

**БАШКОРТСА-
РУССА
ҺҮЗЛЕК**

**БАШКИРСКО-
РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**



**БАШКОРТСА-
РУССА
БҮҢЛЕК**

**БАШКИРСКО-
РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
УФИМСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН
ОТДЕЛЕНИЕ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
ОРДЕНА "ЗНАК ПОЧЁТА"
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ, ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

БАШКИРСКО- РУССКИЙ СЛОВАРЬ

32000 слов

Ответственный редактор
З. Г. Ураксин

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСТВО "ДИГОРА", "Русский язык"
1996

РОССИЯ ФЭНДЭР АКАДЕМИЯҢЫ
ӨФӨ ФИЛМИ ҮЗЭГЕ
БАШКОРТОСТАН ФЭНДЭР АКАДЕМИЯҢЫ
ГУМАНИТАР ФЭНДЭР БҮЛЕГЕ
“ПОЧЁТ БИЛДӘҢЕ” ОРДЕНЛЫ
ТАРИХ, ТЕЛ ҺӘМ ӨЗӘБИӘТ ИНСТИТУТЫ

БАШКОРТСА- РУССА ҢҮЗЛЕК

32000 һүз

Яуаплы редактор
З. Г. УРАКСИН

МӘСКӘУ
НӘШРИӘТЕ “ДИГОРА”, “Русский язык”
1996

Редакцион коллегия: Э. Ф. Ишбирзин, З. К. Ишмөхәмәтов, З. Ф. Ураксин

Төзөүселәр: И. М. Агишев, Г. Д. Зәйнуллина, Э. Ф. Ишбирзин, З. К. Ишмөхәмәтов, Т. Х. Күсөмова, С. Ф. Миржанова, Н. Ф. Суфьянова, В. Ж. Төхфәтуллина, З. Ф. Уразбаева, З. Ф. Ураксин, У. М. Яруллина.

Редакционная коллегия: Э. Ф. Ишбердин, З. К. Ишмухаметов, З. Г. Ураксин

Составители: И. М. Агишев, Г. Д. Зайнуллина, Э. Ф. Ишбердин, З. К. Ишмухаметов, Т. Х. Кусимова, С. Ф. Миржанова, Н. Ф. Суфьянова, В. Ж. Тухфатуллина, З. Г. Уразбаева, З. Г. Ураксин, У. М. Яруллина.

Башкирско-русский словарь: 32000 слов / Российская академия наук. Уфимский научный центр. Академия наук Республики Башкортостан; под ред. З. Г. Ураксина – М.: Дигора, Рус. яз., 1996. 884 с. – ISBN 5-200-02354-8

Словарь является наиболее полным переводным сводом лексики и фразеологии башкирского языка, в него включено более 40 тысяч слов и устойчивых словосочетаний, дана стилистическая и грамматическая характеристика слов, определена нормативность.

Словарь предназначен для преподавателей школ, техникумов и вузов, переводчиков и широкого круга читателей, интересующихся башкирским языком.

Репродуцирование (воспроизведение)
данного издания любым способом без
договора с ТОО “ДИГОРА” запрещается

ББК 81.2-4

ISBN 5-200-02354-8

© ТОО “Дигора”, 1996

© Издательство “Русский язык”, 1996

ПРЕДИСЛОВИЕ

Жизнь народов нашей страны в современных условиях характеризуется новыми условиями экономических и политических связей, углублением процесса обмена материальными и духовными ценностями.

Значительное место в этом процессе занимают языки как средство общения в разных сферах деятельности между народами и как средство выражения их культур. Ведущей тенденцией национально-языкового развития становится двуязычие: владение в равной степени родным и русским языками, а это ещё далеко не завершённый процесс, который требует постоянного внимания.

В условиях расширения и углубления взаимосвязи между народами Российской Федерации, развития языков и культур всё больше возрастает роль двуязычных словарей, которые способствуют улучшению процессов взаимного общения и понимания, повышению культуры русской и родной речи.

Республика Башкортостан многонациональна. Интерес к башкирскому языку у других народов всё более возрастает, расширяются функции башкирского языка, он стал изучаться в качестве учебного предмета или факультатива во многих небашкирских школах Республики. В связи с этим появилась большая потребность в двуязычных словарях разного типа: полных, кратких, учебных, разговорниках и т. п. Данный словарь может стать основой для многих будущих лексикографических пособий.

Предлагаемый башкирско-русский словарь является наиболее полным по охвату лексики и фразеологии башкирского языка, разработке их значений и переводу на русский язык, по раскрытию возможностей словоупотребления, литературно-нормативным оценкам слов и выражений.

Составителями словаря учтены достижения современной отечественной и зарубежной лексикографии, а также опыт создания башкирских словарей, который имеет уже более чем двухсотлетнюю историю.

Первые словари башкирского языка появились в конце XVIII в. Они были двуязычными, небольшими по объёму, предназначались для устного общения и не публиковались. Так Русско-башкирский словарь, составленный коллежским асессором Оренбургской губернской канцелярии Миндияром Бикчуриным, имел всего 360 слов, переведённых на башкирский язык¹.

В тот же период подготовкой словарей начинает заниматься императорская Академия наук и художеств². Организованные Академией экспедиции наряду с географическими, этнографическими и другими сведениями занимались сбором данных по языкам различных народов России.

Лексический материал по башкирскому языку, собранный академиком И.Г.Георги, тоже не был опубликован³. Впоследствии этот материал (286 башкирских слов) был включён в сравнительные словари языков и наречий, составленных академиком П.С.Палласом⁴.

Имеются также рукописные списки слов, собранных неизвестными авторами, в которых несколько сот русских слов были переведены на различные языки (в том числе и на башкирский)⁵. Некоторое число башкирских слов со специальными пометами было включено в известный учеб-

¹ Архив ЛО АН СССР, оп. 2, фонд 94, ед.хр.13

² Кононов А.Н. История изучения тюркских языков в России. Л.: Наука, 1972, с. 57

³ Гарипов Т.М. Изучение башкирского языка в дореволюционный период. — Вопросы башкирской филологии. М.: Изд-во АН СССР, 1959, с. 36

⁴ Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницей Высочайшей особы. СПб., 1787-1789, 4 т. Отделение первое, содержащее в себе европейские и азиатские языки. Ч. I-II, № 91.

⁵ Ишбердин Э.Ф. Историческое развитие лексики башкирского языка. М.: Наука, 1986, с.12

ник Мир-Салиха Бикчурин⁶, а также в общетюркские сравнительные словари Л.З.Будагова⁷ и В.В.Радлова⁸.

В конце XIX в. интерес к башкирскому языку вновь возрастает. Наряду с учебниками башкирского языка, изданными на русской графике, появляются небольшие переводные словари (русско-башкирский и башкирско-русский), составленные русским миссионером, знатоком тюркских языков В.В.Катаринским⁹ с помощью школьного учителя Мухаметгалима Куватова. Небольшие по объёму (в первый вошло 2500, во второй — 1000 заглавных слов) они занимают значительное место в истории башкирской лексикографии и имели в то время большое практическое значение в изучении башкирского и русского языков.

Башкирско-венгерский словарь венгерского учёного В.Прёле, опубликованный в начале XX в. в качестве приложения к составленному им башкирскому учебнику, является также серьёзным источником по лексике башкирского языка¹⁰.

До Октябрьской революции башкиры пользовались письменным литературным языком тюрки. Графической основой этого языка была арабская письменность. В начале 20-х годов она была несколько модернизирована и применялась до 1928 года, затем произошла латинизация графики, а в 1940 году был принят алфавит на основе русской письменности.

Башкирский литературный язык постепенно демократизировался, сближался с разговорным языком народа. Расширение его функций в новых условиях потребовало дальнейшей работы по усовершенствованию строя литературного языка, его нормализации. Особенно остро ощущался недостаток и неразработанность терминологической лексики. Поэтому большое внимание уделяется разработке научных терминов, составлению терминологических словарей. В 20-30-е годы в журналах по различным отраслям науки и хозяйства печатались списки терминов¹¹, были изданы первые двуязычные терминологические словари¹².

Работа по терминологии башкирского языка ведётся непрерывно. В связи с углублённым развитием отдельных отраслей науки и техники, большими изменениями в общественной жизни расширяется и совершенствуется словарный состав литературного языка.

Планомерная работа по сбору лексики башкирского языка, её упорядочению и созданию словарей начинается в 20-х годах нашего столетия. В результате этой деятельности публикуются небольшие по объёму словари с толкованием слов и выражений на башкирском языке¹³. Правда, по принципам отбора лексики и составления они больше тяготеют к диалектным словарям. Несмотря на это, они ценны представленным материалом, собранным из живого разговорного языка народа, большое значение имеют и толкования. В 30-е годы составлением толкового словаря башкирского языка занимался писатель Тухват Мурат. Однако собранный им богатый фактический материал, разработка толкований, к сожалению, остались незавершёнными, словарь дошёл до наших дней только в рукописи¹⁴.

В истории башкирской лексикографии особое место занимает творческая деятельность М.А.Кулаева, врача по специальности, языковеда и просветителя по призванию. Собрав богатый фактический материал из разговорного языка оренбургских башкир ещё до Октябрьской революции, он впоследствии составил весьма оригинальный по структуре башкирско-русский словарь, оставшийся в рукописи¹⁵.

В конце 30-х годов начинается работа по составлению больших двуязычных словарей, которые в определённой степени давали возможность раскрыть словарное богатство башкирского языка, способствовали нормированию его лексики. Одним из первых лексикографических пособий подо-

⁶ Бикчурин М.С. Начальное руководство к изучению арабского, персидского и татарского языков с наречиями бухарцев, башкир, киргизов и жителей Туркестана. 1-е изд. Оренбург, 1859; 2-е изд. Казань, 1869.

⁷ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. СПб., 1869, т. I; 1871, т. 2.

⁸ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. СПб.: 1888-1911, т. I-IV.

⁹ Катаринский В.В. Краткий русско-башкирский словарь. Оренбург, 1893; Башкирско-русский словарь. Оренбург, 1899; на обл. 1900.

¹⁰ Prohle V. Baskir nyelvtanolvmanyak. Szajeyzyek. «Keleti szemle». Budapest, 1903—1904, т. IV—V, с. 194—214 и 228—271.

¹¹ Гилми мэркэз тарафынан кабул ителгэн истилахтар || Белем, 1924, N1-2, 5; Физика терминдары || Белем, 1925, N11-12; Ғәбитов Х. Маңыззар (терминдар) тикшерүзә тоткан кюльбыз || Башкорт аймағы, 1926, N 2 и др.

¹² Вильданов Г. Эш атамалары (терминдар). Өфө, 1927; Башкорт теле терминдары һүзлеге || Бюллетень N1. Өфө, 1931; Мөхәмәдиев М.Н. һәм Әбдрашит Х.А. Русса-латинса-башкортса медицина терминдары. Өфө, 1935; Шакиров З., Хәсни У. Тел терминдары. Өфө, 1935.

¹³ Вилданов Г. Башкорт лөгәте (из уст народа) || Белем, 1924. N3-4; Таһиров Н. Башкорт лөгәте. Өфө, 1926.

¹⁴ Научный архив УНЦ РАН, ф.75, оп.1.

¹⁵ Научный архив УНЦ РАН, ф.30, оп.1.

бного типа были два выпуска русско-башкирского словаря¹⁶. Эти словари, хотя предназначены были для учащихся, тем не менее служили основой для последующих двуязычных словарей.

Первый большой русско-башкирский словарь был подготовлен сотрудниками Института языка, литературы и истории при Совете Министров БАССР под руководством известного тюрколога и башкироведа Николая Константиновича Дмитриева¹⁷. Он содержит 40 тысяч заглавных слов русского языка с переводом на башкирский язык. Этот словарь впервые раскрыл в определённой степени и богатства словарного состава башкирского языка.

В 1958 году вышел в свет башкирско-русский словарь, появление которого было значительным событием в культурной жизни республики¹⁸. В него вошло 22 тысячи башкирских слов. По объёму и разработке слов данный словарь превосходил предыдущие лексикографические издания и был в то время наиболее полным собранием лексики башкирского языка.

В 1964 году был опубликован новый русско-башкирский словарь¹⁹, в котором дано 45 тысяч русских слов с переводом на башкирский язык. В этом словаре значения русских слов раскрыты полнее, а в переводах широко использованы синонимы.

В последние 30 лет наряду с значительными по объёму терминологическими и двуязычными словарями²⁰ были подготовлены и изданы лексикографические пособия по отдельным лексико-семантическим группам слов: словари синонимов, омонимов, антонимов, морфем, фразеологических единиц; выпущены словари-справочники личных имён, топонимов²¹.

Башкирские языковеды с 20-х годов нашего столетия непосредственно занимаются изучением живых народных говоров. Обработка богатого лексического материала, собранного за долгие годы, и издание трёхтомного диалектологического словаря имеет большое значение в обогащении лексики литературного языка и его нормировании²². Всего по башкирскому языку издано более 50-ти словарей различного типа, объёма и назначения.

Группа языковедов Института истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН с начала 60-х годов вела работу по подготовке толкового словаря башкирского языка. На основе изучения лексики башкирской художественной (начиная с конца XIX в.), научной, общественно-политической литературы, публицистики советского периода, памятников устного народного творчества, архивных рукописей, печатных и рукописных словарей была создана лексическая картотека, состоящая из 1 миллиона единиц с цитатами из источников.

На базе картотечного фонда впервые составлен толковый словарь общенационального башкирского языка²³. Он охватывает более 55 тысяч заглавных слов и фразеологических единиц, обще-

¹⁶Русско-башкирский словарь. Сост.: Г.Р.Каримова. Под. ред. Н.К.Дмитриева. Уфа: Башгосизд., 1942; Русско-башкирский словарь. Сост.: Г.Р.Каримова. Под. ред.: Н.К.Дмитриева. М.: Изд-во нац. и иностр. словарей, 1954.

¹⁷Русско-башкирский словарь. Сост.: К.З.Ахмеров, Т.Г.Баишев, А.М.Бикмурзин, М.Бурангулов, Г.И.Ишбулатов, А.Ш.Кутушев, А.И.Харисов, М.Хафизов. Под. ред.: Н.К.Дмитриева, К.З.Ахмерова, Т.Г.Баишева. М., 1948.

¹⁸Башкирско-русский словарь. Сост.: К.З.Ахмеров, Т.Г.Баишев, А.М.Бикмурзин, У.М.Каюмова, Б.С.Саяргалеев, Р.Н.Терегулова. Под. ред.: К.З.Ахмерова, Т.Г.Баишева, Г.Р.Каримова, А.А.Юлдашев. М., 1958.

¹⁹Русско-башкирский словарь. Сост.: Т.М.Гарипов, Н.Х.Ишбулатов, Б.С.Саяргалеев, Р.Н.Терегулова, У.М.Яруллина. Под. ред.: К.З.Ахмерова, У.М.Яруллина, Т.М.Гарипов, З.К.Ишмухаметов, М.Л.Рафиков. М., Советская энциклопедия, 1964.

²⁰Перечень терминологических словарей см. "Башкирское языкознание: Указатель литературы", Уфа, 1980; Асадулина Ф.Ф., Сахипов З.Г., Саяхов Л.Г., Ураксин З.Г. Русско-башкирский учебный словарь. Уфа, 1987.

²¹Ураксин З.Ф. Башкорт теленең синонимдар һүзлеге. Өфө, 1985; Эхтәмов М.Х. Башкорт теленең омонимдар һүзлеге. Өфө, 1986; Эхтәмов М.Х. Башкорт теленең антонимдар һүзлеге. Өфө, 1987; Ураксин З.Ф., Надршина Ф.А., Йосопов Х.Ф. Башкортса-русса фразеология һүзлеге. Өфө, 1973; Кусимова Т.Х. Башкорт исемдәре. Өфө, 1982; Камалов А.А., Ураксин З.Ф., Шәкүров Р.З., Хисмәтов М.Ф. Башкорт теленең топонимдар һүзлеге, Өфө, 1980; Ураксин З.Ф. Русско-башкирский фразеологический словарь. М.: Русский язык, 1989; Эхтәмов М.Х. Башкорт теленең морфемалар һүзлеге. Өфө, 1992 и др.

²²Башкорт һөйләштәренен һүзлеге, т.1. Сост.: Н.Х.Ишбулатов, Н.Х.Максютова, С.Ф.Миржанова, С.Г.Гильманова. Под ред. Н.Х.Максютовой, Н.Х.Ишбулатова; т.2. Сост.: Н.Х.Ишбулатов, Н.Х.Максютова, С.Ф.Миржанова. Под ред. Н.Х.Максютовой, Уфа, 1970; т.3. Сост.: М.И.Дильмухаметов, Г.Г.Гареева, Н.Х.Максютова, С.Ф.Миржанова, У.Ф.Надергулов. Под ред. Н.Х.Максютовой, Уфа, 1987.

²³Башкорт теленең һүзлеге. Сост.: И.М.Агишев, А.Г.Биишев, Г.Д.Зайнуллина, З.К.Ишмухаметов, Т.Х.Кусимова, З.Г.Ураксин, У.М.Яруллина. Редколлегия: А.Г.Биишев, Н.В.Бикбулатов, Н.Х.Ишбулатов, З.К.Ишмухаметов, З.Г.Ураксин, Г.Б.Хусаинов, А.А.Юлдашев, У.М.Яруллина. Т.1-2. М.: Русский язык, 1993-1994.

ственно-политическую и научно-техническую терминологию, архаизмы и историзмы, этнонимы народов мира и России, наиболее полно описана семантика вариантных слов и фразеологических единиц, показаны их смысловые оттенки, дана грамматическая и стилистическая характеристика, тем самым достигнуто раскрытие словарного богатства языка, системы значений каждого слова, его грамматических и стилистических возможностей. В основу словаря положен принцип нормативности, т. е. слова имеют нормативную характеристику, унифицирована орфография ряда слов и словоформ. Абсолютное большинство слов и фразеологизмов снабжено цитатами.

Настоящий башкирско-русский словарь составлен на базе картотеки и лексикографических разработок толкового словаря современного башкирского языка и на сегодня является наиболее полным переводным словарём башкирского языка. В нём широко представлены и фразеологические единицы, в качестве иллюстраций даны наиболее типичные словосочетания.

Словарь составлен научными сотрудниками ордена "Знак Почёта" института истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН под научным руководством З.Г.Ураксина: И.М.Агишев (буквы А,Э), Г.Д.Зайнуллина (буквы Б,В,Г,У,Һ от слова *һыныҡ* и до конца), Э.Ф.Ишбердин (Һ от начала до слова *һынығы*), З.К.Ишмухаметов (Ғ,Д,З,Е,К,Ф,Х,Ц,Ч,Ш,Щ), Т.Х.Кусимова (Ж,З,И,Л,М,Н,Т — от начала до слова *тәп*), С.Ф.Миржанова (Ә), Н.Ф.Суфьянова (Ы), В.Ж.Тухфатуллина (О,П,У,Ю,Я), З.Г.Уразбаева (С,Т — от слова *тәпкә* до слова *түзлек*), У.М.Яруллина (Й,К). Предисловие написано З.Г.Ураксиным. Первичное редактирование буквы Б провел Т.М.Гарипов. Список башкирских племён, родов и родовых подразделений составлен Р.Г. Кузеевым.

Отдельные части словаря в процессе редактирования были рецензированы преподавателями вузов М.Х.Ахтямовым, З.З.Абсалямовым, М.В.Зайнуллиным, Ф.Г.Хисамитдиновой. Техническое оформление рукописи словаря и сверку провела Ы.Ш.Кубагушева, частичное участие в этой работе принимала А.Р.Зарипова.

Редакционно-издательская подготовка словаря начата в издательстве «Русский язык». Окончательное редактирование словаря, компьютерный набор, вёрстка, художественное оформление сделаны в издательстве «Дигора» (бывшая редакция словарей на языках народов СССР).

Институт будет признателен за все предложения и критические замечания, направленные на улучшение качества словаря. Свои пожелания и предложения просим посылать по следующим адресам: 450054 г.Уфа, Пр.Октября, 71, Институт истории, языка и литературы УНЦ РАН; 103012, К-12, Старопанский пер., 1/5, Издательство "Русский язык", «Дигора».

БАШКИРСКИЙ АЛФАВИТ БАШКОРТ АЛФАВИТЫ

А а	а	К к	кы	Ү ү	ү
Б б	бә	Л л	эль	Х х	ха
В в	вә	М м	эм	Һ һ	һа
Г г	гә	Н н	эн	Ц ц	цә
Ғ ғ	ғы	Ң ң	эң	Ч ч	че
Д д	дә	О о	о	Ш ш	ша
З з	зә	Ө ө	ө	Щ щ	ща
Е е	е	П п	пә	ь	ер
Ё ё	ё	Р р	эр	Ы ы	ы
Ж ж	жә	С с	эс	ь	ерь
З з	зә	Ҙ	Ҙе	Э э	э
И и	и	Т т	тә	Ә ә	ә
Й й	кысқа и	У у	у	Ю ю	ю
К к	ка	Ф ф	эф	Я я	я

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЁМ

1. Все заглавные башкирские слова располагаются по алфавиту и со всеми относящимися к ним материалами образуют словарную статью.

2. Омонимы, т. е. слова, одинаковые по написанию и звучанию, но разные по значению, даются отдельными статьями и обозначаются римскими цифрами:

ат I имя ...

ат II лошадь ...

кала I город ...

кала II послелог с исх. п. ...

3. Омографы, т. е. слова, одинаковые по написанию, но различные по произношению, даются отдельными статьями с указанием ударения без цифрового обозначения:

тэхник тэхник...

техник технический...

яңы только что...

яңы нөвй...

4. Если заглавное слово самостоятельно не употребляется или непереводимо вне словосочетания или составного наименования, то после него ставится двоеточие и приводятся эти словосочетания или составные, наименования:

белмәш: белмәш булыу дѣлать вид, что не знал...

берләм: берләм юл трóпка, тропинка...

5. Парные, парно-повторные слова с написанием через дефис даются самостоятельными статьями по алфавиту первого компонента:

алтын-көмөш драгоценные металлы, драгоценности

кабат-кабат неоднократно...

урык-һурык урывками...

Части парных слов, не имеющие самостоятельного употребления, не выделяются как заглавные.

6. Фонетические, орфографические, грамматические и лексические варианты даются на своём месте по алфавиту со ссылкой на наиболее употребительный вариант, где помещаются переводы и необходимый иллюстративный материал:

бейекләнеү с.м. бейегәйеү

гөмүм с.м. дөйөм

ғәзелһеҙ с.м. ғәзеллекһеҙ

кағыу II с.м. кағыл

Если фонетические варианты одинаково употребляются в литературном языке с точки зрения нормативности, то каждый из них помещается на своём месте по алфавиту с отсылкой друг на друга после соответствующего перевода в скобках с пометкой с.м.:

аз (эз) мáло, немнóго, недостáточно...

эз (аз) мáло, немнóго, недостáточно...

7. Сложнокорращённые слова и наиболее употребительные аббревиатуры даются отдельными статьями без расшифровки:

авиаконструктор авиаконстрóктор...

вуз вуз...

комдив комдív

8. Лексические диалектизмы приводятся отдельной словарной статьёй с пометой *диал.* и с отсылкой к литературному соответствию:

ойоткан *диал. с.м.* катык...

9. Самостоятельными словарными статьями даются лексикализованные грамматические формы слов:

агар протóчный...
алдан зарáнее, предварительно...
берлектэге совмéстный...
гүмергэ навéки, навсегдá...
күрөңөч *вводн. сл.* вíдимо, по-вídимому, очевíдно...

Отдельные лексикализованные слова, выражающие поздравления, приветствия, пожелания и т. п. даются в форме бытования их в речи:

наумы здравствуй...

10. Регулярные образования (на -лы, -һыз, -лык и др.) даются отдельными статьями в том случае, если они приобрели самостоятельные лексические значения и имеют переводные соответствия в русском языке:

акыллы ўмный...
башһыз глúпный, тупой...
шыйыклык жíдкость...

В остальных случаях они приводятся в числе словоизменительных форм в словарных статьях на соответствующее неизменяемое слово.

11. Уменьшительные и ласкательные формы имён существительных даются отдельными статьями, если они приобрели новое значение или широко употребительны:

балакай *ласк.* дéтка, дéточка
кошсок *уменьш.* птíчка, птáшка...

12. Формы прилагательных и наречий со значением превосходной степени, выражаемой частицами, а также сами частицы даются самостоятельными статьями на своём алфавитном месте:

кап- *част. усил. к прил. и нареч., начинающимся на ка-*; кап-кара 1. чёрный-пречёрный, очень чёрный, совершенно чёрный;... 2. черным-черно...

кып-кысқа 1. корóткий-прекорóткий, очень корóткий, совсём корóткий, совершенно корóткий; кып-кысқа сас очень корóткие волосы 2. очень кóротко, совсём кóротко, совершенно кóротко; күлдэкте кып-кысқа тегеү совсём кóротко сшить плáтьё...

13. В словаре самостоятельными статьями приводятся:

а) имена существительные всех категорий;

б) имена прилагательные, как производные, так и неизменяемые;

в) все категории местоимений, кроме отрицательных и неопределённых в форме словосочетаний;

г) все разряды числительных: количественные и приблизительные от 1 до 10, круглые десятки, сотни, тысяча, миллион, миллиард, триллион, ноль; порядковые и разделительные от 1 до 10, от круглых десятков, от сотни, тысячи; собирательные от 1 до 7 и десять; дробные числительные приводятся в статье количественного числительного;

д) все разряды наречий;

е) все залоговые формы глаголов;

ж) служебные и экспрессивно-эмоциональные части речи — послелого, частицы, модальные слова, междометия, подражательные слова, звательные слова, союзы.

14. Части речи даются следующим образом:

а) существительные в форме основного падежа без указания их грамматической принадлежности; к заглавным словам-существительным, которые изменяют форму основы при аффиксации, в квадратных скобках указывается изменяющаяся форма:

көрэк [-ге] лопáта...
талап [-бы] трéбование...
тарак [-гы] грéбешóк...

б) прилагательные и наречия — без указания их грамматической принадлежности;

в) местоимения — с пометой, указывающей их грамматическую принадлежность. Косвенные падежи личных и указательных местоимений даются с указанием падежа и переводом на своём месте по алфавиту:

мин *мест. личн. я;* ...
миңа *мест. дат. п. от мин мне...*

г) числительные даются с пометой, указывающей их грамматическую принадлежность:

биш *числ. колич. пять; пяти (в сложных словах)...*
бишәү *числ. собир. пятеро; ...*

д) послелог даётся с грамматической пометой и формами падежного управления:

бире II *послелог с исх. п. с;* ...

е) частицы даются с грамматической пометой и разъяснениями их употребления:

ук II *частица усил. же;* ...

ж) модальные слова, междометия, подражательные слова, звательные слова, союзы даются с соответствующей грамматической пометой и при необходимости с разъяснением их употребления:

бар... *мод.* I I. есть, имётся; ...
и-ни-ни *межд.* выражает иронический смех хе-хе-хе; ...
лүрк-лүрк *подр.* трюх-трюх; ...
маһ-маһ *зват.* для подзыва собаки; ...
һәм *союз соед.* и; ...

з) глаголы даются в принятой башкирской грамматике форме инфинитива на -һу, -еу, -оу, -өү (барһу, йөрөү, килеү).

При глаголах с сильным управлением указывается форма управления путём подачи сокращённых названий падежей при заглавном слове или его значениях, при многозначности глаголов:

танһу I В...
танһу II В...

15. Значения слов располагаются по употребительности: наиболее употребительные, актуальные, более общие предшествуют менее употребительным, частным, специальным значениям. Стилистически окрашенные, устаревшие, диалектные и служебно-грамматические значения даются в конце словарной статьи.

16. Слова с разными грамматическими значениями при общности семантики и происхождения разрабатываются как одно многозначное слово с соответствующей грамматической характеристикой и переводом каждого значения:

бүтән I. другбй, инбй; бүтән кеше другбй человек; ... 2. *в знач. нареч.* бльше; впредь; ужё; унда бүтән бармайым я туда больше не пойду; ... 3. *последелог с исх. п.* крбме; минец һинәи бүтән якындарым юк крбме тебя у меня нет близких
карт I. старый... 2. *суц.* старик...

17. В статье разные грамматические категории башкирского слова разделяются арабскими полужирными цифрами с точкой, а лексические значения — светлыми арабскими цифрами со скобкой:

билдә 1) мётка, помётка; ... 2) знак
ғәзел I. справедливо, беспристрастно; ... 2. справедливый, беспристрастный; ...

Значения многозначных фразеологических единиц также выделяются буквами со скобкой:

◇ ...аякка баһтырыу а) помогать влечиться, выздороветь б) восстановить хозяйство, производство в) поставить на ноги (*вывести в люди*)

18. Передача на русский язык определения имён существительных в изафетной конструкции осуществляется в словарной статье параллельками (знаком ||). Этот знак ставится между ними непосредственно, так как они указывают не на значение башкирского слова, а только на возможность его употребления в качестве определения в русском переводе; в сочетаниях с аффиксом принадлежности после возможного варианта перевода в качестве определения даётся через точку с запятой к основному переводу:

кала ғород || городскбй; зур кала большбй ғород; кала урамы городская ўлица; ўлица ғорода

19. Имена действия от глаголов переводятся на русский язык существительными и относительными прилагательными:

уҡһу I I. В читать... || чтёние, чтётка 2. *в форме мн. ч.* чтётки
уҡһу II I. учиться, обучаться...

20. При существительных отдельным значением через арабские цифры со скобками указываются формы ласкательности с соответствующими пометами:

күбәлак I) бабочка, мотылёк... 2) *в ф. притяж. ласк.* мотылёк мой

В значениях слов через помету *или* указываются также лексико-синтаксические варианты, полностью совпадающие со значением лексической единицы:

йолҡкос I) (*или етен йолҡкос*) льнотеребилная машина 2) *перен.* рвач

21. Синонимы башкирских слов даются через помету *тж.* после перевода:

кылансык I. кокетливый... (*тж. кыйпанлак...*)

килендәш жёны родных братьёв (*по отношению друг к другу*); *тж. апһын*

22. Синтаксически связанные значения башкирских слов выделяются арабскими цифрами со скобкой, при этом указываются синтаксические условия проявления данного значения:

кис I) вёчер... 2) *в сочетании с колич. числ.* ночь; ике кис йоклау ночевать две ночи

23. При соответствии русского эквивалента прямому и переносному значению башкирского слова перед ним ставится помета *прям., перен.*:

калҡһу I I) *прям., перен.* подниматься;.. урындан калҡһу подняться с места; көрәшкә калҡһу подняться на борьбу...

24. В тех случаях, когда значения слова (в том числе и переносное) совпадают с аналогичны-

ми значениями русского слова и переводятся одинаково, перевод оформляется пометой в разн. знач.:

коро в разн. знач. сухой; ...

25. Когда башкирскому разговорному или просторечному слову соответствует литературный перевод, помета ставится при заглавном слове:

апкайтү разг. приносить; приводить
мәрийә разг. русская женщина

Если для перевода имеется только разговорное или просторечное русское слово, помета ставится в конце перевода, а если переводов несколько — в конце соответствующего эквивалента:

китеү II... откályвать;... отшибать *прост.*

26. В словаре формы и значения башкирского слова даются с возможно точными переводами на русский язык. В переводах близкие по смыслу синонимы отделяются запятой, более отдаленные по значению и различающиеся стилевой принадлежностью переводы — точкой с запятой:

какса художавый, сухощавый, сухопáрый...
калып [-бы] колóдка; излóбница, фóрма

При наличии в переводе лексического эквивалента и рíзвёрнутой формы перевода сначала приводится эквивалент:

галәм мир, земной шар; ...
какашыу пáчкаться, сильно загрязняться...

27. Различные дополнительные пояснения и уточнения значений и оттенков значения башкирского слова при переводе даются курсивом в скобках:

кэйнеш шүрин (*младший брат жены*)
лыс сплошь, насквóзь (*мокрый, сырой*)

28. При отсутствии лексических эквивалентов описательные переводы слов даются курсивом без скобок:

кыстыбый I 1) *род пирога, начинённого тонким слоем картофельного пюре, пшённой каши и т. п.*

29. В тех случаях, когда названия специфических для башкирского быта реалий не имеют соответствий в русском языке, в переводе даётся термин в русском написании; после этого в скобках помещается пояснение:

бауырпак баурсáк (*мелкие продолговатые кусочки из теста, замешенного на яйцах, и сваренные в масле*)

30. Заглавные башкирские слова, которым соответствуют русские существительные со значением парности или множественности и имеющие в русском языке единственное и множественное число, переводятся обеими формами русского эквивалента:

быйма вáленок; вáленки...
керпек ресница; ресницы...

31. Названия народов и некоторых профессий переводятся формой мужского рода. Форма женского рода указывается переводом соответствующего словосочетания в одной словарной статье:

авар авáрец | авáрский;... авар катыны (кызы) авáрка;...
спортсмен спортсмэн;... спортсмен кыз (катын) спортсмэнка

32. Функции служебных имён разрабатываются внутри словарной статьи на соответствующее имя существительное после перевода значения:

каш... 2. в роли служ. имени близ, около, возле, при, подле, у, к; өй кашына килеү подойти к дому; өй кашында торуо стоять возле дома; юл кашындагы агас дерево у дорги

33. Местоимения, которым соответствуют русские местоимения разного грамматического рода, переводятся формами всех этих родов:

ул II 1. мест. личн. он; она; онó...

В иллюстративных примерах на такие местоимения перевод даётся мужским родом:

ул якшы йырлай он хорошо поёт

34. Перевод глагола даётся в несовершенном виде, за исключением тех случаев, когда соответствующий несовершенный вид неупотребителен или малоупотребителен:

атлау шагáть, ступáть;...
ябыу... 2) закрывáть;...

В глагольных сочетаниях глагол переводится тем видом, который наиболее подходит для точной передачи значения башкирского контекста:

дөрөсөн белеү узнать правду
кунакты озатыу проводить гóстя

Так же переводятся и сложные глаголы:

агып бөтеү витечь, влиться

35. Залоговые и другие формы глаголов приводятся дифференцированно, сопровождаясь при необходимости соответствующей пометой и отсылкой к основной форме:

йөрөлеү безл. от йөрөү...
йыузырыу понуд. от йыуу...

йыуышыу *взаимн.-совм. от йыуыу...*

йышыгылыу 1) *страд. от йышыу...*

уянғылау *многор. от уяныу...*

Те же формы, развившие новые лексические значения, разрабатываются как обычные глаголы, без указания залоговой пометы:

еддертеу 1) *понул. от еддереу...* 2) *нестись, мчаться;...*

казалыу 1) *страд. от казау;...* 2) *впиваться в кого, во что*

36. После перевода безобъективного действия, выраженного возвратной формой глагола, даётся курсивом в скобках дополнительное пояснение (*про себя, вообще и т. п.*):

укыныу *читать (про себя)*

һойләнеу *говорить (про себя)*

языныу *писать (вообще)*

37. Переходные глаголы снабжаются переводами их значений и даются без помет:

килтереу *приносить*

Если у этой формы имеется значение безличности, оно выделяется отдельным значением, без залоговой пометы:

арытыу 1) *утомлять* 2) *безл. от арыу...*

38. При переводе переходных глаголов в необходимых случаях указываются падежные управления при соответствующих русских глаголах:

көтөрләтеу *хрустеть чем...*

кыскырыу... 2) *кричать на кого...*

39. Если у глагола имеется и значение наречия, которое раскрывается только в форме деепричастия, то оно разрабатывается как обычное наречие со следующим пояснением — *в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч.*:

һәрмәнеу... 2. *в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч. бщупью...*

40. Если основной глагол выполняет функцию вспомогательного глагола, образуя при этом видовые конструкции с деепричастием другого глагола, то эта его функция разрабатывается отдельным значением:

биреу... 3. *с деепр. др. гл. выступает в роли вспом. гл. со значением продолжения действия; уйнай биреу поиграть, продолжить играть...*

41. Значение сложных глаголов раскрывается описательно с указанием сочетающихся слов в качестве помет:

килеу... 19) *в сочетании с прил., нареч. образует сложный гл. со знач. действия или состояния, выраженного основным словом: алпан-толпан килеу ходить вперевалку, переваливаться...* 20) *в сочетании с гл. на -ғы, -кы образует сложные глаголы со значением желания, хотения, стремления и т. п.: ашағы килеу хотеть есть...*

42. Междометия по мере возможности переводятся, иногда значение перевода раскрывается курсивом:

уй *межд. выражает боль, лёгкий испуг от внезапности ой, ай...*

43. Подражательные слова разрабатываются следующим образом:

а) звукоподражательные слова по возможности даются переводом и необходимым пояснением, при отсутствии лексического соответствия применяется описательный перевод (курсивом):

дөп *подражание глухому падению или удару бух, бах...*

мытыр *подражание хрусту, напр. суставов, сухих зёрен...*

б) образоподражательные слова снабжаются пометой *подр.* и после чёрточки описательным переводом (курсивом):

терт *подр. — о дрожи, вздрагивании...*

Удвоенные формы подражательных слов с усилительным оттенком значения приводятся в статье при соответствующем слове с пометой *усил.*:

сый (*усил. сый-сый, сый за сый*) *подражание визгу*

В многозначном подражательном слове удвоенная форма приводится после соответствующих значений.

Так же приводятся усилительные формы с наращением согласного в конце:

ыж (*усил. ыжж*) *подражание свисту, напр. ветра*

44. Иллюстративный материал даётся на все заглавные слова, за исключением отсылочных. В качестве примеров приводятся словосочетания, пословицы и поговорки. Примеры по возможности должны отражать все виды словосочетаний, которые активно употребляются в языке.

В переводах отражаются и случаи соответствия составных имён терминологического характера русским словам разного грамматического рода:

кош...; кош караусы *птичник; птичница*

45. Иллюстративные примеры переводятся в нейтральной форме, если это невозможно — в наиболее употребительной, соответствующей по грамматическому значению башкирской форме:

...сэй эсеу *пить чай;...*

...төн булды *настала ночь;...*

46. Если перевод словосочетаний с вспомогательным глаголом неполный, то в скобках даётся дополнительное объяснение:

...дөмбөрләп тороу грохотать (*продолжительно*)...

...эшләп йөрөү рабтатъ (*в данный момент*)...

47. Если в одном и том же значении употребляется и отдельное слово и словосочетание с этим словом, то словосочетание даётся в той же статье в конце значения с отсылкой на это слово с пометой *то же, что*:

укытыусы учитель, преподаватель;... укытыусы кеше *то же, что* укытыусы

48. В случае, если один из компонентов башкирского сочетания может быть заменён другим словом или словосочетанием, вариант приводится в круглых скобках с *или*:

...киба биреү (*или төшөү*) просбхнутъ, подсбхнутъ

49. Иллюстративные словосочетания, составные наименования, пословицы и поговорки даются при тех значениях слова, к которым они относятся. Если словосочетания соотносятся с несколькими значениями слова, они даются при последнем из них:

бешереү 1) варить;... 2) печь, выпекать;... 3) обваривать, ошпаривать, обжигать;... бешереү алыу 1) сварить 2) испечь 3) ошпарить, обжечь...

50. Словосочетания, не подходящие ни к одному из значений слова, а также составные названия и фразеологические единицы приводятся в особом разделе в конце словарной статьи за знаком ромб [◊], как правило, по первому компоненту в алфавитном порядке, а со словарных статей по другим компонентам делается ссылка через помету *см.*:

ағас дөрево... ◊ ағас ауыз *разг. косноязычный*...

ауыз рот... ◊ ағас ауыз *см. ағас*

Принцип подачи по стержневому (главному) слову соблюдается лишь по отношению к устойчивым составным терминам:

карағат сморёдина...

◊ эт карағаты *бот. паслён чёрный*...

51. В пределах одного значения слова иллюстративные примеры располагаются следующим образом:

а) в статьях на имена существительные сначала даются словосочетания существительного с прилагательным, числительным, затем сочетания с глаголом, существительным, наконец, целые фразы, пословицы и т. д.

б) в статьях на прилагательные и наречия — сначала определительные сочетания с именами, затем — с глаголами и, наконец, целые фразы.

52. Пословицы, поговорки и фразеологические единицы переводятся следующим способом:

а) если образ башкирской пословицы или поговорки полностью совпадает с русским аналогом, то в качестве перевода даётся этот аналог:

балык башынап серей *посл. рыба гниёт с головы*...

б) если образ понятен и имеет приблизительно соответствующий по смыслу русский аналог, даётся литературный перевод, после которого с пометой *соотв.* приводится аналог в скобках:

кызыл кар яугас *погов. когда выпадет красный снег (соотв. когда рак на горе свистнет)*;

в) если в русском языке нет соответствия башкирскому фразеологизму, даётся его описательный перевод, а в скобках для раскрытия образа башкирского оригинала приводится буквальный перевод:

күз һатыу бесцельно бродить (*в толпе*) (*букв. продавать глаза*);

г) при отсутствии русского соответствия даётся литературный перевод:

калган эшкә кар яуа *погов. на отложенное дело снег ложится*;

күңел кылын сиртеү трбнуть душу

д) если литературный перевод не даёт полного представления о смысле башкирского оригинала, в скобках курсивом даётся разъяснение ситуации употребления:

ана кояш клянусь богом (солнцем) (*говорится, чтобы уверить кого-л. в чём-л.*)

53. В зависимости от сферы употребления слова снабжаются пометами в соответствии с приведённым в словаре списком условных сокращений:

билән *геогр.* седловина

каясай *бот.* василёк шершавый

54. Заглавное слово, примеры даются полужирным строчным шрифтом; необходимые пометы — курсивом. После разработки каждого значения точка с запятой не ставится, в конце статьи точка также не ставится.

55. Русские переводы даются с ударением. На словах с курсивом ударение проставляется только в том случае, если оно имеет смыслоразличительное значение.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- ав. — авиация
анат. — анатомия
антроп. — антропология
археол. — археология
архит. — архитектура
астр. — астрономия
бакт. — бактериология
безл. — безличная форма — эйһез форма
биол. — биология
бот. — ботаника
бран. — бранное слово, выражение — эрләү һүзе
буд. — будущее время — киләсәк заман
букв. — буквально — һүзмә-һүз
бухг. — бухгалтерский термин — бухгалтерия термины
в. — век — быуат
вводн. — вводное слово — инеш һүз
вет. — ветеринария
взаимн. — взаимный залог — уртаклык йүнәлеше
в знач. — в значении — мәгәнәһендә
вин. — винительный (падеж) — төшөм (килеш)
вм. — вместо — урынына
воен. — военный термин — хәрби термин
возвр. — возвратный залог — кайтым дәрәжәһе
вопр. — вопросительный — һорау
воскл. — восклицательный — өндәү
в разн. знач. — в разных значениях — төрлө мәгәнәлә
вспом. — вспомогательный — ярзамлык
г. — год — йыл
г — грамм
геогр. — география
геод. — геодезия
геол. — геология
гл. — глагол — кылым
горн. — горное дело — тау эше
грам. — грамматический термин — грамматик термин
груб. — грубое слово, выражение — тупаҫ һүз
дат. — дательный (падеж) — төбәү (килеш)
деепр. — деепричастие — хал кылым
дет. — детская речь — балалар һүзе
диал. — диалектизм
дип. — дипломатия
др. — другой — башка
ед. — единственное число — берлек
ж. — женский род
ж.д. — железнодорожный
жив. — живопись
зват. — звательная форма — сакырыу формаһы
звукондр. — звукоподражательное слово — өнөкшаш һүз
знач. — значение, значит — мәгәнә, тимәк
зоол. — зоология
и. д. — имя действия — исем кылым
- и др. — и другие — һәм башкалар
иносказ. — иносказательно — ситләтеп әйтелгән
ирон. — в ироническом смысле — мыҫкыллап әйтелгән
ист. — относящийся к истории; исторический термин — тарихка караган; тарихи термин
исх. — исходный (падеж) — сығанақ (килеш)
и т. д. — и так далее — һәм башка шундайҙар
и т. п. — и тому подобное — һәм шуның кеүектәр
канц. — канцелярное выражение — канцеляр һүзе
карт. — термин карточной игры — карт уйынына караган һүз
кг — килограмм
кино — кинематография
книжн. — книжное слово, выражение — китап һүзе
колич. — количественное (числительное) — төп (һан)
ком. — коммерческий термин — сауза термины
кул. — кулинария
л — литр
л. — лицо — зат
-л. — либо — буһа
ласк. — ласкательная форма — иркәләү формаһы
лингв. — лингвистика
лит. — литература — әҙәбиәт
личн. — личное (местоимение) — төп (алмаш)
лог. — логика
м — метр
м. — мужской род
малоупотр. — малоупотребительно — аз кулланылышлы
мат. — математика
мг — миллиграмм
мед. — медицина
межд. — междометие — ымлык
мест. — местоимение — алмаш
местн. — местный (падеж) — урын (килеш)
метеор. — метеорология
мин. — минералогия
миф. — мифология
мм — миллиметр
мн. — множественное число — күплек
многokr. — многократный вид глагола — тәкрарлы кылым
мод. — модальное слово — мөнәсәбәт һүз
мор. — морской термин — диңгез термины
муз. — музыка
накл. — склонение — һөйкәләш
напр. — например — мәҫәлән
нареч. — наречие — рәүеш
наст. — настоящее время — хәзерге заман
неодобр. — неодобрительно — яманлау
неопр. — неопределённая форма глагола, неопределённое (местоимение) — кылымдың төп формаһы, билдәһезлек (алмашы)

однокр. — однократный вид глагола —
 тэжрарһыз кылым
определит. — определительное (местоимение)
 — билдэләү (алмашы)
основн. — основной (падеж) — төп (килеш)
относ. — относительное (прилагательное) —
 шартлы (сифат)
отриц. — отрицательное — юклык
п. — падеж — килеш
пед. — педагогика
перен. — в переносном значении — күсмә
 мәғәнәлә
повел. — повелительное (наклонение) — бойо-
 рок (кылым)
погов. — поговорка — айтем
подр. — подражание — окшатты
пожел. — пожелание — теләк
полигр. — полиграфия
полит. — политический термин — сәйәси тер-
 мин
понуд. — понудительный залог — йөкмәтеү
 йүнәләше
порядк. — порядковое (числительное) — рәт
 (һаны)
посл. — пословица — мәкәл
позт. — поэтическое слово, выражение —
 шигри һүз
превосх. ст. — превосходная степень —
 көсәйтеү дәрәжәһе
преим. — преимущественно — башлыса
пренебр. — пренебрежительное слово, выраже-
 ние — кәмһетеү һүзе
прил. — прилагательное — сифат
присоед. — присоединительный
притяж. — притяжательный — эйәлек
прич. — причастие — сифат кылым
прокл. — проклятие — карғау һүзе
прост. — просторечие — һөйләү телендә
против. — противительный — кире
прош. — прошедшее время — үткән заман
прям. — в прямом значении — тура мәғәнәлә
психол. — психология
пчел. — пчеловодство — кортсолок
р. — род
радио — радиотехника
разг. — разговорное слово, выражение —
 һөйләү теле һүзе
разд. — разделительный — бүлеү
рел. — религия — дин
род. — родительный (падеж) — эйәлек (ки-
 леш)
рыб. — рыболовство, рыбоводство — балыксы-
 лык
с. — средний род
сказ. — сказуемое — хәбәр
сл. — слово — һүз
служ. — служебное слово — ярзамлык һүз
см. — смотри — кара
собир. — собирательное — йыйнау
совм. — совместное действие — бергәлек
 хәрәкәте
соед. — соединительное значение — теркәү
 мәғәнәһендә
соотв. — соответствует — тура килә
спец. — специальный термин — специаль тер-
 мин
спорт. — спортивный термин — спорт терми-
 ны
ср. — сравни — сағыштыр
ср.ст. — сравнительная степень — сағышты-
 рыу дәрәжәһе
ст. — степень — дәрәжә
страд. — страдательный залог — төшем
 йүнәләше
суц. — существительное — исем
с.-х. — сельскохозяйственный термин — ауыл
 хужалыгы термины
театр. — театральные термин — театраль
 термин
текст. — текстильное дело — тукыу эше
тех. — техника
типогр. — типографский термин — типогра-
 фик термин
указ. — указательное (местоимение) —
 күрһәтеү (алмашы)
уменьш. — уменьшительная (форма) — кесе-
 рәйтеү (формаһы)
уничж. — уничижительная (форма) —
 түбәнһетеү (формаһы)
употр. — употребляется — кулланыла
усил. — усилительная (форма) — көсәйтеү
 (формаһы)
уст. — устаревшее слово, выражение — иске
 һүз
уступ. — уступительный (союз) — кире
 (теркәүес)
утверд. — утвердительная (частица) — раслау
 (киçкәсәһе)
ф. — форма
фарм. — фармацевтический термин — фарма-
 цевтика термины
физ. — физика
физиол. — физиология
филос. — философия
фин. — финансовый термин — финанс терми-
 ны
функ. — функция
фолькл. — фольклор
фото — фотография
хим. — химия
церк. — церковное слово, выражение — сиркәү
 һүзе
ч. — число — һан
част. — частица
числ. — числительное — һан
шахм. — термин шахматной игры — шахмат
 термины
шутл. — шутливое слово, выражение — шаяр-
 тыу һүзе
эвф. — эвфемизм
эк. — экономика
эл. — электротехника
этн. — этнография
юр. — юридический термин — юридик тер-
 мин

А

а, а-а межд. 1) *выражает радость, восторг при виде кого-чего-л.* о; а, кемде күрэм! о, когө я вйжу!; а, кайзан килеп сыкты? о, откуда възьлся? 2) *выражает боль, испуг, страх* ой, ой-бй; а-а! Башым эйлэнэ ой-бй! Голова кружится

аба межд. 1) *выражает удивление* вот так да; ну и ну; надо же; аба, кайһылай шәп килеп сыккан! надо же, как хорошо получилось! 2) *выражает осуждение, упрёк, возмущение, обиду* ой; тóже мне; аба, харап икәнһең! тóже мне, нэвидаль! < аба һалыу диал. взывать о помощи

абаға орляк (*вид папоротника*); **һыу** абағаһы орляк водяной; **абаға һымактар** бот. папоротниковидные, папоротникообразные

абажур абажур; **быяла абажур** стеклянный абажур; **ебәк абажур** шелковый абажур

абазин абазинец, абазин | абазинский; **абазин катыны (кызы)** абазинка; **абазин халкы** абазинский народ; **абазинцы**; **абазин теле** абазинский язык

абай 1. осторожный, осмотрительный; **абай кеше** осторожный, осмотрительный человек; **абай булыу** быть осторожным, осмотрительным 2. **осторожно, осмотрительно**; **абай йөрөү** ходить осторожно; **абай кыланыу** действовать осмотрительно; **осторожничать**

абайламай неосторожно, неосмотрительно; нечаянно, по нечаянности; невзначай; **абайламай калыу** не заметить *кого-чего*; **абайламай асыу** открыть нечаянно

абайламастан нечаянно; невзначай; по неосторожности; **абайламастан сокорға басыу** оступиться и попасть в яму; **абайламастан яза басыу** нечаянно оступиться; **үзе лә абайламастан** неожиданно для себя

абайлау 1) действовать осторожно, осмотрительно; быть осторожным, осмотрительным; **абайлап йөрөү** ходить осторожно; **абайлап эш итеү** действовать осторожно 2) **обращать внимание**; **абайлап қарау** рассматривать внимательно 3) **В** замечать; **абайлап алыу** заметить *кого-что*; **абайлап калыу** замечать *кого-что*

абай-тобай диал. суть, сущность; **абай-тобайын белмәйенсә** не разобравшись в сути

абайһыз 1. неосторожный, неосмотрительный 2. **неосторожно, неосмотрительно**; **абайһыз булыу** быть неосторожным, неосмотрительным;

абайһыз кыланыу поступить неосторожно; **абайһыз эш итеү** действовать неосмотрительно **абайһыздан с.м.** абайламастан; **абайһыздан һүз ыскындырыу** нечаянно обронить слово **абайһызлык [-ғы]** неосторожность, неосмотрительность; **абайһызлык аркаһында** из-за неосторожности; **абайһызлык күрһетеү** допустить неосторожность

абаланыу *страд. от* абалау **абалатыу** *понуд. от* абалау **абалау В 1)** бросаться, набрасываться с лаем *на кого*, облайивать *кого*; **эттар абалап каршы алды собаки** встретили лаем 2) *перен.* накинуться с бранью; облаять *прост.*; **кешене абалап алыу** накинуться *на кого-л.* с бранью

абалашыу *взаимн. от* абалау; **абалашып йәшәү** жить недружно, ссориться

абау межд. 1) *выражает боль, испуг, страх* ой; ой-бй; ох; ну и ну; надо же; абау, бәләкәсем өшөп бөткән бит ой, совсём озяб мой маленький; абау, кайһылай мине қуркыттың ох, как ты меня напугал; абау, қулымды бешерзәм ой, я обжөг руку 2) *выражает чувство восхищения, одобрения* ой ты, вот это да; абау, кайһылай килешә күлдәген! ой ты, как тебе идёт платье!

абаулатыу *понуд. от* абаулау **абаулау 1)** кричать ой-бй; бйкать; **абаулап илау** плакать бйкая 2) жалеть; проявлять участие, сочувствие, сочувствовать; **абаулап тороу** проявлять жалость, выказывать сочувствие **аббат** аббат

аббревиатура аббревиатура; **аббревиатура һүззәре** слова-аббревиатуры

абerrация *опт., астр.* aberrация | aberrационный; **абerrация күренеше** aberrационное явление

абзац абзац; **абзацтан башлап языу** писать с абзаца; **мәжәләнен ике абзац укыу** прочитать из статьи два абзаца

абзый диал. агай **абиссин** *уст. с.м.* эфиоп

абитуриент абитуриент; **абитуриент кыз** абитуриентка; **абитуриент булыу** быть (стать) абитуриентом

абонемент абонемент | абонементный; **абонемент билеты** абонементный билет; **абонемент талоны** абонементный талон; **абонемент хақы** абонементная плата; **абонемент алыу** получить

АБО

абонемент; театрға абонемент хатып алыу купить абонемент в театр

абонемнтлы абонементный; абонемнтлы концерт абонемнтный концерт

абонент абонент|абонентный, абонентский; абоненттар бүлеге абонентный отдел; телефон абоненттары абоненты телефонной сети

абориген абориген; Австралия аборигендары аборигены Австралии

аборт *мед.* аборт; аборт яһатыу сделать аборт; аборт яһау делать аборт

абортив *мед., биол.* абортивный; дауалаузың абортив юлы абортивный метод лечения; үсемлектең абортив органдары абортивные органы растения

абрикос 1) абрикос|абрикосовый; абрикосный; абрикос вареньеһы абрикосовое варенье; абрикос һөйәге абрикосная косточка; абрикос һуты абрикосовый сок 2) урюк

абруй авторитет; абруй қазаныу завоевать авторитет; абруй төшөү терять авторитет; абруйын күтәрәү поднять *чей-л.* авторитет; абруйын түшөрәү подорвать *чей-л.* авторитет

абруйлы авторитетный; абруйлы кеше авторитетный человек

абруйлылык [-ғы] авторитетность

абруйһыз не пользующийся авторитетом; абруйһыздың көнө қаурайһыз *погов.* у кого нет авторитета, у того нет поддержки

абсолют 1. *филос.* абсолют 2. абсолютный; халық һанының абсолют үҗеше абсолютный прирост населения; абсолют иҗәп абсолютное количество; абсолют тыныслық абсолютный покой; < абсолют ауырлық абсолютный вес; абсолют бейеклек абсолютная высота; абсолют дәүмәл *мат.* абсолютная величина; абсолют күпселек абсолютное большинство; абсолют монархия абсолютная монархия; абсолют нуль абсолютный нуль; абсолют хәкикәт *филос.* абсолютная истина; абсолют чемпион абсолютный чемпион

абсолютизм *полит.* абсолютизм

абсолютистик абсолютистский; идаралықтың абсолютистик форманы абсолютистская форма правления

абсолютлык [-ғы] абсолютность; арауық һәм вақыт абсолютлығы абсолютность пространства и времени

абсорбирлануу *физ., хим.* абсорбироваться|абсорбция

абсорбирлау *физ., хим.* абсорбировать|абсорбция

абсорбция *физ., хим.* абсорбция|абсорбционный; абсорбция күренеше явление абсорбции; газ абсорбцияһы абсорбция газа; тауыш (или өн) абсорбцияһы абсорбция звука; яқтылык абсорбцияһы абсорбция света

абстракт 1. абстрактный, отвлечённый; абстракт төшонсә абстрактное понятие; абстракт фекер абстрактная мысль, абстрактное мышление; абстракт фекер йөрөтөү абстрактное мыш-

АБЫ

ление 2. абстрактно, отвлечённо; абстракт фекер йөрөтөү рассуждать абстрактно

абстрактлаштырылуу *страд.* от абстрактлаштырыу

абстрактлаштырыу В абстрагировать|абстрагирование

абстрактлашыу абстрагироваться|абстрагирование

абстрактлык [-ғы] абстрактность; төшонсәләрзән абстрактлығы абстрактность понятий; фекер абстрактлығы абстрактность мышления

абстракционизм абстракционизм абстракция абстракция; филми абстракция научная абстракция; киммәт абстракцияһы абстракция стбности

абстракциялануу *см.* абстрактлашыу абстракциялау *см.* абстрактлаштырыу

абсурд абсурд|абсурдный; абсурд һығымтаға килеү прийти к абсурдному выводу; абсурд һығымта яһау делать абсурдный вывод; абсурд һүз һөйләү говорить абсурдные слова

абсурдлык [-ғы] абсурдность; фекер абсурдлығы абсурдность мысли

абсцесс *мед.* абсцесс абсцисса *мат.* абсцисса; абсцисса күсәре ось абсциссы

абуна *уст. книжн.* абонемент|абонементный; абуна хақы абонементная плата

абунасы *уст. книжн.* абонент|абонентный; абонентский; абунасылар ихтыяжы потребности абонентов; абунасылар бүлеге абонентный отдел

абурка *разг.* обёрка; күлдәкте обёрка куйып тегеү шить платке с обёрками

абхаз абхазен|абхазский; абхаз катыны (кызы) абхазка; абхаз халқы абхазский народ; абхазцы, абхазы; абхаз теле абхазский язык абхазса по-абхазски; абхазса һөйләшеү разговорить по-абхазски

абыз *уст.* просвещённый и почитаемый (о человеке); абыз кеше просвещённый человек

абый *диал. см.* ағай

абына-һөрлөгә *см.* абына-һөрөнә абына-һөрөнә спотыкаясь; абына-һөрөнә атлау идти, спотыкаясь

абындыруу В *понуд.* от абынуу абынкы *разг.* спотыкливый *прост.*; һалынкының аты абынкы *погов.* у медлительно-го и конь спотыкливый

абынып-һөрлөгөү *см.* абынып-һөрөнөү абынып-һөрөнөү *многokr.* постоянно спотыкаться

абынуу *прям., перен.* спотыкаться; абынып йығылыу споткнуться и упасть

абынуған спотыкливый *прост.*; абынуған ат спотыкливый конь

абыстай *уст.* 1) грамотная женщина (обычно жена муллы) 2) абыстай (форма обращения к такой женщине)

абышка 1) муж (по отношению к жене во втором браке) 2) абышка (форма обращения

жены к мужу в его повторном браке) 3) вдовец, разведённый 4) *диал. см. ир 2*

авангард *прям., перен.* авангард | авангардный; авангард отряд авангардный отряд; авангард роль авангардная роль; авангардта барыу идти в авангарде, идти в первых рядах авангардизм авангардизм | авангардистский; авангардизм аграммы авангардистское течение; авангардизм сэнгәте авангардистское искусство

авангардист авангардист

авангардлык [-гы] авангардизм; авангардлык күрһәтеу продемонстрировать авангардизм аванпост аванпост

аванс аванс | авансовый; аксалата аванс денежный аванс; аванс отчёты авансовый отчёт; аванс ведомосы авансовая ведомость; аванс алму получить аванс; аванс биреу дават аванс; авансировать; аванс рәүешендә түләу платит авансом

авансланыу *страд. от* аванслау; авансланган проект авансированный проект

аванслатыу *понуд. от* аванслау; төзөлөштө

аванслатыу авансировать строительство аванслау *В* авансировать, дават аванс | авансирование; вйдача аванса; эште аванслау а) авансировать работы; б) авансирование работ

авансцена *театр.* авансцена; авансценаға сығып баһыу вийти на авансцену

авантюра авантюра | авантюрный; политик

авантюра политическая авантюра; финан авантюраһы финансовая авантюра; хәрби авантюра военная авантюра; авантюра предприятиеһы авантюрное предприятие; авантюра политикаһы авантюрная политика

авантюралы авантюрный; авантюралы роман авантюрный роман (*приключенческий*)

авантюризм авантюризм; политик авантюризм

авантюрист авантюрист; политик авантюрист политический авантюрист

авантюристик авантюристский, авантюристический; авантюристик политика авантюристическая политика; империализмдың авантюристик планлары авантюристские планы империализма

авар аварец | аварский; авар катыны (кызы) аварка; авар халкы аварский народ; аварцы; авар теле аварский язык

авария авария | аварийный; авария бригадаһы аварийная бригада; авария фонды аварийный фонд; аварияға эләгеу (*или* осрау) попасть в аварию

аварса по-аварски; аварса һөйләшеу разговаривать по-аварски

август август | августовский; укытыусылардың август кәңәшмәһе августовское совещание учителей

авиабаза авиабаза; авиабаза төзөү стробить авиабазу

авиadesант авиadesант; авиadesант төшөрөү вйсадит авиadesант

авиadesантсы авиadesантник авиазавод авиазавод; авиазаводта эшләу рабтат на авиазаводе авиаclub авиаclub; авиаclub ағзаһы член авиаclubа

авиаконструктор авиаконструктор авиамоделизм авиамоделизм; авиамоделизм түңәрәге кружок авиамоделизма

авиамоделселәр түңәрәге кружок авиамоделистов авиамодель авиамодель | авиамодельный;

яңы авиамодель новая авиамодель авиамотор авиамотор | авиамоторный;

авиамотор заводы авиамоторный завод авиамәктәп авиашкола; авиамәктәп курсанты курсант авиашколы

авианосец авианосец | авианосный; авианосецта хәзмәт итеу служит на авианосце

авиапочта авиапочта; авиапочта менән ебәрелгән хат письмо, отправленное авиапочтой

авиаразведка авиаразведка; авиаразведка мәғлүмәттәре данные авиаразведки; авиаразведка үткәрөү проводить авиаразведку

авиаспорт авиаспорт | авиаспортный; авиаспорт мәктәбе авиаспортная школа

авиатор авиатор | авиаторский авиация авиация | авиационный; ауыл хужалығы авиацияһы сельскохозяйственная авиация; санитар авиация санитарная авиация; хәрби авиация военная авиация; авиация заводы авиационный завод; авиация моторы авиационный мотор; авиация промышленносы авиационная промышленность; авиация спорты авиационный спорт

авиашкола *см.* авиамәктәп

авитаминоз *мед.* авитаминоз; авитаминоз менән ауырыу страдат авитаминозом

авор обору аврал *прям., перен.* аврал | авральный; аврал командаһы авральная команда; авралдан сығыу вийти из аврала; аврал иглан итеу объять аврал

австралий австралиец | австралийский; австралий катыны (кызы) австралийка; австралий халкы австралийский народ; австралийцы; австралий телдәре австралийские языкы

автобаза автобаза; үзәк автобаза центральная автобаза; автобазала эшләу рабтат на автобазе

автобиографик 1) автобиографический; автобиографик повесть автобиографическая повесть; автобиографик роман автобиографический роман 2) автобиографичный; автобиографик һүрәтләнеш автобиографичное описание

автобиография автобиография; язмышының автобиографияһы автобиография писателя; автобиография язму писать автобиографию автоблокировка *ж.-д., тех.* автоблокировка

ка || автоблокирбочный; автоблокировка ко-
ролмаһы автоблокирбочное устройство

автобус автбус || автбусный; кала-ара ав-
тобус междугорбднй автбус; маршруты ав-
тобус маршрутнй автбус; автобустар паркы
автбуснй парк; автобус тукталышы останб-
ка автбуса, автбусная останбвка

автовокзал автовокзал || автовокзалнй;
автовокзал кассаһы касса автовокзала, автовок-
залнй касса

автоген автогён

автогенлы автогённй; автогенлы йэбеш-
тереу автогённая сврка; автогенлы кыркыу
автогённая рзка

автограф автграф; автограф биреу дават
автграф; романдың автографы автграф ро-
мана

автогрейдер автогрёйдер; автогрейдер
менэн юл тигезлеу разровнйт дорбгу автогрёй-
дером

автодрезина автодрезина; автодрезинала
барыу ёхать на автодрезине

автозавод автозавод || автозаводский, авто-
заводскбй; автозавод эшсеһе рабчнй автозавод-
да; автозавод цехы автозаводскбй цех

автоинспектор автоинспектор; дэулет авто-
инспекторы государственный автоинспектор;
йэмэгэт автоинспекторы общественнй автоин-
спектор

автоинспекция автоинспекция; дэулет ав-
тоинспекцияһы (ДАИ) государственная авто-
инспекция (ГАИ)

автокар автокар; автокар менэн ташыу во-
зит автокарром

автоклав автоклав; автоклавта стерелиза-
циялау стерелизовать что-л. в автоклаве

автоколонна автоколонна; күсмэ автоко-
лонна передвижная автоколонна

автокран автокран

автол автол || автолвбый

автолавка автолавка; автолавканан һатып
алыу покупат в автолавке

автолитография автолитография; рссам-
дың автолитографияһы автолитография худ-
бжника

автомагистраль автомагистраль

автомат 1. автомат || автоматнй; автомат-
тан атыу стрелйт из автомата 2. автоматиче-
ский; автомат станок автоматический станок,
станок-автомат; автомат мылтык автоматиче-
ская винтовка; автомат һымак как автомат, ав-
томатически

автоматик автоматический; автоматик ида-
ра системаһы автоматическая система управле-
ния (АСУ); автоматик контроль автоматиче-
ский контроль; автоматик станция автоматиче-
ская станция; автоматик улсэу а) автоматиче-
ское измерение б) автоматические весы; авто-
матик рэуештэ һейлеу разговаривать автоматиче-
чески

автоматика автоматика; автоматика кулла-
ныу применение автоматики; автоматика

өлкэһендэге тикшеренеуҙер ислёдования в об-
ласти автоматики

автоматлаштырылыу *страд. от* автомат-
лаштырыу; автоматлаштырылған предприятие
автоматизированное предприятие

автоматлаштырыу В автоматизировать || ав-
томатизация; производствоны автоматлашты-
рыу автоматизация производства; эш процесын
автоматлаштырыу автоматизация процесса ра-
боты

автоматлашыу автоматизироваться || ав-
томатизация; производствоның автоматлашыу
кимэле уровень автоматизации производства

автоматсы автоматчик; автоматсы катын
(кыз) автоматчица; автоматсы токарь токарь-
автоматчик; автоматсылар бригадаһы бригада
автоматчиков; автоматсылар ротаһы рота ав-
томатчиков

автоматчик см. автоматсы

автомашина автомашина

автомеханик [-гы] автомеханик; автомеха-
никтар курсы курсы автомехаников

автомобилизм автомобилизм; автомоби-
лизм менэн шөгелленеуэ заниматся автомоби-
лизмом

автомобилист автомобилист; автомобилист
катын (кыз) автомобилистка; автомобилистар
түңэрэге кружок автомобилистов

автомобиль автомобиль || автомобильнй;
ежел автомобиль легковбй автомобиль; йек ав-
томобиле грузовбй автомобиль; автомобиль за-
воды автомобильнй завод; автомобиль про-
мышленносы автомобильная промышленность
автомобилеклуб автомобилеклуб

автомобилекросс автомобилекросс; автомобилекро-
ста катнашыу участвоват в автомобилекроссе

автонасос автонасос || автонасоснй; авто-
насос станцияһы автонасосная станция

автономия автономия || автономнй; ерле
автономия территориальная автономия; автоно-
мия алыу получить автономию; автономия би-
реу предоставит автономию

автономиялы 1. автономнй; автономиялы
өлкэ автономная область 2. автономно; автоно-
миялы хэрэкэт итеу действоват автономно

автономлык [-гы] автономность; автоном-
лыкка хокук право на автономность

автопарк автопарк

автопилот автопилот; автопилот йөрөткэн
самолёт самолёт, управляемый автопилотом

автопоезд автопоезд; күп прицеппы авто-
поезд многоприцепнй автопоезд

автопортрет см. автоһурэт

автор автор || авторский; китап авторы ав-
тор книги; көй авторы автор мелодии; проект
авторы автор проекта; авторзар коллективы ав-
торский коллектив; автор фекаре авторский за-
мысел < автор табагы авторский лист

авторзаш соавтор; авторзаш булып китап
сыгарыу выпустит книгу в соавторстве с кем-
л.; авторзаш булыу быть (стать) соавтором;
соавторствоват

авторзашлык [-гы] соавторство; авторзашлык итеу соавторствовать
 авторемонт авторемонт || авторемонтный; авторемонт заводы авторемонтный завод; авторемонт мастерской авторемонтная мастерская; авторемонт эштере авторемонтные работы; авторемонт яһау производить авторемонт
 автореферат автореферат; диссертацияның авторефераты автореферат диссертации
 авторитар авторитарный; авторитар королюш авторитарный строй
 авторитет авторитет; авторитет казаныу снискәт авторитет; авторитет яулау завесәт авторитет; пользоваться авторитетом; авторитетты күтәрәү поднйәт авторитет; авторитетты төшөрөү ронйәт авторитет; авторитетты югалтыу потерйәт авторитет
 авторитетлы авторитетный; авторитетлы басма авторитетное издание; авторитетлы етәксе авторитетный руководитель; авторитетлы булыу быть (статья) авторитетным; авторитетлы итеп әйтәү авторитетно заявлйәт
 авторитетлык [-гы] авторитетность; белдерүең авторитетлығы авторитетность заявлйәния
 авторлаштырылыу *страд. от* авторлаштырыу; авторлаштырылган тәржемә авторизованный перевод; картинаның авторлаштырылган күсермәне авторизованная копия картины
 авторлаштырыу *В* авторизоват; тексты авторлаштырыу авторизоват текст
 авторлык [-гы] авторство || авторский < авторлык таныклығы авторское свидетельство; авторлык хожугы *юр.* авторское право
 авторучка авторучка; шариклы авторучка шариковая авторучка
 автосварка автосварка || автосварочный; автосварка аппараты автосварочный аппарат
 автострада автострада
 автотейәгес автопогрузчик
 автотормоз автотормоз || автотормозный; автотормоз системаһы автотормозная система
 автотрактор автотракторный; автотрактор паркы автотракторный парк; автотрактор промышленности автотракторная промышленность
 автотранспорт автотранспорт || автотранспортный; автотранспорт контораһы автотранспортная контора (АТК); автотранспорт предприятияһы автотранспортное предприятие
 автотрасса автотрасса; автотрассанан барыу ехатъ по автотрассе; автотрасса һалыу прокладыватъ автотрассу
 автотуктаткыс автостоп; автотуктаткыска басыу нажатъ на автостоп; автотуктаткыс язмамында сәйәхәт итеу путешествоватъ с помощью автостопа
 автотүңәрәк [-ге] автокружок; автотүңәрәк занйәтиһы занйәтие автокружка
 автохужалык [-гы] автохозяйство; кала автохужалығы городске автохозяйство
 автошин автошина || автошинный; автошин заводы автошинный завод

автоһабан автоплуг; биш төрәнле автоһабан пятилемешный автоплуг
 автоһауғыс автодойлка; автоһауғыс куллаһыу применйәт автодойлку
 автоһүрәт автопортрет
 автозләктергесе ж.-д. автосцепка; вагон автозләктергесе автосцепка вагона
 автозсергес 1. автопойлка; фермала автозсергес куйыу установитъ на ферме автопойлку 2. автопойльный; автозсергес агрегат автопойльный агрегат
 агава agava
 агаһ *уст.* 1) уведомлйәнный; агаһ итеу уведомлйәт; сообщатъ заранее 2) внимателный, чүткий; агаһ булыу быть (статья) чүтким
 агаһлама *уст.* уведомлйәние, сообщйәние; агаһлама биреу увәдомитъ, сообщйәт
 агаһлау *В* *уст.* уведомлйәт кого о чём, сообщатъ кому что || уведомлйәние
 агглютинатив *биол., лингв.* агглютинативный; агглютинатив телдәр агглютинативные языки
 агглютинация *биол., лингв.* агглютинация || агглютинативный; агглютинация күрәнеше явлйәние агглютинации
 агент агент; страховка агенты страховой агент; тәьминәт агенты агент по снабжйәнию; контрразведка агенты агент контрразведки
 агентлык [-гы] агентство; аэрофлот агентлығы агентство аэрофлота; банк агентлығы банковское агентство; телеграф агентлығы телеграфное агентство
 агентство *см.* агентлык
 агентура агентура || агентурный; агентура разведкаһы агентурная разведка; дошман агентураһы вражеская агентура; агентура мәғлүмәттәре агентурные сведения
 агитатор агитатор || агитаторский; агитаторзар семинары семинар агитаторов; агитатор эше раббта агитатора, агитаторская раббта
 агитаторлык [-гы] агитаторский; агитаторлык бурьысы агитаторские обязанности; агитаторлык һәләте агитаторские способности
 агитацион агитационный; агитацион плакат агитационный плакат; агитацион эш агитационная раббта
 агитация агитация || агитационный; йәнле агитация живйәя агитация; күргәзмә агитация наглядная агитация; агитация материалы агитационный материал; агитация эше агитационная раббта
 агитациялау *В* агитироват; халыкты агитациялау агитироватъ народ; агитациялау эшенең торошо состояниие агитационной раббты
 агитбригада агитбригада; агитбригада коллективы коллектив агитбригады; агитбригада сығышы выстүплйәние агитбригады
 агитка *разг.* агитка; агитка сығарыу выстүпить агитку
 агиткомпания агиткомпания; агиткомпанияның барышы ход агиткомпания

агитколлектив агитколлектив
агит-масса агитмассовый; агит-масса эше агитмассовая работа
агитплакат агитплакат; агитплакат сығаруы выпускать агитплакат
агитпоезд агитпоезд
агитпункт агитпункт; агитпункт эше работа агитпункта
агломерация *тех.* агломерация
агностик *филос.* агностик
агностик *филос.* агностический; агностик төғлимәт агностическое учение
агностицизм *филос.* агностицизм; агностицизмды тәңкитләу критика агностицизма
агония агония; агония башланды началась агония
аграр аграрный; аграр мәсьәлә аграрный вопрс; аграр политика аграрная политика; аграр реформа аграрная реформа
аграр-индустриаль аграрно-индустриальный; аграр-индустриаль ил аграрно-индустриальная страна
аграрсы аграрник
агрегат агрегат || агрегатный; электрик һауы агрегаты электродойльный агрегат ◊ матдәнен агрегат хәле *физ.* агрегатное состояние вещества
агрессив агрессивный; агрессив кәстәр агрессивные силы; агрессив политика агрессивная политика
агрессивлык [-ғы] агрессивность; политиканың агрессивлығы агрессивность политики
агрессия агрессия; сит ил агрессияһы иностранная агрессия
агрессор агрессор; агрессорзарзы ауызлыклау буздыть агрессоров
агробиология агробиология || агробиологический; агробиология лабораторияһы агробиологическая лаборатория
агромелиорация агромелиорация || агромелиоративный; агромелиорация системаһы агромелиоративная система; агромелиорация саралары агромелиоративные мероприятия; агромелиорация эштәре агромелиоративные работы
агроминимум агроминимум; агроминимум тапшырыу сдавать агроминимум
агроном агроном; баш агроном главный агроном; агроном булып эшләу работать агрономом
агрономик агрономический; агрономик саралар агрономические мероприятия
агрономия агрономия || агрономический; агрономия факультеты агрономический факультет
агрономлык [-ғы] агрономический; агрономлык белеме агрономическое образование
агротехник [-ғы] агротехник; колхоз агротехнигы колхозный агротехник; агротехник колхоза
агротехник агротехнический; агротехник алымдар агротехнические приёмы; агротехник саралар агротехнические мероприятия

агротехника агротехника || агротехнический; агротехника түңәрәге агротехнический кружок; агротехника кулланыу применять агротехнику
агротехник [-ғы] агротехник
агротехник агротехнический; агротехник саралар агротехнические мероприятия
агротехника агротехника || агротехнический; агротехника эштәре агротехнические работы
аға 1) *см.* ағай 1; 2) дядя (*почтительное обращение, прибавляется к собственному имени*); Абдулла аға дядя Абдулла ◊ ил ағайһы всеми уважаемый, почтенный человек
ағай 1) старший брат; бер туған ағай родной брат; оло ағай самый старший брат; ике туған ағай двоюродный брат 2) дядя (*родственный или любой мужчина старшего возраста по отношению ко всем младшим, а также почтительное обращение к нему*); ағай оло — мин зур погов. брат старше, но я — важнее (*употр. при проявлении неуважения к старшему по возрасту*) 3) бтчим
ағайрык [-ғы] тростник (*вид камышового растения*)
ағай-эне *собр.* 1) родственники, родня (*мужчины*); ағай-эне менән аралашыу общаться с родней; ағай-эне татыу булһа, ат күп булыр, аһын-әже татыу булһа, аш күп булыр погов. когда братья дружны — много коней, когда жены дружны — много еды 2) друзья, товарищи (*обращение к мужчинам*)
ағай-энеле 1) имеющий родственников; ағай-энеле кеше человек, имеющий родственников 2) *см.* ағалы-энеле
ағай-энелек [-ге] 1) родственные отношения, родство || родственный; ағай-энелек той-гоһо чув-ство родства 2) *перен.* семейственность, кумовство; ағай-энелек мөнәсәбәттәре отношения семейственности
ағай-энеләрсә по-родственному, как родные; по-братски; ағай-энеләрсә карау относиться по-родственному; ағай-энеләрсә ярзам итеу помогать по-родственному
ағала бёлый трутьик
ағалтын платина || платиновый; ағалтын балдак платиновое кольцо
ағалы-һенделе старший брат с младшей сестрой; ағалы-һенделе татыузар старший брат с младшей сестрой дружны
ағалы-энеле старший брат с младшим; ағалы-энеле бергә укыйзар старший брат с младшим учатся вместе
ағаң шутол. вот я (*употр. при хвастливом самовосхвалении*)
ағар проточный; ағар күл проточное озеро; ағар һыу проточная вода
ағарсак [-ғы] *см.* ағасак
ағарткылау *В многокр. от* ағартыу; 1) белить изредка; ағарткылап тороу белить время от времени 2) чистить время от времени, изредка; самауырҙы ағарткылап тороу чистить самовар время от времени

ағарткыс беліліный; побелочный, служащий для побелки; ағарткыс материал побелочный материал

ағарттырыу понуд. от ағартыу
ағартылыу страд. от ағартыу; мейес ағартылған печь побелена; ағартылған самауыр вычищенный самовар

ағартыу В 1) беліть || побелка; мейес ағартыу беліть печь; ағартып алыу побеліть; өй ағартыу побелка дома 2) отбеливать; обесцвечивать || отбеливание; ағарта торған крем отбеливающий крем; киндерзе ағартыу отбеліть холст 3) чистить; придать блеск; наводіть лоск || чістка 4) отстирывать бельё; керзе ағартыу отстирать бельё 5) делать седым; бала һағышы сәсемде ағартыу от тоски по ребёнку волосы мой поседелі 6) *перен.* просвещать || просвещение; ағартыу эше просветительная работа; халықты ағартыу просвещать народ

ағартыушы 1) малыр 2) *см.* мәғрифәтсе
ағартышыу *взаимн.-совм.* от ағартыу 1; өй ағартышыу помбч побеліть дом

ағарыныу побледнеть, побелеть; ағарынып китеу внезапно побледнеть; куркузуан ағарыныу побледнеть от страха

ағарыу 1) белеть, становиться белым; ағарып ятыу белеть; күлдәк қояшта уңып ағарған рубашка на солнце выцвела 2) бледнеть, белеть; ағарып китеу побледнеть; бер ағарып, бер қызарыу то бледнеть, то краснеть; йөзө ағарған лицө егө побледнело 3) становиться чистым; самауыр ағарған самовар стал чистым 4) отстирывать; ямғыр һыуында кер якшы ағара в дождевой воде бельё хорошо отстирывается; алыстан ағарып күренеу белеть издалека; 5) белеть (*виднеться*) 6) *перен.* обеліть себя, восстановіть свою репутацию

ағас 1. 1) дерево || древесный; бейек ағас высокое дерево; йһуан ағас толстое дерево; ағас ботағы ветка дерева; ағас үзәге сердцевина дерева; емеш ағасы фруктовой дерево; йомшак ағас дерево с мягкой древесиной; кара ағас карагач; қызыл ағас красное дерево; тимер ағас железное дерево; ағас күмере древесный уголь; ағас спирты древесный спирт; ағас ултыртыу а) посадить дерево; б) посадка дерева; лесопосадка; ағас емеше менән, кеше эше менән *погов.* дерево плодами славится, человек — делами 2) лес, древесина; ағас эшкәртеу заводы лесозавод; ағас эшкәртеу промышленность; ағас әзерләу пункты лесозаготовительный пункт; төзөлөш ағасы строеый лес; ағас кығуу сплавать лес; ағас тарттырыу трелевать лес; утын ағасы а) полено; б) *перен.* уважень 3) *ист.* условный знак рода 2. дереванный; ағас көрәк дереванныя лопа́та; ағас өй дереванный дом; ағас атка атландырыу *соотв.* посадить в галюшу (*букв.* посадить на деревянную лошадь); ағас еләге *диал.* то же, что курай еләге (*см.* еләк) < ағас акса деньги, изьятые из обращения; ағас ауыз *разг.* косноязыч-

ный (*букв.* деревянный рот); ағас аяк а) деревянный протез; б) подвесная ступенька, используемая при осмотре борти; ағас тел невёжливый, непочтительный, грубый на язык; урын ағасы станіна ткацкого станка

ағасак [-ғы] жерех (*рыба*)

ағаслануу деревенеть || одеревенение; ағасланған үсемлектәр одеревеневшие растения
ағаслы зарбсший лесом, деревьями, лесистый; ағаслы урын место, зарбшее деревьями; ағаслы як лесистый край, лесистая местность
ағаслык [-ғы] лесок; куйы ағаслык густой лесок

ағас-таш *собир.* строительные материалы; ағас-таш әзерләу заготовливать строительные материалы

ағасьянак [-ғы] *см.* ағасак

ағза 1) член, часть тела, орган; аш һендереу ағзалары органы пищеварения; ишетеу ағзалары органы слуха; рудиментар ағзалар рудиментарные органы; тойоу (*или* һизеу) ағзалары органы осязания; эске ағзалар внутренние органы 2) член (*коллектива*); бюро ағзаһы член бюро; идара ағзаһы член правления; колхоз ағзаһы член колхоза; партия ағзаһы член партии; редколлегия ағзаһы член редколлегии; Россия фәндәр Академиһының тулы хокуклы ағзаһы действительный член Академии наук России; хөкүмәт ағзаһы член правительства

ағзалык [-ғы] членство || членский; ағзалык билеты членский билет

ағзам *уст.* высочайший; ағзам хәзрәттәре ваше высочество; ваше величество; ваше превосходительство

ағуна белая куропатка; хоро ағуна серая куропатка

ағута *уст.* чиновник; батша ағуталары царские чиновники

ағүзәк *диал.* *см.* йөлөн

ағыздырыу понуд. от ағызыу; күпме йәш ағыздылды сколько пролился слез

ағызыу В 1) пускать воду; лить; быуаны ағызыу спустить пруд; ваннаға һыу ағызыу пустить воду в ванну; мискәнән һыу ағызыу сливать воду из бочки; радиаторың һыуын ағызыу слить воду из радиатора; сынаякка сәй ағызыу налить чай в чашку; ағызып алыу налить *во что*; ағызып бөтөрөу вліить, слить (*всё*) 2) пускать по воде, по течению; сплавлять; һал ағызыу а) пускать плот по течению; б) сплавать лес; һыуға ағызыу пускать по течению; һыу ағызып алып китеу унести течением 3) *диал.* *см.* кығуу 4; бал ағызыу качать мёд < ауыз һыуын (*или* һеләгәйзе) ағызыу *см.* ауыз; йәш ағызыу то же, что йәш койоу (*см.* йәш)

ағызышыу *взаимн.-совм.* от ағызыу 1,2; һал ағызышыу помогать сплавать лес

ағылйым *см.* ақһыл

ағылйый: ағылйыға тағылйый *разг. ирон.* водой не разольешь

ағылыу 1) двiгаться толпbй; халык май-занға ағылды толпá хлынула на площадь; халык ағылып килэ нарбд валом валйт 2) плыть (о клубах дыма, облаках и т.п.); болоттар ағыла облакá пльвйт 3) *перен.* лйтъся (о плавных звуках); йыр ағыла лётъся пёсня

ағылышыу *взаимн.-совм. от* ағылыу 1

ағым 1. 1) течёние; көслө ағым сильное, стремительное течёние; түбэнге ағым нйжнее течёние; үрге ағым вёрхнее течёние 2) потбк, мáсса; болоттар ағымы мáсса облакбв; кешелэр ағымы людскбй потбк, потбк людёй; метеорзар ағымы метебрный потбк, потбк метебров; хауа ағымы воздушный потбк, потбк вбздуха 3) *перен.* течёние, направлёние; сэнгэттеге реалистик ағым реалистическое направлёние в искúстве; политик ағым политическое течёние; азбби ағым литературное течёние 4) течёние, ход; вакиғалар ағымы ход событий; көндәлек тормош ағымы повседнёвное течёние жízни 2. *диал. см.* ағын; ағын һыу быстротёчная рекá < ағым методы потбчбй метод; ағым линияһы потбчная лiния; ағым ыңғайына йёзөү плыть по течёнию; подчинйтъся обстоятельством, услбвиям; ағымға каршы йёзөү (или барыу) плыть против течёния; не подчинйтъся обстоятельствам, услбвиям

ағымдағы текúщий, повседнёвный; ағымдағы бурыстар повседнёвные задáчи; ағымдағы мæсьалалэр текúщие вопрбсы; ағымдағы политика текúщая полiтика; ағымдағы исæп а) текúщий учёт; б) текúщий сёт (в банке, сберкассе)

ағын быстротёчный; текúщий, протбчный; стремительный; ағын йылға быстротёчная, стремительная рекá; ағын һыу протбчная вода

ағыттырыу *понуд. от* ағытыу

ағытылыу *страд. от* ағытыу

ағытыу *В* редко пускáть на волю (обычно жеребят с кобыльцами после дойки)

ағыу I 1) течь, лйтъся; биттэн тир аға по лицу лётъся пот; йылға шæп аға рекá течёт стремительно; йэш аға слёзы текúт; шишмæ сытырап аға ручеёк журчит; түбәнән һыу аға крбша протекáет; яранан кан аға из раны идёт кровь; ағып бөтөү вйтечь; ағып инеу втекáть; ағып йыйылыу натекáть; подтекáть *подо что-л.*; стекáть; ағып сығыу вытекáть; ағып төшөү стекáть; ағып ултырыу дать течь; ағып ятыу течь, вытекáть, протекáть (*продолжительно*) 2) двiгаться, плыть по течёнию; ағып барыу плыть по течёнию (в данный момент); ағып китеу уплыть по течёнию 3) *перен.* протекáть; проходить (о мыслях, времени и т.п.); көндэр аға һыу көчөк дни проходáт быстро 4) *перен.* течь, плыть, уплывáть; аксаның күзе юк, аға ғына дёнги уплывáют без сётá < акмаһа ла тама нет-нет да перепадáет (букв. хоть и не течёт, но кáпает)

ағыу II 1) яд, отрáва || ядовитый; ядонбсный; йылан ағыуы змеиный яд; корт ағыуы пчелиный яд; ағыу кайтарғыс противоядие;

ағыу бизе ядонбсные жёлезы; ағыу бүлөусе хайуандар ядонбсные живбтные; ағыу биреу (или эсереу) отравйтъ; ағыу эсеу а) принимáть яд, отрáву; отравлйтъся; б) отравлёние; һәр ағыузың үз дауаһы бар погов. всáкому яду своё противоядие 2) с.-х. протравйтель 3) *перен.* дурман < ағыу йоткан зловрэдный, злопáмятный; ағыу сәсеу злослбвить, язвйтъ; ағыу теше жáло у змей; ағыу үләне *бот.* болиголов

ағыулағыс 1) отравляющий; ағыулағыс матдә отравляющее вещество 2) *спец.* протрáвочный; ағыулағыс машина протрáвочная машина

ағыулану 1) *страд. от* ағыулау; орлок ағыуланған семенá протрáвлены; ағыулану дәрәжәһе стёпень протрáвливания 2) отравлйтъся || отравлёние; терегөмөш менән ағыулану отравйтъся ргúтью

ағыулатыу *понуд. от* ағыулау

ағыулау *В* 1) отравлйтъ || отравлёние; ағыулап үлтереу отравйтъ; газ менән ағыулау отравйтъ газом; хауаны ағыулау отравйтъ вбздух 2) *спец.* протрáвливать || протрáва, протрáвливание; ағыулау материалы протрáвочный материал; орлок ағыулау протравйтъ семенá 3) *перен.* дурманйтъ, одурманивáть || одурманивание; кешенең аңын ағыулау одурманйтъ чей-л. ум

ағыулы 1) ядовитый; ядонбсный; ағыулы башмæк ядовитый гриб; ағыулы йыландар ядовитые змёи; ағыулы матдә ядовитое вещество; ағыулы үлэндәр ядонбсные растёния 2) отравленный, заражённый; ағыулы азык отравленный пища; ағыулы хауа заражённый вбздух 3) *спец.* протрáвленный; ағыулы орлок протравленные семенá 4) *перен.* язвительный, ядовитый || язвительно, ядовито; ағыулы тел язвительная речь; ағыулы көлөү язвительно смейтъся < ағыулы лютик *бот.* лётик ёдкий

ағыуһызландырыу *В* обезврэживáть (*нейтрализовав яд*) || обезврэживание

ағыш 1) течёние; потбк; һауа ағышы потбк вбздуха, воздушный потбк; һыу ағышы вбдное течёние 2) течёние, ход; вакиғалар ағышы ход событий; фекер ағышы течёние мбсли; эш ағышы ход раббты 3) *см.* ағым 1 3,4; ижтимағи ағыш общёственное направлёние < эште үз ағышына куйыу пускáть дёло на самотёк

адажио муз. адажио; балеттан адажио адажио из балёта; адажио башкарыу исполнитъ адажио

адамсит *хим.* адáмсит || адáмситовый

адаптация *биол.* адáптáция; организмдың адáптáцияһы *пед.* адáптáция текстá

адаптирлау *В* адáптировать || адáптáция, адáптирование; тексты адáптирлау адáптировать текст

адаптирлашыу адáптироваться || адáптáция, адáптирование, приспособлёние; организмдың адáптирлашыуы адáптáция организмá

адвокат адвокат || адвокатский; адвокат ва-

зифаһы адвокатская должность; адвокат хоку-гы адвокатское право; адвокаттар коллегияһы коллегия адвокатов; адвокат эше адвокатская деятельность

адвокатлык [-ғы] адвокатура; адвокатлык менән шөгөлләнәү заниматься адвокатской деятельностью

адекват адекватный; адекват төшөнсәләр адекватные понятия

адекватлык [-ғы] адекватность || адекватный; төшөнсәләрҙең адекватлығы адекватность понятий; адекватлык күренеше адекватное явление

аджар аджарец || аджарский; аджар катыны (кызы) аджарка; аджар халкы аджарский народ; аджарцы

административ административный; административ вазифа административная должность; административ саралар административные меры; административ шелтә административное взыскание; административ тәртиптә в административном порядке

администратор администратор || администраторский; администратор вазифаһы администраторская должность, должность администратора; администратор эше администраторская деятельность, деятельность администратора

администраторлык [-ғы] деятельность администратора || администраторский; администраторлык һәләте администраторские способности; администраторлык итеү администрировать

администрация администрация || административный; завод администрацияһы заводская администрация, администрация завода; администрация бүлеге административный отдел администрирлау В администрировать || администрирование

адмирал адмирал || адмиральский; флот адмиралы адмирал флота; адмирал дәрәжәһе адмиральское звание; адмирал карабы адмиральский корабль; адмирал флагы адмиральский флаг

адмираллык [-ғы] адмиралтейство; адмираллык бинаһы здание адмиралтейства; адмираллык алыу получить звание адмирала

адрес адрес || адресный; йорт адресы домашний адрес; адрестар бюроһы адресное бюро; адрестар кенәгәһе адресная книга; адрес биреү а) дать свой адрес; б) см. адрес тапшырыу; адрес үзгәртеү переменить адрес; адрес язғу написать адрес; адрес тапшырыу вручить адрес

адресант адресант

адресат адресат; хаттың адресаты адресат письма

адреслану страд. от адреслау

адреслау адресовать; адреслап хат ебәреү отправить письмо с адресом

адьютант воен. адьютант || адьютантский; дивизия командирының адьютанты адьютант командиры дивизии; адьютант хезмәге адьютантская служба

адьютантлык [-ғы] воен. адьютантская служба

адыгей адыгеец || адыгейский; адыгей катыны (кызы) адыгейка; адыгей халкы адыгейский народ; адыгей теле адыгейский язык

аз 1. м.ало, немного, незначительно (по количеству и объёму); аз ғына немножку, чуточку; м.ало-м.альски, м.алость; аз йоклау м.ало спать; спать недолго; аз күреү м.ало видеть; аз ғына ла нисколько, ничуть; аз тигәндә по меньшей мере, самое малое; аз һөйләй, күп эшләй говорит мало, да делает много; аз белемле малограмотный, малообразованный; аз канлы малокровный; аз һүзле немногословный; аз өйрәнелгән тема малоизученная тема 2. 1) короткий, недолгий, непродолжительный; аз вакыт короткое, непродолжительное время; аз ғүмер недолгая жизнь; бер аҙға на некоторое время 2) небольшой, малый (по количеству); аз халык м.ало народу

азағы-башы; азағы-башы шул суть такова; һүзгәң азағы-башы шул суть сказанного такова...

азағынаса до конца, до завершения; фильмды башынан азағынаса карау посмотреть фильм от начала до конца; баштан азағынаса һөйләү рассказывать от начала до конца

аз-аз: аз-аз ғына а) понемногу; м.ало-помалу; аз-аз ғына кар яуа понемногу идёт снег; б) постепенно; аз-аз ғына якын килеү постепенно приблизиться

аз-азлап 1) понемногу, помалу; аз-азлап биреү давать понемногу 2) постепенно, не сразу; аз-азлап шәбәйә барыу постепенно выдвигать

азайтылыу страд. от азайтыу

азайтыу В уменьшать; убавлять || уменьшение; убавление; убавка; хакты азайта төшөү или биреү сбавить цену; сығымдарҙы азайтыу уменьшить расходы

азайтыу уменьшаться; убавляться || уменьшение; убавление, убавка; азык азяа бара продукт кончаются; бесән азяа бара сено подходит к концу; азяа төшөү убавиться, уменьшаться в сравнении с прежним количеством

азак [-ғы] 1. 1) конец; йыл азағы конец года; йырҙың азағы конец песни; көн азағы конец дня; эш азағы конец работы 2) результат, итог, исход, последствия; азағы насар булмаһын как бы это плохо не кончилось 2. потём, после; азақ һөйләшербез поговорим потём; минән азақ после меня; яузан азақ йөзрок күтәргән погов. после боя кулаками не машут < азақ килеп вводи. сл. наконец; в конце концов; азақ сиктә под конец, напоследок

азаккы последний; азақкы ай последний месяц; азақкы өмөт последняя надежда; азақкы һүз последний слово

азактан потём, после; попәзже; азақтан әйтеү сказать после; азақтан килеү прийти попәзже

азаландырыу понуд. от азаланыу

азалануу рваться, стремиться; китергә аза-
лануу рваться уехать

азамат почтенный, уважаемый человек; ил
азаматы всеми уважаемый человек

азаматлы 1) почтенный, почитаемый, ува-
жаемый; азаматлы кеше уважаемый человек 2)
могучий, сильный; азаматлы ир сильный муж-
чина; азаматлы булуу быть (стать) сильным

азан *рел.* азан (*призыв к молитве у му-
сульман*); иртэнге азан утренняя молитва; кис-
ке азан вечерняя молитва; азан айтеу призы-
вать к молитве, созывать на молитву

азансы *диал. см.* мэзин

азануу *то же, что* аптырашта калыу (*см.*
аптыраш)

азап [-бы] 1) мучение, страдание, мытар-
ство; мұка; азап сигеу мучиться; страдать; юл
азабы — гүр қазабы *погов.* дорбжные мытарст-
ва, что мұки ада 2) заботы, дела, хлопоты; бар
азабым — өй эше менен булышыу все мой
хлопоты — раббта по дому

азапландырыу *В* мучить; азапландырып
бөтөрөү измучить, замучить

азаплануу 1) мучиться; маяться; баш
ауыртыгузан азаплануу мучиться головной
бблюу 2) пытаться, силиться; өй башына ме-
нергә азаплануу пытаться взобраться на кры-
шу 3) заниматься *чем*, возиться *с чем*; камыт
төзатеп азаплануу возиться с хомутóm

азаплау *В* мучить, причинять страдания;
маять *прост.*; бил азаплай мучает поясница

азаплы 1) мучительный; тяжёлый; азаплы
йылдар тяжёлые годы 2) полный хлопот, хло-
потливый; беспокойный; азаплы эш хлопотная,
беспокойная работа; йәнем азаплы душá беспо-
койна

азарынып-бизәренеу умолять; азарынып-
бизәренеп һорау просить умоляя

азарынуу 1) умолять, просить; азарынып
артынан йөрөү настбйчиво упрáшивать 2) роп-
тáть, выражать недовольство; азарынуу
кәрәкмәй не нужно роптáть

азау I 1) пролежавший зиму, перезимовав-
ший (*о хлебе, сене*); азау арыш перезимовав-
шая в стогу рожь; азау бесән лежалое сено;
азау кабән стог, простоявший или перезимовав-
ший несколько лет 2) застоявшийся, засахарив-
шийся (*о мёде*)

азау II или азау теш коренной зуб; азау те-
ше сыжкан у негө прорезался коренной зуб

азау III *диал. см.* асау; азау айғыр необъ-
езженный жеребёк

азау IV 1) теряться; азап калыу растерять-
ся, не зная, что делать 2) прокисать; бродить
(*о мёдовухе и т. п.*); кымыз азаған кумыз
прокис

азаш тэзка; улар азаштар онй тэзки
азаштырылыу *страд. от* азаштырыу

азаштырыу *В* 1) заводить в незнакомое ме-
сто кого-л. куда-л. (*с целью избавиться от*
него) 2) *перен.* вводить в заблуждение

азашыу 1) плутать, блуждать; азашып ба-
рып инеу забрести куда-л., заблудившись; аза-
шып йөрөү плутать; урманда азашыу заблу-
диться в лесу; дөрөҗ юлдан азашыу сбиться с
верного пути 2) *перен.* заблуждаться

азбар сарай, хлев; ат азбары конюшня; су-
ска азбары свинарник; һарык азбары овчарня;
һыйыр азбары коровник, хлев; азбар арты за-
дворки < азбар эйәһе *диал. то же, что* мал
эйәһе *см.* эйә

азған-тузған развратный, распутный, рас-
пущенный; блудливый *прост.*; азған-тузған ке-
ше развратный человек

азғын 1) развратный, распутный, распу-
щенный, похотливый, блудливый *прост.*; аз-
ғын кеше развратный человек; азғын булуу
быть (стать) распущенным 2) бродячий (*о ско-
те*) 3) смешанный; гибридный; азғын арыш
гибридная рожь; азғын эт собака смешанной
породы, дворняга < азғын шеш злокачествен-
ная опухоль; рак

азғынлануу 1) развратничать, распутни-
чать 2) избаловаться; изнежиться; бала азғын-
ланған ребёнок избалован

азғынлау *см.* азыу

азғынлык [-ғы] 1) развратность, распу-
тность; распутство; распущенность, блудливость,
похотливость; азғынлыкка бирелеу предавать-
ся разврату 2) избалованность, изнеженность;
баланың азғынлығы избалованность ребёнка

аззырыу *В* 1. 1) развращать; соблазнять,
совращать || развращение, совращение; кешене
аззырыу развращать человека; күнелде аззы-
рыу развращать душу 2) баловать, изнежи-
вать || баловство, изнеживание; баланы аззы-
рыу избаловать ребёнка 3) запустать (*болезнь*)

азлап, аздап-азлап 1) постепенно, понем-
ногу, мало-помалу *разг.*; аздап өйрәнә башлау
понемногу начать привыкать; ул аздап-азлап
һауыкты он мало-помалу поправился

аз-маз 1) понемногу, мало-помалу; аз-маз
ашаштыра ест понемногу 2) немного; аз-маз
укый белә он немного умеет читать

азман I *см.* азғын; азман кеше развратный
человек; азман мал бродячий скот; азман бала
избалованный ребёнок

азман II *диал. см.* тыраж

азмы-күпме 1) сколько-то, немного; неко-
торое количество; азмы-күпме эшләнде сколько-
то сделано; азмы-күпме акса бар есть не-
много денег 2) более-мёнее, более или мёнее; в
некоторой степени; азмы-күпме хәл алдык мы
более-мёнее отдохну́ли

азна неделя; азна азағы конец недели; аз-
на башы начало недели; азна буйы целую не-
делю; азнаға бер раз в неделю; азна һайын
каждую неделю, еженеделно; бер нисә азна-
нан чёрез несколько недель; биш көнлөк эш
азнаһы пятидневная рабочая неделя; пятиднев-
ка < ййлан азнаһы *разг.* змейная неделя (*пе-
риод с 16 по 21 августа*); урыҗ азнаһы *разг.*
воскресенье (*бука. русская неделя*)

азналап 1) неделями; азналап кунак булыу гостить неделями; азналап югалып тороу пропадать неделями 2) бколо недели, приблизительно неделя; азналап вакыт үтте прошиб бколо недели 3) понедельно; азналап эшләу раббтатть понедельно

азналык [-гы] 1. 1) недельный; на неделю; азналык азык продовольствие на неделю; азналык эш неделная раббта, раббта на неделю; азналык эш хақы неделный зараббток, зараббток на неделю 2) еженедельный; азналык журнал еженедельный журнал, еженедельник; азналык газета еженедельная газета 2. неделя (*период в 7 дней*); китап азналыгы книжная неделя; музыка азналыгы неделя музика

азнау *диал. см.* ажарланыу; азнан алга ынтылыу смело ринуцца вперед

азрат *уст.* скала; азрат башы вершина скалы

азсылык [-гы] меньшинство; азсылык халык меньшинство населення; азсылык милләт национальное меньшинство; азсылыкты ташкил итеу представлять меньшинство; составлять меньшинство

азыныу считать *что-л.* малым, недостаточным для себя; не удовлетворяться количеством *чего*

азык 1) пицца, еда; продовольствие, провизия, провиант | |пищевой; продовольственный; азык комбинаты пищевой комбинат; азык промышленносы пищевая промышленность; азык рационы пищевой рацион; азык фонды продовольственный фонд; азык туплау накапливать продовольствие, продукты питания 2) корм; фураж | |кормовой, фуражный; мал азыгы корм; азык сөгөлдөрө *то же, что* мал сөгөлдөрө *см.* сөгөлдөр; катнаш азык комбинированный корм; фураж; мал азыгы рационы кормовой рацион; мал азыгы фонды кормовой фонд 3) *перен.* пицца; күңел азыгы духовная пицца; азык биреу дать пиццу *чему* < кейәу азыгы *этн.* передняя часть туши (*животного, зарезанного на свадьбу, отправляется в дом жениха после свадьбы*); кара азык постная пицца; *эт или* буре азыгы *прост.* падаль (*ругательство*)

азыкландырылыу *страд. от* азыкландырыу; өстәмә азыкландырыу дополнительная подкормка

азыкландырыу *В* 1) питать, подкармливать | |питание, подкармливание, подкормка; өстәмә азыкландырыу добавочная подкормка; ужымды азыкландырыу подкормка озимых; үсемлекторә азыкландырыу подкормка растений 2) *перен.* питать; рухи азыкландырыу питать духовно

азыкланыу 1) питаться, кормиться; подкармливаться | |питание, подкормка; үсемлек тупрактан азыклана растения добывают питание из почвы 2) *перен.* питаться; азатлык идеялары менән азыкланыу питаться освобожденными идеями

азыклы обеспеченный пищей, продовольствием *или* кормами, фуражом; азыклы ат арымаç *посл.* сбитая лошадь не устанет

азык-түлек [-ге] *собир.* продукты, продовольствие, провиант | |продуктовый, продовольственный; азык-түлек магазины продуктовой магазин; азык-түлек склады продовольственный склад; азык-түлек ташуу доставка продовольствия; доставка провианта

азылма *диал. см.* калкыу II; азылма урын возвышенное место, возвышенность

азым 1) шаг; поступь; алымлы азым широкый шаг; вак азым мелкий шаг; бер азым один шаг; бер азым да а) ни шагу; б) ни на шаг; вак-вак азымдар менән мелкими шагами; азымды кызыулатыу ускорить шаг 2) *перен.* шаг, поступь; ынаныслы азымдар менән *прям., перен.* уверенными шагами, уверенной поступью; кыйыу азым яһау совершить смелый поступок < азым һайын на каждом шагу

азымлап шагом; шагами; азымлап үлсәу мерить шагами; азымлап үтеу прошагать, пройти шагом

азымлау 1) прошагать; ашыкмай гына азымлау пройтис 2) *В* мерить, отмеривать шагами; баçузың бер башынан икенсе башына тиклем азымлап сығыу измерить поле шагами из конца в конец

азымлы хбдкий; азымлы ат хбдкий конь азымтык *диал. см.* азғын 3; азымтык мал бродячий скот

азып-тузыу 1) бродяжничать; скитаться; азып-тузып ситә йөрөү скитаться на чужбине 2) развращаться, становиться развратным

азырак 1. немного, чуть-чуть, чуточку; малость *прост.*; азырак көтөп тор подожди немного; азырак һунлау малость опоздать 2. *сравн. ст.* от аз меньше, поменьше; недостаточно, маловато; азырак һөйлә, күберәк эшлә меньше говори, больше делай; аксаны азырак биреу дать денег маловато, недостаточно

азыртыу *В* запустать, усугублять (*болеть*); яраны азыртыу запустить рану

азыу 1) развращаться; развратничать, распутничать; сиктән тыш азыу развратиться окончательно 2) избаловаться; бала нык азган ребенок вконец избаловался 3) смешавшись, испортиться (*о видах растений, породах животных*); арыш азган рожь потеряла сортность 4) усугубляться (*о болезни*); воспаляться, страиваться (*о ране*); яра азып китте рану разнесло < бәуел азыу *см.* бәйел

ажаған *диал. см.* ялагай I; ажаған уйнай игрәет зарница

ажар 1) мужество, отвага, бесстрашие | |мужественный, отважный; бесстрашный; ажар кеше бесстрашный человек; ажар күрһәтеу проявить отвагу 2) сила, мощь; энергия | |сильный, мощный; энергичный; ажар кайтыу терять силу, мощь; ажар сәсәү проявлять энергию 3) угрбза, опасность | |опасный; ажар һалыу угрожать

ажарланыу 1) проявлять мужество, отвагу, бесстрашие; ажаланып алга ынтылыу отважно ринуться вперёд 2) действовать энергично; ажаланып эшкә тотонуу энергично приступить к работе 3) угрожать кому; ажаланып кемгәлер каршы сығыу а) угрожающе наступать на кого-л.; б) выступать против кого-л. с угрозами

ажарлы 1) мужественный, отважный; бесстрашный; ажаллы яугир мужественный воин 2) энергичный; ажаллы кеше энергичный человек; ажаллы хәрәкәт энергичное движение

ажарлык [-ғы] 1) мужество, отвага; бесстрашие; ажаллык менән мужественно, отважно 2) энергичность; энергия; эштә ажаллык күрһәтеу проявить в работе энергию

ажаяу, ажаяу балык голавль

ажгырыныу *страд. от ажгырыу*

ажгырыу *прям., перен.* разъяряться; бешевать, неистовствовать; ажгырып өскә ташланыу яростно броститься на кого-что; дингез ажгырып ята море бушует

аждаһа 1) *миф.* дракон; аждаһа күле бзеро, где обитает дракон; аждаһа күтәреләү взлёт дракона (*по поверью бог якобы забирает дракона на небо за совершенные им на земле злодеяния; взлет сопровождался сильным ураганом*) 2) *перен.* изверг, злодей < аждаһа йылы год дракона (*пятый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*)

аждаһа-йылан *собр.* змеи, драконы

ажиятаж *книжн. прям., перен.* ажиотаж; ажиотаж куптарыу взывать ажиотаж

ажрай 1) выпуклый; выпученный; ажрай күз выпуклые глаза 2) *перен.* высокомерный, заносчивый, чванливый, кичливый, спесивый; ажрай кеше высокомерный человек

ажрайыу 1) выпучивать, тарашить; ажрайып карау рассмотреть, вытаращив глаза 2) *перен.* высокомерничать; чваниться, кичиться

ажурлау *В* выполнять ажуром, сквозным узором; ажурлап сигеү вышивать ажуром

ажыр-божор *диал. см.* сугырмаклы; ажыр-божор юл ухабистая дорога

ажырый *диал. см.* ажрай; ажырый күз выпуклые глаза

азамат *см.* азамат

азарт азарт; спорт азарты спортивный азарт; азартка биреләү войти в азарт; азарт менән уйнау играть с азартом

азартлы азартный; азартлы уйын азартная игра

азат свободный, вольный, независимый; азат ил независимая страна; азат халык свободный народ; азат хезмәт вольный труд; азат булыу освобождаться, быть (стать) свободным; азат итеү освободить; азат итеүсе освободитель

азатлык [-ғы] 1. свобода, воля; волюность, независимость; азатлык өсөн көрәш борьба за свободу; борьба за независимость; милли азатлык яулау завоевать национальную независимость 2. освободительный; милли азатлык

хәрәкәте национально-освободительное движение < азатлык тагызы *уст.* вольная (*документ об освобождении от крепостной зависимости в России до реформы 1861 года*)

азбука) *см.* алфавит 2) *см.* элифба; азбука укыу читати азбуку < Морзе азбукаһы азбука Морзе

азимут азимут азимутты билдәләү определение азимута; аз. мут буйынса барыу идти по азимуту

азот азот || азотһы ай; азот кислотаһы азотная кислота

азотланыу *страд. от* азотлау; тупрак азотланған почва азотирована

азотлау *В* азотировать, азотирование; коросто азотлау азотировать сталь; тупракты азотлау азотировать почву

азотлы азотный, азотистый; азотлы азыктар азотистые корма; азотлы ашламалар азотные удобрения; азотлы кислота азотистая кислота, азотлы тимер азотистое железо

ай I) лунá; мөсяц || мөсячний; ай башы (*или тыуган ай*) новолуние; иске ай мөсяц на ущербе; тулған ай полная луна; полнолуние; яңы ай молодой мөсяц; ай араһы конец старого и начало нового лунного мөсяца; безлуние; ай календары лунный календарь; ай караңғыһы безлунная ночь; ай нуры лунный свет; ай яктыһы лунное сияние; ай колаклары (*или кәртәләнеү*) появление ореола вокруг луны (*по народным приметам знаменует наступление полнолуния*); ай тыугу наступление новолуния; ай битен йыуа дождь в новолуние (*букв. мөсяц умывáется*) 2) мөсяц (*часть года*); йәй айзаны лётние мөсяцы; кәжүк айы май (*букв. мөсяц кукушки*); сомтор ай февраль (*букв. короткий мөсяц*) < ай йылы лунный год; айзы күккә күтәрәү (*или сыгарыу*) стараться впустую; ай күрзе — кояш алды показаться и тут же исчезнуть, потеряться из вида

ай II ай-ай *межд.* 1) *выражает испуг, сожаление или недовольство* ай, ай-ай, ой, ой-ой; ай-ай, билем ауырта ой-ой, у меня поясницу ломит; ай, теймә сынаякка, ватаһың ой, не бери чашку, урбнишь; ай, харап булдым! ой, я пропал; ой, всё кончено! 2) *выражает удивление, восхищение, радость* о, ой; ай-ай, шәһнең дә инде! о, какой ты молодец!; ай, кайзан килеп сықтың әле? ой, откуда ты взялся?; ай, ниндәй шәп булыр ине! о, как было бы хорошо! 3) ой (*в народных песнях, кубачрах употр. для усиления эмоциональности и дополнения размера стиха*)

айбағар *диал. см.* көнбағыш I

ай-бай, ай-бай-бай *межд.* *выражает удивление, изумление* ну и...; ну и ну; ай-бай, шәп тә икәнһең! ну и хорошо же ты!

айбайлау истощно кричать, голосить; айбайлай башлау заголосить, истощно завопить айбалта *уст.* секира; бердыш айбалык [-ғы] зоол. лунá-рыба

айбану пугаться, вздрагивать; айбанып китеү вздрогнуть

айбар *см.* ажар; айбар кеше мужественный человек; айбар булуу быть мужественным

айбарлану *см.* ажарлану

айбарлы *см.* ажарлы; айбарлы һуғышы мужественный, отважный воин; айбарлы күренеү выгледеть мужественным

ай-буй *межд.* выражает удивление, недоумение ой-ой, ох-ох, охо-хо; ай-буй, ауыр булды! ой-ой, оказалось-то трудно!

айва айва́ || айвóвый; айва ағасы айвóвое дéрево; айва вареньёһы айвóвое варенье

ай-вай *межд.* выражает возмущение, негодование ах; ох; ах и ох; ай-вай, харап бит ох, веде всё пропало < ай-вай итеү терзаться, мучиться; убиваться; ай-вайға куймау (*или* карамау) принуждать; неволи́ть

айвайлату *понуд.* от айвайлау

айвайлау терзаться, мучиться; убиваться; айвайлап илау надривно пла́каться

айғазату *В* 1) глуши́ть, оглуши́ть; айғазата һуғыу оглуши́ть ударом 2) *безл. перен.* затуманивать сознание; айғазатып тора сознание тумани́тся

айғазау 1) ме́длить, ме́шкать, замешкаться *разг.*; айғазап торорға ярамай ме́длить нельзя́ 2) чувствовать себя вольготно, вольно; айғазап йөрөү чувствовать себя вольно

айғалаклау *В* припира́ть, зажима́ть, притесня́ть кого; эт куянды айғалаклап алды соба́ка загнала́ зайца́

айғолак [-ғы] жа́бры || жа́берный; айғолак дугалары жа́берные ду́ги; айғолак япрактары жа́берные кла́паны

айғолаклы име́ющий жа́бры, с жа́брами; жа́берный; айғслаклы хайуандар жа́берные живóтные

айгуры *диал. см.* шаңдақ

айғылдау издава́ть громкий крик; айғылдап кешнәү громко ржать; айғылдап көлөү раскати́сто смея́ться

айғыр жеребёц; асау айғыр необъезженный жеребёц; айғыр һөрөүе угон косяка́ кобылиц жеребёц; айғыр үге́з некастри́рованный бык; айғырға ятыу случаться (*о* кобы́ле)

айғырлану 1) демонст́рировать си́лу, превосхо́дство; айғырланып өска́ ташлану набрóситься на кого-л., демонст́рируя си́лу 2) *перен.* откры́то и гру́бо пристава́ть

айғырсақ *диал. то же, что* айғыр колон (*см.* колон)

айғырташ *диал. см.* бишташ

айза *диал. см.* айбалта

айзакай *диал. см.* аумакай

айзандырыу *диал. см.* кускарлау

айзар I почётное звание

айзар II 1) *этн.* пучо́к волóс, оста́вленные

на маку́шке при бритье́ 2) *диал. см.* кикел

айзарлы почтённый, уважа́емый все́ми;

айзарлы мырза уважа́емый все́ми мура́з

айзас *диал. см.* боролмалы; айзас һызык изви́листая ли́ния

айзаһар *уст.* полная луна́

айзынлы светлый, лучезарный; айзынлы хьялдар светлые мечты́

айзыр 1) сноповозка || сноповозочный;

айзыр арба сноповозочная теле́га, сноповозка 2) *диал. то же, что* озон арба (*см.* арба)

айзышлы *диал. см.* боролмалы; айзышлы юл изви́листая доро́га

айкә *межд. диал. см.* аба

айкай-сайкай разма́хивая; киркәне айкай-сайкай таш ватуу разма́хивая кирко́й, дробить ка́мни

айкала-сайкала кача́ясь, раскәчиваясь, шата́ясь; айкала-сайкала атлау иди́ти, шата́ясь

айкалау *В* 1) тереби́ть, тормоши́ть, дёргать; баланы айкалау тормоши́ть ребё́нка 2) *перен.* озира́ть, обозрева́ть; тирә-якты айкалау обозрева́ть окрестности́

айкалашуу 1) схва́тываться кем; отбива́ться от кого; дошман менән айкалашуу схватиться́ с протывником 2) *диал. см.* косаклашуу айкалдыруу *В* кача́ть, раскәчивать || кача́ние, раскәчивание; кәмене айкалдырып йөзөү плы́ть, раскәчивая ло́дку

айкалып-сайкалып кача́ясь, раскәчиваясь, шата́ясь; айкалып-сайкалып атлау ходи́ть шата́ясь; айкалып-сайкалып йөзөү си́льно раскәчива́ться на плаву́

айкалыу 1) кача́ться, раскәчива́ться || качка́, раскәчивание; кәмә һыу өстөндә айкала ло́дка раскәчивается на волна́х 2) *перен.* волнова́ться; зал айкала зал волну́ется 3) *перен.* меша́ться, пута́ться (*о* мысля́х)

айкан повод, причина́, предло́г; асыуыңдыҥ айканы нимәлә? в чём причина́ твоего́ возмущения́?; юбилей айканы менән по случаету юбилея < юл айкан по пути́, попутно́; юл айкан инеп сығыу попутно́ загляну́ть

айканлы *последок с осн. л.* по причине́, по поводу, по случаету; ввиду́; из-за; байрам айканы по случаету прәздника; кайтыу айканы ввиду́ возвращения́; һуңлау айканы из-за опоздания́

айканыу разма́хиваться, зама́хиваться (*чтобы* удари́ть)

айкатыу *понуд.* от айкау

айкау *В* 1) разма́хивать, маха́ть || разма́хивание; һоңгә айкау разма́хивать копьём 2) будора́жить; бөтә ауылды айкап йөрөү взбудора́жить всю деревню́ 3) *перен.* обозрева́ть, огля́дывать, осма́тривать; окидыва́ть взгля́дом || обозревание́, обозре́ние; осмо́тр; тирә-якты айкап сығыу окину́ть взгля́дом всё вокру́г

айкашуу 1) схва́тываться, борóться, сцепи́ться || схва́тка, борьба́; дошман менән айкашуу схватиться́ с протывником 2) *диал. см.* һырышуу II

айкылдау *диал. см.* аянлау

айкырылык *диал. см.* урза II

айлап 1) меся́цами; айлап ситтә йөрөү ме

сяцами скитаться на чужбине; айлап эшкэ йөрөү раббатта мясяцами 2) с мясяц, около мясяца; айлап вакыт үтте прошло бколо мясяца, прошло с мясяц врэмени 3) помёсячно; түләүзе айлап алыу получат плату помёсячно

айлы 1) лунный; айлы төн лунная ночь 2) с изображением мясяца; айлы манара минарёт с мясяцем

айлык 1. 1) мясячный; айлык азык мясячный провиант, продукты на мясяц; айлык укыу мясячная учёба; айлык план мясячный план; айлык эш хакы мясячная зарплата; айлык бала мясячный ребёнок 2) помёсячный, ежемясячный; айлык басма ежемясячное издание, ежемясячник 2. [-гы] 1) мясячник; урман айлыгы мясячник лесонасаждения; юл төзөү айлыгы мясячник дорожного строительства; юл хәүефһезлеге айлыгы мясячник за безопасность дорожного движения 2) мясячный заработок; айлыкты алыу получить мясячный заработок 3) *диал. см. күрөм*

айлыкклап помёсячно, ежемясячно; айлыкклап түләү расчитывать ежемясячно; айлыкклап иҗәпләү весті үчәт помёсячно

аймак [-гы] I 1) *см. ара* II 2) *ист.* аймак || аймачный; аймак идараһы аймачное управление 3) мёсто, мёстность; таныш аймак знакомое мёсто 4) *диал. см. аклан*

аймак [-гы] II *диал. см. шиле* I

аймау *В* обхвәтывать, схвәтывать, захвәтывать (*одним движением*) || обхвәт, схвәт, схвәтывание; аймап алыу обхвәтит; аймап тотоу брать обхвәтом; ашлыкты урганда аймау захвәтывать стёбли ржи при жатве

аймыл *редко* ошибочный, неправыйный, невёрный || ошибочно, неправыйно, невёрно; аймыл фежер ошибочная мысль; аймыл аңлау понять невёрно

аймылыу *редко* 1) ошибаться, допускать ошибку; аймылып, харап булды он погубил себя, допустив ошибку 2) *перен.* отступать; отступаться || отступление; дөрөҗ юлдан аймылыу отступить от правыйного пути; ололар кәңәшенән аймылыу отступить от совётов старших

аймылыш I. ошибочный, невёрный || ошибочно, невёрно; аймылыш эш ошибочный поступок; аймылыш юл ошибочный путь; аймылыш баһыу ступит невёрно, отступиться 2. ошибка; идеологик аймылыштар идеологические ошибки < аймылыш булуы а) ошибиться, совершить невёрный поступок б) разминуться, идти разными путями; аймылыш итеү толкәтә на ошибочный, неправыйный путь; сбивать с пути

аймылыштырыу *В* толкәтә на неправыйный путь, сбивать с правыйного пути

аймылышыу I) сбиться с пути 2) разминуться (*не встретиться*); без уның менән аймылыштык мы с ним разминулись

аймыт *диал. см. сата* I

айналайым *диал. см. һөйкөлөм*

айналыу *диал. см. өйөрөлөү*

айныгыу *см. айныу* I; йоконан айныгыу вийти из сонного состояния

айнык *см. айык*

айныктырыу *В* 1) *прям., перен.* отрезвлять, протрезвлять, вытрезвлять || отрезвление, протрезвление; был вакига уны айныктырыу этот слүәти его отрезвил 2) даватъ выдохну́ться (*напр. спиртному напитку*)

айныткыс I. *прям., перен.* отрезвляющий, отрезвительный; айныткыс дарыу отрезвляющее лекарство; айныткыс сара отрезвительное средство 2. вытрезвитель; айныткыска эләгәү попасть в вытрезвитель

айнытылыу *страд. от айнытыу* I

айнытыу I *В* 1) *см. айныктырыу* I; иҗеректе айнытыу отрезвить пьяного 2) выводить из какого-л. состояния; освобождать, избавлять от чего; ауыр уйзарзан айнытыу избавить от тяжёлых мыслей; һеңгәзәгән хәлдән айнытыу вьвести из оцenenия 3) *безл.* поправляться; бөгөн уны сак айнытыу әле сөгдһня ему полегчало

айнытыу II *диал. см. алдау* I

айныу I) *прям., перен.* трезветь, протрезвляться; прийти в себя || отрезвление, протрезвление, вытрезвление 2) выдыхаться (*о жидкостях*); кымыз айны кумыс выдыхается 3) *исх. перен.* освобождаться, избавляться от чего || освобождение, избавление; ауырыузан айныу избавиться от болезни; буш хыялдарзан айныу избавиться от пустых мечтаний; эштән айныу освобождаться от работы

айпалау *В* дөргәтә, подөргивать; трясти; яғанан тотоп айпалау дөргәтә за воротник; ауырдан айпалау трясти за плечо

айпалашыу I) схвәтываться, бороться || схвәтка, борьба; айпалашып алып китеү схвәтиться внезапно; малайзар айпалаша мальчики борются 2) *перен.* стараться, усердствовать, упорно добиваться чего; еңәм тип айпалаша он упорно старается победить

айпашыу *см. айпалашыу* I; ағаһы менән айпаша он борется с братом

айра I *см. айырата*

айра II *диал. см. армытлы*

айран I) айран (*напиток из разбавленного водой кислого молока или курута*) 2) пахта; май айраны пахта

айрауык [-гы] *бот.* вейник назёмный < урман айрауыгы *бот.* ёжа сборная

айры I. раздвоенный; айры тояк раздвоенные копыта; айры какал раздвоенная борода 2. *диал. см. айырыуса*

айрыганат *диал. см. карлуғас*

айрыгойрок [-го] *зоол.* уховёртка; айрыгойроктар отряды отряд уховёрток; кожистокрылые

айса *диал. см. талкыш*

айсберг айсберг; айсберг түбәһе вершина айсберга

айсор *см. ассирый*

айсык [-гы] 1) уменыи. *от ай I 1*; 2) *название узора в виде полумесяца*

айсыкклау *В* вывести на ткани узор в виде полумесяца; айсыкклан һуғыу ткать узор в виде полумесяца

айт *межд. произносится при обнаружении притаившегося человека* < айт итконгә тайт итеу быть готовым исполнить чьё-л. желание, повеление

айтай *см. ләл-ләл I*; айтай баҫыу встать на ноги (*о ребёнке, только начинающем подниматься на ножки*)

айташ *мин. лунный камень*

ай-һай *межд. 1) выражает удивление, восхищение и др. ого; ай-һай, һии ого, ты 2) выражает недоверие, сомнение ой, ой ли; ай-һай, шулаймы икән ой, так ли? 3) ой да (употр. в народных песнях, усиливая эмоциональность и дополняя размер)* < ай-һайға алыу беспокоиться о ком-чём; ай-һайға инеу не давать покоя

айһай *см. ләл-ләл I*

айһайлатыу *понуд. от айһайлау*

айһайлау резко, отрывисто вскрикивать; гыкать; айһайлап сабыу скакать с гиканьем; урманда кемдер айһайлай кто-то в лесу подаёт голос

айһын красавица

айһығу *диал. см. айныу I*

айы-көнө *нужное время, подходящий момент; айы-көнө килен еткән наступил подходящий момент; айы-көнө менән своевременно, в нужный момент*

айык I. 1) трезвый; не пьяный; айык хәл трезвое состояние; айык баш менән с трезвой головой, в трезвом состоянии; айык булыу быть трезвым 2) *перен. трезвый, рассудительный; айык баш трезвая голова (о рассудительном человеке); айык фекер трезвая мысль* 2. трезво, рассудительно; айык фекер йөрөтөү мыслить трезво; киләсәккә айык карау трезво смотреть в будущее

айыклык [-гы] *прям., перен. трезвость; айыклык өсөн көрәш борьба за трезвость; айыклык йәмғиәте общество трезвости; фекерләу айыклығы трезвость рассуждений*

айыктырыу *см. айныктырыу I*

айыл 1) подпруга; алғы айыл передняя подпруга; арткы айыл задняя подпруга; айыл тартыу подтянуть подпругу 2) пряжка, бляха (*ремня*) 3) *диал. см. билгау; айыл башы пряжка, бляха*

айым *уст. разукрашенная, нарядная (о женщине, девушке)*

айындырыу *В* избавлять, спасать; бәләнән айындырыу избавить от беды

айынсакланыу *редко* смягчаться, стать более мягким (*о характере и т. п.*); холок айынсакланыу помягчать нравом

айынсаклатыу *редко В* смягчать, делать более мягким (*характер и т. п.*); бәгерзе (*или күңелде*) айынсаклатыу смягчить чью-л. душу

айыныу *см. айныу 3*; ауырыуздан айыныу избавиться от болезни

айырата особенно, особо; в особенности; необычно, исключительно, чрезвычайно; айырата ауыр хәл особо тяжёлое положение; айырата нык өйрәнеу изучить особенно тщательно; айырата матур необычайно красиво; айырата мөһим чрезвычайно важно; айырата күп исключительно много; айырата таһыллык күрһәтөу проявить редкую сноровку

айыргыс I) разделитель, отделитель; һүзәр араһына айыргыс куйыу ставить разделитель между словами; айыргыс билдә разделительный знак 2) входит в состав некоторых терминов; иген айыргыс зерноотделитель; һыу айыргыс *геогр.* водораздел

айырма I) различие, различие; отличие; кала менән ауыл араһындағы айырма различие между городом и деревней; айырмаһы бар имеет отличие; айырмаһы шунда тора... различие состоит в том...

айырма II исключение; айырма яһау дөләтә исключение

айырма III 1) *см. айыры I 1*; тау айырмаһы отроги гор 2) *диал. см. сат I 2*; юл айырмаһы развилка дорог

айырма IV *мат.* разность; ике һандын айырмаһы разность двух чисел; квадраттар айырмаһы разность квадратов; айырма квадраты квадрат разности; кубтар айырмаһы разность кубов; айырмаһы кушыу сложение разности

айырмалы I имеющий разницу, различие, отличие; айырмалы рәүештә в отличие *от чего-л.*

айырмалы II 1) *см. айырылы I*; айырмалы таузар ғоры с отрогами 2) *см. айырсалы 2*; айырмалы юл развилка дорог

айырмалык [-гы] *см. айырма I*; акыл эше менән физик эш араһындағы айырмалык различие между умственным и физическим трудом; фекер айырмалығы разногласия, разномыслие

айырмаһыз не имеющий различия, отличия, разницы; без различия, одинаковый; айырмаһыз рәүештә без различия, одинаково

айырса 1) отрог; тау айырсалары горные отроги, отроги гор 2) развилка, развилка; юл айырсаһы развилка дорог; айырсаға етеү дойти до развилки 3) *диал. см. сата I, 3*; ағас айырсаһы развилка дерева

айырсалы 1) имеющий отроги, с отрогами; айырсалы тау гора с отрогами 2) развилка; айырсалы юл развилка дорог 3) *см. саталы*

айырта *диал. см. ап-асык*; айырта һөйләу говорить чётко

айыртылыу *страд. от айыртыу*

айыртыу *В I) понуд. от айырыу*; 2) сепарировать | сепарирование; сепарация; һөт айыртыу сепарировать молоко 3) откочи-

АЙЫ

вать || откáчка, откáчивание; бал айыртыу откáчаты мёд

айыры 1. 1) отрбг; Урал айырылары отрбги Урала 2) см. айырса 2; юл айырыны развйлка дорбги 3) диал. см. сат 1,3 4) диал. см. урай 2. раздвбнный; айыры хакал раздвбнная борода; айыры тояктылар зоол. парнокопытные

айырылгыһыз 1. неразлúчный; айырылгыһыз дустар неразлúчные друзья 2. неразлúчно; айырылгыһыз булып йэшэу жить неразлúчно

айырылы 1) имéющий отрбги; айырылы таузар горы с отрбгами 2) развйлистый; айырылы юл развйлистая дорбга

айырылыу 1) отделяться, обособляться || отделение, обособление; көтөүзэн айырылыу отделяться от стада; халык икегэ айырылды толпа разделилась надвое 2) перен. оторваться, отходить || отрбв, отхбд; тормоштан айырылыу оторваться от жízни; халыктан айырылыу оторваться от нарбда; хужалык эшенэн айырылыу отойты от хозяйственных дел 3) разлúчаться, расставаться || разлúка, расставание; агай-эненэн айырылыу расставаться с рбдственниками; айырылып тороу жить в разлúке, жить отдéльно 4) разводиться с кем, ухбдть от кого; ирзэн айырылыу развестись с мужем 5) отличаться, различаться; выделяться || различение, выделение; башкаларзан айырылып тороу отличаться от других; выделяться среди других б) лишаться, остаться без чего || лишение; мал-мөлкэттэн айырылыу лишиться имущества; остаться без богáтства < доныянан айырылыу скончаться, умереть

айырылышыу 1) расставаться, разлúчаться || расставание; разлúка; дустарса айырылышыу расставаться по-дружески 2) расторгать брак, разводиться; ир менэн айырылышыу развестись с мужем 3) расходиться (во мнениях, взглядах и т. п.), не совпадать (о мнениях, взглядах и т. п.) || расхождение; караштары айырылышты их взгляды разошлись

айырым 1) отдéльный, раздéльный, изолированный || отдéльно, раздéльно; изолированно; айырым бүлмэ отдéльная комната; айырым квартаири изолированная квартаири 2) осббый, осбббнный, осббо, осбббно; айырым кағизэ то-тоу придрерживаться осббых правил; айырым якынлык күрһәтеу вьказать осббое располбжение 3) единичный, отдéльный; айырым етеш-незлектәр единичные недостаткы; айырым каршылыктар отдéльные противоречия; айырым алганда в частности, в отдéльности; айырым урып һуғыу раздéльная убрка

айырым-асык 1. ясный, четкий, отчетливый; айырым-асык һүз ясная речь 2. ясно, четко, отчетливо; айырым-асык ишетелеу доноситься ясно, отчетливо; айырым-асык күренеу ясно виднётся

айырымланыу Исх. отделяться, обособляться || отделение, обособление; айырымланып

АЙЫ

сығыу отдéлиться; айырымланып йэшэу жить обособленно; удары ата-эсәнәнэн айырымланып сыкты сын отдéлился от родителей, сын выдéлился < айырымланган эйәрсэн киҗәктәр грам. обособленные члены предложения; айырымланган эйәрсэн һөйләмдәр грам. обособленные придаточные предложения

айырымлау В см. айырыу 1 2

айырымлык [-гы] 1) разлúчие, разница, несхбдство; караштар айырымлыгы разлúчие взглядов 2) обособленность, изолированность; разобщённость

айырым-өзөк отрбвочный; айырым-өзөк хәбәр отрбвочные сведения

айырыу 1) отделять, обособляться; разделять (на части) || отделение; обособление; разделение; орлокто сүптән айырыу отдéлить семенá от сбра; сорттарға айырыу разобрать по сортам; ауырыузы һаузарзан айырыу изолировать больнбого от здоровых; айыра барыу послéдовательно отдéлять что от чего; айырып сығарыу отдéлить кого-что; улды ата өйөнән айырып сығарыу отдéлить сына от отцбвского хозяйства, выдéлить сына; айырып куйыу отложить; күлдәккэ тейешле аксаны айырып куйыу отложить дёныги на покúпку плáтья; айырып ашау питаться отдéльно; һуғышкандарзы айырып алыу разнать дерущихся 2) отривать || отрбв; иленэн айырыу оторвать от рбдины; укыузан айырыу оторвать от учёбы; эштән айырыу оторвать от раббты 3) разлúчать || разлúчение; дустарзан айырыу разлúчить с друзьями 4) отнимать (напр. ребёнка от груди) 5) разводиться, расторгать брак; катынды айырыу развестись с жёнбй; айырып сығыу разбираться в отдéльности б) отличать, различать || отличение, различение; эз айырыу различать след; якшыны ямандан айырыу отличать хорбшее от плохбго 7) лишать || лишение; мал-мөлкәттән айырыу лишить имущества < акты-караны (или уңды-һулды) айырыу понимать суть, разбираться в чём; кеше айырыу по-разному относиться к лúдям; выделять когол своим отношением; тамак айырыу обдéлить (при еде); хәрәф айырыу умёть читать и писать; знать грамоту

айырымуса осбббно, осббо; в осбббности; бында айырымуса күнелле здесь осбббно вёсело; айырымуса эһамиетле вакиға осббо вáжное событие; айырымуса якшы мөнәсәбәт осббо хорбшее отношение

айырышыу взаимн. от айырыу < йэтәс айырышыу см. йэтәс

айыссык [-гы] трензель (металлические удила для лошади)

айыу прям., перен. медвёдь || медвёжий; көрән айыу бурый медвёдь; кара айыу чёрный медвёдь; ак айыу бёлый медвёдь; ата айыу медвёдь-самец; бала айыу медвёжонок; инә айыу медвёдица; айыу ите медвёжати́на; айыу өңө медвёжья берлбга; айыу тиреһе медвёжья шкура; айыу алыу взять (т.е. поймать) медвё-

дя ◇ айыу баланы *то же, что айыу емеше* (см. емеш); айыу елэге *то же, что айыу елэге* (см. елэк); айыу көпшөһе см. көпшэ; айыу кәүзә үвалень (*о тучном, неуклюжем человеке*); айыу курайы см. курай; айыу сиңерткәһе (см. сиңерткә); айыу майы һөртөү лөвко украть, стащить *что*

айыубаш диал. см. боргоса

айыуголак диал. см. айголак

айыуфорт зоол. медведка; земляной рак

айыусы медвежатник

айыутабан бот. акбнит высокий

айыш суть, сущность; һүзәң айышы суть сказанного; эштең айышы суть дела; айышына төшөнөү понять суть, вникнуть в суть *чего-л*

айышһыз неясный, непонятный; айышһыз һүз непонятное слово

айышыу В см. аңлау

академизм академизм; академизм рухы дух академизма

академик академик; академикка һайлануы избираться академиком

академик академический; академик басма академическое издание; академик һүзлек академический словарь; академик йыл академический год

академия академия || академический; ауыл хужалығы фәндәре академияһы академия сельскохозяйственных наук; медицина фәндәре академияһы академия медицинских наук; Рәсәй фәндәр академияһы Российская академия наук ◇ академия театры академический театр

акация акация || акациевый; ак акация белая акация; бохар акацияһы *то же, что бохар селеге* (см. селек); һары акация желтая акация

акваланг акваланг; акваланг менән йөзөү плавать с аквалангом

аквалангасы аквалангист

аквамарин мин. 1. аквамарин || аквамарин-новый 2. аквамариновый; аквамарин алка аквамариновые серьги; аквамарин төҫ аквамарин-новый цвет

акварель 1. акварель || акварельный; акварель күргәзмәһе выставка акварелей; акварель менән һүрәт төшөрөү написать картину акварелью 2. акварельный; акварель буяу акварельная краска

аквариум аквариум || аквариумный; аквариум балығы аквариумная рыба

акваториаль акваториальный; акваториаль һыуҙар акваториальные воды

акватория акватория; Тымык океан акваторияһы акватория Тихого океана

акклиматизация см. климатлашыу

аккомодация спец. яраклашыу

аккомпанемент муз. аккомпанемент; аккомпанемент менән йырлау петь под аккомпанемент *чего-л*; аккомпанемент языу написать аккомпанемент к чему-л.

аккомпаниатор аккомпаниатор

аккорд I муз. аккорд || аккордовый; аккорд музыкаһы аккордовая музыка; аккорд биреү даватъ аккорд

аккорд II аккорд || аккордный; аккорд заданиеһы аккордное задание; аккордка эшләү аккордная работа

аккордеон аккордеон; аккордеонда уйнау игръ на аккордеоне

аккордлы аккордный; аккордлы наряд аккордный наряд; аккордлы эш аккордная работа; аккордлы эш һакы аккордная плата

аккредитив фин. аккредитив || аккредитивный; аккредитив поручениеһы аккредитивное поручение; түләүҙең аккредитив формаһы аккредитивная форма оплаты, расчетов

аккредитлау В фин., дип. аккредитовать || аккредитование

аккумулятор аккумулятор || аккумуляторный; аккумулятор батареяһы аккумуляторная батарея; аккумулятор тогы аккумуляторный ток; аккумуляторҙы зарядлау заряжать аккумулятор

акр акр; бер акр ер участок земли в один акр

акрихин акрихин

акробат акробат; акробат катын (кыз) акробатка

акробатик акробатический; акробатик күнекмә акробатическое упражнение; акробатик номер акробатический номер

акробатика акробатика || акробатический; акробатика мәктәбе акробатическая школа

аксельбант аксельбант; аксельбант тегеп куйыу нашить аксельбант

аксиома прям., перен. аксиома; геометрия аксиомалары аксиомы геометрии; был быт аксиома это же аксиома (*т.е. очевидное утверждение*)

акт в разн. знач. акт || актовый; гражданлык хәлдәре акты акты гражданского состояния; ғәйепләү акты обвинительный акт; ярашыу акты акт о перемирии; акт қағызы актовая бумага; акттар залы актовый зал; акт төзөү составить акт, заактировать

актёр актёр || актёрский; актёр катын (кыз) актриса

актёрлык [-ғы] актёрство || актёрский; актёрлык осталығы актёрское мастерство; актёрлык һәләте актёрские способности; актёрлык эше актёрская работа

актив I 1. актив; класс активы актив клас-са; партия активы партийный актив 2. активный || активно; актив көс активная сила; актив эшсе активный рабочий; актив катнашыу активно участвовать; актив эшләү активно работать

актив II бухг. актив || активный; актив

фонды активный фонд; баланс счётының активы актив балансового счёта

активист активист; активист катын (кыз) активистка; профсоюз активисты профсоюзный активист

активлануу см. активлашуу

активлаштырылыу *страд.* от активлашуу

активлаштырыу *В* активизировать; ишти-барзы активлаштырыу активизировать внимание; эште активлаштырыу активизировать работу

активлашуу активизироваться | активизация; көрөш активлаштуу борьба активизировалась; эш активлашуу работа активизируется

активлык [-гы] активность; ижади активлык творческая активность; кояш активлыгы солнечная активность, активность солнца; активлык күрһәтеу проявлять активность

актовый; актовый зал *то же, что* акттар залы (см. акт)

актуаллек [-ге] актуальность; теманың актуаллек актуальность темы; актуаллекке югалтыу терять актуальность

актуаль 1. актуальный; актуаль месьәлә актуальный вопрос 2. актуально; актуаль яңгырау звучать актуально

акула акула | акулий; ак акула белая акула; зәңгәр акула голубая акула; акула төштәре акулы зубы

акустик акустический; акустик аппарат акустический аппарат; акустик инженер инженер-акустик

акустика акустика | акустический; акустика закондары законы акустики; концерт залының акустикаһы акустика концертного зала

акушер акушёр | акушёрский; акушер катын (кыз) акушерка; акушерзар курсы акушерские курсы, курсы акушеров

акушерлык [-гы] акушерство | акушёрский; акушерлык практикаһы акушерская практика

акцент акцент; акцент билдәһе *лингв.* акцентный знак; акцент менән һөйләу говорить с акцентом; акцент яһау а) произносить с акцентом; б) делать акцент на чём, акцентировать что

акцентлы акцентный; акцентлы шиғыр акцентный стих

акционер акционер | акционерный; акционерзар йәмғиәте акционерное общество; акционерзар капиталы акционерный капитал; акционерзар компанияһы акционерная компания

акция I фин. акция | акционерный; акция капиталы акционерный капитал; керемле акция доходная акция; акцияһы күтәреләү повышение акции; акцияһы төшөү понижение акции

акция II книжн. акция; дипломатик акция дипломатическая акция; һуғыш акцияһы военная акция

акциялы акционерный; акциялы сауза акционерная торговля

ак I 1. 1) бёлый; ак болот бёлые облака; ак буяу а) белая краска; б) белила; ак икмәк бёлый хлеб; ак раса белая раса; ак сәскә а) бёлый цветок; б) ромашка; ак төҗ бёлый цвет; ак фигура белая фигура (*в шахматах*); ак фигуралар менән уйнау играть бёлыми фигурами

2) чистый, не испачканный; ак кер чистое бельё; ак кағыз чистый лист бумаги; ак кағызга күсерәү переписать набело, на чистовик

3) седой; ак мыйык седые усы; ак сәс седые волосы 4) *перен.* чистый, не запятанный; чёстный; ак күнөл чистая душа; уның йөзө ак у него совесть чиста (бука. его лицо чистое)

5) *перен.* добрый; благой *уст.*; ак ниәт благое намерения; ак теләк доброе пожелание; ак уй добрый умьсел 6) *перен.* светлый; счастливый, радостный; ак бәхет светлое счастье; ак өмөт светлая надежда; ак көндәр счастливые дни; ак юл һиңә! счастливого тебе пути! 7) бёлый; ак армия *уст.* белая армия; ак офицер *уст.* бёлый офицер 8) *входит в состав ботанических и зоологических терминов*; ак бәшмәк бёлый гриб; боровик; ак жайын белая берёза; ак куян заяц-беляк; ак төлкө песец 2. [-гы] 1) белок; күз ағы белок глаза; йомортка ағы белок яйца 2) бельмо; күзәндә ак бар у него на глазу бельмо 3) побелка; стенаның ағы йоға стена побелена, пачкает 4) седина; сәсенә ак төшкән он начал седеть 5) бёлое пятнышко (*на ноге*); тырнак ағы бёлые пятнышки на ногтях 6) *мн.* акттар бёлые (*контрреволюционные силы*); акттар отряды отряд бёлых 7) *мн.* акттар бёлые (*фигуры в шахматах или пешки в шашках*); акттар менән уйнау играть бёлыми; акттар йөрөү ход бёлых > ак акык *мин.* опал; ак батша *уст.* русский (бука. бёлый царь); ак бизгәк белая горька; ак мунса баян по-белому; ак өй чистая половина крестьянского дома; горница; ак һөйәк а) *уст.* белая кость; голубая кровь; б) белоручка; ак билет бёлый билет; ак өстөнә кара төшөү а) написать на бумаге; б) *перен.* быть очерненным; акты кара тип әйтеү (*или күрһәтеү*) представлять что-л. в искаженном виде

ак [-гы] II молочное, молочный продукт; актан өзөлөү *или* акһыз калыу оставаться без молочных продуктов; ак төҗө күрмәү не видеть молочного; ағы барзың туғы бар *погов.* у коб есть молочное, тот сын

акбай *диал.* *то же, что* акыш күз (см. акыш)

акайту *В* тарашить, пучить; выкатывать *прост.*; күззе акайту выпучить (вытаращить) глаза

акайыу тарашиться, пучиться (*о глазах*); акайып карап тороу смотреть вытаращенными глазами; күзе акайған глаза ылупил (*о растерявшемся или засмотревшемся человеке*)

акана *диал.* см. тары

аканлау см. алаканлау; аканлап атлау шагать, идти, часто оглядываясь

акбабай *диал.* см. бәпембә

акбалсыглау *В* белить || побёлка; өйзө акбалсыглау белить дом

акбалык [-гы] белорыбица

акбаш I *бот.* лабазник шестилепестной

акбаш II *вет.* копытница, копытянка

акбуз сизый; сёрый; акбуз ат сёрая лошадь

акбурлау *В см.* агартыу; мейес акбурлау побелить печь

акгвардиясы белогвардеец || белогвардёрский; акгвардиясылар отряды отряд белогвардейцев

акйор *уст.* телега (для перевозки снопов, сена и т.п.)

аккүз *диал. см.* аксарлак

ак-кара: күзгә ак-кара күрнмәү ничегө не видеть (о сильно возбуждённом или увлечённом чем-л. человеке)

аккойрок [-го] белоховст

аккор *диал. см.* агуна

аккош I) лебедь || лебедный; лебяжий;

аккош тауышы лебедный крик; аккош мамыгы лебяжий пух < аккош йыры лебединая пёсня (о последнем проявлении таланта) 2) в ф. притяж. I л. ласк. лебедушка мой

аклама беловик, чистовик; акламага күсереү переписать на беловик

аклан поляна, полянка, лужайка; акланга сыгыу выйти на поляну

аклануу I *страд.* от аклау I; акланған өй побелённый дом

аклануу II *страд.* от аклау II

аклатыу *понуд.* от аклау I; өйзө аклатыу побелить дом (с чьей-л. помощью)

аклау I *В* 1) белить || побёлка; мейесте аклау белить печь; өйзө аклау побёлка дома 2) появиться — о бельме; һыңар күзе аклаган оди́н глаз у него закрылся бельмом 3) *перен.* оправдывать, реабилитировать; прощать || оправдание, реабилитация; аклап калдыруу оправдать; гәйеплене аклау оправдать виновного, реабилитировать 4) показывать, проявить себя достойным, заслуживающим чего-л.; оправдывать; ышанысты аклау оправдать доверие 5) окупать, оправдывать; хезмәт хакын аксалата түләү үзен аклай денежная оплата труда оправдывает себя

аклау II *В* забеливать *прост.* || забеливание; сәйзе һөт менән аклау забелить чай молоком

аклы с белыми пятнами, горюшинами (о материале); аклы ситса ситец с белыми горюшинами

аклык [-гы] 1) *прям., перен.* чистота; бүлмәнең аклыгы чистота комнаты; күңел аклыгы чистота души 2) *диал. см.* аклан

акма стремнина, потёк; йылганың акмаһы стремнина реки; акмага эләгәү попасть в стремнину

акман-токман поздний весенний буран с мокрым снегом

акмар *диал. см.* акма

акмыйык [-гы] белоус (род травянистых растений)

акрай *диал. см.* акыш

акрайтыу *см.* акайтыу; күззе акрайтыу выпучить глаза

акрайыу 1) *см.* акайыу; акрайып карау смотреть, выпучив глаза 2) чётко виднётся, вырисовываться; акрайып тороу чётко вырисоваться

акрап [-бы] *уст.* акраб (восьмой месяц солнечного года; 22 октября — 24 ноября)

акрый *диал. см.* акыш

акрым *диал. см.* тиклем

акрын *см.* әкрән

акса 1) деньги; финансы, средства || денежный; финансовый; еңел акса лёгкие (т.е. легко добываемые) деньги; қағыз акса бумажные деньги; купюра; озон акса длинный рубль (о лёгком и большом заработке); ялган акса фальшивые деньги; яңы акса новые деньги; бер тин акса одна копейка; бер һум акса один рубль; акса берәмеге денежная единица; акса документтары денежные документы; акса кризисы валютный кризис; акса курсы валютный курс; акса реформаһы денежная реформа; акса янсығы кошеләк; кеҫә асаһы карманные деньги; сит ил аксаһы иностранная валюта, иностранные деньги; урын аксаһы плата за место на рынке; аксаны көрөп алыу получать много денег; загребать деньги *прост.*; акса табыу добывать деньги; акса туллау а) накапливать средства; б) накопление средств; акса түгеү тратить деньги; расходовать много денег; акса эшләү зарабатывать деньги; акса һуғыу а) чеканить деньги б) *перен.* зарабатывать много денег; ремонтка акса бүләү выделить средства на ремонт 2) монета; алтын акса золотая монета; бакыр акса медная монета; боронго акса старинная монета; көмөш акса серебряная монета < акса ашау разг. получать пособие (от государства); акса дворы монетный двор; акса тоғо толстосум, денежный мешок; бакса емеше түгел, акса емеше не даром досталось, не дармовое (говорится расточительному человеку, тратящему чужое); ике тин бер акса (тормай) *см.* ике

аксабан лүток (вид дикой утки)

аксай *диал. то же, что* ак ябалак (*см.* ябалак)

ак-сал белёсый; седой; ак-сал боркөт белёсый беркүт

аксалата 1) наличными деньгами; чистоганом *прост.*; аксалата түләү платить, оплачивать деньгами; аксалата ярзам помощь деньгами; денежная помощь 2) в денежном выражении; аксалата иҫәпләп сыгарыу подсчитать в денежном выражении

аксаллануу бледнеть; тускнеть; күктәге йондозар аксаллана төштө звёзды на небе потускнели

аксалы 1) имёющий мно́го де́нег, с деньга́ми, де́нежный; аксалы кеше человек с деньга́ми, де́нежный человек 2) свя́занный с деньга́ми; опла́чиваемый; аксалы уйын игра́ на деньги; аксалы эш хоро́шо опла́чиваемая раба́та

акса-мал *собир.* бога́тство, состо́яние; акса-мал туплау накопи́ть бога́тство; нажи́ть состо́яние

аксарлак [-гы] ча́йка; диңге́з аксарлағы морская ча́йка

аксаһыз 1. не имёющий де́нег, безде́нежный; аксаһыз кеше безде́нежный человек; аксаһыз ултырыу не имёть де́нег; сидеть без де́нег 2. да́ром, беспла́тно; аксаһыз биреу отда́вать да́ром; аксаһыз эшлэу раба́тат беспла́тно аксаһызлык [-гы] безде́нежье акселэн *то же, что* ак селэн (*см.* селэн) аксуға мо́лбқи

аксумғыс *диал. см.* ка́рагарак

аксәпсек [-ге] *то же, что* ак сәпсек (*см.* сәпсек)

аксәскә *бот.* 1) *см.* меңъяпрак; 2) *см.* елбәгэй II

акта *диал. см.* каптал

актамыр пырэй; дала актамыры пырэй степной; йөнтәс актамыр пырэй махровый; кылсыклы актамыр пырэй остистый; үрмә актамыр пырэй-выён

актарылыу *страд. от* актырыу; ер актырылған земля́ разворб́чена

актарыныу ры́ться, ша́рить, копа́ться; һандыкта актырыныу ры́ться в сунду́к

актарыу *В* 1) ша́рить, обжа́ривать; переры́вать, перево́рошить || обжа́ривание; перево́рашивание; актырып ташлау всё перево́рошить; һандыкты актырыу переры́ть сунду́к 2) разво́рачивать; выво́рачивать; ерзе актырып сығыу разво́ротить зе́млю; агасты тамыры менән актырыу выво́ротить де́рево с ко́рнем 3) отди́рать, отрыва́ть; тактаны актырып алыу отодра́ть до́ску 4) перели́стывать || перели́стывание; китапты актырып сығыу перелиста́ть кн́игу < донья актырыу (*или* кыйратыу) *см.* донья

актарышыу *взаимн. от* актырыу

актатыр солончак || солончакво́ый; актатыр үсемлектәре солончакво́ые расте́ния

актатырлы солончакво́ый; актатырлы дала солончакво́ая степь; актатырлы тупрак солончакво́ая почва

актургай *диал. то же, что* буран тургайы (*см.* тургай)

актуш *диал. то же, что* һыу тургайы (*см.* тургай)

актык I. послед́ний, ко́нечный; актык көндәр послед́ние дни (жизни); актык сик послед́ний преде́л; кра́йности; актык сиккә етеу дойти́ до кра́йности; актык сиктә в ко́нечном счёте; актык сиккә тиклем до преде́ла, до кра́йности; актык таяныс послед́няя опора́; актык һулышыма тиклем до послед́него дыха́ния 2. оста́ток; азыктың актығын ашау съе́сть по-

следнее < актығын ашағыры! *бран.* чтоб ему́ подави́ться!; эзәм актығы *бран.* вы́родок

актыккы *см.* актык I

акһай-тукһай хромая́, ковы́ля; акһай-тукһай йөрөү ходи́ть, хромая́

акһак хромой, хромоно́гий; колчено́гий *прост.*; акһак булып калыу оста́ться хромым; акһак күп йөрөт, һуқыр күп күрер *погов.* хромой мно́го ходит, слепой мно́го ви́дит

акһакал 1) аксака́л; старей́шина; ырыу акһакалы аксака́л рода 2) аксака́л (*человек, признанный своими заслугами в какой-л. области*); тел белеменең акһакалы аксака́л языкознания́

акһаклау хромать, прихра́мывать; ковыля́ть || прихра́мывание; акһаклай башлау захра́мать; акһаклап атлау иди́ти, прихра́мывая

акһаклык [-гы] хромота́

акһак-тукһак *собир.* хромоно́гие, хромые́

акһатыу *В* де́лать хромым ко́го; калечи́ть но́гу кому́; аттың аяғын акһатыу покали́чить но́гу ло́шади

акһау *прям., перен.* хромать, прихра́мывать; ат акһай ло́шадь хрома́ет; ике аякка ла акһау хромать на обе но́ги; тәртип акһай дисципли́на хрома́ет

акһыл белова́тый, белёсый; светло-; светло-; акһыл төстә белова́того цвета́; акһыл күк светло-голубой; лазу́рный; акһыл һары светложёлтый; акһыл сәсле кеше светлволо́сый че́ловек

акһылланыу станови́ться белова́тым, белёсым, светлым; акһылланып күренеу ви́днётся (*о чём-л. светлом*); акһылланып томан төште́ опусты́лся белёсый туман

акһыллатыу *В* де́лать белова́тым, белёсым, светлым; таң ерзе акһыллатты подня́лся рас́свет, наступи́л рассве́т

акһым *биол., хим.* белок || белко́вый; үсемлек акһымы расте́тельный белок; акһым матдәләре белко́вые веще́ства

акһымлы соде́ржащий белок, белко́вый; акһымлы азыктар белко́вые корма́

акһырғак [-гы] чемери́ца || чемери́чный;

ак акһырғак бе́лая чемери́ца; кара акһырғак че́рная чемери́ца; акһырғак тамыры чемери́чный ко́рень

акһыу *см.* акһыл

акшайтыу *см.* акайтыу; күз акшайтыу вы́таращить глаза́

акшайыу *см.* акайыу

акшам сүмерки; акшам вақыты ве́черние сүмерки; акшам намазы ве́черний нама́з

акшанлау озира́ться, огля́дываться по сто́ронам

акшар I *диал. см.* акбу́р

акшар II *диал.* белобры́сый; акшар малай белобры́сый ма́льчик

акшарлау *диал. см.* ага́ртыу

акьян *диал. см.* акыя

акый I: акый заманы *то же, что* хан заманы (*см.* заман)

акый II диал. см. акыш

акык [-гы] 1. сердолик 2. сердоликовый; акык каш сердоликовый камень; акык теймэ сердоликовая пуговица

акыл 1) ум, разум, рассудок, интеллект || умственный, интеллектуальный; кара акыл непростовещенный ум; акыл хезмэте умственный труд; акыл халэте умственные способности; интеллектуальные способности; акыл эйэне а) человек рассудительный; б) ирон. умá палáта; акыл кушканса как подсказывает разум, по велению разума; акылы камил он достаточно умён; акылы кыска (или хай) корбткого умá, недалёкий; акылы теуэл нормальный, не сумасшедший, в умё; бала акылы инеу впадáть в дётство; еңел акыл менен легкомысленно, не подумав; акылга килеу а) приходíть на ум; б) перен. опомнítься, одумáться; акылга ултырыу поумнёт, образумítься; акылдан шашыу (или языу) сойтí с умá; обезуметь; акылды йотоу потерáть рассудок; акыл йөрөтөү размышлáть, думáть, мыслítь; акылды юйуу см. акылдан шашыу; акыл етеу догадáться, додумáться; акыл инеу (или кереу) умнёт, набирáться умá; акыл килеу (или төшөу) придтí в гóлову; акыл ултырыу набирáться умá; акыл хатыу умничáть, мудрítь; акылга һыймай умú непостижимо; немýслимо; акыл айнымаç, алтын серемэç посл. ум не испарítся, зóлото не сгниёт; асыуынды ат ит, акылынды тезген ит посл. сдéлай гнев конём, а ум — поводком (т.е. умей сдерживать себя); дөйэлэй алтынның булганса, теймэлэй акылың булһын посл. чем имёт зóлото с верблúда, лúчше имёт ум с пúговку 2) совет, наставлénие; акыл биреу давáть совет кому, наставлáть кого; акыл өйрөтөү давáть совет, советовать; акыл һорау просítь совета > акыл алыу получítь урбк; акыл булыу послужítь урбком; акылга бер төрлө прост. [у него] не все дóма; акылга теуэл түгел придурковáтый; акылга бер төрлө (или еңел) придурковáтый; ограниченный, недалёкий; акыл өлэшкэндө өйзэ калған он умбм обделён; акылы аязлы-болотло (или инэ-сығалы) с неуравновешенным харáктером; акылы алтын икэн ирон. у него губá не дýра; арты акыл полоумный

акыл-кэңэш собир. рáзные мнénия, суждénия, советы; акыл-кэңэш биреу давáть советы, наставлáть; акыл-кэңэш короу советовáться (друг с другом)

акылланыу набирáться умá, образумítься, поумнёт; бала акыллана бара ребéнок умнёт акыллы 1) умный, рассудительный; разумный, толкбóвый || умно, разумно, толкбо; акыллы кеше умный, толкбóвый человек; акыллы кэңэш разумный совет; акыллы караш а) умный взгляд; б) перен. разумное отношénие к чему-л.; акыллы тэждим разумное предложénие; акыллы фекер толкбóвая мысль; акыллы һүз умное слóво, умная речь; акыллы һөйлэу говорítть толкбо, разумно; акыллы эш итеу дейст-

вовать, поступáть умно, разумно 2) в притяж. ф. I л. ласк. умница мой > акыллы баш ирон. умная головá; умник

акыллылык [-гы] рассудительность, благо-разумие, рассудочность; акыллылыгы йөзөнө сыжкан по его лицу видно, что он благо-разумен

акылһыз 1) глупый, неумный, умственно ограниченный; придурковáтый; акылһыз кеше глупый человек 2) дурной, плохой; акылһыз кылык дурной поступок 3) неуместный, глупый; акылһыз һүз глупый разговор

акылһызланыу 1) глупёт, становítься глупым; дурёт; акылһызлана барыу всё больше глупёт 2) дурítь, шалítь, озорничáть; акылһызланма, тыңла мине не дурí, слúшайся менá

акылһызлык [-гы] 1) глупость, дурость; акылһызлыгы билдэле его глупость известна 2) безумие, сумасшествие; безрассудство; был акылһызлык бит ёто же безумие

акын акын (народный поэт-импровизатор и певец)

акырайыу см. акайыу

акыртын диал. см. акрын

акыртыу понуд. от акырыу; ауыртырып акыртыу принуждáть кричáть, причиняя боль; баланы акыртыу позволáть ребéнку реветь; үзэнэ акыртма не позволáй кричáть на себя

акырыныу 1) кричáть громко, горлáнить 2) накричáть; наорáть на кого прост. акырып-бакырып с криком, с шумом, шумно; акырып-бакырып эрлэу громко ругáть кого

акырыу 1) реветь, рычáть (о животных, зверях) || рёв, рычáние; айыу акыра медведь ревет; акырып ебөрөү зарычáть 2) громко кричáть; выть; бала акырып илай ребéнок громко плáчет 3) Д накричáть; наорáть на кого прост.; кешегэ акырырга ярамай нельзá кричáть на человека

акырышыу совм. от акырыу

акыш навýкат, навýкате (о глазах); акыш күз глазá навýкате

акыя 1) снегíрь 2) диал. см. кызылтуш

ал I 1) алый; рóзовый; ал бизэкле тауар материал с рóзовыми узбрами; ал кызыл рóзовый; ал сэскэ алый цветбк; ал яулык рóзовый платбк; ал таң алая заря 2) румяный; ал яныу быть румяным; зарумянитъся > ал да гөл пре-красно, замечáтельно; бчене хорошб, отлично

ал II 1. 1) перёд, передняя сторона, передняя часть чего-л.; лицевáя сторона чего-л.; арба алды передбк телёги; ишек алды плóщадь перед дбмом; двор; капка алды мéсто перед ворóтами (изнутри или снаружи); өй алды см. ишек алды; алдыңа бер кара, артыңа биш кара посл. посмотри раз вперёд, пять раз — назáд (т.е. будь осмотрителен) 2) канун; байрам алды предпáздничная порá; накануне пáздника; урак алды время пéред жáтвой 2. перёдний; ал күсэр передняя ось; ал төрөн пред-

плужник 3. алдына, алдынан, алдында в функции служебного имени < ал биреу уступити первенство, дать опередить себя; алга куйуу ставит перед собой целью; алга һөрөү ставит задачу; алдан күреу видеть заранее, предвидеть; алдан калганса [ашау] наестся до отвала; есть досыта; алда тотуу а) иметь в виду; б) ставить целью; алдынан алыу а) выгораживать; защищать; б) опережать, опередить; ал жулау а) быть первым; б) стараться быть лучше; алды-артты уйламай не думая, к чему приведёт (содеянное); не подумав; алдынан арты якшы лучше, если его не будет; бер алдына биш артына сыгыу зайскивать, лебезить; үз алдына самостоятельно

ал III захват (при жатве или косьбе вручную)

ала I пёстрый, пятнистый, пегий (о масти животных); ала ат пегий конь; ала һыйыр пятнистая корова; ерэн ала рыже-пегий; күк ала сиво-пегий; кола-ала саврасо-пегий < ала кар почерневший, с проталинами, снег (весной)

ала II послелог с исх. п. по, вплоть до; с; баптан ала ябынуу укрываться с головой; билдән ала батыу погрузиться по пояс алабай добрый, отзывчивый; алабай кеше отзывчивый человек

алабалык [-ғы] сиг||сиговый; алабалык ыуылдырыгы сиговая икра

алабарман опромётчивый, неосмотрительный, неосторожный||опромётчиво, неосмотрительно, неосторожно; алабарман кеше опромётчивый человек; алабарман кыланыу действовать неосторожно, действовать опромётчиво, неосторожно

алабарманлык [-ғы] опромётчивость, неосмотрительность, неосторожность; алабарманлык күрһәтеу проявить опромётчивость

алабуга окунь; диңгез алабугаһы морской окунь; йылга алабугаһы пресноводный окунь, речной окунь

алабута лебеда||лебедовый; из лебеды; алабута икмәге лебедовый хлеб, хлеб из лебеды алағайымға напрасно, понапрасну, попусту, бесполезно, зря; алағайымға борсолоу напрасно волноваться; алағайымға йөрөү попусту бродить, шататься

алағанат I 1) чернолбый сорокопұт (небольшая хищная птица) 2) диал. то же, что шырыш турғайы (см. турғай) алағанат II неодобр. летун; алағанатка әйләнеу стать летунём

аладорман диал. см. ярһу II 1

алай I уст. полк; бер алай один полк

алай II разг. см. улай; алай булһа если так; алай за... хорошо что...

алакан I) пригоршня, горсть 2) ладонь

алаканлак непоседливый, вертлявый; алаканлак бала непоседливый ребёнок

алаканлау I) вертеться, не сидеть спокойно; бала алаканлай ребёнок не сидит спокойно,

вертится 2) озира́ться, огля́дываться по сторонам

алакас: алакас турғай пестрянка (птица)

алак-йолак полосатый, в полосу; алак-йолак сапан полосатый чапан

ала-кола пятнистый, пёстрый; ала-кола

ялан пёстрое поле; ала-кола булып күренеу пестреть

алаксын белое пятно на пёстром фоне

алак-һулак диал. см. ала-сола

алак-шакалай чехарда; алак-шакалай уйнау играть в чехарду

алаланыу становиться пёстрым; сделаться пёстрым, пестрить; тукыма алаланды ткань запестрела (после набивки)

алалау V делать пёстрым; тукыманы ала-лап һуғыу тех. отпечатать на ткани (рисунок, узор), набить

алалы-колалы см. ала-кола

алама I 1. 1) рваный, изорванный, издранный, дырчатый; изношенный; алама бүрек изношенная шапка; алама күлдәк изорванная рубашка; изорванное платье 2) обветшалый, ветхий; алама йорт обветшалый дом 3) плохой, дурной, скверный, дрянной; алама ғәзәт дурная привычка; алама көн скверная погода; алама кеше дрянной, плохой человек 2. тряпьё, старьё; алама йыйуу собирать тряпьё < алама тай жеребёнок-стригунк

алама II диал. см. бакта

алама III диал. см. сыуын

алама IV диал. см. кый

аламағолош пренебр. оборванец

аламаланыу I) рваться, изнашиваться; кейем аламаланды одёжда изнасилась 2) ветшать, становиться ветхим, обветшалым; йорт аламаланды дом обветшал 3) портиться, ухудшаться; көн аламаланды погода испортилась; холко аламаланды характер у него испортился; хәлем аламаланды состояние моё ухудшилось

аламалык [-ғы] подлость, мерзость; пакость; аламалык эшләу делать подлость кому; поступать подло; пакостить; аламалыкка бармау не пойти на подлость

аламан I уст. добыча, трофей; аламан алыу взять трофей

аламан II уст. толпа

аламансы грабитель

аламасы старьевщик

алам-һалам собир. старьё, хлам; тряпьё; барахлө прот.; алам-һалам кейем тряпьё, старая одёжда

алан диал. см. аклан

алан-борхан см. әлән-борхан

алан-йолан: алан-йолан карау (или караныу) озира́ться с опаской, осторожно; алан-йолан килеу беспоко́жно озира́ться

алан-колан быстро; мигом; алан-колан итеу промелькнут; алан-колан үтеу прошмыгнуть

аланлык диал. см. аклан

алаңғырт I) редкий (о растениях, лесах);

вбросший кбе-где, местами; алаңғырт сабын-лык сенокосное угодье, местами покрытое травой 2) малоблачный; алаңғырт көн малоблачная погода

алаңғыртлау покрываться редкими облаками (о небе)

алаңлатыу *В* играть (глазами), бросать (взгляд)

алаңлау 1) беспоко́йно озира́ться 2) сверка́ть, блестя́ть (о глазах); күзе алаңлап тора глаза́ блестя́т, сверка́ют

алап I [-бы] кброб (большой лубочный для хранения зерна) < алап ауыз сли́шком большо́й рот

алап II [-бы]: алап халыу бросать клич; халықты алап халып йыйыу собрать народ, бросив клич

алапай 1) очень большо́й и нескла́дный; алапай мейес сли́шком большо́я и нескла́дная печь 2) *перен.* безда́рный, бестолкво́ый < алапай менән шалапай *ирон.* два сапога́ — пара (о двух неразлучных бездельниках)

алартыу *В* вы́тарачить (глаза)

аларыу I *см.* алаланыу

аларыу II: күзе аларған а) у него́ появи́лись круги́ под гла́зами (от усталости); б) *перен.* он прише́л в я́рость, он забесился

алас I *диал. см.* аласа 2*

алас II: алас арба *диал. то же, что* йок арбаһы (см. арба)

аласа I. с ме́лками пятнами, пятнистый; пёстрый; аласа һыйыр пятнистая корова; аласа сигеу пёстрая вышивка; аласа тауар пёстрый материал 2. пёстрыя, пестрядина; полосатая холстина; буй-буй аласа полосатая пестрядь; шакмаклы аласа клетчатая пестрядь

аласабан *то же, что* ала өйрэк (см. өйрэк)

аласабыр 1) *то же, что* аласабыр өйрэк (см. өйрэк) 2) *диал. то же, что* кара өйрэк (см. өйрэк)

аласак [-ғы] причита́ющаяся су́мма, долг за кем-л.; аласакты алыу получи́ть долг у кого; аласакты һорау проси́ть (возвраще́ния) дол́га

аласак-бирэсэк [-ге] 1) *собир.* долги́; аласак-бирэсэкте иҗәпләп сығарыу подсчита́ть все долги́ 2) *перен.* претензия, недовольство; уның менән аласак-бирэсәгем юк у меня́ к нему́ претензий нет

алас-йолас *см.* алак-йолак

ала-сола аляповатый || аляповато; ала-сола буяу краси́ть небре́жно в разные цвета́

аласук копеечник; денежник (*вид растения*)

ала-сыбар пятнистый, пёстрый; ала-сыбар күлдәк пёстрое пла́тье

аласык [-ғы] ле́тняя кúхня (во дворе); аласык өй лацúга

аласлау *В* оку́ривать ды́мом, сжигая́ войлок или ветошь (*по народному поверью лечит от сглаза и т. п.*)

алатуба вяхирь (*вид голубя*)

алатык *диал. см.* ала II; билдән алатык по пбяс

алатыр *разг.* алатырец

алаһы *см.* аласак

алаша 1) ме́рин 2) *диал. см.* ат I 2

алашапрап *диал. см.* өзәрем II

албан албәнец || алба́нский; албан катыны (кызы) алба́нка; албан халкы алба́нский наро́д; алба́нцы; албан теле алба́нский язы́к

албары *диал. см.* ғәзәттә

алба́сты *прям., перен.* алба́сты (по поверью, чудище в облике женщины) < алба́сты ба́сыу мучительно́е снови́дение (по поверью, вызываемое злым духом); алба́сты эйәләгән бес всели́лся (о больном, страдающем неизвестной болезнью)

албирмәс не уступа́ющий пе́рвенства; лиди́рующий; албирмәс ат не уступа́ющий пе́рвенства ко́нь; албирмәс спортсы лиди́рующий спортсме́н

албыратыу *В* изну́рять, кра́йне утомля́ть; доводи́ть до изнемо́жения || изну́рение; изнемо́жение; утомле́ние; албыратып бөтөрөү оконча́тельно утоми́ть

албырау изну́ряться, утомля́ться; изнемо́гать || изну́рение; албырап бөтөү уста́ть, вы́биться из сил

албырганыу теря́ться, растеря́ться, смуща́ться || расте́рянность, смуще́ние; албырганып калыу растеря́ться от неожида́ности

албыргатыу *В* 1) занима́ть, забавля́ть кого; һүз менән албыргатыу занима́ть разгово́ром; баланы албыргатыу забавля́ть ребёнка 2) отвлекáть кого, меша́ть кому; эштән албыргатыу отвле́чь от рабо́ты; меша́ть рабо́тат

албыргау 1) забыва́ться, увлекáться; эшкә албыргау увле́чься рабо́той 2) отвлекáться; албыргап йөрөү отвлекáться продо́лжительное вре́мя

алгебра алгебра || алгебраический; алгебра дәресе уро́к алгебры; алгебра тигеҙләмәһе алгебраическое уравне́ние

алгебраик алгебраический; алгебраик аңлатма алгебраическое выраже́ние

алға I. впе́ред; алға барыу а) идти́, продви́гаться впе́ред; б) разви́ваться, дви́гаться впе́ред; алға ба́сыу а) стано́виться впе́реди; б) предста́ть пе́ред кем-чем; алға ебәреү а) посыла́ть впе́ред; б) *перен.* продви́гать де́ло; алға китеү а) уходи́ть впе́ред; б) *перен.* спеши́ть, забега́ть впе́ред (о часах); алға сабыу вырыва́ться впе́ред; алға сығып тороу выступáть впе́ред; выдава́ться, высвобыва́ться впе́ред; алға сығыу а) вйи́ти впе́ред; вы́двинуться впе́ред; б) опережа́ть, побежда́ть 2. в знач. межд. выражает приказы́ние, призы́в к действи́ю впе́ред; алға, иптәштәр! впе́ред, това́рищи!

алғазау *диал. см.* алғыһау

алғазыу *диал. см.* албыргау

алғаскы *уст.* аванга́рд; алғаскы куйыу вы́ставить аванга́рд

алғасты *уст. книжн.* перспектива, возможность в будущем

алғайһыту *понуд. от алғайһу*

алғайһу порываться, стремиться к чему; гореть желанием; китергә алғайһу порываться уйты, уехать

алғы 1) передний; алғы теш передний зуб; алғы тәғәрмас переднее колесо; алғы тәғәрмас кайҙан тәғәрәһә, артығы ла шунан тәғәрләй *посл.* куда катится переднее колесо, туда катится и заднее 2) передовой; алғы отряд передовой отряд; алғы һызык *воен.* передовая линия 3) будущий; алғы тормош будущая жизнь; алғы яҙмыш будущая судьба

алғылау *многokr.* брать; получать || получение; хат алғылау получать время от времени письма

алғыр 1) проворный, шустрый, ловкий; хвátкий; алғыр кеше алымынан билдәле *погов.* проворный человек заметен по хватке 2) хвátкий, цёпкий (*о птицах, животных*); алғыр беркет хвátкий орёл; алғыр эт хвátкая собака

алғырлану *см.* ажарлану

алғырлык [-ғы] 1) проворность, проворство, ловкость; алғырлык күрһәтеү показывать ловкость 2) хвátкость, цёпкость (*птицы, животного*)

алғыс 1. приёмник 2. приёмный; алғыс антенна приёмная антенна; алғыс радиостанция приёмная радиостанция

алғыһаты *понуд. от алғыһау*

алғыһау сильно тосковать по кому-чему; томиться в ожидании кого-чего; алғыһап бөтөү истосковаться; көнө буйы алғыһау томиться в ожидании целый день

алғыш *уст.* друг; подру́га

алда 1. вперёд; алда барыу а) идти вперёд; быть вперёд; б) превосходить, опережать кого-что в чём; алда торуу а) стоять вперёд; б) предстоять; алда зур эштәр тора предстоят большие дела; алда булһа зур теләк, эштән ял таба йөрәк *погов.* если за дело берёшься с большим желанием, то сердце в работе находит утешение 2. *послелог с исх. п.* перед; барыһынан алда перед всеми; төштән алда перед обедом; китер алда перед отъездом; кайтыр алда перед приездом

алдағы 1) находящийся, расположенный вперёд; передний; алдағы ауыл расположенная вперёд деревня; алдағы рәт передний ряд 2) предстоящий, будущий; алдағы базар предстоящий базар; алдағы йыл будущий год; алдағы эш предстоящая работа

алдаклашыу *диал. см.* алдау 1, 2

алдаксы обманщик, обманщица; лжец, лгун, лгунья, врунья, враль; плут, плутовка; алдаксыға юлыкма не попадайся лгуну; алдаксының теле мең колас *погов.* у лгуня язык длинный; алдаксы душң булғанса, ысын дошманың булһын *погов.* лучше иметь настоящего врага, чем друга-лжеца

алдалау *диал. см.* алдау 1, 2

алдан 1) вперёд; спереди; алдан атлау шагаты вперёд 2) заранее, заблаговременно; алдан алыу а) заблаговременно предупредить; б) *перен.* опережать кого, сказать о чём раньше кого; алдан белеу заранее знать; алдан белдереп куйыу заранее уведомить, известить, предупредить; алдан билдәләу заранее определять, предопределять; диссертацияның темаһын алдан билдәләу предопределишь тему диссертации; алдан иглан итеу заранее объявить, огласить что, поставить в известность, оповестить кого; алдан күреү предвидеть, предугадать; предусмотреть; алдан күреүсән способный предвидеть; алдан күреүсәнлек дальновидность; алдан әзерленеү заранее подготовиться; алдан эйтеу а) предсказать что; б) предупредить кого 3) прежде, раньше, сначала; сперва; алдан үлсәп кара, унан эшлә прежде всё взвесь, а потом делай

алдан-ала раньше времени, раньше срока; преждевременно; алдан-ала тантана итеу торжествовать раньше времени

алдану *страд. от алдау*; бер кемдән алданғаным юк я никем не был обманут, меня никто не обманул

алдануусан легко поддающийся обману, соблазну

алдап путём обмана, обманным путём, обманом; нечестно; алдап алыу получить что-л. обманом, выманить; алдап йәшәу жить нечестно; алдап килеү обманывать долгое время

алдап-йолдап обманом, хитростью; нечестно; алдап-йолдап мал табуу нажать состояние нечестным путём

алдар обманщик, обманщица; лжец, лгун, лгунья; врун, врунья, враль; плут, плутовка

алдаткыс 1) *прям., перен.* приманка || приманочный; алдаткыс азык приманочная еда; наживка 2) прикорм

алдатуу *см.* алдау

алдау В 1) обманывать, одурачивать; обставлять, надувать *прост.* || обман, одурачивание; надувательство; алдап алыу получить что-л. обманом; үзеңде үзең алдау успокаивать самогo себя; заниматься самообманом; үлсәгәндә алдау обвесить 2) врать, лгать; плутовать || вранье; плутовство; алдап һөйләу наврать 3) соблазнять, искушать || соблазн, искушение

алдаусан склонный к обману; привыкший обманывать

алдаштыруу В 1) обманывать (*изредка*); привирать; плутовать (*время от времени*) 2) успокаивать, забавлять; баланы алдаштыруу успокоить ребёнка

алдашыу 1) заниматься обманом, надувательством || обман, надувательство; алдашыу булманы обмана не было 2) врать, лгать || вранье; бала алдаша белмәй ребёнок не умеет врать

алды-артты: алды-артты карау (*или*

уйлау) взвешивать, прикидывать (*прежде чем делать что-л.*)

алдык [-гы] 1) ложь, враньё || лобжный, лживый; алдык таратыу распространять ложь 2) вымысел, выдумка || вымышленный, выдуманный; алдыкка ышанма не верь выдумке < алдык токсайы враль разг. а) лгун; б) выдумщик, выдумщица

алдым *диал. см. артык*

алдым-бирзем 1) обоюдное согласие на брак (*до совершения обрядов или бракосочетания*); алдым-бирзем итеу дать согласие на брак 2) сделка (*обычно коммерческая*); алдым-бирзем яһау заключить сделку

алдын 1. 1) передовой, первый || впереди; алдын кеше передовой человек; алдын барыу идти впереди; быть первым; алдын йөрөү считаться передовым; слить первым; алдын сығыу оказаться впереди, стать первым; победить 2) прогрессивный; алдын караш прогрессивный взгляд 2. *перен.* выше; алдын куйыу ставить себя выше других; алдын тороу стоять выше других

алдына *в роли служ. имени* перед; хөкөм алдына баһыу предстать перед судом

алдынан *в роли служ. имени* 1) перед; накануне; йыйылыш алдынан перед собранием; байрам алдынан накануне праздника; китер алдынан перед отъездом 2) перед; мимо; өй алдынан үтеу проходить мимо дома

алдын-артын: алдын-артын карамай (*или карап тормай*) без оглядки; алдын-артын карамай қасыу небажать без оглядки; алдын-артын уйламай необдуманно, не думая о последствиях

алдынғы 1) передовой, первый || передовой; алдынғы бригада передовая бригада; алдынғы урын первое место; алдынғылар көңәшмәһе совещание передовиков 2) прогрессивный; алдынғы йәмғиәт прогрессивное общество

алдынғылык [-гы] первенство, главенство, лидерство; эштә алдынғылыкты бирмәу не уступать первенства в работе; ярышта алдынғылык яулау завоевать первенство в соревновании

алдында *в роли служ. имени* перед; кеше алдында мәсхәрәләу позорить перед людьми; ауырлыктар алдында юғалып калмау не теряться перед трудностями

алдыр чаша, миска

алдыртыу *понуд. от алдырыу*

алдырым захват (*при жатве или косье в ручную*); алдырымы киң у негө ширөкий захват

алдырыу 1) *понуд. от алыу*; 2) удалять; теште алдырыу удалить зуб; тамак бизен алдырыу удалить гланды 3) допускать кражу, позволять украсть; кеңәнән акса алдырыу допустить, чтобы вытащили деньги из кармана 4) добиваться успехов; достигать нужного уровня; эш менән алдырыу добиться успеха работой, делом 5) выписывать (*какое-л. издание*); газета алдырыу выписать газету

алды-ялды: алды-ялды белмәу не знать усталости; рабәтәтә без өтдыха

алебастр алебастр || алебастровый; алебастр заводы алебастровый завод

алиби *юр.* алиби; алиби булғананды иҫбатлау доказывать своё алиби; алиби килтереу иметь алиби

ализарин ализарин || ализариновый; ализарин буяузар ализариновый краски

алимент алименты; алимент түләүсе алиментщик; алимент алыу получать алименты; алимент түләу платить алименты

алио-болию *диал. см. иләҫ-миләҫ*

алийот глүпый, бестолкөвий; неумный, неблагоприятный; глүпёк, дурак; дүрөн *прост.*; алийот кеше глүпый человек; алийот булыу быть глүпым; башты алийотка һалыу прикидываться дураком; алийот юлдаш булмаҫ, ишәк мондаш булмаҫ *погов.* глүпый — не попутчик, осёл — не советчик

алийотланыу глүпийть, дурачиться; чудить, дурить || дурачество

алийотлок [-го] глүпость; дурачество; алийотлок кылыу допустить, совершить глүпость; совершить глүпый поступок

алийырзан *см. ирлән*

алийткыс изнурительный, утомительный; алийткыс шөгөл изнуряющее, утомительное занятие

алийтыу *В* изнурять, утомлять, выматывать || утомление, изнурение; выматывание; алийып бөтөу окончательно вымотать кого

алийыу 1) утомляться; изнуряться, изматываться || утомление, изнурение, изматывание; көтә-көтә алийыу измататься, долго ожидая *кого-л.* 2) помутиться, помрачиться (*о разуме, сознании*)

алкалоид алкалоид || алкалоидный; алкалоид иретмәһе алкалоидный раствор

алкоголизм алкоголизм; алкоголизмға каршы көрәш борьба с алкоголизмом; алкоголизмдан дауаланыу лечиться от алкоголизма

алкоголик [-гы] алкоголь; алкогольлика әйләнеу стать алкогольником

алкоголле алкогольный; алкогольле эсемлек алкогольный напиток

алкоголь алкоголь (*арагы спирты*) || алкогольный; алкоголь промышленносы алкогольная промышленность; алкоголь тәҫһире действие алкоголя

алка серьга, серёжка; подвёска; алтын алка золотые серьги; кашлы алка серьги с драгоценными камнями; кулса алка круглые серьги, серьги-кольца; тамсы алка каплевидные серьги; алка туғыны дужка серьги < алка гөл *то же, что тамсы гөл (см. гөл)*

алкалык [-гы] *диал. см. йәрпесәк 1, 2*

алкым 1) горло, глотка; передняя часть шеи; алкымға тығылыу *прям., перен.* застрять в горле; алкымдан алыу а) взять, схватить за горло; б) *перен.* наволить, принуждать; алкымын сәйнәу а) переграбизть горло; б) *перен.* Яро-

стно нападать 2) подъём (ноги и обуви); итек-тең алкымы тар подъём у сапога низкий ◊ алкымдан килгенсә ашау наестыся до отвала; йән алкымға килеу см. йән

алкын 1) полноводный; алкын йылға полноводная река 2) стремительный, быстрый; буйный; алкын тау йылғаһы стремительная горная река; алкын юртыу стремительно бежать (о лошади)

алкынғансы 1) до края, до краёв; һауыт алкынғансы койоу наполнить чашу до края 2) дөсбита, до отвала (есть, пить); алкынғансы һыйлау угощать дөсбита

алкындырыу В 1) переполнять что, переливать через что, лить через край; алкындыра койоу перелить через край 2) кормить, поить дөсбита, до отвала; алкындырып ашатыу накормить дөсбита 3) перен. волновать, возбуждать; йөрәкте алкындырыу волновать сердце

алкыныу 1) разливаться, выходить из берегов; йылға алкынын ята река разлилась 2) проявлять неумеренность (напр. в еде); проявлять жадность (при приеме воды, пищи); алкынын эсеу жадно пить 3) порываться, устремляться вперед; алкынын сабыу стремительно мчаться вперед 4) перен. волноваться, возбуждаться; күңелем алкынын ките душа моя взволновалась

алкытыу см. алкындырыу 2

алкыш 1) овация, аплодисменты, рукоплескание; көслө алкыштар бурные овации; алкыш менән каршы алыу встретит аплодисментами 2) уст. одобрение; благословение; ата-эсәнең алкышы утка-һуыға батырмаң посл. родительское благословение не всего защитит

алкышлау В 1) устраивать овацию; аплодировать, рукоплескать; алкышлап озатыу провожать овациями; йырсыны алкышлау аплодировать певцу 2) уст. одобрять, благословлять | одобрение, благословение

алла 1. бог, господь; всевышний; божество | божий, господний; аллага табыныу поклоняться богу; аллага ышанмау не верить в бога 2. в знач. межд. бже, о бже; абау алла! о бже!; ай алла! о господи! ◊ алла белһен бог знает что...; алла бирһә (или куһһә, бойорһә, телһә) бог даст; алла бәндәһе божий человек, божья душа (о тихом, скромном человеке); аллага тапшырыу уст. решиться на что-л.; алла кунағы посланец бога (о госте, появившемся или пришедшем без приглашения); алланан йәйәү каскан уопт. по отношению к беспутному, непорядочному человеку (букв. от бога убежал); алланың кашка тәкәһе ирон. меченый (о незаслуженно выделяемом или высокомерном человеке; букв. козел аллаха со звездочкой на лбу); алланың рәхмәте киң бог милостив (говорится, чтобы успокоить кого-л.); алла рәхмәтенә китеу умереть, отправиться на тот свет; алла хақы есән ради бога, пожалуйста; алла һаҡлаһын! бже упаси!, упаси бог!; аллаһы әкбәр аминь; конец; аллаһы әкбәргә

эшләу даром, безвозмездно работать; аллаһы әкбәр итеу завершить молитву или другой обряд; алланың каты кәһәре һуҡқыр (или төшкөр) да падёт на тебя проклятье бога; алла ярҙам бирһен! дай бог! (доброе пожелание); алла язмаһын (или кушмаһын, күрһәтмәһен) не дай бог!, не приведи господь!; инша алла см. алла бирһә; алла юлында йөрөгән кеше а) святой, святая; б) священнослужитель; ни аллага, ни муллаға никчёмный человек; собхан алла! слава господу! (выражает одобрение или восхищение); уф алла! о бже! (выражает усталость, скорь и т.п.); эй (или уй) алла! о господи! (выражает горечь, печаль, беспокойство, тревогу); я алла! бже!; о бже!; бже мой! (с оттенком беспокойства)

аллалаштырыу В обожествлять, обоготворять | обожествление, обоготворение; тәбиғәтте аллалаштырыу обоготворять природу

алландырыу В делать алым что; придавать алым цвет чему; румянить что; күкте алландырып қошһ калкты поднялось солнце, окрасив небо в алым цвет; һалкын битте алландырыу морз зарумянил щеки

аллануу алеть, розоветь; румяниться; алма бешһә — аллана яблоко, созревая, краснеет; офок алланды горизонт заалел; бите алланып тора щёки розовеют, щёки стали румяными аллау В красить в алым цвет; румянить аллаһүлә рел. название молитвы у мусульман

аллаһыз безбожник, атеист | безбожный, атеистический; аллаһыз катын (кыз) безбожница; аллаһыззар түңәрәге атеистический кружок

аллаһызлык [-ғы] безбожие, атеизм

аллегорик аллегорический; аллегорик алым аллегорический приём; аллегорик образ аллегорический образ

аллегория аллегория; аллегория менән әйтеу выразиться аллегорически

аллегро муз. аллегро; Шуберт симфония-һынан аллегро аллегро из симфонии Шуберта аллергия аллергия; дарыуға аллергия тыуу аллергия на лекарства

аллея аллея; кайын аллеяһы берёзовая аллея; аллея булайп йөрөү гулять по аллее

аллитерация лит. аллитерация; шиғырҙағы аллитерация күренеше явление аллитерации в стихотворении; аллитерация кулланыу применять аллитерацию

аллы-артлы друг за другом, один за другим, гуськом, цепочкой, вереницей; аллы-артлы барыу идти вереницей

аллы-гөллө 1) цветастый, разноцветный, пёстрый; аллы-гөллө сәскәләр пёстрые цветы 2) ало-розовый

аллык [-ғы] диал. см. күмелдерек

аллюр аллюр; беренсе аллюр пёрвый, начальный аллюр (один из видов аллюра)

алма I 1) яблоко | яблочный; ваҡ алма мелкие яблоки; эре алма крупные яблоки; каты

алма твёрдое яблоко; эсе алма кислое яблоко; алма вареньеһы яблочное варенье; алма қағы яблочная пастила 2) яблоня|яблонеһый; яблонһый уст.; бакса алмаһы садовая яблоня; кыр алмаһы дикая яблоня; алма баксаһы яблоневый сад; алма ботағы яблонеһая вётка; алма сәскәһе цветок яблони, яблоневый цвет; алма беш, ауызыма төш *соот.* разжуй да в рот положи (букв. яблоко созьей да в рот уподи) ◊ алма бизәк набивной рисунок в крупную горшину; алма кеүек красиһ и здоров; кровь с молокоһм (*по отношению к детям, молодым*); алма күбәләге плодояорка; алма сыбар ат лошадь в яблоках; бит алмаһы шека, щёчка; картуф алмаһы *см.* тыңқауык; күз алмаһы глазное яблоко; алма һымактар *бот.* яблоневые (яблоня, груша, айва и др.)

алма II рычаг (*в виде длинного тонкого бревна*); алма менән стена күтәрәү приподнять стену рычагом (*при замене подгнившего бревна*)

алмағас яблоня|яблонеһый; яблонһый уст.; сәскәлә алмағас цветущая яблоня; алмағас сорттары сорта яблонь; алмағас короткостары яблоневые вредители

алмак-һалмак *диал. см.* алмаш-тилмәш

алмалануы 1) завязываться, образываться (*о плодах яблони*); алмағас алмаланған яблоня дала завязь 2) розоветь; биттәре алмаланып тора щёчки у неё порозовели

алмалы *см.* алынмалы

алман уст. немец|немецкий

алмас I. алмаз; бриллиант|алмазһый; бриллиантовый; алмас яткылығы алмазное месторождение; алмас ташы алмаз; алмасты алмас менән кырқалар *посл.* алмаз режут только алмазом; алмасты кем алма! *погов.* кто не позарится на алмаз; 2) алмазһый; бриллиантовый; алмас кашлы йөзөк перстень с бриллиантом; алмас муйынсаҡ бриллиантовое ожерелье; алмас быяла кырқкыс алмазһый стеклорез; алмас башлы ук стрела с алмазһым наконечником ◊ алмас кылыс булатһый меч (*в сказках*)

алмау уст. 1) закон, предписание 2) догма, догмат; дин алмаулары догматы религии

алмаш I 1) смена, замена; перемена; алмашка бүтән кейем юк на смену белья нет; алмаш әзерләү готовить смену; готовить замену 2. 1) сменный; алмаш кейем сменное бельё, сменная одежда; алмаш һауыһы сменная доярка; алмаш эһсе сменный рабочий, рабочий-сменщик 2) переменный; алмаш дәмәләл *мат.* переменная величина; алмаш ток *физ.* переменный ток ◊ алмаш булуы помешаться; кул алмаш эшләү раббатта поочередно, помогая друг другу

алмаш II *грам.* местоимение|местоименный; билдәләү алмаштары определительные местоимения; билдәһезлек алмаштары неопределённые местоимения; зат алмаштары личные местоимения; күрһәтәү алмаштары указательные местоимения; һорау алмаштары вопросы-

тельные местоимения; эйәлек алмаштары прижательные местоимения

алмаша помешанный, сумасшедший; алмаша кеше помешанный человек; алмаша булуы помешаться, сойти с ума

алмашалануы помешаться, сойти с ума|помешательство

алмашлап поочередно, посьменно, попеременно; алмашлап йоклау спать поочередно; алмашлап укыу читать попеременно; алмашлап һаклау караулить посьменно

алмашлау меняться, сменяться; чередоваться; аяктарзы алмашлау переступать с ноги на ногу; переминаться; алмашлап ял итеү отдыхать по очереди

алмашлашып поочередно, попеременно; алмашлашып йоклау спать попеременно; алмашлашып эшләү раббать поочередно

алмашлашып *взаимн. от* алмашлау; алмашлашып эшләү раббать, сменять друг друга

алмашсы смена; йәш алмашсылар молодая смена; алмашсылар әзерләү готовить смену 2) сменщик; алмашсы килеп эш башланы сменщик заступил на раббату

алмаш-тилмәш поочередно, посьменно, попеременно; алмаш-тилмәш тотонуу пользоваться поочередно *чем-л.*

алмаштырғылау *многokr.* менять (*время от времени, изредка*); аякты алмаштырғылап бағыу переступать ногами

алмаштыруу B 1) менять, обменивать, сменять, переменять|обмен, смена, перемена; аяк кейемен алмаштыруу сменить обувь; китап алмаштыруу обменять книгу; бүректәрзе алмаштыруу обменять шапку (*перенутать*); урындарын алмаштырып куйыу менять местами; иһсем алмаштыруу сменить имя; тауарзы онға алмаштыруу обменять товар на муку; йүргәкте алмаштыруу сменить пеленки; өй йһһаздарының урындарын алмаштырып куйыу переставить мебель; ел йүнәләшен алмаштырзы ветер переменить направление 2) сменять|смена; карауыл алмаштыруу смена караула; директорзы алмаштыруу сменить директора; көндө төн алмаштыра день сменяется ночью 3) замещать, заменять *кого*; заступать вместо *кого прост.*|замена, замещение; карауылды алмаштыруу смена караула; модирзе алмаштыруу замещать заведующего; ағаһы атаһын алмаштырзы брат ему заменил отца 4) освежать, проветривать|проветривание; бүлмәнең һауаһын алмаштыруу проветрить комнату 5) менять, обновлять|обновление; театрзың репертуарын алмаштыруу обновить репертуар театра ◊ ен алмаштырған *см.* ен

алмашһыз бессменный, постоянный|бессменно, постоянно; алмашһыз эшләү раббать бессменно

алмашынуу 1) меняться, сменяться, заменяться|смена, замена; директор алмашынды сменился директор; көн төн менән алмашынуу смена дня и ночи 2) меняться, изменяться, пе-

ременяться || изменение, перемена; елдең йүнәлеше алмашынды направление ветра переменный; кен алмашынды погода переменилась; тәбиғәт күзгә күренеп алмашына природа меняется на глазах < күз алмашыны слепнуть, плохо видеть (от яркого света); матдәләр алмашыныу физиол. обмен веществ

алмашыныусан непостоянный; изменчивый, переменный; йүнәлеше алмашыныусан ел переменный ветер; алмашыныусан холокло с непостоянным характером

алмашу 1) менять, обменивать, поменять || мена, обмен; алмашу фонды обменный фонд; тауар алмашу обменять товар; урын алмашу поменять место 2) обмениваться || обмен; фекер алмашу обменяться мнениями; һүз алмашу а) обмениваться речами; переговарить; б) общаться

алмаяра диал. то же, что картуф гөлө (см. гөл)

алмизеу этн. нагрудное украшение, округлое снизу, с монетами и позументом

алой албә || албыйный; алой һуты сок албә, албыйный сок

алоз см. алой

алп уст. великан, богатырь; алп ананан тыуыр, аргымак бейәнән тыуыр посл. богатырь родит мать, скакун — кобылица < алп йөрәкле неустрашимый, смелый

алпамыша 1) (с прописной) имя сказочного богатыря-великана в башкирских сказках 2) перен. великан, богатырь, исполин

алпан-толпан вразвалку, вперевалку, переваливаясь; алпан-толпан атлау шагать вразвалку; алпан-толпан йөрөү ходить переваливаясь

алпанлау двигаться вразвалку, вперевалку, переваливаясь; айыу алпанлап атлай медведь шагает вперевалку

алпар уст. смелый, мужественный воин; алпарына күрә трлпары погов. смелому вину под стать крылатый конь

алпауыт уст. помещик || помещичий; алпауыт катын (кыз) помещица; алпауыт биләмәне помещичье владение

алпы-һалпы нерадивый, ленивый || нерадиво, лениво; алпы-һалпы кеше нерадивый человек; алпы-һалпы эшләү работать кое-как алса алыча, ткемәли || алычбый, ткемәлбый; алса вареньеһы алычбөвө варенье

алсайыу становиться на задние ноги, вставать на дыбы; дөләт свечү (о лошади, оленях); болан алса я баһты олән встал на задние ноги

алсак привётливый, радушный || привётливо, радушно; алсак кеше привётливый человек; алсак кабул итеү принимать радушно; алсак йылмайыу улыбаһтыся радушно, улыбаһтыся от всей души; кешегә алсак булыу быть привётливым к людям

алсаклану проявлять привётливость, радушие; становиться привётливым, радушным

алсаклык [-ғы] привётливость, радушие; алсаклык күрһәтеү проявлять радушие

алсы вогнутая боковая сторона альчика алтай алтәец || алтайский; алтай катыны (кызы) алтайка; алтай халкы алтайцы; алтай телдәре алтайские языки

алтатар уст. револьвер || револьверный; алтатар барабаны револьверный барабан; алтатарзан атыу стрелять из револьвера

алтау числ. собир. шестеро; балалары алтау булды детей стало шестеро; улар алтау ине их было шестеро

алтаулап числ. шестером

алтауыз диал. неодобр. 1) то же, что зур ауызы (см. ауыз); 2) см. гәйбәтсе

алтмыш числ. колич. шестьдесят; алтмыш азым шестьдесят шагов; алтмыш йәш шестьдесят лет

алтмышар числ. разделит. по шестидесяти; алтмышар һум по шестидесяти рублей

алтмышлап числ. приблизит. около шестидесяти; приблизительно шестьдесят; алтмышлап кеше около шестидесяти человек

алтмышынсы числ. порядк. шестидесятый; алтмышынсы йыл шестидесятый год

алтөрән предплужник; һабанға алтөрән хуйыу крепить предплужник к плугу

алты 1. числ. колич. шесть; алты йыл шесть лет; алты кило шесть килограммов; алты алтың — утыз алты шесть шесть — тридцать шесть 2. шести-; алты азналык шестинедельный; алты айлык шестимесячный; алты катлы шестизатный; алты кырлы шестигранный; алты урыны шестиместный

алтылап числ. приблизит. около шести, приблизительно шесть алтылык [-ғы] шестёрка (в картах); алтылыктан сығыу ходить с шестёрки

алтын 1. 1) хим. зблото || золотой, золото-; саф алтын чистое золото; һары алтын зблото, чистое золото; алтын қомо золотой песок, золотые россypi; алтын оштаһы золотых дел мастер, ювелир; алтын сығарыу промышленность золотодобывающая промышленность 2) уст. алтын (монета достоинством в три копейки); бер алтын один алтын; өс алтын три алтына 2. 1) прям., перен. золотой, золото-; алтын акса золотая монета, золотые деньги; алтын бадак золотой перстень; алтын балык золотая рыбка; алтын валюта золотая валюта; алтын кеше золотой человек; душа-человек; алтын көз золотая осень; алтын куңғыз золотой жук; алтын кырзыр золотые нивы; алтын сәғәт золотые часы; алтын һүззәр золотые слова; алтын фонды золотой фонд; алтын сәсле золотоволбый 2) золотистый; алтын кырзәр золотистые нивы; алтын нурзәр золотистые лучи; сәсе алтын төслө волосы золотистые 3) в ф. притяж. 1 л. ласк. зблотно моё; һаумыһығыз, минең алтындарым здравствуйте, золотые мои < ак алтын платина; алтынга маныу золотить; алтын ялатыу золотить, позолотить; алтын менән сигеү вышить зблотно; акылың алтын икән см. акыл; алтын куллы или кулы алтын

золотые руки; алтын быуат золотой век; алтын туй золотая свадьба (*пятидесятилетие совместной супружеской жизни*); кулынан алтын тама мастер на все руки

алтынбаш *бот.* 1) золотарник обыкновенный, золотая рбзга 2) купальница

алтынгош розовый скворец

алтын-көмөш *собир.* 1) драгоценные металлы; алтын-көмөш сыгкан ерендә кәзерле *погов.* драгоценные металлы ценятся там, где добываются 2) драгоценности

алтынланыу 1) *страд.* от алтынлау; алтынланған погондар позолоченные погобы 2) *перен.* золотиться; кырзар алтынлана башланы нивы зазолотились

алтынлатыу 1) *см* алтынлау; 2) окрашивать в золотистый цвет

алтынлаттыруу *понуд.* к алтынлау

алтынлау *В* золотить, вызолачивать || золочение; сәғәтте алтынлау позолотить часы алтынлы золотоносный; алтынлы ком золотоносный песок; алтынлы руда золотоносная руда

алтынсы I золотых и серебряных дел мастер; ювелир; золотарь *уст.*

алтынсы II *числ. порядк.* шестой; алтынсы класс шестой класс; алтынсы рәт шестой ряд алтышар *числит. разделит.* по шесть, по шести; алтышар бот иген по шесть пудов хлеба; алтышар *нум* по шесть рублей

алтышарлау *В* делить на шесть частей

алтәкмәк *то же, что* арба алды (*см.* арба) алфавит алфавит || алфавитный; башкорт алфавиты башкирский алфавит; гәрәп алфавиты арабский алфавит; латин алфавиты латинский алфавит; рус алфавиты русский алфавит; алфавит буйынса (*или* тәртибендә) языу написать по алфавиту, написать в алфавитном порядке

алфавитлы алфавитный; алфавитлы исемлек алфавитный список; алфавитлы күрһәткес алфавитный указатель

алхимик алхимик

алхимия алхимия

алһыз-ялһыз не переставая, беспрестанно, непрестанно; бесперерывно, непрерывно; без отдыха; алһыз-ялһыз эшләү работать непрерывно, работать без отдыха

алһу розоватый, светло-красный; аһый; румяный; ялһу таһма алая лента; алһу таң светло-красная заря; алһу ирендәр аһые губы; алһу йөзлә с румяным лицом; алһу күк йөзә розовое небо

алһуландыруу *В* делать розоватым, светло-красным, аһым; делать румяным, румянить; күк йөзән алһуландырып таң атты заря окрасила небо в розовый цвет

алһулануу становиться розоватым, аһым; становиться румяным, румяниться, розоветь; алһулануып таң ата встает розовая заря; офок алһулана горизонт албет

алһулатыу *см.* алһуландыруу

алһулау *В* придавать розоватый, светло-алый оттенок; таң кызыллығы ерзе алһулау заря окрасила землю в розовый цвет

алһусыкка наһрасно, понаһрасну, зря; попусту; алһусыкка илап баруу плакать попусту; алһусыкка йөрәк яһрый попусту волнуется сердце; алһусыкка мәшәкәлләу беспокоить кого-л. понаһрасну, зря

алһябыу *диал. см.* аһьяпкыс

алһьяпкыс передник, фартук; ак аһьяпкыс бёлый фартук; селтәрле аһьяпкыс кружевной фартук; сигеүле аһьяпкыс вышитый фартук; аһьяпкыс бәйләу повязать фартук

алым I 1) обхвәт, охвәт, захвәт (*при жатве, пахоте*); размах (*при косье*); бер алым уруу сжать один захвәт; алым килдеге ширина захвәта 2) ширина шага, ход; аттың алымы ход лошади

алым II приём, способ; бейеү алымдары приёмы пляски; методик алым методический приём; эш алымдары приём работы; әзәби алым литературный приём

алым III взятка; алым алыу брать взятку; алым биреү даватъ взятку

алымлап 1) широким захвәтом; алымлап уруу жать с широким захвәтом 2) широким шагом; алымлап атлау шагать широко, шагать широкими шагами

алымлы 1) хõдкий; алымлы ат хõдкая лошадь 2) широкый; алымлы азым широкый шаг; алымлы салгы широкозахвәтная коса

алынарба *диал. то же, что* арба алды (*см.* арба)

алынма *см.* алынмалы

алынмалы 1) съёмный; алынмалы рам съёмная рама 2) вставной; алынмалы теш вставной зуб; алынмалы яңак вставная челюсть

алыныу 1) *страд.* от алыу; рам алынған рама снята 2) приниматься (*о саженцах, растении*); алма ағасы алынып китте яблоня принялась

алып *послелог с исх. п. с;* от; бөгөндән алып с сөгөднәшнәге дня; язған алып көзгәсә с весны до осени

алыпһатар перекупщик; спекулянт; алыпһатар катын (кыз) перекупщица; спекулянтка

алыҫ 1) далёкий, дальний || далекó; алыҫ ара далёкое расстояние; алыҫ илдәр дальние страны; далёкие страны; алыҫ юл далёкий путь, дальняя дорога; алыҫ сәйәхәт далёкое путешествие; алыҫтан килгән тауыш далёкий звук; алыҫка далекó; алыҫка баруу а) ехать далекó б) идти далекó; алыҫка китеү а) уехать далекó; б) уйти далекó; алыҫта далекó, вдалекé, вдали; алыҫта йәшәү жить далекó; алыҫта күренеү виднётся вдалекé, вдали; алыҫтан издалекá, издали; алыҫтан килеү а) приехать издалекá; б) придти издалекá 2) дальний; алыҫ туған дальний родственник; алыҫ туғанлык дальнее родство 3) далёкий; алыҫ үткәндәр далёкое прошлое; алыҫ киләсәк далёкое будущее;

отдалённое будущее; алыс баласак раннее детство 4) глубокий; алыс картлык а) глубокая старина; б) глубокая старость; алыс тыл глубокий тыл < алыс китмәсгән одного поля ягода; алыс китмәс (или касмаҗ) не убежит, не уйдёт; алма ағасынан алыс төшмәй *посл.* яблоко от яблони недалеко падает

алысайтыу *В* удалять, отдалять *кого-что* || удаление, отдаление; осрашыузы алысайтыу отдалять встречу

алысайыу *прям., перен.* отдалять, удалять || отдаление, удаление; юлаусылар ауылдан алысайыу пүтники удалились от деревни; уларзың фекерзәре алысая бара их мнения все более расходятся

алысланыу *см.* алысайыу

алыслашыу *прям., перен.* отдаляться, удаляться, отходить, уходить || отдаление, удаление, отход, уход; ауылдан алыслашыу отдаляться от деревни; дустарзан алыслашыу отчуждаться от друзей; теманан алыслашыу отдалиться от темы; алыслашкан һайын по мере отдаления, отчуждения

алыслык [-ғы] 1) расстояние; алыслык берәмеге единица расстояния; ауыл дүрт километр алыслыкта ята деревня расположена на расстоянии четырёх километров *от чего* 2) дальность, отдалённость, удалённость; даль; аралар алыслығы а) отдалённость друг от друга (*по месту жительства*) б) дальность взаимоотношений; юл алыслығы дальность пути

алыу 1) брать, взять; хватать (*руками, зубами; щипцами и т.п.*) || взятие; хватание; атың башынан алыу брать коня под уздцы; билдән алыу а) хватать за пояс (*в борьбе*); б) *перен.* схватить поясницу (*об острой боли*); китапы алыу взять книгу; косакка алыу обнять, заключить в объятия; кулға алыу а) *прям., перен.* взять в руки; б) *перен.* арестовать; власти кулға алыу взять власть в свои руки; һыу алыу черпать воду; брать воду 2) брать, взять; бурыска акса алыу брать деньги в долг; укырға китап алыу взять книгу для чтения; хезмәтсе алыу *иск.* брать, нанимать прислугу 3) брать, покупать; приобретать || купля, покупка; приобретение; магазиндан икмәк алыу брать хлеб в магазине; тауар һатып алыу покупать товар; театрға билет алыу купить билет в театр 4) брать *что*, пользоваться *чем*; сит телдән дәрес алыу брать уроки иностранного языка; ванна алыу брать ванну (*лечебную*) 5) брать, взымать, взыскивать || взимание, взыскание; һалым алыу взымать налог; штраф алыу брать штраф; яһак алыу взымать дань; киммәт алыу брать дорого б) брать, взять (*с собой*); уносить, увозить, уводить || унос, увоз; үбд; өйгә эш алыу брать работу на дом; бесәнгә алыу брать на сенокос *кого-что*; үзең менән мылтык алыу брать с собой ружьё 7) брать, взять, захватывать *кого-что*, завладевать *кем-чем* || захват; каланы һөжүм менән алыу брать город приступом; эсирзәр алыу брать

плённых; трофей алыу захватить трофеи; айыу алыу брать медведя 8) брать; принимать || приём; колхозға алыу принимать в колхоз; партияға алыу принимать в партию; укырға алыу принимать на учёбу; эшкә алыу принимать на работу 9) брать, призывать куда, привлекать к *чему*; армияға алыу призывать в армию; һалдатка алыу брать в солдаты; хәрби хезмәткә алыу призывать на военную службу; мәжбүри хезмәткә алыу привлекать к обязательному труду 10) получать || получение; бүләк алыу получить подарок; файза алыу получать выгоду; мәғлүмәт алыу получить сведения; хәбәр алыу получить известие; заказ алыу а) получить заказ; б) принять заказ; яуап алыу а) получить ответ; б) снимать допрос, допрашивать; хат алыу получать письмо; телеграмма алыу получить телеграмму 11) испытывать; ләззәт алыу испытать удовольствие, получить удовольствие; икеләнеү тойғоһо алыу испытать чувство сомнения; куркуу алыу испытывать страх 12) получать, приобретать || получение, приобретение; исем алыу приобрести имя; доктор дәрежәһе алыу получить степень доктора; рәхмәт алыу получить благодарность; белем алыу приобретать знания; файза алыу получить выгоду; мәғлүмәт алыу получить сведения; тәрбиә алыу получить воспитание; ирек алыу получать свободу; яра алыу получить рану 13) получать, добывать || получение, добывание, добыча; диңгез һыуынан тоз алыу получать соль из морской воды; нефттән бензин алыу получать бензин из нефти; тура алыу добывать руду; уңыш алыу получать урожай; гектарҙан илле центнер борсак алыу получать пятьдесят центнеров горбха с гектара; ут алыу а) добывать огонь; б) заниматься огнём, загораться 14) вынимать, доставать, вытаскивать || вынимание, вытаскивание; кумтанан курай алыу достать курай из футляра; сумканы китап алыу вытаскивать из сумки книгу; кындан хәнийәр алыу вынуть кинжал из ножен 15) снимать; выставляя; арбаның тәгәрмәсен алыу снять колесо с телеги; тәзрә өлгөһөн алыу выставить стекло из рамы 16) брать, преодолеть || взятие, преодоление; барьер алыу преодоление барьера; үрзе алыу преодолеть подъем; ике метр бейеклекте алыу преодоление двухметровой высоты 17) привлекать || привлечение; игтибарзы алыу привлекать внимание; күззең яуын алыу привлекать взгляд 18) брать (*обычно в отриц. ф.*); теш алмай зүбй не берёт; көрәк алмай лопата не берёт; һабын алмай мыло не берёт 19) приглашать || приглашение; ашқа алыу пригласить на обед; хунакка алыу пригласить в гости 20) отнимать *что*, лишать *чего* || лишение; йоконо алыу лишать сна; көстө (или хәлдә) алыу отнять силу, лишать силы, обессилить; төсөн алыу обесцветить; вақытты алыу отнять время; һаулыкты алыу отнимать здоровье 21) снимать (*напр. с работы*), отстранять (*напр. от рабо-*

ты); освобождать *от чего* || снятие; освобождение; эштэн алыу освободить от работы; өстэн яуаплылык алыу снять всякую ответственность с кого; өстэн бурысты алыу а) освободить от долгов; б) освободить от всяких обязанностей 22) снимать; сас алыу стричь волосы; снимать волосы; һеттөң өстөн алыу снимать сливки; аштың күбеген алыу снять пену с супа 23) занимать || занятие; директор урынын алыу занимать пост директора; түрзән урын алыу занять почётное место; уңайлы торош алыу занять удобное положение; өсонсө урынды алыу занять третье место 24) принимать; күңелгә якын алыу принимать близко к сердцу; иштибарга алыу принимать во внимание; катнашлык алыу принимать участие 25) охватывать, овладевать; апытрау алды охватило недоумение; башты уйзар алды го́лову занимали разные мысли; тубыкты калтырау алды колёни задрожали; йөрәкте эрнеу алды сердцем овладела боль 26) включать; зачислять || включение; зачисление; исемлеккә алыу включить в список; штатка алыу зачислить в штат; артга калыусылар иҗәбенә алыу зачислить в число отстающих 27) вычитать; отнимать || вычитание; ундан биште алыу из десяти вычесть пять, от десяти отнять пять 28) *в сочетании с суц. в дат. п. или наречиями выражает направленность действия*; ситкә алыу направляться в сторону; уңғарак алыу брать правее; артка алыу податься назад 29) *в сочетании с деепр. на -а/-я осн. гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает возможность действия*; күтәрә алыу быть в состоянии поднять кого-что; эшләй алыу иметь возможность сделать что; быть в состоянии раббать 30) *в сочетании с деепр. на -п/-ып осн. гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает завершённость действия*; ашап алыу поесть, закусить; андап алыу понять, вникнуть; һизеп алыу почуствовать; кыркып алыу срёзать, отрезать; һатып алыу выкупить; һурып алыу выдернуть; иңләп алыу охватить всю ширину, всё пространство 31) *в сочетании с деепр. на -п/-ып вспом. гл. булугу выражает результат действия*; түрә булып алыу стать начальником; бригадир булып алыу стать бригадиром 32) *в деепр. ф. на -п/-ып с ф. деепр. на -п/-ып осн. гл. и с гл. китеү выражает начало действия*; укып алып китеү начинать читать; эрләп алып китеү начинать ругать 33) *в ф. деепр. на -п/-ып участвует в образовании сложн. гл.*; алып барыу отнести; алып биреү подать; алып күрһәтеү показать; алып китеү унести; алып кайтыу принести; алып қасыу утащить, увести; алып қуйыу убра́ть < тәкәтте алыу трепать нервы

алыуан: бер алыуан *диал.* скóлько-то, не-сколько, некоторое количество

алыусы получатель; получающий; биреүсегә бишәу зә күп, алыусыға алтау за аз *посл.* отдающему и пяти много, получающему и шести мало

алыуыс *уст.* черпáлка *разг.* || черпáльный алыш I 1) схватка, сражение; дошман менән алыш схватка с врагом 2) соревнование, состязание; алыш майзаны место состязания; һүз алышы соревнование в остроумии < алыш кәрәкме, атыш кәрәкме в́ззов к схватке, сражению

алыш II *уст.* друг; тапқан — табыш, тапыған — алыш *посл.* что нашёл — то находка, ко́го позна́л — тот друг

алыш-биреш *собир.* 1) купля-продажа; сделка; алыш-биреш өлкәне сфера купли-продажи; область купли-продажи; алыш-биреш итеү заниматься куплей-продажей 2) связь, общение; донъя менән алыш-биреш общение с миром

алыштырыу *см.* алмаштырыу

алышыныу *см.* алмашыныу

алышыу I 1) *взаимн.-совм. от алыу I*; билдән алышыу брать друг друга за пояс 2) обмениваться || обмен; фекер алышыу а) обмениваться мнениями; б) обмен мнениями; хәбәр алышыу обмениваться известиями

алышыу II 1) схватываться, сражаться || схватка; сражение; дошман менән алышыу схватка с врагом; кылыс менән алышыу сражаться на саблях 2) соревноваться, состязаться || соревнование, состязание; атышта алышыу состязаться в стрельбе

алышыу III *см.* алмашыу

альбатрос альбатрос

альбинизм альбинизм

альбом альбóм || альбóмный; фотолар альбомы альбóм с фотографиями; һүрәттәр альбомы альбóм рисунков; һызмалар альбомы чертёжный альбóм; альбомга языу писать в альбóм; альбом бите альбóмный лист

альманах альманáх; тематик альманах тематический альманáх; әзәби альманах литературный альманáх; альманах сыгарыу выпускáть альманáх

альпинизм альпинизм || альпинистский; альпинизм лагеры альпинистский лагерь; альпинизм менән шөгәлләнәү заниматься альпинизмом

альпинист альпинист || альпинистский; альпинист катын (*или* кыз) альпинистка; альпинистар клубы клуб альпинистов, альпинистский клуб

альт алыт || а́льтовый; алыт тоны а́льтовый тон

альтернатив альтернативный; мәсьәләнең альтернатив куйылышы альтернативная постановка вóпроса

альтернатива альтернатива || альтернативный; альтернатива рәүешендә хал итеү альтернативное решение

альфа-нурзәр *физ.* альфа-лучи

алюмин I. алюминий || алюминиевий; алюмин иретмәләре алюминевые сплавы; алюмин промышленности алюминиевая про-

мбшленность 2. алюминевый; алюмин калак алюминевая лбжка

ал-ял, ал да ял: ал-ял, ал да ял белмэу *см.* алды-ялды

амальгама 1. амальгама || амальгамный; цинкы амальгама цинковая амальгама; шый-ык амальгама жидкая амальгама 2. амальгамный; амальгама пломба амальгамная плбмба амальгамалау *В* амальгамировать || амальгамирование; көзгөнө амальгамалау амальгамировать зёркало

аман невредимый, целый и невредимый; живой и здоровый; аман кайтыу вернуться живым и здоровым; аман булгуу быть живым-здоровым, быть невредимым; ай йөрө, аман йөрө *погов.* счастливого пути (*букв.* странствуй месяцами, но будь здоров)

аманат 1) тб, что доверено хранить как святыню; аманат итеп биреу доверить *что-л.* хранить; передать на хранение как святыню; аманат итеп наклауу хранить как святыню 2) завещание предков; аманат итеп эйтеу завещать *что-л.* как обязательное условие для выполнения 3) *уст.* залог; заложник; аманат итеп тотуу держат как заложника

аманлашыу *разг.* здороваться с кем, приветствовать кого; аманлашып килеп инеу войти и поздороваться

аман-наулык: аман-наулык horaшыу здороваться с кем, приветствовать кого

амариллис амариллис (*цветок, вид декоративного растения*)

амбар амбар || амбарный; иген амбары хлебный амбар; амбар ишеге амбарная дверь амбиция амбиция; амбицияга бирелеу удаваться в амбицию

амбициялы с амбицией; амбициозный *уст.*; амбициялы кеше амбициозный человек

амбразура амбразура; блиндаж амбразураһы амбразура блиндажа; танк амбразураһы амбразура танка; амбразуранан атыу стрелять через амбразуру

амбулатор амбулаторный; амбулатор ауырыу амбулаторный больный; амбулатор дауаланыу амбулаторное лечение; амбулатор кабул итеу амбулаторный приём

амбулатория амбулатория || амбулаторный; амбулатория врачы амбулаторный врач

амёба амёба

американ американец; америка катыны (*или кызы*) американка

аметист *мин.* аметист || аметистовый; аметист йөзөк аметистовый перстень; аметист прииски аметистовый прииск

амин *рел.* аминь; амин итеу (*или* тотуу) благодарить бога после еды *или* завершения молитвы < фарештанец амин тигэн сагына (*или* сэгәтенә) тура килһен да сбудетса всё, дай бог (*пожелание всего доброго*)

аммиак аммиак || аммиачный; аммиак берләшмәләре аммиачные соединения; аммиак за-

воды аммиачный завод; аммиак селитраһы аммиачная селитра

аммоний *хим.* аммоний; аммоний тоззары соли аммония

амнистия амнистия; амнистия биреу амнистировать; амнистияга элгәу попасть под амнистию, амнистироваться

амортизатор амортизатор; пружиналы амортизатор пружинный амортизатор

амортизация амортизация || амортизационный; амортизацияга бүленгән сумма амортизационные отчисления; амортизация королмалары амортизационные устройства

амортизацияланыу *страд.* от амортизациялау

амортизациялау *В* амортизировать || амортизация

аморф 1) *хим., мин.* аморфный; аморф матдә аморфное вещество; аморф углерод аморфный углерод; матдәнең аморф хәле аморфное состояние вещества 2) *книжн.* аморфный, бесформенный; аморф эсәр аморфное произведение < аморф телдәр *лингв.* аморфные языки

ампайыу *диал.* то же, что колак кағыу (*см.* колак)

ампер ампер

амперметр амперметр; электромагнит амперметры электромагнитный амперметр

амплитуда *физ.* амплитуда; маятниктың тирбәләш амплитудаһы амплитуда качания маятника

амплуа ампула; комитсе ампулаһы ампула комика; үз ампулаң булгуу иметь своё ампула

ампула ампула; ампулала сыгарылган дарыу лекарство в ампулах

ампутация ампутация; аяк ампутацияһы ампутация ноги; ампутация яһау ампутировать

ампутацияланыу *страд.* от ампутациялау; аягы ампутацияланган у негө ноги ампутированы

ампутациялау *В* ампутировать || ампутация; аякты ампутациялау ампутировать ногу

амуниция *уст.* амуниция; ат амуницияһы конская амуниция; хәрбиҙәр амуницияһы амуниция военнослужащих

амфибия амфибия || амфибийный; амфибияларҙың үрсәуе *зоол., бот.* размножение амфибий; амфибия самолёт самолёт-амфибия

амфитеатр амфитеатр

амырык *диал.* *см.* ибәтәйһеҙ

ана I вон, вон там; вот; ана бит вот ведь оно; вот ведь как; ана тегендә вон там < ана шулай вот так; ана шулай эшлә дэлай вот так; ана шул вон тот; ана ята вон лежит; лежит вон там; ана бара юлы тудә ему (ей) и дорбга; ана..., бына... вот-вот (*употр. при ожидании быстрой перемены чего-л.*); ана килә, бына килә вот-вот придёт; ана тора как хочешь, вбля твоя; киләм тиһәң кил, килмәһәң инде ана тора хочешь, приходи, не хочешь — вбля твоя;

бар ана подй; на, подй; бар ана тэрбиэлэ һин уны подй, попробуй воспытывать егб

ана II *с.м.* эсэ; ана күңеле балала, бала күңеле далала мать дүмает о ребёнке, а ребёнок о вбле

анабиоз *биол.* анабиоз; анабиозга төшөү впадáть в анабиоз

анаграмма *лит.* анаграмма; анаграмма төзөү составить анаграмму

анаконда анаконда

анакреонтик *лит.* анакреонтический; анакреонтик ода анакреонтическая ода; анакреонтик поэзия анакреонтическая поэзия

анализ анализ; кан анализы анализ крбви; логик анализ логический анализ; тупрак анализы анализ почвы; эзби эсэргэ анализ анализ литературного произведения; анализ алыу брать анализ; анализ яһау анализировать < математик анализ математический анализ

анализлануу *страд. от* анализлау

анализлау *В* анализировать || анализирование; дәресте анализлау анализировать урбк; канды анализлау сдэлать анализ крбви; тупракты анализлау анализировать почву; эсэрге анализлау анализировать произведение

аналитик аналитический; аналитик метод аналитический метод; аналитик фекерләү һаләте способность аналитического мышления; телдәге аналитик конструкциялар аналитические конструкции в языке < аналитик геометрия аналитическая геометрия; аналитик телдәр аналитические языки; аналитик химия аналитическая химия

аналог *книжн.* аналог

аналогик 1) аналогичный; аналогик күренеш аналогичное явление; аналогик хәл аналогичный слұчай 2) аналогический; аналогик метод аналогический метод

аналогия аналогия; өлөшлэтә аналогия частичная аналогия; тулы аналогия полная аналогия; тарихи аналогия *лог.* историческая аналогия

аналык [-гы] *анат.* мáтка

анан *разг. с.м.* унан

ананас ананас (*плод и растение*) || ананасовый, ананасный; ананас вареньеһы ананасное варенье; ананас һуты ананасный сок

анар гранат (*плод и дерево*) || гранатовый; анар ағасы гранатовое дерево

анархизм анархизм || анархический; анархизм идеологияһы идеология анархизма; анархизм идеялар сторбнники анархизма

анархик 1) анархистский, анархический; анархик ағым анархическое течение 2) анархистский; анархик хараштар анархистские взгляды; анархик ойшма анархистская организация анархист анархист || анархистский; анархистар карашы анархистские взгляды; анархистар ойшмаһы анархистская организация; анархистар хәрәкәте анархистское движение

анархистик *с.м.* анархик

анархия *прям., перен.* анархия; производ-

ство анархияһы анархия производства; анархияғы юл куйыу допустить анархию

анатомик анатомический; анатомик атлас анатомический атлас; анатомик тикшеренеүзәр анатомические исследования < анатомик театр анатомический театр

анатомия анатомия; кеше анатомияһы анатомия человека; хайуандар анатомияһы анатомия животных; үсемлектәр анатомияһы анатомия растений; күз анатомияһы анатомия глаза

анау *мест. указ.* тот, вон тот; анау кеше вон тот человек, в тот, в те, в том; анау вакыт в то время; анау көн в тот день; анау йылды в том году

анаулай 1) в ту сторону, туда; в том направлении; анаулай табан ките он пошёл в ту сторону 2) вот так; анаулай булып та куя шул... вот так и случается...

анауында 1) там, вон там; бүрегең анауында ята вон там лежит твой шапка 2) туда, вон туда; анауындарак баҫ встань вон туда

анафора *лит.* анафора; анафора алымы кулланыу применять приём анафоры

анахронизм анахронизм; тарихи романдағы анахронизм анахронизм в историческом романе; анахронизм булып күренеү казатъся анахронизмом

анахроник анахронический, анахроничный; анахроник күренеш анахроническое явление; анахроник эсәр анахроничное произведение

анаэроб *биол.* 1. анаэробы 2. анаэробный; анаэроб бактериялар анаэробные бактерии, анаэробы; анаэроб инфекция анаэробная инфекция

ангар ангар || ангарный; самолётты ангарга куйыу ставить самолёт в ангар

ангидрид *хим.* ангидрид; көкөрт ангидриды сёрный ангидрид

ангидрит ангидрит (*минерал*)

ангина анги́на; шешле ангина фолликулярная анги́на; ангина менән ауырыу болеть анги́ной

андыз *бот.* девясил высокий

анекдот *с.м.* көләмәс; анекдот һөйләү расказать анекдот

анекдотик 1) анекдотический; анекдотик хикәйә анекдотический рассказ 2) анекдотический, анекдотичный; анекдотик хәл анекдотичный слұчай

анемик анемический, анемичный; анемик хәл анемическое состояние

анемия *мед.* анемия; нәсәлдән килгән анемия анемия наследственная

анемометр анемометр

анероид анероид

анилин анилин || анилиновый; анилин буяузар анилиновые красители; анилин кислотаһы анилиновая кислота; анилин тозо анилиновая соль

анкер анкер || анкерный; сәғәт анкеры анкер часбв

анкета анкѣта | анкѣтный; анкета мағлұмәттәре анкѣтне дәннне; анкета тултырыуу ыуапынаҗа анкѣта; анкета үткәреуу провадыҗа анкѣтәровауе

аннексия *полит.* аннѣссия | аннексионистский; аннексионный; аннексия акты аннексионный акт

аннексиялануу *страд. от* аннексиялау аннексиялау *В* аннексировать | аннексирование; утраузы аннексиялау аннексировать ботров

аннотация аннотация; кыскаса аннотация краткая аннотация

аннотациялануу *страд. от* аннотациялау аннотациялау *В* аннотировать | аннотирование; китапты аннотациялау аннотировать кыҗу

анод *физ.* анод | анодный; анод батареяҗы анодная батарея; анод тогы анодный ток аномалия аномалия | аномальный; физик үҗеш аномалияҗы аномалия физического развития; аномалия күрешсе аномальное явление; аномалия хәле аномальное состояние ◊ магнит аномалияҗы магнитная аномалия

аномаль аномальный; аномаль күрешшәр аномальные явления; аномаль хәл аномальное состояние

аноним 1. аноним 2. анонимный; аноним автор анонимный автор; аноним хат анонимное письмо

анонимка *разг.* анонимка; анонимка язуу напысаҗа анонимку

анонимсы 1) анонимщик 2) аноним

анонс анонс; анонсы афиша афиша с анонсом

ансайын *разг.* 1. 1) беспокыйный, неугомонный; ансайын кеше неугомонный человек; күршең ансайын булҗа, тыныслык күрмәшең *посл.* злой сосед покья не даёт 2) безвыходный, тьгостный; ансайын хәл безвыходное положение 2. ещә более, пүҗе прежнее; ансайын которзо он разбаловался ещә болшее

ансамбль *в разн. знач.* ансамбль | ансамблевый; архитектура ансамбле архитектурный ансамбль; декоратив ансамбль декоративный ансамбль; йыр һәм бейеу ансамбле ансамбль пәсни и пляски; курайсылар ансамбле ансамбль кураистов; халык бейеүзәре ансамбле ансамбль народных танцев; урамдарзың ансамбль королошо ансамблевая застройка улиц

ант клятва; присяга; гәскәри ант воинская присяга; антка тоғролок верность клятва; ант биреуу дават клятву; присягу; ант итеуу клясться; антты бозоуу нарушат клятву; нарушат верность присяге; отступат от клятвы; антты тотоуу быт верным клятве, присяге ◊ ант башка етеуу быт наказанным за клятвотпреступление

антагонизм антагонизм; синфи антагонизм классовый антагонизм

антагонист 1) антагонист 2) *биол.* антаго-

нист; антагонист мускулдар мьшцы-антагонисты

антагонистик антагонистический, антагонистичный; антагонистик каршылыктар антагонистические противоречия; антагонистик сиуыфтар антагонистические классы

антарктик антарктический; антарктик материк антарктический материк; антарктик экспедиция антарктическая экспедиция

антарктика (*с прописной*) Антарктика | антарктический; Антарктика материгы антарктический материк

антенна антәнна | антәнный; кабул итеуе антенна приёмная антәнна; тапшыруусы антенна передающая антәнна; радио антәннаҗы радиоантәнна; телевизор антәннаҗы телевизионная антәнна; антенна корамалдары антәнное оборудование

антибиотик антибиотик; антибиотиктар кулланыуу применять антибиотики

антидемократик антидемократический; антидемократик политика антидемократическая политика

антиимпериалистик антиимпериалистический; антиимпериалистик хәрәкәт антиимпериалистическое движение; халык-ара антиимпериалистик лагерь междунардный антиимпериалистический лагерь

антик античный; антик мифология античная мифология; антик трагедия античная трагедия; антик философия античная философия антиквар 1. антиквар 2. антикварный; антиквар китап антикварная книга; антиквар магазин антикварный магазин

антиколониаль антиколониальный; антиколониаль көрәш антиколониальная борьба антикоммунизм антикоммунизм | антикоммунистический

антикоммунистик антикоммунистический; антикоммунистик политика антикоммунистическая политика

антимарксистик антимарксистский; антимарксистик тәғлимәт антимарксистское учение антиматериалистик антиматериалистический; антиматериалистик караш антиматериалистические взгляды

антимилитаризм антимилитаризм

антимилитаристик антимилитаристический, антимилитаристский; антимилитаристик хәрәкәт антимилитаристское движение

антипатия антипатия | антипатический; антипатия тойғоһо антипатическое чувство; антипатия уятуу внушат антипатию

антипод антипод

антисемит антисемит; антисемит катын (кыз) антисемитка; антисемит булуу быт (стать) антисемитом

антисемитизм антисемитизм

антисемитик антисемитский; антисемитик кәйефтар антисемитские настроения

антитеза *лит.* антитеза; антитеза аша

һүрәтләү изображать *кого-что-л.*, применяя антитезу; антитеза алымы приём антитезы

антифизис *филос., лог.* антитезис

антифашист антифашист|антифашистский; антифашистар митингыһы антифашистский митинг; митинг антифашистов; антифашистар хәрәкәте антифашистское движение; движение антифашистов

антифашистик антифашистский; антифашистик көрәш антифашистская борьба; антифашистик көстәр антифашистские силы

антициклон *метеор.* антициклон

антология *лит.* антология; башкорт поэзияһының антологияһы антология башкирской поэзии

антоним антоним; антонимдар һүзлегә словәр антонимов

антоновка антоновка (*дерево и плод*)|антоновский; көзгә антоновка антоновка осенняя или мичуринская; антоновка алмаһы антоновское яблоко, антоновка

антракт антракт; антракт иглан итеү объявлять антракт; операға увертюра һәм антракт увертюра и антракт к опере

антрацит антрацит|антрацитовый, антрацитный; антрацит катламы антрацитовый пласт; антрацит яткылығы антрацитовые залежи

антрепренёр антрепренёр

антрополог антрополог

антропологик антропологический; антропологик мәғлүмәттәр антропологические данные; антропологик билге антропологический признак; антропологик принцип антропологический принцип; антропологик типтар антропологические типы

антропология антропология|антропологический; антропология кабинеты кабинет антропологии; антропологический кабинет; антропология музейы антропологический музей; музей антропологии

анты-манты: анты-манты ер йотһон *дет. употр. при клятвенном обещании сделать что-л.*

анфас анфас; карточкаға анфас төшөү сфотографироваться анфас

анһат 1. лёгкий, нетрудный; анһат кәсеп лёгкий заработок; анһат мәсьәлә лёгкий, нетрудный вопрос; анһат эш лёгкая работа, нетрудное дело 2. легко, нетрудно, просто; анһат кына еңеү победить очень легко, без труда; анһат эшләү работать легко; анһатка һалышыу облегчать себе *что-л., какое-л. дело, работу*

анһатландырыу В облегчать *что*; сделать более лёгким, доступным|облегчение; эш шарттарын анһатландырыу облегчить условия труда

анһатлануу облегчаться, становиться более лёгким|облегчение; эш көндән-көн анһатлана бара работа с каждым днём становится более лёгкой

анһатлык [-ғы] лёгкость, доступность; эштең анһатлығы лёгкость работы

анһығыу 1) пересыхать (*в горле*); жажда|жажда; анһығып бөтөү сильно хотеть пить, страдать от жажды, мучиться жаждой 2) *перен.* томиться, тосковать; көтә-көтә анһығыу истосковаться в ожидании

анһыктырыу 1) дать пересыхать, вызывать жажду; анһыктырып бөтөрзө совсем пересохло в горле 2) В *перен.* заставлять томиться, тосковать

анһылыу *диал. см.* анһығыу

анһыу *диал. см.* анһығыу

аншлаг аншлаг; аншлаг элеү вывесить аншлаг

анык 1. 1) точный, определённый; анык хәбәр достоверное известие; анык хәрәкәт чёткое движение 2) чёткий, ясный, отчётливый; анык тауыш чёткий звук; анык әйтелеш отчётливое произношение; анык яуап чёткий ответ 2. 1) точно, определённо; корамалдар анык эшләй приборы работают чётко 2) чётко, ясно, отчётливо; анык фекер йөрөтөү мыслить ясно; анык әйтеү отчётливо говорить ◊ анык фәндәр точные науки

аныкклануу *страд. от* аныкклау; эш күләме аныккланды объём работы определён

аныкклануусы *грам.* определяемое

аныкклатуу *понуд. от* аныкклау

аныкклау В определять, уточнять|определение, уточнение; эштең күләмен аныкклау определить объём работы

аныкклаусы *грам.* определение; аныкклаусы булып килеү являться определением, выполнять функцию определения

аныклык [-ғы] 1) точность, определённость; һүзгәң аныклығы точность слова 2) чёткость, ясность, отчётливость; фекер аныклығы чёткость мысли; аныклык индереү внести ясность

аң I 1) сознание|сознательный; аң инеү стать сознательным; аңға килеү прийти в сознание; аңға килтереү привести в сознание; аңды югалтуу или аңдан язғу потерять сознание 2) ум, разум|умственный; аң үсөү развитие ума; умственное развитие ◊ кара аң менән житейским умом (*постигать что-л.*)

аң II 1. осторожный, осмёрительный, бдительный; аң кеше осторожный человек 2. осторожно, осмёрительно, бдительно; аң булыу быть начеку; үзгенде аң тотуу держать себя осмёрительно, осторожно

аң III *уст. 1)* зверь, хищник; аң аулау охотиться на зверя 2) охота; аңға барыу идти на охоту; аңға йөрөү охотиться, ходить на охоту аңанса: аңанса булмай *разг. то же, что* угаса булмай (*см.* угаса)

аң-белем *собр.* знания, образование; просвещение; аң-белем алыу вооружаться знаниями; получать образование; просвещаться; аң-белем таратыу просвещать; вооружать знаниями

аңгармастан 1) нечаянно, невзначай; аңгармастан барып сығыу нарваться *на кого-л.* невзначай 2) не разобравшись, не вникая, не подумав; аңгармастан әйтеп һалыу ляннуть, не разобравшись

аңгартыу 1) *см.* аңлатыу 1; 2) предупредить; алдан аңгартыу зараннее предупредить *кого о чём*

аңгарыу 1) *см.* аңлау; ни булғанын аңгарып калыу понять, что произошло 2) догадываться; тиз генә аңгарып алыу вмиг догадаться

аңдыу 1) следить за кем-чем, выслеживать, стеречь, подстергать *кого-что* | слёжка, выслеживание; аңдып тороу подстергать (*продолжительное время*); аңдып ултырыу (*или ятыу*) подстергать 2) *охот.* подсиживать; кейек аңдыу подсидеть зверя

аңкайтыу *В* 1) разевать, раскрывать; ауыззы аңкайтыу разинуть рот 2) *перен.* ловко обманывать, одурачивать *кого*

аңкайыу 1) разинуть рот, ротозейничать; аңкайып карап тороу смотреть, разинув рот 2) *перен.* растеряться; аңкайып калыу растерянно озираться; аңкайып катыу растерянно застыть

аңкак I [-ғы] *диал. см.* аңкау I

аңкак II *диал. см.* аңкау II

аңкау I *анат.* нёбо | нёбный; арткы аңкау заднее нёбо; каты аңкау твёрдое нёбо; аңкау өндәре *лингв.* нёбные звуки

аңкау II глуповатый; придурковатый; аңкау кеше глуповатый человек; аңкау булыу быть глуповатым

аңкау III *диал. см.* һонок

аңкау IV *диал. см.* аңһығыу

аңкаулануу глупеть, становиться глупым; аңкауланып калыу окончательно поглупеть аңкылыу сильно пахнуть; аңкылып еҫ килеу сильно отдавать *каким-л.* запахом

аңкы-миңке *диал. см.* аңкы-тиңке

аңкы-тиңке сам не свой, не в себе; обалдевший; ул аңкы-тиңке йөрөй он ходит сам не свой; баш аңкы-тиңке булыу обалдеть

аңкытыу издавать, распространять запах; хуш еҫ аңкытыу издавать аромат, благоухать

аңкыу 1) распространяться (*о запахе*), пахнуть; сәскәнән тәмле еҫ аңкый цветы благоухают; тәмәке еҫе аңкып тора пахнет табаком 2) *перен.* отдавать, велять; уның һүзенән иҫкелек аңкып тора от еҫо слов вееет старинной

аңкыш I *диал. см.* һонок

аңкыш II *диал. см.* аңкау II

аңлайышлы понятный, ясный, простой | понятно, ясно, просто; аңлайышлы китап книга, доступная пониманию; аңлайышлы һүз простая, понятная речь; аңлайышлы һөйләү а) рассказывать просто, доступно; б) говорить ясно, внятно

аңлайышһыз непонятный, неясный | непонятно, неясно; аңлайышһыз телмәр непонятная речь; аңлайышһыз һүз непонятное слово; аңлайышһыз итеп һөйләү говорить неясно, непонятно

аңламастан не разобравшись, не вникая; аңламастан әйтеп ебәреу высказываться, не разобравшись

аңлатма пояснение, объяснение, толкование; комментарий; фәнни аңлатма научное толкование; аңлатма биреу давать пояснение, объяснить, толковать; комментировать; аңлатма языу писать пояснение

аңлатмалы пояснительный; толковный; аңлатмалы текст пояснительный текст; аңлатмалы һүзлек толковый словарь

аңлатылыу *страд. от* аңлатыу; бурсы аңлатылды задача объяснена

аңлатыу *В* 1) пояснить, объяснить, разъяснить; толковать, растолковывать; комментировать | пояснение, объяснение, разъяснение; толкование; комментирование; заданиены аңлатып биреу пояснить задание; дәрәс аңлатыу объяснение урка; масьәләне аңлатыу объяснить задачу; һүззе аңлатыу толковать слово; тексты аңлатыу комментировать текст 2) значить, означать; был һүз нимә аңлата? что означает это слово?

аңлау 1) понимать, уяснять; осмысливать, осознавать | понимание, уяснение; осмысливание, осознание; хәлдә аңлап алыу быстро уяснить положение; бер-берендә аңлау понимать друг друга; бурысты аңлау усвоить задачу; дөрөҫ аңлау понять правильно; кешене аңлау понимать человека; хатаны аңлау осознать ошибку; әйткәндә аңлау понимать советы, воспринимать сказанное 2) разгадывать; дошмандың ниәтен аңлау разгадать намерение противника 3) понимать *что*, разбираться *в чём*; инглизсә аңлау понимать по-английски

аңлаусан понятливый, сообразительный,мышлёный; аңлаусан бала понятливый ребёнок; аңлаусан булыу быть сообразительным

аңлашмаусылык [-ғы] недоразумение; аңлашмаусылык килеп тыузы получилось недоразумение; аңлашмаусылык нигезендә на почве недоразумения

аңлашылыу *страд. от* аңлашыу; бәтәһе лә аңлашыла всё стало понятным, всё разъяснилось; үзенән-үзе аңлашыла само собой разумеется

аңлашыу сговариваться, договариваться; понимать друг друга; үз-ара аңлашып эш итеу действовать по согласованию; һинәң менән аңлашыуы еңел с тобой легко столковаться

аңлы 1. 1) сознательный, разумный, осмысленный | сознательно, осмысленно; аңлы караш осмысленный взгляд; аңлы мөнәсәбәт сознательное отношение *к чему* 2) сознательный; аңлы тәртип сознательная дисциплина; аңлы булыу быть сознательным 3) мышлёный, понятливый; аңлы кеше понятливый, мышлёный человек 2. сознательно, осмысленно; аңлы эш итеу действовать сознательно, поступать осмысленно

аңра глупый, тупой, бестолковый; аңра

кеше глупый, бестолковый человек; **аңра** *на-грук пренебр.* тупица

аңраланыу глупеть, тупеть, становиться глупым, тупым, бестолковым | | поглупение, отупение; **картайып аңраланыу** отупеть, стать бестолковым, состарившись

аңсы уст. охотник

аң-таң: **аң-таң** булуу а) поражаться, изумляться; б) озадачиваться, недоумевать; **халык аң-таң** булып калды народ остался в недоумении

аң-тоң: **аңды-тоңдо** белеу разобратсья в сути, в сущности, вникнуть в суть, в сущность чего-л.; **аңын-тоңон** белмай эш эшлэу делать что-л. или поступать каким-л. образом, не разобравшись в сути дела

аңһау *диал. см.* аңдыу

аңһыз I. 1) несознательный; **аңһыз** кеше несознательный человек; **аңһыз** булуу быть несознательным 2) бессознательный, невольный, безотчётный; **аңһыз хэрәкәт** безотчётное движение 3) несмышлёный, непонятливый; **аңһыз бала** несмышлёный ребёнок 2. 1) несознательно 2) бессознательно, невольно, безотчётно; **аңһыз эш итеу** а) поступать несознательно; б) действовать безотчётно > **аңһыз үлем** неожиданная смерть

аңһыздан случайно, невзначай, нечаянно, ненароком; **аңһыздан йығылыу** нечаянно упасть; **аңһыздан килеп сыккан эш** случайно возникшее дело

аңһызланыу быть несмышлёным; быть непонятливым; **бала һымак аңһызланма** не поступай, словно несмышлёный ребёнок

аңһызык [-ғы] I) несознательность; **аңһызык күрһәтеу** проявлять несознательность 2) неосмысленность, неосознанность 3) неосторожность, неосмотрительность; **бәлә аңһызыктан килеп сыккан несчастье** произошло по неосторожности

аңһыу ослабевать, обессилевать; **бала илап аңһып бөткән** ребёнок обессилел от долгого плача

аңшайған пренебр. ротозей, зевачка

аңшайтыу *В* обмануть, провести; **мине аңшайтып китте** он меня провёл > **ауызын аңшайтып тора** стоит разинув рот

аңшайыу ротозейничать, зевать, разевать рот; **аңшайып карап калыу** прозевать кого-что; **аңшайып тороп калыу** прозевать что

аңшайышыу *взаимн.-совм. от* аңшайыу **аңшаңлау** озираться, оглядываться; **аңшаңлап караныу** озираться кругом

аңыр см. то же, что **кызыл өйрәк** (см. өйрәк)

аңырыу *диал. см.* аңдыу

аңыш I разиня; **аңыш кеше** разиня

аңыш II *диал. см.* айыш

аңышлы *диал. см.* аңлайышлы

аңышһыз *диал.* 1) см. аңлайышһыз;

аңышһыз һүз непонятное слово 2) см. аңра; **аңышһыз кеше** глупый, бестолковый человек

аңышыу *диал. см.* аңлау

аорта *анат.* **аорта** | | аортальный; **аорта дуғаһы** дуга аорты, аортальная дуга

ап-частица *усил. присоед. к прил. и нареч., начинающимся на а;* **бчень, сáмый; наи-; ап-асык** бчень ясный, чёткий; **ап-арыу** наилучший, хорóший

апа I 1) *диал. см.* **апай** 2; 2) **апа** (*вежливое обращение к учительнице*)

апа II 1) *диал. см.* **олатай, бабай** 2; 2) **апа** (*вежливое обращение к старикам*)

апай 1) старшая сестра; **бәләкәй** (или **кесе**) **апай** младшая из старших сестёр; **оло апай** самая старшая сестра; **уртансы апай** средняя из старших сестёр 2) **тётка, тётя** (*младшая сестра отца или матери*) 3) **тётя** (*вежливое обращение к женщине, старшей по возрасту*) 4) **мá-чеха**

апайыу *диал. см.* аңшайыу

апакай *ласк. от* апай; 1) сестрица 2) **тётушка, тётенька**

апалный *разг.* 1) **бесхóзный; бесхозяйственный, ничейный; апалный мөлкәт** бесхóзное имущество 2) **находящийся в опале; опальный; апалный кеше** опальный человек

апалы-һеңделе *собр.* сёстры

апалы-эне *собр.* сестра с младшим братом

апанлау *диал. см.* шапылдатыу

апара 1) **болтушка** из отходов (для животных); **апара бешерәу** варить болтушку 2) *перен.* **недоброкачественная жидкая пища** 3) *диал. см.* **кур** > **апара корһак** *ирон.* обжора

ап-арыу I. **довольно хорóший, недурной, приличный, снóсный; ап-арыу кейем** довольно снóсная одёжда; **ап-арыу кеше** **икән** **дә** **оказывается, он недурной человек** 2. **довольно хорошó, неплохо, снóсно; ап-арыу йәшәу** жить довольно хорошó; **ап-арыу эшләу** **неплохо рабóтать; ап-арыу ук а)** не бчень уж плохой; **б)** не так уж плохо; **ап-арыу ук ер** не бчень уж близкое место

апарыу *В разг.* 1) **носить, относить; возить, отвозить; апара ятыу** отнести, отвезти (*в данный момент*); **апарып бирәу** отнести или отвезти *что-л.* и вручить (*лично кому-л.*); **апарып куйыу** отнести, отвезти (*в определённое место*); **апарып сыгарыу** **суметь сделать, выполнить что-л. (окончательно); апарып ташлау** отнести или отвезти *что-л.* или *кого-л.* (*со всем или надолго*); **апарып еткерәу** а) **донести, довести кого-что куда;** б) **донести, доложить, сообщить, известить**

ап-асык I. 1) **бчень ясный, чёткий, отчётливый** | | **бчень ясно, чётко, отчётливо; ап-асык әйтеләш** **бчень отчётливо, чётко произношение** 2) **бчень яркий; ап-асык төс** **бчень яркий цвет** 3) **ясный, очевидный; ап-асык күренеш** **бчень ясная картина; ап-асык эш** **совершенно ясное дело** 2. 1) **бчень ясно, чётко, отчётливо; ап-асык күренәу** **выднётся совершенно чётко, отчётливо; ап-асык языу** а) **писать бчень ясно,**

отчётливо; б) *перен.* писать совершенно открыто 2) ясно, очевидно

апатит апатит || апатитовый; апатит руды апатитовая руда; апатит яткылыгы апатитовое месторождение, месторождение апатита
апатия апатия || апатичный, апатический; апатия хэле апатичное состояние; апатияга бирелеу впасть в апатию; апатия тызузыру вызвать апатию

апау *см.* эпәү

апаулау *см.* эпәүләү

апелляция апелляция || апелляционный; апелляция срогы *юр.* апелляционный срок; апелляция суды *юр.* апелляционный суд; апелляция биреу *юр.* подать апелляцию, апеллировать; ижтимаги фекергә апелляция апелляция к общественному мнению

апельсин *см.* эфлисун

апкайтыу *В разг.* приносить, привозить; бесән апкайтыу привезти сено; бүләк апкайтыу привезти подарок; кунак апкайтыу привести гостя (*в дом*)

апкалыу *разг.* 1) оставлять у себя, держать у себя, не отдавать чего; китапты үзәңдә апкалыу оставить книгу у себя 2) оставлять, не отпускать; удерживать, задерживать; ебәрмәй апкалыу удержать, не отпустить

апкасыу *разг.* уносить, увозить, уводить; бүректә апкасыу унести шапку; ат апкасты ләшадә умчала

апогей апогей; айзың апогейы *астр.* апогей Луны; дан апогейы апогей славы; апогей хәләндә булыу находиться в апогее

аполитизм аполитизм; аполитизм күрһәтеу проявить аполитизм

аполитик аполитичный; аполитик кеше аполитичный человек; аполитик булыу быть аполитичным

апологет апологет; дин апологеттары апологеты религии; капитализм апологеттары апологеты капитализма

апорт апорт (*сорт яблони и её плоды*)

апостериор *филос., лог.* апостериорный

апостериори *филос., лог.* апостериори

апостроф апостроф; апостроф билдәһе знак апострофа; апостроф куйыу поставит апостроф

апафым *ласк.* милый мой, светик мой

аппарат *в разн. знач.* аппарат || аппаратный; аппарат булмәһе аппаратная; кино аппараты киноаппарат; математик аппарат математический аппарат; телефон аппараты телефонный аппарат; фотограф аппараты фотографический аппарат, фотоаппарат; һауыу аппараты доильный аппарат; күреу аппараты зрительный аппарат; тауыш аппараты звуковой аппарат; тын алыу аппараты дыхательный аппарат; филми аппарат научный аппарат; дәүләт аппараты государственный аппарат

аппаратсы аппаратчик (*рабочий*); аппаратсы катын (*кыз*) аппаратчица; аппаратсы булып эшләу работать аппаратчиком

аппаратура *собр.* аппаратура; кино төшөрөү аппаратураһы киносъёмочная аппаратура

аппендикс *анат.* аппендикс; аппендиксты алып ташлау удалить аппендикс

аппендицит *мед.* аппендицит; кишкен аппендицит острый аппендицит; хроник аппендицит хронический аппендицит

аппетит *прям., перен.* аппетит; якшы аппетит хорший аппетит; аппетит асылған повылся аппетит; аппетит көсәйеү (*или* артыу) улучшение аппетита; апетит юғалтыу потерять аппетит; аппетит менән ашау есть с аппетитом; аппетиты шәп уның! ну и аппетиты у него!

аппетитлы аппетитный; аппетитлы аш аппетитная пища

апликация аппликация

апрель апрель || апрельский; беренсе апрель первое апреля; апрель көнө апрельский день

априор *филос., лог.* априорный; априор раҫлау априорное утверждение

априори *филос., лог.* априори

апробация апробация; баҫыу апробацияһы с.-х. полевая апробация; апробация үтеу быть апробированным, апробироваться; апробация үткәреу провести апробацию, апробировать

апробациялану *страд.* от апробациялау

апробациялау *В* проводить апробацию, апробировать; сортлы орлоктарзы апробациялау с.-х. апробировать сортовые семена; укыу программаларын апробациялау апробировать учебные программы; апробация биреу апробировать

апсайыу выпрямиться, вытянуться; стоять навьятяжку; апсая баҫыу вытянуться, встать навьятяжку

апсығыу *В разг.* выносить, вывозить, выводить; баланы тышка апсығыу выводить ребенка на улицу; һыуҙан апсығыу вытащить из воды

аптал *диал.* куча земли, вынутая при рытьё аптека аптека || аптечный; аптекалар идараһы аптечное управление; аптекалар склады аптечный склад

аптекасы аптекарь; аптекасы булып эшләу работать аптекарем

аптечка *разг.* аптечка; шәхси аптечка личная аптечка; юл аптечкаһы походная аптечка, дорбжная аптечка

аптырак *разг. вводн. сл. употр. для выражения недоумения, досады и т.п.* [прямо] беда; ни эшләргә лә белмәйем, аптырак! не знаю, что делать, прямо беда!

аптырандырыу *В* озадачивать, приводить в недоумение, замешательство

аптырану чувствовать себя в затруднительном положении, не знать, что делать; аптыранып карап тороу стоять, не зная, что делать

аптыратыу *В* 1) вызывать досаду; причинять неприятности; өйзә етешһезлек аптырата

нехвátки в дóме вызывáют досáду 2) надоедáть, докучáть, досаждáть кому; донимáть кого; мыжып аптыратыу надоедáть ворчáнием; horaу менэн аптыратыу донимáть вопрбсами; аптыратып бөтөу дóлго надоедáть

аптырау 1) удивлýться, поражáться | удивлени́е; аптырап китеу удивлýться; һүзэнэ аптырау удивлýться чым-л. слóвám; яңылыгкка аптырау удивлýться нóвóсти 2) находиться, быть в безвýходном или затруднителном положени́и; теря́ться; аптырап калыу не находить вýхода из тóдного положени́а; растеря́ться 3) мýчиться | мучение; йоклай алмай аптырау мýчиться бессóнницей 4) нуждáться в чём; бесэнгэ аптырау нуждáться в сéне; һыуһыз аптырау страдáть без водб | аптырагандан бер һүз прост. брýкнуть, ля́пнуть

аптыраш растеря́нность, замешáтельство (общее); аптырашта калдырау озадáчить, привести в замешáтельство; аптырашта калыу озадáчиться, прийти в растеря́нность

аптырашыу *взаимн.-совм. от аптырау*; бөтәһе аптырашып калды все пришлй в растеря́нность

апһын жёны родных брáтьев (*по отношению друг к другу*)

апһын-эзе *собр. жёнщины (одной семьи)*

апый *диал. зват. ф. от апый I*

апын-топон; апын-топон итеу *то же, что эпен-төпөн итеу (см. эпен-төпөн)*

ар I ар; бер ар ер учáсток земли в один ар

ар II *уст. удмýрт | удмýртский; ар катыны (кызы) удмýртка; ар халкы удмýртский нарбд, удмýрты*

ар III *уст. позбр, стыд, срам; ярлыға ар килешмáз погов. букв. бедному не идёт стыдиться*

ара I 1) промежýток, расстояние, интервáл, дистанция; алыс ара дáльнее расстояние; якын ара близкое расстояние; бер сакырым ара расстояние в верстý; калалар араһы расстояние между городами; бармак араһы промежýток между пáльцами; рэт араһы междурядье; тау араһы межгóрье 2) промежýток времени; бер ара какой-то отрезок времени; буш арала в свободное время; был арала а) в последнее время; б) в ближайшее время, скóро; кайһы арала сығып киткән! и когдá только он ушёл!; шул ике арала в тóт же миг, в тó же мгновени́е, мгновени́о 3) *перен.* отношения, взаимоотношения; ара бозолоу ссбриться; ара шэптэн түгел взаимоотношения неважные; ара төзэлөү налаживание взаимоотношений; ара һыуыныу охдадеть друг к дрóгу; араны яктыртыу улучшение взаимоотношений 4) круг, среда, окружение; араға алыу принимáть в своú среду; аранан кыуыу изгнáть из своёй среды; дошман араһында йэшәу жить в окружении врагов; халык араһынан сығыу вййти из нарбда; араға инеу а) вмешиваться в чьй-л. взаимоотношения; б) различáть, разводить (*дерущихся*), заступáться, вступáться за кого; араға төшөү вмё-

шиваться в чьи-л. отношения ◊ арала йөрөүсе посрédник; аранан китеу *высок.* уйтй из жизни; кешенең хэл араһына инеу вйтй в чьё-л. положение; күз менэн каш араһында юк булыу *см. күз*; кул араһына инеу *см. кул*; аранан ел дэ үтмáз (*или* үтерлек түгел) *соотв.* водо́й не разольёшь кого; һүз ара һүз сыжты слóво за слóво, онй поссбрились

ара II *ист.* родовое подразделение у башкйр

-ара *вторая часть сложных слов со знач. «меж», «между»; колхоз-ара төзөлөш межколхозное строительство; район-ара кәңәшмә межрайонное совещание; халык-ара хэл международное положение; икзү-ара һөйләшөү разговоривать наедине, с глазу на глаз; үз-ара килешөү договариваться, сговариваться между собой*

арағас *диал. см. борғоса*

араз уст. ссбра, скандáл

аразлашыу *уст. ссбриться, учиня́ть скандáл, скандáлить*

арай *уст. пойма*

аракы вóдка; винó | вóдочный; винный; винно-вóдочный; ак аража вóдка; кызыл аракы красное винó; аракы заводы винно-вóдочный завод; аракы шешәһе а) винная бутылка, бутылка из-под вина; б) винно-вóдочная посуда арал-небольшой остров (*на реке*)

араланыу 1) *страд. от аралау* 2) отделя́ться, отбивáться; араланған куйзы бүре алыр *посл. отбившуюся овцу волк съест* 3) освободжáться | освобождение; коллоктан араланыу освободиться от рабства 4) выпу́тываться, выкручиваться; катмарлы хэлдән араланыу вйпутаться из слóбного положения

аралау B 1) рассáживать | рассáживание; ағасты аралап ултыртыу рассадить деревья 2) спасáть; выручáть | спасение; вйручка; игенде янғындан аралау спасти хлеб от пожара; һэлэкэттән аралау спасáть от гибели ◊ аш аралау обделять (*в еде*); ен (*или* шайтан) араланы бес попутал; халык төркөмөн аралап үтеу пробивáться сквозь толпу; һалкын аралау простужáться, простывáть

аралаш 1. смéшанный, перемéшанный; арыш аралаш бойзай пшеница, смéшанная с рóбью 2. 1) вперемéшку; аралаш ултыртыу сидеть вперемéшку; аралаш үсөү рáстй вперемéшку 2) вперемéжку; ике телдә аралаш һөйләу разговоривать, переходя с одного языка на дрóгой 3. *в функции послелого с осн. п.* через; йыл аралаш через год; көн аралаш через день ◊ аралаш урман смéшанный лес

аралашлык [-ғы] посрédничество; аралашлык итеу занимáться посрédничеством, быть посрédником в чём

аралашы посрédник; аралашы ролен үтеу выполня́ть роль посрédника

аралаштыртыу B 1) мешáть, смéшивать, перемешивание; көлдө тупрак менэн аралаштыртыу

перемешать золу с землёй 2) переплетать, сплетать || переплетание, переплетение; сплетение; бармактарзы аралаштыруу переплестить пальцы 3) чередовать || чередование; ял менэн эште аралаштыруу чередовать отдых с работой

аралашуу 1) мешаться, смешиваться, перемешиваться; примешиваться || смешивание, перемешивание; бесэн кар менэн аралашып бөткөн сено смешалось со снегом 2) общаться || общение; дустар менэн аралашуу общаться с друзьями; тел — аралашуу коралы язык — средство общения

аралык [-гы] 1) пространство; промежуток, расстояние, интервал; ауылдар аралыгы расстояние между деревнями; аралык жалдыруу оставить пространство; мейес аралыгы запёче, запёчек 2) диал. см. тыкрык

аралыкчы: аралыкчы культуралар пропагандные культуры

арам см. харам 2, 3

арамна диал. см. ярамнак

арамья 1. нерадивый, недобросовестный; ленивый; арамья кеше ленивый, нерадивый человек 2. нерадиво, недобросовестно; кбе-как, как попалю; лениво; арамья эшлэу делать что-л. кбе-как; делать что-л. спустя рукава

арамьялануу облениться; бала арамьяланды ребёнок обленился

арамьялау *В* делать что-л. с ленцой, кбе-как; фатирзы арамьялап кына ремонтлау ремонтить квартиру кбе-как

арамьялык [-гы] недобросовестность, нерадивость; арамьялык күрһәтәү проявить недобросовестность

арамьяһыз 1. усёрдный, старательный; арамьяһыз кеше старательный человек 2. усёрдно, старательно; арамьяһыз эшлэу делать что-л. старательно

аран 1) стойло, денник || стойловый; аран малы стойловое содержание скота 2) диал. см. һарай 1 < аран ауыз или ауызы арандай огрбмный рот, ротіще, ртіще

арасыл диал. см. эйәрсен

арасылау диал. см. әрсәләү

арата поперечина, перекладина; баскыс аратаһы перекладина лестницы-стремянки; кәртә аратаһы поперечина ограждения; капка аратаһы поперечина ворот

араталау *В* делать что-л. с поперечинами, перекладинами; капканы араталап эшлэу сделать ворота с поперечинами

араталы: араталы капка ворота с верхней перекладиной

ара-тирә I 1) изредка, иногда, время от времени, временами; урывками; ара-тирә йыйылышып алыу собираться изредка, иногда; ара-тирә килеп йөрөү приходіть время от времени; ара-тирә ямғыр яуа урывками идёт дождь 2) кбе-гдә, бәш и сям, там-сям, местами; еләк ара-тирә тәш тамшаны йагада местами созревает

ара-тирә II друзья-приятели, окружающие; ара-тирәне сакырып алыу пригласить в гости друзей-приятелей

арау уст. искать, разыскивать || искание, разыскивание

арауык [-гы] 1) пространство || пространственный; ғаләм арауығы космическое пространство; донъя арауығы мировое пространство; арауык бәйләнеше (или мөнәсәбәте) пространственные отношения 2) диал. см. аралык 1; вақыт арауығы промежуток времени

арахис арахис || арахисовый; арахис майы арахисовое масло; арахис хәлүһе арахисовая халва

араһынан в функции послелога с осн. п. из (какой-л. среды); халык араһынан сығыу выйти из народа

араһында в функции послелога с осн. п. среди, между; ағас араһында между деревьями; китаптар араһында среди книг; сакырылғандар араһында среди приглашённых, в составе приглашённых < эш араһында между делом; ике ут араһында калыу (или булыу) оставаться или находиться между двух огней

арба арба, теләга || телёжный; бәләкәй (йәки кул) арба телёжка; йөк арбаһы ломовая телёга; ломовые дрёги; көймәле арба кибитка; фазтөн; көлтә арбаһы сноповозка; куян арба двуколка; озон арба дрёги; долгуша; тағылма арба прицеп; трактор арбаһы тракторная телёжка, тракторный прицеп; арба алды передок телёги; арба арты задок телёги; арба күсәре ось телёги; арба түше (или күкрәге) подушка телёги; кемдең арбаһына ултырһаң, шуның йырын йырларһың *посл.* на чью арбу садисься, тогб и пёсно поёшь (соотв. с кем поведёшься, от тогб и наберёшься) < арба менэн куян кыуыу делать не то, что надо; ен (или шайтан) арбаһы см. камғаҡ; ни арба, ни сана распутица, бездорожье

арбаклау *В* уважать, почитать || уважение, почитание; кунакты арбаклап каршы алыу встречать гостя с почтением, с большим уважением

арбаклы уважаемый, почитаемый; арбаклы кеше уважаемый человек; арбаклы булыу быть уважаемым

арбалыу *страд. от* арбау

арбасы телёжник

арбатыу *понуд. от* арбау

арбау *В* 1) заколдовывать, заговаривать; заклинать || заговор, заклинание; йылан арбау заклинать змей; караш менэн арбау заколдовать взглядом; 2) *перен.* завораживать, привороживать; очаровывать, пленять; күңелде арбау приворожить, расположить к себе; тәбиғәт мине арбаны природа пленила меня

арбаусы 1) ворожея, гадалка 2) знахарь, лекарь

арбитр арбитр; дәүләт арбитры государственный арбитр; ярыш арбитры арбитр соревнований

арбитраж арбитраж | арбитражный; дәүләт арбитражи государственный арбитраж; арбитраж комиссияһы арбитражная комиссия

арбы-торбо диал. см. тарбан-торбан
аргентин аргентинец | аргентинский; аргентин катыны (кызы) аргентинка; аргентин халкы аргентинский народ, аргентинцы

аргб лингв. аргб; бурзар аргоһы воровскбе аргб

аргбн хим. аргбн | аргбновый; промышленность аргоһы или синтетик аргон аргбн промышленный

аргумент 1) см. дәлил; 2) мат. аргумент
аргументлау см. дәлилләү

арғы находящийся подаль, расположенный в отдалении, дальний; арғы өй дом, стоящий подаль (от других); арғы як та сторона
арғыл увалистый, холмистый; арғыл ер холмистая местность

арғылланыу быть увалистым, холмистым, иметь увалы, холмы; Урал таузары арғылланып тянутся холмистые Уральские горы

арғымак [-ғы] аргамак (старинное название породистых восточных верховых лошадей)
арғын уст. 1) лингв. ударение 2) диал. см. йыйнаклык

арзақланыу страд. от арзақлау

арзақлау 1) уважать, почитать, чтить || уважение, почитание; ололарзы арзақлау почитать старших 2) нежить; баланы арзақлау нежить ребенка 3) беречь; беребергаты; күлдәкте арзақлап кына кейеу аккуратно носить платье

арзақлы 1) уважаемый, почитаемый; почетный; арзақлы кеше уважаемый человек; арзақлы булгу быть уважаемым 2) изнеженный, избалованный; арзақлы бала изнеженный, избалованный ребенок; неженка, баловень 3) диал. см. йыйнак

арзан см. арлан

ареал ареал; юлбарыстар йәшәгән ареал ареал обитания тигров; европеонид раса ареалы ареал европеидной расы; ареалдар картаһы карта ареалов

арәна прям., перен. арәна; спорт аренаһы спортивная арәна; халык-ара арена арәна международная

арәнда арәнда | арәндный; аренда килешеу арэндный договор; аренда мөнәсәбәттәре арэндные отношения; аренда хақы арэндная стоимость; аренда түләуе арэндная плата; арендаға алыу брать, получать в аренду; арендаға биреу отдавать в аренду

арендаланыу страд. от арендау; арендаданған ер арендованная земля

арендалау В арендовать; ерзе арендау арендовать землю; стадион арендау арендовать стадион

арендатор арендатор | арендаторский; арендатор булып алыу стать арендатором; арендатор хокуғы арендаторское право

ареометр ареометр (прибор)

арест арест; арестың нигезе основание для ареста; мал-мөлкәткә арест арест на имущество; арестка алыу взять под арест; ареста тотоу держать под арестом; арест һалыу наложить арест на что

арестант арестант | арестантский уст.; арестант катын (кыз) арестантка; арестанттар камераһы арестантская камера; арестанттар ротаһы арестантская рота

арз уст. страна, государство; арзы кыпсақ государство кыпчаков

арзан прям., перен. 1. дешёвый, недорогой; арзан мал дешёвый скот; арзан тауар дешёвый товар; арзанға төшөү быть дешёвле обычного 2. дешёво, недорого; арзан алыу дешёво купить; арзан һатыу дешёво продать

арзанайтылуу страд. от арзанайтыу; арзанайтылған тауарҙар удешевлённые товары

арзанайтыу В удешевлять; уценивать торг. || удешевление; уценка торг.; хакты арзанайтыу снизить стоимость чего, уценить что
арзанайтыу дешеветь, удешевляться | удешевление; арзаная төшөү несколько упасть в цене

арзанланыу см. арзанайтыу

арзанлы дешёвый, недорогой; арзанлы тауар дешёвый товар

арзансылык [-ғы] дешёвизна; базар арзансылығы дешёвизна рынка

арзу уст. книжн. желание; арзу итеү желать, хотеть

арзулау уст. книжн. желать, хотеть

арибозо муз. арибозо; «Евгений Онегин» операһынан Ленский ариозаһы арибозо Лёнского из оперы «Евгений Онегин»

аристократ аристократ; аристократтар йәмғиәте аристократическое общество; аристократтар салоны аристократический салон

аристократик 1) аристократический; аристократик йәмғиәт аристократическое общество; аристократик ғәзәттәр аристократические привилегии 2) аристократический; аристократик республика ист. аристократическая республика

аристократия аристократия; финанс аристократияһы финансовая аристократия

аритмия мед. аритмия; йөрәк аритмияһы сердечная аритмия

арифметик арифметический; арифметик ғәмәл арифметическое действие; арифметик прогрессия арифметическая прогрессия; арифметик мәсьәлә арифметическая задача

арифметика арифметика | арифметический; арифметика дәреслеге учебник по арифметике; арифметикаға өйрәтеү обучать арифметике

арифмометр арифмометр

арифмометр арифмометр

ария муз. ария; «Салауат Юлаев» операһынан Салауат арияһы ария Салавата из оперы «Салават Юлаев»

арка архит. арка | арочный; триумфаль

арка триумфальная арка; аркалы күпер а́рочный мост; арка тотуу постробить арку

арктика (с прописной) Арктика | арктический; Арктика боззары арктические льды; Арктика фаунаһы фауна Арктики, арктическая фауна

арка 1) спинá (человека), хребёт (животного) | спинной; хребтóвый, хребётный; көмөр арка суту́рчланыу спинá; арка һабагы (или үзәге) часть спины между лопатками; арка һөйәге позвонки; аркаға ятыу ложиться на спину; арканы куйыу повернуться спиной 2) хребёт, горная цепь; тау аркаһы горный хребёт; кыр арка гребень горы; аркаға менеу подниматься по хребту 3) диал. спинка (ножа, косы) < арка биреу а) поворачиваться спиной к кому-чему, отворачиваться от кого-чего (выражая недовольство); б) поворачивать назад, убежать; арка йылытыу бездельничать (букв. греть спину); арканан һөймәстәр по головке не поглядят; арканы ныкка терәу находить твердую опору, защиту; арка таянысы (йәки терәге) опора, защита; покровитель, защитник, заступник; арка һөйәген сыгарыу а) выполнять тяжелую работу; б) сгóрбиться от тяжёлого физического труда; арка һөйәкһез безвольный, ненадёжный

аркала *послелог, употр. с осн. п. сущ. и осн. и род. п. личн. и указ. мест. из-за; в силу, вследствие; благодаря; минец аркала из-за меня; һинеч аркала укып сыкты благодаря тебе он вблудился; шул аркала вследствие чего, в силу чего*

аркаландырыу В излишне опека́ть, баловать; баланы аркаландырыу разбаловать ребёнка

аркаланыу рассчитывать на защиту кого, чью, опираться на кого, надеяться на помощь и поддержку кого, чью; атайға аркаланыу надеяться на заступничество отца

аркалатыу В баловать кого опекой, покровительством

аркалау I нагружа́ть, навьючивать; ток аркалау навьючить мешок

аркалау II выгораживать кого, заступаться за кого | выгораживание, заступничество; аркалап калыу выгородить кого

аркалык I [-гы] чересседельник; кайыш аркалык кожаный чересседельник < аркалык буйы небольшие, незначительные расстояния

аркалык II [-гы] диал. см. сәскап

аркан I толстая верёвка; озон аркан длинная толстая верёвка; аркан ишеу вить верёвку < аркан буйы сравнительно небольшие расстояния; бил арканы диал. см. биллек 4; командан аркан ишеу вить верёвку из песка (соотв. переливать из пустого в порожнее)

аркан II диал. спиной, задом; аркан ултырыу сидеть спиной к кому-чему

арканлануу страд. от арканлау; арканланган бызау привязанный верёвкой телёнок.

арканлатыу *понуд. от арканлау*

арканлау В привязывать верёвкой; кәзәне арканлау привязать козу верёвкой < арканлап тотуу держат при себе, как привязанного, не отпускаят от себя; шылдырып арканлау обмануть, перехитрить, одурачить, провести; надуть прост.

аркар архár

аркатыу этн. верёвка для подъёма и опускания чего-л. (применяемая бортниками)

аркау I текст. утók; йөн аркау шерстяной утók

аркау II продевать утók (в основу ткани)

аркаулык [-гы] текст. нити для утка

аркаһында *послелог см. аркала; йәшлек аркаһында по молодости*

аркыры 1. 1) поперечный; аркыры таяк поперечина, перекладина; аркыры урам поперечная улица; аркыры юл поперечная дорога 2) перен. упрямый, неуступчивый; строптивый; аркыры кеше упрямый человек; строптивый человек 2. разг. ширина; аркырыға бер метр шириной в один метр; йылғаның аркырыһы зур ғына ширина реки довольно большая; река довольно широкая 3. поперёк чего, через что, аркыры кыркыу разрубить поперёк; отрезать накрест; аркыры һалыу положить поперёк 4. *послелог. с осн. и исх. п. 1)* через; бағыу аркыры сығыу пройти через поле; йырындан аркыры күпер һалыу постробить мост через овраг; тәзрә аркыры через окно; урман аркыры үтеу проехать через лес; проехать по лесу 2) посредством, путём чего, через что; хат аркыры танышыу познакомиться по переписке (букв. через письмо) < аркыры аяк разг. косоплывый; аркыры быскы поперечная пила; аркыры төшөу а) преграждать путь; стать поперёк пути; б) возражать кому-чему; аркыры ятканды буй алып һалмау ничегә не делать; палец о палец не ударить; киçә аркыры а) накрест, крест-накрест; б) наотрәз, категорически; тамағына аркыры торғор (или торһон) пусть поперёк гóрла встанет (*проклятие*)

аркыры-буй I. перекрёстный; аркыры-буй ағастар деревья, лежащие перекрёстно; чәсеүзең аркыры-буй ысулы перекрёстный способ посева 2. 1) крест-накрест, вдоль и поперёк; аркыры-буй үлсәу мёрить вдоль и поперёк; утынды аркыры-буй һалыу сложить дрова крест-накрест 2) как попало, вкривь и вкось; аркыры-буй ятыу лежать как попало

аркырылай поперёк; бүрәнәне аркырылай һалыу положить бревно поперёк

аркырылануу упрямствовать, упрямиться | упрямство; малай аркырылана башланы мальчик заупрямился

аркыры-торгоро диал. см. аркыс-торкос

аркыс диал. см. аркыры I I

аркысак I [-гы] крестовина (из различного

материала); ёлка өсөн аркысак крестовина для ёлки; аркысак куйуу ставить крестовину аркысак II (с прописной) астр. Крест (название Ориона у башкир)

аркысак-торкосак см. аркыс-торкос

аркыс-торкос I. беспорядочный; аркыс-торкос юддар дорбги, идущие в разных направлениях 2. в знач. нареч. беспорядочно, как попало; аркыс-торкосчалыу положить что-л. в беспорядке, как попало; аркыс-торкос ятыу лежать беспорядочно, как попало

арлан I) кобель, пёс 2) диал. самец (звезря) < Кесе Арлан астр. Мåлы Пёс; Оло Арлан астр. Большой Пёс

арлы-бирле I. маловажный, незначительный, несущественный; арлы-бирле һүз маловажный разговор 2. көе-как, как попало; арлы-бирле бэйләү вязать как попало; арлы-бирле эш а) незначительная работа; б) көе-как выполненная работа, небрежная работа; арлы-бирле эшләү (или итеү) делать что-л. көе-как, делать наспех < арлы-бирле булыу а) попасть в трудное положение; б) случиться, произойти

армай I) палач 2) наказание рózгами, плетью; армай һуғыу бить рózгами, наказывать плетью

арман уст. порыв, стремление; уның арманы юк он ни к чему не стремится

арманһыз изможденный, обессиленный; арманһыз булыу изнемочь, обессилеть; бесэндән арманһыз булып кайты он пришёл с сенокоса обессиленный, он вернулся с сенокоса очень усталым

арма-торма: арма-торма килтереү разнести в пух [и прах]

арматура арматура | арматурный; корос арматура стальная арматура; арматура тимере арматурное железо; арматура эштәре арматурные работы

арматуралау В тех. армировать; бетонды арматуралау армировать бетон

арматурсы арматурщик

армия *прям., перен.* армия | армейский; Совет Армияһы Советская Армия; танк армияһы танковая армия; армия хезмәте армейская служба; армияға алынуу призываться в армию; армияға китеү идти в армию; армияла хезмәт итеү служить в армии; укытыусылар армияһы учительская армия, армия учителей

армыт I 1) отрбг; Урал армыттары отрбги Урала; армытты аша сығыу перевалить через отрбг 2) развилка, развилка; юл армыты развилка дорбги 3) ветка, ответвление; тимер юл армыты железнодорожная ветка

армыт II груша | грушевый; армыт ағасы грушевое дерево; груша; армыт һуты грушевый сок

армытлы I) имеющий отрбги, с отрбгами; армытлы таузар горы с отрбгами 2) разветвлённый, развилистый; армытлы юл развилистая

дорбга 3) имеющий несколько концов, хвостов; армытлы камсы плеть с несколькими хвостами арналыу *страд. от* арнау; әсәйгә арналган йыр пёсня, посвящённая матери арналыу понуд. *от* арнау

арнау Д 1) посвящать | посвящение; һөйгәнеңең шигыр арнау посвятить стихотворённую любимой; гүмерзе сәнгәткә арнау посвятить жизнь искусству 2) предназначать; балаға арнап куйуу приготовить приданое ребёнку (*до его рождения*); өй улыма арналган дом предназначен сыну

аромат аромат | ароматный, ароматический, ароматичный; сәскә ароматы аромат цветов; аромат биреү придавать аромат

ароматлы ароматный, ароматический, ароматичный; ароматлы сәй ароматный чай < ароматлы берләшмәләр *хим.* ароматические соединения

арпа I ячмень | ячменный; ячневый; арпа баһыу ячменное поле; арпа буткаһы ячменная каша, ячневая каша; арпа ярмаһы ячменная крупá, ячневая крупá; арпа сәсеү сеять ячмень

арпа II ячмень (*на глазу*); арпа сыкты выскочил ячмень

арса вёреск обыкновенный | вёресковый; һаз арсаһы вёреск болотный; арса кыуағы вёресковый куст

арсалау см. әрсәләү

арсенал *прям., перен.* арсенал | арсенальный; кала арсеналы городской арсенал; экономик арсенал экономический арсенал

арсы I) *уст.* личная охрана (*при царе, султана, хане*) 2) *этно.* провожатый (*мужчина, сопровождающий невесту в дом жениха после свадьбы*)

арҫ *подр. внезапному грубому лаю, гавканью собаки*; арҫ итеү гавкнуть *прост.*; арҫ арҫ итеү гавкать *прост.*

арҫылдау гавкать (*продолжительно*) *прост.*

арт I. 1) зад, задняя сторона; мейес арты запече, запечек; өй арты задворки; задбы *прост.* арт менән тороу стоять задом 2) задок; арба арты задок телеги; итектең артына баһыу наступить на задок сапога 3) спинка; дивандың арты спинка дивана; сананың арты спинка саней 4) тыл; арттан ярзам алыу получить помощь из тыла 5) *перен.* опора, поддержка; арт нык булыу иметь надёжную опору 6) *диал.* спинá 2. задний; тыльный; арт күсәр задняя ось; китап тышының арт яғы задняя сторона обложки книги 3. в составе геогр. названий *соответствует приставке за-*; Байкал арты Забайкалье; Кавказ арты Закавказье; Урал арты Зауралье 4. в ф. артынан, артында выполняет функцию служ. *им.* < арт биреү то же, что арха биреү (см. арха); арт һабакты укытыу проучить; арты (*или* арт яғы) еүеш дело плохо; артынан төшөү неотступно преследовать; ашлык арты мякина; кул арты ауыр *см.* кул; кул

арты еңел см. кул I; кулы артына етмөй рукá спину не достаёт (о человеке, к-рый за собой не закрывает двери или недоделывает что-л.)

артабан дáльше, дáлее; артабан китеү идтí и идтí, продолжáть идтí; фекерзе артабан үстереү развивáть мысль дáльше; йыйылышты артабан дауам итеү продолжáть собрáние; бынан артабан а) в дáльнейшем; дáльше; б) отсúда, от этóго мéста; бынан артабан юл бэтэ здесь дорóга кончáется

артабанғы 1) дáльнейший, последующий; артабанғы эш дáльнейшая рáбота 2) тот (расположенный дáльше); артабанғы өй тот дом

артак [-ғы] уст. чудовище, чúдище; артак йән чудовище

артау I переки́ший; перестоявший; о́стрый, ќислый; артау бал переки́шая медовúха; артау икмэк ќислый хлеб; артау сөпрэ о́страя заквáска

артау II переки́сáть; перестáивать; кымыз артаған кумьис переки́с

артезиан: артезиан козо́го артезиáнский колодец

артеллэшеү объединя́ться, организо́вывать-ся в артель

артеллэштөреү В объединя́ть, организо́вывать в артель

артелсе уст. арте́льщик; артелсе кыз (катын) арте́льщица

артель артель | арте́льный; ауыл хужалығы арте́ле сельскохозяйственная арте́ль; инвалидтар арте́ле арте́ль инвалидов; арте́ль уставы устáв арте́ли; арте́ль хужалығы арте́льное хозяйство, хозяйство арте́ли; арте́лгэ инеү вступáть в арте́ль

артериаль анат. артериáльный; артериаль басым артериáльное давлéние; артериаль кан артериáльная кровь

артэрия 1) анат. арте́рия | артериáльный; артерия каны артериáльная кровь; йоко артерияһы сóнная арте́рия 2) перен. арте́рия; илдең төп һыу артерияһы глáвная водная арте́рия страны́

артыкль грам. арты́кль; билдәлелек артикле определéнный арты́кль; билдәһезлек артикле неопределéнный арты́кль

артикуляцион лингв. артикуляциóнный; өндэрзең артикуляцион үзгәреше артикуляциóнное изменéние звúков

артикуляция лингв. артикуля́ция | артикуляциóнный; өндөң артикуля́ция урыны мéсто артикуля́ции звúков; өндөр артикуля́цияһы артикуля́ция звúков; артикуля́ция яһау артикуля́ровать

артиллерист артиллерист; артиллерист булып хезмэт итеү служíть артиллеристом

артиллерия артиллерия | артиллерийский; ауыр артиллерия тяжёлая артиллерия; зенит артиллерияһы зенитная артиллерия; артиллерия полкы артиллерийский полк; артиллерия снаряды артиллерийский снаряд; артиллерияла хезмэт итеү служíть в артиллерии

артислануу разг. манёрничать; гримасничать

арти́ст арти́ст | артистический; артист катын (кыз) арти́стка; атказанған артист заслуженный арти́ст; койоп куйған артист настоящий арти́ст; танылған артист популярный арти́ст, извéстный арти́ст; эстрада артист эстра́дный арти́ст

артистик артистичный; артистик башкарылыш артистичное исполнéние

артка назáд, вспя́ть; артка табан назáд; артка сигеү поверну́ть вспя́ть, отступíть; кулды артка куйыу заложíть рúки зá спину; артка ташлануу рэ́зко отступíть < артка китеү а) отставáть; б) ухудшáться (о делах); артка калыу отставáть в чём; артка куйыу откладывáть, не исполня́ть, счита́я второстепенным (по сравнению с чем-л.); дошманды артка ташлау застáвить отступíть, опроки́нуть протíвника

арткы зádний; арткы ишек зádняя дверь; вы́ход во двóр; арткы рэт зádний ряд; арткы тэгэрмэс зádнее колесó

артлап задáми, задвóрками; кэртэ артлап китеү идтí задвóрками

артлы I со спíнкой (о мебели); артлы диван дивáн со спíнкой; артлы ултыргыс стул со спíнкой; артлы сана кошёвка

артлы II: бер-бер артлы друг за дру́гом; көндэр бер-бер артлы үтэ дни прохóдят оди́н за други́м; бер-бер артлы тезелеү вы́строиться друг за дру́гом

артма см. артамалы

артмак 1) перемётная сумá 2) вьюк; армак асыу навью́чивать 3) диал. см. башағас армакляу D навью́чивать | навью́чивание армак-шармак см. аркыс-торкос

артмалы редко перемётный

артмыш диал. см. килмешэк

артрит мед. артрит; ревматик артрит ревматический артрит

артта 1) сáди, позади́; артта барыу а) идтí сáди, позади́; б) перен. отставáть в чём; ярышта артта барыу отставáть в соревновáнии; артта булыу а) находиться сáди, позади́; б) перен. отставáть 2) перен. в прóшлом; позади́, за спинóй; һуғыш артта калды инде войнá остáлась в прóшлом

артағы см. арткы; артағы ишек зádняя дверь (дверь с задней стороны́ дома)

артталык [-ғы] отстáлость

арттан сáди, позади́; слéдом; арттан килеү идтí слéдом; арттан эйэреү слéдовать за кем-чем; арттан эйэртеү повести́ за собóй; арттан этеү подтáлкивать; асыу алдаң йөрөр, ақыл арттан йөрөр погов. гнев идёт вперед, рáзум — слéдом

арттырылыу страд. от арттырыу; хактар арттырылды цéны повýшены

арттырыу 1) увели́чивать; приумножáть, мно́жить | увели́чение, приумножéние; эш хакын арттырыу повýсить зáработную плáту; планды арттырыу а) перевéполнить план; б)

давать задание сверх плана; артырып биреу дать больше положенного, дать с прибавкой 2) преувеличивать | преувеличение; артырып һөйләү рассказывать, преувеличивая, приукрашивая; арттырып ебәреу а) *перен.* преувеличивать; б) делать лучше, чем кто-л. другой; в) перебарщивать 3) усиливать | усиление; дижкәтте артырыу усилить внимание; малсылыкка игтибаозы артырыу усилить внимание к животноводству 4) усугублять, усиливать | усугубление, усиление; үз гәйебен арттырзы он усугубил свою вину 5) *диал.* умножить, множить | умножение; биште бишкә артырыу пять умножить на пять

артык I. 1) лишний, излишний, избыточный; артык мал лишний скот; артык тырышлык показать излишнюю старательность, излишнее усердие 2) *перен.* неуместный; артык һүз неуместные слова 2. 1) больше; выше; дороже; йәшәүзән артык күреү считать дорже жизни; ценить больше, чем жизнь 2) свыше, больше, более; колхозда меңдән артык кеше бар в колхозе свыше тысячи человек 3) слишком, чересчур; артык борсолуо чересчур беспокоиться; артык мактануо слишком хвастаться; артык һөйләнәү говорить слишком много; артык озон чересчур длинный; артык күп чересчур много, слишком много 4) лучше; мең йыл тыныс йәшәгәнсе, бер көн янып йәшәгәнә артык *погов.* чем тысячу лет жить в покое, лучше день прожить в горении > артык бүрәнә башы *см.* бүрәнә; биш (*или* мең) артык во много раз лучше

артык-борток *собир.* лишний, излишний; ненужный; артык-борток аксаны йыя барыу откладывая лишние деньги

артыклык [-гы] 1) избыток, излишек; излишество *уст.* 2) преимущество, превосходство; уның минән артыклығы юк у него нет преимуществ передо мной > артыклык дәрәжәне *грам.* превосходная степень

артыкхыныу считать лишним, ненужным, нежелательным *кого-что*; кунакты артыкхыныу считать гостя нежелательным

артылдырыу *В* переполнять (*сосуд*); лить через край (*жидкость*)

артылыу I 1) переполняться через край (*о жидкости*); ваннаның һыуы артылган вода перелилась через край ванны 2) подниматься на высоту; тауға артылыу подняться на гору 3) переваливать, переходить *что, через что*; таузы артылыу перевалить через гору; преодолеть перевал

артылыу II *страд. от* артыу II

артылыш *геогр.* перевал; артылыштан артылыу перейти через перевал

артым 1) привес; бызаузың тәүлек артымы сүточный привес теленка; артым алыу получать привес; артым биреу давать привес 2) прибыль, доход; артым исабенә фонд туплау накопить фонды за счёт прибыли 3) припёк; икмәктең артымы хлебный припёк

артымлы 1) дающий большой привес; артымлы мал скот, дающий большой привес 2) доходный, прибыльный; артымлы тармак доходная отрасль 3) дающий много припёка; артымлы он мука, дающая много припёка

артынан *в роли служ. им.* вслед, следом, за; эсәһе артынан барыу идти вслед за матерью; артынан йөрәу а) ходить следом, неотступно следовать *за кем*; б) *перен.* хлопотать, ходатайствовать *за кого*; заботиться *о ком*; артынан төшөү а) пуститься следом, в погоню *за кем*; б) *перен.* следовать за действительностью *кого, чьей* (*с целью уличить в чём-л.*); хат артынан хат ебәреу отправлять письмо за письмом; дан артынан кыуу гнаться за славой

артында *в роли служ. им.* за; өй артында за домом; өстәл артында ултырыу сидеть за столом

артынса вслед, следом *за кем-чем*; артынса ук сығыу вйти *или* выехать непосредственно за кем-чем-л.; ямғыр артынса кояш балкыны вслед за дождём засияло солнце

артынуу навьючиваться, нагружаться; артынып китеп бара идёт, нагружившись

артыу I 1) увеличиваться, прибавляться | увеличение, прибавление; команда өс кешегә арты команда увеличилась на три человека; көндән-көн көс арта с каждым днём прибавляются силы; эш арта работы прибавляется 2) превышать, становиться больше, оказываться больше; тауарзан күлдәклек арты от материала осталось ещё на платье; һөт бер бизрәнән арты молоко оказалось больше одного ведра; һине күрмәнгә ике айзан арты прошло больше двух месяцев, как тебя не видел 3) прибывать (*о воде*); бер тәүлектә һыу нык арткан за сутки вода сильно прибывала 4) богатеть

артыу II выючить, навьючивать, нагружать; аркаға йөк артыу нагружить что-л. себе на спину; атка йөк артыу навьючивать лошадь

артыу III *диал.* см. хауыу

артыу IV *см.* артылыш; артыузан артылыу перевалить через перевал

артыш можжевельник | можжевельный; ябай артыш можжевельник обыкновенный; казак артыш казахский можжевельник; себер артыш сибирский можжевельник; артыш еләге можжевельная ягода; артыш кчуағы можжевельный куст; артыш төнтәмәһе можжевельная настойка; артыш төтәтәү (*или* өтөү) *этн.* окуривать помещение можжевельником (*для изгнания злого духа*)

арфа арфа; арфа сиртеүсе арфистка; арфала уйнау играть на арфе

архаизм архаизм; был һүз — архаизм это слово — архаизм; архаизмға әйләнәү превращаться в архаизм

архаик 1) архаический; архаик дәүер архаическая эпоха 2) архаический, архаичный; архаик стиль архаический стиль; архаик һүз архаичное слово

архаистик архаистический; архаистик

сэнгэт архаистическое искусство; архаистик эзэбиэт архаистическая литература

археография археографический; археографик эш археографическая работа
археография археография || археографический

археблог археблог; археолог булып китеу стать археблогом

археологик археологический; археологик комарткы археологический памятник; археологик экспедиция археологическая экспедиция

археология археология || археологический; археология институты институт археологии; археология музейы археологический музей, музей археологии

архив архив || архивный; филми архив научный архив; дэүлэт архивы государственный архив; партия архивы партийный архив; архив матариалы архивный материал; архив эштэре архивные дела

архивариус архивариус; архивариус булып эшлэу рабтатъ архивариусом

архивсы архивист; архивсы вазифаһы должность архивиста

архипеллаг архипеллаг
архитектоник *архит.*, *иск.* архитектурный; архитектор формалар архитектурныйские формы

архитектоника *архит.*, *иск.* архитектора архитектор архитектор || архитекторский; каланыц баш архитекторы главный архитектор города; проекттың архитекторы архитектор проекта

архитектүра архитектурa || архитектурный; готик архитектура готическая архитектура; роман архитектураһы романская архитектура; архитектура институты архитектурный институт; архитектура комарткылары архитектурные памятники

аршин аршин; ун аршин ситса дэсять аршинов ситца < > үз аршыныңа үлсэу мэрить на свой аршин

аршинлы аршинный < > аршинлы тауар мануфактура, ткани, красны товар уст.

арьяк та сторона, противоположный сторона (по отношению к говорящему); арьякка йөзөп сыгыу переплыть на противоположный берег; урмандың арьягына барып сыгыу оказаться за лесом

ары 1. 1) дaльшe, дaлee; ары китеу ёхатъ дaльшe; Ишембай Өфөнэн Стәрлетамакка карағанда арырак Ишембай от Уфы дaльшe Стерлитамак 2) бoльшe, бoлee; һауытка ике литрзан ары һыймай в сосуд вмещается не бoлee двух литров 2. *послелог с иск. п.* пoслe; за, вслeд; бынан ары пoслe этoгo; күргэндән ары... пoслe тоғo, как увидeл...; пoслe увидeннoгo; тeгeнэн (или унан) ары пoслe тоғo; һүззән ары һүз китe слoвo зa слoвo, разгoвoр пoлучилсa < > ары торһон нет нужды, не нужно; ары бәрелeп, бирe һуғылыу метаться, не находить себе мeстa

ары-бире тудá-сюдá; ары-бире йөрөү ходить тудá-сюдá; ары-бире булып куймаһын как бы чeғo не случилoсь; ары-бирe иткәнсe... пoкá тo да сe...

арыгайу см. арыкланыу

арый *диал.* см. урык-һурык < > бер арый некоторый, неопределённый (о промежутке времени, *расстоянии*)

арык I [-ғы] арык || арычный; арык менэн һуғарыу орошение при помощи арыков, арычного орошения

арык II тoщий, худoй, исхудалый; истощённый; арык ат худая лошадь, кляча; арык мал тoщий скот; арык кына худенький

арыкландырыу В доводить до истощения; малды арыкландырыу довести скот до истощения

арыкланыу худеть, исхудать, отощать || истощение; ат арыкланды лошадь отощала

арык-турык *собр.* от арык II; арык-турык йылкы тoщие лошади, клячи

арымай-талмай неутомимо, без устали, не покладая рук; арымай-таламай эшлэу рабтатъ не покладая рук

арымтал легкó устающий, быстро утомляющийся; арымтал ат быстро устающий конь

арындырыу В 1) избавлять; спасать || избавление; спасение; бөләнэн арындырыу спасти от беды 2) очищать || очищение; һыузы тэбиги катышмаларзан арындырыу очистить воду от природных примесей

арынһыз прослушный, смиренный, кроткий; арынһыз кеше кроткий человек; арынһыз булыу быть послушным, смиренным; арынһыз атка эйә күп *посл.* у смиренного коня хозяев много

арыныу *Иск.* 1) освобождаться, избавляться, спасаться от чего; освобождение, избавление, спасение; бирәсәктән арыныу избавиться от долгов; күңелһез хәлдән арыныу выпутаться из неприятного положения; кайғынан арыныу избавиться от душевных страданий; уйзан арыныу освободиться от дум 2) очищаться || очищение; кәрәкһез кушымталарзан арыныу очиститься от вредных примесей

арып-талыу утомляться, переутомляться; уставать || утомление, переутомление; эштән арып-талыу переутомляться на работе

арыпты-тарыпты *диал.* см. тырым-тырағай

арыслан 1) лев || львиный; ата арыслан лев; инә арыслан лвыца 2) (с прописной) *астр.* Лев < > ир арысланы бесстрашный, отважный человек (*обычно о мужчине*); арыслан йөрәкле смелый, бесстрашный

арытыу В 1) утомлять, изнуриять; изматывать || утомление, изнурение; изматывание; атты нык арытыу загнать лошадь 2) *безл.* от арыу I

арыу I уставать, утомляться, изнурияться || усталость, утомление, изнурение; эшлектән сығып арыу выбиться из сил; эштән

арыу устаты от рабты; азыклы ат арымаç погов. лошадь с запасом кормов не устанет

арыу II 1. 1) довьльно хоршый, неплохый; сносный; арыу кеше неплохой человек; арыу эш сносная работа; уцыштар арыу ғына успехи довьльно хоршые; арыу ниэт добрые намерения 2) значительный, немалый, изрядный; арыу ғына ер китеу пройти значительное расстояние; арыу ғына йок күтэргэн он поднял изрядный груз 2. 1) довьльно хоршо, неплохо; сносно; эш арыу килеп сыкты дело вышло неплохо 2) значительно, немало, изрядно; арыу ук көтөү долго ждаты < арыу булган а) он выздоровел б) так и надо (выражение злорадства); арыу итеу а) излечивать, исцелять кого; б) поступать хорошо; килеп арыу итец ты хорошо сделал, что пришёл; арыу күреу одобряты что, относиться с одобрением к чему; арыулык хорашыу здороваться друг с другом, приветствовать друг друга; арыу эле пока жив-здоров (ответ на приветствие)

арыуландырыу излечивать, исцелять кого | излечение, исцеление

арыулануу 1) улучшатыся | улучшение; эштэр арыулана дела улучшуются 2) выздоравливать, поправлятыся | выздоровление; поправка

арыулап как можно лучше; полүчше; арыулап ашатыу полүчше кормыты

арыумы здравствуй; здорво прост. (приветствие)

арыш I рожь | ржаной; көзгө арыш озымаа рожь; язғы арыш яровая рожь; арыш оно ржаная мука; арыш урыу жаты рожь < арыш атаһы спорынья; арыш боламығы мямля

арыш II диал. см. артылыш

арыш III диал. см. тэртэ

арышбаш житняк

арьергард арьергард | арьергардный; арьергард частэр арьергардные части; арьергардта торуу находытыся в арьергарде

ас I ас; һауа асы воздушный ас

ас II 1. 1) голднй, несытый; ас бүре а) голднй волк; б) перен. жадный, ненасытный, прожорливый человек; ас карынлай на голднй желудок, натошак; ас калыу остатыся голднм; ас кэзерен тук белмэç погов. сытый голднго не разумет; ас кешенең асыуы яман погов. гнев голднго ужасен 2) перен. тонкий; ас бил тонкая талия 3) пустой; тощий; ас башак пустой кдос 2. гдод; аска интегеу страдаты от гдодо, голодаты; астан үлеу умереть от гдодо < ас бет прост. бран. гнда; ас күз ненасытный, обжора; ас яңаклы кеше человек с впалыми щеками

аса развилана, развилка; ағас асаһы развилана дэрева; һэнэк асаһы развилана вил; юл асаһы развилка дорбг; аса ағас шест с развилкой на концэ < тимер аса приспособление для разжигания дров в угольной яме

асагойрок зоол. уховёртка < асагойроктар гаиләһе зоол. кожистокрылые

асайыш уст. всеобщий мир, всеобщее благополучие

асакай диал. см. асагойрок

асалак [-ғы] лэзвия нбжниц

асалак-йомалак полуприкрытый, прищуренный (о глазах)

асалануу раздваиватыся, разветвлятыся | раздвоение, разветвление

асалы раздвоенный, развилыстый; асалы ағас развилыстое дерево; асалы юл развилыстая дорбга < өс асалы һэнэк трэхзубчатые вилы асалыгойрок см. асагойрок

асамай I стропыла; асамай куйыу ставыты стропыла

асамай II 1. 1) пересекajúющийся; асамай юлдар пересекajúющиеся дорбги 2) противоположный; асамай ишек противоположная дверь; асамай күрше сосед, живүщий напротив 3) диал. см. асалы; 2. крестообразно, крест-накрест; асамай кағыу прибываты что-л. крестообразно; асамай тоташтырыу закрепляты что-л. крест-накрест

асамайлау I B ставыты стропыла

асамайлау II B располагаты что-л. крестообразно, крест-накрест

асан диал. сухощавый, худощавый, поджарый; сухопарый (о человеке)

асарбак полуголднй, живүщий впрбго-лодь

асбэст 1. асбэст | асбэстовый; асбэст руднигы асбэстовые рудники 2. асбэстовый; асбэст тукыма асбэстовая ткань

аскарыды зоол. аскарыды

аскернэ неодобр. ненасытный, прожорливый; жадный до еды (о человеке)

аскэт аскэт | аскетический; аскет ормош аскетическая жизнь

аскетизм аскетизм; аскетизмға бирелеу вестй аскетическую жизнь; аскетизмды кире кағыу отвергаты аскетизм

аскорбин: аскорбин кислотаһы аскорбиновая кислота

аскак 1) прожорливый, ненасытный; аскак мал прожорливая скотына 2) поджарый; худощавый; аскак йөзлө кеше человек с худощавым лицом

аскаклануу становытыся прожорливым, ненасытным

аскаклау хотеть есть, проголодатыся

аскакһуу диал. см. аскаклау

аскалак см. аскак

аскыс прям., перен. ключ; гайка аскысы гачный ключ; келат аскысы амбарный ключ; сипарат аскысы ключ сепаратора; тел аскысы ключ к разговору; йөрөккэ аскыс табуу найты ключ к сердцу

аслай 1) впрбголодь 2) натошак; аслай йожлап китеу заснуты натошак; аслай дарыу эсеу пить лекарство натошак

асламсы уст. коробейник; асламсыһыз базар булмай, уйынсыһыз туй булмай погов.

без коробейника не бываёт базара, без затейника не бываёт свадьбы

аслан ни в ком случае, ни за что, никогда (употр. с гл. в отриц. ф.); эсейенде аслан оютма никогда не забывай мать

аслык 1. 1) голод; аслык кисереу испытывать голод 2) голодовка; аслык иглан итеу объявлять голодовку 2. голодный; аслык йыл голодный год

аслы-туклы впроголодь; аслы-туклы йәшәу жить впроголодь

асма створка (рамы); тәзрә асмаһын асыу открыть окно

асмалы створчатый; асмалы тәзрә створчатое окно

асман уст. небо, небеса, небосвод; асманға ашыу подняться до небес

асмайел см. аскернә

асмайелле ненасытный (о человеке)

асмайелләнеу см. аскаклау

аснәкәт диал. см. аскернә

аспәкт аспект; тормошто киң аспектта өйрәнәу изучать жизнь в широком аспекте; романдың философий аспекти философский аспект романа; күп аспектилы многоаспектный

әспид 1. уст. әспид 2. әспидный; әспид такта әспидная доска; әспид һәүертәш әспидный сланец

аспирант аспирант | аспирантский; аспирант кыз (катын) аспирантка; институт аспиранты аспирант института; аспирант стипендияһы аспирантская стипендия

аспирантура аспирантура; аспирантураға инеу поступать в аспирантуру; аспирантурала укыу учиться в аспирантуре; аспирантура тамамлау закончить аспирантуру

аспирин аспири́н

ассамбля ассамблея; Берләшкән

Милләттәр Ойшмаһының Генераль Ассамблеяһы Генеральная Ассамблея Организации Объединённых Наций

ассенизатор ассенизатор | ассенизаторский; ассенизатор эше ассенизаторская работа; работа ассенизатора

ассенизация ассенизация | ассенизационный; ассенизация машинаһы ассенизационная машина; ассенизация үткәреу проводить ассенизацию

ассигнация уст. ассигнация; ассигнация бүлеу ассигновать

ассигнование ассигнование; һаулык һаклау эшенә бирелгән ассигнование ассигнование на здравоохранение

ассигновка ассигновка (документ); ассигновка менән акса алыу получать деньги по ассигновке

ассимилятив ассимилятивный; ассимилятив күренеш ассимилятивное явление

ассимиляция ассимиляция; өндәр ассимиляцияһы ассимиляция звуков; тел ассимиляцияһы языковая ассимиляция; ассимиляцияға бирелеу подвергаться ассимиляции

ассирий ассириец; ассирий кызы (катыны) ассирийка

ассистент ассистент | ассистентский; кафедра ассистенты ассистент кафедры; ассистент вазифаһы ассистентская должность, должность ассистента

ассистентка ассистентка

ассистентлык [-гы]: ассистентлык итеу ассистировать

ассонанс лит. ассонанс | ассонансный; ассонанс өндәр ассонансные звуки; ассонанс юлдар ассонансные строки

ассортимент ассортимент | ассортиментный; азык ассортименты ассортимент продуктов; тауар ассортиментын киңәйтеу расширить ассортимент товаров

ассоциатив психол. ассоциативный; ассоциатив образ ассоциативный образ; ассоциатив процесс ассоциативный процесс

ассоциация в разн. знач. ассоциация; филми хезмәткәрҙәр ассоциацияһы ассоциация научных работников; йондозҙар ассоциацияһы звёздная ассоциация; молекулалар ассоциацияһы ассоциация молекул; үсемлектәр ассоциацияһы ассоциация растений; окпашлык ассоциацияһы психол. ассоциация по сходству; ассоциация процессы ассоциативный процесс, процесс ассоциации; ассоциация тыузырыу психол. ассоциировать; ассоциацияға инеу ассоциироваться; ассоциация тыуыу возникновение ассоциаций

ассоциациялаштырыу психол. ассоциировать

ассоциациялашыу в разн. знач. ассоциироваться

астероид астр. астероид; астероид орбитаны орбита астероида

астма астма | астматический; бронхалар астмаһы бронхиальная астма; йөрәк астмаһы сердечная астма; астма өйәнгә астматический приступ

астматик астматик (больной)

астматик астматический; астматик күренеш астматическое явление

әстра әстра; йөнтәҫ астра астра махравая

астроблог астроблог

астрологик астрологический; астрологик күрәзалек итеүҙәр астрологические предсказания

астрология астрология

астрольбия уст. астрольбия

астронавт астронавт

астронавтика астронавтика

астроном астроном

астрономик астрономический; астрономик асыш астрономическое открытие; астрономик күзәтеүҙәр астрономические наблюдения; астрономик корамалдар астрономические инструменты; астрономическое оборудование

астрономия астрономия | астрономический;

астрономия дәреслеге учебник по астрономии астрофизик астрофизик

астрофизика астрофизика
астырыу понуд. от асыу II < ауыз за астырмау не дать вымолвить ни слова; күзен дә астырмау см. күз

асфальт асфальт | асфальтовый; асфальт производствоны асфальтовое производство; асфальт юл асфальтовая дорога; асфальт йәйеу (или түшәу) покрыват асфальтом, асфальтировать

асфальтлану страд. от асфальтлау; асфальланган юл асфальтированная дорога

асфальтлатыу понуд. от асфальтлау
асфальтлау В асфальтировать | асфальтирование; майзанды асфальтлау асфальтировать площадь

асфальтлы асфальтированный, покрытый асфальтом; асфальтлы урам асфальтированная улица

асы см. әсе

асығыу 1) проголодаться; бала асыккан ребёнок проголодался 2) голодать | голодание

асык 1. 1) открытый, отворённый, раскрытый; асык ишек открытая дверь; асык йозак бтпертый замбк; асык келәт отворённый амбар; асык капка открытые ворота; тәзрәне асык калдырыу оставит окно раскрытым 2) ясный, безоблачный; асык көн ясный день; асык күк ясное небо 3) яркий; асык кызыл ярко-красный; асык төс яркий цвет 4) ясный; внятный, понятный (напр. о речи) чёткий, разборчивый, отчётливый (о почерке); асык фекер ясная мысль; асык итеп әйтеу сказать внятно, отчётливо 5) откровенный; прямой; асык һөйләшеу откровенный разговор 6) приветливый, радушный; асык кеше приветливый человек; асык сырай приветливое выражение лица 7) перен. открытый, гласный; асык йыйылыш открытое собрание; асык суд открытый суд 2. 1) ясно, внятно, чётко, отчётливо 2) откровенно, прямо; асык итеп әйтеу а) сказать внятно, отчётливо; б) сказать откровенно 3) приветливо, радушно; асык йөз менән каршы алыу встречать приветливо 3. диал. поле < асык ауыз см. ауыз; асык ижек см. ижек; асык хат а) открытое письмо; б) вскрытое письмо

асыклама пояснение, разъяснение; асыклама индереу внести разъяснение, пояснить

асыккланыу 1) страд. от асыклау; бурыстар асыкклана вопрос выясняется 2) возвр. от асыклау; мәсьәлә үзенән-үзе асыккланды вопрос разъяснился сам собой

асыкклау В объяснить, уяснить | объяснение, уяснение; энәйттең сәбәбен асыкклау объяснить причину преступления; мәсьәләне асыкклау объяснить вопрос

асыкклаусы поясняющий, пояснительный; асыкклаусы һүз пояснительное слово

асыккык I [-гы] 1) открытая местность 2) диал. см. ялан

асыккык II ясность, чёткость, определённость; мәсьәләгә асыккык индереу внести ясность в вопрос

асыктан-асык 1) ясно, чётко, отчётливо; асыктан-асык күренеп тороу чётко вырисовываться 2) откровенно; прямо; открыто; асыктан-асык һөйләу говорить откровенно, без утайки; асыктан-асык эш итеу действовать открыто

асык-тишек [-ге] собир. дырвяый, весь в дырах; асык-тишек койма дырвяый забор

асыктырыу 1) В морит голодом, вынуждать голодать 2) безл. от асығыу; иртәндән асыктырзы с утра чувствовался голод

асыл сущность, суть; асылын аңлау понять суть, сущность чего-л.; асылына төшөу доходить до сути чего-л.; мәсьәләнең асылы нимәлә? в чём существо вопроса? < асылға кайтыу а) стать самим собой; б) умереть, погибнуть

асылда в сущности, по сути, по существу; асылда эш шулай тора по существу дело обстоит так

асылмалы см. асмалы

асылы I вводи. сл. диал. по-видимому, очевидно, наверно, кажется; ул кайткан, асылы кажется, он вернулся

асылы II диал. солончак; солончак

асылык I [-гы] см. татырлык

асылык II диал. зава́ска

асылыу 1) открываться; бүлмә асылды комната открылась; һандык асылды сундук открылся 2) открываться, распахиваться, растворяться; ишек асылып китте дверь распахнулась; тәзрәләр асылган окна открыты 3) открываться, раскрываться, разворачиваться; китап асылды книга открылась; зонтик асылды зонтик открылся 4) открываться; показываться, представлять взору; күк йөзө асылды небо открылось; каршыла гәжәп күренеш асылды взору предстало удивительное зрелище 5) открываться, начинать работу; залала яңы кунакхана асылды в городе открылась новая гостиница; мәктәп асылды школа открылась 6) открываться, начинаться; навигация асылды началась навигация; театр сезоны асылды открылся новый театральный сезон 7) открываться, раскрываться; обнаруживаться; алдык асылды обман раскрылся; сер асылды тайна открылась; хыянат асылды обнаружилась измена 8) перен. очищаться, отмываться, отстирываться; һыуык һыуза кер асылмай в холодной воде бельё не отстирывается 9) освобождаться; йылға боззан асылды река освободилась ото льда; күк болоттан асылды небо очистилось от облаков 10) открываться; звучать ясно, чётко (о голосе, звуках) 11) открываться (о ране) < бәхет асылыу см. бәхет; йөз асылыу см. йөз; йоко асылыу см. йоко; көн асылды см. көн; күз асылыу см. күз; күңел асылыу см. күңел; тел асылыу см. тел

асыныу I возвр. от асыу II; асынып йоклау спать раскрытым, спать не накрывшись; асынып ташлау раскрыться, сбросить с себя (одеяло и т. п.)

асыныу II см. әсенеу

асырғалану гневаться, злиться; саян асырғаланна, үзен-үзе сағыр *погов.* разозлённый скорпион сам себя ужалит

асырғану браться, хвататься за что-л.; асырғанп тоноуу взяться за что-л. с жаром асырт *разг.* прояснение (*погоды*); иртэнге асырт утреннее прояснение; киске асырт вечернее прояснение

асыртыу проясняться (*о погоде*) || прояснение

асырыу *см.* астырыу

асыу I гнев, злоба, негодование; ярость; асыуға тейеу сердить, рассердить; гневить *уст.*; асыузы алыу а) отомстить кому; б) сорвать зло на ком; асыу итеу делать назло, в отместку; асыу йөрөтөу (*или* тотоу, һаклау) иметь зуб, точить зубы на кого; асыу килеу возмущаться; асыу кабарыу гневаться, злиться; асыу төшөрөу сорвать зло на ком; асыу һаклау таить злость на кого; йән асыуы страшный гнев < асыуым да килмәһә не во гнев будь сказано; пусть сказанное не рассердит тебя

асыу II 1) открывать; сәйгүн капкасын асыу открьть крышку чайника; һандыкты асыу открьть сундук 2) открывать, вскрывать; откупоривать; распечатывать; банканы асыу открьть банку; йәшникте асыу вскрьть ящик; хатты асыу распечатать письмо; шешәне асыу откупорить бутылку 3) открывать, отворять; распахивать; капканы асыу открьть калитку; открьть ворота; тәзрәнең капкасын асыу открьть ставни; фортчканы асыу распахнуть фортчку 4) открывать; отпирать, отмыкать; ишекте аскыс менән асыу отомкнуть дверь ключом; йозакты асыу отпереть замок 5) открывать, раскрывать (*что-л. закрытое, сложенное, свернутое*); ауыззы асыу открывать рот; зонтикты асыу раскрьть зонтик; китапты асыу открьть книгу; күззе асыу открьть глаза; нотаны асыу открьть ноты б) открывать, показывать; йөззә асыу открьть лицо; кәртте асыу показатъ карты 8) открывать; сикте асыу открьть границу; юлды асыу открьть дорогу, разрешить проезд 9) открывать; газды асыу открьть газ; һыузы асыу открьть воду 10) открывать; мәктәп асыу открьть школу; театр асыу открьть театр 11) открывать, начинать; йыйылышты асыу открьть собрание; театр сезонын асыу открьть театральный сезон; космосты үзләштерәүзә яңы дәүер асыу открьть новую эпоху в освоении космоса 12) открывать, раскрывать; енайәтте асыу раскрьть преступление; серзе асыу открьть тайну 13) открывать; нефть яткылығын асыу открьть нефтяное месторождение; яңы планета асыу открьть новую планету < ауыз асырға ла бирмәй *см.* ауыз; ауыз асыу *см.* ауыз; йөзән асыу *см.* йөз; йөрәкте асыу *см.* йөрәк; китап асыу *см.* китап; күз аскыһыз *см.* күз; күз асып йомғансы *см.* күз; күззе асыу *см.* күз; күңел асыу *см.* күңел; ут асыу открывать огонь; фал асыу *то же, что* китап асыу (*см.* китап)

асыу III *см.* асеу

асыу IV: корһак (*или* карын) асыу проглотаться

асыуат *диал.* солончак; солончакы асыуландырыу озлоблять; злить; сердить; возмущать || озлобление; возмущение

асыулану 1) сердиться, сердчать *прост.*; балаға асыулануу рассердиться на ребёнка 2) злиться, озлобляться || озлобление 3) возмущаться || возмущение; асыуланып алыу а) слегка возмущаться; б) побранить, пожурить асыуланышыу ругаться, собраться с кем; асыуланыштан булмаһын давай не будем собраться

асыулы злбный, озлобленный; сердитый, рассерженный; гневный; асыулы булгуу быть озлобленным; быть сердитым; асыулы йөз а) сердитое лицо; б) сердитый вид; асыулы караш гневный взгляд; асыулы тауыш сердитый голос; асыулы һүз гневные слова; гневная речь асыусан раздражительный; гневливый асыш открьтие (*в науке, литературе и т. п.*); филми асыш научное открьтие; асыш яһау делать открьтие

асышыу *взаимн. от* асыу II; капка асышыу помогать открывать ворота

ас-яланғас крайне бедный, голодный и нищий; ас-яланғас йәшәу жить крайне бедно, жить в голоде и нищете

аҘ горностай || горностаевый; аҘ тиреһе мех горноста́я, горностаевый мех

аҘ I. низ, нижняя часть, нижняя сторона; табан аҘты подошва ноги; тау аҘты подошва горы; улар йылға аҘтында тора они живут вниз по реке; аҘка карай [табан] вниз; аҘтан өҘкә снizu вверх; аҘка төшәу спускаться вниз; аҘта калыу остаться внизу, оказаться внизу; аҘтан киҘеу а) подрезать снizu что; б) *перен.* вредить исподтишка; аҘтан күтәрәу поднять что-л., прихватив снizu; аҘтан ашау подмывать (*берег — о воде*); аҘта тороу стоять снizu 2. нижний; стенаның аҘ яғы нижняя часть стены, низ стены; аҘ такта нижняя полка 3. *служ. имя* под; под-; аяк аҘты а) место под ногами; б) *перен.* людное место; ел аҘты подветренная сторона; ер аҘты а) подземелье; б) недра земли; изән аҘты подполье, подвал; подпол *обл.*; қазан аҘты очаг; жултык аҘты подмышки; тубык аҘты подколѣнки; эйәк аҘты подбородок < сыныяк аҘты блюдо; аҘтан киҘеп, өҘтан ямау вредить исподтишка (*букв. снizu подрезать, сврху латать*)

аҘа *диал. см.* бәҘ II

аҘаба 1) *уст.* вѣтчинник; аҘаба башкорт башкыр-вѣтчинник 2) *уст.* скот, подлежащий разделу между родственниками умершего аҘал *уст.* знатный, благородный род аҘалау ткать узорчатый ковѣр; балаҘты аҘалап һуғыу ткать узорчатый ковѣр аҘалы узорчатый, с узорами; аҘалы балаҘ палас с узорами; аҘалы ситса узорчатый ситец аҘау необъѣзженный, неприрученный; аҘау

айғыр необъезженный жеребёц; асау ат неприрученная лошадь

асаулануы дичать; иректә ат асаулана на воле конь дичает

аскак 1) перекладина (над костром) 2) крюк (цепляемый к перекладине); аскакка элеу вешать что-л. на крюк

аскы в разн. знач. нижний; аскы ирен нижняя губа; аскы теш нижние зубы; аскы катта тороу жить на нижнем этаже; аскы урам нижняя улица

аскылык диал. см. аскак

аскырғак диал. см. акһырғак

аскырыу диал. см. азырыу

аслык подставка; телевизор аслығы подставка под телевизор

аслы-өслө 1. один на другой, один поверх другого; аслы-өслө куйыу поставит одно на другое; тәрликәләргә аслы-өслө куйыу ставить тарелки стопкой 2. разг. двухэтажный; аслы-өслө йорт двухэтажный дом < аслы-өслө сынаяк чашка с блюдцем

асма 1. отвес (для определения вертикального положения) 2. отвесный; вертикальный; асма һызык отвесная линия, вертикальная линия 3. то же, что асмалы күпер подвесной мост; асмалы һабан подвесной плуг; асмалы шәм висячая лампа

аспат диал. см. ыспай

асралыу страд. от асрау I

асраныу диал. рожать

асрау I 1) содержать, обеспечивать; воспитывать || содержание, обеспечение; воспитание; йәтим бала асрау воспитывать сироту 2) разводить, выращивать || разведение, выращивание; ат асрау разводить лошадей; каз асрау разводить гусей; колон асраһаң, ат менерһең посл. вырастишь жеребенка — оседлешь коня 3) перен. помнить; хәтерҙә асрау помнить, не забывать; иметь в виду < йән (тамак) асрау жить впроголодь; куйында кара йылан асрау см. куйын

асрау II 1) подопечный, взятый под опеку (обычно о ребенке); асрау карау опекать, брать под опеку 2) уст. прислуга; асрау тотуу держать прислугу

астар 1) ветошь (под подкладку); астар һалыу положить ветошь под подкладку 2) диал. см. эслек

астарлау ставить ветошь под подкладку

астарлык 1. материал для ветоши 2. ветошный; астарлык материал ветошный материал астына в роли служ. им. под; һак астына алыу брать под стражу

астынан в роли служ. им. из-под; өстәл астынан из-под стола

асты-өскә вверх дном; вверх тормашками; асты-өскә килеу переворачивать всё вверх дном, вверх тормашками; өйзөң асты-өскә килгән всё в доме перевёрнуто вверх дном

астыргын 1. скрытный, тайный 2. скрытно, тайно, тайком, втихомолку, исподтишка; ас-

тыргын кеше скрытный человек; астыргын эшләү делать что-л. исподтишка

астыргынлык [-ғы] скрытность; астыргынлык менән айырылыу отличаться скрытностью

астырыу понуд. от асыу

асыл 1) благородный; асыл зат а) благородное лицо; б) благородный человек; асыл кыз благородная девушка 2) драгоценный; асыл таш драгоценный камень 3) дорогой, милый; асыл йәр возлюбленный, любимый < асыл кош ирон. красота (о красивой женщине лёгкого поведения); асыл һөйәк см. һөйәк

асылма см. асмалы

асылмалы см. асмалы

асылындырыу свешивать, спускать; аякты асылындырыу свесить ноги

асылынуу 1) свешиваться, повисать, висеть, обвисать; муйынға асылынуу прям., перен. вешаться на шею; асылынуу тороу висеть, свешиваться, болтаться; тәзрә рамы сигәлә асылынып тора рама окна болтаётся на шарнире 2) вешаться; асылынып үлеу повеситься

асылыу страд. от асыу

асыу 1) вешать; подвешивать; привешивать || вешание; подвешивание; привешивание; асып куйыу повесить, подвесить; пистолетты билгә асыу подвесить пистолет к поясу; көзгөнә асыу повесить зеркало; казан асыу подвесить котёл (для варки пицци); аркаға ток асыу взвалить на спину мешок 2) вешать (казнить) || повешение

ат I 1) лошадь; конь || лошадиный, конский; конный; башкорт аты башкирская лошадь; гәрәп аты арабский конь; ала ат пегая лошадь; бурт ат караковская лошадь; туры ат гнедая лошадь; һары ат солёвая лошадь; меңге ат верховая лошадь; бәйге аты беговая лошадь; эш аты рабочая лошадь; ат караусы конюх; ат колбасаһы конская колбаса; ат һарайы конюшня; ат заводы конный завод; ат башында йөрөү водить лошадь (на полевых работах); ат егеү запрягать лошадь; ат карау присматривать за лошадью; ат кунуу (или төнләтеү) пастить лошадей ночью; отпраһытыу остужать лошадь (после езды, работы); ат ебәрәү а) пускать табун на выгон; б) высылать подводу навстречу приезжающим; ат аунаған ерҙә төк кала погов. на месте, где валялась лошадь, остаётся шерсть; ат саба тип эт саба погов. собака бегжит, глядя на лошадь (о человеке, легко поддающемся чужому влиянию); дүрт аяклы ат та һөрөнә погов. конь о четырёх ногах, да спотыкается 2) мёрин < ат башындай слишком большой (букв. с конскую голову — говорится при преднамеренном увеличении размера чего-л.); ат борсағы то же, что кара борсак (см. борсак); ат кеүек здоровенный; дүжый прост.; ат көсө физ. уст. лошадиная сила; ат күзәндәй слишком большой

(букв. с конский глаз — *говорится при преувеличении размера чего-л.*); ат кузгалагы бот. конский шавель; ат колонлаты тынұт время, медлить; ат колонлаты һейләу говорить растягивая слова, говорить медленно; атка менгәндэй булыу бурно радоваться; ат кеек эшләу работать как лошадь (*т. е. без устали*)

ат II 1) имя; прозвище, кличка; ат хуйыу дать имя; назв́ать, прозв́ать; атың кем? как тебя зовут? 2) *перен.* слава, репутация; якшы ат добрая слава; яман ат дурная слава; аты сыгыу иметь плохую репутацию

ата I) отец; родитель *уст.* | отцбв, отцовский; отцкии *прост.*; отчий, родной; ата йорто родной очаг; отчий дом; ата малы родительский хлеб, отцовский хлеб; атаһының балаһы ребёнок весь в отца; ата бер, эсә башка единокровный; бер ата, бер эсә родные (*о детях по отношению друг к другу*); эсә бер, ата башка единокровные; ата юлын кыуыу следовать завету отца 2) самец; ата арыслан лев; ата бесәй кот; ата буре волк; ата күркә индюк; ата каз гусак; ата куян заяц; ата өйрәк селезень; ата эт кобель 3) мужская особь (*у растений*); ата сәскә мужской цветок > ата арыш спорынья; ата балаһы любимчик, любимое дитя; ата кан артериальная кровь; аталарының малы уртакмы әллә? чего не поделили? (*о людях, ссорящихся из-за пустяка*); атаң башы *прост. употр. при выражении упрёка, порицания*; ата һөйгәге *диал. см.* күмәгәй; кырк ата балаһы разношерстная компания; сборище; атам иркәһеме ни неженка (*букв. будто любимец отца*); ата улды, инә кыззы белмәй неразбериха (*букв. отец — сына, мать дочери не знает*); атаһын күргәндэй булыу бурно радоваться (*букв. будто отца увидел*); атаһын танытыу *соптв.* показать кузькину мать; буштың атаһы үлгән *погов.* ничегө не даётся даром; ете атаһына етеү разбираться по косточкам (*букв. дойти до седьмого колена*)

ата-баба *собр.* предки; прародители; праотцы *высок.*; ата-баба йолаһы обычай предков; ата-бабанан калган аманат то, что завещано предками

атавизм атавизм | атавистический; атавизм күренеше атавистическое явление

ата-инә *см.* ата-эсә

атай отец; папа (*употр. и как обращение*)

атайзауыс *диал. см.* кызылтүш

атай-эсәй *см.* ата-эсә

атака атака; психик атака психическая атака; атакаға ташланыу бросаться в атаку; атака яһау атаковать; атаканы кире кағыу отбить, отразить атаку

атакаланыу *страд. от* атакалау

атакалау атаковать | атака; дошман позицияһын атакалау атаковать вражеские позиции

атак I слава; атак сыгыу прославиться, стать знаменитым

атак II *межд. выражает удивление о, же;*

ну; атак, ни эшләүең был? что же ты делаешь?

атакас *см.* атас

атаклы знатный, знаменитый, известный; атаклы галим знаменитый учёный; атаклы багыр известный богатырь; атаклы тракторсы знатный тракторист

атактылык [-гы] знатность, знаменитость, известность

атактай *диал. см.* ушлаптай

аталандырылыу *страд. от* аталандырыу аталандырыу оплодотворять; осеменять | оплодотворение; осеменение; яһалма аталандырыу искусственное оплодотворение

аталаныу 1) оплодотворяться; осеменяться | оплодотворение; осеменение 2) *см.* аташланыу

аталаш единокровный; аталаш апай единокровная старшая сестра; аталаш агай единокровный старший брат; аталаш кусты единокровный младший брат; аталаш һенле единокровная младшая сестра

аталгы 1) скобель, струг | скобельный; аталгы бысагы скобельное лезвие 2) *диал. см.* багау

аталы оплодотворённый; осеменённый; аталы йомортка оплодотворённое яйцо

аталы-инәле самец и самка, самец с самкой (*о животных и птицах*)

аталык I отцовство | отцовский; аталык бурьсы отцовский долг; аталык хисе отцовское чувство; аталык хәстәре күреү проявлять отцовскую заботу

аталык II мужская половая клетка, сперматозоид, живчик; аталык кузәнәге мужская половая клетка

аталы-кызлы отец и дочь, отец с дочерью

аталыу *страд. от* атау I

аталы-уллы отец и сын, отец с сыном

атама 1. название; ер-һыу атамалары топонимические названия; халык атаманы название народа 2. именной; атама балдак именное кольцо; атама корал именное оружие > атама исем прозвище, кличка; атама һөйләм *лингв.* назывное предложение

атаман 1) *уст. воен.* атаман | атаманский; атаман вазифаһы должность атамана 2) атаман, главарь; юлбасарзар атаманы атаман разбойников; атаман хатын (кыз) атаманша; ул бөтә малайзарға атаман он атаман всех мальчишек

атаманлык [-гы] атаманство; атаманлык итеу атаманствовать; атаманить *уст.*

атан 1) племенной верблюд 2) *диал.* верблюжонок, родившийся первым

ата-олатай *собр. см.* ата-баба

ат-арба *собр.* лошадь, повозка и сбруя

атарьян *то же, что* айыу сиңерткәһе (сиңерткә)

атас похожий на отца; весь в отца; был кәзәре атас булыр икән: до чего же похож(а) на отца!

ататыу понуд. *от* атау I

атау I 1) называ́ть, именова́ть; наименова́ть *книжн.* || называ́ние, наименова́ние; коралды атап биреу вруча́ть именное ору́жие; атап сығыу назва́ть, перечислять всех по имени (*последовательно*) 2) предназнача́ть (*что-л. для какой-л. цели*) || предназначе́ние; атап куйыу предназнача́ть *что кому* заранее; атап эйткэн нэмэ то, что предназначе́но кому-л., предназначе́нная вещь 3) посвяща́ть || посвяще́ние; атап йыр сығарыу сочиня́ть песню-посвяще́ние < атап эйткэндэ конкретно, именно; атап эйткэндэ, шул эштэр эшләнмэгэн конкретно не выполнены следующие работы

атау II *диал. 1) см. утрау; 2) см. аклан*

атаһы отёц (*обращение женщины, имеющей ребёнка, к мужу*)

аташ I) выпуклый; выпученный (*о глазах*)

2) *неодобр.* нахальный (*о взгляде*)

аташлануу *неодобр.* нахально лезть куда-л.

аташыуу *диал. см. узақлашыуу*

ата-эсэ *собр.* родители || родительский;

ата-эсэ хәстәре родительская забота; ата-эсәләр йыйылышы родительское собрание; ата-эсәләр комитеты родительский комитет

атбаш: атбаш балык *см. балык*

атеизм атеизм || атеистический; атеизм

түнәрәге атеистический кружок

атеист атеист || атеистический; атеист булыу быть атеистом

атеистик атеистический; атеистик пропаганда атеистическая пропаганда; атеистик тәғлимәт атеистическое учение; атеистик тәрбиә атеистическое воспитание; атеистик эш атеистическая работа

ателье ателье; модалар ательеһы ателье мод; рәссам ательеһы ателье художника; тегеу ательеһы швейное ателье; телевизион ателье телевизионное ателье

атеросклероз *мед.* атеросклероз

аткүз *диал.* небольшая чашка, миска

атказанған заслуженный; атказанған механизатор заслуженный механизатор; атказанған фән эшмәкәре заслуженный деятель науки; республиканың атказанған артисы заслуженный артист республики

аткарма *уст. см. президиум*

аткарылыу *страд. от* аткарыу; аткарылған эш выполненная работа

аткарыу I) выполнять, исполнять обязанности кого, чьи || выполнение, исполнение обязанностей; директор вазифаһын аткарыу исполнять обязанности директора 2) осуществлять, претворять в жизнь || осуществление, претворение в жизнь; планы тормошка аткарыу претворить план в жизнь; теләкте аткарыу осуществить желание 3) проводить, осуществлять; ремонт аткарыу произвести ремонт; тәжрибә аткарыу произвести опыт 4) справлять праздновать; туй аткарыу справить свадьбу 5) сбывать; базар унды, һыйырзы аткарзым сделка

удалась, корбву я сбыл < тормошка аткарыу *см. тормош*

аткарышыуу *взаимн.-совм. от* аткарыу

аткаташ *диал. см. бишташ*

аткаяк *диал. см. аткый*

атколак *то же, что* ат кузгалагы (*см. ат I*)

аткый *вид* стрелы с берестяными крылышками (закрепляют на конце палки и мечут махом)

аткырсақ *диал. см. аткый*

аткыс I 1. меткий стрелок, снайпер 2. меткий (*о стрелке*); меткий, снайперский (*о выстреле*)

аткыс II: аткыс емеш *бот.* хлопущка (*сорняк*)

аткыс III *см. аткый*

атлам шаг; атлам һайын с каждым шагом, на каждом шагу; аяк атламы ер небольшое расстояние (*букв. расстояние в один шаг*)

атлама I 1) скоба; атлама қағыу забивать скобу; атлама һалыу соединять скобой 2) обод, жестяная полбоска (*набивается на законпаченные пазы лодки*)

атлама II 1) *диал. см. асамай I*; 2) *см. башағас*

атламлы ходкий; атламлы ат ходкая лошадь, ходкий конь

атландырыу подсаживать (*напр. на лошадь*) < ағас атка атландырыу обмануть, провести (*букв. посадить на деревянную лошадь*)

атлануу садиться верхом (*напр. на лошадь*); бүрәнәгә атлануу сесть верхом на бревно < елкәгә атлануу сесть на шею кому

атлас атлас || атласный; атлас күлдәк атласное платье; атлас юрган атласное одеяло

атлас атлас; анатомик атлас анатомический атлас; ботаник атлас ботанический атлас; диалектологик атлас диалектологический атлас; Донья атласы Атлас мира; тимер юлдар атласы железнодорожный атлас

атлатыу I. водить, помогать идти; баланы тотоп атлатыу вести ребёнка за руку 2. *в ф. депр. на -п выступает в знач. нареч.* шагом; аты атлатып барыу ехать на лошади шагом

атлау 1) шагать, ступать; идти шагом || по-ступь, походка; аяк атлау ступать, шагать; шәп атлау шагать быстро; әкрен атлау шагать медленно; аша атлау перешагнуть 2) *перен.* достигать успеха; колхоздың хужалығы алға атлай хозяйство колхоза достигло успеха < атлаган һайын на каждом шагу; постоянно; баштан атлау верховодить кем, главенствовать над кем

атлёт атлет; ауыр атлет тяжелоатлет; еңел атлет легкоатлет

атлетик атлетический; атлетик көс атлетическая сила; атлетик күнегеүзәр атлетические упражнения; атлетик көүзә атлетическое телосложение

атлётика атлетика; ауыр атлетика тяжёлая атлетика; еңел атлетика лёгкая атлетика

атлы I 1) имéющий лóшадь; атлы кеше — батыр, атыз кеше ятыр *посл.* человек, имéющий лóшадь — богатырь, безлошадный — ничто; 2) *воен.* конный, верховой; кавалерийский; атлы атака кавалерийская атака; атлы ғаскар конница; атлы корпус кавалерийский корпус; атлы милиция конная милиция < атлы килеп йэйәү кайтыу вернүться ни с чем, вернүться с пустыми руками

атлы II по имени, по прозвищу; по кличке атлығыу 1) стремительно бить, течь струей; крандан һыу атлығып аға из крана вода бьёт струей 2) *перен.* рваться, стремиться, устремляться; биться || рвение, стремление; өйгә кайтырға атлығып тороу рваться домой; эшкә атлығып тотонуу с рвением браться за работу 3) *перен.* ринуться; алға атлығыу ринуться вперёд; яуға атлығыу ринуться в бой

атлыкса 1) конюшня; конный двор 2) *диал.* см. утлыкса

атлы-тунлы состоятельный, зажиточный; атлы-тунлы кеше состоятельный человек; атлы-тунлы йәшәү жить зажиточно

атма *диал.* см. йәтмә I

атмалау шагать, перепрыгивая что, через что

атмосфера *прям., перен.* атмосфера || атмосферный; ер атмосфераһы атмосфера земли; атмосфера баһымы атмосферное давление; ижади атмосфера творческая атмосфера

атом атом || атомный; атом ауырлығы атомный вес; атом бомбаһы атомная бомба; атом коралы атомное оружие; атом төзөлөшө строение атома; атом электр станцияһы атомная электростанция; атомды таркатыу разложить атом < инәүле атом спец. меченые атомы

атомар спец. атомарный; атомар кислород атомарный кислород

атомизм атомизм || атомистический; атомизм теорияһы атомистическая теория атомистик атомистический; атомистик теория атомистическая теория

атомоход атомоход

атомсы атомщик, атомник; атомсы ғалим учёный атомщик

атрасман *диал.* то же, что һары умырзая (см. умырзая)

атраф *уст.* окружение, окрестность; округа; Урал атрафтары окрестности Урала; кала атрафтары окрестности города

атрибүт 1) атрибут; хәрәкәт — материяның атрибуты *филос.* движение — атрибут материи; пионер атрибуттары пионерские атрибуты 2) *грам.* атрибут || атрибутивный

атрибутив *грам.* атрибутивный; атрибутив конституция атрибутивная конституция; атрибутив мөнәсәбәттәр атрибутивные отношения; һүзәрзәңгә атрибутив бәйләнеше атрибутивная связь слов

атрибутивлык *грам.* атрибутивность

атропін атропин

атрофия *биол., мед.* атрофия

атсабар *уст.* 1) гонимец, нарочный 2) востовой

атсы конюх

атташе атташе; сауза атташеһы торговый атташе; хәрби атташе военный атташе

аттестат *в разн. знач.* аттестат; акса аттестаты денежный аттестат; профессор аттестаты аттестат профессора; урта белем аттестаты аттестат о среднем образовании

аттестация аттестация || аттестационный; аттестация комиссияһы аттестационная комиссия; аттестация таныклығы аттестационное свидетельство; аттестация үткәреу аттестовать, проводить аттестацию; аттестация үтеу аттестоваться, пройти аттестацию

аттестациялау аттестовать; фән эшмәкәрен аттестациялау аттестовать научного работника аттракцион аттракцион; цирк аттракционы цирковой аттракцион; аттракцион залы зал аттракционов

ат-тун *собр.* снаряжение, доспехи

аттырыу *понуд.* от атыу I < таң аттырыу бодрствовать до утра

ат-ужа *собр.* имущество, достояние

атый отёц (форма обращения)

атылмак *диал.* см. эйелтмәк

атылыу 1) *страд.* от атыу I; атылған кош подстреленная птица; атылған ук выпущенная стрела 2) бить струей; карандан атылып һыу сығып ята из крана бьёт вода 3) рваться, стремиться, устремляться; биться || рвение, стремление; өзйзән атылып килеп сыкты он стремительно выбежал из дома 4) извергаться || извержение; вулкан атылыу извержение вулкана < йөрәгем атылып сығып бара сәрде моё сильно бьётся

атым: ук атымы расстояние, равное полёту стрелы

атыннуу *диал.* см. бәүелеу

атырыктау *диал.* то же, что ат талымлау (см. талымлау)

атыу 1) стрелять, выстреливать || стрельба; выстрел; атыу коралы стрелковое оружие; мылтыктан атыу стрелять из ружья; атып алыу подстрелить (*напр.* дичь); атып төшөрөү сбить выстрелом, подбить 2) расстреливать || расстрел; атып үлтереу расстрелять, пристрелить; аткан ук кире кайтмаҫ *посл.* выпущенная стрела обратно не вернётся 3) бросать, кидать; мылтыкты атып бәрәү бросить, швырнуть ружьё; таш менән атыу закидать камнями, забросать камнями 4) выбивать; шешә тығынын аткан из бутылки выбило пробку 5) выбрасывать, извергать || извержение; кратердан вулкан атып ята извержение вулкана < йән атыу см. йән; йәшен атыу см. йәшен; күз атыу см. күз; сәскә атыу см. сәскә; таң атыу см. таң; тәкмәс атыу см. тәкмәс; эйәк атыу см. эйәк

атыусы стрелок || стреляющий; атыусы кеше стреляющий человек; мәргән атыусы меткий стрелок

аты-уты: аты-уты менән *собр.* со всеми

пожитками; аты-уты менэн күсеп йөрөү кочевать со всеми пожитками

атыш 1) стрельба, пальба; перестрелка; атыш башланды началась перестрелка; атыш тынды стрельба прекратилась; тәртипһез атыш ките началась беспорядочная пальба 2) состязания по стрельбе, стрелковые соревнования; балдакка атыш фольк. состязания по стрельбе в кольцо < һүз атыш состязание в красноречии атышыу *взаимн.-совм. от атыу; ук атышыу* состязаться в стрельбе из лука

аты-юлы: аты-юлы юк он бесследно исчез
 ау I 1) *прям., перен.* ловушка, западня; силбк; кош ау силбк для птиц; ау короу стáвить ловушку; ауға эсләү попáсть в ловушку 2) сѣти, брѣдень, нѣвод; вак ау мѣлкая сѣть; эре ау крупная сѣть; анализы ау сѣть в три рядá; ау калағы дощѣчка, употребляемая при ручной вязке сѣти; ау эһәһе шило для вязки и ремонта сѣти; ау бэйләү вязать сѣти; ау ултыртыу (*или* һалыу) стáвить сѣти < үрмәксе ауы паутина

ау II охбта || охбтничий; ау коралы охотничья снасть; ауға сығыу ыйты на охоту

ау III *межд.* 1) *употр. при переключке* ау; ау за ау кыскыру переключаться 2) *употр. в народных песнях, кубаирах для дополнения размера стиха или усиления эмоциональности*

ауа *диал. см. һауа I*

ауаз *книжн.* звук; гблос; вбзглас || звуковбй; ауаз биреү отвечать на зов, откликаться; ауаз һалыу бросать клич

ауаздаш *созвучный; заманға ауаздаш эсәр* произведение, созвучное эпбхе

ауазлау *книжн.* окликать

ауалау 1) подниматься высбкб; вбситься; кояш ауалаған инде солнце уже поднялось высбкб 2) тянуться вверх; күккә ауалан үкән тирәк тóполь, тянущийся к небу

ауан I. 1) послушный, податливый, уступчивый, сговорчивый; ауан бала послушный ребѣнок; ауан кеше податливый человек 2) простодушный, доверчивый, бесхитростный; бигерәк ауан кеше абсолютно бесхитростный человек 3) беспѣчный беззаббтный 2. 1) простодушно, доверчиво, бесхитростно 2) беспѣчно, беззаббтно; ауан йәһәү жить беззаббтно, беспѣчно

ауанлык 1) послушность; податливость, уступчивость, сговорчивость 2) простодушие, доверчивость, бесхитростность 3) беспѣчность, беззаббтность

ауара: баш ауара булыу *то же, что* баш қаңғыруу (*см. баш*); башты ауара итеү *то же, что* башты қаңғыртыу (*см. баш*)

ауараландыру морбчить голову; башымды ауараландырма не морбчь мне голову

ауаралануу сбиваться с толку, теряться; ауараланып йөрөү быть в растерянном состоянии

ауа-түнә шатаясь, пошатываясь, покачива-

ясь; переваливаясь, вперевалку; ауа-түнә атлау шагать вперевалку
 аудиѣнция аудиѣнция; аудиенция биреү даватъ аудиѣнцию

аудитория аудитория; институт аудиторияһы аудитория института; аудиторияны кызыкһындыруу заинтересовать аудиторию

аузармалы саморазгружающийся; аузармалы арба саморазгружающаяся тележка; аузармалы машина самосвал

аузартыу *понуд.* от аузарыу

аузарылыу *страд.* от аузарыу

аузарыу 1) валить || валка; ағас аузарыу валить лес 2) валить, сваливать, взваливать || сваливание, взваливание; бурсыңды аузарыу взвалить свои обязанности на кого; гәй-пте кеше өстөнә аузарыу валить вину на друго́го человека 3) опрокидывать, перевёртывать || опрокидывание, перевёртывание; бизрәне аузарыу опрокинуть ведрб; өстәлде аузарыу перевернуть стол 4) *перен.* сманивать, переманивать; перетягивать; кешеләрҙе үз яғына аузарыу переманивать людей на свою сторону 5) *перен.* переводить (*с одного языка на другой*); руссанан аузарыу перевести с русского < юкты бушка аузарыу *то же, что* бушты бушка бушатыу (*см. бушатыу*)

аузарышыу *взаимн.-совм. от аузарыу*

аукцион аукцион || аукционный; халык-ара аукцион международный аукцион; аукцион сауҙаны аукционный торг; аукционда һатыу продаватъ с аукционна

аукан 1) глухой, захолустный; аукан урын глухая мѣстность, глухомань; глушь 2) свободный; аукан вакыт свободное время

ауканлау *см. аулаклау*

аукат *уст.* пища; продукты, провизия; продовольствие

аукатланыу *уст.* есть, принимать пищу; аукатланып алыу поесть

аулак I. 1) глухой, безлюдный; аулак урам глухая улица; аулак мөйөш глухой, безлюдный уголбк 2) свободный; аулак вакыт свободное время 2. (*или* аулак өй) посиделки; аулакка йыйылыу собраться на посиделки

аулаклау собираться на посиделки

аулануу *страд.* от аулау; ауланған йәнлек пойманый зверь

аулау 1) ловить сѣтью (*рыбу, птицу*) || лов, лбвля; балык аулау ловить рыбу сѣтью 2) охдтиться || охбта; бүре аулау охбтиться на волкбв 3) *перен.* завладѣвать, овладѣвать || овладѣние; күңелде аулау завладѣть чьѣй-л. душбй

аумакай непостоянный, изменчивый, неустбйчивый; аумакай кеше непостоянный человек

аумакайланыу проявлять непостоянство, неустбйчивость; нимә әйтһән, шуға аумакай-лана чтб ему ни скажешь, он со всем согласен

аумакайлык непостоянство, изменчивость, неустбйчивость; карашта аумакайлык күрһәтеу проявлять непостоянство во взглядах

аумаклатыу см. аунакллатыу
 аумалатыу см. аумакайлатыу
 аумалау диал. см. аумакайлануу
 аумал-түкмөл: аумал-түкмөл итеү диал. то же, что әуеш-тәуеш итеү (см. әуеш-тәуеш)
 аумалы диал. см. аумакай
 аумалы-түкмәле диал. см. аңкы-тиңке
 аумаһар диал. см. аумакай
 аунак неустойчивый, шаткий; аунак арба шаткая телёжка; аунак кәмә неустойчивая лодка

аунакллатыу валыть, вьвалыть || валыние; карза аунакллатыу вьвалыть в снегу
 аунаклау 1) валытьс|валыние; үлөндө аунаклау валытьс на траве 2) качатьс, шататьс || качание, шатание; аунаклап торған кәмә качающаяся лодка

аунаксыу валытьс, кататьс (о зверях, животных); эт карза аунаксыи собака валытьс в снегу

аунатыу 1) валыть|валыние; карза аунатыу валыть в снегу 2) катить (толчками); таш аунатыу катить камень

аунау 1) валытьс, вьвалытьс|валыние; аунап алыу повалытьс; үлөндө аунау валытьс на траве 2) валытьс; эшһез аунап ятыу валытьс без дела, бездельничать 3) диал. см. аууу

аунашыу взаимн.-совм. от аунау; балалар карза аунаша дети барахтаются в снегу

аурак диал. см. аңра

ауыс см. һунарсы

аусылык см. һунарсылык

аусын диал. см. зәңге

әут спорт. әут

ауһак диал. см. усақ

ауһар см. алийот

аушайтыу наклонять, клонить || наклонение, наклон; бағананы аушайтыу наклонить столб

аушайыу наклоняться, клониться || наклонение, наклон; уңға аушайыу наклониться вправо

аушанлак неустойчивый, шаткий; аушанлак кәмә неустойчивая лодка; аушанлак өстәл шаткий стол

аушанлау качатьс, покáчиваться, шататьс, пошатываться || качание, покáчивание; өстәл аушанлап тора стол шатается

аушан-таушан покáчиваясь, качаясь, шатаясь, пошатываясь; аушан-таушан атлау идти покáчиваясь

ауыз 1) рот; уста уст. поэт.; пасть прост.; зур ауыз большой рот; уймак ауыз маленький рот (букв. рот-напёрсток); кашык ауыз большеротый; ауызы арандай большеротый; бүре ауызы вольчья пасть; ауызға алыу брать в рот; ауызды асыу открывать рот; ауызды ябыу закрывать рот 2) лаз, лазейка; баз ауызы лаз в погреб; өң ауызы лаз в нору 3) горло, горлышко; шешә ауызы горлышко бутылки 4) отверстие; мейес ауызы устье печи; мәмерйә ауызы вход в пещеру; вулкан ауызы жерло вулкана;

пушка ауызы жерло пушки, дуло пушки <
 ағас ауыз см. ағас; асық ауыз разиня, ротозей, зевака; ауыз асып калыу прозевать, проморгать; проворонить прост.; ауыз асырға ла бирмәү не давить рта раскрыть, не давать сказать что; ауыз асыу а) начать говорить, заговорить; б) рел. разговляться; в) ротозейничать, разевать рот; ворон ловить; ауыз барыу осмеливаться сказать что-л. (обычно недоброе); ауыз бешәу попасть впросак; погореть прост.; ауызға алыу а) попробовать пищу; б) говорить о ком, упоминать о ком, кого; ауызға алғыһыз в рот не возмешь (о невкусной пище); ауызға йөзөк кабыу (или йөшерәү) помалкивать, воды в рот набрать; язык проглотить прост.; играть в молчанку (букв. брать в рот перстеня); ауызға каптырған һары майзы ла йота белмәү быть беспомощным (букв. не быть в состоянии проглотить даже масло, положенное в рот); ауызға кара кан тулыу попасть в тяжёлое положение; ауызға каратыу развлекать разговором кого; заставить внимательно слушать (букв. заставить смотреть в рот) ауыздан төшөрмәү говорить много о ком-чём; ауыздан ут сәсеү а) говорить смело; оскорблять (букв. метать огонь из рта); ауыздан һүз алыу заставить заговорить; ауызға һүз тормау быть болтливым, не способным хранить тайну; ауызды ауызға куйып һөйләшәу разговаривать доверительно, душевно; ауызды каплау (или ябыу) заткнуть рот, заставить замолчать; ауызды сөйгә элеү а) голодать; б) помалкивать, набрать воды в рот; ауыз итеү отвёдать, попробовать (пищу); ауыз йомоу молчать; перестать говорить; ауыз йырыу осклáбиться, скáлить зубы прост.; ауыз күтәрәп һөйләү (йәки йырлау) осмелиться заговорить или запеть; ауыз қолакка етеү очень обрадоваться (букв. растянуть рот до ушей); ауыз менән кош тотоу быть очень способным (букв. ртом птицу ловить); ауыз тултырып һөйләү говорить в полный голос; ауыз тулы кан булыу см. ауызға кара кан тулыу; ауыз һыуы койолоу а) сильно захотеть есть; б) завидовать; коро ауыз сығарыу проводить, не угостив; ауыз һыуы короу измучиться; ауыз һыуын (или һеләгәйзе) ағызыу смотреть с завистью; ауыз һыуын коротоп һөйләү рассказывать о чём-л. со смаком; ауызы бер бешерем надуть губы; ауызын көрәк менән тишкән сплётник; сплётница; ауызынан сықканды эт ашамаҫ сквернослов; ауызынан әсә һотә кипмәгән у негө молоко на губах не обсохло; ауызынан һүзән тартып алып булмай из негө слова не вытянешь (т. е. он молчун); ауызын аша, үпкәһе күренә гол, как сокол (букв. когда открыт рот видны лёгкие); ауызыңа бал да май или ауызыңа май в рот тебе мёд да масло (говорят, тому кто принёс добрую весть); ауызыңдан ел алһын соотв. типун тебе на язык; ауызыңдан тартып алыр рвач (букв. избр рта вырвет); ауызың кыйыш булһа ла һүзең тура булһын погов. соотв. сиди криво, да суди прямо (букв.

пусть у тебя рот кривой, но слово твоё пусть прямым будет); ауыз эсендә бутка бешерәү гөрорит невнятно и вяло; мямлить (букв. варить кашу во рту); ауызы әйткәнде қолагы ишетмәй что гөрорит язык — уши не слышат; бер ауыздан в один гөлог, единоголсно; берике ауыз һүз а) вөсточка; б) корөтко сообөение; бөлеш ауыз плакса (букв. рот пирожокм); ебегән ауыз а) мямля, размазня; б) растяпа; илак ауыз болтун; болтунья, болтушка; иске ауыздан яңы һүз (или хәбәр) открить Америку (букв. из старого рта новая весть); йырык ауыз хохотун; хохотушка, хохотунья; кызыл (сей) ауыз молокосөб; мәмәй ауыз мямля; теле ауызына һыймай болтливый (букв. у негө язык во рту не помещается); тишек ауыз болтун (букв. дыривый рот); үлеп барганда, ауызыңа бер тамсы һыу һалмас немилосөрдный, жестөкий (букв. даже томү, кто при смерти, капли воды не подаст); урам ауыз разг. слөтник; слөтница; урман ауызы опушка лөса; яман ауыз см. яман

ауызга сдөлать отвөрствие (чтобы выбрать мөд из ствола дерева, где роятся пчөлы)

ауыззауык диал. см. бешмә

ауызландыруу 1) давать отвөдывать, пробовать 2) этн. по обычаю давать новорождөнному впервые пробовать мөд и маслө

ауызлануу I 1) отвөдывать, пробовать 2) по обычаю впервые пробовать мөд и маслө (о новорождөнном)

ауызлануу II прорываться (о гноинике) < асык ауызлануу прозөвать, упустить

ауызлау см. ауызлануу I

ауызлык [-гы] удила; мундштук; трөнзель; ауызлыгын тартып карау то же, что кылын тартып карау (см. кыл)

ауызлыклануу страд. от ауызлыкклау

ауызлыклатуу понуд. от ауызлыкклау

ауызлыкклау 1) взнүздывать, занүздывать, обүздывать|взнүздывание, обүздывание; айгырзы ауызлыкклау обүздать жеребца 2) перен. укрөщать, смирять, обүздывать|укрөщение, усмирөние, обүздывание; агрессорзы ауызлыкклау обүздать агрессоров

ауыз-морон собир. рот и нос < ауызы-моронө бал да май булму кататься как сыр в маслө (букв. у негө рот и нос в мөду и маслө); ауыз-морон кан булуу а) истөкать кровью; б) оказаться в тяжелө положөнии

ауызса 1) уменьш. рөтик 2) бот. устье

ауыз-тел: ауыз-тел ижады то же, что халык ижады (см. ижад)

ауык [-гы] промежутөк, интервал (во времени); бер ауык некөторө время

ауыл сөлө, сөление; деревня|сөльский, деревөнский; бөлөкәй алыу деревөнка, деревушка; зур алыу большө сөлө, большая деревня; тыуған ауыл родное сөлө, родная деревня; ауыл ере сөльская мөстность; ауыл осө конөц деревни; ауыл клубы сөльский клуб; ауыл тормошо деревөнская жизнь; ауыл араһы по де-

ревне; ауыл араһында хәбәр йөрөү по деревне ходят слүхи; ауыл советы сөльский сөвет; ауыл хужалыгы сөльское хөзяйство

ауылдау аүкаты|аүканые; урманда ауылдау аүкаты в лесу

ауылдаш односельчанө

ауылдашуу взаимн. от ауылдау аүкатыся ауылнай ист. аульный (до революциии выборное лицо, управляющее сөлением у башкир)

ауылса по-деревөски, как в деревне;

ауылса кейенөү одөваться по-деревөски

ауылсы негодор. шатающийся по деревне без дөла

ауымбак диал. см. бәпембә

ауын ловушка для птиц; силөк

ауынкы наклөнный

ауыр I 1. 1) тяжөлый, тяжелөвесный, увөсистый; ауыр йөк а) тяжөлый груз; тяжөлая нөша; б) перен. обүза, брөмя, нөша; ауыр кәүзәлө кеше грузный человек; ауыр сукмар увөсистая дубина; ауыр таш тяжөлый камень; ауыр башак полновесный колос; ауыр күтәрөү а) поднять что-л. тяжөлоө, поднять тяжөсть; б) перен. принимать блицко к сөрдцу 2) перен. тяжөлый, трүдный, тягостный; ауыр юл трүдная дорөга; ауыр артылыш трүдный подөм 3) перен. тяжөлый, трүдный; обременительный, затруднительный; ауыр шартрам трүдые услөвия; ауыр тормош тяжөлая жизнь; ауыр налог обременительный налог; ауыр азымыш трүдная судьба 4) тяжөлый, силньный, глүбөкий, серьезный; ауыр энәйөт тяжөлоө преступлөние; ауыр гәйөп большая вина; ауыр гәйөпләү серьезное обвинөние 5) тяжөлый, грузный (о движениии); ауыр азым тяжөлый шаг; ауыр осоу тяжөлый полөт б) тяжөлый, мучительный; ауыр йөкө тяжөлый сон; ауыр үлем мучительная смерть; ауыр кайгы тяжөлоө гөре; ауыр югалтыу тяжөлая утраата 7) тяжөлый, мрәнный, гнетүщий; ауыр уйзар тяжөлые мысли; ауыр караш мрәнный взгляд; ауыр тәьсир калдыруу оставить гнетүщее впечатлөние 8) тяжөлый, трүдный (о человеке, характере); ауыр холкло бала ребөнок с трүдным характером 9) спокойный, невозмутимый; ауыр тәбигәтлө кеше невозмутимый человек 2. 1) тяжөло, трүдно, тягостно; ауыр тын алыу трүдно дышат 2) тяжөло, трүдно; обременительно; ауыр йөшәү трүдно жить 3) тяжөло, сильно, серьезно, ауыр яралау серьезно рәнить, опасно рәнить; ауыр рәнйөтөү сильно обидөть, глүбөк обидөть 4) тяжөло, грузно; ауыр күзгалыу тяжөло трөгаться (с места); ауыр күтәрөлөү а) тяжөло подниматься; б) тяжөло взлетат 5) тяжөло, трүдно, мучительно; ауыр кисерөү мучительно переживат 6) тяжөло, мрәнно; ауыр йылмайыу мрәнно улыбатся < ауыр артиллерия тяжөлая артиллерия; ауыр промышленность тяжөлая промышленность; ауыр аяклы берөменная; ауыр һөйәклө тяжөлый на подөм; аягы ауыр а) он неповорөтен, неповорөтлив; б) у негө тяжөлая нога (употр. по отношению к человеку, после

посещения к-рого, по суеверным представлениям, происходит какое-л. несчастье, случается неудача); кул арты ауыр рука у негб тяжёлая (о том, кто приносит неудачу в деле); күңелгә ауыр алыу обижаться, принимать близко к сердцу; күңелгә ауыр булыу лежать тяжёлым камнем на душе; ауыр тупрағы еңел булһын да бұдет ему земля пухом

ауыр II плод, зарбдыш; ауыры бар берёменная; ауырга калыу забеременеть; ауыр күтәреу быть беременной

ауырайтыу I) отяжелять, отягощать | отяжеление, отягощение; йөкте ауырайтыу увеличивать вес, груз 2) затруднять, осложнять, усложнять; ухушһать | затруднение, осложнение, усложнение; ухушһение; хәлдә ауырайтыу ухушһить состояние (здоровья) 3) перен. чувствовать себя физически тяжело, плохо; мине ауырайтып тора что-то мне неможется 4) перен. отягчать, усугублять | отягчение, усугубление; гәйепте ауырайткан шарттар обстоятельства, отягчающие вину

ауырайыу I) тяжелеть, увеличиваться в весе | увеличление в весе; йөк ауырайзы груз потяжелел 2) отяжелеть; ашағандан һуң, ауырайып торам после еды я отяжелел 3) затрудняться, осложняться, усложняться | затруднение, осложнение, усложнение; еүешлектән ишекте асыу ауырайзы от сырости дверь с трудом открываётся 4) ухушһаться (о здоровье) | ухушһение 5) перен. см. ауырайтыу 3

ауыр-ауаҫ 1) едва не падая, чуть не падая; бағана ауыр-ауаҫ тора столб едва стоит 2) перен. не совсем, не до конца, почти; полу-; иҫе ауыр-ауаҫ кына тора он находится в полубессознательном состоянии

ауырлатыу см. ауырайтыу

ауырлау надорваться (поднимая тяжести) ауырлаштырыу I) затруднять, осложнять, усложнять | затруднение, осложнение, усложнение; эште ауырлаштырыу осложнять дело 2) ухушһать | ухушһение; төньяк климаты уның хәлен ауырлаштырзы северный климат ухушһил егб состояние

ауырлашыу I) затрудняться, осложняться, усложняться | затруднение, осложнение, усложнение; тормош ауырлашты жизнь усложнилась, жизнь стала более трудной 2) ухушһать | ухушһение; ауырыузың хәле ауырлашты состояние больного ухушһилось

ауырлы беременная; ауырлы катын беременная женщина, беременная; ауырлы булыу быть беременной

ауырлык I 1) тяжесть, вес | весовой; удель ауырлык физ. удельный вес; ауырлыкты юғалтыу находиться в состоянии невесомости; ауырлык күтәреу поднятие тяжестей 2) затруднение, трудность | трудный; ауырлык кисереу испытывать трудности; ауырлыкка орау столкнуться с трудностями 3) бремя, обуза; тягость | обременительный; тягостный; ауырлык төшөу ложиться бременем; ауырлык һалыу а)

налегать, налечь всем телом; б) возлагать всю тяжесть работы на кого < тере ауырлык жи-вбй вес

ауырлык II см. ауыртмак

ауырса диал. солёный курут, заготавливаемый на зиму

ауырсы диал. приторный; ауырсы тәм приторный вкус

ауырсылык I) затруднение, трудность | трудный; ауырсылык килтереу создать трудности; ауырсылык менән с трудом 2) обуза, бремя; тягость | обременительный; тягостный; ауырсылык төшөу лечь бременем, стать обузой

ауырсын диал. см. бешмә

ауыртмак I) спец. отвес 2) подвеска для волбс 3) диал. см. батырғыс

ауырттырыу причинять боль; башты ауырттырыу а) удариться головой, ушибить голову; б) перен. надоедать (о болтовне, шуме и т. п.); < юктын башын ауырттырыу см. юк

ауырттыныу испытывать боль, чувствовать ломоту (в теле); ауырттынып тороу чувствовать ломоту в теле; иртәнән бирле ауырттына он с утра чувствует себя плохо

ауырттыу болеть | боль, ломота; ауырткан кул больная рука; баш ауырттыу головная боль; бил ауырта ломит поясницу; эс ауырта болит живот; ауыртмаҫ башка тимер таяк погов. со-отв. не было печали, да черти накачали (букв. по здоровой голове да железной палкой); баланың бармағы ауырта, эсэнәң йөрәге ауырттыр погов. если у ребёнка заболит палец, у матери — сердце < ауырткан ер (или урын) больное место, слабое место; ауырткан ергә тейеу задеть за живое

ауырындырыу тяготить, обременять; иртә тороу бер эә ауырындырмай рано вставать совсем не трудно

ауырыныу I) затрудняться, испытывать затруднение в чём; энләйем тип вәғзә бирергә ауырынам я затрудняюсь обещать, что сделаю [это] 2) диал. см. ауырыкһыныу

ауырыу I) чувствовать отвращение к пище (обычно сладкой, приторной) 2) диал. см. киңерһеу 2

ауырыкһыныу недомогать | недомогание; ауырыкһынып тороу приболеть, прихворнуть

ауырытыу I) недоразвиться (только по отношению к говорящему); бөгөн ниңәлер ауырытып тора мне сегодня что-то нездоровится 2) вызывать болезнь, приводить к заболеванию; организмдың һуыныуы ауырыта переохлаждение организма может привести к заболеванию

ауырыу I болеть, заболевать; хворать; прост.; каты ауырыу тяжело заболеть

ауырыу II I. 1) болезнь, заболевание, недуг; хворь прост.; йөгөшлө ауырыу заразная, инфекционная болезнь; балалар ауырыулары детские болезни; үсемлек ауырыулары болезни растений; тиф ауырыуы тиф; һары ауырыуы

желтұха; һөт ауырыуы молбчица 2) больнбй; ауырыуы карау ухаживать за больнбм 2) больнбй, нездорвбй; хвбрый *прост.*; ауырыу бала больнбй ребёнок; ауырыу мал больнбе животное

ауырыу-сырхау *собр.* 1) рзнные болёзни, заболёвннн; ауырыу-сырхаузан баш сыкмау постоянно болётъ 2) больнбе лүди, больнбе ауырыухана *см.* хэстэхана

ауырыу-һызлау *собр.* рзнные болёзни, заболёвннн; ауырыу-һызлау күрмәү не болётъ вообще, не знать болёзней

ауырышыу *совм.* от ауырыу I; ауырышып алыу переболётъ

ауысқал *диал. см.* аумакай

ауыу 1) валётъся, сваливатъся, падатъ; ағас аузы дёрево повалилось; бағана ауган столб свалился 2) опрокидыватъся; йөк ауызы воз опрокинулся 3) клонйтъся, переваливатъся; көн кискә аузы день клонился к вёчеру; төн уртаһы аузы перевалило за полночь; төш аузы перевалило за полдень 4) *перен.* склонйтъся (на чью-л. сторону); соглашатъся (с мнением кого-л., чым-л.), поддаватъся (на чьи-л. уговоры); күпселек яғына ауыу согласйтъся с мнением большинства < и;тан ауыу потерйтъ сознание; өсқә ауып торуу вьиситъся

ауыш 1. 1) наклбнный; покатый; ауыш ясылык *спец.* наклбнная плбскость; ауыш изән наклбнный пол; ауыш юл покатая дорбга 2) наклонившийся, покосившийся, перекосившийся; ауыш бағана покосившийся столб 2. кбсо; криво; ауыш ултырыу сидётъ криво

ауышлык 1) наклбн, уклбн 2) отклонёние; магнит ауышлыкы магнитное отклонёние; орбиталь ауышлык орбитальное отклонёние

ауыштырыу 1) наклонятъ; перекашивать ||наклбн, наклонёние; перекашивание 2) *перен.* переманиватъ, сманиватъ; перетягиватъ; үзгьңа ауыштырыу переманитъ когб-л. на свою стброну

ауышыу 1) наклонйтъся; перекашивать-ся |наклбн; перекашивание, перекоб; өй һулға ауыштан дом покосился влево 2) клонйтъся, переваливатъ; көн кискә ауышты день клонился к вёчеру 3) *перен.* склонйтъся, переходитъ (на чью-л. сторону); перекидыватъся, перемётыватъся (на чью-л. сторону); күпселек яғына ауышыу перейтй на стброну большинства

афак *уст. книжн.* очень высбкий, наивьсший, высочайший; афак дәрәжә очень высбкий чин

афарин *межд.* выражает одобрение чых-л. действий, слов и т. п. браво!; здброво!; молодёц!

афат бедә; бёдствие; афат килде пришла бедә

афатланыу попастъ в бедү; потерпётъ бёдствие

афатлы 1) губительный; афатлы һуғыш губительная война 2) бёдственный, тяжёлый; афатлы хэл бёдственное положение 3) трагич-

ный, трагический; аҫ атлы үлем трагическая смерть

афган афганец |афганский; афган катыны (кызы) афганка; афган халкы афганский народ, афганцы; афган теле афганский язык

афёра афёра; афераға индереү вовлётъ в афёру

аферист аферист; аферист катын (кыз) аферистка

афиша афиша; театр афишаһы театральная афиша

афоризм афоризм

афористик афористический, афористичный; афористик һүз афористичное высказывание, афористичное изречёние; афористик ижек афористический слог

африкан африканец; африкан катын (кыз) африканка

аффикс лингв. аффикс; һүз яһаусы аффикстар слбвообразовательные аффиксы

аффриката лингв. аффриката

ах *межд.* выражает сожаление, удивление, радость, восхищение, негодование ах < ах итеү лелётъ когб-что, дорожитъ кем-чем аха-ха *подр.* громкому смеху, хохоту ха-ха

ахахайлау громко смётъся, хохотатъ

ах-вах, ах та вах *межд. употр. при выражении тяжёлого душевного состояния* ах, ох; ах-вах итеу ахнуть, бхнуть; ах-вах килеу долбо бхатъ

ахмак 1. глүпый, бестолковбый; ахмак һүз глүпые слова 2. глүпец, дурак; бестолочь

ахмакландыруу 1) позволитъ дурачиться 2) одурачиватъ, дуритъ

ахмакланыу 1) дурачиться, дёлать глүпости; дуритъ, совершатъ нелёпые постүпки 2) глүпётъ, дурётъ

ахмаклык [-ғы] 1) дурачество, дурь; был бит ахмаклык ёто же дурачество 2) глүпость; ахмаклык кылыу совершитъ глүпость

ахмал: ахмалға төшөү переутомлятъся

ахун ахун (высший религиозный чин у мусульман)

ах-ух, ах та ух *межд.* выражает боль, усталость ох, ух; ах та ух итеү а) устало и тяжело вздыхатъ; б) ахатъ и бхатъ; ах-ух килеу а) долбо и тяжко вздыхатъ; б) бхатъ, ахатъ

ахылдау устало и тяжело вздыхатъ; бхатъ, ахатъ (при болевых ощущениях); һызланып ахылдау бхатъ от бли

ахылдашыу *совм.* от ахылдау

ахымсы *диал. см.* боласы

ахымсылау *диал. см.* боларыу

ахыр I 1) конёц; исхбд; көн ахырында на исхбде дня; эштең ахыры конёц работы 2)окончание, завершение; эште ахырына еткерёү завершитъ работу < ахыр заман *рел.* светопреставление; ахыр сиктә в конёчном счёте; наконёц, в конце концов

ахыр II *см.* ахыры I

ахыргы послёдний; конёчный; завершаю-

щий, заключительный; ахыргы минутта в последнюю минуту; ахыргы һүз последнее слово; концерттың ахыргы номеры заключительный номер концерта < ахыргы сиктә а) в конечном счёте; б) наконец, в конце концов

ахырза см. ахыры 1, 2

ахыры I *послелог с исх. п. после, потом; ошонан ахыры после этого*

ахыры II *вводн. сл. 1) по-видимому, кажется; улы кайткан, ахыры кажется, вернулся его сын; бейене-бейене лә, ахыры, арып туктаны плясәл-плясәл да, по-видимому, устәв, остановилсә 2) концә, в концә концәв; ахыры килмәс булды наконәц, он перестәл приходити*

ахырыһы *вводн. сл. см. ахыры II*

аһ I. *межд. выражает сострадание, сочувствие ах; ой; аһ, аяғың ауыртамы ни? ой, у тебә ногә болит, чтә ли? 2. гәре, печәль; страдәние; кешеләрзәң аһтары людскәе гәре; аһ итеү а) аһнуть; б) выражати сочувствие; в) высоко ценити кого-что, дорожити кем-чем; аһ итеп тороу дорожити кем-чем; аһ ороу жаловаться на свою долю; сәтовать*

аһа см. аһ-аһ

аһ-аһ *межд. выражает удивление ой, ой да; аһ-аһ, улым кайткан түгелме? ой, никәк сын прихәл?*

аһа-һай *межд. выражает насмешку над кем-л.; аһа-һай һалып көләү насмехаться*

аһаһайлау *издевательски хохотати*

аһ-вах, аһ та ваһ *межд. ах-ох; аһ та ваһ-киләү ахати да бхати*

аһ-зар *собр. всеобщее гәре, всеобщая скорбь; гәрести и печәли; халык аһ-зары народная скорбь; аһ-зар кисерәү пережить скорбь, глубокую печәль*

аһылдау 1) *запыхаться; аһылдап тын алыу дышати с трудом; 2) бхати, ахати | бханье аханье; гәжәлләнеүзән аһылдау ахати от удивления 3) стонати, бхати | стон, бханье; һызланузан аһылдау стонати от боли*

аһын акын, певәц-импровизатор

аһән гармония, благозвучие

аһәндәшлек гармоничность, созвучность

аһәндәшез *дисгармонический, дисгармоничный; аһәндәшез музыка дисгармоническая музыка*

аһәндәшезлек *дисгармония*

аһәңле *гармоничный, благозвучный; аһәңле йыр благозвучный напәв; благозвучная пәсня*

аһәңлелек *гармоничность, благозвучие, благозвучность*

аһәңһез *дисгармоничный, неблагозвучный*

аһәңһезлек *дисгармония, неблагозвучие, неблагозвучность*

ацетилән ацетилән | ацетиленовый; ацетилән есә ацетиленовый запах

ацетон ацетон | ацетоновый; ацетон есә запах ацетона

ацидофилин ацидофилин

аш I 1. 1) *пища, едә; питәние | пищевәй;*

иртәнге аш завтрак; кискә аш ужин; төшкә аш обәд; байрам ашы праздничная едә, праздничный обәд; кунак ашы угощәние; аш тозо поваренная соль; аш бешерәүсә повар, повариха; аш бүлмәһе столовая; аш калагы столовая ләжка; аш әстәле обәденный стол; ашка сакырыу пригласати в гости; аш һендерәү пицеварәние; аш ашау есть, кушати; аш әйһе менән татлы погов. едә вкуснә в присутствии хозяйина; 2) суп; первое блюдо; буш (или кысыр) аш постный суп, суп без мяса; итлә аш или ит ашы суп с мясом, мясной суп; кәбәстә ашы борщ; һөт ашы молочный суп; аш бешерәү варити, готвити суп; аш һалыу а) разливати суп; б) поставити, варити суп; аш яраштырыу готвити обәд; аш урына таш йоттороу не дать спокойно поест; аш үтмәү а) есть без аппетита; б) страдәти непроходимостью пищевода; байрам ашы — кара баршы погов. долл платежом красен; как аукнется, так и откликнется (букв. праздничное угощәние взаимно) < аш арба (или сана) теләга или сәни сә) свәдебными гостинцами; аш биреп, каш сәйәп тороу оказывати уважение, почитати; ашын ашаған, йәшен йәшәгән он прожил свой век; ашың тәмлә булһын приятного аппетита; аш юлы анат. пищевод; урын ашы коллективная едә на посиделках

аш II *крахмал (для подкрахмаливания ткани)*

аш III: *аш йыйыу диал. то же, что эрен йыйыу (см. эрен)*

аша I 1. *послелог, употр. с суц. в осн. п. 1) в разн. знач. йылга аша чәрез рәку; көн аша чәрез день; койма аша чәрез забор; күзлек аша карау смотрәти чәрез очки, смотрәти сквозь очки; урман аша утеү пройтти чәрез лес 2) посредством; чәрез; по; радио аша по радио; телефон аша по телефону; газетә аша беләү узнати чәрез газәту; телевизор аша карау смотрәти по телевизору 2. в знач. нареч. перен. аша атлау перешагнүти; аша йөзәп сығыу переплбьти, переправити вплавь; аша сыгарыу переправити; аша сығыу перейтти, переехати; аша һикерәү перепрыгнүти < аша һуктырыу а) преувеличивать; б) пересаливать, перебарщивать в чәм; перехватити чәрез край; баш аша кувырком; баштан аша с головой; баштан аша эшкә сумыу с головой уйтти в рабәту; баштан аша сумыу нырнүти с головой*

аша II *деревянная игла (для плетения сети)*

ашаклау *диал. см. ашатлау*

ашалай *чәрез что, псвәрх чего; койма ашалай төшөү переләзти чәрез забор; ярун ашалай карау смотрәти чәрез плечә*

ашалыу I *страд. от ашау I 1; алма кортан ашалған яблоко изъедено червями*

ашалыу II 1) *истачиваться, срабатываться, стираться (о металлических предметах); арбаның күсәрә ашалған ось теләги истәрләсә 2) изнашиваться, протираться (об обуви, одежде);*

итектең табаны ашалды подбшва сапог износилась 3) подмыватъ (напр. берег — о воде); тау бите ашалған подбшву горб размыло 4) разьедатъ (химическим веществом) 5) линятъ, выцветатъ; күлдәгем кояшка ашалған рубашка на солнце выцвела

ашам диал. см. ашамлык 1

аша-маша пренебр. чѣрез; по; күләүектәрзе аша-маша башы шлѣпать по лужам; канау-зарзы аша-маша никерев перепрыгивать чѣрез канавы

ашамлык 1. едѣ, пища; кушанье; съестное 2. съедобный; съестной, пищевой; ашамлык нәмәләр пищевые продукты

ашамлык-эсемлек собир. продукты, провизия, съестные припасы

ашамһак прожорливый; ашамһак катын жѣнщина неприхотлива в едѣ; ашамһак мал прожорливое животное

ашанан-аша на всю ширину, глубину или толщину; насквозь; йылғаны ашанан-аша йөзөү сығму переплыть реку

ашанты диал. см. ашамлык

ашаны кушатъ, есть; ашанып йөрөү есть на ходу; ашанып ултыру есть (в данный момент)

ашап-эсеу есть, поестъ; питатъся

ашатланыу свѣситъ ноги (по бокам чегол.); эскәйәгә ашатланып ултыру сесть верхом на скамейку

ашатлау В 1) перешагивать, переступать чѣрез кого-что; бүрәнәне ашатлау перешагнуть чѣрез бревно; тупһаны ашатлау переступать чѣрез порог 2) перен. нарушатъ закон, установленный прядок и т. п.; законды ашатлау нарушить закон

ашатылыу страд. от ашатыу I; ашатылған мал откормленное животное

ашатыу I 1) кормить || кормление; ат ашатыу кормить лошадей; артығын ашатыу накормить сверх меры, перекормить, обкормить; ашатып алыу покормить; ашатып үстереү вскармливать; ашатып һимертеү раскормить; бесәнде ашатып бөтөрөү скормить всё сено; өстәмә ашатыу а) подкормка; б) прикармливание, прикорм; 2) откармливать || откорм, откормка; мал ашатыу откармливать скот 3) перен. подкупать посулами, подарками и т. п.

ашатыу II понуд. от ашау II; кейемде кислотанан ашатыу прожечь одежду кислотой

ашатыусы кормилец

ашау I 1) есть, кушать; питатъся; кормить-ся; алма ашау есть яблоки; иргәнге ашты ашау завтракать; төшкө ашты ашау обедать; кискегә ашау ужинать; туйғанса ашау есть досыта; ашап алыу поестъ, закусятъ; ашап карау попробовать, отвѣдать; ашап бөтөү съестъ (всѣ) 2) кусать (о паразитах); изьедать; алманы корт ашаған яблоко изьедено червями 3) перен. тратить, растрачивать (чужое) || трата, растрата, растрачивание < ауызынан сыжканды эт ашамаç см. ауыз; ашаған табакка төкөрөү

быть неблагодарным (букв. плевать в тарелку, из которой ешь); ашап туйғыһыз очень вкусно, пальчики оближешь; ашарға һорамай есть не прѣсит (о вещи, к-рая может пригодиться в будущем); ашарзай булып злбно; неприязненно; ашарзай булып карау злбно смотреть; бүре ашағы; бран. тобу [егб] волк съел; бер аяғын атлаганса, икенсәнен эт ашай едвѣ ноги волбит (букв. пока переставит одну ногу, другую собака съест — о медлительном человеке); бүре (или айыу) башы ашарзай булуы изголодаться, сильно проголодаться (букв. быть готовым съестъ волчью или медвѣжьей голову); бысағын ашаған см. бысак; йөрәк итен ашау см. йөрәк; колак итен ашау см. колак; өтөп ашап барыу сильно торопятъ; өтөп ашамаçтар! не съедят же!; ташын ашаған см. таш; терелэй то-топ ашау см. терелэй; эт ашаһын см. эт

ашау II 1) истачивать, истирать || истачивание, истирание; тәгәрмәстәң көбәге күсарзе ашаған ось колесѣ истѣрлась 2) размыватъ, подмыватъ || размывание, подмывание, подмыв; йылға ярзы ашаған река размыла берег 3) разьедать (о кислоте), изьедать (о кислоте, ржавчине и т. п.) 4) выгоратъ, линятъ, выцветатъ (напр. под воздействием солнца) 5) обѣт-риватъся (о коже); битемде көн ашаны лицо обѣт-рилось

ашаусы едок

ашау-эсеу продовольствие

ашашыу взаимн.-совм. от ашау

ашаяк диал. см. казанлык 1

ашкабак то же, что аш кабағы (см. кабак 2)

ашказан желудок || желудочный < ашказан һуты желудочный сок

ашказан-эсәк собир. желудок и кишечник || желудочно-кишечный; ашказан-эсәк ауырыулары желудочно-кишечные заболевания ашкак диал. 1. 1) см. сирак 1; 2) см. бәкәл; 3) см. ашык 1; 2. перен. долговязый; ашкак кеше долговязый человек

ашкакяк I оболонь, заболонь || заболонный

ашкакяк II окоренное и высушенное дерево ашкакякланыу сдиратьъся, отставать (о коре дерева)

ашкакяклау 1) содрать заболонь 2) перен. хлестать, стегать; драгъ; сыбык менән ашкакяклау хлестать хворостиною

ашкын пылкий, горячий; ашкын йөрәк горячее сердце; ашкын күнел пылкая душа; ашкын хистәр горячие чувства

ашкындыруу В волновать кого-что

ашкынныу 1) рватьъся, стремитъся к кому-чему || рвение, стремление; кайтырга ашкынныу рватьъся домой 2) волновать || волнение; йөрәгем ашкына сердце волнуется

ашкынныулы см. ашкын

ашлама I 1) удобрение; минераль ашлама минеральное удобрение; органик ашлама органическое удобрение 2) сад. прививочный материал; ашлама ялгау дѣлать прививку

ашлама II *диал. см. ямау II*
ашламалау *см. ашлау II*
ашлану I *страд. от ашлау II; ашланған ер* удобренная земля

ашлану II *страд. от ашлау III; ашланған тукыма* накрахмаленная ткань

ашлану III *страд. от ашлау IV; ашлануып куйылған яңак* подогнанный косяк (*напр. двери*)

ашлану IV *диал. см. эренләу*

ашлау *понуд. от ашлау IV 2 — 4*

ашлау I 1) больша́я деревянная ча́ша из цельного куска́ дере́ва 2) *диал.* коры́то для кормле́ния скота́

ашлау II *удобры́ть ||*удобрение; *ерзе ашлау* удобрять землю; *өстәмә рәүештә ашлау* дополнительное удобрение; подкормка

ашлау III *крахмалить; тукыманы ашлау* крахмалить ткань

ашлау IV 1) *насаживать на черенок ||*насаживание, наса́дка; *балтаны ашлау* насадить топор на топорще; *көрәктә ашлау* насадить лопату на черенок 2) *пригонять, подгонять ||*пригонка, подгонка; *рамды тәзрәгә ашлау* подгонять раму к оконному проёму 3) *прививать ||*прививание; *алманы ашлау* прививка яблони 4) *уст.* делать укол; *впрыскивать (какоел-л. лекарство)*

ашлы *накрахмаленный; крахмальный; ашлы тукыма* крахмальная ткань

ашлык *в разн. знач.* зерно, хлеб; *жито ||*зерновое; *көзгө ашлык* озимый хлеб; *набан ашлыгы* яровый хлеб; *тос ашлык* очищенное зерно; *ашлык кипергес* зерносушилка; *ашлык һуккыс* молотилка; *ашлык запасы* хлебные запасы; *ашлык һуғыу* молотьба; *ашлык елгәреу* веять зерно; *ашлык сабыу* жать хлеб

ашмансы *см. ашнаксы*

ашнак *лачуга*

ашнаксы *уст.* кухарка; повар; повариха

ашсы *повар; повариха*

аштабак [-ғы] больша́я ча́шка для супа, мяса и т. п.

аштырылыу *страд. от аштырыу; һөт аштырылған* молоко перелито; *аштырылған хәбәр* преувеличенная весть

аштырыу I) *переполнять, переливать* через край; *мискәнән аштырыу* перелить через край бочки 2) *перебарщивать, переходить* границу, меру; *аштырып ебәреу* переборщить 3) *перен. преувеличивать ||*преувеличение; *аштырып һөйләу* рассказывать, преувеличивая

ашуг ашуг; *ашугтар* ярышы состязание ашугов

ашхана I) *столовая ||*столовый; *диэтик ашхана* диетическая столовая; *йәйге ашхана* летняя столовая; *ашханалар тресы* трест столовых; *ашхана залы* столовый зал 2) *кухня ||*кухонный; *ашхана өстәле* кухонный стол

ашһынуу *иметь* аппетит, желание поесть; *ашһынуып ашау* есть с аппетитом

аш-һыу *собр.* приготовленная пища, еда
ашгяулык [-ғы] *скатерть ||*скатертный; *ак ашгяулык* белая скатерть; *ашгяулык йәйеу* расстелить скатерть

ашығыс I. *скорый, спешный, поспешный, срочный; неотложный; ашығыс операция* неотложная операция; *ашығыс телеграмма* срочная телеграмма; *ашығыс эш* срочная работа 2. *скоро, спешно, поспешно, срочно* < *ашығыс ярзам* скорая помощь (*машина*)

ашығыслык *спешность, поспешность, спешка; ашығыслык күрһәтеу* проявить поспешность, поспешить

ашығыу *торопиться, спешить ||*торопливость, спешка; *ашыға башлау* заспешить, заторопиться; *ашыға төшөу* заторопиться, поспешить (*ещё более*)

ашығыусан *торопливый, склонный к спешке; эштә ашығыусан* холокло торопливый в работе

ашык I *альчик, бабка; ашык уйыны* игра в бабки; *ашык уйнау* играть в бабки, в альчики; *ашык һуғыу* бить альчики, бабки (*в момент игры*); *алтын ашык а)* золотой мальчик, золотая бабка (*в сказках*); б) *перен.* дорогой, бесценный

ашык II *диал. см. артык I 1*

ашык-бошок *наспех, быстро, торопливо; ашык-бошок ашау* есть наспех; *ашык-бошок эшләу* делать что-л. на скорую руку; *работать торопливо*

ашыктырыу I) *торопить, поторапливать, подгонять ||*поторапливание; *ашыктырып тороу* постоянно подгонять; *ашыктыра төшөу* поторопить; *эшкә ашыктырыу* торопить кого-л. на работу 2) *ускорять ||*ускорение; *эште ашыктырыу* ускорять работу

ашырылыу I *страд. от ашырыу I*

ашырылыу II *страд. от ашырыу II*

ашырыу I *переливать (через край);* *переполнять (сосуд)* < *күккә ашырыу* перевозосить; *саманан ашырып пере-; саманан ашырып мактау* перехваливать

ашырыу II *В претворять; воплощать (в жизнь); осуществлять ||*претворение, воплощение; осуществление; *бойомға (или гәмәлгә) ашырыу* осуществлять; *хьялды бойомға ашырыу* претворять мечту в жизнь; *планды тормошка ашырыу* претворять планы в жизнь < *эшкә ашырыу* привести в годное состояние (*сломанную вещь*)

ашыу I 1) *Исх.* *переливаться (через край);* *переполняться (о сосуде); йылға ярзариан ашты* река вышла из берегов, река затопила берега 2) *Исх., Д* *подниматься* высоко; *болоттан ашыу* подниматься выше облаков; *һауаға ашыу* подниматься высоко в воздух 3) *В* *переходить, переваливать; һыртты ашыу* перевалить через горный хребет < *ашып киткән* сделано слишком много; *баштан ашыу см.* баш; *күккә ашыу см.* күк; *саманан ашыу* переходить меру, границы; *эшкә ашыу* годиться, быть пригодным;

тәгәрмәс эшкә ашмай колесб никуда не годит-ся

ашыу II претворяться, воплощаться (в жизнь), осуществляться | претворение, воплощение; осуществление; бойомга (или гәмәлгә) ашыу осуществляться, исполняться; тормошка ашыу претворяться в жизнь; осуществляться на дэле < эшкә ашмаган негодный для употребления

ашыу III *послелог с исх. п.* выше, свыше, бблее, ббльше; боттан ашыу иген зернә свыше гбда; йылдан ашыу вакыт үтте прошлб бблее гбда; күнәктән ашыу һөт молакә ббльше ведрә

аэрация аэрация; йорттар аэрацияны аэрация зданий; тупрак аэрацияны аэрация пбчвы аэроб биол. 1. аэробы 2. аэробный; аэроб бактериялар аэрббные бактэрии

аэровокзал аэровокзал

аэродинамик аэродинамический; аэродинамик лаборатория аэродинамическая лаборатория; аэродинамик торба аэродинамическая труба

аэродинамика аэродинамика | аэродинамический

аэродром аэродром | аэродромный; аэродром майзаны аэродромная площадка

аэрозоль аэрозоль | аэрозольный; аэрозоль установканы аэрозольная установка

аэроклуб аэроклуб

аэрологик аэрологический; аэрологик станция аэрологическая станция; аэрологик күзәтеүзэр аэрологические наблюдения

аэрология аэрология | аэрологический

аэронавигация аэронавигация | аэронавигационный; аэронавигация корамалдары аэронавигационное оборудование

аэронавт аэронавт

аэронавтика аэронавтика

аэроплан аэроплан

аэропорт аэропорт

аэросана аэросани

аэростат аэростат; аэростат күтәрәү поднимать аэростат

ая I мөра длиннй ширинобу в четыре палыца < ус аяһындай очень маленький (букв. величиннй с ладонь); ус аяһындай кағыз клочок бумаги

ая II грёбень для расчёсывания козьего пуха

аяғосто то же, что аяк өстө (см. аяк I)

аяғүрә то же, что аяк үрә (см. аяк I)

аяз ясный, безоблачный; ведренный уст.;

аяз көн ясный день, ясная погода; ведро уст.; аяз төн ясная ночь; аязға тартыу начинатъ проясниваться; аязға ултырыу установиться (о погоде) < аяз көндә йәшен һужкан кеүек как гром среди ясного неба

аязайыу см. аязыу

аязлануу см. аязыу

аязлау проясниваться, разгүливаться (о наступлении ясной погоды после ненастья, непогоды)

аяк I [-ғы] 1) ногә; нбги | ножной; уң аяк правая ногә; һул аяк левая ногә; сатан аяк а) хромая ногә; б) хромой, хромоногий (о человеке и животном); камыт аяк а) кривые нбги; б) кривонбгий; аркыры аяк нбги врозь; аяк йөзлөгө подьём ногй; аяк табаны подбшва; аяк ослап на цыпочках; аяк өстө стбя, стоймя; аяк баһыу ступатъ, дөлатъ шаг; аяк баһыу урын юк (или калмаган) шагу некуда ступить (тесно); аяк тибөү топнуть ногбй (в гневе) 2) нбжка; нбжки; өстәл аяғы нбжка столә; ултырғыс аяғы нбжка стұла; телевизор аяғы нбжки телевизора 3) лапа (зверя); лапка (птицы); тайыш аяк косопный < ауыр аякты см. ауыр II; аяғы еңел или еңел аякты см. еңел; аяғын кысқартуу приотановить (напр. прежнее занятие), пресөчъ (какое-л. поведение и т. п.); аяғын тотоу датъ опорожниться ребөнку, держә егб под нбжки; аяк аһты лүдное место; аяк аһтында а) блязко, рядом (букв. под ногами); б) под началом у кого; под властью кого; кытай аяк человек с маленькой ногбй (букв. китайская ногә); аяк аһтына һалыу (или һалып тапау) не считаться с кем-чем, отвергать чьё-л. мнение и т. п.; аяк атларга (или баһырга) бирмәү обижать, притеснять; аяк баһыу вступать (напр. в жизнь, в какой-л. возраст); аяк ергә теймәү двигаться очень быстро; аякка баһыу вйти из трудного положения; аяк-кулды бәйләү связать по рукам и ногам; аяк калмау нбги отнялись от длительного хождения; аяк салыу мешать работе, тормозить дело, препятствовать; не даватъ ходу чему; аяктан йығыу валить с ног (о болезни); аяктан языу (или калыу) сбиться с ног; аяк тартмау не проявлять желания идти куда-л. (букв. ноги не тянут); аяк терәп һөйләшөү разговаривать уверенно, чувствуя уверенность; аякты ныкка терәү твёрдо стоять на своём; не отступать; аяк үрә тороу стоять навтыяжку; аяк һузыу (или һоноу) разг. протянуть нбги прост.; умирать; ике аякты бер итекка тыктырыу поставить в затруднительное положение; ике аяктың беренен дә атламау (или баһмау) обидеться, перестать ходить к кому-л.; ил аяғы һил булды наступило затишье; кара ергә аяк баһыу см. ер; һул аяктан тороу вставать с левой ногбй или не с той ногбй, быть не в настроении, быть не в дүхе; аяк аһтында а) блязко, рядом (букв. под ногами); б) под началом у кого-л.; под властью кого; аяктан баһқан, ултырып шыуган всё живбө; бер аяғы ерзә, икенсөне гүрзә разг. одной ногбй на земле, другбй — в могиле; соотв. ёле-ёле душә в теле; ер аяғы, ер башы за тридевять земель; йылан аяғын кысқан видавший виды (букв. отрезавший нбги змеё); төклө аяғың менән в добрый час (пожелание невесте при её приезде в дом жениха); урын аяғы см. урын I; эзәм или кеше аяғы баһмаган укромный, уединённый (не ступала нога человека); юрганға карап аякты һузыу по одёжке (букв. по одеялу) протягивать нбжки

аяк II этн. большая деревянная миска, чаша; сөм аяк глубокая миска; плóшка *прост.* < юл (или хуш) аяғы посомбк (*спиртное, подаваемое гостям на прощание*)

аяк III 1) мотóк ниток, приготовленный для стírки или покраски 2) мотóк (*мера измерения таких ниток*); бер аяк йөн шерсть в один мотóк

аякбау верёвка, прикрепляемая к ошейнику как часть привязи

аяк-кул конённости человека < аяк-кулың һызламаһын дай бог здоровья; аяк-кулы бэйле (*см. бэйле*)

аякландырыу 1) ставить на ноги (*напр. ребёнка*) 2) отправлять, снаряжать, провожать в дорогу | отпра́вка, снаря́жка; юлга аякландырыу отправлять в путь-дорогу, снаряжать 3) *перен.* ставить на ноги; балаларын аякландырзы он детёй поставил на ноги 4) *перен.* поднимать, восстанавливать кого, *против кого-чего*; халыкты көрәшкә аякландырыу поднять народ на борьбу 5) *перен.* похитить, украсть

аякларыу 1) становиться на ноги, начать ходить; шәп мал аякларыу тыуа *погов.* здоровый молотняк — сразу на ноги становится букв. здоровый молотняк сразу начинает ходить 2) отправляться | отпра́вка; күрше ауылға аякларыу отправляться в соседнюю деревню 3) *перен.* подниматься против кого-чего; халык батшаға каршы көрәшкә аякланды народ поднялся на борьбу против царя 4) *перен.* быть похищенным, украденным; бәсәнебез аякланған на́ше сено украдено

аяклау I мотать пряжу на пятинку, воробу или мотовило | мотатье, намотка

аяклау II *диал. см. буйлау I*

аяклы имеющий ножки; өс аяклы өстәд треножный стол; о аяклы қаза (*см. қаза*)

аяксы подно́счик, подно́счица; аяксы катын подно́счица аяксылау обно́сить обычно вином и др. напитками гостей; аяксылап эсерәу угощать вином

аяктун *диал. см. ыштан*

аякһыз безно́гий, без но́ги или без ног; без но́жки или но́жек (*о неодушевленных предметах*); аякһыз кеше безно́гий человек, человек без ног; аякһыз өстәл безно́гий стол

аякһыз-кулһыз *собр.* 1) без ног и без рук; не имеющий ни ног ни рук 2) *перен.* беспомощный, бессильный; аякһыз-кулһыз калыу оставаться без помощи и поддержки

аякһырау быть всё время на ногах

аялау расчёсывать на гребне пух, шерсть | расчёсывание на гребне

аянлау бежать мелкой рысью (*о лошади*)

аянсыл быстрый, хóдкий (*о лошади*)

аяныс I. 1) жалкий, плачевный, горестный; аяныс хәл плачевное состояние; аяныс азымыш жалкая судьба 2) жуткий, тягостный; аяныс тормош тягостная жизнь; аяныс үлем жуткая смерть; трагическая смерть 2. жалко,

горько; уға карауы ла аяныс жалко смотреть на него

аяныслы *см. аяныс I*

аяныу чувствовать жалость, выражать сочувствие кому; аянып карау жалеть кого, сочувствовать кому

аят *рел.* аят одна из молитв корана; аят укыу читать аят

аяу жалеть, шадить кого-что || жалость, пощада; үзенде аямай эшләу рабóтать, не щадя себя

аяулы дорогой, милый, близкий; аяулы бала дорогой ребёнок

аяусан милосёрдный; ул бик аяусан кеше он человек очень милосёрдный

аяуһыз I. безжалостный, жестокий, беспощадный; эскелеккә каршы аяуһыз көрәш беспощадная борьба против пьянства 2. безжалостно, жестоко, беспощадно; дошмандарға каршы аяуһыз көрәште беспощадно боролся против врагов 3. слишком, чересчур; аяуһыз күп балык слишком много рыбы, чересчур много рыбы; аяуһыз зур эт очень большая собака, слишком большая собака

аяуһызларыу быть, стать безжалостным, беспощадным, становиться жестоким

аяуһызык безжалостность, жестокость, беспощадность; аяуһызык кылыу поступать жестоко; аяуһызык күрһәтеү проявлять жестокость

Б

баб *уст. книжн.* 1) глава, раздел; параграф; китаптың беренсе бабы первая глава книги 2) вид, облик; төрлө бабка инеү принимать разный облик (*в сказках*) 3) *перен.* возможность; укырга баб асылды появилась возможность учиться

баба I 1) почтенный старец 2) предок; бабалар заманында во времена предков; бабалар һүзе изречение предков < баба кошо пеликан

баба II 1) мужчина, совершающий обряд обрезания 2) обрезание; бабаға бирәү (*или ултыртыу*) совершить обрезание

бабай I. 1) старик, дед || стариковский, дедовский; бик карт бабай очень старый старик 2) дядя (*старший брат отца или матери*) 3) *диал. см. кайны*; 4) пожилой мужчина (*по отношению к жене и форма обращения к такому мужчине*) 2. старый; бабай кеше старый человек; бабай булыу быть старым, быть стариком < донья бабайы *см. донья*; кыш бабай *см. кыш*; нужа бабай *см. нужа*

бабайбаш *диал. см. бәпембә*

бабайка бабайка (*рулевое весло на плоту или пароме*)

бабасы *см. баба II*

бабасыр 1) власоглав 2) острица < бабасыр уты *бот.* горечавка

баббит баббит | баббитный, баббитовый; баббит заводы баббитный завод; баббит подшипниктар баббитовые подшипники

багаж *прям.*, *перен.* багаж | багажный; багаж вагоны багажный вагон; багаж кайышы багажный ремень; нәмәләрҙе багажға тапшырыу ыдырағы ыдырағы багаж; багаж менән ебзрәү ебзрәү ыдырағы ыдырағы багаж; акыл багажы умтвенный багаж; белем багажы багаж знаний

багажник [-гы] багажник; велосипед багажники багажник велосипеда; нәмәләрҙе багажника ыдырағы ыдырағы багажники

багор багор | багорный; пожарниктар багоры багорный багор; багор ыдырағы багорный багор; багор ыдырағы багорный багор; багор менән тартып сыгарыу багорить, вытаскивать багором

баг уст. *поэт.* сад | садовый

бағана I 1) столб; телеграф бағананы телеграфный столб; электр бағананы фонарный столб; бағана башы верхушка столба; бағана ултыртыу поставит столб 2) устой, бык (*промежуточная опора моста*) 3) столбец, колонка; газета бағананы газетный столбец; цифрлар бағананы колонка цифр 4) *диал. см. казык* > бағана кеүек катып калыу стоить столбом, остолбенеть; тәре бағананы *см. тәре*; умыртка бағананы *см. умырткалык*

бағана II нарбыз (*между пальцами*); бағана сығыу нарывать (*между пальцами*)

бағара *диал. см. ташбаш I*

бағау топор с поперечным лезвием (*для выдалбливания колодочных ульев и бортей*)

бағауыл уст. 1) наблюдение; надзор, присмотр; бағауыл астында тоту держать под надзором 2) наблюдатель; стража, караул; бағауыл куйыу поставит стражу

бағауыллатыу понуд. от бағауыллау

бағауыллау В присматривать, приглядывать за кем-чем, караулить кого-что; аттарзы бағауыллау приглядывать за конями

бағаяк [-гы] *диал. см. бәлембә* бағи уст. *книжн.* деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; поработитель бағланыш *страд. от* бағлау

бағланыш *высок.* связь, сношение; дуҫлык бағланыштары дружеские связи; бағланыш тоту держать связь, связываться, сноситься

бағлау *высок.* устанавливать связь; туғанлык бағлау породниться > кул бағлау сложить руки на груди (*в знак почтения*); өмөт (*или ышаныс*) бағлау возлагать надежды, надеяться, рассчитывать на кого-что

бағра *диал.* 1) *см. бакра*; 2) *см. бағыр I*

бағым 1) знахарство; бағым бағыу заниматься знахарством 2) ворожба, гадание

бағымсы 1) знахарь; знахарка | знахарский; бағымсыға барма, башыңа кайғы алма *посл.* не ходи к знахарю, не навивай себе забот 2) ворожея, гадалька

бағымсылау 1) заниматься знахарством 2) ворожить, гадать

бағымсылык [-гы] 1) знахарство 2) ворожба, гадание

бағымтал: бағымтал мал ухаженный, откормленный и упитанный скот

бағындырыу В, Д 1) подчинять; покорять | подчинение; покорение; үзәң бағындырыу подчинить себе 2) *перен.* обворачивать, очаровывать, пленять; курай моңо бағындыра мелодия курая очаровывает

бағыныу I 1) оглядываться, озираться, осматриваться; бағынып торуу озираться, осматриваться; смотреть по сторонам 2) *диал. см. күренеу 2*

бағыныу II 1) подчиняться, покоряться | подчинение, покорение; ғәскәр бағынды войско покорилось 2) *перен.* преклоняться перед кем-чем; матурлыкка бағыныу преклоняться перед красотой

бағыр 1) форель | форелевый; бағыр ыуылдырығы форелевая икра 2) *диал. см. этеш*

бағыу I 1) смотреть, глядеть; алға бағыу смотреть вперёд; тирә-йүнгә бағыу смотреть по сторонам, озираться; туп-тура бағыу смотреть прямо в глаза; йөзөнә бағма, эшенә бак *посл.* не смотри на лицо, смотри на дела (*соотв.* не тот хорош, кто лицом пригож, а кто на дело гош) 2) *высок.* обращаться; килер быуын, һиңә бағам будущее поколение, к тебе я обращаюсь 3) присматривать, ухаживать за кем-чем; воспитывать, растить кого; бала бағыу воспитывать ребёнка; ауырыу бағыу ухаживать за больным; ата-әсәйге бағыу содержать родителей 4) содержать кого; пасти (*скот*); мал бағыу содержать скот 5) заниматься знахарством 6) ворожить, гадать 7) *с деенр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает попытку к действию*; йырлап бағыу попытаться спеть

бағыу II подчиняться, повиноваться | подчинение, повиновение, послушание; ата-әсәгә бағыу повиноваться родителям

бағыусы 1) тот, кто присматривает за кем-л.; бала бағыусы няня 2) *см. көтөүсе I*; 3) *см. бағымсы*

бағыш I посвящение

бағыш II *диал. см. сағыл*

бағышланыу *страд. от* бағышлау; ғалим юбилейына бағышланған кисә вёчер, посвящённый юбилею учёного

бағышлатыу понуд. от бағышлау

бағышлау Д посвящать | посвящение; йырзы әсәйгә бағышлау посвятить песню матери; ғүмерҙе сәнғәткә бағышлау посвятить жизнь искусству

бағышлы посвящённый; тарихи темаға бағышлы әсәр произведение, посвящённое исторической теме

бадминтон бадминтон; бадминтон уйнау играть в бадминтон

баз I погреб, подполье, подвал; тәран баз глубокий погреб; кар базы погреб со льдом,

аяк II этн. больша́я деревянная миска, ча́ша; сөм аяк глубокая миска; плóшка *прост.* ◇ юл (или хуш) аягы пошо́лк (*спиртное, подаваемое гостям на прощание*)

аяк III 1) мотóк ниток, пригото́вленный для стírки или покра́ски 2) мотóк (*мера измерения таких ниток*); бер аяк йөн шерсть в один мотóк

аякбау верёвка, прикрепляемая к ошейнику как часть привязи

аяк-кул конённости человека ◇ аяк-кулыц һызламаһын дай бог здорóвья; аяк-кулы бэйле (*см. бэйле*)

аякландырыу 1) ставить на ноги (*напр. ребёнка*) 2) отпра́влять, снаряжать, прово́жать в доро́гу || отпра́вка, снаря́жение; юлга аякландырыу отпра́влять в путь-доро́гу, снаряжать 3) *перен.* ставить на ноги; балаларын аякландырыу он дете́й поста́вил на ноги 4) *перен.* поднимать, восста́навливать кого, *против кого-чего*; халыкты көрөшкә аякландырыу подн́ять наро́д на борьбу́ 5) *перен.* похитить, украсть

аяклары 1) становиться на ноги, нача́ть ходить; шәп мал аякларып тыуа *погов.* здоровый молотняк — сразу на ноги становится букв. здоровый молотняк сразу начина́ет ходить 2) отпра́вляться || отпра́вка; күрше ауылға аякларыу отпра́вляться в соседнюю деревню́ 3) *перен.* подниматься *против кого-чего*; халык батшаға каршы көрөшкә аякланды наро́д подн́ялся на борьбу́ *против* царя́ 4) *перен.* быть похищенным, укра́денным; бәсәнебез аякланған на́ше сено укра́дено

аяклау I мотать пряжу на пятинку, воробу́ или мотовило́ || мотанье, намотка

аяклау II *диал. см. буйлау I*

аяклы имеющий но́жки; өс аяклы өстәд тренóжный стол; о аяклы қаза (*см. қаза*)

аяксы подно́счик, подно́счица; аяксы катын подно́счица аяксылау обно́сить обычно ви́ном и др. напитками гостей; аяксылап эсереу угоща́ть ви́ном

аяктун *диал. см. ыштан*

аякһыз безно́гий, без но́ги или без ног; без но́жки или но́жек (*о неодушевленных предметах*); аякһыз кеше безно́гий человек, человек без ног; аякһыз өстәл безно́гий стол

аякһыз-кулһыз *собр.* 1) без ног и без рук; не имеющий ни ног ни рук 2) *перен.* беспомощный, бессильный; аякһыз-кулһыз калыу оста́ваться без по́мощи и подде́ржки

аякһырау быть всё время на но́гах аялау расчёсывать на гребне пух, шерсть || расчёсывание на гребне

аянлау бежать мелкой рысью (*о лошади*)

аянсыл бы́стрый, хóдкий (*о лошади*)

аяныс I. 1) жалкий, плачённый, го́рестный; аяныс хәл плачёвное состояние; аяныс азымыш жалкая судьба́ 2) жу́ткий, тя́гостный; аяныс тормош тя́гостная жизнь; аяныс үлем жу́ткая смерть; трагическая смерть 2. жалко,

го́рько; уга карауы ла аяныс жалко смотре́ть на него́

аяныслы *см. аяныс I*

аяныу чу́вствовать жалость, выража́ть сочу́вствие кому; аянып карау жалеть *кого*, сочу́вствовать кому́

аят *рел.* аят одна́ из моли́тв ко́ра́на; аят укыу чита́ть аят

аяу жалеть, шадить *кого-что* || жалость, поща́да; үзәнде аямай эшләу раба́твать, не шадя́ себя́

аяулы доро́гой, ми́лый, бли́зкий; аяулы бала доро́гой ребе́нок

аяусан милосе́рдный; ул бик аяусан кеше он челове́к о́чень милосе́рдный

аяуһыз I. безжа́лостный, жесто́кий, беспоща́дный; эскелеккә каршы аяуһыз көрәш беспоща́дная борьба́ *против* пьянства́ 2. безжа́лостно, жесто́ко, беспоща́дно; дошмандарға каршы аяуһыз көрәште беспоща́дно боролся *против* врагов́ 3. сли́шком, чересчу́р; аяуһыз күп балык сли́шком мно́го рыбы́, чересчу́р мно́го рыбы́; аяуһыз зур эт о́чень больша́я соба́ка, сли́шком больша́я соба́ка

аяуһызларыу быть, ста́ть безжа́лостным, беспоща́дным, стновиться жесто́ким

аяуһызык безжа́лостность, жесто́кость, беспоща́дность; аяуһызык кылыу поста́вить жесто́ко; аяуһызык күрһәтеу проявля́ть жесто́кость

Б

баб *уст. книжн.* 1) глава́, раздёл; пара́граф; китаптың беренсе бабы пе́рвая глава́ книги́ 2) вид, облик; төрлө бабка инеү принима́ть разный облик (*в сказках*) 3) *перен.* возмо́жность; укырга баб асылды появи́лась возмо́жность учи́ться

баба I 1) почтённый ста́рец 2) пре́док; бабалар заманында во времена́ пре́дков; бабалар һүзе изрече́ние пре́дков ◇ баба кошо пеликан

баба II 1) мужчи́на, соверша́ющий обря́д обре́зания 2) обре́зание; бабаға биреу (или ултыртыу) соверши́ть обре́зание

бабай I. 1) старик, дед || стариковский, де́довский; бик карт бабай о́чень ста́рый старик 2) дядя (*старший брат отца́ или матери́*) 3) *диал. см. кайны*; 4) пожило́й мужчи́на (*по отношению к жене и форма обращения к такому мужчине*) 2. ста́рый; бабай кеше ста́рый челове́к; бабай булыу быть ста́рым, быть старико́м ◇ донъя бабайы *см. донъя*; кыш бабай *см. кыш*; нужа бабай *см. нужа*

бабайбаш *диал. см. бәпембә*

бабайка бабайка (*рулевое весло на плоту или пароме*)

бабасы *см. баба II I*

бабасыр 1) власогла́в 2) остри́ца ◇ бабасыр уты *бот. горечавка*

баббит баббит|баббитный, баббитовый; баббит заводы баббитный завод; баббит подшипниктар баббитовые подшипники

багаж *прям.*, *перен.* багаж|багажный; багаж вагоны багажный вагон; багаж кайышы багажный ремёнь; нэмэлэрзе багажга тапшырыу сдаты вёщи в багаж; багаж менэн ебөрөү отправлять *что-л.* багажом; акыл багажи умственный багаж; белем багажи багаж знаний

багажник [-гы] багажник; велосипед багажники багажник велосипёда; нэмэлэрзе багажника налыу положить вёщи в багажник

багор багор|багорный; пожарниктар багоры пожарный багор; багор ыргагы багорный крюк; багор набы багоровые; багор менэн тартып сыгарыу багрить, вытаскивать багром

баг уст. *поэт.* сад|садовый

багана I 1) столб; телеграф баганаһы телеграфный столб; электр баганаһы фонарный столб; багана башы верхушка столба; багана ултыргыу поставит столб 2) устбй, бык (*промежуточная опора моста*) 3) столбёц, колонка; газета баганаһы газетный столбёц; цифр-зар баганаһы колонка цифр 4) *диал. см.* казык
 > багана кеүек катып калыу стоить столбом, остолбенеть; тэре баганаһы *см.* тэре; умыртка баганаһы *см.* умырткалык

багана II нарыб (*между пальцами*); багана сыгыу нарывать (*между пальцами*)

багара *диал. см.* ташбаш I

багау топор с поперёчным лезвием (*для выдалбливания колодочных ульев и бортей*)

багауыл уст. 1) наблюдёние; надзор, при-смётр; багауыл астында тотоу держат под надзором 2) наблюдатель; стража, караул; багауыл куйыу поставит стражу

багауыллатыу понуд. *от* багауыллау

багауыллау В присматривать, приглядывать за кем-чем, караулить кого-что; аттарзы багауыллау приглядывать за конями

багаяк [-гы] *диал. см.* бәпембә

баги уст. *книжн.* деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; поработитель

баглануу страд. *от* баглау

багланыш *высок.* связь, сношение; дуслык багланыштары дружеские связи; багланыш то-тоу держат связь, связываться, сноситься

баглау *высок.* устанавливать связь; туған-лык баглау породниться > кул баглау сложить руки на груди (*в знак почтения*); өмөт (*или* ышаныс) баглау возлагать надежды, надеяться, рассчитывать на кого-что

багра *диал.* 1) *см.* бакра; 2) *см.* багыр I

багым 1) знахарство; багым багыу занимаётся знахарством 2) ворожба, гадание

багымсы 1) знахарь; знахарка|знахарский; багымсыга барма, башыңа кайгы алма *посл.* не ходи к знахарю, не наживай себе забот 2) ворожея, гадалка

багымсылау 1) заниматься знахарством 2) ворожить, гадать

багымсылык [-гы] 1) знахарство 2) ворожба, гадание

багымтал: багымтал мал ухоженный, откормленный и упитанный скот

багындырыу В,Д 1) подчинять; покорять|подчинение; покорение; үзөңө багындырыу подчинить себе 2) *перен.* обвораживать, очаровывать, пленять; курай моңо багындыра мелодия курая очаровывает

багыныу I 1) оглядываться, озираться, осматриваться; багынып тороу озираться, осматриваться; смотреть по сторонам 2) *диал. см.* күрөнеу 2

багыныу II 1) подчиняться, покоряться|подчинение, покорение; гэскэр багынды войско покорилось 2) *перен.* преклоняться перед кем-чем; матурлыкка багыныу преклоняться перед красотой

багыр 1) форель|форелевый; багыр ууылдырыгы форелевая икра 2) *диал. см.* этеш

багыу I 1) смотреть, глядеть; алга багыу смотреть вперёд; тирө-йүнгө багыу смотреть по сторонам, озираться; туп-тура багыу смотреть прямо в глаза; йөзөнө бакма, эшенэ бак *посл.* не смотри на лицо, смотри на дела (*соотв.* не тот хорощ, кто лицом пригож, а кто на дело гож) 2) *высок.* обращаться; килер быуын, һиңэ багам будущее поколение, к тебе я обращаюсь 3) присматривать, ухаживать за кем-чем; воспитывать, растить кого; бала багыу воспитывать ребёнка; ауырыу багыу ухаживать за больным; ата-эсэйзе багыу содержать родителей 4) содержать кого; пасты (*скот*); мал багыу содержать скот 5) заниматься знахарством 6) ворожить, гадать 7) *с деепр.* на -п основного гл. выступает в роли *посл.* гл. и выражает попытку к действию; йырлап багыу попытаться спеть

багыу II подчиняться, повиноваться|подчинение, повиновение, послушание; ата-эсэгә багыу повиноваться родителям

багыусы 1) тот, кто присматривает за кем-л.; бала багыусы няня 2) *см.* көтөүсе 1; 3) *см.* багымсы

багыш I посвящение

багыш II *диал. см.* сагыл

багышлануу страд. *от* багышлау; галим юбилейына багышланган кисә вёчер, посвящённый юбилёу учёного

багышлатыу понуд. *от* багышлау

багышлау Д посвящать|посвящение; йырзы эсэйгә багышлау посвятить песню матери; гүмерзе сэнгэткә багышлау посвятить жизнь искусству

багышлы посвящённый; тарихи темага багышлы әсәр произведение, посвящённое исторической теме

бадминтон бадминтон; бадминтон уйнау играть в бадминтон

баз 1) погреб, подполье, подвал; тэрэн баз глубокий погреб; кар базы погреб со льдом,

ледник; каргуф базы картофельный погреб; баз өстө постройка над погребом; баз казыу вырыть погреб; итте базза наклау хранить мясо в погребе 2) яма (для перегонки дёгтя и обжигания угля); дегет базы дегтярня; күмер базы угольная яма; баз күмере уголь древесный (полученный путём специального обжига дерева) < баз казыу кемгә копать яму кому; баз өй землянка

базарый бот. бодяк болотный

базам миндаль || миндальный; миндалевый уст.; базам агасы миндалевое дерево, миндаль; базам сәтләүектәре миндальные орехи, миндаль; базам майы миндальное масло

базаныу 1) возвр. от базау I 2; 2) диал. см. кизәнеу

базар 1) базар, рынок || базарный, рыночный; йәшелсә базары овощной базар; китан базары книжный базар; мәктәп базары школьный базар; яңы йыл базары новобдний базар; базар майзаны базарная площадь; базар хакы рыночная цена 2) цена, стоимость; базары күтәрелеу повышение цен; тауарзың базарын төшөрөү сбить цену на товар < базарын күтәрәү поднять чей-л. престиж; базар короу шуметь, галдеть; устраивать базар; кош базары пийчий базар; әуен базарына китеү шутол. уснұть, заснұть

базаркан уст. см. базарсы

базарлык [-гы] 1) гостинец с базара; базарлык менән һыйлау угощать гостинцем с базара 2) цена, стоимость; тауарзың базарлығын төшөрөү сбить цену на товар

базарлыклы пользующийся спросом, ходкий, ходовой (о товаре); базарлыклы нәмә ходовая вещь

базарсы 1) продавец или покупатель на базаре 2) сборщик платы (за место на базаре)

базатыу В утомлять; изнурыть || утомление; изнурение

базу I 1) стесняться, смущаться, стыдиться || стеснение, смущение; базап калыу застесняться 2) утомляться, уставать; изнурыться || утомление, изнурение; ауыр эштән базуу уставать от тяжелой работы

базу II 1) стеснительный, застенчивый, стыдливый; базуу кыз застенчивая девочка 2) утомленный, усталый; базуу кеше утомленный, усталый человек

баззуа диал. см. яныу I, 2; бесән баззай сено прёт, сено горит

базлатыу вызывать сияние, сверкание чего; заставить сиять, сверкать что; ут базлатыу разжечь огонь; раздуть огонь

базлау I 1) сиять, светиться; блестять, сверкать; алыста ут базлай вдали светится огонёк; күктә йондоззар базлай на небе сияют звёзды; шатлыктан күззәре базлай от радости его глаза блестят 2) быть ярким (о цветах)

базлауык [-гы] 1) гнилушка 2) см. базлауык

базлашыу совм. от базлау I

базмансылык [-гы] диал. см. кыйыулык
базнат смелость, решимость; базнат етмәй ему не хватает смелости; базнат итеү осмеливаться, решаться на что

базнатланыу Д осмеливаться, решаться на что; йыйылышта сығыш яһарға базнатланыу осмеливаться выступить на собрании

базнатлык [-гы] см. базнат

базнатсылык [-гы] смелость, решимость; базнатсылык итеү осмеливаться, решаться на что

базнатһыз I. несмелый, нерешительный; застенчивый, робкий; базнатһыз кеше нерешительный человек 2. нерешительно, несмело; застенчиво, робко; базнатһыз тотону робко приниматься за что-л.

базрайыу см. базрау; бойзай ынйылай базрайып ята пшеница блестит, точно жемчуг базрайышыу совм. от базрайыу базрау сиять, светиться; блестять; куз базрап ята горящие угли светятся

базығайтыу В сделать ярким, красочным; һүрәтте базығайтыу сделать рисунок ярким базығайтыу сделаться ярким, красочным базык I 1. 1) крепкий; базык бағана прочный столб; базык егет здоровый парень; базык имән моғучий дуб 2) сильный; здоровый; базык теш крепкий зуб 3) твёрдый, уверенный; базык хәрәкәт уверенное движение 2. твёрдо, уверенно; базык азымдар яһау уверенно шагать

базык II яркий, красочный; базык йондоз яркая звезда; базык күлдәк яркое платье

базыкландырыу см. базығайтыу

базыкланыу I становиться крепким, сильным, здоровым; укыусылар лагерзан базыкланып кайтты учащиеся вернулись из лагеря окрепшими

базыкланыу II становиться ярким, красочным; байрамда урамдар базыклана төшкән в праздник улицы стали красочнее

базылдау см. базлау I

базым I диал. см. базнат

базым II диал. см. ырыу II

базыныу осмелеть; решиться на что; көрәшкә базыныу решиться на борьбу

базырлау см. базрау

базыу осмеливаться, сметь что; решаться на что; һүз кушырға базмау не осмеливаться заговорить

базыя бадья; ағас базыя деревянная бадья; тимер базыя металлическая бадья

базыян I бот. бадьян, анис звёздчатый || бадьяновый, анисовый; базыян майы анисовое масло < базыян үләне бот. ясенёк

базыян II 1. поталь 2. потальный; базыян калак потальная ложка; ложка, расписанная поталью; базыян сеүәтә маленькая деревянная чашка, расписанная поталью

бажа свойк; бажалар булыу стать свояками; ете бажаны бер бүре ашаған погов. семье-

рых свояко́в один волк съел (*говорится о крайне трусливых и недружных людях*)

бажат *бот.* мятлик луговой

бажк *подр.* крику утки кряк; бажк итеу крякнуть; бажк-бажк кряк-кряк

бажым *диал. см.* ырыу II; бажым алыу дэ-лать пазы, пазыть

бажымлау дэ-лать пазы, пазыть

база I. база; материалъ база материалъная база; экономик база экономическая база; техник база техническая база; сырьё базаһы сырьевая база; туристик база туристическая база; хәрби-дингез базаһы военно-морская база 2. базовый; база мектеп базовая шкбл

базальт I. базальт || базальтовый; базальт ултырмалары базальтовые отложения 2. базальтовый; базальт кая базальтовая скала

базис базис || базисный; базис күренештәре базисные явления; базис булып тороу служить базисом

бай I. 1) *в разн. знач.* богатый; состоятельный, зажиточный; бай кеше состоятельный человек; бай колхоз богатый колхоз; бай тәбиғәт богатая природа; бай тәжрибә богатый опыт 2) густой; бай накал густая борода; бай тирәк дэ-рево с густой кроной 2. 1) богач; сала бай середняк; кара бай скупой богач 2) *разг. уст.* муж, хозяин 3. 1) богато; состоятельно; зажиточно; бай йәшәу жить зажиточно 2) гүсто (*расти*) < бай һөйәк кусок мяса, даваемый каждому гүстю; серегән бай очень богатый человек

байбак *см.* һуыур

бай-бетсә *уст.* сын бая, богача; барчүк; бай-бетсә малайзары *презр.* байские сынки

байбикә *уст.* жена бая

байбисә *уст.* 1) первая жена бая 2) жена глывя рода

байгош I) неясить (*вид совы*) 2) *перен.* бедняга, бедняжка 3) *перен.* проста́к

байгошлануу 1) приbedняться 2) глупить, поступать глупо

байгура *уст.* буржуй

байдарка байдәрка || байдәрочный; байдаркала йөрөү ходить на байдәрке

байка I. байка || байковый 2. байковый;

байка халат байковый халат

байкалыу *страд.* от байкау I

байкау B 1) обозревать, осматривать || обозревание, осматривание, обзор, осмотр; ян-якты байкау обозреть окрестность 2) прочёсывать (*в поисках кого-чего-л.*); урманды байкап сығыу прочесать лес

байкы байкы (*название одного из башкирских родов племени ун*)

байлык [-ғы] I) богатство, состояние; достаток; байлык йыныу копить богатство, богачество; байлыкты эрәм-шәрәм итеу растранижить богатство 2) ценность; культура байлыктары культурные ценности; материал һәм рухи байлыктар материальные и духовные ценности 3) *пряж., перен.* запас; нефть байлығы нефтяной запас; запасы нефти; белем байлығы

запас знаний; һүз байлығы словарный запас; запас слов

баймабаш *диал. см.* башбаштак

байман *уст.* I. покой, спокойствие, благополучие; благоденствие; байман табуу обрести покой 2. спокойный, невозмутимый; байман кеше невозмутимый человек

байманлык [-ғы] *уст.* покой, спокойствие, благоденствие; байманлыкта йәшәу жить в благоденствии

байпак [-ғы] войлочный чулок; войлочные чулки

байпан-байпан *вперевалку, вразвалку;* байпан-байпан атлау шағаты вразвалку

байпанлау ходить вразвалку, вперевалку; байпанлап барыу итти вперевалку

байрак *пряж., перен.* знамя; кызыл байрак красное знамя; полк байрағы полковоме знамя; байрак йөрөтөүсе знаменосец; тыныслык байрағы знамя мира

байрам I) праздник || праздничный; еңеу байрамы праздник Победы; йыр байрамы праздник песни; сәскә байрамы праздник цветов; байрам кисәһе праздничный вечер; байрам алды көнө предпраздничный день; канун праздника; байрам итеу праздновать; байрам менән котлау поздравлять с праздником; байрам ашы кара-каршы погоа. праздничное угощение взаимно (*соотв.* долг платежом красен; как аукнется, так и откликнется) 2) торжество, празднество; гаилә байрамы семейное торжество; байрам яһау устроить торжество < иртәгә байрам түгел аэвтра не праздник (*т.е. пора спать, отдохнуть*); көн дә байрам, көн дә туй *неодобр.* что ни день — праздник, что ни день — свадьба (*о беззаботном, праздно живущем человеке*)

байрамсылау *этн.* ходить по домам во время религиозных праздников для получения праздничных угощений (*о детях*)

байрау I) багроветь (*о солнце на закате*) 2) блестять (*о волосах*)

байса *ист.* байса (*знак принадлежности к высшим чинам в государстве чингизидов*)

байтак значительный, порядочный; изрядный; байтак акса тотолған израсходована порядочная сумма денег; байтак ара значительное расстояние; байтак кына изрядно, порядочно; ул минән байтакка йәш он намного моложе меня; байтактан бирле давненько; байтактан бирле күрешмәгәнбәз мы давненько не виделись

байтал I 1) кобыла (*не жеребившаяся*); дүнәжен байтал кобыла по четвертому году; конан байтал кобыла по третьему году; тай байтал кобыла по второму году 2) *диал.* яловая кобыла

байтал II *диал. см.* ярамһак

байтирәк *то же, что* бай тирәк (*см.* бай I 2)

байтус водящий (*в детских играх*)

байулы баюлы (название башкирского рода в составе племени бөрйән)

байы 1) польза; байы сығыу получить пользу от чего 2) доля, часть чего-л. (оставляемая в запас); кейем бескәндә тегеү байы калдырыу оставлять ткань на швы < алдың байыңа (или байыңды) получить по шапке; байыңа алыу быть наказанным; получить по заслугам; байын биреү а) делать что-л. в свое удовольствие; б) воздавать по заслугам

байығыу см. байыу I

байықтырылыу *страд.* от байықтырыу байықтырыу обогащать || обогащение; азықты витаминға байықтырыу обогащать пишу витаминами; руданы байықтырыу обогащать руду; байықтырыу фабрикаһы обогатительная фабрика

байырса *анат.* мышелок, мышелка; быуын байырсаһы суставной мышелок

байытылыу *страд.* от байытыу

байытыу *В* обогащать || обогащение; телде яңы терминдар менән байытыу обогатить язык новыми терминами

байыу I 1) богатеть; наживаться, разживаться 2) обогащаться; белемгә байыу обогатиться знаниями

байыу II закатываться, заходить (о небесных светилах); ай байый луна заходит; кояш байыны солнце закатилось

байыш: кояш (или көн) байышы запад; кояш байышы кызарып тора запад алее; кояш байышы илдәре западные страны

бак [-гы] бак; һыу багы бак для воды; бензин багы бак для бензина, бензобак

бакалея бакалөя || бакалөйный; бакалея магазини бакалөйный магазин; бакалея тауарзари бакалөйные товары

бакен бакен; бакен токандырыу зажигать бакен

бакенбард бакенбарды; бакенбард ебәреү отпустить бакенбарды

бакенщик бакенщик; бакенщик булып эшләү работать бакенщиком

баклажан баклажан || баклажанный; баклажан икраһы баклажанная икра

баклан баклан || бакланный; баклан йоморткаһы бакланье яйцо

бактериаланыу *страд.* от бактериалау бактериалау *В* бактеризовать (напр. молоко, почву)

бактериоз бактерибоз

бактериолог бактериблог

бактериологик бактериологический; бактериологик лаборатория бактериологическая лаборатория; бактериологик корал бактериологическое оружие; бактериологик һуғыш бактериологическая война

бактериология бактериология

бактерия бактөрия || бактериыйный; ауырыу бактериялары болезнетворные бактерии; сере теү бактериялары гнилостные бактерии; бактерия препараттары бактериыйные препараты

бакүй см. кайырым

бак I уст. счастье

бак II (уст. бак-бак, бак та бак) *подр.* кваканью лягушки ква-ква; бак-бак итеү квакать

бака 1) лягушка || лягушачий, лягушечий; лягушинный; һаз бакаһы зеленая лягушка; бака балаһы лягушонок; бака бото лягушачьи лапки; бака бакылдауы лягушиное кваканье; бака ыгулдырығы лягушечья икра 2) улитка || улиточный, улитковый 3) *диал. см.* айыссык < бака ебәге *диал.* водоросль; бака тамак обжора, ненасытный; бака һыуы вода, попавшая в ухо; бака янаж туберкулөз шейных желёз

бакай уст. речной проток, речная протока бакан шест, столб (на к-рый взбираются при состязаниях на сабантуе); бакан буйлау взобраться на шест, взбираться по шесту

бакасай *бот.* улоттрикс (водоросль)

бакма I тот, кто нуждается в печении, ухёде

бакма II *диал. см.* ялкау I

бакра *бот.* куколь < бакра гөлө петуния, петуния

бакрайыу см. акрайыу

бакса 1) сад || садовый; алма баксаһы яблоневый сад; сейә баксаһы вишнёвый сад; кала баксаһы городской сад; бакса үсемлеге садвое растение 2) огорд || огордный; бакса ере огордный участок; бакса үсемлеге огордное растение < балалар баксаһы детский сад; ботаника баксаһы ботанический сад

баксалык [-гы] 1) садовый участок 2) местность, где много садов

баксасы 1) садовод; садовник; баксасы булып эшләү работать садовником 2) огордник; баксасы катын огордница

баксасылык [-гы] 1) садоводство || садоводческий; баксасылык бригадаһы садоводческая бригада; баксасылык курсы садоводческие курсы, курсы по садоводству; баксасылык менән шөгөлләнеү заниматься садоводством 2) огордничество

баксы см. бағымсы

бакта 1) шерсть весенней линьки (лошадей и коров); бактаны койоу линять 2) уничж. лохмотья

бактансы уст. 1) см. караусы 1; 2) охранник; часовый; надсмотрищик

бактинһә мод. см. бакһаң

бактырыу I *В* вынуждать смотреть кого на кого-что

бактырыу II см. бағындырыу I

бакһаң мод. оказыуа; бакһаң, ул киткән икән оказыуа, он ушөл

бакый вөчный; бакый донья вөчный мир < гүмер бакый вөчно; всегда

бакылдак [-гы] разг. квакушка (о лягушке)

бакылдау 1) квакать || кваканье 2) крякать || кряканье

бакыр 1. медь || медный; бакыр рудаһы

мѣдная руда; бақыр остана мѣдник; бақырзү күпме йышһаң да алтын булмаҫ *посл.* скільки ни три, медь в злото не превратится 2. мѣдний; бақыр акса мѣдная монѣта; медяк < бақыр йылан зоол. медянка; бақыр кезәртке зоол. медяница, веретѣнница

бақырак постоянно мычашый (*о корове*); постоянно блѣющий (*об овце*)

бақырас диал. 1) с.м. сүмес; 2) с.м. бақырса

бақырлану страд. от бақырлау
бақырлау В крыть, покрывать медью что; сәйнүкте бақырлау покрывать медью чайник

бақырса мѣдный чайник

бақырсақ диал. с.м. һыбызғы

бақыртыу В вынуждать громко кричать, орать на кого

бақырынуу кричать, орать на кого

бақырыу 1) блѣять (*об овце, козе и т.п.*); громко мычать (*о корове и т.п.*) || блѣние; громкое мычание 2) перен. громко кричать; орать || громкий крик; асыланып бақырыу гнѣвно кричать

бақырышуу *взаимн.-совм.* от бақырыу

бакыт спец. топляк

бакытлануу пропитываться водой (*о древесине*)

бакыяс диал. с.м. беше 1

бал I 1) мѣд || медовый; йүкә балы липовый мѣд; сәскә балы цветочный мѣд; кәрәзле бал сотовый мѣд; хомоккан бал засахарившийся мѣд; бал кыуғыс медогонка; бал күзәнәге сотова ячѣйка; бал тәме вкус мѣда; бал табышы взятки; медосбор; бал йыйыу собирать мѣд; бал кыуыу откачать мѣд; бал тәмле тип, бармағыңды тешләмә *посл.* позарившись на мѣд, не откуси палец 2) медовуха; бал балы медовуха на медү (*в отличие от медовухи на сахаре*); бал койоу ставить медовуху; бал койоусы медовар < аузыңа бал да май с.м. ауыз; бал корто пчелд; бармағынан бал тама с.м. бармак

бал II бал || бальный; яңы йыл балы новогодний бал; бал танцылары бальные танцы; бал күлдәге бальное платье

бала I. 1) ребѣнок, дитя; младенец; малыш || ребячий, дѣтский; младѣнческий; малышовый; имсәк бала грудной ребѣнок; баш бала первенец; кинйә бала последыш *прост.*; последний ребѣнок; кыз бала девочка; ир бала мальчик; игез бала(лар) близнець; двойняшки, двѣйня; етем бала сирота, сиротка; ата балаһы дитятко, дорогбе дитя; бала караусы няня; балалар уйынығы дѣтская игрушка; бала имезеу кормить ребѣнка грудью; бала табыу рожать; бала карау нянчить 2) сын или дочь (*независимо от возраста*); баланың балаһы внук; внучка; эзәм балаһы дитя человеческое; ата балаһы бер вақытта ла кәм-хур булмай *погов.* сын, достѣйный своего отца, никогда не опозорится 3) плод, зародыш; личинка; расплод (*пчѣл*); бала яткылығы *анат.* а) плацента; дѣтское мѣсто; б) послед; бала алды окоплод-

ная жидкость 4) дѣтеныш; айыу балаһы медвежонок; бүре балаһы волчонок; бесәй балаһы котѣнок; төлкә балаһы лисѣнок; эт балаһы щенок; күгәрѣсн балаһы голубѣнок; карға балаһы воронѣнок 2. *перен.* малѣнький, неольшой; бала мендәр малѣнькая подушка, подушечка; бала шәл неольшая шаль < бала айырыу ройтыя (*о пчѣлах*); бала итәк оборка; балаға узыу (*или калыу*) стать берѣменной, заберѣменеть; бала йөн пушок; балалар баксаһы с.м. бакса; бала төшөрөү сдѣлать аборт; ен (*или шайтан*) балаһы *бран.* бесѣенок; чертѣнок; тәбигәт балаһы дитя природы

балак [-ғы] штанина; уң балак правая штанина; тар балак узкая штанина; балак төрөү закатать штанину

балакай ласк. дѣтка, дѣточка; балакайым дитя моѣ

балакас I ласк. дѣтка, дѣточка

балакас II балалайка || балалаечный; балалайка уйнаусы балалаечник; балалайка кылы балалаечная струна; балалайка уйнау играть на балалайке

балалануу впадать в ребячество; вестя себя как ребѣнок

балалау 1) рожать 2) котиться (*напр. о кошке, зайчихе*); пороситься (*о свинье*)

балалык [-ғы] 1) дѣтство; младѣнчество || дѣтский; младѣнческий; балалык йылдары дѣтские годы 2) ребячество, дѣтская наивность; балалык күрһәтеу поступать несерьезно, по-дѣтски; ташла шул балалығыңды брось ребячьись 3) диал. с.м. балайткы

балан калина || калиновый; балан кыуағы куст калины; балан бөлеше пирог с калиной; балан қағы пастил из калины; балан һуы калиновый сок < айыу баланы жимолость; балан ийрәк название указательного пальца при игре в считалки на пальцах

баланлыҡ [-ғы] зәросли калины, калинник
баланс I фин. баланс; актив баланс активный баланс; пассив баланс пассивный баланс; йыллык баланс годовой баланс; баланс төзөү составлять баланс

баланс II *собир. спец.* баланс || балансовый; баланс ағасы балансовая древесина

балансир тех. балансир; сәғәт балансиры

балансир часөв
балапан птенец беркута (*самый сильный и крупный*)

бала-саға *собир.* ребята, дѣти, детвора; бала-саға тауышы голоса дѣтей, дѣтские голоса
бала-сүрә диал. с.м. бала-саға

балаҫ палас; тканый ковөр || ковровый; аҫалы балаҫ домотканый шерстяной палас с ромбическими узорами; буй(лы) балаҫ полосатый палас; сепрәк балаҫ а) тряпичный палас; б) половик; балаҫ бизәге ковровый узор

балауыз 1) воск || восковой; кәрәзле балауыз пчелиный воск; табаклы балауыз фабричный воск; балауыз шәм восковая свеча 2) воштина < балауыз һығыу беззвучно плакать

балауызланыу 1) вощёться, быть вощённым
2) достигать восковой спелости (*о злаковых*)

балауызлау *В* вощёть || вощёние; кағыззы
балауызлау вощёть бумағу

балаһыныу считать, чувствовать себя ребёнком

балаһыныу считать ребёнком *кого*, обращаться как с ребёнком *с кем*

балаан средний или второй птенец орла

балаяткы *анат.* 1) дётское место, плацента
2) мать

балбал балбал, каменная баба, каменный истукан

балға 1) кувалда 2) секира; бердыш; палица 3) *диал. см.* сүкеш

балғалак [-ғы] чайная ложка, ложечка; көмөш балғалак серебряная ложечка

балдак [-ғы] кольцо, колечко || кольцевой; алтын балдак золотое кольцо; никах балдағы обручальное кольцо > балдак кейзереу кольцевать (*птиц, рыб*)

балдакланыу *страд. от* балдаклау; балдакланған кош окольцованная птица

балдаклау *В* кольцевать, окольцовывать (*птиц, рыб*) || кольцевание, окольцовывание

балдыз 1) младшая свояченица 2) *диал.* младший шурин

балерина балерина; балерина булуу быть (стать) балериной

балет балёт || балетный; классик балет классический балёт; балет сәнғәте балетное искусство

балетмейстер балетмейстер; балетмейстер булып эшләу рабтатъ балетмейстером

балиғ совершеннолётный; балиғ булуу быть (стать) совершеннолётным, достигъ совершеннолетия

балһы *диал. см.* бағау

балкон балкон || балконный; балкон ишеге балкonnая дверь; балконға сығу выходить на балкон

балк (*усил. балк-балк*) *подр. вспышке яркого света*; балк-балк итеу сверкать, сиять; светиться

балкар балкары, балкарец || балкарский; балкар катыны (кызы) балкарка; балкар халкы балкарский народ; балкарцы; балкары

балкылдау сверкать, сиять; светиться; алыста уттар балкылдай вдали сверкают огни

балкытыу *В* излучать, испускать свет; ай нур балкыта светит луна

балкыу *прям., перен.* сиять, светить; светиться; сверкать || сияние; сверкание; күктә йондозар балкый на небе сияют звёзды; йәшен балкый молния сверкает; күззәрәндә шатлык балкый в его глазах светится радость

балкыш сияние; кояш нуры балкышы солнечное сияние > тәньяк балкышы северное сияние, полярное сияние

балл 1) балл || балловый; штормдың көсө ун балға етте шторм доходил до десяти баллов 2) балл || балльный; -балльный; үтә торған

балл проходной балл; юғары балл высокий балл; балл системаһы балльная система; егерме балл йыйыу набрать двадцать баллов

баллада *лит.* баллада || балладный; баллада жанры балладный жанр, жанр баллады

балланыу 1) делаться сладким; набирать нектар; тәүге кыраузан һуң миләш баллана

төшә после первых заморозков рябина становится ещё слаще; сәскә балланды цветы набрали нектар 2) перемазаться, измазаться мёдом

балласт балласт || балластный; балласт асыу подвесить балласт; караптын балласт системаһы балластная система корабля

баллау *В* подслащивать мёдом; баллап сәй эсеу пить чай с мёдом; сәксәкте баллау залить чакчак мёдом

баллистик баллистический; баллистик ракета баллистическая ракета

баллистика *воен.* баллистика || баллистический; эске баллистика внутренняя баллистика

баллон баллон; аэроstat баллоны баллон аэростата; кислородлы баллон баллон с кислородом; автомобилдең баллоны баллон автомобиля

баллы медовый; баллы пряниктар медовые пряники > баллы баба *бот.* яснотка

баллык [-ғы] нектарник

баллыкбай *диал.* 1) *см.* һөтлөгән; 2) *см.* тукранбаш

балпан-балпан *см.* байпан-байпан

балсык [-ғы] 1. 1) глина || глиняный; ак балсык бела глина; кызыл балсык красная глина; балсык басыу месить глину; балсык казыу копать глину 2) *диал. см.* тупрак; 2. глиняный; балсык һауыт глиняная посуда; балсык әй мазанка

балсыклы глинистый; балсыклы тупрак глинистая почва

балсыклык [-ғы] глинище

балсымак *диал. см.* бысый

балта топор || топорный; аркыры балта поперечный топор; осло балта колун; тарак балта плотничный топор; балта һабы топорище; балта йөзө лезвие топора; балта төйзәһне обух топора; балта һағағы борodka топора; балта оңғоһо ушкó топора; балта оштаһы плотник; балта менән сабыу рубить топором; сәжен балта а) секач; б) маленький топориц для раскалывания кускового сахара > балтаһы һыуға төшкән он повесил нос, он прирубил (*букв.* его топор упал в воду); һаһһыз кара балта безропотный, покорный человек (*букв.* чёрный топор без топорича)

балтасы плотник || плотничий; плотницкий; балтасылар бригадаһы плотничья бригада, бригада плотников

балтлау *диал. см.* балкыу

балтыр *анат.* голень; балтыр ите икра;

балтыр һөйәге берцовая кость

балтырған *бот.* борщевик, борщевник;

балтырған ашы суп из борщевика

балуан *см.* бәһлеуән

балык [-ғы] 1) рыба || ры́бный; ры́бий; ак балык белорыбица; атбаш балык морской конёк; көмөр балык горбуша; кызыл балык красная рыба; корбан балығы лец; табан балык карась; кылыс балык меч-рыба; аквариум балығы аквариумная рыба; балык ағы молоко; балык канаты плавник; балык ыуылдырығы рыба икра, икра рыбы; балык нурпаһы уха; балык тотуу а) рыбачить; б) рыбака; балык ыслаткыс рыбокопильня; балык үрсетеу разведение рыбы; балык башынан серей *посл.* рыба гниёт с головы 2) (с прописной) астр. Рыбы < бер үк балык башын сәйнәу повтoря́ть одно и то же; жевать жвачку

балыксы I рыба́к, рыболо́в || рыба́чий, рыба́цкий; балыксы катын (кыз) рыба́чка; балыксылар артеле рыба́цкая артель

балыксы II балы́кчи, балы́кчинцы (название башкирского рода в составе племени ун)

балыксылык [-ғы] рыболо́вство || рыболо́вный, рыболове́цкий; балыксылык колхозы рыболовецкий колхоз; балыксылык хужалығы рыболовное хозяйство 2) рыбоводство || рыбоводческий

бамбук [-ғы] 1. бамбу́к || бамбу́ковый; бамбук кыуаклығы бамбу́ковые заросли 2. бамбу́ковый; бамбук таяк бамбу́ковая трость

банан бана́н || бана́новый; банан урманы банановая роща

банда ба́нда; юлбасарзар бандаһы разбойничья банда

бандаж банда́ж || банда́жный; бандаж кейеу носить банда́ж

бандероль бандеро́ль || бандеро́льный; китаптағарзы бандероль менән ебәреу отправлять книги бандеро́лью

бандит банди́т || банди́тский; бандиттар шайкаһы банди́тская шайка

бандитлык [-ғы] банди́тизм; бандитлык менән шөгөлләнәу заниматься банди́тизмом

бандура банду́ра; бандурала уйнау играть на банду́ре

бандурасы бандури́ст; бандурасылар капеллаһы капелла бандури́стов

банк банк || ба́нковский, ба́нковый; дәүләт банкаһы государственнй банк; коммуналь банк коммунальный банк; банк эшсене ба́нковский рабóтник; банк отоу сорва́ть банк (в карточной игре); банк сөйөү мета́ть банк (в карточной игре)

банка 1) ба́нка || ба́ночный; быяла банка стекляннaя банка; варенье банкаһы банка для варенья; консерва банкаһы консервная банка 2) ме́д. ба́нки; банка ултыртыу ста́вить ба́нки

банкет банкéт || банкéтный; банкет залы банкéтный зал, зал для банкéтов; банкет ейоштороу устроить банкéт

банкир банки́р || банки́рский; банкир булып китеу стать банки́ром

банкрот банкрoт; банкротка сығыу обанкрóтиться

банкротлануу обанкрóтиться

банкротлык [-ғы] *прям., перен.* банкрoтство; политик банкрoтлык политическое банкрoтство; банкрoтлыкка калуу обанкрóтиться бант бант; бант бәйләу завязать бант баобаб баобаб (*тропик агас*)

бап уст. присмóтр; печен́ие, ухóд
бапак [-ғы] *разг.* б́ука (*существо, к-рым пугают детей*)

баплау B 1) уха́живать, присмáтривать за кем; атты баплау присмáтривать за конём 2) в ф. *деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* с большим удовольствием; охóтно; с душой; баплау ултырып сәй эсәу с большим удовольствием пить чай; баплау эшләу *делать что-л. охóтно*

баптист бапти́ст || бапти́тский; баптистар ойошмаһы бапти́тская община

бар I 1. *мод.* 1) есть, имее́тся; миңе китабым бар у меня́ есть кн́ига 2) с *прич. на -аһы/-әһе* *выражает* должествование, *необходимость*; экзамен бирәһе бар он должен сдать экзамены, ему́ предсто́ят экзамены 3) с ф. *прич. на -ған/-гән* *выражает подтверждение чего-л.*; күргән бар прихóдилось видеть; укыған бар прихóдилось чита́ть, чита́л 2. бога́тство, достáток; бар яраштыра *погов.* достáток мирит; бар һөйөндөрә, юк көйөндөрә *посл.* достáток ра́дует, нужда́ кручи́нит < бар тип тә белмәу и в ус не дуть; юктан бар итеу *сделать что-то из ничего*

бар II *мест. опред.* весь, всё; все; бар донъя весь мир; бар ил вся страна; бар халык весь народ; бар кеше все люди

бар III бар (*бәләкәй ресторан*)
бараба I сыйка (*урман кошо*)

бараба II *диал. см. аумакай*

барабан бараба́н || бараба́нный; барабан хағыу битъ в бараба́н, бараба́нить; барабан хағыусы бараба́нщик < ярык барабан *см. ярык*

барабансы бараба́нщик
барак [-ғы] бара́к || бара́чный; баракта йәшәу жить в бара́ке; барак королмаһы бара́чная постройка

барак 1) волоса́тый; мохна́тый; лохма́тый, косма́тый 2) с дли́нной ше́рстью; барак эт длинноше́рстная соба́ка

бараман уст. близкий человек; друг; *бараманың бар булла, барып айран эсернең посл.* если имеешь дру́га, пойдёшь к нему́ и хотъ айра́на попьёшь (*соотв. не имей сто рублей, а имей сто друзей*)

баранка *разг.* бара́нка; баранканы борголау крути́ть баранку

бара-тора *постепенно*; со вре́менем; бара-тора өйрәнер со вре́менем на́учится

барбарис *бот.* барбарис || барбарисовый, барбарисный; барбарис кыуағы барбарисовый куст; барбарис вареньеһы барбарисовое варенье

барда ба́рда; малға барда ашатыу корми́ть скот ба́рдой

барельеф барельеф || барельефный; барельеф һүрәт барельефное изображение
баржа баржа || баржевый, баржевой; игенде баржага тейәү грузить зерно на баржу

барий х.м. барий || бариевый
барин барин || барский; барин йорто барский дом; йаш барин молодой барин; барин улы барич; барин кеүек ултырыу сидеть как барин, сидеть баарином

баритон баритон || баритонный; баритон менән йырау петь баритоном; баритон партиязы баритонная партия

баритональ баритональный; баритональ бас баритональный бас

баркас баркас || баркасный; балыксылар баркасы рыбацкий баркас

барк (усл. барк-барк, барк та барк) подражание голосам нек-рых птиц, напр. крику дрозда; барк-барк итеү издавать звук, похóжий на крик дрозда

баркылдак [-гы] дрозд || дроздовый; кара баркылдак чёрный дрозд; баркылдак ояһы дроздовое гнездо

баркылдау издавать звук, похóжий на крик дрозда

барлануу страд. от барлау
барлатуу понуд. от барлау

барлау В 1) дeлать переключку, переключать || переключка; киске барлау вечерняя поверка 2) считать, подсчитывать || счёт, подсчёт; каззарзы барлау сосчитать гусей

барлашыу взаимн. от барлау
барлы богатый, состоятельный, имущий; зажиточный, обеспеченный; барлы кеше состоятельный человек; барлы тормош зажиточная жизнь

барлыгы всего, итог; барлыгы бер китап всего одна книга; барлыгы ун һум итог; дeсять рублей; барлыгы биш кеше всего пять человек

барлык [-гы] I наличие, существование; бeтe барлыгы всё, что есть; бeтe барлыгы менән эшенә бирелгән он целиком отдался своему делу; барлыкка килеү возникать, образовываться, зарождаться, появляться; барлыкка килтереү создавать, творить

барлык [-гы] II достаток, богатство; барлык менән йeшeү жить в достатке

барлык III мест. опред. весь, вся, всё, все; барлык тауар весь товар; барлык халык весь народ

барлыклы богатый, состоятельный; барлыклы кеше состоятельный человек; барлыклы булыу быть состоятельным

барлы-юклы незначительный, ничтожно малый (о количестве чего-л.); барлы-юклы акса незначительная сумма денег; барлы-юклы иген незначительное количество хлеба

бармак [-гы] палец || пальцевой; баш бармак большой палец; сығанақ бармак безымянный палец; сыңарсай (или бeпес, сeнтэй, сeтeкэй) бармак мизинец; урта бармак средний палец; һук бармак указательный палец;

бармак бите подушечка пальца; бармак осо кóнчик пальца; бармак һойeге анат. фаланга; бармак быуыны пальцевой сустав < бармағынан бал тама соотв. золотые руки; мастер на все руки; бармак башындай маленький, с кончик пальца; бармак башындай малай мальчик с пальчик; бармағы үзeнe кeкрe соблюдающий только свой интересы (букв. его палец согнут в свою сторону); бармак аша кара смотреть сквозь пальцы; биш бармағын кеүек белеу знать как свои пять пальцев; урта бармак кеүек см. урта

бармаксы диал. см. уймак
бармаксын 1) палец (у перчатки) 2) напальчник

барнау 1. уст. алтын (трёхкопеечная медная монета) 2. перен. дорогой; барнау кеше булыу быть дорогим для кого-л. человеку
барограф барограф (прибор)

барокко архит. барокко || барочный; барокко стиль барочный стиль, стиль барокко
барометр прям., перен. барометр; терегөмөшлө барометр ртутный барометр

барон барон || баронский; барон катыны (кызы) баронесса; барон титулы баронский титул

баррель спец. баррель; йөз баррель нефть сто баррелей нефти

баррикада баррикада || баррикадный; баррикада һуғышы баррикадные бой; баррикада короу стробить баррикаду, баррикадировать
баррикадалау В баррикадировать; урамды баррикадалау забаррикадировать улицу

барса I мест. опред. весь, вся, всё; все; барса халык весь народ; барса республика вся республика; барса ялан всё поле

барса II парча || парчовый; барса күлдeк парчовое платье, платье из парчи
барсын шёлковая ткань; барсын шeл шаль из шёлковой ткани, шаль из шёлка

бартам диал. см. үсексeн
бартамлау диал. см. үсегеү

бархан бархан || барханный; бархан комдары барханные пески

барщина ист. барщина || барщинный; барщина хeзмeтe барщинный труд; барщинала йөрeү ходить на барщину

бары I. мест. опред. все; бары бергe все вместе; барыбыз за мы все; барыгыз за вы все; барыһы ла оһи все 2. частица ограничит. только, лишь, всего лишь, всего; бары бер сeгeт калды остeлся только час времени; ни бары всего лишь, всего-навсего

барыбер 1) всё равно, безразлично; всё одно прост.; миңe өсөн барыбер мне всё равно; уға барыбер ему безразлично 2) всё ж, однако, тем не менее; ул барыбер үзeнeкeн иттe тем не менее он настоял на своём

барылыу безл. от барыу; киноға һирeк барыла [мы] в кино редко ходим

барым стремление, тяга; уның эшкe барымы юк у него нет тяги к работе

барымсык [-гы] *уст.* жених (*навещающий невесту в отчем доме до приведения её в свой дом*)

барымта *ист.* барантá (*набег на соседние племена с целью угона скота, похищения женщин и грабежа имущества*); барымтаға барымта *ответный набег, месть за обиду и ущерб*

барымталау *ист.* совершать барымта
барымталашуу *ист.* *взаимн. от барымталау*

барымтасы *уст.* барантáч (*делающий набег с целью захвата чужого скота и имущества*)

барын барын (*название одного из башкирских родов племени табын*)

барынса *сколько есть, сколько имеется; по возможности; по силе возможности прост.*; барынса кейенәү *одеваться по возможностям, одеваться по деньгам; барынса һыйлау угощать тем, что есть*

барыс барс|барсовый; барыс тиреһе барсовая шкура < барыс һылы год барса (*третий год двенадцатилетнего животного цикла*)

барыу 1) *идти; двигаться; йәйәү барыу идти пешком; поезда барыу ехать на поезде; һыбай барыу ехать верхом; самолётта барыу лететь на самолёте; пароходта барыу плыть на пароходке; алға барыу идти вперёд; шәп барыу идти быстро 2) идти, ехать, плыть, лететь (о средствах передвижения); поезд йй бара поезд идёт медленно; пароход Өфөнән Ульяновскиға бара пароход идёт от Уфы до Ульяновска; самолёт болоттар араһынан бара самолёт летит среди облаков 3) идти, направляться; һунарға барыу идти на охоту; балыкка барыу отправиться на рыбную ловлю 4) идти, поступать; техникумға барыу идти в техникум; укырга барыу идти учиться 5) идти, длиться, протекать, продолжаться; бала биш йәше менән бара ребёнку идёт пятый год; булектең ултырышы бара идёт заседание отдела; концерт ике сәғәт барзы концерт длился два часа; укыу якшы бара учёба идёт хорошо 6) идти, демонстрироваться, показываться; кинотеатрҙа яңы комедия бара в кинотеатре идёт новая комедия 7) идти, быть к лицу; уға зәңгәр төҫ бара ему идёт голубой цвет, голубой цвет ему к лицу 8) идти, предназначаться, использоваться, употребляться; азыкка барыу употребляться в пищу; был материал күлдәккә бара этот материал идёт на пласть; экспортка барыу предназначаться на экспорт 9) с *вспом. гл.* тип утверждать что, уверять в чём; һин был эште булмай тип бараһың инде ты утверждаешь, что это дело не осуществимо 10) с *деепр. на -п основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает регулярность действия или приближение его к конечному результату; укып бара читает регулярно; язып бара пишет регулярно; азык бөтөп бара еда уже кончается; иген өлгөрөп бара хлеба созревают; көн кисләп бара вечерёет, день клонится к вечеру 11) с *деепр. на -а/-я основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и*

выражает развитие действия; арта барыу увеличиваться; зурая барыу подрастать; көсәйә барыу усиливаться; насарая барыу ухудшаться; олоғая барыу стареть; тула барыу наполняться 12) с *деепр. на -п основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает склонность к чему-л.; илап барыу быть плаксивым; ярһып барыу быть запальчивым, горячим < ана барыулы *см.* ана; бара тора со временем, постепенно, с течением времени; бара торғас со временем, с течением времени; барып сығыу а) заходить, заезжать к кому; б) претворяться в жизнь; кейәүгә барыу *см.* кейәү; кул бармай *см.* кул; тел бармай *см.* тел; түбәнлеккә барыу пойти на подлость; уҙа барһа *см.* узыу

барыһы *мест. опред.* все, все без исключения; барыһы бергә все вместе; барыһы ике кеше всего два человека; барыһы ла килде все пришлй

барыш 1) ход; аттың барышы ход лошади 2) ход, развитие, процесс; вакиғалар барышы ход событий; эш барышында в процессе работы; сәсәүгә әзерлек барышында в процессе подготовки к сёву

барышлай по пути, мимоходом, попутно; проездом; эшкә барышлай по пути на работу; үтеп (*или китеп*) барышлай проездом

барышыу *взаимн. от барыу; кунакка барышыу ходить друг к другу в гости*

барьер *прям., перен.* барьер|барьерный; таможня барьеры таможенный барьер; тауыш барьеры звуковой барьер; барьер аша һикерәү прыгать через барьер; брать барьер; барьер жуйыу ставить барьер

бас в *разн. знач.* бас|басовый; бас кылы басовая струна; бас партияһы басовая партия; бас нотаһы басовая нота < бас аскысы муз. басовый ключ

баса шүбә, сһитая из шүбәк лисьих и кунных лап; баса тун шүбә, сһитая из шүбәк лисьих и кунных лап

баскетбол баскетбол|баскетбольный; баскетбол майҙансығы баскетбольная площадка; баскетбол уйнау играть в баскетбол

баскетболсы баскетболист; баскетболсы кыз баскетболистка

баскак [-гы] *ист.* баскак (*представитель ханской власти и сборщик дани во времена татаро-монгольского ига*)

басня *см.* мәсәл
бассейн бассейн; Ағизел йылғаһының бассейны бассейн реки Агидель; йөзөү бассейны плавательный бассейн

бастион *воен.* бастион|бастионный; бастион системаһы бастионная система

баструк [-гы] *уст.* острог, тюрьма; баструкта ултырыу сидеть в остроге

баҫа 1. *бот.* посконь; баҫа йолкоу трепать, терёбить посконь; баҫа талкыу мять посконь 2. посконина|посконный; баҫа киндере посконное полотно; баҫа ыштан посконные штаны
баҫалкы 1) спокойный; сдёржанный, урав-

новёшенный; баҗалкы холокло ир мужчына со спокойным характером; баҗалкы булуу быть сдёржанным, спокойным 2) скромный, пристойный; баҗалкы кыз скромная дёвушка; баҗалкы булуу быть скромным

баҗалкылануу становиться тихим; спокойным; холко баҗалкыланган характер егё стал спокойным, уравновёшенным

баҗалкылык [-гы] 1) спокойствие; сдёржанность, уравновёшенность; баҗалкылык менэн яуап биреу отвечать сдёржанно 2) скромность; пристойность; баҗалкылык кешене матурлай скромность украшает человека

баҗкын нападёние, налёт, набёг; баҗкын яһау совершить набёг

баҗкынсы грабитель, налётчик; разбойник баҗкынсылык [-гы] грабёж, ограбление; грабительство

баҗкыс 1) лёстница; сходни || лёстничный; ағас баҗкыс деревянная лёстница; янғын баҗкысы пожарная лёстница; түр баҗкысы парадная лёстница; мәрмәр баҗкыс мраморная лёстница; аркан баҗкыс верёвочная лёстница; бормалы баҗкыс винтовая лёстница; баҗкыс аралыгы лёстничный пролёт; баҗкыс майзанысыгы лёстничная площадка; баҗкыс буйлап менеу подниматься по лёстнице 2) ступенька; подножка; трамвай баҗкысы подножка трамвая; ике баҗкыска күтәрелуе подняться на две ступени 3) перен. ступень; үсеш баҗкыстары ступени развития; беренсе баҗкыс мәктәп школа пёрвой ступени

баҗкыслануу 1) страд. от баҗкыслау; 2) возвр. от баҗкыслау

баҗкыслау В дёлать ступенчатым; ярзы баҗкыслау сдёлать ступени в бёреге (для спуска к реке)

баҗлыгы испытывать во снё удуще, увидев страшный сон

баҗлыктыруу 1) понуд. от баҗлыгыу; 2) безл. от баҗлыгыу; эй баҗлыктыра! какой кошмар!, что за кошмар!

баҗма I 1) мостик, мостки; такта баҗма дощатый мостик (через речку, канаву); баҗманан сыгыу перейти по мосту; йылға аша баҗма һалуу сдёлать мостки через ручей 2) мостки; баҗманан кер йыууу стирать с мостков 3) лесá (строительные); баҗма короу устанавливать лесá

баҗма II печатный; баҗма хәрөф печатная буква > баҗма табак печатный лист

баҗма III издание; академик баҗма академическое издание; китаптың икенсе баҗмаһы второе издание книги; эзэби баҗма художественное издание

баҗма IV ист. печать (с изображением хана «Золотой Орды» периода татаро-монгольского ита)

баҗма V пáсмо; пáсма; биш баҗма еп пять пасм пряди

баҗма VI бáсма; сáсте баҗма менэн буяу красить волосы басмой

баҗма VII: баҗма сыбар крапчатый (о масти лошади)

баҗма VIII: баҗма ямғыр обложной дождь баҗмак [-гы] I 1. клавиша, клавиш; клавиши || клавишный; гармун баҗмағы клавиши гармони; машинка баҗмағы клавиша пишущей машинки; рояль баҗмағы клавиши рояля 2. клавишный; баҗмак инструменттар клавишные инструменты

баҗмак [-гы] II диал. см. баҗма I баҗмаклатуу понуд. от баҗмалау I баҗмаклау В надоедать частыми посещениями

баҗмалатуу I понуд. от баҗмалау баҗмалатуу II В преслёлдовать; бүрене баҗмалатып тóтуу преслёлдовать волка (собаками), травить волка; баҗымсақты баҗмалаткан күп булыр погов. забитого человека всяк норовит обидеть

баҗмалау I В дёлать, разделять на пасмы (моток пряди)

баҗмалау II В набивать (узор на ткани) баҗмасы басмач || басмаческий; баҗмасыларға каршы көрөш борьба против басмачей, борьба с басмачами

баҗмахана уст. типография баҗтырғыс диал. см. түбәсәй баҗтырыу понуд. от баҗтыруу I баҗтырык [-гы] диал. 1) см. башағас; 2) см. баҗырау I

баҗтырыклануу страд. от баҗтырыклау II баҗтырыклау I В преслёлдовать кого, гнаться за кем; колондо баҗтырыклау гнаться за жеребенком

баҗтырыклау II В диал. 1) см. башағаслау; 2) см. баҗыраулау

баҗтырылыу страд. от баҗтыруу I

баҗтыруу I В 1) ставить (вертикально); аякка баҗтыруу а) поставить на ноги; б) перен. помочь вылетиться, выздороветь, помочь встать на ноги 2) издавать, печатать || печатание; китап баҗтыруу издавать книгу 3) подавлять, усмирять || подавление, усмирение; болаһны баҗтыруу подавить восстание; сыуалышты баҗтыруу подавить мятеж 4) помещать под пресс; придавливать || прессование; бесәнде баҗырау менэн баҗтыруу стянуть сено слегой

баҗтыруу II В травить (собаками); куян баҗтыруу травить зайца; баҗтырып баруу гнаться за кем, преслёлдовать кого; баҗтырып ебәреу прогнать, согнать откуда; баҗтырып сығаруу выгнать откуда

баҗтырышуу взаимн. от баҗтыруу II

баҗылуу 1) страд. от баҗыу I 5-9, 10-17, 20; баҗылган гәйеп скрытая вина; һыу менэн баҗылган болон луг, залитый водой; камыр баҗылган замёщенное тесто; баҗылган арыш мблотая рожь; баҗылган китап напечатанная книга; сыуалыш баҗылды волнение подавлено; һыуһын баҗылды жажда утолена; яраға мамык баҗылды на рану наложена вата 2) зати́хатъ, стиха́ть, утиха́ть; успокаиваться; ел ба-

сылды вѣтер стих; шау-шыу басылды шум за-
тих; асыу басылды успокоиться; атыш басыл-
ды перестрелка затихла; урамдарза хәрәкәт
басылды на ўлицах движение замерло; һызлау
басылды боль утихла 3) слѣживаться; оседать,
садиться; өй бер нисә сантиметрға басылды
дом осёл на нѣсколько сантимѣтров; бесән ба-
сылған сѣно слѣжалось; кар басылған снег
слежался; саң басылған пыль осѣла 4) *диал.*
с.м. ауырайыу 2

баһым I 1) *физ.* давлѣние; атмосфера баһы-
мы атмосферное давлѣние; газ баһымы давлѣ-
ние гáза; пар баһымы давлѣние пáра; һыу ба-
һымы давлѣние водѣ 2) давлѣние, нажим; ба-
һым яһау нажимать, окáзывать давлѣние 3)
лингв. ударѣние; логик баһым логическое уда-
рѣние; ритмик баһым ритмическое ударѣние;
баһым билдәһе знак ударѣния

баһым II *в сочет. с числ. порция (глины,*
кизяка и т.п., приготоһенная на один раз);
бер баһым балсык глина, приготоһенная на
один раз

баһымлы *лингв.* ударный; баһымлы ижек
ударный слог

баһымсак I смиренный, кроткий, безответ-
ный, безропотный; забытый; баһымсак кеше
безответный человек; баһымсак булыу быть
смирным

баһымсак II *диал. с.м. һурнак*

баһымсаклау *В притеснять, обижать кого;*
распоряжаться, помыкать кем

баһымта *ист.* ответный набег (с целью уго-
на скота и изъятия имущества у обидчика
или у его родичей; *с.м. барымта)*

баһынкы 1) тихий, негромкий; слабый;
баһынкы тауыш негромкий гóлос; слабый гóлос
2) *диал. с.м. баһымсак I; 3) диал. с.м. баһалкы*

баһынкылануу 1) становиться тихим, не-
громким; тауышы баһынкыланған гóлос егó
стал тихим 2) *диал. с.м. баһалкылануу*

баһынкылык [-ғы] кротость, покорность;
смирѣние; баһынкылык күрһәтеу проявлять
кротость

баһырау 1) слегá; бесәнде баһырау менән
баһтырыу стягивать сѣно слегóй 2) *диал. с.м.*
урза II

баһыраулау *В стягивать, придавливать сле-
гóй (сено, солому)*

баһырма *диал. с.м. башағас*

баһырылыу *страд. от баһырыу; эш баһы-
рылып калды дѣло было замято*

баһырыу *В 1) придавливать, прижимать*
(чем-л. тяжѣлым) || придавливание, прижимá-
ние; бесәнде баһырыу придавить сѣно слегóй
2) плóтно накрывать, прикрывать; бешкән кар-
туфты баһырып куйыу плóтно накрыть свáрен-
ную картушку 3) *перен.* утаивать, скрывать; за-
минать; эште баһырып калдырыу замять дѣло;
ғәйпте баһырыу скрыть вину; энәйәтте баһы-
рыу скрыть преступлѣние

баһыу I 1) *Д становиться, вставать || вста-*

вáние; ергә баһыу встать на зѣмлю; изәнгә ба-
һыу встать на пол; сиратка баһыу становиться
в очередь; һакка баһыу стать в караул; сафка
баһыу *прям., перен.* стать в строй 2) *Д* насту-
пать, ступать; ағына баһыу наступить на ногу
кому 3) шағать, ступать || шаг, пóступь; акрын
баһыу ступать мѣдленно; вак-вак баһыу идти
мѣлкими шағами; аяк баһыуы матур у негó по-
ходка красивáя 4) плясать; матур баһа хорошо
пляшет 5) *Д, В* нажимать, давить, надавливать
на что || давлѣние, придавливание; звонок
кнопкаһына баһыу нажатъ на кнóпку звонкá;
кар түбене баһа снег давит на крышу 6) *В перен.*
давить, задавливать кого; донья уны баһты
жизнь его задавила; житейские заботы егó за-
давили; картлык баһа старóсть наступáет
(бука давит) 7) *В* месить, мять; балсык баһыу
месить глину; камыр баһыу месить тѣсто 8) ва-
лять, катать (валенки, войлок) 9) *В* подавлять,
усмирять кого-что || подавление, усмирѣние;
сыуалышты баһыу подавить мятеж 10) *В перен.*
заглушать; успокаивать, утóлять; һыуһын-
ды баһыу утóлить жáжду; ауыртыуы баһыу
заглушить боль; йөрәкте баһыу успокоить сер-
дце; жайғыны баһыу заглушить горе 11) *В* печá-
тать || печатание; китап баһыу печатать кнóгу;
кульязманы машинкала баһыу печатать рúко-
пись на машинке 12) *В* накрывать, прикрывá-
вать, закрывать; ауыззы ус менән баһыу при-
крыть рот ладонью 13) *В* заволакивать, затяги-
вать; күк йөзөн болот баһқан тóчи заволокли
небо 14) *В* затоплять, заливать; болондо һыу
баһа водá заливаёт лугá 15) *В* заминать, скрывá-
вать; эште баһып калдырыу замять дѣло;
ғәйпте баһыу замять вину 16) зарастать (*напр.*
сорной травой); покрывать; күззе кылау баһты
бельмó покрыло глаз 17) *В* наступать, наста-
вать || наступлѣние; өй эсен караңғылык баһ-
ты в дóме стáло темнó; урманды тынлык баһты
в лесу наступила тишина 18) *В* молотить;
арыш баһыу молотить рожь; борсак баһыу мо-
лотить горох 19) *Д перен.* вступать; революция
юлына баһыу вступить на революционный
путь; тормош юлына баһыу вступить в боль-
шóую жизнь 20) достигать (какого-л. возраста),
доживать (до каких-л. лет); иллеғ баһыу до-
стичь пятидесяти лет 21) насиживать птенцов
◊ аяк баһыу *с.м. аяк; аякка баһыу с.м. аяк;*
баһып килеу захватывать, завоёвывать; баһып
яуыу идти (об обложном дожде); бауыр баһыу
с.м. бауыр; баш(ты) баһыу с.м. баш; кеше аяк
баһмаған урын мѣсто, где (или куда) не ступá-
ла ногá человека; койрокка баһыу с.м. койрок;
мисәт баһыу подáкивать; өстөнә баһыу а) тóч-
но угадать; б) застать врасплóх; ташка баһыу
с.м. таш; тел-теш баһыу быть заговорѣнным (по
поверью); юл баһыу с.м. юл

баһыу II 1) пóле; пáшня || полевóй, пáхот-
ный; арыш баһыуы ржанбе пóле; кукуруз ба-
һыуы кукурузное пóле; ужым баһыуы озимое
пóле; баһыу эштәре полевые рабóты

баһыусылык [-ғы] полевóдство || полевóд-

ческий; ба́сысулык бригадаһы полеводческая бригада

бата *уст.* 1) *с.м.* фатиха; 2) моли́тва-напу́тствие, благосло́вение (*родителей просватанной девушки*); бата укытыу дава́т благосло́вение, благословля́ть; атаһы башканың батаһы башка *погов.* у разны́х родителей и благосло́вение разное

батальон батальо́н | батальо́нный; танк батальоны та́нковый батальо́н; батальон командиры команди́р батальо́на, батальо́нный команди́р

батарея бата́рея | бата́рейный; зенит батареяһы зенитная бата́рея; йылылык батареяһы батарея́ парового отопле́ния; батарея уты бата́рейный о́гонь

батискаф батиска́ф; батискафта һыу астына төшөү спуститься под воду в батиска́фе

батист *1.* батист | батистовый; йока батист то́нкий батист 2. батистовый; батист күлдәк батистовое пла́тье

баткак [-ғы] *1.* 1) грязь, сля́коть | грязный, сля́котный; көзгө баткак осе́нняя сля́коть 2) грязь | грязево́й; шифалы баткак ле́чебная грязь; шифалы баткак сы́ганағы грязево́й исто́чник 3) *диал. с.м.* бысрак 1; 2. грязный; баткак юл грязная доро́га

баткакланыу 1) становиться грязным, сля́котным; ямгырзан һуң юл баткаклана после дождя́ доро́га стано́вится грязной 2) *диал. с.м.* ба́срау

баткаклау *В* 1) превраща́ть в грязь, сля́коть 2) *диал. с.м.* бысратыу

баткаклык [-ғы] то́пкое, болóтистое ме́сто; топь; баткаклык урын то́пкое ме́сто

баткыл то́пкий; баткыл урын то́пкое ме́сто батман *этн. 1)* батма́н (*небольшая кадка, служащая для хранения ме́да, масла и т.д., а также старинная мера веса*); бал батманы батма́н для ме́да; ике батман ярма два батма́на крупы́ 2) *диал. с.м.* көбе

батмус подно́с; ез батмус ме́дный подно́с; самауыр батмусы самова́рный подно́с, подно́с под самова́р

батон бато́н; бер батон икмәк бато́н хле́ба; шоколад батоны шокола́дный бато́н

батрак батра́к | батра́цкий; батрак катын (*кыз*) батра́чка; батрак хезмәте батра́цкий труд; батрак тормошо батра́чка жизнь

батраклык [-ғы] батра́чество; батраклык итеү батра́чить; батраклыкта йөрөү батра́чить, ходи́ть в батра́ках

батша *прям., перен.* царь, госуда́рь, пове́литель | ца́рский; ак батша *уст.* бе́лый царь (*о русском царе*); батша катыны ца́рица; батша кызы ца́ревна; батша улы ца́ревич; батшаны төшөрөү низвергну́ть ца́ря; арыслан — хайуандар батшаһы лев — ца́рь зверей; батша титулы ца́рский титул; батша һарайы ца́рский дворе́ц; батша хөкүмәте ца́рское правите́льство

батшай *1 вид среднеазиатской полушелковой узорчатой ткани (тж. эзрәс)*

батшай *II диал. с.м.* кырпыу

батшалык [-ғы] 1) ца́рство; батшалык итеү ца́рствовать 2) ца́ризм, самодержавие; батшалыкты колатыу свергну́ть ца́ризм

батыл *уст. книжн.* 1) ложный, неверный; батыл азым неверный шаг 2) тщётный, напрасный; беспо́лезный < батыл булыу исчеза́ть, пропада́ть без вести

батынقى 1) углублённый; впа́лый; батынقى урын углубле́ние в че́м-л.; батынقى янактар впа́лые ще́ки 2) вогну́тый; батынقى көзгө вогну́тое зёркало

батынقىлануу вва́ливаться, запада́ть; сикәһе батынقىланган ще́ки у негө запа́ли

батыр *1.* хра́брый, сме́лый, отва́жный; батыр кеше сме́лый челове́к; батыр һалдат отва́жный солда́т; батыр һуғышы хра́брый вои́н; батыр йөрәкле бесстра́шный 2. 1) богаты́рь, храбре́ц; герой; яу батырзаны герой битвы; ба́сыу батырзаны герой по́лей; хезмәт батырзаны герой труда́; батырзаның батыры герой из гербе́в; батырзы яу тызу́ра *погов.* героя рожда́ет битва 2) *уст.* баты́р (*предводитель, прославившийся своей храбростью или военным искусством*); Салауат батыр баты́р Салава́т 3) баты́р (*борец-победитель в состязаниях на сабантуе*); көрәш батыры побе́дитель в борьбе; майзан батыры боре́ц на арене 3. в *знач. нареч.* хра́бро, сме́ло, отва́жно; эшкә батыр то́тоноу сме́ло взя́ться за де́ло

батырайтыу *понуд.* от батырайыу

батырайыу хра́бреть, сме́леть; хра́бриться; батырайып китеү расхра́бриться; батырая төшөү набра́ться хра́брости; стать сме́лее, хра́брее

батырғыс ры́б. грузило; карма́кка батырғыс тағыу нацепи́ть грузило на удо́чку батырзарса героиче́ски; батырзарса алышыу героиче́ски сража́ться; батырзарса һәләк булыу героиче́ски поги́бнуть

батырландырыу *понуд.* от батырлануу

батырлануу стано́виться хра́брым, сме́лым

батырлык [-ғы] 1) хра́брость, сме́лость, му́жество; батырлык күрһәтеү прояви́ть хра́брость 2) героизм, геро́йство; подвиг | героиче́ский; хезмәт батырлығы тру́довой подвиг; хәрби батырлык ра́тный подвиг; батырлык үрнәге героиче́ский приме́р; батырлык эшләү соверши́ть подвиг, прояви́ть героизм < батырлыкта — мату́рлык *посл.* в героизме — краса́та

батырмас *диал. с.м.* сыртлак

батырсылык [-ғы] сме́лость, решите́льность; батырсылык итеү осме́ливаться, отва́живаться, реша́ться на что; тура эйтергә батырсылык етмәй не хвата́ет сме́лости сказа́ть пря́мо

батырһыныу осме́ливаться, отва́живаться, реша́ться; һорарға батырһынмау не осме́литься спроси́ть

батырылыу *страд.* от батырыу

батырыу *В* 1) топиа́ть, потопля́ть | потопле́-

ние; дошман карабын батырыу потопить вражеский корабль 2) погружать, окунать *кого-что* | погружение; мискане ныуға батырыу погружить бочку в воду (*чтобы разбухла*); хала-башты ныуға батырыу погружать лыко в воду 3) впиваться; теште иткэ батырыу впиться зубами в мясо 4) надвигать низко на лоб, нахлобучивать (*головной убор*) < батырып эшлэу рабтаты, не поднимая головы

батырышыу *взаимн. от батырыу*

батыу 1) тонуть, утонать; ағас ныуза батмай дерево в воде не тонет 2) *прям., перен.* погружаться; кэмэ ныуға батыу лодка погрузилась в воду; карға батыу завязнуть в грязи; йокоға батыу погрузиться в сон; уйға батыу погрузиться в раздумья; эшкэ батыу погрузиться в работу; бурыска батыу влезть в долги 3) пропадать; за-пропасть *прост.*; китте лэ батыу он ушёл и пропал 4) западать, впадать, вваливаться; күззэре төпкэ баткан глаза у него западали; яңақтары төпкэ баткан щёки у него впали 5) заходить, закатываться (*о небесных светилах*); кояш батыу солнце зашло; ай батыу луна зашла 6) пачкаться *в чём*; қоромға батыу пачкаться в саже; саңға батыу пачкаться в пыли 7) *разг.* подходить, годиться; уға барыһы ла бата ему всё идёт < теш батмау *см. теш*

бау 1) верёвка, бечёвка, шнур; завязка; ботинка бауы шнурки; елэн бауы завязка зильна; келтэ бауы свясло; камыт бауы гужки; муйын бауы ошейник; сабата бауы обора, оборы; бауға кер элеу развешивать бельё на верёвке; бау үткәреү шнуровать, зашнуровывать; баузын озоно, һүззән қысқаһы якшы *посл.* верёвка хороша длинная, а речь — короткая 2) связка; бер бау һуган связка лұка; бер бау крәндил связка кренделей < ишек бауы а) ручка двери; скоба двери; б) *этн.* шуточный свадебный обряд — выкуп невесты женихом у дверей её дома

бауылдақ плаксивый, слезливый; бауылдақ бала плаксивый ребёнок; бауылдақ булыу быт плаксивым

бауылдау громко плакать, реветь; бауылдап илау реветь

бауылыу *диал. см. әүрәү*

бауыр 1) печень | печёночный; бауыр венаһы *анат.* печёночная вена; бауыр шеше *мед.* гепатит 2) живот, брюхо; көрт ат бауырынан снег по брюхо коню 3) *перен. означает прилегающую к чему-л. местность*; күл бауыры приозёрье; тау бауыры пригорье; Урал бауыры Приуралья 4) *перен.* сердце, душа (*т.ж.* бәгер 1); 5) *перен.* период, сезон; йәй бауыры летний сезон; кыш бауыры зимний период 6) *перен.* потовство, род; ят бауыр неродной, чужбый (*о человеке*) < бауыр баһыу находить утешение *в ком-чём*; бауыр күтәреү восстановиться, окрепнуть (*о здоровье, о хозяйстве и т.п.*); бауырга инеү лезть в душу; бауырга таш булып ятыу лечь камнем на сердце; бауыр ите

дорогой; родной, близкий; бауыры бала баҗмаған катын молодая небопытная женщина; бауыр калкыу (*или күтәрелеү*) подрастать, взрослеть; бауыр катыу стать взрослым, самостоятельным; кара бауыр злой, зловредный, жестокий; таш бауыр *то же, что таш йөрәк (см. таш)*

бауырғалык *диал. см. бауырлык 1*

бауырзаһ крвный родственник

бауырлануу свёртываться; сгушаться (*о крови*) | свёртывание; кандын бауырлануу свёртывание крови

бауырлау 1) ложиться на живот; ложиться лицом вниз, ложиться ничком 2) проходить, проезжать вдоль чего-л.; йылғаны бауырлау проехать вдоль реки; яр бауырлап атлау шагать вдоль берега 3) исходить, изъездить, исколесить; ил бауырлау исколесить всю страну

бауырлык [-ғы] 1) подбрюшник (*часть сбруи*) 2) кошма, подвязываемая под брюхо мелкому скоту для теплы 3) кошма, подвязываемая под брюхо барану *или* козлу, чтобы не допустить несезонной случки

бауырмал душевный, отзывчивый, чуткий. сердечный; бауырмал кеше душевный человек; бауырмалға дуҗ күп *погов.* у душевного человека много друзей

бауырһак I [-ғы] баурсак (*сваренные в масле кусочки теста, замешенного на яйцах*)

бауырһак II *см. бауырмал*

бахила 1) бахилы (*вид обуви*) 2) *диал.* охотничьи сапоги

бахыр бедный, несчастный, жалкий; бахыр кеше жалкий человек, бедняга

баһа I 1) цена, стоимость; баһа қуйыу назначить цену кому-чему; оцәннть *кого-что*; баһа билдәләү установить стоимость *кого-чего*; баһа күтәрелеү повышаться в цене, дорожать; баһа төшөү а) подешеветь; б) *перен.* потерять авторитет 2) цена, ценность, значимость; үз баһаһын үзе белмәй он ценит себе не знает 3) оценка, отзыв; юғары баһа высокая оценка; түбән баһа низкая оценка; филми хезмәткә бирелгән баһа отзыв о научной работе; китапка баһа биреү дать отзыв о книге

баһа II *частица усил. (употр. с частицами да, ла) же, ведь; кайткан да баһа он же вернулся; аты бар за баһа у него ведь конь имется; һин бала түгел дә баһа ты ведь не ребёнок*

баһадир I. богатырь | богатырский; баһадир кәүзәле богатырского телосложения; ғәйрәтле баһадир могучий богатырь 2. смелый, мужественный, бесстрашный; баһадир йөрәкле бесстрашный, смелый

баһалама *см. баһа I 2*

баһаланыу *страд. от баһалау*

баһалау B 1) ценить, оценивать; тауарзы яңынан баһалау переоценить товар 2) дорожить кем-чем, ценить *кого-что*; кешенең хезмәтен баһалау ценить труд человека

баһалы ценный, дорогой; баһалы тауар ценный товар; юғары баһалы дороговязный

бахым диал. см. тиз

бацилла бацилла; туберкулёз бациллаһы туберкулёзная бацилла

баш 1. 1) голова || головной; кеше башы голова человека; ат башы голова лошади; баш һөйгә чәреп; баш мейһе *анат.* головной мозг; баш ауырыуы головная боль; баш кейеме головной убор; баш ауырта голова болит; баш эйләнеу головокружение; баш һелкеу качать головой; башка яулык бәйләу повязать голову платком; башты эйеу опускать голову 2) голова, штука (*в знач. единицы счёта, а также в сочет. с колич. числ. для счёта поголовья скота и т.п.*); кеше башына на каждого человека, на каждого; йән башына на душу населения; ун баш һарык дэсәтй голв овец; һигез баш умарта вóсемь штук ульев, вóсемь пчелосемей 3) глава, начальник, руководитель; главарь, вожак, предводитель; хөкүмәт башы глава правительства 4) перен. голова; ум; сознание, рассудок || умственный; акыллы баш умная голова; буш баш безмозглый, пустоголовый; баш эше умственная работа 5) кончик; головка; бармак башы кончик пальца; сөй башы головка гвоздя; шырпы башы спичечная головка; итек башы головка сапога; снаряд башы головка снаряда; баш сабыу пришить головку к голенищу 6) наконечник; каләм башы наконечник для карандаша 7) верх, верхушка, вершина, макушка; ағас башы макушка дерева; бағана башы верхушка столба; тау башы вершина горы 8) начало; ай башы начало месяца; новолуние; гүмер башы начало жизни; йыл башы начало года; яз башы начало весны; ураҡ башы начало жатвы; һүз башы начало разговора; йылға башы исток реки 9) край, конёк; ер башы межа; өстәл башы край стола; бер баштан икенсе башка с однобо края на другой; урамдың икенсе башы другой конёк улицы 10) головная, передняя часть чего-л.; голова; колонна башы голова колонны; ылау башы головная часть обза 11) заголовок, заглавие; мәкәлә башы заглавие статьи; китап башы заглавие книги 12) колос; метёлка; бойзай башы пшеничный колос, колос пшеницы; һоло башы метёлка овса; баш қоҫоу (*или* ебәреу) колоситься 2. 1) головной; баш колонна головная колонна 2) главный, головной; баш врач главный врач; баш инженер главный инженер < баш мәкәлә передовая статья, передовица; баш хәрәф заглавная буква; баш сығанаҡ первоисточник; баш бала пёрвенец; бармак (*или* калак, тургай) башындай а) малюсенький, с ноготок (*при преуменьшении чего-л.*); б) крупный (*при преувеличении чего-л.*); баш алмай (*или* күтәрмэй, калкытмай) [эшләу] не поднимая головы, не покладая рук [работать]; баш биреу подчиниться; сдаться; баш бульу а) держать в руках кого-что; б) стать хозяином чего, овладеть чем; баш та юк, түш тә юк полный беспорядок; баш ватыу ломать голову; баш етеу постигать, понимать, осмысливать что; догады-

ваться о чём; баш китеу а) попасть в беду; б) пропасть; баш күккә тейеу быть на седьмом небе; баш күтәреу восставать, бунтовать; башка етеу погубить; баш кайнатыу (*или* катырыу) а) ломать голову над чем; б) морочить голову кому; башка килеу прийти в голову; баш калкытыу восставать; башка сығыу ударить в голову (*напр. об алкоголе*); башка төшөу свалиться на голову (*о беде, несчастье*); башка тай типмәгән (*или* тай типкәнне ни) не дурак (*об осторожном человеке*); башка һыймай уму непостижимо; баш ороу бить челом; баш өстө уст. к вашим услугам; баш сығмау никак не вырваться (*из какого-л. положения*); баштан сығармау не забывать, постоянно держать в голове; баштан ашқан слишком много; вполне достаточно; баштан үтеу (*или* үткәреу) переживать; баштан һыйпау одобрять, потакать, поощривать; баштан һыйпау одобрять, потакать, поощривать; баш тартыу а) отказываться от кого-чего; б) не повиноваться кому-чему; баш төзәтеу (*или* йүнәтеу) опохмелиться; башты ашау погубить; баш(ты) баҫыу делать что-л. молча, терпеливо; баш һалыу а) сложить голову; б) смириться; подчиниться; баш һуқкан якка [китеу] [уходить] куда глаза глядят; башы бәйлә связаный по рукам и ногам, несвободный; башы ике түгел он не о двух головах (*об осторожном человеке*); башы тишек (*или* һалам менән ябылған) *разг. шутол.* понимает, знает язык (*говорится о человеке другой национальности, знающем язык беседующих*); башы ла, койроғо ла юк нет ни начала, ни конца; баш эйеу подчиняться; икмәк башы зақва́ска (*для теста*); йөз башы *ист.* сотник; кара баш одинокий, несчастный (*о человеке*); кара башыңа булғыр! пропади ты пропадом!; кыуык баш *см.* кыуык; мең башы *ист.* тысяцкий; серек баш *см.* серек; тауык баш *см.* тауык

башағас слегá

башағаслау В стягивать, придавливать слегой; кәбәнде башағаслау придавить стог слегой башак I [-ғы] колос; кылсыклы башак остистый колос; башак ебәреу, *или* башакка ултырыу колоситься, выбрасывать колос; выколоситься; башак йыйыу собирать колоски

башак II [-ғы] наконечник (*стрелы*); ез башак медный наконечник; корос башак стальной наконечник; ух башағы наконечник стрелы

башакланыу колоситься || колосение; бойзай башаклана пшеница колосится; башакланыу вақыты время колосения

башаклау I В жать по колоску; арышты башаклап урыу жать рожь по колоску башаклау II В надевать наконечник (*на стрелу*)

башаклылар *бот.* колосовые

башалтай носки (*шерстяные*); башалтай бәйләу вязать носки

башан диал. *см.* күкрәк 3

баш-аяк 1. *собир.* голова и конечности (*мясной туши*); голё 2. *в притяж. ф.* всего; в

целом; баш-аяғы бер станок бар имеецца всегд один станок < бәләнен баш-аяк от грехә подальше

баш-баштак своевольный, самовольный, самоуправный; **баш-баштак** кеше самовольный человек; **баш-баштак** булыу быть самовольным

баш-баштакланыу самовольничать, своевольничать

баш-баштаклык [-гы] производл, самоуправство; своеволие; **баш-баштаклык** итеу самовольничать; **баш-баштаклык күрһәтеу** проявлять самовольство

башваткыс головоломка; **башваткыс төзөү** составлять головоломку; **башваткыс сисеу** решить головоломку

башқиҙәр 1) *ист.* палач 2) бандит, разбойник, грабитель; головорез

башкөллө навсегдә, совсём, насовсём; **башкөллө кайтыу** вернуться насовсём

баш-күз: **баш-күз** алыу становиться на ноги, приходить в себя (*после каких-л. трудностей*); **янғындан һуң баш-күз** алыу оправиться от последствий пожара; **башын-күзен әйләндерәү** сильно увлечь кого, вскружить голову кому

башкүнәк [-ге] *этно.* сосуд, изготовленный из кожи с головы или шеи лошади, коровы

башка 1. другой, иной, прбчий; **башка** кала другой город; **башка вакытта** в другой время; **башка урында** в другом месте; **үзенә башка бер кеше** особенный человек 2. *в знач. нареч.* 1) больше; **башка бармайым** больше не пойду; **башка килмәү** больше не приходиться 2) врозь, порознь, отдельно; **башка йәшәү** жить отдельно 3. *в знач. суц.* другой; **башкаларҙан калышмау** не отставать от других; **башка менән** с другим 4. *послелог с исх. п.* кроме, помимо, исключая, за исключением; **унан башка бәтәһе лә килде** кроме него же пришел; **һинан башка** кроме тебя, помимо тебя < **башка сығыу** выделяться (*из родительского хозяйства*); **һәм башка(лар)** и так далее

башкаланыу 1) выделяться, отделяться; оло улым башкаланды старший сын отделился от семьи 2) изменяться; **төг башкаланыу** измениться в лице; **тормош башкаланды** жизнь изменилась 3) *диал. см.* алмашланыу

башкарма исполнительный; **башкарма комитет** исполнительный комитет

башкарылыу I *страд.* от башкарыу

башкарылыу II *грам.* управление; **башкарылыу** бәйләнешә связь слов путём управления

башкарылыуысы *грам.* управляемый; **башкарылыуысы һүз** управляемое слово

башкарыу B I 1) осуществлять, выполнять | осуществление, выполнение; **хушылған эште башкарыу** выполнять поручение; **башкарып сығыу** довести [дело] до конца; **выполнить что-л.** 2) исполнять | исполнение; **Салауат Юлаев** ролен башкарыу исполнить роль Сала-

вата Юлаева; **бейеү башкарыу** исполнить танец; **йыр башкарыу** исполнить песню

башкарыу II *диал. см.* башкаланыу 2

башкарыуысы I исполнитель, исполняющий; **председатель вазифаһын башкарыуысы** исполняющий обязанности председателя

башкарыуысы II *грам.* управляющий; **башкарыуысы һүз** управляющее слово

башкаса 1. 1) по-другому, по-иному, иначе; **башкаса уйлау** думать по-другому; **башкаса эшләү** делать иначе 2) больше; **башкаса килмәү** больше не приходиться 2. *в знач. прил.* другой, иной; **башкаса кейем** другая одежда

башкасаланыу изменяться, принимать другой облик; **ауыл башкасаланған** деревня изменилась

башкорт башкёр || башкёрский; **башкорт катыны** (кызы) башкёрка; **башкорт халкы** башкёрский народ; **башкёрлы;** **башкорт теле** башкёрский язык; **башкорт балы** башкёрский мёд

башкортса по-башкёрски; **башкортса укыу** читать по-башкёрски; **башкортса һөйләшеү** говорить по-башкёрски; **башкортса языу** писать по-башкёрски

башкортсалаштыруу B переводить на башкёрский язык что

башкуллай *диал. см.* башкөллө

башланғыс 1. начинание, почин; начало; **патриотик башланғыс** патриотический почин; **башланғысты күтәрәп алыу** поддерживать почин 2. начальный, первоначальный; **башланғыс** белем начальное образование; **башланғыс кластар** начальные классы; **башланғыс мәктәп** начальная школа

башландырык [-гы] *текст.* палочка, при помощи которой основа нити прикрепляется к пришеве

башланыу 1) начинаться; **буран башланды** буран начался; **эш башланды** работа началась 2) начинаться, брать начало; **Ағизел Уралдан башлана** Агидель берёт начало на Урале 3) начинаться, наступить, наставать; **кыш башлана** наступают зима

башлатыу *понуд.* от башлау

башлау 1) B начинать что, приступать к чему; **баштан башлау** начать сначала; **кабаттан башлау** начать снова; **йыйылышты башлау** начать собрание; **йыр башлау** начать песню, запеть; **эш башлау** начать работу; **уйын башлау** начать игру; **әзерлек башлау** начать подготовку 2) *с деесп. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает начало действия;* **бейей башлау** заплясать; **кысқыра башлау** закричать; **йөрөй башлау** начинать ходить; **өрә башлау** залагать; **һөйләй башлау** заговорить < юл башлау *см.* юл

башлы 1) имеющий головку, с головкой; **башлы сөй** гвоздь с головкой 2) *перен.* умный, сообразительный; **башковитый** *прост.*; **башлы** кеше умный человек < **башлы һуған** репчатый лук

башлы-күзле: башлы-күзле булуу а) жөнйтү; б) выходить замуж; башлы-күзле итеу а) женить; б) выдать замуж

башлык I [-гы] начальник; предводитель, глава; старший, руководитель; хөкүмөт башлыгы глава правительства; звено башлыгы звеньевой; звеньевая; башлык булуу быть начальником

башлык II [-гы] 1) шапка (обычно лёгкая, вязаная); бэйлэнгән башлык вязаная шапка; йөн башлык шерстяная шапка; балалар башлыгы детская шапка 2) капюшон; башлык; плащ башлыгы капюшон плащ

башлык III [-гы] диал. см. башкүнөк башлыса главным образом, большей частью, в основном; өмөгө башлыса йөштөр килде на субботник пришлa в основном молодёжь

башма-баш диал. см. башына-баш башмак I [-гы] телка (годовалая); орғасы башмак телка; үгез башмак годовалый бычок; тана башмак двухгодовалая нётель

башмак II [-гы] башмак | башмачный; башмак кейеу обу́ть башмаки башмаксы башмачник; башмаксы булуу быть (стать) башмачником

башня башня | башенный; Кремль башнялары башни Кремля; силос башняһы силосная башня; телевизион башня телевизионная башня; танк башняһы башня танка; башня сәғәте башенные часы

башсы диал. см. юлбашсы башта сначала, сперва, вначале; раньше, прежде; башта ук в самом начале, с самого начала, с первого же дня; иң башта сначала, в первую очередь; первым делом

баштак диал. см. баш-баштак баштан 1) сначала; баштан башлау начать сначала; баштан ук с самого начала 2) предварительно, заранее; баштан һөйлөшөп куйу предварительно договориться

баштан-аяк 1) с ног до головы; баштан-аяк бысрану испачкаться с ног до головы 2) от начала до конца; целиком; баштан-аяк һөйләү изложить всё по порядку; баштан-аяк эшкә суму с головой уйти в работу > баштан-аяк кораллану вооружаться с ног до головы, вооружаться до зубов

баш-тояк [-гы] собир. голова и ножки (мясной туши); һарыктын баш-тоягы голова и ножки овцы; баш-тояк өтөү палить ножки > баш-тоягы менән целиком и полностью

башһыз очень глупый, бестолковый, безмозглый; башһыз кеше глупый человек; башһыз булуу быть бестолковым, глупым

башһызлык [-гы] глупость, бестолковость башһыну 1) подчиняться, покоряться кому-чему; күпселеккә башһыну подчиняться большинству 2) одобрять, оценивать положительно

башына-баш так на так, баш на баш прост.; башына-баш алмашу менять баш на баш

башыруу диал. см. ошаклау бая не так давно, недавно; давеча прост.; бая гына только что; бая ук уже порядком времени прошло

баягы недавний; давешний прост.; тот, упомянутый; баягы кеше тот человек; человек, который недавно был; баягы һүз давешний разговор > әлеге ла баягы... опять то же, всё то же; опять о том же, всё о том же; опять с тем же; әлеге ла баягы мин әйткән эште башлайык инде давайте всё же начнём ту работу, о которой я говорил

баягыса как прежде; баягыса тыныс как прежде спокойно; баягыса эшлә рабтай, как прежде

баян диал. см. кәләп баян I баян | баянный; баянда уйнау играть на баяне; баян тауышы звуки баяна

баян II уст. рассказ, повествование; баян итеу (или кылуу) рассказывать, повествовать баянсы баянист; баянистар конкурсы конкурс баянистов

баяр уст. боярин | боярский; баяр катыны боярыня; баяр йорто боярский дом баярлау диал. см. бағышлау бегемот бегемот

без I мест. личн. мы; без барында в нашем присутствии; пока мы здесь; без икәү инек нас было двое; без юк сакта в наше отсутствие; пока нас нет; без театрға барабыз мы пойдём в театр

без II 1) шило; ййуан без толстое шило; без капсыкта ятмай посл. шила в мешке не утайшь 2) остриё; бысак безе остриё ножа; балта безе остриё топора; салгының безе кайткан коса затупилась

безгә мест. дат. п. от без нам, к нам; безгә кунак килде к нам пришёл гость безге мест. вин. п. от без нас; безге театрға сакырзылар нас пригласили в театр безгеке I. мест. притяж. от без наш, наша, наше; наши; был китап безгеке э́та книга наша 2. мн. безгекеләр наши; безгекеләр килде наши пришли

безгең мест. род. п. от без 1) нас; безгең арала среди нас; безгең аркала из-за нас; безгең менән с нами 2) наш; безгең бакса наш сад

беззә мест. предл. п. от без у нас; бөгөн беззә байрам сегодня у нас праздник; беззә зур стадион бар у нас есть большой стадион

беззән мест. тв. п. от без от нас; из нас; беззән ялкынлы сәләм от нас пламенный привёт; беззән хат көтөгөз от нас ждите письма

безэнкәй (с прописной) уст. астр. Большая Медведица

безәләү см. безәү безәнәк диал. см. безгәләк

безәү V вонзат; всаживать; втыкать; бысак безәү вонзить нож

бежек диал. утиный клюв

без (усил. без-без) *подр. жужжанию летающих насекомых*; без итеү жужжаты; себен без итеп калды муха прожужжала

безгәләк [-ге] стрекоза

безелдәк [-ге] I сверчок домовый; йылга безелдәге сверчок водяной > безелдәк камыш *см. камыш*

безелдәк II *диал. см. сүрәкә II*

безелдәү 1) жужжать (*о насекомых*) || жужжание; серәкәй безелдәй комары жужжаты; безелдәү тауышы звук жужжания 2) пищать 3) *перен.* метаться, бегать (*о животных — при укусе насекомыми*)

безелдәшеу *взаимн. от безелдәү 1*

безләү 1) жужжать || жужжание; серәкәй безләүе жужжание комара 2) *диал. см. сәнскәкләү*

безнәкәү *диал. см. кыркқартмасы*

безәү-безәү *зват. употр. для подзывания телёнка*

безәүкәй *дет. телёнок*

бей 1) *ист. бей (титул мелких феодалов)*

2) *уст. бей (вежливое обращение к мужчине); Бурангол бей Бурангүл-бей*

бейгәйеү становиться более высоким; становиться выше *кого-чего*; бейгәйең китеү стать выше, чем нужно; бейгәйә төшеү становиться выше; бейгәйә барыу становиться всё выше и выше

бейгәйеү В *делать более высоким; делать выше кого-чего; койманы бейгәйеү сделать забор более высоким, чем есть*

бейек 1. 1) высокий; бейек койма высокий забор; бейек өстәл высокий стол; бейек тау высокая гора 2) высотный; бейек йорт высотное здание 2. *в знач. нареч.* высоко; бейек күтәре-леү высоко подняться; бейек осоу высоко лететь

бейеклек [-ге] 1) высота; выши́на; ағастың бейеклеге ун метр высота́ дере́ва де́сять ме́тров; кеше бейеклеге үлән трава́ в рост че-лове́ка, трава́ вы́сотой с челове́ка; бейеклеккә һикерәү прыгать в высоту́ 2) *возвышенность; холм* > бейеклек үлсәгес *высотомёр (прибор)*

бейекләнеү *см. бейгәйеү*

бейем *диал. см. кәйнә*

бейетеү В 1) заставля́ть пля́сать, танцева́ть; туйза козаны бейетеү заставля́ть пля́сать сва́та на сва́дье 2) *делать движения́ (напр. руками, ногами)* в такт пля́ске > бейетермен *эле мин һине ты у меня́ ещё попля́шешь (угроза)*

бейеү 1) пля́сать, танцева́ть; баянга бейеү пля́сать под бая́н; бейергә өйрәнеү учи́ться танцева́ть 2) *перен.* вести́ себя́ неспоко́йно, не стоя́ть на ме́сте, танцева́ть, бить копы́тами (*о лошади*) > бейеп тороу зайскивать *перед кем*; стараться *услужить кому*; кемдендер курайына бейеү *см. курай*

бейеү пля́ска, та́нец || плясово́й, танцева́ль-ный; күмәк бейеү *коллективный та́нец; яңгыз бейеү со́льный та́нец; бейеү сәнгәте* *искусство та́нца; бейеү көйө* *плясовая́ мелодия*

бейеүсе 1) танцор; танцорка; бейеүсе кыз танцорка 2) танцоршик, танцорщица; күренек-ле бейеүсе *известный танцоршик*

бейешеү *совм. от бейеү*

бейә кобыла, кобылица || кобылий; быуаз бейә жерёбая кобыла; тыу бейә яловая кобыла; колонло бейә кобыла с жеребенком; һауын бейә дойна кобыла; бейә һөтө кобылье молоко; бейә бәйләү держать кобылиц (*для надо́я мо́лока и изгото́вления кумыса*) > бейә күнәге *диал. см. башкүнек*

бейәләй рукави́цы, ва́режки; йорон бейәләй меховые рукави́цы; йөн бейәләй шер-стяные ва́режки; күн бейәләй *кожаные рукави́-цы; бейәләй бәйләү* *вяза́ть ва́режки*

белгер *диал. см. белдекле*

белгертеү *см. белдереү I*

белгес *специали́ст; ма́стер (в каком-л. де-ле); ауыл хужалыгы белгесе* *специали́ст по се́льскому хозяйству; квалификациялы белгес* *квалифици́рованный специали́ст; та́жрибәле белгес* *опытный специали́ст*

белдек: үз белдеген менән *самовольно, без разрешения; үз белдегең менән* *эшләү* *делать что-л. самовольно*

белдекле *понятливый, толкóвый, понима́ющий; сообразительный, дога́дливый; белдекле кеше* *понятливый челове́к; белдекле булыу* *быть понятливым, дога́дливым*

белдеклелек [-ге] *понятливость, толкó-вость*

белдекһез *непонятливый, бестолкóвый; несообразительный, недога́дливый; белдекһез кеше* *непонятливый челове́к; белдекһез булыу* *быть несообразительным, недога́дливым*

белдем: белдем баш *всезна́йка*

белдерелеү *страд. от белдереү I*

белдереү I В 1) *извеща́ть, сообща́ть, опове-ща́ть; уведомля́ть* || *извеще́ние, сообще́ние, опове-ще́ние, уведомле́ние; хат аша* *белдереү* *сооб-щить письмом; алдан белдереү* *сообщить зарá-нее; белдермәй генә* *эшләү* *сдела́ть тайком что-л. от кого-л.* 2) *заявля́ть, объявля́ть о чём, что; протест белдереү* *заявля́ть протест* 3) *изъя-вить, выража́ть что; теләк белдереү* *изъявить же́лание; ризалык белдереү* *согласи́ться; ыша-ныс белдереү* *вы́разить дове́рие* 4) *оглаша́ть, сообща́ть кому́ что; кешегә белдереү* *сообща́ть лю́дям*

белдереү II 1) *объявле́ние; белдереү* *укуы* *чита́ть объявле́ние; белдереү* *элеү* *повеси́ть объявле́ние; белдереү* *языу* *писа́ть объявле́ние* 2) *заявле́ние; сообще́ние (официальное, пись-менное или устное); хөкүмәт белдереүе* *заяв-ление правительства; белдереү* *яһау* *сдела́ть заяв-ление*

белдермә 1) *известие, сообще́ние* 2) *сведе-ния; кәрәкле белдермәләр* *алыу* *получи́ть ну́ж-ные све́дения*

белдертеү *понуд. от белдереү I*

беле, беле өйрәк *кроха́ль (птица)*

белек [-ге] 1) *уст.* глубокий ум, мудрость; знание 2) понятливость, сообразительность

белекле 1) понятливый, сообразительный, толковый; белекле бала понятливый ребёнок; белекле булуу быть понятливым, сообразительным; белеклега бер айт, белекhezгэ мең айт *погов.* понятливому скажи один раз, непонятливому — тысячу раз 2) *уст.* имеющий знания, образованный

белекhez 1) непонятливый, несообразительный, бестолковый; белекhez кеше непонятливый человек; белекhez булуу быть непонятливым, недогадливым 2) *уст.* неграмотный, необразованный

белем 1) образование; югары белем высшее образование; урта белем среднее образование; дейом белем общее образование; политехник белем политехническое образование; белем алуу получить образование, выучиться; белем биреү даватъ образование, обучать 2) знание; познание; табигат белеме естествознание; белем алуу — энэ менэн козок казыу *погов.* овладевать знаниями — что иглкой колёдец копать

белемле 1) грамотный, образованный; белемле кеше грамотный человек; урта белемле кеше человек со средним образованием; югары белемле кеше человек с высшим образованием; белемле булуу быть грамотным, образованным 2) сведущий, знающий, компетентный; белемле галим сведущий учёный; белемле етаксе компетентный руководитель; белемле булуу быть сведущим, знающим

белендереү *см.* (Беленеү)

беленеү 1) быть заметным, ощутительным; ощущаться; нащұпываться; яз килеү беленэ приход весны ощущается; кейсемен йойо беленэ шов замётен 2) становится известным; познаваться, узнаваться; күпер юклығы беленде стáло известно, что [на рекé] нет мостá; дустың душ икәне, бэлэ килгәндэ, беленэ *погов.* друзья познаются в беде; кырын эш кырк йылдан һуң да беленер *погов.* кризда и через сборок лет стáнет известна (*соотв.* шила в мешкэ не утайшь) < таң беленеү светать, рассветать

белеү 1) знать, узнавать *кого-что*; күреп белеү знать в лицó; дусыңдың низтен белеү узнать намерение друга; халде белеү знать положение дел; ни эшларгэ белеү знать, что делать 2) знать *что*, понимать в чём; сит телде белеү знать иностранный язык, владеть иностранным языком; корал тотá белеү владеть оружием; тормошто белеү знать жизнь; эште белеү знать своё дело 3) в *отриц. ф.* не иметь чего; не располагать *чем*; ауырыу белмэү не знать болезни, не болеть; куркыу белмэү не знать страха, не бояться 4) в *сочет. с деепр. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. «уметь»*; йырлай бел:еү уметь петь; ситгэ белеү уметь вышивать; тегэ белеү уметь шить; укый белеү уметь читать < ал-ял белмэү не знать ни сна, ни отдыха; бар тип тэ

белмэү *см.* бар I; кем белэ *см.* кем; хозай үзе генэ белэ *см.* хозай

белеш 1) знакомый, знакомец (*русский по отношению к башкирам*) 2) *диал. см.* таныш 2

белешеү справляться, наводить справки, узнавать о ком-чём; һаулыгын белешеү справляться о чём-л. здоровье; поездың килеүе тураһында белешеү справляться о прибытии поезда; телефон аша белешеү справляться по телефону

белешмэ 1) справка; сведения; белешмэ алуу получать сведения; белешмэ биреү даватъ справку 2) справочник || справочный; орфографик белешмэ орфографический справочник; телефон белешмэе телефонный справочник; белешмэ эсап справочное пособие; белешмэ эзэбиэт справочная литература < белешмэлэр бюросы справочное бюро

беллетрист *лит.* беллетрист

беллетристик беллетристический; беллетристик стиль беллетристический стиль; беллетристик эсэр беллетристическое произведение

беллетристика беллетристика

белмэмеш: белмэмеш булуу или белмэмешкэ һалышыу притворяться незнающим, делать вид, что не знаешь

белорус белорус | белорусский; белорус катыны (кызы) белоруска; белорус халкы белоруссы; белорусский народ; белорус теле белорусский язык

белорусса по-белорусски; белорусса укыу читать по-белорусски; белорусса һөйләшеү говорить по-белорусски

белуха *зоол.* белуха

бельгий бельгийс | бельгийский; бельгий халкы бельгийцы; бельгий катыны (кызы) бельгийка

бельэтаж *театр.* бельэтаж; бельэтаж лажаны лóжа бельэтажа

белэзек [-ге] 1) браслёт || браслётный; алтын белэзек золотой браслёт; кашлы белэзек браслёт с драгоценными камнями; куш белэзек двойной браслёт; белэзек каптырмаһы застёжка браслёта 2) манжёт, манжэта || манжётный; киң белэзек широкая манжэта; тар белэзек узкая манжэта 3) *диал. см.* кушкар I 1

белэк [-ге] 1) рука (*от кисти до плеча*); предплечье; белэк һөйгә а) лучевая кость; б) запястье; белэк талыу устáт (*о руке*); кара белэккэ, кара йөрэккэ *погов.* не суди по силе руки, а суди по силе духа 2) рúчка, рукоятка; сепаратор белэгэ рúчка сепаратора 3) пружина капкана

белэксэ *диал.* 1) *см.* еңсэ I 1; 2) *см.* кушкар I 1

белэ-күрэ зная, ведая; белэ-күрэ шәп китапты кулдан ыскындырзы заведомо упустил из рук хорошую книгу

белән *диал. см.* менән

беләү I *В см.* беләүләү; бысак беләү точить нож

беләү II точийный брус, брусóк; оселóк

(для бритвы); бәжене беләү менән үткерләү точить бритву на оселкә

беләүләнеү 1) *страд. от* беләүләү; 2) *перен.* лосниться (о засаленной одежде); еңе беләүләнеп каткан рукава у негә залоснились

беләүләтеү *понуд. от* беләүләү

беләүләү *В* точить, затачивать (*бритву*) || тóчка, точѐние, затáчивание

бенефис бенефис || бенефисный; бенефис спектакле бенефисный спектакль; бенефис куйуу устроить бенефис

бензин бензин || бензиновый, бензиновый; авиация бензины авиационный бензин; бензин еңе бензиновый запах; бензин колонкаһы бензиновая колонка, бензоколонка

бензол *хим.* бензол || бензловый

бенуар *театр.* бенуар; бенуар ложаһы лóжа бенуара

бер 1. 1) *числ. колич.* один, одна, одно; бер дафтәр одна тетрадь; бер телем икмәк один кусок хлеба; бер косак утын одна охапка дров; бер генә тапкыр только один раз; бер мәртәбә укып сыгтым я один раз прочитал; бер көнлек эш односторонняя работа; бер йыллык курс годичный курс; бер күзәнәкле үсемлек одноклеточное растение; бер моторлы кәмә односторонняя лодка; бер ижекле һүз односложное слово; бер томлы һүзлек односторонний словарь; бер йыллык үсемлек одностороннее растение 2) раз, один раз; айына бер килеү приходит один раз в месяц; бер юлы заодно, попутно; бер юлы магазинға инеп сык попутно зайдй в магазин 2. *в сочет. с прич. на -ған означает* каждый, любой; *осраған* бер кеше каждый встречный; *килгән* бер хат каждое письмо 3. *в сочет. с им. суш. в исх. п. образует нареч.* бер ауыззан или бер һүзән единогласно, единодушно; бер күңелдән или бер фекерзән единодушно; бер күреүзән с одного взгляда, с первого взгляда; бер көйө по-прежнему, без изменений; бер һуғыузан с первого удара; с одного удара 4. *в сочет. с именами суш. выступает в роли неопред. артикля;* бер кеше какой-то человек, некто, кто-то; бер вакыт как-то раз, в одно прекрасное время; бер заман коғда-то, некогда, однажды; бер мәл некогда, когда-то 5. *союз.* разд. то...,то...; бер көлә, бер илай то смеётся, то плачет; бер кар яуа, бер ямғыр яуа идёт то снег, то дождь 6. *единица, кол (оценка);* бер алыу получить единицу; бер куйуу поставить единицу > бер аз немного; бер итеү поднять шум, устроить разнос кому, разнести кого; бер қазәр немного, несколько, некоторое количество; бер нисек тә никак, никим образом; бер тигән *разг.* самый лучший, на редкость хороший; бер тигән кызыккай на редкость хорошая девочка; бер һүзһез безоговорочно, без всяких возражений; *онотканда* бер *см.* оноту; әллә низә бер *см.* әллә 1

бер-бер *в сочет. с именами суш. выступает в роли неопред. артикля;* бер-бер кеше какой-либо человек, некто, некий; бер-бер ерзә в

каком-либо месте, где-то; бер-бер ерзә ятмай микән? не лежит ли [это] где-нибудь?, не валается ли [это] где-то?; бер-бер нәмә что-либо, что-нибудь; бер-бер нәмә булһа, нис шикһез әйтерһең если что-либо случится, обязательно скажи > бер-бер артыл один за другим, вернейшей; гускком; бер-берен друг друга; бер-беренә друг другу

бер-бере (he) *употр. в ф. косв. п.:* бер-береңде белеү знать друг друга; бер-береңде яратуу любить друг друга; бер-береңде кайғыртуу заботиться друг о друге; бер-береңә әйләшәү привлекнуть друг к другу; бер-береһенә друг к другу; бер-береһенән друг от друга

бер-берәү *мест. неопр.* кто-нибудь, кто-то; бер-берәү ишетеп куймаһын как бы кто-нибудь не услышал

бергә 1) вместе, совместно; ата-әсәһе менән бергә вместе с родителями; бергә йәшәү жить вместе; бергә эшләү работать вместе; бергә кушыу соединять вместе 2) в одно время, одновременно; эште бергә башлау начать работу одновременно; шуның менән бергә в то же время, одновременно

бергә-бер один на один, наедине; бергә-бер килеп һөйләшәү поговорить наедине

бергәлек [-ге] совместность, общность; единство; бергәлектә көс в единстве -- сила бергәләп вместе, совместно, сообща; бергәләп эшләү работать сообща; бергәләп ял итеү вместе отдыхать

бергәләшәп совместно, сообща; бергәләшәп өй һалыу совместно строить дом; бергәләшәп эшләү работать сообща

берданка берданка; берданканан атыу стрелять из берданки

берзәй 1. одинаково, равно, наравне; улды ла, кыззы ла берзәй яратуу одинаково любить и сына, и дочь 2. *разг.* отличный, замечательный || отличный, замечательно; ул берзәй кеше он замечательный человек; ул берзәй эшләп йөрөй он замечательно работает

берзәйлек [-ге] тождественность, тождество; полное сходство; караштарзың берзәйлеге тождество взглядов

берзәм 1. 1) дружный, согласованный, единодушный; сплоченный, слаженный; берзәм гаилә дружная семья; берзәм коллектив сплоченный коллектив 2) единый; берзәм максат единая цель; берзәм процесс единый процесс 2. *в знач. нареч.* дружно, согласно, слаженно, единодушно; берзәм эшләү работать дружно; карарзы берзәм кабул итеү единодушно принять решение

берзәмлек [-ге] единство, единодушие; берзәмлек күрһәтеү проявить единодушие

берзән 1. в один прием, сразу, зараз, разом; берзән төшөнөү понять сразу 2. *вводн. сл.* во-первых

берзән-бер 1. единственный, один-единственный; единичный; берзән-бер бала один-единственный ребенок; берзән-бер дәлил един-

ственный довод; берзэн-бер кеше один-единственный человек 2. как-то раз, когда-то; берзэн-бер вакыт как-то раз, однажды; берзэн-бер көндө как-то раз, в один прекрасный день

берегеу 1) срастаться || сращивание; берегеп үгеу срастись (о деревьях) 2) слпачиваться, объединяться || сплачивание, объединение; эшселэр берегэ рабчие слпачиваюцца; кэңшегез береккен! совет да согласие вам!

берегешуэ *взаимн. от берегеу*

берекмэ объединение; методик берекмэ методическое объединение; профсоюз берекмэне профсоюзное объединение; «Башнефт» берекмэне объединение «Башнефт»

беректереу В сплачивать, объединять; халыкты беректереу сплотить народ > һүз беректереу прийти к соглашению, договориться

берен-бере друг друга; берен-бере якшы белэ они друг друга знают хорошо; берен-бере хөрмэт итэ они друг друга уважают

беренсе 1. числ. порядк. первый; беренсе класс первый класс; романдың беренсе бүлеге первая глава романа; беренсе тапкыр первый раз, впервые 2. в знач. прил. 1) первый, первоначальный, первичный; беренсе тэҗир первое впечатление; беренсе проект первоначальный проект; беренсе мәлүмәттәр первичные сведения; донъяла беренсе космонавт первый космонавт мира; беренсе сираттагы бурыс первоочередная задача 2) перен. первый; самый лучший, отличный; беренсе сорт первый сорт; класта беренсе укыусы первый ученик класса 3. в знач. суц. первое (обычно суп, борщ и т.п.); беренсегә аш бирзеләр на первое подали суп

беренсел первичный; изначальный; беренсел һузынкылар лингв. первичные гласные

беренселек [-ге] 1) главенство; беренселекте бирмәү не уступать главенства 2) первенство; команда беренселеге командалное первенство; беренселекте яулау завоевать первенство

беренсенән *вводн. сл.* во-первых

берет берёт; берет кейеу а) надеть берёт;

б) носить берёт

бери-бери *мед.* бери-бери (болезнь)

бериллий *хим.* бериллий

беркетелеу *страд. от беркетеу*

беркетеу В 1) *прям., перен.* прикреплять кого-что к кому-чему, закреплять кого-что за кем-чем; көзгөнө стенага беркетеу прикрепить зеркало к стене; станокты изэнгә беркетеу прикрепить станок к полу; өлгәшимәгән укыусыны өлгәшкәнгә беркетеу прикрепить отстающего ученика к успевающему; поликлиникага беркетеу прикрепить к поликлинике; ерзе крастиәндәргә беркетеу закрепить землю за крестьянами 2) закреплять; күңелгә беркетеу закрепить в памяти (*проектный материал*)

беркетешуэ *взаимн. от беркетеу*

беркеткес 1) *тех.* скрепа, крепёж; бакыр беркеткес медная скрепа; саңгы беркеткес лыжные крепления 2) фото фиксаж

беркәтәу *диал. см. бөрләтәу*

берле 1. первый (о размере); берле калуш галюши первого размера 2. в знач. суц. см. бер 6; берле алыу получить единицу

берлек I [-ге] единство; общность; күңел берлеге единодушие; караштар берлеге единство во взглядах; берлектә-тереклек *погов.* жизнь в единстве

берлек II [-ге] 1) *мат.* единица; берлек һан единица 2) рубль; рублёвка; ике берлек два рубля; две рублёвки 3) *грам.* единственное число; берлек һандагы исем имя существительное в единственном числе

берлектә вместе; совместно; ата-әсәләр менән берлектә булыу быть вместе с родителями

берлектәге совместный; берлектәге комиссия совместная комиссия; берлектәге ултырыш совместное заседание

берләм: берләм юл тропинка, тропá; берләм юлдан барыу идти по тропинке, идти тропинкой

берләс *разг.* один (из пары или тройки); һарыктың бәрәсе берләс булды у овцы оказался один ягнёнок

берләшеу объединяться, сплачиваться || объединение, единение, сплочение; колхоздар берләшеуе объединение колхозов; Берләшкән Милләттәр Ойошмаһы Организация Объединённых Наций

берләшмә 1) объединение, союз, ассоциация; азәби берләшмә литературное объединение 2) *хим.* соединение; азотлы берләшмәләр азотные соединения; органик берләшмәләр органические соединения

берләштерелеу *страд. от берләштереу*

берләштереу В 1) объединять, соединять || объединение, соединение кого-чего; колхоздарзы берләштереу объединение колхозов; тыныслык якъларзы берләштереу объединить силы сторонников мира 2) совокуплять, случать || совокупление, случка 3) *см.* тоташтырыу

бермә за один раз, зараз, сразу (сделать что-л.)

бермә-бер 1) замётно, значительно; һауым бермә-бер артты надой молока замётно увеличился; килем бермә-бер артты прибыль значительно увеличилась 2) вдвое; картуфтың уңышы бермә-бер артты урожай картофеля возрбс вдвое 3) точь-в-точь, как раз; бермә-бер булды а) точь-в-точь подошло; б) как рукбй сняло (о лекарстве)

берс брысь (возглас, к-рым отгоняют кошку)

берсә I в то же время, в тот же момент, сразу; берсә һууытты ла ебәрзе сразу похолодало

берсә II *союз разд.* то..., то...; берсә ямғыр, берсә кар то дождь, то снег; берсә илай, берсә көлә то плачет, то смеётся

берсэк-һәрсэк лоскутный; берсэк-һәрсэк тире лоскутные шүкрки

бертолет: бертолет тозо *хим.* бертолетова соль

берүк *частица* пожәлуйста; берүк һуңға калмағыз пожәлуйста, не опәздывайте

берәгәй 1. стоящий, настоящий, достойный; дуһым берәү булһа ла берәгәй у менә друг один, да настоящий 2. *в знач. нареч.* мётко; точно; берәгәй әйтеү мётко сказатъ

берәгәйле *см.* берәгәй

берәзәк [-ге] *разг.* бродяга; берәзәк булып йөрөү бродяжничать

берәй *мест. неопр.* какбый-нибудь, какбый-либо; берәй кеше какбый-нибудь человек; ктб-нибудь; берәй китап какая-нибудь кнйга; берәй вақыт когда-нибудь, когда-либо

берәйһе *мест. неопр.* ктб-то, ктб-нибудь, ктб-либо; берәйһен сақыртыу позватъ когб-нибудь; берәйһе килер ктб-то придёт

берәм-берәм поодиночке, по одному; берәм-берәм сақыртыу вызыватъ поодиночке; берәм-берәм йөрөү ходитъ по одному

берәмек [-ге] 1. *в разн. знач.* единица; лексик берәмек лексическая единица; фразеологик берәмек фразеологическая единица; акса берәмеге денежная единица; үлсәү берәмеге единица измерения; ауырлык берәмеге единица веса; күләм берәмеге единица объёма; ғәскәри берәмек боевая единица 2. *прил.* единичный; отдельный; берәмек язуысылар единичные писатели

берәмекләү *В* отделять по одному; себештәрзе берәмекләп иһәпләү считатъ цыплят по одному; орлокто берәмекләп айырыу перебирать семена

берәмләп по одному; кәләмде берәмләп таратыу раздаватъ карандаши поштучно; папиросты берәмләп һатыу продаватъ папиросты поштучно; берәмләп ултыртыу рассаживать по одному; берәмләп сақыртыу вызыватъ поодиночке

берәмтекләү *см.* берәмекләү

берәм-һәрәм 1. по одному, поодиночке; в одиночку; берәм-һәрәм таралышыу расходиться по одному; берәм-һәрәм кайтыу возвращатъся поодиночке 2. редкий, нечастый; берәм-һәрәм кайындар редкие берёзы

берәр 1. *числ. разд.* по одному; көнөнә берәр сәгәт укыу заниматъся по часу в день; кеше башына берәр кәләм по одному карандашу на человека 2. *мест. см.* берәй

берәү 1. *числ. собир.* один, одна, одно; одни; балаһы берәү у негб один ребёнок; берәү таба бишәү каба *погов.* один находит, пятеро съедат (соотв. один с сбшкой, семеро с лажкой) 2. *мест. неопр.* какбый-то, некий; ктб-то, некто; берәү ишек туқылдата ктб-то стучит в дверь; берәү зә никтб; берәүгә лә никому; берәүзә лә никогб; берәүзә лә ни у когб

бес-бес *зват.* кис-кис

беседка беседка; беседкала ял итеү отдыхатъ в бесёдке

беселдәү *см.* бысылдау

беселеү I *страд.* от бесееу I

беселеү II *страд.* от бесееу II

бесеу I *В* кроить || крбйка; күлдәк бесеу кроить платъе; бесеу һәм тегеү курстары күрсы крбйки и шитья < хак бесеу установитъ цену (*торгуясы*); сторговатъся

бесеу II *В* холостить, кастрировать || холощение, кастрация; айғыр бесеу холоститъ жеребца; мал бесеу кастрировать скот

бесеусе закрийщик; закрийщица; бесеусе булып эһләү работатъ закрийщиком

бесешеү *взаим.* от бесееу I

беснак *диал.* то же, что карабаш турғай (*см.* турғай)

бестерелеү I *страд.* от бестереу I

бестерелеу II *страд.* от бестереу II

бестереу I *понуд.* от бесееу I

бестереу II *В* 1) кастрировать, холостить; тәкә бестереу кастрировать барана (козла) 2) *разг.* подвергатъ обрезанию

бестереу I *понуд.* от бестереу I

бестереу II *понуд.* от бестереу II

бесәй кошка || кошачий; ата бесәй кот; бала бесәй котёнок; инә бесәй кошка; йорт бесәйе домашняя кошка; кырағай бесәй дикая кошка, манул; бохар бесәйе порбда кошек с пушистой длинной шерстью; бесәй тиреһе кошачий мех < бесәйзәр *или* бесәй һымактар зоол. семейство кошачьих; бесәй борсағы *бот.* а) просвирник; б) алтей; бесәй кәбестәһе *бот.* ястребинка зонтичная; бесәй бөтнөгөк *бот.* котовник кошачий; бесәй тарыһы *бот.* ширица метельчатая; бесәй тармаһы *бот.* будра; бесәй үләне *бот.* валериана; бесәй уты *бот.* мышей; утка (*или* кузга) баһан бесәй кеүек как ужаленный (*носиться, бегать*); эт менән бесәй кеүек *см.* эт; бесәй табаны *бот.* кошачьи лапки

бесәйбаш *диал. см.* һупай

бесәйгойрок *бот.* житняк, щетинник сизый

бесәй-сыскан кошки-мышки (*детская игра*); бесәй-сыскан уйнау игратъ в кошки-мышки

бесәйтабан *бот.* кошачьи лапки

бесән сено || сённый; азау бесән перезимовавшее (старое) сено; калдык бесән подгребнёе сено; курпы бесән отавное сено; урман бесәне лесное сено; ялан бесәне луговое сено; бесән вақыты сенокбсная поля, сенокбс; бесән вағы сённая труха; бесән тейәү машинаһы сенопогрузочная машина; бесән сапкысы сенокосилка; бесәнгә төшөү начинатъ сенокбс, приступатъ к косовице; бесән сабыу коситъ сено; бесән йыйыу убиратъ сено; бесән әзерләү заготовлятъ сено; бесән тейәү грузитъ сено *на что-л.* < дуга менән бесән сабыу *см.* дуга

бесәнлек [-ге] 1) сеновал, сённый 2) сенокбс (*место косьбы*); йылға буйындағы бе-

сэнлек сенокос в пойме реки 3) *диал. см. ут-лыкса*

бесансе косарь, косец (на сенокосе)

бет 1) вошь; баш бете головная вошь; кейем бете платяная вошь; бет геркэне гнида 2) гля, растительная вошь; алма бете яблоневая гля < бал корто бете вшивица, паразитирующая на пчелах

бетеу 1) *уст. документ (подтверждающий что-л.)*; тарханлык бетеуе документ о тарханстве 2) амулет, оберег, талисман (треугольной формы, в к-рый зашивалось изречение из Корана; якобы охранял от болезней, несчастий)

бетесэ 1) узор в форме маленьких треугольников 2) треугольный лоскут 3) *диал. то же, что кош теле (см. кош)*

бетлекэй I *диал. см. этмэкэй I*

бетлекэй II *диал. то же, что кетөүсе муксаһы (см. кетөүсе)*

бетләу 1) вшиветь 2) *перен. выходить из игры (до её окончания)*

бетон 1, бетон ||бетонный; бетон массаһы бетонная масса; бетон һалыу бетонировать 2, бетонный; бетон күпер бетонный мост; бетон изән бетонный пол; бетон изгес бетономешалка бетонлануу *страд. от* бетонлау; юл бетонланған дорго забетонирована

бетонлау B бетонировать ||бетонирование; өй нигезен бетонлау бетонировать фундамент дома

бетонсы бетонщик; бетонсы булып эшләу работать бетонщиком

бетсэ 1) чесотка ||чесоточный; бетсэ талпаны чесоточный клещ; бетсэ йоктороу заразиться чесоткой 2) *перен. пренебр. несчастный, убогий человек* 3) *см. кысынма*

бетсэләу стать чесоточным, заболеть чесоткой

беше 1) прочный, плотный; крепкий; беше ағас крепкая древесина; беше тауар плотная ткань 2) *перен. крепкий, здоровый; выносливый; беше кеше крепкий человек* 3) *перен. крайне неуступчивый, упрямый, несговорчивый, непокладистый; беше бала упрямый ребенок; беше булыу быть несговорчивым, непокладистым* < беше баш умная голова

бешегеу I *прост. преть, париться (о теле) прост.; эсенән бешегеу преть от жары; эсенән баланың тәне бешегә от жары тело ребенка прет*

бешегеу II 1) уплотняться; йшуа-йшуа киндер бешегә после частых стирок холст уплотняется 2) *перен. становиться крепким, выносливым; походтарға йөрөп бешегеу окрепнуть в походах* 3) *перен. не реагировать на что, не воспринимать что; бала эргә бешегеп киткән ребёнок не реагирует на замечания, ребёнок не слушается*

бешекләнеу *страд. от* бешекләу

бешекләу B 1) прокипятить; эсәк-карынды бешекләу прокипятить требуху 2) запаривать, распаривать, пропаривать ||запарка; миндек

бешекләу запарить веник; мал азығын бешекләу распарить корм 3) *тех. запаривать; тукуманы пар менән бешекләу запарить ткань* 4) облавать кипятком, обваривать, шпарить, ошпаривать ||ошпаривание, обваривание; тауык бешекләу ошпарить курицу

бешекләүес с-х. запарник; азык бешекләүес кормозапарник

бешексе *диал. см. ашнаксы*

бешектерев B уплотнять (напр. ткань)

бешеләу *страд. от* бешеву II

бешеләнеу делаться прочным, крепким, плотным; киндер йшуаңдан һуң бешеләнә после стирки полотно становиться плотным

бешенеу *диал. см. бешегеу I*

бешереләу *страд. от* бешереву

бешерем достаточный для одной варки, на один раз (о продуктах питания); бер бешерем ит мясо на одну варку < ауызы бер бешерем *см. ауыз*

бешеренеу готовить; стряпать ||готовка, стряпание; төшкөлөккө бешеренеу готовить обед

бешеренеу-төшөрөнөу готовить; стряпать (разные блюда)

бешереву B 1) варить; готовить; стряпать ||варка; готовка; стряпание; бишбармак бешереву готовить бишбармак; котлеты парза бешереву готовить котлеты на пару 2) печь, выпекать ||печенье, выпечка; бәләш бешереву испечь пирог; икмәк бешереву выпекать хлеб; кояш башты бешерә солнце печёт голову 3) заваривать ||заваривание, заварка; сәй бешереву заварить чай 4) обваривать, ошпаривать; обжигать ||обваривание, ошпаривание; обжигание; бармактарзы үтеккә бешереву обжечь пальцы утюгом; кулды бешереву обварить руку 5) *перен. ругать, распекал, прорабатывать кого; йыйылышта бешереву проработать на собрании; тәртип бозған өсөн бешереву распекал за нарушение дисциплины* 6) *перен. бить по кому-чему* ||избиение; дошманды бешереву бить по врагу; бюрократтарзы бешереву бить по бюрократам < ауыз эсендә бутка бешереву *см. ауыз; һүз буткаһы бешереву см. һүз*

бешеревүсе повар; стряпуха; кулинар; пекарь; аш бешеревүсе кашевар; икмәк бешеревүсе пекарь; бешеревүсе булыу стать поваром

бешеревүе *взаим. от* бешереву 1,2

бешертеу *понуд. от* бешереву 1,2

бешеву I 1) вариться ||варка; аш бешкән суп сварился, суп готв; бутка беште каша сварилась, каша готова 2) печься, выпекаться ||выпечка; икмәк беште хлеб испекся; бәләш бешеп килә скоро пирог испечётся; икмәктең бешеву вақыты время выпечки хлеба 3) завариваться ||заварка; сәй бешкән чай заварился 4) обвариваться, ошпариваться; обжигаться ||обваривание, ошпаривание; обжигание; кайнар сәйгә бешеву обжечься горячим чаем; ауызы бешкән өрөп капкан *погов. кто обжёт рот, дует на крышку (соотв. обожжётся на*

молоké, стáнешь дуть и на воду) 5) *перен.* рэзко порицáть; бранить, ругáть; һуңлаған өсөн бешеу ругáть за опоздáние; артта калған өсөн бешеу ругáть за отставáние 6) зреть, созревáть, поспевáть, наливатъся || созревáние, поспевáние; арыш беште рожь созрела; бойзай бешэ пшеница поспевáет; ашлыктың бешеу осоро время созревáния зернá 7) *перен.* сильно потеть; преть *прост.* || потение; кояшка бешеу преть на сáлнце < ауыз бешеу *см.* ауыз; беште ни зэ төштө ни хоть травá не растй, хоть бы чтó кому; бит бешеу *см.* бит; борсақ бешеу *см.* борсақ; эш бешеу получáться, удáться (*о деле*)

бешеу II В 1) взбивáть, сбивáть || взбивáние; май бешеу сбивáть мáсло; кымыз бешеу взбивáть кумбýс 2) *перен.* ругáть, распека́ть, прорабáтывать || прорабóтка; йыйылышта бешеу прорабáтывать на собрáнии 3) *перен.* битъ, избивáть || битъё, избивение

бешкэк [-ге] мутóвка; бешкэк менэн бешеу взбивáть *что-л.* мутóвкой
бешмэ *вет.* ящур || ящурный; бешмэ ауыруы ящурное заболевáние

бешмэгэн 1) сырбй; бешмэгэн ит сырое мясо; бешмэгэн икмэк сырой хлеб 2) незрелый, незрелый, зелёный; бешмэгэн алма зелёное яблоко; бешмэгэн елэк незрелые ягоды < бешмэгэн кеше растáпа

бешэ молодые заросли сосны, ёли или лиственницы

бешэлэк [-ге] молодой сосняк или ёльник
бешэлкәһез 1. слабый, неспособный; бешэлкәһез булыу быть неспособным (*делать что-л.*) 2. растáпа

бешэләнеу *прост.* преть, распáриваться (*от жары*); зсегә бешәләнеу сопреть от жары
бешәләу *диал. см.* бешекләу 1

бешәрәу *диал. см.* йәшәрәу I

бибек *диал. см.* тәгәрлек

библиограф библиограф; библиограф булып эшләу рабáтвать библиографом

библиографик библиографический; библиографик белешмә библиографический справочник; библиографик күрһәткес библиографический указатель

библиография библиография || библиографический; башкорт әзәбиәте тарихы буйынса библиография библиография по истории башкирской литературы; библиография бүлеге библиографический отдел

библиотека библиотэка || библиотечный; мәктәп библиотэкаһы школьная библиотэка; библиотека китабы библиотечная книга; библиотэкала эшләу рабáтвать в библиотеке

библиотекарь библиотэкарь || библиотэкарский; библиотекарь катын (кыз) библиотэкарша; библиотекарь вазифаһы библиотэкарская должность

Библия Библия || библейский; Библия тексы библейский текст; Библия укуу читáть Библию

бигерәк 1. *частица усил.* очень; бигерәк

матур очень красивый, прекрасный; бигерәк йәш очень молодой; бигерәк күп очень много, много-премного 2. особенно, в особенности; ул бигерәк тә кызын ярата особенно он любит дочь

бигуди бигудй; электр бигудийы электрические бигудй; сәсте бигудига урау накручивать волосы на бигудй

бигүк очень, особенно; көн бигүк матур булманы день был не особенно хорош; бигүк шәп түгел не очень хорош

бигәйбә *уст.* простите, извините (*при обращении*)

бигәйни *уст. книжн.* точно так, именно так, действительно так, точь-в-точь

бигәйәт *уст. книжн.* весьма; бчень; бигәйәт матур кыз весьма красивая девушка; бигәйәт кызык китап очень интересная книга

бигәләш 1. bestолковый, глупый; бигәләш кеше глупый человек 2. чудák

бигәләшләнеу чудáчить

бидон бидон; бер бидон һөт бидон молока; кәрәсин бидоны керосиновый бидон

биз *анат.* 1) железá || железистый; ағыу бизе ядовитая железá (*у змеи*); ашказан асты бизе поджелудочная железá; йәш бизе слезная железá; калкан бизе щитовидная железá; коймос бизе копчиковая железá (*у птиц*); май биззәре сальные железы; һөт биззәре молочные железы; биз күзәнәге железистая клетка

2) лимфатический узел; лимфатические железы *уст.*; биз калкыу увеличение лимфатических узлöv

биза *разг.* 1. бедá; бизаға калыу попáсть в беду; биза һалыу взывáть о помощи, притворяться попáвшим в беду 2. *частица усил.* очень; биза күп очень много; кызы биза матур дочь егö очень красивá

бизалануу *разг.* капризничать; бала бизалана ребёнок капризничает

бизасыл *разг.* нóющий по пустякáм, капризный; бизасыл кеше капризный человек

бизгәк [-ге] лихорáдка; малярйя || лихорáдочный; малярййный; тропик бизгәк тропическая малярйя; бизгәк серәкәйе малярййный комáр; бизгәк калтыратыуы лихорáдочный озноб; бизгәк тотоу лихорáдить < кесерткән бизгәге *мед.* крапивная лихорáдка

бизгәлэк не прирученный, дйкий (*о животных*); бизгәлэк дөйә дйкий верблюд

биззергес отталкивающий; надоёдливый, нудный; биззергес кеше надоёдливый человек; биззергес холк отталкивающий характер

биззәрәу 1) отучáть кого от чего; тэмәке тартыузан биззәрәу отучить от курения; насар гәзәттән биззәрәу отучить от плохих привычек

2) надоедать; приедаться; бер төрле аш биззәрәе однообразная пища приелась 3) В отталкивать; дустарзы биззәрәу оттолкну́ть от себя друзей

бизеу охладевáть к кому-чему; отвыкáть от кого-чего; дустарзан бизеу охладеть к

БИЗ

друзьям; күңөл бизеү разочароваться в ком-чём, охладеть, остыть к кому-чему 2) надо-едать; приедаться; дарыузан биззе лекарство надоёло

бизле *диал. см.* йонсоу II 2

бизлэу *диал. см.* йонсоулану

бизлэуек *диал. см.* йонсоу II 2

бизрә ведрә|ведёрный; алюмин бизрә алюминированное ведрә; эмаль бизрә эмалированное ведрә; бәләкәй бизрә ведёрко; һөт бизрәһе подбойник, дойник; бизрә кылысы дужка ведрә; бизрә қолағы ведёрное ушко

бизрәтеу *V* надоедать; бер төрлө аш бизрәтте мне надоёла однообразная пища

бизрәу надоедать; приедаться; мәшәкәттән бизрәнем мне надоёли хлопоты; бурандан бизрәнек нам надоёл буран; яңгызлыктан бизрәу одиночество надоёло

бизәк [-ге] 1) узор, рисунок; набойка (*на ткани*); алма бизәк узор в виде яблок; сәскә бизәк узор в виде цветов; бизәк төшкән ашъяулык скатерть с разводами; бизәк өлгөһө трафарет; бизәк төшөрөү наносить узор, набивать узор 2) *перен.* украшение; кыз бала йортка бизәк *погов.* девочка — украшение дома

бизәкле узорчатый, расписной; бизәкле тукыма ткань с узором; бизәкле тәрилкә расписная тарелка; бизәкле батмус расписной поднос; бизәкле яулык узорчатый платок

бизәкләнеу 1) *страд. от* бизәкләу; шыршы уйынсыктар менән бизәкләнгән ёлка украшена игрушками 2) *взаимн. от* бизәкләу

бизәкләтеу *понуд. от* бизәкләу

бизәкләу *V* украшать узорями; отделявать узорями; орнаментировать что; бизәкләп сигеү вышивать узорями; стенаны орнамент менән бизәкләу орнаментировать стену

бизәксе 1) специалист по разрисовке, украшению 2) резчик, мастер по художественной резьбе

бизәл *уст. см.* абруй I

бизәлеу *страд. от* бизәнеу; бизәлгән шыршы украшенная ёлка

бизәндереу *понуд. от* бизәнеу

бизәнеу наряжаться, украшаться; бизәнеп алыу принарядиться; бизәнеп ултырыу наряжаться (*в данный момент*); бизәнеу нәмәләре а) предметы туалета; б) косметика; кала байрамса бизәнгән гóрод украсился по-праздничному > телгә бизәнеу *диал. то же, что* телгә һалышыу (*см.* тел)

бизәнешеу *совм. от* бизәнеу

бизәр I узор; отделка; сынаяк бизәре узор на чашке

бизәр II красивый, приятный на вид; бизәр кеше красивый человек

бизәр III: бизәр булыу надоедать; ямгырзан бизәр булдым мне надоёл дождь; эшһезлектән бизәр булды ему надоёло безделье

бизәр-бизәр броский, очень яркий; бизәр-бизәр сәскәләр очень яркие цветы

бизәрле узорчатый, расписной; бизәрле

БИК

һауыт расписная посуда; бизәрле тауар узорчатая ткань

бизәрләнеу *страд. от* бизәрләу; бизәрләнгән капка украшенные ворота

бизәрләу *V* украшать узорями, орнаментировать; капканы бизәрләу украсить ворота резьбой; бизәрләу оҫтаһы мастер по отделке

бизәу I *V* *прям., перен.* украшать|украшение; бүлмәне гөлдәр менән бизәу украшать комнату цветами; шыршыны бизәу украшать ёлку; хезмәт кешене бизәй труд украшает человека; мәкәлдәр телде бизәй пословицы украшают язык; бизәу нәмәләре предметы украшения

бизәу II бесплодный; бизәу катын бесплодная женщина; бизәу сәскә пустоцвет; бизәу булыу быть (стать) бесплодным > ак бизәу женщина, не рожавшая после первого ребенка

бизәуес украшения; шыршы бизәуестәре ёлочные украшения

бизмән безмән; бизмән менән үлсәу взвешивать на безмене > бизмәнгә һалыу всесторонне обдумывать, оценивать; Үз бизмәнең менән үлсәу мерить на свой аршин

бизмәнләу *V* взвешивать на безмене

бизмәнләшеу быть мелочным, мелочиться

бизнес бизнес; бизнес эшләу делать бизнес

бизон бизон|бизоний; бизондар көтөүе стадо бизонов; бизон мөгөзө бизоньи рога

бик I [-ге] запор, засов; щекóлда; ишек биге дверной запор; капкаға бик һалыу запереть ворота на засов

бик II *частица усил.* очень, крайне, слишком; весьма; бик боронго очень древний, древнейший; бик зур очень большой, огромный, громадный; бик тиз очень быстро, сразу, мигом, мгновенно; бик күп очень много; бик карт очень старый; бик мөһим крайне важно; бик якшы очень хороший; бик иртә очень рано, спозаранку; бик үк шәп түгел не очень хорбший

бикләнеу I 1) *страд. от* бикләу I; ишек бикләнде дверь заперта 2) *возвр. от* бикләу I; бүлмәгә инеп бикләнеу закрыться в комнате

бикләнеу II *страд. от* бикләу II; шигыр ятка бикләнде стихотворение выучено наизусть

бикләтеу I *понуд. от* бикләу I; капканы бикләтеу заставить запереть ворота

бикләтеу II *понуд. от* бикләу II; шигырзы ятка бикләтеу заставить выучить стихотворение

бикләу I *V* запира́ть, закрыва́ть, замыка́ть|запира́ние, закрыва́ние, замыка́ние; бүлмәне бикләу запереть комнату; ишекте бикләп калыу запереть дверь *за кем-л.*; шкафты йозак менән бикләу запереть шкаф на замок; һыйырзы һарайға бикләу запереть корову в сарай; бикләп тотоу держать взаперти

бикләу II *диал. V* заучивать, выучивать, разучивать; шигырзы ятка бикләу заучить стихотворение; хәтергә бикләу выучить на память

бикре осётр|осетровый; бикре ите осетри-

на; бикре ыуылдырыгы осетрвоая икра < бикре һымактар зоол. осетрвоые

бикэ 1) *уст.* госпожа, баырына 2) *употр. с именем собственным при обращении к женщине*

бикабаш *бот.* посконник полевый

бикэм *диал. см.* кәйенбикэ 2

бикэр 1. напрасный, бесполезный, тщетный; бикэр кәңәштәр бесполезные советы; бикэр өмөттәр тщетные надежды; бикэр эш напрасный труд; бикэр тырышлык бесполезные старания 2. *в знач. нареч.* попусту, впустую, напрасно, тщетно, понапрасну; аксаны бикэр тотуу попусту тратить деньги; бикэр тырышыу стараться впустую; күз йәшен бикэр түгөү понапрасну лить слезы, плакать зря; бикэр бонараганмын итэн напрасно я не пошел 3. *в роли послелога с исх. п.* кроме; һинән бикэр кешем юк кроме тебя у меня никого нет

бикәргә зря, напрасно, попусту, впустую, понапрасну; бикәргә йөрөү зря ходить; бикәргә тырышыу стараться впустую; бикәргә эрләү ругать ни за что

бикас 1) *уст.* молодая госпожа, дочь баы 2) *диал. см.* кәйенһенде

бикасап бекасам (*разновидность полушелковой восточной ткани*); бикасап күлдәк платье из бекасам

бил 1) поясница, пояс, талия || пояснич- ный, поясной; нәзек бил тонкая талия; бил ауырта болит поясница; билгә тиклем сисенәү раздеться по пояс; билдән алыу схватить за пояс (*в борьбе*); бил кайышы поясной ремень 2) *в разн. знач.* седловина; аяк кейеменең биле седловина буби; танау биле переносица; бил аша үтеү перейти через седловину 3) середина, средняя часть чего-л. (*обычно суженная*); билле перәник прятник, суженный посредине; көлтәне биленән бәйләү перевязать сноп посредине; кырандастың биле средняя часть тарантаса < бил бөгөү гнуть спину; билгә һуғыу препятствовать, воспрепятствовать чему, тормозить что; билде биштән быууу взяться за что-л. с большим желанием, душевным подъемом; бил язмай эшләү работать, не разгибая спины; кырымыска бил а) с тонкой талией, стройная (*о девушке*); б) *этн.* ромбообразный узор

билал 1) зоол. полевый лунь 2) *диал. см.* тәйлөгән

билбау *см.* билғау

билге 1) метка, пометка, знак; билге һалыу метить, ставить метку; китап ситенә билге куйыу поставить пометку на полях книги 2) примета, признак; яз билгеләре признаки весны, приметы весны; ауырыузың билгеләре признаки болезни 3) *этн.* игра в знамя (*название игры подростков*)

билгеле 1. 1) заметный, приметный; билгеле эз заметный след 2) известный, знаковый; билгеле хәбәр известное сообщение; билгеле кеше знаковый человек 3) *см.* билдәле 1,2; 2. *вводн. сл.* известно, очевидно, понятно, разум-

ется, конечно; билгеле, ул ярышта еңеп сығыр известно, что он станет победителем соревнования

билгеләнәү *страд. от* билгеләү; билгеләнгән агас меченое дерево

билгеләү В 1) метить, размечать, обозначать | метка, разметка; кырккылырга тейешле агастарзы билгеләү помечать деревья, подлежащие рубке 2) определять, устанавливать; назначать | определение, установление; назначение; сәсеүзең срогың билгеләү определить срок сева; йыйылыштың көнөн билгеләү назначить день собрания 3) назначать, ставить кого кем | назначение; бригадир итеп билгеләү назначить бригадиром

билғау пояс, пояска, кушак; ебак билғау шёлковый кушак; билғау быууу подпоясываться; билғаузы сисеү развязать пояс; расстегнуть пояс < билғау астында бер корһак один как перст; билғау асты бушау проголодаться (*букв. ослабеть под поясом*)

билдә 1) метка, пометка, знак; билдә һалыу помечать что, сделать пометку на чём; кульязмаға билдә куйыу ставить пометки в рукописи 2) знак; математик билдәләр математические знаки; нота билдәләре нотные знаки; өндәү билдәһе *лингв.* восклицательный знак; тыныш билдәләре *лингв.* знаки препинания; тигезлек билдәһе *мат.* знак равенства 3) признак, примета; кешелеклек билдәһе признак человечности; яззың билдәһе признак весны; нәселдән килгән билдәләр наследственные признаки; тәрбиләлек билдәһе признак воспитанности; дуслык билдәһе итеп в знак дружбы 4) отметка, оценка; якшы билдә хорошая отметка; насар билдә плохая отметка; билдә куйыу ставить отметку

билдәк: телгә билдәк конюсыйичный, картавый; телгә билдәк кеше картавый человек

билдәле 1) известный, популярный; билдәле ғалим известный учёный; билдәле вакиға известное событие; билдәле мәсьәлә известная задача; билдәле сәбәп известная причина; билдәле языуы популярный писатель 2) установленный, определённый; билдәле тәртип урынлаштырыу установить определённый порядок; билдәле бер көн определённый день 3) *вводн. сл.* ясно, очевидно; билдәле, ул бөгөн кайтмай йәно, он сегодня не вернётся

билдәләлек [-re] 1) известность, популярность 2) определённый; билдәләлек категорияһы *лингв.* категория определённости

билдәләмә определение, формулировка; фәнни билдәләмә научная формулировка; дөрөс билдәләмә правильное определение; билдәләмә биреү датә определение

билдәләнәү *страд. от* билдәләү;

билдәләнгән дата назначенная дата билдәләтәү *понуд. от* билдәләү

билдәләү В 1) ставить метку на чём, метить, помечать что; агастарзы билдәләп сығыу ставить метки на деревьях 2) определять, уста-

навливать, назначать; вақыт билдәләү определит срок, назначит время; хак билдәләү устанавит цену; туй көнөн билдәләү назначит день свадьбы; дошман урынлашкан ерзе билдәләү устанавит местонахождение противника 3) отметить; әсәрзең ыңғай яктарын билдәләү отметить положительные стороны произведения; коллективтың уңыштарын билдәләп үтеү отметить успехи коллектива; республиканың юбилейын билдәләү отметить юбилей республики 4) назначать, ставить кого кем; лабораторияның мәдире итеп билдәләү назначать заведующим лабораторией

билдәмә филё

билдәһез 1) неизвестный; билдәһез сәбәп неизвестна причина; билдәһез булыу быть (статья) неизвестным; билдәһез һалдатка һәйкәл пәмятник Неизвестному солдату 2) неопределённый; билдәһез төҗ неопределённый цвет; билдәһез йүнәләштә в неопределённом направлении

билдәһезлек [-ге] неизвестность, безызвестность, небыясненность; неопределённость || неизвестный, неопределённый; билдәһезлек алмашы лингв. неопределённое местоимение; билдәһезлек категорияһы лингв. категория неопределённости

билдәш с бёлой полбской шерсти на боку (о масти коровы и козы); билдәш кәзә коза с пояскәм; билдәш һыйыр корова с пояскәм

билен: билен алыу вдруг сильно испугаться, испытать внезапный страх (о животном)

биленләтеү В внезапно сильно напугать (животное)

биленләү 1) вдруг сильно испугаться (о животном); ат биленләп китте лошади перепугалась 2) вскрикнуть от внезапного сильного испуга (о человеке)

билет в разн. знач. билёт || билетный; трамвай билеты трамвайный билет; тимер юл билеты железнодорожный билет; комсомол билеты комсомольский билет; студент билеты студенческий билет; экзамен билеты экзаменационный билет; сақырыу билеты пригласительный билет; театр билеты театральный билет; билет кассаһы билетная касса < ак билет уст. бёлый билет (свидетельство об освобождении от военной службы); йәшел билет уст. зелёный билет (свидетельство о временном освобождении от военной службы); кәзә билеты уст. волчий билет (в царской России: документ с отметкой о политической неблагонадёжности)

биллек [-ге] 1) пояс || поясной; күлдәк биллеге пояс от платья 2) хлястик; шинел биллеге хлястик шинели 3) поперёчный, поперёчный ремёнь (у шлеи) 4) этн. толстая верёвка для перетягивания средней части юрты

билләһи ей бөгү!; клянүсь аллахом!

билләшөү бороться, схватив друг друга за пояс

билмән пельмени || пельменный; билмән яһау делать пельмени; билмән бөшөрөү варить пельмени; билмән камыры пельменное тесто < эремсөк билмәне вареники

билсә диал. с.м. бөйөрсә

билсэн бот. осёт || осётвый; билсэн япрагы осётвый лист < кара билсэн бодяк полевый; һаз билсэнә бодяк болотный; башлы билсэн бодяк разнолиственный

билтер 1) свод стопы 2) подъём (у обуви); итектең билтере кысык сапоги жмут в подъёме; билтер башы носок обуви (до подъёма) 3) диал. с.м. билән I

билтәк тонкий (о талии); билтәк бил тонкая талия

билярд билярд || билярдный; билярд шары билярдный шар; билярд бүлмәне билярдная; билярд таягы кий; билярд уйнау играть в билярд

биләм 1) участок, делянка; тәжрибә биләме опытная делянка; биләм бүлеп бирөү отвести участок земли 2) уст. участок земли площадью сорок девять сажёней

биләмләү В занимать участок, делянку

биләмә владение; совхоз биләмәләре совхозные владения; колониаль биләмәләр колониальные владения

билән I геогр. седловина; тау биләнә аша үтеү перейти седловину

билән II с тонкой талией < билән булыу надломить поясницу

биләнөү I страд. от биләү I; биләнгән ерзәр зёмли, котóryми ктө-л. владёт

биләнөү II страд. от биләү II; биләнгән бала запелёнутый ребёнок

биләү I В прям., перен. владеть чем; занимать что; ер биләү владеть землёй; өс бүлмәле квартиран билән занимать трёхкомнатную квартиру; күңелде биләү завладеть чым-л. сердцем; тыңлаусыларзың игтибарын биләү завладеть вниманием слушателей

биләү II В пеленать; баланы биләү пеленать ребёнка

биләү III 1) пелёнка || пелёночный; баланы биләүгә төрөү (или урау) завернуть ребёнка в пелёнку; баланың биләуен сисеү распеленать ребёнка 2) диал. с.м. биләүес

биләүес свивальник; ебәк биләүес шёлковый свивальник; баланы биләүес менән бәйләү завернуть ребёнка в свивальник

биләүсе владелец; владетель уст.; ер биләүсе землевладелец; кол биләүсе рабовладелец

бимаза беспокойство; бимаза күрөү испытывать беспокойство; бимаза яһау беспокоить, тревожить кого, причинять беспокойство кому

бимазалау В беспокоить кого, надоедать кому; һорәу менән бимазалау беспокоить вопросами

бина 1) здание, помещение; больница бинаһы здание больницы; китапхана бинаһы здание библиотеки; театр бинаһы здание театра 2)

дворец; культура *нар айы* бинаһы дворец культуры

бинахак несправедливо; бинахак йәберләү несправедливо обижать

бинаән *уст. книжн.* соответственно чему, в соответствии с чем

биниһая *уст. книжн.* бесконечный, беспредельный, безграничный || бесконечно, беспредельно, безгранично; биниһая күп халык бесконечное множество народа

бинокль бинокль; театр бинокле театральный бинокль; харби бинокль военный бинокль; биноклдән карау смотреть в бинокль

бинт бинт; яраны бинт менән бэйләү перебивать рану бинтәм; бинт материалы материал на бинты

бинтлау *В* бинтовать; яраны бинтлау бинтовать рану

биограф биограф; А. С. Пушкиндың биографы биограф А. С. Пушкина

биографик биографический; биографик очерк биографический очерк

биография биография; язуысының биографияны биография писателя; биографияны һөйләү рассказать биографию

биолог биолог; биолог күзәтеүзәре наблюдения биолога; биолог булы эшләү работать биологом

биологик биологический; биологик закон биологический закон; һыузы биологик метод менән тазарту биологический метод очищения воды

биология биология || биологический; биология укытыусыһы учитель биологии; биология факультеты биологический факультет

бионика бионика

биосфера биосфера; биосфераны өйрәнәү изучение биосферы

биофизик биофизик; биофизик булып китеү быть (статья) биофизиком

биофизик биологический; биофизик процессар биофизические процессы

биофизика биофизический; биофизика өлкәһендә эшләү работать в области биофизики

биохимик биохимик

биохимик биохимический; биохимик анализ биохимический анализ

биохимия биохимия || биохимический; биохимия закондары законы биохимии

бип (*усил.* бип-бип, бип тә бип) *подражание отрывистому, короткому звуку, напр. сигналу автомобиля* бип-би п; бип-бип итеү сигнализировать

бипелдәү издавать писк, пищать || писк

бипелдәшәү пищать (*о гусях и утках*)

биплан биплан; бипланда осоу летать на биплане

бирге находящийся ближе, поближе (*другого такого же предмета или места*), близлежащий; бирге өй близлежащий дом; урамдың бирге яғы эта сторона улицы; бирге яр этот берег

бирзәреү *понуд.* от биреү

бире I 1) сюда; бире кил иди сюда 2) тут, здесь; бире ултыр а) садись сюда; б) садись здесь

бире II *последок с исх. и осн. п., а также с ф. прич. на -ган с аффиксом принадлеж. 3-го л. от, с; вот уже; кистән бире с самого вечера; киткәне бире с тех пор, как уехал; өс көн бире вот уже три дня; шунан бире с тех пор; байтактан бире порядочно по времени*

бирегеү становиться крепким, выносливым, набираться сил, становиться сильным; биреккән кеше крепкий, выносливый человек

бирек крепкий, выносливый; бирек ат выносливая лошадь

бирелгәнлек [-ге] преданность; эшкә бирелгәнлек преданность делу

бирелеп усердно, ревностно; бирелеп эшләү работать усердно

бирелеү 1) *страд.* от биреү; акса бирелгән дөньги выданы 2) Д отдаваться, предаваться чему; фәнгә бирелеү отдаться науке; хистәргә бирелеү отдаться каким-л. чувствам 3) Д сдаваться; дошманға бирелмәү не сдаваться врагу 4) Д поддаваться; өгөткә бирелеү поддаваться на подстрекательство

бирелеш поддача, преподнесение; материалдың бирелеш форманы уңышлы форма подачи материала удачна

биреләнәү раздражаться; бесноваться, беситься

биренәү давать взятку

бирес I. кап (*напылз на стволе дерева*) 2. каповый; бирес тузтақ каповая чашка

биреү 1) давать, отдавать, выдавать || дача, выдача; акса биреү дать деньги; бүләк биреү преподнести подарок; китап биреү дать книгу 2) давать, предоставлять || предоставление; эш биреү давать работу; ял биреү дать отпуск 3) давать; сдавать || сдать; сдача; имтихан биреү сдавать экзамен; дәрес биреү давать урок 4) приносить, давать || принесение; файза биреү а) принести пользу; б) дать прибыль; һөзөмтә биреү дать результат 5) придавать, прибавлять || придача, прибавление; дәрт биреү придать бодрости; йәм биреү придавать красоты, украшать б) *в соет. с суц. образует сложные гл. и выражает действие, связанное со знач. имени; акыл биреү учить, поучать, советовать; звонок биреү дать звонок, звонить; кәңәш биреү дать совет, советовать; мөмкинлек биреү дать возможность; наказ биреү давать наказ; ризалык биреү дать согласие, согласиться; рөхсәт биреү дать разрешение, разрешить; сәләм биреү приветствовать, здороваться; телеграмма биреү дать телеграмму, телеграфировать 7) с *депр.* на -п *основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает действие, совершаемое для кого-л.; алып биреү а) подавать; б) покупать (для кого-л.); аңлатып биреү объяснить кому; патып биреү продать (по чьему-л.**

поручению); эшлэп биреү сдѣлать что для кого 8) с *депер.* на -а/-э, -ай/-эй *основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает продолжение действия*; ашлай биреү продолжѣть есть; йэшэй биреү продолжѣть жить; уйнай биреү продолжѣть играть; укый биреү продолжѣть читѣть; һөйлэй биреү продолжѣть говорить; яза биреү продолжѣть писѣть < арка (или арт, Һырт) биреү а) повернуться спиной; б) *перен.* побѣжать назѣд (*напр. во время боя*); йән биреү умираты; кәрәген биреү проучить кого; тауыш биреү а) подаваты, отдаваты гѣлос; голосоваты; подаваты гѣлос, откликатыся; тѣс биреү *см.* тѣс; фатиха биреү благословляты; һүз биреү а) давѣть слѣво, обещагы; б) предоставляты слѣво кому; юл биреү а) давѣть, уступѣть дорѣгу; б) давѣть возможность что-л. сдѣлать, не препятствовать кому; яза биреү наказывать, караты кого; наложить взыскание на кого

бирешеу 1) *взаимн. от биреу*; 2) поддаватыся кому-чему, пасоваты перед кем-чем; кайгыга бирешеу поддаватыся гѣрю; кыйынлыктарга бирешеу пасоваты перед трудностями

биржа биржа || биржевой; иген биржаһы хлѣбная биржа; тауар биржаһы товарная биржа; биржа маклере биржевой маклер < хезмэт биржаһы биржа труда

биржасы биржевик, биржевой делѣц

бирка бирка; номерлы бирка бирка с номером; багажга бирка тагыу прикрепить бирку к багажу

бирле I вспѣльчивый, раздражительный; бирле булыу быть (стать) вспѣльчивым, раздражительным

бирле II *см.* бире II

бирлегеу *диал. см.* кингѣу

бирман бирманец || бирманский; бирман катыны (кызы) бирманка; бирман халкы бирманский народ; бирманцы; бирман теле бирманский язык

бирмэ взятка (*деньгами или вещью*)

бирнэ *этно.* 1) подарок невесты жениху и его родителям 2) подарок жениха родителям невесты 3) приданое невесты

бирсэ шрам, рубѣц; биттәге бирсэ шрам на лицѣ

бирсәйеу рубцеватыся, зарубцовыватыся; яра бирсәйеп уңалды рана зарубцевалася

бирсәләнеу *см.* бирсәйеу

бирсәткә перчатка || перчаточный; йөн бирсәткә шерстяные перчатки; күн бирсәткә кожаные перчатки; бирсәткә бәйләу эше перчаточное производство; бирсәткә бәйләу вязаты перчатки

бирт закрытый перелом; трѣщина (*в кости*); бирте уңалган трѣщина [*в кости*] заросла

биртек [-ге] 1) повреждение (*в пояснице*); биртек булыу не мочь двигатыся, быть не в состоянии двигатыся 2) (или биртек ашы) *этно.* пицца, собираемая с сорока домов для знахарского лечения поврежденного позвоночника; биртек йыйыу собирать биртек [аши]

биртелеу *страд. от* (биртеу; быуыны бир-телган у негѣ суставъ вѣвизнулся

биртендереу В повреждѣть || повреждение; билде биртендереу повредиты поясницу

биртенеу повреждатыся (*о пояснице*) || повреждение (*поясницы*)

биртеу ушибаты, повреждаты

бирьяк [-гы] эта сторона (*по отношению к говорящему*); бирьякка сыгыу выходиты на эту сторону

бирән 1) *мед.* водянка || водяночный;

бирәнән шешенеу водяночный отѣк; бирән менән ауырыу страдаты водянкой 2) *перен.* обжора || ненасытный, прожорливый; бирән корһак ненасытный человек; бирән булыу быть (стать) ненасытным, прожорливым; бур байыжмаҫ, бирән туймаҫ *погов.* вор не разбогатеет, обжора не насытится

бирәнлек [-ге] обжорство, ненасытность, чревоугодие; бирәнлек күрһәтеу оказатыся прожорливым

бирәнләнеу объедатыся; обжиратыся *прост. груб.*

бирәсәк долг, задолженность; бирәсәкте биреу отдаты долг

бис *межд.* бис; бис кыс кырыу кричаты бис; йырзы бискә башкарыу исполниты пѣсню на бис

бисара бедный, несчастный, жалкий, беспомощный; бисара бала бедный ребенок; бисара катын несчастная женщина; бисара булыу быть (стать) несчастным, жалким

бисквит бисквит || бисквитный; ваниль бисквиты ванильный бисквит; бисквит торты бисквитный торт

бисмилла *рел.* во имя Аллаха (*возглас, произносимый мусульманами перед началом чего-л.*) < бисмиллаһын узыттырыу проучить, наказаты

биссектриса *мат.* биссектриса; биссектриса үткәрәу провести биссектрису

бисура 1) кикимора (*по суеврным представлениям*) 2) неопрятная, неаккуратно одѣтая женщина

бисә разг. 1) женá; тол бисә вдова; бисә алыу женитыся 2) женщина || женский; бисә кеше женщина; бисәләр эше женская работа, женское дѣло

бисәкэй 1) ласк. жѣнушка 2) *презр. разг.* баба (*о мужчине, вмешивающемся в домашние женские дела*)

бисә-сәсә *собр.* женщины

биҫтә I предместье; пригород; слобода *уст.* || пригородный; слободскый *уст.*; Өфө биҫтәһе пригород Уфы; биҫтә халкы пригородные жители, жители пригорода; биҫтәлә йәшәу жить в пригороде

биҫтә II: тел биҫтәһе болтун, болтуныя, болтушка; говорунья

бит I 1) лицѣ || лицевой; личный; киң бит широкое лицѣ; озонса бит продолговатое лицѣ; түңәрәк бит круглое лицѣ; бит тастамалы лич-

но́е полотене́це; бит набыны туалётное мы́ло; бит мускулдары лицевы́е му́скулы; бит һөйгәге скуловая кость; бит йыуыу мыть лицо́; битте каплау закрыва́ть лицо́ 2) щека́|щёчный; уң бит правая щека́; бит алмаһы ску́лы 3) поду́шечка; бармак биттәре поду́шечки па́льцев; ус бите поду́шечка ладо́ни 4) по́верхность; күл бите по́верхность озера; ер бите по́верхность зем-ли; күк бите небесный свод, небо́ 5) склон, скат; тау бите склон горы́; яр бите склон бе́рега б) *перен.* совесть, стыд; бите юк у негө ни стыда ни совести; ниндәй битем менән барам (или күренәм)? с каким лицом я туда покажусь? < бит асыу *этн. обычай открывания лица невесты перед родителями, родственниками жениха; бит бешеү краснеть за что-л.; битен йыумаған безастенчивый, бессовестный; бесстыжий прост.; бит йыртыу позорить, срамить; биткә кара яғыу чернить, очернять; биткә кызыллык килтереү компромети́ровать когд-л. своим поведе́нием; вгоня́ть в краску, заставля́ть краснеть; биткә төкөрөү публично опозорить; биттән алыу отруга́ть в присутствии други́х; бит һыйпау оста́ться с нбсом; обману́ться в расчётах; бит һыуын түгеү унижа́ться; көн бите а) солнечная сторо́на; б) солнцепёк; ер бит *см.* ер; күн бит *см.* күн*

бит II) *прям., перен.* страни́ца; китап бите страни́ца кни́ги; тарихтың данлы бите сла́вная страни́ца исто́рии; яңы бит асыу открыва́ть но́вую страни́цу чего́ в чём 2) лист; бер бит қағыз о́дин лист бума́ги

бит III *частица утверд.* ведь, же; ул кисә кайтты бит ведь он вчера́ прие́хал; үзән эйттең бит! ты же сам говори́л!

битараф *книжн.* нейтра́льный, воздержавшийся (*при голосовании*); битараф кеше нейтра́льный челове́к; битараф булыу быть нейтра́льным

битарафлык [-ғы] *книжн.* нейтра́льность, нейтралитет; битарафлык һаклау соблюдать нейтралитет

битлек I [-ге] 1) *прям., перен.* ма́ска; марля битлек ма́рлевая ма́ска; битлек кейеу а) наде́ть ма́ску; б) *перен.* лице́мерить; битлеген һалдырыу а) снима́ть ма́ску; б) разоблача́ть кого́, срыва́ть ма́ску с кого́ 2) се́тка (для предохранения лица от укусов пчёл)

битлек II [-ге] 1) на́лбная повязка (*повязываемая поверх платка*) 2) *архит.* причелина; семәрле битлек резная причелина

битләу I отло́гий склон (*горы́*)

битләу II проходи́ть вдоль по скло́ну; тау битләу итди́ по скло́ну горы́

битләу III *см.* битәрләу

битләу IV B перели́стывать; журналды битләп сығыу перелиста́ть журнал

битум I. битум|битумный; нефть битумдары нефтяные битумы 2. битумный; битум плита битумная плита́

битһез бессты́дный, на́глый, наха́льный, бессове́стный, бесче́стный; битһез кеше на́глый

челове́к; битһез булыу быть на́глым; битһез бүркен ба́смағ *погов.* бессты́дный не прикро́ет глаза́ ша́пкой

битһезлек [-ге] бессты́дство, наха́льство, бесче́стность

битһезләнеү становя́ться бессты́дным, бесче́стным, бессове́стным

битә лыжные креплёния в виде широкого ремня́

битәл *рыб.* вентерь, мережа́

битәр I 1) укóр, упрёк 2) руга́нь, брань|бра́нный; битәр һүз бра́нное сло́во

битәр II 1) особе́нно, в особе́нности 2) крòме; нинән битәр якын кешем юк крòме тебя́ у меня́ нет дру́га

битәрләү B 1) укоря́ть, упрека́ть 2) руга́ть в лицо́, браня́ть в глаза́

бифштекс бифште́кс

бихая *уст. книжн.* бессты́дный, на́глый; бихая кеше бессты́дный челове́к; бихая кылык на́глый посту́пок

бихисап *уст.* бесче́тный, бесче́сленный; бихисап ға́скәр бесче́сленное войско́

бихуш *уст.* бесчу́вственный, упа́вший в обмо́рок, лежа́щий в обмо́роке; бихуш булыу па́дать в обмо́рок; лежа́ть в обмо́роке

биш I. *числ. колич.* пять; биш алма́ пять я́блок; биш тапкыр пять раз; биштән бер о́дна пя́тая (*дробь*); биш бешең егерме биш пя́тью пять два́дцать пять; биш айлык пятиме́сячный; биш катлы йорт пятиэта́жный дом; биш тинлек пять ко́пеек, пята́к, пятачо́к; биш йыллык а) пятиле́тний; б) пятиле́тка 2. пятёрка (*оценка*); биш алыу получи́ть пятёрку; бишкә генә укыу учи́ться то́лько на пятёрки; биш куйыу поста́вить пятёрку < берзе биш итеү преувеличи́вать (*в разгово́ре*), де́лать из му́ха слона́; биш былтыр да́вным-да́вно; бишкә бөгөлеү уго́дничать; үз бише биш сво́я руба́ха бли́же к те́лу

бишбармак I [-ғы] кул бишбарма́к (*национальное блюдо, приготавливаемое из мяса и лапши, приправляемое жирным бульоном, луком и перцем*); бишбармак бешереү варя́ть бишбарма́к

бишбармак II [-ғы] бишбарма́к (*башкирская женская пляска*)

бишбармак III [-ғы] *диал. см.* бирсәткә

бишбармак IV [ғы] *диал. см.* бишташ

бишбаш суслон (*из пяти снопов*)

бишек [-ге] 1) лю́лька, колыбе́ль|колыбе́льный; бишек йыры колыбе́льная пе́сня 2) *перен. высок.* колыбе́ль < бишек туйы пра́здник в че́сть рожде́ния ребё́нка

бишенсе *числ. порядк.* пя́тый; бишенсе йыл пя́тый год; бешенсе класс пя́тый класс; бишенсе тапкыр пя́тый раз

бишкунак [-ғы] а́прельский бура́н

бишле I. пя́тый (*по размеру*); бишле лампа пятилине́йная ла́мпа; бишле галуш гало́ши пя́того разме́ра 2. *см.* биш 2; бишле куйыу поста́вить пятёрку

бишлек [-ге] *разг.* пятёрка, пятирублёвка
 бишләп *числ. прил.* около пяти, до пяти
 бишләтэ в пять раз; бишләтэ артык в пять раз больше

бишмат бешмэт (*верхняя одежда на подкладке*)

бишнэк [-ге] *ист.* 1) вечное, бессрочное пользование (*купленной землёй*); ерзе бишнэккэ һатыу продать землю в вечное пользование 2) вечняк (*купивший землю в вечное пользование*)

бишташ игра в камешки (камушки); бишташ уйнау играть в камешки

биштәр *диал. см.* арткамак 2

биштәрләү *диал. см.* арткамаклау

бишул бишүл (*название одного из башкирских родов племени табын*)

бишэй бишэй (*название одного из башкирских родов племени усерген*)

бишәмбэк [-гы] *диал. см.* бишташ

бишәү *числ. собир.* пятеро; бишәү ултыра,

өсәү басып тора пятеро сидят, трбе стоят

бишәүләп впятерём; бишәүләшеп эшләү раббатта впятерём

бланк бланк || бланковый; бланк тултырыу заполнять бланк; бланк қағызы бланковый листок

блат *разг. см.* танышлык

блиндаж *воен.* блиндаж || блиндажный;

блиндаж ауызы блиндажный лаз; блиндаж өрлөгө блиндажная балка; блиндажға төшөү спуститься в блиндаж

блок I *см.* сығыр I

блок II 1) блок; һуғышка каршы блок антивоённый блок 2) *тех.* блок, секция || блочный; ишек һәм тазрә блоктары оконные и дверные блоки 3) *тех.* блок || блочный; тимерле бетон блок железобетонный блок

блокада *прям., перен.* блокада || блокадный; кала блокадаһы блокада города; политик блокада политическая блокада; экономик блокада экономическая блокада; блокада куласаһы блокадное кольцо; блокада көндәре блокадные дни; блокадала калыу оставаться в блокаде; блокадаға элгәү остаться в блокаде

блокадалау *В* блокировать, подвергать блокаде || блокировка, блокирование; каланы блокадалау блокировать город

блокнот блокнот || блокнотный; блокнотка языу записать в блокнот; блокнот бите блокнотный лист, лист из блокнота

блуза блуза; капрон блуза капронная блуза; эш блузаһы рабочая блуза; блуза тауары ткань на блузу; блуза тегеү шить блузу

бобрик 1. бобрик; бобриктан тегелгән пальто пальто из бобрика 2. бобриковый; бобрик куртка бобриковая куртка, куртка из бобрика

боға *уст.* племенной бык ◊ күл боғаһы *зоол.* большая выпь

боғаз I *анат.* горло; глотка; гортань || горловый; глоточный; гортанный; боғаз мускулда-

ры гортанные мышцы ◊ боғазға боғаз килеү столкнуться лицом к лицу в схватке; боғаззан алыу брать за горло *кого-л.* (*грубо принуждать к чему-л.*); буш боғаз пустослоб, пустозвон; куш боғаз *пренебр.* горлан, горлопан

боғаз II *геогр.* пролив; Беринг боғазы Берингов пролив; боғаз аша үтеү пройти в пролив боғазлау *В* 1) резать, колоть, забивать (*скот*) 2) терзать, задира́ть (*о хищниках*); бүре һарыкты боғазлаган волк задрал овцу

боғак [-гы] 1) зоб || зобный; боғак шеше зобная впухоль 2) *см.* куштамак ◊ боғаз бизе *анат.* вилочковая железа, зобная железа, тимус

боғал аркан, лассо; боғал менән тотоу поймать при помощи лассо, заарканить

боғалак [-гы] 1) *см.* боғал; 2) *см.* мәскәү I боғаллау *В* ловить при помощи лассо, арканить; айғырзы боғаллап тотоу заарканить жеребца

боған *зоол.* гоголь

боғара с.-х. боғара || боғарный; боғара игенселеге боғарное земледелие

боғарлак [-гы] *анат.* трахея

боғор-боғор (*усил.* боғор за боғор) *подражание звуку, возникающему при кипении кашеобразной массы* бульк-бульк; боғор-боғор итеү булькать

боғорлау булькать || бульканье; бутка боғорлай каша булькает

боз 1) лёд || ледовый, ледяной; йока боз тонкий лёд; көзгө боз осённый лёд; боз катламы ледяная корка; боз китеү ледоход; боз менән капланыу покрываться льдом, обледенеть; боз булып каткан обледенёлый; бозға әйләнеү превратиться в лёд 2) град || градовый; боз болото градовая туча; боз бөртөгө лядинка; градинка; боз катыш ямғыр дождь с градом; боз һуғыу побить градом; боз яуа идёт град ◊ боз тауы айсберг

бозваткыс ледокөл || ледокольный; атом бозваткысы атомный ледокөл; бозваткыс флоты ледокольный флот; бозваткыс командаһы ледокольная команда

бозғалак [-гы] *диал. см.* бозлауык I

бозғалаклау становиться скользким; юл бозғалакланы доро́га стала скользкой

бозғолау *многочр.* портить (*в нек-рой степени*); бозғолап бөтөрөү окончательно испортить что-л.

боззороу *понуд.* от бозоу

бозланыу леденеть, обледенеть || оледенение, обледенение; палуба бозланған палу́ба обледенела; бозланған баҫқыс обледенёлая лестница; бозланыу процессы процесс оледенения

бозлауык [-гы] 1) гололёд; гололедица || гололёдный; тышта бозлауык на улице гололёд 2) *диал. см.* борсак II

бозлауыкланы появиться, образоваться — о тонком слое льда (*напр. на дороге, деревьях*)

бозло ледяной, обледенёлый; бозло түбәләр ледяные вершины; бозло юл обледенёлая доро́га

бозлок [-го] ледник || ледниковый; тау бозлоҗо гóрный ледник; үзэн бозлоҗо долинный ледник; бозлок япмаһы ледниковый покрóв < бозлок осоро геол. ледниковый период

бозок 1) испóрченный, неиспóрванный; бозок машина неиспóрванная машина; бозок сәғәт испóрченные часы 2) испóрченный, гнилóй; бозок бәрәңге гнилóй картофель; бозок алма гнилбе яблоко; бозок теш больнóй зуб 3) пáсмурный, ненастный; бозок көн ненастный день; пáсмурная погóда 4) перен. сóмрачный, хмýрый, угрýемый; бозок сырай хмýрое лицо; бозок кәйеф испóрченное настроение 5) перен. испóрченный, порóчный, распу́щенный, распутный; бозок кеше испóрченный человек; бозок юлга басыу встать на порóчный путь, ступить на путь порóка

бозоклок [-го] 1) испóрченность, неиспóрванность 2) перен. испóрченность, распу́щенность, безнравственность; бозоклок эшләу совершить безнравственный поступок

бозолоу 1) страд. от бозоу 1; 2) прям., перен. пóртиться || пóрча; телефон бозолдо телефон испóртился; азык бозола продукт пóртится; күз бозолдо зрение испóртилось; мөнәсәбәттәр бозолдо отношения испóртились; бала бозолдо ребёнок испóртился; көн бозола башланы погóда стала пóртиться; кәйеф бозолдо настроение испóртилось 3) нарушáться, расстраиваться || нарушение, расстройство; йоко бозолдо сон нарушился; тәртип бозолдо порядок нарушился; тынлык бозолдо тишина нарушилась; уйын бозолдо игра расстроилась; пландар бозолдо планы расстроились; рояль бозолған рояль расстроился; матдәләр алмашыныуы бозолоу нарушение обмена веществ

бозолош разлад, раздóр, нелады; юк нәмә осән бозолош килеп сыкты из-за пустяка произошёл разлад

бозолошоу 1) взаимн. от бозолоу; 2) сөять взаимные раздóры, рáспри бозом диал. см. сихыр

бозоу B 1) ломать, разрушáть || лóмка, разрушение; мейесте бозоу сломать печь; иске һарайзы бозоу разрушить старýй сарай 2) прям., перен. пóртить || пóрча; сәғәтте бозоу испóртить часы; күззе бозоу испóртить зрение; араны бозоу испóртить отношения; кәйефте бозоу испóртить настроение 3) нарушáть || нарушение; антты бозоу нарушить клятву; вәғзәне бозоу нарушить обещание; дәүләт сиген бозоу нарушить государственную границу; тыныслыкты бозоу нарушить покой; тәртипте бозоу нарушить порядок 4) нарушáть, расстраивать || нарушение, расстройство; йоконо бозоу нарушить, расстроить сон; йоланы бозоу нарушить обычай; пианиноны бозоу расстроить пианино; пландары бозоу расстроить планы; уйынды бозоу расстроить игру 5) искажать, извращать; коверкать || искажение, извращение; ысынбарлыкты бозоу искажать действительность; һүззең мәғәнәнән бозоу исказить значение

слова; фекерзе бозоу извратить, исказить мысль; телде бозоу коверкать язык б) расторгать || расторжение; договорзы бозоу расторгнуть договор; килешеүзе бозоу расторгнуть соглашение < эште бозоу а) испóртить, расстроить какое-л. дело; б) напáкостить

бозошоу взаимн. от бозоу

бойза уст. большой нож; кинжал

бойзай пшеница || пшеничный; ужым бойзайы озимая пшеница; язгы бойзай яровая пшеница; кылсыклы бойзай остистая пшеница; тукал бойзай беззаста пшеница; бойзай икмәге пшеничный хлеб; бойзай оно пшеничная мука < мәккә (или кәгбә) бойзайы уст. кукуруза; ождак бойзайы диал. см. күмәгәй; тиле (или ауһар) бойзай бот. плёвел многолетний

бойкот бойкóт; бойкот белдереу объявить бойкóт, бойкотировать

бойлокһоҙ 1. 1) страдающий недержанием мочи 2) перен. бессильный, слабый, не в состоянии держаться на ногах 2. в знач. нареч. непрерывно, беспрестанно (идти — о дожде); ямғыр бойлокһоҙ коя дождь лёт непрерывно бойница бойница; кәлгә бойницалары крепостные бойницы

бойоҗоу унывать, впадать в уныние; һағыштан бойоҗоу унывать, тосковать; эшһезлектән бойоҗоу изнывать от безделья

бойок унылый, печальный, грустный; бойок кеше грустный человек; бойок тауыш печальный гóлос; бойок төс унылый вид; уның күңеле бойок у него грустное настроение; бойок булыу быть (стать) унылым

бойом уст. необходимые вещи, скарб; йорттагы бойом необходимые в доме вещи < бойомга ашыу (или аткыруу) претворяться в жизнь, исполняться

бойондорок [-ғы] зависимость; бойондорокта булыу быть в зависимости; бойондорокта йәшәу жить в зависимости

бойондорокло зависимый, подвластный, подчинённый; бойондорокло илдәр зависимые страны; бойондорокло хәл зависимое положение; бойондорокло булыу быть (стать) зависимым

бойондороклолок [-ғы] см. бойондорок бойондорокһоҙ независимый; бойондорокһоҙ илдәр независимые страны; бойондорокһоҙ булыу быть независимым

бойондорокһоҙлок [-ғы] независимость; милли бойондорокһоҙлок национальная независимость; политик бойондорокһоҙлок политическая независимость

бойорок [-ғы] приказ, распоряжение; предписание; повеление; бойорок биреу приказывать кому; распоряжаться, повелевать кем; бойорокто үтәу выполнять приказ < бойорок һөйкәләше грам. повелительное наклонение; бойорок һөйләм грам. побудительное предложение

бойороу приказывать, предписывать кому,

повелевать кем || приказание, предписание, повеление; бойороу тоны повелительный тон < алла бойорна или бойорган булха см. алла; бойорогоз пожалуйте; кунактар, аштан бойорогоз гюсти, пожалуйте к столу

бокал бокал; хрусталь бокал хрустальный бокал; бокал күтәреү поднять бокал

бокс I спорт бокс; бокс буйынса ярыш соревнования по боксу; бокс менән шөгөлләнеү заниматься боксом

бокс II бокс; сәсте бокс итеп алдыруу стричься под бокс

бокс III бокс; ауырыузы бокска халуу положить больного в бокс

боксёр боксёр || боксёрский; боксёр бирсәткәне боксёрские перчатка; боксёрзар ярышы соревнование боксёров

боксит боксит || бокситовый; боксит яткылыгы бокситовое месторождение

бол I уст. 1) деньги; бол эшләү зарабатьвать деньги 2) имущество, богатство; бол йыйыу накапливать богатство, разживаться, богатеть 3) прибыль, барыш; пожива; бол эзләү искать поживу

бол II: бол өйрәк крохаль (тж. беле)

бола I. 1) беспорядок; бүлмә эсендә бола в комнате беспорядок; бола яһау создавать беспорядок 2) скандал; дебош; бола сыкты возник скандал; бола сыгарыу устраивать скандал; дебоширить; бола куптарыусы скандалист; дебошир 3) бунт; беспорядки уст.; бола күтәреү поднимать бунт; боланы басыу подавить бунт 2. 1) беспорядочный, безалаберный; бола кеше беспорядочный, безалаберный человек 2) неубранный; бола өй неубранный дом; бола булыу быть неубранным

болак [-гы] маленькая речка, речушка; ручей, ручёк

боламык [-гы] кул болтушка (мучная); боламык бешереү готвить болтушку < арыш боламыгы мямля, размая

болан олень || олений; йорт боланы домашний олень; кырагай болан дикий олень; болан балаһы олененок; болан ите оленина; болан тиреһе оленье шкура; болан мөгөзә оленье рога; болан асыраусы оленевод

болансылык [-гы] оленеводство || оленеводческий; болансылык совхозы оленеводческий совхоз; болансылык менән шөгөлләнеү заниматься оленеводством

боланут бот. кипрей, иван-чай

болартыу В 1) вносить беспорядок, приводить в беспорядок; өйзә болартыу привести дом в беспорядок 2) портить отношения; араны болартыу внести разлад в чьи-л. отношения

боларыу 1) приходиться в беспорядочное состояние; бүлмә боларган в комнате был беспорядок; сәс боларган влосы растрепались 2) устраивать скандал, скандалить; дебоширить 3) быть в неспокойном состоянии; доньялар боларып тора в мире неспокойно; күңел болара на душе тревожно, на сердце неспокойно 4) под-

нимать бунт; устраивать беспорядки < төш боларыу см. төш

боласы 1) участник беспорядков, волнений; бунтовщик 2) скандалист, скандалистка; дебошир; боласы булыу быть скандалистом

боласыл скандалный; боласыл кеше скандалный человек; боласыл булыу быть скандалным

болгар болгарин || болгарский; болгар катыны (кызы) болгарка; болгар халкы болгарский народ; болгары; болгар теле болгарский язык

болгагыс мешалка; болгагыс менән болгагыу перемишивать что-л. мешалкой

болгак вносящий разлад, занимающийся интригами; болгак кеше интриган

болгаланыу качаться, шататься (при ходьбе)

болгандыруу В делать мутным, мутить; һыузы болгандыруу мутить воду

болганлау качаться, шататься (при ходьбе); болганлап атлау ходить шатаясь

болгансык 1) мутный, грязный; болгансык һыу мутная вода 2) перен. см. буталсык

болгансыккланыу становиться мутным, мутиться, мутнеть; һыу болгансыкклана вода мутнеет

болгансыкклау В делать мутным, мутить; һыузы болгансыкклау мутить воду

болгануу 1) страд. от болгау I; 2) перен. вертеться, крутиться (на одном месте); аяк астында болгануу йөрәү пугаться под ногами 3) бурно течь, бурлить; болгануу аккан йылга бурливая река < күңел (или йөрәк) болгануу тошнить

болганушыу взаимн. от болгануу 2

болгар ист. булгар, булгары || болгарский; Болгар ханлыгы Булгарское ханство; болгар теле болгарский язык; болгар халкы болгарский народ < болгар күне мякая красная кожа

болгари родом из булгар; болгари кеше человек родом из булгар

болгатылыу страд. от болгагыу

болгатыу В 1) мешать, размешивать, перемешивать; болтаты, взбалтывать; бутканы болгатыу помешать кашу; дарыузы болгатыу взбалтывать лекарство; сәйзе балгалак менән болгатыу помешивать чай ложечкой; күмерзе тәртешкә менән болгатыу помешать угли кочергой 2) перен. вызывать волнение у кого, беспокоить, будоражить кого; устраивать переполох; халыкты болгатыу будоражить народ < күңелде (или йөрәкте) болгатыу вызывать тошноту, тошнить

болгау I В 1) махать, размешивать чем; кул болгау махать рукой; яулык болгау махать платком 2) мешать, размешивать; бутканы болгау мешать кашу < койрок болгау см. койрок

болгау II месииво; малга болгау әзерләү готвить месииво для скота

болгауыр 1) *уст.* полный опасности и тревоги; тревожный, смутный, беспокойный; болгауыр заман тревожное время 2) *см.* болгак

болгауыс 1) кочерга; күмерзе болгауыс менэн бутау перемешать уголь кочергой 2) *диал.* допáточка, шпатель

болгашу *взаимн. от* болгау

болдор I крыльцо; болдорга сыгыу выходить на крыльцо

болдор II (*усил. болдор-болдор*) *подр. звуку, возникающему при взлёте птиц;* болдор-болдор итеп осоу шумно порхать

болдорау шумно порхать; болдоран осоу порхать, издавая шум, шумно вспорхнуть

болк (*усил. болк-болк*) *подражание звуку, возникающему при выливание жидкости из бутылки* буль-буль, бульк-бульк; болк-болк итеу булькать

болколдау булькать

болокhotoу B 1) тревожить, волновать, беспокоить; күнелде болокhotoу растревожить душу 2) *безл. от* болокhotoу I 1; болокhotoп ебарзе стало тревожно

болокhotoу I 1) сильно тревожиться, волноваться, беспокоиться; йөрәк болокхой сердце волнуется; ул болокхоп ките он забеспокоился 2) *перен.* хмуриться (*о погоде*); көн болокхоп тора день хмурится

болокhotoу II 1) тревожный, беспокойный, беспокойный; болокhotoу кеше беспокойный человек; болокhotoу күнел беспокойное сердце; болокhotoу булуу быть (стать) беспокойным 2) *перен.* пасмурный, хмурый (*о погоде*); болокhotoу көн пасмурный день, хмурый день; бөгөн көн болокhotoу сегодня пасмурно

болон I луг | луговой; хәтфә болон зелёный луг; һыу баса торған болон заливной луг; болон бесане луговое сено; болон саскаларә луговые цветы

болон II 1) неволя, плен; болон төшөү попасть в плен 2) пленный, пленник; невольник *уст.*

болонлок [-ғо] луг; местность, покрытая лугами

болот I облако; туча; ак болот белое облако; кара болот чёрная туча; өйкөм болоттар кучевые облака; болот менэн каплануу покрываться облаками

болот II губка; болот менэн йыуынуу мяться губкой

болотлануу *страд. от* болотлау

болотлау заволакиваться, обволакиваться тучами; көн болотланыу небо заволокло тучами; болотлап тороу становиться пасмурным, покрываться тучами

болотло облачный, пасмурный; болотло көн пасмурный день

болотлолок [-ғо] облачность

болотһоз безоблачный, ясный; болотһоз көн безоблачный день

болотһозлок [-ғо] безоблачность

болт болт; болт менэн ныгытуу закрепить что-л. болтом

болъял *уст.* 1. назначенный срок, установленный срок; болъял куйышыу назначать срок 2. назначенный, установленный (*о сроке*); болъял көн назначенный день

болъяу *уст.* назначать, устанавливать срок больница больница | больничный; балалар больницаһы детская больница; инфекцион больница инфекционная больница; больница койкаһы больничная койка; больницала дауаланыу лечиться в больнице; больницанан сығаруу выписывать из больницы; больницала ятыу лежать в больнице

большевизм большевизм

большевик большевик | большевистский; большевиктар партияһы партия большевиков, большевистская партия

большевиктик большевистский; большевиктик тактика большевистская тактика

бомба бoмбa | бомбовый; атом бомбаһы атомная бомба; фугас бомбаһы фугасная бомба; бомба коралдары бомбовое вооружение; бомбага тотоу бомбить, бомбардировать

бомбардировка бомбардировка | бомбардировочный; бомбардировка авиацияһы бомбардировочная авиация

бомбардировщик [-ғы] бомбардировщик; ауыр бомбардировщик тяжёлый бомбардировщик

бомбоубежище бомбоубежище; бомбоубежищега йшеренеу укрыться в бомбоубежище

боп-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на бо;* боп-бойок а) унылый-преунылый, очень унылый; б) очень уныло

бор I хим. бор | борный < бор кислотаһы борная кислота

бор II бор (*стержень*)

борай полба | полбенный, полбяный; борай буткаһы полбенная каша

борак [-ғы] (*с прописной*) миф. Брок (райский конь, на к-ром пророк Мухаммед якобы вознёсся на небо)

боралкы *диал.* неубранный; боралкы өй неубранный дом

борам паром | паромный; борам йөрөтөүсе паромщик; борам менэн сыгыу урыны паромная переправа; борам менэн сыгыу переправиться на пароме, переправиться паромом

борамсы паромщик; борамсы булып эшләу работать паромщиком

борғак I [-ғы] воронка; борғак менэн койоу лить что-л. через воронку

борғак II [-ғы] *диал. см.* морондох I

борғак III [-ғы] *диал. см.* бозлауык I

борғаклау *диал. см.* морондохлау

борғанак [-ғы] *диал. см.* бозлауык I

борғандак [-ғы] зоол. вертишейка

борғанлак кокетливый; борғанлак кызыкай кокетливая девушка; борғанлак булуу быть (стать) кокетливым

борғанлау быть кокеткой, кокетничать

борго горн; ез борго мѣдный горн; мөгөз борго рожок; борго кыскыртыу трубить в горн борголануу 1) извиваться (*о дороге, реке и т.п.*); борголана-борголана ағыу течь, извиваясь; юл кыуактар араһында борголана дорбог вьётся между кустами 2) паясничать, кривляться, ломаться

борголау *многokr. от бороу; гайкаларзы борголау завинчивать гайки; мыйыкты борголау подкручивать усы*

боргос 1) завод (*у часов*), ключ; колѳк (*у скрипки*); уйынсык боргосо ключ от игрушки 2) *диал. см. боргоса 2*

боргоса 1) *этн. при́шва (передний вал ткацкого станка); боргоса таяғы притужальник 2) закрутка (приспособление для закручивания чего-л.)*

боргослау *многokr. от бороу*

боргосо горни́ст

бордюр бордѳр; газон бордюры газонный бордѳр

боржом боржоми; боржом эсеу пить боржоми

борк (*усил. борк-борк*) *подр. — о завихрениши чего-л. лёгкого; борк итеу подниматься, вздыматься клубами (о чём-л. мягком, пушистом, неплотном); тузан борк итеп калды пыль поднялась клубами*

боркак очень мягкий, воздушный; боркак кар мягкий снег

боркан *уст. рел. будда, буркан*

борколдак [-ғы] I гриб-дождевик

борколдак [-ғы] II *диал. см. гөмбөр II*

борколдатыу В клубить, вздымать клубами (*что-л. лёгкое, пушистое, сыпучее*); саңды борколдатыу вздымать пыль

борколдау клубиться, вздыматься клубами (*о чём-л. лёгком, пушистом, сыпучем*); юлда саң борколдай на доргоге клубится пыль

боркон *бот. донник | донниковый; ак боркон белый донник; хары боркон жёлтый донник; боркон есе донниковый запах*

боркоратыу В клубить, вздымать клубами; боҫто боркоратыу поднимать пар клубами; саңды боркоратыу вздымать пыль

боркоруа клубиться, подниматься клубами; боҫ боркоран тора пар клубится

боркотоу В 1) клубить, вздымать клубами; саң боркотоу поднимать пыль клубами; тэмәке төтөнөн боркотоу дымить папиросой 2) издавать, распространять (*какой-л. сильный запах*); хуш еҫ боркотоу распространять благовоние

боркоу 1) подниматься, вздыматься клубами; саң боркой пыль поднимается клубами 2) распространяться (*о сильном запахе*); пахнуть; хушбуй еҫе боркой ре́зко па́хнет духами

борлатыу В поднимать, вздымать клубами; саң борлатыу поднимать пыль, пылить; тэмәке борлатыу дымить папиросой

борлау 1) подниматься, вздыматься клубами; клубиться; мөрийәнән төтөн борлап тора над трубой клубится дым; самауыр борлап

кайнай из самовара выбивается пар 2) хлынуть; танаузан кан борланы из носа хлынула кровь

борма I извилина, извив, изгиб; йылға бормаһы изгибы реки; юл бормаһы извилина дорбоги

борма II 1) извилистый; борма юл извилистая дорбога 2) витой, кручённый; борма беләзек витой браслёт

бормалануу виться, извиваться, изгибаться; йылға бормаланып аға река течёт, извиваясь

бормалы 1) извилистый; бормалы йылға извилистая река 2) заводной; бормалы уйынсык заводная игрушка 3) винтовой; бормалы капкас завинчивающаяся крышка; бормалы баҫкыс винтовая лестница

бормас I штѳпор; бормас менән асыу открывать штѳпором

бормас II *см. бормалы I; бормас юлдар извилистые дорбоги*

бормаса солонка или сахарница с навинчивающейся крышкой

бормаслануу *см. бормаланыу*

боролдатыу В 1) поднимать, вздымать клубами (*что-л. мягкое, пушистое*); саңды боролдатыу поднимать пыль 2) *перен. сильно ругать, бранить*

боролдау 1) *см. борлау I; төтөн боролдап сыға дым клубится, дым поднимается клубами 2) перен. раскричаться, разбушеваться; капыл боролдап китеу неожиданно разбушеваться*

боролма извив, изгиб, извилина; йылға боролмаһы изгиб реки; юл боролмаһы извилина дорбоги; боролмага тиклем барыу идти до поворѳта

боролмалы извилистый; боролмалы нукмак извилистая тропинка

боролмау 1) *страд. от бороу 2; боролған аркан кручённый аркан; гайка боролған гайка закручена; һемәк боролған кран завернут 2) поворачиваться, повёртываться; тәзрәгә боролуу повернуться к окну; уаға боролуу повернуть направо; боролоп карау оборачиваться, оглядываться; боролоп кайтыу возвратиться*

боролош 1) *см. боролма; 2) перен. поворот, перелом | поворотный, переломный; бөйөк боролош йлыгы год великого перелбома; тарихи боролош исторический перелом; боролош осоро переломный период*

борон 1. в старину, в давние времена; прѳжде; борон заманда в старину, в прѳжнее время; борон бер вақыт когда-то в старину; борон-борон давным-давно; борон-борон заманда в давнишние времена 2. *последелог. с исх. п. или с отриц. ф. прич. наст. вр. до, до того как..., прежде чем...; ашаузан борон до еды; дәрестән борон до урка; башламаҫ борон прѳжде чем начинать; эшләмәҫ борон до работы > көн борон раньше времени; загода*

боронго 1) древний; старинный; боронго ғәзәт древняя традиция; боронго китап старин-

ная кнiга 2) существующий исконнiй, исконный; боронго башкорттар исконные башкiры; боронго ерзэр исконные зэмли; боронго йола старинный обiчай; боронго йыр старинная пёсня; боронго кешелэр древние люди; боронго төрки теле древнетюркский язык < боронго тарих древняя исторiя; боронго телдэр древние языки

боронголлар прёдки; боронголарзы хөрмэтлэл искә алыу чтить пәмәть прёдков; Башкорголлар һүзе мүдрые слова, изречения прёдков

борондан с давних пор, издавна, йсстари, йздревле; борондан билдэле йсстари йзвестно; Башкоргостан борондан йгенселек иле ине Башкоргостан йздревле был страной земледельческой

борос пёрец || пёречный, перцовый; кара борос чёрный пёрец; кызыл борос красный пёрец; бөтәү борос немлотый пёрец, пёрец горшком; кузаклы борос стручковый пёрец; төйләнгән борос млотый пёрец; борос һауыты пёречника < сүл боросо *бот.* очиток; сыскан боросо *бот.* вязель, дубрбвка

борослануу *страд. от борослау*

борослау *В* перчить; ашты борослау перчить суп

боросло пёречный, перцовый; боросло соус пёречный соус

бороу *В* 1) *прям., перен.* поворачивать, повёртывать || поворот; башты бороу повернуть глову; һемәкте бороу повернуть кран; машинаны һулға бороу повернуть машину налево; кире бороу повернуть обратно; һүззе ситкә бороу свернуть разговор на другую тему; һүззе кирегә бороу переиначить слово 2) вращать, вертеть, крутить || кручение; мыйыкты бороу крутить усы 3) завинчивать; закручивать *прост.* || завинчивание; закручивание *прост.*; гайканы бороу завинтить гайку 4) заводить || завод; сәғәтте бороу завести часы; уйынсыкты бороу завести игрушку < койроғон бороу *см.* койрок

борош I перевитый, перекрученный; борош билбау перекрученный пояс

борос II подуст (*рыба*)

борсак I [-ғы] горбх || горбовый; йәшел борсак зелёный горбх; сәсеү борсағы горбх полёвой; борсак бөртөгө горбшина; борсак хузағы горбовый стручок; борсак ашы горбовый суп; борсак халамы горбовая солёма, горбовина; борсак сәсеү сёять горбх < ат борсағы *бот.* конские бобы; бесәй борсағы *бот.* просвирник, просвирняк; борсак бешереү найтi с кем-л. общий язык; борсак бешеу быть едиными с кем-л. во взглядах; борсак шыттырыу (*или* гиптереү) приукрашивать, преувеличивать (*в разговоре*); бохар борсағы фасоль; йылкы борсағы *бот.* спарцёт; кара борсак *бот. см.* ат борсағы; нокот борсағы *бот.* нут, горбх бараний; сыскан борсағы *бот.* мышиный

горбшек; таш борсағы *бот.* люпин; ясмык борсак *бот.* чечевица

борсак II [-ғы] град; борсак катыш ямгыр дождь с градом; борсак игенде һукты град побил посёвы

борсак-борсак крупный (*о каплях*); борсак-борсак тир крупние капли пöта

борсолдору *В* беспокоить, утруждать; кешене борсолдору беспокоить когб-л.

борсолуу 1) волноваться, беспокоиться, тревожиться || волнение, беспокойство, тревога; балаларға борсолуу беспокоиться за детей; борсолоп бөтөү переволноваться 2) заботиться, проявлять заботу || забота; ййәге ял тураһында борсолуу думать о лётном отдыхе; киләсәк тураһында борсолуу забота о будущем

борсоу *В* беспокоить, волновать, тревожить || беспокойство, волнение, тревога; уны төрлө уйзар борсой егб беспокоят разные думы; уны баланың киләсәге борсой егб беспокоит будущее ребёнка; йомош менән борсоу утруждать прёсбами; борсоуға төшөү испытывать беспокойство; борсоу һалыу причинять беспокойство < борсоуым өсөн гәфү итегез извините за беспокойство

борсоулы беспокойный, тревожный; борсоулы вакыт тревожное время; борсоулы киәфәт обеспокоенный вид; борсоулы тауыш беспокойный гблос; борсоулы хәбәр тревожная весть

борт борт || бортовой; пароходтың уң борты правый борт парохода; самолёт бортында на борту самолёта; борт журналы бортовой журнал

бортак *диал. см.* тупһыз

борхаланыу 1) мяться (*об одежде*); борхаланған күлдәк мятое платье 2) валяться; саңда борхаланыу валяться в пыли; карза борхаланыу валяться в снегу

борхалау *В* 1) мять; кейемде борхалау мять одежду 2) трепать; сәсте борхалау трепать волосы 3) валять || валяние; карза борхалау валять кого-л. в снегу

боршанлатуу *В* поворачивать из стороны в сторону (*голову, тело*); башты боршанлатуу поворачивать голову из стороны в сторону

боршанлау 1) поворачиваться из стороны в сторону, вертеться; ат боршанлай конь мотает головой 2) *перен.* ломаться, кривляться; ул кыззар кеүек боршанлай он ломается как девочка; боршанлап һөйләшеү говорить с ужимками

борщ борщ; борщ бешереү варить борщ

боскак [-ғы] 1) мех с лапок зверя 2) кусочек, лоскут, клочок; кейеиз боскағы кусочек войлока; кағыз боскағы клочок бумаги; ситса боскағы лоскут ситца

босок I [-ро] *уст.* вина, проступок, провинность; үз босогон күрмәй, кеше босогон куймай погов. своё вино не видит, чужую не пропускает (*соотв.* в чужом глазу соринку видит, в своём бревна не замечает)

босок II [-ро] 1) *этн.* пахталка (*тж.*

бешкәк) 2) *перен. диал. см. төпәш I* < босок танау курнбсьи

босоножка босонбжка; босонбжки; күн босоножка кбжаные босонбжки

бостан *уст.* фруктбвый сад; бостан байлык бер айлык *погов.* богатство сада на один мёсяц босток *см.* осток

бостон I. бостон 2. бостбновый; бостон костюм бостбновый костбм

бош 1) пар; самауырзан куйы бош күтәрелде от самовара поднялся густой пар; бош менән капланы быть окутаным паром; бошо сыгыу испаряться 2) *диал. см.* быу

бошкон засада; бошконда ятыу сидеть в засаде; бошкон куйуу устроить засаду

бошлама компресс; бошлама налыу наложить компресс, поставить компресс

бошлануу 1) превращаться в пар; испаряться; бошланып осоу испариться 2) запотевать; тәзрә бошланды окно запотело

бошлок [-ғо] отверстие для выхода пара (у самовара, чайника и т.п.)

бошоу тайтсыя; мейшкә бошоу притайтсыя в углу; мейес артына бошоу притайтсыя за печкой; бошоп кына килеу подкрадываться; бошоп ултырыу сидеть притайвшись; бошоп ятыу лежать затайвшись

бошрау подниматься клубами — о паре; эсе ит бошрап ултыра горячее мяо дымится; самауыр бошрап кайнай самовар кипит, пуская пары

боштору понуд. от бошоу

бот I 1) бедрб || бедренный; бот ите ляжка; бот һейәге бедренная кость; тауык бото куриная нбжка 2) нбжка; ултыргыс бото нбжка стұла < бот буйы *соотв.* от горшка два вершка (буков. рбстом с нбжку — обычно о ребёнке); бот күтәрәп ятыу лбдырничать, бездельничать (буков. лежать на боку); бот сабыу всплеснуть рукбми (*при сильном удивлении*)

бот II пуд || пудбвый; бер бот он пуд мукб; бот күнәк *диал. см.* ботлок I < бото бер тин пуд — копейка (*соотв.* дешёвле пареной репы; грош цена в базарный день)

бот III идол, истукан; кумир; ботка табынгусы идолопоклонник; язбчник; ботка табыннуу поклоняться идолам

ботак [-ғы] ветвь, ветка; сук, сучбк; сирень ботағы ветка сирёны; ботак ебәреу ветвиться, разветвляться; алама ағас ботакка үсә *погов.* плохе древо сучковато < ен ботағы *см.* ен

ботаклануу ветвиться, разветвляться || ветвление, разветвление; ағас ботакланды древо разветвилось

ботаклы ветвистый; сучковатый, суковатый; ботаклы имән ветвистый дуб; ботаклы таяк сучковатая палка

ботаклы-сатаклы сучковатый, суковатый; ботаклы-сатаклы ағас сучковатое древо

ботак-сатак [-ғы] *собр.* ветки и прутья;

ботак-сатак йыйуу собирать ветки и прутья; ботак-сатак ягыу жечь ветки и прутья

боталыу *страд.* от ботау; боталған ағас древо с обрубленными сучьями

ботама с.-х., лес. подсека; ботаманы һөрөу распахать подсеку

ботанды *диал. см.* ботам

ботаник [-ғы] ботаник; ботаник булып китеу стать ботаником

ботаник ботанический; ботаник тикшеренеүзәр ботанические исследования

ботаника ботаника || ботанический; ботаника дәреслеге учебник по ботанике; ботаника баксаһы ботанический сад

ботарлануу *страд.* от ботарлау

ботарлау B 1) разрывать, раздирать (*на части*); бүре куянды ботарлаған волк разорвал зайца 2) рубить, разрубать || рубка; һыйыр түшкәнен ботарлау разрубить коровью тушу

ботау 1) обрубать сучья || обрубание сучьев; ағасты ботау обрубить сучья на древе 2) с.-х., лес. подсекать || подсекание, подсечка; урман ботау подсекать лес

ботинка ботинки; ботинки; күн ботинка кбжаные ботинки; кышкы ботинка зимние ботинки; саңғы ботинкаһы лыжные ботинки

ботлап пудбми; ботлап бүлеу делить пудбми; игенде ботлап өлөшөү раздавать зерно пудбми

ботлау *диал. см.* яклау

ботлок I [-ғо] пудбвка (*мера весом в пуд*)

ботлок II [-ғо] *этн. посуда, изготовленная из кожи задней ноги лошади*

ботлок III [-ғо] боковье ремни шлей

боток *диал. см.* бөтөнләй I

ботса *диал. см.* ботлок II

бот-сат *собр.* область ляжек и паха < бот-сат килеу раскорячиться

боцман ббцман || ббцманский; боцман булып хезмәт итеу служить боцманом

бошаландырыу B 1) B беспокоить, тревожить; кешене бошаландырыу беспокоить человека 2) *безл. от* бошалануу; төндә бошаландыра нбчыу беспокоить

бошалануу беспокоиться, тревожиться; балаһы өсөн бошалана [он] тревожится за ребёнка; һаулығы өсөн бошалана [он] беспокоится по поводу здоровья

бошман I *диал. см.* бошонко

бошман II ббшман (*название одного из башкирских родов племени кыпчак*)

бошмаç беспечный, беззабтный; бошмаç кеше беспечный человек; бошмаç булыу быть (стать) беспечным, беззабтным

бошоғоу *диал. см.* бошоноу

бошондороу B наводить уныние, тоску

бошонко грустный, унылый; бошонко күңел унылое настроение; бошонко тауыш грустный гблос; бошонко киәфәт унылый вид;

бошонко булыу быть (стать) грустным, унылым

бошонколаныу грустить, унывать

бошонколок [-ғо] грусть, уныние; бошон-колокка төшөү впасть в уныние

бошоноу испытывать грусть, унывать; юкка бошоноу унывать по пустякам
бошорголаныу диал. 1) см. бошоноу; 2) см. кәйефһезләнеу

бошороу наводит грусть, уныние; көзгө ямғыр эсте бошора осённый дождь навдот уныние

бошоу унывать; бошоп та бирмәй он и не унывает; кистәрен эсем боша по вечерам на меня находит уныние

бөгөл извйв, изгйб, извйлина; излүчина, лүкә (рекй); юл бөгөлә извйв дорёги

бөгөлөп-һығылыу 1) сгибаться, гнүться; алмағас ботактары алмаларзың ауырлығынан бөгөлөп-һығылып төшкән вётки яблони согнүлись под тяжестью яблоск 2) перен. неодобр. зайскивать перед кем, льстить кому; хужалар алдында бөгөлөп-һығылыу зайскивать перед начальством

бөгөлөү 1) гнүться; аяк бөгөлмәй нёги не гнүтся; тал бөгөлөп тора йва хоросһ гнётся; көслә елгә ағастар бөгөлә от сйльного вётра дерёвья гнүтся 2) извйваться, изгйбаться (о реке, дороге и т.п.); кыуактар араһында юл бөгөлә дорёга вётся среди кустов 3) перен. поддаваться, предаваться чему; кыйғыға бөгөлмәү не поддаваться горю > бишкә бөгөлөү см. биш; бөгөлөп төшөү поддаваться, сдаваться

бөгөлөш 1) колёно, колёнце (в танце, пляске); бер нисә бөгөлөш яһау выделять колёнца (в пляске) 2) диал. см. бөгөл

бөгөм изгйб

бөгөмлө колёнчатый; бөгөмлө вал тех. колёнчатый вал; бөгөмлө торба колёнчатая труба
бөгөн сөгдняя; теперь, ныне, нынче; бөгөн иртә менән сөгдняя үтром; бөгөн кис сөгдняя вёчером; бөгөндән алып с сөгдняяшнего дня, отныне; бөгөнгә тиклем до сөгдняяшнего дня; бөгөн булмаһа иртгә не сөгдняя завтра; вот > бер бөгөн түгел а) не один раз; б) всегда, постоянно

бөгөнгө 1) сөгдняяшний; бөгөнгө ггзит сөгдняяшня газёта; бөгөнгө эште иртгәгә калдырма погов. не оставляй на завтра то, что мёжно сдёлат сөгдняя 2) сөгдняяшний, нынешний, теперьшний; современнный; бөгөнгө тормош нынешняя жизнь; бөгөнгө йштар современная молодёжь; бөгөнгө көндә сөгдняя, в данное врёмя

бөгөнгөлөк достаточный на сөгдняя; бөгөнгөлөк утын дровә, котёрых хвәтит на сөгдняя

бөгөнгә на сөгдняяшний день, на сөгдняя; бөгөнгә укырға китап биреп тор дай почитать кнйгу на сөгдняя; бөгөнгә эште туктатып торайык на сөгдняя рабтбу прекратйм

бөгөн-иртән на днйх; бөгөн-иртән уракка төшәләр на днйх приступают к жатве

бөгөү В 1) гнүть, сгибать, изгибать | сгиб-

ние, изгибание; ағасты бөгөү согнүть дерёво; бармакты бөгөү согнүть палец; кәүзәне бөгөү изогнүть корпус; тубыкты бөгөү согнүть колёно 2) перен. сгибать, ломать; уны бөгә алмаһың егё не согнёшь, егё не слёмишь 3) подшивать, подрубать | подшивка, подрубка; итәк бөгөү подшить подол; кульяулыктын ситен бөгөү подрубить носовой платок 4) перен. прост. естё быстро и жадно; уплетать; асыккандар, билмәнде бөгәләр генә проголодались, так и упысывают пельмени > башты бөгөү см. баш; бил бөгөү см. бил

бөгә спинка алычика

бөгәзәк [-ге] уст. кибйтка; бөгәзәккә ултырып йөрөү ёхать в кибйтке

бөгәзе 1) железное, деревянное или верёвочное приспособление для различных целей; мурза бөгәзеһе кольцо от морды; салғы бөгәзеһе кольцо косы 2) диал. см. карама II

бөгәлсән диал. см. бөгәләк

бөгәләк [-ге] 1) бвод желудочный; бвод лошадиный 2) диал. см. укра

бөгәләкләү вестй себя беспокойно, отмаживаясь от бводов, мух (о скотине)

бөгәр подколённая ямка

бөгәрләнеү 1) свёртываться; бесәй бөгәрләнеп йоклай кот спит, свернувшись; йылан бөгәрләнеп ята змея лежит, свернувшись 2) мяться (о бумаге)

бөгәрләү В мять (бумагу)

бөгәрсәй елёц

бөгәсә сөгдняя нёчью

бөзөр ярьб, зыбь; ел һукты, һуу өстөнә бөзөр йүгерзе подул вётер, водә покрывлась рябью

бөзөрләнеү рябится, зыбиться; елгә һуу өстө бөзөрләнде повёрхность воды зарыбилась под ветром

бөзөрләү В рябить, зыбить; ел һуу өстөн бөзөрләй вётер рябит повёрхность воды

бөзрә 1. кудрявый, курчавый; бөзрә сәс кудрявые волосы, выющиеся волосы; бөзрә малай курчавый мальчик; бөзрә кайын кудрявая берёза; бөзрә тал кудрявая йва 2. кудри, кудряшки; эре бөзрә крупные кудри

бөзрәләнеү кудрявиться, курчавиться, виться, завиваться; бөзрәләнеп торған сәс выющиеся волосы

бөзрәләтеү В завивать | завивка; эре итеп бөзрәләнгән сәс крупная завивка; парикама-херскийза сәсте бөзрәләтеү завить волосы в парикама-херской

бөзрәләү В завивать | завивка; сәсте бөзрәләү завивать волосы

бөжләү разг. трусить, бояться; караңғынан бөжләү бояться темноты

бөжөм разг. боязнь, страх

бөжәк [-ге] насекомое; зарарлы бөжәктәр вредные насекомые; файзалы бөжәктәр полёзные насекомые; бөжәк ашаусылар зоол. насекомоядные; бөжәктәр өйрәнеүсә энтомолог

бөйлән шок; бөйлән булуы быт, нахо-
дяться в шоковом состоянии

бөйө тарантул

бөйөк великий; бөйөк дуслык великая
дружба; бөйөк еңеү великая победа; бөйөк га-
лим великий учёный < бөйөк державалар ве-
ликие державы

бөйөклөк [-гө] величие, величественность;
батырлыктын бөйөклөгө величие подвига

бөйөм *диал.* мягкий по натуре, добрый

бөйөр 1) почка | почечный; бөйөр шешеү
воспаление почек; бөйөр ташы почечный ка-
мень 2) бок; бөйөргә таяныу упереться рука-
ми в бока или рукой в бок; подбочениться; бөйөргә
төртөү тыкта в бок < май эсендәге бөйөр
кеүек йәшәү *с.м.* май

бөйөргән *бот.* жеруха земноводная

бөйөрлөк *с.м.* бөйөрсә

бөйөрөк [-гө] пирожок; пирожки; кәбестә
бөйөрөгө пирожки с капустой

бөйөрсә *этн. позумент и др. украшения,
нашитые по бокам зилана*

бөйөртән *разг.* по бокам, по краям

бөйрәк I белобокый; бөйрәк ныйыр белоб-
кая корова

бөйрәк II *диал. с.м.* бөйөр

бөйрәк III *диал. с.м.* йәлдәү

бөйән *анат.* двенадцатипёрстная кишка;

бөйән шешеү воспаление двенадцатипёрстной
кишки

бөйәт *диал. с.м.* тултырма

бөккән *диал. с.м.* бөйөрөк

бөкләнеү 1) загибаться, перегибаться; ки-
таптын бите бөкләнгән лист кнйги загнулся 2)
подгибаться (*о ногах*)

бөкләс *диал. с.м.* бөгөл

бөкләтеү *понуд. от* бөкләс

бөкләү В 1) загибать, перегибать; кағыззы
икегә бөкләү согнуть бумажный лист пополам
2) подгибать, поджимать; аякты бөкләп улты-
рыу сидеть, подогнув под себя ноги 3) *полигр.*
фальцевать

бөкө прббка, затычка; втулка; бөкөнө ты-
гыу закупоривать; бөкөһөн сығарыу откупори-
вать

бөкөс *с.м.* бөкрө

бөкөсләнеү *с.м.* бөкрәйеү

бөкрө 1. 1) сутулый; бөкрө арка сутулая
спина 2) горбатый; бөкрө кеше горбатый чело-
век; горбун 2. горб

бөкрәйеү гóрбиться, сутулиться; становить-
ся сутулым; бөкрәйеп ултырыу сидеть суту-
лившись; бөкрәйеп йөрөү ходить согрбившись

бөкрәйтеү В сутулить, гóрбить; арканы
бөкрәйтеү сутулить спину

бөкрәнләү гóрбиться, сутулиться;

бөкрәнләп атлау ходить согрбившись

бөксәйеү сутулиться, гóрбиться; бөксәйгән
кеше сутулившийся человек; бөксәйеп йөрөү
ходить согрбившись

бөксәйтеү В *поображение. движениям* сгор-

*бывшегося, ссутулившегося человека; бөксән-
бөксән йөрөү ходить сутулившись*

бөксәнләү сутулиться, гóрбиться;

бөксәнләп эшләп йөрөү рабóтать согнувшись

бөктөрөү *понуд. от* бөгөү

бөкә *диал. с.м.* билмән

бөлгөнлөк [-гө] разорение; бөлгөлөккә
төшөү разориться

бөлгөнсөлөк [-гө] *с.м.* бөлгөнлөк

бөлдөргө темляк; кылыс бөлдөргөһө тем-
ляк сабли

бөлдөргөс разорительный, опустошитель-
ный; бөлдөргөс һуғыш опустошительная война
бөлдөргән *диал. с.м.* бөрлөгән

бөлдөрөү В 1) разорять | разорение;

бөлдөрөп бөтөү совершенно, окончательно ра-
зорить 2) губить, уничтожать, истреблять;
көтөлмәгән буран эште бөлдөрзө нежданый
буран погубил дело; кырау сейәнә бөлдөрзө
заморозки погубили вишню

бөлөнөү 1) *с.м.* бөлөү 1; 2) приходиться в
смятение, в сильное волнение; юк-барға
бөлөнмәү не волноваться по пустякам

бөлөү 1) разоряться, нищать, беднеть; бөлә
барыу постепенно разориться; бөлөп бөтөү
окончательно разориться 2) терзаться, изво-
диться; бөлөп киткән он совершенно извёлся

бөләңгерт 1. тусклый, неясный (*о лучах
света*); алыста бөләңгерт ут күренде вдали
показался тусклый огонёк 2. тускло, неясно;
күзем бөләңгерт күрә мой глаза плохо видят

бөләңгертленеү становиться мутным, туск-
лым (*о глазах*); бөләңгертленеп китеү глаза у
негò потускнели; бөләңгертленеп тороу туман-
ниться

бөп- частица *усил. употр. с прил. и на-
реч., начинающимися на бө-*; бөп-бөтөн це-
ленький; бөп-бөкрө совершенно сутулый
бөргәк [-гө] *бот.* липучка, липучник
бөрийән бурзян (*название одного из круп-
ных башкирских родов*)

бөрккөс *с.м.* бөркөүс

бөркөлөү 1) *страд. от* бөркөү 1, 2; 2) об-
давать чем; мейстән ялкын бөркөлә от пёчи
пышет жаром; самауырзан боҗ бөркөлә само-
вар обдаёт паром; сәскәләрзән куш еҗ бөркөлә
от цветов идёт аромат 3) *перен.* проявляться (*о
каком-л. радостном чувстве*); йөзөнән шат-
лык бөркөлә на лице его отразилась радость

бөркөт 1) орёл | орлиный; бакрак бөркөт
орёл-крикун, подорлик; дала бөркөтө степной
орёл; дингез бөркөтө морской орёл; орлан;
кәрлә бөркөт орёл-карлик; тағара бөркөт
орёл-могильник; һакаллы бөркөт орёл-бородач,
орёл-ягнятник; инә бөркөт орлица; бөркөт ба-
лаһы орлёнок; бөркөт ояһы орлиное гнездо 2)
бёркут

бөркөтөү *понуд. от* бөркөү I 1, 2

бөркөү I В 1) брызгать, прыскать, кропить,
окроплять что; гөлгә һуу бөркөү опрыскать
цветы водой; үтекләгәндә кергә һуу бөркөү
побрызгать бельё при утюжке 2) с.-х. опыли-

вать, опылять, опрыскивать (для уничтожения вредных насекомых); алмагастарзы бөркөү опылыт яблони 3) обдават чем; мейес ялкын бөркә печь пышет жаром; самауыр быу бөркә самовар обдаёт паром; сәскәләр хуш ең бөркә цветы обдайт ароматом 4) перен. пыхатъ; асыу бөркөү пыхатъ злбой; йөзө шатлык бөркөй лицө егө пышет радостью 5) перен. пробиваться, прорываться (о растениях и т.п.); сәскә бөркөү зацвестві; бала теш бөркә у ребѣнка зу-бы рѣжутся

бөркөү II 1. душный; жаркий, знойный; бөркөү һауа душный въздух; бөркөү көн душный день 2. душно; жарко, знойно; бөгөн бик бөркөү сегодня очень душно

бөркөүес 1) опрыскиватель; пульверизатор 2) тех. форсунка

бөркөүләнеү становиться душным; төндә һауа бөркөүләнеп китте ночью въздух стал душным; ночью стало душно

бөркөшөү *взаимн. от бөркөү I 1,2*

бөркәләү *страд. от бөркәү*

бөркәндереү *понуд. от бөркәнеү*

бөркәнеү закрываться, накрываться с головой; бөркәнеп ятыу лежать, накрывшись с головой

бөркәнсек [-ге] 1) *этн.* покрывало; бөркәнсек ябыныу накрываться покрывалом 2) *разг.* рубашка (оболочка плода в утробе); бөркәнсектә тыуыу родиться в рубашке

бөркәү В закрывать, накрывать с головой

бөрлөгән: кара бөрлөгән ежевика | ежевичный; кара бөрлөгән кайнатмаһы ежевичное варенье, варенье из ежевики; кызыл бөрлөгән костяника | костяничный; кызыл бөрлөгән кайнатмаһы костяничное варенье, варенье из костяники

бөрләтәү зоб (птицы)

бөрмә I. сбортчатый, со сборками, со складками; бөрмә билле тун шуба со сборками; бөрмә итәк сбортчатый подол, подол со сборками 2. 1) сборка, складка; бөрмә һалыу делать сборки, складки; күлдәк бөрмәне сборки платья 2) рубец (для продергивания шнура, резинки) > бөрмә башлы (или кыйыклы) с четырёхскатной крышей (о доме)

бөрмәкәй *бот.* подмаренник

бөрмәле сбортчатый, со сборками; бөрмәле күлдәк платье со сборками

бөрмәләү В делать сборки, собирать, при-сборивать, делать складки; күлдәкте бөрмәләп тегеү шить платье со складками

бөрә почка; емеш бөрәләре плодовые почки; куйын бөрәләре пазушные почки; ос бөрәләре верхушечные почки; ян бөрәләр боковые почки; сәскә бөрәләре цветочные почки; орлок бөрәһө семьяпочка; бөрәнән үрсөү почковаться; бөрә ярыу почковаться

бөрөж *астр.* 1) зодиак Дәләү, Хут, Хәмәл, Сәүен, Жәүзә, Саратан, Әсәд, Сөмбөлә, Мизан, Ғәкрәп, Кәүес, Жәди 2) знак зодиака, со-

звездие; ун ике бөрөж двенадцать знаков зодиака

бөрөз 1) пешня; бөрөз менән мәке уйыу прорубить прорубь пешней 2) долото (для выдалбливания колоды, лодки); бөрөз менән со-коу долбит долотом 3) бстрый конец стрелы бөрөлөү *страд. от бөрөз*

бөрөләнеү 1) набухать (о почках на деревьях) | набухание; агастар бөрөләнде почки на деревьях набухли 2) перен. зарождаться (о чувствах)

бөрөү 1) делать сборки, собирать, присборивать; делать складки; юбканы бөрөп тегеү шить юбку со складками 2) делать круглым, округлым; ауыззы бөрөү округлит рот; токтоң аузын бөрөп тотоу собратъ в кулак верхнюю часть мешка 3) вязать (во рту); муйыл ауыззы бөрә черемуха вяжет рот > бөрөп алып барыу взять в оборот, прижать к стенке кого; май бөрөү заплить жиром

бөрөш сморщенный; бөрөш ауыз сморщенный рот > бөрөш қасау круглое долото

бөрөшөү 1) съживаться, морщиться; эсегә япрактар бөрөшә от жары листья съживаются 2) вязать (во рту); муйылдан ауыз бөрөшә от черемухи вяжет во рту

бөрөштөрөү В 1) морщить; иренде бөрөштөрөү морщить губы 2) вязать (во рту); муйыл ауыззы бөрөштөрә черемуха вяжет рот

бөрсөк [-гә] I. маленькая, крошечная частичка чегә-л; кар бөрсөгә снежинка; тир бөрсөгә капельки пота; ысык бөрсөгә росника 2. очень маленький; бөрсөк алтын крупница зблота; бөрсөк тир капелька пота

бөрсөкләнеү превращаться в капельки, в маленькие, крошечные частички; бөрсөкләнеп тип ага пот выступает капельками

бөрсөкләү очищать (от кончиков «усов», напр. аркан)

бөрсөлөү *страд. от бөрсөк*

бөрсәмә *диал. см.* сабырткы

бөрсөү очищать (от кончиков «усов», напр. верёвку); аркан бөрсөү очищать аркан (от кончиков «усов»)

бөрсә блохә | блошинный; бөрсә тешләүе блошинный укус > ут бөрсәһө *см.* ут

бөрсәйеү распухать (о прыщах)

бөртөк [-гә] 1) крупинка, крупница; частица; тоз бөртөгө крупинка сбли; алтын бөртөгө крупинка злота; кар бөртөгө снежинка; ком бөртөгө песчинка 2) зерно, зёрнышко; бойзай бөртөгә зёрнышко пшеницы; ыный бөртөгә жемчужное зерно 3) штука; голова (единица счёта скота); ике бөртөк сәс две волосинки; бер бөртөк мал одна голова скотә 4) перен. крупница; һүзәрәндә хахлык бөртөгә бар в егө словах есть крупница правды > бер бөртөк тә ни крошки, ничуть, нисколько; уның бер бөртөк тә ғәйебе юк он нисколько не виновен; бөртөк тә бесән калманы сәна нисколько не осталось

бөртөклә 1) зернистый; бөртөклә икра зер-

нистая икра 2) зерновбй; бөртөклө ашлык зерновбй хлеб; бөртөклө культуралар зерновбйе культуры > бөртөклө сэй гранулированный чай

бөртөклөндөрөү *В спец.* гранулировать || гранулирование; грануляция *спец.*; ашламаларзы бөртөклөндөрөү гранулировать удобрения

бөртөклөнөү быть гранулированным; бөртөклөнгөн ашламалар гранулированные удобрения

бөртөклөү *В* перебирать, собирать (*по крупинке, по крупнице, по одному*); бөртөклөп йыйыу собирать по крупинке; бөртөклөп хануу считать по одному

бөршэйеү 1) сжиматься, съживаться, сморщиваться; һуыыктан бөршэйеү съжиться от холода; бөршэйеп ятыу лежать, сжавшись в комбк; япрактар эсегә бөршэйгән листья съжились от жары 2) *диал. см.* бөршөшөү 2

бөршэйешөү *совм. от* бөршэйеү 1; бөршэйешеп йоклау спать, сжавшись в комбк бөршэйеү *В* морщить; иренде бөршэйеү морщить губы

бөткөл *мест. опред. см.* бөтә; бөткөл ил вся страна; бөткөл халык весь народ бөткөллэй *диал. см.* бөтөнлэй

бөткөһөз 1. неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөткөһөз байлыктар неистощимые богатства; бөткөһөз запас неиссякаемый запас; бөткөһөз энергия неиссякаемая энергия 2. много; бөткөһөз күп очень много; эйтеп (*или һөйлөп*) бөткөһөз сказать не пересказать; ашап бөткөһөз есть не съест; ташып бөткөһөз возить не перевозить

бөтмөр 1. аккуратный, пунктуальный; бөтмөр кеше пунктуальный человек 2. аккуратно, пунктуально; бөтмөр эшлөү аккуратно сделать что-л.

бөтмөрлөү *В* делать что-л. аккуратно бөтмөш натура, характер, природа; бөтмөш менән эсәһе он по натуре весь в мать; бөтмөшө шул такбй уж он есть по характеру

бөтмәс неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөтмәс кеүәт неисчерпаемая сила; бөтмәс дәрт неистощимый задор; бөтмәс булгы быть (стать) неиссякаемым

бөтмәс-төкәнмәс нескончаемый, неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөтмәс-төкәнмәс байлык неистощимое богатство; бөтмәс-төкәнмәс шатлык бесконечная радость; бөтмәс-төкәнмәс булгы быть (стать) нескончаемым, неиссякаемым

бөтнөк [-гө] мятә || мятный; бөтнөк есе мятный запах, запах мяты; бөтнөк майы мятное масло

бөтнөклө мятный; бөтнөклө кәнфит мятные конфеты; бөтнөклө перник мятный пряник

бөтөлөү *безл. от* бөтөү 1-5, 6; бизрәп бөтөлдө! до чего надоело!; арып бөтөлдө очень утомительно

бөтөм концөвка; романдың бөтөмө концөвкә романа

бөтөн 1) целый, нетронутый, непочатый; бөтөн икмәк целый хлеб; бөтөн алма целое яблоко 2) единый; целый, целостный || целое; бөтөн бер художстволы образ целый художественный образ; бер бөтөнгә берләштереү объединить в одно целое 3) целый, неповрежденный; салбар бөтөн, йыртылмаган брижи целы, не порваны; стена бөтөн, емерелмәгән стена цела, не повреждена; бөтә хужалыгы бөтөн всё хозяйство цело 4) *мат.* целый || целое; бөтөн хан целое число; бер бөтөн ундан алты одна целая шесть десятых 5) *см.* бөтә

бөтөнлөк [-гө] целость, цельность, целостность; дэүләттең бөтөнлөгө целостность государства; образдың художстволы бөтөнлөгө художественная цельность образа; организмдың бөтөнлөгө целостность организма; натура бөтөнлөгө цельность натуры

бөтөнлэй 1) целиком; тауыкты бөтөнлэй бешерөү сварить курицу целиком; дарыузы бөтөнлэй йтоу проглотить целиком 2) совсём, совершенно, полностью; бөтөнлэй башка нәмә тураһында уйлау думать совершенно о другом; бөтөнлэй қараңғы совсём темнб; бөтөнлэй оноту совсём забыть 3) совсём, вовсе, никбем образом, отнюдь; бөтөнлэй улай түгел отнюдь не так 4) совсём, наотрз; бөтөнлэй баш тартыу наотрз отказаться

бөтөнлэйгә насовсём, навсегдә; совсём; бөтөнлэйгә айырылышыу расстаться навсегдә; бөтөнлэйгә китеү уйты совсём

бөтөнөһө 1. *мест. опред.* весь, всё, вся; все; бөтөнөһө лә все; бөтөнөһө бергә все вместе 2. *нареч.* всего, итогб; бөтөнөһө биш кеше всего пять человек; бөтөнөһө мең һум итогб одна тысьча рублэй

бөтөнәйтеү *см.* бөтәйтеү бөтөргөс *этн. текст.* палочка или верёвочка для натягивания укорачивающейся основы

бөтөрөлөү I *страд. от* бөтөрөү бөтөрөлөү II *диал. см.* өйөрөлөү I

бөтөрөнөү утомляться, изнуряться || утомление, изнурение; бөтөрөнөп китеү крайне устать

бөтөрөү *В* 1) кончать, заканчивать, оканчивать; завершать || заканчивание, оканчивание; завершение; уракты бөтөрөү закончить жатву; проектты бөтөрөү кончить проект; университетты бөтөрөү окончить университет; эште бөтөрөү оканчение работы 2) тратить, расходовать || трата, расход; аксаны ашауға бөтөрөү тратить деньги на еду 3) выводить, удалять || выведение, удаление; кейемдәге тапты бөтөрөү вывести пятно на одежде 4) кончать, прекращать; һуғышты бөтөрөү покончить с войнбй 5) изживать, устранять, искоренять; ликвидировать || изживание, искоренение; ликвидация; етешезлектәрзә бөтөрөү изжить недостатки; назанлыкты бөтөрөү ликвидировать

неграмотность 6) уничтожать, истреблять || уничтожение, истребление; дошманды бөтөрөү уничтожить врага; сыскандарзы бөтөрөү истребить мышь; урманды бөтөрөү истреблять лес 7) портить, причинять повреждение || порча; күззе бөтөрөү портить зрение; наулыкты бөтөрөү испортить здоровье, лишиться здоровья 8) с депр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает законченность действия; ашап бөтөрөү съест всё; алып бөтөрөү взять полностью; ташлап бөтөрөү выбросить всё; китапты укып бөтөрөү прочитать книгу; балыкты тотоп бөтөрөү выловить рыбу; аксаны тотоп бөтөрөү израсходовать деньги < эшен бөтөрөү см. эш

бөтөртүү понуд. от бөтөрөү

бөтөү 1) кончаться, заканчиваться, оканчиваться, прекращаться; завершаться || завершение; укып бөтөү завершить учёбу; ултырыш бөттө заседание кончилось; нугыш бөттө война окончилась; май айы бөттө прошёл месяц май 2) кончаться, расходиться; азык бөттө продукты вышли; акса бөттө деньги кончились; бензин бөттө весь бензин вышел; вахыт бөттө время вышло 3) выводиться, исчерпываться || исчерпывание; тап бөттө пятно вывелось 4) ухуждаться, портиться; озақ уккызын күз бөтө от длительного чтения зрение портится 5) истощаться, иссякать; дошмандың көсө бөттө силы врага иссякли; миңең түземлегем бөттө моё терпение лопнуло 6) с депр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает высшую степень проявления действия; буялып бөтөү измазаться; аптырап бөтөү сильно удивиться, изумиться, поразиться; арып бөтөү переутомиться; ябыгып бөтөү исхудать, отошай; тузуп бөтөү а) изнашиваться; б) растрепаться (о волосах); кибеп бөтөү засохнуть; иссбхнхут; сатнап бөтөү растрескаться; аксаны тотоноп бөтөү полностью израсходовать деньги < бөткөн баш бөткөн или пан, или пропал; бөтәһе түгел бөһе мнго; көнө бөтөү см. көн

бөтә мест. опред. весь, вся, всё; бөтә донъя весь мир; тыныслык яклыларзың бөтә донъя конференцияһы всемирная конференция сторнникос мира; бөтә Башкортостан а) весь Башкортостан; б) всебашкирский; бөтә ерзә повсюду, везде, повсеместно; бөтә халык а) весь народ; б) всенародный; бөтә яклап всесторонне; бөтә йөрәктән от всего сердца; бөтә көс менән изо всёх сил

бөтәйеү становиться зажиточным; йорт-кура бөтәйзе хозяйство стало исправным; өс-башы бөтәйзе он приобрёл одежду, он приодёлся; тормош бөтәйзе жизнь стала обеспеченной < күңел бөтәйеү душевно успокоиться

бөтәйтөү В поправлять дела; өс-башты бөтәйтөү приодётся; хужалыкты бөтәйтөү поправить хозяйство

бөтәрләү диал. см. йомарлау

бөтәү немолотый (напр. о зерне, горошинах перца); цёлый (о картофеле); бөтәү бойзай не-

молотая пшеница; бөтәү борос немолотый пёрец < бөтәү яра закрытая рана

бөтәүләй в целом виде, целиком; бәрәңгене бөтәүләй бешереү сварить картофель целиком; дарыузы бөтәүләй йотоу проглотить таблетку целиком, не разжёвывая

бөтәһе 1. мест. опред. всего, итог; бөтәһе биш кеше всего пять человек; бөтәһе ун һум всего десять рублей 2. в знач. суц. все, всё; бөтәһе безең яклы все за нас; бөтәһенән кәзерлерәк дорөже всех; бөтәһенән якшырак лүше всех; бөтәһе өсөн ят чужой для всех; бөтәһе лә бер көһө всё без изменения; бөтәһе бергә все вместе; бөтәһен иҗәпкә алыу всё взвешивать, всё учитывать

бөтәш 1) зарубцевавшийся, затынувшийся; бөтәш яра затынувшаяся рана 2) см. бөтәш

бөтәшеү 1) забиваться, засоряться (об отверстии) || засорение; энәнең күзе бөтәшкән ушкө игёлки забилося 2) заживать; рубцеваться, зарубцовываться || заживление, рубцевание; яра бөтәште рана зажила; рана зарубцевалась

бөтәштереү В I закрывать, заделывать; тәзрә ярығын бөтәштереү заделывать оконную щель 2) см. ямау

бөхил 1. скупой, жадный, прижимистый; бөхил кеше скупой человек; бөхил булыу быть скупым, жадным 2. скряга, скупёц

бөхилләнеү быть скрягой, скряжничать

бөхтә 1. опрятный, аккуратный; бөхтә кеше аккуратный человек; бөхтә кейем опрятная одежда; бөхтә булыу быть опрятным, аккуратным 2. опрятно, аккуратно; бөхтә кейенеү одеваться опрятно; бөхтә эшләнгән нәмә аккуратно сделанная вещь; бөхтә йыйыштырылган бүлмә опрятно убранная комната

бөхтәлек [-ге] опрятность, аккуратность; кейемдең бөхтәлеге опрятность одежды; бөхтәлек менән айырылыу отличаться аккуратностью

бөхтәһезлек [-ге] неопрятность, неаккуратность

брадәр уст. книжн. 1) брат 2) друг, товарищ

бразил бразилец || бразильский; бразил катыны (кызы) бразильянка; бразил халкы бразильский народ; бразильцы

брак брак; бракка сығарыусы браковщик; брак эшләүсе бракодел; бракка сығарылған тауар бракованный товар; бракка сығарыу браковать

браковщик [-ғы] браковщик; браковщик катын (кыз) браковщица

браконьер браконьер || браконьерский; браконьерзарға каршы көрәш борьба с браконьерами

браконьерлык [-ғы] браконьерство; браконьерлык менән шөгәлләнеү заниматься браконьерством

браунинг браунинг; браунингтан атыу стрелять из браунинга

брезент 1. брезент 2. брезентовый; брезент

тышлык брезентовый чехол; брезент палатка
брезентовая палатка; брезент плащ брезенто-
вый плащ

бригада брига́да || брига́дный; төзөүселэр
бригадаһы брига́да строителей; комплексы
бригада комплексная брига́да; трактор бри-
гадаһы тракторная брига́да; поезд брига́даһы по-
ездная брига́да; танк брига́даһы воен. танковая
брига́да; бригада подря́ды брига́дный подря́д;
бригада менэн етәкселек итеү руководить бри-
гадой; бригада төзөү состави́ть брига́ду

бригадир I бригади́р || бригади́рский; баҫы-
усылык брига́даһы бригадиры бригади́р поле-
водческой брига́ды; слесарзар бригадиры бри-
гади́р слесаре́й; бригадир итеп тәғәйенләү на-
значить бригади́ром; бригадир бурысы брига-
ди́рская обяза́нность, обяза́нность бригади́ра

бригадир II *ист.* бригади́р || бригади́рский;
бригадир чины бригади́рский чин, чин брига-
ди́ра

бригадирлык [-гы] бригади́рство; брига-
дирлык вазифаһы должность бригади́ра; бри-
гадирлык итеү бригади́рствовать

брикет брике́т || брике́тный; күмер брикеты
угольный брике́т; мал азығы брикеттары кор-
мовые брике́ты; брикет ягыулык брике́тное
топливо; брикет һуғы (или яһау) брикетиро-
вать

брикетланыу *страд. от* брикетлау; бри-
кетланған йәшелсә брикетированные овощи

брикетлау *В* брикетировать || брикетиро-
вание; торфты брикетлау брикетировать торф;
брикетлау процессы процесс брикетирования

бриллиант 1. бриллиант, брильянт || брил-
лиантовый, брильянтовый; бриллиант кыры
бриллиантовая грань, грань бриллианта 2.
бриллиантовый, брильянтовый; бриллиант
кашлы йөзөк бриллиантовый перстень

бритва бритва || бритвенный; бритва прибо-
ры бритвенный прибор; электр бритваһы
менэн кырыныу бриться электрической брит-
вой

бричка бри́чка; атты бричкаға егеү запря́чь
лошадь в бри́чку

бром *хим.* бром || бромовый

бромлы *хим.* бромистый; бромлы калий
бромистый калий; бромлы тоззар бромистые
соли

бронбойщик [-гы] бронбейщик; броне-
бойщиктар взводы взвод бронбейщиков

броневик [-гы] броневик

броненосец броненосец

бронепоезд бронепоезд

бронетанкы бронетанковый; бронетанклы
ғәскәр бронетанковые войска

бронетранспортёр бронетранспортёр

бронза 1. бронза 2. бронзовый; бронза ми-
зал бронзовая медаль; бронза бюст бронзовый
бюст > бронза дәуре *археол.* бронзовый век

бронзаланыу *страд. от* бронзалау; брон-
заланған кумта шкатулка, покрытая бронзой
бронзалатыу *понуд. от* бронзалау

бронзалау *В* бронзировать; ишек тоткаһын
бронзалау бронзировать дверную ручку
бронланеу *страд. от* бронләу; поезд
бронлэнгән урын забронированное место в по-
езде

бронләтеү *понуд. от* бронләу

бронләу *В* бронировать || бронирование; го-
стиницала урын бронләу бронировать место
в гостинице

бронхит бронхит; көслө бронхит острый
бронхит; хроник бронхит хронический бронхит
бронь броня; бронь биреү дава́ть, предо-
ставля́ть броню; тимер юл броне железнодоро-
рожная броня

броня броня; калын броня толстая броня;
броня менэн көпләү покры́ть бронёй, брониро-
вать

бронялатыу *понуд. от* бронялау

бронялау *В* бронировать; машинаны бро-
нялау бронировать машину

бронялы броневый, бронированный; броня-

лы доттар броневые доты

брошка брошь; бро́шка; бриллиант кашлы
брошка брошь с бриллиантом; брошка тағыу
приколóть брошь

брошюра брошюра; популяр брошюра по-
пулярная брошюра

брошюралау *В* брошюровать || брошюрова-
ние, брошюровка; брошюралау эше брошюр-
очная работа, брошюровка; брошюралау цехы
брошюровальный цех; брошюралау станогы
брошюровальный станок

брошюралаусы брошюровщик; брошюра-
лаусы катын (кыз) брошюровщица

бруствер *воен.* бруствер; окоп брустверы
бруствер окопа; брустверга ышыкланыу ук-
ры́ться за бруствером

брутто *торг.* брутто; брутто хакы цена
брутто

бруцеллез бруцеллез || бруцеллезный

брынза брынза || брынзовый

брюнет брюнет; брюнет катын (кыз) брю-
нетка

буға (*с прописной*) астр. Теләц

буғай *мод. сл. означает предположение,
сомнение, неуверенность* кажется, по-видимо-
му, как будто; ул бөгөн кайта, буғай кажется,
он сегодня приезжает

будда будда; будда дине буддизм, буддий-
ская религия

буддизм буддизм || буддийский; буддизм
тәғлимәте буддийское учение

будильник [-гы] будильник; будильники
бороп хуйыу завести будильник

будка будка; кино будкаһы кинобудка; ка-
рауылыс будкаһы будка стборожа; суфлёр буд-
каһы суфлёрская будка

буз 1 1) светло-серый, светло-пепельный;
землисто-серый; буз төҫ светло-пепельный цвет
2) сивый (*о масти лошади*); буз ат сивая ло-
шадь; ак буз светло-сивый; ала буз серо-пегий

(с преобладанием белого) ◊ буз тургай воро-
бей полевый

буз II редко 1) пустой, пустынный; буз да-
ла пустынная степь 2) независимый, свобод-
ный, пользующийся свободой; буз кеше неза-
висимый человек 3) пущенный на волю (о ско-
те) 4) одинокий, без пары; буз дөйөз одинокий
верблюд; буз егет неженатый юноша

буз III уст. шум, крик, гам; галдёж

буз IV уст. сокол (птица)

буза бузá (напиток); буза койоу варить,
изготавливать бузу; буза һөзөү цедить бузу
бузаклау текст. ткать в красную и белую
полоску

бузан диал. см. дыуамал

бузар диал. бударка (гребное судно)

бузартыу В делать серым; керзе бузартыу
застирать бельё ◊ йөззө бузартыу измениться
в лице

бузарыу 1) сереть, становиться серым; кер
бузарзы бельё от плохой стирки стало серым;
күк йөзө бузарзы небо посерело 2) синеть, ста-
новиться синим; һыуыктан күддары бузарзы
от холода руки у него посинели

бузғыл сероватый; бузғыл күмер серова-
тый уголь; бузғыл төс сероватый цвет

бузлак [-ғы] диал. см. бузыкай

бузлатыу понуд. от бузлау

бузлау 1) плакать в голос; выть прост.; ба-
ла бузлап илай ребёнок ревёт 2) перен. петь
неприятным голосом

бузлашыу совм. от бузлау

бузтургай жаворонок

бузыкай тетёрка

бузыр разг. пудра; биткө бузыр һөртөү по-
пудрить лицо

бузырлануу 1) страд. от бузырлау; 2)
пудриться; көзгө алдында бузырлануу пуд-
риться перед зеркалом

бузырлау В пудрить; битте бузырлау пуд-
рить лицо

буй 1. 1) длина; өстәлдең буйы длина сто-
ла; буйы бер метр длинкой в один метр; буйга
үлсәү измерять что-л. в длину 2) рост; озон
буйлы кеше человек высокого роста 3) стан,
фигура; зифа буй стройный стан; буйына
һоклануу восхищаться чьей-л. фигурой 4) по-
лоса, полёска; кызылга кара буй төшкән ту-
кыма ткань с чёрными полёсками; бер буй ер
полоса земли 5) ряд; ике буй төймә тағыу при-
шить два ряда пуговиц; ике буй түгәл кишер
сәсеү посадить две грядки моркови б) употр. в
функции служ. имени; на протяжени; в про-
должение, в течение; көнө буйы в течение все-
го дня, весь день; юл буйына һөйләшеү беседо-
вать всю дорогу; ун йыл буйы в течение десяти
лет; йыл буйына круглый год; тау буйы вдоль
горы; юл буйы придорожная полоса; йылга
буйы побережье реки; урам буйында вдоль
улицы, по улице 2. 1) полосатый; буй балаҫ
полосатый палас; буй обой полосатые обои;
буй халат полосатый халат 2) продольный; буй

быскы продольная пила 3. в знач. нареч. вдоль,
в длину; бүрәнән буй бысыу распилить бревно
вдоль ◊ буй биреү а) поддаваться кому-чему,
не устоять перед кем-чем; б) распуścić кого
(ослабив надзор); буй буйына непрерывно,
непрерывно; буйга етеү достигнуть совершен-
летия; буйга калыу берёменеть, забеременеть;
буй куйыу дават волю в чём; һыу буйы см.
һыу; буйында бар берёменная

буй-буй 1) полосами, с полосами; буй-буй
һызатлы ситца полосатый ситец 2) рядами; ка-
рагайзарзы буй-буй ултыртыу сажать сосны
рядами

буйвол буйвол | буйволовый, буйволиный;
инә буйвол буйволица; буйвол бызауы буйво-
лёнок; буйвол тиреһе буйволовая шкура

буйга 1. вдоль; тукыманы буйга бөсеү раз-
резать материю вдоль 2. продольный; буйга
киҫеш продольный разрез

буйзак 1. холостой, неженатый; буйзак ир
холостой мужчина; холостяк; буйзак булып
йөрөү быть холостым, ходить в холостяках 2.
холостой, холостяцкий; буйзак тормош холо-
стяцкая жизнь

буйзаклык [-ғы] положение холостяка, хо-
лостяцкое положение

буйзан-буйга по всей длине, из конца в
конец; от края до края; урманды буйзан-буйга
үтеп сығыу пройти лес из конца в конец

буйлап послелог с осн. п. вдоль, по; яр
буйлап барыу идти вдоль берега; баҫма буйлап
сығыу переходить по мостику; баҫкыс буйлап
төшөү спускаться по лестнице

буйлатыу 1. 1) понуд. от буйлау; 2) доста-
вать, касаться, дотрагиваться; аякты һыу
төбөнә буйлатыу достать ногой до дна водоёма
3) перен. баловать, избаловать; баланы буйла-
тыу избаловать ребёнка 2. в ф. деепр. на -п вы-
ступает в знач. послелога с осн. п. вдоль, по;
йылга буйлатып барыу идти вдоль реки, идти
берегом реки

буйлау В 1) проходить, проезжать вдоль
чего; йылганы буйлау пройти вдоль реки 2)
взбираться, карабкаться; бакан буйлау взоб-
раться по шесту 3) исходить, изъездить; тыуған
яктарзы буйлау исходить родные места 4) из-
мерять глубину или длину; йылганың тәрәнле-
ген буйлап карау измерить глубину реки (сво-
им ростом) 5) избаловаться, становиться изба-
лованным; бала буйлап китте ребёнок стал из-
балованным

буйлы 1) имеющий какой-л. рост; озон
буйлы высокий, высокого роста; зифа буйлы
кыз стáтная, стройная девушка; кыҫка буйлы
низкорослый 2) полосатый; буйлы балаҫ поло-
сатый палас; буйлы күлдәк полосатое платье

буйлык [-ғы] 1) текст. основа | основ-
ный; йөн буйлык шерстяная основа; еп буй-
лык хлопчатобумажная основа; буйлык озатыу
протянуть основу 2) часть шлеи, протянутая
вдоль спины лошади к гужам

буйсан рослый, высокий, высокого роста;

буйсан егет пәрень высóкого рóста, рóслый пá-рень; буйсан булыу быть (стать) рóслым, высóким

буйтлау *редко* 1) удáрить по ходу (*чтобы ускорить движение чего-л.*); тупты буйтлау удáрить по мячú в направлénии полéта 2) *перен.* поддáкивать кому, одобря́ть кого; иклас күнелдэн буйтлау сочувственно поддáкивать

буйтлы *редко* подхóдящий для броскá; буйтлы таяк пáлка, котóрую хорошó швыря́ть

буйтым *разг.* вдóволь, достáточно; буйтым ашау есть вдóволь; буйтым нөйләшөү поговóрить вдóволь, наговóриться

буйһондороу *В* покóрять, подчиня́ть; идде буйһондороу покóрить страну; йһһанды буйһондороу покóрять кóсмос; буйһондороп бөтөү окончáтельно покóрить

буйһоноу *Д* подчиня́ться, покóряться, повиновáться | подчинéние, повиновéние; законға буйһоноу подчиня́ться законú; приказға буйһоноу подчиня́ться приказу

буйһоноусан покóрный, безрóпный; буйһоноусан кеше покóрный человек; буйһоноусан булыу быть (стать) покóрным, безрóпным

буйһоноусанлык [-гы] покóрность, безрóпность

буй-һын фигу́ра, стан, телосложéние; буй-һыны һомғол кеше человек со стрóйной фигу́рой

буйһыу *диал. см.* буйсан

буйынса *послелог с осн. п. в разн. знач. по;* план буйынса эшлэу рабáтать по плáну; закон буйынса эш итеу поступáть по законú; устав буйынса яуап биреу отвечáть по устáву; мода буйынса кейенөү одевáться по моде; маршрут буйынса баруу ёхать по маршрутú; нефть буйынса белгес специалист по нефти; шахмат буйынса беренсе урын пёрвое мéсто по шахматам; район буйынса ярыш ойоштороу организовáть соревновáние по районú; исемлек буйынса тикшерөу проверáть по списку

бук бук | бúковый; бук ағасы бúковое дөрево, бук; буктан яһалған мебель бúковая мөбель

букет букёт; букет яһау состави́ть букёт

букетланыу с.-х. букетировáться; букетланған көнбағыш букетированный подсолнечник

букетлау *В* с.-х. букетировáть | букетировáка; шәкәр сөгөлдөрөн букетлау букетировáть сахарную свёклу

букинист букинист; букинист булып эшлэу рабáтáть букинистом

букинистик букинистический; букинистик китап букинистическая кнйга; букинистик магазин букинистический магазин

буклет буклёт; кала күренештәре төшөрөлгән буклет буклёт с видами гóрода; буклет башып сығару издáть буклёт

буксир буксир | буксирный; буксир пароходы буксирный пароход; буксирға алыу *прям., перен.* брать на буксир

буксирлау *В* буксировáть | буксировáка, буксирование; бозолған машинаны буксирлау буксировáть слóманную машину

буксовать буксовать итеу буксовать; машина буксовать итэ машина буксуёт

була *послелог с мест. и дат. п. или с гл. в ф. на -ырга/-ергэ* из-за, рáди; һиңэ була килдем я пришёл рáди тебá; китергэ була ашығам тороплóсь уёхать

булавка булávка | булávочный; галстук булавкаһы булávка для галстука; булавка башы булávочная голóвка; булавка башындай ғына с булávочную голóвку, очень мáленький, крòхотный

булат 1. булáт; ак булат булáт сáмого вьшшего кáчества 2. булáтный; булат кылыс булáтная сáбла; булáтный меч; булат хэниэр булáтный кинжál

булаштыруу *диал. см.* маташтыруу

булгадир *ист. см.* бригадир II

булған I *разг.* деловитый, дельный, деловой; булған кеше деловой человек

булған II имёющийся в наличии; весь, вся, всё; все; булған тауар һатып бөтөлдө весь товар распрóдан; булған халыкты йһйыу собрáть весь нарóд

булғылау бывáть, случáться (*временами, время от времени, изредка*); төрлө хэлдэр булғылай всякое бывáет, всякое случáется

булдыклы деловитый, дельный, деловой, предприимчивый; булдыклы кеше деловой, предприимчивый человек; булдыклы булыу быть (стать) деловым, предприимчивым; ул һэр эшкэ булдыклы он мáстер на всé рúки

булдыклыланыу станови́ться деловым, предприимчивым

булдыкһыз 1. неспособный, бездárный, бестолковый; булдыкһыз кеше неспособный человек 2. растýпа, размазня

булдыкһызланыу станови́ться бездárным, бестолковым; һиңэлер булдыкһызланып киттем аде что-то я стал бестолковым

булдыкһызлык [-гы] неспособность, бездárность

булдыртыу *понуд. от* булдыруу

булдырылыу *страд. от* булдыруу; бэйләнеш булдырылды связь устанóвлена; шарттар булдырылды услóвия сзданы

булдыруу *В* 1) приобрета́ть, заводи́ть что; обзаводи́ться чем; кәрәкле китаптар булдыруу приобрести нúжные кнйги; яңы қорамалдар булдыруу завести́ новое оборóдование 2) создáвать, осуществлáть; устанáвливать; бэйләнеш булдыруу установи́ть связь; мөмкинлек булдыруу даъ возможность (*делать что-л.*); якшы шарттар булдыруу создáть хорóшие услóвия 3) справлáться с чем; был эште булдырып була с ётой рабóтой мóжно справи́ться; булдырып булмай невозмóжно справи́ться 4) доводи́ть до гóтóвности; камырзы булдырғанса басыу меси́ть тэсто до гóтóвности; мунсаны булдыруу истопи́ть бану

булка бұлка || бұлочный; бойзай булкаһы пшеничная булка; булка бешереусе бұлочник; булка магазины бұлочная; булка бешереу печь бұлки

булмаған разг. 1. бестолкбый, бездәрный; булмаған кеше бестолкбый человек 2. недотёпа прост.

булмаһа мод. сл. ёсли уж на то пошлб, ёсли уж дёло за ётим стало, ёсли уж так, раз уж так, ко́ли уж так; в крайнем слúчае; булмаһа, киноға барайык ёсли уж так, давайте, пойдём в кино; һис булмаһа, телеграмма ебәр в крайнем слúчае, посылай телеграмму

булмыш 1) окружающая обстановка, действительность; хэзерге булмыш современная действительность 2) природа, характер; ул булмышы менән йомшак күңелле кеше он по природе своей добрый человек; булмышы менән артист он по своей природе артист

булыр-булмаҫ малозначительный, пустячный, пустякбый; булыр-булмаҫ йомош пустячное дело; булыр-булмаҫ белем повёрхностные знания; булыр-булмаҫ мөсьәлә пустякбый вопрос

булыу 1) бивать, иметься, наличествовать; беззә кунактар булды у нас были гости; вақытым булманы у меня не было времени; магазинда кызыклы китаптар була в магазине бивают интересные книги 2) находиться, быть; эштә булыу находиться на работе; өйзә булыу быть дома; врачта булыу быть у врача; бергә булыу быть вместе; әллә кайза булыу находиться где-л. 3) начинаться, наступать; йәй булды наступило лето; кис булды наступил вечер; төн булды наступила ночь 4) становиться, быть кем-л.; ул укытусы булды он стал учителем; әсәй булыу стать матерью 5) доходить до готовности; мейес булды печь готова (к использованию) 6) совершаться, состояться; дарес булманы урок не состоялся; туй булды свадьба состоялась; революция булды совершилась революция 7) появляться на свет, рождаться; уларзың улы булган у них родился сын 8) заниматься кем-чем; укыу менән булыу заниматься учёбой; хужалык менән булыу заниматься хозяйством; балалар менән булыу заниматься детьми 9) оказываться; драп бик нык булып сыкты драп оказался очень прочным; улар күрше булып сыкты они оказались соседями; ул кинола булып сыкты он оказался в кино 10) с основным гл. в ф. -рга/-ргә выступает в роли вспом. гл. со знач. цели; бармаҫка булдык решили не ходить; иртгә китергә булдык решили завтра уехать 11) связываться с кем; приставать к кому, трбгать кого; уның менән булма, кәйефе юк не приставай к нему, он расстроен; бала менән булма, дәресен әзерләһен не приставай к ребёнку, пусть делает уроки 12) с прил. и сущ. означает действие, связанное со знач. имени; вафат булыу скончаться, умереть; ғашик булыу влюбиться; кунак булыу гостить; риза булыу соглашаться; харап

булыу разрушаться, разоряться (о хозяйстве); хасил булыу появляться, возникать; мәхрүм булыу лишаться чего; һәлак булыу гибнуть, умирать; эрәм булыу пропадать зря (даром) 13) с деепр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает возможность совершения действия; барып була итти можно; күтәрәп булмай невозможно поднять; ашап булмай невозможно есть 14) в отриц. ф. на -май с отриц. ф. деепр. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает необходимость какого-л. действия; укымай булмай не учиться невозможно; эшләмәй булмай не работать невозможно; бармай булмай нельзя не поехать 15) с прич. прош. вр. на -ған основного гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. «притворяться»; эшләгән булыу притворяться работающим; йоклаган булыу притворяться спящим; йырлаган булыу делать вид, что поёт 16) с деепр. на -а/-ә основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает вероятность, сомнение, неуверенность как будто, якобы, будто бы; иртә китә булам да, киноға бара булам якобы ухожу рано и будто бы иду в кино 17) в ф. усл. склонения на -һа с основным гл. в ф. на -рга/-ргә выступает в роли вспом. гл. со знач. условия; эшләргә булһа барам ёсли нужно работать, я пойду 18) с основным гл. в ф. на -һы выступает в роли вспом. гл. и означает категорическое запрещение; йоклайһы булма ни в көм слúчае не спи; емеште йумайһынса ашайһы булма ни в көм слúчае не ешь нембтые фрукты 19) с основным гл. в отриц. ф. будущ. вр. на -р выступает в роли вспом. гл. и означает прекращение действия; йөрәмәҫ булыу перестать ходить; эсмәҫ булыу перестать пить; яратмаҫ булыу разлюбить 20) в ф. була, булды с именем действия основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает немедленное начало последующего действия; өйгә кайтыуым булды, ямгыр яуып ебәрзе как только я вернулся домой, пошёл дождь 21) в ф. булды с именем действия в местн. п. основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает непрерывность действия; ул эшләүендә булды он продолжал работать; ул китап укыуында булды он всё ещё читает книгу 22) в ф. булыр с прич. на -ған основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает завершение предшествующего действия; тороуыңа өй йыйыштырылған булыр когда ты встанешь, дом будет убран 23) в ф. торған булган, булған с деепр. на -а или -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает неочевидность действия в прошлом; йәйен ул кала ситенә китә торған булған говорят, он имел привычку летом ездить за город < була ул! есть!, будет сделано!, хорошо!, с удовольствием!; булған да бөткән что было, то было; что было, тогб не вернёшь; булһа булыр, булмаһа юк будь что будет; була бирһен пусть будет так; булаһы булған, буяуы һеңгән было, да быльём порос-

лб; булғас та булыр икән! нáдо же!; булһа кәрәк *мод.* должно быть так, как будто так; кем дә булһа ктб-нибудь, ни зә булһа чтб-нибудь; ни булһа ла булыр что будет, то [и] б́дет; шулай булып та *или* шулай була тороп та б́дучи, являясь таким; булды ни, булманы ни всё одно, всё едино, всё равно; булды ти *или* будһа икән ти ну, скáжем, так; хотя бы и так; пусть так

булышлык [-ғы] пóмощь, поддёржка, подспóрье; булышлык итеү (*или* күрһәтеү) пóмогáть, оказывать пóмощь кому

булышсы *см.* ярҙамсы

булышыу 1) пóмогáть; күршегә булышыу пóмогáть пóседу; колхозға булышыу пóмогáть колхозу 2) занимáться *чем*, возйтись *с чем*; хужалык менән булышыу занимáться хóзяйством; мотоцикл менән булышыу возйтись с мотоциклом; юк-бар менән булышыу занимáться пустякáми 3) связывáться *с кем*; придира́ться, приставáть *к кому*; юк-бар өсөн кеше менән булышыу придира́ться *к кому-л.* по пустякáм

бульвар бульвáр|бульвáрный; бульвар буйлап йөрөү гуля́ть по бульвáру; бульвар аллеяһы бульвáрная аллея, аллея бульвáра

бульдог бульдóг|бульдóжий; бульдог токомло эт бульдóг

бульдозер бульдóзер|бульдóзерный; юлды бульдозер менән тазартыу чистить дорогу бульдозером

бульдозерсы бульдозерýст

бумажник [-ғы] бумáжник; күн бумажник кóжаный бумáжник

бумазый 1. бумазéя; бумазыйзан тегелгән күлдәк плáть из бумазéи 2. бумазéйный; бумазый халат бумазéйный халáт

бумала 1) кисть; помазок; маляр бумалаһы кисть малярá; художник бумалаһы кисть художника 2) помелó; мөрйә бумалаһы помелó > бумала баш *пренебр.* голова как помелó (*о женщине с растрéпанными волосами*)

бумеранг бумерáнг; бумеранг ташлау метáть бумерáнг

бункер б́нкер|б́нкерный; комбайн бункеры б́нкер комбайна; бункер игене б́нкерное зерно; күмерзә бункерға һалыу бункеровáть úголь

бунт *см.* бола

бунтарь *см.* боласы

буп- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на бу-;* буп-буш а) совсём пустой, совершенно пустой; буп-буш һауыт совсём пустой сосуд; буп-буш б́лмә совершенно свободная кóмната; б) совсём пúсто, совершенно пúсто; кеçә буп-буш в карма́не совершенно пúсто

бупуп *диал. см.* һөҙһөт

бупылдак 1. ворчливый; бупылдак катын ворчливая жéнщина; бупылдак булыу быть (стать) ворчливым 2. ворчун, ворчунья

бупылдау ворчáть

бур I мел|меловый; бур кишәге мелок; бур таузары меловые гóры; стeналарзы бур менән

ағартыу побелить стéны мéлом; бур менән языу писáть мéлом

бур II вор|воровский; бурзар теле воровской жаргón; бурзар шайкаһы воровская шайка; дөйә урлаган да бур, төймә урлаган да бур *посл.* вор и тот, кто верблюда укрáл, и тот, кто игóлку укрáл; бурзың бүрке яна *посл.* на вóре шапка горит

бура I 1) сруб|срубовый; өй бураһы сруб избы; козок бураһы сруб колбдца, колбдезный сруб; шахта бураһы сруб шахты; бура бурау рубить сруб; бура күтәрәү стáвить сруб; шахталағы бура нығытмаһы срубовое крепление в шахте 2) за́кром; сусёк *обл.*; бураларзы иген менән тултырыу засыпáть за́кромá зерно́м 3) (*или* бура туш) городки; бура таяғы пáлка для игры в городки; бура һуғыу игрáть в городки

бура II верблюд-самёк

буразна бороздá; буразна һалыу (*или* ярыу) проложить бороздú; проклáдывать борозды

буразналану *страд. от* буразналау

буразналау *В* бороздítь|проклáдывать борозды *чем*; буразналап бөтөү избороздítь; баҫыузы буразналап сығыу пробороздítь поле

бурак [-ғы] *диал. см.* тырыз I 1

бураланыу I *разг.* горячйтись, кипятйтись; юк-барға бураланыу горячйтись из-за пустяков бураланыу II *страд. от* буралау буралатыу *понуд. от* буралау

буралау стáвить сруб; козок буралау пóставит сруб внутр́и колбдца

буралашу *взаимн. от* буралау

буралыу *страд. от* бурау I

бурама 1) лётный дóмик; лётная кúхня 2) *диал. см.* бура I

буран 1) б́ря, бурáн, вью́га, метель|вьюжный, бурáнный, метельный; епшек (*или* һыргак) буран бурáн с мóкрым снёгом; йэйзүле (*или* һепертмә) буран позёмка; кара буран сильный вéтер без снёга; торнатүш буран метель, образую́щая снёжные занóсы; өйөрмә буран вью́га; әсе буран бурáн с пронизывающим вéтром; ыжғыр буран вью́га; язғы буран весённый бурáн 2) *перен.* ссóра, скáндáл; кара буран крупная ссóра, скáндáл; буран туззырыу поднáть шум, скáндáл > буран турғайы *зоол.* лазбровка

буранка *разг. см.* борҫак I

буранлау мест́и (*о метели*); вью́жить; буранлап тороу вью́жить

буратыу *понуд. от* бурау I; бура буратыу делáть сруб

бурау I рубить (*сруб*); өй бурау рубить избу

бурау II мест́и (*о метели*); бурай за ғына бурай карзар яуа снег метёт да метёт

бурашыу *совм. от* бурау I

бурбай икры; нәзек бурбайлы аяк нóги с тóнкими икрами

бургомистр бургом́стр|бургом́стерский;

бургомистр йорто бургомистерский дом; бургомистр власы бургомистерская власть

бурзай 1. борзая; рус бурзайы русская борзая 2. борзой; бурзай кантэй борзая сука

бурзат см. бурлат

буржуа буржуа

буржуаз буржуазный; буржуаз идеология буржуазная идеология; буржуаз матбуғат буржуазная печать; буржуаз партиялар буржуазные партии; буржуаз республика буржуазная республика

буржуазия буржуазия; эре буржуазия крупная буржуазия; вак буржуазия мелкая буржуазия

буржуй презр. буржуй | буржуйский

бурка I бурка; ингэ бурканы налыу накинуть на плечи бурку

бурка II бурки; ак куныслы бурка бурки с белым голенищем

буркылдак см. бупылдак

буркылдау см. бупылдау

бурлак [-гы] бурлак | бурлацкий; бурлактар йыры бурлацкая песня

бурлак [-гы] диал. см. калдау I

бурлануу страд. см. бурлау

бурлат кумачовый; бурлат кызыл тёмно-красный; бурлат күлдәк кумачовое платье; бурлат төс багровый цвет < бурлат кеүек кызаруу покрываться румянцем, краснеть

бурлатыу понуд. от бурлау

бурлау В белить; стеналарзы бурлау белить стены

бурслак мясистый, пухлый (о лице)

бурсылдау ворчать

бурт бурт; картуф бурты бурты картофеля;

буртка налыу складывать в бурты, буртовать что-л.

буртак [-гы] диал. см. турных

бурташ см. акбур

бурных [-гы] 1. барсук | барсуковый, барсучий; инә бурных барсучиха; бурных майы барсучье сало; бурных өңө барсучья нора; бурных тиреңе барсучий мех 2. барсучий; бурных бурең барсучья шапка

бурныхтыу В допускать гнить, преть

бурныху 1) тухнуть, протухать (о мясе, яйцах и т.п.); бурныхан ит протухшее мясо 2) преть, гнить; гореть; бесән бурных сено прееет; бурныхан иген прелое зерно; бурныхан ағас гнилоё древо

бурьяк мутный; бурьяк һыу мутная вода; бурьяк булыу быть (стать) мутным

бурьякландыруу В делать мутным, мутить; һыузы бурьякландыруу замутить воду

бурьяклануу мутнеть (о воде и т.п.); ямгырзан һуң йылғалағы һыу бурьякланды после дождя вода в реке стала мутной

бурьяклатыу понуд. от бурьяклау

бурьяклау В делать мутным, мутить; һыузы бурьяклау замутить воду

бурых [-гы] корневище рогоза

бурыл чалый; бурыл ат чалый конь; бурылды егеу запрыгать чалого

бурыс 1) долг, обязанность; гражданлык бурысы гражданский долг; изге бурыс священная обязанность; бурысты үтәү исполнить свой долг 2) задача, цель; бурысты аңлатыу разъяснить задачу; бурыс билдәләу определить задачу; максат итеп куйыу поставить целью что, поставить цель какую 3) долг, задолженность; бурыска алыу занимать, брать в долг; бурыска батыу задолжать, погрязнуть в долгах; бурыска биреу одолжить, дать в долг; бурыстан котолоу избавляться от долгов, расплачиваться с долгами

бурыслануу взять, брать в долг у кого, войти в долг к кому, задолжать кому

бурыслы 1) обязанный, благодарный, признательный; мин һезгә бурыслымын я вам обязан 2) имеющий долг; бурыслы кеше должник

бурыш подуст (рыба)

бурят см. бүрәт

бусаға диал. см. тупһа I

бусалак толстый, тучный, полный; бусалак кеше толстый человек; бусалак булыу быть (стать) толстым, тучным

бустау 1. сукно; кызыл бустау красное сукно; шинеллек бустау шинельное сукно; бустау башу мастеровской сукновальня; бустау башусы сукновал 2. суконный; бустау гимнастёрка суконная гимнастёрка

бусығыу долго плакать

бута I верблюжбнок

бута II диал. см. билгау

бутал поталь, сусальное золото; буталлы ука позумент с сусальным золотом, с поталью; буталлы сынак чашка, расписанная поталью

буталандыруу понуд. от буталануу

буталануу ходить без дела; болтаться прост.; көнө буйы буталанып йөрөй он целый день болтаётся

буталау В сбивать с толку, мешать ходу мыслей, путать

буталдыруу понуд. от буталыу

буталлануу страд. от буталлау

буталлау В покрывать сусальным золотом, поталью; батмусты буталлау покрыть подножком

буталсык 1) сложный, запутанный; буталсык мәсьәлә запутанный вопрос 2) беспорядочный, сумбурный; буталсык фекер сумбурные мысли

буталыу 1) страд. от бутау; 2) перемешиваться, перепутываться; буталып бөтөү перемешаться; китаптар буталып бөткән все книги перемешались 3) неодобр. иметь дело с кем; путаться с кем, прост.; насар кешеләр менән буталыу путаться с плохими людьми 4) путаться, сбиваться; фекерзәр бутала мысли путаются; көнө буйы магазин тирәһендә буталды он целый день крутился возле магазина < аяк астында буталып йөрөү путаться под ногами; буталып китеү запутаться

буталыш 1) пўтаница; фекер буталышы пўтаница в мýслях; һүз буталышы пўтаница в слова́х 2) сумато́ха, сумя́тица, переполо́х; буталыш аркаһында в сумато́хе; буталыш яһау поднимáть переполо́х

буталышыу совм. от буталыу

бутама диал. см. болғау II

бутаныу копáться, ры́ться; һандык эсендә бутаныу копáться в сунду́ке

бутау В 1) мешáть, перемешивáть; мейестәге күмерзе бутау перемешивáть у́гли в пёчке; сáйзе балғалак менән бутау мешáть чай лóжечкой; бутканы бутау мешáть кашу 2) пўтáть, перепўтывáть; смешивáть; китаптарзы бутау перепўтáть кнйги; кáртте бутау тасовáть кáрты 3) пўтáть, принимáть однó за другóе; исемдэрзе бутау пўтáть именá; мин һеззе уның менән бутағанмын я спўтал вас с ним < араны бутау рассбрить, поссбрить кого

бутауыс см. болғауыс I

бутафория бутафория || бутафóрский; бутафóрный; бутафория нэмэләре бутафóрские предметы

буташыу взаимн. от бутау

бутерброд бутербрóд || бутербрóдный; майлы бутерброд бутербрóд с мáслом; бутерброд майы бутербрóдное мáсло

бутирометр с.-х., торг. бутиромéтр; һөттөң куйылығын бутирометр менән билдәләу определит жирность молока при пóмощи бутиромéтра

бутка 1) кáша; шыйык бутка жидкая кáша; дөгө бутканы рисовая кáша; кара бойзай бутканы грéчневая кáша; майлы бутка кáша с мáслом; бутка бешереусе кашевáр; бутка бешереу сварить кашу 2) перен. кáша, пўтаница < ауыз эсендә бутка бешереу см. ауыз; карға бутканы обрядовые весенние игры, когда женщины и дети выходят в поле, устраивают весёлые игры с песнями и плясками, варят кашу, угощаются, а остатки разбрасывают птицам; майлы бутка түгел этó не тák-то лёгкó (бука. не кáша с мáслом); һүз бутканы болтовня, пустой разговор

бутый бóты; резина бутый резинóвые бóты; фетр бутый фётровые бóты

бутыр-бутыр подражание звуку кипения густой массы; бутыр-бутыр килеу бۇлькать, клоко́тáть

бутырлау бۇлькать, клоко́тáть; бутырлап кайнау кипёт клокочá (о густой массе)

буфер 1. бóфер; вагон буферы вагóнный бóфер; паровоз буферы паровóзный бóфер 2. бóферный; буфер брус бóферный брус < буфер дэүлэт бóферное госудáрство

буфет буфёт || буфётный; тимер юл буфеты железнодорóжный буфёт; театр буфеты театральный буфёт; буфет хақы буфётная цена

буфетсы буфётчик; буфётчица

буфылдау тяжело дышáть (чаще о животных)

буханка бухáнка; бер буханка икмэк бухáнка хлéба

бухгалтер бухгалтер || бухгалтерский; баш бухгалтер главный бухгалтер; бухгалтер булып эшлэу рабóтать бухгалтером; бухгалтерзар курсы бухгалтерские курсы

бухгалтерия бухгалтерия || бухгалтерский; колхоз бухгалтерияһы колхозная бухгалтерия; бухгалтерия китабы бухгалтерская книга

бухта бұхта; диңгез бухтаһы морская бухта

буш I 1. 1) пустой, порóжний; буш һауыт пустáя посуда; буш мискә пустáя бóчка; буш булуы быть пустым, порóжним 2) пустой, свободный, незáнятый; буш өй свободный дом; буш урын свободное мéсто 3) бесплáтный, даровый, безвозмездный; буш ашау бесплáтное питáние; буш дауалау бесплáтное лечéние; буш укыу бесплáтное обучéние; буш файзаланыу безвозмездное пóльзование 4) перен. пустой, бессодержáтельный; буш һөйләшеу пустой разговор; буш кеше несерьёзный, духовно ограниченный человек; буш пýса бессодержáтельная пýса 5) перен. пустой, безрезультáтный, напрáсный, бесплóдный, тшётный; буш вәғзә пустое обещáние; буш хыял пустáя мечтá; буш өмөт тшётная надежда; өмөтөм бушка булды мой надежды оказались бесплóдными 6) перен. ошибóчный, неправильный; лóжный; буш хэбәр лóжное извёстие; буш һүз пустые слўхи 7) незáнятый трудом, делом; свободный; ул кистәрән буш була он свободен по вечерам; буш вақытта в свободное время 8) не тугый, не плóтный, свободный || свободно; баузы буш кына итеп бэйләу завязывать верёвку свободно 2. в знач. суц. пустое, пустяк; бушты һөйләу говорить пустое; буштан гауға сығарыу скáндáлить из-за пустякá < буш итмәү не обделит, не обойтí кого; буш кайтарыу не удовлетворить прóсьбу, отказáть в прóсьбе; буш кыуык хвастун; бушты бушка бушатыу переливáть из пустóго в порóжнее

буш II диал. см. бушак I

бушағайтыу В ослаблять (что-л. туго завязанное, натянутое) || ослабление; бушағайта биреу слегкá ослабить; билбаузы бушағайтыу ослабить пояс; кайышты бушағайтыу ослабить ремён

бушайыу 1) ослабевáть, слáбнуть || ослабление; бушая төшөү немнóго ослабёт, поослáбнуть 2) становитсы свободным, разнáшиватсы (об обуви); итек бушайып калды сапогы разносилысь

бушак 1) слáбый, не тугый || слáбо; мандолинаның кылы бушак у мандолины слáбые струны; бушак тығын слáбая прóбка; бушак бэйләу завязáть что-л. слáбо 2) перен. слáбый, безвóльный; бушак кеше безвóльный человек; бушак булуы быть слáбым, безвóльным

бушалағайымға пóпусту, понапрáсну, зря, напрáсно; бушалағайымға тауыш күтэрeу понапрáсну поднít шум

бушануу освобождаться, становиться свободным; эштэн бушануу освободиться от рабб-ты

бушаңқырау становиться более свободным (от дел, работы); бушаңқырагас, килермен когда немного освобожусь, придю; бушаңқырау менен, үтенеңде үтәрмен чуть разгрузюсь, вполноу твою прбсьбу

бушаткыс разгүзчик (машина); иген бушаткыс зерноразгүзчик

бушаттырыу I понуд. от бушатыу I

бушаттырыу II понуд. от бушатыу II

бушатылыу I страд. от бушатыу I

бушатылыу II страд. от бушатыу II

бушатыныу возвр. от бушатыу I

бушатыу I B 1) разгружать, выгружать, сгружать | разгүзка, выгүзка; вагон бушатыу разгрузить вагон; утынды бушатыу сгружать дрова; ашлыкты бушатыу выгружать зерно; бушатып бетөү закончить разгүзку 2) опорожнить; токто бушатыу опорожнить мешок; мискәне бушатыу опорожнить бчку 3) освобождать | освобождение; бүлмәне бушатыу освободить комнату; кунакханалагы номерзы бушатыу освободить номер в гостинице; урынды бушатыу освободить место 4) освобождать (от должности), снимать (с работы); кафедра мөдирлегенен бушатыу освободить от заведования кафедрой; эштэн бушатыу снять с работы < күңелде (или эсте) бушатыу отвести душу, излить душу; поделиться горем

бушатыу II ослаблять, отпускать; айылды бушата төшөү ослабить подпругу; кайышты бушатыу ослабить ремень; тезгенде бушатыу отпустить поводья

бушатышыу взаимн. от бушатыу I

бушау I 1) разгружаться | разгүзка; пароход бушаны пароход разгрузился 2) опорожняться; миска бушаны бочка опрожнилась; бизрә бушаны ведрó опустело; хандык бушаган сундук опустел 3) опустеть, обезлюдеть; кала бушаны город опустел; урам бушаны улица опустела 4) освобождаться, становиться свободным, никем не занятым; квартира бушаны квартира освободилась; көрөк бушаны лопата освободилась; урын бушаны место освободилось 5) освобождаться, становиться свободным, ничем не занятым; эштэн бушау освободиться от работы; донья мәшәкәттәрәнен бушау освободиться от житейских хлопот < күңел (или эс) бушау см. күңел

бушау II 1) слабеть, ослабевать; айылы бушаган подпруги ослабели; билгау бушаны пояс ослаб 2) перен. слабеть, ослабевать, лишаться силы; аяк быуындары бушаны ноги ослабели < билгау асты (или курйын) бушау см. билгау

бушбогаз пренебр. разг. пустослов, пустомеля

бушка 1) попусту, впустую, понапрасну, зря; бушка ғына напрасно, впустую; бушка ғына түгел недаром, непростá, не напрасно;

бушка сығыу оказаться напрасным, бесполезным; бушка вакыт эрәм итеу попусту терять время; бушка тырышыу напрасно стараться; бушка акса эрәм итеу зря тратить деньги 2) бесплатно, даром, безвозмездно; бушка дауалау бесплатно лечить; бушка укыу бесплатно учиться

бушлай 1) бесплатно, даром, безвозмездно; путёвканы бушлай алыу бесплатно получить путёвку; бушлай ашатыу бесплатно кормить; бушлай килеу достаться даром 2) без ничего, с пустыми руками; бушлай ғына килеу придти с пустыми руками 3) безрезультатно, напрасно, впустую; вхолостую (работать — о механизмах); станок бушлай әйләнә станок работает вхолостую

бушлат бушлат; матрос бушлаты матросский бушлат

бушлык [-ғы] 1) пространство; икһез-сикһез бушлык бесконечное пространство, простор; дала бушлығы степной простор; диңгез бушлығы морское пространство; воздушное пространство 2) перен. пустота; күңелдә һиндәйзер бушлык һизеу чувствовать в душе какую-то пустоту

буштан 1) необоснованно, без основания; буштан яла ягыу необоснованно оклеветать 2) нетрудно, легко, без затруднений; белем буштан килмәй знание не даётся легко

буштан-буш 1) бесплатно, даром; путёвканы буштан-буш биреу дать путёвку бесплатно; буштан-буш килеу достаться даром 2) понапрасну, зря, без основания, необоснованно, ни с того ни с сего; акса буштан-бушка китте деньги пропали даром; буштан-буш бәйләнеу придираться понапрасну; буштан-буш гауга куптары ни с того ни с сего поднимать скандал

буяк [-ғы] см. буяу II

буялыу 1) страд. от буяу I 1; буялган күлдәк крашенное платье 2) мазаться; пачкаться; буялып бетөү измазаться, испачкаться, перепачкаться, выпачкаться; салбар бысракка буялган брюки испачкались в грязи; хоромга буялыу выпачкаться в саже

буяныу краситься, подкрашиваться, гримироваться; концерт алдынан буяныу гримироваться перед концертом

буятуу понуд. от буяу I

буяу I 1) красить, окрашивать; выкрашивать; раскрашивать | покраска, окраска, крашение; раскраска, раскрашивание; изәнде буяу красить пол; сәсте буяу красить волосы; иренде буяу красить губы; буяу цехы красильный цех 2) пачкать, грязнить, мара́ть; битте коромга буяу испачкать лицо сáжей; дәфтәрзе карага буяу заляпать тетрадь чернилами; күлдәкте бысракка буяу замарать платье грязью 3) перен. осквернять, позорить; поганить прост.; бер бысрак һыйыр бөтә көтөүзе буяй соотв. паршивая овца всё стадо портит < күз буяу см. күз

буяу II 1) краска; краситель; майлы буяу масляная краска; изэн буяуы краска для пола; ирен буяуы губная помада; йөн буяуы краситель для шерсти; сас буяуы краска для волос 2) краски, цвет, колорит; тэбигэт күренештәреннең асык буяулары яркие краски природы

буяусы красильщик; буяусы булып эшләү работать красильщиком

буяуышу *взаимн. от* буяу I

бүгеү наедаться до отвращения; пресыщаться, переедать; бүккәнсе ашау наесться до отвращения, объесться; еләктән бүгеү чувствовать отвращение к ягодам, объевшись

бүгән утолщённый короткий седой волос

бүгәү I *В редко* преграждать, загоразживать, ставить преграду; юлды бүгәү загородить дорогу

бүгәү II *редко* преграда, препятствие, барьер; бүгәү һалыу преграждать что; ставить преграду чему; препятствовать чему

бүз I. бязь; ак бүз бёлая бязь 2. бязевый; бүз күлдәк бязевая рубашка

бүзәнә перепел || перепелиный; инә бүзәнә перепёлка; бүзәнә ояһы перепелиное гнездо; бүзәнә йоморткалары перепелиные яйца

бүктерәү I) вызывать отвращение (*о пище — при переедании*) 2) перен. приедаться, надоедать; татлы һүззәр бүктерзә слащавые слова надоели

бүкһеү *диал.* тухнуть (*о мясе*)

бүкһә I) зоб (*у птиц*) 2) разг. пренебр. толстый коротышка

бүкә этн. кусок жирного мяса, вручаемый победителю состязаний на свадьбе, сабантуе

бүкәйләү *диал. см.* имгәкләү

бүкән I) чурбан, колбда, обрубок бревна; кайһын бүкән берёзовый чурбан 2) небольшой шкафчик, тумбочка 3) (*или* ез бүкән) "третий лишний" (*название детской игры*); бүкән уйнау играть в "третий лишний" 4) *диал.* ступица; тәгәрмәс бүкәнә ступица 5) *диал.* связка калины б) *диал.* табуретка < бүкән баш большеголовый (*о человеке*); ит бүкәнә пренебр. толстячок; күзле бүкән пренебр. болван, истукан (*букв. пень с глазами*)

бүл *уст. плод (в утробе)*; бүлле булуы быть способным давать потомство

бүлбе клубень || клубневой; бәрәңге бүлбеһе клубень картофеля; георгин бүлбеһе клубень георгина; бүлбе бөрһөнә клубневая почка

бүлбеле клубеньковый; бүлбеле үсемлектәр клубеньковые растения

бүлбеләнәү образоваться — о клубне; бәрәңге бүлбеләнгән у картофеля образовались клубни

бүлге I) биол. межклеточная перегородка 2) анат. перегородка

бүлгеләнәү *страд. от* бүлгеләү

бүлгеләү *В* делить, разделять; икмәкте бүлгеләү разделить хлеб на части; бүлгеләп

куйыу предварительно разделить на части; бүлгеләп бөтөрәү поделить всё между собой

бүлгес *тех.* распределитель; газ бүлгес распределитель газа; электр энергияһын бүлгес распределитель электроэнергии

бүлдереү *понуд. от* бүлеү

бүлек [-ге] I) *в разн. знач.* отдёл, отделение; магазиндың парфюмерия бүлеге парфюмерный отдёл мағазина; банктың район бүлеге районное отделение банка; халык мәғарифы бүлеге отдёл народного просвещения; шкафтың өскө бүлеге верхнее отделение шкафа; редакцияның хаттар бүлеге отдёл писем редакции; милиция бүлеге отделение милиции; кадрлар бүлеге отдёл кадров 2) отделение; концерттың икенсе бүлеге второе отделение концерта 3) раздел, глава; романдың һуңғы бүлеге последняя глава романа 4) рубрика; журналдың бүлеге рубрика журнала

бүлексә отделение; элемтә бүлексәһе отделение связи

бүлем деление (*на измерительной шкале*); термометрзың бүлемдәре деления термометра бүленде отделения, выделения (*напр. пот, моча*)

бүлендек I *мат.* частное

бүлендек II *см.* бүленде

бүленәү *страд. от* бүлеү I

бүленәүсе *мат.* делимое

бүленәүсәнлек [-ге] делимость;

күзәнәктең бүленәүсәнлеге делимость клетки; һандың бүленәүсәнлек билдәләре признаки делимости числа

бүленеш деление, разделение; йәмғиәттең синифтарға бүленеше деление общества на классы; хезмәт бүленеше разделение труда

бүлеп-ярыу делить на части; бүлеп-ярып түләү платить частями

бүлеү *В* I) делить, разделять, распределять, расчленять, разбивать || деление, распределение, расчленение, разбивка; икмәкте икегә бүлеү делить хлеб на два куска; балаларзы төркөмгә бүлеү делить детей на группы; мөлкәт бүлеү делить имущество; бысыуызы биш өлөшкә бүлеү разбить поле на пять участков; эш сәгәттәрен бүлеү распределить часы работы; игенде бүлеп биреү разделить хлеб; бүлеп куйыу выделять, распределять что-л. (*заранее*); тауарзы ике киҫәккә бүлеү разрезать материал на две части 2) подразделять, классифицировать; бүлекте параграфтарға бүлеү подразделить главы на параграфы; үсемлектәрзә кластарға бүлеү классифицировать растения 3) перегоразживать, разгоразживать || перегоразживание, разгоразживание, размежевание; бүлмәнә бүлеү перегораздить комнату; һарайзы бүлеү разгораздить сарай 4) выделять, выводить (*из организма, из своего состава*) || выделение; тир бүлеп сығарыу выделять пот; углекислый газ бүлеп сығарыу выделять углекислый газ 5) прерывать || прерывание; һүззә бүлеү прервать разговор; йоконо бүлеү прервать сон; ораторзы

бүлөү прерв́ать о́ратор; йыйылышты бүлөү прерв́ать заседáние б) *мат.* делить || деление; бүлөү билдәһе знак деления; бүлөү ғәмәле дей- ствие деления; кәсерле бүлөү деление с дрбью; унды бишкә бүлөү разделить д́сять на пять

бүлөүсә *мат.* делитель

бүлөшөү 1) *взаимн. от* бүлөү; 2) *В* делить чтб-л. между собб́й (*поровну*); табышты бүлө- шеү делить дох́д; мөлкәтте бүлөшөү делить имущество 3) делиться (*напр. горем, радо- стью*); разделять (*напр. горе, радость*); шат- лыкты бүлөшөү поделиться радостью

бүлк (усил. бүлк-бүлк) *подр. бульканию* буль-буль; бүлк-бүлк итеү булькать

бүлкелдәү булькать || бульканье

бүлкә 1) отделение, отс́ек *какого-л.* вме- стилища; бура бүлкәһе отделение сус́ека; само- лёттың бомба бүлкәһе бомбовый отс́ек самолё- та 2) часть, кус́ок; шоколадтың бер бүлкәһе долька шоколада; такта сәйзең бер бүлкәһе часть, кус́ок плиточного ча́я

бүлкәләнеү *страд. от* бүлкәләү

бүлкәләү *В* делить, разделять на ча́сти; на- райзы бүлкәләп эшләү сд́лать в сарае перего- р́дки

бүлкәт 1) *геогр., эк.* пояс || поясной; уртаса бүлкәт умеренный пояс; климат бүлкәттәре климатические пояса; эсе бүлкәт жаркий пояс; һыуык бүлкәт холодный пояс; сүллек бүлкәте пояс пустынь; бүлкәт тарифы поясной тариф 2) *см.* бүлкә 1 < бүлкәт вакыты *астр.* поясное время

бүлмә ќмната || ќмнатный; аш бүлмәһе столовая; йоко бүлмәһе спальня; кунак бүлмәһе гостиная; эш бүлмәһе рабочая ќмната; кабинет; класс бүлмәһе классная ќмната; милицияның балалар бүлмәһе д́тская ќмната милиции; бүлмә үсемлектәре ќмнатные растения

бүлмәләш сосед по ќмнате (*в общежитии, гостинице*)

бүлсәр *диал. см.* балтыр

бүлт *подражание моментальному вздутию, вслучиванию чего-л.*; ирене бүлт итте губы над- дүл

бүлтөк пухлый; бүлтөк ирен пухлые губы

бүлтөрек [-ге] 1. 1) поздний припл́од (*у овец и коз*) 2) *диал.* волчонок 2. *перен.* слабый, хилый; исхудалый, т́ойчий; бүлтөрек кеше хилый человек; бүлтөрек мал т́ойчая скотина; бүлтөрек булуы быть слабым, хилым

бүлтөрекләү котиться позже ср́бка (*об ов- цах и козах*)

бүлтәйеү выпячиваться, вздуваться; яңағы бүлтәйеп шешеп сыккан шекá вздулась от флюса

бүлтәйтөү *В* выпячивать; иренде бүлтәйтөү выпятить губы

бүлә 1) *промежуток рабочего времени от одного перерыва до другого*; бер бүлә эшләү поработать до перерыва

бүлә II 1) двоюродные братья и сестры (*де- ти родных сестёр по отношению друг к другу*) 2) *уст.* правнук

бүләк I [-ге] 1. 1) подарок, дар; иҫтәлекле бүләк памятный подарок; киммәтле бүләк цен- ный подарок; бүләк бирөү дарить, подарить; бүләк итеп таратыу раздавать; бүләктәр ма- газины магазин подарков; дөйә лә бүләк, төймә лә бүләк *погов.* и верблюд подарок, и пуговица подарок (*т.е. дорого внимание, а не подарок*) 2) премия, награда, вознагражде- ние || премиальный, наградной; аксалата бүләк денежное вознаграждение; бүләк аксаһы пре- миальные деньги 2. дарёный, подаренный; бүләк йөзөк подаренное кольцо

бүләк II [-ге] *см.* бүлкә < ала бүләк свое- образный, выделяющийся среди других; Әхмәттең өйө — ауылдың ала бүләге дом Ах- мёта в деревне выделяется

бүләк III [-ге] небольшой лес на склоне го- рбы или среди поля

бүләкләнеү *страд. от* бүләкләү; акса менән бүләкләнеү награждаться деньгами, д́- нежной премией; мизал менән бүләкләнеү на- граждаться медалью

бүләкләү *В* 1) дарить что кому, одаривать кого чем; сәғәт менән бүләкләү подарить часы 2) награждать, премировать || одаривание, на- граждение, премирование; почёт грамотаһы менән бүләкләү наградить почётной грамотой; хезмәт ветеранын бүләкләү наградить ветерана труда

бүләр бүләр (название одного из племён западных башкир)

бүләсәр 1) двоюродные братья и сестры (*дети родных сестёр по отношению друг к другу*) 2) *уст.* правнучка

бүнәтәй *уст.* понятый; бүнәтәйзәр билдәләү пригласить понятых

бүре 1. волк || волчий; ата бүре волк; инә бүре волчица; кызыл бүре красный волк; бүре аусыһы волчатник (*охотник*); бүре балаһы волчонок; бүре көтөүе волчья ста́я 2. волчий; бүре тун волчья шуба; бүре яға волчий ворот- ник < бүре алғыр (или ашағыр)! чтбы ты пропáл! (*употр. при сильном гневе, возмуще- нии*); бүре ауыз *бран.* волчья пасть (*о ребёнке, к-рый громко и капризно плачет*); бүре бауыр злой, жестокий (*о человеке*); бүре башы ашарзай булуы сильно проголодаться; бүре еләге *см.* еләк; бүре емеше *см.* емеш; бүре та- бан вид аппликации; бүре тырнағы *см.* тыр- нак; бүреһе олоу везти кому (*о неожиданной удаче*); бүре һырғағы *диал. см.* акман-токман; бүре ыуы крапивница; крапивная лихорадка *уст.*; карт бүре а) старый волк, матерый волк; б) стреляный воробей, старый воробей; сүл бү- реһе шакал; эстә бүреләр олоу сильно проголо- даться

бүребаҫар волкодав

бүрек 1) шапка || шапочный; кама бүрек шапка, обшитая снару́жи полб́ской из шкүрки

вѣдры; камсат бүрек шапка-камчатка (из камчатского бобра); хуян бүрек заячья шапка; колаксын(лы) бүрек шапка-ушанка; кырма (или кырпыулы) бүрек а) шапка, отороченная длинным бѣлым мехом; б) круглая шапка из мѣха, или из искусственного каракуля; каракүл бүрек каракулевая шапка; меҗкен бүрек стѣганая шапка на подкладке из лоскутков мѣха; сөннәтле бүрек меховая шапка без ушей, надеваемая под чалму; тәүәккәл бүрек круглая шапка с бархатным верхом, отороченная мехом ягнѣнка; ирзәр бүрке мужская шапка; катынкыз бүрке женская шапка; бүрек мастерской шапочная мастерская 2) хохл, хохолок (у птиц); бүрекле тауык хохлатая курица, курица-хохлатка > бүрек алыу этн. срывание шапки (свадебный обряд: у приезжих сватов отнимают шапки и возвращают за вознаграждение); бүрек менән кәңәшләшеу шулт. принимать самостоятельное решение (букв. советоваться с шапкой); бүрек сөйөү привѣтствовать, выражать одобрение, бросая вверх шапки; бүректә үскән бран. недонсок (букв. выросший в шапке); бүркен тышлау дать по шапке, наказать

бүрекбаш сморчок (съедобный гриб)

бүрексе шапочник (мастер, шьющий шапки)

бүресе волчатник (охотник)

бүресә диал. злой, коварный || злодей (см. тж. яһил 1)

бүре-һәре собир. зверь

бүртеңеу 1) см. бүртеу; 2) перен. надуваться; бүртеңеп ултырыу сидеть надувшись

бүртеу 1) набухать || набухание; бөрөләр бүртте почки набухли; бүртеп китеу начать набухать 2) набухать, вздуваться; кан тамырзары бүртте вены вздулись > кызара бүртеу наливаться кровью (о лице — от стыда, гнева)

бүртлек [-ге] чердак || чердачный; бүртлек тәзрәһе чердачное окно; бүртлек аҗты чердачные перекрытия

бүртләс пухлый; бүртләс ирен пухлые губы
бүртмәс I выпуклый узор; бүртмәс шәл шаль с выпуклым узором или гофрированная

бүртмәс II рогожка (вид ткани); бүртмәс салбар брюки из рогожки

бүртмәс III диал. см. хуянтубык

бүрттереу В 1) замачивать (напр. зерно, крупу) || замачивание; ярманы бүрттереу замочить крупу; орлокто бүрттереу замочить семена 2) отваривать (слегка) || отваривание; бәләшкә дөгә бүрттереу отварить рис для пирога; эсәк-карынды бүрттереу отварить требуху 3) разг. преувеличивать; бүрттереу һөйләмә когда расказываешь, не преувеличивай

бүртә I. караковый (о масти лошади); бүртә бейә караковая кобыла; күк бүртә светло-караковая 2. караковый конь; бүртәне егеу запрягать каракового коня

бүрәнә I. бревно; өй бүрәнәһе бревна для строительства дома; бүрәнә һаллау плотить

брѣвна 2. бревенчатый; бүрәнә күпер бревенчатый мост > артык бүрәнә башы лишний, ненужный человек (букв. конец лишнего бревна)

бүрәнәсе диал. см. һалсы

бүрәт бурят || бурятский; бурят катыны (кызы) бурятка; бүрәт халкы бурятский народ; буряты; бүрәт теле бурятский язык

бүҗселдереу понуд. от бүҗелеу

бүҗелеу 1) продавливаться, проваливаться; түбә бүҗелгән кыша провалилась; ултыргыстың төбә бүҗелгән сиденье стула продавилось 2) рваться, лопаться; күлдәктең еңе бүҗелгән рукав платя провался

бүҗер җрыжа || җрыжевой, җрыжный; бүҗер калкыу (или сыҗыу, тәлау) выпадение җрыжи; бүҗер бәндаҗы җрыжевой бәндаҗ

бүҗелеу см. бүҗелеу

бүҗереу см. бүҗеу

бүҗеу В 1) продавливать, проламывать; ултыргыстың төбөн бүҗеу продавить сиденье стула 2) прорвать; разорвать; күлдәктең еңен бүҗеп сыҗарыу прорвать рукав платя 3) перен. груб. означает чрезмерность, излишество действия; итте бүҗеу жрать мясо в большом количестве; йоконо күпме бүҗергә була! сколько можно дрыхнуть!

бүҗкә неполный, не совсем наполненный; бүҗкә бизрә неполное ведро

бүҗкәрәу 1) уменьшаться, убавляться (о уровне жидкости); казандагы һурпа хайнаузан бүҗкәрәу суп в котле укипел; 2) перен. убавляться, уменьшаться; һөйләшкәндән һуң кайғылар бүҗкәрәп калды после разговора горе приутихло; эс бүҗкәрәу на душе полегчало

бүҗкәртеу В уменьшать, убавлять что (используя); самауырзы бүҗкәртеу отлить воды из самавара

бүтәк диал. см. телһез

бүтәгә I 1. бот. мятлик; ялан бүтәгәһе мятлик луговой 2. перен. недоросток прост.; низкорослый (о человеке, растении); бүтәгә кеше низкорослый человек, коротышка

бүтәгә II диал. см. бөрләтәу

бүтән I. другой, иной, пробный; бүтән ил иная страна; бүтән кеше другой человек; бүтән китапты укыу читать другую книгу 2. в знач. нареч. больше; впрядь; ужә; унда бүтән бармайым я туда больше не пойду; ул бүтән эшләмәй он ужә не работает; бүтән бер нәмә лә юк больше ничего нет 3. послелог с исх. п. кроме; миңә һинән бүтән якындарым юк кроме тебя у меня нет близких

бүтәнсә 1) по-другому, по-иному, иначе; бүтәнсә йәшәу жить по-другому; бүтәнсә эшләу делать по-иному 2) больше; впрядь; бүтәнсә ошрашмау больше не встречаться; бүтәнсә сәхнәгә сыкмау больше на сцену не выходить

быҗа мест. дат. от был этому; быҗа кәзәр (или тиклем) до этого, до сего времени; доселе, досель уст.

быҗаса до сих пор, до этого времени; быҗаса эшләмәне он до сих пор не работал

бығау 1) окобы, кандалы; пұты (железные) || кандалный; аяқ бығауы ножные кандалы; кул бығауы ручные кандалы; нарұчники; ат бығауы пұты для лошади; бығау Һалыу надев́ать кандалы, закóвывать в кандалы 2) *перен.* пұты, окобы, ұзы; коллок бығауы окобы рабства; мөхэббэт бығауы ұзы любви; колониализм бығаузырын алып ташлау сбросить пұты колониализма

бығаулануу *страд.* от бығаулау

бығаудатыу *понуд.* от бығаулау

бығаулау *В* закóвывать в кандалы, окобы кого-что; надев́ать кандалы, окобы на кого-что; надев́ать пұты (железные — на лошады); аякты бығаулау надев́ать кандалы на ноги; кулды бығаулау надев́ать кандалы на руки

бығым: бығым кабырға *анат.* ложное ребро

бығыр-бығыр *подр.* 1) шуму кипящей жидкости; бығыр-бығыр килеу шумно кипеть, клокотать 2) звуку невнятного разговора; бығыр-бығыр һөйләшеу говорить тихо, быстро и невнятно; бормотать

бығырлак 1) говорящий невнятно, косноязычный 2) ворчливый; бығырлак булуы быть (стать) ворчливым

бығырлау 1) говорить невнятно, бормотать 2) бурлит, клокотать || бурление, клокотание; бығырлап кайнау кипеть с клокотанием

бығыу 1) тушиться (о мясе, овощах и т.п.); казанда ит быға в котле тушится мясо; ашкабак быға тыква тушится 2) париться; запариваться, распариваться; һалам быкты солбама запарилась

бызау 1) теленок || телчий; орғасы бызау телка; үгеҙ бызау бычок; бызау ите телятина; бызау күне опбек; бызау караусы телятник; телятница 2) *перен.* недотёпа прост.; мямля прост. < ике бызауға кэбэк айыра белмәу быть несообразительным, разбираться как свинья в апельсинах; ужым бызауы *см.* ужым бызаулатыу *понуд.* от бызаулау

бызаулау телиться || отёл; бызаулау мале время отёла < елгэ еленләп, бозға бызаулау *см.* ел

быз-быз *подр.* — о мерцающем, колеблющемся свете; быз-быз итеу сиять, мерцать; күктә йондоззар быз-быз итә на небе звезды сияют

бызлатыу *понуд.* от бызлау

бызлау 1) мерцать; алыстан ут бызлап күренә вдалекә мерцаёт огонёк 2) *перен.* излучать свет, блестять, светиться, сиять (о глазах); күззәре бызлап тора глаза егё сияют

бызлауык [-ғы] светляк, светлячок

бызығыу *диал. см.* бызырлау

быж (усил. быж-быж) 1) подражание свисту ветра; быж-быж итеу издавать длительный однотипный звук 2) *см.* выж быжғыртыу *В* обругать, выругать кого; балаларзы быжғыртыу обругать детей

быжк (усил. быжк-быжк, быжк та быжк)

подр. кряканыу кря, кря-кря; быжк-быжк итеу крякать

быжкылдатыу *понуд.* от быжкылдау быжкылдау крякать || кряканье; ойрэк быжкылдауы кряканье ўтки

быжкылдатыу *взаимн.* от быжкылдау быжлау *диал.* 1) шипеть (при кипении) 2) *перен. см.* куркыу

быжык вялый (об овощах); быжык картоф вялый картофель

быжылдатыу *ирон.* дудеть в курау

быжым *диал. см.* куркак

быжыр 1. 1) рябина, щербина 2) рябь, зыбь; ел сыкты, һу өстөндө быжыр йүгерзе подул ветер, по воде пошла рябь 2. рябой, щербатый; быжыр кеше рябой человек; быжыр бит рябье лицо; быжыр булуы быть (стать) рябым быжырлануы 1) покрываться рябинами, щербинами (о лице, теле); сәсәктән һун бите быжырланды после оспы лицо егё стало рябым 2) рябеть, рябить, рябиться, покрываться рябью; күл өстө быжырланды озеро покрылось рябью

быжырлау *В* 1) покрывать рябинами, щербинами; сәсәк битте быжырлаған оспа изрыла егё лицо 2) рябить, покрывать рябью; ел һузы быжырлай ветер рябит воду

быжырмак [-ғы] 1. зыбь, рябь; һу өстө быжырмак менән капланды поверхность воды покрылась рябью 2. рябой, щербатый; быжырмак бит рябье лицо; быжырмак булуы быть (стать) рябым

быжырмаклануы рябеть, рябиться, покрываться рябью; күлдең өстө быжырмакланған поверхность озера покрылась рябью

быжырмаклау *В* рябить, покрывать рябью быжыу становиться вялым (об овощах); кишер быжыған морковь привяла

быз-быз (усил. быз да быз) подражание однообразному звуку, напр. жужжанию насекомых; быз-быз итеу жужжать

бызк-бызк (усил. бызк та бызк) *подр.* шликаныу на гармони

бызкылдатыу *В* пиликать (на гармони);

гармунды бызкылдатыу пиликать на гармонии

бызкылдау пиликать (о гармонии)

бызлатыу I *понуд.* от бызлау I

бызлатыу II *понуд.* от бызлау II

бызлау I жужжать (о насекомых)

бызлау II сиять, гореть, блестять (о глазах); шатлыктан күззәре бызлай у негё от радости блестят глаза

бызмыкай *диал. см.* әүмәлә

бызмыр медлительный; копотливый, непроворный || копуша, копун, копунья; бызмыр кеше медлительный человек; копун, копуша; бызмыр булуы быть (стать) медлительным

бызмырлау копать; бызмырлап эшләу работать медленно; копаться

бызмырлык [-ғы] копотливость, медлительность

бызыйт *см.* акыя 1

бызылдак жужжа́щий (о насекомом)
 бызылдату понуд. от бызылдау
 бызылдау жужжа́ть (о насекомых) || жуж-
 жа́ние; иңкеш бызылдай башланы зажужжа́л
 шмель; бызылдау ишетелде послышалось жуж-
 жа́ние

бызылдашыу *взаимн.-сов. от бызылдау*
 бызыр-бызыр *подражание звуку шипения*
 (напр. газированной воды и т.п.); бызыр-бы-
 зыр килеу шипеть

бызырлау 1) шипеть (напр. о шипучих на-
 питках); бызырлыгы сыгыу издава́ть шипя́-
 щий звук 2) высыпа́ть (о появлении сыпи на
 коже)

бызырмак [-гы] зябь, рябь

быйма ва́ленок, ва́ленки; калуш быйма ва́-
 ленки с коротким голенищем; быйма куну́сы
 голенища ва́ленок; быйма ба́сыу валя́ть ва́лен-
 ки; быйма ба́сыуы валя́льщик, валя́льщица
 ва́ленок; быйма төпләу подши́ть ва́ленки

быймасы валя́льщик, валя́льщица ва́ленок
 быйтанлак коке́тливая; быйтанлак кыз ко-
 ке́тливая де́вушка; быйтанлак бу́луы бы́ть
 (статья) коке́тливой

быйтанлау коке́тничать

быйтыкас *диал. см. быйтанлак*

быйтыс *диал. см. быйтанлак*

быйыл в э́том го́ду, в ны́нешнем го́ду; бый-
 ыл кыш озон булды в э́том го́ду зима́ была́
 дблга́я

быйылгы ны́нешний; быйылгы укыу
 йылы ны́нешний уче́бный год; быйылгы йэй
 ны́нешнее ле́то

бык-бык *подр. 1) звуку, возникающему*
при кипении густой массы 2) невнятному раз-
говору; бык-бык итеу а) клокотать (при кипе-
нии); б) невнятно говорить, бормотать

быкра *диал. см. шамтыр*

быктырылыу *страд. от быктырыу; бык-*
тырылган кабестә тушёная капуста

быктырыу В 1) туши́ть; йәшелсә быкты-
 рыу туши́ть ово́щи; ит быктырыу туши́ть мя́со
 2) па́рить; шалкан быктырыу па́рить ре́пу;
 кабестә быктырыу па́рить па́русту

быкылдак [-гы] раз. бормотун, бормотунья

быкылдау 1) клокотать, бу́лька́ть (о кипя-
 щей густой массе); сөгөндә быкылдап бутка
 бешә в чу́гункә бу́лькает ка́ша 2) говори́ть не-
 вня́тно; бормотать

быкыр-быкыр *подражание звуку, возника-*
ющему при сильном кипении густой массы или
при выходе пузырьков воздуха из жидкости;
 быкыр-быкыр кайнау бу́рно кипеть, бурли́ть,
 клокотать

быкырлау бу́лька́ть, клокотать; бутка бы-
 кырлай ка́ша бу́лькает

был *мест. указ. это, эта, этот; был урында*
 на э́том ме́сте, здесь; был до́нья э́тот мир; был
 көндәр э́ти дни; был кешеләр э́ти лю́ди; был
 арала на дня́х, в по́следнее вре́мя, за э́тот пе-
 риод; был ни был *или* был ни хәл был? что

э́то тако́е, что э́то за де́ло?; был ни тигән һүз?
 что э́то значи́т?; э́шме ни был? ра́зве э́то де́ло?

былагай балагур, шутник, весельчак; бы-
 лагай бу́луы бы́ть (статья) шу́тником, весе́льча-
 ком

былагайланыу дури́ть; озорничать; безоб-
 ра́зничать; сумасбро́дничать; былагайланма,
 э́шенде эшлә! не дури́, де́лай своё де́ло!

былагайлык [-гы] озорство; сумасбро́дство;
 былагайлыкка бирелде он сумасбро́дничает

былай 1. 1) так, э́так, э́дак; былай
 эшләмәйзәр так не раба́туют; былай ярамай
 так не́льзя́ 2) так; просто так; былай ғына кил-
 дем я пришёл просто так < былай булғас *или*
 булһа в тако́м слу́чае, раз уж так, е́сли так;
 былай ғына просто так, так себе, лишь то́лько
 так; былай за без то́го, и так; былайға китһә
или калһа е́сли уж на то пошло́ 3) сюда́; бы-
 лай кил! иди́ сюда́!; бер тегелай, бер былай
 йөрөү ходи́ть тудә-сюда́ 2. в знач. *последело* с
исх. п. сильне́е, больше; малай ата-әсәһенән
 былайырак кыуанды ма́льчик обра́довался
 бо́льше, чем роди́тели 3. как таково́й *книжн.*;
 балдак былай үзе саф алтын түгел ко́льцо,
 как таково́е, не из чи́стого зóлота; ул былай бик
 шәп кеше он, как таково́й, о́чень хоршо́ший че-
 лове́к

былай-алай в знач. *сказ. выражает вы-*
сшую степень чего-л.; тауышы былай-алай тү-
 гел гóлос у негò необы́чный (*очень громкий*
или грубый и т.п.)

былайтып так, тако́им о́бразом; былайтып
 эшләмә так не раба́тай; уны башкаса былай-
 тып кыйрыһытма ты бо́льше егò так не обижа́й
 былау плов; былау бешерев варить плов

былбыл *поэт.* соловей || соловьи́ный; был-
 был һайрауы соловьи́ная трель

былдыр говоря́щий бы́стро и невня́тно;
 былдыр бу́луы бы́ть (статья) болтли́вым

былдыр-былдыр *подражание звуку, напр.*
невнятного разговора; былдыр-былдыр итеу
 бормотать; былдыр-былдыр һөйләү говори́ть
 бы́стро и невня́тно

былдырлак бормотун; бормотунья
 былдырлау бормотать, лепетать; былдыр-
 лыгы сыгыу бормотать (*беспременно*)

былырау разва́ривать; бәраңге былы-
 рап киткән картóфель разва́рился

былк-былк *подр. — о многократных*
вспышках света; былк-былк итеу мелькать (о
свете); уттар былк-былк итә миғауат огонки́

былдык 1) ры́хлый, дря́блый; былдык тәнле
 кеше челове́к с ры́хлым те́лом 2) *перен.* сла́-
 бый; былдык кеше сла́бый челове́к

былдыканыу 1) бы́ть ры́хлым, дря́блым (о
 теле) 2) *перен.* бы́ть сла́бым, сла́боси́льным

былдылдау тра́сти́сь при дви́жении (о
 ры́хлом, дря́блом теле)

былдык неуклю́жий, неловкий; былдык
 кеше неловкий челове́к

былсайуу воспаля́ться и слези́ться (о гла-
 зах)

былсык воспалённый и слезящийся (о глазах)

былт (усил. былт-былт, былт та былт) *подр.* — о внезапном, неожиданном действии, движении; былт итеп килеп сығыу внезапно появиться

былтайыу 1) раздуваться, вздуваться, впухать; яңак былтайып шешеп сыкты щекá раздулась от флюса 2) *диал. см.* кылтайыу
былтанлау *диал. см.* кыйшанлау
былтык *диал.* 1) *см.* кылтым; 2) *см.* кылансык

былтылдау мигать, мерцать (о свете); май шам былтылдай свеча мерцает

былтыр в прошлом году, в минувшем году; былтыр йэй летом прошлого года < биш былтыр очень давно (бука. пять прошлых лет); былтырзың күзе йылтыр что было, то прошло; что было, былём поросло

былтырғы прошлогдний; былтырғы уныш прошлогдний урожай; былтырғы кыш прошлогдняя зима

былтырлы-быйылы последние два года; былтырлы-быйылы кыш һыуык булды последние два года зима была суровая

былтырлау *диал.* 1) *см.* боршанлау; 2) *перен. см.* борганлау

былығыу *диал. см.* бәсәрәу 1

былык *диал. см.* шыйык I 2

былыктырыу *В* вызывать прение, гниение (зерна, сена)

бына *частица указ. и усил.* вот; бына алма вот яблоко; бына был вот это; бына бында вот здесь; бына бындай вот такой; бына шулай вот так; бына кыш та үтте вот и прошла зима; бына исмаһам бейей! вот уж танцует! < бына ғына очень близко, тут; бына һинә кәрәк булһа! вот тебе и нá!; бына нимә вót что (*употр. для привлечения чьего-л. внимания к чему-л.*); бына тағы вот так тák!; бына һин уны (*или* элe!) вót оно что!, вót оно как!; бына һинә...! вот тебе и...!; бына шулай...! вот так...!

бына-бына вот-вót; бына-бына поезд килер пбезд вот-вót подойдет

бынағайыш *межд.* вот тебе и нá!

бынамын, бынамын тигән превосхóдный, прекрасный, исключительный, замечательный | превосхóдно, прекрасно, исключительно, замечательно; бынамын тигән егет превосхóдный парень; бынамын булып тазарып киткән он здóрово поправился; бынамын йэшәп ятыу жить прекрасно

бынан 1) вот отсюда, из этого места, от этого места; бынан кит уйдí отсюда 2) отныне, с настоящего времени; бынан һигез йыл элек вóсемь лет тому назад; бынан һуң а) после этого; б) отныне

бынау вот этот, вот эта, вот это; бынау кеше вот этот человек; бынау өй вот этот дом

бынаулай вот так, вот таким образом; бынаулай итеп эшлә рабáтай вот так

бынаулайтып вот так, вот таким образом; бынаулайтып йөрөмә ты не ходи вот так

бынауынан *разг.* 1. вот отсюда, из этого места; ул бынауынан сығып китте он ушёл вот отсюда 2. *употр. для выражения угрозы* вот я...; кит! Хәзәр бынауынан... уходи! Вót сейчáс...

бынауында 1) вот здесь; на этом месте; бынауында калын урман ине в этом месте стоял клуб 2) вот сюда; сюда; бынауында кара гляди сюда; бынауында килтер принеси вот сюда

бынауындай вот такой; бынауындай матур кыз вот такая красивая девушка

бында 1) вот здесь, тут; мин бында торам я вот здесь живу 2) сюда; бында килегез элe! идите-ка сюда!; бында кара смотри сюда

бындағы здéшний, мéстный; бындағы климат здéшний климат; бындағы халык здéшний народ

бындай *частица указ.* такой; бындай матур сәскәләр беззә генә үсә такие красивые цветы растут только у нас

быны *мест. вин. п. от* был этого, этот, эту

бының *мест. род. п. от* был этого, этой *бып- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на бы-; бып-быспак* очень грязный, грязный-прегрязный

быр (*усил. быр-быр, быр за быр*) *подражательные шуму, возникающему при порхании птиц, при их взлёте; быр-быр* итеу порхать

бырактыртыу *понуд. см.* бырактырыу
бырактырылыу *страд. см.* бырактырыу
бырактырыу *В* бросать, кидать, швырять; ташты бырактырып сбөрәу швырнуть камень

бырамат *диал. см.* мөстән I < бырамат сабыу *или* быраматта йөрөү слоняться без дела, бездельничать; бить баклуши

бырасыл *уст. разг.* присол
бырау сверло; бурáв; боз бырауы ледоруб; ер бырауы бур; кендек бырау большой бурáв; касау (*или* кыйғас) бырау пёрка; казак бырауы бурáвчик; тырма бырауы сверло

быраулану *страд. от* быраулау
быраулатыу *понуд. от* быраулау

быраулау *В* 1) бурить | бурение; нефть быраулау бурить нефть; быраулау машинаы бурильная машина; быраулау скважинаы буровая скважина; быраулау мастеры буровой мастер 2) бурáвить, сверлить | сверление; быраулау станогы сверильный станок

быраулаусы 1) бурильщик 2) сверлильщик
быраусы *см.* быраулаусы

быргалуу *страд. от* быргау

быргау *см.* бырактырыу < кәпәсте быргап эшлә рабáтат с душой, с большим увлечением, рабáтат с большим старанием и охотой

быргытылыу *страд. от* быргытыу
быргытыу *см.* бырактырыу

бырк (*усил. бырк-бырк*) *подр.* 1) звуку,

возникающему при кипении жидкости 2) звуку, возникающему напр. при ходьбе по жидкой грязи; **бырк-бырк** итеу а) бұлкаты (при кипении); б) хлюпать по грязи

быркылдатыу 1) вызывать бұлканые; **быркылдатып** дегет **кайнатыу** кипятить дөгөтө 2) вызывать хлюпающие звуки при ходьбе, напр. по жидкой грязи

быркылдау бұлкаты; **аш быркылдап** кайнай суп сильно кипит

бырҫ (усил. **бырҫ-бырҫ**) подражание звуку фырканья, напр. кошки и т.п.; **бырҫ-бырҫ** килеу фыркать

бырҫылдатыу понуд. от **бырҫылдау**

бырҫылдау фыркать (о лошади)

бырх (усил. **бырх-бырх**) подражание внезапному смеху; **бырх** итеп калыу прýснүтү

бырхылдау прýскаты (со смеху); **бырхылдап** көлөп ебәреу прýснүтү сө смеху

бырхылдашыу совм. от **бырхылдау**

бырылдау порхаты (о птице, бабочке и т.п.); **күбәләктәр бырылдап** осоп йөрөй бабочки порхают; **бырылдап** осоп китеу вспорхнүтү

бысак [-гы] нож || **ножево́й**; **үткер бысак** острый нож; **үтмәҫ бысак** тупой нож; **бысак бите** полотнище ножа; **бысак йөзө** лезвие, остриё ножа; **бысак** осо кончик ножа; **бысак һабы** ручка, черенок ножа; **бысак һыргы** (или **төйзәһе**) спинка ножа; **изән бысағы** нож для скобления пола; **икмәк бысағы** нож для хлеба; **итек бысағы** особый сапожный нож, урезник; **сыра бысағы** нож для шепания лучины, косярь; **салғы бысак** большой нож, сделанный из кускa лезвия косы; **һугым** (или **салыу**) **бысағы** нож для забивания скота; **урғыс бысағы** нож жнейки; **ит турағыс бысағы** нож мясорубки; **бысак яраһы** ножевая рана; **бысак үткерләу** точить нож > **бысағымамы** ни? на кой чёрт?; **бысағын ашаған** скупой, скряга; **бысакка бысак** килеу быть на ножах с кем; **бысакһыз** **һуйыу** без ножа зарезать; **быуынһыз ергә бысак** һалыу с ножом к горлу пристать; **йөрәккә бысак** булып казалыу нож в сердце кому

бысаклау *B* резать, колоть, забивать (животных)

бысаклашыу драться на ножах || **поножовщина**

быск (усил. **быск-быск**) подражание звуку, возникающему при ходьбе по жидкой, вязкой грязи и т.п. хлюп; **быск-быск** килеу хлюпать

быскы пила; **аркыры** **быскы** поперечная пила; **буй** **быскы** продольная пила; **йэйә** **быскы** лучковая пила; **түңәрәк** **быскы** дисковая пила; **эре** **быскы** пила с крупными зубцами; **кул** **быскыһы** ножовка, ручная пила; **электр** **быскыһы** электрическая пила; **быскы** теше зубец пилы; **быскы** бауы верёвка лучковой пилы; **быскы** кайраусы пилотрав; **быскы** табы (или **онтағы**) опилки; **быскы** менән **бысыу** пилить пилгой

быскыл хлюпающий, жидкий, вязкий; **хлюпкий** *прост.*; **быскыл** **тупрак** вязкая почва

быскылдау хлюпать (о грязи и т.п.); **аяк астында баткак** **быскылдап** ята под ногами хлюпает грязь

бысрак [-гы] 1) грязь, слякоть; **юл** **бысрағы** дорожная грязь; **бысракка** катыу загрязниться; **тубыктан** **бысрак** грязь по колёно; **бысрактан** **барыу** идти по грязи 2) *перен.* грязь; **бысрак** ташлау (или **яғыу**) обливать грязью кого 2) 1) грязный, запачканный, нечистый; **чумазый**; **бысрак** урам грязная улица; **бысрак** бит чумазое лицо; **бысрак** **изән** грязный пол; **бысрак** кейем грязная одежда; **бысрак** һауыт грязная посуда; **бысрак** һыу грязная вода 2) *перен.* грязный, гнусный, безнравственный; **бысрак** кеше гнусный человек; **бысрак** кылык гнусный поступок; **бысрак** һүз брань, мат 3) грязно; **бысрак** **языу** писать грязно

бысраклау *B* 1) см. **бысратыу** 2; 2) *перен.* грязнить, порочить, бесчестить, позорить; **намысты** **бысраклау** позорить, бесчестить

бысраныу 1) грязниться, пачкаться; **маратыся**; **бысранып** бетеу измазаться, испачкаться; **ак күлдәк** **тиз** **бысрана** белое платье быстро пачкается 2) *перен.* пачкаться, мараться; **бысранғы** **килмәй** мараться не хочется

бысратылыу *страд.* от **бысратыу**

бысратыу *B* 1) грязнить, пачкать, марать; **дәфтәрзе** **бысратыу** испачкать тетрадь; **йылға һыуын** нефть калдыктары **бысрата** отходы нефти грязнят воду реки 2) *перен.* чернить, очернять, порочить, бесчестить, марать; **исемен** **бысратыу** порочить чье-л. имя; **фамилияны** **бысратыу** марать фамилию < кул **бысратыу** *с.м.* кул

бысрау грязниться, пачкаться, мараться; **кул** **бысраны** руки испачкались

быстанлау возиться, копотьиться; **баксала** **быстанлау** возиться в саду

быстырлау *диал.* *с.м.* **мыштырлау**

быстырыу понуд. от **бысыу**

бысый 1) недопечённый, сырой (о хлебе); **бысый** **икмәк** сырой хлеб 2) слезящийся от воспaления

бысыйлануы 1) недопечься, остаться сырым (о хлебе) 2) становиться слезящимися от воспaления

бысык *диал.* *с.м.* **бысый**

бысылгы I грибок (кожное заболевание; у человека — между пальцами ног, у парнокопытных — между копытами)

бысылгы II *с.м.* **меңъяпрак**

бысылдак слезящийся

бысылдау 1) недопечься (о хлебе) 2) гнить (о сене); **бесән** **ямгырға** **бысылдап** ята сено гниёт под дождём 3) становиться слезящимся от воспaления; **күзе** **бысылдап** тора глаза у него воспaлились и слезяются

бысылыу *страд.* от **бысыу**

бысыу *B* пилить; **бурәнә** **бысыу** пилить бревно; **бысып** алыу пилить (некоторое время)

бысышыу *взаимн.* от **бысыу**

быс, бысҗ *подражание шипению, напр. сырых дров при горении*

бысҗак моросыҗый; бысҗак ямғыр моросыҗый дождь

бысҗаклау моросыть; ямғыр бысҗаклап тора дождь моросыт

бысҗкыту 1) дымить; тәмәке бысҗкыту дымить табакөм 2) *перен.* сплётничать (*тайком пускать слух*)

бысҗкыу 1) тлеть, слабо гореть || тление; бысҗкып яныу тлеть; мейестә торомбаштар бысҗкып яна в печи тлели головешки 2) *перен.* тлеть, тёлпиться (*чувствах и т. п.*)

бытбылдау кричать (*о перепеле*)

бытбылдык I *подражание крику перепела*

бытбылдык II [-гы] *разг.* перепел || перепелиный; инә бытбылдык перепёлка; бытбылдык ояһы перепелиное гнездо; бытбылдык тауышы перепелиный крик

быткашыу находиться в тесноте; быткашып йәшәу жить в тесноте

быткым *диал. см.* куйы I

бытлыгыш выдавливаться, выжиматься; бытлыгыш сыгы выдавиться

быттый *разг.* 1. склонный лепетать; быттый бала склонный лепетать ребёнок 2. лепетун; лепетунья

бытылдак I. любящий тараторить; бытылдак кызыкай девочка-тараторка 2. тараторка; таратора *прост.*

бытылдау тараторить; бытылдыгы сыгы без умолку тараторить

бытымыр *диал. см.* быттый

бытыр (*усил.* бытыр-бытыр, бытыр за бытыр) *подражание* 1) *мерным отрывистым звукам, напр. стрельбе* та-та; бытыр-бытыр атыу стрелять 2) *быстро* безумолчному разговору; бытыр-бытыр һөйләшәу быстро и безумолчно говорить, тараторить

бытырлак I. любящий тараторить; бытырлак кызыкай девочка-тараторка 2. тараторка; болтушья, болтушка

бытырлау 1) тараторить; бытырлыгы сыгы без умолку тараторить 2) тарактеть; мотор бытырлай башланы мотор затарактёл

бытырый *диал. см.* селбәрә I

быу 1) пар (*водяной*); быуға әйләнәу превращаться в пар; быуға йомшартыу распарить; быуға тотоу держать на пару; һыу быуға әйләнә водә испаряется 2) пот; тәзрә быу менән капланған окно запотёло

быуа I пруд, запруда || прудовый; быуа балыгы прудовая рыба; быуа быуыу пруд прудить; быуа быуырлык хоть пруд пруди (*т. е. очень много*)

быуа II *промежуток рабочего времени между двумя перерывами на отдых*; бер быуа эшләу поработать один промежуток времени до передышки

быуаз стельная (*о корове*); суягная (*об ов-*

це, козе); супорбсная, супорбсяя (*о свинье*); жерёбая (*о кобыле, ослице, верблюдице*)

быуазлау становиться стельной (*о корове*), становиться суягной (*об овце, козе*), становиться жерёбой (*о кобыле, ослице, верблюдице*), становиться супорбсной (*о свинье*); нарык быуазлаган овёчка стала суягной

быуак [-гы] пот (*влажный налёт на предметах*); тәзрә быуак менән капланды окна запотёли

быуакланыу потеть; түшәм быуакланды потолок запотёл; тәзрә быуакланды окно запотёло

быуар: быуар йылан удав

быуартыу *диал. см.* кысмаклау

быуат 1) век, столетие; егерменсе быуат двадцатый век; үткән быуат прошлый век; сирек быуат четверть века; быуаттар буйынса веками 2) век; таш быуат каменный век; урта быуаттар средние века < > быуаттан быуатка испокон веков

быугалак [-гы] силёк || силёковый; быугалак менән кош тотоу ловить птиц силёком; быугалак куйыу ставить силки

быузырыу *понуд. от* быуыу

быуландырыу B 1) держать над паром 2) испарять; шыйыксаны быуландырыу испарять жидкость

быулануу 1) испаряться || испарение 2) потеть, запотевать (*о предметах*) || потение, запотевание; түбә тактаһы быуланды потолок запотёл; быуланған тәзрә запотевшее окно

быулыгыш задыхаться; йүгереп быулыгыш задыхаться от бега

быулык [-гы] навесная доска над котлом (*предохраняющая потолок от испарений*)

быума *мед.* 1) эпилепсия || эпилептический; быума ауырыулы кеше эпилептик; уның быумаһы бар он страдает эпилепсией 2) припадок || припадошный < > быума йүтәл коклёш

быумалы в *знач. суц.* эпилептик

быунак [-гы] *бот.* колёно; бамбук быунактары колёнья бамбука; камыш быунагы колёно камыша

быунакланыу *бот.* образываться, формироваться — о злаковых растениях

быуылдау жужжать || жужжание; иңкеш быуылдай шмель жужжит

быуылма 1) спазм, спазма; тамак быуылмаһы спазмы в горле 2) спазматический; быуылма йүтәл спазматический кашель

быуылыу 1) *страд. от* быуыу; 2) плотно закрываться, закупориваться || закупоривание, закупорка; кан тамырзары быуылыу закупорка кровеносных сосудов 3) задыхаться, давиться; тын быуылыу задыхаться; быуылып көлөү давиться от смеха; күз йәштәрәнә быуылыу захлабываться слезами

быуын I 1) *анат.* сустав || суставной; терһәк быуыны локтевой сустав; тубык быуыны коленный сустав; быуын кирмесәге суставной хрящ; быуын ревматизмы суставной ре-

вматизм; **быуын сығыу** вѣвих сустава; **быуын ултыртыу** вправлять сустав; **быуын Һыҙлау** боль в суставах; **быуын катыуы** неподвижность сустава (*от старости*); **быуын Һығыу** встать на ноги (*после болезни*; букв. окрепнуть в суставах) 2) *бот., тех.* колѣно; **узел**; **бамбук быуыны** колѣно бамбука; **камыш быуыны** колѣно камыша; **торба быуыны** колѣно трубы 3) **звенѣ**; **сынйыр быуыны** звенѣ цепи 4) *муз.* колѣно 5) *мат.* член; **кәсер быуыны** член дроби < **быуын бөтөү** изнемогать; **быуын бушау** (*или йомшарыу*) ослабѣть, обессилѣть; **быуынға төшөү** а) обессилить, ослабить; б) **донимать**; **быуынға ултырыу** а) *бот.* образоваться — о колѣне (*у знаковых*); б) **окрепнуть**; **быуынға һуғыу** поставить в трудное положение; **быуынды алыу** утомить; **измотать**; **быуын какшау** обессилѣть, ослабѣть; **быуын катыу** окрепнуть; **быуын короу** выбиться из сил; **быуыны йомшак** недостаточно крепкий, слабоватый (*о человеке*)

быуын II поколение; **йәш быуын** молодѣе поколение; **оло быуын** старшее поколение; **быуындан быуынға күсеү** переходить из поколения в поколение

быуындаш человек одного поколения с кем-л.

быуынлы колѣнчатый, суставчатый; **быуынлы һабақ** колѣнчатый стѣбель < **күп быуынлы ракета** многоступенчатая ракета

быуынлыу разделять по суставам (*напр. тушу барана*)

быуынтық I. 1) *бот.* колѣно, **узел**; **камыш быуынтығы** узлы камыша 2) *зоол.* членик 2. членистый; **быуынтық аяқлылар** членистонбгие

быуынһыҙ слабый, бессильный (*физически*); **быуынһыҙ бала** слабый ребенок

быуынһыҙлануы становиться слабым, бессильным, слабѣть, обессилѣвать

быуыу В I 1) **затягивать**, **перевязывать**; **сумазанды быуып бәйләү** перетянуть чемодан; **быуып бәйләү** перетягивать; **ток ауызын быуыу** затянуть, завязать мешок 2) **подпоясывать**; **билде кайыш менән быуыу** подпоясаться ремнем 3) **прудить**, **запруживать**; **йылғаны быуыу** прудить реку 4) **душить**, **давить**, **жать**; **күлдәк яғаны быуа** ворот рубашки жмет 5) *перен.* **душить**, **давить**; **притеснять**; **иректе быуыу** душить свободу б) **загрызать**, **задира́ть**; **бүре һарыкты быуған** волк задрал овцу < **бил быуып эшләү** раба́тать засучив рукава; **билде биштән быуып эшләү** раба́тать не покладая рук; **быуа** **быуырлык** см. **быуа**; **күз быуыу** см. **күз**

бых (*усил.* **бых-бых**, **бых та бых**) *подражания звуку, напр. тяжѣлого дыхания*; **бых-бых** килеу пыхтѣть

быхылдау пыхтѣть; **быхылдап йүгерәү** пыхтѣть на бегу

быш-быш *подражания звуку тихой речи, шѣпоту*; **быш-быш һөйләү** говорить шѣпотом,

шептәтә; **быш-быш** килеу **перешѣптываться** < **быш-быш хәбәр** негласные слухи, толки

бышкыртыу *понуд.* **от** **бышкырыу** **бышкырыу** **фыркатә** (*о человеке и животном*); **аттар бышкыра** кони **фыркают**; **бышкыра башлау** **зафыркатә**; **бышкырып** **ебәрәү** **фыркну́ть**

бышкырышыу *совм.* **от** **бышкырыу** **бышлыгыу** **пәрितся**, **упәриваться** *прост.*; **тун кейеп** **бышлыгыу** **пәрится** в шубе; **шәп йүгерәүзән** **бышлыгыу** **упәриваться** **от** **быстро́го бѣга**

быштық **түчний** человек невысокого роста **бышылдау** **шептәтә**; **бышылдап һөйләү** **говорить шѣпотом**, **шептәтә**; **нашѣптыватә**; **бышылдап һөйләшеү** **перешѣптыватся**

бышылдашыу *взаимн.-совм.* **от** **бышылдау**

бышым *вид мягкой обуви с кожаной головкой и холицѣвыми голенищами*

бышым-бышым тайком, тайно, скрытно, **втихомолку**; **бышым-бышым эш итеү** **дѣлать что-л.** **втихомолку**

была I. **стеклѣ** || **стеклянный**; **стекльбный**; **тәзрә быялаһы** **окбнное** **стеклѣ**; **оптик быяла** **оптическое** **стеклѣ**; **быяла кизәге** (*или* **ярысғы**) **оскблок** **стеклѣ**, **стѣкльшко**, **стекляшка**; **быяла куйыусы** **стекльщик**; **быяла кыркыусы** **стеклорѣз**; **быяла өрөсү** **стеклодүв**; **быяла заводы** **стекльбный** **завѣд**; **быяла куйыу** **встāvить** **стеклѣ**, **застеклītь**, **остеклītь**; **быяла кайнатыу** **варить** **стеклѣ**; **быяла яһау** **изготāvливатә** **стеклѣ** 2. **стеклянный**; **быяла һауыт** **стеклянная** **посуда** < **ер быялаһы** *мин.* **слюда**; **мамық быяла** *тех.* **стекловолокно**; **быяла канат** *зоол.* **стеклянная** **ницца**

быялалау В **стеклītь**, **застеклītь**, **остеклītь**; **тәзрәне быялалау** **застеклītь** **окно**

быялалы **со** **стѣклами**, **застеклѣнный**; **быялалы ишек** **застеклѣнная** **дверь**; **быялалы шкаф** **застеклѣнный** **шкаф**

быяласы I **стекловар** 2) **стеклодүв** 3) **стекльщик**; **быяласы ишеккә** **быяла куйыу** **стекльщик** **застеклītь** **дверь**

бәберзәк *диал. см.* **катмар I** **бәбәйләү** *диал. см.* **бәпәсләү**

бәбәк I [-ge] 1) **зарѣдыш**, **зачаток** || **зарѣдышевый**; **бәбәк ебәрәү** **прорастīt**, **взойтīt** (*о ростках*) **бәбәк күзәнәктәрә** **зарѣдышевые** **клетки** 2) **плѣдник**; **пѣстик** *уст.* || **пѣстикový**, **пѣстичный**; **сәскә бәбәге** **пѣстик** **цветка** < **бәбәк ярыу** **зарожда́ться**, **появля́ться**; **бәбәк ярып** **килгән** **фекер** **зарожда́ющаяся** **идея**

бәбәк II [-ge] 1) **вѣко**; **асқы бәбәк** **нижнее** **вѣко**; **өскө бәбәк** **вѣрхнее** **вѣко** 2) **оболѣчка**, **кожура** **семян**; **фасоль бәбәге** **кожура** **фасбли**

бәбәнәк [-ge] *диал. см.* **бәбәк I**

бәгер I **сѣрдце**, **душа** (*как* **внутренний мир** **человека**) 2) **в ф.** **бәгерем** **ласк.** **родимый**, **сѣрдечко** **моѣ**; **дүшенька** < **бәгергә** **инегү** **залѣзть**, **влезть** **в** **дүшу** **кому**; **бәгерзә** **өзү** **терзātь** **дүшу**; **бәгер кәйөү** **сильно** **горевātь**; **убивātься**; **бәгер һыҙлау** **душа** **болīt**; **бәгергә** **тейегү** **при-**

чиняты гөре, печалыты; бәгер телгеләнеү душ разрываётса на части; бәгергә тоз халыу берелдир рәнү (букв. сыпать на сёрдце соль); каты бәгерле жестокый, немилосёрдный (*о человеке*); бәгер катыу стать жестоким, немилосёрдным; бәгер короу сильно горевать, печалиться; таш бәгер жестокосёрдный, бессердечный, безжалостный

бәгерзей *диал. см. ташбаш*

бәгерис мягкосёрдечный, добрый, отзывчивый; жалостливый; бәгерис кеше добрый человек; бәгерис булыу быть мягкосердечным

бәгерһез жестокый, немилосёрдный, безжалостный; бәгерһез кеше жестокый человек; бәгерһез булыу быть безжалостным

бәгеҫ *уст. ред.* воскрешение

бәге *мест. неопред.* некоторый; бәге кешеләр некоторые люди, кое-кто; бәге бер кое-какой; бәге вакыт когда-либо

бәгән *уст.* иногда

бәдбәхет **1.** 1) несчастный; злополучный; злосчастный *уст.*; бәдбәхет кеше несчастный человек **2)** проклятый, окаянный; бәдбәхет дошман проклятый враг **2.** *бран.* негодяй, мерзавец

бәддоға *уст. книжн.* проклятие, анафема; бәддоға кылыу проклинать, предавать анафеме бәдәл *уст.* 1) возмещение, замена, эквивалент; компенсация; бәдәлгә акса алыу получить денежную компенсацию **2)** наёмное паломничество в Мекку (*желающий совершить хадж в Мекку нанимает вместо себя за плату другого человека; см. хаж*)

бәдәүи **1)** кочевой; бәдәүи тормош кочевья жизнь; бәдәүи гәрәп араб-кочевник **2)** бедуйн; бәдәүи катыны (*кызы*) бедуйнка; бәдәүи кейеме одеяние бедуйна

бәзрәк бадрәк (*название одного из башкирских родов племени табын*)

бәзрәф тугалет, убрная

бәз **1.** бязь **2.** бязевый; бәз күлдәк бязева рубашка

бәзер ытгарашенный (*о глазах*)

бәзрәйешеш *взаимн. от бәзрәйеш*

бәзрәйтеш *неодобр.* паялить, тарашить (*глаза*)

бәй **1** завязка; привязь; бәй менән бәйләу перевязывать; бәйзәге эт собака на привязи < бәйзән ыскынған эт кеүек как с цепй сорвался

бәй **II** (*усил. бәй-бәй*) *межд. выражает неожиданное удивление, изумление ба; бәй! кемде күрәм ба! когы я вижу!*

бәйге **1)** скачки, бегә||скаковой, беговой; кесе бәйге малые скачки (*на молодых лошадях перед большими скачками*); оло бәйге большие скачки на опытных скакунах; бәйге аты скакун, скаковая лошадь; бәйге юлы беговая дорожка; бәйге сабыу участвовать в скачках **2)** приз (*на скачках*); беренсе бәйге первый приз; бәйге алыу получить приз

бәйел нрав, характер; натурә; ак бәйел(ле) кеше человек доброго нрава; отзыв-

чивый человек; йомшак бәйел(ле) кеше человек с мягким характером; йгуаш бәйел(ле) кеше смиренный человек; кесе бәйел(ле) кеше учтивый человек; киң бәйел(ле) кеше человек широкой натуре; оло бәйел(ле) кеше человек, имеющий высокое мнение о себе; бәйеле азған у негә испортился характер < бәйел азыу стать распущенным, распускаться

бәйелһез небыдержанный, распущенный

бәйет *лит.* байт (*эпический и лиро-эпический жанр башкирского фольклора*); бәйет сығарыу создавать байт; бәйет әйтеү импровизировать байт

бәйле **1)** *прям., перен.* связанный, завязанный, привязанный *к кому-чему*; балаға бәйле булыу быть связанным с ребёнком; кулы бәйле у негә свяаны руки; бәйле ток завязанный мешок; бәйле эт привязанная собака **2)** зависимый, зависящий; бәйле булыу быть зависимым, зависеть < аяк-кулы бәйле связан по рукам и ногам; башы бәйле *см. баш*; бәйле кош һымак как привязанный

бәйелек [-ге] зависимость; бәйелектә булыу быть в зависимости

бәйләгес: ат бәйләгес конюзя

бәйләм **I** **1)** вязка, вязанка, связка; пучок; аскыстар бәйләме вязка ключей; утын бәйләме вязанка дров; бер бәйләм бесан вязанка сена; гранаталар бәйләме связка гранат; бер бәйләм укруп пучок укрупна **2)** пачка; газеталар бәйләме пачка газет

бәйләм **II** **1.** вязание||вязальный; бәйләм энәһе вязальные спицы; бәйләм бәйләу заниматься вязанием **2.** вязаный; бәйләм күлдәк вязаное платье; бәйләм ойок вязаные чулки

бәйләм **III** привязанная для доения кобыла

бәйләмес **1)** кол (*для привязывания животного*); һыйырзы бәйләмескә бәйләу привязывать корову к колу **2)** повязка; яраны бәйләмес менән бәйләу наложить повязку на рану **3)** миска, повязка; ауыззы бәйләмес менән каплау закрывать рот марлевой маской **4)** *этн.* повязка (*налобная в виде косынки для тепла*); башка бәйләмес бәйләу завязывать голову налобной повязкой

бәйләнгәнлек [-ге] зависимость, обусловленность; туранан-тура бәйләнгәнлек прямая зависимость

бәйләнеш **1)** *страд. от бәйләу*; бәйләнгән төргәк перевязанный свёрток; бәйләнгән яра перевязанная рана **2)** *Д* связываться, быть зависимым; бәхет хезмәткә бәйләнгән сәһәсте свявано с трудом; вакигалар бер-береһенә бәйләнгән события связаны друг с другом **3)** браться, приниматься; хужалык эштәрәнә бәйләнеш китеү принятаться за хозяйственные дела; укыуға бәйләнеш китеү принятаться за учёбу **4)** *Д* приставать, привязываться; придира́ться||приставание, приди́рка; балаға бәйләнеш приставать к ребёнку; бәйләнеш барыу иметь привычку придира́ться *к кому-чему*, приставать *к кому*; бәйләнеш қаңғыртыу изводить при-

дирками 5) связываться, спутываться *с кем-чем* (в каком-л. деле); эшәке кеше менән бәйләнеү связываться с негодяем; күз бәйләнеү *с.м.* күз; тел бәйләнеү *с.м.* тел; сас сәскә бәйләнеү *с.м.* сас

бәйләнеш 1) связь, сношения; диалектик бәйләнеш диалектическая связь; дипломатик бәйләнеш дипломатические сношения 2) общение (*с кем-чем-н., что даёт возможность общаться*), связь; телефон бәйләнеше телефонная связь; һауа бәйләнеше воздушная связь; дуслык бәйләнеше дружеская связь; экономик бәйләнеш экономическая связь; туганлык бәйләнеше родственная связь; төшөнсәләр бәйләнеше соотношение понятий; бәйләнеш тотоу держать связь; бәйләнешкә керерәү войти в связь; бәйләнештә булуы иметь связь, соотноситься; берәйһе менән бәйләнештә өзөү порвать связь, отношение с кем-либо 3) хим. соединение; химик бәйләнеш химическое соединение; көкөрт бәйләнештәре сёрные соединения, соединения сёры

бәйләнешеу *взаимн. от бәйләнеү*

бәйләнешле 1) соотнесительный; бәйләнешле төшөнсә соотнесительное понятие 2) хим. связанный; бәйләнешле кислород связанный кислород

бәйләнешһез бессвязный, несвязный | бессвязно, несвязно; бәйләнешһез хикәйә бессвязный рассказ; бәйләнешһез һүззәр несвязная речь; бәйләнешһез һөйләү говорить несвязно бәйләнсек 1. назойливый, навязчивый; бәйләнсек кеше навязчивый человек 2. задира бәйләр байляр (*название одного из племён северо-западных башкир*)

бәйләтеү *понуд. от бәйләү*

бәйләү I B 1) завязывать; связывать; бантлап бәйләү завязать бантом; ботинканың баузарын бәйләү завязать шнурки ботинок; галстук бәйләү завязать галстук; салып бәйләү связать крест-накрест; токанлап бәйләү завязать петлей; өзөлгән баузы бәйләү связать разорвавшуюся верёвку 2) завязывать; обвязывать; перевязывать, повязывать | завязывание, обвязывание, перевязывание; башка яулык бәйләү обвязать голову платком; күззе бәйләү завязать глаза; китаптарзы бәйләмгә бәйләү перевязать книги в пачки; косынканы муйынға бәйләү повязать на шею косынку; сумазанды бәйләү перевязать чмоцдан 3) перевязывать, бинтовать, забинтовывать | перевязывание, бинтование; яраны бәйләү перевязать рану 4) привязывать, подвязывать | привязывание, подвязывание; дугаға сыңгырзак бәйләү подвязать колокольчик к дуге; балак осон бәйләү подвязать конёц штанины 5) вязать, связывать *что* | вязка; көлтә бәйләү вязать снопы; һал бәйләү вязать плоты 6) вязать, связывать, стягивать | вязание, связывание, стягивание; аякты бәйләү связать кому-л. ноги; кулды бәйләү вязать кому-л. руки 7) привязывать, прикреплять | подвязывание, привязывание; атты

кәртәгә бәйләү привязать лошадь к жерди; сейәнең ботактарын бәйләп куйу подвязать ветки вишни 8) вязать | вязание, вязка; ау бәйләү вязать сеть; бирсәткә бәйләү вязать перчатки; селтәр бәйләү вязать кружево 9) *перен.* привязывать; ергә булган һөйләү мине ауылға мәңгәгә бәйләне любовь к земле навеки привязала меня к деревне 10) *перен.* связывать, увязывать | связывание, увязывание; теорияны практика менән бәйләү увязать теорию с практикой < аяк-кулды (или ике кулды) бәйләү связывать по рукам и ногам; күз бәйләү *с.м.* күз; өмөт бәйләү *с.м.* өмөт; эт бәйләнән, торғоһоз *с.м.* эт

бәйләү II привязь (*место*); атты бәйләүгә куйу поставит (привязать) лошадь

бәйләүес послелог; төп килеш бәйләүестәре послелог основного падежа, послелоги, управляющие основным падежом

бәйләшеу *взаимн.-совм. от бәйләү I 1-6*

бәйнә-бәйнә подробно, слово в слово; бәйнә-бәйнә һөйләп биреү рассказывать подробно

бәйнәлмиләл *уст. 1. с.м.* интернационал 2. *с.м.* халык-ара

бәйһез 1) без завязки; бәйһез ток мешок без завязки 2) *перен.* необузданный; бәйһез кеше необузданный человек; бәйһез булуы быть (стать) необузданным

бәйһезләнеү становиться необузданным

бәк *уст. с.м.* бей

бәке 1) складной ножик; ике йәпле бәке складной ножик с двумя лезвиями 2) бритва; салгы бәке бритва, сделанная из куска лезвия косы

бәкес I сильно загнутый (*о косе, серпе*)

бәкес II льномялка, мялка

бәкәл 1) шиколотка, лодыжка 2) бәбка (*сустав ноги у животного*); нәзек бәкәлле ат лошадь с тонкими бәбками < бәкәлгә һугыу подвести, поставить в трудное положение

бәкәлсәй 1) *анат.* путовая кость (*у лошади*) 2) бәбки (*игра*); бәкәлсәй һугыу играть в бәбки

бәлдәү *уст.* пустить с силой (*стрелу*)

бәле *уст. 1.* соответствие, равнозначность; эшенә бәле хагы пла́та в соответствии с раб-той 2. равносильный, равноценный; бер үзе бишәүгә бәле [он] один стбит пятерых

бәлеш I 1) пирог (*большой, с начинкой*); вак бәлеш беләш; зур бәлеш күрник; алма бәлеше пирог с яблоками; балан бәлеше пирог с калиной; ит бәлеше пирог с мясом; бәлеш капкасы верхняя часть пирога; бәлеш төбө нижняя часть пирога; бәлеш бешерәү печь пирог 2) *перен.* размазня (*о человеке*) < бәлеш ауыз *разг.* а) плакса, нюня; б) ротозей, разиня

бәлеш II *межд. выражает удивление* ба; бәлеш! Килеп тә еттеңме? ба! Ты уже пришёл?

бәлзәм бальзам | бальзамный; «Ағизел» бәлзәме бальзам «Агидель»; бәлзәм ағасы баль-

зámное дeрево, бальзамическое дeрево; бэлзэм — шифалы эсемлек бальзам — целeбный напиток

бэлзэмле бальзамический; бэлзэмле матдэлэр бальзамические вещества

бэлзэмлэнeү *страд. от* бэлзэмлэү

бэлзэмлэү *В* 1) бальзамировать || бальзамирование; мейетте бэлзэмлэү бальзамировать по-кóйника 2) добавлять бальзам *во что-л.*; сэйзе бэлзэмлэп эсеү добавлять в чай бальзам

бэлйерэтеү *понуд. от* бэлйерэү

бэлйерэү 1) дряхлеть; картлыктан бэлйерэү одряхлеть от старости 2) *перен.* кóснуть, раскóсать; бэлйерэгэн кифэт раскóсший вид; эсенэн бэлйерэп төшөү раскóснуть от жары

бэлйерешеү *совм. от* бэлйерэү

бэлйеү *см.* бэлйерэү

бэлйя попере́чный топор (для выдалбливания колодочных ульев и бортей)

бэлк (*усил.* бэлк-бэлк) *подражание неустойчивому движению*; бэлк итеү лишиться устойчивости, покачнуться; бэлк-бэлк атлау идти покачиваясь

бэлкелдэү лишаться устойчивости, терять равновесие, шататься

бэлки 1. союз *против.* а; ел туктамай,

бэлки көсэйе генэ ветер не перестает, а усиливается 2. *мод. сл.* может быть, возможно, вероятно, пожалуй; бэлки кайтып киткандер может быть он ушел домой

бэллеү *диал. см.* сәңгелдәк I

бәлли-бәү *межд.* баюшки-баю, баю-баюшки-баю

бәлләер *уст.* хрусталь || хрустальный <

бәлләер таш слюда

бәлтерәү становиться вялым, апатичным, раскóсать; эсегә бәлтерәп төшөү раскóснуть от жары

бәлшәйеү деформироваться; ямгырзан эшләп бәлшәйеп төшкән от дождя шляпа потеряла форму

бәлшәйтеү *В* деформировать; иренде бәлшәйтеү кривить губы; туфлизе бәлшәйтеү стоптать туфли

бәлә бедá; бәләгә осрау попасть в беду; башка бәлә алыу нажить беду; башка бәлә төштө бедá свалилась; бәләнән котолоу избавиться от беды; бәләнән баш-аяк *погов.* берегись бед, пока их нет; бәлә янгыз йөрөмәй *погов.* бедá не приходит одна; бәлә агас башынан йөрөмәй, эзәм башынын йөрөү *погов.* бедá не по лесу ходит, а по людям < аяклы бәлә обуза; бәлә камыты обуза; мең бәлә менән с большим трудом, с большими трудностями; бәлә ягыу возводить поклон; бәлә һалыу зывать о помощи, притворяться понавившим в беду; эт бәләне менән с горем пополам

бәләк I валек; *то же, что* тукмак I 1;

бәләк менән кер тукмау бить бельё вальком

бәләк II *диал. см.* тарахан

бәләкәй I. 1) маленький, небольшой;

бәләкәй өй маленький домик; бәләкәй өстәл

мáленький стóлик; бәләкәй китап небольшая книжка, книжонка; бәләкәй азым короткий шаг 2) маленький, малый, малолетний; бәләкәй балалар малые дети; бәләкәй сак малолетство 3) младший; бәләкәй апай младшая сестра; бәләкәй ул младший сын; бәләкәй кластар младшие классы 2. немного; маленко *прост.*; бәләкәй генә көтөп тор погоди немного; бәләкәй арырак күс подвинься маленко < бәләкәй тел *анат.* язычок

бәләкәйләтеү *В* уменьшать, делать маленьким (*в объёме, размере*) что; күлдәкте бәләкәйләтеү уменьшить платье; өстәлде бәләкәйләтеү сложить стол (*раздвижной*)

бәләкәс I. 1) маленький, небольшой; бәләкәс өстәл маленький стóлик 2) маленький, малый, малолетний; бәләкәс бала маленький ребенок 3) незначительный, ничтожный; небольшой, маленький; бәләкәс мәсьәлә небольшая задача; бәләкәс эш маленькое дело 4) младший; бәләкәс агай младший брат 2. немного, маленко *прост.*; бәләкәс ял итеп алыу немного отдохнуть 3. *в знач. суц.* малый

бәләкәсәйтеү *В* уменьшать (*в объёме, мере*); күлдәкте бәләкәсәйтеү уменьшить платье

бәлә-каза *собир.* бедствие, несчастье, беда; бәлә-казага тарыу (*или* осрау, юлыгыу) попасть в беду; бәлә-казанан баш аяк *погов.* от грехá подальше

бәлә-казаһыз благополучно, без приключений; кышты бәлә казаһыз үткәрзек мы переживали благополучно

бәләле 1) бедственный, злополучный; бәләле көн злополучный день 2) скандальный; бәләле кеше скандальный человек; бәләле булыу быть скандальным

бәләү I *В* приравнивать что к чему (*по стоимости*), оценивать на равных; бер бут картуфты бер казак майга бәләү приравнять пуд картошки к фунту масла

бәләү II отмечать, пометать знаком, меткой; сабынлыкты бәләп куйыу отметить сенокосный участок (*напр. поставить колышек*)

бәндә *уст.* 1) раб, слуга; алла бәндәһе раб божий 2) *перен. пенебр.* человек, человек < мин бәндәгез ваш покорный слуга; яуыз бәндә злодей, изверг, изувер

бәп-частица *усил. употр. с прил., начинающихся на бә-*; бәп-бәләкәй бчень маленький, маленький-премаленький, малюсенький, крошечный

бәпелдәтеү *В* 1) ублаживать похлопывая (*ребёнка*) 2) *уст.* успокаивать, легонько похлопывая по спине и груди (*испугавшегося ребёнка*)

бәпембә одуванчик

бәпес малый, дитя, ребёнок < бәпес бармак *диал. см.* сыңгарсай

бәпесләү рожать (*о женщине*)

бәпкә I 1) птенец гуся, утки; каз бәпкәһе

гусёнок; **өйрэк бәпкәһе** утёнок 2) в ф. бәпкәм ласк. птёнчик мой, дитятко моё, роднёнький мой < бәпкә йөнө пушбк на теле (у человека); бәпкә үләне *бот.* лапчатка гусиная

бәпкә II бутён борщёвника; бәпкә ашы ши из бутёнов борщёвника

бәпкә III *диал. см.* асамай I

бәпәй ребёнок, дитя; малыш

бәпәйләү рожать (о женщине)

бәр-бәр-бәр *зват. употр. для подзывания овец* бяша-бяша

бәргеләнеү 1) кидаться, бросаться; кар менән бәргеләнеү бросаться снежками 2) метаться; **һаташыл бәргеләнеү** метаться в бреду

бәргеләү B 1) бросать, кидать; швырять; таш менән бәргеләү кидать камнями 2) бить; бәргеләп ташлау поколотить, надавать тумакб

бәргеләнеү см. бәргеләнеү

бәргеләү *см.* бәргеләү

бәрзе хариус; ак бәрзе бёлый хариус; күк бәрзе голубой хариус; кара бәрзе чёрный хариус

бәрзереү понуд. от бәрәү

бәрәй 1) *миф.* бес, нечистая сила 2) *перен. бран.* бес, дьявол (о злом, взбалмошном человеке) < бәрәй алмаштарган нечистая сила подменила (говарят о ребёнке, к-рый стал плаксивым или уродом от рождения); бәрәйе күзгальгу беситься, неистовствовать; бәрәйе һөймәү сильно ненавидеть, презирать кого

бәреләү 1) *страд. от* бәрәү 1-3; бәрелгән брошенный камень 2) ударяться, стукаться; кәмә ташка бәрелде лодка ударила о камень; туп стенага килеп бәрелде мяч ударился об стену; бәрелеп имгәнеү стукнувшись, покалечиться 3) *перен.* ударять, бить; танауға сәскә еҫе бәрелде в нос ударила запах цветов 4) *перен.* обращаться, держат себя с кем *каким-л. образом*; каты бәреләү обращаться грубо < күзгә бәреләү *см.* күз; кайза барып бәрелергә белмәү не знать, куда деваться

бәрелеш 1) столкновение; схватка, стычка; каты бәрелеш вооружённое столкновение 2) небольшая ссора, стычка, перебранка

бәрәү B 1) бросать, кидать || бросание, кидание; кар бәрәү кидать снежки; таш бәрәү бросить камень; атып бәрәү швырять, швырнуть; бәрәп индереү забросить *что-л.* (в какое-л. отверстие) 2) ударять, бить; бәрәп ватыу разбить ударом; бәрәп имгәтеү повредить ударом; бәрәп йығыу свалить ударом кого; бәрәп һындырыу ломать ударом; ташка бәрәү ударить о камень; бәрәп аяктан йығыу сбить с ног; дошман самолётын бәрәп төшөрөү сбить вражеский самолёт 3) ударять, ушибать || ушиб; башты бәрәү ушибить голову 4) *перен.* ударять, бить; ел биткә бәрә ветер бьёт в лицо 5) *перен.* поражать *кого-что*; туберкулёз үпкәгә бәрә туберкулёз поражает лёгкие 6) ударить; шарап башка бәрзе вино ударило в голову < бәрәп алыу перебить (покупку); бәрәп инеү ворваться куда, во что; бәрәп сы-

ғып китеү вьскочить, выбежать, броситься вон; бәрәп сығыу бить, пробиться (об источнике, роднике); шишмә бәрәп сыға родник бьёт; бәрәп төшөрөү свергать кого; бәрәп әйтеү сказать *что-л.* прямо в глаза, в лицо кому

бәрәгеү стукаться, ударяться *обо что*; коймаға бәрәгеү удариться о забр

бәрсәк I кусочек, осколок; бәрсәк итеү разбить, раздробить; бәрсәк итеп һындырыу расколоть на мелкие кусочки

бәрсәк II мелкий хариус

бәрсәкләнеү *диал. страд. от* бәрсәкләү

бәрсәкләү *диал.* В раздроблять, разбивать; расщеплять (на лучины); утынды бәрсәкләп ярыу расколоть полёно на мелкие щёлки; сыраны бәрсәкләү расщепить дощечку на лучины

бәрсәк-һәрсәк *диал. см.* бәрәм-һәрәм

бәрхәт I. бәрхат; кара бәрхәт чёрный бәрхат; кызыл бәрхәт красный бәрхат; бәрхәт һымак бәрхатистый 2. бәрхатный; бәрхәт камзул бәрхатный камзол; бәрхәт күлдәк бәрхатное платье; бәрхәт такыя бәрхатная тюбетейка < Амур бәрхәте *бот.* бәрхат амурский, амурское пробковое дерево; бәрхәт гөл *бот.* бәрхатен

бәрәбәр одинаковый, равный; ауырлығы бәрәбәр таштар одинаковые по весу камни; бәрәбәр күреү почитать за равного кого; приравнять к кому-чему

бәрәк I *межд. выражает удивление* ба; о; бәрәк. һин дә бындамы? ба, и ты здесь?

бәрәк II: анра бәрәк *пренебр.* глупец

бәрәкалла *межд. выражает одобрение, восхищение, похвалу* ба!; славно!; бәрәкалла. һиндәй зур үскәнһен! ба, как ты вырос

бәрәкәт I 1) изобилие, обилие, благополучие; бәрәкәт килтереү принести благополучие; хәрәкәттә бәрәкәт *погов.* потрудиться — и достаток будет; йортка бәрәкәт! (пожелание) пусть в доме всегда будет благополучие! 2) выгода, польза; бәрәкәтен күреү получать выгоду

бәрәкәт II *межд. выражает изумление, удивление* ба; бәрәкәт, улым, килеп тә еттеңме? ба, сыно́к, ты уже пришёл?

бәрәкәтле 1) благодатный; бәрәкәтле тупрак благодатная земля; бәрәкәтле ямгырзар благодатные дожди 2) экономный, выгодный || экономно, выгодно; бәрәкәтле булыу быть экономным; он бәрәкәтле булды муки хватило надблго; азыкты бәрәкәтле тонону экономно расходовать продукты 3) экономичный || экономично; бәрәкәтле яғыулык экономичное топливо

бәрәкәтһез 1. 1) неэкономный; невыгодный; бәрәкәтһез булыу быть неэкономным 2) неэкономичный 2. 1) неэкономно; невыгодно; аксаны бәрәкәтһез тонону расходовать деньги неэкономно 2) неэкономично

бәрәкәтһезләү B тратить, расходовать неэкономно; азыкты бәрәкәтһезләү расходовать продукты неэкономно; аксаны бәрәкәтһезләү тратить деньги неэкономно

бәрәмәс I ватрушка; бәрәңге бәрәмәс

ватрушка с картофелем; эремсек бәрәмәсе ватрушка с твброгом

бәрәмәс II *межд. выражает удивление и осуждение* фу, ты!, ну надо же!; бәрәмәс, уйламай айттем! фу, ты! Я сказал, не подумав

бәрәмәт рыб. перемёт; **бәрәмәт куйуу** поставить перемёт

бәрән I. коза или овца (с момента прекращения кормления детёныша до второго окота); **бәрән кәзә коза** (в этот период); **бәрән һарык овца** (в этот период); **бәрән йөнө поёрок**; **бәрән тиреһе мерлушка**, овёчья шкурка **2.** мерлушковый; **бәрән тун мерлушковая шуба**, овёчья шуба

бәрәнҗе картофель | картофельный; **бәрәнҗе күзе** глазок; **бәрәнҗе яланы** картофельное поле; **бәрәнҗе һабағы** картофельная ботва; **бәрәнҗе ултыртыу** сажать картофель

бәрәнҗелек [-ге] картофельное поле

бәрәнҗеләнәү образываться, завязываться — о клубнях картофеля

бәрәс I ягнёнок или козлёнок; **кәзә бәрәс** козлёнок; **һарык бәрәс** ягнёнок, барашек; **көзгө бәрәс** осенний ягнёнок или козлёнок; **бәрәс һалыу** выкинуть плод (об овцах и козах)

бәрәс II *межд. выражает удивление* ба; бәрәс, килен тә еттеңме? ба, уже ты пришёл?

бәрәсләү котиться (об овце, козе), ягниться (об овце) | окот; **һарыктарзың язғы бәрәсләү** вёсенний окот овёц

бәрәшәе I. неэкономный, расточительный; **бәрәшән хужабикә** неэкономная хозяйка; **бәрәшән булыу** быть неэкономным **2.** неэкономно, расточительно; **аксаны бәрәшән тотону** неэкономно расходовать деньги

бәрәшәнләү расходовать неэкономно; **бәрәшәнләп йәшәү** жить на широкую ногу

бәс ввод. сл. значит, итак, следовательно; стало быть *прост.*

бәсәл ребёнок, долго не начинающий ходить

бәс I 1) опрятный вид (*одежды*); кейемден бәсе киткән оде́жда потеряла свой вид **2)** вкус (*пищи*); аштың бәсе киткән суп потерял вкус **3)** достоинство, солидность, степенность; бәсте ебәреү потерять всё своё достоинство > **бәстән тайыу** обессилеть (*о пожилых людях*)

бәс II иней; изморозь; **бәс төштө** выпал иней; **ағастар бәс менән** капланған деревья покрбылись инеем

бәсле I солидный, представительный; бәсле кешеләр солидные люди; бәсле кунак ва́жный гость; бәсле булыу стать (быть) солидным, представительным, степенным

бәсле II заиндевёлый; бәсле урман заиндевёлый лес

бәслеk [-ге] приличие, вежливость, благопристойность; бәслеk һаклау соблюдать правила приличия

бәсләнәү индевёт; ағастар бәсләнгән деревья заиндевёли

бәшез сла́бый, бессильный; ауырыузан

бәшез булып калыу ослабёт после болезни

бәшезләндерәү B обессиливать, ослаблять, изну́рять, изма́тывать; ауырыу бәшезләндергән болёзнь егб изнури́ла

бәшезләнәү обессилевать, слабёт, ослабевать; ауыр эштән бәшезләнәү обессилеть от тяжёлой работы

бәшезләү B обращаться небрежно, неаккуратно (с одеждой); кейемдең бәшезләү носить оде́жду неаккуратно

бәсәреү 1) плёсневеть, покрываться плесенью (*от сырости*); кейем бәсәргән оде́жда заплёсневела; **һалам бәсәрзе** солёма заплёсневела **2)** *перен.* ослабевать, обессилевать (*от старости*)

бәтлек диал. см. ауызлык

бәтсә уст. мальчик-слуга

бәү-бәү кача́ться бай-бай, баю-бай, баюшки-баю, баю-баюшки-баю; **бәү-бәү булыу** дет. спать

бәүел моча́ | мочево́й; **бәүел итеү** мочиться; **бәүел кыуығы аңат.** мочево́й пузы́рь; **бәүел юлы аңат.** моче́тчик

бәүелдерек диал. см. бәүелсәк

бәүелдерәү см. бәүетәү

бәүелеү кача́ться, раскáчиваться; **бәүелсәктә** бәүелеү кача́ться на качёлях; ағастар елгә бәүелә деревья кача́ются от вётра

бәүелсәк [-ге] качёли; качалка; **бәүелсәктә** бәүелеү кача́ться на качёлях

бәүетәү B кача́ть, раскáчивать *кого-что*; **баланы бәүелсәктә** бәүетәү кача́ть ребёнка на качёлях; **сәңгелдәкте** бәүетәү кача́ть лёльку

бәхет сча́стье; **ак бәхет** све́тлое сча́стье; **ғалиә бәхете** семе́йное сча́стье; **бәхет эзләү** иска́ть сча́стье; **бәхет табуы** найти́ сча́стье; **бәхет теләү** желáть сча́стья; **бәхете асылды** сча́стье ему́ улыбу́лось, сча́стье ему́ привали́ло; **бәхете асықтың йөзө асык погов.** у удачливого лица́ сияет; **бәхете** — эштән егб сча́стье в рабо́те; **бәхете балаларынан** её сча́стье в де́тях; **бәхетен бар икән! разг.** и везёт же тебе́!; **бәхет кирегә китеү** невезе́ние; **бәхете булһын!** пусть сча́стье ему́ сопу́тствует > **аяклы бәхет** вестник сча́стья (*о человеке, к-рый принёс радостную весть*); **бәхет аскысы поэт.** ключи́ от сча́стья; **бәхеткә каршы вводн. сл.** к сча́стью; **бәхет кошо миф.** пти́ца сча́стья

бәхетле I. счастли́вый; **бәхетле балалык** счастли́вое де́тство; **бәхетле кеше** счастли́вый челове́к; **бәхетле тормош** счастли́вая жизнь; **бәхетле язмыш** счастли́вая судьба́; **бәхетле булыу** быть счастли́вым; **бәхетле итеү** осчастли́вить **2.** сча́стливо; **бәхетле йәшәү** жить сча́стливо

бәхетһез I. несчастли́вый, несча́стный; **бәхетһез кеше** несчастли́вый челове́к; **бәхетһез мөхәббәт** несча́стная любовь; **бәхетһез булыу** быть (стать) несча́стным; **бәхетһезгә ел каршы погов.** горе́мыке и вётер навстрёчу (*соотв. на*

бѣдного Макара всѣ шійшки летят) 2. несча́стлив-
во; бәхетһез күренеү ығылдеть несча́стным

бәхетһезлек [-ге] несча́стье, беда́; бәхет-
һезлеккә оспау попа́сть в бе́ду < бәхетһез-
леккә *водн. сл.* к несча́стью

бәхеш *уст. книжн.* подáрок; бәхеш итеү
дарить

бәхил прощёние; бәхил бул! проща́й!

бәхиллек [-ге] прощёние, поми́лование;
бәхиллеген ауыу а) получи́ть прощёние; б) по-
лучи́ть благослове́ние; бәхиллек биреү про-
сти́ть; бәхиллек һорау проси́ть прощёния;
бәхиллегем юк! не проща́ю!

бәхилләү *В* проща́ть; ғәйеплене бәхилләү
прости́ть ви́нóвного

бәхилләшеү проща́ться (*перед смертью*
или долгой опасной дорогой)

бәхилләштереү понуд. *от* бәхилләшеү
бәхмәт рыса́к; бәхмәт токомло ат конь ры-
сайстой поро́ды

бәхр *уст. книжн.* мѣре

бәхтейәр *книжн. поэт.* счастливы́й

бәхәс 1) спор; парй; бәхәс итеү спóрить;

бәхәстә отолоу прои́гратъ парй; бәхәстә отоу
выи́гратъ парй 2) полѣмика; диску́ссия; әзәби
мәсьәләләр буйынса бәхәс диску́ссия по лите-
рату́рным вопро́сам 3) конфли́кт; сик буйы
бәхәсе пограни́чный конфли́кт; бәхәстә булыу
быть в конфли́кте с кем-чем < бәхәс юк
водн. сл. беспóрно, несомне́нно; спóру нет

бәхәсләшеү 1) спóрить, заключа́ть парй 2)
спóрить, полемизи́ровать; дискути́ровать;
фәнии темаға бәхәсләшеү дискути́ровать на
нау́чную те́му 3) конфликтова́ть; иптәштәре
менән бәхәсләшен йәшәү конфликтова́ть с то-
ва́рищами

бәхәссе спóрщик, спóрщица

бәхәсһез 1. неоспóримый, беспóрный;
бәхәсһез дәлил беспóрный до́вод; бәхәсһез
хәкикәт неоспóримая исти́на 2. неоспóримо,
беспóрно; бәхәсһез ышаныу повери́ть безог-
ля́дно (*букв.* беспóрно)

бәһлеуән богаты́рь, исполи́н; атлѣт||бога-
ты́рский; бәһлеуән кәүзәле егет юно́ша бога-
ты́рского телосложѣния

бәһшәт *уст. книжн.* 1) великолѣпие, кра-
сота́; прѣлестъ 2) ра́дость, ликовáние, ве-
сѣлье

бәшмәк [-ге] гри́б||грибной; ағыулы
бәшмәк ядовитый гри́б; ашай торған бәшмәк
съедобный гри́б; тоҙло бәшмәк солѣные гри́бы;
ағас бәшмәге *см.* кыу бәшмәк; баллы бәшмәк
опѣнок; дуңғыз бәшмәге сви́ну́ха, сви́ну́шка;
күк бәшмәк синя́к, дубови́к; кайын бәшмәге
берѣзови́к, подберѣзови́к; кыу бәшмәк труто-
ви́к; майлы бәшмәк маслѣнок; төпөш бәшмәк
бѣлый гри́б; боро́вик; уса́к бәшмәге подоси́но-
вик; һары бәшмәк лисички; һаңғырау бәшмәк
дождеви́к; сыбар бәшмәк ежеви́к; парази́т
бәшмәк гри́б-парази́т; кәзә бәшмәге козля́к,
мохови́к; нарат бәшмәге грездь; һарык
бәшмәге сыро́бжа; өй бәшмәге домово́й гри́б;

тут бәшмәге ржа́вчинный гри́б, ржа́вчинник;
үңәз бәшмәге плеснево́й гри́б, муко́р; шығыр-
лак бәшмәк скрипи́ца, груздь волоси́стый; эш-
ләпәле бәшмәк шля́почный гри́б; яры бәшмәк
плѣнчатый гри́б; бәшмәк ашы гри́бной суп;
бәшмәк вақыты гри́бная порá < торон бәшмәк
бот. головня́

бәшәләй 1) голеносто́пный суста́в 2) *диал.*
см. башалтай

бәяз *уст. книжн.* бело́вик, чистови́к

бюджет бю́джет||бюджетный; хөкүмәт
бюджеты госуда́рственный бю́джет; ғаилә бю́д-
жеты се́мейный бю́джет; шәхси́ бюджет лич-
ный бю́джет; бюджет йылы бю́джетный год

бюллетень *в разн. знач.* бюллетѣнь;
Фәндәр Академияһы бюллетене бюллетѣнь
Акаде́мии Нау́к; тауыш биреү бюллетене бюл-
летѣнь для голосо́вания; бюллетень алыу *разг.*
получи́ть бюллетѣнь (*по болезн*); бюллетендә
йөрөү *разг.* находи́ться на бюллетѣне (*по болез-
ни*)

бюро *в разн. знач.* бюро́; белешмәләр бю-
роһы спра́вочное бюро́; конструкторза́р бюро-
һы констру́кторское бюро́

бюрократ бюрократ

бюрократизм бюрократи́зм; бюрократизмға
каршы көрәш борьба́ с бюрократи́змом

бюрократик бюрократи́ческий; бюрократик
аппарат бюрократи́ческий аппара́т; бюрокра-
тик мөнәсәбәт бюрократи́ческое отноше́ние к
челу

бюрократланып станови́ться бюрократи́том;
бюрократланып китеү обюрократи́ться

бюст бю́ст; мрамор бю́ст мраморный бю́ст;
бюст куйыу поста́вить бю́ст

бюстгальтер бю́стгальтер

В

ваба *мед.* холѣра||холѣрный; ваба микро-
бы холѣрный микро́б; ваба эпидемияһы
эпидѣмия холѣры; ваба менән ауырыу бо-
леть холѣрой; ваба йоктороу зарази́ться холѣ-
рой

вага *спец.* ва́га (*большие веса́*)

вагон вагoн||вагонный; дөйөм вагон об-
щий вагoн; купельы вагон купейный вагoн;
плацкартлы вагон плацкартный вагoн; йөк ва-
гоны това́рный вагoн; пассажирза́р вагоны
пассажирский вагoн; почта вагоны почтовый
вагoн; трамвай вагоны трамвайный вагoн; так-
ма вагон прице́пной вагoн; бер вагон ашлык
вагoн зерна́; вагон күсәре вагонная ось; вагон-
дар эшләү заводы вагоностроительный заво́д;
вагондар ремонтлау мастерскойы вагоноремонт-
ная мастерская́; вагондар паркы вагонный
парк

вагонетка вагонѣтка; шахта вагонеткаһы
шахтная вагонѣтка

вагончик [-гы] вагончик; күсеп йөрәмәле

вагончик передвижной вагбнчик; вагончикта йәшәү жить в вагбнчике

вагранка *тех.* вагрáнка | вагрáночный, вагрáноковый; металды вагранкала иретеү плавить металл в вагрáнке; вагранка эшсәһе вагрáнщик вагрансы вагрáнщик; вагрансы булып эшләү рабтатъ вагрáнщиком

вагайты *V* разукрупня́ть || разукрупне́ние; райондарзы вагайтыу разукрупня́ть райбны; хужалыкты вагайтыу разукрупне́ние хозяйства вагайтыу 1) разукрупня́ться || разукрупне́ние; 2) *перен.* мельча́ть || мельча́ние; кешеләр вагайзы люди измельча́ли

важиб *уст. книжн.* обязанность, долг; зада́ча

ваз: ваз кисеү откáзываться, отступáться, отрека́ться *от кого-чего*; тәмәкәнән ваз кисеү откáзаться от курения, брбсить курить; теләктәрзән ваз кисеү отречься от [своих] желаний; диндән ваз кисән кеше вероотступник

ваза ва́за; хрусталь ваза хруста́льная ва́за; емеш-еләк вазаһы ва́за для фруктов; сәскәнә вазаға куйыу ста́вить цветы в ва́зу

вазелин вазели́н || вазели́новый; борлы вазелин борный вазели́н; техник вазелин техни́ческий вазели́н; хуш еҗле вазелин души́стый вазели́н; хулға вазелин һөртөү смáзывать ру́ки вазели́ном

вазелинлы вазели́новый; вазелинлы һабын вазели́новое мы́ло

вазифа 1) дблжность, служба; директор вазифаһы дблжность дире́ктора; штат вазифаһы штáтная дблжность 2) обязанность, долг; хәрби вазифа вбннская обязанность

вазифалы должностнбй; вазифалы кеше должностнбе лицб

вай *межд. выражает удивление или сожаление* ай, ах; вай, нисек матур бейей! ай, как красиво пляшет!; вай, иҗте бит гүмерзәр! ах, вот и жизнь прошлá; вай кем ай да (*добавляется исполнителем к песенной строке*)

вай-вай *межд. произносится в конце песенной строки для поддержки певца* вай-вай

вайран разру́шенный, опустоше́нный, разорённый; вайран ил разруше́нная страна́; вайран булыу разруша́ться, опустоша́ться, разоря́ться; вайран итеү (*или* кылыу) разруша́ть, опустоша́ть, разоры́ть

вайранлыг [-ғы] 1) опустоше́нность, запусте́ние; бында вайранлыг хөкүм итә здесь царит запусте́ние 2) разва́лины, руины́; заброше́нное ме́сто

вайым 1) заббта; беспокбйство, хлбпoty; вайымында ла юк и в ус не дует 2) тоска́; грусть, печаль; вайым сигеү тосковáть, испытывáть грусть, печаль

вайымлы заббтливый; беспокбйный, хлбптливый; вайымлы кеше заббтливый человек; вайымлы булыу быть заббтливым

вайымсыл *см.* вайымлы

вайымһыз 1. 1) беззаббтный, беспечный;

вайымһыз кеше беспечный человек; вайымһыз бала сак беззаббтное дётство 2) равноду́шный, безразличный; эшкә вайымһыз мөнәсәбәт безразличное отношение к раббте 2. 1) беззаббтно, беспечно; вайымһыз йәшәү жить беспечно 2) равноду́шно, безразлично; ул музыкағл вайымһыз карай он равноду́шно отнбсится к му́зыке

вайымһызлык [-ғы] 1) беззаббтность, беспечность; вайымһызлык күрһәтеү проявля́ть беспечность 2) равноду́шие, безразличие; вайымһызлык тойғоһо чувство равноду́шия, безразличия

вакансия вакáнсия; буш вакансия свободная вакáнсия; вакáнсия асылыу открбтие вакáнсии; вакáнсияны алыу занима́ть вакáнсию вакса вакса; итеккә вакса һөртөү намазатъ сапоғи ваксой

вакуум *физ., тех.* вакуум | вакуумный; вакуум аппараты вакуумный аппара́т; вакуум техникаһы вакуумная техника

вакцина *мед.* вакци́на; тифка каршы вакцина противотифбзная вакци́на; вакцина биреү ввести́ вакци́ну

вакцинация *мед.* вакцинáция; вакцинация яһау провeсти́ вакцинáцию, вакцини́ровать

вак 1) *в разн. знач.* мелкий; вак алма мелкие яблоки; вак балык мелкая рыба; вак ком мелкий песок; вак сөй мелкие гвбзди; вак күзде ямғыр мелкий дождь; вак ағаслык мелкоко́лесье; вак япраклы мелколиственный; вак тешле быскы мелкозубая пила́; вак помещик мелкий помещик; вак чиновник мелкий чиновник; вак буржуазия мелкая буржуазия; вак милексе мелкий сббственник 2) мале́нький, малолётный; вак балалар мале́нькие дeти, ребя́тишки 3) незнача́тельный, мелкий, второстепенный; вак мäsьәлә второстепенный вобрбс; вак эш мелкое дeло 4) *перен.* мелочный; вак кеше мелочный человек > вак акса мелкие дeньги, мелочь; вағым юк у меня́ нет мелочи; быскы вағы опилки; вак мал мелкий рогатый скот; вак милләттәр малочисленные народности; вак һүзде мелочный (*о человеке*); икмәк вағы хлббные крошки

вакай *диал.* 1) *см.* ваксыл; 2) *см.* бөтмөр вакайлау *диал. см.* ентекләү

вакайлану *диал. см.* ваксыллану

вакар *уст.* ва́жность, степе́нность, соли́дность

вакарлы *уст.* ва́жный, степе́нный, соли́дный (*о человеке*)

вакига собы́тие; слұчай; происше́ствие; приклуче́ние; иҗскиткес вакига удивительный слұчай; көтөлмәгән вакига неожиданное событие; гәжәп вакига странный слұчай; баштан үткән вакига слұчай из жизни; тарихи вакига историческое событие; урамдағы вакига ұличное происше́ствие

ваклану 1) *страд. от* ваклау; вакланған таш раздрблeнный ка́мень 2) *перен.* быть ме-

лочным, мелочиться; ир кешегэ ваклануу килешмай мужчине не к лицу быть мелочным

ваклатуу *понуд. от* ваклау

ваклау *V* 1) мельчить, размельчать || размельчение, дробление; ваклау машинаһы дробильная машина; ташты ваклау дробить камень; икмәкте ваклау крошить хлеб 2) разукрупнить || разукрупнение; райондарзы ваклау разукрупнить районы 3) менять, разменивать || размен; акса ваклау разменивать деньги ваклашыу 1) *взаимн. от* ваклау 1; 2) *перен.* быть мелочным, мелочиться; юкка ваклашыу мелочиться попусту

ваклык [-ғы] мелочь, пустяк; тормош ваклыктары житейские мелочи 2) мелочность; ваклык беддерей просят мелочность

ваксыл мелочный; ваксыл кеше мелочный человек

ваксыллануу мелочиться; ул мәңге ваксыллана инде он вечно мелочится

ваксыр *диал. см.* селбәрә I 1

вак-төйәк [-ге] 1. *собр.* мелочь, безделица, пустяк; донъя вак-төйәгә житейские мелочи; вак-төйәк менән вакыт узгаруу тратить время по пустякам 2. пустяковый, пустячный; вак-төйәк нәмә пустячная вещь; вак-төйәк мәсьәлә пустяковый вопрос; вак-төйәк эш пустяковая работа

вакһынуу 1) мелочиться; вакһында не мелочись 2) унижаться; уның алдында вакһында не унижайся перед ним

вакһуу I *диал. см.* ваксыл

вакһуу II *см.* ваксыллануу

вакыт время, поря, период; срок; буш вакыт свободное время; кышкы вакыт зимнее время; озак вакыт долгое время; үткән вакыт прошедшее время; дүрт ай вакыт четыре месяца времени; урындагы вакыт местное время; урак вакыты поря уборки, страды; бесан вакыты время сенокоса, сенокос; вакытынан элек раньше срока, досрочно; преждевременно; йоко вакыты время сна; революция вакыты период революции; ял вакыты время отдыха; ямгырлы вакыт дождливое время; хәзерге вакытта в настоящее время; шул вакытта в то время; тогды; шул ук вакытта в то же время, тем временем; кайһы бер вакыт порбя, порбю, иногда, иной раз; бер вакыт как-то, как-то раз; одно время, однажды; бер вакытта ла ни в какое время, никогда; бер үк вакытта в одно и то же время, одновременно; һәр вакыт всегда; вакыты менән со временем; вакыты үткән (или сыккан) просроченный; вакытын озайтыу отсрочить что, продлевать срок чего; вакыт табыу найтй (удобное) время; вакытын белеу знать благоприятный момент; вакыты килгәндә в подходящий момент < вакыт рәүеше *грам.* наречие времени; вакыт хәле *грам.* обстоятельство времени; вакыт һөйләм *грам.* придаточное предложение времени

вакыт-вакыт временами, время от времени,

периодически, иногда; вакыт-вакыт халкын ел иса время от времени дует холодный ветер

вакытлы 1. 1) временный; вакытлы эш временная работа; вакытлы хөкүмәт временное правительство 2) периодический; вакытлы матбуғат периодическая печать, периодика 3) своевременный; вакытлы сара своевременная мера 2. 1) временно; ул бында вакытлы йәшәй он живёт здесь временно 2) своевременно, вовремя; кстәти; вакытлы килеү прийти вовремя

вакытлы-вакытһыз не вовремя, не ко времени, некстәти; вакытлы-вакытһыз сакрыу прийти не вовремя

вакытлыса 1. на время, временно; китапты вакытлыса алып торуу взять книгу на время; вакытлыса эшкә алыу принять на работу временно 2. временный; вакытлыса бәйләнеш временная связь; вакытлыса хат алышыу временная переписка

вакытһыз 1. безвременный, несвоевременный, преждевременный; вакытһыз үлем преждевременная смерть, безвременная кончина; вакытһыз ямгыр несвоевременный дождь; вакытһыз кунак несвоевременный гость 2. безвременно, несвоевременно, преждевременно; некстәти, не вовремя; вакытһыз килеү прийти не вовремя

вакытында 1) вовремя, своевременно; поезд вакытында килде поезд пришёл вовремя; эште вакытында үтәу выполнять работу своевременно; вакытында йыйылған иген вовремя убранное зерно 2) когда-то, в своё время; вакытында ул дан тоткан көрәшсе ине в своё время он был прославленным борцом; төшкө аш вакытында во время обеда; эш вакытында во время работы

вакыф *уст.* имущество, завещанное на благотворительные цели; вакыф итеү завещать что-л. на благотворительные цели

вал I вал; крепость валы крепостной вал

вал II *тех.* вал; бөгөмлө вал колёчатый вал; ишкес вал гребной вал; станок валы вал станка

валентлы *хим.* -валентный; ике валентлы двухвалентный; күп валентлы поливалентный валентлык [-ғы] *хим.* валентность; даими валентлык постоянная валентность; алмаш валентлык переменная валентность

валериан валериана, валерьяна || валериановый, валерьяновый; валериан тамыры валерьяновый корень, корень валерьяны; валериан төнәтмәһе валерьяновая настойка; валериан тамсыһы валерьяновые капли; валерьянка

валет валёт; бубий валеты бубновый валёт; уйын валет козырный валёт

валидол *фарм.* валидол

валик [-ғы] *валик;* фонограф валигы валик фонóграфа; маляр валигы малярный валик валлаһи *межд. усиливает* клятвенное утверждение ей богу, честное слово; валлаһи ғәзим, дөрөсөн айтәм! честное слово, говорю правду

валовый *см.* тулайым
 валсыгк [-гы] крѳшка; икмэк валсыгы хлѳбные крѳшки < валсыгын да калдырмау не оставитъ ни крѳшки
 валсыгкланыу крошйтъся; комташ валсыгклана песчанѳи крошйтъся
 валсыгклау *В* крошйтъ; валсыгклап бѳтерѳу раскрошйтъ
 валторна *муз.* валторна; валторнала уйнаусы валторнистъ; валторнала уйнау игратъ на валторне
 вальс вальс; вальс уйнау игратъ вальс; вальс бейеу танцеватъ вальс, вальсировать
 вальцовка *тех.* вальцовка (*машина*); вальцовкала эшлѳу рабѳтатъ на вальцовке
 вальцовкалау *тех.* *В* вальцеватъ || вальцевание, вальцовка; вальцовкалау цехы вальцовочный цех
 вальцовкалы *тех.* вальцовый; вальцовкалы тирмѳн вальцовая мельница
 вальцовщик [-гы] вальцовщик; вальцовщик булып эшлѳу рабѳтатъ вальцовщиком
 валюта валютѳа || валютный; алтын валюта золотѳа валютѳа; валюта операцияны валютная операция; валюта курсы валютный курс
 валютасы валютчик
 ванадий *хим.* ванадий
 ванадийлы *хим.* ванадиевый; ванадийлы корос ванадиевая сталь
 вандал вандал
 вандализм вандализм; культураны вандализмдан яклау защита культуры от вандализма
 ванилин ванилин || ванилиновый; ванилин есе ванилиновый запах, запах ванилина
 ваниль *бот.* ваниль || ванильный, ванилевый; ваниль онтагы ванильный порошок
 ванна *в разн. знач.* ванна || ванный; эмалле ванна эмалированная ванна; балалар ваннаны дѳтская ванна; фотография ваннаны фотография физическая ванна; ваннага һыу тулгырыу налитъ воду в ванну; ванна инеу принятъ ванну; ванна бѳлмѳне ванная комната, ванная; диңгѳз ваннаны морские ванны; кояш ваннаны солнечные ванны
 варан *зоол.* варан
 варвар варвар || варварский; варвар кѳбилѳлѳре варварские племена
 варварлык [-гы] варварство; варварлык кылъу совершатъ варварство
 варваризм *лингв.* варваризм
 варенье *см.* кайнатма
 вариант вариант; тѳге вариант пѳрвый, первоначальный вариант *чѳго-л.*; һуңгы вариант последний вариант; диалектологик вариант диалектологический вариант; морфологик вариант морфологический вариант; фонетик вариант фонетический вариант
 вариация вариация; фортепиано есѳн вариация *муз.* вариация для фортепиано
 вариациялы вариационный; биологиялағы вариациялы рѳт вариационный ряд в биологии; музыкалағы вариациялы форма вариационная

фѳрма в мѳзыке < вариациялы иѳѳплѳу *мат.* вариационное исчисление
 вариѳ *прям., перен.* наследник, преемник; законлы вариѳ законный наследник; тѳхет вариѳсы наследник престѳла, престолонаследник; революцион трацияларзѳц вариѳсы наследник революционных традиций; вариѳсу булуы быть наследником *чѳго*, наследовать *чѳто*; вариѳсу итеу сдѳлать, назначить наследником
 вариѳлык [-гы] наследование; вариѳлык хѳкуғы право наследования; вариѳлыкка дѳгѳу итеу претендоватъ на право наследования
 вариѳчыз вѳморочный; вариѳчыз мѳлкѳт вѳморочное имѳщество
 варяг варяг || варяжский; варяг кѳбилѳлѳре варяжские племена
 васи *уст.* опекун; васи булуы быть опекуном, опекуновать
 васил *уст. книжн.* достигший цели; васил булуы достигатъ цели
 васита *уст.* срдѳство; орудие
 васитасы *уст.* посредник
 васиф *уст. книжн.* описание; васиф кылъу описатъ *чѳто*
 вассал *прям., перен.* 1. вассал || вассальный; империализм вассалдары вассалы империализма; вассал бойондорѳго вассальная зависимость 2. вассальный; вассал дѳулѳтѳр вассальные госудѳрства
 васыят 1) завѳщание || завѳщательный; язма васыят письменное завѳщание; васыят итеусе завѳщатель; васыят ителгѳн завѳщанный; васыят кағызы завѳщательное распоряжение; васыят хаты завѳщательное письмо; васыят ѳйтеу завѳщатъ ѳстно; васыят итеу завѳщатъ *чѳто* 2) завет, заповедь; атай васыяттары заветы отцѳ
 васыятнамѳ завѳщание (*письменное*); васыятнамѳ калдырыу оставитъ завѳщание
 ватан родина, отѳчество, отчѳзна || отѳчественный; ватанга мѳхѳбѳт любви к отѳчеству; ватанды һаклау защицатъ рѳдину; ватанга хѳзмѳт итеу служитъ рѳдине < Бѳйѳк Ватан һуғышы Великая Отѳчественная война
 ватандаш соотѳчественник; соотѳчественница
 ватансы патриѳт; ватансы булуы быть патриѳтом
 ватерпас *тех.* ватерпас
 ватин ватин || ватиновый; йѳн ватин шерстяной ватин; ватин куйып тегелгѳн пальто пальто на ватине; ватин эслек ватиновая подкладка
 ватман ватман || ватманский; ватман бите лист ватмана; ватман кағызы ватманская бумага
 ватт *физ.* ватт; йѳз ватлы лампа лампочка в сто ватт
 ваттметр *физ.* ваттметр
 ваттырыу *понуд.* от ватыу
 ватык 1. 1) битый, разбитый; ватык кѳзгѳ разбитѳе зѳркало; ватык тѳзрѳ разбитѳе окно;

ВАТ

ватык науыт битая посуда 2) неисправный, испорченный, сломанный; ватык сэгэт сломанные часы; ватык механизм неисправный механизм 2. [-гы] осклок, черепок, обломок; көзгө ватыгы осклок зеркала; көршөк ватыгы черепок; быяла ватыктары стекольный бой

ватылуу 1) *страд.* от ватыу; ватылган тәрилке разбитая тарелка 2) битье, разбиваться; ломаться; сынаяк ватылды чашка разбилась; ватылмай торган науыт небьющаяся посуда 3) *диал. см.* бозолоу 1; 4) *перен. диал. см.* какшау 1 1

ватып-емереп разрушая, ломая, сокрушая, уничтожая; юлдагы бар нәмәне ватып-емереп үтеү пройти, сокрушая всё на своём пути < ватып-емереп русса һөйләү говорить на ломаном русском языке

ватып-кырып *см.* ватып-емереп ватыу 1) бить, разбивать; ломать || битьё, ломка, полбмка; йозак ватыу взломать замок; сынаяк ватыу разбить чашку; ултыргыс ватыу сломать стул; сэгәтте ватыу сломать часы; ватып бөтөрөү перебить; переломать; ватып алыу выламывать; отламывать; ватып ташлау расколотить 2) колоть, щёлкать; шәкәр ватыу колоть сахар; сәгләүек ватыу щёлкать орехи вау-вау (*усил.* вау за вау) *подр. собачьему лаю гав-гав*

вафа *уст.* вёрность, постоянство; вафа итеү (*или* кылыу) сохранять вёрность кому

вафат кончына, смерть; вафат булуу скончаться, умереть

вафаныз *уст.* неверный, непостоянный (*о человеке*)

вафля вафля || вафельный; кремлы вафля вафли с кремом; вафля производстоны вафельное производство

вахмистр *уст.* вахмистр

вахта *прям., перен.* вахта || вахтенный; төнгө вахта ночная вахта; тыныслык вахтаһы вахта мира; хезмәт вахтаһы трудовая вахта; вахта радисы вахтенный радист; вахта журналы вахтенный журнал; вахтала тороу стоять на вахте, нести вахту

вахтёр вахтёр || вахтёрский; вахтёр хезмәте вахтёрская дблжность

вахай *межд. выражает одобрение, поддержку исполнителю песни* вай-вай

вашгерд *тех.* вашгерд

вегетариан вегетарианец; вегетарианка || вегетарианский; вегетариан булуу быть вегетарианцем

вегетарианлык [-гы] вегетарианство

вегетатив *биол.* вегетативный; вегетатив ағзалар вегетативные органы; вегетатив юл менән үрсөү вегетативное размножение; вегетатив нервы системаһы вегетативная нервная система

вегетация *бот.* вегетация || вегетационный; вегетация осоро вегетационный период

ведомство ведомство || ведомственный; тимер юл ведомствоһы железнодорожное ведом-

ВЕР

ство; хәрби ведомство военное ведомство; ведомство архив ведомственный архив

ведомость 1) ведомость; расчёт ведомосы расчётная ведомость; отчёт ведомосы отчётная ведомость 2) Ведомости; Фәндәр Академияһы Ведомостары Ведомости Академии наук

веер *см.* елпәүес 1

вездеход вездеход || вездеходный; вездеход машиналар вездеходные машины, машины-вездеходы

вексель вѣксель || вѣксельный; вексель хокугы вѣксельное право; вексель биреүсе векселедатель; вексель буйынса түләү платить по векселю

вектор вѣктор || вѣкторный; тизлек векторы вѣктор скрости; вектор дәүмәле вѣкторная величина

велодром велодром

велосипед велосипед || велосипедный; балалар велосипеды дѣтский велосипед; ярыш велосипеды гоночный велосипед; велосипед ярышы велосипедные гонки; велосипед тәгәрмәсе велосипедное колесо; велосипедта йөрөү ѳздит на велосипедѳ

велосипедсы велосипедист; велосипедсы кыз велосипедистка; велосипедсылар ярышы состязание велосипедистов

вельвет 1. вельвет 2. вельветовый; вельвет куртка вельветовая куртка

велюр 1. велюр 2. велюровый; велюр эшләпә велюровая шляпа

вена вѳна || венозный; вена каплану закупорка вен; вена каны венозная кровь

венгерка венгерка (*танец*); венгерка бейеү танцевать венгерку

венгр венгр || венгерский; венгр катыны (*кызы*) венгерка; венгр халкы венгерский народ; венгры; венгр теле венгерский язык

венерик *мед.* венерический; венерик ауырыу венерическая болезнь

венеролог венеролог

венерология венерология || венерологический; венерология больницаһы венерологическая больница

вензель вѳнзель; алтын вензелле янсык кисет с золотым вензелем

венок [-гы] венок; лавр веногы лавровый венок; венок үреү плесті венок; көбөргө венок һалыу возложить венк на могилу

вентиль *тех.* вѳнтиль; вентилде асыу открьть вѳнтиль

вентилятор вентилятор; электр вентиляторы электрический вентилятор; һура торған вентилятор вытяжной вентилятор

вентиляция вентиляция || вентиляционный; вентиляция торбаһы вентиляционная труба; вентиляцияны эшләтөү включить вентиляцию

веранда веранда; быяла веранда застеклённая веранда; асык веранда открытая веранда; верандалы өй дом с верандой

вербовка вербовка; вербовка үткәрсөү вер-

бовать; төзөлөшкө вербовка менэн китеу уэхать по вербовке на стройку

вербовкалануу *страд.* от вербовкалау

вербовкалау *В* вербовать | вербовка;

төзөлөшкө эшселэр вербовкалау вербовать раббич на строительство

вербовщик [-гы] вербовщик; вербовщик катын вербовщица

вермишель вермишэль | вермишелевый, вермишельный; йоморткага басылган вермишель яичная вермишэль; вермишелле аш вермишелевый суп, суп с вермишелью

версия версия; һуңгы версия последняя версия; яңы версия новая версия

верстак [-гы] верстак; верстакта йышыу строга́ть что-л. на верстакé

верстатка *типогр.* верстатка; тексты верстаткала йыйыу набирать текст на верстатке

вёрстка *типогр.* вёрстка; журнал вёрсткаһы вёрстка журна́ла; вёрсткага һалыу верстать; вёрстка укыу читать вёрстку

вёрсткалау *В* *типогр.* верстать | вёрстка; гәзит вёрсткалау верстать газету; китапты вёрсткалау процесс вёрстки книги

вертикаль 1. вертикальный; вертикаль һызык вертикальная линия; вертикаль хәлдә тотуу держать в вертикальном положении 2. вертикально; вертикаль тороу стоять вертикально

вертолёт вертолёт | вертолётный; хәрби вертолёт военный вертолёт; вертолётта осоу лететь на вертолётé; лететь вертолётотом; вертолёт двигателе вертолётный двигатель; двигатель вертолётта

вертолётсы *разг.* вертолётчик

верфь верфь | верфяной, вёрфный; караптар верфы корабельная верфь; верфта эшләу работать на вёрфи; верфь королмалары вёрфный сооружения

верховный *см.* югары

вестибюль вестибюль; театр вестибюле вестибюль театра

ветеран ветеран; һуғыш ветераны ветеран войный; хезмәт ветераны ветеран труда; революция ветераны ветеран революции

ветеринар ветеринар

ветеринария ветеринария | ветеринарный; ветеринария врачы ветеринарный врач; ветеринария амбулаторияһы ветеринарная амбулатория

вето вето; вето һалыу наложить вето

ветчина ветчина | ветчинный; ветчины бутерброд бутерброд с ветчиной

взвод взвод | взводный; автоматчиктар

взводы взвод автоматчиков; взвод командиры взводный командир, командир взвода

взводный *разг.* взводный

взнос взнос; ағзалык взносы членские взносы; профсоюз взносы профсоюзные взносы; страховка взносы страховые взносы; взнос түләу внести взнос

взятка *см.* ришүэт

вибратор *тех.* вибратор

вибрация вибрация | вибрационный; моторзың вибрацияһы вибрация мотора виварий *спец.* виварий

вигонь 1. вигонь | вигоневый; вигонь иләүе вигоневая пряже́ние 2. вигоневый; вигонь кофта вигоневая кофта

виза виза; виза алыу получить визу; ғаризага виза һалыу поставитъ визу на заявление; визировать заявление; виза һалынуу визироваться

визаланыу *страд.* от визалау

визалатыу *понад.* от визалау

визалау *В* визировать | визирование; паспортты визалау визировать паспорт

визит визит | визитный; дуслык визиты визит дру́жбы; официалъ визит менэн килеу прибить с официальным визитом; ауырыуға визит яһау визит к больному < визит карточкаһы визитная карточка

визуаль *астр.* визуальный; визуаль күзәтеүзәр визуальные наблюдения

викинг викинг

викторина викторина; музыкаль викторина музыкальная викторина; әзәби викторина литературная викторина; викторина үткәреү проводить викторину

виктория виктория (*сорт земляники*)

вилайәт *уст.* область | областной; Ырымбур вилайәте Оренбургская область

вилдан *уст. книжн.* 1) дитя, маленький ребёнок 2) *рел.* слуга в раба

вилла вилла

винегрет винегрет

вино вино | винный; виноград виноһы виноградное вино; емеш-еләк виноһы фруктвое вино; маркалы вино марочное вино; вино яһау виноделие; вино яһаусы винодел; вино базы винный погреб

виноград виноград | виноградный; виноград баксаһы виноградник; виноград тәлгәше виноградная гроздь, гроздь винограда; виноград һуты виноградный сок; виноград үстереү ыраштырар виноград; виноград үстереүсе виноградарь

виноградсы виноградарь

виноградсылык [-гы] виноградарство; виноградылык менән шөгәлләнеү заниматься виноградарством

винт винт | винтовой; беркеткес винт крепёжный винт; кысыу винты зажимный винт; тарткыс винт натяжной винт; киртләсле винт ступенчатый винт; күтәреү винты подъёмный винт; һауа винты воздушный винт; винт башы головка винта; винт һыры нарезка винта; винт һызығы винтовая линия; винт менән нығытыу закреплять винтом

винтлануу *страд.* от винтлау

винтлау *В* привинчивать

винтлы винтовой; винтлы пароход винтовой пароход; винтлы ултырғыс винтовой стул винтовка винтовка | винтовочный; бәләкәй

калибрлы винтовка малокалиберная винтовка; винтовка патроны винтовочный патрон; винтовканан атыу стрелъты из винтовки

виолончелист виолончелист; виолончелист кыз (катын) виолончелистка

виолончель виолончель || виолончельный; виолончелдә уйнаусы виолончелист; виолончель кылы виолончельная струна; виолончелдә уйнау игръты на виолончели

вираж I вираж; самолёт вираждан сыкты самолёт вышел из виража; текә вираж крутой вираж

вираж II фото вираж; фотоны виражда тототу держатъ снимок в вираже

вирд *уст. рел.* вирд (*краткая молитва, читаемая в определенное время*)

виртуоз 1. виртуоз; виртуоз скрипкасы виртуозный скрипач 2. виртуозный; виртуоз башкарыусы виртуозный исполнитель

вирус вирус || вирусный; грипп вирусы вирус гриппа; вирус ауырыуы вирусное заболевание

вируслы вирусный; вируслы грипп вирусный грипп; вируслы эмульсия вирусная эмульсия

вирусолог вирусолог

вирусология вирусология; вирусология менән шөгелленеу заниматься вирусологией

вискоза 1. вискоза || вискозный; вискозанан тегелган күлдәк платъе из вискозы; вискоза производствоны вискозное производство 2. вискозный; вискоза ебәк вискозный шелк

висмут *хим.* висмут

витамин 1. витамин || витаминный 2. витаминный; витамин етешмәу витаминная недостаточность, авитаминоз

витаминлы витаминный, витаминозный; витаминлы мал азыктары витаминные корма; витаминлы йәшелсәләр витаминозные овощи

витаминлану *страд.* от витаминлау; витаминланган азыгу витаминизированная пища

витаминлау B витаминизировать || витаминизация; азыкты витаминлау витаминизировать пищу

витраж витраж; витраж быялаһы стекло витража

витрина витрина || витринный; магазин витринаһы витрина магазина; музей витринаһы витрина музея; китап витринаһы книжная витрина; витрина быялаһы витринное стекло; витринаны бизәу оформить витрину

вице-адмирал вице-адмирал || вице-адмиральный; вице-адмирал званиеһы звание вице-адмирала; вице-адмирал мундиры вице-адмиральный мундир

вице-президент вице-президент || вице-президентский; вице-президент вазифаһы должность вице-президента

вклад вклад || вкладной; сроклы вклад срочный вклад; срокһыз вклад бессрочный вклад; вклад индереүесе вкладчик; вклад сумаһы вкладная сумма

вкладсы вкладчик; вкладсы катын (кыз) вкладчица

власть власть; совет власы советская власть; урындагы власть местная власть; ике власлылык двоевластие; власть эйәһе властелин; власть яратыусы властлюбие; власть яратыусан властлюбивый; власка килеу прийти к власти; власть башында торуу властвовать; власты кулга алыу захватить власть

вобла вобла; какланган вобла вяленая вобла

вогул *уст. см.* манси

водевиль водевиль || водевильный; водевиль жанры водевильный жанр; водевиль куплеты водевильные куплеты; водевиль куйуу ставить водевиль

водитель водитель || водительский; троллейбус водителе водитель троллейбуса; водитель праваһы водительские права

водокачка водокачка

вололаз вололаз || вололазный; вололаз костюмы вололазный костюм; вололаз булын эшләу работать вололазом

водопровод водопровод || водопроводный; водопровод торбаһы водопроводная труба; водопровод краны водопроводный кран; водопровод селтәре водопроводная сеть; водопровод үткәреу проводить водопровод

водопроводсы водопроводчик

водород *хим.* водород || водородный < водород бомбаһы водородная бомба

водородлы 1) водородный; водородлы берләшмәләр водородные соединения 2) водородистый; водородлы металдар водородистые металлы; водородлы натрий водородистый натрий

воевода *уст.* воевода || воеводский; батша воеводаһы царский воевода

воеводалык [-ғы] *уст.* воеводство военком военком; военком булып хезмәт итеу служить военкомом

военкомат военкомат; район военкоматы районный военкомат

военрук [-ғы] военрук; мәктәп военругы школьный военрук; военрук булып эшләу работать военруком

военщина *собир.* военщина вожатый вожатый; вожатый кыз вожатая; пионер вожатыйы пионервожатый; отряд вожатыйы отрядный вожатый; вожатый отряды; вожатый булып эшләу работать вожатым

воззвание *см.* өндәмә

вокализм *лингв.* вокализм; башкорт телеңең вокализмы вокализм башкирского языка вокалист вокалист

вокаль вокальный; вокаль музыка вокальная музыка; вокаль сәнғәт вокальное искусство

вокзал вокзал || вокзальный; тимер юл вокзалы железнодорожный вокзал; йылға вокзалы речной вокзал; диңгез вокзалы морской вокзал; вокзал майҙаны вокзальная площадь

волейбол волейбол || волейбальный; волей-

бол командаһы волейбольная команда; волейбол майҙансығы волейбольная площадка; волейбол тубы волейбольный мяч; волейбол уйнау играть в волейбол

волейболсы волейболист; волейболсы кыз (катын) волейболистка; волейболсылар ярышы состязание волейболистов

волость *уст.* волость | волостной; волость идараһы волостное правление; волость старшинаһы волостной старшина; волость писары волостной писарь; волость үзәге волостной центр
волынка муз. волынка; волынкала уйнау играть на волынке; волынкала уйнаусы волынщик

вольер вольер (в зоопарке)

вольт *физ.* вольт; йөз вольтлы электр көсөргәнеше электрическое напряжение в сто вольт

вольтлы -вольтный; югары вольтлы электр селтәре высоковольтная электрическая сеть; түбән вольтлы электр селтәре низковольтная электрическая сеть; югары вольтлы аппаратура высоковольтная аппаратура

вольтметр *физ.* вольтметр

вольфрам вольфрам | вольфрамовый; вольфрам рудаһы вольфрамовая руда

волонтаризм *филос.* волонтаризм | волонтаристический; волонтаризм теорияһы волонтаристическая теория

волонтарист волонтарист | волонтаристский

волонтаристик волонтаристический; волонтаристик караш волонтаристическое мировоззрение

восстание восстание; краҫтиәндәр восстаниеһы крестьянское восстание; восстание күтәрәү поднять восстание, восстать

вотум вóтум < ышаныслык вотумы вóтум доверия; ышанмаусылык вотумы вóтум недоверия

вотчина *уст.* вóтчина | вóтчинный; вотчина ерҙәре вóтчинные зéмли; вотчина биләүсе вóтчинник

вотяк *уст. см.* удмурт

вөжүб *уст. книжн.* необходимость; обязательность

вөжүд *уст. книжн.* 1) бытиé, существование 2) тóло (*человека*) < вөжүдкә сығыу а) появляться, возникать; б) осуществляться

вратарь *см.* капкасы

врач врач | врачéбный; балалар врачы детский врач, педиáтр; күз врачы окули́ст; санитар врачы санитарный врач; теш врачы зубной врач, стоматолог; больницаның баш врачы главный врач больницы; врач ярзамы врачéбная пóмощь; врач күзәтеүҙәре врачéбные наблюдения; врач булып эшләү рабóтать врачóм

врачлык [-ғы] обязанность врача; врачéбная дéятельность | врачéбный; врачлык практикаһы врачéбная пpактика; врачлык тәжрибәһе врачéбный опыт

вуз вуз | вузовский; вуз программаһы ву-

зовская программа; вузда укыу учиться в ву́зе; вуз бөтөрөү окóнчить вуз

вулкан вулкан | вулканический; янар вулкан дéйствующий вулкан; һунгән вулкан потухший вулкан; вулкан ургылыу извержение вулкана; вулкан кратеры кратер вулкана; вулкан токомдары вулканические порóды, порóды вулканического происхождения

вулканизация *тех.* вулканизация; кызы вулканизация методы мéтод горячей вулканизации

вулканизациялану *страд. от* вулканизациялау

вулканизациялау *тех. В* вулканизировать | вулканизация; вулканизациялау цехы цех вулканизации

вулканолог вулканолог

вулканологик вулканологический; вулканологик күзәтеүҙәр вулканологические исследования

вулканология вулканология

вульгар вульгарный; вульгар кыланыш вульгарные манéры; вульгар һүз вульгарное слóво; вульгар материализм вульгарный материализм; вульгар политик экономия вульгарная политическая экономия

вульгаризм вульгаризм; вульгаризмдарзы кулланыу употребление вульгаризмов

вульгарлаштыру *В* вульгаризировать | вульгаризация

вульгарлаштырылыу *страд. от* вульгарлаштыру

вульгарлашыу вульгаризоваться

вульгарлык [-ғы] вульгарность; вульгарлык күрһәтеү проявлять вульгарность
вывеска бывеска; магазин бывескаһы бывеска магазинна; вывеска элеү повéсить бывеску
выдержка фото выдержка; выдержканы кэмәтеү уменьшать выдержку; зур выдержка мәнән төшөрөү снимать с большой выдержкой
выж (*усил. выж-выж*) *подр. свистящему звуку промчавшегося предмета, свисту ветра, рокоту самолéта и т. д.*

выждан совесть, честь; выждан газабы угрызения совести; выждан кушканса эшләү поступать, как велит совесть; поступать по совести < выждан иреклеге свобода совести

выжданлы совестливый; добросовестный; выжданлы кеше добросовестный человек; выжданлы булыу быть добросовестным

выжданлылык [-ғы] совестливость; добросовестность

выжданһыз бессовестный; недобросовестный; выжданһыз кеше бессовестный человек
выжданһызлану 1) становиться бесóвестным 2) поступать нечестно, бесóвестно

выжданһызлык [-ғы] бессовестность, нечестность, недобросовестность; выжданһызлык күрһәтеү проявлять бесóвестность

выжлатыу 1. *В* отругать, выругать кого; малайзарзы выжлатыу отругать мальчиков 2. *в форме депр. на -п* выступает в знач. нареч.

очень быстро; выжлатып үтөп китеү пройтй
очень быстро

выжлау 1. жужжать; шуметь; гудеть; самолёт выжлай самолёт гудит; пулялар выжлай пули жужжат 2. в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч. очень быстро; кара карлу-гас выжлап осоп үтте промелькнул стриж; көндөр выжлап үтөп тора дни проходят очень быстро; дни летят

выжт I подр. мгновенному, неожиданному действию; сокорга выжт итеп калды он неожиданно свалился

выжт II межд. выражает гневный приказ уйти; выжт бынан! вон отсюда!

выжылдау 1) выть, гудеть (о ветре); мөрдөйлө ел выжылдай в трубе вбөт вөтер 2) издавать характерный звук при быстром движении; һауала самолёт выжылдай в небе гудит самолёт; машина выжлап үтөп китте мймо промчалась машина

выключатель выключатель; электр выключателе электрический выключатель

вымпел вымпел; кызыл вымпел красный вымпел; вымпел тапшырыу вручать вымпел

вышка вышка; баһыу вышкаһы полевая вышка; быраулау вышкаһы буровая вышка; күзәтеү вышкаһы наблюдательная вышка; һыуға вышканан һикереү прыжки в воду с вышки

вьетнам вьетнамец | вьетнамский; вьетнам кызы (катыны) вьетнамка; вьетнам халкы вьетнамский народ; вьетнамцы; вьетнам теле вьетнамский язык

вэ уст. союз соед. см. һәм < вэ башкалар или вэ гәйреләр уст. и другое, и прочее, и тому подобное; вэ йәнә (һәм дә) уст. также, и также

вәғиз уст. книжн. проповедник

вәғәзә обещание; вәғәзә биреү даватъ обещание; обеща́ть; вәғәзәндә тороу выполнять, сдерживать своё обещание; быть верным своему обещанию; вәғәзәлә тормау не сдержатъ обещания; буш вәғәзә пустые обещания; вәғәзә — ярты иман погов. уговор дороже денег

вәғәзәләнеү страд. от вәғәзәләү

вәғәзәләү обеща́ть, даватъ обещания; кискә киләм тип вәғәзәләү обеща́ть прийти вечером вәғәзәләшеү 1) улавлываться, уговариваться, договариваться | уговор, договор; бергә барырга вәғәзәләштек мы договорились ехать вместе 2) помолвить | помолвка; вәғәзәләшеү көнө день помолвки

вәғәзәләшкән 1) условленный; назначенный; вәғәзәләшкән көндә в условленный день 2) помолвленный; вәғәзәләшкән кыз помолвленная девушка; һөвәста

вәғәз 1) проповедь; вәғәз әйтеүсе проповедник 2) перен. наставление, нравоучение, нотация; вәғәз укыу а) читать проповедь; б) перен. поучать, наставлять, читать нотацию, нравоучения

вәғәзсе 1) проповедник 2) наставник

вәғәләйкүм: вәғәләйкүм әссәләм уст. и вам мир (ответ на приветствие)

вәҗигә уст. 1) боль; болѐзнь 2) перен. страдание

вәзен уст. лит. размер, метрика; ритм; шиғыр вәзене размер стиха; ритм стиха

вәзенләү 1. В уст. рифмовать, чередуя ударные и безударные слоги внутри стихотворной строки; вәзенләп аяылған шиғыр метрическое стихотворение 2. в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч. подробно, досконально; вәзенләп аңлатыу объяснять подробно; вәзенләп һөйләү говорить подробно

вәзир 1) ист. визирь 2) уст. министр; баш вәзир премьер-министр

вәй (вә-ә-әй) межд. 1) выражает удивление, сожаление и т. п. да-а; вәй, бар ине йәш сактар! да-а, были годы молодые! 2) выражает подбадривание, одобрение певца ва-а-ай...

вәкил представитель, поверенный; уполномоченный, доверенный; дипломатик вәкил дипломатический представитель; һөкүмәт вәкиле представитель правительства; вәкилдәр палатаһы палата представителей; вәкил ебәреү послать поверенных

вәкилле [-ге] представительство; дипломатик вәкилле дипломатическое представительство; сауза вәкиллеге торговое представительство; даими вәкиллеке постоянное представительство

вәкәләт 1) полномочие, полномочия; вәкәләт биреү уполномочивать; даватъ полномочия 2) см. вәкиллеке < вәкәләт қағызы верительные грамоты

вәкәләтле представительный; вәкәләтле йыйылыш представительное собрание

вәкәләтнамә уст. книжн. 1) доверенность (документ) 2) верительные грамоты

вәкахәт уст. наглость, нахальство, бесстыдство

вәкиф уст. книжн. понимающий, сведущий, знающий; осведомленный; вәкиф булуу осведомляться

вәл разг. вуаль; битте вәл менән каплау опустить на лицо вуаль

вәли уст. книжн. 1) правитель 2) святой человек

вәс-вәс-вәс межд. выражает одобрение, поддержку певца в конце песенной строки

вәссәләл межд. выражает конец действия вассалам!, вот и всё!, кончено!, и дело с концом!, и довольно!, и basta!, и точка!; әшенде бөтһәң, вәссәләл кончил дело — и вассалам!

вәсүәсә уст. 1) искушение, соблазн; күңәлгә вәсүәсә һалыу вводить в соблазн, искушать, соблазнить 2) сомнение, колебание; вәсүәсәгә төшөү испытывать сомнение

вәсүәсәләнеү уст. 1) соблазняться; аксаға вәсүәсәләнеү соблазняться деньгами 2) сомневаться; испытывать нерешительность

вәсүәсәләү В 1) ввергать в искушение, в

соблазн, соблазнять, искушать 2) вызывать сомнение в ком

васүсәсе *уст.* искуситель, соблазнитель, искусительница, соблазнительница

вәхши 1. дикарский, варварский; вәхши кәбиләләр варварские племена; вәхшизәр тормошо дикарская жизнь 2. *перен.* изверг, варвар

вәхшизәрсә по-варварски, варварским образом; тәбиғәтте вәхшизәрсә кырыу по-варварски уничтожать природу

вәхшилек [-ге] 1) дикость, варварство 2) *перен.* зверство, варварство; вәхшилек кылыу зверствовать

вәхшиләнәу дичать

вәһем *уст. книжн.* иллюзия

вәһемләнеу *уст.* предаваться иллюзиям; вәһемләнеп йөрәү ходить в иллюзиях

вәһә *уст. книжн.* оазис

вәшкәй, вәшкә-ә-әй *межд.* выражает поддержку, одобрение певца в конце песенной строки

Г

га га; ун га майзан площадь в десять га габардин 1. габардин 2. габардиновый; габардин костюм габардиновый костюм

габарит габарит || габаритный; вагондың габариты габарит вагона < габарит капкаһы ж.-д. габаритные ворота

гавань гавань; туңмай торған гавань незамерзающая гавань; гаванда тороу стоять в гавани

гага гага || гагачий; гага мамығы гагачий пух

гагара гагара || гагарий; гагара ояһы гагарье гнездо; гнездо гагары

гагауз гагауз || гагаузский; гагауз катыны (кызы) гагаузка; гагауз халкы гагаузский народ; гагаузы; гагауз теле гагаузский язык

гагаузса по-гагаузски; гагаузса һөйләшеу говорить по-гагаузски

газ I газ || газовый; тәбиғи газ природный газ; ағыулы газ ядовитый газ; йәшкәзәткес газ слезоточивый газ; шарлаткыс газ гремучий газ; газ үткәрәү провести газ, газифицировать; газ плитаһы газовая плита; газды токандырыу включить газ; газ үлсәгес газомёр; газ алмашыу биохим. газообмен < газ биреү дать газ

газ II 1. газ (ткань) 2. газовый; газ яулык газовый платок

газета газета || газетный; киске газета чёрная газета; газета һатыусы газетчик (*продавец газет*); газета редакцияһы редакция газеты; газета мәкәләһе газетная статья; газета стиле газетный стиль; газета алдырыу выписывать газеты; газетаға язылыу подписаться на газету < стена газетаһы стенная газета

газетасы газетчик (*сотрудник газеты*); газетасы булып эшләү работать газетчиком

газик [-гы] *разг.* газик; газикта барыу ехать на газике

газификация газификация; газификация үткәрәү проводить газификацию, газифицировать

газландырыу *см.* газлау 1

газлануу *страд.* от газлау; газланған һыу газированная вода; газланған һауа загазованный воздух

газлау B 1) газировать; һыуҙы газлау газировать воду 2) отравлять газом (*напр.* воздух)

газлы 1) наполненный газом, с газом; газлы баллон баллон с газом 2) газированный; газлы эсемлек газированный напиток 3) загазованный; газлы һауа загазованный воздух газовик [-гы] *разг. см.* газсы 1

газогенератор газогенератор || газогенераторный; газогенератор королмаһы газогенераторная установка

газогенераторлы газогенераторный; газогенераторлы автомобиль газогенераторный автомобиль

газолин газолин || газолиновый; газолин менән эшләй торған двигатель двигатель, работающий на газолине, газолиновый двигатель

газомер газомёр

газометр газометр

газон газон; газон сапкыс газонокосилка

газопровод газопровод || газопроводный; Бохара-Урал газопроводы газопровод Бухара-Урал; газопровод торбаһы газопроводная труба

газосварщик [-гы] газосварщик; газосварщик булып эшләү работать газосварщиком

газсы 1) *разг.* газовик; газсылар вахтаһы вахта газовиков 2) газовщик; газсы булып эшләү работать газовщиком

газһыңландырылыу *страд.* от газһыңландырыу; газһыңландырылған урын дегазированной местность

газһыңландырыу B дегазировать || дегазация; бинаны газһыңландырыу дегазация помещения; газһыңландырыу королмалары дегазационные установки

гайдамак [-гы] *уст.* гайдамак || гайдамацкий; гайдамак гәскәре гайдамацкое войско

гайдук [-гы] *уст.* гайдук

гайка гайка || гаечный; гайка аскысы гаечный ключ; гайканы бороу завинтить гайку; гайканы бушатыу ослабить гайку

гайморит *мед.* гайморит

галактика *астр.* галактика || галактический; галактиканың күренгән өлөшө видимая часть галактики; безең Галактика һауа Галактика; галактика томанлыктары галактические туманности

галанка *разг.* голландка (*печь*); галанка сығарыу сложить голландку

галантерея галантерей || галантерейный; га-

лантерea магазинa галантерейный магазин; галантерea тауарзары галантерейные товары
галерея *прям., перен.* галерея; быяла галерея стеклянная галерея; картина галереяны картинная галерея; эзэби образдар галереяны галерея литературных образов; галереянан урын алыу занять место в галерее (*в театре*)
галет галёта
галёрка *разг.* галёрка
галифе галифё; галифе салбар брёлки галифё; галифе кейеу надеть галифё
галлий *хим.* галлий
галлюцинация *мед.* галлюцинация; галлюцинациянан яфалануу страдать галлюцинациями
галстук галстук || галстучный; ирзэр галстугы мужской галстук; галстук производствоны галстучное производство; галстук бэйлэу завязывать галстук ◊ кызыл галстук красный галстук (*пионерский*); пионер галстугы пионерский галстук
гальванизация гальванизация; гальванизация яһау гальванизировать
гальванометр гальванометр
гальян гольян (*рыба*)
гамак [-гы] гамак; гамакта бәуелеу качаться в гамаке
гамаш гамаш; йөн гамаш шерстяные гамашы
гамма I *прям., перен.* гамма; мажорлы гамма мажорная гамма; буяузэр гаммаһы гамма красок
гамма II: гамма-нурзар *физ.* гамма-лучи
гангрена *мед.* гангрена || гангренозный; гангрена процессы гангренозный процесс ◊ газ гангренаһы газова я гангрена
гангстер гангстер || гангстерский
гандбол гандбол; гандбол майзаны площадка для гандбола; гандбол тубы мяч для гандбола; гандбол уйнау играть в гандбол
гантель гантель; гантели; гантель менән күнегеүзэр яһау упражняться с гантелями
гаолян *бот.* гаолян (*злак*)
гараж гараж || гаражный; гараж мастерскойы гаражные мастерские; гараж һалыу построить гараж; машинаны гаражға куйыу ставить машину в гараж
гарантия гарантия || гарантийный; халык-ара гарантия международные гарантии; гарантия срогы гарантийный срок; гарантия биреу даватъ гарантию, гарантировать; гарантия менән һатыу продаватъ с гарантией
гарантиялануу *страд. от* гарантиялау; гарантияланган пенсия гарантированная пенсия
гарантиялау В гарантировать; хокуктарзы гарантиялау гарантировать права
гарантиялы гарантийный; гарантиялы договор гарантийный договор; гарантиялы хат гарантийное письмо
гардероб гардероб || гардеробный; күлдәкте гардеробка элеу повесить платье в гардероб;

пальтоны гардеробка тапшыруу сдать пальто в гардероб
гардеробсы гардеробщик; гардеробсы катын (кыз) гардеробщица
гардин гардина || гардинный; ебәк гардин шелковые гардины; гардин тукымаһы гардинная ткань; гардин элеу вешать гардины
гарем гарем || гаремный; гарем тотоу содержать гарем
гармоник гармонический; гармоник төзөлөш гармоническое построение
гармония *в разн. знач.* гармония; табиғат гармонияһы гармония в природе; һузынкылар гармонияһы *лингв.* гармония гласных; тартынкылар гармонияһы *лингв.* гармония согласных; өндәр гармонияһы гармония звуков; буяузэр гармонияһы гармония красок; рухи гармония душевная гармония
гармониялашыу *см.* ярашыу 1, 2
гармониялы гармонический, гармоничный; шәхестең гармониялы үҗеше гармоничное развитие личности; гармониялы булыу быть гармоничным
гармониялылык [-гы] гармоничность
гармун гармонь, гармошка || гармонный; тальян гармун тальянка; гармун тауышы звуки гармони; гармун мастерскойы гармонная мастерская; гармун уйнау играть на гармони ◊ ауыз гармуны губная гармоника
гармуңсы гармонист
гарнизон гарнизон || гарнизонный; гарнизон командиры командир гарнизона; гарнизон хезмәте гарнизонная служба
гарнир гарнир; гарнирлы котлет котлеты с гарниром
гарнитур гарнитур; мебель гарнитуры мебельный гарнитур, гарнитур мебели; эске кейем гарнитуры гарнитур белья
гарпун гарпун || гарпунный; гарпун тубы гарпунная пушка; гарпун ташлау метать гарпун
гарпунсы гарпунщик
гастрит *мед.* гастрит || гастрический; хроник гастрит хронический гастрит; гастрит күренештәре гастрические явления
гастролёр *прям., перен.* гастролёр
гастроль гастроль; гастрбли || гастрольный; гастроль спектакле гастрольный спектакль; гастроль труппаһы гастрольная труппа; гастролдә йөрөү гастроллировать; гастролгә китеү отправиться на гастрбли
гастроном гастроном
гастрономия гастрономия || гастрономический; гастрономия магазины гастрономический магазин; гастрономия тауарзары гастрономические товары
гаубица гаубица || гаубичный; гаубица батареяһы гаубичная батарея; гаубица уты гаубичный огонь
гауптвахта гауптвахта; гауптвахтага ултыртуу посадить на гауптвахту

гашетка гашётка; гашеткаға баёсу нажатъ на гашётку

гвардеец гвардеец || гвардэйский < кызыл гвардеец красногвардеец; ак гвардеец бело-гвардеец

гвардия *прям., перен.* гвардия || гвардэйский; гвардия байрагы гвардэйское знамя; гвардия капитаны гвардии капитан; йэш гвардия молодая гвардия < ак гвардия *ист.* белая гвардия; кызыл гвардия *ист.* красная гвардия гегелсе *филос.* гегельянец || гегельянский гегелселек [-ге] *филос.* гегельянство || гегельянский; гегелселек мәктәбе гегельянская шкóла

гегемон *книжн.* гегемон

гегемония *книжн.* гегемония; пролетариат гегемонияһы гегемония пролетариата

гейзер гейзер; гейзер атылууы извержение гейзера

гектар гектар; бер гектар ер один гектар земли; гектарзан алынган уңын урожай с гектара

гектарлык достаточный для гектара, расчитанный на гектар; йөз гектарлык орлок семенá на сто гектаров

гектограф гектограф || гектографический; гектограф буяуы гектографическая краска; гектографта баёсу печатать на гектографе

гел 1. 1) постоянно, всегда, всё время; гел өйз постоянно быть дома; гел бер торло ашау питаться однообразно; гел бер һүззе һойләу всегда говорить об одном и том же; башым гел ауыртып тора у меня постоянно болит голова 2) целиком, полностью, сплошь; беззең як гел урманлык наш край сплошь лесной 2. сплошной; гел боз сплошной лёд; гел һазлык сплошнбе болото

геле-геле *зват. возглас, к-рым подзывают гусей*

гелий *хим.* гелий

гелиограф *астр., метео., воен.* гелиограф

гелиоцентризм гелиоцентризм

гелиоцентрик гелиоцентрический < йыһандың гелиоцентрик системаһы гелиоцентрическая система мира

гельминтология гельминтология; гельминтология менән шөгөлләнәү заниматься гельминтологией

гелән *см.* гел; гелән эшләмэй йөрөү всё время бездельничать

гематоген гематоген

гематолог гематолог

гематология гематология

гемоглобин гемоглобин; кайтарылған гемоглобин восстановительный гемоглобин; гемоглобин кәмеү уменьшение гемоглобина

геморрагик геморрагический; геморрагик ташма геморрагическая лихорадка; геморрагик диатез геморрагический диатез

геморрой геморрой || геморроидальный, геморройный; геморрой төйөнө геморроидальный

үзел; геморрой менән ауырыу страдать геморроем

ген *биол.* ген; гены

генеалогик генеалогический; генеалогик кәрҙәшлек генеалогическое родство

генеалогия генеалогия || генеалогический; генеалогия таблицаны генеалогическая таблица

генезис генезис || генетический; башкорт теленең генезисы генезис башкирского языка; нефттең генезисы генезис нефти

генерал генерал || генеральский; армия генералы генерал армии; генерал погондары генеральские погоны; генерал дәрәжәһе звание генерала, генеральский чин

генерал-губернатор генерал-губернатор генералиссимус генералиссимус; генералиссимус дәрәжәһе звание генералиссимуса

генералитет генералитет

генерал-лейтенант генерал-лейтенант; авиация генерал-лейтенанты генерал-лейтенант авиации

генерал-майор генерал-майор

генерал-полковник генерал-полковник

генераль *в разн. знач.* генеральный; генераль секретарь генеральный секретарь; генераль прокурор генеральный прокурор; генераль план генеральный план < генераль карта генеральная карта; генераль репетиция генеральная репетиция; генераль штаб генеральный штаб

генератор генератор || генераторный; алман ток генераторы генератор переменного тока; даими ток генераторы генератор постоянного тока; тирбәләш генераторы генератор колебаний; генератор газы генераторный газ; генератор установкаһы генераторная установка

генетик [-гы] генетик

генетик генетический; генетик бәйләнеш генетическая связь; генетик метод генетический метод

генетика генетика

гениаль гениальный; гениаль ғалим гениальный учёный; гениаль аҡыл гениальный ум; гениаль асып гениальное открытие; гениаль әсәр гениальное произведение

гений гений; гений булму быть гением

геноцид геноцид; геноцид үткәреү проводить геноцид (*в отношении кого-л.*)

генә *см.* кына II

геоботаника геоботаника

географ гебграф

географик географический; географик асыштар географические открытия < географик мәхит географическая среда

география география || географический; физик география физическая география; экономик география экономическая география; лингвистик география лингвистическая география; тупрак географияһы география почв; үсемлектәр географияһы география растений;

география кабинеты географический кабинет; география картаһы географическая карта
 геодезист геодезист
 геодезия геодезия || геодезический; геодезия белгесе геодезист; геодезия приборзлары геодезические приборы
 геолог геблог
 геологик геологический; геологик асыштар геологические открытия; геологик разведка геологическая разведка
 геология геология || геологический; геология белгесе геблог; геология картаһы геологическая карта; геология экспедицияһы геологическая экспедиция; геология эпохаһы геологическая эпоха
 геометрик геометрический; геометрик есем геометрическое тело; геометрик төшонсә геометрическое понятие; геометрик фигуралар геометрические фигуры; геометрик орнамент геометрический орнамент
 геометрия геометрия || геометрический; аналитик геометрия аналитическая геометрия; башлангыс геометрия элементарная геометрия; һызма геометрия начертательная геометрия; геометрия масъаләһе геометрическая задача
 геоморфология геоморфология
 георгин георгин, георгина; ак георгин бәлһый георгин
 геофизик [-гы] геофизик
 геофизик геофизический; геофизик приборзлар геофизические приборы
 геофизика геофизика || геофизический; геофизика корамалы геофизическое оборудование; геофизика обсерваторияһы геофизическая обсерватория
 геохимик [-гы] геохимик
 геохимик геохимический; геохимик классификация геохимическая классификация; геохимик тикшеренеүзәр геохимические исследования
 геохимия геохимия || геохимический; геохимия процестары геохимические процессы
 гепард зоол. гепард
 гепатит мед. гепатит; эпидемик гепатит эпидемический гепатит
 гер гиря || гиревый; вак герзәр гири; биш килограмлы гер пятикилограммовая гиря; гер күтәрәүесе спорт. гиревик
 герб герб || гербовый; дәүләт гербы государственные гербы; кала гербы герб города
 гербарий гербарий; гербарий йыйнау составлять гербарий, собирать гербарий; гербарий яһау гербаризировать
 гербицид гербицид; гербициды; гербицид кулланыу применять гербициды
 герблы гербовый; герблы мисәт гербовая печать < герблы қағыз гербовая бумага; герблы марка гербовая марка
 геркулес 1) миф. (с прописной) Геркулес || геркулесовский; Геркулес кеүек көслә сыйлыный, как Геркулес 2) геркулес || геркулесовый; геркулес буткаһы геркулесовая каша

герман германец || германский; герман телдәре германские языки
 гермафродит гермафродит
 герметизация герметизация; герметизация яһау герметизировать
 герметик герметический, герметичный; герметик кабина герметичная кабина; герметик мейес герметическая пещ
 герметиклаштырыу В герметизировать; самолёттың кабинаһын герметиклаштырыу герметизировать кабину самолёта
 героик героический; героик халык героический народ; героик хезмәт героический труд; героик эпос героический эпос
 героика гербика; революция героикаһы гербика революция; хезмәт героикаһы гербика труда
 героиня героиня; повестың героиняһы героиня повести
 герой 1) герой || героический; һуғыш геройзлары герой войны 2) лит. герой; кире герой отрицательный герой; ыңғай герой положительный герой; лирик герой лирический герой < герой кала город-герой; герой әсә мать-героиня; Советтар Союзы Геройы ит. Герой Советского Союза; Социалистик Хезмәт Геройы ит. Герой Социалистического Труда
 геройзарса героический; геройзарса көрәшеу героически бороться; геройзарса һәләк булыу героически погибнуть
 геройлык [-гы] геройство, героизм; геройлык үрнәге пример героизма; геройлык күрһәтеу проявлять героизм
 геронтолог геронтолог
 геронтология геронтология
 герц физ. герц
 герцог герцог || герцогский
 герцоглык [-гы] герцогство || герцогский; герцоглык титулы герцогский титул
 гестапо гестапо || гестаповский
 гестапоны гестаповец
 гетман гетман || гетманский; гетман власы гетманская власть
 гетр гетры; йөн гетр шерстяные гетры
 гетто гетто; негрзәр геттоһы негритянское гетто
 геү 1) подр. протяжному низкому монотонному звуку, гулу; геү итеп машина үтеп китте мимо с гулом прошла машина 2) подр. неясному, сплошному шуму; халык геү килә башлау народ загалдел; геү килеү а) гудеть; б) поднимать шум-гам, шуметь
 геүаһ уст. свидетель, очевидец; геүаһ булыу быть свидетелем
 геүаһландырыу уст. см. геүаһлау
 геүаһланыу уст. 1) страд. от геүаһлау; 2) удостовериться
 геүаһлау уст. В подтверждать, свидетельствовать, удостоверять; күргәнде геүаһлау подтвердить то, что видел
 геүаһлак [-гы] свидетельство, свидетель-

ские показания; геуаһлык кылыу свидетелствование

геуелдәтеу понуд. от геуелдәу

геуелдәу с.м. геуләу

геуелдәшеу *взаимн. от геуләу*

геуләтеу 1) понуд. от геуләу; 2) в ф. депр. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает энергичность, интенсивность действия; геуләтеп эшләу рабәтәтә энергично

геуләу гудеть, шуметь (*продолжительное время*) || гул, шум; халык геуләй нарбд шумит; алыстан мотор геуләуе ишетелде ыздали послышался гул мотора

геуләшеу 1) *взаимн. от геуләу*; машиналар геуләше машинаы гудят 2) шуметь, галдеть (*о многих*) 3) *перен.* забавляться, веселиться; геуләшеп ултырыу веселиться

гиацинт 1. 1) гиацинт | гиацинтовый; гиацинт һуғанбашы луковица гиацинта 2) гиацинт (*драгоценный камень*) 2. гиацинтовый; гиацинт кашлы йөзөк гиацинтовый перстень

гиббон зоол. гиббон

гибрид 1. гибри́д; арыш менән бойзай гибриды гибри́д ржи с пшеницей 2. гибри́дный; гибрид орлоктар гибри́дные семена

гибридлаштырыу В создавать гибри́д; сейәне черешня менән гибри́длаштырыу создаты гибри́д вишни с черешней

гигант 1. гигант; фән гиганты гигант наука

2. *прям., перен.* гигантский; гигант һэйкәл гигантский памятник; гигант бурыс тар гигантские задачи; гигант төзөлөш гигантская стройка; гигант азымдар менән алға барыу двйгаться вперед гигантскими шагами

гигиена гигиена || гигиенический; шәхси гигиена личная гигиена; укыусылар гигиенаһы гигиена учащихса; эш гигиенаһы гигиена труда; гигиена саралары гигиенические мероприятия; гигиена гимнастикаһы гигиеническая гимнастика

гигиеналы гигиенический; гигиеналы кейем гигиеничная одежда

гигиенист гигиенист

гид гид; туристар төркөмөнөң гиды гид туристской группы

гидай уст. бедный, обездоленный | бедняк; гидай булыу быть бедным

гидайлык [-гы] уст. бедность, обездоленность

гидра зоол. гидра

гидравлик гидравлический; гидравлик двигатель гидравлический двигатель; гидравлик пресс гидравлический пресс

гидравлика гидравлика | гидравлический; гидравлика тикшеренеүзәре гидравлические исследования

гидрат хим. гидрат; кальций окисы гидраты гидрат окиси кальция

гидробиология гидробиология | гидробиологический

гидрогеология гидрогеология | гидрогеоло-

гический; гидрогеология шарттары гидрогеологические условия

гидрограф гидрограф

гидрография гидрография | гидрографический; гидрография картаһы гидрографическая карта; гидрография судноһы гидрографическое судно

гидродинамик гидродинамический; гидродинамик тикшеренеүзәр гидродинамические исследования

гидродинамика гидродинамика | гидродинамический; гидродинамика закондары гидродинамические законы

гидролиз хим. гидрлиз | гидрлизный; гидролиз реакцияһы гидрлизная реакция; гидролиз спирты гидрлизный спирт

гидролизлануу *страд. от гидролизлау*

гидролизлау В хим. подвергаты гидрлизу

гидролог гидрлог

гидрологик гидрологический; гидрологик режим гидрологический режим; гидрологик шарттар гидрологические условия

гидрология гидрология | гидрологический

гидрометеорологик гидрометеорологический; гидрометеорологик күзәтеүзәр гидрометеорологические наблюдения

гидрометеорология гидрометеорология

гидрометеорологический гидрометеорологический гидромеханика гидроме́ханика | гидроме-

ханический гидронавт гидронавт; гидронавт костюмы костюм гидронавта

гидроплан уст. с.м. гидросамолёт

гидропоника гидропоника | гидропонный; гидропоника кулланыу применять гидропоннику; кыяр үстәреүзән гидропоника ысулы гидропонный способ выращивания огурцов

гидропульт гидропульт (кул насосы)

гидросамолёт гидросамолёт

гидростанция гидростанция (*то же, что гидроэлектростанция*)

гидросфера гидросфера

гидротерапия мед. гидротерапия (*то же, что водолечение*)

гидротехник [-гы] гидротехник; гидротех-

ник булып эшләу рабәтәтә гидротехником

гидротехник гидротехнический

гидротехника гидротехника | гидротехнический; гидротехника институты гидротехнический институт; гидротехника королмалары гидротехнические сооружения; гидротехника эштәре гидротехнические работы

гидротурбина гидротурбина

гидроузел гидроузел; транспорт гидроузели транспортный гидроузел

гидроэлектрик гидроэлектрический; гидроэлектрик станция гидроэлектрическая станция

гидроэлектростанция *то же, что гидро-*

станция гидроэнергетика гидроэнергетика | гидроэнергетический; гидроэнергетика ресурстары

гидроэнергетические ресурсы; гидроэнергетика
 комплексы гидроэнергетической комплекс
 гиззереу понуд. от гизеу
 гизеу путешествовать, странствовать || путе-
 шествие, странствование, странствие; донъя
 гизеу путешествовать по свету; ил гизеу путе-
 шествовать по стране; йһан гизеу странство-
 вать по свету
 гизеусе путешественник, странник; донъя
 гизеусе странствующий по свету, странник; ил
 гизеусе путешественник
 гиз *уст. книжн.* раз; бер гиз один раз, од-
 нажды; һәр гиз каждый раз
 гильдия *ист.* гильдия; беренсе гильдия са-
 узагәре купец пёрвой гильдии
 гильза гильза || гильзовый; мылтык гильза-
 һы ружейная гильза; снаряд гильзаһы снаряд-
 ная гильза
 гильотина гильотина
 гимн гимн; Башкортостандың Дәүләт гим-
 ны Государственный гимн Башкортостана; Ин-
 тернационал — халык-ара пролетар гимн Ин-
 тернационал — международный пролетарский
 гимн; хезмәт гимны гимн труда; каһарман-
 лыкка гимн гимн героизму
 гимназист гимназист || гимназический;
 гимназист формаһы гимназическая форма
 гимназия гимназия || гимназический; кыз-
 зар гимназияһы женская гимназия; гимназия
 курсы гимназический курс
 гимнаст гимнаст; гимнастар ярышы сорев-
 нование гимнастов
 гимнастёрка гимнастёрка; хәрби гимна-
 стёрка военная гимнастёрка
 гимнастика гимнастика || гимнастический;
 иртәнге гимнастика утренняя гимнастика; дау-
 алау гимнастикаһы лечебная гимнастика; про-
 изводство гимнастикаһы производственная
 гимнастика; спорт гимнастикаһы спортивная
 гимнастика; художестволы гимнастика художе-
 ственная гимнастика; гимнастика секцияһы
 гимнастическая секция; гимнастика снарядта-
 ры гимнастические снаряды
 гинеколог гинеколог; гинекологка күрәнену
 обследоваться у гинеколога, показаться гинеко-
 логу
 гинекологик гинекологический; гинеколо-
 гик операция гинекологическая операция
 гинекология гинекология || гинекологиче-
 ский; гинекология клиникаһы гинекологиче-
 ская клиника
 гипербола I *лит.* гипёрбола || гиперболиче-
 ский; гипербола алымы гиперболический при-
 ём
 гипербола II *мат.* гипёрбола || гиперболи-
 ческий; гипербола киҫелеше гиперболическое
 сечёние
 гиперболаһы гиперболический; гипербола-
 лы сағыштыруу гиперболическое сравнение;
 гиперболаһы стиль гиперболический стиль
 гиперболоид *мат.* гиперболоид
 гиперемия *мед.* гиперемия

гипертоник [-гы] *разг.* гипертоник
 гипертоник гипертонический; гипертоник
 ауырыу гипертоническая болезнь
 гипертония гипертония || гипертонический;
 гипертония ауырыуы гипертоническая болезнь
 гипертрофия *биол., мед.* гипертрофия;
 йөрәк гипертрофияһы гипертрофия сёрдца
 гипертрофиялану гипертрофироваться;
 гипертрофияланған мускулдар гипертрофиро-
 ванные мышцы
 гипноз гипноз || гипнотический; гипноз
 йокоһо гипнотический сон; гипноз сеансы се-
 ансы гипноза; гипноз менән дауалау лечить
 гипнозом
 гипнозлану *строд.* от гипнозлау
 гипнозлау В гипнотизировать; ауырыуы
 гипнозлау гипнотизировать больного
 гипнозсы гипнотизёр
 гипотеза гипотеза; Фәнни гипотеза науч-
 ная гипотеза; гипотеза короу создаты гипотезу
 гипотенуза *мат.* гипотенуза; гипотенуза
 үткәреү провести гипотенузу
 гипотония *мед.* гипотония || гипотониче-
 ский; гипотония ауырыуы гипотоническая бо-
 лезнь
 гипопотам гипопотам (*то же, что* беге-
 мот)
 гипс 1. гипс || гипсовый; гипс яткылығы
 гипсовые залежи; гипс измәһе гипсовый рас-
 твор, раствор гипса; гипс һалыу *мед.* наложить
 гипс 2. гипсовый; гипс повязка гипсовая повяз-
 ка; гипс статуя гипсовая статуя
 гипслану *строд.* от гипслау
 гипслату понуд. от гипслау
 гипслау В *мед., с.-х.* гипсовать || гипсова-
 ние; кудды гипслау гипсовать руку
 гириянда гириянда; сәскәләр гирияндаһы
 гириянда цветов
 гистолог гистологический; гистологик
 тикшеренүҙәр гистологические исследования;
 гистологик төзөлөш гистологическое строение
 гистология гистология || гистологический;
 гистология буйынса белгес специалист по гис-
 тологии
 гитара гитара || гитарный; ете кыллы гита-
 ра семиструнная гитара; гитара кылдары ги-
 тарные струны; гитара уйнау играть на гитаре
 гитарасы гитарист; гитарасы кыз (жатын)
 гитаристка
 гитлеризм гитлеризм
 гитлерсы гитлеровец
 гитәм *уст.* холст
 гладиатор *ист.* гладиатор || гладиаторский;
 гладиаторҙар һугышы гладиаторские бой
 гладиолус гладиолус; ак гладиолустар бе-
 лые гладиолусы
 глазурану *строд.* от глазурлау; глазур-
 ланған һауыт глазурированная посуда
 глазурлату понуд. от глазурлау
 глазурлау В глазуровать || глазуравание,
 глазуровка; һауытты глазурлау глазуровать по-
 суду

глазуры глазу́рный; глазуры кирбес глазу́рный кирпич
 глазу́рь глазу́рь || глазу́рный; глазу́р маcсаһы глазу́рная маcса; глазу́рға мануы покрыва́ть глазу́рью
 гласный *ист.* гласный; өйөз земствоны гласный гласный уездного земства
 глаукома *мед.* глаукома; глаукоманан ауырыу страдaть глаукомой
 гликоген *биохим.* гликогeн
 глиссер глиссер; глиссерза узыш гонки на глиссерах
 глист глист; йомро глистар круглые глисты; таcма глистар ленточные глисты
 глицерин глицерин || глицериновый; глицерин производстваы глицериновое производство
 глицеринлы глицериновый; глицеринлы һабын глицериновое мыло
 глобаль глобальный; глобаль маcсәлә глобальная задача < глобаль ракета глобальная ракета
 глобус глобус
 глосса *лингв., лит.* глосса; текстағы глоссалар глоссы в текстах
 глоссарий *лингв., лит.* глоссарий
 глюкоза глюкоза
 гносеология *филос.* гносеология || гносеологический
 гобелен 1. гобелeн || гобелeновый; гобелен тукымаһы гобелeновая ткань 2. гобелeновый; гобелен шаршау гобелeновый занавес
 гобой гобой; гобойза уйнау игрaть на гобое гол *спорт.* гол; гол индереу забить гол голланд голландец || голландский; голланд катыны (кызы) голландка
 гольф гольф; гольф ойок чулки гольф
 гомеопат гомеопат
 гомеопатия гомеопатия || гомеопатический; гомеопатия ысулы менән дауалау лечит гомеопатическим способом, лечит методом гомеопатии
 гонг гонг; гонг тауышы звук гонга; гонг һуғыу бить, ударять в гонг; гонг яңғыраны прозвучал гонг
 гондола *в разн. знач.* гондoла; һауа шары гондолаһы гондoла воздушного шара; гондолаһа йөрөү катaться на гондoле; комдо гондолаһа тейәү ж.-д. грузить песок на гондoлу
 гонорар гонорар; автор гонороры авторский гонорар; гонорар алыу получить гонорар гонорарлы гонорарный; гонорарлы эш гонорарная работа
 гонорeя *мед.* гонорeя || гонорeйный
 гонак гонак; гонак бейеу плясaть гонак
 горизонт *в разн. знач.* горизонт; горизонт һызығы линия горизонта; һыу горизонты горизонт воды; нефтле горизонт нефтеносный горизонт; фән горизонттары горизонты науки
 горизонталь I горизонталь; горизонталь буйынса по горизонтали
 горизонталь II горизонтальный; горизон-

таль антенна горизонтальная антенна; горизонталь һызык горизонтальная линия; горизонталь ясылык горизонтальная плоскость
 горилла горилла
 гормон *физиол.* гормон; үсeу гормондары гормоны рбста
 гормональ *физиол.* гормональный; гормональ матдә гормональное вещество; гормональ функция гормональная функция
 горн I *тех.* горн || горновбй; горн корамалы горновбй инструмент
 горн II *муз.* горн; пионер горны пионерский горн
 горнист горнист
 горничный горничная; гостиница горничный горничная гостиницы
 горновой горновбй (*рабочий*)
 горняк горняк || горняцкий; горняктар поселкаһы посёлок горняков, горняцкий посёлок
 городничий *ист.* городничий
 городской *ист.* городской
 гортензия гортензия (*гөл*)
 горчица горчица || горчичный; горчица орлого горчичное семя; горчица майы горчичное масло; горчица һауыты горчичница
 горчичник [-ғы] горчичник; горчичник һалыу поставит горчичники
 госпиталь госпиталь || госпитальный; кыр госпитале полевбй госпиталь; госпиталгә һалыу госпитализировать
 гостиница гостиница || гостиничный; гостиница номеры гостиничный номер; гостиницаға төшөү остановиться в гостинице
 готик готический; готик арка готическая арка < готия шриффт готический шриффт
 готика готика || готический; готика стиле готический стиль
 готовальня готовальня
 гофрировка гофрировка; гофрировка яһау гофрировать
 гофрировкалыу *понуд. от* гофрировкалыу
 гофрировкалау B гофрировать || гофрирование, гофрировка; юбканы гофрировкалау гофрировать юбку; гофрировкалау машинаһы гофрировальная машина
 гофрировкалы гофрированный; гофрировкалы юбка гофрированная юбка; гофрировкалы кағыз гофрированная бумага
 гөбөр-гөбөр *подр. слухому звуку, возникающему, напр. при доении, взбивании кумыса;* гөбөр-гөбөр итеү издавать глухой звук
 гөбөргәйел черепаха || черепаший; черепашовый; дицгез гөбөргәйеле морская черепаша; һаз гөбөргәйеле болотная черепаша; гөбөргәйел азымы черепаший шаг; гөбөргәйел кабынан эшләнгән тарақ черепашовый гребень
 гөбөрлө *диал. см.* гөбөргәйел
 гөбөрләтeү вызывaть глухой звук (*напр. при доении, взбивании кумыса*); гөбөрләтeп кумыз бешeү взбивaть кумыс
 гөбөрләу издавать глухой звук (*напр. при*

доении, взбивании кумыса); мискэгэ гөбөрлөп һыу ага в бочку льётся вода

гөбзэй кул. гудайи (большой пирог с начинкой из риса, яиц, красного творога и мяса)

гөзмән хвостовбе веслб (парома или плота)

гөж (усил. гөж-гөж) 1) подр. звуку сильно-го сквозного ветра; ел гөж итеп тора вётер гудйт, вётер вбет 2) подр. гулу, шуму толпы; гөж килеү гудёт, шумёт (о толпе)

гөжлэтеү В 1) жужжать чем; ул пылесосты гөжлэтеп ебәрзе он включил пылесос (букв. зажужжал пылесосом) 2) в ф. деепр. на -п выступает в роли вспом. гл и означает энергичность действия; гөжлэтеп килеп етте он приехал мигом, моментально

гөжлэү 1) жужжать, гудёт || жужжание, гудение 2) перен. разг. галдёт, шумёт

гөжләшеү *взаимн. от* гөжлэү

гөждәү *см.* гөжлэү

гөл цветы | цветочный; бакса гөлө садбый цветок; бүлмә гөлө комнатный цветок; сәнскеле гөл колючий цветок; гөл түтәле цветочная грядка; клүмба; куртина уст.; гөл үсте-реүселек цветоводство; алкалы гөл то же, что тамсы гөлө; бәрхәт (или кесерткән, хәтфә, эзрәс) гөлө петуший грешбок; бәрхатник; есле гөл мята; зәғфрән гөлө шафран; кайын гөлө берёзовые серёжки; камыш гөл амариллис; кына гөлө огонёк; райхан гөлө базилик; тал гөлө олеандр; тамсы гөлө фуксия; үрмәле гөл вьюнок; әрем гөлө хризантема; япон гөлө герань < ал да гөл бчень хорошб, прекраснo, замечательно; ал да гөл йәшәү жить прекраснo; жить припеваючи; гөл кеүек прекраснo

гөлбазыян 1) то же, что базыян үләне (см. базыян); 2) то же, что һары мәтрушкә (см. мәтрушкә)

гөлбостан *поэт.* цветник; цветущий сад

гөлдөр *подр.* воркованию голубей или нежному монотонному голосу; гөлдөр-гөлдөр итеү ворковать; гөлдөр-гөлдөр килеү нежно разговаривать между собой

гөлзар *уст.* цветник

гөлийемеш шиповник; гөлийемеш сәскәһе цветок шиповника; гөлийемеш төнәтмәһе настойка шиповника; гөлийемеш майы мәсло шиповника

гөлләмә *книжн.* букет

гөлп (усил. гөлп-гөлп) *подр.* — о мгновенной вспышке огня; гөлп итеү вспыхнуть

гөлпәләү *вспыхнуть, воспламениться*

гөлсирен *поэт.* сирень | сиреневый; гөлсирен ботагы сиреневая ветка

гөлстан *поэт.* цветущий край

гөл-сәскә *собр.* цветы

гөл-сәсәк *сибир.* цветы

гөлт 1) *подр.* — о мгновенной вспышке огня; ялкын гөлт итеп калды пламя вспыхнуло 2) *подр.* — о чистоте, порядке; бүлмәһе гөлт итеп тора комната блестят

гөлтләү в ф. деепр. на -п выступает в ро-

ли *вспом. гл.* и обозначает внезапность действия; коро утын гөлтләп янып китте сухие дрова вспыхнули ярким пламенем

гөман *уст.* 1) предположение, догадка; гөман итеү предполагать, допускать; гөман менән һөйләү говорить о чём-л. предположительно 2) перен. плод (в утробе матери)

гөманлы *уст.* беременная; гөманлы катын беременная женщина

гөмбөр I (усил. гөмбөр-гөмбөр) 1) *подр.* сильному раскатиستمому шуму, грохоту; торба гөмбөр итеп төшөп китте труба упала с сильным грехотом 2) *подр.* глухому шуму, вызванному падением тяжёлого предмета в глубокую воду и т. п.; гөмбөр итеү а) грохотать; б) производить глухой шум

гөмбөр II *рыб.* ботало (орудие для загона рыбы в сеть)

гөмбөрләтеү В 1) издавать сильный грехот 2) мутить воду боталом (сгоняя рыбу)

гөмбөрләү издавать сильный грехот, грохотать; таш гөмбөрләп һыуға төшөп китте камень с шумом упал в воду

гөмбөрләшеү *взаимн. от* гөмбөрләү

гөмбә *диал. см.* бәшмәк

гөмп (усил. гөмп-гөмп) *подр.* звуку, вызванному ударом тяжёлого предмета о полевой мяский предмет; тупка гөмп итеп һуғыу ударить по мячу

гөмпөлдәтеү глүхо ударять, грохотать чем; йозроғо менән өстәлгә гөмпөлдәтеп һукты он гробнул кулаком по столу

гөмпөлдәү издавать глухой звук

гөһаһ 1) *рел.* грех, прегрешение; гөһаһ булыу грешно; гөһаһка калыу впасть в грех; гөһаһ кылыу (или эшләү) согрешить, совершить грех; гөһаһ шомлоғо төшөү согрешить, впасть в грех; гөһаһты йыуыу смыть грех 2) вина, проступок < гөһаһ шомлоғо бедә, несчастье, напасть из-за грехов; гөһаһ шомлоғона каршы к несчастью

гөһаһлы 1) *рел.* грешный, греховный 2) виновный, виноватый; гөһаһлы булыу а) быть грешным; б) стать виноватым

гөһаһһыз 1) *рел.* безгрешный 2) невинный, безвиный

гөһаһшомлок то же, что гөһаһ шомлоғо (см. гөһаһ)

гөп (усил. гөп-гөп) *подражание* глухому звуку удара или падения тяжёлого предмета; гөп итеү издать глухой звук; изәнгә гөп итеп йығылып төшөү свалиться на пол

гөпөлдәтеү В глүхо стучать чем; аркаға гөпөлдәтеп һуғыу шләпать по спине

гөпөлдәү издавать глухой звук

гөр (усил. гөр-гөр) 1) *подр.* напр. воркованию голубей 2) *подр.* звуку гудящей машины, беспорядочному шуму толпы, гулу и т. п.; кала гөр килеп тора в гóрде шумно 3) в ф. деепр. на -п выступает в роли *вспом. гл.* и обозначает большой подъём, вдохновение; гөр ки-

леп эшләү рабтаты с большім подъёмом, вдохновённо

гөргөлдәк [-ге] прятки; гөргөлдәк уйнау играль в прятки

гөргөлдәү водить (при игре в прятки)

гөргөс 1) скребёк; кар гөргөсө скребёк для снега 2) скребло (тж. ирак); тире гөргөсө скребло для выделки шкуры

гөрзөй ист. палица; гөрзөй менән һуғыу ударить палицей

гөрлө 1) шумный, оживлённый; гөрлө кала шумный город 2) перен. напряжённый, бурный, кипучий; гөрлө тормош кипучая жизнь

гөрләпэ диал. см. кақы

гөрләтөү 1) понуд. от гөрләү; 2) в ф. депр. на -п выступает в качестве нареч. со знач. оживлённо, дружно, весело, с большим подъёмом и т. п.; гөрләтөп йәшәү жить весело

гөрләү 1) ворковать (о голубях) 2) шуметь; журчать; йылга гөрләй речка журчит 3) перен. кипеть, бурлить; тормош гөрләй жизнь кипит

гөрләүек [-ге] ручеёк, ручей (дождевой или талой воды); тау гөрләүеге горный ручей

гөрләшөү 1) взаимн. от гөрләү 1; күгәрсендәр гөрләшә голуби воркуют 2) шуметь, галдеть; балалар гөрләшә дөти шумят 3) в ф. депр. на -п выступает в качестве нареч. со знач. весело, радостно, дружно и т. п.; гөрләшөп йәшәү жить счастливо

гөрөздә гүзди (бәшмәк)

гөрөлдәү журчание; шешмәләр гөрөлдәүе журчание ручейков

гөрөлдәк водопад (тж. шарлауык);

гөрөлдәк тауышы шум водопада
гөрөлдәтөү вызывать гудение, шум; тракторза гөрөлдәтөп үтөп китеү прогрокотать на тракторе

гөрөлдәү шуметь, гудеть; ут гөрөлдәү огнь гудит; трактор гөрөлдәй трактор гудит

гөрөлдәүек 1) см. гөрләүек; 2) небольшой водопад

гөрөлдәшөү взаимн. от гөрөлдәү

гөрөн диал. см. гөрләүек

гөрөндө диал. см. гөрләүек

гөрөү В 1) сгребать; карзы гөрөү грестй снег, ырзындағы игенде гөрөү грестй зерно на току 2) скоблить; тирене гөрөү скоблить шкуру
гөрп подр. глухому звуку раздуваемых кухнечных мехов или звуку падения тяжёлого предмета в пьлу; арбанан ток гөрп итеп килеп төштө с телёги свалился мешок

гөрҫ (усил. гөрҫ-гөрҫ) подр. глухому звуку, вызванному падением большого тяжёлого предмета бух, бах; гөрҫ итеү бұхнуть; изэнгә гөрҫ итеп бер косак утын ырғытты он бұхнул на пол охাপку дров

гөрһөлдәтөү вызывать грехот, громыхание; туптан гөрһөлдәтөп атыу громыхнұть из пушки
гөрһөлдәү грехотать, громыхать, гремёт; туп тауыштары гөрһөлдәне загремели орудий-

ные выстрелы; гөрһөлдәп китеү грөхнұть, громыхнұть; гөрһөлдәп ауыу падать с грөхотом
гөрһөлдәшөү взаимн. от гөрһөлдәү

гөр-шау см. шау-гөр

гөрәнкә уст. 1) гран 2) диал. см. казак 1

граверлану страд. от граверлау

граверлау гравировать | гравирование, гравировка; портрет граверлау гравировать портрет; граверлау сәнгәте гравировальное искусство, искусство гравировки; граверлау инструменты гравировальный инструмент

гравёр гравёр, гравировщик

гравитация гравитация | гравитационный;

гравитация көсө сила гравитации; файзалы казылмаларзы байыктыруызагы гравитация ысулы гравитационный метод обогащения полезных ископаемых

гравюра гравюра | гравюрный; төҫлө гравюра цветная гравюра; гравюра техникаһы гравюрная техника

градация книжн. градация

градирлау В градировать | градировка, градирование

градирня градирня

градус градус | градусный; дуға градусы мат. дуговой градус; мөйөш градусы мат. угловой градус < градус селтәре градусная сеть

градуслы 1) градусный; тукһан градуслы мөйөш мат. угол в девяносто градусов; кырк градуслы һуыык сорокаградусный морбз, морбз в сброк градусов 2) разг. имеющий крепость, градус (о напитках); егерме градуслы вино двадцатиградусное вино

градусник [-гы] разг. градусник; градусник куйыу поставитъ градусник

граждан гражданин | гражданский; Россия Федерацияһы гражданы гражданин Российской Федерации; гражданин булыу быть гражданином < граждандар һуғышы гражданская война

гражданин см. гражданин

гражданка гражданка

гражданлык [-гы] гражданство | гражданский; гражданлык бурысы гражданский долг; гражданлык хокугы гражданское право; гражданлык алыу получить гражданство

грамлап грамммами, по грамммам; грамлап бүләү делить по грамммам

грамлы грамммовый; йөз грамлы гер сто-

граммовая гира

грамм грамм

грамматик грамматический; грамматик категория грамматическая категория; грамматик кағизә грамматическое правило; грамматик хата грамматическая ошйбка

грамматика грамматика | грамматический; башкорт теленең грамматикаһы грамматика башкёрского языка; мәктәп грамматикаһы школьная грамматика; сағыштырма грамматика сравнительная грамматика; тарихи грамматика историческая грамматика; грамматика очерыгы грамматический очерк

граммофон граммофон || граммофонный; граммофон пластинкаһы граммофонная пластинка; граммофон уйнатыу завести граммофон

грамота *в разн. знач.* грамота; грамота беллеу знать грамоту; нота грамотаһы нотная грамота; ышаныс грамотаһы верительная грамота; мактау грамотаһы похвальная грамота; грамота менән бүләкләу наградить грамотой

грамоталы *прям., перен.* 1. грамотный; грамоталы кеше грамотный человек; грамоталы инженер грамотный инженер 2. грамотно; грамоталы языу писать грамотно

грамотаһыз *прям., перен.* неграмотный, безграмотный; грамотаһыз кеше неграмотный человек; грамотаһыз документ безграмотный документ 2. неграмотно, безграмотно; грамотаһыз языу писать безграмотно

гранат I *бот.* гранат || гранатовый; гранат сәскәһе цветок граната; гранат ағасы гранатовое дерево; гранат һуты гранатовый сок; гранат төсө гранатовый цвет

гранат II *мин.* 1. гранат 2. гранатовый; гранат муйынсаҡ гранатовое ожерелье

граната граната || гранатный; ярысҡлы граната осколочная граната; кул гранатаһы ручная граната; граната атыусы гранатомётчик; граната ярысҡтары гранатные осколки; граната ыргытыу метать гранату

грандиоз грандиозный; грандиоз королма грандиозное сооружение; грандиоз план грандиозный план; грандиоз төҙөлөш грандиозное строительство

гранит I. гранит || гранитный; кара гранит чёрный гранит; кызыл гранит красный гранит; зур гранит киҫәге гранитная глыба 2. гранитный; гранит һәйкәл гранитный памятник

гранка *полигр.* гранка; гранка укыу читать гранки

гранула спец. гранула

гранулалау *В спец.* гранулировать || гранулирование, грануляция; шлакты гранулалау гранулировать шлак; химик ашламаларҙы гранулалау гранулировать химические удобрения

гранулары гранулированный; гранулары ашлама гранулированное удобрение; гранулары шлак гранулированный шлак

граф граф || графский; граф титулы графский титул, титул графа

графа графа; иҫкәрмәләр графаһы графа примечаний

графалау *В* графить || графление; кағызды графалау графить бумагу

график I [-гы] график; азналык график недельный график; атмосфера баһымының үзгәрәү графигы график изменения атмосферного давления; график буйынса эшләу работать по графику

график II [-гы] график; билдәле графиктың күргәзмәһе выставка известного графика

график III графический; график метод

графический метод; график эш графическая работа

графика *в разн. знач.* графика || графический; графика күргәзмәһе выставка графики; графика әсәре произведение графики; графика сәнгәте графическое искусство; гәрәп графикаһы арабская графика

графин графин

графит I. графит || графитовый, графитный; графит яткылыктыры графитовые месторождения; графит токомо графитовая порода 2. графитовый; графит материалдар графитовые материалы

графлык [-гы] графство || графский; графлык титулы графский титул

грейдер грейдер || грейдерный; грейдер менән юл тигезләу ровнять дорогу грейдером

грейпфрут грейпфрут || грейпфрутовый

грек грек || греческий; грек катыны (кызы) гречанка; грек халкы греческий народ; грек теле греческий язык

грекса по-гречески; грекса һөйләшеу говорить по-гречески

грелка грелка; резина грелка резиновая грелка; электр грелкаһы электрическая грелка

грим грим; грим бүлмәһе гримёрная; сәхнәгә гримһыз сығыу выйти на сцену без грима; гирм һалыу загримировать, наложить грим

гримёр гримёр; гримёр катын (кыз) гримёрша; гримёр булып эшләу работать гримёром

гримлану *страд. от* гримлау

гримлау *В* гримировать || гримирование, гримировка; йәш актёрҙы карт итеп гримлау загримировать молодого актёра под старика

грипп грипп || гриппозный; вируслы грипп вирусный грипп; грипп вирусы вирус гриппа; грипп эпидимияһы эпидемия гриппа; грипп менән ауырыу болеть гриппом; грипп йокто-роу заразиться гриппом

гриф I гриф (*зур кош*)

гриф II *муз.* гриф; гитара грифы гриф гитары

гриф III гриф; китапты институт грифы менән сығарыу выпустить книгу с грифом института

грифель I. грифель; грифель менән языу писать грифелем 2. грифельный; грифель плита грифельная плита; грифель кәләм грифельный карандаш; грифель такта грифельная доска

грифтар: грифтар булыу *уст.* оказаться в чьём-л. подчинении; грифтар итеу подвергать чему

гроссмейстер гроссмейстер || гроссмейстерский; гроссмейстер дәрәжәһе гроссмейстерское звание; гроссмейстер булыу быть гроссмейстером

гротеск гротёск || гротескный, гротесковый; гротеск стиле гротескный стиль

гротесклы гротэсковый; гротесклы роль гротэсковая роль

грузин грузин|грузинский; грузин катыны (кызы) грузинка; грузин халкы грузинский народ; грузин теле грузинский язык < грузин сэйе грузинский чай

грузинса по-грузински; грузинса һөйләшөү говорит по-грузински

грузовик [-гы] грузовик

грузчик [-гы] грузчик; грузчик катын грузчица; грузчик булып эшләү раббтатъ грузчиком

грунт грунт|грунтовый; комло грунт песчаный грунт; һыу ашты грунты донный грунт; грунт юлдары грунтовые дорожки; грунт һыузагы грунтовые воды

группа *в разн. знач.* группа|групповой; кесе йәштәге балалар группаһы группа детёй младшего возраста; лекторзар группаһы лекторская группа; профсоюз группаһы профсоюзная группа; пропагандистар группаһы группа пропагандистов; десантар группаһы десантная группа; икенсе группа инвалиды инвалид второй группы; группа портреты групповой портрет; группа уйындары групповые игры; группаларга айырыу (или бүләү) группировать; группаларга айырылыу группироваться

группалау *В* группировать|группировка, группирование; балаларзы йәштәрәнә карап группалау группировать детёй по возрасту

группасылык [-гы] *неодобр.* групповщина; группасылыкка каршы көрәш борьба с групповщиной

группировка группировка; хәрби группировка военная группировка

группорг группорг; курс группоргы группорг курса

груһ *уст.* группа; толпа; груһ-груһ булып йөрөү ходить группами < кара груһсылар черносотенцы

груша груша|грушевый; груша ағасы грушевое дерево, груша; груша кайнатмаһы грушевое варенье

грушовка грушовка (*алма сорты*)

грязелечебница грязелечебница

губерна *уст.* губерния|губернский; Өфө губернаһы Уфимская губерния; губерна идараһы губернская управа

губернатор губернатор|губернаторский; губернатор вазифаһы губернаторская должность

губка губка; губка менән йыуыныу мытьёя губкой

гудок гудок; автомобиль гудогы автомобильный гудок; завод гудогы заводской гудок; гудок буйынса эш башлау начинатъ раббту по гудку

гудрон 1. гудрон|гудронный; юлды гудрон менән каплау покрыть дорожку гудроном, гудронировать дорожку; гудрон кушылмаһы гудронная смесь 2. гудронный; гудрон каплама гудронное покрытие

гудронлау *В* гудронировать; юлды гудронлау гудронировать дорожку

гудронлы гудронный; гудронлы шоссе гудронное шоссе

гуляш гуляш

гуманизм гуманизм|гуманистический; гуманизм идеялары гуманистические идеи

гуманист гуманист; гуманист булыу быть гуманистом

гуманистик гуманистический; кешеләргә гуманистик мөнәсәбәт гуманистическое отношение к людям

гуманитар гуманитарный; гуманитар белем гуманитарное образование; гуманитар фәндәр гуманитарные науки

гуманлылык [-гы] гуманность; гуманлылык күрһәтөү проявить гуманность

гурн *см.* гурн

гурт гурт|гуртовый; йәш малдар гурты гурт молодняка; гурт бригады гуртовой бригадыр

гусар гусар|гусарский; гусарзар полкы гусарский полк, полк гусар

гуталин гуталин; итеккә гуталин һөртөү

чистить сапоги гуталином

гуттаперча 1. гуттаперча 2. гуттаперчевый; гуттаперча уйынсык гуттаперчевая игрушка

гуцул гуцул|гуцульский; гуцул катыны (кызы) гуцулка

гүзәл красивый; прекрасный, прелестный; гүзәл кыз прекрасная девушка; гүзәл сәскә прелестный цветок; гүзәл ил прекрасная страна

гүзәллек [-ге] красота, прелесть; тәбиғәт гүзәлlege красота природы

гүзәлләндерөү *В* делать красивым, прелестным; киске офок тәбиғәтте тагы ла ныгырак гүзәлләндерөү вечерняя заря ещё больше преобразила природу

гүзәлләнөү становиться красивым, прелестным, прекрасным; йылдар үткән һайын, кызыктай гүзәлләнә барзы с годами девушка похорошела

гүйә союз *сравнил. поэт.* точно, словно, как-будто, будто, будто бы; якобы; гүйә кояш һирпте нурызарын словно солнце рассыпало свой лучи

гүйәки *см.* гүйә

гүр могила < бер аягы ерзә, икенсене гүрзә өле-өле душа в теле (букв. одной ногой на земле, другой — в могиле); гүр алыу или гүргә инеү умереть; гүр ғазабы муки ада; гүргә кертеү а) отправить на тот свет; б) сжить со свету; гүр тынлыгы гробовая тишина, полная тишина; гүр эйәһе покойник; гүр эйәһе булыу умереть

гүрстан *уст.* кладбище

гәзит *разг.* газета

гәйдемләү *разг.* петь, напевать (без слов); гәйдемләп йырлау напевать мотив песни

гәлсәр 1. хрусталь|хрустальный; гәлсәр заводы хрустальный завод 2. хрустальный;

гэлсэр ваза хрустальная ваза ◊ гэлсэр таш
гөрнүүн хрусталь

гэлакэй *дет.* гусёнок

гэп разговёр, беседа ◊ гэп хатыу (или
нугуу) разглагбольштовать; болтаты, точиты ля-
сы

гэплэшеу *разг.* разговаривать, беседо-
вать || разгог'р, беседа; гэплэшеп ултырыу бе-
седовать

гэрбил *разг.* горбыль

гэрэз 1. гáрус | гáрусный; гэрэз менэн си-
геу выпивать гáрусом 2. гáрусный; гэрэз шарф
гáрусный шарф

гэрнис плáта (за пользование сепарато-
ром, мельницей и т. п. обычно в виде обраба-
тываемого продукта); гэрнискэ бойзай биреу
заплатить пшеницей

гэрсэ союз уступит. уст. хотя, хоть

гэрэбэ 1. янтáрь | янтáрный; гэрэбэ кеуек
как янтáрь, янтáрный (о чистом, крупном зер-
не); гэрэбэ төсө янтáрный цвет 2. янтáрный;
гэрэбэ йөзөк янтáрный пёрстень; гэрэбэ муй-
ынак янтáрное ожерелье ◊ кара гэрэбэ агат;
кара гэрэбэ белэзек агатовый браслёт

гэрэбэлэй как янтáрь, янтáрный (о зерне)

гэрэнкэ брiюквa | брiюквенный; гэрэнкэ ха-
багы брiюквенная ботва

гәүер *иск. см.* кафыр

гәүһәр 1. 1) бриллиант, брильянт | брил-
лиантовый, брильянтовый; гәүһәр кыры брил-
лиантовая грань 2) *перен.* сокровище, жемчү-
жина; халык ижадының гәүһәрзәре сокрови-
ща народного творчества 2. бриллиантовый;
гәүһәр кашлы йөзөк бриллиантовый пёрстень,
пёрстень с бриллиантом ◊ гәүһәр таш драго-
ценный камень

гәүһәр-якут *собр.* драгоценные камни

Г

гади *книжн. см.* ябай

гажиз *уст. книжн.* беспомощный, бессиль-
ный, слабый; гажиз булуы быть (стать) бес-
сильным, беспомощным; гажиз итеу делатъ бес-
помощным, бессильным

гажизанэ *уст. книжн.* 1) слабо, бессильно
2) униженно

гажизлануу *уст. книжн.* находиться в без-
выходном положении, быть беспомощным

газазил *уст.* 1) дьявол, чёрт 2) *миф.* Аза-
зель (*имя изгнанного из рая ангела*)

газап [-бы] 1) мучение, мука, страдание;
невзгоды; тормош газантары жизненные не-
взгоды; газап күреу намучиться, настрадаться
2) мучение, пытка, истязание; газап сигеу тер-
петь пытки, истязания ◊ выждан газабы угры-
зения совести; тамук газабы адские муки

газаплануу мучиться, терзаться || мука,
мучение, терзание; газапланып бөтөү изму-
читься

газаплау В 1) мучить, терзать (*нравствен-
но*) || мучение, терзание; газаплап бөтөрөү из-
мучить, замучить; йөрәкте газаплау терзать ду-
шу 2) мучить, истязать, пытать || истязание,
пытка

газаплы мучительный; мученический; га-
заплы тормош мучительная жизнь; газаплы
үлем мученическая смерть

газраил 1) *рел.* Азраил (ангел смерти) 2)
перен. злодей, изверг, изувер

гаилэ 1) *прям., перен.* семья, семейст-
во | семейный; зур (или ишле) гаилэ большая
семья; татыу гаилэ дружная семья; гаилэ аг-
заһы член семьи; гаилэ башлығы глава семьи;
гаилэ короу обзавестись семьёй; гаилэ альбо-
мы семейный альбом; гаилэ бәхете семейное
счастье; гаилэ тормошо семейная жизнь; бер
гаилэ булып йәшәү жить одной семьёй 2)
бот., зоол. семейство; бесәй һымактар гаиләһе
семейство кошачьих; кузаклылар гаиләһе се-
мейство бобовых

гаиләле семейный, имеющий семью; га-
иләле кешеләр семейные люди; гаиләле булуу
иметь семью, быть семейным

гаиләсел семейственный; гаиләсел кеше
семейственный человек

гаиләүи *уст.* семейный; гаиләүи бурыстар
семейные обязанности; гаиләүи тормош семей-
ная жизнь

гали *книжн.* возвышенный, великий; боль-
шой; гали өмөттәр большие надежды; гали
тойголәр возвышенные чувства

галим учёный; зур галим крупный учёный;
галим булуу быть учёным; галимдар йорто
дом учёных

галим-гөләмэ *собр.* учёные, учёный мир
галимлык [-гы] учёность; галимлык
менән айырылып тороу отличаться учёностью

галәм 1) мир, вселенная; космос | миро-
вой; космический; галәм арауығы мировое
пространство; галәмде өйрәнәү изучать космос
2) мир, свет, земной шар; бөтә галәмде гизеу
объехать весь мир 3) *перен.* мир, свет, челове-
чество; быны бөтә галәм белә об этом знает
весь мир, это известно во всём мире

гариза заявление (*письменное*); гариза
язуу написать заявление; гариза биреу подать
заявление; гаризаны карау рассматривать заяв-
ление

гаризнамэ *уст.* заявление, прошение; га-
ризнамэ төзөү составлять прошение

гарк: гарк булуы а) *уст. книжн.* тонуть,
погружаться; йылгала гарк булуу утонуть в
реке; б) *уст. книжн.* утопать в чём; тәмәке
төтөнөнә гарк булуу утопать в табачном дыму;
в) *перен.* наедаться до отвала; г) *перен.* быть
очень довольным чем, получать больше удо-
вольствие, наслаждение от чего; гарк итеу
(или кылуу) а) утопить; погрузить; б) обеспе-
чить сполна чем

гаруз арүз (*арабская метрическая систе-
ма стихосложения*)

ғарылдау ғаркать *прост.*
 ғасыр *см.* быуат
 ғата *уст. книжн.* подáрок; ғата кылыу сдe-
 лать подáрок, подарить *что*
 ғауам *уст. книжн.* народ, люди; мáсса; эш-
 се ғауам рабóчий люд
 ғауға 1) шум, крик; балалар ғауға куптар-
 зы дeти пoдняли шум 2) скaндáл, дебш, ссбpa,
 перебрáнка; ғауға куптарыу (*или* сығару) ус-
 траивать скaндáл, скaндáлить
 ғауғаланыу 1) шумeть, кричáть 2) устрáи-
 вать скaндáл
 ғауғалу 1) шумeть, кричáть 2) скaндá-
 лить, устрáивать скaндáл
 ғауғалашыу *взаимн.-совм. от* ғауғалау
 ғауғалы 1) шүмный, беспoкóбийный, бұрный;
 ғауғалы тормош бұрная жизнь 2) скaндáльный;
 ғауғалы эш скaндáльное дeло
 ғауғасы скaндáлист
 ғауғасыл скaндáльный, склóнный к скaндá-
 лам; ғауғасыл кеше скaндáльный человек; ға-
 уғасыл булыу быть скaндáльным
 ғауым: бер ғауым *разг.* а) нeкoтoрое вpе-
 мя, немнóго; бер ғауым эшлeп алыу немнóго
 порабóтаты; б) гpуппa, часть; бер ғауым халык
 гpуппa лóдeй; людскáя толпá; бер ғауым юл
 нeкoтoрая часть пyти
 ғафил 1. беззaбóтный, беспeчный; ғафил
 кеше беспeчный человек; ғафил булыу быть
 беспeчным 2. беззaбóтно, беспeчно; ғафил
 йeшeу жить беспeчно
 ғафиллек [-ге] беззaбóтность, беспeчность;
 ғафиллек күрhәтeу проявить беспeчность
 ғашик влюблeнный, любящий; ғашик eгeт
 влюблeнный юношa; ғашик булыу а) влюб-
 ляться; любить; б) восхищáться *чем*; ғашик
 итeу а) влюбить в себя, увлeчь, очаровáть; б)
 восхищáть
 ғашикланыу влюблeться; ғашикланып бa-
 рыу легкó влюблeться
 ғашиклык [-ғы] влюблeнность; ғашиклык
 хeлe состояние влюблeнности
 гибрeт 1. 1) пoучeние, наставлeние; назидá-
 ние *книжн.*; гибрeт өсөн в назидáние; гибрeт
 итeп нөйлeу рaссказывать в назидáние 2) пoучи-
 тельный примeр, урoк; гибрeт алыу извлe-
 кáть урoк 2. чрезмeрно, чересчур, слéшком; кe-
 ше гибрeт куп нaрoду слéшком мнóго
 гибрeтлe пoучительный, наставительный;
 назидáтельный *книжн.*; гибрeтлe хeл пoучи-
 тельный слóчай; гибрeтлe нүз назидáние
 гибзeт *рел.* молeбен, богослужeние | мол-
 литвенный; гибзeт йорто молитвенный дом;
 гибзeт кылыу молиться, совершáть богослужe-
 ние
 гибзeтxана храм; молeльня; молитвенный
 дом
 гибэрэ *уст.* 1) фpáзa, выражeние; оборoт
 рeчи 2) отрýвок, фрагмeнт (текстa) ; гибэрэ
 укыу прочeсть отрýвок
 гибэрeт *входит в состав сложн. сказ.* со-
 стoит; гибэрeт булыу состоять; катнашлыгы

кэңeш бирeүзeн гибэрeт eгo учáстие состоит в
 консультáции; тeркoм биш кeшeнeн гибэрeт
 гpуппa состоит из пятü человек
 гиззeт *уст. рел. период, в течение к-рого*
жeницинa после смерти мужа или развода не
должна выходить замуж; гиззeт нaклау воз-
дeрживаться от повтoрного замужества (до ис-
течения определeнного срока)
 гиззeт *уст.* пoчeт, уважeние; гиззeтe бу-
 лыу заслужить уважeние
 гилем 1) нaука, знáние; тел гилеме нaука
 o языкe, языкoзнáние; эзэбиeт гилеме литерa-
 турoвeдeние 2) знáние; познáние; гилем алыу
 приобретáть знáние; гилем китаптың эсeндe
 лe, тышында лa *погов.* знáние и в кнйге и в не
 eй (*т. е. в жизни*) < гилем эйeне учeный
 гилемле образoванный; гилемле кеше об-
 разoванный человек; гилемле булыу быть обра-
 зoванным
 гиллe 1) болeзнь, недомoгáние 2) недостá-
 ток, дефeкт; эштең берeй гиллeнeн табырға
 тырышыу старáться обнaружить какoй-нибудь
 недостáток в рaбoтe 3) причíна < был ни
 гиллe! чтo за oкáзия!
 гилми нaучный; учeный; гилми дэрэжe
 учeная стeпень; гилми тикшеренeу институты
 нaучно-исслeдоватeльский институт; гилми
 хeзмeт нaучный труд; гилми хeзмeткэр нaуч-
 ный рaбoтчик; гилми язмалар учeные записки
 гилми-техник нaучно-техничeский; гилми-
 техник прогрeсс нaучно-техничeский прогрeсс,
 гилми-техник революция нaучно-техничeская
 революция; гилми-техник эзэбиeт нaучно-тех-
 ничeская литерaтура
 гинуар январь | январский; гинуар айы
 мeсяц январь; гинуар ньуыгы январские мор-
 зы
 гифрит *миф.* чудoвище
 гиффeт 1) целoмудрие, нрáвственная чис-
 тотá 2) целoмудрие, дeвственность, невíнность,
 непорóчность
 гиффeтлe 1) нрáвственно чýстый; гиффeт-
 лe мөхэббeт чýстая любовь 2) целoмудренный,
 дeвственный, невíнный, непорóчный; гиффeт-
 лe кыз непорóчная дeвушка; гиффeтлe булыу
 а) быть нрáвственно чýстым; б) быть непорóч-
 ным
 гиш-гишрeт *уст. см.* гишрeт
 гишрeт *уст.* 1) пírшество, пир 2) распýт-
 ная жизнь, разврат; гишрeт итeу (*или* кылыу)
 пировáть, кутить; б) распýтничать, развратни-
 чать
 гишык любовь; гишык уты oгнь любви;
 гишык төшөү влюбиться; гишык тотоу любить
 гишыкланыу влюбиться, полюбить
 гишык-мэгшук *уст.* любовь
 гишыксан влюбчивый; гишыксан eгeт
 влюбчивый пáрень
 голдор-голдop *подражание звуку квoх-*
танья, напр. индюка, тетерева, глухаря; гол-
 дор-голдop итeу (*или* килeу) квóкxатáть

ГОЛ

голдорлау квѳхтатъ (об индюке, тетерева и т. п.)

голк-голк подражание звуку бульканья, напр. при глотании или выливании жидкости из узкого горла буль-буль; голк-голк йѳѳу глотать с бульканьем

голколдатыу В булькать; ныузы голколдатып эсеу пить воду, булькая

голколдау булькать (напр. в горле при глотании)

голт-голт см. голк-голк

голтолдау см. голколдау

гомбор (усил. гомбор-гомбор) подражание глухому звуку, возникающему, напр. при падении ведра в колодезь; бизрѳ гомбор итеп ныуға барып бѳрелде ведрѳ глѳхо удѳрилось о поверхность воды

гомборлатыу В вызывать глухое бурление

гомборлау падать в воду с глухим шумом

гор (усил. гор-гор) подр. см. ғыр

горлау см. ғырлау

горолдау см. ғырылдау

горур 1. гѳрдый; горур кеше гѳрдый чело-вѳк; горур киѳѳѳт гѳрдый вид; горур булыу бытѳ гѳрдым 2. гѳрдо; горур атлау гѳрдо шагѳть

горурланыу гордиться; тыуган ил менѳн

горурланыу гордиться рѳдиной

горурлык [-ғы] гѳрдость; горурлык той-

гоно чѳвство гѳрдости; горурлык кисереу испѳтывать гѳрдость; горурлык кѳрнѳтеу проявить, выказать гѳрдость; горурлык менѳн нѳйлѳу говорить с гѳрдостью

гор-шар подражание сильному храпу; гор-шар килеу сильно и длѳго храпѳть

гѳлѳмѳ книжн. 1) см. галим-гѳлѳмѳ 2) уст.

рел. знѳтоки мусульманского прѳва, служители религии

гѳмѳм см. дѳйѳм

гѳмѳми см. дѳйѳм

гѳмѳмилѳшеу см. дѳйѳмлѳшеу

гѳмѳмѳн вообщѳ, в общѳм, в цѳлом;

гѳмѳмѳн алганда в общих чертѳх; гѳмѳмѳн ѳйткѳндѳ говорѳ в общѳм...

гѳрѳф ѳбычай; гѳрѳф буйынса по ѳбычау

гѳрѳф-гѳзѳт собир. ѳбычаи и нрѳвы, тради-

ции; халыктың гѳрѳф-гѳзѳте ѳбычаи нарѳда; ата-бабаларзың гѳрѳф-гѳзѳте ѳбычаи прѳдков;

гѳрѳф-гѳзѳт буйынса по ѳбычау, по традиции;

гѳрѳф-гѳзѳтте белеу знѳть чѳи-л. ѳбычаи и нрѳвы

гѳсѳл рел. омовѳние (очистительный акт

наканѳне мусульманского праздника) ; гѳсѳл бѳлмѳне помещѳние для омовѳния; гѳсѳл койо-ноу совершить омовѳние

гѳсѳллѳнеу рел. совершать омовѳние (перед

религиозным праздником)

гѳшѳр уст. десятѳна (десятая часть уро-

жая, выделяемая в пользу духовенства); гѳшѳр бирѳу платѳть десятѳну

гуж 1. прожѳрливый, ѳжѳрливый; гуж та-

мак прожѳрливый человек 2. ѳжѳра, чревоу-гѳдник

ГЫЖ

гунса уст. бутѳн; гѳлдѳң гунсаһы бутѳн роз

гурш (усил. гурш-гурш) звукоподр. хруп;

гурш итеу

хрѳпнуть; ат бесѳнде гурш-гурш итеп

ашай лѳшадѳ с хрѳпаньем ест сѳно

гуршылдатыу В хрѳпать чѳм, издавать

хруп (продолжительно); гуршылдатып ашау ест хрѳпая

гуршылдау хрѳпать, издавать хруп (продолжительно)

гѳмер 1) жизнь | жѳзненнѳй; кыска гѳмер корѳткая жизнь; озон гѳмер длѳгая жизнь; йѳш гѳмер молодѳя жизнь; гѳмер буйы всю жизнь; ѳз гѳмерендѳ за всю жизнь; гѳмер юлы жѳзненнѳй

путь; гѳмер кисереу проводить жизнь (каким-л. образом); гѳмер итеу жить, поживать 2) врѳ-

мя; бушка гѳмер ѳткѳреу пѳпусту трѳтить врѳ-

мя; гѳмер эсендѳ бер ѳзредка; ни гѳмер? скѳль-

ко врѳмени?; ни гѳмерзѳн бирѳ с каких пор, ѳчень длѳго; < гѳмер бакый вѳчно, всегдѳ; ѳзѳ

бер гѳмер ѳдно удовѳльствие (делать что-л.)

гѳмергѳ на всю жизнь, навсегдѳ, навѳки, навѳчно; вовѳк; гѳмергѳ онотмау вовѳк не за-

бытѳ; гѳмергѳ шулай на всю жизнь так гѳмер-гѳмергѳ всегдѳ, вѳчно; гѳмер-гѳмергѳ шулай вѳчно так

гѳмерзѳ никогдѳ; гѳмерзѳ булмаган хѳл не-

бывѳлѳй слѳчай гѳмере никогдѳ, ни рѳзу в жѳзни, ѳтроду;

гѳмере курмѳган кеше человек, котѳрого ни-

когдѳ не видѳл гѳмерле долголѳтнѳй, долговѳчнѳй; гѳмер-

ле булыу а) жить длѳго; б) бытѳ долговѳчнѳм; озон гѳмерле долголѳтнѳй; кыска гѳмерле не-

долголѳтнѳй гѳмерлек пожѳзненнѳй, достѳточнѳй на

всю жизнь; гѳмерлек пенсия пожѳзненная пѳн-

сия; гѳмерлек юлдаш друг на всю жизнь, друг жѳзни (о супругах)

гѳмерлеккѳ навѳк, навѳчно, па всю жизнь; гѳмерлеккѳ яратыу полюбитѳ на всю жизнь

гѳмернез недалговѳчнѳй; гѳмернез булыу бытѳ недалговѳчнѳм

гыж (усил. гыж-гыж) 1) подражание хри-

пелому звуку; гыж килеу (или итеу) хрипѳть, изда-

вать хриплый звук; тамагы гыж-гыж килѳ у негѳ в гѳрле хрипѳт; гыж-гыж тын алыу хрипѳло дышѳть, издавая хриплѳе звѳки 2) подражание

звуку курая; гыж-гыж курай уйнау игрѳть на кураѳе

гыжгылдатыу В извлекѳть хриплѳе звуки; курайзы гыжгылдатыу извлекѳть из курая хриплѳе звѳки

гыжгылдау издавать хриплѳе звѳки; курай

гыжгылдай курай издаѳт хриплѳе звѳки гыжлатыу понѳд. от гыжлау

гыжлау см. гыжылдау

гыжт (усил. гыжт-гыжт) подражание звуку, возникающему при косье сочной травы, при резком проведѳнии пѳлой по чѳму-л. и т. п.

вжи гыжтылдатыу В издавать звѳки «вжи-

вжжи» *чем*; үлән де ғыжтылдытып сабыу косыть траву, издавая при этом звуки вжжи-вжжи

ғыжтылдау издавать звуки «вжжи-вжжи»; болонда салғылар ғыжтылдай на лугу звенят косы

ғыжылдақ хриплый, с хриплым голосом

ғыжылдаты понуд. от ғыжылдау

ғыжылдау хрипётъ, издавать хриплые звуки;

ғыжылдау тын алығу дышлатъ хрипло

ғыз (усил. ғызз) *подражание шипению жидкости при брожении или при выходе пузырьков воздуха из жидкости*

ғызлау шипётъ (напр. о жидкости при брожении)

ғына с.м. кына

ғыр (усил. ғыр-ғыр) *подр. храпу*; ғыр килеу хrapётъ;

ғыр-ғыр йоклау хrapётъ во сне

ғырлау с.м. ғырлдау

ғырш (усил. ғырш-ғырш) *подражание хрусту*;

ғырш итеу хрұстнутъ; ат бесәнде ғырш-ғырш итәп ашай лóшадь с хрұпаньем ест сено

ғыршлатыу В хрұстеть, хрұпать *чем*;

ғыршлатып кыяр ашау с хрұстом есть огурец, хрустеть огурцом

ғыршлау хрұпать, хрустеть || хруст;

сәйнәг әндә кыяр ғыршлап тора при жевании

огурецъ сильно хрустит

ғыршылдытыу В хрұпать, хрустеть

чем || хрустение, хруст; ғыршылдытып ашау

есть с хрұстом

ғыршылдау хрустеть || хрустение, хруст

ғырылдақ хриплый; ғырылдақ тауыш

хриплый голос

ғырылдытыу понуд. от ғырылдау

ғырылдау хрипётъ; хrapётъ || храп, хрип;

хrapение, хрипение; ғырылдап йоклау хrapётъ

во сне

ғырылдык [-гы] предсмёртный хрип

ғәзел 1. справедливый, беспристрастный;

правый; ғәзел закон справедливый закон; ғәзел

кеше справедливый человек; ғәзел судья бес-

пристрастный судья; ғәзел эш правое дело;

ғәзел булыу быть справедливым, беспристраст-

ным 2. справедливо, беспристрастно; ғәзел бү-

леу справедливо делить что-л.; ғәзел хәл итеу

справедливо решать

ғәзеллек [-ге] справедливость, беспристраст-

ность; искәртеуәрзең ғәзеллеге справедлив-

ость замечаний; ғәзеллек һаклау соблюдать

справедливость

ғәзеллекле справедливый, беспристраст-

ный; ғәзеллекле кеше справедливый человек;

ғәзеллекле булыу быть справедливым, беспри-

страстным

ғәзеллекһез несправедливый, необъектив-

ный, ғәзеллекһез булыу быть несправедливым

ғәзелһез с.м. ғәзеллекһез

ғәзелһезлек [-ге] несправедливость, необъ-

ективность; социаль ғәзелһезлек социальная

несправедливость; ғәзелһезлеккә каршы көрәш

борьба с несправедливостью

ғәзәт 1) привычка; насар ғәзәттәр плохие

привычки; ғәзәт буйынса по привычке; ғәзәт итеу с.м. ғәзәтләнеу; ғәзәткә инеу войти в привычку 2) обычай, нравы; боронго ғәзәттәр старинные обычаи 3) повадка, замашка; байзар ғәзәте барские замашки < ғәзәттән тыш а) чрезвычайный, необыкновенный; необычный, необычайный; ғәзәттән тыш комиссия чрезвычайная комиссия; ғәзәттән тыш хәл чрезвычайное положение; б) неимовёрный, невообразимый, преземёрный; ғәзәттән тыш һыуык неимовёрный холод; ғәзәттән тыш кызык необычайно интересно; ғәзәттән тыш ауыр неимовёрно тяжело

ғәзәтенсә с.м. ғәзәттәгесә

ғәзәти 1) обыкновенный, обычный, привычный; ғәзәти нәмә обыкновенная вещь; ғәзәти тормош обычная жизнь; ғәзәти хәл обычный слұчай 2) посредственный, заурядный; ғәзәти кеше заурядный человек

ғәзәтиләштерәу В делать привычным, вводить в обычай, в обиход; иртә тороузз ғәзәтиләштерәу сделать привычным ранний подъём

ғәзәтләндерәу В приучать кого к чему; прививать кому что; иртә торорға ғәзәтләндерәу приучить рано вставать; музыка тынларға ғәзәтләндерәу привить интерес к музыке

ғәзәтләнеләу безл. от ғәзәтләнеу; һуң ятып ғәзәтләнелгән приучился ложиться поздно

ғәзәтләнеу привыкать, взять за привычку, приучаться, приобретать привычку, брать себе за правило; гимнастика яһарға ғәзәтләнеу при- привыкнуть заниматься гимнастикой; ғәзәтләнеп бөтөу окончательно привыкнуть к чему; ғәзәтләнә барыу постелённо привыкать, приучаться; ғәзәтләнеп китеу взять за привычку что, привыкнуть к чему

ғәзәтсә с.м. ғәзәттәгесә

ғәзәттә обычно, как правило; ғәзәттә ул иртә йокларға ята он обычно рано ложится спать; ғәзәттә булғанса как обычно

ғәзәттәге обычный, привычный; обыденный, обиходный; ғәзәттәге күренеш обычное явление; ғәзәттәге тормош обычная, привычная жизнь; ғәзәттәге һүззәр һәм әйтемдәр обиходные слова, выражения

ғәзәттәгесә как всегда, как обычно, по обыкновению; ғәзәттәгесә кейенәу одеться как обычно; ғәзәттәгесә иртә тороу по обыкновению рано встать

ғәзәтһезләнеу весті себя плохо (напр. о детях)

ғәжәп с.м. ғәжәп

ғәжәп 1. 1) изумительный, поразительный, чудесный, чудный; ғәжәп күренеш поразительное явление; ғәжәп һикәйә чудесный рассказ 2) странный, удивительный; ғәжәп фекер странная мысль; ғәжәп тойолоу казаться странным 2. 1) изумительно, поразительно, чудесно, чудно; ғәжәп матур изумительно красиво; ғәжәп тиз удивительно быстро; ғәжәп якшы

удивительно хорошо 2) странно, удивительно; гэжэп түгел неувидительно, немудрено; гэжэпкэ калыу поражаться, удивляться < был ни гэжэп! что за диво!; гэжэп итеү изумлять

гэжэплэнеү удивляться, изумляться, поражаться, недоумевать || удивление, изумление, недоумение; гэжэплэнеп карап тороу смотреть с удивлением; удивлённо взиpать

гэжэплэнеү недоумевать, быть несколько удивлённым

гэзел: гэзел итеү уст. отстранять от работы, увольнять с работы

гэзиз дорогбй, милый; гэзиз ер дорогая земля; гэзиз эсэ дорогая мать

гэзэл I лит. газель; гэзэл языу написать газель

гэзэл II см. йэйрэн

гэзэлсе поэт, пишущий газели

гэзэуат рел. газават (война за мусульманскую веру)

гэйбэр: гэйбэр ороу см. айбарланыу

гэйбэт сплётни, толки, пересуды; гэйбэт таратыу распространять сплётни; гэйбэт токсайы сплётник (бука. мешок сплётен); гэйбэт һөйлэү (или һатыу) сплётничать, наущивать

гэйбэтсе сплётник; клеветник; гэйбэтсенен ауызын ябыу закрыть рот сплётнику

гэйеп [-бе] I 1) вина, проступок, провинность; гэйеп итеү считать виноватым, осуждать, обвинять; гэйепкэ алыу считать предосудительным, осуждать что; гэйеп итмэгез или гэйепкэ алмагыз не обессудьте, не взыщите; гэйеп күреү см. гэйепкэ алыу; гэйепен асыу уличать кого в чём, обличать, изобличать кого-что; гэйепте кешегэ яһарыу свалить вину на другого; гэйеп һанау осуждать; гэйепте таныу признать [свою] вину; гэйепте үз өстөнэ алыу взять вину на себя; гэйепте юйыу заглядить, испугать вину 2) напраслина; гэйеп тагыу (или ташлау) возвести напраслину 3) изьян, порок, недостаток; гэйеп табыу найти недостаток, придраться; белмэү гэйеп түгел, белерегэ тырышмау гэйеп погов. незнание не порок, а нежелание знать — порок < гэйептэн булған незаконнорождённый; гэйеп итештэн булмаһын см. бигэйбэ 2

гэйеп II 1. 1) бесследный 2) скрытый, невидимый; гэйеп хазинала ерзэр местá со скрытым кладом 2. бесследно; гэйеп булуу пропасть, исчезнуть бесследно

гэйепле I. виновный, виноватый, повинный; грешный; гэйепле кеше виновный человек; гэйепһеззэн гэйепле без вины виноватый; икелэтэ гэйепле вдвойнэ повинен; гэйепле булуу быть виновным, провиниться; гэйепле һанау признать виновным (кого-л. или себя) 2. виновато; гэйепле карау смотреть виновато

гэйеплэнеү страд. от гэйеплэү I

гэйеплэнеүсе обвиняемый; гэйеплэнеүсене аклау оправдать обвиняемого; гэйеплэнеүсенэн яуап алыу допроб обвиняемого

гэйеплэү B 1) юр. обвинять, вменять в ви-

ну, предъявлять обвинение || обвинение; гэйеплэү акты обвинительный акт; гэйеплэү телмаре обвинительная речь; гэйеплэү һөзөмтәһе обвинительное заключение 2) винить, обвинять, осуждать || обвинение, осуждение; талаһызылыкта гэйеплэү (обвинить в не требовательности < гэйеплэп китмөгез (или калмагыз) не обессудьте

гэйеплэүсе I. обвинитель || обвиняющий; йәмәгәт гэйеплэүсене общественный обвинитель 2. обвиняющий; гэйеплэүсе як обвиняющая сторона

гэйепләшеү взаимн. от гэйеплэү < гэйепләштэн булмаһын не в обиду будь сказано; не обессудьте

гэйепнама обвинительный документ гэйепһез невиновный, невинный, безвиновный; гэйепһезгэ сығарыу признать невиновным, оправдать; гэйепһезге яклау защищать невинного

гэйепһезгэ понапрасну; без вины; гэйепһезгэ рәһийетәү обижать понапрасну

гэйепһезлек [-ге] невинность; гэйепһезлекте исбатлау доказатъ чью-л. невинность

гэйепһенеү считать, чувствовать себя виновным

гэйет рел. 1) молитва (у мусульман); гэйет намазы молитва в день мусульманского праздника; гэйет укыу читать молитву 2) праздник (у мусульман); корбан гэйете праздник жертвоприношения; ураза гэйете праздник окончания ураза; гэйет көнө день праздника

гэййәр мужественный, храбрый, смелый, отважный; гэййәр ир отважный мужчина; гэййәр булуу быть храбрым

гэййәрләнеү проявлять отвагу, храбрость, смелость

гэйре уст. 1) инбй, другбй, прбчий; гэйре: кешеләр инбө люди 2) послелог с исх. п. кроме, за исключением; унан гэйре кеше килмәне крбме негб никто не приходил

гэйрәт 1) сила, мощь; гэйрәт килеү набраться сил; гэйрәт күрһәтеү проявлять силу; гэйрәт кайтыу (или шиңеү) обессилеть 2) энергия; гэйрәт менән энергично; гэйрәт инеү ободриться

гэйрәтле 1) сильный, мощный; гэйрәтле кул мощная рука 2) энергичный; гэйрәтле кеше энергичный человек; гэйрәтле булуу а) быть (стать) сильным, мощным; б) быть (стать) энергичным

гэйрәтләндереү B ободрять, вдохновлять гэйрәтләнеү ободряться, вдохновляться; гэйрәтләнен эшкэ тотоноу с вдохновением взяться за работу

гэйрәтһез 1) слабый; гэйрәтһез кеше слабый человек 2) неэнергичный

гэйәт бчень, весьма; крайне, слишком; гэйәт зур эштәр бчень большие дела; гэйәт көслө кеше бчень сильный человек

гәкрәп 1) (с прописной) астр. Скорпион (зодиакальное созвездие) 2) уст. гакраб (на-

звание восьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 октября по 21 ноября)

Ғәләмәт 1. 1) знак, признак; подобие; көз ғәләмәттәре признаки осени; йылмайыу ғәләмәте подобие улыбки; өндәшмәу — ризалық ғәләмәте *погов.* молчание — знак согласия 2) суматба, суета; ғәләмәт сақта во время суматбаи, в суматбае 3) *неодобр. разг.* тип; теге ғәләмәт тағы килеп киткән тот тип опять заходил 2. бченә; ғәләмәт кызык китәп бченә интересная книга; ғәләмәт матур удивительно красивый \diamond был ни ғәләмәт! что за чудеса!; ғәләмәт сигеу (*или* тарыу) мучиться, страдать

Ғәләмәтләнеу 1) проказничать 2) возиться; изән буяп ғәләмәтләнеу возиться с покраской пола

Ғәм I 1) печаль, скорбь; ил ғәме всеобщая печаль 2) заботы, хлопоты; туй үткәреу ғәменә күмелеу окупуться в заботы по проведению свадьбы; ғәме барзың йәме бар *погов.* у кого заботы, у того и радости

Ғәм II *уст.* народ, масса; ғәм менән вместе с народом

Ғәмбәр амбра; ғәмбәр есе запах амбры

Ғәмле 1) грустный, печальный, грустный, скорбный; ғәмле караш грустный взгляд 2) заботливый, внимательный; ғәмле кеше заботливый человек; ғәме булыу а) быть грустным; б) быть заботливым, внимательным

Ғәмһез 1. беспечный. беззаботный; ғәмһез балалық беззаботное детство; ғәмһез кеше беззаботный человек; ғәмһез тормош беспечная жизнь; ғәмһез булыу ыть беззаботным 2. беспечно, беззаботно; үз бурысыңа ғәмһез карау беспечно относиться к своим обязанностям

Ғәмһезлек [-ге] беспечность, беззаботность; ғәмһезлек күрһәтеу проявлять беспечность

Ғәмәл 1) употребление, применение; ғәмәлгә ашыу претворяться в жизнь, осуществляться, реализовываться; ғәмәлгә ашырыу претворять в жизнь, осуществлять, реализовывать; ғәмәлгә куйыу пускать в ход; ғәмәлдә калыу быть действительным, оставаться в силе; был кағизә ғәмәлдә калды әто правило осталось в силе; ғәмәлгә ярау пригодиться; был балта ла ғәмәлгә яраны и әтоп топор пригодился; ғәмәлдән сығыу а) быть изъятым из употребления; б) быть расторгнутым (*о договоре*); договорзы ғәмәлдән сығарыу расторгнуть договор 2) *мат.* действие; арифметиканың дүрт ғәмәле четбәре действия арифметики 3) *уст.* дело, занятие; ниәт — ярты ғәмәл *посл.* намерение — половина дела \diamond ғәмәл дәфтәре *уст.* а) тетрадь учета дел; б) *рел.* тетрадь для записи греховных деяний

Ғәмәлдә на деле, в действительности; ер һөрөлгән булып исапләнә, ә ғәмәлдә һөрөлмәгән землә считается вспаханной, а в действительности не вспахана

Ғәмәлдәге существующий, действующий;

Ғәмәлдәге архив действующий архив; ғәмәлдәге закон действующий закон

Ғәмәли практический; ғәмәли саралар практические меры

Ғәмәлләшеу осуществляться; хыялдар ғәмәлләшә мечты осуществляются

Ғәмәлләштерәу В осуществлять; ниәтте ғәмәлләштерәу осуществить свой намерения

Ғәнимәт *уст.* 1) военная добыча, трофей; ғәнимәт итеп алыу захватить что-л. в качестве трофея 2) находка 3) удача, успех, достижение, завоевание \diamond ғәнимәт белеу воспользоваться случаем

Ғәр 1) стыд; позор, срам; ғәр итеу испытывать стыд 2) честь, самолюбие, совесть; ғәргә тейеу задеть честь, самолюбие

Ғәрәп I 1) небо; небеса; күзге ғәрешкә текәу (*или* төбәу) устремить взгляд в небо 2) *рел.* божий престол, божьи чертоги \diamond ғәрешкә китеу а) витать в небесах, в облаках; б) отправиться на тот свет (*умереть*); ғәрешкә күтәреу восхвалять кого-ч.то

Ғәрип уродливый, увечный || каләка; урбд; ғәрип бала уродливый ребенок; ғәрип булып калыу остаться калекой; ғәрип итеу делать калекой

Ғәрип [-бе] I' *уст.* обездоленный человек

Ғәрип-ғәрәбә *собир.* каләки, урбды, увечные

Ғәриплек [-ге] *прям., перен.* урбдство, увечье; рухи ғәриплек духовное урбдство; ғәриплекте дауалау л.ечить увечье

Ғәрипләндереу *см.* ғәрипләу

Ғәрипләнеу калечиться, урбдоваться, увечиться, становиться калекой, урбдом

Ғәрипләу В урбдовать, увечить, делать калекой, урбдом

Ғәрипселәу *уст.* скитаться, бродяжничать; попрошайничать

Ғәрлек [-ге] 1. стыд, позор, срам; ғәрлек тойғоһо чувство стыда; ғәрлек килеу стыдиться; ғәрлеге ни тора позор-то какой! 2. позорный; ғәрлек эш позорное дело

Ғәрләндереу В задевать самолюбие кого, чьё

Ғәрләнеу 1) обижаться, оскорбляться, чувствовать себя задетым, обиженным; һүзгә ғәрләнеу обижаться на чьи-л. слова 2) стыдиться, совеститься, испытывать чувство стыда

Ғәрсел обидчивый; ғәрсел кеше обидчивый человек; ғәрсел булыу быть обидчивым

Ғәрәп [-бе] араб || арабский; ғәрәп катыны (ж.ызы) арабка; ғәрәп халкы арабы, арабский народ; ғәрәп теле арабский язык; ғәрәп языуы арабское письмо \diamond ғәрәп аты арабская лошадь; ғәрәп цифрлары арабские цифры

Ғәрәсәт I) *прям., перен.* бұра, ураган; көслә ғәрәсәт сильная буря; һуғыш ғәрәсәте ураган войны 2) *рел.* место страшного суда

Ғәрәсәтле 1) *прям., перен.* бревной, ураганный; ғәрәсәтле көн разбушевавшаяся погода

2) *перен.* бұрны; ғәрәсәтле дәуер бұрное вре-
мя

ғәрәфә *рел.* арафа (канун мусульманского
праздника после уразы)

ғәскәр 1) войско, войска; атлы ғәскәр кбн-
ница; йәйәуле ғәскәр пехота; коро ер
ғәскәрзәре сухопутные войска; сик буйы
ғәскәрзәре пограничные войска 2) *прям., перен.*
армия; ғәскәргә китеу призываться в ар-
мию; ғәскәрзән қайтыу вернуться из армии;
Қызыл ғәскәр *ист.* Красная армия; төзәүсе
оқталар ғәскәре армия мастерів-строитель

ғәскәри 1. военный, ввинский; войсковой;
ғәскәри байрақ войсковое знамя; ғәскәри
кезмәт войсковая служба 2. военноту жаций,
военный

ғәтершә душистое масло (из душистой ви-
ки) < ғәтершә гөлә *бот.* вика душистая

ғәүрәт срамные места человека

ғәфиғә *уст. книжн.* чистый, непорочный
(о человеке)

ғәфләт беззаботность, беспечность; безраз-
личие; ғәфләт баһуу впасть в, беспечность;
ғәфләтә йәшәу жить беспечно < ғәфләт
йәкоһо крайняя беспечность

ғәфү извинение, прощение; ғәфү итерлек
сәбәп уважительная причина; ғәфү итмәслек
непростительный; ғәфү үтене ү просить извинения;
ғәфү итеу (или кылыу) извинить, про-
стить кого; һүҙемде ғәфү итегеҙ извините мой
слова; ғәфү итегеҙ извините, простите

Д

да I см. ла I < да, баһа то же, что ла ба-
һа см. ла I

да II см. ла II

дабаһа см. лабаһа

дабыл *уст.* тблки, молва, слухи

дабыр (*усил.* дабыр-добор, дабыр за до-
бор) *подр.* грохоту, громыханю; мискә да-
быр-добор итеп ғәгәрләй ббчка катится с грб-
хотом

дабырлатыу В гремёт, грохотать
чем | грохотанье, грбхот, громыханье; өй
түбәһен дабырлатып борсақ яуып үтте по крбше
прогрохот ал град

дабырлау грохотать, гремёт | грохотанье,
грбхот; қатғы юлда ат тояқтарының дабырла-
ғаны ишегелә слышен грбмкий стук конских
копыт по твёрдой дорожке

даға подкова; подковка | подковный; еҙ
даға мёдная подкова; итеж дағаһы сапожные
подковки; даға сөйө подковный гвоздь; даға ги-
мере подковное железо; аттың дағаһын ал-
маштырыу поменять конің подкову; даға қалғы
прибить подковку

дағаланыу *страд. от* дағалау; дағалалған
ат подкованная лошадь

дағалатыу *понуд. от* дағалау

дағалау В 1) подковать кого-что; прибить
подкову или подковку к чему; ат дағалау под-
ковать лошадь; итекте дағалау прибить подков-
ки к сапогам 2) *перен. прост.* надуть (обма-
нуть)

дағалы подкованный; с подковками, с под-
ковками; дағалы ат подкованный конь; еҙ даға-
лы итек сапогам с мёдными подковками

дағстан дағестәнец | дағестанский; дағстан
катыны (қызы) дағестанка; дағстан халықтары
дағестанские народы

дағыр (*усил.* дағыр-доғор, дағыр за доғор)
*подражание громыханю, тарактению громоз-
дкой телеги по неровной твёрдой дороге;* да-
ғыр итеу тарактёт, громыхат; дағыр-доғор
итеу (или килеу) громыхат, тарактёт

дағырлатыу В вызывать громыханье, гро-
мыхат, тарактёт *чем* | громыханье; таракте-
ние; ишекте дағырлатыу громыхат дүерью
дағырлау громыхат, тарактёт | громы-
ханье, тарактение; буш арбаның дағырлауы
ишетелә слышно громыханье порожней телеги
дадан: дадан умарта дадан (*рамочный*
улей); дадан балауызы листовый воск

даими *уст. см.* даими < бер даим в одно и
то же время; һәр даим всегда, постоянно

даими постоянный; даими доход постоян-
ный доход; даими хәрәкәт непрерывное движе-
ние; даими үреш постоянное развитие; даими
әш постоянная работа; даими рәүештә регуляр-
но < даими армия регулярная армия; даими
капитал эк. постоянный капитал; даими ток
физ. постоянный ток

даимилық [-ғы] постоянство; тән темпера-
тураһының даимилығы постоянство темпера-
туры тела

даир *уст. книжн. послелог с дат. п. к;*
әшкә даир мәсьәлә вопрос, имеющий отноше-
ние к работе

даирә в разн. знач. круг; белем даирәһе
круг знаний; ғалимдар даирәһе круг учёных;
хәкүмәт даирәһе правительственные круги; ка-
раш даирәһе круг возрений < гравитация да-
ирәһе *физ.* гравитационное поле; магнит да-
ирәһе *физ.* магнитное поле

дайсә *ист.* владение

дактилоскопия дактилоскопия; дактилоско-
пия үткәреу провести дактилоскопию

дактиль *лит.* дактиль; дактиль менән
язылған шығыр стихі, написанные дактилем

дала бескрайняя степь; урманлы дала ле-
состепь; дала еле степной ветер; дала кешене
степняк; дала үсемлектәре степные растения

далай-лама далай-лама

далан *разг.* счастье, удача; даланы бар он
удачлив; даланы асылды ему посчастливилось,
ему повезло

даланлы *разг.* счастливый, удачливый; да-
ланлы кеше удачливый человек; даланлы бу-
лыу быть удачливым

даланһыҙ *разг.* несчастливый, неудачли-

вый; даланһыз кеше неудачливый человек; даланһыз булуы быть неудачливым

дал-дал: дал-дал булуы *уст.* рúшиться, разрушиться (*о строении*); дал-дал итеу (*или кылуу*) рúшить; разрушáть (*строение*)

далия *уст.* георгин

дальтонизм дальтонизм; дальтонизм менэн интегеу страдáть дальтонизмом

дальтоник [-гы] *разг.* дальтóник

дам *карт.* дáмка; дамға сығыу пройти в дáмки; дам менэн йөрөу ходитъ дáмкой

дама *карт.* дáма; карға дама *карт.* пýкочная дáма

дамба дáмба; тимер юл дамбаны железно-дóржная дáмба; дамба яһау соорудитъ дáмбу

дамбыр (*усил.* дамбыр-домбор, дамбыр за домбор) *подражание звуку, возникающему при ударе о полый, твёрдый предмет*; дамбыр итеу громыхáть; барабандар дамбыр-домбор килэ барабаны гремят

дамбырлатыу *В* громыхáть, гремётъ *чем*; дамбырлатып барабан кағыу бить в барабан

дамбырлау громыхáть, гремётъ; барабандар дамбырлай барабаны гремят

дан 1. 1) слáва, извёстность; хезмэт даны трудовáя слáва; дан алыу прослáвиться; дан артынан кыуыу гнáться за слáвой; данға күмеу покрýть слáвой, овéять слáвой; дан қазаныу снискáть слáву; дан қазанған прослáвленный; 1 дэрэжэ Дан ордены брден Слáвы 1 стéпени; дан сығарыу а) прославлáть, слáвить; б) обесслáвить, опозóрить; дан сығыу прослáвиться (*с хорошей или плохой стороны*); дан тотóу быть извёстным, прослáвленным; дан төшөу потерéть слáву; батыр күрке дан менэн *посл.* слáва крáсит героя 2) хвалá, дифирамбы; дан йырлау петь дифирамбы кому, восхвалáть кого 2. слáвный; дан кеше слáвный человек 3. слáвно; дан йэшэу слáвно жить; дан итеп уйнау слáвно игрáть на *чем*; дан килеп сыгты получилосъ слáвно < дан һатыу ославлáть, прославлáть

дана штýка, экземпляр; биш дана дэфтэр пять штук тетрадей; ун мең дана тираж тираж дэсэть тысяч экземплярóв

даналап поштúчно; даналап һатыу продавáть поштúчно

даналы штúчный; даналы тауар штúчный товáр

данишмэн *уст. книжн.* учёный человек, мудрéc

данлануу *страд. от* данлау; йырзарза данланған Урал прослáвленный в пэснях Урал

данлау слáвить, прославлáть || прославлэние; илде данлау прослáвить (свою) страну

данлы слáвный, дóблестный; данлы Совет Армияһы дóблестная Советская Армия

данлыҡлау *см.* данлау

данлыҡлы 1) прослáвленный, знаменитый, извёстный; знáтный; данлыҡлы исем прослáвленное имя; данлыҡлы артист прослáвленный артист; данлыҡлы колхозсы знаменитый кол-

хозник 2) знаменáтельный; данлыҡлы вақиға знаменáтельное собы́тие

данһойэр любитель слáвы, гоняющийся за слáвой

дан-шөһрэт слáва, извёстность; дан-шөһрэт алыу прослáвиться

даң (*усил.* даң-доң, даң да доң) *подражание гулкому звуку, издаваемому при ударе по металлу*; даң итеу издáть гýлкий звон, гýлко звенётъ; даң-доң килеу издавáть гýлкий звон, дóлго и гýлко звенётъ

даңғылдатуу *В* вызывáть гýлкий звон даңғылдау издавáть гýлкий звон, гýлко звенётъ

даңғыр (*усил.* даңғыр-доңғыр, даңғыр за доңғыр) *подражание стуку, грохоту, возникающему при ударе большого полого предмета о твёрдый предмет*; даңғыр итеу грохотáть, гремётъ; бизрэгэ бэрэңгелэрзэ даңғыр-доңғыр ташлау с грóхотом кидáть в ведрó картóшку (*напр. при сборе*)

даңғырлатыу *В* грохотáть, громыхáть *чем*; мискэне даңғырлатыу громыхáть бóчкой

даңғырлау издавáть грóхот, гремётъ, громыхáть; мискэ даңғырлап тэгэрэй бóчка кáтится с грóхотом

даңк (*усил.* даңк-даңк, даңк та доңк) *подражание сильному звуку, возникающему при ударе чем-л. твёрдым о металлический предмет*; даңк-даңк килеу издавáть сильный звон; рельска даңк-даңк итеп һуғыу ударя́ть в рельс

дар, дар ағасы виселица; дарға асыу повесить

дарай *бот.* водное растéние из семейства лúковичных

дарвинизм дарвинизм; дарвинизм нигеззэре оснóвы дарвинизма

дарвинсы дарвинист

дардар йсены | йсенеый

даркар *уст.* потрібный, нýжный

дарман 1) сýла, мощь; дарман бөтөу (*или короу*) вýбиться из сил; дарман китеп тóроу чýвствовать слáбость; дэрт бар за, дарман юк погов. охóта есть, да сýлы нет (*соотв.* хоть видит око, да зуб неймёт) 2) срдéство, спóсоб (*решения чего-л.*); дарман табыу найтй спóсоб (*решения*) 3) *уст.* лекáрство, срдéство; дарман итеу лечитъ

дармана, дармана үлэне *бот.* цитвáрная полынь; дармана майы цитвáрное мáсло; дармана орлого цитвáрное сéмя

дарманлы сильный, здорóвый; дарманлы ир сильный мужчýна; дарманлы булуы быть сильным

дарманһыз бессýльный, слáбый, нéмошный; дарманһыз булуы быть слáбым, нéмошным

дарс (*усил.* дарс-дорс, дарс та дорс) 1. *подражание резкому отрывистому звуку, напр. выстрела, удара бах, трах*; дарс итеу бáхать, трáхать; дарс иттереп ябыу с грóхотом

захлопнуть (*дверь, окно*); дарç та дорç килеү греметь, прохотать *чем*; дарç-дорç йөрөү ходить стуча 2. гүлко, сильно (*стучать — о сердце*); йөрәк дарç-дорç тибә сёрдце гүлко стучит

даурага *уст.* даруга (*название административно-территориальной единицы*)

дарһылдатыу *В разг.* трахать, бабахать, бахатъ; дарһылдатып мылтык атыу бабахать из ружья

дарһылдау 1) издавать сильный треск; дарһылдап бомба ярылды взорвалась бомба 2) гүлко, сильно биться, колотиться (*о сердце*)

дарья 1) большая река; дарья буйы берег большой реки 2) *уст.* море 3) *перен.* море, океан; дарья күз йәше море слез; нефть дарьяһы море нефти; тормош — икһез-сикһез дарья жизнь — безбрежный океан

дары порошок || пороховой; ак дары бездымный порошок; кара дары чёрный порошок; дары йәшнине порховой ящик; дары базы порховой погреб; дары төтөнө порховой дым; дары һауыты порховница < дары есен ескәү понюхать пороху (*побывать на войне*); дары кеүек как порошок (*о вспльщивом человеке*); дарыны коро тотоу держат порошок сухим

дарыу 1) лекарство, снадобье || лекарственный; баш дарыуы лекарство от головной боли; йоко дарыуы снотворное; тымау дарыуы лекарство от насморка; дарыу үләне лекарственные травы; дарыу һөртөү смазать *каким-л.* снадобьем (*напр. рану*); дарыу эсеү пить лекарство; дарыу яһау изготовлять снадобье 2) *перен.* средство, способ; дарыуын табыу найти средство < эжал дарыуы а) панацея; б) редкая и необходимая вещь

дарыулануу *возвр. от* дарыулау лечиться; дарыуланып алыу подлечиться

дарыулатыу *понуд. от* дарыулау

дарыулау *В* лечить || лечение; ауырыузы дарыулау лечить больного; дарыулап алыу подлечить *кого-что*

дастан *лит.* дастан (*героическое сказание*); эпик дастан эпический дастан; Ләйлә вә Мәжнүн дастаны дастан о Лейли и Меджнуне

дат I датчанин || датский; дат катыны (*кызы*) датчанка; дат халкы датский народ, датчане; дат теле датский язык

дат II *уст.* 1) верность; даты булган ир верный мужчина 2) мечь; датын алыу мстить 3) горечь, боль

дата дата; тарихи дата историческая дата; дата куйуу ставить дату на чём, датировать *что*

даталануу *страд. от* даталау

даталау *В* датировать || датирование; документты даталау датировать документ

даталы датированный; даталы документ датированный документ

датчан *см.* дат I

дау 1) иск; тьяжа *уст.*; ер дауы земельная тьяжа; дауга калыу попасть в положение от-вётчика; дау кузгатыу возбуждать иск; дау

куйуу предьявить иск; дауга барганса, яуга бар *погов.* лучше идти на битву, чем на тьяжу 2) скандал, ссора, спор; дау куптарыу (*или сыгарыу*) поднимать, учинять скандал; батыр яуза беленер, телсэн дауза беленер *погов.* герой проявляет себя в бою, острослов — в споре

дауа I *редко* 1) лекарство, снадобье, целёбное средство || лекарственный; баш дауаһы лекарство от головной боли 2) *перен.* средство, способ; дауа булыу быть средством *от чего* дауа II положение кости на спине (*при игре в алычки*)

дауа-дарман *собр.* лекарства, снадобья, целёбные средства; дауа-дарман итеү применять целёбные средства, лечить

дауалануу лечиться

дауаланыусы лечачийся

дауалатыу *понуд. от* дауалау

дауалау *В* лечить || лечение; дауалау гимнастикаһы лечёбная гимнастика; дауалап алыу подлечить

дауам 1) продолжение; дауамы бар продолжение следует; романдың дауамы продолжение романа; дауам итеү а) продолжаться, длиться; эш дауам итә работа продолжается; б) продолжить; һүззе дауам итеү продолжить разговор; эште дауам итеү продолжить работу 2) продолжительность; эштең дауамы һигез сәғәт продолжительность работы восемь часов

дауамлы продолжительный, длительный; дауамлы эш продолжительная работа

дауахана лечёбница; күз дауаханаһы глазная лечёбница; һыу дауаханаһы водолечёбница

даулау *В* требовать *что, чего*, претендовать *на что*; притязать *на что, книжн.*; оспаривать *что*, добиваться *чего* || требование, притязание, оспаривание; ер даулау требовать земли; ирек даулау требовать свободы

даулаштырыу *понуд. от* даулашыу

даулашыу 1) сутяжничать, предьявлять претензии друг к другу, судиться; даулашып йөрөү сутяжничать, заводить судебные тьяжбы 2) скандалить, устраивать свару; даулашып алыу поскандалить

даулы 1) спорный; даулы мәсьәлә спорный вопрос 2) беспокойный; даулы заман беспокойное время

даусы 1) сутяжник 2) скандалист

даусыл 1) сутяжный; даусыл кеше сутяжный человек 2) скандалный, сварливый; даусыл булыу быть скандалным

дауыл 1) буря, ураган; шторм || буревой, ураганный; штормовой; дауыл болото буревая туча; дауыл купты разразилась буря; дауыл сыжты поднялся ураган 2) *перен.* буря; революция дауылы буря революции < дауыл кошо буревестник; альбатрос

дауыллануу *см.* дауыллау

дауыллау *прям., перен.* бушевать; диңгез дауыллай башланы море забушевало; ямғыр дауыллап яуа ураган с дождём

дауыллы 1) ураганный; штормовой; дау-

ыллы ел ураганний ветер 2) *перен.* бурный, мятежный; дауыллы йылдар бурные годы; дауыллы хистэр мятежные чувства

дауырғыу *диал. см.* дэртләнеу

даха доха; **кыска** даха короткая доха

даһа *частица, разг.* ведь, же; ул кайткан даһа! он же вернулся!

даһи 1. гений; революция даһийи гений революции 2. гениальный; даһи ақыл гениальный ум; даһи кеше гениальный человек

даһианэ *уст. книжн.* гениально

даһилык гениальность

даһыр (*усил.* даһыр-доһор, даһыр за доһор) *подражание грохоту грома, тарахтению и т. п.;* даһыр итеу грохотать, тарахтеть; даһыр-доһор килеу грохотать, тарахтеть; йөк машинаһы тигезһез юлдан даһыр-доһор бара по нервной дороге грохочет грузовик

даһырлатыу *В* грохотать, тарахтеть *чем;* арбаны даһырлатыу с грөхотом волочить телегу

даһырлау грохотать, тарахтеть; мискә даһырлап тәгәрәй бочка катится с грөхотом

дача I дача; дача алыу приобрести дачу; дачала йәшәу жить на даче; дача төзөу стробить дачу

дача II дача (*участок земли под лесом*)

двигатель двигатель; автомобиль двигателе автомобильный двигатель; пар двигателе паровой двигатель; реактив двигатель реактивный двигатель; электр двигателе электродвигатель; эске яғыулык двигателе двигатель внутреннего сгорания

движок [-гы] движок; электр станцияһы движогы движок электростанции

двор I *разг.* двор; колхоз двory колхозный двор; мал двory скотный двор

двор II *ист.* двор; батша двory царский двор

дворник [-гы] дворник; дворник булып эшләу работать дворником

дворян дворянин | дворянский; сығышы менән дворян потөмственный дворянин; вак биләмәле дворяндар мелкопоместные дворяне; дворяндар катламы дворянское сословие; дворян усадьбаһы дворянская усадьба

дворянка дворянка

дворянлык [-гы] дворянство | дворянский; дворянлык титулы дворянский титул

дебаркадер дебаркадер; пароход дебаркадерға килеп туктаны пароход пристал к дебаркадеру

дебат дебаты; кызыу дебат горячие дебаты; парламент дебаттары парламентские дебаты

дебет I 1. пух (*козий*) | пуховый; дебет тарау чесать пух; дебет иләу прасть пух; дебет кәзәһе коза пуховой породы 2. пуховый; дебет шарф пуховый шарф

дебет II *бухг.* дебет; дебеткә языу записать в дебет, дебетовать

дебетләу *В* добавлять пух (*к пряже*); де-

бетләп шарф бәйләу вязать шарф с добавлением пуха

дебит *спец.* дебит; артезиан козоғоноң дебиты дебит артезианского колодца; нефть дебиты дебит нефти

дебитор *бухг.* дебитор | дебиторский; дебитор бирәсәге дебиторская задолженность

дебют дебют | дебютный; йәш язысының дебюты дебют молодого писателя; ферзь дебюты шахм. ферзевый дебют; дебют йөрөшө дебютный ход; дебют спектакле дебютный спектакль; дебют уйнау разыграть дебют (*в шахах и шахматах*)

дебютант дебютант; йәш дебютант молодой дебютант

дебютантка дебютантка

девальвация *фин.* девальвация; девальвация үткәреу провести девальвацию

девальвациялану *страд. от* девальвациялау

девальвациялау *В фин.* девальвировать; долларзы девальвациялау девальвировать доллар

девиз девиз; пионерзар девизы девиз пионеров

дефон *геол.* девон | девонский; девон катламдары девонские отложения; девон дәүере девонский период

дегазатор дегазатор

дегазация дегазация | дегазационный; дегазация процессы процесс дегазации; дегазация камераһы дегазационная камера; дегазация үткәреу проводить дегазацию

дегазациялау *В* дегазировать; бинаны дегазациялау дегазировать здание

дегенерат дегенерат

дегенератив дегенеративный; дегенератив үзгәрештәр дегенеративные изменения

дегенерация дегенерация; дегенерация билгеләре признаки дегенерации

дегет дөгөт | дегтярный; агас дегете древесный дөгөт; сайыр дегете смоляной дөгөт; туз дегете берестяной дөгөт; дегет күнәге дегтярница; дегет еҫе дегтярный запах; дегет һабыны дегтярное мыло; дегет кайнатыу гнать дөгөт; дегет менән майлау смазать дөгтем

дегетләнеу *страд. от* дегетләу

дегетләу *В* 1) мазать, смазывать дөгтем 2) пачкать дөгтем; кейемде дегетләу запачкать одежду дөгтем

дегетсе дегтярник

деградация деградация; сәнғәттең деградацияһы деградация искусства; тупрактың деградацияһы деградация почв

деградациялану деградировать

дегустатор дегустатор; сәй дегустаторы дегустатор чаһа

дегустация дегустация; дегустация яһау производить дегустацию, дегустировать

дегустациялау *В* дегустировать; кушбуйзы дегустациялау дегустировать духи

дегә-дегә *межд. возглас, к-рым подзывают гусей* тәга-тәга

дегәнәк [-ге] репёйник, репёй, лопух || репёйный; дегәнәк кәүек йәбешәү пристать как репёй; дегәнәк кыуактары зәрәсли лопуха; дегәнәк майы репёйное масло; дегәнәк орлово репёйное сёмя; дегәнәк һырый репёй цепляется ◊ суска дегәнәге *бот. прицепник*

дегәшкә *зват. сл., к-рым отгоняют гусей*
дедуктив *лог.* дедуктивный; дедуктив *метод* дедуктивный метод

дедукция *лог.* дедукция; дедукция *кулланыу* применять дедукцию

дежур I дежурный; дежур *аптека* дежурная аптека; дежур *врач* дежурный врач; дежур *магазин* дежурный магазин; дежур *машина* дежурная машина; дежур *поликлиника* дежурная поликлиника; дежур *итеү* дежурить

дежур II 1. дежурство; дежурза *булуу* (или *тороу*) быть, находиться на дежурстве 2. дежурный; класс *дежуры* дежурный по классу; станция *дежуры* дежурный по станции

дежурлык [-гы] дежурство; дежурлык *булдырыу* установить дежурство

дежурный *разг.* дежурный; дежурныйзар *бүлмәһе* комната дежурных; дежурный *булуу* быть дежурным

дезактивация *дезактивация*; дезактивация *үткәрәү* проводить дезактивацию

дезактивациялау *В* дезактивировать; майзанды *радиоактив бысраныузан* дезактивациялау дезактивировать площадь от радиоактивных загрязнений

дезертир *дезертёр* || дезертёрский; дезертир *булып йөрәү* быть дезертёром

дезертирлык [-гы] дезертёрство; дезертирлык *итеү* дезертёрствовать

дезинсекция *дезинсекция* || дезинсекционный; дезинсекция *камераһы* дезинсекционная камера; дезинсекция *саралары* дезинсекционные средства; дезинсекция *яһау* делать, производить дезинсекцию; кейемде *дезинсекциянан үткәрәү* дезинсекция одежды

дезинфектор *дезинфектор*; дезинфектор *булып эшләү* работать дезинфектором

дезинфекция *дезинфекция* || дезинфекционный; дезинфекция *камераһы* дезинфекционная камера; дезинфекция *үткәрәү* произвести дезинфекцию, дезинфицировать

дезинфекцияланыу *страд. от* дезинфекциялау

дезинфекциялау *В* дезинфицировать || дезинфицирование; дезинфекциялау *матдәһе* дезинфицирующее вещество; ауырыузың *кейемен* дезинфекциялау дезинфицировать одежду больного

дезинформация *дезинформация* || дезинформационный; дезинформация *менән* шөгөлләнәү заниматься дезинформацией

дезинформациялау *В* дезинформировать; укыусыларзы *дезинформациялау* дезинформировать читателей

дезокамера *дезокамера*

дезорганизатор *дезорганизатор*

дезорганизация *дезорганизация*; дезорганизация *яһау* дезорганизовать; эшкә *дезорганизация* индереү вносить дезорганизацию в работу

деизм *филос.* деизм

деистик *деистический*; доньяға *деистик* караш *деистическое мировоззрение*

дейеү, дейеү *бәрәйе миф.* див; дёмон; өс *башлы* дейеү трёхголовый див

дек [-ге] *мор.* дек

дека *дека*; гитараның *өҫкө* декаһы *вёрхняя* дека гитары; пианиноның *декаһы* дека пианино

декабрист *ист.* декабрист; декабристар *восстаниеһы* восстание декабристов

декабрь *декабрь* || декабрьский; декабрь *башы* начало декабря; декабрь *һыуыҡтары* декабрьские холода

декада *декада*; айзың *беренсе* декадаһы *пёрвая* декада месяца; Мәскәүҙә *башкорт* эзәбиәте *декадаһы* декада башкирской литературы в Москве

декадент *лит., ист.* декадент; декадент *шиғырҙар* поэты-декаденты

декадентлык [-гы] *лит., иск.* декадентство

декадентсыл *декадентский*; декадентсыл *шиғырҙар* декадентские стихи

декалитр *декалитр*

декан *декан*; филология *факультетының* деканы *декан* филологического факультета

деканат *деканат*; биология *факультетының* деканаты *деканат* биологического факультета

декатировка *декатировка*; декатировка *яһау* декатировать

декатировкаланыу *страд. от* декатировкалау

декатировкалау *В* декатировать || декатирование, декатировка; декатировкалау *машиналары* декатировочные машины; йөн *тукыманы* декатировкалау декатировать шерстяную ткань

декламатор *декламатор*

декламаторлык *декламаторский*; декламаторлык *сәнғәте* декламаторское искусство

декламация *декламация* || декламационный; декламация *һөйләүсә* декламатор; декламация *һөйләү* декламировать; декламация *стиле* декламационный стиль

декларатив *декларативный*; декларатив *белдереү* декларативное заявление; декларатив *вәғәзәләр* декларативные обещания; декларатив *телмәр* декларативная речь

декларативлык [-гы] *декларативность*

декларация *декларация*; Россия *халкының* хокук *декларацияһы* декларация прав народов России; сауза *декларацияһы* торговая декларация; декларацияға *кул* куйыу подписать декларацию; декларация *иглан* итеү объявить декларацию; декларация *яһау* провозгласить декларацию, декларировать

декольте декольтё (уым); тэрэн декольте
глубоко декольтё

декольтеды декольтированный; декольтеды
күлдәк декольтированное платье

декоратив декоративный; декоратив үсем-
лек декоративное растение; декоратив тукыма
декоративная ткань; декоратив сәнғәт декора-
тивное искусство

декоратор декоратор; театр декораторы де-
коратор театр

декорация декорация || декорационный; де-
корация куйы установить декорацию; декора-
ция төзөү создаты декорацию; декорация мас-
терской декорационная мастерская

декорациялануу *страд.* от декорациялау
декорациялау *В* декорировать || декориро-
вание; биһаның йөзөн декорациялау декори-
ровать фасад здания

декрет декрёт || декрётный; ер тураһында
декрет декрёт о земле; декрет тәртибендә в де-
крётном порядке; декрет сығарыу издавать де-
крёт < декрет отпусаһы декрётный отпуск

декретлаштырылыу *страд.* от декретлаш-
тырыу

декретлаштырыу *В* декретировать || декре-
тирование; реформаны декретлаштырыу де-
кретировать реформу

декстрин декстрин; декстрин менән
йәбештерәү склеить что-л. декстрином

делегат делегат || делегатский; съезд деле-
гаты делегат съезда; делегат билеты делегат-
ский билет; делегаттар қаңашмәһе совещание
делегатов; делегат һайлау выбрать делегата

делегатка делегатка

делегация делегация; һөкүмәт делегация-
һы правительственная делегация; сауза деле-
гацияһы торговая делегация; сит ил эшселәре
делегацияһы делегация иностранных раб-
бичих

деликатес 1. деликатес; деликатес һаналыу
считаться деликатесом 2. деликатесный; дели-
катес консервалар деликатесные консервы

дело дело (документтар йыйылмаһы);
шахси дело личное дело

дельта I геогр. дельта; йылғаның дельта-
һы дельта реки

дельта II: дельта нурзар физ. дельта-лучи

дельфин дельфин || дельфиний; дельфино-
вый; дельфин акулалар дельфиновые акулы;
дельфин майы дельфиний жир
дельфинарий дельфинарий

демагог демагог; демагог булыу быть дема-
гогом

демагогик демагогический, демагогичный;
демагогик алым демагогический приём; дема-
гогик сығыш демагогическое выступление

демагогия демагогия; демагогия менән бу-
лышыу заниматься демагогией

демаркация демаркация || демаркационный

< демаркация һызығы воен., мед. демаркаци-
онная линия

демаркациялау *В* проводить демаркацию;

урынды демаркациялау проводить демаркацию
местности

демарш демарш; политик демарш полити-
ческий демарш; илсе демаршы демарш посла

демилитаризация демилитаризация; деми-
литаризация үткәрәү проводить демилитариза-
цию

демилитаризациялаштырылыу *страд.* от
демилитаризациялаштырыу

демилитаризациялаштырыу *В* демилитари-
зовать || демилитаризация

демисезон демисезонный; демисезон паль-
то демисезонное пальто

демобилизация демобилизация || демобили-
зационный; демобилизация планы демобилиза-
ционный план; демобилизация әзерлеге де-
мобилизационная готовность

демобилизациялануу *страд.* от демоби-
лизациялау

демобилизациялау *В* демобилизовать || де-
мобилизация; һалдатарзы демобилизациялау
демобилизовать солдат; промышленности де-
мобилизациялау демобилизовать промышлен-
ность

демограф демограф

демографик демографический; демогра-
фик процесс демографический процесс; демогра-
фик тикшеренүзәр демографические иссле-
дования

демография демография || демографичес-
кий; демография мәғлүмәттәре демографиче-
ские сведения

демократ демократ; рус революцион де-
мократтары русские революционные демокра-
ты; демократ булыу быть демократом

демократизм демократизм

демократик 1) демократический; демокра-
тик ил демократическая страна; демократик
королош демократический строй 2) демократи-
ческий, демократичный; демократик караштар
демократичные взгляды

демократия демократия

демократиялаштырылыу *страд.* от демок-
ратиялаштырыу

демократиялаштырыу *В* демократизировать
|| демократизация; һайлау системаһын демок-
ратиялаштырыу демократизировать избира-
тельную систему; ижтимағи королошто демок-
ратиялаштырыу демократизация общественного
строя; профсоюздарзы демократиялаштырыу
демократизация профсоюзов

демократиялашыу демократизироваться
|| демократизация

демократлашыу разг. демократизироваться

демократсылык см. демократизм

демонстрант демонстрант; демонстрантар
колоннаһы колонна демонстрантов

демонстратив демонстративный; демонст-
ратив лекция демонстративная лекция; укыты-
узың демонстратив ысулы демонстративный
метод преподавания; демонстратив сығыш де-

монстративное выступление; демонстратив рәүештә демонстративно

демонстрация демонстрация; Беренсе май демонстрацияһы Первомайская демонстрация; протест демонстрацияһы демонстрация протеста; демонстрацияға сығыу выхóдитъ на демонстрацию

демонстрациялау см. күрһәтеү
демонтаж демонтаж || демонтажный; демонтаж эштәре демонтажные работы
демонтажлау см. демонтажлау
демонтажлау В демонтировать; электр станцияһын демонтажлау демонтировать электростанцию

деморализация деморализация; дошман сафтарына деморализация индереү вносить деморализацию в ряды противника

деморализациялау см. деморализациялау

деморализациялау В деморализовать; дошман ғәскәрен деморализациялау деморализовать войска противника

демпинг эк. демпинг || демпинговый; демпинг политикаһы демпинговая политика
денатурат денатурат

денатурлау см. денатурлау; денатурланған спирт денатурированный спирт
денатурлау В денатурировать || денатурирование; спиртты денатурлау денатурировать спирт

дендрарий дендрарий
дендрология дендрология || дендрологический; дендрология өлкәһендәге тикшеренеүҙәр исслөдования по дендрологии; дендрология паркы дендрологический парк

денонсация дипл. денонсация; денонсация яһау производить денонсацию, денонсировать

дентин дентин
денщик [-гы] денщик; денщик булып хезмәт итеү служить денщиком

дең I (усил. дең-дең, дең дө доң) подражание тонкому звону, звяканью динь; дең итеү звякать; кыңғырау дең-дең килә звякает колокольчик; колокольчик динь-динь-динь

дең II прями, твёрдо; дең баһыу твёрдо ступать; дең йөрөү увёренно ходить; дең тороу твёрдо стоять (на ногах); кәүҙәне дең то-тоу держать туловище прями < дең бер үзе один-одинёшенек, один как перст

деңгел (усил. деңгел-деңгел) подражание звяканью, звону маленьких металлических предметов или треньканью щипковых музыкальных инструментов; деңгел итеү а) звякать, издавать звяканье; б) тренькать, издавать треньканье; деңгел-деңгел итеү (или килеү) а) звякать, позвякивать; дуға аһтындағы бәләкәй кыңғырау деңгел-деңгел килә под дугой звякает маленький колокольчик; б) тренькать, потренькивать

деңгелдәтеү В звякать чем; тренькать на чём; гитараны деңгелдәтеү тренькать на гитаре

деңгелдәу звякать, позвякивать; тренькать
деңгер (усил. деңгер-деңгер, деңгер ҙә деңгер) подражание равномерному звуку, возникающему при движении, напр. телеги по ровной, гладкой дороге

деңгерләу греметь (слабо)
деңрәйеү разг. застыть, оцепенеть, столбенеть; аптырауҙан деңрәйеп калыу оцепенеть от изумления

департамент департамент || департаментский; дәүләт департаменты государственный департамент; полиция департаменты департамент полиции; департамент чиновныгы чиновник департамент

депеша депеша; депеша алып килеү доставить депешу

депо депó || деповский прост.; паровбз депоһы паровозное депо; депо мастерскойзары деповские мастерские; депо эшсеһе деповский рабочий

депозит фин. депозит || депозитный; депозит квитанцияһы депозитная квитанция

депонент фин. депонент
депонирлау фин., юр. В депонировать || депонирование; кулъязмань депонирлау депонировать рукопись; ратификация грамоталарын депонирлау депонировать ратификационные грамоты

депрессия депрессия || депрессивный; экономик деппрессия экономическая депрессия; депрессия хәле депрессивное состояние; депрессияға бирелеү впадать в депрессию

депутат депутат || депутатский; Дәүләт думаһы депутаты депутат Государственной думы; депутат итеп һайлау избрать депутатом кого

депутатлык депутатский; депутатлык вази-фаһы депутатские обязанности; депутатлык мандаты депутатский мандат; депутатлыкка кандидат кандидат в депутаты

депутация депутация; депутация ебәреү направить депутацию; депутацияны кабул итеү принять депутацию

дер (усил. дер-дер) подражание 1) легкому дребезжанию 2) дрожанию от холода, испуга или нервного напряжения; дер килеү а) дребезжать; б) продолжительно дрожать; дер калтырау а) дрожмя дрожать; б) сильно пугаться; дер һелкенәү а) сильно трясти, сотрясать; б) сильно испугать; дер-дер итеү (или килеү) а) громко дребезжать; б) сильно дрожать

дерелдәтеү В 1) трясти, вызывать дрожь; бизгәк дерелдәтә лихорадка трясёт; һыуык дерелдәтә хөлд заставляет дрожать 2) перен. испугать

дерелдәу 1) дрожать, трястись || дрожь; һыуыктан дерелдәу дрожать от холода 2) перен. бояться, дрожать, трепетать (от испуга, тревоги); балалар өсөн дерелдәп тороу дрожать за детей

держава держава; бөйөк держава великая держава; индустриаль держава индустриальная держава

дерматин 1. дерматин; ишекте дерматин менэн көшлү обить дверь дерматином 2. дерматинный; дерматин тыш дерматинный переплёт

дерматит *мед.* дерматит

дерматолог дерматолог

дерматология дерматология || дерматологический; дерматология клиникаһы дерматологическая клиника

деррә *межд. возглас, котормым отгоняют овец*

десант десант || десантный; диңгез десанты морской десант; һауа десанты воздушный десант; десант ғәскәрҙәре десантные войска; десант ташлау выбросить десант; десант төшөрөү высаживать десант

десантсы десантник

десерт десерт || десертный; десерт виноһы десертное вино; десертка еләк биреү подать на десерт клубнику

деспот 1) *уст.* деспот || деспотический 2) *перен.* деспот, тиран || деспотический, деспотичный, тиранический; деспот кеше деспотичный человек; деспот булуу а) *уст.* быть деспотом; б) *перен.* быть деспотом, тираном; мучить, притеснять кого

деспотизм деспотизм; деспотизмы бөтөрөү покнчить с деспотизмом

деспотик 1) деспотический; деспотик дәүләт деспотическое государство 2) деспотический, деспотичный; деспотик тәбиғәт деспотическая натура; деспотик рәүештә деспотически деспотлык деспотизм; хакимдың деспотлығы деспотизм правителя; деспотлыкка низгезләнгән идара правление, основанное на деспотизме

десятский *уст.* десятский

деталләштереләү *страд. от* деталләштереү деталләштереү *В* деталлизировать || детализирование, детализация; һөжүм планын деталләштереү деталлизировать план наступления

деталь 1) деталь; машина деталдәре детали машин 2) деталь (*подробность*); деталдәргә төшөп китеү вдаваться в детали

детдом детдом || детдомовский; детдом балалы детдомовский ребенок; детдомда тәрбиәләнеү воспитываться в детдоме

детектив I 1) детектив (*шымсы*) 2) детектив || детективный; детектив менән мауығыу увлекаться детективом

детектив II детективный; детектив роман детективный роман

детектор детектор; приемниктың детекторы детектор приёмника

детекторлы детекторный; детекторлы радиоалғыс детекторный радиоприёмник

детерминизм *филос.* детерминизм || детерминистский; детерминизм теорияһы детерминистская теория

детерминистик *филос.* детерминистический; детерминистик караштар детерминистич-

ческие взгляды; детерминистик философия детерминистическая философия

детонатор *спец.* детона́тор

детонация *спец.* детона́ция; детонациянан шартлау взорваться от детонации

детонациялануу *спец.* детонировать

деуелдәтеү *с.м.* геуелдәтеү

деуелдәү *с.м.* геуелдәү

дефект дефект; эштәге дефект дефект в работе; дефектка юл куймау не допускать дефекта

дефектлы 1) дефективный, ненормальный; дефектлы бала дефективный ребенок 2) дефектный; китаптың дефектлы экземляры дефектный экземпляр книги

дефектология дефектология; дефектология буйынса белгес специалист по дефектологии

дефис дефис; дефис аша языу писать через дефис

дефицит 1. дефицит; яғыулык дефициты дефицит топлива 2. дефицитный; дефицит нәмә дефицитная вещь; дефицит тауар дефицитный товар

дефицитлы дефицитный, убыточный; дефицитлы предприятие дефицитное предприятие

деформация деформация; деформацияға килтереү привести к деформации

деформациялануу *страд. от* деформациялау; деформацияланған деталь деформированная деталь

деформациялау *В* деформировать || деформирование

децибел децибел; тауыш көсө 80 децибел сила звука 80 децибелов

дециметр дециметр

джаз джаз || джазовый; джаз музыкаһы джазовая музыка; джаз оркестры джазовый оркестр; джаз уйнай играет джаз

джем джем; алма джемы яблочный джем

джемпер джемпер; ирзәр джемперы мужской джемпер; джемпер бәйләү вязать джемпер джентельмен джентльмен || джентльменский; джентельмен булуу быть джентльменом

джентельменлык [-ғы] джентльменство, корректность; джентельменлык күрһәтеү проявить корректность

джерси 1. джерси 2. джерсовый; джерси пальто джерсовое пальто

джоуль *физ.* джоуль

джунгли джунгли

диабаз *мин.* 1. диабаз 2. диабазовый; диабаз юл диабазовая мостовая

диабет *мед.* диабет < шәкәр диабеты сахарный диабет

диабетик [-ғы] *разг.* диабетик

диабетик диабетический; диабетик ауырыу диабетический больно́й

диагноз диа́гноз || диагностический; диагноз куйыу ставить диагноз, диагностировать диагностика диагностика || диагностиче-

ский; диагностика методтары диагностические методы

диагональ I *мат.* 1. диагональ; диагональ үткөрөү провести диагональ 2. диагональный; диагональ *һызык* диагональная линия

диагональ II *текст.* 1. диагональ; костюмлык диагональ диагональ на костюм 2. диагоналевый; диагональ костюм диагоналевый костюм

диаграмма диаграмма; промышленностын үчеш диаграммаһы диаграмма роста промышленности; диаграмма төзөү составить диаграмму

диакритик: диакритик билдә *лингв.* диакритический знак

диалект *лингв.* диалект | диалектный; территориаль диалект территориальный диалект; диалект *һүзө* диалектное слово

диалекталь *лингв.* диалектальный; диалекталь *һүзэр* диалектальные слова

диалектизм диалектизм; лексик диалектизм лексический диалектизм; фонетик диалектизм фонетический диалектизм

диалектик *филос.* диалектический; диалектик материализм диалектический материализм; диалектик метод диалектический метод; диалектик каршылыктар диалектические противоречия

диалектика *филос.* диалектика; материалистик диалектика материалистическая диалектика; диалектика закондары законы диалектики; вакигалар диалектикаһы диалектика событий

диалектолог диалектолог

диалектологик диалектологический; диалектологик атлас диалектологический атлас; диалектологик *һүзлек* диалектологический словарь; диалектологик экспедиция диалектологическая экспедиция

диалектология диалектология | диалектологический; диалектология менән шөгөллөнөү заниматься диалектологией

диалог диалог; диалог рәүешендәге телмәр речь в форме диалога

диамет разг. диаметр

диаметр диаметр; озон диаметрлы түңэрәк округность большого диаметра; ағастың диаметрын үлсәү измерить диаметр ствола дерева

диаметраль *прям., перен.* диаметральный; диаметраль ясылык диаметральная плоскость; диаметраль капма-каршылык диаметральная противоположность

диапазон *прям., перен.* диапазон; тауыш диапазоны диапазон голоса; белем диапазоны диапазон знаний; киң диапазонлы артист артист широкого диапазона

диапозитив диапозитив | диапозитивный; диапозитив пластинкаһы диапозитивная пластинка

диатез *мед.* диатез; диатез менән ауырыу болеть диатезом

диатермия *мед.* диатермия

диатоник *муз.* диатонический; диатоник гамма диатоническая гамма

диафильм диафильм

диафрагма диафрагма; күкрәк диафрагмаһы *анат.* грудная диафрагма; фотоаппарат диафрагмаһы *опт.* диафрагма фотоаппарата

диван диван | диванный; диван мендәре диванная подушка; диванға ултырыу сесть на диван

диван-карауат диван-кровать

диверсант диверсант; диверсант ебәрөү засылать диверсанта

диверсия диверсия | диверсионный; идеологик диверсия идеологическая диверсия; диверсия акты диверсионный акт; диверсия төркөмө диверсионная группа; диверсия яһау совершить диверсию

дивиденд *фин.* дивиденд | дивидендный; дивиденд үчешө рост дивиденда; дивиденд суммаһы дивидендная сумма

дивизион *воен., мор.* дивизион | дивизионный; миноностар дивизионы дивизион миноносцев; дивизион артиллерияһы дивизионная артиллерия; дивизион командиры командир дивизиона, дивизионный командир

дивизия дивизия | дивизионный; танк дивизияһы танковая дивизия; дивизия командиры командир дивизии, дивизионный командир; дивизия разведкаһы дивизионная разведка; дивизия врачы дивизионный врач

дидактизм *пед.* дидактизм

дидактик *пед.* дидактик; укытыусы-дидактик педагог-дидактик

дидактик *пед.* дидактический; дидактик материал дидактический материал; дидактик принциптар дидактические принципы; дидактик эзбиәт дидактическая литература

дидактика (*часть педагогики*) дидактика

дидар *уст. книжн.* лицө, лик; дидар күрһәтеү показать, открыть лицө < дидар итеү встретить; дидар булыу встречаться

диета диета | диетический; диета ашы диетическое блюдо; диета ашханаһы диетическая столовая; диетага ултырыу сидеть на диете; диетаны нык һаклау строго соблюдать диету

диетика диетика

дизель дизель | дизельный; дизель моторы дизельный мотор; дизель тракторы дизельный трактор

дизентерия дизентерия | дизентерийный; дизентерия микробтары дизентерийные микробы; дизентерия менән ауырыу заболеть дизентерией

диктант диктант; контроль диктант контрольный диктант; диктант языу писать диктант диктат диктат; диктат политикаһы политика диктата

диктатор диктатор | диктаторский; диктатор власы диктаторская власть; диктатор тоны диктаторский тон

диктаторлык [-ғы] диктаторство; диктаторлык итеү диктаторствовать

диктатура диктатура; хәрби диктатура военная диктатура ◊ пролетариат диктатураны диктатура пролетариата

диктор диктор|дикторский; радио дикторы диктор радио; диктор телмәре дикторская речь

дикция дикция; уның дикцияһы якшы у него хорошая дикция

диккәт внимание; диккәт итеү (или биреү) уделять внимание кому-чему, обращать внимание на кого-что; внимать кому-чему; диккәтте йәлеп итеү привлекать внимание; диккәтте тартыу приковывать, привлекать внимание; диккәт менән тыңлау слушать со вниманием, слушать внимательно

диккәтле внимательный; диккәтле бала внимательный ребёнок; диккәтле караш внимательный взгляд; диккәтле булыу быть внимательным

диккәтлелек [-ге] внимательность диккәтләп внимательно; диккәтләп карау смотреть внимательно

дилбегә вожжа; вожжи; кайыш дилбегә ремённые вожжи; кыл дилбегә волосные вожжи; дилбегә тотуу держать вожжи; дилбегә тартыу тянуть вожжи ◊ дилбегәне кулда тотуу держать бразды правления

дилдалай легкомысленный, ветренный; дилдалай кеше ветренный человек; дилдалай булыу быть легкомысленным, ветренным

дилемма дилемма; дилемма куйыу ставить дилемму

дилетант дилетант; дилетант булыу быть дилетантом

дилетантлык [-гы] дилетантство, дилетантизм; дилетантлык күрһәтүе проявить дилетантство

дилогия лит. дилогия; дилогия языуу написать дилогию

диләнкә деланка; тәжрибә диләнкәһе опытная деланка; диләнкә кыркыу рубить деланку

дим уговаривание, увещивание, увещание, уговор; димгә бирелеу поддаваться увещиванию, уговору

димләтеу понуд. от димләү

димләү В 1) уговаривать, увещивать, увещивать|уговор, увещивание, увещание; калага барып кайтырга димләү уговорить съездить в город 2) сватать|сватовство; кыз димләү сватать невесту

димләшеу взаимн.-совм. от димләү димсе 1) увещиватель уст. 2) сват; сваха; димсе ебәреу посылатъ свата или сваху

дин религия, вера, вероисповедание; ислам дине исламская религия, ислам; христиан дине христианская религия, христианство; дин башлыгы (или әһеле) религиозный деятель; дин тотуу исповедовать какую-л. религию

динамизм динамизм; шигъырзың динамизмы динамизм стиха

динамик [-гы] динамик

динамик 1) динамический; динамичный; динамик үсеш динамическое развитие; пьесаның динамик башкарылышы динамичное исполнение пьесы; динамик образ динамичный образ 2) физ. динамический; динамик басым динамическое давление

динамика динамика|динамический; тарихи вакигалар динамикаһы динамика исторических событий; динамика теорияһы динамическая теория

динамиклык [-гы] динамичность, динамизм

динамит динамит|динамитный; динамит склады динамитный склад; динамит менән шартлатыу взорвать динамитом

динамо тех. динамо динамометр динамометр; пружиналы динамометр пружинный динамометр

динар динар

династия прям., перен. династия|династический; Россиялағы Романовтар династияһы династия Романовых в России; эшсе династияһы рабочая династия; династия мәнфәғәттәре династические интересы

динго зоол. динго (кырагай эт)

диндар уст. верующий, религиозный; диндар кеше верующий человек

диндәш единоверец; диндәш булыу быть единоверцем

диндәшлек [-ге] единоверие, общность религии

дини религиозный; дини байрам религиозный праздник; дини йола религиозный обряд; дини китаптар религиозные книги; дини караш религиозные взгляды; дини кеше религиозный человек; дини мәктәп религиозная школа

диниә: диниә назараты духовное управление (у мусульман во главе с муфтием)

динле верующий, религиозный; динле кеше верующий человек; динле булыу быть верующим

динозавр динозавр

динсе служитель кұльта; проповедник какой-л. религии

динсел набожный, верующий; динсел кеше верующий человек, верующий; динсел булыу быть набожным

динһез неверующий; динһез кеше неверующий человек; динһез булыу быть неверующим

диңгез 1) прям., перен. море|морской; Кара диңгез Чёрное море; асых диңгез открытое море; эске диңгез внутреннее море; нефть диңгезе море нефти; тормош диңгезе кипучая жизнь (букв. море жизни); диңгез авиацияһы морская авиация; диңгез балыгы морская рыба; диңгез эле морской ветер; диңгез флоты морской флот; диңгез яры морской берег; диңгез буйы взморье, приморье 2) входит в состав нек-рых бот. и зоол. терминов; диңгез аксарлағы альбатрос; диңгез арысла-

ДИН

ны морскóй лев, сивуч; диңгез бесәйе морскóй кот; диңгез боркөтө орлán; диңгез козгоно баклán; диңгез кәбестәһе морскáя капуста; диңгез кысалаһы крөвётка < диңгез сире морскáя болéзнь; диңгез тубыктан [күренеү] мóре по колéно кому; хыял диңгезендә йөзөү витáть в облака́х

диңгезсе моряк

диңгезселек [-ге] мореплáвание

диоптрия *опт.* диопт́рия

диорама диорáма; Севастополдәге һуғыш диорамаһы диора́ма Севастóпольской битвы

диплом диплóм || диплóмный; медицина фəндәре кандидаты дипломы диплóм кандида́та медицинский нау́к; беренсе дәрәжәле диплом диплóм пéрвой стéпени; диплом проекты диплóмный проéкт; диплом эше диплóмная рабóта; диплом алыу получить диплóм

дипломант дипломáнт; конкурс дипломанты дипломáнт кóнкурса

дипломат дипломáт || дипломáтический; профессиональ дипломат профессиона́льный дипломáт; дипломат вазифаһы дипломáтическая дóлжность; якшы дипломат ул *разг.* он хорóший дипломáт

дипломатик дипломáтический; дипломатик вəкəлэт дипломáтическое представителство; дипломатик корпус дипломáтический кóрпус; дипломатик курьер дипломáтический курьер; дипломатик мөнəсəбəттəр дипломáтические отнóшения; дипломатик хезмэт дипломáтическая слóужба

дипломатия дипломáтия

дипломлы дипломи́рованный; дипломлы инженер дипломи́рованный инженер

дипломсы дипло́мник; дипломсы катын (кыз) дипло́мница

директив директ́ивный; директив күрһəтмə директ́ивное указáние; директив орган директ́ивный óрган; директив план директ́ивный план

директива директ́ива; профсоюздар съезды директивалары директ́ивы съезда профсо́юзов; директива биреү давáть директ́иву

директор дирéктор || дирéкторский; завод директоры дирéктор завода; мəктəп директоры дирéктор шкóлы; театр директоры дирéктор театра; директор кабинеты дирéкторский кабинет; директор фонды дирéкторский фонд; директор итеп тəғəйенлəу назнáчить дирéктором

директорат директорáт; директорат ултырышы заседáние директорáта

директорлык [-ғы] дирéкторство || дирéкторский; директорлык вазифалары дирéкторские óбязанности; директорлыктан төшөрөү снять с дирéкторства

дирекция дирéкция; совхоз дирекцияһы дирéкция совхóза; театр дирекцияһы дирéкция теат́ра; дирекция карары решéние дирéкции

дирижабль дирижа́бль; дирижаблдə осоу летéть на дирижа́бле

дирижёр дирижёр || дирижёрский; баш ди-

ДИС

рижёр глáвный дирижёр; дирижёр пульта дирижёрский пульт; дирижёр таяғы дирижёрская пáлочка

дирижёрлык [-ғы] дирижёрство; дирижёрлык итеү дирижёрват

дирһәм дирхэм

дисгармония *книжн. прям., перен.* дисгармония

диск диск; һабандың диски диск плóуга; автомат диски диск автомáта; диск ыргытыу *спорт.* метáть диск

дискант муз. дискант

дисквалификация дисквалифика́ция

дисквалификациялану 1) дисквалифи́цироваться, потеря́ть квалифика́цию; врач буларак, ул дисквалифика́цияланды он дисквалифи́цировался как врач 2) *страд. от* дисквалифика́циялау

дисквалификациялау *В* дисквалифи́цировать || дисквалифика́ция

дискриминация дискримина́ция || дискриминациóнный; дискриминация политикаһы үткəреү провóдить политику дискримина́ции дискриминациялау *В* дискриминировать || дискримина́ция; дискриминациялау барьеры дискриминациóнный барьер

дискуссия дискуссия || дискуссия́нный; дискуссия клубы дискуссия́нный клуб; дискуссия алып барыу вест́и дискуссия́ю, дискути́ровать; дискуссияға инеү вступáть в дискуссия́ю; дискуссияла катнашыу участвовáть в дискуссия́и дискуссиялы дискуссия́нный, спóрный; дискуссиялы мəхəлə дискуссия́нная статья

дискуссиялау *страд. от* дискуссия́ю

дискуссиялау *страд. от* дискуссия́ю

дискуссиялау *В с.-х.* дисковáть; ерзе дискуссиялау дисковáть зéмлю

дискуссиялау *дисковый; дискилы быскы дисковая пила; дискилы сөскес дисковая сёялка*

дислокация дислока́ция || дислокациóнный; дислокация планы дислокациóнный план; дислокация урынын билдэлəу определит́ место дислока́ции; дислокация картаһы дислокациóнная кáрта; дислокация яһау произвест́и дислока́цию, дислоци́ровать

дислокациялану *воен. 1) дислоци́роваться || дислока́ция; гəскэрзең дислокациялану урыны место дислока́ции вóйс 2) страд. от дислокациялау*

дислокациялау *В воен.* дислоци́ровать || дислока́ция; армияны дислокациялау дислоци́ровать áрмию; дислока́ция áрмии

диспансер диспансёр || диспансёрный; онкология диспансеры онкологический диспансёр; диспансер күзəтөүе диспансёрное наблюдéние

диспансерлаштырыу *В* провóдить диспансериза́цию || диспансериза́ция

диспансерлаштырыу *мед.* диспепсия; диспепсия менэн яфалануу страдáть диспепсией

диспетчер

диспéтчер || диспéтчерский;

станция диспетчеры станционный диспетчер; диспетчер пункты диспетчерский пункт; диспетчер хезмәте диспетчерская служба

диспетчерлаштырылу *страд.* от диспетчерлаштыруу

диспетчерлаштыруу *В* проводить диспетчеризацию || диспетчеризация

диспозиция *воен.* диспозиция

диспропорциональ диспропорциональный
диспропорция диспропорция; ауыл хужалыгы менән промышленность үсешендәге диспропорция диспропорция в развитии сельского хозяйства и промышленности

диспут диспут; әзәби диспут литературный диспут; диспут ойштороуу организовывать диспут; диспутта катнашыуу участвовать в диспуте

диссертант диссертант

диссертация диссертация || диссертационный; диссертация темаһы диссертационная тема; диссертация эше диссертационная работа; докторлык диссертацияһы докторская диссертация; диссертация языуу написать диссертацию; диссертация яклауу защищать диссертацию

диссимилятив диссимилятивный; диссимилятив күренеш диссимилятивное явление; диссимилятив процесс диссимилятивный процесс

диссимиляция диссимиляция; өндәрҙән диссимиляцияһы диссимиляция звуков

диссонанс диссонанс || диссонирующий; диссонанс аккорды диссонирующий аккорд; диссонанс булып яңғырауу звучать диссонансом, диссонировать

диссоциация диссоциация; газ диссоциацияһы диссоциация газа; магмалағы диссоциация процестары процессы диссоциации в магме

дистанция 1) дистанция (*расстояние*) || дистанционный; дистанция идараһы дистанционное управление; дистанция бомбаһы дистанционная бомба; дистанция тотоуу соблюдать дистанцию; яҡын дистанцияға йүгерешеу забег на короткую дистанцию; дистанциянан сығыу сходить с дистанции 2) ж.-д. дистанция || дистанционный; дистанция башлығы начальник дистанции

дистиллят дистиллят; бензин — нефть дистилляты бензин — дистиллят нефти

дистиллятор дистиллятор (*аппарат*)

дистилляция дистилляция; дистилляция процессы процесс дистилляции; дистилляция яһауу дистиллировать

дистилляциялануу *страд.* от дистилляциялауу

дистилляциялатыуу *понуд.* от дистилляциялауу

дистилляциялауу *В* дистиллировать || дистилляция; һыуы дистилляциялауу дистиллировать воду

дистрофик [-гы] разг. дистрофик (үлжәһә); дистрофикка әйләнеуу стать дистрофиком

дистрофи́к дистрофический; дистрофик хәл дистрофическое состояние

дистрофия дистрофия; йөрәк тукумаһының дистрофияһы дистрофия сердечной мышцы

дисциплина дисциплина; хезмәт дисциплинаһы трудовая дисциплина; хәрби дисциплина военная дисциплина; дисциплина һаҡлауу соблюдать дисциплину

дисциплиналы дисциплинированный; дисциплиналы укыуы дисциплинированный ученик

дисциплинар дисциплинарный; дисциплинар устав дисциплинарный устав; дисциплинар яза дисциплинарное взыскание < дисциплинар часть (*или* рта) дисциплинарная часть (*или* рта)

дисәтинә *уст.* десятина; өс дисәтинә ер три десятины земли

дисәтник [-ге] 1) десятник; төзөлөштә дисәтник булып эшләуу работать десятником на строительстве 2) *уст.* десятский

диуан *уст.* 1) *ист.* диван (*совет высших сановников*); диуан ултырышы заседание дивана 2) *лит.* диван (*сборник стихов*)

диуана 1) сумасшедший, умалищенный, помешанный; диуана булуу быть помешанным; диуана итеу (*или* кылыуу) сделать помешанным, свести с ума 2) юрдивый, блаженный; диуана булып йөрөуу юродствовать

диуаналануу 1) помешаться, лишиться рассудка; ул бөтөнләй диуаналанған он совсем помешался, он окончательно сошел с ума 2) шутить, дурачиться, чудить

диуаналык [-гы] 1) сумасшествие, помешательство 2) дурачество, чудачество; диуаналығыңды куй! оставь свой дурачества!

диуар *уст.* стена, забор; таш диуар каменная стена; каменный забор

дифирамб дифирамб; дифирамб ишетөуу слышать дифирамбы < дифирамб йырлауу петь дифирамбы

дифтерия дифтерия || дифтерийный; дифтерия таяктары дифтерийные палочки; дифтерия шеше дифтерийный круп; дифтерия менән ауырыуу болеть дифтерией

дифтонг *лингв.* дифтонг

дифтонглашыуу *лингв.* переходить в дифтонг || дифтонгизация; һузынкыларзың дифтонглашыууу дифтонгизация гласных

дифференциал *мат.* дифференциал; дифференциал табууу находить дифференциал, дифференцировать

дифференциаль дифференциальный; дифференциаль тариф дифференциальный тариф; дифференциаль тигезләмә *мат.* дифференциальное уравнение

дифференциация дифференциация; дифференциация яһауу дифференцировать

дифференциациялануу *страд.* от дифференциациялауу

дифференциациялауу *В* дифференциро-

вать || дифференцирование; хак нормаларын дифференциациялау дифференцировать нормы расчёнок

диффузия физ. диффузия || диффузионный; газдар диффузияһы диффузия газоз; шыйыклыктар диффузияһы диффузия жидкостей; диффузия насосы диффузионный насос динкан дехканин

дневальный воен. дневальный; дневальный итеп куйуу поставити дневальныйм

доброволец разг. доброволец; армияға доброволец булып китеү ийти в армию добровольцем

догма догма

догмалаштырылуу *страд. от* догмалаштырыу

догмалаштырыу *В* догматизировать; теорияны догмалаштырыу догматизировать теорию

догмат догмат; дини догматтар религиёзные догматы

догматизм догматизм; догматизмға каршы көрәш борбá с догматизмом

догмáтик [-гы] догмáтик; догматик булуы быт догмáтиком

догмáтик догмáтический; догматик фекерләү догмáтическое мышление

договор договор; дуслык һәм үз-ара ярзам договоры договор о дру́жбе и взаимопомощи; солох договоры мирный договор; тыныслык договоры договор о мире; договор төзөү заключить договор; договорға кул куйуу подписать договор; договорзы өзөү расторгнуть договор

доға 1) *рел.* моли́тва; доға укыу произнести́, прочитáть моли́тву; доға ятлау заучить, выучить моли́тву; доға кылуу а) провести ладо́нями по лицу́ (*после моли́твы*); б) *перен. ирон.* лишиться чего́, распрощáться с чем 2) благословение́; доға биреү благословить, дать своё благословение́; доға алыу получить благословение́

доғаи *уст.* моли́твенный ◊ доғаи сэлэм пожелание́ благополучия́; благие пожелания́; доғаи сэлэм хат письмо́ с пожелания́ми благополучия́

доғалык [-гы] *уст.* моли́твенник

доза доза; ашлама дозаһы доза удобрения́; дарыу дозаһы доза лека́рства; радиоактив нурланыу дозаһы доза радиоактивного́ облучения́

дозаланыу *страд. от* дозалау

дозалау *В* дозировать || дозирование; дозировка; дарыузы дозалау дозировать лека́рство; дозалап биреү дава́ть что-л. дозами

дозор 1) дозёр (*отряд*) || дозёрный; атлы дозор ко́нный дозёр; төнгө дозор но́чный дозёр; дозор судноһы дозёрное судно; дозорға сығыу вийти в дозор 2) дозёрный; дозорзы алмаштырыу сменить дозёрного

док [-гы] док; йөзмәле док плаву́чий док

докер докер

доклад доклад; отчет доклады отчётный доклад; өстәмә доклад содоклад; доклад языу написать доклад; доклад яһау де́лать доклад

докладной докладная; докладной языу написать докладную

доклады докладчик

доктор 1) доктор, врач || докторский; мал докторы ветерина́р; теш докторы зубной врач, данти́ст; доктор жушыуы докторское предписание 2) доктор (*учёная степень*); медицина фәндәре докторы доктор медицинских наук

докторант докторант; университет докторанты докторант университета

докторлык [-гы] докторство || докторский; докторлык диссертацияһы докторская диссертация; докторлык дәрежәһе алыу получить докторскую степенё

доктрина доктрина; марксизмдың фильми доктринаһы научная доктрина марксизма; дәүләт доктринаһы государственная доктрина

доктринёр *книжн.* доктринёр

документ документ; тарихи документ исторический документ; архив документтары архивные документы; документтар күрһәтеү предьявить документы

документаль документальный; документаль материал документальный материал; документаль эсәр документальное произведение; документаль фильм документальный фильм; документаль рәүештә документально

документация документация; техник документация техническая документация; документация эзерләу подготовить документацию

документлаштырылуу *страд. от* документлаштырыу

документлаштырыу *В* документировать || документирование; алынған тауарзы документлаштырыу документировать полученный товар

доллар доллар || долларовый; Америка доллары америкáнский доллар; доллар киммәтенең төшөүе падение́ курса доллара

доломит *мин.* доломит || доломитовый; доломит катламы доломитовый пласт; доломит яткылыгы доломитовое месторождение

домбор (*усил.* домбор-домбор) *подражание* громы́ханию, вызванному падением тяжёлого полого́ предмета; домбор итеү громы́хнуть; домбор-домбор килеү громы́хать; буш күнәк домбор итеп барып төштө пустбе ведро́ свалилось с гроботом

домборлатыу *В* вызывать громы́хание, громы́хать чем; буш күнәкте домборлатыу громы́хать пустым ведро́м

домборлау издава́ть громы́хающий звук, громы́хать; күнәк макега домборлап төшөп ките ведро́ с гроботом опу́стилось в прбру́вь

доминант *книжн.* доминáнтный; доминант билдә доминáнтный признак

доминанта *книжн.* доминáнта; синоним һүзәрзең доминантаһы доминáнта синонимических слов

доминион *полит.* доминион

домино домино; домино уйнау игра́ть в домино

домкрат домкрат; гидравлик домкрат гидравлический домкрат; кул домкраты ручной домкрат; домкрат менэн күтэрөү поднимать что-л. домкратом

домна дбмна | дбменный; домна цехы дбменный цех; домна мейесе дбменная печь

домнасы дбменщик

дондоруо мчаться, нестись; дондороп сыгып китеү помчаться во весь дух

дондортоу см. дондоруо

донесение донесение; донесение ебэрөү послать донесение

донор дбнор | дбнорский; донорзар пункты дбнорский пункт; донор каны дбнорская кровь; донор булуу быть донором

доноу пустияться во весь дух, помчаться что есть мочи; доноп сабып сыгып китеү помчаться что есть мочи, поскакать на лошади

донья 1) мир, вселенная, кбмос; мирозданные книжи; доньяның барлыкка килеүе происхождение вселенной; донья яралгандан бире с сотворения мира 2) мир, земной шар, земля; свет | мировой; всемирный; донья өлөштөре части света; донья айланалэй сэйэхэт путешествование вокруг света; бөтө доньяла во всем мире; донья базары мировой рынок; донья пролетариаты мировой пролетариат; бөтө донья тарихы всемирная история; донья нугышы мировой войны; донья беренселеге мировбе первенство; донья чемпионы чемпион мира; донья гизеү странствовать по свету; доньяның һәр тарафында булуу объездить весь свет; донья шаулатыу греметь на весь мир; доньяла бер единственный в мире, уникальный 3) мир; үсемлектәр доньяһы растительный мир, флора; хайуандар доньяһы животный мир, фауна 4) мир (общество, среда); иске донья старый мир; яңы донья новый мир; артистар доньяһы артистический мир; фән доньяһы научный мир; эзбиэт доньяһы литературный мир; бөтө донья алдында фашлау разоблачить перед всем миром кого-что 5) жизнь, житье | житейский; донья мәшәкәте житейские заботы; донья ығы-зығыһы житейская суета; донья башу быть задвленным повседневными заботами, жизнью; донья бозоу испортить жизнь кому-л.; донья короу стробить жизнь; доньяны аңлау понимать жизнь; доньяны таныу познать жизнь; доньянан бизеү (или туйуу) разочароваться в жизни; донья көтөү жить, существовать, проживать где-л.; донья көтөп, йөн тетеү фольк. жить-поживать да добра наживать; донья малы богатство, материальные блага; доньяның артына тибеп йәшәү жить припеваючи; доньяны оноту забить обо всем на свете б) имущество, хозяйство; богатство; донья бөтәйтөү наладить хозяйство; донья йыйуу накопить имущество; сколотить богатство; үз доньяңды короу создат своё хозяйство; донья туззырыу разорить хозяйство; донья бүлеү раздел имущества; донья кыуыу быть охваченным жаждой наживы, гнаться за богатством 7) пе-

рен. разг. ұйма, масса, несметное количество; донья халык масса народу; донья эш ұйма дел, масса работы; донья акса туззырыу тратить ұйму денег; уның кейем-һалымы донья у негб одёжды куча; донья кәзәр огромное количество чего > был (или якты, фани) донья рел. этот свет, земная жизнь; донья гүзәле писаная красавица; доньяга килеү появиться на свет, родиться; доньяга кул һелтәү махнұть на всё руки; доньяга сыгыу а) возникнуть, появиться; б) выйти в свет, быть опубликованным (о печатном издании); донья күреү а) увидеть свет, появиться; б) познать жизнь; донья куйуу умереть; донья куптарыу повернуть всё вверх дном; донья кыйратуу (или кырыу) шулт. дблать что-л. замечательно; доньянан кисеү (или айырылуу, китеү, кайтыу, үтеү) уйти из мира, умереть; доньяның әсеһен-сәсәһен татыған видавший виды, прошедший огонь и воду; донья сите край света; донья тулы бчень много; доньяһы теүәл (или теүәлләнеү) довольный всем; ике донья — бер мөрийә погов. соотв. хоть трава не расти кому (о беспечном человеке)

доньялы имёющий хозяйство, занятый хозяйством; доньялы кеше человек, имёющий хозяйство; доньялы булуу иметь хозяйство

доньялык [-гы] жизнь земная, этот свет | земной > доньялыкта ятып калмау или доньялыкта кайтарыу при жизни платить добром за добро или злом за зло

доньясыл хозяйственный, домовитый; доньясыл хужа домовитый хозяин; доньясыл булуу быть хозяйственным

доньяуи 1) земной; доньяуи талап жизненное требование; доньяуи теләк земное желание; доньяуи эштәр земные дела 2) светский, мирской; доньяуи мактап светская школа

доң (усил. доң-доң, доң да доң) подражание звону, возникающему напр. при ударе о металлический предмет; асып куйылған тимер кишәге таяк менән һужкан һайын доң итеп кала при ударе палкой привешенный кусок железа издаёт длительный звон; доң да доң итеү (или килеү) издавать длительный звон, звенеть

доңғолдақ см. дуңғырлақ

доңғолдагы В звенеть чем, звонить, вызывать звон

доңғолдау звенеть, звонить, издавать звон

доңғор (усил. доңғор-доңғор, доңғор за доңғор) подражание звукам, возникающим, напр. от удара пустого ведра о стенки сруба при опускании его в колодезь или от перекачивания по земле пустой бочки; доңғор итеү грохотать, гремять; доңғор-доңғор итеү (или килеү) гремять, громыхать

доңғорлатыу В вызывать громыхание, громыхать чем | громыхание; буш мискәне доңғорлатып тәғәрәтеү катить пустую бочку

доңғорлау гремять, громыхать | громыхание; арба доңғорлап үтте прогромыхала теләга

допризывник [-гы] допризывник; допризывник булуы быть допризывником

допрос допрбс; допрос алыу снимать допрбс; допроска сажырыу вызыват на допрбс

дороп [-бо] дробь; вак дороп мелкая дробь; эре дороп крупная дробь; мылтыкты дороп менэн яһау заряджаты ружжэ дробью

дорфа диал. см. тупаҕ 3

дот воен. дот; дот тезеу сооружать дот; доттан атыу весті стрельбу, стрелять из дота

дотация дотация; дотация алыу брать дотацию; дотация биреу дотация

доход дохд || дохдный; дэулет доходы государственный доход; милли доход национальный дохд; йыллык доход годовой дохд; саф доход чистый дохд; бюджеттың доход бүлеге дохдная часть бюджета; доход бүлеу делить дохд

доходлы дохдный; хужалыктың доходлы тармагы дохдная отрасль хозяйства; доходлы булуы быть дохдным

доцент доцнт || доцентский; доценттың эш хагы доцентская ставка; доцент булуы быть, стать доцентом

доцентлык [-гы] доцентура || доцентский; доцентлык вазифаһы доцентская должность; доцентлык алыу получить доцентуру

дошман 1. враг, неприятель, противник; недруг || вражеский, неприятельский; синфи дошман классовый враг; кан дошман кровный враг; хас дошман йрый враг; дошман армияһы вражеская армия; дошман окобы неприятельский окоп; дошман пуляһы вражеская пуля 2. враждебный; дошман як враждебная сторона; дошман булуы быть, стать врагом; дошман итеу а) делать врагом кого; б) считать врагом; дошман күреу посчитать врагом, возненавидеть

дошманлаштыруу В поссорить, рассорить кого-что, внести разлад, посеять вражду между кем-чем; дустарзы дошманлаштыруу внести разлад в отношения друзей

дошманлашуу враждовать; становиться врагами || вражда, раздор; бер берең менэн дошманлашуу враждовать друг с другом

дошманлык [-гы] вражда; враждебность; неприязнь || враждебный, неприязненный; дошманлык мөнэсэбэте враждебное отношение; дошманлык итеу (или кылуу) проявлять враждебность; дошманлык һаклау питать вражду

дошманлыклы враждебный, неприязненный, недружелюбный; дошманлыклы кеше недружелюбный человек; дошманлыклы караш неприязненный взгляд

дошмансыл см. дошманлыклы

дошмансылык [-гы] враждебность, неприязненность, недружелюбность; дошмансылык күрһэтеу проявить враждебность

дөбөр (усил. дөбөр-дөбөр, дөбөр-дабыр, дөбөр зә дабыр) подражание грохоту, грохотанию, дробному стуку; дөбөр итеу греметь, грохотать, издавать грохот; дөбөр-дөбөр килеу

греметь, дробно стучать; ишек дөбөр-дөбөр килэ дверь стучит

дөбөрләтеу 1. В стучать; колотить; ишек дөбөрләтеу стучать в дверь 2. перен. в ф. деенр. на -п выступает в знач. нареч. энергично, в полную силу; дөбөрләтеп бейеу плясать, сильно стуча каблукками; дөбөрләтеп йәшәп ятыу жить полнокровной жизнью

дөбөрләу греметь, громыхать; күк дөбөрләй гром гремит

дөбөр-шатыр (усил. дөбөр зә шатыр) 1. подражание беспорядочному грохоту, громычанию; дөбөр-шатыр итеу (или килеу) грохотать, громыхать; дөбөр-шатыр йөрөу шумно двигаться 2. перен. шумно, с шумом, с грохотом; дөбөр-шатыр килеп инеу с шумом войти в дом

дөгә рис || рисовый; дөгә буткаһы рисовая каша; дөгә ярмаһы рисовая крупа; дөгә сәсеу саять рис; дөгә үстөрөу возделывать рис

дөйөм 1) обший, всеобщий; дөйөм етеш-һезлек обший недостаток; дөйөм игтибар общее внимание; дөйөм кағизә общее правило; дөйөм мобилизация всеобщая мобилизация; дөйөм укытыу всеобщее обучение; дөйөм хал общее положение; дөйөм һайлау хокуғы всеобщее избирательное право; дөйөм шатлык общая радость; дөйөм шуу-шыу обший шум; тәбигәттең дөйөм закондары всеобщие законы природы 2) обший, коллективный; дөйөм уйындар общие игры; дөйөм эш общая работа; дөйөм ер общая земля; дөйөм халык милке общенародная собственность; дөйөм хужалык общее хозяйство 3) обший, одинаковый, сходный; дөйөм мәнфәгәттәр общие интересы; дөйөм һызаттар общие черты 4) обший, целый, совокупный; весь; дөйөм кеүә общая мощность; дөйөм хак общая стоимость; дөйөм һығымта обший итог 5) обший; обобщенный, без подробностей; дөйөм күренеш обший вид; дөйөм тәһсир общее впечатление < дөйөм алғанда в общем и целом; дөйөм йыйлыш общее собрание; дөйөм ятак общезитие

дөйөмлөк [-гә] общность, всеобщность; караштар дөйөмлөгә общность взглядов; максат дөйөмлөгә общность цели

дөйөмләшеу 1) обобществляться; хужалыктар дөйөмләшә хозяйства обобществляются 2) обобщаться; дөйөмләшкән фекер обобщенное мнение

дөйөмләштерелеу страд. от дөйөмләштерөу; хужалыктар дөйөмләштерелде хозяйства были обобществлены; алдынғы предприятие-лар тәҗрибәне дөйөмләштерелде опыт предыдущих предприятий был обобщен

дөйөмләштерөу В 1) обобществлять; хужалыктарзы дөйөмләштерөу обобществить хозяйства 2) обобщать; материалды дөйөмләштерөу обобщить материал; тәҗдимдәрзә дөйөмләштерөу обобщить предложения

дөйә верблюд || верблюжий; бер үркәсле дөйә одногорбый верблюд; бура дөйә верблюд-самец; инә дөйә верблюдица; дөйә балаһы вер-

блужбнок; дөйэ ите верблужатина; дөйэ йөне верблужья шерсть; дөйэ койрого ергэ тейгас погов. когда хвост верблюда коснётся земли (соотв. когда рак на горе свистнет) ◇ дөйэ бөжэк зоол. верблюдка; дөйэ муйыны а) вид вышнего узора; б) уст. сосуд из шкуры с шёи верблюда; дөйэ муйыныннан кәкере кривее верблужьей шёи (о небрежной работе или невпопад сказанном слове); төймәне дөйэлэй итеу делат из пуговицы верблюда (соотв. делат из мұхи слонá); дөйэ һенере бот. астрагал

дөйәгош страус | страусовый; дөйәгош кауырнына страусовое перо

дөйэтабан диал. то же, что ясы табан (см. табан)

дөкан диал. см. магазин

дөлдөл миф. Дул-дул (крылатый сказочный конь)

дөм 1. редко сплошной; дөм сауыл сплошной березняк; дөм яуган ямгыр сплошной дождь 2. частица усил. бчень; совершенно, совсем; сплошь; дөм кара бчень чёрный; дөм караңгы совершенно темно; дөм караңгы төн непроглядная ночь; дөм һукыр совсём слепой

дөмбөр 1) рыб. ботало; дөмбөр менән балык кыуы заготовит рыбу боталом 2) мосёл ◇ дөмбөр(ө) батыу под силу что кому

дөмбөрләтеу В хлопать, шлёпать чем || хлопанье, шлёпанье; дөмбөр менән һузы дөмбөрләтеу хлопать боталом по воде

дөмбөрләу хлопать, шлёпать || хлопанье, шлёпанье

дөмбөрсәк [-ге] бот. кровохлёбка

дөмбэй 1) сосуд из шкуры с задних ног лошади 2) перен. пренебр. коротыш, коротышка

дөмбәсләнеу страд. от дөмбәсләу

дөмбәсләтеу понуд. от дөмбәсләу

дөмбәсләу В разг. 1) дөмбәсить, лупить 2) перен. крепко побить (в бою)

дөмбәсләшеу взаимн. от дөмбәсләу

дөмөгөү разг. неодобр. издыхать, подыхать, слыхать, околевать || издыхание ◇ дөмөгөп киткере или дөмөккөрө (зложелание) чтбы сдохнуть, чтбы сгинуть (тебе, ему)

дөмөктөрөлөү страд. от дөмөктөрөү

дөмөктөрөү В разг. неодобр. убивать, уничтожать; дошманды дөмөктөрөү уничтожить врага

дөмп (усил. дөмп тә дөмп) подражание глухому отрывистому звуку удара, падения и т. п. бух; иззэнгә дөмп итеп йыгылыу гробнуться, бухнуться на пол

дөмпәлдәтеу В резко и глухо бухать чем; өстәлгә йозрок менән дөмпәлдәтеу трахнуть по столу кулаком

дөмрәнләу идти вперевалку; дөмрәнләп ашлау шагать вперевалку

дөмһәрәү мрачнеть, омрачаться (о взоре, лице)

дөнөү редко засыпать; бала дөндө ребёнок уснул

дөңгөр I бубен; дөңгөр кағыу бить в бубен

дөңгөр II (усил. дөңгөр-дөңгөр, дөңгөр зә дөңгөр) подражание, напр. отдалённому грохоту грома, дробному глухому стуку; күк дөңгөр-дөңгөр килә гром гремит (вдалеке)

дөңгөрләтеу В греметь чем; бизрәне дөңгөрләтеу гремёт ведрами

дөңгөрләу гремёт, издавать дробный стук; арба тәгәрмәстәре дөңгөрләй колёса телеги издаёт дробный стук

дөңк (усил. дөңк-дөңк, дөңк тә дөңк) подражание резкому гулкому звуку, возникающему, напр. при ударе бревна о бревно бух, бах, трах; дөңк итеу бухнуть; дөңк-дөңк килеу гулко бухать

дөңкөлдәтеу В гулко бухать чем, производить отрывистые гулки удары; утынды иззэнгә дөңкөлдәтә һалыу бухнуть на пол дрова

дөңкөлдәу бухать, издавать отрывистые гулки удары; ишек дөңкөлдәне бухнула дверь

дөп I (усил. дөп-дөп, дөп тә дөп) подражание глухому звуку, возникающему, напр. при ударе об землю, ступе, падении и т. п.; дөп итеу издать глухой звук; дөп итеп калыу глухо стукнуться; дөп-дөп баһыу топать

дөп- II частица усил. присоединяется к прил. и нареч., начинающимся на дө-; дөп-дөрөс фекер бчень правильная мысль; дөп-дөрөс әйткән сказано абсолютно верно

дөпөлдәтеу В 1) издавать глухие, отрывистые звуки; топать, хлопать; дөпөлдәтеп бейеу плясать с притопом; арканан дөпөлдәтеп һөйөү любовно похлопывать по спине 2) перен. пристреливать, застреливать

дөпөлдәу 1) издавать глухие, отрывистые звуки; топать; тояк тауышы дөпөлдәп ишетелә слышен глухой стук копыта 2) перен. гулко биться (о сердце)

дөпөлдәшеу взаимн. от дөпөлдәу I

дөр (усил. дөр-дөр) подражание звуку, возникающему, напр. при возгорании чего-л.; утын дөр итеп токанды дрова с треском загорелись

дөргөн диал. см. бэрзәм I

дөрләтеу В 1) воспламенять шумно (огонь); мейесте дөрләтеп ебәреу разжечь сильный огонь в печке 2) вызвать тарахтящий звук (напр. мотора, механизма)

дөрләу 1) шумно загораться, воспламеняться; утын мейестә дөрләп яна пламя в печи гудит 2) гудеть, тарахтеть (о моторе, механизме); дөрләп эшләп китеу загудеть, заработать (о моторе) 3) перен. загораться (желанием); воспылать

дөрөлдәтеу см. дөрләтеу

дөрөлдәу см. дөрләу 2

дөрөн диал. см. сос

дөрөс 1. 1) верный, правильный, точный; дөрөс иһәп точный расчёт; дөрөс мәғлүмәтәр правильные сведения; дөрөс карар верное решение; дөрөс тәржемә правильный перевод; дөрөс шелтә правильное замечание; дөрөс йүнәләш правильное направление; дөрөс яуап правильный ответ 2) правильный, справедли-

ый; дөрөс кеше правльный человек; дөрөс кылык правльный поступок; дөрөс һүз правдвое слово 2. 1) правльно, вёрно, тóчно; дөрөс языу правльно писать; дөрөс һойләу правльно говорить 2) правльно; дөрөс эшләу правльно дёлать, правльно поступать; дөрөс тэрбиэләу правльно воспитывать 3. правда, истина; дөрөсөн белеу узнать правду, истину; дөрөскә сыгыу оказаться правдой; дөрөсөн әйтеу говорить правду 4. 1) *вводн. сл.* вёрно, правда; дөрөс, ул әле бер һүз зә әйтмәне правда, он ещё не сказал ни слова 2) *с аффиксом принадлежнóсти 3 л. употр. в знач. вводн. сл.* вёрнее, точнее, правльнее; дөрөсөрәге, ул бара алмас вёрнее, он не смóжет ёхать < дөрөсөн әйткәндә *вводн. сл.* по правде говорй (или сказать)

дөрөслөк [-гө] 1) истина, правда; объектив дөрөслөк *филос.* объективная истина; дөрөслөктө табуу найтй правду 2) истинность, правдйвость; правотá; дөрөслөгө менән айырылып тороу отличаться правдйвостью; дөрөслөгөндө тойоу чувствóвать свою правоту 3) правльность, вёрность, тóчность; документтың дөрөслөгө правльность документа; карарзың дөрөслөгө правльность решёния; тәржемәнән дөрөслөгө вёрность перевода; үлсәүзән дөрөслөгө тóчность весóв

дөрөсләнәү 1) *страд. от* дөрөсләу; 2) подтверждаться, оправдываться; беззән һүз дөрөсләнә наши слова подтверждáются

дөрөсләтеу *понуд. от* дөрөсләу дөрөсләу *В* 1) подтверждать, свидетельствовать, удостоверять || подтверждёние; свидетельствование, удостоверение; һүззә дөрөсләу подтвердйт чы-л. слова; әйткәндә дөрөсләу подтвердйт сказанное 2) вывёрять, проверйть || проверка, вывёрка; сәғәтте дөрөсләу проверйт часы

дөрөү *В* 1) напйрять, наседать, теснить; дошманды дөрөп напйру теснить противника, наседать на врага 2) *перен.* налегать, нажимать; эште дөрөп алып китеу налечь на работу дөррә *межд. возглас, к-рым отгоняют овец*

дөрç (усил. дөрç-дөрç, дөрç тә дөрç) *подражание глухому грохоту, глухому стуку, удару;* дөрç итеп йығылыу падать с грóхотом; дөрç-дөрç тибәу гүлко стучать, грóмко биться (о сердце)

дөрç-дарç (усил. дөрç тә дарç) *подражание повторяющемуся грохоту, стуку;* дөрç-дарç атлап йөрөү ходйт, сйльно стучá

дөрһөлдәу издавать грóхот, грóхотать, гүлко ударять, гүлко стучать; дөрһөлдәп танкылар үтә с грóхотом прохóдят танки

дөһөр (усил. дөһөр-дөһөр) *подражание грохоту, напр. телеги по твёрдой дороге, громовым раскатам*

дөһөр-даһыр (усил. дөһөр за даһыр) *подражание. продолжительному грохоту, продолжительным громовым раскатам;* дөһөр-да-

һыр килтереп өстәлдә шыузырыу с грóхотом передвйгать стол

драга дрáга

драгун драгун | драгунский; драгундар полкы драгунский полк

драма дрáма | драматический; ике шаршалу драма дрáма в двух действиях; гаилә драмаһы семейная дрáма; драма кисереу переживать драму; драма артисы драматический артист; драма театры драматический театр; драма әсәре драматическое произведение; драма түңәрәге драматический кружок

драмалаштырылыу *страд. от* драмалаштырыу

драмалаштырыу *В лит.* драматизировать что; хикәйәнә драмалаштырыу драматизировать сказáе

драмалы драматичный, драматический; драмалы момент драматичный момент; драмалы сиселеш драматическая развйзка

драматизм драматизм; сюжеттың драматизмы драматизм сюжета; хәлдең драматизмы драматизм положёния

драматик драматический; драматик пауза драматическая пауза; драматик ишара драматический жест; драматик тон драматический тон; драматик вакига драматическое событие

драматиклык [-гы] драматичность; хикәйәнәң драматиклыгы драматичность рассказá

драматург драматург | драматургический; драматургия эшмәкәрлеге драматургическая деятельность

драматургия драматургия | драматургический; драматургия әсәрзәре произведения драматургии; драматургия курсы курс драматургии; драматургия нигеززәре основы драматургии; драматургия осталыгы драматургическое мастерство; драматургия теорияһы драматургическая теория

драмтүңәрәк драмкружок

дранка см. транса

драп [-бы] 1. драп; пинжәклек драп драп на пиджак 2. драповый; драп пальто драповое пальто

драпировка драпировка | драпировочный; драпировка тукумаһы драпировочная ткань

драпировкалау *В* драпировать | драпирование, драпировка; стеналарзы драпировкалау драпировать стёны

дрезина дрезина

дрейф дрейф | дрейфовый; дрейф ағымы дрейфовое течение; дрейфка ятыу лечь в дрейф

дрель дрель; кул дреле ручная дрель; электр дреле электрическая дрель; дрель менән тишеу сверлит дрелью отвёрстие

дренаж тех., мед. дренаж | дренажный; дренаж машинаһы дренажная машина; дренаж көпшәһе дренажная трубка; дренаж эштәре дренажные работы

дренажлау *В тех., мед.* дренажировать || дренаж; һафкылы ерзә дренажлау дренажиро-

вать заболоченную мѣстность; эс кыуышлыгын дренажлау дренажировать брюшную пблость; һазлыкты дренажлау дренаж болота; яраны дренажлау дренаж раны

дрессировка дрессировка; дрессировка яһау дрессировать

дрессировщик [-гы] дрессировщик

дробилка разг. дробилка

дружина дружина; пожар дружинаһы пожарная дружина; халык дружинаһы народная дружина

дружинник [-гы] дружинник; дружинниктар

отряды отряд дружинников

дуализм филос. дуализм

дуалист филос. дуалист

дуалистик дуалистический; дуалистик караш дуалистическое мировоззрение; дуалистик философия дуалистическая философия

дублет 1. дублѣт; китаптың дублеты дублѣт книги 2. дублѣтный; дублет экземпляр дублѣт-ный экземпляр

дублѣр дублѣр; космонавттың дублѣры дублѣр космонавта; фильмдың дублѣрзары дублѣры фильма; дублѣр булуы быть дублѣром

дубликат дубликат; документтың дубликаты дубликат документа

дубляж кино дубляж; дубляж яһау дублѣровать (фильм)

дуға дуга || дуговой; дуға бөгөү гнуть дугу; йозак дуғаһы дуга замка; карама дуға дуга из вѣзи; трамвай дуғаһы трамвайная дуга; циркуль менән дуға һызыу начертить циркулем дугу < дуға бөгөү сильно мѣрзнуть; дуға менән бесән сабыу дугой сѣно косить (соотв. попать пальцем в небо); йййғор дуғаһы радуга; электр дуғаһы физ. электрическая дуга

дуғаландырыу В придавать форму дуги; дуғаландырган каш брөви дугой

дуғаланыу принимать форму дуги, изгибаться дугой; дуғаланып торған каш брөви дугой; йылға дуғаланып аға река течёт, изгибается

дуғасы мастер по изготовлению дуг

дудак [-гы] уст. книжн. уста

дума ист. дума; баярҙар думаһы боярская дума; кала думаһы городская дума; Дәүләт думаһы Государственная дума

думбай неповоротливый, нерасторопный; думбай кеше неповоротливый человек; думбай булуы быть неповоротливым

думбыра дѣбра; башкорт думбыраһы башкирская дѣбра; өс кылы думбыра трёхструнная дѣбра; думбыра сиртеу играть на дѣбре

дунала диал. см. энәлек

дуңғыз свинья || свиной; ата дуңғыз хряк, кабан; инә дуңғыз свиноматка; дуңғыз ите свинина; дуңғыз күне свинья кожа; дуңғыз майы свинье сало; дуңғызға эйәргән — баткакка аунаған посл. пошёл за свиньей — вывалялся в грязи (соотв. с кем поведѣшься, от того и наберѣшься) < дуңғыз йылы год свинья

(двенадцатый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); дуңғыз айрауығы бот. ежа сборная

дуңғыр (усил. дуңғыр-дуңғыр, дуңғыр за дуңғыр) подражание громаханию, грохоту, напр. телеги или звону ботала; дуңғыр итеу греметь; ат муйынындағы дуңғырлак дуңғыр-дуңғыр килә ға шѣе лошади позвякивает ботало

дуңғырлак 1. гремящий, громахающий; дуңғырлак арба громахающая телега 2. [-гы] колокольчик, ботало; ат муйынына дуңғырлак тағыу повѣсить на шею лошади колокольчик

дуңғырлатыу В звенѣть, греметь чем; дуңғырлақты дуңғырлатыу греметь боталом

дуңғырлау греметь, громахать

дуп: дупка һуғыу дубить; тирене дупка һуғыу дубить кожу

дуплатыу понуд. от дуплау

дуплау В дубить; һарык тиренен дуплау дубить овчину

дуплаусы дубильщик

дуплы дублѣный; дуплы тун дублѣная шуба, дублѣнка

дусар книжн. попавший (в какое-л. положение), ввергнутый во что; бәхетһезлеккә дусар кеше человек, попавший в бѣду; дусар булуы а) попать, очутиться, оказаться; бәлгә дусар булуы папать в бѣду, оказаться в бѣде; б) наткнуться на кого-что, встрѣтиться с кем-чем; дусар итеу подвергать чему, ввергать во что, обрѣкать на что; өмөтһезлеккә дусар итеу ввергнуть в отчаяние; һәләкәткә дусар итеу обрѣчь на гибель

дуст дуст

дуҫ 1. 1) друг, приятель; якын дуҫ близкий друг; дуҫ булуы дружить с кем-л.; дуҫ булышыу подружиться; дуҫ итеу сделате другом кого; дуҫ күреу считать другом; ил өстөндә илле дуҫың булһын погов. соотв. не имей сто рублей, а имей сто друзей 2) друг, соратник, защитник; балалар дуҫы друг детей; изелгәндә рзең дуҫы защитник угнетенных 2. дружественный; дуҫ илдәр дружественные страны; дуҫ кеше приятель 3. дружно; дуҫ йәшәу жить дружно

дуҫ-иш собир. друзья-товарищи, друзья-приятели

дуҫкай ласк. дружок, дружище

дуҫлашыруу В подружить, сдружить кого с кем

дуҫлашыу подружиться, сдружиться; дуҫлашып бөтөу сдружиться со всеми; дуҫлашып китеу подружиться

дуҫлык [-гы] 1) дружба || дружеский; дружелюбный; ысын дуҫлык настоящая дружба; якын дуҫлык близкая дружба; дуҫлык йөзөнән в знак дружбы; дуҫлык мөнәсәбәте дружелюбное отношение; дуҫлык тойғоһо чувство дружбы; дуҫлык бәйләнеше дружеская связь; дуҫлык сәләме дружеский привѣт 2) содружество, союз || дружественный

дустарса 1. дружно, по-дружески, по-приятельски; дружелюбно; дустарса һаулашыу поздорбаться по-дружески 2. дружеский, приятельский; дружелюбный; дустарса каршы алыу дружеская встреча; дустарса мөнәсәбәт дружеские отношения

дутар дутар; дутар сиртеү играти на дутаре духовка духовка; духовкаға бәләш ултыртыу поставит пирог в духовку; духовкала каз кuryу жарить гуся в духовке

душ 1) душ | душевй; һыуык душ холбднй душ; әсе душ горячий душ; душ бүлмәһе душевая комната, душевая; душ королмаһы душевая установка; душ алыу принят душ; душта йыуыныу мбтыся под душем, принимат душ 2) душевая (помещение)

дуэль дуэль | дуэльный; дуэль кағизәләре правила дуэли; дуэль пистолеты дуэльный пистолет; дуәлгә сақырыу вызыват на дуэль; дуәлдә һуғышыу драься на дуэли

дуэт муз. дуэт | дуэтный; дуэт партияһы дуэтная партия; дуэт башкарыу исполнят дуэт дүшһә диал. см. түбә 1,3

дүндерәү В разубеждат в чөм; отговаривать от чего; китеү уйынан дүндерәү отговаривать от мысли уехать < йөз дүндерәү отрекаться, отказываться

дүнеү разубеждатся в чөм; отказываться от своего решения, намерения; ниәттән дүнеү отказатся от какого-л. намерения; үз һүзендән дүнеү отказатся от своих слов

дүнәжен, дүнәжен байтал кобыла по четвертому году

дүнән 1) (или дүнән айғыр) жеребец по четвертому году 2) (или дүнән үгез) бык по четвертому году

дүңгәләк [-ге] 1) кольцо; тәгәрмәс көпсәгенең дүңгәләге кольцо ступицы колеса; асқыстар өсөн дүңгәләк кольцо для ключей 2) звено (цепи); сыйһыу дүңгәләге звено цепи

дүңгәләкләнеү образывывать круг; иметь форму круга; фонарь яктыһы дүңгәләкләнеп төшә свет от фонаря образует круг

дүңгәләкләү В кольцевать | кольцевание; коштарзы дүңгәләкләү кольцевание птиц

дүңгәүер тангаур (название одного из юго-восточных башкирских племён)

дүрт 1. числ. колич. четы́ре; дүрт кеше четы́ре челове́ка; дүрт көн четы́ре дня; дүрт метр четы́ре метра; дүрт сәғәт четы́ре часа́; дүрт йөз четы́реста; ун дүрт четы́рна́дцать; дүрткә кабатлау умножат на четы́ре; дүрткә бүлеү делить на четы́ре; дүрт ерзә дүртең — ун алты четы́режды четы́ре — шестна́дцать 2. четы́ре, четвёрка (оценка); дүрт алыу получить четы́ре; дүрткә белеү знать на четы́ре; дүрткә укыу учиться на четы́ре; дүрт куйыу ставит четвёрку 3. четы́рех-, четы́ро-; дүрт аяклы четы́роногий; дүрт айлык четы́рехмеся́чный; дүрт класлы четы́рехклас́сный; дүрт кырлы четы́рехгра́нный; дүрт урынлы четы́рехме́стный <

дүрт күз менән көтөү ждаты не дождаться, проглядеть все глаза; дүрт мөйөш мат. четы́рехуго́льник; дүрт тағанлау (или аяклау) ползат на четы́рехках; дүрт һаны теуәл цел и невредим (букв. все четы́ре конечи́ности це́лы); дүрт яғың кибла иди на все четы́ре сто́роны, иди куда́ хочешь, скатертью доро́га; ике күз дүрт булыу поразитсья, прийти в крайнее изумление; ике күззе дүрт итеү крайне удивитсья, поразитсья

дүртенсе 1) числ. порядк. четы́ртый; дүртенсе бит четы́ртая страни́ца; дүртенсе сәғәт четы́ртый час 2) см. дүртенсел

дүртенсел числ. четы́рты́нный; дүртенсел осор четы́рты́нный пери́од

дүртешәр числ. разд. см. дүртәр

дүрткел 1. квадрат; дүрткел рәуешендә в виде квадрата 2. квадратный; дүрткел булыу быть квадратным; дүрткел бүлмә квадратная комната; дүрткел өстәл квадратный стол

дүрткелләү В делат квадратным; кағыззы дүрткелләп киҗеү вырезать бумагу квадратом

дүртле 1) четы́ртый (о разме́ре); дүртле калуш галһи четы́ртого разме́ра 2) четы́рех-; дүртле шәм четы́рехли́нейная лампа

дүртмөйөш четы́рехуго́льник

дүртәр числ. разд. по четы́ре; дүртәр дәфтәр таратыу раздат по четы́ре тетради

дүртәрләп по четы́ре; дүртәрләп бүлеү делить по четы́ре

дүртәү числ. собир. четы́веро; без дүртәү нас четы́веро

дүртәүләп вчеты́ром; дүртәүләп китеү пойти вчеты́ром

дүртәүләшәп см. дүртәүләп

дүшәмбе понеде́льник; дүшәмбе көндө в понеде́льник

дығал диал. 1) см. буйсан; 2) см. мөлкәтле дығыр (усул. дығыр-дығыр, дығыр за дығыр) подражание звуку, возникающему, напр. при движении колеса по твердой поверхности, при вращении мельничных жерновов

дығырлатыу В тарактеть чем; кул тирмәннен дығырлатып бойзай тартыу молот пшеницу на ручной мельнице

дығырлау тарактеть

дым влага, сырость; тупрак дым почвенная влага; шәкәр дым тарткан сахар отсырел

дымбыр (усул. дымбыр-дымбыр, дымбыр за дымбыр) подражание напр. треньканью, брэнчанью струн цыркового музыкального инструмента; дымбыр итеү тренькать, брэнчат

дымбырлатыу В брэнчат, тренькать на чөм | брэнчание, треньканье; балалайканы дымбырлатыу ишетелде слышно было треньканье на балалайке

дымбырлау тренькать, брэнчат (о струнном музыкальном инструменте) | брэнчание, треньканье; гитараның дымбырлауы брэнчание гитары

дымғазау диал. см. дымланыу

дымжыл см. дымһыл

дымландырыу *В* увлажня́ть; тупракты дымландырыу увлажня́ть почву

дымлануу увлажня́ться; иген дымлана зерно сыре́ет; тоҥ дымланган соль отсыре́ла

дымлау *В* увлажня́ть; орлокто дымлау увлажня́ть семенá

дымлы сырбóй, вла́жный, мо́крый; дымлы ашылк вла́жное зерно́; дымлы һауа вла́жный вóздух

дымлылык [-ғы] сы́рость, вла́жность; аб-солют дымлылык абсолютная вла́жность; туп-рактың дымлылығы вла́жность пóчвы; һауа-ның дымлылығы вла́жность вóздуха; дымлы-лык улсөгес влагомёр

дымһыл сыровáтый, влажновáтый; дым-һыл һауа влажновáтый вóздух; дымһыл бесән сыровáтое сéно

дымһыу *см.* дымһыл

дың *I* (*усил.* дың-дың, дың да дың) *под-ражение слабоему низкому звону, напр. бою стенных часов; дың-дың стена сэгәте һукка-ны ишетелә слýшится бой стéнных часóв*

дың *II:* дың басыу твёрдо стоять, крèпко стоять (*на ногах*); бала ағына дың басты ре-бёнок крèпко встал на нóжки

дыңғыр (*усил.* дыңғыр-дыңғыр, дыңғыр за дыңғыр) *подражание треньканью, напр. струн щипкового музыкального инструмента или громыханию, грохотанию, напр. колёс телеги по ровной дороге*

дыңғырлатыу *В 1)* трéнькать на чём ||трéньканы; балалайканы дыңғырлатыу трéнькать на балалайке *2)* громыхáть, грохо-тáть *чем* ||громыхáние, грохотáнье; таш юл менән дыңғырлатып баруу ёхáть, громыхáя по кáменной дорбге

дыңғырлау *1)* трéнькать ||трéньканы; мандолина дыңғырлай мандолина трéнькает *2)* громыхáть, грохотáть ||громыхáние, грохо-тáнье; таш юлда арба дыңғырлауы ишетелә слýшно громыхáние телеги по кáменной дорбге

дыр (*усил.* дыр-дыр, дыр за дыр) *подража-ние тарыхтению мотора, напр. трактора, ав-томобилия; трактор дыр-дыр килә трактор та-рахтít*

дырлатыу *см.* дырыллатыу

дырлау *см.* дырылдау

дырылдак *прост.* мотоцикл

дырылдатыу *В* тарaxтёт *чем* ||тарaxтэние; мотоциклды дырылдатып баруу ёхáть на мо-тоцикле

дырылдау тарaxтёт ||тарaxтэние; трактор дырылдай трактор тарaxтít

дыу- *1. подражание шуму, гулу, гвалту; дыу килеу (или кубуы, килтереу, куптарыу, күтареу) поднимать шум-гам, гвалт, шуметь, галдёт 2. 1) шумно, весело; дыу килтереп эшлэп йөрөү рабóтáть вовсю; дыу килтереп туй яһау весело, шумно спрáвить свáдьбу 2) перен. тупо (ныть, болеть); аяклар дыу килеп һыз-лай нóги тупо нóют*

дыуамал *1.* сумасбрóдный, безрассудный, взбáлмошный, шальнóй; дыуамал кеше сума-сбрóдный человек; дыуамал батырлык безрас-судная храбрость; дыуамал уй шальная мысль; дыуамал булуы быть взбáлмошным, сумасбрóд-ным *2.* сумасбрóдно, безрассудно, опромётчиво; дыуамал эш итеу поступáть безрассудно

дыуамаллашыу сумасбрóдствовáть, сума-сбрóднича́ть; поступáть безрассудно, необду-манно; насар көндө дыуамалланып юлға сы-ғыу в плохóю погóду собирáться в путь безрас-судно

дыуамаллык [-ғы] сумасбрóдство, безрас-судство; дыуамаллык күрһәтеу проявить сума-сбрóдство; дыуамаллык эшлэу совершить без-рассудство

дыуан дувán (*название одного из башкир-ских родов племени айле*)

дыу-ғәләмәт шум, гвалт; дыу-ғәләмәт ки-леу поднáть шум, гвалт; шуметь, галдёт

дыулатыу *1)* *В* вызывáть шум, гул; көслө ел бағаналарзы дыулата от сильного ветра гудят телеграфные столбы *2)* *В перен.* сильно ру-гáть; давáть жáру *3)* *перен. в ф. депр. на -п выступает в знач. нареч. шумно, весело; дыу-латып туй яһау устроить веселую свáдьбу*

дыулау *1)* шуметь, гудеть, издавáть шум, гул; ағас баштарында ел дыулай в верхушках деревьев шумит *2)* *перен.* шуметь, подни-мáть шум *3)* *перен.* ныть, ломить; гудеть *прост. (от боли); күп йөрөүзән аяклар дыу-лай от долгого хождения нóги гудят*

дыулашыу *взаимн.* от дыулау

дыуылдатыу *см.* дыулатыу

дыуылдау *см.* дыулау

дыуылдашыу *взаимн.* от дыуылдау

дыу-экәмәт *см.* дыу-ғәләмәт

дә *I см.* ла *I* < дә баһа то же, что ла ба-һа (*см.* ла *I*)

дә *II см.* ла *II*

дәғүә *1)* претензия, притязáние; хакһыз дәғүә необоснованная претензия; мираска бул-ган дәғүә притязáние на наследство; дәғүә итеу предьявить претензию, претендовáть, притязáть *2)* *юр. иск* |исковый; дәғүә ғаризатаы исковое заявлéние; дәғүә куйуы предьявить иск *3)* спор; мөлкәт дәғүәләре имущественные споры

дәғүәле *1)* исковóй; дәғүәле эш исковёе дéло *2)* спорный; сутяжный; дәғүәле масьәлә спорный вопрос

дәғүәләү *Д 1)* претендовáть, притязáть на кого-что; оспáривать что *2)* предьявлять иск

дәғүәләшеу *1)* имéть взаимные претензии, предьявлять друг к другó претензии *2)* оспáри-вать что-л. чéрез суд, тягáться, вести тяжбу с кем

дәғүәсе *1)* претендэнт *2)* *юр. истец* *3)* су-тяга

дәғүәсел сутяжный (*о человеке*); дәғүәсел кеше сутяжный человек

дәғүәт *уст. книжн. 1)* обращéние; призы́в

2) молитвенник; дэгүгэт укыу читатъ молитвенник

дэжжэл *рел.* антихрист

дэйн *уст.* книжн. долг

дэл *диал. см.* нэк; таузың дэл уртаһы сá-мая вершина горбы; дэл үзе тóчно он, он сáмый < дэл итеү встречатъ; дэл булыу встречатъся

дэлил доказательство, аргумент, довод, мотив, мотивировка; матди дэлил вещественное доказательство; дэлил булыу являться доказательством; дэлил килтереү приводить доводы; дэлил табыу находить аргументы

дэлиллэу *В* аргументировать, мотивировать; үз тэкдименде дэлиллэу мотивировать своё предложение

дэлилһез 1. бездоказательный, голословный; дэлилһез гáйепләүзэр бездоказательные обвинения 2. бездоказательно, голословно; кешене дэлилһез гáйепләргэ ярамай нельзя бездоказательно обвинять человека

дэлилһезлек [-ге] бездоказательность, голословность; гáйепләүзең дэлилһезлеге бездоказательность обвинения

дэлү *уст.* 1) (*с прописной*) астр. Водолей (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* (*название одиннадцатого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 января по 21 февраля*)

дэм *уст.* 1) дыхáние 2) *перен.* передышка; дэм алыу а) дышатъ; б) передохнуть, сделать передышку

дэммэ дамма́ (*диакритический знак арабского алфавита для обозначения звуков о, у или ө, ү*)

дэнкэ денгá (*старинная медная монета стоимостью в полкопейки*)

дэр *уст.* книжн. жемчуг

дәрес урбк, занятие; асык дәрес открытый урбк; күрһатмә дәрес показательный урбк; алгебра дәресе урбк алгебры; йыр дәресе урбк пения; дәрес биреү даватъ урбк; дәрес әзерләү готóвить урбк; дәрес һанынан түләү поурбчная плата

дәреслек [-ге] учебник; мәктәп дәреслеге школьный учебник; тарих дәреслеге учебник истории

дәррәү 1) все разóм, дружно; дәррәү көлөп ебәрәү дружно засмеяться; дәррәү кузгалыу разóм поднятъся; эшкә дәррәү тононоу дружно взятъся за дéло 2) скóро, живо, бýстро; дәррәү барып кайтыу бýстро сходить куда

дәрсен корйца || корйчный; дәрсен ағасы дéрево корйцы; дәрсен майы корйчное мáсло дәрс-дәрс межд. *возглас.* к-рым успокаивают кобылу при доении

дәрт 1) стрáсть, пыл, душевный подъём; дәрт биреү вдохновлять, воодушевлять; дәрт уяныу возбудить страсть; дәрт һүнеү стать равнодушным к кому-чему; эшкә дәрт менэн тононоу с воодушевлéнием взятъся за работу 2) задóр; йәшлек дәрте молодой задóр 3) желáние, охóта; эшкә дәрт желáние рабóтать; укыу

дәрте страсть к учёбе; дәрт итеү гореть желáнием (*что-л. сделать*); дәрт бар за дарман юк *погов.* желáние есть, да возмо́жности нет (*с отв.* вíдит óко, да зуб неймёт)

дәртле 1) стрáстный, пылкий, вдохновённый; дәртле кеше пылкий, стрáстный человек; дәртле булыу быть пылким 2) задóрный; дәртле көй задóрная пёсна

дәртлелек [-ге] стрáстность, пылкость

дәртлэндергес 1) воодушевляющий, вдохновляющий; ободряющий; дәртлэндергес телмәр воодушевляющая речь 2) поощрительный; дәртлэндергес бүлэк поощрительная награда

дәртлэндергес *В* 1) воодушевлять, вдохновлять; ободрять || воодушевление, ободрение; эшкә дәртлэндереү вдохновить на труд 2) поощрять, стимулировать || поощрение, стимулирование; якшы эшләүселәрге дәртлэндереү поощрять хорóших рабóтников

дәртләнеү воодушевляться, вдохновляться || воодушевление, вдохновение; дәртләнеп эшкә тононоу с воодушевлéнием взятъся за рабóту

дәртһез вялый, инёртный, пассивный, бездéятельный; дәртһез кеше инёртный человек; дәртһез булыу быть инёртным, пассивным, бездéятельным

дәртһезлек [-ге] вялость, инёртность, пассивность, бездéятельность

дәртһезләнеү становиться вялым, инёртным, пассивным, бездéятельным

дәртһенеү *редко см.* дәртләнеү

дәруиш 1) *рел.* дёрвиш; 2) стрáнник, скиталец

дәруишлек [-ге] 1) *рел.* дёрвишество 2) стрáнничество, скитáльчество

дәрәжә 1) престíж, авторитёт; дәрәжәне төшөрөү потерять авторитёт 2) звáние, стéпень; чин, ранг; филми дәрәжә учёное звáние, учёная стéпень; дәрәжә алыу получитъ звáние; югары дәрәжәгә өлгәшеү достíгнуть высóкого звáния 3) стéпень, разряд, категóрия, класс; беренсе дәрәжә диплом диплóм пёрвой стéпени 4) стéпень, уровень, мéра; дымлылык дәрәжәне стéпень вла́жности; көрлөк дәрәжәне стéпень упитанности; белем дәрәжәне уровень знáний; гáйептең дәрәжәне мéра вины; илар дәрәжәгә етеү дойти до слéз, чуть не плакать; тейешле дәрәжәлә өйрәнеү изучитъ *что-л.* на дол́жном уровне 5) *мат.* стéпень; дәрәжә нигезе основáние стéпени; унды бишенсе дәрәжәгә күтәрәү возвестí дёсятъ в пýтую стéпень < азһытыу дәрәжәне уменьшитъльная стéпень; артык (*или һуң*) дәрәжәлә чересчур, слíшком; крайне; артыклык дәрәжәне превосхóдная стéпень; сағыштырыу дәрәжәне сравнитъльная стéпень; төн дәрәжә положитъльная стéпень

дәрәжәле 1) авторитётный, престíжный; дәрәжәле ойошма авторитётная организáция 2) должностной; дәрәжәле кеше должностное лицо; югары дәрәжәле высокопостáвленный

дәү 1) *разг.* большбй; крупный; дәү йорт большбй дом; дәү кеше рбслый, крупный человек 2) большбй; дәү кыуаныс большбая радбсть 3) *см.* оло

дәүер 1) эпоха; тарихи дәүер историческая эпоха; яңырыу дәүере эпоха Возрождения 2) *геол.* период; акбур дәүере меловой период; бозлок дәүере ледниковый период

дәүләт 1) государство | государственный; буржуаз дәүләт буржуазное государство; дәүләт аппараты государственный аппарат; дәүләт власы государственная власть; дәүләт законы государственный закон; дәүләт королюшо государственный строй; дәүләт милке государственная собственность; дәүләт сиге государственная граница; дәүләт эһамитендәге эш дело государственной важности 2) богатство, состояние; дәүләт туплау накопить состояние < дәүләт кошо птыца счастья (*по поверью, священная птица, к-рая помогает попавшим в беду*); дәүләт хокугы *юр.* государственное право; дәүләт экзамендары государственные экзамены

дәүләт-ара межгосударственный; дәүләт-ара мөнәсәбәттәр межгосударственные отношения; дәүләт-ара ойошма межгосударственная организация

дәүләтләшеү национализироваться | национализация

дәүләтләштереру национализировать | национализация; ерзе дәүләтләштереру национализация земля

дәүләтселек [-ге] государственность

дәүмәл 1) объём; есемдең дәүмәле объём тела; эштең дәүмәле объём работы 2) *мат.* величина; тизлек дәүмәле величина скорости; даими дәүмәл постоянная величина 3) *с аффиксом 3-го л. выступает в роли послелога* величинбй с...; йозрок дәүмәле величинбй с кулак; ой дәүмәле величинбй с дом

дәүэйер *прост. см.* зурайыу

дәүэйтеу *прост. см.* зурайтыу

дәүэт *этн.* женское нагрудное украшение из нескольких рядов монет, нашитых на узкую ткань, надеваемую наискосок через левое плечо

дәфен: дәфен кылуу (*или* итеу) *уст.* хоронить, похоронить

дәфенләу *уст.* В хоронить, похоронить

дәфнә *уст.* лавр | лавровый; дәфнә япрагы лавровый лист

дәфтәр тетрадь | тетрадный; буйлы дәфтәр тетрадь в линейку; шакмаклы дәфтәр тетрадь в клетку; дейом дәфтәр обшая тетрадь; дәфтәр бите тетрадный лист < гәмәл дәфтәре *см.* гәмәл; күңел (*или* хәтер) дәфтәре воспоминания; то, что хранится в памяти; куйын дәфтәре записная книжка

дәхел *уст.* участие; вмешательство; дәхел булуу участвовать в чём; вмешиваться во что

дәһри *уст.* безбобжник; дәһри булуу быть безбобником

дәһшәт ужас, страх; үлем дәһшәте страх смерти; һугыш дәһшәте ужасы войны; дәһшәт ороу страшить; дәһшәт һалыу наводить ужас

дәһшәтле ужасный, жуткий, чудовищный; дәһшәтле заман ужасное время; дәһшәтле йылдар грбзные годы; дәһшәтле һугыш чудовищная война

дәһә *кастица усл. разг.* ведь, же; әйттем дәһә! я же сказал!

дюжина дюжина; бер дюжина калак дюжина лбжек; ике дюжина энә две дюжины иглок

дюйм дюйм; дюйм менән үлсәү мерить дюймими, измерять в дюймах

дюймлы дюймовый; -дюймовый; бер дюймлы казак дюймовый гвоздь; ике дюймлы торба двухдюймовая труба

дюна дюна

дюраль *см.* дюралюмин

дюралюмин 1. дюралюминий 2. дюралюминиевый; дюралюмин сым дюралюминиевая проволока; дюралюмин торба дюралюминиевая труба

дюшес дюшес (*груша төрө*)

З

за I *см.* ла I < за баһа то же, что ла баһа (*см.* ла)

за II *см.* ла II

зур 1) большбй; зур кала большбй город; зур йылга большбая река; зур күз большбйе глаза; зур мәкәлә большбая статья; зур тизлек большбая скорость; зур тәзрә большбйе окно; зур һугыш большбйе сражение 2) большбй, многочисленный; зур акса большбйе деньги; зур гаилә большбая семья 3) большбй, продолжительный (*по времени*); зур срок большбй срок; зур тәнәфәс большбая переменә 4) большбй, значительный (*по силе, интенсивности, глубине*); зур батырлык большбй героизм; зур бәхет большбйе счастье; зур кыйынлык менән с большим трудом; зур осталык большбйе мастерствб; зур теләк большбйе желание; зур тәжрибә большбй опыт; зур уңыш большбй успех; зур хөрмәт большбй почёт 5) большбй (*важный по значению*); зур игтибар большбйе внимание; зур йомош большбйе поручение; зур максат большбая цель; зур мәсәлә большбй вопрос; зур сер большбй секрет; зур талаптар большбйе требования; зур һүз большбй разговор; зур эш большбйе дело 6) большбй, выдающийся, замечательный, крупный; зур галим большбй учёный; зур исем крупное имя; зур кеше большбй человек; зур булуу стать взрбслым; зур кыз взрбслая девушка < зурга ебәреү (*эште, һүззе*) раздуть (*дело, разговор*); зурга китеу (*эш, һүз*) принять серьёзный оборот, осложниться (*о деле, разговоре*)

зурайтырыу понуд. от зурайтыу

зурайтылыу *страд.* от зурайтыу; зурайтылган фотография увеличенная фотография
 зурайтыу *B* 1) увеличивать; фотоһүратте зурайтыу увеличить фотопортрет 2) увеличивать, усилить; зуратып күрһәтәу преувеличивать

зурайыу 1) увеличиваться || увеличение; зурая барыу увеличиваться (*постепенно*); гаилә зурая семья увеличивается, растёт; күззәре зурайыу глаза у негә расширились 2) расти, взрослеть; зурайып килеу подрастать; зурайып китеу стать взрослым

зурат продолговатая копна снопов; зурат һалыу сложить снопы в продолговатую копну

зурлануу *страд.* от зурлау

зурлау *B* 1) чтить, почитать *кого*; оказывать почести *кому* || почитание; зурлап каршылау встречать почестями 2) возвеличивать; восхвалять; превозносить || возвеличивание, восхваление; батырҙы зурлау возвеличивать героя

зурлык [-гы] 1. 1) величина, размер; бүлмәнәң зурлығы размер комнаты 2) величие; ил һаклау — зурлык, ил баһыу — хурлык *погов.* защита страны — величие, захват чужой страны — позор 2. *употр. в функции послелога с осн. п. с...*, величиной *с...*; өй зурлык величиней с дом

зурығыу *редко* выбиваться из сил, вымываться от сильной скачки (*о лошади*)

зурыктырыу *редко* выматывать сильной скачкой (*лошадь*), изматывать

зә I *см.* ла I < зә баһа то же, что ла баһа (*см.* ла)

зә II *см.* ла II

Е

ебегән 1. 1) намокший, размякший; ебегән икмәк размякший хлеб 2) *перен.* бесхарактерный, нерешительный; ебегән эзәм нерешительный человек 2. *перен.* мямля *прост.* < ебегән ауыз мямля

ебек *см.* ебегән 2

ебетелеу *страд.* от ебетеу; ебетелгән кер замоченное бельё

ебетеу *B* 1) мочить, размачивать; отмачивать, замачивать || отмачивание; замачивание; керзе ебетеу замочить бельё; күнде ебетеу отмочить кожу; шөкәрәнә ебетеу размочить сахар; ебетеп алыу замочить, размочить, отмочить; ебетергә куйыу оставить мокнуть 2) мочить; алманы ебетеу мочить яблоки 3) развезти (*при оттепели*); ебетеп ташланы совершенно развезло < күз ебетеу плакать; тамак ебетеу *см.* тамак; һерен ебеткән неспособный (*о человеке*)

ебеткәзәк *диал. см.* епшек

ебеткәк 1) сырбй; ебеткәк кар сырбй снег 2) сырбй, слякотный; ебеткәк көн слякотный день

ебеттереу *понуд.* от ебетеу

ебеу 1) мокнуть, намочать, размокать, размякать || намочание, размокание; корот ебегән курут размяк 2) *перен.* раскисать, размякнуть || раскисание; ебеп йөрөу раскиснуть (*в данный момент*); ебеп китеу совсем раскиснуть; ебеп төшөу раскиснуть

ебәк [-ге] 1. шёлк || шелковичный, шелковистый; ебәк иләу шелкопрядение; ебәк менән сигеу вышивать шёлком; ебәк урау шелкомотание; ебәк күбәләге *зоол.* шелкопряд; ебәк корто шелковичный червь, гусеница тутового шелкопряда; ебәк сәс шелковыстые волосы 2. шёлковый; ебәк билбау шёлковый пояс; ебәк күлдәк шёлковое платье; ебәк яулык шёлковый платок < тәлмәрийән ебәге *см.* бакасай

ебәләй I *диал. см.* бажат

ебәләй II метёлка ковыля < ебәләй баш светловолосый

ебәрелеу *страд.* от ебәреу

ебәреу *B* 1) посылать, отправлять, направлять || посылка, отправка, направление, направление; илсә ебәреу направить послание; кеше ебәреу прислать человека; күстәнәс ебәреу отправить гостинице; ақсаны почта менән ебәреу переслать деньги по почте; документтарҙы ебәреу отправить, выслать документы; хат ебәреу послать письмо; эшкә ебәреу направить на работу; укырга ебәреу направить на учёбу; ебәреп тороу отправлять, посылать *что-л.* регулярно 2) посылать, передавать; сәләм ебәреу послать привёт 3) отпускать, распускать || отпуск, отпуск; укыусыларҙы каникулға ебәреу распустить учащихся на каникулы 4) отпускать, ослабевать; баш ауыртыуы әзерәк ебәрзе головная боль немного отпустила 5) отпускать, ослаблять; дилбегәнә ебәреу отпустить вожжи 6) пускать, отпускать, выпускать; иреккә ебәреу отпустить на волю, освободить; кошто ситлектән сығарып ебәреу выпустить птичку из клетки; малды үрешкә ебәреу отпустить скот на выпас; яҡын ебәреу подпустить ближе 7) отпускать, отращивать (*волосы, ногти*) || отращивание; мыйык ебәреу отпустить усы 8) отпускать, выдавать || отпуск, выдача; тауар ебәреу отпускать товар; төзөлөшкә акса ебәреу ассигновать средства на строительство 9) подпускать, пускать; фатирға ебәреу пустить на квартиру 10) двигать || движение; фәнде алға ебәреу двигать науку вперёд 11) пускать, запускать; заводить || пуск, запуск; завод; моторҙы ебәреу запустить мотор; сәғәтте ебәреу завести часы; электр станцияһын ебәреу пустить электростанцию 12) пускать; бросать; таш менән ебәреу бросить камень; ук ебәреу пустить стрелу 13) пускать, давать (*росток, корни и т. п.*); башак ебәреу выбросить колос, заколоситься; тамыр ебәреу пустить корень 14) вводить (*лекарство*) || ввод, введение; венаға дарыу ебәреу ввести лекарство в вену 15) портить || портить; апетиты ебәреу портить аппетит 16) *с депр.* на -п *основного гл.* выступает в роли

вспом. гл. и означает завершённость действия; ағызып ебәреү пустить по течению; бороп ебәреү повернуть обратно; кайтарып ебәреү возвратить, вернуть, отправить, отослать обратно 17) с *депр.* на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает внезапность, резкость или чрезмерность действия; асып ебәреү распахнуть (напр. окно); йырлап ебәреү запеть; көлөп ебәреү засмеяться; ташлап ебәреү швырнуть с силой; төртөн ебәреү оттолкнуть; һыуытып ебәреү похолодать; шаштырып ебәреү переборщить; яхлы ебәреү разжечь (напр. костёр), затопить (напр. печь) ◊ асқа шыр ебәреү сильно испугаться; [эште] зурға ебәреү см. зур; олоға (или зурға) ебәреү см. зур; хата ебәреү см. хата

ебәрешәү *взаимн. от ебәреү*

ебәртеү *понуд. от ебәреү*

еврей еврей | еврейский; еврей катыны (кызы) еврейка; еврей теле еврейский язык еврейса по-еврейски; еврейса һөйләшеү говорить по-еврейски

европалаштырылыу *страд. от европалаштырыу*

европалаштырыу *В европеизировать | европеизация*

европалашыу европеизироваться | европеизация

европалы европеец, житель Европы

европеонд антроп. европеид | европеидный; европеонд расаһы европеидная раса

егелеү 1) *страд. от егеү*; 2) *перен.* впрягаться (в работу); эшкә егелеү впрячься в работу; егелеп эшләү работать с полной отдачей, работать напряжённо

егем упряжка; өс аттан торған егем упряжка из трёх лошадей

еген *диал. см. екке*

егерме *числ. колич.* двадцать; егерме көн двадцать дней; егерме кеше двадцать человек; егерме һум двадцать рублей

егермеле двадцатый (о размере); егермеле ботинка ботинки двадцатого размера

егермеләгән *числ. приблиз.* около двадцати, примерно двадцать; егермеләгән ауыл около двадцати деревень; егермеләгән кеше около двадцати человек

егермеләп *числ. приблиз.* около двадцати, примерно двадцать; егермеләп эше около двадцати рабочих; егермеләп көн примерно двадцать дней

егерменсе *числ. порядк.* двадцатый; егерменсе быуат двадцатый век; егерменсе йорт двадцатый дом

егермешәр *числ. разд.* по двадцати; егермешәр һум по двадцать рублей

егерь егерь | егерский; егерь булып эшләү работать егерем; егерзәр полкы егерский полк; егерь һунары егерская охота

егет 1) юноша, молодой человек; джигит; батыр егет храбрый молодец; һөйгән егет возлюбленный; егет булыу стать джигитом;

егет һүзе бер булып *погов.* джигит своему слову верен (булк. у джигита слово одно) 2) молодчина, молодец; егет икәнһең! ты, оказываешься, молодецна!; егеткә сығыу оказаться молодцом 3) жених; кейәү егет жених; кейәү егете (или үнере) шафер 2. молодой; егет кеше молодой человек; егет сак молодость, юность; йәш егет юноша, молодой человек

егет-елкенсәк [-ге] *см. егет-елән*

егет-елән *собир.* парни, юноши, молодые люди

егетлек [-ге] 1) юность, молодость; егетлек осоро порá молодости 2) молодчество, удаль, отвага, ухарство; егетлек күрһәтеү проявить отвагу; егетлек эшләү выказывать молодчество

егетләнеү 1) выказывать молодчество, храбриться 2) *перен. разг.* быть навеселё, быть под хмельком

егет-улан *см. егет-елән*

егеү I *В* запрягать, впрягать, закладывать; ат егеү запрячь лошадь; арбаға егеү запрягать в телёгу кого; хабаңға егеү запрягать в плуг кого; теркәп егеү запрягать в пристяжку; төпкә егеү запрягать в кобыне; сыбаталап егеү запрягать цугом; эшкә егеү впрячь в работу

егеү II *разг.* упряжь, упряжка | упряжной; егеү нәмәләре упряжные принадлежности егеүле 1) запряжённый; егеүле ат запряжённая лошадь 2) гужевой; егеүле транспорт гужевой транспорт

егешәү *взаимн. от егеү I*

египетлы египтянин; египтянка; египетлылар египтяне

египтология египтология; египтология менән шөгөлләнәү заниматься египтологией

егәр I. 1) трудолюбие; егаре бар у него есть трудолюбие 2) *уст.* мощь, сила, энергия; егарзән тайыу выбиваться из сил 2. *разг.* трудолюбивый; егар егет трудолюбивый юноша егарле 1) трудолюбивый; егарле кеше трудолюбивый человек 2) *уст.* крепкий, сильный, энергичный

егәрлек [-ге] *см. егарлелек*

егәрлелек [-ге] 1) трудолюбие; егарлелек күрһәтеү обладать трудолюбием 2) *уст.* энергичность

егәрләнеү 1) становиться трудолюбивым 2) *уст.* становиться сильным, крепким

егәрһеҙ 1) нетрудолюбивый, ленивый; егарһеҙ килән ленивая сноха 2) *уст.* слабосильный, немощный

егәрһезләнеү 1) становиться нетрудолюбивым, ленивым; эшкә егарһезләнеү лениво работать 2) *уст.* обессилеть, терять силы, слабеть, ослабевать; көндән-көн егарһезләнеү слабеть день ото дня

еҙ 1. лату́нь, жёлтая медь 2. лату́нный, ме́дный; еҙ батмус ме́дный подно́с; еҙ даға лату́нная подкóва; еҙ курай ме́дный кура́й; еҙ кыңғырау ме́дный колоко́льчик ◊ еҙ йылан *зоол.* медя́нка; еҙ ағасы *диал. см. энәлек* езекей *бот.* дягиль

езлэтеу понуд. от езләу

езләу *B* 1) украшати латунными или медными изделиями (узdeckу, седло, шлею и т. п.); йүгәнде езләу украсит узdeckу медными пластинками 2) покрывати слобем латуни или меди; самауырзы езләу покрывати самовар латуною

езмыйык [-ғы] голец (рыба)

езнэ зять (муж старшей сестры)

езсе спец. латунщик, медник

езэй диал. см. энэлек

ей спец. кислый раствор (для вымачивания); тирене ейгэ халыу положити кожу в кислый раствор (для вымачивания); ей булыу разбкнут в кислом растворе (о коже) < ейгэ килеу уст. идти на лад

ейзереу кормити, давати есть

ейелеу страд. от ейеу I

ейетеу *B* мочити в кислом растворе (кожу)

ейеу I *B* 1) уст. есть, кушати 2) перен. присваивати; кеше хакын ейеу присвоити чужбе

ейеу II 1) преть, размокати (о коже) 2) лезти, выпадати (о шерстинках шкуры при вымачивании в кислом растворе)

еймэ разновидность кожного туберкулёза (проявляется преимущественно на лице)

ейэк [-ге] тесьма; ебэк ейэк шёлковая тесьма; ейэк тагыу пришити тесьму

ейән 1) внук; ейәнде карап үстереу воспитывати внука 2) уст. ребёнок женщины, вышедшей замуж в другую деревню по отношению к односельчанам его матери; ейән ауыл родная деревня матери; ейән кусты сын старшей сестры или тети (вышедшей замуж в другую деревню); ейән һенде дочь старшей сестры или тети (вышедшей замуж в другую деревню)

ейәнсәр внука

ек I [-ге] щель, паз; полбска (заметная склёпка между двух досок); бүрәнә еге щель бревна; изән еге щель полова; еккә кыстырыу всунути в щель; ер еге расщелина; тау еге расщелина

ек II [-ге] отвращение; ек күреу чувствовати, питати отвращение к кому-чему

екеренеу см. екереу

екереу кричати; гәркати прост., орати на кого | бкрик; екереп өндәшеу обращаться с бкриком; балага екереу прикрикнути на ребёнка

екертеу понуд. от екереу

екке I. упряжной; ездовой; екке үгез упряжной бык; екке эттәр ездовые собаки 2. упряжка; еккегә өйрәтеу приучити к упряжке; еккелә йөрөү бежати в упряжке

екләнеу образывывати, появляти — о щели; ишек екләнгән в дверях появились щели екләу *B* 1) делати щель 2) диал. см. һызлыклау II

екрәйеу *D* сердито, злбно смотреть на кого

ектереу понуд. от егеу

екһендереу 1) *B* надоедати, приедатися;

бер төрлө аш екһендереу однообразная пища приелась 2) безл. от екһенеу

екһенеу 1) исх. надоедати, приедатися; тукмастан екһендем лапша мне приелась 2) *B* чувствовати, питати отвращение к кому-чему; майлы ашамлыктан екһенеу испытывати отвращение к жирной пище

екһетеу *B* надоедати, приедатися

екһеу Исх. 1) надоедати, приедатися; икмәктән екһемәйзәр хлеб не приедается 2) чувствовати, питати отвращение к кому-чему; бер-берендән екһеу чувствовати отвращение друг к другу 3) уставати (от однообразия); юл йөрөүзән екһеу устати от поёздов

екән бот. рогбз | рогбзный; екән орлого рогбзное сёма < екән сәскә диал. см. томбой-ок; екән үләне диал. см. мамыкбаш

екәт слабый, тихий (о ветре); екәт буран диал. то же, что һепертмә буран (см. буран)

ел I. 1) вәтер | ветровой; ветряной; көзгө ел осенний вәтер; кара ел резкий осенний вәтер; каршы ел встречный вәтер; каты ел сильный вәтер; жыуан ел сухой; йомшак ел лёгкий вәтер; талгын ел тихий вәтер; үтә ел сквозняк; һызма ел порывистый вәтер; һыуык ел холодный вәтер; ыжгыр ел сильный холодный вәтер; ыңгай ел попутный вәтер; әсе ел резкий вәтер; ел басылды вәтер стих; ел иҗә вәтер вәет; ел өрә вәтер дует; ел сыга вәтер поднимается; елгә артты (или һыртты) куйыу подставити спину вәтру, стати спинбой к вәтру; ел тирмәне ветряная мельница; кибла ел южный вәтер; таң ел утренний вәтер; тиреҗ ел северный вәтер 2) перен. вәяние, влияние, воздействие; замана ел вәяние времени; йәшлек ел вәяние молодости; ниҗендер ел кағылыу испытати влияние чего 2. в сочет. со словами аяклы, канатлы «легко», «быстро»; ел аяклы аттар быстронogie кони; ел канатлы күбәләктәр легкокрылые бабочки < араларынан ел дә үтерлек тугел см. ара; ауызыңдан ел алһын см. ауыз; ел алдымы ни или ел алһандай булыу вмиг исчезнути, мгновённо потеряться из виду; ел ашау потрәскәтә от вәтра (о коже лица, рук); елгә елгәреу пускати по вәтру; елгә еленләп, бозға бызаулап хвәстатися по пустякам; елгә китеу (или осоу) оказатися напрасным. бесполезным; елгә һимереу легко полнеть, быти склбным к полнотё; елдән килеу легко доставатися; елдән килгән акса легко добытые деньги; ел етмәҗ поэт. очень быстрый (о коне); елдәр иҗкән и след простыл кого, чей; ел йотуу (или уртлау, әсеу) переносити вәтер и холод; ел култык см. култык; ел кыуыу бездельничати, быти баклуши; ел теймәҗ ерәнсә а) обидчивый; б) недотрога; ел уйнай вәтер гуляет (о заброшенном, пустом помещении); ел үтеу (или һуғыу) простужатися; кайзан ел ташланы? каким вәтром занесло?, какими судьбами?; кул ел часть платы (выдаваемая заранее за предстоящую работу), аванс елбер I. 1) лохматый, ветрёпанный, рас-

трёпаный; елбер сас растрёпанные волосы 2) *перен.* быстрый; елбер ат быстрый конь 2. быстро; елбер эшлэу быстро делать *что-л.*; споро раббтаты

елбер-елбер *подражание лёгкому движению, колыханию*; елбер-елбер итеу колыхаться; флагтар елбер-елбер килэ развеваются флажки

елберлэк [-ге] жаберный плавник < танау елберлэктэре крбыля нбса

елберлэтеу *В* развевать, колыхать; байрактарзы ел елберлэтэ ветер колышет знамена

елберлэу развеваться, колыхаться; елгэ елберлэу колыхаться на ветру, развеваться под ветром; байрактар елберлэй развеваются знамена

елберлэуек *см.* елберлэк

елберлэшеу *взаимн. от* елберлэу

ел-буран *собир.* буря, пурга < ел-буран уйнатыу *то же, что* койон уйнатыу (*см.* койон)

елбэгэй I нараспашку или внакидку (*надеть пальто*); елбэгэй йөрөү ходит нараспашку; елбэгэй ебөрөү распахнуться, расстегнуться; елбэгэй кейеу накинуть пальто

елбэгэй II *бот.* ветреница

елбэгэй III *см.* елбазэк I

елбэгэйланеу *см.* елбазэкланеу

елбазэк I 1) воздушный, лёгкий, невесомый; елбазэк күлдэк воздушное платье; елбазэк япрактар лёгкие листья 2) *перен.* легкомысленный человек; елбазэк кылык легкомысленный поступок; елбазэк булуу быть несерьёзным

елбазэк [-ге] II блёстки (*украшение*); күлдэккэ елбазэк басыу нашить на платье блёстки

елбазэкланеу I вести себя легкомысленно, несерьёзно; поступать легкомысленно

елбазэкланеу II *страд. от* елбазэклэу

елбазэклэу *В* нашить блёстки на что, расширить блёстками что; елбазэклэп теккэн зэңгэр бэрхэт күлдэк голубое бархатное платье, расшитое блёстками

елгер быстрый; елгер канат быстрые

крбыля; елгер аттар быстронбгие кони

елгаргес вёялка; кул елгаргесе ручная вёялка; моторлы елгаргес моторная вёялка

елгарелеу *страд. от* елгареу

елгареу *В* 1) вёять, провёивать || вёяние; орлокто елгареу вёять зерно; елгареп алыу провёяты; елгареп бөтөү кончить вёять, провёять (всё); елгареп куйуу провёяты (*заблаговременно, впрок*) 2) *перен.* отбрасывать кого-что; балыкты яр ситенэ елгареу отбросить рыбу на берег 3) *перен.* ударить набтмашь 4) транжирить, проматывать; эш хакын елгареу проматать зарплатау

елгареусе вёяльщик

елгарешеу *взаимн. от* елгареу

елгартеу *понуд. от* елгареу

елгыуар 1. ветреник; ветреница 2. ветренный, легкомысленный; елгыуар кеше ветренный человек; елгыуар булуу быть ветренным елгыуарлануу становиться ветренным, легкомысленным

ел-дауыл *собир.* 1) буря, ураган; ел-дауыл сыгкты поднялся ураган 2) *перен.* скандал, ссора; ел-дауыл куптарыу поднять скандал

елдереу мчать, мчаться, нестись; атта елдереп барып етеу мчаться на конё; машина елдерэ машина мчится

елдереу *см.* елдереу

елдэуек [-ге] вёдьмины мётлы (*болезнь растений*)

еле 1) привязь (*верёвка*); еле хузыу натягивать привязь 2) перемёт; еле халуу ставить перемёт 3) плеть; усы, усики; елэк елене усы клубники; кабак елене плеть тыквы; еле ебэреу пустить плеть; дать усы

елегеу бросить какие-л. привычки, оставить свои повадки

елей *диал. см.* юртак

елек [-ге]: елек майы костный мозг; елек нөйгөе трубчатая кость (*человека и животного*); елек нуруу высасывать костный мозг < елеккэ май тиртеу набраться сил; елеккэ төшөү (*или үтеу*) а) пробрять до мозга костей (*о холоде*); б) вымотать всю душу; елек майы һызылыу чувствовать жгучую боль; електе киптереу измучить, замучить; електе (*или елек майын*) нуруу вёятыть все сбки из кого; ком елек слэбый, хильый (*о человеке*); һары елек крепкий, сильный

елелек [-ге] привязь (*место привязывания кобылиц*)

елелэу *В* привязывать к привязи; колондарзы елелэу привязать жеребят к привязи

елем клей; агас елеме столярный клей; резина елеме резиновый клей; елем кайнатыу варить клей < елем үлане *см.* үлане; корт елеме пропблис

елемкэс *этн.* стрела с перьевым оперением

елемле клеевбй; елемле буяу клеевая крапка

елемлэнеу *страд. от* елемлэу

елемлэу *В* мазать клбем; елемлэн йбештереу приклеить, оклбить

елемсэ *биол.* клейковина

елен вёмя; бейэ елене кобылье вёмя; ныйыр елене коровье вёмя; елен еткереу (*или тултыруу, төшөрөү*) *см.* еленлэу

еленлэу набирать вёмя (*о корове перед отёлом, об овце перед окотом*)

елеу нестись, мчаться; ат менэн елеу мчаться на конё; машина елэ машина несётся

елешеу *взаимн. от* елеу

ёлка ёлка || ёлочный; яңы йыл ёлкаһы новогбдня ёлка; ёлка бизэустэре ёлочные украшения; ёлка бизэу украшать ёлку; ёлкала бейеу танцевать у ёлки

елкендереу *В* воодушевлять, вдохновлять; йөрөкте елкендереу вдохновить душу

елкенеу 1) махаты крѣльями (о птице) 2) колыхатыся (о траве, колосьях) 3) перен. рвѣться, порываться, стремиться к чему; йөрәк елкенә сёрдце рвѣтся к кому-чему; елкенеп эшләу работатъ с вдохновѣнием

елкенешу *взаимн. от елкенеу*

елкенсәк порывистый; запальчивый; елкенсәк тәбигәтле кеше порывистый человек елкетеу *см. елкендереу*

ел-күз *собр.* разные заболевания, различные болѣзни

елкә 1) затылок | затылочный; елкә сокоро затылочная ямка; елкә һөйге затылочная кость; елкәне кашыу почесать в затылке 2) задняя часть ворот; кейемдең елкәне тузган ворот протѣрся > елкә бөгөлөү сильно сдать; кеше елкәнен ашау жить за чужой счёт, сидеть на шее чьей; елкәгә менеу (или ултырыу) сестра на шею кому; елкәгә сыгыу *то же, что өска сыгыу (см. өс)*; елкәгә тейеу а) вызывать тошноту; б) надобсть, наскучить; набить оскомину; елкәне сейләндереу измучиться, устать от несения тяжести или от тяжёлой работы; елкәне сокор или сокор елкә лентяй; елкә тартышыу быть недобольным поручением, выказывать недобольство порученным (о лентяе); елкәне тырнау не находить выхода из затруднительного положения; елкәгә төшөү ложиться на плечи кому (о бремени), выпадать на долю кого; елкәлә татыу испытать на себѣ; елкәнән төшөү перестать быть ответственным, обязанным; елкәне йока или йока елкә лентяй; елкәне калын или калын елкә состоятельный, богатый (букв. затылок у него толстый); елкәнендә йәшәу (или ултырыу) сидеть на шее чьей

елкәле *разг.* трудолюбивый, работающий

елкәлек I [-ге] 1) завязка, скрепляющая верхние концы клешней хомута 2) верхняя часть хомута 3) вешалка, петля (на одежде); елкәлек тегеу пришить вешалку

елкәлек II [-ге] *этн. женское украшение в виде широкой ленты с монетами и бахромой, прикрепляемое на затылке поверх кос*

елкәләу 1) положить на плечо, поднять на плечо; елкәләп ташыу нести что-л. на плечо 2) перен. дать подзатыльник; елкәләп сыгарыу прогнать взашей

елкән парус; елкән бауы галс; елкән бауын тартыу брать рифы; елкәнде киреу развернуть парус; елкән короу поднять парус; елкәнде йыйыу убрать парус

елкәнде парусный; елкәнде кәмә а) парусная лодка; б) парусник

елкәсук [-гы] *этн. женское украшение в виде кисти с бахромой*

елкәһез *разг.* ленивый (о человеке)

елле I ветренный; елле көн ветренная погода; бөгөн елле сөгдөнә ветрено

елле II I. 1) хорбший, замечательный; елле китап замечательная книга 2) залихватский, удалой, молодецкий; елле егет залихватский паренъ; елле йыр молодецкая пѣсня 2. 1) хоро-

шо, замечательно; елле укыу замечательно читать 2) залихватски; лихо, молодецки; елле йырлау петь залихватски

еллек [-ге] 1) прикрытие (от ветра); мөрийә елlege прикрытие трубы; еллек куйыу поставить прикрытие 2) навѣс; малды еллектә тотоу держать скот под навѣсом 3) подувало; еллекте асыу открыть подувало 4) *диал. см. төнлөк I*

елләнеу I прохладжаться, освежаться (на воздухе); һауала елләнеу выйти на воздух освежиться

елләнеу II набирать скорость; елләнеп, барьер аша һикереу набрав скорость, перепрыгнуть через барьер 2) перен. рвѣться, порываться к чему-л.; дэрт менән елләнеу проявить пыл, страсть 3) перен. буйствовать, разъяряться

елләтелеу *страд. от елләтеу*

елләтеу 1) В проветривать, выветривать | проветривание, выветривание; бүлмәне елләтеу проветрить комнату; кейемде елләтеу выветрить одежду; елләтергә элеу повѣсить проветрить 2) *безл. от елләу I*

елләткес *разг.* вентилятор; елләткес куйыу установить вентилятор

елләттереу *понуд. от елләтеу I*

елләу 1) становиться ветренным, ветренеть (о погоде); елләп тороу ветренеть; көн елләп тора ветренѣет 2) дуть, вѣять (о ветре) 3) проветриваться; выветриваться; бүлмә елләгән комната проветрилась 4) высыхать, подсыхать (на ветру); ашыктар елләгән хлеб а посохли 5) качаться, колыхаться; развѣваться (на ветру) 6) В перен. бросать, швырять кого-что; көрәшсе ишен күтәрәп алды ла елләп ебәрзе борѣц поднял своего соперника и швырнул 7) Д перен. сильно ударить; яңакка елләу дать пощечину

елләүек [-ге] *см. еллек I*

елп *подражание резкому внезапному появлению или исчезновению*; елп итеп килеп инеу внезапно войти, появиться; елп итеп сыгып китеу внезапно уйти, исчезнуть

елпелдәтеу В 1) легко передвигать; ултыргыстарзы икенсе урынга елпелдәтеп күсереу легко передвигать стулья 2) колыхаты, слегка развѣвать; пальтоның озон салгызыарын елпелдәтеп атлау шагаты, слегка развѣвая длинные полы пальто

елпелдәу 1) легко двигаться; күбәләк елпелдәп оса бабочка порхает 2) слегка колебаться, колыхаться, трепетать; япрактар елпелдәй листья трепещут

елпелдәшеу *взаимн. от елпелдәу*

елп-елп *подражание повторяющемуся резкому лёгкому движению, внезапному появлению или исчезновению*; елп-елп атлау идти лёгким быстрым шагом; байрак елгә елп-елп килә зная слегка колеблется на ветру

елпенеу 1) махаты крѣльями; каззар елпенә гүси машут крѣльями 2) обмахиваться, овеиваться; елпечес менән елпенеу обмахивать-

ся вээрoм 3) развеваться, колыхаться; колебаться; флаг елпенэ флаг развевается

елпенешеу *совм. от елпенеу 1*

елпетеу *В 1)* махаты, взмахивать (*крыльями*) 2) обмахивать, овеvаты; елпеесте биткэ елпетеу обмахивать лицo вээрoм 3) развеваты, колыхаты; колебаты; ел байрактарзы елпетэ вэтер колышет знамена

елпеу *1) В* махаты, взмахивать (*крыльями*); канат елпеу махаты крьльями 2) *В* обмахивать, овеvаты; кульяулыкты елпеу обмахивать лицo носовым платком 3) *В* легко бросаты, кидаты (*вверх*); кубэне елпеп ебэреу легко метаты копну 4) *разг.* развеваться, колыхаться; колебаться; байрактар елпей знамена колышутся

елпеу *II* воздушная волна, движение воздуха (*возникающие от какого-л. резкого движения*); кул елпеуе взмах руки

елпеуес *I 1)* вээр; опахало 2) *спец.* ветрогон (*часть веялки*) 3) плоская часть хвоста (*у птиц*)

елпеуес *II диал. см. хелкеуес*

елпэ: етен елпэне лучшее волокно льна (*идёт на нитки*)

елпэнлэу легко и быстро двигаться; елпэнлэп атлау легко и быстро шагаты елпэс лёгкий; елпэс канаттар лёгкие крьлья

елт (*усил. елт-елт, елт тэ елт*) *подражание резкому лёгкому движению*; елт-елт итеу быстро и легко двигаться

елтелдэтеу быстро и легко двигаться; елтелдэтэ бафьу быстро и легко ступаты

елтелдэу быстро и легко двигаться; елтелдэп атлау шагаты быстро и легко елтерлэу *см. елтелдэу*

елтерэклэтеу *понуд. от елтерэклэу*

елтерэклэу *редко* стремительно и легко двигаться (*о человеке*)

елтерэтеу *понуд. от елтерэу*; елтерэтеп алып килеу приволбчы; елтерэтеп сыгарыу вышвырнуть, вытолкать

елтерэу *редко см. елтелдэу*

елтэкэй ветренный, легкомысленный, несерьёзный; елтэкэй кыз ветренная девушка

елтэн-елтэн *подражание быстрому и лёгкому движению*; елтэн-елтэн атлау быстро и легко шагаты; елтэн-елэн итеу быстро и легко двигаться

елтэнлэу быстро и легко двигаться

елфай *диал. см. елфьуар*

елфруз *разг.* шалунья, игрунья, проказница; елфруз булып үсеу расти проказницей

елнез безветренный; елнез көн безветренный день

елнезлек [-ге] безветрие; елнезлектэн томра була при безветрии становится душно

елненеу *1)* обветриваться, обветреть (*о лице, коже и т. п.*); бит елненде лицo обветрело;

ирен елненде губы обветрелись 2) опу-

хаты || опухание; аяк елненэ ноги опухают; күз кабактары елненде веки опухли

елнетеу *1)* *В* обветривать (*кожу лица, рук и т. п.*) 2) *безл. от елнеу 1*; ямгырзан нуңюлды елнеткэн после дождя дорогу подсушило

елнеу *1)* обветриваться; иген елнегэн хлеба обветрились 2) опухаты; бит елнене лицo опухло 3) настыты (*о помещении при сквозняках или после проветривания*)

елэгэй *1)* прохладный; елэгэй урын прохладное место 2) *диал. см. етез 2 1*

елэз *см. елэс*

елэзетеу *см. елэслэу*

елэзеу *см. елэслэнеу*

елэк [-ге] ягода || ягодный; кызыл көртмале елэге ягоды брусники; елэк нуты ягодный сок; елэк хабагы ягодная плеть; елэк бэлеше ягодный пирог; елэк вакыты ягодный сезон; елэк есе ягодный запах; елэк кагы ягодная пастила; елэк йыйыу собирать ягоды; елэк ултыртыу посадить ягоды; буре елэге волчья ягода, волчья лыко; ер елэге клубника; ер елэге кайнатмаһы клубничное варенье; күк (*или кара*) елэк голубика; кайын елэге земляника; кайын елэге кайнатмаһы земляничное варенье; карагай елэге *диал. см. кайын елэге*; курай елэге малина; курай елэге кыуагы малиновый куст; мүк елэге клюква; мүк елэге кеçале клюквенный кисель; таш елэге *диал. см. кайын елэге*; торна елэге *диал. см. курай елэге*; һаз елэге моршка; әспе елэге жбстер < елэк кеүек как ягодка (*о молодой красивой девушке*)

елэк-емеш *собр.* фрукты и ягоды, плоды || плодoвый; елэк-емеш консервалары плодoвые консервы; елэк-емеш үсемлектэре плодoвые растения

елэкле ягодный; елэкле ер ягодное место, ягодник; елэкле йыл ягодный год

елэклик [-ге] ягодник (*место*); елэкликкэ тап булуу наткнуты на ягодник; елэкликкэ нигез һалыу заложить ягодник

елэклэнеу завязываться — о ягоде

елэкселек [-ге] разведение ягод

елэн *I этн. зилян (верхняя лёгкая одежда на подкладке и без застёжки в виде халата без воротника; женская шьётся в талию, иногда украшается монетами и вышивками; мужская — без сложных украшений)*; атлас елэн атласный зилян; бәрхэт елэн бархатный зилян; елбэгэй елэн зилян, накидываемый на плечи; тэңкәле елэн зилян, украшенный монетами; укалы елэн зилян, обшитый позументом

елэн *II диал. см. елгер*

елэнлек [-ге] материал на зилян (*см. елэн I*)

елэç *1.* прохладный, ветренный; продуваемый; елэç ер прохладное место; елэç көн ветренный день 2. прохладно, свежо; бында елэç здесь свежо 3. прохлада < елэç алыу прохладиться

елэслэнеу свежеть; көн елэслэнде посвежело

еләтеү *В* надоедаты, докучаты, досаждаты || надоедание; тик торуу еләтте бездэлье надобло, надобло бездэльничать

еләткес надобдливый, докучливый; еләткес кеше надобдливый человек

еләү мүчиться, утомляться, изнуряться; еләп бөтөү измүчиться

ел-ямгыр *собр.* ветер и дождь, ветер с дождём < ел-ямгырға тейеү оказаться в трудном, тяжёлом положении; ел-ямгыр теймәү [жить] как у Христа за пазухой

ем 1) корм (для птиц и рыб); балык еме корм для рыбы; тауык еме куриный корм; ем ашау есть корм; ем биреү кормить птиц; ем сүпләү клевать корм; ем һибеү сыпать корм 2) зерно; бойзайың еме зерно пшеницы; ем алыу (или йыйыу) или емгә ултырыу наливать зерно (о хлебах) 3) сémечко; ядрó, ядрышко; көнбағыш еме сémечко подсолнечника; сатләүек еме ядрó орéха 4) *уст.* едá, пíща; ере барзың еме бар *посл.* у кого есть земля, у того есть и пíща

емелдәтеү *понуд.* от емелдәү

емелдәү 1) мерцать, мигать; йондоззар емелдэй звёзды мерцают 2) блистать, блестять, сверкать; ысык емелдәп тора блестят росá

емелдәшеү *взаимн.-совм.* от емелдәү

ем-ем *подражание напр.* мерцанию далёких звёзд, миганию свечи и т. п.; шәм ем-ем итә свечá мигает

емергес сокрушительный, разрушительный; емергес һөжүм сокрушительный удар

емерек 1. 1) разрушенный, развалившийся; емерек йорт разрушенный дом; емерек мейес развалившаяся печь 2) *перен.* насупленный; емерек йөз сердитое лицо; емерек каш насупленные брови 2. [-ге] развалины, руины; өйзөң емеректәре развалины дома

емереклек [-ге] разруха; экономик емереклек экономическая разруха; емереклектән сыгыу выйти из разрухи

емерелеү 1) *страд.* от емереү; 2) разваливаться, разрушаться, рúшиться, обрушиваться || разрушение, лóмка; обрушивание; каланың емерелеүе разрушение города; тупрактың емерелеүе провал почвы; ярзың емерелеүе обвал берега; күпер емерелде мост обвалился; өй емерелде дом развалился; өй түбәһе емерелде крýша обрушилась; стена емерелә стенá разрушается 3) *перен.* рúшиться, ломаться; расстраиваться || развал, разваливание, разрушение, лóмка, крушение; дуслык емерелде дружба рúхнула; өмөттәр емерелде крушение надежд; пландар емерелде планы расстроились; хөрәфәттәрзөң емерелеүе лóмка предрассудков; иске тормоштоң емерелеүе лóмка старого быта; хужалыктың емерелеүе развал хозяйства; эштең емерелеүе развал дела < бер мөйшө емерелгән емереләүе лóмка (целостности чего-л. или благополучию кого-чего-л.); емерелеп үсөү уродиться в изобилии; емерелеп ятыу быть в нетрнутом состоянии (о работе);

ер емерелгәндэй бұдо земля развёрзлась (о сильном шуме, грохоте); өскә емерелерзэй булуу быть очень крутым, высоким (о горах, скалах)

емерелмәс *см.* какшамаç

емереү *В* 1) *прям., перен.* ломать, разрушать, рúшить, крушить, сокрушать; королошто емереү разрушить постройку; стенаны емереү обрушить стену; һарайзы емереү сломать сарай; дошман ныгытмаларын емереү сокрушить укрепления врага; дошмандың каршылыгын емереү сломить сопротивление противника; иске тәртиптәрзе емереү ломать старые порядки; пландарзы емереү разрушить чы-л планы; хужалыкты емереү развалить хозяйство 2) *перен.* расквасить (лицо, нос, рот), выбить (зубы) 3) *перен.* хмúрить; кашты емереү нахмúрить брови 4) *в ф. деенр.* на -п выступает в роли *вспом. гл.* и обозначает высшую степень проявления действия; емереп ашау есть очень много; аксаны емереп алыу получать очень много денег; емереп донья көтөү а) замечательно вести хозяйство; б) прекрасно жить < донья емерерзэй булуу сильно разъяряться

емерешеү *взаимн.-совм.* от емереү 1

емереү *понуд.* от емереү 1

емерә-вата *см.* вата-емерә

емет *уст.* пíща, едá

емеш 1) плод, фрукт || плодбвый, фруктбвый; бакса емеше садовые фрукты; кыр емештәре дикие фрукты; емеш ағасы плодбвое дерево; емеш баксаһы фруктбвый сад; емеш һуты фруктбвый сок; емеш биреү даватъ плоды, плодоносить; емешкә тумалыу образоватъ плоды (о деревьях, кустарниках); емеш йыйыу собирать фрукты 2) *перен.* плод, продукт; күп йыллык хезмәттең емешен күреү увидетъ плоды многолетнего труда < ағыу емеше *диал.* то же, что эт муйылы (*см.* муйыл); айыу емеше *бот.* купена лекарственная, купена душистая; бүре емеше бирючина; какүк емеше *бот.* медунница; кара емеш чернослив

емеш-еләк [-ге] *собр.* фрукты и ягоды || фруктбво-ягодный; емеш-еләк баксаһы фруктбво-ягодный сад

емеш-йәшелсә *собр.* плоды; фрукты и овощи

емешле 1. 1) имеющий какой-л. плод || плбдный; зре емешле крупноплодный 2) плодонбсный; плодбвый; емешле ағас плодонбсное дерево 3) *перен.* продуктбвный, плодотвбрный; емешле хезмәт продуктбвный труд; емешле эшмәкәрлек плодотвбрная деятельность 2. продуктбвно, плодотвбрно; емешле эшләү плодотвбрно работатъ

емешлек [-ге] I мёстность, где много фруктов и ягод

емешлек [-ге] II *бот.* пёстик; плбдник *уст.*; емешлек ауызы рыльце; емешлек араһы межплбдник; емешлек эргалеге околоплбдник; емешлек япрағы плодблистик

емешләнеү завязываться — о плодѣ; алма агасы емешлэнгән на яблонях появилась завязь
 емешселек [-ге] плодоводство || плодоводческий; емешселек совхозы плодоводческий совхоз

емешһез 1) бесплодный, не приносящий плодов; емешһез алма агасы бесплодная яблоня 2) *перен.* непродуктивный, неплодотворный; емешһез хезмәт непродуктивный труд
 емләнеү образывать зерно (о злаковых)
 емләү В 1) наживлять; кармакты селәүсен менән емләү наживить крючок удочки червяком 2) давать корм, ставить прикорм, кормить, прикармливать; умартаны емләү кормить улейных пчёл 3) добавлять сахар или мёд (в брагу), подслащивать (брагу)

емтек [-ге] 1) мертвечина, падаль 2) тощий, слабый скот
 емһенеү искать пищу, корм (о животных, птицах)

емшән *бот.* завязь; сәскәнең емшәне завязь цветка
 емшәү I В клевать корм
 емшәү II кормушка (для диких птиц); емшәү куйыу поставить кормушку
 емәтәү *диал. см.* бөрләтәү

ен 1) бес, чёрт (в суевном представлении) || бесовский, чертовский; ен балаһы чертёнок; ен мутлыгы чёртовы проделки; ен хәйләләре бесовские хитрости 2) *бран.* чёрт, дьявол > ен алгыры! *бран.* чёрт возьми!; ен алыштырган чёрт подменял (о плаксивом, капризном ребёнке); ен аралаган нечистый попутал; ен ботағы проказник (об озорном ребёнке); ене кеүек күреү ненавидеть; ене кубыу (или кузгалыу, кузыу, котороу, тотоу, тузыу) выйти из себя, взбеситься; енен өзү (или туззыруу) а) сильно ругать; б) усиленно торопить кого; ускорять что; енен сасеү сильно разъяряться; ен һөймәү не выносить кого-чего; ене һуғылыу страшно увлекаться кем-чем; уга ат ене һуғылған страсть к лошадям; ен кеүек а) очень крепкий, здоровый; б) усиленно, интенсивно; ен кеүек эшләү усиленно работать; ен кағылыу (или һуғылыу, һуғыу) подвергаться заболеваниям; ен туйы очень шумное, беспорядочное собрание; ен эйәләшкән (или эйәләгән) он стремится к одиночеству, к уединению (букв. бес прижился)

ен-бәрей *собр.* бесы, чёрты; разная нечистая сила

енес 1) *биол. пол.* || половой; ир енесе мужской пол; катын-кыз енесе женский пол; енес ағзаһы половой орган; енес күзәнәге половая клетка 2) *разг. род;* башкорт енесе башкирский род; ят енес чужой род

енесле *биол.* половой; енесле үрсеш половое размножение

енесһез *бот.* бесплодный; енесһез үрсеш бесплоде размножение

енле бешеный, нейстовый; енле кеше нейстовый человек; енле булыу быть бешеным

енләндереү В бесить, раздражать
 енләнеү 1) помешаться, сойти с ума 2) беситься, нействовать

енсек [-ге] гблень || берцовый; аяк енесе гблень; енсек һөйәге берцовая кость

енси половой; енси ағза половой орган; енси мөнәсәбәт половые отношения; енси тойго половое чувство; енси тәрбиә половое воспитание; енси үрсеш половое размножение

ент *вид пиши из размельчённого сухого творага с сахаром*

ентек [-ге] подробность, тщательность, обстоятельность, доскональность, скрупулёзность; бик карәкле енген төшөрәп калдыруу упустить существенную подробность; енгенә тиклем исләү помнить до малейших подробностей

ентекле 1. подробный, тщательный, обстоятельный; ентекле мәғлүмәтәр подробные сведения; ентекле иһәп обстоятельный учёт; ентекле итеп подробно; ентекле рәүештә подробно 2. подробно, тщательно, обстоятельно, досконально; ентекле беләү досконально знать; ентекле тикшереү тщательно исследовать

ентекләү В разбирать подробно (тщательно, обстоятельно, всесторонне); мәсьәләне ентекләп карау рассмотреть вопрос всесторонне; ентекләп өйрәнеү изучить что-л. подробно; ентекләп һорау обстоятельно спрашивать кого о чём; ентекләп һөйләү рассказывать что о ком-чём

енәйтә преступление! || преступный, уголовный; енайтә яуаплығы уголовная ответственность; енайтә кодексы уголовный кодекс; енайтә эше уголовное дело; енайтә эшләү совершить преступление; енайтәте фашлау раскрыть преступление

енәйтәле преступный; енайтәле эштәр преступные дела

енәйтәсел преступник; правонарушитель *юр.*

енәйтәсел преступный; енайтәсел мөнәсәбәт преступное отношение к кому-чему; енайтәсел рәүештә преступным образом

енәйтәселек [-ге] преступность; енайтәселеккә каршы көрәш борьба с преступностью

ең рукав; күлдәк еңе рукав платья; ең кайтармаһы обшлаг; ең осо манжет, манжета; ең төбө пройма; ең уйыу вырезать пройму; ең ултыртыу шивить рукав; ең һызғанып эшләү работать засучив рукава

еңгә невестка (жена старшего брата и старшего родственника); йәш еңгә молодая невестка; оло еңгә старшая невестка; еңгә катын вдова, вышедшая замуж за парня; еңгә күреү *этн. обряд знакомства с невесткой в доме её мужа; еңгәне һуға башлау этн. обряд проводов невестки к роднику за водой, когда она впервые появляется в доме жениха*

еңгәсәй *зоол.* краснолоп бескрылый, солдатик

ендереу *B* поддаваться, давать возможность победить себя \diamond күззең ағын ендереу выпучить глаза

ендереу *понуд. от* ендереу

еңел 1) лёгкий; еңел йөк лёгкий груз; еңел пальто лёгкое пальто; еңел арба двукл-ка (букв. лёгкая арба) 2) лёгкий, быстрый; еңел азым лёгкая походка; еңел хәрәкәт лёгкое движение 3) лёгкий, нетрудный, несложный; еңел дәрес лёгкий урок; еңел кәсеп лёгкий промысел; еңел музыка лёгкая музыка; еңел мәсәлә лёгкая задача; еңел стиль лёгкий стиль; еңел тел мәнән языу пиһатъ легко, доступно; еңел уңыш лёгкий успех; еңел эш лёгкая работа; еңел юл лёгкий путь 4) лёгкий, незначительный, небольшой; еңел шелтә лёгкое порицание; еңел яра лёгкая рана 5) лёгкой; еңел автомобиль легковой автомобиль 6) ёле замётный, ёле ошутимый; аштың тозо еңелерәк суп послен слабо 7) *перен.* лёгкий, легкомысленный, беззаботный; еңел тормош лёгкая жизнь; еңел холоккло кеше легкомысленный человек; тормошка еңел караш лёгкое отношение к жизни 2. 1) легкó; арбаға еңел тейәү легкó нагрузить теләгу 2) легкó, не күтаясь, налегкё; еңел кейсенеу легкó одеваться 3) легкó, быстро; еңел атлау легкó шағатъ; еңел йөрөү легкó двйгаться 4) легкó, без затруднений; еңел котолоу легкó отдёлатъся; еңел укыу легкó учиться 5) легкó, незначительно; еңел яраланыу быть легкó раненным 6) *перен.* легкó, беспёчно, легкомысленно; еңел карау легкó относиться к чему-л.; еңел фекер йөрөтөү легкомысленно рассуждаты 7) легкó-, удбó-; еңел иреүсән легкоплавкий; еңел ышаныусан легковёрный; еңел әйтелешле удобопроизносимый \diamond акылға еңел *с.м.* акыл; еңел артиллерия лёгкая артиллерия; еңел аяклы или аяғы еңел с егó приходом работа идёт лучше, дёло спóритса (букв. у негó нога лёгкая); еңел атлетика лёгкая атлетика; еңел кулдан с лёгкой руки *чьей, кого*; еңел промышленность лёгкая промышленность; еңел һөйәкле расторóпный, поворóтливый; кузғалыуға еңел лёгок на подъём; кул арты (или кулы) еңел лёгкая рука у *кого*; әйтеүе еңел легкó сказаты

еңел-елбәғәй лёгкий (*об одежде*)

еңел-елпе 1. 1) всякий, мёлкий (*о работе*); еңел-елпе эш всякая мёлкая работа 2) неглубокый; еңел-елпе уй неглубокый ум; еңел-елпе шығыр неглубokie стихи 3) лёгкий, легкомысленный, беспёчный; еңел-елпе холок легкомысленный характер 2. 1) неглубокó, несерьёзно; мәсәләне еңел-елпе өйрәнеу неглубокó изучить вопрос 2) легкомысленно, легкó, беспёчно; үзёңде еңел-елпе тотоу беспёчно вестй себя

еңелеу *страд. от* еңеу; еңелеүгә оспау терпёть поражение

еңеллек [-ге] 1) лёгкость; эштең еңеллеге лёгкость работы 2) льбóта; еңеллек биреу

дать льбóты 3) облөгчёние; еңеллек һизеу почувствовать облөгчёние

еңелләнеу 1) становиться неуравновёшенным 2) становиться придурковатым

еңелләшеу становиться лёгче, облөгчатысь; эш шарттары еңелләште услóвия труда облөгчылись

еңелләштереу *B* облөгчаты; тормошто еңелләштереу облөгчитъ жизнь; эште еңелләштереу облөгчитъ работу

еңелсә 1) слегка; еңелсә йылмайыу слегка улыбатысь; еңелсә яраланыу быть легкó раненным 2) налегкё, легкó; еңелсә кейсенеу быть легкó одётым

еңелсән *с.м.* еңелсә

еңелтен *диал. с.м.* еңелсә

еңелһеу *редко* легкомысленный, ветренный; еңелһеу кыз ветренная дёвушка

еңелһеуләнеу *редко* становиться легкомысленным, ветренным

еңеләйеу 1) *прям., перен.* становиться лёгче; легчаты *прост.*; йөк еңеләйзе груз стал лёгче; күңел еңеләйеп ките на душе стало лёгче; тормош еңеләйзе жить стало лёгче 2) становиться неуравновёшенным; тиз гена еңеләйеп барыу бчень быстро выходить из себя

еңеләйтеу *B* облөгчаты; эш шарттарын еңеләйтеу облөгчитъ услóвия работы

еңеу 1) *B* побеждаты; осиливать, одолеваты; превозмогаты, перебарываты; дошманды еңеу победить врага; һугышта еңеу одержаты верх в бою; ауырлыктарзы еңеу преодолеть трудности; бәхәстә еңеу победить в спóре; йоконо еңеу пересилить сон; арығанлыкты еңеу перебороть усталость; теләкте еңеу перебороть желание; ярышта еңеу победить в соревновании 2) преобладаты; сәйзең һөтө еңгән молака в чае оказалось больше, чем нужно

еңеу II 1) побёда | побёдный; зур еңеу большая побёда; еңеу байрамы прázдник побёды; спорттағы еңеу спортивная побёда; еңеу байрактары побёдные знамёна; еңеу ораны побёдный клич 2) побёда, успех, достижение; производствóлағы еңеүзэр производственные побёды

еңеүле победонóсный; еңеүле һөжүм победонóсное наступление; еңеүле киәфәт победонóсный вид

еңеүсе побёдитель; спорт ярыштарынын еңеүсене побёдитель спортивных соревнований; һугыштан еңеүсе булып кайтыу вернутьса с войны побёдителем

еңеүсән победонóсный; всепобеждающий; еңеүсән армия победонóсная армия

еңешеу спóрить; нык еңешеу яростно спóрить; юкка еңешеу зря спóрить

еңмеш неуступчивый, упрямый; еңмеш кеше упрямый человек; еңмеш бульчу быть упрямым

еңмешләнеү бытың устууыпчывым, не усту-
паты, упорствовать, упрямиться

еңмешәк см. еңмеш

еңсә I нарукәвник; еңсә кейеү надеватъ
нарукәвники

еңсә II анат., бот. влагалыше

еңяғалашыу хвататъ друг друға за шиво-
рот, собраться

еңәрмән диал. см. еңмеш

ең-яға собир. рукав и воротник < ең-яға
килеу (или килешеу) хвататъ друг друға за ши-
ворот

еп [-бе] 1. 1) нитка, нить; пряжа || нитя-
ный, ниточный; бер кәтүк еп кәтүшка ниток;
ебәк еп шелковая пряжа; йөн еп шерстяная
пряжа; капрон еп капроновая нитка; мамык еп
бумажная пряжа; йыуан еп толстая нитка;
нәзек еп тонкая нитка; сираткан еп ссученная
нитка; аяклы еп пряжа, намотанная вокруг
локтя и большого пальца или вокруг колена и
стопы; бағмало еп пасмо, пасма (часть мотка
пряжи из 30-40 ниток); сей еп непромокаемая
суровая нитка; һаплам еп нитка, вдетая в игло-
ку; машина ебе машинная пряжа; еп етеште-
реу ниточное производство; еп йомғагы нитя-
ной клубок; еп кәтүге ниточная кәтүшка; еп
осо а) конец нитки; б) дрәтвә; в) перен. суть,
секрет чего; көрөс ебе петля ниточки; еп иләу
прясть пряжу; еп озатыу сновать пряжу; еп си-
ратыу сучить нитку; еп һаплау вдевать нитку
(в иглоку) 2) бечёвка, верёвка; еп менән
бәйләү завязать что-л. бечёвкой; баш ебе ве-
рёвка (с петлей для привязывания сзади спереди
для стягивания воза с сеном или со снопами)
3) перен. нить, узы; дуслык ептәре нити
дружбы; туғанлык ебе узы братства; уй ебе
нить размышлений 2. нитяный; еп бирсәткә
нитяные перчатки < бер епкә тезеу одинаково
относиться ко всем (бука. в одну нитку нанизыва-
вать); еп кеүек бөчә тонкий; еп кеүек өзөлөү
ныты (о сердце); епкә тезгән кеүек ровными
рядками; как по ниточке; еп өзөрлөк тә хәл
калмау совсём выбиться из сил; муыйнга еп
һалыу сильно неволить, принуждать к чему; ул
ебе или кыз ебе этн. моток пряжи, к-рый да-
рят пришедшим старухам по случаю рожде-
ния ребёнка; энәһенән ебенә тиклем подробно,
досконально (бука. от иглки до нитки); энә-
һенән ебенә тиклем һорашыу подробно рас-
спросить

еп- частица усил. к прил. и нареч., начина-
ющимся на е-; еп-еңел совсём лёгкий, лёгкий-
прелёгкий; еп-еүеш совершённо мокрый, мок-
рый-премокрый

епархия епәрхия || епархиальный

епископ [-бы] епископ; епископ дәрәжәһе
степень епископа

еп-йышыу собир. разные верёвки, бечёвки
епсә диал. волокно || волокнистый; тота-
тырғыс епсәләр соединительные волокна; мус-
кул епсәләре мышечные волокна; нерв епсәлә-

ре нервные волокна; тукуманың епсәләрзән
төзөлөшө волокнистое строение ткани

епсәле волокнистый; епсәле үсемлектәр
волокнистые растения

епһә 1) спец. шпунт (для скрепления поло-
виц, брёвен и т. п.); бураның епһәһе шпунт
сруб; ишектең епһәһе шпунт двери 2) текст.
спица, стержень (для надевания находящейся
цевки)

епшек 1) мокрый (о снеге) 2) мокрый,
слякотный (о погоде); епшек көн а) слякотный
день; б) оттепель

епшекләнеү 1) становиться мокрым (о сне-
ге) 2) становиться мокрым, слякотным (о пого-
де)

епшетеу 1) В вызывать оттепель; йылы ел
карзы епшета тёплый ветер вызывает таяние
снега 2) безл. от епшеу; бөгөн епшета сөғднә
потеплело

епшеу I подтаивать (о снеге)

епшеу II 1) подтаявший, мокрый (о снеге)

2) мокрый, слякотный (о погоде); епшеу көн
слякотный день

епшән диал. см. епшек

ер 1. 1) Земля || земной; Ай — Ерзән юл-
дашы Лунә — спутник Земли; Ер күсәре зем-
ная ось; Ер өстө земная поверхность; Ер ка-
быгы земная кора; Ер шары земной шар; Ерзә
йәшәу жить на Земле; Ер Кояш тирәләй
әйләнә Земля вращается вокруг Солнца 2) зем-
ля, почва, грунт; каты ер твёрдая земля; коро
ер сухое место, суша; туң ер мёрзлая земля; ер
тетрәу землетрясение; ер асты подземелье; ер
катламы пласт земли 3) земля, участок зем-
ли || земляной; земельный; калдау ерзәр за-
лежащие земли; һөрөндө ер пахотная земля;
колхоз ере колхозная земля; көтөү ере пастби-
ще; ер рентаһы ишт. земельная рента; ер ре-
формаһы земельная реформа; ер участкаһы зе-
мельный участок; ер үлсәүсе землемёр; ер
фонды земельный фонд; ер эштәре земляные
работы; арыш ере участок под рожь; бакса ере
садовый участок; картуф ере участок под кар-
тофель; яңы ерзәрзе үзләштерәү освоение но-
вых земель; ер биләу владеть землёй; ер казыу
копать землю; ер эшкәртеү обрабатывать землю
4) место; местность; алыс ер отдалённая мест-
ность; аулак ер уединённое место; ауыл ере
сельская местность; таныш ер знакомое место;
тигез ер ровное место; торған ер местожитель-
ство; һыузың киң ере широкое место реки 5)
страна, сторона; сит ер чужая страна, чужби-
на; тыуған ер родная сторона, родина 6) рас-
стояние, промежуток; бер аз ер некоторое рас-
стояние; байтак ер порядочное расстояние;
биш сакрым ер расстояние в пять вёрст; таяк
ташлам ер бчень близкое расстояние 7) место,
участок; ауыртқан ер больное место 8) в ф.
исх. п. с прич. на -ған выступает в роли служ.
имени и передаёт какой-л. процесс; китмәс
ерендән китерһең небось, уедешь; невольню
уедешь; йығылып барған ерзән тотоп калыу

ухватиться за *что-л.* при падении 2. земляной; **ер изэн** земляной пол; **ер ой** земляной дом; землянка < **ер аягы-ер башы** за тридцать земель; **бер ерең** да кәмең не убудет *кого прост.*; ничегө не случится *с кем*; биле **ер күрмәгән** см. бил; **ер астында йылан көйшәгән** ишәтә видет на два аршина под землей; **ер бит** бесстыжий, бессовестный; **ер бауыры** поверхность земли (букв. печень земли); **ер булгыр** (или **булһын**)! пусть сгниёт! (зложелание); **ергә** **һалмау** считается (с просьбой, советом и т. п.); **ер емереп** (или **емертеп**) (*йөрөү, эшләү*) с большим желанием, подъемом (делать *что-л.*); **еренә** **еткереп** эшләү хорош, качественно (делать *что-л.*); **еренә** **еткереү** исполнить, сделать *что-л.*; **ер итеү** поздравить; **ер йотуу** (или **убуу**) а) *рел.* проваливаться под землю; б) потеряться, исчезнуть; **ер йоттомо** ни точно сквозь землю провалился; **ер йыртып** (или **ярып**) **кыскыруу** орать, кричать; **ер күтәрә** алмашлык огромное, слишком больше (о горе, несчастье, преступлении и т. п.); **ер куйынына инеү** умереть; **ер майы** а) нефть; б) керосин; **ер менән күк араһы** отличаться как небо и земля; **ер менән тигезләү** сровнять с землей; **ер тартыу** приближение смертного часа; **ер тишегенә инерзәй** булуы готөв сквозь землю провалиться; **килмәгән ере** юк всем хорош, всем взял (и красотой, и умом); **кара ер** а) обнажившаяся весной из-под снега земля; б) могила; **табан** (или **аяк**) **ергә** **теймәү** быстро идти; **бежәтә**, **мчәтә** (букв. ногами не касаться земли)

ербесәр уст. землемёр

ерзәш см. **якташ**

ерегеү I 1) пускать корни (о растениях) 2) *перен.* привязываться, тяготеть, иметь склонность к чему 3) приживаться; **тиз ерегә торған сорт** быстро приживающийся сорт *чего-л.*; **яңы урынға ерегеү** прижиться на новом месте

ерегеү II 1) утомляться, уставать; **эшһезлектән ерегеү** устать от безделья 2) приедаться (о пище)

ерек [-ге] I. ольха; **ак ерек** ольха белая; **кара ерек** ольха черная; **ерек япрагы** ольховый лист 2. ольховый; **ерек утын** ольховые дрова < **ерек курагы** (или **үләне**) см. **еркәүек**; **ерек тәртә** или **тәртәне** **ерек** обидчивый

ереклек [-ге] ольховник, ольшаник, заросль ольхи; **вак ереклек** молодой ольховник

ерекләүек [-ге] *диал. см.* **еркәүек**

ересь **ересь**

еретик [-гы] еретик

ереү *диал. см.* **әселәү**

ерке: **ерке үлән** *диал. см.* **еркәүек**

еркән *диал. см.* **еркәүек**

еркәүек [-ге] *бот.* лабазник

ерле I местный; **ерле матбуғат** местная печать; **ерле промышленность** местная промышленность; **ерле халык** местное население; **ерле шарттар** местные условия; **ерле һөйләш** местный говор

ерле II *совсем, вовсе, совершенно*; **ерле көтмәгәндә** *совершенно неожиданно*; **ерле хәтерә** юк *совсем нет памяти*; **өченә забывчив**; **әйткәнде ерле тыңламау** *совсем не слушаться*; **ерле юкты һөйләү** *городить чепуху* < **ерле юкка** зря, напрасно, понапрасну

ерлек [-ге] 1) фон, тон; **сейә кызыл ерлек** вишневый фон 2) фон; **картинаның ерлеге** фон картины 3) *перен.* почва, основа, основание; **гилми ерлек** научная основа; **милли ерлек** национальная почва; **ышанырға ерлек** **булуы** иметь основание верить

ерлекһез беспочвенный; **ерлекһез бәхәс** беспочвенный спор; **ерлекһез гәйепләү** беспочвенное обвинение

ерләү *страд. от* **ерләү** I

ерләү I *В* хоронить, погребать, предавать земле || похороны, погребение, захоронение; **мәйетте ерләү** хоронить покойника

ерләү II *делать пристанищем что, обосноваться где*; **кемдең ерен ерләһән**, **шуның йырын йырларһың** *посл. соотв.* с кем поведешься, от тоғи и наберешься (букв. чью землю делаешь пристанищем, тоғи и песню споешь)

ерләшеү I *взаимн. от* **ерләү** I

ерләшеү II 1) приживаться, акклиматизироваться (о растениях) 2) *редко* обосновываться, устраиваться (в каком-л. месте)

ерләштереләү *страд. от* **ерләштерәү**

ерләштерәү *В* 1) акклиматизировать || акклиматизация; **үсемлектәрҙе ерләштерәү** акклиматизировать растения 2) *редко* устанавливать что (в каком-л. месте) || установка

ерһез безземельный; **ерһез краҫтиән** безземельный крестьянин

ерһезлек [-ге] безземелье

ерһезләндерәү *В* обезземеливать || обезземеливание

ерһезләнеү обезземеливаться, обезземелеть || обезземеление

ерһенеү привыкать к чему, приживаться, считать своим, близким (*новое место*)

ерһеү I гнить, загнивать; **яра ерһей** рана гниёт

ерһеү II см. **ерһәү**

ерһеү III *диал. см.* **ерегеү** II

ер-һыу I. *собр.* земли и воды; **утөбдә** || земноводный; **ер-һыуҙы** **һаклау** беречь землю и воду 2. *перен.* многочисленный; **ер-һыу ғәскәр** многочисленное войско < **ер-һыу** **илау** горько плакать, заливаться горючими слезами; **ер-һыу хайуандары** земноводные [животные], амфибии

ерһәү тосковать по родине, по родной земле

ерә большой крючок (для ловли крупных рыб)

ерән рыжий; **ерән ат** рыжая лошадь; **ерән сәс** рыжие волосы; **ерән һаҡал** рыжая борода; **кан ерән** медно-красный; **кола ерән** буланово-рыжий; **сағуу ерән** ярко-рыжий; **ерән кашка** рыжий с белой звездочкой конь

ерангес *см.* еранес

ерандерей *В* 1) вызывать отвращение у кого, корбобить кого, претить кому; уның кыланышы бөтә кешене ерандерә его поведение всех корббит 2) *безл. от* еранеу

еранес отвратительный, омерзительный, мерзкий, гнусный, гадкий; еранес ес омерзительный запах; еранес йән мерзкий человек, мерзкое существо; еранес кеше гадкий человек; еранес кыланыш отвратительная манера; еранес һүзәр гадкие слова; еранес яла гнусная клевета; еранес булгу быть омерзительным

еранеу *исх.* брезговать, брезгать, гнушаться || отвращение, омерзение; еранеу тойгоһо чувство омерзения

еранланеу рыжеть; сас еранланде волосы порижели

ерансек брезгливый; ерансек кеше брезгливый человек

ерансә *см.* ерансәй; ел теймаҫ ерансә бочень обидчивый; недотрба

ерансәй лошадь рыжей масти

еранһыу рыжеватый; еранһыу сас рыжеватые волосы

есем 1) *физ., мат.* тело; каты есемдәр твёрдые тела; шыйык есемдәр жидкие тела; күк есемдәре небесные тела (*планеты, звёзды*); геометрик есемдәр геометрические тела 2) сущность, содержание; эш китаптың исемендә түгел, есемендә дело не в названии книги, а в её содержании

есемһез бестелесный; есемһез рух бестелесный дух

есмани *уст.* физический; есмани көс физическая сила

еҫ 1) запах; хуш еҫ приятный запах, аромат; благовоние; кыркыу еҫ резкий запах; һаҫык еҫ неприятный, дурной запах; аш еҫе запах пищи; сәскә еҫе запах цветов; еҫ бөркөү распространять запах; еҫ килә пәхнет; еҫ белеу различать запах 2) угар; самауыр еҫе угар самавара; еҫ тейеу угорать; отравляться угарным газом > еҫ алыу взять след по запаху (*о собаке*); еҫе лә калманы (*или юк*) и духу не осталось (*об отсутствии кого-чего*); танауы еҫ белә он кое-что в жизни понимает; танауына еҫ инган *см.* танау

еҫе-еле: еҫе-еле юк еҫ и след простыл, он исчез бесследно

еҫкәнеу 1) нюхать, обонять; эт еҫкәнә сабака что-то нюхает 2) *перен.* различивать, вынюхивать || различивание, вынюхивание; еҫкәнеп йөрөү вынюхивать

еҫкәтеу *В* давать нюхать; нашатыр спирты еҫкәтеу давать понюхать нашатырный спирт

еҫкәү *В* 1) нюхать, обонять || обоняние; хушбый еҫкәү понюхать духи; еҫкәү ағзалары органы обоняния 2) дышать *чем-л.*; һауа еҫкәү дышать воздухом 3) *перен.* испытывать, познавать

еҫ-коҫ *собир.* разные запахи > еҫе-коҫо калманы (*или юк*) еҫ и след простыл

еҫле 1) пахучий, душистый; еҫле сәскә душистый цветок; еҫле үлән пахучая трава; кыркыу еҫле с резким запахом; хуш еҫле душистый, ароматный 2) угарный; еҫле мунса угарная баня; еҫле булгу а) быть пахучим; б) быть угарным > еҫле һабын туалетное мыло еҫланеу тухнуть, протухать; балык еҫләнгән рыба протухла

еҫсел *разг.* чуткий к запаху; имеющий хорошее обоняние; еҫсел кеше человек с хорошим обонянием

еҫсән *разг.* быстро портящийся, быстро протухающий

етди 1. серьёзный; етди кеше серьёзный человек; етди мөнәсәбәт серьёзное отношение к кому-чему-л.; етди мәсәлә серьёзный вопрос; етди төҫ серьёзный вид; етди үзгәрештәр серьёзные изменения; етди булгу быть серьёзным 2. серьёзно; эшкә етди карау серьёзно относиться к делу; етди кыланыу вести себя серьёзно

етдилек [-ге] серьёзность; халдең етдилеге серьёзность положения; һүзәң етдилеге серьёзность разговора

етдиләндерей *В* делать серьёзным что, придавать серьёзность чему; тауышты етдиләндерей придавать своему голосу серьёзность

етдиләнеу становиться серьёзным; йөзә етдиләнде лицә его стало серьёзным; хал етдиләнде положение стало серьёзным, положение осложнилось

етдиәт *уст. книжн. см.* етдилек

ете 1 *числ. колич.* семь; ете кеше семь человек; ете йыл семь лет; ете төн семь ночей; ете йөз семьсот; ете кат үлсә, бер кат киҫ *посл.* семь раз отмерь, один раз отрежь 2. *с аффиксом 3 л. ед. ч. поминки (у мусульман на седьмой день кончины)*; етеһен укытыу устроить поминки > ете ата *диал. см.* ата-баба; ете атаһына етеу сильно ругать кого, перемигь все косточки; ете быуын семь поколений (*исчисление поколений, знание к-рого было обязательным для каждого мужчины*); ете кат ер асты *миф.* глубокое подземелье; ете кат тирене тунау драть семь шкур с кого; ете кат тир сысканса тырышыу, эшләү до седьмого пöта трудиться, работать; ете төн уртаһы глубокая ночь; ете ят седьмая вода на киселе; ете ятып, бер төшкә инмәү ни рәзу и не вспомнить о ком-чем

ете II *диал.* 1) *см.* үткер; ете бысак бстрый нож; ете без бстрое шило 2) *см.* етеү II

етегеү *диал. см.* етеү II

етегән (*с прописной*): Оло Етегән *астр.* Большая Медведица; Кесе Етегән *астр.* Малая Медведица

етез I 1. 1) быстрый; етез ат быстрый конь; етез хәрәкәт быстрое движение; етез йөрөшлө быстронбгий 2) проворный, быстрый; етез кеше быстрый человек; етез кул проворные руки; етез булгу быть проворным 2. 1) быстро; етез атлау быстро шагать 2) проворно, быстро; етез эшләү быстро делать что-л., проворно раббатать

етез II *диал. см.* етеү II
 етез III *диал. см.* етек I
 етезлек [-ге] быстрота, проворность; етез-
 леге бар он проворен; етезлеге етешмэй он не
 очень проворен

етезлэндереү В убыстряť, ускорять; азым-
 ды етезлэндереү ускритить шаг

етезләнеү 1) убыстряťся, ускоряться;
 азымдары етезләне шағи егө ускрились 2)
 становиться быстрым, проворным

етек 1) отросший (о волосах, бороде, ног-
 тях); етек һакаллы кеше обросший бородой
 человек 2) *диал. см.* еткән; етек кыз взрoслая
 девушка

етеле 1) седьмой (о размере обуви); етеле
 калуш седьмой размер калош 2) семилинейный
 (о лампе)

етелеү *безл. от* етеү; кыркка етелде мне
 сброк лет

етеләп *числ. прибл.* около семь, приблизи-
 тельно семь

етеләтә всемеро; етеләтә артык всемеро
 больше; етеләтә осноз всемеро дешевле

етем 1. сиротá | сиротский; үкһез етем
 круглый сиротá; етем булыу стать сиротой;
 етем калыу остáться сиротой 2. осиротелый;
 етем бала осиротелый ребенок; етем бәрәс оси-
 ротелый ягненок

етем-һер *собр.* сироты

етемлек [-ге] сиротство; етемлек күреү ис-
 пытáть сиротство, познáть сиротство

етемселек [-ге] *см.* етемлек

етемһерәтеү В относиться как к сиротé к
 кому, постоянно обижáть кого

етемһерәү 1) чувствовать себя сиротой 2)
перен. сиротеть, пустеть, оставáться без при-
 смóтра; етемһерәгән ауыл заброшенная дерев-
 ня

етемһеү *см.* етемһерәү

етен 1. лён | льняной; бөзрә етен лён-куд-
 ряш; озон етен лён-долгунец; етен бағыуы
 льняное поле; етен майы льняное масло; етен
 промышленносы льняная промышленность;
 етен сәсеү севáть лён; етен иләү прясть лён;
 етен йолкоу теревить лён; етен тарау чесáть
 лён; етен талкыу мять лён 2. льняной; етен
 тукыма льняная ткань > кыр етене *бот.* льви-
 ный зев; тау етене горный лён (*вид абесты*);
 туғай етене *бот.* звездчатка злаковидная (*ядо-
 вита для лошадей и розатого скота*)

етенсе I *числ. порядк.* седьмой; етенсе апр-
 ель седьмое апреля; етенсе класс седьмой
 класс

етенсе II льновод; етенсе булыу быть льно-
 водом

етенселек [-ге] льноводство | льноводче-
 ский; етенселек районы льноводческий район;
 етенселек хужалығы льноводческое хозяйство;
 етенселекте үстереү развивáть льноводство

етер-етмәс небольшой по количеству, скуд-
 ный; етер-етмәс азык скудная еда

етер-етмәстән не успев дойти или доехать
 куда; не успев догнáть кого-л... кайтып етер-
 етмәстән не успев доехать домой...

етереш В *диал.* 1) *см.* бөтөрөү 1; эште ете-
 реү довершить дело 2) *см.* бөтөрөү 6

етерлек достáточный; етерлек дәрәжәлэ в
 достáточной стéпени; етерлек күләмдэ в достá-
 точном объеме; кыйынлыкты етерлек татыу
 натерпеться трудностей

етеү I 1) Д достигáть (*доходить, доезжать*
 и т. п.); ауылга етеү доехать до деревни; кап-
 ка төбөнэ етеү дойти до ворот; ярга етеү дойти,
 достигчь бэрега 2) Д доставáть, доходить до че-
 го, достигáть чего; башы өрлөккэ етэ голова
 его дастáет мáтицы, головой он касáется мáти-
 цы 3) хватáть, быть достáточным; аркан бэй-
 лэргэ етэ длинй веревки хватит, чтбы завязáть
 что; акса етэ денег хватáет; ашау етэ еды
 хватáет; кышка етерлек утын количество дров,
 достáточное нá зиму; урын етэ мéста хватáет;
 көс етэ силы хватáет; хэл етмэй сил или
 средств не хватáет 4) Д достигáть чего, дохо-
 дить до чего; иллегэ (или илле йәшкэ) етеү до-
 стичь пятидесяти лет; йылғаның килдеге йөз
 метрга етэ ширина реки достигáет ста мётров;
 һыуык утыз градуска етте мороз достиг трид-
 цати градусов 5) Д достигáть, добивáться; мак-
 сатка етеү достигнуть цели; илар сиккэ етте он
 был готов заплакáть 6) наступáть, наставáть;
 китер көн етте настáл день отъезда; көз етте
 наступила осень; таралышыр вақыт етте при-
 шлó время расходиться 7) становиться взрo-
 лым, достигáть совершеннолетия; еткән егет
 юноша, достигший совершеннолетия 8) поспе-
 вать, созревать; ашлык етте хлебá созрели 9) в
 сочет. с *деепр.* на -п *основного гл. выступает*
в роли вспом. гл. и выражает действие, до-
стигшее какого-л. предела; килеп етеү прийти
куда-л.; кыуып етеү догнáть; бешеп етеү а) ис-
печься; свариться; б) созреть; өлгөрөп етеү до-
зреть; созреть; яратып етмәү недолюбливать 10)
в отриц. ф. в сочет. с гл. ф. на -ғаны употр.
для усиления действия; йөрөгәне етмәгән не
хватало тоб, что ходил..., мáло тоб, что по-
шел...; йырлаганы етмәгән, бейергэ төшөп
китте он не только пел, но и в пляс пустился >
кем етте кто попáло, кто придётся; кайза етте
а) где попáло; б) куда попáло; калай етте как
попáло; ни етте а) что попáло; б) всякий, лю-
бой; коштар осоп (или ат) етмәс ер очень да-
лёкие места; за тридевять земель; ни етэ что
мбжет быть лучше

етеү II отращивать, отрасти; мыйығы еткән
 усы отросли; тырнағы еткән ногти отросли
 етеү III тяжёлый (о жирной пище); каз
 майы ашауға етеү була гусиный жир считается
 тяжёлым

етеү IV 1) *диал. см.* еткән; етеү кыз совер-
 шеннолётняя девушка 2) *см.* етек 1; етеү сас
 отросшие волосы

етеш 1. обеспéченный; етеш кеше обеспé-
 ченный человек; етеш тормош обеспéченная

жизнь 2. обеспеченно, в достатке; етеш тороу жипть в достатке

етешеу 1) успевать, поспевать; етешә алмау не успевать; вакытына килеп етешеу успеть приехать за кем 2) быть достаточным, хватать; акса етешә денег хватает; акыл етешмәй умә не хватает; кеше етешмәй людәй не хватает; тәжрибә етешмәй опыта не хватает; бары ла етешә всего вдвоём, всего в достатке, всего полно 3) Д достигать; теләккә етешеу достигать желаемого 4) Д доходить; иларга етешеу дойти до слез 5) вырасти, стать взрослым; егет булып етешеу стать юношей 6) созреть, зреть, поспевать, спеть; иген етеште хлеба созрели 7) *исх. разг.* доставать, брать (*еду*); итенән етешегез берите мясо 8) *разг.* дохаживать (*о беременной женщине*); етешеп бөтөү дохаживать последние дни беременности

етешле см. етеш

етешлек [-ге] достаток; киң кулланыу нәмәләренәң етешлеге достаток предметов широкого потребления; етешлектә йәшәу жить в достатке

етештерелеу *страд. от* етештереу

етештереу В 1) обеспечивать что чем; доньяны етештереп альму обеспечить хозяйство всем необходимым 2) производить, вырабатывать | производство, выработка; етештереу коралдары орудия производства; етештереу саралары средства производства; ит етештереу производство мяса; корос етештереу производство стали; етештереу процессы производственный процесс; етештереу циклы производственный цикл; киң кулланыу тауарзарын етештереу производить товары широкого потребления; һөт етештереу производить молоко 3) *перен.* выращивать | выращивание; кадрзар етештереу вырастить кадры; етештереу кестәре эк. производительные силы; етештереу мөнәсәптәре эк. производственные отношения; яңырта етештереу воспроизводство

етештереусе эк. производитель | производящий; етештереусе завод завод-производитель

етештереусән производительный; югары етештереусән хезмәт высокопроизводительный труд

етештереусәнлек [-ге] производительность; заводтың йыллык етештереусәнлеге годовая производительность завода; машиналарзың етештереусәнлеге производительность машин; хезмәт етештереусәнлеген күтәреу повышение производительности труда

етешһез 1. 1) с малым достатком, небогатый; етешһез донья небогатое хозяйство 2) имеющий недостатки, недочёты; етешһез яктарзы күрһәтеу указать на недостатки 2. небогато; етешһез йәшәу жить небогато

етешһезлек [-ге] 1) недостаток, изъян; ойштороузағы етешһезлектәр организационные неполадки; тәрбиәләге етешһезлектәр пробелы в воспитании; эштәге етешһезлектәрҙе асып һалыу вскрыть недостатки в работе 2) не-

достаток, нужда; бедность; етешһезлек кисереу терпеть нужду

етешәр *числ. раздел. по* семь, по семь; етешәр алма по семь яблок

еткеле см. еткелек

еткелек [-ге] достаточное количество чего-л.; еткелек азыҡ достаточное количество пищи еткелекле достаточный; еткелекле микдарҙа в достаточном количестве; еткелекле итеп достаточно; бесән малга аҙға еткелекле сәна скоту хәтит до весны

еткерелеу I *страд. от* еткереу I

еткерелеу II *страд. от* еткереу II

еткереу I В 1) позволять догнать себя;

йугереуә еткermәу не позволять догнать в беде 2) доставать что, до чего, дотягиваться до чего; кулды өрләккә еткереу доставать рукой матицу, дотянуться до матицы 3) дотягивать (до какого-л. времени), растягивать (на какой-л. срок, напр. продукты, деньги); аксаны ашауға еткереу расходовать деньги так, чтобы хватало на еду; бер йылға еткереу дотянуть до конца года

4) доставлять | доставка; хатты адресатка еткереу доставлять письмо по адресу; ауылға еткереу довести или донести до деревни 5) доводить, проложить до какого-л. места, достигать

какого-л. предела; тизлекте йөз километра еткереу довести скорость до ста километров; юлды район үзәгенә тикле еткереу проложить дорогу до районного центра; 6) доводить, сообщать, передавать; хәбәрҙе телефон аша еткереу сообщать весть по телефону 7) доводить, приводить (в какое-л. состояние); илар сиккә еткереу довести до слез 8) дожидаться чего; яззы еткереу дожидаться весны; кисте еткереу дожидаться вечера 9) в *сочет. с* основным гл. в ф. *деепр. на -п* выступает в роли *вспом. гл. и означает завершение действия*; килтереп еткереу довести кого-что (до нужного места); ите-те бешереп еткереу доварить мясо 10) в *отриц. ф. в* *сочет. с* основным гл. в ф. *деепр. на -п* выступает в роли *вспом. гл. и означает недостаточность действия*; аңлап еткermәу недопонимать; баһғлап еткermәу недооценивать; карап еткermәу недосмотреть; уйлап еткermәу недодумывать; яратып еткermәу недолюбливать <

еткерә әйтеү сказать твердо что

еткереу II В отрицать, отпускать; сәс еткереу отрастить волосы; һакал еткереу отпустить бороду

еткеһез непостижимый; акыл еткеһез уму непостижимо

еткән совершеннолетний; еткән егет совершеннолетний юноша; еткән кыз совершеннолетняя девушка

етлегеу становиться доношенным (*о плоде в утробе*); етлекмәй тыуған а) недоношенный; етлекмәй тыуған бала недоношенный ребенок, недоносок; б) *перен. разг.* неспособный

етлектереп В доношивать (ребенка или детёныша в утробе); баланы етлектереп табуу доносить ребенка; родить ребенка в срок

етмеш *числ.колич.* сёмьдесят; етмеш йәш сёмьдесят лет; етмеш килограмм сёмьдесят килограммов

етмешенсе *числ. порядк.* семидесятый; етмешенсе номер семидесятый нóмер; етмешенсе йылдар семидесятые гóды

етмешлек [-ге] *уст.* двугривенный

етмешләп *числ. приближ.* óколо сёмьдесяти; примёрно сёмьдесят

етмешәр *числ. раздел.* по сёмьдесяти; етмешәр килограмм по сёмьдесяти килограммов

етмәһә *вводн. сл.* вдобáвок, бóлее тогó, к томú же; етмәһә тағы в довершённие всегó; һуң да сығылды, етмәһә, көн дә насар пóздно вьехал, к томú же погóда плохáя

етә I *вслед за...*, икөнсөһә бара *вслед за* первой колонной идёт вторая

етә II *диал. см.* бигерәк

етәк [-ге] 1) вождённие за руку 2) вождённие в поводú, на поводú *или* на повóдке; етәккә якшы ат лóшадь, хорошó идúщая в поводú; етәктә барыу а) идтí за руку; б) идтí в поводú *или* на повóдке 2) руковóдство; водителство *уст.* < етәктә бау өзмәй йөрөү быть устúпчивым, поклáдистым

етәкләтеү *понуд.* от етәкләү

етәкләү В 1) водить за руку; баланы етәкләү вестí ребёнка за руку 2) водить в поводú, на поводú *или* на повóдке; һыйырзы етәкләү вестí корóву в поводú; этте етәкләү вестí собáку на повóдке; етәкләп барыу а) идтí, ведя *кого-л.* за руку; б) идтí, ведя *кого-л.* на поводú *или* на повóдке; етәкләп алыу а) взять за руку; б) привезтí на повóдке (*напр. собаку*) 2) *перен.* руковóдить, вестí за собóй; халыкты етәкләү вестí нарóд за собóй

етәкләүсе повóдбыр

етәкләшеү *взяться за* руки; етәкләшөп йөрөү идтí, *взвышись за* руки

етәксе I. руковóдитель; бригада етәксеһә бригадёр; класс етәксеһә клáссный руковóдитель; партия етәксеһә партíйный руковóдитель; түңэрәк етәксеһә руковóдитель кружка 2. руковóдящий, ведúщий; прáвящий; етәксе да-ирәләр прáвящие кругí; етәксе көс ведúщая сила; етәксе органдар руковóдящие органы

етәксел хорошó идúщий в поводú, на поводú *или* на повóдке; етәксел ат хорошó идúщая в поводú лóшадь

етәкселек [-ге] руковóдство, предвóдительство; коллектив етәкселек коллектívное руковóдство; колхоз етәкселеге колхозное руковóдство; етәкселек органдары органы руковóдства; етәкселек итеү руковóдить

етәү *числ. собир.* сёмеро; бөтәһе етәү их всегó сёмеро; без етәү нас сёмеро; етәү берәүзе көтмәй *погов.* сёмеро одногó не ждут

етәүләп всемерóм; етәүләп йөрөү идтí всемерóм

етәүләшөп всемерóм; етәүләшөп эшләү рáботать всемерóм

еүеш сырóй, влáжный, мóкрый; еүеш ер влáжная земля; еүеш кейем мóкрая одёжда; еүеш кулдар мóкрые рúки; еүеш изән влáжный пол; еүеш сәс мóкрые вóлосы; еүеш үлән сыра́я трава́; еүеш һауа сырóй вóздух < арт ягы еүеш он небезгрёшен; еүеш танау *бран.* молокобс

еүешлек [-ге] 1) сырость, влáжность; ер-зең еүешлеге сырость земли; киске еүешлек вөчёрняя сырость; һауаның еүешлеге влáжность вóздуха 2) промóбзглость; көзгө көндөң еүешлеге промóбзглость осённей погóды

еүешлэндереү В *см.* еүешләү

еүешләнеү увлажнйться, сыреть, отсыре-вátь; намокáть, промокáть; өс-башы еүеш-лэнгән одёжда у негó намóкла; еүешләнеп бө-төү насквóзь промóкнуть

еүешләтеү В *см.* еүешләү

еүешләү В увлажнйть, дёлать влáжным, сырým; мочítь; ямгыр ерзе еүешләне дождь увлажнйл зёмлю; кейемде еүешләү промочítь одёжду

ефет: халәл ефет женá, супрúга; халәл ефет итеп алыу *взять в жёны кого*

ефетлэндереү В *уст.* женítь, скреплйть брáком *кого*

ефрейтор ефрейтор|ефрейторский; ефрейтор погоны ефрейторские погóны; ефрейтор булыу *стать ефрейтором*

еһер *уст.* беспóмощный, бессíльный чело-вёк

Ж

жакан *разг.* жакán (*пуля особой конструкторци*); мылтыкты жакан менән короу зарядйт ружьё жакáном

жакет жакёт; кыска жакет корóткий жакёт; тар жакет узкий жакёт; жакет кейөү носítь жакёт

жалоба *см.* ялыу

жалованье *уст.* жáлованье

жандарм жандáрм|жандáрмский; жан-дарм корпусы жандáрмский кóрпус

жандармерия жандармерия; жандармерия офицеры офицёр жандармерии

жанр жанр|жáнровый; лирик жанр лирический жанр; роман жанры жанр ромáна; жанр үзенсәлеге жáнровая осбөнность

жаргон I. жаргóн; моряктар жаргоны жаргóн морякóв 2. жаргóнный; жаргон һүззәр жаргóнные словá

жаһилиәт *уст. книжн.* безграмотность

жгут жгут; жгут һалыу наклáдывать жгут

желатин желáтин|желáтинный, желáтин-новый

желатинлау В *тех.* покрывátь желáти-ном|желáтинирование; желатинлау процөсы процөсс желáтинирования

желе желé || желёйный; лимон желеһы лимонное желé; һыла балығы желеһы судак в желé; желе мармелады желёйный мармелад
желонка *тех.* желонка; нефтте желонка менэн һурзырыу качать нефть желонками
женьшень женьшён || женьшеневый; женьшень тамыры корень женьшеня; женьшень кремы женьшеневый крем; женьшень майы женьшеневое масло

жетон жетон; жетон биреу вьдаты жетон живопись живопись; монументаль живопись монументальная живопись; портрет живописи портретная живопись; живопись күргәзмәһе выставка живописи

жилет жилет || жилётный; ирзәр жилеты мужской жилёт; күн жилет кожаный жилёт; жилет кейеу надевать жилёт
жираф жираф; жирафа

жмых жмых; жмыхи || жмыховый; кәнбағыш жмыхи подсолнечные жмыхи; жмых азыктары жмыховые корма; жмых ваклағыс жмыходробилка

жнейка *см.* урғыс
жокей жокей || жокейский; жокей костюмы жокейский костюм
жом жом (*азык*); малга жом ашатыу кормить жомом

жонглёр жонглёр || жонглёрский; жонглёр оҫталығы жонглёрское мастерство

жонглёрлык [-ғы] жонглёрство; жонглёрлык итеу жонглёровать

жрец жрец || жреческий; Һиндостан жрецтары жрецы Индии; жрец кастаһы жреческая каста

жулик [-ғы] жулик; жулик һымак киәфәт жуликоватый вид

жуликлык [-ғы] жульничество; жуликлык кылыу жульничать

журнал журнал || журнальный; айлык журнал ежемесячный журнал; балалар журналы дётский журнал; класс журналы классный журнал; модалар журналы журнал мод; журнал мәкәләһе журнальная статья; журнал сығарыу выпускать журнал

журналист жуналист || журналистский; Журналистар йорто Дом журналиста

журналистика журналистика; журналистика факультеты факультет журналистики; журналистика менэн шөгөлләнеу занимать журналистикой

журналистка журналистка

жый (усил. жый-жый) *подражание напр. свисту пули, ветра; пуля жый итеп осто просвистела пуля*

жыйлау свистеть (*напр. о пуле, ветре*) 2) *перен.* быстро промчатся, пролететь; баш осонан таш жыйлап осоп китте над головой со свистом пролетел камень

жыйлашыу *взаимн.-совм. от жыйлау*

жыйт (усил. жыйт-жыйт) *подражание зву-*

ку, издаваемому быстро промчавшимся, быстро пролетевшим предметом; машиналар безең яндан жыйт итеп үтеп тора машины мчатся мимо нас

жыйылдау 1) проноситься со свистом 2) *перен.* быстро промчатся, пролететь; пулялар жыйылдап оса со свистом летят пули
жылый *диал. см.* серетке

жыу (усил. жыу-жыу) *подражание звуку, возникающему при сильном порыве ветра или молниеносном движении* < йөрәк жыу итеп калды сёрдце ёкнуло, сёрдце оборвалось (о сильном испуге)

жыулау шуметь; ел жыулай ветер шумит жыуылдау сильно шуметь

жади 1) (*с прописной*) *астр.* Козерог (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* жадй (название десятого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 декабря по 21 января)

жауэ 1) (*с прописной*) *астр.* Близиңби (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* жавзä (название третьего месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 мая по 21 июня)

жюри жюри; жюри ағзалары члены жюри; жюри карары решение жюри; жюри найлау избрать жюри

3

забастовка забастовка || забастовочный; дөйөм забастовка всеобщая забастовка; эшселәр забастовкаһы забастовка рабочих; забастовка комитеты забастовочный комитет; забастовка иглан итеу объявить забастовку

забастовкасы забастовщик; забастовкасылар пикеты пикет забастовщиков

забой горн. забой || забойный; забой механизмы забойный механизм; забойза эшләу раббтаты в заббе

забойсы забойщик

забур *уст. рел.* псалтырь

завод завод || заводский; заводской; автомобиль заводы автомобильный завод; кирбес заводы кирпичный завод; йылкысылык заводы конный завод; завод директоры директор завода; завод гудогы заводской гудок; завод идараһы управление завода, заводоуправление; завод корамалдары заводское оборудование
заводсы *уст.* заводчик

завуч завуч; тәрбиә эше буйынса завуч завуч по воспитательной работе

завхоз разг. завхоз; мәктәп завхозы завхоз школы

заговор заговор; заговор ойштороу организовывать заговор; заговорзы асыу раскрыть заговор

заговорсы заговорщик || заговорщицкий, заговорщицкий; заговорсылар планы заговорщицкий план; заговорсы төркөм группа заговорщиков

загон загон || загонный; загон системаһы загонная система; загон көтөүлеге загонная пастба; көтөүлектө загондарга бүлөү разделиш пастбище на загоны

заготовка заготовка || заготовительный; ит заготовкаһы заготовка мяса

заготовкасы заготовщик

заграждение заграждение || заградительный; мина заграждениеһы минное заграждение; заграждение һызығы линия заграждения загс загс; загска барыу пойти в загс; загста язылыу зарегистрироваться в загсе; загс кенәгәһе книга записи актов гражданского состояния

загшлашыу разг. зарегистрироваться в загсе загслы зарегистрированный; загслы никах зарегистрированный брак

загсһыҙ незарегистрированный; загсһыҙ никах незарегистрированный брак

задание задание; квартал заданиеһы квартальное задание; задание алыу получить задание; заданиены үтөү выполнить задание

задатка задаток; задатка аксаһы задаток; задатка биреү дать задаток

задел задел; задел яһау сделать задел

заезд заезд; беренсе заезд первый заезд; финал заезды финальный заезд; һуңғы заезд последний заезд

заём заём || заёмный; зыймовый; дәүләт заёмы облигацияһы облигация государственного займа; заём операцияһы займовые операции; заемға отоу вбиграть по займу; заёмға язылыу подписться на заём; заём сығарыу выпускать заём

зайнатыу разг. мастерски играть на музыкальных инструментах

заказ заказ; заказ буйынса по заказу, на заказ; заказ өстәле стол заказов; заказ алыу принимать заказ; заказ биреү заказывать

заказы заказной; заказлы бандероль заказная бандероль; заказы хат заказное письмо заказсы заказчик; заказсы завод завбд-заказчик; заказсылар талабы требование заказчиков

закат уст. рел. закят (очистительная милостыня в пользу бедных в размере 1/40 годового дохода)

закаты уст. рел. сбрщик закята (см. закят)

заклад уст. заклад || закладной; заклад квитанцияһы закладная квитанция; закладка һалыусы закладчик; закладка алыу брать под заклад; закладка һалыу закладывать, отдавать под заклад

закон в разн. знач. закон; закон буйынса законно, по закону; закон нигезендә на законном основании; закондар белеме законоведение; закон проекты проект закона; закон нигезендә на основании закона; закон бозоу нарушение закона; закон бозоусы правонарушитель; закон сығарыусы законодательный; табиғәт закондары законы природы; закон сы-

ғарыу издавать закон; закон итеп кабул итеү узаконить; хезмәт тураһында закондар кодексы кодекс законов о труде; законға тура килтеү подвести под закон < закондан тыш вне закона, незаконный; закон итеп кабул ителгән узаконенный; закон эйәһе пренебр. законник законлаштырылыу страд. от законлаштырыу

законлаштырыу В узаконивать || узаконение чего; ер менән файзаланыуы законлаштырыу узаконить пользование землей

законлашыу принимать законную силу; яңы кағиҙә законлаша новое правило вступает в силу

законлы 1) законный; законлы вариш законный наследник; законлы никах законный брак; законлы талап законное требование; законлы һорау законный вопрос; законлы булыу быть законным, узаконенным; законлы итеү узаконить 2) закономерный; законлы күренеш закономерное явление; законлы тарихи процесс закономерный исторический процесс

законлык [-ғы] 1) законность; законлыҡты һаҡлау соблюдать законность 2) закономерность; табиғәттең үреш законлығы закономерность развития природы

законса по закону; законса эшләү поступать по закону

законсы 1. законовед, юрист 2. законодательный; законсы орган законодательный орган

законһыҙ 1. незаконный, беззаконный; законһыҙ эш незаконное дело 2. незаконно, беззаконно; законһыҙ эшләү поступать незаконно, совершать беззаконие

законһыҙлыҡ [-ғы] беззаконие; законһыҙлыҡ эшләү творить беззаконие

закуп [-бы] закупка || закупочный; закупка алыу хақы закупочные цены; закуп комиссияһы закупочная комиссия

закупсы закупщик

закуска закуска; һалкын закуска холодная закуска; закуска әзерләү готовить закуску

закусочный закусочная

зал в разн. знач. зал; акттар залы актовый зал; лекция залы лекционный зал; спорт залы спортзал; суд залы зал судебных заседаний; уқыу залы читальный зал; ултырыштар залы зал заседаний; бөтә зал аяҡ үрә башты весь зал встал; зал кул саба зал аплодирует

залим уст. 1. деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; 2. деспотический, деспотичный; жестокий; залим әҙмәдәр жестокие люди

залимана уст. книжн. тиранически, деспотично, жестоко

залимлык [-ғы] деспотизм, тиранство, тиранья, жестокость, угнетение; залимлык кылыу проявлять жестокость; залимлык итеү угнетать, тиранствовать

залог залог || залоговый; аксалата залог денежный залог; залог алыусы залогодержатель; залогка биреүсе залогодатель; залог суммаһы

залбоговая сума; залог квитанцияһы залбоговая квитанция; залогка биреү а) дауыт залог; б) отдауыт под залог

заложник [-ғы] заложник; заложник итеп тотуу держат заложником, держат в качестве заложника

залп залп | залповый; залп уты залповый огонь; залп биреү дат залп; залп менән атыу стрелять залпом

заман 1) время, эпоха, период; безең заман наше время; заманына күрә соответственно своему времени; борон-борон заманда давным-давно, в давние времена; боронго заманда в древние времена, в давности; кан (или хан, нуғай, мамы, нух) заманынан с незапамятных времен; заман еле веление времени, ветер эпохи; заман талабы веление времени; заманы шулай время также; ни заман столько времени, дблго 2) современность | современный; романда заман темаһы тема современности в романе; заман кешеһе современный человек 3) грам. время | временной; киләсәк заман будущее время; үткән заман прошедшее время; хәҙерге заман настоящее время < атам заманы давным-давно, в давние времена; ахыр заман см. ахыр; бер заман а) когда-то; б) когда-нибудь, однажды; заман ахыры һалыу убить, лишит жизнь; замана балаһы дитя времени (о не по возрасту развитом ребёнке)

заманаса разг. см. заманса

заманауи 1. современный; заманауи йыр-зар современнные песни 2. современно; темаһы заманауи яңғырай тема звучит современно

замандаш современник; безең замандаштар наши современники; замандаш булыу быть современником

заманса по-современному, современно; в духе времени; заманса йәшәу жить по-современному; өйзө заманса йыйыштырыу убрать дом по-современному; бөтәһе лә заманса всё в духе времени

замансалатыу В делать что-л. в духе времени, современно; кейемде замансалатып кейеу одеваться современно; өйзө замансалатып һалыу пострбить дом на современный лад

замансалау делать в духе времени, по-современному; замансалап языу писать по-современному

замансалаштырыу В осовременивать

заманында в своё время, когда-то; заманында ул бик шәп йырлай ине в своё время он прекрасно пел

замаска замаска; тәҙрә замаскаһы оконная замаска; замаска менән һылау замаскивать замаской

замаскалануу страд. от замаскалау; тәҙрә замаскаланған окно промáзано замаской

замаскалатыу понуд. от замаскалау

замаскалау В замаскивать замаской; тәҙрәне замаскалау замаскивать замаской окно; тәҙрәне замаскалап сығыу промáзать окна замаской

замаскалы замáзанный замáзкой; замаскалы тәҙрә замáзанное замáзкой окно

замечание разг. см. шелтә

замир I диал. 1) см. шаукым; 2) см. кошор 3

замир II уст. книжн. честь, совесть

замок [-ғы] замо́к; боронго замок старинный замо́к

замша 1. замша | замшевый; табиғи замша натуральная замша 2. замшевый; замша бирсәткә замшевые перчатки; замша итек замшевые сапоги

занятие разг. занятие; секция занятиелары секционные занятия; түңәрәк занятиелы занятия кружка; занятие үткәреү проводить занятие

заң уст. обычай, нравы; заман башка — заң башка погов. другие времена — другие нравы

заң-йола собир. обычай, нравы

запал тех., воен. запáл | запальный; граната запалы гранатный запáл; орудия запалы орудийный запáл; запал шнуры запальный шнур

запас 1. запáс; азык запасы запáс продовольствия; руда запасы запáс руды; һүз запасы запáс слов 2. запасной, запáсный; запас уйынсы запасной игрок; запáс частар запáсные части; запáс аяк кейеме запáсная обувь; запáс юл запáсный путь; запáска сығарыу уволить в запáс; запáска сығыу (или китеү) уйти в запáс 3. запáсланыу запáсаться; запáсланып калыу запáстись чем-л.

запаслы запáсливый; запáслы кеше запáсливый человек; запáслы булыу быть запáсливым

запаслылык [-ғы] запáсливость

запастағы воен. запáсной; запастағы лейтенант лейтенант запáса

запашник [-ғы] с.-х. запáшник

запеканка запекáнка; бәрәңге запеканкаһы картофельная запекáнка

заповедник [-ғы] заповедник; Башкорт дәүләт заповеднигы Башкирский государственный заповедник; заповедник ойштороу организовать заповедник

запонка запóнка; алтын запонка золотые запонки; запонканы каптырыу застегнуть запонку

заправка заправ́ка | заправочный; заправка пункты заправочный пункт; заправка станцияһы заправочная станция; заправка яһау заправляться (горючим); заправить (машину горючим)

заправкалануу страд. от заправкалау; машиналар заправкаланған машины заправлены

заправкалау В заправить | заправка; машинаны заправкалау заправить машину

заправкасы заправщик

запрос запóс; депутат запросы запóс де-

путата; запрос биреу (или яһау) дѣлать запрос, запрашивать

зар 1) горе, печаль, скорбь; ил зары нарѣдная скорбь; зар һейләу говорить о своём горе; зар булуы а) сйльнѣ горевать, печалиться; б) нуждаться, испытывать нужду в чѣм; зар итеу (или кылуы) а) ввергнуть в печаль; б) ввергнуть в нужду; зар илау гѣрько плакать, стѣнать, рыдать 2) жалоба; сѣтование; рѣпот

зарар 1) вред; вредность; тѣмѣке тартузың зарары вредность курѣния; зарар итеу вредить кому-чему; зарар килтереу приносить вред кому-чему; зарар(ы) булмас не повредит, не помешает, вреда не будет 2) убыток, ущерб; зарар килеу понести убыток; зарар күреу нести убытки < зарар юк не беда, ничегѣ; пусть

зарарлануы *страд.* от зарарлау; борсак һуғып, сәсәулектәр зарарланған посевы пострадали от града; күреу нервыһының зарарлануы поражение зрительного нерва

зарарлау *В* поражать кого-что; вредить кому-чему, наносить ущерб; туберкулез үпкәне зарарлай туберкулёз поражает лёгкие

зарарлы вредный, пагубный, вредоносный; зарарлы матдәләр вредные вещества; зарарлы тәъсир пагубное влияние; тѣмѣке тарту зарарлы курить вредно для здоровья

зарарлык [-ғы] вредность; тѣмѣке тартузың зарарлығы вредность курения

зарарһыз безвредный, безобидный; зарарһыз кеше безобидный человек; зарарһыз сара безвредное средство; зарарһыз булуы быть безвредным

зарарһызландырылуы *страд.* от зарарһызландырыу

зарарһызландырыу *В* 1) обеззараживать || обеззараживание; орлоктарзы зарарһызландырыу обеззаразить семена 2) обезвреживать || обезвреживание; ағыулағыс матдәләрзә зарарһызландырыу обезвреживать отравляющие вещества

зарарһызлануы *страд.* от зарарһызлау

зарарһызлау *В см.* зарарһызландырыу

зарарһызлык [-ғы] безвредность; даруызың зарарһызлығы безвредность лекарства

зарба *уст. книжн.* 1) удар; уқтың зарбаһы укол стрелы 2) *перен.* несчастье, беда; зарбаларға сызау пережить беду; зарба ороу (или яһау) приносить несчастье

зарбалы *уст. книжн.* печальный, горестный; зарбалы языш горестная судьба

зар-интизар: зар-интизар булуы томиться в ожидании; зар-интизар итеу заставить томиться ожиданием

зарисовка зарисѣвка; зарисовкалар яһау дѣлать зарисѣвки

зарландырыу *понуд.* от зарлануы

зарлануы 1) жаловаться, сѣтовать, роптать || жалоба, сѣтование, рѣпот; язмышка зарпланыу жаловаться, сѣтовать на судьбу; баш ауыртыуға зарлануы жаловаться на головную

боль 2) ныть, хныкать, плакаться || нытьѣ, хныканьѣ

зарлануысан чәсто жалующийся, склонный жаловаться, склонный роптать; зарлануысан булуы быть жалобщиком, нытиком

зарлануысы һытик; зарлануысы кеше һытик

зарлануышы *взаимн.* от зарлануы

зарлау I горевать, скорбѣть, печалиться; зарлап илау гѣрестно плакать

зарлау II пѣсня о горе, печальная пѣсня; плач; зарлау сығартуу слагать грустные пѣсни зарлы гѣрестный, печальный, скорбный; зарлы гүмер печальная жизнь; зарлы йыр скорбная пѣсня; зарлы тауыш скорбный гѣлос

зар-моң *собир. см.* моң-зар

зарур нуждный, необходимый; зарур булуы быть необходимым, быть нужным

зарурат необходимость

зарури необходимый, очень нужный; зарури шарт необходимое условие; зарури булуы быть необходимым

зарурлык [-ғы] *см.* зарурат

зарығыу 1) томиться ожиданием || томительное ожидание; зарығып бѣтѣу истомиться ожиданием, заждаться; зарығып кѣтѣу томительное ожидание 2) тосковать

зарығышыу *взаимн.* от зарығыу

зарык; зарык булуы томиться чем; кѣтә-кѣтә зарык булуы томиться ожиданием

зарыктыргыс I. томительный; зарыктыргыс минуттар томительные минуты ожидания 2. томительно

зарыктырыу *В* томить; зарыктырып бѣтѣрѣу истомить кого; кѣтѣрѣп, баланы зарыктырмағыз не томите ребёнка ожиданием

заряд *физ.* заряд; кире заряд отрицательный заряд; ыңғай заряд положительный заряд; электр заряды электрический заряд

зарядка зарядка; иртәнге зарядка утренняя зарядка; зарядка яһау дѣлать зарядку

зарядландырыу *см.* зарядлау

зарядлануы *страд.* от зарядлау; зарядланған батарея заряженная батарея

зарядлау *В* заряжать || зарядка, зарядение; батареяны зарядлау зарядить батарею

зарядһызлануы *эл.* разряжаться

засада засада || засадный; партизандар засадаһы партизанская засада; засада полкы засадный полк; засада куйнуы выставить засаду; засада яһау устроить засаду

засадатель засадатель || засадательский; халык засадателѣ нарѣдный засадатель; засадатель бурыстары засадательские обязанности

заслон *воен.* заслон; дошман гәскәрзәрәнә каршы заслон калдырыу выставить заслон против вражеских войск

застава застава; поход заставаһы походная застава; сик буйы заставаһы пограничная застава; застава начальнигы начальник заставы

зат 1) род; сит зат чужбй род; үз заты свой род; заты ниндәй? из какого рода?; якшы за-

ттан из хорбшого рбда; аты ла юк, заты ла юк *погов. соотв.* без рбду, без плэмени 2) родослвие, родослвбная; затын тикшереу копаться, разбираться *в чьей-л.* родослвбной 3) пол; ир заты мужскбй пол, мужчина; катын-кыз заты жёнский пол, жёнщина 4) вещь; асыл зат драгоцённая вещь, драгоцённость 5) *перен.* суть, сущность; заты тимер состбт из желёза 6) *грам.* лицб || личный; беренсе зат первое лицб; зат алмаштары личные местоимения; зат категорияы категория лица; зат менэн үзгәреу изменение по лицам; зат ялгаузары личные окончания < гали зат голубая кровь (*о человеке знатного происхождения*); зат кыууу или затка тартуы передаваться по наследству; заты ла юк (*или калмаган*) ничегб не осталося, ничегб нет; и в помине нет; заты корогор! будь проклят весь его род!; зат эйәне живбе существо, живая душа, человек; эзәм заты человеческий род; эзәм заты юк (*или калмаган*) нет никого, нет ни одной живбй души

затвор затвбр; винтовка затворы затвбр винтовки; фотоаппарат затворы затвбр фотоаппарата

зат-зәүер *собр. диал. см.* зат-ырыу

затлы 1) благородный, благородного происхождения; затлы кеше человек благородного происхождения 2) драгоценный; затлы нәмә ценный предмет, ценность 3) качественный, доброкачественный (*о какой-л. вещи*); затлы тауарзар качественные товары; уның туны затлы шуба у него добротная < затлы металдар благородные металлы

затон *разг.* затбн, заводь; затонга инеу входить в залив (*о судне*)

затташ *разг.* соплеменник, сорбдич

затһыз 1) безрбдный; затһыз булуу быть безрбдным 2) некачественный; затһыз тауар некачественный товар < затһыз эзәм человек без рбду и без плэмени

зат-ырыу *собр.* родня, рбдственники; уның зат-ырыуы күп у него много рбдственников

зат-ырыуһыз безрбдный; без рбду, без плэмени; зат-ырыуһыз кеше безрбдный человек; зат-ырыуһыз булуу быть безрбдным

зау *уст.* горе; страдание; зау һалы приносить горе

зауыгыу *уст.* горевать; страдать

зауык [-гы, зауки] 1) вкус; эстетик зауык эстетический вкус; зауык менэн эшләу делать что-л. со вкусом; зауык тәрбиәләу воспитывать вкус 2) наслаждение, удовольствие; услада *уст.*; күңел зауык душевная услада; зауык алыу наслаждаться, получать удовольствие; зауык табуу получать удовольствие от чего 3) желание, вожеление; зауык килеу загореться желанием; страстно захотеть чего; зауыкты канәгәтләндереу удовлетворить своё желание; зауык итеу сильно желать, хотеть чего

зауыкландырыу *В* 1) прививать вкус 2)

доставлять наслаждение, удовольствие 3) будить желание, стремление

зауыклану 1) наслаждаться *чем*, получать наслаждение, удовольствие *от чего*; йырмоң менэн зауыклану наслаждаться пением и музыкой 2) испытывать душевный подъём, вдохновение; зауыкланып йәшәу жить вдохновенно

зауыклы 1) со вкусом; бүлмә зауыклы йыйыштырылган комната убрана со вкусом 2) вдохновенный, восторженный; зауыклы йыр вдохновенная песня

зауыктырыу *см.* зауыкландырыу

зауыкһыз 1. безвкусный 2. безвкусно; костюмы зауыкһыз тегелгән костюм его шит безвкусно

зауыкһызлык [-гы] безвкусница; зауыкһызлык күрһәтеу проявить безвкусницу, отличаться безвкусницей

заһир *уст. книжн.* ясный, явный, очевидный; заһир булуу появляться, возникать

зачёт зачёт || зачётный; зачет книжкаһы зачётная книжка; зачёт алыу (*или кабул итеу*) принимать зачёт; зачёт биреу сдавать зачёт

зачётка *разг.* зачётка

зая напрасно, зря, бесполезно, даром; зая (ға) йөрәу ходить напрасно, бесполезно куда; заяга вакыт үткәреу тратить время попусту; заяга китеу пропасть понапрасну, зря

заявка заявка; заявка буйынса по заявке; заявка биреу дать заявку; заявалар кабул итеу принимать заявки

звено *прям., перен.* звено; баһыусылык звеноһы полеводческое звено; йәштәр звеноһы молодежное звено; звено вожатыйы звеньевбй; мәктәп эшендәге мөһим звено важное звено в работе школы

звеньевой *разг.* звеньевбй

зверинец зверинец

звонок [-гы] звонбк (*школьный*); электр звоногы электрический звонок; звонок биреу дать звонок, позвонить; звонок булды был звонок

зебра зёбра

зебу *зоол.* зебу (*бөкрә үгез*)

зекер *рел.* 1) истоваая молитва (*к-рая исполняется и сопровождается повторением имени аллаха*); зекер әйтеу истовао читать молитву 2) *уст.* одно из многих названий корана < зекер булуу держать в памяти, помнить; зекер итеу (*или кылуу*) упоминать кого-что, напоминать о ком-чём; зекер ителгән упомянутый

зелпе *бот.* бересклёт; киң япраклы зелпе бересклёт широколистый

зембер *подр.* — о лёгкой дрожи, ознобе; тәнем зембер итә в теле лёгкая дрожь

земберләтеу *В* вызывать мелкую дрожь, озноб, мурашки; слегка знобить

земберләу слегка дрожать, мелко дрожать; тәне земберләй от слегка дрожит

землемер землемёр || землемёрный; земле-

мер инструменты землемёрный инструмент; землемер булып эшлэу раббатъа землемёром
землесос землесёс | землесосный; землесос
машинаны землесосная машина

землянка землянка; землянка казыу ко-
паты землянку

земский *уст.* зёмский

земснаряд земснаряд; земснаряд менэн
казыу копаты земснарядом

земство *уст.* зёмство | зёмский; земство
башлыгы глава зёмства; земство мәктәбе зём-
ская шкóла

зенит I *астр.* зенит | зенитный; кояш зе-
нитта тора солнце находится в зените

зенит II *воен.* зенитный; зенит тубы зенит-
ное орудие; зенит батареяны зенитная батарея
зенитка *разг.* зенитка

зенитсы зенитчик

зең (*усил.* зең-зең) *подражание тонкому,*
нежному звону, напр. колокольчика; зең итеү
прозвенеть

зеңк *подражание резкому отрывистому*
звуку звяк

зеңкелдәтеү *В* издавать резкий отрыви-
стый звук, звякать *чем*

зеңкелдәү издавать резкий, отрывистый
звук; звякать

зеңкетеү *В* вызывать ноющую боль; тауыш
башты зеңкетә от шума голова болит

зеңкеү ныть, болеть; баш зеңкей голова
болит

зеңләү звенеть; тәзрә быялаһы зеңләне
оконное стекло зазвенело

зер (*усил.* зер-зер) *подражание звуку, воз-*
никающему при быстром вращении маленько-
го предмета, напр. вертушки, моторчика);
зер итеү вращаться; зер-зер әйләнеү быстро
крутится; теген машинаһын зер-зер әйләнде-
реү крутить швейную машину

зерелдәтеү быстро вращать; өйрөлтмәк
елгә зерелдәп әйләнеп тора вертушка быстро
вращается на ветру

зеркен *диал. см.* гаугасыл

зернопульт зернопульт (*машина*)

зерә *разг.* 1) попусту, напрасно; зря; зерә
йөрөү ходить куда-л. напрасно; зерә кызыу го-
рячиться без надобности 2) очень; зерә шәп
очень хорóший; зерә матур очень красивый

зефир I. 1) зефир (*налкынса ел*); налкын-
са зефир прохладительный зефир 2) зефир
(*тукыма*); зефирзан күлдәк тегеү шить сороч-
ку из зефира 3) зефир (*кәнфит*); шоколадлы
зефир зефир в шоколаде 2. зефировый; зефир
күлдәк зефирова́я рубашка

зигзаг зигзаг; зигзаг һузыу прочертить зиг-
заг

зилалайга *диал. см.* бушка 1; зилалайга
йөрөү ходить напрасно куда

зил-зибәр: зил-зибәр килтереү разнести в
пух и прах; зил-зибәр килеү быть разбитым,
разгро́бленным наголову

зилзилә 1) землетрясение; зилзилә булды

случилось землетрясение 2) *перен.* кутерьма,
суматоха; переполох; зилзилә купты поднялась
суматоха; поднялся переполох

зимогор 1) *уст.* зимогор (*крестьянин, ухо-*
дящий зимой на сезонные работы, на отхожий
промысел) 2) *разг.* бродяга | бродяжий

зимогорлык [-гы] *уст. разг.* бродяжниче-
ство; зимогорлыкта йөрөү бродяжничать

зимак [-гы] *разг. см.* зимагор

зиман: зиманын куптарыу разнести в пух
и прах *кого-что*

зиммә *уст. книжн.* ответственность;
зиммәга калыу нести ответственность за *что*

зина *уст.* 1) распутство, разврат; блуд *уст.*
2) прелюбодейние *уст.*; зина кылыу а) распут-
ничать, развратничать; блудить *уст.*; б) прелю-
бодействовать

зинар *уст.* пояс; зинар булыу подпоясы-
ваться

зинасы *уст.* прелюбодей, распутник, раз-
вратник

зинасылык [-гы] распутство, разврат; блуд
прост.; прелюбодейние *уст.*

зиндан зиндан (*подземная тюрьма*); тем-
ница; караңгы зиндан мрачный зиндан; зин-
данга ябыу (*или* ултыртуу) посадить в темни-
цу; зинданда ултыруу сидеть в темнице; зин-
дан һаксыһы страж темницы

зиннат 1) украшение, убранство; бинаның
тышкы зиннаттәре внешнее убранство здания;
зиннат әйберзәре предметы украшения 2) рос-
кошь; зиннатта йәшәү жить в роскоши 3) кра-
сота, изящество; зиннат биреү придать изяще-
ство *чему*

зиннатле украшенный, разукрашенный;
нарядный; роскошный; зиннатле йорт наряд-
ный дом; зиннатле сатыр роскошный шатёр

зиннатләнеү *возвр. от* зиннатләү

зиннатләтеү *понуд. от* зиннатләү

зиннатләү *В* украшать | украшение; өйзө
зиннатләү украсить дом

зинһар пожалуйста; зинһар, әйт әле ска-
жи, пожалуйста...

зир-зибәр *см.* зил-зибәр

зирәк сметливый,мышлёный, смекали-
стый, сообразительный, понятливый; зирәк ба-
ла смышлёный ребёнок; зирәк булыу быть
сметливым

зирәклек [-ге] сметливость, смекалка, со-
образительность, смышлённость; зирәклек менэн
алдыруу брать смекалкой

зит: зитка тейеү *диал. то же, что* теңкәгә
тейеү (*см.* теңкә)

зитһыз *разг.* беспечный (*о человеке*); зит-
һыз булыу быть беспечным

зифа 1) стройный; статный; зифа буйлы
со стройной фигурой; буйы зифа стройный;
зифа тал стройная ива 2) элегантный, изящ-
ный; зифа булыу быть изящным

зифаланыу стать стройным, изящным

зифалык [-гы] стройность, статность (*фи-*
гуры, стана)

зиһен 1) ум, разум; зиһен менән эш итеү действовать с умом 2) пәмәт; зиһен бөтөү потерять способность запоминания; зиһен юк у менә нет пәмәти; зиһене якшы у негә хорбша пәмәт; зиһен таралыу становиться забывчивым, рассеянным

зиһенле 1) сообразительный, понятливый, смыслённый, сметливый; зиһенле бала смыслённый ребёнок; үткер зиһенле сообразительный; зиһенле булыу быть сообразительным 2) имёющий хорбшу пәмәт

зиһенһез 1) несообразительный, непонятливый, недогадливый 2) беспәмәтный, забывчивый; зиһенһез булыу быть забывчивым
знаменәтелә мат. знаменатель; уртақ знаменәтеләгә килтерәү привесті дробі к общему знаменәтелю

значок [-гы] значок; лауреат значогы лауреатский значок; разряд значогы значок разрядника; значок тагыу приколоть значок

значоклы значкист; значоклы кеше значкист

зобанизарса уст. книжн. жестоко, бессердечно; зобанизарса эш итеү поступать жестоко

зобанилык [-гы] уст. книжн. жестокосердие, бессердечность

зобаний уст. книжн. 1) адское вбнство; чёрти 2) перен. злой, жестокий человек

золмәт уст. книжн. 1) тирания, деспотизм 2) невёжество, темнота

золот уст. книжн. 1) тирания, деспотизм; золмәт дәүере период деспотизма 2) невёжество, темнота

золот-йәбер собир. насилие и гнёт, угнетение; золот-йәбер астында йәшәү жить под гнётом

золотник [-гы] тех. золотник || золотникбый; золотник тартмаһы золотниковая коробка

зона зона || зональный; зонный; кала яны зонаһы пригородная зона; сик буйы зонаһы пограничная зона; урманлы дала зонаһы лесостепная зона; зона тарифы зонный тариф; зона ярыштары зональные соревнования; зона күргәзмәһе зональная выставка; зона кәңәшмәһе зональное совещание

зонд зонд; һауа зонды воздушный зонд; зонд ебәрәү запустить зонд; зонд менән тикшерәү мед. исследовать что-л. зондом, зондировать

зондлау В зондировать; тупракты зондлау зондировать почву

зонтик [-гы] зонтик; кояш зонтигы солнечный зонтик; зонтикты асыу раскрыть зонтик

зооветеринария зооветеринария || зооветеринарный; зооветеринария институты зооветеринарный институт

зоолог зоолог

зоология зоология || зоологический; зоология дәресе урок зоологии; зоология кабинеты

зоологический кабинет; зоология атласы зоологический атлас

зоопарк зоопарк; күсмә зоопарк передвижной зоопарк

зоотехник [-гы] зоотехник; колхоз зоотехники колхозный зоотехник

зоотехника зоотехника || зоотехнический; зоотехника буйынса белгес специалист по зоотехнике; зоотехника кагизләре зоотехнические правила; зоотехника курстары зоотехнические курсы

зөбәржәт 1. изумруд || изумрудный; зөбәржәт кашлы балдак кольцо с изумрудом 2. перен. поэт. изумрудный; зөбәржәт дингез изумрудное море

зөлкәғизә уст. зулькағида (название одиннадцатого месяца мусульманского лунного года); зөлкәғизә айында в месяц зулькағида

зөлфәкәр уст. рел. легендарная сабля (или острый меч) Али (четвёртого халифа, зятя Мухаммеда)

зөлхизә уст. зульхиджа (название двенадцатого месяца мусульманского лунного года); зөлхизә айы месяц зульхиджа

зөмбөр (усил. зөмбөр-зөмбөр) подражание звуку, возникающему при падении предмета в глубокую воду

зөмрә уст. книжн. группа, толпа; компания

зубр зубр

зубровка бот. зубровка

зурлау В уст. книжн. неволивать, насиловать зурлык [-гы] уст. книжн. неволя, насилие зыбын диал. см. көбөсәк

зый (усил. зый-зый) подражание свисту, напр. пули; зый-зый осоу свистеть (напр. о пуле)

зыйлау 1) издавать пронзительный, резкий звук, свист (напр. о летящей пуле) 2) перен. пролететь, промчаться; зыйлап үтеп китеү промчаться стрелой

зыйтлау разг. лететь со свистом; пулялар зыйтлап тора пули свистят

зыйылдау лететь со свистом; зыйылдап тороу беспрестанно свистеть (напр. о пулях)

зык: зык кубуу шуметь, поднимать шум; балалар зык куба дөти шумят

зың 1. подражание звуку от удара о железе или другой твёрдый предмет; зың итеү звякнуть 2. звон; рельс зыңы звон рельса

зыңғалак [-гы] диал. то же, что кыңғырау сәскә (см. сәскә)

зыңғыр подражание напр. звону колокольчика; зыңғыр итеү звенеть

зыңғырлатыу В звенеть чем; звонить во что; звонокты зыңғырлатыу звонить в звонок

зыңғырлау звенеть; звонить; кыңғырау зыңғырлай звонок звенит

зыңк (усил. зыңк-зыңк) подражание звуку от удара твёрдого предмета о твёрдую поверхность; изәнгә зыңк итеп йығылыу упасть, ударившись об пол

ЗЫН

зыңкыдатыу *В* грóмко ударять *чем, во что*; зыңкыдатып бейеу плясать, грóмко тó-пая

зыңлатыу *В* издавать звон, лязганье, лязгать *чем*; кылыстарзы зыңлатып нуғышыу биться на мечáх

зыңлау звенеть, лязгать, звякать (*о металле, стекле и т. п.*) | звон, лязг, лязганье; звяканье; тээрэ быялалары зыңданы стéкла в óкнах зазвенели

зыңылдау *см.* зыңлау

зыр (*усил. зыр-зыр*) подражание звуку, возникающему при быстром вращении, напр. колёс или веретена); зыр айланеу бýстро крутиться; зыр килеу бýстро крутятся, издавать характерный звук; орсок зыр киле веретенó жужжит

зыркыуыт *зоол.* дупель

зырлатыу *В* бýстро крутить, вертеть (*производя характерный звук*); орсокто зырлатыу бýстро вращать веретенó

зырлау бýстро крутиться, вращаться (*с характерным звуком*); зырлап айланеу бýстро крутятся (*о веретене*)

зырлашыу *взаимн. от* зырлау

зырылдатыу *см.* зырлатыу

зырылдау *см.* зырлау

зырылдауык юла, волчóк

зырылдашыу *взаимн. от* зырылдау

зырян *уст.* зыряне | зырянский; зырян катыны (кызы) зырянка

зыу (*усил. зыу-зыу, зыу за зыу*) подражание шуму, гаму, напр. толпы; зыу итеп калды раздался шум, гам; зыу килеу шуметь, галдеть

зыу-ғалэмэт: зыу-ғалэмэт килеу поднимать суматóху; шуметь, галдеть

зыулатыу *понуд. от* зыулау

зыулау шуметь, галдеть; балалар зыулай дэти шумят

зыулашыу *взаимн. от* зыулау; халык зыулаша нарóд шумит

зыуылдатыу *понуд. от* зыуылдау

зыуылдау *разг.* шуметь, расшуметься

зыуылдашыу *совм. от* зыулашыу; балалар зыулаша дэти шумят

зыя *уст.* свет, сияние

зыялы *уст.* 1) светлый 2) *перен.* образованный

зыялый *уст.* интеллигент

зыялылык [-ғы] *уст.* интеллигентность

зыян 1) вред: зыяны юк вреда не бýдет; зыян итеу вредить; зыян килтереу приносить вред; был дарыузың зыяны теймэй это лекарство не имеет побочных явлений; зыян итмәс ине не повредило бы; зыяны теймәс не повредит 2) убыток, ущерб, урón, утрáта; зыян күреу понести убыток; бер тинлек куян, ун тинлек зыян *посл.* пользы на копейку, а убытка на десяты

зыяланыу нести убыток, потерю

зыянлау издыхать, погибать (*о домашних животных*)

ЗӘН

зыяны вредный, вредоносный; зыяны бөжәктәр вредные насекомые

зыянылыкһыз безубыточный; зыянылыкһыз хужалык безубыточное хозяйство

зыярат кладбище | кладбищенский; зыярат капкаһы кладбищенские ворота < зыярат итеу (*или* кылыу) а) посещать могилу *кого, чью*; б) посещать святые места

зыяфәт *уст. книжн.* угощение, пир; зыяфәт итеу угощать

зәгиф 1) изувеченный, искалеченный; увечный *уст.*; зәгиф кеше калéка; зәгиф кул искалеченная рука; зәгиф булыу быть искалеченным, быть калéкой 2) *в разн. знач.* слабый; зәгиф тауыш слабый гóлос; зәгиф үсемлек хилое растение; акылға зәгиф үмственно отсталый

зәгифлек [-ге] 1) искалеченность, изувеченность; увечность *уст.* 2) слабость, бессилие, нёмощь; картлык зәгифлеге старческая нёмощь; акыл зәгифлеге слабоумие; рухи зәгифлек слабодушие

зәгифләндереу *см.* зәгифләу

зәгифләнеу калечиться, увечиться

зәгифләу *В* калечить, увечить *кого-что*; күззе зәгифләу испóртить глаза

зәгферән шафран | шафранный; зәгферән гөлө цветóк шафрана, крóкус; зәгферән порошгы порошок шафрана; зәгферән төсөндәге оранжевого цвета, цветá шафрана; зәгферән һарыһы оранжево-жёлтый, шафранный, шафрановый < инд зәгферәне *бот.* жёлтый имбирь, куркума

зәйтүн масли́на, оли́ва, оли́вка | масли́нный, масли́новый, оли́вковый; зәйтүн ағасы оли́вковое дэрево, масли́на; зәйтүн майы оли́вковое ма́сло; зәйтүн емеше масли́на; зәйтүн гөлө *см.* зәйтүнгөл

зәйтүнгөл *бот.* масли́на, оли́вковое дэрево; зәйтүнгөл үстереу выращивать маслины

зәккум *уст.* 1) *рел.* ядовитое дэрево в аду 2) *перен.* сильноедействующий яд

зәм 1) *рел.* Земзём (*название священного источника у храма Каабы в Мекке*); а) вода источника Земзём; б) *перен. шутил.* вино 2) *перен.* душевное удовольствие

зәмһарир *уст.* сильные холода, треску́чие морбы

зәңге цинга | цинготный; зәңге ауырыуы цинготное заболевание

зәңгеле цинготный; зәңгеле ауырыуы цинготный больный; зәңгеле теш казнаһы цинготные дёсна

зәңгәр голуббй; зәңгәр күк голуббе небо; зәңгәр буяу лазурь (*краска*); зәңгәр күзле голубоглазый, синеглазый; акһыл зәңгәр светлоголуббй; асык зәңгәр ярко-голуббй; ультрамариновый; зәңгәр төскә буяу окрашивать в голуббй цвет < зәңгәр таш лазурит; зәңгәр сәскә *см.* зәңгәрсу; зәңгәр якут сапфир

зәңгәрлек [-ге] синевá, голубизна; лазурь;

күк зэңгэрлөгө синевá нэба, небéсная синевá, небéсная лазурь

зэңгэрлөнөү становиться голубым, голу-
беть; зэңгэрлэнep китеү стать голубым;
зэңгэрлэнep күренeү казаться голубым

зэңгэрлэтеү понуд. от зэңгэрлөнeү

зэңгэрлeү В сделать голубым; зэңгэрлeп
бууя ви́красить в голубой цвет

зэңгэрсук [-гы] василёк

зэңгэрһуу голубовáтый; зэңгэрһуу төс
голубовáтый цвет; зэңгэрһуу офок голубовá-
тый горизóнт

зэңгэрэйeү см. зэңгэрлөнeү

зeп-зэңгэр голубóй-преголубóй; зeп-
зэңгэр күлдeк голубe-преголубe плáтьe

зeр уст. 1) зóлoto, драгоценности; зeр

кэзерен зeргeр бeлeр цeнy зóлoto знáет ювe-
лeйр; зeр мeнeн сигeү ви́шить золотыми блéст-
ками 2) диал. позумeнт; eлeнгэ зeр куйып тe-
гeү шить зилáн позумeнтom

зeргeр уст. ювeлeйр, золотáр уст.

зeржэ сныть (весенняя съедобная трава)

зeркeн диал. см. зeргeр

зeрлe 1) позолóбeнный, покpытый позолó-
той 2) расшитый блéстками; зeрлe такыя рас-
шитая золотыми блéстками тюбетéйка

зeрлeү В 1) позолотить, покpыть позолóтой

2) расшить блéстками; зeрлeн такыя сигeү рас-
шить тюбетéйкy блéстками

зeррe мeльчáйшaя чaстúцa; крупинка; пeс-
чинка; пылинка > зeррe кэзeр ни капeлькe,
нискóлькo; бeззeн аралa йeш айырмаһы зeррe
кэзeр зэ юк мeждy нáми совсeм нeт рáзницы в
вóзрасте

зeхмэт 1) стрaдáние, мýкa; зeхмэт сигeү
стрaдáть, мучиться 2) уст. болéзнь; хворь
продáть; зeхмэт кагылыу (или тейeү) заболeвáть
> бирeн зeхмэтe обжóрство; үлeт зeхмэтe мo-
ровe пoвeтpиe, мор; зeхмэт төшкөрө (или
хуккыры)! будь прбклят!

зeхмэтлe 1) зaмeтeльный 2) больнóй >
зeхмэтлe урын мeстo или мeстнoсть, гдe чe-
лoвeк, пo пoвeршю, заболeвaет под влиянием
неизвестных злых сил

зeһeр 1. 1) яд, отpáвa; зeһeр һалынған
һуу отpáвeннaя водá 2) сильный морбз; кыш
зeһeрe сильный морбз 2. 1) перен. жёлчный,
ядовитый, язвительный; зeһeр теллe кeшe яз-
вительный чeлoвeк; зeһeр һүззeр ядовитые слo-
вá; телe зeһeр у негó бстpый зыбк 2) перен.
очeнь кpёпкий; зeһeр эсемлек очeнь кpёпкий
нaпéток 3. очeнь; чpeзвычáйнo; зeһeр көслө
очeнь сýльный; зeһeр шeп очeнь хорóший;
зeһeр усáл чpeзвычáйнo вpедный > зeһeр кa-
заяк бот. лóгтик ядовитый; зeһeр нaтр хим.
eдкий нaтр, каустическая сбдa

зeһeрлe 1. 1) ядовитый, eдкий; зeһeрлe
газдар ядовитые гáзы; зeһeрлe йылан ядовитая
змея 2) перен. ядовитый, язвительный, жёлч-
ный; eхидный; зeһeрлe йылмайыу язвительная
ухмылка; зeһeрлe искэртеү язвительное замe-
чание; зeһeрлe караш eхидный взгляд; зeһeрлe

кeшe, жёлчный чeлoвeк 2. язвительно, eхидно;
зeһeрлe көлөү eхидно засмеяться

зeһeрлeнeү злиться, злoбствoвaть

зeһeрлeү редкo отpáвлять; кeшeнeң тoрмo-
шон зeһeрлeү отpáвлять кому-л. жизнь

зeһeү 1) сильный, пронзительный; кpёп-
кий; зeһeү тауыш пронзительный крик; зeһeү
катын очeнь бóйкaя, сýльнaя жeнщинa; зeһeү
эсемлек кpёпкий нaпéток 2) замeчaтeльнo,
прекрасно; туй зeһeү бapa свáдбa идeт замeчa-
тeльнo

И

и (и-и) межд. выражает восхищение, вос-
торг, умиление, любовь о!, ах!; и-и, балакай-
зарым! о, дeтки мой!

ибет разг. мод. сл. со знач. утверждения
да, да ведь; ул миңэ окшаған, ибет он на меня
похож, да ведь

иблис 1) миф. сатанá, дьявол | сатанин-
ский, дьявольский; иблис вэсвэсeһe дьяволь-
ское наваждение 2) перен. лживый, хитрый,
гнусный чeлoвeк > иблис төкөргeн бран. под-
лый, мёрзкий (бука. оплёванный сатаной); иб-
листeн тыуған бран. чёртова отpóдьe, бесово
плeмя

иблислeнeү лицeмeрить, двурóшничать;
иблислeнeп йөрөү поступать лицeмeрно

ибэтэй 1) аккуратность, опрятность (во
время еды); ауызының ибэтэйе юк он ест не-
опрятно 2) вóдeржaннoсть; скpóмнoсть > һүзe-
нeң ибэтэйе юк он несёт вздор

ибэтэйлe 1) аккуратный, собранный; ибe-
тэйлe булыу быть собранным 2) сдeржaнный;
скpóмный; ибэтэйлe килeн скpóмнaя невeстка
> кулы ибэтэйлe у негó лóвкиe рýки

ибэтэйһeз 1. неуклюжий, нелóвкий, непо-
ворóтливый; ибэтэйһeз булыу быть неуклюжим
2. неуклюже, нелóвкo, неповорóтливо; ибэтэй-
һeз кыланыу нелóвкo дeлaть чтo-л.

игe разг. хорóший; дóбрый; игe бала хор-
ший ребeнок

игeз двóйня; двóйняшки разг.; близнецы
(тж. игезэк); игеззeң һыңары оди́н из близ-
нецов; өс игез бала трóйня; игез бала табуу
родить двóйню

игезэк см. игез

игезэктәр (с прописной) астр. Близнецы

игелек [-ге] 1) дóброе дeло, благодеяние;
балаларымдан игелек күрэм дeти отвeчáют мнe
дóбрoм; игелек күрмeү не видeть дóбрá; игелек
күрһeтeү оказáть благодеяние, дeлaть дóброе
дeло 2) отблaгодáрить > игелеген күр (пoжe-
лание) пóльзуйся на здорóвье; балаларыңдыц
игелеген күр! пусть дeти тебá отблaгодáрят!

игелекле 1) дóбрый; блaгодeтeльный уст.
2) блaгодáрный; игелекле кeшe дóбрый чeлo-
вeк; игелекле бала блaгодáрный ребeнок; игe-
лекле эштең иртэ-кисе юк пoзoв. дeлaть дóбрo

никогда не поздно 3) благодатный; игелекле ер благодатная земля

игелекhez неблагоприятный; игелекhez эзэм неблагоприятный человек; игелекhez булуу быть неблагоприятным

игелеу *страд.* от игеу

иген 1) хлеб, хлеба (на корню) || хлебный;

иген эше хлебопашество, земледелие; иген басыу хлебное поле; иген игеу заниматься хлебопашеством, земледелием; иген эзерләу хлебозаготовка; игендэр уңды хлеба хорошо уродились 2) зерно; иген келәте зернохранилище; иген тазартыу очищать зерно < синерткәнэн курккан иген икмәс *посл.* кто боится кузнечиков, не сеет хлеба (*соотв.* волков бояться — в лес не ходить); иген тапшырыу сдавать хлеб, хлебопоставка

игенле хлебный, урожайный; игенле яктар хлебные края

игенлек [-ге] хлебное поле; ныва

игенләтә *нареч.* зерном; игенләтә алыу полчать зерном; игенләтә түләу платить зерном; игенсе хлебороб, хлебопашец, земледелец; игенсе хәстәрлектәре заботы хлебороба

игенселек [-ге] земледелие; хлебопашество || земледельческий, зерновой; игенселек коралдары земледельческие орудия; игенселек совхозы зерновой совхоз; игенселек хужалыгы зерновое хозяйство; игенселекте үстөрөү развивать земледелие

иге-сиге: иге-сиге юк (или күрәнмәй) конца-края нет, без конца и края; яландың иге-сиге юк степь без конца и края

игеу выращивать, возделывать; иген игеу заниматься хлебопашеством; иген иккән интекмәс *погов.* кто занимается хлебопашеством, тот не будет страдать (*т. е. голодать*); тары игеу возделывать пшено

игрек *мат.* игрек

игәлеу *страд.* от игәу I; быскы якшы игәлгән пилә затбचना хорошо

игәр помесь собаки с волком

игәт приданое невесты

игәтеу *понуд.* от игәу; быскыны игәтергә биреу отдать заточить пилу

игәу I 1) точить || точение; игәу менән бы-

скы игәу точить пилу напильником 2) *перен.* пилить, изводить попреками, придирками

игәу II напильник, подпилоч; кырлы игәу трёхгранный напильник; ясы (или ялпак) игәу плоский напильник; зре игәу рашпиль < ағас игәу ворчун, ворчунья

игәш сора, раздор; якшы һөйләгәндә кәңәш сығыр, яман һөйләгәндә игәш сығыр *посл.* с хоршим человеком поговоришь — совет получишь, а с плохим поговоришь — только разругаешься

игәшеу *взаимн.* от игәу I

иглан объявление; афиша; игландар тактаһы доска объявлений; иглан элеу повесить объявление; иглан итеу объявлять, оповещать, оглашать, сообщать; извещать

игтибар внимание; игтибар менән тыңлау слушать с вниманием; игтибар биреу (или итеу) обратить внимание на кого, оказать внимание кому; игтибарға алыу принимать во внимание, учитывать; игтибар итерлек достойный внимания; игтибар үзгәндә булуу быть в центре внимания

игтибарлап внимательно; игтибарлап карау посмотреть внимательно

игтибарлы 1) внимательный, сосредоточенный; игтибарлы кеше внимательный человек; игтибарлы булуу быть внимательным 2) внимательный, чуткий, отзывчивый; игтибарлы врач чуткий врач; игтибарлы караш чуткое отношение; игтибарлы булуу быть чутким

игтибарлылык [-гы] внимательность, чуткость, отзывчивость; игтибарлылык етмәй ему не хватает чуткости; игтибарлылык күрһәтеу проявить чуткость

игтибарһыз 1. 1) невнимательный, нечуткий; игтибарһыз кеше невнимательный человек 2) небрежный; игтибарһыз булуу быть небрежным; игтибарһыз калдырыу оставлять без внимания, игнорировать 2. 1) невнимательно, нечутко 2) небрежно; эшкә игтибарһыз карау небрежно относиться к работе

игтибарһызлык 1) невнимательность 2) небрежность, халатность 3) оплошность; игтибарһызлык архаһында по оплошности; игтибарһызлык күрһәтеу а) проявить невнимательность; б) проявить халатность; в) совершить оплошность

игәнә пожертвование, помощь; игәнә биреу жертвовать, оказывать помощь; игәнә йыйыу собирать пожертвования

игәнәтле отзывчивый, готовый помочь; игәнәтле кеше отзывчивый человек; игәнәтле булуу быть отзывчивым

идара правление, управление; колхоз идараһы правление колхоза; идара ултырышы заседание правления < идара итеу править, управлять; дәүләт менән идара итеу а) править государством; б) управлять; космос карабы менән идара итеу системаһы система управления космическим кораблём

идаралык [-гы] управление; төзөлөш идаралыгы строительное управление < йорт идаралыгы *см.* йорт

идеал идеал; гүзәллек идеалы идеал прекрасного; идеал булуу быть, являться идеалом

идеализм *фило.* идеализм; объектив идеализм объективный идеализм; субъектив идеализм субъективный идеализм

идеалист идеалист; идеалист булуу быть идеалистом

идеалистарса идеалистически || идеалистический; идеалистарса фекер йөрөтөү идеалистическое суждение

идеалистик идеалистический; идеалистик караш идеалистическое мировоззрение; идеалистик философия идеалистическая философия

идеаллаштырылыу *страд. от* идеаллаштырыу; идеаллаштырылган образ идеализированный образ

идеаллаштырыу идеализировать | идеализация, идеализирование; үткәнде идеаллаштырыу идеализация пршлого; һөйгән кешенде идеаллаштырыу идеализировать любимого

идеаль идеальный; идеаль герой идеальный герой; идеаль кеше идеальный человек

идеолог идеолог; буржуазия идеологтары идеологи буржуазии; эшселәр синифының идеологтары идеологи раббчего клáсса

идеологик идеологический; идеологик каршылыктар идеологические противоречия; идеологик көрәш идеологическая борьба; идеологик эш идеологическая работа; идеологик яктан тотанаклы булыу быть идеологически выдержанным

идеология идеология | идеологический; идеология эше идеологическая работа

идея идея; демократик идеялар демократические идеи; картинаның идеяһы идея картины; әсәрҙен идеяһы идея произведения; походка сығыу идеяһын хуплау одобрить идею поездки в поход

идеялы идейный; идеялы әсәр идейное произведение

идеялылык [-ғы] идейность; романдың идеялылығы идейность романа

идея-политик идейно-политический; идея-политик көрәш идейно-политическая борьба

идиллик идиллический, идилличный; идиллик тормош идиллическая жизнь

идиллия 1) идиллия | идиллический; идиллия жанры идиллический жанр 2) ирон. идиллия; ғаилә идиллияһы семейная идиллия

идиома лингв. идиома

идиоматик лингв. идиоматический; идиоматик һүзбәйләнеш идиоматическое словосочетание; идиоматик әйтем идиоматическое выражение

идиоматика лингв. идиоматика

изгенлек [-ге] 1) гнёт, угнетение, притеснение; милли изгенлек национальный гнёт 2) эксплуатация; синфи изгенлек классовая эксплуатация

изгес мутówka

иззереу понуд. от изеу I

изел большая река; изел күрмәй итек сисмә посл. соотв. не суйся в воду, не знай брöду

изелеу 1) *страд. от* изеу I 2,3,5; ах ондан изелгән камыр тество из белой муки 2) мяться, давиться; еләк изелгән ягоды подавились 3) развариваться; бәрәңге изелгән картóшка разварилась 4) растворяться; буяу һыуза изелгән (или изелеп бөткән) краска в воде растворилась

изелеусе угнетаемый; изелеусе халык угнетаемый народ; изелеусе булыу быть угнетаемым, угнетаться

изелмә I раствор; цемент изелмәне цемент-

тный раствор; изелмә әзерләу приготовить раствор

изелмә II 1) болезнь копыт (у рогатого скота) 2) диал. ящур

изеу I 1) мять, разминать, давить, раздавливать; бәрәңге изеу мять картóфель; басып изеу давить ногами; изелгән емеш раздавленные ягоды 2) месить, замешивать; балсык изеу месить глину; икмәк изеп куйыу замесить тесто на хлеб, поставит хлеб 3) растерев, растворять, готовить раствор; выводить; ак балсыкты һыуза изеу растворить мел в воде; эзбиз изеу растворить известь; буяу изеу растворить краску 4) перен. угнетать, притеснять 5) перен. сильно побить, избить

изеу II гнёт, угнетение; эксплуатация; колониаль изеу колониальный гнёт

изеу III 1) разрез (у ворота) рубахи; күлдәк изеуе разрез, вырез платья; изеу бауы завязка ворот; изеүзе ыскындырыу растегнуть ворот 2) этн. женское нагрудное украшение, вышитое или обшито разноцветной тканью и надеваемое поверх платья

изеу IV диал. уголки рта

изеүләу I делать разрез (у ворота); изеүләп күлдәк тегеу шить платье с разрезом у ворот

изеүләу II понукать лошадей, подергивать вожжи

изеүсе 1) угнетатель, притеснитель 2) эксплуататор

изешеу *взаимн.-совм. от* изеу I 1-3; балсык изешеу помогать месить глину

измә см. изелмә I < измәнен изеу отколотить кого; намать бока кому прост.

изратыу 1) сильно мять, давить; еләкте изратып бөтөу сильно помять ягоды 2) разваривать; бәрәңгене изратып бешереу разварить картóфель

израу 1) сильно мяться, давиться; курай еләге израған малина сильно мята 2) развариваться; бәрәңге нык израған картóфель совсем разварился

изрәтеу протира́ть (одежду)

изрәу 1) протира́ться (об одежде); салбарзың тубығы изрәгән брöки на колéнках протёрлись 2) перен. размариваться; раскисать; изрәп китеу размориться; раскиснуть < изрәп йоклау слáдко спать, спать сладким сном

изән пол | половой; ағас изән деревянный пол; цемент изән цементный пол; изән тактаһы половица; изән асты подпол; изән буяуы половая краска; изән йыуы вымыть пол, мыть полы < тел менән изән ялау лстыть, подхалимничать; һез тигәндә без изәндә шулт. выражение подчёркнутой почтительности

изәу: кул изәу диал. то же, что кул болгау (см. болгау)

иероглиф иероглиф; иероглиф менән язуу писать иероглифами

иероглифик иероглифический; иероглифическое письмо

ижад творчество; созидание *высок*; творческий, созидательный *высок*; *Ф.Салам* ижады творчество Г.Салыма; халык ижады народное творчество; ижад кешеһе творец; шағирзың ижад кешеһе творческий вёчер поэта; язуысының ижад юлы творческий путь писателя; ижад итеу творить; созидать *высок*.

ижади творческий; ижади йәштәр творческая молодёжь; ижади командировка творческая командировка; ижади пландар творческие планы; ижади эш творческая работа < ижади ял творческий отпуск

ижадсы творец, создатель; созидатель *высок*.

ижадсылык [-ғы] творчество, творческая деятельность; ижадсылык менән шөгөлләнәү заниматься творческой деятельностью

ижап *уст. этн.* согласие на помолвку; ижап һыуы «святая вода» для помолвки; ижап һыуы һибәү окроплять «святой водой» жениха и невесту; ижап укытыу (или иттерәү, кылыу) помолвить, совершить помолвку

ижап-кабул *уст. молитва (при помолвке)*; ижап-кабул яһау совершать, творить молитву (при помолвке)

ижарә *уст. книжн.* аренда; ижарәгә алыу брать в аренду, арендовать; ижарәгә биреү давать в аренду

ижау 1) *этно.* деревянный ковш для кумыса (обычно с резьбой) 2) *диал. см.* сүмес I

ижек [-ге] *грам.* слог; асык ижек открытый слог; ижек яһаусы өндәр слогообразующие звуки

ижекле *грам.* слобжный; бер ижекле однослобный; ике ижекле двуслобный; күп ижекле многослобный

ижекләп по слогам; ижекләп укыу читать по слогам

ижтимағи социальный, общественный; ижтимағи аң общественное сознание; ижтимағи етештереү общественное производство; ижтимағи күренеш социальное явление; ижтимағи королеш общественный строй; ижтимағи фәндәр общественные науки

ижтимағи-көнкүреш социально-бытовой; ижтимағи-көнкүреш мәсьәләләре социально-бытовые вопросы

ижтимағилаштырыу обобществлять || обобществление; ерзе ижтимағилаштырыу обобществить землю

ижтимағилашыу обобществляться; етештереү коралдары ижтимағилашты орудия производства обобществились

ижтимағи-политик общественно-политический; ижтимағи-политик королеш общественно-политический строй

ижтиһад *уст.* прилежание, старание, усердие; ижтиһад итеу (или кылыу) проявить прилежание

изафет *грам.* изафёт; гәрәп изафеты араб-

ский изафёт; фарсы изафеты персидский изафёт

изах *уст. книжн.* пояснение, объяснение, толкование; изах биреү (или итеу) давать пояснение, пояснить, разъяснить, объяснить, толковать

изахат *уст. книжн. см.* изах

извозчик *уст.* извозчик; извозчик яллау нанять извозчика, взять извозчика

изге 1) святой, священный; изге ант священная клятва; изге бурьыс свящая обязанность, священный долг; изге ер священная земля 2) добрый, хороший, благой *уст.*; изге кеше добрый человек; изге күңел доброе сердце; изге ниәт благе намерение; изге теләк благе пожелание 3) *рел.* святой, благочестивый; изге бәндә святой; изге йән святая душа (о непорочном, безгрешном человеке) < изге сәғәттә в добрый час (благословение)

изгелек [-ге] благе дело, благодеяние; добрый; милость; изгелек итеу делать добро, оказывать благодеяние; изгелек кайтарыу за добро платить добром; балаңдың изгелеген күр испытай добро от своего дитя; ит изгелек, көт яуызлык *посл.* сделай добро — получишь зло (о неблагодарном человеке)

изгелекле доброжелательный, добрый; изгелекле кеше доброжелательный человек; изгелекле булыу быть доброжелательным

изгелекһез недоброжелательный; изгелекһез әзәм недоброжелательный человек; изгелекһез булыу быть недоброжелательным

изделие изделие; метал изделиелар металлические изделия

изен *уст.* разрешение, согласие; изен һорау просить разрешения; изен биреү разрешать, давать согласие

изобара *геофиз., физ.* изобара

изоляция изолятор; югары вольт изоляторга куйыу помещать животных в изолятор изоляция изоляция | изоляционный; изоляция камераһы изоляционная камера; изоляция таҫмаһы изоляционная лента

изоляциялау изолировать || изолирование; изолировка *тех.*; ауырыуы изоляциялау изолировать больного; кабелде изоляциялау изолировка кабеля

изомер *хим.* изомеры

изомерия *хим.* изомерия

изотерма *географ., физ.* изотерма

изотоп *спец.* изотопы; радиоактив изотоптар радиоактивные изотопы; уран изотопы изотопы урана

ике I. 1) *числ. колич.* два, две; ике көн два дня; ике кабат два раза; ике кыз две девушки; ике иңде двойная материя; ике йөз двести; башы ике түгел или башы икеме ни *см.* баш; ирзең йәше ике илле: береһе — шәкәр, береһе — бикәр *погов.* жизнь мужчины состоит из двух раз по пятьдесят: первая часть сладкая, вторая — горькая 2) *числ. собир.* двё; ике ма-

лай а) два мальчика; б) двое мальчиков; ике сана две саней 3) в сложных сл. и словосочет. означает две-дву-, двух-, двое-, двойко-, парно-; ике азыралык двухнедельный; ике айлык двухмесячный; ике айрылы һэнэк ылы-двурожки; ике власлылык двоевластие; ике йыллык двухгодичный; ике йөшлек двухлётный, двухгодовалый; ике кешелек карауат двуспальный кровать; ике көнлөк двухднёвный; ике кат а) дважды, два раза; б) двойной; ике катланган двобенный; ике катлы а) двойной; двухэтажный; ике катын менэн тороу или же катындылык бигамия, двоеженство; ике осло двухконечный; ике сменалы двухсменный; ике тапкыр а) дважды, два раза; б) вдвойне; в) двукратный; ике төрлө а) двусмысленный; б) двойкий; ике төрлөлөк биол. диморфизм 2. двойка; пара прост; ике айлыу получить двойку; ике куйыу поставить двойку < ике аяктың беренен атламау (или басмау) не ходить куда-л., к кому-л.; ике донья бер мөрийә погов. соотв. хоть трава не расти; ике йөзлө дуличный, лицемёрный; ике йөзлө (кеше) двурұшник; ике йөзлөлөк дуличность, лицемерие; двурұшничество; ике йөзлөлөнөү дуличничать, лицемерить; двурұшничать; ике йөзлө бысак и нашим и вашим; ике күзе дүрт булду очень удивиться, изумиться; ике күзе дүрт булып көтөү напряжённо ждать; ике камыт кейеү зять непосильную нагрузку; ике куллап охотно, с большим желанием; ике тин бер акса тормай гроша ломаного не стоит; ике тамсы һыу кеүек как две капли воды; ике һүззәк берендә на каждом слове, то и дело (упоминать кого-что-л.); ике ятып бер төшөнә инмэй соотв. и в ус себе не дует; шул ике арала тут же, моментально

икегә 1) нәдвоє, на две части; икегә айырыу разделить нәдвоє; икегә ярыу а) расколбть нәдвоє; б) разделить нәдвоє; састе икегә ярып үреү заплестй волосы в две косы 2) вдвоє; икегә бөкләү сложить вдвоє

икеле I маловероятный, сомнительный; уныц килеуе икеле его приезд маловероятен

икеле II диал. см. ике 3

икеле-микеле неопределённо, уклончиво; сомнительно; икеле-микеле һөйләү говорить неопределённо; икеле-микеле итеп әйтеү говорить уклончиво; отвечать уклончиво

икеләндерәү заставит сомневаться; поколебать

икеләнәү сомневаться, колебаться || сомнение, колебание; барыргамы-юкмы тип икеләнәп тороу колебаться, идти или не идти

икеләнәүсән нерешительный, неуверенный; икеләнәүсән кеше нерешительный человек; икеләнәүсән булду быть неуверенным

икеләнәүсәнлек [-ге] нерешительность, неуверенность; икеләнәүсәнлекте еңеү преодолеть неуверенность

икеләтә вдвоє, вдвойне || двойной; икеләтә

артык (вдвоє) больше; икеләтә ауыр вдвойне трудно; икеләтә сыгым двойной расход

икенде время перед заходом солнца; икенде намазы вечерний намаз, вечерняя молитва

икенсе 1. числ. порядк. второй; икенсе класс второй класс; икенсе көн второй день; икенсе; кат второй этаж 2. 1) другой, иной; икенсе төрлө по-другому, по-иному; иначе; икенсе төрлө итеп әйткәндә иными словами, другими словами; икенсе тапкыр [в] другой раз 2) следующий; икенсе йыл на следующий год; икенсе көндө на следующий день 3. второе; икенсегә котлет беререу приготовить на второе котлеты < һүззе икенсегә бороу а) переменить разговор, перевести разговор на другую тему; б) переиначитъ смысл сказанного

икенсел вторичный; икенсел күренеш вторичное явление

икенселек [-ге] второе место (в соревнованиях); ярышта икенселекте алыу занять второе место на соревнованиях

икенселәй в другой раз; икенселәй улай эшләмә в другой раз так не делай, больше так не поступай

икенселәнәү преобразовываться, изменяться; эшкә караш икенселәнде отношение к работе изменилось

икенсенән вводн. сл. во-вторых икенсерәк несколько иначе, несколько по-иному; мәсьәләне икенсерәк куйыу поставить вопрос несколько по-иному; был мәсьәләгә икенсерәк карау посмотреть на данную проблему несколько иначе

икерәт дважды; икерәт кабатлау повторять дважды

икеһе две (из какого-л. количества); улар икеһе лә бында они оба здесь

икешәр числ. разд. по два

икешәрләп попарно, парами, по два; икешәрләп бейеү танцевать парами; икешәрләп тезеү постробить по два

икмәк [-ге] 1) хлеб || хлебный; ак икмәк белый хлеб; сөсө икмәк пресный хлеб; әсе икмәк хлеб на дрожжах; арыш икмәге ржаной хлеб; бойзай икмәге пшеничный хлеб; икмәк катыһы корка хлеба; икмәк кыйыры горбушка, крабха прост; икмәк бешереуе пекарь; икмәк магазины хлебный магазин; икмәк бешереу печь хлеб; икмәк һалыу ставитъ тесто в печь; бер кырккан икмәк кире йәбешмәй посл. отрезанный ломбть к хлебу не пристанет 2) разг. пицца, едә; пропитание; икмәк табыу добывать пишу < икмәк сереткес пренебр. дармоед, тунейдец; икмәк серетеу пренебр. быть дармоедом, тунейдцем; май икмәк диал. см. бауырһак I

икмәкле хлебный, богатый хлебом; икмәкле як хлебный край

икмәклек 1. предназначенный для хлеба; икмәклек он мука для выпечки хлеба 2. разг. жи-

вот < икмәклегенә менеп төшөү или икмәклеген төйөү бить по животу

икмәкләп с хлебом; ашты икмәкләп ашау есть суп с хлебом

икмәк-тоз хлеб-соль; икмәк-тоз менән каршы алыу встречать хлебом-солью

икмәк-тозлок 1. достаточный для пропитания; икмәк-тозлок эшләү зарабатывать на хлеб-соль, зарабатывать на самое необходимое 2. перен. немного, чуть-чуть; икмәк-тозлок кына белеү знать плохо (обычно неродной язык)

икра икра (овощная); баклажан икраһы баклажанная икра

икс 1) мат. икс 2) разг. икс (о неизвестном или умышленно не называемом человеке)

иксәү 1) лязгать ножами 2) перен. пилить кого, нудно повторяя одно и то же кому иксәшәү пререкаться, препираться

икһез-сикһез 1. 1) бесконечный, безграничный, безбрежный, без конца и края | бесконечно, безгранично, безбрежно; икһез-сикһез дала безграничная степь; икһез-сикһез йәйелеп ятыу бесконечно простираться 2) несметный; икһез-сикһез һанда несметное количество

икән *вводн. сл.* 1. оказывается; бар икән оказывается, есть; дөрөс икән оказывается, это правда; кайткан икән оказывается, он вернулся; бына нисек икән ул! вон, оказывается, как!; улай икән! вон как, оказывается!; это так, оказывается 2. ёсли так..., то...; раз так..., то...; һин риза икән, мин каршы килмәйем ёсли ты согласен, то я не возражаю 3. в составе сложной ф. прощ. *вр. гл.* -ан/-гән икән, ти *выражает предположение о давнопрошедших событиях (характерно для народных сказок); үгәй эсәһе бик һаран булган икән, ти мәчеха, говорят, былá очень скупой; карт менән карсык йәшәгән икән, ти говорят, жили-были старик со старухой*

икәнлек [-ге] в *сочет. с др. частями речи выражает удивление, утверждение, поясняет их значение; якшы икәнлеге күренә* видно, что это хорошо; зарарлы икәнлеге билдәлә известно, что это вредно

икәү *числ. собир.* 1. двое; оба, обе; без икәү нас двое; икәүе лә кайтты они оба вернулись 2. нареч. вдвоем; икәү барырбыз пойдём вдвоем; икәү бергә вдвоем

икәү-ара взаимно, обоюднo; мёжду соббй; икәү-ара килешәү взаимное, обоюдное соглашение; икәү-ара һөйләшәп хәл итеү договориться мёжду соббй

икәүзән-икәү вдвоем, один на один; икәүзән-икәү калыу остаться вдвоем; икәүзән-икәү һөйләшәү разговаривать один на один

икәүләп вдвоем; икәүләп кенә только вдвоем

икәүләшәп *то же, что* икәүләп иктисад *уст. книжн.* экономика < иктисад яһау экономить

иктисади *уст. книжн.* экономический; иктисади сәйәсәт экономическая политика

ил 1) страна, край; сит ил чужая страна; чужбина; граница; туған ил родная страна; ил сиге граница страны; ил һаклау защищать родину; ил һаксыһы защитник родины 2) общество, мир; ил менән күреү переживать всем миром; ил кайғыһы всеобщее горе; ил өстө мир, весь мир; ил күрке булыу быть украшением общества; ил менән күреү переживать всем миром; ил ауызына иләк каплап булмай *посл. соотв.* на людской роток не накинешь платок; ил һүзе — диңгез тулкыны *посл.* мирская молва, что морская волна < ил ағаһы человек, завоевавший авторитет и положение в обществе; ил аяғы һил булыу наступление сумерек; ил азаматы герой, защитник народа; ил ғәрибе скиталец; ил карттары старцы, мудрецы, аксакалы; сит ил кешеһе иностранец, чужестранец; ил өстөндә йөрөү скитаться по миру, побира́ться

ил II *диал. см.* күс I

илак плаксивый, слезливый | плакса; илак бала плаксивый ребенок; илак булыу быть плаксивым; ул бигерәк илак он такой плакса

илаккланыу становиться плаксивым иламһырау чуть не плакать; иламһырап һөйләү говорить, чуть не плача

илап-һыктап 1) со слезами, горько плача 2) тяжело, тяжело; ғүмерен илап-һыктап үткәргән жизнь её была тяжелой

иларлык плачевный; иларлык хәл плачевное состояние < иларлык итеү довести до слёз; иларлык та шул поневоле заплачеш; ултырып иларлык до слёз обидно, жалко и т.п.

илатыу заставлять плакать, доводить до слёз; кан илатыу а) заставлять горько плакать, лить кровавые слёзы; б) перен. сильно угнетать, притеснять; в) обижать

илау плакать; акырып илау громко плакать; быуылып илау плакать не переставая; ер-һыу илау горько плакать; стенать; зар илау жалостно плакать; кан илау а) плакать от горя; б) горько плакать; үкһеп илау плакать навзрыд; үкереп илау рыдать; илап алыу поплакать; илап ебәреү заплакать, расплакаться; илап күңелде бушатыу выплакаться; һулкылдап илау плакать, всхлипывая; иламаған балаға имсәк бирмәйзәр *посл. соотв.* дитя не плачет — мать не разумеет

илаулау разг. плакаться, жаловаться; илаулап һөйләү жалобно повествовать о чём-л.; кенә илаулау постоянно плакаться, жаловаться

илау-һыктау плач, рыдание илаһ *уст. бог, божество; кем көслө, шул илаһ погов.* кто силен, тот и бог

илаһи 1) *рел.* божественный; илаһи көс божественная сила 2) перен. чудный, дивный, прекрасный; илаһи донъя дивный мир; илаһи моң божественная мелодия; илаһи зат неземное существо, прекрасное существо

илаһилаштырыу обожествлять кого илаһым *межд. выражает удивление, восхищение, негодование, радость* ббже мой!, ббже!;

эй илаһым! Ниндэй һүззәр ишетәм нинән! бөже мой! Что за рэчи я слышу от тебя!

илаш плач; илаш башланды подъялся плач
илаштырғылау *многokr. от* илаштырыу
плакать время от времени, плакать изредка

илаш-һыкташ *собир.* плач, рыдание

илашыу *взаимн.-совм. от* илау

илбасар захватчик; илде илбасарзарзан
наклау защищать страну от захватчиков

илбасарлык захватнический; илбасарлык

политикаһы захватническая политика

илгизәр путешественник; странник

илгәзәк приветливый, любезный, радуш-

ный; илгәзәк бала приветливый ребёнок;
илгәзәк кеше радушный человек; илгәзәк бу-

лыу быть любезным

илгәзәклек [-ге] приветливость, любез-

ность, радушие; илгәзәклек күрһәтеү проявлять

радушие; илгәзәклек менән кабул итеү при-

нять с радушием
илгәзәкләнеү проявлять приветливость,
любезность, радушие

илдек *диал.* глод

илдем-ялдым *диал.* приветливый, любез-

ный, радушный
илдәш соотечественник

иле толщиной, шириной в [один] палец;

ике иле толщиной в два пальца; итең майы
бер иле жир мяса толщиной в палец

илегеү приручаться; бүре балаһын бүреккә

һалһаң да илекмәс *посл.* волчонка хоть в шап-

ке держи, он всё равно не приручится (*соотв.*

сқолько волка ни корми, он всё в лес сбóтрит)

илегешеү *взаимн. от* илегеү

илек [-ге] косуля, дикая коза

илектерелеү *редко страд. от* илектереү

илектереү приручать | приручение; кыр
йәнлекте илектереү приручить дикое животное

илекһеү расчувствоваться, растрогаться;

умилиться; күңел илекһеү умильться
илерек *мед.* сомнамбула; лунатик *уст.*

илереклек [-ге] *мед.* сомнамбулизм; луна-

тизм *уст.*
илереү 1) впадать в сомнамбулическое со-

стояние; страдать лунатизмом *уст.* 2) *перен.* не

знать, что делать; теряться
илерешеү *взаимн. от* илереү 2

илертеү *понуд. от* илереү

ил-йорт *собир.* нарód, люди; население,

жители
илке-һалкы кбе-как, спустя рукава; илке-

һалкы эшләү работать кбе-как

илла 1. *межд.* выражает удивление, восхи-

щение и т.п. ну, ну и; илла шәп йырлайһың!

ну и хорошо же ты поешь! 2. *частица усил.*

употр. с гл. в повел. ф. ни в кбем слўчае; ни в

кбем разе; илла һунлама! ни в кбем слўчае
(или рáди бга) не опáздывай!

илла-алла: илла-алла менән кбе-как, эле-

эле, с трудом; юл насар, илла-алла менән ки-

леп еттек дорога плохая, мы эле-эле добрались

илле *числ. колич.* пятьдесят; илле биш

пятьдесят пять; илле тиндән по пятьдесят копё-

ек; илле йәшлек пятидесятилетний; илле тин-

лек полтинник *уст.*; иллелә иҫәр зә ипкә ки-

лер *погов.* к пятидесяти годам и дурак поумне-

ет
иллелек [-ге] пятидесятирублёвка; илле-

лекте вақлау разменять пятидесятирублёвку

иллеләп *числ. приблиз.* около пятидесяти, с

пятьдесят; иллеләп кеше около пятидесяти че-

ловёк
илленсе *числ. порядк.* пятидесятый; иллен-

се йылдар пятидесятые годы; илленсе булыу

быть пятидесятым
иллешәр *числ. разд.* по пятьдесят; иллешәр

һум по пятьдесят рублёй
иллешәрләп *числ. разд.* по пятьдесят

иллә-мәгәр союз *уступ.* однако, однако

же; всё же; иллә-мәгәр кискә безгә кил всё же

вечером приходи к нам; иллә-мәгәр был

кәңәшең килеште однако же твой совет ока-

зался очень кстати
иллюзионист иллюзионист

иллюзия иллюзия; иллюзияға бирелеү

предаваться иллюзиям; иллюзиялар менән

йәшәү жить иллюзиями
иллюзиялы иллюзорный; иллюзиялы

өмөттәр иллюзорные надежды
иллюминатор иллюминатор; иллюминатор

аша күзәтеү наблюдать в иллюминатор

иллюминация иллюминация; төрлө төстөгә

иллюминация разноцветная иллюминация; ил-

люминация яһау иллюминировать что
иллюминациялануу *страд. от* иллюмина-

циялау
иллюминациялау иллюминировать

иллюстратив иллюстративный; иллюстра-

тив материал иллюстративный материал

иллюстратор иллюстратор; китаптың ил-

люстраторы иллюстратор кнйги
иллюстрация *прям., перен.* иллюстрация;

анык иллюстрация яркая иллюстрация; ки-

тапка иллюстрация яһау иллюстрировать кнй-

гу
иллюстрациялануу *страд. от* иллюстра-

циялау
иллюстрациялау иллюстрировать | иллю-

стрирование; китапты иллюстрациялау иллю-

стрировать кнйгу
иллюстрациялаусы *см.* иллюстратор

иллюстрациялы иллюстрированный; ил-

люстрациялы журнал иллюстрированный жур-

нал
илсе 1) посёл; сит ил илсеһе иностранный

посёл; илсе итеп тәғәйенләү назначить послом

2) *уст.* посёл, посланец; илсе булыу а) быть

послом; б) быть посланником; илсегә үлем юк

посл. послá:ккз неприкосновенен (букв. послáн-

цу смёрти нет)
илселек [-ге] посольство; Рәсәй илселеге

Российское посольство; илселектә эшләү раб-

ботать в посольстве
илтабан *диал. см.* ауылсы

илтелеу *страд. от* илтеу ^{дүк үзөүм}
илтер 1. мерлүшка, смүшка 2. мерлүшко-
вый, смүшковый; илтер бүрек мерлүшковая
шапка

илтеу доставлять (нести, везти, вести и т.п.); илтеп биреу доставить и вручить; эш хакын өйөнэ илтеп биреу отнести зарплату кому-л. домбай; илтеп куйуу доставить (до места назначения); баланы баксага илтеп куйуу отвести ребенка в детский сад; илтеп ташлау подвезти, доставить; подбросить; миңең багажымды вокзалга илтеп ташла подбрось мой багаж на вокзал

илтешеу *взаимн. от* илтеу

илтифат уважение, почтение, внимание; илтифат менен с уважением, с почтением; илтифат итеу оказывать уважение; илтифат күрһәтәу оказывать уважение, удостоить внимания < илтифатка алыу принимать во внимание

илтифатлы внимательный, заботливый, чуткий; илтифатлы булуу быть чутчивым

илтифатһыз невнимательный, нечуткий, бездушный; илтифатһыз мөнсәбәт невнимательное отношение, нечуткость

илтифатһызык [-гы] невнимательность, нечуткость, бездушие; илтифатһызык күрһәтәу проявить невнимательность

илттерәу *понуд. от* илтеу

илһам вдохновение, воодушевление; илһам менән с воодушевлением; илһам алыу вдохновляться; илһам биреу вдохновлять, воодушевлять илһамландырыу воодушевлять, вдохновлять; изге эшкә илһамландырыу вдохновлять на добрые дела

илһамландырыусы вдохновитель

илһамлануу вдохновляться, воодушевляться | воодушевление; эшкә илһамлануу тороу с воодушевлением взяться за работу илһамлы вдохновенный; илһамлы шағир вдохновенный поэт

илһамсы вдохновитель

илһенеу прижиться на новом месте

илһерәу тосковать, скучать по родине | тоска по родине, ностальгия; ситтә илһерәу тосковать на чужбине

илһөйәр патриот; илһөйәр булуу быть патриотом

ил-һыу *собр.* родина, родные места, родной край

илә *уст. книжн. см.* менән

иләймән *уст.* правитель страны, вождь

иләк [-ге] решето, сито; вак иләк сито с мелкой ситкой; ез иләк сито из медной проволоки; йүкә иләк решето из лыка; кыл иләк волосное сито; зре иләк решето с крупной ситкой; һөт иләге цедилка < иләк ауыз болтун, болтунья; иләк өстө отруби; иләк менән һыу ташуу толочь воду в ступе; иләктәген силәккә, силәктәген иләккә бушатыу переливать из пущего в порожнее

иләм *уст.* красота; иләм биреу украсить; доньяга иләм биреу украсить жизнь иләмһез очень некрасивый, безобразный, страшный на вид; иләмһез кеше безобразный человек, урод; страхолүдина *уст.*

иләмһерәтәу *безл. от* иләмһерәу; айнык көйө иләмһерәтәу брәдит наябу; иләмһерәп уяныу проснүться в бреду

иләнәу I *страд. от* иләу I; иләнгән он просеянная мука

иләнәу II *страд. от* иләу II; иләнгән еп пряденая нить, пряжа

иләнәу III *страд. от* иләу III; иләнгән тире выделанная кожа

иләс игрывый, шаловливый; иләс күңел игрывое настроение

иләсләндерәу *понуд. от* иләсләнәу

иләсләнәу 1) вести себя игриво, шаловливо

2) ошалеть, одуреть; обалдеть *прост.*; ул куркыузан иләсләнәп калган он ошалел от страха

иләс-миләс ветренный, легкомысленный, несерьезный | ветрено, легкомысленно, несерьезно; иләс-миләс уйзар несерьезные мысли; иләс-миләс әзәм легкомысленный человек; иләс-миләс булуу быть (стать) ветренным; иләс-миләс кылануу вести себя легкомысленно, несерьезно < иләс-миләс йөкә короткий легкий сон

иләтәу I *понуд. от* иләу I

иләтәу II *понуд. от* иләу II

иләтәу III *понуд. от* иләу III

иләу I просеивать | просеивание; он иләу просеять муку; иләп алыу *однокр.* просеять что; иләп бөтөрәу просеять (всё)

иләу II пряхть | прядение; йөн иләу пряхть шерсть; колга менән иләу пряхть на прялке; иләп алыу напрыхть чего; иләп куйуу допрыхть

иләу III 1) выдělывать (кожу, шкуру), дубить (кожу) | выдělывание, выделка, дубление (кожи, шкуры); тире иләу выдělывать шкуру; тире иләу мискәһе дубильный чан; тире иләу матдәләре дубильные вещества; тире иләу биһаһы дубильная 2) *перен.* истрепать, изнашивать что (небрежной или долгой ноской); пальтоһын иләне он истрепал своё пальто

иләу IV *уст.* 1) род; табын иләуе род табын; уран иләуе род уран 2) вóлость; иләу башлығы глава вл0сти

иләу V: кырмыска иләуе муравейник < кырмыска иләуенә таяк тығыу возбуждать, взбудораживать

иләу VI 1) горячий, вспыльчивый; иләу кеше вспыльчивый человек; иләу булуу быть горячим, вспыльчивым 2) горячий, резвый; иләу ат горячий конь

иләуләу 1) метаться от испуга (о лошади)

2) *см.* иләүһерәу 1 иләүһерәу 1) метаться в бреду 2) проснүться в испуге, в страхе; иләүһерәп килеп торҙом я проснүлся в страхе

иләшәу I *взаимн. от* иләу I

иләшәү II *взаимн. от* иләү II
 иләшәү III *взаимн. от* иләү III
 им *уст.* лекарство, целёбное средство, сна-
 добье; им табыу (*или* имен табыу) найтй це-
 лёбное средство, найтй средство для исцелёния;
 им өсөн в лечёбных целёях; им итеү лечйт; һәр
 ауырыузың үз име бар *погов.* каждая болёзнь
 имбёт своё лечёние; яманға им юк *погов.* пло-
 хому [человёку] исцелёния нет (*соотв.* горба-
 того могила исправит) ◊ им булыу быть ур-
 бокто, послужит урбоком; именә биреү силь-
 но ругатъ; им өсөн дә юк совсём нет; был кылы-
 ғың им түгел ётот твой поступок не украшаёт
 тебя

ималлык *разновидность диких уток-ныр-
 ков*

имам *рел.* имам

имамат *ист.* 1) духовное правление 2) го-
 сударство во главе с имамом

иман 1) вёра, вёрование, религиозные
 убеждёния; иман таратыу распространять вёру
 2) совёсть; иманым камил у меня совёсть чист-
 а; иманды югалтыу потеряйт совёсть ◊ иман
 шарты толкование сүти ислама; иманын укы-
 тыу дая възбучку кому, проучйт кого; иманы
 юлдаш булһын да пребудет бог! (*пожелание
 усопшему*)

имана *ист.* 1) подать; обрök; имана түләү
 платйт податъ; имана һалыу обложйт по-
 датью 2) подушный надёл | надельный; имана
 ере надельная земля; имана пайы надельный
 пай

иманлы 1) *рел.* вёрующийся 2) совестливый

иманһыз 1) *рел.* невёрующий 2) бессовест-
 ный; ул иманһыз кеше он бессовестный чело-
 век; иманһыз булыу быть бессовестным; иман-
 һыз икәнһең бессовестный, оказываётся, ты
 имбир имбирь | имбирный; имбир майы
 имбирное масло

имгес *разг.* присёбка

имгэк [-ге] 1) обуза, бремя; имгэк булыу
 быть обузой 2) *уст.* работа, труд ◊ эзэм имгә-
 ге горемька

имгэкләнеү быть (стать) обузой

имгэкләтеү *понуд.* от имгэкләү

имгэкләү передвигатъся на четверёнках,
 ползатъ (*о ребёнке*); балам имгэкләй башланы
 ребёнок начал ползатъ

имгәнәү 1) калёчиться, увёчиться; уши-
 батъся; йығылып имгәнәү упасть и покалечить-
 ся; имгәнәп бөтөү искалечить, изувечить; им-
 гәнәп калыу остаться искалёченным 2) над-
 рыватъся; ауыр күтәрәп имгәнәү надорватъся,
 поднимая тяжёсть

имгәтеү калечить, увечить, урöдовать,
 ушибатъ; имгәтеп бөтөрөү искалечить, изур-
 öдовать; һуғып имгәтеү ударив, искалечить

имезек [-ге] сосунок; сосун *разг.*; имезек
 бала грудной ребёнок; имезек бызау телёнок-
 сосун

имезекле кормящая (*о женщине*); имезек-
 ле эсә кормящая мать

имезеү кормйт (*своим молоком*) | | корм-
 ление (*своим молоком*); имезеү осоро период
 лактацйи; баланы имезеү кормйт ребёнка
 грудью; имезеп һауыу перемежатъ доёние с
 подпуском к корове телёнка-сосунка

имезеүселәр зоол. млекопитающие

имезлек [-ге] ёбка; резина имезлек ре-
 зиновая ёбка; имезлек имеү сосатъ ёбку

имен 1. 1) целый, сохранный, невредимый;
 имен калыу уцелётъ, сохранйтъся; нәмәләрегез
 имен ваши вёщи целы 2) здоровый, благопо-
 лучный; имен булыу (*или* йөрөү) здравство-
 вать, быть здоровым, невредимым, благополу-
 чным 2. благополучно; имен йәшәү жить благо-
 получно; сәйхәт имен бөттө путешествие за-
 вершилосъ благополучно

имен-аман *собир.* целый и невредимый;
 бөтәһе имен-аман всё цело и невредимо; имен-
 аман кайтыу вернутъся целым и невредимым

имение *ист.* имёние, поместье

именлек [-ге] 1) благополучие 2) безопас-
 ность; мир; именлектә йәшәү жить в мире;
 именлекте һақлау обеспечит безопасность;
 именлек булһын! пусть будет мир! 3) непри-
 косовённость; дипломатик именлек диплома-
 тическая неприкосовённость; шәхси именлек
 личная неприкосовённость; именлекте тәмин
 итеү обеспечит неприкосовённость

именләнеү переходйт к мирной жизни
 (*после войны*)

именселек [-ге] *см.* именлек

имен-һау жив-здоров; имен-һау булыу
 быть живым-здоровым; имен-һау кайтыу воз-
 вратйтъся в полное здравии

имеү 1) сосатъ | сосание; имеп алыу посо-
 сатъ немного; имсәк имеү сосатъ грудь; канфит
 имеү сосатъ конфёту; имә белгән бызау ике
 һыйырзы имә *погов.* ласковый телёнок двух
 маток сосёт 2) *перен.* жить за счёт кого-л., за
 чей-л. счёт; имеп ятыу извлекатъ выгоду (*про-
 должительное время*) ◊ кеше канын (*или
 майын*) имеү сосатъ кровь из кого, чью

имеш *мод.* выражает сомнение, предпо-
 ложение ёкобы; будто бы, как будто; төшөмдә,
 имеш, мин йәш кенә во сне ёкобы я совсём мо-
 лодой; ул кылгән, имеш как будто он приёхал;
 был турала, имеш, ул һөйләмәгән об ётом,
 будто бы, он не говорил ◊ имеш хәбәр слухи,
 молва

имеш-мимеш молва, слухи, толки; небыл-
 цы; имеш-мимеш хәбәр слухи, кривотёлки;
 имеш-мимеш таралды распространйлсь слухи;
 имеш-мимешкә ышанһаң... ёсли вёрить раз-
 ным слухам...

имештер *см.* имеш

имза подпись; имза һалыу подписы-
 вать(ся); расписыватъся; поставйтъ подпись;
 имза һалдырыу дая на подпись

имзалау подписать(ся), расписыватъся; га-
 ризаны имзалау подписывать заявлёние

имзалы подписанный, с подписью; имзалы
 договор подписанный договор

имзаһыз 1) неподписанный, без подписи 2) анонимный; имзаһыз хат анонимное письмо
имитация книжн. имитация; алтындың имитацияһы имитация золота; имитация яһау имитировать

имитациялау книжн. имитировать; һандуғас тауышын имитациялау имитировать пение соловья

имлә уст. книжн. 1) диктант, диктовка 2) орфография, правописание; иске имлә старая орфография; яңы имлә новая орфография; имлә итеү диктовать

имләнеү страд. от имләу

имләтеү понуд. от имләу

имләу 1) ворожить, заговаривать (болезни, недуги с помощью чего-л.); заклинать | заговор; заклинание 2) лечить | лечение (напр. травмами)

имләүес уст. предметы ворожбы, заговора, заклинания (напр. вода, ногти, волосы, обноски и т. п.)

иммигрант иммигрант; иммигрант булыу быть (стать) иммигрантом

иммигрантлыҡ иммигрантский; иммигрантлыҡ хокуғы иммигрантские права

иммиграция иммиграция | иммиграционный; иммиграция закондары иммиграционные законы; иммиграцияға китеү иммигрировать; иммиграцияла йәшәү жить в иммиграции

иммунитет в разн. знач. иммунитет; актив иммунитет мед., биол. активный иммунитет; тыумыштан булған иммунитет мед., биол. врожденный иммунитет; дипломатик иммунитет юр. дипломатический иммунитет; иммунитет булдырыу вырабатывать иммунитет

иммунология иммунология

иммунотерапия мед. иммунотерапия

императив грам. императив

император император | императорский; император титулы императорский титул; император һарайы императорский дворец

империализм империализм

империалист империалист

империалистик империалистический; империалистик һуғыш империалистическая война

империя империя | имперский; империя

армияһы имперская армия

импорт 1. импорт 2. импортный; импорт тауарҙар импортные товары

импотент импотент

импотенция импотенция

импрессионизм иск. импрессионизм

импрессионист импрессионист

импрессионистик импрессионистский; импрессионистик шиғыр импрессионистская поэзия

импровизатор импровизатор

импровизаторлыҡ импровизаторский; импровизаторлыҡ һәләте импровизаторский талант импровизация импровизация; импровизация яһау импровизировать

импровизациялау импровизировать | импровизация

импульс книжн. импульс < нервы импульсы физиол. нервный импульс; электр импульсы эл. электрический импульс

импульсив импульсивный; импульсив хәрәкәттәр импульсивные действия

импульслы эл., радио импульсный; импульслы генератор импульсный генератор

имсе знахарь; заклинатель; ауырыһаң, имсе күбәйер погов. заболёшь — знахарей найдётся много

имсәк [-ге] 1. 1) женская грудь; имсәк башы сосок; имсәк имеү сосать грудь; имсәктән айырыу отнимать ребёнка от груди 2) сосок (у коровы, козы и т. п.) 2. грудной; имсәк бала грудной ребёнок; имсәк һөтө грудное молоко < имсәк шешәү мастит; грудница разг.; эт имсәге собачье вьмя (нарыв в подмышечной области); бер имсәк см. имсәктәш

имсәктәш молочный брат; молочная сестра имтекләу подпускать телёнка к корове (перед доением)

имтихан 1) экзамен | экзаменационный; имтихан алыу принимать экзамены, экзаменовывать; имтихан биреү экзаменовывать, сдавать экзамены; имтихан билеттары экзаменационные билеты 2) перен. испытание, проверка; имтиханға әйләнәү превратиться в испытание; имтихан булыу быть, стать испытанием

им-том собир. заговор, заклинания; им-том итеү заговаривать болезнь; им-том итеүсе знахарь, заклинатель болезней

им-томсы см. имсе

имтәнеү диал. см. интегеү

имһеҙ 1) неизлечимый; имһеҙ ауырыу неизлечимый больной 2) перен. надоедливый; несносный; имһеҙ кейәү надоедливый жених

имшетеү 1) немного, чуть греть, нагревать, согреть; һыузы имшетен алыу подогреть воду 2) безл. от имшеү I; эзерәк имшеткән чуть потеплело

имшеү I греться, нагреваться, подогреться; көн имшеған погода стала чуть теплее; һыу имшене водә потеплела

имшеү II тёпленький, чуть тёплый; имшеү һыу еле тёплая вода

имәлтә этн. имущество, скот (собранные родовой общиной или деревней для оказания помощи пострадавшему или нуждающемуся); имәлтә йыйыу собирать помощь < имәлтә күлдәк (или бишмәт, кәпәс, юрған һ.б.) одёжда для ребёнка из лоскутьев, собранных от разных людей (как оберег от сглаза); имәлтә тағьы палка, на которую вешают лоскуты, собранные по домам

имән 1. дуб | дубовый; имән кайыры дубовая кора; имән сәгләүеге жёлудь; имән япрағы дубовый лист; имән кеүек, имәндәй таза (или нык) крепко как дуб 2. дубовый; имән такта дубовая доска; имән шкаф дубовый шкаф < имән бармак диал. то же, что һук бармак

(см. бармак); имән бәшмәге дубовик, синяк (гриб)

имәнес 1) жуткий, страшный, истощный (о крике); имәнес тауыш менән кыскырыу кричать истощным голосом 2) отвратительный, омерзительный || отвратительно, омерзительно; имәнес күренеш отвратительное зрелище < эзәм имәнесе страшный, омерзительный человек

имәнесле см. имәнес

имәнәү вздрагивать от отвращения; испытывать отвращение; имәнәп карау смотреть с отвращением

имәнлек [-ге] дубняк

ин мётка (на ушах животных, на лапках птиц); тишек ин мётка в виде дырки; ин һалыу дэлатъ, ставит мётку; ине бар имётея мётка

инабат доверие; инабат калмау лишиться доверия; инабат итеү (или кылуу) верить, доверять, оказывать доверие

инабатлы 1) надёжный; благонадёжный уст. 2) перен. честный, добросовестный; инабатлы кеше честный человек; инабатлы булуы быть добросовестным

инабатлылык [-гы] 1) надёжность; благонадёжность уст. 2) перен. честность, добросовестность

инабатһыз 1) ненадёжный; неблагонадёжный уст. 2) перен. нечестный, недобросовестный; инабатһыз эзәм нечестный человек

инандырыу убеждать, уверять в чём; внушать что || убеждение, уверение; внушение; был кешене нимәгәлер инандырыу кыйын эшого человека трудно убедить в чём-л.

инаныс вера, убеждение; эске инаныс внутреннее убеждение; инаныс менән с верой, убеждением

инаныу верить, веровать во что

инвалид инвалид || инвалидный; Ватан һуғышы инвалиды инвалид Отчужденной войны; хезмәт инвалиды инвалид труда; инвалид коляскаһы инвалидная коляска

инвалидлык [-гы] инвалидность; инвалидлык пособиһеһи пособие по инвалидности; инвалидлыкка сығарыу переводить на инвалидность

инвентаризация инвентаризация; инвентаризация яһау проводить инвентаризацию, инвентаризоватъ, инвентаризировать

инвентарь инвентарь || инвентарный; ауыл хужалығы инвентары сельскохозяйственный инвентарь; инвентарь кенәгәһе инвентарная книжка < йәнле инвентарь живой инвентарь

инверсия лингв., лит. инверсия; инверсия яһау использовать инверсию

инверсиялы лингв., лит. инверсированный; инверсиялы телмәр инверсированная речь

ингаллятор ингаллятор

ингалляция мед. ингаляция || ингаляционный; ингалляция приборы ингаляционный прибор; ингалляция яһау дэлатъ ингаляцию

ингеләү заходить (время от времени), захаживать

инглиз англичанин || английский; англиз катыны (кызы) англичанка; англиздәр англичане; англиз теле английский язык

инглизсә по-английски; англизсә һөйләшеү говорить по-английски

ингуш ингуш || ингушский; ингуш катыны (кызы) ингушка; ингуш инде теле ингушский язык

инде I теперъ, сейчас; инде өлгөрә алмаһың сейчас уже не успеешь; инде лә кайтмаһаң, үпкәләймә өсли и теперъ не вернешся, обижусь; инде тоттом тигәндә, касты вот-вот поймал было, да убежал

инде II частица уссл. уже, уж, же; ул килде инде он уже пришёл; һуң инде уже поздно; ни эшләйһең инде! что же делаешь!; кил инде приходи уж, приходи, пожалуйста < бына (или йә) инде вот тебе [и] на (выражает удивление); йә инде, уның бында булғанын белмәй калғанбыз вот тебе и на, мы и не знали, что он был здесь; куй инде [и] не говори (выражает сожаление); куй инде, гүмер үтте лә китте [и] не говори, вот и жизнь прошла

индек диал. см. инлек I

индекс индекс; тауарҙар индексы индекс товаров; почта индексы почтовый индекс; индекс төзөү составить индекс

индереләү страд. от индереу; мал һарайға индерелде скотина загнана в сарай; электр индерелгән электричество проведено

индереу 1) вводить, заводитъ, пуस्कать, впускать, допускатъ || введение, выпуск, допущение; атты һарайға индереу завести лошадь в сарай; квартирга индереу пустить на квартиру; залға индереу впускать в зал 2) вносить, заносить, ввозить, возводить; утын индереу внести дрова 3) вносить, включать; исемлеккә индереу внести в список; төзәтмә индереу внести поправку; тәжрибә индереу внедрить опыт; яңылык индереу внедрить новшество 4) проводить || провodka; газ индереу провести газ; радио индереу провести радио; һыу индереу провести воду < мунса индереу помить в бане; тәртә араһына индереу призывать к порядку; эшкә индереу привести в порядок, починить; сана бозок, эшкә индереп булмаһи сани сломаны, и не починишь

индертеу понуд. от индереу

индивид книжн. см. индивидуум

индивидуализм индивидуализм

индивидуалист индивидуалист; индивидуалист булуы быть индивидуалистом

индивидуалистик книжн. индивидуалистический

индивидуаллек [-ге] индивидуальность; индивидуаллекте югалтыу терять индивидуальность

индивидуаль книжн. индивидуальный; индивидуаль үзенсәлектәр индивидуальные особенности; индивидуаль заказ индивидуальный заказ; индивидуаль план индивидуальный

план; индивидуаль рәүештә индивидуально; индивидуаль йорттар төзөү стробит индивидуальные дома

индивидуум *книжн.* индивидуум; йәмғиәт индивидуумдарзан тора общество собит из индивидуумов

индий индеец; индий катыны (кызы) индианка; индийзар индйцы

индикатор *тех., хим.* индикатор; радио индикаторы индикатор радио; индикатор өстәү добавит индикатор

индифферент *книжн.* индифферентный; индифферент булыу быть индифферентным индифферентлык [-ғы] *книжн.* индифферентность

индонезий индонезиец | индонезийский; индонезий катыны (кызы) индонезийка; индонезий телдәре индонезийские языки; индонезийзар индонезийцы

индуктив индуктивный; индуктив метод индуктивный метод; индуктив бәйләнеш индуктивная связь

индуктор *физ.* индуктор | индукторный; индуктор кәтүге индукторная катушка

индукция *в разн. знач.* индукция | индукционный; индуктивный; индукция тогы индукционный ток; индукция ысулы индуктивный метод

индустриализация индустриализация индустриаль индустриальный; индустриаль төзөлөш индустриальное строительство индустрия индустрия; ауыр индустрия тяжёлая индустрия; еңел индустрия лёгкая индустрия

индустриаллаштырылыу *страд. от* индустриаллаштырыу

индустриаллаштырыу индустриализировать, индустриализоватъ | индустриализация; халык хужалығын индустриаллаштырыу индустриализация нарбодного хозяйства

ине *вспом. гл. 1) в сочет. с ф. изъявит. накл. основного гл. и др. частями речи передаёт действие или состояние в прош. вр.; поезд килгәнән көтә инек мы ждали прибытия поезда; без дуҫтар инек мы были друзьями; ул вақытта көн аяз ине тогда погода была ясная; без өсәү инек нас было трбе 2) в сочет. с ф. на -р, -рга/-ргә; -максы/-мәксе основного гл. образует накл. намерения; мәңге мактар инем вечно восхвалял бы; ул килмәксе ине он хотел бы придти; һеззе күрергә ине увидеть бы вас 3) в сочет. с ф. прош. вр. -ған основного гл. образует давнопрошедшее время; ул килгән ине раньше он приходил, раньше он бывал; мин язған инем я писал раньше 4) в сочет. с ф. имени действия на -у/-ү придаёт основному гл. оттенок повествовательности; кайтып килеүем ине... вот возвращаюсь я... < тиер инен (или инем) сказал бы, но... (выражает сомнение)*

инерт *хим., физ.* инертный; инерт газдар инертные газы

инертлык [-ғы] *хим., физ.* инертность инерция *физ.* инерция; инерция буйынса по инерции; инерция менән тәгәрләү катитъся по инерции

инес подоплёка (*подкладка*); тар инес узкая подоплёка

инесләү ставитъ подоплёку, шить с подоплёкой

инеү 1. 1) входить, заходить, заезжать; өйгә инеү войти в дом, зайти в дом; урманга инеү углубитъся в лес; инеп йөрөү захаживать, заезжать время от времени; инеп китеү войти, зайти; инеп сығыу зайти, забежать, захватъ ненадолго; килеп инеү войти; вьехать, вьезжать 2) быть внесённым, входить; исемлеккә инеү войти в список; исәпкә инеү входить в счёт; аяғы инһә, башы инмәгән *погов.* ноги вошли, но голова ещё не вошла; *соотв.* на птичьих правах (*находиться*); өйгә ингән коро сызмаҫ, гүргә ингән ине сызмаҫ *посл.* вошедший в дом не войдет с пустыми руками, лёгший в могилу обратнo не войдет 3) влезать, залезать; бурнык өңөнә инде барсуқ залез в нору 4) втыкаться; бармакка шырау инде в палец воткнулась занбза 5) попадать куда-л.; больницага инеү попастъ в больницу; төрмәгә инеү попастъ в тюрьму 6) *перен.* быть проведённым; ауылга газ инде в деревню проведён газ, деревня газифицирована; фермага электр ингән на ферму проведено электричество 7) *перен.* приобретать какой-л. вид, качество, стать *каким-л.*, превращаться *во что*, в кого, преобразаться; көс инеү стать сильным; кеше киәфәтенә инеү принятъ человеческий вид; күк төҫкә инеү стать синим 8) *перен.* впитываться, входить, восприниматься; күпме әйтәм, бер зә инмәй сколько говорю, нисколько не воспринимает 9) *с deemр. на -п основного гл. выступает в качестве вспом. гл. и служит для образования сложных гл. со знач. движения во внутр чого-л.; алып инеү вносить кого-что, втаскивать кого-что; вводить кого; кайтып инеү возвратитъся (напр. в дом); осоп инеү влететь, залететь; үтеп инеү пройти (внутрь) 2. 1) вход, въезд, заход; калага инеү тыйыла въезд в город запрещён; инеүендән алда сығыуынды уйла *посл.* прежде чем войти, подумай, как войти 2) вступление, поступление; укырга инеү поступление на учёбу; эшкә итеү өсөн для поступления на работу < акыл инеү поумнеть, стать умным; арага инеү вмешиваться, впутываться в чьи-л. отношения; башка инеү притий в голову кому; был уй башыма инеп тыйманы эта мысль мне и в голову не приходила; гүргә инеү умереть, скончаться (*бука.* войти в могилу); ғазәткә инеү войти в привычку; дәрт инеү становитъся вдохновлённым; воодушевитъся, вдохновитъся; көс инеү становитъся сильным, крепнуть, окрепнуть; кул араһына инеү *см.* кул; мунса инеү мытья в бане; төшкә инеү снитъся, видетъ во сне; хәл инеү становитъся лучше (*о самочувствии*); һыу инеү купаться; эскә йылы*

инеу а) согрётъся, отогрётъся; б) успокоиться, чувствовать себя лучше (*после волнения и др.*)

инеш I 1) рѣчка; ручей 2) родник | родниковый; инеште картэлэу загородить родник; инеш һыуы родниковая вода

инеш II 1. введѣние, вступлѣние; предисловіе 2. вводный, вступительный; инеш бүлек вводный раздел, вводная часть; инеш һүз вступительное слово < инеш һөйләм *грам.* вводное предложение

инженер I. инженер; баш инженер главный инженер; тау инженеры горный инженер 2. инженерный; инженер эштәре инженерные работы

инженерлык инженерный; инженерлык эше инженерное дело

инжил евангелие

инжир 1) инжир, смоковница 2) инжир, смоква, винная ягода | инжирный

инициал инициалы

инициатива инициатива; йәштәр инициативаһы молодежная инициатива; инициатива күрһәтәу проявлять инициативу

инициативалы инициативный; инициативалы етәкче инициативный руководитель; инициативалы булуы быть инициативным

инициативаһыз безынициативный; инициативаһыз хезмәткәр безынициативный работник; инициативаһыз булуы быть безынициативным

инициатор инициатор; ярыш инициаторы инициатор соревнования

инк инки

инкассатор инкассатор | инкассаторский; банк инкассаторы инкассатор банка; инкассатор вазифаһы инкассаторские обязанности

инкассо *фин.* инкассо; инкассо эштәрен башкарыу инкассировать

инквизитор *прям., перен.* инквизитор | инквизиторский; инквизитор ысулдары инквизиторские методы

инквизиция *уст.* инквизиция | инквизиционный; инквизиция суды инквизиционный суд

инкубатор инкубатор | инкубаторный; инкубатор себеше инкубаторный цыплёнок; инкубатор станцияһы инкубаторная станция

инкубация *в разн. знач.* инкубация | инкубационный; инкубация осоро инкубационный период

инкубациялау *с.-х.* инкубировать

инкар отрицание; инкар итеу (*или* кылыу) отрицать, не признавать < инкарзы инкар итеу *филос.* отрицание отрицания

инкилап *уст. книжн.* 1) изменение, перемена 2) революция; инкилап яһау совершить революцию

инкилапсы *уст. книжн.* революционер

инлек I вход; проход | входной; проходной; инлек капка входные ворота

инлек II *уст.* румяна; инлек һөртөнөу ру-

мянить, подумывать лиц; инлек тартмаһы шкатулка для косметических принадлежностей

инсан *уст. книжн.* человек | человеческий; инсан улы дитя человеческое

инсани *уст. книжн.* человеческий; инсани зат человеческий род

инсанят *уст. книжн.* человеческое общество, человечество

инсаф 1) честность, совестливость, скромность; инсафка килеу устыдиться, усвестились, признать чью-л. справедливость; инсафка килтереп заставить устыдиться 2) справедливость; беспристрастность; инсаф кылыу установить справедливость

инсафлы воспитанный; скромный | воспитанно; скромно; инсафлы кыз скромная девушка; үзене инсафлы тогуу вести себя скромно

инсафлык [-ғы] воспитанность, скромность; инсафлык күрһәтәу проявлять воспитанность

инсафһызык [-ғы] невоспитанность, нескромность

инсе *этн.* завещанный, предназначенный (*обычно о скоте*); инсе мал завещанный кому-л. скот; кыз инсеһе скот, завещанный невесте её родителями

инсектицидтар *хим.* инсектициды

инселәнеу *страд. от* инселәу

инселәтеу *понуд. от* инселәу

инселәу *этн.* завещать, предназначать кому-л. (*обычно скот*); инселәп куйыу завещать

инспектор инспектор | инспекторский; финан

инспекторы финансовый инспектор; инспектор тикшереп инспекторская проверка; инспектор булып эшләу работать инспектором

инспекция инспекция | инспекционный; санитар

инспекцияһы санитарная инспекция; инспекция яһау инспектировать; инспекция органдары инспекционные органы

инстанция инстанция; югары инстанциялар вышестоящие инстанции; һуңғы инстанция последняя инстанция

инстинкт *биол.* инстинкт; һаклануу инстинкты инстинкт самосохранения

инстинктив инстинктивный; инстинктив хәрәкәт инстинктивное движение; инстинктив рәүештә инстинктивно

инстинктлы инстинктивный; инстинктлы хәрәкәт инстинктивное движение

институт институт | институтский; филм-тикшерену институты научно-исследовательский институт; педагогика институты педагогический институт; институт бинаһы институтское здание; институтка инеу поступить в институт

инструктаж инструктаж; инструктаж алыу получить инструктаж; инструктаж биреп дауать инструктаж, инструктировать

инструктив инструктивный; инструктив күрһәтмәләр инструктивные указания инструктор инструктор | инструкторский;

туризм буйынса инструктор инструктор по туризму

инструкция инструкция; инструкция алыу
получать инструкцию; инструкция биреү да-
вать инструкции, инструктировать

инструмент инструмент; хирургия инстру-
менттары хирургические инструменты; музыка
инструменттары музыкальные инструменты

инструменталь музыка инструментальный; инстру-
менталь музыка инструментальная музыка

инструментовка муз. инструментовка

инсулин инсулин

инсулт мед. инсульт

инсценировка инсценировка; инсцениров-
ка яһау делать инсценировку, инсценировать

инсценировкакалау инсценировать; романды
инсценировкакалау инсценировать роман

инсә диал. см. уйһыу

интегеү мучиться, страдать | мучение,
страдание; ауыр эштән интектем тяжёлая работа
меня замучила; йоклай алмай интегәм я
страдаю бессонницей; баш ауырыузан интегеү
мучиться от головной боли

интегеүле страдальческий; интегеүле
киәфәт страдальческий вид

интеграл мат. интеграл; интегралды та-
быу найти интеграл, интегрировать

интеграль мат. интегральный; интеграль
тигезләмәләр интегральные уравнения; интег-
раль хисап интегральное исчисление

интеграция мат., эк. интеграция

интеграциялау мат., эк. интегрировать;
фән менән производствоны интеграциялау ин-
тегрировать науку и производство

интектергес мучительный, тягостный; ин-
тектергес хал мучительное состояние; интек-
тергес уйзар тягостные думы

интектереү 1) мучить; причинять муки; ас-
тан интектереү мучить голодом 2) быть причи-
ной мук; интектерзе бит был буран замучил
же э́тот буран

интеллект интеллект; югары интеллект
высокий интеллект

интеллектуаль интеллектуальный; кеше-
нең интеллектуаль һәләте интеллектуальные
способности человека

интеллигент 1. интеллигент; интеллигент
булыу быть интеллигентом 2. интеллигентный;
интеллигент кеше интеллигентный человек

интеллигентлык [-ғы] интеллигентность;
интеллигентлык күрһәтеү проявить интелли-
гентность

интелигенция интеллигенция
интендант интендант | интендантский; ин-
тендант бурыстары интендантские обязанности

интендантлык интендантский; интендант-
лык хезмәте интендантская служба

интендантлык [-ғы] интендантство

интенсив интенсивный; интенсив техноло-
гия интенсивная технология; интенсив ысул
интенсивный способ; интенсив эшмәкәрлек ин-
тенсивная деятельность

интенсивлаштырылыу *страд. от* интен-
сивлаштырыу

интенсивлаштырыу *книжн.* интенсифици-
ровать | интенсификация; ауыл хужалығын
интенсивлаштырыу интенсификация сельского
хозяйства

интенсивлык [-ғы] интенсивность; хезмәт-
тең интенсивлығы интенсивность труда

интервал 1) интервал, расстояние, проме-
жуток; интервал менән теҗеү стрбить с интер-
валом, стрбить на расстоянии (*друг от друга,*
от чего-л.); юлдар араһындағы интервалдар
интервалы между строками 2) муз., физ. ин-
тервал

интервент интервент; интервенттарға кар-
шы көрәш борьба прбвить интервентов
интервенция интервенция | интервенцион-
ный; кораллы интервенция вооружённая ин-
тервенция; интервенция ғәскәрҙәре интервен-
ционные войска

интервидение интервидение; интервидение
программаһы программа интервидения

интервью интервью; интервью биреү да-
вать интервью; интервью үткәреү интервьюй-
ровать

интервьюер *книжн.* интервьюёр (*тот,*
кто берёт интервью)

интерлюдия муз. интерлюдия

интермедия интермедия

интермеццо муз. интермеццо; интермеццо
башкарыу исполнить интермеццо

интернат интернат | интернатский; интер-
натлы мәктәп шккола-интернат; интернатта
йәшәү жить в интернате; интернат балалары
интернатские дети *разг.*

интернаттура интернаттура; интернатурала
укуы учиться в интернатуре

интернационал 1) интернационал; Комму-
нистик Интернационал Коммунистический Ин-
тернационал 2) (*с прописной*) Интернационал
(*гимн*)

интернационализм интернационализм;
йәштәрҙе интернационализм рухында
тәрбиәләү воспитание молодежи в духе интер-
национализма

интернационалист интернационалист
интернационалистик интернационалисти-
ческий; интернационалистик позиция интер-
националистическая позиция

интернационалләшеү интернационализи-
роваться

интернационалләштерелеү *страд. от* ин-
тернационалләштереү

интернационалләштереү интернационали-
зировать, | интернационализация

интернациональ интернациональный; ин-
тернациональ бригада интернациональная бри-
гада; интернациональ ғаилә интернациональ-
ная семья

интерпретация *книжн.* интерпретация; ин-
терпретация яһау интерпретировать

интерпретациялаусы *книжн.* интерпрета-

тор; закондарзы интерпретациялаусы интерпретатор законнов

интерьер *архит.* интерьер; залдың интерьеры интерьер зал

интизар: интизар булуу томитыся ожиданием; жаты страстно, с нетерпением; интизар итеу жастаы томитыся ожиданием

интим *книжн.* интимный; интим мөнәсәбәттәр интимные отношения; интим тойго интимное чувство; интим тормош интимная жизнь; интим лирика интимная лирика

интоксикация *мед.* интоксикация

интонация интонация || интонационный; һорау интонацияһы вопросительная интонация; яңбылыш интонация фальшивая интонация; интонация үзенсәлектәре интонационные особенности; интонация яһау интонировать; интонация саралары интонационные средства

интрига интрига; интрига короу заводит интригу; интрига алып баруу интриговать; интригалар менән булышыу занимать интригами

интриган интриган; интриган булуу быть интриганом

интуитив *книжн.* интуитивный; интуитив тойго интуитивное чувство; интуитив рәүештә интуитивно

интуиция интуиция; юғары интуиция высшая интуиция; интуиция менән по интуиции

инфантилизм *мед.* инфантилизм

инфаркт *мед.* инфаркт; миокард инфаркты инфаркт миокарда; инфаркт булды случился инфаркт

инфекцион инфекционный; инфекцион ауырыу инфекционная болезнь

инфекция *мед.* инфекция || инфекционный; инфекция инеу попадание инфекции; инфекция таратыу распространять инфекцию; инфекция лабораторияһы инфекционная лаборатория

инфинитив *грам.* инфинитив; инфинитив конструкция инфинитивная конструкция

инфляция эк. инфляция

информатика информатика; информатика хезмәте служба информатики

информатор информатор; информатор булуу быть информатором

инфомацион информационный; информация бедреру информационное сообщение

информация информация || информационный; газета информацияһы газетная информация; информация яһаусы информатор; информация бюроһы информационное бюро; информация агентлығы информационное агентство; информация яһау информировать

инфра-кызыл *физ.* инфракрасный; инфра-кызыл нурзар инфракрасные лучи

инфратауыш *физ.* инфразвук || инфразвуковой

инфузория *зоол.* инфузория

инцидент *книжн.* инцидент; сик буйы инциденты пограничный инцидент

инша сочинение; инша язуу писать сочинение

иншалла *рел.* если будет угодно аллаху; если бог даст

инъекция инъекция || инъекционный; инъекция энэнәһе инъекционная игла, игла для инъекции; инъекция яһау инъецировать *мед.*

инә 1) мать || материнский; инә тәрбиәһе материнское воспитание; инә һөтә материнское молоко; инә булуу стать матерью 2) сәмка, мātка; инә айыу медведица; инә арыслан лъвица; инә бесәй кошка; инә күркә индейка, индйюшка; инә қаз гусыня; инә қор тетерка; инә қорт пчелиная мātка, пчела-мātка; инә қош сәмка птица; инә қуян зайчиха; инә суска свиномātка; инә тауис пāва; инә фил слониха < инсәк инә кормилица; инәнән тьума голый, в чөм мать родила; үгәй инә япрағы *бот.* мать-и-мāчеха

инәй 1) мать 2) тетка, тетья (*сестра отца или матери*) 3) тетя; сестрица (*вежливое обращение к женщине старше по возрасту родителю говорящего*) < кендек инәй повивальная бāбка; киәмәтлек инәй *см.* киәмәтлек; морондок (*или үкел*) инәй *то же, что* киәмәтлек инәй

инәкә *диал.* кārлица, лилигүтка

инәлдереу заставлять себя просить, упрашивать; ул инәлдөрмәй, йырлай за ебәрә он не заставляет себя упрāвшивать, тут же запевāет

инәлек [-re] 1) гусыня или ұтка, оставленные на развōд; инәлеккә ике қаз қалдырғандар на развōд оставили двух гусынь 2) *см.* емшән

инәле-сығалы 1) слегка помешанный, тронутый; инәле-сығалы булуу быть (стать) тронутым, тронуться 2) *перен.* переменчивый, неустойчивый (*о человеке и его характере*)

инәләу упрāшивать, умолять кого, взывāть о пōмощи к кому || мольбā, прбсьба, упрāшивание; инәләп һорау умолять, упрāшивать кого; инәләүгә қарамау не обращать внимания на упрāшивания, не поддаваться мольбām

инәлтеу *см.* инәлдереу

инәс ребенок, похожий на мать

инәү I мētка, помētка (*на ушах и на лапках птиц*); инәү һалыу дēлать мētки

инәү II мētить, ставит мētку (*на ушах животных, на лапках птиц*)

инәүле мēченый (*об ушах животных, о лапках птиц*) < инәүле атомдар спец. мēченые атомы

инәүләу дēлать, ставит мētку (*на ушах животных, на лапках птиц*)

иң I плечō; токто иңгә һалыу взвалит мешōк на плечō; кулың менән эшлэгәнде иңең менән күтәр *посл. соотв.* чем согрешить, тем и накажешься (*букв. что сделаешь руками, то полбжишь на плечō*)

иң II 1) ширина; басыузың иңе ширина пōля; тауарзың иңе ширина материи; иңен

арттырыу расшырыть 2) *поэт.* ширь; кырзәр иңе ширь полёй

иң III *частица* усил. сáмый; вeсьмá; наи-; иң зур наибольшый, сáмый большой; иң кәрәкле нәмәләр сáмые необходимые вeщи; иң күбе (или күп тигәндә) мáксимум; иң кәме (или иң кәм тигәндә) мίνимум; иң һуңғы крайний, сáмый последний; иң тәүзә пёрвым делом; иң насар наихудший; иң якшы наилучший, сáмый лучший, пёрвосортный; иң моһиме сáмый вáжный, наиважнейший; иң яңы сáмый нóвый, новейший; иң әһәмиәтле сáмый вáжный, наиважнейший < иң яңы тарих новейшая истóрия

иңбаш плечó || плечевой; иңбаш һойәге плечевáя кость; күлды иңбашына һалыу положить рúку на чь-л. плечó; иңбашты һелкетеу пожимать плечáми

иңгә-иң: иңгә-иң торуу вьступить единодушно, стоять стеной

иңер *с.м.* үнер I

иңербау *этн. с.м.* үңербау

иңеш *текст.* сокращение длины продольных ниток холста от первоначального замера

иңкеу I. наклонный, покáтый (о местности) 2. склон, уклон, скат; иңкеүзән шыуыу катйтсья по склону, катйтсья под уклон

иңкеүлек [-ге] склон, уклон; скат

иңкеүләнеу быть (стать) наклонным, покáтым (о местности)

иңкеш шмель || шмельный; кара иңкеш чёрный шмель; һары иңкеш жёлтый шмель; иңкеш ояһы шмелиное гнездó, гнездó шмеля иңкәйеу наклоняться, склоняться, нагибаться; нык иңкәйеу сáльно нагибаться; шишмәгә иңкәйеу наклоняться к роднику

иңкәйешеу *взаимн. от* иңкәйеу

иңкәйтеу V наклоняться, склоняться, нагибаться; һауытты инкәйтеп эсеу пить, наклоняя (*посуду*)

иңле ширóкий (о матери); ике иңле двойнáя ширинá (*матери*); иңле ситса ширóкий ситец

иңләп-буйлап вдоль и поперёк; мин Башкортостанды иңләп-буйлап сыгтым я изьездил Башкортостан вдоль и поперёк

иңләу 1) располагаться во всю ширину *чего-л.*; корма тәзрәне иңләй штóры закрывáют всё окно; байрам колонналары урамды иңләп бара пðздничные колонны заплóняют улицы 2) переплывáть; йылғаны иңләп йөзөу переплыть рёку

иңрәнеу стонáть, стенáть; рыдáть

иңрәтеу *понуд. от* иңрәу

иңрәу стонáть, стенáть; рыдáть | стон, рыдáние; иңрәп илау плакáть навзрýд, рыдáть

иңрәшеу *сов.м. от* иңрәу

иңсәр плечистый; иңсәр ир плечистый мужч́ина; иңсәр булуы быть плечистым

иңһез úзкий (о матери)

иңһә *диал. с.м.* иң I

иңһәлек [-ге] *этн. женское украшение в*

виде широкой ленты с монетами, прикрепляемое на затылке и свисающее ниже пояса по-верх кос

ион *физ.* ион | ионный; кислород иондары ионы кислорода; ион реакцияһы ионная реакция

ионлаштырылыу *физ. страд. от* ионлашыу; ионлаштырылған газ ионизированный газ

ионлашыу *физ.* ионизироваться; плазма ионлаша плазма ионизуется

ионлаштырыу *физ.* ионизовáть, ионизировáть | ионизация; газды ионлаштырыу ионизовáть газ

ионлы *физ.* ионный; ионлы реакция ионная реакция

ионосфера ионосфера

ип [-бе] 1) толк, суть, смысл; эштең ибен белеп эшләу делáть дело с толком 2) аккуратность, опрáтность; ауызының ибе юк а) он ест неаккуратно; б) *перен.* он несдёржан на язык; кулының ибе юк у него рúки-крёпки < ипкә килеу становйтсья подáтливым, сговóрчивым, поддавтсья уговóрам; ипкә килтереу а) уговóрить, уломáть волю; б) уладить (дело)

ипкен I проявление *чего-л.*, дыхáние, вёяние, дуновение; диңгез ипкене дыхáние моря; яз ипкене вёяние весны

ипкен II склон горбы

ипкә-һапка: ипкә-һапка килеу то же, что ипкә килеу (*с.м.* ип)

ипле 1. 1) удобный, приспособленный; ипле урын удобное место; ипле булуы быть удобным 2) сдёржанный, выдержанный; ипле ултыр сиди спокойно; бик ипле кеше бчень сдёржанный человек 3) аккуратный, опрáтный; ипле бала аккуратный ребёнок 4) умёлый, искусный; уның кулы ипле у него умёлые рúки 2. 1) сдёржано; ипле йөрөү вестй себя сдёржано 2) аккуратно, опрáтно; ипле кейеу одевáться аккуратно 3) умёло, искусно

иплелек [-ге] 1) аккуратность (*в работе*) 2) сдёржанность (*в поведении*)

ипләп 1) остóржно, не торопясь; ипләп атлау идти остóржно, не торопясь 2) добрым, по-хóрошему; ипләп әйт, үпкәләр скажи по-хóрошему, а то обидится 3) как слéдует, как полагаётся; ипләп ашау есть аккуратно; ипләп ултырыу сесть удобно; ипләп языу писáть аккуратно

ипләтеу *понуд. от* ипләу

ипләу 1) прилáживать, приспособлáть; подгонять | подгóн; ишекте ипләу подогнáть дверь 2) поправлáть, исправлáть, чинить | исправлэние, починка; арбаны ипләп куйыу починить телёгу; изән такталарын иплә поправь половицы 3) поправлáть; яулығынды иплә поправь платóк; галстугынды иплә поправь галстук; ипләп куйыу прилáдить, подогнáть 4) *перен.* приводить в поря́док, поправлáть; эште ипләу привестй в поря́док делá

ипләшеу *взаимн. от* ипләу

иплэштөрөү подправлять; ул тээрэ рамдарын иплэштерге он подправил окбнны рамы ипподром ипподром иприт иприт

иптэш 1) товарищ, приятель; иптэш кыз подруга, приятельница 2) коллега, товарищ (обычно при официальном обращении); иптэш Дауытов товарищ Дауытов 3) супруг, супруга; иптэшен бармы? а) ты женат?; б) ты замужем? 4) разг. опбра, утешение (в одиночестве); яңғызлыкта иптэш булуу быть утешением в одиночестве; мин яңғыз торам, иптэшкэ этем генэ бар я живу один, и только собака скрашивает моё одиночество; озон юлда эт тэ иптэшкэ ярай в долгой дороге и собака товарищ

иптэшлек [-re] товарищество; иптэшлек хисе чувство товарищества

иптэштэрсэ 1. по-товарищески; иптэштэрсэ эш итеу поступить по-товарищески 2. товарищеский; иптэштэрсэ мөнэсэбэт товарищеские отношения

ипһез неудобный, неприспособленный; был ултыргыс ипһез это кресло неудобное 2. неудобно; ипһез ултырыу сидеть неудобно < ипһез кылануу неумело делать что-л.; кулы ипһез у него руки-крюки

ир 1) мужчына | мужской; ир заты мужской пол; ирээр костюмы мужской костюм; ирээр ятағы мужское общежитие; ир кеше мужчына; ир бала мальчик; ир туған брат; ир етеу достичь совершеннолетия 2) муж, супруг; иргэ барыу (или сығыу) выйти замуж; ирзэн айырылған разведённая (о женщине); ир менэн катын муж с жёнй 3) мужчина, гербй; ысын ир настоящий мужчына; ир икәнһең ты настоящий мужчына; ир йорэкле кеше смелый, мужественный человек; илдең эше ир муйындында, ирзең эше ил куйынында посл. судьба рбиды в руках мужчин, судьба мужчин в руках нарбда; ир яуза һыналыр посл. гербй познаётся в бою < ир азаматы (или арысланы, солтаны) настоящий, достойный мужчына; ир бауыры благорбдний мужчына; ир булуу а) подрастй, достичь совершеннолетия; б) проявлять мужской характер, быть настоящим мужчиной; ир икәнһең, һай иренде! вот это мужчына! (высшая похвала мужского достоинства); ир йораты пренебр. небдний, никудышний (о мужчине); ирмен тигән ир настоящий мужчына (высшая похвала мужчине)

иран иранец | иранский; иран катыны (кызы) иранка; иран халкы иранцы; иран телдэре иранские языки

иранист иранист; иранистар кэңэшмэһе совещание иранистов

иранистика иранистика; иранистика буйынса белгес специалист по иранистике

ир-арыслан собир. смелые, сильные мужчины; богатыри

ир-ат собир. мужчына; ир-аттан калышмау не отставать от мужчин (в работе)

ирга иргá (род кустарника)

иргэйел кэрлик, пигмэй, лилипут иргэнэк 1) см. иргэйел 2) разг. никчёмный мужчына, никудышний мужчына ирээрсэ как мужчына, по-мужски; ирээрсэ эшлэу поступать, как мужчына; ирээрсэ һөйлэшеу поговорить по-мужски ирээрүкэ жёнщина с мужскими манерами ирээрүкэлөнөү иметь мужские манеры, вести себя, как мужчына (о женщине) ир-егет собир. мужчына; молодцы; ир-егеттэр молодцы ир-егетлек [-re] молодчество, удаль, отвага; ир-егетлек күрһэтеу проявлять молодчество ирегеу 1) чувствовать себя вольно, свободно 2) мнить о себе, воображать; ирегеп китеу мнить о себе

ирегеу II диал. см. иренеу

ирегән 1) талый; ирегән боз талый лёд 2) топлёный; ирегән май топлёное масло

ирек I воля, свобода; ирек алуу получить свободу, волю; ирек биреу а) давать волю; свободу; б) давать возможность говорить; ирек бирмэу не давать возможности говорить; ирек куйуу давать волю; иректэ булуу (или йөрөу) находиться на свободе, на воле; ирек һөһөү вольнолюбие, свободолюбие; ирек һөһөүсе вольнолюбивый, свободолюбивый; иректэ сығыу получить свободу, выйти на волю; иректэ йэшэу жить на свободе, быть свободным; үз иркенэ ебэрөу выпустить на волю; үз иркенэ куйуу предоставлять возможность; позволять; иректән мэхрүм итеу а) лишить свободы; б) взять под стражу < ирек итеу уст. жить свободно, вольно; ирек кылуу уст. давать волю, свободу

ирек II этн. дубитель (специальный раствор для вымачивания шкуры при дублении); тирене иректэ һалуу положить шкуру для вымачивания

ирекле 1. 1) прям., перен. вольный, свободный, независимый; ирекле ил свободная страна; ирекле тормош свободная жизнь; ирекле кеше вольный человек; ирекле булуу быть свободным; ирекле ел вольный ветер 2) добровольный; ирекле спорт йэмгиэте добровольное спортивное общество; ирекле рэуештэ добровольно 2. 1) свободно, вольно, независимо; ирекле йэшэу жить свободно 2) добровольно; ирекле көндән по своей воле < ирекле тэржемэ свободный перевод; ирекле шигыр то же, что ак шигыр

ирекле-ирекһеззән влей-невблей, поневоле

иреклек [-re] свобода, воля; иреклек яулау завоевать свободу; иреклеккэ сығыу выйти на свободу < һүз иреклеге свобода слова

иреклек [-re] см. иреклек

ирекләнеу страд. от ирекләу

ирекләү дубить кожи; тирене ирекләү дубить шкуру

ирекһез 1) подчинённый; подневольный, зависимый; ирекһез ил зависимая страна;

ИРЕ

ирекһез итеү дѣлать подневольным; ирекһез рәүештә сйлой, насильно 2) непроизвольный, машинальный; ирекһез хәрәкәттәр непроизвольные движения < ирекһезтең көнөнән или ирекһез көндән поневбле, вынужденно

ирекһеззән поневбле, невольно, вынужденно; ирекһеззән китеү уйтй поневбле

ирекһезлек [-ге] неволя; ирекһезлектә булыу быть, находиться в неволе

ирекһезләү заставлять, принуждать, вынуждать; ирекһезләү уст. || принуждение; ирекһезләп кушыу заставить силой, принудить; ирекһезләп эшләтеү принудить работать

ирекәй разг. какой-то мужчина, незнакомый мужчина

иремтәл I диал. см. иреүсән

иремтәл II диал. см. ялкау

ирен губа || губной; асқы ирен нижняя губа; өскө ирен верхняя губа; ирен өндәре лингв. губные, лабиальные звуки; ирен тартынкылары лингв. губные, лабиальные согласные; иренде кымтыу жьать губы; иренде ослайтыу выпятивать губы; ирен турхайтыу надувать губы < китек ирен зячья губа

ирендерәү безл. от иренеү; баргы килмәй, ирендерә не хочется идти, лень; эшләргә ирендерә лень работать

иренеп лениво, нехотя; иренеп кенә эшләү работат лениво; иренеп кенә һөйләү рассказать нехотя

иренеү лениваться; иренеп тороу лениваться, чувствовать лень; ялкау уйларга ла иренә погов. лентяю и думать лень

иренле губастый

иренләшеү лингв. 1. лабиализоваться, лабиализироваться 2. лабиализация; һузынкыларзың иренләшеүе лабиализация гласных

иренләшкән лингв. лабиализовать, лабиализировать

иренсәк I. ленивый, склонный к лени 2. лентяй, лежебока разг.

иретелеү страд. от иретеү; иретелгән корос расплавленная сталь

иретеү 1) безл. от иреү I 1; бөгөн иретеп тора сөгднә тает 2) топить, вытапливать, растапливать || вытапливание, растапливание; боз иретеү растопить лёд; май иретеү растапливать масло 3) плавить, выплавлять, расплавлять || плавление, плавка; тимер иретеү плавить железо; корос иретеү плавка стали 4) распаять; самауырзы иретеү распаять самовар 5) растворять; буяузы һыуза иретеү растворять краску в воде < күнелде (или йәнде) иретеү растрбгать, привести в умиление, смягчить душу

иретеүсе плавильщик; корос иретеүсе ставлар

иреткес растворитель; буяу иреткес растворитель краски; ысмала иреткес растворитель смолы

иретмә 1) сплав; бакыр менән алтын ирет-

ИРК

мәһе сплав меди с золотом 2) раствор; шыйык иретмә жидкий раствор

иреү I 1) таять || таяние; кар иреү таяние снега; кояшта иреү таять на солнце 2) топиться, растопляться; балауыз ирене воск растопился; май ирей масло топится 3) плавиться || плавление, плавка; кургаш ирей свинец плавится; иреү нөктәһе физ. точка плавления 4) распаяться; самауыр ирегән самовар распаялся 6) перен. расчувствоваться, умиляться, таять от удовольствия; иреп китеү расчувствоваться; күңел иреү расчувствоваться, прийти в умиление

иреү II 1) талый; иреү кар талый снег; иреү көн оттепель 2) топленный; иреү май топленое масло 3) оттаявший; иреү ит размороженное мясо

иреүсән 1) растворимый; иреүсән матдәләр растворимые вещества 2) плавкий; иреүсән металл плавкий металл

иреүсәнлек [-ге] 1) растворимость; тоззоң иреүсәнлеге растворимость солей 2) плавкость иреш I текст. часть основы за нитченками; иреш буйы длина этой части основы; иреш таягы (или ебе) палочка (или нить) для деления четных и нечетных нитей основы

иреш II ругань, перепалка, перебранка; иреш сыгарыу затаять перебранку; иреш иштеү слышать перебранку

ирешелеү безл. от ирешеү I; быйыл күп нәмәгә ирешелде в этом году достигнуто много

ирешеү I добиваться, достигать; еңеүгә ирешеү добиться победы; моратка ирешеү добиться цели; осушествить мечту; теләккә ирешеү достичь желаемого; ирешә алмаслык недосягаемый, недостижимый; бәхеткә ирешеү добиться счастья (делать что-л.); һеззе күреү бәхетенә ирештек мы добились счастья видеть вас

ирешеү II 1. ругаться, браниться, ссориться; ирешеп йәшәү жить недружно, ругаясь; ирешеп китеү разругаться 2. ругань, ссора, перепалка

ирештереү I уст. 1) доводить до чего-л. сведения; сәләм ирештереү передать привёт кому; хәбәрзе ирештереү сообщить что кому 2) понуд. от ирешеү I; уңышка ирештереү способствовать достижению успехов

ирештереү II дразнить, поддразнивать, подтрунивать || поддразнивание, подтрунивание; баланы ирештереү дразнить ребенка

иридий хим. иридий

йрис бот. ирис; йрис сәскәһе цветок ириса

йрис ирис; ириска разг.; ирис һурыу сосать ириску

ирк уст. 1) внутренний мир человека, душа 2) перен. украшение; туй ирке украшение свадьбы < ирк асыу развлекаться, веселиться

иркен I. 1) просторный, вместительный; иркен бүлмә просторная комната 2) широкий;

иркен юл просторная дорога 3) свободный, ничём не стеснённый; иркен нулыш свободное дыхание 4) вольготный, привольный, свободный; иркен тормош вольготная жизнь 5) привольный, раздольный; иркен дала раздольная степь 6) обеспеченный; иркен йэшәйеш обеспеченная жизнь 2. 1) просторно; булмәлә иркен в комнате просторно 2) свободно, непринуждённо; үзәнде иркен тотуу держать себя свободно; иркен кылануу вести себя вольно, развязно 3) свободно; аксаны иркен тотонуу расходовать деньги свободно, не считая; утынды иркен ягыу топить, не экономя дров; иркен һөйләшеу а) говорить свободно, хорошо (на каком-л. языке); б) разговаривать развязно, не стесняясь 4) вольно, привольно; тау ягында малга иркен скоту привольно (пасться) на склонах гор 5) обеспеченно; иркен йәшәү жить обеспеченно

иркенлек [-ге] 1) простор, раздолье; кырзарзың иркенлеге простор полёй; иркенлектә йөрөү гулять на просторе 2) *перен.* достаток; иркенлектә йәшәү жить в достатке; быйыл иген уңды, без иркенлеккә сыктык в этом году хлеба уродились, и мы вздохнули (бука. вошли в достаток)

иркенләү 1) чувствовать себя свободным, быть ничём не стеснённым; иркенләп йөрөү гулять не торопясь; иркенләп һөйләшеп ултырыу поговорить с кем-л. спокойно, не торопясь 2) медлить; мешкать; бик иренләмә, вақыт эз калды слішком не медли, времени осталось мало 3) *перен.* жить в достатке, зажиточно, обеспеченно; икмәккә иркенләү иметь хлеба в достатке < иркенләп тын алыу а) вздохнуть свободно, избавиться от забот, тревог; б) преодолеть материальные трудности

иркенселек [-ге] достаток, обеспеченность; илдәге иркенселек в стране достаток; иркенселеккә сыгыу зажить в достатке

иркенәйеү 1) становиться просторнее; булмә иркенәйзе в комнате стало просторнее 2) раздаваться, растягиваться (*об обуви*) 3) становиться свободнее, легче; тын иркенәйзе дыхание стало свободнее 4) *перен.* становиться зажиточнее, обеспеченнее; становиться привольнее, свободнее; тормош иркенәйзе жизнь стала привольнее

иркенәйтеү 1) делать просторнее; булмәне иркенәйтеү сделать комнату просторнее 2) *перен.* делать зажиточнее, обеспеченнее; делать привольнее, свободнее; тормошто иркенәйтеү сделать жизнь привольнее

иркә 1. 1) изнеженный, балованный, избалованный; иркә бала избалованный ребёнок; иркә кеше изнеженный человек; иркә булыу быть избалованным; иркә үсәү расти изнеженным 2) *перен.* нежный, ласковый; иркә қояш ласковое солнце 2. 1) неженка, баловень, любимец; атам иркәһе баловень, любимец отца 2) *диал. с аффиксами принадлежности* младший брат или младшая сестра; иркәңде кара, ила-

маһын посмотри за сестрёнкой, чтобы не плакала 3) любимый, любимая; голубка, голубушка; миңең иркәмә моя любимая < атам иркәһеми ни! кто он мне, в конце концов! (*т. е. я не обязан его баловать, ему потакать*)

иркәк [-ге] 1) самец (*у млекопитающих*); иркәк мал самец животного; иркәк колон жеребёнок-самец 2) *бот.* мужской орган растения; мужское растение; иркәк сәскә мужской цветок; абағаның иркәге мужской папоротник 3) *диал.* мужчина

иркәлек [-ге] изнеженность, избалованность; иркәлеккә өйрәтеү изнежить, избаловать

иркәләндереү *понуд.* от иркәләнеү

иркәләнеү ласкаться, ластиться к кому, нежничать с кем; иркәләнеп һыйыныу приласкаться; иркәләнеп кылануу кривляться, ломаться; иркәләнеп һөйләшеү разговаривать нежно, ласкаясь

иркәләтеү В ласкать, нежить, баловать; баланы иркәләтеп бөтөрөү избаловать ребёнка

иркәләү В ласкать, лелеть; нежить, баловать; баланы иркәләү ласкать ребёнка; иркәләп бозоу избаловать; иркәләп үстереү взлелеть, воспитать в неге; тормош беззе иркәләмәне жизнь нас не баловала; иркәләү һүззәре ласковые слова < иркәләү формаһы лингв. ласкательная форма

ирланд ирландец | ирландский; ирланд катыны ирландка; ирланд халкы ирландский народ; ирланд теле ирландский язык

ирле замужняя; ирле катын замужняя женщина

ирле-бисәлә *см.* ирле-катынлы

ирлек [-ге] 1) мужество; ирлек күрһәтеү проявить мужество 2) мужественность; был ирлек түгел это не мужественность (*об отрицательном поведении мужчины*)

ирле-катынлы супруги, муж с женой; ирле-катынлы булып йәшәү быть мужем и женой

ирлән, ала ирлән хомяк | хомячий; ирлән өңө хомячья нора

ирмәк 1. забаву, потеха; ирмәк табыу найти забаву; ирмәк булыу быть потехой 2. забавный, потешный; ирмәк кеше забавный человек; ирмәк уйын забавная игра 3. интересно, забавно, потешно; ирмәк һөйләшеү забавно разговаривать; ирмәк булды было забавно

ирнәү 1) утолщённый край круглой посуды; ободок; ирнәүенән тулы доверху, до краёв, полный 2) кайма; бүрек ирнәүе кайма шапки ирнәүләү В окаймлять, обрамлять; бүректең ситен тире менән ирнәүләү окаймить шапку мехом

ирония ирония; ирония менән көләү иронически засмеяться; ирония менән с иронией ирониялы иронический; ирониялы көләү иронический смех

иррационализм *филос.* иррационализм

иррационаллек [-ге] *филос., мат.* иррациональность

иррациональ *филос., мат.* иррациональ-ный; иррациональ хандар иррациональные чýсла; иррациональ аңлатма иррациональное выражение

ирреаль *книжн.* ирреальный

ирригатор ирригатор; ирригатор булып эшлүү раббатта ирригатором

ирригация ирригация | ирригационный; ирригация королмалары ирригационные сооружения

ирсэк *см.* ирхэк

ирте верёвка для привязывания жердэй ограды, забора

иртелүү перевязать верёвкой жерди ограды, забора

иртүк *разг.* ранним утром, спозаранку; иртүк тороу встать рано утром, подняться спозаранку

иртэ 1. утро, утренняя пора; иртэнэн бир-ле с утра; иртэ менэн утром; иртэнэн кискэ кэзэр с утра до вечера; йэйге иртэлэ лётним утром; иртэ уңмаган кис уңмас, кис уңмаган *нис уңмас погов.* ёсли повезёт, то повезёт с первого раза 2. 1) ранний; иртэ таңдан с утренней зарёй 2) ранний, рано созревший; иртэ йәшелсәләр ранние овощи 3) ранний, рано распустившийся; иртэ яззан с ранней весны; иртэ пар ранний пар 3) рано, ранехонько; иртэ тороу вставать рано 2) рано, преждевременно; иртэ картайуу рано состариться 3) рано, раньше обычного времени (*о созревании плодов, овощей*); иртэ өлгөрөү попевать, созреть рано < иртэнэн һуң(ға) послезавтра; хэйерле иртэ! доброе утро!; иртэ кысқырган кәкүктең башы ауурта *посл.* рано пташечка запела, как бы кошечка не съела (бука. у рано закуковавшей кукушки голова болит)

иртэге завтрашний; иртэге көн завтрашний день

иртэгеһе *разг.* 1. завтрашний 2. завтра иртэгеһен на другой день, на следующий день; назавтра; иртэгеһен китербез уедем на следующий день

иртэгеһенә назавтра, на другой день; иртэгеһенә безе калаға озаттылар назавтра нас отправили в город

иртэгэ завтра, на следующий день; иртэгэ кил приходи завтра; иртэгэ тиклем до завтра; бөгөн эшлэй алган эште иртэгэгэ калдырма *погов.* что можно сделать сегодня, не оставляй на завтра

иртэк [-ге] героическое сказание, эпос

иртэле-кисле *собир.* утром и вечером, по утрам и вечерам

иртэлэй рано утром; ранним утром, рано поутру *разг.*; иртэлэй тороу встать рано утром

иртэләрен по утрам; иртәләрен һуык була по утрам бываёт холодно

иртәләү делать что-л. раньше обычного времени

иртәме-һуңмы рано или поздно; иртәме-

һуңмы барыһы беленер рано или поздно всё будет известно

иртән 1) завтра, на следующий день; иртән килерһең приходи завтра; иртән иртэ торорбоз завтра встанем рано 2) *диал. см.* иртәнсәк 2

иртэнге 1) утренний, ранний; иртэнге аш завтрак; иртэнге вақыт утреннее время; иртэнге гимнастика утренняя гимнастика; иртэнге поезд утренний поезд; иртэнге сәғәт туғызза в девять часов утра; иртэнге һауым утренний надой; иртэнге ашты ашау завтракать 2) завтрашний; иртэнге йыйылышка әзерләнеү готовиться к завтрашнему собранию; иртэнге кәрәгенде бөгөн әзерлә *посл.* нужно на завтра приготовить сегодня

иртэнгелек 1. предназначенный на завтра; иртэнгелек утын дрова, предназначенные на завтра 2. [-ге] завтрак; иртэнгелеккә ашағандан һуң после завтрака

иртәнсәк 1. утро; иртәнсәккә тиклем до утра; иртәнсәктән алып с утра 2. утром; иртәнсәк китабезкә *посед* утром

иртәнсәккә *см.* иртэнге 1; иртәнсәккә һөт утреннее молоко

иртәсел встающий рано; принимающийся за дело рано

ир-узаман *собир.* авторитетные, уважаемые мужчины

ирһез незамужняя; ирһез катын незамужняя женщина

ирһенәү считать мужа достойным себя, равным себе

ирһерәү желать мужчине, скучать по мужчине

ирһэк похотливый, сладострастный (*о женщине*)

ирәбе I приветливый, радужный, любезный; ирәбе бала приветливый ребенок

ирәбе II здоровый, крепкий; ирәбе булу быть здоровым

ирәбеләнеү I любезничать; ирәбеләнеп йөрөү любезничать

ирәбеләнеү II становиться крупнее, здоровее (*о детях*); ирәбеләнеп үсеп китеү вырасти крупным, здоровым

ирәгәләшеү перебраниться

ирәйеү 1) чувствовать себя свободно, не принужденно; ололар янында ирәйеп ултырма при старших не сиди развалившись 2) возмнить о себе, возгордиться; артык ирәйеү слишком возмнить о себе 3) *диал. см.* ирәбеләнеү II

ирәйтеү давать повод кому-л. чувствовать себя непринужденно, свободно

ирәк скребок (для обработки при дублении)

ирәкләү обрабатывать шкуру скребком (при дублении)

ирәм весельчак, балагур

ирәмек крепкий, сбитый, здоровый (*о детях*)

ирәмһетегү разг. распускаты (ребёнка), да-
вать вольничать (ребёнку)

ирәмһегү разг. 1) становиться приветливым,
любезным, радужным 2) распускаться, вольни-
чать

ирән диал. смелый, сильный мужчина ◊
гәйеп ирән рел. невидимый глазу людей благо-
детель

ирәүләтеү понуд. от ирәүләү

ирәүләү шуметь, громко кричать; ирәүләп
илау громко плакать

ирәүән I 1. вольный, свободный; ирәүән
тормош вольное житьё, вольная жизнь 2. вольно,
свободно; ирәүән йөрөү гулять вольно;
ирәүән йәшәү жить вольно

ирәүән II ревьён || ревенный; ирәүән тамы-
ры ревенный корень, корень ревеня

ирәүәнләнеү с.м. ирәүәнләү

ирәүәнләү чувствовать блаженство, испы-
тывать наслаждение

исем 1) имя; название, наименование; ма-
тур исем красивое имя; ялган исем псевдоним;
ауыл исеме название деревни; исем биреү (или
кушыу) давать имя ребёнку, нарекать, имено-
вать, называть; исемен әйтеү назвать своё имя;
исемең кем? как тебя звать? 2) прбзвище,
кличка; был эттең исеме... это собака по клич-
ке...; ләкәп исем прбзвище; исем атау (или
тағыу) дать какое-л. прбзвище, прозвать кем-л.
3) звание; Советтар Союзы Геройы исеме зва-
ние Героя Советского Союза; хөрмәтле исем
почётное звание; атказанган укытыусы исемен
биреү дать звание заслуженного учителя; исем
алыу получить звание 4) лингв. [имя] сущест-
вительно; кушма исемдәр сложные имена; ур-
так исем нарицательные имена; яңгызлык
исемдәр собственные имена ◊ исем алыу про-
славлять себя (или опозорить); исемендәге
имени; исеме генә калган одно название оста-
лось; исеменә на имя; директор исеменә гариз-
за языу написать заявление на имя директора;
исеменән от имени; ауылдаштар исеменән от
имени односельчанин; исем итеп (или өсөн) а)
для названия, формально; б) так себе, кое-как;
исем күтәрәү пострадать от клеветы; исемен
фәлән булмаһын клятвенное заверение сде-
лать, совершить что-л.; исем сығарыу очер-
нить; ослабить; исем сығыу приобрести дурную
славу; исем ташы памятник на могиле; исем
туйы именины, крестины; исем һатыу оклеветать,
очернить; ослабить разг.

исемдәш тэзка; без уның менән бер
исемдәш мы с ним тэзки; исемдәш булыу быть
тэзками

исемле 1) по имени, именуемый; Гөлшат
исемле кыз девочка по имени Гүльшат 2)
именной; исемле сәғәт именные часы 3) знаменитый,
прославленный; именитый; исемле ба-
тырҙар именитые герои

исемлек [-ге] список, реэстр, бпись; укыу-
сылар исемлеге список учащихся; исемлеккә
индереү внести, включить в список; исемлек

төзөү составить реэстр ◊ кара исемлек чёрный
список

исемләнеү именоваться, называться
исемләү V именоваться, называть; исемләп
йөрөтөлөү именоваться; исемләп куйыу наимено-
вать кого-что; исемләп әйтеү (или куйыу)
лично предназначать что для кого

исемләшеү лингв. субстантивация; исем-
ләшкән сифаттар субстантивированные прила-
гательные

исем-фамилия собир. имя и фамилия;
исем-фамилияны языу написать имя и фами-
лию

исемһез 1) безымянный, без имени; исем-
һез йылга безымянная речка 2) неподписанный,
анонимный; исемһез хат анонимное пись-
мо

искусство с.м. сәнгәт

ислам ислам; ислам дине ислам

исламиязм исламизм || исламистский

исланд исландец || исландский; исланд ка-
тины (кызы) исландка; исланд халкы исланд-
ский народ; исланд теле исландский язык

ислах уст. книжн. реформа; ислах итеү
(или кылыу) проводить, осуществлять рефор-
му

ислахсы уст. книжн. реформатор

исмаһам 1) мод. сл. хотя бы, хоть бы, по
крайней мере; кил, исмаһам хотя бы приді; ул
ауылда булган, исмаһам он по крайней мере
бывал в деревне 2) межд. с указ. частицей бы-
на выражает одобрение, похвалу, восхищение;
бына, исмаһам, ду! вот это друг!

испан испанец || испанский; испан катыны
(кызы) испанка; испан халкы испанский на-
род; испан теле испанский язык; испан бейеү
испанский таңец

испанса по-испански; испанса һөйләшеү
говорить по-испански

исправник [-гы] ист. исправник

исраф: исраф булыу пропасть зря; күп аш-
лык һабагында исраф булды много хлеба на
корню пропало; исраф итеү транжирить, тра-
тить, расточать; аксаны исраф итеп бөтөү рас-
транжирить все деньги, истратить деньги зря
исрафлау транжирить, тратить, расточать;
аксаны исрафлау растранижить деньги

истерик 1. истерический 2. истерически;
истерик көлөү истерически смеяться

истерика истерика || истерический; истери-
кага биреләү впадать в истерику; истерика
өйәнәге истерический припадок

истерия прям., перен. истерия; истерия —
нервы ауырыуы истерия — болезнь нервов;
хәрби истерия военная истерия

истихбал уст. книжн. будущее

истилах уст. книжн. термин

историограф историкограф

историографик историкографический; исто-
риографик хезмәт историкографические работы
историография историкография

истребитель истребитель || истребительный;

реактив истребитель реактивный истребитель; истребительдәр батальоны истребительный батальон

истәк истяк (название башкир в дореволюционное время, данное им казаками, киргизами и др.)

иҫ 1) чувство, сознание; иҫе бар он в сознании; иҫкә килеү прийти в сознание; иҫ үңгәлеү помутнение сознания; иҫен югалтыу или иҫтән язғу потерять сознание 2) память; иҫе яҡшы у него хорошая память; иҫкә һалыу запомнить; иҫтән сығыу забыть; запамätовать прост.; иҫтә тотуо сохранить в памяти < ике иҫле придурковатый, ненормальный; иҫ алыу прийти в себя (после потрясения и т. п.); иҫ белә башлау начинать понимать, осознавать окружающее (о детях); иҫ белгәндән (или белә башлагандан) как себя помню...; иҫе дөрөҫ нормальное сообщается, но без памяти; иҫелә китмәй ему всё равно; а он и в ус не дует; иҫенә төшкән одумался (с осуждением); иҫенә төшөрөү напómнить; иҫкә төшөрөү помнить; вспómнить; иҫен киткән икән [иҫке сәкмәнгә] нашёл, чему удивляться; ничего удивительного; подумашь; иҫен китмәһен удивляться нечему; не удивляйся; иҫен короҫор(о) запамätовала, у меня память куриная (упрѣк себе); иҫ китеү предчувствовать; иҫ итмәгән сир яман погов. та болезнь опасна, которая не чувствуется заранее; иҫ йыйыу а) прийти в себя; б) собраться с мыслями; иҫкә алыу а) помнить; вспómнить; б) упоминать о ком-чём; в) поминать кого, справлять поминки по ком; иҫ китеү дивиться, удивляться, поражаться, изумляться; иҫ киткес поразительно, удивительно; иҫкә төшөү помнить; вспómнить; иҫте китереү а) привести в бессознательное состояние, лишиться сознания; б) удивлять; поражать; изумлять; иҫтә лә юк а) чуть не забыл (о чём-то); б) даже и не подумал (сделать что-л.)

иҫ-ақыл собир. разум; иҫ-ақылы юк он совсем разум потерял < иҫ-ақыл китеү удивляться, поражаться, изумляться; диву даваться; иҫ-ақыл короу озадачиться, оказавшись в безвыходном положении; иҫ-ақылға һыймау быть (стать) поразительным, удивительным

иҫбат доказательство, подтверждение; аргументация; иҫбат итеү доказывать, подтверждать

иҫбатланыу страд. от иҫбатлау

иҫбатлатыу понуд. от иҫбатлау

иҫбатлау В доказывать, подтверждать; аргументировать || доказательство, подтверждение; аргументирование, аргументация; иҫбатлау карау прбывать доказать; иҫбатларға тырышыу пытаться доказать; иҫбатлау өсөн для доказательства

иҫергәнеү потерять сознание, лишиться сознания

иҫерек 1. пьяный, нетрезвый, хмельной; лаяқыл иҫерек вдребезги пьяный; иҫерек тауыш пьяный гóлос; иҫерек койө спьяна, в пья-

ном. виде 2. [-ге] пьяница; иҫерек баш bran. пьяница

иҫереү прям., перен. пьянеть, хмельть || опь-янение; иҫергансе эсеү упиться; иҫереп бөтөү совсем опьянеть; иҫереп китеү захмельеть; эсеп иҫереү подвыпить; һойөүзән иҫереү опьянение любовью; рәхәтлектән иҫереү опьянеть от блаженства

иҫерешөү совм. от иҫереү

иҫертеү В прям., перен. пьянить, опьянять; иҫертеп аяктан йығыу напоить вдрызг; кырза сәскә еҫе иҫертә вoble запахе цветов опьяняет

иҫерткес 1. 1) спиртной, алкогольный; иҫерткес эземлек алкогольный напиток 2) перен. пьянящий; иҫерткес шатлык хистәре пьянящее чувство радости 2. спиртной напиток, спиртное

иҫеү дуть, вѣять || дуновение, вѣяние; әкрен иҫкән ел тихий ветерок; йомшак ел иҫте повѣял лёгкий ветерок; елдәр иҫкән см. ел; (ғүмер) иҫкән ел кеүек поэт. жизнь словно ветер (о быстротечности жизни); ел иҫеүе дуновение ветра

иҫке 1) старый, ветхий; иҫке кейем старая одежда; иҫке өй ветхий дом 2) устаревший, устарелый, старый; иҫке акса старые деньги; иҫке алфавит устаревший алфавит; иҫке йолалар старые обычаи; иҫке китаптар старые книги; иҫке мода устарелая мода 3) старый, давнишний; иҫке бакса старый сад; иҫке дуҫ старый друг; иҫке яра старая рана 4) отсталый, старый, консервативный; иҫке ғәзәттәр застарелые привычки; иҫке стиль старый стиль 5) старый, былбй, минувший; иҫке донья старый мир; иҫке армия старая армия; иҫке тәртип старый порядок 6) старый, прѣжний; иҫке адрес старый адрес 7) старый, негодный; иҫке икмәк старый хлеб; иҫке май несвежее масло < иҫке ауызған яны һүз вот тебе и нә! (употр. по отношению к человеку, к-рый, желая удивить, выдаёт известное за неизвестное); иҫке ауызға яңы аш, бар ауырыу минән кас! по обычаю произносят, когда весной первый раз пробуют свежую зелень, ягоды и т. п.

иҫке II диал. см. йүргәк

иҫкелек [-ге] пережиток; иҫкелек калдығы пережиток прошлого; иҫкелеккә каршы көрәш борьба с пережитками

иҫке-моҫко собир. 1) старьё, обнóски, ветошь; лохмотья; иҫке-моҫко кейеү надеть старьё; иҫке-моҫкола йөрөү ходить в лохмотьях 2) рүхлядь, старьё, хлам; барахло прост.; иҫке-моҫко йыйыусы старьёвщик, утильщик

иҫкереү 1) стареть, ветшать; изнашиваться; өй иҫкргән дом обветшал; туфли иҫкерзе туфли изнасились; иҫкргән тун изнашенная шуба; программа иҫкргән программа устарела 2) портиться; май иҫкргән масло испортилось; икмәк иҫкргән хлеб зачерствел

иҫкертеү В 1) изнашивать; занашивать; кейемде иҫкертеү изнашивать одежду; күлдәкте

кертеп бөтөрөү заносить платье 2) портировать; икмәкте искертеү дать хлебу зачерстветь

искесел *разг.* склонный к рутине; искесел кеше человек, придерживающийся старого, рутинёр

искеселек [-ге] рутина; искеселеккә каршы көрәшәү бороться с рутиной

искесә 1. по-старому, по-старинному, по старинке; искесә эшләү работать по старинке; искесә эш итеү придерживаться старинны; искесә тегелгән старомодный; искесә йәшәүсе живущий по старинке 2. на старом тюрки; на арабской графике; искесә укыу читать на старом тюрки; искесә хат языу написать письмо на старом тюрки

искәлеп *разг.* арабская графика (*действующая до введения латинской графики*); искәлеп таныу знать старый тюрки

искәрәү 1) предчувствовать, предвидеть 2) заметить; искәрмәй калыу не заметить кого-то

искәрмә 1) примечание, ремарка; тексты искәрмәләр менән тәъмин итеү снабдить текст примечаниями; бит азагындагы искәрмә подстрочное примечание 2) замечание; докладка карата әйтелгән искәрмәләр замечания по докладу

искәрмәстән 1) внезапно, вдруг, неожиданно; искәрмәстән килеп сыгыу внезапно появиться 2) нечаянно, случайно, ненароком; невзначай *разг.*; искәрмәстән бәреләү нечаянно задеть

искәртеләү *страд. от* искәртеү

искәртеү 1. 1) напоминать кому что || напоминание; искәртеп куйырга онотма не забудь напомнить 2) предупредить кого о чём || предупреждение; һеззе искәртеләрме? вас предупреждали? 2. замечание; искәртеү яһау сделать замечание

искәртмә предупреждение; искәртмә яһау сделать предупреждение

ислә *разг.* памятливей; ислә бала памятливей ребёнок

исләү 1) помнить; вспоминать; бала сакты исләү помнить детство; ауылга барғанды исләү вспоминать поездку в деревню; исләй алмау не вспомнить 2) примечать, запоминать; урманга ингәндә исләп бар, сыкканда шул кулдан сыгырһың коҗа углубляешься в лес, примечай, вернёшься по этой же дорожке

иснәтеү *безл.* зеваться; йоко килә, иснәтә спать хочется, зевается

иснәү зевать

истәлек [-ге] 1) память || памятный; истәлеккә или истәлек өсөн на память; был китап — атайымдың истәлеге әта кніга — память об отце; фронт истәлеге память о фронте; истәлек дәфтәре памятная тетрадь 2) воспоминание; йәшлек истәлектәре воспоминания молодости; истәлек булып калыу остаться как воспоминание 3) памятник; боронго заман истәлеге памятник прошлого. < истәлек дәфтәре тетрадь

или альбом, куда друзья записывают на память стихи, песни и т. п.

истәлекле памятный; истәлекле бүләк памятный подарок; истәлекле урындар памятные места

исһез 1) беспомытный, бесчувственный; кулым исһез рука бесчувственна 2) *перен.* глупый, придурковатый

исһезләнеү становиться беспомытным, бесчувственным; исһезләнеп колау падать в беспомытстве; исһезләнеп калыу стать бесчувственным (о частях тела); беләгем исһезләнде рука стала бесчувственной

исһәйеү начинать понимать, соображать (о детях)

исән 1) живой и здоровый, жив и здоров; исән булыу быть живым, здоровым; исән сакта пока живы-здоровы; баш исән булһа, мал табылыр *погов.* была бы голова целая, а добро найдётся 2) целый, неповреждённый; сохранившийся; кағыззар исән калған бумага остались неповреждёнными, целыми; йорт-каралды исән домашнее хозяйство в целости, в сохранности < исән бул! или исән булып тор! будь здоров! (при прощании), до свиданья!, прощай!; исән булһак *водн. сл.* если будем живы-здоровы (при выражении какого-л. желания); исән-меһез! здравствуйте!

исән-аман живой-здоровый; жив-здоров; исән-аман булыу быть живым и здоровым; бөтәһе исән-аман все живы-здоровы

исәнгерәтеү В 1) оглушать; башына һуғып исәнгерәтеү оглушить ударом по голове 2) *безл. от* исәнгерәү; исәнгерәтеп тик тора как-то помутнение в голове

исәнгерәү 1) быть оглушённым; исәнгерәп йөрөү находиться в состоянии одурения 2) лишаться памяти, терять сознание; исәнгерәп ятыу лежать без памяти 3) обалдевать, одуревать; исәнгерәп бөтөү обалдеть (*окончательно*)

исәнлек [-ге] здоровье; исәнлек нисек как (его) здоровье?; исәнлек якшы здоровье хорошее; исәнлеккә зарланмау не жаловаться на здоровье; исәнлек һорашыу справиться о здоровье < исәнлеккә! на здоровье!; исәнлек алыу отвечать на приветствие; исәнлек биреү здороваться

исәнлек-һаулык [-ғы] *собр.* здоровье и благополучие; исәнлек-һаулык һорашыу спрашивать о здоровье друг друга; исәнлеккә-һаулыкка! будьте здоровы!

исәнләшеү здороваться, приветствовать друг друга; кул биреп исәнләшеү здороваться за руку

исән-һау *собр.* 1. цел и невредим, жив-здоров; балалар исән-һау дети живы-здоровы; йорттағы нәмәләр исән-һау калды вещи в доме остались целыми, неповреждёнными; исән-һау сакта а) пока жив-здоров; б) подбери-подбери 2. благополучно; исән-һау кайтып етеү благополучно вернуться

иҗәп 1) үчәт, счәт; иҗәбен алыу подсчйты- вать, производить үчәт *чөгө*; зур иҗәп менән еңеү вийграть с крупным счәтом; киләһе ай иҗәбенә за счәт будущего гөдә; хужалык иҗәбе хозяйственный үчәт; иҗәбенә сыгырлык түгел не поддәйтә подсчәту, невозмөжно подсчитәть; иҗәпкә алыу производить үчәт, подсчйтывать; акса иҗәпте ярата *погов.* дөнгө һөбят счәт 2) расчәт, подсчәт; килоһына өс һүм иҗәбенән түләү заплатитә из расчәта три рублҗа за кило- грамм; кара иҗәп менән по грубому подсчәту; иҗәп яһау сдәләрә расчәт, расчйтыть; тулы иҗәп сығаруу сдәләрә пөһный расчәт 3) намә- рение, расчәт; иҗәбем бар естә у меня намәре- ние; иҗәбе юк не имәет намәрения; миңең иҗәбем буйынса по моему расчәту; иҗәп тотоу намәревәтәһи, расчйтывать 4) *перен.* числө, ряд; алдынғылар иҗәбендә йөрөү быть в числө передовых < иҗәбенә за счәт; колхоз иҗәбенә укыу үчйтәһи за счәт колхоза; ике иҗәп — бер хисап скөһкө һи счйтәй, итөг всә тот же; иҗә- бе юк несмәтное колйчество, бчөнә мнөгө; иҗәпкә һан булыу для счәта (*о человеке*); иҗәптән сығаруу а) не үчйтывать *чөгө-л.* при разрешәһи *какого-л.* вопроса; б) вьброситә из головы, позабйтә; иҗәпте өзөү прекратитә вся- қие отношәһи, покөһчитә счәты; шул иҗәптән в том числө; юккә иҗәп всә равнө, что нет

иҗәпле 1) счйтаннй; иҗәпле көндәр кал- ды остәһи счйтаннне дһи; иҗәпле акса счй- таннне дөнгө (*т.е. мало*) 2) *перен.* расчәтли- вйй, бережливйй, эконөмнйй; иҗәпле булыу быть расчәтливым, эконөмнйым

иҗәпләнәү 1) счйтәһи, насчйтываться, ис- числҗтәһи; бригадала ун кеше иҗәпләнә в бри- гадә насчйтываетә дсйтә чөлөвөк; тотоһолған акса меңәр һумлап иҗәпләнә израсчөдованнне дөнгө исчислҗются тьсячами рублөй 2) счй- тәһи, числҗтәһи; икмәк байлык иҗәпләнә хлеб счйтәетә богәтством; ауыруу тип иҗәплә- нәү счйтәһи бөһльым

иҗәпләтәү *понуд.* от иҗәпләү

иҗәпләү 1) счйтәһи, подсчйтывать; исчис- лҗть; акса иҗәпләү сосчйтәһи дөнгө; күңелдән иҗәпләү счйтәһи в умө, по пәмәтйа; сығымды иҗәпләү подсчйтәһи расчөды; иҗәпләп сығаруу подсчйтәһи 2) үчйтывать; артык эш көндәрән иҗәпләү үчәтә переработаннне дһи 3) *перен.* счйтәһи *кем*, прһнймәһи за *кого-что*; дуҗ тип иҗәпләү счйтәһи дрүгом; якшы кешегә иҗәпләү прһнймәһи за хорөшого чөлөвөкә; үңдә хак- лы тип иҗәпләү счйтәһи сөбә прәвйым 4) наме- ревәтәһи; намагәтә, предполәгәтә; өйләнергә иҗәпләү намәревәтәһи женйтәһи; ул беззә тор- рорға иҗәпләй он полагәет жйтә у нас

иҗәпләшәү 1) *взаимн.* от иҗәпләү; 2) счй- тәһи с *кем-чөм*, прһнймәһи в расчәт, во вһн- мәнйе *кого-что*; уһңь ауырууы менән иҗәп- ләшәргә тура килә с егө болөзнью прһхөдитә счйтәһи; кеше фекере менән иҗәпләшәү счй- тәһи с *чым-либо* мнөһиөм 3) *перен.* раздөль- вәтәһи с *кем-чөм*, мсйтйә *кому*

иҗәпсе үчәтчик; иҗәпсе булып эшләү рабб- тәтә үчәтчикөм

иҗәпсел расчәтливйй, мөлочнйй; иҗәпсел кеше мөлочный чөлөвөк

иҗәп-хисап *собир.* үчәт, взымнне расчә- ты | счәтнйй; иҗәп-хисап эшсәһе *разг.* счәтнйй раббтнч < иҗәбе-хисабы юк несмәтное колй- чество

иҗәп-һан *собир.* счәт и колйчество; иҗәбе- һаннә сыгып булмау не пересчйтәһи < иҗә- бе-һаннә бчөнә мнөгө

иҗәпһез 1) без үчәта, счәта, не ведүщйй счәта 2) бесчйсленнйй, несмәтнйй; иҗәпһез йондоззар бесчйсленнне звөзды

иҗәпһезлек [-ге] нерасчәтливостә; иҗәп- һезлек аркаһында из-за нерасчәтливостй

иҗәпһез-хисапһыз *собир.* бесчйсленное мнөгество, несмәтное колйчество; вйдимо-не- вйдимо

иҗәпһез-һанһыз *собир.* см. иҗәпһез-хи- сапһыз

иҗәр глүпнйй, бестолкөвйй, прйдурковә- тйй | глүпөң, дурак; иҗәр кеше глүпнйй чөлөвөк

иҗәрлек [-ге] 1) глүпностә, бестолкөвостә; иҗәрлек менән по глүпностә; әллә йәшлек, әллә иҗәрлек аркаһында то ли по мөлодостй, то ли по глүпостй 2) безумйе; ниндәй иҗәрлек! какөе безумйе!

иҗәрләнәү 1) дурөтә; иҗәрләнөп калыу одурөтә 2) дурачйтәһи

иҗәүән 1) прйдурковәтйй, глүповәтйй 2) легкомысленнйй 3) забывчйвйй, беспәмәтнйй; иҗәүән бала забывчйвйй ребөнок

иҗәүәнләнәү 1) становйтәһи глүповәтйым, прйдурковәтйым 2) вестй сөбә легкомысленно 3) стәтә забывчйвйым, беспәмәтнйым

ит 1) мҗсо | мҗснөй; йылы ит парнө мҗсо; йәш ит сөвжее мҗсо; каклаган ит вҗленое мҗ- со; кара ит пөстное мҗсо; туш ите грудннка; ыҗлаган ит копчөное мҗсо; һүм ит огузок, мҗ- коть; тозлө ит солоннна; айыу ите медвөжәтй- на; болан ите лоснное мҗсо; бызау ите телҗчье мҗсо, телҗтйна; йылкы ите коннна; кәзә ите козлҗтйна; каз ите гусҗтйна; кош ите дичь; өйрәк ите утҗтйна; суска ите свнннна; тай ите жеребҗтйна; тауык ите курнное мҗсо; курҗтй- на; һарык ите барннна; һыйыр ите говҗдйна; ит бөзоу пластҗть мҗсо; ит сабыусы рүбчнч мҗса; йәне телгәһн йылан ите ашаған *погов.* захөчет — и змею сьест; *соотв.* захөчет — и нә гору вскөчит 2) мҗскулы, мьшцы (*тела*); ит ултыруу нарәстй мҗскулы; ит үрөү зарә- стй, зарүбцөвәтәһи, захйтә (*о ране*) 3) мҗкоть (*плодов*); кайын ите кәмбйй; кауындың ите мҗкоть дьһн < бауыр (*или йөрәк*) ите чәст сөрдца (*об очнө бльзком, дорогөм, обчнө о детях*); ит бүкәнө пренөбр. чурбан, толстҗк; ите һиңә, һөйзөгө миңә *уст.* поступәй как хө- чешь, твөй вөлә (*букв.* тебө — мҗсо, мнө — кө- стй; в старнну употреблҗли, отдәвая ребөнка на үчөбу); ит кунуу поправлҗтәһи, полнөтә; ит

түшкәһе см. ит бүкәне; йөрәк итен ашау прожужкаты все уши; тештең ите деснә

итальян итальянец | итальянский; итальян кызы итальянка; итальян халкы итальянский народ; итальян теле итальянский язык

итальянса по-итальянски; итальянса һөйләшүе говорить по-итальянски

итек [-ге] сапог; сапоги | сапожный; күн итек кожаные сапоги; резина итек резиновые сапоги; хром итек хромовые сапоги; дагалы итек сапоги с подковой; итек башы голвка сапога; итектең алкымы подъём сапога; итек хунысы голенище сапога; итек тегеүсе сапожник; итек тегеү сапожничать; итек тегеү мастерской сапожная мастерская; итек кремы сапожный крем; итек щеткаһы сапожная щётка < итек башындай очень маленький, маленького роста; кейез итек диал. валанки

итексе сапожник; итексе булып эшләү рабтаты сапожником

ителеү страд. от итеу

ительмән ительмен | ительменский; ительмән кызы ительменка; ительмән халкы ительмәны, ительменский народ; ительмән теле ительменский язык

итеу 1) в качестве вспом. гл. в сочет. с др. частями речи образует сложные гл. и означает действие в зависимости от значения той или иной части речи; ант итеу присягать, дать присягу; аһ итеу ахнуть; батырсылык итеу осмеливаться; идара итеу управлять; гәйеп итеу обвинять; ирекле итеу сделать свободным, освободить; кабул итеу принимать; матур итеу сделать красивым; өмөт итеу надеяться; хур итеу опозорить; әсир итеу пленить; якшылык итеу делать, совершать добро 2) в ф. на -п в качестве вспом. гл. выступает в составе словосочетаний; ағза итеп алыу принять членом; директор итеп алыу стáвить директором; укытыусы итеп билдәләү назначить учителем; асык итеп аңлатуу объяснять ясно; матур итеп һөйләү рассказывать красиво; тәмле итеп бешерәү сварить вкусно 3) в качестве вспом. гл. с ф. инфинитива на -рга выражает намерение, желание, цель действия; ашарға итеу намереваться поесть; хотётъ есть; барырга итеу намереваться пойти (поехать); бала йокларға итә ребёнок хочет спать 4) звф. разг. оправиться; бала астына иткән ребёнок сделал под себя < ауыз итеу см. ауыз; бер итеу см. бер; үз итеу считать близким, своим; юк итеу кончать, убитъ

итешүе взаимн. от итеу I; ярзам итешүе помогать

итле 1) мясной, с мясом; итле аш мясной суп; итле бәләш пирог с мясом 2) мясистый, толстый; балтыры итле у негә йкры мясистые; итле елкә мясистая шяя

итләс толстый, полный; итләс битле разг. мордастый

итләү I шить, прошивать (кожаные изделия

особым способом); итләп тегеү прошивать (особым способом)

итләү II тоненький внутренний слой обработанной шкуры, кожи

итсе мясник; итсе булуы быть мясником

иттереү понуд. от итеу; ярзам иттереү заставить помочь

иттифак [-гы] уст. книжн. союз, объединение; бер иттифакта булуы быть в одном союзе; иттифак итеу объединиться

итәгәт уст. повиновение, послушание, подчинение; итәгәткә өндәү призывать к повиновению; итәгәт итеу (или кылуу, күрһәтеу) а) подчиняться, слушаться; б) делать добро

итәгәтле послушный, исполнительный; итәгәтле бала послушный ребёнок; итәгәтле булуы быть послушным

итәк I [-ге] подбл, полá; бөрмәле итәк подбл в сборку; итәге тар күлдәк платё с узким подблом; киң итәк широкый подбл 2) обёрка; бала итәк мёлкие обёрки, воланы; итәк һалыу делать обёрки, пришивать обёрки < итәккә йәбешеп (или тағылып) йөрөү держаться за подбл, ни на шаг не отставать от кого-л.; итәк кыркып ең ялгау стараться создать достáток, благополучие (при крайней бедности); итәк тулы мнго, полным-полно (о детях); итәк тулы бала күча детёй (букв. полный подбл детёй)

итәк II [-ге] подошва горы; тау итәгендә ултырыу сидеть у подошвы горы

итәк-ең собир. подбл и рукава; итәк-еңдә йыйыу а) подобрать полы; б) перен. быть осторожным, предусмотрительным

итәкле с обёрками; итәкле күлдәк платё с обёрками

итәкләү I шить с обёрками; итәкләп күлдәк тегеү шить платё с обёрками

итәкләү II положить в подбл; нести в подбле

итәк-сабыу собир. подбл; полы < итәк-сабыузы йыйып йөрөү проявлять осторожность, быть осторожным

итән диал. см. итләс

ифрат очень, чрезвычайно, крайне; ифрат якшы кеше очень хороший человек; ифрат күп очень много; ифрат кыйын крайне трудно; ифрат кыуанды он чрезвычайно обрадовался их межд. выраж. сожаление, упрёк, озобоченность чем-л. эх, о; их, күрергә ине диңгезге! эх, увидеть бы море!; их, үтте бит гүмер эх, прошлá ведь жизнь < их тигән очень хороший, прекрасный; их тигән егет прекрасный паренъ

ихата 1) изгородь, плетень; ихата короу стáвить изгородь 2) двор; зур ихата большой двор; ихатаға сығыу вйти во двор

ихаталаныу страд. от ихаталау

ихаталатуу понуд. от ихаталау

ихаталау B огораживать, обносить плетнём, изгородью что; ихаталап алыу огородить

ихаталы огороженный; ихаталы ырзын огороженный ток

ихаха(й) хѳхот, грѳмкий смех; **ихахай** ишетелѳ слѳшен хѳхот

ихахайлау хохотѳт, грѳмко смеѳться; **ихахайлап** кѳлѳу грѳмко смеѳться; **юкка** **ихахайлау** хохотѳт без причѳны

ихахай-михахай, **ихахай** за **михахай** разг. хѳхот, грѳмкий смех

ихлас 1. чистосердѳчный, душѳвный, искренний, относящийся с душѳй к кому-л., к чему-л.; **ихлас** кеше искренний человек; **ихлас** кѳнелле чистосердѳчный, участвливый 2. 1) чистосердѳчно, душѳвно, искренне, с душѳй; **ихлас** эшлѳу рабѳтѳть с душѳй, с увлечѳнием 2) с удовольствием, охѳтно; **ихлас** тыңлау слѳшать охѳтно; **ихлас** йырлау петь с удовольствием

ихласлап с душѳй, увлечѳнно; **ихласлап** укыу учѳться увлечѳнно; **ихласлап** ѳѳйлѳшеу поговорѳть искренне

ихласлык [-гы] увлечѳние, прѳстрѳстие; **ихласлык** менѳн с увлечѳнием; **ихласлык** кѳрѳтѳеу проявлять искренность

ихтилат уст. 1) бунт, восстѳние | бунтовскѳй 2) революция | революционный; **ихтилат** йырзѳры революционне пѳсни; **ихтилатды** йяклау защищѳть революцию

ихтимал 1. вероятнѳсть, возмѳжность | вероятный, возмѳжный; **килеу** **ихтималы** бар есть возмѳность **чыѳго-л.** приѳзда; **ихтимал** хѳл вероятное положѳние 2. вероятно, возмѳжно; **ихтимал**, бѳгѳн килерзѳр возмѳжно, сѳгѳдня онѳ приѳдут

ихтималлык [-гы] вероятнѳсть, возмѳжность > **ихтималлык** теорияны мат. теѳрия вероятностей

ихтиозавр **ихтиозѳвр**

ихтиол фарм. **ихтиѳл** | **ихтиѳловый**; **ихтиол** майы **ихтиѳловая** мазь; **ихтиол** ѳѳбыны **ихтиѳловое** мѳло

ихтиолог **ихтиѳлог**

ихтиология **ихтиѳлѳгия** | **ихтиѳлогический**; **музейзың** **ихтиология** бѳлгеге **ихтиѳлогический** ѳдѳл музея

ихтирам почтѳние, почѳт, уважѳние; **ихтирам** белдерѳу свидѳтельствовать своѳ почтѳние; **ихтирам** итеу уважѳть, почитѳть **кого-что**, окѳзывать уважѳние, почѳт кому; **ихтирам** кѳрѳтѳеу оказѳть почѳт, уважѳние

ихтирамлау В уважѳть, окѳзывать уважѳние, почѳт

ихтирамлы 1. учѳивый, почтѳтельный; **ихтирамлы** булыу быть учѳивым 2. учѳиво, почтѳтельно; **ихтирамлы** ѳѳйлѳшеу разговѳривать почтѳтельно

ихтирамлылык [-гы] учѳивѳсть, почтѳтельность

ихтыяж потрѳбнѳсть, нѳдобнѳсть, необходимѳсть, нуждѳ; **ихтыяж** артыу рост потрѳбностей; **ихтыяжды** кѳнѳгѳтлендерѳу удовлетворѳть потрѳбности

ихтыяр вѳля, желѳние; **кѳслѳ** **ихтыяр** сильная вѳля; **ихтыяр** кѳсѳ сѳла вѳли; **ихтыяр** бирѳеу дать вѳлю; **ихтыярына** бирѳеу отдавѳть на **чыѳ-л.**

усмотрѳние; **ихтыярына** хуйыу предѳстѳвить на **чыѳ-л.** усмотрѳние; **ѳз** **ихтыярынан** башка помѳмо своѳй вѳли, без позволѳния; **кеше** **ихтыярына** буйѳноу подчинѳться чужѳй вѳле; **ихтыяр** итеу дать вѳлю, позволѳться; **ихтыяр** ѳзѳндѳ как хѳчѳшь, твоѳя вѳля; **ихтыярзѳн** тыш безвѳльно, помѳмо вѳли

ихтыяран **книжн.** по своѳй вѳле, по своему желѳнию; **ихтыяр**ан рѳзалашыу согласѳться по своѳй вѳле

ихтыяри **книжн.** добровѳльный; **ихтыяри** эш добровѳльное дѳло

ихтыярлы 1) свѳбѳдный, вѳльный; **ихтыярлы** булыу быть вѳльным; **мин ѳз** **ихтыярлы** я вѳльный, предѳстѳвленный самому себѳ 2) волевѳй; **ихтыярлы** кеше волевѳй человек

ихтыярѳыз 1. 1) лишѳнный вѳли, зависѳмый; **ихтыярѳыз** кеше зависѳмый человек 2) безвѳльный, слабѳвѳльный 2. **непроизвѳльно**, безвѳльно

ихтыярѳыззѳн поневоле, вѳнужденно; **ихтыярѳыззѳн** мѳрѳжѳгѳт итеу вѳнужденно обращѳться **куда-л.**

ихтыярѳызык [-гы] 1) зависѳмость 2) безвѳльность, безвѳлие

и-һа-һа **звукопѳдр.** и-го-го

и-һаһай I см. **кағарак**

и-һаһай II хѳхот, грѳмкий смех

иһаһайлау хохотѳть, грѳмко смеѳться; **иһаһайлап** кѳлѳу хохотѳть

и-һи-һи **звукопѳдр.** хи-хи-хи

иһѳ 1. **вспом.** гл. с основным гл. в ф. **прош. вр.** выражает знач. **условного** наклонения; **кайтты** **иһѳ**, **сакырыбыз** если вернѳтся, пригласѳм 2. **частица** **усил.** что касѳется, же; **миңѳ** **иһѳ** **унан** бер **ни** **кѳрѳкмѳй** мне же от **негѳ** **ничегѳ** не **нужно**

иһѳнѳу см. **иҫнѳу**

иш 1. **пѳра**, **четѳ**, **рѳвня**, **товѳрищ**; **иш** булыу быть **пѳрой**; **иш** итеу считѳть **пѳрой**; **ишһѳз** без **пѳры** 2. **в знач. прил.** **одинаковый**, **подобный**, **схѳдный** с кем-л., с чем-л., **похѳжий** на **кого-л.**, **что-л.**; **минѳ** **ише** как я; **һиңѳ** **ише** как ты; **кѳлдѳгем** **ише** материал материал, как моѳ **плѳтьѳ**; **бер** **иш** **одинаковый**, **равноцѳнный**; **бер** **иш** булыу быть **одинаковым**; **бер** **иш** **хѳк** **одинаковая** **ценѳ** 3. **одинаково**, **подобно**; **бер** **иш** **кейенеу** одѳвѳться **одинаково** > **иш** **янына** **куш** **два сапогѳ** **пѳра** (**букв.** **пѳра** **пѳре** **четѳ**); **ишеңде** **тап** **этн.** **найди** себѳ **пѳру** (**по старому обычаю** **так** **говорит** **человек**, **принимающий** **подарок** **с благодарностью**)

ишан **рел.** **ишѳн** (**глава** **религиозной общины** у **мусульман**); **ишан** булыу быть **ишѳном**

ишара 1) **жест** 2) **намѳк**, **знак**; **акыллыға** **ишара** **ла** **етѳ** **посл.** **ѳмному** и **намѳк** **достѳточен**; **ишара** итеу (**или** **йһау**) а) **сдѳлать** **жест**, **указѳть** **жѳстом**; б) **дѳлать** **намѳки**, **намѳкѳть**

ишаралау 1) **указѳть** **жѳстом**; **жестикүлѳрѳвать**; **кул** **менѳ** **ишаралау** **указѳвать** **жѳста-**

ми, жестикулировать рука́ми 2) *перен.* наме́кать, де́лать наме́ки

ишарат 1) *см.* ишара 2; 2) при́знак; йёзөндө шатлык ишараты юк на лицё нет и при́знака ра́дости 3) *пренебр.* подобие; артист ишараты подобие артиста; ир ишараты, бесән дә саба белмэй подобие мужчи́ны, не уме́ет се́но коси́ть \diamond ишарат — ақыллыға *погов.* наме́к — усному

ишек [-ге] 1. дверь; тимер ишек железная дверь; арткы ишек чёрный, задний ход; урта ишек средняя, внутренняя дверь; ишек асыу откры́ть дверь; ишек ябыу закры́ть дверь; ишек бикләү закры́ть дверь на замо́к, заперёть дверь; ишек қағыу стуча́ть в дверь 2. дверной; ишек йозағы дверной замо́к; ишек тотқаһы дверная ручка; ишек яғы дверной кося́к; ишек төбө преддверие, место пе́ред двéрью; ишек тупһаһы порог; ишек кашағаһы карни́з двéри; ишек алды двор \diamond ишегенең кайһы якка асылғанын белмәү не быт ни ра́зу у кого-л. в до́ме; ишек брауы *этно. вознаграждение жениха снохам при входе к невесте*; ишек быуыу *этно. обряд задержания жениха при входе к невесте с требованием выкупа*; ишек яцағын ятқырмау беспрестанно входи́ть и выходи́ть

ишекле-түрле: ишекле-түрле йөрөү расхаживать взад и вперёд по ко́мнате

ишелдереү понуд. *от* ишелеү

ишелеү I страд. *от* ишеү III ру́шиться, ру́хнуть, валиться, разваливаться, обваливаться; кая ишелеп төштө скала́ обвалилась; яр ишелгән бөрег обвалился \diamond ишелеп үсеү уродиться (*о посевах*); ишелә азып торуу в́иситься, сто́ять высоко́ над голо́вой (*о деревьях, скалах и т. п.*)

ишелмә I I. 1) обвал 2) *геол.* бползень; тау ишелмәләрә горные бползни 2. бползневый

ишелмә II плетённый; ишелмә сым *тех.* спираль; ишелмә һызык *мат.* спираль

ишемтә: ишемтәгә кушымта *разг.* одно́ к друго́му; дополне́ние, доба́вка (*обычно о продуктах питания*)

ишетелер-ишетелмәс 1. ёле слы́шный; ишетелер-ишетелмәс тауыш елэ слы́шный го́лос 2. ёле слы́шно; тауыштары ишетелер-ишетелмәс кенә их голо́са ёле слы́шны́

ишетелеү 1. 1) раздава́ться, доноси́ться (*о звуке*); ишетелеп торуу слы́шаться, доноси́ться (*продолжительное время*); бер тауыш ишетелеп калды послы́шался какой-то звук 2) *перен.* доходи́ть (*о слухах, разгово́ре*); ниндэйзер бер хәбәр ишетелде дошли́ какие-то слухи 2. слы́шимость; ишетелеүе якшы слы́шимость хорб́шая

ишетелеш слы́шимость; ишетелеше якшы слы́шимость хорб́шая

ишетеү I. слы́шать; ишетеп калыу слы́шать; мин ишетмэй калғанмын я не слы́шал; уның колағы һэйбәт ишетә он хорошó слы́шит; ишетеү органдары органы слуха 2. слуховой; ишетеү аппараты слуховой аппара́т; ише-

теү нерваһы слуховой нерв \diamond ер астында йылан көйшәгәнән ишетә *погов.* он слы́шит, как под землёй змея́ жуёт (*т. е. знает обо всём, что творится вокруг*); ишетеп белеү знать понаслы́шке; ишетмәгәнде ишетеү слы́шать неприятно́, неожиданно́; ишетһен колағың или колағың менән ишет! заруби́ себе на носу́; күз күрмәгән, колак ишетмәгән *см.* күз

ишеткеләү многокр. *от* ишетеү I; ул тура-ла мин ишеткеләгәйнем об это́м я наслы́шан ишетмеш услы́шанный; ишетмеш һүз услы́шанный разговóр

ишетмәеш: ишетмәеш булыу или ишетмәешкә һалышыу притворя́ться, будто не слы́шал

ишеттереү 1. 1) *понуд.* *от* ишетеү I; 2) доводи́ть до сведения́, передава́ть слухи; һүззе ишеттереү доводи́ть *чи-л.* слова́ до сведения́ *кого-л.* 2. *разг. в ф. деесп.* на -п *выступает в функции нареч.* грóмко; ишеттереп эйтеү ска́затъ грóмко; ишеттереп укыу чита́ть грóмко

ишеү I вить, свива́ть (*верёвку*), закру́чивать; бау ишеү вить верёвку; бер кылдан аркан ишеп булмай *погов.* из одно́го в́лоса аркан не совьёшь \diamond комдан аркан ишеү толб́чь воду в стúпе

ишеү II 1. грести́ вёслами и т. п.; ишкәк менән ишеү грести́ вёслам; кул менән ишеү грести́ рукой (рука́ми); ярга табан ишеү грести́ к бёрегу 2. грёбля; ишеү буйынса ярыш соревнования́ по грёбле 3. гребной; ишеү спорты гребной спорт

ишеү III 1) обвали́вать, обру́шивать; ишеп төшөрөү обвалить; таш ишеү обру́шить ка́мни с горы́ 2) *перен. выражает высую степень некоторых действий*; йөкно ишә генә ну и спит (*очень долго*); икмәкте иштек кенә ну и налб́пались хлэба \diamond иштең арыш (*или ишәк*) сумарың! ну и натвори́л же ты!

ишкес *см.* йөзгөс

ишкәк [-ге] 1. весло́; кәмә ишкәге лóдочное весло́; ишкәк бауы уклю́чина 2. вёсельный; ишкәк калағы вёсельная лóпасть \diamond ишкәк аяк ласт (*укороченная конечность, напр. моржей, тюленей*); ишкәк аяклылар зоол. ластонóгие

ишкәкле вёсельный, гребной; ишкәкле кәмә вёсельная лóдка; алты ишкәкле кәмә шестивёсельная лóдка

ишкырза диал. *см.* зурат

ишле 1) парный, име́ющий па́ру; ишле күгәрсендәр кеүек как па́ра голубей; ишлеләр ише менән йөрөй парные ходят па́рами 2) многоло́дный, многочы́сленный, многоде́тный; ишле гаилә многоде́тная семья́; уның малы ишле у негó мно́го скотá 3) *послелог* -подобный, -образный, -видный; подобный, не́сколько похóжий на *кого-что-л.*; токомо бәһлеуән ишле потбóмок его исполнопоподобный

ишләнеү 1) подбира́ть себе́ па́ру (*напр. в игре*) 2) жени́ться, заводи́ть семью́; обзаводи́ть-ся семье́й 3) *см.* ишәйеү

ишләнешү *взаимн. от* ишләнәү 1; ишләнешеп бөткәндәр все нашли себе пару
ишләү дѣлать парным, спаривать; аяк кей-емдәрен ишләү спарить обувь

ишмә витой серебряный браслет

ишмә: ишмәнен ишеү *разг. 1) выражает высшую степень некоторых действий; бутканың ишмәнен ишеү до отвала набьется каши; йоконоң ишмәнен ишеү спать беспробудно, долго 2) сильно отругать или избить*

иштерәү I *понуд. от* ишеү I

иштерәү II *понуд. от* ишеү II

ишез непарный, не имеющий пары; ишез булыу быть непарным, не иметь пары <
ишез күбәләк *зоол.* непарный шелкопряд
ишәненү считать достойной для себя парой
ишәй: ишәй менән кушай *ирон.* неразлучные друзья

ишәйеү 1) множиться, умножаться, увеличиваться (*численно*); ишәйеп барыу увеличиваться, прибавляться 2) размножаться; ишәйеп барыу начать размножаться; ишәйеп китеү размножиться

ишәйтеү 1) множить, умножать *что*, увеличивать (*в количестве*); ишәйтеп ебәрәү увеличить *что* 2) размножить *кого-что*

ишәк [-ге] *прям., перен.* ишәк, осёл || ишәчий, ослиный; кырагай ишәк дикий осёл, онәгр; ишәк мактанып толпар булмаз *погов.* выросший ишәкөм не станет скакунөм; *сотов.* рождённый ползать летать не может <
иртәгеһен ишәк кайғырткан или иртәгеһе — ишәккә *о беспечном человеке; ишкәнһең ишәк сумарын см.* ишеү III; карт ишәк *бран.* старый хрыч

июль июль || июльский; июль айында в июле месяце; июль көндәре июльские дни

июнь июнь || июньский; беренсе июнь первое июня; июнь айында в июне месяце; июнь көндәре июньские дни

Й

йог йог

йога йога; йоганы үзләштерәү освобить йогу йоганыс *см.* яғыныс

йогаш *см.* окшаш; йогаш булыу быть похобжим

йогондороу Д 1) позволять касаться, прирагиваться; үзәңә йогондороу позволить приронуться к себе 2) допускать близкие отношения *с кем-л.*; ул берәүзә лә йогондормай он не допускает ни с кем близких отношений

йогонос вес, значимость, убедительность (*слова*); һүзәңәң бер йогоносо юк егә слова не имәют никакбөгә вәса

йогоносло вёский; убедительный (*о словах*)

йогоноу касаться *чего*, прикасаться, прирагиваться *к чему*, трогать *кого-что*, дотраги-

ваться *до чего* || касание, прикосновение; кеше әйберенә йогонмау не трогать чужью вещь; йогоноп барыу имәть пристрастие трогать *что-л.*

йогонто влияние, воздействие; кире йогонто отрицательное влияние; ыңгай йогонто положительное влияние; телдәрәңгә үз-ара йогонтоһо взаимовлияние языков; кешегә йогонто яһау влиять, воздействовать на человека

йогонтоло влиятельный; действенный; йогонтоло көс влиятельная сила; йогонтоло тәнкит действенная критика

йоғоу Д 1) приставать, прилипать; пачкать, мазать; бысрак йога грязь пристаёт; стена кипмәгән, ағы йога побелка не высохла, пачкает; үләңдәң йәшеле йога трава зеленит 2) приставать, передаваться, переходить (*о болезни*), заражаться (*какой-л. болезнью*) || заражение; грипп йоғоу заразиться гриппом; йәнлектәрҙән йоккан сир болёзнь, передавшаяся через животных 3) *перен.* быть, идти на пользу; ашаған ашы йокмай ему еда не идёт на пользу, еда ему не впрок < ит йоғоу поправиться, пополнеть; колакка йокмаған һүз чүшә, вздор; кесе телгә лә йокмау быть в очень малом количестве, не хватать (*о еде*); кулга ла йокмау быстро кончиться, истратиться (*напр. о деньгах*); теле телгә йокмай *см.* тел

йоғош 1) сытность (*пищи, корма*); курпының йоғошо сытность отавы 2) *см.* йогонос

йоғошлану заражаться, вирус менән йоғошлану заразиться вирусом

йоғошло 1) заразный, инфекционный; йоғошло ауырыу заразная болезнь 2) *разг.* сытный; питательный; йоғошло азык сытная еда 3) *см.* йогоносло

йоғошлолок [-го] заразность, инфекционность; ауырыузың йоғошлолого заразность болезни

йоғошһоҙ 1) незаразный; йоғошһоҙ ауырыу незаразная болезнь 2) *разг.* несытный, непитательный (*о пище, кормах*); йоғошһоҙ бесән непитательное сено

йоғошһоҙландырылу *страд. от* йоғошһоҙландырыу

йоғошһоҙландырыу В обеззараживать, дезинфицировать || обеззараживание, дезинфекция; бұлмәне йоғошһоҙландырыу дезинфицировать комнату

йоғошһоҙлану обеззараживаться, дезинфицироваться; орлок йоғошһоҙланды семенә обеззаражены

йод йод || йодный; йод эретмәһе йодный раствор; йәрәхәткә йод һөртөү смазать царапину йодом

йодлау В йодировать; тоҙҙо йодлау йодировать соль

йодлы йодистый; йодлы металл йодистый металл; йодлы тоҙ йодистая соль

йодоформ йодоформ

йозак [-ғы] 1) замбк || замбчный, замбк-

вый; асмалы йозак висячий замók; эске йозак внутрeнный замók; ишек йозағы дверной замók; бура йозағы *спец.* замók срубa; йозак асыксы ключ от замкa; йозак тишеге замбчная скважина; йозак халуу закрьть на замók, запереть на замók 2) *спец.* затвор, замók; тун йозағы замók пушка < ете (кат) йозак астында за семью замкaми

йозаклану *страд.* от йозаклау

йозаклау *В* 1) запира́ть, закрыва́ть на замók; ишекте йозаклау закрьть дверь на замók; йозаклап тотоу держа́ть под замókм 2) соединя́ть брёвна срубa в замók; йозаклап бурау срубить замók

йозаклы 1) закрьтый, запертый на замók; на замкe; йозаклы ишек дверь на замкe, запертая дверь; йозаклы сумазан чемодан на замкe 2) запирающийся на замók; с замókм; йозаклы келет амбар с замókм

йозакхыз 1) незапертый, без замкa 2) не запирающийся на замók, без замкa; йозакхыз ой дом без замкa

йозрок [-го] кулак || кулачный; йозрок күрәтеү показат кулак, погрозить кулакóm; йозрок менән һуғыу удари́ть кулакóm; йозрок һуғышы кулачный бой < йозрок ашау отведа́ть кулаков (тумаков); йозрок төйөү грози́ть, угрожа́ть кому; йозрок хәтле с кулак (при преувеличении маленького или преуменьшении большого предмета); йығылганға йозрок битого бы́от

йозроклану *страд.* от йозроклау

йозроклау 1) сжать пальцы в кулак 2) *В* ударя́ть кулакóm; йозроклап һуғыу удари́ть кулакóm; йозроклап тукмау бити кулакaми

йозроклашы *взаимн.* от йозроклау драться кулакaми, биты́ть на кулачках, драться на кулачках

йок [-го] прили́пший остаток чего-л. (пищи, краски и т. п.)

йока *I* 1. 1) тонкий; йока боз тонкий лёд; йока быяла тонкое стекло; йока ирен тонкие губы; йока қар қатламы тонкий слой снега 2) тонкий, лёгкий (об одежде); йока күлдәк лёгкое платье; йока пальто лёгкое пальто; йока юрган тонкое одеяло 3) жидкий, редкий; йока сас редкие волосы; быйыл үлән йока булды в этом году трава росла плóхо (бука. была жидкая) 4) худощавый, сухопарый; йока кеше худощавый человек 2. 1) тонко; йока юныу тонко обструга́ть 2) легко, не кутаясь; йока кейенеу легко одева́ться 3. *перен.* в знач. сказ. трудно, туго; акса яғы йокарак туговато с деньгами; ашау яғы йока с едой туго < елкәһе йока или йока елкә *см.* елкә; тиреһе йока или йока тиреле у негó шкүра тонка (соотв. кишкa тонка); кеҫәһе йока он без денег, карма́н у негó тощий

йока *II* *диал. см.* көлсә *I*

йокак *см.* йока *I*

йокалау *см.* йокартыу

йокалтай *диал. см.* йока *I* 1 4

йокан *уст.* потóмство, род; йоканың ко-роһон! чтоб твой род вымер!, чтоб твоё потóмство перевелось! (зложелание)

йокарттырыу *понуд.* от йокартыу

йокартыу *В* утонча́ть, дела́ть более тонким; камырзы йәйеп йокартыу тонко раската́ть тесто; тактаны йышып йокартыу строга́я, утончить до́ску

йокарыу 1) утонча́ться, становя́ться более тонким; итектең табаны йокарзы подо́шва сапога изна́силась 2) становя́ться жидким, редким; сәс йокарзы волосы поредели 3) поху-деть, становя́ться худым; ябығып, йокарып калыу поху́деть, стать худощавым

йокасай *диал. то же, что* йока сабак (*см.* сабак *I*)

йоклатуу *В* 1) усыпля́ть, уклады́вать спать | усыплeние; баланы йоклатуу уклады́вать ребёнка спать; бауетеп йоклатуу ука́чивать; йоклата торған дарыу снотворное 2) дава́ть спать; бала йоклатмай ребёнок не даёт спать

йоклау спать, засыпа́ть || засыпа́ние; каты йоклау крепко спать; үлеп йоклау или үлек кеүек йоклау спать как убитый; һак йоклау чу́тко спать; йоко туйғансы йоклау выспаться; йоклай алмау страда́ть бессоницей; йоклап китеү усну́ть, засну́ть; йоклап алыу поспа́ть, вздремну́ть; йоклап ятыу спать (в данное время); йокларға халуу уложити спать; ғырылдап йоклау храпeть во сне; йоклар-йокламаҫ ятыу находя́ться в полусонном состоянии, дрема́ть; аяк өҫө йоклау спать стоя, спать на ходу; йоклап йөрөү а) спа́ть на ходу; б) *перен.* быть нерасторóпным; йоклап калыу а) проспа́ть что-л.; б) *перен.* проморга́ть (по нерасторóпности)

йокло *разг.* удачливый (в делах)

йоко *I* 1) сон || сонный; иргәнге йоко үтрeнный сон; татлы (или тәмле) йоко сла́дкий сон; сөсө йоко первый сон; ғәфләт йокоһо а) очень спокойный, глубокий сон; б) *перен.* беспечность; кош йокоһо чу́ткий сон (бука. птичий сон); йоко бүлмәһе спальня; йоко сәғәте тыхий час (напр. в детском саду, санатории); йоко того а) спальной мешок; б) *перен.* соня, засоня; йоко алмай сон не берёт; йоко асылыу а) развeяться, пройти (о сне); б) очну́ться (от сна); йоко башуу клонить ко сну; йоко бирмәү потребожить сон; йоко килеү хотeть спать, клонить ко сну; йоко калыу не выспаться; йоко қасырыу (или осороу) разогна́ть сон; йоко төсө күрмәү (или белмәү) не знать сна, совсем не спа́ть; йоко туйыу выспаться; йоко һимертеү спать много; йокоға китеү отойти ко сну; засну́ть, усну́ть; йокоға халушыу стать засоней; йоко аралаш сквозь сон, спросно́к; йоконан уяныу просыпа́ться; күзгә йоко төйөлөү очень хотeть спать 2) спячка; қышкы йокко зимняя спячка (зверей); йокоға сумыу а) погрузи́ться в сон, засну́ть; б) погрузи́ться в спячку; йокоға талыу а) погрузи́ться в сон б) погрузи́ться в спячку, засну́ть; в) быть в сонли-

вом состоянии ◊ йоко мискәһе (или сүлмәге, капсығы) соня, засоня; йоко ауырыуы сонная болезнь; йоко (или барлау) тамыры *анат.* сонная артерия; мәңгелек йокоға китеү заснуть вечным сном, умереть; тыныс йоко спокойной нбчи; приятного сна

йоко II *диал.* 1) *см.* йоколок; 2) *см.* йөлән йоколо сонный, заспанный; йоколо күззәр сонные глаза

йоколок [-ғы] *анат.* поджелудочная железа

йокомһораты *безл.* клонить ко сну, нагонять сон, дремоту; кымыззан һуң йокомһората пәсле кумыса клонит ко сну

йокомһорау дремать, задремать, навевать дремоту; йокомһорап ултыруу дремать, быть в полусне; йокомһорап китеү задремать

йокосан *см.* йокосо

йокосо любящий много спать, сонливый || соня

йокоһоз 1) бессонный; йокоһоз үткән төн бессонная ночь 2) довольствующийся коротким сном

йокоһозлок [-ғо] бессонница; йокоһозлоктан интегеү страдать бессонницей

йоктороу V 1) заражать кого, передавать болезнь кому; заносить инфекцию || заражение; малга сир йоктороу заразить скот 2) заражаться || заражение; тимерәу йоктороу заразиться лишаём

йоктортоу *понуд.* от йоктороу

йола обычай, обряд || обрядовый; ата-балар йолаһы обычный предков; балаға исем хушыу йолаһы обряд наречения новорожденного; крестины; дини йола религиозные обряды; мәйет (или ерләу) йолаһы погребальный обряд; йола йырзары обрядовые песни; йолаға эйленеү стать обычаем, войти в обычай

йоласы приверженец, сторонник *каких-л.* обычаев и обрядов

йолкколауны *страд.* от йолкколау

йолкколау V 1) выдергивать, вырывать; выщипывать; йолкколап бөтөрөү выщипать; сәсте йолкколау дәргать волосы; кый йолкколау прополоть сорняки 2) *перен.* вымогать что; добиваться чего; балалар башка сыхналар за аталарын йолкколайзар дөти отделились, но с родителей тәнут ◊ унан-бынан йолкколап кбе-как, с трудом (*напр.* доставать материалы для строительства дома и т. п.)

йолккос (или етен йолккос) 1) льнотеребивная машина 2) *перен.* рвач ◊ йән йолккос терзющий душу, рвущий душу

йолккослау *см.* йолкколау

йолкоуноу 1) *страд.* от йолкоу; ағас тамыры менән йолконған дөрево ы́рвано с корнем; йөне йолконған тауык общипанная курица 2) *перен.* разг. беспокоиться, тревожиться

йолкоу V 1) дәргать, выдергивать, рвать, вырывать; выщипывать || дәргание, выдергивание, вырывание, выщипывание; каш йолкоу выщипать брови; үлән йолкоу рвать траву; та-

мыры менән йолкоу ы́дернуть что-л. с корнем; йолкоп алыу ы́рвать, ы́дернуть; йолкоп бөтөрөү повь́дергать (что-л. полностью); йолкоп куйуу нарвать, надәргать; каз йолкоу ощипывать гүса 2) с.-х. теревить || теревление; етен йолкоу теревить лён; киндер йолкоу теревить коноплю 3) *перен.* тащить только себе, проявлять рвачество; йолкорға ғына тороу быть готовым рвать только себе ◊ сәс йолкоу рвать на себе волосы (от отчаяния); сәс йолкоп илау пла́кать от отчаяния

йолкош нищий, убогий; йолкош бәндә голдрәнец; йолкош малай обрвыш; йолкош кына ауыл бедная деревня

йоллок [-ғо] союзка (кожаная нашивка на носок и бок передней части обуви); йоллок баш союзка; йоллок һалыу ставит союзку

йоллоклануу *страд.* от йоллоклау; йоллокланған итек сапоги с заплатой в виде союзки

йоллоклау V наложить нашивку (в виде союзки)

йолом *ист.* выкуп, откуп || выкупной; йолом асаһы выкупные деньги; йолом түләү внести выкуп; йолом түләп, әсирлектән коткаруу выкупить из плена; йолом биреп котолоу выкупиться, откупиться *уст.*

йолон I невбделанная кожа, сыромять

йолон II *диал.* *см.* йөлән

йолоную 1) *страд.* от йолоу I; 2) избавляться, спасаться от кого-чего; бәләнен йолоную избавить от беды

йолотуу V 1) снимать волос, шерсть (специальной обработкой); тирене йолотуу снимать шерсть со шкуры 2) *перен.* вызывать разложение кожи, гниение заживо

йолоу I V 1) избавлять, спасать || избавление, спасение; бәләнен йолоу ы́зволить из беды; дошмандан йолоу спасти от врага; үлемдән йолоу избавить от смерти 2) *перен.* изымать || изъятие; документты йолоу изъять документ ◊ ғәйепте (или язгыкты) йолоу доказать чью-л. невинность, оправдать кого

йолоу II 1) облезать, выпадать (о шерсти, волосах) || выпадение (шерсти, волос); тиренең йөне йолоп төшкән со шкуры шерсть облезла 2) *перен.* гнить заживо (о ранах)

йолпос *диал.* *см.* һелкеүес

йома 1) пятница || пятничный; оло йома пятница; йома көне в пятницу; кесе йома *диал.* четверг; йома арты *разг.* суббота; урыс йомаһы *разг.* воскресенье 2) неделя (счёт ведётся от пятницы); бер йома өйзә булманы неделя егд дома не было, неделю он не был дома ◊ йомаға барыу идти на молитву в пятницу; йоманан сығыу расходиться после чтения молитвы в пятницу

йомағара *зоол.* мохноногий канюк

йомадилахыр *уст.* юмадилахыр (название шестого месяца мусульманского лунного года)

йомадиләүәл *уст.* юмадилавал (название пятого месяца мусульманского лунного года)

йомак [-гы] загадка: йомак айтеу (или койоу, айеу) загадывать загадки; йомак сисеу (или юрау) отгадывать загадки

йомакай разг. льстивый || льстец, подхалим, подлиза; **йомакай** кеше льстец, подлиза
йомакайлану разг. льстить кому, подлизываться к кому, подхалимничать перед кем || подхалимство, подхалимáж

йомакайлау см. йомалау

йомалак [-гы] диал. см. йомарлам

йомалау льстить, угождать; **йомалап** карау попробовать льстить, подходить с лостью; **йомалап** ярау понравиться, лстыя

йомарлак [-гы] разг. 1. см. йомарлам; кар йомарлағы ком снѣга, снѣжный ком 2. круглый, шаровидный, округлый; **йомарлак** таш округлый камень; **йомарлак** булыу быть круглым

йомарлам комок, кругляк; бер йомарлам балсык комок глины; бер йомарлам май кругляк масла

йомарлану 1) страд. от йомарлау; йомарланған май сбѣтое в шар масло 2) сворачиваться, скатываться (в трубочку, в клубок) || сворачивание, скатывание; кағыз йомарланды бумага свернулася; бесей йомарланып ята кошка лежит, свернувшись в клубок 3) комкаться, мяться; кағыз кеҗалә йомарланып бөткән бумага в карма́не помялася 4) разг. образовываться, появляться, возникать (о завязи, почке, плоде); алма сәскәһе алмага йомарланған яблоня дала́ завязь; сәскә орлокка йомарланған на цветке появился бутон

йомарлау В 1) сбивать в ком, делать комок || сбивание; кар йомарлау скатать снѣжный комок; май йомарлау сбивать масло в кругляк 2) сворачивать, свертывать (в трубку); мотать, свивать в клубок; еп йомарлау смотать пряжу в клубок; йөндө йомарлап куйыу свивать шерсть в пук 3) комкать; хатты йомарлап ташлау письмо, котмак, выбросить 4) сжимать, жимать что; бармактарзы йомарлау сжимать пальцы; йозрокто йомарлау сжать кулак

йомарсай блюдо из пшеничного толокна, замешанного на масле или молоке и сбитого в комок

йомарсак [-гы] 1) кругляшок, шарик; корот йомарсағы шарик курута 2) диал. см. йомарсай

йомарсаклану разг. округляться, скатываться; кар йомарсаклана снег скатывается

йомарт 1) прям., перен. щедрый; йомарт кеше щедрый человек; һүзгә йомарт кеше словоохотливый человек; мактауга йомарт щедрый на похвалы 2) щедрый; обильный, богатый чем; йомарт ер щедрая земля

йомартлану прям., перен. становиться щедрым, расщедриваться; һаран йомартланған скупой расщедрился; һүзгә йомартлануу стать словоохотливым

йомғак [-гы] 1) прям., перен. клубок; бер йомғак йөн клубок шерсти; еп йомғағы клубок

ниток; уйзар йомғағы клубок мыслей; йомғакка урау смотать в клубок 2) см. йомарлам; май йомғағы кругляк масла 3) перен. итог, результат; эш йомғағы итог работы; ярыш йомғағы итог соревнования; йомғак яһау подытожить что < йомғак осо ниточка, ключ (к распутыванию сложного дела)

йомғаклану страд. от йомғаклау

йомғаклау В 1) мотать, сматывать в клубок что 2) сбивать в кругляк (напр. масло) 3) перен. обобщать, подытоживать || обобщение, подытоживание; йомғаклау рәешендә в виде заключения; йомғаклау һүҙе заключительное слово

йомғаклы 1) смотанный в клубок; йомғаклы еп нитка (или пряжа), смотанная в клубок 2) сбѣтый в комок (о масле)

йомдору 1) понуд. от йомоу; 2) перен. давать (напр. взятку); вручать что-л. тайком, подсывывать; акса йомдору подсунуть деньги

йомок I 1) закрытый, сомкнутый, сжатый; йомок ирендәр сжатые губы; йомок күзгәр закрытые глаза 2) замкнутый, смыкающийся; йомок геометрик фигура замкнутая геометрическая фигура; йомок булыу быть замкнутым 3) перен. необщительный, замкнутый, скрыйный; йомок кеше замкнутый человек

йомок [-ғо] II диал. см. лепкә

йомока (й) замкнутый, необщительный человек; бука

йомоклок [-ғо] замкнутость, необщительность; йомоклок күрһәтеу проявить замкнутость

йомолдору понуд. от йомолоу II

йомолоу I 1) закрываться, смыкаться; слипаться (о глазах, веках, губах и др.); йоко баҗа, күзгәр йомола ко сну клонит, глаза слипаются 2) свертываться, закрываться; етен сәскәһе төштән һуң йомола цветки льна в полдень свертываются

йомолоу II 1) бросаться, набрасываться, кидаться; ат үләнгә йомолдо конь набросился на траву; таяк менән йомолоу набрбситься на кого-л. с палкой 2) мчаться, нестись (обычно о коне)

йоморса (й) диал. см. бөгәрсәй

йомортка 1) яйцо || яичный; каз йоморткаһы гусиное яйцо; тауык йоморткаһы куриное яйцо; ташбака йоморткаһы черепаший яйцо; бешкән йомортка вареное яйцо; курылған йомортка яичница; йомортка ағы яичный белок; йомортка һалыу снести яйцо; класть яйцо 2) см. тул I < йомортканан йөй эзләу стараться найти изъяны, недостаток у кого, придираться к кому

йоморткалык анат. яичник

йомортой диал. см. бөгәрсәй

йомоска диал. см. юныскы

йомоу В 1) закрывать, смыкать (глаза, губы); сжимать (кулак) || закрывание, смыкание (глаз, губ); сжимание, сжатие (кулака); ауыззы йомоу закрывать рот; күзгә йомоу за-

крыва́ть глаза́; күззе сырт-сырт йомоу морга́ть; күззе сытырлатып йомоу сы́льно зажму́риться; усты́ йомоу сжать ладо́нь 2) скрывать, ута́ивать; зажима́ть *прост.* || сократи́е, ута́ивание; аксаны йомоп калыу утайт дэ́ньги; гэ́йепте йомоу скры́ть, утайт *чыо-л.* вину́; уска йомоу зажа́ть *что-л.* в кула́к \diamond ауыз йомоп калыу *с.м.* ауыз; күз йомоу *с.м.* күз

йомош 1) на́добность, нужда́, потре́бность; йомошка килеу прийт́и *за чем-л.*; прийт́и по де́лу; йомош табуу найт́и по́вод для прихода́, найт́и предло́г для посеще́ния; йомош төшөү имет́ де́ло *к кому*, нужда́ться в *чьей-л.* по́мощи; юк йомошто бар итеу найт́и по́вод, предло́г (*чтобы прийти, встретиться и т. п.*) 2) поруче́ние, задáние; де́ло; йомош кушыу да́ть задáние; йомош үтәү испо́лнить поруче́ние; йомошка ебәреу посыла́ть *с поруче́нием*; йомошка йүгереп тороу бы́ть испо́лнительным; йомошка ярау бы́ть в состо́янии выпол́нять поруче́ние (*о взросле́нии ребё́нка*); йомош тыңлау испо́лнять, выпол́нять поруче́ние; ка́зимге йомош менән по обы́чному де́лу, по изве́стному де́лу (*обратиться, прийти*)

йомошатыу понуд. *от* йомошау

йомошау *В* дава́ть поруче́ние *кому*; ул йомошарга ярата он лю́бит дава́ть поруче́ния

йомошдар поручене́ц

йомош-йүн *собр.* разны́е поруче́ния, задáния; йомош-йүнгә ярау годит́ся для вся́ких поруче́ний (*о ребё́нке*)

йомошлану *страд.* *от* йомошлау; йомоштар йомошланды дела́ сде́ланы; поруче́ния выпол́нены

йомошлау *В* выпол́нять, испо́лнять (*напр. поруче́ние*); кеше йомошон йомошлау испо́лнить *чьё-л.* поруче́ние (*проб́сбу*)

йомошло *ист.* служибый, должностнбый; йомошло кеше должностные лицó

йомошсан испо́лнительный, послу́шный; йомошсан бала́ испо́лнительный ребёнок; йомошсан күренеу показáться испо́лнительным

йомошсо посы́льный, рассу́льный; йомошсо малай рассу́льный ма́льчик; йомошсо булып йөрөү бы́ть рассу́льным

йомош-юл *собр.* разны́е поруче́ния, задáния; йомош-юлга етез проворный, бы́стро выпол́няющий поруче́нное

йомран I суслик || сусличный, сусликовый; йомран тиреһе сусличья шкура́; йомран аулау лови́ть сусликов

йомран II юмра́н (*название одного из башкирских родов племени табын*)

йомрас *разг.* округлый; йомрас эйәк округлый подбородок; йомрас таузар неостровёрхие горы́

йомро I 1) круглый, округлый; йомро таш округлый ка́мень; йомро мейес круглая печь; йомро таяк круглая (*не плоская*) палка; йомро итеу придава́ть фо́рму ша́ра, округля́ть 2) *разг.*

круглый, полный; йомро ғына кәүзәле полненький (*обычно о ребёнке*) 3) *перен.* большóй (*по количеству*), круглый; йомро сумма круглая сума́; йомро хак круглая цена́ \diamond йомро баш или башы йомро он себе́ на уме́, он хитре́ц

йомро II *диал.* *то же, что сына́к өште* (*с.м.* сына́к)

йомролану 1) приобрета́ть фо́рму ша́ра, станови́ться круглым, округля́ться; таш йомроланған ка́мень стал круглым 2) *перен.* полне́ть, располне́ть, округля́ться; катын йомролана башлаган же́нщина ста́ла полне́ть

йомролау *В* придава́ть фо́рму ша́ра, округля́ть || округле́ние; карзы йомролау сде́лать ком сне́га круглым

йомшак 1. 1) мя́гкий; йомшак балсык мя́гая глина́; йомшак диван мя́гкий дива́н; йомшак күн мя́гкая кожа́; йомшак металл мя́гкий металл; йомшакта йоклау спать на мя́гком 2) рыхлый, мя́гкий; йомшак ер мя́гкая земля́; йомшак кар рыхлый, мя́гкий снег 3) мя́гкий, тёплый; йомшак ел тёплый ве́тер; йомшак кыш мя́гкая зима́ 4) *перен.* сла́бый; йомшак кымыз сла́бый кумы́с; йомшак темәке сла́бый табак; быуыны йомшак физический сла́бый; йомшак кеше сла́бый, безво́льный челове́к; йомшак характерлы слабохарактерный, мягкотельный; йомшак укыусы сла́бый учени́к; эшкә йомшак кеше сла́бый рабóтник; йомшак әсәр сла́бое произведе́ние 5) *перен.* мя́гкий, нежный, ласковый; йомшак күңелле мягкосердечный, чувствительный; йомшак тауыш мя́гкий го́лос; йомшак телле ласковый в обращении, обходительный; йомшак табиғәтле мягкосердечный, добрый (*по природе*); йомшак һүз ласковое сло́во 2. 1) мя́гко; камызы йомшак ба́сыу замесить те́сто некру́то 2) *перен.* сла́бо; йомшак укыу учи́ться сла́бо 3) *перен.* мя́гко, осторо́жно; нежно; йомшак кына ба́сыу ступа́ть мя́гко, осторо́жно; йомшак өндәшеу обра́щаться мя́гко; йомшак тотонуо бра́ться негру́бо, нежно 3. мя́коть, мя́киш; икмәк йомшағы мя́коть хлэ́ба; хөрмә емешенең йомшағы мя́коть хурмы́; тояк йомшағы мя́гкая часть копы́та \diamond йомшак вагон мя́гкий ваго́н; йомшак урын (*йәки* ер) уязви́мое (*слабое*) ме́сто; йомшак һыу мя́гкая вода́; йомшак түшәп (*или* йәйеп) катыға ултыртуу *соотв.* мя́гко сте́лет, да же́стко спать

йомшаклык [-ғы] 1) мя́гкость, рыхлость; ерзең йомшаклығы рыхлость земля́; сәстен йомшаклығы мя́гкость во́лос; урындың йомшаклығы мя́гкость постели́ 2) мя́гкость; климаттың йомшаклығы мя́гкость кли́мата 3) *перен.* мя́гкость, нежность, ласковость 4) *перен.* сла́бость, безво́лие; ихтыяр йомшаклығы безво́лие, сла́бость во́ли; йомшаклык күрһәтеу проявля́ть сла́бость, не уме́ть наста́ять на своём \diamond йомшаклык билдәһе *лингв.* мя́гкий знак

йомшарткыс 1. слаби́тельный; йомшарткыс сара слаби́тельное сре́дство 2. разрыхли́тель, рыхли́тель (*орудие*)

йомшартылыу *страд.* от йомшартыу; йомшартылган тупрак разрыхлённая почва

йомшартыу *B* 1) смягчаты, размягчаты; разминаты || смягчение, размягчение; майлап йомшартыу размягчить (*кожу*) смазыванием; тирене йомшартыу размягчить шкуру (*для обработки*); һыузы йомшартыу смягчение воды 2) рыхлать, разрыхлять, взрыхлять || рыхление, разрыхление, взрыхление; түгәлде тырмап йомшартыу рыхлить грядку граблями; тупракты йомшартыу разрыхлить почву 3) ослаблять, смягчаты (*силу проявления чего-л.*) || ослабление, смягчение; эске режимды йомшартыу ослабить внутренний режим; халык-ара көсөргәнеште йомшартыу смягчить международное положение; язаны йомшартыу смягчить наказание; өндө йомшартыу *лингв.* ослабить, редуцировать звук; урман климаты йомшарта лес смягчает климат 4) *перен.* расслаблять, смягчаты; приводить в состояние душевной мягкости; күңелен йомшартыу смягчаты чью-л. душу

йомшарыу 1) смягчатыся, размягчатыся, разминатыся, размякаты || смягчение, размягчение; балсык йомшарзы глина размякла; күн йомшарзы кожа размялась 2) рыхлеть, разрыхляться || разрыхление; тупрак йомшарзы почва стала рыхлой 3) слабеть, ослабеваты, смягчатыся (*по силе проявления*) || ослабление, смягчение; көн йомшарзы мороз ослаб; көрәш йомшарыу ослабление борьбы; тәртип йомшарзы дисциплина ослабла 4) *перен.* слабеть, размягчатыся (*от физического или морального воздействия*) || расслабление, размягчение; быуын йомшарыу почувствовать слабость в суставах; күңел йомшарыу растрогатыся, расчувствоватыся

йомшатыу *с.м.* йомшартыу 3

йомшау *с.м.* йомшартыу 3; йылы һүзгә йомшау смягчатыся от ласковых слов; зәселектән йомшап төшөү размякнуть от жары

йондоз *в разн. знач.* звезда || звёздный; якты йондоз яркая звезда; таң йондозо утренная звезда; эңер йондозо вечерняя звезда; Зөһрә (*или* Сулпан) йондозо *астр.* Венера; Тимер казык йондозо Полярная звезда; Етегән йондозо *астр.* Большая медведица; Илэк йондозо *или* Өлкәр йондозо *астр.* Стожары; койрокло йондоз комета; йондоз атылыу падение звезды; биш мөйөшлө йондоз пятиконечная звезда; Кремль йондоззаны звезды Кремля; Кызыл Йондоз ордену брден Красной Звезды; йондоз кашка с белой звездочкой на лбу (*о коне*); йондоз бизэк узор в виде звезды; йондоз системаһы звёздная система; йондоз йылы звёздный год ∞ диңгез йондозо зоол. морская звезда; йондоз сәскә *бот.* звездчатка; йондоз һанарлык дырәвый как решето (*о крыше*); йондоз ямгыры звёздный дождь, звездопад

йондозло звёздный; йондозло күк звёздное небо; йондозло төн звёздная ночь

йондозлок[-го] созвездие; Көтөүсе йондоз-

лого созвездие Волопаса; Орион йондозлөго созвездие Ориона

йондознама кнйга по астрологии; йондознама асыу гадаты, предсказывать по кнйге йондозсо звездочет, астролог йондозсок звездочка (*группа из пяти человек*)

йонсотолтоу 1) *страд.* от йонсотоу; ат ауыр эш менән йонсотолган лошадь замучена тяжёлой работой 2) *безл.* от йонсотоу; эштә йонсотолдо он извёлся на работе, замучен работой

йонсолуу *безл.* от йонсоу; юлда йөрөп йонсолган в пути устаёт

йонсоу *B* утомлять, изнурыть, изводить, мучить || утомление, изнурение, мучение; йонсотоп бөтөрөү совсем изнурыть; һораузар биреп йонсоутоу замучить вопросами; уны ауырыу йонсоото болёзнь его извела; юл йөрөү йонсотто дорбга утомила

йонсоу *i* 1) утомляться, изнурыться, мучиться || утомление, изнурение, мучение; нык йонсоу сильно измучиться; йоклай алмай йонсоу мучиться бессонницей; йонсоган киәфәт утомлённый, измученный вид 2) испытывать недостаток, нужду; утынга йонсоу испытывать нужду в дровах

йонсоу *II* 1) утомлённый, изнурённый, измученный; йонсоу ат изнурённый конь; йонсоу күренүе показаться измученным 2) полный нужды, лишённый; трудоный; йонсоу тормош полная лишённый жизнь 3) пасмурный, дождливый; йонсоу көн пасмурный день; йылкы йылы йонсоу була год лошади бывает дождливым

йонсоулануу *с.м.* йонсоулау

йонсоулау становиться пасмурным; көн йонсоулай день становится пасмурным

йоп четный || чет, пара; йоп һан четное число; йоп булыу быть четным, парным; такмы, йопмо? чет или нечет? (*при игре*) ∞ йоп күреү считать подходящим, достойным кого

йоп-частица *усил.* к *прил.* и *нареч.*, *начинающим*ся на йо-; йоп-йока очень тонкий, тонкошенький; йоп-йомро круглый-прекруглый

йопан *диал.* *с.м.* ялкау

йопар *I* *разг.* *с.м.* йофар *I* ∞ йопарым миңең *ласк.* сладенький мой (*о ребёнке*)

йопар *II* *разг.* *с.м.* йофар *II*

йоплашыу становиться парным, четным йоплашыу сойтись в пары, стрбиться попарно, парами; йоплашып сығыу выйти, пострбившись попарно

йор 1. 1) быстрый; йор ағыш быстрое течение; йор йылга быстрая река 2) проворный; йор кеше проворный человек 3) остроумный; йор һүзле кеше остроумный человек 2. 1) быстро; йор башкарыу быстро исполнить 2) проворно 3) остроумно

йорат 1) *уст.* зародыш; зачаток; бала йораты зародыш ребёнка 2) *пренебр.* подобие кого-чего; ир йораты подобие мужчины, горе-

ЙОР

-мужчина; **өй йораты** подбье дома, домишко; **хунарасы йораты** горе-охотник

йорка *уст.* талон; **икмэк йоркаһы** талон на хлеб

йоркаж [-ғы] *разг.* 1) часть, кусок; обрывок; **кагыз йоркаһы** кусок бумаги 2) *перен.* потомок, отпрыск *ирон.*; ул **кыргыззарзың йоркаһы** он потомок киргизов 3) *диал. см.* йорат 2

йорландыруу *В* сделать проворным, резвым

йорлануу становиться проворным, резвым; бала **йорланып киткән** ребенок стал резвым

йорлож [-ғо] проворность, резвость; **йорлож күрһәтеу** проявить проворность

йорок *диал. см.* йола < **йорокка** килмәгән не поддающийся уговорам, упрямый

йорон 1. лоскут, остаток, кусочек шкуры; **йорондан кәпәс тегеү** шить шапку из остатков шкуры 2. сделанный из лоскутков; **йорон тун шуба**, сшитая из лоскутков

йорсо *диал. см.* кәйнеш

йорт 1) дом, здание || **домбый**, **домашний**; **ағас йорт** деревянный дом; **кирбес йорт** кирпичное здание; **ике катлы йорт** двухэтажный дом; **иске йорт** старый дом; **туған йорт** родной дом; **ата йорто** отчий дом; **йорт идаралығы** домоуправление; **йорт кенәгәһе** домовая книга; **йорт хужаһы** хозяин дома, домовладелец; **йорт һалыу** поставить, построить дом; **йорт әйберҙәре** домашнее имущество 2) двор, усадьба, хозяйство || **домашний**; **йорт урыны** усадьба; **йорт эсендә** во дворе; **ун ике йортлы ауыл** деревня из двенадцати дворов; **йорт башынан** подворный (*напр. о налоге*); **йорт коштары** домашние птицы; **йорт куяны** кролик; **йорт карау** хозяйствовать 3) дом, учреждение; **балалар йорто** детский дом; **бала табуу йорто** родильный дом; **дауалау йорто** лечебница; **инвалидтар йорто** дом инвалидов; **культура йорто** дом культуры; **кунак йорто** гостиница; **музей-йорт** дом-музей; **укуу йорто** учебное заведение; **ял йорто** дом отдыха 4) летовка; **йәйге йорт** летняя летовка; **көзгө йорт** осенняя летовка 5) *уст.* племя, народ, страна; **бөрийән йорто** бурзянское племя, бурзянцы; **табын йорто** табынское племя, табынцы 6) *уст.* юрт || **юртовый**; **йорт йыйыны** юртовый сход; **йорт старшинаһы** юртовый старшина < **йортка** инеу стать примаком; **йорт көтөү** а) вести хозяйство; б) *уст.* управлять страной, народом

йортауай *уст.* юртовый; **йортауай старшина** юртовый старшина

йорт-ер *собр.* 1) хозяйство; имущество; **йорт-ер** тотуу иметь хозяйство 2) родные края; **йорт ерендән китеү** уехать из родных краёв, покинуть родные края 3) народ, люди; **йорт-ер алдында** перед народом, перед людьми

йорт-йыһаз *собр.* домашнее имущество; **йорт-йыһазды** етештереү завести домашнее имущество

йорт-каралты *собр.* дом и надворные по-

ЙОТ

стройки, домашнее хозяйство; **йорт-каралтынык** у негб хозяйство крепкое

йорт-кура *собр. см.* йорт-каралты

йортсол хозяйственный; **йортсол кеше** хозяйственный человек; **йортсол булуу** быть хозяйственным

йот 1. голод, голодное бедствие (*о массовом падении скота, неурожае и т. п.*); **йот килде** наступил голод; **йотка калыу** бедствовать 2. голодный; **йот йыл** голодный год

йотатыу *В* вынуждать испытывать нехватку чего-л., нужду

йотау 1) испытывать нужду, нехватку чего-л., нуждаться; **аксага йотау** нуждаться в деньгах 2) *см.* йөзәү 1

йотко маленький рыболовный крючок

йотколок I [-ғо] *анат.* глотка

йотколок II [-ғо] малёк

йотлау *см.* йотоғоу 2; мал **йотлан** кырылды скот пал от бескормицы

йотлоғоу 1) глотать слюну от желания есть 2) захлебываться; **йотлоғоу эсеу** пить жадно, захлебываясь; **йотлоға-йотлоға һөйләү** говорить, захлебываясь 3) *перен.* делать что-л. самозабвенно; **йотлоғоп карау** смотреть во все глаза; **уставиться**; **йотлоғоп тыңлау** слушать внимательно

йотлок [-ғо] 1. голод; **йотлок башланды** начался голод 2. голодный; **йотлок йыл** голодный год

йотоғоу 1) испытывать недостаток, нуждаться; **бесәнгә йотоғоу** нуждаться в сене 2) голодать; **проголодаться**; **бала йотокто** ребенок проголодался

йоток нуждающийся, испытывающий нужду; **йоток булыу** испытывать нужду

йотоклануу ухудшаться (*о материальном положении*); **тормош йотоклана** башланы жизнь становится хуже (*материально*)

йотоктороу *В* 1) заставлять нуждаться 2) обречь на голод; **малды йотоктороу** обречь скотину на голод

йотолоу 1) *страд. от* йотоу; 2) *перен. см.* йотлоғоу 3; **йотолоп карау** уставиться взглядом **йотом** глоток; **бер йотом һыу** глоток воды; **йотомон һанап** тороу считать его глотки

йотомлау *В* делать глоток; **әз генә йотомлап эсеу** пить маленькими глотками

йотомлок [-ғо] глоток (*небольшое количество жидкости*); **ике йотомлок сәй** два глотка чая

йотонуу 1) делать глотательные движения 2) *перен.* смотреть на что-л. с завистью, завидовать *прост.*

йотоу *В* 1) *пряж., перен.* глотать, проглатывать || глотание, проглатывание; **йотоп ебәреу** проглотить; **сәйнәмәй йотоу** глотать, не разжевывая; **дарыу йотоу** глотать лекарство; **йоткандә ауыртыу** низеу чувствовать боль при глотании; **күз йәшен йотоу** глотать слезы; **саң йотоу** глотать пыль; **һәр һүззе йотоу** глотать каждое слово; **йотоу хәрәкәттәре** глотательные

движения 2) втягивать, засасывать || втягивание, засасывание; өйөрмө йоткан вихрь втянул; һаз йотто болото засосало 3) *перен.* поглощать; төзөлөш бар аксаны йотто строительством поглотило все деньги 4) *перен.* испытывать горе, сильно переживать, горевать; кайгы йотуу сильно горевать < ер йоткоро! (или йотһон) *см. ер*; кан йотуу *см. кан*; телде йотуу *см. тел*; теленде йоторлок! язык проглотишь!; уклау йоткандай *см. уклау*; ут йотуу *см. ут*

йотторуу *понуд. от йотуу 1, 4*; һыу йотторуу дать глотнуть воды < йөн йотторуу *см. йөн*

йофар I мускус || мускусный; йофар есе мускусный запах

йофар II вѣхухоль || вѣхухольный; йофар тиреһе вѣхухольная шкурка

йофарлы мускусный; йофарлы һабын мускусное мыло

йогаяк *этно.* маленькие низкие нары (для складывания постельных принадлежностей)

йогөлмә *вет.* копытица (нагноение в месте раздвоения копыта)

йөгендерөү *понуд. от йөгөнөү I*

йөгөнөкләтәү *понуд. от йөгөнөкләү*

йөгөнөкләү *прям., перен.* опускаться на колени, стоять на коленях || коленапреклонение; йөгөнөкләп ултырыу сесть на пятки; дошман алдында йөгөнөкләмә не становись на колени перед врагом

йөгөнөү 1) *прям., перен. см. йөгөнөкләү*; 2) хромать при болезни копыта (*о животных*)

йөз I 1) *прям., перен.* лицо; лик *поэт.*; ак йөз белое (*светлое*) лицо; какса йөз худощавое лицо; нурлы йөз приятное, светлое лицо; алһыу йөзлө розовощекий; түңәрәк йөзлө круглолицый; йөзгә карау смотреть прямо в лицо; йөзгә сығыу отразиться на лице; йөззө йәшерәү спрятать лицо, отвернуться; йөз карайыу потемнеть лицом (*от гнева*); йөз кызарыу краснеть, покраснеть лицом; йөз түбән лицом вниз; йөз яктырыу осветлеть лицом, обрадоваться 2) лицо, поверхность *чего-л.* || лицевый; ерзәң йөзө поверхность земли; икмәк йөзө кәркә хлеба; кубтың йөзө *мат.* поверхность куба; эйберзәң йөз яғы лицевая сторона предмета 3) лезвие, острие; бысақ йөзө лезвие ножа; кылыстың йөзө острие меча; йөзөн қайтарыу затупить (*инструмент*); йөзөн сығарыу хорошо наточить *что-л.* 4) *последок в местн. п.* в лице *кого*; языусылар йөзөндә в лице писателей 5) *последок в исх. п.* в порядке, из-за, в виде; ихтирам йөзөнән в порядке уважения; котлау йөзөнән в порядке поздравления; иҗгалек йөзөнән как дань памяти < асық (или якты) йөзлө приветливый, искренний; ике йөзлө двуличный; йөз асылыу просветлеть в лице, проявить радость; йөзгә бәрәп әйтеү сказать в лице, прямо; йөзгә кара яғыу очернить, оклеветать; йөзгә кызыллык килтереү оконфузить, поставить в неудобное положение; йөззө йыргыу опозорить, публично оскорбить;

йөз(зә) һытыу кривить лицо, делать кислою мину; йөззән алыу сказать *что-л.* в лицо, оскорбить публично; йөз менән боролоу обратить внимание, повернуться лицом к кому-чему; йөзөң ак булғыр! радости тебе!, будь счастливым!; йөзө кара или кара йөзлө *бран.* проклятый, презренный; йөзө кара булғыр! будь он проклят!; ысын йөзөн асыу открыть истинное лицо, изобличить, вывести на чистую воду; йөзө кара койолоу почернеть от гора, злости; йөз тотуу держать, взять направление (*в действиях, отношениях*); йөзөңә карамаҗтай булыу совсем опротиветь, не желать видеть (*от обиды*); йөз түбән китеү пропасть, погибнуть; йөз һыуы китеү стать бесстыжим, потерять стыд; йөзө лә күзе точно, не вру (*употр. при утверждении чего-л. в присутствии очевидца*); кара йөз недобрый, злой (*о человеке*)

йөз II сто, сотня; йөз йыл сто лет, столетие; йөз йәш сто лет (*о возрасте*); йөз йәшәр карт столетний старик; йөз илле полтора; йөззән бер өләш сотая доля; йөз баш мал сто голов скота; йөз процентлы стопроцентный; йөз һумлык а) сторублевка, сотня; б) сторублевый; йөзгә етеү дожить до ста; йөз һум аксаң булгансы, йөз дуҗың булһын *погов.* не имей сто рублей, а имей сто друзей < йөз башы сотник; йөзгә берәү тулмаған винтиков не хватает; йөз тапкыр (или мәртәбә, кабат) много раз, сто раз
йөзгөр хорошоб плавающий; йөзгөр булыу уметь хорошоб плавать

йөзгөс I 1) плавник (*рыбы*); ласт (*конечность нек-рых водоплавающих животных*) 2) ласты (*приспособление для плавания*)

йөзгә-йөз лицом к лицу; йөзгә-йөз орашыу встретиться лицом к лицу

йөззөрөлөү *страд. от йөззөрөү*

йөззөрөү B 1) *понуд. от йөзөү 1*; йылға аша атты йөззөрөп сығарыу вынуждать коня перейти реку вплавь 2) учить плавать; баланы йөззөрөү учить ребенка плавать 3) купать (*в реке*); ат йөззөрөү купать коня

йөззәрәсә сотни; йөззәрәсә йылдар сотни лет; йөззәрәсә кешеләр сотни людей

йөзлө: йөзлө дисәтинә *уст.* мера земли длиной в 100 и шириной в 40 сажень

йөзлөк[-гө] I 1) оболочка плода в утробе матери; йөзлөк менән тыуыу родиться в рубашке 2) подъем (*ноги или обуви*); итектең йөзлөгө подьем сапога; йылға һай, аяктың йөзлөгөнән генә речка мөлкая, вода доходит только до подъема ноги 3) наличник; урындықтың йөзлөгө деревянный наличник нар; тәзрә йөзлөгө наличники окна 4) шесток (*печи*); куззы йөзлөккә тартыу сгрести угли на шесток

йөзлөк[-гө] II *разг.* сторублевка, сотенная, сотня; йөзлөктө ваклау разменять сторублевку

йөзләгән около ста; йөзләгән кеше около ста человек

йөзләнәү I *страд. от* йөзләү II

йөзләнәү II: ике йөзләнәү двуличничать, лицемерить

йөзләп 1) около ста; йөзләп бала около ста детей 2) сотнями; йөзләп иҗәпләү считать сотнями

йөзләү I задёльвать шов, зашивать край, кромку *чего-л*; итек башын йөзләү зашить носки сапог

йөзләү II 1) затира́ть, сглажива́ть неровности, шероховатости || зати́рка; мейесте йөзләү затира́ть по́верхность печи (*после кладки*) 2) облицовывать || облицовка; стенаны тыштан йөзләү облицовывать стену с наружной стороны

йөзләү III облицовка; мәрмәр йөзләү мраморная облицовка

йөзмә-йөз *с.м.* йөзгә-йөз

йөзмә(ле) плавающий; йөзмә боз плавающий лёд

йөзөк[-гө] перстень; алтын йөзөк золотой перстень; ынйи кашлы йөзөк перстень с жемчугом < йөзөк кашы урынына йөрөү быть очень уважымом человеком; үгез йөзөк, йөзөк һалыш кольцо, кольцо ко мне (*игра с прятаньем кольца и его поиском*)

йөзөм виноград || виноградный; кипкән йөзөм изюм; йөзөм сыбыгы виноградная лоза; йөзөм баксаһы виноградник; йөзөм емеше виноград, виноградина; изюмина; йөзөм үстөрөүсе виноградарь; йөзөм һуты виноградный сок; йөзөмлө күмәс булочка с изюмом

йөзөнсө сбитый; ике йөзөнсө йыл двухсбитый год; йөзөнсө сакрым сбитый километр

йөзөү 1) плавать, плыть || плавание; йөзөп йөрөү плавать (*в данное время*); йөзөп килеү приплыть, подплыть; йөзөп китеү поплыть, заплыть, уплыть; йөзөп сыгыу переплыть, перебраться вплавь; ағымға каршы йөзөү плыть против течения; кәмәлә йөзөү плыть на лодке; колас ташлап йөзөү плавать вольным стилем; салкан йөзөү плавать на спине; йөзөү буйынса ярыштар соревнования по плаванию; йөзөү бассейны плавательный бассейн 2) плавно передвигаться в воздухе; күктә болоттар йөзәү по небу плывут тучи 3) *перен.* погружаться *во что*, предаваться *чему*; хыялда йөзөү предаваться мечтам; йөзөп йөрөп эшләү работать с удовольствием < йөзөп йөрөүсе үсемлектәр плавающие растения

йөзөүсә пловец || плавающий; йөзөүселәр ярышы соревнования пловцов; йөзөүсә утрау плавающий остров

йөзәнәү *с.м.* йөзәү I

йөзәр *числ.* по сто; йөзәр баш мал по сто голов скота

йөзәрләгән *числ.* *приблиз.* сотни

йөзәрләп *числ.* сотнями, по сотне, по сто; йөзәрләп бүлеү делить по сто; йөзәрләп ханау считать по сотне

йөзәтәү B 1) изводить, изматывать, мучить, изну́рять || изматывание, мучение; ауыр эш йөзәтте измотала тяжёлая работа; сир йөзәтте

болёзнь замучила; штраф халып йөзәтәү замучить штрафами 2) надоеда́ть, докуча́ть; юкка бәйләнеп йөзәтәү надоеда́ть придирками

йөзәткес 1) докучливый, назойливый; йөзәткес кеше назойливый человек 2) изнурительный; йөзәткес әңгәмә изнурительная беседа

йөзәү I 1) мучиться, изну́ряться, выбиваться из сил, обессилевать || мучение, изнурение; йөзәп бөтөү замучиться; аслыктан йөзәү обессилеть от голода; ауыр эштән йөзәү выбиться из сил (*от тяжёлой работы*) 2) устава́ть, измучиться (*от надоедливых приставаний, посещения, упрёков и т. п.*); кунак-төшөмдән йөзәү устать от гостей; тауыштан йөзәү устать от шума 3) *разг.* теряться от волнения, устáд, стра́ха и т. п.; йөзәп калыу совсём растеряться йөзәү II *с.м.* йонсоу II 1; йөзәү мал изнурённый скот

йөй 1) шов; күлдәк йөйө шов платья; йөй йөйзән һүтелеү расходиться по швам; йөйһөз итеп йәбештерәү *тех.* сварить без шва 2) рубец, шрам; йөрәхәт йөйө шрам от раны < тукхан ямау, кырк йөй изношенная, латка на латке (*об одежде*)

йөйләнәү 1) образова́ться (*о шве*) 2) появиться (*о шраме или рубце от раны*); йөйләнәп тороу быть заметным (*о шраме*); йөйләнәп уңалыу зарубцеваться

йөйләү B де́лать шов; йөйләп тегеү застрочить шов; йөйләп йәбештерәү *тех.* шовная свárка

йөк[-гө] 1) воз; бер йөк бесән воз сена; йөктө һөйрәү таянчу воз 2) груз, кладь, поклажа || грузовой; ауыр йөк тяжёлый груз; йөк күтәргес грузоподъёмник; йөк ташыу әйләнеше грузооборот; йөк ташыусы грузчик; йөк тейәү погрузка; йөк тейәлгән вагон вагон с грузом; йөк аты ломовая лошадь; йөк машинаһы грузовая машина; йөк бушатыу выгружать; разгружать; йөк ташыу перевозка грузов 3) *перен.* обуза, бремя, тягость, забота; йөк булыу лечь бременем на кого-что; быть обузой кому-чему; өстә йөк булып тороу лежать грузом, тяготить, быть в тягость (*о неисполненном долге*) < йөккә узыу забеременеть; кешенең йөгөнә инеү ручаться, поручаться за кого; өстән ауыр йөк төштә горá с плеч свалилась; йөктөң ауырын тартыу выполнять трудную часть работы

йөклө 1) с грузом, гружёный, нагруженный; йөклө арба гружёная телега; воз 2) *перен.* беременная; йөклө катын беременная женщина йөкләм выюк; бер йөкләм бесән выюк сена йөкләмә обязательство; йөкләмә алыу брать обязательство

йөкләнәү *с.м.* йөкләтелеү

йөкләтелеү *страд. от* йөкләтеү; атка ток йөкләтелде на лошадь навьючен мешок

йөкләтеү B взвалить *что-л.* тяжёлое на кого, навьючить кого чем; дөйгәгә йөкләтеү навьючить верблю́да

йөкләү *В* взвалить себя на спину; аркаға йөкләп ташыу тащить на спине

йөкмәтеләү *страд. от* йөкмәтеү; яңы бурыстар йөкмәтелде возложены новые задачи

йөкмәтеү *В* 1) взвалить поклажу на спину чью, кого; нагружать кого; токто йөкмәтеү взвалить мешок кому-л. на спину 2) возлагать, поручать || возложить; вазифа йөкмәтеү возложить обязанность

йөкмәтке 1) содержание; йөкмәтке һәм форма *филос.* форма и содержание; хаттың йөкмәткеһе содержание письма; әсәрҙең идея йөкмәткеһе идейное содержание произведения 2) оглавление; йыйынтықтың йөкмәткеһе оглавление сборника

йөкмәткеле *содержательный*; йөкмәткеле хикәйә *содержательный* рассказ

йөкмәү *I В* 1) взваливать на себя; поднимать, взвалив на спину; аркаға йөкмәп алып килеү *принести что-л.*, взвалив себя на спину; йөкмәп йөрөтөү таскать на спине 2) *перен.* вести, выполнять; профсоюз эшен йөкмәү вести профсоюзную работу

йөкмәү *II разг.* ноша, груз; аркаға йөкмәп асыу взвалить на спину

йөксө *возчик*

йөлгә *диал. см.* бәйге 2

йөлөн *спинной мозг* < йөлөн буйы *см.* умыртка

йөмлә *уст.* 1. весь, все; йөмлә кеше *весь народ* 2. *бщсе* число *кого-чего-л.*; шәкертгәр йөмләнән *инеу* *входить* в число учеников < шул йөмләнән *в том числе*

йөмһүрият *уст. см.* республика

йөн 1. шерсть, рунб, волосы (*на теле*); пух; һарык йөнө овечья шерсть; йомшак йөн мягкая шерсть; көзгө йөн шерсть осенней стрижки; аяғы йөн шерсть весенней стрижки; йөн тетеү машинаһы шерстобитка; бала (*или бәпкә*) йөнө пушок на теле (*человека*); бәрән йөнө поёрок; дөйә йөнө верблюжья шерсть; каз йөнө гусиный пух; йөн бағыу обрастать шерстью, волосами; йөн иләү прясть шерсть; йөнөн йолкоу ошпыпывать (*птицу*); йөнө койолоу выпадать, линять; йөн кыркыу стричь шерсть; йөн сығарыу оперяться, покрыться пухом; йөнө сығыу лезть, вылезать (*о шерсти*); йөн тетеү теребить, чесать, бить шерсть 2. шерстяной; йөн ойок шерстяные чулки; йөн туқыма шерстяная ткань < донья көтөп, йөн тетеп йәшәү *соотв.* жить-поживать да добра наживать; йөндө кабартыу сердиться, огрызаться; йөн йотгороу замучить; йөнөн тарау заставить раскошлываться *кого*; йөн тибеү бездельничать, бить баклуши; уҡ йөнө оперение стрельы

йөн-йорка *собр.* всякая шерсть (*разных сортов, цвета и т. п.*)

йөнкыргыз *зоол.* власобед (*паразитическое насекомое*)

йөнлө 1) волосатый; мохнатый; йомшак йөнлө пушистый, с мягкой шерстью; неска йөнлө тонкорунный; озон йөнлө длинношерст-

ный; йөнлә аяк волосатая нога; аяғы йөнлә тауык мохноногая курица 2) дабыщий много шерсти; йөнлө һарык овца, дающая много шерсти йөнләнеү покрываться, обрастать шерстью йөнтөр *диал. см.* йөнтәс

йөнтәс 1) волосатый, мохнатый; йөнтәс кеше волосатый человек; йөнтәс эт мохнатая собака 2) ворсистый, ворсовый, ворсовый; йөнтәс тауар ворсовая ткань 3) ворсинчатый; йөнтәс һабак ворсинчатый стёбель < йөнтәс тастамал махровое полотенце

йөнтәсләнеү 1) обрастать шерстью, волосами 2) становиться ворсистым

йөнтәсләү *В* ворсовать

йөнтәфәй *разг.* никчемный человек

йөпләтеү *понуд. от* йөпләү

йөпләү поддакивать, соглашаться; одобрять; һүззе йөплән тороу поддакивать сказанному; одобрять сказанное

йөпләшеү *взаимн. от* йөпләү

йөргөнсө 1) прохажий, проезжий; путник; йөргөнселәр ағымы поток прохажих 2) посланец; ходок *уст.*

йөрөк быстрый, быстроногий; йөрөк ат быстроногий конь; йөрөк болан быстроногий олень

йөрөкләтә на ногах; ауырыузы йөрөкләтә үткәреү переносить болезнь на ногах

йөрөксө посланец; ходок *уст.*; йөрөкселәр ебәрәү отправить ходокв

йөрөксән *см.* йөрөмтәл 2

йөрөтәү 1) *страд. от* йөрөү; 2) *безл. от* йөрөү; күп йөрөлдө пришлось много ходить йөрөм жизнь, существование, житьё; йөрөмдө уйлау думать о жизни < йәй йөрөм мал скот летнего нагула; йәй йөрөм ат конь летнего нагула

йөрөмлө ходкий; ас яңаклы ат йөрөмлө була конь с узкой мордой бывает ходким

йөрөмтәк *диал. см.* йөрөмтәл

йөрөмтәл 1) не любящий кормиться на одном месте, любящий рыскать (*о скотине*) 2) *перен.* гулящий, блудливый; йөрөмтәл кеше гулящий человек; йөрөмтәл булгу быть гулящим йөрөмтәлләнеү 1) стать бродячим 2) *перен.* стать гулящим, блудливым

йөрөмһөз неходкий (*о лошади*)

йөрөмһәк *см.* йөрөмтәл 1

йөрөмәле: үзе йөрөмәле самоходный; үзе йөрөмәле комбайн самоходный комбайн

йөрөнөү ходить взад-вперёд, расхаживать; тәзрә алдында йөрөнөү расхаживать перед окном

йөрөткөс приводящий в движение, движущий; йөрөткөс тәгәрмәс движущее колесо;

йөрөткөс ракета ракета-носитель

йөрөтөләү *страд. от* йөрөтөү

йөрөтөү 1) *В* двигать чем, приводить в движение что; аякты йөрөтөү двигать ноги; ток машинаны йөрөтә ток приводит в движение машину 2) водить, возить *кого-что*; бергә йөрөтөү водить вместе с собой; этәкләп йөрөтөү

водить за руку; тагып йөрөтөү возить, таахт (прицепив); һөйрәп йөрөтөү тащить талоком, волочить 3) водить что, управлять кем || управление; вождение; самолёт йөрөтөү водить самолёт; трактор йөрөтөү водить трактор 4) катать на чём || катание; атта йөрөтөп килтереү прокатить на конё; велосипедта йөрөтөү катать на велосипеде; пароходта йөрөтөү катать на пароходе 5) возить, таскать || провоз; багаж йөрөтөү провоз багажа; почта йөрөтөү возить почту; кеңәлә куляулык йөрөтөү носить в кармане платёчек; күтәрәп йөрөтөү носить на руках 6) носить; алдынғы исемен йөрөтөү носить звание передовика; сәсте озон йөрөтөү носить длинные волосы 7) иметь, носить (в душе, мыслях); башта йөрөтөү держать в голове; күңелдә йөрөтөү носить в сердце; өмөт йөрөтөү иметь надежду 8) распространять, передавать; ғәйбәт йөрөтөү распространять сплетни; һүз йөрөтөү разносить слухи 9) в соч. с вспом. гл. тип, итеп означает называть, считать кем; оҫта итеп йөрөтөү считать мастером; аҫнакал итеп йөрөтөү называть аҫнакалом 10) перен. украшать, оканять; бутал йөрөтөү наносить поталь; көмөш йөрөткән һауыт посуда, украшенная серебряным узором

йөрөтөүсө 1) поводи́рь; етаклап йөрөтөүсө поводи́рь 2) водитель; трамвай йөрөтөүсө водитель трамвая, вагоновожатый

йөрөү 1) ходить, идти́, ездить || ходьба, хождение, езда; йәйәү йөрөү ходить пешком; автобуста йөрөү ездить на автобусе; аяк осонда йөрөү ходить на носочках; эшкә йөрөү ходить на работу; һабан артынан йөрөү ходить за плугом; йөрәй башлау начатъ ходить; йөрәп килеү походить, поездить, покататься; йөрәп сығыу обойти́, объездить, изъездить; йөрәп тороу ходить, похаживать; тик йөрөү ходить бесцельно; һыбай йөрөү верховая езда 2) ходить, курсировать (о средствах передвижения); ауылға автобус йөрәй в деревню ходит автобус; кала менән дача араһында катер йөрәй между городом и дачей курсирует катер 3) кататься на ком-чём || катание; саңғыла йөрөү кататься на лыжах 4) ходить, работать (о механизмах); сәғәт йөрәй часы́ ходят, часы́ идут 5) находиться, быть, пребывать где-л. || нахождение, пребывание; армияла йөрөү находиться в армии; юл йөрөү быть в пути, путешествовать; пленда йөрөү быть в плену; Себердә йөрәндә будучи в Сибири 6) находиться, быть, иметься (при себе или в мыслях, в душе); кеңәлә кәләм йөрәй в кармане имеет карандаш; башта бер уй йөрәй в голове есть одна мысль; күңелемдә бәтмәс мөхәббәт йөрәй в душе моей бесконечная любовь 7) распространяться, ходить (о слухах, молве и т. п.); фехер йөрәй распространяется мнение; һүз йөрәй ходят слухи 8) быть в действии, в обращении, иметь хождение; элекке вак аҫна ала ла йөрәй старые монеты и сейчас имеют хождение 9) двигаться, шевелиться; бармактар йөрәй пальцы шевелятся

10) перен. дружить, быть в дружбе 11) делать ход, ходить, идти́ (в игре); пешка менән йөрөү ходить пешкой; туз менән йөрөү идти́ тузом 12) считаться, быть кем-чем; агитатор булып йөрөү быть агитатором; кейәү булып йөрөү ходить в женихах 13) с гл. в ф. на -рға, иногда в соч. с гл. ф. тип, итеп выступает в функции вспом. гл. со знач. намерения; институтка инергә тип йөрөү намереваться поступить в институт; китергә йөрөү собираться уехать; өйләнергә йөрөү иметь намерение жениться 14) с деесп. на -п основного гл. выступает в функции вспом. гл., придавая действию оттенок длительности, многократности, постоянства; сәғәт алып йөрөү носить с собой часы (постоянно); асығып йөрөү голодать (в данное время); ауырып йөрөү быть больным, болеть; иҫән-һау йөрөү быть живым и здоровым; күрә йөрөү видеть кого-что-л. время от времени; күсенеп йөрөү переселяться (в данное время); касып йөрөү скрываться; уйланып йөрөү раздумывать (долгое время); укып йөрөү учиться (в данное время); һыйланып йөрөү утощаться (во многих местах) < ары йөрә убирайсы!; уходи!; баһетән алдан йөрәһөн! тургы тебе сопутствует счастье!; йөрәп һатыу торговать вразнос; мактап йөрәһөн прбсим к столу (употр. по отношению к человеку, пришедшему в дом во время еды); яманлап йөрәһөн пригласили бы к столу, но опоздал (употр. по отношению к человеку, пришедшему после окончания еды, в тоне сожаления)

йөрөш 1) ход, ходьба, хождение; әкрән йөрөш медленная ходьба; актарзың йөрөшө ход белых 2) ход; конвейер йөрөшө ход конвейера; сәғәттең йөрөшөн тизләтеү ускори́ть ход часов 3) поступ, походка; йөрөшө атаһыңың у нең походка, как у отца 4) движение; кан йөрөшө кровообращение; шыйыклықтың торбанан йөрөшө движение жидкости по трубё 5) посещаемость; дарәскә йөрөш посещаемость урбов; йөрөш табеле табель посещаемости

йөрөшлө 1) ходкий, быстроходный; йөрөшлө ат ходкий конь; йөрөшлө булуу быть быстроходным 2) скрый; тиз йөрөшлө поезд скрый поезд

йөрөшләнеү понуд. от йөрөшләү
йөрөшләү ходить, идти́ особым аллюром (средним между шагом и рысью)

йөрөшөү взаимн. от йөрөү ходить, ездить друг к другу, общаться; без йөрөшмәйбез мы не общаемся

йөрөш-торош собир. поступки, поведение; йөрөш-торош матур ерб поведение приличное

йөрөштөрөү 1) изредка посещать друг друга 2) ходить, гулять (время от времени); йөрөштөрәп килеү прогуляться (немного)

йөрәк [-ре] 1) сердце | сердечный; һау йөрәк здоровое сердце; йөрәк алды предсердие; йөрәк көбө (или кабы) околосердечная сумка; йөрәк ауырыуы болезнь сердца; йөрәк капкасы клапан сердца; йөрәк кыуышы полость око-

лосердечной сумки; йөрәк майы а) жировые ткани сердца; б) душа, чувства; йөрәк тамыры сердечные сосуды; йөрәк тибеше сердцебиение; йөрәк тоту сердечный приступ; йөрәк шартлау разрыв сердца; йөрәк эсетеү чувствовать режущую боль в сердце 2) *перен.* душа; йөрәк йылыны теплo души; йөрәкте асып халыу открьть душу; йөрәк елкенә душа рвётся, мечется; йөрәк ашкыныу рваться, порываться, стремиться всей душой 3) *перен. в притяж. ф.* сердце, сердечко моё, душечка, душа моя (*при ласковом обращении*) > арыслан йөрәкле смелый, храбрый, храбрёк; бөтә йөрәктән от всегo сердца; йөрәк алыныу душа уходит в пятки; йөрәгән йөн үшкенә сердце обросло мхом у кого; йөрәк йақсы сердце, душа (*как символ средоточия чувств, переживаний*); йөрәк етеү осмелиться, отважиться; йөрәк жыу (*или шыу*) итеү сердце замерло; сердце оборвалось; йөрәк ите а) мышечная ткань сердца, миокард; б) мякиш копыта; в) самое дорожное, близкое; йөрәк итен өзөү (*или ашау, телгеләү*) разрывать сердце на куски, заставить сильно переживать; йөрәккә инеү войти в душу, расположить к себе; йөрәккә йылы инде на душе стало легче; йөрәккә йәбешеү схватиться за сердце (*о действии недоброкачественной пищи, неприятностях и др.*); йөрәккә хан хауыу сердце кровью обливаётся; йөрәккә май кунуыу немногo поправиться, пополнёт; йөрәккә сыйык сыгыу *разг.* разрыв коронарных сосудов; йөрәккә тоз халыу сделать больно кому; йөрәккә төшөү схватить за сердце, действовать на сердце, измотать все нервы; вымотать всю душу; кулдың һызлауы йөрәккә төштө боль в руке всю душу вымотала; йөрәккә таш булып ултырыу (*или ятыу*) лечь камнем на сердце; йөрәккә тейеү задеть за живое, волновать; йөрәккә ух булып казалыу как нож в сердце; йөрәккә үтеү хватать за сердце, за душу; йөрәккә ял булыу приносить сердцу успокоение, облегчение; йөрәккә ятыу прийти по душе; йөрәк кабарыу разгневаться; разволноваться; йөрәк кага а) сердце бьётся учащённо; б) сердце волнуется, рвётся; йөрәк кубуыа а) начать сильно биться — о сердце; б) внезапно испугаться; йөрәк кылы *поэт.* струны сердца, души; йөрәк кыркылыу обессилеть от плохой, некачественной пищи; йөрәк кәзбәне предмет поклонения, святбыня; йөрәк майы һызылыу сильно переживать, тревожиться за кого-что; йөрәк өзөлөү а) щемить — о сердце; болеть душой, страдать (*от любви, тоски и т. п.*); б) сильно проголодаться; йөрәк өшөй сердце холодеет (*от неприятных ощущений, чувств*); йөрәк сере сокровенная тайна; йөрәк сыгып барыу а) сильно биться от волнения, трепетать — о сердце; б) волноваться, тревожиться; йөрәкте алыу (*или ярыу*) сильно испугать, напугать; йөрәкте асыу излить душу; йөрәкте багыу успокаивать себя; йөрәкте өзөү щемить душу, разрывать сердце; йөрәкте өйкәү скрестить на сердце, тре-

вожить сердце; йөрәкте талау терзать душу; йөрәкте ярыу сильно напугать; йөрәк түре (*или төбө*) самое сокровенное, душевное; йөрәк урынында түгел сердце не на месте; йөрәк һурылып килә а) сосёт под лóжечкой (*о чувстве сильного голода*); б) очень тоскливо; йөрәк һыккрау (*или һызлау, әрнеү*) страдать, сильно переживать за кого; йөрәк ялгау перекусить, заморить червячка; йөрәк ялкыны пламень сердца, огонь души (*о сильных чувствах*); йөрәк яна душа горит, сердце пылает *поэт.*; йөрәк ярылыу сильно испугаться; йөрәк ятыу иметь расположение к кому-чему-л.; кайнар йөрәк горячее сердце; кара йөрәк злой, с чёрной душой; куш йөрәкле бесстрашный, отважный; куян йөрәк трусливый, заячья душа; таш йөрәкле жестокосердный, бессердечный; туң йөрәкле бесчувственный, равнодушный; үлгән (*или һүнгән*) йөрәкле апатичный, равнодушный; саф йөрәкле с чистой душой; ысын йөрәктән от чистого сердца, искренне; ялкынлы йөрәк пламенное сердце

йөрәк-бауыр *собр.* 1) печень и сердце (*животного*) 2) *перен.* душа (*внутренний психический мир человека*) > йөрәк-бауырга инеп барыу проявлять нежность, быть ласковым; войти в душу

йөрәкле отважный, бесстрашный; йөрәкле ирзәр отважные мужи; йөрәкле булыу быть бесстрашным

йөрәкләнеү проявлять отвагу, смелость, становиться храбрым

йөрәк-тамыр сердечно-сосудистый; йөрәк-тамыр системаһы сердечно-сосудистая система; йөрәк-тамыр ауырыузары сердечно-сосудистые заболевания

йөрәкһеҙ 1) боязливый, трусливый, робкий, нерешительный; йөрәкһеҙ булмау не быть боязливым 2) жестокий, бессердечный

йөрәкһенеү *возвр. от йөрәкһеү*

йөрәкһетеү В 1) возбуждать, горячить; аты йөрәкһетеү разгорячить коня 2) *безл. от йөрәкһеү; бөгөн йөрәкһетеп тора* сегодня что-то неспокойно на душе

йөрәкһеү рваться, порываться, стремиться куда, к чему; гореть желанием что-л. делать; китергә йөрәкһеү порываться уехать

йөрәнә кул. печенка, подаваемая с мясным наваром и курдючным салом

йүгергеләү бегать туда-сюда; забегать

йүгерек 1) быстрый, быстронóгий; гонкий (*о собаке*); йүгерек ат быстронóгий конь; йүгерек кейек быстронóгий зверь; йүгеректәр ярышы соревнования скакунов 2) *перен.* проворный, резвый; йүгерек кул проворные руки; күззәре йүгерек глаза у негo быстрые

йүгерекләтеү *понуд. от йүгерекләү*

йүгерекләү бегать в хлопотах, забóтах

йүгерәү 1) *прям., перен.* бежать, бóгать || бег; йән-фарман йүгерәү бежать изo всех сил, мчаться, нестись; тороп йүгерәү побегать; йүгереп барыу бежать (*в данный момент*);

йүгереп етеү добежаты *до кого-чего*; йүгереп китеү побежаты; йүгереп кайтыу прибежаты; йүгереп сыгыу выбежаты; йүгереп төшөү сбежаты; йүгереп узыу пробежаты *мимо кого-чего*; йүгереп менән шөгөлләнеү заниматыся бегом 2) приливать, разливать; биткә кан җерзе кровь прилила к лицу; тәнгә йылы йүгерә по телу разливаётся тепло

йүгереш 1) бег, пробег, забег; йүгереш ойоштороу организовать бегә 2) перегонка; йүгереш уйнау играть в перегонки 3) бегогнә

йүгерешеү 1) соревноваться в беге, бежаты наперегонки; кемузарзан йүгерешеү бежаты наперегонки; йүгерешә башлау а) начать забег; б) забегать; 2) бегәт (*в разных направлениях — о многих*); йүгерешеп килеү прибежаты (*гоняясь друг за другом*); йүгерешеп сыгыу выбежаты

йүгерештереү *понуд. от йүгерешеү*

йүгертеү I *понуд. от йүгереп* 1

йүгертеү II покрывать (*поверхность чего-л. чем-л.*); балдакка алтын йүгертеү позолотить кольцо, покрыть кольцо позолотой; хауытка эмаль йүгертеү покрыть посуду эмалью

йүгерә-атлай то бегом, то шагом, торопливо; йүгерә-атлай барыу идти торопливо

йүгерә-саба то бегом, то вприпрыжку, спешно; йүгерә-саба китеү удаляться, уходить спешно

йүгән узда, уздечка; езле йүгән узда с медными украшениями; кайыш йүгән кожаная уздечка; атка йүгән кейзереп надевать на коня уздечку

йүгәнләнеү *страд. от йүгәнләү*; ат йүгәнләнгән конь взнуздан

йүгәнләтеү *понуд. от йүгәнләү*

йүгәнләү 1) надевать узду, взнуздывать || взнуздывание; бейәне йүгәнләү надевать на кобылу узду 2) перен. обуздывать, укрощать, усмирять кого || обуздание, укрощение, усмирение; тойгоно йүгәнләү обуздаты свой чувства; йүгәнләп тоту держаты в узде, обуздаты кого-л.

йүгәнһез 1) невзнузданный, не имеющий узды, без узды; йүгәнһез ат невзнузданная лошадь 2) перен. распоясавшийся, разнузданный; йүгәнһез кеше распоясавшийся человек

йүгәнһезлек [-ге] разнузданность, несдержанность

йүгәнһезләнеү разнуздываться, распоясываться

йүкшә *диал. см. карабойзай*

йүкә 1. 1) липа || липовый; йүкә ағасы липа; йүкә балы липовый мёд; йүкә сәскәһе цветы липы 2) лыко; йүкә һуйыу драть лыко; һары (*или сей*) йүкә лыко, идущее на лапти *и т. п.* 2. лыковый; йүкә дилбегә лыковые вожжи; йүкә сабата лыковые лапти > йүкә сөй лесть, похвальные, лестные слова; йүкә шына (*или сөй*) кағыу лыстине (*с какой-л. целью*); таштан йүкә һуйыу менән бер трудное для выполнения дело (*букв. с камня лыко драть*)

йүклек [-ге] 1) липняк 2) луб || лубяной; йүкәлек катлауы лубяной слой; йүкәлек сәгәре лубяные волокна

йүләр дурной, придурковатый, глупый; йүләр булыу быть глупым

йүләрлек [-ге] дурачество, глупость; йүләрлек эшләү сотворить глупость

йүләрләнеү 1) дурачиться, дурить 2) сходиться с умә, становиться душевнобольным

йүн 1) толк; йүне юк толка нет 2) порядок, лад; йүнгә һалыу привести в порядок, наладить 3) средство, способ; йүнен күреү (*или табуу*) найти способ, выход

йүнкетеү В мучить, изводить; мыжып йүнкетеү измучить придирками

йүнкеү I известись, измучиться; йүнкетеп бөтөү измучиться

йүнкеү II *диал. см. мандыу*

йүнле 1. 1) толковый, путный, дельный; йүнле кеше толковый человек 2) стоящий, подходящий; хоробый; йүнле хәбәр хоробая весть; йүнле эш подходящее дело 2. хороб; үзәнде йүнле тоту вести себя хороб

йүнле-башлы нормальный, путный; йүнле-башлы һүз путное слово

йүнләп как следует, толком; йүнләп эшләмәй толком не работает

йүнләү В добывать, изыскивать; акса йүнләү добыть деньги; ашарға йүнләү добывать что-л. на пропитание

йүнсел предприимчивый, деловой; йүнсел кеше предприимчивый человек; йүнсел булыу быть предприимчивым

йүнселлек [-ге] предприимчивость, деловитость; йүнселлек күрһәтеү проявить предприимчивость

йүнтерәү *диал. см. бәлтерәү*

йүнһез 1) бестолковый; йүнһез кеше бестолковый человек 2) дурной, плохой; йүнһез кылануу поступать дурно

йүнһезлек [-ге] 1) неспособность, бестолковость; йүнһезлек күрһәтеү проявить неспособность 2) дурость, глупость; йүнһезлек эшләү сотворить глупость

йүнһезләнеү 1) становиться бестолковым 2) разг. становиться дряхлым, бессильным, беспомощным

йүнәйеү *см. йүнәлеү* II

йүнәкәй *диал. см. арзан*

йүнәлдерелеү *страд. от йүнәлдереү*

йүнәлдереү В *прям., перен.* направлять, устремлять *кого-что*; кәмәне ярга йүнәлдереү направлять лодку к берегу; иштибарзы йүнәлдереү направить своё внимание; карашты йүнәлдереү устремить взгляд

йүнәлеү I направляться, нацеливаться; ауыл ягына йүнәлеү направиться в сторону деревни; кайтырга йүнәлеү направиться домой; якшыга йүнәлеү нацеливаться на хоробшее, доброе

йүнәлеү II 1) налаживаться; эш йүнәлде делә наладилась 2) поправляться (*о человеке*);

заживать (*напр. о ране*); яра йүнәлдә рана зажилá; ауырыу йүнәлеп килә больно́й поправляется; кул йүнәлдә рука зажилá

йүнәлеш 1) направление; курс; прогрессив йүнәлеш прогрессивное направление; политиканың йүнәлеше направление политики 2) течение, направление (*напр. в литературе*) < кылым йүнәлештәре лингв. наклонения глагола

йүнәлешле направленный; йүнәлешле тәрбиә направленное воспитание

йүнәлешлек [-ге] направленность; сәйәсттең йүнәлешлеге направленность политики; хәрәкәттең йүнәлешлеге направленность движения

йүнәлтеләү *страд. от йүнәлтеү*

йүнәлтәү I В 1) направлять кого-что; ауылға йүнәлтәү направитъ кого-л. в деревню; йәштәртәзә төзөлөшкә йүнәлтәү направитъ молодёжь на стройку 2) *перен.* устремлять, направлять; игтибарзы йүнәлтәү направитъ внимание на кого-что

йүнәлтәү II поправлять (*чьё-л. здоровье*), влечитъ; ауырыузы йүнәлтәү влечитъ больно́го

йүнәтәләү *страд. от йүнәтәү*; машина йүнәтәлдә машина налажена

йүнәтенәү приводить себя в порядок (*об одежде, причёске и др.*)

йүнәтәү В 1) исправлять, налаживать; арбаны йүнәтәү наладитъ телёгу 2) поправлять, прибиратъ; сәсте йүнәтәү поправитъ волосы 3) доставатъ, добыватъ, заготовливать; акса йүнәтәү достатъ дёньги; бесән йүнәтәү заготовитъ сёно

йүнәтәшәү *взаимн. от йүнәтәү*

йүнәтәштерәү В поправитъ кое-как, налаживать, приводить в порядок; эште йүнәтәштерәү подналадитъ дёло

йүнәттерәү *понуд. йүнәтәү*

йүпәләү В *разг.* одурачиватъ лёстью кого-л.

йүпәтләү В *разг.* лыстить; йүпәтләп ышандырыу лыста войти в доверие

йүргәк[-ге] пелёнка; йүргәкте алмаштырыу заменитъ пелёнку; йүргәккә урау завернутъ в пелёнку, запеленатъ

йүрләй *диал. см. әлгәнийәк*

йүрмә кул юрма (*кушанье типа рулета, изготовливаемое из свёрнутого нутряного сала барана, брюшины и сверху тонких кишков*)

йүрмәләс *диал. см. үрмәләс*

йүрмәләү I *страд. от йүрмәү*

йүрмәләү II семенитъ; бабай йүрмәләй старик семенит

йүрмәү зашиватъ что-л. чёрез край

йүткерек [-ге] кашель; йүткерек башланды начался кашель

йүткеренәү покашливать

йүткерәү кашлять; быуылып йүткерәү кашлять, задыхаясь; сәсәп йүткерәү кашлять дóлго и мучительно; страдатъ присту́пами кашля

йүткертеү 1) *понуд. от йүткерәү*; 2) *безл. от йүткерәү*; төнөн йүткертә но́чью мучает кашель

йүтәл кашель; быума йүтәл астматический кашель; күк (*или* хоро) йүтәл сухой кашель; кара йүтәл хронический кашель < сәсәмә йүтәл коклóш

йүтәлләү *см. йүткерәү*

йүшкә выюшка; йүшкәне ябыу закрьтъ выюшку

йүшә снег, осевший на деревьях

йыбандырыу *безл. от йыбануу 1*

йыбануу 1) лени́ться; хат язырға йыбануу лени́ться написатъ письмо 2) *разг.* отставатъ; көтөп ултырып йыбанып китеү устатъ от оживания

йыбау *диал. см. мыштыр*

йыбыр-йыбыр *подр. шевелению, мелким движениям*; йыбыр-йыбыр атлау семенитъ ногами

йыбырлатыу В шевелитъ, делатъ частые, мелкие движения; бармактарзы йыбырлатыу шевелитъ пальцами

йыбырлау шевелитъся; ирендәре йыбырлай гүбы шевелятся; йыбырлап атлау семенитъ йыбырлашыу шевелитъся во множестве; кишәт (*о насекомых*); тизәктә корттар йыбырлаша в навозе чёрви кишат

йыбыткы 1) медлительный; нерасторопный; йыбыткы кеше нерасторопный человек 2) неряшливый, неаккуратный

йығылган полёглый, полёгший; йығылган ашлык полёглый хлеб

йығылыу 1) падатъ, валитъся || падение; артка йығылыу упастъ, повалитъся назад; аттан йығылыу свалитъся с коня; иҫһез булып йығылыу упастъ без сознания; әләгеп йығылыу упастъ, споткнувшись; йығылып барыу падатъ, валитъся; йығылып китеү упастъ неожиданно; йығылып төшөү упастъ (*сверху*), свалитъся 2) полегатъ || полегание; ашлыкты йығылыузан һаклау предохранятъ хлеб от полегания 3) *перен.* пастъ; яуза йығылыу пастъ в бою 4) *в ф. деепр. на -п выступает в функции вспом. гл. и выражает высшую степень проявления действия*; йығылып ашау есть усёрдно, с большой охотой; йығылып мактау чрезмерно хвалитъ, захвалитъ; эшкә йығылып ятыу работатъ с усёрдием, с охотой < аяғына йығылыу упастъ в но́ги кому; аяктан йығылыу валитъся с ног; түшкәкә йығылыу свалитъся в постель (*заболеть*)

йығылышыу падатъ, валитъся (*во множестве*); йығылышып бөтөү упастъ, повалитъся; йығылышып ятыу валитъся; ағастар дауылда йығылышкан в бурю деревья попадали

йығыту *диал. см. йығыу*

йығыу В 1) валитъ, сваливать, сбиватъ;

аяктан йығыу свалитъ с ног; йыға һуғыу сбить ударом; этеп йығыу столкнутъ 2) валитъ, повалитъ (*напр. лес, дерево*) || валка; ағас йығыу валка леса 3) сбрасывать (*седока — о лошади и*

др.) 4) побороть (в борьбе); батырзы йығыу побороть багыра; көрәштә йыға алмау не побороть кого-л. в борьбе 5) прибить, побить (посевы, растения); дауыл игенде йықты буря побила хлеба

йығышыу *взаимн.-совм. от йығыу; ағас йығышыу* помочь валить лес

йызлатуу *В* блестять, сверкать (глазами)

йызлау блестять, сверкать, гореть (о горах); күззәре йызлап тора глаза егө горят

йызрайтуу *В разг.* уставиться, паялить глаза на кого-л.

йызрайуу *разг.* смотреть не отрываясь, смотреть пристально

йыйғыс накопитель, копнитель (о машинах, приспособлениях); бесән йыйғыс сенокопнитель; халам йыйғыс соломокопнитель

йыйзырыу *понуд. от йыйыу*

йыйнак 1) уютный; йыйнак бүлмә уютная комната 2) собранный; опрятный, аккуратный; йыйнак бала аккуратный ребенок; йыйнак булуы быть аккуратным 2. 1) уютно; йыйнак тотуу содержать уютно 2) аккуратно, опрятно; йыйнак йөрөү ходить опрятно

йыйнаклык [-ғы] 1) уютность, уют; өйзөң йыйнаклығы уютность дома 2) аккуратность, опрятность; йыйнаклык хас ему присуща опрятность 3) стройность; әсәрзөң композиция яғынан йыйнаклығы композиционная стройность произведения

йыйнаксыл бережливый; йыйнаксыл булуы быть бережливым

йыйнакһыз неаккуратный, неряшливый; йыйнакһыз кеше неряшливый человек

йыйналыу 1) см. йыйылыу; 2) см. йыйыныу

йыйнауу см. йыйыу

йыйнаулашыу собираться гурьбой; скапливаться; йыйнаулашып сығып китеү уходить гурьбой

йыйылма 1) сборный; йыйылма команда сборная команда; йыйылма өй сборный дом 2) сводный; йыйылма таблица сводная таблица

йыйылмалы складной; йыйылмалы бәке складной перочинный нож; йыйылмалы карауат складная кровать

йыйылыу 1) *страд. от йыйыу; бесән йыйылды* сено собрано 2) собираться, скапливаться; һыу сокорға йыйылды в яму натекла вода; в яме скопилась вода; халык йыйылып ките народ скопился; тамсынан диңгез йыйыла *погов.* из капель образуется море 3) складываться, устраивать складчину; йыйылып өй алыу купить дом в складчину

йыйылыш собрание; дөйөм йыйылыш общее собрание; йыйылыш харары решение собрания; йыйылышты асыу открыть собрание; йыйылышты ябыу закрыть собрание

йыйылышыу *совм.* собираться вместе

йыйым сбор; игендең тулайым йыйымы валовой сбор зерна; халыктан йыйым ойшоторуу организовать сбор народных средств

йыйын I 1) *ист.* большье собрание, съезд (народа, племени); йыйын йыйыу созвать собрание (народа); оло ырыу йыйыны съезд большого племени; халык йыйыны мирская сходка 2) джииң (народные летние праздники с разными играми, скачками, призами); йыйынға әзерленеү готовиться к летнему празднику джииң 3) *диал. см. туй*

йыйын II одно, одна, один, одни; йыйын карт-коро один старик; йыйын сүп-сар один мусор

йыйынсақ бережливый; йыйынсақ катын бережливая женщина; йыйынсақ булуы быть бережливым

йыйынтық [-ғы] сборник; хикәяләр йыйынтығы сборник рассказов

йыйыныу 1) собираться куда; готовиться к чему || сборы; йыйына башлау начать собираться, начать укладываться; йыйынып бөтөү закончить сборы; тиз генә йыйыныу быстро собираться; кунакка йыйыныу собираться в гости; юлга йыйыныу готовиться в дорогу 2) *в соч. с ф. на -ырга основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает намерение сделать что-л.; китергә йыйыныу намереваться уехать; әйтергә йыйыныу намереваться сказать*

йыйыныһы всего, итог; йыйыныһы ун тонна иген всего десять тонн зерна

йыйырса I *анат.* брыжейка

йыйырса II: мейе йыйырсаһы извилина; мбза

йыйырсық [-ғы] морщина, складка (на лице, теле); тәрән йыйырсықтар глубокие морщины; күз төбөндәге йыйырсықтар морщинки на глазах; маңлайзағы йыйырсық складка на лбу

йыйырсықландыруу см. йыйырсықлау

йыйырсықланыу покрываться морщинами, складками, становиться морщинистым, морщиться; бите йыйырсықланып бөткән лицө егө покрывлось морщинами

йыйырсықлау *В* морщить, делать морщинистым

йыйырсықлы морщинистый; йыйырсықлы маңдай морщинистый лоб

йыйырық [-ғы] *геол.* складка; тау токомдары йыйырығы складки горных пород

йыйырылыу собираться в морщины, морщиться (о коже лица); маңлайы йыйырылды лоб егө наморщился; кашы йыйырылды брөви егө нахмурились

йыйырыу *В* морщить, наморщить (лоб, нос и т. п.); кашты йыйырыу нахмуричь брөви; танаузы йыйырыу сморщить нос

йыйыу *В* 1) собирать; набирать || сбор; еләк йыйыу набрать ягод; сәскә йыйыу собирать цветы; взнос йыйыу сбор взносов; марка йыйыу коллекционирование марок; мәғлүмәттәр йыйыу собирать сведения; ямғыр һыуын йыйыу собирать дождевую воду 2) убирать || уборка; иген йыйыу убирать хлеб; иген йыйыу машинаһы хлебоуборочная машина;

бесән йыйыу убрать сено; семтемләп йыйһан, услап ашарһың *погов.* соберёшь щепотками, будешь есть горстями 3) убрать; састе яулык астына йыйыу убрать волосы под платок; терле энәһен йыйзы ёж убрал свой иглы; йыйып куйыу убрать, сложить куда-л. 4) собирать, созывать; набирать куда || сбор, созыв; набр; дустарзы йыйыу собрать друзей; кунак йыйыу созвать гостей; митинг йыйыу созвать митинг; экспедицияға кешеләр йыйыу набрать людей в экспедицию; ғәскәр йыйыу собрать войско 5) собирать, монтировать || сбórка, монтаж; деталдәрҙе йыйыу эше сбórка деталей; станок йыйыу монтировать станок; йыйыу цехы сбóрочный цех б) *типогр.* набирать || набр; текст эре хәрәфәт менән йыйыу набрать текст крупным шрифтом 7) *прям., перен.* накапливать, копить, собирать || накопление; акса йыйыу копить деньги; байлык йыйыу скопить богатство; доһа йыйыу сколотить хозяйство, обзавестись хозяйством; көс йыйыу накопить силы; тәжрибә йыйыу накопить опыт < ақыл йыйыу набраться умá; аңды (или зиһенде, иҫте, нушты) йыйыу собраться с мыслями; ауыз-зы йыйып һөйләү говорить обдуманно, взвешивая каждое слово; ем йыйыу наливатъся — о зерне; итәк-еңде (или сабыузы) йыйып йөрөү действовать осторожно, быть начеку; сәселгән ризықты йыйыу находиться на чужбине; хәл йыйыу набираться сил, отдыхать; эскә йыйыу копить, тайть в себе (злобу, обиду и т. п.)

йыйыусы 1) собирать/е, сбóрщик, заготовитель; тире йыйыусы заготовитель кожевненого сырья; халым йыйыусы сбóрщик налогов 2) набóрщик; хәрәф йыйыусы набóрщик 3) коллекционер; маркалар йыйыусы коллекционер марок

йыйыштырғылау немного прибрать, прибираться, убираться; булмаһе йыйыштырғылап куйыу прибраться в комнате

йыйыштырылыу *страд. от* йыйыштырыу; өй йыйыштырылған дом прибран

йыйыштырыныу заниматься уборкой, убираться в помещении

йыйыштырыу В 1) убирать, прибирать || уборка; йыйыштырып йөрөү заниматься уборкой 2) *разг.* хоронить || похороны; мәйетте йыйыштырыу хоронить покойника

йыйыштырыу убóрщик; убóрщица; мәктәп йыйыштырыусыһы шкóльная убóрщица

йыйышыу *взаимн. от* йыйыу

йык *диал. см.* ыйык < йык булыу или йыкка сығыу мучиться, замучиться; йык тейгер будь проклят!

йыкмалы отложной; откидной; йыкмалы яға отложной вóрот; өҫтө йыкмалы машина машина с откидным вёрхом

йыктырыу *понуд. от* йығыу; кәрәк тирәк йыктыра *погов. соотв.* нуждá кáмень долбит (бука. нуждá заставляет дéрево валить)

йыл год; алдағы (или киләһе) йыл бóду-

щий год; үткән йыл прóшлый год; элекке йыл позапрóшлый год; бер йыл буйы в течение всего года; бер йылғылар одногодки; йылдың йылы кáждый год; йылдар буйы(на) годáми; йыл иҫәбе летосчисление; йыл мизгелдәре времена гóда; йыл һайын ежегодно; йылына бер в год один раз; йыл әйләнәһенә күргүлй год; йыл ярым полтора гóда; унышлы йыл а) урожайный год; б) успешный год; укыу йылы учебный год; һикһәннесе йылдар восьмидесятые гóды; һуғыш йылдары воённые гóды, гóды войны < йондоҙ йылы звёздный год; йыл мөсәлә летосчисление по двенадцатилётному животному циклу; сыскан йылы год мыши; һыйыр йылы год коровы; барс йылы год барса; куян йылы год зайца; аждаһа йылы год дракона; йылан йылы год змея; йылкы йылы год лошади; куй йылы год овцы; маймыл йылы год обезьяны; тауык йылы год курицы; эт йылы год собаки; дуңғыз йылы год свиньи; йылын тултырыу а) отслужить срок; б) отсидеть срок; йылын үткәрәү а) справиться годовщину; б) справиться поминки через год; йылы тулыу ыйты, истечь (о сроке службы); йылы тулған паспорт просроченный паспорт; милади йыл христианское летосчисление; һижрә йылы һиджрá (летосчисление, которое начинается со дня бегства Мухаммеда из Мекки в Медину); яңы йыл ныйый год (начало года); Яңы йыл менән! С Нóвым гóдом!

йыла ильм || ильмовый; тау йылаһы горный ильм; ялан йылаһы степной ильм; йыла кабығы ильмовая кора

йылалык [-ғы] ильмовник

йылан *прям., перен.* змея || змеиный; ағыулы йылан ядовитая змея; бакыр (или еҙ, тос) йылан медянка; быуар йылан удав; йылан кеҫәртке змеевидная ящерица; күҙлекле йылан очкóвая змея, кобра; кáлтә йылан *диал. см.* кеҫәртке; кара йылан гадюка; орсок йылан веретеница, медяница; һор йылан гадюка обыкновенная; таш йыланы пóлоз узóрчатый; тузбаш йылан уж; һужыр йылан слепая змея; йылан балаһы змеёныш; йылан ояһы гнездо змея; йылан ағыуы змеиный яд; йылан кабы (или қауы) змеиный вьползок; йылан сағыуы змеиный укус < ак йылан мифический змей бёлой окраски (считался царём змей); ер аҫтында йылан көйшәгәннен беләү *см.* ер; йылан аяғы змеиная нога (по поверью, её суждено видеть только счастливому человеку); йылан аяғын киҫкән видавший виды, прошедший огонь и воду; йылан йылы год змея (шестой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); йылан мөгөзө змеиный рог (по поверью, бывает только у белой змеи, нашедшему приносит счастье); йылан тарыһы *см.* тары; йылан теле *бот.* луговик дернистый; йылан телле язвительный, острый на язык; кара йылан злой, коварный человек; змея подкóлдная; куйында йылан аҫрау *см.* куйын; сәс йылан *диал. см.* кылйылан; юха йылан а) ми-

фический змей, живущий тысячу лет; б) *перен.* коварный, лицемерный человек

йыланбалык [-гы] угорь

йыланкарак [-гы] опухоль суставов руки

йылан-саян *собр. ядовитые змеи, скорпионы, пауки и т. п.*

йыланут *диал. см. һағым*

йылаукай I *диал. см. зыйтым 2*

йылаукай II *диал. см. эркет*

йылбыр-йылбыр *см. йыбыр-йыбыр*

йылга река || речной; бэлэкэй йылга речка, речушка; ташкын йылга бурная река; тэрэн йылга глубокая река; үле йылга старица; йылга башы исток; йылга буйы долина реки; йылга тамагы устье реки; йылга балыгы речная, пресноводная рыба; йылга комо речной песок; йылга һуыу речная вода; йылга флоты речной флот; кисеү бирмәс йылга юк *погов.* нет реки без брода

йылгасы речник

йылгыр I. 1) (*или йылгыр ат*) быстрый конь; йылгыр хәрәкәтле быстрый в движениях, ловкий 2) шустрый, ловкий, проворный; йылгыр бала шустрый ребенок; йылгыр булуы быть ловким 2. проворно, ловко; йылгыр эш итеү действовать проворно, ловко

йылгырлануы становиться ловким, проворным

йылгырлык [-гы] ловкость, проворство

йылдам I. быстрый, проворный, расторопный, ловкий 2) йылдам хәрәкәт быстрое движение 2. быстро, ловко; йылдам атлау идти быстро; йылдам тотоноу действовать быстро, ловко йылдамлануы становиться проворным, ловким

йылдамлатуы убыстрять, ускорять; азымды йылдамлатуы убыстрять шаг

йылдамлык [-гы] быстрота, проворство, расторопность, ловкость; йылдамлык күрһәтеү проявить расторопность

йылдан-йыл с каждым годом, год от году, год от года; йылдан-йыл Өфө матурлана Уфа хорошеет с каждым годом

йылдан-йылга из года в год; йылдан-йылга эш якшыра из года в год дела идут к лучшему

йылды в год; анау бер йылды в тот год; һуғыш башланған йылды в год начала войны

йылдыр: йылдыр арба *диал. см. кырандас* йылк-йылк *подражание бликам на поверхности блестящего предмета; йылк-йылк итеү блестять, играть на свету*

йылкы конь, лошадь; йылкы малы конь, кобы; йылкы ите конина; йылкы өйөрө табун лошадей; йылкы көтөүсене табунщик < йылкы йылы год лошади (*седьмой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*)

йылкылдак блестящий, искрящийся; йылкылдак кар искрящийся снег

йылкылдау лосниться; бәрхәт йылкылдап тора бәрхат лоснится; һимез аттар йылкылдап тора жирные кобы лоснятся

йылкылдашу *взаим. от йылкылдау*

йылкысы 1) коневод 2) табунщик

йылкысылык [-гы] коневодство || коневодческий; йылкысылык заводы коневодческий завод; йылкысылыкты үстереү развивать коневодство

йыллаган 1) годовалый (*о животных*); йыллаган башмак годовалая телка 2) прошлогодний; йыллаган бал прошлогодний мед; йыллаган кәбән прошлогодний стог

йыллап годинами; по годам; йыллап түгел, көнләп үсөү расти не по годам, а по дням

йыллатуы В держать, сохранять год; бес-энде йыллатуы сохранять сено год

йыллау I пребывать в течение года, прожить год

йыллау II *уст. см. йыллаган 2*; йыллау бесән прошлогоднее сено < йыллау һуған лук-батун

йыллык [-гы] 1) годово́й, годи́чный; ағастың йыллык балдактары годи́чные кольца дерева; журналдың йыллык төпләме годи́чная подшивка журнала; йыллык план годово́й план; ярты йыллык отчет полугодо́вой отчет 2) -лө́тие, -лө́тний; бер йыллык однолө́тний, годи́чный; биш йыллык а) пятилө́тний; б) пятилө́тка; күп йыллык үсемлек многолө́тнее расте́ние; мең йыллык тарих тысяче́лөтняя исто́рия; илле йыллыкты билдәләу отме́тить пятидесяти́летие *кого-чего-л.*

йылмағай *разг. 1. пронырливый 2. пройдох*

йылмайту *понуд. от йылмайыу*

йылмайыу улыба́ться, усмеха́ться; йылмайып куйыу улыну́ться; йылмайып карау смотре́ть с улыбка́й; йылмайып каршы алыу встре́чать с улыбка́й; мыйык астынан йылмайыу усмеха́ться, ухмыля́ться; мысқыллы йылмайыу прези́тельно усмехну́ться

йылмайышу *взаимн. от йылмайыу*

йылманлак *см. йылтанлак*

йылманлау коке́тничать, игра́ть глаза́ми; күзе-башы йылманлап тора коке́тничает, так и игра́ет глаза́ми

йылмаяк неуси́дчивый, любя́щий шата́ться || непосе́да

йылмылдау сверка́ть, мерца́ть || сверка́ние, мерца́ние; алышта уттар йылмылдай вдалеке сверка́ют огни́

йылмылдашу *совм. от йылмылдау*; йондозар йылмылдаша звёзды мерца́ют

йылп *подражание мгновенному действию*; йылп итеп сығып китеү бы́стро исче́знуть; шәм йылп-йылп итте лә һүнде ла́мпа мигну́ла и пога́сла

йылпаз *диал. см. йығылған*

йылпылдак *диал. то же, что һуқыр шәм см. шәм*

йылпылдау мига́ть (*об огне*); май шәм йылпылдай свеча́ мига́ет

йылпыс I. непосе́дливая, вертля́вая (*о девочке*) 2. непосе́да, верту́шка

йылт (усил. йылт-йылт, йылт та йылт) *подражание внезапному и быстрому движению*; йылт итеп боролоу быстро обернуться; йылт-йылт итеп тороу мигать, сверкать, играть на свете

йылтанлак 1. кокетливая, игривая 2. кокетка (о женщине)

йылтанлатуу сверкать, играть (глазами); күззе йылтанлатуу играть глазами

йылталау 1) сверкать, блестять (о глазах) 2) кокетничать, играя глазами

йылтлау блестять, сверкать || блеск; сверкание; йылтлап китеү сверкнұт, блеснұт; йондоззар йылтлап балкый звёзды блещут

йылтыкай *диал. то же, что нукыр шәм (см. шәм)*

йылтылдак блестящий, сверкающий; йылтылдак калай блестящая жестянка

йылтылдатуу *В* делать блестящим, сверкающим

йылтылдау сверкать, блестять, играть на свету || блеск, сверкание; йондоззар йылтылдай звёзды сверкают; кояшта йылтылдау сверкать на солнце; асыл таштың йылтылдауы блеск драгоценного камня; томан аша ут йылтылдай в тумане светится огонёк

йылтын: йылтын күз а) живые, блестящие глаза; б) *перен.* чудиче

йылтыр 1. блестящий; йылтыр күн блестящая кожа; йылтыр таш блестящий камень; йылтыр күз блестящие, лукавые глаза 2. *разг.* блеск, сверкание; самауырзың йылтыры бөткән самовар потускнел

йылтыраған 1. слюда 2. слюдяной; йылтыраған тээрә слюдяноб окшко

йылтырак блестящий, сверкающий; йылтырак эйбер блестящий предмет

йылтыратуу *В* 1) делать блестящим, сверкающим; тештәрзе йылтыратып көлөү смеяться, сверкая зубами 2) придавать блеск, начищать; самауырзы ком менән ышкып йылтыратуу начищать самовар песком

йылтырау 1) блестять, сверкать || блеск, сверкание; нык йылтырау ярко сверкать; зөбәржәт таш кеүек йылтырау сверкать как изумруд; кар бөртөктәре йылтырай поблескивают снежинки 2) лосниться (о загрязнённой и потёртой одежде) || лоск; еңе йылтырап бөткән рукав залоснились

йылтырауык [-гы] блеск, сверкание; базык йылтырауык яркий блеск

йылтырауыклы блестящий, сверкающий; йылтырауыклы булуы быть блестящим

йылтырашу *совм.* блестять, сверкать, поблескивать; комда алтын бөртөктәре йылтыраша в песке поблескивают крупинки злота

йылтыр-йышыр *собр.* мелкие драгоценности

йылтырлау *см.* йылтырау

йылтырлашу *см.* йылтырашу

йылтырма блесна; йылтырмалы кармак удочка с блесной

йылыззма летопись; вакигалар йылыззма-һы летопись событий; революция йылыззма-һы летопись революции; йылыззмалар китабы кніга летописей

йылы I 1. 1) *прям., перен.* тёплый; йылы мейес тёплая печь; йылы агым тёплое течение; йылы һыу тёплая вода; йылы көн тёплый день; йылы ямгыр тёплый дождь; йылы кейем тёплая одежда; йылы юрган тёплое одеяло; йылы хис тёплое чувство; йылы хат тёплое письмо; йылы һүз әйтеү сказать тёплые слова 2) горячий, тёплый; йылы аш горячая пища 3) *перен. со словами мэл, сак, вақыт свейжий*; эзе йылы мэлдә по свежему следу 2. *прям., перен.* тепло; йылы итеп хушлашуу тепло прощаться; тышта бөгөн йылы сегдһна на ўлице тепло 3. *в знач. суц. прям., перен.* тепло; мейес йылыһы тепло печи; кояш нурының йылыһы тепло солнечных лучей; кул йылыһы тепло руки; йылыла тотуу держат в тепле; йылыға сызам или йылыла бозолмай торған теплоустойчивый; йөрәк йылыһы сердечное тепло; йылы үткәргес теплопроводник; йылы һөйәк һындырмай *погов.* жар костей не ломит < йылы күззе (или кулда) пока тепло, пока стоят тёплые дни (необходимо делать что-л.); йылы канлылар зоол. теплокровные; йылы тәнендә тузһын! носі на здоровье!; йылы урын тепло местечко; эскә йылы инеү появилась надежда на благополучный исход чего, отлегло от сердца

йылы II *разг.* в год; теге йылы в тот год; һугыш башланған йылы в год начала войны

йылылык [-гы] 1) тепло, теплотә || тепловой; йылылык үлсәү берәмеге единица измерения теплоты; йылылык энергияһы тепловая энергия 2) *перен.* тёплое отношение, теплотә, тепло; күңел йылылығы сердечная теплотә; караштағы йылылык теплотә взгльда

йылым I невод; йылым менән балык һөзөү ловить рыбу неводом; йылым тартуы тянуть невод

йылым II *диал. см.* шыя

йылымыс чуть тёплый, тёпленый; тепловатый; йылымыс һыу тёпленая вода

йылымыслануу становиться тёпленким, чуть тёплым; слегка нагреться

йылымыслау *В* делать тёпленким, чуть тёплым; слегка нагревать

йылындыруу *В* 1) согревать, дават возможность согреться; мейес башында йылындыруу согреват на печке 2) *безл. от* йылыңуу; шәп атлағас, йылындырзы от быстрой ходьбы стало теплее

йылыңуу 1) греться, согреваться || согревание; йылыңырга инеү зайтй погреться; йылыңып йоклап китеү согретьсй, уснұт 2) *см.* йылыу I; өй йылыны в доме стало теплее

йылыткы *разг.* подогретьый, разогретьый; йылыткы аш подогретьый суп

йылыткыс 1. 1) нагреватель, подогреватель 2) грелка; электр йылыткысы электрогрелка 2.

ЙЫЛ

нагревательный; йылытыкыс прибор нагревательный прибор

йылытылыу *страд.* от йылытыу

йылытыу *В* 1) греть, нагревать || нагревание; йылытыу өсөн для согревания; пар менэн йылытыу паровое отопление; ашты йылытыу разогреть суп; аякты йылытыу погреть ноги; кайнара һыу менэн йылытыу обогреть, отапливать горячей водой; утта йылытыу греть на огне; кояш йылыта солнце греет 2) утплать || утпление; өйзө тыштан һылап йылытыу утплать дом, обмазав снаружи 3) безл. теплеть || потепление; иртэ йылытты рано потеплело 4) *перен.* согреть, отогреть; күнелде йылытыу согреть душу

йылыу I согреться, нагреваться; бүлмэ йылыны комната нагрелась; ер йылыны почва прогрелась; һыу йылыны вода согрелась

йылыу II польныйя

йылыулау покрываться польнями; йылға йылыулап ята река покрывлась польнями

йылыштырыу *В диал. см.* һырлыктырыу

йылышыу *диал. см.* һырығыу; йылыға йылышыу тянуться к теплу

йым I *диал. см.* шыма

йым II *диал. см.* йыш

йымғырыу *диал. см.* йәмшәйтеу

йымйылдау *см.* йымылдау

йым-йым *подражание* блеску, мерцанию, сверканию; йым-йым итеу блестять, поблескивать, мерцать, сверкать

йымлау I *диал. см.* шымартыу; тактаны йымлау отшлифовать доску

йымлау II плотно пригнать, приладить половицы

йымлы плотно пригнанный

йымшан *диал. см.* әрем

йымылдатуу вызывать мерцание, мигать; фонарь утын йымылдатуу мигать фонариком йымылдау блестять, сверкать, мерцать || сверкание, мерцание; йондоззар йымылдау мерцание звезд; ысык тамсылары йымылдай сверкают капельки росы

йымылдашыу *совм.* мерцать, мигать, блестять, сверкать; кар бөртөктәре йымылдаша блестят снежинки

йымыл-йымыл *см.* йым-йым

йыназа *рел.* отпевание; панихида; йыназа укыу отпевать, читать заупокойную; служить панихиду; йыназаһыз күмеу хоронить без отпевания

йыназалау *В рел.* отпевать (*покойника*), совершать обряд отпевания

йыныс *разг. см.* енес

йып- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на йы-*; йып-йылы очень тёплый, йып-йылтыр ярко блестящий

йыпкы *диал. см.* уйпат

йыптыр *диал. см.* ығыш

йыпылдатуу *В разг.* моргать; күззе йыпылдатуу моргать глазами

ЙЫР

йыпылдау 1) *разг.* моргать (*о глазах*) 2) *перен.* стараться угодить

йыпыртыу *разг.* 1) *В* уписывать, уплетать *прост.*; йыпыртып ашау уписывать, уплетать 2) *Д* удирать, улепётывать *прост.*; урманға табан йыпырты он удрал в сторону леса

йыпыртыу *разг. см.* йыпыртыу I; йыпырағына знай себе уписывает

йыпыслау *диал. см.* кепесләу

йыр 1) песня, песнь; шаян йыр шушливая песня; бишек йыры колыбельная песня; йыр китабы песенник; халық йыры народная песня; йыр йырлау петь песню 2) пение; йыр башлау запеть; йыр башлаусы запевала; йыр дәресе урок пения; йыр укытыусыһы учитель пения; коштар йыры пение птиц

йыра 1) небольшой ров, канава 2) *см.* йырғанақ I

йырағайтыу *В см.* алысайтыу

йырағайыу *см.* алысайыу

йырак *см.* алыс

йырака промбина, рывтина

йыракалануу покрываться промбинами, рывтинами; тау бите йыракаланды склон горы покрывлся промбинами

йыракалау *В* образовывать промбины, рывтины; язғы һуызар ерзе йыракаланы весенние воды образовали на почве промбины

йырақлашыу *см.* алыслашыу

йырау народный певец, сказитель

йыраусы певец, певица; певун, певунья

йырағак [-ғы] *см.* йырғанақ I

йырғанақ [-ғы] 1) промбина, рывтина, овражек (*образованный потоком воды*); йырғанақтар һыу менэн тулды рывтины заплнились водой 2) *диал. см.* гөрләүек

йырғанақлау *В* образовывать промбины, рывтины, овражки

йырғыс: ағас йырғыс гусеница бабочки-древоточца

йырғыслануу *страд.* от йырғыслау; усақ йырғысланған осина источена (*червями*)

йырғыслау 1) точить (*о насекомых*); куңыз ағасты йырғыслаған жук источил дерево 2) бороздить; машиналар урамды йырғыслап бөткән машинны избороzdили улицу

йырза русло реки

йырзырыу 1) *понуд.* от йырыу; канау йырзырыу заставить прорыть канаву 2) *В* раздвигать; прорываться через *что-л.* или промеж *чего-л.*; куйы үләнде йырзырып барыу идти, раздвигая густую траву

йырлануу *страд.* от йырлау; йырзарза йырлана поётся в песнях

йырлатуу *понуд.* от йырлау

йырлау *В* 1) петь, напевать || пение; башлап йырлау запевать; күмәкләп йырлау петь хором; кушылып йырлау подхватывать песню, подпевать; моңло йырлау петь задумчиво 2) воспевать, восхвалять, славить; мақтап йырлау воспеть, восславить < йырлап йәшәу жить припеваючи; кеше йырын йырлау *соотв.* пля-

сать под чужую дудку; петь с чужого голоса (букв. петь чью-л. песню)

йырлашыу *взаимн.-совм. от йырлау 1; йырлашып ултырыу* петь, распевать песни

йырмак [-ғы] *см. йыра*

йырмаккланыу *страд. от йырмакклау*

йырмакклау *В см. йырғыслау*

йырмалак [-ғы] *диал. 1) см. гөрләүек; 2)*

см. йырғанак 1

йырмалау *см. йырғыслау*

йырмас 1) узкая ложбина 2) разрез (на одежде, на голенищах сапог)

йырмасланыу *страд. от йырмаслау*

йырмаслау *В* избороздить, изрезать; пука менен ерзе йырмаслау избороздить землю сохой

йыр-моң *собр. песни, мелодии*

йырпылдау издавать звук шуриания, хлопанья; асканда ишек йырпылдап тора дверь шуриит при открывании

йырпысык [-ғы] *диал. см. кылансык*

йырсай: йырсай күз *диал. то же, что бысый күз (см. күз)*

йырсайыу *диал. см. бысылдау*

йырсы 1. певец, певица; песенник, песенница; танылган йырсы известный певец; 2. певчий; йырсы коштар певчие птицы

йырсыл поющий, любящий петь; йырсыл булуы быть поющим

йыртанас рвач

йыртанаслык [-ғы] рвачество || рваческий;

йыртанаслык гәзәттәре рваческие наклонности

йырткыланыу *страд. от йырткылау*

йырткылау *В* рвать, разрывать на куски, в клочья; эт бүректә йырткылап ташланы собака изорвала шапку в клочья

йырткыс 1. 1) хищник; усал йырткыс матерый хищник 2) *перен.* зверь, изверг; йырткыс кеше жестокий человек, изверг 2. 1) хищный; йырткыс йәнлек хищный зверь; йырткыс коштар хищные птицы 2) *перен.* жестокий, безжалостный; озверевший

йырткысланыу 1) звереть, свирепеть; эт

йырткысланган собака озверела 2) *перен.* зверствовать, свирепствовать (о человеке)

йырткыслау *см. йырткылау*

йырткыслык [-ғы] 1) хищность, хищничество (животных) 2) *перен.* зверство, жестокость

йырткыстар *зоол. хищные*

йырттырыу *понуд. от йыртыу*

йыртык 1. рваный, драный, порванный; йыртык тун рваная шуба 2. 1) дыра, прореха; йыртыкты тегеп куйыу зашить прореху 2) *перен.* изъян, недостаток; йыртык табуу найти изъян в ком-чем-л.

йыртыкай *диал. см. кылансык 2*

йыртыкайланыу *диал. см. кылансыкланыу*

йыртык-борток [-го] *собр. рванье, тряпье*

|| рваный, порванный

йыртылыу 1) *страд. от йыртыу; 2) рвать-ся, разрываться; йыртылып бөтөү* изорваться;

күлдәк еңе йыртылып сыкты рукав рубашки разорвался

йыртыныу перестараться, лезть из кожи вон

йыртыу рвать, порвать, разорвать; йыртып алыу вырвать, оторвать; йыртып ебәреү порвать, разорвать (нечаянно); итәкте йыртыу порвать подол; кишәктәргә йыртып ташлау разорвать в клочья; уртаға йыртыу разорвать пополам < ер йыртып кыскырыу (или илау) диким голосом кричать, орать; плакать навзрыд; йөзөн йыртыу позорить, унижать (в присутствии кого-л.)

йыртыш *этн. 1) кусок материи, к-рым загораживают женуху дорогу к невесте; жених, одарив родственников, наступает на материю и, разрывая её пополам, входит в дом к невесте; йыртыш йыртыу обряд разрывания материи 2) подарки, раздаваемые свахой на свадьбе*

йыртышыу *взаимн.-совм. от йыртыу*

йырык [-ғы] имеющий разрез, с разрезом || прорез, разрез (на одежде); йырык итәк юбка с разрезом < йырык ауыз или аузы йырык а) рот до ушей (об улыбочивом человеке); б) *перен.* не умеющий хранить секреты, болтун

йырылыу *страд. от йырыу; канау йырылды канава прорыта; быуа йырылган* запруду прорвало

йырын 1) овражек (прорытый водой);

йырын буйлатып ағас ултыртыу посадить деревья вдоль овражка 2) *диал. см. гөрләүек*

йырындык [-ғы] *см. йырғанак 1*

йырыныу освобождаться, избавляться; хәуәфле уйзарған йырыныу избавиться от тяжёлых дум; эштән йырыныу освободиться от работы

йырыу 1) прорыть, прокапывать; канау йырыу прорыть канава 2) прорывать (разрушая преграду); һыу быуаны йырған вода прорвала запруду 3) пробиваться, прокладывать дорогу; үлән йырып барыу идти сквозь траву; халык күп, йырып үткәһез нарду много, не пробьешься 4) изъедать, иставлять (оставляя борозды, дырки); корт бүрәнәне йырған древо-топец источник бревна < ауыз йырыу *см. ауыз*

йытыка *разг. шутол. жеманница (о девочке, пытающейся походить на взрослую женщину)*

йыуа *общее название дикорастущих луковичных растений; ат йыуаһы лук линейный; йүкә йыуаһы лук прямой; күл (или һаз) йыуаһы лук угловатый; карға йыуаһы лук обманчивый; калмык йыуаһы лук поникающий; кырсын йыуаһы лук с темнозелеными листьями круглой формы (пресноватый на вкус); кыуыш йыуа лук-резанец; оҫкон йыуаһы см. оҫкон; селек (или кәзә) йыуаһы см. йүкә йыуаһы; талғыр йыуа лук шаровидный; һарык йыуаһы см. әтмәкәй; һағык йыуа черемш; әсе йыуа см. ат йыуаһы*

йыуалык [-гы] место, где растёт дикий лук

йыуан 1) толстый (*об округлых продолговатых предметах*); йыуан ағас толстое дерево; йыуан бүрәнэ толстое бревно; йыуан еп толстая нить 2) толстый, тучный, полный; йыуан аяк толстые ноги; йыуан кеше толстый человек; йыуан корһак толстобрюхий, толстопузый *прост.* < таяктың йыуан башы основная тяжесть (*при каком-либо деле*); төптән йыуан сыккан кряжистый, приземистый, крепкого телосложения

йыуанайтылуу *страд.* от йыуанайтыу

йыуанайтыу *В* утолщать, делать толще || утолщение; аркандың осон йыуанайтыу делать толще конец аркана

йыуанайыу утолщаться; становиться толстым, толстеть; ағас йыуанайған дерево стало толстым

йыуандырыу *см.* йыуатыу

йыуанлык [-гы] 1) толщина (*круглых продолговатых предметов*); бүрәнәнең йыуанлығын үлсәү обмерить бревно 2) полнота, тучность

йыуантык [-гы] толстоватый, полноватый; йыуантык катын полноватая женщина

йыуаныс утешение, утёха, отрада; йыуаныс биреу утешать кого; бытһ отрадой кому; йыуаныс табыу находить утешение в ком-чём

йыуаныслы утешительный, отрадный; йыуаныслы хәбәрҙәр утешительные вести

йыуаныу *Д* утешаться кем-чем, находить утешение или отраду в ком-чём || утешение, отрада; балаға йыуаныу найти утешение в ребёнке

йыуаса *этно.* 1) кул. изделие из пресного теста, замешанного на яйцах, приготовленное во фритюре 2) разг. *см.* күтәнэс < иләк йыуасаһы *см.* бауырһак; йыуаса йыры *этно.* шутивая свадебная песня, исполняемая во время раздачи гостинцев; йыуаса кеүек крепкий, здоровый (*обычно о мужчине*)

йыуата *диал.* *см.* зат

йыуаткыс утешительный, успокаивающий || утешение; күңел йыуаткыс моң успокаивающая душа мелодия

йыуатыу *В* утешать, забавлять, развлекать; успокаивать, тешить || утешение, успокоение; илаған баланы йыуатыу успокаивать плачущего ребёнка; күңелде йыуатыу утешать себя, успокоить душу; үзәңде өмөт менән йыуатыу тешить себя надеждами

йыуаш 1. короткий, смиренный, безработный; йыуаш ат смиренная лошадь; йыуаш кеше короткий человек; йыуаш холокло с безработным характером 2. кратко, смиренно; йыуаш кына уларыу сидеть смиренно

йыуашайтыу *В* делать коротким, смиренным, усмирять; усал кешене йыуашайтыу усмирять буйного человека

йыуашайыу становиться смиренным, крат-

ким; присмиреть; эт йыуашайған собака стала смиренной

йыуашландырыу *см.* йыуашайтыу

йыуашлануу *см.* йыуашайыу

йыуашлык [-гы] кратость, смиренность, безработность; йыуашлык күрһәтеу проявить смиренность; йыуашлыктан файзалануу воспользоваться чьей-л. безработностью

йыуашыу *см.* йыуашайыу

йыуғыр *диал.* *см.* йыума

йыуғыс 1) мочалка; йүкә йыуғыс лыковая мочалка; йыуғыска әйләнәү обтрепаться, измочалиться (*о тряпке и т. п.*); изән йыуғысы половая тряпка; қазан йыуғысы мочалка для мытья посуды; мунса йыуғысы мочалка для бани 2) перен. слуга, прислужник; йыуғыс булуы быть прислужником, прислуживать

йыуғыслау пользоваться мочалкой или тряпкой; йыуғыслап йыуыу мыть что-л. мочалкой

йыузыртыу *понуд.* от йыуыу 1, 2; кабаттан йыузыртыу заставить перемыть (*заново*)

йыузырыу 1) *понуд.* от йыуыу 1, 2; изән йыузырыу заставить мыть пол 2) *В* мыть, смывать (*сильной струей воды*); йыузырып төшөрөү смыть водой < эсәк йыузырыу *ирон.* полоскать кишки (*заниматься чаепитием для утоления голода*)

йыума лсты́вый; йыума тел а) лсты́вый; б) лстец, подлиза

йыуылыу 1) *страд.* от йыуыу; йыуылған изән вымытый пол; кер йыуылған бельё выстирано 2) смываться, отмываться; буяуы йыуылған краска смылась

йыуын *анат.* крестец (*часть туловища коровы*)

йыуынғыс умывальник, рукоблйник

йыуынды помойный; йыуынды һыу помой; йыуынды бизрәһе помойное ведро; йыуынды соқоро помойная яма

йыуындык [-гы] помой

йыуындырыу *В* умывать; мыть, купать || умывание, купание; баланы йыуындырыу мыть ребёнка; купать ребёнка

йыуынны умываться, мыться; купаться || умывание, мытьё; купание; йыуыннып алыу умываться; помываться, обмываться; мунсала йыуынны мыться в бане

йыуыу 1) мыть, обмывать; омыв́ать *книжн.*; смывать | мойка; мытьё; обмывание; изән йыуыу вымыть пол; йәрәхәтте йыуыу обмыть рану; һауыт-һабаны йыуыу вымыть посуду; мәйетте йыуыу совершить обряд омовения покойника; обмыть покойника; башты һабын менән йыуыу мыть голову с мылом; тулкын ярзы йыуа волна омывает берег; йыуып төшөрөү смыть 2) стирать || стирка; кер йыуыу стирать бельё; йыуған күлдәк выстиранная рубашка 3) *разг.* обмывать *прост.* (*отмечать что-л. выпивкой*) 4) *перен.* *разг.* умасливать (*лестивыми словами*); тел менән йыуыу умаслить словами (*букв. языком*)

йыуышыу 1) *взаимн.-совм. от йыуыу* 1; изэн йыуышыу помогать мыть полы 2) *диал. см. йыуыныу*

йыһаз 1) обстановка; мебель; бай йыһаз богатая обстановка 2) утварь; өй йыһазы домашняя утварь 3) оборудование, оснастка; яңы техник йыһаз новое техническое оборудование; электр йыһаздары электрооборудование

йыһазландырылыу *страд. от йыһазландыру*; бүлмә йыһазландырылған кәмнәтә обставлена

йыһазландыру *В* 1) оборудовать, оснащать || оборудование, оснащение; физика кабинетны йыһазландыру оборудовать кабинет физики 2) обставлять, меблировать; фатирзы йыһазландыру обставить квартиру

йыһазлау *см. йыһазландыру*

йыһан 1. 1) весь мир, Вселенная, космос; йыһан арауығы мировое пространство 2) весь мир, весь свет; йыһан гизеү бродить по свету; путешествовать 2. *перен.* несметное, бесчетное (*количество кого-чего-л.*); большой объем и т. п.; йыһан халык масса народу

йыһанама: йыһанама китабы старинная книга о Вселенной

йыһат *уст. газават, священная война*

йыш 1. 1) частый; йыш илак частое сито; йыш тарак частый гребень 2) густой; йыш карагайлык густой сосняк 2. 1) часто; йыш килеү часто приходиться; йыш осрау часто встречаются; йыш нулау дышать часто; йыш кына частенько; йөрәк йыш-йыш тибә сердце бьется учащено 2) густо; ауылдар йыш ултырган район густонаселенный район; барәңге йыш сәселгән картөфель посажен густо

йышайтыу *В* 1) учащать, убыстрять, ускорять || учащение, убыстрение, ускорение; азымды йышайтыу убыстрять шаг 2) уплотнять (*приближая друг к другу*); өстәлдәрҙе йышайтып ултыртыу плотно расставить столы

йышайыу 1) учащаться, частить || учащение; йөрәк тибеше йышайыу сердцебиение участилось; пульс частит 2) уплотняться, становиться густым; урман йышайғандан-йышай бара лес становится все гуще и гуще

йыш-йылтырак *собр. см. йылтыр-йышыр*

йышкы рубанок, струг; йомро йышкы шерхебель; кәкре йышкы большой скобель; озон йышкы фуганок; тырнак йышкы скббель; кул йышкыһы рубанок

йышкылау *см. йышыу*

йышкын *диал. см. шыр I*

йышлатыу *понуд. от йышлау*

йышлау *В* 1) уплотнять; агастарзы йышлап ултыртыу тесно посадить деревья; изәнде йышлау уплотнить пол, сбить пол 2) зачастить; ул бик йышланы, безгә көн дә килә он зачастую к нам, приходит каждый день

йышлык[-гы] 1) частота; пульстың йышлыгы частота пульса; тирбәләүҙәрҙең йышлыгы частота колебаний 2) густота, плотность;

агастарзың йышлығы плотность древесных насаждений

йышылыу 1) *страд. от йышыу*; такта йышылған доски струганы 2) отполироваться, стать (быть) гладким (*от долгого употребления*); балта һабы йышылып киткән топорище стало гладким 3) *перен.* становиться опытным, искушенным; йышылған кеше искушенный, выдавший виды человек

йышырак чәче, почәше; йышырак килә башлау начать приходиться почәше

йышыу 1) строгать, стругать || строгание; йышкы менән йышыу строгать рубанком; йышып бөтөрөү выстрогать 2) тереть, чистить (*для наведения блеска*); йышып агартыу чистить, протирать; самауырзы ком менән йышыу почистить самовар песком

йә I союз 1) *разд.* или... или; либо... либо; то... то; бөгөн, йә иртәгә сөгднә или завтра; йә һин, йә ул либо ты, либо он; йә һызгыра, йә йырлап ебәрә то засвистит, то запоет 2) *уступ.* а то; көлмә, йә үпкәләт не смейся, а то обидится 3) *присоед.* и, к тому же; һукмак бөтөнләй күренмәй башланы, йә ай за калкмай тропинку совсем не видно стало, и луна не всходит > йә булмаһа или... или; то... то; баштан һыйпай, йә булмаһа арканан һөйә торғайны бывало, то поголовке поглядит, то по спинке похлопает

йә II 1. *частица* 1) *усил. означает согласие* ладно, хорошо; тиз генә барып кил. — Йә сбегай быстренько. — Ладно. 2) *усил., употр. в риторическом вопросе* ну; йә, был һүзгә нисек ышанмак кәрәк ну, как поверишь этому слуху 2. *межд.* 1) *выражает призыв или побуждение к действию* ну, ну-ка, а ну; йә, һөйләп ташла ну, рассказывай; йә, ни хәл? ну, как живешь? 2) *выражает требование не надоедать, не приставать и т. п.* ну, а ну; йә, етәр, шауламагыз! ну, хватит, не шумите!

йәбер гнёт, притеснение, угнетение; йәбер итеү притеснять; йәбер күреү терпёт притеснения, гнёт от кого, притесняться кем-л.; баш йәберзән сыкмау постоянно быть в притеснении, испытывать чей-л. гнёт

йәбер-золот *собр.* притеснения, гнёт; насилие

йәбер-зөлмәт *собр.* см. йәбер-золом йәберлек[-ге] обиды, притеснения; йәберлек күреү испытывать притеснения, обиды йәберләнеү *страд. от йәберләү* йәберләтеү *понуд. от йәберләү* йәберләү *В* притеснять, обижать || притеснения, обиды; йәберләүҙәр кисереү терпёт притеснения

йәберһенеү принимат за обиду что, обижаться на что

йәберһетеү *В* обижать, притеснять

йәбер-яфа *собр.* обиды и притеснения; йәбер-яфа күреү терпёт обиды и притеснения

йәбешеу 1) прилипать, липнуть, приставать; нык йәбешеу плотно приклеиться; бал-

сык көрәккә йәбешә глина налипаёт на лопа́ту; йәбешеп катыу присо́хнутъ; йәбешеп ту́ңу примёрзнутъ; йәбешеп үсәү срастись (*о растениях*); бер кишкән икмәк кире йәбешмәй *погов.* отрезанный ломоть не приклеешь 2) прицепля́ться, пристава́ть; дегәнәк йәбеште репёйник прицепи́лся; кейемгә сүп йәбешкән к одёжде приста́ли трави́нки 3) впи́ваться; талпан йәбеште клещ впи́лся; һөлөк йәбешкән пия́вка впи́лась 4) хвата́ться, держа́ться; кулга йәбешәү ухвати́ться за руку; салгы́йга йәбешәү держа́ться за подол; тоткага йәбешеп ултырыу сиде́ть, ухвативши́сь за рúчку *чего-л.* 5) принима́ться, бра́ться; ашарга йәбешәү приня́ться за еду́; эшкә йәбешәү бра́ться за рабо́ту 6) бра́ться, хвата́ться; коралга йәбешәү хвата́ться за ору́жие 7) брать, хвата́ть за что; алкымга йәбешәү взять за го́рло; эт итәккә йәбеште соба́ка схвати́ла за подол 8) *перен.* набрасыва́ться, наки́дываться на кого (*с упре́ками, бранью и т. п.*); ярзам итмәйһең тип миңә йәбеште накинóлся на меня, говоря, что не помогаю 9) *перен.* схва́тывать (*о боли*); йөрәккә йәбеште сёрдце схвати́ло; эскә йәбеште живóт схвати́ло < йәбешеп сығыу вы́йти замуж без согла́сия роди́телей; йәбешеп ятыу проявля́ть сильную привязанность к кому-чему, прираста́ть; сат (*или тас*) йәбешәү вцепи́ться, уцепи́ться; һағызак (*или һағыз*) кеүек йәбешәү *соотв.* приста́ть как ба́нный лист

йәбешке заце́пка, подсказка, намёк (*помогающие отгадать загадку*)

йәбешкәк I 1) липкий, кле́йкий; вязкий; йәбешкәк кағыз липкая бума́га; йәбешкәк мәте вязкая глина 2) *перен.* прилипчивый, навязчи- вый; йәбешкәк кеше навязчивый челове́к

йәбешкәк [-ге] II *вошь (мелкая)*

йәбешкәк [-ге] III *диал. см. энәлек*

йәбешкәкләү *зшиветь*

йәбештереләү *страд. от йәбештерәү*

йәбештерәү *В* скрепелит (*различным спосо- бом*); иглан йәбештерәү накле́ить объявле́ние; марка йәбештерәү прикле́ить ма́рку; тәзрә йәбештерәү закле́ить о́кна; иретеп йәбештерәү *тех.* сварить; йәбештереп куйыу прилепи́ть, прикле́ить, скле́ить; койоп йәбештерәү припа́ять

йәгүр *диал. см. һыла*

йәгни союз *поясн.* то есть; имзаңды, йәгни култамаңды куй поста́вь свою фами́лию, то есть подпи́сь

йәдит *ист. джадид* || джадидский; йәдит мәктәбе джадидская (*т. е. новометодная*) шко́ла

йәдитләнеү *ист.* станови́ться джадидом; бытъ сторо́нником джадидизма

йәдитсе *ист. джадидист*, сторо́нник джади- дизма

йәдитселек [-ге] *ист. джадидизм (буржуаз- но-либеральное движение татарской и средне- азиатской националистической буржуазии кон- ца 19 и начала 20 века, выдвинувшее культур-*

ничество и просветительство вместо революционной борьбы против самодержавия) || джадидский; йәдитселек хәрәкәте джадидское дви́жение

йәзрә *в разн. знач.* ядро́; туп йәзрәһе пу́шечное ядро́; мылтык йәзрәһе дробь для ружья́; йәзрә ташлау буйынса ярыш соревнова́ние по толканию ядра́

йәзүәл *уст.* 1) таблица; кабатлау йәзүәле таблица умно́жения 2) расписа́ние; гра́фик

йәзәк *ист. один из видов помощи голодаю- щим*; йәзәк ашы ойштороу организова́ть пита́ние голода́ющих

йәзбә *уст. циркуль*

йәзит *диал. см. яуыз*

йәйһә союз *разд.* или, ли́бо, или же; бөгөн йәйһә иртгә сегодня ли́бо за́втра; үзең йәйһә атайың килер ты сам или твой о́тец приде́т

йәй ләто || лётный; иртә йәй ра́ннее ләто;

йәй айзары лётные ме́сяцы; йәй башы нача́ло ләта; йәй буйы в течение все́го ләта; йәйзең йәй буйы все́ ләто; йәй уртаһы середина́ ләта; йәй көнө лётный день; йәй кышты туйзыра *по- гов.* ләто зиму́ кормит < йәй йөрөм лётного нагу́ла, нагу́льный (*о скотине*); йәй ташы семи́цветный ка́мень (*по поверью, имеет вол- шебную силу, помогает вызвать дождь*)

йәйге лётный; йәйге вакыт лётнее вре́мя; йәйге кис лётный ве́чер; йәйге селлә са́мые жа́ркие дни ләта

йәйгелек [-ге] лётнее вре́мя, лётный сезон; йәйгелектә в лётную по́ру, лётном; йәйгелеккә әзерләнеү гото́виться к лётному сезону́

йәйгеһен *разг.* лётном, в лётную по́ру, лёт- ной поро́й

йәйгөр ра́дуга || ра́дужный, многоце́вный; йәйгөр калкты повисла́сь ра́дуга; йәйгөр сағы- лышы ра́дужный отблеск

йәйзереү *понуд. от йәйеү*

йәйек 1. большо́й, широкый; йәйек койрох широ́кий хвост 2. ве́тви, ветки, ла́пы (*хвойных дере́вьев*); киң йәйекле карагай разли́пистая сосна́

йәйелдереләү *страд. от йәйелдерәү*

йәйелдерәү *В* 1) *прям., перен.* разверты- вать || развёртывание; эскадронды йәйелдерәү разверну́ть эскадрон; ярышты киң йәйелдерәү широ́ко разверну́ть соревнова́ние 2) развива́ть || разви́тие; массаларзың ижади активлыгың йәйелдерәү разви́ть творческую активность масс

йәйеләү 1) *страд. от йәйеү*; урын йәйелгән постель рассте́лена; камыр йәйелде тество раската́но 2) разли́ваться, растека́ться; йылга бик киң йәйелгән река́ разли́лась очень широ́ко; нефть һыу өстөнә йәйелде нефть расте́лась по воде́; буяу йәйелде кра́ска расплы́лась 3) распро́страняться; эшселәр хәрәкәте киң йәйелде рабб́чее дви́жение широ́ко рас- пространилось 4) раски́дываться, простира́ться, стла́ться, рассти́латься; киң ялан йәйелеп кита́ поле простира́ется далеко́; йәйелеп үскән ағас

раскідистое дѣрево; тирэ-якта диңгез йэйелеп ята вокрүг расстилаетса мѳре 5) в ф. *деепр.* на -п *выражает неторопливое, размеренное действие; йэйелеп һэйлэшеу* разговаривать долго и не торопясь; йэйелеп ултырып сэй эсеу дѳлго и с наслаждѣнием пить чай

йэйелешеу *совм. от йэйелеу* 5; йэйелешеп ултырыу расcѣстьса

йэйем раскátка (*теста, глины и т. п.*); бер йэйем тукмас одна раскátка тѣста для лапши

йэйен I сом; йэйен тотоу поймáть сомá ◊ йэйен ауыз большерѳтый

йэйен II лѳтом

йэйенке плѳский и ширѳкий; йэйенке танау ширѳкий нос; йэйенке һауыт плѳская неглубокáя посуда; ботактары йэйенке агас раскідистое дѣрево

йэйенлек [-ге] крѳчѳк на сомá; йэйенлек һалуу стáвить крѳчѳк на сомá

йэйет весннее половѳды

йэйеу 1) раскідывать, простира́ть; канат йэйеу распрáвить крѳлья; колас йэйеу раскíнуть рѳки 2) развѳртывать, раскрывáть (*свѳрнутое, сложенное*); төрѳлгэн кагыззы йэйеп һалуу развѳрнѳть рулѳн бума́ги 3) стлать, стелить, расстилáть, устилáть, застилáть; ашьяулык йэйеу разостлáть скáтерть; етенде киптергѳ йэйеу расстелить лён для просушки; изѳнгѳ келэм йэйеу постелить нá пол ковѳр; таратып йэйеу разложитъ *что-л.* тѳнким слѳбем; урын йэйеу постелить постѳль; юлға һалам йэйеу устилáть дорогѳ солѳмой; йѳмшак йэйеп катыға ултыртыу *посл. соотв.* мягко стѳлет, да жѳтко спать 4) настилáть; изѳн йэйеу настелить пол; түбэгѳ такта йэйеу настилáть дѳски на крѳшу 5) раскátывать; тукмас йэйеу раскátать тѣсто для лапши; кейез йэйеу раскátать войлок

йэйкэ *диал. то же, что сынаяк асты (см. сынаяк)*

йэйлек [-ге] *см. йэйгелек*

йэйлѳу I 1) летовáть, жить на летѳвке, жить на лѳтних пáстбищax; йэйлѳу урыны летѳвка, лѳтняя стѳянка; йэйлѳп йѳрѳу жить на лѳтней стѳянке, проводить лѳто *где-л.*; ауылда йэйлѳу проводить лѳто в дѳревне

йэйлѳу II 1) *ист. джейлáу (летняя стоянка кочевников)*; йэйлѳзѳ йэйлѳу проводить лѳто на джейлáу 2) лѳтнее пáстбище, лѳтний выпас, выгон; малды йэйлѳэгѳ сыгарыу погна́ть скот на лѳтнее пáстбище

йэйлѳу III прѳтивень

йэйлѳу IV *диал. лѳтняя кѳхня (под открытым небом)*

йэйлѳүс ягнѳнок или козлѳенок, родившийся лѳтом

йэйлѳүслѳу ягнѳиться или котѳться лѳтом (*о козе, овце*)

йэйлѳүлек [-ге] мѳсто летѳвки; летѳвля, летѳвище, лѳтник

йэймэ I 1) лепѳшка; йэймэ бешереу ис-

пѳчь лепѳшку 2) тѳнко раскátанное тѣсто из пшеничной муки

йэймэ II 1) покрывáло 2) простыня ◊ юлыңа ак йэймэ! счастлѳвого пути!

йэйпе I *диал. см. йэйпэк*

йэйпе II *диал. см. йэйкэ*

йэйпэк плѳский, неглубѳкий; йэйпэк һауыт плѳская посуда; йэйпэк булыу быть плѳским

йэйпэклэндереу *В см. йэйпэклѳу*

йэйпэклѳнеу становиться плѳским; танауы йэйпэклѳнгѳн егѳ нос стал плѳским

йэйпэклѳу *В* сплѳщивать, дѳлать плѳским; балсыкты йэйпэклѳу сплѳщивать глѳину

йэйрѳ дикѳбрáз

йэйрѳн джейрáн

йэйрѳтеу *В* дать свѳбѳдно располагáться, чувствовáть привѳлье; малды йэйрѳтеп ебѳреу отпуститъ скот на привѳлье

йэйрѳу 1) раскідываться, простира́ться; йэйрѳп үсѳеу разраcтись; дала йэйрѳп ята далѳко раскíнулась степь; һыу басыуза йэйрѳп ята водá простира́ется по всему́ плѳлю 2) в ф. *деепр.* на -п *выражает чувство удовольствия, удовольствования; йэйрѳп йѳрѳу* чувствовáть себя привѳльно; йэйрѳп китеп һэйлэшеу поговоритъ с удовольствиѳем, вдѳволь наговоритъся; йэйрѳп ултырыу расcѣстьса, испѳтывая плѳный покѳй, блаженство

йэйэ I лук (*оружие*); йэйэнэн атыу стрѳлять из лѳка

йэйэ II скѳбка (*знак препинания*); квадрат йэйэ квадратные скѳбки; тѳңэрэк йэйэ крѳглые скѳбки; фигуралы йэйэ фигурные скѳбки; йэйэ тышына сыгарыу вынести за скѳбки; йэйэ эсенѳ алыу заклучáть в скѳбки

йэйѳу пешѳкм; йэйѳу барыу идти пешѳкм; йэйѳу йѳрѳу ходитъ пешѳкм ◊ кара йэйѳу безлошадный; кара йэйѳүгѳ калыу остáться без лѳшади, стать безлошадным

йэйѳүле 1. пѳший; йэйѳүле гѳскѳр пѳшее войско, пѳхѳта; йэйѳүле һалдат пѳхѳтинѳц; йэйѳүле кеше пѳший, пешѳхѳд 2. пѳший, пешѳхѳд || пешѳхѳдный; йэйѳүлегѳ янсык та ауыр *погов.* пѳшему и свѳрток груз ◊ йэйѳүле буран позѳмка

йэйѳүлѳтеу *понуд. от йэйѳүлѳу;* йэйѳүлѳтеп ебѳреу отпра́вить пешѳкм

йэйѳүлѳу идти пешѳкм; топáть; йэйѳүлѳп китеу отпра́вля́ться пешѳкм; йэйѳүлѳп үтеу прѳйтѳ пешѳкм

йэйѳүлѳшеп пешѳкм (*вместе с кем-л.*); йэйѳүлѳшеп кайтыу возвращáться пешѳкм вмѳсте

йѳки *союз разд.* лѳбо, и́ли; бѳгѳн йѳки иртѳгѳ сегѳдня или зáвтра

йѳкүн *уст. книжн.* итѳг, вы́вод; йѳкүн яһау итѳжитъ, дѳлать вы́воды

йѳкшѳмбе воскресѳнье || воскресный; йѳкшѳмбе кѳн воскресный день ◊ Канлы

йѳкшѳмбе *ист.* Крова́вое воскресѳнье

йѳкэл *диал. см. бѳкэл*

йэл 1. жаль, жалко; йэл булуу чувствовать сострадание к кому, сожалеть об утрате *кого-чего*; йэл түгел не жалко; түккэн көс йэл жаль влюбленного труда 2. жалкий; йэл кеше жалкий человек; йэл күреней выглядеть жалким, вызывать жалость

йэлберсэк [-ге] диал. то же, что бала итэк (см. бала)

йэлдэк уст. изворотливый; увёртливый, ловкий

йэлдәү воронкообразный вход вёрши

йәлеп: йәлеп итеү привлекать *кого-что* к кому-чему, вовлекать *кого-что* во что; иғтибары йәлеп итеү привлечь внимание; һүзгә йәлеп итеү вовлекать в разговор; эшкә йәлеп итеү привлекать к работе

йәлил уст. великий

йәлке разг. жалко; балалар йәлке жалко детёй

йәлләт уст. 1) палач || палаческий; йәлләт кылысы меч палача 2) жестобкий, безжалостный человек, дёсочат

йәлләтеү разжалобить; үзәнде йәлләтеү разжалобить *кого-л.* в отношении себя; йәлләтергә тырышыу стараться разжалобить

йәлләү 1. *В* в разн. знач. жалеть; акса йәлләү пожалеть денег; балаларзы йәлләү жалеть детёй; йәлләп илау плакать от жалости к кому; йәлләп тормау не пожалеть, не пощадить; үзен йәлләмәй не жалёя себя; не жалёя сил 2. жалость; йәлләү тойгоһо чувство жалости

йәлләшеү *взаимн. от* йәлләү

йәллә *подражание быстрому, резкому движению*; йәллә итеп боролоу быстро обернуться; йәллә итеп сығып китеү быстро выйти

йәлләлдәтеү развевать, колыхать; итәк-еңде йәлләлдәтеү развевать подол и рукава (*при быстром движении*)

йәлләлдәү развеваться, колыхаться; атлағанда итәге йәлләлдәтә тора коғда она идёт, подол её платя развевается

йәллә-йәллә *подражание быстрому и лёгкому движению*; йәллә-йәллә бағыу шағаты быстро и легко

йәлләйеү см. йәлләшеү

йәлләйтәү см. йәлләштереү

йәлләк 1) плбский; йәлләк бит плбское лицо; йәлләк таш плбский камень 2) приплюснутый, низкий; йәлләк өй низкий дом

йәлләкләндереү *В* см. йәлләкләү

йәлләкләнәү становиться плбским, сплющиваться; балсык йомарламы йәлләкләнде ком глины сплющился

йәлләкләү *В* сплющивать, делать плбским

йәллән-йәллән *подражание лёгкому подпрыгивающему движению*; йәллән-йәллән атлау идти лёгким подпрыгивающим шагом

йәлләш сплющенный, приплюснутый;

йәлләш танау приплюснутый нос

йәлләшеү сплющиваться, расплющиваться; бизрә йәлләшкән ведрб сплющилось

йәлләштереү *В* сплющивать, расплющивать; тәгәрмәс тирәсен сүкеп йәлләштереү сплющивать обдья, отбивая; йәлләштерә һуғыу сплющить (*крепким ударом*)

йәлсетеү *обычно в отриц. ф.* удовлетворять, обеспечивать *кого чем* (*в достаточном количестве, в нужном объёме и т. д.*); ул йәлсетеп эшләмәне он толком не рабтал; ул бәззе утыңға йәлсетмәне он не мог обеспечить нас дровами

йәлсеү *обычно в отриц. ф.* 1) достигнуть желаемого, иметь желаемое или необходимое; аксаға йәлсемәү постоянно нуждаться в деньгах; тимерсе бысағка йәлсемәй *погов.* сапбжник без сапбг (*букв. у кузнеца не бывает ножа*) 2) разг. везти кому в чём; мин был баксанан йәлсемәмен мне не повезло с этим садом; йәлсемәгер! чтоб тебе не было удачи!

йәлт уст. книжн. проворный, ловкий

йәлтәфит: ләм йәлтәфит уст. книжн. без внимания; ләм йәлтәфит калдырыу оставить без внимания

йәм 1) красота, краса; бала — тормош йәме ребёнок — украшение жизни; донья йәме красота жизни; йәм биреү украшать, придавать красоту 2) прелесть, привлекательность; йәмен ебәреү лишать прелести, привлекательности; йәм табыу находить прелесть; күп һүззәң йәме юк *погов.* многословие не украшает речь; яззың йәме сәскә менән, көззәң йәме көлтә менән *погов.* прелесть весны в цветах, прелесть осени в снопах 3) уют; өйзәң йәме уют дома; бүлмәгә йәм биреү придать уют комнате

йәмбил уст. рубанок; ике яклы йәмбил медвёдка; кыя йәмбил рубанок с косым резовм

йәмге уст. 1. сума; доходтарзың дөйөм йәмгеһе общая сума доходов 2. *в знач. мест.* весь, вся, всё; все; йәмге донья весь мир; йәмге булуу собраться; йәмге кылыу собраться

йәмгеһе всего, итог; ике йүкә, өс имән — йәмгеһе биш ағас две липы, три дуба — всего пять деревьев

йәмғиәт *в разн. знач.* общество || общественный; географик йәмғиәт географическое общество; ирекле йәмғиәт добровольное общество; спорт йәмғиәте спортивное общество; йәмғиәт королошо общественный строй; йәмғиәт тормошо общественная жизнь; йәмғиәт фәндәре общественные науки; йәмғиәткә каршы антиобщественный; йәмғиәт өсөн хәүефле элемент опасный для общества элемент < йәмғиәте хәйриә благотворительное общество

йәме *частица утверд. разг.* ладно, обязательно; кил, йәме! обязательно приходи!

йәмин уст. клятва; йәмин итеү давать клятву, клясться

йәм-йәшел ярко-зелёный

йәмкә емкә (*щипцы для угля*)

йәмле красивый, живописный; йәмле бакса красивый сад; йәмле күренеш живописный вид; йәмле булуу быть красивым, живописным

йәмлек [-ге] красота, живописность; тәбиғәттең йәмлеге красота природы

йәмләндерәү *В прям., перен.* делать красивым, украшать; баксаны йәмләндерәү украшать сад; тормошто йәмләндерәү украшать жизнь

йәмленеү хороше́ть, становиться красивым; донъя йәмләнде мир стал красивым; ағастар йәшәрзе, тирә-як йәмләнде зазеленели деревья, всё кругом преобразилось

йәмләү *В прям., перен.* украшать, красить, делать красивым; бала тормошто йәмләй ребёнок украшает жизнь; гөл бүлмәне йәмләй цветы украшают комнату

йәмрәйеү хмуриться, суниться, насупливаться; йәмрәйгән каш насупленные брови; йәмрәйеп карау смотреть хмуро, насупившись; йәмрәйеп тороу хмуриться, насупиться

йәмрәйтеү *В* хмурить, сунить, насупливать; кашты йәмрәйеп карау смотреть, нахмурив брови

йәм-тәм *собр.* прелесть, удовольствие; эштән йәм-тәм табыу найти удовольствие в работе

йәмһез некрасивый, неприглядный, непривлекательный, неприятный || некрасиво, неприглядно, непривлекательно, неприятно; йәмһез караш неприятный взгляд; йәмһез тауыш неприятный голос; йәмһез языу некрасивый почерк; йәмһез күренеү показаться неприглядным, некрасивым; төскә-башка йәмһез булыу быть непривлекательным на вид; йәмһез итеп карау смотреть неприятно; үзәнде йәмһез итеп тотоу вести себя некрасиво

йәмһезлек [-ге] некрасивая внешность, непривлекательность

йәмһезләндерәү *В см.* йәмһезләү

йәмһезләнеү становиться некрасивым, непривлекательным, неприглядным; дурнеть; нык йәмһезләнеү сильно подурнеть; япрактар кой-олдо, урман йәмһезләнде листья опали, лес стал непривлекательным

йәмһезләү *В* делать некрасивым, непривлекательным, неприглядным, неприятным; сүп үләндәре баксаны йәмһезләй сорняки портят вид сада

йәмшегән *диал. см.* энәлек

йәмшек сплюсненный, сплюснутый, приплюснутый; йәмшек танау приплюснутый нос; түбәне йәмшек эшләпә шляпа со сплюсненным верхом

йәмшәйеү сплюсниться; расплюсниться, мяться || сплющивание, расплющивание; йәмшәйеп бөтөү быть сплюсненным, быть вомятинах; самауырзың кабырғаны йәмшәйгән у самовара сплюснен бок

йәмшәйтеү *В* сплющивать, расплющивать, мять || сплющивание, расплющивание; йәмшәйтә һуғыу сплющить что-л. ударом

йәмәгәт 1) общество || общественный;

йәмәгәт вәкиле представитель общества; йәмәгәт милке общественная собственность;

йәмәгәт ойошмаһы общественная организация; йәмәгәт эше общественная работа; йәмәгәт эшмәкәре общественный деятель; йәмәгәт башланғысында на общественных началах 2) люди, народ, граждане (*при обращении*) 3) супруга, жена; йәмәгәт алыу жениться; йәмәгәтлә кеше женатый человек, семейный человек

йәмәгәтләнеү жениться, обзаводиться семьёй

йәмәгәтләшеү пожениться

йәмәгәтләштереләү *страд.* от йәмәгәтләштерәү; милек йәмәгәтләштерелде имущество обобществлено

йәмәгәтләштерәү обобществлять || обобществление; малды йәмәгәтләштерәү обобществить скот

йәмәгәтсе общественник; общественница; актив йәмәгәтсе активный общественник

йәмәгәтсел забывающий о делах общества, общественно активный; йәмәгәтсел булыу быть общественно активным

йәмәгәтселек [-ге] общественность || общественный; йәмәгәтселек фекере общественное мнение

йән 1. 1) душа || духовный; йәнде аямау не щадить жизни; йәне бар живой; йәнгә якын близкое к душе, родное; йән эйәһе живое существо; эсемдә йәнем бар сакта пока я жив; тере йән живой человек, живая душа; йән азығы духовная пища 2) душа, подушное число; человек; йән башына подушно, на душу населения; йән башынан с каждого человека, подушно; биш йәндән торған ғаилә семья из пяти душ 3) *в притяж. ф.* сердце моё, дорога́я, душе́нка, доро́гий; илама, йәнем! не плачь, доро́гая! 2. душевный, духовный, близкий; йән дуҫ близкий друг, закадычный друг; йән кәрзәш близкий родственник, родственник по крови > йән алкымға килеү быть в тяжёлом состоянии (*от переживания, трудностей и т. п.*); йән асыуы сильный гнев, негодование; йән асыуы менән с яростью, с остервенением; йән аҫрау влачить жалкое существование, ёле-ёле перебиваться; йән атыу стремиться всей душой, жаждать; йән белмәү быть без памяти; йән бизеү охладеть душой; йән биреү а) дать жизнь кому, оживить кого б) умереть, отдать бгү душу; йән бөркеү вдохнуть жизнь, оживить; йәнгә инеү не дать умереть, погибнуть; йәнгә көс килеү испытывать душевную боль, тяжело переживать; йәнгә тейеү надоедать, назойливо приставать; йәнде алыу а) лишать жизни, убивать; б) выматывать душу, надоедать; йәнде ашау *см.* йәнгә тейеү; йәнде биреү а) умереть, погибнуть *за кого-что*; б) вложить душу *во что, ради кого*; йәнде кыйнау мучить упреками, попреками; йәнде өзөү прервать жизнь *кого*; йәнде өйкәү терзать душу; йәнде уска (*или ус төбөнә*) алыу *соотв.* душа ушла в пятки; йәнде үртәү раздражать, действовать на нервы, изводить; йәнде физа итеү (*или кылыу*) отдать жизнь, пожертвовать со-

ббй; йэнде һатыу терять совесть; йэндэй (или йэндэн артык) күрөү душй не чаять в ком, бчень любить кого, бчень дорожить кем-чем; йэне лэ калмау стать негодным, прийти в бчень плохое состояние (о вещах); йэнен куй-мау (или калдырмау) живого места не оставит; йэнен йэһаннэмгэ ебарөү (или озатыу) убить, уничтожить (бука. отправить душу в ад); йэне рэхэт (или тыныс) ему спокойно, он ничем не встревожен; йэн инөү а) шевелиться (о плоде в утробе); б) оживиться, ожить; воспринять духом; йэн иреү перестать сердиться, отходить (душой); йэн кибөү измучиться; йэн кысгем сердце моё, дорогбй, дорогая; йэн көйөү быть недовольным, чувствовать раздражение, раздражаться; йэн көйөгө бремя, обуза; йэн көскэ изо всёй силы; йэн карайыу испытывать чувство сильного раздражения (от досады, недовольства); йэн куйыу скончаться; йэн кыйыу убивать, умерщвлять; йэн өрөү оживить, вдохнуть душу; йэнем өшөй холодею сердцем (от неприятных ощущений, чувств); йэн рэхэте чувство блаженства; йэн сыгыу а) умереть; б) доходить до изнеможения, изнуряться; йэн сыгып барыу сильно биться (о сердце); сильно возобноваться; йэн талашыу а) агонизировать; б) мучиться, страдать; йэн тартыу испытывать влечение, расположение к кому-чему; йэнем тартмай душа не лежит; йэн тиргө төшөү (или батыу) или йэн тир сыгыу трудиться до седьмого пота; йэн-фарманга то же, что йэн көскэ (см. көс); йэн һөйгэн любимый, любимая, возлюбленный, возлюбленная; йэн һөймэу ненавидеть, испытывать чувство отвращения к кому-чему; йэн эсеү (или эрнеү) болеть душой за кого-что; испытывать чувство тревоги за кого-что или чувство жалости к кому; кара йэн жестбкий, злой человек; ни йэнең менэн? как?; с каким сердцем? (сделать что-л. жестокое); сыгмаган йэн(е) бар эле-эле душа в теле; һатлык йэн предатель, изменник; продажная душа; эсендэ йэне юктыр а) беспечный, беззаботный б) жестбкий, безжалостный; эт йэнле живучий, выносливый (бука. собачья душа)

йэнкэй душенька, душечка

йэнкэй-йэнэш любимая, возлюбленная; любимый, возлюбленный

йэнкэш см. йэнкэй-йэнэш

йэнле 1. 1) живбй; одушевлённый; йэнле нэмэлэр одушевлённые предметы; йэнле тэбигэт живая природа; йэнле шаһит живбй свидетель; йэнле һөйлөү теле живбй разговорный язык 2) любящий; сострадательный, сердобльный; бала йэнле любящий детёй; кеше йэнле сердобльный; мал йэнле любящий живбтных; туған йэнле любящий рбдственников, с сильными рбдственными чувствами 3) оживлённый, весёлый, увлекательный, занимательный; йэнле эңгэмэ оживлённая беседа 2. оживлённо, весело, увлекательно, занимательно; йэнле итеп һөйлөү увлекательно говорить

йэнлек[-ге] зверь || звериный; йырткыс йэнлек хищный зверь, хищник; кыр йэнлектэре дикие зёври; йэнлек тиреһе мех, пушнина; йэнлек асраусылык зверовбдство; йэнлек эзе звериный след; йэнлек аулау ловить зёвря, охотиться на зёвря

йэнлексе зверолов; охотник

йэнлелек[-ге] оживлённость, оживление, живость; йэнлелек өстэү придавать живость; урамда киске йэнлелек на улице вечернее оживление

йэнлэндергес оживляющий, животворный; йэнлэндергес рух животворный дух

йэнлэндереү В оживлять, вносить оживление; эште йэнлэндереү внести оживление в раббту; мэкәлдәр эсәрзең телен йэнлэндәрә послбвицы придаёт живость языку произведения

йэнләнеү 1) оживать, возрождаться; тэбигэт йэнләнде природа оживла 2) оживиться, активизироваться; художестволы үзешмәкәрлек эше йэнләнде оживилась раббта художественной самодятельности 3) воодушевляться, вдохновляться; кешеләр йэнләнәп калды люди воодушевились

йәннәт прям., перен. рай || райский; донья йәннәте райское место; йәннәт тормошо райская жизнь; йәннәткә инөү попасть в рай; йэне (или урыны) йәннәттә булһын да бүдет душа егб в раю > йәннәт күлдәге нйжнее погрёбальное одеяние покойника в виде длинной незашитой рубахи

йәнсек сплюсненный, имеющий вмятину; йәнсек һауыт сплюсненная посуда

йәнселеү сплюсчиваться, быть вдавленным, иметь вмятину; бизрә йәнселгән ведрб сплющено; йәнселеп бөтөү быть вдавленным целиком

йәнсеү В 1) сплюсчивать, расплюсчивать; консерва банкаһын йәнсеү сплюсчить консервную банку 2) перен. крепко побить, избить кого йәнт диал. см. тырышлык; йәнт итеү стараться, проявить усердие

йәнтерәк[-ге] опбра, поддержка (в жизни); йәнтерәкһез йәшәүе кыйын без поддержки трудно жить

йән-тән собир. душа и тело; йән-тән менән душбй и телом, всем [своим] существом; йән-тән биреп эшлөү раббтаты самозабвенно; йэне-тэне менән каршы всей душбй [быть] прбтив; йән-тәнде аямау не жалеть себя

йәнтәслим(гә) изо всёй силы, во всёю мочь; йәнтәслимгә йүгерөү бежать во всёю мочь

йәнтәү диал. тырыш

йәнүб уст. юг

йәнүби уст. южный; йәнүби ел южный ветер

йән-фарман изо всёй силы, что есть силы, во всёю мочь; йән-фарман йүгерөү бежать во всёю мочь

йәнһез 1) мёртвый, неживбй, неодушевлённый; йәнһез кәүзә мёртвое тело, безжизненное тело; йәнһез нәмә грам. неодушевлённый

предмет; **йәнһез** тәбиғәт неживая природа 2) *перен.* сёрый, тускый; **йәнһез** тормош сёрая, тусклая жизнь 3) *перен.* бездушный, жестокый; **йәнһез** кеше жестокый человек; **йәнһез** булыу быть бездушным

йәнһезлек [-ге] 1) безжизненность, мертвенность 2) *перен.* жестокость; **йәнһезлек** күрһәтеү проявить жестокость

йәнһәр *уст.* бездыханный, мертвый; **йәнһәр** булыу быть бездыханным

йәншишмә *фольк.* животворный родник, родник с живой водой

йәнә 1. 1) опять, снова, вновь; **йәнә** килеү снова прийти; **йәнә** осрашыу вновь встречаться 2) ещё; **йәнә** ике көн үтте прошло ещё два дня 2. *в знач. соед. союза* и, да ещё; мин, агайым **йәнә** ике егет я, мой брат да ещё две парней

йәнәп [-бе] *уст.* превосходительство; **Ғали йәнәптәре** Ваше высокопревосходительство

йәнәсыкка 1) изо всёх сил, во всё мочь; **йәнәсыкка** кысыкыру кричать во всё мочь; **йәнәсыкка** тырышыу стараться изо всёх сил 2) *разг.* сльшком, чересчур, чрезмерно; **йәнәсыкка** куп чересчур много; **йәнәсыкка** көсәнеү сльшком напрягаться

йәнәүелгә *диал. см.* йәнәсыкка

йәнәһе *вводн. сл.* будто бы, якобы; **дәскать**, мол *прост.*; **итек**, **йәнәһе**, **һыу** үткәрмәй сапоги будто бы не пропускают влагу; **йәнәһе**, **былай** за аңлашыла дәскать, и так понятно; **йәнәһе**, **вакыты юк** у него, мол, нет времени

йәнәш I *см.* йәнкәш

йәнәш II 1. рядом, около; **йәнәш** торуа а) стоять рядом; б) жить рядом; **йәнәш** ултырыу сидеть рядом; **минәң йәнәшемдә** рядом со мной 2. находящийся рядом, соседний; смежный; **йәнәш** бүлмә соседняя комната; **йәнәш** бакса соседний сад

йәнәштәге находящийся рядом, соседний; **йәнәштәге** урман близлежащий лес

йәнәштән рядом, около; **йәнәштән** атлау шагать рядом

йәнәшә *см.* йәнәш II 1

йәнәшәлек [-ге] 1) соседство; **йәнәшәлектә** йәшәү жить по соседству 2) *грам.* примыкание; **йәнәшәлек** юлы менән бәйләнәш связь способом примыкания 3) *лит.* параллелизм; **йәнәшәлектәр** халык йырзарында йышырак осрай параллелизмы чаще наблюдаются в народных песнях

йәнәшәнән *см.* йәнәштән

йәп [-бе] I 1) зуб, рожок (*раздвоенных, вилообразных предметов*); ике йәпле **һәнәк** вилы-двойчатки; өс йәпле **һәнәк** вилы-тройчатки; өс йәпле **хармак** крючок-тройник 2) **лэзвие** (*складного ножа*); ике йәпле **бәке** перочинный нож с двумя лэзвиями

йәп [-бе] II 1) удачный момент (*для чего-л.*); **йәбе** сыкты наступил удачный момент 2) **выход** (*из трудного положения*); **йәбен** табыу найтй выход

йәп III *частица усил. к прил. и нареч., на-*

чинающимся на йә-; **йәп-йәш** очень молодой, молоденький; **йәп-йәшел** зелёный-презелёный, ярко-зелёный

йәпле удобный, соответствующий, подходящий; **йәпле** итеү сделать удобным; **балтаның һабы йәпле** ручка у топора удобная

йәпләнеү прилаживаться, быть подогнанным; **ишек ыңағына йәпләнеп** ята дверь хорошо подогнана к косяку; **йәпләнеп ултырыу** сесть удобно, усесться

йәпләү V прилаживать, подгонять; подправлять; **күзлекте йәпләп** куйыу поправить очки; **балта һабын йәпләп** ултыртуу приладить топоріще к топору

йәпләшеү совпадать, прийти к месту (*при сложении, стыковке и т. п.*); **дүңгәлектәр йәпләште** круги совпали

йәпрәй разросшийся; **йәпрәй** кыуак разросшийся куст; **йәпрәй** каш разросшиеся брови **йәпрәйеү** широко разрастаться; **йәпрәйеп** үскән каш широко разросшиеся брови

йәпрәйгеү V сплющивать, расплющивать; **танауын йәпрәйтеү** сплющить нос кому-л.

йәпһез I. неудобный; **йәпһез** көрәк неудобная лопата; **йәпһез** булыу быть неудобным 2. неудобно; **йәпһез** килеп сығыу вшло неудобно

йәпэтәй *диал. см.* ярамһак

йәр возлюбленный; возлюбленная; **йәр** булыу быть *чьм-л.* возлюбленным или *чьей-л.* возлюбленной; **йәр һөйөү** иметь возлюбленного или возлюбленную

йәридә *уст.* газёта

йәрин *разг.* будущий год; **быйылдың йәрине бар** *погов.* у текущего года есть будущий год (*т. е. жизнь не кончается сегодня*)

йәрингә *разг.* на будущий год, в будущем году; **йәрингә** калдырыу оставить на будущий год; **ул йәрингә** укырга бара он в будущем году идёт учиться

йәриә *уст.* 1) раба, рабыня; **наләжница** 2) любовница

йәрминкә ярмарка; **көзгө йәрминкә** осенняя ярмарка; **йәрминкә асыу** открывать ярмарку

йәрпесәк [-ге] I 1) перепонка, тонкая кожа (*в ухах*) 2) мочка (*уха*)

йәрпесәк [-ге] II узкая обёрка

йәрпесәкләү V шить что-л. с обёрками

йәрсә ярица, яровой хлеб

йәрәбә жребий; **йәрәбә** тартыу тянуть жребий; **йәрәбә** һалыу бросать жребий; **йәрәбәгә** сығыу достаться по жребью

йәрэхәт 1) рана, ранение; **кисәлгән йәрэхәт** резаная рана; **кылыс йәрэхәте** сабельная рана; **пуля йәрэхәте** пулевое ранение; **шеш йәрэхәте** нарыв; **йәрэхәт** алыу получить ранение; **йәрэхәте** бәйләү перевязать рану; **йәрэхәт** һалыу ранить, поранить 2) *перен.* рана, травма; **күңел йәрэхәте** душевная травма; **тел йәрэхәте** ук **йәрэхәтенән** яман *погов.* рана,

нанесённая словом, хуже раны, нанесённой стрелой

йэрэхэтланеу получать ранение; хуғышта йэрэхэтланеу получить ранение на войне

йэрэхэтләү *В* *прям.*, *перен.* ранить, нанести рану, травму, нанести ранение; атып йэрэхэтләү ранить пулей; хэнийэр менэн йэрэхэтләү нанести рану кинжалом; аякты йэрэхэтләү поранить ногу; күңелде йэрэхэтләү ранить душу, травмировать душу

йэрәшелеү *страд. от* йэрәшеу; кыз йэрәшелгән девушка сосватана

йэрәшеу сосватать, помолвить; кыз йэрәшеу помолвить девушку

йәсарәт *уст. книжн.* смелость; йәсарәт итеү осмелиться

йәсиғ *уст.* вечерние сумерки; йәсиғ етте наступили вечерние сумерки; йәсиғ намазы *рел.* вечерняя молитва, вечерний намаз

йәсмин жасмин || жасминный; йәсмин сәскәһе цветок жасмина; йәсмин еҗе жасминный запах

йәтеш 1. 1) удобный; йәтеш корал удобный инструмент; йәтеш урын удобное место 2) удачный, подходящий, хороший; йәтеш миҗал подходящий пример; күңелгә йәтеш булуы быть по душе 3) складный, аккуратный; йәтеш хәүзәле аккуратного телосложения 2. 1) удобно; йәтеш итеп куйуы поставить удобно *что-л.* 2) удачно, хорошо; йәтеш уйлап сығаруы удачно придумать; йәтеш булды — такси тот-ток вышло удачно — поймали такси

йәтешле удобный, подходящий; йәтешле вақытты көтеү ждать подходящего момента

йәтешленеү 1) *страд. от* йәтешләү 1; урын йәтешленде место приготовлено 2) готовиться, приготавливаться; юлга йәтешленеп то-роу приготóвиться в дорогу 3) *в ф. деепр.* на -п *выступает в функции нареч.* удобно, удачно; йәтешленеп ултырып алыу усёться поудобнее

йәтешләү 1) *В* готовить, приготавливать; сәй йәтешләү собрать чай; урын йәтешләү приготóвить постель 2) *в ф. деепр.* на -п *выступает в функции нареч.* удобно, аккуратно; артмакты йәтешләп бәйләү завязать поклажу удобно; йәтешләп халыу уложит *что-л.* аккуратно

йәтешһез неудобный, неподходящий; йәтешһез урын неудобное место

йәтим 1. осиротёлый; йәтим бала осиротёлый ребёнок 2. сиротá || сиротский; йәтим калыу остáться сиротой; йәтимдәр йорто детский дом; сиротский приот *уст.*

йәтим-еһер *собр.* сироты

йәтимлек [-ге] сиротство

йәтимһерәтеү *В* относиться, как к сиротё к кому, постоянно обижать кого

йәтимһерәү чувствовать себя сиротой

йәтимәк [-ге] 1. осиротёвший, осиротёлый; йәтимәк бала осиротёвший ребёнок, сиротка 2. сиротá, сиротка

йәтмә I *охот.* самострёл (*вид ловушки*)

йәтмә II 1) сачок; йәтмә менэн күбәләк то-тоу ловить сачком бабочек 2) *перен.* ловушка, хитрая уловка; берәүзең йәтмәһенә эләгеү по-пасть в чьё-л. ловушку

йәтмә III *диал. см.* йәк

йәтмә IV *диал. см.* йәтсә

йәтмәләү 1) добыть при помощи самострёла, самострёлом; куянды йәтмәләп тотоу добыть зайца при помощи самострёла 2) сплести пальцы

йәтсә *зоол.* ласка

йәтәс (*или* йәтәс һөйгә) 1) дужка (*грудная кость у птиц*); каз йәтәсе дужка гуся; йәтәс айырышыу держать пари, ломая кури-ную дужку (*игра, рассчитанная на забывчи-вость одного из спорящих*) 2) прицёл (*ружья*); йәтәсле мылтых ружьё с прицёлом 3) узор вяза-ки в форме дужки

йәүкә *разг.* весть, молва, огласка; йәүкә халыу а) оповещать всех; б) поднимать шум, тревогу; в) ябедничать, доносить

йәүкәләү 1) *В* оповещать, извещать (*всех*); поднимать шум; йәүкәләп эзләу искать повсюду, расспрашивая всех 2) *Д* ябедничать, доно-сить; йәүкәләп тә өлгөргән уж и найбедничал!; киленгә йәүкәләү ябедничать на сноху

йәүкәсе ябедник; ябедница

йәүһәр 1) бриллиант || бриллиантовый; йәүһәр кыры бриллиантовая грань 2) *общее название драгоценных камней*; йәүһәр таш драгоценный камень; зәңгәр йәүһәр бирюзá; йәшел йәүһәр изумруд; кызыл йәүһәр рубин

йәүһәр *уст.* латы; кирáса; зәрцáло

йәхмәреш *уст.* неряшливый

йәһаләт *уст. книжн.* невежество, необразо-ванность, невежественность

йәһүд иудей, еврей || иудейский, еврей-ский; йәһүд халкы евреи, еврейский народ; йәһүд катын-кызы еврейка

йәһүди иудейский, еврейский; йәһүди ди-не иудейство, иудаизм

йәһәннәм: йәһәннәм уты 1) а) геенна бг-ненная; б) *перен.* адская жарá; йәһәннәмгә инеү попать в ад 2) *перен.* ад, адская жизнь ◊ йәһәннәм арьягы (*или* арты, асты, сиге, тише-ге, төбө) у чёрта на куличках; за тридевять зе-мель (*об очень отдалённом и глухом месте*); йәһәннәмгә китеү *пренебр.* а) умереть; б) про-пасть, исчезнуть, уйти неизвестно куда

йәһәннәми адский; йәһәннәми газап адс-кие муки

йәһәт I 1) сторона, свойство, особность (*характеризующие что-л. в каком-л. отноше-нии*); гилми йәһәтән караганда... ёсли по-смотреть в научном отношении...; һәр йәһәтән уңайлы во всех отношениях удобно 2) возмж-ность (*наличие условий для чего-л.*); күңел асыу йәһәтен генә уйлау думать, как бы по-веселиться; акса эшләү йәһәтен карау искать способ заработать

йәһәт II 1. быстрый, проворный, шустрый;

йәһәт кеше шүстрый человек; йәһәт булуы быть шүстрым, проявлять провёрство 2. быстро, шүстро, провёрно; йәһәт кузгалуы двыгаться быстро; йәһәт кенә быстренько; йәһәт кенә эште бөтөрөү быстренько закончить дело

йәһәтлек [-ге] быстротá, скóрость (двйженый), провёрность

йәһәтләнәү I готóвиться к чему; ашарга йәһәтләнәү готóвиться ест

йәһәтләнәү II ускоря́ться, становиться бóлее быстрым; кискә табан эш йәһәтләнде к вёчеру рабóта ускóрилась

йәһәтләтәү I понуд. от йәһәтләү

йәһәтләтәү II ускоря́ть, убыстря́ть; азымды йәһәтләтәү ускóрить шаг

йәһәтләү I В готóвить что (в быстром темпе); тамакка йәһәтләү быстро приготóвить еду́

йәһәтләү II 1) В ускоря́ть, торопы́ть, поторапливать; эште йәһәтләү ускóрить рабóту 2) разг. торопы́ться, спешить

йәһәтсел предпримчивый, энергичный, находчивый; йәһәтсел кеше предпримчивый человек; йәһәтсел булуы быть предпримчивым

йәш I 1) молодóй, юный; йәш бала малолётнее дитá; йәш вакыт (или сак) мóлодость, юность; йәш гүмер молодёе гóды, мóлодость; йәш егеттәр молодёе лóды, ребята, пáрни; йәш йөрәк молодёе, юное сёрдце (о молодом человеке); йәш кыз юная дёвушка; йәш үсмер юноша; йәш сырайлы моложа́вый; йәш күренәү выгядеть мóлодо, мóлже своих лет; ул минән йәш он мóлже меня́ 2) молодóй, недáвно появившийся, недáвно начавший дёятельность; йәш быуын молодёе поколénие; йәш ағас мóлдоё дёрево; йәш мал молодня́к; йәш укытыуы мóлодой учитель; йәш урман мóлодой лес; йәш яздыусы мóлодой, начинающий писáтель 3) млáдший (по браку); йәш килән млáдшая невестка; йәш катын мóлодая, млáдшая женá 4) незрёлый, неспёлый, мóлодой, зелёный; йәш игән незрёлый хлеб; йәш үлән мóлодая трава́ 5) свежий, тóлько что появившийся, мóлодой; йәш кар свежий снег, порбóша < башы йәш ещё мóлод, ещё не дорбс

йәш II вóзраст; кесе йәштәге балалар дёти млáдшего вóзраста; кесе йәштән с малых лет; мактап йәшендәге бала ребёнок шкóльного вóзраста; оло йәштәге в вóзрасте, в летáх, пожилой, преклóнного вóзраста; илле йәштәге в вóзрасте пятидесяти лет, пятидесятилётний; йәшкә оло стáрше по вóзрасту кого-л.; бала йәштән с дётского вóзраста, с дётства; пенсия йәшенә етеү достя́ч пенсиóнного вóзраста; йәш етмәс борон до совершеннóлетия, преждеврёмнно; йәш етеү достя́ч совершеннóлетия; йәш узыу (или сыгыу) вййти из определённого вóзраста; ағастың йәшен билдәләү определить вóзраст дёрева; йәше бар за акылы сак посл. дóлго жил, да умá не нáжил < кара йәштән с ранних лет

йәшел-зәңгәр 1) бирюзóвый; йәшел-зәңгәр таш бирюзóвый кáмень 2) см. йәшел-һәңгәр

йәш-елкенсәк собир. молодёжь, молодёе лóды

йәшеллек [-ге] зёлень; урман йәшеллеге зёлень лесóв; йәшеллеккә күмеләү утópать в зёлени

йәшелле-күкле см. күкле-йәшелле

йәшеллэндереләү страд. от йәшелләндрәү; урамдар йәшеллэндерелә үлицы озеленяются

йәшеллэндерәү В озеленя́ть || озеленёние; калаларзы йәшеллэндерәү озеленёние городóв

йәшелләү зеленеть, зеленеться; йәшелләнәп тороу зазеленеть, зазеленеться; ямгыр-зан һуң тирә-як йәшелләнде после дождя́ вокрүг зазеленёло

йәшелләтәү см. йәшеллэндерәү

йәшелләү В зеленить, красить в зелёный цвет

йәшелсә овощ, овощи; зёлень || овощной; яңы йәшелсә свежие овощи; йәшелсә баксаһы огорбд; йәшелсә ашы овощной суп; йәшелсә үстөрәү вырáщивание овощэй, овощевóдство

йәшелсәсе овощевóд

йәшелсәселек [-ге] овощевóдство || овощевóдческий; йәшелсәселек бригадаһы овощевóдческая бригада

йәшел-һәңгәр 1) мёдный купорбс 2) зёлень бриллиантовая

йәшен 1) мóлния || мóлнийный, мóлние-вэй; йәшен уты мóлния, мóлнийный блеск; йәшен тубы или йоморо йәшен уты шарова́я мóлния; тирәкте йәшен атты (или һукты) мóлния удáрила в тóполь; йәшен йәшнәнә сверкнута мóлния; йәшен кайтаргыс (или тогкос) молниеотвóд, громоотвóд 2) гроза || грозóвый; йәшен болоттары грозовые облака; йәшен килә гроза́ и дёт < аяз көндө йәшен һуккан кеүек как гром среди́ ясного неба; йәшен ташы а) шарова́я мóлния; б) яшма; йәшен тизлеге менә́н в мгновёние бка, с быстротой мóлнии, молниенóсно; йәшен уйнатыу устрашáть сильным нáтиском, наступáть

йәшендерәү дать возмóжность спрýтаться, укрьты́ся; баланы йәшендерәү дать ребёнку укрьты́ся

йәшенеп-боҫоноп тайно, тайком, украдкой, скрýтно; йәшенеп-боҫоноп ауылга инеу скрýтно войти в дёрвенно

йәшенеү прýтаться, скрывáться, укрывáться; тайты́ся; ағас артына йәшенеү прýтаться за дёрево; йәшенеп тороу притайты́ся; йәшенеп ятыу спрýтаться, укрьты́ся; йәшенеп кенә килеү приходить тайком, украдкой; кояш тау артына йәшенде сóлнце скрýлось за горбй

йәшенле 1) грозóвый; йәшенле болот грозовые тучи; йәшенле ямгыр дождь с грозой 2) диал. см. йәшнәү

йәшенмәк прýтки; йәшенмәк уйнау игрáть в прýтки

йәшереләү *страд. от* йәшерәү; иген йәшерелгән хлеб припрятан

йәшерен 1. 1) тайный, секретный; скрýт-ный; йәшерен уй скрýтные мысли; йәшерен хат секретное письмо; йәшерен эш секретное дело; йәшерен килешәү тайный договор; йәшерен рәүештә тайком, скрýтно, украдкой 2) тайный, нелегальный, подпольный; йәшерен ойошма нелегальная организация 3) тайный; йәшерен полиция тайная полиция 2. тайно, секретно, скрýтно; йәшерен эш итеү вестй дело тайно, скрýтно

йәшерен-батырын: йәшерен-батырыны юк или йәшерен-батырын түгел нечего скрýвать, нечего тайть, не стоит утайвать; не секрет, что...; йәшерен-батырыны юк, сәсеүгә әле әзер түгелбәз нечего скрýвать, к сәву мы ещә не готовы

йәшерен-бошорон 1. тайный, скрýтный; йәшерен-бошорон эштәр тайные дела 2. тайно, скрýтно, исподтишкә; йәшерен-бошорон эш итеү действовать исподтишкә

йәшеренәү *см.* йәшенәү

йәшеренлек[-ге] секретность, скрýтность йәшеренләштерәү конспирировать, делатй тайным || конспирация; квартираны йәшеренләштерәү конспирировать квартиру

йәшерәү прятать, скрýвать, утайвать, ук-рывать || прятание, утайвание, утайка; әйберзе йәшерәү прятать вещи; эз йәшерәү заметатй следы; йәшереп алып калыу сохранять, скрýвая, утайвая; йәшереп куйыу спрятать, запрятать; йәшереп торуу спрятать (*на время*); йәшереп тотоу скрýвать, утайвать; битте елдән йәшерәү прятать лицо от ветра; кулды артка йәшерәү прятать руки за спину < күз йәшерәү а) прятать глаза б) скрýваться *от кого-чего*; кыз йәшерәү прятание девушки (*свадебный обряд, заключающийся в прятании девушки перед первой брачной ночью, чтобы ея отыскал жених*); яулык йәшерәү молодёжная игра в догонялки

йәшермәйенсә без утайки, ничегө не скрýвая; серзе йәшермәйенсә һөйләү расск азатй тайну, ничегө не скрýвая

йәшермәләү *разг.* прятать, припрятывать *что от кого*; аксаны йәшермәләү припрятатй деньги

йәшертен *см.* йәшерен

йәшет *диал. см.* йәштәш

йәшкелт зеленоватый; йәшкелт төс зеленоватый цвет; йәшкелт һары зеленогато-жёлтый йәшкәзәтәү *см.* йәшләндерәү

йәшкәзәү 1) наливатй слезами, слезить-ся; күз төтөнгә йәшкәзәй глаза слезятся от дыма 2) *перен.* быть пасмурным, сумрачным, хмуриться; көн йәшкәзәп тора, яуыр ахыры день хмурится, видимо, будет дождь

йәшкәк 1) слезящийся; йәшкәк күз слезящийся глаза 2) *перен.* ненастный, пасмурный; йәшкәк көн ненастный день

йәшкәкләнәү *см.* йәшкәкләү

йәшкәкләү *разг.* 1) слезиться; күзе йәшкәкләп тора егө глаза слезятся 2) *перен.* быть дождливым; моросить; көн бозолдо, йәшкәкләнә погда испортилась, моросит

йәшлә в слезах, со слезами; йәшлә күз за-плаканные глаза

йәшлек[-ге] I молодость, юность || молодой, юный; йәшлек дәрте молодой задор; дауыллы йәшлек йылдары бурные молодые годы; йәшлек үтте молодость прошлй; йәшлектең кәзере:н белеү ценить молодость; йәшлек дәүере молодые годы, молодость; бер йәшлектә, бер картлыкта *погов.* тряхнуть стариной; йәшлек — ялкын, картлык — акыл *посл.* молодость — страсть, старость — рассудок

йәшлек II -летний, -годовальй; бер йәшлек однолетний, годовальй; бер йәшлек бала годовальй ребёнок; ике йәшлек двухлётный, двухгодовальй; ун йәшлек десятилетний

йәшләй с юных лет, смблodu, в молодом возрасте; ата-әсэнән йәшләй калыу смблodu лишиться родителей; йәшләй өйләнәү рано жениться

йәшләндерәү вызыватй слезы; күззе йәшләндерәү вызватй слезы на глазах

йәшләнәү наполнятйся, наливатйся слезами; слезиться; һыуыктан күз йәшләнә от холода глаза слезятся; шатлыктан күззәре йәшләнде от радости ея глаза наполнились слезами

йәшләүек[-ге] молодая трава, зелень

йәшмә 1. яшма || яшмовый; йәшел йәшмә зелёная яшма; кызыл йәшмә красная яшма; һаргылт йәшмә жёлтая яшма; 2. яшмовый; йәшмә такта яшмовая плита

йәшник[-ге] ящик; почта йәшникге почтовый ящик

йәшнәү 1) сверкать, блистатй (*о молнии*); йәшен йәшнәнә сверкнула молния 2) *перен.* испытывать сильное чувство, потрясение; йәшнәп үтте йәш гүмер бурно прошлй молодость

йәштәр молодёжь || молодёжный; йәштәр кисәһә молодёжный вечер; йәштәр менән эшләү работатй с молодёжью

йәштәрсә как молодые; йәштәрсә бейәү танцеватй, как молодые

йәштәш свёрстник, ровесник; йәштәш балалар одногодки; миһең йәштәшем мой ровесник

йәшгәгән старый, пожилой; йәшгәгән кеше старый человек

йәшәйеш бытиә; йәшәйеш һәм аң бытиә и сознание

йәшәләү 1) *страд. от* йәшәү; 2) *безл. от* йәшәү житься; якшы йәшәлде жилось хорошо йәшәмеш 1) долго живший, много видавший, опытный; йәшәмеш карт старик-долгожитель 2) *шутл.* рассуждающий, как старик, чрезмерно рассудительный (*о ребёнке*)

йәшән зелёный луг; йәшәндә йөрөү пастыс на зелёном лугу

йәшәңгезәү *диал. см.* йәшкәзәү

йәшәр -лётный, -годовалый; йөз йәшәр әбей столетняя старуха

йәшәрәү I *см.* йәшелләнеү; алышта урман йәшәрәп ята вдали зеленеет лес, яландар йәшәрзе зазеленели поля

йәшәрәү II молодеть; йәшәрәп китеү помолодеть

йәшәртеү I освежать; ямгыр үләндәрзе йәшәртте дождь освежил траву

йәшәртеү II омолаживать, молодить; йәшәртә торган сара омолаживающее средство

йәшәтеү 1) дать возможность жить; имен йәшәтеү дать возможность жить, не беспокоить, не трогать; тыныс йәшәтмәс ул беззе не даст он нам спокойно жить 2) содержать кого-л.

йәшәү 1) *в разн. знач.* жить, проживать, обитать, существовать || жизнь, житьё, обитание; существование; ауылда йәшәү жить в деревне; балалар өсөн йәшәү жить ради детей; бергә йәшәү жить вместе; донъяла йәшәү жить на свете; кеше иҗәбенә йәшәү жить, существовать за чужой счёт; пенсияга йәшәү жить на пенсию; үз алдына йәшәй башлау жить самостоятельно, стать на ноги; халык йөрәгендә йәшәү жить в сердцах людей; хәлле йәшәү жить зажиточно; йәшәп килгән кағизләр существующие правила; йәшәү рәүеше образ жизни; нисек йәшәйһегез? как поживаете?; бер кем йәшәмәгән утрау необитаемый остров; күп йәшәгән ни белгән, күпте күргән шул белгән *погов.* знаёт тот, кто много повидал, а не тот, кто долго прожил 2) *в повел. ф.* дай бог здоровья; күп йәшә! долгих лет жизни!; век живи!; йәшәһен! да здравствует!; йәшәһен тыныслык! да здравствует мир!; тиң йәшәгеҙ! живите в согласии! < йәшен йәшәгән, ашын ашаған *см.* йәш II

йәшәүсе житель, обитатель || живущий, проживающий, обитающий; калала йәшәүселәр жители города

йәшәүсән живучий; йәшәүсән организм живучий организм

йәшәүсәнлек [-ге] живучесть; йәшәүсәнлек күрһәтеү проявлять живучесть

йәьжүж-мәьжүж, йәьжүж вә мәьжүж *рел. гог-магбг, гбга-магбга, гог и магбг*

К

кабала кабала; кабалага төшөрөү закабалить; кабалага төшөү попасть в кабалу; кабала-нан котолоу освободиться от кабалы

кабарда кабардинец || кабардинский; кабарда кешеһе кабардинец; кабарда катыны (кызы) кабардинка; кабарда халкы кабардин-

ский народ; кабардинцы; кабарда теле кабардинский язык

кабаре кабаре

кабель кабель || кабельный; ер асты кабеле подзёмный кабель; телефон кабеле телефонный кабель; электр кабеле электрический кабель; кабель заводы кабельный завод; кабель эшләү промышленность кабельная промышленность; кабель үткәрәү проложить кабель

кабина кабина; герметик кабина герметическая кабина; душ кабинаһы душевая кабина; самолёт кабинаһы кабина самолёта; машина кабинаһында барыу ёхать в кабине машины

кабинет *в разн. знач.* кабинет || кабинетный; директор кабинеты кабинет директора; рентген кабинеты рентгеновский кабинет; теш врачы кабинеты зуборачёбный кабинет; министрлар кабинеты кабинет министров

каботаж *мор.* каботаж || каботажный; бәләкәй каботаж малый каботаж (*судоходство между портами одного и того же моря*); каботаж судноһы каботажное судно

кавалер I кавалёр; кавалер менән бейеү танцевать с кавалёром

кавалер II кавалёр; Алтын йондоз кавалеры кавалёр Золотой Звезды; Дан ордендарының тулы кавалеры полный кавалёр орденов Славы

кавалерист кавалерист; кавалерист булыу стать кавалеристом

кавалерия кавалерия || кавалерийский; кавалерия дивизияһы кавалерийская дивизия; кавалерияла хезмәт итеү служить в кавалерии кавалькада кавалькада; кавалькада булып сығып китеү выехать кавалькадой

каверна *мед., геол.* кавёрна кагат с.-х. кагат, бург; сөгөлдөр кагаты свекольный кагат

кагатлау с.-х. В складывать в виде кагата || кагатирование; картуфты кагатлау кагатирование картофеля

кагор кагор; бер шешә кагор бутылка кагорба

кадет I *уст.* кадёт || кадетский; кадет мундиры кадетский мундир; кадет корпусы кадетский корпус

кадет II кадёт || кадетский; кадет партияһы кадетская партия

кадмий *хим.* кадмий

кадр I кадр; киножурналдан алынған кадрлар кадры, взятые из киножурнала

кадр II кадры; йәш кадрлар молодые кадры; милли кадрлар национальные кадры; кадрлар бүлеге отдел кадров; кадрлар әзәрләү подготовка кадров; кадрза хезмәт итеп калыу остаться служить в кадрах (*в армии*)

кадрзагы кадровый; кадрзагы офицер кадровый офицер; кадрзагы эшсе кадровый рабочий

кадриль кадрийль; кадрийль бейеү танцевать кадрийль; кадрийль уйнау играть кадрийль

КАД

кадровик [-гы] *разг.* кадровик; кадровик
офицер офицер-кадровик
кажан *разг.* кóжанка; кажан кейеу надеть
кóжанку

казак *см.* казак

казарка *зоол.* казárка

казеин казеин | казеиновый; казеин заво-
ды казеиновый завод

казеинлы казеиновый; казеинлы елем ка-
зеиновый клей; казеинлы буяу казеиновая кра-
ска

каземат каземат; казематка ябыу заклю-
чить в каземат

казёнка казёнка (*домик на плоту*)

казино казино; казиноға килеуселер посе-
тители казино

казначей казначей; профком казначейы
казначей профкома; казначей булып эшлэу ра-
ботать казначеем

кайман кайман; кара кайман чёрный кай-
ман; күзлекле кайман очкóвый кайман

кайназой: кайназой дөүере *геол.* кайнозой-
ская эра

кайра кайра; озон сукышлы кайра длин-
ноклóвая кайра; кайра ите мясо кайры

какаду какаду; кара какаду чёрный какаду

какао *в разн. знач.* какао | какао́вый; ка-
као ағасы шоколадное дерево; бер банка какао
банка какао; какао орлоғо какао́вые бобы, бобы
какао; какао кайнатыу варить какао

какофония какофония; тауыштар какофо-
нияһы какофония звуков

кактус кактус | кактусовый; эре сәскәле
кактус кактус с длинными колóчками; сәнске-
нез кактус кактус без колóчек; кактус планта-
цияһы кактусовая плантация

каламбур каламбур; каламбур һөйләу гово-
рить каламбуры, каламбурить

калейдоскоп [-бы] калейдоскоп; калейдо-
скопка карау смотре́ть в калейдоскоп

календарь *в разн. знач.* календарь | кален-
дарный; йыртмалы календарь отрывной кален-
дарь; катын-кыззар календары жёнский кален-
дарь; футбол уйындары календары кален-
дарь футболных игр; Григорий календары
григорианский календарь; Юлий календары
юлианский календарь; кояш календары сол-
нечный календарь; календарь йылы календарь-
ный год

калибр *в разн. знач.* калибр | калибровый;
мылтык калибры калибр ружья; бәләкәй ка-
либрлы мылтык ружье ма́лого калибра; зур ка-
либрлы снаряд снаряд крупного калибра; төрлө
калибрзағы сым разнокалибровая проволока;
калибр менән үлсәу промёрить калибром

калибрланыу *страд.* от калибрлау

калибрлау *В* калибровать; орлоктарзы ка-
либрлау калибровать семенá

калий кáлий | калиевый; калийный; калий
промышленносы калийная промышленность;
калий яткылыктары калиевые месторождения
калийлы калийный; калиевый; калийлы

КАМ

ашлама калийное удобрение; калийлы селитра
ка́лиевая селитра; калийлы тоззар калиевые
сблы

каллиграф каллиграф; якшы каллиграф
искусный каллиграф

каллиграфик каллиграфический; каллиг-
рафик языу каллиграфический пóчерк

каллиграфия каллиграфия; каллиграфияға
өйрәтеу учить каллиграфияи

каломель *хим.* кáломель

калориметр калориметр

калориметрия калориметрия

калорифер калорифер; пар калориферы
паровой калорифер

калория калория

калориялы калорийный; калориялы азык
калорийная пища; калориялы яғыулык кало-
рийное топливо; юғары калориялы высокока-
лорийный

калориялылык [-гы] калорийность; азык-
тың калориялылығы калорийность продуктов

калорияһыз некалорийный; калорияһыз
азык некалорийная пища

калуш калóши, галóши; куныслы калуш
глубкие галóши; үзбәк калушы неглубкие остр-
онóсье галóши < калуш быйма *см.* быйма;
калуш ката глóбкая кóжаная бубуь на невысо́-
ких каблукáх -

калька 1) кáлька; кáльканан күсерәу копи-
ровать с кáльки 2) *лингв.* кáлька; кáлька тер-
мин термин-калька

калькалаштырыу *в разн. знач.* калькиро-
вать | калькирование; һызманы калькалашты-
рыу калькировать чертёж; калькалаштырып
һялған һүз слóво, образованное путём кальки-
рования

калькулятор калькулятор; калькулятор бу-
лып эшлэу рабтатъ калькулятором

калькуляция калькуляция | калькуляцион-
ный; калькуляция эше калькуляционная рабб-
та; калькуляция яһау калькулировать; кальку-
ляция төзөу составить калькуляцию

кальмар кальмар; кальмар ите мясо каль-
мара

кальций кáльций | кáльциевый; бромлы
кальций бромистый кáльций; көкөртлө каль-
ций сернистый кáльций; кальций селитраһы
кальциевая селитра

кальцийланыу *страд.* от кальцийлау

кальцийлау *хим.* *В* кальцинировать | каль-
цинирование

кальцийлы кáльциевый; кальцийлы
ашламалар кáльциевые удобрения

кальцинация *хим.* кальцинация; кальци-
нация юлы менән таркатыу разложение путём
кальцинации

кальцит *мин.* кальцит

камбала кáмбалá; камбала консерваһы
консервы из кáмбалы

камбоджа камбоджец | камбоджийский;
камбоджа катыны (кызы) камбоджийка; кам-

боджа халкы камбоджийский нардо; камбоджийцы

камбуз камбуз || камбузный; камбуз мейесе камбузная печь

камволь камвольный; камволь фабрикаһы камвольная фабрика

камелия бот. камелия; япон камелияһы японская камелия

камера в разн. знач. камера; багаж һаклау камераһы камера хранения багажа; вакуумлы камера вакуумная камера; велосипед камераһы велосипедная камера; газ камераһы газовая камера; төрмә камераһы тюремная камера; фотоаппарат камераһы камера фотоаппарата; камераға һауа тултырыу һакачаты камеру

камералы камерный, с камерой; камералы мейес камерная печь

камераль камеральный; камераль эштәр камеральные работы

камерный муз. камерный; камерный ансамбль камерный ансамбль; камерный музыка камерная музыка

камертон муз. камертон

камер-юнкер камер-юнкер; камер-юнкер дәрәжәһе чин камер-юнкера

камзул камзол (верхняя одежда без рукавов на подкладке); бәрхәт камзул бархатный камзол; бишбилле камзул камзол с пятью фалдами; ирзәр камзулы мужской камзол; кыззәр камзулы девичий камзол; әбейзәр камзулы камзол для пожилых женщин

камил 1. совершенный, безукоризненный; камил кеше совершенный человек; камил матурлык совершенная красота; камил эш безукоризненная работа; камил булыу быть совершенным; һәр яктан камил булыу быть совершенным во всех отношениях 2. 1) очень, в сильной степени; камил арыу очень устать 2) в полной мере, полностью; камил ышану полностью доверять < иманы(м) камил см. иман; иҗ-а кылы камил булыу быть в уме, обладать ясной памятью

камиллану завершаться, приходиться к концу || завершение

камиллау В завершать, кончать, доводить до конца || завершение; эште камиллап куйуу довести работу до конца

камиллаштырыу В совершенствовать, усовершенствовать || совершенствование, усовершенствование; үз белемеңде камиллаштырыу совершенствовать свой знания; укытыусыларзың белемен камиллаштырыу институты институт усовершенствования учителей

камиллашыу совершенствоваться, усовершенствоваться || совершенствование, усовершенствование; ошталығы камиллаша бара егә мастерство совершенствуется

камиллык [-ғы] совершенство; камиллыкка ынтылыу стремиться к совершенству

камин камин; каминға утын ташлау подкладывать дрова в камин

камир; камир һыуык диал. хлод с заморозками

компания в разн. знач. компания; язгы сәсеу компанияһы весенняя посевная компания; урып-йыйыу компанияһы уборочная компания; һайлау компанияһы избирательная компания; флоттың йәйге компанияһы летняя компания флота; ер тетрәүзән зыян күргәндәргә акса йыйыу буйынса компания үткәреу проводить компанию по сбору средств для пострадавших от землетрясения

камфара камфара, камфора || камфарный, камфорный; камфара ағасы камфарное дерево; камфара майы камфарное масло

камфаралы камфарный, камфорный; камфаралы спирт камфарный спирт

камфарка 1) конфорка; самауыр камфаркаһы конфорка самовара; ике камфаркалы плита плита с двумя конфорками 2) перен. манжет в сборку (у женского платья)

камфаркалау В сбросить манжет

камчадал см. ительмен

камышит камышит || камышитовый; камышит заводы камышитовый завод

канал канал; Волга-Дон каналы Волго-Донской канал; ер һугарыу каналдары оросительные каналы; канал йырыу прорыть канал

канализация канализация || канализационный; канализация торбалары канализационные трубы; канализация үткәреу провести канализацию

канализациялау В канализировать || канализация

канарейка канарейка

канат канат; корос канат стальной канат; канат өстөндә йөрөү ходить по канату

канау канава, канавка; тәрән канау глубокая канава; канау кызғы канавокопатель; канау кызу копать канаву

канаулау В делать канавы, канавки

канауыс текст. канавус || канавусовый; канауыс эслек канавусовая подкладка

канва канва; вак канва мелкая канва; канваға сигеү вышивать по канве

кандал разг. кандаль; аяк-кулға кандал һалыу заковать в кандаль

кандауай кондовый; кандауай ағас а) кондовый лес; б) кондовое дерево (сосна, лиственница и т. п.)

кандидат в разн. знач. кандидат; халык депутатына кандидат кандидат в народные депутаты; медицина фәндәре кандидаты кандидат медицинских наук; фән кандидаты дипломы диплом кандидата наук

кандидатлык [-ғы] положение, звание кандидата || кандидатский; кандидатлык диссертацияһы кандидатская диссертация; кандидатлык минимумы кандидатский минимум; кандидатлык стажы кандидатский стаж

кандидатура кандидатура; яраклы кандидатура подходящая кандидатура; кандидатура күрһәтеү выдвинуть кандидатуру.

каникул каникулы || каникулярный; йэйге каникул башланды начались летние каникулы; каникул вақыты каникулярное время

канифоль канифольный; канифолле һабын канифольное мбыло

канифолләу *В* канифолить; смычокты канифолләу канифолить смычок

канифоль канифоль || канифольный; канифоль производствоһы канифольное производство

канонада канонада; артиллерия канонадаһы артиллерийская канонада

канонерка *воен.* канонерка

канонир *ист.* канонир

каноз каноз; канозла ярыш соревнование на каноз

кант кант; кантлы салбар брьюки с кантом; кант һалыу окантовать, окаймлять кантом

кантата *муз., лит.* кантата || кантатный;

кантата музыкаһы кантатная музыка; кантата язғу написать кантату

кантлау кантовать; салбарҙы кантлау окантовать брьюки

кантон *ист.* кантон || кантонный; кантон башлығы глава кантона; кантон булып йөрөү быть кантоном; кантондарға һайлау кантонные выборы; кантон идаралығы управление кантонами

канцелярия канцелярия || канцелярский; колхоз канцелярияһы колхозная канцелярия; канцелярия стиле канцелярский стиль; канцелярия эше канцелярская работа

канцлер канцлер || канцлерский; Австрия канцлеры канцлер Австрии

каолин 1. каолин 2. каолиновый; каолин балсык каолиновая глина

каолинит *мин.* каолинит

капелла капелла; музыкаль капелла музыкальная капелла; хор капеллаһы хорová капелла

капельмейстер капельмейстер || капельмейстерский; капельмейстер таяғы капельмейстерская палочка

капилляр капилляр || капиллярный; капиллярҙар селтәре сеть капилляров; лимфатик капиллярҙар лимфатические капилляры; тупрак капиллярҙары капилляры почвы; капиллярҙар баһымы капиллярное давление

капитал капитал; төп капитал основной капитал; финанс капиталы финансовый капитал; капитал әйләнеше обращение капитала, оборот капитала; капитал һалыу вложить капитал; капитал туланышы накопление капитала; капитал илдәре страны капитала \diamond файҙаһыз яткан капитал *фин.* мёртвый капитал

капитализм капитализм

капиталист капиталист

капиталистик капиталистический; капиталистик етештерәү мөнәсәбәттәре капиталистические производственные отношения; капиталистик королшо капиталистический строй

капиталь капиталный; капитал королма капитальное сооружение \diamond капитал ремонт капитальный ремонт; капитал стена капитальная стена; капитал төзөлөш капитальное строительство

капитан *в разн. знач.* капитан || капитанский; гвардия капитаны гвардии капитан; теплоход капитаны капитан теплохода; хоккей командаһының капитаны капитан хоккейной команды; I-се дәрәжәле капитан капитан I-го ранга; капитан каютаһы капитанская каюта

капитан-лейтенант капитан-лейтенант

капитель *архит.* капитель

капитуляция капитуляция; капитуляция акты акт капитуляции; капитуляция яһау капитулировать

капот капот; автомобиль капоты капот автомобиля; самолёт капоты капот самолёта

капрал *уст. воен.* капрал

каприз каприз

каприччио *муз.* каприччио; Чайковскийның итальян каприччиоһы итальянское каприччио Чайковского

капрон 1. 1) капрон 2) *разг.* капрон (*капроновые чулки*); капрон кейеү надевать капрон 2. капронный; капрон ау капронная сеть; капрон еп капронная нить

капсула *анат., физ.* капсула; бауыр капсулаһы капсула печени; бөйөр капсулаһы капсула почек; желатин капсула желатиновая капсула; капсулалы дарыу лекарство в капсулах капсулле капсольный; капсулле мылтык капсольное ружьё; капсулле насос капсольный насос

капсюль капсюль; патрон капсюле капсюль патрона; снаряд капсюле капсюль снаряда

каптенармус каптенармус; каптенармус булып хезмәт итеү служить каптенармусом капюшон капюшон; капюшонлы куртка куртка с капюшоном; плащ капюшоны капюшон плащ

карабин карабин; карабин көбәге ствол карабина; карабин затворы затвор карабина карабинер *уст.* карабинёр

караим караим || караимский; караим катыны (кызы) караимка; караим теле караимский язык; караим халкы караимский народ; караимы

каракатица каракатица

карамель карамель || карамельный; сейә карамеле вишнёвая карамель; карамель производствоһы карамельное производство; карамель эшләү изготавливать карамель

карантин карантин || карантинный; бешмә карантины йәшүрний карантин; карантин вақыты карантинный срок; карантин иглан итеү объявить карантин

карап [-бы] судно; корабль; елкәнле карап парусное судно; космос карабы космический корабль; сауҙа карабы торговое судно; хәрби карап военный корабль

крат карат; ике кратлы алмас ташы ал-
маз в два карата
кратель каратель || карательный; кара-
теддэр отряды карательный отряд
кратэ кратэ; кратэ менэн шөгөллөнү
заниматься кратэ
кратуат кровать; агас карауат деревянная
кровать; балалар карауаты детская кровать;
ике кешелек карауат двухспальная кровать;
йыйылмалы карауат раскладушка
карбамид *хим.* карбамид || карбамидный;
карбамид ысмалаһы карбамидная смола; кар-
бамид менэн ашлау удобрять карбамидом
карбид *хим.* карбид || карбидный; кальций
карбиды карбид кальция; тимер карбиды кар-
бид железа; карбид лампаһы карбидная лампа
карбол карболовый; карбол кислотаһы
карболовая кислота; карболка; карбол набыны
карболовое мыло
карболка *разг.* карболка
карбон *геол.* карбон; түбөнгө карбон нйж-
ний карбон; югарғы карбон верхний карбон
карбонат *хим., геол.* карбонат; тәбиғи кар-
бонаттар природные карбонаты; натрий карбо-
наты карбонат натрия (*soda*)
карбонатлы *хим.* карбонатный; карбонат-
лы тупрак карбонатная почва
карбонлау *спец.* В карбонизировать || кар-
бонизация
карборунд *спец.* карборунд
карбофос карбофос; карбофос менэн эш-
кәртеу обработать карбофосом
карбюратор карбюратор || карбюраторный;
карбюратор заводы карбюраторный завод; кар-
бюраторзы тазартыу прочистить карбюратор
карбюраторлы карбюраторный; карбюра-
торлы двигатель карбюраторный двигатель
кардан кардан || карданный; кардан валы
карданный вал
кардинал кардинал || кардинальский
кардиналь кардинальный; кардиналь
мәсьәлә кардинальный вопрос; кардиналь
үзгәреш кардинальное изменение
кардиограмма кардиограмма; кардиограм-
ма төшөрөү снять кардиограмму
кардиограф кардиограф; яңы кардиограф
куйыу установить новый кардиограф
кардиография кардиография
кардиолог кардиолог; кардиолог булып
эшләу рабтатъ кардиологом
кардиология кардиология || кардиологиче-
ский; кардиология үзәге кардиологический
центр
кардиосклероз кардиосклероз
карел карел || карельский; карел катыны
(кызы) карелка; карел теле карельский язык;
карел халкы карельский народ; карелы < кар-
ел хайыны карельская берёза
карета *см.* көймә
кариатида *архит.* кариатида
кариес *мед.* кариес; теш кариесы кариес
зубов

кариатура *прям., перен.* карикатура || ка-
рикатурный; карикатура стиле карикатурный
стиль; карикатура төшөрөү рисовать карикату-
ру
кариатурист карикатурист
каркас каркас || каркасный; тимер-бетон
каркас железобетонный каркас; йорт каркасы
каркас здания; каркас конструкцияһы каркас-
ная конструкция
карнавал карнавал || карнавальный; яңы
йыл карнавалы новогодний карнавал; карнавал
кейеме карнавальный костюм
каротин каротин; каротинға бай
йәшелсәләр богатые каротином овощи
карст *геол.* карст || карстовый; балсыклы
карст глинистый карст; карст катламы карсто-
вые отложения; карст мәмерйәһе карстовая пе-
щера
карта *в разн. знач.* карта; астрономик карта
астрономическая карта; географик карта
географическая карта; технологик карта техно-
логическая карта; физик карта физическая
карта; этнографик карта этнографическая карта;
картага төшөрөү картографировать; карта
төзөү составлять карту; йондозлар картаһы
звездная карта; казылма байлыктар картаһы
карта полезных ископаемых; санаторий-курорт
картаһы санаторно-курортная карта
картель картель || картельный; нефть кар-
теле нефтяной картель; картелдәр берләшмәһе
картельное объединение
картер картер; картерға май һалыу залить
масло в картер
картечь картель || картельный; картечь
менэн атыу стрелять картечью; картечь тубы
картечный снаряд
картина 1) картина || картинный; картина-
лар галереяһы картинная галерея 2) *разг. см.*
кино
картограмма картограмма; халықтың тығ-
ғызлык картограммаһы картограмма плотности
населения
картограф картограф
картографик картографический; картогра-
фик тамғалар картографические знаки
картография картография; картография
менэн шөгөллөнүе заниматься картографией
картотека картотека || картотечный; ки-
тапхана картотекаһы библиотечная картотека;
һүзлек картотекаһы картотека словаря; карто-
тека шкафы картотечный шкаф
карточка *в разн. знач.* карточка || карточ-
ный; азык карточкаһы продовольственная кар-
точка; визит карточкаһы визитная карточка;
каталог карточкаһы каталожная карточка; кар-
точка системаһы карточная система; карточ-
каға языу писать на карточке; карточкаға
төшөү сниматься на фото, фотографироваться
картуз картуз; картуз козырғы козырёк
картуза
картуф картофель; картошка || картофель-
ный; кызыл картуф красный картофель

(*сорт*); **нары** картуф бѣлый картофель (*сорт*); **ярамлы** картуф распычатый картофель; **бешкэн** картуф варѣная картошка; **картуф** булбеһе картофелина; **картуф** күзе глазок картофеля; **картуф** казыгыс картофелекопатель; **картуф** ултырткыс картофелесажалка; **картуф** [казыу] комбайны картофелеуборочный комбайн; **картуф** оно картофельная мука, крахмал; **картуф** ултыртыу сажать картофель; **картуф** үстөрөү ырашывание картофеля; **картуф** күмеү оқучивать картофель > **картуф** баксаһы ого-род

картуфлык картофельное поле

каруан караван | караванный; **дөйәләр** каруаны караван верблюдов; **каруан** башы (*или* башлыгы) вожак, ведущий каравана; **караптар** каруаны караван судов; **каруан** юлы караванный путь > **каруан** сәйе *уст.* индийский чай

каруансы караванщик

каруан-һарай караван-сарай, гостиница двор

карусель карусель; **каруселдә** әйләнәү кататься на карусели

карцер карцер; **карцерға** ябыу посадить в карцер

карьер карьер; **күмер** карьеры угольный карьер; **кырсын** карьеры гравийный карьер

карьера карьера; **хәрби** карьера военная карьера; **карьера** яһау дѣлать карьеру

карьеризм карьеризм

карьерист карьерист | карьеристский

каса пиалы; **каса** менән сәй эсеү пить чай из пиалы > **каса** япрагы *бот.* чашелистник

касақ [-гы] трос, канат (*для* прикрепления *барж, плотов и т. п.*)

касафат последствие, результат чего-л. плохого; **һуғыш** касафаты последствия войны; **эскелек** касафаты результат пьянства

каска каска; **пожарник** каскаһы каска пожарника; **каска** кейеү надеть каску

каскад каскад; **каскад-каскад** булып каскадами; **каскадлы** фонтан фонтан с каскадами > **гидроэлектростанциялар** каскады *тех.* каскад гидроэлектростанций

каснуй *диал.* лодка парбма

касса в *разн. знач.* **касса** | **кассовый**; **билет** **кассаһы** билетная касса; **йыйылған** хәрефтәр **кассаһы** наборная касса; **театр** **кассаһы** театральная касса; **тимер юл** **кассаһы** железнодорожная касса; **трамвай** **кассаһы** трамвайная касса; **үз-ара** **ярҙам** **кассаһы** касса взаимопомощи; **касса** аппараты **кассовый** аппарат; **касса** **кенәғәһе** **кассовая** книга; **кассаны** **барлау** **проверит** **кассу**; **кассаны** **бикләү** **закрывает** **кассу**

кассация **кассация** | **кассационный**; **һайлауға** **кассация** **яһау** **кассация** **выборов**; **кассация** **вакыты** **кассационный** **срок**; **кассация** **суды** **кассационный** **суд**; **кассация** **биреү** **подать** **кассацию**; **кассация** **яһау** **кассировать**, **произвести** **кассацию**

кассета **кассета** | **кассетный**; **плёнкалы**

кассета **кассета** с **плёнкой**; **магнитофон** **кассетаһы** **кассета** **магнитофона**

кассеталы **кассетный**; **кассеталы** **магнитофон** **кассетный** **магнитофон**

кассир **кассир**; **кассирша**; **кассир** **булып** **эшләү** **рабботать** **кассиром**

каста *прям.*, *перен.* **каста** | **кастовый**; **дини** **кастала** **религиозные** **касты**; **түбән** **каста** **низшая** **каста**; **юғары** **каста** **высшая** **каста**

кастаньета **кастаньета**; **кастаньета** **менән** **бейеү** **танцевать** **с** **кастаньетами**

кастелянша **кастелянша**; **кастелянша** **булып** **эшләү** **рабботать** **кастеляншей**

кастет **кастет**; **кастет** **менән** **һуғыу** **ударить** **кастетом**

касторка **касторка** | **касторбовый**; **касторка** **майы** **касторбовое** **масло**

катакомба **катакомбы**; **катакомбала** **йәшереү** **скрывать** **в** **катакомбах**

каталажка **разг.** **каталажка**; **каталажкала** **ултырыу** **сидеть** **в** **каталажке**

катализ *хим.* **катализ**; **ыңғай** **катализ** **положительный** **катализ**; **кире** **катализ** **отрицательный** **катализ**

катализатор *хим.* **катализатор**; **биологик** **катализатор** **зар** **биологические** **катализаторы**

каталитик *хим.* **каталитический**; **каталитик** **реакция** **каталитическая** **реакция**

каталог **каталог** | **каталожный**; **алфавитлы** **каталог** **алфавитный** **каталог**; **библиотека** **каталоги** **библиотечный** **каталог**; **күргәзмә** **каталоги**

каталог **выставки**; **каталог** **карточкаһы** **каталожная** **карточка**; **каталог** **төзөү** **составить** **каталог**

катамаран **катамаран**; **катамаранда** **йөзөү** **плавать** **на** **катамаране**

катапулт *тех.* **катапульта**; **катапультика** **баһыу** **нажать** **на** **катапульти**

катапультилануу **катапультироваться** **катапультилау** **В** **катапультировать**

катар **катар**; **ашказан** **катары** **катар** **желудка**; **тын** **юлы** **катары** **катар** **дыхательных** **путей**; **үпкә** **катары** **катар** **легких**

катаракта *то же, что* **кара** **кылау** (*см.* **кылау**)

катараль **катаральный**; **катараль** **йүтәл** **катаральный** **кашель**

катастрофа **катастрофа**; **тимер юл** **катастрофаһы** **железнодорожная** **катастрофа**; **катастрофаға** **осрау** **потерпеть** **катастрофу**

катастрофик **катастрофический**; **катастрофик** **хәл** **катастрофическое** **положение**

катафалк **катафалк**; **әйетте** **катафалкка** **һалыу** **положить** **покойника** **на** **катафалк**

категория в *разн. знач.* **категория**; **грамматик** **категория** **грамматическая** **категория**; **вакыт** **категорияһы** **категория** **времени**; **исем** **категорияһы** **категория** **имени**; **сифат** **һәм** **һан** **категорияһы** **категория** **качества** **и** **количества**; **категорияларға** **бүлеү** **делить** **на** **категории**

катер **катер**; **борам** **катеры** **паромный** **катер**

тер; тиз йөрөшлө катер быстроходный катер; торпедо катеры торпедный катер
ктерпиллер *уст.* катерпиллер (*гусеничный трактор*)

катет *мат.* катет

катетер катётер; йомшак катетер мягкий катётер; катетер менэн тикшереу исследовать катётером

катион *физ.* катион; дурт зарядлы катион четырёхзарядный катион
катод *физ.* катод | катодный; катод нурзары катодные лучи

каток [-гы] *в разн. знач.* каток; ябык каток крытый каток; тешле каток зубчатый каток; юл катогы доржонный каток; каток эшлөу залить каток; катокта шыууу кататься на катке

катоклау *В* укатывать катком; ерзе катоклау укатать почву катком

католик [-гы] катolik | католический; католик сиржәуе католическая церковь

католицизм католицизм

каторга каторга | каторжный; каторгага ебарәу сослать на каторгу

каторжан каторжанин; каторжанка; политик каторжан политический каторжанин

каустик каустический; каустик сода каустическая сода

каучук [-гы] 1. каучук | каучуковый; синтетик каучук синтетический каучук; тәбиги каучук натуральный каучук; каучук ағасы каучуковое дерево; каучук заводы каучуковый завод 2. каучуковый; каучук табан каучуковая подошва

каучуклы каучуконосный; каучуклы үсемлектәр каучуконосные растения

кафе кафэ; йәштәр кафеһы молодежное кафе; кафела тужлануу питаться в кафе

кафедра кафедра; башкорт теле кафедраһы кафедра башкирского языка; кафедра ултырышы заседание кафедры

кафель 1. кафель; кафель менэн йөзләу облицевать кафелем 2. кафельный; кафель мейес кафельная печь; кафель стена кафельная стена

кафетерий кафетерий; магазинда кафетерий асыу открыть кафетерий в магазине

кафтан *уст.* кафтан

кафыр *рел.* 1) гяур, неверный (*с точки зрения мусульман*) 2) вероотступник *уст.* \diamond кафыр китеу умереть без отпевания

кахетин кахетинец | кахетинский; кахетин катыны (кызы) кахетинка; кахетин халкы кахетинский народ; кахетинцы

качалка *разг.* качалка (*нефтяная*)

кашалот кашалот

кашар *разг.* кошара

кашауай кошёвка *обл.*, кошева *обл.*; кашауай сана кошёвка; кашауайга ултыруу сесть в кошёвку

кашауар *разг.* кашевар

кашки *межд. уст.* если бы

кашине кашне; ебак кашине шёлковое кашне

каштан каштан | каштановый; курылган каштан жареный каштан; каштан ағасы каштановое дерево; каштан ултыртуу посадить каштан

каюта каюта; беренсе класлы каюта каюта первого класса; капитан каютаһы капитанская каюта

кают-компания кают-компания

квадрант *мат.* квадрант (*четвёртая часть круга*); квадрант майзаны площадь квадранта

квадрат 1. 1) квадрат; квадрат майзаны площадь квадрата 2) *мат.* квадрат | квадратный; квадратка күтәреу возвести в квадрат; квадрат тамыр квадратный корень 2. квадратный; квадрат метр квадратный метр; квадрат тигезләмә квадратное уравнение \diamond квадрат йәйләр квадратные скабки; квадрат оя квадратно-гнездовой; квадрат оя менэн сәсеу сажать квадратно-гнездовым способом

квадратура *мат.* квадратура; бүлмә квадратураһы квадратура комнаты \diamond түңәрәк квадратураһы квадратура круга (*что-л. неразрешимое*)

квалификация квалификация | квалицированный, квалификационный; югары квалификация высшая квалификация; квалификацияны күтәреу повышение квалификации; квалификация талап иткән хезмәт квалицированный труд; квалификация алыу приобрести квалификацию

квалификациялы квалицированный; квалификациялы белгес квалицированный специалист

квант *физ.* квант | квантовый; квант механикаһы квантовая механика; квант теорияһы квантовая теория

квартал *в разн. знач.* квартал | кварталный; беренсе квартал первый квартал; күрше квартал соседний квартал; урман кварталы квартал леса; квартал планы кварталный план

кварталлау *В* производить поквартально; планды кварталлап төзөу поквартальное планирование

квартет квартет | квартетный; кыллы инструменттар квартеты струнный квартет; катынкыз тауышы өсөн язылган квартет квартет для женских голосов; квартет уйнауы квартетная игра; квартет башкаруу исполнять квартет

квартира квартира | квартирный; ике бүлмәле квартира двухкомнатная квартира; квартира хақы квартирная плата, квартиплата; айырым квартирала йәшәу жить в отдельной квартире; квартирага төшөү остановиться на квартире у кого

квартирант квартирант; квартирант индереу пустить квартиранта

кварц кварц | кварцевый; кварц комо кварцевый песок; кварц лампаһы кварцевая лампа

кварцит *мин.* кварцит; кристаллы кварцит кристаллический кварцит

кварцлы кварцевый; кварцлы руда кварцевая руда

квинтет квинтёт; йырсылар квинтеты вокальный квинтёт; Шуман квинтеты квинтёт Шумана

квитанция квитанция || квитанцибный; багаж квитанцияһы багажная квитанция; квитанция кенэгәһе квитанцибная книга; квитанция биреү ыдатъ квитанцию

кворум кворум; кворум булдырыу обеспечить кворум; кворум юк кворума нет

кеблә тля

кегли кегли || кегельный; кегли таягы кегли (фигуры); кегли тубы кегельный шар; кегли уйнау играти в кегли

кегель *типогр.* кегль

кедр кедр || кедровый; кедр сэтләеге кедровые орехи

кезгет *диал. см.* кызгатау

кезе упрямый; кезе бала упрямый ребёнок

кезелек [-ге] упрямство

кезеләнеу стать упрямым; упрямыться

кезә I пұты (для подтягивания задней ноги кобылы к шею при дойке)

кезә II *диал. см.* келә

кезәләу I В спұтывать ноги (кобыле при дойке)

кезәләу II *диал. см.* бикләу I

кезәу *диал. см.* кезәләу I

кейзереу В надевать что-л. на кого-что; балага пальто кейзереу надеть пальто на ребёнка; балдак кейзереу надеть кольцо (на палец кому-л.); йылы күлдәк кейзереу надеть тёплое платье на кого; эткә морондок кейзереу надеть на собаку намбрдник; бер атка ике камыт кейзермәйзәр *посл.* на одну лошадь два хомута не надевают

кейзерешеу *взаимн. от* кейзереу

кейез 1. войлок, кошма; аласа кейез пестрая кошма, войлок с узорами; калын кейез толстая кошма; тышлы кейез зачехлённая кошма; кейез багыу валать войлок; кейезгә әйләнеу сваляться, приобрести плотность кошмы; камыт кейезе войлок для хомута; төнлөк кейезе кусок войлока для закрывания дымохода юрты; ыңгырсак кейезе войлок чересседельника 2. войлочный; кейез көп войлочная обивка; кейез каллак фетровая (или войлочная) шляпа; кейез олторақ войлочная стелька < кейезгә багырыу *этн. обряд встречи невесты в доме мужа с подстиланием под ноги ей белого войлока; кейез ката валанки с короткими голенищами; войлочные боты; кейез колак или колагына кейез каплаган глухой как валанок (соотв. глухая тетёрка); түр кейезе ұзкая длинная подстилка из войлока*

кейезләндереу В спұтывать (напр. волосы); делать плотным, уплотнять (шерстяные вещи)

кейезләнеу сваливаться, спұтываться; сбиwаться, садиться (о шерсти, волосах и т. п.); йыуа-йыуа шәл кейезләнде от частой стирки

платок сел; сәс кейезләнде волосы сильно спұтались

кейезләу обивать войлоком; ишекте кейезләу обить дверь войлоком

кейек I дикий (о животных); кейек йәнлектәр дикие животные; кейек каззар дикие гуси; кейеккә әйләнеу дичать, одичать

кейек II [-ге] дикие животные; зверь; дичь (кроме птиц); аяк кейек красной зверь (белка, горностай, куница, норка и т. п.); йырткыс кейектәр хищные звери, хищники; дала кейеге степная дичь; урман кейеге лесной зверь; кейек аулау охотиться на дичь

кейекләнеу *см.* кейекһеу

кейексе зверолов

кейекһеу дичать; кейекһегән бесәй одичавшая кошка

кейелгән ношенный; кейелгән итек ношенные сапоги; кейелгән костюм ношенный костюм кейелеу *страд. от* кейеу

кейем 1) одежда; платье, костюм, наряд || одёжный; платяной; йылы кейем тёплая одежда; йәйге кейем летняя одежда; кушшы кейем красивый наряд; өс кейеме одежда, платье; тышкы кейем верхняя одежда; эске кейем нижнее бельё; хәрби кейем военный костюм; аяк кейеме обувь; баш кейеме головной убор; ирзәр кейеме мужская одежда; эш кейеме рабочая одежда, рабочий костюм; юл кейеме дорожный костюм; кейем шкафы платяной шкаф; кейем щеткаһы одёжная щётка; кейем бесеу кроить (платье) 2) с *колич. числ.* пара (в отношении одежды, обуви); бер кейем итек пара сапог; бер кейем күлдәк-ыштан бельё на одну смену; ике кейем бейәләй две пары варежек

кейем-кара *собр.* *см.* кейем-халым

кейемлек [-ге] *диал. см.* кәфен

кейем-халым *собр.* одежда, одеяние; кышка кейем-халым әзерләу готбить одежду на зиму

кейендереу В одевать, помогать одеться || одевание; аягын кейендереу обути, помочь обути; баштан-аяк кейендереу одеть с ног до головы; баланы кейендереу одеть ребёнка; йылы итеп кейендереу тепло одевать; сын яһау итеп кейендереу одеть во всё новое, одеть с иглолочки; нарядить

кейендерешеу *взаимн. от* кейендереу; балаларзы кейендерешеу помочь одеть детей

кейенеу одеваться || одевание; боронгоса кейенеу одеться по-старинному; йока кейенеу одеться легко (не тепло) кейенеп алыу а) одеться быстро; б) обеспечить себя одеждой, придеться, принарядиться; кейенеп йөрөу а) одеваться тепло; б) одеваться нарядно; матур кейенеу хорошо одеваться; кейенергә яратуу любить наряжаться; кушшы кейенеу одеться элегантно

кейенеп-яһаныу наряжаться; кейенеп-яһанып алыу принарядить я

кейенешеу *совм. с* кейенеу

кейеу *В* надева́ть (*на себя*); носи́ть || ноше́ние; аякка кейеу обуваться; аякка итек кейеу надеть сапоги; башка кейеу надеть что-л. на голову; кузлек кейеу а) надеть очки; б) носить очки; кұлға бейәләй кейеу надеть варежки; өска кейеу одеться; өска кеймәй генә налеткә, без тёплой одёжды; нимә кейеп йөрөйһөң? в чём ходишь?, что носишь?

кеймәсә *диал. см. таҫтар*

кейә I леток; кейә уйыу ыдолбить леток

кейә II возмездие, плата за содеянное, за грехи; кейәһе етеу (*или төшөү*) *или кейәһен күрөү* получить наказание за содеянное

кейә III *разг. присмотр, надзор; кейәһез калған балалар* дети, оставшиеся без присмотра

кейәлек [-ге] *см. кейә II*

кейәнке *разг. развратница, блудница*

кейәү 1) жених; кейәү бала жених (*в период посещения невесты в доме будущего тестя*); кейәү егет жених (*в период помолвки*); кейәү азығы *передняя часть туши, отдаваемая жениху отцом невесты (перед отъездом)*; кейәү аксаһы (*или тәңкәһе*) деньги и подарки жениха, предназначенные для раздачи родственникам невесты; кейәү аты конь, подаренный жениху отцом невесты; кейәү ашы гостицы жениха; кейәү бүләге подарки жениха; кейәү егете (*или көсөгө*) шафер, дружка; кейәү күлдәге подарок родителей невесты жениху; кейәү күренеше подарки жениха при первом знакомстве родственникам невесты; кейәү өйө дом или комната первой брачной ночи молодых; кейәү туҫтағы чаша, подаваемая от имени жениха гостям для сбора подарков 2) молодой муж (*в первые годы брака*); кейәүгә биреү выдать замуж; кейәүгә сығыу вйти замуж 3) зять (*муж дочери или младшей сестры*); кейәү итеү делать зятем; көсөк кейәү *или өй кейәүе (см. үлән)* < кейәү камсыһы зопник клубневый

кейәүләү посещать молодую жену на правах мужа в доме её отца до увоза в свой дом; кейәүләп йөрөү приезжать к жене; кейәүләп ятыу гостить у молодой жены

кекс кекс; йөзөмлө кекс кекс с изиөмом

келт (*усил. келт-келт*) подражание звуку щёлканья, тиканья щёлк, тик; келт-келт итеү тикать; келт итеп йозак асылды щёлкнув, замок открылся < келт итеп иҫкә төшөү вспомнить вдруг, неожиданно

келтелдәү тикать || тиканье; келтелдәгән тауыш звук тиканья

келтер-келтер подражание звуку однообразного, ритмичного дребезжания; келтер-келтер тәгәрләү катиться, однообразно дребезжать

келтерләтеү *В* вызывать лёгкое дребезжание

келтерләү слегка трястись, дрожать; дребезжать || дребезжание; арба келтерләп кенә бара теләга катится, слегка дребезжит

келтерәү 1) *см. келтерләү 1; 2) эле дәржәһе на чәм-л. (не срываясь)*

келтерәшеү *совм. от келтерәү 1*

келтифун *разг. собачка (маленькое приспособление в механизмах для зацепки); келтифуны ыскынған собачка сорвалась*

келтләү тикать; сәгәт келтләй часы тикают

келтә *диал. см. кырка*

кельт кельт || кельтский; кельт теле кельтский язык; кельт халкы кельты

келә задвижка, засов, затвор, шекблда; крөк, крөчөк; ишек келәһе дверной крючок; тәзрә келәһе оконный затвор; келәһе ыскындырыу снять крючок, открыть засов; келәһе элеу опустить крючок; закрьты на крөк; келә һалыу задвинуть задвижку, закрыть на задвижку

келәгә *диал. см. тоба 1*

келәй *см. елем*

келәйләү *см. елемләү*

келәймә клеймо; завод келәймәһе заводское клеймо; тамға һала торған келәймә клеймо для таврения; келәймә һуғыу клеймить, заклеить; малға келәймә баҫыу клеймить скот келәймәк [-ге] дроги, сноповозка келәймәле клейменный; келәймәле тауар клейменный товар

келәймәләтеү *понуд. от келәймәләү*

келәймәләү *В* клеймить || клеймение; малдарзы келәймәләү клеймение скота

келәм 1) ковёр || ковровый; келәм һуғыу ткать ковёр; келәм бизәге ковровый узор 2) *диал. см. балаҫ*

келән *диал. см. шыма*

келәнләү *диал. см. шымартыу*

келәнкәй *диал. то же, что шыма көпшә (см. көпшә)*

келәпә *диал. см. күрәш*

келәт амбар, клеть; ағас келәт бревенчатый амбар; ак келәт чистая, белая клеть (*служащая жильём*); иген келәте амбар для зерна; таш келәт каменный амбар; ир — келәт, катын — йозак *посл. мужчина -- добытчик, жénщина — хранитель* < ут келәте *диал. см. аласык*

келәтсе кладовщик

келәүек I [-ге] плёнка, тонкая кожа; келәүек менән капланыу покрыться плёнкой

келәүек II тонкий; келәүек боз тонкий слой льда; ледяная корка; наст; келәүек қағыз тонкая, прозрачная бумага

келәүекләнеү затягиваться, покрываться плёнкой, коркой; йылға келәүекләнеп туңа башлаған река подёрнулась ледяной коркой

келәш-келәш *возглас, которм подзывают жеребят*

кем I *мест. 1) кто; кемгә комү; к комү; кемде ког; кемдеке, кемден чей, чья, чьё; кемдә у ког; кемдәң от ког; у ког; исеме кем? как ег зовут?; кем килә? кто идёт?; кем кәрәк? ког надо?; бер кем юк никог нет; кем дә булһа ктб-нибудь; кем кемде кто ког; кем тарафынан кем, со стороны ког (сделано что-*

-л.); теләһә кем неизвестно кто, всякий, люббй; алла кем ктб-то; неизвестно кто 2) *разг. употр. в функции обращения*; һин, кем, егет ашыгмай тор ты, парень, не торопись ◊ кем белә *водн. сл. то* егб знает; кем булуыуна карамастан кто бы ни был, невзирая на лица; кемдеке шуныкы *водн. сл. употр. при предостережении беречь доброе имя*; кем дә кем ктб-либо, ктб-нибудь; кем етте шул всякий, люббй, кто угбдно; аллә кем булуы или үзәнде әллә кемгә куйыу воображать из себя, возомнить о себе

кем II *водн. сл. 1) употр. для усиления знач. выражения и привлечения внимания слушателя*; шундай күкрәне, кем, хатта тазрәләү зыңгырлап китте так загрохотало, аж стёкла зазвенели 2) *в сочет. с межд. вай, һай в народных песнях выполняет функцию усиления* кембрий: кембрий осоро *геол.* кембрийский период

кемдер *мест. неопр.* ктб-то, нёкто кемпинг кёмпинг; кемпингтар һалуы стрбить кёмпинги

кемсә *мест. уст.* ктб-то кемтерләү ходить, передвигаться с трудом (*о пожилых, слабых*); кемтерләп йөрөү ходить с трудом

кемһәнә *см.* кемсә

кемәй *диал. см.* әхирәт II; матур кыззын кемәйе йәмһез булыр *погов. у красавицы подруга* бываёт некрасивая

кендек [-ге] I пуп, пупок || пупочный; кендек бауы пуповина; кендек сожоро пупок; кендек артерияһы пупочная артерия; кендек бәйләү перевязать пуповину; кендек кыркыу перерезать пуповину ◊ донъя кендеге (*или тоткаһы*) пуп земли; кендек тағтары подарок для повивальной бабки; кендеге йәбешкән (*или канай*) *ирон.* неразлучные друзья; атаһына кендеге йәбешкән он не отходит от отца, прилип к отцу

кендек [-ге] II сердечник, шкворень, стержень; ағас кендек деревянный стержень; тимер кендек железный сердечник; арба кендеге шкворень передка телеги

кент *уст. книжн.* город

кентавр кентавр

кенә I затаённая злоба, месть; кенә тотоу (*или кыуыу, һаклау*) тайть злобу, быть мстительным; мстить

кенә II (кенә уты) *бот.* клещевина

кенә III *см.* ғына

кенәгә кнйга (*конторская*); бухгалтерия кенәгәһе бухгалтерская кнйга; йорт кенәгәһе домовая кнйга; эш кенәгәһе кнйга для записей кенәз князь | княжеский; кенәз кызы княжна, княжеская дочь; кенәз катыны княгиня; кенәз титулы алыу получить титул князя кенәзлек [-ге] княжество; Мәскәү кенәзлеге Московское княжество

кенәм *диал. см.* кенәсел

кенәсел злопамятный, мстительный; кенәсел кеше мстительный человек

кенәү истощаться (*от долгого голодания*) кенәшеу совсём обессилеть (*от голода*) кепес болезненно чувствительный к свету, слезящийся (*о глазах*); часто моргающий (*о человеке*)

кепесләнеү становиться болезненно чувствительным к свету, слезиться (*о глазах*)

кепесләтеү В часто моргать глазами кепесләү часто моргать (*при болезни глаз*) кепка кәпка; кепка кейеу надеть кепку

кер I 1) грязь (*на теле и белье*); тән керә грязь на теле; кергә каткан күлдәк сильно загрязнённое платье; кер күтәрә торған немаркий; кер кунуы загрязниться 2) *перен.* дурная, плохая мысль (*в отношении кого-чего-л.*); эс керә злой умысел; күңелендә кер юк а) у него душа чистая, открытая; б) незловредный; кер төшөрөү запятнать кога ◊ тырнак астынан кер эзләү искать повод для придиорок; придираяться

кер II бельё; йыуылмаған кер грязное бельё; йыуылған (*или таза*) кер чистое бельё; кер кыстыгыс прищепки для белья; кер машинаһы стиральная машина; кер һабыны хозяйственное мыло; кер тукмағы валёк для белья; кер ебетеү замочить бельё; кер йыуыу стирать бельё; кер сайжау полоскать бельё; кер әсетеү держать бельё в сыворотке (*для отбеливания*)

керамзит керамзит | керамзитовый; керамзит эшләү изготовлять керамзит; керамзит заводы керамзитовый завод

керамик керамический; керамик плита керамическая плита

керамика керамика | керамический; художественные керамика художественная керамика; керамика цехы керамический цех

кератин биол. кератин

кербәләк [-ге] *диал.* валёк для белья

кергәзин *см.* кармазин

керзәш *уст.* припущенник; керзәш булуы быть припущенником

керегеләү *см.* ингеләү

керегеү *см.* керләнеү; кереккән күлдәк грязная рубашка

керектерәү В загрязнять, пачкать (*одежду*)

керектән *см.* кәркәдән

керелдәк [-ге] разновидность мелких чашек керем приход, поступление; бюджет кереме бюджетное поступление; керем кенәгәһе кнйга расходов

керем-сыгым *собир.* приход и расход; керем-сыгымды иҫәпләү подсчитать приход и расход

керегеү В *см.* индереү

кереү *см.* инеү; килеп кереү прийти, войти, въехать (*неожиданно*); йомошка кереү зайти по делу; өйгә кереү войти в дом; иҫәпкә кереү считаться; учитьваться; күк төскә кереү приобрести синий цвет; рәткә кереү упорядочиваться, налаживаться

кереш I 1) тетива; ебәк кереш шелковая тетива; тарамыш кереш тетива из сухожилия;

ук кереше тетива лука; кул быскыһының кереше тетива лучковой пилы; кереште тартыу натянуть тетиву 2) *анат.* уздечка; керешле тел язык с широкой подъязычной уздечкой; кереште киҕеү подрезать подъязычную уздечку 3) *анат.* связка 4) *диал. см.* карама II; 5) *диал. см.* карагош II

кереш II смычок, лучок (для трепания шерсти)

керешеу I *взаимн. от* кереу

керешеу II Д начинать что, приступать к чему, приниматься, браться за что; укырга керешеу приниматься за чтение; һүзгә керешеу начать говорить, разговариваться; эшкә керешеу приниматься за работу, приступать к работе

керешле *диал. см.* һыйымлы; ике литр керешле һауыт двухлитровая посуда

керешләу В натягивать тетиву на что, стягивать тетивой что; быскыны керешләу натянуть тетиву на пилу

керле грязный, загрязнённый; керле яулык грязный платок

керләндереу В грязнить, загрязнять, пачкать (одежду, тело)

керленеу загрязняться, пачкаться (о теле, одежде)

керләу В *см.* керләндереу

кern *горн.* kern; kern алыу извлекать kern

кернис *диал. см.* комак I

кернисә *диал. см.* күтәрмә II

кернә *разг.* мигрень

корогаз корогаз; корогазда аш бешереу варить суп на корогазе

керпе *диал.* 1) *см.* терпе; 2) *см.* морондож I

керпек [-ге] ресница; ресницы; озон керпек длинные ресницы; куш керпек раздражающая роговицу ресница; күз керпеге ресницы < керпек сәнсеп карау смотреть внимательно, уставиться; керпек [тә] какмау а) не сомкнуть глаз; б) и глазом не моргнуть

керпексә *биол.* реснички

керпелдәу *вздрагивать (о веках глаз)*

керсек [-ге] *диал. см.* тубырсык

керсекленеу становиться перисто-слоистым (об облаках)

керсел маркий; кеше малы тирсел, кеше кейеме керсел *посл.* чужбй скот погливый, чужая одежда маркая

керсәйеу *диал. см.* тызрайну

керсән *см.* керсел

керт (*усил.* керт-керт) *подражание звуку хрустения* хруп; керт-керт итеу хрустеть, хрупать; керт-керт ашау есть с хрустом

кертелдәтеу В издавать хруст, хрустеть

кертелдәу хрустеть; кертелдәп торган хрустящий

кертләтеу В *см.* кертелдәтеу

кертләу *см.* кертелдәу

кертәпә *диал. см.* босок II

керһез 1) чистый (о теле, белье); керһез сәс чистые волосы 2) *перен.* чистый, невинный,

бевинный; керһез күңел чистая, невинная душа; керһез сабый невинный младенец

кершән 1) крем (для лица); кершән ягыу нанести крем (на лицо) 2) пудра; кершән һөртөү пудриться, попудриться

керәкә болотистое место; заросшее мёртвое бзеро

керән хрен | хреновый; кырган керән третий хрен; керән ултыртуу сажать хрен

керәндил крендель; баранки; вак керәндил сушки

керәнләу В заправлять хреном

керәт длинное кряжистое бревно

керәшен 1) крещёный; керәшен татар крещёный татарин 2) *перен. бран.* упрямый человек

керәшә *диал. то же, что* яр карлугасы (*см.* карлугас)

кес (*усил.* кес-кес) *слово, к-рым вызываю-ют у детей мочеиспускание; кес итеу* оправляться, отправлять естественную надобность кесазна четвёрг; кесазна көнө в четвёрг

кесе 1) младший (по возрасту); кесе күз младшая дочь; кесе йәштәге балалар дёти младшего возраста; кесе йәштән с малых лет; ике йәшкә кесе на два года моложе; бер олонокон, бер кесекенен тында погов. прислушайся к советам и старших, и младших 2) младший (по званию, должности); кесе лейтенант младший лейтенант; кесе филми сотрудник младший научный сотрудник 3) *диал.* малый, небольшой, мелкий (по значимости); кесе йорт небольшое хозяйство < кесе бәйелле *см.* кеселекле; кесе йома *см.* йома; кесе тел *см.* тел; кесе телгә лә йокманы погов. с языка ушло, до языка не дошло (т. е. было мало еды); оло башын кесе итеп несмотря на превосходство, старшинство (о проявлении почтительности кем-либо)

кесейә 1. кисейә 2. кисейный; кесейә аулык кисейный платок

кеселек уважительное отношение, почтение (к старшим по возрасту, должности); кеселек күрһәтеу оказывать почтение, уважить; кеселек менән өндәшеу обратиться с почтением кеселекле почтительный; кеселекле булуу быть почтительным

кеселекле [-ге] почтительность; кеселекле күрһәтеу проявить почтительность кеселекләнеу оказывать почтение

кеселәу В проявлять снисходительность (к младшим по возрасту, должности); ололарзы ололау якшылыктың билдәһе, кеселәрзе кеселәу — кешелектең билдәһе погов. уважать старших — признак хорошего тона, проявлять снисхождение к младшим — признак человечности

кесерткән 1. крапива | крапивный; ата кесерткән крапива с мужскими цветками; вак кесерткән крапива жгучая; инә кесерткән крапива с женскими цветками; кара кесерткән крапива двудомная; һаңғырау кесерткән глу-

хая крапива; кесерткэн ашы крапивные щи 2. крапивный; кесерткэн бау крапивная бечёвка; кесерткэн ток крапивный мешок \diamond кесерткэн бизгәге *мед.* крапивница; крапивная лихорадка *уст.*; кесерткэн гөл *см.* гөл; кесерткэн ебәге (*или* майы) *бот.* повилыка; кесерткэн тел злызычный, злой на язык

кесерткэнлек [-ге] крапивник

кесерттерәү *В диал.* обжигать что крапивой

кесерәйеү *см.* бәләкәсәйеү

кесерәйтеү *В см.* бәләкәсәйтеү \diamond кесерәйтеү ялгауы (*или* формаһы) *лингв.* уменьшительный аффикс

кескәнә малюсенький, крохотный

кескәй маленький, малюсенький

кесә *прям., перен.* карман || карманный;

йәшерен кесә потайной карман; альпякыс кесәһе карман передника; куйын кесәһе *или* эске кесә внутренний карман; өстән халынған кесә накладной карман; түш кесәһе нагрудный карман; кесә капкасы клапан кармана; калын кесә толстый карман; кесә сәғәте карманные часы; кесә фонары карманный фонарик; кесәгә һалыу положить в карман; кесә калынайтыу набить карман; кесәлә йөрөтөү носить в кармане; кесә һайығыу (*или* такырайыу) остаться без денег, обезденежить; кесә яғы самалы денег мало; кесәгә төшөү залезть в карман, украсть; кесәгә һуғыу бить по карману \diamond кесә буры карманный вор; карманник *прост.*; кесә көсөгө *шутл.* человек миниатюрного телосложения

кесәкәй *диал. см.* кесәртке

кесәл 1) кисель (*сваренный из овсяной опары*); һөтлө кесәл молочный кисель; кесәл бешерәү сварить кисель; кесәл куйыу поставить кисель (*для заправки*) 2) кисель (*сладкий*); алма кесәле яблочный кисель; кесәл кайнатыу варить кисель

кесәртке ящерица; йәшел кесәртке зелёная ящерица

кесәү *диал. см.* тәртешкә

кета кета́ || кетовый; каклаған кета вяленая кета́; кета ыуылдырығы кетовая икра́

кетей-кетей *диал. см.* сип-сип II

кетер-кетер *подражание звуку дробления чего-л., хруста при разгрызании (напр. сахара, сухариков)*; кетер-кетер шәкәр кимерәү грызть сахар с хрустом

кетерләү хрустеть; кетерләп торған икмәк хрустящий хлеб

кетерләүек хрустящий, хрусткий; кетерләүек сохарый хрустящие сухари́

кети-кети *см.* кытый-кытый

кеткелдәк [-ге] хохотун; хохотушка

кеткелдәү смеяться залиvisto; хихика́ть;

кеткелдәп көлөп ебарзе он залиvisto засмеялся

кеткелдәшеү *совм. от* кеткелдәү

кет-кет *подражание звуку мелкого заливи-*

стого смеха; кет-кет көлөү смеяться мелким залиvistым смехом

кетмер *диал. см.* бөтмөр

кетмә *диал.* подложный документ

кетәк [-ге] 1) насест; кетәккә кунаклау сесть на насест 2) курятник; птичник; тауыктарзы кетәккә индереү загнать кур в курятник; тауык кетәге кеүек өй дом, как курятник

кеүек *послелог употр. с осн. п. суц., прил., род. п. мест., с гл. буд. времени* как, как будто, будто, словно, вроде, подобно, наподобие; көзгө кеүек ялтырау блестять как зеркало; шәм кеүек шырышы ёлка прямая, как свеча; ынйы кеүек тештәр жемчужные зубы; бала кеүек словно ребёнок; беззең кеүек как мы, наподобие нас; килмәс кеүек вроде не придёт

кеүәс квас | квасной; икмәк кеүәсе хлебный квас; кеүәс оно сухой квас; кеүәс төбө квасная гуца

кефаль кефаль | кефалевый, кефалий

кефир кефир | кефирный; кефир шешәһе кефирная бутылка

кеһ-кеһ *подражание лёгкому кашлю, смеху* кхе-кхе

кеш 1. соболь | соболь, собольный; кара

кеш чёрный соболь; кеш тиреһе собольный мех; собольная шкурка 2. соболь, собольный; кеш бүрек соболья шапка; кеш яға соболь воротник

кеше 1) человек, лицо, личность, особа; лю́ди || человеческий, людской; бала кеше ребёнок, дитя; баш кеше глава́; белемле кеше грамотный человек; бер кеше один человек; ктб-то, какой-то человек, некто; дуҫ кеше друг, приятель; зур кеше большой человек; күңелле кеше весёлый человек; катын кеше женщина; кыз кеше девушка; рәсми кеше официальное лицо; уҫал кешеләр злые люди; ысын кеше настоящий человек; ят кеше незнакомый человек, незнакомец; ауыл кешеһе житель деревни; фән кешеһе человек науки, научный работник; эш кешеһе занятый человек, работающий человек; кеше башына на каждого человека; өй тулы кеше дом полон людей; кеше белмәгән неизвестный; кеше йәнле человеколюбивый; человекный, гуманный; жалостливый; кеше күрә алмаусы человеконенавистный; кеше һөйөүсән человеколюбивый; кеше үлтереүсе убийца; кеше һымак человекоподобный, человекообразный; бер нисә кешелек рассчитанный на несколько человек; өс кешелек урын место, рассчитанное на троих; кеше намысы человекность, совесть человека; кеше хезмәте человеческий труд; кеше һүзе людская молва; кеше булыу *или* кеше рәтенә инеү а) быть настоящим человеком; б) выйти в люди; в) встать на ноги; вьздороветь 2) чужбй, посторонний человек || чужбй, посторонний ; кеше алдында перед чужими, при посторонних; кеше балаһы чужбй ребёнок; кеше кайғыһы төштән һуң *посл.* чужбе горе не болит \diamond кеше араһына инеү выбиться в люди; кеше аяғы басмаған

урын мѣсто, куда не ступала нога человека; глушь; кеше кулы теймэгэн елѣклек нетронутый ягодник; кешегэ ханау уважать кого, считаться с кем; кеше исабэнэ йшәу жить за чужбй счёт, жить за счёт других; кеше кәнлө булыу быть не в состоянии обслуживать себя, быть зависимым от кого; кеше кулына жалыу остаться на чужих руках, быть иждивенцем; быть зависимым от кого; кеше ыңғайлы сговорчивый; күз кешеһе см. кешелек II; эшем кешеһе ирон. см. эш

кешекәй разг. какой-либо человек, кто-то, некто

кеше-кара собир. кто-нибудь, кто-либо; кеше-кара куренмәй никогд не видно
кешелек I [-ге] 1) человечество, человеческое общество || человеческий; а) кешелек доньяһы человеческое общество; б) мир человека 2) то, что свойственно, присуще человеку; кешелек сифаттары качества, свойственные человеку 3) человечность; кешелек тойғоһо чувство человечности > кешелектән сығарыу а) вывести из строя, лишить трудоспособности; б) хулить, сильно поносить; кешелектән сығыу а) потерять трудоспособность, выйти из строя; б) потерять человеческий облик; в) устать до изнеможения

кешелек II [-ге] (күз кешелеге) зрачок
кешелекле человекный, гуманный; отзывчивый, добрый; кешелекле булыу быть человеком

кешелеклек [-ге] человечность, гуманность; отзывчивость, доброта; кешелеклек күрһәтәу проявить человечность
кешелеклелек [-ге] см. кешелеклек
кешелекһез бесчеловечный, жестокий
кешеләрсә по-человечески; кешеләрсә эш итеу действовать по-человечески
кешеләштерәу В очеловечивать || очеловечивание

кешәнләтәу В понуд. от кешәнләу
кешәнләу см. кешнәу
кешкәй-кешкәй возглас, к-рым подгоняют лошадей

кешмир 1. кашемир; ак кешмир белый кашемир 2. кашемировый; кешмир яулык кашемировый платок

кешнәтәу понуд. от кешнәу
кешнәу 1) ржать || ржание; кешнәп ебәрәу заржать 2) перен. неодобр. ржать, громко хохотать

кешнәшәу взаимн. перекликаться ржанием
кештерт-кештерт см. кыштыр-кыштыр
кештәк 1) ластовица 2) подмышник
кештәкләу В шить с ластовицей
кешшә возглас, к-рым отгоняют птиц
кыш, кш

кешәмеш лодыжка лшадиди (место наложения пут)

кешән пүты для лошади; кешәнле ат кәргенән ары йөрәмәш посл. спутанный пүтами конь далеко не уйдёт

кешәнләнеу страд. от кешәнләу
кешәнләтәу понуд. от кешәнләу
кешәнләу В 1) надевать пүты; спүтывать пүтами 2) см. кезәләу I

ки союз подчинит. уст., употр. в сложноподчиненных предложениях с придаточным изъяснительным и дополнительным что; ихти-мал ки возможно, что...; мәғлүм булһын ки пусть будет известно, что...; хатта ки даже
кибар уст. книжн. гордый; надменный
кибегеу 1) сильно хотеть пить, испытывать сильную жажду 2) сбхнуть, худеть (от болезни, переживания и т. п.)

кибек [-ге] диал. см. ситлек
кибектерәу В 1) понуд. от кибегеу 2; 2) вызывать сильную жажду
кибенеу сушиться, обсушиваться
кибер уст. книжн. гордость; надменность
кибернетик кибернетик
кибернетика кибернетика || кибернетический; кибернетиканы үстәрәу развивать кибернетику; кибернетика системаһы кибернетическая система

киберһез диал. 1) см. шыкһыз; 2) см. тыңлауһыз

кибес диал. см. кәүеш I
кибет уст. лавка, магазин; ларәк || лавочный, магазинный; ит кибете мясной ларәк; кибет асыу открыть магазин, начать торговлю; кибет тогоу иметь лавку, заниматься торговлей
кибетсе уст. лавочник, хозяин магазина

кибеу прям., перен. сбхнуть, высухать, засыхать; обсухать, просыхать, сушиться; кибеп бөтәу засбхнуть, пересбхнуть, иссбхнуть; высушиться; кибә бирәу (или төшәу) подсбхнуть; кибеп ярылыу рассбхнуться, растрескаться (от жары, ветра); елдә кибәу высухать, сушиться на ветру; ауыз кибәу сбхнуть во рту; баһуызар кипте поля просохли; буяу кипмәгән краска не просохла; гөлдәр һулып кипкән цветы завяли; ер кибеп катқан земля засохла; иген кипте зерно просушилось; кер кипте бельё высохло; кипкән сәскә засбхший цветок; күз йәше кипте слезы высохли; тамак кипте горло пересохло, в горле пересохло (т. е. очень хочется пить); һағыштан кибәу сбхнуть от тоски > ауызында инә һөтә кипмәгән см. ауыз; йән кибәу измучиться, страдаться; күз йәше кибәу, кан кибәу см. кан; танау асты кипмәгән см. танау
кибешәу диал. см. кибенеу
кибрия уст. гордость; высокомерие

кибә диал. см. сәсә 3
кибәзә уст. 1) фанера; 2) фанерный ящик
кибәтә диал. см. тирмә
кигерләк I [-ге] диал. см. боғарлак
кигерләк II [-ге] диал. см. кигермәк I
кигермәк 1. 1) бот. прббка; кайын кигермәге березовая прббка 2) диал. см. калкыуыс
2. прббковый; кигермәк тығын прббковая затчка

кигермәкләнеу превращаться в прббку (о коре)

кигертмэ *диал. см. кирглэс*
 кизе 1) вѳрез, вѳемка (*на тупом конце стрелы*) 2) зарѳбка, насѳчка (*треугольной формы*)

кизеу I 1) бчередь, черѳд; кизеу буйынса по бчереди 2) дежѳрство; кизеу аткарыу бытѳ на дежѳрстве; дежѳрить 3) дежѳрный; кизеу булыу бытѳ дежѳрным 4) гѳрнцевый сбор (*плата за переработку сельскохозяйственных продуктов*); кизеу ѳлшѳ дѳля гѳрнцевого сббра; кизеу биреу отдѳты гѳрнцевый сбор

кизеу II повѳльная болѳзнь, эпидѳмия; кизеу тейеу заразитѳся, заболѳть (*инфекционной болезнью*); тапма кизеуе эпидѳмия малярѳи

кизеулѳу I чередѳватѳся; дѳйствовать, дѳлать *что-л. поочерѳдно*; кизеулѳп эшлѳу рабѳтатъ поочерѳдно

кизеулѳу II болѳть, заболѳть (*инфекционной болезнью*)

кизеулѳешу *взаимн. от кизеулѳу*

кизлѳу *В уст. см. йѳшерей*

кизѳгѳй *анат.* ганаши, нижняя чѳлюсть лошади

кизѳк [-ге] *см. кизеу I*; кизѳк менѳн поочерѳдно \diamond беренсе кизѳктѳ в пѳрвую бчередь

кизѳм *см. кизе*

кизѳнеу *Д* замаѳиватѳся; нугырга кизѳнеу замахнутѳся и удѳрѳть, удѳрѳть с размаѳу

кизѳу I *В 1)* приладѳить стрелѳу к тетивѳ 2) нацѳливать *что на кого-что*

кизѳу II *диал. см. кизе*

кизе 1. 1) бумѳжная прѳжа (*фабричная, обычно слабого кручения*); тѳрлѳ тѳстѳге кизе разноцѳветная прѳжа; кизе менѳн сѳгеу вышивѳть бумѳжной нѳтью 2) *диал. см. тыжым I*; 2. вытканной из бумѳжной фабричной прѳжи; кизе кѳддѳк домотѳкая рубѳшка из бумѳжной фабричной прѳжи

кизеле фабричная прѳжа, имѳющая бумѳжную нѳть; кизеле шаршау занавес из фабричной бумѳжной нѳти

кизе-мамык [-гы] 1. хлопчатобумѳжная прѳжа 2. хлопчатобумѳжный; кизе-мамык тукыма хлопчатобумѳжная ткань

кий кий; бильярд кийы бильярдный кий; бильярд шарын кий менѳн тѳртѳу удѳрѳть бильярдный шар кѳем

кикел 1) чѳлка (*у лошади*); кикел сѳс вѳлосы чѳлки; чѳлка 2) *диал. см. кикрек*

кикерек [-ге] отбрыжка

кикеренѳу *многокр. от кикерей*

кикерей рыгѳть; страдѳть отбрыжкой

кикертеу *В* вызывѳть отбрыжку

кикрек [-ге] грѳбень, грѳбешѳк; кѳркѳ кикреге грѳбешѳк индюкѳ; ѳтѳс кикреге грѳбень петухѳ; кикрекѳе кош птѳица с грѳбешѳком \diamond кикрек киреу кичѳтьсѳ, чѳвѳнитѳся; кикрек тѳшѳу (*или шинѳу*) а) перестѳть кичѳтьсѳ, чѳвѳнитѳся; б) упѳсть (*о настроении*); кикреген тѳшѳерѳу сбивѳть спѳсь с кого

кикри-кѳк кукарекѳу

кила *диал. см. сырхѳуат*

килбѳт 1) образ, ѳблик, внѳшность; килбѳте ниндей — кѳлѳгѳне шундай *погов.* какѳв ѳблик, такѳвѳ и тѳнь 2) фѳрма, внѳшний вид; килбѳте тура килеу соотѳветствовать по фѳрме килбѳтѳле хорошѳ сложеннѳй, стѳтнѳй килбѳтѳез неуклѳжий, несклѳднѳй; некрасѳивѳй; килбѳтѳез кеше непривлекѳтельный человек

килгѳн-киткѳн заходѳвшие, приезѳвавшие; посетѳтели; был арала килгѳн-киткѳн булманы в ѳти дни приезѳжих нѳ было

килде-китте *см. килделе-киттеле*

килделе-киттеле I. 1) не в своѳм умѳ, ненормѳльный 2) не заслѳживающѳй внимѳния, нестѳящѳй; килделе-киттеле хѳбѳр слѳхи, не заслѳживающѳе внимѳния 2. несурѳзно, стрѳнно; килделе-киттеле нѳйлѳнеу нестѳи несурѳзицу

килдерѳш *диал. см. килде-китте*

киле стѳпа; агѳс киле деревѳнная стѳпа; суйын киле чугѳнная стѳпа; килѳла тѳйѳу толѳчь в стѳпе; заманы ѳтѳѳ, таш киленец дѳ тѳбѳ тѳшѳ *посл.* со врѳменем и у кѳменной стѳпы дно отѳваливается

килейѳк [-ге] слѳвка-завирушка (*птица*)

килем дохѳд, прибыль; югары килем высѳкая прибыль; килем иѳѳбенѳ за сѳѳт прибыли килем-китѳм *собр.* гѳбѳти и расхѳды, свѳзанные с их приѳмом; килем-китѳм кѳп булыу наѳхѳло мнѳго гѳстѳй

килемѳе дохѳднѳй, прибыльнѳй; килемѳе урын дохѳдноѳ мѳсто; килемѳе эш прибыльнѳе дѳло

килем-тѳшѳѳм *собр.* дохѳд, прибыль

килемтѳк *разг.* сговѳрчивѳй, подѳтливѳй; нѳзгѳ килемтѳк кеше сговѳрчивѳй человек

килемтѳез недохѳднѳй, неприбыльнѳй; килемтѳез хужѳлык неприбыльнѳе хѳзяйство

килен снохѳ; неѳвѳстка; йѳш килен молодѳя снохѳ; килен бѳлѳге подѳрки неѳвѳстки; килен алыу женѳть сѳна, взѳть неѳвѳстку; килен булып тѳшѳѳу вѳйти зѳмуж, стать неѳвѳткой; киленде малга тѳяндырыу подгѳтовѳть неѳвѳстку к ѳбрѳду (*одарением еѳ какѳм-л. животнѳм*); киленде озѳтып алыу привѳз неѳвѳстки в дом женихѳ; киленде нѳу башлатѳу ѳбрѳд ознакомлѳния неѳвѳстки с истѳчником водѳ; килен кѳрѳтѳеу ѳбрѳд знакомства с неѳвѳткой; килен сѳйе эсереу ѳбрѳд знакомства неѳвѳсты с родственниками женихѳ (*сопровождается одариванием молодой*); килеп тѳшѳерѳу ѳбрѳд, свѳзанный с привѳзом неѳвѳсты в дом женихѳ; килен туны вѳщи неѳвѳстки, привезѳнные с сбѳбѳй; улым хинѳ ѳйтѳм, килемен хин тыцлѳ *погов.* говорѳю сѳну, а ты, неѳвѳстка, слѳушѳай (*соотв. кѳшку бѳют, а неѳвѳстке навѳтки дѳют*)

килендѳш жѳны роднѳх брѳтьѳв (*по отношению друг к другу; тж. афѳын*)

киленѳу *безл. от килеу*; нунлап киленде пришли с ѳпоздѳнием

килен-килтѳн *собр.* *разг.* молодѳицы; молодѳухи *прост.*

киленсәк [-ге] ласк. снóшенъка; молоди́ца
килеп да ещѐ, вдобáвок; йөк ауыр, килеп
юлы насар груз тяжѐлый, да ещѐ дорбга пло-
хáя

килеп-китеп: килеп-китеп йөрөү прихо-
дйтъ, приезжáтъ куда, бывáтъ где, посещáтъ ко-
го (на короткое время)

килер I будущее; килерзе уйлау думáть о
будушем

килер II см. килем

килеу 1) Д идтй, двйгáтъся (сюда); прихо-
дйтъ, прибывáтъ, приезжáтъ; явлáться, подхо-
дйтъ к кому-чему | приезд, приход, посещенiе;
ат килэ лóшадь идѐтъ; кемдер килэ ктó-то идѐтъ;
көтөү килэ стáдо идѐтъ; поезд килэ поезд идѐтъ;
атта килеү приехáть на лóшадии; самолётта киле-
ү прилетѐтъ на самолѐте; ултырып килеү
приехáть на чѐм; шәп килеү идтй бйстро, не-
стйсь; йүгереп килеү прибежáтъ; тәзрәгә килеү
подойтй к окну; эргәгә килеү подходить, по-
дойтй к кому; унакка килеү прийтй, приехáть
в гóсти; укырга килеү приехáть
учйтъся; килеп баһыу а) встáть перед кем;
предстáть перед кем-чем; б) напáсть (внезапно);
күз алдына килеп баһыу встáть перед глазами;
килеп бәрелеү удáрйтъся с разгбну, с разлѐту;
налетѐтъ на что; килеп етеү дойтй, дөехáтъ ку-
да; килеп инеү зайтй, зæхáтъ (неожиданно);
килеп йөрөү приходйтъ; приезжáтъ куда, появ-
лáться где, посещáтъ кого (временами); захá-
живáть; килеп китеү приходйтъ, приезжáтъ (на
короткое время); килеп күренеү явйтъся, по-
казáтъся; килеп тә күренмәй и глаз не кáжет;
килеп сығыу а) приходйтъ, прийтй (случайно,
по пути); б) перен. появйтъся, возникнутъ,
произойтй; предстáвиться (о случае); килеп то-
роу а) приходйтъ, прийтй (на какое-то вре-
мя); б) приходйтъ, поступáть (регулярно); киле-
п төшөү прийтй, приехáть (неожиданно); киле-
п туктау подойтй, подѐхáтъ, пристáть куда;
остановйтъся; килеп ултырыу идтй, ёхáть (в
даннй момент); килэ биреү (или төшөү)
привдвинутъся, приблизйтъся; килеү көнө день
приходá; килеү менән по приезде 2) Д идтй,
прибывáтъ; поступáть | поступленiе; аксаның
проценты килэ идүт проценты от вклáда; бой-
рок килде поступйло распоряженiе; йөк килде
прйбыл груз; хат килде письмó пришлó; газ
килэ газ идѐтъ; ток килэ ток идѐтъ; эсе һыу килэ
горячая водá идѐт 3) Д идтй куда; поступáть,
становйтъся кем; сәхнәгә килеү прийтй на сцѐ-
ну; әзәбиәткә килеү прийтй в литератүру;
фәнгә килеү прийтй в науку 4) становйтъся
женчй или невѐсткой кого; выходйтъ замуж;
килен булып килеү стать невѐсткой; миңә кил
выходй за меня замуж 5) прям., перен. идтй,
надвйгáтъся, наступáть; бәлә килэ надвйгáется
бедá; күкте каплап болот килэ сплошнй гря-
дбю идүт облакá; экрен генә төн килэ тйхо на-
двйгáется ночь; ямғыр килэ дождь идѐтъ; карт-
лык килде наступйла старóсть; тыныслык килде
наступйл покбй; яз килде веснá пришлá;

гүмер ике килмәй жизнь человеческая не по-
вторяется б) Д идтй, течь, выделяйтъся; ауыззан
һыу килде слёзи потекли; күзгә йөш килде
глазá напóблились слезáми; яранан кан килэ
из рáны идѐтъ кровь, рáна кровоточйт 7) идтй,
исходйтъ откуда-л., распространйтъся; доно-
сйтъся, раздавтъся; мейестән йылы килэ от
пѐчки идѐтъ теплó; сәскә есе килэ пáхнет цветá-
ми; һызғырган тауыш килде раздлэсь свист 8)
проходйтъ, протйгивáться, пролегáтъ; яр буйлап
һукмак килэ вдоль бѐрега пролегáет тропйнка
9) Исх. передавтъся, переходйтъ на кого-л.
другбго; был йола борондан килэ ётот обчйай
существует с давних времён; нәселдән килгән
ауырыу болѐзнь, передавáемая по наследству;
наследственная болѐзнь 10) исходйтъ, имѐтъ
своём истóчником; хата назанлыктан килэ
ошйбка происхóдит по негрáмотности 11) под-
ходйтъ, соотвѐтствовать; төҫө-башы килгән
всем хорóш, весь — гармонйя (о внешнем об-
лике человека) 12) вѐсйтъ, тянүтъ; бер балык
бер килограмм килэ однá рыба вѐсит одйн ки-
логрáмм 13) приходйтъся, составляйтъ какое-л.
колйчество (по отношению к кому-чему); биш
һумга ике метр килэ на пять рублѐй приходйт-
ся два метра 14) выражáться, обозначáться
(как-л., какйм-л. образом); сочетáтъся; исе-
мдән килгән хәбр сакáзуемое, вырáженное йме-
нем существйтельным 15) в сочет. с сущ. в
дат. п. обозначает действие, связанное со
знач. имени сущ.; башка килеү прийтй в гóло-
ву; күңелгә килеү прийтй на ум; күз алдына
килеү возникнутъ, появйтъся перед глазами;
карарга килеү прийтй к решенйю; хәрәкәткә
килеү прийтй в движѐние; йяга килеү идтй на
лад; налáживáться; һушка (или аңға) килеү
прийтй в себя, очнүтъся; ауырга килеү бытъ
трудным 16) в сочет. с сущ. с притяж. аффик-
сом 3-го л. означает появлтъся, возникáтъ,
случáться; уңай килеү выпáсть (об удобном
случае); йяй килгәндә при удобном случáе 17)
в сочет. с сущ. в исх. п. означает бытъ в со-
стояннйи совершитъ что; көстән килеү бытъ в
сйлах; хәлдән килеү бытъ в состояннйи 18) в со-
чет. с сущ. в осн. п. обозначает чувство, пере-
живание, вырáженное сущ.; асыу килеү почүв-
ствовать раздраженiе, злостъ; рассердйтъся;
ауырлык килеү испйтывать затрудненйя;
ғәрлек килеү испйтывать чувство стыдá; илһам
килеү почүвствовать вдохновѐние; вдохновйтъ-
ся; көнсөлөк килеү испйтывать чувство ревнó-
сти; ревновáтъ; ялкау килеү чувствовáть лень;
ленйтъся 19) в сочет. с межд. и звукоподр. сл.
означает действие или состоянйя, вырáженного
основного слова; ғыж-ғыж килеү хрипѐтъ; геү
килеү шумѐтъ; сыр-сыу килеү галдѐтъ 20) в со-
четаннйи с прил., нареч. образует сложные гл.
со знач. действия или состоянйя, вырáженного
основным словом; алпан-толпан килеү ходйтъ
вперевáлку, перевáливáться; йөз-түбән килеү а)
пáсть ничкóм; б) перен. пренебр. умерѐтъ, по-
гйбнутъ; тырым-тырагай килеү бытъ в беспоря-

дочном состоянии; пар килеу быть парой; быть равным друг другу; рас килеу подтвердиться; ынгай килеу сопутствовать (об удаче), везти 21) в сочет. с гл. на -гы, -кы образует сложные гл. со значением желания, хотения, стремления и т. п.; ашагы килеу хотеть есть; белге килеу хотеть знать; кайткы килеу хотеть вернуться 22) в сочет. с деепр. на -п др. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. направленности действия к говорящему; алып килеу принести; йөрөп килеу походить, погулять и вернуться; кайтып килеу сходить, съездить домой; б) указывает на начало и продолжение действия; сәскә атып килә начинәет цвестві; яктырып килә светает; уянып килә просыпаетса, начинәет просыпаться; эш бөтөп килә работа закончиваетса 23) в сочет. с гл. на -а выступает в роли вспом. гл. со знач.: а) второстепенности, продолжительности действия; искәртә килеу постоянно напоминая, предупреждать; эйтә килеу неоднократно говорить, делать замечания, указывать на что; б) попутного действия; үсә килә матурлануу хорошеёт с возрастом 24) в ф. деепр. на -п выступает в роли вспом. гл. и придаёт оттенку неожиданности, внезапности действию, выраженному основным гл.; килеп кабыу попасться; вліпнүтә прот.; куркып килеп уянуу проснуться в испуге; никереп килеп тороу вскочить, резко встать 25) обычно в ф. килгәндә, килһәк, киләйек выступает в роли нареч. насчёт, относительно кого-чего; ашауға килһәк относительно питания; укыу мәсьәләһенә килгәндә относительно учёбы < килеп сығыу получить, проявиться; хуш килдегез! добро пожаловать!; якын да килмәү с.м. якын

килһап [-бы] диал. см. төйгөс

килеш I падёж | падёжный; төп килеш основной (именительный) падёж; эйәлек килеш притяжательный (родительный) падёж; төбәү килеш направительный (дательный) падёж; төшөм килеш винительный падёж; сыганак килеш исходный (творительный) падёж; урын-вакыт килеш местно-временной (предложный) падёж; килеш менән үзгәреү склоняться по падежам; килеш ялгауы падежное окончание

килеш II внешний вид, блик; төс-килеше менән атаһына окшаған он внешне похож на отца

килеш III см. көйө

килешеләү безл. от килешәү II I

килешәү I взаимн. от килеу 10, 18; сырысу килешәү галдәт, шуметь; тап килешәү встретиться друг с другом (случайно) < һүзгә килешәү имет неприятный разговор; ссориться, ругаться

килешәү II 1) идти, быть к лицу, подходить, гармонировать; килешеп тороу быть к лицу, подходить, соответствовать; куңыр сәскә йәшел төс килешә к тёмно-русым волосам идёт зелёный цвет; кәүзәһе бейергә килешеп тора у

негә фигура слобно сздана для танца 2) быть уместным, соответствовать (правилам приличия, обстановке и т. п.); килешмәгәндә һөйләү нести вздор; бейей белмәгәнгә көй килешмәй погов. плохому танцю музыка мешает 3) помогать, идти на пользу; дарыу килеште лекарство помогло; саф һауа килеште свежий воздух пошёл на пользу

килешәү III 1) договариваться, сговариваться, улавлываться с кем, о чём; сторгбываться, сходиться (в цене) | договорённость, стговор; алдан килешеп куйуу заранее договориться; үз-ара һөйләшеп килешәү договориться между собой; йөз һумға килештек сошлись на ста рублях 2) соглашаться; килешеп карау соглашаться, не возражать 3) ладить с кем; үз-ара килешеп йәшәү ладить между собой 4) сходиться, совпадать в чём; карттар үз-ара килешеп китте старик сошлись в мнениях < кыз килешәү см. кыз

килешәү IV соглашение, договор; сауза килешәүе торговое соглашение килешәүсән стговорчивый килеш-килбәт собир. блик, внешний вид килешле 1) подходящий, гармонирующий (по цвету, по виду и т. п.) 2) ладный; килешле азым ладная походка; килешле кәүзә статная фигура 3) уместный, подходящий, соответствующий (моменту, обстановке и т. п.); килешле һүз подходящее слово

килешләй по пути, попутно; килешләй инеп сығыу зайти по пути

килешмәүсэн 1. непримиримый; килешмәүсэн булуу быть непримиримым 2. непримиримо

килештерәү I 1) В делать что-л. умело, хорошо; килештереп бейеү плясать хорошо; килештереп тегеү шить хорошо; килештереп һөйләү складно говорить, умело рассказывать 2) Д умело подражать кому; олатаһы булып килештереп атлай он умело подражает походке дедушки 3) притворяться, прикидываться; илаған булып килештереп ултыра прикидывается плачущей 4) В в ф. отриц. означает считать неуместным, не одобрять; улының капыл сығып китеүен килештермәне он не одобрил внезапный уход сына < эйтәп килештергеһез неописуемый; эйтәп килештергеһез матурлык неописуемая красота

килештерәү II В мирить, примирять; килештерергә тырышыу стараться примирить

килешһез 1) несоразмерный, нескладный, неуклюжий; несуразный; килешһез кейем несуразная одежда; килешһез хәрәкәттәр неуклюжие движения 2) неуместный, неподходящий; килешһез искәртәү неуместное замечание килке раз; ике килке килдем я два раза приходил < бер килке а) в одно время; б) некоторое время; в) некоторая часть чего-л.; халыктың бер килкәһе китте некоторая часть людей ушла

килке-килке временами, время от времени;

килке-килке ел ицэ время от времени налетает ветер

килмешэк [-ге] *неодобр.* пришелец

кило *разг.* килограмм, килб; ике кило ит два килограмма мяса

киловатт киловатт; бер киловатт энергия энергия в один киловатт; киловаттар менэн үлсэу измерять киловаттами

киловатт-сэгэт киловатт-час

кивольт киловольт

килограмм килограмм; бер килограмм шэкэр один килограмм сахара

килограмлау в *ф. деепр.* на -п: 1) килограммами; килограмлап үлсэу взвешивать килограммами 2) около ... килограммов; ун килограмлап булыр будет около десяти килограммов

килограмлы килограммовый; килограмлы гер килограммовая гыра

километр километр || километрый; бер километрга нузылган диний в один километр; бер километр ара километровое расстояние

километрлау в *ф. деепр.* на -п километрами, по километрам; километрлап бүлөу делить по километрам

килтерелөу *страд.* от килтереу

килтереу 1) приносить, приводить (*сюда*), подносить; привозить, подвозить || подвоз, доставка; ат килтереу привести коня; ат менэн килтереу подвезти на коне; аш килтереу принести еду; бойрок килтереу доставить приказ; салэм килтереу передат привёт; утын килтереу подвезти дрова; хат килтереу принести письмо; этэклөп килтереу привести за руку; йөкмөп килтереу принести, взвалив на себя; тотоп килтереу доставить (*поймав*); кулда тотоп килтереу нести на руках; ултыртып килтереу подвезти; һөйрөп килтереу притащить в локом; өйгэ килтереу принести домой; яктыга килтереу поднести к свету; якын килтереу приблизить, поднести близко к кому-чему; күзгэ якын килтереу поднести близко к глазам; килтереп еткерөу донести кого-что; довести кого, довести, дотащить кого-что; килтереп куйыу принести (*и положить, поставить*); привести (*и оставить*); килтереп өйөү наносить, нанести чего; килтереп ташлау *обычно пренебр.* доставить кого-что; килтереп тороу приносить, доставлять, подвозить (*регулярно*), поставлять 2) приносить, наносить (*движением воздуха, воды, ветром и т. п.*); ел төтөн есен килтерзе ветер принёс запах дыма; язгы һыу сүп-сар килтерзе вешие воды нанесли мусор 3) приводить, представлять (*аргументы, доказательства, примеры и т. п.*); дәлилдэр килтереу приводить доказательства; миҗал килтереу привести пример; фактар килтереу приводить факты 4) причинять, служить причиной чего-л.; зыян килтереу причинить вред, нанести убыток; кайгы килтереу причинить горе 5) рожать; приносить приплод (*о животных*); куй ике бәрәс килтерзе овца двух ягнят при-

несла б) в *сочет.* с *сущ.* в *дат. п.* приводить к чему, к какому-л. состоянию; аңына килтереу привести в чувство; бэлэгэ килтереу привести к бедё; билдәле бер рәүешкә килтереу привести к определённомү виду; рәткә килтереу привести в порядок, в надлежащий вид; хәрәкәткә килтереу привести в движение; һәләкәткә килтереу привести к гибели; йяга килтереу привести в порядок, уладить 7) в *сочет.* с *некоторыми сущ.* в *осн. и вин. п.* или *со звукоподр. сл.* вызвать, породить, явиться причиной чего (*в зависимости от знач. основного сл.*); асыузы килтереу вызывать злость, раздражение; злеть, раздражать; аштын-өскә килтереу перевернуть вверх дном; дөбөр-шатыр килтереу вызывать шум; гремёт *чем* 8) в *ф. деепр.* на -п *выступает в роли восп. гл. и придаёт словосочетанию оттенок внезапности, неожиданности*; килтереп сыгарыу вытащить что-л.; әйләнде-реп килтереп сыгарыу выявить, обнаружить; килтереп һугыу ударить (*неожиданно*); уратып килтереп әйтеу говорить намеками; селпәрәмә килтереу разбить вдребезги; разнести в пух и прах

килтерешөу *взаимн. от* килтереу 1; бесән килтерешөу помочь привезти сено килтертеу *понуд.* от килтереу 1

киль киль

кильватер кильватер || кильватерный; кильваторзан барыу идти в кильватере

килька килька; тозлаған килька солёная килька; килька консерваһы консервы из кильки

киләмһез *диал. см.* аяуһыз 2

киләнке *мед.* недержание мочи (*болезнь кобылиц*); киләнке булыу страдать недержанием мочи (*о кобыле*)

киләсәк [-ге] 1. будущий, грядущий; киләсәк быуын будущее поколение; киләсәк тормош предстоящая жизнь; будущность, будущее 2. будущность, будущее; якын киләсәктә в недалёком будущем; якты киләсәк светлое будущее < киләсәк заман *грам.* будущее время

киләһе будущий, предстоящий; киләһе йыл будущий год; киләһе һайлаузар предстоящие выборы

кимгел-кимгел время от времени, временами, урывками; кимгел-кимгел башым һызлай у меня голова побаливает, у меня временами голова болит

кимде-кимде *диал. см.* кимгел-кимгел

кимек [-ге] 1) *анат.* губчатая кость (*заполненная костным мозгом*); кимекле һөйәк кость, имеющая губчатую часть 2) *диал. см.* күшкә; 3) *диал. см.* кимерсәк < кимекле урын тёплое (*доходное*) местечко

кимер *диал. см.* тимрәу

кимерелөу *страд.* от кимерөу

кимерөу В грызть, обгрызать; глодать, обгладывать; агас кимерөу глодать кору дерева; һөйәк кимерөу грызть кость; кимереп бөтөрөү

разгрызть, обгрызать; кимереп өзөү отгрызть ◊ кеше елкәһен кимереп *см.* елкә

кимереүсе грызун; кимереүселәр отряды отряд грызунів

кимерешев *взаимн. от* кимереү

кимерсәк [-ге] *анат.* хрящ || хрящевой; боғарлак кимерсәге хрящ гортани; колак кимерсәге хрящ ушной раковины; кимерсәк тукыма хрящевая ткань

кимертеү *понуд. от* кимереү

кимес *диал. см.* кәрәкле

ким-ким *диал. см.* килке-килке

кимоно кимонó; кимонó күлдәк кимонó; кимонó кейеү носить кимонó

кимтек-һүтек [-ге] *собир.* прорёхи, дыры

кимтелеү 1) отламываться, откалываться (*небольшими кусками*); кимтелеп сығыу (*или төшөү*) отломиться 2) *перен. чаще в отриц. ф.* отваливаться; эшләгәндән бер ерең дә кимтелемәз *погов.* от работы ничего не отвалится

кимтеү *В* отхватить часть чего (*небольшим полукругом, выемкой*); отломить, отколóть

кимәл 1) *прям., перен.* уровень, стéпень развития, стéпень в развитии чего-л.; белем кимәле уровень знаний; диңгез кимәле уровень моря; культура кимәле культурный уровень; үсештең югарғы кимәле высшая ступень развития; хезмәттең техник кимәле технический уровень труда; һыу кимәле уровень воды; бер кимәлдә на одном уровне; гилми кимәлдә на научном уровне; тейешле кимәлдә на должном уровне 2) *диал. см.* мизгел; яз кимәле весённый период

кимәлйетев *В* растянуть, повредить (*связки, сухожилия*); аякты кимәлйетев подвернуть ногу; кулды кимәлйетев повредить руку

кимәлйев оказаться повреждённым (*от ушиба, растяжения*); аягым кимәлйене нога подвернулась

киндер 1. 1) конопля || конопляный (*тж. тарма*); баҫа киндер посконь; тарма киндер конопля-матёрка; киндер майы конопляное масло; киндер орлого конопля, конопляное семя; киндер талкыу теревить коноплю; киндер сәсеү посевать коноплю 2) пенька; үзәк киндер высший сорт отработанной пеньки; киндер сүсе пеньковое волокно; киндер тарағы чесалка; киндер тарамышы грубая пенька 3) холст, холстина, холщовое полотно; киндер урыны (*или станы*) ткацкий станок; етен киндере льянобе полотно; йожа киндер тонкий холст; киндер ағартыу отбеливание холста; киндер һугыу ткать холст, заниматься ткачеством 2. 1) пеньковый; киндер еп пеньковая нить; киндер ток пеньковый мешок 2) холщовый, холстинный; киндер күлдәк холщовая рубашка; киндер таҫтамал холщовое полотенце ◊ сыскан киндере *диал. то же, что бәпкә үләне (см. үлән)*; киндер турғайы *см.* турғай

киндераш *диал.* конопляное семя

киндерә *диал.* оборы (*завязки у лентей*)

кинематика кинематика || кинематический; кинематика методы кинематический метод кинематограф кинематограф кинематографист кинематографист; билдәле кинематографист известный кинематографист

кинематография кинематография || кинематографический; кинематография сәнгәте кинематографическое искусство

кинескоп [-бы] кинескоп; телевизор кинескобы кинескоп телевизора

кинетик кинетический; кинетик теория кинетическая теория; кинетик энергия кинетическая энергия

кинетика кинетика; физик кинетика физическая кинетика

кинйә 1. 1) младший (*из детей*); кинйә кыз последняя дочь; кинйә ул младший сын, последний; кинйә ағай младший брат 2) *диал.* последний; кинйә кымыз последний кумыс (*в данном году*) 2. последний

кино кино; тауышлы кино звуковое кино; төҫлө кино цветное кино; киң экранлы кино широкоэкранное кино; күсмә кино передвижное кино; кино тарау смотреть кино; киноға төшөрөү снимать кино; кино аппараты киноаппарат; кино артисы киноартист; кино будкаһы кинопудка; кино селтәре киносеть; кино сәнгәте киноискусство

киноаппарат киноаппарат; тар плёнкалы киноаппарат узкоплёночный киноаппарат

киноварь киноварь || киноварный; ал киноварь алая киноварь

киножурнал киножурнал; ауыл хужалығы темаһына киножурнал киножурнал на сельскохозяйственную тему

кинокамера кинокамера

кинокартина кинокартина; төҫлө кинокартина цветная кинокартина

кинокомедия кинокомедия; лирик кинокомедия лирическая кинокомедия

кинолаштырылыу *страд. от* кинолаштырыу

кинолаштырыу *см.* кинофикациялау киномеханик [-гы] киномеханик; киномеханика укыу учиться на киномеханика

кинооператор кинооператор

киноплёнка киноплёнка; төҫлө киноплёнка цветная киноплёнка

кинопроектор кинопроектор; мәктәпкә кинопроектор алыу приобрести для школы кинопроектор

кинопрокат кинопрокат кинорежиссёр кинорежиссёр; кинорежиссёр оҫталығы мастерство кинорежиссёра киносеанс киносеанс; көндөзгө киносеанс дневной киносеанс

киностудия киностудия

киносы киномеханик; киносылар курсы курсы киномехаников

кинотаҫма кинолента; «Ленин Октябрьҙә» тигән кинотаҫма кинолента «Ленин в Октябре»

кинотеатр кинотеатр; йэйге кинотеатр лётний кинотеатр; киң экранлы кинотеатр широкоэкранный кинотеатр; панорамалы кинотеатр панорамный кинотеатр

киноустановка киноустановка; күсмэ киноустановка передвижная киноустановка

кинофестиваль кинофестиваль; халык-ара кинофестиваль международный кинофестиваль кинофикация кинофикация

кинофикациялау В кинофицировать; ауылдарзы кинофикациялау кинофицировать деревни

кинофильм кинофильм; филми-популяр кинофильм научно-популярный кинофильм; фантастик кинофильм фантастический кинофильм

кина *уст. книжн.* ещѐ

кинэйэ иносказание, намёк; кинэйэ яһау а) намека́ть; б) наме́к; кинэйэ менэн һөйләү говорить иносказательно, наме́ками; һүzendә ниндэйзәр кинэйэ бар в его слова́х чувствуется какой-то наме́к

кинэйәле иносказательный, аллегорический; аллегоричный; кинэйәле һүз иносказательное выражение

кинэйәләү Д намека́ть

кинэйәһез пря́мо, без обиняко́в; кинэйәһез һөйләү говорить пря́мо

кинәм *диал. см.* кенә I; кинәм һахлау таить злбу

кинәндерәү В радовать кого, доставлять удовольствие кому; йэй қояшка кинәндермәне лэто не баловало солнечными днями; эше менән кинәндерә он радует своими делами

кинәнес радость, отра́да; удовольствие, наслажде́ние; эшләй белеп эшләгәнә иген эше кинәнес *погов.* хлебопашество — удовольствие тому, кто работает со знанием дела

кинәнесле радостный, отра́дный; кинәнесле хәбәр радостное известие

кинәнеү Д, *Исх.* получа́ть наслажде́ние, удовольствие, испыты́вать радость; наслажда́ться, радова́ться; кинәнеп йәшәү наслажда́ться жизнью; кинәнеп эшләү раба́твать с удовольствием, с наслажде́нием; кулындан кинән дай бог тебе наслажда́ться труда́ми своих рук; балаңдан кинән дай бог, что́бы де́ти бы́ли тебе отра́дой

кинәнешеү *совм. от* кинәнеү раба́твать с удовольствием (*о многих*)

кинэт *см.* тапыл

киң 1. 1) широкый; киң йылга широкая река́; киң күкрәк широкая грудь; киң күлдәк широкое пла́тье; киң маңлай широкий лоб; киң та́ша широкая ле́нта; киң урам широкая улица; киң балаклы салбар широкие брю́ки; киң итәкле широкоплый; киң қуныслы итек сапоги́ с широким голенищем; киң япраклы а) широколиственный б) широколиственный; киң ярунлы широкоплечий 2) обширный, широкий, пространный; просторный, большо́й; киң дала широкая степь; киң туғайзар обширные

луга́; ишек алды киң двор просторный 3) *перен.* широкий, обширный; киң белемле кеше человек с обширными познаниями; киң кулланыу тауарзары товары широкое потребление 2. широко, повсеместно; киң таралған караш широко распространённое мнение; киң танылған булуы быть широкоизвестным, популярным; коласты киң йэй киң широко раскрыв объятия > киң бәйелле (*или* күнелле) щедрый; широкая натура; алланың рәхмәте киң *см.* алла

киңгәтеү обессиливать, ослаблять; доводить до изнеможения

киңгәү обессиливаться, ослабевать, изнемогать; ауыр эштән киңгәү обессилеть от тяжелой работы; кайғынан киңгәү изнемо́чь от горя; сирзән киңгәү ослабеть от болезни

киңерләк [-re] *диал. см.* боғарлак

киңерһеү 1) плесневой, плесенный; за́тхлый; киңерһеү еҫ за́пах плесени, плесенный за́пах; киңерһеү тәм плесневой вкус 2) пресноватый, слегка приторный; айһу ите киңерһеү була медвежати́на имеет пресноватый вкус

киңкәй *диал. см.* кәкрә

киңкәйеү *диал. см.* кәкрәйеү

киңлек [-re] 1) ширина́, широта́; бүлмәнең киңлеге ширина́ комнаты; йылғаның киңлеге ширина́ реки. урамдың киңлеге широта́ улицы 2) широта́, ширь, простор, раздолье; баҫыу киңлеге простор полей; дала киңлеге степная ширь, раздолье степей; күз етмәҫ киңлек необъятный простор 3) пространство; донъя киңлеге мировое пространство; йыһан киңлеге космическое пространство 4) *геогр.* широта́; көньяк киңлек южная широта́; төньяк киңлек северная широта́ 5) *перен.* широта́; обширность; караш киңлеге широта́ взглядов

киңрәү *диал. см.* тыңқыш II

киңшерек [-re] ноздря́

киңәйеү в *разн. знач.* шириться, расширяться, раздаваться в ширину́ || расшире́ние; йылға киңәйгән река́ разлилась; итек киңәйзе сапоги́ раздalisь; кулбаштары киңәйеп киткән он раздался в плеча́х; завод көндән-көн үҫә, киңәйә завод с ка́ждым днём растёт, расширя́ется; аң-белемем киңәйзе мой познания расши́рились > тын (*или* күкрәк) киңәйзе а) дыша́ть легко, свободно; б) почувствовать облегче́ние, успокоиться

киңәйтеү *страд. от* киңәйтеү

киңәйтеү 1) В ширить, расширять || расшире́ние; тартып (*или* һузып) киңәйтеү расши́рить (*растягивая*), растяну́ть; юлды киңәйтеү расши́рить доро́гу 2) расширять (*круж. действия, охвата чего-л.*) || расшире́ние; эштең теоретик яғын киңәйтеү расши́рить теоретическую часть раба́ты

киңәйттерәү *понуд. от* киңәйтеү

киоскёр киоскёр; киоскёр булып эшләү раба́твать киоскёром

киоскы кибек; китап киоскыны кийжнэй кибек

кип [-бы] *уст.* форма; кирбес кыбы форма для кирпича

кипарис кипарис | кипарисовый; кипарисный; *гомгол* кипарис стрйный кипарис; кипарис аллеяны кипарисовая аллея; кипарис майы кипарисовое масло > кипарис *пымактар бот.* кипарисовые; кипарис үләне сантолина

кипланеу *страд.* от кипләу; киплэнгән мамык слбженный в кыпы хлопок; упакованный хлопок

кипләу укладывать кыпами; дәфтәр кипләу упаковывать тетрады

кипсәлдереу *см.* кипсәу I

кипсәлеу 1) застревать (*в чём-л. тесном, узком*); 2) обтягивать, плтно облега́ть (*об одежде*); кипсәлеп торган күлдәк облегающее платье

кипсәу I сделать обтягивающим, плтно прилегающим (*напр. платье*); кипсәп тегеу шить в обтяжку

кипсәу II узкий, сильно обтягивающий; кипсәу кейем сильно обтягивающая одежда

киптергес I сушилка; иген киптергес зерносушилка

киптергес II промокательная бумага; промокашка; пресс-папье

киптерелеу *страд.* от киптереу

киптеренеу сушиться, обсушиваться; киптеренеп алыу обсушиться; утта киптеренеу сушиться у огня

киптереу B 1) сушить, высушивать, засушивать, обсушивать, просушивать; осушать | сушка, сушение, засушивание, обсушивание, просушивание; осушение; бәшмәк киптереу сушить грибы; кер киптереу сушить белье; һаэлыкты киптереу осушить болото; кояшта киптереу сушить на солнце; киптереп алыу обсушить, просушить; иренде ел киптерә ветеу сүшит губы 2) *перен.* иссушать; кайгы-хәсрәт мине киптерзе гөре меня иссушило

киптертеу *понуд.* от киптереу

кипшенеу 1) сушиться, обсушиваться; кояшта кипшенеу обсушиться на солнце 2) *см.* кипшеу I

кипшеу I высыхать, подсыхать; ер кипшене земля подсохла

кипшеу II чуть подсохший (*о почве*); кипшеу ер подсохшая почва

кир мухортый (*о масти лошади*); кир ат мухортый конь; кир туры гнедой с рыжими подпалинами (*на конце морды, под брюхом*)

кирам *уст.* великодушный, милосердный

кирбес 1. кирпич | кирпичный; кызыл кирбес красный кирпич; сей кирбес необожжённый кирпич; силикат кирбес силикатный кирпич; кирбес һуғыу изготавлять кирпич; торф кирбесе кирпич торфа, торфяной кирпич; кирбес заводы кирпичный завод 2. кирпичный; кирбес йорт кирпичный дом > кирбес сәй кирпичный чай

кирбесләу B формовать, спрессовывать в виде кирпичей, брикетов; кирбесләп кысеу разубить кирпичиками; кирбесләп һуғыу спрессовать брикетами

кирбәз *диал. см.* кылансык

кирге 1) *спец.* пъяло, пъялка (*для растягивания шкур*); пъяльцы (*для вышивания*); агас кирге деревянное пъяло; сигеу киргеһе пъяльцы для вышивания; тирене киргегә киреу растянуть шкуру на пъяло; шәл киргеһе пъяло для платка 2) *клин.* закрутка тетивы (*лучковой пилы*) > кирге энәһе крючок для вышивания

киргеләу B натягивать что-л. на пъяла, напъявливать

киргес *см.* кирге I

киргереу *понуд.* от киреу

кире I 1. 1) обратный, противоположный;

кире йүнәлеш противоположное направление; кире як обратная сторона; кире юлда на обратном пути 2) отрицательный; кире образ отрицательный образ; кире яуап отрицательный ответ 3) своеранний, строптивый; кире кеше упрямый, упрямый; кире кеше упрямый человек 4) *физ.* отрицательный; кире заряд отрицательный заряд 2. с *аффиксом принадлежности* 3 л. *ед. ч. выступает в знач. суц.* противоположное, противоположность; обратное кому-чему;

киреһен һөйләу утверждать обратное; киреһен эшләу делать наоборот; ул ағаһының киреһе он противоположность брату 3. 1) обратно, назад; кире алыу получить обратно, вернуть; кире биреу отдать обратно, возвратить, вернуть 2) назад; кире боролоу повернуть назад; кире инеу вернуться; кире (гә) а) идти вспять, назад; б) *перен.* ухудшаться, становиться хуже; кире килеу вернуться обратно; кире кайтыу вернуться, возвратиться; кире сигеу попятиться, отойти назад > кирегә бөткән очень упрямый, не поддающийся уговорам; упрямец; кирегә һаплау истолковать совсем по-другому; кире кағыу а) отбить, отразить; б) отвергать, не принимать, отклонять; кире кайтыу отказать от намерения, желания; кире уйлау раздумать, передумать, отказать от принятого решения; кире һуғыу *то же, что* кире кағыу б); кире һуреу разубеждать, отговаривать

кире II *послелог с исх. п.* после; бынан кире после этого; төштән кире после обеда

кирелдереу B 1) вызывать желание потянуться; баланы кирелдереу дать возможность ребёнку потянуться 2) *безл.* от кирелеу

кирелек [-ге] упрямство; кирелек күрһәтеу проявлять упрямство; упрямяствовать; кирелектән котолоу перестать упрямяться

кирелеп-һузылыу потягиваться (*множественно*)

кирелеу 1) *страд.* от киреу; 2) потягиваться | потягивание; кирелеп ойоган тәнде языу потягиваясь, распрямить занемёвшее тело 3) развернуть, распрямить (*плечи, спину*); приосаниться; кирелеп ултырыу сидеть приосанившись; кирелеп һуғыу развернувшись, ударить

кирелтеу *см.* кирелдереу 1
киреләнеу упрямиться, артачиться
киреләу ухудшатыся, становиться хуже;
эштәр киреләп тора делә ухудшились
киреләшеу *разг. см.* киреләнеу
кирем противоречие, несоответствие; ки-
ремдәрзе еңеп үтеу преодолеть противоречия
киренке *диал. см.* киң 1; киренке азым
ширөкий шаг

киренән снөва, вновь, заново; киренән
эшләу заново сделать

киреу *В* 1) натягивать, растягивать; нап-
ляивать, распяливать | натягивание, растяжка;
сигергә киндер киреу натянүть холст для вы-
шивания; тирене тактага киреу распялить шку-
ру на доске 2) натягивать, делать тугым; ян ке-
решен киреу натянүть тетиву 3) развернүть
(плечи), выпятить (*грудь*); күкрәк киреу выпя-
чивать грудь; корһак киреу выпятить живот 4)
широко раскрываать, раздвигать; широко раски-
нуть в сторону; широко расставляять; аякты ки-
реп баһыу стоять, широко расставив ноги;
ишекте киреп аһыу широко раскрываать дверь;
коласты киреу широко раскинуть руки ◊ бо-
газ киреу *см.* богаз 1; күкрәк киреу *см.* күкрәк;
колас киреу *см.* колас; корһак киреу *см.*
корһак

киреһенсә 1. наоборот; киреһенсә эшләу
поступить наоборот 2. *вводн. сл.* напротив; ки-
теүселәр күп түгел, киреһенсә, килеүселәр күп
уезжающих немного, напротив, приезжающих
много

кирза 1. кирзә; кирзанан итек тегеу шить
сапоги из кирзы 2. кирзөвий; кирза итек кир-
зөвые сапоги

киркә киркә; киркә менән сокоу долбитъ
киркбй

киркырай *диал. см.* сит II 2; киркырайга
кигеу уехать в чужие края

кирлы-мырлы противоречиво; то так, то
сяк; кирле-мырлы йөрөү проявить чувство не-
довольства; кирле-мырлы һойләу говорить про-
тиворечиво

кирмән *уст.* крепость; *тж.* кәлгә

кирсәй мухортый конь

киртартама нагайка со спуском (*у к-рой
плеть после удара убивается в кнутовище*)

киртек [-ге] зарубка, засечка; киртек уйыу
сделать зарубку

киртекләу *В* делать зарубки, засечки

киртеу *В* делать зарубку, засечку, зарубаать,
засекаать; киртеп тамга һалыу зарубить метку
(для тамги) ◊ колакка киртеп куйыу *см.*
колак

кирткәс зубчик, зазубрина; кирткәс яһау
делать зубчики, зазубрить

кирткәсле зубчатый, с зубчиками; кирткәс-
ле бизәк узор с зубчиками; сите кирткәсле
шәл платок с зубчиками по краям

кирткәсләнеу покрывааться зазубринами,
зазубриваться; кирткәсләнеп бөтөү зазубриться

кирткәсләу *В* делать зазубрины, зазубри-
вать

киртләс I 1) уступ, выступ; кая киртләсе
выступ скалы 2) зубец; тәгәрмәс киртләсе зу-
бец колеса

киртләс II 1) уступчатый, с уступами;
киртләс тау гора с уступами 2) зубчатый;
киртләс тәгәрмәс зубчатое колесо

киртләсле *см.* киртләс II; киртләсле яр бе-
рег с уступами

киртләсләнеу 1) стать неровным, ступенча-
тым, с уступами; яр киртләсләнгән берег стал
неровным, с уступами 2) стать зубчатым, зазуб-
риться; балтаның беде киртләсләнгән лезвие
ножа зазубрилось

киртләсләу *В* образовать выступы, усту-
пы (*на берегах рек, у скал и т. п.*)

киртләу *В см.* киртеу

кирттереу *понуд. от* киртеу

киршәу *В* 1) делать режущие движения
(ножницами), лязгать; кайсыны киршәләмә не
лязгай ножницами 2) приподнимать уши, на-
стораживаться (*о лошади*)

кирәгә I *этно.* керегә (*решетчатый боко-
вой каркас юрты*); кирәгә ағасы решётка ке-
регә; кирәгә бауы тесьма керегә; кирәгә башы
тесьма, прикрепляющая верхнюю часть керегә

кирәгә II вид законечника стрелы (*двуло-
пастный с острыми лезвиями*)

кирәк [-ге] *диал. см.* сит I 4; кирәккә бо-
ролоу повернүться в сторону; кирәктән килгән
кеше человек со стороны; кирәктә калыу ос-
таться в стороне

кирәм *этно.* кирям (*плоская плетёная ве-
рёвка или ремень, при помощи к-рых бортники
лазают на дерево*); кайыш кирәм кожаный ре-
мень-кирям; сүс кирәм пеньковый кирям ◊
кирәм балта *см.* багау

кис I. 1) вечер; йәйге йылы кис тёплый
лётний вечер; кара кис поздний вечер; кис
көнә *или* кис менән вечером, вечерней порой;
кискә карай (*или* табан) к вечеру, под вечер;
кискә кәзәр (*или* тиклем) до вечера; кистән с
вечера; үткән кистә в прошедший вечер, вчера
вечером; кис булды наступил вечер; кискә
ауышыу клониться к вечеру, вечереть; кискә
калыу не успеть до вечера, запоздать 2) *в со-
чет. с колич. числ.* ночь; ике кис йоклау (*или*
куныу) ночевать две ночи 2. вечером; кис ки-
леу прийти вечером ◊ көндө кис итеу прове-
сти день; кәзәр кисе *то же, что* кәзәр кисәһе
(*см.* кисә II)

кисе *диал. см.* кисте; ул кисте в тот вечер,
тогда вечером

кисегеу I опаздывать, запаздывать | опаз-
дывание, запаздывание; кисегеп килеу прийти
с опозданием

кисегеу II вечереть; көн кисекте завечерё-
ло

кисекмәстән без задёржки, без отлага-
тельств; һис кисекмәстән без всяких отлага-
тельств, немедленно

кисектергеһез безотлагательный, неотложный; кисектергеһез бурыстар неотложные задачи; кисектергеһез эш неотложное дело

кисектерелеу *страд. от* кисектереву кисектереву *В* откладывать, отсрочивать, отодвигать || отсрочка; йыйылышты кисектереву отложить собрание; китеүҙе кисектереву отсрочить поездку

кисен вёчером, вёчерней порбй; кисен кайтыу вернутья вёчером

кисенеу *диал.* жить, существовать на что-л.; азык ике азна кисенергә етә продукттов хвәтит нә две недели

кисерелеу *I страд. от* кисереву *I*

кисерелеу *II* быть прощённым, помилованным; ғәйебе кисерелмәне ошйбка егә не была прощёна

кисерелмәслек непростительный; кисерелмәслек хата непростительная ошйбка

кисереву *I В в разн. знач.* испытывать, извёдывать, переносить, переживать; ауырлык кисереву испытывать трудности; переносить невзгоды; бәхетле ғүмер кисереву жить счастливо, испытывать счастье в жизни; йокоһоҙ төн кисереву не спать, провести бессонную ночь; кайғы кисереву испытать горе; үзгәреш кисереву измениться, подвергаться изменениям; көрәш осорон кисереву переживать период борьбы; күңелдән кисереву пережить в душе; бала сираҙе ауыр кисереву ребёнок тяжело перенёс болезнь ◊ баштан кисереву а) воспроизвести в памяти; б) испытать на себе; күзән кисереву просмотреть; уйған кисереву мысленно представить

кисереву *II В* прощать, извинять; миловать || прощение, извинение; помилование; ғәйебен кисереву прощать кому-л. проступки; мәшакәтләгән өсен кисерегеҙ! извините за беспокбйство!

кисереву *III понуд. от* кисеву *III*

кисереш переживание; шатлыклы кисерештәр радостные переживания, чувства; эске кисерештәр внутренние переживания

кисеву *I 1)* проходить, миновать (*о времени*); бер йыл кисте год прошёл *2) В перен.* испытывать, переживать; ауыр көндәр кисеву пережить тяжёлые дни; кайғы кисеву испытать горе; оло ғүмер кисеву прожить большую жизнь; баштан кискән хәлдәр пережить события; бөтәһе лә уйған кисеп үтте всё мысленно пережито ◊ баштан кисеву *см.* баш; ваз кисеву *см.* ваз; ут (*или* ут-һу) кисеву пройти сквозь огонь и воду

кисеву *II В 1)* идти, двигаться, шагать, погружаясь во что-л.; бысрак кисеву идти по грязи; кар кисеву идти по снегу; тубыктан һу кисеп килеву идти по колёно в воде; ысык кисеп йөрөү ходитъ по росе *2)* переходить вброд, идти вброд; йылғаны кисеп сығыу перейтй рёку вброд *3)* проходить через что; пересекать что || прохождёние; урман-даланы кисеву пройти лесә и стёпи

кисеву *III* брод, переправа; һай кисеву мелкий брод; кисевуән сығыу перейтй рёку по броду; кисеву бирмәс йылға юк *погов.* нет реки без брода

киске вёчерний; киске аш ўжин; киске сәй вёчернее чаепитие; киске һалкын вёчерняя прохлада; киске шәфәк вёчерняя заря; киске мәктәп вёчерняя шкóла

кискелек [-ге] *1.* вёчерний; кискелек һауым вёчерний удй *2. 1)* вёчерняя порә, вёчер; кискелеккә на вёчер, к вёчеру *2)* *разг.* ўжин; кискелеккә әзерләү готбвить что-л. на ўжин; кискелекте ашау ўжинать

кискеһен вёчером; кискеһен һалкынайты вёчером похолодало

кискә к вёчеру, вёчером, под вёчер; кискә кайтыу вернутья к вёчеру

кискәре *диал. см.* кискеһен

кискорон к вёчеру, вёчером; кискорон ғына килеп етеү дойти, доехать только к вёчеру

кисклек [-ге] вёчер, вёчерняя порә; көн кисклеккә ауышты день клонился к вёчеру

кислород кисклорд || кисклордный; атомар кисклорд атомарный кисклорд; шыйык кисклорд жидкий кисклорд; кисклорд етешмәй инетеу испытывать кисклордное голодание

кисклородлы кисклордный; с кисклордом; кисклородлы баллон кисклордный баллон; кисклородлы мендәр кисклордная подушка

кислота кискләтә; тозло кискләтә соляная кискләтә; кисклородлы кискләталар кисклордные кискләты; һөт кискләтаһы молбчная кискләтә; азот кискләтаһы азбтная кискләтә; аскорбин кискләтаһы аскорбиновая кискләтә; кискләтаға бирешмәүсән кискләтоупбрный

кискләталы кискләтный; кискләталы буяғыстар кискләтные красители; кискләталы берләшмәләр кискләтные соединения

кискләтеу *1. В* быть где-л. до вёчера, задерживаться до вёчера; урманда көндө кискләтеу быть до вёчера в лесу *2. в ф. деенр.* на -п пбздно, вёчером; укыуған кискләтеп кайтыу прийтй с учёбы вёчером; кискләтеп кенә юлга сығыу вьехать только вёчером

кискләу *1)* вечереть; көн кискләне вечерело *2)* задерживаться до вёчера

кискмәлек [-ге] *диал. см.* кисеву *III*

киста *мед.* кистә; киста үсеву образование кисты

кисте *в сочет. с определит. мест.* вёчером; теге кисте в тот вёчер, тогда вёчером

кистереву *понуд. от* кисеву *II*

кистән с вёчера; вёчером; кистән әзерләп куйыу приготовить с вёчера

кисә *I* вчерә; кисә кик вчерә вёчером; кискәнән бирле со вчерашнего дня

кисә *II уст. см.* кик *I I* ◊ кәзер кисәһе *рел.* вёчер 27 дня мёсяца рамазана по мусульманскому календарю (*по поверью, день исполнения всех желаний*)

кисә *III* вёчер; байрам кисәһе праздничный вёчер; тантаналы кисә торжественный вё-

чер; шигыр кисәһе вәчер поэзии; әзәбиәт кисәһе литературный вәчер

кисәге 1. вчерашний; кисәге аш вчерашний суп; кисәге хәл вчерашний слүчай 2. *диал. см. кисә I*; кисәге жайза булдың? вчерә ты где был?

кисәгенәк *диал. см. кисә I*

кисәйеу *см. кисләү I*

кисәү 1. поздно спарившаяся (*о самке домашних животных*); кисәү һарык поздно спарившаяся овца 2. *диал. см. һуң I*

кисәүелләү *см. кисәүләү*

кисәүләү 1) вечереть, клониться к вәчеру; кыш көн тиз кисәүләй зимой быстро вечерет 2) опаздывать, запаздывать; поезға кисәүләнек мы опоздали на поезд

кисәгеу 1. *см. кисәу*; 2. *в ф. кисәккер* *бран. непослушный, упрямец*

кисәк I 1) отрезанный, обрезанный, срезаанный, срубленный; кисәк ағас срубленное дерево 2) *мат. усеченный; кисәк конус усеченный конус; кисәк цилиндр усеченный цилиндр*

кисәк II [-ге] отрезок < күңелде кисәк то-тоу сомневаться, усомниться

кисәктерәу *В диал. см. кисәтеу*

кисәкһез 1) непослушный, не воспринимающий (*совета, уговора и т. п.*) 2) *диал. см. өзләкһез*; кисәкһез ямғыр беспрестанный дождь

кисәкһезләнеу становиться непослушным, упрямиться

кисәләш *страд. от кисеу*

кисәләш разрез, сечение, срез; аркылы кисәләш поперечный разрез, поперечное сечение; буй кисәләш продольный разрез, продольное сечение; геологик кисәләш геологический разрез; кисәләштең майзаны плöщадь сечения

кисәмәт. сечение; срез; конус кисәме коническое сечение

кисәнде *см. кыркынды 1, 2*

кисәрле *диал. см. кезе*; кисәрле бала упрямый ребенок

кисәу *В 1) резать, отрезать, обрезать, разрезать, срезать || резка, резание, срезание; кисәп алыу отрезать, срезать; кисәп бөтөрөү изрезать, разрезать; кисәп ташлау отрезать, срезать, обрезать (что-л. ненужное, лишнее); кисәп төшөрөү отрезать, срезать; икегә кисәу разрезать на две части; разрезать пополам; кисәктәргә кисәу разрезать на куски; сит-сит-тәрен кисәу обрезать края; быялага қудды кисәу порезать рүку об стекло; тукмас кисәу резать лапшу 2) пересекать, переходить поперек || пересечение; юлды кисәу пересекать дорогу; юлын кисәу пересечь дорогу кому-чему 3) *см. кыркыу*; урман кисәу рубить лес 4) *прям., перен. причинять боль, терзать; бәгерзе кисәу терзать душу; рюкзак кулбашты кисә рюкзак режет плечо; әсе ел битте кисә жгүчий вәтер режет лицо; һағышлы карашы йөрәгемде кисә егө тоскливый взгляд терзает сердце 5) перен. съедать, изъедать (о моли); бустаузы**

көйә кисәкән сукно изъедено молью 6) *перен. срезать, сокращать, урезать || сокращение; лимитты кисәу срезать лимиты; паёкты кисәу урезать паёк; сәсеулекте кисәу урезать посевную плöщадь 7) перен. лишать чего, отнимать что; гүмерзе кисәу оборвать жизнь; өмөттө кисәу лишать надежды на что; ризыкты кисәу лишать пропитания; һүзен кисәу оборвать кого на полуслове 8) перен. портить, ухудшать; уның бәйләнеуе бөтә кәйефте кисә егө придирки портят настроение 9) перен. сильно бить, сечь < астан кисәу вредить исподтишка; астан кисәп өстән ямау *см. ас(т)*; йылан аяғы кисәкән *см. йылан*; кисәр караһы юк очень жирный (*о мясе*); кисә һуғыу решить категорично; решить раз и навсегда; кырт кисәу как ножом отрезать*

кисәш резня

кисәшеу 1) *взаимн. от кисәу*; утын кисәшеу помочь рубить дрова 2) пересекаться, скрещиваться || пересечение, скрещивание; кисәшеу нөктәне тöчка пересечения

кисәкеләнеу быть изрезанным, разрезанным, разрубленным; кисәкеләнеп бөткән весь изрезанный

кисәкеләү *В* резать, разрезать, кромсать; вак кисәктәргә кисәкеләу резать на мелкие куски; кисәкеләп ташлау изрезать

кисәкән 1) резкий, порывистый; кисәкән ел порывистый вәтер; кисәкән хәрәкәт резкое движение 2) резкий, крутой, внезапный; кисәкән үзгәреш резкое изменение; кисәкән боролыштар крутые повороты 3) *перен. напряженный, острый*; кисәкән көрәш напряженная, острая борьба; кисәкән хәл напряженная обстановка

кисәкәнлек [-ге] 1) резкость; хәрәкәттәге кисәкәнлек резкость движения 2) напряженность, острота; мөнәсәбәттәр кисәкәнлекке напряженность отношений

кисәкәнләшеу обостряться || обострение; халык-ара хәл кисәкәнләште международное положение обострилось

кисәкәнләштерәу *В* обострять, делать более напряженным || обострение; хәлде кисәкәнләштерәу обострять положение

кисәкес резец (*для резки металла*)

кисәкә 1) кряж, чурбан 2) валёжник 3) *перен. грузный, малоподвижный человек < сөрөк кисәкәһе бран. чурбан*

кисәкәк [-ге] *см. кисәкә I*

кисәмә *диал. см. кисәкән I*; кисәмә ел резкий, пронизывающий вәтер

кисәмәк [-ге] кадка, кадүшка, чан; һыу кисәмәге чан для воды; бер кисәмәк бал кадка мёду

кисәтерәу *понуд. от кисәу*; утын кисәтерәу нанять рубить дрова

кисәтән кистень; кисәтән менән һуғыу ударить кистенём

кисәтәндәй очень большой; огрöмный; кисәтәндәй бала очень большой ребенок; кисәтәндәй ит кисәге очень большой кусок мяса

КИҢ

киҗә I 1) крүто, отвёсно; киҗә бейек яр отвёсний вы́сокий бере́г 2) ре́зко, в́неза́пно; килгән ыңгайга киҗә туктау ре́зко остано́виться на по́лном ходу́ 3) крүто, ре́зко, не пла́вно; юл киҗә уңга боролдо дорбга крүто поверну́ла напра́во < киҗә аркыры т.м. аркыры I; киҗә бысак харшы килеү (или төшөү) категори́чески воспро́тивиться чему́, наотрёз отка́заться от чего́; киҗә яныу точыть крүто

киҗә II *диал. см. киҗкен I*

киҗәк [-ге] 1) кусо́к; аҗас киҗәге обло́мок де́рева; балсык киҗәге ком гли́ны; бер киҗәк икмәк кусо́к хлэ́ба; бер киҗәк һабын кусо́к мы́ла; ике киҗәк тауар два куса́к ма́тери́и; киҗәктәргә бүлеу де́лится на кускы́ 2) с притяж. *аффиксом* 3 л. ча́стица, кусо́чек *чего-л.*; еепрәк киҗәге тры́почка, лоскуто́к; кағыз киҗәге бума́жка, клочо́к бума́ги 3) ча́сть; әсәрзең беренсе киҗәге пе́рвая ча́сть произведе́ния 4) *грам.* член; баш киҗәктәр гла́вные чле́ны; һөйләм киҗәктәре чле́ны предложе́ния < йән киҗәгем *см. йән*

киҗәк II неожиданно, в́неза́пно; киҗәк кенә кайтып китеү в́неза́пно у́ехать

киҗәкле кусковой, бруско́вый; киҗәкле һабын кусковёе мы́ло

киҗәкләнеү разбива́ться, раска́ливаться на кускы́, кроши́ться

киҗәкләү разреза́ть, де́лится на ча́сти; киҗәкләп турау де́лится, разреза́ть на кускы́

киҗәксә *грам.* ча́стица; бүлеу киҗәксәләре разделительные ча́стицы; көсәйтеү киҗәксәләре усилительные ча́стицы

киҗәктән *см. киҗәк II*; киҗәктән килеп сығыу появи́ться в́неза́пно

киҗәлтә *диал. см. һикәлтә*

киҗәтеләү *страд. от киҗәтеү*

киҗәтеү *В* предупрежда́ть; киҗәтеп куйыу предупреди́ть (*заранее*); киҗәтеп тороу предупрежда́ть (*постоянно*); киҗәтеп әйтеү предупреди́ть (*категорически*)

киҗәу I *диал.* 1) *см. тәртешкә*; 2) *см. торонбаш* < тамук киҗәуе *бран.* исча́дие а́да; киҗәу ауырыуы *диал. см. тором II*

киҗәу II *В* сле́довать *чьему-л.* со́вету; слу́шаться *кого-л.*; әйткәнде киҗәу слу́шаться, сле́довать со́вету

киҗәүһеҙ *диал. см. киҗәкһеҙ*

кит I кит||китовый; кит аулау судно́ны китобойное судно́; кит майы китовый жи́р < кит һымактар *зоол.* китообра́зные

кит II *межд. выражает в́неза́нное удивле́ние, возраже́ние*; кит әле *разг.* да ну!; неужёли!; да брось!; кит әй, шулай тиме? да ну, неужёли так говори́т?; кит, юк менән башымды катырма да брось, не морочь мне го́лову глупо́стями

китайка *текст.* кита́йка

китап [-бы] 1) кни́га, кни́жка||кни́жный; белешмә китап спра́вочник, спра́вочная кни́га; боронго китап старинная кни́га; калын китап то́лстая кни́га; расемле китап кни́га с рису́нка-

КИТ

ми; йыр китабы кни́га пе́сен, пе́сенник; шиғыр китабы кни́га стихо́в; китап бите страни́цы кни́ги; китап тышы оболо́жка кни́ги; китап төпләүсе переплётчик; китап һөйөүсе библиофи́л; китап кәштәһе кни́жная по́лка; китап магазины кни́жный магази́н; китап баһуу печата́ть кни́гу; китап сығарыу издава́ть кни́гу; китап саузаһы кни́жная торго́вля; китап төпләү переплетáть кни́гу 2) *уст.* религи́бная кни́га, свято́е писа́ние3) *диал. см. катлансык II* < китап һүзе свято́е сло́во; фал китабы гада́тельная кни́га; китап асыу гада́ть по кни́ге; китап пала-таһы кни́жная пала́та

китапса по-кни́жному, кни́жно; китапса һөйләү кни́жно говори́ть

китапсалау 1) выража́ться, говори́ть по-кни́жному, кни́жно; китапсалап әйтеү ви́разиться по-кни́жному 2) действо́вать, поступи́ть по свято́му писа́нию

китапсы *ист.* 1) перепи́счик книг 2) кни́гопро́давец

китапсылык [-гы] *уст.* кни́гопеча́тание китапхана библиоте́ка || библиоте́чный; шәхси китапхана ли́чная библиоте́ка; мәктәп китапханаһы шко́льная библиоте́ка; китапхана йорто библиоте́чное зда́ние; китапхана хеҙмәткәре библиоте́чный рабо́тник; китапханала эшләү раб́тать в библиоте́ке

китапханасы библиоте́карь

китек [-ге] 1) с зазубриной, с шерби́ной; китек балта шерба́тый то́пор; китек калак лóжка с зазубриной; китек сыная. ча́шка с отколо́тым кра́ем, с шерби́ной; китек теш шерба́тый зуб 2) *перен.* непóлный, неполноце́нный, с изья́ном, уще́рбный; балаһыҙ тормош китек була безде́тная жизнь неполноце́нна 2. шерби́на, зазубрина < күңел китек бу́луу чувствовáть себ́я оби́женным, уще́рбным

китек-коток [-го] I. 1) весь шерба́тый, с зазубринами, с шерби́нами; китек-коток һауыт шерба́тая посу́да 2) не це́лый, оста́точный, разбросанный (*о земельных участках*) 2. оста́тки, клочкы́ (*земельных участков*); китек-котокто сабуу коси́ть клочкы́ (*от сенокосных угодий*)

кителәү I *безл. от китеү I*; озақ ултырып кителгән о́казывается, засиде́лся

кителәү II откáливаться (*по краям*), отде́ляться куса́ми; кителеп сығыу отколо́ться; отде́литься кусо́кми; кителеп төшөү отколо́ться (*о крае*); кителеп тороу откáливаться, кроши́ться < күңел кителәү чувствовáть себ́я оби́женным

китель китель; бу́стау китель сукно́нный китель; кителдә йөрөү ходи́ть в ките́ле

китеү I I. 1) Д уходи́ть; уезжа́ть, отбыва́ть; отъезжа́ть, по́ехать, отпра́виться куда́; отходи́ть, отъезжа́ть; улетáть, отлетáть (*о птицах, пчела́х и т. п.*); уплывáть (*о предметах на воде*)||ухо́д; отъёзд; отхо́д; отлё́т; балалар ките́те де́ти ушли́ (у́ехали); корт күсе ките́те пчели́ный рой улетéл; көтөү ките́те ста́до ушлó; коштар йылы я́кка ките́те пти́цы улетéли в те́плые кра́я; йылганың бо́зо ките́те лёд ушéл, река́

вскрЫблась; кэмэ киткэн лодка упплыла; поезд китте пбезд ушёл; самолёт китте самолёт улётёл; ары китеу пойти дáльше; бергэ китеу отпрáвиться, уйти вмести; кире китеу пойти обрáтно; йэйэу китеу уйти пешкбм; пароход менэн китеу отплЫть на парохбде; һыбай китеу отпрáвиться верхбм; юл менэн китеу идти, пойти по дорбге; яр буйлап китеу идти, побхать по ббегу; йыракка китеу уйти (уэхать) далеб; ситкэ китеу а) уэхать (из родных мест); б) отойти в стброну; эллэ кайза китеу уйти (уэхать) неизвбстно куда; вакутында китеу уйти, отбЫть вбвремя; рбхсэтез китеу уйти (уэхать) без разрешбния; юлдан китеу отойти, отбэхать с дорбги; китеп барыу уйти (уэхать) (неожиданно); китеп тороу отойти, отбэхать (на нбкоторое врбмя); китеп ултырыу идти, бхать, находИться в пути (в дáнное врбмя); китеу кбнб день отббзда 2) Д ухобдИть; уезжáть, отпрáвиться (с какой-л. целью); эшкэ китеу уэхать на рáботу; эштэн китеу уйти с рáботы; ялга китеу отпрáвиться на бтдых 3) Д быть отпрáвленным; хат китте письмо ушлб 4) проходИть, минобвть (о времени, временах годa); киткэн кбн эйлэнмэс погов. минувший день не вернбтся 5) перен. ухобдИть, пропадáть, исчезáть; быть потбранным; бэхэт китте сбчстье ушлб; дуфлык китте пропáла дрбжба; кбс китте сила пропáла; тазалык китте здорбвье ушлб; кбз алдынан китмэй не исчезáет, стобт пбред глазами — о чбм-л.; кбнелдон китмэй не ухбдит из пáмяти; кулдан власть китеу упустьИть власть 6) Д трáтить, расхббовать; акса кбп китте дбнег ушлб мбнбго; бесэнгэ ике кбн китте на заготовку сбна ушлб два дня; кбс бушка китте силы растрáчены зря; быймага йбн кбп китте на вáленки израсхббовано мбнбго шбрсти 7) Д быть бтданным, прбданным; картуф бушлай тиерлек китте картбшку бтдáли почтИ дáром; ошозга китте дешбво прбдано 8) пойти, начáтьсь; атыш китте началась перестрёлка; һыуыктар китте началИсь холбдá; һүз эйэрэ һүз китте слбво зá слово — и пошли разговбры 9) пойти, начáть течь; танаузан кан китте из нбса пошлá кровь 10) пойти, распрбстрáниться; тбрлб хэбэр китте пошли рáзные слбхи 11) пойти, заработать; сэгэт китте часы пошли; мотор китте мотор заработал 12) перен. умереть, скончáться; иртэ китеу рáно умереть; йэшлэу китте ўмер молодбм; ўпкэ ауырыуынан китте он скончáлся от болбзни лбгких 13) выделятьсь, обратИться во что; шлакка китеу обратИться в шлак 14) Д подббствовать на что; башка китте удáрило в гблову 15) Д в сочет. с сущ. в дат. п. выражает начало и развитие действия, выраженного основным словом; йбкога китеу уснбуть, погрузИться в сон; озакка китеу зягИгиваться; унайга китеу улчшáтьсь; кэндэр аязга китте дни установились, пошли сблб ечные дни; масьэлэ тэрэнгэ китте вопрбс усугбЫлся; эш зурга китте дбло осложнИлось 16) в сочет. с нареч. выражает интенсивность действия,

выраженного основным словом; баш түбэн китеу кувыркнбутьсь, перевернбутьсь чбрез гблову; йбз түбэн китеу упáсть ничкбм; как салкан китеу упáсть нáвзничь 17) в сочет. с ф. деенр. на -п образует сложные гл. со знач. удаления от места совершения действия; алып китеу уне-стИ, увезти; калдырыи китеу остáвить, не брать с соббй; кунып китеу перенбчевáть и уэхать; ташлап китеу покбнуть, брбсИть; һуғылып китеу збэхать, зайти по пути 18) в сочет. с ф. деенр. на -п др. гл. выступает в роли вспом. гл. в знач.: а) начала действия; атлап китеу встáть нá ноги, начáть ходИть; йүгереп китеу поббжáть; менеп китеу начáть поднимáтьсь, идти на подббем; б) завершения действия (с оттенком неожиданности); зурайып китеу вбрости, повзрослбть; йэшэреп китеу помолодбть; йгылып китеу вnezáпно упáсть; кызарып китеу покраснбть; терт итеп китеу вздрбгнуть; ярылып китеу расколбтьсь 19) в сочет. с ф. деенр. на -а/э, -й др. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. повторяемости, продолжительности действия; һораша китте, һораша китте и пошлб распрáшивать; күргбнде һойлэй китһэн, бик кбп инде бсли начнбшь расхбзывать всб, что вбдел, то бто бчень мбнбго 20) в сочет. с др. гл. изъяснительно накл. и частицы ла/лэ выступает в роли вспом. гл. со знач. интенсивности действия; алды ла китте а) и понбс, и понбс; б) взял да унбс; сыккан да киткэн взял и ушлб < алга китеу развивáтьсь, идти впербд; алга китеу һизлэмэй улчбщения не чбвствуется; баш китеу с.м. баш; доньянан (или теге доньяга) китеу с.м. донья; иҗ китеу с.м. иҗ; пенсияга китеу уйти на пбнсию; уза китһэ в лбчшем случае; уга (или улайга) китһэ бсли так, бсли на то пошлб; һуш китеу с.м. һуш; эллэ кайза китмэгэн или киткэн ере юк ничбм не выделяется, ничбго особбнного; эс китеу с.м. эс

китеу II В откáлывать, отделять кускбм, отшибáть (чаще с крау); сынаякты китеу отколбть край чáшки; китеп алыу отколбть; китеп сыгарыу отколбть, отбИть (нечаянно); китеп тбшербү отколбть < кбнелде китеу с.м. кбнел

китешбу уйти, уэхать (о многих), разббхаться; йэштар ситкэ китешен ббтбб молодбжь разббхалась

китешлэй по пути (ухобд, уезжая); китешлэй тукталыу останобИтьсь по пути (уезжая куда-л.)

кити-мити: кити-мити итеу хитрить, извобрáчиваться

китмэ: эс китмэне разг. понбс
китсе да, ну да, неужббли, брбсь ты; китсе, булмаҗ та! да не мбжет быть!

китсале с.м. китсе
китһэнэ с.м. китсе

китэн холст, холстИна (конопляная)

китэрбү терять, утрáчивать (какие-л. качества); пбртить; аштың ашын китэрбү пбртить вкус сўпа; киндерзбц тамен китэрбү смягчИть

КИФ

сурбовую холстину (*стиркой, бучением*); өйзөң йөмөн китареу испортит вид дома ◊ иште китареу см. иҫ

кифая уст. достаточный, соответствующий потребностям

кифаялану уст. Д довольствоваться

кишер морковь || морковный; ак кишер бёлая морковь, кормовая морковь; нары кишер жёлтая морковь (*сорт*); кызыл кишер морковь краснооранжевой окраски; тиле кишер крупный сорт моркови; кишер түтале грядка моркови; кишер हुты морковный сок

кишмиш кишмиш; ак кишмиш бёлый кишмиш

кишәрлек диал. см. ал II

клавиатура клавиатура; рояль клавиатураны клавиатура рояля

клавиш клавиш, клавиша; азыу машинкаһының клавишы клавиша пишущей машинки
клапан клапан; гудок клапаны клапан гудка; һаклагыс клапан защитный клапан

кларнет кларнет; кларнетта уйнау играти на кларнете

класлы 1) класный, имеющий определённый разряд; беренсе класлы карап судно первого класса 2) класный, имеющий высокую квалификацию; беренсе класлы шофёр шофёр первого класса; югары класлы футболсы футболист высокого класса ◊ класлы вагон уст. класный вагон (*только пассажирский*)

класс в разн. знач. класс || класный; бишенсе класс пятый класс; курай класы класс курайстов; рояль класы класс рояля; класы ремонтлау ремонтировать класс; класс етәксеһе класный руководитель; класс журналы класный журнал; ылыслылар класы бот. класс хвойных; хвойные; үсемлектәрҙе кластарга бүлеу делить растения на классы

классик [-гы] классик; милли эзәбиәт классиктары классики национальная литератураһы

классик в разн. знач. классический; классик көрәш классическая борьба; классик музыка классическая музыка; классик сәнғәт классическое искусство; классик телдәр классические языки; классик философия классическая философия

классика классика; донья эзәбиәте классикаһы классика мировой литературы

классификация классификация || классификационный; биологик классификация биологическая классификация; фәнни классификация научная классификация; классификация яһау производить классификацию, классифицировать; классификация схемаһы классификационная схема

классификациялану страд. от классификациялау

классификациялау В классифицировать || классифицирование, классификация; төшөнсәләрҙе классификациялау классифицировать

КЛУ

понятия; үсемлектәрҙе классификациялау классифицировать растения; минералдарҙы классификациялау менән шөгөлләнәү заниматься классификацией минералов

классицизм классицизм; классицизм дәүере период классицизма

класташ одноклассник; без уның менән класташтар мы с ним одноклассники

клевер клевер || клеверный (*тж. тукран-баш*); ак клевер бёлый клевер; кызыл клевер красный, луговой клевер; клевер баһуы клеверное поле; клевер орлого клеверное сёмя

клеёнка клеёнка; йока клеёнка тонкая клеёнка; клеёнка ябыу накрыть клеёнкой

клейстер клейстер || клейстерный; клейстер бешереу сварить клейстер

клемма клемма (*винтовой зажим*)

клетчатка клетчатка; тире асты клетчаткаһы подкожная клетчатка

клеть клеть (*шахтная*); клеть юлы ход клети

клёш клёш; кыя клёш косой клёш; клёш итәк юбка клёш; клёш салбар брюки клёш

клиент клиент; клиенттарҙы хезмәтләндереу обслуживание клиентов

клизма клизма; клизма куйыу (*или яһау*) поставить клизму

климакс мед. климакс; климакса бәйлә үзгәрештәр изменения, связанные с климаксом

климат климат || климатический; диңгез климаты морской климат; йомшак климат мягкий климат; континенталь климат континентальный климат; климат шарттары климатические условия

климатлаштырылыу страд. от климатлаштырыу

климатлаштырыу В акклиматизировать || акклиматизирование, акклиматизация; климатлаштырыу тәжрибәһе опыты по акклиматизации

климатлашыу акклиматизироваться || акклиматизирование, акклиматизация; үсемлектәрҙең климатлашыуы акклиматизация растений

климатология климатология || климатологический; климатология институты климатологический институт

клиник клинический; клиник тикшеренәүҙәр клинические исследования

клиника клиника || клинический; күз ауырыулары клиникаһы глазная клиника; нервы ауырыулары клиникаһы клиника нервных болезней; клиника шарттары клинические условия

клише клише; ағас клише деревянное клише; цинк клише цинковое клише; клише яһау изготовлять клише

клоун клоун || клоунский; клоун маскаһы клоунская маска; клоун трюгы трюк клоуна

клуб клуб || клубный; ауыл клубы сёльский клуб; клуб мәдирә завёдующий клубом; спорт

клубы спортивный клуб; клуб сәхнәһе клубная сцена; клуб эше клубная работа

клубма клубма; түңәрәк клубма круглая клубма; клубма яһау дөләт клубма

книжка книжка; зачёт книжкаһы зачётная книжка; хезмәт книжкаһы трудовая книжка; һаклык книжкаһы сберегательная книжка

кнопка кнопка; электрик звонок кнопкаһы кнопка электрического звонка; кнопкаға баһыу нажат на кнопку; кнопка менән қазап куйуу приколоть кнопкой

коалиция коалиция || коалиционный; коалиция килешеүе коалиционный договор; коалиция хөкүмәте коалиционное правительство; коалицияға берләшеү объединиться в коалицию; коалиция төҙөү образовать коалицию

кобальт кобальт || кобальтовый; кобальт окисе окис кобальта

кобальтлы кобальтовый; кобальтлы ашламалар кобальтовые удобрения; кобальтлы буяу кобальтовая краска; кобальтлы рудалар кобальтовые руды

кобза кобза; кобзала уйнау играть на кобзэ кобзарь кобзарь; кобзарҙар капеллаһы капелла кобзарей

кобра кобра *то же, что күзлекле йылан (см. күзлекле)*

кобура кобура; күн кобура қожаная кобура; пистолетты кабураға һалыу вложить пистолет в кобуру

ковбой ковбой || ковбойский; ковбойҙар ярышы состязания ковбевия; ковбой күлдәге ковбойская рубашка, ковбойка

ковбойка *разг.* ковбойка; кыҫка еҫле ковбойка ковбойка с короткими рукавами

коверкот 1. коверкот || коверкотовый; пальтоны коверкоттан тектереү шить пальто из коверкота 2. коверкотовый; коверкот костюм коверкотовый костюм

код код || кодовый; телеграф коды телеграфный код; код билдәләре кодовые знаки; код менән хәбәр итеү сообщить по коду

кодекс кодекс; гражданлык кодексы гражданский кодекс; енәйәт кодексы уголовный кодекс; хезмәт закондары кодексы кодекс законов о труде; әхлак кодексы моральный кодекс

кодлануу *страд. от* кодлау

кодлау *спец.* В кодировать || кодирование; картаны кодлау кодировать карту; приказдарҙы кодлау кодировать приказы

кожимит 1. кожимит 2. кожимитовый; кожимит табан кожимитовая подметка

кожух *тех.* кожух; пулемёт кожухы пулемётный кожух

козырь 1. *прям., перен.* козырь; козырҙан сығыу ходить с козыря; козырь итеп файҙалануу использовать как козырь; козырь менән ябыу бить козырем 2. козырный, козырный; козырь кәрт козырная карта; козырь туз козырный туз

койка койка || кбечный; тимер койка железная койка; йөз койкаға иҫәпләнгән больница

ца больница, рассчитанная на сто коек; койка селтәре кбечная сетка

кок кок; кок булып эшләү работать кокком кокаин кокаин || кокаиновый; кокаин наркызы кокаинный наркыз

кокарда кокарда; кокардалы фуражка фуражка с кокардой

кокос кокос || кокосовый; кокос майы кокосовое масло; кокос пальмаһы кокосовая пальма; кокос сәтләүеге кокосовый орех

кокс кокс || коксовый; кокс газы коксовый газ; кокс производствоһы коксовое производство

коксланыу коксоваться; коксланған күмер коксующийся уголь

кокслау *тех.* В коксовать || коксование; кокслау мейесе коксовальная печь; торфты кокслау коксовать торф

колба колба; вак колбалар маленькие колбочки

колбаса колбаса || колбасный; бешкән колбаса вареная колбаса; ыҫлаган колбаса копченая колбаса; колбаса цехы колбасный цех

колготка колготки; балалар колготкаһы детские колготки; йылы колготка теплые колготки

коленкор 1. коленкор || коленкорный; коленкор производствоһы коленкорное производство 2. коленкорный; коленкор тыш коленкорный переплет

колер колер; колер әзерләү составлять колер

колея колея; тимер юл колеяһы колея железной дороги, железнодорожная колея

колеялы -колёйный; бер колеялы одноколёйный; тар колеялы тимер юл узкоколёйная железная дорога

колибри колибри

колит *мед.* колит; колиттан дауаланыу лечиться от колита

коллега *книжн.* коллега; эш буйынса коллегалар коллеги по работе

коллегиаллек [-ге] коллегиальность; коллегиаллек принцибы принцип коллегиальности; коллегиаллекте тотоу соблюдать коллегиальность

коллегиаль 1. коллегиальный; коллегиаль етәкселек коллегиальное руководство 2. коллегиально; коллегиаль хәл итеү решить коллегиально

коллегия *в разн. знач.* коллегия; адвокаттар коллегияһы коллегия адвокатов; министрлык коллегияһы коллегия министерства; редакция коллегияһы редакционная коллегия; сит эштәре коллегияһы *уст.* коллегия иностранных дел

колледж колледж; колледжда укыу учиться в колледже

коллектив I коллектив; завод эшселәре коллективы коллектив заводских рабочих; студенттар коллективы коллектив студентов;

үзешмәкәр артистар коллективы коллектив артистов художественной самодельности

коллектив II коллективный; коллектив етакселек коллективное руководство; коллектив хужалык коллективное хозяйство; коллектив эш коллективная работа

коллективизм коллективизм | коллективистский; коллективизм принциптары коллективистские принципы; коллективизм рухында тәрбиәләү воспитывать в духе коллективизма

коллективлаштыру V коллективизировать | коллективизация; ауыл хужалығын коллективлаштыру коллективизировать сельское хозяйство

коллективлашыу коллективизироваться | коллективизация; коллективлашыу осоро период коллективизации

коллектор в разн. знач. коллэктор | коллекторный; коллэкторский; газ коллекторы газовой коллэктор; геологик экспедиция коллекторы коллэктор геологической экспедиции; канализация коллекторы канализационный коллэктор; китапхана коллекторы библиотечный коллэктор; коллекторзар селтәре коллэкторная сеть

коллекционер коллекционер; картиналар коллекционеры коллекционер картин

коллекционерлык коллекционерство; коллекционирование; коллекционерлык итеү занимать коллекционерством

коллекция коллэкция; значоктар коллекцияһы коллэкция значков; минералдар коллекцияһы коллэкция минералов; һүрәттәр коллекцияһы коллэкция картин; коллекция йыйыу собирать коллэкцию, коллекционировать

коллоид: коллоид иретмә коллоидный раствор

коллоквиум коллоквиум; коллоквиум үткәреү провести коллоквиум

колода колбда (карт); карт колодаһы колбда карт

колодка колбдка; ордендар колодкаһы брденская колбдка; тормоз колодкаһы тормозная колбдка

колониализм колониализм | колониалистский; колониализмға каршы көрәш борьба против колониализма; колониализм политикаһы политика колониализма; колониализм системаһы система колониализма

колониаль колониальный; колониаль илдәр колониальные страны; колониаль политика колониальная политика; колониаль режим колониальный режим < колониаль һуғыштар колониальные войны

колонизатор колонизатор | колонизаторский; колонизаторзар политикаһы колонизаторская политика

колонист колонист; ирекле колонистар ит. свободные колонисты; колонистар йәмғиәте общество колонистов; колонистар хужалығы колонистское хозяйство

колония в разн. знач. колония; болоттар колонияһы колония гүбок; Британия колониялары Британские колонии; коралдар колонияһы колония кораллов; сауза колониялары торговые колонии; хәрби колониялар военные колонии; телһеззәр колонияһы колония глухонемых; холок төзәтеү-хезмәт колонияһы исправительно-трудовая колония; колонияға әйләндереү превратить в колонию

колониалаштырылыу страд. от колониялаштыру

колониалаштыру V колонизировать, колонизовать | колонизация; сит ерҙе колониялаштыру колонизировать чужие земли

колониаль колониальный (владеющий колониями); колониаль державалар колониальная держава

колонка колбнка; бензин колонкаһы бензозаправочная колбнка, бензоколбнка; газ колонкаһы газовая колбнка; колонканан һыу алыу брать воду из колбнки

колонна в разн. знач. колбнна; мәрмәр колонналар мраморные колбнны; триумфаль колонна триумфальная колбнна; һурғыс колонна тех. поглотительная колбнна; колоннала барыу итти в колбнне; колонна-колонна булып тезелеү стрбиться колбннами; демонстранттар колоннаһы колбнна демонстрантов; колонналар галереяһы галерея колбнна; кильватер колоннаһы кильватерная колбнна; поход колоннаһы походная колбнна < бишенсе колонна пятая колбнна

колонналы колбнный, с колбннами; колонналы зал колбнный зал; колонналы йорт дом с колбннами

колоратура муз. колоратура | колоратурный; лирик колоратура лирическая колоратура; якшы колоратура хоршоя колоратура < колоратура сопраноһы колоратурное сопрано

колорит колорит; милли колорит национальный колорит; поэтик колорит поэтический колорит; характерлы колорит характерный колорит

колоритлы колоритный; колоритлы образ колоритный образ; колоритлы һүрәт колоритная картина; колоритлы шәхес колоритная личность

колхоз колхбз | колхбзный; алдыңғы колхоз передовой колхбз; миллионер колхоз колхбз-миллионер; колхоз баһуы колхбзное поле; колхоз идараһы правление колхбза

колхозлашыу с.м. коллективлашыу колхоз-совхоз собир. колхбзы и совхбзы колхозсы колхбзник; колхозсыларзың дөйөм йыйылышы бщее собрание колхбзников

колчедан колчедан | колчеданный; бакыр колчеданы медный колчедан; көкөрт колчеданы сёрный колчедан; колчедан рудаһы колчеданная руда; колчедан яткылыктары колчеданные залежи

кольчуга *ист.* кольчуга *то же, что* тимер күлдәк (*см.* күлдәк)

коляска коляска; балалар коляскаһы дөтская коляска; инвалидтар коляскаһы инвалидная коляска; коляскалы мотоцикл мотоцикл с коляской

команда *в разн. знач.* команда || командный; команда пункты командный пункт; футбольсылар командаһы футбольная команда; пожарниктар командаһы пожарная команда; разведчиктар командаһы команда разведчиков; судно командаһы команда судна; командалар ярышы командные соревнования; команда биреү дат команду; скомандовать

командалау командовать *чем*; парад менән командалау командовать парадом

командалыҡ [-гы] командование; командалыҡты үз өстөнә алыу принят командование на себя; командалыҡ итеү командовать

командарм командарм; командарм приказ приказ командарма

командир командир || командирский, командный; кесе командир млáдший командир; батальон командиры командир батальона; командирҙар составы командный состав; командир тоны менән командирским тоном, тоном командира; полк командиры командир полка

командировка командировка || командировочный; командировка таныҡлығы командировочное удостоверение; командировка аксаһы командировочные деньги; командировка алыу получить командировку; командировкала булыу быть в командировке

командование *собр.* командование; юғары командование верховное командование; дивизия командованиеһы командование дивизии

командующий командующий; баш командующий главнокомандующий; армия командующийһы командующий армией; хәрби округ ғәскәрҙәре командующийһы командующий войсками военного округа; флот командующийһы командующий флотом

комбайн комбайн || комбайновый; үзйөрөшлө комбайн самоходный комбайн; ашлыҡ комбайны зерноуборочный комбайн; бәрәңге йыйыу комбайны картофелеуборочный комбайн; етен комбайны льнокомбайн; комбайн агрегаты комбайновый агрегат; сөгөлдөр комбайны свеклоуборочный комбайн; тау эштерә комбайны горный комбайн

комбайнсы комбайнер; алдыңғы комбайнсы передовой комбайнер; комбайнсылар курсы курсы комбайнеров

комбат комбат; комбат итеп тәғәйенләү назначить комбатом

комбед *ист.* комбед (*комитет деревенской бедноты в 1918 г.*)

комбижир комбижир; комбижир менән кыззырыу жарить на комбижире

комбикорм комбикорм *то же, что* катнаш азык (*см.* азык)

комбинат *в разн. знач.* комбинат || комби-

натский; ит-һөт комбинаты мяско-молочный комбинат; кизе-мамык комбинаты хлопчатобумажный комбинат; укуу-укутыу комбинаты учебный комбинат

комбинация *в разн. знач.* комбинация; кызыклы комбинация интересная комбинация; оҫта комбинация ловкая комбинация; селтәрле комбинация комбинация с кружевами; бууазар комбинацияһы комбинация красок; өндәр комбинацияһы комбинация звуков; һандар комбинацияһы комбинация цифр; комбинация эшләү дөлать комбинацию; комбинировать

комбинезон комбинезон; һырылған комбинезон стөғаный комбинезон

комбриг комбриг

комдив комдив

комедия комедия || комедийный; сатирик комедия сатирическая комедия; комедия артисты комедийный артист; комедия жанры комедийный жанр; комедия репертуары комедийный репертуар

комендант комендант || комендантский; хәрби комендант военный комендант; гарнизон коменданты комендант гарнизона; дөйөм ятак коменданты комендант общежития; комендант бүлмәһе комендантская; комендант патруле комендантский патруль; крепость коменданты комендант крепости > комендант сәғәте комендантский час

комендатура комендатура; комендатура бинаһы здание комендатуры

комета комета || кометный; комета койрого хвост кометы; комета ядроны кометное ядро

коми коми; коми катыны жөнщина коми; коми теле коми язык; коми халҡы нарбд коми комизм комизм; драмаһы комизм элементтары элементы комизма в драме

комик [-гы] комик; комик ампуаһы ампула комика

комик комический; комедийный; комик роль комическая роль; комик актёр комедийный актёр; комик сюжет комический сюжет

коинтерн *ист.* коинтерн

коми-пермяк [-гы] коми-пермяк || коми-пермяцкий; коми-пермяк теле коми-пермяцкий язык

комиса на коми (*языке*); комиса һөйләшеү говорить на коми

комиссар *в разн. знач.* комиссар || комиссарский; хәрби комиссар военный комиссар; дивизия комиссары комиссар дивизии; комиссар посы комиссарский пост; халык комиссары народный комиссар

комиссариат комиссариат || комиссариатский; хәрби комиссариат военный комиссариат; халык комиссариаты народный комиссариат; комиссариат хөзмәткәре комиссариатский работник

комиссарлык [-гы] *с.г.* комиссариат комиссион комиссионный; комиссия договоры комиссионный договор; комиссион мага-

зин комиссионный магазин; комиссион хак комиссионная цена

комиссионер комиссионер | комиссионёрский; комиссионер тауары комиссионерский товар

комиссия I комиссия | комиссионный; музыка қорамалдарын комиссияға алыу приём на комиссия музыкальных инструментов; комиссия договоры комиссионный договор; комиссия операцияны комиссионная операция; комиссия хақы комиссионная цена; айберзе комиссияға тапшырыу сдаты вёщи на комиссию

комиссия II комиссия; техник комиссия техникская комиссия; қабул итеу комиссияны приёмная комиссия; планлаштырыу комиссияны плановая комиссия; һайлау комиссияны избирательная комиссия

комитет комитет; ярлылар комитеты *уст.* комитет бедноты, комбед

комитетсы *уст.* комитетчик

комментарий *в разн. знач.* комментарий; ағымдағы политикаға комментарий комментарий к событиям текущей политики; халық-ара хэл тураһында комментарий комментарий о международном положении; комментарийлы китап кнйга с комментарием; комментарий биреу комментировать

комментатор комментатор; спорт яңылыктары комментаторы комментатор спортивных новостей

коммерсант коммерсант | коммерсантский

коммерция коммерция | коммерческий; коммерция директоры коммерческий директор; коммерция банкы коммерческий банк; коммерция предприятиеһы коммерческое предприятие; коммерция хақы коммерческая цена; коммерция менән шөгөлләнәу заниматься коммерцией

коммуна *разг.* коммуна́р (*член сельскохозяйственной коммуны*)

коммуна *в разн. знач.* коммуна; коммуна төҙөү организоваты комму́ну; ауыл хужалығы коммунаһы *уст.* сельскохозяйственная коммуна; хезмәт коммунаһы трудовая коммуна ◊ Париж коммунаһы *уст.* Парижская коммуна

коммуналь *в разн. знач.* коммунальный; коммуналь банк коммунальный банк; коммуналь квартира коммунальная квартира; коммуналь төҙөлөш коммунальное строительство; коммуналь уңайлыҡ коммунальные услуги; коммуналь хезмәт коммунальное хозяйство

коммунар коммунар ◊ Париж коммуналары *уст.* парижские коммунары

коммунизм *в разн. знач.* коммунизм; фәнни коммунизм научный коммунизм; хәрби коммунизм *уст.* военный коммунизм; коммунизм төҙөү стрбить коммунизм; тәүтормош коммунизмы первобытный коммунизм

коммуникатив *лингв.* коммуникативный; телдең коммуникатив функцияһы коммуникативная функция языка

коммуникация коммуникация | коммуникационный; коммуникация линияһы коммуникационная линия; һыу коммуникациялары водные коммуникация; тыл коммуникацияһы тыловая коммуникация; дошман коммуникацияһын өзөү перерезать коммуникацию противника

коммунист коммунист | коммунистический; коммунистар партияһы коммунистическая партия

коммунистик коммунистический ◊ Коммунистик Интернационал Коммунистический Интернационал

коммутатор коммутатор | коммутаторный; телефон станцияһы коммутаторы коммутатор телефонной станции

коммутация коммутация | коммутационный; коммутация аппараты коммутационный аппарат

коммюнике коммюникé; халық-ара һөйләшеу тураһындағы коммюнике коммюникé о международных переговорах

комод комод; комод тартмаһы ящик комодда

компания компания | компанейский; акционерҙар компанияһы акционерная компания; компания кешеһе компанейский человек; экспорт компанияһы экспортная компания; бер компаниялы булһу быть в компании

компаньон компаньон; компаньон булһу быть компаньоном; үзәңә компаньон табуу һайты себе компаньона

компартия компартия

компас компас | компасный; гироскопик компас гироскопический компас; компас стрелкаһы (теле) компасная стрелка; магнит компасы магнитный компас; компаска карап барыу ийти по компасу

компенсатор *тех.* компенсатор; оптик компенсатор оптический компенсатор; синхронлы компенсатор синхронный компенсатор

компенсация *в разн. знач.* компенсация | компенсационный; аксалата компенсация компенсация порбка сёрдца; компенсация королмаһы компенсационная установка; компенсация маятникы компенсационный маятник; компенсация обмоткаһы компенсационная обмотка; файзаланылмаған отпуск өсөн компенсация компенсация за неиспользованный отпуск; компенсация түләу платитъ компенсацию; компенсация булһу компенсироваться

компенсацияланһу компенсироваться; компенсацияланған йөрәк пороғы компенсированный порок сёрдца; компенсацияланған отпуск компенсированный отпуск; күрелгән зыян компенсацияланды причиненный убыток компенсировался

компенсациялау *В* компенсировать | компенсация; зыянды функциялау компенсировать убытки

компетентлы компетентный; компетентлы

комиссия компетентная комиссия; компетентлы булуу быть компетентным

компетентлык [-гы] компетентность; суд-тың компетентлыгы компетентность судá; феркерзең компетентлыгы шикле компетентность мнения вызывает сомнение

компетенттиз некомпетентный; компетенттиз булуу быть некомпетентным

компетенция компетенция; директор компетенцияны компетенция директора; суд компетенцияны компетенция судá; был минең компетенцияга карамай это не относится к моей компетенции

компилятив компилятивный; компилятив макала компилятивная статья; компилятив эш компилятивная работа

компилятор компилятор

компиляция компиляция; компиляция менен шөгөллөнүу заниматься компиляцией

компиляциялау В компилировать || компиляция, компилирование

комплекс комплекс; ашламалар комплексы комплекс удобрений; гимнастик күнекмалар комплексы комплекс гимнастических упражнений; каланың архитектура комплексы архитектурный комплекс города

комплекслы 1. комплексный; комплекслы программа комплексная программа; комплекслы фәнни анализ комплексный научный анализ; комплекслы экспедиция комплексная экспедиция 2. комплексно; мээсэлэне комплекслы хал итеу решить вопрос комплексно > комплекслы бригада комплексная бригада

комплект комплект; запас чачтар комплекты комплект запасных частей; кейем комплекты комплект одежды; комплекттан тыш вне комплекта, сверх комплекта; тулы комплект йыйылыу укомплектовать; комплектка еткерелмөгөн некомплектованный; тулы комплект яһау составить полный комплект; укомплектовать

комплектлануу *страд. от* комплектлау

комплектлау В комплектовать || комплектование; библиотеку комплектлау комплектовать библиотеку; кластарзы комплектлаузы бөтөрөү закончить комплектование классов

комплектлы комплектный; комплектлы набор комплектный набор

комплимент комплимент; комплимент айтуу говорить комплименты; комплимент айтуу обмениваться комплиментами

композитор композитор || композиторский; йэш композитор молодёжь композитор; һәүәскәр композитор самодельный композитор

композиторлык [-гы] деятельность, творчество композитора || композиторский; композиторлык таланты композиторский талант

композиция в разн. знач. композиция || композиционный; романдың композицияны композиция романа; күп фигуралы композиция многофигурная композиция; әзәби-музыкаль композиция литература-музыкальная

композиция; композиция класы класс композиции; композиция менен шөгөллөнүу заниматься композицией; композиция камиллыгы композиционное совершенство

компонент *книжн.* компонент; кушма һүз-зең компоненттары компоненты сложного слова; мал азыгы компоненттары кормовые компоненты

компост с.-х. 1. компост || компостный; компост өймө компостная куча; тиреңле торф компосы торфоперегнойный компост; торфлы көл компосы торфяной компост с золы 2. компостный; компост ашлама компостное удобрение

компостер компостер; билет компостеры билетный компостер

компостерлануу *страд. от* компостерлау; компостерланган билет билет, пробитый компостером, прокомпостированный билет

компостерлау компостировать || компостирование; билетты компостерлау компостировать билет

компот компот; компот кайнатуу варить компот; алма компоты яблочный компот; елек-емеш компоты фруктово-ягодный компот

компресс компресс || компрессный; компресс куйуу поставить компресс; компресс кагызы компрессная бумага

компрессор *тех.* компрессор || компрессорный; поршенлы компрессор поршневой компрессор; компрессор королмаһы компрессорная установка; компрессор майы компрессорное масло

компромислы компромисный; компромислы карар компромисное решение

компромисс компромисс; компромиска баруу пойти на компромисс

компьютер компьютер; компьютер кулланыу применять компьютер

компьютерлаштыруу компьютеризация; производствону компьютерлаштыруу компьютеризация производства

компьютерлы компьютерный; компьютерлы техника компьютерная техника

комсомол комсомол || комсомольский; комсомол йыйылышы комсомольское собрание; комсомолга инеу вступить в комсомол

комсомолия *собр.* комсомблия, комсомольцы

комсорг комсорг; группа комсоргы комсорг группы; комсорг һайлау выбирать комсорга

комсостав комсостав; полк комсоставы комсостав полк

комфорт комфорт; комфорт менен урынлашыу устроиться с комфортом; комфортта йәшәу жить в комфорте

комфортабелле комфортабельный; комфортабелле вагон комфортабельный вагон; комфортабелле квартира комфортабельная квартира

комфортлы *см.* комфортабелле

кон кон; аксаны конга куйуу поставить

дэньги на кон; аксаны кондан алыу взятъ дэньги с кона; бер кон уйнау сыгратъ один кон; конга төшөү попастъ на кон; кондан сыгарыу выйбтъ с кона

конвейер конвэйер || конвэйерный; тасмалы конвейер ленточный конвэйер; ыргаклы конвейер скребковый конвэйер; конвейер системаһы конвэйерная система < йәшел конвейер зелёный конвэйер

конвент конвѐнт; < Милли конвент *уст.* Национальный конвѐнт

конвенция конвѐнция || конвенционный; тимер юл конвенцияһы железнодорожная конвѐнция; конвенция тарифы конвенционный тариф; конвенция төзөү заключить конвѐнцию

конвергенция *в разн. знач.* конвергѐнция; биологиялағы конвергенция күренеш явлѐние конвергѐнции в биолѐгии; күз конвергенцияһы *опт.* конвергѐнция глаз

конверсия *фин., лингв.* конвѐрсия; заёмга конверсия яһау конвѐрсия займа; исемдәрҙең конверсияһы конвѐрсия имѐн; телдәге конверсия күренеш явлѐние конвѐрсии в языкѐ

конверт конвѐрт || конвѐртный; конверт кағазы конвѐртная бумага; конверт машинаһы конвѐртная машина; хатты конвертка һалыу вложить письмѐ в конвѐрт

конвертлау *В* вложить в конвѐрт *что* конвоир конвоёр; конвоир вазифаһын башкарыу выполнять обязанности конвоира

конвой конвѐй || конвѐйный; конвой хезмәте конвойная служба; конвой менән озатып барыу вестъ под конвоем, конвоировать; конвойҙа хезмәт итеү служить в конвое

конгломерат конгломерат || конгломератный; халыктар конгломераты конгломерат нардодв; конгломерат катламы *геол.* конгломератный пласт

конгресс 1) конгрѐсс (*кәңәшмә*) 2) конгрѐсс (*парламент*); АЖШ конгрессы конгрѐсс США

конденсатор конденсатор || конденсаторный; электр конденсаторы электрический конденсатор; конденсатор батареялары конденсаторные батареи; конденсатор майы конденсаторное масло

конденсация *спец.* конденсация конденсациялану *страд.* от конденсациялау; быу атмосфераның бейек катламында конденсациялана пар в верхних слоях атмосферы конденсируется

конденсациялау *спец.* *В* конденсировать || конденсация, конденсирование; конденсациялау установкалары конденсационные установки; һауаны конденсациялау установкаһы установка для конденсирования воздуха; газды конденсациялау конденсировать газ; энергияны конденсациялау конденсировать энергию

кондитер кондѐтер || кондѐтерский; кондитер магазины кондѐтерский магазин; кондитер фабрикаһы кондѐтерская фабрика; кондитер булып эшләү работать кондитером

кондиционер кондиционер; вертикаль кондиционер вертикальный кондиционер; бүлмәгә кондиционер куйыу устанавливать кондиционер в комнате

кондиция *спец.* кондиция; игендең кондицияһы кондиция зерна; кондицияға еткерев довести до кондиции

кондициялану *страд.* от кондициялау кондициялау *спец.* *В* кондиционировать || кондиционирование; кондициялау установкалары кондиционные установки; игенде кондициялау кондиционировать зерно

кондициялы *спец.* кондиционный; кондициялы орлок кондиционные семена; кондициялы тауар кондиционный товар

кондицияһыз *спец.* некондиционный; кондицияһыз иген некондиционное зерно; кондицияһыз продукция некондиционная продукция кондуктор кондуктор || кондукторский; автобус кондукторы кондуктор автобуса; поезд кондукторы кондуктор поезда; кондукторҙар бригадалы кондукторская бригада

конкрет 1. конкретный; конкрет бурыстар конкретные задачи; конкрет план конкретный план; конкрет рәшәтә конкретно 2. конкретно; конкрет курхмтеу указать конкретно; мсмьмлмне конкрет куйыу ставить вопрос конкретно

конкретлаштырыу *В* конкретизировать, конкретизоватъ || конкретизация; дөйөм күренеште конкретлаштырыу конкретизоватъ общее явлѐние

конкретлашыу конкретизироваться, конкретизоватъся; бурыстар конкретлашты задачи конкретизировались

конкретлык [-ғы] конкретность; мәсьәләнең конкретлығы конкретность проблемы

конкурент конкурѐнт; бер-береһенә конкурент булган илдәр конкурирующие страны; конкурент тип һанау считать конкурентом конкурентлык [ғы] конкурирование; конкурентлык итеү конкурировать

конкуренция конкурѐнция || конкурентный; ирекле конкуренция свободная конкуренция; капиталистик конкуренция капиталистическая конкуренция; конкуренция көрәше конкурентная борьба; сауҙа конкуренцияһы торговая конкуренция

конкурс кѐнкурс || кѐнкурсный; конкурс комиссияһы кѐнкурсная комиссия; конкурстан тыш вне конкурса; конкурс шарттары услбия кѐнкурса; конкурс иглан итеү объявить конкурс; конкурста хатнашыу участвовать в конкурсе; конкурстан үтеү пройти кѐнкурс

конкурслы кѐнкурсный; конкурслы имтихан кѐнкурсный экзамен

коновал *уст.* коновал; коновалда атты дауалау лечить лошада у коновала

коновод коновѐд; коновод булып хезмәт итеү служить коновѐдом

коногон *уст.* коногон; шахтала коногон булып эшләү работать коногноном в шахте

консерва консервы || консервный; балык консерваһы рыбные консервы; ит консерваһы мясные консервы; консерва заводы консервный завод; консерва эшләү дѣлать консервы

консерваланы *страд. от* консервалау консервалау *В* консервировать || консервирование; ит консервалау консервировать мясо; йәшелсә консервалау консервирование овощей; консервалау цехы цех консервирования

консерватив консервативный; консерватив караш консервативный взгляд; консерватив партиялар консервативные партии

консерватизм консерватизм; консерватизмда ғәйепләү обвинять в консерватизме

консерватор консерватор; консерваторҙар партияһы партии консерваторов

консерватория консерватория || консерваторский; консерватория белеме консерваторское образование; консерваторияла укыу учиться в консерватории

консерваторлыҡ [-ғы] консерватизм; консерваторлыҡ күренеше явление консерватизма

консервация консервация; консервация яһау консервировать; заводка консервация яһау консервировать завод

консервациялану *страд. от* консервациялау

консервациялау *В* консервировать || консервация, консервирование; археологик табыштарҙы консервациялау консервировать археологические находки; заводты консервациялау консервировать завод

консилиум консилиум; консилиум саҡырыу созвать консилиум; консилиумға йыйылыу собраться на консилиум

консолидацияһы консолидация; милләттәр консолидацияһы консолидация наций

консонанс *муз., лит.* консонанс

консонантизм *лингв.* консонантизм; башҡорт теленең консонантизмы консонантизм башҡырского языка

консорциум *эк.* консорциум; консорциум төҙөү заключить консорциум

конспект конспект; лекция конспекты конспект лекции; конспект рәүешендә конспективно; конспект төҙөү составить конспект

конспектлау *В* конспектировать || конспектирование; мәкәләне конспектлау конспектировать статью

конспиратив конспиративный; конспиратив квартира конспиративная квартира; конспиратив ойшома конспиративная организация; конспиратив рәүештә конспиративно

конспиратор конспиратор; тәжрибәле конспиратор опытный конспиратор

конспирация конспирация; конспирация җағизаларе законы конспирации; конспирация юлы менән пүтём конспирации; конспирация һаҡлау соблюдать конспирацию

констатация констатация; констатация яһау констатировать; мәғлүмәттәргә констата-

ция менән сикләнеү ограничиться констатацией сведений

конститутив *книжн.* конститутивный; конститутив җағизалар конститутивные положения конституция конституция || конституционный; конституция закондары конституционные законы

конституциялы имевший конституцию, конституционный; конституциялы дәүләт конституционное государство; конституциялы идара формаһы конституционная форма правления; конституциялы короллош конституционный строй < конституциялы монархия конституционная монархия

конструктив конструктивный; конструктив тәкдим конструктивное предложение

конструктор конструктор || конструкторский; баш конструктор главный конструктор; конструкторҙар бюроһы конструкторское бюро

конструкция конструируемый

конструкция *в разн. знач.* конструкция || конструктивный; конструкция материалдары конструктивные материалы; тимерле бетон конструкция железобетонная конструкция; синтаксик конструкция *лингв.* синтаксическая конструкция; күпер конструкцияһы конструкция моста

консул консул || консульский; хәрби консул военный консул; консул вазифаһы должность консула; консульская должность

консуллыҡ [-ғы] консульство; генераль консуллыҡ генеральное консульство

консултант консултант; гилми консултант научный консультант; клиника консултанты консултант клиники

консултатив консултативный; консултатив комитет консултативный комитет; консултатив орган консултативный орган

консултация консултация || консултацияный; балалар консултацияһы детская консултация; катын-кыҙҙар консултацияһы женская консултация; консултация бюроһы консултацияное бюро; консултация бүлеге консултацияный отдел; консултация биреү дәр консултацию; консултация үткәреү провести консултацию

контакт *в разн. знач.* контакт; сымдың контакты контакты проводов; контакты тазарту *тех.* зачищать контакты; контактка инеү входить в контакт; контактта булыу быть в контакте с кем

контактлы контактный; контактлы сым контактный провод; контактлы электросварка контактная электросварка

контейнер контейнер; тимер юл контейнеры железнодорожный контейнер; контейнер менән ебәреү отправить контейнером

контекст контекст; метафорик контекст метафорический контекст

контингент контингент; студенттар контингенты контингент студентов

континент континент; Европа континенты

европейский континент; континент беренселеге өсөн ярыш сөрөвнөвөни на первенство континента

континенталлашеу становиться континентальным (*о климате*)

континенталь континентальный; континенталь илдер континентальные страны < континенталь климат континентальный климат

континент-ара межконтинентальный; континент-ара ракета межконтинентальная ракета

контора почтова кнотра; контора кенэгөне кнотрская книга

кнотрщик [-гы] кнотрщик

кнотр кнотрреволюционер; кнотра *прост. презр.*

кнотрабанда кнотрабанда | кнотрабандный; кнотрабанда тауары кнотрабандный товәр; кнотрабанда менән шөгөллөнөү заниматьсә кнотрабандой

кнотрабандист кнотрабандист | кнотрабандистский; кнотрабандистар шайкаһы шайка кнотрабандистов

кнотрабас муз. кнотрабас | кнотрабасный, кнотрабасовый; кнотрабас партияһы кнотрабасовая партия; кнотрабас смычогы кнотрабасный смычок; кнотрабаста уйнау играль на кнотрабасе

кнотр-адмирал *мор.* кнотр-адмирал | кнотр-адмиральский; кнотр-адмирал дәрәжәне кнотр-адмиральское звание

кнотракт кнотракт; кнотракт төзөү заключить кнотракт; кнотрактка кул куйу подписать кнотракт

кнотрактация кнотрактация | кнотрактационный; иген кнотрактацияһы кнотрактация зерна; кнотрактация договоры кнотрактационный договор

кнотрактлану *страд. от* кнотрактлау кнотрактлау *В* кнотрактовать; ауыл хужалыгы азыктарын кнотрактлау кнотрактовать сельскохозяйственные продукты

кнотральто муз. кнотральто

кнотрамарка кнотрамарка; театрға кнотрамарка алыу получить кнотрамарку в театр

кнотраслы кнотрастный; кнотраслы һүрәт кнотрастный рисунок

кнотраст 1. кнотраст; социаль кнотрастар социальные кнотрасты 2. кнотрастный; кнотраст күренештәр кнотрастные явления; кнотраст төс кнотрастный цвет

кнотратака кнотратака; кнотратакаға күсеү перейти в кнотратаку

кнотратакалау *В* кнотратаковать; дошманды кнотратакалау кнотратаковать противника

кнотрибуция кнотрибуция | кнотрибуционный; кнотрибуция түләү платить кнотрибуцию; кнотрибуцияһыз ярашыу перемирие без кнотрибуции; кнотрибуция взносы кнотрибуционные взносы

кнотролёр кнотролёр; тимер юл кнотролё-

ры железнодорожный кнотролёр; кнотролёр итеп куйу назначать кнотролёром

кнотролле кнотроль [-ге] кнотроль, кнотролировать; кнотролле итеү кнотролировать

кнотроль I *в разн. знач.* кнотроль | кнотрольный; автоматик кнотроль автоматический кнотроль; техник кнотроль технический кнотроль; кнотроль комиссияһы кнотрольная комиссия; кнотроль алыу взять под кнотроль, кнотролировать

кнотроль II кнотрольный; кнотроль эш кнотрольная работа; кнотроль үлсәү кнотрольный вес

кнотрразведка кнотрразведка; кнотрразведка мәғлүмәттәре сведения кнотрразведки кнотрразведчик [-гы] кнотрразведчик; тәжрибәле кнотрразведчик опытный кнотрразведчик

кнотрреволюцион кнотрреволюционный; кнотрреволюцион ойшма кнотрреволюционная организация; кнотрреволюцион эшмәкәрлек кнотрреволюционная деятельность

кнотрреволюционер кнотрреволюционер; кнотрреволюционерҙар заговоры заговор кнотрреволюционеров

кнотрреволюция кнотрреволюция; кораллы кнотрреволюция вооружённая кнотрреволюция

кнотррөжүм кнотрнаступление; кнотррөжүмгә күсеү перейти к кнотрнаступлению; кнотррөжүмгә әзерләнөү готовиться к кнотрнаступлению

кнотружен; кнотружен булыу *разг.* быть кнотруженным

кнотрузия кнотрузия; кнотрузия алыу получить кнотрузию; кнотрузия булыу кнотрузить кнотур кнотур; каланың дөйөм кнотуры общий кнотур города

кнотурлану *страд. от* кнотурлау кнотурлау *В* начертить кнотуры *чего* кнотурлы кнотурный; кнотурлы карта кнотурная карта; кнотурлы һызык кнотурная линия

кнотус *мат.* кнотус | кнотусный; кишек кнотус усечённый кнотус; кнотус рәешендәге есем кнотусовидное тело

кнотфедерация кнотфедерация; Бөтә донъя хезмәт кнотфедерацияһы Всемирная кнотфедерация труда

кнотферансье кнотферансье; кнотферансье сығышы выступление кнотферансье

кнотференц-зал кнотференц-зал; институт кнотференц-зал кнотференц-зал института

кнотференция кнотференция; филми кнотференция научная кнотференция; кнотференция үткәреү проводить кнотференцию

кнотфетти кнотфетти; кнотфетти һибөү разбрасывать кнотфетти

кнотфигурация кнотфигурация; катмарлы кнотфигурация сложная кнотфигурация; йондозҙар кнотфигурацияһы кнотфигурация звёзд кнотфискация кнотфискация; милеккә кнот-

фискация конфискация имущества; конфискация яһау (или үткәреу) конфисковать конфискациялану *страд. от* конфискациилау

конфискациялау *В* конфисковать конфликт конфликт|конфликтный; хәрби конфликт военный конфликт; конфликт комиссияһы конфликтная комиссия; конфликтка инеу вступить в конфликт

конфликтлы конфликтный; конфликтлы мәсәлә конфликтный вопрос; конфликтлы эште тикшеруе разбор конфликтного дела

концентрат *в разн. знач.* концентрат; онтак концентрат порошокый концентрат; бакыр концентраты медный концентрат; какао концентраты концентрат какáo

концентрацион: концентрацион лагерь концентрационный лагерь

концентрация *хим., горн.* концентрация; көслә концентрациялы иретмә раствор высокой концентрации; рудаға концентрация яһау концентрация руды

концентрациялану *страд. от* концентрациялау

концентрациялау *В хим.* концентрировать|концентрирование; иретмане концентрациялау концентрировать раствор

концепция концепция; филми концепция научная концепция; тарихи концепция историческая концепция; драманың төп концепцияһын асыу раскрыть основную концепцию драмы

концерн концерн; монополистик концерндар монополистические концерны; корос концерны стальной концерн

концерт концерт|концертный; автор концерты авторский концерт; байрам концерты праздничный концерт; йомғаҡлау концерты заключительный концерт; симфоник концерт симфонический концерт; скрипка өсөн язылған концерт концерт для скрипки; концерт залы концертный зал; концерт программаһы концертная программа; концерт тыңлау слухать концерт

концертино концертино; концертинола уйнау играть на концертино

концертмейстер концертмейстер

концессия концессия|концессионный; халыҡ-ара концессиялар международные концессии; концессия түләме концессионная плата; концессияға тапшырыу сдать на концессию концлагерь концлагерь

конъюнктив *анат.* конъюнктив конъюнктивит *мед.* конъюнктивит; йоғошло конъюнктивит инфекционный конъюнктивит; конъюнктивит менән ауырыу заболеть конъюнктивитом

конъюнктура конъюнктура|конъюнктурный; халыҡ-ара конъюнктура международная конъюнктура; базар конъюнктураһы рыночная конъюнктура

коньки коньки; роликлы коньки рбликовые коньки; коньки спорты конькобежный спорт; конькиза шыууу кататься на коньках конькисы конькобежец; конькисылар ярышы соревнование конькобежцев коньяк коньяк|коньячный; бер шешә коньяк бутылка коньяку; коньяк спирты коньячный спирт

кооператив I кооператив|кооперативный; ауыл хужалығы кооперативы сельскохозяйственный кооператив; төзөлөш кооперативы строительный кооператив; кооператив ойштороу организовать кооператив; кооператив милке кооперативное имущество

кооператив II кооперативный; кооператив магазин кооперативный магазин; кооператив сауза кооперативная торговля; кооператив юл менән төзөү стрбить кооперативным способом кооператив-колхоз кооперативно-колхозный; кооператив-колхоз милке кооперативно-колхозная собственность

кооперативлаштырыу *В* кооперировать|кооперирование; ауыл хужалығын кооперативлаштырыу кооперировать сельское хозяйство

кооперативлашыу кооперироваться|кооперирование

кооператор кооператор; кооператорҙар съезы съезд кооператоров

кооперация кооперация; потребительдәр кооперацияһы потребительская кооперация; торлак кооперацияһы жилищная кооперация кооптация кооптация; кооптация яһау кооптировать

координат координата; астрономик координаттар астрономические координаты; географик координаттар географические координаты; координаттарҙы билдәләу определить координаты

координация координация|координационный; координация буйынса кәңәшмә совещание по координации; координация бәйләнеше координационная связь; координация советы координационный совет; филми тикшеренеүҙәргә координация яһау координировать научные исследования

координациялану *страд. от* координациялау

координациялау *В* координировать|координирование; дәүләт пландарын координациялау координировать государственные планы

копал 1. копал|копаловый; төшөз копал бесцветный копал 2. копаловый; копал лак копаловый лак

копёр *спец.* копёр; үзе йөрәмәле копёр самодный копёр; шахта копёры шахтный копёр копилка копилка; копилкаға акса халыу класть деньги в копилку

копра кóпра; копра төпрәһе жмых кóпры корвет корвет; һакта тороусы корвет сторужевий корвет

корд *спец.* корд | кбрдовый; корд пальто пальто из кбрда
 кордебалет кордебалет | кордебалетный; кордебалетта бейеүсе танцовщица из кордебалета
 кордон *в разн. знач.* кордон; таможня кордоны тамбженный кордон; кордонда эшләу раббатъ на кордоне; кордон хужалыгы кордонное хозяйство
 корей корбец | корейский; корей теле корейский язык; корей халкы корейский нарбд; корейцы; корей катыны (кызы) корейанка
 корейка корейка (*ит*)
 корейса по-корейски; корейса нойлөшөу говорить по-корейски
 коридор коридор | коридорный; киң коридор широкый коридор; мәктәп коридоры школьный коридор < коридор системаһы коридорная система
 корифей корифей; фән корифейы корифей наука
 корнет I *уст. воен.* корнет; гусарзар полкы корнеты корнет гусарского полка
 корнет II *муз.* корнет; корнетта уйнау игратъ на корнете
 коробка *тех.* корбба; тапшырыу коробкаһы корбба передач; тизлек коробкаһы корбба скоростей
 королева королёва; Англия королеваһы королёва Англии
 короллек [-ге] королёвство; конституциялы короллек конституционное королёвство
 король *в разн. знач.* корбль; уйын король *карт.* козырной корбль; король менән йөрөү *карт.* ходить с короля; Дания короле корбль Дании; нефть короле нефтяной корбль
 коронка *в разн. знач.* коронка; алмас коронка *тех.* алмазная коронка; алтын коронка золотая коронка; коронка куизырыу ставить коронку
 корпорация корпорация | корпоративный; эре корпорациялар крупны корпорации
 корпус *в разн. знач.* корпус | корпусный; корпусной; больницаның төп корпусы основной корпус больницы; дипломатик корпус дипломатический корпус; кадеттар корпусы *ист.* кадетский корпус; корпус командиры корпусной командир; корпус штабы корпусной штаб; камә корпусы корпус лодки; танк корпусы танковый корпус; трактор корпусы корпус трактора; умартаның өскө корпусы верхний корпус улья
 корпуслы корпусный; дүрт корпуслы һабан четырёхкорпусный навесной плуг; ике корпуслы умарта двухкорпусный улей
 корректировка *воен.* корректировка; дөрөс корректировка биреү дать точную корректировку; корректировка яһау корректировать
 корректировщик [-гы] *воен.* корректировщик
 корректор корректор | корректорский; нәшрият корректоры издательский корректор;

корректор булып эшләу раббать корректором; корректор төзәтмәһе корректорская правка
 корректура корректура | корректурный; корректура билдәләре корректурные знаки; корректура төзәтмәләре корректурные исправления; корректура укыу читәу корректуру
 корреляция *книжн.* корреляция; корреляция законы закон корреляции; тартынкылар корреляцияһы *лингв.* корреляция согласных
 корреспондент корреспондент | корреспондентский; хәрби корреспондент военный корреспондент; штаттан тыш корреспондент внештатный корреспондент; корреспондент билеты корреспондентский билет
 корреспонденция корреспонденция; заказлы корреспонденция заказная корреспонденция; корреспонденция жанры жанр корреспонденции
 коррозия коррозия | коррозионный; коррозионный; металл коррозияһы коррозия металл; тупрак коррозияһы коррозия почвы; коррозия күренештәре коррозийные явления; коррозияга каршы саралар противокоррозийные средства
 коррупция коррупция; коррупцияла гәйепләнеү обвиняться в коррупции
 корсаж корсаж | корсажный; сигелгән корсаж вышитый корсаж; корсаж таҫмаһы корсажная лента
 корсет корсет | корсетный; гипслы корсет гипсовый корсет; корсет тукумаһы корсетная ткань; корсет кейеү носить корсет
 корт *спорт.* корт
 кортеж кортеж; матәм кортежи траурный кортеж
 кортик [-гы] кортик; көмөш һаплы кортик кортик с серебряной ручкойтой
 корунд корунд | корундовый; яһалма корунд искусственный корунд; корунд яткылыктары корундовые залежи; корунд энә корундовая игла
 коряк [-гы] коряк | корякский; коряк теле корякский язык; коряк халкы коряки; коряк катыны (кызы) корячка
 косилка *разг.* косилка; ат косилкаһы конная косилка
 косинус *мат.* косинус
 косметика косметика | косметический; косметика кулланыу пользоваться косметикой; гигиена косметикаһы гигиеническая косметика; дауалау косметикаһы лечебная косметика; косметика кабинеты косметический кабинет; косметика саралары косметические средства
 космогония космогония; галактика космогонияһы галактическая космогония; йондоззар космогонияһы звёздная космогония; планеталар космогонияһы планетная космогония
 космодром космодром; космодром төзөү пострбить космодром
 космология космология; космология проблемалары проблемы космологии

космонавт космона́вт; космонавт булу
быть космона́втом

космонавтика космона́втика; космонавтика
нигеззэре основы космона́втики; космонавтика-
ның килэсэге будущее космона́втики

космополит космополит
космополитизм космополитизм || космопо-
литический; космополитизм идеялары идéи
космополитизма

космополитик космополитический; космо-
политик караш космополитический взгляд

космос кб́мос || космический; космосты
өйрөнү изучать кб́мос; автоматик космос
станцияһы автоматическая космическая стан-
ция; космос карабы космический корабль; кос-
мос медицинаһы космическая медицина; кос-
мос тизлеге *перен.* космическая скорость; кос-
моска сығу ыйты в кб́мос; космос нурзаны
космические лучи

костюм кoстj́ом || кoстj́омный; бостон кoст-
том бостонский кoстj́ом; жатын-кыздар кoстj́о-
мы жéнский кoстj́ом; милли костюм наци-
ональный кoстj́ом; кoстj́ом салбары кoстj́омные
брюки; спорт костюмы спортивный кoстj́ом

костюмер костюмер; театрда костюмер бу-
лып эшлэу рабóтатá костюмером в театре
костюмлык кoстj́омный; костюмлык тауар
кoстj́омный материал

косынка кoсы́нка; ебэк косынка шёлковая
кoсы́нка; сигеүле косынка ышита́я кoсы́нка
котангенс *мат.* котáнгенс

котелок [-гы] котeлoк; халдат котелогы
солдатский котeлoк; котeлoк бешерéу варить
в котeлкé

котельный котельная; завод котельный
заводская котельная

котик I. [-гы] кoтик | кoтиковый; инэ кo-
тик сáмкa кoтика; котиктар яткылыгы кoтико-
вое лéжбище 2. кoтиковый; котик яга кoтико-
вый воротник

котлет котлeта; кот.лет кыззырыу жарить
котлeты; ит котлеты мясная котлeта

котлован котловáн; котлован казыу рыть
котловáн

коттедж кoттeдж; ике квартиралы коттедж
двухквартирный кoттeдж

кофе кoфе || кофейный; кара кофе чёрный
кoфе; кыззырылган кофе жареный кoфе; кофе
тарткыс кофемолка; кофе ағасы кофейное дé-
рево; кофе тартуу молбты кoфе

кофеин кофейн; кофеинлы дарыу лекарст-
во с кофейном

кофейник [-гы] кофейник; көмөш кофей-
ник серебряный кофейник

кофта кoфта; йөн кофта шерстяная кoфта;
кыска еңде кофта кoфта с корóтками рукава-
ми

кочегар кoчeгáр; өлкэн кочегар старший
кoчeгáр; кочегар ярзамсыһы помощник кoчeгá-
ра; паровоз кочегары паровзный кoчeгáр
кочегарка кoчeгáрка

кошениль I. кошениль || кошенилевый, ко-

шенильный 2. кошенилевый, кошенильный; ко-
шениль буяу кошенильная краска

коэффициент коэффициент; кичэйеу ко-
эффициенты коэффициент расширения; ыш-
кылыу коэффициенты коэффициент трения;
файзалы эш коэффициенты коэффициент по-
лезного действия; коэффициентты табуу нахо-
дить коэффициент

көбө *этн.* 1) сосуд (из полого ствола дере-
ва высотой около метра); кымыз көбөһө со-
суд для приготовления кумыса; май көбөһө со-
суд для сбивания масла; көбө бешкэге пахтал-
ка для сбивания 2) *диал. см.* батман I

көбөсэк [-ге] *уменьш.* маленький деревян-
ный сосуд; айран көбөсэге сосуд для айрана;
капкаслы көбөсэк деревянный сосуд с крыш-
кой

көбэк [-ге] 1) ствол; мылтык көбэге ру-
жейный ствол; туп көбэге ствол пушки; сква-
жина көбэге ствол скважины; шахта көбэге
горн. ствол шахты 2) труба самовара
көгөрлөүек [-ге] *зоол.* мордунка (вид ку-
лика)

көз бсень || осенний; алтын көз золотая
бсень; жара көз поздняя бсень (до снега); сыу-
ак хөз солнечная бсень; көз вакыты бсенняя
порá, осеннее время; көз көнө бсенью; көзгө
карай к бсени; көз йэме колтá менэн погов.
бсень красна снопами

көзгө I *прям., перен.* зёркало || зеркальный;
балэкэй көзгө маленькое зёркало, зёркальце;
түңэрэк көзгө круглое зёркало; асмалы көзгө
настенное зёркало; ултыртмалы көзгө настоль-
ное зёркало; көмөш көзгө *этн.* серебряное зёр-
кало; көзгө быялаһы зеркальное стекло;
көзгөлэ сағылыу отражение в зёркале; көзгө
кеүек ялтырау блистать как зёркало; күңел
көзгөһө зёркало души; дуç дустьң көзгөһө по-
гов. скажи, кто твой друг, я скажу, кто ты

көзгө II 1) осенний; көзгө көн осенний
день; көзгө байлык осенний урожай; көзгө йөн
шерсть осенней стрижки; көзгө хабан осенняя
вспаха, зяблевая пахота; зябь 2) озимый;
көзгө ашлык озимые; көзгө арыш озимая рожь
◊ көзгө этэс замухрышка *прост.*

көзгөлө зеркальный; көзгөлө телескоп зер-
кальный телескоп; көзгөлө шкаф зеркальный
шкаф

көзгөлөк I. [-гө] осенняя порá; көзгөлөктá
бсенью, осенней порбй 2. оставленный на
бсень; көзгөлөк бесэн сéно, оставленное на
бсень

көзгөлөнeу приобретать зеркальность, бле-
стеть; бoз көзгөлөнeп ята лёд блестит, как зёр-
кало

көзлөк *см.* көзгөлөк; көзлөктá бсенью, в
осеннее время; көзлөк азык продукты для бсе-
ни, осенний запас

көзлэу I *м.* провести бсень где-л., остáться
на бсень где-л.

көзлэу II осенняя стойнка (при кочёвке)

көзләүес приплбд осённый (о ягнёнке или козлёнке)

көзөк [-гө] гнетущее чувство сожаления, сомнения, досады и т. п.; күңелгә көзөк булып калыу лечь камнем на сердце, терзать душу (о невысказанных мыслях)

көзөкләнәү засомневаться в чём-л.

көзөн осенью, в осеннее время

көзрө сутулый, ссутулившийся; көзрө арка сутула спина

көзрөй разг. торчащий (о волосах); көзрөй мыйык тараканы усы; көзрөй сәс торчащие волосы

көзрә диал. см. бөзрә

көзрәйеү 1) быть сутулым, горбиться; уның елкәһе көзрәйеп тора он сутулится; алыстан күк арка көзрәйеп күренә вдалекә синим горбom виднеется хребет горы 2) vzdыбливаться, взъерошиваться, стоять торчком (о волосах, шерсти); бесәй көзрәйзе кошка взъерошилась 3) ва́жничать; кичитъся; еңеү менән көзрәйеү кичитъся своей победой; көсө еткәнгә көзрәйеү погов. перед слабым силен

көзрәйтәү В 1) сутулить 2) взъерошивать (шерсть); эт һырт йөнөн көзрәйтте собака взъерошила шерсть; елкәне (или һыртты) көзрәйтәү взъерошиться

көзәлеү страд. от көзәү

көзәм шерсть осенней стрижки

көзән I 1. хорёк, хорь || хорькөвий; ак көзән бёлый хорёк; көзән тиреһе хорькөвая шкурка 2. хорькөвий; көзән бүрек хорькөвая шапка < һары көзән колонок

көзән II сүдорога; көзән йыйырыу свесті сүдорогой; аякты көзән йыйырызы нбги свелб сүдорогой

көзәтеү понуд. от көзәү

көзәү подстригать (весной гривы и хвосты у стригунков)

көжгө лопа́точка (для обдирания коры с дерева)

көжгөтөү В выгонять, удалять (птиц, животных); тауыктарзы баксанан көжгөтөп сыгарыу выгнать кур из огорода

көжгөү В 1) обдирать (кору с дерева) 2) шуровать (палкой в норе и т. п.)

көжрәйеү диал. см. шыкрайыу

көжәр разг. скупой, скáредный

көзәлә 1) бот. чилибуха 2) разг. стрихнин

көй 1) напёв, мотив, мелодия; кыска көй корóткий напёв; озон көй протя́жный напёв; мондо көй мелодичный напёв; көй көйләү напёвәт мелоди́ю; көй килеү найтй свой глос, тон; көй күтәрәү вóзгласами поддёрживать мелоди́ю, помогать певцу; көй сыгарыу сочинять мелоди́ю; көй яңыртыу пропётть мелоди́ю (для пробы голоса, мотива); бейеү көйө плясовая; көй ыңгайына в такт мотиву; табын көйө застольная 2) лад, ритм, тон; шығыр көйө менән стихотворным ритмом; бәйет көйөнә һалып әйтәү говорить речитативом в ритм байта 3)

строй, лад, исправность; скрипкиның көйө юк скрипка расстрбилась; эште көйгә һалыу наләживать дёло 4) перен. лад, гармония, порядок; өйөнә күрә көйө погов. каков дом, таков и порядок; өйө барзың көйө бар погов. каждый живёт на свой лад 5) перен. настроёние, расположение духа: көйгә килеү поддаваться уговора́м; көйө китеү расстраиваться; көйө килеү быть в настроении; көйөнә торуу подлаживаться под чьё-л. настроёние; угожда́ть чым-л. желания́м; көйөн көйләү исполнять капризы, стараться поднять настроёние чьё: баланың көйө юк ребёнок не в настроении б) перен. особый подход, способ воздействия на кого; кешенен көйөн беләү знать, как подойти к человеку < акылга бер көй см. акыл; бер көйгә или бер көй менән а) рбвно, равномерно; б) без пере-
мён

көйгә см. көйө

көйгәк см. көйәлән

көйгәләк диал. см. көйәлән

көйгәләкләнеү диал. см. көйәләнеү

көйгәнәк [-ге] лунь (хищная птица)

көйзөргөс горячий, (палящий, обжигающий); көйзөргөс ялыкын обжигающее пламя < йән көйзөргөс действующий на нервы, вызывающий раздражение, досаду

көйзөрөү I В 1) передержать на огне, допустить пригорание, пережаривать; икмәкте көйзөрөү передержать, хлеб, перепечь хлеб; бутканы көйзөрөү догускать подгорание каши 2) палить, жечь, обжигать, прижигать || обжигание; утта көйзөрөү палить на огне; әсеүташ менән көйзөрөү прижигать квасцами; кояш көйзөрә солнце палит 3) перен. сильно действовать, обжигать; карашы көйзөрә взгляд егб обжигает 4) перен. печалить, огорчать; бала сакта һөйзөрә, үзә килә көйзөрә погов. малое дитя радует, подрастает, печалит < кара көйзөрөү а) обжечь, довести до обугливания; б) бчень крепко заваривать (чай)

көйзөрөү II В холостить, кастрировать (животных) || холостение, кастрация; айгырзы көйзөрөү кастрация жеребца; үгеззе көйзөрөү холостить быка

көйзәү В толбч (в ступке для шелушения зёрен); тары көйзәү толбч прбсо

көйлә 1. 1) мелодичный, благозвучный; көйлә йыр мелодичная песня 2) рифмованный, отрегулированный, исправный (об инструментах, механизмах); көйлә скрипка настроенная скрипка; көйлә мотор отрегулированный мотор 3) перен. покладистый, сговорчивый; көйһөз кейәү кейәүләп яткансы, көйлә кейәү кәләшен алып кайткан погов. пока капризный жених женихается, сговорчивый невесту привёл 2. хорошб, нормально; эшгәр көйлә бара делә идүт хорошб

көйләнеү 1) стцад. от көйләү; машина дөрөс көйләнгән машина правильно отрегулирована 2) настраиваться, регулироваться, налә-

живаться; мандолина көйлөндө мандолина настроилась 3) *перен.* налаживаться, улаживаться (о работе, отношениях и т. п.); тормоз көйлөндө жизнь наладилась 4) *перен.* поддаваться уговору, успокаиваться; бала көйлөндө ребёнок успокоился

көйлөп-сөйлөп уговаривая, применяя лесть; көйлөп-сөйлөп күндөрү уговаривая, склонить к согласию, уговорить

көйлөтүү понуд. от көйлө

көйлөү В 1) петь, напевать || напевание;

көй көйлөү напевать мелодию; ауыз эсенен көйлөү напевать вполголоса; көйлөп һөйлөү говорить слова нареспев 2) делать рифмованным; хатты көйлөп языу писать письмом стихами 3) настраивать, регулировать, налаживать || настраивка, регулировка; көйлөп куйуу настроить, отрегулировать; роялде көйлөү настройка рояля; станокты көйлөү регулировать станок; һабанды тэрэн һөрөгүгә көйлөү настроить плуг на глубокую вспашку 4) *перен.* налаживать, улаживать, устраивать || налаживание, улаживание; тормошто көйлөү наладить жизнь; эште көйлөп йөрөү устраивать дела; араны көйлөү налаждать отношения 5) *перен.* готовить, приготавливать; аш-һыу көйлөү готовить еду, собирать на стол 6) *перен.* уговаривать, успокаивать (словами, лаской и т. п.); баланы көйлөү успокаивать ребёнка

көйлөшүү совм. от көйлө

көймә 1) верх (кузова машин, экипажа); брезент көймә брезентовый верх; көймәле арба повозка с верхом; көймәле сана крытые сани, возок 2) уст. карета, кибитка

көймәлөтүү понуд. от көймәлөү

көймәлөү В поставит верх, делать крытым (экипаж, сани)

көйө послелог с суц., прил., мест. и прич. прощ. времени в осн. п. в...виде, в...состоянии, будучи; йылы көйө в тёплом виде; шул көйө в таком виде; карт көйө будучи пожилым; якын көйө будучи близким; аңламаган көйө не понимая; ултырган көйө сидя; елэкте йәшел көйө йыйыу сорвать ягоды в неспелом виде < бер көйө рвно, равномерно; без перемён; белмәгән көйө не зная

көйөз вёрсовый ковёр

көйөк [-гә] 1) что-л. подгоревшее, горелое; көйөк есе запах горелого; көйөк тәме привкус горелого; икмәк көйөгө подгоревшая корка хлеба; кара көйөк булгу подгореть до черноты, обуглиться 2) *перен.* горе, печаль, скорбь; көйөк языу разогнать печаль < еңел көйөклө легкó возбудимый; йән көйөгө см. йән; күз көйөгө см. күз; кысыр көйөк выдуманная печаль; тере көйөк жалкое существо, вызывающее боль в душе

көйөлдө зоол. кулик

көйөндөрөү печалить, опечаливать; бала илап көйөндөрә, көлөп һөйөндөрә говов. дитя слезами печалит, смехом радует

көйөнөс горе, печаль; огорчение; көйөнөс белмәй йәшәү жить, не зная печали

көйөнөслө печальный, скорбный; көйөнөслө хәбәр печальное известие

көйөнөп горевать, печалиться, сокрушаться; көйөнөп йөрөү горевать, сокрушаться; юкка көйөнөү сокрушаться из-за пустяка

көйөнсә см. көйө; кайнар көйөнсә в горячем виде

көйөнә см. көйө; йәш көйөнә будучи молодым, в молодом возрасте

көйөү периодически повторяющийся, появляющийся временами (об осадках, ветре); көйөү ямгыр периодически повторяющийся дождь

көйөү-көйөү временами, время от времени; көйөү-көйөү ел исе время от времени дует ветер

көйөү 1) подгорать, пригорать || подгорание, пригорание; утка көйөү подгореть; һет көйгән молокó пригорело; бутка көйгән каша подгорела 2) выгореть (от зноя, жары); иген эсегә көйзө хлеб выгорел от зноя; көнгә көйөү выгореть на солнце 3) *перен.* испытывать сильную жажду, хотеть пить; сарсап көйөү умирать (букв. гореть) от жажды 4) *перен.* горевать, печалиться, тужить, сокрушаться, переживать; болеть душой; балалар өсөн көйөү переживать из-за детей; бушка көйөү переживать попусту < йән көйөү см. йән; кара (лай) көйөү а) обгореть до черноты; б) быть в синяках; күз төбө кара(лай) көйгән а) под глазом огромный синяк; б) под глазами огромные круги; в) измениться в лице, почернеть, потемнеть (от досады, злости и т. п.); үзәк көйөү см. үзәк; эс-бауыр көйөү настрадаться, измучиться от тоски, горя; эс көйөү то же, что эс көтөрләү (см. эс)

көйөш жвачка (животных); һыйыр көйөшөн көйшәй корова пережёвывает жвачку; көйөш хайтарыу отрыгивать пищу для вторичного пережёвывания (о жвачных животных)

көйөшлө жвачный; көйөшлө мал жвачные животные, жвачные

көйрәлеү см. көйрәү

көйрәтүү В 1) давать тлеть 2) курить, раскуривать || раскуривание; тәмәке көйрәтүү раскуривать табак 3) *перен.* причинять боль, страдание

көйрәү 1) гореть, тлеть || горение (без пламени), тление; астан көйрәү тлеть снизу; күмер көйрәп ята үгли тлёт 2) сохнуть, засыхать, высухать, иссыхать (о растениях, деревьях); япрактар көйрәгән листья засохли; үлән көйрәп ята трава сохнет 3) *перен.* см. яныу; эстән көйрәү страдать, не показывая виду

көйсө редко песенник, сочинитель мелодий көйсөл любящий петь, хорошо поющий; көйсөл кеше певун; певунья

көйһөз 1) немелодичный, немзыкальный; көйһөз көй немелодичный мотив 2) не настроенный (об инструментах) 3) *перен.* каприз-

ный, недовольный, не в духе; көйһөз бала капризный ребёнок; көйһөз кеше ворчливый, вечно недовольный человек < көйһөз кейәү капризный

көйһөзлөк [-гө] 1) немелодичность 2) нарушение строя, лада (о музыкальных инструментах) 3) перен. каприз, недовольство

көйһөзләнү 1) *прям.*, *перен.* расстраиваться, разлаживаться | расстроиться; пианино көйһөзләнгән пианино расстроилось; эштәр көйһөзләнде делә разладились, дело не идёт 2) *перен.* капризничать, проявлять недовольство 3) *перен.* портиться, становиться ненастным (о погоде)

көйшәләү *диал. см.* шөйтәләү

көйшәм 1) пицца, еда 2) *см.* көйөш

көйшәндерү *В разг.* покормить, дать есть

көйшәнәү 1) пожевывать (о жвачных) 2) *перен. разг.* есть не торопясь, медленно жевать **көйшәү** *В* жевать, пережевывать; һыйыр көйшөн көйшәй корова жуёт жвачку; икмәк көйшәү жевать хлеб

көйшәүселәр *зоол.* жвачные (животные)

көйә I моль; иген көйәне зерновья моль; тирәк көйәне тополиная моль; он көйәне мучная моль; көйә күбәләге бабочка моли; көйә корто личинка моли; күлдәккә көйә төшкән платёе побило молью

көйә II налёт сажи (на дне посуды)

көйәз *см.* купшы < көйәз тургай *см.* купшыкай II

көйәзләнү *см.* купшылану

көйәк [-ге] специальная повязка для баранов и козлов для регулирования случки **көйәлән** беспокойный; көйәлән кеше беспокойный человек

көйәләндерү *понуд.* от көйәләнү

көйәләнү переживать, беспокоиться, тревожиться | беспокойство, тревога; көйәләп йөрү переживать, быть в тревоге; ямгыр юкка көйәләнү тревожиться из-за отсутствия дождя

көйәләү I заводиться (о моли); быйма

көйәләгән валенки побиты молью; он көйәләгән в мукé появились огнёвки

көйәләү II *В* пачкать саже

көйәнтә 1) коромысло; көйәнтә башы крючок коромысла; буяулы көйәнтә крашеное коромысло; бизмән көйәнтәне коромысло безмёна 2) *текст.* приспособление для подвешивания нитченок < көйәнтә алыу взрослеть (о девушках); становиться помбщицей

көйәнтәләү *в ф. деепр.* на -п коромыслом; көйәнтәлән һыу ташыу носить воду коромыслом

көйәнәк *см.* көйәлән

көкөрт сәра || сёрный; көкөрт ангидриды сёрный ангидрид; көкөрт водороды сернистый водород, сероводород; көкөрт есе запах серы; көкөрт кислотаһы сёрная кислота

көкөртлө сернистый; көкөртлө ашлама

сернистое удобрение; көкөртлө шишмә сернистый источник; көкөртлө нефть сернистая нефть

көл золá, пепел | зольный, пепельный; кайын көлө золá берёзовых дров; тәмәке көлө табачный пепел; көл өйөмө күча золы; көл жатыш с золы, зольный; көл тоноғо щелок; көл төслө пепельный цвет; көл менән ашлау удобрять золой < артыңа көл *пренебр.* скатертью дорога, уходи и больше не возвращайся; көл булуы или көлгә әйләнү исчезнуть с лица земли; көл итеү стереть в порошок; көлгә айнаһын, көнөн күрһен пусть себе живёт; көлөн күккә осороу разнести в пух и прах, камня на камне не оставить; кабырғаң менән көл ташырмын в порошок сотру (угроза)

көлдөксә шесток (у печи); сыуал көлдөксәне шесток чувала (род камина); көлдөксә ағасы деревянное основание шестка

көлдөргөс вызывающий смех, смешной; әзәм көлдөргөс итеп кейәнеү смешное одеяние

көлдөрөү *В* смешить, рассмешить, насмешить; балаларҙы көлдөрөү смешить детей; көлдөрөп алыу рассмешить < әзәм көлдөрөү быть посмешиваем

көлдөрөү *см.* көлдөрөү

көликмәк [-ге] прёсный хлеб, лепёшка (выпекаемые в горячей золе)

көлкө I. смех, потёха; көлкө кисәне вёчер смёха; көлкө килеү захотеть посмеяться, быть в смешливом настроении; көлкөгә алыу принять в шутку; көлкөгә қалыу оказываться в смешном положении; көлкөгә қалдырыу ставить в смешное положение, поднимать на смех; көлкөгә һабыштырыу обратитъ в шутку; көлкөһөн аңыртуу отплатитъ за насмёшки; әзәм көлкөһөнә посмёшище; әзәм көлкөһөнә қалыу стать посмёшившем; бына һиңә көлкө! вót тебе потёха!; көлкө түгел! не смешно! 2. *разг.* смешной, забавный, комичный; көлкө һүз смешное слово; көлкө булуы быть смешным, забавным; көлкө тойолоу показаться смешным

көлкөлө смешной, забавный, комичный; юмористический; көлкөлө хиңфәт комичный вид; көлкөлө хикәйә юмористический рассказ; көлкөлө итеп күрһәтеү представить в смешном виде

көлкөнөс *диал. см.* көлкө I

көл-күмер *собр.* пепелище; көл-күмер итеү испелить, превратитъ в пепелище, уничтожить огнём; көл-күмергә қалыу а) стореть дотлә; б) погибнуть

көллә *диал. см.* бөтә

көллөк [-гә] зольник (у печки, самовара)

көлнәс *диал. см.* көләс

көлөмйөү чуть улыбнұться, придать лицу ласковое выражение; көлөмйөп қарау смотреть ласково, с улыбкай

көлөмһөрәү улыбаться, усмехаться, ухмыляться | улыбка, усмёшка, ухмылка; көлөмһөрәп қуйыу улыбнұться; усмехнұться;

мысқыл менән көлөмһөрәү иронически усмеяться, укмылаться

көлөү 1) смеяться || смех, смешок; көлөп ебәрәү засмеяться, рассмеяться; көлә башлау начатъ смеяться, засмеяться; көлөп куйыу улыбнұтыса, усмехнұтыса; илагансы көлөү смеяться до слёз; ихахайлап көлөү хохотать; кеткелдәп (или кыткылдап) көлөү смеяться мелким переливистым, рассыпчатым смешком; хакылдап көлөү хихикать; шыңғыратып көлөү заливаясь звонким, переливчатым смехом, смеяться залиvisto; шырк итеп көлөү присунуть; һын (или эс) катып көлөү или эс(те) тырнап көлөү безудержно смеяться; көлөрһөң дә, иларһың да и смех, и горе 2) смеяться, насмеяться, глумиться над кем-чем || насмешка, глумление; кешенән көлөү насмеяться над человеком, высмеивать человека; көлөп һөйләү раскзавывать с насмешкой, насмехаясь; әсе көлөү зло смеяться, насмеяться 3) перен. сиять (о небесных светилах); кояш көлә, солнце сияет < бер (или уң) күзе көлгәндә, икенсеһе (или һуу) күзе илай когда о́дйн (или правый) глаз смеётся, другой (или левый) глаз плачет (о неискреннем человеке); көлөп тороу а) блестеть, быть ярким; б) иметь приятный вид; смотреться; шайтан көлөр күрам на смех көлөшөү совм. смеяться, хихикать, хохотать

көлсә 1) лепешка 2) с.м. көликмәк көл-талкан собир. пепелище, руины; көл-талкан итеү сжечь дотла, разбить в пух и прах көлтөр-көлтөр подражание голосу тетеревов (при их игре)

көлтә 1. 1) сноп; бойзай көлтәһе сноп пшеницы; көлтә бауы свясло, перевясло; көлтә арбаһы фура для снопов; көлтә бәйләү вязать снопы; көлтә ултыртыу складывать снопы (в сусло); көлтә әскертләү скирдовать снопы 2) перен. вспышка, сноп (света); нур көлтәһе сноп лучей 2. пышный, пушистый; көлтә койрокло төлкө лиса с пышным хвостом

көлтәләү в ф. деесп. на -п снопами; көлтәләп һалыу укладывать снопами; арышты көлтәләп ташыу перевозить рожь снопами, в снопах

көлтәҗ диал. с.м. өлпә II 1

көлһыу 1) подзолистый; көлһыу тупрак подзолистая почва 2) пепельный (о цвете); көлһыу сәс пепельные волосы 3) бесцветный, бледный (о коже лица)

көләкәс смешливый человек, весельчак

көләмәйләү чуть улыбнұтыса

көләмәс фольк. анекдот, забавный рассказ; халык көләмәстәрә народные анекдоты

көләмәсләү В шутить, подшучивать, слегка подтрунивать

көләпәрә 1) этн. шелковый или суконный капюшон с острым верхом 2) капюшон плаща

көләс приветливый, ласковый, улыбочивый;

көләс йөзлә улыбочивый, приветливый; көләс булыу быть ласковым, приветливым

көләслек [-ге] улыбочивое выражение, смешинка в глазах, приветливость

көләсләнеү заулыбаться, выразить приветливость, радушие

көләсләтеү В придавать приветливое выражение (лицу)

көләсәр с.м. көләкәс

көмбәз 1) архит. купол, свод; обсерватория көмбәзе купол обсерватории; көмбәз һымак куполовидный, куполообразный, сводчатый; көмбәз һымак түшәм сводчатый потолок 2) этн. выпуклое монетообразное металлешское украшение для женской одежды; көмбәз басылған елән зилән (род халата), обшитый монетами 3) диал. с.м. орфоя < күк көмбәзе с.м. күк II

көмбәзлә сводчатый, со сводами; имеющий купол; көмбәзлә тәзрә сводчатое окно

көмбәзләнеү приобрести очертания купола, свода; йырактан таузар көмбәзләнеп күренә издалека вырисовываются куполообразные горы көмбәзләү В делать сводчатым, со сводами, с куполом; түбане көмбәзләп эшләү делать потолок сводчатым

көмөз разг. сутулый; көмөз кеше сутулый человек

көмөш 1. прям., перен. серебро || серебряный; ак көмөш белое серебро; кара көмөш черное серебро; бер һумлык көмөш рублёвое серебро; көмөш төслө цвета серебра, серебрястый; көмөш ялтырауы блеск серебра, серебряный блеск; көмөш койолмаһы серебряный слиток; көмөш һалыу (или сабыу) украшать серебром; көмөш ялатыу покрывать серебром, серебрить; бакырзы күпме агартһаң да көмөш булмаҗ посл. сколько ни чисти, медь не станет серебром 2. прям., перен. серебряный; көмөш балдак серебряное кольцо; көмөш акса серебряная монета; көмөш тамсылар серебряные капельки; көмөш сәс серебряная седина, прбседь; көмөш тауыш серебряный глос; көмөш йүгән уздечка, украшенная серебряными пластинками; көмөш ука серебряный позумент; шау көмөш яға нагрудник, сплошь обшитый серебряными монетами; көмөш шишимә серебрястый родник < көмөш туй серебряная свадьба; көмөш башлы кылған бот. серебрястый кобель

көмөшкә самогн || самогнный; көмөшкә кайнатыу варить самогн; көмөшкә кыууу аппараты самогнный аппарат

көмөшкәсе самогнщик

көмөшлө серебряный; көмөшлө руда серебряная руда

көмөшләнеү 1) страд. от көмөшләү; 2) серебриться; көмөшләнеп күренәү серебриться, отливать серебристым блеском; сикә сәсе көмөшләнгән у него виски посеребрились

көмөшләтеү понуд. от көмөшләү; беләзекте көмөшләтеү серебрить браслет

көмөшлөү В 1) серебрить || серебрение; ка-лак көмөшлөү серебрение ложек 2) украшать серебром; эйрээ көмөшлөү украшать седло се-ребрянными пластинами

көмөшсө 1) ювелир 2) уст. продавец юве-лирных изделий

көмрө 1. 1) изогнутый, дугообразный, с горбиной, горбатый; көмрө такта горбыль; көмрө танау горбатый нос, нос с горбинкой 2) сутулый; көмрө кеше сутулый человек; көмрө сыгыу стать сутулым, согрбиться, ссутулиться 3) выпуклый; көмрө быяла выпуклое стекло 2. горб, сутулина; тактаның көмрөнө горб доскы

көмрэйеу 1) гнүться, образывать выпук-лость; такта көмрэйгөн доска погнулась 2) гор-биться, сутулиться; аркаһы көмрэйгөн спиһа согрбилась; көмрэйеп ултырыу сидеть ссуту-лившись

көмрэйешөу совм. горбиться, сутулиться көмрөйтөү В горбить, сутулить, сгибать; арканы көмрөйтөү горбить спину; уны ауыр эш көмрөйткөн егө согнула тяжёлая работа

көмрэнләтөү понуд. от көмрэнлөү көмрэнлөү сутулиться, горбиться при ходь-бе (о пожилых, слабых)

көн I 1) день; аяз көн ясный день; байрам көн праздничный день; буш көн свободный день; йэйге көн летний день; кыска көн корот-кий день; көн аралаш через спину; уны буйы целый день; көн озоно весь день, целый день; көн дә кәждый день; көн менән төндөң тигез-леге равнодствие; көн уртаһы (или үзге) полдень; көн һайын кәждый день, ежедневно; көн элгәре (или иртә) һа день раньше, заране; тиз көндә в ближайшие дни, скоро; туй көнө день свадьбы; үткән көн прошедший день, вчера; ял көнө день отдыха, выходной день; көн үткәреү провести день 2) день, погба; йонсоу көн пасмурный день; йылы көндә в тёплую погбу; коро көн сухая погба; көндәр ямгырға китте погба испортилась, заждило; көн бозолдо погба испортилась; көн асылды погба прояснилась, прояснилось; көндө һын-дырзы потеплело; көн һыуытты похолодало 3) календарная дата, число месяца; бөгөн кайһы көн? сөгдһня какбе число?; Матбуғат көнө День печати 4) день, время, порә, период; бер көн өһнәжды; хәзерге көн данное время; көндәрзән бер көн өһнәжды, в один из дней; көнө етте время подошло; көнө бөгөн түгел пока не вре-мя, не тот момент (для совершения какогө-л действия); йәшлек көндәрөндә в дни молодос-ти; карт көнөндә в пожилом возрасте, в старос-ти; көн килеү наступать — о хорбших днях 5) жизнь, житье; ах (или якты) көн хорбшая, счастливая жизнь; көнө исәпле дни сочтены; көнөнә ярау пригодиться для житья, быть необ-ходимым ◊ алдырыр көн яззырыр поневоле стать виновником какогө-л неблагоприятного де-ла; ирекһеззек көнөнән поневоле, вынужден-но; көн бирмәү (или күрһәтмәү) не давать житья; көнө бөтөү пришёл конөц, жизнь кон-

чилась; көндө көнгә ялгау сводить концы с концами; көн итеү (или күреү) жить, существо-вать; көн кеуек асых ясно, как божий день; көн қазагына һуғыу говорить о злободневном; көн калыу быть зависимым, нуждаться в ком-чём; көн төшөү нуждаться в помощи кого; көн тәртибе повестка дня; көн үзәгендәге злоб-дневный; күрер көнөм бар икән! оказывается, ещё суждено мне увидеть кого-что-л.; кара көн чёрный день; киәмәт көнө см. киәмәт; озайтылған көн продлённый день; ошо (или был, шул) көнгә калыу (или төшөү) быть в за-труднительном положении; хезмәт көнө трудо-дөнь; эт көнөндә йәшәү жить, как собака; эш көнө см. эш; ахирәт көнө см. ахирәт

көн II сәлһне, сәлһнечный свет, сәлһнечные лучы || сәлһнечный; көн кыззыра сәлһне печөт; көн бите (или битләү) солнцепөк; көн йылы-һы сәлһнечное тепло; көн төшмәгән урын затенённое, теневоө место; көн тыуу а) восходить — о сәлһне; б) восход сәлһнца; көн ашау выгө-рәт, выцветәт; көн байу а) закатиться, за-ходить — о сәлһне; б) заход сәлһнца; көн тото-лоу затмение сәлһнца; көн һуғыу (или тейеү) получать сәлһнечный удәр; көнгә бешөү (или яһну) сильно загорөт; көнгә кызыһну а) грөться на сәлһне; б) загорәт ◊ бер бите ай, бер бите көн красәвица неописуөмая (букв. од-һа щекә лунө подбөһна, другәя — сәлһнцу); көн дә теймәй, ел дә һукмай ни хөлодно, ни жарко кому

көнбағыш 1) подсәлһнечник, подсәлһних || подсәлһнечный; көнбағыш орлого сөмөчко подсәлһнечника; көнбағыш сәскәһе цветы под-сәлһнуха; көнбағыш майы подсәлһнечное масло 2) сөмөчки || сөмөчковый; көнбағыш ярыу щө-лөкәт, грызт сөмөчки; көнбағыш кабыгы лузгә подсәлһнечника

көнбайыш запад | западный; көнбайышка китеү отпәрляться на запад; көнбайыш еле за-падһый вөтер; көнбайыш Европа Западһая Ев-рөпа; көнбайыш илдәр западные страны; Көнбайыш культураһы культура Запада

көнгөрә кенгуру | кенгуровый; көнгөрә ба-лаһы кенгуренөк

көндөз днөм; көн күрмәгән көн күрһә, көндөз сыра яндырыр посл. не привыкший к благам жизни и днөм будөт сидөть сө саөтом

көндөзгө дневной; көндөзгө аш өбөд; көндөзгө вақыт дневное время; көндөзгө күбәләктәр дневные бабочки

көндөзгөлөк [-гө] дневное время; көндөз-гөлөккә ашарга алыу брать с собой өбөд; көндөзгөлөккә эшкә сығыу работәт в дневное время

көндөзөн днөм; көндөзөн өйзә булуы днөм быт дөма

көндәге 1) каждодневный, повседневный; обыденный; көндәге эш каждодневная работа 2) обычный, привычный; көндәге хәл обычное явление; көндәгенән иртә торуу вставать раньше обычного

көндөлөк I каждооднөвнөй, ежеднөвнөй, повседнөвнөй; көндөлөк мөшэкэттэр каждо-днөвнөе хлөпөтө; көндөлөк тормөш повседнөвнө-нөя жөзнө; көндөлөк нормөнө үтөү выполнөть ежеднөвнөю нөрмө

көндөлөк II [-ге] днөвнөк || днөвнөкөвнөй; көндөлөк дөфтөрө днөвнөк; көндөлөк өзүө вест-тө днөвнөк; көндөлөк өзмөлөрө днөвнөкөвнөе зөписө

көндөн-көн с көждөм днөм, изо днөя в дөнө; көндөн-көн нөгөү крөпнөт с көждөм днөм

көндөш 1) жөнө одногө мужчөно по отно-шөнөю друг к другө (*при многоженстве*); көндөш бөлөнө ребёлөк одногө из жөн по отно-шөнөю к другөй; көндөш өштөнө килеү бөтө сосөвотанногө вторөй жөнөй 2) сопөрнөк; сопөр-нөцө (*в любви*)

көнөйлөткөс дөиөл с.м. өңгөсөй

көнөйлө пук, пучөк (*взбитой шерсти, приготовленной для прядения*), кудёлө; өке көнөйлө өөн дөвө пучкө взбитөй шөрсти; көнөйлө төягө кудёлөнөк (*шесток, всталяе-мый в донце*) > көнөйлө бөш шутл. рөстрөпө

көнкүрөш бөт, жөтө || бөтөвөй; көнкүрөш шөрттөрө бөтөвөе услөвөя; хөлөгөтөң көнкүрөшөн өкшөүгөү өлөүшөтө бөт нөрбдө; көнкүрөш жөзмөтө бөтөвөе өбслөүжөвөнө, слөүжөбө бөтө

көнлөк [-гө] I в сөчөт. с числ. 1. -днөвкө; бөш көнлөк пөтөднөвкө; өйзөң төүгө өн көнлөгө пөрвөя дөкөдө 2. в зөчөт. прил. днөв-нөй, прөхөдөйшөйсө; нө одөн дөнө; өс көнлөк эш рөбөтө нө трө днөя, трөхднөвнөя рөбөтө; бөр көнлөк өзөк өдө нө одөн дөнө, днөвнөй рөцө-өн; көнлөк эш хөкө днөвнөя зөрплөтө; көнлөк эш нөрмөлөнө нөрмө днөвнөй вөрөбөткө

көнлөк [-гө] II подөнцөннөя, подөнцөннөя; көнлөккө өрөрөү хөдөтө нө подөнцөннөю

көнлөккө подөнцөннөй; көнлөккө эш подөн-нөя рөбөтө, подөнцөннөя

көнлөккө подөнцөннө; көнлөккө түлөү плө-төтө подөнцөннө

көнлөккө подөнцөннөк; подөнцөннөцө

көнлөп 1) по днөям, днөям; көнлөп түгөл, сөгөтлөп нө по днөям, ө по чөсөм 2) в сөчөт. с числ. өкөлө, прөблөзөтөтө; өн көнлөп үттө прөшлө өкөлө дөсөтө днөй

көнлөү I прөвөстө дөнө гдө-л.

көнлөү II дөиөл с.м. көнлөшөү I

көнлөшөү 1) В ревнөвөтө, прөревнөвөтө || рөвнөстө; көнлөшө бөшлөү нөчөтө ревнөвөтө, прөревнөвөтө; сөбөпөңгө көнлөшөү ревнөвөтө бөз прөчөно 2) зөвөдөвөтө || зөвөстө; көнлөшөү төйгөно чөвөстө зөвөстө; күршөгө көнлөшөү зөвөдөвөтө сөсөдө 3) стрөмөтө прөвөзөтөтө кө-гө, сопөрнөчөтө с кем || сопөрнөчөтө; көнлө-шөп эшлөү сопөрнөчөтө в рөбөтө

көнлөшөүтөү вөзбөүжөдө чөвөстө рөвнөстө көнө в өпрөдөлөннө врөмө; өй өкөлө лө-

төм; көш көнө зөмбөй; бөр көнө однөждө; өмө көнө в пөтнөцө

көнөн рөзг. днөм; көнөн эштө, төнөн дө-журзө днөм нө рөбөтө, нөчөно нө дөжурствө көнөндө в төт жө дөнө, зө дөнө; көнөндө бөрөп өтөү дөбрөтө в төт жө дөнө

көнөнө зө дөнө; көнөнө өрөү зө дөнө өбөр-нөтө

көнөн-төнөн ө днөм ө нөчөю, днөм ө нөчөю, дөннө ө нөщнө; постөянно; көнөн-төнөн эшлөү рөбөтө дөннө ө нөщнө; көнө-төнө өлө-дө бөлөү дөнө ө нөчө бөтө в пөтө

көнсөл 1) ревнөвөй; көнсөл өр ревнөвөй муж, ревнөвөц; көнсөл бөлөү бөтө ревнөвөм 2) зөвөстөвөй; көнсөл кешө зөвөстөвөй чө-лөвөк

көнсөлөк [-гө] 1) рөвнөстө; көнсөлөк хөсө чөвөстө рөвнөстө 2) зөвөстө; көнсөлөк килеү өспөтөвөтө чөвөстө зөвөстө, зөвөдөвөтө

көнсыгыш востөк || востөчнөй; көнсыгыш сөк востөчнөя грөнөцө; көнсыгышкө тэбөн нө востөк; Алыс Көнсыгыш Дөльнөй Востөк; Көнсыгыш өврөпө Востөчнөя өврөпө; көнсы-гыш өлдөрөн өйрөнөү востөкөвөнө; *көнсы-гыш эзөбөтө востөчнөя лөтөрөтөрө

көн-төн дөнө ө нөчө, днөм ө нөчөю; бөс-прөстөнно; көн-төн өмгыр өрө дөнө ө нөчө шөл дөждө

көнөтөүш өст. с.м. көнсыгыш

көншөгөй дөиөл с.м. өскөрөңөз

көнөк [-гы] өгө || өжөнөй; көнөккө кэ-рөгөн тэзрө өкнө, вөхөдөшө нө өгө; көнөк клөмөтө өжөнөй клөмөт; Көнөк пөлөс өжөнөй пөлөс; көнөк үсөмлөгө өжөнө рөстөнө; көнөккө өл өтөү өтдөхөтө нө өгө

көнөк-көнбөйш өгө-зөпөд || өгө-зөпөд-нөй; көнөк-көнбөйшгөн өсчөн өл вөтөр, дө-юющөй с өгө-зөпөдө, өгө-зөпөднөй вөтөр

көнөк-көнсыгыш өгө-востөк || өгө-вос-төчнөй; көнөк-көнсыгышкө тэбөн нө өгө-вос-төк, в өгө-востөчнөм нөпрөвөленнө

көнөркө рөзг. нөмөрөннөй в зөпрөсөх, в трөбөвөнөях, нөнөсөтнөй

көнөркөт склөннөй к сопөрнөчөствө; көнөркөт кешө чөлөвөк, склөннөй к сопөрнөчө-ствө; көнөркөт эшлөү стрөтө прөвөзөтөтө көгө в рөбөтө, сопөрнөчөтө в рөбөтө с кем

көнөркөү прөвөлөтө нөмөрөннөстө в зөпрө-сөх, в жөлөнөях, нө дөвөстөвөтө өмөкө-шөмсө

көнөркөшөү прөвөлөтө сопөрнөчөствө, сопөрнөчөтө; көнөркөшөп дөнөя көгөү стрөтө прөвөзөтөтө друг другө в жөзнө

көнөс дөиөл с.м. сөүөк I

көң өст. рөбөнөя; көң өтөү прөвөтөтө в рөбөнөю

көңгөр нөяснөй, прөглөшөннөй (*о звуке*)

көңгөр-көңгыр по мөре вөзбөжөнөстө, по мөре сөл, нө торөпөсө; көңгөр-көңгыр эшлөп өрөрөү рөбөтө по мөре сөл; көңгөр-көңгыр өшөп өтөү жөтө төкө ө спөкөно

көңгөр-көңгөр прөдрөжөнө прөглөшөннө-

му, монотонную звуку разговора; көңгөр-көңгөр һөйләшеш весті тихую, монотонную беседу

көңгөрләшеш весті тихий, приятный разговор; үз-ара көңгөрләшеш карарға килеү поговорив между собой, прийти к решению

көңгөрт 1) неясный, тусклый, неяркий; көңгөрт төс тусклый цвет; көңгөрт ситса неяркий ситец; көңгөрт кызыл буровато-красный; көңгөрт-һары буровато-жёлтый 2) перен. сёрый, бледный; көңгөрт сырай сёрое лицо

көңгөртләнеү потерять яркость, тускнеть, темнеть; көн көңгөртләнде потемнело

көңгөртләү В делать тусклым, придавать тёмный, буроватый оттенок

көңгөртһыу бледный, тусклый; көңгөртһыу яктылык тусклый свет

көңрәнеү роптать, ворчать, выражать недовольство

көңрәтеү В извлекать глубокий звук; көңрәтеп йырлау петь грудным голосом; курай көңрәй раздаётся глубинный звук курая

көңрәү звучать, литься (о глубоком, мягком звуке низкой тональности); көңрәп курай тауышы сыға льётся звук курая

көп I [-бө] 1) оболочка; кáпсула анат.; емештең көбө оболочка плода; йөрәк көбө оболочка сердца; бөйөр көбө кáпсула почки 2) обшивка; обивка; облицовка; тимер көп железная обшивка 3) подъёмный верх (машин); алынмалы көп съёмный верх > ак көп бледное, сёрое лицо

көп II (усил. көп-көп, көп тә көп) подражание глухому звуку, возникающему при ударе по мягкому предмету; көп итеү издавать глухой звук от удара; көп тә көп һуғыу глúхó ударять

көп III частица усил. присоединяется к прил., нареч., начинающимся на кө-; көп-көрән бұрый-бұрый

көпкә I) выгородка для мелкого скота 2) диал. см. соланса

көплө I) облицованный; обшитый; көплө ишек обшитая дверь 2) крытый; брезент көплө машина машина, крытая брезентом > көплө булыу разг. страдать несварением желудка; көплө корт см. корт I

көпләнеү страд. от көпләү

көпләтеү понуд. от көпләү I

көпләү В I) обивать, обивать; облицовывать | обшивка; облицовка; ишекте көпләү обить двери; мәрмәр менән көпләү облицевать мрамором; такта менән көпләү обшить досками 2) делать навес, ставить верх, крыть; кузовты брезент менән көпләү крыть брезентом кузов машины

көпләшеш совм. от көпләү

көпө стёганка (без воротника), ватник көпсәк [-ге] ступица; тәгәрмәс көпсәге колёсная ступица

көптәй сильно вздутый, толстый; көптәй булыу увеличиваться в объёме; көптәй шешеш сильно распухнуть, вздуться; көптәй булып

кейенеш тепло одеться, стать толстым (в объёме); эсе көптәй, аяғы ептәй тонконогий, да пузатёный (о рахитичном ребёнке)

көптәйеш становиться толстым, раздуваться; көптәйеш кейенеш чрезмерно укутавшись, взглянуть толстым

көптәйеш придавать неуклюжий вид; эсте көптәйеш выпячивать живот

көпшә I. 1) стёбель (трубчатый); йыуан көпшә толстый стёбель; балтырған көпшәне стёбель борщевика 2) трубка, трубочка; быяла көпшә стеклянная трубка; резина көпшә резиновая трубка 3) анат., биол. сосуд, трубочка; капилляр көпшәләр капиллярные сосуды 4) диал. см. балтырған; 2. разг. дудчатый, трубчатый; көпшә һабак трубчатый стёбель > ағыулы көпшә бот. вех ядовитый, цикута; айыу көпшәне бот. болиголов; келән көпшә диал. см. шыма көпшә; куян көпшәне диал. см. шыма көпшә; монар көпшәне см. шыма көпшә; һаҫык көпшә см. айыу көпшәне; шыма көпшә бот. дягиль, дудник лесной; ялан көпшәне купырь

көпшәк I) рыхлый, мягкий, неплотный; көпшәк кар рыхлый снег 2) дряблый, рыхлый (о теле); баланың тәне көпшәк кенә тело у ребёнка мягкое, пухлое

көпшәкләнеү рыхлеть, разрыхляться; кар көпшәкләнде снег разрыхлился

көпшәлә дудчатый; көпшәлә үсемлек дудчатое растение > көпшәләләр бот. зонтичные көпшәләнеү пойти в рост, пускать стёбли (о зонтичных) | стевлевание; балтырған көпшәләнә башлаған борщевик пустыл стёбли

көпә-көндөз средь бела дня көпәс диал. см. купшы көпәш диал. см. гөбөргәйел

көр I) упитанный, откормленный (о скоте); көр мал упитанный скот 2) перен. бодрый; көр күнел бодрое настроение; көр тауыш бодрый голос

көргө см. көжгө

көргөләү драть лыко, сдирать кору

көргөс диал. см. тәртешкә

көрк-көрк подражание крику кур и петухов при нахождении ими корма

көркөлдәү диал. см. көртләү

көркөрәү диал. см. гөрләү

көркә уст. землянка

көркәһез уст. бездомный; көркәһез кеше бездомный человек

көрлөк [-гә] I) упитанность, жирность; урта көрлөк средняя упитанность 2) перен. материальная обеспеченность 3) перен. бодрость (голоса, настроения)

көрмә: көрмә тел заплетакующийся язык

көрмәкләү обхватывать за талию; көрмәкләп алыу обхватить за талию

көрмәкләшеш схватываться в борьбе, бороться; шаярып көрмәкләшеш бороться в шутку

көрмәлдереү В заплетаться — о языке

көрмәләү I) завязываться осбым узлом 2)

запұтываться (*в привязи*); колон еле бауына көрмәлгән жеребёнок запұталас в привязи көрмәленеү *см. көрмәләү*
 көрмәләү *см. көрмәү*
 көрмәү завязывать особым (морским) узлом; көрмәләп бәйләү завязывать морским узлом; кыска еп көрмәүгә килмәс погов. короткую верёвку не завяжешь морским узлом
 көрө *см. көрөс* ◇ арт көрө *текст. ценóвные дощечки, разделяющие оснóву нитченкой (применяется для повторения рисунка)*
 көрөгөү *см. көрәйеү*; мал көрөктө скот набрал вес
 көрөктөрөү *см. көрәйтеү* I
 көрөс *текст. нитченка; еп көрөс нитяные нитченки; кылдан ишелгән көрөс нитченки из конских волос; киндер көрөсө нитченки для холста; шәл көрөсө нитченки для платка (обычно из конских волос); көрөс бауы верёвка, поддерживающая нитченки; көрөс сығыры (или арбаһы, тәғәрмәсе) блок, употребляемый для балансирования нитченко; көрөс тейәге приспособление из палочек для балансирования нитченко*
 көрөшкә *разг. кружка; калай көрөшкә жестяная кружка*
 көрпөлдәк мягкий, пушистый, неплотный (*о пыли, снеге*); көрпөлдәк кар неплотный, пушистый снег
 көрпөлдәтеү *В* вызывать пушистость, неплотность (*пыли, снега*)
 көрпөлдәү быть мягким, пушистым, неплотным (*о пыли, снеге*); калын тузан көрпөлдәп ята пыль лежит толстым слбом
 көрпә I отруби, вёсевки; көрпәле он мука крупного помёла
 көрпә II бурый (*о масти коровы*); көрпә һыйыр бұрая корова
 көрпәк неплотный, мягкий, неуплотнённый; көрпәк кар пушистый снег; пороша көрпәкләнеү становиться мягким, рыхлым (*о почве, снеге*)
 көрпәкәй бұрая корова, бурёнка
 көрпәсә *диал. то же, что түр юрган (см. юрган)*
 көрпәсәй *диал. см. ташбаш*
 көрпәсәткә *разг. крупчатка*
 көрпәү *см. бөркәү*
 көррә I *уст. ноша*
 көррә II *уст. книжн. шар, мяч* ◇ көррәи межәссәмә глобус
 көрси *уст. 1) стул, кресло 2) кафедра 3) трон; хакимык көрсиһе правительственный трон*
 көрсө *уст. палица (старинное оружие)*
 көрсөк [-гә] *финиш (конечный пункт)* ◇ көрсөккә терәлеү *стать в тупик*
 көрсэ *этн. подарок невесте, преподносимый братьями в день её отъезда в дом жениха*
 көрт сугрб, занбс; көрт баһыу наместі сугрб, занесті снөгом; көрт аһынды калыу остатъся под снөгным занбсом

көртбаһма *диал. см. лапы*
 көрт-көрт *подражание вхохтанью курицы*
 2) *подражание скрипу, хрусту снега под копытами*
 көртлөк [-гә] *куропатка*
 көртләтеү *понуд. от көртләү*
 көртләү *кложить* | | *кложить; тауык*
 көртләп йөрөү *күрица квбхчет*
 көртмәле черника | | *черничный; кара*
 көртмәле *то же, что көртмәле; көртмәле кағы черничная пастилә* ◇ *кызыл көртмәле бруслика; кызыл көртмәле кайнатмаһы брусличное варёное*
 көртөй *разг. душегрёйка (стёганка без рукавов)*
 көртөлдәү издавать хруст (*о снеге*)
 көртөкәй *см. көртөй*
 көрһөндөрөү *понуд. от көрһөнеү*
 көрһөнеү *вздыхать* | | *вздыхание; көрһөнеп куйыу вздохнуть; ауыр көрһөнеү тяжело вздыхать; тәрән көрһөнеү глубоко вздыхать*
 көрһөнешөү *взаимн.-совм. от көрһөнеү*
 көршәк [-гә] 1) *горшк (из обожжённой глины); озон муйынлы көршәк узкогорлый высокий горшок, кувшин; тоткалы көршәк горшок с ручками; суйын көршәк диал. см. суйын*
 2) *черепица 2. разг. глиняный, керамический; көршәк ваза керамическая ваза; көршәк һауыт глиняная посуда, посуда из керамики* ◇ *көршәк ватыу бить горшок с завязанными глазами (состояние, проводимое во время народных праздников)*
 көршәксә гончар, горшечник
 көрәгә 1) *бочёнок (для подноса кумыса, кислушки и т. п. к столу); семәрле көрәгә резной бочёнок 2) диал. см. тәпән* ◇ *көрәгәгә бәрәкәт (или бата)! одобрительные возгласы в адрес хозяина стола; көрәгә төбә а) угощение с выпивкой; б) заключительная часть угощения*
 көрәгәсә тамада
 көрәйеү 1) *жиреть, набирать вес, становиться упитанным (о скоте); йәш үләнгә мал тиз көрәйә на молодой траве скот быстро жиреет 2) поправляться, набирать силу (о растениях) 3) перен. подниматься, улучшаться (о настроении, голосе)*
 көрәйтеү *В* 1) *откармливать, доводить до надлежащей упитанности 2) перен. поднимать настроение, придавать бодрость (напр. голосу)*
 көрәк [-гә] *лопата, лопатка; ағас көрәк деревянная лопата; һоҫко көрәк совковая лопата; икмәк көрәге пекарная лопата; һалдат көрәге сапёрная лопатка; көрәк һабы черенок лопаты* ◇ *көрәк оно диал. см. гәрнис; көрәк һакал борода лопатой; көрәк теш очень крупные перёдние зубы*
 көрәкләү *В* *рабтать лопатой; лопатить спец.; көрәкләп һалыу насыпать лопатой; дымлы ашлыкты көрәкләү лопатить влажное зёрно*
 көрәкморон *зоол. кблицна (птица)*
 көрәлеү *страд. от көрәү*
 көрән 1) *бурый, буровато-коричневый;*

акһыл көрән бөжөвий; кара көрән красно-бу-
рый; сейә көрән тёмно-вишнёвый, бордовый;
һары көрән рыжевато-буый, ржавый; көрән
ат буый конь 2) *диал.* фиолетовый; көрән ка-
ра фиолетовые чернила

көрәнде күча (снега и т. п.)

көрәнләнәү буреть, приобретать буый
цвет

көрәнсәй ласк. буый конь

көрәнһуу буроватый, коричневатый;
көрәнһуу төс коричневатый цвет

көрәтә *диал.* см. бағау

көрәү В 1) гресті, разгребать, сгребать, от-
гребать || разгребание, отгребание; түбәнәң ка-
рын көрәү сгресті снег с крыши; юл көрәү
очищать дорогу 2) *перен.* получать в большом
количестве, загребать; аксаны көрәп алыу за-
гребать деньги; язмыш уга бәхетте көрәп
биргән судьба одарила его большим счастьем

көрәш в *разн. знач.* борьба, схватка; ки-
кен көрәш решительная схватка; классик
көрәш классическая борьба; королукка каршы
көрәш борьба с засухой; милли көрәш нацио-
нальная борьба; политик көрәш политическая
борьба; синфис көрәш классовая борьба; һүз
көрәше словесная схватка; тыныслык өсөн
көрәш борьба за мир; көрәшкә сығыу вступи́ть
с борьбу́, принять бой, бороться; көрәш тотоу
вести борьбу́, бороться

көрәшәү I в *разн. знач.* бороться, состязать-
ся, сражаться; көрәш алыу побороться; бәйгелә
көрәшәү участвовать в состязаниях по борьбе;
дошман менән көрәшәү сражаться с врагом;
сифат өсөн көрәшәү бороться за качество; хак-
лык өсөн көрәшәү бороться за справедливость;
эскелеккә каршы көрәшәү бороться с пьянст-
вом

көрәшәү II *взаимн.-совм. от* көрәү

көрәшәүсе поборник; тыныслык һәм азат-
лык өсөн көрәшәүсе поборник мира и свободы
көрәшсе борец; көрәшселәр бәйгеһе состя-
зание борцов

көрәштерәү В сводить в борьбе; батырзар-
зы көрәштерәү свести батыров в борьбе < һүз
көрәштерәү спорить, пререка́ться

көрәштәш товарищ по борьбе, соратник

көс 1) в *разн. знач.* сила, мощь; мощность,
могущество; энэргия; физик көс физическая
сила; ел көсө сила ветра; ихтыяр көсө сила во-
ли; ерзең тартыу көсө сила земного притяже-
ния; документтың юридик көсө юридическая
сила документа; ил көсө мощь, могущество
страны; илдең экономик көсө экономическая
мощь страны; атом көсө атомная энэргия; шар-
тлау көсө сила, мощь взрыва; көс бөтәү или
көстән языу слабеть, обессилевать; көс етеү или
көстән килеү быть в силах что-л. сделать, быть
в состоянии осилить кого-что; көс етмәслек
непосильный; көс кулланыу применять силу,
насилие; көс һынашыу мёряться силами; үз
көсөңдә калдырыу оставить без изменений 2)
усилие, напряжение (*физическое или мораль-*

ное); көс түгеү тратить силы; көс һалыу при-
лагать усилия 3) труд; халәл көс честный труд;
кеше көсөнән файзаланыу пользоваться чужим
трудом, эксплуатировать 4) действие, влияние,
воздействие (*соответствующее крепости, на-
сыщенности чего-л.*); ағыу көсө действие яда;
дарызың көсө бөткән лекарство выдохлось,
не действует 5) авторитет, сила воздействия;
алдынғы идеяларзың көсө сила воздействия
передовых идей; һүз көсө сила слова; гәзәт
көсө сила привічки б) *обычно в ф. мн. ч.* си-
лы; демократик көстәр демократические силы;
кораллы көстәр вооружённые силы; етештерәү
көстәре производительные силы; реакция
көстәр реакционные силы < ат көсө физ. ло-
шадиная сила; йән көскә изо всёх сил, что есть
мочи; көс килеү а) надрываться; б) трудно
прийти́сь, достаться кому-чему; акылың бул-
маһа, аяғыңа көс килә *погов. соотв.* дурная
голова ногам покая не даёт; көскә ултырыу ок-
репнуть физически; көс төшөү а) лечь на плё-
чи кого, достаться кому (*о трудностях*); б)
прийти́ в болезненное состояние, натрудиться
(*о частях тела*); көстән килеү быть в силах
сделать что-л.; күкрәк көсө честный труд; ка-
ра көс а) ручной труд; б) чёрные реакционные
силы; әйткәнгә көс түднү тому, кто в глаза
правду говорит

көс-көс *возглас, к-рым подзывают щенков*
көскә с трудом, эле, кое-как, насилу;
көскә килеп етеү эле дойти; көскә йөрөү хо-
дить с трудом

көскә-көскә см. көскә

көслө в *разн. знач.* сильный, мощный, мо-
гучий; көслө ағыу сильный яд; көслө ел силь-
ный ветер; көслө ил сильная, могучая страна;
көслө ихтыяр сильная воля; көслө кеше силь-
ный человек; көслө мотор мощный мотор;
көслө ташкын мощный поток; көслө теләк
сильное желание; көслө итеп сильно, мощно;
үлемдән оят көслө *погов.* стыд сильнее смерти
< көслөнөкө замана (*или* донья) у когә боль-
ше прав, тот и прав

көслөк: көслөк менән силой, насильно, на-
сильственно, насильственным путём; көслөк
менән алып китеү увести силой

көслөлөк [-гө] сила, мощь; илдең көслө-
лөгө мощь страны; хистәрзең көслөлөгө сила
чувств

көслөләнәү становиться сильным, могучим,
мощным, приобретать силу, мощь; рухи яктан
көслөләнәү приобрести духовную силу, духовно
окрепнуть

көсләнәү см. көслөләнәү

көсләү В 1) насиловать, принуждать, по-
нуждать, применять силу || насилие, принужде-
ние; ашарға көсләү принуждать есть; көсләп
эшләтәү принуждать к работе 2) изнасило-
вать || изнасилование

көсләшәү 1) навязывать что, настаивать
на чём; укырға көсләшәү настаивать на учёбе

2) навязываться; юлдаш булырга көсләшеу навязывать себя в спутники

көсмән рулевбе весло паромы, плоты

көснә гүсли

көсөгән орёл-могильник

көсөк I [-гә] *прям.*, *перен.* шенёк, кутёнок;

ата көсөк шенёк-самёк; көсөгөм миңең кутёночек мой (*ласковое обращение к ребёнку*);

көсөк кеек эйәрөп йөрөү *ирон.* неотступно следовать за кем; көсө еткәнгә көсөктәй погов. силён перед слабым (*соотв.* молодёц против овёц) < кейәү көсөгө дужка; көсөк күлдәк *этн.* первая рубашка новорождённого (*специально сшитая*); оялы көсөк агрессивно настроенная родня

көсөк II [-гә] *бот.* почка; серёжка (у ивовых); тал көсөгө тальниковые почки

көсөкләү I 1) шеняться; эт көсөкләгән собака оценилась 2) *разг.* покрываться цыпками (*о ногах*)

көсөкләү II выпускать серёжки, почки (*об ивовых*); коба тал көсөкләгән вёрба выпустила серёжки

көсөргәнеү 1) прилагать большие усилия, напрягать силы; көсөргәнөп кыскырыу кричать изо всех сил; караңгыла көсөргәнөп карау напряжённо смотреть в темноту 2) *см.* көсәнеү 2

көсөргәнеш 1) усилие, напряжение; көсөргәнеш менән эшләү работать с напряжением 2) *физ.*, *тех.* напряжение; механик көсөргәнеш механическое напряжение; ток көсөргәнеше напряжение тока

көсөргәнешле напряжённый; көсөргәнешле эш напряжённая работа; көсөргәнешле хәл напряжённая обстановка

көсөргәнешлек [-ге] напряжённость; халык-ара көсөргәнешлекте йомшартыу ослабить международную напряжённость

көс-хәл *сбир.* сила и мощь; көс-хәл инеү набраться сил, отдохнуть; көс-хәл менән с трудом, насилу

көс-хәлгә *см.* көскә

көсһөз бессильный, слабый, слабосильный, малосильный, маломощный; көсһөз ат малосильная лошадь; көсһөз машина слабосильная машина; көсһөз хужалык маломощное хозяйство; көсһөз тауыш слабый голос

көсһөзлөк [-гә] бессилие, слабость; көсһөзлөк тойоу чувствовать слабость

көсһөзләндереләү *страд.* от көсһөзләндереләү

көсһөзләндереләү *В* обессилить, ослаблять|обессиливание, ослабление; *экономик* яктан көсһөзләндереләү ослабить экономически; *агызы* көсһөзләндереләү ослабить действие яда

көсһөзләнеү 1) обессилевать, слабеть, ослабевать, терять силы; көсһөзләнеп калыу обессилеть 2) выдыхаться, терять крепость; кымыз көсһөзләнгән кумыс вьдохся, потерял крепость

көсһөзләтеү *см.* көсһөзләндереләү

көсәйеү усиливаться|усиление; көсәйеп китеү неожиданно усилятся; көсәйә барыу усиливаться; ауырыу көсәйә болёзнь прогрессирует; шау-шыу көсәйәзе шум усилился; ел көсәйә бара вётер усиливается; елдәк көсәйеүе усиление вётра

көсәйтеләү *страд.* от көсәйтеү

көсәйтәү усиливаться|усиление; игтибарзы көсәйтәү усилить внимание; идеология эшен көсәйтәү усилить идеологическую работу; тауышты көсәйтәү усилить звук < көсәйтәү кифәкәләрә *лингв.* усилительные частицы

көсәйткес *тех.* усилитель; пневматик көсәйткес пневматический усилитель; даими токты көсәйткес усилитель постоянного тока

көсәйттереләү *понуд.* от көсәйтәү 1

көсәндереләү *понуд.* от көсәнеү 1

көсәнеү 1) напрягаться, тужиться. натуживаться|напряжение, потуги; көсәнеп куйыу напрячься; көсәнә биреләү поднатужиться; күтәрергә тырышып көсәнеү тужиться, силиться поднять; көсәнеп күтәреләү поднять с натугой; тауымга көсәнеү родовые потуги 2) *перен.* делать без желания, с натугой, неволею, насильно себя; көсәнеп кенә без желания; көсәнеп кенә йылмайыу натужно улыбаться; көсәнеп илау заставлять себя плакать

көс *диал.* *см.* кәлбәрә

көсөк-көсөк *см.* көйөс-көйөс

көсәләш *страд.* от көсәү

көсәмеш любимое блюдо (*о пище*)

көсәнеү привередничать, быть разборчивым в еде; эшләмәгә иренгән, ашамага көсәнгән погов. ленив в работе, разборчив в еде

көсәү *В* желать, хотеть; әсе көсәү хотеть кислого; якшынан якшыны көсәү желать ещё лучшего < аш көсәү быть разборчивым в еде (*в связи в кажим-л. состоянием, напр. болезнью, беременностью*)

көтмәгәндә неожиданно, нежданно-негаданно; көтмәгәндә килеп төшөү приехать неожиданно

көтмәстән неожиданно, случайно; көтмәстән килеп сыккан хәл неожиданно сложившаяся обстановка

көтөк I *диал.* 1) *см.* накыс; көтөк күлдәк кучее палыте 2) *см.* урынһыз; көтөк һүз неуместное слово

көтөк II: көтә-көтә көтөк булыу одуреть от долгого ожидания

көтөлгән ожидаемый, желаемый; күптән көтөлгән хәбәр долгожданное известие

көтөлмәгән неожиданный, нежданный, непредвиденный; көтөлмәгән кунак неожиданный гость; көтөлмәгән эш непредвиденная работа

көтөләү I *страд.* от көтөү 1

көтөләү II *страд.* от көтөү II; якшы азамат йорт көтә, йорто имен көтөлөр погов. ёсли домом правит хорбший муж, в доме мир

көтөнкөрәү подождать; көн асылганан көтөнкөрәү подождать установления погоды

көтөр-көтөр *подражание звуку урчания в желудке*; көтөр-көтөр килеу урчаты в желудке
көтөрлөү 1) урчаты в желудке 2) токоваты (о тетеревах) < эс көтөрлөү см. эс

көтөү I В ждаты, ождидаты, подждидаты || ождидание; көтөп алыу дождидаты; көтөп йөрөү ждаты, дождидаты; көтөп тороу ждаты, подждидаты; көтөп ултырыу ждаты, ождидаты; көтөп ятыу ждаты долгое время; хат көтөү ждаты письмо; көткөнгө ирешеу дождидаты желлаемого; көтөү озакка һузылды ождидание длительно < дурт күз менән (или күз зә каш) көтөү ждаты с нетерпением; көтмәгән ерзән совсем не ождиданно, нежданно-негаданно; көт тә тор непременно будят, свершитсы что-л.

көтөү II В 1) пасты || пастыба; иртәнге көтөү үтринная пастыба; малды көтөүгә кыууы выгонять скот на пастыбу; йылкы көтөү пасты коней 2) водить (в детских играх); гореть (при игре в горелки) 3) диал. см. карауыллау; магазин көтөү сторожить магазин < донья көтөү см. донья; ил (или йорт) көтөү править, управлять страной; өй көтөү весты домашние дела

көтөү III стадо; гурт, косяк, табун; отара; ауыл көтөүе деревенское стадо; балык көтөүе косяк рыб; йылкы көтөүе табун лошадей; йәш малдар көтөүе гурт молодняка; ике көтөү һарык две отары овец; көтөүзә йөрөү пастысь в косяк; көтөү-көтөү мал стада < бер көтөү больше количество кого-чего; множество; көтөү менән все вместе; всей отарой, табуном; эт көтөүе пренебр. орава

көтөүлек [-ге] пастыбище, выгон; культура-лы көтөүлек культурное пастыбище

көтөүсе 1) пастух || пастуший; йылкы көтөүсене табунщик; куй (или һарык) көтөүсене чабан; көтөүсе ярзамсыһы подпасок 2) тот, кто водит, водящий (в детских играх) < көтөүсе мусаһы бот. пастушья сумка

көтөшөү *взаимн.-совм. от көтөү II 1*; һарык көтөшөү помочь пасты отару
көттөрөү I понуд. от көтөү I; озак көттөрөү заставить долго ждаты

көттөрөү II понуд. от көтөү II; куй көттөрөү заставить пасты овец

көтөккә диал. см. үтескә

көтәсәк см. үтес; көтәсәкте биреу отдаты долг

көтәуелләү В подждидаты, подстерегаты, подкарауливать; көтәуелләп тороу подстерегаты (долгое время)

көтәүләү диал. см. көтөү II

көтәһегә см. үтескә; көтәһегә алыу брать взаимы; көтәһегә биреу даватъ взаимы

көфөр I. противоречашый канонам ислама, нарушающий предписания ислама; грешный, безбожный; көфөр эш грешное дело; көфөр булыу быть грешным; көфөр китеу умереть без отпевания, без соблюдения предписаний ислама; көфөр һүз һөйләү говорить ересь, богохульствовать 2. 1) безбожие, богохульство;

көфөрөң башыңа төшөр бог накажет за богохульство 2) безбожник, еретик

көфөрсөлөк [гә] безбожие, неверие, грех (перед богом); көфөрсөлөк һаналыу считаться грехом

көфрана грешный, греховный; көфрана эш кылыу совершить грех

көш (усил. көш-көш) возглас, к-рым отпугивают птиц кыш, кш-кш

көшкә диал. см. кылансык

көшкөтөү отпугивать, отгонять птиц

көшкәйеу диал. см. бөршәйеу

көшөл I вброх; арыш көшөлө вброх ржи; көшөлдө таратыу резгрөбать вброх чего-л.

көшөл II водяная крыса

көштөр-каштыр I *подражание лёгкому шороху, шелесту*; көштөр-каштыр килеу шуршаты, шелестеть

көштөр-каштыр II см. көңгөр-каңгыр

көшшә см. көш

краб краб || крабовый, крабий

краевед краевед; краеведтар кәңәшмәһе совещание краеведов

край край || краевой; край комитеты краевой комитет, крайком; крайзы өйрәнеу краеведение; крайзы өйрәнеу музейы краеведческий музей

краковяк краковяк; краковяк бейеу танцевать краковяк

кран I кран; һыу краны водопроводный кран; кранды ябыу закрыть кран

кран II кран || крановый; башнялы кран башенный кран; кранда эшләу рабботать крановщиком; кран блогы крановый блок крансы крановщик; крановщица

кратер кратер; вулкан кратеры кратер вулкана

крахмал крахмал || крахмальный; дөгө крахмалы рисовый крахмал; крахмал елеме крахмальный клейстер

крахмаллануу крахмалиться, быть накрахмаленным

крахмаллатуу понуд. от крахмаллау

крахмаллау В крахмалить; крахмаллап биреу накрахмалить; ашъяулык крахмаллау накрахмалить скатерть

крахмаллы 1) крахмалистый; крахмаллы картуф крахмалистый картофель 2) накрахмаленный, крахмальный; крахмаллы яга накрахмаленный воротник

креветка креветка; креветка консерваһы консервы из креветок

кредит бухг. кредит

кредит кредит || кредитный; кыска сроклы кредит краткосрочный кредит; дәүләт кредиты государственные кредит; кредит операциялары кредитные операции; төзөлөш кредиты строительный кредит; кредит асыу открьть кредит; кредитка биреу даватъ в кредит, кредитовать

кредитор кредитор || кредиторский; кредитор счёты кредиторский счёт

кредо *книжн.* кредо; политик кредо политическое кредо

крезол *хим.* крезол

крейсер крейсер | крейсерский; ецел крейсер лёгкий крейсер; крейсер эскадры крейсерская эскадра < крейсер тизлеге *спец.* крейсерская скорость; караптың крейсер тизлеге 20 узел крейсерская скорость корабля 20 узлов

крекинг *тех.* крекинг | крекиновый; крекинг заводы крекиновый завод

крем *в разн. знач.* крем; ванилле крем ванильный крем; крем менэн тазартуу чистить кремом; бит кремы крем для лица; итек кремы сапбжнй крем

крематорий крематорий; крематорийза яндыруу сжигать в крематории

кремация кремация | кремационный; кремация мейесе кремационная печь

кремлаты *понуд. от* кремлау

кремлау чистить кремом

кремлы кремовый, с кремом; кремлы торт торт с кремом

кремль кремль | кремлёвский; Мәскәү Кремле Московский Кремль; кремль стенаһы кремлёвская стена

кремнезём кремнезём | кремнезёмный

кремний кремний | кремниевый; кремний карбиды карбид кремния, карборунд; кремний тоззары кремниевые соли

креозот креозот | креозотовый; креозот есе креозотовый запах

креол креол; креол катыны (кызы) креолка

креп [-бы] I 1. креп 2. креповый; креп күлдәк креповое платье

креп [-бы] II *горн.* крепь; крепление; креп һуғы подпирать крепью

крепдешин 1. крепдешин; бизәкле крепдешин набивной крепдешин 2. крепдешиновый; крепдешин күлдәк крепдешиновое платье

креп-жоржет 1. креп-жоржет 2. креп-жоржетовый; креп-жоржет кофта креп-жоржетовая кофта

крепильщик [-гы] *горн.* крепильщик

крепостник [-гы] *ист.* крепостник

крепостной крепостной; крепостной крәстиән крепостной крестьянин < крепостной хокук крепостное право

крепостнойлык [-гы] крепостничество; крепостнойлык хокуғы крепостное право

крепость крепость | крепостной; крепость башняһы крепостная башня; крепость стенаһы крепостные стены

креп-сатин 1. креп-сатин 2. креп-сатиновый; креп-сатин күлдәк креп-сатиновое платье

кресло кресло | кресельный; йомшак кресло мягкое кресло; креслоға ултыруу сесть в кресло

крест 1) крест; крест менән билдәләү отметить крестом; крест куйуу поставить крест 2) тире

кривошип [-бы] *тех.* кривошип кризис кризис | кризисный; политик кризис политический кризис; экономик кризис экономический кризис; хөкүмәт кризисы правительственный кризис; кризис хәлендә в кризисном состоянии

криминалист криминалист

криминалистика криминалистика | криминалистический; криминалистика лабораторияһы лаборатория криминалистики; криминалистика анализы криминалистический анализ

криминология криминология; криминология менән шөгәлләнәү заниматься криминологией

криптограмма криптограмма

криптография криптография | криптографический; криптография менән языу криптографическое письмо

криптон *хим.* криптон | криптоновый

кристалл кристалл | кристаллический; боз кристалдары кристаллы льда; кварц кристалдары кристаллы кварца; кристалл хәлендә в кристаллическом состоянии; кристалл рәүешендәге кристаллоидный; кристалла эйланәү приобрести форму кристалла, кристаллизоваться

кристаллануу *см.* кристаллашуу

кристаллашуу кристаллизоваться, кристаллизироваться | кристаллизация; иретмәнәң кристаллашуу кристаллизация раствора; кристаллашуу процессы процесс кристаллизации

кристаллограф кристаллограф

кристаллография кристаллография | кристаллографический

кристаллы кристаллический (*состоящий из кристаллов*); кристаллы тау токомдары кристаллические горные породы

критерий критерий; критерий булуу быть критерием чего-л.

критик I критический; критик күзлектән сығып тикшерәү критический анализ < критик реализм критический реализм

критик II *физ.* критический; критик температура критическая температура; матдәнәң критик хәле критическое состояние вещества

критицизм *книжн.* критицизм

крокет крокет | крокетный; крокет һуғы играть в крокет; крокет шарзары крокетные шары

крокодил крокодил | крокодилов, крокодилий; крокодил тиреһе крокодилова кбжа

кролик [-гы] 1. кролик | кроличий; ак кролик бәлйи кролик; кролик тиреһе кроличий мех 2. кроличий; кролик бүрек кроличья шапка

кронглас *спец.* кронглас

кронциркуль кронциркуль

кронштейн *тех.* кронштейн

кросс кросс; кроста катнашуу участвовать в кроссе; саңғысылар кросы лыжный кросс

кросворд кроссворд; кросворд сисеү ре-

ша́ть кроссво́рд; кроссворд төзөү составлять кроссво́рд

круиз круи́з; Урта диңгез буйлап круиз круи́з по Средизёмному мору

крыжовник [-гы] крыжовник || крыжовенный; крыжовник вареньеы варенье из крыжовника, крыжовенное варенье

краси́ян крестья́нин || крестья́нский; яң-гызак краси́ян крестья́нин-единоличник; колхоз краси́яндәре колхозные крестья́не; краси́ян хужалыгы крестья́нское хозяйство

ксёндз ксёндз

ксенон хим. ксенон || ксеноновый

ксилолит 1. ксилолит 2. ксилолитовый; ксилолит изән ксилолитовый пол

ксилофон ксилофон

куб I куб || кубический; куб майзаны плóшадь кúба; куб тамыры кубический кóрень; остөң кубы егерме етегә тигез куб трёх равен двадцати семи

куб II куб || кубовый; һызы кубта кайна-тту кипят.ить воду в кúбе

кубанка 1) кубанка (шапка) 2) с.м. кобан

кубату́ра кубату́ра; бүлмәнең кубатураһы кубату́ра комнаты

кубизм иск. кубизм || кубистский

кубик I [-гы] кубик; ике кубик һеркә эссенцияһы два кúбика ўксусной эссенции

кубик II мат. кубический; кубик тигезләмә кубическое уравнение; кубик сантиметр кубический сантиметр; кубик система кубическая система

кубин кубинец; кубин катыны (кызы) кубинка; кубиндар кубинцы

кубок [-гы] кúбок || кúбовый; көмөш кубок серебряный кúбок; күсме кубок переходящий кúбок

кубометр кубометр; ун кубометр ағас дө-сять кубометров лесоматериала

кубрик [-гы] кúбрик (нижняя палуба военного корабля)

кувшин кувшин

кузла в разн. знач. кóзлы; кузлала улты-рыу сидеть на кóзлах; утынды кузлага һалын бысыу пилить дрова на кóзлах; мылтыкты куз-лага куйуу поставит ружья в кóзлы

кузлауай разг. козловый; кузлауай итек козловые сапоги

кузна диал. с.м. бәкәлсәй

кузов кúзов; ябык кузов крбитый кúзов; ку-зовта бару ёхать в кúзове

кукуруз кукуру́за || кукуру́зный; кукуруз оно кукуру́зная мука; кукуруз сәкане початок кукуру́зы; кукуруз сабыу косить кукуру́зу

кулак [-гы] ист. кулак || кулацкий; кулак эйәрсәне подкула́чник; кулактар синыфы класс кулаков, кулачество; кулак хужалыгы кула́цкое хозяйство

кулачок [-гы] тех. кулачок

кули кúли; кули арбаһы тележка кúли

кулинар кулина́р; югары квалификациялы кулинар кулина́р высшей квалификация

кулина́рия кулина́рия || кулина́рный; кули-на́рия аштары кулина́рные изделия; кулина́рия училищеһы кулина́рное училище

кулиса 1) кули́са || кули́сный; кулиса ар-тында за кулисами 2) с.-х. кули́са || кули́сный; кулиса үсемлектәре кули́сные растения

кулон I физ. кулон

кулон II кулон; якут кашлы кулон кулон с рубином, рубиновый кулон

кулуар кулуа́ры || кулуа́рный; кулуарза һөйләшеү беседа в кулуа́рах, кулуа́рный разгово́р

кульмина́ция кульмина́ция || кульминаци-онный; кульмина́ция нөктәһе кульминацион-ная то́чка; операның кульминацияһы кульми-на́ция бперы

культ культ || кúльтовый; шәхес культы культ личности; бүре культына байле легенда легенда, священная с кúльтом во́лка

культиватор культиватор || культиватор-ный; дискилы культиватор дисковый культи-ватор; трактор культиваторы тракторный куль-тиватор; культиватор менән эшкәртеү обработ-ка культиватором

культиваторланыу сmpad. от культиватор-лау

культиваторлау с.-х. В культивировать || культивирование

культивация с.-х. культивация; культива-ция үткәреү проводить культивацию

культпоход культпоход; культпоход ойшо-торуу организоватъ культпоход

культура в разн. знач. культу́ра || культу́р-ный; милли культура национальная культу́ра; бөртөклө культу́ралар зерновые культу́ры; игенселек культу́раһы культу́ра земледелия; телмәр культу́раһы культу́ра рёчи; культура эшмәкәре рабóтник культу́ры; культура йорто дом культу́ры; культура кимәле культу́рный ўровень < физик культура физическая культу́ра

культура-ағартуу культу́рно-просветитель-ный; культура-ағартуу эше культу́рно-просве-тительная рабóта

культуралаштыруу В 1) приобщать к культу́ре, цивилизовать 2) с.-х. окульту́ривать || окульту́ривание; кырағай алманы куль-туралаштыруу окульту́рить дикую яблоню

культуралашуу 1) приобщаться к культу́ре, становиться культу́рным 2) с.-х. окульту́риваться

культуралы 1. 1) культу́рный, воспитан-ный; культуралы кеше культу́рный человек; культуралы итеп культу́рно 2) с.-х. культу́рный, выращиваемый (о растениях); культуралы үсемлектәр культу́рные растения 2. культу́рно; үзен культуралы тотуу вести себя куль-ту́рно

культураһыз некульту́рный, отста́лый, гру-бый

культурник [-гы] разг. культу́рник; куль-турник булып эшләү рабóтать культу́рником

культурниклык [-гы] *ист.* культу́рничест-
во
кунжут кунжút | кунжútный; кунжут
майы кунжútное ма́сло
купе купé; купела урын алыу заня́ть ме́сто
в купé
купелы купéйный, купíрованный; купелы
вагон купéйный вагóн
куплет куплét; ике куплетлы йыр пéсна из
двух куплétов
купон *в разн. знач.* купóн; купонлы обли-
гация облигáция с купóном; альяпкыс купоны
купóн перéдника
купорос купорóс | купорóсный; бакыр ку-
поросы мéдный купорóс; купорос майы купо-
рoсное ма́сло
купчий; купчий кагызы *ист.* кúпчая
купюра I *лит.*, *муз.* купióра
купюра II *фин.* купióра
курант курáнты; сэгэт куранты курáнты
часóв
куратор курáтор; студенттар кураторы ку-
ратор студéнтов
курба кúрба (*болезнь суставов у лошадей*)
курд курд | кúрдский; курд кызы (каты-
ны) курáнка; курд теле кúрдский язык; курд
халкы кúрдский нарóд; кúрды
курия кúрия; эшселэр курияны рабóчая
кúрия
курок [-гы] курóк; куроқты ыскындыруу
спустить курóк
курорт курóрт | курóртный; шифалы һыуы
булган курóрт водолéчебный курóрт; курорт
карточкаһы курóртная кáрточка; курорт райо-
ны курóртный район; курортта дауаланыу ле-
читься на курóрте; курортта ял итеүсе курóрт-
ник
курс *в разн. знач.* курс | курсóвóй; беренсе
курс студенты студéнт пёрвого кúрса; акциялар
курсы курс áкций; дауаланыу курсы курс ле-
чéния; медсестралар курсы кúрсы медсестёр;
урта мэктап курсы курс сréдней шкóлы; физи-
ка курсы курс фíзики
курсант курсáнт | курсáнтский; курсант
формаһы курсáнтская фóрма; танк училище-
һы курсанты курсáнт танкового училища
курсив курсíв | курсíвный; курсив шриф-
ты курсíвный шрифт
курсовка курсóвка | курсóвочный; курсов-
ка менэн ял итеу отдыхáть по курсóвке
курсташ однокúрсник; курсташтар осра-
шыуы встрéча однокúрсников
куртка кúртка; кун куртка кóжяная кúртка;
балалар курткаһы дётская кúртка
курып [-бы] *разг.* большóй кóроб (*из
прутьев*); күмер курыбы кóроб для ўгля
курьер курьёр | курьёрский; дипломатик
курьер дипломатический курьёр; курьер булып
эшлэр рабóтать курьёром < курьер поезы
курьёрский пóезд
куст куст | кустóвóй; укытыусыларзың

методик кусты методический куст учителéй;
куст йыйылышы кустовбе собрáние
кустарь I кустáрь | кустáрный; кустарзар
артеле артéль кустарéй; кустарь мастерскойы
кустáрная мастерскáя
кустарь II кустáрный; кустарь промышлен-
ность кустáрная промýшленность; кустарь эш
кустáрная рабóта
куфайка 1) *разг.* фуфáйка 2) кóфта (*вяза-
ная*); йөн куфайка шерстянáя кóфта < куфай-
ка салбар *диал.* стéганые брjóки
куфи куфический; куфи языуы куфиче-
ское письмó
кухарка кухáрка
кухня кúхня | кúхонный; ялан кухняһы по-
левáя кúхня; кухня өстале кúхонный стол
күбегеү *см.* күбекләнеү
күбегән *диал. см.* һырма II
күбек I [-ге] пéна, пéнка, náкипь; кайнат-
ма күбеге пéнка варéнья; һабын күбеге мыль-
ная пéна; аш күбеге náкипь на бульóне < ак
күбеккэ батыу взмылиться (*о лошади*); ауыззан
күбек сәсеү говорит с пéной у рtа; күбек май
сливóчное ма́сло (*сбитое из сметаны с каты-
ком*)
күбек II [-ге] *диал. см.* күпмәс
күбеклэндереү *В* пéнить, вспéнивать, взби-
вать пéну | вспéнивание; һабынды күбеклэн-
дереү вспéнивать мыло; һыузы күбеклэндереү
пéнить вóду
күбекләнеү пéниться, вспéниваться, покрывá-
ваться пéной | вспéнивание; кымыз күбеклэн-
де кумыс вспéнился
күбелеү *страд. от* күбегу
күбэндереү *понуд. от* күбенеү
күбенеү 1) разбухáть, набухáть | разбухá-
ние, набухáние 2) объедáться; һыйыр ужим
ашан күбенган корова объéлась озímых
күберсек [-ге] 1) малёнький волдýрь, пу-
зырь, вздúтие (*на коже*) 2) *диал. см.* тыңкау-
ык
күберсекләнеү *см.* күберсеү I
күберсетеү *В* натирáть мозóли; аякты
күберсетеү натерéть нóги
күберсеү 1) вздувáться, покрывáться вол-
дырями, мозóлями; кояшка бешеп арка күбер-
сене от сóлнечного ожóга спина покрýлась вол-
дырями; кул күберсене на руках появивились
волдыри 2) *диал. см.* күпсеү I
күберэк преимúшественно, в большинствé
слúчаев, бóльше всего; һүз күберэк эш тура-
һында булды разговóр вéлся бóльше всего о ра-
бóте
күбетеү *понуд. от* күбегу II
күбегу I распухáть, вспухáть, раздувáться,
вздувáться | распухáние; вздúтие; күбеп сығыу
распúхнуть, вздúться; бэрелгэндэн кан һауып
күбеп сыкты от удáра образовáлся кровоподтёк;
күбеп тороу выпячивáться, вздувáться, быть за-
мётным; эс күбеге вздúтие животá < эсеп күп-
кер! чтоб ты лóпнул! (*зложéлание*); һукты ла
күпте вынь да полóжь

күбөү II В стегать || стегание; юрган күбөү стегать одеяло

күбеһе большинство, ббльшая часть; йәштарҙән күбеһе укыуҙа подавляющее большинство молодёжи на учёбе

күбеһенсә преимущественно, главным образом

күбә I копна́ (*сена*); бер күбә бесән копна́ сена; күбә һалыу копнить сено; күбә тарттырыу сребание сена волоком

күбә II уст. см. кояк

күбәйеү мно́житься, размножа́ться, увеличиваться в числе, количестве, прибавляться || размножение, прибавление, увеличение; күбәйеп китеү размножиться, увеличиться; баҙарҙа кеше күбәйҙе народу на базаре стало больше; малдың күбәйеүе увеличение числа скота; күлдә һыу күбәйҙе воды в озере прибавилось

күбәйтеләү *страд. от* күбәйтеү

күбәйтеү В мно́жить, увеличивать (*в количестве*) || увеличение; һан яғынан күбәйтеү увеличивать количественно; килемде күбәйтеү увеличить доход; малды күбәйтеү планы план увеличения числа скота

күбәк [-ге] уст. соба́ка < өй күбәге домо-сёд, домосёдка

күбәләгес с.-х. копнитель

күбәләк [-ге] I 1) бабочка, мотылёк || мотыльковый; вак күбәләк мотылёк; гөлийөзөм күбәләге плодоярка; ебәк күбәләге см. ебәк; кесерткән күбәләге крапивница; кәбестә күбәләге капуста́; он күбәләге огнёвка мучная; төнгө күбәләк ночница, совка; һары күбәләк желтушка; шайтан күбәләге мохнатая бабочка; күбәләк карышлауығы гүсеница бабочки 2) с притяж. *аффиксом* I-го л. ласк. мотылёк мой < күбәләк кар снег хлопьями; күбәләк кеүек как бабочка, похожая на бабочку (*в лёгкости, нежности*); күбәләк һымактар зоол. мотыльковые

күбәләк [-ге] II кубаля́к (*название одного из башкирских родов*)

күбәләкләп хлопьями; күбәләкләп кар яуа снег идёт хлопьями

күбәләнеү *страд. от* күбәләү

күбәләтеү *понуд. от* күбәләү

күбәләү сребать в копну́; бесәнде күбәләү сребать сено в копну́

күбәләшеү *совм. от* күбәләү

күбәтә *диал. см.* сәүәтә

күбәү *диал. см.* күп

күбәүләшеү *диал. см.* күмәкләшеү

күгел *диал. см.* сүсбәрә

күгелием голу́боватый, синеватый, сизый; күгелием йәшел сине-зелёный; күгелием төс голу́боватый отте́нок; күгелием төтөн сизый дым

күгелиемләнеү принима́ть синеватый отте́нок; күгелиемләнеп тороу голу́беть вдали

күгемһерәү *см.* күгелиемләнеү

күгә I ремешки́, укрепляющие лу́ки деревянного седла́

күгә II молодой (*о деревьях*); күгә йүкә молодая ли́па; күгә имән молодой дуб

күгәл, күгәл өйрәк селезень

күгәлде *диал. см.* күгәл

күгәмә конопляное волокно́ хорбшей обработки

күгән I 1) пётля́ (*дверная, оконная и т. д.*); ишек күгәне дверная пётля́; капка күгәне пётля́ ворот 2) металличе́ская дужка, пробой

күгән II те́рн, терновник

күгәнләү приби́ть пётлю, посади́ть на пётли

күгәрәк *диал. см.* үңәз

күгәренеү синеть, посинеть (*от холода, испуга и т. п.*); өшөп күгәренеү посинеть от холода

күгәреү I) синеть, голубе́ть; күгәреп күренеү синеть, голубе́ть (*вдали*); алышта тауза́р күгәреп ята вдали голубе́ют го́ры 2) синеть, посинеть; күгәреп сығыу посинеть; күгәргән урын синя́к; ирен күгәрзе гүбы посинели; тән күгәрзе появилсы синя́к 3) плёсневеть, покрываться плёсенью; икмәк күгәргән хлеб заплёсневел 4) уст. зазелене́ть; ямгырҙан һуң ер күгәрзе по́сле дождя́ зазелене́ло

күгәрешеү *совм. от* күгәреү; күгәрешеп бөтөү посинеть от холода

күгәрсен 1) голу́бь || голуби́ный; ак күгәрсен бёлый голу́бь; ала күгәрсен вяхи́рь, витю́тень; күк күгәрсен сизый голу́бь; кыр күгәрсен го́рлинка обыкнове́нная; мысыр күгәрсене го́рлинка ма́лая; күгәрсен йоморткаһы голу́биное яйцо́ 2) с притяж. *аффиксом* I-го л. ласк. голу́бушка мо́я, голу́бка < күгәрсен һөтө генә юк погов. не хвата́ет то́лько пти́чьего молока́; күгәрсен күзе незабу́дка; пар күгәрсендәй йәшәү жити дру́жно, в полном согла́сии; күгәрсен күзендәй как голу́биный глаз (*говорится об оборной чистом зерне*); тыныслык күгәрсене голу́бь ми́ра

күгәртеү В 1) придава́ть синий цвет или серова́тый отте́нок 2) наби́ть синя́к; тәнде күгәртеү наби́ть себе́ синя́к 3) дава́ть заплёсневеть; икмәкте күгәртеү да́ть заплёсневеть хле́бу күгәүен слепе́нь; кара күгәүен бы́чий слепе́нь < күзе́н алған күгәүен кеүек (*или* күгәүендәй) *см.* күз

күз 1) глаз, око; взгляд, взор || гла́зной; зур күз большие гла́за; кара күз чёрные гла́за; кысы́к күз узкие гла́за; кы́лый күз косой глаз; шешмәк күз гла́за с припу́хшими ве́ками; күз-ағы бело́к гла́за; күз алмаһы гла́збе ябло́ко; күз бәбәге а) ни́жний и ве́рхний край век; б) *диал. см.* күз караһы; күз кабағы ве́ко; күз караһы зрачо́к; зе́ница уст.; күз койро́го нару́жный уго́л гла́за; күз со́коро гла́зница; күз тумалағы *см.* күз алмаһы; күз ямығы хруста́лик; күз йәше слёзы; күз карашы взгляд; күз да́рыуы гла́зные ка́пли; күз вра́чы гла́зной вра́ч, окули́ст; күзгә ак төшөү появи́ться — о бельме́

на глазу; күзгә генә карап тороу смотреть в глаза кому; күзән сыгарыу вибить глаз кому; күззәре янып тора глаза блестят, горят; күззең сите (или кырыны) менән карау а) смотреть краешком глаза; б) смотреть с пренебрежением, свысока 2) зрение; уның күзе насар у нег зрение плохое; үткер күз острое зрение; күззән языу потерять зрение; күзгә накыс (или нәзек) булыу плохо видеть; күззең коросо острота зрения; күззең коросо кайтыу ухудшаться — о зрении, плохо видеть; күз етеү видеть, быть в состоянии видеть 3) отверстие, глазок; күз аша карау смотреть через глазок; мартен мейесенең күзе глазок мартеновской печи 4) ушко; мәйрен күзе ушко бусинки; энә күзе ушко иглоки; энә күзәндей как иглоное ушко (об очень маленьком отверстии); энәнең күзән сыгарыу сломать ушко иглоки 5) пётля, петелька, ячейка, ячей (сети); күзе китеү распусться (о петле на чулке и т. п.); күз ебәреү спустить петлю навяз; күз кәметеү уменьшить число петель (при вязании); күзән төшөрөү спустить петлю (при вязании) б) глазок, почка (картофеля); картуф күзән алыу срывать глазки, клубневые почки картофеля; картуф күзән ултыртыу посадить глазки картофеля 7) венчик цветка (обычно другой окраски); һары күзле сәскә цветок с жёлтым венчиком в середине; сәскәләр күзән асты цветы раскрывли венчики 8) поры, пустоты (между частицами вещества) 9) край (посуды); күзәнән аштырыу перелить через край, наполнить до краёв 10) диал. см. күзәнәк 3; 11) диал. см. күзгәнәк 1; 12) капелка; ямгыр күзе дождевые капелки; эре күзле ямгыр крупный дождь < ас күз ненасытный, обжора; ас күзләнеү жадничать; дүрт күз менән көтөү с.м. дүрт; ике күзе дүрт булыу сильно удивиться, поразиться; ике күзе ут кеүек глаза горят, сияют; икенсе күз менән карау смотреть другими глазами; йылы күззә с.м. йылы; күз алдында а) на виду, перед глазами; на глазах; б) вблизи, рядом; в) в памяти; күз артына килеү (или басыу) встать перед глазами (мысленно); күз алдына килтереү вообразить, представлять; күз алдында тороу или күз алдынан китмәү стоять перед глазами, не забываться; күз алды караңгылану помутиться в глазах; күз алмашыңыу рязить в глазах; күз артында за глаза; в отсутствие кого; күз аскыһыз бчень сильный (о метели, густом тумане, дыме и т. п.); күз асылыу а) почувствовать облегчение; б) научиться читать и писать, стать грамотным; күзе асылмаған а) незрячий, слепой (напр. о котятах); б) неспелый (напр. о ягодах); күз асып йомғансы или күз асып йомған арала в одно мгновение; в мгновение ока; күз атыу заглядываться на кого, симпатизировать кому; күз бағыу надеяться, возлагать надежды на кого; күз буяу втирать очки, обманывать; күз буяу өсөн для отвёда глаз; күз бычыу (или бәйләу) околдвывать, гипнотизировать; күз бәйләнеү темнеть, смеркаться; күз

бәйләш диал. жмурки (игра); күзгә ак-кара күрәнмәү ничегә не видеть, не замечать (от сильного волнения, расстройтва, возбуждения); күзгә бәреләү (или ташлану) бросаться в глаза; күзгә бәреп (или карап) әйтеү сказать правду в глаза; күзгә йоко төйөлөү клонить ко сну; күзгә күрәнеү а) показаться, стать видимым; б) мерещиться, казаться; күзгә бер ни күрәнмәү ничегә не замечать, ничегә не видеть (от расстройства); күзгә көрпә осороу см. күз буяу; күзгә күрәнен замәтнә, ошутимо; күзгә күрәнерлек замәтнәый, значительный, ошутимый; күзгә күрәнмәй торған невидимый, незамәтнәый; күзгә күрәнмә! или югал күземдән! бран. не показывайся!, вон с моих глаз, сгинь с глаз моих!; күзгә [тура] карап смотря в глаза, без опасения, без стеснения; күзгә кырып һалырлык только в глаз кәпнүть (о малом количестве); күзгә салышыу понасться на глаза, промелькнуть перед глазами; күзгә төртһәң күрәнмәслек караңгы темнә, хоть глаз выколи; күзгә төшкән сүп кеүек как бельмо на глазу; күзгә уттар күрәнде йскры из глаз посыпались; күзгә эләү обратитъ вниманье, удостобитъ вниманья; күзгә эләгеу понасться на глаза, быть замеченным; күззе алдау чүточку поспать; күззе алмау не сводить, не спускать глаз с кого-чего; күззе кан басыу (или алыу) прийтй в ярость; күззе кыззырыу привлекать внимание, восхищать; күззән агын әйләндереп карау смотреть исподлобья, со злобью; күззән яуын алып тороу быть ослепительно красивым, очень привлекательным; күззе тырнап аскас та едвә проснүвшись; күз зә йоммау не смыкать глаз; күз зә каш көтөү ждат с нетерпением; күззән кисереү (или үткәреү) осмотреть, подвергнуть осмотру; күззән осормау не упускать из виду кого; күззән тайыу исчезнуть из поля зрения, скряться; күззән төшөү потерять авторитет, уважение в глазах других; күззән ыскындырмау не спускать глаз с кого-чего; күззән югалыу (или ыскыныу) пропасть, скряться; күззән языу ослепнүть; күззә тотоу имет в виду кого-что, рассчитывать на кого-что; күзе инешле урынга тура килгән глаза на мокром месте; күзе каты или каты күзле у нег дурной глаз; күзе лә йөзә то же, что йөзә ла күзе (с.м. йөз); күзе маңлайына менгән глаза на лоб ползлаи прост. (от восторга, удивления); күземә күрәнмә! бран. с глаз долой!; күзән алган күгәүен кеүек ничегә не видит, ошалел; күзән асыу раскрить глаза на кого-что; күзән дә астырмау не дать возможности возразить; күзән дә йоммай и глазом не моргнет; күзән май басқан (или каплаган) ничегә не видит, заелся; күзән сыгарғансы әйтеү сказать прямо, без обиняков; күзең сыкканмы? бран. ты что, ослеп?; күзе сығып бара глаза горят от возбуждения; күзе сығып (или ташып, тоноп) ничегә не вида, не замечая (от сильного возбуждения); күз еткән ер обзоримый, насколько

хватает глаз; күзе түбәһенә сыгып *или* күзе ташып (*или* тоноп) ничегә не вйда, не замечая (*от радости, восторга*); күз йәшереп избегать встречи, скрываться; күз күрмә (*или* алымы) расстояние, доступное взгляду; күз күрһә, йөз ояла не сметь на глаза показаться; күз кәртәһе по повёрью, тайственный ореол, оберегающий глаза от травмы; күз кабыгын төһөү нахму́рится брови, насупиться; күз караһындай *или* күз караһы кеүек бчень дорогби, ценимый, любимый; күз караһы кеүек һаклау беречь как зеницу ока; күз корто *диал.* привлекающий внимание, соблазнительный; күз кызыу (*или* кыйыу) а) зариться на что; б) завидовать кому; күз кысыу подмигивать кому; күзле бүкән *прост.* истукан; күз майы бөтөү ослабеть, притупиться — о зрении; күз менән каш араһында вдруг, в одно мгновение, быстро (*об исчезновении кого-чего*); күз нуры бөтөү (*или* кайтыу) ухудшаться, ослабевать — о зрении; күз нурын түгеү тратить зрение на что; күз нзегәйеү ухудшаться — о зрении; күз өйрәнеү привыкнуть к чему (*напр. темноте, яркости*); күз өстөндәге каш кеүек күреү (*или* һаклау) беречь как зеницу ока; күз сағылыу быть ослеплённым ярким светом; күз ташлау посмотри́ть, взгляну́ть, броси́ть взгляд; күз тегәү (*или* текәү, төбәү) а) смотре́ть, уставиться на кого-что; б) надеяться, возлагать надежды на кого-что; күз тейзереү сглазить; күз тейеү подвергаться сглазу; күз терәге опора, надежда; күз терәү надеяться, возлагать надежды на кого; күз тоноу а) потемнеть в глазах; б) выбиться из сил (*напр. в ожидании кого-чего, в поисках чего*); күз тоз-зай булыу заблестеть, загореться от восхищения, удивления — о глазах; күз төшөү а) увидеть, заметить случайно, взгляну́ть ненароком; б) симпатизировать кому, быть неравнодушным к кому; күз туйыу нагладеться, насмотреться; үзе туйған, күзе туймаған *погов.* сам наелся, а глаза завиду́щие; күз тышта калыу пло́хо видеть в помещении после яркого солнца на улице; күз уғы по повёрью, магическая сила глаз; күз уйнатыу стробить глазки; күз уйнау играть глазами; күз уцнынан төшөү а) быть упущенным из виду, оставленным без внимания; б) потерять авторитет в глазах других; күз уцында то-тоу иметь в виду, не забывать; күз үләне *см.* үлән; күз һабыны *см.* һабын; күз һалыу взгляну́ть, посма́тривать; күз һатыу смотре́ть, гляде́ть, рассма́тривать без определённых целей; күз һирпәү броси́ть, метну́ть взгляд; күз һөзөлөү осолове́ть — о глазах; күз шарзай булыу широко раскрыться от сильного удивления — о глазах; күз эйәрмәй глаза не успева́ют следить (*за быстрыми движениями*); күз эленеү закрываться, слипаться — о глазах, засыпать; күз яззырыу (*или* язлыктырыу) скрывать, уйти из поля зрения; күз языу терять из виду, упускать; күнел күзе внутреннее чутьё; күнел күзе күрмәһә, маңлай күзе ботак тишеге *посл.* если сердце молчит, то глаза слепы; күрер (*или*

карау) күзгә на вид, с виду; күрер күзгә бикуматур на вид бчень хоро́ш; кара күз *уст.* двадцатипятикопеечная монета; кар күзе тишелеү нача́ть тая́ть (*о снеге*); ком күз жадный; куй (*или* кузы) күз большие карие глаза; куй күзле волобий; кырын күз менән карау относиться недружелюбно, коситься, не одобря́ть; мәзе күзе булыу (*или* тошоу) темнеть, смеркаться; ни күзе менән с какими глазами, с каким лицом (*о совершившем постыдный поступок*); осло күз наблюдательный, зоркий, всевидящий (человек); тауге күз куринная слепота (*болезнь*); таш күз а) бесцветные глаза; б) человек с такими глазами; тоз күз а) бесцветные глаза; б) человек с такими глазами; в) бесстыжий; төлкә күз человек с узким, косым разрезом глаз; ут күзе свет, огонь; үз күзең менән күреү видеть своими глазами (*при подтверждении чего-л.*); үз һүзле үгеү күзле упрямый, упрямец; энә күзәнән үткәреү продернуть через игльное ушко (*тщательно проверять кого-что*); эт күз бесстыжий, наглёи; ябай күз менән про́стым невооружённым глазом; якты күззә до наступления темноты, пока светло; яман күз дурной глаз; ят күз чужой, посторонний (человек) күзаллау *В* предста́вить, вообрази́ть, мысленно воспроизвести; үткәндәрзе күзаллау мысленно предста́вить прошлое

күз-баш *собр.* голова, лицо < > күз-башы күгәреү быть в синяках; күзе-башы тонған он ничегә не видит, не соображает (*от расстройств, возбуждения и т. п.*); күзе-башы уйнак-лау (*или* уйнау) играть глазами, бросать кокетливые взгляды; күз-баш алыу прийт́и в себя (*освободившись от забот, дел*)

күзгә-башка: күзгә-башка күренеү показываться, появляться среди людей

күзгә-күз с глазу на глаз; күзгә-күз килеп һөйләшеү поговорить с глазу на глаз

күзгәнәк [-ге] *диал. см.* күзләнәк

күзгәнәк [-ге] 1) звено (*окна*); күзгәнәк куйыу ставить звено (*окна*) 2) гнездо на столбах вороб (*для вкладывания жердей*)

күзгәнәкләү *В* вставля́ть стекло (*в раму*)

күзгәнәс *см.* күзәү 1 2

күззәй до краёв, в уровень с краями посуды (*о жидкостях*); күззәй тулы полный до краёв; күззәй һалыу нали́ть до краёв; күззәй итеп *то же, что* күззәй

күзегеү *прям., перен.* подвергаться сглазу; күп мактаузан күзегеү по́ртится от излишней похвалы

күзегешеү по́ртить отношения, переставать обща́ться

күзектереү сглазить; һокланып күзектереү сглазить *когб-л.*, выражая восхищение

күзелдерек [-ге] 1) наглазник; защитные очки; мотоциклист күзелдереге защитные очки мотоциклиста 2) *диал. см.* күзлек 1

күз-күз: күз-күз булыу быть пористым; күз-күз булып торуу иметь пористый вид

күз-каш *собр.* брови и глаза; лицо; күз-кашы йылманлау играть глазами

күз-колак *собр.* присмóтр; күз-колак булыу смотреть, присмáтривать *за кем-чем*; балаларга күз-колак кэрэк дэтям нүжен присмóтр күзле имéющий глаза, зрячий; үткер күзле зóркий, остроглазый; шар күзле лупоглазый < күзле бұкан блух, чурбан

күзлегата *бот.* пикúльник ладáнниковый күзлек [-ге] 1) очкí|очкóвый; алтын тирасле күзлек очкí в золотбй опрáве; алыстан күрһаткан күзлек очкí для дáли; кара күзлек тёмные очкí; күзлек быялаһы очкóвые стéкла; күзлек һауыгты футляр для очкóв, очéчник; күзлек кейеу а) надевать очкí; б) носíть очкí 2) *в ф. исх. п. перен.* тóчка зрénия, угол зрénия, аспéкт; ауыл кешеһе күзлегенэн карағанда ёсли смóтреть с тóчки зрénия деревénского жítеля; экономик күзлектэн сығып с экономíческой тóчки зрénия; теоретик күзлектэн в теоретическом аспéкте 3) *диал. см.* битлек 1 1

күзлекле носящий очкí, в очкáх; күзлекле кеше человек в очкáх < күзлекле йылан очкóвая змея

күзле-күзле ноздревáтый, пóристый, ячéистый; күзле-күзле туф ноздревáтый туф; кар иреп күзле-күзле булған снег, подтáяв, стал ноздревáтым

күзлут *бот.* пикúльник

күзләнеу становíться ноздревáтым, приобретáть пористость; күзләнеп тороу быть пóристым

күзләнсек *анат.* сётка (*часть желудка жвачных животных*)

күзләу I B 1) подсмáтривать, высмáтривать; күзләп йөрөү подсмáтривать, высмáтривать дóлгое врéмя; кыз күзләү выбирáть дэвушку 2) *диал.* продевáть нйтку (*в иголку*)

күзләу II *диал. см.* күзгәнэкләү

күзләүек [-ге] мáленький родник, родничóк

күзләшеу *взаимн.-совм. от* күзләу I; кыз күзләшеу учáствовать в выбóре невесты

күзләштерев V устрáивать бчную стáвку; күзләштерев вақытында во врéмя бчной стáвки

күзмә-күз лицóм к лицу; күзмә-күз осрашыу встрétиться лицóм к лицу < күзмә-күз алдау врать нáгло, без стеснения, врать в глаза

күзсә глазóк, пóчка картóфеля

күзсэн всевидящий, остроглазый, зóркий күзһендерев *см.* күзектерев

күзһенев *см.* күзегев

күзгәгә *уст.* сосуд из шкúры вымени корóвы күзэй I *диал. см.* күзсә

күзэй II күдэй (*название рода из башкирского племени айли*)

күзэк [ге] *диал. см.* күзәү I 3

күзэләмә *диал. см.* мөлдөрәмә; күзэләмә итеп койоу налить до краёв

күзәмә I глазомёр; күзәмә менэн на глáz; күзәмә билдэләү определéть на глáz

күзәмә II: күзәмә бармак *диал. то же, что* нук бармак (*см.* бармак)

күзәмэләү B определéть на глáz

күзэнэк [-ге] 1) *биол.* клётка|клёточный; нервы күзэнэктаре нёрвные клётки; үсемлек күзэнэктаре растительные клётки; күкэй күзэнэк яйцеклётка; күзэнэк ядроһы клёточное ядрó; күзэнэктэрзев бүленеше клёточное делéние 2) пбра (*на коже*); күзэнэктэргә тир инә пбры забивáются пóтом 3) ячey, ячeyка (*сотовая*); бала күзэнәге ячeyка личинки; инә күзэнәге ячeyка для пчелиной мáтки, мáточник күзэнэк-ара межклёточный; күзэнэк-ара матдә межклёточное вещество

күзэнәкле *биол.* клёточный; бер күзэнәкләр өдноклёточные

күзэнәклек [-ге] клетчáтка; тире асты күзэнәкlege подкóжная клетчáтка

күзэтелеү *страд. от* күзәтеү

күзәтеү B 1) следíть, наблюдáть, надзирáть *за кем-чем*||слежéние, наблюдéние; филми күзәтеүзэр научные наблюдéния; күзәтеү пункты наблюдáтельный пункт; күзәтеүзэрзэн сығып исходя из наблюдéний; күзәтеү ойоштороу организовáть наблюдéние; күзәтеп йөрөү следíть, вестí наблюдéние *за кем*, присмáтривать

күзәтеп тороу следíть *за кем-чем*; тәртипте күзәтеү следíть по порядком;

күзәтеп ятуу наблюдáть *за кем-чем (дóлгое время)* 2) созерцáть|созерцáние; тәбигәтте күзәтеү созерцáть природу 3) обозревáть|обзór, обозрénие; эзбев күзәтеү литературное обозрénие; күзәтеү яһау дэләт обзór 4) преследовáть цель, имéть целью; үз файзаһын күзәтеү преследовáть свой интерéсы, искáть свою выгоду

күзәтеүсе 1) обозревáтель; халык-ара хәлдә күзәтеүсе междунарóдный обозревáтель 2) *см.* күзәтсе

күзәтмә обзór, обозрénие; кыскаса күзәтмә краткий обзór; район газеталарына күзәтмә обзór районных газет

күзәтсе наблюдáтель; хәрби күзәтсе военный наблюдáтель

күзәү I 1) мáленькое круглое отвёрстие; ушкó; мәрйен күзәү отвёрстие бусины; энә күзәү игóльное ушкó 2) пбра, пустотá мёжду частíцами вещества; мáленькое углублénие (*на поверхности чего-л.*); таштың күзәүзәрэнә һыу тулған нóры кáмня напóлнулись водбй 3) глазóк (*элемент узора*) 4) *диал. см.* күзэнэк 3

күзәү II 1) прицеливаться, наводíть ору́жие на кого-что 2) присмáтриваться, высмáтривать 3) *диал. см.* һабаклау

күзәү III B сдирáть шелуху с зернá, рúшить (*напр. просо*)

күзәү IV B мешáть, помéшивать|помéшивание; ут күзәү мешáть угóлья (*напр. в печи*)

күзәүле пóристый, с пбрами; күзәүле есемдэр *физ.* пóристые телá; күзәүле тау токомдары пóристые гóрные порóды

күзәүләү *В* украшати узорами в виде глаз-ков

күзерек [-ге] *разг.* козырёк; күзерекле фуражка фуражка с козырьком

күзә 1) крупá (*из толчёной пшеницы или проса*); күзә төйөү толочы крупу 2) каша из этой крупы; күзә бешерев варить кашу

күзәлә *диал. см. күзә*

күк I 1. 1) синий, голубой; асык күк светло-синий; зәңгәр күк лазурный; небесно-голубой; кара күк темно-синий; кара гускыл күк синий; кызыл күк фиолетовый; тимер күк стальной; күк буяу ультрамарин; күк диңгез синее море 2) посинёлый, посинёвший; күк ирен посинёлые губы; күк тән посинёвшее тело 3) сёрый, седой; голубоватый; күк болот сёрые тучи; күк томан седой туман; күк төтөн голубоватый дым 4) сивый (*о масти лошади*); күк ат сивка; күк юрга иноходец сивой масти 5) *в составе бот. и зоол. терминов обозначает их цвет или вид*; күк балык синёц; күк еләк голу-бика; күк күгәрсен сизый голубь; күк сәскә ва-силёк; күк тирәк осокорь, тополь чёрный; күк төлкө сиводушка; күк шырышы ель голубая; ель Шрэнка; күк әрем полынъ горькая; күк бүре сёрый волк; күк бәрзе сёрый хариус; күк кар-сыга сёрый ястреб 6) зелёный; күк үлән (*или* ут) зелёная трава 2. 1) синяк, синева; тәнгә күк халыу наставить синяков; күк талак итеу на-бить синяков, крепко побить; күз төбөнә күк төшкән под глазами появилась синева 2) тра-ва, мурава; мал күккә тейенде скот вступил на первую зелёную траву > күк йүтәл коклюш; күк канат *диал. см. бәрзе*; күк табан перьве заморозки; күк һөт пропушненное, очень жид-кое молоко; күк яшык очень постный (*о мя-се*); күк сәй зелёный чай; күккә басыу (*или* карага басыу) перезимовать, дожить до весны

күк II [-ге] 1) небо || небесный; аяз күк яс-ное небо; зәңгәр күк голуббе небо; күк йөзө (*или* бите) небо, небосвод; күк бушлығы небес-ное пространство; күк есемдәре небесные тела; күк көмбәзе небесный свод, свод неба; ете кат күк өстө небесная высь 2) гром; күк тауышы раскят гроба; күк күкрәй гром гремит; ер менән күк араһы *см. ер* > күк меридианы не-бесный меридиан; көлөн күкә осороу *см. көл*; күк батшаһы бог; күккә сөйөп (*или* күтәрәп) мактау возносить до небес; күккә ашыу (*или* олғашыу) а) подниматься в заблачную высь, возноситься к небу; б) много пережить; күк кәзәһе (*или* тәкәһе) бекас; күк кабағы (*или* кашыһы, шаршауы) асылыу поверье, по кото-рому желанье, загаданное во время небесного свечения (*открытия небесного купола*) обяза-тельно исполнится; күктен төбө төшкән (*или* тишелгән) развёрзлись хляби небесные; күктән төшөү падать с неба (*как дар божий*); күнел күге мир чувств, глубина души; түбә күккә тейеу чувствовать себя на седьмом небе; танау-зы күккә сөйөү *см. танау*

күк III [-ге] плёсень || плёсенный; күк есе плёсенный запах; күк басыу плёсневеть

күк-ала пятнистый, с сёрыми, сизыми пят-нами; пегий; беззён аттар күк-ала наши кони пегие

күкбаш I *бот.* синеголовник; *то же, что* шайтан үләне (*см. үлән*)

күкбаш II *зоол. см. күкәнәш*

күкел *диал. см. караскы*

күкелдәү куковать || кукование; кәкүк күкелдәй кукушка кукует; кәкүк күкелдәүе ишетелә слышится кукование кукушки

күкен *диал. см. күкйөн*

күкйөн синёц (*рыба*)

күк-күмгәк *см. күм-күк*

күкле-йәшелле 1) сине-зелёный; күкле-йәшелле яулык синий платок с зелёными раз-водами 2) очень блёдный, синий, сине-зелёный (*о цвете лица*); асыузан күкле-йәшелле булуы позеленеть от злости 3) *перен.* визгливо-писк-ливый (*о голосе*)

күкләү *В* синить, красить в синий цвет

күкрәк [-ге] 1) грудь || грудной; киң күкрәк широкая грудь; калкыу күкрәк высокая грудь; күкрәк ауызы подвздошная часть; күкрәк капкасы *см. күкрәк шаршауы*; күкрәк кыушылығы грудная полость; күкрәк тактаһы стенка грудной клетка; күкрәк шаршауы (*или* пәрзәһе) диафрагма; күкрәк ситлеге грудная клетка; күкрәк һөйгө грудинка; күкрәк һөтө грудное молоко; күкрәктән айырыу отнять от груди; күкрәккә кысыу прижимать к груди; күкрәк тултырып тын алыу дышати полной грудью 2) самая широкая часть (*стога*); күкрәкле кәбән стог сена с выступающими бо-ками 3) дроба, дрожина (*брусья для соединения передней оси с задней частью*); озон күкрәкле арба дроба 4) *перен.* душа; күкрәктә һаклау хранить в душе; күкрәк сере тайна души; күкрәк төбөндә в глубине души; хистәр күкрәккә һыймай чувства переполняют душу > күкрәк арба *диал.* двухколёсная маленькая тележка; күкрәк киреу а) выпячивать грудь; б) принимать гордый вид, напускать на себя важ-ность; күкрәк көсө свой собственный труд; күкрәккә күкрәк килеу сойтись грудь в грудь; күкрәк кағыу хвастаться, кичиться; күкрәк калкыу вырости, стать помощником в работе; күкрәк катлануы искривление позвоночника (*у детей*); күкрәк сире лёгочная болезнь, тубер-кулёз лёгких; күкрәк тауышы грудной голос; күкрәк һуғыу бить себя в грудь (*доказывая что-л.*); күкрәк һәнгә вилы для стогометания; күкрәге тар *или* тар күкрәкле завистливый, недоброжелательный

күкрәкле с широкой грудью; грудь колесом күкрәкләүе *страд. от* күкрәкләү күкрәкләү *В* поднять до самой широкой ча-сти (*стога*)

күкрәксен душегрейка

күкрәксә 1) *см. түшелдерек*; 2) бюстгаль-тер 3) нагрудник (*часть передника*)

күкрәмһеү *диал. см. маһайыу*
күкрәтеү *В* вызыва́ть гром, грохота́нье; күк
күкрәтеп, йәшен йәшнәтеп ямғыр килә идёт
гроза с гробом и молнией

күкрәү **I**. греме́ть, грохота́ть || гром, грехот;
күк күкрәне гром греме́л; күкрәү тауышы ише-
телә слышатся раскаты́ гроба́; йәшнәуенән
күкрәүе яман *погов.* грехот гроба́ страшнәе
вспышки молний **2. в ф. деяр. на -п выступа-**
ет в знач. нареч. бу́рно, пы́шно; күкрәп сәскә
атыу пы́шно цвести́; күкрәп үсеү бу́рно расти́

күксә *зоол.* реполы́в

күксин *диал.* си́рень || си́реневый; күксин
ботағы ветка си́рени; күксин есе си́реневый за-
пах

күксә **I** слепе́нь (*мелький*)

күксә **II** *диал. см.* күгә **II**

күксәй **1)** сивка (*лошадь*) **2)** сизая чайка

3) диал. см. күкйөн

күксәнәй *диал.* **1) см.** күксәй **1); 2) см.**
сәүек

күкташ ме́дный купорос; *тж.* йәшел-
һаңгар **2)**

күктәү *диал. см.* типсеү

күкһағыз кок-сағыз

күкһел синева́тый, с синева́тым отте́нком,
дымчатый; күкһел болот ды́мное облако;
күкһел кара йссиня-чёрный; күкһел томан си-
зый туман, дымчатая мгла

күкһелләнеү сине́ть, голубе́ть, выделя́ться
синева́тым отте́нком; таузар күкһелләнен ята
гобы, подёрнутые синева́той ды́мкой

күкһелләтеү *В* придава́ть синева́тый, голу-
бова́тый отте́нок, оку́тывать, застила́ть ды́мкой

күкһеү пропиты́ваться сы́ростью, запа́хом
плёсени, плёсневеть; өй күкһегән дом пропи-
тался запа́хом плёсени

күкһәү *разг.* чахоточный

күкһәүел полы́нь || полы́нный; күкһәүел са-
быу коси́ть полы́нь; күкһәүел яғыу топи́ть за-
соби́шей полы́нью; күкһәүел есе полы́нный за-
пах

күкшел *см.* күкһел; күкшел таузар синие
гобы

күкшелләнеү *см.* күкһелләнеү

күкшелләтеү *см.* күкһелләтеү

күкшин **I** **1.** молескын (*ткань серовато-си-*
него цвета) || молескиновый **2.** молескиновый;
күкшин тыш молескиновое покрытие

күкшин **II** *диал.* ношенный; күкшин кейем
ношенная оде́жда

күкъял мирово́й посредник (*участвовав-*
ший в продаже башкирских общинных земель и
разбогатевший на этом деле)

күкәй **1) анат.** яйчко **2) разг.** яйцб || яйч-
ный; атаһыз күкәй холостбе яйцб, болтун; яры
күкәй мя́гкое яйцб, без скорлупы; күкәй ағы
белок; күкәй кабығы яйчная скорлупа; кыр-
мыска күкәйе муравьиное яйцб; орлок күкәйе
очень ма́ленькое яйцб; өйрәк күкәйе утиное
яйцб

күкәйлек [-ге] *см.* йоморткалык

күкәл *диал. см.* үкел

күкәнәй **1)** коро́ва се́ро-бе́лой ма́сти **2) ди-**
ал. см. алабуға

күкәнәш лазбровка (*птица*)

күкәс *диал. 1) см.* күкйөн; **2) см.** какса

күл о́зеро || озе́рный; аккан күл проточное
озеро; түңәрәк күл круглое озеро; тәрән күл
глубокое озеро; күл балыгы озе́рная рыба; күл
камышы озе́рный камыш; күл яғаһы мелковод-
ная прибре́жная часть озера; илле илен мак-
тар, йүкәле күлен мактар *посл. соотв.* ка́ждый
кули́к своё болто́ хва́лит; барыр ер, батыр күл
юк *погов.* не у кого проси́ть по́мощи, не на ко-
го положи́ться ◊ күл боғаһы (*или* үге́зе) *см.*
мо́ншөгөр; күл йыуаһы *см.* йыуа; күл кеүек
очень большо́й; күл кеүек шәл бочен большо́й
платок; кәүсәр күле райский исто́чник

күлбаба *бот.* кульба́ба осе́нняя

күлбетеү **1)** вызва́ть оби́лие (*чего-л. жидко-*
го); буткаға күлбетеп май һалыу обильно ма́с-
лить кашу **2)** дела́ть пы́шным; күлбетеп күлдәк
тектереү сшить пы́шное пла́тье

күлбеү **1)** бы́ть оби́льным, бы́ть в большо́м
ко́личестве (*о жидко́стях*); зар һыуы күлбеү
ята та́лые воды оби́льны **2)** бы́ть пы́шным, оби-
ёмистым; күлбеү торған күлдәк пы́шное пла́тье

күлдәк [-ге] руба́шка, руба́ха, сорочка
(*мужская*); пла́тье (*женское*); ирзе́р күлдәге
мужска́я руба́шка; сигеүле күлдәк вышитая ру-
ба́шка; йәннәт (*или* ожмах) күлдәге а) нате́ль-
ная руба́шка; б) сорочка, надева́емая покйо́ни-
ку под са́ван; кейәү күлдәге руба́шка жениха́,
пода́ренная роди́телями невесты́; көсөк күлдәк
или эт күлдәге *см.* көсөк **I**; корос (*или* тимер)
күлдәк кольчу́га; эске күлдәк а) нате́льное
бельё мужска́е; б) комбина́ция, сорочка же́н-
ская; ялан күлдәк *см.* күлдәксән

күлдәклек [-ге] **1.** отрез на руба́шку, на
пла́тье; ебәк күлдәклек ше́лковый отрез на
пла́тье **2.** руба́шечный; пла́тельный; күлдәклек
тауар руба́шечный материа́л

күлдәксән в одной руба́шке, в одно́м
пла́тье (*без верхней оде́жды*); күлдәксән эшләү
рабо́тать разде́тым, в одной руба́шке

күлдәк-ыштан *разг. собир.* бельё; күлдәк-
ыштанлык акса де́ньги на бельё

күлдәнән *уст.* случа́йно, без причи́ны; бер
ни зә күлдәнән генә булма́й ниче́го не быва́ет
без причи́ны

күлдәнәнге *уст.* случа́йный; күлдәнәнге
эш случа́йная рабо́та

күлей *диал. см.* сүрәкә **II**

күлем **1)** перерыв (*во время полевых ра-*
бот); күлем алдынан перед перерывом; күлем
вакыты вре́мя перерыва **2)** промежу́ток, поря́
(*между перерывами во время полевых работ*);
иртәнге күлем дообеденное вре́мя рабо́ты; кис-
ке күлем послеобеденное вре́мя рабо́ты; бер
күлем эшләү отрабо́тать (*в поле*) определён-
ный промежу́ток вре́мени

күлмәк **I** [-ге] окнб (*в болоте, тряси́не*)

күлмәк II [-ге] *диал. см.* күлдәк; йөн күлмәк шерстяные платё

күлгәгә тень; ағас күлгәгәне тень от дёрева; күлгәгә короу затеня́ть, дѣлать тени́стым; күлгәгә булып ятыу ложиться тѣнью; күлгәгәлә ултыртыу сидѣть в тени; күлгәгә төшөрөү бросать, кидать тень на *кого-что*; күлгәгә төшә тень па́дает \diamond күлгәгә кеүек йөрөү как тень ходить за кем; үз күлгәгәненән үзе куркыу боя́ться своѣй тѣни (*о трусливом человеке*)

күлгәгәлә тeneвóй; тени́стый; күлгәгәлә урын тени́стое мѣсто; өйзөң күлгәгәлә ягы те-нева́я сторона́ дома

күлгәгәләндереү *см.* күлгәгәләү

күлгәгәләнеү *страд. от* күлгәгәләү

күлгәгәләү *В* затеня́ть, дава́ть тень, броса́ть тень; күлгәгәләп куйыу затени́ть; күлгәгәләп тороу затеня́ть (*какое-то время*)

күләм 1) *прям., перен.* объём; куб күләме объём куба; күләм үлсәүе мѣра объёма; эш күләме объём работы 2) размер, размах, масштаб; зур күләмдә алып барылган эш работа, ведущаяся с большим размахом \diamond күләм категорияһы *грам.* категория ви́да; күләм формалары *грам.* видoвые фoрмы

күләм-дәрәжә *грам.* мѣра и стѣпень; күләм-дәрәжә хәле обстоятельство мѣры и стѣпени; күләм-дәрәжә һөйләмә придѣточное предложение мѣры и стѣпени

күләмлә объёмистый, большой по объёму; күләмлә асар объёмистое произведение

күләң стоячая вода

күләткә *диал. см.* күлгәгә; кеше күләткәне тень человека

күләүек [-ге] небольшое озеро, озеро́; вак күләүектәр небольшие озѣрца 2) яма с водо́й; лужа; күләүек кипте лужа высохла

күм *диал. см.* үңлек

күмгелек [-ге] *диал. см.* күменде

күмгелләнеү приобрета́ть синева́тый отте́нок, синѣть; йөзө күмгелләнен китте лицо́ посинѣло

күмгел(т) *разг.* с синева́тым отте́нком, посинѣлый

күмгес *диал. см.* кәтмән I 1

күмгәк [-ге] синя́к; күмгәк ултыртыу поса́дить синя́к

күмгәкләнеү синѣть; йөзө күмгәкләнде ли-цо́ приобрело́ синий отте́нок, лицо́ посинѣло

күмдерелеү *страд. от* күмдереү

күмдереү *понуд. от* күмдереү

күмдертеү *см.* күмдереү

күмелдерек [-ге] нагрудник (*седла*);

көмөш күмелдерек нагрудник с сере́бряными украшения́ми

күмелеү 1) *страд. от* күмөү; ергә күмелеү быть зарываемым в зѣмлю; кар менән күмелеү быть засыпаннм снегом 2) *возвр. от* күмөү;

сәскәгә күмелеү утопа́ть в цвета́х

күменде зава́линка *то же, что* нигез тупрагы (*см.* нигез)

күмер уголь | угольный; таш күмер ка́мен-

ный уголь; тере (*или* утлы) күмер горя́щие, красные́ уго́ли; хоро күмер бу́рый уго́ль; күмер-ләнеп бөтөү совсе́м обугли́ться, превратиться в уго́ль \diamond ағас күмөре дре́весный уго́ль

күмерсе угольщик

күмөү *В* 1) зарыва́ть, за́капывать *во что*, засыпа́ть *чем*, зава́ливать, покрыва́ть *чем* | за-ка́пывание, засы́пка; ком менән күмөү засы-па́ть песко́м; халам менән күмөү зава́лить солбо́мой; ергә күмөү зары́ть, за́копа́ть в зѣмлю; со-корозо күмөү за́копа́ть яму; күмөп куйыу зары́ть, за́копа́ть; юлды кар күмгән снегом зава-лило доро́гу 2) хорони́ть, погребáть; ауыл зыя-ратына күмөү хорони́ть на дере́вском кладби-ще 3) оку́чивать; картуф күмөү оку́чивать кар-тофель; помидор күмөү эше работа́ по оку́чива-нию помидо́р 4) *перен.* ще́дро наделя́ть *чем*, осыпа́ть; буляктәр менән күмөп ташлау осы-па́ть подáчками; сәскәгә күмөү осыпа́ть цвета́ми; бәхеткә күмөү да́ть полно́е сча́стье, сде́лать сча́стливым; данга күмөү созда́ть сла́ву, осла́вить; монга күмөү на́полнить му́зыкой, пе́сней 5) *перен.* зава́ливать, забрасыва́ть *чем*; хорау-зар менән күмөү забрасыва́ть вопро́сами; эш менән күмөү зава́лить работа́й

күмөшөү *взаимн.-совм. от.* күмөү 1-3; кар-туф күмөшөү помо́чь оку́чивать карто́фель

күмөштөү көе-как засы́пать, зава́ливать, прикопа́ть

күм-күк 1) ярко-синий, синий-синий; күм-күк боз синий-синий лёд 2) синий, посинѣлый; покрыва́ть синя́ками; күм-күк ирен посинѣлые губы; бәрелеп күм-күк булыу удари́вшись, по-крыва́ться синя́ками

күмһек пригорѣлый, подгорѣлый; күмһек тәм иривкус горѣлого

күмһетөү *В* допуска́ть пригорáние; һөттө күмһетөү кипя́тить молоко́ до пригорáния

күмһөү 1) подгoра́ть, пригорáть, приобре-та́ть вкус, за́пах горѣлого; бутка күмһөгән каша пригорѣла; күмһөү еҫе за́пах горѣлого 2) *перен.* испытыва́ть чу́вство за́висти; күмһөп йөрөү го-реть от за́висти

күмәгәй кады́к

күмәгәйеү расти́, мно́житься; клубта халы́к күмәгәйеп киткән в клубе ста́ло мно́го наро́ду

күмәй *диал.* 1) *см.* күмәгәй; 2) *см.* йотко-лок 2

күмәк 1. 1) мно́го; күмәк кеше мно́го лю-дѣй 2) коллекти́вно; күмәк эшләү работа́ть кол-лекти́вно 2. большо́й по коли́честву, многочи́сленный; күмәк гәскәр многочи́сленное войско́; күмәк мал большо́е коли́чество скoта́; күмәк йөрөү ходи́ть группoй 2) коллекти́вный, об-щий; күмәк хужалы́к коллекти́вное хозяй́ство; күмәк бейеү общи́й та́нец 3. больши́нство, бо́льшая часть; күмәккә буйһоноу подчини́ться бо́льшинству́

күмәкләнеү *разг.* увели́чиваться в числѣ, стано́виться многочи́сленным

күмәкләү *обычно в ф. депр. на -п* вмѣсте, соoбщá, коллекти́вно; күмәкләп йырлау петь

вместе, хбром; эшкә күмәкләп тотонуу за рабб-ту взытьса сообца

күмәкләшеу *совм. от күмәкләу; күмәкләшеп эшләу раббатъ вмести; күмәкләшеп һунарға йөрөү вмести ходитъ на охоту*

күмәксел склбнный к коллективизму, обществственный; үзенең табиғәте менән кеше күмәксел по своей природе он человек обществственный

күмәртеу *см. күмәртәләп*

күмәртә оптовъй; күмәртә хак оптовая цена

күмәртәләп бптом, целикбм; күмәртәләп һатып алыу покупатъ бптом; күмәртәләп һатыу продаватъ бптом

күмәс 1) булка, булочка; сөсө күмәс булочка из пресного теста; таба күмәс булочки, испечённые на сковородѣ 2) *разг. то же, что казак һалмаһы (см. һалма)*

күмәске *диал. неясный, нечёткий (о почерке, изображении чего-л.)*

күн 1. выделанная кожа | кожевнный; коба күн сбиромать; кызыл күн красная кожа; хром күн хромовая кожа; яһалма күн искусственная кожа; шыры күн кожа для посуды (*обработанная копчением*); болан күне замша; болгар күне кожа высокой обработки; күн заводы кожевнный завод; күн иләусе кожевник; күн иләү выдѣлывать кожу; кәзә күне шеврб, сафьян 2. к(о)жаный; күн итек кожаные сапоги; күн куртка кожаная куртка; күн сумазан кожаный чемодан; < күн бит бесстыжий; күн куңызы *см. куңыз*

күн II орёл (*сторона монеты с изображением герба*)

күндереу В 1) уговаривать кого, склонять кого к чему, убеждать; бригадирлыкка күндереу уговорить быть бригадиром 2) *см. күнекте-реу; эшкә күндереу приучить к работе; сәләм күндереу персдать привѣт; әмер күндереу отдаъ приказ*

күндәм 1. послушный, безотказный; күндәм бала послушный ребёнок; эшкә күндәм кеше безотказный в работе человек 2. послушно, безотказно; күндәм эшләу раббатъ безотказно

күндәмлек [-ге] послушность, безотказность

күнегелеу *безл. от күнегеу*

күнегеу I 1) привыкать, свыкаться, осваиваться; приучаться | привыкание; һуыкка күнегеу привыкнуть к хблду; яңы урынға күнегеу привыкнуть к новому месту; освбиться с нбвой обстановкой; иртә торорға күнегеу приучиться рано вставать; күнегеп бөтөү совсем привыкнуть, полностью свыкнуться с чем; күнегеп китеу привыкнуть к чему, втянуться во что

күнегеу II *см. күнекмә*

күнекмә 1) н.авык; хезмәт күнекмәһе трудовбй навык 2) тренировка, упражнение; физик күнекмә физическое упражнение; күнекмә

үткәреу провести тренировку 3) упражнение, учебное задание; дөрөс языу күнекәмләрә упражнение по правописанию

күнекте-реу *понуд. от күнегеу I*

күнеу Д 1) соглашаться, поддаваться уговбрам | согласие; әйткәнә күнеу поддаться на уговбры; не возражать. соглашаться; күнергә мәжбур булыу быть вынужденным согласиться 2) привыкать к чему, свыкаться с чем; юл кыйынлыктарына күнеп бөтөү привыкнуть к дорожным неудобствам

күнешеу 1) *совм. от күнеу I; 2) диал. см. күнегеу I*

күнесе кожевник; оҫта күнесе искусный кожевник

күнә *разг. ношенный; күнә тун ношенная шуба*

күнәк [-ге] 1) ведро | ведёрный; зур күнәк больше ведро; бәләкәй күнәк ведёрко; ағас күнәк бадья; бот күнәк пудовка; икмәк күнәк квашня; һөт күнәге подбйник; төрөк күнәге уст. ведро, посуда ёмкостью в 12 литров; күнәк кылысы ведёрная дужка; бер күнәк һыйырлык самауыр ведёрный самовар 2) кадка; имән күнәк дубовая кадка < янбашына күнәк элерлек худбй, истощённый (*о скотине*)

күнәкләү *обычно в ф. деепр. на -п* ведрами; күнәкләп ташыу носить ведрами; ямгыр күнәкләп коя дождь льёт как из ведра

күнәк-санак [-гы] *собир.* ведра, бадьи и подобная посуда; күнәк-санак эшләу заниматья бондәрным ремеслом, бондәрить

күнәкәй ведёрко

күнәсек [-ге] маленькое ведёрко из полого ствола дѣрева

күн 1. перегной 2. жёлто-бурый, коричневый; күң буҫтау сукно жёлто-бурого цвета

күңел 1) духовный мир; душа, сердце; ак күңелле с чистой душой, благожелательный, добрый; асык күңелле привѣтливый, радушный; йомшак күңел(ле) мягкосердечный; кеше күңелле человекный, жалостливый; ихлас күңел искренняя душа; күтәренке күңел приподнятое настроение; тынгыһыз күңел беспокбйная душа; күңел байлыгы богатство души; күңел азыгы духовная пища; күңел тарлыгы отсутствие доброты, благожелательного отношения к людям; күңел яраһы сердечная рана; тар күңелле завистливый; хуш күңелле благодушный; якшы күңелле добрый, добродушный 2) настроение; иләс-миләс күңел изменчивое настроение; күңел күтәренкеге хорбшее настроение; күңел төшөнкөлөгө упадок настроения; күңелде күтәреу поднять настроение < ихлас күңелдән или күңел менән всей душой, с увлечением; күңел азыу соблазнатья, развращатья; поддаватьса искушению; күңел азырғыс соблазнительный; күңел аскысын табыу найти подход, найти ключ к сердцу; күңел асыу развлекатья, веселиться; күңел ашкынуу порыватья душой, всем сердцем; күңел баҫылыу успокаивать, утешать себя

чем: күңел бизеү разлукбты; күңел биреү (или халуу) предаватъся всей душой кому-чему; вложитъ дѣшу в кого-что; күңел болгануу (или уйнау) вызыватъ тошноту; тошнитъ; күңел бѣтѣу бытъ довольнымъ *чем*, радоватъся *чему*; күңел булуу удовлетворитъся, довольствоватъся *чем*; күңел булуу освободитъся отъ жѣлыхъ дум, почувствоватъ душевное облегчение; күңелгѣ ауыр алыу принятъ близко къ сердцу; обидетъся; күңелгѣ йылы ѳрѳу обнадѣживатъ; күңелгѣ килеу предчувствоватъ (*что-л. неприятное*); күңелгѣ окшау понравитъся; күңелгѣ таш халуу омрачатъ, вселятъ тревогу; күңелгѣ тейеу вызыватъ тошноту, отвращение; күңелгѣ тейен булуу бытъ камнемъ на сердце; күңелгѣ ѳеңеу запастъ в дѣшу *кого, чью*; күңелгѣ якын алыу приниматъ близко къ сердцу; күңелгѣ ятыу бытъ по душе, нравитъся; күңелде асыу а) поднятъ настроеніе; б) возбуждатъ аппетитъ; күңелде басыу находить утешение в *ком-чѣм*; күңелде тырнау беспокобитъ, тревожитъ дѣшу; күңелен китеу испортитъ настроеніе *кому*, обидетъ *кого*; күңелен йыгыу обидетъ (*отказомъ в чѣм-л.*); күңелен күреу радоватъ *кого*, дѣлатъ приятное *кому*; кеше күңелен хаклау старатъся не огорчатъ, не расстраиватъ *кого*; күңел иреу *см.* күңел бѣтѣу; күңел күзе *см.* күз; күңел кайтыу разочароватъся; күңелде кайтарыу обидетъ; күңел калыу обидетъся; күңел катыу ожесточатъся; күңел кылын сиртеу (или тибрѣтеу) задѣтъ за живѳе; күңел ѳсен ради приличія; күңел тартау (или ятмау) душѣ не лежитъ къ *кому-чему*; күңел тѣшѳу а) полюбитъ *кого*, понравитъся *кому*; б) упастъ дѣхомъ; күңел тулуу (или тулынуу) расчувствоватъся; күңел үсеу радоватъся, бытъ в настроеніи; күңел хүрелеу (или хыуынуу) охладѣтъ душой къ *кому-чему*; күңел һызлау (или ѳрнеу) душѣ (сердце) болитъ; күңел ятыу имѣтъ расположеніе къ *кому-чему*; күңелдѣн наизустъ, на память; в умѣ; күңелдѣн исаплѣу считатъ в умѣ

күңелле 1. весѣлый, радостный; күңелле кеше весѣлый человекъ; күңелле минуттар весѣлые минуты; күңелле тормош весѣлая жизнь 2. весело, радостно; күңелле һойлѣшеу весело разговариватъ; күңелле итеп кѳлѳу весело рассмѣяться; бик күңелле йѳрѳу бытъ весѣлым, имѣтъ радостный вид < көр күңелле бѳдрый; каты күңелле немилосѣрдный, жестокій

күңеллек [-ге] для души, для настроенія күңеллек [-ге] 1) весѣлость, хорѳшее настроеніе; күңеллек тойоу чувствоватъ хорѳшее настроеніе 2) в *сочет.* с прил. чертѣ характера; нескѳ күңеллек сердечность; хуш күңеллек благодѣшие

күңеллѣндереу В 1) подниматъ, улучшатъ настроеніе 2) оживлятъ, дѣлатъ весѣлым, болѣе живымъ (*напр. работу, бесѣду*); курай кисѣне күңеллѣндереп ебѣрзе игра на курае оживила вѣчер

күңеллѣнеу 1) становитъся весѣлым, весе-

лѣтъ; подниматъся, улучшатъся (*о настроеніи*); күңеллѣнеп китеу повеселѣтъ 2) оживлятъся, становитъся болѣе живымъ, весѣлым; йѣштѣр килгѣс, эш күңеллѣнеп ките с приходсм молодыхъ рабѳта оживилася

күңелнама уст. дневникъ

күңелсѣк весѣлый, жизнерадостный; күңелсѣк кеше жизнерадостный человекъ; күңелсѣк булуу бытъ весѣлым

күңелһез 1. 1) скѳчный, неинтерѣсный; күңелһез кисѣ скѳчный, неинтерѣсный вѣчер; күңелһез тормош скѳчная жизнь; күңелһез күренѳу показатъся неинтерѣснымъ 2) невесѣлый, печальный; грустный; күңелһез күренеш тоскливый, унылый вид; күңелһез хѣбѣр грустное известіе; күңелһез хѣл печальный слѳчай 2.1) скѳчно, неинтерѣсно; дѣрес күңелһез үтте урокъ прошѣл неинтерѣсно 2) грустно, печально; күңелһез йѳрѳу ходитъ в грустномъ настроеніи күңелһезлѣндереу В 1) печалитъ, опечаливатъ 2) наводитъ тоску, портитъ настроеніе

күңелһезлѣнеу 1) становитъся печальнымъ, грустнымъ 2) приобретаетъ унылый, скѳчный вид; мрачнѣтъ; күкте болотъ капланы, тирѣ-як күңелһезлѣнде нѣбо заволокло тѳчами, кругѳм помрачнѣло

күңелһенеу 1) нравитъся (*о ком-чѣм*); чувствоватъ расположение къ *кому-чему* 2) *диал. см.* күңеллѣнеу 1

күңелһеу *диал. см.* күңелһез 1

күңлек [-ге] кѳча перегибшего навѳза күңрѣ пигментация (*пятна на лице во время беременности*)

күңѣзѣк [-ге] плесневѳй налѣт (*обычно на посуде из-подъ кумыса*)

күңѣзѣклѣнеу покрыватъся плѣсенью, плѣсневѣтъ

күп 1. 1) мноѳо; бик күп очень мноѳо; күп алыу взятъ мноѳо; күп биреу датъ мноѳо; күп йѳрѳу ходитъ мноѳо; күп кенѣ изрядно, порядочно; күп йыллыкъ многолѣтний; күп кырлы мѳйѳш многогранный ѳгол; күп мѣганѣле һүз многозначное слѳво; күп тапкыр многократно; күп уйлау мноѳо дѣматъ; күп бѣлеу знатъ мноѳо; күп һойлѣу говоритъ мноѳо 2) длѳго; күп элек очень давно; күп йѣшѣу длѳго жить; күп кѳтѳу длѳго ждатъ; күпкѣ етеу ѳсватитъ надѳло; күп түзеу терпѣтъ 2. 1) многочисленный, многий; күп кеше больше количество людѣй; күп йыл мноѳие годъ; күп осракта во мноѳихъ слѳчаяхъ 2) длѳгий; күп вахыт длѳгое время < [и] күп тигѣндѣ по крайней мѣре; күп булһа самое больше; күп күреу тягститъся *кем-чѣм*; күп нѳктѣ многоѳбие; күпте күреу пройтѣ огѳнь и вѳду; күпте күргѣн видѣвший видъ; күптѣн күп великое мноѳжество

күпбуын *мат.* многочлѣн

күпер мост | мостовой; аҗ ас күпер деревянный мост; асылмалы күпер в исычий мост; понтон күпер понтонный мост; күпер халуу стрѳитъ мост; күпер ауызы перѣдняя часть мостового пролѣта; күпер бағанаһы опѳра, бык моста;

тимер юл күпере железнодорожный мост ◊ күпер кеуек булуу лежать в беспорядке, как на свалке; сират күпере *рел.* мост, ведущий в рай (*по поверью, тоньше волоса, острее меча*); салауат күпере радуга

күперек [-ге] пена; хабын күпереге мильная пена

күперелеу *с.м.* күперей

күперенке взбитый, пышный; күперенке сәс взбитые, пышные волосы

күперей 1) вспениваться, подниматься пузрымя (*о жидкостях*); һөт күперзе молоко вспенилось 2) взбивать, становиться пышным, мягким; сәсе күпергән волосы стали пышными; күпереп торган мендәр взбитая, мягкая подушка 3) *перен.* в *ф. деесп.* на -п *выступает в знач. нареч.* в изобилии, в большом количестве (*о растениях, злаках*); ашлык күпереп үскән хлеб уродился; үлән күпереп ята трава растёт бурно; күпереп сәскә атыу пышно расцветить

күпертеу *В* 1) вспенивать, взбивать пёну | вспенивание; хабынды күпертеу вспенить мýло 2) взбивать, делать пышным, мягким | взбивание; мендәрзе [кагып] күпертеу взбить подушку 3) *перен.* преувеличивать, утрировать | преувеличение; ишеткәнде күпертеу утрировать услышанное

күпертке 1) нарыв под ногтем; ногтеда; күпертке ашау нарывать под ногтем 2) *диал. с.м.* озанкаш

күперткеләү нарывать; бармак күперткеләй палец нарывает

күпертмә *I разг.* сшитый фонариком; күпертмә еңде күлдәк рукава у платья сшиты фонариком

күпертмә *II с.м.* күберсек *I*

күпкә 1) немало; күпкә оло немало старше; күпкә югары немало выше; күпкә якшы немало лучше 2) надбóло; күпкә етеү хватить надбóло; күпкә китеү затынуться (*во времени*); күпкә киттеме? он надбóло уехал?

күпкәк *I* 1) вздутый; күпкәк эс вздутый живот 2) *пребрел.* толстопузый, толстобрюхий

күпкәк *II* [-ге] вздутие живота (*болезнь рогатого скота*)

күпкыр *мат.* многогранник; төзөк күпкыр правильный многогранник

күплек [-ге] 1) множество; многочисленность; халыктың күплеге многочисленность населения 2) *грам.* множественное число; күплек ялгауы окончание множественного числа; күплектә күлланылуу употребляется во множественном числе; күплек һан *то же, что* күплек 2

күпләп óптом; в большом количестве; по-мнóгу; күпләп алыу купить óптом; брать по-мнóгу; күпләп эшләп сыгарыу производить в большом количестве

күпме 1) сколько, мнóго ли, какóе количество; кешә күпме? мнóго ли нарóду?; күпме китер тиһең? мнóго ли пройдёт?; күпме булды?

скóлько получилóсь?; күпме бирзе? скóлько дал?; күпмегә һаттың? за скóлько продáл? 2) *в придат. предлож.* скóлько, мнóго ли; күпме торорбоз инде, белмәйем скóлько ещё бóдем стоять, не знаю ◊ күпме тырышһаң да скóлько ни старáйся; күпме көс һәм гáйрәт бар халыкта! скóлько силы и мóгущества у нарóда!; күпме хыялландык! скóлько мы мечтáли!; күпме кэрәк мнóго ли нóжно; күпме мөмкин булһа скóлько возмóжно

күпмелер *мест. неопр.* некоторый, какóй-либо; күпмелер ваҡыт үткәс пóсле некоторого времени; күпмелер эшлэгәндән һуң проработав некоторóе время

күпмөйөш *мат.* многоугóльный

күпмә 1) подушка (*из пуха*) 2) *диал. с.м.* һырма *II*

күпмәс поплавок (*у сепаратора*)

күпсек *I* [-ге] 1) маленькая подушечка, думка 2) кожаная подушка (*для седла*)

күпсек *II* перекиший (*о молочных продуктах*); күпсек катык перекиший катык

күпселек [-ге] большинство, преобладающая часть; күпселек кеше преобладающее число людей; күпселек кайза, көс шунда *погов.* где большинство, там сила

күпселектә в большинстве слóчаев, чáще всего

күпсетеү дать прокиснуть

күпсеү 1) прокисать и вздуваться; катыкнык эсегән, күпсеп ултыра катык сильно прокис и вздулся 2) всплывать; плавать, держаться на поверхности; күпсеп йөзөп йөрөү плавать ◊ эс күпсеү испытывать чувство зависти к кому

күптереү *В* вызывать испугивание, вздутие; эсте күптереү пучить живот

күптермә 1) оладьи из горьковой или овсяной муки 2) *диал. с.м.* кабартма

күптән давнó; күптән бирле издавна, с давних пór; күптән үк давным-давнó; күптән билгеле давнó известно; күптән түгел недавнó; күптән көтөлгән долгожданный ◊ күптән үткән заман *грам.* давнопрошедшее время

күптәнге давний, давнишний; күптәнге таныш давний знакомый; күптәнге хыял давняя мечта

күптәнән *с.м.* күптән

күптәр мнóгие; күптәр өсөн для мнóгих; күптэргә қарата по отношению ко мнóгим, отнóсительно мнóгих

күпһенеү считать излишним, лишним; тяготиться присутствием *кого*, налицем *чего*

күргеләү *В* видеть изредка, время от времени

күргәзмә *I* выставка | выставочный; күргәзмә ойштороу организовать выставку; ауыл хужалығы күргәзмәне сельскохозяйственная выставка; китап күргәзмәне книжная выставка; күргәзмә залы выставочный зал

күргәзмә *II* наглядный; күргәзмә агитация наглядная агитация; күргәзмә эсбаптар наглядные пособия

күргән-белгән 1) знакомый; күргән-белгән кешем түгел он мне незнаком 2) виданный, испытанный; күргән-белгәндәрзе һойләү расказывать о том, что видел, что испытал

күрек [-ge] 1) мех; мехи, меха; күрек тартыу раздувать мехи; гармун күреге мехи гармоны; тимерсе күреге кузнечный мех 2) диал. см. төтәткес

күрекләнеп в гармошку, гармошкой; итектең кунысы ййырылып, күрекләнеп тора голенища согон собраны в гармошку

күреләү *страд. от* күреү күрелмәгән невиданный, нестречающийся; күрелмәгән хәл невиданный случай

күрем I *мед.* менструация || менструальный; күрем күреү менструировать; күремдән калыу перестать менструировать; күрем вакыты менструальный период

күрем II: күз күреме поле зрения, пространство, охватываемое взглядом; күз күреме еткан ер расстояние, достигаемое взглядом

күремес: эк күремесе ненавистный, нелюбимый человек

күремсе *диал. см.* күрәзә

күренгеләү показываться, появляться (*изредка, время от времени*)

күренекле видный, известный; күренекле галим видный учёный; күренекле языусы видный писатель

күренес *этн.* 1) подарок невесты или жёныха, преподносимый при первом знакомстве с новыми родственниками 2) диал. подарок новорождённому

күренәү 1) виднётся, видется, быть видимым; асык күренәү ясно видется; алыстан күренәү виднётся издали; күренеп ятыу виднётся, быть на виду 2) Д показываться, являться; килеп күренәү показаться, прийти, явиться; врачка күренәү показаться врачу; кеше күзенә күренмәү не показываться людям; көн дә күренәү появляться каждый день; күренеп калыу промелькнуть 3) казаться, выглядеть; асыулы күренәү казаться сердитым; йәш күренәү выглядеть молодым; кызык күренәү казаться интересным > күзгә күренеп на глазах, замётно; күзгә күренәү показаться, броситься в глаза, предстать перед глазами; күземә күренмә! вон с глаз моих!

күренеш I 1) вид; матур күренеш красивый вид; тышкы күренеш внешний вид 2) явление; тарихи күренеш историческое явление; тәбигәт күренештәре явления природы; физик күренеш физическое явление; һирәк осрай торган күренеш редкое явление 3) акт, картина; өс күренештән торган пьеса трёхактная пьеса

күренеш II *см.* күренес

күр-ер *разг.* мелкий; пустяковый; күр-ер всякая мелочь > күр-ер итеп көе-как, с большим трудом; күр-ер итеп бесән әзерләnek көе-как заготовили сено

күреү I. В 1) видеть, иметь зрение; якшы

күреү хорошо видеть; насар күреү плохо видеть; күрмәй башлау не видеть; слёпнуть 2) видеть, воспринимать зрением; алыстан күреү видеть издали, с дальнего расстояния; күреп йөрөү видеть, замечать (*постоянно*); күреп калыу увидеть мельком или нечаянно; күреп тороу видеть в данный момент 3) видеть кого, видется с кем; күреп китеү повидать (*перед уходом, отъездом*); күреп сыгыу зайти повидаться; күреп һойләшеү видется, встречаться (*для разговора*) 4) В видеть, испытывать; переживать; рәхәт күреү хорошо жить, благоденствовать; ауырлык күрмәй үсәү не испытывать трудностей; йәбер күреү испытывать притеснения; хөрмәт күреү уважать уважение 5) В знать, познавать; донъя күреү познать мир; кеше күреп үскән выросший среди людей, познавший людей 6) в *сочет. с нареч., сущ. и др. сл.* считать кем-чем, воспринимать как-либо, расценивать; дуҫ күреү считать другом, относиться как к другу; йәндәй күреү считать дорогим, близким сердцу; кызык күреү считать интересным; үз күреү считать близким; хуп күреү считать правильным, одобрять; әллә низәй күреү считать очень дорогим, ценить; дорожить кем-чем 7) *Исх.* считать причиной чего; винить кого-что в чём; унышһызлыкта кешенән күреү обвинять в неудаче других; хатаны игтибарһызлыктан күреү считать причиной ошибки невнимательность 8) В в *сочет. с некими именами образует словосочет. со знач. действия, совершаемого для осуществления чего-л.*; сара күреү принимать меры; хәстәрен күреү проявлять заботу, заботиться о чём; юл ярағын күреү готовиться к отъезду 9) в *сочет. с деепр. на -а/-м, -й в ф. повел. накл. выражает вежливую просьбу*; тейә күрмә не трбай, пожалуйста; һаклана күр будь осторожным, берегись, пожалуйста; әйтә күр сжажи, пожалуйста 2. зрение || зрительный; күреү органы зрения; күреү һәләте зрительные способности > алдан күреү предвидеть, предусмотреть; зыян күреү нести, терпеть убыток; пострадать от кого-чего; йоко күрмәү не спать, не иметь возможности спать; күр зә тор! тоғо и гляди!; күреп туймаслык (*или туйғыһыз*) ненаглядный; күрмәгән күрһәтеү сильно наказывать; күрмәстәй булып с большим усердием, с жадностью; күрмәстәй булып ашау есть с жадностью; күрә алмау ненавидеть; күрә алмаусылык ненавистничество; күрә карау быть близоруким; күрә тороп завёдомо зная; төш күреү видеть сон, сниться; төштә күреү видеть во сне; үтә (*или үтәнән үтә*) күреү видеть насквозь; һин күр зә мин күр только и видели; эт күрмәгәнде күреү терпеть, испытывать муки

күрешәү 1) видется, встречается || встреча; күрешәп тороу встречаться, видется (*часто*); күрешә килеү прийти повидаться; тәү күрешкәнде при первой встрече 2) здороваться за руку || рукопожатие; куш куллап күрешәү поздороваться обеими руками; күрешәп сыгыу

поздоробаться со всіма за руку 3) зайті повидацца, попрошадцца (*перед отъездом*)

күрешкеләү *многokr. от күрешеү* вядецца ізредка, сустрачацца врэма от врэмени

күрештереү *понуд. от күрешеү*

күрк украшэние, красота; гөл — өй күрке цветок — украшэние дбма; алмак күрке — бирмэк *погов. соотв. долг платежом красен*

күркле красивый, привлекательный, симпатичный; күркле бала симпатичный ребёнок

күркһез неприглядный, несимпатичный

күркэ индэйка | индюшачий, индюшечий; ата күркэ индйок; инэ күркэ индйошка, самка индэйки; күркэ балаһы индюшонок; күркэ ите индэйка (*мясо*); күркэ йоморткаһы индюшачье яйцo < > кыр күркәһе *диал. см. корохтан*; күркә кеүек кабарыныу а) надуться как индйок; б) вспылить без причины

күркәбаш I *см. корохтан*

күркәбаш II *бот. очанка красная*

күркәм 1) привлекательный, красивый;

күркәм буй-һын красивая фигура; төҫкә-башка күркәм булыу быть внешне красивым, иметь привлекательный вид 2) завидный, прекрасный, очень хороший; күркәм сабырлык завидное терпение; күркәм холоккло благовоспитанный

күркәмлек [-ге] красота, привлекательность; тәбигәт күркәмлеге красота природы; күркәмлек биреү придаёт красоту кому-чему

күркәмләндереү В делать красивым, привлекательным, украшать; күк йөзөн ай күркәмләндереп тора небо украшает луна

күркәмләнеү делаться красивым, привлекательным, хорошеёт; ямгырзан һуң дала йәшәреп, күркәмләнеп китте после дождя степь зазеленела, заиграла во всей своей красе

күркәмләү В украшать, придавать красивый, привлекательный вид

күрмә 1) *см. күрмәксе*; 2) *диал. см. һуқыр*

күрмәксе подражая кому-чему, следуя примеру кого; атаһынан күрмәксе подражая отцу; ололорзан күрмәксе следуя примеру взрослых; үрмәксенән күрмәксе *ирон. подражая кому-л., обезьянничая*

күрмәлек [-ге] *этн. подарок невесте от родни жениха, преподносимый при первом знакомстве*; күрмәлек һалып күрешеү приходиться знакомиться к невесте с подарками

күрмәлекле обаятельный, симпатичный, привлекательный; күрмәлекле кыз обаятельная девушка

күрмәмеш: күрмәмеш булыу делать вид, что не замечаешь, не видишь; притворяться; күрмәмеш тә белмәмеш намеренно ничего не видеть и не замечать

күрмәмешкә: күрмәмешкә һалышыу *то же, что күрмәмеш булыу (см. күрмәмеш)*

күрнәк [-ге] *этн. первое знакомство невесты с родителями мужа*

күрнәклек [-ге] *диал. горница*

күрпә I 1) ягнёнок 2) ягнячья шкура;

күрпә тун шуба, сшитая из ягнячьей шкуры

күрпә II стёганое одеяло из верблюжьей шерсти

күрпәсә *см. күрпә*

күрфәз *уст. книжн. залив*

күрһәтелеү *страд. от күрһәтеү*

күрһәтеү 1) В *прям., перен.* показывать, указывать; төртөп күрһәтеү показывать пальцем; ымлап күрһәтеү показывать жестом, мимикой на кого-что; эштәге етешһезлектәрҙе күрһәтеү указать на недостатки 3) В выдвигать; күрһәтеп алыу *однокр.* показать 2) В показывать, предъявлять | | показ, предъявление; билет күрһәтеү показывать билет; документ күрһәтеү предъявить документ 3) В показывать, демонстрировать; фильм күрһәтеү показать фильм; фокус күрһәтеү показывать фокус; врачка күрһәтеү показывать врачу; күрһәтеп биреү показывать, указывать (*с разьяснениями*) 4) В выдвигать, выставлять; делегаттар күрһәтеү выдвинуть делегатов; депутатлыкка кандидат күрһәтеү выдвигать кандидата в депутаты 5) В показывать, проявлять (*какое-л. свойство, качество*); ба-тырлык күрһәтеү проявить смелость; уңған-лык күрһәтеү проявить проворство; ихтыяр кесөн күрһәтеү показывать свои способности на деле; усаллык күрһәтеү проявлять злость 6) В оказывать что; кәҙер-хәрмәт күрһәтеү оказать почёт; каршылык күрһәтеү оказывать сопротивление; ярзам күрһәтеү оказать помощь 7) показывать, отмечать *какую-л. величину*; барометр ямгыр күрһәтә барометр показывает дождь 8) *с ф. деенр. другого гл. на -п* представлять кем, каким; показывать, демонстрировать; йырлап күрһәтеү показывать, как петь; насар кеше итеп күрһәтеү представить плохим человеком; яһап күрһәтеү показывать, как делать что-л.

< > алла (*или хозай*) күрһәтмәһен не дай бог; күрмәгәнән күрһәтеү показывать, где раки зимуют

күрһәткес I показатель; уртаса күрһәткес средний показатель; күрһәткестәр тақтаһы доска показателей; дәрәжә күрһәткесе *мат.* показатель степени; юл күрһәткес путеводитель

күрһәткес II указка

күрһәткесле *мат.* показательный; күрһәткесле тигезләмәләр показательные уравнения

күрһәтмә указание, установка; күрһәтмәләр биреү дать указания

күрше I. сосед | соседский; күрше катын соседка; күрше кызы соседская дочь; күрше булыу соседствовать, быть соседом; күрше то-роу жить с соседями, соседствовать; ут күрше самый близкий, рядом живущий сосед; күрше хақы — тәңре хақы *погов.* добрососедские отношения превыше всего 2. соседний; күрше ауыл соседняя деревня; күрше өй соседний дом

күрше-күлән *собр.* соседи; күрше-күләнде кунакка сакырыу пригласить соседей в гости

күрше-күләнке *см. күрше-күлән*

күршелек [-ге] сосѣдство
 күршелѣш рѣдом, по сосѣдству; күршелѣш
 йѣшѣу жить по сосѣдству
 күрше-тирѣ *собр.* 1) окружающая среда
 (*люди, соседи по местожительству*) 2) *см.*
 күрше-күлѣн

күрѣ *послелог с дат. п.* 1) ввиду, вслѣдст-
 вие того, что...; из-за тогѣ, что...; дымлыга
 күрѣ ввиду влажности; *һалкынга күрѣ* из-за
 морѣза; *шуға күрѣ* поѣтому 2) по, соотвѣтствен-
 но, сообразно; *заманына күрѣ* соотвѣтственно
 периѣду < > *үзѣнѣ күрѣ* по себѣ; *свогѣ рѣда;*
үзѣнѣ күрѣ түгел иш ты; *смотри, какби*
күрѣгѣс разг. зѣркий, остроглазый
 күрѣзѣ 1) ворожея, гадалка 2) *перен.* пред-
 сказатель, вещун

күрѣзѣлек [-ге] 1) ворожба, гадание;
 күрѣзѣлек итеу ворожить 2) предсказание
 күрѣзѣсе *см.* күрѣзѣ 1

күрѣлѣтѣ 1) заведѣмо зная; күрѣлѣтѣ бѣлѣ
 ягыу заведѣмо возвести напѣраплину; күрѣлѣтѣ
 алдашыу врать в глаза, заведѣмо врать 2) на-
 рѣчно; күрѣлѣтѣ бысратыу нарѣчно пѣчкать
 күрѣн I *осѣка* | *осѣковский;* йѣш күрѣн моло-
 дая осѣка; күрѣн кыягы осѣковский лист; күлде
 күрѣн бацкан ѣзеро зарослѣ осѣкой

күрѣн II *уст.* стоянка войска, военный ла-
 герь

күрѣнѣ *см.* күрмѣлек; күрѣнѣ бирѣу вру-
 чить подарѣк

күрѣсѣк [-ге] бѣдущая судьба, предначер-
 тание судьбы, рок; күрѣсѣкте күрмѣй, гүргѣ
 инѣп булмай *погов.* от судьбы не уйдѣшь
 күрѣне *см.* күрѣсѣк

күрѣнец *вводн. сл.* видимо, по-видимому,
 очевидно, навѣрно; *кайткан, күрѣнец он,* види-
 мо, приѣхал; *күрѣнец, эш ауыр булган навѣр-
 но,* рабѣта былѣ трудная

күрѣш близорѣкий; күрѣш күз близорѣкие
 глаза; күрѣшкѣ ѣйлѣнеу стать близорѣким

күрѣшлек [-ге] близорѣкость

күс 1) рой; пчелиная семья; бала күс отрѣ-
 ек; бѣлѣкѣй күс маленький рой; инѣнез күс
 безмѣточный рой, безмѣток; *тѣп күс* мѣточная
 семья; күс айырыу роить, роиться; күс *һарыу*
 (*или кунуу*) прививаться на чѣм — о рѣе 2)
 толпѣ людѣй (*движущаяся в одном направле-
 ниш*); күс булып барыу двигаться огромной
 толпѣй 3) летѣвка; күс юлы путь, дорѣга на ле-
 тѣвку

күсемле *грам.:* күсемле кылым перехѣд-
 ный глабл

күсемнез *грам.:* күсемнез кылым непере-
 хѣдннй глабл

күсенѣу переселяться; переѣзжать; перехѣ-
 дить (*с одного места на другое*); перебираться
 | | переселѣние, переѣзд; перехѣд; күсенѣу
 озакка һузылманы переселѣние (переѣзд) не
 зятанулс надблго; күсенѣп килѣу переселить-
 ся, приѣхать сюда; күсенѣп китеу уѣхать, пере-
 селиться отсюда; күсенѣп йѣрѣу переселяться,

переѣзжать (*в данное время*); переселяться с
 местѣ на мѣсто (*постоянно*); кочевать

күсер күчер | | күчерский; күсернез йѣрѣу
 ѣздить без күчера; күсергѣ ултырыу сидѣть на
 кѣзлах, быть за күчера

күсер *см.* күсмѣ 1; күсер коштар перелѣт-
 ные птѣиы

күсергес 1) образѣц, узѣр (*для вышивания*)
 2) копѣрка; күсергес аша языу писать под ко-
 пѣрку

күсерек [-ге] *см.* күсермѣ

күсерелѣу *страд. от* күсерѣу

күсеренкерѣу чуть-чѣт передвигать

күсерѣу B 1) перемѣщать, передвигать, пе-
 реставлять | | перемѣщение, передвижение, пе-
 рестанѣвка; алга күсерѣу передвинуть вперед;
 ситкѣ күсерѣу сдвинуть в стѣрѣну, смѣстить;
 урындан урынга күсерѣу перемѣщать с местѣ
 на мѣсто (*множественно*); мебелде күсерѣу пе-
 реставить мебель; күсерѣп ултыртыу а) перѣ-
 ставить; б) пересадить 2) *прям., перен.* перенѣ-
 сить; перемѣщать | | перенѣс; перемѣщение;
 күсерѣп куйыу перенести на другѣе мѣсто;
 ѣйзѣ күсерѣу перенести дом на другѣе мѣсто;
 йыйылышты иртѣгѣгѣ күсерѣу перенести со-
 браение на завтра; ижекте күсерѣу перенести
 слог; күсерѣп йѣрѣтѣлѣ торган перенѣсннй 3)
 переселять | | переселѣние; күсерѣп килтерѣу
 привезти (*на новое местожительство*); күсе-
 реп алып китеу увезти (*на новое местожи-
 тельство*); яңы йортка күсерѣу переселить в
 нѣвый дом 4) переписывать; списывать | | пере-
 писывание; списывание; кешенѣн күсерѣп
 алыу списать у кого; күсерѣп языу переписать;
 списать; тактанан күсерѣу списать с доскѣ;
 яңынан күсерѣу переписать занѣво 5) перево-
 дить; перемѣщать | | перевод; перемѣщение;
 икенсе эшкѣ күсерѣу перевести на другѣу ра-
 бѣту; кластан класка күсерѣу переводить из
 класса в класс; институтты икенсе калага күсе-
 реу перевести институт в другой гѣрод 6) пере-
 водить, передвигать | | перевод; стрелканы артка
 күсерѣу перевести стрѣлку назад 7) переводить,
 пересылать | | перевод, пересылка; акса күсерѣу
 перевести дѣньги; аксаны күсерѣу бланкыны
 бланк для перевода дѣнег 8) переводить, уст-
 ремлять; карашты күсерѣу перевести взгляд 9)
 переводить, выражать по-другѣму | | перевод;
 яңы алфавитка күсерѣу перевести на нѣвый
 алфавит; руссанан күсерѣу перевести с русско-
 го

күсерешѣу *совм. от* күсерѣу 1-4; мебель
 күсерешѣу помѣчк перѣставить мебель

күсермѣ *кѣпия;* кульззманың күсермѣне
 кѣпия рѣкопѣси; һүрѣттең күсермѣне кѣпия
 рисѣнка

күсеу в *разн. знач.* переходить, переме-
 щаться, переѣзжать, переселяться; перебираться
 | | перехѣд, перемѣщение; переѣзд; урынынан
 күсеу сдвинуться с местѣ; смѣститься; күсеу ул-
 тырыу пересѣсть; күсеу йѣрѣу а) переходить с
 мѣста на мѣсто; б) вести кочевой образ жѣзни,

кочевать; күсеп килеу приехать (*из другого места*); быуындан быуынга күсеп переходить из поколения в поколение; кластан класка күсеп переходить из класса в класс; күсеп имтихандары переводные экзамены; яңы эшкә күсеп перейти на новую работу; газ менән яғыуға күсеп перейти на газовое отопление; хозрасчетка күсеп перейти на хозрасчёт; һүззән эшкә күсеп перейти от слов к делу

күскен лавина; күскен астында калыу остаться под лавиной

күскенсе 1. кочевник; күскенселәр төркөмө группа кочевников 2. кочевой, кочующий; күскенсе кабилаләр кочующие племена

күсмә 1) кочевой; күсмә тормош кочевая жизнь, кочевой образ жизни; күсмә халык кочевой народ 2) передвижной; күсмә автоколонна передвижная автоколонна; күсмә күргәзмә передвижная выставка; күсмә театр передвижной театр 3) выездной; күсмә сессия выездная сессия 4) переходящий; күсмә кызыл байрак переходящее красное знамя 5) переносный; һүззән күсмә мәғәнәһе переносное значение слова > күсмә милек движимое имущество

күсмә-күс диал. см. камка II

күсмәнде диал. см. күсмә I; күсмәнде тормош кочевая жизнь

күстерә бот. костёр; кылсыкһыз күстерә безбзтый костёр; арыш күстерәһе ржаной костёр

күстәнәс гостинец; күстәнәс ебәрәу отправить гостинец; күстәнәс менән барыу поехать с гостинцем > куян күстәнәсе шул. заячий подарок, лисичкин хлеб (*еда, оставшаяся после выезда за город*)

күсә 1) суслон из десяти снопов 2) диал. см. көшөл I

күсәбә см. күсмә I

күсәгилешле преёмственный; күсәгилешле бәйләнеш преёмственная связь

күсәгилешлек [-ге] преёмственность; теориялағы күсәгилешлек преёмственность теорий күсәкәй диал. см. сүрәкә

күсәм уст. предводитель

күсән 1) кочербыжка (*капусты*) 2) кочан

күсәнләнеу завязываться, образывать кочан (*о капусте*); кәбестә күсәнләнеп етмәгән капуста не завязалась

күсәр в разн. знач. ось || осевой; арба күсәре ось телеги; арткы күсәр задняя ось; Ер шары күсәре ось Земного шара; әйләнеу күсәре физ. ось вращения; күсәр сөйө чекә; ике күсәрле вагон двухосный вагон > донья күсәре то, на чём держится мир; основа жизни; күсеп барганда күсәр башы тейгән погов. саотв. седьмая вода на киселе (*об отсутствии кровного родства*); күсәр баштары бәреләу поссобриться, разругаться

күсәркә диал. см. тәртешкә

күсә безбородый; с редкой бородой

күсәк [-ге] дубина; күсәк менән һуғыу ударить дубиной; күсәккә-күсәк килеу биться,

драться дубинками > күсәк күтәрәу категорически воспротивиться, бурно проявить своё несогласие

күсәкләу бить, ударять дубинкой

күсәктәй бчень большой; икмәкте күсәктәй итеп телеу резать хлеб несуразно большими кусками

күтер 1) трясина 2) грязь, слякоть; ямгырзан һуң юл күтергә әйләнде после дождя дорога стала слякотной

күтерле трясинный; күтерле урын трясинное место

күтерлек [-ге] болотистое место, трясина

күтерләнеу превращаться в трясину

күтән анат. прямая кишка > күтән һурпаһы эсеу прост. испытывать лишения; үгез әйәһенә күтән юк шул. преднамеренно обделить хозяина

күтәргес 1. подёмник 2. подёмный; йөк күтәргес машина грузоподёмная машина

күтәреләп-бәреләу беситься, раздражаться гневом, бранью

күтәреләу 1) страд. от күтәрәу; күтәрелгән яга поднятый воротник; күтәрелгән байрак поднятый флаг 2) подниматься || подём; күтәрелә барыу подниматься (*постепенно*); күтәреләп китеү подниматься (*резко*); тауға күтәреләу подняться на гору, идти в гору; пәрзә күтәрелде занавес поднялся 3) подниматься, предпринимать; атакаға күтәреләу подняться в атаку 4) подниматься (*о дыме, паре*); томан күтәрелде туман поднялся, рассеялся 5) подниматься, взлетать || подём, взлёт; самолёт бейеккә күтәрелде самолёт поднялся высоко 6) подниматься, увеличиваться || подём, увеличение; температура күтәрелде температура поднялась; хезмәт етештересәнлеге күтәрелде поднялась производительность труда; игендең хақы күтәрелгән цены на зерно поднялись 7) подниматься, становиться более высоким; быуаның һыуы күтәрелгән в пруду вода поднялась 8) выдвигаться, продвигаться; достигать, добиваться чего || продвижение; эш буйынса күтәреләу выдвигаться по службе; халык артисы кимәленә күтәреләу достигнуть звания народного артиста 9) в сочет. с нек-рыми сущ. означает начаться, подниматься; бола күтәрелде поднялся бунт; тауға күтәрелде начался шум, гвалт; саң күтәрелде поднялась пыль

күтәрелеш 1) подём, прогресс; дөйөм күтәрелеш общий прогресс; күтәрелеш осоро период подъёма 2) восстановление; кораллы күтәрелеш вооружённое восстановление

күтәрәм 1) охápка; бер күтәрәм утын охápка дров 2) куча, вóрох (*сена, сребённого с валка*); бесәнде күтәрәмдәргә йыйыу сгребать валки сена

күтәрәмләу собирать в кучи (*сено с валка*)

күтәрәнеу навьючивать, нагружать на себя

күтәрәнке 1) высóкий; күтәрәнке нигез высóкий фундамент 2) перен. повýшенный, высóкий; күтәрәнке йөкләмәләр повýшенные обя-

зателства 3) *перен.* приподнятый, возвышенный; күтәрәнек күчөл приподнятое настроение күтәрәнелек [-ге] приподнятость, возвышенность; подьём; тойго күтәрәнелеге возвышенность чувств; зур күтәрәнелек менэн эшләү рабтатъ с большім подьёмом

күтәрәү *В* 1) поднимать || подьём; аякты күтәрәү поднятъ нѳгу; күтәрәп алыу поднятъ кого-что; күтәрәп йөрөү носить на руках; күтәрәп тороу поднятъ на руки, держатъ на руках; тауға күтәрәү поднятъ на гору; токто күтәрәү поднятъ мешок 2) поднимать, перемещать вверх || подьём; шаршаузы күтәрәп куйыу поднятъ занавес 3) поднимать; вспахивать || вспашка; пар күтәрәү а) поднимать пар; б) взмёт пара 4) поднимать, переводить в вертикальное положение; яғаны күтәрәү поднятъ воротник 5) ставитъ; бураны күтәрәү ставитъ сруб 6) дѣлать выше, приподнимать; юлды күтәрәү сдѣлать выше дорѳгу 7) *перен.* повышать; увеличивать || повышѣние; увеличѣние; абруйзы күтәрәү повѣсиль авторитѣт; белемде күтәрәү повѣсиль ўровень знаній; эш хақын күтәрәү повышатъ заработнүю плату 8) *перен.* возвышатъся; кешене хезмѣт күтәрә челоѳека возвышетъ труд 9) *перен.* переносить, выдѣрживать; мактағанды күтәрә белеу умѣть переносить похвалу; һүзге күтәрәү перенесті упрѣк 10) *перен.* несті, терпѣть убѣтки; туй сығымын күтәрәү несті свѣдебные расхѳды; юл расхѳдын күтәрәү несті дорѳжные расхѳды 11) *в сочет. с нек-рыми суц. означает* начатъ, поднимать; гауға күтәрәү поднятъ шум; саң күтәрәү поднятъ пыль; көрәшкә күтәрәү поднятъ на борьбу < төп күтәрә эсеу ѳпить до дна; төп күтәрә һуғы *разг.* а) ѳпить до дна; б) разнести в пух и прах

күтәрешәү *взаимн.-совм. от* күтәрәү 1-6, 10

күтәрмә *I см.* үксә 2; бейек күтәрмә высѳкий каблук

күтәрмә *II* крыльцѳ; асык күтәрмә открытое крыльцѳ; бейек күтәрмә высѳкое крыльцѳ күтәрмәлекләү *см.* күтәрмәләү

күтәрмәләү *В* 1) поддѣрживать; тѣкдимен күтәрмәләү поддѣрживать *чьѳ-л.* предложѣние 2) подбѣдривать; күтәрмәләп тороу постоянно подбѣдривать

күтәртеү 1) *понуд. от* күтәрәү 1-6, 10; 2) дойти до крайней стѣпени истощѣния (*о домашних животных*)

күшегеү промокать наскѳвзѳ; ямғырза күшегеү промокнуть наскѳвзѳ под дождѣм < күшекән тауык мѳкрая кўрица, замухрѳшка

күшектерәү 1) *В* вынуждатель мѣрзнуть под дождѣм, мѳкрым снѣгом 2) *безл. от* күшегеү

күшереләү 1) размѳкатъ, раскисать (*от влаги*) 2) разливаться по повѣрхности

күшкә луб, лубѳк

күшкәй: күшкәй япрағы *диал. то же, что* дегәнәк япрағы (*см.* дегәнәк)

күшмәк [-ге] 1) тѳврдая корә берѳзы 2) *см.* күшкә

күштәү *диал. см.* сѳмѳкәй

күшә *уст. книжн.* ўлица

күшәк [-ге] *уст. книжн.* лѣтний дом

кыланук [-гы] *диал. то же, что* һары шәшке (*см.* шәшке)

кырандас тарантас; кѳймәле кырандас карѳета; атты кырандаска егеү запрячь лѳшадь в тарантас

кәбаб кәбәб; кәбаб курыу жарить кәбәб < кәбаб булуы сѳльно переживать, горевать кәберсән *диал. то же, что* аж сәпсек (*см.* сәпсек)

кәбѳстә капүста || капүстный; сәскәле кәбѳстә цветѳчная капүста; тѳслә кәбѳстә цветная капүста; кәбѳстә күсәнә кочән капүсты; кәбѳстә һурпаһы ши; кәбѳстә ултыртыу сажать капүсту < кәзә кәбѳстәһе *бот.* икѳтник; куян кәбѳстәһе *бот.* заячья капүста; диңгез кәбѳстәһе морская капүста

кәбисә: кәбисә йылы високѳсный год

кәбәк [-ге] 1) мякина; полѳва; бойзайзы кәбѳгенән тазартыу очистишь шеницу от мякены; тары кәбѳге мякина прѳса; һоло кәбѳге овсяная полѳва 2) *диал. см.* көрпә < кәбәк баш безмѳзглый; блух

кәбәкләнеү превращаться в мякину, в полѳву

кәбәкләү *В* превращать в мякину, полѳву; һаламды тапап кәбәкләү перетѳпывая, превратить солѳму в мякину

кәбәк-һәбәк [-ге] *сѳбир.* мякина, полѳва

кәбән стог; азау кәбән перезимовѳвший стог; кәбән койғос стогометатель; кәбән башында тороу складывать стог, стѳя наверху; кәбән ослау вершитъ стог; кәбән койюу (*или* һалуу) метать стог, стоговатъ; кәбән аяғы подставка под стог; кәбән осо верхушка стѳга; бесән кәбәнә стог сѳна < кәбән баш большѳголовый; кәбән башы горбушка хлѳба; кәбән төбә низ хлѳба

кәбәнкош *диал. см.* тѳйлѳгән

кәбәркә *диал. 1) гѳлбец обл. (чулан в избе)* 2) *см.* кәзәнкә

кәбәтә *диал. см.* әрпеш

кәгез шүпый; кәгез кеше шүпый челоѳвѳ; кәгез булуы бытъ шүплым

кәгезләнеү становитъся шүплым

кәгет *диал. см.* күкйѳн

кәгеү *В* 1) отбивать; тупты кәгеү отбивать мяч 2) *разг.* трѳхнуть, стўкнуть; елкәһенә кәгеү стўкнуть по шѳе 3) *перен. разг.* ѳпить

4) *перен. разг.* стащить, своровать кәжеү *диал. 1) см.* мѳнийѳ; 2) *см.* әсенәү кәжкелдәү *разг.* сўхо кашлять (*не выделяя мокроты*)

кәжк-кәжк *подражание звуку сухого кашля; кәжк-кәжк* итеү сўхо кашлять (*без мокроты*)

кәзә козә || кѳзий; бәрән кәзә молѳдая козә (*до вторѳго окота*); оло кәзә старая козә; дѳбет кәзәһе козә, содерѳжащаяся для пўха; кыр

кәзәһе дикая коза; кәзә бәрәсе козләнөк; кәзә тәкәһе козёл; кәзә һөтө козые молокó ◊ кәзә билеты *см.* билет; кәзә майын сыгарыу а) рёзким удáром выпúчивать биценсы; б) уморить, измотать (*тяжёлой работой*); кәзәһе төкөү обижáться из-за пустякóв

кәзәкей казакын; бәрхәт кәзәкей бәрхатный казакын; кәзәкей кейеү носить казакын
кәзәләнеү 1) упрямиться; кәзәләнергә то-роу готóв заупрямиться 2) *перен.* барахлить (*о механизмах*)

кәзәнкә *диал. см.* соланса
кәзә-һарык *собир.* мелкий скот; кәзә-һарык асрау держать мелкий скот
кәй *диал.* ремешок, прикрепляющий козý к черенкú

кәйге *диал. см.* багау
кәйгеү пресыщáться; приедáться
кәйлеү 1) виражировать (*обычно о пти-цах*); кәйлеп осоу лететь, виражируя 2) скользить по скáту | скольжение по скáту; сана кәйелә сáни скользят по скáту

кәйелешеү *совм. от* кәйлеү
кәйелтеү 1) вызывáть скольжение 2) запу-скáть плóский кáмень по повёрхности воды

кәйелтмэк [-ге] раскáт (*на зимней дороге*); кәйелтмэктá аууу перевёрнутýя на раскáте

кәйен I *диал. см.* кесе I
кәйен II *диал. см.* һуң
кәйеү *разг.* расстраиваться; бушка кәйеү расстрóбиться из-за пустякá

кәйеф самочúвствие, настроёние; якшы кәйеф хорóшее настроёние; кәйеф насар бу-лыу быть в плохóм настроёнии; кәйеф килеү быть в настроёнии; кәйеф китеү (*или* кыры-лыу) настроёние испóртилось; кәйефле булыу *или* кәйеф менән йөрөү быть в хорóшем на-строёнии; кәйефте бозоу (*или* ебәреү, кыруу, төшөрөү) испóртить настроёние

кәйефлэндереү В веселить | увеселение
кәйефләнеү веселиться, быть в хорóшем настроёнии

кәйеф-сафа *собир.* веселье, развлечёние; кәйеф-сафа короу устрóбить веселье; кәйеф-са-фа менән йэшәү жить весело

кәйеф-хозур *см.* кәйеф-сафа
кәйеф-хәтер *собир.* настроёние и состоя-ние; кәйеф-хәтер якшы булыу быть в хорóшем настроёнии и состоянии

кәйефһез дýрно настроенный; невесёлый, понúрый; кәйефһез булыу быть невесёлым; кәйефһез сах невесёлое состояние

кәйефһезлек [-ге] дурнóе настроёние, пло-хóе самочúвствие; подавленность; кәйефһезлек кисереү чúвствовать подавленность

кәйефһезлэндереү В испóртить настроёние кому

кәйефһезләнеү быть не в настроёнии, хан-дрить

кәйеф-шәриф *собир. см.* кәйеф-хәтер
кәйкәйеү *диал. см.* кәксәйеү
кәйкәләү *диал. см.* кәйлеү 2

кәйкән *диал. см.* кылансык
кәйле I *диал. см.* кылйылан
кәйле II вырóсший местáми, рёдкий (*о хлебах, растениях*); кәйле иген рёдкие хлебá
кәлегеү *см.* кәйелеү

кәйлә кайлó, киркá; кәйлә менән казыу копáть киркóй

кәйпелеү *разг. см.* кәйелеү I
кәйтән басбн | басбонный; кәйтән менән бизәү украшáть басбóном; күлдәккә кәйтән тегеү нашивáть басбн на плáтье

кәкерсәк [-ге] 1) зигзáг; юл кәкерсәк яһай дорбга дéлает зигзáг 2) дугообразный *или* гнó-тый ствол дёрева (*обычно применяемый в те-леге*) 3) *уст.* часть úпряжи плóга в виде дуго-образной пáлки (*для зацепления постромки пристяжной*)

кәкерсәкле дугообразный, зигзагообразный; кәкерсәкле бизәк зигзагообразный узóр
кәкерсәкләү В дéлать зигзагообразным
кәкес зáгнутий; кәкес танау зáгнутий нос
кәк-күк *подражание* ку-кú

кәкре I. кривой; кәкре ағас кривóе дёрево; кәкре аяк кривáя ногá; кәкре һызык *мат.* кривáя линия 2. криво; кәкре һызыу начертить криво ◊ бармағы үзәнә табан кәкре *см.* бар-мак; дөйә муйыннан кәкре *см.* дөйә; кәкре кайынга терәтеү обвести вокрúг пáльца; остáвить в дуракáх; кәкре куллы *или* кулы кәкре нечíst нá руку; кәкрегә бөкөрө шйворот-навбй-ворот

кәкре-бөкрө весь искривлённый, кривой; корявый; кәкре-бөкрө ағас корявое дёрево; кәкре-бөкрө тимер искривлённая желёзка
кәкресукшы *диал. см.* көйлөдө
кәкрешкә *разг.* хильий; кәкрешкә ат хйлая лóшадь, кляча

кәкрәйенкереү чуть-чуть погну́ться; искри-виться

кәкрәйеү 1) кривиться, искривляться; ағас кәкрәйгән дёрево искривилось; кәкрәйеп ка-тыу остáться кривым 2) гóрбиться; билдән кәкрәйеү согну́ться в пояснйце

кәкрәйешеү *взаимн. от* кәкрәйеү
кәкрәйтеү В кривить, искривлять; сгибáть; таякты кәкрәйтеү согну́ть пáлку
кәкрәнләү ёле-ёле шевелиться (*от слабо-сти, старости*)

кәксәйеү 1) загибáться квёрху; итек башы кәксәйгән носок сапогá загну́лся 2) застывáть, согну́вшись (*на морозе*)

кәксәйтеү В загибáть квёрху (*носок обуви*)
кәксәнләү ходить, выптибáясь и сгибáясь;
кәксәнләп атлау шагáть, выгибáясь

кәкүк [-ге] кукушка; кәкүк сакыра кукуш-ка кукует; кәкүк айы *см.* ай; кәкүк тауышы гó-лос кукушки ◊ кәкүк ебәге *бот.* кукушкин лён; кәкүк емеше *см.* емеш; кәкүк ситеге (*или* катаһы) венерин башмачóк; кәкүк сәрмәһе *ди-ал. см.* кәкүк ситеге; кәкүк тубылғыһы *бот.* мýтник; кәкүк эйеү *то же, что* сәңгелдәк эйеү (*см.* сәңгелдәк); кәкүк сакырта сығыу

этн. весённые игры на поле (в начальный период кукования кукушки); кәкүк төкрөгө яйчки насекомых, отложенные на стёбле трав

кәкүкбаш диал. то же, что кәкүк емеше (см. кәкүк)

кәкүркә сдобный хлеб в виде маленьких витых булочек

кәкэй дет. баяка

кәкәнләү двигаться, извиваясь (о пресмыкающихся, гусеницах и т. п.); йылан кәкәнләп йөзә змея ползёт, извиваясь

кәкәш уст. трёхлитровая посуда из шкуры

кәл I плотный слой чего-л., пласт

кәл II: кәл итеү диал. см. арытыу

кәлам уст. книжн. слово, речь; сәләм һуңында кәлам слово после приветия (в письме)

кәлбәгәй диал. см. насар

кәлдәк [-ге] разг. комбк, комбчек;

кәлдәкле бутка кәша с комбчками

кәлдәкләнеү разг. образовывать комбчки

кәлепләнеү 1) приноравливаться, приспособливаться; кулдары кәлепләнгән руки егә приноровились к чему 2) стать подходящим, приемлемым; бурке башына кәлепләнгән шапка подошла по размеру 3) перен. разг. привыкать; көндөз йокларга кәлепләнеү привыкнуть спать днём

кәлепләү В 1) разг. приноравливать, приспособливать что к чему 2) перен. приводить в определённый порядок

кәлжигер диал. см. кеҗәртке

кәлигә диал. то же, что аңра шалкан (см. шалкан)

кәлимә уст. слово; бер кәлимә һүз одно слово

кәлйемә картофель, перезимовавший под снегом

кәлйән-кәлйән неровно, шатаясь; кәлйән-кәлйән атлау шагаты шатаясь

кәлле расположенный пластами, напластованный; кәлле бесән напластованное сено

кәлләнеү располагаться пластами, напластовываться, наслаиваться; озақ яткан тиреҗ кәлләнә навбз слежался слоями

кәлп подражание удару упавшего предмета, оступившегося человека шлёп; кәлп итеп калыу шлёпнуться

кәлпәк [-ге] разг. плоская головка чего-л.; сөйзән кәлпәге головка гвоздя

кәлсәз кальсир (название одного из башкирских родов племени табын)

кәлсә диал. см. кылған

кәлтер-кәлтөр 1) подражание звуку колеблющейся жести, железки и т. п. 2) перен. ёле-ёле; кәлтер-кәлтөр генә йөрөү ёле-ёле ходить кәлт-көлт подражание неровной, шаткой походке

кәлтә: кәлтә йылан диал. см. кеҗәртке

кәлтән-кәлтән см. кәлт-көлт

кәлтәнлеү шагаты, переваливаясь из стороны в сторону

кәләбә диал. см. катлык

кәләп [-бе] мотушка; епте кәләпкә һалыу намотать нить на мотушку < кәләп буйы юл (или ер) самая короткая часть пройденного пути; кәләп һалыу ходитъ взад и вперед

кәләпле намотанный; кәләпле еп намотанная нить

кәләпләнеү страд. от кәләпләү

кәләпләү В мотать, наматывать ||мотание, намотка; йөндө кәләпләү намотать шерсть

кәләпүш 1) этн. женский головной убор с высоким верхом и опущенными до плеч полями, разукрашенный позументом, подвесками 2) диал. см. түбэтәй

кәләш 1) невеста, сговорённая девушка; кәләш алыу женитьба; кәләш димләү сватать невесту; кәләш эйттереү сговорить себе невесту 2) женá (в первые годы после вступления в брак)

кәләшлеккә в жены; кәләшлеккә алыу взять в жены; кәләшлеккә килеү идти в жены

кәм 1. 1) меньше; кәм биреү дать меньше; кәм килеп сыгыу оказаться меньше, чем предполагалось; кәм тигәндә самое меньшее 2) перен. хуже, ниже; кәм күреү считать кого ниже себя, неравным себе; бер зә кәм түгел ничуть не хуже; кәмгә һанау считать хуже 2. меньше; кәм өләшө меньшая часть < камен куймау разг. не отставать в работе; кәм һөйләм грам. неполное предложение

кәмендә по меньшей мере, по крайней мере

кәметелеү страд. от кәметеү

кәметенкереү чуть-чуть убавлять, уменьшать

кәметеү В 1) убавлять, сбавлять, уменьшать, отбавлять; сығымды кәметеү уменьшать расходы; тизлекте кәметеү убавить скорость 2) снижать; планды кәметеү снижать план; эш һакын кәметеү снижать зарплату

кәметеүсе мат. вычитаемое

кәмеү уменьшаться, убавляться, убывать, спадать ||убыль, спад; кәмей барыу убавляться, спадать (постепенно); көс кәмей силы уменьшаются; һыу кәмей вода убывает кәмеүсе мат. уменьшаемое

кәмит разг. 1) прям., перен. комедия; кәмит күрһәтеү показывать комедию; кәмит ко-роу устроить что-л. смешное; кәмит уйлап сығарыу придумать что-л. смешное 2. шуточный, смешной; кәмит кеше шуточный человек; шутник

кәмитсе разг. комедиант

кәмлек [-ге] неполнота, недостаточность

кәмләү унижать; кешене кәмләү унижать человека

кәмселек [-ге] 1) недостаток 2) порок, изъян, дефект; үз кәмселегенде белеү знать свой порок

кәм-хур: кәм-хур булыу испытывать унижение; кәм-хур итеү унижать

кәмһенеү считать себя униженным

кәмһетелгән униженный; кәмһетелгән кеше униженный человек

кәмһетелеу *страд. от кәмһетеу*
кәмһетеу *В* унижаты, третировать || унижение, третирование

кәмә лодка, чёлн; шлюпка; елкәнле кәмә парусная шлюпка; ишкәкле кәмә весельная лодка; моторлы кәмә моторная лодка; резина кәмә резиновая лодка; һыу асты кәмәһе подводная лодка; кәмә койрого хвост лодки \diamond ике кәмә койрого то тоу *см. ике*; кәмә комга терәлеу сесть на мель; кәмәгә һыу инеү оказаться в затруднительном положении; тишек (или ярык) кәмәгә ултырыу остаться с нбсом

кәмәй *см. әхирәт*

кәмәрсек [-ге] *диал. то же, что ак сәпсек (см. сәпсек)*

кәмәсе лодочник, перевзчик на лодке

кәмәшәү *диал. см. улак 2*

кәнде *уст. книжн. сам, сама, само*

кәндей *уст. посуда из цельного лубка*

кәнизәк [-ге] 1) молодая вдова 2) одалиска

кәнсәр *разг. консервная банка* \diamond кәнсәр типкес *название детской игры в прятки*

кәнсәләр *разг. канцелярия* || канцелярский;

колхоз кәнсәләре колхозная канцелярия; кәнсәләр эше канцелярское дело

кәнт *уст. точно, как раз; точь-в-точь; кәнт шундай точно такби*

кәнтәй 1) сүка 2) *груб. развратница, сүка*

кәнтәйләнеү *разг. кокетничать (о женщинах)*

кәңфит конфета || конфетный; шоколадлы кәңфит шоколадные конфеты; борсак кәңфит горбшек (*вид конфет*); кәңфит қағызы конфетная бумажка

кәңфитләнеү *разг. льстить, лицемерно хвалить*

кәңәп [-бе] *бот. южная конопля*

кәңәри канарейка || канареечный

кәңәфи кушетка

кәңгелдәү качаться, шататься; өстәл кәңгелдәп тора стол качается

кәңгер хилый, слабый; кәңгер кеше хилый человек; кәңгер-кәңгөр атлау эле-эле ходить

кәңгерләү дрожать от слабости, эле-эле стоять на ногах

кәңәш 1) совет, наставление; кәңәш биреү дать совет, посоветовать; кәңәш итеү а) советоваться с кем; б) посоветовать что; кәңәш һорәу просить совета, советовать 2) совет, совещание; кәңәшкә йыйылыу собраться на совет кәңәшәү *см. кәңәшләшеү*

кәңәшле согласованный, коллегиально решённый; кәңәшле эш согласованное дело

кәңәшләшеү советоваться; кәңәшләшәп алыу *однокр. посоветоваться; ололар менән кәңәшләшеү советоваться со старшими; кәңәшләшергә кәрәк һадо посоветоваться*

кәңәшмә совещание; укытыусылар кәңәшмәһе совещание учителей; кәңәшмә үткәреү проводить совещание; кәңәшмәлә катнашыу участвовать в совещании

кәңәшсе !) советчик; якшы кәңәшсе хорший советчик 2) советник; хәрби кәңәшсе военный советник; илселек кәңәшсегә советник посольства

кәңәшсел готбый дават советы; кәңәшсел кеше человек, готбый дават советы; кәңәшсел булыу быть готбый дават советы

кәңәшсе-тәрбиәсе наставник; йәштәрзәң кәңәшсе-тәрбиәсегә наставник молодёжи

кәңәш-төңәш *собр. совет; кәңәш-төңәш итеү советоваться*

кәп точь-в-точь, точно; кәп килеү подходить точь-в-точь

кәпләнеү сидеть хорошо, быть по фигуре (*о верхней одежде*); костюм кәпләнеп тора костюм хорошо подогнан

кәпләү 1) плотно закрывать 2) *см. йөпләү*
кәпрәйеү важничать, чваниться; бушка кәпрәйеү важничать напрасно

кәпрәйтеү *В* вызывать чванство *в ком*

кәпрән нижняя наволочка; мөндәрзәң кәпрәнән алмаштырыу заменить нижнюю наволочку на подушке

кәптә *уст. чёсанки*

кәпшәйтеү *диал. см. йәмшәйтеү*

кәпшәйеү 1) вздываться (*о животе*); разбухать 2) *перен. разг. чваниться*

кәпәйтеү *В* выпячивать (*живот, грудь*); эсте кәпәйтеү выпятить живот

кәпәк [-ге] *диал. то же, что меҗкен бүрек (см. бүрек)*

кәпәрендерәү понуд. от кәпәренеү

кәпәренеү важничать, чваниться

кәпәреү *разг. см. кәпәренеү*

кәпәс 1) *разг. шапка*; куян кәпәс заячья шапка; кырма кәпәс *то же, что кырпыулы бүрек (см. бүрек)* 2) *диал. см. түбәтәй* \diamond кәпәс асты *пренебр. мямля; растяпа*; кәпәс сөйөү ликовать, выражать радость (*подбрасыванием шапок вверх*); кәпәс һалыу ломать шапку перед кем, унижаться

кәпәсбаш *диал. см. гөрөздә*

кәр I сила, мощь; кәр бөтөү обессилеть; кәр булыу быть в силе; кәрзән тайыу потерять силу

кәр II *уст. занятие* \diamond кәр итеү воздействовать, оказывать влияние; кәр калыу причинить вред, навредить

кәрес *диал. см. тиҗкәрә*

кәрешкә *бот. вика*; баҗыу кәрешкәһе посевная вика; урман кәрешкәһе лесная вика \diamond сыскан кәрешкәһе *бот. мышный горбшек*

кәржеү *диал. см. артау*

кәрзин корзина; кәрзин үреү плести корзину

кәрзинкә *разг. корзинка*

кәркет обры, завязки (*у лаптей*)

кәркәдән *уст. носорог*

кәрле сильный; кәрле ир сильный мужчина; кәрле булыу быть сильным

кәрлә 1. кәрлик 2. кәрликовый; кәрлә ағас

карликовое дерево; кэрлэ тургай карликовый воробей

карниз карниз; киртлэсле карниз узорчатый карниз; ой карнизе карниз дома

кэррә уст. раз; дүрт кэррә барыу сходить четырёх раза < кэррә булыу получить вдвоём, быть довольным полугенным

кэрт карты (игральные); атлас кэрт атласные карты; кэрт унау играть в карты; кэрт халыу ворожить, гадать на картах

кэртә 1) шест, жердь; кэртә кэртә длинная жердь; капка кэртәһе жерди ворот; кэртә кыркыу рубить шест 2) изгородь, ограда, загородка (из жердей); кэртә тотоу сделать ограду, огородить; бакса кэртәһе садовая ограда 3) хлев; ялан кэртә загон; малды кэртәгә ябыу загнать скотину в хлев; кэртә башы крыша хлёва; кэртә капкаһы ворота хлёва 4) перен. препятствие, преграда; кэртә булып тороу быть препятствием; кэртә куйу ставить преграду < басыу кэртәһе околица; кэртәгә инеү а) перестать пасться (о домашнем скоте); б) придти в порядок, налаживаться

кэртә-кура собир. скотный двор; кэртә-кураны ныгытуу привести в порядок скотный двор

кэртэләнеү 1) страд. от кэртэләү 1; 2) появляться — об ореоле (вокруг солнца, луны); кояш кэртэләнгән вокруг солнца появился ореол; ай кэртэләнһә, буран була ёсли лунә имеет ореол, быть бурану

кэртэләтеү понуд. от кэртэләү кэртэләү В 1) огораживать, заораживать || огораживание; заграждение; кэртэләп куйу ставить заграждение; кэртэләп тороу загородить; ишек алдын кэртэләү огородить двор 2) перен. выгораживать, обелять; алдан кэртэләү заранеё выгораживать 3) перен. ограничивать кого в чём

кэрхана уст. завод, фабрика кэрһез слабый, бессильный < үзе кэрһез, үзе әрһез о бесцеремонном человеке кэрһезлек [-ге] слабость, бессилие кэрһезләнеү слабеть, ослабеть, обессилевать; картлыктан кэрһезләнеү ослабеть от старости

кәрше 1) искривлённый, кривой; кәрше ағас кривое дерево 2) перен. разг. упрямый; кәрше кеше упрямый человек

кәршә диал. см. ялғаш кәршәгә разг. корчага (орудие ловли рыб) кәрәгенсә 1) в достаточной мере, сколько нужно; как следует; кәрәгенсә алыу брать в достаточной мере 2) как следует; кәрәгенсә эшләу рабтаты как следует

кәрәгеү быть нужным, понадобиться; кәрәген тороу быть нужным (время от времени); кәрәгә икән ёсли нужно; якшы атка камсы кәрәкмәй погов. хорóшему коню плётка не нужна

кәрәз сбаты; табаклы кәрәз листовые сбаты кәрәзле сботовый; кәрәзле бал сботовый мёд

кәрәк [-ге] 1. надо, нужно, необходимо; ни кәрәк? что нужно?; кәрәк түгел не нужно; барырга кәрәк надо идти; белеү кәрәк надо знать; кәрәк булһа ёсли надо; кәрәгенән артык больше, чем нужно; кәрәк икән коль нужно, ёсли необходимо; йәнәнә ни кәрәк что душе угодно; всё, что хочешь; кәрәге бар ёчень уж нужно 2. нужный, необходимый; кәрәк кеше нужный человек; кәрәк нәмә нужная вещь; кәрәк табыу находить нужным 3. в функции союза уст.: а) употр. при однородных предложениях или однородных членах предложения хоть; кәрәк бөгөн, кәрәк иртәгә... хоть сөгднә, хоть завтра...; б) в уст. предложении употр. для соединения сказ. в ф. усл. и повел. накл. хоть, пусть; таң атмаһа кәрәк кояш сыкһын... не только заря займётся, пусть даже солнце взойдёт... < булырга (или булһа) кәрәк кәжется, вроде бы; кәрәге бер тин грош ценә чәму; кәрәген алыу получить как следует; получить по шапке; кәрәген биреү а) дать как следует, наказаты за что; кәрәк кыркып (или өзәп) ал хоть режь (о непонятливом человеке); кәрәкме кәрәк крепко, ёчень сильно (побить, поколотить)

кәрәккән-кәрәкмәгән нужное и ненужное кәрәкле нужный, надобный, необходимый; кәрәкле нәмә нужная вещь; кәрәкле табыу находить нужным; кәрәкле ханау считать нужным < кәрәкле кишер (или кәбәстә) япрағы пренебр. пятаю колесб в телеге

кәрәклек [-ге] надобность, необходимость; кәрәклектән сығып эш итеү действовать, исходя из необходимости

кәрәкһез ненужный; кәрәкһез нәмә ненужная вещь; кәрәкһез табыу находить ненужным; кәрәкһез ханау считать ненужным

кәрәкһезгә зря, понапрасну; кәрәкһезгә тырышыу стараться зря

кәрәкһезлек [-ге] ненадобность, ненужность

кәрәкһенеү почувствовать необходимость, надобность; нуждаться в чём

кәрәк-ярак [-гы] собир. 1) необходимые вещи, принадлежности; канцелярия кәрәк-ярағы канцелярские принадлежности; туй кәрәк-ярағы вещи, необходимые для свадьбы 2) скарб; өй кәрәк-ярағы домашний скарб

кәрәмәт уст. книжн. чудо, волшебство; кәрәмәт күрһәтеү показаты чудо < кәрәмәт ағасы дәрәво, котóрому поклонились язычники кәрәсин керосин | керосиновый; керосинный; кәрәсин халыу налить керосин, заправиты керосином; кәрәсин лампаһы керосиновая лампа

кәсеп [-бе] занятие; промысел, ремесло; кәсепкә йөрөү ходиты на промысел; урман кәсебе лесной промысел; һунарсылык кәсебе охотничий промысел; кәсеп итеү а) промышленлать, заниматься чем; б) торговаты; в) диал. взять себе в привычку что

кәсепләнеү промышленлать, заниматься чем;

балык менән кәсепләнәү заниматься рыболовством

кәсер *мат.* дробь; катнаш кәсер смешанная дробь; унарлы кәсер десятичная дробь; периодик кәсер периодическая дробь; ябай кәсер простая дробь; кәсергә әйләндерәү превратить в дробь

кәсерле *мат.* дробный; кәсерле һан дробное число

кәсилкә *разг.* косилка; кәсилкә менән сабыу косить косилкой

кәсир *разг.* косарь (нож); кәсир менән изән кырыу скоблить пол косарём

кәстрүл кастрюля; алюмин кәстрүл алюминиевая кастрюля

кәсәкәй *диал. см.* кеҗәртке

кәсәфәт *см.* касафат

кәҗ дёрн; кәҗ өй дом из дёрна; кәҗ актарыу разворотить дёрн; кәҗ кыркыу срезат дёрн < кәҗ тактаһы предплужник

кәҗле дерновый

кәҗләнәү превращаться в дёрн

кәҗә: кәҗә бал перезимовавший в улье мёд

кәт *диал. см.* мөйәшә

кәтермәс *разг.* сухари

кәтилкә *диал. то же, что* иген ташы (см. таш)

кәтип [-бе] *уст.* писатель, литератор

кәтмек *диал. см.* күпкәк

кәтмә *диал. то же, что* колак кабырсағы (см. колак)

кәтмәйеү *разг.* выпячиваться, выдаваться вперед (напр. о животе)

кәтмән I 1) мотыга; кәтмән менән картуғ күмәү окучивать картошку мотыгой 2) стопә; кәтмән һөйәктәре кости стопы

кәтмән II 1) *уст.* деревянная посуда величинной с ведром 2) доля урожая или другого дохода, выделяемая соседям, роднё; кәтмән береү раздавать урожай по частям

кәттә *разг.* 1. 1) прекрасный; тәбигәттен кәттә сағы прекрасная поря природы 2) горделивый; чванливый, надменный; кәттә кеше чванливый человек 2. горделиво; чванливо, надменно; кәттә генә һөйләшеү разговаривать надменно

кәтүк [-ге] катүшка; шпүлька || катүшечный; шпүлечный; епте кәтүккә урау намотать нить на катүшку; кәтүк ебе катүшечная нить < кәтүк танау маленкий нос

кәүгәк *диал. см.* кәүгәсел

кәүгәсел 1) скандалный, поднимающий шум из-за пустяка; кәүгәсел кеше скандалный человек 2) *диал. см.* түземһеҗ

кәүзә түловише, стан; тело; кеше кәүзәһе тело человека; кәүзәгә матур красив станом; кәүзә менән боролоу повернуться всем телом; кәүзәне тура тоту держать стан прямо

кәүзәле дорбный, рбслый, стätный;

кәүзәле егет рбслый пәрень

кәүзәләндереләү *страд. от* кәүзәләндерәү кәүзәләндерәү B 1) вообразать себе, пред-

ставлять себе 2) изображать кого-что, воплощать, отражать что; тормошто образдар аша кәүзәләндерәү изображать жизнь через образы

кәүзәләнәү 1) возникать в сознании, представлять перед глазами; үткәндәр кәүзәләнен тура прошлое предстаёт перед глазами 2) отображаться в образах

кәүзәләнеш изображение, отображение; революцион вакигаларзың кәүзәләнеше изображение революционных событий

кәүзәл *см.* каузау

кәүез *разг.* задвижка пруда, хауз; кәүезде асыу открывать хауз

кәүек 1) лёгкий, несозревший, неспелый, не налившийся; кәүек бойзай несозревшая пшеница 2) подгнивший изнутри; кәүек ағас подгнившее дерево 3) *перен.* несолённый, легкомысленный

кәүерт *см.* кәүек 2

кәүеш I скособбчившийся, косбой; кәүеш ауыз косбой рот < тәүге эш кәүеш первый блин комом

кәүеш II кожаная обувь типа галош

кәүжек *разг.* кривой, косбой; кәүжек танау кривой нос

кәүжәйеү *разг.* кривиться; ауызы кәүжәйгән рот скривился

кәүжәйтеү B *разг.* кривить

кәүсәр 1) сладость 2) *рел.* райская вода;

кәүсәр тамсылары капли райской воды

кәүшек 1) сплюснутый; сплюсненный; кәүшек бизрә сплюснутое ведро 2) *диал. см.* кылтым

кәүшә *диал. см.* мөйәшә

кәүшәйеү *разг.* перекопиться; ауызы кәүшәйгән егө рот перекопшен

кәүшәйтеү B *уст.* перекопить, перекопять рот

кәүшәк рыхлый, мягкий 2) слабый, рыхлый (о человеке); кәүшәк тән рыхлое тело

кәүшәклек [-ге] рыхлость

кәүшәкләнәү становиться рыхлым

кәүәк [-ге] 1) труха; бесән кәүәге сәннәя труха 2) *диал. см.* кауак

кәүәкләнәү 1) превращаться в труху 2) *диал. см.* кауакланыу

кәфән саван; кәфенгә төрөү завернуть в саван; кәфен тегеү шить саван

кәфенлек [-ге] материя на саван; кәфенлек әзерләү готовить материю на саван; кәфенлек ситса ситце на саван

кәфенләү B одевать, обертывать в саван; обряжать покбйника; кәфенләп куйуу хоронить в саване

кәһелдәү мягко кашлять, покашливать

кәһ-кәһ *подражание звуку мягкого кашля;* кәһ-кәһ итеү мягко кашлять; кәһ-кәһ килеү мягко кашлять (продолжительно)

кәшән 1) *этн. мешок, шитый из* телячьей шкуры шерстью наружу 2) *перен.* вздутые животы (болезнь рогатого скота)

кәшеф *уст.* раскрытие, разоблачение < кәшеф итеү увидеть, заметить

кэшкэйеу *разг.* 1) загибаться (*кверху*); итек башы кэшкэйгэн носок сапога загнулся кверху 2) выгибаться, застывать в выгнутом положении

кэшмэк 1) плотик (*из нескольких брёвен*); кэшмэк бэйлэу связать плотик; кэшмэк менэн ағыу пльгы на плотике 2) одно звено плота; биш кэшмэкле һал плот из пяти звеньев

кэшмэкләу дэлать плотик, связывать брёвна в плотик

кэштер-көштөр *разг.* тихо, не торопясь; кэштер-көштөр генэ эшлэу работать не торопясь

кэштэ 1) полка, полочка; китап кэштәһе книжная полка; һауыт-һаба кэштәһе полка для посуды; кэштэ яһау дэлать полку 2) *диал. см. урза II*

кэшәкә *диал. см. сәкән*

кэшәл *диал. см. кәрлә*

кэшәләу 1) преть (*при воспалении кожи*); бармак аралары кэшәләгән между пальцами сопрело 2) *диал. см. төләу 2*

кэшәнә гробница; Хөсәйенбәк кэшәнәһе гробница Хусайнбека; кэшәнә куйыу соорудить гробницу

кэшәүәр *разг.* кашевар; кэшәүәр булып эшлэу работать кашеваром

кювет кювет; кюветка тайып төшөү съехать в кювет

К

каба I прялка с рёбнем; каба төбө донце прялки

каба II 1) часть деревянной сохи, к которой прикрепляется лёмех 2) наугольник

кабаган 1) злой, лихтый; кусачий *прост.*; кабаган эт злая собака 2) грубый; кабаган һүз грубое словцо

кабагас *см. каба II 1*

кабак I [-гы] 1) обрыв; скат; кабак асты подножье обрыва; кабак буйы склон обрыва; кабакка менеу подняться на склон 2) веко; веки; шешмәк кабак припущие веки; кабакты төшөрөү опустить веки < күк кабагы *см. күк*; күк кабагы асылыу *см. күк*; кабак күтәрөү окрестить, встать на ноги; кабакка карыш каряуы помрачнеть; кабакты емерөү хмуриться

кабак II [-гы] тыква || тыквенный; аш кабак крупный сорт тыквы; ас кабак сорт мелкой немясистой светлоселёной тыквы; сәллә кабак сорт круглой плоской белой (*или* желтой) тыквы; таш кабак кабачок, кабачки; кабак ултыртыу посадить тыкву; кабак буткаһы тыквенная каша; кабак орлоғо тыквенное семя

кабак III [-гы] *уст. кабак*

кабакланыу завязываться, образываться — о завязи тыквы

кабаксы *уст. кабатчик*

кабалап I. торопливый, спешный, поспеш-

ный; кабалап азым торопливый шаг; кабалап кеше торопливый человек; торопыга; кабалап эш спешная работа 2. спешно, поспешно, торопливо; впопыхах; кабалап атлау шагать торопливо; кабалап кейенеу спешно одеваться; кабалап һөйләу рассказывать торопливо

кабаландырыу В торопить, поторапливать, подгонять; понукать || понукание; китергә кабалапандырыу торопить с отъездом (*или* с уходом); атты кабалапандырыу понукать лошадей

кабалап-карһалап спешно, торопливо; второпях; впопыхах, наспех; кабалап-карһалап эшләу дэлать наспех

кабаланыу спешить, торопиться, поторапливаться *разг.* || спешка, поспешность; торопливость; кабалап башлау заторопиться; кабалапма, өлгөрөрбөз әле не торопись, успею ещё

кабаланышыу *взаимн.-совм. от кабалапныу*

кабалау I В прочёсывать (*кудель, пух через прядильный гребень*); киндер кабалау прочесать коноплю

кабалау II В ставить наугольник, приделывать наугольник к чему

кабан (*или* кабан сусаһы) кабан; вепрь || кабаный; кабан башы кабанья голова; кабан көтөүе стадо кабанов; кабанье стадо; кабан эзе кабаньи следы < кабан теш клык; кабан сиңерткә *диал. то же, что айыу сиңерткәһе (см. айыу)*

кабарсык [-гы] волдырь, водянистая мозоль

кабарсытыу В набивать мозоли, натирать волдыри; кулды кабарсытыу намозолить, натереть руку (*до волдырей*)

кабарсыу появляться — о мозолях, волдырях; ус кабарсып сыкты на ладонях появились мозоли

кабарткыс; кабарткыс һәнәк вилы (*с загнутыми концами для переворачивания скошенного хлеба*)

кабартма лепёшка из кислого теста (*испечённая в виде плоского кружка*), пышка; кабартма бешерөү печь лепёшку

кабарттырыу *понуд. от* кабартыу

кабартылыу *страд. от* кабартыу

кабартыу В 1) пушить, взбивать что; бесенде кабартыу взбивать сено; мендәрзе кабартыу взбивать подушку; сәсте кабартыу распушить волосы 2) надувать что; футбол тубын кабартыу надувать футбольный мяч; шинды кабартыу надувать шину 3) топорищить перья 4) натирать (*до волдырей, пузырей*); үксәнә кабартыу натереть пятки 5) *перен.* раздувать, преувеличивать что; кабартып һөйләу рассказывать с преувеличением

кабарындырыу В позволять держаться высокомерно

кабарынкы 1) выпуклый; кабарынкы быяла выпуклое стекло; ике яғы кабарынкы двояковыпуклый; кабарынкы маңлай выпуклый

лоб 2) пухлый, припухлый; кабарынкы ирен пухлые губы; кабарынкы кул пухлые руки 3) пышный; кабарынкы сас пышные волосы; кабарынкы булка пышная булка 4) *перен.* пышный, напыщенный, высокопарный; кабарынкы һүзәр напыщенные слова

кабарынкыландыруу *В* делать выпуклым что

кабарынкыланыу делаться, становиться выпуклым; боз өстө кабарынкыланган поверхность льда стала выпуклой

кабарынкылык [-гы] 1) выпуклость; линзаның кабарынкылыгы выпуклость линзы 2) пухлость; яңактарзың кабарынкылыгы пухлость щек 3) пышность; сәстөң кабарынкылыгы пышность волос 4) *перен.* напыщенность, высокопарность; телмәрзөң кабарынкылыгы напыщенность речи

кабарыныу 1) распушиться, встопорщить перья (*о птицах*); күркә кабарынды индүк встопорщил перья 2) *перен.* надуваться, принимать надменный вид 3) *перен.* ершиться, злиться, щетиниться *прост.*

кабарынышыу *взаимн.-совм. от* кабарыныу

кабарыу 1) пушиться; взбиваться; ямгыр һуыуна сас кабарзы от дождевой воды волосы распушились; кагызуан мендәр кабарзы от взбивания подушка стала пышной 2) вздуваться, надуваться, раздуваться; вспухать; елкән елга кабарзы парус надулся на ветру; ирен кабарып сыкты губы вспухли 3) подниматься, вздуваться (*напр. о тесте*); камыр кабарып сыккан тесто поднялось 4) щетиниться (*о шерсти животных*) 5) покрываться волдырями, пузырями 6) *перен.* ершиться, злиться; щетиниться *прост.*; кабарып китеү разозлиться; асыу кабарыу злиться, разозлиться < йөрәк (или үпкә) кабарыу *см.* йөрәк

кабат I 1) раз; бер кабат одін раз; өс кабат три раза; күп кабат много раз; әллә нисә кабат әйтеү говорить много раз 2) *диал. см.* эргә II

кабат II снөва, опять, вторично, повторно, ещё раз; кабат һуыуу повторно, снөва мыть; кабат килеү вторично приходиться, прийти ещё раз; кабат һөйләү повторно рассказывать; кабат сыгыу вторично выйти

кабат-кабат неоднократно, несколько раз; кабат-кабат мөрәжәгәт итеү обращаться неоднократно; кабат-кабат әйтеү говорить несколько раз

кабатландык [-гы] *мат.* произведение

кабатланма *мед.* возвратный тиф

кабатлануу 1) *страд. от* кабатлау; хата кабатланманы ошбка не повторилась 2) *возвр. от* кабатлау; 3) *мат.* умножаться

кабатлануысы *мат.* множимое

кабатлау *В* 1) повторять || повтөр, повторение; дәресте кабатлау повторять уроки; йырзы кабатлау повторять песню; үткәнде кабатлау повторять пройденное; хатаны кабатлау повто-

рить ошибку; һораузы кабатлау повторить вопрос; кабатлаузарзан котолоу избегать повторов 2) *мат.* множить, умножать || умножение; икене өскә кабатлау умножить два на три; кабатлау гәмәле действие умножения; кабатлау таблицаны таблица умножения

кабатлаусы *мат.* множитель

кабаттан; *см.* кабат II

кабау *диал. см.* калкыу; кабау ер возвышенное место

кабаяк [-гы] *диал. то же, что* каба төбө (*см.* каба I)

кабил *уст.* приёмщик

кабилиәт *уст.* способность, дар, дарование; одарённость

кабилиәтле *уст.* способный, даровитый, одарённый; кабилиәтле кеше способный человек

кабрый I. наклонный; кабрый ер наклонное место; кабрый юл наклонная дорога, дорога по склону горы 2. бөком, набок; кабрый әйләнеу повернуться бөком

кабул: кабул булыу а) осуществляться; б) приниматься; теләк кабул булыу осуществляться — о желании; кабул итеү принимать || приём; кабул итеүзе ойоштороу устроить приём; расми кабул итеү официальный приём; кабул итеү бөлмәне приёмная комната, приёмная; кабул итеү көнө приёмный день; кабул итеү пункты приёмный пункт; кабул итеүсе приёмщик; институттарга кабул итеү башлана начинается приём в институты; кабул итеү имтиханы приёмные экзамены; кабул итеү комиссияһы приёмная комиссия; дежурзы кабул итеү принять дежурство; иген кабул итеү принять хлеб; тәждимде кабул итеү принять предложение; карар кабул итеү принять решение; сәләмде кабул итеү принять приветствие; кабул күрөү выразить согласие, одобрение; теләгең кабул булһын да исполнится твоё желание

кабуллау *В* *уст.* принимать, брать что

кабуллык [-гы] осуществление, претворение; кабуллыкка ашыу осуществиться, претвориться в жизнь

кабыгыу 1) слёживаться; кабыккан бесән слёжавшееся сено; тауар кабыккан товар слёжался 2) *диал.* грязниться, загрязняться

кабыззыруу *понуд. от* кабыззуу

кабыззуу *В* 1) зажигать, включать что

|| зажигание, включение; ут кабыззуу зажечь огонь; включить свет; шырың кабыззуу зажечь спичку 2) прикуривать || прикуривание; папирос кабыззуу прикурить папиросу 3) *перен.* пробуждать, возбуждать (*чувства*)

кабык [-гы] I. 1) кора; ағас кабығы кора дерева; тирәк кабығы кора тополя; кабык куңызы короед 2) луб, лубок, лыко; кабык төшөрөү (*или* һуйыу) снимать луб, драть лыко; кабык батырыу замачивать лубки для мочала 3) кожурә, корка, кóжа, кóжица; шелуха; алма кабығы кожурә яблока; картуф кабығы кожу-

ра картофеля; көнбагыш кабыгы шелуха подсолнуха; кауын кабыгы көрка дыни; лимон кабыгы лимонная корка; हुган кабыгы луковая кожурá 4) скорлупá; йомортка кабыгы скорлупá яйцá; сэтлөүек кабыгы скорлупá орéха 5) *анат.* корá полушарий (*мозга*) | көрковай; кабык катламы көрковий слой (*мозга*); кабык матдәһе көрковое вещество 6) *геол.* корá, оболочка; ер кабыгы земная корá 7) шкүра, чешуя, кожа (*пресмыкающихся, насекомых*); йылан кабыгы выползок, линялая кожа (*змея*) 2. лубяной, луббчный; кабык бишек лубяная колыбель; кабык түбá лубяная крыша; кабык сана лубяные санки < бер кабыктан һуйылган одним лыком шиты, одного поля ягода; кабык кағыу хвастаться, лить пүли *прост.*; кабык канат летун; кандала кабык *диал.* вид узора в вышивке; кабык кунтарғыс название игры (*бегать наперсоники по кругу*)

кабык-касырык [-ғы] *собр.* корá и кожурá, корьё

кабыклануу покрываться кожурой или коркой, кожей, кожей, шелухой; картуф кабыкланган на картофеле появилась кожурá

кабыкклау *V* обшивать лубком что; арбаны кабыкклау обшивать телёгу лубком

кабыкһуу *см.* кабызы

кабым 1) кусок, кусочек (*разового приёма, на один укус*); бер кабым икмэк кусочек хлеба 2) *перен.* малая доля кушанья, пиши; кабымдан калдырмау делиться последним куском

кабындырыу *см.* кабызы

кабыныу 1) зажигаться, загораться, вспыхивать; ут кабынды огнём зажётся 2) *перен.* вспыхнуть, вспылить *разг.*; асыузан кабынып китеу вспыхнуть от гнева

кабырга 1) ребро | реберный; бығын кабырга лобные ребра; кабырга ите реберные мышцы; тулан кабырга *см.* кулан; кабырга һөйәге реберная кость 2) ребро, бок; кабыргаға төртөү гнуть в бок; уң кабырга правый бок; һул кабырга левый бок 3) склон; тау кабыргаһы склон горы < кабырганы һанау пересчитывать ребра кому; мәсьәләне кабыргаһы менән куйуу поставить вопрос ребром

кабыргалау *V* идти, ехать по склону, сбоку; кабыргалап килеу идти сбоку; тау кабыргалан баруу идти, ехать по склону горы

кабыргалаш *разг.* 1. находящийся рядом; смежный, соседний 2. бок ó бок, рядом; кабыргалаш ултыруу сидеть бок ó бок

кабырсак [-ғы] 1) раковина, ракушка | ракушечный; айыу кабырсағы крупная ракушка; кускар кабырсағы раковина улитки 2) моллюск; диңгез кабырсактары морские моллюски; йылга кабырсактары речные моллюски

кабырсаклануу растрескиваться (*о коже*)

кабыу I 1) *V* брать в рот что; икмэк кабыу взять в рот хлеб; теңлоп кабыу откусить 2) ловиться, попадать, попадаться; балык каба рйба клюёт; кармажка кабыу попадаться на

удочку; тозакка кабыу попасть в силбк 3) брать, резать (*о лезвии острог инструмента*); бәке насар каба бритва плохо берёт 4) *перен.* попадаться, засыпаться *прост.*, влипять *прост.*; касып йөрөй торғас, килеп капты долго скрывался и под конец попался < ауызға йөзөк кабыу *см.* ауыз; эсе кабыу *см.* эсе

кабыу II 1) загораться, вспыхивать; ут капты огнём вспыхнул 2) *в сочетании со сл. баш* разболеться — о голове (*от шума, жары, запаха и т. п.*); башка капты голова разболелась; башка еҫ капты голова разболелась от угара < итөгәнә ут капкандай *см.* ут; мәзе кабыу наступление сумерек

кабыштыргылау *многokr.* от кабыштырыу

кабыштырыу *многokr.* от кабыу I 1,2

кагайтыу *V* делать тощим, исхудалым кого кагайтыу становиться тощим, исхудалым; отошаты; йәй эсендә кагайтыу отошаты за лето каган *ист.* каган; каган булыу быть каганом

каганат *см.* каганлык

каганлык [-ғы] каганат; Хазар каганлығы Хазарский каганат

кагарак [-ғы] *зоол.* чернозобая гагара

кағизә правило; грамматик кағизәләр грамматические правила; математик кағизәләр математические правила; урам хәрәкәте кағизәләре правила уличного движения; эске тәртип кағизәләре правила внутреннего распорядка; кағизә бөзоу нарушать правило < кағизә буларак как правило

кағыз 1) бумага, бумажка | бумажный; ак кағыз белая бумага; төҫлө кағыз цветная бумага; бер бит кағыз лист бумаги; гәзит кағызы газетная бумага; дәфтәр кағызы тетрадная бумага; языу кағызы писчая бумага; киптергес кағыз промокательная бумага; кағызға төрөү завернуть в бумагу; кағыз фабрикаһы бумажная фабрика 2) документ, бумага; көрәкле кағыз нужная бумага; мактау кағызы похвальный лист; сакыруу кағызы повестка; талак кағызы *уст.* документ о расторжении брака; ышаныс кағызы доверенность; эш кағыззаре деловые бумаги; кағыз языу написать бумагу; кағызға кул куйуу поставить подпись в документе; кағызға теркәү фиксировать на бумаге < ак кағыз көүек булыу побелеть, побледнеть (*от испуга, волнения и т. п.*); кағыз акса бумажные деньги; кағыз салфеткалар бумажные салфетки; кара кағыз похоронная, извещение о смерти

кағыз-кара *собр.* бумага и письменные принадлежности

кағызлаштырылыу *страд.* от кағызлаштырыу

кағызлаштырыу *V* фиксировать на бумаге, документировать; йөкләмәне кағызлаштырыу документировать обязательство

кағыл продуваемы ветром, ветренный (*о*

местности); кағыл ер продуваемое ветром место

кағылды *разг.* цистит; кағылды булуы болёт циститом

кағылдырыу *В* задеватъ *чем-л. что*

кағылйыу 1) отскакивать; туп стенанан кағылйыны мяч отскочил от стены 2) *диал. см.* калгыу

кағылма *I* раскат *прост. то же, что* кэй-елтмэк

кағылма *II диал. см.* кағыл

кағылтыу *диал. см.* кыйырхытуу

кағылып-һуғылыу *страд. от* кағып-һуғыу

кағылыу 1) *страд. от* кағыу *I*; 2) *Д* касаться, задеватъ, прикасаться. дотрагиваться. притрагиваться, трогать || касание, прикосновение; болоттар тау түбэләренә кағылып ағыла түчи плывёт, задевая вершины гор; мейескә кағылма, ағы сыга не прикасайся к печи, побелка сходит; ашка ла, сәйгә лә кағылмау не прикоснётся ни к супу, ни к чаю 3) *Д* заходить, забегать, заезжать куда; кайтканда кағылып китеү *разг.* зайти, захватить по пути домой 4) *Д* приставать, передаваться (*о* болезни) *разг.*; уға эс ауырыуы кағылған у негө живёт заболел 5) *Д перен.* трогать, задеватъ, затрагивать; покушаться; шәхескә кағылыу задеватъ личность; намыска кағылыу задеватъ честь 6) *Д перен.* имёт отношение, относиться, касаться; һүз үткәндәргә кағылманы разговор не касался прошлого; эш тәртибенә кағылған мәсәлә вопрәс, касаящийся дисциплины труда; был һүззәр уға ла кағыла эти слова и егө касаются; каты кағылыу отнестись сурво, стрбого к кому-чему < ел кағылыу *см.* ел; ен кағылыу *см.* ен; зәхмәт кағылыу *см.* зәхмәт

кағылыш отношение, касание, касательство, причастность; кағылышы булуы имёт отношение; касаться; уның был энкә кағылышы бар он имёт отношение к этому делу

кағылышлы имёющий отношение, касательство к чему; относящийся, касающийся, причастный; тарихка кағылышлы материалдар материалы, относящиеся к истории; сәнгәткә кағылышлы мәсәләләр вопрәсы, касающиеся искусства

кағын *диал. см.* кағыл

кағынды *I* 1) мусор, отходы (*от* стряхивания) 2) *диал. см.* талкыш

кағынды *II* притеснение; кеше кағынды-һында булуы быть в чьём-л. притеснении. быть под чьим-л. гнётом

кағынды *III диал. см.* кәйелтмэк

кағынып-һуғыныу отряхиваться, очищать-ся от чего

кағыныу 1) отряхиваться || отряхивание; карзан кағыныу отряхнуться от снега 2) взмахивать, бить (крыльями); каззар кағына гүси взмахивают крыльями 3) *перен.* биться, рваться, порываться; күңел ярһый, кағына душа волнуется, рвётся к чему

кағыңқырау *многokr. от* кағыу *I*
кағып-һуғыу 1) бить, отбивать, колотить; встряхивать, очищать (*от* пыли, снега); кейемде кағып-һуғыу стряхивать пыль с одежды 2) *перен.* обижать. притеснять

кағыт *диал. см.* как *II*

кағытыу *диал. см.* кыйырхытуу

кағыу *I B* 1) забивать, заколачивать, вбивать, вколачивать, прибивать; казык кағыу вбить кол; такта кағыу прибить доску; сүкеш менән кағыу забивать молотком 2) отбивать, ударять; тупты кағыу ударять по мячу, отбивать мяч 3) стучать, стучаться, колотить 4) ударяться; биться; ишек кағыу стучать в дверь; тулкын ярға қага волна бьётся о берег 5) хлопать, похлопывать; арканан кағыу похлопать по спине; баланы кағып-кағып яратыу ласкать ребёнка, похлопывая 6) бить, ударять; барабан кағыу бить в барабан; саң кағыу бить в колокол 7) трясти, вытряхивать, выбивать, стряхивать, отряхивать, выколачивать || вытряхивание, встряхивание, выбивание, стряхивание, выколачивание, отряхивание; кейем кағыу выбивать, встряхивать одежду; бесәнде кағыу трясти сено; самауырзы кағыу вытряхивать угли из самовара 8) взмахивать || взмах, взмахивание; дилбегә кағыу взмахивать вожжами; канат кағыу взмахивать крыльями 9) кивать (*в* знак согласия, приветствия); башкағыу кивать головой 10) продувать (*о* ветре); ел каккан урын, место, продуваемое ветром 11) *перен.* притеснять, обижать эго; етемде какмау не обижать сироту < йөрәк кағыу *см.* йөрәк; йүкә сой (*или* шына) кағыу *см.* йүкә; керпек кағырға ла өлгөрмәү *см.* керпек; керпек тә какмау *см.* керпек; кире кағыу *см.* кире; күкрәк кағыу *см.* күкрәк; каккан (казык) кеүек торуо стоять как столб; остолбенеть; колак кағыу *см.* колак; ситкә (*или* кырып) кағыу *см.* сит; серге кағыу *эти.* последний пир на свадьбе (*угощают* сваты); тел кағыу *диал. то же, что* тел тейзәрәү (*см.* тел); эйәк кағыу *см.* эйәк

кағыу *II см.* кағыл

кағыу *III см.* канғак

кағыштырғылау *многokr.* выбивать, выколачивать (*изредка*)

кағыштырыу *B* 1) выбивать, выколачивать *что* (*кое-как, чуть-чуть*); санды кағыштырыу выбить пыль (*чуть-чуть*) 2) ворошить (*поленья*); утты кағыштырыу ворошить поленья в очагә

кағышыу *взаимн. от* кағыу *I* 1-6

кадир *уст. книжн.* сильный, мощный, могучий

каз 1) гусь || гусиный; ата каз гусак; инә каз гусыня; бала каз молодой гусь; каз бәпкәһе гусёнок; йорт казы домашний гусь; кыр казы дикий гусь; кытай казы крупный крутолбый домашний гусь; туғазак каз *см.* туғазак; каз ите гусятина; каз йоморткаһы гу-

синое перо; каз майы гусиный жир; каз мамыгы гусиный пух; каз ояһы гусиное гнездо 2) гусятина; курган каз жареная гусятинa < каз өмәһе этн. коллективная помощь по ощипыванию зарезанных осенью гусей; каз тән гусиная кбжа; мурашки; каз юлы диал. то же, что кош юлы (кош)

казак I [-гы] казак | казахский; казак катыны (или кызы) казашка; казак йыры казахская песня; казак теле казахский язык; казак халмаһы этн. казахская лапша (суп с крупной квадратной лапшой)

казак II [-гы] уст. фунт; ике казак май два фунта масла

казак III [-гы] 1) гвоздь | гвоздевой, гвоздяной прост.; гвоздильный; тимер казак железный гвоздь; казак кағыу вбить гвоздь; казак һурғыс гвоздодёр; казак башы шляпка гвоздя; казак бырауы буравчик

казаклануу страд. от казаклау

казаклатыу понуд. от казаклау I

казаклау I В вколачивать, вбивать гвоздь, прибивать, приколачивать, заколачивать, забивать гвоздём | вколачивание, вбивание; заколачивание, забивание, приколачивание, прибывание гвоздями; йәшникте казаклау заколотить ящик; иглан казаклау прибить объявление

казаклау II В развешивать по фунту, делить на фунты; казаклап һатыу продавать что-л. фунтами

казаклы I прибитый гвоздём, забитый гвоздями, на гвоздях; казаклы такта прибитая гвоздями доска

казаклы II фунтовый, развешанный по фунтам; казаклы сәй фунтовый чай; ике казаклы гер двухфунтовая гира

казакса по-казакски; казаксе һөйләү говорить по-казакски; казакса кейенәү одеваться по-казакски

казалдырыу см. казалтыу

казалтыу В вонзять, втыкать что; беззе казалтыу вонзять шило

казалыу 1) страд. от казау I; таяк ергә казалған палка воткнута в землю 2) вонзаться, втыкаться; кулга энә казалды в руку вонзилась игёлка; аякка сөй казалыу наступить на гвоздь; ук ағаска казалды стрела вонзилась в дерево 3) впиваться, присасываться (о насекомых и т. п.); талпан казалды клец впился; һөлөк казалды пиявка присосалась 4) Д перен. пронизывать взглядом, вперять взгляд; китанка казалыу уткнуться в книгу, не отрывая глаз от книги; казалып карау сверлить глазами; казалып ултырыу сидеть, уставившись на кого-что 5) Д перен. придираться к кому-чему; юк-бар өсөн казалыу из-за пустяка придираться < бысак казалгыр! прост. чтоб провалился! (ложеланце); казалып китһен! чтоб пропал!; йөрәккә ук булып (или энә кеүек) казалыу см. йөрәк; катыу казалыу см. катыу V

казан в разн. знач. котёл, казан, казанок; бәләкәй казан маленький котёл; оло казан

большой котёл; кыллы (или кыл) казан небольшой котёл с ручкой; сүлмәк казан маленький глубокий котёл < казан аш горячая пища; казан асыу готовить, варить пищу; казан йәймәһе большая тонкая лепёшка, запечённая в котле; казан қолағы (или бөккәне, кәкреһе, тәкәһе) диал. см. сүсбәрә; казан өһө диал. см. казанлык I; казан ярыу в детской игре: нарушать определённую границу; бер казанда кайнау вариться в одном котле; тормош казанында кайнау иметь жизненный опыт

казандаш близкий человек

казанлык [-гы] 1) кухня 2) летняя кухня у дома (тж. аласык)

казансы уст. 1) котельщик 2) этн. мужчины, которые варили мясо на больших народных празднествах; казансы аш быуына туя погов. котельщик бывает сыт паром [пищи]

казаныу Ы завоевывать, заслуживать, приобретать, достигать, добиваться; абруй казаныу завоевать авторитет; дан казаныу заслужить славу; исем казаныу заслужить имя; ихтирам казаныу заслужить уважение; уңыш казаныу добиться успеха

казаныш завоевание, достижение, успех; казанышка өлгәшеу добиться успеха; халыктың революцион казаныштары революционные завоевания народа; культураның киммәтле казанышы ценное культурное завоевание; Фән һәм техника казанышы достижение науки и техники

казарма 1) казарма | казарменный; казарма тормошо казарменная жизнь 2) диал. землянка; казармала торуу жить в землянке

казау I В 1) втыкать, вонзять, всаживать; көрәкте ергә казау воткнуть лопату в землю; хаяуын казау вонзять своё жало; энәне казау воткнуть игёлку 2) колоть, укалывать; дарыу (или укол) казау делать укол, инъекцию 3) водружать, ставить, прикреплять; вешать что; кыйыкка флаг казау прикреплять на крыше флаг 4) пришивать что; күлдәккә тәймә казау пришить пуговицу на рубашке 5) прикалывать, прикреплять что к чему; күлдәккә сәскә казау приколоть цветок к платью; орден казау приколоть орден

казау II гвоздь | гвоздевой, гвоздяной; гвоздильный (тж. казак III); вах казау мелкий гвоздь; казау кағыу вбить гвоздь; эшһеҙ кеше — башһыҙ казау погов. человек без дела, как гвоздь без шляпки

казау III диал. см. калдау I; казау ер бросовая земля

казулануу страд. от казулау

казулатыу понуд. от казулау

казулау В вколачивать, вбивать гвоздь; прибивать, приколачивать, заколачивать, забивать гвоздём (тж. казаклау I)

казуалы I прибитый гвоздём, забитый гвоздём; на гвоздях (тж. казаклы I)

казуалы II 1) вонзённый, воткнуемый, вса-

женный; ергэ қазаулы таяк вѳткнутая в зѳмлю палка 2) приколотый, прикреплѳнный

қазауыс 1) кнѳпка; қазауыс менѳн беркетеу прикрепить кнѳпкой 2) брошь, брѳшка; яғаға қазауыс қазау приколѳть к вѳроту брѳшку 3) заклѳлка; сѳс қазауысы заклѳлка для волѳс

қазаяк I [-ғы] 1) пѳпоротник (тж. абаға); һыу қазаяғы водяной пѳпоротник, сальвиния 2) диал. то же, что қаз үлѳне (см. үлѳн) 3) перен. узор ѳлочкой (при вязании, в ткачестве)

қазаяк II [-ғы] диал. см. қазғанат қазбауыр перистый (об облаках); қазбауыр болот перистые облака

қазбауырлануы стать перистым (об облаках)

қазғанат I суслѳн диал.; кѳлтѳне қазғанатка ултыртуу поставит снопѳ в суслѳн

қазғанат II перистый узор (при вышивании, аппликации и др.)

қазғанатлау В дѳлѳть перистый узор; қазғанатлап сигеу вышивать перистыми узорами

қазғылау многокр. рыть, копѳть (в разных местах одновременно)

қазғыс копѳтель, копѳлка (машина) || копѳательный; канау қазғыс канавокопѳтель; картуф қазғыс картофелекопѳлка; ер қазғыс машина землерѳйная машина; қазғыс коралдар копѳательные орудия

қазырыу понуд. от қазыу

қазна I 1) казна || казнѳнный, государственнѳй; дѳулат қазнаһы государственная казна; қазна ақсаһы казнѳнные дѳнѳги; қазна иҫѳбенѳ укыу учитъся на казнѳнный сѳт; қазна квартираһы казнѳнная квартира; қазна милке казнѳнное имущество 2) перен. дѳнѳги, богатство; цѳнность < эндерѳй қазнаһы бездѳнная бѳчка

қазна II 1) основѳние; мейес қазнаһы основѳние пѳчи; урындык қазнаһы основѳние, наличник нар 2) десна; аҫкы қазна нѳжняя десна; ѳскѳ қазна вѳрхняя десна

қазналық диал. см. қазна II

қазнасы уст. казначѳй || казначѳйский; қазнасы вазифаһы казначѳйская дѳлжность < қазнасы билеты фин. казначѳйский билет

қазнасылык [-ғы] уст. казначѳйство

қазы I) сѳло кѳнское, покрывающее брюшину и рѳбра 2) домашняя колбаса из такогѳ сѳла с мясом; бер бау қазы одѳн кружѳк домашней колбасы; каклаған қазы вяленая домашняя колбаса; қазы баулау связѳть домашнюю колбасу в кружѳку 3) разг. см. қазылық

қазык [-ғы] кол, кѳлышек; имѳн қазык дубѳвый кол; қазык қағыу забивѳть кѳлышек; қазык ослау тесѳть кол; қазыкка бѳйлѳу привязѳть к кѳлышку < баш қазығы бедѳ, несчастье; каккан қазығы булауу ни колѳ, ни двѳра; каккан қазык кеуек тороу см. қағыу; қазык қағыу разновидность игри в прѳтки (водящий вместо зажмуривания глаз забивает ко-

лышек); қазык теш см. теш; Тимер қазык йондозо астр. Полярная звезда

қазықай: қазықай тороу дет. впервые поднимѳться на нѳжки (о ребѳнке) (тж. лѳл-лѳл)

қазылдык I. ископѳемый; қазылдык минералдар ископѳаемые минерѳлы; қазылдык үсемлектѳр геол. ископѳаемые растѳния; қазылдык хайуан геол. ископѳаемые живѳтные 2. в знач. суц. ископѳаемое; файзалы қазылдыктар полѳзные ископѳаемые < қазылдык байыткыс горнообогатѳтельный; қазылдык байыткыс фабрика горнообогатѳтельная фѳбрика; қазылдык байытуу обогащѳние горных порѳд; файзалы қазылдыктар полѳзные ископѳаемые

қазылдырык диал. см. қазы

қазылма I. см. қазылдык; қазылма байлыктар ископѳаемые богатства; қазылма минерал ископѳаемый минерѳл 2. в знач. суц. раскѳпки

қазылык [-ғы] анат. сѳлыник большѳй

қазылыу страд. от қазыу

қазынды I. вѳкопанный (о земле); қазынды тупрак вѳкопанная земля 2. в знач. суц. диал. бугорѳк землѳ у норѳ землерѳйных зверѳков

қазындык см. қазынды

қазынқырау покопѳть немнѳго

қазыныу прям., перен. копѳться, рыть-ся || копѳние; баксала қазыныу копѳться в саду; кульязмаларза қазыныу копѳться в рѳкописях; қазынған қарға қар астынан қалья тапқан посл. дѳлго рѳющаяся ворѳна и под снѳгом лѳкомый кусѳк находит

қазысѳй диал. һары билсѳн (см. билсѳн)

қазытыу диал. см. қазырыу

қазыу В 1) копѳть, рыть, раскѳпывать; вскѳпывать || копѳние; раскѳпывание, раскѳпка, рытьѳ; ер қазыу рыть зѳмлю; канал қазыу рыть канал; козѳк қазыу копѳть колѳдец; тѳтѳлдѳрзе қазыу вскопѳть грядку 2) выкѳпывать || выкѳпывание, кѳпка; сѳгѳлдѳр қазыу выкѳпывать свѳклу < сокор қазыу см. сокор; кешегѳ сокор қазма, үзең тѳшѳрһѳң посл. не рѳй другѳму яму — сам в неѳ попадѳшь

қазыштырыу многокр. покопѳться, копѳть (немного или время от времени)

қазышыу взаимн. от қазыу

қазыыл собир. шѳтинное сѳло кѳнской гри-вы

қаж (усил. қаж-қаж, қаж-кож, қаж да қаж) подражание сильному силѳму кашлю; қаж-қаж йѳткереу силѳно кашлять; қаж да қаж килеу силѳно и продолжительно кашлять

қажк (усил. қажк-қажк, қажк-кожк, қажк та қажк, қажк та кожк) подражание крику утки, дѳргача и др.; қажк итеу крякнѳть; қажк-қажк итеу крякать (продолжительно), покрѳкивать

қажкылдатуу В вынуждѳть крякать, вызы-вать кряканье

қажкылдау I силѳно кашлять

кажкылдау II крякать, покрывивать
каза бедствие, беда, несчастье (*несчастный случай*); напасть; гибель (*скота, животного*); каза күреу терпёт бедствие; казага калыу оказатъся в беде; казага оспау попастъ в беду; мал казаһы эткэ якшы *посл. гибель скота* — собаке благо ◊ аяклы каза обуза (*о человеке*); хэйрле каза булһын пусть беды кончатся на ётом

казак [-гы] *ист. казак* | казацкий, казачий; Дон казагы донской казак; Яйык казагы яйцкий казак; казак атаманы казачий атаман; казак гаскаре казачье войско; казак бурке казачья шапка; казак малайы (*или егете*) казачок, казаченок; казак катыны (*кызы*) казачка; казак станицаһы казачья станица

казаланыу 1) терпёт бедствие, урон; оказатъся в беде; уттан казаланыу потерпёт бедствие от пожара 2) падать, подыхатъ, издыхатъ (*о животных*); ауырыузан вак мал казаланды от болёзны мелкий скот погиб

казалау 1) В обречатъ на гибель (*скот, животных*) 2) падать, подыхатъ, издыхатъ (*о животных*)

казалы искалеченный (*о скоте*)

казамат *см. каземат*

казый *уст. кади* [й] (*духовный судья у мусульман*)

кай *разг. см. кайһы*

кайғы 1) горе, печаль, скорбь; прискорбие; ауыр кайғы тяжёлое горе; кара кайғы горе горькое; тэрэн кайғы глубокая скорбь; кайғыға батыу быть в безысходном горе; кайғыны уртаклашыу делить с кем-л. горе, печаль, сочувствовать *чьему-л. горю*; кайғы күреу видеть, мбкать горе; кайғыны оноту забыть печаль 2) забота, беспокойство, печаль *разг.*; баш кайғыһы забота о себе; башка кайғы алыу взять на себя заботу; кунак кайғыһы забота о гостях; мал кайғыһы забота о деле; кемден унда кайғыһы бар? кому какое дело до него? ◊ кайғыһы [ла] юк и горя мало кому

кайғылы печальный, скорбный, прискорбный, горький, горестный; кайғылы важиға прискорбное событие; кайғылы йөз печальное, скорбное лицо; кайғылы йырзар скорбные песни; кайғылы кисереш горестное переживание; кайғылы караш печальный взгляд; кайғылы киэфат опечаленный вид; кайғылы минуттар горестные минуты; кайғылы уйзар горькие думы; кайғылы хэбэр горестная весть, печальное известие; кайғылы язмыш горестная участь

кайғыртыу В 1) печалить, печаливать, огорчатъ *кого*; бер ни менэн дә кайғыртмау ничём не огорчатъ; хат язмай кайғыртыу огорчить, не прислав письма 2) заботиться, думать, пёчься; кешене кайғыртыу заботиться о человеке; үз ошеңде кайғыртыу переживать о своей рабте

кайғырыу 1) гореватъ, печалиться, скорбеть, сокрушатъся, кручиниться, тужить; нык кайғыртыу сильно гореватъ; кайғырып бөтөү

сокрушатъся 2) беспокоиться за *кого*, переживать; етемдэр өсөн кайғырыу беспокоиться за сирот; юкка кайғырмау зря не переживать

кайғырышыу *взаимн.-совм. от кайғырыу*
кайғы-хэсрэт *собир. горести-печали*
кайғыһыз 1. 1) беспечальный 2) беззаботный, беспечный; кайғыһыз тормош беззаботная жизнь; кайғыһыз кеше кара һыуға һимерә *погов. беспечный человек поправляется на одной воде* 2. беззаботно, беспечно; кайғыһыз гүмер һөрөү прожить беззаботно

кайғыһызлык [-гы] беспечность, беззаботность

кайза 1. *мест. вопр.* 1) где; ат кайза? где лошади? кайзарза йөшлегем калды? где моя молодость осталась? 2) куда; кайза йүгерәһен? куда бежишь? кайза барырга белмәү не знатъ, куда идти; кайза киттегез? куда пошли? 2. 1) в *сочетании с гл. в отриц. ф. в знач. нареч.* где только не...; кайза ғына булманым где только не был 2) в *сочетании с мест. бер. нис. һәр и т. п. вездё, всюду; һәр кайза вездё; бер кайза юк нигдэ нет* 3. в *сочетании со сл. инде, һун, ул в функции частицы* где уж, где там; укыу кайза где уж учиться; кайза ул тыңлау где там слушатъ 4. в *знач. межд. выражает побуждение к действию* ну-ка, давайте-ка; кайза, үзем барайым давайте-ка, я сам пойду ◊ бына кайза ул вот он где; кайза бараһын (*или барһын*) куда пойдёшь, куда денёшься (*о безвыходном положении*); кайза булмаһын где бы ни было; кайза етте, шунда а) где попало; б) куда попало; кайза инде куда уж; кайза китмэгән а) куда ни шло; б) так и быть, не жалко; кайза ла вездё, всюду, повсюду; кайза карама куда ни кинь глаз; кайза ул (*или инде, һун*) где уж, где уж там, где тут; куда уж, куда там, куда тут; кайныһы кайза *см. кайныһы*; әллэ кайза *см. әллэ*

кайзалыр *мест. неопр.* 1) где-то; кайзалыр коштар һайрай где-то птицы поют 2) куда-то; кайзалыр кабаланыу куда-то торопиться кайзан 1. *мест. вопр.* откуда; кайзан киләһен? откуда идёшь?; кайзан беләһен? откуда тебе известно, откуда знаёшь? 2. в *знач. нареч.* откуда, откуда-то; кайзан килгән — шунда китһен откуда пришёл, пусть туда и идёт ◊ кайзан да (*или булһа ла*) откуда-нибудь; кайзан етте, шунан откуда попало; кайзан кайза взором не охватить (*о дальности, широте*); әллэ кайзан откуда-то, издалека, издали

кайзандыр *мест. неопр.* откуда-то; кайзандыр кынғырау тауышы ишетелә откуда-то доносится звон колокола

кайкайтыу В откидывать назад, загибать, выгибать (*туловище*), закидывать (*голову*); бил кайкайтыу разгибать спину; кәүзәне кайкайтыу откинуть назад корпус

кайкайыу откидываться назад, выгибать туловище, корпус, закидывать голову; кайкайып тороу стоять, выпячивая грудь

кайкалатыу *В* загибать назád (*корпус*)
кайкалау выгибаться назád; выпячиваться (*о груди*); бала кайкалап илай ребёнок выгибаясь плачет

кайканлау *диал. см.* кайкалау
кайкы вогнутый (*о корпусе, пояснице*);
кайкы бил а) вогнутая поясница; б) талия;
кайкы билле ат лошадь с опущенной спиной
кайма 1) *прям., перен.* кайма; кайма тотоу
обвивать каймой 2) *диал. см.* нагыш

каймак [-гы] сметана, сливки; айырткан
каймак сепарированная сметана; бешкэн каймак взбитая сметана; һөт өстөнә ултырган каймакты һөзөү снәтә сливки с молокa; каймак майы *диал. то же, что* ак май (*см.* май); каймак һыуы *диал. то же, что* май айраны (*см.* айран 1) < һөт өстөндөгө каймак кеүек йәшәү как сыр в масле кататься

каймакклануы 1) *страд. от* каймакклау; 2) повышаться (*о жирности молока*) 3) *перен.* белеть, становиться белёсым (*о глазах*)

каймаклатыу *понуд. от* каймакклау
каймакклау *В* заправлять сметаной, сливками, класть сметану, сливки *во что*; каймакклап сәй эсеу пить чай со сливками; ашты каймакклау заправить суп сметаной

каймалануы *страд. от* каймалау 1
каймалатыу *понуд. от* каймалау 1
каймалау *В* 1) окаймлять, обводить каймой; күлдәк итәген таҗма менән каймалау окаймлять подол платья лентами 2) *диал. см.* кайуы

каймалыу *страд. от* каймау
каймау *см.* каймалау 1
каймығыу 1) вбихнуться; кул каймыккан рука вбихнулась 2) *диал. см.* тайшануу
каймыксы: каймыксы куңыз жуқ-плаву-нәц

каймыктырыу *В* вбихнуть; аякты каймыктырыу вбихнуть ногу
каймылыу *диал. см.* каймығыу 1
кайнаға старшие братья мужа или жены (*по отношению к жене или мужу*)

кайнаған кипячёный; кайнаған һөт кипячёное молоко; кайнаған һыу кипячёная вода
кайнар 1) горячий; кайнар аш горячий суп; кайнар һыу горячая вода; кияпәтк 2) *перен.* горячий, пылкий; кайнар йөрәк горячее сердце; кайнар мөхәббәт горячая любовь; кайнар сәләм горячий привет; кайнар теләк горячее желание, пожелание 3) горячий, напряжённый; кайнар эш вақыты горячее время работы, горячая страдa

кайнарландырыу *В* доводить до кипения; һыузы кайнарландырыу доводить воду до кипения

кайнарлануы становиться горячим, доходить до кипения; һыу кайнарланған вода закипела

кайнарлатыу *см.* кайнарландырыу
кайнаткыс кипячильник; электр кайнаткысы электрический кипячильник

кайнатма варенье; алма кайнатмаһы яблочное варенье

кайнаттырыу *понуд. от* кайнатыу
кайнаттылыу *страд. от* кайнатыу; һыу кайнагылған воду прокипятили

кайнатуу *В* 1) кипятить, прокипятить *что* | кипячение; һөт кайнатыу кипятить молоко; керҙе кайнатыу прокипятить белёе; самауыр кайнатыу кипятить самовар; кайнатыу багы кипячильный бак 2) варить; вываривать *что* | варка, варение, вываривание; кайнатма кайнатыу варить варенье; кофе кайнатыу варить кофе; корот кайнатыу варить курат; һабын кайнатыу варить мило; һыра кайнатыу варить пиво; корос кайнатыу варить сталь; кайнатыу қазаны вараочный котёл 3) гнать, перегонять, добывать перегонкой *что* | гонка, перегон; дегет кайнатыу гнать дёготь; спирт кайнатыу гнать спирт; ысмала кайнатыу *уст.* курить смолу < баш кайнатыу *см.* баш; қанды кайнатыу *см.* кан; һарыузы кайнатыу *см.* һарыу

кайнау *в разн. знач.* кипеть | кипение; кайнай башлау закипать; кайнап сығыу вскипеть; сәйнүк кайнай чайник кипит; ит кайнай мясо варится; картуғ кайнай картошка варится; кайнап тороу кипеть, бурлит; йылға кайнап ята река бурлит; майзанда халык кайнап тора на площади народ бурлит; асыу кайнай кипит злба на кого; дәрт кайнай энергия кипит; күңелдә хис кайнай в душе чувства кипят; күкрәктә көс кайнай в груди энергия бурлит; тормош кайнай жизнь кипит; эш кайнай работа кипит < (низеңдер) қазанында кайнау быть в гуще чего; кан кайнау *см.* кан; һарыу кайнау *см.* һарыу

кайнашуу *возвр.-взаимн. от* кайнау
кайны 1) тесть 2) свёкор
кайны-кайнаға *собр.* 1) тесть и его старшие братья 2) свёкор и старшие братья
кайны-кәйнә *собр.* 1) тесть, свёкор 2) теща, свекровь

кайныһы *мест.* 1) *вопр.* котрый, какой из них; кайныһы матур? какой из них красивый?; кайныһы һинең кызың? котбоя из них твоя дочь?; һәр кайныһы кәждый (*из них*) 2) *неопр.* котрый, кто (*из числа нескольких*); кайныһы иртә тора, кайныһы йоқлай кто рано встаёт, кто спит

кайрак [-гы] точило, точилка, брусок, оселок | точильный; кайрак менән кайрау точить точилом; кайрак ташы точильный камень < ком кайрак најдачный камень; кайрак кеүек икмәк неудавшийся, непропечённый хлеб

кайраклануы становиться твёрдым, как брусок; ер кайракланған земля стала твёрдой, земля затвердела; икмәк кайракланып бешкән хлеб не удался, хлеб плохо испёлся

кайралыу *страд. от* кайрау
кайрам ұповод *обл. (время работы), один приём (при косье);* иртәнге кайрам утренний ұповод; киске кайрам вечерний ұповод; кай-

рам кандырыу остановыться на ытдых (после одного приёма косыбы)

кайратыу понуд. от кайрау

кайрау *В* точыть, натáчивать, отта́чивать *что* | точение, натáчивание, тóчка, отто́чка (точилом, оселком); балта кайрау точыть топор; сáс бáкeнeн кайрау точыть бритву < теш кайрау *см.* теш *I*

кайрашыу *взаимн. от* кайрау

кайсы нóжницы, секáтор | нóжничный; агáс кайсыны секáтор, сáдóвые нóжницы; ка-гыз кайсыны конто́рские нóжницы; калай кайсыны крóвельные нóжницы

кайсыландырыу *см.* кайсылау 2

кайсылануу *страд. от* кайсылау 1

кайсылатуу понуд. от кайсылау 1

кайсылау *В* 1) стричь, рéзат нóжницами *что*; баланың сáсен кайсылау стричь волосы ребёнка нóжницами 2) прядать (ушами); колакты кайсылау прядать ушами; ат колагын кайсылай коня прядёт ушами

кайта *см.* кабат-кабат; кайта-кайта укыу читать вновь и вновь

кайтай *диал. см.* кайтышлай

кайталау 1) *в ф. деепр.* на -п повтóрно; кайталап килеу повтóрно прийти; кайталап айтеу повтóрно сказать 2) *диал. см.* кайтауыллау

кайталыусанлык [-гы] *физ.* упругость; кайталыусанлык көсө сила упругости

кайтанан снóва, зáново, вновь; кайтанан башлау зáново начать; кайтанан эшкэ тотоноу зáново приступит к работе

кайтара раз; ике кайтара баш айеу два раза поклониться < кайтара हुғыу отвергать, отказать

кайтаргыс; йөшен кайтаргыс *см.* йөшен

кайтарма 1. отворót; ендец кайтармаһы отворót рукава; итек кунысының кайтармаһы отворót голенища сапога; яга кайтармаһы отворót воротника 2. отложной; откидной; кайтарма яга отложной воротник

кайтармалы отложной; откидной; кайтармалы яга отложной воротник

кайтартыу 1) понуд. от кайтарыу; 2) получать *что* (откуда-л. через кого-что)

кайтартылуу 1) *страд. от* кайтарыу; 2) зубриться, зазубриваться, затупляться; салгының йөзө кайтарылған лэзвие у косы затупилось

кайтарыу *В* 1) возвращать, вернуть *кого-что*; бурысты кайтарыу вернуть долг; иректе кайтарыу возвратит свободу; китапты кайтарыу вернуть книгу; үткэнде кире кайтарып булмай прóшлого не вернуть; кайтарып алыу возвратит домбй, вернуть на место 2) восстановить *что*; көстө кайтарыу восстановить силы; сáламэтлекте кайтарыу восстановить здоровье 3) отпускать (домой); распускать; кайтарып ебáреу отпустить по домáм; каникулга кайтарыу отпустить на каникулы; сáй эскáс кайтарыу отпустить после чаепития *кого*

4) завозить, доставлять куда-л. (через кого-л.) | завоз, доставка; машина менэн утын кайтарыу доставлять на машине дрова 5) отплачивать, возмещать | возмещение; меңлэтэ кайтарыу *уст.* воздát стóрицей; һыйлангандың хакын кайтарыу отплачивать за угощение; якшылыкты якшылык менэн кайтарыу за доброту платит доброту; әжерен кайтарыу отплатит, возместит стóимость *чего* 6) вымещать на комчём; асыузы кайтарыу вымещать злбу на ком 7) отбивать, отражать *что*; атаканы кайтарыу отбить атаку; һөжүмде кайтарыу отразит наступление; күмөклэгән яу кайтарган погов. оди́н в поле не воин 8) отражать, отбрасывать; яктылыкты кайтарыу отражать свет 9) зазубрять, затуплять; салгының йөзөн кайтарыу затуплять лэзвие косы 10) отворáчивать, загибать, заворáчивать, отгибать, задира́ть *что*; еңде кайтарыу заворáчивать рукав; коргандын ситен кайтарып куйыу отвернуть край занавески; яганы кайтарыу отогнуть воротник 11) сводить к чему, на что, подменять *что-чем*; етáкселекте администраторлык итеүгэ кайтарыу сводить руководство к администрированию < күңелде кайтарыу *см.* күнел; һүз кайтарыу *см.* һүз

кайтауанлау *см.* кайтауыллау

кайтауыллау чáсто возвращаться домбй; килен кайтауыллай снохá чáсто возвращается домбй

кайткылау *многokr. от* кайтыу возвращаться время от времени

кайткылаштырыу *многokr. от* кайткылау иногда, изредка возвращаться

кайтмалы 1) возвратный, повторяющийся, хронический (*о* болезни) 2) *спец.* обратный, обратимый; кайтмалы коллоидтар обратимые коллоиды; кайтмалы реакция обратимая реакция; кайтмалы химик процесс обратимый химический процесс; туқыманың кайтмалы үзгәрештәре обратимые изменения ткáни 3) *перен.* отходчивый (*тж.* кайтымһак); кайтмалы кеше отходчивый человек < кайтмалы тиф возвратный тиф

кайтымлау *см.* кайтауыллау

кайтымһак отходчивый; кайтымһак кеше отходчивый человек

кайтымһаклануу прозялать отходчивость кайтымһаклык [-гы] отходчивость (*характера*)

кайтыу 1) возвращаться, приходit, приезжать домбй | возвращение; ат менэн кайтыу вернуть на лошади; эштән кайтыу вернуть с работы 2) вернуться, вновь принятъся за *что-л.*; фэнгэ кайтыу возвратитъся к науке; алда һөйләшкән темага кайтыу вернуть к теме прэжнего разговора; кире кайтыу а) вернуть обратно; б) отказатьсь от *чего*; юлдан кайтыу вернуть с дороги; возвращаться из поездки; кайтырға сығыу вйтти, вйехать домбй; кайтып барыу возвращаться (домой); кайтып етеу доехать, дойтй (до дому); кайтып инеу зая-

и́ться домб́й; кайтып йөрөү приходить, приезжать домб́й (*регулярно*); кайтып килеү а) сходить, съездить домб́й; б) ехать, идти (*по направлению к дому в данный момент*); кайтып китеү а) уехать домб́й; б) побывать дома и уехать, уйти; кайтып төшөү прибыть домб́й (*внезапно*); кайтыу менән котлау поздравить с возвращением 3) окупаться; түккән акса кайты истраченные деньги окупилсь 4) притупляться, затупляться; салгының йөзө кайткан лезвие у косы притупилось 5) спадать, падать, убывать; аяктың шеше кайткан бпухоль на ногѣ спала; көндөң эсече кайткан дневная жарá спала; гайрәте каткан сила егѣ (еѣ) убыла; йылганың һыуы кайта башлаган вода в реке начала убывать 6) восстанавливаться; дуҫлык кайтты дружба восстановилась; тәбиғәттең ма-турлығы кайта красота природы восстанов-ляется 7) *Исх. перен.* отказываться, отступать; карарзан кайтыу отказаться от решения 8) сводиться к чему-л., выражаться в чём-л.; бөтә фекер бер нәмәгә кайтып кала все мысли сводятся к одному < асылга кайтыу см. асыл; атлы килеп, йәйәү кайтыу см. атлы; күнел кайтыу см. күнел

кайтыш I 1) хуже; кайтыш булуы быть хуже 2) меньше; уңыш былтыргынан кайтыш урожай меньше прошлогоднего

кайтыш II *разг.* возвращение; өйгә кайтышмы возвращение домб́й

кайтышлай на обратном пути, по пути, при возвращении (*домой*); кайтышлай инеп сыгы зайты, зәхәтә на обратном пути; эштән кайтышлай по пути с работы

кайтышыу I) *взаимн. от* кайтыу I; 2) рас-ходитьсь по домам; кунактар кайтышты гостя разошлись

кайһы *мест.* 1) *вопр.* какб́й; кайһы йылда? в каком году?; кайһы юлдан барабыз? по какой дороге пойдѣм? 2) *неопр.* какб́й, какб́й-либо, какб́й-нибудѣ; кайһы ауылга киткәне билдәһез неизвестно, в какую деревню он уехал 3) *неопр.* инб́й, некоторый, какб́й-то; кайһы кеше какб́й-то человек; кайһы көндѣ в инб́й день; кайһы острактарҙа в некоторых слѣ-чаях 4) *при однородных членах* один...; некото-рые...; кайһы озон, кайһы кыҫка одни длин-ные, одни корѣткие < кайһы бер инб́й, неко-торый; кайһы берзә (*или* вакыт, вакытта, сак-та) иногда, инб́й раз; әллә кайһы какб́й-то, не-известно какб́й

кайһылай см. калай II

кайһыныһы см. кайһыны

кайһыны см. кайһыны

кайшайу *диал. см.* кайкайу

кайшаланыу см. кайшанлау

кайшалыу I) см. тайпылуы 2; 2) *И см.* кайкайу

кайшанлау I) вихлять, шататься, пошатываться, покачиваться 2) *Исх. перен.* отб́ивать *прост.* уклоняться; йомоштан кайшанлау уклоняться от поручения

кайыз I) корá (*ивы, ильмы или молодого вяза*) 2) *диал. см.* күшкә

кайызлану *страд. от* кайызлау

кайызлатыу *понуд. от* кайызлау

кайызлау B 1) сдирать, обдирать, снимать кору, луб; 2) *перен.* сдирать, обдирать; казна-ны кайызлау обдирать казну 3) *перен.* бить, избивать, драть кого *прост.*

кайык [-гы] маленькая долбленая лодка, каюк

кайыксы лодочник

кайылыу *страд. от* кайыу

кайын берзә | березовый; йәш кайын мо-лодая береза; куш кайын парная береза; яңгыз кайын одинокая береза; кара кайын а) черная береза; б) *диал. то же, что* эт муйылы (*см.* муйыл); кайын берөһө березовая почка; кай-ын ите камбий березовый; кайын ороһо березовый кап; кайын утыны березовые дрова; кайын һыуы березовый сок < кайын бәшмәге см. бәшмәк; кайын гөлө см. гөл; кайын еләге см. еләк

кайынлык [-гы] березняк

кайынсар *диал. см.* кайынлык

кайыр корá, луб; корьё | коревб́й; имән кайыры корá дуба; дубовая корá

кайырғыс I) крутило *обл. (для затягива-ния, напр. воза)* 2) разводка, разводной ключ

кайырсак [-гы] наст; кар өстөндә кайыр-сак яһалыу образование наста на снегу

кайыртыу *понуд. от* кайырыу

кайырылыу I) *страд. от* кайырыу; 2) вы-ворачиваться, вывёртываться; выкручиваться, закручиваться; тәртә кайырылып сыкты оглоб-ли выворотились; кулдар кайырылган рѣки за-кручены 3) *без доп.* поворачивать, сворачивать, заворачивать (*в сторону*); артка кайырылыу повернуть назад; кире кайырылыу свернуть об-ратно; тыкрыкка кайырылыу завернуть в пере-улок; уңга кайырылыу завернуть направо 4) *перен. в ф. деесп. на -п* обильно, в изобилии (*о хлебе, траве и т. п.*); кайырылып үҫеү уродиться в изобилии (*об урожае*) < канат кайы-рылыу см. канат

кайырым прокѣс, покѣс, охвát; ряд; салгы кайырымы ширина охвата косы; ун кайырым сабып сыгыу накосить десять рядѣв; кайырым башы начало покѣса

кайырыу B 1) закручивать; вывёртывать | закручивание; вывёртывание; артка кайырыу вывернуть назад *что*; кулды кайырыу вывёртывать рѣку 2) выворачивать; выставлять, вынимать (*что-л. вставленное*); ишекте кайырыу выворотить дверь; лом менән кайырыу выворачивать ломом 3) поворачивать, сворачивать, заворачивать; башты артка кайырыу повернуть голову назад; атты һулга кайырыу заворачивать лошадей влево 4) *перен.* отхватывать много, доставать, урывать (*в большом количестве*); аксаны кайырыу отхватить много денег; кайырын алыу сорвать большой куш 5) *перен.* гнуть, клонить к чему; үз яғынды кайырыу

гнуть своё; кала ягын кайырыу думать о гореде (напр. о поездке) < кайырып алгыңыз богатыи, обильный (о хлебе, траве); сүп тә кайырмау палец о палец не ударить

кайытыу понуд. от кайыу

кайыу В 1) окаймлять, оторачивать, кантовать | окаймление, оторочка, окантовка; тун кайыу оторачивать шубу 2) вышивать тамбуром; вить,шивать аппликацию | вышивание, вышивка; бетеүләп кайыушивать аппликацию треугольным узором; йондозлап кайыушивать звёздочками; күпертеп кайыушивать выпуклым тамбуром, ковровым швом; куляулыг кайыушивать носовой платок; кускарлап кайыу навивать,шивать тонкую аппликацию узором в виде бараньих рогов; сәйлән менән кайыушивать бисером; кайыу менән булыгу заниматься вышивкой; кайыуға өйрәнүеу обучаться вышиванию

кайыулы 1) вышитый, с вышивкой; кайыулы күлдәк платье с вышивкой 2) окаймлённый; ситтәре кайыулы флаг окаймлённый по краям флаг

кайыш 1. ремёнь, ремешок; сыромяты; молотилка кайышы ремёнь молотилки; сәгәт кайышы ремешок часов; һалдат кайышы солдатский ремёнь; тар кайыш ремешок; салбар кайышы ремёнь для брюк 2. ремённый, ремешковый; сыромятный; кайыш билгау сыромятный пояс; кайыш дилбәгә ремённые вожжи; кайыш йүгән ремённая уздечка; кайыш камсы ремённая плётка < билгау (или кайыш) асты бушау см. билгау; кайыш һужкыс молодёжная игра на посиделках; урман кайышы шулг. верёвка из мочалки; һырт кайышын алыу (или һызырыу) крепко побить, отлупить; ыштанһызға кайыш бау досл. беспштанному ремённая верёвка (при упущении главного, важного в деле); эт кайышы см. эт; эт кайышына әйләнүеу становиться крепким, живучим, упорным, настойчивым

кайышкак гибкий, упругий; кайышкак такта упругая доска

кайышландырыу В залоснить, замусолить; тире тунды кайышландырыу залоснить дублённую шубу

кайышлануу 1) залосниться (об одежде) 2) перен. становиться крепким, живучим кайышлатыу понуд. от кайышлау

кайышлау В бить ремнём; стегать, хлестать ремнём

кайыштырыу I В делать прогибающимся; прогибать

кайыштырыу II многокр. от кайыу

кайышыу 1) прогибаться; изән тактаһы кайышкан половица прогнулась 2) выгибаться, сгибаться назад; бала кайышып илай ребёнок плачет, выгибаясь назад 3) перен. переживать, беспокоиться, волноваться; туғандар өсөн кайышыу переживать за родных < йән (или эс) кайышыу см. эс

кайышыу II взаимн.-совм. от кайыу

как I 1) голый (лишённый растительного покрова, ничем не покрытый); как тау голая гора; как изән голый пол; как маңлай голый лоб; какка әйләндерүеу оголять 2) сушёный, высушенный; вяленый; как ағас высушенная древесина (очищенная от коры); как балык сушёная рыба; как ит вяленое мясо 3) перен. пустой, никчёмный, никудышный; уңған бисә — ак бәхет, уңмаған — как бәхет посл. дельная жена — настоящее счастье, непроворная жена — пустое счастье < как башына ултыртыу то же, что төп башына ултыртыу (см. төп); какка таяныу оставаться ни с чем; как һөйәк а) один кости (о мясе); б) кбжа да кости (о худом человеке)

как [-ғы] II пастила (тонколистная, сухая); алма кагы яблочная пастила; балаң кагы калиновая пастила; еләк кагы ягодная пастила; как койоу делать пастилу

как III (усил. как-как, как та как) подражание га-га-га; как-как итеу гоготать

какайтыу В выпячивать; түште какайтыу выпятить грудь

какайтыу выпячиваться; какайтып тороу стоять, выпятив грудь; какайтып ултырыу сидеть, выпячивая грудь

какак [-ғы] дет. гусь

какаш раз. сильно загрязнённый, запачканный; какаш кейем запачканная одежда

какаштырыу В сильно загрязнять, пачкать; кейемде какаштырыу сильно запачкать одежду; бысракка какашыу сильно запачкаться грязью; каккы I трепалка

каккы II побой, притеснение

каккылау многокр. от кагыу

каккыс выбивалка; каккыс менән балаң кагыу выбивать пыль из паласа выбивалкой

какклаған вяленый, сушёный; какклаған балык вяленая рыба; какклаған ит вяленое мясо

какклан открытое, проветриваемое место; малды каккланға кыуыу гнать скотину на открытое место

каккланыу 1) вялиться, провяливаться, подсушиваться, завяливаться | провяливание, завяливание; каз каккланған гусьтина провялена 2) перен. изнемогать, мучиться (от жары); урамда каккланып йөрөү мучиться от жары на улице

какклас худошавый, костлявый; какклас бармактар худошавые пальцы

какклатыу понуд. от какклау

какклау В 1) вялить, провяливать, завяливать что | вяление, провяливание, завяливание; ит какклау провялить мясо 2) перен. иссушать, доводить до истощения кого

какклығыу 1) отскакивать (ударившись обо что-л.); какклығыш осоу отскочить (ударившись), отлететь; туп стенанан какклығыш мяч отскочил от стены 2) перен. наталкиваться на что; каршылыкка какклығыу натолкнуться на сопротивление

каклыгышыу *взаимн. от* каклыгыу I
каклыктырыу *В* отбивать, отбрасывать
что; тупты кул менән каклыктырыу отбить
мяч рукой

какма (*или* какма туп) лапта; какма
менән қағыу (*или* һугыу) ударять лаптой; как-
ма туп уйнау игрәтә в лапту

какса сухопарый, сухощавый, худощавый;
какса кеше сухощавый человек

каксаланыу становиться сухопарым, сухо-
щавым, худощавым; карт каксаланган старик
стал сухощавым

каксылу *см.* каксыу

каксыр 1) развилыстый кол (*для развешивания посуды*) 2) шалаш (*для просушки снопов*) 3) *диал. см.* ылаш

каксытуу *В* отбивать *что*; тупты каксы-
туу отбить мяч

каксыу отскакивать (*ударившись*); стена-
нан каксыу отскокить от стены

кактүш *диал. см.* сәпсек I

какхы *см.* какһыу II

какһытуу *В* делать заплесневелым, пор-
тить *что*

какһыу I плесневеть, заплесневеть (*о пи-
ще*), портиться; һөт какһыган молоко заплес-
невело

какһыу II заплесневелый, испорченный;
какһыу катык заплесневелое молоко

какшамас нерушимый, несокрушимый; не-
збылемый; непоколебимый; какшамас дуслык
нерушимая дружба

какшаткыс изнурительный, изматываю-
щий; какшаткыс эш изнурительный труд

какшатуу *В* 1) шатать, расшатывать; бага-
наны какшатуу расшатать столб; теште как-
шатуу расшатать зуб 2) *перен.* расшатывать,
подрывать *что*; абруйзы какшатуу поколебать
авторитет; нервының какшатуу расшатывать
нервы; тәртипте какшатуу расшатывать дис-
циплину; хужалыкты какшатуу расшатать хо-
зяйство; һаулыкты какшатуу подорвать здо-
ровье; ышанысты какшатуу подорвать доверие
3) *перен.* изматывать, изнурять *кого*; ауыр эш
нык какшата тяжёлая работа сильно изматыва-
ет

какшау I 1) шататься, расшатываться; ар-
ба какшаган теләга расшаталась; теш какша-
ган зуб шатается 2) *перен.* расшатываться, по-
дрываться; абруйы какшаган ерб авторитет по-
дорван; нервылар какшаган нервы расшатаны;
тәртип какшаны дисциплина расшаталась; һа-
улык какшаны здоровье подорвалось 3) *перен.*
изматываться, изнуряться; ауыр эштән какшау
измататься от тяжёлой работы; һалымдан как-
шау изматываться от налогов

какшау II измученный, изнуренный (*о че-
ловеке*)

какы *бот.* сверби́га; кыр какыһы сверби́га
полевая; урман какыһы сверби́га лесная; какы
әрсеу очыстить сверби́гу; какы ашау есть свер-

бигу < эт какыһы *бот.* гулявник лекарствен-
ный

какылдак гогбчущий (*постоянно*); какыл-
дак каз гогбчущий гусь

какылдатуу *В* вынуждать гоготать *кого*
какылдау гоготать || гоготание; каз какыл-
дай гусь гогочет; каз какылдауын ишетәу слы-
шать гоготание гусей

какылдашуу *взаимн.-совм. от* какылдау
какыртыу *В* вызывать мокроту, отхаркива-
ние; какырта торган дарыу отхаркивающее
средство

какырык [-гы] мокрота; какырыкты сы-
гарыу выплюнуть мокроту

какырынып-төкөрөнөү *собр.* отхаркивать-
ся и плевать

какырыу харкать, отхаркивать || харканье,
отхаркивание

кала I 1) город || городской; баш кала сто-
лица; зур кала большой город; яңы кала но-
вый город; Өфө калаһы город Уфа; кала бак-
саһы городской сад; кала халкы городской на-
селение; кала яны а) пригород; б) пригород-
ный 2) *уст. см.* кәлгә

кала II *последок с Исх. п.* после; сәсеу
майзаны буйына арыш бойзайған кала икен-
се урында тора на площади посева рожь зани-
мает второе место после пшеницы

кала-ара междугородный; кала-ара элемент
междугородная связь; кала-ара телефон меж-
дугородный телефон

калабат *диал. см.* иңсәүән

калай I 1. 1) жесть; ак калай белая жесть;
калай башлы йорт дом с жестиной крышей 2)
листовое железо; түбә калайы кровельное же-
лезно 3) корбочка (*из жести*); сәй калайы
чайная корбочка 2. 1) жестиной; калай һауыт
жестяная посуда 2) железный; калай түбә же-
лезная крыша

калай II 1. *мест. опред.* какой; какъв; ка-
лай матур! какой красивый!; калай якшы кеше!
какой хороший человек!; көнө һуң калайырак,
ә! а погда-то какова!; уңыштың калай булы-
ры әленән үк күренеп тора уже сейчас видно,
какой будет урожай 2. *нареч. вопр., относ.*
как, каким образом; калай барып етергә? как
дойхать, дойти?; мәсьәләне калай хәл итергә
икән? как же решить задачу?; калай һөйләшергә
беләбез знаём, как разговаривать; калай итеү
делать *каким-л.* образом; калай итеп тыңламайһың?
как не будешь слушаться?

< бер калай за никак, никбим образом; калай
за *или* калай ғына булһа ла, калай за булһа
как-нибудь, как бы то ни было, так или иначе;
калай етте шулай как пошло; калай итәнен
что подделашь; теләһә калай кбе-как, как по-
шло

калайлануу 1) *страд. от* калайлау; 2) *пе-
рен. см.* каймаклануу

калайлатуу *понуд. от* калайлау

калайлау *В* обивать, покрывать жёстью,
листовым железом; ишекте калайлау обить

КАЛ

дверь листовым железом; хандыкты калайлау обить сундук жезью

калайсы жезьянщик

калайтуу *разг. то же, что калай итеу см. калай II*

калак [-гы] 1) лбжка; агас калак деревянная лбжка; аш калагы столбвая лбжка; сэй калагы *см. балгалак; ике калак тоз две лбжки сбли 2)* лопатка, лопаточка; шпатель; мүк калагы лопаточка для конопачения; камыр калагы лопатка для размешивания теста; ау калагы *см. аша II*; корт калагы лопаточка для сребания пчелиного рба 3) гребная доска (*парходного, мельничного и т. п. колеса*) \diamond калак башындай величинбй с лбжку (*говорится при преуменьшении большого или преувеличении маленького предмета*); калакка халып йоторлок изумительное красивый, очаровательный (*обычно о женщине*); калак нөйгө *анат. лопатка*

калакай *диал. см. лал-лал I*

калакбаш *уст. плоский наконечник стрелы*

калаклау *B* брать, черпать лбжкой *что*; балды калаклап алыу брать мед лбжкой каланса каланча; уг калансаһы пожарная каланча

калас калач; калас ашау *есть калач*; калас бешереу печь калач \diamond *нужа каласы тяготы жизни, жизненные испытанья; нужна каласы ашау подвергаться жизненным испытаньям, переносить тяготы жизни*

каласык [-гы] 1) городок; университет каласыгы университетский городок; хәрби каласык военный городок 2) городище; каласыкты казыу раскапывать городище

калатау гора с городищем

кала-тирә пригородный (*о транспорте*); кала-тирә автобусы пригородный автобус; кала-тирә поезы пригородный пбезд

калау *B* 1) укладывать, складывать; кирбес калап, усақ сыгарыу складывая кирпичи, делатъ очаг 2) заслонять огонь от ветра

калаулау *B* огораживать камнями, кирпичами *что*; калгәне калаулау огораживать крепость

калбыр 1. суетливый, торопливый; калбыр бала суетливый ребенок 2. торопыга *прост.*; калбырзың эше ялбыр *погов. у торопыги и раббта сделана кое-как*

калбыргатыу *B* расстраивать кого; приводить в беспокойство

калбыргау расстраиваться, беспокоиться; нёрвничать; йөрәк калбыргай сёрдце трепещет калбыр-калбыр *подр. — о колебании, дрожи, трясении*; калбыр-калбыр итеу колебаться, трястись; калбыр-калбыр килеу трястись

калбырлатыу *B* колебать, трясти *кого-что*

калбырлау 1) колебаться, трястись 2) беспокоиться, суетиться; калбырлап эшләу делатъ *что-л. в суете, суетясь*

калга *см. калгә*

КАЛ

калгай *уст. наместник; хандың калгайы наместник хана*

калған 1) остальной, пробчий; калған кешеләр остальние люди; калғаны иртәгә булыр остальние будет завтра 2) оставшийся; отлбженный; калған гүмер оставшаяся жизнь; калған эшкә кар яуа *погов. отлбженное травой зарастёт*

калған-бсқан *собр.* 1. оставшийся; калған-боқан азык оставшаяся еда 2. остаток (*неиспользованная часть чего-л.*); тукуманың калған-боқаны остатки тқани (*тж. калдык-босток*)

калгы *диал. см. сиртекс*

калгыу дремать (*обычно сидя*); арбала калгыу дремать на телеге

калдау I 1. залежный; калдау ерзәр залежные земли 2. залежь; ерзе калдауға калдыруу оставлять землю под залежь

калдау II сухопәрый, костлявый (*о животных*); калдау ат сухопәрая лбшадь; калдау һыйыр костлявая корва

калдык [-гы] 1. 1) остаток; аш-һыу калдыгы остатки пищи; тауар калдыгы остаток материи; кыйратылған дивизию калдыктары остатки разбитой дивизию 2) отходь; промышленность калдыктары промышленные отходь 3) пережиток; иске тормош калдыгы пережиток старого 2. остаточный; калдык быуын *мат. остаточный член*; калдык сумма остаточная сума \diamond *эзәм калдыгы пренебр. выродок*

калдык-босток *собр.* 1. оставшийся; калдык-босток имкә оставшийся хлеб 2. остаток (*неиспользованная часть чего-л.*)

калдырылыу 1) *страд. от* калдырыу; 2) *безл. от* калдырыу

калдырыу *B* 1) оставлять, не брать с собой *кого-чего*; балаларзы өйзә калдырыу оставить детей дома 2) оставлять, передавать по наследству; мирас калдырыу оставлять наследство 3) оставаться, сохраниться *в чөм-л.*, не проходить бесследно; данлы исем калдырыу оставить славное имя; якшы тәсфир калдырыу оставить хорошее впечатление; эз калдырыу оставить след; күңелде калдырыу оставить в душе 4) оставлять, доверять *чьм-л. забтам*; аулак калдырыу оставить наедине 5) оставлять, не уничтожать; сохранить; ара калдырыу оставить промежуток; исаң калдырыу оставить живым; мыйык калдырыу оставить усы 6) оставлять, не даватъ, не предоставлять *чего*; үтенесте игтибарһыз калдырыу оставить просьбу без внимания 7) оставлять, хранить в прежнем положении; ишекте асык калдырыу оставить дверь открытой; хезмәттә калдырыу оставить на службе 8) оставлять, задерживать; икенсе йылға калдырыу оставить на второй год 9) пропускать; дәрес калдырыу пропускать уроки; ултырышты калдырыу пропустить заседание 10) сводить *к чему, на что*; сығымдарзы минимумға калдырыу свести расходы к минимуму 11) *в сочетании с деепр. на -п другого*

гл. образует сложные глаголы; биклэп калдырыу запөрёт кого-что; йшереп калдырыу умолчатыр о ком-чём; укрыйтыр кого-что; утайтыр что; онотоп калдырыу забытыр что; төшөрөп калдырыу а) пропустить кого-что; б) уронить, потерять (по дороге) что 12) в сочетании с суц. в ф. дат. п. образует устойчивые словосочетания; аптырашка калдырыу оставит в недоумении; гәжәпкә калдырыу удивлять; оятка калдырыу опозорить 13) в ф. отриц. выражает полному действию; эзләмәгән ерзе калдырмау вездә искатыр, перерытыр всё; эйтмәгәнде калдырмау высказать всё, выговорить, наговорить > артта калдырыу оставить позади; доньяны калдырмау см. донья; таң (или хайран) калдырыу см. таң

калкан 1) щит; тимер калкан железный щит; пулемёт калканы пулемётный щит; туп калканы орудийный щит 2) перен. защита > калкан бизе см. биз

калканбаш качәли (в виде доски, положенной посередине на упор); калканбаш эйеү (или уйнау) качаться на качелях

калканлатыу В качать что; тактаны калканлатыу качать доску

калканлылар зоол. броненосцы

калканморон зоол. шитомордник

калкансык [-гы] зоол. щитовка

калкыныу 1) приподняться; калкынып куйыу приподняться (однократно) 2) пойти в рост, расти; бойзай көндән көн калкына пшеница растёт с каждым днём 3) перен. подниматься, вставать; көрәшкә калкыныу подняться на борьбу

калкынышыу взаимн.-совм. от калкыныу калкыс I диал. см. калкыулык

калкыс II: калкыс һөйгә диал. то же, что калак һөйгә (см. һөйгәк I)

калкыттырыу понуд. от калкытыу

калкытыу В 1) приподнимать, поднимать; вздымать; бүректә калкытыу приподнять шапку; бүрәнәне калкытыу приподнять бревно; тузан калкытыу поднимать, вздымать пыль 2) перен. поднимать; халыкты көрәшкә калкытыу поднять народ на борьбу > баш калкытыу см. баш; баш калкытмай эшләү раббать не отрываясь

калкыу I 1) прям., перен. подниматься, вздыматься; аяк өстә калкыу подняться на ноги; урындан калкыу подняться с места; көрәшкә калкыу подняться на борьбу; һыу калка вода поднимается; таузар күккә калкып тора горы вздымаются к небу; үлән калкыттыу трава поднялась; тауға калкыу подняться на гору 2) восходить, появляться || восход, явление (о светилах, небесных явлениях); ай калкыттыу взойшла луна; ййгөр калкыттыу появилась радуга; кояш калка солнце восходит 3) высипать, появляться, выступать, проступать; биткә кызыллык калка краска проступает на лице; тәнгә сабыртма калккан сып высипала на теле 4) перен. расти, развиваться; яңы кадрлар

калка растёт новые кадры > аякка калкыу см. аяк; бауыу (или күкрәк) калкыу см. бауыр; өскә калкыу (или сыгыу) см. өс

калкыу II 1. возвышенный, высокий; калкыу ер возвышенное место 2. возвышение; калкыуға үрләү подниматься на возвышение > калкыу күкрәк высокая грудь

калкыулык [-гы] возвышенность, возвышение; бейек калкыулык высокая возвышенность; калкыулыкка күтәреләү подняться на возвышенность

калкыуыс поплавок; ау калкыуысы поплавок сеті; кармак калкыуысы поплавок удочки; калкыуыслы реле тех. реле с поплавком; һыу кыуыу башняһының калкыуысы тех. поплавок водонапорной башни

калмык [-гы] калмык | калмыцкий; калмык катыны (кызы) калмычка; калмык теле калмыцкий язык; калмык халкы калмыцкий народ

калмыкса по-калмыцки; калмыкса һөйләшеү говорить по-калмыцки

калпак [-гы] 1) колпак, шляпа; кейез калпак войлочный колпак; һалам калпак солменная шляпа 2) колпак (женский головной убор); укалы калпак колпак с позументом 3) колпак, колпачок; абажур; шәм калпагы абажур лампы

калпакса бот. колпачок, стручок
калсай диал. то же, что һары билсэн (см. билсэн)

калта 1) меховой мешочек (со сборками на горлышке) 2) диал. см. кеҫә; 3) диал. см. кын > калта өмәһе денежная помощь; калтаһы калын зажиточный, богатый

калтағай 1) широкое охотничьи лыжи, обитые шкурой 2) диал. см. саңғы

калтайттырыу понуд. от калтайтыу
калтайтыу В коробить, искривлять, выгибать что; еүешлек тактаны калтайта влажность коробит доску

калтайыу коробиться, искривляться, выгибаться; һыузан паркет изән калтая паркетный пол коробится от воды

калтайышыу взаимн. от калтайыу

калтак диал. см. меҫкен I

калтан диал. см. тилбер

калтанлак неустойчивый, шаткий (о лодке и т. п.); калтанлак кәмә неустойчивая лодка

калтанлатыу В делать неустойчивым, качать, шатать

калтанлау 1) качаться, шататься; өстәл калтанлап тора стол шатается 2) перен. суетиться

калт-колт подражание качанию, качке; калт-колт итеү качаться, шататься

калтыр 1) дрожащий, трепещущий 2) перен. трусливый, боязливый, трепетный; калтыр йөрәк трусишка

калтыраныу дрожать, трепетать

калтыратыу 1) В доводить до дрожжи, вы-

нуждаты дрожать, приводить в трепет 2) *безл. от калтырау* знобить, лихорадить

калтырау I) дрожать, тряситься || дрожь, тряска; **быуындар калтырай** суставы дрожат; **ирен калтырай** губы дрожат; **кул калтырай** рука трясётся; **дер калтырау** дрожмя дрожать 2) дрожать, вздрагивать; **вибировать** (*о звуке*) || дрожь, трепет, содрогание; **балалар өсөн калтырау** дрожать за детей; **калтырап төшөү** перепугаться < **кан калтырау** страшиться, испытывать сильный страх *пéред кем*

калтырауык [-гы] дрожь; **калтырауык** *то* та дрожь берёт

калтыруыклы дрожащий, трясущийся, трясский; **калтырауыклы тауыш** дрожащий *голос*

калтырашыу *взаимн.-совм. от калтырау* **калтыр-колтор** *подражание звуку громахания, перестука*; **арба калтыр-колтор** килэ телёга громахает; **буш мискә калтыр-колтор** тәгәрәй пустая бочка катится с грохотом

калтырлак громахающий; **калтырлак арба** громахающая телёга

калтырлатыу *В* вызывать громахание **калтырлау** громахать, перестукиваться; **арба таш юлдан калтырлап бара** повозка грохочет по булыжной мостовой

калтырса I 1) *текст.* сучило, скальница 2) *разг.* дребезжащий предмет

калтырса II вид дикой утки **калтырыш** покорбившийся, погнутой; **калтырыш салгы** погнутая коса < **калтырыш һөйәклә** костлявый

каля I) кусок мяса; **капкан һайын каля** булай *погов. соотв.* не всё коту масленица 2) *перен.* вьгода, барыш *разг.*

каляна колчан; **калянда ук йөрөтөү** носить стрёлы в колчане

калым *диал. см.* калын II

калын I 1. 1) толстый (*о плоских предметах*); **калын боз** толстый лёд; **калын буштау** толстое сукно; **калын быяла** толстое стекло; **калын китап** толстая книга; **калын катлам** толстый слой; **толща**; **калын такта** толстая доска 2) толстый, крупный, мясистый (*о теле, частях тела*); **калын елкә** толстый затёлок; **калын ирен** толстые губы; **калын кәүзә** крупное тело 3) густой, частый; **калын йөн** густая шерсть; **калын сәс** густые волосы; **калын урман** густой, частый лес; **калын үлән** густая трава 4) низкий, густой (*о голосе, звуках*); **калын тауыш** низкий *голос* 5) толстый, жирный (*о линии, черте и т. п.*); **калын хәрәфтәр** жирные буквы; **калын һызат** жирная черта; **калын шриффт** жирный шрифт 6) *перен.* зажиточный, состоятельный 7) *перен.* многочисленный; **калын ырыу** многочисленный род 8) *лингв.* твёрдый; **калын тартынкылар** твёрдые согласные 2. 1) толсто; **калын кейенәү** много надевать на себя; **калын теләү** толсто резать; **калын урау** толсто намаывать 2) зажиточно, с достатком; **калын йәшәү** жить зажиточно <

калтань калын *см.* калта; **калын елкә** или **елкә** калын состоятельный; **калын кеңә** или **кеңә** калын толстоум; **богатый деньгами**; **калын тиреле** или **тиреңе** калын толстокожий

калын II *ист. эти.* 1) калым; калын малы скот для калыма; **калын алыу** брать калым; **калын биреү** давать калым 2) пир (*по поводу внесения калыма*); **калын аткарыу** устраивать пир по поводу внесения калыма; **калынға саккырыу** приглашать на пир по поводу внесения калыма

калынайтыу *В* 1) утолщать, делать толстым, толще; **стенаны калынайтыу** утолщать стену; **юрганды калынайтыу** утолщать, делать толще *ватное одеяло* 2) становиться полным, толстым; **корнакты калынайтыу** отрастить живот, потолстеть 3) слушать, делать густым, частым; **сәсте калынайтыу** делать волосы густыми; **үләнде калынайтыу** растить траву густой 4) делать низким, густым (*голос, звук*); **тауышты калынайтыу** делать *голос* низким 5) делать толстым, жирным (*линию, черту и т. п.*) < **кеңә калынайтыу** *см.* кеңә

калынайыу 1) утолщаться, становиться толще; **боз калынайган** лёд стал толще; **кар көндәң-көн калына** снежный покров с каждым днём становится толще, утолщается 2) толстеть, полнеть, тучнеть; **капыл калынайыу** внезапно пополнилось 3) становиться густым, частым; **сәс калынайган** волосы стали густыми; **үлән калынайган** трава стала густая; **болоттар калына** тучи сгущаются 4) становиться густым, низким (*о голосе, звуке*); **тауышы калынайган** *голос* его (её) стал низким 5) *перен.* становиться состоятельным, богатым < **елкә калынайыу** *см.* елкә; **кеңә калынайыу** *см.* кеңә; **тире калынайыу** *см.* тире

калынлау *уст.* давать калым; **калыналау** *кыз* алыу сватать девушку с калымом

калынлык [-гы] толщина; **тактаның калынлыгы** толщина доски

калып I [-бы] I) колбдка; *излбжница*, форма, формовка, шаблон; **штамп**; **итек калыбы** сапбжная колбдка; **кирбес калыбы** кирпичная формовка; **эшләнә калыбы** форма для шляп; **калыпка койоу** формовать (*при литье*); **калыпка тартыу** надеть на колбдку 2) лад, порядок; **эште яңы калыпка короу** ставить дело по-новому 3) *лит.* форма; **шиғри калып** стихотворная форма < **бер калыпка һалыу** (или **киреү, һугыу**) стричь под одну гребёнку, подгонять под один колер, ставить на одну доску *кого с кем*; **үз калыбына үлсәү** (или **һалыу**) измерить на свой аршин

калып II [-бы] колбдки; **калып һалыу** набить колбдки (*на ногу*)

калыпланыу I I) *страд.* от калыплау I; 2) *возвр.* от калыплау

калыпланыу II *страд.* от калыплау II **калыплатыу** I *понуд.* от калыплау I **калыплатыу** II *понуд.* от калыплау I **калыплау** I *В* 1) надевать на колбдку, на-

тягивать на колódку, сажать на болвáнку, формовáть; итекте калыплау натянуть сапóг на колódку 2) *перен.* приводить в определённую фóрму, формировáть; азэби телде калыплау формировáть литературный язык

калыплау II В набить колóдки; тоткондо калыплау набить колóдки на нóги невольника

калыплашыу 1) *взаимн. от* калыплау I; 2) *офóрмиться, сложиться*

калыу 1) *отставáть* || *отставáние*; артга калыу отставáть *от кого*; артган калмау не отставáть *от кого*; поездан тороп калыу отстáть *от пóезда* 2) *оставáться, быть в наличии*; акса аз калды остáлось máло дóнег; коро нэмэ калманы ничегó сухóго не остáлось 3) *оставáться, оказáться в каком-л. положéнии*; тол калыу остáться вдовой (вдовцóm); ер астында калыу остáться под землём; тышта тороп калыу остáться *на улице*; хэрэктез калыу остáться без движéния; яуапыз калыу остáться без отвéта; уртала тороп калыу остáться в середине 4) *оставáться, сохраниться*; искенэн калган йола обичай, оставшийся *от прóшлого*; атабабанан калган комарткы пáмятник прóшлого, оставшийся *от прéдков*; ицтэ калыу сохраниться *в пáмяти* 5) *остáться, не перейти в слéдующий класс*; икенсе йылга тороп калыу остáться *на второй год* 6) *остáться (сохранить какую-л. величину до наступления чего-л.)*; кинога барырга вакыт калманы сходить в кино *времени не остáлось* 7) *в сочетании с суцз. в ф. дат. п. оказываться в каком-л. положéнии, превращáться во что-л., попадáть, впадáть в какое-л. положéние*; аптырашка калыу оказáться в растёряности, в замешáтельстве; имгэккэ калыу оказáться *обузой*, стать *обузой*; кóлкөгэ калыу оказáться *посмéшищем*, превратиться в *посмéшище*; күмергэ калыу превратиться в *уголь*; унайһыз халгэ калыу оказáться в *нелóвком положéнии*; шиккэ калыу впадáть в *сомнéние* 8) *Исх.* лишáться *чего*, *терять что*; аяктан калыу лишиться способности *ходить*; йоконан калыу лишиться сна, *потерять сон*; күззэн калыу лишиться *зрения*, *потерять зрénие*; карыузан калыу лишиться *силы*; *потерять силу*; телдан калыу *потерять дар рéчи*, лишиться *дара рéчи* 9) *в ф. отриц. прям., перен. выражает полноту действия*; укымаган китап калманы не остáлось *непрочитанной кнйги*, всё прочитáл; эшлэмэгэн эш калманы *занимáлся всем*; йөрөй-йөрөй аяк калманы (*от долгой ходьбы*) остáться без ног 10) *в сочетании с деепр. на -п образует сложные глаголы*; азашып калыу заблудиться; йоклап калыу а) *проспáть*; б) *прозевáть*; карап калыу *проводить взглядом*, *посмотреть вслед кому*; озатып калыу *проводить* 11) *в сочетании с ф. деепр. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл. со значением завершённости действия*; алып калыу а) *взять, приобрести*; б) *удержáть кого-что (от какого-л. поступка)*; аптырап калыу *растеряться*; катып калыу *оцепенеть, застыть*; рэхэт булып

калыу стать *приятным*, *получить удовольствие*; күзгэ салынып калыу *показаться на миг*, *промелькнуть пéред глазáми*; гуктап калыу *остановиться*; эйтэ алмай калыу *не успеть сказáть*; һизмэй зэ калыу *и не замéтить*; рэхэтлэнep калыу *не упустить возможности*, *получить удовольствие* 12) *в сочетании с вспом. гл. ит и звукоподр. сл. выражает внезапность, однократность действия*; йөрөк жыу итеп калды сёрдце ёкнуло; халык шау итеп калды в толпé прокатился гул; тэн зымбыр итеп калды по тёлу прошёл озноб 13) *в сочетании с ф. на -а/-м, -й, -аһы, -ырга другого глагола выступает в роли вспом. гл., выражает различные модальные значения*; һорай калыу *вдруг спросить*; кэрэк була калһа *если будет нужно*; йүгерергэ калһа *если понадобится бежáть*; йырлайһым ғына калды остáлось мне *только петь*; эйтәһе калған нáдо было *сказáть* < буйға (*или ауырға, балаға*) калыу *см. буй*; гәжәпкэ (*или таң, хайран*) калыу *см. гәжәп*; коро калыу *см. коро*; ерзэ калыу *исчезнуть, пропасть*; исэн калыу остáться *живым*, *в живых*; күзгэ карап калыу *надéяться, возлагáть надéжду на кого*; нимэ (*или ни*) калған *что ещё нáдо (при неодобрительном отношении к кому-л.)*; кайтып калыу *сводиться к чему*; төшөп калған растяпа, *размазня*; үзэнэ калһа *якобы, будто бы*; шул ғына калған! *этого ещё не хватало!*

калышыу 1) *взаимн. от* калыу; 2) *оставáться в чём*

кам этн. кам, камлáнье

кама I. 1) *вйдра* 2) *мех (драгоценный)*; кондоз кама *бобрóвый мех*; камсат кама *мех камчатского бобра* 2. *вйдровый*; кама бүрек *вйдровая шапка*

камаланыу I *страд. от* камалау I

камаланыу II *страд. от* камалау II

камалатыу II *понуд. от* камалау II

камалау I B 1) *окужáть кого*, *нападáть со всех сторóн* 2) *загонять в тупик (напр. зверя)*

камалау II B *опушáть мёхом вйдры*; бүректе камалау *опушить шапку мёхом вйдры*

камалыу *страд. от* камау

камалыш *в разн. знач. осáда, окружение, блокада*; камалышта калыу *попáсть в окружение*; камалыштан сығыу *выйти из окружения*

камас плáшка (*невода*)

камасау I I. *препáтствие, помéха*; камасау һалыу *мешáть, препáтствовать* 2. *хлопотливый*; камасау эш *хлопотливое дéло*

камасау II *экзёма*; камасау менэн ауырыу *болеть экзёмой*

камасаулау D *мешáть кому-чему*; йокларға камасаулау *мешáть спать*; эшлэргэ камасаулау *мешáть работáть*

камасаулы *хлопотливый*; камасаулы эш *хлопотливое дéло*

камасаулык [-ғы] *помéха, препáтствие*; камасаулык яһау *мешáть кому*

каматыу *понуд. от* камау I

камау I В окружать, оцеплять, осаждать, блокировать; камап торуу осаждать, держать в осаде; юлды камау оцепить дорбугу

камау II окружение, осада, блокада | осадный, блокадный; камау халендэ в осадном положении; камау артиллерияны осадная артиллерия; камауза калыу остатья в окружении; камауза булуу находиться в блокаде

камаш диал. см. казна II 2

камашау диал. см. аңкау I

камаштырыу В набивать оскомину; ауыззы камаштырыу набивать оскомину во рту

камашыу I *взаимн. от камау*

камашыу II 1) появляться (*об оскоmine*); теш камашты на зубах появилась оскомина 2) потемнеть в глазах, лишиться возможности видеть (*от яркого света*); күз камашыу ослепляться чем

камҕак [-ғы] I. перека́ти-по́ле; дала камҕагы степне перека́ти-по́ле 2. *перен.* светлый, беспокойный; камҕак кеше беспокойный человек

камҕаклау *суетиться, беспокоиться, поднимать переполох*

камка I камка́ (*разновидность китайского шелка*); камка күлдөк пла́тье из камки

камка II божья коровка (*тж. кояшапай*)

камлау *этно.* камла́ть, шамани́ть | камла́нье; камлау башланды началось камла́нье

камса камса́, хамса́ | камсовый, хамсовый; камса аулау ловить хамсу́

камсат I. калан, камчатский бобёр, видра морская; камсат тиреһе бобрóвая шкура 2. бобрóвый; камсат бүрек бобрóвая шапка

камсы плеть, плётка, нагайка, хлыст; бөлдөргөле камсы плеть с темляком; кайыш камсы кнут из ремня, хлыст; туйыр камсы толстая нагайка; камсы менэн һуғыу бить, хлестать плёткой; камсы үреу плести́ плётку < кейүү камсыны 1) *этно.* разукрашенная плётка жениха́ 2) *бот. см.* майсыбык

камсыгорт *зоол.* власогла́в

камсылатыу *понуд.* *от* камсылау

камсылау В 1) пороть, стегать, сечь, бить плетью, нагайкой, хлыстом *кого*; атты камсылатыу бить плетью лошадь 2) *перен.* бичевать, критиковать; етешезлектәр өсөн камсылау критиковать за недостатки

камтыу *диал. см.* маткыу

камус *уст. книжн. словарь*; камусы гөлүм энциклопедия

камшалыу *страд. от* камшау

камшатыу *понуд. от* камшау

камшау В 1) обхватывать, обступать *кого-что*; камшап косаклау обнять, обхватывая 2) *перен.* держать в руках, не давать воли; тирэякты камшау держать округу в руках

камыл 1) стерня; жнивье; камыл ер жнивье, сжатое поле 2) стебель (*растущего хлеба*); камыл катырыу укреплять стебель; камылга ултырыу пустить стебель

камыр тесто; сөсө камыр пресное тесто;

эсе камыр кислое тесто; арыш камыры тесто из ржаной муки; камыр ашы мучное блюдо; камыр басыу месить, замесить тесто; камыр эсетеү закармливать тесто < камыр ағасы (*или емеше*) *диал. см.* энәлек; камыр аяк *разг.* хилый, болезненный (*о ребёнке*)

камырланыу *страд. от* камырлау

камырлата *диал. см.* энәлек

камырлау В пачкать, запачкать тестом *что*; кулды камырлау пачкать руку тестом, руки в тесте

камыртарак *диал. см.* кылыс II

камыт 1) хомут | хомутный; камыт ағасы клеши́и хомута́; камыт бауы гуж, гужй (*тж. колакбау*); камыт кейе́зе поду́шка хомута́; камыт мөйө́те хому́тина; камыт күне кожаная обшйвка хомута́; кайыш камыт кожаный хомут; үге́з камыты хомут для быка́; камыт һуғыу на́терёт хому́том 2) *перен.* хомут, обуза, бремя; донья камыты бремя жизни < камыт аяк кривонóгий; камыт энә́һе больша́я игла́ (*для шитья толстых вещей*); муйынға камыт кейеү взять на себя бремя; муйынына камыт теймәгән а) ни разу не напряжённый; б) не испытывавший тягот жизни

камытбау *см.* колакбау I

камыт-дуға *собр.* сбру́я; камыт-дуға әзерләу готовить сбру́ю

камытлатыу *понуд. от* камытлау

камытлау надевать хомут; камытлап егеү запрягать с хому́том

камыт-ыңғырсак *собр. см.* камыт-дуға

камыш камыш, тростник | камышовый, тростниковый; күл камышы озёрный камыш; йомро камыш *см.* экән; һырлы камыш камыш трёхгранный; һаз камышы болотный камыш; бала камыш мелкий сочный кормовой камыш; безелдак камыш *или* суре камышы *см.* колонкойрок; шәкәр камышы сахарный тростник; камыш кәрзин тростниковая корзина; камыш кыйык камышбвая (*тростниковая*) крыша < камыш қәләм тростника, тростниковое перо; камыш тауығы камышница; камыш турғайы *зоол.* камышовка

камышкара *зоол.* лунь болотный

камышлык [-ғы] зросли камыша́

кан 1) кровь | кровяной, кровяной; артерия каны артериальная кровь; вена каны венозная кровь; кара кан *разг. см.* вена каны; кызыл кан *разг. см.* артерия каны; яман кан *разг.* плохая, испорченная кровь; кан йөрөшө кровообращение; кан азлығы малокровие; кан басымы кровяное давление; кан системаһы кровеносная система; кан тамырҙары кровеносные сосуды; кан кызыл кровяно-красный; кан алыу брать кровь (*из вены*); кан алдырыу кровопускание; (аякка) кан төшөү расширение вен (*на ногах*); кан биреү отдать кровь; канға батыу а) быть в крови; быть окровавленным; б) пролить кровь; канға сәсәү захлебнуться кровью; кан катыш кровянистый, с кровью; кан ағыу кровотечение; кан катыу

застой крови; кан килеу кровотоцитъ; кан ойошу а) свёртывание крови; б) застой крови; кан сабыу дѣлать кровопускание; кан тейелѣу закупорка кровеносныхъ сосудовъ; тромбоз; кан ятыу прекращѣние пульса; кан һауыу а) кровоподтѣк; б) кровоизлияние 2) *перен.* гибель, погибель; смерть; изге кан священная кровь, священная гибель; канға һыуһау жаждаът крѣви; кан дарьяһы (или диңгезе) море крѣви, массовая гибель 3) *перен.* близкое родство, кровное родство; кан бэйләу (или беркетеу) завязать родство; үз каныбызъ свой кровь, родня; кан катышыу породниться; кан кәрзәшлек кровное родство 4) *употр. для усиления значенія отдельныхъ глаголовъ;* кан илау плакать кровавыми слезами, горько плакать; кан кайғырыу сильно горевать; кан какшатыу сильно обижать, притеснять; кан калтырау ужасаться, страшиться > ауызға (кара) кан тулыу *см.* ауыз; бер тамсы (или калак) кан калғанса (һуғышыу) до последней капли крови, до последней возможности (сражаться); битендә каны юк бессовестный, бесстыдный; күззе кан баһыу *см.* күз; канға тоз һалыу раздражать; канға һенеу быть в крови у кого; канға һыуһау жаждаът крѣви; канды бөзоу портить кровь кому, раздражать кого; канды йыуыу смыть обиду кровью, отомстить; канды кайнаыу злить; доводить до белого каленія; канды кыззырыу раздражать, нервировать; кан йотоу сильно переживать, испытывать горечь; кан йүгерѣу покраснѣть (о лице); кан кибеу сгорѣть от переживаний, гора; кан кайнау разгорячиться, разъяриться; кан көйөу сильно хотеть пить, испытывать жажду; кан карайыу почернѣть от гнѣва; кан касыу поблѣднѣть, побелѣть; кан койоу проливать кровь; кан короу сильно похудѣть, иссохнуть; кан кызыу злиться, доходить до белого каленія; кан таралыу поразматься; кан ташыу разъяриться; кан эсеу притеснять, угнетать; кан эскес кровопийца; кан ялатыу окровавить, избить до крови; ком канлы жестокосердный; куян каны кеуек темно-красный (о чае); кызыу канлы горячий, всплывчивый; кыркһан, каны сыкмаз *см.* кыркыу; сиртһан, каны сығыр (или сығырға тора) налитый, полный, здоровый

кана *межд. выражает побуждение к действию, просьбу* ну, ну-ка, давай, давай-ка; кана, тор! ну-ка вставай!; кана, мин үзем ну-ка, я сам; дай-ка, я сам; кана, тизерәк эште бөтөрөп алайык давайте-ка быстренько закончим работу

канат 1) крылья, крыло; күбәләк канаты крылья бабочки; кош канаты крылья птицы; самолёт канаты крыло самолёта; канат йәйеу а) расправит крылья; б) *перен.* распространяться; в) *перен.* входить в силу, развиваться 2) крыло, лопасть; ел тирмәненең канаты крылья ветряной мельницы; елгәргес канаты крыло вѣялки 3) крыло, покрывша над колесом; велосипед канаты крыло велосипеда; мурза канаты

рыб. крылья морды 4) крыло, фланг; сафтың һул канаты лѣвое крыло, фланг стрѣя 5) *перен.* опора, поддержка; уң канат надёжная опора, вѣрный друг; бер-берең канат булыу быть опорой друг другу > ике канат, бер койрок всегда готов, с удовольствием (при выражении готовности к исполнению просьбы); кабык канат *см.* кабык; канат астына алыу брать под крыло, защиту; покровительствовать; канат кайырылыу а) лишаться опоры, защиты; б) терять надежду; канат осороу *этн.* гадание дѣвух на жениха (путем запуска гусиных перьев во время праздника очищывания гусей осенью: на чью крышу перо упадет, якобы жених будет из того дома); канатты кыркыу (или кыйыу) лишиться надежд (мечты); һомай канат крылья счастья

канатаяклылар *собр.* зоол. крылоногие
канатландырыу В окрылять, воодушевлять, поднимать дух, настроение кого

канатлануу 1) оперяться, окрыляться, обрастать крыльями 2) *перен.* окрыляться, воодушевляться; канатланып осоу летать на крыльях; канатланып эшләу работать воодушевленно, с настроением

канатлы крылатый, пернатый, -крылый; канатлы бөжәктәр крылатые насекомые; ике канатлы двукрылый; каты канатлы жесткокрылый; кызыл канатлы красноперый; канатлы орлок крылатка, крылатое семя (у сосны, клёна и др.) > канатлы хыял крылатая мечта; канатлы һүззәр крылатые слова; ел канатлы быстрой, быстрокрылый; фәрештә канатлы безгрешный, чистый

канатыу В окровавливать, вызывать кровотечение; разбивать в кровь; аякты канатыу разбить ногу в кровь

канатышыу *взаимн.-совм.* от канатыу
канау кровотоцитъ || кровотечение; канап китеу закровоточить внезапно; канап тороу кровотоцитъ (в данное время); канауын туктатыу остановить кровотечение

кандай *разг. см.* калай II
кандал кандалы; кандал һалыу заковать в кандалы

кандала клоп || клопный, клоповый; кыр кандалаһы травяной клоп; өй кандалаһы постельный клоп; ураман кандалаһы лесной клоп; кандала дарыуы лекарство от клопов > кандала үләне *см.* үлән

кандаш *диал.* 1) *см.* кәрзәш; 2) *см.* карындаш

кандырыу В, Д 1) напоить, насѣтитъ кого чем; һыуға кандырыу напоить водой 2) В утоллять, удовлетворять что; йоконо кандырыу выспаться; танһыкты кандырыу удовлетворить желаніе; һыуһынды кандырыу утолить жажду канескес кровопийца (*тж.* канхур)

кан-йәш *собр.* горькие слезы; кан-йәш түгеу лить горькие слезы

канлануу окровавливаться, кровавиться, становиться окровавленным

канлау *B* окрoвáвливать, кровáвить *кого-что*; күдэктe канлау окрoвáвить рубáшку

канлы 1) кровáвый; окрoвáвленный; канлы бысак окрoвáвленный нож; канлы кэүзэ окрoвáвленное тéло 2) кровoпрóлитный; канлы бэрелеш кровoпрóлитное столкнoвение; канлы һугыш кровoпрóлитная война < йылы канлылар зоол. теплoкрóвные; кайнар канлы горýчий, пýлкий; канлы йэкшэмбе *ист.* кровáвое воскресение; канлы йэш кровáвые слéзы; канлы шáһит погибший в бою; ком канлы жестóкий, немилосердный; кызыу канлы горýчий, вспылчивый; тулы канлы полнокрóвный; һалкын канлы хладнокрóвный; һалкын канлылар зоол. хладнокрóвные

канса *разг.* 1) *вопр.* скóлько; канса көн үтте? скóлько дней прошлó? 2) *неопр.* скóлько; канса кеше йыйылған скóлько людéй собралось 3) *в сочет. с гл. усл. накл. выступает в роли союза* скóлько ни, как ни... бакырзы канса йышһаң да алтын булмаш *погов.* скóлько медь ни чисти, зóлотом не стáнет

кансыра *диал. то же, что эт балыгы (см. балык)*

кантамыр *разг.* вóлглый (*о созревающих хлебах*); арыш кантамыр булған рожь стáла вóлглой; ашыкты кантамыр сағында урууы еңел хлeбá лeгче жать, когда они вóлглые

кантар корóткие повóдья

кантарыу *B* 1) привязáть лóшадь за повóдья, подняв или закрутив гóлову 2) стáвить упитанную лóшадь на ночь в стóйку без кóрма и воды для сбрасывания вéса и закáлки

кан-тир *собр.* пот и кровь; кан-тир түгеп табыу добывáть *что-л.* пóтом и крóвью

канун *в разн. знач.* канóн, правило; шеригот канундары канóны шарията; канун буйынса йэшэу жить по канóнам; шигрият канундары канóны поэзии

канунлаштырыу *B* канонизировать; кағизоне канунлаштырыу канонизировать правило

канунлашыу канонизироваться

канхур кровопийца

канһыз 1) бескрóвный; канһыз тереклектэр бескрóвные существá; канһыз калдырыу обескрóвить 2) *перен.* жестóкий, бесчеловечный, бессердечный; канһыз кеше жестóкий человек

канһызланыу 1) обескрóвливаться, становиться бескрóвным 2) *перен.* становиться жестóким, бесчеловечным, бессердечным

канһызлык [-ғы] жестóкость, бессердечие; канһызлык күрһатeу прозвйть жестóкость

канһыратыу *B* обескрóвливать, дéлать бескрóвным *кого* < йөрэктe канһыратыу терзáть дýшу

канһырау 1) обескрóвливаться, истекáть крóвью; яранан канһырау потерýть мнóго крóви от рáны 2) *перен.* становиться жестóким 3) *перен.* жáждать крóви; дошман канһыраған враг жáждет крóви

канһыу кровáвый, цвéта крóви; канһыу таң кровáвая зарý

канһыулау алéть, обретáть кровáвый цвет

канһыға торóка; эйэргэ канһыға бэйлэу привязáть торóку к седлú < канһығаһы каты неvezучий на охóте; канһығаң буш булмаһын пусть не бóдет пустóй твoя торóка (*пожелание охотнику*)

канһығаш *этн.* подáрок рóдственников жeнихá рóдственникам неvéсты

канһыулануу скандáлить, поднимáть скандáл

канығыу 1) жáждать, силъно желáть *чего*; асыккандан каныккан яман *посл.* жáждущий хýже голóдного 2) пристрáститься; имéть пристрáстие к *чему*, увлекáться *чем*; канығып укыу увлекáться чтéнием 3) *D* придира́ться к *кому*

каныу 1) насыщáться, напíтываться, впитываться; һыуга каныу насытиться влáгой 2) утолýться, удовлетворýться; танһык каныу удовлетворýться — о желáнии; һыуһын каныу утолýться — о жáжде 3) вымещáть; асыу каны выместить злóбу; үс каныу отомстítь

каныш *этн.* старшая золóвка, возглавляющая прóводы неvéстки к роднику за водóй

кан-яу *собр.* дрáка, скандáл; кан-яу сығарыу учинить дрáку

каң (*усил. каң-каң, каң да каң*) *поображeние крику гуся, лебедя*; каң-каң итеү кричáть звóнко

каңалтыр тóнкий; каңалтыр калай тóнкая листовáя жeсть; каңалтыр бoз тóнкий лёд (*на дороге*)

каңгак ясный, сухóй и прохлáдный (*о погоде*); көзгө каңгак көн ясный, прохлáдный осéнный день

каңгакклау становиться ясным, прохлáдным (*об осенней погоде*)

каңгакһырау *см.* каңгакклау

каңғы *диал. см.* кальян

каңғыл сухопáрый, сухошáвый, худошáвый; каңғыл мал сухопáрая скотина

каңғылдак 1) гогóчуший; производýщий гогот, гоготáнье (*о гусях, лебедях*) 2) *перен.* беспрестáнно твердящий об óдном и тóм же

каңғылдау 1) гоготáть; каз каңғылдай гусь гогóчет 2) *перен.* беспрестáнно твердítь óдно и то же

каңғылдашыу *взаимн.-совм. от* каңғылдау

каңғыртыу *B* 1) надоедáть, докучáть *кому чем*; морóчить гóлову *кому*; һорáузар менэн каңғыртыу докучáть вoпрóсами *кому*; башты каңғыртыу морóчить гóлову 2) *диал. см.* шаңғытыу

каңғырык [-ғы] 1. суматóха, морóка; каңғырык булып китте создалась суматóха 2. суматóшный; каңғырык кеше суматóшный человек

каңғырыу отупéть, одурéть (*не зная, что*

делать); баш қаңғырын бөттө голова совсём отупела

қаңғырышыу *взаимн.-совм. от қаңғырыу қаңғытыу см. қаңғыу I*

қаңғыу I становиться ясным, сухим; көн қаңғыны погода стала ясной, сухой

қаңғыу II *диал. см. қаңғырыу*

қаңк (усил. қаңк-қаңк, қаңк та қаңк) *подражание звуку гоготанья гуся, лебедя; қаңк-қаңк итеу гоготать (о гусях, лебедях)*

қаңкылдатыу *понуд. от қаңкылдау*

қаңкылдау 1) гоготать || гогот, гоготанье; қаззар қаңкылдай гүси гогочут 2) *перен. повторять одно и то же*

қаңкылдашыу *взаимн.-совм. от қаңкылдау*

қаңлы қанлы (*название одного из башкирских родов*)

қаңғырық *диал. см. аңқау*

қаңтар *поздняя осенняя пора (с устойчивыми морозами и снегом)*

қап I [-бы] 1) қорбқка, қорбқочка; бер қап сай пачка чаю; папирос қабы пачка папирос, папиросная пачка; шырпы қабы спичечная қорбқка 2) чехол, футляр; қазан қабы чехол котла 3) куль, кулек; бер қап күмер куль ұғла 4) оболбчка (*плода*); бала қабы оболбчка новорожденного 5) *диал. см. септә; б) диал. см. кәпрән; 7) диал. то же, что туй күстәнәсе (см. күстәнәс) > бәрән қабы диал. поярковая шұба; йөрәк қабы см. йөрәк; қап қорһак а) толстопузый; б) богач; кул қабы тряпочные варежки для мытья покойника*

қап II (усил. қап-қап, қап та қап) *подражание звуку хлопанья при ударе по плоскому предмету; қап итеу хлөпнүт; қап-қап (или қап та қап) қилеу хлөпнәт продолжительно*

қап III *част. усил. как раз, точно, ровно; қап урта рөвно, төчно, как раз посередине; қап ярты рөвно полови́на; қап урталай бүлеу поделить рөвно пополам*

қап IV *частица усил. употр. с прил. и нареч., начинающимися на ка-; қап-қара а) чёрный-пречёрный, совершенно чёрный; б) чёрным-чёрно; қап-қараңғы а) совершенно тёмный; б) темным-тёмно; қап-қаты совершенно твёрдый*

қапайтыу *В* *вздувать; эсте қапайтыу вздувать живёт*

қапайыу 1) *вздуваться, выпячиваться; қорһағы қапайған живёт выпятился 2) перен. важничать, хорохориться, чваниться*

қапак I [-ғы] 1) *разг. уст. бұқа (фантастическое существо) 2) перен. пугало, чучело*

қапак II *диал. см. қупым*

қапак III *разг. подходящий, приличный*

қапкаулау *В* *угрожать*

қапка *в разн. знач. ворота; арағалы қапка ворота из жердөй; такта қапка дощатые ворота; тимер қапка желёзные ворота; оло қапка большие выездные ворота; ел қапка см. йорт қапкаһы; урыс қапка а) тесовые ворота; б) го-*

родские ворота; арт қапка ворота в огорд, задние ворота; ауыл қапкаһы ворота околицы; йорт қапкаһы қалытқа; қапка бағанаһы столб у ворот; қапка башы верх у ворот; қапка төбе подъезд к воротам; место у ворот; қапка(һы) ябыу закрыть ворота; республиканың һауа қапкаһы воздушные ворота республики; хоккей қапкаһы хоккейные ворота; шлюз қапкаһы ворота шлюза

қапқак [-ғы] *дверца, створка у колбодно-го улья, бортн*

қапқан 1) қапқан; бүре қапқаны влчий қапқан; төлкө қапқаны лисий қапқан; қапқан йәйәһе дүги қапқана; қапқан һалыу ставить қапқан 2) *перен. ловушка, западня; қапқанға эләгеу попасть в ловушку; қапқан қорюу стробить ловушку*

қапқанлау *В* *ловить, поймать на капкан кого*

қапқансы охотник-капқанщик

қапқас 1) қрышка, покрышка *разг.*; колпак, колпачок; клапан; кеңә қапқасы карманый клапан; көрәгә қапқасы қрышка бочбнка; полиэтилен қапқас полиэтиленовая қрышка; қапқас менән қаплау закрыть қрышкой; силәгенә күрә қапқасы *погов. соотв. по Сёнке и шәпка 2) дверка, дверца, створка, ставня, ставни; баз қапқасы дверца пöреба; өс қапқаслы көзгө трюмб, зеркало в три створки; тәзрә қапқасы оконная ставня; шкаф қапқасы дверца шкафа 3) заслонка; мейес қапқасы заслонка печи > тубық қапқасы анат. колённая чашечка; йөрәк қапқасы анат. сердечный клапан; түбә қапқасы теменная кость*

қапқаслау *В* 1) *делать с қрышкой (покрышкой, колпачком, колпачком, клапаном) 2) делать с дверкой (дверцей, створкой, ставней); тәзрәне қапқаслау сделать ставни на окна 3) делать с заслонкой*

қапқасы вратарь; команданың қапқасыһы вратарь команды

қап-қоп (усил. қап та қоп) *подражание хлоп, шлёп; қап-қоп қилеу хлөпнәт; қап та қоп һугыу ударять с хлөпаньем*

қапқылау 1) *изредка брать в рот 2) закусывать, перекусывать; есть немного; қапқылап алыу перекусить*

қапқылашығыу *многokr. от қапқылау қапқам покрыв; ерзең үсемлек қапқамы растительный покрыв земли*

қапқалам I *планка на грудном вырезе рубашки*

қапқалам II *диал. то же, что арба ястығы (см. ястык)*

қапқан барс, леопард || барсовый, леопардовый; сыбар қапқан пантера; қапқан тиреһе барсовая (леопардовая) шкура

қапқандырыу *понуд. от қапқаныу*

қапқаныу 1) *страд. от қаплау; 2) покрываться, укутываться; баштан аша қапқаныу покрываться чеп-л. с головой 3) переёртываться, опрокидываться; падать ничком; йылғаны*

сыкканда кэмэ капланды во время переправы через реку лодка перевернулась; капланып барып төшөү опрокинуться, упасть ничком 4) заслонять, загораживать собой что; ишеккэ капланыу заслонить собой дверь; тээрэгэ капланыу заслонить собой окно 5) *перен.* погружаться, окуна́ться; китапка капланыу погрузиться в чтение ◊ капланып киткер *разг.* чтоб [ты] пропал, стинул (*зложелание*)

каплатылыу *страд.* от каплау

каплатыу *понуд.* от каплау

каплау *В* 1) перевертывать, опрокидывать (*нижней стороной сверху что*) || перевертывание, опрокидывание; күнәкте каплау перевернуть ведро; сеүетгәне каплау опрокинуть миску 2) закрывать; ауыззы ус менән каплау закрывать рот ладбноу 3) накрывать, закрывать; башка яулык каплау накрывать голову платком; колакты каплау закрывать уши 4) покрывать, закрывать собой, окутывать, застилать, заволәкивать; битен саң каплаган пыль покрывала его лицо; ерзе куйы томан капланы густой туман окутал землю; йөзөн кызыллык каплаган краска покрывала его лицо 5) загораживать; ишекте каплан тороу загородить дверь; май шәмде елдән кул менән каплау заслонять свечу рукой от ветра 6) покрывать, возмещать; зыяндарзы каплау возмещать убытки; сығымдарзы каплау покрывать расходы 7) покрывать, укрывать, заглушать; оркестр һөйләшкән тауышты капланы оркестр заглушил шум разговора 8) случать (*животных*) 9) скрывать; гәйепте капларға тырышыу пытаться скрыть вину ◊ аузын каплау *см.* ауыз; ике күззе май каплау не замечать, не видеть; колакка кейез каплау *см.* колак

каплауыс крышка, покрышка; банка каплауысы крышка банки

капма-каршы *I.* прямо, резко противоположный; противоречивый, несовместимый; контрастный; капма-каршы булыу а) быть несовместимым; б) стоять на противоположных позициях; капма-каршы көстәр противоположные силы; капма-каршы төстәр контрастные цвета; капма-каршы фекер противоположное мнение 2. 1) противоположно; противоречиво; несовместимо: контрастно: капма-каршы һөйләу говорить прямо противоположно 2) лицом к лицу, друг против друга; капма-каршы ултыру сидеть лицом к лицу, сидеть друг против друга

капма-каршылык [-гы] резкая противоположность, контраст; противоречие; акыл хезмәте менән физик хезмәт араһындағы капма-каршылыкты еңеү преодоление противоположности между умственным и физическим трудом; капма-каршылыктарзың берзәмлеге һәм көрәше *филос.* единство и борьба противоположностей; фекерзәрзең капма-каршылығы противоположность мнений

капрайтыу *В разг.* 1) вздувать 2) *перен.* допускать, давать возможность чваниться кому капрайыу *разг.* 1) топорщиться; тундын

аркаһы капрайып тора спиһа у шубы топорщится 2) *перен.* важничать, гордиться, чваниться

капрайышыу *взаимн.-совм.* от капрайыу капрык [-гы] 1) высокорослая непитательная лесная трава 2) перезимовавшая высбка трава

капсайтыу *В* делать выпуклым (вздутым, мешкообразным)

капсайыу быть выпуклым (вздутым, мешкообразным)

капсак [-гы] двугорбый верблюд (*у которого горбы расположены близко и передний горб больше*)

капсал *диал.* 1) *см.* тарлауык; 2) *см.* шырлык

капсык [-гы] 1) мешочек, сумка; юл капсыгы дорожный мешочек; рюкзак 2) *перен.* в *ф. притяж.* в словосочетаниях; гонаһ капсыгы греховодник; греховодница; гәйбәт капсыгы сплетник; сплетница; хыял капсыгы мечтатель; мечтательница; хәйлә капсыгы хитрец, хитрюга; хәсрәт капсыгы горемыка; ялган капсыгы лгун; лгунья 3) *диал. см.* ток ◊ таш капсык застенок, тюрьма; тот капсыгынды или капсыгынды киң тот держи карман шире

капсыкланыу отвисать мешкообразно; күз төбө капсыкланган под глазами образовались мешки

каптал 1) ләнчик (*часть седла*) 2) спиһа лбошадя, куда ставится седло и седелка

каптыр *подражание звуку шуршания*; каптыр итеу шуршать; каптыр тун шуба из невиданной шкуры

каптырга *I* 1) привешиваемая к поясу кожаная сумочка 2) *диал. см.* кальян

каптырга *II* ременной пояс с вбитенным узором 2) *диал. см.* каптырма

каптыргыс зацепка, пряжка

каптыр-коптор *подражание звуку неравномерного шуршания*; каптыр-коптор итеу шуршать

каптырлак шуршаций; каптырлак тире шуршашая шкура

каптырлатыу *В* шуршать чем; тунды каптырлатыу шуршать шубой

каптырлау шуршать; бейәләй каптырлай вәрежки шуршат

каптырма 1) разукрашенная пряжка, застёжка; көмөш каптырма серебряная пряжка 2) запонка 3) *диал. см.* элгес *I*

каптырмалау делать с пряжкой что-л.

каптырыу *страд.* от каптырыу

каптырыу *I В* 1) положить в рот что кому; дарыу каптырыу положить в рот лекарство кому 2) застёгивать; пристёгивать; төймәне каптырыу застегнуть пуговицу 3) ловить кого (*на удочку, капкан, силок и т. п.*); балык каптырыу удить рыбу; капканга каптырыу ловить на капкан 4) проверить остроту лезвия (*пальцем*) 5) *перен.* сказать остро слово 6) *перен. разг.* подцеплять, поймать, хватать кого; кыз-

зар каптырыу подцепить дѣвущек \diamond кармакка каптырыу поймаѣ на ўдочку; сайнѣп каптырыу разжѣвѣть и в рот положить

каптырыу В II зажигать, поджигать (огонь); ут каптырыу зажѣчь огонь; вѣзвать пожар

капшану 1) *возвр. от* капшау; 2) ошўпывать

капшау В I шўпать, ошўпывать, нашўпывать, шарить; кеѣне капшау ошўпывать карман 2) *перен.* прошўпать; дошманды капшау прошўпать врага

капыл 1) рѣзко, быстро; капыл боролоу рѣзко повернўться; капыл хелтѣп ебѣреу рѣзко размахнўться; капыл тартыу быстро потянўть 2) внезапно, неожиданно, вдруг; капыл килеп сыгыу внезапно появїться; капыл ташлануу внезапно брѣсїться 3) сразу, немедленно; капыл бирешмѣу сразу не отреагировать

капылда *разг.* пока, в течѣние некоторого времени; капылда бында калайык пока побудем здесь

капылдан неожиданно; капылдан кыскырып ебѣреу неожиданно крїкнуть

капыл-кара тотчас, вдруг, сразу; в первый момент; капыл-кара ышанып етмѣу сначала не повѣрить

капырт *диал. см.* капрык

капыс припўхлые; опўщенные (о веках); капыс кўз глаза с припўхлыми веками

капыслануу дѣлаться припўхлыми, опўщенными (о веках)

кар снег | снѣжный, снеговой; епшек кар мѣкрый снег; тѣуге кар первый снег; йока кар тонкий слой снѣга; йомшак кар мягкий снег; йѣш кар только что выпавший снег; азау кар залежалый твѣрдый снег; калын кар толстый слой снѣга; ѳрпак кар пушистый снег; ябалак кар снег хлопьями; ярмалы кар зернистый снег; кар бѳртого снѣжинка; кар бураны снѣжная бўря; кар ыызаты снеговѣя линия; кар ыуы снеговѣя вода; кар япмаы снѣжный покрѳв; кар ѳйѳме сугрѳб; карга батыу погрузиться в снег; кар тотоу проводить снегозадержание; кар яуа снег идѣт (*падает*); кар кѳрѳу чїснить снег, очищать от снѣга; кар кѳрѳгес снегоочиститель \diamond ала кар распўтица (*весенняя*); кар бабай снѣжная баба; кабакка карыш кар язуырыу *см.* кабак; кызыл кар яугас *погов.* когда рак на горѣ свїтнет

кара I I. 1) чѣрный; кара буяу чѣрная краска; кара костюм чѣрный костюм; кара сѣс чѣрные, тѣмные волосы; кара тѳс чѣрный цвет; кара болот чѣрная тўча; кара кўзлек чѣрные, тѣмные очкї; кара раса чѣрная раса; кара тѳтѳн чѣрный дом 2) воронѳй (*масть лошади*); кара айгыр воронѳй конь 3) чѣрный, бесснѣжный; кара тунґак бесснѣжный морѳз; кара ыуык морѳз без снѣга, сухой морѳз 4) чѣрный, грязный; бите кара лицѳ егѳ грязное; кара кер грязное бельѣ 5) *перен.* чѣрный, невалифицированный; кара эш чѣрная работа 6) *перен.*

простѳй, незнатный; кара халык простѳй народ 7) *перен.* тѣмный, непросвѣщенный, необразованный; кара мужик тѣмный мужик 8) *перен.* простѳй, грубый; кара иѣп простѳй подсѣт 9) *перен.* чѣрный, тѣмный; злой, злѳстный; мрѳчный; кара асыу тѣмная, чѣрная злѳба; кара йѳрѳк жестокосердный; кара кѳндѳр чѣрные, мрѳчные дни; кара кѳс тѣмная сила; кара котко злѳстное подстрѣкѳтельство; кара нїят тѣмное намѣрение; кара уй чѣрный замысел; кара эсле зловредный 10) *перен.* пѳздный (*или ранний*), глубѳкий; кара кискѳ тиклем до пѳзднего вѣчера; кара кѳзгѳ хѣтле до глубѳкой осени; кара таңдан с сѳмого раннего утра; кара яззан кара кѳзгѳ тиклем с сѳмой ранней весны до глубѳкой осени 11) *перен.* непрехѳдящий, ѳчень сильный; кара акһак сильная хромѳта; кара кайгы горѣ горькое, сильное горѣ 12) чѣрный (*как обозначение робового различия в некоторых сложных зоологических, ботанических терминах и названиях болезней*); кара айыу чѣрный медвѣдь; кара дельфин чѣрный дельфин; кара ерек чѣрная ольха; кара кайын чѣрная берѣза; кара карагат чѣрная сморѳбина; кара сабан турпѳн; кара сѣпсѳу черныш; кара сѣсѳк чѣрная оспа; кара торна красѳвка (*журавль*); кара тѳлкѳ чѣрная лисица; кара тумыр-тка жѣлна (*дятел*) 13) *перед суш.* с аффиксом -ла и *прил.* *соответствует* первой части русских сложных слов черно-, темно-; кара йѳнлѳ черношѣрстый; кара кўзле черноглазый; кара кашлы чернѳбрый; кара сѣсле черноволѳсий; кара тѳнле чернокожий; кара һакаллы чернѳборѳдый; кара-ала тѣмно-пѣгий; кара буз тѣмно-сѣрый; кара кѳрѳн тѣмно-бўрый, чѣрно-бўрый; кара сыбар тѣмно-пѣстрый; кара туры тѣмно-гнедѳй; кара йѳшел тѣмно-зелѣный 2. темнѳта, тьма, мрак; тѳн караы темнѳта нѳчи \diamond акты кара итеу *см.* ак; йѳзгѳ кара ягыу *см.* йѳз; йѳз караы позѳр; йѳзѳ(ң) кара *бран.* презрѣнный, проклѳтый; йѳз(ѳ) кара койолоу почернѣть от злѳсти; кўз караындай (*или караы кеуек*) *см.* кўз; кўз караы кеуек кўреу (*или һаклау*) *см.* кўз; кара башына булһын проклѳтьѣ на чью-л. гѳлову; кара исемлек чѣрный список; кара кѳйѳу (*или яныу*) а) почернѣть, потемнѣть (*о теле*); б) мрачнѣть, почернѣть от переживѳний; кара ѳйрѳк *зоол.* морская чернѣть, чернўшка; кара мунса чѣрная баня; кара һары тяжѣлая форма гепатїта; кара һыркау *разг.* брѳшной тиф; кара такта чѣрная доска, доска позѳра; кара таныу быть малограмотным; кара туһрак чернозѳм; кара урман тѣмный, дремўчий лес; тырнак караындай с ногѳтѳк, малѳюсенский; яман кара *разг.* тяжѣлая фѳрма болѣзны конѣчностей

кара II 1) земля, пѳчва, освѳбѳдившаяся от снѣга веснѳй; карага баѳыу ступить на весѣнную зѣмлю 2) ранняя весѣнная порѳ; карага сыгыу дожїть до весны; беснѣнде язгы карага еткѳреу дѳтянўть сѣно до ранней весны

кара III чернїла | чернїльный; зѳңгѳр ка-

ра синие чернила; кызыл кара красные чернила; дәфтэргә кара тамызыу закатать тетрадь чернилами; кара приборы чернильный прибор; кара резинкаһы чернильная резинка; кара табы чернильное пятно

кара IV кара (единица измерения основы при ткани, около 6 м)

кара V диал. см. кеше

кара VI крупный скот (лошади, коровы)

карабалык [-ғы] зоол. лень

карабауыр диал. см. ирлән

карабаш I черноголовый; карабаш килейек черноголовая славка; карабаш өйрәк морская чернеть; карабаш сарлак озёрная чайка; карабаш тебейек черноголовая галечка; карабаш тургай большая синица; карабаш шакылдак черноголовый чекан

карабаш II бот. 1) кровохлёбка лекарственная 2) диал. см. екан 1,2

карабойзай гречи́ха, гречка, греча || гречневый; гречишный; карабойзай балы гречишный мёд; карабойзай ба́сыу гречишное поле; карабойзай буткаһы гречневая каша; карабойзай ярмаһы гречневая крупа; карабойзай сәсеу сеять гречи́ху

карабәжей диал. см. тарма

карагай сосна || сосновый; карагай ағасы сосновое дерево; карагай сайыры живица, сосновая смола; карагай тубысығы сосновая шишка; карагай урманы сосновый бор

карагай-кыпсак карагай-кыпсак (название одного из башкирских родов племени кыпсак)

карагайлык [-ғы] сосняк, сосновый бор

карагалпак [-ғы] каракалпак || каракалпакский; карагалпак катыны (кызы) каракалпачка; карагалпак теле каракалпакский язык; карагалпак халкы каракалпакский народ

карагалпакса по-каракалпакски; карагалпакса һөйләшеу разговаривать по-каракалпакски

караган диал. 1) то же, что эт муйылы (см. муйыл); 2) см. селек

караганат I зоол. сорокопút

караганат II зоол. подлещик

караганда послелог с дат. п. 1) судя по; кейеменә караганда судя по одежде; һөйләүзәренә караганда судя по разговорам 2) в сравнении с..., по сравнению с..., сравнительно с...; үткән йылга караганда по сравнению с прошлым годом

карагас карагач || карагачевый; карагас сайыры карагачевая смола; карагас урманы карагачевый лес

карагаслык [-ғы] роща (или часть леса, заросшая лиственными, карагачем)

карагат сморбина || сморбинный, сморбиновый; ак карагат белая сморбина; кара карагат черная сморбина; кызыл карагат красная сморбина; карагат кайнатмаһы сморбиновое варенье; карагат кыуағы сморбиновый куст; карагат япрағы сморбинный лист <

эт карагаты бот. а) паслён чёрный; б) диал. то же, что эт муйылы (см. муйыл)

карагатлык [-ғы] сморбинник

карагаш четырёхугольный пирожок (с чирёмуховой или ягодной начинкой)

карагойрок I диал. см. ажау

карагойрок II диал. см. аҫ

карагорт зоол. каракурт

карагош I большой подорлик; карагош балаһы птенец большого подорлика < карагош мисәт разг. печать с орлом (государственный герб царской России)

карагош II помост, крепление (у косы)

карагошлау В крепить косу к рукоятке

карагура собир. бурьян

караз уст. злодейство

каразирә бот. дурман

карай послелог с дат. п. 1) к, по направлению к; ауылга карай барыу итти по направлению к деревне, итти к деревне 2) под, к; байрамга карай под праздник; кискә карай под вечер; көзгә карай к өсөнә 3) по; еренә карай йылана, тауына карай боланы погов. по местности и змея, по горе и оленю

карайсык [-ғы] украшение из чёрных или темно-красных драгоценных камней

карайтылыу страд. от карайтыу

карайтыу В 1) чернеть, делать чёрным, красить, окрашивать в чёрный цвет; тактаны карайтыу окрасить доску в чёрный цвет 2) воронить; коросто карайтыу воронить сталь 3) грязнить, загрязнять; изәнде карайтыу загрязнить пол 4) перен. чернить, очернять, порочить (имя)

карайыу 1) чернеть, делаться чёрным; карая башлау начать чернеть 2) грязнеть, загрязняться, пачкаться || загрязнение; күлдәк карайған рубашка стала грязной 3) перен. опозориться, быть опозоренным; кем менән карайғанһың, шуның менән ағар с кем опозорился, с тем и отмывайся < йән (или кан) карайыу см. кан

карайышыу взаимн.-совм. от карайыу 1-3

каракул I. каракуль; кара каракул чёрный каракуль; һор каракул серый каракуль; каракул һарығы каракульская овца 2. каракулевый; каракул бүрек каракулевая шапка

каракулселек [-ге] каракулеводство || каракулеводческий; каракулселек совхозы каракулеводческий совхоз

карак [-ғы] I 1) вор, жулик || воровской, жульнический; ат карағы конокрад; кеҫә карағы карманный вор; қарактар шайкаһы воровская шайка 2) уст. вор, разбойник, злодей

карак [-ғы] II диал. 1) то же, что күз нуры (см. күз) 2) в ф. притяж. ласк. карағым свет очей моих, светик мой

каракай ласк. смуглянка

кара-каршы 1. противостоящий, находящийся друг против друга; ике кара-каршы гәскәр два противостоящих войска 2. в знач.

нареч. друг против друга, лицом к лицу; навстречу; кара-каршы килеу оказаться лицом к лицу; кара-каршы осрашы встретиться лицом к лицу; кара-каршы ултырыу сидеть друг против друга \diamond кара-каршы йырлау состязаться в пении; кара-каршы ой два дома, соединённые сенями

караклык [-гы] воровство

каралай: каралай көйөү (или яныу) то же, что кара көйөү (см. кара)

каралама черновик, набросок | черновий; докладтың караламаһы набросок доклада; каралама кулязма черновья рукопись

каралау В 1) окрашивать в чёрный цвет 2) перен. чернить, пятнить, порочить; исемде каралау запятнать имя, опорочить

каралды 1) (или урын каралдыһы) постельные принадлежности; каралды бауы широкая вышитая лента с кистями для перетягивания сложенных постельных принадлежностей 2) (или ой каралдыһы) принадлежности домашнего обихода

каралым черноватый, темноватый

каралты 1) (или йорт каралтыһы) надворные постройки 2) (или донъя каралтыһы) домашнее имущество

каралты-кура собир. надворные постройки и имущество

каралык I [-гы] косоплётка (из шерсти или черной ленты)

каралык II [-гы] 1) чернота 2) невежество, темнота 3) перен. тень, чёрное пятно; позор; йөзгә каралык килтереү навлекать позор

каралыу I страд. от карау

каралыу II диал. см. карайну

карама I I. вяз | вязовый; йәш карама молодой вяз; карама кабыгы вязовая кора 2. вязовый; карама дуға вязовая дуга \diamond карама келә һибен калыу см. кел

карама II вязки, схватки (санние); карама бөгөү гнуть вязки; сана карамаһы схватки, вязки санние

карамай *послелог с дат. п.* несмотря на..., невзирая на..., наперекор, вопреки; независимо от...; кем булуыуна карамай невзирая на лица; һыуык булуыуға карамай несмотря на холод

карамайынса см. карамай

карамак [-гы] усмотрение, ведение; коллектив карамагына куйыу поставить на усмотрение коллектива; колхоз карамагына тапшырыу передать в ведение колхоза; үз карамагың буйынса эш итеү действовать по своему усмотрению

карамакка на вид, на взгляд; карамакка олпат кеше на вид солидный человек; миңең карамакка на мой взгляд; тәү карамакка на первый взгляд

карамаланыу страд. от карамалау

карамалатыу понуд. от карамалау

карамалау В приделывать вязки, схватки; сана карамалау приделывать вязки к саням

карамалашыу *взаимн.-совм.* от карамалау карамалык [-гы] вязовая роща, вязовый лес

карамастан *послелог с дат. п.* несмотря на, невзирая на, независимо от, наперекор, вопреки; картлыгына карамастан несмотря на старость; кыш булуыуға карамастан несмотря на зиму

карамыгыу разг. измучиться без сна; засыпать на ходу

карамык [-гы] I разг. тиф

карамык II диал. см. караһыу I

карамыккланыу диал. болеть глаукомой

каран I) незамерзающий родник, речка 2) польный (тж. йлыу)

каранғылау многокр. от караныу

каранлау не замерзать (о роднике)

караныу озираться, оглядываться; алан-йолан караныу озираться по сторонам; каранып барыу идти, ехать озираясь

караң уст. проклятый; караң көн проклятый день; караң калһын будь проклят

караңғы 1. 1) тёмный; караңғы бүлмә тёмная комната; караңғы төн тёмная ночь; караңғы урман тёмный лес 2) перен. тёмный, неясный, неизвестный 3) перен. мрачный, угрюмый; караңғы сырай мрачное выражение лица; караңғы уйзар мрачные мысли 4) перен. мрачный, беспросветный, безрадостный; караңғы тормош безрадостная жизнь 2. темнота, сумрак, сумерки; караңғыға калыу остаться до темноты; караңғы төшөү стемнеть; таң караңғыһы утренние сумерки 3. 1) в знач. сказ. темно, сумрачно; тышта караңғы на улице темно 2) в знач. сказ. неясно, неизвестно; уныһы миңә караңғы об этом мне неизвестно

караңғыландырыу понуд. от каранғыланыу

караңғыланыу 1) темнеть, потемнеть | потемнение; күк йөзә караңғыланды небо потемнело; көн караңғыланды стало темно, потемнело 2) перен. мрачнеть, омрачаться (о взоре, лице); йөз караңғыланды лицо помрачнело \diamond күз алды караңғыланыу см. күз

караңғылатыу понуд. от караңғылау

караңғылау В 1) темнить, затемнять; бүлмәне караңғылау затемнить комнату 2) перен. делать мрачным, омрачать; якты тормошто караңғылау омрачать светлую жизнь

караңғылык [-гы] темнота, тьма, мрак, потёмки; иртәнге караңғылык утренняя тьма

караңлау разг. испытывать затруднение, мучиться

карап 1) решение, постановление; йыйылыш карары решение собрания; карар итеү решать, постановлять; карарға килеу прийти к решению; карар кабул итеү принимать решение; карар сығарыу вынести решение; карарҙы үтәү выполнять решение 2) уст. местожительство, пристанище; карар табыу найти пристанище

каарлануу *уст.* устраиваться, обосновываться

каарлау решать, постановлять, выносить решение

караса *уст.* октябрь

карасабан *зоол.* турпан

карасай карачаевец | карачаевский; карасай катыны (кызы) карачаевка; карасай теле карачаевский язык

карасайса по-карачаевски; карасайса һөйлөшөү говорить по-карачаевски

караскыл темноватый; караскыл шәүлә темноватая тень

караскыланыу чернеть, виднеться (*о чём-л. чёрном*); алышта нимелер караскыланып күренәс вдали что-то чернеет

карасман *ласк.* тёмный, чёрный

карат карат; ике каратлык алмас алмаз в два карата

карата *послелог с дат. п. 1)* к, по направлению к; коньяк тауга карата по направлению к южной горе 2) применительно, относительно, в отношении; по отношению к; душка карата по отношению к другу; был осрачка карата применительно к данному случаю 3) по случаю, к; байрамга карата сығарылган гәзит выпущенная к празднику газета 4) в соответствии с; по; эшенә карата хакы плата по труду

караташ графит; караташ менән һызыу чертить графитом

каратуш *зоол.* черногрудка

каратыу *B 1)* *понуд. от* карау 2) привлекать, завлекать; каратып алыу завладеть кем; үзенә каратыу завлечь кого \diamond ауызга каратыу *см.* ауыз

карау 1) смотреть, глядеть, поглядеть; алыска карау смотреть вдаль; асыланып карау глядеть сердито; боролоп карау оглянуться; буре шикелле карау смотреть злобно; йотлоп карау смотреть увлеченно; йөзгә карау взглянуть в лицо; йылмайып карау улыбаться, глядеть улыбаясь, смотреть с улыбкой; күз алмай карау смотреть пристально, вглядываться, всматриваться; карап алыу посмотреть, взглянуть, кинуть взгляд; карап куйыу взглянуть, глянуть; карап туйыу наглядеться, насмотреться; каш астынан карау смотреть, глядеть исподлобья; мөлдөрәп карау смотреть с надеждой, ожиданием; тулырып карау все выразительно в глазах; тура карау смотреть прямо; күзгә тура карау смотреть прямо в глаза; тәзрәнән карау смотреть из окна 2) *B* смотреть, осматривать, рассматривать, просматривать | осмөтр, просмөтр; альбомдагы һүрәттә карау смотреть рисунок в альбоме; картина галереяһын карау смотреть картинную галерею; кино карау смотреть кино; спектакль карау смотреть спектакль; яңы квартираны карау осматривать, смотреть новую квартиру; газиттәрҙе карап сығыу просматривать газеты 3) *B* смотреть, присматривать, приглядывать, ухаживать; балаларзы карау присматривать за детьми;

ауырыу кешене карау ухаживать за больным; кунак карау ухаживать за гостями; мал карау ухаживать за скотом; йорт карау присматривать за домом; заботтыс о доме 4) *B* смотреть, осматривать, проверять, освидетельствовать; аузы карау осмотреть сеть; капканды карау проверить капкан; документ карау проверять документы; ауырыузы карау осмотреть больного; армияга алыу алдынан карау осмотреть перед отправкой в армию 5) *D* смотреть, глядеть, быть обращённым куда, выходить куда; өйзөң ике тәзрәһе коньякка карай два окна дома смөтрят (обращены) на юг 6) *B* рассматривать, разбирать; ғаризаны карау рассмотреть заявление; эште карау разбирать дело 7) *B* приглядывать, подыскивать, выивать; төзөлөшкә урын карау выбирать место для стройки; үзең кеүегерәктә карау подбирать себе подобных; үзенә эш карау подыскивать себе работу 8) *перен.* смотреть, относиться, считать, воспринимать, полагать, думать; ғәмһез карау относиться беспечно; дөрөс карау думать правильно; сит кеше тип карау относиться как к чужому; смотреть как на чуждо; тормошка айык карау трезво смотреть на жизнь; яңылыш карау думать ошибочно, полагать неверно; һин шуға нисек карайһың? как ты на это смотришь, как к этому отнёсшься? 9) *перен.* относиться, касаться, иметь отношение; был һорау темага карамай этот вопрос к теме не отнёсится; тигез карамау относиться неодинаково; был ерзәр кайһы колхозга карай? в ведении какого колхоза находится эта земля? 10) *перен.* (только в отриц. ф.) не считаться, не обращать внимания; бер нәмәгә ла карамау ни с чем не считаться; хақына карамай алыу приобретать, не считаясь с ценой 11) *с деепр. на -п другого гл. образует сложные глаголы со знач. пробовать, пытаться сделать что-л.; һынап* карау испытывать; эйеп карау попытаться сказать; язып карау пробовать писать 12) *в ф. деепр. на -п подражая, глядя; безгә карап глядя на нас; күршегә карап тырышыу стараться, глядя на соседа 13) в повел. ф. смотри, смотри-ка; кара, оялмай за!* смотри-ка, и не стесняйся!; кара, исеңдә тот! смотри, не забудь! 14) *разг. в ф. деепр. на -п выступает в роли послелога с дат. п. см. карай \diamond ай-вайына карамау см. ай-вай; алды-артына карамайына* быстро, мигом; алды-артты карау *см.* алды-артты; алдын-артын карамай *см.* алдын-артын; бер нигә (или нәмәгә) карамай несмотря ни на что, во что бы то ни стало; бер карауза мигом, моментально; дәрес карау готовить уроки; күзгә карап калыу (или тороу) нуждаться в помощи, поддержке; бытә зависимым; күзенде асып кара смөтри лучше, открой глаза (*о том, кто ничего не замечает*); күзенең сите (или кой-рого) менән карау *см.* күз; күрә карау близорукий; кайза караһаң да всюду, повсюду; кара инде ну и ну; кара ла тор тоғо и жди; карап карау посмөтрьте, убедитесь на опыте; ка-

рап туймаҕлык ненаглядный; одно загляденье; карагыз уны смотрите, имейте в виду; кара һин уны смотри-ка ты, гляди-ка, ишь ты; кара эле а) слушай-ка; б) смотри-ка; кырын карау см. кырын; ни карап почему, что также; тәү карауза (или караганда) на первый взгляд; үрә карау быть высокомерным; үтә карау дальнорборкий; әзам карагыһыз очень неприглядный; әйләнеп карамаҕлык булуы сильно охладеть; якшы күз менән карау относиться хорошо; яман күз менән карау относиться плохо

караулы находящийся под присмотром, ухаживаемый; караулы бакса ухаживаемый сад; караулы бала находящийся под присмотром ребёнка

караусы 1) тот, кто присматривает, ухаживает за кем-чем; ат караусы конюх; бала караусы няня, нянька; бызау караусы телятник; телятница; корт караусы пчеловод; кош караусы птицевод; мал караусы скотник, скотница 2) смотритель; музейза караусы булып эшләү работать смотрителем в музее 3) зритель; кино караусылар кинозрители

карауһыз 1) находящийся без присмотра; карауһыз бала ребёнок без присмотра 2) неухоженный; карауһыз бакса неухоженный сад

карауыл I караул || караульный; карауылда тороу нести караул, стоять на карауле; карауылды алмаштырыу сменить караул; карауыл куйуы выставить караул; карауыл башлығы начальник караула; карауыл бүлмәһе караульное помещение; карауыл хезмәте караульная служба < карауыл өйө караульное помещение (в дореволюционной России — специальное общественное помещение в крупных деревнях); «карауыл» һалыу кричать «караул»; хөрмәт карауылы почётный караул

карауыл II мұшка (у ружья); карауылға алыу взять на мұшку

карауыллату понуд. от карауыллау

карауыллау В караулить, сторожить, охранять, стеречь что; баксаны карауыллау караулить сад

карауылсы охранник, караульщик разг., стборж; төнгө карауылсы ночной стборж; урман карауылсыһы лесной стборж, лесник

караһан I разг. сибирская язва

караһан II диал. см. селек

караһуу I глауккома

караһуу II черноватый, темноватый; тёмно-; караһуу зәңгәр тёмно-голубой

караш 1) взгляд, взор; асыулы караш сердитый взгляд; игтибарлы караш внимательный взгляд; күз карашы взор, взгляд; караш ташлау бросить взгляд, окинуть взором 2) взгляд, воззрение; мнение, суждение; атеистик караш атеистический взгляд; дөрөҗ караш правильное суждение; материалистик караш материалистический взгляд; политик караштар политические взгляды 3) отношение; һүлпән караш халатное отношение к чему-л.

карашыу взаимн. от карау

карбуз арбүз || арбүзный; карбуз емеше арбүзные семечки; карбуз хабыгы арбүзная корка; карбуз сәсеу посадить арбүз; карбуз ашау есть арбүз

карбуз-кауын собир. бахчевые; карбуз-кауын үстереү высаживать бахчевые

карга I ворона || вороний; ала карга сёрая ворона; күк карга сизоворонка; кара карга грач; карга балаһы воронёнок, птенец вороны; карга ояһы воронье гнездо; карга күзен карга сукымай посл. врон врону глаз не выключает < карга буткаһы воронья каша (весенние обрядовые женские игры на природе); карга күзе бот. вороний глаз; карга туйы диал. см. карга буткаһы

карга II шутол. карт. 1. пики || пиковый; карга дамаһы пиковая дама 2. пиковый; карга унлык пиковая десятка

каргалыу страд. от каргау

каргаморон плоскогубцы

карганыу проклинать, предавать проклятию

каргатыу понуд. от каргау

каргау В клясть, проклинать || проклятие;

каргау һүзе слова проклятия

каргы ошейник (для собаки)

каргыу разг. 1) вспрыгивать, подпрыгивать; куян каргыны зайц подпрыгнул 2) перепрыгивать, перескакивать; канаузы каргып үтеу перепрыгнуть канаву; үрә каргыу то же, что үрә тороу (см. тороу)

каргыш проклятие; кара каргыш чёрное, злбе проклятие; каргыш алыу быть проклятым кем; эт каргышы бурега йокмаҗ погов. собачье проклятие на волка не действует кар-кар подр. крику вороны кар-кар; кар-кар итеу каркать

карк-карк подр. кар-кар; карк-карк килеү каркать (отрывисто)

каркылдак 1) каркающий (о вороне и т. п.) 2) перен. твердящий одно и то же (о человеке)

каркылдату понуд. от каркылдау

каркылдау 1) каркать, издавать звук карканья (о вороне и т. п.); карга каркылдай ворона каркает; каркылдап осуу летать каркая, с карканьем 2) перен. твердить одно и то же

каркылдашыу взаимн.-совм. от каркылдау I

карлануу покрываться снегом; өҗ карланып бөтө одёжда покрылась снегом

карлау лопатка, лопаточка (для очистки лемеха плуа)

карлуғас 1) ласточка || ласточкин; карлуғас балалары птенцы ласточки; яр карлуғасы ласточка-береговушка; карлуғас ояһы ласточкино гнездо 2) в ф. притяж. ласк. ласточка мой (о женщине, девушке)

карлыған диал. 1) то же, что эт муйылы (см. муйыл) 2) см. карағат

карлыгуу 1) хрипеть, сипеть; стать хрип-

лым, сиплым || хрипение, хрип, хрипотá; сипё-
ние, сипотá *разг.*; бала илай-илай карлыгып
бөткән от дóлгого плача ребёнок совсём охрип
2) застревáть в гóрле (*о пице*)

карлыккан хрипый, охрипый, охрип-
ший; сипый, осипый; карлыккан тауыш
хрипый гóлос

карлыктырыу *В* вызывáть хрипение, хрип,
сипение

кармак [-гы] удочка; крючóк (*рыболов-
ный*); алабуға кармағы крючóк для óкуня; сур-
тан кармағы крючóк для щук; кармак ебе лё-
са, лёска; кармак сабығы удильище; кармак
һалуу а) удить рыбу; б) *перен.* закинуть удоч-
ку; кармакка кабыу (*или элэгеу*) *прям.*, *перен.*
попáсть на удочку

кармаклау *В* 1) удить (*рыбу*) || ужение 2)
перен. остóрбно наме́кнуть, задáть вопро́с; за-
кинуть удочку

кармаксы удильщик; комарлы кармаксы
заядлый удильщик

кармаланыу *см.* карманыу

кармалау *В* щупáть, ощупывать *кого-что*

карманыу шáрить, искáть óщупью; ка-
раңғыла карманыу шáрить в потёмках

кармау *В* 1) щупáть, ощупывать; искáть
óщупью || щупáнье; ятка ялынғанса, ят та
яныңды карма *погов.* чем клáняться постóрбн-
ним, поищí выход 2) хватáть, захватывать;
кармап алыу схватить *кого-л.*

кармауыс щупáльца (*тж. һәрмәүес*)

кармыш I тын из брёвен; имән кармыш
дубовый тын

кармыш II кармыш (*название одного из
башкирских родов племени юрматы*)

карп: колак карп итеу навести́ть ўши,
насторожиться

карпайтыу топóрщить (*уши*) < колак кар-
пайтыу *см.* колак

карпайтышыу *совм.* от карпайтыу

карпайыу топóрщиться *разг.*, поднимáться
вверх, стоять торчóкм (*об ушах*)

карпан *диал. см.* карпыш

карпау *В* нарезáть на куски (*варёное мя-
со*); куллама өстөнэ ит карпау нарезáть куски
мяса в кулламу

карп-корп *подражание звуку ходьбы в боль-
шой обуви или удару по высохшей шкуре и т. п.*
карпыткыс жерлица; карпыткыс куйыу
поставить жерлицу

карпыу 1) плескáться (*о рыбе*) 2) *перен.*
хватáть (*о рыбе*); карпын алып барыу хватáть
на ходу (*выпрыгивая из воды*)

карпыш оттопóренный, торчáщий (*об
ушах*); карпыш колак лопóухий

карсыға ястреб || ястребиный; карсыға ба-
лаһы ястребёнок; бұзған карсығаһы ястреб-пе-
репелятник; кор карсығаһы ястреб-тетеревят-
ник; карсыға ояһы ястребиное гнездо; карсыға
ябалак ястребиная сова; карсыға сөйөү пускáть
ястреба (*на дичь*)

карсык [-гы] *диал. см.* әбей

карт I 1) старый, пожилóй; карт айыу ста-
рый медведь; карт бөркөт старый бёркут; карт
имән старый дуб; карт кеше старый человек 2)
старый, старческий; карт сырайлы со старче-
ским лицом; карт тауыш старческий гóлос 3)
опытный; старый; карт эшсе опытный рабочий
< карт албақты *бран.* старый вурдалак; карт
атай *диал. см.* олатай; карта белмэгән карт
ишэк *см.* картайыу; карт бүре старый волк (*об
опытном человеке*); карт көндэ в старости;
карт төлкө старая лиса (*о хитром человеке*)

карт II I. старик, старец *книжн.*; ак һакал-
лы карт седоборóдный старик; сал карт седóй
старик; ауыл карттары деревенские старики;
карттар һүзе поучения стариков 2. *только мн.*
стариковский; карттар ғәзәте стариковские
привычки; карттар йөрөшө стариковская по-
ходка < ак һакаллы карт булыу быть мóдрым,
мудрецóм

карта прямáя кишка лóшади

картайтылыу *безл.* от картайтыу

картайтыу 1) *безл.* от картайыу; бик тиз
картайта нас óчень бы́стро старит *что-л.* 2) *В*
старить *кого*; кайғы кешене картайта гóре ста-
рит человека

картайыу стареть, стариться || старение;
йылдан-йыл картаға барыу год от годóу стареть;
картайып бөтөү состариться; картайыу
сәбәптәре причино старения организма < кар-
тайғанса ақыл инмэгән (*или ултырмаған*) до
старости лет умá не нáжил; картайған көндэ
на старости лет; картаға белмэгән карт ишэк
разг. старый дурень (*о человеке, не умеющем
вести себя в соответствии с возрастом*);
картая белмәү не стареть, не знать, что такое
старость; тыумағ борон картайыу не успе́в ро-
диться, постареть; стареть раньше времени

картайышыу *взаимн.* от картайыу

картатай дедушка (*по отцу*)

картинэй *диал. см.* картәсэй

карт-камкы собир. *см.* карт-коро

карт-коро собир. старик и старухи

картлас старина

картлык [-гы] старость; бәхетле картлык
счастливая старость; картлык етеу наступление
старости; бер йәшлектә, бер картлыкта *погов.*
тряхнуть старинóй

картма *этн.* высóкий головной убор, укра-
шенный монетами, корáллом (*для пожилых
женщин*)

картһыныу считать старым *кого*

карты-йәше и стар и млад; карты-йәше
уракта и стар и млад на уборке

картәсэй бабушка (*по отцу*)

карун I. óчень скупóй, жадный, скáредный
разг.; карун кеше óчень скупóй человек, жáди-
на 2. скупёц, скряга

карунланыу скряжничать, скáредничать,
жадничать

карунлык [-гы] скряжничество, скáред-
ность, жадность

карһак I низкорóслый, малорóслый; кар-

һак кеше низкорбслый человек; карһак булыу быть низкорбслым

карһак [-ғы] II (или карһак төлкө) корсак, лиса степная | корсачий; карһак тиреһе корсачья шкура, корсачий мех

карһаландарыу В торопыть, подгонять, поротрапливать кого

карһаланыу очень торопыться; карһаланып ашау есть торопливо, жадно

карһүз то же, что кара һүз (см. һүз)

карһылыу снегурочка; карһылыу кейеме одежда снегурочки

каршы 1. место перед кем-чем; против, напротив кого-чего; көзгө каршыны место перед зеркалом; каршыға баһыу встать напротив; каршыға ултырыу сесть напротив 2. 1) противоположный, противостоящий; каршы тауҙан с противоположной горы; каршы як противоположная сторона; каршы фекер противоположное мнение 2) встречный; каршы поезд встречный пбезд; каршы хәрәкәт встречное движение 3) встречный, ответный; бүләккә каршы бүләк ответный подарок; планға каршы план встречный план; хатка каршы хат язуу написать ответное письмо 3. противоположное направление по отношению к кому-чему; против чего, навстречу; елгә каршы барыу идти против ветра; каршы орау встретиться, попасть навстречу 4. со сл. в ф. дат. п. в составе словосочетаний а-, анти-, противо-; дингә каршы пропаганда антирелигиозная пропаганда; фашизмға каршы көрәш антифашистская борьба 5. в функции послелога с дат. п. 1) против, наперекор, вопреки; йолага каршы вопреки обычаю; кағизәләргә каршы эш итеу поступать против правил; теләгенә каршы вопреки его желанию 2) на, под; байрамға каршы под праздник; төнгә каршы на ночь глядя; таңға каршы под утро; ялга каршы под выходной 6. в ф. притяж. и мест. п. и в функции послелога с основ. п. перед, на виду, в глазах; кеше каршында оялтыу пристыдить перед людьми, пристыдить на виду у всех; батыр каршында шөрләп калыу оробеть перед богатырем < бәхеткә каршы см. бәхет; каршы алыу а) встречать кого-что; б) воспринимать, встречать что; тәкдим бер тауыштан каршы алынды предложение было принято единогласно; каршы килеу возвращать, быть против; каршы куйыу противопоставлять, восстанавливать против кого; каршы торуу противостоять; каршы төшөү препятствовать; кызғаныска каршы см. кызғаныс каршылама физ. противовес каршылануу страд. от каршылау каршылатыу понуд. от каршылау каршылау В в разн. знач. встречать | встречая; байрам каршылау встретить праздник; встреча праздника; кунак каршылау встретить гостей; йылы каршылау тепло встречать

каршылаш 1) противоположащий, противостоящий каршылаш өй дом напротив 2) друг

против друга; каршылаш ултырыу сесть друг против друга

каршылашыу I взаимн. от каршылау

каршылашыу II 1) противиться, сопротивляться; бармаһса каршылашыу противиться поехать 2) перечесть разг.; ололар менән каршылаша не перець старшим

каршылык [-ғы] 1) противоречие, возражение, несогласие; каршылык юк возражений нет 2) препятствие, помеха, противодействие; каршылыкка орау встречать противодействие; каршылыктарзы үтеп сыгуу преодолеть препятствие 3) сопротивление; каршылык күрһәтеу оказывать сопротивление, сопротивляться 4) филос. противоречие; синфи каршылыктар классовые противоречия; фекер каршылыгы противоречия во мнениях; эске каршылыктар внутренние противоречия 5) физ. сопротивление; аэродинамик каршылык аэродинамическое сопротивление; каршылык берәмеге единица сопротивления; материалдар каршылыгы сопротивление материалов; электр каршылыгы электрическое сопротивление

каршылыклы противоречивый; каршылыклы мәғлүмәт противоречивые сведения; каршылыклы фекер противоречивые мнения

каршылыкһыз 1. беспрекословный, безоговорочный 2. беспрекословно, безоговорочно; бойорокто каршылыкһыз башкарыу безоговорочно исполнять приказ

каршың каршың (название одного из башкирских родов)

каръяу уст. состариться, одряхлеть; стать дряхлым; карьяған көндә на старости лет

кары I уст. анат. предплечье

кары II уст. 1) древний; кары һүз древние сказания, сказки 2) старый, пожилый; кары кеше старый человек

карығыу случаться (о кошках, собаках, волках и т. п.) | случка; карығыу осоро тэчка (у кошек, собак, волков и т. п.)

карыз уст. книжн. ссуда; карыз алыу брать ссуду

карый знаток, чтец корана

карылыу давиться, застревать в горле (о пище); балыкка карылыу подавиться рыбой

карымта 1) подарок (ответный), возмещение (ответное) 2) ист. кровная мсть; карымтаһын кайтарыу отомстить кровью за кровь; карымтаға карымта погов. кровь за кровь

карымталау мстить, вымещать

карымталашыу взаимн. от карымталау

карын 1) желудок | желудочный; бәләкәй карын желудочек; оло карын брюховина; таҙ карын сыңуғ (у животных); карын аһты бизе поджелудочная железа 2) утроба, чрево, нутро прост. | утробный, нутряной; инә карыны утроба матери; карын майы нутряное сало; карындағы бала ребёнок в утробе 3) живот, брюхо прост. (тж. корһак) < ас карынлай (или карынға) натощак; карын аһыу проголодаться;

таз карын кейзерей *эти.* свадёбный обряд угощения сватёв со стороны жениха, сопровождающийся шутками, песнями

карынғау *диал. см. ауыры*

карындаш 1) единоутробные дёти (*в отношении друг друга*) | единоутробный, родной; карындаш туған единоутробный брат; единоутробная сестра 2) младшая сестра, сестрёнка (*по отношению к брату*) 3) сестричка, сестрица (*форма обращения мужчин к женщинам моложе себя*)

карындаш-ырыу *собр. см. туған-ырыу*

карындык [-гы] перепонка (*сделанная из брюшины жвачных животных*); карындык ашъяулык скатерть из перепонки брюшины; карындык тээрә окно, затянутое перепонкой брюшины

карынсык [-гы] желудочек (*сердца*)

карынъяу 1) *анат.* сальник 2) внутреннее сало (*тж. карын*)

карыскы *уст. волк*

карыу I *уст. стареть, стариться*

карыу II сила, мощь; карыузы кулга алыу собрать всю свою силу, мощь; карыу кайтыу терять мощь, силу, становиться немощным; карыузан тайгу обессилеть, стать немощным < карыузы ойтоу раздражать, злить, действовать на нервы

карыу III 1) ответное действие; карыу итеп в ответ (*на какое-л. действие*) 2) возмещение; вымещение; мсть; карыуын кайтарыу возмещать; карыу кылыу вымещать, мстить < бер һүзеңә биш карыу пререкаться; уның карыуы зат

карыу IV *ист. военное оружие*

карыулануы становиться сильным

карыулашыу 1) мстить друг другу; дошман менән карыулашыу мстить врагу 2) противиться, сопротивляться 3) перечеить, пререкаться; юкка карыулашыу пререкаться попусту

карыулы сильный, энергичный; карыулы булыу быть сильным (*о человеке*)

карыуһыз I бессильный, слабый, немощный; карыуһыз кеше немощный человек

карыуһыз II 1. беспрекословный 2. беспрекословно; карыуһыз тыңлау беспрекословно слушаться

карыу-ярак [-гы] *собр. оружие, снаряжение*

карыш *уст. пядь (мера длины); дүрт карыш четыре пяди; карыш менән үлсәү мёрить, измерять пядью < бер карыш (или карыштай) очень короткий, маленький; үзе бер карыш, һакалы мең карыш фольк. злой волшебник (букв. ростом в одну пядь, борода в тысячу пядей)*

карышкак *диал. см. карышмал*

карышлау положить на пядь (*при измерении*); карышлап үлсәү мёрить пядью

карышлауык [-гы] *в разн. знач. гусеница | гусеничный; ебәк карышлауығы то же,*

что ебәк корто (*см. ебәк*); йөнлө карышлауык мохнатая гусеница; йәшел карышлауык зелёная гусеница; танк карышлауығы гусеница танка; карышлауык сынныры гусеничная цепь; карышлауык тазмаһы гусеничная лента карышлауыккланыу превращаться в гусеницу

карышлауыклы гусеничный; карышлауыклы трактор гусеничный трактор; карышлауыклы экскаватор гусеничный экскаватор карышмал упрямый, своенравный; карышмал кеше упрямый человек

карыштырыу I *понуд. от карышыу I*

карыштырыу II *понуд. от карышыу II*

карышыу I 1) упрямиться, упорствовать, артачтырыу; карыша башлау заупрямиться, заартачтырыу 2) противиться чему, сопротивляться < карышкан кеуек как назло

карышыу II сводить судорогой (*тж. корошоу*)

каса-боҫа скрывать, украдкой, прятаясь; касаб-боҫа йөрөү ходить прятаясь; скрываться касаб *уст. книжн.* городок, поселение касаған 1) *диал. см. каскалак*; 2) яловая (*длительное время — о корове*)

касагут *бот. гречишник седоватый*

касак [-гы] 1) беженец; Палестина касактары палестинские беженцы 2) беглец (*тж. каскын*)

касан *мест. вопр. 1.* когда, в какое время; йыйылыш касан була? когда будет собрание?; касан киләһегез? когда приедете? 2. *в знач. нареч.* когда, когда-либо, когда-то; касан булыры билгегез неизвестно, когда будет; бына касан кәрәк ине вот когда надо было делать; касан башлана әле когда ещё начнётся < бер касан да или һис касан да никогда; касан булмаһын когда бы то ни было; касан ғына недавно; һәр касан всегда, постоянно; касан да или касан да булһа, касан була ла когда-либо, когда-нибудь; әллә касан давно уже; давным-давно

касанға *мест. вопр.* на какое время, к какому времени; йыйылыш касанға билдәләнгән? на какое время назначено собрание?; әллә касанға надолго; неизвестно, на какое время

касанғы 1) *мест. вопр.* к какому времени относящийся; был касанғы гәзит? эта газета за какое число? 2) (*или әллә касанғы*) давний, давнишний; касанғы өй инде давнишний уж дом; касанғы эш давнишнее дело

касандан 1) *мест. вопр.* с каких пор, с какого времени; ул кешене касандан беләһең? с каких пор ты знаешь того человека? 2) (*или әллә касандан*) с давних пор, издавна; әллә касандан дуҫтар дүзья с давних пор

касандыр когда-то, некогда; касандыр бында бушылык ине некогда здесь был пштырь; касандыр без таныш инек когда-то мы были знакомы

касар полуторагодовая телка

касау 1) долотó; йомро касау крúглое долотó; бөрөз касау *см.* бөрөз; ясы касау стамéска; тырнак касауы крúглое долотó (*для долбления отверстий спиц колеса*) 2) *диал. см.* бырау 2; алмас касау алмáзное долотó

касауыр *диал.* стойкий

касида *книжн.* касыда, óда (*в восточной поэзии*)

касалак 1) скрывающийся, прýчущийся (*о человеке*) 2) убегающий из стада (*о скотине*)

каскасы *см.* каскын

каскын 1) беглéc (*т.ж.* касак) 2) дезертёр

касқыр *уст.* волк (*т.ж.* буре)

кассап *уст.* 1) убийщик 2) мéсто убоя скотá, бóйна

кассапсы *уст.* мясник (*т.ж.* итсе)

касыр лошák; касырзан ат та тыумаç, ишák та тыумаç *погов.* от лошака ни лошадь, ни осёл не родится

касырыу I B 1) даватъ возможность, позволять бежать кому; обращать в бегство кого; кыянды куркытып касырыу спугнóв, обратитъ зайца в бегство 2) укрыватъ, даватъ убежище; разведчикты касырып яткырыу укрыватъ разведчика < ен (*или шайтан*) касырыу *уст.* изгонять беса (*заклинание злых сил*); зэнге касырыу *см.* зэнге; йоконо касырыу перебивать сон

касырыу II B случать (*рогатый скот*) || слúчка; осеменение; яһалма касырыу искусственное осеменение; касырыу пункты случной пункт

касырыу-боçороу B укрыватъ, прýтатъ кого, даватъ убежище кому

касырышыу *взаимн. от* касырыу I

касыу-боçоу *собр.* укрываться, скрыватьсь; касып-боçоп йэшэу жить, скрываясь

касыу I 1) убега́ть, бежа́ть, удира́ть || бегство, побег; касып котолу спасти́сь бегством; куркып касыу бежа́ть, испугáвшись; бежа́ть в испуге; бер як ситкэ касыу отбежа́ть в сторону; касып китеу убежа́ть; сығып касыу а) выбежа́ть; б) сбежа́ть; дэрестэн касыу сбежа́ть с урбáка; плендан касыу бегство из плéна; һөргөндэн касыу побег из ссылки 2) скрыватьсь, укрываться; прýтаться; дезертировать; касып йөрөу скрыватьсь (*в данное время*); касып йэшэу жить, скрываясь где-л. 3) *перен.* уклониться, избегатъ, увиливать; осырыузан касыу избегатъ встречи с кем-л.; эштэн касыу увиливать от работы; яуаплылыктан касыу увиливать от ответственности; яуаптан касыу увиливать от ответа 4) *перен.* терять, утрачивать; йоко касыу потеря́ть сон; оят касыу потеря́ть стыд, стать бесстыжим 5) *перен. обычно в ф. отрицания* касмаç не уйтá, никуда не деться; кино касмаç кино не уйдёт; уйын касмаç игра не уйдёт < алып касыу а) увести, похитить; б) понести́ кого, ускака́в (*о лошади*); касып сығыу выйти замуж тайком; төç касыу побледнёт, измениться в лице

касыу II случаться (*о скотине*) || слúчка, тэчка; касыу осоро период тэчки

касышылы *разг. см.* йэшенмэк

каса *анат.* 1) крайняя плоть (*у лошади*) 2) мошонка, яйчник

касалак [-гы] *диал. см.* касык

каçмак [-гы] 1) пёнка; каçмак ултырыу образование пёнки (*на молоке*) 2) леп, молбчные корки, родимая пёрхотъ (*на темени младенца*) 3) *диал. см.* шекэрэ

каçмакланыу 1) покрыватъсь пёнками; һөт каçмакланған молоко покрýлось пёнками 2)

покрыватъсь пёрхотью 3) *см.* кейезлэнеу

каçмык [-гы] верхняя десна у коровы

каçта I скрýтая злбба; каçта һаклау тайть злббу; эс каçтаһы эсендэ бчень скрýтный; злопамятный

каçта II *диал. см.* хэстэ

каçтак [-гы] гнилбе, слежалое сéно

каçык [-гы] пах (*между бедром и нижней частью живота*)

кат I 1) слой, пласт; бер кат оди́н слой; ерзең өскө каты вёрхний слой, вёрхний пласт земли; ике кат кағыз урау завернóть бумагой в два слóя; ике кат юрган ябынуу укрýться двумя одеялами 2) ряд; бер кат һайғау түшэу уложитъ оди́н ряд жердэй; өс кат ука баçыу нашить три рýда позумента 3) этáж; йорттоң аҫкы каты ни́жний этáж дóма; унынсы катта тороу жить на десятом этáжé 4) раз; биш кат эйтёу пять раз сказа́ть; ете кат үлсэ, бер кат киç *посл.* семь раз отмерь, оди́н раз отрежь 5) комплёт, смéна; бер кат кейем оди́н комплёт одёжды; ике кат күлдэк-ыштан две смéны белья, два комплётка белья < ете кат ер аҫты (*или күк*) а) по возрэнию дрéвних; семислóбная тóлща земéль; ете кат йозак аҫтында за семью замка́ми; ете кат тирене тунау драть семь шкур

кат II *диал. см.* эргэ

ката I *этн.* 1) глуббкие кожаные галóши на каблукáх; һаплы ката кожаные галóши с холстинными голенищами (*у мужчин*) 2) жéнская кожаная обувь на каблукáх с бéлыми суко́нными голенищами, украшенными разноцветными вышивкой и апплика́циями 3) лёгкая обувь

ката II нару́жный жéсткий слой копы́та, стéнка копы́та

катай катай (*название одного из башкирских племён*)

каталак [-гы] *разг.* запóр то же, что эс катыу (*см.* эс)

каталаклау *разг.* страдátь запóром

каталау *см.* каталаклау

катар I. ряд; ике катар тезелгэн өйзэр два рýда домóв; катарға куйыу ставитъ в ряд 2. *в знач. нареч.* 1) рядом, в рýду; катар барыу идти́ рýдом; катар тороу сто́ять рýдом; катар ултырыу сидётъ рýдом 2) *перен.* наравне́, вровень, вмéсте; катар үсёу расти́ вмéсте < бер

катарза наравнэ; бер катарза баруу идти наравнэ с кем-л.

катарзан рядом; катарзан ултыртылган ике сумазан поставленные рядом два чемодана; бер катарзан наравнэ, одинаково; ирзэр менэн бер катарзан эшлэу рабботать наравнэ (с мужчынами)

катарзаш *диал. см. йэштэш*

катарлануу *возвр. от катарлау*

катарлау *В* ставить рядом, ставить в ряд; катарлап басылган ука нашитые в ряд позыменты; катарлап ултырыу сидеть рядом

катарлашыу *взаимн. от катарлау*

катарьян *диал. см. селәүсен I*

катау столб, кол; катау қағыу забить кол

каташма *диал. см. тишкәре*

катил *книжн. убийца, голворез*

каткак [-гы] мерзлотá; көзгө каткак осённая мерзлотá

каткаклануу становиться мёрзлым, твёрдым (*о почве, дороге*)

кат-кат *I.* слойстый, в несколько слоёв; кат-кат таш кáмни в несколько слоёв; кат-кат юрган ябынуу укрываться несколькими одеялами *2.* неоднократно, несколько раз; кат-кат эйтеу говорить неоднократно кому

каткыл *1)* твердоватый, жестковатый, загрузбелый (*тж. катынкы*); каткыл кул загрузбелые руки; каткыл үлән жестковатая трава *2)* крепкий (*о теле*); каткыл малай крепкий мальчик *3)* *перен.* жестковатый, суровый; каткыл кеше суровый человек *4)* *перен.* скуповатый, прижимистый

каткыллануу становиться твёрдым, жёстким, загрузбелым; ер каткылланган почва затвердела

каткырыу *диал. см. шаркылдау*

катлам *1)* слой, прослойка; пласт, напластование, наслоение; отложение; ерзең нефтеле катламдары нефтеносные пласты земли; известь катламдары известковые отложения; күмер катламы угольный пласт; карзағы боз катламы ледяная прослойка в снегу; май катламы слой жира; жировые отложения; тау токомдарының катламдары пласты горных пород; һауа катламы слой атмосферы *2)* *перен.* слой, прослойка, сословие; киң халык катламы широкое слой населения; түбәнге катлам нízшее сословие < йыллык катлам *бот., лес.* годичные кольца (*или* слой)

катлама *1)* слойка, слоёная лепёшка; катлама бешерәу испечь слойку *2)* рулёт

катламлануу *1)* слойться, расслаиваться, прослаиваться; насливаться, напластовываться || расслаивание; насливание, напластование; тау токомо катламланган горная порода расслоилась; ерзең катламлануу наслоение грунта *2)* *перен.* расслаиваться, делиться на сословия || расслоение; синифтарга катламлануу расслаиваться на классы; халыктың милек яғынан катламлануу имуществонное расслоение народа

катламлау слойть, расслаивать, прослаивать, насливать; напластовывать || слоение, расслаивание, прослаивание, прослойка, насливание, наслоение; напластование

катлансык *I* слойстый; катлансык таш слойстый камень

катлансык *II* [-гы] *анат.* книжка (*часть желудка у жвачных животных*)

катлансык [-гы] *III* обшитый кожей войлок, накладываемый на седло

катлануу напластовываться, насливаться, складываться слоями, пластами; ер катланган земля напластовалась

катлау *I B 1)* насливать, напластовывать, складывать слоями, пластами || насливание; катлап күлдәк кейеу надевать платье на платье; ике катлау складывать вдвое, сдваивать что; катлап ябыу покрывать ещё слбем *2)* складывать вдвое (*или* в несколько раз); еп катлау сдваивать, сучить нитки; өскә катлау складывать (*в рубре* *3)* двойть, вспахивать вторично; пар катлау двойть пар

катлау *II см. катлам*

катлаулануу слойться, насливаться, напластовываться; кара болоттар катлаулана чёрные тучи насливаются

катлаулы *1)* слойстый; катлаулы болоттар слойстые облака *2)* *перен.* слобный (*тж. катмарлы*); катлаулы тормош слобная жизнь

катлы *1)* слоёный; катлы камыр слоёное тесто *2)* слобный, этажный, ступенчатый; күп катлы многослобный; многоэтажный; өс катлы трёхступенчатая ракета < бер катлы бесхитростный, наивный

катлык [-гы] простая нитка для сучения пухдой пряжи

катлы-катлы *1)* многослобный; катлы-катлы фанер многослобная фанера *2)* многоэтажный; катлы-катлы йорттар многоэтажные дома катма *1)* шуплый, хилый; катма ғына башмак шуплый теленок *2)* с.-х. шуплый, дряблый; катма ашлык шуплое зерно

катмак [-гы] ледяная корка (*напр. на стоге после мороза*)

катмалау *B разг.* насливать, накладывать слоями

катмар *I* обёрка; катмарлы күлдәк платье с обёрками; катмар һалуу нашить обёрки

катмар *II диал. см. бүртлек*

катмарландыртуу *понуд. от катмарландыруу*

катмарландыруу *B* осложнять, усложнять || осложнение, усложнение; мәсьәләне катмарландыруу осложнять вопрос

катмарлануу осложняться, усложняться || осложнение, усложнение; эш катмарлана дело осложняется

катмарлау *I B см. катмарландыруу; тормошто катмарлау усложнять жизнь*

катмарлау *II* шить, пришивая обёрки; катмарлап күлдәк тегеу шить платье с обёрками

катмарлаштыруу *B* осложнять || осложне-

ние; хәлде катмарлаштырыу осложня́ть поло-
же́ние

катмарлашыу осложня́ться || осложне́ние;
эштәр катмарлашты делә осложни́лись

катмарлы *в разн. знач.* слоб́жный; катмар-
лы аппарат слоб́жный аппара́т; катмарлы бизәк
слоб́жный орна́мент; катмарлы кеше слоб́жный
челове́к; катмарлы мәсьәлә слоб́жный вопро́с;
катмарлы операция слоб́жная опера́ция; кат-
марлы процесс слоб́жный процес́с; катмарлы
сәскәләэр гаиләне *бот.* семе́йство сложно-
ча́ртлы; катмарлы эш слоб́жная раба́та; кат-
марлы булыу бы́ть слоб́жным

катмарлылык [-ғы] *в разн. знач.* слоб́жно-
сть; мәсьәләнең катмарлылығы слоб́жность
вопро́са; бизәктең катмарлылығы слоб́жность
орана́мента; характерзың катмарлылығы
слоб́жность ха́рактера

катмау *диал. см.* бүртлек

катмыш *диал. см.* әрпеш

катнаш I сме́шанный; комбина́рованный;
катнаш азык сме́шанный корм; комбина́рован-
ный корм; катнаш ашламалар сме́шанные
удобра́ния; малдың катнаш токомдары сме́-
шанные поро́ды скота́ < катнаш урман сме́-
шанный лес; катнаш кушма һөйләм *лингв. см.*
һөйләм

катнаш II 1) уча́стие; уның катнашынан
башка без его уча́стия, без него́ 2) отноше́ние,
прича́стность; катнашы бар прича́стен, имее́т
отноше́ние

катнашлык [-ғы] уча́стие, соуча́стие; ак-
тив катнашлык активное уча́стие; катнашлык
итеү принима́ть уча́стие, уча́ствовать

катнашма *см.* катышма

катнашмаусылык [-ғы] *книжн.* невмеша́-
тельность, нейтралитет; катнашмаусылык поли-
тикаһы политика невмеша́тельства

катнашы соуча́стник; уча́стник; катнашы
булып китеү ста́ть соуча́стником

катнаштырылыу *страд. от* катнаштырыу

катнаштырыу B 1) сме́шивать, переме́ши-
вать || сме́шивание, переме́шивание; һөтө һыу
менән катнаштырыу сме́шать молоко́ с водо́й;
цементты ком менән катнаштырыу сме́шать
цемент с песком 2) привлека́ть к уча́стию, к
общению́ *кого* || привлека́ение; йыйылышка
катнаштырыу привлече́ к уча́стию на собра́-
нии; туйға катнаштырыу привлече́ к уча́стию
на свадьбе; уйынға катнаштырыу привлече́ к
уча́стию в игре́ 3) вме́шивать, заме́шивать, вов-
лека́ть, влчу́ывать || вовлече́ние; ярамаган эшкә
катнаштырыу вме́шать в недозвóленное де́ло <
һүз катнаштырыу *см.* һүз

катнашыу 1) сме́шиваться, переме́шиваться
|| сме́шивание; спирт һыу менән катнашкан
спирт сме́шался с водо́й; он ярма менән кат-
нашкан мука́ переме́шалась с крупой 2) уча́-
ствовать, принима́ть уча́стие || уча́стие; йыйы-
лышта катнашыу уча́ствовать в собра́нии;
уйынға (*или* уйында) катнашыу уча́ствовать в

игре́ 3) обща́ться, бы́ть в бли́зких отноше́ниях
(*тж.* катышыу 3); бер-берең менән катнашып
йәшәу жи́ть, обща́ясь друг с друго́м

катнашыусы 1) уча́стник; действующее
лицо́ (*в пьесе, постановке*); катнашыусылар
исемлеге спи́сок уча́стников; концертта катна-
шыусы уча́стник концерта; кәңәшмәлә катна-
шыусы уча́стник совеща́ния 2) соуча́стник;
енәйәттә катнашыусы соуча́стник престу́плө-
ния

катран *уст.* декабрь

каты I 1. 1) твёрдый, кре́пкий, жё́сткий;
каты алма твёрдое я́блоко; каты есем твёрдое
те́ло; каты ит жё́сткое мя́со; каты күн твёрдая
ко́жа; каты сәс жё́сткие во́лосы; каты таш
твёрдый ка́мень; каты һәм шыйык ягыулык
твёрдое и жидкое то́пливо; таш кеүек каты
твёрдый как ка́мень 2) круто́й, плóтный, гус-
то́й; каты бутка крута́я ка́ша 3) *перен.* кре́п-
кий; каты сәй кре́пкий ча́й; каты тәмәке кре́п-
кий таба́к 4) *перен.* си́льный; каты буран си́ль-
ный бура́н; каты ел си́льный ве́тер 5) *перен.*
тяже́лый, трудо́ный; каты эш тяже́лая раба́та 6)
перен. ре́зкий (*об ответе, замечании*); каты
һүз әйтөү гово́рить ре́зкие слова́ 7) *перен.* гро́м-
кий (*о голосо́е, крике*); каты тауыш гро́мкий
крик 8) *перен.* твёрдый, стрóгий, жё́сткий; ка-
ты закон твёрдый, жё́сткий зако́н; каты ихтияр
твёрдая во́ля; каты план твёрдый, жё́сткий
план; каты талап стрóгое тре́бование; каты
тәртип стрóгая дисципли́на; каты шарттар
куйыу ста́вить жё́сткие усло́вия 9) *перен.* сурó-
вый, стрóгий; кешегә каты булыу бы́ть стрóгим
в отноше́нии *кого-л.*; каты бәгерле жесто́косер-
дный; каты сара стрóгая ме́ра; каты табиғәтле
с сурóвым ха́рактером; каты тәнкит сурóвая
критика; каты шелтә стрóгий вы́говор; каты
яза сурóвое наказа́ние 10) *перен.* упóрный,
ожесточе́нный, жесто́кий; каты көрәш ожесто-
че́нная борьба́; каты каршылык ожесточе́нное
сопротивле́ние 11) *перен.* скупой, прижи́ми-
стый; каты кеше прижи́мистый челове́к 2. 1)
твёрдо, кре́пко, жё́стко; каты түшәү жё́стко
стелить 2) кру́то; каты бешкән йомортка кру́то
сва́ренное яйцо́ 3) кре́пко, си́льно; каты йок-
лау кре́пко спа́ть; каты йүткереү си́льно ка́ш-
лять 4) си́льно; каты кайгырыу си́льно горе-
ва́ть; каты ташыу разлива́ться (*о реке*) 5) ре́з-
ко; каты әйтөү сказа́ть ре́зко 6) гро́мко; каты
кыскырыу крича́ть гро́мко 7) твёрдо, стрóго,
жё́стко; үз фекереңдә каты тороу твёрдо сто-
я́ть на своём 8) сурóво, стрóго; кешегә каты
кагылыу стрóго отнесе́сь *к кому-л.* 9) упóрно,
ожесточе́нно, жесто́ко; каты көрәшеү ожесто-
че́нно боротьба́ < йомшак түшөп, катыға ул-
тыртыу *см.* йомшак; каты бәгерле (*или* күңел-
ле) жесто́кий, жесто́косердный; каты бәрелеу
(*или* кагылыу) обра́щаться с кем-л. гру́бо, ска-
за́ть гру́бо, кре́пко; каты күзле *или* күзе каты
дурной глаз у *кого*; каты қолак *или* қолакка
катыу а) тугоухий; б) непослу́шный, невнима́-
тельный; каты куллы *или* кулы каты сурóвый,

жестокый, очень требовательный; каты һыу жёсткая вода

каты II кórка; икмэк катыһы кórка хлёба

каты III *диал. см. кырау I*

катығы окрéпнуть, стать здорóвым

катык [-ғы] варенец, катык; аңра катык плóхо заквáшенный жидкий катык; аш катығы катык для приправы супа; көзгө катык осённый катык (*обычно густой, вкусный*); сей катык простоквáша; эсе катык кислый катык; катык ойтоу заквáшивать катык; катык тукыу взбáлтывать, взбивáть катык

катыккланыу *страд. от катыкклау*

катыкклау *B* заправлять, приправлять катыком; һурпаны катыкклау заправлять бульон катыком

каты-кото *собр.* объёдки, засóхшие куски хлёба, кóрки; каты-кото ашау есть засóхшие куски хлёба

катыландырыу *B 1)* укреплять, делать твёрдым, крепким, жестким; матдэне катыландырыу сдéлать вещество твёрдым 2) *перен.* ужесточать, усилить; тэртипте катыландырыу усилить дисциплину 3) *перен.* дéлать сурóвым, стрóгим; язаны катыландырыу сдéлать наказáние сурóвым

катыланыу 1) дéлаться твёрдым, крепким, жестким; твердéть, отвердевáть, затвердевáть 2) становиться крутым (*от варки или замешивания*); йомортка катыланган яйцó стáло крутым 3) *перен.* ожесточаться, становиться стрóгим, жестким; закондар катыланды закóны ужесточáются 4) *перен.* сурóветь, ужесточáться, становиться сурóвым, стрóгим; кыш көндөн-көн катылана зимá с кáждым днём становится сурóвее 6) *перен.* становиться скупым, прижимистым < колакка катыланыу становиться тугим нá ухó

катылык [-ғы] 1) твёрдость, крепость, жесткость; ұзагастың катылығы твёрдость древесины 2) крепость; сáйзең катылығы крепость чая 3) *перен.* твёрдость, стрóбость, жесткость; сроктың катылығы жесткость срóка 4) *перен.* сурóвость, стрóбость; язаның катылығы сурóвость наказáния 5) *перен.* ожесточённость, жестокость; һуғыштың катылығы ожесточённость сражéния 6) *перен.* скупость, прижимистость

катылыу I *диал. см. кағылыу*

катылыу II *страд. от катыу III*

катын 1) женá, супруга | жéнский, супружеский; катын алыу жениться; катын булып барыу выйти замуж, стать чей-л. жéной; батша катыны царьца; һалдат катыны женá солдата, солдатак; катын менэн айырылышыу разводиться с жéной; катын — донья тоткаһы *погов.* женá — опóра жízни 2) жéнщина; дама | жéнский; дамский; ауырлы катын берёменная жéнщина; оло катын пожилая жéнщина; катын укытыусы учительница < еңгэ катын *этно.* 1) женá умёршего брата, вышедшая по обычаю замуж за млáдшего; 6) жéнщина, вышедшая вторично замуж

катынкы 1) твёрдый, жестковатый 2) крепкий (*о теле*); катынкы кэүзэ крепкий стан

катынкылануу стать крепким (*о теле*)

катынкыу *разг.* застояться, онемéть (*о частях тела*); аяк катынкыны ногá онемéла

катын-кыз *собр.* жéнщины | жéнский; катын-кыз енесе жéнский пол; катын-кыз консультацияһы жéнская консультация; катын-кыз күлдэге жéнские плáтья; катын-кыз хэзмэте жéнский труд; катын-кыз ауырыулары *мед.* жéнские болéзни; катын-кыз мæсьэлэһе *полит.* жéнский вопрос

катынлы женáтый; катынлы кеше женáтый человек

катынлык [-ғы] жéны, свóйственный жéнам | жéнский; катынлыкка алыу взять в жéны; катынлык бурасы обязнанности жéны

катынша женоподобный (*характером*); мéлочный; катынша ир мéлочный мужч́ина (*характером*)

катыншаланыу вмéшиваться в жéнские дéла

катырға 1. картóн; бер табак катырға лист картóна 2. картóнный; катырға кумта картóнная корбóка; катырға папка картóнная папка; катырға тышлы китап кнйга в твёрдой облóжке катырғануу напрягáться, прилагáть усилie (*тж. көсөргәнеу*); йөктө катырғаньп күтэрэу поднимáть груз с напряжéнием

катырма лепёшка (*испечённая без масла*); бойзай катырмаһы пшеничная лепёшка

катырмак [-ғы] берестá, подклáдываемая в зáдник бóбуи

катырыу *B 1)* дéлать твёрдым, жестким, давáть затвердевáть 2) сушить | сушка, засушивание; шөкөр катырыу сушить сухарй 3) морóзить, заморáживать 4) пáчкать, грязнить; кейемде катырыу загрязнить одéжду < башты катырыу *см.* баш; һынды катырыу *см.* һын; эсте катырыу *см.* эс; шак катырыу ошеломлять, изумлять, поражáть

катуу I 1) твердéть, затвердевáть, становиться твёрдым, жестким | затвердевáние; ер катты землá затвердéла; цемент тиз ката цемент бýстро твердéет; металдын һыуып катыуы затвердевáние метáлла при охлаждéнии 2) засыхáть, черствéть | засыхáние; эселэ икмэк тиз ката в жару хлéb бýстро черствéет 3) коченéть, застывáть; бил катқан спина закоченéла; бармактар һыуыкка катқан пáльцы закоченéли от холода 4) загрязняться, грубéть от загрязнéния; кергэ катыу сильно загрязнить (*о белье, теле*) 5) *перен.* замирáть, застывáть, остолбенéть, оцепенéть | оцепенéние; катып калыу застыть от изумлéния; торған ерзэ катыу застыть, замерéть на мéсте < арам катыр чтобы пропáл (*зложелание*); бауыр катыу *см.* бауыр; баш катыу *см.* баш; быуын катыу *см.* быуын; йөрэк катыу *см.* йөрэк; колак катыу *см.* колак; үрэ катыу *см.* үрэ (*о человеке*); һын катыу *см.* һын; шак катыу остолбенéть,

стоять как вкопанный; эс катыу *см.* эс; катыу алыу *см.* катыулау I

катыу II *В* сучить (*нитки*); еп катыу сучить нитки

катыу III *В* 1) забивать, заколачивать, вбивать, вколачивать, прибивать || заколачивание, прибавание; казык катыу вбивать кол; сөй катыу забивать гвоздь 2) насаживать; кармакка ем катыу насадить на крючок наживку 3) надевать (*обувь*); калуш катыу надеть галши < һүз катыу обратиться к кому, сказать что

катыу IV *В* 1) размешивать, замешивать; заправлять, приправлять; ашка катык катыу приправлять суп катыком

катыу V коблики, коблика; эсте катыу алыу появление колик в животё; катыу казалау коблики в боку

катыу VI запор; катыу менән интегеу страдать запором

катыулау I страдать коликами

катыулау II страдать запором

катыулау III *разг.* приправлять, заправлять, сдобривать; корот менән катыулау заправлять курúтом

катыулы I страдающий коликами, кобликой

катыулы II страдающий запором; катыулы бала страдающий запором ребёнок

катыулы III приправленный, заправленный, сдобренный *чем*

катыулык [-гы] *диал. см.* ойотко

катыш I 1. смешанный, перемешанный; холо катыш арыш рожь, смешанная с овсом; смешанная с овсом рожь 2. вперемёжку; кар катыш ямгыр дождь со снегом, дождь вперемёжку со снегом

катыш II отношение, касательство, причастность; катышы бар имёт отношение к чему; катышы юк не имёт никакого отношения к чему

катышма смесь, примесь; азык катышмаһы пищевая смесь

катышмаклы *разг.* 1) общительный; катышмаклы кеше общительный человек 2) слегка помешанный

катышмакһыз *разг.* необщительный, замкнутый; катышмакһыз булуу быть необщительным

катыштырыу *В* 1) смешиваться, перемешивать || смешивание, перемешивание (*тж.* катнаштырыу); катыштырып сәсеу сеять *чем*; русса катыштырып һөйләү разговаривать, смешивая с русским 2) привлекать к участию; уйынга катыштырыу привлечь к участию в игре; кешегә катыштырыу привлекать к общению с людьми

катышыу 1) смешиваться, перемешиваться || смешивание (*тж.* катнашыу) 2) участвовать, принимать участие; вмешиваться; һүзгә катышыу вмешиваться в разговор 3) общаться, быть в близких отношениях; кешегә катышыу общаться с людьми < кан катышыу *см.* кан I

кау I 1) труху́ || трухлявый (*о сене, соло-*

ме); бесән кауы сенная труху́ 2) прошлогодняя трава (*сгнившая или высохшая на корню*); (*тж.* каулан I 1); кау үртәү сжигать прошлогоднюю траву < кау астына ут төртөү мутить воду; разжигать страсти, смуту (*исподтишка*)

кау II 1) чешуя, кожа (*у ящериц, змей и т. п.*); йылан кауы змеиная чешуя 2) шерсть-линька; каузы койоу сбрасывать шерсть-линьку 3) *диал. см.* йөзлөк I

кау III трут (*высушенный и размягченный гриб-трутовик*) < диңгез кауы губка (*нижнее морское животное и пористый остов его*)

кауай *диал. см.* кызыу II 2

кауак [-гы] 1) перхоть 2) *диал. см.* көрпә

кауаклануу *см.* кауаклау

кауаклау покрываться перхотью, шелушиться; баш кауаклай голова покрывлась перхотью

кауау 1) шелушиться (*о чешуе, коже*); лезть, вылезать (*о волосах, шерсти*) 2) линять (*о животных*)

кауға *см.* гауға

кауғалау *см.* гауғалау

кауғасыл *см.* гауғасыл

каузалау шелушиться (*о коросте*)

каузан живое, жививё, стерня; каузан һөрөү пахота стерни

каузау измельчать, поедать зерно, семя; превращать в труху; сыскан игенде каузаған мышь превратила зерно в труху

каузы аист; ак каузы белый аист; кара каузы чёрный аист; каузы ояһы гнездо аиста

каузыр *разг.* шумливый; каузыр кеше шумливый человек

каузырлануу *разг.* горячиться

каужыу *диал. см.* какшау

каук-каук подражание клёкоту хищных птиц; каук-каук итеү клекотать (*о хищных птицах и т. п.*)

каукылдау клекотать (*о хищных птицах*)

каулан I 1) прошлогодняя трава (*сгнившая или высохшая на корню*); каулан үртәү сжигать прошлогоднюю траву 2) *диал. см.* кылған; 3) *диал.* шерсть-линька

каулан II поря высыхания трав; көзгә каулан осенняя поря высыхания трав

каулау 1) шумно гнаться за кем 2) *перен.*

шуметь (*о людях*)

каулашыу *взаимн.-совм. от* каулау

каурый *диал. см.* кауырһын

кауһа *диал. см.* капрык

каушак 1) легко теряющийся, смущающийся; каушак кеше легко теряющийся человек 2) *диал. см.* бушак

каушатяу *В* 1) смущать, приводить в смущение, в растерянность кого 2) *безл. от* каушау

каушау теряться, смущаться || растерянность, смущение; каушап калыу растеряться; укытыусы алдында каушау теряться перед учителем

каушырма *диал. см.* салғый

каушырылыу *страд. от* каушырыу
 каушырыу *В* запахиать; пальтоны каушырыу запахнуть пальто; яулыкты каушырып бэйлэу завязать платок, запахнуть концы назад
 ◇ кул каушырыу *см.* кул

кауылдак гудящий, горловой (*о голосе*) ◇
 кауылдак селэн *зоол.* кваква; кауылдак ябалак *зоол.* длиннохвостая нейсыть
 кауым *уст. книжн.* нарбд
 кауымбак [-гы] *диал. см.* каузы
 кауын дбыня | дбынный; кауын орлого дбынные семена; кауын үстереу выращивать дбыню
 кауын-карбуз *собр.* дбыни и арбузы, бахчевые; кауын-карбуз үстереу выращивать бахчевые

кауынлануу завязываться — о дбыне | завязывание, образование завязи

кауырһын 1) перб (*птичье*); канат кауырһындары маховые перья; койрок кауырһыны рулевые перья; кауырһын сыгарыу отрастить перья 2) (*или* кауырһын кэлэм) *уст.* перб, гусиное перб; кауырһын менэн языу писать гусиным пербом

кауырһынлануу оперяться, покрываться перьями

кауыштырыу *понуд. от* кауышыу

кауышыу 1) встречаться, сближаться; быть в близких отношениях 2) вступать в брак, сходиться, соединяться | вступление в брак; кауышыу көнө день вступления в брак 3) *биол.* скрещиваться, спариваться | скрещивание, спаривание; кауышыу осоро период спаривания, скрещивания

кафиэ *уст. книжн.* рифма; кафиэгэ халыу рифмовать

кафиэлэу *уст. книжн.* рифмовать; кафиэлэп языу писать, рифмуя (*слова*)

ках-ках *подр.* кха-кха; ких-ких килеу сильно кашлять

кахылдау издавать звук кха-кха; кихылдап йүткереу кашлять

каһарман 1. гербй; Ватан һугышы каһарманы гербй Отчественной войны; каһарман булыу быть гербом 2. гербйский, мужественный, отважный; каһарман егет гербйский пәрень

каһарманлык [-гы] героизм, гербйство, мужество, отвага, подвиг; каһарманлык эшләу совершить подвиг

каһ-каһ *подр.* ха-ха; каһ-каһ көлөү хохотать, раскатиство смеяться

каһкаһа 1) *фольк.* образ злой силы в башкирском эпосе 2) грубый, закатиственный хохот

каһкаһалау грубо, раскатиство смеяться, хохотать

каш 1) бровь; кара каш чёрные брови; кыйғас каш тонкие брови вразлёт; каш араһы межбровье; каш сөйөү (*или* никертеу) играть бровями, подмигивать 2) карниз (*двери, крыши, окна и т. п.*); ишек кашы карниз двери; кыйык кашы карниз крыши; тээрә кашы кар-

низ окна 3) лука (*седла*); көмөш кашлы с серебряной лужкой; эйәрзән алгы кашы передняя лука седла 4) камень, драгоценный камень (*вставляемый в перстень, браслет и т. п.*); акык каш сердоликовый камень; фирүзә каш бирюзный камень; беләзек кашы камень браслета; кашлы йөзөк перстень с камнем 5) *в роли служ. имени в ф. притяж.* близ, около, возле, подле, при; у; к; өй кашына килеу подойти к дому; юл кашы близ дороги, подле дороги ◇ аш биреп, каш сөйөп тороу *см.* аш; йөзөк кашы урынына йөрөү быть уважаемым, почитаемым; күз зә каш булып көтөү очень ждать, проглядеть глаза; күз өстөндөгө каш кеүек как зеница бка, очень дорогой; кашты емереу (*или* йыйырыу, йөмрәйтеү, төйөү) хмуриться, насупиться; каш төзәтәм тип, күз сыгарыу оказывать медвежьё услугу; кәләм каш *см.* кәләм

кашаға 1) карниз (*печи*) (*тж.* каш 2); мейес кашағаһы карниз печи 2) *разг.* занавеска, подзор вокруг печи, вдоль матицы; кашаға короу вешать занавеску 3) *архит.* подзор; кашағалы кыйык крыша с подзором 4) *диал. см.* каш 1,3

кашағалау *В* 1) делать с карнизом (*печь*) 2) вешать занавеску (*вокруг печи, вдоль матицы*)

кашалдырык [-гы] приспособление для подставки ложек, ложечек

кашандырыу *В* дать мочиться (*лошади*)

кашануу мочиться (*о лошади*)

кашаяк [-гы] *см.* кашығаяк

кашка 1. белолбый, с белой продольной на лбу, с лысиной 2. лысина, белая проточина, отметина; кашка ат конь с белой проточной на лбу; туры кашка гнедой (*конь*) с проточной, лысиной; ерән кашка рыжий (*конь*) с лысиной; йондоз кашка звездчатая лысина; сыбай кашка лошадь с узкой белой проточной ◇ илгә кашка булуу быть прославленным; ил кашкаһы прославленный перед всем народом; признанный, авторитетный

кашкабаш лысуха (*вид камышовой птицы*)

кашкайтуу *В* оскалить (*зубы*); блестять (*зубами*); тештәрән кашкайтып көлөү смеяться, блестя зубами

кашкайыу 1) блестять белизной зубоб; кашкайып көлөү смеяться, блестя зубами 2) *перен.* быть заметным, выделяться; һэйкәл кашкайып тора пәмятник выделяется

кашкалак [-гы] свиязь (*вид дикой утки*)

кашкар 1) белолбый собака 2) волк

кашлак [-гы] косогор, скат; текә кашлак крутой скат; кашлакка менеу подняться на косогор

кашлау *В I 1)* вставлять камень (*в перстень и т. п.*) 2) торочить лужу (*к седлу*)

кашлау II налббник, налббный ремень (*у лошади*)

кашмау *этн.* кашмау (*женский головной*

убор, украшенный кораллами и серебряными монетами); кашмау койрого длинный неширокий наспинник в монетах, кораллах; тупый кашмау кашмау с закрытой монетами макушкой; кашмау кейеу надевать кашмау

кашукка налобник (женский головной убор, украшенный позументом и бисером)

кашыгаяк [-гы] собир. посуда, утварь; кашыгаяк шкафы шкаф для посуды; кашыгаяк шалтырамай булмай погов. в семье не всегда бывает тишь да гладь

кашык [-гы] 1) поварёшка; агас кашык деревянная поварёшка 2) деревянная или берестяная ложка для забора рёя пчёл 3) диал. см. калак < кашык ауыз большеротый; кашык сумары диал. клёцки

кашыкморон широконоска (вид дикой утки)

кашыу диал. см. тырнау

кая скала, утёс; кая тау высокая отвёсная гора; кая башы макушка утёса; кая бите склон скалы; каяга менеу взобраться на скалу

каяз кузовок, коробок из берёсты (тж. тырыз) 2) диал. см. мозга

каялык [-гы] скалистая местность

каясай бот. василёк шероховатый

каяу I обруч (на посуде); каяулы тузгак чашка (миска), обтянутая обручем

каяу II прям., перен. жало; хагызак каяуы жало осы; корттон каяуын алыу вынимать жало пчелы; сатира каяуы жало сатиры

кеуэ дар, дарование, способность, талант; акыл кеуэне способность мыслить, рассуждать; йыр кеуэне способность петь, дар пения; һүз кеуэне дар слова, речи

кеуэт 1) сила, мощь, могущество; хэрби кеуэт военная мощь; дэуэлтең кеуэте могущество государства; кеуэт алыу набирать силу 2) сила, крепость; дарыузың кеуэте сила лекарства; кымыздың кеуэте крепость кумыса 3) мощность; двигателден кеуэте мощность двигателя; электр тогынын кеуэте мощность электрического тока 4) производственные объекты, мощности; аңы производство кеуэттәрен сафка индереу введение новых производственных мощностей < кеуэт биреу ободрять, поддерживать

кеуэтле 1) мощный, сильный, могущественный, могучий; кеуэтле дэуэлт могущественное государство 2) сильный (о человеке); кеуэтле кеше сильный человек; кеуэтле булуу быть сильным 3) сильный, крепкий; кеуэтле кымыз крепкий кумыс 4) мощный; кеуэтле завод мощный завод; кеуэтле мотор мощный мотор

кеуэтлелек [-ге] мощность, могущество; илден кеуэтлелеге могущество страны

кеуэтлэндереу B 1) усиливать что, придавать силы кому-чему, делать мощным, сильным кого-что 2) вдохновлять кого на что; эшкә кеуэтлэндереу вдохновлять на работу

кеуэтләнеу 1) усиливаться, делаться силь-

ным (мощным, могущественным), приобретать мощь (силу, могущество) 2) вдохновляться

кеуэтләу 1) одобрять, подбадривать; кешенең һүзен кеуэтләу одобрять чыи-л. слова 2) поддакивать; кеуэтләп ебәреу поддакнуть

кеуэтһез 1) слабый; незначительный по воздействию; кеуэтһез дарыу слабое лекарство 2) маломощный, малосильный, слабый; кеуэтһез двигатель малосильный двигатель; кеуэтһез завод маломощный завод

кеуэтһезләнеу становиться слабым, маломощным

кибла 1) рел. направление на Каабу, куда обращаются мусульманы во время молитвы 2) юг|южный; ел кибланан иса ветер дует с юга; кибла як южная сторона < дүрт ягың кибла см. дүрт

кибланама уст. компас

кик (усил. кик-кик) подражание неожиданному крику птиц

килләт уст. недостаток

киммәт 1) цена, стоимость; киммәт законы эк. закон стоимости 2) ценность, значимость, достоинство; рухи киммәттәр духовные ценности; уңыштың киммәте значимость успеха; әсәрҙең художество киммәте художественная значимость произведения 2. дорогой, дорогостб-ящий; киммәт нәмә дорогая вещь 3. дорого; киммәт түләү дорого заплатить < алмашуу киммәте эк. меновая стоимость; өстәмә киммәт эк. прибавочная стоимость; тауарзың кулланыу киммәте эк. потребительская стоимость товара

киммәтле 1) дорогой, дорогостб-ящий; киммәтле кейем дорогостб-ящая одежда; киммәтле тире дорогой мех 2) ценный (имеющий важное значение); киммәтле документ ценный документ

киммәтләндереу делать дорогим, дорогостб-ящим; удорожать; тауарзың хақын киммәтләндереу удорожить цену товара

киммәтләнеу дорожать, удорожаться|удорожание; нефть киммәтләнде нефть подорожала

киммәтсел дорого запрашивающий за что киммәтселек [-ге] дороговизна; киммәтселек көсәйеу усиление дороговизны

кисем уст. книжн. доля, часть; көйзәң икенсе кисеме вторая часть мелодии; кисемгә айырыу делить на части

кисмәт уст. 1) доля, участь; судьба; ауыр кисмәт тяжёлая участь 2) деление; кисмәт итеу отделять, делить

кисса 1) рассказ, повествование об историческом событии; кисса кылуу повествовать; кисса һөйләу рассказывать историю, описывать знаменательное событие 2) художественное произведение об историческом событии 3) рел. легенда, фантастический рассказ о жизни святых

китар диал. см. өркәк

китга 1) континент, материк, часть света;

донья китгалары части света; китгалар буйлап гизеу путешествовать по континентам 2) лит. китга (короткое стихотворение в восточной поэзии); Ш. Бабич китгалары китги Ш. Баби-ча

киһытлык [-гы] диал. см. кытлык

киэмэт 1) рел. светопреставление; судный день; киэмэт көнө день страшного суда; киэмэт етеу наступление судного дня; киэмэт кубуы начало светопреставления 2) рел. загробная жизнь 3) перен. столпотворение, суматоха, переполох; киэмэт куптарыу поднять переполох, суматоху

киэмэтлек этн. названный; киэмэтлек атай названный отец; киэмэтлек кыз названная дочь; киэмэтлек эсэй названная мать; киэмэтлек ул яһау сделать названным сыном

киэфэт наружность, внешность; вид, облик; борсоулы киэфэт тревожный, обеспокоенный вид; етди киэфэт серьёзный вид; мөләйм киэфэт симпатичный облик; киэфәтте үзгәртеү изменить облик; эре киэфәт менән с важным видом

киэфәтле благообразный, приятный на вид; киэфәтле кеше приятный на вид человек киэфәтһез непривлекательный, неприятный; киэфәтһез булуы быть непривлекательным

коба I светло-бурый; светло-коричневый, палевый (о масти); коба ат лошадь сиво-бурая; сивка-бурка; коба кызыл муругий; коба туры кауры; ак коба а) светло-гнедой (о масти); б) бледный (о цвете лица); коба һыйыр светло-бурая корова; коба каз дикий гусь, гусь-гуменник; коба тал йаа светло-коричневая

коба II голый (лишённый растительности); коба сүл голая пустыня

коба III недублённый, сыромятный (о коже); коба күн сыромятная кожа

кобағау диал. см. өзәрем

кобайыр кубайр (стихотворный эпический жанр башкирского фольклора); кобайыр сығарыу слагать кубайр; кобайыр әйтеү сказывать кубайр

кобайырсы сочинитель и сказитель кубайров

кобан: кобан бойзай кубанка (сорт пшеницы)

кобара цвет лица, облик < кобараны юк на нём лица нет; кобара осоу (или касыу) бледнеть, побледнеть

кобартыу понуд. от кобарыу

кобарыу 1) бледнеть, изменяться в лице; йөз кобарыу побледнеть 2) желтеть (о природе)

коббә уст. книжн. купол; мавзолейзың коббәне купол мавзолея

коғарлай диал. см. боғарлак

коза сват (отец невестки, зятя или их родственники); бер туған қозалар родные сваты; бәләкәй коза младший сват; оло коза старший сват; коза булуы стать сватом; баш

(или төп) коза главный сват (отец жениха или невесты на свадьбе или старший брат, заменяющий его); коза аткарыу (или һыйлау) проводить свадьбу; коза булышыу стать собственниками, породниться через брак своих детей или родственников

козағый свәтья, свәха (мать невестки, зятя, а также жёны других сватов по отношению друг к другу); козағый булуы стать свәтьей; төп козағый главная свәтья (мать жениха или невесты на свадьбе или заменяющая её пожилая женщина); юктан козағый см. юк

коза-козағый собир. сваты и свәтти (родители и родственники супругов по отношению друг к другу)

коза-козағыйлык [-гы] 1) отношение родствá между свәтами 2) перен. кумовство, семейственность; коза-козағыйлыкка каршы көрәшеү бороться против семейственности

козалау В 1) свәтаты кого, свәтаться | свәтовствó, свәтанье; козалай барыу пойти свәтаты 2) перен. разг. свәтаты, уговаривать кого на что; эшкә козалау свәтаты на работу

козалашыу стать родственниками, породниться через брачные отношения

козаса свәтья (младшая сестра, родственница невестки или зятя) < козаса сәие этн. угощение младшими сёстрами невесты или жениха своих свёрстников во время свадьбы

козгон 1) вóрон | ворбний; козгон ояһы гнездó вóрона, ворбньё гнездó 2) перен. презр. пáдкий на всё, жадный человек

козок [-гы] колóдец | колблезный; сиртмәле козок колóдец с журавлём; сығырлы козок колóдец с лебедкой; козок һыуы колóдезная вода < артезиан козоғо см. артезиан

козрок уст. см. койрок; коза, коза козрок, как башыңа йозрок! шулт. сват, сват, не ходи хвостом, получишь по голове кулаком!

кожака диал. 1) то же, что таз кутыры (см. таз) 2) см. тырнансык

кожрайыу диал. см. шокрайыу

койашкорт диал. см. камкá

койғос: кәбән койғос стогометатель; һыу койғос поливочная машина

койзороу понуд. от койоу

койзортоу понуд. от койоу

койка 1) палёная кожа (животных); баш койкаһы палёная кожа головы 2) студень, холодец; койка бешереү сварить студень; койка менән һыйлау угощать студнем < ер койкаһы верхний твёрдый слой земли; эт койкаһы уничтож. замухрышка прост.

койлоғоу разг. 1) обильно течь, литься, сыпаться; кузовтан иген койлоғоп тора из кузова сыплется зерно 2) перен. хлынуть, валить (о толпе)

койлоғошоу см. койлоғоу 1

койма I забór, оғрада; селтәрле койма решётка; такта койма дощатый забór; таш койма каменная оғрада; ултыртма (или текмә) койма частокёл; койма койоу дёлать забór, оғраду

койма II 1) проливной; койма ямғыр проливной дождь, ливень 2) литой; койма итек литые сапоги

коймак [-гы] блин; оладья|блинный, оладьевый; бойзай коймағы пшеничные блины; пшеничные оладьи; тары коймағы пшеничные блины, пшеничные оладьи; әсе коймак блины из дрожжевого теста; коймак оно блинная мука; коймак койоу печь блины; печь оладьи

коймалану *страд.* от коймалау

коймалату *понуд.* от коймалау

коймалау *В* городить, огораживать, ограждать заббором, оградить; баксаны коймалау огородить сад

коймалашу *взаимн.-совм.* от коймалау

коймос *анат.* копчик|копчиковый; коймос умырталары копчиковые позвонки; коймос һейәге *то же, что* коймос

койо I) грязь; койоға батыу завязнуть в грязи 2) *диал. см.* шишә; 3) *диал. см.* козок койолдок *разг.* паданец, падалица; койолдок алма яблоки-паданцы

койолдорок I) неопрятный, неряшливый;

койолдорок булыу быть неряшливым 2) нерасторпный; койолдорок кеше нарасторпный человек

койолдору *В* проливать, просыпать; игенде койолдору просыпать зерно

койолма слиток; алтын койолмаһы слиток золота; суйын койолмаһы слиток чугуна

койолоу I) *страд.* от койоу; 2) литься,

течь; күзән йәш койола слезы текут из глаз 3) сыпаться, осыпаться|осыпание; ашлык койола хлеб осыпается; зерно сыплется; стенанан штукатурка койола со стен штукатурка сыплется; сәскәләр койолдо цветы осыпались; токтан он койола из мешка мука сыплется; ашлыктын камылында койолоуы осыпание хлеба на корню 4) падать, опадать, выпадать|опадание, выпадение (*листья, плодов, волос и т. п.*); ағастан алмалар койола с яблоном падают яблоки; япрак койола листья опадает; сәстән койолоуы выпадение волос < кара койолоу быть не в духе; койолоп төшөп растеряться, сильно испугаться; койолоп төшөп баруы сильно устать, быть измотанным

койолтоу *см.* койолдору

койомсо *уст.* изготовитель brasлетов, перстней и т. п. литьём

койон I) вихрь, смерч|вихревой, смерчевой; койон күтәрелде вихрь поднялся; койон которона вихрь, смерч бушует; диңгеззәге койон смерч на море; кар койоно снежный смерч, вихрь; койон бағанаһы смерчевой, вихревой столб 2) *перен.* шквал; ут койоно шквал огня < койон булып (*или* кеүек) вихрем; койон булып килеү мчатся вихрем; койон уйнатыу очень быстро двигаться, кружиться

койондору *В* I) окачивать, обливать; һыу менән койондору обливать водой 2) обмывать (*после купания*); баланы койондору обмыть ребёнка

койондору *понуд.* от койондору койонлау вихриться, кружиться; тузан койонлай пыль вихриться

койоноу I) обливать, окачивать|обливание; һыуык һыу менән койоноу обливаться холодной водой 2) купаться, выкупаться|купание; һыуза койоноу купаться в воде 3) *перен.* утонать в чём; йәшеллеккә койоноу утонать в зелени

койоу I) *В* лить, вливать, заливать, наливать, разливать|вливание, наливание, разливание; ауызға койоу влить в рот; бакка бензин койоу залить в бак бензин; койоп биреү налить кому; һыу койоу налить воды 2) *Д* впадать, втекать (*о реке, ручье*)|впадение; Дим Ағизелгә коя Дема впадает в Бёлюю; йылғаның койған урыны место впадения реки 3) лить, сильно идти (*о дожде*); ямғыр коя дождь льёт 4) *В* сыпать, сыпать, засыпать (*что-л. сыпучее или мелкое*); игенде токка койоу сыпать зерно в мешок 5) *В* осыпать, сбрасывать (*листву*)|сбрасывание; ағастар япрак коя деревья сбрасывают листья 6) *В* лить (*о животных, птицах*)|литься; эт йөнөн коя собака линяет 7) *В* выбивать (*напр. оконное стекло, зубы*) 8) *В* лить, отливать, изготовлять литьём|литьё; деталь койоу отлить деталь; койоу цехы литейный цех; койоу формаһы литейная форма; туп койоу лить пушку; һәйкәл койоу лить памятник; коростан койоу лить из стали 9) *В* плавить, выплавлять, варить|плавка, выплавка, варка; корос койоу выплавлять сталь; суйын койоу плавить чугун 10) *В* метать (*копну, стог, скирду*)|метание; күбә койоу метать копы, кониты 11) *В* делать, ставить, готовить пищу (*каким-л. способом*); бал койоу ставить медовушку; буза койоу делать бузу; коймак койоу печь блины 12) *перен.* лить, источать (*лучи и т. п.*); кояш көлтә-көлтә нурзарын коя солнце льёт снопы лучей 13) *перен.* делать, исполнять отлично, искусно, мастерски; койоп куйуу сделать искусно что < йомак койоу *см.* йомак; күз йәшен койоу *см.* йәш; кан койоу *см.* кан; койоп куйған (кеүек) а) изычный, красивый; б) законченный, совершенный; койоп куйған бейеүсе законченный танцёр; в) очень похожий, вылитый; койоп куйған атаһы вылитый отец

койоусы литейщик, плавильщик; корос койоусы сталелитейщик, сталевар

койошкан подхвостник (*хвостовой ремень седла*); көмөш койошкан подхвостник, украшенный серебром < койошканға кысылған тизәк кеүек *соотв.* к каждой бочке затычка

койошуо *взаимн.* от койоу

койрок [-го] I) хвост|хвостовой; озон койрок длинный хвост; сонтор койрок обрзанный хвост; шынтыш койрок хвост с редкими волосами; ат койроғо конский хвост; балык койроғо рыбий хвост; йылан койроғо змеиный хвост; кометаның койроғо хвост кометы; кош

койрого пт́ичий хвост; поездың койрого хвост пёзда; самолеттың койрого хвост самолёта; койрок йөзгөсө хвостовый плавник; койрок төбө хвостовой отб́осток, ре́пица; койрок умыргаканы хвостовой позвонк; самолёттың койрок өлөшө хвостовая часть самолёта 2) корма (у *плота, судна, самолёта*); руль (у *лодки, плота*) || кормовой; рулевой; койрок то-тоусы рулевый, кормовой; койрок ишкәге кормовбе весло; койрок флагы кормовой флаг; койрокка ултыруу сесть на корму; койрок то-тоу управлять рулём, рулить 3) *эти*. хвост жёнского головного убора, спускающийся на спину; сужлы койрок хвост с кисточками 4) с.-х. охвостье, отход (*при молотьбе хлеба, веянии*) 5) *перен.* задблженность *по чему-л.*, хвост; койрокто бөтөрөү ликвидировать хвост 6) *перен.* прихвостень, охвостье < ак койрок сэй вы́сший сорт индийского чая; башы ла, койрого ла юк *см.* баш; дөйэ койрого ергэ еткәс *соотв.* куда рак свистнет; күз койрого көнчик гла́за; койрогона ба́сыу а) наступать на хвост кому, разоблачить; б) наступать на пятки; койрок болгау вилять хвостом; койрогоң бороу накрутить хвост кому; койрок кауырһыны рулевые пёрья; койрокто кы́сыу поджать хвост; койрокта һөйрәлеү быть, идти, плестись в хвосте; койрокто ла күрһәтмәү не казатъ глаз, не казатъ носу; койрокто тотормау увеливать, не даватъ себя поймать; койрокто төрөү убежать, показатъ хвост; койрокто һыртка һалыу ударать, смотать удочки; койрок төйнәү собраться в доро́гу; кырк койрок непостоянный, неустойчивый; тот койрогоң ищи вётра в поле; һыйыр койрого тейеү быть вкүсным (*приправленное маслом, молоком и т. п.*); эт койрогоңан төз булыу прямее прямого (*о человеке, старающемся показать себя излишне справедливым, правдивым*); эт этка, эт койрокка *соотв.* Иван на Якова, Яков на всякого

койрокло хвостатый; койрокло ер-һыу хайуандары хвостатые земноводные < койрокло йондоз *астр.* комёта

койроксо рулевый, кормовой *спец.*

койрокһоҙ 1) бесхвостый; койрокһоҙ эт бесхвостая соба́ка 2) *перен.* ненадёжный, нестойанный

който *разг.* 1. 1) недостаточный, в малом количестве; ашау ягы който еды недостаточное 2) неважный, убогий на вид, неприглядный; който ғына өй неприглядный домик; който күренеү казатъся убгим, неприглядным 2. неважно; русса който ғына белеү знать по-руски неважно

койтолануу *разг.* 1) становиться недостаточным, не хватать; ашау койтоланды еды не хватат 2) становиться неважным, убгим, неприглядным

кол *прям., перен.* раб, невольник || рабский, невольничий, невольнический; кол билеү рабовладение; кол билеүсе рабовладелец; кол билеүселек рабовладельческий; кол катын ра-

быня, раба; кеше иркенең коло раб чужой во-ли; мөһәббәт коло раб любви; хыял коло раб мечтаний; кол хезмәте рабский труд; кол итеү сделать рабом < алла коло *уст.* раб божий; бәндә коло человек, нуждающийся в помощи, беспомощный

кола I саврасый; кола тай саврасый жеребёнок; ак кола буланный < ала ла, кола ла разный, различный

кола II голый (*лишённый растительности*); кола дала голая степь; кола ялан голое поле

колак [-ғы] 1) ўхо, ўши || ушнбй; уң колак правое ўхо; карпыш колак лопоухий; мөтөр колак корноухий; һалпы колак вислоухий; оҙон колак длинные ўши; колак кабырсағы (*или* япрағы) раковина ушная; колак тишеге отвёрстие ўха; колак эсе среднее ўхо; колак ярыһы барабанная перепонка; колак сәнсеү стрелять в уша́х; колак сыңлау звенеть в уша́х; колак һыҙлау боль в уша́х; болёзнь ушей; колак тишеү проколоть мочку ўха (*для серёжек*); колак тондо ўши заломило; колак бороу драть за уши; колакты өшөтөү отморозить ўши 2) ўшко, ўши *чесо-л.*; бурек колағы ўши шапки; күнәк колағы ўшко ведра; казан колағы ўшки котла 3) *муз.* колёк; мандолина колағы колки мандолины 4) заводь, затон; йылга колағы речной затон; тымык колак тыхая заводь 5) оребл, венец (*вокруг светил*); ай колағы венец луны; көң колағы оребл солнца 6) *диал.* жёлоб (*веялки для отделения крупных примесей*); елгәргес колағы жёлоб веялки 7) *диал.* мякина, полбова 8) *диал. см.* сумар < бер колағынан ина, икенсеһенән сыға в одно ўхо входит, в другое выходит; базарға колак һаталар, ти говорят, на базаре ўши продают (*о человеке, который часто переспрашивает*); ишетһен колағың (*или* колағың менән ишет!) заруби себе на носу!; кейез колак тугоухий; кайыш колак непослушный; колак итен ашау (*или* сәйнәү) прожужжать все ўши; колакка алыу (*или* элеү) слушаться; колак қағыу остаться с носом; колак кактыруу оставить с носом; колакка киртеп куйыу зарубить на носу; колакка каты (*или* каты колаклы) туг на ухо, тугоухий; колакка ла элмәү (*или* кыҫтырмау) и ўхом не вести; пропускатъ мимо ушей; колак қарп итеп қалыу насторожиться; колакка салынуу послышаться; колакка төшөрөү дать знать, ставить в известность; колакка тукуу прожужжать все ўши кому; колак катыу стать тугим на ухо; колакка якмаҫ (*или* йокмаған) һүз, хәбәр неправдоподобная вещь, чушь, небылца; колак мендәре думка (*подушечка*); колак сөйө козелок, козелочек; колактан қалыу (*или* языу) стать глухим, оглохнуть; колактан колакка һөйләү, һүз йөрөтөү из уст в уста передаватъ *что-л.*, пускатъ слух; колак тешләтеү *эти.* наречение детей (*давать мальчику укусть ухо девочки как*

будущей невесте); колак төбөндө сынлау (или ишетелеу) в ухах (в ухе) звенит, слышится и т. п.; колакты кармайт (или торгозоу) наострить уши; колак үрө тороу держат ухо востро, держать уши на макушке; колак на-лыу а) прислушиваться; б) слушаться чых-л. советов; колак яргыс душераздирающий (о крике), истощный (о голосе); озон колак динные уши (о человеке, осведомлённом обо всём происходящем); таш колак тугбй на ухо; үз колагың менен ишетеу слышать своими ушами; шеш колак заяц, косбй

колакай I разг. кастрюля

колакай II диал. см. хаңгырау

колакбау I гужй; дуганы колакбауға бер-кетеу прикрепить дугу к гужам

колакбау II диал. свинка; колакбау булыу болеть свинкой

колаклануу 1) страд. от колаклау; 2) образывать завод, затён 3) образывать вен-неч, оребл вокруг луны, солнца

колаклатыу понуд. от колаклау

колаклау B приделывать уши, ушки к го-ловному убору и др.

колакса 1) наушники, уши (у шапки) 2) диал. см. колаксук

колаксук [-гы] этн. подвески околоушные (см. кушъяулык, кашмау)

колаксын I ушанка, малахай; колаксын бүрек шапка-ушанка; төлкө колаксын лйсья ушанка 2) диал. ушки (у шапки)

колакташ диал. см. серзэш

колакна 1) подгнившее бревно сруба 2) шб-ры уздечки

колакхыз 1) безухий; колакхыз эт безухая собака 2) перен. глухой; колакхыз булып ка-лыу остаться глухим

колан I светло-коричневый, светло-каштá-новый; колан сас светло-каштáновые волосы

колан II кулан, онагр; колан көтөүе стадо куланов > колан таза совершенно здоровый

колан III поляна, лужайка; коланда уйын короу устраивать игры на поляне

колаңса твёрдая мозоль на внутренней стороне передней ноги лошади

колас 1) размах (рук); киң колас ширó-кий размах (рук); коласты йэйеу развести рú-ки в стороны, раскинуть руки; колас ташлап йоклау спать, раскинув руки; колас ташлап йөзөү плавать брассом 2) маховая сажень, об-хват, охват; ике колас ер расстояние в две ма-ховых сажени; ййуанлыгы ес колас имён дуб толщиной в три охвата 3) перен. размах;

төзөлөш киң колас алды строительство приня-ло ширóкий размах; эпик коласлы эсэр произ-ведение эпического размаха > колас етиэслек неохватный, ширóкий; колас ййеип (или кир-еп) каршы алыу встретить с распростёртыми объятиями; колас киреп (или ташлап) эшлэу со всей душой, с увлечением работать

коласай савраска, лошадь

коласлау 1) B обхватывать, брать в обхват

2) размахиваться при ударе, взмахе; коласлап сабыу рубить с размаху

колатка уст. деревянная колóдка, наделае-мая на ноги неударимых лошадей

колатылыу страд. от колатыу

колатыу B 1) валить, сваливать, сбрасы-вать | сваливание, сбрасывание; ат колата конь сбрасывает (седока) 2) перен. сваливать, свер-гать, низвергать, сбрасывать | свержение, низ-вержение; батша тэхетен колатыу свёргнуть царский трон; буржуазияны колатыу свёргнуть буржуазию; колониаль режимды колатыу сбросить колониальный режим

колау 1) сваливаться, валиться, падать; ат-тан колау свалиться с лошади; ярзан колау свалиться с берега; колап китеу упасть внезап-но; колап төшөү свалиться, упасть с чего; элэгеп колау упасть, споткнувшись 2) перен. пасть, прекращать существование, быть свёргну-тым; батша самодержавиены коланы цар-ское самодержавие пало > өсөк коларзай бу-лып тороу быть крутым, отвесным (о горах, скалах и т. п.)

колға 1) жердь, шест; колға кыркып алыу срубить жердь 2) прялка (без гребня); колға төбө основание прялки > колға буйы (или колға кеук, колагалай) очень высокого роста (о человеке)

колк-кэнизэк [-ге] уст. собир. рабы и ра-быни

колк (усил. колк-колк, колк та колк) подражание бульк-бульк; колк итеу буль-кать; колк-колк йотоу глотать с булькань-ем

колколдатыу B булькать; колколдатын йотоу глотать с бульканьем

колколдау булькать

колкон диал. см. калкыуыс I

коллау уст. 1) обращать в рабство, пора-бощать | порабощение 2) эксплуатировать

коллок [-го] 1) рабство, невля; антик коллок античное рабство; коллок дэүере эпбха рабства; коллокта интегеу томиться в рабстве; коллоктан котолоу освободиться от рабства 2) перен. рабство, кабала; коллокта йэшэу жить в рабстве, кабале

колокай диал. см. колонсак 2

колон I. жеребёнок | жеребьячий; айгыр колон жеребёнок-самец; бейэ колон жеребё-нок-самка; колон ите жеребьятина; колон кешнэүе жеребьячье ржаныэ 2. жеребкóвый; ко-лон тун жеребкóвая шуба > колон майы өстөндэ (или төшмэгэн) неокрепший, незака-лённый, не испытавший невзгод (о молодых)

колонкойрок [-го] бот. вейник назёмный колонлатыу понуд. от колонлау > ат ко-лонлатын һөйлэу рассказывать, слыхком пре-увеличивая реальное положение вещей

колонлау жеребиться (о кобыле)

колонсак [-гы] 1) жеребёнок-сосунк 2) с аффиксом принадлежности 1-го л. ласк. жере-бёночек мой (по отношению к ребёнку)

колош: алама колош *уст.* а) *уничиж.* обор-
вәнец; б) хвастун

колпа *уст.* авторитет, уважение; зур кол-
палы ырыу высокоуважаемый род; колпанын
күтәреү поднимать авторитет *кого, чей* ◇ кол-
па таш надгробная стена, надмогильный камень

колпалы *уст.* авторитетный; уважаемый
колсо *уст.* рабовладелец

колто *диал.* настроение; колтоһо калкты у
неһб поднялось настроение

колтор *диал.* хвастливый, кичливый

коля *уст.* архар

ком 1) песбк | песчаный, песбчный; диң-
геҙ комо морской песбк; ком бөртөгө песчин-
ка; ком бураны песчаная буря; ком өйөмдәре
песчаные дюны; барханы; ком сахраһы песча-
ная пустыня; ком йәшһинге песбчный ящик;
комда кызынуу загорать на песке; ком һибеү
посыпать песком 2) *геол.* рбсыпь (*минералов*);
алтын комо золотая рбсыпь ◇ кәмә комға
терәлеү *см.* кәмә; комдан аркан ишеү толбч
воду в ступе (*букв.* из пескa веревку вить); ком
елек хйлый, слабый (*о человеке*); ком күз жад-
ный, алчный; ком күрәне *бот.* осбка песчаная;
ком түләүле булыу оказаться в долгах, влезть в
долги; ком һайысканы *зоол.* кулик-сорбка;
ком шакар сахарный песбк

кома *уст.* рабыня, раба

комагай жадный, ненасытный; аксага ко-
магай жадный к деньгам; ашауға комагай не-
насытный, прожорливый

комагайланыу становиться жадным, нена-
сытным, прожорливым

комағыу 1) покрываться накипью; самау-
ыр комагып киткән стёнки самовара покры-
лись накипью 2) *диал. см.* бурьякланыу

комай I *диал. см.* ташбаш

комай II *диал. см.* комайыл I ◇ комай
үләне *бот.* манник большой

комайыл I. 1) сүпесь; песчаник 2) *геогр.*
коса, бтмель; комайылға терәлеү сесть на мель
2. сүпесный, песчаный; комайыл ер песчаная
почва

комак [-ғы] I крыса | крысиный; ак ко-
мак бёлая крыса; һор комак сёрая крыса; ко-
мак койрого крысиный хвост; комак өңө кры-
синая норa; комак ағыуы крысиный яд

комак [-ғы] II накипь (*на стенах посуды*)
(*тж.* юшкын); сәйнүкте комактан тазартыу
очистить чайник от накипи

комакландырыу В допустить образование
накипи на чём

комакланыу покрываться накипью; самау-
ыр комакланған стёнки самовара покрылись
накипью

комактырыу *см.* комакландырыу

комалак [-ғы] хмель | хмельной; комалак
еҫе хмелевой запах; комалак тубырсығы хме-
левая шишка; комалак эсеткеһе хмелевые
дрожжи

комалакланыу завязываться — о плодах
хмеля

коман пбловец | половецкий; коман каты-
ны (кызы) половчанка

комар I азарт, азартность, страсть; комар
асылыу войти в азарт; уйын комары азарт в
игре; һунар комары страсть к охоте 2. 1) азарт-
ный, страстный; комар һунары страстный
охотник 2) алчный, жадный (*о человеке*)

комарландырыу В пристрастить, приох-
тить кого к чему; баланы укыуға комарланды-
рыу приохотить ребёнка к чтению

комарланыу 1) пристраститься, приох-
титься; укыуға комарланыу пристраститься к
чтению 2) проявлять алчность, жадность; ко-
марланып ашау есть с жадностью

комарлы азартный, страстный; комарлы
бәхәс страстный спор; комарлы уйын азартная
игра

комарлык [-ғы] 1) азартность, азарт; ко-
марлык менән тоһоһоу с азартом приниматься
за что 2) алчность, жадность; комарлығы
менән айырылып тора он отличается алчно-
стью

комарткы 1) памятник; археологик ко-
марткылар археологические памятники; тарихи
комарткы исторический памятник; азәби ко-
марткы литературный памятник 2) реликвия
(*оставшаяся от кого-л.*); ғаилә комарткыла-
ры семейные реликвии

комас I кумач 2. кумачовый, кумачный;
комас байрак кумачовое знамя; комас күлдәк
кумачовая рубашка

комак [-ғы] I посудина с песком (*для
точки косы*)

комак [-ғы] II *диал. см.* комайыл 2

комған кумган (*кувшин с крышкой для
умывания*); еҙ комған медный кумган
комкалак [-ғы] *уст.* брусбк (*для правки
косы*)

комланыу перемешиваться, смешиваться с
песком

комлау В перемешивать, смешивать с пе-
ском; тупракты комлау смешивать землю с пе-
ском

комло песчаный; комло тупрак песчаная
почва, сүпесь

комлок [-ғо] 1) песчаное место, песбк, пе-
скй; комлокта кызынуу загорать на песке 2)
см. сұл

комоһоу 1) засахариваться (*о мёде, ва-
ренье*) 2) обмельть, становиться мелководным
(*от наноса песка*) 3) *диал. см.* юшкынлау

комай I глиняный горшбк

комай II *диал. см.* ташбаш I

комоктороу В позволить засахариваться
(мёду)

коморлок [-ғо] *диал. см.* энәлек

комортко *диал. см.* бабасыр

комташ песчаник; балсыклы комташ гли-
нистый песчаник

комһарылыу *см.* комһару

комһарынуу *возвр. от* комһару I

комһару 1) бледнеть, сереть (*о лице*) 2)

перен. тускнѣть, блѣкнуть, серѣть (*о небе при плохой погоде*)

комһоз ѓлчный, жадный; комһоз кеше ѓлчный человек; комһоз которһа, козюкка кармак һалыр *посл.* ѓсли ѓлчный разоидѣтся, то и в колбдец закѣнет ѓдочку; комһоз үзе туйһа ла күзе туймай *посл.* жадный хоть и сыт, да глаза не сыты

комһозлану проявлять ѓлчность, жадность

комһозлок [-го] ѓлчность, жадность; комһозлок күрһәтеу проявлять жадность; комһозлок менән ашау есть с жадностью

комһол супесчанный; песчанный; комһол тупрак супесчаная почва, сүпесь

комһоу угрюмый, мрачный (*о лице*); комһоу булуу быть угрюмым

кон 1) мечь; конон алыу отомстить 2) *уст.* плата за убийство; кон түләтеу заставить платить за убийство 3) *уст.* цена, стоимость

конажын кобыла-трѣхлѣтка

конан жеребѣц-трѣхлѣтка

конанса *диал. см.* конажын

конар деловой, занятый делами; конар кеше деловой человек

кондоз 1. бобр || бобровый; һаз кондозо болотный бобр, нүтрия; кондоз заповеднигы бобровый заповѣдник 2. бобровый; кондоз яга бобровый воротник

кондор *зоол.* кондор

кондорах [-гы] 1. полевѣца (*корневое растение*) 2. неполновѣсный, слабый (*о колосе*)

кондорау быть прозрачно-чѣстым (*о воде*)

конйор I *диал. см.* кондорах 2

конйор II *диал. см.* мыштыр

коно 1. росомӓха || росомӓший; коно тиреһе росомӓшь шкүрка 2. *перен.* ѓлчный, жадный; коно кеше ѓлчный человек; коно булуу быть ѓлчным

консол мстителный, зловредный; консол кеше мстителный человек; консол булуу быть зловредным

конт *диал. см.* тырыш

коңгор I *диал. см.* куңыр

коңгор II (*усил.* коңгор-коңгор) *подражание глухому невнятному звуку*; коңгор итеү издавать глухой звук

коңгор-каңгыр *см.* коңгөр-каңгыр

коңгорт 1) светло-карий (*о цвете глаз*); светло-каштанный (*о цвете волос, шерсти*) 2) смугловатый; коңгорт тән смугловатое тело

коңгортлану 1) быть светло-карим, светло-каштанным 2) быть смугловатым

коп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на ко-*; коп-коро совершенно сухой, сухой-сухой

коптор-коптор *подражание звуку шарканья, напр. при ходьбе в большой обуви на босу ногу*; коптор-коптор килеү шаркать

копторлатыу В шаркать чем; итекте копторлатып йөрөү ходить, шаркать сапогами

копторлау шаркать; итек копторлай сапоги шаркают

кор I тетерев || тетеревиный; буз (*или инә*) кор тетерка; кара (*или ата*) кор косач; кор уйыны тетеревиный ток, токование тетеребов; кор аулау охота на тетерева

кор II 1) круг (*людей*); собрание, общество; ажнакалдар коро собрание аксакалов; ирзәр коро общество мужчин; бер кор кешеләре люди одного круга; үз коронда булуу быть в своём кругу; корға алыу принимать в своё общество 2) ряд; накалга биш кор тәңкә баҫуу нашить на нагрудник пять рядов монет 3) *уст.* группа, отряд; кор башы глава, предводитель отряда < егет (*или ир, катын*) корона инеү стать совершеннолѣтним *или* совершеннолѣтней; ир короналу тулуу возмужать

кор III: баш кор *этно.* шерстяная тканевая тесьма для закрепления бстова юрты

корайыш *диал.* мужская шапка без ушей, отороченная мехом (*тж. тупый*)

корак [-гы] I *уст. см.* корзаш

корак [-гы] II *диал. см.* корама I

коракташ *уст.* ровесник, сверстник

корал 1) оружие || оружейный; атом коралы атомное оружие; атыу коралы огнестрельное оружие; корал заводы оружейный завод; кулга корал алыу брать в руки оружие; корал менән каршы торуу стоять с оружием против кого 2) орудие, снасть, приспособление, инструмент; ау коралдары охотничьи снасти; ауыл хужалыгы коралдары сельскохозяйственные орудия; етештерәү коралдары орудия производства; музыка коралдары музыкальный инструмент 3) *перен.* оружие, орудие, средство, способ; идеология коралы идеологическое оружие; тәрбиә коралы средство воспитания; тел — аралышыу коралы язык — средство общения < корал күтәрәү поднять оружие; корал менән янау бряцать оружием; корал ташлау (*или һалыу*) сложить оружие, сдаться

коралай косуля, козуля (*тж. илек*); коралай мөгөзө рога косуля; коралай тиреһе шкүра косуля < коралай һуыуыгы похолодание, ненастье (*накануне лета*)

коралдаш соратник, товарищ по оружию; коралдаш булуу быть соратником

корал-корамал *собр.* снаряжение; корал-корамалды тәзәтеү ремонтировать снаряжение

коралландыруу В *прям., перен.* вооружать || вооружение; гаскәрзе коралландыруу вооружить армию; промышленности яңы техника менән коралландыруу вооружать промышленность новой техникой

кораллануу *прям., перен.* вооружаться || вооружение; кылыс менән кораллануу вооружиться саблей; кызуу кораллануузы туктатыу остановить гонку вооружений; кеүәтле техника менән кораллануу вооружиться мощной техникой; алдынғы теория менән кораллануу вооружиться передовой теорией

кораллы вооружённый; кораллы отряд вооружённый отряд; кораллы көстөр вооружённые силы, армия; кораллы восстание вооружённое восстание; кораллы һөжүм вооружённое нападение

коралһыз безоружный, невооружённый; коралһыз булуы быть безоружным

коралһызландырылуу *страд.* от коралаһызландырыу; енайтсе коралһызландырылды преступник был обезоружен

коралһызландырыу *В* обезоруживать, разоружать || обезоруживание, разоружение; енайтсене коралһызландырыу обезоруживать преступника

коралһызлануу разоружаться || разоружение; дөйөм һәм тулуу коралһызлануу всеобщее и полное разоружение; коралһызлануу өсөн көрөш борьба за разоружение

коралуу *страд.* от корау 1

корама 1. 1) лоскут; корама корау шивать лоскутья 2) постройка, строение; йорт корамалары дворовые постройки 3) *перен.* сборник (*мж.* йыйынтык); шиғырзар кораманы сборник стихов 2. лоскутный; корама юрган лоскутное одеяло < кырк корама весь в заплатках; латаный-перелатанный, латка на латке; тыш корама фальшивый (*о человеке*)

-*о*л корамал 1 *собр.* орудия, инвентарь, инструменты, оборудование, снаряжение; ауыл хужалығы корамалдары сельскохозяйственные орудия; сельскохозяйственный инвентарь; ер бырыулау корамалдары буровое оборудование; промышленность корамалдары промышленное оборудование; тағылма корамалдар прицепные орудия; экспедиция корамалдары экспедиционное снаряжение

корамал 2 *диал.* то же, что йорт каралтығы (*см.* каралты)

корамалау *см.* корау 1

корамалландырыу *В* оснащать, оборудовать || оснащение, оборудование; халык хужалығын алдыңғы техника менән корамалландырыу оснащать народное хозяйство передовой техникой

корамыш *диал.* *см.* корама 1

корау 1 *В* составлять, собирать что-л. из кусков (*лоскутков*)

корау 2 сшитая из кусков ткани вещь (*одеяло и т. п.*) < кырк корау весь в заплатках, латка на латке

кораштырыу *см.* корау 1

корбан 1) *рел.* жертва, жертвоприношение (*в память усопшего*); корбан байрамы праздник жертвоприношения (*на десятый день месяца зульхиджа*); корбан гәйете богослужение по случаю праздника жертвоприношения; ак корбан салуу торжественное жертвоприношение (*в жертву приносится животное белой масти*); корбан салуу резать жертвенное животное; корбан әйтеу дати обет жертвоприношения 2) жертвенное животное 3) *перен.* жертва; һуғыш корбаны жертва войны; корбан бу-

лыу стать жертвой; пасть жертвой; һәтәйбнүтү; корбан итеу приносить в жертву кого-что, жертвовать кем-чем; гәйбәт корбаны жертва сплетни; яла корбаны жертва клеветы

корбан 2 *лещ*

корбаш *уст.* предводитель; корбаш булуу быть предводителем

корбо *диал.* *см.* корзаш

корга 1 волокуша (*деталь бредня*)

корга 2 *диал.* *см.* караскы

коргак 1) сухой, засушливый; коргак көн сухая погода 2) иссушающий; коргак ел иссушающий ветер

коргак [-гы] 2 *диал.* *см.* корма

коргаклануу становиться сухим, засушливым (*о погоде*)

коргахныу 1) рассыхаться; кәмә коргахныған лодка рассыхлась 2) пересыхать; бесән коргахныған сено пересохло; тупрак коргахныған почва пересохла

корган занавеска, занавесь, штора (*мж.* корма); тюль корган тюлевые занавески; тәзрә корганы оконные занавески; корган короу занавесить что-л. шторой

корганлау *В* занавешивать, зашторивать;

тәзрәне корганлау занавесить окно

корго сухое место или тропинка среди болот

коргон *диал.* потроха (*дичи, птиц*)

корзаш 1) сверстник, ровесник; корзаш булуу быть современником 2) сотрапезник

корзашныу быть людьми одного круга

корзороу *понуд.* от короу 2

корк (*усил.* корк-корк) *подражание прерывистому звуку, издаваемому птицами, напр. клёкоту глухарки, клохтанию, квохтанию курицы*; бақсан тауык корк-корк килә насәдка клөхчет

корколдай *диал.* *см.* күмәгәй

корколдатуу *понуд.* от корколдау

корколдау издавать прерывистый звук (*о птицах, напр. клекотать, клохтать, квохтать*); тауык корколдай курица квөхчет

корколдашыу *взаимн.-совм.* от корколдау

коркорай *диал.* *см.* курылдай 1

корлау собраться на застолье; корлап ултырыу участвовать в застолье

корло *разг.* *последок с суц. в осн. п. и мест. в род. п. с (мж. тиклем, хәтле)*; бармак корло еләк ягода с палец, крупная ягода; беззең корло эшләгез поработайте с наше

корма занавеска, занавесь, штора (*мж.* корган); корманы тартуу задёрнуть шторы; ишек корманы дверная портьера

кормалау *В* занавешивать, зашторивать || занавешивание; тәзрәне кормалау зашторить окно

корман 1 *уст.* 1) колчан (*мж.* кальян) 2)

пояс для привязывания колчана; корман быуыу подпоясаться поясом с колчаном

корман 2 *см.* корбан 2

кормош *разг.* 1. скупой; кормош булуы быть скупым 2. скупец, скряга

кормошлануу *разг.* скряжничать

кормошлок [-го] *разг.* скряжничество, скупость; кормошлок күрхәтәу скряжничать

корна *уст.* ванна; корнала һуы инеү купаться в ванне

коро 1. 1) сухой; коро бесән сухое сено; коро сепрәк сухая тряпка; коро икмәк сухой хлеб; коро үзәк сухая ложбина; коро ел сухой ветер; коро йүтәл *мед.* сухой кашель; коро сәс сухие волосы 2) сухой, засушливый; коро йәй засушливое лето; коро исем климат сухой климат; йыл коро килде год выдался засушливый 3) пустой; коро мискә пустая бочка; коро һауыт пустая посуда 4) пустой (*о пище*); коро аш пустой суп, суп без мяса; коро сәй пустой чай (*без молока, сливок*); коро икмәк ашау есть один хлеб 5) *перен.* сухой, бездушный; коро кеше сухой человек 2. сүхә, бездушно; коро һөйләшеү сүхә разговаривать; коро яуап биреү сүхә отвечать 3. сүша; сушь; һыузан короға сығыу выходить из воды на сушу; корола ер казыу копать землю в сухую погоду 4. *частица усил.* лишь, только; коро исем одно название, только название; коро һүз одна болтовня, один разговоры < дарыны коро тотуу *см.* дары; коро калыу остатье ни с чем, лишиться чего-л.; коро кул с пустыми руками; һыузан коро сығу выйти сухим из воды

коро-бушка попусту, зря, впустую, напрасно (*тж.* бушка); коро-бушка йөрөү ходить попусту

короға *см.* бушка; короға йөрөү ходить попусту

корок [-го] лассб; корок һалыу набрасывать лассб; корок ташлау бросать лассб < корок тотуу *этн.* выбор коня во время свадьбы (*конец лассо с прикрепленным полотенцем жених набрасывает на спину коня, выбранного из табуна свёкра, на что свёкр даёт согласие; брат или зять невесты метят этого коня для жениха*)

корокай *диал. см.* бизәү II

короклау *В* набрасывать лассб на кого-что; тайзы короклау набросить лассб на жеребёнка

короклашыу *взаимн.-совм. от* короклау королай всухомятку; королай ашау питаться всухомятку

королдай рөмез (*птица*)

королдау курлыкать; торналар королдай журавль курлычат

королма сооружение; гидротехник королма гидротехническое сооружение; спорт королмалары спортивные сооружения; һуғарыу королмалары ирригационные сооружения

королок [-го] 1) сухость; һауаның королого сүхость воздуха; япрактың королого сүхость листьев 2) засуха; нык королок сильная засуха; королокка каршы көрәш борьба с засухой

королокло засушливый; королокло йыл засушливый год

королоу *страд. от* короу II

королош 1) строение; строй (*тж.* төзөлөш); телдең грамматик королошо грамматический строй языка 2) устройство, строй; социалистик королош социалистический строй; феодаль королош феодалный строй; административ королош административное устройство; дәүләт королошо государственное устройство

королтай *уст.* курултай (*съезд*); королтай вакиле представитель курултая; королтай сакырыу созвать курултай

кором сәжа, копоть; кара кором сәжа; коромға буялыу измәзәтәсе сәжей; мөрийәнең кором тазартыу почистить дымоход от саж

коромлануу коптиться, покрываться сажей, копотью; сәйнүк коромланған чайник закоптился

коромлау *В* коптить, покрывать сажей, копотью; кәстрүлде коромлау закоптить кастрюлю

коромло закопчёлый, закопчённый; коромло казан закопчённый котёл

корос 1. сталь | стальной; корос койолмань стальной слиток, слиток стали; корос иртеу варить сталь; корос койоу лить сталь; корос койоусы сталелитейщик 2. 1) стальной; корос аркан стальной трос; корос бысак стальной нож 2) *перен.* стальной (*крепкий, сильный*); корос ихтыяр стальная воля; корос нервы стальные нервы < күзгәң корос острота зрения; корос ағас *см.* дардар; корос ат (*или айғыр*) стальной конь (*о тракторе*); корос кош стальная птица (*о самолёте*)

короссо сталебар

корот курут (*творог, приготовленный из кипяченого кислого молока*); бер баш корот [одна] головка курута; корот кайнатыу сварить курут; корот һаркытыу проедейть курут; корот киптереу высушить курут

короткос 1. вредитель; ауыл хужалығы короткостары вредители сельского хозяйства; ылыслы ағастарзың короткостары вредители хвойных деревьев; короткостарзы фаш итеу разоблачить вредителей 2. вредительский; короткос төркөмдәр вредительские группы < теңкә короткос надоёдливы

короткослок [-го] вредительство | вредительский; короткослок эштәре вредительские действия; короткослок итеу заниматься вредительством

коротолоу *страд. от* коротоу; изән насар коротолған пол плёхо вытерт; тереклек бөтөнләй коротолмаған не всё живое ещё истреблено

коротомшок *разг.* невезучий; коротомшок кеше невезучий человек; коротомшок булуы быть невезучим

коротоу *В* 1) вытирать насуху | вытирание; изәнде коротоу вытереть пол насуху 2)

перен. истреблять, уничтожать || истребление, уничтожение; наçелде коротоу истреблять род; тереклекте коротоу истреблять всё живёе; кимереуселәрде коротоу истребление грызунóв 3) *перен.* разорить; разрушить || разорение; разрушение; доньяны коротоу разорить хозяйство < ауыз ғыуын коротоу см. ауыз; теңкәне (или мазаны, тәкәтте) коротоу надоөдәт кому, изводить кого

короу I 1) сòхнуть, высухатъ; ер короған земля вьсохла; кулдың тиреһе корой кóжа рук сòхнет 2) сòхнуть, засыхатъ, высухатъ || засыхание; короған ағас засòхшее дөрево; алмағас короған яблоня вьсохла 3) пересыхатъ, высухатъ || пересыхание, высухание; йылға короған рөчка пересòхла; қозоқ короған колбөц иссәк 4) *перен.* вымиратъ, исчезатъ; выводитъся || вымирание, исчезновение; уларзын наçеле короған их род вьмер; заты короғор! чтòб вес их род вьмер! (зложелание) < ауыз ғыуы короу см. ауыз; иҫ-ақыл (или иҫ-һуш) короу см. иҫ-ақыл; исемем короһон! будь я проклят!; короп калһын! пропади пропадом!; наһыры короу см. наһыр; теңкә (или тәкәт) короу см. тенкә

короу II B 1) стрбить, сооружатъ, воздвигатъ, возводить || построение, постройка, сооружение, возведение; завод короу построить завòд; кыуыш короу соорудитъ шалаш; баррикада короу возвестî баррикаду; нигеҙ короу возвестî фундамент 2) собирать, составлять (из составных частей) || сбòрка; машинаны короу собратъ машину; радиоалғыс короу собратъ радиоприёмник 3) разбиватъ, ставитъ, раскидывать || разбивка; лагерь короу разбитъ лагерь; палатка короу поставитъ палатку; тирмә короу раскинуть йрту 4) завешивать, занавешивать || завешивание, занавешивание; тәзрәне короу занавеситъ окно 5) расставлять || расстановка; капкан короу расставитъ капканы; тозақ короу поставитъ силкò 6) заряджатъ (оружие) || заряджание, зарядка; мылтыкты короу зарядитъ ружьё; тупты короу зарядитъ пушку 7) создавать что; обзаводитъся кем-чем || создание; обзаведение; гаилә короу создаватъ семью; донья короу обзаводитъся хозяйством; колхоз короу создаватъ колхоз; тормош короу стрбить жизнь (обзавестись семьёй, хозяйством) 8) устраивать что || устройство; байрам короу устраивать праздник; бәхәс короу устраивать дискуссия; дискутировать, спòрить; кәңәш короу советоваться; уйын короу устраивать йгры 9) стрбить, намечатъ что, делатъ наметки чего; план короу стрбить планы; сығыш планын короу делатъ наметки выступлениа < ау (или капкан, тозақ) короу см. ау; базар короу см. базар

короулы 1) сбранный; короулы машина сбранная машина 2) заряджанный, зарядженный; короулы пистолет заряджанный пистолёт короухтан зоол. турухтан коро-һары *собр.* 1) сухой 2) хвòрост; ко-

ро-һары йыйыу собирать хвòрост 3) сухомятка; коро-һары ашау есть всухомятку; коро-һары менән короу жить на сухомятке

корошкак [-ғы] сүдорога, конвульсия; кòрча; корошкак тотоу сводитъ сүдорогой корошоу I 1) съёживаться, сжиматъся, кòрчитъся; тире корошоп каткан шкүра съёжилась; һыуыктан корошоу съёживаться от хблода 2) сводитъ сүдорогой; кул короша рүку свòдит сүдорогой

корошоу II *взаимн. от* короу II короштору 1) B съёживать, сжиматъ, скòрчивать; һыуык тәнде короштора хòлд съёживает тело 2) *безл. от* корошоу I 1; һыуыктан короштора от хблода съёживаешся короштору II B сколчивать что-л. кòе-как; такталарҙан сәхнә короштороу кòе-как сколотитъ из дòсок сцёну

корп (*уст.* корп-корп, корп та корп) *подражание шлөпанью при ходьбе в большой обуви;* корп-корп итеу шлөпать

корполдатыу B шлөпать чем; оло итекте корполдатып йөрөу шлөпать большими сапогами

корполдау шлөпать (*ходить в просторной обуви*)

корсаңғы I. 1) чесòтка || чесòточный; коро краңғы сухая чесòтка; һыулы корсаңғы мòкрая чесòтка; корсаңғы кымырйтыуы чесòточный зуд; корсаңғы йогоу заразитъся чесòткой 2) *перен.* паршивец 2. чесòточный; паршивый; корсаңғы ат чесòточная лóшадь; корсаңғы һарык паршивая овца

корсаңғылау заражатъся, болеть чесòткой корсотоу B раззадбривать кого; возбуждатъ интерес у кого; балаларзы корсотоу раззадбритъ детей

корсоу раззадбриваться; балалар корсоно дети раззадбрились

корт I 1) червь, червяк || червякòвый, червячный; алма корто яблоневый червь; ебәк корто шелковичный червь; кәбестә корто капустный червь; корт күкәйе червякòвые яйчки; корт ашау (или төшөу) червить, появляться — о червотòчине 2) (или бал корто) пчелá || пчелиный; кейек корт дикая пчелá; эшсе корт рабòчая пчелá; бала корт детвá (*молодые пчёлы*); һоро корт *прям.*, *перен.* трутень; корт куньу роение пчёл; корт агыуы пчелиный яд; корт инәһе или инә корт пчелиная матка; корт күсе пчелиный рой; корт кауыу пчелиное жало; корт тубалы рөвник < китап корто книжный червь; көплө корт а) личинка, кукòлка; б) мерзляк *прост.* (о зябком человеке); күз корто *диал.* что-л. вызывающее зависть; тымык күлдә корт уйнар *посл. соотв.* в тихом бзере чёрти вòдятся (*букв. червяк резвится*)

корт II *уст.* волк

кортбаш *уст.* ужòвка (*раковина, к-рая употреблялась для украшения одежды*); кашмау койроғона кортбаш тегеу нашить рядами ужòвки на наспинник

кортка *диал. см. эбей 3*
 кортлануу *разг. манёрничать, жеманиться;*
 кыззар кортлана дёвүшки жеманятса
 кортлатуу *позволить червиветь; балыкты*
 кортлатыу дауу рббе зачервиветь
 кортлау *червиветь, становиться червивым;*
 кортлап китеу зачервиветь; ит кортлаган мясо
 стало червивым \diamond эт аягы кортлаган ер много-
 людное место; эт колагы кортлаган сак зной,
 жарá

кортло I *червивый, с червоточиной; кортло*
 алма червивое яблоко; кортло агас дерево с
 червоточиной 2) *перен. пакостный, зловредный*
 (о человеке) 3) *перен. ирон. манёрный, жеман-*
 ный (о человеке)

кортлок [-го] *диал. см. умарталык*

кортман *диал. см. кортбаш*

кортсо *см. умартасы*

кортсолок [-го] *пчеловодство (тж. умарта-*
 сылык)

корхак [-гы] 1) *живот; утроба; брюхо; пу-*
 зо *прост.; чрево уст. |*брюшной; йуан корá
 һак толстое брюхо; бирэн корхак ненасытная
 утроба *прост.;* корхак ите брюшина; корхак
 кыуышлығы брюшина́ полость; корхак үстөрөү
 отрастить брюхо 2) *желудок; ас корхакка на*
 голбдний желудок; корхак асыу проголодаться
 3) *разг. беременность; корхак беленеу стать*
 заметным — о беременности; корхак күтөрөү
 быть беременной, носить; корхак төшөрөү пре-
 рвать беременность, сделать аборт \diamond көн (или
 кап, таш) корхак толстопузый; кара корхак
 неприхотливый в пище человек; ком корхак а)
 толстопузый; б) *диал. пещарь; корхак киреу*
разг. чваниться, кичиться; корхак тифы брюш-
 ной тиф; корхакты ныгытуу *разг. наесться,*
 заправиться

корхаклы *беременная; корхаклы булуу*
 быть беременной

корш (усил. корш-корш) *подражание фыр-*
 канью лошади; корш-корш итеу *фыркать (о*
лошади)

коршайуу *съживаться, сжиматься, кр-*
 читься; коршайып ултыруу сидеть съжившись
 коршайышыу *взаимн.-совм. от коршайуу*
 коршалыу *страд. от коршау I; коршал-*
 ган мискэ ббчка с набитым ббручем

коршатуу *понуд. от коршау I*

коршау I B 1) *набивать ббруч, натягивать*
 ббруч; мискэне коршау набить ббруч на ббчку;
 сынаякты коршау натянуть на чашку ббруч 2)
собира́ть что-л. из частей

коршау II 1) *ббруч |*ббручный; тимер ко-
 рау *железный ббруч; коршау тимере ббручное*
железо; коршау нугыу набивать ббруч 2) разг.
тесма́ (накладываемая по краю подола жен-
ского платья) 3) перен. окружение, осада
(тж. камау II); коршауа алыу окружить, оса-
дить; коршау эсенде калыу остаться в окруже-
нии; оказаться в засаде

коршаулау *см. коршау I*

коршолдау *фыркать; храпеть (о лошади)*

косак [-гы] 1) *прям., перен. объятие; ко-*
 сак йэйеу *раскрывать объятия; косакка алыу*
заключа́ть в объятия; косакка инеу попа́сть в
чы-л. объятия; дингез косагында в объятиях
моря; үлем косагында в объятиях смерти; ял-
кын косагында в объятиях пламени; табигат
косагында на лóне (букв. в объятиях) природы
 2) *оха́пка; бер косак бесэн оха́пка сэна; ике*
косак утын две оха́пки дров

косаклатуу B *позволять обнимать*

косаклау B 1) *обнимать; охватывать, об-*
хватывать; билдэн косаклау обнять за талию;
муйындан косаклау обнять за шею; косаклап
алыу обнять; косаклап күрөшөү обнять здор-
ваясь; кысып косаклау крѣпко обнять; тубык-
ты косаклап ултыруу сидеть, охватив руками
колѣни 2) взять, брать в оха́пку; утынды ко-
саклап ташуу носить дрова́ оха́пками; токто
косаклау взять в оха́пку мешок

косаклашыу *совм. от косаклау I; косак-*
 лашып ултыруу сидеть в обнимку с кем

косоу *см. косаклау*

косур *уст. недостаток*

коҫколок [-го] *разг. рвота; блевотина, бле-*
 вота *прост. (тж. коҫок)*

коҫконос *см. коҫторгос*

коҫок [-го] *разг. блевотина, рвота (тж.*
 коҫколок)

коҫоу 1) *блевать, рвать; ашаганды коҫоу*
блевать то, что поёл; кан коҫоу рвать кровью
 2) *перен. темнеть, терять цвет (при соприкосно-*
вении с недужным металлическим предме-
том); һөт коҫкан молокóк потемнело \diamond баш
коҫоу колоситься, выколосиваться

коҫторгос *рвотный; коҫторгос дарыу* *рвот-*
ное средство

коҫтороу 1) *понуд. от коҫоу I; кортон*
коҫтороу вызвать рвоту (у котят, щенков, за-
рражённых глистами, напоив их кислым моло-
ком); шарбэтле эземлек коҫтора слáдкий на-
питок вызывает рвоту 2) безл. рвать; иртэнэн
бирле коҫторзо с утра меня рвалó 3) B *закреп-*
лять краску (погрузив крашеную материю в
воду с добавлением уксуса) 4) B *перен. заста-*
вить возвратить, отда́ть нажитое нечестным пу-
тѣм

кот 1) *у́ют, благоустроенность; өй кото до-*
мáшный уют 2) счастье, удача; кот килтереу
принести счастье, удачу; кот киткэн счастье
ушлó, удача изменила; кот кунды счастье при-
валило, удача привалила; юлыңа кот! счастли-
вого пути! 3) уст. талисмáн; оберег диал. (в
виде кусочка расплавленного свинца или цитаты
из корана, зашитых в тряпку); кот тагыу но-
сить оберег 4) уст. дух, душа \diamond кот алынуу
(или калмау) сильно испугаться; кото бот буй-
ына ките разг. он сильно испугáлся; у негó ду-
шá ушлá в пýтки; кот куйыу уст. вид лечения
от испуга: над головой больного держат сосуд
с водой и льют в воду расплавленный свинец;
по отлившейся фигурке отгадывают существо-
во, к-рое якобы испугало больного (в дальней-

шем как фигурка-оберег носится на груди); кот оскос страшный, ужасный; кот осоу сильно испугаться; кот сабыу (или алып касыу) этн. гнаться за счастьем, «догонять счастье» (во время проводов невесты родственники жениха увозят горшок сметаны или мёда, а родственники невесты гонятся за ними; если родственников жениха не догонят, они разбивают горшок о свою телегу, при этом считается, что их дом будет процветать; если же родственники невесты отнимут горшок, то счастье якобы остаётся в доме невесты); котто алыу сильно испугаться; котто осороу нагнать страху

котайтыу В делать зажиточным, состоятельным; доньяны котайтыу сделать хозяйство зажиточным

котайыу 1) становиться уютным; бүлмә эсе котайып калды комната стала уютной 2) становиться зажиточным, состоятельным; донья котайзы хозяйство стало зажиточным; аксага котайыу заиметь деньги 3) поправляться, улучшаться (о здоровье); наулыкка котайыу поправить здоровье

котан I уст. красá, украшение (тж. йәм)

котан II плетённый хлев (для овец); котан үреү сплести хлев

котан III диал. 1) с.м. накыс; 2) с.м. маскэй котгарылыу страд. от котгарыу

котгарыу В 1) освободить|освобождение; каланы дошмандан котгарыу освободить город от врага 2) спасать, избавлять; выручать|спасение, избавление; вёручка; мөлкәтте янгындан котгарыу спасти имущество от пожара; кыйын хәлдән котгарыу выручить из трудного положения; бәләнән котгарыу выручить из беды; үлемдән котгарыу избавить от смерти

котгарышыу взаимн.-совм. от котгарыу котко подстрекательство, провокация; котко йөрөтөү заниматься подстрекательством; котко таратыу (или биреү, халыу) подстрекать, провоцировать < шайтан коткоһона төшөү впадать в искушение, поддаваться соблазну

коткоско подстрекатель, провокатор

кот-кот подражание голосу петуха при подзыве кур к корму

котлау В 1) поздравлять|поздравление; котлау телеграммаһы поздравительная телеграмма; байрам менән котлау поздравить с праздником; тыуған көн менән котлау поздравить с днём рождения; котлау ебәрәү отправлять поздравление 2) справлять, праздновать; өй котлау справить новоселье 3) чествовать, поздравлять|чествование, поздравление; юбилярзы котлау чествовать юбиляра

котлашыу взаимн.-совм. от котлау 1

котло 1) благодатный; котло ер благодатная земля 2) приносящий счастье, удачу; котло кунак гость, приносящий дому счастье; котло мал скотина, приносящая хороший приплод и продолжающая породу < котло булһын! позд-

равляю, будьте счастливы!; өйөгөз котло булһын! да будет счастлив ваш дом! (поздравление с новосельем); котло (или төклө, аяғың менән! чтобы принесли счастье в дом! (добрые пожелания невесте, входящей в дом жениха после свадьбы)

коток [-го] диал. с.м. козок

котака разг. хвастунишка

котокһон уст. пороховница

котолғоһоз 1) неизбежный, неминуемый, неотвратимый; котолғоһоз бәлә неминуемая беда; котолғоһоз куркыныс неотвратимая опасность 2) безвыходный, безысходный; котолғоһоз хәл безвыходное положение

котолғоһозлок [-го] 1) неизбежность, неотвратимость; һугыштың котолғоһозлогон бөтөрөү предотвратить неизбежность войны 2) безвыходность, безысходность; хәлдәң котолғоһозлого безвыходность положения

котолдоруу В, Исх. избавлять, выручать|избавление, вёручка (тж. котгарыу 2); бәләнән котолдоруу вёручить из беды

котолоу Исх. 1) спасаться|спасение; касып котолоу спастись бегством 2) освободиться|освобождение; тоткондан котолоу освободиться из заточения; котолоп сығуу освободиться 3) выпутываться, избавляться|избавление; бәләнән котолоу избавиться от беды; бұрыстан котолоу выпутаться из долгов < шулай тип котол! то-то же! (при выражении удовлетворения чыми-л. словами, признанием вины и т. п.)

котолтоу с.м. котолдоруу

котоп [-бо] уст. геогр. полюс; Көнъяк котоп Южный полюс; Төнъяк котоп Северный полюс

котор (усил. котор-котор) подражание урчанию, напр. в желудке

которған бешеный, взбесившийся; которған эт бешеная собака

которлау урчат (в желудке); эс которлау в желудке урчит

которок [-го] 1) бешенство; которок йогоу заразиться бешенством; которок менән ауырыу заболеть бешенством; котороктан прививка яһау прививка против бешенства 2) диал. с.м. котко; кеше котороғона эйәрәү поддаваться на подстрекательство

которок II с.м. которонко; которок дәрт необузданная энергия

которонко нейстовый, бурный; которонко алкыштар бурные аллодисменты; которонко кыуаныс бурная радость

которонуу 1) беситься, бесноваться, нействовать (тж. котороу 2) 2) перен. бушевать, нействовать, свирепствовать; диңгез которона мөре бушует; ел которона ветер свирепствует

котороу 1) беситься, становиться бешеным (о животных); эт которған собака взбесилась 2) беситься, бесноваться, нействовать (тж. которонуу 1) 3) перен. бушевать, нейство-

вать, свирепствовать; буран котора буран бушует; ел котора ветер свирепствует \diamond котороп үсөү буйно расты, бурно расты (о растениях); туйпу котороу с жиру беситься *прост.*

котоорошо *совм. от* котороу 1,2

которсок [-го] 1) деревянная солбанка 2) маленькая корббочка, корббк; бер которсок дары корббочка пброха

котортоу *В* 1) подстрекать, подговаривать || подстрекательство; котортоп алып китеу увести кого-л., подговорив; котортоп ебареу подослать; котортоп куйуу подговорить 2) баловать; баланы котортоу баловать ребёнка

котортошоу *взаимн. от* котортоу

котос *диал. см.* куркак

котхоз 1. 1) неуютный; котхоз бүлмэ неуютная комната; котхоз булуы быть неуютным 2) неприглядный, непривлекательный, невзрачный; котхоз кеше невзрачный человек; котхоз киафэт неприглядная внешность 3) очень сильный; котхоз һуык очень сильный холод 2. неприглядно, непривлекательно, невзрачно; котхоз кейенеу невзрачно одеваться

котхозлануу 1) становиться неуютным; өй котхозланды дом стал неуютным 2) становиться неприглядным, непривлекательным, невзрачным

коһай *уст.* сажень; утыз коһай саһаны ара расстояние около двадцати сажёной, расстояние почти в тридцати сажёной

коһок [-го] *диал. см.* баç

коһор 1) отплата; коһорон кайтарыу возмещать, возполнять 2) месь; возмездие; отмщение *высок.*; коһорон алыу отомстить 3) последствие, следствие; асылтың коһоро последствия голода; коһорон күрөү (или коһоро тейөү төшөү) испытывать последствия *чөгө*

кош птица || птичий; ата кош самец *какой-л.* птицы; йорт кошо домашняя птица; күсәр коштар перелётные птицы; һайрар коштар певичие птицы; һыу кошо водоплавающая птица; кош тубы стая птиц; бәхет кошо *миф.* жар-птица; кош аулаусы птицелов; кош баланы птенец; кош караусы птичник; птичница; кош фермаһы птицеферма; кош ите мясо птицы; кош ояһы птичье гнездо, гнездо птицы \diamond ауыз менән кош тотоу с.м. ауыз; дөйә кошо *см.* дөйәгош; ирекле кош вольная птица; йәннәт (или ожмаһ) кошо душа попавшего в рай (*букв.* птица рая); кара ташка кош кундырмаç кеше бойкий, смелый человек; кош кеүек осоу (или оскан кош кеүек елеу) летать как птица, нестись, мчаться; коштар осоп етмәç ер далёкое место, даль дальняя; кош теле хборт (*вид печенья*); кош телендәй хат корбтенькое письмо; кош теле калкыу появление мурашек; Кош юлы *астр.* Млечный Путь

кош-корт *собир.* 1) птицы, птица; кош-корт асрау разводить птицу 2) хищники; кош-кортка һунар итеу охотиться на хищников

кошсо I с.-х. 1) птицевод 2) птичник; птичница

кошсо II кушчи (*название одного из башкирских родов*)

кошсок [-го] *уменьш.* птичка, пташка

кошсолок [-го] птицевод || птицеводческий; кошсолок совхозы птицеводческий совхоз; кошсолок фермаһы птицеводческая ферма; кошсолок менән шөгөлләнеу заниматься птицеводством

коштабак [-ғы] 1) большая деревянная чаша 2) *диал. см.* тарилкә

кояк [-ғы] *ист.* латы; кояк кейеу надевать латы; носить латы

кояш солнце || солнечный; кояш ваннаһы солнечная ванна; кояш нуры солнечные лучи, лучи солнца; кояш торошо солнцестояние; кояш энергияһы солнечная энергия, энергия солнца; кояш яктыһы солнечный свет, свет солнца; кояш сыға (или һауалай) солнце всходит, солнце поднимается; кояш байый солнце заходит, солнце садится; кояшка кызыныу загорать на солнце; кояшта киптереу сушить *что-л.* на солнце; кояш кәртәленеу (или колаклануу) появление оребла вокруг солнца; кояш тотолоу затмение Солнца, солнечное затмение \diamond ай күрзе, кояш алды *см.* ай; ана кояш! клянусь солнцем!; кояш ашау а) таять под солнцем, таять на солнце (о снеге, льде); б) выгорать, выцветать

кояшлау 1) освещаться, озаряться солнцем, становиться солнечным; көн кояшланы день стал солнечным; кояшлап ебәрзе стало солнечно 2) греться на солнце; кояшлап ятыу лежать на солнце

кояшлы 1) солнечный; кояшлы көн солнечный день; йорттоң кояшлы яғы солнечная сторона дома 2) *перен.* солнечный, радостный, счастливый; кояшлы тормош радостная жизнь

көзрәт могущество, сила, мощь (*тж. кеүәт*); илдең көзрәте могущество страны; һүззең тысымылы көзрәте волшебная сила слова; ук көзрәте ян керешендә *посл.* сила стрелы в тетиве

көзрәтле могущественный, всеильный, могучий; көзрәтле гәскәр могучая армия; көзрәтле кеше всеильный человек

көзрәтлелек [-ге] *редко* могущество; көзрәтлелек күрәтеу проявлять могущество

көзрәтләндереу *редко В* делать могущественным, могучим *кого-что*; илде көзрәтләндереу делать страну могучей

көзрәтләнеу *редко* становиться могущественным, всеильным, могучим

көрән коран; көрән сүрәһе молитва из корана; көрән укыу читать коран; көрән сығыу чтение всего корана по *какому-л.* случаю (*напр.* на поминках)

кубаға 1) выпуклый узор или выпуклое письмо на деревянных, каменных и т. п. пластинках 2) скоба; кубаға менән нығытыу кре-

пить что-л. с помощью скобы 3) *диал. см. һу-лык*

кубагалау *В* 1) делать выпуклым узор; кубагалау языу писать выпуклыми буквами 2) крепить, прикреплять скобой; өрлөктө кубагалау крепить матицу скобой

кубарһытыу *см. кубырсытыу*

кубарыу *см. кубырсыу*

кубарылыу *см. кубыу*

кубарыу *диал. см. куптарыу*

куббә *уст. книжн. см. көмбәз*

кубыз *диал. см. кумыз*

кубыр *диал. см. тустак*

кубырсытыу *В* вызывать шелушение; ко-яшка нык кызынып, тәнде кубырсытыу сильно обгорев на солнце, вызвать шелушение кожи кубырсыу шелушиться; облупливаться; тән кубырсыи кбжа на теле шелушится; буяу кубырсыған краска облупилась

кубыу 1) отделять, отставать, отлипать, отклеиваться и т. п. | отделение, отклеивание и т. п.; буяу купкан краска облупилась; марка купкан марка отклеилась; обои купкан обои отстали; пластырь купты пластырь отлепился; олан купкан подметка отвалилась; штукатурка купкан штукатурка облупилась; кубып төшөү отвалиться 2) *перен.* срываться, подниматься; кешеләр урынынан купты люди сорвались со своего места 3) *перен.* подниматься, начинаться; атыш купты поднялась пальба; буран купты поднялся буран; гауға купты началась суматоха > зурзан кубуу поставить на широкую ногу; зык кубуу *см. зык*; йөрәк кубуу *см. йөрәк*

куға куга (*растение*)

куз горящие угли, жар; кузға әйләнеү сгореть до углей; местән куз тартуу выгребать жар из печи

куза *уст. узоры из свинца (на женских сапожках)*

кузагай I щеголеватый (*о человеке*)

кузагай II щедрый, хлебосольный; кузагай булуу быть щедрым

кузак [-ғы] стручок; борсак кузағы стручок гороха > бүзәнә кузағы *бот.* сурепица; карға кузағы *бот.* чина весенняя

кузакланыу завязываться, образовываться — о стручке; борсак кузаклана башлаган гор-оҳ начал выпускать стручки

кузаклы стручковый; кузаклы борос стручковый перец; кузаклы культуралар стручковые культуры > кузаклылар ғаиләне *бот.* семейство бобовых

кузалау *уст.* украшать свинцовыми узорами (*женские сапожки*)

кузгалак [-ғы] щавель | щавелевый, щавельный; кузгалак ашы щавелевые щи; кузгалак япрағы щавельные листья > кузгалак кислотаны *хим.* щавелевая кислота

кузгалтыу *В см. кузгатыу*

кузгалыу I) двигаться, трогаться; аттар кузгала кони трогаются; етез кузгалыу быстро

двигаться; иртә кузгалыу рәно трогаться (*в путь*); кайтырға кузгалыу двинуться домой 2) шевелиться; кузгалмай ятыу лежать, не шевелясь; кузгалып куйыу шевельнуться 3) подниматься; көрәшкә кузгалыу подняться на борьбу 4) подниматься; возникать, появляться; ел кузгалды поднялся ветер; тауыш кузгалды поднялся шум; мәсьәлә кузгалды а) поднялся вопрос о чём; б) вопрос сдвинулся с места 5) возобновляться; сир тағы кузгалды болёзнь возобновилась > йөрәк кузгалыу *см. йөрәк*

кузгалыш волнения; крастиәндәр кузгалышы крестьянские волнения

кузгалышыу *совм. от кузгалыу 1,2,3*

кузгатылыу *страд. от кузгатыу*

кузгатыу *В* 1) двигать; шевелить; бағананы кузгатыу расшатать столб; аякты кузгатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузгатыу сдвинуть камень; урындан кузгатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузгатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузгатыу поднимать вопрос; һүз кузгатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузгатыу возбудить дело против кого-л. 5) вызывать, возбуждать; асыу кузгатыу вызывать гнев > йөрәкте кузгатыу *см. йөрәк*

кузгыртыу *см. кузгытыу*

кузгырыклау *см. кузгытыу*

кузгырыу *см. кузгыу*

кузгыткыс I) раздражитель; химик кузгыткыс химический раздражитель 2) *биол.* возбудитель; гриптың кузгыткысы возбудитель гриппа

кузгытыу *В* 1) раздражать | раздражение; нервыны кузгытыу раздражить нерв 2) растравливать, растравлять, бередить | растравливание; яраны кузгытыу бередить рану 3) возбуждать, волновать | возбуждение; халыкты кузгытыу возбуждать народ

кузгыу I) раздражаться | раздражение; нервылар кузгыны нервы раздражились 2) растравливаться, растравляться, разбередиться | растравливание; яра кузгыны рана растравилась 3) возбуждаться; волноваться | возбуждение; йөрәк кузгыи сердце волнуется

кузгыусан *биол.* раздражимый

кузгыусанлык [-ғы] раздражимость; нервыларзың кузгыусанлыгы раздражимость нервов

кузгышыу *совм. от кузгыу*

кузланыу превращаться в горящие угли (*тж. кузрау*); янып кузланыу сгорать до углей кузран выросший из опавших семян (*тж. тыу*); кузран ашлык розж, выросшая из опавших семян; падалица ржи

кузрау I тихо блеять (*об овцах*)

кузрау II превращаться в горящие угли (*тж. кузланыу*)

кузһалгыс *диал. см. һоҗко*

кузы I 1) ягнёнок | ягнчий; кузы тиреһе

ягнйча шкўра, шкўра ягнёнка 2) (с прописной) астр. Овён

кузы II 1) лукшкo; бер кузы елак лукшкo ко ягод 2) кóкoн; ебак кузыны шелковичный кóкoн

кузылаты понуд. от кузылау

кузылау ягнйться | ягнйение

кузыу I) растрáвливаться, растрáвляться; яра куззы рана растрáвилась 2) усилываться (о буре, ветре и т. п.) | усиление; буран куззы буря усилилась 3) разгораться (о споре и т. п.)

кужырмак [-гы] шероховатость (поверхности); агастагы кужырмак шероховатость на дёреве

кужырмаклану становиться шероховатым

кужырмаклау В делать шероховатым

кузгырту понуд. от кузгырыу

кузгырыу возбуждаться, шуметь, галдеть; балалар кузгырзы дёти возбудились; дёти расшумелись

кузгырышыу совм. от кузгырыу

кузла кбзлы (сидение для кучера и подставка для пилки дров)

кузыр узёр в виде улиток; кузыр төшөрөрү делать узёры в виде улиток

кузырлану страд. от кузырлау

кузырлау В делать узёры в виде улиток или кружев; шалде кузырлап бэйлэу взять шаль с узбрами в виде улиток

кузырлы узёрчатый, узёрный; кузырлы ситек узёрчатые йчиги

кузыртыу разг. см. суртытыу

куй I курдючная овца; куй майы курдючный жир; курдючное сало > куй йылы год овцы (восьмой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); куй күз см. күз; куй өстөнө тургай оялай изобилие, большой достаток (бука. на спине курдючной овцы воробей гнездится)

куй II межд. 1) с гл. в отриц. ф. выражает несогласие, отказ, запрет и т. п.; куй, булмаç брось, не может быть; куй, илама перестань, не плачь; куйыгыз, шаярмагыз перестаньте, не шалите, уймитесь, не балуйтесь 2) в сочет. с мод. сл. инде выражает сожаление, досаду, недовольство; куй инде, эше ла бөтмэгэн бит эле! и не говори, работа ведь не закончена!

куйгылт густоватый; куйгылт өйрө густоватый суп; куйгылт булуу быть густоватым

куйгылтланыу становиться густоватым;

буяу куйгылтанган кра́ска ста́ла густова́той

куйзырыу понуд. от куйыу

куйкым см. куйырык I

куймыр: куймыр күз большие карие глаза (считаются красивыми)

куйсы I чабан (пасущий курдючных овец)

куйсы II межд. см. куй II

куйтыр нагблнная шуба (обычно из овчины); якшы катын йорондан элкеп, куйытыр сыгарыр посл. хоршая жена из лоскутов шкуры шубу сошьёт

куйы I. 1) в разн. знач. густой; куйы агаслык густая рбца; куйы болот густые облака; куйы бутка густая каша; куйы каймак густая сметана; куйы сэй крепкий чай; куйы төтөн густой дым; куйы үлөн густая трава; куйы һөт густое молоко; жирное молоко; куйы төç густой цвет; куйы караңгылык густая тьма, непроглядная тьма 2) темный; куйы йәшел темно-зелёный; куйы кызыл темно-красный, багровый 2. гүща; кофе куйыны кофейная гүща; кеүәстөң куйыны осадок кваса 3. гүсто; куйы бешерөү гүсто варить; куйы буяу а) гүсто намазаты; б) гүсто накрáсить; куйы сәсөү гүсто сёаты

куйыланыу см. куйырыу

куйылмалы вставной; куйылмалы теш вставные зубы; куйылмалы рам вставная рама

куйылтмак [-гы] 1) жижа 2) уст. жидкая смесь из свежого курүта, сметаны

куйылтмаклану густеть, становиться густым; буяу куйылтмакланып тора кра́ска загустела

куйылык [-гы] в разн. знач. густота; каймактың куйылыгы густота сметаны; үлөндөң куйылыгы густота травы; буяузың куйылыгы густота кра́сок; һөттөң куйылыгы жирность молока

куйылыу страд. от куйыу

куйылыш постанóвка; мәсьәләнең куйылышы постанóвка вопро́са; пьесаның куйылышы постанóвка пьесы; яңы куйылыштагы опера óпера в но́вой постанóвке

куйын I) па́зуха; куйынга тыгыу сунуть за па́зуху; куйындан алыу вы́нуть из-за па́зухи 2) объ́ятие; куйынга алыу заключить в объ́ятия; куйынга инеү оказа́ться в объ́ятиях чых > куйын дәфтәре записная книжка; куйын кеçәһе вну́тренний карма́н; куйында кара йылан асрау (или куйынга йылан юлатыу) пригрёть змею на груди; тәбигәт куйынында на лóне природы; урман куйыны лесная ча́ща

куйыртлыу страд. от куйыртуу; куйыртылган һөт сгущённое молоко

куйыртуу В 1) сгуща́ть | сгущение; изелмәне куйыртуу сгустить раство́р 2) перен. усугубля́ть, уси́ливать, де́лать бо́лее о́стрым | усугубление; мәсьәләне куйыртуу де́лать разгово́р бо́лее о́стрым > куйыртып һөйлау сгустить кра́ски

куйырык I [-гы] сгусток; гүща; кан куйырыгы сгусток кро́ви

куйырык II [-гы] диал. см. бурьяк

куйырыу I) густеть, сгущаться | сгущение; бутка куйырган каша загустела; болот куйыра бара облака сгущаются; үлөн куйыра трава густеет; карангылык куйыра бара тьма все сгущается; эңер куйырзы сүмерки сгустились 2) перен. усугубля́ться, уси́ливаться | усугубление; һүз куйыра разгово́р усугубляется; хәл куйыра положение усугубляется

куйыу В 1) ста́вить; ба́сқысты стенаға куйыу ста́вить ле́стницу к стене; китаптарзы

шкафка куйуу стáвить кнйги в шкаф 2) стáвить, помещáть *где, куда*, располагáть *где*; автoмобилде гаражга куйуу стáвить автoмобиль в гараж; креслоны тэзрэ янына куйуу постáвить кресло к окну; хауыг-хабаны өстэлгэ куйуу постáвить посуду на стол 3) стáвить, назначáть; председател итеп куйуу назначить председателем; эшкэ куйуу назначить на работу 4) стáвить, располагáть, размещáть; квартирга куйуу стáвить на квартиру; хахка куйуу стáвить на пост, стáвить в караул 5) стáвить, прикладывать, располагáть *каким-л. образом*; үксэлэрде бергэ куйуу стáвить пýтки вмéсте; сэгэте куйуу стáвить часбý (*передвигать стрелки так, чтобы они показывали точное время*); кулды күкрэккэ куйуу приложит рýку к грудí 6) стáвить, укреплять, устанавливать; елкэндэрзе куйуу стáвить парусá; телефон куйуу стáвить телефон 7) стáвить, приделывать, прикреплять к чему-л. (*при изготовлении, починке*); пальтога эслек куйуу стáвить подкладку на пальто 8) стáвить, избрáжать на письмé, делáть оттиск на чéм-л.; мисэт куйуу стáвить печáть; кул куйуу стáвить подпись; тыныш билдэлэре куйуу стáвить знáки препинáния 9) стáвить, выставлять оцéнку; дүртлене куйуу постáвить четвёрку 10) стáвить; спектакль куйуу стáвить спектакль 11) стáвить, выдвигáть, предлагáть; масьэлэне тикшереүгэ куйуу постáвить вопрос на обсуждéние; максат куйуу постáвить цель 12) стáвить (*каго-л. в какое-л. положение, какие-л. условия*); уңайһыз хэлгэ куйуу постáвить в желóвое положение 13) устанавливать, осуществлять, налаживать; контроль куйуу установить контроль 14) устанавливать, утверждáть; хах куйуу установить цéну 15) девáть, засовывать; китапты кайзалыр куйгандар кнйгу куда-то делá 16) оставлять *что* (*в каком-л. состоянии, положении*); ишкекте асык куйуу оставит дверь открытой; өйгө бикле куйуу оставит дом запёртым 17) оставлять, откладывать; бросáть; алга алганды куймау вы́полнить (*букв. не оставлять*) взáтое на себя; мактануузы куйуу перестáть хвастáться; тартыузы куйуу бросит курить; эште куйып тороу отложит работу 18) вставлять, вдéлывать; тэзрэгэ быяла куйуу встáвить в бкна стéкла 19) включáть; радионы куйуу включить радио; үтекте куйуу включит утёг 20) хоронит, погребáть; мөйөттө куйуу похоронит покойника 21) дава́ть, предоставлять; ирек куйуу дать волю; мөмкинлек куйуу дать, предоставит возможность; рөхсэт куйуу дать разрешение, разрешит 22) с *деепр. на -п* *основного гл. выступает в роли вспом. гл., образуя составные глаголы, и означает:* а) *результат, законченность действия*; килтереп куйуу принестí, привестí; халып куйуу положить; яһап куйуу слéлать; б) *неполноту или однократность действия*; көлөп куйуу усмехнётся; карап куйуу взглянут; куркып куйуу побоятся; в) *забла-*

говременно совершённое действие; һанап куйуу зарáнее сосчитáть; эйтеп куйуу сказáть зарáнее, предупредит 23) с *деепр. на -а/-й* *основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает внезапно действие или какого-л. состояния*; һорай куйуу вдруг, внезапно спросит; шиклэнэ куйуу усомнитсá, проявит сомнение 24) в *сочет. с частицей ла усиливает знач. основного гл.*; ашамай за куя не ест и всё; бармай за куя не идёт и всё; килмэз тэ куйыр возьмёт да и не придёт; онота алмай за куя никак не может забыть < диагноз куйуу стáвить диагноз; камыр куйуу стáвить тёсто; өзмэй зэ куймау *см. өзөү*; рекорд куйуу стáвить рекорд; самауыр куйуу стáвить самовар; үзең белеп, үзең куйуу быть самостоятельным, принимáть самостоятельные решения куйышыу *взаимн. от куйуу 1,2,5-12,14,15,18-20,22*

кукайуу торчáть, выделяться; ул кукайып ултыра он сидит вше всех

куканлау идти то пригибаясь, то выпрямляясь или приподнимаясь на носках

кукрайтуу В 1) делáть торчáщим (*высокие, тонкие предметы*); казыкты кукрайтып кафуу вбит кол 2) *перен.* позволáть хвастáться

кукрайуу 1) торчáть, высобываться (*вертикально - с человеке*) 2) *перен.* воображать, быть о себе высобкого мнения

кукрайышыу *взаимн. от кукрайуу*

кукныш разг. блестящий (*о лысине*)

кукый зоол. *см.* кукыуыс

кукыр *см.* купым

кукырлык [-гы] хвастливость; кукурлык

күрһэтөү проявлять хвастливость

кукыуыс зоол. погбныйш

кукыш күкиш; кукыш күрһэтөү показáть күкиш

кул I 1) рука; рýки | |ручной; уң кул правая рука; һул кул левая рука; һыңар кул одна рука; кул мускулы мьшыцы рук; кул осо кисть руки; кул һырты тыльная сторона руки; кул сэгэте ручные часы; кул тастамалы ручные полотёнце; полотёнце для рук; кул тирмэне ручной жёрнов; кул һуғышы рукопáшный бой; кул һуғышы бить (*ударять*) друг друга по рукам, сговариваться; кул һузыу а) дать волю рукам; б) покушáться, посягáть на чужбе добр; кул биреү а) дать рýку; б) выражать согла́сие; кул болгау помахáть рукой; кулда то-тоу держáть в руках; кулдан кулга из рук в руки; кулдан языу писáть от руки; кулды бөйөргэ куйуу подбочениться; кул күтáреү а) поднáть рýку при голосовáнии; б) поднимáть рýку на кого, замáхиваться на кого; в) поднáть рýки (*сдаться в плен*) 2) *перен.* пóчерк; кулын тануу узнáть чей-л. пóчерк; бын уның кулы ёто егб пóчерк 3) в *сочет. со сл. уң, һул обозначает направление*; уң кулда направо, впра́во; һул кулда налево, влево < алтын куллы *см.* алтын; буш кул баруу (*или килеү*) идти (*прийти*) с пустými руками; буш кул. итеү ни-

чегө не даты; еңел кулдан с лёгкой руки; еңел куллы *или* кулы еңел у негө рукá лёгкая; ике кулга бер эш заниматься одной работой, одним делом; не разбрасываться; ике кулһыз булыу быть в безвильном положении; йүгерек куллы на руку нечист; йылы кулда в тёплом времени; кеше кулы менэн чужими руками; каты кулы *или* кулы каты жёсткий, требовательный; кул аксага за наличный расчёт; кул аксаһыз за безналичный расчёт, по безналичному расчёту; кул алмаш а) заменяющий *кого-л.* в работе, замена; б) *см.* кулалмаш; кул араһына инеү становиться помощником, взрбслым, подмогой в работе (*о подрастающих детях*); кул арты ауыр несчастливая рука, тяжёлая рука у *кого*; кул арты еңел лёгкая рука у *кого*; кул астында а) под рукой, близко; б) под властью *кого*, *чьей*, в подчинении у *кого*, *у чего*; кул бармай рука не поднимается (*сделать что-л.*); кул барыу подходить, быть подходящим; кул түгел неподходящий; кул бысратыу марать руки, начинать руки *об кого*, *обо что*; кулга алыу а) брать в руки, подчинять *кого*; б) арестовывать; кулга кабыу попадаться, быть пойманным; кулга төшөү (*или* элэгөү) попасть, попасться в руки *чи*, *кому*, *к кому*; кулдан килеү быть способным *сделать что*; кулдан китеү а) потерять то, что имел; б) начинать жить самостоятельно (*о детях*); кулдан ыскыныу отбиваться от рук; кулдан ыскындыруу выпустить из рук, упустить (*не воспользоваться*), кулды бэйләү связать руки *кому* (*лишить возможности действовать свободно*); кулды йыуыу умьть руки (*считать себя свободным от чего-л.*); кулды тотоу препятствовать, мешать (*работе*); кул көсө а) сила рук, физическая сила (*человека*); б) рабочie руки, рабочая сила; кулы калмаҫ руки не отвáляются у *кого*; кул каушырып ултыруу сидеть сложá руки (*ничего не делать*); кул куйыу а) приложить руку к *чему*, *под чем* (*расписаться*); б) одобрить *что*; кул ~~көсөй~~ ~~руки~~ чешүтса (*т. е. хочетса что-л. сделать*); кул менэн һыпырып ташлагандай булды как рукой сняло (*о бесследном исчезновении боли, болезни*); кул осо, кул осонда под рукой; кул остарыу набить руку; кул сабыу бить в ладони, аплодировать; кул теймэй (*или* етмэй) руки не доходят; кул тыгыу 1) запускать руку *во что* 2) вмещиваться; совать свой нос в чужие дела; кул халыу а) накладывать руку, лапу *на что*; б) накладывать на себя руки; кул һелтәү махнұть рукой *на кого-что*; кулы артына етмэй *употр. по отношению к человеку, не прикасающемуся двери или не убирающему за собой* (*бука. рука егө не дохбдит до зда*); кулы кәкре *или* кәкре куллы он на руку нечист; кулы кысыу руки чешутся у *кого*; кулын кыҫартыу укоротить руки *кому* (*запретить бесчинствовать, драться*); кулыңдан кыуан спасйбо (*букв. пусть руки твои радуют тебя*; доброежелание, знак благодарности за *какую-л. услугу, помощь*); кулы кыҫка руки кб-

ротки; кулы озон *или* озон куллы нечист на руку; куш (*или* ике) куллап риза булыу полностью соглашаться; кул ягыу (*или* тейзереү) ударить; кул ялгау рабтатъ дружно; мул кулы шедрый; тере кулһыз булыу быть как без рук без *кого-чего*; уң кул правая рука, помощник; урта кул хужалык хозяйство средней руки; ярзам кулы һузыу протянуть руку помощи; ят кулында булыу оказаться в чужих руках; кулың эшләә, ауызың тешләр *посл. кто рабтает, тот и ест*; кул кулды. ике кул битте йыуа *посл. рука руку мбет*

кул II лог, ложбина; уҫаклы кул ложбина, зарбшая осинником; кул буйлап барыу идти ложбиной

кул III *см.* кулай I

кула I *уст.* бронза

кула II ведёрко (*суженное книзу*) < кула казан небольшой котёл с ручкой

кулагай *уст.* взятчик (*т.ж. ришүетсе*)

кулай 1. удобный, подходящий; кулай урын удобное место; кулай эш удобная работа; кулай булыу быть удобным 2. удобно; кулай эшләү делать удобно; приспособиться

кулайлама приспособление, устройство; автоматик кулайлама автоматическое устройство; регулйрлау кулайламаһы регулировочное приспособление

кулайланыу *страд. от* кулайлау

кулайлатыу *понуд. от* кулайлау

кулайлау *см.* кулайлаштыруу

кулайлаштырылыу *страд. от* кулайлаштыруу

кулайлаштыруу В приспособливать, приноравливать; дәреслекте башлап өйрәнөүселәргә кулайлаштыруу приспособить учебник для начинающих

кулайлашыу приспособляться, приноравливаться; көн тәртибенә кулайлашыу приспособиться к распорядку дня; хәзерге шарттарга кулайлашыу приноравниться к современному условиям

кулайлы 1) удобный, подходящий; кулайлы нәмә удобная вещь; кулайлы урын подходящее место 2) подходящий, приёмлемый; кулайлы һүззәр табыу найти подходящие слова

кулайһыз 1. 1) неудобный; кулайһыз балта неудобный топор 2) неловкий, неуклюжий; кулайһыз кеше неловкий человек 2. неудобно; неловко; неуклюже; кулайһыз кыланыу действовать, *делать что-л.* неуклюже

кулалмаш взаимная помощь, взаимовыручка; кулалмашка йөрөү ходить на взаимную помощь; кулалмаш эшләү рабтатъ, помогая друг другу; кулалмашта кул талмаҫ *погов. при взаимопомощи руки не устают*

кулалмашлау рабтатъ, помогая друг другу

кулан: кулан кабырга *анат.* короткое ребро

куласа 1) колесо (*водяной мельницы*) 2) колёсико (*в механизмах*)

кулатка *уст.* колбдки; малга кулатка һуғыу подбить колбдки на скотину

кулау хромбй на переднюю ногу (*о лошади*)

кулауык [-гы] ложбинка

кулаша 1) лубяной короб 2) лохань 3) носилки из лубка для переноски покбйника

кулбау этн. браслёт (*из бус или кораллов, надеваемый на запястье*)

кулбаш плечб | плечевбй; кулбаш быуыны плечевбй сустав; кулбаш нбйаге плечевая кость; кулбашка халуу взвалить что-л. на плечб

кулга-кул: кулга-кул тотошоу взяться за руки; кулга-кул тотошоп рука бб руку, вмёсте, дружно; кулга-кул тотошоп эшлэу раббтать рука бб руку

кулдан 1) вручнуу; деталдэрзе кулдан эшкартеу обраббтывать детали вручнуу; кулдан эшлэнгэн сдёланный вручнуу, самодельный 2) с рук (*продавать, покупать*); кулдан алыу купить с рук

кулдан-кулга из рук в руки, с рук на руки; по рукам; сабийзы кулдан-кулга йоретэлэр младэнца нбсят на руках; якшы китап кулдан-кулга күсеп укыла хорбшую кнйгу читают, передавая из рук в руки

кулдаш помбщник, опбра; кулдаш булуу быть помбщником

кулдыкай деревянная бадья (*с ушком*)

кулыгуыс разг. ручнбй умывалник

кулка I анат. абрта

кулка II диал. см. кулкы

кул-камытлык [-гы]: кул-камытлык булуу быть помбщником; кул-камытлык итеу помогать, оказывать помбщ

кулкы рбщница (*на открытой местности*)

куллама кул. куллама (*жирный мясной бульон с лапшой четырёхугольной формы*)

кулланма 1) руководство; эшкэ кулланма итеп алыу принять как руководство к действию 2) руководство, инструкия; пособие; кулланмалар йбйынтыгы сббрник инструкций; нүзлектең кулланмаһы инструкия к словарю; кулланма языу написать инструкияу

кулланылуу *страд.* от кулланыу; эштэ яңы метод кулланыла в раббте испбльзуется нбвый метод

кулланыу В испбловать, применять; потреблять, употреблять | испбзование, применение, потребление, употрбление; ашлама кулланыу испбловать удобрение; корал кулланыу применять оружие; эштэ яңы метод кулланыу испбловать в раббте нбвый метод; яңы нүз кулланыу употреблять нбвые слова; киң кулланыу тауарзаны товары широкого потребления; кулланыузан сыгарыу изымать из употреблния > кулланыу киммэте см. киммэт

куллык [-гы] этн. узкогорлый сосуд из кбжи с передней ногй лошади (*тж. кулсак*)

кулса 1) кольцо | кольцевбй; агас кулса деревянное кольцо; тимер кулса железное

кольцо; гимнастика кулсалары гимнастические кольца; граната кулсаһы кольцо гранаты; поршень кулсаһы кольцо поршня; кулса формаһы кольцевая фбрма; фбрма кольца 2) *воен. см.* камау II; кулсага алыу брать (взять) в кольцо кулсак см. куллык

кулсалатыу *понуд.* от кулсалау

кулсалау В кольцевать, окольцовывать | кольцевание; агасты кулсалау кольцевать дерево; кош кулсалау кольцевание птиц кулсыр 1) шустрый (*о ребенке, который все хватает*) 2) *перен.* нечистый на руку кулсырланыу 1) быть шустрым 2) *перен.* быть нечистым на руку

култамга подпись; анык култамга четкая подпись; култамга куйуу поставитть подпись

култык [-гы] 1) (*или култык асты*) подмышка | подмышечный; култык (*или култык асты*) сокоро подмышечная впадина; култыкка (*или култык астына*) кыстырыу зажать что-л. подмышкой 2) *геогр.* залив; заводь, затбн; диңгез култыгы морской залив; йылга култыгы речная заводь 3) *перен.* промежуток (*тж. аралык*); мейес култыгы запечье; таш култыгы расщелина, расщелина в скале 4) ложбина (*тж. кулауык*); тау култыгы ложбина между гор > ел култык *разг.* пустомеля; култык таягы см. таяк; куйыш култык *разг.* ведьма

култыкланыу вдаваться в сбушу в виде залива, заводи, затбна

култыклатыу *Исх.* позволять взять себя под руку

култыклау В 1) брать под руку; култыклап килеу идти под руку с кем 2) брать под мышку, нести под мышку

култыкларыу *взаимн.* от култыклау I; култыкларыу барыу идти под ручку с кем

култыкса *разг.* подборка

кулуртак [-гы] см. кулалмаш

кульязма 1. рукопись | рукописный; боронго кульязма древняя рукопись; кульязмалар фонды рукописной фонд, фонд рукописей 2. рукописный; кульязма текст рукописный текст

кульяулык [-гы] носовой платбк

кум чепрак (*тж. серге*); суклы кум чепрак, украшенный тисненой болгарской кожей, серебром и набранными кожей кистями

кумалта *диал. см.* куз

кумар *диал. см.* алзык

кумп *подражание звуку падения какого-л. тяжёлого предмета в воду*

кумырк [-гы] 1) вьмоина под берегом (*тж. кумшырык*) 2) корни упавшего дерева (*подмытые водой*)

кумыркландырыу см. кумыркау

кумыркау 1) образование вьмоины под берегом 2) образование пустбт под землей

кумыркау В подмывать что, образовывать вьмоину в чем; ныу ярзы кумыркауған вода подмыла берег

кумта корббка, корббочка; шкатулка; фут-

ляр; күзлек кумтаһы очёчник; скрипка кумтаһы футляр для скрипки; кумталы кәңфит конфеты в коробке ◊ мейе кумтаһы *анат.* черепная коробка

кумшырык [-ғы] *см.* кумрык 1

кумшырыкклау *см.* кумрыкклау

кумыз 1) комуз, варган (*губной щипковый музыкальный инструмент*); ағас кумыз деревянный комуз; тимер кумыз железный комуз; кумыз теле язычбк варгана 2) *уст.* комуз (*трёхструнный щипковый музыкальный инструмент*) (*тж.* думбыра)

кумык [-ғы] кумык | кумыкский; кумык катыны (кызы) кумычка; кумык теле кумыкский язык; кумык халкы кумыкский народ, кумыки

кумыкса по-кумыкски; кумыкса һөйләу говорить по-кумыкски

кумыр *диал. см.* тынғыһыз

кумыртай *диал.* маленький домик

кумырык [-ғы] кумык (*названием одного из родов башкирского племени табын*)

кумырыу В 1) подмывать (*берег*); йылға ярзы кумырган река подмыла берег 2) свалить дерево, подмыть корни (*о воде*)

кунак [-ғы] гость; кәзерле кунак уважаемый, почётный гость; кунак бүлмәһе (*или өйө*) гостиная; кунак йорто гостиница; дом для приезжих; кунак булу гостить; кунак итеу оказывать гостеприимство; кунак йыйыу созывать гостей; кунакка йөрөү ходить в гости друг к другу; кунакка сакрыу приглашать в гости; кунак аз ултырыр, күп һынар *погов.* гость мало посидит, да много подметит; кунак булһаң, тыйһаң бул *посл.* ёсли ты гость, то будь скромным; кунағына күрә һөрмәте *погов.* по гостю и уважение (*соотв.* по Сеньке шапка) ◊ кунак күреү *этн.* быть приглашённым к кому-л. на угощение в честь приезжего гостя (*букв.* видеть гостя); кунак күрһәтеү *этн.* приглашать гостей в честь приезжего гостя (*букв.* показывать гостя); кунак һыйында тороу хорошб питаться; хозай кунағы *этн.* божий гость, незнакомый гость (*по обычаю считается почётным*)

кунаклатуу I *понуд.* от кунаклау I

кунаклатуу II *понуд.* от кунаклау II

кунаклау I гостить (*тж.* кунаксылау); кунаклап ятуу долго гостить; загоститься

кунаклау II 1) садиться на насест (*для ночёвки*) 2) *перен.* ночевать

кунаклашыу бывать в гостях друг у друга, ходить в гости друг к другу

кунаксыл гостеприимный; кунаксыл кеше гостеприимный человек; кунаксыл булуу быть гостеприимным

кунаксылау гостить (*тж.* кунаклау I); кунаксылап йөрөү ходить по гостям

кунаксыллык [-ғы] гостеприимство; кунаксыллык күрһәтеү оказывать гостеприимство; кунаксыллык менән айырылып тороу отличать гостеприимством

кунак-төшөм *собр.* гости, приезжие

кунакхана гостиница; кунакханаға туктау остановиться в гостинице

кунала *диал. см.* төнәк

куналка 1) ночёвка; ночлэг; бер куналка юл путь с одной ночёвкой; куналкаға барып етеү достичь ночлега; куналка йорто *то же, что* кунак йорто (*см.* кунак) 2) *диал. см.* төнәк

куналкалау останавливаться на ночёвку, на ночлэг

кундырыу I В позволять ночевать, приглашать переночевать; өйзә кундырыу позволить ночевать в доме; пригласить ночевать в дом

кундырыу II В 1) позволять садиться (*о птице, бабочке и т. п.*) 2) давать оседать чему; тузан кундырыу датә осесть пыли ◊ күс кундырыу остановить летящий пчелиный рой

кундырыу III Д *разг.* ударять, стукать кого; таяк менән кундырыу ударить палкой

кунсы голенище, паголенок; быйма кунсы голенище валенка; итек кунсы голенище сапога; ойок кунсы паголенки чулок; кунсы бэйләү надвязать паголенки ◊ кунсы ойок гетры

кунсыбау тесма с кистями (*для подвязывания голенища*) (*тж.* кысмау)

кунсылануу *страд.* от кунсылау

кунсылау В делать с голенищем, паголенком что, ставить голенище, паголенок на что; ойокто кунсылау сделать паголенки к чулкам

кунуу I ночевать | ночёвка, ночлэг; куна калуу остаться ночевать, заночевать; кунырға туктау остановиться на ночлэг; кунып йөрөү ночевать где-л. постоянно; кунып китеү переночевать; кунып ятуу ночевать несколько дней; кунуу урыны место для ночлэга, ночлэг

кунуу II 1) садиться (*о небесных светилах*); кояш тау артына куна солнце опускается за гору 3) садиться, оседать; выпадать (*о пыли, инее и т. п.*) 4) *перен. разг.* захватывать, двинуть *прост.*; йозрок менән кунуу захватывать кулакбм ◊ ит кунуу поправиться; кот кунуу *см.* кот

кунуш *см.* куналка

куң: куң ит филё, мякоть (*мяса*)

куңалтак I. надётый на босу нбгу; куңалтак туфли туфли, надётые на босу нбгу; коро һүз — куңалтак итек *посл.* пустые слова, что надётые на босу нбгу сапоги 2. на босу нбгу; итекте куңалтак кейеү надеть сапоги на босу нбгу ◊ куңалтак тормош нищенская жизнь, жизнь в нищете

куңкылдау ёкать; ат юртканда талағы куңкылдай при беге у лошади ёкает селезёнка

куңрау *см.* кузрау

куңыз жук; алтын куңыз златка; бакыр куңыз бронзовка; борсак куңызы слбник, долгонбсик; иген куңызы кўзка; кабык кунызы короёд; май куңызы майский жук; тире кунызы кожед; тирес куңызы жук-навозник; һыу кунызы жук-плавунец; япрак куңызы жук-листоёд

куңыр 1) тёмно-бу́рый, бу́рый; куңыр һыйыр бу́рая коро́ва, бу́рёлка 2) смуѓлый; куңыр йөз смуѓлое лицо́ 3) тёмный; ка́рий (о глазах); куңыр сәс тёмные во́лосы

куңырлану смуглеть; йөзө кояшта куңырланған егө лицо́ посмуглелә на солнце

куңырт смугловатый; куңырт йөз смугловатое лицо́

куңырһу см. куңырт

куңыс диал. см. куныс

куп (усил. куп-куп, куп та куп) *подражание звуку, возникшему, напр. от удара по чему-л. полому* хлоп; куп итеү хлопнуть; куп та куп килеү хлопать

куп-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на ку-*; куп-куйы аш густой-прегустой суп; куп-куйы итеп бешерәү сварить что-л. густо-прегусто

купа I диал. см. һазлык

купа II бот. роғоз болотный

купайту В 1) вздувать, раздувать 2) *перен.* позволять чваниться, зазнаваться (тж. купрайту, маһайту)

купайу 1) вздуваться, раздуваться; елдән күлдәктең аркаһы купая от ветра рубашка вздувается 2) *перен.* зазнаваться, чваниться (тж. купрайу, маһайу)

купкалйыту В 1) *приподнимать кого* (тж. калкыты); зур ташты купкалйыту *приподнять* большой камень 2) *перен.* будоражить, волновать, возбуждать (тж. кузғаты 3); йөрәкте купкалйыту *волновать* сердце

купкалйу 1) подниматься, вставать; ултырган ерзән купкалйу встать с места 2) *перен.* будоражиться, волноваться, возбуждаться (тж. кузғы 3); йөрәк купкалйый *сердце* волнуется

купрайту В позволять зазнаваться, кичиться, чваниться (тж. купайту, маһайту)

купрайыу зазнаваться, кичиться, чваниться (тж. купайу, маһайу)

куптарту *понуд.* от куптарыу

куптарылыу *страд.* от куптарыу

куптарыу В 1) отделять (*напр. отклеивать, отлеплять, отдирать, сдирать*); изән тактаһын куптарыу *отдрать* половицы; итек табанын куптарыу *отдрать* подошву сапога 2) *вырывать, выдирать* | *вырывание*; дауыл ағастарзы тамыры менән куптарған бұра *вырвала* деревья с корнем 3) *перен.* поднимать; уст-раивать; бола куптарыу *поднимать* суматоху; тауыш куптарыу *поднять* шум; аңъял куптарыу *устрибить* скандал ◊ эш куптарыу *ирон.* ворошить дела

куптарышыу *взаимн.* от куптарыу

купшы I. нарядный, щегольской, щеголеватый, изысканный, элегантный; купшы кейем нарядная одежда; купшы кеше элегантный человек; купшы атлау щеголеватая походка 2. нарядно, щегольски; изысканно, элегантно; купшы кейенәү одеваться нарядно; одеваться аккуратно

купшыбикә *разг.* щеголиха, франтиха, модница

купшыгкай I щеголь, франт, франтиха, модница

купшыгкай II щегол

купшылану наряжаться; щеголять; купшыланып китеү щеголять

купшылатыу см. купшылау

купшылау В *делать* нарядным, изысканным, элегантным; өҫ-башты купшылау *нарядно одеваться*

купшытыу В 1) отклеивать, отлеплять что-л. приклеенное; табанды купшытыу *отлепить*, отклеить подошву 2) *расшатывать* (*напр. забитый в землю кол*)

купшыу 1) отклеиваться, отлепляться; отставать; обой купшыны обби отклеились 2) *расшатываться*; казык купшыған *кол* *расшатался*

купы I диал. см. тузтақ

купы II диал. см. бағау

купы III диал. см. гөмбөр

купык чванливый, кичливый (тж. купым, купыр)

купылдатыу В *хлопать* чем по чему; купылдатып һуғыу *ударять* хлопая

купылдау *хлопать* (*продолжительно*)

купым чванливый, кичливый (тж. купык, купыр)

купын өстов лодки (на к-рый набиваются доски)

купыр см. купык

купырлык [-гы] чванство, кичливость; купырлык күрһәтеү чваниться, кичиться

купырыныу *разг.* см. купрайыу

кур I 1) закваска, слод; кымыз куры закваска для кумбиса 2) *перен.* основа, фонд | фондовый; акса куры *первоначальный* денежный фонд; мал куры *скот* на развод; кур акса *фондовые* деньги

кур II *последствие, следствие*; сирзәң куры *последствия* болезни

кур III *рыб.* сак, сачок; кур менән балык *тотоу* ловить рыбу сачком

кур IV *уст.* подать, ясак

кур V *уст. см.* куз

кура 1) хлев (тж. азыбар); ат кураһы *конюшня* 2) двор ◊ ерек кураһы *диал. см.* еркәүек

кураз *уст.* петух

курай 1) (или курай үләне) *бот.* реброплодник уральский, курай обыкновенный 2) курай (вид флейты; первоначально делался из стебля зонтичного растения); ағас курай *курай* *деревянный*; ез курай *медный* курай; сор курай *дудка* (тж. һыбызғы); курай тарту *играть* на курае ◊ айыу курайы *бот.* дягиль лекарственный; кемдендер курайына бейеү *плясать* под *чел.* дудку; курай *бот.* тонкоблгий; курай еләге *см.* еләк; кыры курай *бот.* порезник; шыма курай *бот.* дудник лесной

курайсы курайт; курайсылар ансамбле ансамбль курайстов

кураныс 1) шүпльый, шүпленький; кураныс бала шүпленький ребёнок 2) с.-х. шүпльый, дряблый; кураныс орлок шүплые семенá 3) *диал. см. накыç*

куранысланыу становиться шүпллым

курат скирдá снопов

курау I 1) пересыхать; бесән курап киткән сёно пересохло 2) рассыхаться (*тж. коргак-һыу*); миска кураған бочка рассохлась

курау II пересохший; курау үлән пересохшая трава

курбаш закваска хлебная (*тж. икмәк башы*)

курғалау *В* охранять кого-что; следить за кем-чем (*тж. һағауыллау*)

курғалыу *страд. от* курғау I

курған *ист.* 1) крепость, укрепление; курған төзөү сооружать крепость 2) курған; боронго курған дrevний курган; курғандарзы тикшерев исследовать курганы

курғану захищать, обороняться

курғау I *В* защищать; оберегать, охранять (*тж. һаклау, курғауыллау*); илде курғау охранять страну; курғап алып калыу защитит; куркаклык үлемдән курғамай *погов.* трусость от смерти не оберегает

курғау II защита, оборона; охрана (*тж. курғауыл*); курғау һызыгы линия обороны; курғау тотоу держать оборону

курғаулау *см.* курғау I

курғаусы защитник; илде курғаусылар защитники родины

курғауыл защита, оборона; охрана (*тж. курғау II*); курғауыл һызыгы линия обороны; курғауылда тороу находиться в охране

курғауыллау *В* защищать, оберегать, охранять (*тж. курғау I, һаклау*)

курғаш I. (*или* кара курғаш) свинец|свинцовый; курғаш заводы свинцовый завод; курғаш руднигы свинцовый рудник; курғаш табыу добывать свинец; курғаш йүгертеү лудить (*тж. курғашлау*) 2. *прям., перен.* свинцовый; курғаш пуля свинцовая пуля; курғаш болоттар свинцовые тучи < ак курғаш олово; баш курғаш иретеп койған һымак ауыр голова словно свинцом налилась; голова тяжёлая, голова болит

курғашлатыу *понуд. от* курғашлау

курғашлау *В* лудить|лужение; самауырзы курғашлау лудить самовар

курғашлаусы лудильщик

курғашлы свинцовый; курғашлы руда свинцовая руда; курғашлы ак буяузар свинцовые белила

курғы I 1) мелколесная ложбина 2) лесная вырубка

курғы II: курғы казан *уст.* неглубокий котёл для жаренья

курғылык [-ғы] *см.* курғы I

курзай *см.* королдай

курзак [-ғы] кул жаркоё; һарык ите курзағы жаркоё из баранины; курзак әзерләу приготовить жаркоё

курзыруу *понуд. от* курыу

куржа *диал. см.* юшкын I

куржак [-ғы] *диал. см.* лүшә

курийн перемётная сумá (*из кожи или шерсти*) (*тж. артмак*) < курийн тулыу быть довольным своим состоянием, богатством; үз курийнына һалыу (*или* тултыруу) набивать свою мошну

курийу перекисать (*тж. артау*)

куркак I. трусливый, боязливый; пугливый; куркак кеше трусливый человек; куркак киәфәт трусливый вид 2. [-ғы] трус; куркак булыу а) быть трусливым; б) быть трусом; багыр бер үлер, куркак кырк үлер *погов.* герой умирает один раз, трус — сброк раз; куркак үз күлгәһенән дә куржа *погов.* трус собственной тени боится

куркакланыу становиться трусливым, боязливым, пугливым; проявлять трусость

куркылдак [-ғы] *диал. см.* күмәгәй

куркылык [-ғы] *диал. см.* караскы

куркылуу *безл. см.* куркыу; юкка куркылған икән зря, оказывается, я боялся

куркыныс I. 1) страшный, ужасный; куркыныс төш страшный сон; куркыныс уй страшная мысль; куркыныс хәбәр страшная весть 2) опасный; куркыныс дошман опасный враг; куркыныс эш опасное дело; куркыныс юл опасный путь 2. 1) страх, боязнь; куркыныс һалыу наводить страх; үлем куркынысы страх смерти 2) опасность; куркыныс барлыкка килде возникла опасность; куркыныс бөттө опасность миновала; һуғыш куркынысы опасность войны

куркыныслы *см.* куркыныс I; куркыныслы хәбәр страшная весть

куркынысһыз безопасность; куркынысһыз сәйәхәт безопасное путешествие; куркынысһыз урын безопасное место

куркынуу быть пугливым

куркыткыс I. устрашающий; куркыткыс тамаша устрашающее зрелище; куркыткыс үкереү устрашающий рев 2. чучело, пугало (*огородное*) (*тж. караскы*)

куркытылуу *страд. от* куркытыу

куркытыу I. *В* пугать, страшить, устрашать; запугивать|устрашение, запугивание; баланы куркытыу запугать ребёнка; беззе бер ниндәй куркыныс та куркытмай никакая опасность нас не страшит; куркытып ебәреү вспугнуть (*напр. птицу*) 2. *безл.* страшно, боязно *разг.*; кояшта кызынырға ине лә, куркыта позагорать бы на солнце, да боязно

куркыу I *Исх.* бояться, страшиться; пугаться; бүренән куркыу испугаться волков; язанан куркыу опасаться наказания; куржа төшөү немногo испугаться, струхнуть; куркып бөтөү перепугаться; куркып китеү испугаться; көсләнән куржма, үсләнән курк *погов.* у пуг-

лівого в глазах двоится *соотв.* пуганая воробна куста бойтся; у страха глаза великі

куркыу II боязнь, страх, испуг; опасение; куркыу ала страх берёт; куркыу белмәу не знать страха; куркыуға төшөү быть в страхе, бояться

куркыш боязнь, страх; испуг; куркыштан телһез калыу от испуга лишиться речи; куркыштан тертләү вздрогнуть от испуга

куркышыу *взаимн. от куркыу*
курландырыу *В* освежать, омолаживать (*кумыс, добавляя свежее молоко*)

курлау *В* 1) заквашивать (*кумыс*) 2) *диал. см.* ыжлау

курлы 1) имущий, состоятельный; курлы кеше состоятельный человек 2) плодовитый; курлы мал плодовитый скот

курмас жареное зерно (*пшеница, рожь и т. п.*)

курп *см.* үркәс I

курпы отава || отавный; клевер курпыны клёверная отава; курпы бесәне отавное сено

курпылануу покрываться отавой (*тж.* курпылау)

курпылау *см.* курпылануу

курпысык [-ғы] вальдшнеп

курпыу пастиы на отаве

курсак I [-ғы] 1) кукла || кукольный; курсак театры кукольный театр; курсак уйнау играть в куклы 2) *перен.* кукла, марионетка, игрушка

курсак II [-ғы] *зоол.* куколка; ебәк күбәләге курсағы куколка шелкопряда; курсакка әйләнәү окуклиться

курсаклануу *зоол.* окуклиться

курсалануу 1) *страд. от* курсалау; 2) *возвр. от* курсалау

курсалау *В* защищать, оберегать, ограждать (*напр. от обид, притеснений; тж.* һаклау, курғау, курсыу); баланы курсалау оберегать ребёнка

курсыу *В см.* курсалау

куртма *уст. см.* бикре

куртым 1) аренда || арендный; куртым ха-кы аренда платя; куртымға алыу взять в аренду; куртымға биреү отдать в аренду 2) *см.* прокат

куръяк [-ғы] мокрый снег на деревьях (*тж.* лүшә)

курыз I. липовое лыко; курыздан кәрзин үреү плести корзину из лыка; курыз төшөрөү (*или* һуйыу) драть лыко 2. лыковый; курыз сабата лыковые лапти

курызлануу *страд. от* курызлау

курызлатуу *понуд. от* курызлау

курызлау *В* плести лыко в строчку

курылыу 1) жариться, поджариваться; ит курылды мяско поджарилось 2) сморщиться (*от жары или холода*); пересыхать (*напр. во рту*); ирен курылды губы пересохли; тамак курылды в горле пересохло, горло пересохло 3) *перен. разг.* расхобоваться, потребляться в

меньшем количестве; азык ягы курылды едй стало меньше < тын курылыу *см.* тын

курыу *В* 1) жарить, поджаривать; калить (*напр. орехи*) || жаренье, поджаривание; ит курыу жарить мяско; көнбагыш курыу жарить семечки; курып бөтөрөү изжарить 2) палить, жарить; жечь; кояш курып алып бара солнце палит 3) вязать (*во рту*); бешмәгән алма тамакты кура неспелое яблоко вяжет во рту < тынды курыу *см.* тын I

курышкал камедь, гумми

кускар 1) улитка; кускар кабырсагы раковина улитки 2) (*или* кускар такә) племенной баран 3) *этн.* кускар (*спиралевидный узор в виде бараньего рога, применяемый при вышивке и аппликации*) 4) *анат.* барабанная перепонка

кускарбаш *уст.* таран (*древнее стенобитное орудие*)

кускарлау *В* орнаментировать узор кускар (*см.* кускар 3); кускарлап сигеү вышивать узор кускар

кускыл темный; кускыл болот темная туча; кара кускыл темного оттенка; кускыл йәшел тёмно-зелёный

кускыллануу темнеть; алда урман кускылланып ята впереди темнеет лес

кускыллау *В* придавать тёмный оттенок

кусты 1) младший брат, братишка (*тж.* эне) 2) *в ф.* кустым браток, братишка (*при обращении к младшему по возрасту*) 3) *диал. см.* ялысы

кустылык [-ғы] *см.* малайлык

кустар 1) опрятный (*тж.* кейәз); кустар кеше опрятный человек 2) *перен.* привередливый (*в одежде*)

кустарлануу 1) быть опрятным 2) *перен.* привередничать (*в одежде*)

кутара вдволю, очень много (*тж.* кутарганса); кутара ашау поест вдволю; кутара тейәү погрузиться, нагрузить чего-л. в большом количестве

кутараһынан *см.* кутара

кутарганса вдволю, бчень много (*тж.* кутара); аксаны кутарганса алыу получить бчень много денег

кутартыу *понуд. от* кутарыу

кутарылыу 1) *страд. от* кутарыу 1-6; 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* обильно, много; кутарылып уңыу обильно уродиться; утын кутарылып ята дров много

кутарыу *В* 1) выворачивать (*тж.* актарау); ел ағасты тамыры менән кутарып ташланы буря выворотила дерево с корнем 2) ворошить; бесәнде кутарыу ворошить сено 3) разворошить, перевернуть, переворошить; таш өйөмөн кутарыу разворошить груду камней; шкафтагы нәмәләрге кутарыу переворошить всё в шкафу 4) разбирать; кыйыкты кутарыу разобрать крышу; машинаны кутарыу разобрать машину; мейесте кутарыу разобрать печь 5) разгрузать, опорожнять; машиналағы йөктө

кутарыу разгрузить машину 6) перемещать, выкладывать, переливать и т. п. (из одной посуды в другую) что; ашты кутарыу разливать суп; ит кутарыу вынуть мясо из супа 7) перен. грести, забреть прот.; аксаны кутарып алыу заребать деньги

кутыр корбста, стру́пя; кулды кутыр алды корбста покрыла руки

кутырлау покрываться корбстой, стру́пя-ми

кутырлы покрывтый корбстой, стру́пями ◊ кутырлы бака диал. см. эрмәнде

кутырмак [-гы] диал. см. суғырмак II

кутырмакланыу диал. см. суғырмакланыу

куш I. 1) парный; куш япрак парные листья 2) сдвоенный; двойной; куш бармак србсшиеса пальцы; куш кайын србсшиеса берёзы; куш көбәкле мылтык дуствольное ружьё, дустволка; куш тәзрә сдвоенные окна; куш үркәсле дейә двугорбый верблюд; куш эйәк двойной подбородок 2. пара; куш булыу стать парой; иш янына куш, ишкә куш булыу см. иш ◊ куш боғаз горлопан, горлодёр; куш йөрәкле смелый, храбрый; куш кул менән с большим удовольствием, желанием; куш орлок бот. двусемянка; куш тояктылар зоол. парнокопытные; куш ус пригоршня

куша I) вместе, совместно; куша бәйләу связать вместе; куша һалып бешерәү сварить что-л., положив вместе; ергә куша туңыу примерзнуть к земле; куша барыу идти вместе с кем-л. 2) вместе, одновременно; таң менән куша уяныу просыпаться с рассветом

кушага I) друг, приятель; кушага булыу быть другом 2) пара; половина шутол. (жена по отношению к мужу, муж к жене); кушагаң менән куша картай доживи до старости вместе со своей парой (пожелание молодожёнам)

кушагай диал. см. куштан

кушагаланыу I) занять друга, приятеля 2) иметь пару (мужа или жену)

кушагалашыу I) становиться друзьями, приятелями 2) составлять супружескую пару; быть мужем и женой

кушай см. куштан ◊ ишәй менән кушай см. ишәй

кушак I [-гы] кушак, пояс; кушак быуыу подвязаться кушаком; кушакка тағыу подвесить что-л. к кушаку

кушак II [-гы] уст. пара, ровня

кушак III [-гы] уст. место рядом с кем-чем; кушакта ултырыу сидеть рядом

кушаклау B I) соединять вместе, спаривать; көмәләрзе кушаклау спарить лодки 2) находиться рядом; кушаклан барыу идти рядом ◊ ат кушаклау взять запасную лошадь

кушаклашыу взаимн. от кушаклау

кушаклы парный, спаренный; кушаклы көмә спаренные лодки

кушамат I I) прозвище; кушамат тағыу дать прозвище 2) кличка (животных); көсөккә кушамат бирәү дать кличку щенку

кушамат II этн. молодая пара (жених и невеста, присутствующие при наречении младенцев)

кушаныу подвязываться кушаком

кушар I парный, спаренный; двойной, сдвоенный; кушар бағана спаренные столбы; кушар һүззәр лингв. парные слова

кушар II анат. предплечье | предплечевой;

кушар мускулдары предплечевые мышцы, мышцы предплечья; кушар һөйәге предплечевая кость, кость предплечья

кушарбаш диал. см. туларыхк

кушарлау I) ставить, класть и т. п. попарно, парами; кушарлап бәйләү связать что-л. попарно (концами); кушарлап ултыртыу посадить парами 2) находиться рядом; кушарлап баһып тороу стоять рядом

кушарлашыу взаимн. от кушарлау

кушауыз колбодочный улей (с двумя секциями и летками)

кушаяк диал. см. ялман

кушбаш голавль | голавлевый (тж. ажау)

кушйелкә утолщение на холке лошади от сдавливания хомутом

кушйемеш бот. соплбд

кушкендек [-ге] двойной пупок (болезнь пупка жеребят)

кушкөбак [-ге] дустволка; кушкөбактән атыу стрелять из дустволки

кушкөбакле дуствольный; кушкөбакле мылтык дуствольное ружьё, дустволка кушканап двукрылатка (болезнь крыльев у пчёл)

кушкар I I) кости запястья 2) диал. см. енсек

кушкар II см. кускар 3

кушлау B I) делать парным; кушاپ килеу идти рядом 2) делать что-л. вместе; кушлап эшләү работать вместе

кушлашыу взаимн. от кушлау

кушма I I) грам. сложный, составной; кушма хәбәр составное сказуемое; кушма һөйләм сложное предложение; кушма һан составное числительное 2) дополнительный; кушма доклад содоклад

кушма II этн. одна разводка юрты кушсы уст. проводник (в пути) ◊ ат кушсы стреманный

куштамак [-гы] базёдова болёзнь

куштан I. угбдливый, льстивый; куштан кеше угбдливый человек 2. угбдник, льстец, подхалим; приспешник; куштан булыу а) быть угбдливым; б) быть угбдником

куштанланыу угождать, льстить, подхалимничать

куштанлык [-гы] угбдничество, лесть, подхалимаж; куштанлык итеү (курһәтеү) угбдничать, льстить, подхалимничать

куштан-яран собир. угбдники, льстецы и подхалимы

кушьяулык [-гы] этн. платок-покрывало (большой красочный платок, к-рым накрыва-

лись замужние молодые или средних лет женщины)

кушылдык I [-гы] 1) приток; Дим — Ағизелдең һул кушылдығы Дёма — левый приток Ағидёли 2) см. кушылма

кушылдык II [-гы] мат. сума; өс һандың кушылдығы сума трёх чисел

кушылдырыу понуд. от кушылуу I

кушылма хим. соединение

кушылуу I 1) страд. от кушыу I; 2) соединяться, объединяться; сливаться || соединёние, объединение; слияние; ике хужалык бергә кушылдыгы два хозяйства объединились; *Кари-зәл Ағизелгә кушыла Караидель сливается с Ағидёлю; һукмак юл менән кушылды тропинка перешла в дорогу 3) мешаться, смешиваться, перемешиваться; быу төтөн менән кушылды пар смешался с дымом; он ярма менән кушылган мука перемешалась с крупой 4) присоединяться, примыкать; вступать (напр. в разговор); включаться, быть участником чего-л.; берәүзән фекеренә кушылуу присоединиться к чьему-л. мнению; машиналар колоннаһына кушылуу влиться в колонну машин; һыйыр көтөгүгә кушылды корова примкнула к стаду; һүзгә кушылуу вступить в разговор 5) примешиваться, прибавлять; коштарзың тауышына урамдағы шау-шыу кушылды к голосам птиц примешивался уличный шум 6) пожениться; никах менән кушылуу соединиться браком > үзенеке кушылуу помешаться, трбнуться

кушылуу II страд. от кушыу II

кушылууы мат. слагасоме

кушылышыу взаим.-совм. от кушылуу I кушым см. кушымта 1,2

кушымта 1) примесь; химик матдәләргә һәр төрлө кушымтанан тазартыу очищать химическое вещество от разных примесей 2) приложение; журналга кушымта приложение к журналу; китапка кушымта итеп сыгарыу издать в виде приложения к книге 3) припев; йырзың кушымтаһы припев песни

кушыу I B 1) соединять, объединять, сливать || соединёние, объединение, слияние; ике класты кушыу слить два класса; колхоздарзы кушыу объединить колхозы 2) мешать, смешивать, перемешивать; примешивать || смешивание, перемешивание; буяузарзы кушыу смешать краски; ике төрлө ондо кушыу перемешать два сорта муки; балсыкка ком кушыу примешать к глине песок 3) присоединять к кому-чему 4) прибавлять, прилагать || присоединение; китапка лотерея билеты кушып һатыу продать книгу с приложением лотерейного билета 5) подпускать, припускать || допуск; аттарзы холога кушыу припустить лошадей к овсу; бызаузы һыйырга кушыу подпустить телёнка к корове 6) давать (имя, прозвище); называть; нарекать уст. || наречение уст.; исем кушыу дать имя, назвать, наречь уст.; кушамат кушыу дать прозвище 7) мат. складывать,

прибавлять || сложение; бишкә икене кушыу к пяти прибавить два; ике һанды кушыу сложить два числа; кушыу билдәһе знак сложения 8) перен. соединять, связывать браком; никах менән кушыу соединить браком > бергә биште кушыу преувеличивать

кушыу II B, Д 1) велеть, приказывать; поручать || повеление, приказание; поручение; килергә кушыу велеть приехать; эшкә кушыу приказать раббать; ауыр эш кушыу поручить трудную работу 2) определять, назначать (делать что-л.); ике комбайнды бойзайға кушыу поставить два комбайна на жатву пшеницы > кем кушкан (или кушты)? кто виноват? (при упреке за что-л.)

куяга диал. см. канъяга

куян I. заяц; кролик || заячий; кроличий; кролиководческий; ак куян заяц-беляк; ата куян заяц-самец; кролик-самец; бала куян зайчонок; крольчонок; инә куян зайчиха; крольчиха; йорт куяны кролик; тал куяны диал. см. ак куян; үр куяны заяц-русак; куян караусы кроликовод; куян тиреһе заячья шкура, шкура зайца; кроличья шкурка, шкурка кролика; куян фермаһы кролиководческая ферма; куян асрау разводить кроликов; бер йылға куян тиреһе лә сызаған погов. один год даже заячья шкурка выдержит 2. заячий; кроличий; куян бүрек заячья шапка, шапка из зайца; кроличья шапка, шапка из кролика > арба менән куян кыуыу делать что-л. нелёпо; атваған куянға қазан асыу не убив зайца, подвешивать котёл (соотв. делить шкуру неубитого медведя); куян ирен заячья губа; куян йөрәк заячья душа; куян йылы год зайца (четвёртый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); куян кәбестәһе бот. заячья капуста; куян кәрешкәһе бот. язвенник; куян табаны бот. заячья лапка

куянкалак [-гы] бот. сверби́га лесная

куянсы 1) охотник на зайцев 2) кроликовод

куянсык [-гы] диал. см. быума

куянсылау охотиться на зайцев

куянсылык [-гы] кролиководство || кролиководческий; куянсылык хужалығы кролиководческое хозяйство

куянтубык [-гы] бот. бугенъ; куянтубык ашау есть дыку морковь

куяс диал. см. куянтубык

кыбы диал. то же, что балык йөзгөсө (см. балык)

кыбыллыу диал. см. йымылдау

кыбырлатуу B шевелить, пошевеливать || шевеление (тж. кыймылдатуу); бармактарзы кыбырлатуу шевелить пальцами; ел ыпракты кыбырлата ветер шевелит листьями > кыл да кыбырлатмау см. кыл

кыбырлау шевелиться, пошевеливаться || шевеление; йылдам кыбырлау шевелиться живее, проворнее; кыбырлай башлау зашеве-

литься; кыбырлап куйуу шевельнүүтүсү; кыбырлап тороу шевелиться продолжительно кыбырлашыу *взаимн. от кыбырлау кыбырсык диал. см. түземһез кыбырсыныу диал. см. түземһезләнеу кыбырһыу ёрзаты, егозить*

кыз 1) девочка; девушка; девица *уст. ||* девичий; кыз бала девочка; эткэн кыз взрoслая девушка; девушка на выданье; һылыу кыз красивая девушка; кыззар бүлмәһе девичья комната; кыз сак девичья порá; карт кыз старая дeвa; ултырган кыз засидевшаяся девушка, старая дeвa 2) дочь || дочерний, дочкин; улы менән кызы бар у негó [есть] сын и дочь; аштың таме тозонда, өйзөң йәме кызыңда *погов.* вкус пищи в соли, уют дома в дочери 3) (*с прописной*) астр. Дeвa < ейән кыз *см.* ейән; кыз алыу брать зáмуж девушку; кыз биреу выдать дочь зáмуж; кыззар уйыны *этн.* девичьи игры (*тж.* карға буткаһы; *см.* бутка); кыз килешеу а) помолвить, объявить невестой; б) помолвка; кыз күзләу а) искáть невесту, выбирать невесту; б) смóтρίны; кыз йәшереу *этн.* прятать невесту (*чтобы жених выкупал*); кыз озатыу *этн.* проводы невесты; кыз тәкә а) гермафродит (*тж.* хөнәсә); б) мальчик, предпочитающий играть с девочками; кыз әйттереу свáтаты невесту; хур кызы гүрия

кызамык [-гы] *мед.* краснуха; кызамык менән ауырыу болеть краснухой

кызартыу *B* 1) окрашивать, красить в красивый цвет; румянить; иренде кызартыу красить губы; офокто кызартып, кояш байый солнце садится, окрасив алым горизонт 2) *перен.* стыдиться, заставлять краснеть, вгонять в краску

кызарыныу *возвр. от кызарыу 3;* оялыузан кызарыныу краснеть от стыда

кызарыу 1) краснеть; шәфәк кызарып тора краснеет вечерняя заря; кызара башлау за-краснеть, зарумяниться, начать краснеть 2) краснеть, созревая (*о плодах*); сейә кызара башлаган вишни стали краснеть; кызарып бешешу покраснеть, созреть (*о ягодах, плодах*) 3) запечься, подрумяниться; кызарып китеу покраснеть; кызарып күренеу виднеться — *о чем-л.* красном 4) *перен.* краснеть, покрываться румянцем; асыузан кызарыу краснеть от гнева; оялып кызарыу покраснеть от стыда

кызарышыу *взаимн. от кызарыу*

кызау *уст.* кúзов, кузовок, лукóшко

кызаш *уст.* кузнéц (*по холодной обработке металла*)

кызгандырыу *понуд. от кызганыу*

кызгансык жадный; кызгансык кеше жадный человек; кызгансык булыу быть жадным

кызганыс 1) жалкий; кызганыс йылмайыу жалкая улыбка; кызганыс кеше жалкий человек; кызганыс тамаша жалкое зрелище; кызганыс хал жалкое положение 2) *в знач. сказ.* жаль, жалко; мицә ул кызганыс мне егó жал-

ко; китеүегез кызганыс жаль, что вы уезжаете < кызганыска каршы *вводн. сл.* к сожалению

кызганыу *B* 1) жалеть || жалость; кызганыу тойгоһо чувство жалости; аксаны кызганмау не жалеть денег; аттарзы кызганыу жалеть коней; йәтим баланы кызганыу жалеть сироту; көстө кызганыу не жалеть сил 2) ревновать; катынын кызганыу ревновать жену

кызганыусан жалостливый, сострадательный, сердобольный; кызганыусан кеше жалостливый человек

кызганышыу *совм. от кызганыу 2*

кызгатау кулик

кызғылт красноватый; кызғылт нур красноватый луч; кызғылт саң красноватая пыль; кызғылт һары төс оранжевый цвет

кызғылтланыу становиться красноватым; кояш нурынан дингез өстө кызғылтланды под солнечными лучами заалела поверхность моря кызғылтлау *B* делать красноватым кызғын *редко* горячий, пылкий; кызғын булыу быть пылким

кыззыргыс нагреватель

кыззыртыу *понуд. от кыззырыу 1,2,5*

кыззырылыу *страд. от кыззырыу*

кыззырыу *B* 1) калить, накалывать, накалять, раскалять, прокаливать || каление, накалывание, прокаливание; накал; мейесте кыззырыу накалить печь; тимерзе кыззырыу раскалить железó; үтекте кыззырыу накалить утюг; кызарганса кыззырыу раскалить *что-л.* до красна; кыззырыу батареяһы *физ.* батарея накала; кыззырыу мейесте калильная печь 2) жарить, поджаривать; калить, прокаливать || жаренье, поджаривание; каление, прокаливание; бәрәңге кыззырыу поджарить картофель; сәтләүек кыззырыу калить орехи; кыззырып алыу пожарить 3) греть, прогревать (*отдельные части тела*) || прогревание; арканы кояшка кыззырыу греть спину на солнышке 4) жарить, палить; кояш кыззыра солнце жарит 5) *перен.* сильно ругать; взгривать *прост.*; нык кыззырыу сильно отругать; кыззырып алыу взгреть

кыз-кыркын *собр.* девушки, девочки

кызлык [-гы] девственность, целомудрие, невинность || девственный, целомудренный, невинный < кызлык пәрзәһе *анат.* девственная плева

кызлыклы целомудренный, девственный (*о девушке*); кызлыклы булыу быть целомудренным

кызма *разг.* вспыльчивый (*тж.* кызыу, кызрас)

кызмаса 1. хмельной, подвыпивший 2. навеселé; кызмаса булыу быть навеселé

кызмасаланыу быть навеселé; кызмасаланып алыу быть навеселé

кызмый *см.* кызма

кызмыйланыу *см.* кызрас

кызрас вспльчивый (тж. кызма, кызыу, яндырай)

кызраслануу всплыть (тж. кызмыйлануу, яндырайлануу)

кызыгайтуу В делать интересным; тормошто кызыгайтуу делать жизнь интересной

кызыгайуу быть, становиться интересным; тормош кызыгайзы жизнь стала интересной

кызыгыу Д 1) интересоваться, заинтересовываться; увлекаться кем-чем; кызыгып тыңлау с увлечением слушать; эшкэ кызыгыу увлекаться работой 2) прельщаться, соблазняться; еңел табышка кызыгыу соблазняться лёгким заработком; аксага кызыгыу польститься деньгами 3) зارىться на что, прост. (тж. кызыу 1,5); кеше нэмәһенә кызыгыу зارىться на чужбе добро

кызык дөвочка, дөвущка (при обращении)

кызык 1. 1) интересный, забавный; потешный; кызык вакига забавный слұчай; кызык китап забавная книга; кызык тамаша потешное зрелище 2) удивительный, странный; кызык кеше удивительный человек; бына кызык! странно! вот тебе на! 2. [-гы] 1) интерес; бының кызыгы юк это не представляет интереса; кызык табуу находить в чём-л. интерес 2) забава; потеха, шұтка; кызык өсөн ради потехи; кызык итеу подшұчивать, шұтить; кызык күреу считать забавой

кызыкай 1) уменш.-ласк. дочурка, дөченька 2) дөвущка; дөвица уст. (незнакомая)

кызыклы интересный, занимательный; занятный; кызыклы асыш интересное открытие; кызыклы хикәйә занимательный рассказ; кызыклы уйын занятная игра

кызыклык [-гы] занимательность, забавность; уйындың кызыклыгы занимательность игры

кызыктыргыс заманчивый, манящий, соблазнительный; кызыктыргыс киләсәк манящее будущее; кызыктыргыс тәкдим заманчивое предложение

кызыктыруу В 1) интересовать, заинтересовывать; интриговать, заинтриговывать; эш менән кызыктыруу заинтересовать работой 2) прельщать, соблазнять; тәкдим менән кызыктыруу соблазнить заманчивым предложением 3) поощрять | поощрение; материал кызыктыруу поощрить материально; кызыктыруу премияһы поощрительная премия; кызыктыруу саралары мөры поощрения

кызыкхындыруу В интересовать; балаларзы уйын менән кызыкхындыруу заинтересовать детей игрой

кызыкхынуу интересоваться, заинтересовываться; любопытствовать | интерес, заинтересованность, любопытство; кызыкхына баруу заинтересовываться всё более и более; кызыкхынып баруу (постоянно) интересоваться; кызыкхынып торуу интересоваться (время от времени); любопытствовать; кызыкхынуу

уяну пробуждение интереса; кызыкхынуу күрһәтеу проявлять интерес

кызыкхынуусан любопытный, любознательный, пылливый; кызыкхынуусан кеше любопытный человек; кызыкхынуусан караш пылливый взгляд; кызыкхынуусан булуу быть любопытным

кызыкхынуусанлык [-гы] любопытство, любознательность, пылливость; кызыкхынуусанлык белдерәу проявлять любопытство

кызыкхынуусы 1) интересующийся кем-чем 2) заинтересованный; кызыкхынуусы кеше заинтересованное лицо; кызыкхынуусы як заинтересованная сторона

кызыл 1. красный; кызыл байрак красное знамя; кызыл тасма красная лента; кызыл роза красная роза; кызылга (или кызыл төскә) буяу покрасить в красный цвет; ал кызыл рөзово-красный; куйы кызыл темно-красный; багровый; үтә кызыл тиз уңа погов. слишком пылкие (букв. красные чувства) быстро проходят 2. 1) мн. красные; кызылдарга кушылуу присоединиться к красным 2) разг. помада (красная); иренгә кызыл һөртөү накрашивать губы < кызыл ағас красное дерево; кызыл бөрләгән бот. костяника красная; кызыл мал уст. красный товар (ткани, мануфактура); кызыл мөйөш красный уголок; кызыл тал бот. краснотал; красная верба, шелюга; кызыл тупрак краснозем; кызыл юл красная строкá (абзац); кызыл юлдан языу писать с красной строкы

кызылайуу краснеть, становиться красным; бите кызылайзы его лицо покраснело кызылбалык [-гы] таймень (рыба) кызылгүз красноглазка (рыба) кызылғанат красноперка (рыба) кызылгойрок [-го] горихвостка (птица) кызылланыу см. кызылайуу кызыллык [-гы] краснота; бит кызыллыгы краснота лица; йөзгә кызыллык йүгерәу покраснеть < йөзгә кызыллык килтерәу позорить, вгонять в краску, стыдить

кызылса мед. корь | коревой; кызылса сабыртмаһы коревая сыпь

кызылтуш зяблик

кызылхан бот. кипрей, иван-чай

кызындыруу понуд. от кызынуу

кызынуу греться; кояшка кызынуу греться на солнышке; кызынып алыу погреться

кызырас 1. бродячий, скитальческий; кызырас кеше бродяга, скиталец; кызырас тормош скитальческая жизнь 2. бродяга; скиталец кызыртуу 1) понуд. от кызыруу; 2) усл. бродить; скитаться; донья кызыртып йөрөү бродить повсюду; скитаться по миру

кызырым местность (вдоль чего-л.); тау кызырымы предгорье; яр кызырымы бережье

кызырынуу возвр. от кызыруу

кызыруу В бродить, скитаться; ил кызыруу скитаться по стране; урам кызыруу бро-

дiть по улiцам; кызырып эзлэу бродiть в пiсках чего-л.

кызыу I 1) накалiться, раскалiться; нагреваться | накалiвание; накал; нагревание; тимер кызга желёзо накалiется; науа кызга вóздух нагревiется 2) преть, гореть, гнить | прение, горение; күбэлэгe бесэн кызып киткэн сено в көпнах сопрело; эрйалэгe ашлык кызга башлаган зерно в ларé начало гореть 3) *перен.* горячиться, возбуждаться, распаляться; кызып китеу разгорячиться; урыннызга кызыу на-прасно горячиться 4) *перен.* разгораться; бэхэс кызга спор разгорелся; кызып һөйлэу с жаром рассказать что, о чём; кызып эшкэ керешеу с жаром приняться за работу 5) зiриться (*тж.* кызыгыу 3); кеше нэмәһенэ кызыу зiриться на чужбe

кызыу II 1. 1) калёный, раскалённый; кызыу мейес раскалённая печь; тимерзе кызыуында һук погов. куй желёзо, пока горячо 2) *прям., перен.* горячий, жаркий; кызыу кояш горячее солнце; кызыу мунса жаркая баня; кызыу бэхэс жаркий спор; кызыу вакыт горячая порá; кызыу кеше горячий человек; кызыу һуғыш жаркий бой 3) *перен.* быстрый, торопливый 2. 1) *прям., перен.* горячо, жарко; кызыу бэхэслешеу жарко спорить; мейесте кызыу ягуу жарко натопить печь 2) *перен.* быстро, торопливо; кызыу атлау быстро шагать

кызыу III жарá, зной; көн кызыуы һүрелгән дневная жарá спáла кызыулануу ускоряться | ускорение; эш кызыулана работа ускоряется кызыулатыу В ускорять, убыстрять; азымды кызыулатыу ускорять шаг; эште кызыулатыу ускорять дело

кызыулау *см.* кызыулатыу кызыулык [-гы] 1) жар, жарá; зной; көн кызыулыгы дневной зной 2) быстротá, скорость, торопливость; хэрэкэт кызыулыгы быстротá движения 3) *перен.* горячность, вспылчивость; урынныз кызыулык неуместная горячность; кызыулык күрһәтеу проявить горячность; кызыулык менән әйтеп ташлау выпалить спорячá

кызыштырыу В манить (*о чём-л. ярком*); милэш кызыл суктары менэн кызыштырып тора манит рябина красными гроздьями

кызышыу I) горячиться; бушка кызышыу горячиться по пустякám 2) загораться (*что-л. делать*); өй һалырга кызышыу загореться желанием пострóить дом; укырга инергэ кызышып йөрөу загореться желанием поступить учиться

кыжкылдак [-гы] кúкша (*птица*) кыжкылдау крякать; өйрәктәр кыжкылдай ўтки крякают

кыжмыр-кыжмыр *подражание беспорядочному движению насекомых и т. п. в различных направлениях*; кыжмыр-кыжмыр килеу (*или итеу*) кишмá кишеть (*о насекомых, змеях и т. п.*)

кыжмырлау кишеть (*о насекомых, змеях и т. п.*)

кыжмырлашуу *взаимн. от кыжмырлау кызыртуу* искать повод к чему; бэйләнергэ кызыртып йөрөу искать повод пристать кызырыклау *см.* кызыртуу

кый I) сор, мусор | сёрный, мусорный; кый йэшиге мусорный ящик; кый сокоро мусорная яма; кыйзы һепереу вымести сор 2) сорняк | сёрный; ашлыкты кый баца сорняк заглушает хлеб; кый үлене сёрная трава, сорняки; кый утау полоть сорняки

кыйбат I) дорогóй, ценный (*тж.* киммэт 2); кыйбат тауар дорогóй товар 2) дорогóй; кыйбат хакка алыу купить по дорогóй цене; кыйбат һорау дóрого просить; кыйбат түлэу дóрого заплатить

кыйбатайуу *см.* кыйбатлануу кыйбатлануу дорожить, удорожаться | удорожание; кейем кыйбатланды одёжда подорожала

кыйбатлатыу *понуд. от кыйбатлау кыйбатлау* поднимать цену на что; мал хакын кыйбатлау поднять цену на скот кыйбатлы ценный, дорогóй (*тж.* кыйбат); кыйбатлы бүлэк ценный подарок; кыйбатлы тауар дорогóй товар кыйбатсыл запрашивающий высокую цену

кыйбатсылык [-гы] дорогóвизна кыйбатһынныу считать что-л. слишко́м дорогóй для себя; кыйбатһынып алмау не покупать, считая назначенную цену высокой кыйгак I с острыми режущими листьями (*о траве*); *тж.* кыяк

кыйгак II (*усил. кыйгак-кыйгак*) *подражание га-га-га; кыйгак-кыйгак* каз кыскыра га-га-га кричит гусь

кыйгаклау гоготать | гогот, гоготанье кыйгаклашуу *взаимн.-совм. от кыйгаклау*

кыйгалак [-гы] раскát (*на зимней дороге*); (*тж.* кәйелтмәк)

кыйгалау делать вираж (*тж.* кәйелеу) кыйгас I) косой; кыйгас яга косой вóрот 2) пёристый; кыйгас япрак пёристый лист 3) дугообразный, изогнутый; кыйгас каш изогнутые брови, брови дугóй < кыйгас болоттар пёристые облака

кыйгаслануу I) быть косым 2) быть пёристым (*о листьях*) 3) быть изогнутым, дугообразным; кыйгасланып торган каш брови дугóй кыйгаслатыу *см.* кыйгаслау

кыйгаслау В делать дугообразным, изогнутым; кашты кыйгаслау навести брови дугóй кыйгыл: кыйгыл ялан *то же, что кыйгыр ялан (см. кыйгыр III)*

кыйгыр I 1) острый; кыйгыр кылыс острая сабля; кыйгыр таш острый камень 2) *перен.* быстрый, быстролётный; кыйгыр ыласын быстрый ско́л

кыйгыр II чеглók (*птица*)

кыйгыр III: кыйгыр ялан просторное открьтое поле

кыйк (усил. кыйк-кыйк, кыйк та кыйк) подражание клику нек-рых птиц; кыйк итеу издаты клик; кыйк-кыйк килеу кликаты

кыйканлак разг. кокётка; верхивбстка прост.

кыйканлау разг. кокётничать

кыйкылдак кликун; кыйкылдак каз гусь-кликун

кый-кыламта собир. диал. см. кый-кыпыр

кыйкылдау кликаты (о нек-рых птицах)

кыйкылдашыу взаимн.-совм. от кыйкылдау

кый-кым диал. см. кый-кыпыр

кый-кыпыр собир. всякий мусор; отбрсы; старьё (тж. кый-хай)

кыйкыу крик; гик, гиканье; кыйкыу халыу гикаты

кый-кыуат диал. см. кый-кыпыр

кыйкыулау кричаты; гикаты||гиканье (на охоте или при отгоне скота)

кыйкыулашыу взаимн. от кыйкыулау

кыйлануу 1) засоряться||засорение; изэн кыйланган пол засорён 2) зарастаты сорняками, засоряться; багыу нык кыйланды поле сплошь заросло сорняками

кыйлау В сорить, мусорить, засорять, замусоривать (тж. сүпләу); изэнде кыйлау сорить на полу

кыйлы сбрный, засорённый (тж. сүпле); кыйлы багыу сбрное поле; кыйлы иген засорённое зерно

кыйлык [-гы] свалка (место); (тж. сүпле); кала кыйлыгы городская свалка

кыйма диал. то же, что тук эсак (см. эсак)

кыймылдатыу В прям., перен. шевелить, пошевеливать||шевеление; бармакты кыймылдатыу шевелить пальцами; иренде кыймылдатыу шевелить губами; кешеләрзе бер аз кыймылдатырга кэрәк надо люды расшевелить < кыл да кыймылдатмау см. кыл

кыймылдау прям., перен. шевелиться, пошевелиться||шевеление; кыймылдамай ултырыу сидеть не шевелясь; акрен кыймылдау медленно шевелиться; кыймылда, ниңа мыштырлайһың? шевелись, что копаешься?

кыймылдашыу взаимн. от кыймылдау

кыймылтыу диал. см. кыймылдатыу

кыймыр слегка раскосый; кыймыр күзле с чуть раскосыми глазами

кыйналыу 1) мучиться, маяться; ауыр эштән кыйналыу измучиться от тяжёлой работы 2) диал. см. тукмалыу

кыйнау В 1) мучить, изматывать; йэнде кыйнау измотать душу 2) диал. см. тукмау

кыйп подражание резкому движению вбок, в сторону; кыйп итеу резко податы в сторону; сделать резкое движение вбок

кыйпаклау В резать или рубить наискосок

кыйпанлак кокётливый||кокётка; вертикавбстка прост. (тж. кылансык, кыйпысык)

кыйпанлау кокётничать (тж. кыйшанлау, кылансыклануу, кыйпысыклануу)

кыйпылдырыу В делать косой срез, косой надруб; икмакте кыйпылдырып телеу резать хлеб косыми ломтиками

кыйпылыу 1) см. кыйылыу 1; 2) уклоняться (тж. тайпылыу, тайшаныу); ситкә кыйпылыу уклониться в сторону 3) спадыть (набок, косо, наискосок); сәсе маңлайына кыйпылып төшкән волосы у него наискосок спадали на лоб

кыйпылышыу взаимн.-совм. от кыйпылыу 1

кыйпыс разг. отрезок, лоскуток (тж. киченте, кыркынды)

кыйпысык см. кыйшанлак 2

кыйпысыклануу см. кыйшанлау 2

кыйпытыу В 1) срезаты наискосок, наискоск; кыйпытып кыркыу порезаты хлеб косыми ломтиками; кыйпытып сабыу рубить наискосок 2) покоситься, накрениться; һабан ситкә кыйпытып сыгып китте плуг покосился и вышел из борозды

кыйпыу В 1) срезаты верхушки чего-л.; үлән башың кыйпыу срезаты верхушки трав 2) перен. задеваты; беспокоить; йөрәкте кыйпыу задеть душу

кыйралыу 1) руниться, разрушаться, разбиваться (тж. кыйрау)||разрушение; һугыш вакытында күп кала кыйралды во время войны многие города разрушились 2) гибнуть, погибать (массами, в большом количестве) 3) перен. быть обесилённым, сильно уставшим, разбитым; тән кыйралган все тело разбито

кыйралыш гибель; зур кыйралыш массовая гибель

кыйралышыу взаимн. от кыйралыу

кыйратылыу страд. от кыйратыу

кыйратыу В 1) рунить, разрушаты; разбиваты; ломаты (тж. емереу); королманы кыйратыу разрушить постройку; мейесте кыйратыу ломаты печь 2) громить; разбиваты наголову; дошман гаскарен кыйратыу разгромить вражеское войско 3) перен. совершаты (что-л. значительное); вершить высок; зур эштер кыйратыу вершить большие дела; әллә ни кыйраткан юк ничегө существенного не сделано

кыйрау см. кыйралыу

кый-хай собир. всякий мусор, отбрсы; старьё (тж. кый-кыпыр)

кыйшайтылыу страд. от кыйшайтыу

кыйшайтыу В кривить, сканивать, искривлять, перекашивать||искривление, перекашивание; ауыззы кыйшайтыу кривить рот; ишекте кыйшайтыу перекосить дверь

кыйшайыу 1) кривиться, сканиваться, искривляться||искривление; итектең үксәне кыйшайган каблуки сапог стоптались набок; мейес кыйшайган печь покосилась 2) перен. разг. обижаться (тж. үсегеу, кылтайыу)

кыйшайышыу *взаимн. от кыйшайыу*
кыйшан-кыйшан *подражание шатанию, ходьбе вперевалку; кыйшан-кыйшан итеү (или килеу) шататься, качаться*

кыйшанлак 1) шаткий, расшатанный; кыйшанлак ултыргыс шаткий стул 2) *перен.* кокетливый (*тж. кылансык*)

кыйшанлатуу *В* шатать, расшатывать | шатание, расшатывание; өстөлде кыйшанлатуу расшатать стол

кыйшанлау 1) шататься | шатание; ултыргыс кыйшанлап тора стул шатаетса 2) *перен.* кривляться, ломаться; кокетничать | кривлянье, ломанье; кокетничанье (*тж. кылансык-лануу*)

кыйыгайуу *см. кыйшайыу*

кыйык I 1. 1) косой, кривой; наклонный (*тж. кыя*); кояштың кыйык нурзары косые лучи солнца; кыйык булһа ла үз өйөң булһын погов. пусть кривая, но чтобы своя изба была 2) *перен.* скользкий, неверный; кыйык юлга баыу ступать на скользкую дорожку 2. косо, криво; вкось; кыйык баыу ступать косо

кыйык [-ғы] II крыша, кровля | кровельный; осло кыйык шпиль; яплак кыйык плоская крыша; өй кыйыгы крыша дома; ел кыйык крыша без фронтона; кыйык тимере кровельное железó

кыйыклатуу *понуд. от кыйыклау*

кыйыклау *В* покрывать крышей что, делать крышу над чем; өйзө кыйыклау покрывать дом крышей, ставить дом под крышу

кыйык-мыйык *см. кыйыш-мыйыш*

кыйыкса I *этн.* 1) маленькая повязка в

форме косбинки, к-рой пожилые женщины повязывают лоб под платком или поверх платка 2) большая белая повязка, к-рой повязываются пожилые женщины (*тж. тастар*)

кыйыкса II *диал.* хворост (*род сухого печеня*)

кыйылдыруу *см. кыйылтыу*

кыйылтыу *В* 1) делать изогнутым; кашты кыйылтып, һөрмә тартуу насурьмить брови, делая их изогнутыми 2) делать косой срез, срывать наискосок (*тж. кыйпытуу*)

кыйылыу 1) быть изогнутым, дугообразным; кашы кыйылып тора брови у него изогнуты 2) делать вираж (*тж. кәйелеу*); карлуғас кыйылып оса ласточка летит, делая вираж 3) брезжить, заниматься (*о заре*); светать; таң кыйыла заря занимается

кыйым I *диал. см. яңылышлык*

кыйым II *диал. см. үлтереш*

кыйын I. трудный, затруднительный, тяжёлый; кыйын мөсьәлә рудная задача; кыйын тормош тяжёлая жизнь; кыйын хәл затруднительное положение; кыйын эш трудное дело 2. трудно, затруднительно, тяжело; кыйын йәшәү тяжело жить; быға ышаныуы кыйын в это трудно поверить

кыйынайтуу *см. кыйынлаштыруу*

кыйынайуу *см. кыйынлашыу*

кыйын-кыҫтак *уст. собир. см. кыйын-кыҫтау*

кыйын-кыҫтау *собир. разг.* стеснённость, затруднение

кыйынлаштыруу *В* затруднять; эште кыйынлаштыруу затруднять дело

кыйынлашыу становиться трудным, сложным; кыйынлаша баруу становиться затруднительным; хәл кыйынлашты положение усложнилось

кыйынлык [-ғы] трудность, затруднение, невзгоды, тяготы; кыйынлык кисерәү испытывать трудности; кыйынлык менән с трудом; кыйынлыкта калуу быть в затруднении

кыйынсылык [-ғы] *см. кыйынлык*

кыйынһынуу затрудняться, чувствовать затруднение; һорарға кыйынһынуу затрудняться просить

кыйынһырау *диал. см. кыйынһынуу*

кыйыр *см. кыйырсык*

кыйырсык [-ғы] горбушка; крабха *прост.*; икмәк кыйырсыгы горбушка хлеба

кыйырһытыруу *понуд. от кыйырһытуу*

кыйырһытылуу *страд. от кыйырһытуу*

кыйырһытуу *В* притеснять, затирать; дергать в опале

кыйырһыу быть обиженным, притесняться кыйыу I *В* 1) вырезать выем; күлдәк изеуен кыйып алыу сделать выем на платье 2) *перен.* зарубить (*убить*) 3) *перен.* пересекать; юлды кыйыу пересечь дорожку кому; стать на пути кого, чьём

кыйыу II сметь, осмеливаться; дерзать, отваживаться; кыймай йөрөү не осмелиться; һорарға кыймау не осмелиться спросить; әйтергә кыйыу осмелиться сказать < кыйып карағыһыз бчень красивый, прелестный

кыйыу III 1. смелый, храбрый, отважный; бойкий, решительный; кыйыу азым решительный шаг; кыйыу бала бойкий ребенок; кыйыу егет храбрый парень; кыйыу теләк смелое желание; кыйыу булыу быть смелым 2. смело, храбро, отважно; бойко; решительно; кыйыу атлау смело шагать; кыйыу һөйләшеү бойко разговаривать; кыйыу һуғышыу храбро сражаться

кыйыуландыруу *В* делать смелым, отважным, храбрым; делать бойким; делать решительным; тормош кешене кыйыуландыра жизнь делает человека смелым

кыйыулык [-ғы] смелость, отвага; удаль, решимость; кыйыулык етеү осмелиться, решиться на что; кыйыулык күрһәтеү проявить решимость, отвагу

кыйыуһыз I. нерешительный, несмелый; робкий, застенчивый; кыйыуһыз бала робкий ребенок; кыйыуһыз караш несмелый взгляд; кыйыуһыз булыу быть нерешительным 2. нерешительно; несмело; робко, застенчиво; кыйыуһыз һөйләү говорить застенчиво; кыйыуһыз эш итеү действовать нерешительно

кыйыуһызлануу становиться нерешитель-

ным; несмѣлым, рѣбким, застенчивым; артык кыйууһызланыу ытты излѣшне рѣбким

кыйууһызлык [-ғы] нерешительность, рѣбость, застенчивость; кыйууһызлык күрһәтәү провайт нерешительность

кыйыш 1. кривой, косой; кыйыш ауыз кривой рот; кыйыш ситән косой плетень; ауызың кыйыш булһа, көзгөгә үпкәләмә *погов.* не пеняй на зеркало, коли рот крив 2. криво, косо; кыйыш ултырыу сидеть криво; кыйыш куйуу поставит что-л. косо < кыйыш тейәү *разг.* заложить за галстук *прост.* (выпить спиртного)

кыйыш-мыйыш 1. очень кривой, весь искривленный; кыйыш-мыйыш һызык кривая линия 2. вкривь и вкос; кыйыш-мыйыш куйуу поставит что-л. вкось и вкривь

кыйышыу 1) рубиться; кылыс менән кыйышыу рубиться на саблях, сражаться на саблях 2) *перен.* упорствовать в чём, настаивать на чём; еңергә кыйышыу упорствовать, чтобы победить 3) *диал. см.* матаныу

кыл 1. 1) волос (*гривы, хвоста*); шетина; ат кылы конский волос; суска кылы свиная шетина 2) струна 3) нить (*металлическая*) 2. волосаной; шетинный; кыл бумала шетинная кисть; кыл дилбегә волосаные вѣжки; кыл илак волосаное сито; кыл матрас волосаной матрас < кыл да кыбырлатмау *соотв.* палец о палец не ударит (*букв.* и волоса не пошевелишь); кылды кыркка ярыу копаться, скрупулезно разбираться в чём (*букв.* перебирать по волоску); кыл кеүек как волосок, тонисенький; кыл осонда (*или* өстөндә) на волоске; кыл өзөрлөк тә хәл калмау (*или* булмау) совершенно обесилеть (*букв.* нет силы даже оборвать волосок); кыл тамак *см.* тамак; кыл тарткан кеүек совершенно ровный, прямой (*о дороге*); кылын тартын (*или* сиртеп) карау прошупывать, зондировать почву, пытаться узнать чьи-л. намерения

кыландырыу 1) понуд. от кыланыу; 2) вытворять, выдѣлывать

кылансык 1. кокетливый; жеманный, манерный, кривляющийся (*тж.* кыйпанлак, кыйпысык, кыйшанлак 2); кылансык кыз кокетливая девочка 2. кривляка; кокетка

кылансыкланыу кокетничать; жеманиться, манерничать; кривляться | кокетничанье, кривлянье (*тж.* кыйпанлау, кыйпысыкланыу)

кыланыу 1) действовать, вести себя (*каким-л. образом*); иркен кыланыу действовать свободно; һак кыланыу осторожничать; действовать осторожно; эре кыланыу вести себя высокомерно 2) представляться, изображать из себя кого; ауырыу булып кыланыу представляться больным; кыйыуһыз булып кыланыу изображать из себя застенчивого 3) кокетничать; манерничать, жеманиться, воображать, ломаться; кривляться

кыланыш 1) поступок, выходка; малайзарса кыланыш мальчишеская выходка 2) манера;

ололарзың кыланышына окшатуу подражать манерам взрослых

кылау I иней, изморозь (*на деревьях*)

кылау II бельмо; күзгә кылау һалды на глазу появилось бельмо < кара кылау катаракта

кылау III *вет.* колибактериоз (*у жеребят*)

кылаулануу покрываться инеем, изморозью

кылаулау I В покрывать инеем, изморозью

кылаулау II затянуться бельмом

кылауыр *мед.* туберкулёз желёз (*тж.* силсә)

кылауырлау *мед.* болеть туберкулёзом желёз

кылбаш *см.* кыйылан 2

кылбырбаш *бот.* трясушка

кылған ковиль; сал кылған седой ковиль; кылған башы метёлка ковыля

кылғанлы ковильный; кылғанлы дала ковыльная степь

кылғанлык [-ғы] ковильник, ковильное поле

кылгойрок [-го] шилохвость (*птица*)

кылдырыу понуд. от кылыу

кылйебак *бот.* повилыка

кыйылан *зоол.* 1) *уст.* сосальщики (*разновидность глистов*) 2) волосатики

кыйыр *диал. то же, что* йылан балык (*см.* балык)

кыйыуғыс *разг.* льстивый (*тж.* юха)

кыйыуғысланыу льстить кому, подхалимничать *перед кем*

кылк (*уст.* кылк-кылк, кылк та кылк) *подражание звуку глотания жидкости*; кылк-кылк йотоу глотать, издавая характерный звук

кылкылдатуу В издавать бульканье; кылкылдатып йотоу пить булькая

кылкылдау булькать (*при глотании*)

кылкынуу издавать характерные звуки (*при глотании*); кылкынып эсеу пить булькая

кыллау выбирать волос из козьего пуха

кылы струнный; кылы коралдар струнные инструменты; кылы оркестр струнный оркестр

кылмыш *уст. разг.* содеянное; деяние; кылмыш кырк йылдан килмеш *погов.* содеянное и через сорок лет раскрывается

кылыу *диал. см.* кәйәз

кылс-кылс *подражание звуку скрежета*, *напр.* удил во рту лошади; кылс-кылс итеу (*или* килеү) скрежетать (*напр.* удилами)

кылсык [-ғы] 1) косточки, мелкие кости (*в рыбе*); балыктың кылсығын тазартып ашау есть рыбу, выбирая косточки 2) *бот.* ость; арпа кылсығы ость ячменя 3) крупные ворсинки меха

кылсыклы 1) костистый (*о рыбе*) 2) *бот.* остистый; кылсыклы башак остистый клос

кылсыкһыз 1) бескостный; кылсыкһыз

КЫЛ

балык бескбстанная рыба 2) безбстый; кылсык-
һыз бойзай безбстая пшеница
кылсылдатыу *B* скрежетать зубами, кусая
удил

кылсылдау возникать — о скрежете при
кусании удила

кылт *I* *подражание моментальному, бы-
строму действию или переходу из одного со-
стояния в другое; башка кылт итеп бер уй*
килде в головѣ вдруг мелькнула мысль; кылт
итеп барыу моментально обижаться; кылт итеп
искэ тошоу вдруг вспомнить; кылт туктау оста-
новиться как вкпанний ◊ кылт та итмау и в
ус не дуть

кылт *II* (*усил. кылт-кылт, кылт та кылт*)
подражание щёлканью, напр. ключа, замка или
тиканью часов; кылт-кылт итеу а) щёлкать
(напр. о ключе); б) тикать

кылтайтыу *понуд. от кылтайыу*

кылтайыу обижаться; кылтайып барыу
быть обидчивым; кылтайып китеу обидеться

кылтайышыу *взаимн. от кылтайыу*

кылтифан *диал. см. кылым*

кылтлатыу *B* щёлкать чем; кылтлатып
йозакты асыу с щёлканьем открыть замк

кылтлау щёлкать (*о замке или ключе*)

кылтылдатыу *B* щёлкать чем; йозакты

кылтылдатыу щёлкать замком

кылтылдау *1) щёлкать (о замке или клю-
че); кылтылдап асылыу открываться с щёл-
каньем 2) тикать; сэгэт кылтылдай часы тикают*

кылым обидчивый; кылым кеше обидчи-
вый человек

кылымбый *разг. см. кылым*

кылтыр (*усил. кылтыр-кылтыр*) *подража-
ние дребезжанию; кылтыр итеу дребезжать;*
кылтыр-кылтыр итеу (или килеу) дребезжать
(продолжительно)

кылтыратыу *см. кылтырлатыу*

кылтырау *см. кылтырлау*

кылтырлак тарактыший, громыхающий (*о*
телеге, едущей по неровной дороге)

кылтырлатыу *B* погромыхивать, слегка та-
рахтеть чем; арбаны кылтырлатыу погромыхи-
вать телёгой

кылтырлау громыхать; слегка тарактеть;
тэзрэ быялалары елгэ кылтырлап тора от вет-
ра дребезжат оконные стёкла

кылъяйыу *обычно в отриц. ф.* беспокоить-
ся, обращать внимание на что; кылъяймай за!
и в ус не дует!

кылы старика

кылый косой, косоглазый; раскосый; кы-
лый кеше косоглазый человек; уң күзе кылый
косой на правый глаз; кылый булып калыу
окосеть

кылык [-гы] *1) поступок, проделка; кы-
лык кылыу совершить поступок; кылыгың*
өсөн яуап биреу отвечать за свой поступок 2)
нрав, натура, характер; кылыгы насар у негѣ
плохой характер; у негѣ скверный нрав; якшы
кылыклы хорбшого нрава, с хорбшим характе-

КЫМ

ром; кылыгын белмэгән малга якын барма *по-
гов.* не подходит к скотине, нрав которой не
знаешь

кылыкһыз с плохим характером, дурного
нрава; дурной по нраву, характеру

кылыкһызлануу испортиться — о харак-
тере

кылыкһырлануу *страд. от кылыкһыр-
лау*

кылыкһырлау *B* характеризовать; кешене
кылыкһырлау охарактеризовать человека

кылым *грам. глагол | глагольный; күсемле*
кылым переходный глагол; күсемһез кылым
непереходный глагол; күшма кылым составной
*глагол; ярзамлык кылым вспомогательный гла-
гол; уртак кылым инфинитив; кылым*
*йүнәлештәре залогги глагола; кылым формала-
ры глагольные формы, формы глагола ◊ исем*
кылым имя действия; сифат кылым причастие
кылымык [-гы] проток, протока

кылынуу *страд. от кылыу*

кылыс *I* сабля; меч; шапка | сабельный;
булат кылыс булатный меч; кылыс йөзө са-
бельный клинок; кылыс кыны сабельные нож-
ны; кылыс һабы рукоятка сабли; кылыс менән
сабыу рубить мечом; кылыс һелтәу взамихи-
вать саблей

кылыс *II текст.* бердо; бишле кылыс бер-
до для пряжи из пяти пасм (*для паласа*); етеле
кылыс бердо для пряжи из семи пасм (*для*
холста); туғызлы кылыс бердо для пряжи из
девяти пасм (*для тонкого холста*)

кылыс *III* ручка (*ведра и т. п.*)

кылысбагылк [-гы] *зоол.* меч-рыба

кылыу делать, совершать; ғибзәт кылыу
совершать молёбен; молиться; доға кылыу бла-
гословить; тамаша кылыу смотреть, обозревать;
хал кылыу решить что-л.; эш кылыу совер-
шить что-л.; якшылык кылыу делать добро

кылышыу *взаимн. от кылыу*

кымйыу кишеть; кырмыскалар кымйый
муравьи кишат

кымйышыу *совм. от кымйыу*

кымран кумьис, смешанный с коровьим мо-
локом

кымтылыу *страд. от кымтыу*

кымтыныу *возвр. от кымтыу 2; юрган*
менән кымтынып ятыу лежать, подоткнув под
себя одеяло

кымтыу *B 1) поджимать; иренде кымтыу*
поджать губы 2) подтыкать; юрганды кымтыу
подоткнуть одеяло 3) перен. припрятывать

кымшаныу *1) шевелиться, пошевеливать-
ся | шевеление; йоклап ятыусы кымшанды*
*спящий зашевелился 2) перен. заботиться, пе-
чальиться о ком-чём*

кымшатыу *B* шевелить, пошевеливать

кымыз кумьис; йәш кымыз молодой кумьис
(слабый); әсе кымыз кислый кумьис; дөйә кы-
мызы кумьис из верблюжьего молока; кәзә кы-
мызы кумьис из козьего молока; кымыз куры
закваска кумьиса; кымыз менән дауалау лече-

ние кумы́сом; кымыз яһау приготовить кумы́с; кымыз бешеу взбивать кумы́с

кымызлык I [-ғы] кумы́сная (помещение, где делают кумыс)

кымызлык II [-ғы] бот. горёц альпийский
кымызсы 1) кумы́содёл 2) кумы́сник разг., тот, кто лечится кумы́сом

кымызсылык [-ғы] производство кумы́са; кымызсылык фермаһы ферма по производству кумы́са

кымырайытуу В вызывать зуд; тамакты кымырайытуу першить в горле

кымырайыу зудеть, першить; тамак төбө кымырайый в горле першит

кын ножны; хәййәр кыны кинжальные ножны; кындан алыу вынимать меч из ножен; кынаға тығыу вложить кинжал в ножны; бысақ кынын кырмақ погов. нож свой ножны не порежет (т. е. нельзя вредить своему защитнику, покровителю)

кына I хна; сәсте кынаға буяу красить волосы хной ◊ кына гөлә или бохар кынаһы бот. бальзамин; кына үләне бот. недотрога обикновенная

кына II пчел. перга

кына III (ғына, генә, кенә) частица 1) *огранич.* только, лишь, не более как, всего; алты ғына һум всего лишь шесть рублей; байрамда ғына кейеу носить только по праздникам; бер катлы ғына йорттар только одноэтажные дома; ике генә сакрым всего лишь две версты; кыш кына килеу приезжать только зимой 2) *усил.* только; кем генә йөрәмәй бында кто только здесь не ходит; кайзан ғына барзым! зачем я только туда пошёл!; барып кына кара! попробуй только пойдй; кайтһын ғына әле! пусть только вернётся!; тейеп кенә кара! тронь только! 3) *усил.* (в положении между основным и вспом. гл.) только, лишь, едва, как только, только лишь, лишь только, чуть только; сығып кына киткәйне как только он вышел; йөрөй генә башлагайны лишь только он начал ходить 4) *в сочет.* с усл. ф. гл. только бы, лишь бы; ауырмаһын ғына ине лишь бы не болёл 5) *в сочет.* с прил. и нареч. указывает на ослабленные качества, признака и т. п.; арыу ғына кеше довольно неплохой человек; арыу ғына эшләү довольно неплохо работать; матур ғына өй довольно красивый дом; озақ кына карап торуу довольно долго смотреть; яғмылы ғына караш довольно ласковый взгляд; яйлап кына атлау идти потихоньку 6) *в народных песнях употр. для дополнения стихотворного размера и передачи эмоционального оттенка; һайрай ғына турғай ай бейектә, бәзрә генә башлы еректә* поёт воробушек высоко, на вершине кудрявой ольхи ◊ кем генә булмаһын кто бы ни был; калай ғына булмаһын как бы ни было; әле (или яңы) ғына только что, только-только; ул әле генә ките он только ушёл

кыналаныу страд. от кыналау
кыналау В запечатать пергой (соты)

кыйнырак [-ғы] этн. вид кожаной обуви на мягкой подбшве, с коротким холщовым голенищем

кыныу I уст. забттиться || забтта

кыныу II уст. забтливый; кыныу кеше забтливый человек

кыныулануу уст. становится забтливым

кыңғыр (усил. кыңғыр-кыңғыр) подражание брэнчанию, звяканью, звону; кыңғырау кыңғыр итә колокольчик звенит

кыңғыратуу В брэнчать, звякать, звенеть чем; кыңғырау кыңғыратуу звенеть колокольчиком

кыңғырау I брэнчать, позвякивать; звенеть; билендә кылысы кыңғырай на поясе у негб позвякивает сабля

кыңғырау II 1) колокол, колокольчик || колокольный; ез кыңғырау медный колокол; кыңғырау тауышы колокольный звон 2) звонк ◊ кыңғырау сәскә бот. колокольчик

кып *подр.* — о моментальном резком движении; кып итеп килеп етеу моментально явиться, явиться тотчас ◊ кып итеп торуу быть всегда готовым

кып- частица усил. к словам, начинающимся на кы-; кып-кысқа а) короткий, очень короткий, короткий-прекороткий; б) очень коротко, коротко-прекоротко

кыпан (усил. кыпан-кыпан) подражание вёрткому, проворному движению; кыпан-кыпан килеу казаться вёртким, проворным кыпанлак I. вёрткий, проворный, шустрый 2. [-ғы] вертушка раз.

кыпанлау вертеться, быть вёртким, проворным

кыпсак [-ғы] кипчак || кипчакский; башкорттон кыпсак кабиләне кипчакское племя башкйр

кыпсыу В ущемлять, защемлять, зажимать || ущемление, защемление, зажимание; зажим; кызған тимерзе кыңсыуыр менән кыпсыу зажать клещами раскалённое железо

кыпсыуыр клещи; кыпсыуыр менән сөй һуруу вытаскивать гвозди клещами

кыптыр (усил. кыптыр-кыптыр) подражание шуршанию, шелесту, шороху, лёгкому шуму; кыптыр-кыптыр итеу шуршать ◊ кыптыр тун шуба, сшитая из неубиделанной шкуры

кыптырлак шуршащий, шелестящий; кыптырлак кағыз шуршащая бумага

кыптырлатуу В шуршать, шелестеть чем; катқан тирене кыптырлатуу шуршать засохшей шкурой

кыптырлау 1) шуршать, шелестеть; катқан тире кыптырлай засохшая шкура шуршит 2) *перен.* шевелиться (проявлять признаки деятельности)

кыптырлашыу совм. от кыптырлау 2

кыпылдауу понуд. от кыпылдау

кыпык *диал.* 1) *см.* кыпанлак; 2) *см.* кыпылдам

кыпылдау 1) быть расторопным, быстрым, вёртким 2) *перен.* беспокоиться, волноваться, быть насторожё; ут сыкмаһын тип кыпылдап кына ултырам волнуясь, как бы пожар не случился

кыр I 1) край; тактаның кыры край доски; ултырғыстың кырына ултыруу сесть на край стұла 2) грань; кубтың алты кыры була куб имбет шесть граней 3) ребро; йәшникте кыры менән куйыу поставит ящик ребром 4) хребет; грёбень горы; кыр артылыу перевалит через хребет < кыр морон тонкий прямой нос

кыр II 1) сторона; кырға алыу убрать в сторону; кырға карау посмотреть в сторону; кырзан карау наблюдать со стороны; кырза торуу стоять на стороне; кырға китеу уходить или уезжать на сторону; кырза йәшәу жить на стороне 2) поле, нива | полевой; кыр сәскәһе полевой цветок; кыр эштәре полевые работы; кыр кызырып йөрөү бродить по полю 3) в функции служ. имени близ, около, возле, при, подле, у, к; ағас кырында около дерева; юл кырындағы өй дом у дороги 4) в составе бот. и зоол. терминов дикий; кыр аты кулан, тарпан, дикая лошадь; кыр емеше дикие ягоды, плоды; кыр ишәге онагр, дикий осёл; кыр казы дикий гусь; кыр куяны заяц-ковылник; кыр күгәрсене клинтух; кыр күркәһе *диал. см.* корохтан; кыр кәзәһе козуля, дикая коза; сёрна (*тж.* коралай); кыр сәйе буквица (*чайная трава*) < күз(зең) кыры менән карау смотреть косо; кыр тибегу притеснять; кыланышы кырға һыймай поведение его никуда не годится, его поведение ни в какие рамки не укладывается; яу кыры поле битвы

кыра 1) *диал. см.* кыраз; 2) с.-х. валок; кыраға тартыу собирать, сгребать в валки (*сено, солому*)

кырағай I. 1) первобытный; кырағай кеше первобытный человек 2) дикий; кырағай үсемлек дикое растение; кырағай хайуан дикое животное 2) *перен.* дикий; кырағай кылык дикий нрав 2) дико; кырағай кыланыу дико вести себя

кырағайзарса дико, как дикарь; кырағайзарса кыланыу вести себя как дикарь

кырағайланыу *прям., перен.* дичать | одичание; үсемлектәрҙән кырағайланыуы одичание растений; мораль кырағайланыу моральное одичание

кырағайлык [-ғы] дикость; кырағайлык дәүере *ист.* период дикости

кыраз вершина, грёбень; көрт кыразы вершина сугрба; тау кыразы грёбень горы

кыразланыу образоват грёбень; кар кыразланып ята снег лежит, образуя грёбень

кыразлау B 1) проходить или проезжать вдоль грёбня чего-л. 2) образоват грёбень; буран карзы кыразлап hala буран надувает снег, образуя грёбни

кыралатыу *понуд. от* кыралау кыралау B собирать, сгребать в валки; бесәнде кыралау сгребать сено в валки кыралашыу *взаимн.-совм. от* кыралау кыран *уст.* гибель; истребление, уничтожение; кыран халыу нести гибель; истреблять < кыран халһын! пропади он пропадом!, чтоб он пропал!, да сгинь он! (*зложелание*)

кыран-ғәләмәт *собрив.* шум, гам; суматбаха; кыран-ғәләмәт кунтарыу поднят шум и гам кыран-кыйкыу *собрив.* переполох; кыран-кыйкыу килеу переполошиться кыранлау B *уст.* уничтожать, истреблять кыран-һәләкәт *собрив. уст.* гибель; катастрофа

кырас крутой (*о гриве*); кырас яллы ат конь с крутой гривой

кырау I) заморозки; кырау тейеу прихватить заморозками 2) изморозь; кырау төшкән появилась изморозь 3) *перен.* седина; сәсте кырау алды волосы поседели

кыраулау 1) ударить (*о заморозках*) 2) покрываться изморозью, заиндеветь кырауһытыу *см.* кырауытыу кырауык [-ғы] период, время заморозков; көзгө кырауык период осенних заморозков кырауытыу индеветь; покрываться изморозью; кырауыткан тәзрә заиндевшее окно кырауыл фазан | фазаний кыргы посторонний, чужой; кыргы кеше посторонний человек

кыргыз киргиз | киргизский; кыргыз катыны (кызы) киргизка; кыргыз халкы киргизский народ; киргизы; кыргыз теле киргизский язык

кыргызса по-киргизски; кыргызса һөйләшеу говорить по-киргизски

кыргын I) резня, бойня; кыргын халыу учинить массовую резню 2) *уст.* мор; кыргын төшкөрө! *бран.* чтоб мор напал! (*зложелание*)

кыргыс I) скребница; атты кыргыс менән тазартыу чистить лошадь скребницей 2) *тех.* скребок; скважина кыргысы скребок для скважины 3) терка; кыргыс менән кишер кырыу тереть морковь на терке

кыргыслатыу *понуд. от* кыргыслау кыргыслау B 1) скресть, чистить скребницей; атты кыргыслау чистить лошадь скребницей 2) *тех.* чистить скребком; скважинаны кыргыслау чистить скважину скребком кыргыслашыу *взаимн. от* кыргыслау кырзырыу *понуд. от* кырыу

кырк I. *числ. колич.* сброк; кырк йыл сброк лет; кырк көнлөк на сброк дней 2. в *притяж. ф. 3 л. этн.* сороковины; сорочины *уст.*; кыркын үткәреү справить сороковины < кыркмаһа (*или* кырылмаһа) кырк слишком, чрезмерно, очень много; кыркка ярылырзай булыу разрываться на части (*о чрезмерной занятости*); кырк кат әйттерәу вынуждать много раз повторять (*просьбу, поручение*); кырк төрлө разнообразный; кырк төрлө һөйләү каждый

раз говорить по-разному; кырк һүзгә етеү на одно слово сброс выпалить (*при отговорке, препирательстве*); кырк эш кырылып ятыу дел по горло, дел невпроворот

кырка I. 1) різко; кырка боролуу різко оборачиваться; һүззе кырка өзүү різко оборвать *чью-л. речь*; кырка әйтеү сказати різко 2) наотрез, категорически; кырка баш тартуу наотрез отказаться 3) строгó; кырка искәртеү строгó предупредить 2. 1) різкий; кырка боролуш яһау делати різкий поворот 2) категорический, решительный; кырка талап категорическое требование; кырка яуап категорический ответ

кыркаяк [-ғы] зоол. 1) мокрица 2) сороко-ножка

кыркбыуын бот. хвощ

кыркжолас бот. кровохлёбка

кырккы 1) зубило 2) ножицы (*для стрижки коз, овец*)

кырккылау многогр. от кыркыу

кырккыс 1) резец 2) секач 3) секатор <

кырккыс теш резец (*зуб*), резцы (*зубы*)

кырккылы сороковой (*о размере обуви*);

кырккы итек сапогы сорокового размера

кыркмыш I стригун, стригунок; кыркмыш

тай жеребёнок-стригунок

кыркмыш II скупой (*тж. һаран, һыкмыр*);

кыркмыш кеше скупой человек; кыркмыш булуы быть скупым

кырктамыр бот. многокоренник обыкновенный

кырктартма уст. короб (*коробейника с отсеками*)

кырктартмасы уст. коробейник

кырктыруу понуд. от кыркыу I 1-4,7,8

кырккылан мед. стригущий лишай

кырккылы 1) страд. от кыркыу I; 2) перен. изнуриться, измучиться; аска кырккылы измучиться от голода; ауыр эш менән кырккылып бөтөү изнуриться от тяжелой работы кыркым I отрезанный кусок; бер кыркым ит [один] кусок мяса

кыркым II 1) стрижка (*овец*); язгы кыркым весенняя стрижка; кыркым вакыты порá стрижки 2) с.-х. настриг; бер һарыктан алынган кыркым настриг с одной овцы

кыркымлау B разрезать на куски; итте кыркымлау разрезать мясо на куски

кыркын делянка (*участок леса*); кыркын алыу получить делянку (*для вырубki*); кыркын кыркыу рубить делянку

кыркынды I обрзок, отрезок; калай кыркындыны обрзок жести; такта кыркындыны обрзок доскi; тауар кыркындыны отрезок ткáни; ағас кыркындыны обрубок дёрева

кыркынды II вырубка, порубка, лесосека; яңы кыркынды свежая вырубка; кыркындынан үтеү пройти лесосекой

кыркынсы числ. порядк. сороковой; кыркынсы йыл сороковой год

кыркыу I B 1) різать||рэзка, різание; бармакты кыркыу порезать палец; ит кыркыу різать мясо; кайсы менән кыркыу різать ножицами; тырнак кыркыу обрезать ногти; кыркыу машинаһы різальная машина; кыркыу өстәле різательный стол; икмәк кыркып алыу отрезать кусок хлеба; кыркып төшөрөү срэзати что 2) рубить||рубка; утын кыркыу рубить дрова; ит кыркып алыу отрубить кусок мяса 3) рубить; отрубать, отсека́ть; ботак кыркыу отрубать сучья; урман кыркыу рубить лес, валить лес 4) стричь, постригáть, подстригáть, остригáть||стрижка; сәсте кыска кыркыу коротко подстричь волосы; тырнак кыркыу остричь ногти; йөндө кыркыу стричь шерсть 5) проедáть, изъедáть, съедáть (*о насекомых, грызунах*); быйманы көйә кырккан моль проела вáленки, вáленки изъедены молью 6) срэзати, прорезати; юл таузы кыркып үтә дорóга прорезает гóру 7) урезывать, уменьшáть; эш һакын кыркыу урезати зàработную плáту 8) різати (*об острой боли*); төтөн күззе кырка дым рэжет глаzá 9) перен. глодáть, терзáть; асыу йөрәкте кырка злба глóжет сёрдце < кыркмаға караһы юк слишком жирный (*о мясе*); кыркһаң, һаны сыкмақ скряга, скупой

кыркыу II I. 1) переки́сший; кыркыу кымыз переки́сший кумыс 2) різкий, очень сильный; кыркыу ел різкий ветер; кыркыу ес різкий запах; кыркыу тауыш різкий гóлос 3) різкий, внезапный; кыркыу үзгәреш різкое изменение 4) різкий, порывистый, быстрый; кыркыу хәрәкәт різкое движение 5) різкий, грубый; кыркыу холокло с грубый характером, грубого нрава; кыркыу һүз різкое слово 6) перен. острый; критический; кыркыу көрәш острая борьба; кыркыу мәл критический момент 2. 1) різко, внезапно; кыркыу үзгәрәү різко измениться 2) різко, быстро; кыркыу хәрәкәтләнеү різко двигаться 3) різко, грубо; кыркыу һөйләшеү різко разговаривать 4) остро; критически; мәсьәлә кыркыу тора вопрос стоит остро

кыркыуландыруу B 1) давати прокисати чему 2) делати різким, сильным (*напр. звук*) 3) делати різким, грубым; холокто кыркыуландыруу делати характер різким, грубым

кыркыулануу 1) прокисати, перекисати; каймак кыркыуланган сметана перекисла 2) становиться різким; ел кыркыуланды ветер стал різким; тауыш кыркыуланды гóлос стал різким

кыркыулаштыруу B обострати||обострение; менәсәбәтте кыркыулаштыруу обострити отношения; хәлдә кыркыулаштыруу обострити положение

кыркыулашыу обостряться||обострение; көрәш кыркыулаша борьба обострется; хәл кыркыулаша положение обострется

кыркыулык [-ғы] 1) різкость; елден кыркыулыгы різкость ветра; тауыштың кыркыулыгы різкость гóлоса 2) обостренность, на-

пряжённость; халдең кыркыулығы напряжённость положения

кыркышыу 1) *взаимн.-совм. от кыркыу* I; 2) *перен.* спбрить, пререкаться

кырла *с.м.* кырлас II

кырлайсы *уст.* утильщик

кырлан карниз (*печи, дома*)

кырланыу *страд. от кырлау* I

кырлас I 1) гребнистый; кырлас кая гребнистая скала 2) тонкий, прямой (*о носе*)

кырлас II гребень (*горбы*)

кырлатыу I *понуд. от кырлау* I

кырлатыу II *В* двигаться по краю, вдоль края, краём чего; урман кырлатып барыу двигаться краём леса; яр кырлатып осоу лететь вдоль берега (*напр. о птице*)

кырлау I *В* гранить | гранение; дүрт кырлап юныу строгать, придавая четырёхгранную форму; кырлау машинаһы гранильная машина

кырлау II *В* 1) двигаться по краю, вдоль края, краём чего; күл кырлап барыу идти вдоль озера 2) *перен.* крутиться, вертеться около кого

кырлут *бот.* авран лекарственный

кыры гранёный, имеющий грани; дүрт кыры четырёхгранный; кыры стакан гранёный стакан < күп кыры мөйөш *мат.* многогранный угол

кырлык I [-гы] *бот.* торница, торичник (*сорняк*)

кырлык II [-гы] вид суслбна из четырёх или шести снопов, ставящихся верхушкой друг к другу

кырлык III [-гы] семена сорных трав

кырлыккланыу *страд. от кырлыкклау*

кырлыкклатыу *понуд. от кырлыкклау*

кырлыкклау *В* складывать снопы в продолговатый суслбн (*из четырёх или шести снопов*)

кырлыккларыу *взаимн. от кырлыкклау*

кыры-мырлы I. 1) ребрыйстый, нервный; кыры-мырлы таш ребрыйстый камень 2) *перен.* нервный; кыры-мырлы холок нервный характер 2. *перен.* нервно, резковато; кыры-мырлы һөйлөшөу разговаривать нервно

кырма I точёный; кырма табак точёное деревянное блюдо

кырма II опушённый, оторбченнный мехом; с опушкой, с меховой оторбчкой; кырма бүрек шапка с меховой оторбчкой

кырма III *уст.* трёхгранный (*о наконечнике стрелы*)

кырма IV *разг.* трахóма; кырма менэн ауырыу болеть трахóмой

кырмыска муравей | муравьиный; вак кырмыска мелкий муравей; кара кырмыска чёрный муравей; кызыл кырмыска красный муравей; канатлы кырмыска крылатый муравей; айыу кырмыскаһы чёрный муравей-древоточец; кырмыска иләүе муравейник < кырмыска иләүенә таяк тыгыу возбуждать, возбуждать

кырпа белуга | белужий; кырпа ыуылдырыгы белужья икра

кырпак [-гы] 1) (*или кырпак кар*) порбша; кырпак төшә порбша падаёт, порошок 2) *перен.* седина

кырпаккланыу покрываться порбшей

кырпакклау *В* покрывать порбшей, запорошить; туңған ерзе ап-ак итеп кырпаккланыу мёрзлую землю запорошило

кырпыу опушка, выпушка, меховая оторбчка; кама кырпау опушка из выдры; кырпыулы бүрек шапка с меховой оторбчкой

кырпыулануу *страд. от кырпыулау*

кырпыулатыу I) *понуд. от кырпыулау*; 2) отдавать что-л. опушать, оторбчивать мехом

кырпыулау *В* опушать, оторбчивать мехом; бүректә кырпыулау оторбчить шапку мехом

кырсылык [-гы] *диал. с.м.* бащусылык кырсын I. 1) галька; юлга кырсын түшәу покрывать дорогу галькой 2) галечный берег; усыпанное галькой место 2. галечный; кырсын юл галечная дорога

кырсынташ щёбень, щёбенка; юлга кырсынташ түшәу засыпать дорогу щёбенкой

кырсыныу намереваться, делать что, настраиваться на что; китергә кырсыныу иметь намерение уйти

кырсыу *В* 1) чистить (*напр. рыбу, молодой картофель*) 2) *с.м.* кырыу I

кырт I. (*усул. кырт-кырт, кырт та кырт*) *подражание хрусту, хрупанию, лёгкому треску* хруст; хруп; кырт итеу хрустнуть, хрупнуть; кырт иттереп өзөү оборвать с хрустом; кырт-кырт сәйнәү жевать с хрустом что, хрустеть чем 2. *перен.* резко; кырт боролоу резко повернуться; кырт киңеу резко оборвать, остановить слово, разговор; кырт кына әйтеу сказать довольно резко 3. *перен.* резкий; кырт кеше резкий человек

кыргалашыу упорно добиваться чего

кыртлатыу *с.м.* кыргыздатыу

кыртлау *с.м.* кыргыздау

кыргыздатыу *В* хрупать что, чем, хрустеть чем; ат үләнде кыргыздатып ашай лошадь хрупаёт траву

кыргызлау хрупать, хрустеть; сәйнәгәндә алма кыргызлап тора яблоко хрустит при жевании

кыргыз вёрхний твёрдый слой чего-л.; кóрка; ерзең кыргызы вёрхний твёрдый слой земли; икмәк кыргызы хлебная кóрка < такта кыргызы *диал.* горбыль

кыргызланыу образовывать кóрку кыргызлатыу *понуд. от кыргызшлау* кыргызшлау *В* снимать вёрхний слой чего-л.; ерзе кыргызшлау снять вёрхний слой земли (*для площадки, под ток и т. п.*)

кыргызыу пугаться, шарaxаться; яр ситендә шаулаһаң, балык кыргызыға ёсли на берегу шумят, рыба пугается

кыргызтырыу *В* пугать; балыкты кыргызтырыу пугать рыбу

кырш (усил. кырш-кырш, кырш та кырш) *подражание хрупанью, хрусту* хруп, хруст; кырш иттереп кыркыу резать с грбмким хрупом (что-л. сочное)

кыршан *диал. см.* боланут
кыршлатыу *см.* кыршылдатыу

кыршлау *см.* кыршылдау

кыршылдатыу *В* хрупать что, чем, хрустеть чем; кыршылдатып кыяр ашау с хрустом есть огурец, хрупать огурцом

кыршылдау хрупать, хрустеть; сәйнәгәндә кыяр кыршылдап тора при жевании огурец хрустит

кырылыу 1) *страд. от* кырыу; 2) प्रतिраяться, стираться; ең осо кырылган манжеты протёрлись; ботинканың табаны кырылып бөткән подбшвы ботинок совсём стёрлись 3) *перен.* гибнуть (во множестве); бешмәнән мал кырылды от яшура мнго скотá погйбло; себен кеүек кырылалар мрут как мұхи 4) *перен.* быть усталым, разбитым ◊ кырк эш кырылып ятыу *см.* кырк

кырылыш массовая гибель (в результате разных причин)

кырылышыу 1) *взаимн. от* кырылыу 3; 2) *перен. разг.* переругаться, перессобриться; кырылышып барыу готбвы перессобриться

кырын 1. 1) наклонный, покáтый; кырын ер покáтое место; кырын юл наклонная дорога 2) противоположный; противный *уст.*; кырын як противная сторона 3) *перен.* косой; недружелюбный; кырын караш косой взгляд 4) *перен.* неверный, ложный; кырын һүз ложное слово; кырын эш кырк йылдан һуң да беленер *посл.* кривда и через сброк лет станет известной (соотв. шйла в мешкё не утайшь) 5) *перен.* упрямый, неуступчивый; кырын кеше упрямый человек 2. криво, косо; кырын куйыу ставить что-л. наклонно; кырын ултырыу сидеть криво (о человеке); фуражканы кырын кейсү надеть фуражку набекрень 3. *перен.* неправильно, неверно; кырын һөйләү говорить неверно ◊ кырын кағыу отчуждать кого-что; кырын карау смотреть косо, коситься, относиться недружелюбно; кырын сәс косой пробор; кырын тейәү *разг.* выпить; кырын һуғыу мешать, препятствовать; кырын ятыу бить баклуши, гонять лодыря

кырынайтыу *В* кренить, накренять; кәмәне кырынайтыу накренить лодку

кырынайыу крениться, накреняться; йөк кырынайзы воз накренился; кырынайып китеү резко накрениться

кырынғыс бритва; электр кырынғысы электрическая бритва

кырынды оскрёбок, оскрёбки; бал кырындыһы оскрёбки мёда

кырынлатыу 1) *см.* кырынайтыу; 2) *см.* ситләтеу

кырынлау 1) крениться, накреняться 2) *перен. разг.* намереваться, рассчитывать; кала-

ла калырга кырынлап йөрөү намереваться ос- таться в городе

кырын-мырын 1) вкривь и вкось; нервно; кырын-мырын башыу ступать вкривь и вкось 2) *перен.* резко, грубо, дерзко; кырын-мырын һөйләшеү резко разговаривать

кырыныу бриться|бритьё; бәке менән кырыныу бриться бритвой; кырынып алыу побриться

кырын-ярын 1) вкривь и вкось; кырын-ярын басып килеү идти, ступая вкривь и вкось 2) *искоса;* кырын-ярын карау глядеть искоса

кырып-емереп *прям., перен.* круша всё, смета́я всё на своём пути

кырып-сырып *разг.* целиком, полностью, дочиста; аксаны кырып-сырып биреү отдать все деньги дочиста

кырып-һепереп целиком, полностью, дочиста; игенде кырып-һепереп тапшырыу сдать весь хлеб

кырыс 1. 1) суровый; крутой; кырыс кеше суровый человек; кырыс холокло крутого нрава 2) суровый, строгий; кырыс йөз суровое лицо 3) суровый; кырыс ел суровый ветер; кырыс тәбиғәт суровая природа 4) *перен.* суровый, тяжёлый, тягостный; кырыс язмыш суровая доля 2. сурово; круто; кырыс һөйләшеү разговаривать круто

кырысайыу *см.* кырысланыу

кырысланыу 1) становиться суровым, крутым (по характеру) 2) *перен.* становиться суровым; ел кырысланды ветер стал суровым 3) *перен.* становиться суровым, тяжёлым, тягостным; тормош кырысланды жизнь стала суровой

кырыслык [-гы] суровость; крутость; кырыслыгы күренеп тора видно, что он суров; кырыслык күрһәтеү проявить суровость

кырыс-мырыс неприветливо; кырыс-мырыс һөйләшеү разговаривать неприветливо

кырыу *В* 1) скоблить, соскабливать|скобление, соскабливание; казанды кырыу выскабливать котёл; өҗәлдә бысак менән кырыу скоблить стол ножом 2) тереть, натирать; кишер кырыу натереть морковь 3) тереть, натирать; итек аякты кыра сапоб трёт ногу 4) точить (дерево, железо, камень на станке)|точка 5) брить|бритьё; мыйыкты кырып алыу сбрить усы 6) *перен.* уничтожать, истреблять|уничтожение, истребление; кырып бөтөрөү истребить; дошманды кырып һалыу истребить врага

кырышыу *взаимн. от* кырыу 1,2,4-6

кыскырткыс *тех.* гудок, клаксон; машинаның кыскырткысы клаксон машины

кыскыртыу 1) *понуд. от* кыскыртыу; 2) давать сигнал, трубить, гудеть, свистеть и т. п.; борго кыскыртыу трубить в горн

кыскырык [-гы] крик, выкрик; кыскырыкты ишетеү услышать крик

кыскырыныу 1) кричать, покрикивать на

кого 2) ора́ть, шуметь; кыскырынып йөрөөү всё время шуметь

кыскырыу I 1) крича́ть || крик; вы́крик; окрик; **кыскырып** еба́реу внезапно́ закрича́ть, крикну́ть; **кыскырып** куйуу вскрикну́ть 2) гуде́ть; гудок **кыскыра** гудок гудит; алы́ста пароход **кыскырзы** вдалы́ загуде́л пароход 3) петь (*о немухе*) || пение 2. в ф. *деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* громко, громогла́сно; вслух; **кыскырып** йы́рлау громко петь; **кыскырып** укыу громко чита́ть, чита́ть вслух; **кыскырып** һөйлөшөү громко разговаривать

кыскырыш крик, шум, гам; **кыскырыш** купты поднялся крик, шум

кыскырышыу I *совм. от кыскырыу;* 2) крича́ть, покрыва́ть друг на друга

кысмау подвйзка, завйзка (*с кистями для подвйзывания паголенка; тж. кунысбау*); **сарык кысмауы** подвйзка для сары́ка

кысындырыу *безл. от кысыныу* I **кысынма** че́сбтка || че́сбточный; **кысынманан** дауалау ле́чить от че́сбтки

кысыныу I че́саться (*о человеке*) 2) *перен.* намерева́ться де́лать что-л. (*тж. кырсыныу*)

кысынышыу *совм. от кысыныу* I **кысыттырыу** *V* вызыва́ть зуд, жела́ние почеса́ть; **йөн ойок аякты кысыттыра** от шерстяных чу́лок че́шутся но́ги

кысытыу *см. кысыу* I

кысыу I 1) че́саться, зуда́ть || зуд; **баш кысый** голова́ че́шется; **ус кысый** ладо́н че́шется 2) *перен.* че́саться; **һөйлөргө тел кысый** язы́к че́шется; **эшлөргө кул кысый** ру́ки че́шутся порабо́тать

кысыу II боля́чка; стру́п; та́нгө кысыу сыжкан на теле́ появи́лись боля́чки

кысыулатыу *V* допускат́ь покрыва́ться боля́чками, стру́пьями; **кулды кысыулатыу** допускат́ь покрыва́ть руки́ стру́пьями

кысыулау покрыва́ться боля́чками, стру́пьями; **аягы кысыулаған но́ги** у него́ покрыви́лись боля́чками

кыса I) скре́па, скре́пка 2) тиски́

кышал разновидно́сть круглых гли́стов

кысала 1) рак || ра́ковый, ра́чий; **кысала кыскысы** ра́чья кле́шнй 2) (*с прописной*) *астр.* Рак

кысан I 1) опра́ва; ку́злек **кысаны** опра́ва очко́в; **көзгө кысаны** опра́ва зе́ркала 2) ра́ма, ра́мка; **та́зрә кысаны** око́нная ра́ма

кысан II *диал. см. кысынкы*

кысаньс *диал. см. кысынкы*

кыска в *разн. знач.* I. **короткий**; **краткий**; **кыска** буйлы́ низкого́ роста́, **низкорослый**; **кыска** вақытта за **короткое** время́, в **короткий** срок; **кыска** кейем **короткая** оде́жда; **кыска** көн **короткий** день; **кыска** койрок **короткий** хвост; **кыска** койрокло **короткохвостый**, **ку́ций**; **кыска** һүз **короткий** разгово́р; **кыска** юл **краткий** путь 2. **коротко**; **кратко**; **кыска** кыр-кыу **коротко** обреза́ть; **кыска** һөйлөү **говори́ть**

коротко; **кыска** языу **написа́ть** **кратко** < акыл(ы) **кыска** ум **короток**; **кыска** тулкыңлы канал *радио* **коротковолно́вый** канал; **кыска** замыкание эл **короткое** замыка́ние; **кыска** тотоу а) **долго** не тяну́ть (*разговор*); б) **держа́ть** в строгости; **кыска** һузынкы *лингв.* **краткий** гласный

кыскалык [-гы] **краткость**, **сжатость**; **тел-мәрзең кыскалыгы** **краткость** ре́чи

кыскартма 1) **сокраще́ние**; **кыскартма** яһау **дела́ть** **сокраще́ние**; **шартлы кыскартмалар** **исемлеге** **список** **условных** **сокраще́ний** 2) **аббревиатура**

кыскартылыу *страд. от кыскартыу;* **пальто кыскартылды** пальто́ было **укороче́но**; **макәлә кыскартылды** статья́ была́ **сокраще́на**

кыскартыу *V* 1) **сокраща́ть** || **сокраще́ние**; **кәсерзе кыскартыу** *мат.* **сократи́ть** **дробь**; **коралдарзы кыскартыу** **сокраще́ние** **вооружения́**; **макәләне кыскартыу** **сократи́ть** **статья́**; **сәсеүлек ерен кыскартыу** **сократи́ть** **площа́д** **посе́вов**; **төзөлөш срогын кыскартыу** **сокраще́ние** **шта́тов**; **эш көнөн кыскартыу** **сократи́ть** **рабочий** **день**; **юлды кыскартыу** **сократи́ть** **путь** 2) **укура́чивать** || **укура́чивание**; **азымды кыскартыу** **укороти́ть** **шаги́**; **арканды кыскартыу** **укороти́ть** **арка́н**

кыскарзыу 1) **укура́чиваться**; **ара кыскарзы** **расстояние** **сократи́лось**; **кайындарзың күлөгәһе кыскарзы** **тени** **от** **берез** **укороти́лись**; **көндәр кыскарзы** **дни** **ста́ли** **короче** 2) **сокраща́ться** || **сокраще́ние**; **макәлә икеләтә кыскарзы** **статья́** **сократи́лась** **вдвое**; **сәсеү срогы кыскарзы** **сроки** **се́ва** **сократи́лись** 3) **сокраща́ться** || **сокраще́ние**; **штат кыскарзы** **штаты́** **сократи́лись** 4) *мат.* **сокраща́ться** || **сокраще́ние**

кыскаса I. **вкратце**, **коротко**; **кыскаса** **аңлатуу** **объясни́ть** **вкратце**; **кыскаса** **кабатлау** **повтори́ть** **вкратце** 2. **краткий**, **сокраще́нный**; **кыскаса** **аңлатма** **краткое** **объясне́ние**; **лекцияларзың кыскаса** **курсы** **краткий** **курс** **лекций** < **кыскаса** **эйткәндә** **короче** **говоря́**

кыскаһы *вводн. сл.* **словом**, **одним** **словом**

< **озон һүзгән кыскаһы** **короче** **говоря́**

кыскасы 1) **кле́щи**; **шипчы** (*для углей*) 2) **кле́шнй** 3) **зажим**; **скре́па**, **скре́пка**

кыслам (**кыслам** *ер*) **земля́** **под** **пе́рвые** **посе́вы** (*после целинной вспашки*); **кыслам** **арты** **земля́** **на** **втором** **посе́ве** (*после целины*)

кысмак [-гы] **нажим**, **притесне́ние**; **кысмакка** **алынуу** **подверга́ться** **притесне́ниям**; **кысмакка** **алыу** **взять** в **оборо́т**, **зажима́ть**

кысмаклау *V* **притесня́ть**; **уны** **эштә** **кысмаклайзар** **егө** **притесня́ют** **на** **работе**

кысмыр *диал. см. һыкмыр*

кыстак [-гы] **нажим**, **напо́р**; **кыстак** **күреу** **почувствова́ть** **нажим** (*со стороны кого-л.*)

кыстаклау *V* **нажима́ть** **на** **кого**, **принужда́ть** **кого**; **кыстаклап** **эйттереу** **заставля́ть** **сказа́ть**, **принужда́ть** **сказа́ть** *что-л.*

кысталдырыу *безл. от кысталыу* 2

кысталыу 1) *страд. от кыстау* I; 2) чувствовать позыв к испражнению

кысталышыу *совм. от кысталыу* 2

кыстатыу *понуд. от кыстау* I 2

кыстау I B 1) уплотнять, плотно заполнять; йәшникте кыстап тултыруу набить ящик *чем-л.*; кыстап тыгыу затолкать *что куда, во что* 2) упрямить, уговаривать; ашарга кыстау упрямить поесть

кыстау II 1) тесный; кыстау өй тесный дом; кыстау урын тесное место 2) спешный; кыстау эш спешная работа

кысташыу *взаимн. от кыстау* I 2

кыстыбий I 1) кыстыбий (*род пирога с защипленными краями, начиненного тонким слоем каши, картофельного пюре и т. п.*) 2) *перен.* в каждой бочке затычка (*о человеке, вмешивающемся во все дела*)

кыстыбий II 1) *уст.* швец; 2) *диал.* то же, что हुқыр шәм (*см. шәм*)

кыстыргыс зажим; прижим *тех.*; сәс кыстыргыс закладка; кағыз кыстыргыс скрепка для бумаги; кер кыстыргыс прищепка для белья; калак кыстыргыс приспособление с прорезьями для лобка

кыстырылыу *страд. от кыстырыу*

кыстырыу B 1) прижимать, придавливать, прищемлять; бармакты ишеккә кыстырыу прищемить палец дверью 2) совать, всовывать, засовывать; балтаны билгә кыстырыу засунуть топор за пояс; култыкка китап кыстырыу сунуть книгу под мышку 3) скреплять; кағыз-зарзы кыстыргыс менән кыстырыу скрепить бумагу скрепкой 4) подтыкать, подбирать; итәкте кыстырыу подоткнуть полы; халатты кыстырыу подоткнуть халат 5) *перен.* вёртывать, вставлять; һүз кыстырыу вернуть словечко ◊ һалпы якка һалам кыстырыу умышленно расхваливать кого, говорить комплименты кому

кысык I 1) узкий; кысык күз узкие глаза 2) приоткрытый; кысык ишек приоткрытая дверь

кысык II [-гы] теснина, узкое ущелье; тау кысыгы горная теснина; юл кысыктан үтә дорга проходит по теснине

кысылыу 1) жаться, сжиматься || сжатие; есемдәр һуыкка кысыла от холода телә сжимаются 2) прищемляться, придавливаться; бармак ишеккә кысылды палец прищемило дверью 3) жмуриться, щуриться, прищуриваться, сощуриваться (*о глазах*) 4) сдвигаться, подвигаться; кысылып, эргәнән урын биреү потеснившись, дать место рядом с собой 5) застревать; тешкә кысылыу застрять в зубах (*напр. о мясе*) 6) *перен.* сжиматься, сдавливаться; йөрәк кысыла сердце сжимается; күкрәк кысыла грудь сдавило 7) *перен.* вмещаться, соваться; кешенә эшенә кысылыу вмещиваться в чужие дела; һүзгә кысылыу вмещиваться в разговор 8) *перен.* испытывать стеснение, нужду, нехватку; кысылып донъя көтөү жить стесненно

кысылыш вмешательство; хирургик кысылыш хирургическое вмешательство; хәрби кысылыш вооруженное вмешательство; кысылышы булмаһын пусть не вмешивается

кысылышыу *совм. от кысылыу* 4,8

кысым 1) давление, напор; боз кысымы давление льдов 2) нажим, натиск; көслә кысым сильный натиск; кысым астында сигенәү отступать под натиском 3) нажим; административ кысым административный нажим; кысымга алыу оказывать давление; кысым яһау нажимать, оказывать давление

кысынкы I. 1) тесный; кысынкы өй тесный дом 2) стесненный, затруднительный; кысынкы хәлдә йөшәү жить в стесненных обстоятельствах 2. стесненно, затруднительно; кысынкы торуу жить стесненно

кысынкылык [-гы] 1) теснота, давка 2) стесненность, затруднение, недостаток (*в материальном положении*); кысынкылык күреү переживать трудности (*материальные*); кысынкылыкка калыу оказаться в затруднении

кысыр 1) яловый; кысыр һарык яловая овца; кысыр калыу оказаться яловым 2) *перен.* бесплодный, пустой; кысыр хыял пустая мечта 3) *перен.* постный (*о пище*); кысыр аш постный суп ◊ кысыр сәскә бот. пустоцвет

кысырак [-гы] яловка, яловица

кысырыкланыу *страд. от кысырыклау*

кысырыклау B теснить; сираттан кысырыклап сыгарыу вытеснить из очереди кого; яңы техника искене кысырыклап сыгарзы новая техника вытеснила старую

кысырыклашыу *взаимн.-совм. от кысырыклау*

кысыу B 1) жать, стискивать, сжимать, сдавливать || стискивание, сжимание, сдавливание; дилбегәнә кысып тотоу жать вожжи в руках; күкрәккә кысыу жать под мышку; боззар карапты кысты лыды сжали корабль; мылтыкты кулга кысып тотоу сжать в руках ружье 2) щемить, защемлять, прищемлять; капкан төлкөнәң аяғын кысқан капкан прищемил лисице лапу 3) теснить; йылға ауылды кыса река теснит деревню (*смывая берега*) 4) жать *что (об одежде, обуви)*; итек аякты кыса сапоги жмут ноги; пинжактең яурыны кыса пиджак жмет в плечах, пиджак төсен в плечах 5) убавлять, уменьшать (*по величине, силе, количеству, ступени и т. п.*); шәмде кысыу убавить огонь, привернуть фитиль в лампе 6) жмурить, зажмуривать, щурить, прищуривать, сощуривать, зажмуривать || прищуривание; күззе кысыу прищурить глаза 7) прикрывать, приоткрывать или приотворять, приоткрывать (*оставляя узкую щель*); ишекте кысыу прикрывать дверь; тәзрәнә кысып куйыу приотворить окно 8) *перен.* притеснять кого; теснить, стеснять || притеснение; стеснение; ирегән кысыу стеснить чью-л. свободу 9) *перен.* экономить, ограничивать; сокращать, уменьшать || сокращение, уменьшение; аксаны кысып тотоу эко-

нóмить дeньги; ашаузы кысыу ограничить питание; эш хакын кысыу уменьшить заработную плату

кысышыу *взаимн.-совм. от кысыу 1,5-7*

кытай I китаец || кита́йский; кытай катыны (кызы) кита́йка; кытай теле кита́йский язык; кытай халкы кита́йский народ, кита́йцы; кытай сынаягы кита́йская чашка > кытай алмаһы кита́йская яблоня (*яблоня и плод*); кытай казы кита́йский гусь; кытай сәйе кита́йский чай; кытай сәтләүеге ара́хис

кытай II *диал. то же, что эре мунсак (см. мунсак)*

кытайса по-кита́йски; кытайса белеу говорить по-кита́йски; кытайса кейенeу одева́ться по-кита́йски

кытак (*усил. кытак-кытак, кытак та кытак*) *подражание кудахтанью*; кытак итеу кудахтаты

кытаклау кудахтаты || кудахтанье; тауыктарзың кытаклауы кудахтанье кур кытаклашыу *совм. от кытаклау*

кытат I. кита́йка (*ткань*); кара кытат чёрная кита́йка 2. кита́йчатый; кытат күлдәк кита́йчатая рубашка

кыткылдак мнóго кудахтающий (*о курице*)

кыткылдатыу *понуд. от кыткылдау*

кыткылдау 1) кудахтаты || кудахтанье; кыткылдай башлау или кыткылдарга тоноуу закудахтаты 2) *перен. хохотаты*; кыткылдап көлөү хохотаты

кыткылдашыу *взаимн.-совм. от кыткылдау*

кыт-кыт *подражание кудахтанью*

кыт-кытак *подражание куд-кудах*; кыт-кытак итеу кудахтаты

кытлык [-ғы] 1) неурожай, недород; ул йыл кытлык булды в тот год был неурожай 2) *перен. нехватка, недостаток, голод*; запас чактарга кытлык нехватка запасных частей; тауар кытлыгы нехватка товаров; кагызга кытлык бума́жный голод; кислород кытлыгы *мед.* кислородное голодание, кислородная недостаточность; кытлыкта йәшәү а) жить в нужде; б) испытывать затруднение в чём

кытый-кытый *межд. звуки, произносимые тем, кто щекочет*; кытый-кытый уйнау щекочат друг друга

кытык [-ғы] щекотка, щекотание; кытык килеу испытывать щекотку; кытыктан куркыу боя́ться щекотки; кытыкты йәшерeү терпеть щекотку > кытык килгән ергә тейeү (*или төртөлeү*) найтй сла́бинку

кытыкланыу *возвр. от кытыклау*

кытыклатыу 1) *понуд. от кытыклау*; 2) дава́ть щекотать себя

кытыкклау *В прям., перен. щекотаты || щекотание*; кытыкклан алыу пощекотаты; кытыкклан көлдөрeү рассме́шить, пощекотав; аш еше танаузы кытыкклай за́пах сүпа щекочет нос

кытыкклашыу *взаимн.-совм. от кытыкклау*

кытыксан щекотли́вый, чувстви́тельный к щекотке; кытыксан кеше щекотли́вый человек кыты-мыты 1. 1) *собр.* всякая мелочь, всякая всячина (*продукты, вещи*); кыты-мыты һатып алыу купитъ всякую мелочь 2) *перен. дрызги* 2. пустяко́вый, пустя́чный, незначи́тельный, несущественный; кыты-мыты нәмә несущественные вещи, предметы

кытыр I *диал. см. кытырмак*

кытыр II (*усил. кытыр-кытыр, кытыр за кытыр*) *подражание хрусту*; кытыр итеп калыу хрустнуть; кытыр-кытыр ашау есть с хрустом; кытыр-кытыр кыркыу резать с хрустом

кытырлак хрустя́щий; кытырлак икмәк хрустя́щий хлеб

кытырлатыу *В хрустeть чем*; алманы кытырлатып кимерeү грызть яблоко с хрустом, хрустeть яблоком

кытырлау хрустeть; тешләгәндә кытырлау хрустeть при откусывании *чего-л.*

кытырмак [-ғы] 1. шерохова́тость, нерóвность; такталагы кытырмактар шерохова́тости на доске 2. шерохова́тый, нерóвный; кытырмак юл нерóвная дорога

кытырмаклы шерохова́тый, нерóвный; кытырмаклы боз шерохова́тый лёд

кытыршы 1) шерша́вый, шерохова́тый; кытыршы кул шерша́вые рúки; кытыршы такта шерохова́тая доска 2) *перен. шерохова́тый*; кытыршы стиль шерохова́тый стиль; кытыршы һөйләм шерохова́тая фра́за

кытыршылануы становиться шерша́вым, шерохова́тым; кулдар кытыршыланды рúки ста́ли шерша́выми

кытыршылау *В* де́лать шерша́вым, шерохова́тым; ел боззо кытыршылай вeтер де́лает лёд шерша́вым

кытыршылык [-ғы] 1) шерша́вость, шерохова́тость 2) *перен. шерохова́тость, недостаток*; тел кытыршылыгы шерохова́тость языка́

кыу вы́сохший, сухóй; кыу ағас вы́сохшее де́рево (*с к-рого облезла кора*); сухостóй; кыу үлән вы́сохшая на корню́ трава > кыу баш оди́нкий человек; кыу башмак *см. кыуау I 1*; кыу томшок *см. томшок*

кыуа *диал. то же, что кыу ағас (см. кыу)*

кыуак [-ғы] 1. куст, ку́старник; карагат кыуагы куст смордины; кыуак ебeрeү ку́ститься 2. ку́старниковый; кыуак үсемлек ку́старниковое растение

кыуакан кува́кан (*название одного из башкирских родов*)

кыуаккланыу ку́ститься; курай елeге кыуакклана малина ку́стится

кыуаклы ку́стистый; кыуаклы үсемлек ку́стистое растение

кыуакык [-ғы] ку́старник

кыуал 1) шeст (*сухой, очищенный от коры*) 2) уди́лице 3) *диал. см. бакан*

кыуалатыу 1) *понуд. от кыуалау I*; 2)

гнаться следом за кем, преследовать кого; кыу-алатып барыу гнаться следом

кыуалау *B* 1) гнать, гонять; атты кыуалау погонять лошадь; мал кыуалау гнать скот; кыуалап ебөрөү прогнать, отогнать; кыуалап индереү загнать, согнать куда; кыуалап килтереү пригнать; кыуалап кайтарыу прогнать домой; кыуалап сыгарыу ыгнать 2) гнаться следом за кем, преследовать кого; кыуалап барыу погнаться следом; кыуалап етеү догнать, нагнать, настигнуть; кыуалап китеү погнаться вслед за кем-чем

кыуалашыу *взаимн. от кыуалау*

кыуан *I*. жәркий и сухой; кыуан ел жәркий и сухой ветер; кыуан йй жәркое и сухое лето 2. суховей; кыуанга тарта башланы приближается суховей

кыуандарыу *B* радовать; якшы кәңәш биреп кыуандырыу обрадовать, дав хорощий совет; уңыштар кыуандыра успехи радуют

кыуанлатыу *безл. от кыуанлау; кыуанла-тып тора клонит к суховейо*

кыуанлау становиться суховейным; пре-вращаться в суховей

кыуаныс радость (*тж. шатлык*); көтмөгән кыуаныс неожиданная радость; кыуаныс тойгоһо чувство радости; кыуаныс тойоу испытывать радость

кыуаныслы радостный, отрадный; радужный; кыуаныслы тауыш радостный глос; кыуаныслы тойго радужное чувство; кыуаныслы хәбәр радостное известие

кыуанысһыз безрадостный, безотрадный; кыуанысһыз хәл безотрадное положение

кыуаныу радоваться; уңышка кыуаныу радоваться успехам; кыуанып китеү обрадоваться; кыуанып каршы алыу встретить радостно, с радостью

кыуанышыу *взаимн. от кыуаныу*

кыуарыу *1*) высухать, сохнуть, увядать (*о растениях*); үлөндәр кыуарзы травы высохли 2) *перен.* побледнеть, исхудать (*о человеке*)

кыуау *I* 1) трутовик (*гриб*) 2) трут

кыуау *II* дымарь

кыуазақ *1*) легковесный; кыуазақ нәмә легковесный предмет 2) *перен.* легкомысленный; кыуазақ кеше легкомысленный человек; кыуазақ булыу быть легкомысленным

кыуғын *I* погоня; кыуғын ебөрөү ыслать погоню; кыуғын ойштороу организовать погоню

кыуғын *II* молевой сплав (*леса*) || сплавной; молевой спец.; кыуғын кыуыу сплавлять лес, заниматься молевым сплавом; кыуғын эше сплавная работа

кыуғын *III* 1. отгонный; кыуғын малсылык отгонное животноводство 2. гурт, к-рый летом отгоняют на пастбище; кыуғын килә гурт идёт

кыуғынлатыу *понуд. от кыуғынлау*

кыуғынлау сплавлять (*лес*)

кыуғынлашыу *взаимн. от кыуғынлау*

кыуғынсы *I* погонщик

кыуғынсы *II* молевой сплавщик, сплавщик

кыуғынсы *III* гуртовщик, гуртоправ

кыуғынсылык [-ғы] сплав (*леса*), молевой сплав; кыуғынсылык менән шөгәлләнеү заниматься сплавом

кыузыртыу *понуд. от кыузырыу*

кыузырыу *понуд. от кы* ту

кыулау *уст.* факел; кыулау токандырыу зажечь факел

кыулык [-ғы] 1) кобыла (*принесшая первого жеребёнка*) 2) жеребёнок-первенец

кыуык [-ғы] 1) пузырь, пузырёк; һабын

кыуығы мыльный пузырь; шәм кыуығы ламповый пузырь *прост.*; һауа кыуығы пузырёк воздуха 2) *анат.* пузырь; бәуел кыуығы моче-вой пузырь; үт кыуығы желчный пузырь < буш кыуык пустозвон; пустомеля; кыуык баш пустоголовый, несообразительный, тупой

кыуыкландырыу *B* пузырить что; һабын күбеген кыуыкландырыу взбивать мыльную пену

кыуыкланыу пузыриться; ямғыр яуғанда күләүек өстө кыуыклана во время дождя поверхность лужи пузырится

кыуыкса воздушный шарик

кыуылыу *страд. от кыуыу*

кыуыу *B* 1) гнать, гонять; атты кыуыу погонять лошадь; машинаны шәп тизлектә кыуыу гнать машину на большой скорости; өйзән кыуыу гнать, выгонять из дома; эшкә кыуыу гонять на работу; кыуғын кыуыу гнать лес, сплавлять лес; эшелонды кыуыу гнать эшелон; кыуып ебөрөү прогнать прочь, изгнать; кыуып индереү загнать; кыуып кайтарыу пригнать домой; кыуып сыгарыу ыгнать, прогнать, изгнать 2) гнать, гонять кого, гнаться, гоняться за кем, преследовать кого; буре кыуыу преследовать волка, гнаться за волком; кыуа барыу погнаться, броситься вдогонку; кыуып етеү догнать 3) гнаться, гоняться за чем, стремиться к чему; байлык артынан кыуыу гнаться за богатством; табыш артынан кыуыу гнаться за прибылью; һан артынан кыуыу гнаться за количеством 4) гнать что; дегет кыуыу гнать деготь; спирт кыуыу гнать спирт; бал кыуыу качать мёд 5) прилёрживаться чего, следовать кому-чему; ата юлын кыуыу следовать отцу (*в делах*); ғәзәтте кыуыу следовать привычкам; иске йоланы кыуыу прилёрживаться старых обычаев 6) *перен.* быть в каком-л. возрасте; ул егермене кыуа ему идёт двадцатый год < ел кыуыу *см. ел*

кыуыш *I*. 1) дупло; ағас кыуышы дупло дерева; теш кыуышы дупло в зубе 2) шалаш; һалам кыуыш солёменный шалаш; кыуыш короу постробить шалаш 2. пустой, полный; пустотельный; кыуыш ағас полное дерево; кыуыш кирбес пустотельный кирпич

кыуышланыу становиться пустым, полным кыуышлау сооружать шалаш; сабынлыкта кыуышлап ятыу на сенокосе жить в шалаше

кыуышлык [-гы] 1) пблость; ауыз кыуышлыгы пблость рта; күкрак кыуышлыгы грудная пблость; корнак кыуышлыгы брюшная пблость; танау кыуышлыгы пблость носа 2) пустотá, пустóты; быяла эсендэге кыуышлык-тар пустóты в стеклэ

кыуышыу 1) *взаимн. от кыуыу 1,2,4*; мал кыуышыу помогать гнать скот 2) бэгать наперегонки; кыуышып уйнау играть в догонялки

кых (усил. кых-кых) 1. 1) *подражание кашлю* кхе, кхе-кхе 2) *подражание тихому, сдавленному смеху* хе, хе-хе 2. *дет.* порэз; кудды кых итеу порэзат рúку; теймэ бысакка, кулың кых була не трбгай нож, рúку порэжешь кыхай *дет.* бяка

кыһ (усил. кыһ-кыһ) *подражание негром-кому смеху* хе, хе-хе

кыш зима́ || зимний; *налкын* кыш холдная зима́; кыш айзары зимние мёсяцы; кыш көнө а) зимой; б) зимний день; кыш уртаһы середина зимы́; кыш сыгыу перезимоватъ ◊ кыш бабай дед-мороз

кышкы зимний; кышкы каникул зимние каникулы; кышкы кейем зимняя одёжда; кышкы көн зимний день; кышкы һуыук зимний мороз

кышкылык 1. [-гы] зимний период; зима́; кышкылыкка азык эзерләү заготовить продукты на зиму; кышкылыкты кайгыртыу думать о зиме́ 2. заготовленный на зиму; кышкылык утын заготовленные на зиму дрова́

кышкыһын зимой

кышлак [-гы] кишлák || кишлáчный; кышлак советы кишлáчный совет; кышлакта йэшәу жить в кишлаке́

кышлатыу *В* оставлять зимоватъ *кого-что* || зимовка, зимование; малды кышлатыу зимовка скотá

кышлау I 1) зимоватъ || зимовка, зимование; малдың таузарза кышлауы зимовка скотá в горáх; кышлауга калыу оставатъся на зимовку 2) зимоватъ, выдерживать зимние холода́ || зимовка, зимование; кышлау гөлө зимующие цветы́ (*комнатные, к-рые зимой цветут*)

кышлау II зимовка, зимовье; кышлау ко-роу пострбить зимовье

кышлау III перезимовавший; кышлау бал перезимовавший мёд; кышлау кэбэн перезимовавший стог

кышлауык [-гы] *пчел.* зимовник

кышлык I предназначенный на зиму; кышлык бесән предназначенное на зиму сено́ кышлык II [-гы] зимостойкость, морозостойкость

кышлыклы зимостойкий, морозостойкий, морозоустойчивый; алманың кышлыклы сорты зимостойкий сорт яблоч; кышлыклы мал зимостойкий скот

кышлыкһыз теплолюбивый (*о растениях*); кышлыкһыз үсемлектэр теплолюбивые растения

кыштык [-гы] грязь на теле́

кыштыр (усил. кыштыр-кыштыр) *подражание шурианино, шороху, шелесту*; кыштыр итеу *однокр.* пошуршатъ, пошелестеть; кыштыр-кыштыр килеу *многokr.* шушатъ, шелестеть

кыштырлак шура́щий, шелестя́щий; кыштырлак тукума шура́щая ткань

кыштырлатыу *В* шура́ть, шелестеть *чем* || шура́ние, шелестение; кагыззы кыштырлатыу шура́ть бумагой

кыштырлау шура́ть, шелестеть || шура́ние, шелестение, шёлест; кыштырлай башлау зашуршатъ, зашелестеть; япрак кыштырлауы шёлест листьев

кыштырлашыу *совм. от кыштырлау*

кышын зимой, зимбу

кыя 1. косой; наклбнный; кыя һызык косая линия; кыя юл покáтая дорбга 2. косо, наклбнно; кыя һызыу косо чертитъ; сáсте кыя тарау причесатъся на косой пробор

кыяк [-гы] лист (*злаковых и травянистых растений*); перб (*лука, чеснока*); күрэн кыягы лист оскоби; һуған кыягы перб лука

кыяк II *диал. то же, что канат кауырһыны (см. кауырһын I)*

кыякланыу образовывать лист (*о злаковых*); выбрасывать, пускатъ перб (*о луке, чесноке*)

кыяклы *бот.* 1. злаковый; кыяклы үсемлектэр злаковые растения 2. *мн. бот.* злаки, злаковые

кыялата 1) косо, наклбнно; кыялата төлкән нур косо падающий луч 2) *перен.* намекáя, намёками; кыялата әйтеу говорить намёками

кыялатыу *В* 1) делать косым, наклбнным;

кыялатып куйыу сдёлать косым; кыйыкты кыялатып ябыу крыть крышу в покáтом виде 2) приводить в косбе, наклбнное положение; кыялатып осоу лететь в наклбнном положении 3) *перен.* намекáть; кыялатып әйтеу говорить намёками

кыялау 1) *В* делать косым, наклбнным; яулыкты кыялап бэйләү завязать платок в виде косынки 2) двигаться по косой, наклбнно; кыялап яуган һыгыр косой дождь

кыялаш 1. располбженный наискось, наискосбк; кыялаш өйзәр домá, стоящие наискосбк 2. наискось, наискосбк; кыялаш ултырыу сесть наискосбк

кыялкы беспорядок, суматбха; туй вақытындагы кыялкылар сáдебная суматбха

кыян 1. хитрый, плутоватый; кыян кеше плутоватый человек; кыян булуы быть хитрым 2. плут, шельма

кыяр огурец || огуречный; йәш кыяр свежий огурец; кыяр орлоغو огуречные семечá; кыяр тозлаган һыу огуречный рассол

кыярланыу завязываться — об огурцах

кыяс уст. *книжн.* сравнение, сопоставление; кыяс кылыу сравнить, сопоставить кэбер могйла || могильный, надмогильный, надгрбный; кэбер бураһы могильный сруб;

кәбер ташы моги́льный ка́мень; надгробный па́мятник; кәбер казыуы моги́льщик; кәбер казыу копáть моги́лу < кәбeрeя якын булмаһын! не дай бог лежáть с ним рядом в моги́ле! (употр. в отношении человека, к к-рому кто-либо питаeт неприязнь); кәбер тынлығы гробовáя тишина́; кәбер эйһе бу́луу умерeть; те-релáй кәбeргe тыгуу свeстí в моги́лу; шәһиттәр (или туғандар) кәбeрe брáтская моги́ла

кәберлек [-ге] 1) кладбище; погoбст (тж. зыярат) 2) архeол. моги́льник

кәберлeү В редкo хоронитъ, погребáть кәбилe плeмя || племеннóй; тeрки кәбилe-ләр тюркские племена́; бер кәбилe кешелeрe соплеменники; кәбилe телe племеннóй язык

кәбилeүи племеннóй; кәбилeүи үзeнсe-лектәр племеннeе осббенности

кәбэхэт 1. пoдльй, мeрзкий, гнyсный, прe-зрeнный; кәбэхэт эш мeрзкий пoстyпoк 2. бран. пoдлeц, мeрзaвeц, нeгодáй

кәбэхэтлек [-ге] пoдлoсть, мeрзoсть, гнyс-ность; кәбэхэтлек эшлeр совершитъ пoдлoсть

кәгбә 1) (с прописной) Кааба (храм в Мекке); кәгбә ташы ка́мень, к-рому поклоня-ются мусульма́не в Каабе 2) перен. предмет по-клонeния, свyтáйна

кәдәм уст. книжн. 1) нога́ 2) шаг

кәзер 1) цeннóсть, цeна́; кәзерeн бeлeү до-рожитъ кем-чем, знáть цeну кому-чему; дoнъя кәзерeн бeлeү знáть цeну жизни; ир кәзерeн ил бeлeр пoгов. цeну мужчине знáет нaрд 2) дoстóинство; уважeние, пoчтeние; кәзер күрeү быть в пoчтeтe; кәзер һаклау не роня́ть дoстó-инства; кәзер итeү а) пoчитáть, уважáть кoгo; б) цeнитъ кoгo-чтo

кәзерле 1) цeнный, дорогóй, драгоцeнный; кәзерле бүлeк драгоцeнный пoдáрок; кәзерле кoмарткы цeнный пaмятник 2) дорогóй; пoчи-тáемый, уважáемый; кәзерле ду́с дорогóй друг; кәзерле иптәшәр! дорогe товарищи!; кәзерле кунак уважáемый гoсть 3) завeтный, запoвeд-ный, сокровeнный; кәзерле тойғолар сокровeн-ные чувствa; кәзерле хыяллар завeтные мечтá

кәзерлeнeү страд. от кәзерлeү

кәзерлeтeү понуд. от кәзерлeү

кәзерлeү В 1) цeнитъ кoгo-чтo, дорожитъ кем-чем, oтнoсится бeрeжно к кому-чему; кeймeдe кәзерлeп һаклау бeрeжно хрaнитъ oдeжду; баланы кәзерлeп үстeрeү воспитывáть ребeнка с лoбóвьeю 2) пoчитáть, уважáть; кәзерлeп каршы алыу встрeтитъ с пoчeстиями; кәзерлeп тoтoу а) дорожитъ кем, бeрeжно хрa-нитъ чтo; б) oтнoсится бeрeжно к кому-че-му

кәзер-хөрмэт собир. пoчeт и уважeние, пo-чeсти

кәзерһeз 1) oбeсцeненный, пoтeрявший цeннóсть; кәзерһeзгe әйлeнгән китaп пoтeря-шáя цeннóсть кнiга 2) нeпoчитáемый, нeува-жáемый

кәзерһeзлeнeү 1) страд. от кәзерһeзлeү;

2) теря́ть уважeние, пoчeт 3) унижáться, уни-жáть себя

кәзерһeзлeү В oбрaщáться небрeжно с кем, не цeнитъ чтo; кeймeдe кәзерһeзлeү oбрa-щáться с oдeждой небрeжно, не цeнитъ oдeжду

кәзим уст. 1. дрeвнóсть, дáвние врeмeнá; кәзимдeн бирлe испoкoн вeкoв 2. дрeвний, дáв-ний, старинный; кәзимгe заманда в дрeвние врeмeнá

кәзимгeсә 1) пo-прeжнeму; пo-стáрому; кәзимгeсә дoнъя көтeү вeстí хoзяйство пo-прeжнeму 2) пo oбыкнoвeнию, кo oбычно; кәзимгeсә иртe уяныу прoснyться пo oбыкнoвeн-нию рáно

кәзими 1. 1) дáвний, дрeвний, старинный 2) ист. кадимистский, oтнoсящийся к кадимиз-му; кәзими мэктeп кадимистская шкoла 2. ист. кадимист, сторoнник кадимизма

кәзимсe уст. кадимист

кәзимсeлек [-ге] ист. кадимизм

(возник-шее в конце 19 в. как противопoствaвление джaдидизму тeчeние, сторoнники к-рoгo защи-щали старыe рeлигиoзно-схoластические мe-тoды в oбучении)

кәзәр(е) 1) послeлог с дат. п., вырaжaет прeдeл в прoстpaнствe и врeмeни до, вплoть до; пoкa нe...; ййгe кәзәр(е) до наступлeния лeтa; килeгeнгe кәзәр(е) пoкá нe наступил вeчeр; до тoгo, кaк нaстyпит вeчeр; киткeнгe кәзәр(е) до тoгo, кaк уйдeт, пoкá нe ушeл; oйгe кәзәр(е) до дoмy; Өфөгe кәзәр(е) до Уфы; сабийына кәзәр килгән все пришлi, вплoть до малышá; әлeгe кәзәр(е) до сих пбр 2) послeлог с суц. в oсн. п. и мeст. в род. п. или с прич. вырaжaет сравнение, сопoствaлe-ние, тoждeствeнность кaк, пoдoбно, с, пo; слoвнo, бyдтo, oкoлo, стoлькo...скoлькo; ат бa-шы кәзәр(е) вeличинoю с лoшaдинyю гoлoвy; eтeрлeк кәзәр стoлькo, скoлькo нyжнo, нeoбxo-димo; ишeткән кәзәрeн пoйлeү рaсскáзáть тo, чтo слышaл; мөмкин кәзәр(е) пo вoзмoжнoсти < бер кәзәр(е) нeскoлькo, скoлькo-тo; бер ни кәзәр нeскoлькo; до нeкoтoрoй стeпeни; был (йәки шул) кәзәр(е) а) тaк, настoлькo; шул кәзәрe күп... настoлькo мнoгo... б) нáдо жe, нá-до жe быть тaким, нáдо жe до тaкoй стeпeни дoйтi; был кәзәрe булыр икән! нáдо жe дoйтi до тaкoй стeпeни!; ни кәзәрe скoлькo, нaскoлькo, до кaкoй стeпeни; кaк дoлгo

кәзәрeм разг. см. кәзәр(е)

кәзәрлe разг. см. кәзәр(е)

кәзәрлeк разг. см. кәзәр(е)

кәйeнбикә 1) старшaя сoвeщeница 2) стар-шaя зoлoвкa кәйeниeзнe зятъ (муж старшей зoлoвки) кәйeниeнцeгe нeвeсткa (жeна старшeгo брa-тa мужa или жeны) кәйeннeңцe зoлoвкa (младшaя сeстpa му-жa) кәйeнeш 1) млáдший шyрин 2) млáдший дeвeрь

кәйнeш 1) свeкрoвь 2) тeщa

кэлб *уст. поэт.* сёрдце
кэлби *уст. поэт.* сёрдэчный, душэвный, искренний; кэлби телэж сёрдэчное пожелание
кэлгэ *уст.* крёпость; боронго кэлгэ дрэвняя крёпость

кэлмэргэн *зоол.* скопá

кэлмэрийн *разг.* 1. кармазйн (ярко-алое сукно) 2. кармазиновый; кэлмэрийн сэкмэн кармазиновый чекмён, чекмён из кармазина

кэлэм 1) карандаш; буяу кэлэмдэре цветные карандаши; кэлэм осо остриё карандашá; кэлэм хауыгы пенáл; кэлэм ослау чинить карандаш 2) перб; камыш кэлэм *уст.* тростниковое перб; каурыз кэлэм *уст.* гусиное перб 3) *перен.* грамота (умение читать и писать); кэлэм белеу знать грамоту 4) *перен.* перб; кэлэм гэжрибэне проба перá 5) *перен.* стиль; пóчерк; язысы кэлэме стиль писателя < ике кэлэмде лэ белеу знать и башкырское, и русское письмо; кулга кэлэм алыу взяться за творческий труд; кэлэмгэ (или кэлэм осона) алыу брать на замётку; кэлэм каш тóнкие, слóвно нарисованные брóви; кэлэм тирбэтеу пописывать (сочинять); кэлэм эйэне или эһле кэлэм писатель; таш кэлэм грифель

кэлэмдэш сорáтник по перу

кэмэр I *уст. книжн.* луна

кэмэр II *этн.* камáр (пояс, широкий, мужской, украшенный металлическими или серебряными бляхами с агатом, сердоликом или бирюзой, с красивой гравированной пряжкой)

кэнд *уст. книжн.* сахар

кэндил *уст.* 1) лóстра 2) канделябр

кэнэгэт 1. удовлетворёние, довольство 2. довольный, удовлетворённый; кэнэгэт кеше довольный человек; кэнэгэт булыу быть довольным, довольствоваться; азга кэнэгэт булыу довольствоваться мáлыи; кэнэгэт йшэу быть довольным жизнью; кэнэгэт итеу а) удовлетворять кого-что; б) довольствоваться чем

кэнэгэтлек [-ге] довольство, удовлетворение; кэнэгэтлек тойгоһо чувство удовлетворения

кэнэгэтлэндереу В удовлетворять || удовлетворение; халыктың ихтыяжын кэнэгэтлэндереу удовлетворить потребности населения

кэнэгэтлэнерлек 1. удовлетворительный, снóсный; кэнэгэтлэнерлек түгел тип табыу признават неудовлетворительным; кэнэгэтлэнерлек яуап биреу дать удовлетворительный ответ 2. удовлетворительный, снóсно; кэнэгэтлэнерлек эшлэу рабтатъ удовлетворительно

кэнэгэтлэнеу довольствоваться, удовлетворяться; үз эшеңдэн кэнэгэтлэнеу получить удовлетворение от своей работы

кэнэгэтсел нетребовательный, скромный; кэнэгэтсел булыу быть нетребовательным

кэнэгэһез 1) недовольный; кэнэгэһез булыу быть недовольным 2) *перен.* ненасытный, неумеренный (в своих запросах)

кэнэгэһезлек [-ге] 1) недовольство, неудовлетворённость; кэнэгэһезлек тойгоһо чувство неудовлетворённости 2) *перен.* ненасытность, неумеренность (в запросах)

кэнэгэһезлэнеу быть недовольным, проявлять недовольство

кэнэфер I (растение) гвоздика || гвоздичный; кэнэфер саскэһе цветы гвоздики; кэнэфер есе гвоздичный запах

кэнэфер II (дерево) гвоздика || гвоздичный; кэнэфер майы гвоздичное масло

кэрзэш 1. родственник; родственница; алыс кэрзэштар дальние родственники; кэрзэш булып алыу (или китеу) породниться, сродниться 2. родственный; кэрзэш кешелэр рóдственные люди, родственники < кэрзэш телдэр рóдственные языки

кэрзэшлек [-ге] рóдствó || родственный; кэрзэшлек хистэре рóдственные чувства

кэрзэш-ырыу *собир.* родня, родственники, родные

кэрэндэш *диал. см.* карындаш

кэриб *уст. книжн.* 1. близкий; ближний *уст.* (о родне) 2. родственник

кэрим *уст. книжн.* деревня, село

кэрсэй *диал. см.* өлэсэй

кэртэй *диал. см.* өлэсэй

касáуэт *уст. книжн.* 1) тоска, печаль; касáуэт сигеу сокрушаться, печалиться 2) бессердечие, бездушие

касд *уст. книжн.* цель, намерение, желание

кэтги категорический, решительный, твёрдый; кэтги бойорок категорический приказ; кэтги карар окончательное решение; кэтги саралар решительные меры < кэтги буларак (или рэүештэ) категорически, решительно, твёрдо; кэтги дәлил неопровержимое доказательство

кэтгиэн категорически, решительно; кэтгиэн тыйыу категорически запретить что-л.

кэүем *уст. книжн.* 1) нарód, нация; башкорт кэүеме башкырский нарód 2) род; группа; бер кэүем кеше группа людей

кэүес 1) (с прощной) *астр.* Стрелец (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* кавс (название девятого месяца солнечного года, соответствует периоду с 22 ноября по 21 декабря)

кэһүэ кóфе || кофейный; һөглө кэһүэ кóфе с молоком; шакэрле кэһүэ кóфе с сахаром; кэһүэ ағасы кофейное дерево; кэһүэ тирмәне кофейная мельница; кэһүэ бешереу варить кофе; кэһүэ тартыу молотъ кофе

кэһүэхана кофейня

кэһэр 1. 1) гнев, ярость, свирепость; кэһэргэ алы а) свирепеть; б) свирепствовать; кэһэр түгеу излить (свой) гнев; кэһэрэнэ калыу подвэргнутъся чьему-л. гнёву 2) проклятие; кэһэр төшөү (или һуғыу) быть проклятым; кэһэр укыу предать проклятию, проклясть 2. 1) свирепый, яростный; кэһэр ел яростный вётер 2) *разг.* замечательный, исключительный;

кәһәр йорт замечательный дом; кәһәр кыз исклүчительная девушка 3. разг. исклүчительно; кәһәр бейей исклүчительно пляшет; кәһәр тырыш исклүчительно прилежный < кәһәр һуккан *бран.* проклятый; кәһәр һуккыр (*или* төшкөр)! *бран.* будь проклят!

кәһәрле 1) гневный, яростный; злббный; кәһәрле дошман злббный враг; кәһәрле һүз гневные слова 2) проклятый, ненавистный; кәһәрле тормош проклятая жизнь

кәһәрлек [-ге] 1. гнев, ярость, свирепость 2. в знач. межд. проклятие

кәһәрләнеү 1) *страд.* от кәһәрләү; 2) гневаться, приходиться в ярость

кәһәрләү В клясть, проклинать || проклятие; һугышты кәһәрләү проклинать войну кәһәт *уст.* обёт; кәһәт биреү дать обёт, обеща́ть; кәһәт итеү кля́ться, дава́ть кля́тву

Л

ла (лә) I да (дә), за (зә), та (тә) *частица* 1) *утвердит.* тóже, тákже; бала ла уянды ребёнок тóже просну́лся 2) *отриц.* ни., ни.; атаһы ла, эсәһе лә юк у негб нет ни отцá, ни матери 3) *сил.* а) и, дáже; өйләнеү тураһында уйлап та бирмэй о женитыбе дáже [и] не дýмает; хат та юк и письмá нет; б) ведь, же; таба ла һуң һүз ведь и слова́ нахóдит; кыйын да инде трудно же; в) *выступает в составе сложных отриц. мест. и с отриц. ф. гл.*; бер кем дә никтó; бер қасан да никогдá; бер ни зә ничегб; белһәм дә эйтмәнем я хоть и знал ёто, не сказа́л; қасан булһа ла хоть когдá; укыһа ла бер ни белмэй хотя́ читаёт, ничегб не знаят < ла (лә) баһа, за (зә) баһа, да (дә) баһа, та (тә) баһа ведь, же; ул килгәйне лә баһа он приходил же; мин эйттем дә баһа я сказа́л же, я сказа́л ведь

ла (лә) II да (дә), за (зә), та(тә) *союз перечислит.* и, да, и., и.; киләләр зә китәләр приезжа́ют и уезжа́ют; укый за эшләй зә и учётся, и рабóтает; бар за эйт пойди́ и скажи́; ораш та һөйләш встρεть да поговори́

лабиализация *лингв.* лабиализация; һузынқыларзын лабиализацияһы лабиализация гласных

лабиализациялануу *лингв.* лабиализироваться (*тж.* иренләшеү)

лабиализациялау В *лингв.* лабиализировать (*тж.* иренләштереү)

лабиаль *лингв.* лабиальный; лабиаль өндәр лабиальные звуки

лабиринт лабиринт; һукмактар лабиринты лабиринт тропи́нок; уйзар лабиринты лабиринт мыслей

лаборант лаборант || лаборантский; лаборант кыз (катын) лаборантка; лаборант эше лаборантские обязанности; лаборант булып эшләү рабóтать лаборантом

лаборантка лаборантка
лаборантлык [-ғы] лаборантский; лаборантлык эше лаборантская рабóта
лаборатор лабораторный; лаборатор тәжрибәләр лабораторные опыты; лаборатор эштер лабораторные рабóты

лаборатория *прям., перен.* лаборатория || лабораторный; химик лаборатория химическая лаборатория; язысуһның ижади лабораторияһы творческая лаборатория писателя; лаборатория анализы лабораторный анализ; лаборатория корамалы лабораторное оборудование

лабырлатыу *понуд.* от лабырлау
лабырлау таратобри́ть, трещать; лабырларга тонону затаратобри́ть; лабырлыгы сығыу бесперерывно таратобри́ть

лабырлашуу *взаимн.-совм.* от лабырлау
лабыр-лобор *подражание быстрой и громкой речи;* лабыр-лобор килеү таратобри́ть; лабыр-лобор һөйләшеү говори́ть без умолку

лабырлык [ғы] *разг.* таратобрка, трещотка, болтун, говорун; болтуһья, говоруһья

лава I ла́ва || ла́вовый; лава атылууы извержение ла́вы; лава күле ла́вовое озеро

лава II *горн.* ла́ва; күмер лаваһы угольная ла́ва

лаванда *бот.* лавáнда || лавáндовый; лаванда майы лавáндовое ма́сло

лавка ла́вка; күсмә китап лавкаһы передвижная книжная ла́вка; лавканан тауар алыу купиты́ това́р в ла́вке

лавкасы 1) продавец в ла́вке 2) *уст.* лавочник; торговец

лавр *бот.* лавр || лавро́вый; лавр япрагы лавро́вый лист; лавр һымакт р лавро́вые < лавр венок лавро́вый венóк

лавра ла́вра; Киев-Печора лавраһы Киев-Печорская ла́вра

лавсан I. лавса́н || лавса́новый; лавсан ебе лавса́новая нить 2. лавса́новый; лавсан костюм лавса́новый костю́м

лаг *мор.* лаг

лагерь в *разн. знач.* ла́герь || ла́герный; концентрацион ла́герь концентрацио́нный ла́герь; ла́герь режимы ла́герный режим; ла́герь короу разбиты ла́герь, расположиты́ся ла́герем; ла́герза ял итеү отдыха́ть в ла́гере; ике ла́герға бүленеү делиты́ся на два ла́гера

лагу́н *уст.* лагу́н (*небольшой деревянный бочонок*); һыулы лагу́н лагу́н с водо́й; дегет лагуны хажга барып кайтһа ла дегет лагуны булып қала *посл.* лагу́н, да́же ёсли совершит хадж, оста́нется лагу́ном (*соотв.* чёрного кобеля́ не отмо́ешь добелá)

лагырлак [-ғы] *см.* лабырлак

лагырлатыу *понуд.* от лагырлау

лагырлау клоко́тать, бу́рно кипеть; лагырлап кайнау бу́рно кипеть < лагырлыгы сығыу бесперестáнно таратобри́ть

лағырлашыу *взаимн.-совм. от лағырлау*
 лағыр-логор 1) *подражание звуку, возникающему при бурном кипении жидкости, обычно в большой посуде; лағыр-логор кайнау* клочкаты, бурно кипеть 2) *подражание беспрестанному громкому разговору; лағыр-логор килеу таратобрить, трещать*

лад муз. лад; мажор лад мажорный лад; минор лад минорный лад

ладья шахм. ладья | ладёйный; ладья менән йөрөү ходитъ ладёй; ладья менән һаклануу ладёйнаа защита

лазарет лазарёт | лазарётный; полк лазареты полковой лазарёт; лазарет койкаһы лазарётная койка

лазер лазер | лазерный; газ лазеры газовой лазер; лазер нурланышы лазерное излучение

лазым *уст. книжн. нужный, необходимый; лазым булыу* быть необходимым; лазым табыу или күреү считать необходимым; укузуан лазым табыу считать учёбу необходимым

лай 1) ил; тина 2) *диал. см. измә*

лайғы лавина | лавинный; лайғы шыууы сход лавины; лайғы кары лавинный снег

лайка I лайка (*эт токомо*)

лайка II 1. лайка (*кун сорты*); лайканан куртка тектереү шить куртку из лайки 2. лайковой; лайка бирсәткә лайковая перчатка

лайла 1) слизь; лайла менән капланған баҫма мосткы, покрывые слизью 2) *диал. см. ылымык*

лайлаланыу 1) становиться слизистым; баҫма лайлаланып тора мосткы покрывые слизью 2) пачкаться слизью; кул лайлаланды рука испачкалась слизью

лайлалы 1) *анат. слизистый; слизевый; лайлалы кабык* слизистая оболочка 2) слизистый, ослизлый; склизкий *прост.*; лайлалы балык слизистая рыба; лайлалы бәшмәк слизистый гриб

лайнер лайнер; океан лайнеры океанский лайнер; науа лайнеры воздушный лайнер

лайык 1) достойный, заслуживающий чего; лайык тәкдим приёмлемое предложение; иғтибарға лайык достойный внимания; наградаға лайык заслуживающий награды 2) приёмлемый, подходящий; лайык булыу а) быть достойным, удаиваться чего, заслуживать что, чего; б) быть приёмлемым; лайык күреү а) считать достойным; б) считать приёмлемым, подходящим < һүз лайығы к мёсту сказанное слово

лайыклау В 1) делать приёмлемым, подходящим 2) *редко* приспособить кого-что к кому-чему

лайыклы 1. достойный; ихтирамға лайыклы кеше человек, достойный уважения; лайыклы рәүештә достыно, достойным образом 2. достыно, как следует; лайыклы каршылау встречать достыно

лайыкһыз 1) недостынный; лайыкһыз кы-

лык недостынный поступок 2) неприёмлемый; лайыкһыз тәкдим неприёмлемое предложение

лак I [-гы] лак | лаковый; спиртлы лактар спиртовые лаки; төҫһөз лак бесцветный лак; лак һөртөлгән лакирванный; лак производствохы лаковое производство; лак эретмәһе лаковый раствор; лак менән каплау крыть, покрывать лаком, лакировать

лак II лак, лакец | лакский; лак катыны (кызы) лачка; лак халкы лаки, лачкы; лак теле лакский язык

лакей лакей | лакейский; лакейзар кылығы лакейский характер; лакей булып хезмәт итеү служить лакем

лакейланыу лакействовать, подхалимничать

лакейлык [-гы] лакейство, подхалимство; лакейлык күрһәтеү подхалимничать

лаклануу *страд. от* лаклау; изән лакланған лакирванный пол

лаклатуу *понуд. от* лаклау

лаклау В лакировать | лакировка, лакирование; мебелде лаклау лакировать мебель

лаклы лакирванный, лаковый; лаклы аяк кейеме лаковая обувь, лакирванная обувь; лаклы изән лакирванный пол

лакмус лакмус | лакмусовый; лакмус буяуы лакмусовая краска < лакмус кагызы лакмусовая бумага

лаконизм *книжн. лаконизм; мөкәлдәргә лаконизм хас* послбвицам присущ лаконизм

лаконик *книжн. лаконический, лаконичный; лаконик телмәр* лаконичная речь

лактация *физиол.* лактация; лактация осоро период лактации

лактометр лактометр

лакан 1) лоханка, лохань; бер лакан һыу лохань воды 2) *перен.* толстяк

лакылдак [-гы] *разг.* тараторка, трещотка, болтун, болтунья

лакылдатуу В *понуд. от* лакылдау

лакылдау тараторить, трещать, болтать; лакылдап йөрөү или ултыруу болтать без умолку; лакылдарға тононуу *разг.* затараторить

лакылдашыу *взаимн.-совм. от* лакылдау

лама I лама (*будда монахы*)

лама II зоол. лама

ламаизм ламаизм | ламайстский; ламаизм тәғлимәте ламайстское учение

ламаист ламаист | ламайстский

лампа 1) *см. шәм;* 2) лампа | ламповый; асмалы лампа висячая лампа; етеле лампа семилейная лампа; көн яктылы лампа лампа дневного света; кәрәсин лампаһы керосиновая лампа; өҫгәл лампаһы настольная лампа; кварц лампаһы кварцевая лампа; радио лампаһы радиолампа; лампа заводы ламповый завод

лампада лампада | лампадный; лампада майы лампадное масло

лампас лампас; генерал лампастары генеральские лампасы

лампасый *разг.* монпансё
лампочка лампочка; йөз ватлы лампочка
лампочка в сто ватт; янган лампочка перегоревшая лампочка; лампочканы бороп алыу ыбырнуть лампочку; лампочканы бороп куйыу ввернуть лампочку

ламут *уст. см.* эвен

лангет *кул.* лангёт; гарнирлы лангет лангёт с гарниром

ландшафт *геогр.* ландшафт | ландшафтный; тау ландшафты горный ландшафт; ландшафт зоналары ландшафтные зоны; ландшафт картаһы ландшафтная карта

ланолин ланолин | ланолиновый; ланолин кремы ланолиновый крем

ланцет ланцёт | ланцётный; ланцет футляры ланцётный футляр

лаңк-лаңк *подр.* гав-гав; лаңк-лаңк өрөү лаять, гавкать *прост.*

лаңкылдак [-ғы] 1) постоянно лающий, гавкающий (*о собаке*) 2) *перен.* болтун, тараторка

лаңкылдатыу *В понуд.* от лаңкылдау

лаңкылдау 1) лаять, гавкать *прост.* 2) *перен.* беспрестанно и громко говорить, тараторить; күпме лаңкылдарға мөмкин! скільки можно тараторить!

лаңкылдашыу *взаимн.-совм.* от лаңкылдау

лап (*усил.* лап-лап, лап та лап) *подражание* звуку, возникающему при падении чего-л. массивного, тяжёлого; лап итеү тяжёло шлёпнуться; креслоға лап ултырыу плóхнуться в кресло

лапайыу развалиться; лапайып ултырыу сидеть, развалившись

лапайышыу *взаимн.-совм.* от лапайыу

лапак приземистый; лапак кеше приземистый человек; лапак өй приземистая изба

лапаҫ навёс, сарай, лабаз; лапаҫ короу ставить навёс; лапаҫ астына куйыу ставить под навёс

лапаштырыу *В разг.* делать более плóским; мөндәрзе лапаштырыу приплóснуть подушку; балсык киҫәген лапаштырыу приплóснуть комóк глины; лапаштырып Һылау обмáзывать шлепкáми (*напр. стену глиной*)

лапашыу *разг.* становиться более плóским; кэбэн лапашкан стог осёл; камыр лапашкан тество распылыбсь

лап-лоп (*усил.* лап та лоп) *подражание* звуку тяжёлых шагов; лап-лоп баҫып йөрөү тяжело ступать

лапрайыу 1) разрастаться (*о растениях*), становиться раскидистым; ағас ботақтары лапрайып үҫкән ветки дерева широко раскинулись 2) *перен. разг.* распылться, толстеть; лапрайып китеу распылться

лаптырлак [-ғы] приспособление для нaмóтки нити на делянку, дуплянку

лаптырлатыу *В* шлёпать чем; итекте лаптырлатып атлау шлёпать сапогáми

лаптырлау шлёпать; бысрактан лаптырлап йөрөү шлёпать по грязи

лаптырлашыу *взаимн.* от лаптырлау

лаптыр-лоптор *подражание* тяжёлому шлёпанью ног; лаптыр-лоптор баҫыу тяжело ступать

лапшайтыу *В* растянуть (*одежду*), разносить (*обувь*); катаны лапшайтыу разносить тапочки

лапшайыу 1) рассесться; лапшайып ултырыу рассесться, развалиться 2) развалиться; туфли лапшайыу туфли развалились

лапшайышыу *совм.* от лапшайыу

лапшык *разг.* 1) рыхлый, мягкий; лапшык кар рыхлый снег 2) рыхлый, дряблый; лапшык тән рыхлое тело

лапшырлатыу *В* шлёпать по чему; лапшырлатып атлау шлёпать по воде; шлёпать по грязи

лапшыу *разг.* 1) рыхлеть (*о снеге*); кар лапшыған снег стал рыхлым 2) рыхлеть, становиться дряблым (*о мускулах*)

лапы валёжник

лапылдак [-ғы] *разг.* тараторка, трещотка; болтун, говорун

лапылдау *разг.* тараторить, трещать, болтать без умолку

лапылдашыу *совм.* от лапылдау

лапылыг [-ғы] участок леса, покрытый валёжником

лар ларь; иген лары ларь для зерна

ларёк [-ғы] ларёк; азык-түлек ларегы продуктовый ларёк; күсмә ларёк передвижной ларёк

ларексы продавец ларькá

ларингит *мед.* ларингит; хроник ларингит хронический ларингит

ларингология ларингология | ларингологический

лар-лор (*усил.* лар за лор) *подражание* 1) протяжному и громкому мычанию или блянию; лар-лор бакырыу громко и протяжно мычать 2) *громкому* голосу; лар-лор килеү галдеть *прост.*; лар-лор һөйләшеү громко разговаривать

ларҫ (*усил.* ларҫ-ларҫ, ларҫ та ларҫ) *подражание* 1) глухому, обрывистому лаю собаки гав-гав; ларҫ-ларҫ өрөү гавкать 2) падению с грохотом чего-л. тяжёлого; ларҫ итеү грóхнуться

ларһылдатыу *понуд.* от ларһылдау

ларһылдау 1) гавкать 2) *перен.* говорить грубо и беспрестанно; орать

ларылдак крикливый, горластый; ларылдак кеше горластый человек

ларылдатыу *понуд.* от ларылдау

ларылдау 1) орать, реветь (*о скотине*) 2) *перен.* говорить громко, грубо и беспрестанно

ларылдашыу *совм.* от ларылдау

лас (*усил.* лас-лос, лас та лос) *подражание* 1) чавканью при еде 2) звуку удара по мягкому, мокрому предмету шлёп; лас-лос атлау

хлюпать по грязи; лас итеп йыгылыу шлѣпнуться, плѣхнуться (на мокром месте) ◊ лас төкөрөү смачно плѣнүтү

ласк (усил. ласк-ласк, ласк-лоск) *подражание* 1) чавканью 2) хлюпанью воды, грязи; ласк итеү а) чавкаты; б) хлюпать, чавкаты

ласкылдатыу В 1) чавкаты *чем*; ласкылдатып һағыз сәйнәү с чавканьем жевать сѣру 2) хлюпать; ласкылдатып бысрак кисеү хлюпать по грязи

ласкылдау 1) чавкаты (*при еде*) 2) хлюпать, чавкаты; аяк астында бысрак ласкылдапта под ногами хлюпает грязь

ластыр-лостор *подражание шлѣпанью, хлюпанью по грязи*; ластыр-лостор атлау шлѣпать по грязи

лаҫбыр лохматый, мохнатый, шерстистый; лаҫбыр эт лохматый пѣс; лаҫбыр тун мохнатая шуба

латекс латѣкс; тѣбиғи латекс естѣственный (*природный*) латѣкс; синтетик латекс синтетический латѣкс

латин латынь | латинский; латин алфавиты латинский алфавит; латин теле латинский язык, латынь

латинлаштырылыу *страд. от латинлашыу*; алфавит латинлаштырылды алфавит латинизирован

латинлаштырыу В латинизировать; алфавитты латинлаштырыу латинизировать алфавит латинлашыу латинизироваться | латинизация; алфавиттың латинлашыуы латинизация азбуки

латинса по-латыни; латинса укыу читать по-латыни; латинса языу писать по-латыни

латыш латыш | латышский; латыш катыны (кызы) латышка; латыш халкы латыш, латышский народ; латыш теле латышский язык латышса по-латышски; латышса һөйләү говорить по-латышски

лау (усил. лау-лау) 1. *подражание гавканью собаки гав-гав*; лау-лау өрөү гавкаты 2. *перен. шум, шум-гам*; лау күтәрөү поднять шум-гам лаулатыу *понуд. от лаулау* лаулау 1) гавкаты 2) *перен. шуметь, галдѣть*

лаулыи *разг. лохматый, косматый*; лаулыи баш косматая голова

лауреат лауреат; Салауат Юлаев премияһы лауреаты лауреат премии им. Салавата Юлаева; пианистар конкурсы лауреаты лауреат конкурса пианистов

лауреатлык [-ғы] *отвл. суц. от лауреат*; лауреатлык алыу получить звание лауреата лауылдак шумный, крикливый; лауылдак кеше шумный человек

лауылдау 1) громко гавкаты, лаять 2) шуметь, кричать; галдѣть *прост.*; лауылдай башлау загалдѣть

лауылдашыу *совм. от лауылдау* лауыр туберкулѣз шейных желѣз; лауыр булуы страдать туберкулѣзом шейных желѣз

лаф 1) хвастовство, бахвалство 2) пустословие; лаф ороу а) хвастаться, бахвалиться; б) пустословить; лаф менән былау бешмәҫ *посл. пустословием плов не сваришь*

лафет *воен. с.-х. лафѣт* | лафѣтный; туп лафеты лафѣт пушки; комбайн лафеты лафѣт комбайна

лафетлы: лафетлы урғыс лафѣтная жатка лафетсы лафѣтчик; лафетсылар ярышы соревнование лафѣтчиков (*на жатве*)

лашман, лашмансы *ист. лашман (государственный крестьянин, работавший на заготовке корабельного леса и освобождавшийся от солдатчины и других повинностей)*

лашмансы *ист. лашман*

лашмансылык [-ғы] *ист. занятие лашмана | лашманый; лашмансылык итеү занимать-ся лашманством; лашмансылык эше лашман-ные работы*

лашпырлау хлюпать, чавкаты; аяк асты лашпырлапта под ногами хлюпает

лаштырлатыу 1) хлюпать, чавкаты *чем*; итек менән лаштырлатып һыу кисеү хлюпать по воде сапогами 2) шаркаты *чем*

лаштырлау 1) хлюпать, чавкаты; һыуҙан лаштырлапта барыу хлюпать по воде; аяк астында баткак лаштырлапта под ногами хлюпает грязь 2) шаркаты; карт лаштырлапта йөрөй старик ходит шаркая

лаштыр-лоштор *подражание хлюпанью*; баткактан лаштыр-лоштор атлау идти, хлюпать по грязи, хлюпать по грязи

лаякыл до беспамятства, вдрызг *прост. (напиться)*; лаякыл булуы допиться до беспамятства; лаякыл эсеү напиться вдрызг

лебедка *тех. лебѣдка* | лебѣдочный; электр лебедкаһы электрическая лебѣдка; күсмә лебедка передвижная лебѣдка; лебедка барабаны лебѣдочный барабан

лебедчик *снец. лебѣдчик*

лебер-лебер *подр. — о мелкой дрожи, трепетании*; лебер-лебер итеү трепетать

леберләтеү вызывать мелкую дрожь, трепет леберләу 1) слегка дрожать, трепетать; тәҙрә кормаһы елден леберләй оконные занавѣски трепещут на ветру 2) трепетать (*о сердце*)

леберләшеү *совм. от леберләу*

легаллек [-ге] легальность; хәлден легаллеге легальность положения

легалләшеү легализоваться | легализация; ойшма легалләште организация легализовалась

легалләштереү *страд. от легәлләшеү*

легалләштереү В легализировать, легализовать | легализация; ойшманы легалләштереү легализация организации

легалъ легальный; легалъ газета легальная газѣта; легалъ партия легальная партия; легалъ хәл легальное положение; легалъ рәүеште легально; легалъ булмаған нелегальный

легенда легенда; тарихи легенда историче-

ская легенда; легенда һөйләү расказывать легенду

леги́ндар легендарный; легендар шәхес легендарная личность; легендар командир легендарный командир

леги́он легион; Рим легиондары римские легионы

легионе́р *ист.* легионе́р; легионе́р булып хезмәт итеү служить легионе́ром

леги́рлану *страд. от* леги́рлау

леги́рлау *В* леги́рывать; коросто леги́рлау леги́рывать сталь

леги́рлаусы леги́рующий; леги́рлаусы металл леги́рующий металл

леги́рлы леги́рованный; леги́рлы корос леги́рованная сталь

лезвие лезвие; бритва лезвиеһы лезвие бритвы

лезгин лезгин | лезгинский; лезгин катыны (кызы) лезгинка; лезгин халкы лезгиньы; лезгин теле лезгинский язык; лезгин бейеү лезгинский таңец, лезгинка

лезгинка лезгинка (*танец и музыка*)

лейб-гвардия лейб-гвардия | лейб-гвардейский; лейб-гвардия полкы лейб-гвардейский полк

лейборист *полит.* лейборист | лейбористский; лейбористар партияһы лейбористская партия

лейка лейка; лейка менән һибеү поливать лейкой

лейкоцит *физиол.* лейкоциты

лейкоцитоз *мед.* лейкоцитоз; лейкоцитоз менән ауырыу страдәт лейкоцитозом

лейтенант лейтенант | лейтенантский; кесе лейтенант млáдший лейтенант; өлкән лейтенант старший лейтенант; лейтенант дәражәһе лейтенантское звание

лейтмотив лейтмотив; арияның лейтмотивы лейтмотив арии; әсәрҙең төп лейтмотивы основной лейтмотив произведения

лексема *лингв.* лексема

лексик лексический; лексик берәмек лексическая единица; телдең лексик байлығы лексическое богатство языка

лексика лексика; башкорт эзәби теленең лексикаһы лексика башкирского литературного языка; диалект лексикаһы диалектная лексика; профессионал лексика профессиональная лексика

лексикограф лексикограф

лексикографик лексикографический; лексикографик эш лексикографическая работа

лексикография лексикография | лексикографический; башкорт лексикографияһы башкирская лексикография; лексикография кағиҙәләре лексикографические правила, правила лексикографии

лексиколог лексиколог

лексикологик лексикологический; лексикологик тикшеренеүҙәр лексикологические исследования

лексикология лексикология | лексикологический; лексикологияның үҫеше развитие лексикологии; лексикология проблемалары лексикологические проблемы, проблемы лексикологии

лексикон лексикон; языусының лексиконны лексикон писателя

лектор лектор | лекторский; оҫта лектор искусный лектор; лекторҙар төркөмө лекторская группа

лекторий лекторий; лекторий асыу открыть лекторий

лекторлык [-ғы] профессия или занятие лектора | лекторский; лекторлык стажы лекторский стаж

лекция лекция | лекционный; концертлы лекция лекция-концерт; лекциялар бюроһы лекционное бюро; лекция эше лекционная работа; лекция укыу читать лекцию

лемма *мат.* лемма

ленинизм ленинизм; ленинизм тәғлимәте учение ленинизма

ленинса 1. по-ленински 2. ленинский; эштен ленинса стиле ленинский стиль в работе ленинсыл ленинский; ленинсыл милли политика ленинская национальная политика леп (*усул.* леп-леп) *подражание быстрому лёгкому движению*; сәскәләр өҫтөндә леп-леп оса күбәләктәр над цветами порхәют бабочки

лепелдәтеү *В* вызывать трепеть у кого, заставить трепетать кого-что; йөрәген лепелдәтеү заставить трепетать *чьё-л.* сердце лепелдәү трепетать, биться; йөрәк лепелдәй сердце трепещет (*напр. о сердце*)

лепер-лепер *подражание* 1) лёгкому движению, трепету; елдән япрактар лепер-лепер килә от ветра трепещут листья 2) *трепету сердца*; лепер-лепер килеү трепетать

леперләтеү *В* 1) трепетать, шевелить; ел корғанды леперләтә ветер треплет штору 2) вызывать трепет, заставлять трепетать

леперләү 1) шелестеть, трепетать; елдә япрактар леперләй от ветра шелестят листья 2) трепетать; йөрәк леперләй сердце трепещет леперләшеү *совм. от* леперләү

лепкә *анат.* родничок леп-леп *подражание слабому биению сердца*; йөрәге леп-леп тибә сердце егә бьётся лепшелдәү подтаивать, становиться мокрым (*о снеге*); аяк аҫты лепшелдәгән под ногами подтаяло, стало мокрым

лер, лер-р-р *подражание шуму, возникающему при внезапном движении множества людей, стада овец*

леркелдәтеү заставлять вздрагивать всем телом

леркелдәү вздрагивать всем телом лерк-лерк *подражание вздрагиванию всем телом*; лерк-лерк итеү вздрагивать всем телом; лерк-лерк көләү смеяться, сотрясаясь всем телом

лерләү *внезапно сорваться с места (обычно о стаде овец)*

лесник [-гы] лесник; лесник булып эшләү
рабтат лесникбм

лесничество лесничество

лесничий лесничий; лесничий вазифаһы
дблжность лесничего

лесовод лесовод

лесопилка *разг.* лесопилка; лесопилкала

эшләү рабтат на лесопилке

леспромхоз леспромхоз; леспромхозда

эшләү рабтат в леспромхозе

лесхоз лесхоз || лесхозный

летаргик летаргический; летаргик йоко летаргический сон

летаргия летаргия || летаргический; летаргия хале летаргическое состояние (*тж. март*)

летопись летопись || летописный; боронго

рус летопистары древнерусские летописи; летопись язмалары летописные записи

летучка летучка; летучка үткәреү провести летучку

лётчик [-гы] лётчик; лётчик катын (кыз)

лётчица; истребитель лётчик лётчик-истребитель; харби лётчик военный лётчик; Һынауусы

лётчик лётчик-испытатель

леһер *подр. см. лер*

лиана *бот.* лиана || лиановый; үрмәләүсе лиана ползучая лиана; лиана урманы лиановый лес

либерал *в разн. знач.* либерал

либерализм либерализм; либерализм күрһәтеү проявить либерализм

либераллануу либеральничать || либеральничество

либераллык [-гы] либеральность; либераллык итеү либеральничать; либераллык күрһәтеү либеральничать, проявлять либеральность

либераль либеральный; либераль партия либеральная партия

либретто л бретто; операның либреттоһы либретто оперы

ливер ливер || ливерный; ливер колбасаһы ливерная колбаса

ливрея ливрея || ливрейный; ливрея кейгән швейцар швейцар в ливрее; ливрея галуны ливрейные галуны

лига I лига (*союз*) ◊ Милләттәр лигаһы Лига наций

лига II муз. лига

лигатура *спец., мед.* лигатура || лигатурный; лигатура ебәге лигатурный шёлк; лигатура һалуу наложить лигатуру; лигатураны алыу снять лигатуру

лигатуралы лигатурный; лигатуралы алтын лигатурное золото

лигнин *биол.* лигнин || лигниновый; лигнин кислотаһы лигниновая кислота

лигнит *спе.* лигнит

лидер лидер; профсоюз лидерҙары проф-

союзные лидеры; шахмат ярышы лидеры лидер шахматного турнира

лидерлык [-гы] лидерство; лидерлыкты бирмәү не уступать лидерство

лизол лизол; өс проценты лизол изелмәһе трёхпроцентный раствор лизола

ликбез *уст.* ликбёз; ликбезға уқырға йөрөү ходить учиться в ликбёз

ликвидатор *уст. полит.* ликвидатор || ликвидаторский

ликвидаторлык [-гы] *уст., полит.* ликвидаторство

ликёр ликёр || ликёрный; ликёр заводы ликёрный завод

ликёрлы ликёрный, с ликёром; ликёрлы кәңфит конфеты с ликёром

лилипүт лилипүт

лиман *геогр.* лиман; Ҡырым лимандары лиманы Ҡрыма, ҡрымские лиманы

лимит лимит; кредит лимиты лимит кредита; лимит куйыу установить лимит на что, лимитировать что

лимитлануу *страд. от* лимитлау; бағмалар лимитланды изданыя лимитированы

лимитлау В лимитировать || лимитирование; материалды лимитлау лимитировать материал

лимитлы лимитный; лимитлы ставка лимитная ставка; лимитлы хак лимитная цена

лимон лимон || лимонный; лимон һуты лимонный сок; лимон кислотаһы лимонная кислота; лимон кабығы лимонная корка, корка лимона; лимон менән сәй эсеү пить чай с лимоном

лимонад лимонад || лимонадный; лимонад эсеү пить лимонад; лимонад заводы лимонадный завод

лимузин лимузин

лимфа лимфа || лимфатический; лимфа биззәре лимфатические железы

лингвист лингвист

лингвистик лингвистический; лингвистик анализ лингвистический анализ; лингвистик тикшеренүзәр лингвистические исследования

лингвистика лингвистика; лингвистика менән шөгөлләнәү заниматься лингвистикой

линейка *в разн. знач.* линейка; логарифм линейкаһы логарифмическая линейка; масштаб линейкаһы масштабная линейка; линейка менән һызыу чертить по линейке; линейкаға тезеләү стробиться в линейку

линза линза || линзовый; кабарынкы линза выпуклая линза; бинокль линзаһы линза бинокля

линзалы линзовый; линзалы телескоп линзовый телескоп

линия линия || линейный; Өфө-Мәскәү ти-мер юл линияһы железнодорожная линия Уфа-Москва; электр тапшырыу линияһы линия электропередачи; линия контролеры линейный контролёр ◊ линия хезмәте *уст.* ли-

нейная служба (*пограничная служба на линии границы в дореволюционной России*)

линкор линкор

линолеум линолеум; төсөл линолеум цветной линолеум; *изэнгэ* линолеум йэйеу покрыть линолеумом, настелить линолеум

линотип *типогр.* линотип | линотипный;

линотип наборы линотипный набор; линотипта йыйыу набирать на линотипе

лира I муз. лира; лирала уйнау играть на лире; лира тауыштары звуки лиры

лира II лира (*Төркиэлэ һәм Италияла акса берэмге*)

лиризм лиризм; Тютчев шигриэтенен лиризмзы лиризм поэзии Тютчева

лирик [-гы] лирик; лирик шагир поэт-лирик

лирик лирический; лирик герой лирический герой; лирик сигенеу лирическое отступление; лирик шигыр лирическое стихотворение лирика лирика; Ф. Салэм лирикаһы лирика Г. Салыма

лирик-драматик лирико-драматический; лирик-драматик әсәр лирико-драматическое произведение

лириклык [-гы] лиризм; шигырзың лириклыгы лиризм стихотворения

лиро-эпик лиро-эпический; лиро-эпик поэма лиро-эпическая поэма

лисан *уст. книжн. язык, речь* < лисане хәл а) очевидное обстоятельство; б) печатный орган

лист лист (*документ*); исполнительный лист исполнительный лист; обходной лист обходной лист

листовка листовка; агитация листовкаһы агитационная листовка; листовка сыгарыу выпускать листовку; листовкалар таратыу распространять листовки

листок [-гы] боевой листок; боевой листок сыгарыу выпускать боевой листок

литва литовец | литовский; литва катыны (кызы) литовка; литва халкы литовский народ, литовцы; литва теле литовский язык

литваса по-литовски; литваса һөйләшеу разговаривать по -литовски

литер I *типогр.* литера

литер II литер; хәрби литер военный литер литий *хим.* литий

литограф литограф

литографик литографический; литографик портрет литографический портрет

литография литография | литографский; литографияла баһыу литографировать; литография буаузары литографские краски < литография ташы литографский камень

литология *геол.* литология

литосфера *геол.* литосфера

литр литр; бер литр һөт литр молака

литраж литраж; бактың литражы литраж бака

литрлы литровый; литрлы һауыт литровая посуда; биш литрлы бизрә пятилитровое ведро литрлык [-гы] литровка | литровый; литрлык банка литровая банка

лиф бюстгальтер

лифт лифт | лифтовый; йөк лифты грузовой лифт; лифттар хужалыгы лифтовое хозяйство; лифт менән менеу подниматься на лифте; лифт менән төшөу спускаться на лифте

лифтёр лифтёр | лифтёрский; лифтёр булып эшләу работать лифтером

лифчик [-гы] *см.* лиф

лихтер *мор.* лихтер; йөклө лихтер лихтер с грузом

лицевой: лицевой счет лицевой счет; лицевой счет асыу открыть лицевой счет

лицей лицей | лицейский; Пушкиндың лицей шигырлары лицейские стихи Пушкина; лицейза укыу обучаться в лицее

лицензия *спец.* лицензия; лицензия алыу получить лицензию

лобзик [-гы] лобзик; лобзик менән бысып семәрләу выпиливать узоры лобзиком

лобогрейка *с.-х.* лобогрейка

логарифм *мат.* логарифм | логарифмический; логарифм таблицаһы таблица логарифмов; логарифмын табуу находить логарифм, логарифмировать < логарифм линейкаһы логарифмическая линейка

логарифмлау *мат.* находить логарифм, логарифмировать

логик *филос.* логик

логик логический, логичный; логик баһым *лингв.* логическое ударение; логик закон логический закон; логик фекер логическое мышление; логик һығымта логичный вывод

логика *в разн. знач.* логика; диалектик логика диалектическая логика; формаль логика формальная логика; кире каккыһыз логика неопровержимая логика; вакигалар логикаһы логика событий; логикаға һыймаган алогический, алогичный; логикаһы булмаған нелогичный

логопед логопед

логопедия логопедия | логопедический; логопедия бүлеге логопедическое отделение

ложа *театр.* ложа; ложала ултырыу сидеть в ложе

лозунг: лозунг | лозунговый; лозунг стиле лозунговой стиль; лозунг ташлау выдвинуть лозунг; лозунг элеу повесить лозунг

локалләшеу локализоваться | локализация; янғын локалләште пожар локализовался

локалләштереу *В* локализовать | локализация; эпидемияны локалләштереу локализовать эпидемию

локаль локальный; локаль күренеш локальное явление

локатор локатор; локатор экраны экран локатора

локаут *полит.* локаут; локаут иглан итеу объявлять локаут, локаутировать

локомотив локомотивъ
 локомотив локомотивъ || локомотивный;
 электр локомотивы электрический локомотив;
 локомотив бригады локомотивная бригада;
 локомотив депоны локомотивное депо
 локом диал. см. бауырһак I
 лом лом; лом менән боззо сокоу долбить
 лёд ломом
 ломбард ломбард || ломбардный; ломбард
 квитанцияны ломбардная квитанция; ломбард-
 ка һалыу положить что-л. в ломбард
 лорд лорд; лордтар палатаһы палата лор-
 дов
 лосьон лосьон; биткә лосьон һөртөү протер-
 реть лицә лосьоном
 лот мор. лот; кул лот ручной лот; механик
 лот механический лот; лот ташлау бросать лот
 лото лото; лото уйнау играть в лото
 лоток [-гы] лоток || лоточный; лоток менән
 һатыу итеү лоточная торговля
 лоторея лотерей || лотерейный; лоторея би-
 леты лотерейный билет; лотореяға отоу выиг-
 рать в лотерейо
 лотос лотосовый; лотос һабағы лотосовый
 стёбелә
 лоцман лóцман || лóцманский; диңгез лоц-
 мани морской лóцман; йылға лоцманы речной
 лóцман; лоцман вазифаһы лóцманская долж-
 ность; лоцман судноһы лóцманское судно
 лояллек [-ге] лояльность; лояллек
 күрһәтәү проявить лояльность
 лояль I. лояльный; лояль кеше лояльный
 человек; лояль мөнәсәбәт лояльное отношение
 к кому-чему 2. лояльно; лояль карау относиться
 ся лояльно
 лөгәт уст. 1) слóво; лөгәт алмашыу разго-
 варивать 2) словáрь || словáрный; башкорт теле
 лөгәте словáрь башкíрского языка
 лөп (усил. лөп-лөп) подражание звуку лёг-
 кого глухого хлопанья, шлёпанья чем-л. пло-
 ским хлоп, хлоп-хлоп; аркаһынан лөп-лөп
 һөйөү легкó похлопывать по спине
 лөпөлдәтәү В легкó похлопывать; баланы
 лөпөлдәтәп һөйөү легкó похлопывать ребёнка
 лөпөш диал. см. төпөш I 2
 лөр-лөр подражание голосу маленького ре-
 бёнка
 луза лúза; шарзы лузаға төшөрөү загонять
 шар в лúзу
 лупа лúпа; сәғәт механизмын лупанан ка-
 рау рассмáтривать часовóй механизм в лúпу
 луп-луп подражание 1) похлопыванию
 напр. по спине 2) чавканью; луп-луп ашау есть
 с чавканьем, чавкать при еде
 лупылдатыу В I) похлопывать чем (напр.
 ладонью по спине) 2) чавкать; лупылдатып
 сáйнәү жевáть с чавканьем
 лупылдау чавкать при жевáнии
 лупыш мешковáтый; лупыш кейем мешко-
 вáтая одёжда
 лурт-лурт подражание звучному ёканью се-

лезёнки у лошади при беге; ат лурт-лурт юрта
 лошадь бежит, звучно ёкая селезёнкой
 луртылдау звучно ёкать
 луш навёс (тж. сыт)
 лүперт диал. см. бысрак II
 лүтер тóпкое болóтское место
 лүшә диал. см. бәҗ
 лущильник разг. лущильная машина
 лыбыр I. невнятный (о разговоре, голосе)
 2. лепетун, лепетунья
 лыбырлатыу понуд. от лыбырлау
 лыбырлау лепетать, говорить невнят-
 но || лепетание, лепет
 лыбырлашыу совм. от лыбырлау
 лыбыр-лыбыр подражание лепетанию, не-
 внятному разговору; лыбыр-лыбыр һөйләшеү
 разговаривать невнятно произнося слова
 лығырлак I. болтливый; лығырлак эзәм
 прот. болтун; лығырлак булыу быть болтли-
 вым 2. болтун, болтунья; таратórка, трещóтка
 лығырлатыу понуд. от лығырлау
 лығырлау 1) клóкотать, бурлить (о кипя-
 щей жидкости) 2) болтáть, трещáть, таратó-
 рить 3) быть во множестве, в большóм количе-
 стве (о мелких предметах, фруктах, ягодах,
 овощах); акланди елек лығырлап ята на поля-
 не полно земляники; күлдә балык лығырлап
 тора в озере рбáа кишмá киши́т
 лығырлашыу совм. от лығырлау 2.3; лы-
 ғырлашып ултырыу долго болтáть; лығырла-
 шып ятыу кишмá кишеть (напр. о рыбе)
 лығыр-лығыр подражание 1) звуку клоко-
 тания кипящей жидкости; лығыр-лығыр кай-
 нау кипеть, клóкотать 2) бормотанию; лығыр-
 лығыр килеү бормотáть, невнятно говорить
 лыка до краёв, доверху, до откáза; лыка
 тулы перепóлненный (о посуде); лыка тулыу
 наполнять до краёв, до откáза (посуду) 2) диал.
 см. лыс
 лыкылдак I. болтливый; лыкылдак кеше
 болтливый человек 2. говорун, таратórка, трещó-
 тка, болтун
 лыкылдатыу I понуд. от лыкылдау I
 лыкылдатыу II В 1) дéлать слякотным,
 превращáть в грязь; ямғыр аяк аштын лыкыл-
 датты дождь превратил зéмлю под ногáми в
 слякоть 2) дéлать бeнь мáслeным, жирным;
 коймакты майға лыкылдатыу обильно смáзать
 блины мáслом
 лыкылдау I см. лакилдау
 лыкылдау II 1) становиться бeнь слякот-
 ным, превращáться в грязь; раскисáть; озак
 ямғырзан ер лыкылдап ята от продолжител-
 ьных дождей зéмля раскисла 2) становиться
 бeнь мáслeным, жирным
 лыкылдашыу совм. от лыкылдау I
 лып подражание глухому шуму, возникаю-
 щему, напр. при падении чего-л. тяжёлого; ул-
 тырғыска лып ултыра төшөү плóхнуться на
 стул
 лыпаштырыу В налеплять шлепкóм; сте-

наға балсық лыпаштырыу облепiть стéну гли-ной

лыпашыу *Д* налипáть на что, облипáть, быть набитым к чему; кар стенаға лыпашкан снег налип на стéну

лыпы *диал. см.* шамтыр

лыпылдақ слякотный; лыпылдақ көн слякотная погóда; лыпылдақ юл слякотная дорóга
лыпылдатыу *В* шлèпать чем по чему; лыпылдатып егеш кар кисеп йөрөү шлèпать по мóкрому снèгу

лыпылдау размякáть, раскисáть от влáги; аяқ асты лыпылдап ята землá под ногами раскисла

лыпын плашмя; лыпын йығылыу упáсть плашмя; лыпын ятыу лежáть распластáвшись
лырқайыу *разг.* располнèть, расплыться;
лырқайып китеү он совсём расплылся

лырқыш расплывшийся, растолстéвший (*о человеке*)

лыс 1) совсём сырóй, насквóзь мóкрый; лыс һыу насквóзь мóкрый 2) обильно пропитанный чем-л.; лыс май бутка бóчень жирная каша

лыск-лыск *подражание* хлюпанью при ходьбе по чему-л. вязкому; лыск-лыск басып килеү идтй, хлюбая

лыскылдатыу *В* 1) хлюпáть, шлèпать чем, по чему; итек менэн лыскылдата басып атлау шагáть, хлюбая сапогами 2) обильно пропитывать чем; коймакты лыскылдата майлау обильно помáслить блины

лыскылдау 1) хлюпáть, чáвкать; лыскылдан ятыу хлюпáть; аяқ асты лыскылдап ята под ногами хлюпаёт 2) быть сырým, недопечённым (*о хлебе*); икмэк лыскылдап тора хлеб сырóй

лысма *см.* лыс; лысма һыу насквóзь мóкрый; ит лысма май мýсо бóчень жирное

лыстырлатыу *В* хлюпáть, шлèпать чем, по чему; бысракты лыстырлатып барыу шлèпать по грязи

лыстырлау хлюпáть, чáвкать; аяқ асты лыстырлай под ногами чáвкает грязь

лыстыр-лыстыр *подражание* хлюпанью, чавканью, напр. грязи под ногами

лыу I *уст. книжн. дракон* < лыу йылы год дракóна (*5-ый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*)

лыу II *зоол.* водомёрка

лыгота лыгóта; лыгота биреү предостáвить лыгóту

лыготалы лыгóтный; лыготалы билет лыгóтный билет; лыготалы шарттар лыгóтные услóвия лэ I *см.* ла I

лэ II *см.* ла II

лэбэй *диал. см.* сәүек I

лэғир *уст. книжн.* худóй, слабый; лэғир ат кляча; лэғир бала слабый, худóшáвый ребёнок
лэғнэт проклéтие; лэғнэт укыу проклинáть; лэғнэт аязырыу проклинáть, осыпáть

проклéтиями; лэғнэт төшкэн проклéтый; лэғнэт төшкөрө! будь проклéт!

лэғнэтле проклéтый; лэғнэтле дошман проклéтый враг

лэғнэтленеү *страд. от* лэғнэтлэу
лэғнэтлэу *В* проклинáть; һуғышты лэғнэтлэу проклинáть войнóу

лэғэн мэдный таз
лэғәү *уст.* бессмысленный; лэғәү һүззәр бессмысленные слова

лэжәнкэ *прост.* рбзвальни

лэззэт удовóльствие, наслаждéние; лэззэт алыу полóчить удовóльствие *от чего*; лэззэт табыу находить удовóльствие в чём; лэззэт менэн ашау есть с наслаждéнием; хезмэттэн лэззэт табыу находить удовóльствие в рабóте
лэззэтле слáдостный, приятный; лэззэтле минуттар приятные минуты

лэззэтлендереү *В* услáждáть кого; дèлать приятным что кому; йыр менэн лэззэтлендереү услáждáть пёсней

лэззэтленеү наслаждáться, получáть наслаждéние, удовóльствие | наслаждéние, удовóльствие; йыр менэн лэззэтленеү наслаждáться пёсней

лэйсэн: лэйсэн ямғыры пёрвый весённый дождь

лэкин союз *противит.* но, да, однáко; ул кисә килгэн, лэкин мин уны күрмәнем он вчерá приходил, но я егб не видел

лэкәп 1) прбзвище; лэкәп тағыу или биреү давáть прбзвице 2) псевдоним; эзәби лэкәп литературный псевдоним; лэкәп алыу взáть псевдоним

лэл-лэл I. *см.* казыкай; лэл-лэл баһыу или тороу впервьё поднимáться на нóжки, становиться на нóжки (*о ребёнке*) 2. *возглас, крым подбадривают ребёнка, когда он впервые встает на ножки* ну-ну; давай-давай

лэлэ лилия; ак лэлэ бéлая лилия; һары лэлэ жёлтая лилия < һыу лэләһе водяная лилия, кувшинка

ләм 1) ил | илестый; ләм катламы илестые отложёния; йылға төбө ләм менэн капланған дно реки покрýлось илом 2): шифалы ләм грязи лечёбные | грязевóй; шифалы ләм менэн дауаланыу лечитáсь грязями

ләмкә лямка; ләмкә тағыу зацепить лямку
ләмле илестый; ләмле быуа илестый пруд
ләмленеү зайливáться; күл ләмленде бэро зайлилось

ләм-мим ни слова; ни бе, ни ме; ләм-мим өндәшмәү ни слова не сказáть; минең турала ләм-мим обо мнè ни слова; ләм-мим айтмәү ни слова не произносить, не проронить ни слова

ләнҗе поперёчина, перекладина (*помогающая при лазании на бортевое дерево*)

ләнқелдәк 1) мнóго, чáсто лáющий (*о собаке*) 2) *перен. неодобр.* болтун, болтунья, тараторка, трешóтка

ләнқелдәтеү *В* 1) вынуждáть, заставлять лáять 2) *перен. неодобр.* беспрестáнно болтáть

лэңкелдэу 1) лаять, тывкать 2) ругать, бранить *кого-что*

лэңкелдэшеу *совм. от лэңкелдэу*
лэп [-бе] протобранный след (*белки*)

лэпэк *диал. см. баткак*
лэпелдэк [-ге] *неодобр.* болтун, болтунья,

пустомэля

лэпелдэтеу *В* позволять болтать

лэпелдэу много болтат

лэпелдэшеу *совм. от лэпелдэу*

лэпһеу зарываться в снег (*о зверях и птицах*)

лэпшек *см. лапшык*

лэпшэйеу *см. лапшайыу*

лэпшэйтеу *см. лапшайтыу*

лэпэк I *см. лэпэкэй*

лэпэк II *диал. см. тэпэш*

лэпэкэй: лэпэкэй себен мошка, мошкарá

лэпэс *диал. см. ялкау*

лэпэш *см. тэпэш*

лэпэшеу *см. лапашыу*

лэпэштереу *см. лапаштырыу*

лэстит пустословие, болтовня; лэстит һатыу
лясы точить, пустословить, болтать пустяки

лэтсэ *диал. см. йэтсэ*

лэүкелдэу тывкать

лэүкелдэшеу *совм. от лэүкелдэу*

лэүкетеу *В* заставить вспыхнуть; шәмдең
утын лэүкетең ебэреу прибавить огонь в лампе

лэүкеу *прям., перен.* вспыхивать, воспламеняться, усиливаться (*об огне*); пылать продолжительно; лэүкеп яныу пылать; мөхэббэт лэүкеп китте вспыхнула любовь

лэүк-лэүк *поображение лаю маленькой собачки* тыв-тяв; лэүк-лэүк өрөү тывкать

лэүэш лаваш; зремсек лэүэше лаваш с творогом; катлы лэүэш слоёный лаваш

лэх: лэх булыу *разг.* переедать или перепивать

лэхет *этн. боковая ниша в могиле, куда по мусульманскому обычаю кладут покойника*; лэхет алыу сделать боковую нишу; лэхет тактаһы доски для прикрытия боковой ниши

лэшэ *диал. см. бэç*

люк [-гы] люк; танк люгы люк танка; люкты асыу открыть люк

люкс I *физ.* люкс

люкс II люкс; люкс номеры номер люкс;

люкска урынлашыу устриться в люксе
люлька люлька; люлькалы мотоцикл мотоцикл с люлькой

люмен *физ.* люмен

люминал фарм. люминал

люминисценция *физ.* люминисценция

люпин люпин; люпин орлого семенá люпина

люстра люстра; бэлләүер люстра хрустальная люстра; люстра асыу вешать люстру

лютеран лютеран | лютеранский; лютеран-дар дине лютеранская вера; лютеран сиркәүе лютеранская церковь

лютик лютик; ағыулы лютик лютик ядовитый;

тый; үрмэлсэн лютик лютик выходящий \diamond лютиктар или лютик һымактар *бот.* лютиковые

люцерна люцерна | люцерновый; люцерна бағыуы люцерновое поле; люцерна сәсеу посевать люцерну

ляпис ляпис | ляписный; ляпис кәләме ляписный карандаш; ляпис менән яндырыу прижигать *что-л.* ляписом

М

мавролей мавролей

мавр *ист.* мавр

мавритан мавританец | мавританский; мавритан катыны (кызы) мавританка; мавритан бейеу мавританский танец; мавритан стиле мавританский стиль

магазин 1) магазин | магазинный; азык магазины продовольственный магазин; магазинда эшләу работать в магазине 2) спец. магазин | магазинный; магазинға патрон тултырыу заполнить магазин патронами; магазин кумтаһы магазинная корбба 3) пчел. магазин | магазинный; умартаға яңы магазин куйыу вставить в улей новый магазин

магик магический; магик көс магическая сила

магистр 1. *ист.* магистр | магистерский; магистр мантияһы магистерская мантия; магистр титулы магистерский титул 2. магистр | магистерский; магистр дәрәжәһе степень магистра

магистраль магистраль | магистральный; газ магистрале газовая магистраль; тимер юл магистрале железнодорожная магистраль; һыу магистрале водная магистраль; магистраль канал магистральный канал

магистрат магистрат | магистратский; магистрат идаралығы магистратское управление; магистратка мөрәжәгәт итеу обращаться в магистрат

магистратура магистратура

магия магия | магический; магия менән шөгәлләнеу заниматься магией; магия алымдары магические приёмы

магма *геол.* магма; магма атылыу извержение магмы

магмалы *геол.* магматический; магмалы тау токомдары магматические горные породы

магматик *геол. см.* магмалы

магнат магнат; нефть магнаты нефтяной магнат; финанс магнаты финансовый магнат
магnezий *хим.* магнезия; ак магнезий белая магнезия \diamond яндырылган магнезия жжёная магнезия (*окись магния*)

магnezит *мин.* магнетит

магнетизм *физ.* магнетизм | магнетический; ер магнетизмы земной магнетизм; магнетизм күренештәре магнетические явления

магнетик *физ.* магнетический; магнетик

күренештәр магнетические явления; магнетик тәҗрибә магнетическое воздействие

магнетит мин. магнетит

магнето тех. магнето

магний хим. магний || магниевый; магний окисы окис магния; магний иретмәләре магниевые сплавы

магнийлы магниевый; магнийлы рудалар магниевые руды

магнит физ. магнит || магнитный; тәбиғи магнит естественный магнит; магнит рудаһы магнитная руда < Ерзең магнит кыры физ. магнитное поле Земли; Ерзең магнит полюсы физ. магнитный полюс Земли; магнит аномалияһы физ. магнитная аномалия; магнит бураны физ. магнитная буря; магнит меридианы физ. магнитный меридиан; магнит экваторы физ. магнитный экватор

магнитландырыу см. магнитлау

магнитлану намагничиваться; тимер магнитлана железо намагничивается

магнитлатыу В понуд. от магнитлау

магнитлау В намагничивать || намагничивание; тимерҙе магнитлау намагнитить железо магнитлы магнитный; магнитлы тимерташ магнитный железняк; магнетит; магнитлы стрелка магнитная стрелка; магнитлы тасма магнитная лента; магнитлы язма магнитная запись

магнитофон магнитофон || магнитофонный; магнитофонға яҙыу записывать на магнитофон; магнитофон тасмаһы магнитофонная лента; магнитофон уйнаттыу проигрывать записи на магнитофоне

магнолия магнолия || магнолиевый; магнолия еҫе магнолиевый запах; магнолия майы магнолиевое масло; магнолия сәскәһе цветок магнолии

магул ист. моғол || моғольский; магулдар дәүләте государство моғолов (в средневековой Индии)

мадам мадам

мадаполам 1. мадаполам 2. мадаполамовый; мадаполам эске күлдәк мадаполамовая сорочка

мадера мадера (сорт вина); мадера эсеу пить мадеру

мадонна мадонна; мадонна һыны (или статуяһы) статуя мадонны

мадригал лит. мадригал || мадригальный; мадригал яҙыу писать мадригалы

мадьяр см. венгр

маза I 1) покбй, спокойствие; маза бирмәу не дават покбя; маза булыу быть в тягость кому, нарушайа спокойствие; мазаны алыу (или бозоу) нарушайа покбй 2) хлопоты, беспокойство; мазаға тейеу причиняйт беспокойство, надоедайт; мазаны китәреу сильно надоедайт, беспокойт

маза II диал. см. тынғыһызык

мазакай диал. см. насар

мазалану мучиться, страдат (тж. азап-лану)

мазалау см. мазаһызлау

мазар I уст. могила, кладбище; балалы өй — базар, балаһыз өй — мазар посл. дом с детьми — базар, дом без детей — кладбище

мазар II в сочет. с суц. образует парное слово, обозначающее приблизительность, неопределенность, напр.: кеше-мазар какой-то человек; кто-нибудь; эйбер-мазар һатып алыу покупать что-нибудь

мазау неметь || онемение (рук, ног)

мазаһыз I беспокбйный, тревожный; бала бик мазаһыз ребенок бчень беспокбйный

мазаһыз II диал. см. мәшәкәтһез

мазаһызлану беспокоиться; бала мазаһызлана ребенок беспокойт

мазаһызлау В беспокоить, тревожить; кешене таң менан мазаһызлау беспокоить человека с раннего утра

мазрау блаженствовать, благодуществовать; мазрап йәшәу жить, блаженствуя

маёвка ист. маёвка; маевка үткәреу устраивать маёвку

мажара происшествие, приключение; слүчай; юл мажаралары дорожные происшествия; мажара куптарыу (или сығарыу) вызывать, провоцировать какое-л. происшествие

мажаралы 1) приключенческий; мажаралы роман приключенческий роман 2) разг. скандальный, шумный; мажаралы вакиға скандальная история

мажор муз. мажор || мажорный; соль мажор гаммаһы гамма соль мажор

мажый диал. см. аңра

мазлум уст. угнетенный, притесняемый; обиженный; мазлум йәндәр угнетенные существа; мазлум ителеу быть угнетенным

мазок [-гы] мед. мазок; мазок алыу брать мазок; мазокты тикшереу анализировать мазок мазурка мазурка; мазурка бейеу танец мазурка

мазут мазут || мазутный; мазут майҙары мазутные масла; мазут мискәһе мазутная бочка, бочка для мазута; мазут яғыу отапливать мазутом

мазутлану 1) страд. от мазутлау 1; 2) испачкаться мазутом; кейем мазутланған оджда испачкана мазутом

мазутлатыу понуд. от мазутлау

мазутлау В 1) покрыват мазутом 2) пачкать мазутом; кейемде мазутлау запачкать оджду мазутом

мазь 1) мазь; цинклы мазь цинковая мазь 2) см. май I 2

маис майс || майсовый (тж. кукуруз)

май I 1) масло || масляный, маслобойный, маслodelный; ак май сливочное масло; күбек май взбитое масло (в виде крема); һары май топленое масло; етен майы льняное масло; көнбағыш майы подсолнечное масло; мамык майы хлопковое масло; май бешеу сбиват мас-

ло; май бөрөү обволакиваться, покрываться жиром, салом; майга бешерөү жарить в масле; май таскау выжимать сливочное масло в холодной воде; май һөртөү смазывать маслом, жиром; майын һығыу выжимать масло из семян; май заводы маслобойный завод; орлок майы конопляное масло 2) сало, жир | салынай, жиробой; ит майы жир, сало; туң май сало; балык майы рыбий жир; эс майы нутряной жир, нутряное сало; май басыу а) заплыть жиром; б) обволакиваться, покрываться жиром, салом; май биззәре *анат.* салыные железы 3) мазь, смазка; арба (*или* тәгәрмәс) майы колёсная мазь; итек майы сапожная мазь; кул майы мазь для рук; машина майы машинное масло (*смазка*); мылтык майы ружейная смазка; цинк майы цинковая мазь; май һауыты масләнка \diamond айыу майы һөртөү *см.* айыу; ауызыңа һары май (*или* бал да май) *см.* ауыз; елек майын һурыу *см.* елек; ер майы *уст.* нефть; йөрәк майы һызылыу *см.* йөрәк; кәзә майын сығарыу *см.* кәзә; май икмәк *см.* йыуаса; майза йөзөп йәшәү жит богато, в полном достатке; май һымак йомшарыу (*или* булыу), стать податливым; майына сыҙамау с жиру беситься; май эсендәге бөйөр кеүек йәшәү как сыр в масле кататься; борлөгәнле май топлёное масло с костяной (*приготовленное особым способом*); муйыллы май топлёное масло с черемухой (*приготовленное особым способом*); муйыл майы (*вид кушанья из черемуховой муки, смешанной со сливочным маслом*); сейәле май топлёное масло с вишней (*приготовленное особым способом для длительного хранения*); эремсекле май вид кушанья из красного творога, смешанного со сливочным маслом; май сүлмәге тышыннан билдәле *погов.* горшок изпод масла виден снаружи (*т. е. человека можно определить по его внешности*); майһыз калак ауыз йырта *погов.* сухая лобка рот дерёт

май II май | майский; май айы мейсәк май; май башында в начале мая; май майы майское масло (*ценится особо высоко*); май миндеге майский веник; май ямғыры майский дождь \diamond Беренсе май Первомай; Пёрвое мая; май кунчызы хрущ; майский жук

майзан 1) площадь; Кызыл майзан Красная площадь; кала майзаны городская площадь 2) площадь, поле; сәсәү майзаны посевная площадь 3) площадь; торлак майзаны жилая площадь 4) *мат.* площадь; туңәрәктен майзаны спорттың круга 5) площадка; спорт майзаны спортивная площадка; төзелеш майзаны строительная площадка б) майдан; майзан асыу открыть майдан; майзанга йныылыу собираться на майдан; һабантуй майзаны майдан сабантуйа 7) *перен.* арена, манёж; көрәш майзаны арена борьбы; майзанга сығыу вйти на арену; цирк майзаны цирковой манёж \diamond майзан алыу победить в национальной борьбе; майзанга килеү возникать, появляться; майзанга куйыу *разг.* ставить на повестку дня; майзанга сакырыу

вызывать на борьбу; майзан тотоу а) выступать с речью перед публикой; б) быть, стать на время хозяином положения; һуғыш майзаны поле битвы; шоңқар юкта ябалак майзан *тотор посл. соотв.* на безрыбье и рак рыба (*букав.* в отсутствие орла хозяином становится сова)

майзансык [-ғы] площадка; арена; балалар майзансыгы детская площадка; спорт майзансыгы спортивная площадка; көрәшселәр майзансыкка сықты борцы вышли на арену

майзингәс *диал. то же, что* карабаш тургай (*см.* тургай)

майка майка; балалар майкаһы детская майка

майкашыу *диал. см.* төпсөнөү

майлағыс 1) помазок; таба майлағыс помазок для смазывания сковороды 2) *тех.* масләнка

майландырыу B 1) *пону.* от майлану; 2) засаливать, замасливать \diamond күззе майландырыу смотреть масленными глазами

майлануу 1) *страд. от* майлау; 2) замасливаться, засаливаться; альгяпкысы майлануып бөткән фартук засалился

майлатыу *пону.* от майлау

майлау B 1) намасливать; маслить *разг.*; коймак майлау намасливать блины 2) мазать, смазывать | смазка; майлау материалы смазочный материал; тәгәрмәс майлау смазывать колёса; машинаны майлау смазывать машину (*маслом*); майлап сығыу смазывать всё подряд; майлап тотоу содержать в смазанном виде (*механизм*) 3) *перен.* подмазывать, давать взятку; майлап ебәрәү дать взятку \diamond майлаған кеүек как по маслу; эштәр майлаған кеүек бара дела идут прекрасно, как по маслу; майлап ташлаһаң да эт яламаҫ неприглядный, неказистый

майлаусы смазчик; смазчица; машиналар майлаусы смазчик машин

майлашыу B *взаимн. от* майлау

майлы 1) масляный, маслянистый; жирный; майлы аш жирная пища; жирный бульон; майлы коймак масляный блин; майлы сепрәк засаленная тряпка; майлы тап жирное пятно; иттең майлы ере жирный кусок мяса 2) смазанный, подмазанный; майлы тәгәрмәс смазанное, подмазанное колесо 3) маслянистый; майлы культуралар масляные культуры; майлы үсемлектәр масляные растения 4) *перен.* масляный, сластолюбивый (*о глазах, взгляде*); майлы күз масляные глаза

майлык [-ғы] *диал.* полотёнце для рук

маймык гибкий, тонкий; маймык тал гибкая молодая ива

маймыл обезьяна | обезьяний; кеше һымак маймыл человекообразная обезьяна; маймыл һымак обезьяноподобный; бәләкәй маймыл обезьянка \diamond маймыл йлы год обезьяны (*название девятого года по двенадцатилетнему животному циклу у мусульман*)

маймыл-кеше *антроп.* питекантроп

маймылланыу *неодобр.* обезьянничать || обезьянничанье

маймыс *диал. см.* селбэрэ

майна *межд.* майна; «майна» тип команда

биреу дават команду «майна»

майблика 1) майблика; фарфор һәм майблика фарфор и майблика 2) майбликовый; майолика һауыт майбликовая посуда

майонез майонез; салатка майонез һалыу заправит салат майонезом

майор майор || майорский; майор дәрәжәһе майорское звание; звание майора; майор катыны женá майора; майор дәрәжәһенә ирешеу достичь звания майора

майорат *ист.* майорат

майорлык [-ғы] звание майора || майорский; майорлык дәрәжәһе майорское звание майрык *разг.* слабый (*физически*), некрепкий, хилый; майрык кеше слабый человек майсыбык *диал. то же, что* кейәу камсыһы (*см.* камсы)

майсыл *диал. то же, что* карабаш турғай (*см.* турғай)

майымлау *диал. см.* бүгеу

майырылыу *диал. см.* йәнселеу

майырыу *диал. см.* йәнсеу

макака макака; макака маймылы обезьяна макака

макарон макароны || макаронный; макарон һатып алыу купит макароны; макарон ашы макаронный суп; макарон фабрикаһы макаронная фабрика

макет макет || макетный; макет яһау делат макет; самолет макеты макет самолёта; макет мастерской макетная мастерская

макинтош макинтош; макинтош кейеу надеть макинтош

маклер маклер || маклерский; *то же, что* аралашсы; маклер вазифаһы должность маклера

маклерлык [-ғы] маклерство || маклерский; маклерлык итеу маклерствовать

максимализм максимализм; максимализм күрһәтеу проявлять максимализм

максималист максималист, максималистка; максималист булыу быть максималистом

максималь 1. максимальный; максималь тизлек максимальная скорость 2. максимально; максималь файзаланыу испльзовать максимально

максимум максимум; максимум программа программа-максимум

макулатура макулатура || макулатурный; макулатура ййыу собирать макулатуру; макулатура тапшыруу сдать макулатуру

макам *уст.* 1) местожительство, местопребывание; жилище; макам короу стробить жилище 2) занимаемый пост, место; тоткан макам занимаемый пост < макам итеу жить

макау непонятливый, несообразительный; макау бала непонятливый ребёнок

макаһыну *В диал. см.* тиңһенеу

макбал железные пластинки (*употр. для украшения сундуков и др.*); һандыкты макбал менән семәрләу украсить сундук железными пластинками

максат цель, замысел || целевой; изге максат благой замысел; төп максат главная цель; максатка ярашлы целесообразный; йәшәүҙең максаты цель, смысл жизни; максатка ирешеу достигнуть цели; максатка ынтылыу стремиться к цели; максат куйыу поставить цель; максатка йүнәлтелгән целенаправленный < максат хәле *лингв.* обстоятельство цели

максатлы целевой, целенаправленный; максатлы эш целенаправленная работа

максатһыз 1. бесцельный, не имеющий цели; максатһыз тормош никчёмная жизнь 2. бесцельно; бер ниндәй максатһыз бесцельно; максатһыз барыу пойти, ехать без определённых намерений

максатһында *последок с осн. п.* с целью, в целях; укытыусының ролен арттыруу максатһында в целях повышения роли учителя

макталыу *страд.* от мактау; генералдан макталыу заслужить похвалу от генерала

мактанғылау *многор.* от мактануу мактандырыу *понуд.* от мактануу

мактансык 1. хвастливый, кичливый; мактансык кеше хвастливый человек; мактансык булыу быть хвастливым 2. хвастун, хвастунишка; бахвал

мактансыклык хвастовство, кичливость, бахвальство

мактансы гордость, предмет гордости; ауылдың спорт комплексы — безең мактансыбыз спортивный комплекс деревни — наша гордость

мактануу хвалиться, хвастаться; кичиться; бахвалиться || хвастовство, бахвальство; мактаньрга тотонуу (*или* керешеу) начать хвастаться; артык мактануу чрезмерно хвалиться; мактаньп алыу (*или* куйыу) прихвастнуть; бушка мактаньузы яратмайым не люблю пустого хвастовства

мактаньусан хвастливый; мактаньусан малай хвастливый мальчик

мактаньышу *совм.* от мактануу мактарлык похвальный, достойный похвалы, одобрения; мактарлык эш похвальное дело мактаттыруу *см.* мактатыу мактатыу *понуд.* от мактау

мактау *В* хвалить, восхвалять, расхваливать || хвала, восхваление, расхваливание; артык мактау перехваливать; мактап бозоу испортить похвалами кого; мактап ййрлау воспевать кого-что; мактап ташлау перехвалить; ултереп мактау перехвалить, чрезмерно хвалить; мактауға лайык кеше человек, достойный похвалы; мактау ййры хвалёная песня < китап мактай кнға одобряет (*говорят при одобрении хороших поступков человека*); мактап ййрейһең икән! добр пожаловать! (*возглас одобрения при появлении желаемого чело-*

века к поданному обеду); мактау кағызы см. кағыз

мактаулы 1) *ирон.* хвалёный; мактаулы кейоу хвалёный жених 2) почётный; мактаулы бурсы почётная обязанность; мактаулы исем почётное звание

макташтырғылау *В* *многokr.* от макташтырыу

макташтырыу *В* хвалить, похваливать макташыу *взаимн.* от мактау

мал 1) скот, скотина || скóтный; аяклы мал живая скотина; вак мал мелкий скот; йылкы малы конь, лошадь; йорт малы домашний скот; корбан малы жертвенное животное; током малы племенной скот; нуғым малы убойный скот; эре мөгөзлө мал крупный рогатый скот; һыйыр малы рогатый скот; мал азығы корм для животных; мал базары *разг.* скóтный рынок; мал вагоны скóтный вагон, вагн для скотá; мал врачи ветеринар, ветеринарный врач; мал өйө *см.* мал һарайы; мал һарайы скóтный двор; мал һатыусы скототорговец; мал көтөү пасти скотину; мал көтөү стадо; мал күтэртөү падеж скотá; мал карау уход за скотом; мал караусы скóтник; скóтница; мал үрсетөү заниматься разведением скотá; мал һимертеү откорм скотá 2) имущество, состояние, богатство, добр; донья малы состояние, богатство; халал мал имущество, состояние, добытое собственным трудом; атай малы наследство, богатство отца; мал бүләү делить имущество, раздел имущества; мал йыйыу копить богатство, состояние; мал табыу зарабатывать > кызыл мал *уст.* метровая ткань; мал булуы поправиться, выздороветь; мал кото а) племенной, породистый скот (*оставленный для разведения*); б) *перен.* украшение табуна; мал теле *бот.* кактус; мал эйһенә окшай *см.* эйә

маладис *межд. разг.* молодец (*выражает похвалу, одобрение*); маладис, малай! молодец, мальчик!

малай I 1. 1) мальчик, мальчишка; мальчуган *разг.* || мальчиковый; мальчишеский; ауыл малайы деревенский мальчик; бәләкәй малай маленький мальчик; интәш малай друг, товарищ (*о мальчиках*); малай кеше мальчик; малай сак мальчишеская порá; малайзар ботинкаһы мальчишеские ботинки; малайзар уйыны мальчишеские игры; шаян малай шалун; малай табыу родить мальчика 2) *уст.* мальчик-слугá; малай тотоу держать мальчика-слугу; малай булып йөрөү быть слугой. 3) *уст.* ученик, подмастерье 2. *в знач. межд. выражает удивление, восхищение* вот и , вот так так > атайың малайы шельмәц же (*с оттенком восхищения*)

малай II малáец || малáйский; малай катыны (кызы) малáйка; малай теле малáйский язык; малай халкы малáйцы

малайзарса мальчишески, по-мальчишески || мальчишеский; малайзарса кыланш мальчишеская выходка; малайзарса кейенәү одеваться по-мальчишески

малайкай *ласк.* мальчонка, мальчуган малайлануы *разг.* вести себя как мальчишка; поступать по-мальчишески

малайлык [-ғы] 1) мальчишество, ребячество; малайлыктан сығыу выйти из ребяческого возраста; малайлык инде был это же мальчишество 2) *уст.* ученичество, положение ученика, подмастерья; малайлыкта йөрөү быть в подмастерьях

малай-һалай *собр.* *см.* малай-шалай

малай-шалай *собр. ирон.* мальчишки, паяцаны; малай-шалай менән бәйләнәү связываться с мальчишками

малахит мин 1. малахит || малахитовый; малахит төслө тукума ткань малахитового цвета; малахит катламы малахитовый пласт 2. малахитовый; малахит кумта малахитовая скатулка

малғыуар человек, стремящийся разбогатеть

малдар *уст.* богач, бай

мал-кара *собр.* *см.* мал-тыуар

маллы 1) имеющий много скотá; маллы бай богач, имеющий много скотá 2) состоятельный, имущий, богатый

мал-милек *собр.* *см.* мал-мөлкәт

мал-мөлкәт *собр.* состояние, имущество (*движимое и недвижимое*); богатство; малы-мөлкәте булуы иметь состояние; мал-мөлкәт йыйыу копить состояние

малсы скотовод; скóтник; скóтница; тәжрибәле малсы опытный скотовод; совхоз малсылары скотоводы совхоза; малсылар кәңәшмәһе совещание скотоводов

малсылык [-ғы] животноводство, скотоводство || животноводческий, скотоводческий; кыуғын малсылык отгонное животноводство; малсылык бригадахы животноводческая бригада; малсылык жужалығы скотоводческое хозяйство; малсылыкты үстөрөү развивать животноводство

мал-тыуар *собр.* домашний скот; скот и птица; мал-тыуар тотоу держать домашний скот; мал-тыуар теуәл домашний скот цел

малһак *разг.* любящий скот, ухаживающий за ним

малһыз несостоятельный, бедный (*тж. ярлы*); малһыз кеше бедный человек

мальтузиансы эк. мальтузианец

мальтузиансылык [-ғы] эк. мальтузианство маляр маляр || малярный; маляр булып эш әу рабóтать малярóm; малярничать; маляр кәсебе малярное ремесло; маляр эштәре малярные рабóты

мамонт мамонт || мамонтовый; мамонт һөлдәһе скелет мамонта; мамонт теше бивни мамонта

мамык [-ғы] 1. 1) хлопок || хлопковый; мамык йыйыу убирать хлопок; мамык йыйыу машинаһы хлопкоуборочная машина; мамык баһыуы хлопковое поле; мамык майы хлопковое масло; мамык үстөрөүсе хлопкороб, хлоп-

ковбд; мамык үстөрөү хлопковбдство; мамык тазарга торған машина хлопкоочистительная машина; мамык иләү хлопкопрядение; мамык үләне *бот.* хлопчатник 2) вата; юрганлык мамык вата для стёганого одеяла; мамык менән һөртөү ытереть ватой 3) пух; каз мамыгы гусиный пух 4) пух растённый; тирэк мамыгы тополиный пух 2. 1) ватный; мамык юрган ватное одеяло; мамык һырма стёганка 2) пухобый; мамык мендәр пуховая подушка; мамык түшөк перина < быяла мамык *с.м.* быяла мамыкас *зоол.* длиннохвостая синица мамыкбаш *бот.* пушица

мамыкландыру *В* пушить что; шәлдә мамыкландыру распушить платок мамыкланыу делаться, стать пушистым; шәле мамыкланды платок стал пушистым

мамыксылык [-гы] хлопковбдство || хлопковбдческий; мамыксылык совхозы хлопковбдческий совхоз

манара 1) минарёт; мәсет манараһы минарёт мечети 2) башня, башенка, вьшка 3) *этн.* узор в вышивке

манго *бот.* манго || манговый; манго һуты сок манго; манго ағасы манговое дерево

манған крашениый, окрашенный; манған еп крашеные нитки

мандара *этн.* специальная лопата для рытья могилы

мандарин I мандарин || мандариновый, мандаринный; эре мандарин крупный мандарин; мандарин плантацияһы мандариновая плантация; мандарин һуты мандариновый сок; мандарин кабығы мандариновая корка

мандарин II *ист.* мандарин || мандаринский; мандариндар кейеме мандаринское одеяние

мандат мандат || мандатный; депутат мандаты депутатский мандат; мандат комиссияһы мандатная комиссия; мандат алыу получить мандат

мандолин мандолина; мандолин уйнау играль на мандолине

мандолинсы мандолинист; мандолинистка

мандыруу *понуд.* от маныу

мандыу 1) поправляться, выздоравливать (*после болезни*); ауырыузан мандыу поправляться после болезни 2) *перен.* выходить из бедственного положения; налаживаться (*о материальной обстановке*); мандыу китеу налаживаться (*о материальной обстановке*). < мандымағыры! чтобы не было удачи! (*зложелание*)

мандыш сосна (*растущая на влажном месте*)

маневр I воен. манёвр; катмарлы маневр сложный манёвр; маневр яһау маневрировать 2) *ж.-д.* манёвр || маневрбый; маневр паровозы маневрбый паровбдз;

маневрлы воен. маневренный; маневрлы һуғыш маневренная война

маневрлылык [-гы] воен. маневренность;

машинаның маневрлылығы якшы манёвренность машины хорошая

манеж *в разн. знач.* манёж || манёжный; манежда һыбайлылар сабышы скачка наездников в манёже; цирк манежы манёж цирка; балалар манежы манёж для малышей

манекен манекен; катын-кыз манекены манекен женщины

манекенсы манекенщик, манекенщица; манекенсы булып эшләу раббтать манекенщицей; Модалар йортоноң манекенщицаһы манекенщица Дома моды

манера 1) *с.м.* фәзәт, кылык 2) манера; языу манераһы манера письма

манжет манжет || манжетный; киң манжет ширбкая манжета; манжет запонкаһы манжетная запонка

манжур маньчжур || маньчжурский; манжур катыны (кызы) маньчжурка; манжур теле маньчжурский язык; манжур халкы маньчжурь

манзара *уст. книжн.* 1) вид, зрелище 2) картина, пейзаж

манзум *уст. книжн.* изящный; манзум булыу быть изящным; манзум итеу сделать изящным

маниг *уст. книжн.* препятствие, преграда; маниг булыу быть прбтив кого-чего; маниг кылыу препятствовать кому-чему; запрещать что

маникюр маникюр || маникюрный; маникюр яһатуу сделать маникюр (себе); маникюр кайсыһы маникюрные ножницы; маникюр яһатуу сделать себе маникюр

маникюрсы маникюрша маниюка *бот.* маниюка; маниюка оно мука

из плодов маниюки

манипуляция *книжн.* манипуляция; манипуляция яһау манипулировать

манир *разг.* манёрный (*чрезмерно украшенный*); манир яулык манёрный платок

манирлау *разг.* украшать яркими узорами манифест манифест; Коммунистар партиаһы манифесы манифест Коммунистической партии; Тыныслык манифесы Манифест мира; манифест иглан итеу обнародовать манифест

манифестант манифестант; манифестантка

манифестация манифестация; манифестацияла катнашыу участвовать в манифестации; манифестация яһау манифестировать

манья манья; бөйөклөк маньяһы манья величия; эзәрлекләу маньяһы манья преследования; манья менән ауырыу страдать маньей

манма I раствор (*для смачивания шкур*); манмага һалуу положить в раствор шкуру

манма II насквбз, сплошь (*мокрый*); манма тир весь в поту, весь мокрый от пота; манма тиргә төшөү запотеть, покрыться потом; манма һуу булыу промокнуть насквбз

манний манний; манний буткаһы манная каша; манний ярмаһы манная крупа; манка

манометр *физ.* манбметр || манометриче-

ский; манометр көпшөһе манометрическая трубка

манса *пчел.* перга; цвётень, хлébина
мансарда мансáрда || мансáрдный; мансар-
да тазраһе окнó мансáрды

манси мансá, мансиец || мансийский; ман-
си катыны (кызы) мансáйка; манси теле ман-
сийский язýк; манси халкы мансáйцы

мансиса по-мансáйски; мансиса һөйлөшөү
говоритъ по-мансáйски

мансылу *страд. от* мансыу < нурга
мансылу озаритъ лучáми

мансыу *В* макáть, обмáкивать || макáние.
обмáкивание; мансып алыу макнóуть, обмáк-
нóуть; һыуға мансыу обмáкивать в воду; майға
мансыу обмáкивание в мáсло < йшкэ мансыу
плáкать, утопáть в слезáх; канға мансыу уто-
питъ в кровí

манташа *диал. см.* шәрә

мантик [-гы] *уст. книжн.* лóгика

мантики *уст. книжн.* логический, логич-
ный; мантики канундар логические правила

мантикһыз *уст. книжн.* алогичный, нело-
гичный

мантия *в разн. знач.* мáнтия; кара мантия
чёрная мáнтия; Ерзең мантияһы *геол.* мáнтия
Земли

манто мантó; шәшке манто нóрквое ман-
тó; манто кейеү надевáть мантó

манул *зоол.* манул

манускрипт *книжн.* манускрíпт; мануск-
рипттарзы һаклау хранéние манускрíптов

мануфактура мануфáктóра || мануфáктóр-
ный; капитализмдың мануфактура дәүере ма-
нуфáктóрный период капитализма

манылыу *страд. от* маныу; еп ашына ма-
нылыу *текст.* шлхитовáтьсы; йшелгэ ма-
нылған крáшенный в зелёный цвет

маныу *В* 1) макáть *во что* || макáние; пе-
роны караға маныу макáть перó в чернiла 2)
крáсить || крáшение; манған еп крáшенные ни-
тки 3) *перен.* окрáшивать; офокто нурға маныу
окрáсить горизóнт лучáми 4) *перен. разг.* уда-
ритъ, стúкнутъ

маньчжур *см.* манжур

маньяк [-гы] маньяк

маң I *уст.* манжэт (*тж.* бөрмэ)

маң II: маң булыу увлекáться (*до забве-
ния*); маң баш непонятливый, бестолкóвый;
йоохоға маң булыу погрузитъся в сон; эшкэ
маң булып ултыра он углубилъся в работу

маң III: маң булыу подвергáться, быть
подвэргнутым *чему*; маң басмау не отступитъ
ни на шаг; маң юлатмау ни на шаг не подпу-
скáть

маңка I I. 1) соплá; сопли || соплáвый;
маңканы һөртөү вытереть сопли 2) соплáк, со-
плáвец 2. соплáвый; маңка бала соплáвый ре-
бёнок; маңка малай *бран.* соплáвец, соплáк,
соплáвый мальчишка

маңка II *вет. сап* || сапнóй; маңка
ауырыу сапнóе заболевание; маңка ауырыу-

лы большóй сáпом; маңка булыу заболётъ сá-
пом

маңкаланыу *разг.* становитъся соплáвым
маңкалуу I *разг.* 1) стать соплáвым; ба-
лага һыуык тейгән, маңкалап тора ребёнок
простудилъся, стал соплáвым 2) пáккать соплá-
ми; кульяулығын маңкалаған платóчек в со-
плáх

маңкалуу II болётъ сáпом; ат маңкалаған
лошадь заболела сáпом

маңкалы I соплáвый; маңкалы бала со-
плáвый ребёнок

маңкалы II сапнóй; маңкалы ат сапнáя
лошадь

маңлай лоб, челó || лобный; киң маңлай
ширóкий лоб; текэ маңлай крутóй лоб; тар
маңлай узкий лоб; маңлай сәсе чёлка; маң-
лай һөйгә лобная кость; маңлай һыры (*или*
йыйырсығы) склáдки на лбу < күзе маңлайы-
на менгән *см.* күз; маңлай менән ер һеперөү с
большóй учтивóстью оказывать услóгу; маңлай
тирен түгеү трудитъся в пóте лицá; маңлайына
язған на роду написано (*букв. написано на*
лбу); маңлай языу повеселётъ, быть в хорóшем
настроении; таш маңлай 1) твердолбóый 2)
бессóвестный

маңлайса налóбник; маңлайса бáйләү на-
вязáть налóбник (*лошади*)

маң-маң: маң-маң бағыу ступáть степен-
но

маңыз *уст.* 1) суть, содержáние, значéние;
һөйлэгән һүззең маңызы суть скáзанного 2)
тэрмин; маңыздарзы тикшерөү изучáть тэрми-
ны

мап- *частица усил. к прил. и нареч., начи-
нающимся на ма-*; мап-матур бóчень красáвый,
прекрасный || бóчень красиво

мараз *уст.* болéзнь, хворь

марал марáл || марáлий; марал көтөүе ма-
рáлье стáдо; марал мөгөзө марáльи рога; марал
үрсетеү мараловóдчество; марал үрсетеү совхо-
зы мараловóдческий совхóз

марафон: марафон йүгереше *спорт.* мара-
фóнский бег

марганец мáрганец || мáрганцевый; марга-
нец рудаһы мáрганцевая рудá; марганец тозо
мáрганцевая соль

марганцовка *разг.* марганцóвка; тамакты
марганцовка менән сайкатыу полоскáть гóрло
марганцóвкой

маргарин маргарáин || маргарáиновый; май
маргарины сливочный маргарáин; камырга мар-
гарин һалып бағыу меситъ тэсто на маргарáине;
маргарин заводы маргарáиновый завод

маргаритка *бот.* маргарáитка

марза *уст.* 1) ценá; марза бесөү опреде-
лять, стáвить ценóу 2) объём *чего-л.*

марена *бот.* марéна || марéновый; марена
буяу марéновая крáска

мари мáри || мари́йский; мари катыны
(кызы) мари́йка; мари теле мари́йский язýк;
мари халкы мари́йцы, мари́йский нарóд

марина *жив.* ма́рина
 маринад ма́ринад; маринад яһау дѣлать ма́ринад

маринадлану *страд.* от ма́ринадлау; ма́ринадланған бәшмәк ма́ринованные грибь
 ма́ринадлау *В* ма́риновать || ма́ринование; бәшмәк ма́ринадлау ма́ринование грибь
 ма́ринист *жив.* ма́ринист

марионетка *прям., перен.* ма́рионетка || ма́рионеточный; ма́рионеткалар театры театр ма́рионеток; ма́рионетка хөкүмәте ма́рионеточное правительство

мариса по-ма́рийски; ма́риса һөйләшеу го-ворить по-ма́рийски; ма́риса кейенәу одева́ться по-ма́рийски

марихуана ма́рихуана; ма́рихуана тартуу ку́рить ма́рихуану

марка *I в разн. знач.* ма́рка || ма́рочный; герблы ма́рка ге́рбовая ма́рка; яңы ма́рка но-вая ма́рка; почта ма́ркаһы почто́вая ма́рка; за-вод ма́ркаһы заводская ма́рка; ма́рка һуғылған ма́рочный; ма́рка йбештереу прикле́ить ма́рку; ма́рка һуғыу ста́вить ма́рку

марка *II фин.* ма́рка; ма́рка менән түләу запла́тить ма́рками

маркалану *страд.* от ма́ркалау

маркалатыу *понуд.* от ма́ркалау

маркалау *В спец.* 1) ма́ркировать || ма́рки-ровка; аяк кейемдәрен ма́ркалау ма́ркировка обуви 2) прикле́ивать ма́рку; конвертты ма́рка-лау прикле́ить ма́рку на конве́рт

маркалаусы ма́ркировщик

маркалы ма́рочный; ма́ркалы вино ма́роч-ное ви́но

маркер с.-х. ма́ркер; ма́ркер менән билдәләу отме́чать ма́ркером

маркиз ма́ркиз; ма́ркиз титулы титу́л ма́р-киза

маркизет 1. ма́ркизет 2. ма́ркизетовый; ма́ркизет күлдәк ма́ркизетовое пла́тье; ма́рки-зет яулык ма́ркизетовый плато́к

ма́ркировка *спец.* ма́ркировка; ма́ркировка үткәреу ма́ркировать

ма́рксизм ма́рксизм; ма́рксизм тәглимәте уче́ние ма́рксизма; ма́рксизмдың таралышы распро́странение ма́рксизма

ма́рксизм-ленинизм ма́рксизм-ленинизм; ма́рксизм-ленинизм ниге́зҙәре осно́вы ма́рксиз-ма-ленинизма

ма́рксист ма́рксист; ма́рксистка; лега́ль ма́рксистар *ист.* лега́льные ма́рксисты

ма́рксистик ма́рксистский; ма́рксистик ди-алектик метод ма́рксистский диалекти́ческий ме́тод; ма́рксистик партия ма́рксистская па́ртия ма́рксистик-ленинсы ма́рксистско-ленин-ский; ма́рксистик-ленинсы теория ма́рксист-ско-ленинская теория

ма́ркшейдер *спец.* ма́ркшейдер || ма́ркшей-дерский

ма́рля 1. ма́рля; яраны ма́рля менән бәйләу пере́вязать ра́ну ма́рлей 2. ма́рлевый; ма́рля бинт ма́рлевый бинт

ма́рмелад ма́рмелад || ма́рмеладный; ма́р-мелад цехы ма́рмеладный цех
 ма́рокен 1. ма́рокен 2. ма́рокеновый; ма́ро-кен күлдәк ма́рокеновое пла́тье
 ма́рсельеза ма́рсельеза; ма́рсельеза йырлау петь ма́рсельезу

ма́рт ма́рт || ма́ртковский; ма́рт азағы ко́нec ма́рта; ма́рт башы нача́ло ма́рта; ма́рт бураны ма́ртковские бура́ны

ма́ртен ма́ртен || ма́рте́новский; ма́ртен ко-росо ма́рте́новская сталь; ма́ртен мейесе ма́рте-новская печь

ма́ртенсы ма́рте́нщик

ма́ртышка ма́ртышка

ма́рш *I в разн. знач.* ма́рш || ма́ршевый; ма́тәм ма́ршы тра́урный ма́рш; та́нтаналы ма́рш торже́ственный ма́рш; ма́рш ритмы ма́р-шевый ритм; ике көнлөк ма́рш двухднёвный ма́рш; ма́ршка ба́сыу ма́рширова́ть, шага́ть ма́ршем

ма́рш *II межд.* 1) (*употр.* как команда для начала движения в строю) ма́рш; ша́гом ма́рш! (*военная команда*) 2) *разг.* (*употр.* как приказание уйти) ма́рш!; ма́рш бынан! ма́рш отсы́да!; өйөңә ма́рш! ма́рш до-мой!

ма́ршал ма́ршал || ма́ршалский; артилле-рия ма́ршалы ма́ршал артилле́рии; ма́ршал дәрәжәһе ма́ршалское зва́ние; ма́ршал йон-дозо ма́ршалская звезда́

ма́ршаллык [-ғы] ма́ршалство, ма́ршал; ма́ршаллыкка күтәреу возводи́ть в ма́ршалы ма́ршировка ма́ршировка || ма́ршировоч-ный; ма́ршировка яһау ма́рширова́ть ко́лбонной; ма́ршировка уче́ниеһы ма́ршировочное уче́ние ма́ршировкалау ма́рширова́ть; майза́нда ма́ршировкалау ма́рширова́ть на пло́щадки

ма́ршрут ма́ршру́т || ма́ршру́тный; автобус ма́ршруты автобусный ма́ршру́т; туристар по-ходы ма́ршруты ма́ршру́т туристического похода; ма́ршрут поезы ма́ршру́тный по́езд; ма́ршрут таксий ма́ршру́тное такси; ма́ршрут билдәләу опреде́лить ма́ршру́т

ма́ршрутлы ма́ршру́тный; ма́ршрутлы сәйәхәт ма́ршру́тное путеше́ствие

ма́рштағы ма́ршевый (*о воинских частях*); ма́рштағы бата́льон ма́ршевый бата́льон; ма́рштағы рота ма́ршевая рота

мас *I:* мас бу́луу наслажда́ться, получа́ть удо́вольствие

мас *II:* мас бу́луу (*или* килеу) подходи́ть, бы́ть подхо́дящим

масда́р *уст. грам.* и́мя де́йствия

ма́ска *в разн. знач.* ма́ска; айыу ма́скаһы ма́ска ме́дведя; клоун ма́скаһы ма́ска клоуна; гипс ма́ска гипсовая ма́ска; кислоро́д ма́скаһы кислоро́дная ма́ска; противога́з ма́скаһы проти-вога́зная ма́ска; ма́ска кейәу надева́ть ма́ску; ма́скала бу́луу бы́ть в ма́ске; ма́сканы сисеу сброси́ть ма́ску, сня́ть ма́ску

ма́скарад ма́скарáд || ма́скарáдный; ма́ска-

рад ойшоңору устроить маскарад; маскарад костюмы маскарадный костюм

маскировка маскировка || маскировочный; маскировка халаты маскировочный халат; маскировка эштере маскировочные работы

маскировкалануу *страд. от* маскировка-лау

маскировкалау *В* маскировать || маскировка; позицияларзы маскировкалау маскировать позиции

маскар акробат
масон масон || масонский; масондар ложа-ны масонская ложа

масонсылык [-гы] масонство || масонский
масса *в разн. знач.* масса; киң катлам халык массалары широкые слои народных масс; массалар ихтыяры воля масс; эшселер масса-ны массы раббичи; йәшел масса зелёная масса (*трава, сено*); есем массаһы физ. масса тела; пластик масса пластическая масса

массаж массаж || массажный; массаж яһау делать массаж, массажировать; массаж яһаусы массажист; массаж щеткаһы массажная щётка
массажлау *В* массажировать, делать массаж || массажирование, массажирование; аякты массажлау массажировать ноги

массажсы массажист, массажистка
массив массив; тау массивтары горные массивы; торф массивы торфяной массив; урман массивы лесной массив

массовик [-гы] массовик; массовик булып эшләү раббатар массовиком

массовка *разг.* массовка; массовкала катнашыу участвовать в массовке; массовкала төшөү сниматься в массовке

массовый массовый; массовый батырлык массовый героизм; массовый уйын массовые игры

мастер *в разн. знач.* мастер; сәгәт мастера часовый мастер; мастер ярзамсыһы помощник мастера; смена мастера сменный мастер; спорт мастера мастер спорта; цех мастера цеховой мастер, мастер цеха

мастерлык: мастерлык нормаһы мастерская норма; норма мастера (*в спорте*)

мастерок [-гы] мастерок; мастерок менән эшләү раббатар с мастерком

мастерской *в разн. знач.* мастерская; ремонт мастерской ремонтная мастерская; скульптор мастерской мастерская скульптора, скульптурная мастерская; тегеү мастерской швейная мастерская; тимер юл мастерской железнодорожная мастерская

мастика 1. мастика; мастика менән һылау лепить из мастики; изәнде мастика менән буяу натереть пол мастикой 2. мастиковый, мастичный; мастика уйынсыктар мастичные игрушки

масштаб 1) масштаб || масштабный; арқыры масштаб поперечный масштаб; буй масштаб линейный масштаб; картаның масштабы масштаб карты; масштаб линейкаһы масштабная линейка 2) *перен.* масштаб, размах; төзөлөш

эштәренең масштабы масштаб строительных работ

масштабы 1) масштабный, имеющий масштаб; бәләкәй масштабы карта мелкомасштабная карта; эре масштабы карта крупномасштабная карта 2) *перен.* масштабный; масштаб эш масштабное дело

мат I шахм. мат; мат алыу получать мат; мат биреү (*или* куйуу) ставить мат < мат куруу *уст.* угрожать смертью

мат II мат; мат йәйеү подстелить мат; мат үреү плесті мат

мата *уст.* мата (*хлопчатобумажная ткань кустарного производства*)

матадор матадор (*в бое быков*)

маталаныу *диал. см.* маташыу 2

матаула *В см.* матау

матау *В* 1) крепко привязывать, связывать 2) связывать (*передние ноги лошади, верблюда на сгибе, пропустив верёвку через шею*) 3) прикреплять поводья лошади к путам или верхнему концу оглобли (*чтобы не могла уйти*) 4) завязывать задние колёса телеги (*для торможения при спуске с горы*)

матауыклы *разг.* хлопотный; матауыклы эш хлопотная работа

маташкылау *многokr. от* маташыу

маташтыргалау *многokr. от* маташтырыу

маташтырыу пытаться, пробовать что-л. делать; йылғаны йөзөп сығырға маташтырып карау попытаться переплыть реку; сит телде маташтырыу пытаться изучать иностранный язык

маташыу 1) пытаться || попытка; атларға маташыу пытаться ходить; йоклатырға маташыу пытаться усыпить; йырлап маташыу пытаться петь; укырға маташыу пытаться учиться; эшкә урынлашырға маташыу пытаться устроиться на работу 2) возиться, заниматься кем-чем; ат менән маташыу возиться с лошастью; бала менән маташыу возиться с ребёнком; эш менән маташыу заниматься работой (*делом*); юк-бар (*или* юк) менән маташыу заниматься пустяками

матбага *уст.* типография || типографский; матбага йорто здание типографии

матбуғат печать, пресса || печатный; вакытлы матбуғат периодика, периодическая печать; матбуғат иркеге свобода печати; матбуғат конференцияһы пресс-конференция; матбуғат органдары органы печати; матбуғат эше печатное дело; матбуғат эшсене раббатар печатни, сотрудник прессы

матди *в разн. знач.* материальный; матди байлыктар материальные ценности; матди донъя материальный мир; матди ярзам материальная помощь

матдилаштырыу *В книжн.* овеществлять, материализовать || овеществление, материализация

матдилашыу *книжн.* овеществляться, материализоваться || овеществление, материализа-

ция; **фекерзәң матдилашуы** материализация мысли

матдә вещество; **ағыулы матдә** ядовитое вещество; **акным матдә** белковое вещество; **буягыс матдә** красящее вещество; **органик матдә** хим. органическое вещество; **органик булмаган матдә** хим. неорганическое вещество; **радиоактив матдәләр** физ. радиоактивные вещества; **ядро матдәһе** ядерное вещество; **матдәнең төзөлөшө** строение вещества

математик [-гы] 1) математик; математичка *разг.*, преподаватель математики 2) математик (*учёный*); **билдәле математик** известный математик

математик математический; **математик анализ** математический анализ; **математик формула** математическая формула

математика математика | математический; **элементар математика** элементарная математика; **югары математика** высшая математика; **математика факультеты** математический факультет; **математика терминдары** математические термины

материал *в разн. знач.* материал; **күлмәклек материал** материал на платье; **төзөү материалдары** строительные материалы; **ягыулык материалы** топливный материал; **материалдар бүлгә** медере заведующий материальной частью; **архив материалы** архивный материал; **экспедиция материалдары** экспедиционные материалы; **материал йыйыу** собирать материал; **материал һатып алыу** купить материал

материализм филос. материализм; **диалектик материализм** диалектический материализм; **тарихи материализм** исторический материализм

материалист филос. материалист; **материалист булыу** быть материалистом

материалистик филос. материалистический; **доньяга материалистик караш** материалистический взгляд на мир; **материалистическое мировоззрение**; **материалистик философия** материалистическая философия

материаль *в разн. знач.* материальный; **материаль байлыктар** материальные ценности; **материаль донья** материальный мир; **материаль хәл** материальное положение; **материаль булыу** материальность; **материаль культура** материальная культура; **материаль кызыкһындырыу** материальная заинтересованность; **материаль яктан** материально

материаль-техник материально-технический; **материаль-техник база** материально-техническая база; **материаль-техник тәъминәт** материально-техническое снабжение

материк [-гы] материк | материковый; **Африка материгы** Африканский материк; **материк утраузар** материковые острова; **материк боззарты** материковые льдины

материя 1. 1) филос. материя; **материяның беренселлеге** первичность материи; **материя-**

ның төзөлөшө строение материи; **материя һаклануы** законы закон сохранения материи 2) *разг.* материя (*ткань*); **күлдәклек материя** материя на платье 2. матерчатый; **материянан тегелгән сумка** матерчатая сумка

матик *разг.* мотыга

маткыу *В* вцепляться; **кулды маткып** тогоу вцепиться в руку

матрас матрас, матрац | матрасный, матрацный; **мамык матрас** ватный матрас; **матрас пружинаһы** матрасная пружина

матраслык матрасный, матрацный; **матраслык материал** матрасный материал

матриархаль матриархальный; **матриархаль мөнәсәбәттәр** матриархальные отношения; **матриархаль ырыу** матриархальный род

матриархат матриархат | матриархальный; **матриархат дәүере** период матриархата

матрица *тех., типогр.* матрица | матричный; **матрица катырғанһы** матричный картон; **матрицаға һалыу** или **матрицаһын алыу** матрицировать; **матрицаға һалынуу** матрицироваться

матрицалануу *страд. от* матрицалау

матрицалатуу *В понуд. от* матрицалау

матрицалау *В типогр.* матрицировать | матрицирование; **наборҙы** матрицалау матрицировать набор

матрос матрос | матросский; **матрос булып хезмәт итеу** служить матросом; **матрос бейеуе** матросский танец

матроска матроска; **матроска кейеу** носить матроску

матсә *диал. см.* өрлөк

матур 1. 1) красивый; **матур күлдәк** нарядное платье; **матур кыз** красивая девушка; **матур урман** красивый лес; **иң матур** красивейший, самый красивый; **матур ғына** красивенький, довольно красивый; **матурзәрҙең матуры** красивый из красивых, прекрасный; **матур һын** красивый стан 2) хороший; **матур кен** хороший день; **матур тормош** хорошая жизнь; **матур уй** хорошая мысль 2. 1) красиво; **матур йәшәу** жить красиво; **матур кейенеу** одеваться нарядно; **наряжаться**; **матур һөйләу** говорить красиво 2) хорошо; **матур йырлау** хорошо петь 3. **красавец**, **красавица**; **матурзар** **матур күренмәй**, **һөйгән матур күренә** *погов.* не то прелестно, что красиво, а то прелестно, что любо < **матур әҙәбиәт** художественная литература; **матур языу** чистописание

матурайтыу *В см.* матурлау

матурлайыу *см.* матурлануу

матуркай *ласк.* красавец; **красавица**; **красавчик**; **красотка** *разг.*

матуркас *см.* матуркай

матурлануу 1) становиться красивым, хорошееть; **матурланып китеу** стать красивым 2) **прихорашиваться**, **наряжаться**; **матурланып алыу** **принарядиться**; **матурланып йөрөү** **наряжаться** 3; **перен.** **улучшаться**; **торшош** **матурлана** жизнь **улучшается**

матурлатыу *В понуд. от* матурлау
 матурлау 1) *В* украшать, наряжать, делать красивым | украшение; бүлмәне матурлау украсить комнату; матурлан кейенеу нарядиться 2) *перен.* делать полное, богаче, украшать (*жизнь, существование*); бала ата-әсәнен тормошон матурлай ребёнок украшает жизнь родителей

матурлык [-гы] красота, краса; красивость; тышкы матурлык внешняя красота; эске матурлык внутренняя красота; матурлык менән һыу буйламайзар *погов. соотв.* с лица не воду пить, умела бы пироги печь

матч матч | матчевый; футбол матчы футбольный матч: шахмат буйынса донъя беренселеге матчы матч на первенство мира по шахматам

матч-турнир матч-турнир

матша *диал.* полоумный; сумасшедший

матәм *уст. книжн.* траур; печаль, скорбь | траурный; матәм маршы траурный марш: матәм кейеме траурная одежда

мау *диал. см.* миңрәү

маузер маузер; маузерзан атыу стрелять из маузера

мауығыу 1) увлекаться, всецело отдаваться чему-л.; һөйләүсене мауығып тыңлау заслушаться рассказчика; йыр менән мауығыу увлекаться пением; рәсем менән мауығыу увлекаться рисованием 2) *в ф. деесп. на -п выступает в знач. нареч.* увлеченно; мауығып уйнау играть увлеченно 3) *диал. см.* карығыу

мауыз ведьма, баба-яга

мауык [-гы] увлечение; мауык булыу увлекаться

мауыктыргыс увлекательный, захватывающий; занимательный; мауыктыргыс китап увлекательная книга; мауыктыргыс эш захватывающее дело

мауыктырыу *В* увлекать, заинтересовывать; баланы музыка менән мауыктырыу увлечь ребенка музыкой

мауыл *диал. см.* кәштә

мах: мах биреу *разг.* дать маху

махан *диал.* 1) ливерный суп 2) *см.* ит махану *разг.* проказа; махану ауырыулы прокаженный

махизм *филос.* махизм

махинация махинация; махинация яһаусы махинатор

махист *филос.* махист

махлас *уст. книжн.* опора (*тж.* таяныс)

маховик [-гы] *тех.* маховик

махорка 1. махорка 2. махорочный; махорка қағызы махорочная бумага

махсус специальный; махсус сақырыу особое поручение

махсуслаштырылыу *страд. от* махсулашыу

махсуслаштырыу *В* специализировать; предприятияларзы махсуслаштырыу специализировать предприятия

махсулашыу специализироваться | специализация; йәшелсә етептәреүгә махсулашыу специализироваться на выращивании овощей; махсулашыу үткәреу проводить специализацию

маһайтыу перехваливать кого

маһайыу 1) зазнаваться | зазнайство 2) *см.* форуранлыу

маһайгусан склонный к зазнайству

маһайгусанлак тщеславие, заносчивость

маһайышыу *совм. от* маһайыу

маһир искусный, умелый; маһир кеше умелый человек; маһир булыу быть умелым, искусным; һәр эшкә маһир кеше мастер на все руки

маһирлык [-гы] искусство, мастерство; маһирлык күрһәтеу проявить мастерство

маһ-маһ *возглас подзыва собак*

мачта 1) мачта; мачта бүрәнәһе мачтовое бревно 2) *тех.* мачта; радио мачтаһы радиомачта

маш *уст.* маш (*бобовое растение*)

маша *уст.* ножницы для свечей

машалла *межд. уст.* выражает сильное удивление, восхищение

машина 1) машина | машинный; үзйөрөшлө машина самоходная машина; аяк машинаһы ножная машина; кул машинаһы ручная машина; пар машинаһы паровая машина; тегеү машинаһы швейная машина; электронлы иҫәпләү машинаһы электронно-счетная машина; машиналар төзөү машиностроение; машина майы машинное масло; һыйырзы машина менән һауыу машинная дбика корбв 2) автомобиль | автомобильный; еңел машина легковая машина; йөк машинаһы грузовой автомобиль; машинала барыу җахат на машине; машина юлы автомобильная дорога

машиналаштырылыу *страд. от* машиналаштырыу

машиналаштырыу *В* механизировать | механизация; ауыл хужалыгын машиналаштырыу механизировать сельское хозяйство

машина-трактор машинно-тракторный; машина-трактор мастерской машинно-тракторная мастерская; машина-трактор паркы машинно-тракторный парк; машина-трактор станцияһы машинно-тракторная станция

машинист машинист; тимер юлы депоһы машинисы машинист железнодорожного депо; экскаватор машинисы машинист экскаватора

машинистка машинистка; машинистка булып эшләү работать машинисткой

машина машинка; сәс алыу машинкаһы машинка для стрижки волос; языу машинкаһы пишущая машинка; машинкала баһылған текст машинописный текст; машинкала баһыу печатать на машинке

маштым *диал. см.* наһан

маһмай *дет.* собака; собачка

мая 1) подкладень, подкладок, подкладыш (*яйцо, подкладываемое в гнездо, чтобы курица*

неслась в определённом месте); мая халыу положить подкладень (в гнездо) 2) перен. средства, деньги (внесённые куда-л. как основа, деньги для накопления); мая булыу быть основой накоплений; мая итеп халыу положить как основу для накоплений; маяга калдырыу оставить основой (для последующих накоплений); мая мал скот, оставленный для продолжения породы

маяк [-гы] *прям., перен.* маяк || маячный; маяк уты огонь маяка; маячный огонь; маяк булыу быть маяком, указывать путь в жизни 2) вёха; юл маяктары придорожные вёхи; межа маяктары межевые вёхи (*при размежевании земель*); маяк қазау (*или ултыртыу*) расставлять вёхи

маяклатыу *В понуд.* от маяклайу
маяклайу *В* вёшить, расставлять вёхи; юлды маяклайу вёшить дорогу

маялык [-гы] 1) яйцо, предназначенное на подкладень 2) *перен.* первоначальные средства, фонды (*оставленные для накопления*) 3) скот, оставленный для продолжения породы

маятник [-гы] 1) маятник; сәғәт маятникы маятник часо́в; маятник тирбәләше качание маятника 2) маятниковый спец.; маятник быскы маятниковая пила

маятниклы маятниковый; маятниклы сәғәт маятниковые часы

мебелсе мөбелщик; мебелселәр бригаданы бригада мөбелщиков

мебель мөбель || мөбельный; йомшак мебель мягкая мебель; мебель магазины мөбельный магазин; мебель алыу купить мебель

мегафон мегафон; мегафондан һөйләү говорить в мегафон

медаль *с.м.* мизал

медальон медальон || медальонный; медальон тағыу носить медальон

медиана *мат.* медиана; медиана үткәреү провести медиану

медиатор *муз.* медиатор

медик [-гы] мөдик

медицина медицина || медицинский; космос медицинаһы космическая медицина; халык медицинаһы народная медицина; эксперименталь медицина экспериментальная медицина; медицина институты медицинский институт; медицина пункты медицинский пункт; медицина ярзаһы медицинская помощь

медичка *разг.* медичка

медкомиссия медкомиссия; медкомиссиянан үтеү пройти медкомиссию

медосмотр медосмотр; медосмотр үткәреү проводить медосмотр

медпункт медпункт; медпункт асыу открыть медпункт; медпункт мәдире заведующий медпунктом

медсанбат медсанбат

медсестра медсестра

медуза медуза

межа межа || межевий; тар межа узкая ме-

жа; межа халыу межевать; межа бағаналары межевые столбы; межа үткәреүсе межевик межаланыу *страд.* от межалау межалатыу *В понуд.* от межалау межалау *В* межевать || межевание; баһыу-зарзы межалау межевать луга мезозой: мезозой дәүере *геол.* мезозойская эра

мезонин мезонин; мезонинлы йорт дом с мезонином

мейе 1) мозг || мозговой; алғы мейе передний мозг; аралык мейе промежуточный мозг; зур мейе большой мозг; кесе мейе малый мозг; озонса мейе продолговатый мозг; урта мейе средний мозг; баш мейеһе головной мозг; арка мейеһе спинной мозг; мейе ауырыуы мозговая болэзнь; мейе кумтаһы черепная коробка; мейе матдәһе мозговое вещество; мейе кан тамырҙары мозговые сосуды; мейегә кан китеү (*или йүгерәү*) кровоизлияние в мозг; мейе һелкенәү (*или кузғалыу, төшөү*) сотрясение мозга 2) *перен.* ум, умственные способности; сознание; башында мейеһе бар умный; мейе томаланды сознание затуманилось < мейеһен күсерәү (*или сәсрәтеү*) сильно ударить кого-л., стукнуть; мейене қағыу (*или ултыртыу*) *этн.* знахарский способ лечения при сотрясении мозга; мейене һыу алыу стать безмозглым, неспособным мыслить; мейеһенә ырып халһан да белмәс *разг.* хоть кол на голове теши; мейеһе серегән бестолковый; һыу мейе безмозглый, глупый, бестолковый

мейес печь, пёчка || печной; кафель мейес кафельная печь; суйын мейес чугунная печь; тимер мейес железная печь; домна мейесе доменная печь; икмәк мейесе русская печь; мартен мейесе мартеновская печь; мейес алды шесток (*в русской печи*); мейес ауызы устье печи; мейес башы лежанка; мейес капкасы печная заслонка; мейес кашағаһы передняя часть над шестком; мейес сокалтаһы ниша; печурка *разг.*; мейес торбаһы печная труба; мейес урыны основание для печи; мейес менән йылытыу печное отопление; мейес сығырыусы *с.м.* мейесе; мейес яғыусы источник; мейес яғыу топить печь; мейес сыгарыу сложить печь

мейесе печник; оҫта мейесе искусный печник

мейеһез *разг.* бестолковый, безмозглый мекер *диал. см.* һаран

мекерләү *с.м.* мыкырлау

мекер-мекер *с.м.* мыкыр-мыкыр

мекетә *диал. см.* иргәйел

мексикан мексиканец || мексиканский; мексикан катыны (кызы) мексиканка; мексикан йыры мексиканская песня; мексикан бейеүе мексиканский танец

меланж спец. 1. меланж || меланжевый; меланж комбинаты меланжевый комбинат 2. меланжевый; меланж тукыма меланжевая ткань меланхолик [-гы] меланхолик

меланхолик меланхолический; меланхолик характер меланхолический характер

меланхоликлык [-гы] меланхоличность; кәйефтең меланхоликлығы меланхоличность настроения

меланхолия меланхóлия; меланхолияға бирелуе власть в меланхóлию

меле диал. см. селбәрә

мелек диал. см. сүмесбаш

мелиоратив мелиоративный; мелиоратив эшгәр мелиоративные работы

мелиоратор мелиоратор; мелиоратор булып эшләү работать мелиоратором

мелиорация мелиорация | мелиоративный, мелиорационный; мелиорация эшгәре мелиоративные работы; мелиорация саралары мелиорационные мероприятия

мелодика муз., лингв. мелодика; мелодика дәресе урбк мелодики; һөйләү мелодикаһы мелодика рёчи

мелодия мелодия | мелодический; вальс мелодияһы мелодия вальса; йырзың мелодия төзөлөшө мелодическое строение песни

мелодрама мелодрама | мелодраматический; мелодраматичный; мелодрамаға хас сюжет мелодраматический сюжет

мелодраматик мелодраматичный; мелодраматический; мелодраматик роль мелодраматическая роль; мелодраматик сюжет мелодраматический сюжет

мельхиор мельхиор | мельхиоровый; мельхиор калак мельхиоровая лобжа

мембрана мембрана; телефон мембранаһы телефонная мембрана

мембраналы мембранный; мембраналы насос мембранный насос

меморандум дип. меморандум; меморандум ебәрәү отправить меморандум

мемориал мемориал; Ленин мемориалы мемориал Лёнина; мемориал төзөү строительство мемориала

мемориаль мемориальный; мемориаль йорт-музей мемориальный дом-музей; мемориаль такта мемориальная доска

мемуар мемуары | мемуарный; мемуар эзбиәт мемуарная литература; мемуар языусы мемуарист; мемуарзәр языу писать мемуары мемуарсы мемуарист

мен уст. недостаток, дефект

менге 1. верховой; менге ат верховая лошадь 2. верховая езда, езда верхом; менгега өйрәтәү учить верховой езде (лошадь)

менгәшәү садиться вдвоём на лошади; менгәшәп йөрәү ездить верхом вдвоём на одной лошади

менгәшгәрәү В сажать двоих верхом на лошади

мендереләү страд. от мендереү

мендереү В 1) поднимать вверх кого-что; кирбесте кыйыкка мендереү поднять кирпич на крышу 2) сажать верхом на лошади; ат мендереп йөрәтәү катать верхом на лошади

мендерешәү В взаимн. от мендереү

мендертеү В понуд. от мендереү

мендәр подушка; йомшак мендәр мягкая подушка; мамык мендәр пуховая подушка; мендәр тышы наволочка; мендәр ябыуы накідка; колак мендәре подушечка, думка; мендәрзә күпертеү взбивать подушку < кислородлы мендәр кислородная подушка; мендәргә бақтырыу этн. приём новостей в доме жениха (с подкладыванием подушки под ноги с пожеланиями благополучия, счастья)

менәү Д 1) взбираться, влезать, подниматься вверх; ағас башына менәү взобраться на дерево; атка менәү влезать, садиться на коня; кыйыкка менәү подняться на крышу; менеп етеү взобраться; менеп ултырыу влезть; никереп менәү вскочить 2) подниматься; тауга менәү подниматься на гору 3) подниматься (о температуре) (тж. күтәреләү); эселек утыз градуска менде жарә поднялась до тридцати градусов < ат менгәндәй булыу сильно радоваться; башына менәү сесть на голову кому-л.; власть башына менәү прийти к власти; тәхеткә менәү сесть на трон; өсқә менеп килеү притеснять кого-л.

мензурка мензурка; мензурка менән үлсәү мерить мензуркой

менингит мед. менингит; менингиттан дауаланыу лечиться от менингита

мениск 1) физ. мениск; күзлеккә мениск куйыу вставить в очки мениск 2) анат. мениск ментол ментол | ментоловый; ментол майы ментоловая мазь

менуэт менуэт | менуэтный; менуэт ритмы менуэтный ритм

меньшевизм меньшевизм; меньшевизм яклы кеше сторонник меньшевизма

меньшевик [-гы] меньшевик | меньшевистский; меньшевиктар партияһы меньшевистская партия

меньшевиктик меньшевистский; меньшевиктик караш меньшевистские взгляды; меньшевиктик лозунгтар меньшевистские лозунги менәз уст. 1) характер, привычка; һөт менән ингән менәз һөйәк менән бергә китер

погов. привычки, впитанные с молоком [матери], исчезнут вместе с костями (соотв. горбатого могилы исправит) 2) суть, сущность; эштең менәзе суть дела

менәзләнеү уст. 1) войти в привычку, стать привычкой 2) проявлять изменённость (тж. назлану)

менән послелог 1. 1) в сочет. с суц. в осн. п., с мест. в пртяж. п. с, со, вместе с; иптәш менән барыу идти с товарищем; кеше менән һөйләшәү поговорить с человеком; минең менән со мной; иртә менән с утра; ғайлә менән вместе с семьёй; әбей менән бабай старик со старухой 2) в сочет. с суц. в осн. п. выражает инструментальное значение; быскы менән бысуу пилить пилкой; кул менән ружбой; кәләм менән языу писать карандашом; поезд

менэн китеү отпавляться пбездом; сәнске менэн ашау кұшаты вилкой; һүз менэн әүрәтеү отвлечь, успокобить слбвом 3) в сочет. с гл. ф. выражает одновременность действия, способ действия; килеп инеу менэн как только вошел; барыу менэн как только дойдёт; йоклап китеү менэн как только заснёт; кайтыу менэн как только вернётся 4) в отдельных гл. сочетаниях выражает причинность действия из-за того, что; от; ел менэн койолоу осыпаться от ветра; әйтеу менэн булмаи из-за того, что ты скажешь, ничегб не полўчитса 5) в гл.-и.мен. сочетаниях обозначает место действия; һукмак менэн китеү уходит тропинкой 2. употр. в роли соед. союза и; ер менэн күк земля и небо; китап менэн дәфтәрзәр книги и тетради
меню меню; меню төзөү составить меню; киске аш менюны меню ўжина

мең I 1. числ. колич. тысяча; мең һум тысяча рублей; мең сакрым тысяча вёрст; мең йыллык тысячелетний; мең килограмлык тысячеклограммовый; мең һумлык тысячерублёвый 2. перен. очень много; бер рәхмәт мең бәләнен қотқара погов. одно спасибо спасёт от тысячи бед < мең артык в тысячу раз лучше (при сравнении кого-чего с кем-чем); мең башы ист. тысяцкий; мең бәлә (или газап) менэн ёле-ёле, с большими трудностями (сделать что-л.); меңгә бер а) редкостный, редкий; б) очень редко; мең йәшә! живи тысячу лет; мең тапқыр тысячу раз

мең II мин (название одного из башкирских племён); минцы; мең башқорттары минцы

меңдәрсә тысячи, тысячами; меңдәрсә кеше митингыға йыйылды тысячи людей собрались на митинг

меңенсе числ. порядк. тысячный; меңенсе йылда в тысячном году; биш меңенсе пятитысячный

меңләгән многотысячный; меңләгән халык төркөме многотысячная толпа

меңләп числ. приблиз. с тысячу, около тысячи; меңләп кеше около тысячи человек
меңяпрак [-ғы] бот. тысячелистник
меңәр числ. разд. по тысяче; меңәр һум акса по тысяче рублей

меңәрләгән числ. приблиз. тысячи; меңәрләгән халык тысячи людей

меңәрләп числ. приблиз. тысячами

мергель геол. мергель

меридиан геогр. меридиан || меридианный; меридиан һызығы меридианная линия

меридиональ геогр., астр. меридиональный; меридиональ һызык меридиональная линия; меридиональ вакыт меридиональное время

меринос I. меринбс || меринбсовый; меринос һарығы меринбсовая овца 2. меринбсовый; меринос тукыма меринбсовая ткань; меринос шәл меринбсовая шаль

меркантилизм эк. 1) меркантилизм 2) пе-

рен. неодобр. меркантилизм; меркантилизмға биреләу впадать в меркантилизм

меркантилистик эк. меркантилистический; меркантилистик политика меркантилистическая политика

меркантиль книжн. меркантильный; меркантиль мөнәсәбәт меркантильное отношение
местком местком || месткомовский; местком ағзаһы член месткома; местком ултырышы заседание месткома

местничество местничество; местничество күренеше явление местничества

меҫкен I. жалкий, несчастный, убогий; меҫкен кеше жалкий человек; меҫкен киәфәт жалкий вид; меҫкен булыу быть жалким, убогим 2. бедняга, бедняжка < башты меҫкенгә һалыу прибедняться; меҫкен бүрек этн. см. бүрек

меҫкенкәй ласк. бедняжка, бедняжка
меҫкенлек [-ге] прибедненность, убогость
меҫкенләндерәу В понуд. от меҫкенләу
меҫкенләнерәу прибедняться, прикидываться
убогим, жалким

металл I. металл || металлический; асыл металлдар благородные металлы; кара металлдар чёрные металлы; төҫлә металлдар цветные металлы; металл киҫеү станогы металлообрабатывающий станок; металл прокатлау заводы металлопрокатный завод; металл тузаны металлическая пыль; металл иретеу заводы металлоплавильный завод 2. металлический; металл пружина металлическая пружина; металл һауыт металлическая посуда

металлист металлист; квалификациялы металлист квалифицированный металлист
металлолом металлолом (т.ж. тимер-томор); металлолом йыйыу сбор металлолома
металлофон муз. металлофон, металлофоны

металлург металлург; металлург инженер инженер-металлург; Металлурттар көнө День металлурга

металлургия металлургия || металлургический; кара металлургия чёрная металлургия; төҫлә металлургия цветная металлургия; металлургияны реконструкциялау реконструкция металлургии; металлургический завод; металлургия промышленосы металлургическая промышленность

метаморфизм геол. метаморфизм; тау токомдары метаморфизмы метаморфизм горных порбд

метаморфик геол. метаморфический; метаморфик тау токомдары метаморфические горные порбды

метаморфоза 1) бот. метаморфоз; үсемлектәр метаморфозаһы метаморфоз растений 2) книжн. метаморфоза, превращение; метаморфоза кисерәу испытывать метаморфозу

метан хим. метан || метановый
метастаз мед. метастаз; рак метастазы метастазы рака

метатеза *лингв.* метатэза; **һузынкылар метатезаһы** метатэза гласных

метафизик [-гы] *фило.* метафизик; **инанган метафизик** убеждённый метафизик

метафизик *физ.* метафизический; **метафизик материализм** метафизический материализм; **метафизик метод** метафизический метод

метафизика *фило.* метафизика; **метафизиканы тэнкитләү критика** метафизики

метафора *лит.* метафора | **метафорический**; **шагирзың метафоралары** метафора поэты; **метафора кулланыу** употребление метафоры

метафорик *лит.* метафорический; **метафорик мәгәнә** метафорический смысл; **метафорик әйтем** метафорическое выражение

метеор метебр | **метебрный**; **метеор есеме** метебрное тело; **метеор ямгыры** метебрный дождь

метеорит метеорит | **метеоритный**; **метеорит төшөү** падение метеорита; **метеорит ярыктары** метеоритные частицы; **метеорит ямгыры** метеоритный дождь

метеоролог метеорблог; **көн торошо тураһында метеоролог һыгымталары** выводы метеорблога о погоде

метеорологик метеорологический; **метеорологик күзәтеүзәр** метеорологические наблюдения; **метеорологик тикшеренеүзәр** метеорологические исследования

метеорология метеоролбгия | **метеорологический**; **метеорология станцияһы** метеорологическая станция; **метеорология менән шөгөлләнәү** заниматься метеоролбгией

метизация *биол.* метизация

метил *хим.* метил | **метиловый**; **метил спирты** метиловый спирт

метис метис | **мети́сный**

метод метод; **диалектик метод** диалектический метод; **сағыштырма метод** сравнительный метод; **эксперименталь метод** экспериментальный метод; **алдынғы эш методтары** передовые методы работы; **укытыу методы** метод обучения

методик методический; **методик берекмә** методическое объединение; **методик кулланма** методическое руководство

методика метбдика | **методический**; **ғилми эзләнәүзәр методикаһы** метбдика научных исследований; **әсә телен укытыу методикаһы** методика преподавания родного языка; **методика кабинеты** методический кабинет

методист методист; **методистка**; **тәжрибәле методист** опытный методист

методолог методблог

методологик методологический; **методологик күрһәтмәләр** методологические указания; **методологик тикшеренеүзәр** методологические исследования

методология методолбгия; **марксистик-ленинсы методология** марксистско-ленинская методология; **тарих методологияһы** методология истории

метонимик *лит.* метонимический, **метонимичный**; **метонимик әйтем** метонимическое выражение

метонимия *лит.* метонимия; **метонимия кулланыу** употребление метонимии

метр метр | **метрический**; **бер метр** киндлегендәге шириной в метр; **озонлого ике метр** длина два метра; **бөкләнмәле метр** складной метр; **метр системаһы** метрическая система

метраж метраж; **кинотаһманьц метражы** метраж киноленты; **тукыманың метражы** метраж ткани; **бүлмәнең метражы** метраж комнаты

метражлы метражный; **қысқа метражлы** короткометражный; **бәләкәй метражлы** малометражный

метранпаж *полигр.* метранпаж

метрик *лит.* метрический; **метрик шигыр** тәзөлөшө метрическое стихосложение

метрика I *лит.* метрика | **метрический**

метрика II метрика | **метрический**; **метрика кенәгәһе** метрическая книга; **метрика күсермәә әһе** метрическая выписка

метрау *обычно в ф. деесп.* на -п измерять метрами; **метрлап** бүлеу делить метрами

метрлы метрбый, -метрбый; **метрлы утын** метрбвые дрова; **күп метрлы** многометрбый; **ун метрлы** десятиметрбый

метрлык [-гы] метрбвка, метр

метро метрб (*тж.* метрополитен); **метро тәзөүсә** метростроитель; **метрола барыу** ехать на метро; **метро тәзөү** стрбить метрб

метролог метрблог

метрологик метрологический; **метрологик тикшеренеүзәр** метрологические исследования; **метрология** метролбгия | **метрологический**; **метрология системаһы** метрологическая система

метроном метронбм

метрополитен метрополитён; **Мәскәү метрополитены** москбвский метрополитён; **метрополитен тәзөү** стрбить метрополитён

метрополия *полит.* метрбполия

механизатор механизатор | **механизаторский**; **алдынғы механизатор** передовбй механизатор; **механизаторзәр курсы** курсы механизаторов; **механизатор кадрзары** механизаторские кадры

механизация механизация; **комплекслы механизация** комплексная механизация; **механизация үткәрәү** провести механизацию; **механизировать**

механизациялану *страд. от* механизациялау

механизациялау В механизировать | **механизация**; **һезмәтте механизациялау** механизировать труд; **механизациялау процессы** процессы механизацияции

механизм *прям., перен.* механизм; **сәғәт механизмы** механизм часов; **дәүләт механизмы** государственный механизм; **хужалык итеү механизмы** хозяйственный механизм

механик [-гы] механи́к; механик бу ип эшлэу рабóтатъ механи́ком

механик механи́ческий; механик хэрэкэт механическое движение; механик көс механическая сила

механика *прям., перен.* механи́ка || механический; теоретик механика теоретическая механика; квант механикаһы квантовая механика; механика факультеты механический факультет

механист *филос.* механи́ст

механистик *филос.* механистический; механистик материализм механический материализм; механистик теория механистическая теория; табиғатте механистик аңлау механистическое понимание природы

механицизм *филос.* механици́зм

меценат *книжн.* меце́нат || меце́натский

мешкэ *диал. см.* лэпэкэй

мещан *прям., перен.* мещани́н || мещанский; мещандар катламы мещанское сословие; мещандар тормошо мещанская жизнь; мещанга әйләнеу превратиться в мещанина

мещанка мещанка

мещанлануы становиться мещанином, омещаниваться

мещанлык [-гы] *прям., перен.* мещансво; мещанлыкка төшөү впасть в мещанство; мещанлык баткағы болбото мещанства

миграция мигра́ция || миграцио́нный; халык-ара миграция международная миграция; эске миграция внутренняя миграция; миграция процессы миграционный процесс; миграция теорияһы миграционная теория

мигрень *мед.* мигрѐнь; мигрень менән ауырыу страдать мигренью

мигьяр *уст. книжн.* мерило, стандарт; мигьяр булыу быть мерилом кому в чѐм

мизал меда́ль || меда́льный; алтын мизал золотая медал; көмөш мизал серебряная медал; «Батырлык өсен» мизалы медал «За отвагу»; иҗтәлекле мизал памятная медал; мизал тағып йөрөү носить медал; мәктәпте мизал менән тамамлау окончить школу с медалю; мизал тасмаһы медальная ленточка

мизан *уст.* весы; мизан табағы чаша весов
 ◊ бер мизан да нисколько, ни одного грамма; мизанга һалуу класть на чашу весов, проверять кого

мизгел время (*определённый промежуток времени*); сезон; йылдың дүрт мизгеле четыре времени год; кышкы мизгел зимний сезон; төзөлөш мизгеле строительный сезон; һәр эштең үз мизгеле бар *погов.* каждому дело свое время (*соотв.* всему своё время)

мизгелле сезонный; периодический; мизгелле эш сезонная работа

мизгел-мизгел временами; периодически; время от времени; мизгел-мизгел ямгыр яуа временами идёт дождь

мизгелһез безвременно; несвоевременно; мизгелһез кайтыу вернуться нестатя

мизэт *диал.* сила, здоровье

мизэтле *диал.* сильный, здоровый

мижнэк *уст.* землемер, мещник

мизан 1) (*с прописной*) *астр.* Весы (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* мизан (*название седьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 сентября по 21 октября*); мизан айында в месяц мизан

мизансцена *театр.* мизансцена; пьеса барышындағы мизансцена мизансцена в ходе пьесы

микроб микрób || микрóbный; ауырыткыс микробтар болезнетворные микробы; сереткес микробтар гнилостные микробы; микроб күзәнәктәре микробные клетки

микробиолог микробиоло́г; билдале микробиолог известный микробиолог

микробиологик микробиологический; микробиологик тикшеренеүзәр микробиологические исследования

микробиология микробиоло́гия || микробиологический; микробиологияның үсеше развитие микробиологии; микробиология институты институт микробиологии

микродвигатель микродвигатель; реактив микродвигатель реактивный микродвигатель

микроклимат 1) микрокли́мат || микроклиматический; микроклимат зонаһы микроклиматическая зона 2) *перен. разг.* микроклимат; коллективтағы микроклимат микроклимат в коллективе; якшы микроклимат булдырыу создать хороший микроклимат

микросмос микрoсмос

микрометр микрoметр; микрометр менән үлсәү измерять микрометром

микрон микрoн || микрoнный

микрoорганизм микрoорганизм; тупрактағы микрoорганизмдар микрoорганизмы в почве

микрoрайон микрoрайoн; каланың яңы микрoрайоны новый микрoрайoн гóрода

микроскоп [-бы] микрoскoп || микрoскoпный; электрон микроскобы электронный микроскоп; микроскоп быялаһы стекло микроскопа; микроскоптан карау смотреть через микроскоп

микроскопик в *разн. знач.* микроскопический; микроскопик анализ микроскопический анализ; микроскопик үсемлек микроскопическое растение

микроскопия микрoскопия

микрoструктура *спец.* микрoструктура; металлдың микрoструктураһы микрoструктура металла; тупрактың микрoструктураһы микрoструктура почвы

микрофильм микрофильм; микрофильм төшөрөү снимать микрофильм

микрофлора микрoфлoра

микрофон микрoфoн || микрoфoнный; микрофондан һөйләу говорить в микрофон; микрофон мембранаһы микрофонная мембрана

микрофотография микрофотография

микрoэлектроника микрoэлектроника

микроэлемент микроэлемент; микроэлементы; тупракты микроэлементтар менен байытуу обогаша́ть поч́ву микроэлементами

микстура миксту́ра; эсе микстура го́рькая миксту́ра; микстура эсеу пить миксту́ру

миктэу *диал. см.* киңгэу

микдар количество; содержание, объём; сөгөлдүрзөгө шэкэрзөң микдарын билдэлэу определёние содержания сахара в свёкле

мил ми́ля; диңгез милы морская ми́ля

милади *уст.* христианское летосчисление; милади йыл иса́бе летосчисление по христианскому календарю

милек [-ге] собственность, имущество; состояние; күсмэ милек движимое имущество; хосуси милек частная собственность; шэхси милек личная собственность; йэмэгэт милке общественная собственность; колхоз милке колхозна́ собственность

милексе собственник

милекселек [-ге] собственнический; вак милекселек мелкособственнический; вак милекселек мэнфэгэте мелкособственнические интересы

милитаризация милитариза́ция; милитаризация үткэрэу проводить милитариза́цию, милитаризировать

милитаризациялануу *страд. от* милитаризациялау

милитаризациялау *В* милитаризировать, милитаризова́ть; космосты милитаризациялау-га каршы хэрэкэт движение против милитариза́ции космоса

милитаризм милитаризм || милитаристический, милитаристский; милитаризм политика-һы милитаристская политика

милитарист милитарист

милитаристик милитаристический, милитаристский; милитаристик дэүләт милитаристическое государство

милиционер милиционер || милиционерский; милицейский; участка милиционеры участковый милиционер; милиционер форма-һы милицейская форма

милиция мили́ция || милицейский; милицияла хезмэт итеу служить в милиции; тимер юл милицияһы железнодорожная милиция; милиция начальнигы начальник милиции; милиция машинаһы милицейская машина

милли *в разн. знач.* национальный; милли мәсьәлә национальный вопрос; милли политика национальная политика; милли тигезлек национальное равноправие; милли хэрэкэт национальное движение; милли культура национальная культура; милли кейем национальная одежда; милли телдәр национальные языки

милли-азатлык национально-освободительный; милли-азатлык көрәше национально-освободительная борьба; милли-азатлык хэрэкәте национально-освободительное движение

миллиард *числ. колич.* миллиард; ике миллиард һум два миллиарда рублёй

миллиардер миллиардёр || миллиардерский; миллиардер катыны миллиардёрша миллиардлаган *числ. порядк.* миллиарды; миллиардлаган тонна миллиарды тонн миллиардлап 1) *числ. приближ.* около миллиарда 2) миллиардами; миллиардлап һанау считать миллиардами

миллиардынсы *числ. порядк.* миллиардный миллиграмлы миллиграммовый; миллиграмлы үлсәу миллиграммовое измерение миллиграмм миллиграмм миллиметр миллиметр миллиметрлап миллиметрами; миллиметрлап үлсәу измерять миллиметрами миллиметрлы миллиметровый; миллиметрлы кағыз миллиметровая бумага; миллиметрлыка *разг.*

миллион 1) *числ. колич.* миллион || миллионный; миллиондың бер өлөшө одна миллионная часть; миллион халыклы кала город с миллионным населением; миллион һумлык доход миллионный доход 2) *перен.* больше число, множество, миллионы; миллиондарзың язмышы судьбы миллионы

миллионер *прям., перен.* миллионер, миллионерша; миллионерга әйләнеу стать миллионером; миллионер колхоз колхоз-миллионер; миллионер осуусылар лётчики-миллионеры (*налетавшие миллионы километров*)

миллионлаган *числ. пригл.* миллионы; миллионлаган кеше миллионы людей

миллионлап 1) *числ. пригл.* около миллиона 2) миллионами; миллионлап иса́пләу считать миллионами

миллионлы миллионный; миллионлы кала миллионный город

миллионнынсы *числ. порядк.* миллионный; миллионнынсы пассажир миллионный пассажир

милләт 1) на́ция; национальность || национальный; азыслык милләт национальное меньшинство; төрлө милләт кешеләре люди разных национальностей; милләте (буйынса) башкорт башкыр по национальности; күп милләтле ил многонациональная страна 2) страна, государство; Берләшкән Милләттәр Ойшмаһы Организация Объединённых Наций; Милләттәр Лигаһы *уст.* Лига наций ∞ Милләттәр Советы Совет Национальностей

милләтсе националист || националистический; милләтселәр хэрәкәте националистическое движение

милләтселек [-ге] национализм || националистический; милләтселек политикаһы националистическая политика

миләүшә 1. фи́алка || фиалковый; Алтай миләүшәһе Алтайская фиалка; миләүшә есе фиалковый запах 2. фиолетовый; миләүшә төҗ фиолетовый цвет; миләүшә һымак а) фиалковый; б) фиолетовый ∞ миләүшә һымактар *бот.* фиалковые

миләш рябина || рябиновый; кара миләш

чёрная рябина; милэш ағасы рябина; рябиновое дерево; милэш кағы рябиновая пастила; милэш аражыһы рябиновка; рябиновая настойка ◊ милэш баркылдағы зоол. рябинник милэшлек [-ге] рябинник (заросли)

милэшләнеү завязываться — о плодах рябины

мимик мимический; мимик хәрәкәт мимическое движение

мимика мимика; мимика менән күрһәтәү изображать мимикой; мимикаға оҫта актёр-мимист

мимикрия биол. мимикрия

мимоза бот. мимоза | мимозовый; мимоза сәскәһе цветы мимозы; мимоза япрағы мимозовый лист ◊ мимоза һымактар бот. мимозовые

мин мест. личн. я; мин бында я здесь; мин китәм я ухожу; мин үзем я сам ◊ мин миникән, мин кем икән тип йөрөү задира́ть нос; мин эйтәм вводи. я говорю; мин эйтәм, тороп тороғоҙ я говорю, подождите; һин дә мин см. һин; минән киткәнсе эйәһенә еткәнсе делать кое-как, через пень колоду; миңә калһа что касается меня; миңә тимәгәһе разг. мне-то что, мне всё равно

мина мина | минный; танк минаһы противотанковая мина; һыу аҫты минаһы подводная мина; минанан тазартыу разминировать, извлечь мину; мина һалыу минировать, закладывать мину; мина һалыусы (или куйыусы) минёр; мина кәртәһе минное заграждение; мина һуғышы мина́я война; мина оборонаһы мина́я оборона; мина эзләү аппараты миноискатель

миналану страд. от миналау

миналату В понуд. от миналау

миналау В минировать | минирование; юлды миналау минировать дорго; миналап куйыу заминировать что-л.; миналап бөтөрөү заминировать полностью

миналаусы минёр

миналы минный; миналы ялан минное поле

минаһызландырыу см. минаһызлау

минаһызлату В разминировать | разминирование; яланды минаһызлау разминирование; минаһызлау барышы ход разминирования

миндаль миндаль | миндальный, миндальный; миндаль ағасы миндальное дерево; миндаль майы миндальное масло; миндаль һөтө миндальное молоко; миндаль сәтләүеге миндальный орех

миндек [-ге] веник; кайын миндеге берёзовый веник; миндек бәйләү вязать веники; миндек бешерәү парить веники

миндә мест. предл. п. от мин у меня; китабың миндә твоя книга у меня

мине мест. вин. п. от мин меня; мине ономтағыз меня не забудьте

минекә мест. притяж. от мин мой; моя;

моё; был китап минекә эта книга моя; минекә түгел не мой

миңең род. п. от мин мой; моя; моё; у меня; миңең йортом мой дом; миңең гүмерем моя жизнь; миңең эшем күп у меня много работы

миңеңсә 1) по-мбему; миңеңсә булһын пусть будет по-мбему 2) в знач. вводн. сл. по-мбему, как мне кажется; миңеңсә, улар бөгөн килә по-мбему, они сегодня придут

минер минёр | минёрный; минерзар ротаһы минёрная рота

минерал минерал; минералдар коллекцияһы коллекция минералов

минераллану минерализироваться | минерализация

минераллашу см. минераллану минералогик минералогический; минералогик кабинет минералогический кабинет; минералогик тикшеренүзәр минералогические исследования

минералогия минералогия | минералогический; минералогия музейы минералогический музей

минераль минеральный; минераль ашлама минеральное удобрение; минераль матдә минеральное вещество; минераль һыу минеральная вода

минеролог минеролог

миниатюр миниатюрный; миниатюр форма миниатюрная форма

миниатюра иск. миниатюра | миниатюрный; миниатюралар сәнгәте искусство миниатюры

минималь 1. минимальный; минималь ара минимальное расстояние; минималь талап минимальное требование 2. минимально

минимум в разн. знач. минимум | минимальный; агротехник минимум агротехнический минимум; техник минимум технический минимум; минимум программа программа-минимум; минимумға кәзәр кәметәү сократить до минимума; кандидатлык минимумы кандидатский минимум; минимум эш хақы минимальная заработная плата ◊ көнкүреш минимумы прожиточный минимум

министр министр | министрский; культура министры министр культуры; сит ил эштәре министры министр иностранных дел; министр итеп билдәләү назначить министром

министрлык [-ғы] министерство | министрский; культура министрлығы министерство культуры; министрлык урыны министрский пост, министерская должность

минлек [-ге] самолөбие; минлек тойғоһо чувствование самолөбия; минлеккә тейәү задеть самолөбие

мин-минлек [-ге] 1) зазнайство, спесь, высокомерие 2) эгоизм

мин-минлекле 1) спесивый; высокомерный; мин-минлекле кеше спесивый человек 2)

эгоистичный; мин-минлекле булуу быть эгоистичным

мин-минланеу 1) проявлять зазнайство, спесь, высокомерие 2) проявлять эгоизм

миннэт *уст. книжн.* признательность, благодарность; миннэт итеу (*или* кылыу) благодарить; һәр киммәттең миннәте бар *погов. со-отв.* долг платежом красен (*букв.* любие хлопоты требуют благодарности)

миннәтле *уст.* признательный, благодарный; миннәтле булуу быть благодарным, признательным

миннәтсел *уст.* требующий благодарности

минога минога; диңгез миногаһы морская минога; йылга миногаһы речная минога

миномёт миномёт | миномётный; алты көбәкле миномёт шестиствольный миномёт; миномёттан атыу стрелять из миномёта; миномёт батареяһы миномётная батарея

миномётсы миномётчик

минонос миноносный; минонос катер миноносный катер

миноносец миноносец

минок муз. минор | минорный; минок гаммаһы минорная гамма

минтай минтай; минтай аулау ловить минтай

минус *в разн. знач.* минус | минусовый; биш минус ике пять минус два; минус температура минусовая температура; эштәге минус стар минусы в работе; минус дүрт куйуу поставит минус четыре

минут минута | минутный; бер нисә минут несколько минут; бер минутта за минуту, в течение минуты; минут һайын ежеминутно; бер генә минут көтөгөз! одну минуту подождите!; ошо минутта сиб минуту; бер минут тынлык минутта молчания; сәгәттең минут стрелкаһы минутная стрелка часов; минутын һанау считать минуты

минутлап минутами; минутлап һанау считать минутами

минутлы минутный; биш минутлы пятиминутный

минутлык I минутный; биш минутлык тәнәфес пятиминутный перерыв < бер минутлык эш минутное дело

минутлык [-ғы] II минутная стрелка (*часов*); сәгәттең минутлығы минутная стрелка часов

минутында в минуту, тогда

минән *мест. твор. п. от* мин от меня

миң родинка, родимое пятно; кара миң чёрная родинка; кызыл миң красное родимое пятно; миң азыу распространение родимого пятна на теле < миң булып калыу врезаться в память (*крепко*)

миңгәрелеү *страд. от* миңгәреү

миңгәреү выходить победителем (*в трудном деле*)

миңланеу появление родимого пятна

миңрәу 1. глупый, тупой; миңрәу бала тупой ребёнок 2. глупец, тупица

миңрәүланеу тупеть, становиться бестолковым, глупым; миңрәүланеп бөтөү отупеть, стать глупым, бестолковым

миңрәүләтеү *В* делать бестолковым, тупым, глупым

миңһеү *диал. см.* киңгәү

миңә *мест. дат. п. от* мин мне; миңә тиһә... мне хоть...; миңә калһа что касается меня...

миокард *анат.* миокард; миокард инфаркты инфаркт миокарда

миокардит *мед.* миокардит

мир *разг.* человеческое общество; люди, мир | мирской, общественный < мир менән всем миром; мир корбаны *уст. рел.* общественное жертвоприношение

мирабель *бот.* мирабель | мирабелевый, мирабельный; мирабель ағасы мирабелевое дерево; мирабель вареньеһы мирабелевое варенье

мирабилит *мин.* мирабилит

мираҫ наследство; наследие | наследственный; бай мираҫ богатое наследство; халыктың йыр мираҫы песенное наследство народа; үткән заман мираҫы наследие прошлого; әзәби мираҫ литературное наследство; мираҫ хокуғы наследственное право; мираҫ буйынса по наследству; мираҫ итеп алыу унаследовать. получить в наследство; мираҫ итеп калдырыу оставить в наследство

мираҫлау наследовать; оставлять, передавать в наследство

мираҫлык [-ғы] 1. преемственность, наследственность 2. предназначенный для наследников; мираҫлык мөлкәт имущество, предназначенное для наследников

мираҫсы наследник

мирзә 1) мирзә, мурзә (*титул*) 2) *уст.* секретарь

мировой: мировой судья *уст.* мировой судья

мирт мирт | миртовый; мир кыуаклығы кустарник мирта; мирт һымактар *бот.* миртовые

мирайет *разг.* мироёд

мис *этн.* бурдюк (*сделанный из козьей шкуры для перевозки кумыса*)

мисек [-ге] мұсқус; мисек кеүек аңкыу благоухать, как мұсқус

мисек-ғәмбәр *собр.* благоухающие, душистые вещества

мискә бөчка | бөчечный, бөчковый; ағас мискә деревянная бөчка; мискә коршауы бөчечный обруч; мискә яһаусы бондәр < аракы мискәһе пьяница

мискәсе бондәр

мисраг *уст. книжн.* мисра, полустышине; часть стихотворения

миссионер миссионер | миссионерский; миссионер мәктәпәре миссионерские школы

миссионерлык [-гы] миссионерство; миссионерлык менән шөгөлләнәү заниматься миссионерством

миссия *в разн. знач.* миссия; изге миссия добрая миссия; хәрби миссия военная миссия; яуаплы миссия ответственная миссия

мистер-мистёр (*тж. эфәнде*)

мистик [-гы] мистик; мистик булып китеү стать мистиком

мистик-мистический; мистик караш мистический взгляд; мистик теория мистическая теория

мистика мистика; дини мистика религиозна мистика; урта быуат мистикаһы средневековая мистика

мистификация *книжн.* мистификация

мистицизм *книжн.* мистицизм; мистицизм-га биреләү впасть в мистицизм

мисүәк [-ге] 1) *бот.* мордóвник 2) *уст.* зубочистка; зубная щётка (*из корня растения*)

мисәләү *страд. от* мисәү 1

мисәт 1) печатъ; герблы мисәт гёрбовая печатъ; түңәрәк мисәт крúглая печатъ; һурғыс мисәт сургúчная печатъ; мисәт һалынған справка справка с печатью; мисәт куйыу поставитъ печатъ 2) *разг.* этикетка; сәй мисәте чайная этикетка < мисәт баһыу а) одобрять что (*или чы-л. слова*); б) ставитъ печатъ

мисәтле 1) с печатью, удостоверенный печатью; мисәтле каһыз бумага с печатью; мисәтле ишек опечатанная дверь 2) запечатанный вбском; мисәтле карәз сбаты, запечатанные свёрху вбском

мисәтләнәү *страд. от* мисәтләү

мисәтләтәү *понуд. от* мисәтләү

мисәтләү В 1) прикладывать печатъ, скреплять печатью; документты мисәтләү скрепить документты печатью 2) печатывать сургúчной печатью; квартираны мисәтләү опечатать квартиру 3) печатывать вбском сбаты 4) *перен.* одобрять, подтверждатъ (*чы-л. высказывания, слова*)

мисәү I В запрягатъ пристяжным, припрягатъ|пристяжка, припряжка; ат мисәү припрячь лошадь; мисәү аты, мисәүзәге ат пристяжная лошадь, пристяжка, припряжка; мисәүгә егеү припрячь, запрягатъ пристяжным

мисәү II пострóмки|пострóмочный; мисәү кайышы (*или* бауы) пострóмки; мисәүзе электереп куйыу пристёгивать пострóмки

мисәүле пристяжной; мисәүле ат пристяжная лошадь

мисәүләтәү *понуд. от* мисәүләү

мисәүләү В запрягатъ пристяжным; припрягатъ; мисәүләп егеү запрягатъ в пристяжку; ат мисәүләү припрячь лошадь

миҗал 1) примёр, образец; батырлыкка миҗал примёр геро́йства; миҗал булып тороу быть, являться примёром 2) примёр, иллюстрация; уңышлы миҗал удачный примёр; миҗал осөн на пример, для примёра; миҗал килтерәү

привест́и примёр 3) *мат.* примёр; миҗалды эшләү решитъ примёр

миҗле *уст. книжн. послелог с осн. п.* подобно, вроде, слóвно; ай миҗле подобно лу́не

митинг митинг; тантаналы митинг торжественный митинг; траур митингыһы траурный митинг; митинг үткәрәү митинговатъ, проводить митинг

миткал *текст.* 1. миткаль|миткалевый; ак миткал бёлый миткаль; миткал цехы миткалевый цех 2. миткалевый; миткал яулык миткалевый платóк; миткал тукыма миткалевая ткань

митрополит митрополит|митрополитский, митрополitchий

митрополия митропо́лия; Киев митрополияһы Киевская митропо́лия

митәһенәү *разг.* В уважатъ, почитатъ, оказывать уважение, почтение|уважение, почтение

миф миф; Прометей тураһында миф миф о Прометее

мифик *прям., перен.* мифический; мифик зат мифическое существо; мифик көс мифическая сила; мифик образ мифический образ; мифик сюжет мифический сюжет

мифологик мифологический; мифологик герой мифологический герой; мифологик сюжет мифологический сюжет

мифология мифоло́гия|мифологический; башкорт мифологияһы башкирская мифология; мифология нигеззәре основы мифологии

михнәт страдание, мучение; михнәт сигеү страдатъ, мучиться, испытывать страдания, мучения; михнәт сиктерәү причинять страдания, мучения < михнәт йотуу жить в страданиях

михнәтле трудный, хлопотный, мучительный; михнәтле тормош трудная жизнь

михрап [-бы] 1) *рел.* михраб (*ниша во внутренней стене мечети, откуда читаются проповеди*) 2) *перен. уст.* святое место

миһләт *уст.* отсрóчка; миһләт алыу получить отсрóчку; миһләт биреү дать отсрóчку

миһман *уст.* гость; кәзерле миһман доро́гий гость

миһырбан *уст. книжн.* сострадание, жалость, милосёрдие; миһырбан эйәһе добродетель; миһырбаны килеү смилостивиться

миһырбанлы сострадательный, жалостливый, милосёрдный; миһарбанлы кеше сострадательный человек

миһырбанлык [-гы] добросердечность; добротá, мягкость; мягкосердечность; сострадательность; миһырбанлык итеү проявлять доброту; миһырбанлык күрһәтәү оказывать милость

миһырбанһыз жестóкий, бессердечный; миһырбанһыз эзәм бессердечный человек

миһырбанһызлык [-гы] жестóкость, бессердечность

мичман мичман|мичманский; мичман дәрәжәһе мичманское звание

мичанка *разг.* мичманка (*фуражка*)

мишень мишень | мишенный; мишенгә атыу стрелять в мишень

мишура мишурá; мишура тағыу подвесить мишуру

мишәр мишár | мишарский; мишәр катыны (кызы) мишарка; мишәр диалекты мишарский диалект

мишәрсә по-мишарски; мишәрсә һөйләшәу говорить по-мишарски

мишәу уст. лыковая торба, сумá

мобилизация мобилизация | мобилизационный; бөтә халык мобилизацияһы всеобщая мобилизация; мобилизация планы мобилизационный план; мобилизация пункты мобилизационный пункт; мобилизация үткәрәү мобилизовать, произвести мобилизацию

мобилизациялану *страд. от* мобилизациялау

мобилизациялау *В* *прям., перен.* мобилизовать | мобилизация; мобилизациялау процессы мобилизации; армияга мобилизациялау мобилизовать в армию; эшкә мобилизациялау мобилизовать на работу; бөтә көстө мобилизациялау мобилизовать все силы

мобилизовать; мобилизовать итеү *см.* мобилизациялау

могар *бот. могар*; могар сәсеү посевать могар

могайын *вводн. сл.* навёрно, навёрное, по-видимому, очевидно; могайын, килер навёрное, придёт

могауин уст. *книжн.* помощник, ассистент; могауин булыу быть помощником

моголой *диал. см.* тукал

мода мода; иҗсә модалағы старомодный; иң һуңғы мода последний крик моды; яңы мода новая мода; мода менән кейенәү одеваться модно, по моде; модага эйрәүсе модник, модница; моданан сыгкан вшешедший из моды, не по моде, немодный; модалар йорто дом моды; модалар күргәзмәне выставка мод

модаллек [-ге] *лингв.* модальность; модаллек категорияһы категория модальности

модалы модный; модалы костюм модный костюм

модаль *лингв.* модальный; модаль һүззәр модальные слова

моделлизм *тех.* моделизм; моделизм менән шөгөлләнәү заниматься моделизмом

моделле модельный; моделле аяк кейеме модельная обувь; моделле прическа модельная прическа

моделсе модельщик, модельщица

модель модель, модельный; автомобилдең яңы моделие новая модель автомобиля; күлдәк моделие модель платья; модель цехы модельный цех; модель яһаусы модельщик; модельщица; модель яһау дэлатъ модель

модельер модельер

модернизация *книжн.* модернизация; модернизация яһау модернизировать

модернизациялану *страд. от* модернизациялау

модернизациялау *В* модернизировать | модернизация, модернизирование; корамалдарзы модернизациялау модернизация оборудования

модернизм *иск.* модернизм; модернизм йүнәлеше направление модернизма

модернист *иск.* модернист | модернистский модификацион *книжн.* модификационный модификация *книжн.* модификация | модификационный; модификация күренештәре модификационные явления

модификациялану модифицироваться модификациялау *В* модифицировать | модификация; модифицирование; металдарзы модификациялау модификация металл

модуль *физ. тех.* модуль | модульный; модуль коэффициенты модульный коэффициент

модулятор *тех.* модулятор | модуляторный; модулятор лампа модуляторная лампа

модуляция *физ., муз.* модуляция | модуляционный; модуляция лампаһы модуляционная лампа; модуляция яһау модулировать

мозга 1) короб из бересты (для временного помещения пчел) 2) *диал. см.* тырыз I, I

мозрау *диал.* уставать, обессиливать | обессиливание

мозаик мозаичный; мозаик рәсем мозаичный рисунок

мозаика *иск.* мозаика | мозаичный; агас мозаика деревянная мозаика; агас мозаика менән бизәлгән стена стена, украшенная деревянной мозаикой

мокрау *диал.* испытывать сильную потребность, сильно нуждаться в чём-л.; һыуға мокрау сильно нуждаться в воде

моксай *диал. см.* токсай

мол *мор.* мол; яр буйы молы прибрежный мол

молдаван молдаванин | молдаванский, молдавский; молдаван катыны (кызы) молдаванка; молдаван халкы молдавский народ, молдаване; молдаванский танец; молдаван теле молдавский язык; молдаван милли кейеме молдавская национальная одежда

молдаванса по-молдавски, по-молдавански; молдаванса һөйләшәу говорить по-молдавански; молдаванса бейеү танцевать по-молдавански

молекула молекула | молекулярный; молекула ауырлығы молекулярный вес

молекуляр *физ., хим.* молекулярный; молекуляр теория молекулярная теория; молекуляр физика молекулярная физика

молескин *текст.* 1. молескин 2. молескиновый; молескин пинжәк молескиновый пиджак

молибден *хим.* 1. молибден | молибденовый 2. молибденовый; молибден тимерсыбык молибденовая проволока

молибденлы *хим.* молибденовый; молиб-

денлы руда молибдэновая руда; молибденлы корос молибдэновая сталь

молколдау трястись (*о тучном теле*)

молкол 1) быть жирным, тучным 2) пёниться; кымыз молкоп ултыра кумыс пёнится
моллюск моллюск || моллюсковый (*тж. экэм-төкэм*); дингез моллюскалары морские моллюски

молоюу *разг.* печалиться, грустить; иметь грустный вид

молотилка молотилка; моторлы молотилка моторная молотилка; ат молотилкаһы конная молотилка

мольберт мольбёрт

момент *в разн. знач.* момент; ауыр момент трудный момент; уңайлы момент подходящий момент; шул моментта в тот же момент, моментально; моменттан файзаланыу воспользоваться моментом

моназара *уст. книжн.* дискуссия, диспут, полемика; моназара кылыу дискутировать, вести полемику

моназир *уст.* спóрящий, спóрщик

монар 1) мгла, дымка, туман 2) иней; монар хуёгу (*или алыу*) быть побитым инеем

монарланыу становиться мгlistым; покрываться мглой; һауа монарланды въздух стал мгlistым

монарлы мгlistый, туманный; монарлы иртэ мгlistое утро

монарх мона́рх; абсолют монарх абсолютный мона́рх; монарх влася власть мона́рха

монархизм монархизм

монархик монархический; монархик корош монархический строй

монархист монархист; монархистар заговору заговор монархистов

монархистик монархистский; монархистик караштар монархистские взгляды

монархия мона́рхия || монархический; абсолют монархия абсолютная мона́рхия; конституционная мона́рхия; монархия дәүләте монархическое государство

монастырь монастырь || монастырский;

ирзэр монастыры мужской монастырь; монастырь эрзэре монастырские зёмли; монастырь сиркәүе монастырская церковь; монастырға китеу уйти в монастырь

монах мона́х || мона́шеский; монах тормошо мона́шеский образ жизни; монах хөжрәһе мона́шеская келья

монахлык [-ғы] мона́шество; иң югары

монахлык дәрежәһе *церк. схима*
монаш *этн. название одного из подразделений башкирского племени бөрйән*

монашка мона́хиня, мона́шка

монгол монгол || монгольский; монгол халкы монголы; монгол хатыны (кызы) монголка; монгол теле монгольский язык < монгол аты монгольская лошадь

монголоид монголбидный; монголоид

расаһы монголоидная раса

монголса по-монгольски; монголса һөйләшеу говорить по-монгольски; монголса кейенәу одеваться по-монгольски

монизм *филос.* монизм; материалистик монизм материалистический монизм; идеалистик

монизм идеалистический монизм

монист *филос.* монист

монистик *филос.* монистический, монистичный; доньяға монистик караш монистический взгляд на мир; монистик философия монистическая философия

монитор *тех.* монитор; күп каналлы монитор многоканальный монитор

моногам *книжн.* моногамный; моногам гаилә моногамная семья

моногамия *книжн.* моногамия

монограмма монограмма; алтынланған монограмма позолоченная монограмма

монографик монографический; монографик тикшеренәу монографическое исследование; монографик хезмәт монографический труд

монография монография; тарихи монография историческая монография; монография языу писать монографию

монокль монокль; монокль аша карау смотреть через монокль

монокультура с.-х. монокультура

монолит 1. монолит || монолитный; таш монолиттан һәйкәл эшләу сделать памятник из каменного монолита; монолит колонна монолитная колонна 2. *перен.* монолитный; монолит берзәмлек монолитное единство; монолит коллектив монолитный коллектив; монолит королма монолитное сооружение

монолитлык [-ғы] *прям., перен.* монолитность; тау токомдарының монолитлығы монолитность горных пород; халыктың монолитлығы монолитность народа

монолог монолог || монологический; лирик монолог лирический монолог; монолог укыу читать монолог

монологик монологический; монологик телмәр монологическая речь

моноплан моноплән; монопланда осуу летать на моноплане

монополист монополи́ст

монополистик *эк.* монополистический, монополи́стский; монополистик капитал монополистический капитал; капиталистардың монополистик союздары монополи́стские союзы капиталистов

монополия монопо́лия || монополистический; монопо́льный; монополия берекмәһе монополистическое объединение; монополия хоә куғы монопо́льное право; дәүләт монополияһы государственная монопо́лия; тышкы сауза монополияһы монопо́лия внешней торговли; м.э. монополия индереу монополи́зировать

монополиялаштырылыу *страд. от монополиялаштырыу*

монополиялаштырыу *В* монополи́зировать

вать || монополизация; саузаны монополиялаштыруу монополизировать торгбвлю

монополь монопольный; монополь хокук монопольное право

монорельс монорельс; монорельс төзөү пострбить монорельс

монотеизм *книжн.* монотейзм; монотеизм идеяһы идея монотейзма

монотеистик *книжн.* монотеистический; монотеистик тәғлимәт монотеистическое учение

монотип [-бы] *типогр.* монотип || монотипный; монотип наборы монотипный набор; монотип таҗмаһы монотипная лента

монотипсы монотипист

монотонлы монотонный; монотонлы тауыш монотонный глос

монофтонг *лингв.* монофтонг

монтаж монтаж || монтажный; музыкаль монтаж музыкальный монтаж; эзәби монтаж литературный монтаж; монтаж бригадаһы монтажная бригада; монтаж эштәре монтажные работы

монтажлануу *страд.* к монтажлау; монтировать

монтажлатыу *В понуд.* к монтажлау

монтажлау *В* монтировать || монтировать; агрегатты монтажлау монтировать агрегат; монтажлап бөтөрөү (или жуйуу) смонтировать; фильмды монтажлау монтировать фильм

монтажлашыу *взаимн. от* монтажлау

монтажсы монтажник; монтажсылар бригадаһы бригада монтажников

монтар *уст.* нечистоты, грязь; аккан һыу-за монтар юк *погов.* в проточной воде нет грязи

монтарлау *В диал.* пачкать, мара́ть, загрязнять

монтёр монтёр; монтёр булып эшләү работать монтёром

монумент монумент || монументный; дуслык монументы монумент дружбы; монумент мастерской монументная мастерская; монумент эштәре монументные работы; монумент төзөү сооружать монумент

монументаль *в разн. знач.* монументальный; монументаль королма монументальное сооружение; монументаль сәнғәт монументальное искусство; монументаль эсәр монументальное произведение

моң 1) печаль, тоска; кручина; ил моң печали народа; башка моң төштө напала печаль 2) мелодия, напёв; йыр моң мелодия песни; курай моң мелодия курая < моң булыу испьтывать потребность в чём; моң түгел нет нужды в чём

моңайтыу *В понуд.* от моңайыу

моңайыу печалиться, тосковать, грустить, кручиниться; моңайып китеү впасть в уныние; һағыштан моңайыу печалиться от тоски

моңайышыу *совм. от* моңайыу

моңдаш *ист.* печальник, тот, кто страдает за других

моң-зар *собир.* кручина, печаль, гбресть моңлануу 1) печалиться, тосковать, кручиниться 2) напевать грустные, печальные песни, мелодии

моңлау *В разг.* напевать грустные, печальные мелодии

моңло 1) грустный, печальный, тоскливый; моңло йыр печальная песня; моңло күңел скрбное сердце; моңло йөз грустное лицо; моңло караш печальный взгляд, скрбный взор 2) мелодичный, певучий; моңло тауыш а) печальный, унылый глос; б) мелодичный глос; моңло көй а) грустная мелодия; б) мелодичный напёв

моңлолок [-го] мелодичность, музыкальность; тауыштың моңлолого музыкальность глоса

моңсан склбнный к печали, тоске моң-һағыш *собир.* печаль-тоска, кручина;

моң-һағыш басты печаль-тоска напала моңһоҙ 1) без забот, не ведающий забот; моңһоҙ кеше беспечный человек 2) немелодичный, непоющий

моңһоҙлок [-го] беззаботность, беспечность; моңһоҙлок күрһәтеү проявить беспечность

моңһоу 1. печальный, грустный, унылый; моңһоу йыр грустная песня; моңһоу күңел скрбное сердце; моңһоу тауыш печальный глос 2. печально, грустно, уныло; моңһоу йөрөү ходить печально

моңһоуландырыу *понуд. от* моңһоуланыу моңһоуланыу печалиться, грустить, унывать; становиться печальным, грустным

моңһоулык [-ғы] грусть, печаль мопед мопед; мопедта йөрөү ездить на мопеде

мопс мопс (*порода собак*)

мораль мораль || моральный; мораль яуаплылык моральная ответственность; мораль принцип моральный принцип; мораль ярзам моральная поддержка; мораль яктан зыян килтереү нанести моральный ущерб

мораль-политик морально-политический мораль-этик морально-этический; мораль-этик нигеззәр морально-этические основы морат желание, цель, стремление; моратка ирешеү достигать цели, добиваться желаемого; сабыр иткән моратына еткән *погов.* кто терпелив, тот добьётся своего (*соотв.* терпенье и труд всё перетрут)

мораторий *эк.* мораторий; мораторийзы озатыу продлить мораторий

мордва мордва, мордвин, мордвец || мордовский; мордва теле мордовский язык; мордва катыны (кызы) мордвинка, мордовка; мордва халкы мордва, мордвины, мордовцы, мордовский народ

мордваса по-мордовски; мордваса һөйләшеү говорить по-мордовски

морзар *уст.* 1. мертвечина, падаль; труп 2. *перен.* поганый; скверный, нечистый; морзар булуу быть поганым < морзар китеү *рел. а)* умереть без отпущения грехов; б) пропадать зря; морзар киткере! *бран.* пожелание позорной смерти без отпущения грехов; морзар үлеү умереть не своей смертью, кончить жизнь самоубийством

морж морж || моржовый; инэ морж моржика; морж майы моржовый жир; морж һөйгө моржовая кость; морж балаһы моржовок

морзе: Морзе азбукаһы азбука Морзе; Морзе аппараты аппарат Морзе

морзист морзист

морожный *см.* туңдырма

морон 1) нос (*у человека*); кыр морон тонкий прямой нос (*без горбинки*) 2) морда; рыло *прост.*; эт мороно собачья морда; суска мороно свиное рыло; ат моронона холо менэн ток кейзереү надевать на морду лошади мешок с овсом 3) жало; хоботок; хобот; серэкэй мороно жало-комара; фил мороно хобот слона 4) *перен.* нос (*судна, лодки и т. п.*); кэмэ мороно нос лодки; самолёт моронон күтәрзе самолёт задрал нос 5) носик (*в чайниках и т. п.*); сайнук мороно носик чайника 6) *геогр.* мыс; Челюскин мороно мыс Челюскина < каты морон *эф.* свинья; морон күтәрәү загордиться, возгордиться; задрать нос; морон төбө очень близкое место, рядышком; морон төртөү а) с.-х. прорасти, взойти (*о ростках растений*); б) примкнуть к кому-л. в поисках защиты; морон төртөр кеше тот, у кого можно найти защиту, на кого можно положиться; морон терәү *см.* морон төртөү; морон тығыу совать нос не в свой дела

морондок I намордник; морондок кейзереү надеть намордник

морондок [-ғо] II *см.* киэмәтлек

морондоклануу *страд. от* морондоклау

морондоклау В надевать намордник; этте морондоклау надевать намордник на собаку

моронлау 1) трескаться перед вылуплением птенца (*о скорлупе яйца*); моронлап килеү начинать вылупляться (*о птенцах*) 2) всходить, пускай ростки (*о растениях*) 3) *перен.* начинать проявляться, зарождаться (*о каком-л. движении*)

моронса *диал. см.* морондок I

моронналык [-ғы] намордник (*поперечный ремень конской узды*)

морс морс; алма морсы яблочный морс; морс эсеү пить морс

мортира *ист. воен.* мортира || мортирный; мортира батареяһы мортирная батарея

морфема *лингв.* морфема; тамыр морфема корневая морфема; һүззе морфемаларға айырыу расчленять слово на морфемы

морфий мрфий; морфий кабул итеү принять мрфий

морфологик *лингв.* морфологический; морфологик анализ морфологический анализ

морфология 1) морфология; сағыштырма морфология сравнительная морфология; эксперименталь морфология экспериментальная морфология; башкорт теленең морфологияһы морфология башкирского языка 2) *биол.* морфология; бактериялар морфологияһы морфология бактерий; тупрак морфологияһы морфология почвы

моряк [-ғы] моряк || моряцкий; хәрби моряк военный моряк; сауза флоты морягы моряк торгового флота; моряк фуражкаһы моряцкая фуражка

мосай *диал.* бедренная кость

мосафир *уст.* путник; прохажий; проезжающий

мосафирхана *уст.* гостиница, постоялый двор

мосолман мусульманин || мусульманский; мосолман дине мусульманская религия; мосолман катын (*или* кыз) мусульманка

мосолманлык [-ғы] мусульманство

мосолманса по-мусульмански

моталәгә *уст. книжн.* чтение, изучение

мотив 1) мотив; төп мотив основной мотив;

әсәрзәгә көрәш мотивы мотив борьбы в произведении; фольклор мотивтары фольклорные мотивы 2) *муз.* мотив

мотивировка мотивировка; ышанырлык

мотивировка убедительная мотивировка

мотлак 1. безусловный, непременный, обязательный; мотлак шарт обязательное условие 2. непременно, обязательно; мотлак килеү обязательно приходиться

мотлакан *уст. см.* мотлак

мотобол *спорт.* мотобол

мотобот мотобот

мотобыскы мотопила

мотовило с.-х. мотовило

мотовоз мотовоз; мотовоз йөрөтөү водить мотовоз

мотогонка мотогонка; мотогонкала катнашыу участвовать на мотогонках

мотодивизия мотодивизия; мотодивизияла

хезмәт итеү служить в мотодивизии

мотодром мотодром; мотодром төзөү строить

мотодром

мотокросс мотокросс; мотокросс үткәрәү проводить мотокросс

мотопехота мотопехота || мотопехотный;

мотопехота полкы мотопехотный полк

мотор мотбр || мотбрный; самолёт моторы

мотбр самолёта; моторзар төзөү заводы моторостроительный завод; мотор төзөү моторостроение; моторыст туктатыу остановить мотбр

моторист моторист; моторист булып эшләү

рабәтәтә мотористом

моторлаштырылуу *страд. от* моторлаштырыу

моторлаштырыу В моторизовать || моторизация

моторлы мотбрный; моторлы вагон мотбрный вагон; моторлы кэмә мотбрная лодка

мотороллер мотороллер || мотороллерный; мотороллер йөрөтөү водить мотороллер
мотоцикл мотоцикл; арбалы мотоцикл мотоцикл с коляской; мотоциклда йөрөү ёздить на мотоцикле

мотоциклет *см.* мотоцикл
мотоциклист мотоциклист

мохтаж нуждающийся в *ком-чём*; ул ярамға мохтаж он нуждается в помощи; мохтаж булыу нуждаться в *ком-чём*; мохтаж итеү заставить кого нуждаться в *ком-чём*

мохтажлык [-ғы] 1) нужда, бедность; мохтажлык кәслә нуждә большая; мохтажлык күреү терпеть нужду; мохтажлыкка төшөү оказаться в нужде; мохтажлык менән йәшәү жить в нужде 2) нужда, потребность, нуждаемость; бер ниндәй мохтажлык юк нет никакой необходимости в *чём*

мохтажлыклы *см.* мохтаж

мохтариәт *уст. книжн.* 1) свобода (*выбора*), свобода воли; самостоятельность 2) самоуправление; ерле мохтариәт местное самоуправление

мохтасар *уст. книжн.* 1. краткий, сокращённый; мохтасар кылыу сократить 2. 1) краткое, сокращённое изложение *чего-л.* 2) учебник

мөбәрәк *уст.* 1. благословённый; счастливый, благополучный; мөбәрәк туй счастливая свадьба; байрамығыз мөбәрәк булһын! поздравляю вас с праздником!; да будет благословён ваш праздник! 2. благословение; счастье, благополучие

мөгөз рог; рога (*у скота*) || роговой; болан мөгөз оленьи рога; тәкә мөгөз бараний рог; кускар мөгөзә рожки улитки; мөгөз һаплы бысак нож с роговой рукояткой < кускар мөгөз *этно.* бараний рог (*орнамент в виде бараньего рога*); мөгөз сыгарыу испортить какое-л. дело излишним старанием; мөгөз сыктымы? рога что ли у тебя выросли (*употр. как упрёк, когда человек против чьей-л. воли совершает что-л.*); мөгөз сыкмаç *см.* мөгөз сыктымы? мөгөзән һындырыу сломать рога кому; мөгөзөңдә һындырыһың сломаеть рога (*о человеке, который берётся за непосильное дело*); һыйыр мөгөзә һындырырлык һыуык трёхсучий мороз; такой мороз, что сломит корове рога; һыйыр мөгөзәнә элерлек нәмәләре юк крайне бедный; гол как сокол; кускар, куш мөгөзөңдә сыгар! *этно.* улитка, выпусти свой рожки! (*детская присказка при игре с улитками*)

мөгөзгойрок [-го] *зоол.* рогохвост

мөгөзлә рогатый; эре мөгөзлә мал крупный рогатый скот; тармак мөгөзлә болан сохатый олень; зур мөгөзлә үгез рогатый бык *разг.* < мөгөзлә куңыз жук-рогач; мөгөзлә түгел (*или түгелдер бит*) не семи пядей во лбу мөгөзһөз безрогий < мөгөзһөз һыйыр кеүек беззастенчивый, беспардонный человек (*букв. как безрогая корова*)

мөгөзъяпрак *бот.* роголистник

мөгәзәй *ист.* хлебный магазин, амбар (*открытые царским правительством в начале 19 столетия для башкир*)

мөгәрәп [-бе] погреб || погребной; мөгәрәп казыу рыть погреб; дары мөгәрәбе пороховой погреб; мөгәрәп еҫе погребной запах

мөгҗизә чүдо, диво, волшебство; мөгҗизә булдырыусы чудотворец, волшебник; мөгҗизәләр доньяһында в мире чудес; мөгҗизә күрһәтә торған чудотворный

мөгҗизәлек [-ге] сверхъестественность мөгәллим *уст.* обучающий; учитель, преподаватель; мөгәллим булыу быть учителем

мөгәллима *уст.* обучающая, учительница, преподавательница

мөгәмәлә обращение, обхождение с *кем-л.*, отношение к *кому-л.*; йомшак мөгәмәлә мягкое отношение; якшы мөгәмәлә хорошее отношение; тупаҫ мөгәмәлә грубое обращение; мөгәмәлә итеү обращаться, обходиться с *кем-л.* *каким-л. образом*

мөгәмәләлә с *каким-л.* поведением; йомшак мөгәмәләлә кеше снисходительный человек; якшы мөгәмәләлә кеше обходительный человек

мөдир заведующий; бүлек мөдире заведующий отделом; клуб мөдире заведующий клубом; ферма мөдире заведующий фермой; мөдир булып эшләү рабтатать заведующим мөдәрис *уст.* преподаватель медресе

мөз: мөз булыу *разг.* быть одураченным, оставаться с носом, лишиться *чего-л.*; мөз итеү одурачить кого, лишить кого, *чего-л.*; обездболить

мөззәт срок, отрезок времени, порá, время; мөззәт алыу брать определённое время, срок; мөззәт биреү дать время; мөззәте етте срок подошёл

мөззәтлә ограниченный *каким-л.* сроком; имёущий *какой-л.* срок; мөззәтлә ссуда ограниченная сроками ссуда

мөззәтһез бессрочный мөймөлдәтәү *В разг.* шевелить губами, сжимая их

мөймөлдәү *разг.* шевелить, сжимая (*о губах*)

мөйөш 1) угол, уголок || угловый; өй мөйөшө угол дома; урам мөйөшө перекрёсток улицы; мөйөш сығынтыһы угловый выступ; мөйөш үлсәгес *см.* мөйөшлөк; 2) *мат.* угол || угловый; вертикаль мөйөштәр вертикальные углы; тура мөйөш прямой угол; кысык мөйөш острый угол < аулак мөйөш закоулок; караңғы мөйөш тёмный уголок; медвёжий угол; дүрт мөйөш *этно.* четырёх углá (*название детской игры*); кызыл мөйөш красный уголок

мөйөшлө 1) с углами, имёущий угол; угловый; мөйөшлө тимер угловое железо; өс мөйөшлө хат треугольное письмо; алты мөйөшлө өй пятистённый дом, пятистенка 2) *мат.* -угловой; йәйенке мөйөшлө гипобольный; күп мөйөшлө фигура многоугольная фи-

тура; кысынкы мөйөшлө остроугольный; тура мөйөшлө прямоугольный

мөйөшлөк [-гө] 1) *тех.* угломер 2) угольник, наугольник

мөйөшләнеү 1) *страд. от* мөйөшләү; 2) *перен.* обособыться, остановиться *где-л.*, найтти свой угол < күңел дүрт мөйөшләнеү удовлетворяется *чем-л.*

мөйөшләү *В* согнуть, делать углом; выводить угол

мөйөш-һәйеш *собр. прост.* углы; өйзөң мөйөш-һәйештәре емерелгән углы дома развалились

мөйтөлдәү *диал. см.* мөйшәнләү

мөйтәнләү *диал. см.* мөйшәнләү

мөйшәнләү жевать губами

мөйәт хомутина (*хомут без деревянного остова*); йүкә мөйәт лыковая хомутина; мөйәт үреү плести хомутину

мөйәтләү *В* покрыть хомутиной (*хомут*)

мөйәшә засыпня (*воронка из досок на мельнице для засыпки зерна*); игенде мөйәшәгә һалыу засыпать зерно в засыпню

мөкибән с усәрдием, со всей душой; мөкибән биреләү отдаться *чему-л.* всей душой; эшкә мөкибән китеү отдаться работе всей душой

мөкирләнеү *диал.* повторяться

мөкө *этн.* круглое отверстие в середине ручного жернова, в который засыпается зерно для размола

мөкәтә: мөкәтә ян *этн.* лук с тетивой из вблчых сухожилий

мөкәддәм *уст. книжн.* прежний, бывший, былбй, прбшлый

мөкәддәмә *уст. книжн.* предисловие, вступление, введение (*в книге*)

мөкәддәс *книжн.* священный, святой; мөкәддәс эш святое дело; мөкәддәс бурыс священный долг

мөлдөрләтеү *В см.* мөлдөрәтеү

мөлдөр-мөлдөр *подражание плеску жидкости, налитой до краёв*

мөлдөрәмә доверху, до краёв; мөлдөрәмә итеү переполнить, налить до краёв (*о жидкости*); мөлдөрәмә тулы налитый до краёв; мөлдөрәмә итеү переполнить, налить до краёв; кәстрүлгә мөлдөрәмә койоу налить кәстриюлю до краёв

мөлдөрәтеү наливать до краёв жидкость < күзә мөлдөрәтеп карау смотреть умоляюще

мөлдөрәү быть переполненным до краёв (*жидкостью*); наворачиваться, выступить (*о слезах*); күзәнән йәше мөлдөрәне у негб на глаза навернулись слёзы < күззәре мөлдөрәп тора егб глаза смбтрят умоляюще

мөлдөрәшеү *совм. от* мөлдөрәү 2; мөлдөрәшеп карап ултыралар сядят с умоляющим видом; мөлдөрәшеп карау смотреть умоляюще

мөлк-мөлк *подражание тряске полного рыхлого тела*; мөлк-мөлк итеү трястись

мөлкөлдәк тряский, трясучий; мөлкөлдәк урын трясучее место

мөлкөлдәтеү *В* трясти *чем*

мөлкөлдәү трястись

мөлкәт имущество, состояние, богатство | имуществовый; мөлкәт бүлеү раздел имущества; мөлкәт ййыу (*или* туплау) копить состояние; мөлкәт цензы *юр.* имущественный ценз

мөлкәтле богатый, состоятельный; мөлкәтле кеше состоятельный человек

мөлкәтһез бедный, несостоятельный; мөлкәтһез калыу разориться, лишиться состояния, обанкротиться

мөлөм молевой (*сплав леса*); тж. кыуғын мөлөмсө молевой сплавщик; тж. кыуғынсы

мөлөт мулут (*название одного из родовых подразделений башкирского рода тамъян*)

мөлт-мөлт *подражание слабому миганию огня*; мөлт-мөлт итеү мигать

мөлтөлдәү мигать (*о слабом колеблющемся свете*)

мөләйем 1. 1) обаятельный, милостивый, симпатичный; мөләйем йөз милостивое лицо; мөләйем краш обаятельный взгляд; мөләйем кыз симпатичная девушка 2) мягкий, нежный 2. 1) обаятельно, симпатично 2) мягко, нежно; мөләйем карау смотреть нежно; мөләйем һөйләшеү разговаривать мягко

мөләйемлек [-ге] обаятельность, милостивость; мягкость, нежность

мөләйемләнеү становиться обаятельным, милостивым, симпатичным; мөләйемләнеп китеү стать обаятельным, милостивым

мөмкин 1. возможный, вероятный, допустимый, незапрещённый; мөмкин сара возможная мера; мөмкин эш возможное дело 2. можно, возможно, вероятно, допустимо; инергә мөмкин можно войти; китергә мөмкинме? можно ли уходить?; мөмкин түгел невозможно, невероятно; не может быть, быть не может; улай булуы мөмкин так может быть; так бывает; булуы мөмкин возможно; допустимо; мөмкин булганса по мере возможности; мөмкин булмау быть невозможным; мөмкин тиклем (*или* кәзәр, хәтле) по возможности; мөмкин булмаз микән? нельзя ли?; мөмкин булһа ёсли можно; мөмкин икән ёсли возможно; мөмкин түгеллек невозможно

мөмкинлек [-ге] возможность; мөмкинлек алыу получить возможность; мөмкинлек биреү давать, предоставлять возможность; мөмкинлек табуу найти возможность; үз мөмкинлегендән сығып исхөдй из своих возможности

мөмкинселек *см.* мөмкинлек; мөмкинселек биреү давать возможность

мөнафик [-ғы] *уст. книжн.* 1. лицемер; хәнжа 2. ханжеский; мөнафик кылык ханжеский поступок

мөнафиклык [-ғы] ханжество, лицемерие мөнбар 1) *рел.* минбар (*возвышение в ме-*

чети, с которого произносятся проповеди) 2) уст. кафедра, трибуна

мөндәрижә уст. книжн. оглавление, содержание; китаптың мөндәрижәһе содержание книги

мөһйөлөү *страд.* от мөһйөү

мөһйөмә *диал.* ворчливый

мөһйөтөү *понуд.* от мөһйөү

мөһйөү *В* 1) обгладывать кость (только о человеке) 2) *перен.* докучать придирками кому

мөнкир уст. книжн. отрицающий, непризнающийся

мөнкар уст. книжн. греховный, недозволенный; мөнкар эш недозволенное дело; мөнкар итеү считать виноватым, грешным

мөнтөк [-гә] *разг.* недостаток, порок; мөнтөк табу находить недостатки; кешенән мөнтөк эзләү выискивать недостатки в человеке

мөнтәләү *страд.* от мөнтәү

мөнтәнләү *диал.* 1) жевать беззубым ртом 2) еле-еле ходить, тащиться (о дряхлом человеке)

мөнтәсләү кромсать; билбаузы мөнтәсләп бөтөрөү искромсать пояс

мөнтәтәү *понуд.* от мөнтәү

мөнтәү *В* кромсать; сәсте мөнтәү обкромсать волосы

мөншөгөр выпь, водяной бык

мөнәжәт 1) молитвенное обращение, взывание к богу 2) *лит.* мунажат (жанр устнопоэтического творчества); мөнәжәт әйтеү читать мунажат

мөнәсәбәт *в разн. знач.* отношение; якшы мөнәсәбәт хорошее отношение; дипломатик мөнәсәбәттәр дипломатические отношения; ижтимағи мөнәсәбәттәр общественные отношения; насар мөнәсәбәт плохое отношение; шәхси мөнәсәбәт личное отношение; сауза мөнәсәбәттәре торговые отношения; мөнәсәбәте бар имеем отношение; мөнәсәбәте юк не имеем отношения; ғайлә мөнәсәбәттәре семейные отношения; мөнәсәбәттә булуы быть причастным, иметь отношение; етештереү мөнәсәбәттәре эк. производственные отношения; үз-ара мөнәсәбәттәр взаимоотношения

мөнәсәбәтле имеющий отношение к кому-чему

мөнәсәбәтлек [-гә] *грам.* модальность; тж. модаллек; мөнәсәбәтлек категорияһы категория модальности

мөнәсәбәттәш соотностительный

мөңгөрләү гнусавить, говорить невнятно

мөңгөрләшеү *совм.* от мөңгөрләү

мөңгөр-мөңгөр 1) *подр.* бормотанию гнусавым, невнятным, глухим голосом 2) *см.* мөңөр-мөңөр

мөңгөрәү *диал.* *см.* бөксәнләү

мөңөлөү *разг.* забываться, впадать в какие-то тяжёлые думы

мөңөр-мөңөр *подражание* мычанию коров, быков и т. п.

мөңрәү *прям., перен.* мычать || мычание

мөңрәшеү *совм.* от мөңрәү

мө-ө-ө *подражание* мычанию коров, быков и др. му-у-у

мөрит уст. *рел.* мюрид; мөрит булуы статья мюридом

мөритселек [-гә] уст. *рел.* мюридизм

мөрийә труба (печная) | трубный; ике мөрийәле двухтрубный; мөрийә төтөнө трубный дым; завод мөрийәһе заводская труба; мөрийә тазартыусы трубочист < мөрийәһе кыйыш обидчивый; мөрийәһе кыйыш булһа ла төтөнө тура сыға голова соображает (букв. хоть труба и кривая, а дым поднимается прямо)

мөрийәсе трубочист

мөрсалим уст. книжн. послание, послы

мөртәт 1) *рел.* вероотступник 2) *перен.* отщепенец, ренегат; предатель

мөртәтлек [-гә] 1) *рел.* вероотступничество 2) *перен.* предательство; мөртәтлек юлына бааҫу становиться на путь предательства

мөрхәт успокоение, покой; удовлетворение; мөрхәт бирмәү не давать покоя

мөрхәтһендереү *В* успокаивать; удовлетворять кого

мөрхәтһенеү успокаиваться; удовлетворяться кем-чем; бар менән мөрхәтһенеү удовлетворяться тем, что есть

мөршид *рел.* мюршид (духовный наставник)

мөрәжәғәт обращение; послание, призыв; тыныслык якылар Бөтә донъя Конгрессының Мөрәжәғәте Обращение Всемирного Конгресса сторонников мира; мөрәжәғәт ебәреү послать обращение; мөрәжәғәт итеү обращаться к кому-л. с просьбой о помощи

мөрәжәғәтнамә уст. воззвание, письменное обращение

мөрәүәт 1) доблесть; мужество; мөрәүәт күрһәтеү проявить доблесть 2) великодушие, благородство, человечность; мөрәүәт белдереү проявить великодушие

мөрәүәтле великодушный, благородный; мөрәүәтле булуы быть великодушным; мөрәүәтле кеше благородный человек

мөрәүәтһез жестокий, немилосердный, невеликодушный

мөрәүәтһезлек [-гә] жестокость, немилосердность

мөс уст. сила, мощь

мөсбит уст. книжн. утверждающий; подтверждающий

мөскәлдәү *пренебр.* беспрестанно лаять

мөслим уст. мусульманин

мөстәкил 1) самостоятельный; мөстәкил булуы быть самостоятельным 2) независимый, суверенный; мөстәкил дәүләт суверенное государство; мөстәкил илдәр независимые страны; < мөстәкил рәүештә самостоятельно

мөстәкиллек [-гә] 1) самостоятельность | самостоятельный 2) независимость, суверенность | независимый, суверенный; мөстә-

киллек өсөн көрәш борьба за суверенность; мөстакиллек хокугы суверенное право

мөстәким *уст. книжн.* 1) прямый, ровный

2) *перен.* истинный, верный

мөстән I долго пропадәющий *где-л.*, склонный бродить, шататься

мөстән II *диал. см. түләмә*

мөстәнланеу *см. мөстәнләү*

мөстәнләү долго пропадать *где-л.*, долго бродить, шататься

мөсчөз бессильный, слабый, хилый; мөсчөз ат бессильный конь; мөсчөз генә бала хиленький ребенок; мөсчөз булуы быть слабым, хилым

мөсчөзләнеу обессиливать, ослабевать; ауырыузан мөсчөзләнеу ослабевать от болезни; мөсчөзләнеп калыу ослабеть, обессилеть

мөсә *уст.* 1) доля; кусок 2) *анат.* орган, член 3) телосложение; мөсәгә бәләкәй эзәм человек хрупкого телосложения < мөсә һөйгә *см. мөсәй*

мөсәй *уст. этн.* кусок мяса (*вручаемый во время угощения участникам коллективной помощи, победителям массовых игр*)

мөсәл двенадцатилетний животный цикл; мөсәл хисабы исчисление времени по животному циклу < мөсәленә еткәндәй как обреченный (*букв. будто достигший своего опасного возраста*)

мөсәһез *уст.* 1) обделенный, не получивший доли 2) нескладный, неуклюжий (*о фигуре*)

мөтөр: мөтөр колак корноухий

мөтрәй *см. мөтөр*

мөтәржим *уст.* переводчик; китаптың мөтәржиме переводчик книги

мөтәрәкки *уст.* прогрессивный

мөтәүкә I. ручной жернов 2. *диал.* маленкий, хрупкий; мөтәүкә генә катын маленкая женщина

мөтәүәлли *уст.* попечитель (*ведующий делами мечети, медресе и т. п.*)

мөфтөй муфтий (*глава мусульманского духовенства определенной области, округа*)

мөхакәмә *уст.* судебное разбирательство; вынесение приговора; мөхакәмә итеу выносить приговор

мөхбир *уст.* вестник; корреспондент

мөхит *прям., перен.* среда, окружающая среда, окружение; мөхитте һаклау защита окружающей среды; мөхиттең тәъсире влияние окружающей среды; эзәби мөхит литературная среда

мөхтәбәр *уст.* почитаемый, уважаемый, почтенный; мөхтәбәр кунак уважаемый гость

мөхтәрәм уважаемый, почитаемый, почтенный; мөхтәрәм оһаз почтенный учитель

мөхтәсиб *уст.* мухтасиб (*лицо, наблюдающее за исполнением предписываемых шариатом религиозных обрядов и правил*)

мөхәббәт любовь; саф мөхәббәт чистая любовь; тәүге мөхәббәт первая любовь; ысын

мөхәббәт настоящая любовь; сәнғәткә мөхәббәт любовь к искусству; тыуган илгә мөхәббәт любовь к родине; мөхәббәт тойғоһо чувство любви; мөхәббәт уты пламя любви; мөхәббәт тотоу любить; мөхәббәт уяңыу (*или төшөү*) полюбить; мөхәббәт утында яңыу гореть любовью; мөхәббәтен яулау завоевать *чью-л.* любовь; мөхәббәт уятыу возбудить чувство любви у кого; мөхәббәт менән өйләнеу жениться по любви

мөхәббәтле симпатичный, приятный; мөхәббәтле бала располагающий к себе ребенок; мөхәббәтле кыз симпатичная девушка; мөхәббәтле булуы быть симпатичным; мөхәббәтле күренеу выглядеть приятным, симпатичным

мөхәббәтһез I. несимпатичный, неприятный, отталкивающий; мөхәббәтһез эзәм неприятный человек 2. *бран.* негодник; негодница; кит, мөхәббәтһез! прочь, негодник!

мөхәррир *уст.* 1) редактор 2) писатель, журналист

мөхәррәм *уст.* мухаррам (*название первого месяца мусульманского лунного года*)

мөһабәт величественный; величавый; мөһабәт таузар величественные горы

мөһим важный, значительный; мөһим мәсәлә важная задача; мөһим сәбәп важная причина; мөһим эш важное дело; иң мөһиме самое важное

мөһимлек [-ге] важность; эштең мөһимлеге важность дела

мөһөр 1) *уст.* печать, штамп; мөһөр баһыу ставить печать; мөһөр баһылған удостоверенный печатью; мөһөр һаклаусы хранитель печати 2) *этн.* форма узора вышивки (*в виде маленького круга в женских костюмах*)

мөһөрлә *уст.* удостоверенный печатью; мөһөрлә кағыз бумага, удостоверенная печатью

мөһөрләнеу *страд. от мөһөрләү*

мөһөрләү 1) *уст.* прикладывать печать, скреплять печатью 2) *этн.* вышивать узором в форме кружочка; мөһөрләп сигеү вышивать узором в форме кружочков

мөһәндис *уст. книжн.* инженер-землемер мөшкөл трудный, тьгостный, затруднительный; мөшкөл хәл затруднительное положение; эш мөшкөл положение трудное; мөшкөлгә әйләнеу становиться плохим, ухудшаться

мөшкөлләнеу делаться трудным, затруднительным; ухудшаться; хәл мөшкөлләнде положение ухудшилось; эш мөшкөлләнде дела ухудшились; акса яғы мөшкөлләнеп бара с деньгами становится трудно

мөшкә 1) лоток (*мельничный*) 2) тәрба

мөшкәт I *спец.* посуда в виде лотка (*подвешенная на сосне, листовеннице для подсочки смолы*); мөшкәт казуу подвесить лоточек

мөшкәт II мускат; сәйгә мөшкәт һалыу положить мускат в чай

мөшрик [-ге] *уст.* 1. язычник; немусуль-

мáнин 2. невоспитанный, дурной; иҗерек кеше — мөшрик кеше *погов.* пьяный человек — дурной человек

мөштөк [-гө] мундштук

мөштөкэй *см.* мөштөм

мөштөм жалкий, убогий, несчастный; мөштөм кеше жалкий человек; мөштөм булып күрөнүө казатыа несчастным, жалким

мөштэйеу 1) съёживаться, кёрчиться, гёрчиться; мөштэйеп йөрөү ходитъ сгёрбившись; мөштэйеп ултырыу сидеть съёжившись, скёрчившись 2) *перен.* пригорюниться; мөштэйеп йөрөү ходитъ пригорюнившись

мөштэйешеу *совм.* от мөштэйеу

мөштэйетеу *понуд.* от мөштэйеу

мөшэррэф *уст.* книжн. уважаемый, почтённый; мөшэррэф кылыу уважать, почитатъ мөммин *уст.* книжн. верующий; правовёрный, мусульмáнин

мөссасэ *уст.* организация, учреждение, заведение; яңы мөссасэ новое учреждение

му *см.* мө-б-с

муар *текст.* 1. муар 2. муаровый; муар күлдөк муаровое платье; муар таҗма муаровая лента

мужик [-гы] *разг.* мужик || мужицкий, мужичий

мужской: мужской род *грам.* мужской род

муза 1) *миф.* муза 2) *перен.* муза; Пушкин

музаһы муза Пушкина

музей музей || музейный; зоология музей зоологический музей; тарих музейы исторический музей; музей залдары музейные залы; музей экспонаттары музейные экспонаты; музей белгесе музейвед; музей белеме музейведение; музей-йорт дом-музей; музей кала гóрд-музей

музыка мýзыка || музыкальный; инструменталь музыка инструментальная мýзыка; классик музыка классическая мýзыка; симфоник музыка симфоническая мýзыка; халык музыкаһы народная мýзыка; музыка теорияһы теория мýзыки; музыка мæктæбе музыкальная шкóла; музыка коралы музыкальный инструмент; музыкаға һәләтле музыкальный, способный к мýзыке; музыка белгесе музыковед; музыка белеме а) музыковедение; б) музыкальное образование; музыкаға бейеу танцевать под музыку

музыкаллек [-ге] музыкальность; баланың музыкалlege музыкальность ребёнка

музыкаль *в разн. знач.* музыкальный; музыкаль кеше музыкальный человек; музыкаль образ музыкальный образ; музыкаль тәрбиә музыкальное воспитание; музыкаль комедия музыкальная комедия; музыкаль әсәр музыкальное произведение

музыкант музыкант || музыкантский; музыкант һөнәре профессия музыканта

муйнак 1. белошей; с белой шеей; муйнак айың белошей медведь; муйнак эт собака белошейка 2. *перен.* пёс; өс көн кунак, өс

көндән һуң муйнак *погов.* три дня — гость, после трёх дней — пёс (*в тягость хозяину*)

муйыл черёмуха || черёмуховый; кипкән муйыл сушёная черёмуха; муйыл бәләше пирог с черёмухой; муйыл ағасы черёмуховое дерево; муйыл еҗе черёмуховый запах; муйыл сәскәһе цветок черёмухи, букет черёмухи; муйыл һымак кара чёрный как черёмуха (*обычно о глазах*) < майлы муйыл *этн.* вид кушанья из черёмуховой муки, смешанной со сливочным маслом; эт муйылы *бот.* крушина

муйыллык [-гы] черёмушник

муйын I 1) шея || шейный; озон муйын длинная шея; үгез муйыны бычъя шея; муйын умырткалары шейные позвонки; муйынды һындырыу сломать себе шею; разбитъся 2) шейка (*какого-л. предмета*); комған муйыны шейка кумгана < муйынынан да кәкре *см.* дөйә; бөттө баш, калды муйын һерәйеп *шутл.* пропала голова, осталось шеё торчатъ (*т. е. всё пропало*); муйынға асылыныу (*или ташланыу*) вешаться (*или кидатъся, бросатъся*) на шею кому; муйындан батыу (*или сумыу*) окунуться головой *во что*; дөйә муйыны *этн.* шея верблюда (*название зора тамбурной вышивки*); муйыны аҗка килгере! *бран.* чтоб ему провалиться; муйынын бороу свернуть шею кому; үзем муйын, үзем баш сам себе голова; муйыны буһна, камыт табыла *погов.* была бы шея, хомут найдётся

муйын II *геогр.* перешеек

муйындама *уст. см.* йөкләмә

муйындан *прям., перен.* по горло; бурыс муйындан долгов по горло; муйындан бурыска батыу быть по горло в долгах; эш муйындан дел по горло

муйынса 1) *этн.* женское нагрудное украшение (*с монетами, бусами, подвесками, надеваемое на шею*); *тж.* яға, эмәйзек 2) *диал. см.* муйынсак I

муйынсак [-гы] 1) ошейник; бызау муйынсағы ошейник для телёнка; муйынсак тағылған эт собака с ошейником 2) *см.* мунсак муйынсаклау надевать ошейник; привязывать за ошейник

муйырылыу откальваться; муйырылып сығыу совсём отколóться < муйырылып карау смотреть с умилением

муйырыу откальвать, отламывать; муйырып алыу отколóть

муksа сýмка, сýмочка < көтөүсе муksаһы *бот.* пастушья сýмка

муksалы *зоол., бот.* сýмчатый; муksалы һуһнар сýмчатая кунйца; муksалы бәшмæктәр сýмчатые грибы

муkшы мокша || мокшанский; муkшы катыны (*кызы*) мокшанка; муkшы теле мокшанский язык

мул I 1. 1) обильный, изобильный, богатый; привольный; мул уңыш обильный урожай; мул тормош привольная жизнь; мул кырзәр привольные степи 2) великоватый,

просторный (*об одежде*); мул күлдөк свободное платье 2. 1) обильно, в изобилии, богато, привольно; мул булуы изобиловать, быть в изобилии; мул йашәу жить богато, привольно; икмәге мул хлеб в изобилии; ере мул землі много 2) великогато, просторно (*об одежде*); күлдәктең иңбашы мул платье широко в плечах

мул II см. касыр

мула уст. гробница

мулайтыу В 1) делать обильным, богатым, увеличивать, умножать; малды мулайтыу увеличить количество скота; табышты мулайтыу увеличить доходы 2) расширять, делать просторным (*одежду*); күлдәктең иңбашын мулайтыу расширить платье в плечах

мулайыу 1) см. мулыгыу 2) становиться широким, просторным (*об одежде*)

мулат мулат; мулат катын (кыз) мулатка

мүлдәкә уст. учитель (*в дореволюционных казахских семьях*)

мулинә мулинё; мулинә менән сигеү вышивать мулинё

мулла 1. мулла; указы мулла указной мулла; ауыл муллаһы деревенский мулла; мулла булуы стать муллабы, быть муллабы 2. уст. разг. грамотный, образованный; учёный; ул бик мулла кеше ине он был грамотным человеком ◊ мулла бесәйе на вид о тихом, скромном человеке; ни аллага ни муллага см. алла

муллалык [-гы] должность, обязанности муллабы; муллалык итеү быть муллабы, служить муллабы; муллалыкты ташлау отрезаться от сана муллабы

мулла-монтағай собир. служители культа (*у мусульман*)

муллап обильно, много; аксаны муллап тоноу тратить много денег; итте муллап һалыу положить много мяса (*в суп и т. п.*)

муллык [-гы] обилие, изобилие, достаток; муллыкка сығу достичь изобилия, достатка; муллыкта йәшәу благоденствовать, жить в полном достатке

мулыгыу жить в достатке; заиметь что-л. в обилии; аксаға мулыгыу заиметь много денег; икмәккә мулыгыу иметь много хлеба

мулыктырыу В обеспечивать полностью чем-л.; утынға мулыктырыу полностью обеспечить дровами; һыуға мулыктырыу полностью обеспечить водой

мультипликатор мультипликатор

мультипликацион мультипликационный;

мультипликацион фильм мультипликационный фильм

мультипликация кино мультипликация; мультипликация менән шөғәлләнәү заниматься мультипликацией

мумия I мумия (*краска*)

мумия II мумия; Египет мумияһы египетская мумия; мумияға әйләнәү мумифицироваться, превращаться в мумию

мунак обтёсанный (*о дереве*)

муналыу *страд. от* мунау

мунау 1) обтёсывать; ағасты мунау обтёсывать дерево 2) снимать кору вокруг ствола дерева на высоте 20-30 см. (*чтобы перестало расти*) 3) снимать верхний слой коры вокруг ствола сосны (*для сбора живицы*)

мунда хөлка; бейек мундалы ат лошадь с высокой холкой; мундаһынан койроғона тиклем от холки до хвоста

мундир мундир || мундирный; генерал мундиры генеральский мундир; офицер мундиры офицерский мундир; мундир төймәләре мундирные пуговицы; мундирзы сисеү снять мундир

муниципализация муниципализация; муниципализация яһау муниципализировать муниципалитет муниципалитёт; кала муниципалитеты городской муниципалитёт муниципалләштерелеу *страд. от* муниципалләштереу

муниципалләштереу В муниципализировать что

муниципаль муниципальный; муниципаль учреждениелар муниципальные учреждения; муниципаль һайлаузар муниципальные выборы

мунса баня || банный; ак мунса белая баня; кара мунса чёрная баня; ауыл мунсаһы деревенская баня; мунса алды предбанник; мунса ташы каменка; мунса хезмәтсезе банщик; мунса һабыны банное мыло; мунса инеү (*или керсеү, төшөү*) мыться в бане; мунса яғыу топить баню; мунса токандырыу затопить баню ◊ мунса индереү дава́ть (*задавать*) жа́ру кому мунсак [-гы] бусы, ожерелье; гәрәбә мунсак янтарные бусы; муйынға мунсак тағыу надевать на шею бусы

мунсала диал. см. йыуғыс

мунсасы банщик; банщица

мурза мёрда (*верша, рыболовная снасть*); талдан үрелген мурза мёрда, сплетённая из ивовых прутьев; мурза үреү плести мёрду; мурза һалыу ставить мёрду

мурт 1) ломкий, хрупкий; мурт ағас ломкое дерево; ерек мурт була ольха бывает ломкой 2) ветхий, прогнивший, дряблый; мурт еп прогнившая нитка; мурт тире дряблая кожа 3) перен. слабый, бесхарактерный; мурт кеше бесхарактерный человек

муртай этн. узкогорлый мешочек из кожи животного; бурдюк; муртайға кымыз койоу налить в бурдюк кумыс; муртайзы әйәргә тағыу прикрепить бурдюк к седлу

муртайтыу В 1) делаться ломким, хрупким; каты һыу састе муртайта жёсткая вода делает волосы ломкими 2) делаться ветхим, дряблым

муртайыу 1) делаться ломким, хрупким; бүрәнә һыуза ятып муртайған бревно в воде стало хрупким 2) делаться ветхим, дряблым

муртландырыу В см. муртайтыу

муртланыу см. муртайыу

муртығыу см. муртайыу

мускат мускát||мускátный; ак мускат бейлий мускát; мускат майы мускátное мáсло; йёзөмдөң мускат сорты мускátный сорт винограда ◊ мускат сэтлэүеге мускátный орех

мускул мýскул, мýшщы||мýскульный, мýшечный; елкэ мускулдары шейные мýскулы; мускул көсөнөшө мýскульное напряжéние; мускулды кабартыу напрягáть мýскулы; мускулдарзы ныгытыу укреплять мýскулы

мускулатура мускулату́ра; мускулатураны күнөктөрөү тренирòвка мускулату́ры

мускуллы мýскулистый; мускуллы белактар мускулистые руки; мускуллы тән мускулистое тéло

муслин 1. мусли́н; ебэк муслин шёлковый мусли́н 2. мусли́новый; муслин күлдэк мусли́новой плáтье; муслин тужыма мусли́новая ткань

мусс мусс; алма мусы яблочный мусс муссон *геогр.* муссо́н||муссо́нный; тропик муссондар тропические муссо́ны; муссон эле муссо́нный ветер

мустанг муста́нг

мут 1) хитрый, плутовáтый; мут кеше хитрый человек 2) шаловливый, озорно́й; мут булуу быть шаловливым

мутация *биол.* мута́ция||мутацио́нный; мутация күрөнөштөрө мутационные явлéния; мутация үзгөрөштөрө мутационные изменéния; мутация осоро мутацио́нный пери́од; мутация өсөн шарттар условия для мута́ции

мутланыу становиться плутовáтым, хитрым мутлашыу плутовáть, хитри́ть||плутовство, хитрость

мутлык [-гы] прокáза, хитрость; продéлка; мутлык кылуу плутовáть, прокáзничать

муфлон *зоол.* муфлòн

муфта I мýфта; йылы муфта тёплая мýфта

муфта II *тех.* мýфта||мýфтовый; кабель

муфтаһы кáбелная мýфта; привод муфтаһы мýфта привода

мушка мýшка ◊ мушкаға алыу брать на мýшку

мушкет мушкét||мушкétный; мушкет дарыһы мушкétный поро́х

мушкетёр мушкетёр||мушкетёрский; мушкетёрлар полкы мушкетёрский полк

муштра муштра́; хәрби муштра военная муштра́

мүк [-ге] мох; һаз (*или* торф) мүге торфяной мох; болан мүге ягель; һыу мүге водяной мох; мүк тыгыу затыкáть мхом; мүк басқан покрытый мхом; мүк калағы конопáтка ◊ мүк елегө клóквa

мүкле ми́штый; мүкле һаз ми́штое болóто

мүклек [-ге] мéстность, покрýтая мхом

мүклэк *диал. см.* тукал

мүкләнөү 1. *страд.* от мүкләү; 2. обрастáть мхом; күл мүклэнгән бзоро оброслó мхом

мүкләтеү *понуд.* от мүкләү

мүкләү *В* конопáтить, законопáчивать; өйзө

мүкләү конопáтить дом; мүкләп бөтөрөү законопáтить

мүктәрге *зоол.* кóбчик

мүкэйләү *диал. см.* имгәкләү

мүшмел *бот.* мушму́ла

мығырлак ворчливый, брюзгливый; мығырлак кеше ворчливый человек

мығырланыу *см.* мығырлау

мығырлатыу *понуд.* от мығырлау

мығырлау 1) ворчáть, брюзжáть||ворчáние, брюзжáние; әбей иртәнән бирле мығырлай старуха с утра ворчít 2) бурчáть, бормотáть||бурчáние, бормотáние

мығырлашыу *совм.* от мығырлау

мығыр-мығыр *подражание* ворчанию, бормотанию; мығыр-мығыр килеү ворчáть

мызылыу *диал. см.* мышырлау

мыж: мыж килеү кишéть, кишмá кишéть

мыжгытыу *понуд.* от мыжгыу

мыжгыу кишéть; урманда кешеләр мыжгып тора лүди кишáт на улице

мыжлау кишéть, кишмá кишéть; кырмыскалар мыжлап тора муравый кишáт

мыжмырлау *см.* мыжлау

мыжык 1) ворчливый; мыжык кеше ворчливый человек; мыжык булуу быть ворчливым

2) капризный; мыжык бала капризный ребенок

мыжыкланыу 1) становиться ворчливым 2) становиться капризным

мыжылдау *диал. см.* ыгыш

мыжытыу *понуд.* от мыжыу

мыжыу 1) ворчáть, брюзжáть||ворчáние, брюзжáние; карт кеше күп мыжый старый человек много ворчít 2) капризный; бала мыжый

ребенок капризничает

мызлатыу *В* придавать блеск, сверкание, искристýй свет (*глазам*)

мызлау ярко блестять, сверкáть (*о глазах*)

мыйкылдак *прост.* трясущийся; мыйкылдак тән трясу́щееся тéло (*от полноты*)

мыйкылдатыу *В* трясти́; янбашты мыйкылдатыу трясти́ бédрами

мыйкылдау 1) трясти́сь при движéнии (*о полных людях*) 2) хны́кать, капризничать

мыйкылдашыу *совм.* от мыйкылдау

мыйыгаактар *зоол.* усонгие

мыйык [-гы] 1) ус, усы; ак мыйык а) бейлые усы; б) седоусый; кара мыйык чёрные усы, черноусый; кыска мыйык корóткие усы; бесэй мыйығы усы кошки; морж мыйығы усы моржá; мыйык ебәрөү (*или* үстөрөү) отпустить усы; мыйыкты һыйпау поглáдить усы; мыйык йөрөтөү носить усы 2) усики; кайын елөген мыйыктан үрсетөү размножéние земляники усиками 3) насéчка (*на хвойных деревьях для сбора смолы, живицы*) ◊ мыйык астынан көлөү усмехáться, ухмыля́ться; мыйык сыуалуу злы́ться, возмущáться, гнэваться

мыйыкбай *разг. шутол.* усáч

мыйыкланыу прорастáть усиками, стеблями (*о растениях*); елэктер мыйыклана башлаған клубника прорастáет усиками

МЫЙ

мыйыклы усатый, с усами; озон мыйыклы усач, усатый; сал мыйыклы седоусый

мыйыкса см. мыйык 2

мыйыксан усач

мыйыкһыз безусый; мыйыкһыз егет безусый юноша

мыйылдау 1) см. мыяулау; 2) разг. см. ныйылдау

мыкты I 1) крепкий, сильный, здоровый; добрый прост.; мыкты егет добрый парень; мыкты кәүзале крепкого телосложения 2) см. ныкты

мыкты II вводн. сл. 1) наверное, по всей вероятности, по-видимому; мыкты, шулайыр наверное, так 2) несомненно, обязательно; мыкты эшләрбез обязательно сделаем

мыкылдау 1) заикаться 2) перен. запинаться

мыкырлау блеять || блеяние; кәзә-һарык мыкырлауы блеяние коз и овец

мыкыр-мыкыр подражание блеянию овец, коз мэ-э-э

мылтык [-гы] ружьё || ружейный; куш көбәкле мылтык дуствольное ружьё; дустволька; сакма мылтык кремнёвое ружьё; тәтеле мылтык курковое ружьё; һызма мылтык нарезное ружьё; һыңдырмалы мылтык централка прост.; һунар мылтыгы охотничье ружьё; йәзрә мылтыгы дробовик; мылтык көбәге ствол ружья; мылтык тәйзәһе приклад ружья; мылтык остаһы ружейный мастер; мылтык яһаусы оружейник; мылтыкты яһау зарядить ружьё; мылтыктан атыу стрелять из ружья

мылтыклы с ружьём, с винтовкой; вооружённый ружьём, винтовкой; мылтыклы кеше человек с ружьём, винтовкой

мылайыу улыбатһыя, ухмыляться

мынаят уст. 1) необходимость, нужность чего-л., потребность в чём-л. (в повседневной жизни) 2) удовольствие < мынаяттан сығыу вийти из строя, прийти в негодное состояние

мыңғырлау ворчать, брюзжать

мыңғыр-мыңғыр подражание невнятному разговору, бормотанию

мыр I 1) мор; эпидемия; илгә мыр төштө в стране вспыхнула эпидемия 2) червь, червячок; тля; мыр төшкән япрактар подтёченные насекомыми листья 3) диал. см. көйә < мыр кырғыр! бран. чтоб подохли!; мыр һымак (или булып) множество, бесчисленное количество; һыу мыры зоол. подёнка, одноднёвка

мыр II подр. урчанию кошки мур

мырау см. мыр II

мыраулау урчать || урчание; бесәй мыраулай кошка урчит

мыраулашыу совм. от мыраулау

мырза I 1) уст. мурз; нугай мырзалары ногайские мурзы 2) браток, братик; братишка; миңең мырзам мой братишка

мырзалык [-гы] уст. титул мурзы; мырзалык алау получить титул мурзы

МЫУ

мырк-мырк подражание хрюканью свиньи хрю-хрю

мыркылдау хрюкать || хрюканье; суска балаһы мыркылдай поросёнок хрюкает

мыркыш разг. толстый, полный; мыркыш катын полная женщина

мырлау мурлыкать || мурлыканье; мырлау тауышы звук мурлыканья

мыр-мыр подражание мурлыканью кошки мур-мур; мыр-мыр итеү мурлыкать

мырт (уст. мырт-мырт) подр. хрусту чего-л. ломающегося; мырт итеү хрустнуть

мыртый диал. см. кусты

мыртылдау В разг. хрустеть, похрустывать; кәбестәне мыртылдауып ашау есть капуста, похрустывая

мыртылдау хрустеть || хрустение

мырш-мырш подражание шмыганью носом; мырш-мырш итеү сопеть, шмыгать носом

мыршылдау В шмыгать (носом); танаузы мыршылдауы шмыгать носом

мыршылдау шмыгать (носом), сопеть

мыршылдашыу совм. от мыршылдау

мырылдау мурлыкать || мурлыканье; бесәй балаһы мырылдай котёнок мурлыкает

мысай бот. лисохвост

мыстар этн. посуда в виде бурдюка (для кумыса)

мы сыр египет || египетский; мы сыр фирғәүене египетский фараон < мысыр күгәрсене кольчатая горлица; мысыр тауығы египетская курица; мысыр хәйерсене прост. попросайка

мыскал уст. золотник (мера веса); мыскал менән үлсәү взвешивать золотником

мыскаллап золотниками; мыскаллап үлсәү измерять золотниками

мыскаллау 1) уст. взвешивать золотниками 2) перен. скрапничать, проявлять чрезмерную скудость (при выдаче чего-л.)

мыскаллы уст. золотниковый (о гире)

мысқыл 1) насмешка 2) оскорбление, издевательство, унижение; мысқыл итеү а) насмехаться, потешаться; б) издеваться, глумиться, надругаться, оскорблять; мысқыл итеүсе оскорбитель, оскорбляющий; мысқыл ишетәу слышать насмешки, оскорбления; мысқылға түзәү терпеть унижения, оскорбления

мысқыллату понуд. от мысқыллау

мысқыллау В оскорблять, унижать, издеваться, надругаться; мысқыллап көләү а) съехидничать; б) осмеять, засмеять

мысқыллауы оскорбитель

мысқыллашыу взаимн. от мысқыллау

мысқыллы издевательский, оскорбительный; мысқыллы тауыш издевательский тон

мытыр I разг. мелочный; мытыр кеше мелочный человек

мытыр II подражание звуку разрывания материи

мыуафик уст. соответствующий, подходя-

ший; мыуафик булуы соотвѣтствовать, подходить

мышар см. миләш < **мышар** баркылдағы (или тургайы) зоол. дрозд-рябинник

мышаяк хим. мышьяк | мышьякбый, мышьячний; **мышаяк** кислотаһы мышьякбоя кислотә; **мышаяк** тозо мышьячные сбли

мыш-мыш *подражание всхлипыванию, шмыганью носом при тихом плаче*; **мыш-мыш** илау тихо, всхлипывая, плакать; **мыш-мыш** итеу сопѣть, шмыгать носом; **мыш-мыш** килеу шмыгать носом

мышнау сопѣть, пыхтѣть | сопѣние, пыхтѣние; **һыйыр** **мышнауы** пыхтѣние корбвы

мышнашыу совм. от **мышнау**

мыштым неразговорчивый, тихий; **мыштым** кеше неразговорчивый человек

мыштыр медлительный, неповоротливый; **мыштыр** кеше медлительный человек

мыштырлау возиться (долго), копошиться; **мыштырлап** ашау есть длго; **мыштырлап** кейенәу одеваться длго, не торопясь

мышы лось | лосыный; лосѣвый; инә **мышы** лосыха; **мышы** балаһы лосѣнок; **мышы** ите лосиное мяо, лосятина; **мышы** мөгөзө лосыные рогә; **мышы** тиреһе лосѣвая шкура; **мышы** аулаусы лосятник (охотник); **мышы** ояһы лосятник (помещение)

мышылдау сопѣть, пыхтѣть | сопѣние, пыхтѣние

мыяу *подражание мяуканью кошки* мяу

мыяубикә разг. мурлыка

мыяукай ласк. мурлыка разг.

мыяулау мяукать | мяуканье; **бесәй** **мыяулауы** мяуканье кошки

мә 1. предик. сл. на, возьми; **мә**, ал на, бери; **мә**, тот на, держи; **мә** тигәс, ал раз говорят на, бери 2. в знач. частицы вот; **мә** һиңә! вот тебе!

мәгәр союз но, лишь, однако, но только < илла (или эммә) **мәгәр** только лишь, но только; **әгәр** зә **мәгәр** если что, в случае чего; **әгәр** зә **мәгәр** йүнәлһә... если поправиться...

мәгәрис разг. магарыч; **мәгәрис** куйуы ставить магарыч

мәгариф просвещение, образование; **халык** **мәгарифы** народное образование

мәгарифсы работник просвещения

мәгдән ископаемое; Урал **мәгдәне** ископаемое Урала

мәгжүн уст. 1) семена мака (имеющие наркотическое действие) 2) микстура, лекарство

мәгжүнсе уст. наркоман

мәгишәт уст. книжн. жизнь, существование; бытиә, быт

мәгкүл уст. приемлемый, разумный; **мәгкүл** күреү (или һанау) считать разумным

мәглүм 1. известный; **мәглүм** кеше известный человек; **мәглүм** булуы быть известным; **был** хәбәр миңә-**мәглүм** эта новость мне изве-

стна 2. известно; **күптән** **мәглүм** давно известно < **мәглүм** булганса как известно

мәглүмәт 1) знания; **мәглүмәте** төплө его знания прбчные 2) сведения, данные; **мәглүмәт** алыу получать сведения; **мәглүмәт** биреү давать сведения; **мәглүмәт** йыйуу собирать сведения

мәглүмәтле 1) образованный; имеющий образование; **мәглүмәтле** кеше образованный человек; **киң** **мәглүмәтле** широкообразованный, всесторонне образованный 2) сведущий, осведомленный; **әз** **мәглүмәтле** малосведущий, малокалвалифицированный

мәглүмәтлелек [-ге] 1) образованность 2) осведомленность

мәглүмәтһез несведущий, неосведомленный **мәгрип** [-бе] уст. запад; **мәгрипкә** карау смотреть на запад < **береһе** **мәгрипкә**, **икенсеге** **мәшриккә** караған ирон. 1) косоглазый 2) смотреть в разные углы (находясь в обиде друг на друга)

мәгрифәт просвещение, образование; **мәгрифәт** таратыусы просветитель

мәгрифәтсе уст. просветитель

мәгрифәтселек [-ге] уст. просветительство | просветительский; **мәгрифәтселек** эше просветительская деятельность; **мәгрифәтселек** хәрәкәте просветительское движение

мәгрүр книжн. 1. гордый, горделивый, величавый; **мәгрүр** һын горделивая осанка 2. гордо, горделиво; **мәгрүр** тороу стоять гордо

мәгрүф уст. книжн. известный, знаменитый; **мәгрүф** кеше известный человек

мәгсүм уст. невинная, безгрешная; **дәвст-венница**

мәгшүк уст. любимый, возлюбленный

мәгәнә 1) значение, смысл; **тәрән** **мәгәнә** глубокое значение; **йәшәүзән** **мәгәнәһе** смысл жизни; **мәгәнә** биреү придавать значение 2) суть, толк; **мәгәнәһенә** төшөнәү вникнуть в суть 3) лингв. семантика, смысл, значение | **семантический**, **смысловой**; **һүззәң** тура **мәгәнәһе** прямое значение слова; **һүззәң** **мәгәнәһен** өйрәнәү изучать семантику слова < **ысын** **мәгәнәһендә** в полном смысле слова; на самом деле

мәгәнәле 1. 1) значимый, содержательный, имеющий смысл, осмысленный; **бер** **мәгәнәле** однозначный; **күп** **мәгәнәле** многозначный; **тәрән** **мәгәнәле** глубокомысленный 2) толковый, дельный; **мәгәнәле** тәкдим дельное предложение 3) многозначительный, выразительный; **мәгәнәле** күззәр выразительные глаза; **мәгәнәле** караш многозначительный взгляд 2. 1) толково, дельно; **мәгәнәле** һөйләү говорить дельно 2) многозначительно смотреть

мәгәнәләш однозначный, одинаковый по смыслу; синонимичный; **мәгәнәләш** **һүззәр** однозначные слова, синнимы

мәгәнәүи смысловой; **һүззәң** **мәгәнәүи** яғы смысловая сторона слова

мәгәнәһез 1. 1) бессмысленный, бессодер-

жательный; **мәғанәһез** караш бессмысленный взгляд; **мәғанәһез** тормош бессодержательная жизнь; **мәғанәһез һүз** (или **хәбәр**) бессмыслица, бессмысленный разговор; **мәғанәһез әңгәмә** бессодержательная беседа 2) бестолковый, неразумный; **мәғанәһез** кеше бестолковый человек; **мәғанәһез һорау** неразумный вопрос; **мәғанәһез эш** бестолковая работа 2. 1) бессмысленно; **мәғанәһез** карау бессмысленно смотреть (по сторонам) 2) бестолково, неразумно, глупо; үзәнде **мәғанәһез** тоту держать себя глупо

мәғанәһезлек [-re] 1) бессмысленность 2) бестолковость; **мәғанәһезлек күрһәтеү** проявить бестолковость

мәғанәһезләндереү *В* обессмысливать, выхолащивать | обессмысливание, выхолащивание

мәғанәһезләнеү 1) становиться бессодержательным, пустым, лишаться смысла 2) проявлять бестолковость

мәғара *уст.* пещера, грот

мәзе промежуток времени (от заката солнца, от сумерек до наступления ночи); **мәзе күзе** булыу приближение темноты

мәзех *книжн.* восхваление, хвала; слава

мәзехләү *В* *книжн.* славить, восхвалять, воспевать

мәзих *книжн.* 1. восхваляющий, воспевающий 2. апологет; панегирист

мәзкүр *книжн.* вышесказанный, вышеупомянутый

мәзрасә медресә (мусульманская средняя или высшая духовная школа); «Ғалиә» **мәзрасәһе** медресә «Ғалия» (в Уфе); **мәзрасәлә** укыу учиться в медресе

мәзхиә *книжн.* ода; дифирамб; **мәзхиә** языу писать оду

мәзхиәсе *книжн.* 1. восхваляющий, воспевающий 2. апологет; панегирист

мәзнәп [-be] *книжн.* 1) учение, доктрина 2) *рел.* сәкта; дини **мәзнәп** религиозная сәкта

мәзәк [-re] 1. 1) шутка, забава, потеха; **мәзәк** өсөн в шутку, ради шутки, ради забавы; **мәзәк** итеп в шутку, ради забавы; **мәзәк** һөйләү балагурить 2) анекдот; **мәзәк** һөйләү рассказывать анекдот 2. шуточный, забавный, потешный; **мәзәк** хәл смешная история

мәзәкләү *В* подшучивать; бер-беренде **мәзәкләү** подшучивать друг над другом; кеше-не **мәзәкләү** подшутить над человеком

мәзәкләшеү *взаимн.* от **мәзәкләү**; **мәзәкләшеп** алыу подшутить друг над другом

мәзәксе *разг.* шутник, балагур

мәзәни *книжн.* культурный; цивилизованный; **мәзәни** бәйләнештәр культурные связи; **мәзәни** ил цивилизованная страна; **мәзәни** кеше культурный человек; **мәзәни** тормош цивилизованная жизнь

мәзәниләшеү *книжн.* становиться культурным, цивилизованным, цивилизоваться | цивили-

лизация; **мәзәниләшеү** осоро период цивилизации

мәзәниләштереү *В* *книжн.* делать кого-л. культурным, цивилизованным

мәзәниәт *книжн.* культура; цивилизация; **мәзәниәт** әһелдәре деятели культуры

мәзәниәтле *книжн.* культурный; цивилизованный; **мәзәниәтле** кеше цивилизованный человек

мәзәниәтһез *книжн.* некультурный, нецивилизованный

мәзәт *уст.* помощь, поддержка; **мәзәт** биреү придать силы кому; ободрить, вселить уверенность в чьм-л.; **мәзәт** һорау просить помощи **мәзәтсе** *уст.* помощник, пособник

мәж: **мәж** булыу получать удовольствие, наслаждаться; **мәж** килеү суетиться, копошиться *разг.*

мәжбүр обязанный; принужденный, вынужденный; **мәжбүр** булыу быть вынужденным; **мәжбүр** итеү принуждать, вынуждать, заставлять, обязывать; **мәжбүр** итеүсе принуждающий, заставляющий; тот, кто принуждает

мәжбүри 1. 1) обязательный, неперемный; **мәжбүри** укыу обязательное обучение; **килеү** **мәжбүри** явка обязательна; **мәжбүри** жарар обязательное постановление; **мәжбүри** булыу быть обязательным 2) принудительный; **мәжбүри** саралар принудительные меры; **мәжбүри** рәүештә а) в обязательном порядке, обязательно; б) в принудительном порядке, принудительно 2. 1) обязательно, непременно 2) принудительно

мәжбүрилек [-re] 1) обязательность, неперемность; хәрби хезмәттең **мәжбүрилеге** обязательность воинской службы 2) вынужденность, необходимость

мәжбүриәт *уст. книжн. см.* **мәжбүрилек** **мәжбүрән** *уст. книжн.* поневоле, принудительно, вынужденно; **мәжбүрән** кайтыу вынужденно вернуться

мәжгеү *прям., перен.* вянуть; **картуф** **мәжгегән** картошка завяла

мәжлес 1) званный обед; ужин, пир (с гостями); аш **мәжлесе** званный ужин (с обильным угощением); **кымыз** **мәжлесе** пир с кумысом; туй **мәжлесе** свадебный пир; **мәжлес** короу организовать пир; **мәжлескә** сакырыу приглашать на ужин, обед 2) **мәджлис** (законодательный орган, парламент в Иране, в Турции) 3) *уст.* собрание

мәжмүгә *книжн.* сборник, альманах; свод; **канундар** **мәжмүгәһе** свод законоуложений; **шиғырҙар** **мәжмүгәһе** сборник стихов

мәжнүн 1) смиренный, безропотный 2) беспомощный, слабый, бессильный 3) одержимый любовью, обезумевший от любви

мәжрух *уст. книжн.* раненый; **мәжрух** кеше раненый человек; **мәжрух** батыр раненый герой

мәжүс язычник, огнепоклонник

мэжүси 1. язбический; мэжүси гәзәттәр язбические обычаи 2. язбичник

мэжүсилек [-ге] язбичество; мэжүсилек осоро период язбичества

мэзин *рел. муэдзин (служитель при мечети)*; мэзин азан әйтә муэдзин призывает к молитве

мэй *разг. хмельное*

мэйел *книжн. 1. 1) влечение, склонность; мэйел булыу иметь склонность к чему 2) желание, стремление, воля; мэйелегез как хотите, воля ваша; үз мэйелең менән воля твоя, как хочешь; мэйелең менән по желанию 2. склонный, предрасположенный к чему*

мэйет покбйник, труп; прах; мэйетте йыйыу обмывание покойника (*ритуал*); мэйет сыгарыу ынос тела покойника; мэйетен яндырыу кремация трупа; мэйетен ярыу анатомировать, вскрывать труп < мэйет сыккан кеүек как будто покойника вынесли (*о гробовой тишине*); тере мэйет живой труп

мэйетхана морг

мэймүн *диал. см. маймыл*

мэйүс *уст. книжн. 1. отчаявшийся, безнадежный, потерявший надежду; мэйүс кеше отчаявшийся человек; мэйүс караш взгляд, выражающий отчаяние 2. безнадежно; мэйүс карау смотреть безнадежно*

мәк [-ге] мак [маковый; мак орлого маковое семя; мак плантацияны маковая плантация; мак майы маковое масло; мак сәскәһе цветок мака; мәктәң ал сәскәһе төслө как маков цветок; тугай мәге дикый мак; мак-самосейка

мәкан *уст. 1) место, местопребывание, местожительство 2) должность*

мәке прорубь; мәке уйыу сделать прорубь; мәкенән һыу алыу брать воду из проруби

мәкер коварство; хитрость, лукавство; мәкер һәм мәхәббәт коварство и любовь; мәкер короу хитрить; пускаться на хитрость

мәкерле коварный; хитрый, лукавый, коварный; мәкерле кеше коварный человек; мәкерле дошман коварный враг

мәкерлелек [-ге] коварство; хитрость, лукавство; мәкерлелек менән коварно, хитро; мәкерлелек күрһәтеу хитрить, лукавить

мәкерһез бесхитростный, прямодушный, простодушный; мәкерһез кеше бесхитростный человек

мәкерһезлек [-ге] бесхитростность, прямодушие, простодушие

мәкле маковый, с маком; мәкле булкалар маковые булочки; мәкле конфет маковые конфеты

мәкләнеү завязываться (*о плодах мака*)

мәкләү В посыпать, обсыпать маком; ик-мәкте мәкләү посыпать хлеб маком

мәктүб *уст. письмо, записка; послание; асык мәктүб открытое письмо; мәктүб языу написать письмо*

мәктәп [-бе] школа | школьный; башлан-

гыс мәктәп начальная школа; интернатлы мәктәп школа-интернат; киске мәктәп вечерняя школа; урта мәктәп средняя школа; һигез йыллык мәктәп восьмилетняя школа; югары мәктәп высшая школа; ауыл мәктәбе сельская школа; эшсе йәштәр мәктәбе школа рабочей молодежи; мәктәп йәшендәге балалар дөти школьного возраста; мәктәп бинаһы школьное здание; мәктәп врачы школьный врач; мәктәптән тыш эш внешкольная работа < тор-мош мәктәбе школа жизни

мәктәпкәсә дошкольный; мәктәпкәсә йәштәге бала дошкольник; мәктәпкәсә тәрбия дошкольное воспитание

мәкә *бот. бедреңец*

мәкәл послбвица | послбвичный; мәкәлдәр йыйынтыгы сбрник послбвиц; мәкәл әйтәу привестй послбвицу; һүз күрке — мәкәл погов. краснә речь послбвицей

мәкәлләшеу превращаться в послбвицу, становиться послбвицей; һөйләм мәкәлләшкән предложение стало послбвицей

мәкәлә статья; баш мәкәлә передовая статья, передовица; филми мәкәлә научная статья; мәкәлден авторы автор статьи; мәкәлә языу писатъ статью; журналда мәкәлә баптырыу печататъ статью в журнале

мәл время, порә; китер мәл время ухда; кайтыр мәл время возвращения; кыш мәле зимнее время; урак мәле время жатвы < үз мәлендә в свое время; бер мәлде как-то раз, когда-то; однажды; эсе мәлендә ввремя, своевременно

мәлгүн проклятый, окаянный; мәлгүн йән проклятая душа

мәлийерәтеу превращать в дряхлого, немощного кого

мәлийерәү дряхлеть, ослабевать | дряхление; мәлийерәп төшөү ослабевать, раскинуться

мәлийерәшеу *совм.* мәлийерәү

мәлийә *см. мәлийерәү*

мәлле 1. современней; мәлле эш современное дело 2. своевременно, вовремя; мәлле килеү приходйт ввремя

мәллә *разг. грубое, толстое сукно*

мәлһез 1. несвоевременный; уның килеүе мәлһез булды приход егә оказалас несвоевременным 2. несвоевременно, не вовремя; мәлһез кайтыу возвращаться не вовремя; мәлһез булыу быть некстати

мәләк [-ге] *уст. книжн. ангел; гишык мәләктәре ангелы любви*

мәләү лопаточка (*для выкапывания корней трав*)

мәмелдәк [-ге] *разг. мямля*

мәмелдәү *разг. мямлить; зинһар, мәмелдәп ултырмагыз не мямлите, пожалуйста*

мәмерйә пещера | пещерный; Шүлгәнташ мәмерйәһе пещера Шульганташ; мәмерйә кешеһе пещерный человек; мәмерйә ауызы пещерный ход; мәмерйәләге күл пещерное озеро;

мәмерйәләге языузар пешёрные нәдписи; мәмерйәлә йәшәүсә уст. пешёрник, отшёлник
 мәмешкәк [-ге] *диал. см. энәлек*
 мәмлүк [-ге] мамлюк; мамелюк
 мәмләкәт *книжн. страна, госудәрство* | госудәрственный; сит мәмләкәт чужая страна; мәмләкәт кешеһе госудәрственный человек
 мәм-мәм *дет.* пища, еда; мәм-мәм биреү
 дать еду, дать поёсть
 мәмнүн *уст. книжн. признательный, благодарный, довольный*
 мәмнүниәт *уст. книжн. признательность, благодарность*
 мәмәй 1. 1) *дет.* сләдости, сләдкое; балаға мәмәй биреү даваы сләдости ребёнку 2) *перен. мямля* 2. мягкотёлый; мәмәй ауыз мягкотёлым (ө человете); мәмәй булуу быть мягкотёлым
 мәмәйләнеү становиться мямлей, проявлять мягкотёлость
 мәне *см. мәғәнә*
 мәней *разг. сперма, сперматозоид*
 мәнфәғәт интерес; пльза, блага; мәнфәғәт итеү (или күрһәтеү) приносить пльзу; мәнфәғәт күреү пльзоваться благами; йәмғиәт мәнфәғәтендә в интересах общества; халык мәнфәғәтен яклау защищать интересы народа
 мәнфәғәтле полёзный; мәнфәғәтле булуу быть полёзным
 мәнфәғәтһез бесполёзный
 мәңге 1. вёчный; мәңге йәшел үсемлек вечнозелёное растение; мәңге тунлык вёчная мерзлота; мәңге һүнмәс ут вёчный огонь 2. вёчно, навёки; вовёк, вовёки; мәңге бергә вовёки вмёсте; мәңге иштә һаклау вёчно хранить в памяти; мәңге онотмау вовёк не забыть < мәңге риза булмау ни за что не соглашаться; мәңге булмас никогда не бұдет; мәңге йәшә! живий вёчно! (доброжелание)
 мәңгегә навёки, навёчно, навсегдә; мәңгегә ауылда қалыу навсегдә остаыться в деревне; мәңгегә биреү отдаы навёчно; мәңгегә һатыу продаы навёчно < мәңгегә китеү уйты навсегдә; умереть
 мәңгелек [-ге] 1. вёчный; мәңгелек дан вёчная слава; мәңгелек дуслык вёчная дружба; мәңгелек мөхәббәт вёчная любовь 2. вёчно, бессмертно; был доньяла бер нәмәлә мәңгелек түгел ничтә не вёчно под луной 3. вёчность, бессмертие
 мәңгелеккә навёчно, навёки, навсегдә; на вёчные времена; мәңгелеккә айырылышыу расатаы навсегдә; мәңгелеккә хушлашыу проститься навёки; мәңгелеккә яратыу полюбить навёки
 мәңгеләшеү увековечиваться
 мәңгеләштерелеү *страд. от* мәңгеләштереү
 мәңгеләштереү В увековечивать || увековечение; батырзарзың иштәлеген мәңгеләштереү увековечить память гербов; күренекле кешеләрҙең исемен мәңгеләштереү увековечение имен видных людей

мәңке мормышка
 мәрасим *уст. церемонии, обряды, обычаи; оҙатыу мәрасимы церемонии проводов*
 мәрге *диал. см. мозға*
 мәргән 1. мёткий; мәргән уксы мёткий стрелок; мәргән мылтык мёткое ружьё; мәргән булуу быть мётким 2. *прям., перен.* мётко; мәргән атыу стрелять мётко; мәргән атыусы стреляющий мётко 3. стрелок, снайпер; мәргәндәр ярышы соревнования стрелков
 мәргәнлек [-ге] мёткость; мәргәнлек менән дан алыу прославиться мёткостью
 мәргән *уст. смелый, отважный мужчина*
 мәреү *диал. см. епшеү*
 мәрийән 1. коралл, бусина; сын мәрийән настоящие кораллы; мәрийән тағыу носить кораллы 2. коралловый; мәрийән муйынсақ коралловое ожерелье; коралловые бусы; мәрийән яға коралловое нагрудное украшение
 мәрийәнгүз *зоол.* белоглазый нырок
 мәрийәмана *бот.* 1) вид церихонской розы 2) вид колокольчиков
 мәрке 1) кроб (из луба для сушения курота) 2) носилки (из луба или бересты для носки земли, глины и т. п.)
 мәркәз *уст. книжн.* 1. центр; ғилем мәркәзе центр науки; мәзәниәт мәркәзе центр культуры 2. центральный; мәркәз урам центральная улица
 мәркәзләштерелеү *страд. от* мәркәзләштереү
 мәркәзләштереү В *уст.* централизовать || централизация
 мәрмәр 1. мрамор; ак мәрмәр бёлый мрамор; кара мәрмәр чёрный мрамор; һоро мәрмәр сёрый мрамор 2. мраморный; мәрмәр бақыстар мраморные лестницы; мәрмәр һәйкәл мраморный памятник
 мәрсән I *зоол. см. бикре*
 мәрсән II *уст. книжн.* магнолия
 мәрсәиә *лит.* элегия, стихотворение (посвященное чьей-л. памяти); мәрсәиә языу написать элгию
 мәрт летаргия, летаргический сон; мәрткә китеү впадать в летаргический сон
 мәртәбә I раз; бер мәртәбә один раз; күп мәртәбә много раз; нисә мәртәбә сколько раз; һуңғы мәртәбә последний раз
 мәртәбә II *уст.* 1) степен, чин; звание; положение, сан; мәртәбәһе оло положение его высокое 2) авторитет; мәртәбә алыу завоевать авторитет
 мәртәбәле *уст.* 1) высокопоставленный 2) авторитетный; мәртәбәле кеше а) высокопоставленное лицо; б) авторитетный человек
 мәрүәр I *уст.* жёмчуг
 мәрүәр II бузина (чёрная) || бузиновый; мәрүәр кыуағы бузиновый куст
 мәрүәт 1) жёмчуг || жемчужный; мәрүәт тештәр жемчужные зубы 2) перламүтр || перламүтровый; мәрүәт һизәп перламүтровые пуга

вицы ◇ мәрүәт үләне *бот.* просвірник призе-
мистый

мәрхүм покбйный, умерший; усбпший *уст.*; мәрхүмдең туғандар рбдственники пок-
бйного; мәрхүмдең кауҙәһе тәло покбйного;
мәрхүм булыу умереть

мәрхүмә покбйна, умершая, усбпшая *уст.*

мәрхәбә *уст. книжн.* добрo пожаловать!;
пожалуйте!; милости прбсим!

мәрхәмәт мйлость, милосёрдие; сострада-
ние, жалость; пощада; мәрхәмәт итеү (*или*
күрһәтәү) проявлять мйлость, оказывать мило-
сёрдие; проявлять жалость, сострадание;
мәрхәмәт һорау просить пощады ◇ мәрхәмәт
кағызы *уст.* прощенье, помилование

мәрхәмәтле 1. мйлостивый, милосёрдный;
сострадательный, участвивый, сердоблный;
мәрхәмәтле булыу быть милосёрдным 2. мйлос-
тиво, милосёрдно, сострадательно, участвиво,
сердоблбно

мәрхәмәтһез безжалостный, бессердечный,
немилосёрдный; жестбкий || безжалостно, бес-
сердечно, немилосёрдно; жестко

мәрхәмәтһезлек [-ге] безжалостность; бес-
сердечность, немилосёрдность, жесткость;
мәрхәмәтһезлек күрһәтәү проявлять бессердеч-
ность

мәрһәм *уст.* бальзам, целбная мазь

мәрәй 1) цель (*при стрельбе*); мишень;
мәрәйгә атыу стрелять в цель 2) очкб; һиңә өс
мәрәй тебә три очка; мәрәй алыу получить оч-
кб

мәрәйлек [-ге] прицёл (*ружья, винтовки*)

мәрәкә 1. забавный, потешный; мәрәкә хәл
забавный слұчай; мәрәкә күреү считать забав-
ным; мәрәкә һүҙ потешное слбво 2. забава,
шўтка; мәрәкә табыу найти забаву; мәрәкә
тыңлау слұшать шўтки

мәрәкәләү *В* забавлять *кого*; подшўчивать
над кем

мәрәкәләшеү *совм. от* мәрәкәләү

мәрәкәсе затейник; затейница

мәсет мечеть; манаралы мәсет мечеть с
минарәтом; мәсет һалыу построить мечеть;
мәсеткә йөрөү ходить в мечеть

мәсин *диал. см.* маймыл

мәскәй 1. 1) обжбра 2) вампир, упыр,
вурдалак 2. обжбрливый, прожбрливый; мәс-
кәй кеше обжбрливый человек

мәскәү I пётля (*волосяная или проволочная*
для ловли рыб)

мәскәү II обборка; мәскәү тегеүшивать
обборки

мәскәүле с обборкой; мәскәүле күлдәк
платье с обборками

мәскәүләү I ловить рыбу пётлей

мәскәүләү II дөләт с обборками; күлдәкте

мәскәүләп тегеү шить платье с обборками

мәслихәт *книжн.* 1. целесобразный; нұж-
ный; мәслихәт эш дөло, достбйное одобрения,
нұжная работа; мәслихәт күреү считать целесо-
образным; мәслихәт күрмәү считать нецелесо-

образным 2. совет, рекомендация; мәслихәт би-
реү дават совет, советовать; мәслихәт һорау
советоваться, спрашивать совет; мәслихәт би-
реүсе советчик, консультант ◇ бик мәслихәт!
очень хорошб!, прекрасно

мәслихәтләшеү *книжн.* советоваться между
соббй

мәсләк [-ге] *уст. книжн.* 1) убеждение,
мировоззрение; сәйәси мәсләк общественное
мировоззрение 2) *перен.* принцип, идея, цель;
партияның мәсләге принцип партии

мәсләкле *уст. книжн.* убежденный, идёй-
ный; имёющий свой принципы, убеждения

мәсләктәш *уст. книжн.* единомышленник

мәсләкһез *уст. книжн.* беспринципный; не
имёющий определенных принципов, убежде-
ний

мәснәүи *уст. книжн.* месневй, двустйшие;
мәснәүизәр авторы автвр двустйший

мәстәк [-ге] раббчая лбшад; мәстәктән
тыгуан колон толпар булмаҫ *погов.* от раббчей
лбшад не родится крылатый конь

мәсхәрә 1) позбр, срам, посрамление;

мәсхәрә булыу испытать позбр; мәсхәрәгә ка-
лыу осрамиться 2) насмёшка; издевательство;
поругание; осмеяние; мәсхәрә итеп көлөү сме-
яться издевательски

мәсхәрәле 1) позбрный, постыдный 2) из-
девательский, насмёшливый; мәсхәрәле көлөү
издевательский смех

мәсхәрәләнеү *страд. от* мәсхәрәләү

мәсхәрәләтеү *понуд. от* мәсхәрәләү

мәсхәрәләү *В* 1) позбрить, порбчить, сра-
мить 2) издеваться, надругаться *над кем-чем*;
унижать *кого* 3) насиловать

мәсьәлә 1) вопрос, проблема; задача; ауыр
мәсьәлә түрдыңи вопрос; бәхәсле мәсьәлә
спбрная задача; тәрбиә мәсьәләләре проблемы
воспитания; мәсьәләне каты куйыу ставить
вопрос решительно, тврдо; көн тәртибендә ике
мәсьәлә на повестке дня два вопроса 2) *мат.*
задача; ауыр мәсьәлә түрдная задача; еңел
мәсьәлә лёгкая задача; мәсьәлә сығарыу (*или*
эшләу) решать задачи; мәсьәләләр йййынтығы
сбрник задач

мәсәғүт *этно.* название одного из родовых
подразделений башкир

мәсәл басня || басенный; мәсәл жанры ба-
сенный жанр; мәсәл языусы баснописец;
мәсәлдәр йййынтығы сбрник басен; мәсәл
языу писать басни

мәсәлән *зводн.* например, к примёру;
мәсәлән, укытыусы эшен алайык например,
возьмём работу преподавателя; мәсәлән,
шундай хәлдә күҙ алдына килтерегез к при-
мёру, представьте себе также положение

мәте глина; ил; кызыл мәте красная глина;

мәтегә тиклем казыу копать до глины

мәтеле глинистый, йлистый; мәтеле туп-
рак глинистая почва; мәтеле урын глинистое
место

мэтеланеу становіться гліністым, йли-
стым; тупрак мэтеланган почва стала гліни-
стой

мэтрүш *см.* мэтрүшкэ

мэтрүшкэ *бот.* душица; мэтрүшкэ йыйыу
собира́ть душицу; мэтрүшкэ сәскәһе цветок ду-
шійцы; мэтрүшкэ сәйе чай с душицей;
мэтрүшкэ төнәтмәһе настой душицы ◊ *һары*
мэтрүшкэ зверобой (*растение*)

мэтәлләп кувырком, кубарем

мэтәлләтәү *понуд.* от мэтәлләү

мэтәлләү кувырка́ться | кувырка́нье; мэтәл-
ләп китеү перекувыркнуться |

мэтәланеу *разг.* вози́ться, копоши́ться

мэтәүкә *диал. см.* кәрлә

мәүеш I 1. безропотный, тихий; мәүеш ке-
ше безропотный человек 2. мя́мля; растяпа,
размазня *разг.*; мәүеш булыу быть растяпой

мәүеш II *диал.* 1. парча 2. парчовый;

мәүеш күлдәк парчовое платье

мәүкиф *уст. книжн.* остановка, стойнка;

пристанище; беренсе мәүкиф первая остановка
мәүлен *уст.* весна́; мәүлен башы начало
весны́

мәүлит *уст.* рождение ◊ Мәүлит байрамы

рел. день рождения пророка Мухаммеда;
мәүлит укыу *рел.* чита́ть молитвенное благо-
словление, посвященное дню рождения пророка
Мухаммеда

мәүлә *рел.* бог, аллах; мәүләм бирһә ёсли
даст бог

мәүсим *уст.* сезон, одно из времён года;
йылдың мәүсимдәре времена́ года

мәфһүм *уст. книжн.* смысл, содержание;
хаттын мәфһүме содержание письма́; һүззең
мәфһүме смысл слова́

мәһбүб *уст. книжн.* любимый, возлюблен-
ный

мәһбүбә *уст. книжн.* любимая, возлюблен-
ная

мәхдүм *уст. книжн.* махдүм (*почтитель-
ное название духовных лиц и их родственников
мужского пола*)

мәхдүмә *уст. книжн.* осужда́ть, суди́ть

мәхкәмә *уст. книжн.* суд, трибунал;
мәхкәмә карары решение суда́

мәхлүк [-ге] 1. тварь, создание; существо

2. *перен.* сми́рный, безропотный; бигерәк
мәхлүк сли́шком безропотный; мәхлүк булыу
быть безропотным

мәхмүр *разг.* хмельной; опьянённый, пья-
ный; мәхмүр булыу быть пьяным

мәхрүм лишённыи *чегә-л.*; обездоленный;
мәхрүм булыу быть лишённым, лишаться *чегә*;

мәхрүм ителәү лишаться, быть лишённым *чегә*;

мәхрүм итеү лишать *чегә*, обездолять; мәхрүм
калыу лишиться, утратить *кого-что*

мәхрүмлек [-ге] лишение, нужда́, обездо-
ленность; мәхрүмлектәр кисереү переноси́ть
лишения́

мәхшәр 1) *рел.* день и место страшного су-
да́; день воскресения́ из мёртвых 2) *перен.*

столпотворение, суматоха; иҗ киткес мәхшәр
страшное столпотворение; мәхшәр кеүек как
столпотворение (*при скоплении людей*); был ли
мәхшәр? что за столпотворение?; мәхшәрме ни
как будто столпотворение; мәхшәр куптарыу
поднима́ть суматоху; мәхшәр куйты поднялась
суматоха

мәхәллә *уст.* приход | приходский;
мәхәллә мәктәбе приходская школа; мәхәллә
муллаһы приходский мулла́

мәһәр калым, выкуп за невесту; мәһәр ак-
саһы деньги за калым; мәһәрә мул калым бога-
тый; мәһәр алыу брать калым; мәһәр һорау
проси́ть калым; мәһәргә акса биреү дава́ть
деньги за калым

мәшғүл занятый *чем-л.*, поглощённый;
мәшғүл булыу быть занятым, занима́ться *чем-
л.*; ул үз уйы менән мәшғүл он поглощён сво-
ими мы́слями; эш менән мәшғүл булыу быть
занятым рабо́той

мәшки *уст. книжн.* каллиграфический;
мәшки языу каллиграфический почерк, кал-
лиграфическое письмо́

мәшкәк [-ге] *диал. см.* бәшмәк

мәшрик [-гы] *уст.* 1) восток; бер күзе
мәшрикка, икенсегә мәгрипкә караган один
глаз смотрит на восток, другой на запад 2) вос-
ход; место восхода солнца́

мәшһүр знаменитый, прославленный, по-
пулярный; мәшһүр йырсы знаменитый певец;
мәшһүр ғалим знаменитый учёный; мәшһүр
курайсы знаменитый курайст; мәшһүр нефтсе
прославленный нефтяник; мәшһүр булыу ста-
нови́ться знаменитым, прославленным

мәшәкәт забота, хлопоты, суета, беспокой-
ство; донья мәшәкәттәре житейские хлопоты;
вак тәйәк мәшәкәттәр мелкие заботы; мелкие
хлопоты; мәшәкәт яһау (*или* эшләү) создава́ть
хлопоты; кунак мәшәкәте менән йөрөү хлопо-
та́ть (*о гостях*); мәшәкәт тыузырыу создава́ть
лишние хлопоты; мәшәкәт булыу стесня́ть *ко-
го-л.*, быть обременительным

мәшәкәтле хлопотливый; хлопотный, обре-
менительный; мәшәкәтле сак хлопотливое вре-
мя; мәшәкәтле кеше хлопотливый человек;
мәшәкәтле эш хлопотливая работа; мәшәкәтле
булыу быть хлопотливым

мәшәкәтлек [-ге] затруднение; мәшәкәт-
лек менән мәшәкәтләп кәтөү жить с затруднения-
ми

мәшәкәтләндереү *понуд.* от мәшәкәтләнеү
мәшәкәтләнеү заботи́ться, беспоко́иться;
хлопотать; кунак менән мәшәкәтләнеү хлопо-
та́ть о гостях; быть занятым гостями; юкка
мәшәкәтләнеү напрасно беспоко́иться

мәшәкәтләү *В* стесня́ть, утружда́ть, беспок-
ко́ить, тревожи́ть; мәшәкәтләп йөрөү беспокбо-
ить, стесня́ть; йоклағанда мәшәкәтләмә не тре-
во́жь, когда спит

мәшәкәтһез необременительный; не свя-
занный с заботами, с хлопотами; мәшәкәтһез
кунак необременительный гость

мәшәләнеү *диал. см. маташу*
 мәшәу I *разг. мягкотелый; бестолковый*
 мәшәу II *диал. см. аңра*
 мәшәүләнеү 1) становиться мягкотелым 2)
диал. см. аңраланыу
 мәь: мәь итеү *дет. шлёпнуть; мь-мь итеү*
 шлёпать, бить
 мьәмәй *то же, что мь итеү см. мь*
 мээлдәтеү *понуд. от мээлдәү*
 мээлдәү блеять || блеяние; **нарыктарзын**
 мээлдәүе ишетелә слышится блеяние овёц
 мээлдәшеү *совм. от мээлдәү*
 мь-э *подражание блеянию овей, коз мь-э*
 мясорубка мясорубка; мясорубка бысағы
 нож мясорубки; мясорубканын ит үткәреү
 пропустить мясо через мясорубку

Н

на (на-а, на-на) *межд. возглас, служащий для понукания лошади но-о*
 набат набат || набатный; набат заңы набатный
 звон; набат кағыу бить в набат; набат тауышы
 ишетелә слышен звук набата
 набор 1) набор || наборный; набор машинаһы
 наборная машина; набор юлы строка набор;
 набор цехы наборный цех; мәжәләне наборға
 биреү сдать статью в набор 2) набор; инструменттар
 наборы набор инструментов
 наборщик [-гы] наборщик; наборщик булып
 эшләү работать наборщиком
 навага навага || наважий; навага һурпаһы
 наважья уха
 навигатор навигатор; навигатор булып
 хезмәт итеү служить навигатором
 навигация навигация || навигационный; навигация
 атласы навигационный атлас; навигация осоро
 навигационный период; навигация корамалдары
 навигационное оборудование; навигация бөттө
 навигация кончилась
 наводчик [-гы] воен. наводчик; туп наводчигы
 наводчик орудия
 нагайка нагайка; нагайка менән һелтәнеү
 размахивать нагайкой
 наган наган || наганый; наган патрондары
 наганые патроны; наган менән атыу стрелять
 из нагана
 нагель *спец. нагель*; нагель менән берке-
 теү скрепить что-л. нагелем
 награда награда || наградной; югары награда
 высокая награда; хөкүмәт наградаһы правитель-
 ственная награда; награда кағызы наградной
 лист; награда алыу получить награду; награда
 биреү наградить; вручить награду; наградалар
 тапшырыу вручить награды
 награدلаныу *страд. от наградлау*; медаль менән
 награدلаныу награждаться медалью
 наградлау В награждать || награждение; орден
 менән наградлау наградить орденом; по-

чет грамотаһы менән наградлау наградить почетной грамотой
 нагузка нагузка; өстәмә нагузка дополнительная
 нагузка; артык нагузка алыу брать лишнюю нагузку;
 моторға нагузка биреү дать нагузку на мотор
 нағасы *этн. 1) ребёнок, воспитывающийся у*
 родственников матери (по отношению к родственникам
 отца) 2) мужская родня матери (по отношению к
 ребёнку)
 нағыз *см. нәғез*
 нағыш 1) узор (вышитый); вышивка; нағыш
 һалыу (или сикеү) вышить узор 2) вышитая вещь,
 вышивка; кызлы йортта нағыш күп *погов.* в доме,
 где есть девушка, много вышивок 3) вышивание;
 нағыш өйрәтеү учить вышиванию
 нағышланыу *страд. от нағышлау*; тағамал
 нағышланған полотёнце вышито
 нағышлатыу *понуд. от нағышлау*
 нағышлау 1) вышивать узоры 2) вышивать
 гладью; сарыкты нағышлау вышивать чарык
 нағышлы 1) украшенный узорами, узорчатый;
 нағышлы кейеҙ узорчатая кошма 2) вышитый;
 нағышлы билбау вышитый кушак
 нағышысы вышивальщица
 надел *ист. надел* || надельный; надел ере
 надельная земля
 надзиратель надзиратель || надзирательский;
 полиция надзирателе полицейский надзиратель;
 төрмә надзирателе тюремный надзиратель;
 надзиратель вазифаһы надзирательская
 должность
 надзор надзор || надзорный; техник надзор
 технический надзор; һунарсылык надзор охотничий
 надзор; судтың надзор органдары надзорные
 органы суда < прокурор надзор прокурорский
 надзор
 надир *уст. книжн. редкостный, редкий*
 надсмотрщик надсмотрщик
 наз 1) ласка, нежность, нега; ата-эсә назы
 родительская ласка; йөрәк назы нега сёрдца 2)
 каприз; жеманство; кызы барзың назы бар
 погов. кто имеет дочь, тот имеет и капризы
 назан 1) неграмотный, безграмотный; назан
 кеше неграмотный человек; назан калдырыу
 оставить безграмотным; назан калыу остаться
 безграмотным, необразованным 2) невежественный,
 необразованный; темный || невежда, неуч;
 назандың назаны невежда из невежд; назан
 булыу быть невежественным
 назанлык [-гы] 1) неграмотность, безграмотность;
 назанлык аркаһында по неграмотности; назанлыктан
 сығыу покончить с неграмотностью 2) невежество,
 невежественность; необразованность, непросвещённость;
 назанлык — зур яманлык *погов.* невежество —
 больше зло
 назландырыу В нежить; кыззы назландырыу
 нежить дочь
 назланыу 1) нежиться, разнеживаться; ко-
 яшта назланыу нежиться на солнце 2) жеманиться;
 жеманничать 3) заставлять упрощать

вать, ломаться *прост.*; ризалашмай назланыу ломаться, не соглашаясь

назланышыу *совм. от назланыу*

назлау *В* нежить, изнеживать; баланы назлау изнежить ребёнка

назлы 1) нежный, ласковый; назлы кыз ласковая девочка; назлы тауыш нежный голос; назлы булыу быть ласковым, нежным 2) церемонный; назлы кунак церемонный гость 3) прихотливый, капризный, избалованный | неженка, баловень 4) изнеженный, холёный; назлы кеше изнеженный человек; назлы булыу быть изнеженным

назлылык [-гы] 1) нежность, ласковость; церемонность 3) жеманство, жеманность

наждак [-гы] наждак | наждачный; наждак кагызы наждачная бумага; наждак порошогы наждачный порошок

назар *уст. книжн.* 1) внимание; назарга килеу быть внимательным 2) суждение, мнение, соображение; уның назары буйынса по его мнению < назар кайтыу охладеть к кому-чему

назарат *уст. книжн.* 1) управление; диниэ назараты духовное управление (у мусульман); назарат итеу управлять, заведовать 2) присмотр, наблюдение; контроль; назарат тәртибендә в порядке надзора

назари *уст. книжн.* теоретически; абстрактно

наиб *уст.* наместник

най най, камышовая дудка

найза *уст.* копьё; пика

найсы музыкант, играющий на нае

наказ наказ; наказ биреу давать наказ; найлаусыларзың наказдарын үтәу выполнять наказания избирателей < наказ грамотаһы *уст.* наказная грамота

накат *тех., воен.* накат; ике накатлы блиндаж блиндаж в два наката; накат йәйеу сделать накат

накидка накидка; брезент накидка брезентовая накидка; наклау накидкаһы защитная накидка

накладной накладная; накладной яззырыу выписывать накладную; накладной буйынса тауар кабул итеу принимать товар по накладной

накыс 1) недостаточный, скудный; накыс кына эш хакы маленькая зарплата; ашау яғы накыс питание скудное; накыс булыу быть недостаточным 2) короткий, кучный *пренебр.*; накыс күлдәк кучее платье; тун миңә накыс шуба мне коротка

накысайыу *см.* накысланыу

накысланыу 1) становиться недостаточным, скудным; ашау накысландыу питание стало скудным; накыслана барыу становиться всё более скудным 2) садиться (*о ткани, одежде*); становиться коротким, кучным; туны накысланған шуба села, шуба стала короткой

накыслык [-гы] скудность, скудость, нехватка; кейемгә накыслык нехватка одежды

наладчик [-гы] наладчик; слесарь наладчик слесарь-наладчик

налёт налёт; авиация налёт налёт авиации; налёт яһау совершить налёт

налог налог | налобовый; подход налоги подходный налог; налог түләүсе налогоплательщик; налог инспекторы налобовый инспектор; налог һалуу облагать налогом

нам *уст.* 1) имя; название, наименование; нами билдәле его имя известно 2) известность, слава; нам алыу получить известность, прославиться

намаз *рел.* намаз (обязательная молитва у мусульман, совершаемая пять раз в сутки); ақшам намазы вечерний намаз (совершаемый после захода солнца); ғәйет намазы праздничный намаз (совершаемый в полдень во время религиозных праздников); икенде намазы вечерний намаз (совершаемый перед заходом солнца); иртэнге намаз утренний намаз (совершаемый на рассвете); йома намазы праздничный намаз (совершаемый в полдень в пятницу, обычно в мечети); йәстеу или йәстиғ, йәсиғ намазы вечерний намаз (совершаемый после захода солнца); өйлә намазы полуденный намаз; йыназа намазы намаз, совершаемый во время похорон; нафел намазы дополнительный благодарственный намаз; сәфәр намазы напутственный намаз, намаз перед дальней дорогой; намаз укыу молиться, совершать намаз < намаззан торуу вставать рано (до восхода солнца)

намазлык [-гы] *рел.* коврик (на котором совершается намаз); сигеуле намазлык вышитый коврик

намайыш *уст.* 1) демонстрация; намайышка сығыу выходить на демонстрацию 2) торжество

наместник [-гы] *уст.* наместник; батша наместнигы наместник царя

намыл *уст. книжн.* 1) именуемый, названный 2) перен. известный, знаменитый

намыс 1) честь, совесть; кызлык намысы девичья честь; ир намысы мужская честь; намыс кушыуы буйынса (или кушканса) по долгу чести; намыс эше дело чести; намыс итеу стыдиться, сvestиться; намыс килеу оскорбитель, обидеться; намыска көс килеу делать, совершать что-л. против совести; намыска талашыу постоять за честь; намыска тейеу уязвить, задеть какие-л. чувства; задеть чью-л. честь; намыс кылыу стыдиться; намыс һаклау беречь свою честь, репутацию; поступать по совести; намыс һатыу поступать нечестно, nepядочно; намысты тапау унижить кого; задеть чью-л. честь; ирзе намыс үлтерә *погов.* мужчина умирает за свою честь; үлган менән кыз биргәндә намыс кылма *погов.* не стыдись бедности при похоронах и выдавая дочь замуж 2) репутация, доброе имя; ак намыс доброе имя

намысландыруу *В* 1) совестить, стыдить

кого 2) *безл. от* намысланы; уның һүзәрә намысландыра егб слова заставляють стыдиться намысланыу 1) совеститься; стыдиться; кылыгындан намысланыу стыдиться своего постука 2) раззадориться; считать делом чести, совести; намысланып тоноуу братья за что-л., считая это делом чести; намысланып эшләу рабботать по совести

намыслы 1) честный, порядочный; намыслы кеше честный человек 2) добросовестный; намыслы хезмәткәр добросовестный труд

намыслылык [-гы] 1) честность, порядочность 2) добросовестность; намыслылык күрһәтеу а) проявлять честность; б) проявлять добросовестность

намысан дорожащий своей честью, достоинством; намысан егет юноша, дорожащий своей честью

намышһыз нечестный, бесчестный, недобросовестный; намышһыз эзәм нечестный человек; намышһыз булыу быть нечестным, поступать нечестно, непорядочно

намышһызык [-гы] бесчестность, нечестность, недобросовестность, бесчестье; намышһызык күрһәтеу поступать нечестно

намышһынуу стесняться, стыдиться; бүләкте алырга намышһынуу стесняться взять подарок

намышһырау *см.* намышһынуу
намә *уст. книжн.* трактат, сочинение; мөхәббәт намә трактат о любви

нан *уст.* хлеб
нанай нанец | нанайский; нанай катыны (кызы) нанайка; нанай халкы нанайский народ, нанайцы; нанай теле нанайский язык

наң *уст. книжн.* позор, стыд, срам
нап-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на на-;* нап-насар бчень плохой, совсем плохой, плохой-преплохой

напалм напалм
напалмлы напалмовый; напалмлы бомба напалмовая бомба

направление *разг.* направление; эшкә направление алыу получить направление на работу; направление менән эшкә килеу приехать на работу по направлению

нар I однокорбый верблюду; дромадер, дромедар

нар II *уст. книжн.* огонь, пламя
нар III гранат | гранатовый; нар һуты гранатовый сок

нарази *уст.* недовольный, неудовлетворенный

наразылык [-гы] *уст.* недовольство, неудовлетворенность

нараси *уст. книжн.* ребенок, младенец
нарат *диал. см.* карагай

нарзан нарзан | нарзанный; нарзан шишмәне нарзанный источник

нарзанлы нарзанный; нарзанлы ванна нарзанныя ванна

наркоз наркоз; дейөм наркоз обший наркоз; наркоз биреу дать наркоз

нарком нарком
наркоман наркоман
наркомания наркомания; наркоманияга каршы көрәш борьба с наркоманией
наркотик наркотик; наркотик кабул итеу принимать наркотики

наркотик наркотический; наркотик матдәләр наркотические вещества

народник *ист.* народник
народниклык [-гы] *ист.* народничество | народнический; народниклык хәрәкәте движение народничества

народоволең *ист.* народоволец
нарта нарта; нарты; нартала йөрөү ехать на нартах

нарык *уст.* оценка; нарык алыу получить оценку; нарык биреу дать оценку чему, оценить что

нарыкланыу *страд. от* нарыкклау
нарыклатыу *понуд. от* нарыкклау

нарыкклау *уст.* оценивать кого-что; нарыкклап үтеу оценить кого-что; нарыкклап етермәү недооценить кого-что

нарыклы *уст.* значительный, важный; нарыклы нәмә значительная вещь

наряд *в разн. знач.* наряд; наряд языу вписать наряд; наряд буйынса түләу платить по наряду; пограничниктар наряды пограничный наряд; нарядта булыу *воен.* находиться в наряде; нарядка куйуу *воен.* назначить в наряд кого; сиратһыз наряд биреу дать наряд вне очереди; нарядты тезеу постробить наряд

нас нас (*жевательный табак; тж.* насыбай)

насар I. плохой, дурной, скверный; насар кейем плохая одежда; насар кеше плохой человек; насар кылык дурной поступок; насар мөгәмәлә плохое обращение; насар көн скверная погода; насар ниәт дурное намерение; насар төш плохой сон; насар хәбәр недобрая весть; насар һүз скверное слово; насар сифатлы недоброкачественный 2. плохой, дурно, скверно; насар ашау а) плохо питаться; б) плохо есть; насар кейенәү плохо одеваться; насар эшләу плохо рабботать; насар кыланыу дурно вести себя; кеше тураһында насар уйлау плохо думать о человеке 3. плохой, неудовлетворительно (*об оценке*); насар алыу получить плохую оценку (*букв. плохой*) < насар күреу (*или* насар күз менән карау) недолюбливать кого

насарайтыу В портить; эште насарайтыу испортить дело

насарайыу ухудшаться, становиться хуже; мөнәсәбәттәр насарайзы отношения ухудшились; сәләмәтлек насарайзы здоровье ухудшилось; насарайып бөтөү сделаться совсем плохим; насарайып китеу (*или* куйыу) сделаться, стать хуже, ухудшиться

насарландыру *понуд. от* насарланыу
насарланыу *см.* насарайыу

насарлау 1) отзываться плѳхо, неодобрительно о ком; хаять, охайвать кого прост.; кеше насарлау охайвать кого-л.; насарлап һейләү отзываться плѳхо о ком 2) ухудшаться (о здоровье); ауыруу бик насарланы больному стало хуже

насарлык [-гы] 1) плохе, дурне, пакость; насарлык эшләү (или кылуу) сделать пакость; насарлыкка алып баруу привести к плохому, дурному; развратить 2) плохе состоянии; эштең насарлыгы плохе состоянии дѳл

насип [-бы] дѳля; участь, удѳл, судьба; насип булуу выпасть на дѳлю; насип булманы не было суждено, не выпало на дѳлю; насип итеү (или кылуу) предназначаться судьбой; безгә күрешергә азымш насип итмәне встретиться нам не было суждено

насос насѳс | насѳсный; пожар насосы пожарный насѳс; кул насосы ручной насѳс; насос станцияһы насѳсная станция

настурция настурция (гѳл)

насыбай уст. 1) нас (жевательный табак)

2) насвай (нюхательный табак); насыбай ескәү нюхать насвай

натрий натрий | натриевый, натровый; натрий окисы окис натрия; хлорлы натрий хлористый натрий (поваренная соль); натрий берләшмәһе натриевое соединѳние < зәһәр натрий ѳдкий натрий (каустическая сода)

натрийлы натриевый, натровый; натрийлы эзбиз натровая известь; натрийлы селитра натриевая селитра

натура натура; поэтик натуралы кеше человек поэтической натуры; натуранан төшөрөү иск. писать с натуры

натуралата натурой; натуралата алыу получить натурой; натуралата түләү платитть натурой; натуралата түләнгән торған налог натуральный налог

натурализм натурализм; эзәбиәттәге натурализм натурализм в литературе

натуралист натуралист; йәш натуралист юный натуралист, юннат

натуралистик натуралистический; натуралистик мәктәп иск. натуралистическая школа

натураль натуральный; натураль ебәк натуральный шѳлк; натураль түләү натуральная повинность < натуралы рәт мат. натуральный ряд; натураль хужалык натуральное хозяйство

натурфилософия натурфилософия

натурщик натурщик

натурщица натурщица

натюрморт натюрморт | натюрмортный;

натюрморт сюжеты натюрмортный сюжет; натюрморт төшөрөү писать натюрморт

науа уст. польза; науа юк нет пользы

науалы уст. полезный; науалы эш полезная работа

наукас диал. см. сир

наукасланыу диал. см. сирләү

науруз уст. навруз (первый день Нового

года, совпадает с днѳм весеннего равноденствия — 21 марта по солнечному календарю)

наушник наушник, наушники; наушник менән тыңлау слѳшать чѳрез наушник

нафиг уст. книжн. полезный, выгодный
нафталин нафталин | нафталиновый; нафталинный; нафталин еге нафталинный запах, запах нафталина; тунга нафталин һибеү пересыпать шубу нафталином

нафталинлау В пересыпать, посыпать что-л. нафталином

нафтол хим. нафтол

нахак 1. напрасный, несправедливый, незаслуженный; нахак гәйепләү несправедливое обвинѳние; нахак бәлә напраслина; нахак һүз клеветә, наговѳр, напраслина, навѳт; нахак һүз һөйләү возмѳсти напраслину 2. напрасно, несправедливо, незаслуженно; нахак бәлә яғыу оклеветать, оговѳрить; һөйләүзәрә нахак булды то, что болтали, оказалось напраслиной

нахакка напрасно, несправедливо, незаслуженно; нахакка һүз иштеүеу незаслуженно терпѳть напраслину; нахакка рәнийтеүеу незаслуженно обидеть

нахаклык [-гы] несправедливость; поклѳп, навѳт; нахаклыкка баруу допускать несправедливость; ниндѳй нахаклык! какая несправедливость! нахаклыктын сигенә сығыу быть слишком несправедливым

нахактан напрасно, несправедливо, незаслуженно; нахактан гәйепленеүеу быть незаслуженно обвинѳненным

нахал разг. нахал; нахал булуу быть нахалом

нахаллашыу разг. становиться нахальным
нахаллык [-гы] разг. нахальство; нахаллык менән егеү брать нахальством

нахимовсы нахимовец

нахуш уст. неприятный; нехорѳший, плохой; нахуш хәбәр неприятное известие; нахуш булуу быть неприятным для кого-л.

наһыр уст. надежда; наһырзы кыркыу убить надежду < наһыр короу измучиться, натерпѳться

нацизм нацизм; нацизмга каршы көрәш борьба против нацизма

национализация полит. национализация; национализация яһалуу национализироваться; национализация үткәрәү проводить национализацию

национализациялау В национализировать; етештереү сараларын национализациялау национализировать средства производства

нацист нацист | нацистский; нацистар ойошмаһы нацистская организация

начальник [-гы] начальник; бүлек начальнигы начальник отдела; карауыл начальнигы начальник цѳха; штаб начальнигы начальник штаба

начальство собир. начальство

нашир уст. издатель

наян диал. см. шаян

наяланыу *диал. см.* шаярыу
неандерталь *антроп.* неандертальский; неандерталь кеше неандертальский человек, неандерталец

невралгия *мед.* невралгия; ултырыш нервының невралгияһы невралгия седалищного нерва

неврастеник [-гы] *мед.* неврастеник
неврастеник неврастенический; неврастеник хэл неврастеническое состояние

неврастения *мед.* неврастения; неврастения менэн ауырыу страдать неврастенией
неврит *мед.* неврит

невроз *мед.* невроз; дөйөм невроз обший невроз; йөрәк неврозы невроз сердца

невролог невролог

неврологик неврологический; неврологик тикшеренүзәр неврологические исследования
неврология неврология | неврологический; неврология клиникаһы неврологическая клиника

невропатолог невропатолог

невропатология невропатология | невропатологический; невропатология тикшеренүзәр невропатологические исследования

негатив *фото* 1. негатив | негативный; негативты асығайтып эшләү проявить негатив; негатив пластинкаһы негативная пластинка; негатив быялаһы негативное стекло 2. негативный; негатив һүрәт негативное изображение

негр негр | негритянский; негр катыны (кызы) негритянка; негр балаһы негритенок; негр қабиләләре негритянские племена; негр халкы негры

негроид негррид | негрридный; негроид расаһы негрридная раса

недоимка *ист.* недоимка; недоимка йыйыу собирать недоимки

недоимщик [-гы] *ист.* недоимщик

нейлон 1. нейлон | нейлоновый 2. нейлоновый; нейлон күлдәк нейлоновое платье

нейрон *физиол.* нейрон

нейрохирургия нейрохирургия; нейрохирургия институты институт нейрохирургии

нейтрализация *хим.* нейтрализация; нейтрализация яһау нейтрализоваться; нейтрализация яһалыу нейтрализоваться

нейтралитет нейтралитет; нейтралитет һахлау соблюдать нейтралитет

нейтралләшеу нейтрализоваться | нейтрализация; ағыу нейтралләште яд нейтрализовался

нейтралләштереу *В* нейтрализовать | нейтрализация; армияны нейтралләштереу нейтрализовать армию; шыйыклықты нейтралләштереу *хим.* нейтрализовать раствор

нейтраль *в разн. знач.* нейтральный; нейтраль илдәр нейтральные страны; нейтраль зона нейтральная зона; нейтраль кеше нейтральный человек; нейтраль хэл нейтральное положение; нейтраль иретмә *хим.* нейтральный

раствор; нейтраль өләшсәләр *физ.* нейтральные частицы

нейтрон *физ.* 1. нейтрон | нейтронный; азат нейтрон свободный нейтрон 2. нейтронный; нейтрон бомба нейтронная бомба

некролог некролог; некролог языу написатъ некролог

некрополь *книжн.* некрополь; Афина некрополе Афинский некрополь

нектар *бот.* нектар; нектарға бай үсемлектәр богатые нектаром растения

нельма нельма | нельмовый; нельма балығы нельмовый балык; нельма консерваһы нельмовые консервы

немец немец | немецкий; немец катыны (кызы) немка; немец теле немецкий язык; немец халкы немцы; немецкий народ

немецса по-немецки; немецса һойләшеу говорить по-немецки

ненец ненец | ненецкий; ненец катыны (кызы) ненка; ненец теле ненецкий язык; ненец халкы ненцы; ненецкий народ

неолит *археол.* неолит | неолитический; неолит эпохаһы неолитическая эпоха, эпоха неолита

неологизм *лингв.* неологизм; неологизмдар кулланыу употреблять неологизмы

неон неон | неоновый; неон яктыһы неоновый свет < неон шәме неоновая лампа

неонацизм *полит.* неонацизм

неореализм неореализм; неореализм ағымы течение неореализма

неофашизм неофашизм | неофашистский

неп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на не-;* неп-нескә бил тоненькая талия; неп-нескә итеп кыркыу порезать что-л. очень тонко

нептуний *хим.* нептуний

нервы *анат., физиол.* нерв | нервный; гизеүсе нервы блуждающий нерв; ишетеу нервылары слуховой нерв; күреу нервыһы зрительный нерв; нервылары бозок (или какшаған) у негә нервы расшатаны; нервылары ауырыу кеше человек с расшатанными нервами; нервы ауырыулары нервные болезни; нервы күзәнәктәре нервные клетки; үзәк нервы системаһы центральная нервная система; нервы ауырыуы а) нервное заболевание; б) неврит < нервыга тейеу нервировать, действовать на нервы; нервыла уйнау играть на нервах, нервировать

нервыла *разг.* нервный, раздражительный; нервыла кеше нервный человек; йомшак нервыла слабонервный

нерге *диал. см.* селбәрә

нерпа *зоол.* 1. нерпа | нерпичий, нерповый; нерпа майы нерпичий жир; нерпа аулау охотиться на нерпу 2. нерпичий, нерповый; нерпа бүрек нерповая шапка; нерпа быйма нерпичьи пимы

несессер *книжн.* несессер; юл несессоры дорбжный несессер

нескэ 1. 1) тонкий; бик нескэ очень тонкий, тоненький; нескэ бил тонкая талия; нескэ **һызык тонкая линия** 2) высокий, тонкий (о звуках, голосе); нескэ тауыш высокий гблос 3) нежный, чувствительный, тонкий; күз — нескэ орган глаза — чувствительный орган; нескэ күңелде впечатлительный, с нежной душой; нескэ тэбигэгле нежная, тонкая натура; нескэ хистэр нежные чувства 4) щепетильный, щекотливый, деликатный; нескэ мэсьэлэ щекотливый вопрос; нескэ эш деликатное дело 2. высоко, тонко (звучать); тауыш нескэ яңгырай гблос звучит высоко

нескэлек [-ге] 1) тонкость, утонченность; кылдың нескэлеге тонкость волоса 2) высота, тонкость (звука, голоса) 3) нежность, чувствительность, тонкость; күңел нескэлеге душевная нежность, чувствительность 4) тонкость, особенность; телден нескэлектэре тонкости языка 5) щепетильность, щекотливость, деликатность; мэсьэлэнең нескэлеге деликатность вопроса

нескэланеу см. нескэрэу

нескэрэу 1) утончаться, становиться тонким, истончать уст.; бау ышкылып нескэргән верёвка потёрлась и истончала 2) становиться чувствительным, ласковым; күңел нескэрэу умиляться

нескэртеу В 1) делать тонким, утончать 2) делать высоким, тонким (звук, голос) 3) делать чувствительным; күңелде нескэртеу умилять кого 4) утончать, изошрять; зауыкты нескэртеу утончить вкусы

нетто нётто; нетто ауырлығы вес нётто неустойка неустойка; неустойка түләу платит неустойку

нефелин х.м. нефелин | нефелиновый нефрит I мед. нефрит; нефриттан дауаланыу лечиться от нефрита

нефрит II мин. 1. нефрит | нефритовый; зур нефрит кысге нефритовая глыба 2. нефритовый; нефрит ваза нефритовая ваза; нефрит кашлы балдак перстень с нефритом

нефтебаза нефтебаза

нефтепровод нефтепровд; нефтепровод һалыу прокладывать нефтепровд

нефтеле 1) нефтеносный; содержащий нефть; нефтеле катлам нефтеносный пласт 2) с нефтью; нефтеле цистерна цистерна с нефтью нефтсе нефтяник; нефтселэр көнө День нефтяника

нефть нефть | нефтяной; девон нефте девонская нефть; нефть яткылығы нефтяное месторождение; нефть фонтаны нефтяной фонтан; нефть продукттары нефтепродукты; нефть вышкаһы нефтяная вышка; нефть промыслаһы нефтяной промысел; нефть промышленносы нефтяная промышленность; нефть эшкэртеу заводы нефтеперерабатывающий завод; нефть һаклау урыны нефтехранилище; нефть ташый торған нефтеналивной; нефть үткэргес нефтепровд; нефть сыгарыу добывать нефть; нефть ағызыу качать нефть

ни 1. мест. вопр. 1) что?; ни нэмэ? что?; ни кэрәк что нужно?, что надобно?; ни эшләмәк кэрәк? что делать?; ни эшләймәк икән? что мне делать?, как мне быть?; ни булды (или булған)? что случилось?; һиңә ни булды? что с тобой [случилось]?; күп йәшәгән ни белә, күпте күргән шул белә погов. много знает не тот, кто жил долго, а тот, кто много видел 2) какой, каких?; ни эше бар? какое ему дело?; ни рәүешле (или төслә)? как?, каким образом?; ни хәтле? сколько; ни самала? в какой мере?, насколько?; ни хак? сколько?; почём? (о цене); ни өсөн? с какой стати?; для чего?, почему?, зачём?; отчего?; ни эшең бар? тебе что за дело? какое твоё дело?; ни хақың бар? какое имёшь право?; ни тип ни... как сказать...; ну что сказать...; ни файза? что за польза?, что толку? 2. союз 1) соедин. ни..., ни...; ни алға, ни артка ни взад, ни вперёд; ни ары, ни бире ни туда, ни сюда; ни үзәнә, ни кешегә ни себе, ни людям; ни ашамай, ни эсмәй ни ест, ни пьёт? 2) условн. раз, коль, так; белмәгәс ни коль не знал; һыу һипмәгәс ни, үсмәй раз не поливал, не растёт? 3) относит. употр. для соединения придаточных предложений что..., то...; ни сасһан, шуны урырһың посл. что посеешь, то и пожнёшь; күңелендә ни, телендә шул погов. что в уме, то и на языке 3. частица 1) вопр. разве; китергә яраймы ни? разве можно уходить? 2) усл. ведь, же; һин акылһыҙмы ни? ты же не глуп; мин ни риза я ведь согласен 4. в знач. сущ. что; низән башларға белмәү не знать, с чего начинать; ни кэрәген әйтеү сказать, что нужно < ни арба, ни сана распу́тье, распу́тица; бер (или һис) ни ничегө, ничегө особенного; булһа ни ну и что же; хотя бы и так; пусть; ни бары всего, да и только; ни булһа ла во что бы то ни стало; ни булһа ла булыр (или ни булһа ла шул булыр) будь что будет; ни буш зря, напрасно; ни зә булһа что-то, что-либо; ни етте всякий; ни калған ешә чегө не хватало; ни кәзәр (или корло, саклы, хәтле) столько; до того, так много; ни тигән һүз что это также; ни иткән эш что это за дело; ни тигән дә (или айһән дә) как ни говори, что ни говори; теләһә ни разные пустяки, разная ерунда; әллә ни кәрәге юк нет большой надобности

нивелир геод. нивелир | нивелирный; нивелир торбаһы нивелирная трубка; нивелир эштәре нивелирная раббта

нивелирлану страд. от нивелирлау

нивелирлату понуд. от нивелирлау

нивелирлау геод. В нивелировать | нивелировка, нивелирование; урынды нивелирлау нивелировать местность

нивелирлаусы нивелировщик

нивелировка геод. нивелировка; нивелировка яһау нивелировать

нивх нивх; нивх | нивхский; нивх катыны (кызы) нивхка; нивх теле нивхский язык

нигез 1) фундамент | фундаментный; таш

нигез ка́менный фунда́мент; ой нигезе фунда́мент до́ма; нигез ба́ганаһы фунда́ментный сто́як; нигез һалыу закла́дывать фунда́мент; нигез нығытыу укрепля́ть фунда́мент 2) зава́лина, зава́линка; нигез тупрағы земля́ная зава́линка; нигезгә ултырыу сиде́ть на зава́линке 3) основа́; ғилми нигезе нау́чная основа́; марксизм-ленинизм нигезизм осно́вы марксизм-ленинизма; нигез һалыусы осно́ватель; нигез булыу лечь в осно́ву, служи́ть осно́вой; нигезен какшатыу поколеба́ть осно́ву; нигез итеп алыу брать за осно́ву; нигезендә ятыу лечь в осно́ву чего́ 4) *перен.* су́ть, су́щность; смы́сл; эштең нигезе су́ть рабо́ты; пробле́маның нигезе су́ть пробле́мы 5) *мат.* осно́вание; дара́жәнең нигезе осно́вание степеня́; конустың нигезе осно́вание ко́нуса; пирамиданың нигезе осно́вание пирами́ды; перпендикулярзың нигезе осно́вание перпендикуля́ра 6) *лингв.* основа́; һүзгәң нигезе основа́ слова́

нигезгә *вводн. сл.* в осно́вном, в осно́ве, по существу́; нигезгә уның карашы дорәс в осно́вном егб взгля́ды прави́льные

нигезле 1. 1) обосно́ванный, аргументиро́ванный; нигезле талап обосно́ванное тре́бование; нигезле рәуештә обосно́вано 2) ве́ский, убе́дительный; нигезле дәлил ве́ские доказа́тельства; нигезле булмаған фекер неу́бедительный до́вод 3) осно́вательный, глубо́кий, фунда́ментальный; нигезле өйрәнеү осно́вательное изуче́ние 2. 1) обосно́вано, аргументиро́вано 2) ве́ско, убе́дительно; нигезле һөйләү говори́ть ве́ско 3) осно́вательно, глубо́ко, фунда́ментально

нигезлелек [-ге] обосно́ванность; аргумен́тированность; талаптың нигезлелеге обосно́ванность тре́бования

нигезләнеү 1) *страд. от* нигезләү; нигезләнган дәлил обосно́ванный до́вод 2) обосно́вываться, посели́ться; осно́вываться, бы́ть осно́ванным; Ағизел буйына нигезләнеү обосно́ваться на бере́гах Агиде́ли 3) осно́вываться на че́м, опи́раться на что; теорияға ғына нигезләнеү опи́раться на бы́т

нигезләү 1) осно́вывать, учрежда́ть | осно́вание, учрежде́ние; спорт йәмгиәтен нигезләү осно́вать спортивное о́бщество 2) обосно́вывать, мотивиро́вать, аргумен́тировать; дәлилдәр менән нигезләү мотивиро́вать свою́ мысль до́водами 3) *жив.* грунто́вать, за́грунто́вать | обосно́вание, мотивиро́вка, аргумен́тация, аргумен́тирование, грунто́вка

нигезләусе родона́чальник, осно́ватель, основополо́жник; яңы теорияны нигезләүсе осно́ватель но́вой те́рии

нигезут *бот.* диоскори́я

нигезһез 1. необсо́ванный, несосто́ятельный, беспоч́венный; нигезһез фекер необсо́ванное сужде́ние 2. необсо́вано, несосто́ятельно, беспоч́венно; нигезһез һөйләү говори́ть необсо́вано

нигезһезлек [-ге] необсо́ванность, несо-

сто́ятельность, беспоч́венность; ғәйепләүгәң нигезһезлеге необсо́ванность обвине́ния
нигилизм ни́гилизм
нигилист ни́гилист
нигилистик ни́гилистический, ни́гилистский; нигилистик караштар ни́гилистические
взгля́ды

нигрол нигро́л; винтты нигро́л менән майлау сма́зывать винт нигро́лом

нигә *см.* ниңә

нигмәт *уст.* 1) бога́тство, состоя́ние 2) яста́ва; нигмәттән ауыз итеү вкуша́ть различны́х яства́

нида *уст.* клич, призы́в; воззва́ние; нида кылыу вызыва́ть, призы́вать
нидасы *уст.* гла́шатай

низер *мест. неопр.* что́-то; низер булды что́-то случи́лось; низер һизенгәндәй булыу что́-то почувствовати́

низә *мест. вопр.* в че́м; эш низә? в че́м де́ло? < > әллә низә бер изредка, кбе-когда́, иногда́

низән 1. *мест.* 1) *вопр.* отче́го?, поче́му?, из-за че́го?; низән шулай булды? отче́го так случи́лось? 2) *относ.* отче́го, поче́му; низән асыланғаны билдәһез неизве́стно, отче́го он рассерди́лся

низағ *уст.* рас́пря, раздо́р, ссо́бра; үз-ара низағ ме́ждоусоби́ца; низағ сығарыу затева́ть рас́при

низағлаштырыу *уст. понуд. от* низағлашыу

низағлашыу *уст.* ссо́риться, затева́ть рас́при

низағлы *уст.* 1) спо́рный; низағлы мәсьәлә спо́рный вопро́с 2) сканда́льный; низағлы эш сканда́льное де́ло

низам *уст.* 1) поря́док, устрой́ство; низамды бозоу наруша́ть поря́док 2) зако́н, положе́ние; низам сығарыу издава́ть зако́н

низамнамә *уст.* уста́в, ко́декс зако́нов

низамән *уст.* зако́нно

ник *см.* ниңә < > ник тузыу *разг.* недо́тепа *прост.*

никах 1) бра́к, бра́чный сою́з | бра́чный; никах қағызы бра́чное сви́детельство; никах килешеү бра́чный догово́р; никахка инеү всту́пить в бра́к; никахта тороу состоя́ть в бра́ке; никахты рәсмиләштереү узакбони́ть бра́к; никахты өзөү расто́ргнуть бра́к 2) бра́косочета́ние; никах йорто дом бра́косочета́ния; никах кылыу (или укытыу) *этн.* соверша́ть мусульма́нский о́бряд бра́косочета́ния; никах һыуы һибеү *этн.* брызга́ть на молоды́х водо́й во вре́мя о́бряда бра́косочета́ния < > никах яңыртуу же́ниться втори́чно

никахлану 1) всту́пить в бра́к; же́ниться или выходи́ть за́муж 2) соверша́ть о́бряд бра́косочета́ния по мусульма́нскому обы́чаю

никахлау 1) же́нить или выдава́ть за́муж 2) устраи́вать о́бряд бра́косочета́ния по мусульма́нскому обы́чаю

никахлашыу жениться или выходить за муж

никахлы 1) состоящий в законном браке; женатый или замужняя; никахлы катын замужняя женщина 2) вступивший в брак по мусульманскому обычаю (о мужчине и о женщине)

никахыз 1. внебрачный; незаконный; никахыз бала внебрачный ребёнок, незаконно-рождённый ребёнок; никахыз бэйлэнеш внебрачная связь 2. вне законного брака; никахыз нэшэу жить в незаконном браке

никелин *мин.* никелин

никелле 1) никелевый; никелле руда никелевая руда 2) никелированный; никелле хауыт-хаба никелированная посуда

никеллэнэу *страд.* от никеллэу

никеллэтеу *понуд.* от никеллэу

никеллэу *В* никелировать, покрывать никелем | никелирование, никелировка; хауыт-хабаны никеллэу никелировать посуду; никеллэу эштэре никелировочные работы

никеллэуэсе никелировщик

никель 1. никель | никелевый; никель руднигы никелевый рудник 2. никелевый; никель сәйнүк никелевый чайник

никотин никотин | никотинный, никотиновый; никотин есе никотинный запах < никотин кислотаһы никотиновая кислота (*вита-мин*)

никрут *разг. см.* рекрут

никтер *мест. неопр. разг.* почему-то, отчего-то, зачем-то; ул никтер моңһоу он почему-то грустный

никэу *разг.* повторять, твердить одно и то же; талдычить *прост.*

нилектэн *мест. вопр.* отчего?; почему?; по какой причине?; нилектэн шулай булды? отчего так получилось?

нимес *разг. см.* немец

нимэ *мест.* 1) *вопр.* что?; нимэ булды? что случилось?; нимэ ти? что он говорит?; нимэ етмэй? чего не хватает?; нимэ кэрэк? что надо?; эш нимэлэ? в чём дело?; нимэ өсөн или нимэ тип для чего?, почему?, с какой целью? 2) *относ.* что; эш бына нимэлэ вот в чём дело; теләһә нимэ что угодно, что хочешь < нимэ генә... что бы ни...; нимэ генә күрмәһен что бы он ни видел; что бы ни испытал; нимэ булһа ла что бы ни случилось < нимэ калған чего не хватает

нимэгэ *мест. вопр.* для чего?, к чему?, за чем?, с какой целью?; нимэгэ кэрэк? для чего это нужно?, за чем это нужно?, к чему это?; нимэгэ мин унда барайым? для чего мне туда идти?, за чем мне туда идти?

нимэкэй *разг. см.* нимэ

нимәлер *мест. неопред.* что-то; нечто; ул миңә нимәлер әйткәйне он мне что-то сказал

нимәрә праправнук (*четвёртое колено в родословной*)

нимәнә *мест. вопр. разг.* с какой целью?,

за чем?, что?; нимәһе уны алып килдең? за чем ты его привёл?; нимәһе һөйләнә? что это он болтает?

ниндэй *мест.* 1) *вопр.* какой?, какая?, как-көбе?, какөв?, какова?, каков?; ниндэй кеше? какой человек?, что за человек?; ниндэй төҗтә? какого цвета?; киәфәте ниндэй? какой у него вид?; как он выглядит?; ниндэй язмыш менәй? какими судьбами? 2) *опред. употр.* для выражения эмоциональной оценки; ниндэй акыллы бала! какой умный ребёнок!; ниндэй матур! какой красивый!; поразительно красивый!; ниндэй гәжәп кеше! какой удивительный человек! < бер ниндэй зә никакөбо, никакөб; ниндэй булһа ла хоть какой, какой угодно; теләһә ниндэй *пренебр.* разная чепуха; всякая всячина; әллә ниндэй неизвестный, какой-то

ниндэйзәр *мест. неопр.* какой-то, какая-то, какөбе-то; ниндэйзәр бер нөкий, какой-то, нөкто; ниндэйзәр көй кака-то мелодия

ниндәйен *мест. опред.* какой; кака; какөбе; ниндәйен гибәрәт хәл! какөбе ужасное положение!; ниндәйен матур төн! какая чудная ночь!; ниндәйен куркыныс януар! какой страшный зверь!

ниндәйерәк *мест. вопр.* какой?, какөв (из себя)?; ул ниндәйерәк кеше? какой он человек?, что он из себя представляет?

ниңә *мест. вопр.* 1) для чего?, за чем?, с какой целью?; ниңә кэрәк? за чем это нужно?; ниңә ул? для чего это?; ниңә һуң? за чем же? 2) почему?, по какой причине?; ниңә килмәнен? почему ты не пришёл?; ниңә икән? почему же?

ниңәлер *мест. неопр.* почему-то, по какой-то причине, что-то; ниңәлер ауырып тораңм что-то мне не здоровится

ниргә венәц; аҫкы ниргә нижний венәц; өҫкө ниргә верхний венәц; ниргә бурау сложить венәц

нисан *уст.* апрель; нисан ямгыры первый апрельский дождь (*тж. ләйсән*)

нисби относительный < нисби киммәт относительная стоимость; нисби хәкикәт относительная истина

нисбилек [-ге] *филос.* относительность; нисбилек төшөнсәһе понятие относительности

нисбәт отноше́ние, соотноше́ние; ике зурлык араһындагы нисбәт *мат.* отноше́ние между двумя величинами; көстәр нисбәте соотноше́ние сил

нисбәтле относительный; нисбәтле һандар *мат.* относительные числа

нисбәтлек [-ге]: нисбәтлек теорияһы *физ.* теория относительности

нисбәтһез диспропорциональный, непропорциональный; нисбәтһез үҫеш диспропорциональное развитие

нисбәтһезлек [-ге] диспропорция; ауыл хужалыгы үҫешендәге нисбәтһезлек диспропорция в развитии сельского хозяйства

нисбәтән относительно, в соотношении; тормошка нисбәтән в соотношении с жизнью

нисек 1. *мест. вопр.* как?, каким образом?; быны нисек аңлатырға? как это объяснить?; нисек барып еттегез? как вы доехали?; эштәр нисек? как дела? 2. *частица, выражает восхищение*; бына нисек! вот как!; бына нисек икән! вот оно что!, вот оно как!; нисек шулай мөмкин! как так можно! < бер нисек тә никак; кемгә нисек кому как; нисек булһа ла во что бы то ни стало; люббй ценбй; нисек етте шулай как попало, кбе-как; нисек итәһең... что подделашь...; нисек итеп каким образом; как; нисек итеп бында килеп сыгканын һизмәй зә калды он не почувствовал, каким образом очутился здесь; артабан нисек итеп йәшәрһең? как же дальше будешь жить?; нисек тә во что бы то ни стало, люббй ценбй; нис нисек никак

нисектер *мест. неопр.* как-то; нисектер шулай килеп сыгты как-то так вышло; уның уйы нисектер, мин белмәйем каковы его намерения, я не знаю; уны нисектер якын күрҙем я его как-то принял близко

нисә 1. *мест. вопр.* сколько?; нисә мәртәбә? сколько раз?; нисә һум тора? сколько стоит?; сәғәт нисә? сколько времени?; нисә кеше килгән? сколько человек пришло?; нисә көндән? через сколько дней? 2. *нареч. употр. в восклицательных предложениях* сколько, столько; нисә көн үтте! сколько дней прошло!, так много дней прошло!; нисә кеше һөйләй! сколько людей об этом говорят!; нисә әйтергә кәрәк һиңә?! сколько тебе надо повторять?!, сколько раз тебе говорить?!, нисә килһәм дә һин өйҙә юк сколько ни прихожу, тебя нет дома < бер нисә сколько-то; какбе-то количество; некоторое количество; нисә әйтһәң дә сколько ни говори; әллә нисә сколько-то, какбе-то количество; много

нисәле *мест. вопр.* какбй (о размере обуви, величине чего-л.); нисәле калуш? каково размера галоши?; нисәле лампочка? лампочка во сколько ватт?

нисәләп *мест. вопр.* сколько примерно?, приблизительно сколько?; унда нисәләп кеше бар? примерно сколько там человек?

нисәмә *мест. опр.* столько, так много; нисәмә кеше столько людей; нисәмә йыл үткән столько лет прошло

нисәнсе *мест. вопр.* котрый?, какбй? (по счёту, по порядку); нисәнсе йылда? в каком году?; нисәнсе өй? котрый дом?; нисәнсе номер? какбй номер?; нисәнсе мәртәбә? котрый раз?

нисәнселер *мест. неопр.* какбй-то; котрый-; нисәнселер класта в каком-то классе

нисәү *мест.* 1) *вопр.* сколько?; һез нисәү килдегез? сколько вас пришло?; нисәү бараһығыз? сколько вас пойдёт 2) *относ.* сколько; улар нисәүҙер, мин белмәйем сколько их, я не знаю

нисәһе *мест. вопр. разг.* какбй (о числе,

дне месяца); айзың нисәһендә киләһегез? каково число вы приезжаете?; бөгөн нисәһе? каково сегодня число?; туйзы нисәһенә билдәләһегез? свадьбу на какое число назначили?

нисәшәр *мест. вопр.* по сколько?; нисәшәр һум эшләһегез? по сколько рублей заработали?

нитрат *хим.* нитрат
нитробензол *хим.* нитробензол
нитроглицерин нитроглицерин
нитроглицеринлы нитроглицериновый;
нитроглицеринлы дары нитроглицериновый
порох

нихәл *межд. разг.* здравствуй!; нихәл, һаумы? здравствуй, как добровье?; нихәл, эштәр барамы? здравствуй, как идут дела?

ниһайәт *вводн. сл.* наконец; в конце концов; ниһайәт көн арыуланды наконец, погода наладилась < ниһайәт дәрәжәлә бчень, сйльно ниһан уст. книжн. 1) знак, мётка, замётка; примёта; след 2) мишень 3) брден
нишана безобразный, уродливый (о человеке и животном) | урбд пренебр.

нишатыр нашатырь | нашатырный; нишатыр спирты нашатырный спирт; нишатыр ескәү нюхать нашатырь

нишләмәк: нишләмәк кәрәк? что делать?, как быть?, как поступить?; нишләмәк булаһың? что ты собираешься делать?, как собираешься поступить?

нишләп *мест. вопр.* почему?, отчего?; нишләп килмәңең? почему ты не пришёл?; нишләп улай иттең? почему ты так сделал?; нишләп әйтмәне? почему он не сказал? < әллә нишләп почему-то, отчего-то

нишләптер *мест. неопр.* почему-то, отчего-то; нишләптер осраша алманык почему-то мы не встретились

нишләтәү понуд. от нишләү
нишләтмәк: нишләтмәк кәрәк что подделашь (с кем-чем-л.); нишләтмәк булаһың? что ты этим собираешься делать?

нишләү *разг.* делать что; поступать как; заниматься чем; нишләргә белмәйем не знаю, что делать; нишләргә инде? как поступить?, что делать?; теләһәң нишлә! поступай, как хочешь!; нишләргә уйлайһың? как ты собираешься поступать?, что ты думаешь делать?

ниәт намерение, цель; замысел; изге ниәт благое намерение, благородная цель; яуыз ниәт злой, коварный замысел; зур ниәттәр большие замыслы; ниәткә ирешеү добиться цели; ниәттән кайтыу изменить намерение, отказаться от поставленной цели; ниәт итеү (или тотуу) намереваться, иметь намерение; хотеть, желать что, чего, помышлять о чём; якшы ниәт — ярыты дәүләт посл. хорошее намерение — половина дела; ниәткә ниәт еткерә погов. стремление приближает к цели

ниәтләнеү намереваться, иметь намерение; хотеть, желать чего, помышлять о чём; укырга ниәтләнеү намереваться учиться; көзгә туй

яһарға ниәтләнбездә ми намереваемся к осени сығратъ свадьбу; ниәтләнеп йөрөү намереваться, иметь намерение

ниәтләү *B* 1) намереваться, задумывать; өй һалырга ниәтләү намереваться стробить дом 2) предназначать что кому, для кого; өй һиңә ниәтләнгән дом предназначен тебе

нияз *уст. книжн.* просьба, мольба

новатор новатор || новаторский; производство новаторлары новаторы производства; новаторлар башланғысы новаторский почин; новаторлар ысулы новаторский метод; новатор булыу быть новатором

новаторларса по-новаторски; новаторларса эшләү раббатъ по-новаторски

новаторлык [-ғы] новаторство || новаторский; новаторлык башланғысы новаторский почин; техника өлкәһендә новаторлык новаторство в области техники

новелла *лит.* новелла || новеллистический; новеллалар языу писать новеллы; новелла азәбиәте новеллистическая литература

новокаин новокаин || новокаиновый; новокаин препараттары новокаиновые препараты ноғала бельмә (на глазу у животного); ноғала төшөү появление бельма

нокаут *спорт.* нокаут; нокаутка һалыу нокаутировать

ноктюрн *муз.* ноктирн; ноктирн башкарыу исполнить ноктирн

нок трук; ағастан нок древесная труха

ноком *диал. см.* бауырһак

нокот I: нокот борсағы бобы; фасоль || бобовый; фасольевый; нокот кузағы бобовый стручок; нокот борсағы ашы фасольевый суп < нокот һалыу (или бүлеу) гадать, ворожить на бобах (или камушках); нокот ташы гадальные камушки

нокот II ограниченный; нокот кеше ограниченный человек; нокот булыу быть ограниченным

нокотлану становиться ограниченным нокотсо *уст.* ворожей, гадалка (на бобах или камушках)

ноксан *уст. книжн.* недостаток, порок; ноксаны булыу иметь какой-л. порок

ноль *см.* нуль

номенклатур номенклатурный; номенклатур исемлек номенклатурный список

номенклатура номенклатура || номенклатурный; географик номенклатура географическая номенклатура; ювилер izdeliелары номенклатураһы номенклатура ювелирных изделий; номенклатура исемлеге номенклатурный список < номенклатура хезмәткәре номенклатурный работник

номер *в разн. знач.* номер; өй номеры номер дома; машина номеры номер машины; облигация номеры номер облигации; телефон номеры номер телефона; журналдың яны номеры новый номер журнала; кунакхана номеры номер в гостинице; акробатик номерлар ак-

робатические номера; номер куйыу (или һуғыу) номеровать что

номерлану *страд. от* номерлау; номерланған биттәр пронумерованные страницы номерлау *понуд. от* номерлау

номерлау *B* номеровать || нумерация, нумерование; дәфтәр битәрәнен номерлау пронумеровать страницы тетради; номерлап сығыу пронумеровать всё до конца

номинал *фин.* номинал; номинал буйынса һатыу продавать по номиналу

номиналь *фин.* номинальный; номиналь эш һақы номинальная заработная плата

номинатив *грам.* номинативный; номинатив конструкция номинативная конструкция;

номинатив һөйләм номинативное предложение нор пчелиный червь, вызывающий болезнь

норвег норвежец || норвежский; норвег катыны (кызы) норвежка; норвег халкы норвежский народ, норвежцы; норвег теле норвежский язык

норвегса по-норвежски; норвегса һөйләшөү говорить по-норвежски

норлау червиветь (болеть — о пчелах); бал корттары норлаган у пчел появились черви

норма *в разн. знач.* норма; һокук нормаһы норма права; азәби тел нормаһы норма литературного языка; әхлак нормалары нормы морали; эшлән сығарыу нормаһы норма выработки; эште нормаға һалыу нормировать работу; норманы тултырыу выполнить норму

нормалау нормировать || нормирование, нормировка (*тж.* нормалаштырыу); азыкты нормалау нормировать продукты

нормалаусы нормировщик нормалаштырылыу *страд. от* нормалаштырыу

нормалаштырыу *B* нормировать || нормирование, нормировка; эште нормалаштырыу нормировать работу

нормалашу прийти в норму, войти в норму; сығымдар нормалашты расхөды вошли в норму

нормаллек [-ге] нормальность; хәлден нормаллеге нормальность положения

нормалләшөү нормализоваться, приходиться в норму; становиться нормальным; хәл нормалләште положение нормализовалось

нормалләштереләү *страд. от* нормалләштерәү; хәл нормалләштерелде положение нормализовано

нормалләштерәү *B* нормализовать || нормализация; мөнәсәбәттәрҙә нормалләштерәү нормализовать отношения

нормаль I. нормальный; нормаль ауырлык нормальный вес; нормаль кеше нормальный человек; нормаль хәл нормальное положение; нормаль хәлгә килтерәү приводить в нормальное состояние 2. нормально; нормаль эшләү раббатъ нормально; үзәңде нормаль тойоу чувствовать себя нормально

норматив I норматив; план нормативтары
плано́вые норма́тивы; техник нормативтар тех-
ни́ческие норма́тивы

норматив II нормативный; норматив грам-
матика норма́тивная грамма́тика; норматив
исәп норма́тивный учәт

нормировка нормировка; нормировка яһау
нормировать

нормировщик [-гы] нормировщик

носилка носилки; ауырыуы носилка
менән күсерәү переносит больно́го на носил-
ках; носилкаға һалыу положить на носилки
кого-что

носильщик [-гы] носильщик; кул багажы
носильщик носильщик ручно́го багажа́
носорог носорог | носорбжий

носрат *уст. книжн.* 1) помо́шь; носрат
алыу получить помо́шь 2) победа, успе́х; нос-
ратка ирешәү дости́чь успе́ха

нота I муз. нота | нотный; түбән нота низ-
кая нота; югары нота высокая нота; ноталар
папкаһы папка для нот, нотная папка; нота
дәфтәре нотная тетрадь; нотаға карап уйнау
играть по нотам; көйзә нотаға һалыу положить
мелоди́ю на ноты

нота II *дил.* нота; ризаһызлык нотаһы нота
протеста; ноталар менән алышыу обменя́ться
нотами

нотариаль нотариальный; нотариаль кон-
тора нотариальная контора; нотариаль күсермә
нотариальная ко́пия

нотариус нотариус; нотариуста таныклан-
ған васыят завещание, за́веренное у нотариуса
нотация I *книжн.* нотация; нотация укыу
читать нотацию кому

нотация II *спец.* нотация; музыка нотаци-
яһы музыкальная нотация; шахмат нотацияһы
шахматная нотация

ноток [-го] 1) *разг.* назидание, наставле-
ние, нравоучение, нотация; ноток укыу читать
нравоучение, нотацию; ноток һөйләү зани-
маться нравоучениями 2) *уст.* выступление,
речь; ноток тотуу выступать с речью *перед кем*

ноябрь ноябрь | ноябрьский; ноябрь айын-
да в ноябрь месяце; ноябрь һыуығы ноябрьские
холода́

ногәр 1) товарищ женихә (*сопровождая-
щий его в дом невесты*) 2) *ист.* телохранитель
хана, ханский телохранитель

ногәт *диал. см. бөтмөр*

ноктә в *разн. знач.* точка; ике ноктә двое-
точие; күп ноктә многоточие; кульминация
ноктәһе кульминационная точка; иреү ноктәһе
физ. точка плавления; киҗешәү ноктәһе *мат.*
точка пересечения; кайнау ноктәһе *физ.* точка
кипения; тейеү ноктәһе *мат.* точка касания; ут
ноктәһе огневая точка; ноктә куйыу поставит
точку; бер ноктәгә текәләү устывиться в одну
точку < ноктә куйыу поставит точку на чѐм;
күзәтәү ноктәһе пункт наблюдения, наблюдател-
ный пункт

нөсхә экземпляр; штука; бер нөсхә китап
один экземпляр книги < төп нөсхә оригинал
ну *частица усл. разг.* ну; ну, эштәр! ну и
дела́!

нугай ногаец | ногайский; нугай катыны
(кызы) ногайка; нугай халкы ногайский на-
рәд; ногайцы; нугай теле ногайский язык

нугайса по-ногайски; нугайса беләү пони-
мать по-ногайски

нужа нуждә, лишения; нужда күреү нуж-
даться, испытывать лишения; нужда сигеү тер-
петь нужду; нужда төшөү испытывать нужду;
нужа бабай тјаготы жизни; нужда каласы ашау
терпеть нужду, испытывать лишения

нуйыу *диал. см. арыу I*

нукта недоуздок; атка нукта кейзәреү на-
деть коню недоуздок; нукта үреү сплестя недо-
уздок; тыумаған тайга нукта үрмә *погов.* не
плети недоуздок для неродившегося жеребенка
< нукта күрмәгән пасу́щийся на воле (*о ско-
тине*)

нукталау B 1) надевать недоуздок; атты
нукталау надеть лошади недоуздок 2) *перен.*
обуздать кого

нуль нуль | нулевой; температура нуль
градус температура нуль градусов

номер *см. номер*

нумератив нумеративный; нумератив
һүззәр *грам.* нумеративные слова́

нумерация нумерация; нумерация яһау
нумеровать

нумерациялануу *страд. от* нумерациялау

нумерациялау *см. номерлау*

нумизмат нумизмат

нумизматик нумизматический; нумизматик
коллекция нумизматическая коллекция

нумизматика нумизматика | нумизматиче-
ский; нумизматика кабинеты нумизматический
кабинет; нумизматика менән шөгәлләнәү зани-
маться нумизматикой

нур 1) *прям., перен.* луч; кояш нуры сол-
нечный луч; ай нуры луч луны 2) *прям., пе-
рен.* сияние, свет; тәзрәнән нур һибелә (*или*
сәселә) из окна льётся свет; нурга күмеләү оза-
ряться, освещаться; йөзә нурга күмелде лицо
его озарилось радостью; йөзөндә нур балкый
лицо его сияет; йөзөндә нуры юк мрачный,
блédный; шатлык нуры свет радости; көсләп
аскан күззәң нуры юк *погов. соотв.* насильно
мил не будешь (*букв. у насильно открытого*
глаза нет света) 3) *физ.* луч | лучевой; инфра-
кызыл нурзәр инфракрасные лучи; катод
нурзәры катодные лучи; рентген нурзәры рен-
тгеновские лучи; нур ебәрәү (*или* сыгарыу) из-
лучать что; нур һынылышы лучепреломление
< күз нуры *см. күз*; нур ауырыуы лучевая бо-
лезнь

нурландырыу B 1) озарять, освещать; яз
кояшы ерзе нурландырзы весеннее солнце оза-
рило землю 2) *перен.* вдохновлять, воодушев-
лять

нурлануу *прям., перен.* озаряться, осве-

щёться, светиться, сиять; нурланып китеү засиять; таң нурланды засияла заря; күззәре нурланды егө глаза засияли; доңья нурланды весь мир озарился

нурланыш излучение; йылылык нурланышы тепловое излучение < радиоактив нурланыш физ. радиоактивное излучение; яктылык нурланышы пучок света; тобок света

нурлау В 1) озарять, освещать; ай ер өстөн нурланы луна осветила землю 2) перен. украшать; тормошто нурлау украшать жизнь

нурлы 1) *прям.*, *перен.* лучистый, лучезарный; сияющий; нурлы йондоз лучезарная звезда; нурлы күз лучистые, сияющие глаза; нурлы кояш сияющее солнце 2) *перен.* светлый, радостный; счастливый; нурлы киләсәк счастливое будущее; нурлы өмөттәр светлые надежды; нурлы йөз лучезарный лик

нурһыз түскүл; блёклый, померкший; нурһыз күззәр түскүле глаза

нурһызланыу тускнеть, блекнуть, меркнуть (о глазах, лице, взгляде); йөзө нурһызланган егө лицо потускнело

нурьу *диал. см. өңөү*

нутрия 1. нутрия | нутриевый; нутрия тиреңе нутриевый мех 2. нутриевый; нутрия бүрек нутриевая шапка

нуртомер *тех. нуртомер*

нух: нух заманы незапамятные времена; нух заманынан с незапамятных времён; нух заманында в незапамятные времена

нушәр: нушәр ямғыр *диал. то же, что койма ямғыр (см. ямғыр)*

нығайтыу *см. нығытыу*

нығайыу *см. нығытыу*

нығыныу 1) крепнуть, укрепляться; мускулдар нығынды мускулы окрепли; нығына башлау начинать крепнуть, поправляться (обычно после болезни); нығына төшөү несколько окрепнуть; нығынып алыу окрепнуть окончательно 2) упрочиваться, утверждаться, закрепляться; бер урында нығыныу закрепить на одном месте; нығынып китеү закрепиться окончательно; кылкыулыкта нығыныу воен. закрепиться на высоте 3) закаляться; көрәштә нығыныу закаляться в борьбе

нығытма 1) укрепление, крепость; вакытлыса эшләнган нығытма временное укрепление; озак вакытлы нығытма долговременное укрепление; нығытма короу строить укрепление; дошман нығытмаларын емереү разбить укрепления врага 2) крепь; бурап яһалган нығытма горн. срубовая крепь

нығыттырыу *понуд. от нығытыу*

нығытылыу *страд. от нығытыу*

нығытыу В 1) укреплять; быуаны нығытыу укрепить плотину; койманы нығытыу укрепить забор 2) *прям.*, *перен.* укреплять, закреплять; арканды билгә нығытыу закрепить верёвку на поясе; белемде нығытыу закрепить знания; нығытып куйыу закрепить что-л. крепко-накрепко; нервыларҙы нығытыу укреп-

лять нервы; сәләмәтлекте нығытыу укрепить здоровье 3) *перен.* упрочивать, укреплять; бәйләнеште нығытыу упрочить связь; тәртипте нығытыу укрепить дисциплину 4) в ф. *deep*. на -п *выступает в знач. нареч. и выражает интенсивность действия*; нығытып илау сильно плакать; нығытып ауырыу тяжело заболеть; нығытып ашап алыу плотно поест; нығытып әйтеү настойчиво говорить < билғау астын (или корһакты) нығытыу плотно поест

нығытышыу *взаимн. совм. от нығытыу*

нығыу 1) *прям.*, *перен.* укрепляться, упрочиваться; мускулдар нығып мускулы укрепляются; тәртип нығыны дисциплина укрепилась; һаулык нығып бара здоровье постепенно укрепляется; нығып алыу упрочиться 2) устанавливаться, формироваться, определяться, складываться; характеры нығыны характер егө сформировался; карашы нығыны взгляды егө определелись; нығып етеү утвердиться, установиться < быуын нығыу *см. быуын*

ныйылдак *разг. 1. ноющий 2. нбитик*

ныйылдау *разг. ныть*

нык 1. 1) крепкий, прочный; нык еп крепкая нить; нык кирбес прочный кирпич; нык материал прочный материал; нык сана крепкие саны; нык қағыу крепко забить 2) крепкий, здоровый; нык кеше крепкий человек; нык организм крепкий организм; нык булыу быть крепким, здоровым 3) крепкий, сильный, могучий; нык дәүләт сильное государство; нык хужалык крепкое хозяйство 4) крепкий, твердый; нык гаилә крепкая семья; нык тәртип твердый порядок; нык ышаныс твердая вера 2. 1) крепко, прочно 2) очень, сильно; крепко *прост.*; нык асыулануу крепко рассердиться; нык көлөү сильно смеяться; нык картайыу сильно состариться; нык тырышыу очень стараться; нык ябығыу сильно исхудать; нык бәхетле очень счастливый; нык күнелһез очень грустно; нык матур очень красивый < арканы ныкка терәү *см. арка*; нык тороу стоять крепко, не отступать (*отставив свои взгляды, мнение*)

ныклар 1) крепко, накрепко, крепко-накрепко; ныклар борон куйыу завинтить, закрутить накрепко; ныклар бәйләп куйыу завязать крепко-накрепко 2) *перен.* твердо; категорически; ныклар әйтеү сказать что-л. категорически; ныклар килешеү твердо договориться; ныклар һөйләшеү серьезно поговорить с кем 3) как следует; по-настоящему; крепко; ныклар танышыу как следует познакомиться; ныклар дуслашыу по-настоящему подружиться, крепко подружиться; ныклар уйлау подумывать как следует; крепко подумывать

ныклы 1) твердый, непреклонный; упрямый; ныклы ихтыяр непреклонная воля; ныклы теләк твердое желание; ныклы рәүештә твердо, упорно 2) крепкий, прочный; ныклы белем прочные знания; ныклы бәйләнеш крепкая связь < ныклы азым уверенный шаг; твер-

дая пóступь; **ныклы каршы** тороу твёрдо стоять прóтив *кого-чего*, противостóять *кому-чему*
ныклык [-гы] 1) крéпость, прóчность; королманың **ныклығы** крéпость стрóения; арбаның **ныклығы** прóчность телéги 2) *перен.* твёрдость, стóйкость; непоколебимóсть; **характер ныклығы** твёрдость характера; **ныклык күрһәтеү** проявить стóйкость 3) *перен.* прóчность, надёжность; дуслықтың **ныклығы** прóчность дpужбы

ныкымыш см. **ныкыш**

ныкымышланыу проявлять настóйчивость, упóрство; упóрствовать; проявлять напóристость; **ныкымышланыу эшлэу** упóрно трудиться; **ныкымышланып йөрөү** упóрствовать; **ныкымышланма әле!** не упрячься!

ныкымышлык [-гы] настóйчивость, упóрство; **ныкымышлык күрһәтеү** проявить настóйчивость

ныкыу 1) настаивать *на чём*; твердить *что, о чём*; **ныкып теңкәгә тейеү** надоёдливо твердить *что*; **кайтыу тураһында ныкыу** настаивать на возвращении 2) наполнять *что чем*; набивать; токто бесан менән **ныкып** тултырыу плóтно набить мешóк сеном ◊ **каты ныкыу** образование твёрдой мозóли

ныкыш настóйчивый, упóрный, напóристый; **ныкыш кеше** настóйчивый человек; **ныкыш булыу** быть настóйчивым

ныкышлык [-гы] настóйчивость, упóрство, напóристость; **ныкышлык менән енеү** победить упóрством, настóйчивостью

ныкышмал см. **ныкыш**

ныкышмалы 1. настóйчивый, настоятельный, упóрный; **ныкышмалы талап** настоятельное требование; **ныкышмалы көрәш** упóрная борьба; **ныкышмалы рәүештә** настóйчиво, настоятельно 2. настóйчиво, настоятельно, упóрно; **ныкышмалы көрәшеү** упóрно бороться

ныкышмалык [-гы] настóйчивость, настоятельность, упóрство; **эштәге ныкышмалык** настóйчивость в работе; **һораузың ныкышмалыгы** настоятельность прóсьбы

ныкышыу 1) проявлять настóйчивость *в чём*, настаивать *на чём*, упóрствовать; **уқырга тип ныкышыу** проявлять настóйчивость в учёбе 2) *в ф. деепр.* *на -п выступает в знач. нареч.* упóрно, настóйчиво; **ныкышып һорау** настóйчиво просить; **ныкышып йөрөү** надоедать настóйчивыми требованиями

нышыу диал. см. **тыңкыслау**; **токто нышып** тултырыу набить мешóк до откáза

нэп ист. нэп | нэповский; **нэп дәүере** период нэпа

нэпман ист. нэпман | нэпманский

нәгез разг. 1. чистый; настоящий; **нәгез алтын** чистое зóлото 2. тóчно, йменно; **был нәгез үзе** это тóчно он сам

нәзберек разг. 1) тóнкий; чувствительный; **нәзберек механизм** тóнкий механизм 2) разбóрчивый, приверёдливый (*в еде*); **нәзберек кеше** разбóрчивый человек; **нәзберек булып ки-**

теү приверёдничать 3) нэжный; **нәзберек кыз** нэжная девушка

нәзберекләнеү разг. 1) становиться чувствительным, впечатлительным 2) становиться чувствительным (*о коже*) 3) приверёдничать, становиться приверёдливым, разбóрчивым (*в еде*)

нәзегәйеү 1) тончать, утончаться, истончаться *уст.*; **бау нәзегәйә бара** верёвка утончается 2) становиться худеньким, тóненным; **бала нәзегәйеп** киткән ребёнок похудёл

нәзегәйтеү *В* утончать; **епте нәзегәйтеү** утончить нитку

нәзегәрәү см. **нәзегәйеү**

нәзек 1) тóнкий; **нәзек аяклы** тонконогий; **нәзек бил** тóнкая талия; **нәзек еп** тóнкая нитка; **нәзек каш** тóнкие брови; **нәзек итеү** сделать тóнким 2) высокий, тóнкий (*о звуках, о голосе*); **нәзек тауыш менән йырлау** петь высоким гóлосом 3) *лингв.* мягкий; **нәзек тартыңкы өндәр** мягкие согласные звуки; **нәзек һузыңкы өндәр** мягкие гласные звуки (*гласные переднего ряда*)

нәзеклек [-ге] 1) тóнкость; **ептең нәзеклеге** тóнкость нити 2) *лингв.* мягкость

нәзекләнеү см. **нәзегәйеү**

нәзекәй разг. óчень тóнкий, тóненный; **нәзекәй бил** тóненькая талия

нәзекәйләнеү разг. см. **нәзегәйеү**

нәзер *высок.* обёт (*данный себе по какому-л. поводу*); **нәзер әйтеү** давать обёт, обещание; **нәзер биреү** отдавать *что-л.* по обёту

нәжгәй диал. см. **һазагай**

нәжәт *уст. книжн.* спасение, избавление; **нәжәт һорау** просить избавления, молить о спасении

нәзәкәт 1) тóнкость, деликатность; **айырым нәзәкәт менән** с óсобой тóнкостью; **нәзәкәт күрһәтеү** проявить деликатность 2) изыщество, грациóзность

нәзәкәтле 1) тóнкий, деликатный; **нәзәкәтле һүз** тóнкое слово; **нәзәкәтле булыу** быть деликатным 2) изыщенный, грациóзный; **нәзәкәтле кәүзә** изыщная фигура

нәзәкәтлек [-ге] 1) тóнкость, деликатность; **күнел нәзәкәтлеге** тóнкость души 2) изыщность; **сәскәнәң нәзәкәтлеге** изыщность цветка

нәзәкәтләнеү деликатничать

нәкәс *уст.* 1) медлительный; тяжёлый на подъём; **нәкәс кеше** медлительный человек 2) нízкий, пóдлый (*о человеке*); **нәкәс асылынан касыр** *погов.* пóдлый человек сам от себя убегаёт

нәкәсләнеү *уст.* 1) становиться медлительным, тяжёлым на подъём 2) становиться пóдлым

нәк частица *усил.* 1) йменно; **как раз, тóчно**; **нәк уртаһы** как раз середина; **нәк һин әйткәнсә** йменно так, как ты сказал; **нәк шул йменно тот**; **нәк тон уртаһында** рóвно в пóлночь; **нәк шул вақытта** как раз в то время 2) как, **точь-в-тóчь**; **нәк атаһы** он **точь-в-тóчь**

отец; он вылитый отец; нэх үзэ точь-в-точь тот самый

нэлэт см. лэгнэт

нэлэтлэ см. лэгнэтлэ

нэлэтлэу см. лэгнэтлэу

нэмэ 1) вещь, предмет; вак-төйөк нэмэлэр мёлкне предметы; затлы нэмэ цэнная, дорогая вещь; **неше нэмэне** чужая вещь; **кэрэк нэмэ** нужная вещь; **йөнһез нэмэлэр** грам. неодушевлённые предметы; **кэрэк нэмэне** хатып алыу купитъ необходимоу вещь 2) что; что-то, нечто; **бер нэмэла** эше юк ни о чём не думает; ничтö **ерб** не интересует; **бер нэмэһез** калыу заиматься без ничегö; юк нэмэ менэн булыу заиматься чем-то ненужным; **куркынис бер нэмэ** нечто страшное 3) **уничиж** человек; **аңһыз нэмэ** непонятливый человек; үз һүзле нэмэ упрямый человек; **йүнһез нэмэ** бестолковый человек < бер нэмэ булдымы... (или булһа...) как что, чуть что...; **бер нэмэ түгел** ничегö не стоит, **пәра** пустяков; **һис нэмэ** ничтö, ничегö; **һыйыр мөгөзөнә** элерлек нэмэне юк см. мөгөз; **юк нэмэ** пустой, не стоящий внимания (о человеке или вещи)

нэмәкәй уменьш. от нэмэ 1, 2

нэмә-кара собир. всякие вещи

нэмәләтә натурально, натурой; **нэмәләтә түләу** платитъ натурой

нәмәхрәм уст. грешный, запретный;

нәмәхрәм булыу быть грешным; **нәмәхрәм һанау** считать грешным, запретным

нәни диал. 1) см. сабий; 2) см. бәләкәй

нәнай диал. см. өләсәй

нәп-нәзек тоненький, очень тонкий, тонкий-претонкий; тончайший; **нәп-нәзек еп** тоненькая нить; **нәп-нәзек** булыу быть тоненьким; **нәп-нәзек** итеү сделать тоненьким, утончить

нәпсә страсть, вожделение; **нәпсәһе** көслө (или **яман**) невоздержанный в желаниях; ненасытный, жадный; **нәпсәһе һимертһәң**, **үзәң** бәлә **эһләр** погов. не обуздаешь свой страсти — беднә не оберешься

нәпсәһе неужёмный в желаниях, страстях; **әлчһый**; **нәпсәһе** кеше **әлчһый** человек

нәпсәһе зарываться в снег (о тетеревах и т. п.)

нәркәс нарцисс; **ак нәркәс** белый нарцисс; **һары нәркәс** жёлтый нарцисс < **нәркәс күззәр** красивые глаза

нәрсә 1) диал. см. нимә; 2) см. нәмә

нәрәтә рыб. нерёто; **вёрша** (снасть);

нәрәтә короу (или куйыу) ставитъ нерёто; **нәрәтә үреу** плестн нерёто

нәсим уст. книжн. лёгкий ветерок; **зефир** поэт.; **иртәнге** нәсим лёгкий утренний ветерок

нәсихәт назидание, наставление; нравоучение, нотация; **нәсихәт һүзә** нравоучение; **наставление**; **нәсихәт биреу** даватъ наставление; **наставлять**; **читатъ** нравоучение; **нәсихәт укыу** читатъ нотацию; **нәсихәт бирһәң**, **аулакта бир** погов. **әсли** поучаешь, поучай наедине

нәсихәтлә назидательный, поучительный; **нәсихәтлә һүз** поучительные слова; **нәсихәтлә телмәр** назидательная речь

нәсихәтсә советчик, увещатель уст.

нәсәп [-бә] разг. 1) род; родство; **бөрийән нәсәбә** бурзянский род; **кешенең нәсәбен тикшерәу** выяснять **чыё-л** происхождение, устанавливать родство 2) порода, род; **ул тәкәбберзәр нәсәбенән** он из породы упрямых

нәсәплә разг. имёющий много родственников, имёющий большую родню

нәсәпһез разг. безродный; без роду, без племени; **ни роду, ни племени**

нәҗ разг. лень; **нәҗ баҗыу** лбырничать, бездельничать

нәҗәл 1) род || родово́й; наследственный; **көслө нәҗәл** сильный род; **нәҗәл башы** родоначальник; **нәҗәлдән** килеу передаваться по наследству 2) наследственную || наследственный; **нәҗәлгә** тартыу обнаруживать наследственные признаки; **нәҗәлдән** килгән ауырыу наследственная болезнь 3) родня; **беззең нәҗәл** наша родня 4) порода || породистый; **нәҗәл үгеҙе** породистый бык

нәҗәлдәш 1) родственник, родня (тж. **кәрзәш**) 2) соплеменник, сородич

нәҗәллә именитый, родовитый; знатного происхождения (тж. **токомло**); **нәҗәллә** кешеләр именитые люди

нәҗәл-нәсәп [-бә] собир. род; родня, родственники; **нәҗәл-нәсәбә** менән **всем** родом;

уның нәҗәл-нәсәбә зур у негö большая родня **нәҗәлһез** не имёющий родственников, безродный, без роду, без племени; **токомһоззән нәҗәлһез** тыуыр погов. от безродного родится безродный

нәҗәлһезлек [-ге] бесплodie

нәҗәл-ырыу собир. см. нәҗәл-нәсәп

нәҗәр новелла

нәҗтә диал. см. нәмә

нәтижә 1) результат, итог; следствие (тж. **һөзөмтә**); **ыңғай нәтижә** положительный результат 2) вывод, заключение; **нәтижәгә** килеу прийтн к выводу; **нәтижә** сығарыу делатъ вывод 3) **мат.** сума; **һандың нәтижәһе** сума чисел

нәтижәлә результативный, плодотворный, продуктивный (тж. **һөзөмтәлә**); **нәтижәлә хезмәт** плодотворный труд

нәтижәләлек [-ге] результативность, плодотворность, продуктивность

нәтижәлә в результате, в итоге; **нәтижәлә ярашыуга** килдек в результате пришлн к согласию

нәтижәһез безрезультатный, бесплодный, тщетный; **нәтижәһез** эш бесплодный труд

нәтижәһендә **послелог** с им. п. в результате, вследствие чего; **ярыш нәтижәһендә** в результате соревнования; **озак уйлау нәтижәһендә** в результате долгих раздумий

нәүбәт 1) очередь, черед (тж. **сират**); **нәүбәт менән** в порядке очереди; **поочередно**,

по очереди; нэүбэттэ тороу находйтсы на де-
журстве < беренсе нэүбэттэ в первую очередь,
сначала; үз нэүбэтендэ в свою очередь; в отвёт,
со своей стороны

нэүбэтлэп поочередно, чередуясь (тж. сиратлап); нэүбэтлэп карауылда тороу поочередно стоять в карауле

нэүбэтлэшөү чередоваться (тж. сиратлашыу)

нэүбэтсе очередник

нэүбэттэге очередной; нэүбэттэге мэсьэлэ
очередная задача; нэүбэттэге ултырыш очередное заседание; нэүбэттэге эш очередная работа, очередное дело

нэүем уст. сон; нэүем базарына китеу за-
снуть, уснуть

нэүзэ уст. книжн. въздух, атмосфера

нэүхэ уст. книжн. плач; нэүхэ кылыу пла-
кать

нэфел уст. 1. рел. внеочередной; дополни-
тельный; нэфел уразаһы уразá во исполнение
обета 2. подарок

нэфис 1) изящный; нэфис кул изящные
руки 2) нежный; нэфис тауыш нежный голос
3) художественный; нэфис фильм художе-
ственный фильм; нэфис һүз художественное сло-
во < нэфис сэнгэт изящные искусства

нэфислек [-ге] изящность, изящество;
һүрэттең нэфислеге изящество рисунка

нэфисланеу становйтсы изящным, граци-
озным

нэфрэт ненависть; презрение; нэфрэт
менэн а) с ненавистью; б) с презрением;
нэфрэт тойгоһо а) чувство ненависти; б) чувст-
во презрения; нэфрэт белдереу а) выражатъ
ненависть; б) выражатъ презрение

нэфрэтле презрительный; нэфрэтле караш
презрительный взгляд

нэфрэтлэндереу В вызывать чувство нена-
висти или презрения

нэфрэтланеу 1) ненавидеть; дошманга

нэфрэтланеу ненавидеть врага 2) презиратъ
нэфэкэ уст. 1) деньги на содержание: сирот
2) продукты

нэхес уст. несчастье, неудача; нэхес
көндэре дни неудач (по поверию, в каждом
месяце их несколько)

нэхеу уст. синтаксис; гэрэп теле нэхеу
синтаксис арабского языка

нэһар уст. книжн. 1) день; светлая часть
сүток 2) перен. вселенная

нэшер издание; нэшер итеу издаватъ

нэшөкөр уст. неблагоприятный

нэшриэт издательство | издательский; китап

нэшриэт книжное издательство; нэшриэт
планы издательский план, план издательства

нэшэ гашиш; нэшэ тартыу курить гашиш

нюанс нюанс; мөнэсэбэттэге яңы нюанс-
тар новые нюансы в отношениях

няня няня; балалар баксаһында няня бу-
лып эшлэу работатъ няней в детском саду

О

оазис оазис | оазисный; оазис үсемлектэре
оазисная растительность

обелиск обелиск; гранит обелиск гранит-
ный обелиск

обертон муз. обертон

обзор см. күзөтмэ

обкатка обкатка; двигателгэ обкатка
үткэреу обкататъ двигатель; обкатка яһау обка-
татъ

обкаткалаты понуд. от обкаткалау

обкаткалау В обкатывать | обкатывание;
обкатка; тракторзы обкаткалау обкататъ трак-
тор

облатка фарм. облатка; облаткалы хинин
хинин в облатках

облигация облигация | облигационный;
дөлөт заёмның облигацияһы облигация го-
сударственного займа; облигация заёмы эк. об-
лигационный заём; облигацияға отоу выигратъ
по облигации

обломовсылык [-ғы] лит. обломовщина

обмотка эл. обмотка; сым обмоткаһы про-
волочная обмотка

обмундирование обмундирование | обмун-
дировочный; кышкы обмундирование зимнее
обмундирование; обмундирование аксаһы об-
мундировочные деньги

обой обои | обойный; обой кағызы обой-
ная бумага; бүлмэгэ обой йэбештереу оклеть
комнату обоями

обойлануу страд. от обойлау

обойлатыу понуд. от обойлау

обойлау В оклеивать, обклеивать обоя-
ми | оклеивание, обклеивание обоями; стена-
ларзы обойлау оклеивать стены обоями

обойма обойма; бер обойма патрон обойма
патрбнов

оборона оборона | оборонный; оборони-
тельный; оборона промышленность оборонная
промышленность; оборона һалэте обороноспо-
собность; оборона тактикаһы оборонная такти-
ка; оборона королмалары оборонительные соо-
ружения; оборона тотоу занятъ оборону

обороналануу обороняться | оборона

обороналау В оборонять | оборона чөгө;
каланы обороналау оборона гброда

оборонасы ист. оборонец

оборонасылык [-ғы] ист. оборончест-
во | оборонческий; оборонасылык позицияһы
оборонческая позиция

образ лит. образ

образландырылыу страд. от образланды-
рыу

образлануу страд. от образлау

образлау В создаватъ образ кого-чего (в худ-
ожественном произведении)

образлы 1. образный; образлы телмэр об-
разная речь 2. образно; образлы фекерлэу об-

разно мыслить \diamond образлы итеп айткәндә
водн. сл. образно говоря

образлылык [-гы] лит. образность; тел-
дең образлылығы образность языка
обрез обрѣз (мылтык төрө)

оброк [-гы] ист. обрѣк; оброк түлөү пла-
тить обрѣк

обсерватория астр. обсерватория || обсер-
ваторский; Пулково обсерваторияны Пулков-
ская обсерватория; обсерватория бинаһы здә-
ние обсерватории

обсидиан геол. обсидиан
обскурант книжн. обскурант || обскурант-
ский

обскурантизм книжн. обскурантизм || об-
скурантистский

обструкция книжн. обструкция; политик
обструкция политическая обструкция

обход обхѣд || обходной; обход кағызы об-
ходной лист; обхѣд кағызы тултырыу запол-
нить обходной лист; обход яһау дѣлать обхѣд

обходной обходной; обходной кағыз обход-
ной лист; обходной тултырыу заполнять обход-
ной лист

община ист. община || общинный; тәүтор-
мош общинаһы первобытная община; ырыу
общинаһы родовая община

объект в разн. знач. объект; күзәтәү объек-
ты объект наблюдения; тикшеренү объекты
объект исследования; төзелеш объекты строи-
тельный объект; хәрби объект военный объект

объектив I объектив; микроскоп объективы
объектив микроскопа; телескоп объективы обь-
ектив телескопа

объектив II 1. объективный; объектив
сәбәп объективная причина; объектив шарттар
объективные условия; объектив булуу быть
объективным; объектив рәүшәтә объективно 2.
объективно; объектив фекер йөрөтөү судить о
чѣм-л. объективно

объективизм объективизм
объективлаштырыу В книжн. объективиро-
вать || объективация, объективизация

объективлык [-гы] объективность; тышкы
доньяның объективлығы объективность внешне-
него мира; фекер йөрөтөүзең объективлығы
объективность суждений

обывателлек [-ге] обывательщина

обыватель обыватель || обывательский;
обыватель мөнәсәбәтә обывательское отноше-
ние к чему

оваль овальный; овал көзгө овальное зер-
кало

овчарка овчарка; кавказ овчаркаһы кав-
казская овчарка

огнемёт огнемёт || огнемётный; танк огне-
мёты танковый огнемёт

оғро диал. с.м. угры

ода лит. бда; Державин одалары бды Де-
ржавина

одеколон одеколон || одеколонный; одеко-

лон һөртөү душытыся одеколонном; одеколон есе
одеколонный запах, запах одеколѣна

одеял одеяло; йөн одеял шерстяное одеяло
озайлы длительный, продолжительный;
озайлы командировка длительная командировка;
озайлы алкыштар продолжительные аплодисменты

озайтырыу понуд. от озайтыу
озайтылыу страд. от озайтыу \diamond озай-
тылган көн группаһы группа продленного дня
(в школе)

озайтыу В 1) продлевать; удлинять || про-
дление; удлинение; командировканы озайтыу
продлить командировку; эш көнөн озайтыу уд-
линить рабочий день 2) затыгивать, оттягивать
(время) || затыгивание, оттягивание: китеу ва-
кытын озайта биреу (или төшөү) затыгивать
отъезд

озайы весь, целый; көн озайы целый день;
төн озайы всю ночь

озайым I диал. с.м. озон

озайым II с.м. озайы

озайыу 1) продлевать; командировка ике
көнгә озайыу командировка продлена на два
дня 2) удлиняться, прибавляться || удлинение,
прибавление; көн озая башланы день начал
прибавляться, день начал прибавать 3) с.м. озона-
найыу; кеше гүмеренең озайыуы увеличение
продолжительности жизни человека

озак I. долго, длительно, продолжительно;
озак йәшәү долго жить; бик озак бчень долго;
озак кына доволно долго; озак та үтмәй вскор-
ре; озак уйлап тормай не долго думая; озак
яткан залежалый 2. долгий, длительный, длин-
ный, продолжительный; озак командировка
длительная командировка; озак юл долгий
путь; озак вакытлы а) долговременный; б) дол-
голетний; озак сроклы долгосрочный; озак
хезмәт өсөн за выслугу лет

озакка надолго; озакка китеу уйтй (или
уэхать) надолго; озакка һузылыу затыгиваться
(во времени)

озакламай немедленно, не медля, не меш-
кая; озакламай килеп ет приезжай немедлен-
но, приезжай скорее

озаклатмай безотлагательно; көтәсәкте
озаклатмай кайтар верный долг безотлагательно
озаклаттырыу понуд. от озаклатыу
озаклатыу В задерживать || задержка; ки-
тапты бирмәй озаклатты он задержал книгу;
кунакты озаклатыу задержать гостя

озаклау задерживаться, опаздывать; озак-
лап киттем я немножко задержался; озаклап
ташланым я задержался

озак-озак долго-долго; подолгу; озак-озак
осрашмай тороу долго-долго не встречаться

озан диал. тетерев

озанкаш диал. мыльнянка

озану доходить; дала офоккаса озанып
ята степь простирается до горизонта

озарыу диал. с.м. озайыу 1,2

озаткыс сновальная рама (ткацкого станка)

озаттырыу понуд. от озатыу I I

озатылыу I страд. от озатыу I

озатылыу II страд. от озатыу II

озатыу I B 1) провожать, отправлять || проводы, отправка; кунакты озатып калыу проводить гостя; хезмәткә озатыу проводить в армию; кыз озатыу проводы девушки (часть свадебного ритуала) 2) сопровождать (караван судов, кортеж машин)

озатыу II B текст. сновать || снование, сновка; еп озатыу сновать пряжу

озатыу III диал. см. озайтыу

озатыусы I провожатый, проводник, сопроводитель; озатыусы булып барыу идти проводником

озатыусы II текст. 1) сновалка, сновальница, сновальня 2) сновальщик; сновальщица

озатышыу взаимн. см. озатыу I I

озон I. 1) длинный; долгий прост.; озон күлдәк длинное платье; озон сәс длинные волосы 2) длинный, продолжительный; озон телмәр длинная речь 3) лингв. долгий; озон һузынкылар долгие гласные 4) высокий, рбслый; долговязый; озон кеше высокий человек 5) протяжный; озон көй протяжная мелодия 2. 1) долго, продолжительно; һүззе озонга ебарәү длго разговаривать 2) протяжно; озон көйләү протяжно петь > озоно в течение, в продолжение; йәй озоно в течение лета; озон һүззең кыскаһы вводи. сл. короче говоря; одним словом

озонайттырыу понуд. от озонайтыу

озонайтылыу страд. от озонайтыу

озонайтыу B 1) удлинять || удлинение; күлдәкте озонайтыу удлинить платье 2) удлинять; продлевать || удлинение, продление; маршрутты озонайтыу удлинить маршрут; эш көнен озонайтыу продлить рабочий день

озонайтыу удлиняться, прибавляться || удлинение, прибавление; көн озоная день прибавляется, день прибывает; көндөң бер сәгәткә озонайтыу удлинение дня на [один] час

озонаяк [-ғы] зоол. долгонбжка

озонлок [-го] 1) длина, протяженность, протяжение; озонлокка үлсәү измерение в длину; юлдың озонлоғо протяженность дороги 2) длина, долготá; көн озонлоғо долготá дня 3) лингв. долготá; өн озонлоғо долготá звука 4) геогр. долготá; көнбайыш озонлоғо западная долготá

озонморон зоол. долгонбсик

озон-озак I. долгий-преддлгий, длинный-преддлинный; озон-озак көн преддлинный день 2. очень длго, очень длнно; озон-озак һөйләү рассказывать очень длго

озон-озама диал. см. озон-озак

озонса продолговатый; озонса битле (или йөзле) с продолговатым лицом; озонса рам продолговатая рама

озонсаланыу вытгиваться; йөзө озонсаланған у негб лицө вытгнулось

озонсаллау B делать продолговатым; кәмәне озонсалап сабыу выдолбить продолговатую лодку

озонсаллау B делать продолговатым; кәмәне озонсалап сабыу выдолбить продолговатую лодку

ожах прям., перен. рай || райский; ожах кошо миф. райская птица; ожах кечек как в райо

ожо диал. см. котко

оздой порода длиннохвостых овец

озокерит геол. озокерит || озокеритовый

озон озбн || озбновый; озонга бай һауа въздух, богатый озбном; Ерзең озон катламы озбновый слой Земли

озонатор озонатор

озонлануу страд. от озонлау; озонланған

һауа озонированный въздух; въздух, насыщенный озбном

озонлау B озонировать || озонирование; озонизация; һызы озонлау озонировать вбду

озонлаштырыу B озонировать || озонирование, озонизация

ойкаш I) растущие скученно (о кустах) 2) сплоченный; ойкаш халык сплоченный народ 3) созвучный; ойкаш исемдәр созвучные имена

ойкаштырылыу страд. от ойкаштырыу

ойкаштырыу B 1) скучивать || скучивание 2) сплачивать || сплачивание

ойкашыу I) скучиваться 2) сплачиваться || сплачивание; ойкашып йәшәү жить сплочно; бергә ойкашыу сплотиться

оймалау диал. 1) см. йомарлау; 2) см. ойпалау

ойок [-го] чулбк; чулкй || чулбчный; йөн ойок шерстяные чулки; тула ойок чулкй из домотканого сукна; ойоктоң һыңары один чулбк; ойок ебе чулбчная пржка

ойокбаш носбк; носкй; йөн ойокбаш шерстяные носкй; ойокбаш бәйләү связать носкй

ойоксан в одних чулках; ойоксан йөрөү ходить в одних чулках

ойокhotoу кружиться, кружить; ойокhotoу кар яу плавно кружась, падает снег; ойокhotoу бейеү кружиться в быстром танце

ойокхоу кружиться; кар ойокхой снег кружится

ойомос см. ойотко I

ойомһорау дремать (тж. йокомһорау)

ойоткан диал. см. катык

ойотко I) закваска; ойотко һалыу а) положить закваску во что, заквасить что; б) перен. дать начало чему 2) диал. см. котко

ойотоу I B квасить, заквашивать || квашение, квашивание; катык ойотоу заквасить катык

ойотоу II 1) B клонить ко сну, навевать дремоту; кымыз тәнде ойота кумбс навевает дремоту 2) B вводить в забытйә 3) делать плавные движения

ойотоу III B вызывать онемение, отсидеть (о частях тела); хәрәкәтһез ултырыу тәнде ойота без движения тәло немөет

ойоттору понуд. от ойотоу I

ойоу I 1) скисать, кваситься || скисание, квашение; **һөт ойоган** молоко скисло; **ойоу процессы** процесс скисания 2) *перен.* засохнуть, запёчься сгустками (*о крови, белке*)

ойоу II 1) дремать || дремота; **ойоп ултырыу** дремать сидя 2) неметь, деревенеть (*о частях тела*); **аяк ойоно** ноги занемели от сидения 3) *перен.* замирать, млеть от наслаждения; **йырга ойоу** замирать, слушая песню; **ойоп китеп тыңлау** слушать, замирая

ойош сбитый в комок, комком; **ойош тумас** сбитая в комок лапша, лапша комком

ойошкан 1) сплочённый, единый, солидарный; **ойошкан рәүештә** сплочённо 2) свернувшийся (*о крови, белке*)

ойошканлык [-гы] сплочённость, единство, солидарность; **ойошканлык күрһәтәү** проявить солидарность

ойошма организация; **йәмәгәт ойошмалары** общественные организации; **төзөлөш ойошмалары** строительные организации

ойошоу 1) сплестись, комкаться; **һалма ойошкан** лапша сбилась в комок; **сәсе ойошкан** волосы у неё слиплись 2) организовываться, формироваться, сформировываться; **отрядка ойошоу** организовываться в отряд 3) сплачиваться || сплачивание; коллективтың **ойошоуы** сплочение коллектива 4) свёртываться (*о крови, белке*) || свёртывание

ойошторолу *страд.* от ойоштору 2

ойоштору *B* 1) сплесть; **каты һыу сәсте ойоштора** от жёсткой воды волосы слипаются 2) образовывать, организовывать, формировать || организация, образование, формирование; **спорт йәмғиәте ойоштору** организовывать спортивное общество; **ойоштору** эше организационная работа; **ойоштору** һәләте организаторская способность 3) устраивать (*напр. вечер и т. п.*); **осрашыу ойоштору** устроить встречу

ойошторууы организатор; **якшы ойоштору**уы хорший организатор; **кисәләр ойоштору**уы организатор вечеров

ойошторошу *взаимн.* от ойоштору 2

ойоштортоу *понуд.* от ойоштору 2

ойпалану *страд.* от ойпалау; **ойпаланган кейем** помятая одежда

ойпалау *B* мять; **эйберзе ойпалау** измять одежду; **ойпалап бөтөү** измять что-л.

ойпалашу 1) *взаимн.* от ойпалау; 2) бороться, схватываться в борьбе (*тж. көрмәкләшеү*)

ойрот *с.м.* алтай

океан океан || океанский; океанический; **Тымык океан** Тихий океан; **океан тулкындары** океанские волны; **океан балыгы** океаническая рыба

океанограф океанограф

океанография океанография || океанографический; **океанография тикшеренүҙәре** океанографические исследования

океанолог океанолог; **океанолог булып эшләү** работать океанологом

океанология океанология || океанологический; **океанология экспедицияһы** океанологическая экспедиция

окисел *хим.* окисел

окисландырыу *хим.* *B* окислять || окисление

окисландырыусы *хим.* окислитель

окислану *хим.* окисляться || окисление; **тимер окисланды** железо окислилось; **металдың окислануы** окисление металла

окупант окупант || окупантский

окупация окупация || окупационный;

окупация режимы окупационный режим;

окупация ғәскәрҙәре окупационные войска

окупациялау *B* оккупировать

оклад оклад || окладной; **айлык оклад** месячный оклад; **оклад** налоги окладной налог;

окладты арттырыу увеличить оклад

окоп [-бы] окоп || окопный; **окоп һугышы**

окопная война; **окоп казыу** рыть окоп

окрошка окрошка; **окрошка әзерләү** готовить окрошку

округ округ || окружной; **хәрби округ** военный округ; **округ үзәге** окружной центр

октава *муз.* октава; **беренсе октава** первая октава

октан *хим.* октан

октябрь октябрь || октябрьский; **Октябрь революцияһы** Октябрьская революция; **октябрь айы** месяц октябрь; **октябрҙән һуңғы** послеоктябрьский; **октябрғәсә** тиклем осор дооктябрьский период

октябрат октябрёнок

окулировка *с.д.* окулировка; **окулировка яһау** окулировать

окулист окулист

окуляр окуляр; **перископ** окуляры окуляр перископа

окоп неизвестного происхождения, не имеющий родственных корней

окшатылыу *страд.* от окшатыу

окшатыу 1) *B* уподоблять || уподобление; **гәүһәрҙе** **фирузәгә** окшатыу уподоблять бриллиант бирюзё 2) подражать (*манерам, речи*) || подражание; **ағайға** окшатып языу писать, подражая брату 3) *B* нравиться; **мин был эште** окшаттым мне эта работа понравилась <

окшатыу һүҙҙәре *лингв.* подражательные слова

окшатышыу *взаимн.* от окшатыу 3; **берберенде** окшатышыу нравиться друг другу

окшау *D* 1) походить; быть похобжим;

әсәйгә окшау походить на мать 2) нравиться; **укуы** окшай учёба мне нравится 3) *в ф. ед. ч. наст. вр. в сочет. с ф. на -ғанга* **основного гл. выступает в знач.** кажется, как будто, похобе; **ул кайтканға** окшай кажется, он вернулся; **әйткәнгә** окшай... похобе, что он сказал...

окшаш 1) похобжий, схобжий, подобный; **аналогичный**; **окшаш** кешеләр похобжие люди; **окшаш фигуралар** *мат.* подобные фигуры; **окшаш** хәл аналогичный случай; **окшаш** булыу

быть похóжим на кого-что 2) созвóчный; окшаш исемдэр созвóчные имена

окшашлык [-гы] схóдство, подбóбие, тóждество; аналогия; тулы окшашлык пóлная аналогия; караш окшашлыгы тóждество взглядов; характерзэр окшашлыгы схóдство характеров

окшашу см. окшатышу

олагыту см. олактырыу

олагыу исчезать, пропадать; задеваться, запропáсты; кайза китеп олактыгыз? кудá вы запропáли?; баш олагыу исчезнуть совсём

олактырыу В 1) отправлять; угонять кого; сит яктарга олактырыу отпра́вить в чужие края 2) бросать, отбрасывать; таякты ары олактырыу отбросить пáлку в стóрону

олагай 1) дедушка (*отец матери или отца*) 2) дядя (*обращение к мужчине старше родителей говорящего*)

олагаштырыу В возносить, перевозносить кого; күккэ олгаштырыу вознести до небес

олгашуу Д возвышаться, подниматься; тау-зар күккэ олгашкан гóры поднимаются до небес

олеандр олеандр | олеандровый

олеография олеография | олеографический

олигархия олигархия | олигархический;

финанс олигархияны финансовая олигархия; олигархия идараһы олигархическое управление; олигархия төзөлөшө олигархический строй

олимп миф. Олимп | олимпийский; Олимп аллалары олимпийские бóги < олимп уйындары олимпийские игры

олимпиада олимпиада; кышкы олимпиада зимняя олимпиада; йәш химиктар олимпиаданы олимпиада молодых химиков

олимпиец разг. олимпиец (*спортсмен*)

олка разг. толстые, жирные плéчи

оло 1) старший; оло апай старшая сестра; оло быуын кешелэре лóди старшего поколения; оло һүзэн тыңламау не слушаться старших; олоно оло тип белмәү не уважать старших 2) старый, пожилой; оло ир пожилой мужчина; оло кеше а) взрóслый человек; б) старый человек 3) большой; оло бүлмэ большая комната; оло юл большак; тракт; магистраль; оло ғаилэ большая семья 4) значительный, большой; оло вакиға больше событие 5) почтённый, уважаемый; оло рәссам почтённый художник < кем олоһо, кем кешеһе булуы войтá в годá (*о возрасте, годах*); олоға һан (*или олоға һанлау*) годá вьшли; оло йөрәкле великодúшный

ологайтылуы безл. от ологайтыу; һуңгы йылдарза нык ологайтылды в последние годы я силно постарел

ологайтыу 1) В старить; кайғы кешене ологайта гóре старит человека; был кейем ологайта эта одёжда старит 2) безл. от ологайыу; ологайта башланы начал стареть

ологайыу стареть, становиться старым, пожилым; ологайын китеу постареть

оло-кара чрезмерно, чересчур; оло-кара тауыш чересчур громкий гóлос; оло-кара эш чрезмерно большая работа

ололау см. ололоклау

ололок [-ғо] 1) признаки старости; ололого йөзөнэ сыккан признаки старости заметны на лице 2) почтение, уважение; ололок хезмэт менән килэ уважение завоёвывается трудом

ололоклау В почитать, уважать | почтение, уважение

ололокло уважаемый, почитаемый; ололокло акһакал уважаемый аксакал; ололокло булуы быть почитаемым

олон ствол (*дерева*); карагай олоно ствол сосны

олотуу понуд. от олоу 1

олоу 1) выть, завывать (*о собаке, волке, ветре*) | вой, завывание; эт олой собака вбет; ел одоуы вой ветра 2) петь жалобно, протяжно | жалобное, протяжное пение < бүреһе олоу, быть удачливым в приобретении чего-л.; эстэ бүре олоу проголодаться

олошоу взаимн. выть (*о многих*); буреләр

олоша волки вóют

олпак [-ғы] уст. матрац, набитый верблюжьей шерстью

олпат 1) солидность, степенность; олпатты югалтмау не терять солидности 2. солидный, степенный; олпат карттар степенные старики; олпат төс солидный вид 3. солидно, степенно; олпат йөрөү степенно двигаться

олпатлануы становиться солидным, степенным; олпатлана төшөү стать немного солиднее

олпатлы солидный, степенный; олпатлы кеше, солидный человек; олпатлы булуы быть степенным

олпатлык [-ғы] солидность, степенность

олтан подмётка; быймаға олтан һалуы подшивать подмётку к валенку < олтан булуы быть под каблукóм, под башмакóм у кого; кеше илендэ солтан булганса, үз илендэ олтан бул погов. чем быть султаном в чужой стране, будь слугóй (*букв. подмёткой*) в своей

олторақ [-ғы] стелька; кейез олторақ войлочная стелька < олторақ булуы быть под каблукóм, под башмакóм у кого

олторақлык [-ғы] материал для стельки

олуг книжн. см. оло

ом физ. ом

омметр физ. омметр

омоним лингв. омбним; омонимдар һүзлөгө словарь омбнимов

омонимик лингв. омонимический; омонимик һүззэр омонимические слова

омонимика лингв. омонимика

омонимия лингв. омонимия

омоформа лингв. омоформа

он мука | мучной; бойзай оно пшеничная мука; арыш оно ржаная мука; он эреһе мучные вьсевки; он илау просеивать муку

онанизм онанизм

ондатра 1. ондәтра || ондәтровый 2. ондәтровый; ондатра бүрек ондәтровая шапка
онколог онкблог

онкология онколбгия || онкологический; онкология диспансеры онкологический диспансер

онлану 1) *страд. от* онлау; онланған балык рйба, обвалынная в мукё 2) испачкаться в мукё

онлата в виде мукй, мукбй; онлата түләу платйть мукбй

онлау *В* обвалыть в мукё; балыкты онлау обвалыть рйбу в мукё

онотолмаҕ незабываемый; онотолмаҕ образ забываемый образ (*тж.* онотолмаҕлык)

онотолоу 1) *страд. от* оноту; онотолған һөнәр забытое ремеслб; онотолоп калған эйбер забытая вещь 2) забываться; онотолоп укыу забываться за чтением

онотолоусан легко забываемый

оноту *В* забывать, предаваться забвению || забвение; һин беззе оноттоң ты нас забыл; биргән һүзеңде оноту забыть данное слово < онотканда бер йзредка, иногда

оноттороу *понуд. от* оноту

онсо торговец мукбй

онтағыс 1. дробилка; таш онтағыс камнедробилка 2. дробильный; онтағыс машина дробильная машина

онтак 1. [-гы] 1) крбшка, крупинка; порошок; шәкәр онтағы сахарная пудра; сохарый онтағы крбшки сухарей 2) трухә; бесән онтағы сәнная трухә 2. мелкий, размельченный; онтак тоҕ размельченнә соль, мелкя соль < тары онтағы *этн.* кушанье из поджаренной пшённой крупы

онтаклану *страд. от* онтаклау

онтаклау *В* 1) крошить, дробить; ташты онтаклау раздробить камень 2) *перен.* крошить, уничтожать; дошман ныгытмаһын онтаклау крошить вражеские укрепления

онталыу *страд. от* онтау

онтатыу *понуд. от* онтау

онтау *В* крошить, дробить, толбчь, измельчать; тоҕ онтау измельчить соль
онго I ушкб (*лопаты, топора*); балта онгоһо ушкб топорә

оңго II *этн.* наковник

оңгор-соңгор нервный (*о дороге*)

оңкот I 1. прожорливый 2. обжора

оңкот II *диал. см.* анра

оңкотлану I выказывать обжорство

оңкотлану II *диал. см.* анралану

опалубка опәлубка; опалубка яһау сделать опәлубку

опека опека; опекаға алыу брать под опеку < халык-ара опека международная опека

опекун опекун || опекунский; опекун эштәре опекунские дела

опекунлык [-гы] опекунство; опекунлыкка алыу взять опекунство

опера бпера || бперный; опера йырсыһы бперный певец; опера языу написәть бперу

оператив 1. оперативный; оператив етәксеклек оперативное руководство; оператив орган оперативный орган; оператив сводка оперативная сводка 2. оперативно; оператив эш итеу оперативно решить *что*

оппозиционер оппозиционер

оппозиция оппозиция || оппозиционный; парламент оппозиция парламентская оппозиция; филм оппозиция научная оппозиция; оппозиция блогы оппозиционный блок; оппозиция партиялары оппозиционные партии

оппонент оппонент; официаль оппонент официальный оппонент; оппонент булыу быть оппонентом у *кого*, оппонировать *кому*

оппонентлау *Д* оппонировать *кому*; диссертантка оппонентлау оппонировать диссертанту

оппортунизм *полит.* оппортунизм

оппортунист *полит.* оппортунист

оппортунистик *полит.* оппортунистический; оппортунистик группа оппортунистическая группа; оппортунистик теория оппортунистическая теория

опричник [-гы] *ист.* опричник

опричина *ист.* опричина || опричный; опричина ғәскәре опричные войска; опричина ерзәре опричные земли

оптик [-гы] оптик; оптик булып эшләу раббтать оптиком

оптик оптический; оптик приборзәр оптические приборы

оптика оптика

оптималь *книжн.* оптимальный; сәсеуәң оптималь вакыты оптимальные србки сәва

оптимизм оптимизм; оптимизм рухы дух

оптимизма оптимист оптимист; оптимист булыу быть оптимистом

оптимистик оптимистический; оптимистик тәбигәт оптимистическая натурә; доньяға оптимистик караш оптимистический взгляд на мир

опто язъ (*рыба*)

оптосак [-гы] подъязок (*рыба*)

оран 1) клич, призыв; оран һалыу брбсить клич 2) оглашение; разглашение; орандар кыскыртыу огласить; разгласить 3) *диал. см.* һөрән

орангутанг орангутанг

оранжеря оранжеря || оранжерейный; оранжеря гөлә оранжерейные цветы

оранлатыу *понуд. от* оранлау

оранлау призывать к *чему*, бросать клич

оранлашыу *взаимн. от* оранлау

оратор оратор || ораторский; оратор һәләте ораторский талант

оратория муз. оратория || ораторный; ораториальный; Гендель ораторияһы оратория Гёнделя; оратория либреттоһы ораторное либретто

орбита орбита; планета орбитаһы орбита планёты

орбиталь орбитальный; орбиталь осолш орбитальный полёт; орбиталь ракета орбитальная ракета

орган орган; һаулык һаклау органдары органы здравоохранения; суд органдары судебные органы; һөкүмәт органдары государственные органы

орган муз. оргán | оргáнный; орган музы-каһы оргáнная мýзыка

организм в разн. знач. организм; ябай организмдар простейшие организмы; кеше организмы человеческий организм; дәүләт организмы государственнй организм

органик I органический; органик тәбиғәт органическая природа; органик калдыктар органические остатки < органик химия органическая химия

органик II органический; теорияның практика менән органик берлеге органическое единство теории с практикой

оргия оргия

оргасы сáмка; оргасы бызау төлка; оргасы бәрәс ярочка; кóзочка

орда *ист.* орда

орден в разн. знач. орден | орденский; орден менән наградалау наградить орденom; Дан ордены орден Славы; Ливон ордены Ливонский орден; орден тағмаһы орденская лента; орден уставы орденский устав

орденлы орденонóбный; орденлы завод завод-орденонóбсец; орденлы колхоз орденонóбный колхоз

ордер ордер; касса ордеры кáссовый ордер; квартира ордеры ордер на квартиру

ординарец *воен.* ординарец

ордината *мат.* ординáта

ординатор ординатор

ординатура ординáтура; клиника ординатураһы клиническая ординáтура

орзороу *понуд.* от ороу

оригинал оригинал; һүрәттең оригиналы оригинал картины; тәржемәнең оригиналы оригинал перевóда

оригиналь 1. оригинальный; оригиналь экземпляр оригинальный экземпляр; оригиналь фекер оригинальная мысль; оригиналь булуы быть оригинальным 2. оригинально; оригиналь фекерләу оригинально мыслить

ориенталист ориенталист

ориенталистика ориенталистика; ориенталистика буйынса шөгөлләнәү заниматься ориенталистикой

ориентация ориентация; профессияға ориентация ориентация на профессию; урманда ориентацияны юғалтмау не терять ориентации в лесу

ориентир ориентир | ориентирóвочный; ориентир һайлау выбор ориентира; ориентир пункты ориентирóвочный пункт

ориентирлануы *страд.* от ориентирлау

ориентирлау *В прям., перен.* ориентировать | ориентирование; ориентирóвка; компасты ориентирлау ориентировать компас; укыусыларзы политикала ориентирлау ориентировать учащихх в политике

ориентирлашыу ориентироваться | ориентирóвка; йондоззарға карап ориентирлашыу ориентироваться по звездам; урманда ориентирлашыу ысулдары способы ориентирóвки в лесу

ориентирлы ориентирный, с ориентирами; ориентирлы карта ориентирная карта; карта с ориентирами

оркестр оркэстр | оркестрóвый; тынлы оркестр духовой оркэстр; симфоник оркестр симфонический оркэстр; оркестр репетицияһы репетиция оркэстра; оркестр музыкаһы оркестрóвая мýзыка

орлок [-го] 1) сэмья; семéна | семеннóй; орлоктан үрсәү размножение семенáми; етен орлого льянóбе сэмья; орлок фонды семеннóй фонд 2) сэмья, спэрма | семеннóй; орлок биззәре семеннóе железы 3) *перен.* мáтка; сáмка-производительница (*домашнего скота*); йылкы орлого кобыла-мáтка; орлокка калдырыу оставит на расплóд; оставит на племя *с.-х.*

орлоклануы образóвывать сэмья, зернó (*о злаковых*); арыш орлоклана башланы рож началá образóвывать зернó

орлоклок 1. семеннóй; орлоклок бойзай семеннáя пшеница; орлоклок башыуы семеннóй учáсток 2. [-го] 1) *бот.* семенник; орлоклок сөгөлдөр семенник свёклы; орлоклок кыяр огурец-семенник 2) *анат.* семенник

орлоксолок [-го] семеновóдство | семеновóдческий; орлоксолок районы семеновóдческая стáнция

орнамент орнамент | орнаментный; милли орнамент национальный орнамент; орнамент бизэктәре орнаментные узоры

орнаменталь орнаментальный; орнаменталь бизэк орнаментальная рóбпись

орнаментика *иск.* орнаментика; һырлы орнаментика резня орнаментика

орнитолог орнитóлог

орнитология орнитóлогия | орнитологический; орнитология станцияһы орнитологическая стáнция; орнитология менән шөгөлләнәү заниматься орнитóлогией

оро 1) шйшка, желвák; башында ороһо бар у негó шйшка на головé 2) кап; ағас ороһо кап на дереве 3) нарóст; бармактағы оро нарóст на пальцах

оролануы 1) образóвывать шйшку, желвák 2) образóвывать кап 3) образóвывать нарóст

оролоу *страд.* от ороу

ором-орпак [-гы] *собир.* потóмки, потóмство (*от одного отца*)

орондороу *понуд.* от ороноу

ороноу трóгать кого-что, притрагиваться к кому-чему; задевать кого-что; оронаһы булма

не смей трогать, дотрагиваться; кеше оронманган урмандаң нетрбунутые лесá

оронсак нечистый нá руку, вороватый; оронсак булуы быть нечистым нá руку

оронсок [-го] 1) задёржка, помёха, препятствие; оронсок булуы быть помёхой, препятствием 2) хлбпотый, забота, беспокойство; оронсок яһау создаватъ хлбпоты

оронсоклануы диал. см. мәшэкэтләнеү

оронсоклау мешатъ, быть помёхой; атларға оронсоклау мешатъ идтй; оронсоклап тороу мешатъ, быть помёхой

оронсокло являющийся препятствием, помёхой; хлбпотный

ороп-бәреү см. ороп-һуғы

ороп-һуғы В всячески обижатъ

ороу В 1) кидатъ, бросатъ, метатъ; таш ороу метатъ кáмень 2) бить, ударятъ кого-что; таяк менән ороу ударитъ пáлкию < йөз ороу > обрашáться с поклóном к кому; бить челб́м кому

орош уст. война; сражение, битва

орошкак сварливый; орошкак кеше сварливый человек; орошкак булуы быть сварливым

орошоу В отчитывать, ругатъ, бранить || брань, ругань

орош-талаш собир. ссбры и раздбры; перебранка

орпак [-ғы] диал. см. нәсөл 1,2

орсок [-го] веретенб; йөн орсого веретенб для прядения шерсти; сепаратор орсого веретенб сепаратора < орсоктай > очень маленкий (о ребёнке)

орсокбаш прясло (кольцо, надеваемое на веретено)

орсокташ диал. см. орсоқбаш

ортодоксаль книжн. ортодоксальный; ортодоксаль партия ортодоксальная партия

ортопед ортопед; ортопед булып эшлэу раббтатъ ортопедом

ортопедик ортопедический; ортопедик гимнастика ортопедическая гимнастика; ортопедик аяк кейме ортопедическая обувь

ортопедия ортопедия || ортопедический; ортопедия кабинеты ортопедический кабинет

оруғ см. ырыу

орудие ору́дие || орудийный; артиллерия ору́диены артиллерийское ору́дие; ору́дие залпы ору́дийный залп

орфография орфография || орфографический; искерган орфография устаревшая орфография; яңы орфография новая орфография; орфография кағизәһе орфографическое правило; орфография хатаһы орфографическая ошйбка

орфоэпия орфоэпия || орфоэпический; орфоэпия кағизәләре правила орфоэпии; орфоэпия һүзлеге орфоэпический словарь

орхидея орхидея

ос 1) конёц, кончик; аркан осо конёц верёвки; таяк осо конёц пáлки; тел осо кончик языка 2) остриё; бысак осо остриё ножа 3) ко-

нёц, край; ауылдың үрге осо верхний конёц деревни; итәк осо край подбóла 4) вершина, верхушка; ағас осо верхушка дёрева < баш осо изголовье (постели); эштең осона сығыу завершитъ дёло, довести дёло до конца; оска егеү запрягатъ гуськб́м, запрягатъ цўгом; тырнак осондай очень маленкий, с ноготок (о предметах)

оса ягоди́ца; круп (у лошади) || ягоди́чный; оса мускулдары ягоди́чные мышцы; оса һөйәге таз, тазовая кость

осалык [-ғы] откб́ски шлей

осар летáющий; осар кеҫәрткеләр летáющие ящеры; осар балык летучая рыба

оса-талпына стремглав; оса-талпына килеп кереү стремглав вбежатъ, ворватъся; оса-талпына йүгереп килә прибегает стремглав

осеменатор осеменатор (специалист, занимающийся искусственным осеменением животных)

осетин осетин || осетинский; осетин катыны (кызы) осетинка; осетин теле осетинский язык; осетин халкы осетинский нарб́д; осетины оскак диал. см. оскалак I

оскалак I 1) летучий, лёгкий; оскалак кар летучий снег 2) перен. подвижный; оскалак бала подвижный ребёнок

оскалак II [-ғы] диал. см. камка II

оскат бот. бересклёт

осколок [-го] икб́та, икание; осколок то-тоу икать

осколочлау икать

оскон прям., перен. искра || искровый; оскондар осá искры летят; оскондар ялтырай искры сверкают; өмөт оскóно искры надёжды

осконландырыу В искритъ, испускать искры < күззе осконландырыу > сверкатъ глазами осконлануы лететь — об искрах; ут осконланып яна горит огонь, летят искры

оскор 1) быстрый; оскор ат быстрый конь; оскор кош быстрая птица 2) ловкий, проворный (о человеке); оскор булуы быть ловким, проворным 3) намётанный, натренированный (о глазе)

оскос 1) уст. аэроплán 2) игрушечный самолёт < оскос балаҫ скатерть-самобранка

ослайтыу В 1) оттопйривать, выпячивать; ирене ослайтыу выпятитъ губы 2) дёлать бстрым, остроконёчным; конусообразным; комдо ослайтып өйөп куйыу насыпатъ конусообразную кучу песка

ослайыу 1) оттопйриваться, выпячиваться; ирене ослайып тора губы его выпятились 2) заостряться, становиться острым, остроконёчным; танауы ослайган нос у негб заострился

ослануы страд. от ослау

ослатуы понуд. от ослау

ослау В 1) заострять; казыкты ослау заострить кол; калэмде ослау очинитъ карандаш 2) завершатъ, доводить до конца; эште ослау завершитъ дёло, довести дёло до конца <

кабөнде ослау завершитъ стог

ослаштыу *взаимн. от* ослау
осло 1) бстры́й, остроко́нечный; осло без
острое шило 2) остроно́сый; осло башлы итек
остроно́сье сапоги́

ослок [-го] ко́нечность; ко́нечности; алгы
ослоктар пе́рдние ко́нечности; арткы ослок-
тар за́дние ко́нечности

осма *диал. см.* осар

осмий *хим.* бсмий

осмотр *диал. см.* осток

осмотр осмóтр; врач осмотры врачéбный
осмóтр; осмотр үткэрэу провóдить осмóтр

осок [-го] 1) *этн.* 1) заговáривание болéзни
(*при помощи тряпичной куклы*) 2) заговорéнный,
заколóванный предмет; осок ну́гылыу
(или те́йеу) зарази́ться, заболéть от соприкосно-
вения с заколóванным предметом

осок II 1) не налитой (*о зерне*); осок ор-
лок не налитóе зерно́ 2) *перен.* повéрхностный,
легковéсный; осок кеше повéрхностный чело-
вék; осок фекер легковéсное суждéние; осок
булыу бытть повéрхностным

осокланыу 1) оста́ваться не налитым; ба-
шак осокланды колóсья не налились 2) *перен.*
станови́ться повéрхностным; легковéсным
(обычно о человеке)

осоклатыу *понуд. от* осоклау

осоклау *В* заговáривать (*напр. болезнь*);
сөйэл осоклау заговóрить борода́вку

осоксо зна́харь; осоксо карсык стару́ха-
зна́харка

осо-кырыйы *собир.* ко́нec, край; осо-кы-
рыйы юк ко́нцá-края́ нет; осо-кырыйы
күренмэй ко́нцá-края́ не видно; осон-кырыйын
тапмашмэй ко́нцá-края́ не найдёшь

осондору 1) *понуд. от* осоноу; 2) *В* пота-
ка́ть, потвóрствовать кому́ || потакáние, потвóр-
ство; баланы осондороп ебэрэу сли́шком пота-
ка́ть ребёнку; мыжыуына ыңғай куйып, уны
осондорма не потакáй егó капри́зам

осоноу I 1) избалóвываться (*о детях*) || из-
балóванность 2) порывáться, стреми́ться к ко-
му-чему́ || порыв, стремлéние 3) ва́жничать,
чвáниться, кичи́ться || ва́жничанье; чвáнство,
кичли́вость; осоноп китеу зава́жничать

осоноу II обметáть (*сыпью, болячками*),
появля́ться (*о сыпи, болячках*); ирене осонған
губы обметáло

осоп-кунуу напа́дать, набрасываться, на-
ки́дываться; һүз эйтмэ, осоп-кунуырга тора слó-
во ему́ не скажи́, гóтов набрóситься

осоп-төшөү дéлать что-л. с радóстью;
уйын тиһэң, осоп-төшөп тора играти́ он всегда́
гóтов с радóстью

осор пе́риод, вре́мя; ста́дия, фа́за, этап,
момент; каникул осоронда во вре́мя каникул, в
каникулы; үреш осоро пе́риод развити́я;
ауырыузың тэуге осоро пе́рвая ста́дия заболе-
ва́ния; яуаплы осор ответствéнный момент

осорғос змей (*игрушка*); кағыз осорғос бу-
ма́жный змей; осорғос ебарэу запустить змея́
осорзаш *см.* замандаш

осорма ма́ленький черда́к над двёрью ам-
бара

осороу *В* 1) запускáть кого-что; ракета
осороу запуститъ ракету; күгәрсендэр осороу
запускáть голубей 2) нести́; ел япрактарзы
осора вéтер несёт ли́стья 3) *разг.* отстраня́ть
(*от занимаемой должности*); снимáть (*с рабо-
ты*); элекке председателде осорғандар сняли
пре́жнего председáтеля

осортма мезонин

осортоу мчать; поезд осорта пбезд мчит;
осортоп илтеп куйыу домчáть

осо-сиге *см.* осо-кырыйы

осоу 1) летáть, летéть, паритъ; осоп инеу
залетéть; осоп сыгуы вылетéть; осоп китеу уле-
тéть; осоп үтеу пролетéть; осоп йөрөу летáть;
коштарзың осоу һалэтлеге летáтельная спо-
сбность птиц 2) мчáться, нести́сь; атта осоп
барыу мчáться на конé 3) летéть, пáдать || па-
дэние; кыйык башынан осоу полетéть с кры-
ши, свалитъся с кры́ши 4) улéтучиваться, испа-
ря́ться || испарéние; эфир осоп бөткэн эфир испа-
рился 5) *перен.* слетéть (*быть уволенным с
работы*) > йоко осто сон пропáл; куркыузан
кобара осоу побледнёт от стрáха; кот осоу
си́льно испугáться, ошепенёт

осоусы лётчик, пилóт

осош полёт; Айга осош полёт на Луну́;
өйрәтеу осошо учебный полёт

осрак [-гы] слúчай; уңайлы осрак удоб-
ный слúчай; был осракта в данном слúчае;
кайһы бер осрактарза в некоторых слúчаях;
күп осрактарза во мнóгих слúчаях

осраклы слúчайный; осраклы күренеш
слúчайная встрéча; осраклы танышлык слú-
чайное знакомство; осраклы хал слúчайное яв-
лэние; осраклы рәүештэ слúчайно

осраклык [-гы] слúчайность; күрешеу ос-
раклығы слúчайность встрéчи

осратыу *В* 1) встрéчáть || встрéча; интө-
шемде осраттым я встрéтил товáрища; һеззе
кайза осраттым икэн? где же я вас видéл? 2)
заставáть, находить; өйөндө осрата алманым я
не застáл егó дома́

осрау 1) встрéчáться, попа́даться навстрé-
чу; таныш осраны встрéтился знакомый 2)
встрéчáться, попа́даться; обнаруживаться; ур-
манда бүрелар осрай в лесу́ встрéчаются волки
3) Д случáться (*напр. о беде*), попа́даться (*напр.
в беду*); бэлэгэ осрау попа́сть в беду́;
һалэкәткә осрау погибнуть

осраштыргылау *многokr.* попа́даться на-
встрéчу, встрéчáться изредка́

осраштырыу *понуд. от* осрашыу

осрашыу встрéчáться, видéться || встрéча,
свидáние; таныштар менэн осрашыу встрéчáть-
ся со знакомыми; осрашыу көнө день встрéчи;
день свидáния; рәсми осрашыу официáльная
встрéча

остаған *см.* өстаған I

остагы ко́нечный; крайний, послéдний; ос-
тагы өй крайний дом

остаз учитель, наставник; йәштәрҙең остазы наставник молодёжи
останлак кокәтливый; останлак кыз кокәтливая девушка
останлау кокәтничать
осток [-го] часть чего-л. (кусочек, клочок, лоскут и т. п.); кағыз остого клочок бумаги; тире остого лоскут кәжи < осток та арымау ничүтү не устать, ни капли не устать
остокай см. останлак
остокайлану см. останлау
осток-мосток [-го] собир. лоскутья, лоскутки
осто-осто этн. «улетели-улетели» (название детской игры)
острог острог
остяк [-гы] уст. см. хант
осһоз 1. дешёвый; осһоз әйберҙәр дешёвые вещи 2. дешёво; осһоз һатыу продать дешёво
осһозайтыу см. осһозландыру
осһозайыу см. осһозлану
осһоз-кырыйһыз безграничный, бескрайний; осһоз-кырыйһыз дала бескрайняя степь
осһозландыру В удешевлять || удешевление
осһозлану дешеветь, удешевляться || подешевление, удешевление; продукцияның осһозлануы удешевление продукции
осһозлоҡ [-го] см. арзансылык
осциллограф физ. осциллограф
оҫлоҡ [-го] уст. справка, разрешающая продажу скота
оҫкон, оҫкон йыуаһы бот. лук линейный
оҫол снорька (тж. таҫыл); оҫол менән эшләу работать со снорькой
оҫолло 1. сноровистый, ловкий (тж. таҫыллы); оҫолло кеше сноровистый человек; оҫолло булыу быть ловким 2. сноровисто, ловко; оҫолло эш итеү дөлатә что-л. сноровисто
оҫоллоҡ [-го] снорька, ловкость; оҫоллоҡ күрһәтеү проявить снорьку
оҫта 1. мастер, умелец, знаток; зур оҫта большой мастер; бөтә нәмәгә оҫта мастер на все руки; сәнғәт оҫталары мастера искусств 2. искусный, умелый; оҫта йырсы искусный певец; оҫта тимерсе искусный кузнец 3. мастерски, умело, искусно; оҫта һөйләү говорить красноречиво
остабиҡә уст. женá муллá
оҫталау В умело, мастерски выполнять, дөлатә что-л.; оҫталап тегеү шить мастерски; оҫталап һөйләү говорить приукрашивая
оҫталык [-гы] мастерство, способность, умение; әзәби оҫталык литературное мастерство; актерҙар оҫталығы актёрские способности; балта эше оҫталығына әйә булыу овладеть мастерством плотника
оҫтарған искусственный; көрәштә оҫтарған искусственный в борьбе; политикала оҫтарған искусственный в политике
оҫтарыу становиться мастером, наловчиться

в чём; эшкә оҫтарыу стать мастером в каком-л. деле; оҫтарын китеү наловчиться
оҫтора уст. собир. бритвенные принадлежности
отбой отбой; отбой белдерәү объявить отбой; отбой яһау дать отбой
отвал отвал; буш токомдарҙың отвалы отвал пустых пород
отвертка отвёртка
отгул отгүл; отгул алыу брать отгүл; отгулда йөрөү находиться в отгүле
отделение воен. отделение; уксылар отделениеһы стрелковое отделение; отделение командир командир отделения
отель отель
отзыв бтзыв; отзыв языу написать бтзыв; отзыв биреү дать бтзыв
отклик [-гы] бтклик; матбуғаттағы отклик бтклик в печати; мәкәләгә отклик бтклик на статью
открытка открьтка; котлау открьткаһы поздравительная открьтка; открытка ебәрәү послать открьтку
откуп [-бы] ист. бткуп
отко см. котко
откор сообразительный, догадливый, сметливый (тж. зирәк); откор бала сообразительный ребёнок; откор булыу быть сметливым
откорлоҡ [-го] сообразительность, догадливость, сметливость || смётка; откорлоҡ күрһәтеү проявить сметливость
откосо см. коткосо
откотоу понуд. от откоу
откоу см. котортоу
отличник [-гы] отличник; отличник укыусы отличник (в школе); хәрби һәм сәйәси әҙерлек отличнигы отличник боевой и политической подготовки
отлично отлічно; отличноға укыу учиться на отлічно
отметка разг. отметка; якшы отметка алыу получить хорошую отметку
отоларинголог мед. отоларинголог
отолоу страд. от отоу
оторо 1. упрямый, неуступчивый; оторо кеше упрямый человек; оторо кылануы упрямиться 2. против, напротив, наперекор; елгә оторо против вётра; оторо һөйләү пререкаться; оторо тороу сопротивляться; оторо килеү идти наперекор кому-чему
оторолануы см. каршылашыу
отоу В 1) выигрывать || выигрывание; заемға отоу выиграть по займу; акса отоу выиграть деньги 2) выгадывать || выгадывание; һыйырзы тайға алмаштырып, оттом обменяв коробу на жеребенка, я выгадал 3) усваивать, запоминать || усвоение, запоминание; йырзы отоу запомнить мотив песни
отош 1) выигрыш; заём отошо выигрыш по займу; отош тиражи тираж выигрышей 2) выгода; яңы ысул зур отош бирә нөвый способ даёт большую выгоду

отошло 1) вьигрышный; отошло вклад вьигрышный вклад; отошло заём вьигрышный заём 2) вьигодный; хужалыктың отошло тармагы вьигодная отрасль хозяйства

отпор отпóр; отпор биреу дaть отпóр кому-чeму

отпуск óтпуск | отпускной; сираттагы отпук очередной óтпуск; отпук аксаһы отпускные дeньги; отпускыла йөрөү находитьcя в óтпуске

отруб *ист.* óтруб

отряд отряд | отрядный; геологик; отряд геологический отряд; партизандар отряды партизанский отряд; отряд вожатыы отрядный вожатый, вожатый отряда; отряд командиры отрядный командир, командир отряда

отсек [-гы] отсék; йһан карабың отсегы отсék космического корабля

отсрочка отсрóчка; отсрочка алыу брать отсрóчку; отсрочка биреу дaть отсрóчку

отставка отстáвка; отставка китеу вьйти в отстáвку; отставкага биреу подáть в отстáвку

отставкалагы отставной; отставкалагы генерал отставной генерал

оттиск *типогр.* óттиск; корректура оттискыһы корректурный óттиск

отторуу *понуд.* от отоу 1

отторош прбигрыш; шахмат уйынындагы отторош прбигрыш в шахматной игре

отторошһоҙ беспрбигрышный; отторошһоҙ заём беспрбигрышный заём

отход *разг.* отхóд; нефть отходтары нефтяные отхóды

отчёт отчёт | отчётный; командировка отчeты отчёт о командировке; отчeт доклады отчeтный доклад; отчeт йыйлышы отчeтное собрание; отчeт биреу дeлать отчeт

отчисление отчислeние; төзөлөшкө бүлөнгөн отчислениялар отчисления на строительство

офицер офицёр | офицёрский; флюот офицеры офицёр флóта; офицер погоны офицёрские погоны

официаль *см.* рeсми

официант официáнт | официáнтский

официоз 1. официóз 2. официóзный; официоз газета официóзная газeта

офок [-ғо] *прям., перен.* горизóнт; кояш офокка инде сóлнцe скрылось за горизóнтом;

ижади офок творческий горизóнт

оформление оформлeние; китаптың оформлениһы оформлeние кнйги; спектаклдең оформлениһы оформлeние спектакля

охра бхра | óхровый

охранение *см.* һак

охранка *ист.* охрáнка; батша охрaнкаһы царская охрáнка

очередь óчередь; пулемёт очереди пулемётная óчередь; очередь биреу дaть óчередь

очерк óчерк | очеркбый; очерктың авторы автор óчерка; очерк жанры очеркбый жанр

очеркист очеркíст

очко очкó | очкóвый; очко системаһы очкóвая система; бер нисэ очко алыу получить нeсколько очкóв

ошак [-гы] ябеда; наушничество; ошак еркереу доносить; ошак йөрөтөү ябедничать;

ошак ташыу заниматьcя наушничеством < ошак токсайы донбсчик, ябеда

ошаклатыу *понуд.* от ошаклау

ошаклау *Д* ябедничать, доносить

ошаклашыу *взаимн.* от ошаклау

ошаксан ябеднический; ошаксан холок ябеднический харáктер; ошаксан булыу ябедничать, доносить, быть ябедником

ошаксы ябедник, донбсчик

ошау *диал.* *см.* окшау

ошбу *уст. книжн.* *см.* ошо

ошо *мест. указ.* éтот, éта, éто; бына ошо вот éтот, вот éта, вот éто; ошо көндэрзэ в éти дни; ошо осор дáнный период; ошо вакытта в дáнное время

ошоғаса до сих пóр, до éтого; мaeсьэлэ ошоғаса хэл ителмэгэн вопрос до сих пóр не решён

ошолой так, вот так, таким образом; ошолой эшлэй он дeлает так; ошолой итеп таким образом

ошолойтыу *В* дeлать так, вот так, таким образом; ошолойтып яһарға кэрэк нáдо сдeлать вот так

ошонан 1) отсюда, от éтого мeста; ошонан китмэй тор не ухóдит отсюда 2) с éтого момента; ошонан һуң после éтого

ошонда 1) здесь, тут; ошонда тор стой тут, стой здесь 2) сюдá; без ошонда поезд менэн килдек мы сюдá приехали пбездом

ошондай такбй; такой, как...; миңэ ошондай кэлэм бир дай мне такбй карандаш, как éтот

ошондайырак примeрно такбй; миңe машина да ошондайырак мoя машина примeрно такáя же

оя 1) гнездó, норá; иңкеш ояһы осíное гнездó; тейен ояһы бeличье гнездó; оя короу стрбить гнездó; оя яһау свить гнездó 2) гнездó, вьыводок; ике оя каз два вьыводка гусят 3) *перен.* гнездó; бурзар ояһы воровске гнездó < оя төбe послeдыш; эт ояһы собáчья конура

оялатыу *понуд.* от оялау

оялау 1) гнездóваться | гнездóвание; кош оялаган птйцы гнездóются; коштарзың оялау осоро период гнездóвания птци 2) гнездítься; карлуғастар кыйык астына оялай лáсточки гнездýтся под крýшами 3) *перен.* пристраиватьcя; сауза тирeһенэ оялап алыу пристрбиться поближе к торгóвле

оялаш птенцы одногó вьыводка

оялашыу *взаимн.* от оялау

оялдыруу 1) *см.* оялтыу; 2) *безл.* от оялыу стьдно, неудобно; кеше алдында оялдыра перед людeмь стьдно

оялсак *см.* оялсан

оялсан стыдливый, застенчивый, робкий; оялсан кеше застенчивый человек; оялсан бу-
лыг быт застенчивым

оялсанлануу становиться стыдливым, за-
стенчивым, робким; стыдяться, стесняться

оялсанлык [-гы] застенчивость, стыдлив-
ость, робость; оялсанлыгты еңеу побороть за-
стенчивость

оялтыу 1) В стыдить, устыжать; оялтып
бөтөрөү совсём пристыдить 2) безл. от оялыу;
стыдно, неудобно; нык оялтты очень стыдно
стало

оялыу стыдиться, стесняться || стыд; ояла
белмәү не стесняться; оялыр инең постеснялся
бы; оялмайса не стыдись

оялыш стыд, смущение; оялышымдан
кайза керергә белмәнем я не знал, куда де-
ваться от стыда

оялышыу *взаимн. от оялыу*

оят 1. 1) стыд; совесть; оятка калыу опозо-
риться; оятын югалткан бессовестный, потеряв-
ший совесть; оят өләшкәндә тороп калган по-
гов. при раздаче совести его обделили 2) стыд,
позор, срам; оят килтереү принести позор; опозо-
рить; байлык морат түгел, ярлылык оят
түгел погов. богатство не счастье, бедность не
позор 2. непристойный, неприличный; срамной
прост.; оят һүз срамбе слово 3. стыдно, сове-
стно; азәмдән оят перед людьми совестно; оят
булды стало стыдно

оятлы 1) чувствующий, ощущающий. не-
ловкость; пристыженный; оятлы булыу ока-
заться в неудобном положении; краснеть; оят-
лы итеү заставить краснеть (за какой-л. поету-
пок) 2) постыдный, позорный; оятлы хал по-
стыдный случай

оятһыз 1. бесстыдный, бесстыжий, бессове-
стный, нахальный; оятһыз кеше нахальный че-
ловек; оятһыз рәүештә бессовестным образом;
оятһыз икән оказывается, он бессовестный 2.
бесстыдно, беззастенчиво, нахально; оятһыз
кылануу вести себя нахально

оятһызлануу бесстыдничать, нахальни-
чать, наглеть || бесстыдство, нахальство; на-
глость; непристойность; оятһызланууының си-
ге юк нет предела его бесстыдству; сикһез оят-
һызлануу окончательно обнаглеть

оятһыныу В стесняться, стыдиться; кеше
алдында иларға оятһыныу стесняться плакать
перед людьми

Ө

өбөрө ворс; дебет өбөрөһө ворс козьего
пуха; шәлдең өбөрөһө калка шаль ворсит-
ся

өбөрөлө ворсистый, ворсовый; өбөрөлө шәл
ворсистая шаль

өбөрөләнәү *страд. от өбөрөләү*

өбөрәләү В ворсовать, ворсить || ворсова-
ние; өбөрәләү процессы процесс ворсования;
өбөрөләү машинаһы ворсовальная машина;
тукыманы өбөрөләү ворсовать ткань

өбөрсә ворсинка; эсәк өбөрсәләре кишеч-
ные ворсинки

өбөрһөү сделаться ворсистым (от долгой
носки)

өбөрһә ворс (образовавшийся при сильном
износе)

өбәтәү В оттаивать (мясо, рыбу)

өбәү I оттаять (рыбу, мясо)

өбәү II оттаявший, размороженный; өбәү
ит оттаявшее мясо, размороженное мясо

өгөлдәү гудеть (о горловом гуде жереб-
ца)

өгөчә *разг. советчик*

өгөг наставление, назидание, уговор; өгөт
биреү давать наставления кому, наставлять ко-
го; өгөткә килеү поддаваться уговорам

өгөгләтеү *понуд. от өгөтләү*

өгөгләү В наставлять, увещевать, уговари-
вать || наставление, увещевание; өгөтләп күн-
дереү уговорить; баланы өгөтләү уговаривать
ребенка; өгөтләүгә килеү поддаваться уговорам;
өгөтләү хаты наставительное письмо

өгөтләшеү *взаимн.-совм. от өгөтләү*

өгөт-нәсихәт *собир.* наставление, увещева-
ние; өгөт-нәсихәт биреү давать наставления;
өгөт-нәсихәт укыу читать нотацию

өгөтсә наставник

өгәү В редко 1) наставлять, увещевать ко-
го; яки пылыкка өгәү наставлять кого-л. на хо-
ршее 2) твердить; өгәп тороу постоянно твер-
дить что-л.

өзгөләнәү 1) *страд. от өзгөләү*; 2) разры-
ваться (на мелкие куски); истрепываться; өс-
баш өзгөләнде одёжда истрепалась 3) *перен.*
терзаться; убиваться *прост.*; выждан ғазабы-
нан өзгөләнәү терзаться от угрызения совес-
ти

өзгөләтеү *понуд. от өзгөләү*

өзгөләү В 1) обрывать; еште өзгөләү обры-
вать нитку 2) разрывать, раздирать, истрепать;
бөрөгәт к уянды өзгөләп ташланы орёл разодрал
зайца; кейемде өзгөләү истрепать одёжду <
йөрәкте өзгөләү надрывать душу

өзгөләшеү *взаимн. от өзгөләү*

өзгөртәү *диал. см. һөсләтеү*

өзгөс 1) прерыватель; электр өзгөсө электр-
рический прерыватель 2) *перен. рвач* < йөрәк
(или йән, үзәк) өзгөс кыскырыу душераздира-
ющий крик

өзгөсләү В разрывать (на мелкие куски)

өззөрөү 1) *понуд. от өззәү*; 2) *перен.* дёлать
что-л. искусно, мастерски; өззөрөп бейеү
сплести мастерски; өззөрөп уйнау играть ис-
кусно

өззөртәү *понуд. от өззөрөү*

өзлөгөү 1) получать осложнение (после бо-

лезни) | осложнение; баланан һуң өзлөгөү осложнение после родов 2) *уст.* находиться в трудном положении; язған һуң ил өзлөктө после войны страна оказалась в трудном положении

өзлөк [-гө] осложнение (заболевания); өзлөк булулу получить осложнение

өзлөктөрөү *понуд.* от өзлөгөү

өзлөкһөз 1. непрерывный, непрерывный; бесперебойный; өзлөкһөз эш непрерывная работа; өзлөкһөз ямгыр непрерывный дождь 2. непрерывно; непрерывно; бесперебойно; кеше өзлөкһөз үтеп тора люди идут непрерывно; өзлөкһөз яуыу непрерывно идти (*об осадах*)

өзмэй-куймай непрерывно; өзмэй-куймай игәү непрерывно пилить, изводить

өзмәү; өзмәү зә куймау твердить об одном и том же

өзө топкая заболачивающаяся речка

өзөк I 1) оторванный; өзөк аркан оторванный аркан 2) *перен.* очень тонкий; өзөк бил тонкая талия 3) прерывающийся; өзөк тауыш прерывающийся голос

өзөк II [-гө] 1) обрванное, разорванное место; өзөктө ялгау соединять обрванные места 2) оторванная часть *чегө-л.*, обрывок; бау өзөгө обрывок верёвки 3) *перен.* отрывок; шигьрзан өзөк отрывок из стихотворения 4) нехватка припасов, бескормица < юл өзөгө распутица

өзөк-йиртык обрванный; өзөк-йиртык кейем обрванная одежда

өзөклөк [-гө] 1) перебой; эштәге өзөклөк перебой в работе 2) распутица; язгы өзөклөк весенняя распутица 3) бескормица, бесхлебица; өзөклөктән котолу выйти из бескормицы, одолеть бескормицу

өзөкләнәү D испытывать нехватку в чём-л.; аксага өзөкләнәү испытывать нехватку денег

өзөк-төртөк прерывистый, прерванный; өзөк-төртөк йоко прерывистый сон

өзөлмәз *этно.* узор крестом (*выложенный из лоскутков*)

өзөлөү 1) *страд.* от өзөү; өзөлгән еп разорванная нить 2) рваться, отрываться; аркан өзөлә аркан разрывается; төймә өзөлдө пугвица оторвалась 3) *перен.* сильно болеть, ныть; аяк өзөлөп килә ноги ноют 4) *перен.* обрываться, разрываться; бәйләнәш өзөлдө связь оборвалась; юл өзөлдө наступила распутица; дуслык өзөлдө дружба разорвалась; йыр өзөлдө песня оборвалась 5) перестать поступать, кончатся, иссякнуть; хат өзөлдө письма перестали поступать; аксанан өзөлөү не иметь денег, кончатся — о деньгах 6) *перен.* страдать по кому-чему...; переживать, печалиться; өзөлөп һаагыныу сильно тосковать < бауыр өзөлөү очень страдать; переживать; өзөлөп торуо

очень тепло, сердечно относиться к кому; йөрәк (*или* үзәк, эс) өзөлөү а) сильно страдать, печалиться; б) в животё сосёт (*от голода*); телләң өзөлөү говорить с чувством, с душой

өзөлөшөү 1) *взаимн.* от өзөлөү б; 2) рваться, прерываться (*об отношениях*)

өзөлтөү *с.м.* өзөү

өзөмтә видержка, извлечение, выписка; цитата; позманың өзөмтәһе видержка из поэмы; приказдан өзөмтә выписка из приказа; өзөмтә килтерәү цитировать

өзөмһөз *диал. с.м.* өзлөкһөз

өзөнөп-йолкоңу 1) мучиться, изводить себя; сабырһызланып өзөнөп-йолкоңуу проявляя нетерпение, изводить себя 2) *перен.* с трудом сводить концы с концами; өзөнөп-йолкоңоноп матур кейенәү одеваться красиво, эле сводя концы с концами

өзөп-йолкоу B разрывать, рвать, драть; кейемде өзөп-йолкоп бөтөү порвать одежду

өзөп-йиртыу B 1) разрывать, рвать; ойокто өзөп-йиртыу порвать чулки 2) *перен.* в *ф. деепр.* на -п как попало; өзөп-йиртып һөйләү рассказывать беспорядочно, бессистемно

өзөү B I. 1) обрывать, рвать; епте өзөү порвать нитку; икегә өзөү порвать на две части; урталай өзөү рвать пополам 2) срывать, отрывать, рвать; өзөп алыу сорвать; сәскәне өзөү сорвать цветок; төймәнә өзөү оторвать пугвицу 3) прорывать (*укрепление, оборону и т. п.*); фронт һызығын өзөү прорвать линию фронта 4) прерывать, прекращать что; һүззе өзөү прервать речь; укыузы өзөү прервать учёбу; бәйләнәште өзөү прервать связь; дуслыкты өзөү прервать дружбу 5) *перен.* срывать; эште өзөү сорвать дело; планы өзөү сорвать план 6) прекращать давать что; оставлять без чего; аксанан өзөү оставлять кого без денег; икмәкте өзмәү не прекращать доставлять хлеб 2. в *ф. деепр.* на -а/-ә, -п *выступает в знач. нареч.* а) категорически, резко; өзә (*или* өзөп) әйтеү категорически сказать; б) *перен.* с чувством, душевно; өзөп йырлау душевно петь; өзә баһыу а) задорно шагать; б) плясать < аяк эзен өзмәү постоянно приходиться; аксанан өзөп алыу урвать деньги; йөрәкте (*или* үзәкте, эсте) өзөү а) заставить переживать, страдать; б) пробудить чувства нежной любви; йәнде өзөү убить; өзгәнә лә куйганы очень подходит к лицу что кому-л.; өзә кисеү а) *с.м.* өзә тотуу; б) резко сказать; өзә тотуу не задумываясь принимать решение; өзә һуғыу действовать решительно; тоткан ерзән өзөү не проявлять гибкости в каком-л. деле

өзөшөү 1) *взаимн.-совм.* от өзөү 2,5; 2) ссориться, браниться < ара өзөшөү порвать связь с кем

өзрәйеү 1) ершиться, взъербииваться (*о волосах, шерсти*); сәсе өзрәйзе волосы взъерби-

шились 2) взъерошивать, поднимать кверху, дыбом (*шерсть, перья*); бесэй эт алдында өзрэйзе кошка взъерошила шерсть перед собой

өзрэйшөү *взаимн. от өзрэйеу* I
өзрэйтеу *В* взъерошивать (*волосы, шерсть*); састе өзрэйтеу взъерошить волосы

өзһөт *с.м. һөзһөт*

өзә-йолка 1) обрывая, разрывая, отрывая; састе өзә-йолка тарау расчёсывать волосы с трудом 2) *перен.* бессистемно, беспорядочно; өзә-йолка һөйләү говорить отрывисто

өзәләнеу 1) заботливо ухаживать, проявлять заботу; бала өсөн өзәләнеп тороу проявлять заботу о ребёнке 2) сильно переживать, страдать; касан ғына кайта инде тип өзәләнеу сильно переживать, ожидая возвращения кого

өзәңге стрәмә; өзәңге бауы пүты;

өзәңгегә баһыу наступать на стрәмә

өзәңләу *диал. с.м. бузлау*

өзәрәм I далёкий, дальний; өзәрәм юл дальняя дорога

өзәрәм II распутица; язғы өзәрәм весенняя распутица; өзәрәмдә юлга сығыу выехать в распутицу

өзләү 1) петь горлом, исполнять мелодии горловым голосом || горловбе пение 2) свистеть (*о ветре*); кыйыкта ел өзләй ветер свистит на крыше

өзләүсе владеющий умением петь горлом
өзәлдәк [-ге] *диал. чижик (детская игра тж. сүрәкә)*

өй 1) дом, избá || домашний; ағас өй деревяный дом; алты мөйөшлө өй шестистенный дом; кирбес өй кирпичный дом; өй башы а) крыша; б) чердак; өй кәрәк-ярағы домашняя утварь; өй беренсә из дома в дом, по домам; өйзән бушау освободиться от домашних работ; өй бурау рубить избу; өйгә инеү войти в дом; өйгә кайтыу возвращаться домой; өй күтәрәү ставить дом 2) здание, помещение; карауыл өйө караульное помещение; укуу өйө читальня; аш өйө кухня 3) местожительство; өйзә булыу находиться на месте, дома; өйзә тороу жить дома > ак өй гөрница; аулак өй посиделки; кара өй күхня; кунак өйө гостиная, гөрница; өй көбәге тот, кто постоянно находится дома, домосед; өй зйәһе *миф. домовый; өй эсе разг. семья*

өйгөләу *многочк. от өйөү*

өйгөс *подъёмник; һалам өйгөс соломоподъёмник*

өйгә *этн. зашитые в материю мелкие монеты, разыгрываемые при свадебном обряде*

өйзөрөү *понуд. от өйөү*

өйзәш квартирант

өйкөлдөрөү *В* скапливать, собирать в кучу
өйкөлөү скапливаться, собираться в кучу; толпиться; карғалар тиреслектә өйкөлә вороны собираются у навёза

өйкөлөшөү *совм. от өйкөлөү*

өйкөм I скопление, группа; кұпа (*о деревь-*

ях, о кустах); бер өйкөм ағас кұпа деревьев; халык өйкөмө группа людей

өйкөм II кустистый; өйкөм муйыл кустистая черёмуха > өйкөм болот кучевые облака
өйкөмләнеу *возвр. от өйкөмләү*
өйкөмләү *В* скапливать, собирать в кучу, группировать что

өйкөмләшөү скапливаться, группироваться
өйкәләу *страд. от өйкәү; аяк өйкәлдә нөгү натерёло*

өйкәтеу *понуд. от өйкәү; аякты өйкәтеу натерёт нөгү*

өйкәтмә *чесотка (под хвостом у лошади)*

өйкәү *В* 1) тереть, натирать; мөгөззә өйкәү тереть рогá 2) натирать (*до крови*); аякты өйкәү натерёт нөгү; итек өйкәй сапоги трут 3) *перен.* беспокоить; терзать; улынан хат булмауы күңелен өйкәп тора отсутствие писем от сёна постоянно беспокоило её

өйлө: бер өйлө үсемлек *бот. однодмное растение; ике өйлө үсемлек бот. двудмное растение*

өйлөгөү скапливаться, собираться в кучу

өйлөгөшөү *взаимн.-совм. от өйлөгөү*

өйлөктөрөү *В* скапливать, собирать в кучу

өйлә *уст. полдень* || полуденный; өйләгә тиклем до полудня; өйләнән һуң после полудня; өйлә вакыты полдень; өйлә намазы полуденная молитва (*у мусульман*); өйлә намазы укуы совершать полуденную молитву

өйләндерөү *В* женить; егетте өйләндерөү женить молодого человека

өйләнеу *Д* жениться; иртә өйләнеу рано жениться

өйләнешөү *взаимн. от өйләнеу*

өймәк [-ге] *с.м. өйкөм I*

өймәкләтеу *В* 1) скапливать, собирать вместе 2) сваливать (*в кучу*)

өймәкләшөү скапливаться, толпиться, собираться в группы

өймәләм I. полный, переполненный доверху; өймәләм бер табак ит полная чаша мяса; өймәләм булыу быть переполненным доверху 2. доверху; табакты өймәләм тултырыу наполнить чашу доверху; өймәләм итеп һалыу накладывать доверху

өймәләмә *с.м. өймәләм*

өймәләс кучка; ком өймәләсе кучка песка

өймәләү *В* наполнять доверху; кәрзинде бәшмәк менән өймәләү наполнять корзину грибами доверху

өйгөү случаться (*о животных*) || случка;

өйгөү осоро период случки

өйгөшөү *совм. от өйгөү*

өйлдөрөү *В* наполнять доверху, делать полным

өйлөү 1) *страд. от өйөү I; 2) складываться (в кучу); таузай өйлөү куча величиной с гору; өйлөп ятыу лежать кучей* 3) скапливаться, собираться толпой, скучиваться; халык өйлөп тора народ скопился

өйлөшөү *совм. от өйлөү 2,3*

өйөм 1) куча, груда, вброх; сүп өйөмө куча мусора; халам өйөмө вброх солбому; өйөм-өйөм кирбес кучи кирпича; өйөм-өйөм картуф кучи картофеля 2) кипа; штáбель; бүрэнэ өйөмө штáбель брёвен

өйөр 1) табун, косяк (лошадей) | табунный; өйөр-өйөр йылкы табуны лошадей; өйөр булып йөрөү ходит табунами; өйөр айгыры жеребёц-вожак 2) стáя, свбра (хищников); бүре өйөрө стáя волкóв; эт өйөрө свбра собак 3) перен. группа, толпа; халык өйөрө толпа людей 4) перен. клика, свбра; фашистар өйөрө фашистская клика > эт өйөрө разг. неодобр. свбра (об агрессивно настроенной группе людей)

өйөрлө табунный, групповой; өйөрлө мал табунные животные > өйөрлө алийот сплошные дураки; өйөрлө эрэмтамак сплошные тунейдцы; өйөрлө көсөк неодобр. свбра (драчливых детей одной семьи)

өйөрмэ I 1. *прям., перен.* вихрь; карлы өйөрмэ снежный вихрь; өйөрмэ яһалыу вихреобразование; революция өйөрмэһе вихри революции; нуғыш өйөрмэһе вихри войны 2. вихревóй; өйөрмэ буран вихревая пурга; өйөрмэ ел вихревой ветер

өйөрмэ II *диал. см.* өйрөлмэк өйөрмэлэнеү *см.* өйөрөлөү II өйөрмэләү *см.* өйөрөлдөрөү өйөрөлдөрөү В вихрítь, взвixривать что; санды өйөрөлдөрөү вихрítь пыль өйөрөлөү I 1) *страд. от* өйөрөү I; 2) скапливаться, собираться в кучу

өйөрөлөү II вихрítься, взвixриваться; кар өйөрөлдө снег взвixрiлсá

өйөрөлтөү *см.* өйөрөлдөрөү өйөрөм *диал. см.* кыраз 2

өйөрөү I В 1) сгонять в кучу (скотину); йылкыны өйөрөү сгонять в кучу лошадей 2) *перен.* собирать в одну кучу, сгучивать

өйөрөү II В вихрítь, взвixривать; ел сүпсарзы өйөрө ветер вихрít сор

өйөрсөк [-гө] I *диал. см.* өйрөлтмэк I өйөрсөк II: өйөрсөк куңицз вертячка

өйөртмэк [-ге] *диал. см.* өйрөлтмэк I

өйөртөү I В вихрítь, взвixривать; санды өйөртөү вихрítь пыль > ут өйөртөү делать что энергично, с подъёмом

өйөртөү II В сгонять в кучу (лошадей)

өйөрһэк *редко* склонный сбегать к косяку (о конях); яман айгыр өйөрһэк погов. дурной жеребёц бежит к косяку

өйөү I В 1) складывать, слагать, собирать (в кучу); бесэн өйөү складывать сено; халам өйөү складывать солбому; утын өйөү складывать дрова; көл өйөү собирать в кучу золу 2) сгужать, сваливать (что-л. в большом количестве); өйөп ташлау сгрудить; тэрилкэгэ икмэк өйөп положить много хлеба в тарелку > сүптэн күбэ өйөү *соотв.* делать из мұхи слона

өйөү II *диал. см.* эйеү 2

өйөүлө слóбженный; өйөүлө утын слóбженные дрова

өйөшөү *взаимн.-совм. от* өйөү I

өйрөлдөрөү В 1) вертеть, вращать; орсокто өйрөлдөрөү вертеть веретено 2) кружить; баланы косаклап өйрөлдөрөү обняв, кружить ребёнка

өйрөлмэк [-ге] водоворот; өйрөлмэккэ элэгөү попасть в водоворот

өйрөлмэкленеү образбывать водоворот; өйрөлмэкленеп агыу течь, образуя водовороты

өйрөлөү 1) *в разн. знач.* вертеться, вращаться; тэгәрмэс өйрөлэ колесо вёртится; асэй янында өйрөлөү вёртеться около матери 2) крутиться, кружиться; бер тиралэ өйрөлөү кружиться на одном месте; өйрөлөп бейеү танцевать, кружась

өйрөлсэк I [-ге] волчок; өйрөлсэкте эйлэндереп ебареү закрутить волчок

өйрөлсэк II [-ге] *диал. см.* эйләнсек

өйрөлтмэк [-ге] 1) вертушка; өйрөлтмэк яһау сделать вертушку; өйрөлтмэк уйнатыу играть с вертушкой 2) *диал. см.* өйрөлмэк

өйрөлтөү В 1) вертеть, вращать, крутить; тэгәрмэсте өйрөлтөү крутить колесо; яулыкты өйрөлтөп болгау махать платком, кружа 2) *диал. см.* уратыу 2

өйрө сүп (без мяса); борсак өйрөһе горбовый суп; тары өйрөһе суп с пшённой крупой; балтырган өйрөһе суп из борщевика; өйрө бешереү варить суп с крупой

өйрэк [-ге] ўтка | утиный; ата өйрэк селезень; инэ өйрэк ўтка; кыр өйрэгө дикая ўтка; өй өйрэгө домашняя ўтка; өйрэк бәпкәһе утёнок; өйрэк ите утятина; өйрэк йоморткаһы утиное яйцо; өйрэк асрау содержать уток > ак өйрэк луток; акбаш өйрэк саква; ала өйрэк хохлатая чёрнеть; аласабыр өйрэк поганка; беле өйрэк большой крохаль; күгэл өйрэк селезень кряквы; кара өйрэк турпан; карабаш өйрэк морская чёрнеть; кашкалак өйрэк лысуха; кашыкмәрон өйрэк широконоска; кызыл өйрэк оғарь; кылгойрок өйрэк шилохвость; сумғалак өйрэк ўтка-нырок; сүрэгэй өйрэк чирок; сыпкай (или тир-саяк) өйрэк поганка; һоро өйрэк серая ўтка; һуна өйрэк кряква; өйрэк биреп қаз алыу променять кукушку на ястреба (букв. отдавая ўтку, получать гуса)

өйрәкмәрон утконос

өйрәктомшок [-гө] *см.* өйрәкмәрон

өйрәленеү размякать (о снеге); юл өйрәленде дорóга размякла

өйрәнелеү 1) *страд. от* өйрәнеү I; 2) *безл. от* өйрәнеү I, 3

өйрәнеү 1) Д учиться, обучаться | учёба, обучение; тегергэ өйрәнеү учиться шить; эшкэ өйрәнеү выучиться какому-л. ремеслу; кўрайга өйрәнеү учиться играть на курáе; укырга өйрәнеү учиться читать; йөзөргэ өйрәнеү научиться плавать; саңғыга өйрәнеү учиться ходить на лыжах 2) В изучать, разучивать | изучение; йыр өйрәнеү разучивать песню;

тәжрибә өйрәнеү изучать опыт; халык ижадын өйрәнеү изучать народное творчество; съезд материалдарын өйрәнеү изучение материалов съезда 3) Д привыкать; кешегә өйрәнеү привыкнуть к человеку (*о животных*); тәмәке тартырга өйрәнеү привыкнуть курить ◊ өйрәнмәгән тай кеүек как необъезженная молодая кобыла (*преимущественно по отношению к девушкам*); яман өйрәнеү испортиться

өйрәнсек [-ге] ученик, подручный; подмастерье уст.; өйрәнсеккә алыу брать в ученики; өйрәнсек булыу быть учеником

өйрәтелеү *страд. от өйрәтеү*

өйрәтеү 1) Д учить, обучать; итекселеккә

өйрәтеү обучать сапожному делу; бейергә өйрәтеү учить плясать; язырға йөрәтеү учить писать 2) Д приучать; тәртипкә өйрәтеү приучить к порядку; сабырлыкка өйрәтеү приучать к терпеливости 3) В выезжать (*лошадей*), дрессировать (*животных*); ат өйрәтеү вьездить лошадей; эт өйрәтеү дрессировать собаку 4) В проучить, задать жару; өйрәтермен әле мин һине! я тебя ещё проучу! ◊ кулга өйрәтеү приручить, приучать; яман өйрәтеү испортить, извратить

өйрәтешәү *взаимн. от өйрәтеү*

өйрәтерәү *понуд. от өйрәтеү*

өйсөк [-гө] *диал. 1) см. таган 2; 2) см.*

ауын; 3) *см. өйөм 1*

өйсөкләнеү I *страд. от өйсөкләү I*

өйсөкләнеү II *страд. от өйсөкләү II*

өйсөкләү I В 1) *редко* крепко обтягивать переломанную нбгу (*козы, овцы, домашней птицы*) 2) *диал. см. осоклау 1*

өйсөкләү II *диал. см. таганлау 2*

өйт-төз *редко собир.* дом, двор и поле

өйтәм уст. смелый, бойкий; өйтәм ир смелый мужчина

өйәз уст. уезд|уездный; Өфө өйәзе уфимский уезд; өйәз калаһы уездный город

өйәзәү 1) заваливаться (*о лошадях, цыплятах, когда они, валясь на спину, не могут встать*) 2) *диал. см. күтәртеү 2*

өйәк [-ге]: өйәге әйләнеү перевернуться (*брюхом вверх — об оглушённой рыбе*)

өйән *диал. см. ялбыр*

өйәнәк I [-ге] 1) падучая (*болезнь*); эпилепсия; өйәнәге тогоу биться в припадке (*при эпилепсии*) 2) приступ (*какой-л. болезни*); баш өйәнәге приступ головной боли; өйәнәге кузгалыу проявление приступа ◊ өйәнәген әйләндерәү делать что-л. быстро, энергично

өйәнәк II [-ге] *диал. то же, что бил һөйәге (см. һөйәк)*

өйәнәкләү биться в припадке (*при эпилепсии*)

өйәнәк ветлә; бөзрә өйәнәк косматая ветля; кара өйәнәк чёрная ветля

өйәнәкелек [-ге] лес, состоящий из ветел

өйәр ручей, поток (*из снеговой или дождевой воды*)

өйәрләнеү превращаться в ручей, поток; өйәрләнеп ағыу течь ручьями

өкө фйлин ◊ өкө ябалагы ушастая сова

өк-өк *подражание крику совы*

өкөлдәү ухаты (*о сове, филине*)

өкәй *диал. то же, что маңлай сәсе (см. сәс)*

өлбөрәтеү В образывать ворс (*от длительной носки*)

өлбөрәү покрываться ворсом (*от длительной носки*)

өлгө I 1) образец; яңы өлгө новый образец; боронго акса өлгөләре образцы старинных денег 2) пример; өлгө алыу брать пример; өлгө булыу быть примером; өлгө күрһәтеү показывать пример; батырлык өлгөһө образец героизма 3) выкройка, модель; күлдәк өлгөһө выкройка платья; өлгө буйынса бесөе выкроить по модели

өлгө II *звенó (окна)*; бәләкәй өлгө маленький кое звено; зүр өлгө большое звено

өлгөлө образцовый, примерный; өлгөлө тәртип а) образцовый порядок; б) образцовая дисциплина

өлгөр быстрый, поворотливый; проворный, ловкий, расторопный; өлгөр егет ловкий, проворный парень; өлгөр шофёр расторопный шофёр

өлгөргәнлек [-ге] зрелость; өлгөргәнлек дәүере порá зрелости

өлгөрлөк [-гө] проворство, ловкость, расторопность; өлгөрлөк күрһәтеү проявлять ловкость

өлгөрөлөү *безл. от өлгөрөү I*

өлгөрөм проворный, расторопный; өлгөрөм килен расторопная сноха

өлгөрөү 1) успевать, поспевать (*сделать что-л.*); алырга өлгөрөү успеть взять; башлап өлгөрөү успеть начать (*какое-л. дело*); дәрәскә өлгөрөү успеть на урок; касып өлгөрөү успеть убежать; өлгөрөп калыу едва успеть; бөтә ергә өлгөрөргә тырышыу стараться сюда успеть 2) зреть, созреть; вызреть, поспевать (*о плодах*); карбуз-кауын өлгөрзә созрели арбузы, дыни; еләк-емеш өлгөрә ягоды поспевают 3) быть готовым (*о пище и т. п.*); аш өлгөргән обед готов; мунса өлгөргән баня готова (*т. е. натоплена*) 4) *перен.* созреть; мәсьәлә өлгөрзә вопрос созрел

өлгөрөш *см. өлгәш*

өлгөртөү В 1) подготавливать (*к определённому сроку*); эште вакытына өлгөртөү подготовить дело к сроку; әзерлән өлгөртөү подготовить вóвремя 2) приготавливать, приготавливать (*пищу и т. п.*); аш өлгөртөү приготавливать обед; мунсаны өлгөртөү испортить баню

өлгөртөшөү *взаимн. от өлгөртөү*

өлгәш 1) успеваемость; югары өлгәш высокая успеваемость; өлгәш табеле табель успеваемости 2) успех; өлгәшкә ирешәү достичь успеха

өлгәшелеү *страд. от өлгәшеү*

өлгөшөү 1) *Д* достигатъ || достижение; зур өлгөшөүзөр большие достижения; максатка өлгөшөү достичь цели; уңышка өлгөшөү достичь успеха 2) *М, Исх.* успевать; укыуза өлгөшөү успевать в учёбе; математиканан өлгөшөү успевать по математике

өлгөштөрөү *понуд. от* өлгөшөү I

өлкө *диал. см.* өлпө I

өлкөлдөү трусить, бежать трусцой

өлкөм куст, пучок; елак өлкөмө куст земляники

өлкөмлөнөү куститься; өлкөмлөнөп үсөү расти кустами

өлкө *в разн. знач. область || областной;* ауыл хужалыгы өлкөнөндө эшлөү рабтатъ в области сельского хозяйства; фольклор өлкөнөндө тикшеренү алып баруу весті исследования в области фольклора

өлкөн 1) старший (*по возрасту, должно-сти*); өлкөн агай старший брат; өлкөн быуын старшее поколение; өлкөн инженер старший инженер; өлкөн килен старшая сноха; өлкөн класс укыусыны ученик старшего класса; өлкөн ул старший сын 2) пожилой, старый; өлкөн кеше пожилой человек; өлкөн ат старая лошадь 3) большой, огромный; өлкөн зал большой зал; өлкөн таш большой камень; өлкөн науыт большая посуда 4) большой (*по количеству, числу*); өлкөн гаилэ большая семья 5) большой, значительный, важный (*по значимости*); өлкөн байрам большой праздник; өлкөн вакига большое событие; өлкөн кунак важный гость

өлкөнлөү *диал. см.* ололау

өлкөнэйеү 1) повзрелеть; өлкөнэйэ баруу (*или төшөү*) повзрелеть 2) стареть || старение; өлкөнэйеп китеү постареть

өлкөнэйтеү 1) *В* старить (*считая постаревшим не по возрасту*); бигерак өлкөнэйтеп ебэрзегез уж бчень вы меня состарили 2) *безл. от* өлкөнэйеү 2

өлкэр I созвездие (*стожары*); өлкэр ергө төшкөндө, һыйыр һыуга төшөр *погов.* стожары на горизонте, коровы в воде (*о наступлении жаркого времени лета*)

өлкэр II *диал. см.* олпат I

өлөкөгөн разг. позавчера; өлөкөгөн кайтык мы позавчера приехали

өлөш 1) часть (*целого*); бөтөндө өлөштөргө бүлөү делить целое на части; ер шарының дүрттөн бер өлөшө одна четвертая часть земного шара 2) доля, порция, пай, вклад; өлөш алыу брать долю; өлөш биреү выдавать пай; өлөш сыгаруу выделять кому-л. долю; бер өлөш ит одна порция мяса; өлөш индереү вносить вклад; өлөш һалыу сдѣлать вклад; өлөшкэ инеү войти в долю < донъя өлөштөрө *см.* китга; өлөш тейеү (*или элэгөү*) попадать кому-л. *от* кого; өлөштө алыу получить по заслугам; өлөш әйтеү *этн.* положить подарки (*при первом знакомстве с невесткой в доме жениха*)

өлөшлө I 1) выгодный, прибыльный;

өлөшлө хезмәт прибыльное занятие 2) счастливый, удачливый; өлөшлө кеше удачливый человек 3) *уст.* наделенный природой особой силой, счастьем (*по поверью*)

өлөшлө II: бер өлөшлө үсемлек однодольное растение; ике өлөшлө үсемлек двудольное растение

өлөшлөү *В* делить, разделять на части, порции; өлөшлөп таратуу раздать по частям; итте өлөшлөү делить мясо на порции

өлөшсә частица; зарядлы өлөшсәләр заряженные частицы

өлпө I 1) куст; селек өлпөһө куст чилиги

2) пучок; сәс өлпөһө клок волос

өлпө II 1. лохматый, мохнатый; өлпө сәс лохматые волосы; өлпө койрок лохматый хвост 2. хохолок; өлпөлө кош птица с хохолком

өлпө III *диал. см.* мактансык

өлпөй 1) пучок, клок; сәсте өлпөй калдырып кыркыу отрезывать волосы, оставив клок 2) клок пуха на конце хвоста (*у водоплавающих птиц*)

өлпөлдөү 1) пушиться; үлән өлпөлдөп тора трава пушится 2) *перен.* колотиться; йөрәк өлпөлдөп китте сердце заколотилось

өлпөлдөшөү *совм. от* өлпөлдөү I

өлпөләнөү лохматиться; өлпөләнөп тороу взлохматиться

өлпөлөү *В* лохматить, пушить

өлпөрәү пушиться; сәсе өлпөрәп тора волосы пушатся

өлпәйеү торчать хохолком; распушиться (*о волосах*)

өлпәйтеү *В* пушить; сәсте өлпәйтеү распушить волосы

өлпәк I) пушистый; өлпәк койрок пушистый хвост; өлпәк тал пушистая ива 2) *диал. см.* өрпәк

өлпәкләндерөү *В* пушить

өлпәкләнөү пушиться, распушиться

өлпәкләү *В* пушить, распушить; припорашивать; кар ағастарзы өлпәкләй снег припорашивает деревья

өлпәләү *диал. см.* ойпалау

өлтөй торчащий пучком, всклокоченный; өлтөй сәс всклокоченные волосы

өлтөк I [-гө] 1) пучок, клок; сәс өлтөгө клок волос 2) *диал. см.* өлпөй 2; 3) *диал. см.* супай I

өлтөк II 1) торчащий пучком, всклокоченный; лохматый; өлтөк койрок лохматый хвост; өлтөк сәс всклокоченные волосы 2) *перен.* услужливый; радушный (*к гостям*) < өлтөк кәләм *уст.* кисточка

өлтөкләндерөү *В* лохматить, взлохмачивать өлтөкләнөү лохматиться, взлохмачиваться; сәс өлтөкләнде волосы взлохматились

өлтөлдөү *идти (быстрым, легким шагом)*

өлтөрләү *см.* өлтөрәү

өлтөрәк услужливый; өлтөрәк кеше услужливый человек

өлтөрәтеү *В* обтрёпывать, растрёпывать

өлтөрөү I быть услужливым, приветливым; өлтөрөп тороу быть услужливым, приветливым (всегда, постоянно); кунак алдында өлтөрөп йөрөү быть услужливым с гостями

өлтөрөү II обтрёпываться; ендәре өлтөрәй башлаган у негб рукава́ начали обтрёпываться өлтөрәшөү совм. от өлтөрөү I өлтәйеү распушиться, взлохматиться, встопырщиться (о волосах, шерсти)

өлтәйтөү V распушить, взлохматить, встопырщить (волосы, шерсть)

өлтәнләтөү диал. с.м. өлтәйтөү

өлтәнләү I диал. с.м. өлтөрөү I

өлтәнләү II диал. с.м. өлтәйеү

өлтәс лохматый, всклокоченный

өлтәсләндерөү V лохматить, взъербищать

өлтәсләнеү лохматиться, взъербищаться

өлфөйә с.м. өрфөйә

өлфәт уст. 1) дружба, симпатия; өлфәт казаныу завоевать дружбу 2) единодушье, согласие

өлфәтләшөү уст. дружить

өләм 1) уст. доля, порция 2) перен. привычка, повадка; кешегә йөрөүзе өләм итеп алыу взять в привычку беспрестанно ходить по людям

өләмләү делить на части, доли; өләмлән биреү давать, разделив на части

өләсәй бабушка (мать отца или матери)

өләшелеү страд. от өләшөү

өләшөү V раздавать; өләшөп биреү раздавать | раздача; ит өләшөү раздавать мясо; өй һайын өләшөү раздавать что-л по домам; өләшөүгә өлгөрөү успеть к раздаче

өләшөе раздатчик, распределитель

өмбөл диал. с.м. сөмкәй

өммәт уст. 1) народ, нация 2) рел. последователь, приверженец; Мөхәммәт өммәте последователь Магомәта; мосолман өммәте последователь мусульманства < өммәт кылыу дөлать кого-л. последователем, сторонником

өмөт надежда, чаяние, упование; өмөт баглау (или бәйләү) возлагать надежду на кого-что; надеяться, иметь надежду; өмөт менән карау смотре́ть с надеждой, надеяться; өмөттө өзөү терять, утрачивать надежду; отчаиваться; өмөт һүнөү потерять надежду; өмөт итеү а) иметь надежду, надеяться; б) рассчитывать на кого-что; өмөттө югалтыу потерять, терять надежду; күзәндә (или йөзөндә) өмөт юк безнадежный (о человеке, способном на плохие поступки)

өмөтдар уст. живущий в надежде, имеющий надежду; өмөтдар булыу иметь надежду

өмөтлө 1) питающий надежды, проникнутый надеждой; өмөтлө киләсәк надежды на будущее; өмөтлө һүз слова́, проникнутые надеждой 2) подающий надежды, многообещающий; өмөтлө кеше человек, подающий надежды; өмөтлө караш взгляд с надеждой

өмөтләндерөү V обнадёживать, вселять надежду; өмөтләндерөп йөрөтөү обнадёживать (в

течение длительного времени); өмөтләндерөп ебәрөү обнадёжить, вселить надежду

өмөтләнеү D надеяться, уповать на кого-что; иметь надежду

өмөтһөз 1) безнадежный, пессимистический; өмөтһөз караш безнадежный взгляд 2) ненадежный, пропавший; өмөтһөз кеше пропавший человек; өмөтһөз эш ненадежное дело; өмөтһөз шайтан погов. только чёрт безнадежен (т. е. человек должен иметь надежду)

өмөтһөзлөк [-гө] отчаяние, безнадежность; өмөтһөзлөк басты охватило отчаяние; өмөтһөзлөккә бирелеү (или төшөү) предаваться отчаянию, отчаиваться

өмөтһөзләнеү отчаиваться, предаваться отчаянию

өмә 1) коллективная помощь (обычно в сельской местности); балсык өмәһе коллективная помощь по обмыванию дома или других построек; бесән өмәһе коллективная помощь при заготовке сена; қаз өмәһе этн. коллективная помощь женщин и девушек по ошипыванию зарезанных гусей (сопровождаемая угощением и играми); өмә итеү организовать помощь 2) субботник, воскресник; беренсе өмәләр первые субботники; өмә ойштороу а) организовать помощь; б) организовать субботник (или воскресник); өмә үткәрөү проводить субботник (или воскресник) < өмә балсыгы этн. кусок глины, отправляемый почитаемому (обычно пожилому) человеку как приглашение на угощение после коллективной обмывки дома (приглашённый должен явиться в гости с куском масла)

өмәсе участник коллективной помощи

өн I 1) глос, крик; лай (собаки); өһһөз калыу лишиться голоса; өнөн дә сыхмаһын! и пикнуть не смей 2) лингв. звук; аңкау өндәре небные звуки; тартынкы өндәр согласные звуки; һузынкы өндәр гласные звуки < өн быуылыу (или быуылыу) лишиться голоса, потерять дар речи; өнөн тығыу заставить замолчать кого; закрыть рот кому; өнөн карылғыр (или тығылғыр) чтобы ты лишился голоса (зложелание)

өн II явь; өнгә килеү проснуться, очнуться; өндә күрөү видеть наяву; өнөммө был, төшөммө явь это или сон (произносят при сильном удивлении)

өндәмә воззвание, призыв; өндәмә сығаруу обнардовать воззвание; өндәмә таратыу распространять воззвание

өндәү 1) V уговаривать, агитировать; өйләнергә өндәү уговаривать жениться; кунакка барырга өндәү уговаривать пойти в гости; йәштәр араһында өндәү алып барыу агитировать молодёжь 2) V звать, призывать кого; обращаться с призывом к кому || призыв; көрәшкә өндәү призвать к борьбе 3) диал. с.м. өндәшөү I < өндәү билдәһе грам. восклицательный знак; өндәү һөйләм грам. восклицательное предло́жение

өндөш: өндөш һүз *грам.* обращение
 өндөшөү Д 1) окликать кого; обращаться к кому; эсэйгә өндөшөү обращаться к матери; әкрен генә өндөшөү тихо́нко окли́кнуть 2) отвечать (словом на слово); каршы өндөшөү перече́тить, говорить прот́ив 3) возбужда́ть разгово́р о чём, поднимать вопро́с 4) *диал. см.* сакырыу I

өндөшмәс молчаливый, малоразговорчивый
 өндөшмәүсэн молчаливый
 өнөр *уст.* 1) память, воспоминание; өнөр калдырыу оста́вить воспоминание 2) сувенир, па́мятный подаро́к

өнөрө *диал. см.* көрпә I

өн-тын 1) весть, изве́стие; уның өнө-тыны сыкмай от негө нет ника́ких весте́й 2) *перен.* намерение; өн-тынын белеү знатъ о намерениях

өнтәй *диал. см.* ашык I

өнһөз 1. 1) беззвучный, бессловесный; өнһөз һағыш невёсказанная тоска 2) безропотный, послушный; өнһөз кеше безропотный человек 2. безропотно; өнһөз бойһоноу безропотно подчиняться; өнһөз эшләп йөрөү безропотно раба́ткать

өнһөз-тынһыз 1. беззвучный, безмолвный; өнһөз-тынһыз дала безмолвная степь 2. бесследно; өнһөз-тынһыз югалуы бесследно исче́знуть

өнәмле *уст.* приятный, обаятельный; өнәмле кыз обаятельная девушка

өнәтеү *см.* окшатыу 3

өнәү 1) В имётъ расположение к кому, любить кого; өнәп еткермәү не очень любить 2) Д быть довольным кем; ду́ска өнәмәү быть недовольным дру́гом

өң 1) берлөга, лөгово, но́ра, но́рка; айгу өңө берлөга медве́дя; йомран өңө но́рка су́слика; йылан өңө но́рка зме́й 2) *диал. см.* оя I < убыр өңөндәй о́грэмный, грома́дный (об углублении, дыре)

өңгөр *диал. см.* сокалта

өңгөс стамеска (для выдалбливания деревянной посуды); өңгөс менән сокоу выдалбливать стамеской

өңкөлдәү ұхатъ (о выпиве и т. п.)

өңкөлдәшөү *взаимн.-совм. от* өңкөлдәү

өңк-өңк *подражание* голосу некоторых птиц, *напр.* выпив

өңкә *диал. см.* башка, бүтән

өңөлөү 1) *страд. от* өңөү; 2) валиться,

вваливаться; күззәре өңөлгән глаза́ ввалились 3) *перен.* томиться (ожиданием); көтөп өңөлөү томиться в ожидании

өңөр I *диал. см.* мәмерйә

өңөр II *диал. см.* коһор 3

өңөү В 1) рыть (нору, углубление); кәбәнде өңөү де́лать углубле́ние в сто́гу; өңөп инеү вры́ться, сде́лать углубле́ние 2) подмывать (о воде); һыу ярзы өңгән вода́ подмы́ла бе́рег өңөш прохóдка (в шахте)

өңрөй зия́ющий; өңрөй яра зия́ющая ра́на

өңрәйеү зия́ть; мәмерйә ауызы өңрәйеп тора вход пещеры́ зияет; күззәре өңрәйгән глаза́ ввалились

өңрәйешөү *взаимн.-совм. от* өңрәйеү

өңрәйтеү В *расширя́ть отве́рстие*

өңшәйеү 1) *см.* өңрәйеү; 2) *диал. см.* тидә

мереү

өңшәйтеү *см.* өңрәйтеү

өңшәер *диал. см.* мөншөгөр

өпләү В *разг.* обкра́дывать, красть

өпсөн 1) во́енное снаряже́ние 2) сбру́я, укра́шенная сере́бряными насечка́ми; өпсөн һа-тып алыу купитъ разукра́шенную сбру́ю өпәй упей (название одного из древних башкирских родов в Северной Башкирии)

өргөс *диал. см.* I төгәткес; 2) *см.* күрек I өрзөргөс 1) возду́шный насос; өрзөргөс менән тын тултырыу накача́ть во́здух возду́шным насосом 2) *диал. см.* елгәргес; 3) *диал. см.* күрек I

өрзөрөлөү *страд. от* өрзөрөү

өрзөрөү I В продува́ть, прочища́ть; самау-рызы өрзөрөү продува́ть самова́р

өрзөрөү II В *понуд.* от өрөү II 1; этте өрзөрөү *вынужда́ть соба́ку лая́ть*

өрзөртөү I *понуд. от* өрөү I

өрзөртөү II *понуд. от* өрөү II

өркөнөү пуга́ться, испуга́ться, напуга́ться өркөтөү В пуга́ть; күрәнмәс түнгәк ат өркөтөр *погов.* незаме́тная ко́чка ко́ня напуга́ет < кабык һуғып, бесәй өркөтөү поднимать шум из ничегó

өркөү 1) *внезапно* испуга́ться, ша́ра́хнуться в сто́рону (о животных); ат өркөп китте ло́шадь испуга́лась и ша́ра́хнулась в сто́рону 2) *перен.* пуга́ться, боя́ться (о челове́ке); батыр егет өркөү белмәс сме́лый джигит не испуга́ется < бүрәнән өркән һарык көтөүе кеүек как ста́до бара́нов (о неорганизованной толпе, слепо идущей за кем-л.); үз күлөгәндән өркөү боя́ться сво́ей те́ни

өркөшөү *совм. от* өркөү I

өркә *бот.* души́стый колоско́к

өркәк пугли́вый, боязли́вый; өркәк ат пугли́вая ло́шадь; өркәк йән боязли́вая душа́

өркәклек [-гә] пугли́вость, боязли́вость; атың өркәклегә пугли́вость ло́шади

өркәкләнөү становиться пугли́вым, боязли́вым

өркәтәү *посу́да* для подня́тия вёска на борт

өрлөк [-гә] 1) ба́лка, пере́кладина, ма́тица; изән өрлөгә ба́лка; түбә өрлөгә ма́тица; өрлөк һалыу устано́вить ма́тицу; өрлөк сабыу подру́бить ма́тицу 2) подстро́ило; һарай өрлөгә подстро́ило са́рая < өрлөккә сабыу да́ть кля́тву, за́рече́сь; өрлөк һымак здо́ровый, си́льный как бык; өрлөк шаршауы *см.* шаршау

өрө *диал.* 1) *см.* турта I; 2) *см.* һөзлөк

өрөк [-гә] 1) абри́кос | абри́косовый; өрөк ағасы абри́косовое дере́во; өрөк баксаһы абри́косовый сад 2) урю́к | урю́ковый; кипкән өрөк

сушёный урюк; өрөк һөйгөге кóсточка урюка ◊ урман өрөгө өрөшник

өрөлдэй *мучное изделие, испечённое из пресного теста в масле*

өрөлмәле надувной; өрөлмәле кэмә надувная лóдка

өрөлөү 1) *страд. от өрөү I*; 2) вздуваться (о хлебе в печи); икмәк мейестә өрөлөп бешкән хлеб испёкся, хорошо поднявшись

өрөләнәү *диал. см. һөзлөкләнәү*

өрөм I *диал. см. һөзлөк*

өрөм II *диал. см. ырыу I*

өрөндө сугрб; өрөндө яһалтыу образований сугрбба

өрөү I 1) Д, В дуть; өрөп һүндерәү задуть; потушить, задув; эсе сәйгә өрөү дуть на горячий чай; өрөп тултырыу надувать (шар, мяч и т. п.); аузызы бешкән өрөп эскән *погов. соотв.* обжёгшись на молокё, будешь дуть и на воду 2) дуть, вёять (о ветре) || дуновение; ел өрә ветер дует; үтәләй өрөү продувать, сквозить; ел өрөүе туктамай дуновение ветра не прекращается ◊ өрмәгән ергә ултыртмау носить на руках кого

өрөү II 1) лаять || лай; абалап өрөү разлаяться; эт өрөү ишетелә слышится лай собаки; ләңкелдәп өрөү тьякать; өрөүзән туктау перестать лаять; эт өрөр, бүре йөрөр *посл. соотв.* собака лает, ветер носит (букв. собака лает, волк знает себе ходит) 2) *перен. груб.* лаять на кого (ругаться); өрөп сыгыу облаять кого-л.

өрөшөү *совм. от өрөү II*

өрпөлдәү пушиться; кар өрпөлдәп ята снег пушится

өрпөлсәк [-ге] *диал. см. сокалта*

өрпәйеү ербшиться, взьербшиться; сәсе өрпәйгән у негб влосы взьербшились

өрпәйтеү В ербшить, взьербшивать (волось, шерсть и т. п.); койрок йөнөн өрпәйтеү взьербшить шерсть на хвостё

өрпәк пушистый; өрпәк кар пушистый снег

өрпәкләнәү пушиться; кар өрпәкләнәп ята снег пушится

өрпәкләү В пушить что

өрпәлсәк [-ге] *диал. см. юныскы*

өрфөйә I украшение из древнеиндийских рупий

өрфөйә II тонкая вязь, паутинка; өрфөйә шәл платок-паутинка

өрэй I *уст. дух* ◊ өрәйен алыу напугать, испугать

өрэй II *диал. 1) см. гауғасыл; 2) см. өркәк*

өрәк [-ге] 1) привидение, призрак; өрәк күренәү появление привидения 2) дух (являющийся после смерти человека как привидение, призрак)

өр-яңы совершенно нбвый, нбвейший; өр-яңы костюм совершенно нбвый костюм

өс I *числ. колич.* три; өс йөз триста; өс кеше три человека; өс тапкыр три раза; өс

өсөң туғыз трижды три девять 2. 1) тройка; өс алыу получить тройку; өскә укыу учиться на тройки 2) в притяж. ф. 3 л. этн. третий день кончины; өсөн укытыу отметить третий день кончины

өсаяк [-ғы] *см. өстаған*

өсбосмак [-ғы] *кул. треугольный пирожок, начиненный картофелем и мясом*

өсбыуын *мат. тринбм, трөхчлән; икенсе дәрәжә өсбыуын трөхчлән второй степеню; квадратлы өсбыуын квадратный трөхчлән*

өсийән *разг. рахит*

өскөл I. треугольный; өскөл хат треугольное письмо; өскөл аюлык треугольный платок 2. *см. өсмөйөш*

өскөлләнәү делаться треугольным

өскөлләү В сложить треугольником что; өскөлләп конверт яһау сложить конверт треугольником

өслө I. тройной; өслө кағизә *мат. тройное правило; өслө калуш галбши трөтьего размера; өслө шәм тройная лампа 2. см. өс 2*

өслөк [-гә] *разг. трөшка, трөшница; өслөктө ваклау разменять трөшку*

өслүб *уст. 1) спбсоб; исбатлау өслүбе спбсоб доказательство 2) стиль; языу өслүбе стиль письма*

өсләп около трёх, примерно три; өсләп кеше около трёх человек

өсләтелгән *мат. утрбренный*

өслэтә 1) второё, втрбе; өслэтә артык втрбе больше; өслэтә киммәт втрбе дорбже 2) троекратно; өслэтә кәметеү троекратно уменьшать

өсмөйөш *мат. треугольник; камаулы өсмөйөш вписанный треугольник; тура мөйөшлө өсмөйөш прямоугольный треугольник; тигез яклы өсмөйөш равносторонний треугольник*

өсмөйөшлө треугольный; өсмөйөшлө пирамида *мат. треугольная пирамида*

өсмөйөшләнәү *страд. от өсмөйөшләү*

өсмөйөшләү В делать треугольным; ерзе өсмөйөшләп һөрөү распахать землю треугольником

өсөн *последок с осн. и род. п. 1) чтобы, с целью; күрер өсөн кайтыу возвратиться, чтобы увидеть; озатыр өсөн килеү прийти, проводить; аңлар өсөн тырышыу стараться понять 2) для; за; минең өсөн файзалы выгодно для меня; улың өсөн кайғырма не горюй за сына; көлкө өсөн әйтеү сказать для смөха 3) из-за, ради; акса өсөн эшләү рабтатъ из-за дөнег; юк өсөн әрләү из-за пустякә ругать; һыйырзы һөтө өсөн тотоу держать корбу из-за молока 4) для, на; иштәләк өсөн биреү дать на память; кышкылык өсөн әзерләү подготовить на зиму ◊ исем өсөн *см. исем; ни өсөн почемү, для чего; ни өсөндөр отчего-то, почему-то; ни өсөн тиһәң потому что; шуның өсөн потому**

өсөнсө *числ. порядк.* третий; өсөнсө класс

третий класс; өсөнсө көн третий день; өсөнсө тапкыр третий раз

өсөнсөнөн *вводн. сл.* в-третьих

өстаган 1) таган, таганок; өстаган куйу поставить таган 2) тренбога, тренбжник; өстаганга суйын куйуу поставить чугун на тренбогу

өсәр по три; өсәр килограмм канфит по три килограмма конфёт; өсәр алма тейзе досталось по три яблока

өсәрлөп по три; өсәрлөп бүлөү разделить по три (*напр.* яблока); өсәрлөп тезелеү построиться по трое

өсәрлөшөп по трое; өсәрлөшөп торуу стать по трое

өсәү трое, втроем; өсәү бергә втроем; улар өсәү ине их было трое

өсәүлөп втроем; өсәүлөп юлга сыгыу вбегать в путь втроем

өсәүлөшөп втроем; өсәүлөшөп тононуу приниматься втроем *за что-л.*

өсыяк [-гы] трёхстенка; пристройка; өсыяк

һуғы пристроить трёхстенку

өс(т) I 1. 1) верх, верхняя часть; поверхность *чеге*; вершина; өс(т)өн төшөү опуститься с верха; таузың өс(т)ө верх горы; ер өс(т)ө поверхность земли; һыу өс(т)ө поверхность воды; балаң өс(т)ө поверхность паласа; күпер өс(т)ө поверхность моста 2) наружная часть; өс(т)өн каплау накрыть снаружи; күлдәк өс(т)өнөн кейеү надевать поверх рубашки 3) *перен.* одежда; өс(т)ө бөтөйтөү обновить одежду; өс(т)ө сисеү снять одежду; өскә алыу покупать одежду 2. *в ф. местн., направит., исх. п. и в сочет. с аффиксами принадлежности выполняет функцию служебного имени* өс(т)өндә над чем; яңы асәр өс(т)өндә эшләү работать над новым произведением; мәсьалә өс(т)өндә баш ватыу ломать голову над задачей; өс(т)өнә сверж, помимо; бар өс(т)өнә һорау просить сверх того, что есть; өс(т)өнән над кем, на кого; кеше өс(т)өнән түрә булыу быть начальником над кем-л.; кеше өс(т)өнән һөйләү наговорить на кого > аш өс(т)өндә әйтөү клятвенно заверять, клясться хлебом; кемдендер өс(т)өндә торуу квартировать, жить у кого на квартире; өс(т) бөтөн, тамак тук всё есть, всё благополучно (*букв.* одет, обут и сыт); өскә алыу принять на себя, под свою ответственность; өскә сыгыу а) раскрыться, стать известным (*во каком-л. деле*); б) взять верх в чём-л.; в) совершить растрату; өс(т)өнә басыу попадать в точку; өс(т)өндә тузһын носӣ на здоровье (*пожелание приобрести обновку*); өс(т)өн йөзөү мёлко плавать (*о человеке с ограниченными знаниями*); өс(т)өн төшөү свалиться с плеч; һөт өс(т)ө *диал. см.* каймак; юл өс(т)ө место, где прохдит (*или близко находится*) дорбога

өс(т) II название надбуквенного знака в арабском алфавите

өс-баш *собир.* одежда, комплект одежды; өс-башка алыу купить одежду; өс-башты алмаштыруу сменить одежду; өс-башты карау

следить за одеждой; өс-башты ямау чинить одежду

өскө верхний; өскө кат верхний этаж; өскө катлам верхний слой; өскө як верхняя сторона

өскөрмә *полит.* надстройка

өскөтөү *диал. см.* котортоу 2

өслөк [-гө] верхний войлок юрты

өстөн господствующий, преобладающий, обнаруживающий превосходство; өстөн синиф господствующий класс; өстөн булыу превосходить; өстөн күреү считать кого-л. выше по каким-л. качествам; өстөн сыгыу брать верх над кем-л.; өстөн торуу преваляировать над кем-л., преобладать над кем-чем

өстөндә *см.* өс(т) I, 2

өстөнлөк [-гө] 1) превосходство, перевес, преимущество; өстөнлөк беззең якта перевес на нашей стороне; зур өстөнлөк больше преимущество; өстөнлөк алыу одержать верх; өстөнлөк тотоу держать верх 2) господство, главенство; өстөнлөк итеү а) преобладать, иметь перевес, доминировать; б) господствовать, главенствовать

өстөнлөклө господствующий, главенствующий, превосходящий, преобладающий; өстөнлөклө урын алып торуу занимать главенствующее положение

өстөнә *см.* өс(т) I, 2

өстөнән *см.* өс(т) I, 2

өстөрәү *диал. см.* һөйрәү

өстәл *в разн. знач.* стол | настольный; аш өстәле обеденный стол; эш өстәле рабочий стол; өстәл аягы нөжка стола; өстәл тартмаһы ящик стола; түңәрәк өстәл круглый стол; адрес-стар өстәле адресный стол; паспорт өстәле паспортный стол; өстәл лампаһы настольная лампа; өстәл әзерләү готовить стол, накрывать на стол > түңәрәк өстәл артында за круглым столом (*встреча, совещание*)

өстәлеү 1) *страд. от* өстәү; 2) добавляться, прибавляться, дополняться; көс өстәле силы прибавляться

өстәлмә добавочный; өстәлмә килем добавочный доход

өстәлмәлек [-ге] *грам.* приложение; айырымланган өстәлмәлек обособленное приложение

өстәмә I 1) подкрепление; полка өстәмә килде в полк прибыло подкрепление 2) добавление, надбавка, прибавка; эш хакына өстәмә надбавка к зарплате; өстәмә индереү внести добавление; өстәмәне артырыу увеличить надбавку

өстәмә II дополнительный, добавочный, прибавочный; өстәмә доклад содоклад; өстәмә дәрес дополнительный урок; өстәмә түләү дополнительная оплата; өстәмә хезмәт эк. прибавочный труд; өстәмә рәүештә дополнительно

өстән 1) сверху; өстән карау смотреть сверху 2) поверхностью; өстән генә шөгөлләнеү заниматься поверхностью кем-л.

өстән-мөстән поверхностью, кбе-кк, мөл-

ком, бёгло; өстән-мөстән генә карап сығыу просмотреть бёгло, повёрхностно; өстән-мөстән эшләү рабгатаь кое-как

өстәтөү понуд. от өстәү

өстәү *B* прибавлять, добавлять || придача, прибавка; өстәү алыу получить прибавку; өстәү һорау просить прибавки; дополнять; аш өстәү добавитъ супа; өстәп биреү даватъ с придачей; прибавлять; өстәп һалыу добавитъ; өстәп тороу прибавлять; добавлять

өстәүенә *вводн.* к томۇ же, вдобавок; крбме тог; шуның өстәүенә к томۇ же < өстәүенә өс сүмес бедә однә не ходит, однә бедә кличет другую

өсәк [-ге] *диал. см. эрйә I*

өсән *диал. см. һонтор*

өткөс *I.* приспособление, прибор (для выжигания метки или узоров) *2.* обжигающий, жгучий (очень холодный или горячий); өткөс ел обжигающий вётер

өтөк *I 1)* замбренный, измученный; өтөк тауык замбренная курица *2)* *перен.* жалкий, убогий; өтөк кеше убогий человек < өтөк тауык (или этәс) замбрыш

өтөк *II диал. см. өтәләп I*

өтөк *III [-ге]* гарь; өтөк есе запах гари

өтөкләнеү *1)* *см. өтәләү I, 1;* *2)* *перен.* становиться жалким, убогим

өтөкәбаш *диал. см. бәпембә*

өтөлөп-кырылыу суетиться, торопиться; һуңлайым тип, өтөлөп-кырылыу торопиться, боясь опоздать

өтөлөү *страд. от өтөү*

өтөп-кырыу сильно торопить кого; өтөп-кырып барма әле так сильно не торопи уж өтөр запятая; нөктәле өтөр тбчка с запятбй; өтөр куйыу поставитъ запятую

өтөү *B 1)* палить, опаливать; тояк өтөү палить копыта; тәкә башын өтөү опаливать баранью голову; балык өтөү палить рыбу (на уголья или огне) *2)* *перен.* жечь, обжигать; борос ауыззы өтә перец обжигает рот; ел өтөп ала вётер обжигает < өтөп алып барыу не даватъ жить, притеснять

өтөшөү *взаимн.-совм. от өтөү I*

өтрәйтөү *диал. см. өзрәйтөү*

өттерөү понуд. от өтөү *1, 2.*

өтәләк *диал. см. өтәләп*

өтәләп *1)* торопливый; өтәләп кеше торопливый человек *2)* спешный; србчный; өтәләп эш србчная раббта

өтәләндереү понуд. от өтәләнеү *I, 1*

өтәләнеү *I 1)* торопиться, суетиться; кайза өтәләнәнһең? куда торбпишься? *2)* *см. сызамһызланыу*

өтәләнеү *II* проявлять готбвность услужить, быть услужливым; өтәләнеп тороу показатъ готбвность услужить

өтәләү *I 1)* облезать от болёзни (*о птице*); тауык өтәләгән курица облезла *2)* *перен.* обноситься, изнаситься; юрган өтәләп бөттө одеяло

изнасилось *3)* *перен.* стать жалким, убогим < өтәләгән этәс замбрыш

өтәләү *II B* торопить, поторапливать

өтәсләү *B 1)* опалить, палить; кейез өтәсләү палить вбйлок *2)* *перен.* бчень торопить, подгонять; өтәсләп алып китеү сильно подгонять

өф (*усил. өф-өф, өф тә өф*) *подражание выпускаю изо рта струи воздуха; өф итеү* сделать фу, дунуть < өф булыу *дет.* сделать больно; өф итеп тороу быть услужливым, уважительным

өфөлдәү дуть, дёлатъ фу

өһән: өһән булыу *диал. см. асығыу*

өшкөрөм заговбр, заклинание; өшкөрөм менән булыу заклинать, заниматъся заклинаниями

өшкөрөм-төкөрөм *сбир.* заговбры, заклинания

өшкөрөү *1)* *B* нашёптывать, шептатъ молитву (*при лечении заговором*); заговаривать; баланы өшкөрөү заговаривать ребёнка, лечитъ заговбром *2)* *перен. разг.* своровать, слизнуть

өшкөрөүсе зһахарь

өшкөртөү понуд. от өшкөрөү

өшкөтөү *B* загонять *куда-л.,* отпугивать (*рыб, птиц*)

өшкөү *I* уплыватъ, убегатъ, напугавшись (*о рыбах, птицах*)

өшкөү *II B* подгонять (*лошадь*)

өшкәбә *диал. см. өшөмтәл*

өшкәмә *разг.* подстрекательство; өшкәмә

таратыу заниматъся подстрекательством өшкәмәләү *B* подстрекать; күршене өшкәмәләү подстрекать сосёда на что-л.

өшкәмәсе подстрекатель

өшкәүелләү *B* подгонять лошадь

өшкәсэн *диал. см. өшөмтәл*

өшөкһөнөү чувствоватъ ознбб, чуть-чуть зябнуть

өшөкһөү *см. өшөкһөнөү*

өшөмтәл зябкий, бчень чувствительный к морбзу; өшөмтәл кеше зябкий человек; өшөмтәл мал зябкое животное

өшөмһәк *диал. см. өшөмтәл*

өшөргәнөү немнго зябнуть, чувствоватъ хблод, ознбб; өшөргәнөп уяныу проснуться от ознбба

өшөтөү *1)* *B* отмораживать, обмораживать; танаузы өшөтөү обморозитъ нос *2)* *безл. от өшөү;* аз ғына өшөтә немнго знобит

өшөттөрөү *1)* понуд. от өшөтөү *I;* *2)* *безл. от өшөү I;* төндә өшөттөрзө нбчыно знобило

өшөү *1)* зябнуть, мёрзнуть, чувствоватъ хблод, ознбб; аяк өшөй ноги зябнут; кул өшөй рүки мёрзнут; өшөп бөтөү сильно озябнуть *2)* замерзатъ, поргитъся от хблода; картоф өшөгән картбшка замёрзла < йөрәк (или йән) өшөнө сёрдце похолодело, дуһа ушла в пятки

өш-өш *межд. употр. для подгона лошади*

өшә *I* лепёшка; өшә бешереү испечь лепёшку

өшә II диал. см. өшөмтәл
 өшәләк [-ге] 1) норá в снегу́ (зайцев, те-
 теревов и т. д.); куян өшәләге зя́чыя норá в
 снегу́; өшәләк яһау в́ырыть норú в снегу́ 2)
 уничиж. ма́ленькое жилище (дом или шалаш)
 өшәләкләу В в́ырыть (как нору), сде́лать
 углубле́ние в чѐм-л.; беса́нде өшәләкләу сде́-
 лать углубле́ние в се́не
 өшәләу В 1) катáть в ко́мб (тесто, глину
 и т. п.) 2) перен. де́лать кбе-как, халтúрно
 өшәмә непогба; был өшәмәлэ кайза ба-
 раһың? куда пойдѐшь в таку́ю непогбду?
 өшан диал. см. арык II
 өшәндәреу I понуд. от өшәнеу I
 өшәндәреу II понуд. от өшәнеу II
 өшәнес 1) холб́дный, дождливый; өшәнес
 көн холб́дный, дождливый день 2) перен. омерз-
 зительный, мэрсзкий; өшәнес хэл омерзитель-
 ное состояние; өшәнес эш омерзительное де́ло
 өшәнеу I 1) замерзáть, замёрзнуть, озя́б-
 нуть; ямгырза өшәнеу зя́бнуть под дождём 2)
 перен. испугáться, напугáться
 өшәнеу II утомля́ться, изнуря́ться; аттар
 өшәнде лбшади утоми́лись
 өшәнсек [-ге] этн. придáное невесты

П

павиан павиáн (маймыл)
 павильон павильо́н | павильо́нный; ауыл
 хужалыгы павильоны павильо́н сѐльского хо-
 зяйства; күргэзмэ павильоны в́ыставочный па-
 вильо́н; павильонда һатыу итеу павильо́нная
 торго́вля
 пагода па́года (будда храмы)
 падишаһ уст. падиша́х
 паёк [-гы] паёк; айлык паёк ме́сячный паёк;
 коро паёк сухой паёк
 пай пай | паевб́й; кооператив пайы коопе-
 ративный пай; пай взносы паевб́й взнос; пайға
 инеу вступить в пай
 пайсы пайщик
 пайтахет уст. книжн. столица
 пак 1) чы́стый; пак һыу чы́стая вода; пак
 булыу быть чы́стым 2) перен. чы́стый, беспор-
 бочный; выжданы пак со́весть егб чистá; пак
 күңелле чистосердечный; һөттән ак, һыузан
 пак погов. белѐе молока́, чы́ще воды́ (о душев-
 ной чистоте)
 пакгауз пакга́уз | пакга́узный; тимер юл
 пакгаузы железнодорб́жный пакга́уз; пакгауз
 урыны пакга́узное помеще́ние
 пакет пакѐт; ашығыс пакет срб́чный пакѐт;
 йәшелсәне пакетта һатыу прода́жа овоше́й в
 пакѐтах; пакет алыу получи́ть пакѐт ◊ инди-
 видуаль пакет индивидуáльный перевязочный
 пакѐт
 паклану редко пря́м., перен. очищáть-
 ся | очище́ние; һыу паклана бара вода очищá-

ется; тәүбәнән күңел паклана душá очищáется
 пока́нием
 паклау редко В очищáть кого-что | очи-
 щѐние; күңелде паклау очищáть дúшу
 паклык [-гы] редко пря́м., перен. 1) чистотá,
 опря́тность, чистоплб́тность; паклыкжа
 ынтылыу стреми́ться к чистотѐ 2) перен. чистотá,
 че́стность, чистоплб́тность; уйзар паклыгы
 чистотá помы́слов
 пакт пакт; һөжүм итешмәу тураһында пакт
 пакт о ненападе́нии
 пакус см. кайырым
 палата в разн. знач. палáта | палáтный;
 больница палатаһы больничная палáта; лорд-
 тар палатаһы палáта лордов; китап палатаһы
 кнйжная палáта; палата ултырышы заседа́ние
 палáты; суд палатаһы судѐбная палáта; палата
 сестраһы палáтная сестра́
 палаталь лингв. палатáльный; палаталь
 өндәр палатáльные звúки
 палаталлек [-ге] лингв. палатáльность
 палаталләшеу лингв. палатализовáть-
 ся | палатализа́ция
 палаталләштереу лингв. В палатализовáть,
 палатализировáть | палатализа́ция
 палатка палáтка (ларѐк); һатыу итеу па-
 латкаһы торго́вая палáтка
 палач палáч | палáческий
 палеоазиат палеоазиáтский; палеоазиат ха-
 лыктар палеоазиáтские наро́ды; палеоазиат
 телдәр палеоазиáтские язы́к
 палеограф палеб́граф; танылған палеог-
 раф извѐстный палеб́граф
 палеографик палеографический; текстка
 палеографик анализ палеографический а́нализ
 те́кста
 палеография палеография́ | палеография́че-
 ский; боронго төрки язмаларының палеогра-
 фияһы палеография́ древнетюркских на́дписей;
 палеография музейы палеография́ческий музей
 палеозой геол. палеозб́й | палеозб́йский;
 палеозой эраһы палеозб́йская э́ра
 палеолит археол. палеолы́т | палеолитиче-
 ский; палеолит мәмерйәһе палеолитическая
 пещѐра; палеолит дәүере палеолитический пе-
 риод, пери́од палеолита
 палеонтолог палеонто́лог
 палеонтология палеонто́логия | палеонто-
 логический; палеонтология атласы палеонто-
 логический а́тлас
 палитра пря́м., перен. палы́тра; буяу па-
 литраһы палы́тра для красок; артистың сәхнә
 палитраһы сцени́ческая палы́тра артиста
 палтус палтус | палтусовый; ысланған пал-
 тус копчѐный палтус
 палуба пáлуба | пáлубный; өскө палуба
 вѐрхняя пáлуба; палуба командаһы пáлубная
 ко́манда; палубаға сығыу в́ыйти на пáлубу
 палубалы пáлубный; палубалы судно пá-
 лубное судно
 пальма пáльма | пáльмовый; кокос паль-
 маһы кокосовая пáльма; хөрмә пальмаһы фи-

никовая пальма; пальма урманы пальмовая роща

пальто пальто || пальтовый; кышкы пальто зимнее пальто; балалар пальтоны дётское пальто; пальто материалы пальтовый материал; пальто кейеу надевать пальто

памфлет памфлет || памфлетный; памфлет языу написатъ памфлет; памфлет жанры памфлетный жанр

памфлетсы памфлетист

пан *уст.* пан || панский; пан ерзэре панские зёмли; панда эшлэу рабтатъ у пана

панам панам; балалар панаманы дётская панам

панбэрхэт 1. панбэрхат || панбэрхатный 2. панбэрхатный; панбэрхэт күлдэк панбэрхатное платье: платье из панбэрхата

панегирик *книжн.* панегирический; панегирик телмэр панегирическая речь; панегирик эсэр панегирическое произведение, панегирик

панель 1. *в разн. знач.* панель; имэн панель дубовая панель; стена панеле панель стёны; эре панелле төзөлөш крупнопанельное строительство; приборзар панеле приборная панель 2. панельный; панель йорт панельный дом

паника паника; паникага бирелеу предаватъся панике, паниковатъ; паника таратыу распространятъ панику

паникёр паникёр || паникёрский; паникёр кэйефторе паникёрские настроения

паникёрлык [-гы] паникёрство; паникёрлык күрхэтёу проявятъ паникёрство

панисламизм панисламизм

панисламист панисламист

панно панно; панно төшөрөү нарисоватъ панно

панорама 1) панорам || панорамный; каланың панорамаһы панорам города 2) *воен.* панорама; туптың панорамаһы панорама орудия > панорама кинотеатры панорамный кинотеатр; панорама фильмы панорамный фильм пансион пансион || пансионный, пансионский; пансион йорто пансионное здание; пансион укыусыһы ученик пансионна

пансионат пансионат; пансионатта ял итеу отдыхатъ в пансионате

пант панты; болан панты панты чолёны; пантан эшлэнгэн препарат препарат из пант

панталон панталоны; ирзэр панталоны мужские панталоны; катын-кыз панталоны жёнские панталоны

пантеизм пантеизм

пантеистик пантеистический; доньяга пантеистик караш пантеистическое миросозерцание

пантеон пантеон; аллалар пантеоны пантеон богów; таныклы эшмэкэрзэр пантеоны пантеон выдающихся деятелей

пантокрин пантокрин

пантомима пантомима || пантомимный; пантомимический; пантомима менэн һөйлөшөү

разговариватъ с помощью пантомимы; пантомималар тамашаһы пантомимное представление; пантомима хэрэкэте пантомимическое действие

пантюркизм пантюркизм || пантюркистский пантюркист

панцирлы *в разн. знач.* панцирный; панцирлы карауат кроватъ с панцирной сеткой; панцирлы йәнлектэр панцирные животные

панцирь *в разн. знач.* панцирь || панцирный; гөбөргәйел панциры панцирь черепахи; панцирь дүңгәләге панцирное кольцо

папа папа; Рим папаны римский папа

папах папах; казак папаханы казачья папах; генерал папаханы генеральская папах

папирос папироса || папиросный; папирос фабрикаһы папиросная фабрика; папирос тартыу куритъ папиросы > папирос кағызы папиросная бумага

папирус папирус || папирусный; папирус ботактары ветки папируса; папирустагы кулъязма рукопись на папирусе; папируска языу писатъ на папирусе

папка папка; катырға папка картонная папка; канцелярия папкаһы канцелярская папка

папуас папуас || папуасский; папуас катыны (кызы) папуаска; папуас телдәре папуасские языки

пар I пар || паровой; пар хәлендәге паробразный; пар казаны паровой котёл; пар тирмәне паровая мельница; парга әйләнеу превратитъся в пар, испаритъся; пар менэн йылытыу обогрөватъ паром

пар II *в разн. знач.* пара; пар ат пара лошадей; бер пар сынаяк чашка с блюдцем; пар килеу быть парой, подходить друг другу; үзән пар табыу найтти себе пару > пар тояккылар зоол. парнокопытные

пар III с.-х. пар || паровой; кара (или таза) пар чистый пар; сәсеүле пар занытый пар; пар ере паровое поле; парга һөрөү пахатъ под пар пара *уст. книжн.* часть, доля > йөрәгем (или бәгерем) параһы сердечко моё, душевья моя

парабеллум парабеллум; парабеллумдан атыу стрелатъ из парабеллума

парабола *мат.* парабола || параболический; парабола һызыгы параболическая линия

параболик параболический; параболик көзгө параболическое зёркало; параболик телескоп параболический телескоп

параболоид *мат.* параболбид; гиперболик параболоид гиперболический параболбид

параграф параграф

парад парад || парадный; хәрби парад военный парад; физкультура парады физкультурный парад; парад кейеме парадная одёжда; парад узгарыу провестти парад

парадигма *грам.* парадигма; төрләнеш парадигмаһы парадигма спряжения

парадокс парадокс; парадокс булып күрөнеу казатъся парадоксом

парадоксаль 1. парадоксальный; парадоксаль хэл парадоксальное явление 2. парадоксально; был парадоксаль яңгырай это звучит парадоксально

паразит 1. паразит; паразит булуы быть паразитом, паразитировать 2. 1) паразитический; йәмғиәттең паразит синыфтары паразитические классы общества 2) биол. паразитный; паразит бәшмәктәр паразитные грибы; паразит үсемлектәр паразитные растения

паразитизм биол. паразитизм; үсемлектәрҙең паразитизмы биол. паразитизм растений паразитлык [-гы] паразитизм | паразитический

паразитолог паразитблог

паразитология паразитология; паразитология менән шөгөлләнәү заниматься паразитологией

паралич паралич | параличный; паралич хәлдә в состоянии паралича; паралич һуғуу парализовывать; паралич һуккан парализованный

параллелизм см. параллеллек

параллеллек [-ге] параллелизм; параллельность; ясылыктар параллеллеге мат. параллельность плоскостей; ике һызыктың параллеллеге мат. параллельность двух линий; эштәге параллеллек параллелизм в работе

параллеллепипед мат. параллелепипед

параллелограмм мат. параллелограмм

параллель в разн. знач. 1. параллель; алтымышынсы параллель геогр. шестидесятая параллель; параллель үткәреү мат. провести параллель; тарихи параллелдәр исторические параллели 2. параллельный; параллель һызыктар мат. параллельные линии; параллель кластар параллельные классы; параллель эш параллельная работа 3. параллельно; укыу менән спортты параллель алып барыу параллельно заниматься учёбой и спортом

паралогизм лог. паралогизм

параметр мат., физ., тех. параметр; спутник орбитанының параметры параметр орбиты спутника; электрон лампыны параметры параметр электронной лампы

парапсихолог парапсихолог

парапсихология парапсихология | парапсихологический; парапсихология сеанстары парапсихологические сеансы

паратиф мед. паратиф | паратифозный;

паратиф күренештәре паратифозные явления; паратиф менән ауырыу заболеть паратифом

парафин 1. парафин | парафиновый 2. парафиновый; парафин шәм парафиновая свеча

парафинлануу страд. от парафинлау

парафинлау В парафинировать | парафинирование; кағыззы парафинлау парафинировать бумагу

парафинлы парафиновый; парафинлы май

парафиновое масло

парашют парашют | парашютный; парашют куполы купол парашюта; парашют спор-

ты парашютный спорт; парашют менән һикерәү прыгать с парашютом

парашютсы парашютист

парик [-гы] парик; театр паригы театральный парик; парик кейеү а) носить парик; б) надевать парик

парикмахер парикмахер | парикмахерский; парикмахер кайсыһы парикмахерские ножницы; парикмахерға укыу учиться на парикмахера

парикмахерский парикмахерская; парикмахерскийҙа сәс алдырыу постричься в парикмахерской

паритет 1. паритет; каршы тарафтарҙың паритеты паритет сторон; валютаның паритеты валютный паритет 2. паритетный; паритет башланғыстарҙа на паритетных началах; паритет вәкиллек паритетное представительство

парк 1) парк | парковый; фонтанлы парк парк с фонтанами; парк аллеяһы парковая аллея; паркта йөрөү гулять в парке 2) парк; автобус паркы автобусный парк; артиллерия паркы артиллерийский парк

паркет 1. паркёт | паркётный; имән паркет дубовый паркёт; паркет лагы паркётный лак; паркет түшәү настилать паркёт 2. паркётный; паркет изән паркётный пол

паркетсы паркётчик

парлагыс: азык парлагыс см. бешекләүес парлак уст. книжн. блестящий, сияющий, лучезарный

парламент парла́мент | парла́ментский; буржуаз парламент буржуазный парла́мент; парламент делегацияһы парла́ментская делегация; парламент партиялары парла́ментские партии

парламентар парламентарный; парламентар республика парламентарная республика; парламентар төзөлөш парламентарный строй

парламентаризм парламентаризм; парламентаризм системаһы система парламентаризма

парламентарий парламентарий (парламент ағзаһы)

парламентёр парламентёр | парламентёрский; парламентёр хокуктары парламентёрские полномочия; парламентёр ебәрәү послать парламентёра

парламентлы парламентский; парламентлы дәүләт парламентское государство

парландырылыу страд. от парландырыу

парландырыу I В с.-х. запаривать; мал азығын парландырыу запаривать корм скоту

парландырыу II В соединять в пару, спаривать; балаларҙы парландырып тезеү постробить детей парами

парлануу I 1) страд. от парлау; 2) испаряться | испарение; һыу парлана вода испаряется 3) покрываться испариной; запотевать; тәҙрә парланды окно запотело

парлануу II страд. от парлау II

парлау I *B* пәрить, запәривать || пәрение, запәривание; халамды парлау запәрить солбому
 парлау II *B* подбиратъ под пәру, подбиратъ пәру; сынаяктарзы парлау подбиратъ чәшки под пәру; парлап бейеу танцеватъ пәрами; парлап егеу запяргатъ пәрами

парлашыу образбыватъ пәру, спәриваться (напр. для работы)

парлы I парнбй, с паром; парлы мунса парнәя бәня

парлы II парный, четный; парлы бейеу парный танец; парлы әйберзәр парные предметы

парник [-гы] парник || парниковый; парник йәшелсәһе парниковые овощи; парникта үстереу ырәщивать в парнике

паровоз паровбз || паровбзный; паровоз бригадаһы паровбзная бригада

парогенератор парогенератор

пародия парбдия || пародийный, пародический; музыкаль пародия музыкальная пародия; әзәби пародия литературная пародия; пародия жанры пародийный жанр; пародия алымы пародический приём; пародия әсәре пародийное произведение

пародиялаштырыу *B* пародировать || пародирование; әсәрзе пародиялаштырыу пародировать произведение

пародиясы пародист

пароль парбль || парбльный; пароль билгеһе парбльный знак; пароль әйтеу назватъ парбль; паролде белеу узнатъ парбль

паром парбм || парбмный; үйөрөшлө паром самохбдный парбм; паром сығышы парбмная переправа; паром менән сығыу переправиться на парбме, переправиться парбмом

паромер паромёр

паратит *мед.* паротит; эпидемик паротит эпидемический паротит; паротит йоктороу заразиться паротитом

пароход парохбд || парохбдный; йылға пароходы речной парохбд; почта пароходы почтовый парохбд; пароход гудогы парохбдный гудок

пароходство парохбдство; йылға парохбдствоһы речное парохбдство; парохбдствола эшләу раббтатъ в парохбдстве

парса I 1. 1) парча || парчбвый; бизәкле парса узбрчатая парча 2) узбр; ал парса альый узбр 2. парчбвый; парса күлдәк парчбвое платье

парса II *книжн.* 1) кусбчек, часть чего; парса булыу разбйтъ на чәсти 2) *лит.* миниатюра; әзәби парса литературная миниатюра; сатирик парса сатирическая миниатюра < йөрәгем парсаһы ләск. сердечко моё

парта пәрта; парта капкасы крбшка пәрты; партаға ултырыу сесть за пәрту < мәктәп партаһынан со шкбльной скамьи

партер партёр; партерзагы урын местә в партёре; партерза ултырыу сидеть в партёре

партизан партизән || партизәнский; йәш

партизан йбный партизән; партизан отряды партизәнский отряд; партизан хәрәкәте партизәнское движение

партизанлык [-гы] партизәнщина *неодобр.*; партизанлык итеу партизәнить, заниматься партизәнщиной

партитура партитүра; операның партитураһы партитүра оперы

партия 1) пәртия || партыйный; политик партиялар политические пәртии; партия взносы партыйные взносы; партияға инеу вступить в пәртию 2) *в разн. знач.* пәртия; «Рекорд» телевизорзарының беренсе партияһы пәрвая пәртия телевизор «Рскбрд»; геологик партия геологическая пәртия; «Салауат Юлаев» операһынан Көнбикә партияһы пәртия Көнбикә из оперы «Салават Юлаев»; шашкала бер партия уйнау сыгратъ пәртию в шәшки

партиялы партыйный; ул партиялы кеше он человек партыйный; партиялы булыу быть партыйным

партиялылык [-гы] партыйность партияһыз беспартыйный; партияһыз эшсе беспартыйный раббчий; партияһыз булыу быть беспартыйным

партнёр партнёр; фигуралы шыуыуза партнёр партнёр в фигурном катании; шахматта партнёрзәр партнёры по шахматам

партнёрлык [-гы] партнёрство

парфюмер парфюмёр

парфюмерия парфюмерия || парфюмерный; парфюмерия магазины парфюмерный магазин; парфюмерия фабрикаһы парфюмерная фабрика

пас *спорт.* пас; пас биреу даватъ пас, пасоватъ

пасквиль *лит.* 1. пасквиль; пасквиль языу сочинить пасквиль 2. пасквильный; пасквиль мәжәлә пасквильная статья; пасквиль хат пасквильное письмо

паспорт паспорт || паспортивный; сит ил паспорты заграничный паспорт; телевизор паспорты паспорт телевизора; автомобиль паспорты паспорт автомобиля; паспорт бүлеге паспортивный отдел; паспорт алыу получить паспорт; паспорт биреу выдать паспорт

паспортист паспортист

паспортлаштырыу *B* проводить паспортизацию || паспортизация; халыкты паспортлаштырыу проводить паспортизацию населения; яңы корамалдарзы паспортлаштырыу паспортизация нбвого оборудования

пассаж 1) пассаж; пассаждагы сауза торговля в пассаже 2) *муз.* пассаж; пассаж башкарыу исполнить пассаж

пассажи́р пассажир || пассажирский; пассажир вагоны пассажирский вагон; пассажир самолёты пассажирский самолёт; пассажирзәр платформаһы пассажирская платформа

пассат *геогр.* пассат || пассатный; пассат өлкәһе пассатная область; пассат еле өрә дуют пассаты

пассив I бух. пассив; банктың пассивы пассив банка

пассив II 1. пассивный; пассив протест пассивный протест; пассив ял пассивный бтдых 2. пассивно; пассив эшләу раббатать пассивно пассивлык [-гы] пассивность; пассивлык күрһәтеү проявлять пассивность

паста паста; теш пастаһы зубная паста; томат пастаһы томатная паста

пастеризатор пастеризатор (*annapam*) пастеризация пастеризация; пастеризация яһау пастеризовать; һөттө пастеризациянан үткәреү провести пастеризацию молока пастила пастила; алма пастилаһы яблочная пастила

пасха *рел.* пасха || пасхальный; пасха көндөрө пасхальные дни

пат шахм. пат; партия пат менән тамамланды партия закончилась патом

патент *в разн. знач.* патент || патентный; судно патенты судовый патент; патент хокугы патентное право; патент биреү выдать патент; уйлап сығарыуға патент алыу получить патент на изобретение; патентһыҙ сауза итеү торговать без патента

патентлау B патентовать что; уйлап сығарыузы патентлау запатентовать изобретение

патентлы патентованный; патентлы дарыу патентованное лекарство

патетик патетический; патетик телмәр патетическая речь; патетик әсәр патетическое произведение

патетика патетика; классик трагедияның патетикаһы патетика классической трагедии; патетикаһыҙ һөйләү говорить без патетики

патефон патефон || патефонный; патефон пластинкаһы патефонная пластинка; патефон тыңлау слушать патефон

патогенез *мед.* патогенез; ауырыузың патогенезы патогенез болезни

патогенетик *мед.* патогенетический

патологик *прям., перен.* патологический; патологик анатомия патологическая анатомия; патологик физиология патологическая физиология; патологик күренеш патологическое явление; патологик картлык патологическая старость

патология *прям., перен.* патология; дөйөм патология общая патология; тамырҙар патологияһы патология сосудов; патологияға бәйләнгән күренеш связанное с патологией явление

патриарх патриарх || патриарший, патриаршеский; ырыу патриархы патриарх рода; патриарх дәрәжәһе патриарший сан; патриарх кейеме патриаршеское облачение

патриархаль патриархальный; патриархаль ырыу патриархальный род; патриархаль тәрбиә патриархальное воспитание; патриархаль тормош патриархальная жизнь

патриархат *ист.* патриархат; патриархат дәүере период патриархата

патриот *прям., перен.* патриот || патриотический; патриот катын (кыз) патриотка; ул заводтың патриоты он — патриот завода

патриотизм патриотизм; патриотизм рухында тәрбиәләү воспитывать в духе патриотизма

патриотик патриотический; патриотик тойғолар патриотические чувства; патриотик шиғыр патриотическое стихотворение

патриотлык [-гы] *см.* патриотизм; патриотлык тойғоһо чувство патриотизма

патриций *ист.* патриций

патрон 1) патрон || патронный; гильзаға патрон куйыу вставить патрон в гильзу; патрон заводы патронный завод; патрон сумкаһы патронная сумка 2) патрон; лампочканы патронға бороу вернуть лампочку в патрон

патронлык [-гы] *см.* патронник

патронник *см.* патронлык

патронташ патронташ || патронташный; патронташ кайышы патронташный ремень; патронташ тағыу надевать патронташ

патруллек; патруллек итеү патрулировать; урамда патруллек итеү патрулировать улицу

патруль патруль || патрульный; гарнизон патруле гарнизонный патруль; милиция патруле патруль милиции; патруль самолёт патрульный самолёт; патруль хезмәте патрульная служба; патрулда йөрөү патрулировать

пауза пауза || паузный; озон (*или* оҙак) пауза долгая пауза; пауза билгеһе паузный знак; знак паузы; пауза яһау делать паузу; пауза урынлашты наступила пауза

пафос пафос; революцион пафос революционный пафос; хезмәт пафосы пафос труда; пафос менән һөйләү говорить с пафосом

пафослы пафосный; пафослы әсәр пафосное произведение

пациент пациент; пациентка; пациенттарзы кабул итеү принимать пациентов

пацифизм пацифизм; пацифизм яклы кеше сторонник пацифизма; пацифизмға өгөтләү проповедовать пацифизм

пацифист пацифист

пацифистик пацифистский; пацифистик караш пацифистское мировоззрение; пацифистик хәрәкәт пацифистское движение

пачка пачка; бер пачка сәй пачка чаю; бер пачка дәфтәр пачка тетрадей

паша паша; төрек пашаһы турецкий паша

паштет паштет; бауыр паштеты печёночный паштет, паштет из печени

пашый *диал.* мужчина, умеющий выполнять женские работы

паюслы; паюслы ыуылдырык паюсная икра

паяльник [-гы] паяльник; электр паяльнигы электрический паяльник

паятлатыу *понуд.* от паятлау

паятлау B паять; самауырзы паятлау паять самовар

педагог педагог
педагогик педагогический; педагогик стаж педагогический стаж; педагогик совет педагогический совет

педагогика педагогика; мэкэтэп педагогикапы школьная педагогика; педагогика кафедраһы кафедра педагогика

педагогия см. педагогика

педаль педаль || педальный; велосипед педале педаль велосипеда; рояль педале педаль рояля; педаль механизмы педальный механизм; педальгэ баһыу нажимать на педаль

педант 1. педант 2. педантичный, педантический; педант кеше педантичный человек

педантизм педантизм; педантизм яклы кеше сторонник педантизма; педантизмга әүәҗлек склонность к педантизму

педантик педантичный; педантический; педантик аныктык педантическая точность

педиатр педиатр; участок педиатры участковый педиатр

педиатрия педиатрия || педиатрический; педиатрия бүлеге педиатрическое отделение; педиатрия институты институт педиатрии

педикюр педикюр || педикёрный; педикюр кабинеты педикёрный кабинет; педикюр яһа-тыуу слепать педикюр

пединститут пединститут
педсовет педсовет; мэкэтэп педсоветы педсовет школы; педсовет ултырышы заседание педсовета

педучилище педучилище
пейзаж пейзаж || пейзажный; ауыл пейзажы сельский пейзаж; таузар пейзажы горный пейзаж; романдагы пейзаж пейзаж в романе; пейзаж сәнгатте пейзажное искусство; пейзаж языуу написаты пейзаж

пейзажсы пейзажист
пекарня пекарня; механизацияланган пекарня механизированная пекарня; пекарняла эшләуу работать в пекарне

пекарь пекарь || пекарский; пекарь һөнәр пекарское ремесло; пекарь булып эшләуу работать пекарем

пеленг пеленг; пеленг билгеләуу определять пеленг

пеленгатор пеленгатор; оптик пеленгатор оптический пеленгатор; тауыш пеленгаторы звуковой пеленгатор; пеленгатор антенналары антёны пеленгатора

пеленгылануу страд. от пеленгылауу
пеленгылауу В спец. пеленговать || пеленгование; радиостанцияны пеленгылауу запеленговать радиостанцию; пеленгылауузың аныктыгы точность пеленгования

пеликан пеликан || пеликаний
пеләш 1. плешь, лысына; башы пеләш булған он облысел 2. плешивый, лысый; пеләш баш плешивая голова; пеләшкә әйләнәуу стать плешивым

пеләшләнәуу плешиветь, лысеть; башы пеләшләнгән голова егб облысела

пемза пемза || пемзовый; пемза онтагы пемзовый порошок

пенал пенал; кәләмдәрҙе пеналға һалыу сложить карандаши в пенал

пенальти спорт. пенальти; пенальти билдәләуу назначить пенальти; пенальти тибеп индереу забить пенальти

пенициллин фарм. пенициллин || пенициллиновый; пенициллин майы пенициллиновая мазь

пенопласт 1. пенопласт 2. пенопластовый; пенопластный; пенопласт уйынсык пенопластовая игрушка

пенсионер пенсионер || пенсионёрский; персонал пенсионер персональный пенсионер; колхоз пенсионеры колхозный пенсионер

пенсия пенсия || пенсионный; персонал пенсия персональная пенсия; пенсия йәше пенсионный возраст; пенсия кенәгәһе пенсионная книжка; пенсия алыуу получать пенсию; пенсияга китеу (или сығуу) выйти на пенсию пенсне пенсне; пенсне йөрөтөуу носить пенсне

пеня пеня; пеня түләуу платит пеню
пепельница разг. пепельница
пергамент 1. пергамент || пергаментный; пергаментка төрөуу завернуть что-л. в пергамент; пергаментка языуу написать на пергаменте 2. пергаментный; пергамент кағыз пергаментная бумага

перевод разг. перевод; почта переводы почтовый перевод; перевод менән ебарәуу отправит переводом

переворот переворот; политик переворот политический переворот; дәүләт перевороты государственный переворот; переворот яһауу совершить переворот

перекись хим. перекись; водород перекиссы перекись водорода; марганец перекиссы перекись марганца

переключатель переключатель; электр переключателе электрический переключатель; тизлек переключателе переключатель скоростью

перепись перепись || переписной; халык переписы перепись населения; перепись кағызы переписной лист; перепись үткәреуу провести перепись

перигей астр. перигей

перигелий астр. перигелий

перикард анат. перикард

перикардит мед. перикардит

периметр мат. периметр; өсмөйөштөң периметры периметр треугольника; периметрҙы иҗәпләп сығаруу вычислить периметр чего-л.

период 1) период; әйләнәуу периоды период вращения; тирбәләуу периоды период колебания 2) см. осор 1

периодик периодический; периодик матбуғат периодическая печать, периодика < периодик кәсер мат. периодическая дробь; эле-

менттарзың периодик системаһы периодиче-
ская система элементов

перископ [-бы] периско́п || периско́пный;
танк перискобы периско́п танка; перископ
көзгөһө периско́пное зёркало, зёркало периско́-
па; перископ аша күзәтәү наблюда́ть в пери-
ско́п

перитонит *мед.* перитони́т

периферия 1) перифе́рия || перифе́рийный;
периферия мактаптаре перифе́рийные шкблы;
периферияла йәшәү жить на перифе́рии 2) пе-
рифе́рия || перифе́рический; нервының пери-
ферия системаһы перифе́рическая нервная си-
сте́ма

перифраз *лит.* 1. перифра́з, перифра́за;
перифраз менән әйтеү говори́ть перифра́зами
2. перифрасти́ческий; перифраз әйтем периф-
расти́ческий оборот

перифразалау *В лит.* перифрази́ро-
вать || перифрази́ровка

перманент I *разг.* пермане́нт; перманент
прическа йөрөтөү носи́ть причёску пермане́нт;
перманент яһау сде́лать пермане́нт

перманент II пермане́нтный; перманент
революция пермане́нтная револю́ция; перма-
не́нт үсеш пермане́нтное разви́тие

пермяк *уст. см.* коми-пермяк

перо перо́; корос перо стальное перо́

перпендикуляр *мат.* 1. перпендикуля́р;
перпендикуляр үткәреү провеси́ть перпендику-
ля́р 2. перпендикуля́рный; перпендикуляр һы-
зык перпендикуля́рная линия

перрон перро́н || перро́нный; перрон де-
журный перро́нный дежу́рный; перронга
сығыу вййти на перро́н

персик *см.* шафталы

персонаж персона́ж; комик персонаж ко-
мический персона́ж; кире персонаж отрица-
тельный персона́ж; ыңгай персонаж положи-
тельный персона́ж

персонал персона́л; техник персонал тех-
нический персона́л; театр персоналы персона́л
театра

персональ персона́льный; персональ эш
персона́льное де́ло; персональ состав perso-
на́льный состав < персональ пенсионер perso-
на́льный пенсионе́р

перспектив перспективный; перспектив
проект перспективный прое́кт; перспектив
план перспективный план; перспектив
һүрәтләү перспективное изображение

перспектива *в разн. знач.* перспекти́ва;
перспектива закондары законы перспекти́вы;
пейзаждың перспекти́ваһы перспекти́ва пейза́-
жа; үсеш перспективалары перспекти́ва разви́-
тия

перспективалы перспективный; перспекти-
валы декорация перспекти́вная декорация;
перспективалы эш перспекти́вная раббта; перс-
пективалы хезмәткәр перспекти́вный раббтник
перфокарта *тех.* перфока́рта

перфоратор перфورا́тор; перфораторза
эшләү раббтатъ на перфورا́торе

перәник пря́ник || пря́ничный; арыш перә-
ниге ржаной пря́ник; перәник цехы пря́нич-
ный цех

пессимизм пессими́зм; пессимизмга бире-
леу впасть в пессими́зм

пессимист пессими́ст; пессимист булыу
быть пессими́стом

пессимистик пессими́стический, пессими-
сти́чный; пессимистик уйзар пессими́стические
мысли

петит *типогр.* петит; тексты петит менән
йыйыу набра́ть текст петито́м

петиция пети́ция; петиция языу писатъ пе-
ти́цию; хөкүмәткә пети́ция ебәреү посла́ть пе-
ти́цию правите́льству

петлица петли́ца; генерал петлицалары
генеральские петли́цы

петрушка петру́шка || петру́шечный; пет-
рушка япрагы петру́шечные листьа, листьа
петру́шки

петуния *бот.* пету́ния, пету́нья

пехота пехо́та || пехо́тный; дингез пехота-
һы морская пехо́та; пехота дивизияһы пехо́т-
ная дивизи́я; пехота офицеры пехо́тный офи-
це́р; пехота обмундированиеһы пехо́тное об-
мунди́рование

печенег печене́г || печене́жский

печенье пече́нье; голо печенеһы овсяное
пече́нье; печенье бешереү испече́ть пече́нье

пешка пёшка; ак пешка бёлая пёшка;
пешка менән йөрөү ходи́ть пёшкой

пианино пиани́но; пианинола уйнау иг-
ра́тъ на пиани́но

пианист пиани́ст

пигмей пигме́й

пигмент пигме́нт || пигме́нтный; пигмент
барлығы на́личие пигме́нта; пигмент етешмәү
недоста́ток пигме́нта; пигмент күзәнәктәре пиг-
ме́нтные кле́тки; пигмент таптары пигме́нтные
пя́тна

пигментлашыу пигмента́ция; табиғи пиг-
ментлашыу естество́нная пигмента́ция; күззәң
пигментлашыуы пигмента́ция глаза

пижама пижа́ма || пижа́мный; йылы пижа-
ма тёплая пижа́ма; пижама материалы пижа́м-
ный ма́териал

пик [-гы] пик; Еңеү пиғы пик Побе́ды <
пик сәғәте часы́ пик

пике *ав.* пике́; пикеға инеү вййти в пике́;
пикенан сығыу вййти из пике́

пикет пике́т; атлы пикет ко́нный пике́т;
пикетта булыу находи́ться в пике́те

пикник [-гы] пикни́к; пикник ойштороу
устрои́вать пикни́к; пикникка сығыу выезжа́ть
на пикни́к

пиктограмма *спец.* пиктогра́мма

пиктографик *спец.* пиктогра́фический;
пиктографик язма пиктогра́фическое письмб

пилорама пилора́ма; пилорама такта бы-
сыу распи́ливать до́ски на пилора́ме

пилот пилот | пилотский; тәҗрибәле пилот
 опытный пилот; пилот кабинаһы пилотская ка-
 бина

пилотаж пилотаж; юғары пилотаж высший
 пилотаж; группы пилотаж групповой пило-
 таж

пилотка пилотка; лётчик пилоткаһы пи-
 лотка лётчика; пилотка кейеу а) надеть пилот-
 ку; б) носить пилотку

пингвин пингвин | пингвиний; пингвин се-
 беше пингвинёнок; пингвин йоморткаһы пинг-
 винье яйц

пинг-понг пинг-понт (настольный тен-
 нис); пинг-понг уйнау играть в пинг-понт

пинжак пиджак | пиджачный; күн пинжак
 кожаный пиджак

пинетка пинетка; пинетки (тж. бышый)

пинцет пинцет; хирургия пинцеты хирур-
 гический пинцет

пион пион; пион сәскәһе цветк пиона,
 пион

пионер I уст. пионер | пионерский; пио-
 нер значоғы пионерский значок; пионер лаге-
 ры пионерский лагерь; пионер слеты пионер-
 ский слёт; пионерға алыу принять в пионе-
 ры

пионер II пионер; космос пионерҙары пио-
 неры космоса

пионервожатый пионервожатый; пионер-
 вожатый булып эшләү рабтотать пионервожа-
 тым

пионерия собир. пионерия

пип (усил. пип-пип) подражание писку гу-
 сят, утят и т. п.; пип-пип итеу пищать
 пипелдәу пищать, издавать писк (о гуся-
 тах, утятах и т. п.)

пипетка пипетка; пипетка менән дарыу та-
 мызыу капать лекарство пипёткой

пирамида в разн. знач. пирамида; боронго
 Египет пирамидаһы пирамиды древнего Египта;
 гимнастик пирамида гимнастическая пира-
 мида; кыркылган пирамида мат. усечённая
 пирамида; өс кырлы пирамида трёхгранная
 пирамида; автоматты пирамидаға куйыу воен.
 поставить винтовку в пирамиду

пирамидаль пирамидальный; пирамидаль
 кулкы пирамидальная сәпка; пирамидаль
 тирак пирамидальный тополь

пирамидон фарм. пирамидон

пират пират | пиратский; һауа пираттары
 воздушные пираты; пираттар һөҗүме пират-
 ский набег

пирит мин. пирит

пирог с.м. бәләш I I

пирожный пирожное; бисквит пирожный
 бисквитное пирожное; пирожный бешерәу исп-
 пёч пирожное

пироксилін 1. пироксилін 2. пироксилі-
 новый; пироксилін патрон пироксиліновый
 патрон

пирометр пирометр; оптик пирометр опти-
 ческий пирометр

пиротехник [-ғы] пиротехник
 пиротехника пиротехника | пиротехниче-
 ский

пирс мор. пирс; судно пирста тора судно
 стоит у пирса

писарь писарь; рота писары ротный пи-
 сарь

пистолет пистолет | пистолетный; пистолет
 кобураһы пистолетная кобура; пистолеттан
 атыу стрелять из пистолета

пистон пистон | пистонный
 питекантроп [-бы] антроп. питекантроп
 питомник [-ғы] питомник; йәшелсә питом-
 ниғы овощной питомник; емеш-еләк питомни-
 ғы плодовой питомник; урман питомниғы ле-
 сопитомник

питон питон (зур йылан)
 плавка плавки; плавка кейеу надеть плав-
 ки

плагиат плагиат; эзәби плагиат литератур-
 ный плагиат

плагиатлык [-ғы] плагиаторство; плагиат-
 лык менән шөгәлләнәу заниматься плагиатор-
 ством

плагиатсы плагиатор

плазма 1) биол. плазма | плазматический;
 кандың плазмаһы плазма крови 2) плаз-
 ма | плазменный; плазма физикаһы спец. фи-
 зика плазмы; есемдең плазма хәле плазменное
 состояние вещества

плакат плакат | плакатный; политик пла-
 кат политический плакат; һүрәтле плакат худ-
 жественный плакат; плакат мастерской пла-
 катная мастерская

плакатсы плакатист; плакатсы рәссам худ-
 джник-плакатист

план в разн. знач. план | плановый; алғы
 план передний план; арткы план задний план;
 биш йыллык план пятилетний план; каланың
 планы план города; дәрес планы план урока;
 план бүлеге плановый отдел; план сводкаһы
 плановая сводка; план төзөү составить план;
 план үтәү выполнить план; йорттоң планын
 һызыу начертить план дома; мәсьәләне теорет-
 тик планда сығарыу решить задачу в теорети-
 ческом плане

планёр планёр | планёрный; планёр спор-
 ты планёрный спорт; планёр менән осоу летать
 на планёре

планеризм планеризм; планеризм менән
 шөгәлләнәу заниматься планеризмом

планерсы планерист; планерсылар ярышы
 соревнование планеристов

планета планета | планетный; планетар-
 ный; эре планеталар большие планеты; вак
 планеталар малые планеты; якын планета
 ближняя планета; планеталар хәрәкәте движе-
 ние планет; планета-ара осош межпланетный
 перелёт

планетарий планетарий; Өфө планета-
 рийы уфимский планетарий

планировка планировка | планировочный;

парктың планировкаһы планировка парк; планировка эштәре планировочные работы

планка планка; тәҙрә рамының планкаһы планка окнóнной рамы; орден тағмаһының планкаһы планка орденовской ленты ◊ прицел планкаһы прицельная планка (у винтовки)

планктон биол. 1. планктон; йылға планктон речной планктон; күл планктон озерный планктон 2. планктонный; планктон ылымкытары планктонные водоросли

планлаштырылыу *страд. от* планлаштырыу

планлаштырыу *В* планировать || планирование; планировка; барыузы планлаштырыу планировать поездку; филми эште планлаштырыу планирование научной работы; планлаштырыу эштәре планировочные работы; төзөлөштө планлаштырыу планировать строительство; сәсеу эштәрен планлаштырыу планировать посевные работы

планлы 1. плановый; планлы эш плановая работа; планлы хужалык плановое хозяйство 2. планово; аксаны планлы бүлеу планово распределять средства

плановик [-гы] плановик; плановик булып эшләу работать плановиком

плантатор плантатор || плантаторский; плантатор биомәләре плантаторские владения

плантация плантация || плантационный; сөгөлдөр плантацияһы свекловичная плантация; сәй плантацияһы чайная плантация; плантация хужалығы плантационное хозяйство планшет *в разн. знач.* планшет || планшетный; дингез төбөнөң планшет планшет дна мөря; планшет тактаһы планшетная доска; йылғаны планшетка тошөрөү нанести реку на планшет; картаны планшетта йөрөтөү носить карту в планшетте

пластик [-гы] 1. пластик || пластиковый; төслө пластик цветной пластик; пластик менән ябыу покрыть что-л. пластиком 2. пластиковый; пластик плёнка пластовая плёнка

пластик 1) пластический; пластик гимнастика пластическая гимнастика 2) пластичный; пластик хәрәкәттәр пластичные движения 3) мед. пластический; пластик операция пластическая операция ◊ пластик масса пластическая масса

пластика пластика || пластический; антик пластика античная пластика; пластика мәктәбе школа пластики; статуяның пластикаһы пластика статуи; пластика сәңгәте пластическое искусство

пластикат 1. пластикат 2. пластикатный, пластикатовый; пластикат плац пластикатовый плац; пластикат ток пластикатный мешок

пластилин 1. пластилин; пластилиндан уйынсыктар яһау лепить игрушки из пластилина 2. пластилиновый; пластилин уйынсык пластилиновая игрушка

пластинка *в разн. знач.* пластинка; тимер пластинка желёзная пластинка; оҙак уйнай

торған пластинка долгоиграющая пластинка; пластинканы асыҡландырыу фото проявить пластинку

пластмасса 1. пластмасса 2. пластмассовый; пластмасса тарак пластмассовая расчёска; пластмасса һауыт пластмассовая посуда

пластырь пластырь; яраны пластырь менән йәбештереу заклеить рану пластырем

платформа 1) платформа || платформенный; таш платформа каменная платформа; станция платформаһы станционная платформа 2) платформа; машиналарҙы платформаға тейәу грузить машины на платформы 3) полит. платформа; партияның платформаһы платформа партии

плафон плафон; хрусталь плафон хрустальный плафон; плафон быялаһы стекло плафона

плац воен. плац; плацта тезелеу выстраиваться на плацү

плацдарм воен. плацдарм; плацдармды алыу захватить плацдарм; плацдармда нығынуу закрепиться на плацдарме

плацкарт плацкарта; билетты плацкарт менән алыу взять билет с плацкартой, взять плацкартный билет; плацкарт өсөн түләу платить за плацкарту

плацкартлы плацкартный; плацкартлы билет плацкартный билет; плацкартлы вагон плацкартный вагон; плацкартлы урын плацкартное место

плац плац || плащевой; ирзәр плащ мужской плац; плац материалы плащевой материал

плащ-палатка плащ-палатка; плащ-палатка ябыныу накрываться плащ-палаткой

плебей *ист.* плебей || плебейский; Рим плебейҙары римские плебеи; плебейҙар восстаниеһы плебейское восстание, восстание плебеев

плебисцит плебисцит; плебисцит үткәреу провести плебисцит

плевра *анат.* плевра || плевральный; үпкә плевраһы плевра лёгких; плевра кыуышлығы плевральная полость

плеврит *мед.* плеврит || плевритный; ике яклы плеврит двусторонний плеврит; коро плеврит сухой плеврит; эренле плеврит гнойный плеврит

плед плед; пледка ураныу закутаться в плед

плексиглас 1. плексиглас 2. плексигласовый; плексиглас фонарь плексигласовый фонарь

плен плен (*тж.* эфирлек); пленға алыу взять в плен; пленға тошөү попасть в плен

пленар пленарный; пленар ултырыш пленарное заседание

плёнка плёнка; кино плёнкаһы киноплёнка; фото плёнкаһы фотоплёнка

пленум пленум; пленум карарҙары решения пленума

плеяда *книжн.* плеяда; галимдар плеядаһы
плеяда учёных; революционерҙар плеядаһы
плеяда революционеров

плинтус *плинтус* | *плинтусный*; *плинтус*
планкаһы *плинтусная планка*; *плинтус* хағыу
прибивать *плинтус*

плис *текст.* 1. *плис* 2. *плисовый*; *плис*
салбар *плисовые шаровары*

плиссе *плиссé*; яғалағы *плиссе* *плиссé* на
воротникé; *плиссе* яһау дэлау *плиссé*, *плисси-*
ровать

плисселы *плиссированный*; *плисселы* юб-
ка *плиссированная юбка*

плита 1) *плита*; мәрмәр *плита* мраморная
плита; таш *плита* каменная *плита*; суйын *плита*
чугунная *плита* 2) *плита*; газ *плитаһы* газо-
вая *плита*; *плитаға* яғыу затопить *плиту*

плитка 1. 1) *плитка* | *плиточный*; кафель
плиткаһы кафельная *плитка*; керамик *плитка*
керамическая *плитка*; *плитка* заводы *плиточ-*
ный завод 2) *плитка*; шоколад *плиткаһы* *плит-*
ка шоколадная 3) *плитка* (*электрическая*);
электр *плиткаһы* *электроплитка*; *плитка* спи-
рале спираль для *плитки* 2. *плиточный*; *плитка*
изэн *плиточный пол*

пломба *пломба*; хурғаш *пломба* свинцовая
пломба; ишеккә *пломба* куйыу опломбировать
дверь; *пломбаны* киҫеү срзать *пломбу*; тешкә
пломба куйыу запломбировать *зуб*

пломбаланыу *страд.* от *пломбалау*; ишек
пломбаланған *пломбированная* дверь
пломбалатыу *понуд.* от *пломбалау*; теште
пломбалатыу запломбировать *зуб* (*у врача*)

пломбалау *В* *пломбировать* | *пломбирóвка*,
пломбирóвание; ишекте *пломбалау* опломбиро-
вать *дверь*; теште *пломбалау* запломбировать
зуб

пломбалы *пломбированный*; *пломбалы*
сейф *опломбированный сейф*; *пломбалы* теш
запломбированный *зуб*

пломбир *пломбир*; емеш-еләкле *пломбир*
фруктовый *пломбир*

плотина *плотина* | *плотинный*; бетон *плоти-*
на бетонная *плотина*; *плотина* шлюзы *плоти-*
нный шлюз

плутократия *книжн.* *плутократия*

плутоний *хим.* *плутоний*

плюс *прям.*, *перен.* *плюс*; бер *плюс* ике
один *плюс* два; *плюс* билдәһе куйыу поставит
знак *плюс*; *плюс* дүрткә баһалау оценить *что-*
л. на четы́ре с *плюсом*; термометр *плюс* алты-
ны күрһәтә термометр показывает *плюс* шесть;
яңы моторзың *плюстары* ла, *минустары* ла
бар у нового мотора *есть* и *плюсы* и *минусы*

плюш 1. *плюш* | *плюшевый*; кара *плюш*
чёрный *плюш*; *плюш* производствоһы *плюше-*
вое производство 2. *плюшевый*; *плюш* айыу
плюшевый мишка

пляж *пляж* | *пляжный*; ком *пляж* песча-
ный *пляж*; йылга *пляжи* речной *пляж*; *пляж*
костюмы *пляжный костюм*

пневматик *пневматический*; *пневматик*

ишек *пневматическая* дверь; *пневматик* корал
пневматическое оружие

пневматика *собир.* *пневматика*; *пневматика*
кулланыу применение *пневматики*

пневмония *мед.* *пневмония*

победит 1. *победит* | *победитовый*; *победит*
— каты иретмә *победит* — твёрдый сплав 2.
победитовый; *победит* кырккыс *победитовый*
резец

повар *см.* *ашнаксы*

повестка *повестка*; *армияға* *повестка* *пове-*
стка в армию; *судка* *повестка* *повестка* в суд;
повестка алыу получить *повестку*

повесть *повесть*; *тарихи* *повесть* *историче-*
ская повесть

повидло *повидло*; алма *повидлоһы* яблоч-
ное *повидло*

погон I *погон*; *погонь*; офицер *погоны*
офицерские *погонь*; *һалдат* *погоны* солдатские
погонь; *погон* йөрөтөү носить *погоны*

погон II *погонный*; *погон* метр *погонный*
метр

пограничник [-гы] *пограничник* | *погра-*
ничный; *пограничник* формаһы *пограничная*
форма; *пограничник* булып хезмәт итеү *служ-*
жить *пограничником*

погром *погром* | *погромный*; *погром* ойош-
торуу организовать *погром*

погромсы *погромщик*

подагра *мед.* *подагра* | *подагрический*;
подагра менән ауырыу *страдать* *подагрой*
подборка *спец.* *подборка*; *газетаға* *подбор-*
ка биреү *дать* в газету *подборку*

подвал *в разн. знач.* *подвал* | *подвальный*;
ярым *подвал* *полуподвал*; *подвал* эзерләү *гото-*
вить *подвал* (*статья* *в газете*); *подвал*
тәҙрәһе *подвальное* окно; *подвал* *мәкәләһе*
подвальная статья

подвиг *см.* *батырлык*

подданный *подданный*; *сит* ил *поддан-*
ный *иностранный* *подданный*

подданство *подданство*; *подданствоны*
алыштырыу сменить *подданство*; *подданство*
алыу принять *подданство*

подход *подходный*; *подход* һалым *подо-*
ходный *налёг*

подписка *подписка* | *подписной*; *подписка*
үткәреү провести *подписку*; *подписка* хақы
подписная цена; *подписка* баҫмаһы *подписное*
издание

подписчик [-гы] *подписчик*; *журналдың*
подписчиктары *подписчики* *журнала*

подполковник [-гы] *подполковник*

подполье *подполье* | *подпольный*; *антифа-*
шистик *подполье* *антифашистское* *подполье*;
подполье типографияһы *подпольная* *типогра-*
фия; *подпольеға* китеү *уходить* в *подполье*;
подпольеһа эшләу *работать* в *подполье*

подпольщик [-гы] *подпольщик*

подпоручик [-гы] *уст.* *подпоручик*

подпрапорщик [-гы] *уст.* *подпрапорщик*
подразделение *подразделение*; *хәрби* *под-*

разделение воинское подразделение; производство подразделение; производственное подразделение; подразделение командир; подразделение командир подразделение

подряд подряд | подрядный; подряд ойшмалары подрядные организации; подряд эштэре подрядные работы; подряд алыу брать подряд

подрядсы подрядчик; тимер юл подрядсыны подрядчик железной дороги

подстанция подстанция; телефон подстанцияны телефонная подстанция; трансформатор подстанцияны трансформаторная подстанция подфарник [-гы] подфарник; подфарникты яндыруу включить подфарник

подшивка подшивка; газета подшивканы газетная подшивка; подшивка газет

подшипник [-гы] подшипник | подшипниковый; машина подшипники машинный подшипник; роликлы подшипник рбликовый подшипник; подшипник заводы подшипниковый завод

подъезд подъезд | подъездный; йорттоң подъезды подъезд дома; подъезд ишеге подъездная дверь, дверь подъезда

поезд пбезд | поездоной; тиз поезд скбрый пбезд; кала-тирә поезы пригородный пбезд; тауар поезы товарный пбезд; метро поездары поезда метрб; поезд бригадаы поездная бригада; поездар расписаниеы расписание поездов; поезд составы поездоной состав

пожар пожар | пожарный; пожар командаы пожарная команда

пожарка разг. пожарка прост.

пожарник [-гы] разг. пожарник

позитив I фото 1. позитив 2. позитивный; позитив һурәт позитивное изображение

позитив II книжн. позитивный; позитив күренеш позитивное явление; позитив фекер позитивное суждение

позитивизм филос. позитивизм | позитивистский; позитивизм йүнәлеше позитивистское направление

позитивист позитивист | позитивистский

позитрон физ. позитрон

позиция 1) позиция | позиционный; алгы позиция передовые позиции; артиллерия позицияны артиллерийская позиция; дошман позицияны вражеская позиция; позиция һугышы позиционная война; актарзың позицияны якшы шахм. у белых хорбаша позиция; позиция алыу занять позицию; позицияға китеу отправиться на позицию 2) перен. позиция; тыныслык позицияһында тороу стоять на миролюбивой позиции; үз позицияңды һаклау отстаивать свою позицию

покрышка покрывка; автомобиль покрывканы автомобильная покрывка; футбол тубының покрывканы покрывка футбольного мяча

полевод полевод

полемика книжн. полемика | полемиче-

ский; полемичный; филм полемика научная полемика; политик полемика политическая полемика; азаби полемика литературная полемика; полемика тоны полемический тон

полемикалы полемический, полемичный; полемикалы китап полемичная книга; полемикалы мәкәлә полемическая статья; полемикалы телмәр полемическая речь; полемикалы фильм полемический фильм

полиандрия книжн. полиандрия

полиартрит мед. полиартрит; полиартрит менән ауыруу страдать полиартритом

поливитамин поливитамин; поливитаминды; поливитаминдар кулланыу принимать поливитаминды

полигамия книжн. полигамия

полигиния книжн. полигиния

полиглот книжн. полиглот

полигон воен. полигон | полигонный; артиллерия полигоны артиллерийский полигон; өйрәнәү полигоны учебный полигон; полигонда атыу үткәреу проводить стрельбище на полигоне

полиграфист полиграфист

полиграфия полиграфия | полиграфический; полиграфия комбинаты полиграфический комбинат

поликлиника поликлиника; балалар поликлиникаы дөтская поликлиника; завод поликлиникаы заводская поликлиника; поликлиника кала дауалануу лечиться в поликлинике

полимер хим. 1. полимер; полимеры | полимерный; полимер берләшмәләре полимерные соединения; тәбиғи полимерзәр природные полимеры 2. полимерный; полимер матдәләр полимерные вещества

полимеризация полимеризация | полимеризационный; полимеризация камераы полимеризационная камера

полиметалл полиметаллический; полиметалл рудалар полиметаллические руды; полиметалл промышленносы полиметаллическая промышленность; полиметалл комбинаты полиметаллический комбинат

полиметаллы полиметаллический; полиметаллы рудалар полиметаллические руды

полинезий полинезиец | полинезийка, полинезийский; полинезий телдәре полинезийские языки; полинезий халкы полинезийский народ, полинезийцы

полиомиелит мед. полиомиелит

полип [-бы] полип; коралл полибы коралловый полип; ашказан полибы полип в желудке; танау полибы полипы в носу

полировка полировка; мебельдең полировкаы полировка мебели; полировка яһау полировать

полировщик [-гы] полировщик; мебель полировщикы полировщик мебели

полисемия лингв. полисемия

полисем полисем; полисем булып

хезмәт итеу служить полисменом

полистирол *спец.* полистирол
 политеизм *книжн.* политеизм | политеистический; политеизм тағлимәте политеистическое учение

политеист *книжн.* политеист
 политехник политехнический; политехник институт политехнический институт; политехник белем политехническое образование

политик [-гы] политик; буржуаз политиктар буржуазные политики; алдан күрә белеүсе политик дальновидный политик

политик политический; политик агитация политическая агитация; политик күзәтеү яһаусы политический обозреватель; политик тоткон политический заключённый; политик система политическая система; политик яктан грамоталы политически грамотный; политик лидер политический лидер > политик экономия политическая экономия

политика политика; агымдағы политика текущая политика; милли политика национальная политика; тыныслык политикаһы мирная политика; эске политика внутренняя политика; тышкы политика внешняя политика; политика короу стрбить политику; яңы экономик политика нбвая экономическая политика (нэп)

политикан *презр.* политикан; политикан булуу политиканствовать

политик-массауи политико-массовый; политик-массауи эш политико-массовая работа
 политинформатор политинформатор; политинформатор белдереүе сообщение политинформатора

политинформация политинформация; политинформация үткәреү проводить политинформацию

политработник [-гы] политработник; армия политработниктары армейские политработники

политрук [-гы] политрук; рота политругы
 политрук рбты

политэкономия политэкономия
 полицей полицейский

полиция полиция | полицейский; жандарм полицияһы жандармская полиция; полиция идаралығы полицейское управление

полицмейстер полицмейстер; полицмейстер вазифаһы должность полицмейстера

полиэтилен 1. полиэтилен | полиэтиленовый 2. полиэтиленовый; полиэтилен капкас полиэтиленовая крышка

полк полк | полковбй; гвардия полкы гвардейский полк; пехота полкы пехотный полк; полк байрағы полковбе знамя, знамя полка

полковник [-гы] полковник | полковничий; авиация полковнигы полковник авиации; полковник поғоны полковничьи поғоны

полководец полководец | полководческий; полководец оҫталығы полководческое искусство

полкташ однополчанин; полкташ дуҫтар дүзүья-однополчәне

полномочие полномочие; халык судьяһы полномочиены полномочия народного судья; полномочие алыу получить полномочия

половец *см.* коман

положение 1) положение (*свод правил*); хезмәт тураһында положение положение о труде 2) положение (*тезис*); диалектик материализм положениелары положения диалектического материализма

полонез полонез; полонез бейеү танцевать полонез

полотно 1) полотно | полотняный; ебәк полотно шёлковое полотно; полотно фабрикаһы полотняная фабрика 2) полотно; художник полотноһы полотно художника 3) *спец.* полотно; комбайн полотноһы полотно комбайна 4) полотно; тимер юл полотноһы железнодорожное полотно

полька полька; полька бейеү танцевать польку

полюс полюс | полюсный (*т.ж.* котоп); Көнъяк полюсы Южный полюс; Төнъяк полюсы Северный полюс; кире полюс *физ.* отрицательный полюс; магнит полюсы магнитный полюс; полюс тоғы *физ.* полюсный ток

поляк [-гы] поляк | польский; поляк катыны (*кызы*) полька, полячка; поляк халкы поляки, польский народ; поляк теле польский язык

полякса по-польски; полякса һөйләшеү горворить по-польски

поляр полярный; поляр зона полярная зона; поляр утрау полярный остров; поляр экспедиция полярная экспедиция; поляр берләшмәләр *физ.* полярные соединения > поляр көн полярный день; Поляр түңәрәк Полярный круг

полярник [-гы] полярник; полярниктар станцияһы станция полярников

помадка помадка (*сорт конфет*)

помещик [-гы] *уст. см.* алпауыт

помидор помидор | помидорный; бешкән помидор спелый помидор; помидор тозлау солить помидоры; помидор үрсеме помидорная рассада

пони пони; пониға ултырып йөрөү кататься на пони

понтон 1. понтон | понтонный 2. понтонный; понтон күпер понтонный мост

поп [-бы] поп | поповский; поп кызы поповна; поп улы попович; поп катыны попадья попечитель попечитель | попечительский; попечитель кәңәше попечительский совет

популяр популярный; популяр журнал популярный журнал; популяр кеше популярный человек; популяр лекция популярная лекция; популяр рәүештә аңлатыу объяснить популярно; популяр булуу быть популярным

популярлаштыруу *В* популяризовать, популяризировать | популяризация; халык йыр-

зарын популярлаштыруу популяризоватъ нарбдны пёсни

популярлашыу становйтъся популярным
попурри попурри; башкорт кёйзёренён тёзёлгён попурри попурри из башкирских мелбдий

порнографик порнографический; порнографик һурёт порнографическая картина; порнографик фильм порнографический фильм
порнография порнография

поролон 1. поролон 2. поролбновый; поролон матрац поролбновый матрац

порошок [-гы] 1. порошок | порошоквый; кер порошогы стиральный порошок; теш порошогы зубной порошок; порошоклы дарыу лекарство в порошках; порошок эсеу принятъ порошок 2. порошоквый; порошок нет порошоквое молоко

порт порт | портбвый; дингез порты морской порт; йылга порты речной порт; порт эсеше портбвый рабчий; корабль портка инде корабль вошёл в порт

портал *архит.* портал | порталный; йорттоц порталы портал здания; портал колонналар порталные колонны

порталлы *тех.* порталный; порталлы кран порталный кран

портатив портативный; портатив машинка портативная пишущая машинка

портвейн портвейн; ак портвейн бёлый портвейн; кызыл портвейн краснй портвейн
портик [-гы] *архит.* портик

портрет портрёт | портрётный; акварель портрет акварельный портрёт; Ленин портреты портрёт Ленина; азэби геройзыц портреты портрёт литературного героя; портрет янаусы портретист; портрет живописы портрётная живопись

портреты портретист

портсигар портсигар; көмөш портсигар серебряный портсигар

португал португалец | португальский; португал кызы (катыны) португалка; португал халкы португалцы; португальский народ; португал теле португальский язык

портупея портупёя | портупейный; портупея таралгыны портупейная пряжка

портфель портфель | портфельный; күн портфель кожанный портфель; портфель йозагы портфельный замок; портфель йөрөтөү носить портфель, ходить с портфелем < министр портфеле министёрский портфель, портфель министра

портъер портъёра | портъёрный; бэрхэт портъер бархатная портъёра; ишек портъеры дверная портъёра; портъёрага материал материал для портъёры; портъер тукымаһы портъёрная ткань

порука порука; порукага алыу взять на поруки; порукага биреу отдатъ на поруки

поручение поручение; поручение үтэу исполнить поручение

поручик [-гы] *уст.* поручик; поручик чины чин поручика

порфир *геол.* 1. порфир; Карелия порфиры Карельский порфир 2. порфирбвый; порфирный *уст.*; порфир айберзэр порфирбвые изделия; порфир обелиск порфирный обелиск
порфира порфира; порфира кейеу надаватъ порфиру

порция порция; бер порция билмён порция пельменей

порциялы порционный; порциялы аштар порционные блюда

поршенлы поршнебый; поршенлы насос поршнебый насос; поршенлы самолёт поршнебый самолёт

поршень поршень | поршнебый; поршень балдагы поршнебве кольцо, кольцо поршня

посёлка посёлок | поселкбвый; эшселэр посёлкаһы рабчий посёлок; посёлка советы поселкбвый совет

пособие пособие; укыу пособиелары учебные пособия; пособие алыу получатъ денежное пособие; пособие биреу даватъ денежное пособие

пост *в разн. знач.* пост; күзөтөү посы наблюдательный пост; директор посы директорский пост, пост директора; тимер юл посы железнодорожный пост; поста тороусы постобый (*сторож и т. п.*); поска куйуу поставитъ на пост; поста тороу стоять на посту; яңы пост алыу занятъ нбвый пост

поставкасы поставщик; фабрикаһы сырье поставкасыһы поставщик сырьё для фабрики

постамент постамент; гранит постамент гранитный постамент

постановка постановка | постановбчный; фильмдың яңы постановкаһы нбвая постановка фильма; постановка коллективы постановбчный коллектив; театрза яңы постановка бара в театре идёт нбвая постановка

постоялый: постоялый двор *уст.* постоялый двор; постоялый дворза туктау останобитъся на постоялом дворе

постромка пострёмка, пострёмки (*тж.* мисәу)

постулат *книжн.* постулат; постулат рәүешендә әйтеу высказать что-л. в качестве постулата

посылка посылка | посылбчный; посылка йәшниге посылбчный ящик; посылка алыу получить посылку; посылка килтереу доставить посылку; посылка менән ебәреу отправлятъ что-л. посылкой

посыльный посылный (*тж.* йомошсо); полк командирының посылныйы посылный командира полка

поташ поташ | поташный; поташ заводы поташный завод

потенциал *прям., перен.* потенциал; потенциалдар айырмаһы *физ.* разность потенциалов; тартыу көсөнөң потенциалы *физ.* потенциал

силы тяготения; дәүләттең экономик потенциалы экономический потенциал государства; хәрби потенциал военный потенциал

потенциал потенциалный; потенциал энергия потенциалная энергия; потенциал мөмкинлектәр потенциалные возможности; потенциал дошман потенциалный враг

потенция книжн. потенция; үсемлектен емеш биреү потенцияһы потенция плодоношения растений; ижади потенция творческая потенция

потребитель потребитель || потребительский; потребителдәр кооперацияһы потребительская кооперация; потребителдәр һорауы потребительский спрос

пох (усл. пох-пох, пох та пох) подражание тяжёлому дыханию, сопению; пох-пох итеү пыхтётъ, сопётъ

поход похóд || похóдный; йэйәүле поход пёхий похóд; саңғы походы лыжный похóд; туристик поход туристический похóд; хәрби поход боевой похóд; поход кәрәк-ярактары похóдное снаряжение; походка сығыу отпáриться в похóд

походдау пыхтётъ || пыхтёние; паровоз походдай паровóз пыхтít; походдап атлау шагáть, пыхтá (о полном человеке)

почерк *прям., перен.* пóчерк; якшы почерк хорóший пóчерк; таныш почерк знакомый пóчерк; художник почеркы пóчерк художника; язусы почеркы пóчерк писáтеля, писáтельской пóчерк; почерктарзы сағыштырыу сличить пóчерки

почёт почёт (тж. хөрмэт, мактау); почёт күрһәтеү окáзывать почёт <> почёт грамотаһы то же, что мактау кағызы (см. кағыз); почёт карауылы то же, что хөрмэт карауылы (см. карауыл); почёт тактаһы то же, что мактау тактаһы (см. такта)

почётлы почётный (тж. хөрмэтле); «почётлы колхозсы» исемя звание «почётный колхозник»

почта в *разн. знач.* пóчта || почтóвый; бөгөнгө почта сөгдыняшня пóчта; ялан почтаһы полевáя пóчта; почта бүлеге почтóвое отделение; почта йәшниге почтóвый ящик; почта элемтәһе почтóвая связь; почта поезы почтóвый пбезд; почта хезмәткәре почтóвый служащий; почта менән ебәрәү отпáрить что-л. пóчтой

почтальон почтáльон || почтáльонский; почтальон сумаһы сўмка почтáльона

почтамт почтáмт || почтáмтский; почтамт хезмәткәре служащий почтáмта, почтáмтский служащий; почтамтта эшләү работáть на почтáмте

пошлина пóшлина || пóшлинный; таможня пошлинаһы тамбóженная пóшлина; прописка өсөн пошлина пóшлина за пропíску; пошлина аксаһы пóшлинные дёньги; пошлина тарифы пóшлинный тариф; пошлина түләтеү взыски-

вать пóшлину; пошлина һалуу наложить пóшлину

поэзия *прям., перен.* пóэзия || пóэтический; антик поэзия античнáя пóэзия; романтик поэзия романтичская пóэзия; башкорт поэзияһы башкíрская пóэзия; поэзия кисәһе пóэтический вёчер, вёчер пóэзии; хезмәт поэзияһы пóэзия трудá

поэма пóэма; лирик поэма лиричская пóэма; эпик поэма эпичская пóэма; симфоник поэма симфоничская пóэма

поэтик 1) пóэтический; поэтик талант пóэтический талант 2) пóэтический, пóэтичный; поэтик эсәр пóэтическое произведение; поэтик фекерләү пóэтическое мышление

поэтика *лит.* пóэтика; тарихи поэтика историчская пóэтика; романтизм поэтикаһы пóэтика романтизма

поэтиклаштырыу см. шигрилаштырыу

пояс см. бүлкәт 2,3

правление см. идара

права правá (*документ*); права алыу получить правá; праваны алдыртыу лишиться прав

православие правослáвие || правослáвный; православие дине правослáвная религия; православиены таратыу проповёдовать правослáвие

прагматизм *филос.* прагмáтизм || прагмáтический

прагмáтик [-гы] *филос.* прагмáтик, прагмáтист

прагмáтик *филос.* прагмáтический, прагмáтичный; прагмáтик философия прагмáтическая философия

пράктик [-гы] пράктик; практик ғалим учёный-пράктик

пράктик 1. 1) пράктический; практик дәрес пράктическое занятие; практик кәңәш пράктический совет; практик тәжрибә пράктический опыт; практик рәүештә пράктически 2) пράктичный, пράктический; практик кеше пράктичный человек 2. пράктически; практик кулланыу применять что-л. пράктически, применять на пράктике

практика в *разн. знач.* пράктика; йәйге практика лётняя пράктика; тормош практикаһы жízненная пράктика; педагогик практика педагогичская пράктика; практика үтеү проходить пράктику; теорияны практика менән бәйләү связáть теорию с пράктикой; бедемде практикала кулланыу применять знáния на пράктике; практикаға индереү вводить в пράктику, пράктиковáть

практикант пράктикáнт || пράктикáнтский; практиканттар группаһы пράктикáнтская группа, группа пράктикáнтов

практикум пράктикум; тарихи грамматиканың практикумы пράктикум по историчской граммáтике; практикум етәксеһе руководитель пράктикума

практицизм *книжн.* пðктицизм

прапорщик [-гы] прапорщик || прапорщикий; прапорщикий; прапорщик чины чин прапорщика; прапорщик погоны прапорщикские погоны, погоны прапорщика

прачечный прачечная; керзе прачечныйга биреу сдать бельё в прачечную

преамбула *книжн.* преамбула; договорзың преамбулаһы преамбула договора; резолюцияның преамбулаһы преамбула резолюции

предводитель *ист.* предводитель; дворяндар предводителя предводитель дворянства

предикат *лог., грам.* предикат

предикатив *лог., грам.* предикативный;

предикатив рәуеш предикативное наречие

предикативлык [-гы] *лог., грам.* предикативность;

предикативлык категорияһы категория предикативности

предмет *см. фән 2*

предохранитель предохранитель || предохранительный; электр предохранителе электрический предохранитель; предохранитель клапаны предохранительный клапан; мылтыкты предохранителгә куйыу поставит ружьё на предохранитель; пистолетты предохранителдән алыу снять пистолёт с предохранителя

предприниматель предприниматель || предпринимательский; вак предприниматель мелкий предприниматель; предприниматель капиталы предпринимательский капитал

предприятие предприятие; алдыңгы предприятие передовое предприятие; берләштерелгән предприятие совместное предприятие; ауыл хужалыгы предприятиелә сельско-хозяйственное предприятие; дәүләт предприятиелә государственное предприятие; кооператив предприятие кооперативное предприятие

председатель председатель || председательский; йыйылыш председателе председатель собрания; колхоз председателе председатель колхоза; председатель вазифаһы председательская должность, должность председателя; председатель итеп хайлау выбрать председателем

председателлек [-ге] председательство || председательский; председателлек итеүсе председательствующий; председателлек вазифаһы председательская должность; председателлек итеү председателем

резерватив резерватив

президент президент || президентский; республика президенты президент республики; Россия Фөндәр академияһы президенты президент Академии наук России; президент хайлауҙары президентские выборы

президентлык [-гы] президентство || президентский; президентлык урыны президентский пост

президиум президиум; хөрмәтле президиум почётный президиум; йыйылыштың президиумы президиум собрания; президиум ағзаһы член президиума

прейскурант прейскурант; хактарзың

прейскуранты прейскурант цен; тарифтарзың прейскуранты прейскурант тарифов *на что-л.*

прелюдия *муз.* прелюдия

премия премия || премиальный; аксалата премия денежная премия; беренсе премия первая премия; СССР дәүләт премияһы Государственная премия СССР; Ленин премияһы лауреаты лауреат Ленинской премии; премия аксаһы премиальные деньги; премия фонды премиальный фонд; премия биреу премировать

премиялау *В* премировать *кого кем* || премирование; премиялау системаһы система премирования; картинаһы премиялау премировать картину; сәғәт менән премиялау премировать часами

премьер 1) *см.* премьер-министр; 2) *театр.* премьер; оперетта премьеры опереточный премьер; труппа премьеры премьер труппы премьера премьера || премьерный; «Салауат Юлаев» операһының премьераһы премьера оперы «Салават Юлаев»; фильм премьераһы премьера фильма; премьера спектакле премьерный спектакль

премьер-министр премьер-министр

прение прения; суд прениялары судебные прения; доклад буйынса прение асыу открыть прения по докладу; прениела катнашыу участвовать в прениях

препарат препарат; анатомик препарат анатомический препарат; витаминлы препарат *фарм.* витаминный препарат

препаратор препарат || препараторский; препаратор эше препараторская работа, работа препаратора; препаратор булып эшләү работать препаратором

преподаватель *см. укытыусы*

преслану *страд. от* преслау

преслау *В* прессовать || прессовка, прессование; бесәнде преслау прессовать сено; преслау цехы прессовочный цех

преслаусы прессовщик

пресс пресс || прессовый; кул прессы ручной пресс; штамплау прессы штамповочный пресс; гидравлик пресс гидравлический пресс; пресс йыһазы прессовое оборудование; пресс поршены прессовый поршень

пресса пресса; филмы пресса научная пресса

пресс-атташе пресс-атташе

пресс-бюро пресс-бюро; фестивалдең

пресс-бюроһы пресс-бюро фестивалә

пресс-конференция пресс-конференция;

пресс-конференция үткәреү провести пресс-конференцию

пресс-папье пресс-папье

пресс-центр пресс-центр

префект префект

префектура префектура; префектура бинаһы здание префектуры

преферанс преферанс; преферанс уйнау

играть в преферанс

префикс *грам.* префикс || префиксальный

префиксаль *см.* префикслы; префиксаль һүзгәһалыш префиксальное словообразование
 префиксация *грам.* префиксация
 префикслы *грам.* префиксальный; префикслы кылымдар префиксальные глаголы
 прибор прибор | приборный; газ приборзлары газове приборы; үлсәү приборы измерительный прибор; приборзар яһау приборостроение; прибор цехи приборный цех
 приборсы приборист; заводтың баш приборсыһы главный приборист завода
 прививка *мед.* прививка | прививочный; прививка вакцинаһы прививочная вакцина; туберкулёзға каршы прививка яһау делать прививку против туберкулёза
 привилегия привилегия; привилегия биреү датә привилегии; привилегиялар менән файҙалану ыпользоваться привилегиями
 привилегиялылык [-ғы] привилегированность
 приёмник [-ғы] приёмник; транзисторлы приёмник транзисторный приёмник
 приз приз; беренсе приз пёрвый приз; күсмә приз переходящий приз; приз өсөн ярыш соревнование на приз *чего-л.*; приз алыу получить приз
 призы призывоӣ; призы медаль призывоа медалъ; призы урындар призывое местá
 призма *мат., физ.* призма | призматический; өс кырлы призма трёхгранная призма; көзгөлө призма зеркальная призма
 призмалы призматический; призмалы бинокль призматический бинокль; призмалы быхла призматические стёкла
 призыв призыв | призывной; призыв пункты призывной пункт; призыв комиссияһы призывная комиссия; призывка барыу призываться
 призывник [-ғы] призывник
 прииск прииск | приисковый; алмаз приискыһы алмазные прииски; прииск эшселәре приисковые рабочие; прииск посёлыгы приисковый посёлок
 приказ приказ | приказный (*тж.* бойорок, әмер); хәрби приказ боевой приказ; эшкә алыу тураһында приказ приказ о принятии на работу; приказ рәүешендә в приказном порядке; приказ биреү отдать приказ, приказать; приказ алыу получить приказ
 приказчик [-ғы] *уст.* приказчик | приказчикий; приказчикий *прост.*; приказчик булып эшләү работать приказчиком
 приклад приклад (*тж.* төйзә); мылтык приклады приклад ружья
 прилавка прилавок; прилавка эшсеһе рабóтник прилавка
 прима-балерина прима-балерина
 примат *книжн.* примат
 примитив примитивный; примитив механизм примитивный механизм; примитив фекер примитивное суждение
 примитивизм примитивизм; сәңгәттәге примитивизм примитивизм в искусстве

примус примус | примусный; примус горелкаһы примусная горелка; примуста һуу кайнатыу кипятить воду на примусе
 принц принц
 принцесса принцесса
 принцип [-бы] принцип; сәңгәттә дәйөм принциптары общие принципы искусства; язузағы фонетик принцип фонетический принцип письма
 принципаллек [-ге] принципиальность; мәсьәләнендә принципаллекге принципиальность вопроса; принципаллек күрһәтеү проявить принципиальность
 принципаль принципальный; принципаль кеше принципиальный человек; принципаль булыу быть принципиальным
 принципһыз беспринципный; принципһыз кеше беспринципный человек; принципһыз кылыҡ беспринципное поведение; принципһыз булыу быть беспринципным
 принципһызлык [-ғы] беспринципность; принципһызлык күрһәтеү проявить беспринципность
 приоритет приоритет | приоритетный; филми асыштағы приоритет приоритет в научном открытии; фәндең приоритет йүнәлештәре приоритетные направления в науке; приоритетты нығытуу закрепить приоритет
 припас припасы; азык припастары съестные припасы; һуғыш припастары боевые припасы; һунарсы припасы охотничьи припасы
 припой *тех.* припой; алюминий припой алюминиевий припой
 пристав *ист.* пристав; участка приставы участковый пристав < суд приставы судебный пристав
 пристань пристань | пристанский; пассажирзар пристане пассажирская пристань; пристань хужалыгы пристанское хозяйство; пристандә туктау остановиться на пристани
 присяжный; присяжный заседатель присяжный заседатель
 прицел прицел | прицельный; прицел планкаһы прицельная планка; прицелға алыу прицеливаться, брать на прицел; прицелһыз атыу стрелять без прицела
 прицеп [-бы] прицеп; автомобиль прицебы прицеп автомобиля; тракторзың прицебы прицеп трактора; прицеплы инвентарь прицепной инвентарь
 прицепщик [-ғы] прицепщик; прицепщик булып эшләү работать прицепщиком
 причал причал | причальный; паром причалы причал парома; причалға туктау причаливать
 причёска причёска; модалы причёска модная причёска; причёска яһатыу сделать причёску (*у парикмахера*)
 приют приют | приютский *уст.*; приют балалары приютские дети; приют тәрбиәсеһе воспитатель приюта; приютка алыу помещать в приют

проба прѳба || прѳбный; тикшерѳгѳ прѳба
 ебѳреѳ отпрѳвить прѳбу *чѳго-л.* на исслѳдова-
 ние; тауарзѳц прѳба партиѳны прѳбная пѳртия
 товѳра; прѳба иретмѳне прѳбный сплав; прѳба
 алыу брать прѳбу; прѳбага алыу брать на прѳ-
 бу; прѳбага бирѳу давѳть на прѳбу; югары прѳ-
 балы корос сталь высѳкой прѳбы; прѳбалы
 кѳмѳш *спец.* прѳбное серебрѳ
 прѳбирка прѳбирка
 прѳбка *эл.* прѳбка; прѳбка янган прѳбка
 перѳгерѳла

прѳблема прѳблема; актуаль прѳблема ак-
 туальная прѳблема; мораль-ѳтик прѳблема мо-
 рально-ѳтичѳская прѳблема; прѳблеманы хѳл
 итеѳ разрешѳть прѳблему

прѳблемалы прѳблемный; прѳблемалы док-
 лад прѳблемный доклад; прѳблемалы мѳкѳлѳ
 прѳблемная статья

прѳблемалылык [-гы] прѳблемность; укы-
 тызагы прѳблемалылык прѳблемность в обу-
 чѳнии

прѳблематик прѳблематичный; прѳблема-
 тик карар прѳблематичное решѳние

прѳблематика прѳблемѳтика; филми эштѳн
 прѳблематиканы прѳблемѳтика наѳчной работы

прѳблематиклык [-гы] прѳблематичность;
 карарзѳц прѳблематиклыгы прѳблематичность
 решѳния

прѳвинциализм прѳвинциѳлизм

прѳвинция прѳвинция || прѳвинциѳльный;
 прѳвинция калаһы прѳвинциѳльный гѳрод;
 прѳвинция кешеһе прѳвинциѳльный человек;
 прѳвинцияла эшлѳу работѳть в прѳвинции

проводник ж.-д. [-гы] проводник, провод-
 ница; вагон проводнигы проводник вагона;
 проводник булып эшлѳу работѳть проводником
 провокатор прѳвокѳтор || прѳвокѳторский;
 провокатор эшмѳкарлеге прѳвокѳторская дѳя-
 тельность

провокацион прѳвокациѳнный; прѳвокаци-
 он хѳбер прѳвокациѳнное сообщѳние

провокация прѳвокация; хѳрби прѳвока-
 ция военная прѳвокация; прѳвокация яһау
 прѳвокацирѳвать; прѳвокациялар менѳн шѳгѳл-
 ланѳу занимѳться прѳвокациями

прогноз прѳгнѳз; һауа прѳгнозы прѳгнѳз
 погѳды; прѳгноз яһау прѳгнозировать

программа *в разн. знач.* прѳграмма || прѳ-
 граммный; азык прѳграммаһы прѳдовѳльствен-
 ная прѳграмма; математика буйынса прѳграм-
 ма прѳграмма по матемѳтике; программа тѳзѳѳ
 составлять прѳграмму, прѳграммировать; съезд
 прѳграммаһы прѳграмма съѳзда; телевидение
 прѳграммаһы прѳграмма телевидѳния; укытыу
 прѳграммаһы учебная прѳграмма; байрам кисѳ-
 һенец прѳграммаһы прѳграмма прѳзѳдничного
 вѳчера; урта мѳктѳп прѳграммаһы прѳграмма
 срѳдней шкѳлы; концерт прѳграммаһы прѳ-
 грамма концерта

программалау прѳграммирование (*при-
 кладной матемѳтика бѳлеге*)

программалы *спец.* программный; про-

граммалы идара прѳграммное управлѳние; прѳ-
 граммалы укытыу прѳграммное обучѳние

прогресс прѳгрѳсс; техник прогресс техни-
 ческий прѳгрѳсс

прогрессив прѳгрѳссивный; прогрессив ка-
 раш прѳгрѳссивные взгляды; прогрессив
 хѳрѳкат прѳгрѳссивное движѳние; прогрессив
 эшмѳкар прѳгрѳссивный дѳятель

прогрессивлашуу становѳться прѳгрѳссив-
 ным

прогрессивлык [-гы] прѳгрѳссивность; ка-
 раштарзѳц прѳгрѳссивлыгы прѳгрѳссивность
 взглядов

прогрессия *мат.* прѳгрѳссия; арифметик
 прогрессия арифметичѳская прѳгрѳссия; гео-
 метрик прогрессия геометричѳская прѳгрѳссия

прогул прѳгул || прѳгульный; прѳгул кѳно
 прѳгульный день; прогул яһаусы прѳгульщик;

прогул яһау совершитѳ прогул, прогулять

прогулка прѳгулка; прогулкага сыгыу от-
 правиться на прогулку

прогулсы прѳгульщик; прѳгульщица

прѳдналѳг *ист.* прѳдналѳг

прѳдотрѳд *ист.* прѳдотрѳд

продукт *в разн. знач.* прѳдукт; ауыл хужа-
 лыгы прѳдуктары прѳдукты сѳльского хѳзяй-
 ства; крекинг прѳдуктары крѳкинговые прѳ-
 дукты; һѳт прѳдуктары молѳчные прѳдукты;
 ягыулыктың яһуу прѳдуктары прѳдукты сго-
 рѳния тѳплива

продуктив *в разн. знач.* прѳдуктивный;
 продуктив малсылык прѳдуктивное животно-
 вѳдство; продуктив хѳзмѳт прѳдуктивный труд;
 продуктив суффикс *лингв.* прѳдуктивный суф-
 фикс

продуктивлык [-гы] прѳдуктивность; ауыл
 хужалыгының прѳдуктивлыгы прѳдуктивность
 сѳльского хѳзяйства; малдың прѳдуктивлыгы
 кѳтѳрелеу повышѳние прѳдуктивности скѳта

продуктылык [-гы] *см.* прѳдуктивлык

продукция прѳдукция; сифатлы прѳдукция
 кѳчѳственная прѳдукция; реализацияланган
 продукция реализованная прѳдукция; тулайым
 продукция валовѳя прѳдукция; басма прѳдук-
 ция печѳтная прѳдукция

прѳект 1) прѳѳкт || прѳѳктный; йортѳн
 прѳекты прѳѳкт дѳма; прѳект группаһы прѳѳкт-
 ная группа; прѳект буйынса тѳзѳѳ стрѳить по
 прѳѳкту; стрѳить соглѳсно прѳѳкту; прѳект
 тѳзѳѳ составлять, разрабѳтывать прѳект *чѳдѳ*,
 прѳектирѳвать *что* 2) прѳѳкт; закон прѳекты
 прѳект закона; устав прѳекты прѳект устава;
 прѳект тѳзѳѳ а) прѳектирѳвать *что*; б) состав-
 лѳть прѳект *чѳго (напр. закона)*

прѳект-конструкторлык прѳектно-конст-
 рѳкторский; прѳект-конструкторлык ойѳшма-
 һы прѳектно-конструкторская организация

прѳектлау *см.* прѳектлаштыруу

прѳектлаусы *см.* прѳектсы

прѳектлаштырылыу *страд. от* прѳектлаш-
 тыруу I

прѳектлаштыруу *В* прѳектирѳвать || прѳек-

тирование, проектировка; заводы проеклаштырыу проектировать завод; гидростанцияны проеклаштырыу проектировка гидростанции; проеклаштырыу экспедицияны проектировочная экспедиция

проектсы проектировщик; проектировщица
проекция проекция || проекционный; проекция ысулы проекционный метод; проекция күсәре ось проекции ◊ проекция фонары проекционный фонарь

прожектор прожектор || прожекторный; прожектор нуры лучи прожектора; прожектор лампы прожекторная лампа; прожекторзар менән яктыртыу освещать прожекторами

прожекторсы прожекторист

проза проза || прозаический; лирик проза лирическая проза; эпик проза эпическая проза; проза әсәре прозаическое произведение; проза азыу писател прозу

прозаизм прозаизм

прозаик [-гы] прозаик; азыусы прозаик писатель-прозаик

проигрыватель проигрыватель; проигрывательгә пластинка куйыу ставить пластинку на проигрыватель

производственный [-гы] производственный

производство производство || производственный; колхоз производствоны колхозное производство; кагыз производствоны бумажное производство; производство ойштороу формалары формы организации производства; производство үчешә прирост производства; тукыу производствоны текстильное производство; производство планы производственный план

прокат I тех. В прокат || прокатный; прокат эшләп сыгарыу выпускать прокат; прокат производствоны прокатное производство; прокат станы прокатный стан; прокат цехы прокатный цех

прокат II прокат || прокатный; прокат ательеһы ателье проката; прокат пункты прокатный пункт; прокат хакы прокатная плата, стбимость проката; прокатка алыу брать на прокат; прокатка биреу дават на прокат; прокатка түләу платит за прокат

прокатлану *страд. от* прокатлау

прокатлау тех. В прокатывать || прокатка тех.; прокатывание; торба прокатлау прокатывать трубы

прокатсы тех. прокатчик

прокладка прокладка || прокладной; резина прокладка резиновая прокладка; прокладка мамыгы прокладная вата

прокламация *книжн.* прокламация || прокламационный; прокламация кагызы прокламационный листок; прокламациялар башыу печатать прокламацию; прокламациялар таратыу распространять прокламацию

прокуратура прокуратура

прокурор прокурор || прокурорский; кала прокуроры прокурор города; прокурор вази-

фаһы прокурорская должность; прокурор надзоры прокурорский надзор

пролетар I пролетарий

пролетар II пролетарский; пролетарзар власы пролетарская власть; пролетар партия пролетарская партия; пролетар революция пролетарская революция; пролетар азыусы пролетарский писатель

пролетариат пролетариат

пролетарий *с.м.* пролетар

пролетарлаштырыу В пролетаризировать || пролетаризация

пролетарлашыу пролетаризироваться

пролог пролог; романға пролог пролог к роману; симфония прологы пролог симфонии

промтауар промтовары || промтоварный;

промтауар магазины промтоварный магазин

промысла промысел || промысловый; нефть

промыслаһы нефтяной промысел; промысла балыгы промысловая рыба; промысла йәнлеге промысловый зверь; промысла кооперацияһы промысловая кооперация

промысловик [-гы] промысловик; һунарсы

промысловик охотник-промысловик

промышленник [-гы] промышленник; эре

промышленник крупный промышленник

промышленность промышленность || про-

мышленный; ауыр промышленность тяжёлая промышленность; еңел промышленность лёгкая промышленность; нефть промышленность нефтяная промышленность; ер асты байлыктарын табуысы добывающая промышленность; промышленность үзәге промышленный центр; промышленность тауарзары промышленные товары

пропаганда пропаганда || пропагандист-

ский; атеистик пропаганда атеистическая пропаганда; һуғышка харшы пропаганда антивоенная пропаганда; пропаганда кадрзары пропагандистские кадры; пропаганда эше пропагандистская работа; пропаганда алып барыу весті пропаганду, пропагандировать

пропагандалану *страд. от* пропагандалау

пропагандалау пропагандировать || пропагандирование

пропагандист пропагандист

пропеллер ав. пропеллер || пропеллерный; самолёт пропеллеры пропеллер самолёта

прописка прописка || прописной; вақытлы

прописка временная прописка; прописка кагызы прописной листок; пропискаға инеу прописываться; прописканан төшөу выписаться; пропискаһыз йәшәу жить без прописки

прополис *пчел.* прополис

пропорциональ пропорциональный; эш хакының пропорциональ бүленеүе пропорциональное распределение заработной платы; тура пропорциональ дәүмәлдәр *мат.* прямо пропорциональные величины; кире пропорцио-

наль дэүмэлдэр *мат.* обратно пропорциональные величины

пропорционаллек [-ге] пропорциональность

пропорция пропорция; художественные композицииның пропорциялары пропорции художественной композиции; арифметик пропорция *мат.* арифметическая пропорция

пропуск прѳпуск || пропускной; заводка пропуск прѳпуск на завод; инергѳ пропуск входной прѳпуск; пропуск бюроһы пропускное бюро; пропуск күрһатѳу предьявить прѳпуск прораб прораб || прорабский; ѳлкѳн прораб старший прораб; прораб участкаһы прорабский участок

проректор прорѳктор || прорѳкторский; укыу эштѳре буйынса проректор прорѳктор по учебной рабѳте

проспект I прѳспѳкт; ѳфѳлѳге Октябрь проспекты прѳспѳкт Октября в Уфѳе; прѳспектан барыу идѳти по прѳспѳкту, идѳти прѳспѳктом

проспект II прѳспѳкт; журналдың прѳспекты прѳспѳкт журнала; китаптың прѳспектын тѳзѳу составѳить прѳспѳкт кнѳги

пространство: һауа пространствоһы воздушное пространство

простыня простыня

протез прѳтѳз || прѳтѳзный; аяк прѳтезы ножной прѳтѳз; тѳш прѳтезы зубной прѳтѳз; прѳтез мастерской прѳтѳзная мастерская; прѳтез куйыу прѳтезиривать; прѳтез менѳн йѳрѳу ходѳть на прѳтѳзе

протезлау B прѳтезиривать || прѳтезирования; тѳште прѳтезлау кабинеты кабинет прѳтезирования; тѳште прѳтезлау прѳтезирование зубѳв

протеин биохим. прѳтеин

протектор спец. прѳтѳктор || прѳтѳкторный; покрывканың прѳтекторы прѳтѳктор покрывки; прѳтектор резинаһы прѳтѳкторная резина прѳтекторат прѳтекторат

протекционизм эк. прѳтекционизм || прѳтекционистский; импѳриалистик прѳтекционизм импѳриалистический прѳтекционизм; прѳтекционизм политикаһы прѳтекционистская политика

протекция прѳтѳкция; прѳтекция бирѳу оказатѳ прѳтѳкцию

протест прѳтѳст; прѳтест демаонстрацияһы демонстрация прѳтѳста; прокурор прѳтѳсы прѳтѳст прокурѳра; прѳтест белдѳрѳу прѳтѳстоватѳ, выразѳть прѳтѳст

протестант прѳтѳстѳнт || прѳтѳстѳнтский; прѳтестант дине прѳтѳстѳнтская религия; прѳтестант сиркѳу прѳтѳстѳнтская цѳрковь

протестантлык [-ғы] прѳтѳстѳнтство

противогаз прѳтивогаз || прѳтивогазный; прѳтивогаз маскаһы прѳтивогазная маска; прѳтивогаз кейѳу надеватѳ прѳтивогаз

протокол прѳтокол || прѳтоколный; һорая алыу прѳтоколы прѳтокол допрѳса; прѳтоколдар бѳлге прѳтоколный ѳтдѳл; прѳтокол

алып барыу вѳстѳ прѳтокол, прѳтоколѳровать; прѳтоколға индѳрѳу прѳтоколѳровать; прѳтокол тѳзѳу составѳять прѳтокол

протон физ. прѳтон || прѳтонный

протоплазма биол. прѳтоплазма

прототип [-бы] лит. прѳтотип; геройзың прѳтѳтибы прѳтотип герѳя; романдың тѳре прѳтѳтибы живой прѳтотип романа

прѳфбюро прѳфбюрѳ

профессионал прѳфессионал

профессионализм лингв. прѳфессионализм;

телдѳге прѳфессионализмдар прѳфессионализмы в языке

профессиональ прѳфессиональный; прѳфессиональ ауырыу прѳфессиональное забѳлевание; прѳфессиональ кѳрѳше прѳфессиональный борѳц; прѳфессиональ ѳсталык прѳфессиональное мастерствѳ; прѳфессиональ ориентация прѳфессиональная ориентация; прѳфессиональ укыу йѳрттары прѳфессиональные учебные заведѳния; прѳфессиональ революционер прѳфессиональный революционер; укыусыларға прѳфессиональ эзѳрлек бирѳу давѳть учащимся прѳфессиональную подготовку

профессиональ-техник прѳфессионально-технический; прѳфессиональ-техник училище прѳфессионально-техническое училище

профессия прѳфѳссия (*тж.* һѳнѳр); прѳфессия алыу получѳть прѳфессию; прѳфессия алыштырыу переменить прѳфессию; прѳфессия һайлау выѳбор прѳфессии

профессор прѳфѳсор || прѳфѳсорский; кафедра прѳфессоры прѳфѳсор кафедры; прѳфессор дѳрѳжѳне прѳфѳсорское звание

профессура собир. прѳфѳсура

профилактик прѳфилактический; прѳфилактик прививка прѳфилактическая прививка; прѳфилактик саралар прѳфилактические мѳры

профилактика прѳфилактика; автомобильдѳргѳ прѳфилактика прѳфилактика автомобилей; прѳфилактика саралары мѳры прѳфилактики; гриптан прѳфилактика яһау проводить прѳфилактику ѳт гриппа; прѳфилактика ѳткѳрѳу проводить прѳфилактику

профилакторий прѳфилакторий; завод прѳфилакторий прѳфилакторий заводу

профиль 1) прѳфиль; прѳфилдѳн тѳшѳрѳу сниматѳ в прѳфиль 2) прѳфиль || прѳфильный; юғары укыу йѳрто прѳфиле прѳфиль вуза; бер прѳфилле ѳднопрѳфильный; кѳп прѳфилле многопрѳфильный; киң прѳфилле широкопрѳфильный

профком прѳфкѳм || прѳфкѳмовский

профорг прѳфѳрг; группа прѳфоргы прѳфѳрг группы

профориентация прѳфориентация

профсоюз прѳфсѳюз || прѳфсѳюзный; прѳфсоюз билеты прѳфсѳюзный билет; прѳфсоюз йыһылышы прѳфсѳюзное собрѳние; прѳфсоюз эшмѳкѳре прѳфсѳюзный дѳятель

проходной проходная; завод проходной проходная завода; заводская проходная проходчик [-гы] горн. проходчик

процедура процедура | процедурный; тауыш биреу процедураһы процедура голосования; килешеүгә кул куйуу процедураһы процедура подписания договора; процедура кағизаларе процедурные правила; дауалау процедураһы лечебная процедура; сыныктырыу процедураһы процедура закаливания; һыу процедураһы водная процедура; процедура бұлмаһе процедурный кабинет; процедураға йөрөү ходить на процедуру

процент в разн. знач. процент | процентный; дурт процент четвёрте процента; планы йөз процентка үтәү выполнить план на сто процентов; процент менән иһәпләп сығарыу вычислять в процентах; процент алыу получать проценты с чего; аксаны проценты менән кайтарыу возвращать деньги с процентами

процесс в разн. знач. процесс; суд процессы судебный процесс; эш процессы процесс работы; технология процессы технологический процесс; үсеш процессы процесс развития; ижади процесс творческий процесс; шешеү процессы воспалительный процесс

процессия процессия; ерләү процессияһы похоронная процессия

процессуаль юр. процессуальный; процессуаль мәсьәлә процессуальный вопрос

прошение уст. прошение; прошение биреу подать прошение

проявитель фото проявитель

пружина пружина | пружинный; сәгәт пружинаһы часовая пружина; пружина сымы пружинная прволька

пружиналы пружинный; пружиналы матрас пружинный матрас

псевдоним псевдоним; язгыусының псевдонимы псевдоним писателя; псевдоним куйуу ставить псевдоним

психиатр психиатр

психиатрия психиатрия | психиатрический; психиатрия кафедраһы кафедра психиатрии; психиатрия больницаһы психиатрическая больница

психик психический; психик ауырыу психическая болезнь; психик үзенсәлек психические особенности > психик атака психическая атака

психика психика; психикаһы нормаль кеше человек с нормальной психикой

психоанализ психоанализ | психоаналитический

психоз психоз; дөйөм психоз обший психоз; хәрби психоз военный психоз

психолог психолог

психологизм психологизм; эзәбиәттәге психологизм психологизм в литературе

психологик психологический; психологик анализ психологический анализ; психологик травма психологическая травма; психологик

драма психологическая драма; психологик күзәтеү психологическое наблюдение; психологик роль психологическая роль

психология психология | психологический; дөйөм психология общая психология; балалар психологияһы детская психология; краҫтиән психологияһы психология крестьянина; психология канундары психологические законы, законы психологии

психопат психопат | психопатический

психопатия психопатия | психопатический

психопатолог психопатолог

психопатологик психопатологический; психопатологик тикшеренеүҙәр психопатологические исследования

психопатология мед. психопатология | психопатологический

психотерапия психотерапия | психотерапевтический; психотерапия кабинеты психотерапевтический кабинет; психотерапия ярзаһында дауалау лечение психотерапией

публика собир. публика; театр публикаһы театральная публика

публицист публицист

публицистик публицистический; публицистик жанр публицистический жанр; публицистик мәкәлә публицистическая статья; публицистик эшмәкәрлек публицистическая деятельность

публицистика публицистика

пугач разг. пугач; пугачтан атыу стрелять из пугача

пудинг пудинг; алма пудингы яблочный пудинг; эремсек пудингы творческий пудинг

пудра см. бузыр

пудралау см. бузырлау

пулат поэт. дворец; ак пулат бөлей дворец; таш пулат каменный дворец

пулемёт пулемёт | пулемётный; кул пулемёты ручной пулемёт; станоклы пулемёт станковый пулемёт; пулемёт расчёты пулемётный расчёт; пулемёт таҫмаһы пулемётная лента; пулемёттан атыу стрелять из пулемёта

пулемётсы пулемётчик; пулемётчица

пульверизатор пульверизатор (тж. бөркөүес); пульверизаторҙан һиптереү разбрызгивать что-л. из пульверизатора

пульс прям., перен. пульс; насар пульс слабый пульс; пульс тибесе (или һуғыуы) удар пульса; ижтимағи тормош пульсы пульс общественной жизни; пульсты табыу находить пульс; пульсты һәрмәп карау прощупывать пульс

пульт пульт; дирижёр пульты дирижёрский пульт; идара итеү пульты пульт управления; диспетчер пульты диспетчерский пульт

пуля пуля | пулевый; курғаш пуля свинцовая пуля; шартлағыс пуля разрывная пуля; пуля яраһы пулевая рана

пума пума (зверь)

пункт в разн. знач. пункт; бәйләү пункты перевязочный пункт; команда пункты команд-

ный пункт; күзгөтөү пункту наблюдательный пункт; кабул итеү пункту приёмный пункт; йыйылыу пункту сбóрный пункт; стратегик пункту стратегический пункт; прокат пункту прокатный пункт, пункт проката; һөйлөшөү пункту переговорный пункт; эзерләү пункту заготовительный пункт; көн тәртибенәң икенсе пункту второй пункт повестки дня; кульминация пункту кульминационный пункт

пунктир пунктир; пунктир менән билдәләү отмётить что-л. пунктиром

пунктирлау проводить пунктир
пунктирлы пунктирный; пунктирлы һызык пунктирная линия

пунктуация грам. пунктуация || пунктуационный; пунктуация билдәләре пунктуационные знаки, знаки пунктуации; пунктуация кағизләре правила пунктуации

путёвка путёвка; курортка путёвка путёвка на курóрт; туристик путёвка туристическая путёвка; пионер лагерена путёвка путёвка в пионерский лагерь < тормош путёвкаһы путёвка в жизнь

путевой путевой; путевой лист путевой лист; шофёрзың путевой лисы путевой лист шофёра

пуф (усил. пуф-пуф, пуф та пуф) подражание звуку, шуму, выпускаемого откуда-л. воздуха; пуф-пуф итеү пыхтётъ

пуфылдау пыхтётъ

пушка пушка || пушечный (тж. туп); пушка йазраһе пушечное ядро; пушканы атыу стрелять из пушки

пүнтәй разг. понятый, понятая

пылт (усил. пылт-пылт) подр. — о вспышке света; пылт итеү мигнуть (напр. о свече, фонарике); шәм пылт-пылт итә свечә мигает

пыр I (усил. пыр-пыр, пыр за пыр) подр. — о звуке возникающем при порхании птиц; пыр за пыр осоу порхатъ; пыр итеү вспорхнуть

пыр II: пыр тузыу находиться в сильном возбуждении; нействовать; пыр тузып китеү вспылить, вспыхнуть; пыр туззырыу раскидать, разбросать; айберзе пыр туззырыу разбросать вещи; дошманды пыр туззырыу разгромить врага; разбить наголову; пыр туззырып әрләү вбургать; разнести

пыран-заран: пыран-заран килеү прийти в беспорядок; пыран-заран килтереү разбросать, раскидать

пырх (усил. пырх-пырх, пырх та пырх) подражание звуку внезапного громкого смеха; пырх итеп калыу грмко прыснуть

пырхылдатыу понуд. от пырхылдау

пырхылдау прыскать || прысканье; пырхылдап көлөп ебәреү прыснуть

пырхылдашыу совм. от пырхылдау

пырылдау порхатъ (о множестве птиц) || порхание

пырылдашыу совм. от пырылдау

пыт-пыт подр. — о шуме мотора; машина пыт-пыт итә машина затарахтәла

пытыр (усил. пытыр-пытыр) подр. шуму заработавшего мотора или стрельбе из автоматического оружия; мотор пытыр-пытыр килә мотор тарыхт; автоматтан пытыр-пытыр атыу стрелять из автомата

пытырлау тарыхтеть; трактор пытырлай трактор тарыхтит

пыф (усилл. пыф-пыф, пыф та пыф) подражание шуму выпускаемого под давлением пара, газа и т. п.; пыф итеү шипеть (напр. о выпускаемом паре)

пыфлау шипеть; сәйгүндең мороннан пыфлап боҗ сыға из һбсика чайника с шипением выбивается пар

пыфылдау см. пыфлау

пыхылдау пыхтётъ || пыхтение; пыхылдап йүгерәү бежатъ, пыхтә

пыш (усил. пыш-пыш, пыш та пыш) подражание шуму выходящего воздуха, пара и т.п.

пьедастала пьедастала; гранит пьедастала гранитный пьедастала; һәйкәлдең пьедастала пьедастала памятника

пьеса пьеса; драматик пьеса драматическая пьеса; пьеса куйыу ставитъ пьесу; музыкаль пьеса музыкальная пьеса

пәже диал. см. киндер

пәйгәмбәр рел. пророб || проробческий < пәйгәмбәр тырнағы бот. ноготки, календула

пәйгәмбәрлек проробчество; пәйгәмбәрлек итеү проробчествовать, изрекатъ проробчества; предсказывать

пәйзә: пәйзә булыу возникать, появляться, показываться; шәүлә пәйзә булды показалась тень

пәрзә 1) занавёска, занавесь, штóра; ширма || занавёсочный; штóрный; селтәр пәрзә тóлевая занавёска; ишек пәрзәһе дверная штóра; тәзрә пәрзәһе окóнная занавёска; пәрзә короу занавесить окно 2) театр. действие (тж. шаршау); бер пәрзәлек пьеса пьеса в одном действии; драманың икенсе пәрзәһе вторбе действие драмы < күкрәк пәрзәһе диал. то же, что күрәк шаршау (см. шаршау)

пәрзәленеү страд. от пәрзәләу

пәрзәләу В занавешивать; тәзрәне пәрзәләу занавесить окно

пәрәнжә паранджа; пәрәнжә ябыныу накрываться паранджой; пәрәнжәне һалыу снять паранджу; сбросить паранджу

пәст уст. книжн. 1) грязный 2) перен. низкий, грязный

пюпитр пюпитр; ноталарзы пюпитрға куйыу ставитъ нóты на пюпитр

Р

рабби рел. бог мой < я рабби о бóже рабигылахыр уст. рабигылахыр (название четвертого месяца мусульманского лунного года)

рабигьлүүэл *уст.* рабигьлаввал (*название третьего месяца мусульманского лунного года*)

рабкор рабкóр || рабкóровский; рабкорзар мэктэбе шкóла рабкóров; рабкорзар посы рабкóровский пост

работник [-гы] рабóтник; партия работнигы партийный рабóтник

рабфак [-гы] рабфáк; рабфакта укыу учёться на рабфáке

рагу кул. рагú; рагу хатып алыу купить рагú

радиаль *мат.* радиáльный; радиаль тизлек радиáльная скóрость

радиатор радиáтор; автомашина радиаторы радиáтор автомáшны

радиацион радиациóнный; радиацион нур радиациóнный луч

радиация *физ.* радиáция; кояш радиация-ны сóлнечная радиáция; радиация тэ́сире воздействие радиáции

радий ráдий || ráдиевый; радиy нурзары ráдиевые лучи

радикал I *полит.* радика́л || радика́льный; радикалдар партияһы радика́льная пáртия, пáртия радика́лов

радикал II *мат., хим.* радика́л; радикалдар менэн нэмэлдэр дýствия с радика́лами; валентлы радикалдар валéнтные радика́лы; химик радикалдар химические радика́лы

радикализм *полит.* радика́лизм; радикализм йүнэлеше направлэние радика́лизма

радикаль радика́льный; радикаль саралар радика́льные мýры

радикулит радикулит; радикулит өйэнге прýступ радикулита; радикулит көсэйеу усилэние радикулита

радио *в разн. знач.* ráдио; урындагы радио мýстное ráдио; радио селтэре радиосётъ; радио тапшырыузар радиопередáчи; радио тапшырыу станцияһы радиовещáтельная стáнция; радио бэйлэнеше радиосв́язь; радио тулкыны радиоволна́; радио аша тапшырыу передаватъ по ráдио; радио куйыу устанáвливать ráдио; радио тыңлау слýшать ráдио

радиоактив радиоактíвный; радиоактив нурзар радиоактíвные лучи; радиоактив матдэ радиоактíвное веществó; радиоактив таркалыш радиоактíвный распáд; радиоактив тигезлек радиоактíвное равновéсие

радиоактивлык [-гы] радиоактíвность; тэбиғи радиоактивлык естéственная радиоактíвность; уран радиоактивлыгы радиоактíвность урана́; яһалма радиоактивлык искýсственная радиоактíвность

радиоалғыс радиоприёмник; батареялы радиоалғыс батарейный радиоприёмник

радиоаппаратура радиоаппаратýра; радиоаппаратура куйыу устанóвить радиоаппаратýру

радиоастрономия радиоастрóномия; радио-

астрономия станцияһы радиоастрóномическая стáнция

радиограмма радиогрáмма; радиограмма алыу принимáть радиогрáмму; радиограмма ебэреу отправлýть радиогрáмму

радиожурнал радиожурнáл; тематик радиожурнал тематический радиожурнáл; радиожурнал сыгарыу выпускáть радиожурнáл

радиозонд радиозóнд; радиозонд ебэреу запускáть радиозóнд

радиокомментарий радиокомментáрий радиокомментатор радиокомментáтор; радиокомментатор сығышы выступлэние радиокомментáтора

радиокомпозиция радиокомпози́ция; повесть буйынса радиокомпозиция тэзөу сóстави́ть радиокомпози́цию по пóвести

радиола радиóла; радиола тыңлау слýшать радиóлу

радиолаштырылыу *страд. от* радиолаштырыу

радиолаштырыу B радиофици́ровать || радиофици́ация; ауылды радиолаштырыу радиофици́ровать дерéвню; мэктепте радиолаштырыу радиофици́ровать шкóлу

радиолокатор радиолокáтор; радиолокатор антеннаһы антéнна радиолокáтора

радиолокация радиолокáция || радиолокациóнный

радиомаяк [-гы] радиомая́к; радиомаяк сигналдары сигналы радиомаякá

радиомонтаж радиомóнтáж; спектаклден радиомонтажы радиомóнтáж спектакля

радиооператор радиооперáтор; радиооператор булып эшлэу рабтáть радиооперáтором

радиопостановка радиопостáновка; радиопостановка тыңлау слýшать радиопостáновку

радиорепортаж радиорепортáж; радиорепортаж тапшырыу передаватъ радиорепортáж радиосигнал радиосигнáл; радиосигналдар кабул итеу принимáть радиосигнáлы

радиостанция радиостáнция; кабул итеу радиостанцияһы приёмная радиостáнция; тапшырыу радиостанцияһы передающ́ая радиостáнция

радиостудия радиостúдия; радиостудиянан тапшырыу алып барыу вест́и передáчу из радиостúдии

радиотапшырғыс радиопередáтчик радиотелеграф радиотелегрáф || радиотелегрáфный; радиотелеграф элемтэһе радиотелегрáфная св́язь

радиотелеметрик радиотелеметри́ческий; радиотелеметрик система радиотелеметри́ческая систéма

радиотелеметрия радиотелеметр́ия радиотелескоп [-бы] радиотелескóп; радиотелескоп менэн күзэтеу наблюдáть радиотелескóпом

радиотелефон радиотелефóн || радиотелефóнный; радиотелефон элемтэһе радиотелефóнная св́язь

радиотехник [-гы] радиотехник; радиотехник булып эшлэу рабтатъ радиотехником
радиотехник радиотехнический; радиотехник королма радиотехническое сооруже́ние
радиотехника радиотехника
радиоузел радиоузел; колхоз радиоузлы колхозный радиоузел

радиоуниверситет радиоуниверситет; культура радиоуниверситеты радиоуниверситет культуры

радиофизика радиофизика
радиохимия радиохимия
радиоһәүәскәр радиолюбитель
радиоэлектроника радиоэлектроника
радиоэлемтә радиосвязь; радиоэлемтә то-тоу держатъ радиосвязь

ради́ст радист; карап ради́сы судово́й ра-ди́ст

ради́ус *мат.* ра́диус; ерзең ради́усы ра́ди-ус земли; түңәрәктең ради́усы ра́диус кру́га; ради́ус үткәреү провестви́ ра́диус

радон *хим. радон* | радонный; радон ваннаһы радонная ванна

разбу́й *межд. разг.* карау́л (*выражает призыв на помощь при нападении*)

разведка разведка | разведочный; разведывательный; разведка скважинаһы разведочная скважина; разведка яһау делатъ разведку; разведка органдары органы разведки; разведка үзгә разведывательный центр; разведкаға ба-рыу идти в разведку

разведкаланыу *страд. от* разведкалау

разведкалау *В* разведать; газ яткылыктарын разведкалау разведать месторождения газа
разведчик [-гы] разведчик; ер асты разведчиктары разведчики недр; разведчиктын батырлығы подвиг разведчика

разверстка разверстка; азык разверсткаһы *ист.* продовольственная разверстка; разверстка буйынса укырга ебәреү отпралять на учёбу по разверстке

развод I *воен.* развoд; карауыл разводы развод караула

развод II развoд, развoдка; быскының раз-воды развод пилы; развод һалыу делатъ развод разводлау *В* делатъ развод; быскыны раз-водлау делатъ развод пилы

разводящий *воен.* разводящий

разночин разночинец | разночинный; разночиндар хәрәкәте движение разночинцев
разрѣз разрѣз; күмер разрезъ угольный разрѣз

разряд I разряд; югары разряд тотоу иметъ высыйкий разряд

разряд II *физ.* разряд; электр разряды электрический разряд

разрядка *полигр.* разрядка; разрядка менән баһыу печататъ в разрядку

разрядлы разрядный; разрядлы спортсы спортсмен-разрядник; икенсе разрядлы слесарь слесарь второго разряда

разрядсы *разг.* разрядник (*о спортсмене*)

разъезд разьезд; һыбайлы разьезд верховой (кoнный) разьезд

райхә *уст. книжн.* благовoние

рай *уст. книжн.* мысль, дума; рай тотоу думатъ

район район | районный; үзәк район центральный район; экономик район экономический район; район башкарма комитеты районный исполнительный комитет; район үзгә районный центр

район-ара межрайонный; район-ара ойшо-ма межрайонная организация

районлаштырылыу *страд. от* районлаштырыу

районлаштырыу *В в разн. знач.* районировать | районирование; өлкәне районлаштырыу районировать область; бойзайзы районлаштырыу районировать пшеницу

районлашыу районирование; районла-шыузың барышы ход районирование

райсовет райсовет; райсовет депутаты депутат райсовета; райсовет сессияһы сессия райсовета

рак [-гы] рак | раковый; ашказан рагы рак желудка; рак шеше раковая опухоль

ракета ракета | ракетный; ракета коралы ракетное оружие; күп быуынлы ракета многоступенчатая ракета; кызыл ракета красная ракета; орбиталь ракета орбитальная ракета; осорғос ракета ракета-носитель; стратегик ракета стратегическая ракета; космос ракетаһы космическая ракета; ракета ғәскәрҙәре ракетные войска; сигнал ракетаһы сигнальная ракета ракетасы ракетчик

ракетка ракетка; теннис ракеткаһы теннисная ракетка

ракетница ракетница; ракетниқанан атыу стрелять из ракетницы

ракетодром ракетодром; ракетодромда хеҙмәт итеү служить на ракетодроме

раковина раковина; раковина куйыу ставить раковину

рам *в разн. знач.* рама | рамный; автомашина рамы рама автомашины; велосипед рамы велосипедная рама; көзгө рамы рама зеркала; тәҙрә рамы окнная рама

рамазан *уст.* рамазан (*название девятого месяца мусульманского лунного года*)

рамка рамка | рамочный; рамкаға куйыу вставлятъ в рамку < рамканан сығыу выходить из рамки; үҙенде рамкала тотоу держатъ себя в рамках

рамланыу *страд. от* рамлау

рамлатыу *понуд. от* рамлау

рамлау *В* 1) вставлятъ в раму; һүрәтте рамлау вставлятъ картину в раму, обрамлятъ картину 2) вставлятъ раму; тәҙрәне рамлау вставлятъ раму в окно

рамлы имѣющий раму; рамочный; рамлы һүрәт картина с рамой; рамлы умарта рамочный улей

рампа *театр.* рампа; рампа уттары огни
рампы

ранг ранг; дипломатик рангтар дипломатические ранги; I-се ранг капитаны капитан I-го ранга

ранетка ранетка (*сорт яблук*); ранетка вареньеһы варенье из ранетки

ранец ранец; парашют ранецы ранец парашюта; ранец йорөтөү носить ранец

ранжир: ранжир буйынса по ранжиру; ранжир буйынса сафка баһы становиться в строй по ранжиру

рант рант; рант куйыу ставить рант

рантлы рантовһы; рантлы итек рантовһе сапоги

рантье *книжн.* рантье

рапат *уст.* рубец, шрам (*на дереве или на теле человека*)

рапира рапира

рапорт рапорт; рапорт алыу принимать рапорт; рапорт биреү рапортовать

рапс *бот.* рапс || рапсовый; рапс баһыуы рапсовое поле; рапс үтөрөү выращивание рапса

раса раса || расовый; ак раса бейләя раса; һары раса жёлтая раса; раса дискриминацияһы расовая дискриминация; раса теорияһы расовая теория

расизм расизм || расистский; расизмға карши көрәш борьба против расизма; расизм королошо расистский строй

расист расист || расистский

расистик расистский; расистик режим расистский режим

раскладушка раскладушка; раскладушка ла йоклау спатъ на раскладушке

раскулачить: раскулачить итеү раскулачивать

расписание расписание; дәрестәр расписаниеһы расписание уроков; поездар расписаниеһы расписание поездов; расписание төзөү составлять расписание < штат расписаниеһы штатное расписание

расписка расписка; расписка алыу брать расписку; расписка биреү даватъ расписку

рассада расада; кәбестә расадаһы расада капусты; расада ултырту сажать расаду

рассадалык [-гы] расадник; сәскә расадалыгы цветочный расадник

рассольник [-гы] рассольник; рассольник бешерөү варить рассольник

растрата растрата; растрата яһау делатъ растрату; растратаны кайтаруу возмещать растрату

расфасовка расфасовка; расфасовка бүлеге отдел расфасовки; расфасовка яһау расфасовывать

расход расход || расходный; энергия расходу расход энергии; расходтар сметаһы смета расходов; расход документтары расходные документы; расход яһау расходовать < расходка һугуу разорить

расходландыру понуд. от расходланыу

расходланыу входить в расходы

расчет в разн. знач. расчёт || расчётный;

расчет кенәгәһе расчётная книга; расчет алыу получать расчёт; расчет биреү рассчитывать; орудие расчеты орудийный расчёт; расчет командиры командир расчёта

раç 1. вёрный, действительный, точный;

раç һүз вёрное слово 2. вёрно, точно; раç һөйләү говорить вёрно; раçка килеү (*или сығыу*) подтверждатъся, оказатъся вёрным

раçлама подтверждение, обоснование

раçланыу *страд.* от раçлау

раçлатыу понуд. от раçлау

раçлау В 1) подтверждатъ || подтверждение; дәлил менән раçлау подтверждатъ доводами; фекерзе раçлау подтверждатъ мысль; раçлау һүзе подтверждающее слово 2) заверять, свидетельствовать, удостоверять; һүззе раçлау удостоверять чьё-л. слово; ысын тип раçлау заверять, что правда 3) утверждатъ || утверждение; бюджетты раçлау утверждатъ бюджет; указы раçлау утверждатъ указ; хата раçлау ошибочное утверждение

ратин 1. ратин 2. ратиновыи; ратин пальто ратиновое пальто

ратификацион ратификационный; ратификацион грамота ратификационная грамота

ратификация ратификация || ратификационный; ратификация яһау ратифицировать; ратификация грамотаһы ратификационная грамота

ратификациялануу *страд.* от ратификациялау

ратификациялау В ратифицировать; договорзы ратификациялау ратифицировать договор

ратуша ратуша; кала ратушаһы городская ратуша

раунд *спорт.* раунд; беренсе раунд пёрвый раунд; һуңғы раунд последний раунд

раушан *уст. книжн.* светлый

рафинад рафинад || рафинадный; рафинад заводы рафинадный завод

рахит *мед.* рахит || рахитический; рахитичный; рахит бала рахитичный ребёнок

рахитик [-гы] *разг.* рахитик

рацион рацион; азык рационы рацион кормов; кышкы рацион зимний рацион; рацион төзөү составлять рацион

рационализатор рационализатор; танылған рационализатор известный рационализатор

рационализаторлык рационализаторский; рационализаторлык тәкдиге рационализаторское предложение

рационализация рационализация || рационализаторский; рационализация саралары рационализаторские мероприятия; рационализация үткәрөү проводить рационализацию

рационализм *филос.* рационализм || рационалистический; философияла рационализм

йүнөлөшө рационалистическое направление в философии

рационалист рационалист

рационалистик рационалистический; рационалистик караш рационалистическое воззрение; рационалистик фекер рационалистическая мысль

рационаллэштереуеу *страд. от* рационаллэштереу

рационаллэштереуеу *В* рационализировать; производствону рационаллэштереуеу рационализировать производство

рациональ 1. рациональный; рациональ тэждим рациональное предложение; рациональ һан рациональное число 2. рационально; ерзе файзаланыу рационально использовать землю

рация рация; рация аша тапшырыу передавать по рации

рашкы мокрый снег с дождём; язгы рашкы весённый мокрый снег с дождём

рашкылау идти — о мокром снеге с дождём

рашпиль рашпиль; деталде рашпиль менэн эшкэртеуеу обработать деталь рашпилем

реабилитация реабилитация; реабилитация алыу получить реабилитацию; реабилитация яхау реабилитировать

реабилитацияланыу *страд. от* реабилитациялау

реабилитациялау *В* реабилитировать

реагент хим. реагент

реактив I хим. 1. реактив || реактивный; химик реактив химический реактив 2. реактивный; реактив матде реактивное вещество

реактив II физ. реактивный; реактив хэрэкэт реактивное движение; реактив самолёт реактивный самолёт

реактивлык [-гы] хим. реактивность

реактор физ., хим. реактор; атом реакторы атомный реактор; йылылык реакторы тепловой реактор

реакцион реакционный; реакцион политика реакционная политика; реакцион режим реакционный режим; реакцион теория реакционная теория

реакционер реакционер

реакционлашыу становиться реакционным

реакция I биол., хим. реакция; химик реакция химическая реакция; алмашынуу реакцияһы обменная реакция; берләшеу реакцияһы реакция соединения; таркалыу реакцияһы реакция разложения; реакция инеу вступать в реакцию; организмдың һаклануу реакцияһы защитная реакция организма

реакция II реакция; политик реакция политическая реакция; реакция һөжүме наступление реакции

реализм реализм || реалистический; реализм методы реалистический метод < критик реализм критический реализм

реалист реалист; реалист художник ху-

дбжик-реалист; тормошта реалист булуу быть реалистом в жизни

реалистик реалистический; реалистик караш реалистический взгляд; реалистик әсәр реалистическое произведение

реаллек [-ге] реальность; политиканың реаллеге реальность политики

реаллэштереуеу *страд. от* реаллэштереу

реаллэштереуеу *В* реализовывать; тауарзы реаллэштереуеу реализовывать товары; тэждимдәрзе реаллэштереуеу реализовывать предложения

реаль реальный; реаль нигез реальная основа; реаль файза реальная прибыль < реаль хэл реальная обстановка; реаль эш хақы реальная заработная плата

ребус ребус; ребус сисеу разгадывать ребус

ревальвация фин. ревальвация; ревальвация яһау производить ревальвацию

реванш реванш; реванш алыу взять реванш

реваншизм реваншизм; реваншизм политикаһы политика реваншизма

реваншист реваншист || реваншистский; реваншист ынтылыштары реваншистские устремления

реваншистик реваншистский; реваншистик политика реваншистская политика

реввоенсовет ист. реввоенсовет; губерна реввоенсоветы губернский реввоенсовет

реверанс реверанс; реверанс яһау делать реверанс

ревизионизм полит. ревизионизм || ревизионистский; ревизионизм политикаһы ревизионистская политика

ревизионист полит. ревизионист

ревизионистик полит. ревизионистский; ревизионистик идея ревизионистская идея; ревизионистик позиция ревизионистская позиция

ревизия 1. ревизия || ревизионный; ревизия комиссияһы ревизионная комиссия; ревизия яһау производить ревизию 2. ист. см. рәүиз

ревизор ревизор || ревизорский; ревизор килеу приезд ревизора; билет ревизоры билетный ревизор; ревизор контроле ревизорский контроль

ревком ист. ревком; губерна ревкомы губернский ревком; ревком председателе председатель ревкома

ревкомиссия ист. ревкомиссия; ревкомиссия ағзаһы член ревкомиссии; ревкомиссия председателе председатель ревкомиссии

ревматизм ревматизм || ревматический; аяк ревматизмы ревматизм ног; ревматизм менэн сирләу болеть ревматизмом

ревматик [-гы] 1. ревматик; ревматиктар санаторийы санаторий для ревматиков 2. ревматический; ревматик ауырыу ревматическая болезнь

револьвер револьвер || револьверный; револьверзан атыу стрелять из револьвера; револьвер көбәге ствол револьвера

револьверлы револьвэрный; револьверлы станок револьвэрный станок

революцион революциённый; революцион байрам революционный праздник; революцион көрөш революционна борбá; революцион си- ныф революционный класс; революцион ситу- ация революционна ситуация

революционер революционер; профессио- наль революционер профессиональный рево- люционер

революционлаштыруу *В* революционизиз- ровать

революционлашыу революционизировать- ся

революция револүция || революционный; революция яһау совершить революцию; рево- люция катнашыу участие в революции; фәнни-техник революция научно-техническая револүция; революция хэрэкэте революцион- ное движение

ревтрибунал *ист.* ревтрибунал; ревтрибу- нал хөкөмө приговор ревтрибунала

регби рэгби; регби буйынса ярыш сорев- нование по рэгби

регенерат *тех.* регенерат || регенератив- ный; регенерат завод регенеративный завод

регенератив *спец.* регенеративный; регене- ратив цикл регенеративный цикл; регенератив мейс регенеративная печь

регенератор регенератор

регенерация *тех.* регенерация; регенера- ция яһау делать регенерацию

регент *полит.* рэгент; регенттың власта килеуе приход рэгента к власти

регион рэгибн; Урал регионы Уралский регион

региональ региональный; региональ кәңәшмә региональное совещание

регистр *в разн. знач.* рэгистр; түбән регистр нижний рэгистр; юғары регистр верхний рэгистр; исемдәр регистры рэгистр имән; машина регистры рэгистр машинки

регистратор регистратор; регистратор бу- лып эшләу работать регистратором

регистратура регистратура; поликлиника регистратураһы регистратура поликлиники

регистрация регистрация || регистрацион- ный; регистрация журналы регистрационный журнал; регистрацияға алыу регистрировать; регистрация үткәрәү производить регистрацию

регламент регламент; регламент куйыу устанавливать регламент; регламентты һаклау соблюдать регламент

регламентлау *В* регламентировать || регла- ментация, регламентировка; йыйылышты ре- гламентлау регламентировать собрание

реглан рэглән; реглан пальто пальто ре- глән

регресс регресс; хужалык үсендәге ре- гресс регресс в развитии хозяйства

регрессив регрессивный; регрессив асси-

миляция регрессивная ассимиляция; регрессив хэрэкэт регрессивное движение

регулирлангыу *страд.* от регулирлау регулирлау *В* регулировать; хэрэкәтте ре- гулирлау регулировать движение

регуляр *в разн. знач.* регулярный; регуляр армия регулярная армия; регуляр хэрэкэт ре- гулярное движение

регулятор *техн.* регулятор; баһым регуля- торы регулятор давления; тауыш регуляторы регулятор звука; ток регуляторы регулятор тока

редактор редактор || редакторский; баш ре- дактор главный редактор; махсус редактор спе- циальный редактор; яуаплы редактор ответст- венный редактор; журнал редакторы редактор журнала; газета редакторы редактор газеты; мәкәләңә редакторы редактор статьи; редак- тор төзәтмәһе редакторская правка

редакторлангыу *страд.* от редакторлау редакторлау *В* редактировать || редактиро- вание; мәкәләңә редакторлау редактировать статью; редакторлауға тоноу приступить к редактированию

редакторлашыу *взаимн.* от редакторлау редакция *в разн. знач.* редакция || редак- ционный; профессор редакцияһында под ре- дакцией профессора; газета редакцияһы редак- ция газеты; романдын һуңғы редакцияһы по- следняя редакция романа; редакция хезмәткәре рабәтник редакция; әзәбиәт редакцияһы лите- ратурная редакция; редакция коллегияһы ре- дакционная коллегия; редакция мәкәләһе ре- дакционная статья; редакция төзәтмәһе редак- ционная правка

редиска редиска, редис; редиска салаты салат из редиски

редколлегия редколлегия; редколлегия ағ- заһы член редколлегии

редуктор редуктор || редукторный; тешле редуктор зубчатый редуктор; газ редукторы га- зовый редуктор

редукцион редукционный

редукция 1) *спец.* редукция; һауа баһымы- ның редукцияһы редукция давления воздуха

2) *лингв.* редукция; тулы редукция полная ре- дукция; һузынкылар редукцияһы редукция гласных; редукцияға биреләу редуцироваться

редупликация *лингв.* редупликация; тамыр һүзәр редупликацияһы редупликация корне- вых слов

реестр реэстр || реэстровый; реестр төзөү составлять реэстр; реестр кенәгәһе реэстровая книга

режим *в разн. знач.* режим; колониаль ре- жим колониальный режим; больница режимы больничный режим; көн режимы режим дня; режимды һаклау соблюдать режим; тупрактың һуу режимы водный режим почвы; экономия режимы режим экономики

режиссер режиссёр; спектаклдең режис- серы режиссёр спектакля

режиссерлык [-ғы] режиссёрство || режис-

сёрский; режиссерлык эше режиссёрское дело; режиссерлык таланты режиссёрский талант

режиссура режиссура; таланты режиссура талантливая режиссура

резеда резеда; резеда сәскәһе цветок резеда

резерв *в разн. знач.* резерв | резервный; азык резервтары продовольственные резервы; эске резервтар внутренние резервы; хезмәт резервтары трудовые резервы; резерв фонды резервный фонд; резерв гәскәр резервные войска; резервта торуо стоять в резерве; резервта тот держат в резерве

резервация резервация; индейсар резервациялары резервации индейцев

резервист резервист; резервистарзы сакырыу призыват резервистов

резервуар резервуар; быяла резервуар стеклянный резервуар

резидент резидент | резидентский

резиденция резиденция; хөкүмәт башлыгының резиденцияһы резиденция главы правительства

резина 1. резина; резина әзерләү изготавлять резину 2. резиновый; резина итек резиновые сапоги

резинка 1) *см.* юйгыс; 2) резинка; ойок резинкаһы резинка для чулок

резолуция резолюция; резолюция кабул итеү принять резолюцию; резолюция һалыу наложить резолюцию

резонанс резонанс; тауыш резонансы резонанс звука; залдың резонансы резонанс зала; политик резонанс политический резонанс

резонатор физ. резонатор; акустик резонатор акустический резонатор

резонер резонер

рейд I мор. рейд; рейдта торуо стоять на рейде

рейд II рейд | рейдовый; атлылар рейды кавалерийский рейд; рейд яһау совершат, делат рейд; рейд бригадаһы рейдовая бригада; рейдта катнашыу участвоват в рейде

рейка рейка; йока рейка тонкая рейка; рейка менән үлсәү измерят рейкой

рейс рейс | рейсовый; рейс самолёты рейсовый самолёт; рейска сығыу вйти в рейс

рейсфедер рейсфедер; рейсфедер менән һызыу чертит рейсфедером

рейтуз реитүзы; мамык реитүз хлопчатобумажные реитүзы

рейхстаг рейхстаг; рейхстагты алыу взятие рейхстага

реквием реквием; реквием башкарыу исполнят реквием; Моцарт реквиемы реквием Моцарта

реквизит реквизи́т; театр реквизи́ты театральный реквизи́т

реквизиция реквизи́ция; реквизиция яһау производят реквизи́цию, реквизи́ровать

реклама рекла́ма | рекла́мный; кино рекла́-

маһы кинорекла́ма; сауза рекла́маһы торго́вая рекла́ма; реклама бүлге рекла́мный отделе́т

рекламалау В рекла́мовать; тауарзы рекла́малау рекла́мовать това́р

рекогносцировка *воен., геод.* рекогносцировка; рекогносцировка яһау делат рекогносцировку; рекогносцировка уткәреү производят рекогносцировку

рекомендация рекоменда́ция; рекоменда́ция биреү дават рекоменда́цию

реконструктив реконструкти́вный; реконструктив та́кдим реконструкти́вное предложение́

реконструкция реконстру́ция | реконструкти́вный; реконструкция дәүере период реконструќции; реконструкция яһау реконструировать

реконструкцияланыу *страд. от* реконструкциялау

реконструкциялау В реконструировать. | реконструирование; археология комарт-кыларын реконструкциялау реконструировать археологические памятники; реконструкциялау барышы ход реконструирования

рекорд реко́рд; донья рекорды мировый реко́рд; рекорд куйыу установит реко́рд

рекордлы реко́рдный; рекордлы тизлек реко́рдная ско́рость

рекордсмен реко́рдсмен; рекордсмен булыу стать реко́рдсменом; донья рекордсмены мировый реко́рдсмен

рекордсы с.-х. реко́рдист; рекордсы һыйыр корова-реко́рдистка

рекрут *уст.* ре́крут; рекрут йыйыу набор ре́крутов

ректификат *спец.* ректифика́т; ректификат әзерләү производят ректифика́т

ректификатланыу *страд. от* ректификатлау

ректификатлау В *спец.* ректифицировать; бензинды ректификатлау ректифицировать бензин

ректификация *спец.* ректифика́ция | ректификаци́онный; ректификация аппараты ректификаци́онный аппара́т; ректификация процесы процесс ректифика́ции

ректор ре́ктор | ре́кторский; университет ректоры ре́ктор университе́та; ректор кабинеты кабинет ре́ктора; ректорзар советы совет ректо́ров

ректорат ректорáт; университет ректораты ректорáт университе́та

реле релé | релéйный; көсөргәнеш релеһе релé напяржэния; һаклау релеһе релé зашиты; реле системаһы релéйная систе́ма

реликвия рели́квия; тарихи реликвия историческая рели́квия; реликвияларзы һаклау охрана рели́квий

реликт рели́кт | рели́ктовый; реликт йәнлектәр рели́ктовые живо́тные; реликт усемлектәр рели́ктовые расте́ния

рельеф релье́ф; Урал таузарының релье-

фы рельеф Уральских гор; рельефы картага төшөрөү наносить рельеф на карту

рельефлы рельефный; рельефлы хүрэт рельефный рисунок

рельс рельс || рельсовый; трамвай рельстары трамвайные рельсы; рельс яһау заводы рельсопрокатный завод; тоташ рельс юл моно-рельсовая дорога; рельс һалыу прокладывать рельс

релятивизм *филос.* релятивизм || релятивистский; релятивизм тағлимәте релятивистское учение

релятивистик *филос.* релятивистический; релятивистик караш релятивистический взгляд

ремарка ремарка; ремарка индереү вносить ремарки; автор ремаркаһы авторская ремарка

ремилитаризация ремилитаризация; ремилитаризация яһау проводить ремилитаризацию ремонт ремонт || ремонтный; капитал ремонт капитальный ремонт; ремонт эше ремонтная работа; ремонт яһау ремонтировать, делать ремонт

ремонтлантыу *понуд.* от ремонтлау ремонтлану *страд.* от ремонтлау ремонтлау *В* ремонтировать || ремонтировать; машина ремонтлау ремонтировать машину ремонтлашыу *взаимн.-совм.* от ремонтлау ремонтсы ремонтник; ремонтсы слесарь слесарь-ремонтник

ренегат ренегат || ренегатский ренегатлык [-гы] ренегатство; ренегатлык политикаһы политика ренегатства

ренессанс *то же, что* яңырыу дәүере (*см.* яңырыу)

рента рента; ер рентаһы земельная рента; дәүләт рентаһы государственная рента; рента алыу получать ренту

рентабелле рентабельный; рентабелле хужалык рентабельное хозяйство

рентабеллек [-ге] рентабельность; хужалыктың рентабеллеге рентабельность хозяйства; рентабеллекте күтәреү поднимать рентабельность

рентген рентген || рентгеновский; рентген аппараты рентгеновский аппарат; рентген хүрәте рентгеновский снимок; рентген аша үтеү проходить через рентген \diamond рентген нурзаны рентгеновские лучи

рентгенограмма рентгенограмма рентгенографик рентгенографический; рентгенографик хүрәт рентгенографический снимок

рентгенография рентгенография рентгенолог рентгенолог; рентгенолог булып эшләү работать рентгенологом

рентгенологик рентгенологический; рентгенологик күзәтмә рентгенологическое наблюдение

рентнология рентнология рентнотерапия рентнотерапия реостат *физ.* реостат

репарация репарация || репарационный; репарация түләү платить репарацию; репарация фонды репарационный фонд

репатриант репатриант

репатриация репатриация; репатриацияга эләгеү репатрироваться, подвергаться репатриации; репатриация үткәреү репатриировать, проводить репатриацию

репертуар репертуар || репертуарный; айлык репертуар месячный репертуар; классик репертуар классический репертуар; эстрада репертуары эстрадный репертуар; эстрада артистының репертуары репертуар эстрадного артиста; репертуарға индереү включить в репертуар

репетитор репетитор; репетитор яллау назначать репетитора

репетиция репетиция || репетиционный; генераль репетиция генеральная репетиция; репетиция үткәреү проводить репетицию; репетиция залы репетиционный зал

реплика реплика; реплика ташлау бросать реплику

репортаж репортаж; газета репортажы газетный репортаж; репортаж тапшырыу передавать репортаж; репортаж языу писать репортаж

репортер репортёр || репортёрский; радио репортеры радиорепортёр; репортер эше репортёрская работа

репрессия репрессия || репрессивный; репрессияга эләгеү подвергаться репрессиям; репрессия яһау проводить репрессии, репрессировать; репрессия саралары репрессивные меры

репрессиялану *страд.* от репрессиялау репрессиялау *В* репрессировать

репродуктор репродуктор; репродукторзы ебәреү включать репродуктор

репродукция репродукция; хүрәттең репродукцияһы репродукция с картины; репродукция яһау репродуцировать

репродукциялы репродуцированный; репродукциялы орлоқ репродуцированные семена

репс 1. репс; зәңгәр репс голубой репс; 2. репсовый; репс күлдәк репсовое платье

рептилия *см.* һөйрәлеусе

репутация репутация; якшы репутация хорошая репутация; репутацияны бозоу испортить репутацию

респиратор респиратор || респираторный; респиратор маскаһы маска респиратора; респиратор кейеү надевать респиратор

республика республика || республиканский; автономиялы республика автономия республики; бойондорокһоз республика независимая республика; союз республикаһы союзная республика; буржуаз-демократик республика буржуазно-демократическая республика; республика бюджеты республиканский бюджет; республика идара формаһы республиканская

форма правления; республика королю республиканский строй

республикасы республиканец

рессор рессора; автомобиль рессоры рессора автомобиля; рессорыны полка рессор(ов)

рессорлы рессорный; рессорлы вагон рессорный вагон

реставратор реставратор; картинаның реставраторы реставратор картины

реставрация реставрация | реставрационный; реставрация эштере реставрационные работы; реставрация яһау реставрировать; реставрацияга биреу отдавать на реставрацию

ресторан ресторанный | ресторанный; ресторан ашы ресторанный обед; ресторанда ашау обедать в ресторане

ресурс ресурс; табигат ресурстары природные ресурсы; хезмат ресурстары трудовые ресурсы

реторта реторта; ретортала кайнату кипятить в реторте

ретушлану *страд. от* ретушлау

ретушлату *понуд. от* ретушлау

ретушлау *В* ретушивать; һүрәтте ретушлау ретушировать рисунок

ретушсы ретушёр

ретушь ретушь; ретушь яһау ретушивать, делав ретушь

реферат реферат | реферативный; реферат журналы реферативный журнал; реферат азыу писать реферат

референдум референдум; референдум үткәреу проводить референдум

референт референт; референт булып эшләу работать референтом

рефлекс *физиол.* рефлекс; шартлы рефлекс условный рефлекс; шартһыз рефлекс безусловный рефлекс

рефлексия *книжн.* рефлексия; көслә рефлексия сильная рефлексия

рефлексив рефлексивный; рефлексив хәрәкәт рефлексивное движение

рефлектор рефлектор | рефлекторный; фара рефлекторы рефлектор фары; рефлектор менән ылытыу обогревать рефлектором

реформа реформа; аграр реформа аграрная реформа; акса реформаһы денежная реформа; реформа үткәреу проводить реформу; реформа яһау реформировать

реформатор реформатор | реформистский; азыманың реформаторы реформатор письменности; реформатор хәрәкәтә движение реформистов

реформизм *полит.* реформизм | реформистский

реформистик *полит.* реформистский; реформистик партия реформистская партия; реформистик программа реформистская программа

рефрен рефрен; ике юллык рефрен двух-

строчный рефрен; шиғырҙың рефрены рефрен стихотворения

рефрижератор рефрижератор; холодильник рефрижераторы рефрижератор холодильника; итте рефрижераторҙарға ташыу возить мясо в рефрижераторах

рефрижераторлы рефрижераторный; рефрижераторлы вагон рефрижераторный вагон рецензент рецензент; китаптың рецензенты рецензент книги; рецензент кәңәше советы рецензента

рецензия рецензия; кире рецензия отрицательная рецензия; ыңғай рецензия положительная рецензия; рецензия азыу писать рецензию

рецензиялану *страд. от* рецензиялау рецензиялау *В* рецензировать; мәкәләне рецензиялау рецензировать статью

рецепт 1) рецепт; рецепт биреу даватъ рецепт; рецепт буйынса дарыу алыу получать лекарство по рецепту 2) рецепт, указание; варенье эзерләу рецепты рецепт приготовления варенья

рецептор *физиол.* рецептор рецептура рецептура | рецептурный; рецептура китабы рецептурная книга

рецидив рецидив; грипп рецидивы рецидив гриппа; көтөлмәгән рецидив неожиданный рецидив

рецидивист рецидивист; рецидивист енайтә преступление рецидивиста

речитатив *муз.* речитатив | речитативный; хорлы речитатив хоровой речитатив; речитатив менән укыу читать речитативом

рига рига; игенде ригаға ташыу перевозить зерно в ригу

ригәйә *уст.* внимание, уважение; ригәйә итеү (*или* кылыу) быть внимательным, уважать ридикюль ридикюль; сырмаклы ридикюль ридикюль с кнопкой

ризуан *уст.* рыдан; ризуанға бесән тейәу наложить сена в рыдан

риза 1) согласный *на что, с чем*; барырга риза согласен пойти; бөтәһенә лә риза кеше человек, согласный на всё; риза итеү приводить к согласию 2) довольный *кем-чем*; тормоштан риза кеше человек, довольный жизнью; эшенән риза кеше человек, довольный работой; риза булыу а) соглашаться *с чем, на что* б) быть довольным *кем-чем*

ризаландыру *см.* ризалатуу ризалатуу *В* 1) склонить к согласию; укырга инергә ризалатуу склонить к поступлению на учёбу 2) делать довольным, удовлетворять; бүләк биреп ризалатып куйыу удовлетворить кого-л., угодить кому-л. подарком, одарив *кем-л.*

ризалау *см.* ризалатуу 2 ризалаштыруу *В* склонить к согласию, уговорить; кызын бирергә ризалаштыруу уговорить выдать дочь замуж

ризалашыу соглашаться *с кем-чем*; риза-

лашып бөтөү согласиться (полностью); ризалашмай йөрөү не соглашаться

ризалык [-гы] 1) согласие; ризалык алыу получить согласие; ризалык белдереү выразить согласие; ризалык биреү дать согласие; ризалык хорау просить согласие 2) удовлетворённость, довольство; ризалыгым юк я не доволен

ризаһызлык [-гы] 1) несогласие; ризаһызлык белдереү выражать несогласие 2) недовольство; ризаһызлык курһәтәү выражать недовольство

ризык [-гы] пища, питание; ризык кабыу брать пищу в рот; ризыктан языу а) не принимать пищу; лишиться возможности принимать пищу; б) лишиться питания ◊ ризык бөтөү *рел.* наступление смертного часа; ризыкка языу выпада́ть на *чыю-л.* долю; ризык сәселеү *рел.* бродить в поисках еды, предназначенной всевышним; ризык тартыу (*или* ташлау, языу) *рел.* от судьбы не уйти (*букв.* пища, еда тянет)

ризыкландырыу *В* питать кого, кормить кого; баланы ризыкландырыу кормить ребёнка; ризыкландырып алыу покормить

ризыклануу питаться, кормиться; ит менән ризыклануу питаться мясом

ризык-нәфәкә *собр. уст.* продукты
рикша рикша; рикша арбаһы тележка
рикши

ринг ринг; рингка сығыу выходить на ринг
рисаләт *уст.* пророчество; рисаләт кылыу пророчествовать

ристан *разг. бран.* арестант
рисуай опозоренный; рисуай әзәм опозоренный человек; рисуай булыу опозориться; рисуай итеү (*или* кылыу) опозорить

рисуайлык [-гы] позёр; рисуайлык кисереү испытывать позёр

рисәлә *уст.* трактат, рассказ; рисәлә төзөү составлять трактат; рисәлә языу писать рассказ
ритм *прям. перен.* ритм; йыр ритмы ритм пёсни; шиғыр ритмы ритм стиха; хезмәт ритмы ритм труда

ритмик ритмический; ритмик баһым ритмическое ударение; ритмик берәмек ритмическая единица

ритмика *в разн. знач.* ритмика || ритмический; шиғыр ритмикаһы ритмика стиха; ритмика дәресе урәк ритмики; ритмика укыту-сыһы преподаватель ритмики

ритмлы *в разн. знач.* ритмичный, ритмический; ритмлы хәрәкәт ритмичное движение; ритмлы шиғыр ритмическое стихотворение; ритмлы эш ритмичная работа

риторизм *книжн.* риторизм; риторизм менән языу риторизм описания

риторик риторический; риторик телмәр риторическая речь ◊ риторик хорау риторический вопрос

риторика *прям., перен.* риторика; риторика өйрәнәү изучать риторику; һүзәә риториканан котолоу избегать риторики в высказываниях

ритуал *книжн. см.* йола

риүәйәт предание; дини риүәйәт религиозное предание

риф риф || рифовый; мәрийән рифтары коралловые рифы; һыу асты рифы подводный риф

рифма рифма; кылым рифмалары глагольные рифмы; кушар рифмалар парные рифмы; рифма һайлау подбирать рифмы

рифмалау *В* рифмовать; шиғырзы рифмалау рифмовать стихи; рифмалап языу писать в рифму

рифмалашуу рифмоваться; был һүзәр рифмалаша эти слова рифмуются

рифмалы рифмованный, с рифмой; рифмалы проза рифмованная проза; рифмалы шиғыр рифмованное стихотворение

ришүәт взятка; ришүәт алыу брать взятку; ришүәт биреү дава́ть взятку

ришүәтсе взяточник; зур ришүәтсе крупный взяточник

робаги *лит.* рубаи (*четырёхстрочное стихотворение с рифмовкой первой и второй, третьей и четвёртой строк*); робаги языу писать рубаи

робот рәбот; конвейерға рәбот куйыу установить рәбот на конвейере

рогатка *в разн. знач.* рогатка; рогатка кейзереү надева́ть рогатку (*на скотину*); рогатканан атыу стрелять из рогатки

рододендрон рододендрон; рододендрон үстереү выращивать рододендрон

роза рәза || розовый; роза сәскәһе цветок розы; роза майы розовое масло; роза төсө розовый; цвәта розы; роза үстереү выращивать розу
розетка *в разн. знач.* розетка; розетка куйыу эл.ста́вить розетку; розеткаға варенәһе һалып алыу наложить в розетку варенье

розмарин *бот.* розмарин; розмарин кыуағы куст розмарина; ак розмарин белый розмарин

рокировка *шахм.* рокировка; кыска рокировка короткая рокировка; озон рокировка длинная рокировка; рокировка яһау де́лать рокировку

ролик [-гы] *в разн. знач.* рблик || рбликовый; изоляция ролигы изоляционный рблик; конвейер роликтары рблики конвейера; роял роликтары рблики рояля

роликлы рбликовый; роликлы карауат рбликовая кровать

роль роль; комик роль комическая роль; роль уйнау играть роль; роль әзерләү готовить роль; ролаге инеү входить в роль

рольганг *тех.* рольганг; рольганг менән күсереү перемещать рольгангом

ром ром || ромовый; Куба ромы кубинский ром

роман I роман || романный; тарихи роман исторический роман в стихах; роман языу писать роман

роман II романный; роман культураһы

романская культура; роман телдәре романские языки; роман халыктары романские народы
 романист I романист; билдәле романист известный романист; язбусы романист писатель-романист
 романист II романист (*специалист в области романской культуры*)
 романистика романистика; романистика өлкәһендәге тикшеренүҙәр исследования в области романистики
 романс романс || романский; боронго романс старинный романс; Чайковский романсы романс Чайковского; романс көйө романская мелодия; романс башкарыу исполнять романс
 романтизм в разн. знач. романтизм || романтический; революцион романтизм революционный романтизм; рус әзбиәтендә романтизм романтизм в русской литературе; романтизм стиле романтический стиль; романтизм традициялары традиции романтизма; романтизмға биреләү предаваться романтизму
 романтик [-гы] романтик; 19 быуат романтиктары романтики 19 века
 романтик романтический; романтик стиль романтический стиль; романтик эсәр романтическое произведение; романтик хыял романтическая мечта
 романтика романтика; керәш романтикаһы романтика борьбы; хезмәт романтикаһы романтика труда
 романтиклаштырылыу *страд. от* романтиклаштырыу
 романтиклаштырыу B романтизировать; тормошто романтиклатырыу романтизировать жизнь
 ромб ромб || ромбический; ромбтың яктары стóроны ромба; ромб формаһы ромбическая форма
 ромштекс ромштéкс; ромштекс әзерләү приготовить ромштéкс
 росомаха см. коно
 ростбиф рóстбиф; ростбиф кыззырыу жарить рóстбиф
 ростовщик [-гы] ростовщик; зре ростовщик крупный ростовщик
 рота рóта || рóтный; беренсе рота пёрвая рóта; автоматсылар ротаһы рóта автоматчиков; рота командиры командир рóты
 ротапринт *полигр.* ротапринт || ротапринтный; ротапринт цехы ротапринтный цех; ротапринтта баһыу печатать на ротапринте
 ротатор *полигр.* рóтáтор; ротаторза баһыу печатать на рóтáторе; ротаторзан үткәрәү пропускать через рóтáтор
 ротмистр *уст. воен.* рóтмистр; ротмистр дәрәжәһе алыу получить звание рóтмистра
 ротор *тех.* рóтор || рóторный; турбина роторы рóтор турбины; ротор валы рóторный вал роторлы рóторный; роторлы эскаватор рóторный эскаватор
 роализм *полит.* роализм || роалистский
 роалист *полит.* роалист

рояль рояль; рояль кылдары струны рояля; роялдә уйнау играть на рояле
 рөтбә *уст. книжн.* авторитет; рөтбә табыу приобретать авторитет
 рөхсәт 1) разрешение; рөхсәт алыу получить разрешение от *кого*; рөхсәт биреү даватъ разрешение *кому*; рөхсәт һорәу просить разрешения у *кого* 2) позволение, дозволение; рөхсәт куйыу позволить; рөхсәт итеү а) разрешать; һойләргә рөхсәт итеү разрешать говорить; б) позволять, даватъ вóлю < рөхсәт итегез разрешите (*форма вежливой просьбы*)
 рөхсәтнамә *уст.* разрешение (*документ*)
 рубеж рөбэж; һаклануу рубежи оборонительный рубеж; рубеж билдәләү наметить рубеж; рубежды тотоу держать рубеж
 рубероид рубероид || руберидный; рубероид заводы руберидный завод; рубероид менән ябыу покрыть руберидом
 рубильник [-гы] рубильник
 рубин рубин || рубиновый; Кремлдән рубин йондозлары рубиновые звезды Кремля; йөзөккә рубин куйыу вставлять рубин в перстень
 рубка рúбка; капитан рубкаһы капитанская рубка; штурман рубкаһы штурманская рубка
 рубрика рúбрика; газета рубрикалары газетные рубрики; рубрика аһыу открыватъ рубрику
 руда рудá || рúдный; бақыр рудаһы медная рудá; тимер рудаһы железная рудá; руданы байытыу обогащать руду; руда казылдыктары рудные ископаемые
 рудалы рúдный, рудонóсный; рудалы яткылыктар рудонóсные залежи
 рудимент 1. *биол.* рудимент (*рудиментарный орган*) 2. рудиментарный; рудимент күренеш рудиментарное явление; рудимент азға рудиментарный орган
 рудник [-гы] рудник || рудникбый; бақыр руднигы медный рудник; тимер руднигы железный рудник; рудник газы рудникбый газ
 руз *уст.* 1) день, дневное время 2) положение, состояние; рузына инеү войти в *чь-л.* состояние
 рузгәр *уст. книжн.* 1) время, эпоха 2) вестер
 рузнамә *уст.* 1) газета 2) дневник
 рулевой рулевóй; кәмәнец рулевой рулевóй шлюпки; рулевой булып эшләү раббатъ рулевым
 рулет рулét; картуф рулеты картóфельный рулét; макле рулет рулét с маком; рулет бешерәү готбвить рулét
 рулетка рулétка; рулетка менән улсау измерять рулétкой
 рулон рулón || рулónный; бер рулон толь рулón тóля; рулон итеп йомармарлау скатать в рулón
 руль руль || рулевóй; машина руле руль машины; руль тәгәрмәсе рулевóе колесó

румын румын || румынский; румын теле румынский язык; румын халкы румынский нар- рбд; румын катыны (кызы) румынка

рун рунá || рунический; рун языуы руниче-ское письмо

руна рúна, рúны (старинные народные песни карелов, финнов, эстонцев)

рупий см. өрфөйэ

рупор рúпор; рупорга һөйләү говорить в рúпор

рус 1. русский; рус катыны (кызы) рус-ская; рустар русские 2. русский; рус теле рус-ский язык; рус халкы русский нарбд; рус азэбиэте русская литература

русизм русизм; башкорт телендәге ру-сизмдар русизмы в башкирском языке

русист русист; русистар конференцияны конференция русистов

русистика русистика; русистика өлкәһендә эшләү работать в области русистики

руслаштырылуу *страд.* от руслаштыру руслаштыру *В* русифицировать || русифи-кация

руслашыу обрусеть, русифицировать-ся || обрусение; руслашыуга дусар ителеу под-вёрнуться обрусению

русса по-русски; русса белеу знать по рус-ски; русса һөйләшәү разговаривать по русски руссалаштыру *В* руссифицировать

рух 1) *рел.* дух, душа; изге рух святой дух; ата-бабалар рухы дух предков 2) душевное со-стояние, дух; рух ныклыгы крепость духа; под-нять дух; рух төшөү падать духом < рух өрөү поднять дух, настроение

рухани духовное лицо || духовный; рухани мәктәп духовная школа; рухани кеше духовное лицо

руханитар *собр.* духовенство; мосолман руханитары мусульманское духовенство

рухи 1) духовный; рухи азык духовная пи-ща; рухи байлык духовное богатство; рухи донья духовный мир; рухи якынлык духовная близость 2) душевный; рухи күтәрәнкелек ду-шевный подъем 3) нравственный, моральный; рухи таркалыш моральное разложение; рухи түбән төшөү нравственное падение

рух-йән *собр.* дух; рух-йән алыу поднять дух

рухландыргыс воодушевляющий, вдохнов-ляющий; рухландыргыс көс вдохновляющая сила

рухландыру *В* воодушевлять; көрәшкә рухландыру воодушевлять на борьбу; эшкә рухландыру воодушевлять на работу

рухландырыусы вдохновитель || вдохновля-ющий; еңеүзәргә рухландырыусы вдохнови-тель побед; рухландырыусы көс вдохновляю-щая сила

рухлану воодушевляться, окрыляться, приободряться; рухланып эшкә тонону вооду-шевишись, приняться за дело; көрәшкә рухла-ныу воодушевляться на борьбу

рухлы воодушевленный, вдохновенный, одухотворенный; кәслә рухлы кеше сильный духом человек; рухлы тауыш вдохновенный го-лос

рухһыз безжизненный, подавленный, неве-сёлый, безрадостный; рухһыз кеше подавлен-ный человек; рухһыз караш безрадостный взгляд

ручка рúчка; автомат ручка автоматиче-ская рúчка; шариклы ручка шариковая рúчка рыцарь рúцарь || рыцарский; рыцарзар дәүәре рыцарские времена; рыцарзар кейеме рыцарские доспехи

рычаг рýчаг || рычажный; рычаг менән күтәрәү поднять рычагом

рыя 1. лицемерие, притворство, двуличие 2. 1) лицемерный, притворный, двуличный; рыя кеше лицемерный человек 2) нерадивый; рыя килен нерадивая сноха 3. нерадиво; рыя эшләү делать что-л. нерадиво

рыялану 1) лицемерить, притворяться 2) становиться нерадивым

рыялы 1. лицемерный, притворный, дву-личный 2. лицемерно, двулично

рыяһыз 1. 1) прямой, открытый, искрен-ный; рыяһыз дуҫ искренний друг 2) *перен.* доб-росовестный 2. добросовестно; рыяһыз эшләү добросовестно работать

рәбәгәтһез 1. неуклюжий; рәбәгәтһез кеше неуклюжий человек 2. неуклюже; рәбәгәтһез хәрәкәтләнеү неуклюже двигаться

рәгбәт *уст. книжн.* 1) желание, стремле-ние күңел рәгбәте желание души 2) пример, образец; рәгбәт итеү сделать образцом

рәд: рәд итеү *книжн.* отрицать

рәдиф реди́ф (*в поэзии Востока: слово или группа слов, повторяющаяся после каждой рифмованной строчки стихотворения*)

рәдүт *уст. воен.* редут; рәдүттәр куйыу выставить редуты

рәжәп *уст. ражәб* (название седьмого ме-сяца мусульманского лунного года)

рәйес *уст.* 1) глава, начальник; председа-тель; идара рәйесе председатель правления; рәйес булып эшләү работать председателем 2) председатель собрания; рәйес итеп һайлау изб-рать председателем собрания

рәйеслек [-ге] *уст.* председательствование; рәйеслек итеү председательствовать

рәйетелеу *страд.* от рәйеү

рәйетеу *В* глубоко обижать, сильно уязв-лять; нахакка рәйетеу несправедливо обидеть

рәйеү 1. 1) сильно обижаться; күршегә рәйеү обидеться на соседа; рәйеүп китеү уйти; обидевшись; рәйеүмәгез инде! уж не обижайтесь! 2) болеть; рәйеүп алыу поболеть 2. 1) обидя; рәйеү һүзе слова обиды 2) бо-лезнь; рәйеү қағылыу заболеть; рәйеү менән яфалануу страдать какой-л. болезнью

рәйеүле 1) обиженный; рәйеүле караш обиженный взгляд 2) больно́й; рәйеүле кеше больно́й человек

рэнйеш обίδα; кешенен рэнйеше человекская обίδα

расем 1) рисунок, изображение; портрэт; снимок; төслө расем цветной рисунок; расем яһау дэлать рисунки, зарисовки 2) рисование; расем дәфтәре тетрадь по рисованию; расем төшөрөү рисовать, нарисовать < расме хат уст. почерк

расемле иллюстрированный, с рисунками; расемле китап кнйга с рисунками

расми 1. официальный; расми белдерев официальный заявление; расми визит официальный визит; расми стиль официально-деловой стиль; расми тел официальный язык; эшкә расми төс бирев придавать делу официальный характер 2. официально; расми рауештә иглан итеү объявить официально; расми һөйләшеү разговаривать официально

расмилек [-ге] официальность; расмилек күрһәтеү проявлять официальность

расмиләштерелеү *страд. от* расмиләштереү

расмиләштереү В 1) узаконивать, утверждать кого-что; придавать официальный характер чему; оформлять официально что-л.; расмиләштереү куйу узаконить; байрамды расмиләштереү узаконить праздник 2) легализовать, легализировать; газетаны расмиләштереү легализовать газету

расмән уст. официально; расмән итеү официально объявить о чём

рассам художник; билдәле рассам известный художник; профессиональ рассам профессиональный художник

расул уст. книжн. посл; посланник

рәт I 1) ряд; строй; шеренга; рәт булып тезелеү стробиться в ряд; рәткә баһу вставать в строй; рәтән сығыу выходить из строя 2) мат. ряд; геометрик рәт геометрический ряд; так һандар рәте ряд нечётных чисел 3) ряд, полоса; урта рәт средняя полоса, срединная полоса; өйзәр рәте ряд домов; рәт аралары муждурядье 4) ряд, ларькй, прилавки; сауза рәтәре торговые ряды 5) *перен.* порядок, лад; рәткә килтереү упорядочить; рәткә инеү упорядочиться, наладиться; рәткә һалыу наладить что; рәтен ебәреү расстроить, разладить; рәте китеү разладиться 6) *перен.* толк; смысл; һүззең рәте смысл слова; эштең рәтен белеү знать толк в деле; рәтенә төшөнеү понять смысл чего; рәте юк толку нет; рәт сыкмай, файза юк не получается, всё без толку 7) *разг.* возможность (*материальная или физическая*); рәт китеү потерять возможность; рәт калмау не иметь возможности; рәтең булһа, акса биреп тор әле әсли есть возможность, дай, пожалуйста, взаимь дәнең < бер рәтән а) в [один] ряд; б) совместно, вместе; в) одновременно; рәт ауырыуы повальная болезнь, эпидемия (*тж. кизеү*); эзәм рәтенә инеү а) поправиться (*о здоровье*); б) стать лучше жить, поправить своё материальное положение

рәт II *употр. с числ. и количественными словами* раз; бер нисә рәт несколько раз; ике-өс рәт килеү приходить два-три раза; бер рәт а) один раз; б) однажды

рәткә заучуваю; чәсто; рәткә көреү чәсто видеть; рәткә килеп сығыу чәсто появляться

рәтле 1. 1) -рядный; поставленный в ряд; ике рәтле урам двухрядная улица 2) толкбый, дельный, разумный; рәтле кеше разумный человек; рәтле һүз разумное слово 2. дельно, разумно; рәтле тәрбиәләү разумно воспитывать < эзәм рәтле толкбый, дельный

рәтләнеү 1) *страд. от* рәтләү; эш рәтләнә рабта налаживается 2) поправляться, улучшаться, налаживаться; ауырыу рәтләнде большой поправился; эш рәтләнә рабта налаживается; тормош рәтләнә жизнь налаживается; һаулык рәтләнә здоровье улучшается; рәтләнеп алыу наладиться, поправиться; рәтләнеп килеү налаживаться, поправляться (*постепенно*)

рәтләп 1) рядами; рәтләп ултыртуу сажать рядами; рәтләп теҙеү выстраивать рядами 2) по порядку; рәтләп һөйләү рассказать по порядку 3) толком, как следует; рәтләп ашай алмау толком не поест; рәтләп һөйлә әле рассказйка толком

рәтләтеү *понуд. от* рәтләү

рәтләү В 1) налаживать, упорядочивать; приводить в порядок; эш кағыззарын рәтләү привести в порядок деловые бумаги 2) поправлять что; сәсте рәтләү поправлять волосы 3) поправлять, улучшать; эште рәтләү поправить дело 4) найти, раздобыть; акса рәтләү раздобыть деньги; өс-башты рәтләп алыу раздобыть одежду < рәтләп куйуу *неодобр.* съест (всё); майзы рәтләп куйуу съест всё масло

рәтләшеү *взаимн.-совм.* от рәтләү

рәтләштереү В кое-как наводитъ порядок, налаживать; кое-как поправлять дела; рәтләштереп алыу (куйуу) наладить, поправить с трудом *что-л.*; рәтләштереп тороу налаживать, поправлять кое-как (с трудом)

рәт-рәт рядами; рәт-рәт тезелеү выстраивать рядами; рәт-рәт булып узыу проходить рядами

рәт-сират порядок, лад; эшенең рәте-сираты юк а) ни складу, ни ладу; б) нет никакого порядка (*в чых-л. действиях*)

рәттән 1) в ряд; рәттән тезелеү построиться в ряд 2) рядом, возле, около; рәттән куйуу ставить рядом; рәттән ултыруу сидеть рядом 3) подряд, сплошь; рәттән укыу читать подряд; ике көн рәтән ямгыр яуа дождь идёт два дня подряд

рәтһез 1. 1) бестолковый; рәтһез һүз бестолковое слово 2) безалаберный; рәтһез кеше безалаберный человек 2. 1) бестолково; рәтһез һөйләү бестолково говорить 2) безалаберно; рәтһез кыланыу поступать безалаберно

рәтһезләнеү 1) утрачивать порядок 2) становиться бестолковым

рэт-эмэл *собр.* возможность; рэт-эмэл булмау не имёт возможности

рәүеш I 1) вид, образ, облик; төрлө рәүешкә инеү приниматъ различные облики; тышкы рәүеш үзгәртеү менятъ внѣшний вид 2) уклад, образ; йәшәү рәүеше образ жизни; үзәңде рәүеше манера держатъ себя

рәүеш II *грам.* наречие; кушма рәүеш слобжное наречие; яһалма рәүеш производное наречие; төп рәүеш наречие образа действия; вакыт рәүеше наречие времени; күләм-сама рәүештәре наречие меры и степени; окшатыу рәүеше наречие уподобления; урын рәүеше наречие места < рәүеш кылым деепричастие

рәүешле: ни рәүешле? какой?, какъв?, в какой форме?; какым образом?; төрлө рәүешле разнообразный; шул рәүешле в такой форме; таким образом

рәүешләшеү *грам.* адвербиализоваться | адвербиализация; сифаттарзын рәүешләшеү адвербиализация прилагательных

рәүештә *в сочет. с прил. и мест. образует наречия*; автоматик рәүештә автоматически; ашыгыс рәүештә спешно, наспех; йәшерен рәүештә скрытно, тайно; ирекле рәүештә категорически; махсус рәүештә специально; шартлы рәүештә условно

рәүиз *ист.* ревизия (*перепись населения и хозяйства*)

рәүкә *диал.* загнивающий на корню (*о дереве*); рәүкә ағас загнивающее на корню дерево рәхим милость; милосердие; рәхим көтөү ждатъ милости < рәхим итегеҙ! а) добро пожаловать!; б) будьте любезны!

рәхимле 1) милостивый, милосердный, сострадательный; рәхимле кеше милосердный человек 2) добродетельный

рәхимлек [-ге] 1) милосердие, милосердность; рәхимлек күрһәтеү проявлять милосердие 2) добродетельность

рәхимләнеү подобре́ть, стать милосердным рәхимһез I. безжалостный, беспощадный, бессердечный; рәхимһез кеше безжалостный человек; рәхимһез һуғыш беспощадная война 2. 1) безжалостно, беспощадно, бессердечно 2) слішком, чересчур, очень; рәхимһез усал очень злой

рәхимһезлек [-ге] жестокость, беспощадность, бессердечность; рәхимһезлек күрһәтеү проявлять жестокость

рәхимһезләнеү становиться безжалостным, беспощадным

рәхим-шәфкәт *собр.* милосердие; милость; рәхим-шәфкәт күрһәтеү проявлять милосердие

рәхмәт 1) благодарность; рәхмәт алыу получать благодарности; рәхмәт һүзе слова благодарности; рәхмәт белдереү выражать благодарности; рәхмәт әйтеү поблагодарить, сказать спасибо 2) милосердие; милость; рәхмәт күрһәтеү проявить милосердие < зур рәхмәт больше спасибо; рәхмәт төшкөрө, төшһөн (*или* яуғыры, яуһын) больше спасибо

рәхмәтле милосердный, добродетельный, благодатный; рәхмәтле булыу быть милосердным

рәхәт I удовольствие, наслаждение; блаженство; рәхәткә сығыу блаженствовать; рәхәт табыу наслаждаться, получать удовольствие < рәхәтен күреү использовать в своё удовольствие рәхәт II благодатный, приятный, блаженный; рәхәт йәшәү блаженно жить

рәхәтлек [-ге] блаженство, упоение, наслаждение; тормош рәхәтлеге блаженство жизни; рәхәтлек күреү испытывать блаженство рәхәтләндереү B доставлять удовольствие кому; рәхәтләндереп йәшәтеү устроить хорошую жизнь кому-л.

рәхәтләнеү 1) получать удовольствие, наслаждение; наслаждаться, блаженствовать; рәхәтләнеп ашау есть с удовольствием; рәхәтләнеп йоклау спать с удовольствием; укып рәхәтләнеү наслаждаться чтением 2) облегчаться, становиться лёгким; тән рәхәтләнде тѣло стало легче

рәшә I крупная муха

рәшә II *диал.* 1) мелкий моросящий дождь, изморось 2) иней (*тж.* бәс)

рәшә III *диал.* см. тут I

рәшә IV мгла, сухой туман

рәшәткә решётка; перила; ограда, изгородь; ағас рәшәткә деревянная ограда; тимер рәшәткә желёзная решётка; рәшәткә куйыу ставить решётку

рәшәткәле отгороженный решёткой; решётчатый; рәшәткәле бакса огороженный сад рәшәткәләнеү *страд. от* рәшәткәләү рәшәткәләтеү *понуд. от* рәшәткәләү рәшәткәләү B огородить решёткой что; ставить решётку куда, к чему; тәзрәне рәшәткәләү ставить решётку на окно

рәшәткәләшеү *взаимн. от* рәшәткәләү рюкзак рюкзак; рюкзак асыу навьючить рюкзак

рюмка рюмка; рюмка күтәреү поднимать рюмку; рюмканы тултырыу наполнять рюмку

рядовой *воен.* 1. рядовой; рядовой һалдат рядовой солдат 2. рядовой, солдат; рядовойзәр рядовые; гвардия рядовой гвардии рядовой ряса ряса; ряса кейеү облекаться в рясу

С

саам саам | саамский; саам катыны (**кызы**) саамка; саам халкы саамы; саам теле саамский язык

саамса по-саамски; саамса һөйләшеү говорить по-саамски

саба *диал. то же, что* камсы армыты (*см.* армыт); ике сабалы камсы кнут из двух плетёний

сабак I [-ғы] плотва, сорбга (*рыба*) | сорб-

жий; йомро сабак елѐц; вак сабак мальки сорбжек; сабак тѣккѣне сорбжѣя чешуѣ

сабак II [-гы] *диал.* жѣрди, соединяющие раму телѣги с осями

сабан: сабан ат лѣнвая лѣшадѣ

сабанлануу становѣться лѣнвым — о лѣшадѣ

сабар I *уст.* вооружѣнный верховой часовой, охраняющий дворцы царѣй и ханов

сабар II *см.* сапкын II

сабата лѣпотѣ, лѣпти | лѣпотный; сабата калыбы лѣпотная колѣдка; сабата бауы оббратлѣптѣи; сабата урѣу плѣсти лѣпти < сабата туззырыу проводить время впустуу; валѣть дурака

сабатасы лѣпотник, маѣстер по плетѣнию лѣптѣи

сабауыл *уст. см.* сапкын III

сабауыллау забѣгать, засуетѣться тудѣ-сюда

саботаж саботѣж; йѣшерен саботаж скрѣтый саботѣж; саботаж яѣау саботѣжничѣть саботажсы саботѣжник

саботажлык [-гы] саботѣжничество; саботажлык итеу саботѣровать

сабур *бот.* столѣтник, алѣз

сабый I. младѣнец, дѣтѣ, ребѣнок; сабый бала маленький ребѣнок, младѣнец 2. незрѣлый, не достигший совершеннолѣтѣя < *на-каллы сабый ирон.* недорослѣ

сабыйлануу ребѣчѣться, вѣсти себѣ по-дѣтски

сабыйлык [-гы] 1) младѣнчество, дѣтство; сабыйлык дѣурѣ порѣ младѣнчества 2) *перен.* незрѣлость, ребѣчество

сабылыу *страд. от* сабыу II

сабым заготовка сѣна на зиму; йыллык сабым заготовка сѣна на год

сабын *см.* сабынлык

сабындырыу *понуд. от* сабынуу

сабынлык [-гы] покѣс, мѣсто косьбы | покѣсный; сабынлык ерзѣре покѣсные мѣста; сабынлык бѣлеу дѣлѣть покѣс

сабынуу пѣрѣться, хлѣстѣть себѣ (*веником*); мунсала сабынуу пѣрѣться в банѣ; сабынып алыу попѣрѣться

сабыр I. терпѣние, вѣдержжа; сдѣржанность; сабыры етмѣй емѣ не хватѣет терпѣнѣя; сабыр итеу терпѣть, проявлять терпѣние, имѣть терпѣние 2. терпѣливый, вѣдержанный; уравновѣшенный, spokѣйный | терпѣливо, spokѣйно; сабыр кѣше spokѣйный человек; сабыр итеу быть терпѣливым; сабыр холокло терпѣливый, spokѣйный, обладающѣй вѣдержкой

сабырлануу становѣться терпѣливым, вѣдержанным; бала сабырланды ребѣнок стал терпѣливым

сабырлы терпѣливый, вѣдержанный, spokѣйный; сабырлы сызар, сабырныз илар *погов.* терпѣливый вѣтерпит, а нетерпѣливый расплѣчѣтся

сабырлык [-гы] терпѣние, вѣдержжа; тер-

пѣливість, крѣтость; сабырлык кѣрхѣтеу проявлять терпѣние

сабырлыклы терпѣливый, вѣдержанный

сабырлыкылк [-гы] терпѣливість, вѣдержанность; сабырлыкылк менѣн уйлап карау подѣмѣть серѣзно

сабырт *см.* самыт

сабырткы сып; сабырткы каплау покрывѣться сыпью; сабырткы сыгыу появлѣние сыпи

сабырткылау *см.* сабыртыу

сабыртма *см.* сабырткы

сабыртыу высыпѣть — о сыпи; баланын тѣне сабырткан на тѣле ребѣнка появилѣсь сыпѣ

сабырныз нетерпѣливый, невѣдержанный, невѣздѣржанный; сабырныз кѣше нетерпѣливый человек

сабырнызлануу проявить нетерпѣние, терять терпѣние

сабырнызлык [-гы] нетерпѣние, нетерпѣливість; сабырнызлык менѣн кѣтѣу ждѣть с нетерпѣнием

сабыу I 1) скакѣть на лѣшадѣ, ѣхать вскачь, мчѣться || скѣчка; сабып барыу скакѣть, мчѣться; сабып барып етеу доскакѣть, домчѣться; сабып килѣу скакѣть, мчѣться, нестѣсь (*сюда*); сабып китеу поскакѣть, помчѣться, ускакѣть, умчѣться, унестѣсь вскачь; сабып узыу промчѣться мимо; обогнѣть; атта сабыу скѣчка на лѣшадѣ 2) быстро бежѣть, мчѣться; сабып сыгып китеу умчѣться, побежѣть; унда-бында сабып кѣн уткѣреу провѣсти дѣнь в беготнѣ < дан артынан сабыу (*или* кыуыу) *см.* дан; кот сабыу *см.* кот

сабыу II В косѣть | косьба; кошѣние; бесѣн сабыу косѣть сѣно; сабып бѣтерѣу скосѣть, скосѣть всѣ; бесѣн сабыу вакыты косѣвица, время сенокѣса < дуға менѣн бесѣн сабыу *см.* дуға

сабыу III В рубѣть, разрубѣть | рубка; бѣз сабыу рубѣть лѣд; ит сабыу рубѣть мѣсо; батыра сабыу засѣживѣть (*топор*); сабып ѣзѣу отсѣчь, срубѣть (*с одного раза*); ит сабыузы тамамлау завершѣть рубку мѣса < балта сабыу вредѣть кому-чѣму

сабыу IV 1) ударѣть; сѣкѣненѣ сабыу дѣть пощѣчину кому, ударѣть по щѣкѣ кого 2) хлѣстѣть вѣником, пѣрѣть кого; мунсала сабыу пѣрѣть в банѣ < бот сабыу *см.* бот; кул сабыу *см.* кул

сабыу V полѣ, фѣлда; сабыуы асылып ките полы распахнѣлись < сабыузы йыйып йѣрѣу дѣйствовѣть аккурѣтно, быть осторбным сабыулау забѣгать, суетѣться; иртѣндѣн сабыулау с утра забѣгѣться

сабыусы косѣрь (*тж.* салгысы, бесѣнсе); бесѣн сабыусы косѣрь

сабыуыл *уст. воен.* лѣва, атака (*конницы*)

сабыуыллау *см.* сабыулау

сабыш бѣгѣ, скѣчки | бѣговѣй, скаковѣй; ат

рэт-эмэл *собр.* возможность; рэт-эмэл булмау не имёт возможности

рәүеш I 1) вид, образ, облик; төрлө рәүешкә инеү прини́мать различные облики; тышкы рәүештә үзгәртеү меня́ть внешне́й вид 2) уклад, образ; йәшәү рәүеше образ жизни; үзәңде рәүеше манёра держа́ть себя́

рәүеш II *грам.* наречие; күшма рәүеш сложное наречие; яһалма рәүеш производное наречие; төп рәүеш наречие образа действия; вакыт рәүеше наречие времени; күләм-сама рәүештәре наречие меры и степени; окшатыу рәүеше наречие уподобления; урын рәүеше наречие места < рәүеш кылым дееспричастие

рәүешле: ни рәүешле? ка́кбй?, ка́кб?, в ка́кбй фо́рме?; ка́кбм образо́м?; төрлө рәүешле разнообразный; шул рәүешле в та́кбй фо́рме; та́кбм образо́м

рәүешләшеү *грам.* адвербиализоваться | адвербиализация; сифаттарзын рәүешләшеү адвербиализация прилагательных

рәүештә *в сочет. с прил. и мест. образует наречия*; автоматик рәүештә автоматически; ашыгыс рәүештә спешно, наспех; йәшерен рәүештә скрытно, тайно; ирекле рәүештә категорически; махсус рәүештә специально; шартлы рәүештә условно

рәүиз *ист.* ревизия (*перепись населения и хозяйства*)

рәүкә *диал.* загнивающий на корню (*о дереве*); рәүкә ағас загнивающее на корню дерево рәхим милость; милосердие; рәхим көтәү ждаты милости < рәхим итегеһ! а) добро пожаловать!; б) будьте любезны!

рәхимле 1) милостивый, милосердный, сострадательный; рәхимле кеше милосердный человек 2) добродетельный

рәхимлек [-ге] 1) милосердие, милосердность; рәхимлек күрһәтеү проявлять милосердие 2) добродетельность

рәхимләнеү подобрать, стать милосердным рәхимһез I. безжалостный, беспощадный, бессердечный; рәхимһез кеше безжалостный человек; рәхимһез һугыш беспощадная война 2. 1) безжалостно, беспощадно, бессердечно 2) слишком, чересчур, очень; рәхимһез уһал очень злой

рәхимһезлек [-ге] жестокость, беспощадность, бессердечность; рәхимһезлек күрһәтеү проявлять жестокость

рәхимһезләнеү становиться безжалостным, беспощадным

рәхим-шәфкәт *собр.* милосердие; милость; рәхим-шәфкәт күрһәтеү проявлять милосердие

рәхмәт 1) благодарность; рәхмәт алыу получать благодарности; рәхмәт һүзе слова благодарности; рәхмәт белдереү выражать благодарность; рәхмәт әйтеү поблагодарить, сказать спасибо 2) милосердие; милость; рәхмәт күрһәтеү проявить милосердие < зур рәхмәт больше спасибо; рәхмәт төшкөрө, төшһөн (*или* яугыры, яуһын) больше спасибо

рәхмәтле милосердный, добродетельный, благодатный; рәхмәтле булыу быть милосердным

рәхәт I удовольствие, наслаждение; блаженство; рәхәткә сығыу блаженствовать; рәхәт табыу наслаждаться, получать удовольствие < рәхәтен күреү использовать в своём удовольствии рәхәт II благодатный, приятный, блаженный; рәхәт йәшәү блаженно жить

рәхәтлек [-ге] блаженство, упоение, наслаждение; тормош рәхәтлеге блаженство жизни; рәхәтлек күреү испытывать блаженство

рәхәтләндереү В доставлять удовольствие кому; рәхәтләндереп йәшәтеү устроить хоршую жизнь кому-л.

рәхәтләнеү 1) получать удовольствие, наслаждение, наслаждаться, блаженствовать; рәхәтләнеп ашау есть с удовольствием; рәхәтләнеп йоклау спать с удовольствием; укып рәхәтләнеү наслаждаться чтением 2) облегчаться, становиться лёгким; тән рәхәтләнде тело стало легче

рәшә I крупная муха

рәшә II *диал.* 1) мелкий моросящий дождь, изморось 2) иней (*тж.* бәһ)

рәшә III *диал.* см. тут I

рәшә IV мгла, сухой туман

рәшәткә решётка; перила; ограда, изгородь; ағас рәшәткә деревянная ограда; тимер рәшәткә железная решётка; рәшәткә куйыу ставить решётку

рәшәткәле отгороженный решёткой; решётчатый; рәшәткәле бакса огороженный сад рәшәткәләнеү *страд.* от рәшәткәләү рәшәткәләтеү *понуд.* от рәшәткәләү рәшәткәләү В огородить решёткой что; ставить решётку куда, к чему; тәзрәне рәшәткәләү ставить решётку на окно

рәшәткәләшеү *взаимн.* от рәшәткәләү рюкзак рюкзак; рюкзак аһыу навьючить рюкзак

рюмка рюмка; рюмка күтәреү поднимать рюмку; рюмканы тултырыу наполнять рюмку

рядовой *воен.* 1. рядовой; рядовой һалдат рядовой солдат 2. рядовой, солдат; рядовойзар рядовые; гвардия рядовой гвардии рядовой ряса ряса; ряса кейеү облекаться в рясу

С

саам саам | саамский; саам катыны (кызы) саамка; саам халкы саамы; саам теле саамский язык

саамса по-саамски; саамса һөйләшеү говорить по-саамски

саба *диал.* то же, что камсы армыты (*см.* армыт); ике сабалы камсы кнут из двух плетёных

сабак I [-гы] плотва, сорба (*рыба*) | сорб-

жий; йомро сабак елѣц; вак сабак мальки сорбжек; сабак тѣккѣне сорбжѣя чешуя

сабак II [-гы] диал. жѣрди, соединяющие раму телѣги с осями

сабан: сабан ат лѣнивая лѣшадѣ

сабанланыу становитѣся лѣнивым — о лѣшадѣ

сабар I *ист.* вооружѣнный верховой часовой, охраняющий дворцы царѣй и ханов

сабар II *см.* сапкын II

сабата лѣпотѣ, лѣпти || лѣпотный; сабата калыбы лѣпотная колѣдка; сабата бауы оббратлѣпте; сабата уреу плестѣ лѣпти < сабата туззырыу проводить время впусуу; валѣять дурака

сабатасы лѣпотник, маѣстер по плетѣнию лѣптѣй

сабауыл *уст. см.* сапкын III

сабауыллау забѣгать, засуетитѣся тудѣ-сюда

саботаж саботѣж; йѣшерен саботаж скрѣтый саботѣж; саботаж янау саботѣжничать

саботажсы саботѣжник

саботажлык [-гы] саботѣжничество; саботажлык итеу саботѣровать

сабур *бот.* столѣтник, алѣз

сабый I. младѣнец, дитѣя, ребѣнок; сабый бала маленький ребѣнок, младѣнец 2. незрѣлый, не достигший совершеннолѣтия < *на* каллы сабый *ирон.* недоросль

сабыйланыу ребѣчитѣся, вѣсти себѣ по-дѣтски

сабыйлык [-гы] 1) младѣнчество, дѣтство; сабыйлык дѣуре порѣ младѣнчества 2) *перен.* незрѣлость, ребѣчество

сабылыу *страд.* от сабыу II

сабын заготовка сѣна на зиму; йыллык сабын заготовка сѣна на год

сабын *см.* сабынлык

сабындырыу *понуд.* от сабыныу

сабынлык [-гы] покѣс, мѣсто косьбы || покѣсный; сабынлык ерзѣре покѣсные мѣста; сабынлык бѣлеу делѣть покѣс

сабыныу пѣрѣтѣся, хлѣстѣть себѣ (*веником*); мунсала сабыныу пѣрѣтѣся в бане; сабынып алыу попѣрѣтѣся

сабыр I. терпѣние, вѣдержжа; сдѣржанность; сабыры етмѣй ему не хватѣет терпѣния; сабыр итеу терпѣть, просявлять терпѣние, имѣть терпѣние 2. терпѣливый, вѣдержанный; уравновѣшенный, спокойный || терпѣливо, спокойно; сабыр кеше спокойный человек; сабыр итеу быть терпѣливым; сабыр холокло терпѣливый, спокойный, обладающий вѣдержкой

сабырланыу становитѣся терпѣливым, вѣдержанным; бала сабырланды ребѣнок стал терпѣливым

сабырлы терпѣливый, вѣдержанный, спокойный; сабырлы сызар, сабырныз илар *погов.* терпѣливый вѣтерпит, а нетерпѣливый расплѣчѣтся

сабырлык [-гы] терпѣние, вѣдержжа; тер-

пѣливость, крѣтость; сабырлык кѣрхѣтеу проявлять терпѣние

сабырлыклы терпѣливый, вѣдержанный

сабырлылык [-гы] терпѣливость, вѣдержанность; сабырлылык менѣн уйлап карау подумѣть серьёзно

сабырт *см.* самыт

сабырткы сып; сабырткы каплау покрывѣтѣся сыпью; сабырткы сыгыу появлѣние сыпи

сабырткылау *см.* сабыртыу

сабыртма *см.* сабырткы

сабыртыу высыпѣть — о сыпи; баланын тѣне сабырткан на тѣле ребѣнка появилѣся сып

сабырныз нетерпѣливый, невѣдержанный, невѣздѣржанный; сабырныз кеше нетерпѣливый человек

сабырнызланыу проявить нетерпѣние, терѣять терпѣние

сабырнызлык [-гы] нетерпѣние, нетерпѣливость; сабырнызлык менѣн кѣтѣу ждѣть с нетерпѣнием

сабыу I 1) скакѣть на лѣшадѣ, ѣхать вскачь, мчѣтѣся || скѣчка; сабып барыу скакѣть, мчѣтѣся; сабып килеу скакѣть, мчѣтѣся, нестѣся (*сюда*); сабып китеу поскакѣть, помчѣтѣся, ускакѣть, умчѣтѣся, унестѣся вскачь; сабып узыу промчѣтѣся мимо; обогнѣть; атта сабыу скѣчка на лѣшадѣ 2) быѣстро бежѣть, мчѣтѣся; сабып сыгып китеу умчѣтѣся, побѣжѣть; унда-бында сабып кѣн уткѣреу провѣстѣ день в беготнѣ < дан артынан сабыу (*или* кыуыу) *см.* дан; кот сабыу *см.* кот

сабыу II В косѣть || жосьба; кошѣние; бесѣн сабыу косѣть сѣно; сабып бѣтерѣу скосѣть, скосѣть всѣ; бесѣн сабыу вакыты косѣвица, время сенокѣса < дуѣга менѣн бесѣн сабыу *см.* дуѣга

сабыу III В рубѣть, разрубѣть || рѣбка; бѣз сабыу рубѣть лѣд; ит сабыу рубѣть мѣсо; батыра сабыу засѣживѣть (*топор*); сабып ѣзѣу отсѣчь, срубѣть (*с одного раза*); ит сабыузы тамамлау завершѣть рѣбку мѣса < балта сабыу вредѣть кому-чѣму

сабыу IV 1) ударѣть; сикѣненѣ сабыу дѣть пощѣчину кому, ударѣть по щѣкѣ кого 2) хлѣстѣть вѣником, пѣрѣть кого; мунсала сабыу пѣрѣть в бане < бот сабыу *см.* бот; кул сабыу *см.* кул

сабыу V полѣ, фѣлда; сабыуы асылып ките полы распахнѣлись < сабыузы йыйып йѣрѣу дѣйствѣвать аккурѣтно, быть остѣрѣжным сабыулау забѣгать, суетѣтѣся; иртѣндѣн сабыулау с утра забѣгатѣся

сабыусы косѣрь (*тж.* салгысы, бесѣнсе); бесѣн сабыусы косѣрь

сабыуыл *уст.* воен. лѣва, атака (*конницы*)

сабыуыллау *см.* сабыулау

сабыш бѣгѣ, скѣчки || бѣговѣй, скаковѣй; ат

сабышы конные скачки, бега; сабыш аты скакун, скаковая лошадь

сабышкы скаковой, беговой; сабышкы ат скаковой лошадь

сабыштырыу организоватъ состязания, бега; ат сабыштырыу организоватъ конные состязания; эт сабыштырыу собачьи бега

сабышыу I 1) состязатъся в скачках, в бегах; атта сабышыу состязатъся на конях (в скачках) 2) бегать, скакатъ; бала-сага конобууй урамда сабыша детвора целый день на уйге бегает

сабышыу II *взаимн. от сабыу II*

сабышыу III *взаимн. от сабыу III*

саванна саванна | саванный; саванна үсемлектэре саванные растеня саго саго | саговый; саго крахмалы саго-вый крахмал

сагалак [-гы] шиповка (рыба)

саган I. клён | кленовый; америка саганы клён американский; кара саган клён остролистый; тау саганы клён горный; саган япрактары кленовые листья 2. кленовый; саган миска кленовая бочка

сагарак [-гы] верхний ободок юрты для укрепления её боковых жердей

сагауын диал. 1) то же, что бал корто (см. корт); сагауын балы пчелиный мёд 2) шмель

сагра труднопроходимые горно-лесные участки

сагыл косогор; сагыл башы вершина косогора

сагылдыргыс отражатель, видеоискатель (в фотоаппарате)

сагылдырыу понуд. от сагылдырыу

сагылдырыу I B 1) отражатъ (свет); отбрасывать (напр. тень) 2) ослеплять, резать глаза; көслө жытылык күззе сагылдыра яркий свет рёжет глаза 3) перен. отображатъ, воспроизводитъ, изображатъ | отображение, изображение; эзэбиэттэ тормошто сагылдырыу отображатъ жизнь в литературе

сагылдырыу II спускатъ курок (ружья и т. п.)

сагыллытыу B ослеплять; резать; кояш күззе сагыллыта солнце ослепляет глаза

сагылтыу см. сагылдырыу II

сагылыу I 1) отражатъся (напр. о свете, звуке) | отражение; күл өстөндө урман сагыла на поверхности озера отражается лес 2) перен. отображатъся, изображатъся, находить отражение | отображение; тарихта сагылыу отражатъся в истории < күз сагылыу см. күз

сагылыу II страд. от сагыу II

сагылыу III страд. от сагыу III

сагылыусанлык [-гы] физ. отражаемость сагылыш 1) отражение, отблеск; кояш нурының сагылышы отражение солнечных лучей; тауштың сагылышы отражение звука 2) перен. отражение, отображение, изображение;

эзэбиэттэ сагылыш табыу найти отражение в литературе; сагылыш теорияһы филос. теория отражения

сагым 1) мгла, ма́рево 2) мираж; сагым күренеу появление миража

сагыр I: сагыр күз а) зеленова́то-голубые глаза; б) диал. пучеглазый

сагыр II уст. вино

сагыу I B 1) жалить, кусать; баланы корт саккан ребёнка ужалила пчела; кесерткан сага крапи́ва жжёт 2) перен. язвить, жалить; эсе тел менэн сагыу жалить злым языком 3) перен. разг. доносить на кого

сагыу II 1) яркий (о свете и цвете); кояштың сагыу нузлары яркие лучи солнца; сагыу күлдөк яркое платье 2) перен. острый, проницательный (о взгляде); сагыу караш проницательный взгляд 3) звонкий, пронзительный; сагыу тауыш звонкий гóлос

сагыу III высекать (огонь); сакма сагыу высекать огонь кресалом

сагыулануу 1) становиться ярким; йэй кояш нузлары сагыулана летом солнечные лучи становятся яркими 2) перен. становиться острым, проницательным (о взгляде)

сагыулатуу B делать ярким что

сагыулау B см. сагыулатуу

сагыштыргыһыз несравнимый, из ряда вон выходящий; сагыштыргыһыз хэл из ряда вон выходящее обстоятельство; сагыштыргыһыз зур неизмеримо большой

сагыштырма 1) сопоставительный, сравнительный; сагыштырма грамматика сравнительная грамматика 2) относительный, сравнительный; сагыштырма озонлок относительная длина 3) удельный; сагыштырма дымлылык удельная влажность

сагыштырмаса сравнительно, относительно; тэжрибэ сагыштырмаса уңышы үтте опыт прошёл относительно удачно; сагыштырмаса алганда ёсли брать в сравнении с чем-л.

сагыштырылыу страд. от сагыштырыу

сагыштырыу B 1) сравнить, сопоставлять кого-что | сравнение, сопоставление; сагыштырып карау сравнить, сопоставить кого-что с кем-чем; ике телде сагыштырыу сравнение двух языков 2) сверять, сличатъ | сверка, сличение; сагыштырып тикшеруу сверять < сагыштырыу дәрәжәне грам. сравнительная степень (прилагательных, наречий)

садизм садизм | садистский; садизм күренеше проявление садизма

садислык [-гы] см. садизм

садист садист, садистка

садә уст. 1) простой, несложный 2) перен. добродушный, простодушный, доверчивый; садә кеше добродушный человек

сазака уст. 1) приношение (служителям культа) 2) подаение, милостыня; сазака алыу брать подаение, принимать милостыню; сазака биреу подносить приношения, подавать милостыню

саж (усил. саж-саж, саж да саж) *подр. шипению масла на горячей сковороде*

сажин *уст.* сáжень | сáженный, сажённый; сажин таягы сáжень, пáлка в сáжень длинóй; сажин буйлы сáженного рóста

сажинлау *В* мёрить сáженю; сажинлап карау *попробовать* измёрить сáженями; сажинлап сыгы *вымерять* сáженями

сажлату *вызывать* звук шипения; сажлату *куру* жáрить с шипением

сажлау *издавать* звук шипения, шумного кипения; *самауыр сажлай* *самовар шипит*

саж-сож 1) *подражание свистящему звуку при взмахивании кнутом, прутом или при косьбе сена; сыбык менэн саж-сож Һызыры* *хлестать прутом со свистом* 2) *подражание шипению масла на сковороде*

сажылдату *см.* сажлату

сажылдау шипеть; *самауыр сажылдап кайнай* *самовар кипит* с шипением

саз 1) саз (*общее название струнных музыкальных инструментов*) 2) *перен.* лира, мұза

сай I *сухое русло реки, суходол*

сай II *вид водорослей*

сай III *диал. см.* лэм I

сайға *диал. см.* һалдау

сайғак [-ғы] *зоол.* сайгá, сайгáк

сайзау I *суходол*

сайзау II *диал. см.* таралғы I

сайқалдыруу *В* *раскáчивать; кэмәне сайқалдыруу раскáчивать лóдку*

сайқалтуу *В* *колыхать; ел арышты сайқалта ветер колышет рож*

сайқалыу I 1) *качаться, раскáчиваться; кэмэ сайкала лóдка качáется* 2) *колыхаться; дала қылғаны елгэ сайкала степной кобыль колышется на ветру* 3) *шататься; сайкала-сайкала атлау шағат, шатáясь*

сайқалыу II *страд.* от сайкау I

сайқалышыу *совм.* от сайқалыу I

сайқанды *см.* сайынды

сайқатуу *понуд.* от сайкау II

сайкау I *В* 1) *качать, раскáчивать* | качáние; *ел ағас баштарын сайкай ветер качáет верхушки деревьев* 2) *качать (головой)* | мотáние; *риза булып баш сайкау согласившись, кивнуть головой; ризаһызылғ белдереп баш сайкау мотáть головой, выражая несогласие* < баш сайкау *см.* баш

сайкау II *В* *полоскáть, сполáскивать; ауыз сайкау полоскáть рот; кер сайкау полоскáть бельё; һауыт-һабаны сайкау сполáскивать посуду*

сайқашуу I *диал. см.* айқашуу I

сайқашуу II *взаимн.* от сайкау

сайпылдыруу *В см.* сайпылтуу

сайпылтуу *В* *плескáть, расплэскивать;*

Һызуз сайпылтуу *расплэскивать воду*

сайпылыу *расплэскиваться, разливаться;*

сайпылып китеу *плеснуться, расплеснуться;*

Һыу сайпылып бөтэ язған *чуть* *вся вода* *не расплескалась*

сайпылышуу *взаимн.* от сайпылыу

сайпыу *В* *плеснуть чем*

сайралыу I *разбиваться на куски, вдрэбезги (о стекле и т. п.)*

сайралыу II *страд.* от сайрау II

сайратуу *В* *разбивать (стекло и т. п.)*

сайрау I *разбиваться (о стекле и т. п.);*

тэзрэ сайраны окно *разбилось*

сайрау II *В диал. см.* сарлау I I

сайылдау *см.* сыйылдау

сайынды помби; *сайындыны түгеу* *вылить помби*

сайыныу 1) *возвр.* от сайыу; 2) *сполáскиваться; ашык-бошок сайыныу торопливо сполоснуться*

сайыр 1) *смола, живица (липкий, пахучий, отвердевший на воздухе сок, выделяемый некоторыми хвойными деревьями и другими растениями); карагай сайыры* *сосновая смола* 2) *канифоль* 3) *сера (ушная и в овечьей шерсти)*

сайырлануу *страд.* от сайырлау

сайырлау *В* 1) *смолить; саңғыны сайырлау* *смолить лыжи* 2) *канифолить, натирать канифолью*

сайырсы *собираТЕЛЬ живицы*

сайыу *В* *слегка сполáскивать, прополáскивать; қудды сайып алыу* *слегка сполоснуть руки*

сақля сáкля

саксофон саксофон; *саксофонда уйнау* *играть на саксофоне*

сак I [-ғы] *в разн. знач.* *время, порá; бала сак дётство; йэш сак мóлодость; буш сакта* *в свободное время; бер сак* *однажды*

сак II 1) *эле, едва, чуть не; сак килеп етеу эле* *добраться; сак йығылманым* *чуть не упал* 2) *в сочет. с частицей кына* *немного; сак кына калдыруу* *оставить немного; сак кына ятып тороу* *немного полежать* 3) *разг.* *впóру, как раз, сáмый раз; сак булыу* *в сáмый раз*

саккыс *диал. см.* каюу II I

саклы *последог с дат., род. и основн. п.* 1) *до, по; йэйгэ саклы до лёта; касанға саклы до каких пор; тубыкка саклы батыу* *завязнуть до колéна; Өфөгэ саклы до Уфы* 2) *с, величинóй с; буйы* *минен саклы рóстом с меня; йозрок саклы с кулак* < *был (или шул) саклы так, до тогó, до такой стéпени*

саклы-сокло *немного, чуть-чуть, эле-эле; саклы-сокло ғына күреу* *эле-эле видеть*

сакма I. 1) *огниво, кресáло; сакма ташы* *кремень; сакма сағыу* *высекáть огонь кресáлом* 2) *курóк; мылтык сакмаһы* *курóк ружья* 2. *кремнёвый; сакма мылтык* *кремнёвое ружье* < *сакма тояк (ат)* *искромётный конь (скачущий, высекая огонь из-под копыт)*

сакматаш 1) *кремень, кресáло* 2) *см.* суйыр 3) *перен.* *кремень (о человеке стойкого мужественного характера)*

сакрым *верста* | *верстовóй; биш сакрым*

пять вёрст; сакрым ярим полторы версты; сакрым бағанаһы верстовой столб

сакрымлау *В* измерять вёрстами; араны сакрымлап үлсәү измерить расстояние вёрстами

сакса 1) патронташ 2) пороховница (*охотничья*), рожок для хранения пороха

сак-сак чуть-чуть, едва, еле-еле, насилу, с грехом пополам, кое-как; сак-сак еңеп сығыу эле-эле победить; сак-сак өлгөрөү эле-эле успеть

саксауыл саксаул

сак-сук [-ғы] *миф.* Сак и Сук (*сказочные образы двух братьев, проклятых матерью и принявших обличье птиц, зовущих в ночи друг друга кликом «сак», «сук»*); Сак менән Сук кеүек осраша алмайзар не мөгүт встрётиться, как Сак и Сук

сактырыу I *понуд.* от сағыу I

сактырыу II *понуд.* от сағыу III

сакырғылау *В* *многokr.* звать, приглашать *изредка кого*

сакырмайынса без приглашения, без вызова; сакырмайынса килеү приходиться без приглашения

сакыртыу *понуд.* от сакырыу; ата-эсәһен мәктәпкә сакыртыу ызыват родителй в шкóлу сакырылыу *страд.* от сакырыу

саксырылыш созыб

сакырыу I *В* 1) звать, вызывать || зов, вызов; сакырыуға яуап ответ на вызов; сакырып сығарыу вызывать *кого* (*из помещения*); уйнарға сакырыу звать поиграть 2) приглашать *кого*; сакырыу билеты пригласительный билет; сакырыу қағызы приглашение; повестка, извещение; йыйылышка сакырыу пригласить на собрание; кунак сакырыу пригласить гостей 3) призывать *кого* || призыв; тәртипкә сакырыу призывать к порядку; көрәшкә сакырыу призвать к борьбе; хезмәткә сакырыу вақыты призывной возраст < тамак сакырыу *см.* тамак

сакырыу II куковать || кукование; кәкүк сакыра кукүшка кукбет; кәкүк сакырыуы кукование кукүшки

сакырыу III *см.* өндәмә

сакырышыу ходить друг к другу в гости сал 1. седина, проседь; сал төшөү (*или инеү*) появление седины 2. 1) седой; сал сәс седые волосы; сал һакаллы седобородый 2) *перен.* поэт. древний; седой; сал Урал седой Урал

сала неполный, не дошедший до кондиции; сала кымыз кумбис, не дошедший до кондиции саламат I плеть (*сплетённая из льна*) саламат II *этн.* вид жидкой мучной каши, сваренной на сметане

салан I быстро худеющая (*о лошади*)

салан II *см.* сала

сала-сарпы: сала-сарпы ишетеп калыу улышаты краём уха; сала-сарпы хәбәр ишетелде прошёл какой-то слух

салат салат || салатный; кәбестә салаты капустаный салат; салат һауыты салатник, салатница; салат япрағы салатный лист; салат әзерләү приготовить салат

салауат *рел.* хвалебная молитва; салауат әйтеү читать хвалебную молитву < салауат күпере *см.* йәйғор; үткән эшкә салауат погов. что было, то было (*не стоит вспоминать прошлое*)

салбар 1) брүкки || брүчный; һырыған салбар стёганые брүкки; салбар кайышы брүчный ремень; салбар кейеү носить брүкки 2) *уст.* шаровары, штаны

салғы коса; салғы йөзө лезвие косы; салғы осо кóнчик косы; салғы сүкеше молоток для отбивания косы; салғы һабы косовище, окбөсе; салғы төйзәһе ббух косы; салғы һаплау насаживать косу на косовище; салғы сүкеү отбивать косу; салғы яныу точить косу; салғы яныуысы брусок для косы

салғый пóлы (*одежды*); салғыйзы кыстырыу заткнуть пóлы за пояс

салдырыу *понуд.* от салыу I

салкайыу *см.* саңкайыу

салкан лицом кверху, навзничь; салкан ятыу лежать навзничь, на спине; салкан һалыу положить навзничь, на спину *кого*; салкан төшөү унасть навзничь, опрокинуться назад

салкар *уст.* широккий, просторный; салкар ялан широкое, просторное поле

салкатан *см.* салкан

салкытыу *понуд.* от салкыу I

салкыу I рваться, порываться, стремиться; йылға салкып аға река стремительно течёт

салкыу II *диал.* *см.* салыклау

салландырыу *понуд.* от салланыу

салланыу седеть; сикә сәсе салланды виски поседели

салма *диал.* *см.* сәллә

салон салон || салонный; автобус салоны салон автобуса; курғазмә салоны выставочный салон; салон стиле *иск.* салонный стиль

салпа *диал.* 1) бойкий, сильный; салпа катын бой-баба *прост.* 2) горячий, вспыльчивый; салпа кеше горячий человек

салпаланыу 1) стать бойким, смелым 2) горячиться

салт I быстрый, проворный (*о лошади*)

салт II 1) чистый, без примеси; салт көмөш тәңкә монета из чистого серебра 2) *перен.* чистый, непорочный, неиспорченный; салт күңел чистая душа 3) *перен.* открытый, искренний; приветливый; салт кеше открытый человек

салт III очень, совершенно; салт ак совершенно белый, очень белый; салт аяз ясный-преясный; очень, совершенно ясный (*о погоде*)

салт IV *диал.* *см.* тап, нәк; салт төш вақыты как раз время обеда

салт V *подражание звуку резкого удара ладонью бац, шлёп, хлоп*; яңағына салт! бац по

щекё!; салт иттереп сабып ебареү трэснуть, шлёпнуть (*по щекё*)

салтыр (*усл. салтыр-солтор*) *подражание звуку бьющейся посуды или стекла; салтыр итеп ярылыу* разбиться со звоном

салтыратыу *В* дребезжать, звякать *чем*

салтырау дребезжать, звякать

салфетка салфётка; кағыз салфетка бумажная салфётка; өстәлгә салфетка һалыу положить салфётки на стол

салшайтыу *В* перекашивать; ауыззы салшайтыу перекосить рот

салшайыу 1) перекашиваться; покоситься; кривиться, искривляться; салшайып китеү перекоситься (*внезапно*) 2) корбиться; еүешлектән такта салшайған от сырости доска покорбилась

салъюгыт салъют (*название одного из башкирских родов*)

салыклау мотать, дёргать головой (*о лошади*) (*тж. салкыу*); ат башын салыклап юрта лóшадь бежит, мотая головой

салымлануу *страд. от салымлау*

салымлатыу *понуд. от салымлау*

салымлау *В* мотать, сматывать пряжу или нитки в моток определённой длины (*напр. в длину от ладони до локтя или от носка до колена*) (*тж. аяклау II*)

салымлы смотанные в моток определённой длины (*о нитках или пряже*) (*тж. аяклы I*)

салыныу I *возвр. от салыу I*

салыныу II 1) *возвр. от салыу II*; 2) мелькнуть перед глазами; показаться на миг; күзгә салынуу мелькнуть в глазах 3) слышаться; колакка салынуу слышаться

салыр *уст. деревянная лопата с железным рецём для выкапывания съедобных корней растений*

салыу I *В* резать, бить, забивать, колоть, закалывать (*животных*) | забивание, закалывание, убой; мал салыуға сақырыу звать на закалывание скота < салыу һөйгә шейный позвонок (*в том месте, где производится закалывание скота*)

салыу II сделать петлю вокруг *чего-л.*; салып бэйләу а) захлестывать, связывать захлестом; б) вязать с накидом < аяк салыу а) подножка; б) давать подножку; в) *перен.* мешать, препятствовать

салыу III *диал. см. кәйелтмәк*

салыулатыу пускать по скату

салыулау скользить по скату

салыш I. косой, кривой; салыш аяк кривая нога, кривоногий человек 2. косо, вкось, криво; салыш баёсу наступать косо; ишек яңағын салыш ултыртыу косо насадить дверные косяки

салыш-солош I. перекошенный, искривлённый, весь кривой 2. криво, косо, вкривь и вкось; салыш-солош языу писать вкривь и вкось

салыштыруу *В* 1) захлестывать; салышты-

рып бэйләу завязать захлестом; захлестнуть 2) скреживать; аякты салыштырып ултыртыу сидеть, скрепив ноги

сальдо *фин. сальдо*; ыңғай сальдо положительное сальдо

сальто сальто; сальто яһау сделать сальто

сальто-мортале сальто-мортале

салют салют; артиллерия салюты артиллерийский салют; пионер салюты пионерский салют; салют биреү салютовать

сама 1. 1) мера, размер; саманы белеу знать меру 2) возможность, условие (*для совершения чего-л.*); самаға карау исходить из возможностей 3) намерение, замысел; желание; ауылда торорға самаһы бар у негө есть желание жить в деревне 2. около, приблизительно; сама менән примерно, приблизительно; шул сама өкөлө этого, приблизительно < бер сама а) около, приблизительно; б) так себе; саманан тыш сверх меры, чересчур, слишком, чрезмерно

самалап 1) приблизительно, на глазок; самалап бүлеу делить приблизительно 2) умеренно, в меру, разумно; самалап тотоу расхобовать умеренно

самалау *В* 1) прикидывать, рассчитывать что | прикидка; вақытты самалау прикинуть время; араны самалап алыу прикинуть расстойние 2) предполагать, полагать | предположение; самалап һөйләу говорить, предполагая 3) намереваться, предполагать, рассчитывать, вознамериваться | намерение, предположение; самалап йөрөү намереваться делать что-л.; колхоз мул уңыш алырға самалай колхоз рассчитывает получить богатый урожай

самалы *разг.* 1. ограниченный, умеренный; самалы ақыл ограниченный ум 2. ограниченно, умеренно; әзерлеге самалы күренә егө подготовка кажется ограниченной (*невысокой*)

саман 1. саман; саман әзерләу изготовить саман 2. саманный, самановый; саман өй саманный дом

самаса *разг.* 1) приблизительно, около; самаса белеу знать приблизительно 2) умеренно, средне; көн самаса йлылы погода умеренно теплая

самауыр самовар | самоварный; көмөш самауыр серебряный самовар; электр самауыры электрический самовар; самауыр торбаһы самоварная труба; самауыр кайнай самовар кипит; самауыр куйыу ставить самовар

самауырсы 1) *уст.* слуга (*который ставит самовар и готовит чай*) 2) мастер, ремонтирующий самовары

самаһы приблизительно, около, примерно; бер килограмм самаһы около одного килограмма

самаһыз 1. безмерный, безграничный; чрезмерный 2. безмерно, безгранично, чрезмерно, без меры; еләк самаһыз уңған ягоды очень уродились; самаһыз зур чрезмерно большой

самбист самбист; беренса разрядлы самбист самбист первого разряда
самбо самбо; самбо буйынса ярыш соревнования по самбо

самбуса пирожки из ливера
самими *уст. книжн.* чистосердечный, искренний

самогон самогон || самогонный; самогон кыуу самогонварение; самогон аппараты самогонный аппарат

самогонсы самогонщик
самодержавие самодержавие || самодержавный; батша самодержавиеһы царское самодержавие; самодержавие власы самодержавная власть

самокат *разг.* самокат || самокатный
самолёт самолёт || самолётный; ике моторлы самолёт двухмоторный самолёт; реактив самолёт реактивный самолёт; хәрби самолёт военный самолёт; самолётта осоу лететь на самолёте; самолёт шассийы самолётное шасси

самородок самородок; алтын самородогы золотой самородок

самосад *разг.* самосад (*табак*); самосад тарту курить самосад

самосвал самосвал; биш тонналы самосвал пятитонный самосвал; самосвалда эшләу работать на самосвале

самурай самурай || самурайский; япон самурайлары японские самурай

самыт *уст. книжн.* душевный подъём, желание творить; самыт эшләу работать с душевным подъёмом

самытлану *уст.* воодушевляться, вдохновляться

сана сани, сánки || санный; бәләкәй сана салазки, сánки; тимер табанлы сана сани на подрёзах; кашауай сана кошёвка; терһакле сана сани-лежанки; утын санаһы дровни; сана башы облучок, головка саней; сана табаны поллоз; сана карамаһы вязки; сана теше (*или тырнағы*) копыл; сана үрәсәһе грядка саней; сана юлы санный путь; сана юлы төштө установился зимний перво́поток < ни арба, ни сана *см.* арба

санаторий санаторий || санаторный; санаторийға путевка путёвка в санаторий; санаторий врачы санаторный врач; санаторийза ял итеү отдыхать в санатории

санбат санбат
сандал I сандали; сандал кейеү носить сандали

сандал II *см.* һандал I 2
сандружина сандружина
сандыр I I. *анат.* пах 2. *диал. см.* сат I I
сандыр II худощавый, сухощавый, сухопарый; сандыр карт сухопарый старик; сандыр йөзлө худощавый на лицө

сандыу I B плести (*сети для отцепления насторожки капкана*)

сандыу II сеть для отцепления насторожки капкана

санинструктор санинструктор (*санитарный инструктор*)

санитар санитар || санитарный; санитар булып эшләу работать санитаром; санитар врач санитарный врач; санитар поезд санитарный поезд

санитария санитария || санитарный; санитария талаптары санитарные требования

санитарка санитарка
санкция *книжн.* санкция; экономик санкциялар экономические санкции; санкция алыу получить санкцию

санкциялау B *книжн.* санкционировать что; сығымдарзы санкциялау санкционировать расходы

санскрит санскрит || санскритский; санскрит теле санскритский язык

сантехник [-гы] сантехник || сантехнический; сантехник системаны короу монтаж сантехнического оборудования

сантехника сантехника; яңы сантехника новая сантехника

сантиметр сантиметр || сантиметрвый; ун сантиметр десять сантиметров; сантиметр диапазонындағы тулкындар волны сантиметрового диапазона

сантиметрлы сантиметрвый (*разделённый на сантиметры*); сантиметрлы линейка сантиметровая линейка

санчасть санчасть
саң I пыль; прах *уст.*; саң бөртөгө пылинка; саң һурғыс пылесос; саң баһыу покрываться пылью; саң боркотоу пылить; саңда аунау валяться в пыли

саң II (*усил. саң-саң*) подражание звуку удара о желе́зо динь; саң-саң итеү издавать звук динь-динь, звенеть

саң III звон колокола, железа; саң кағыу а) звонить в колокол; б) бить, ударять по железу саңғы лыжи || лыжный; ясы саңғы широкые лыжи; һунарсы саңғыһы охотничьи лыжи; саңғы бауы лыжные ремни, крепления; саңғы юлы лыжня; саңғы ярышы лыжные соревнования; саңғыла шыууу кататься на лыжах

саңғылдаты понуд. от саңғылдау
саңғылдау звенеть, издавать звон; саңғылдап тору звенеть постоянно

саңғыратуу высушивание земли солнцем до запыления

саңғысы лыжник, лыжница; саңғысылар ярышы соревнования лыжников

саңғыу *диал. см.* саңғылдау
саңк: саңк итеү I. клекотать || клекотание

2. *см.* сәңк

саңкайу откидываться назад; саңкайып китеү откинуться назад

саңкылдаты понуд. от саңкылдау
саңкылдау 1) клекотать || клёкот; бөркөт саңкылдай беркут клеко́чет 2) *см.* сәңкелдәу

саңкылдашыу *совм. от* саңкылдау I
саңкыу I *см.* саңкылдау I

саңкыу II сильный, звонкий (*о голосе*)
 саңкыулануу стать сильным, звонким (*о голосе*); тауыш саңкыуланды звук стал звонче
 саңландырыу *В* запылить, покрЫть пылью; өстө саңландырыу запылить одежду
 саңлануу пылиться, пропылиться; саңланып бөтөү запылиться, пропылиться
 саңлау 1. *В* 1) пылить, напылить; изэнде саңлау пылить на полу 2) зарываться в пыль (*о птицах*); тауыктар саңлап ята кұры зарЫлись в пыль 2. 1) лётнее стойбище для скота 2) сбор скота в лётнее стойбище
 саңлык [-гы] пыльное место
 саң-томан густая пыль; саң-томан күтәреу поднимать густую пыль
 саң-тузан *собр.* пылища; саң-тузан калкты поднялась пылища
 саңһыу *диал. см.* саңырт I 2
 саңырт I 1) изморозь (*в морозный, туманный день*); саңырт яуу падаёт изморозь 2) изморозь (*мелкий дождь*); көзгө саңырт осенняя изморозь 2. морозный; саңырт көн морозный день
 саңырт II *диал.* 1) *см.* саскау I; 2) *см.* монар 2
 саңыртуу I 1) мглиться, появляться — об изморози (*в морозный, туманный день*); көн бик һыуык, саңыртуу тора день очень холодный 2) моросить (*об очень мелком дожде*)
 сап I [-бы] *уст.* слава, известность; сап казаныу завоевать славу
 сап II *подражание звуку удара по воде или об что-л. мягкое шлёп*; сап итеу шлёпнуться
 сап III *частица усл. к прил. и нареч., начинающимся на са-*; сап-салыш совершенно кривЫй, косЫй; сап-сатак очень ветЫстый, развилЫстый
 сапак *разг.* 1) привётливый, любезный, радужный; сапак кеше привётливый человек 2) находчивый, остроумный; сапак телле остро слов
 сапан чапан (*вид халата*); ебак сапан шёлковый чапан; сапан кейеу надеть чапан
 сапатай *диал. см.* әзәпһез; сапатай кеше невоспитанный человек
 сапёр сапёр|сапёрный; сапёрзар ротаны сапёрная рота; сапёр булып хезмәт итеу служить сапёром
 сапкы I) тЯпка, сёчка 2) *диал. см.* кәтмән I 1 > сәкен сапкы орудие для размельчения навбза
 сапкылау I *В многокр. от сабыу II*
 сапкылау II *В многокр.* 1) рубить, разрубать; итте сапкылау разрубить мясо 2) ударять (*топором, ножом*) по чему
 сапкын I скакун; беговая лошадь
 сапкын II гонёц, конный посыльный, конный связной; сапкын ебәреу послать гонца
 сапкын III неожиданный набег, нападение; сапкын халыу сделать набег
 сапкынсы I *см.* сапкын II
 сапкынсы II участник набёга, нападения

сапкыр I. скаковой; сапкыр ат скаковая лошадь 2. скакун, беговая лошадь; алда сапкырзар килә вперёд идут скакунЫ
 сапкыс I косИлка; бесән сапкыс сенокосИлка; газон сапкысы газонокосИлка; сапкыс салгыһы полотно косИлки
 сапкыс II *диал. см.* кәтмән I 1
 сапкыслау *см.* сапкылау; сапкыслап сыгыу промотЫжить
 саплы *уст.* славный, доблестный
 сапмалап бежать крупными шагами; сапмалап барып оосу пробежаться и взлететь (*о птицах*)
 сапсак [-гы] кАдка (*из цельного куска дерева*); сапсак капкасы крышка кАдки
 сапсан I проворный; прыткий, резвый; сапсан ат резвый конь
 сапсан II сапсан (*вид сокола*)
 сапсанлануу становиться резвым, проворным
 сапсанлау проявлять прыть, проворство, расторопность
 сапсаулау *диал. см.* тыңгыһызлануу, тынысһызлануу
 сапсауыр самодельная кожаная ббувь без каблукЫв
 сап-соп *подражание звуку чавканья, чмоканья*; сап-соп итеу чавкать
 сапсынуу *возвр. от сапсыу*
 сапсыу 1) *В* царапать, драть что 2) *В* нетерпеливо бить копытами землю (*о лошади*) 3) *диал. см.* тузыу > сапсып китеу выходить из себя
 сапсышыу *взаимн. от сапсыу I*
 саптар игрёневый (*о масти лошади*); саптар ат лошадь игрёневой масти
 саптыртуу *понуд. от саптырыу I*
 саптырыу I *В* пустить вскачь; ат саптырыу состязаться в скачках; саптырып барыу скакать, нестИсь вскачь (*в данный момент*); саптырып килеу прискакать; саптырып китеу ускакать
 саптырыу II *понуд. от сабыу II*
 саптырыу III *понуд. от сабыу III*
 саптырыу IV *понуд. от сабыу IV*
 саптырыу V случать кобылу
 саптырыу VI струиться, бить струёй
 саптырышыу *взаимн. от саптырыу I*
 сапфир сапфир|сапфирный, сапфировый; сапфир алка сапфировые сёрги
 сапык *диал. см.* сапсан I
 сапылдауу *В* 1. 1) чавкать|чавканье; ауыззы сапылдауу чавкать ртом 2) чмбкать, причмбкивать|чмбканье, причмбкивание; сапылдауу куйуу причмбкнуть 3) плескаться, бить (*ударяя чем-л. по воде*); ишкәк менән һыузы сапылдауу плескаться вёслами по воде
 сапылдау 1) чавкать|чавканье; ауызы сапылдай он чавкает ртом 2) плескаться, отдавать брызгами, водой, шлёпать по воде
 сапылдашыу плескаться, шлёпать по воде (*о многих*)

сапырлау *разг.* хлюпать; аяк асты сапырлап ята под ногами хлюпает
сапырлашыу *разг.* хлюпаться, па́дать во что-л. жидкое, вязкое (*о многих*)

сапыр-сопор *подражание звуку шлёпня, плескания в воде шлёп-шлёп; сапыр-сопор килеу* плескаться

сар I точи́ло; точи́льный ка́мень (*на оси*) || точи́льный; сар ташы точи́льный ка́мень

сар II лаз (*проторенный след зайцев на снегу*)

сар III (*усил. сар-сор*) *подражание визгу; сар-сор килеу* визжа́ть

сара I са́мая бо́льшая дере́вьянная ча́ша, вы́точенная из це́льного кус́ка дере́ва

сара II ме́ра; сре́дства (*для осу́ществле́ния чего-л.*); сара күреу́ принима́ть ме́ры 2) сре́дство, спосо́б; вы́ход; дауалау сараһы́ лечеб- ное сре́дство; та́рбия сараһы́ сре́дства воспита́ния; сара калманы́ не оста́лось вы́хода

сара-бисара *см. сараһы́ззан*

саранча саранча́; саранча ябырылыуы на- лёт саранчи́

саратан *уст.* 1) *астр.* Рак (*зодиакальное созвездие*) 2) сарата́н (*название четвертого месяца старого солнечного календаря, соответствующего периоду с 22 июня по 21 июля*); саратан башы́ нача́ло ию́ня 3) тропи- ки || тропи́ческий; саратан э́еһе тропи́ческая жа́ра

сарафан сарафа́н || сарафа́нный; сарафан тегеу́ сшить сарафа́н

сараһы́з безвы́ходный; безы́сходный; сара- һы́з хэл безвы́ходное поло́жение \diamond сараһы́з- зы́ң көнөнән из-за безвы́ходности поло́жения сараһы́ззан нево́льно, неча́янно, случа́йно; сараһы́ззан шаһит булыу нево́льно ста́ть свиде- телем, очеви́дцем

сарбай произы́тельный крик (*о по́мощи*); сарбай һалыу́ взыва́ть о по́мощи

сарбайланыу *страд. от сарбайлау*

сарбайлатыу *понуд. от сарбайлау*

сарбайлау поднимáть крик, визжа́ть; сар- байлап илау́ голосо́ить; сарбайлап кыскыруу́ крича́ть (*взывая о по́мощи*)

сарбайлашыу *взаимн. от сарбайлау*

сарға́ 1) крикли́вый, ре́зкий; тауышы́ сар- га́ го́лос его крикли́вый; сарға́ катын крикли́- вая же́нщина 2) ди́кий, необу́зданный (*о лоша- ди*); сарға́ айғыр злой жеребе́ц

сарғалау́ 1) верещáть, гомони́ть (*о пти- цах*) 2) визгли́во крича́ть (*обычно о же́нщинах*)

сардина́ сарди́на, сарди́нка; сардина́ кон- серваһы́ консер́вы из сардин

саржа́ *текст.* 1. са́ржа; саржа һатып алыу́ купити́ са́ржу 2. са́ржевый; саржа күлдәк са́р- жевое пла́тье

сарказм *книжн.* сарка́зм; сарказм менән һөйләу́ говори́ть с сарказмом

саркастик *книжн.* саркасти́ческий; сарка- стик көлөү саркасти́ческий сме́х

саркома́ *мед.* сарко́ма; саркоманан дауалау́ лечи́ть сарко́му

саркофа́г саркофа́г; боронго саркофагы́ асыу́ открывáть дре́вний саркофа́г

сарк-сарк *подражание резкому произ- тельному голосу птиц; сарк-сарк килеу* ре́зко, произы́тельно крича́ть (*о чайках*)

саркылдак: саркылдак катын визгли́вая же́нщина

саркылдатыу *понуд. от саркылдау*

саркылдау произы́тельно крича́ть, крича́ть визгли́вым го́лосом

саркылдашыу *взаимн. от саркылдау*

сарлак I [-ғы] 1) черда́к 2) огоро́женный вы́ступ, выходя́щий нару́жу от черда́ка; балкөн

сарлак II [-ғы] 1) чайка́; ак сарлак сере́- ристая чайка́; вак карабаш сарлак ма́лая чай- ка; күк сарлак сизая́ чайка́; карабаш сарлак озёрная́ чайка́ 2) кра́чка; акканат сарлак бело- кры́лая кра́чка; вак сарлак ма́лая кра́чка; йылға сарлағы́ речна́я кра́чка; керелдәк сар- лак чайко́нская кра́чка; кара сарлак че́рная кра́чка

сарланыу I 1) *страд. от сарлау I; сар- ланған* балта нато́ченный топо́р 2) *перен.* ста- нови́ться быва́лым, опы́тным; сарланған кеше́ те́ртый кала́ч

сарланыу II *страд. от сарлау II*

сарлатыу *понуд. от сарлау I; бысак* сарла- тыу отдава́ть нож кому́-л. на зато́чку

сарлау I *В* точи́ть, зата́чивать, ната́чивать, отта́чивать (*на точи́льном станке*) || то́чка, за- то́чка; сарлауға каты́ твёрдый к зато́чке; сар- лау станогы́ точи́льный станок \diamond тел сарлау *см. тел*

сарлау II протопта́ть тропу́ (*о следах зве- рей*)

сарлау III *диал. см. сарылдау*

сармат сарма́ты || сарма́тский; сармат ырыу́-зары сарма́тские племена́

сарпинка́ *текст.* 1. сарпи́нка 2. сарпи́нко- вый; сарпинка күлдәк сарпи́нковая руба́шка

сарпы́ шепка́; оскб́лок; кирбес сарпыһы́ оскб́лок кирпи́ча; оскон сарпыһы́ йскорка

сарпылыу́ расщепля́ться; раска́лываться

сарпынды́ шепка́; оскб́лок

сарпыу́ I *В* расщепля́ть; утын ағасын сар- пыу́ расщепля́ть по́лено

сарпыу́ II плеска́ть, производи́ть шум (*о воде, жидкости*); һыу сарпып ята вода́ плещет

сарпыу́ III 1. отрица́тельное дей́ствие, сле́дствие чего-л.; йәшен сарпыуы́ сле́дствие уда́ра молнии́ 2. *уст.* заболева́ние от дей́ствия нечи́стой си́лы; сарпыу кағылыу́ заболеть от прикоснове́ния нечи́стой си́лы 3) *диал. см. тип- кен*

сарпы-һарпы́ *собр.* разны́е чу́рки, щепки́

сарсар жгучий́ весе́нный бура́н

сарсауы́ *понуд. от сарсау I*

сарсау I 1. 1) си́льно хоте́ть пить; жа́жд- дать; э́селә сарсау жа́ждать на жа́ре 2) *перен.* си́льно желе́ать, жа́ждать чего́; белемгә сарсау

жаждать знаний 2. жажда; сарсаузы кандырыу утолять жажду

сарсау II диал. см. саскау I

сар-сор подражание визгу; сар-сор килеу поднять визг

сарсык: сарсык булуу приступ плача (*болезнь грудных детей*)

сарт I (усил. сарт-сорт) подражание треску, издаваемому сухими предметами при переломе; сарт ныныу ломаться с треском

сарт II диал. см. сат II

сартылдау V щёлкать; йозакты сартылдатыу щёлкнуть замком

сартылдау щёлкнуть

сарфат уст. бережливость; экономность, расчётливость; сарфат менэн тотуу экономно расходовать

сарфатһыз уст. небережливый, неэкономный; нерасчётливый; сарфатһыз булуу быть неэкономным

сарык [-ғы] этн. чарык (*старинная обувь с кожаной головкой и суконным голенищем, украшенным узорной вышивкой*); коба сарык чарык, сшитый из необработанной лошадиной шкуры; сарык олтарыу соединить головку с голенищем

сарылдак крикливый, визгливый; сарылдак катын крикливая женщина

сарылдатыу понуд. от сарылдау

сарылдау 1) визжать, издавать резкий крик, визг; суска балаһы сарылдай поросёнок визжит 2) говорить криливо, визгливо; сарылдап һөйләу говорить визгливо

сарылдашыу совм. от сарылдау

сарыу 1) протоптать тропинку; тау битен куян сарыган на склоне горбы заяц протоптал тропинку 2) опутывать, переплетать, оплетать верёвкой что < кәләп сарыу то же, что кәләп һалыу (см. кәләп)

сарыф I уст. грам. морфология; сарыф укытыу преподавать морфологию; башкорт теленең сарыфы морфология башкирского языка

сарыф II: сарыф итеу (или кылыу) V тратить, расходовать; акса сарыф итеу тратить деньги; вақытты сарыф итеу тратить время

сарыфланыу страд. от сарыфлау

сарыфлау V то же, что сарыф итеу (или кылыу) (см. сарыф II)

сарыш сарыш (название одного из башкирских родов племени кыпсак)

саскау 1) или саскау һыуык сильный мороз с инеем; саскау көн сильный мороз в ясный день 2) изморозь, иней; саскау ултырыу покрыться инеем

саскаулау 1) сильно морозить (*с выпадением инея*); көн саскауланы пошёл морозы с инеем 2) покрываться инеем; ағастар саскауланған дерёвья покрылись инеем

сат I 1) анат. пах; сат һөйәге лобковая кость 2) перекрёсток; урам саты перекрёсток улицы; юлдар саты перекрёсток дорог 3) развилина; һәнәк саты развилина вил

сат II очень сильно; сат каршы төшөү категорически возражать; сат йәбешөү вцепиться, схватиться за что-л.

сат III диал. см. сырт I

сата см. сат I 3

сатай-ботай 1. 1) неровный; некрасивый, неряшливый, небрежный (*о почерке*); сатай-ботай хәрәфтәр корявые буквы, небрежный почерк 2) перен. беспорядочный, бессистемный; сатай-ботай тормош беспорядочный образ жизни 2. 1) небрежно, как попало; сатай-ботай ташлау разбросать как попало; сатай-ботай ятыу лежать как попало 2) неряшливо, небрежно; сатай-ботай языу писать неряшливо

сатак 1. 1) [-ғы] развилина 2) [-ғы] перен. несуразность, нелёпость 2. с развилиной, развилистый; сатак мөгөз рога с развилиной

сатак-ботак см. сатай-ботай 1,2

саталандырыу понуд. от саталаныу

саталаныу страд. от саталау

саталау V делать развилистым; таякты саталау сделать палку развилистой саталы развилистый; саталы ағас развилистое дерево; саталы ботак развилистый сук сатамай диал. см. саталы

сатан хромой, хромоногий; колченогий; сатан кеше хромой человек; сатан аяклы хромоногий

сатанлау 1) хромать, ковылять; ул нык сатанлай он сильно хромает; сатанлап атлау шагать, хромая; ковылять 2) становиться хромым; сатанлап калыу остаться хромым

сатанлык [-ғы] хромота

сателлит полит. сателлит (*государство, фактически подчинённое другому государству*)

сатин I. сатин; йока сатин сатинет; сатин һатып алыу покупать сатин 2. сатиновый; сатин күлдәк сатиновая рубашка

сатира сатира; башкорт сатираһы башкирская сатира; политик сатира политическая сатира; реалистик сатира реалистическая сатира

сатири I сатирик; танылған сатирик признанный сатирик

сатирик II сатирический; сатирик журнал сатирический журнал; сатирик плакат сатирический плакат; сатирик шиғыр сатирическое стихотворение

саткы 1) вспышка; искра; йәшен саткыһы грозовая искра; ут саткыһы вспышка огня 2) перен. проблеск, искра; белем саткыһы проблеск знания; өмөт саткыһы проблеск надежды; талант саткылары искры таланта

саткыланыу 1) искриться; блестять, сверкать искрами; костёр саткылана костёр искрится 2) перен. искриться, вспыхивать; өмөт саткылана вспыхнула надежда

сатлама см. сатнама

сатлы-ботло см. сатай-ботай

сатлык [-ғы] 1) угол (*с внутренней стороны чего-л.*); мейес сатлығы угол печи; өй сатлығы угол дома 2) перекрёсток; урам сат-

лыгы перекрёсток ўлицы 3) развилина; йылга сатлыгы развилина реки

сатлыклай *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* прямоугльником, в форме прямоугльника; мейесте сатлыклай сыгарыу класть печь прямоугльником

сатмашыу *диал. см. сейәлеу 1*

сатнама: сатнама һыуык трескучий морбз

сатнагыу 1) *В* образовать трещину, треснуть; *вазаны сатнагыу образовать трещину на вазе 2) перен. в ф. деепр. на -п* чётко, внятно, ясно, отчётливо (*выговаривать, читать и т. п.*); сатнагып укыу читать внятно, громко; сатнагып әйтәу сказать открыто, прямо; сатнагып яуап бирәу отвечать чётко, правильно

сатнау I 1) трескаться, растрескиваться, потрескивать; сынаяк сатнаган чашка треснула; ирендәре сатнаган губы потрескались 2) *перен. разг.* трещать, болеть; баш сатнай голова трещит 3) *перен.* сильно трескаться, разрываться; «ур-ра!» нан сатнай һауа от «ур-ра!» разрывается вбздух

сатнау II *диал. см. саскау I*

сатра *диал. развилина*

сатрап [-бы] сатрап; батша сатраптары царские сатрапы

сатраш I 1. клетчатый; сатраш бизәк клетчатый узор; сатраш тауар клетчатая ткань 2. крест-накрест, крестом; сатраш сигәу вышивать крестиком; сатраш һызыу чертить крест-накрест

сатраш II *или сатраш уйыны* игра в шахки и шахматы

сатрашлануу *страд. от сатрашлау*

сатрашлау B 1) разбивать на клетки, расчерчивать в клетку; тактаны сатрашлау разбить доску на клетки 2) *см. салыу II* *перен.* сат-сот *подражание звуку чавканья* чавк-чавк

сатылдатуу B чавкать, чмокать || чавканье, чмоканье; иренде сатылдатуу чмокать губами сатылдау 1) чавкать || чавканье 2) *перен.* говорить чётко, бойко, смело

сатыр 1) шатёр; сатыр короу ставить палатку 2) зонт; збнтик || збнтичный, зонтовый; кояштан һаклаусы сатыр солнечный збнтик; сатыр һатып алыу купить зонт; сатыр тышлығы збнтичный чехол 3) *бот.* збнтик; ябай сатыр збнтик простой; катмарлы сатыр збнтик сложный 4) крона; куйы сатыр густая крона

сатырлануу пустить крону; сатырланып үсәу расти с густой кроной

сатырлатыу I. B трещать чем 2. *перен.* крепко, сильно схватить; вцепиться; сатырлатып йәбешәу схватить крепко

сатырлау 1) трещать; аяк астында сыбык сатырлай под ногами трещат сучья; пулемёттар сатырлай пулемёты трещат 2) *перен.* тараторить, трещать; сатырлап тороу трещать без умолку

сатырлашыу *совм. от сатырлау*

сатырман: сатырман йәбешәу вцепиться,

схватить крепко, сильно

сатыр-сотор *подражание звуку, издаваемому при треске, хрусте ломающихся сучьев или горящих дров; сатыр-сотор итеу (или киләу) потрескивать, трещать*

сауап *см. һауап*

сауға подарок, дар охотника, возвращающегося с охоты, первому встречному

сауза торговля, коммерция || торговый, коммерческий; дәүләт сау-заһы государственная торговля; тышкы сауза внешняя торговля; әске сауза внутренняя торговля; сауза итеу торговать, вести торговлю; сауза әйләнеше торговая связь; сауза әйләнеше торговый оборот саузагәр торговец, купец, коммерсант; эре саузагәр крупный торговец

саузалашыу 1) торговаться, рядиться; саузалашып һатыу продать, торгуясь 2) *перен.* спорить, не соглашаться

саузахана *уст.* торговый дом

саука 1) молодая берёза; ак саука белая берёза 2) молодой березняк; саукала башмәк йыйыу собирать грибы в молодом березняке саукалык [-ғы] березняк, берёзовая роща сауығыу терять жизненные силы, сохнуть, худеть

сауыл одинокая большая берёза; сук сауыл одинокая плачущая берёза

сауыллык [-ғы] старый березняк, берёзовая роща

сауылыу склпливаться, скучиваться; мал сауыла скотина скучивается

сауым *уст., рел.* пост

сауын I *уст.* сабын или ұжин (*с гостями*); пир, пиршество; сауын әйтәу объявлять о предстоящем пиршестве

сауын II *уст.* уход разорившихся бедняков к своим богатым родичам на наёмную работу

сауыр тўя (*вид кустарника*)

сауыш *уст. см. нөгәр*

саф I 1) чистый, свежий; саф кар чистый снег 2) чистый, без примесей; саф көмөш чистое серебро (*без примеси*); саф һауа свежий воздух 3) *перен.* свежий, обновлённый; саф баш свежая голова 4) *перен.* чистый, правдивый, благородный, честный; саф күңел правдивая душа; саф кеше благородный человек 5) *перен.* чистый; наличный; саф табыш чистая прибыль

саф II ряд, шеренга, строй; сафка тезелеу стробиться, становиться в строй; сафта тороу стоять в строю; алдынгылар сафна басыу вступать в ряды передовиков <> сафка басыу вернуться в строй; сафка инеу вступить в строй; сафтан сығыу выйти из строя

сафа *уст.* наслаждение, блаженство; сафа һөрөү блаженствовать, наслаждаться

сафауәт *уст. книжн.* веселье; сафауәт урыны место веселья

сафландырыу I B освежать; бүлмәнең һауаһын сафландырыу освежить воздух в комнате

сафландырыу II *B* постробить рядами, выстраивать

сафланы I очищаться, становиться чистым; освежаться; *науа сафланып китте въздух стал свежим*

сафланыу II стробиться рядами, выстраиваться; сафланып атлау шагать, выстроившись в ряд

сафсата бессмыслица, вздор < сафсата *на тыу плесті вздор, говорить бессмыслицу*

сафьян *см. сэхтиэн*

сахарин сахарин|сахариновый; сахарин порошогы сахариновый порошок

сахароза *хим., биол. сахароза*

сахиб *уст. книжн. 1) владелец; собственник, хозяин; мирастың сахибы обладатель наследства 2) попутчик, товарищ*

сахир *уст. книжн. чарующий, очаровательный; сахиранэ күззэр чарующие глаза*

сахради *уст. книжн. 1) степной; сахради халык степной народ 2) перен. первобытный*

сая бойкий, смелый; отчаянный; сая катын бойкая женщина; сая булыу быть отчаянным

саян I. скорпион 2. *перен. злой; саян кеше злой человек*

саянланыу становиться злым

сбор сбор; пионерзар сборы пионерский сбор; дружина сборы сбор дружины; лагерь сборы *воен. лагерный сбор*

сбруй сбруя|сбруйный; ат сбруйы сбруя лошади; сбруй *на тып алыу купитъ сбрую*

свай свая; агас свай деревянные сваи; свай кагыу забивать сваю

сван сван|сванский; сван катыны (кызы) сванка; сван халкы сваны; сван теле сванский язык

сварка сварка|сварочный; газ сварканы газова сварка; сварка агрегаты сварочный агрегат

сваркалау *B* сварить; рельстарзы сваркалау сварить рельсы; торбаларзы сваркалау сварить трубы

сварщик [-гы] сварщик; сварщик булып эшлэу работать сварщиком

свастика свастика; свастика билдэне знак свастики

светофор светофор|светофорный; локомотив светофоры локомотивный светофор; светофор сигнализацияны светофорная сигнализация; юл сатына светофор куйуу установить светофор на перекрестке

свеча *тех. свеча; свечаларзы алмаштырыу* заменитъ свечи

свинка *мед. свинка; свинка менэн ауырыу* болеть свинкой

свитер свитер; йөн свитер шерстяной свитер

сводка сводка; оператив сводка оперативная сводка; сасеу барышы тураһында сводка сводка о посевной; сводка тапшырыу передавать сводку; сводка тэзөү составлять сводку

связной связной; партизандар связной партизанский связной

сеанс сеанс; кино сеансы киносеанс; гипноз сеансы сеанс гипноза; киске сеанс вечерний сеанс; космос менэн бэйләнеш сеансы сеанс связи с космосом

себе *межд. возглас к-рым отгоняют собаку*

себей *диал. см. себеш I*

себен I) мұха|мушиный; өй себене комната муха; рәшә себен навозная мұха; көзгө себен жигалка; осенняя мұха; हुқыр себен мошка, мошкарá; себен өйөрө мушиный рой 2) *перен. чурка (детская игра) < баштан себен осороу оправдаться, свалить свою вину на кого-л.; себен теймәс сер итер недотрбга, плакса себенләу терять терпение, беспокоиться (о животных, которых кусают мухи)*

себен-серэкэй *собир. мошкарá, мошки*

себерзэй *диал. см. селбэрэ*

себереу *уст. вереница улетающих птиц*

себеш I 1) цыплёнок|цыплячий; тауык себеше цыплёнок; көзгө себеш осенний цыплёнок; себеш еме цыплячий корм; себеш айырыу отделять цыплят; себеш сыгарыу высиживать, выводить цыплят; себеште көз ханайзар *погов. цыплят по осени считают 2) перен. заморыш*

себеш II *диал. см. себешке II*

себешке I 1) нарбст, берёзовый кап 2) чаша, сделанная из берёзового капа себешке II цыпки (*на руках и ногах*); себешке сыгыу покрываться цыпками

себешкеләу I образовать кап, нарбст (*на берёзе*); кайың себешкеләгән на берёзе образовался нарбст

себешкеләу II покрываться цыпками; появляться на цыпках; баланың аягы себешкеләгән нбиі ребёнка покрылись цыпками

себешләу I выводить цыплят; тауык себешләгән кұрица вывела цыплят

себешләу II *см. себешкеләу II*

сегмент сегмент|сегментный; түңэрәк сегмент *мат. сегмент круговой; умыртка сегменты сегменты позвоночника*

сегментар *зоол., анат. сегментарный; сегментар ағзалар сегментарные члены; сегментар төзөлеш сегментарное строение*

сегментацион *биол. сегментационный; сегментацион бүленеш сегментационное деление сегментация сегментация*

сезән *диал. см. сизән*

сезэр тренбга (*тж. кешән*); атка сезэр *налыу стренбжитъ лóшадь*

сезэрле стренбженный; сезэрле ат стренбженная лóшадь

сезэрләнеу *страд. от сезэрләу*

сезэрләу *B* тренбжить; атты сезэрләу стренбжить коня

сезон сезон; сезонга карап кейенәу одеться по сезону; театраль сезон театральный сезон; сезон етеу наступление сезона

сезонлап сезонно, в течение сезона; сезонлап эшлэу работать сезонно

сезонлы сезонный; сезонлы эш сезонная работа; сезонлы эшсе сезонный рабочий; сезонник

сей I 1) сырый, недопечённый, недова́ренный; сей ит сырье мя́со; сей карто́фь; сей карто́фель; сей икмэк непропечённый хлеб 2) неспелый, незрелый, зелёный; сей алма зелёное яблоко; сей елак неспелые ягоды; сей бу́лу быть неспелым 3) необработанный; сей тире необработанная шкура 4) незрелый, необработанный, недоспелый; сей бойзай незрелая пшеница; сей камыр незакисшее тесто 5) *перен.* полный, абсолютный; сей назан совершенно неграмотный, тёмный, невежда; сей ялган абсолютная ложь 6) *перен.* сырый, недоработанный; сей э́сар сырье произведение < сей бала новорождённый; сей ауыз *разг.* а) несовершеннolётний; б) растяпа

сей II о́рех; сей калдырыу оста́вить о́рехи (*при пахоте*)

сейнкэ се́янка (*мелкая просеянная мука*)

сейле-бешле I) недопечённый, недова́ренный; сейле-бешле икмэк недопечённый хлеб; сейле-бешле ит недова́ренное мя́со 2) незрелый; сейле-бешле елак незрелые ягоды 3) *перен.* сырый, недоработанный; сейле-бешле пьеса недоработанная пьеса

сейлэй в сырбм ви́де; сейлэй ашау есть в сырбм ви́де

сейландереу *понуд.* от сейланеу

сейланеу I) быть натёртым (*до крови*); атың аркаһы сейлэнгэн у лошади спи́на натёрта до крови 2) преть; баланың қолақ арты сейлэнгэн у ребёнка со́прело за ухом

сейм се́йм; сейм сессияһы се́ссия се́йма

сейнер се́йнер; балык аулау сейне́ры рыболо́вный се́йнер

сейнау *диал. см.* сигаләу

сейсмик сейсмический; сейсмик карта сейсмическая карта; сейсмик күренеш, сейсмическое явление

сейсмограмма сейсмогра́мма; сейсмограмма алыу получи́ть сейсмогра́мму

сейсмограф сейсмогра́ф

сейсмографик сейсмографический; сейсмографик станция сейсмографическая станция сейсмография сейсмогра́фия | сейсмографический

сейсмолог сейсмолог

сейсмологик сейсмологический; сейсмологик мағлұмәт сейсмологические данные

сейсмология сейсмоло́гия | сейсмологический; сейсмология разведкаһы сейсмологическая разведка; сейсмологияны өйрәнеу изуча́ть сейсмоло́гию

сейф сейф; сейфта һаклау храни́ть что-л. в сейфе

сейэ ви́шня (*дерево и плод*) | вишнёвый; тау сейэһе го́рная ви́шня; сейэ агасы вишнёвое дере́во; сейэ баксаһы вишнёвый сад; сейэ кызыл вишнёво-красный; һары сейэ черешня сейэбей *см.* төйөт

сейәгөл *диал. см.* кына I 1

сейәлдәреу *В* спутывать (*пряжу, нитки и т. п.*); епте сейәлдәреу спутывать нитки сейәлек [-ге] ви́шенник, ви́шняк; сейәлек табуу обнару́живать ви́шенник

сейәлеу I) спутыва́ться (*о пряже, нитках и т. п.*); запутыва́ться 2) *перен. диал. см.* һыргаланыу

сейәлсек *прям., перен.* спутанный; запутанный; сейәлсек еп спутанные нитки; сейәлсек мәсьәлә запутанный вопро́с

сейәлтеу *см.* сейәлдереу

сейәланеу I завязыва́ться (*о плодах вишни*)

сейәланеу II *диал. см.* сейәлеу I

сейәләу *В* смеша́ть ви́шню с чем-л.; май сейәләу загото́вить топлёное ма́сло, смеша́в с ви́шней

сейәләшеу *диал. см.* тарткылашыу 2

секатор сека́тор; секатор менән кыркыу срэза́ть сека́тором

секвестр *юр.* секвэ́стр; мөлкәткә секвестр һалыу наложи́ть секвэ́стр на иму́щество

секереш *диал. см.* беше I

секрей пучегла́зый; секрей күз кеше пучегла́зый челове́к

секрет I *воен.* се́крет; секрет куйыу выста́вить се́крет; секретта ултырыу сиде́ть в се́крете секрет II *физиол.* се́крет; ашказан асты бизе секреты се́крет поджелу́дочной желе́зы; секрет сыгарыу выделе́ние се́крета

секретариат секретари́ат; редакция секретариаты секретари́ат редакци́и; секретариат һайлау избра́ть секретари́ат

секретарлык [-ғы] се́кретарство; секретарлык итеу се́кретарствова́ть; секретарлык осоро пе́риод се́кретарства

секретарь I) се́кретарь | се́кретарский; техник секретарь техни́ческий се́кретарь; редакцияның яуаплы секретары отве́тственный се́кретарь редакци́и; секретарь вазифаһы се́кретарская до́лжность 2) се́кретарь (*избранный*); һыйылыш секретаре се́кретарь собра́ния; секретарь һайлау избра́ть секретаря́ < дәүләт секретары госуда́рственный се́кретарь (*в некото́рых страна́х*)

секретор *физиол.* се́креторный; секретор ағза се́креторный о́рган

секреция *физиол.* се́кретция; бизза́р се́кретцияһы се́кретция желе́з

секрәйеу выпучива́ть (*глаза*), выпучива́ться (*о глазах*); секрәйеп карау впе́рить взгляд секрәйешеу *взаимн. от* секрәйеу

секрәйтеу; күззе секрәйтеу уста́виться на кого-что; күззе секрәйтеп карау смотре́ть оче́нь при́стально, впе́рить взгляд

секстант *астр.* се́кстант; секстант менән үлсәу изме́рять се́кстантом

секта се́кта; баптистар сектаһы се́кта баптистов

сектант секта́нт | секта́нтский; сектанттар төркөмө гру́ппа се́ктантов; сектанттар һыйылышы се́ктантское сбóрище

сектор сѣктор; атыу секторы *воен.* сѣктор обстрѣла; стадиондың коньяк секторы южный сѣктор стадиона; тел секторы сѣктор языка; ауыл хужалыгының фермерлык секторы фермерский сѣктор сѣльское хозяйство

секунд секунда | секундный; бер секунд одна секунда; мѡйѡш секунды *мат.* угловая секунда; секунд стрелкаһы секундная стрѣлка

секундант 1) секундант; боксерзың секунданың секундант боксѣра 2) *уст.* секундант (*на дуэли*); секундант булыу быть секундантом секундлап секундами, посекудно, по секундам; секундлап иҗәпләү считать по секундам

секундлык секундный (*рассчитанный на секунду*); секундлык эш дело на одну секунду; секундное дело

секундомер секундомѣр; электрик секундомер электрический секундомѣр

секция сѣкция | сѣкционный; спорт секцияһы спортивная сѣкция; аяк кейемдәре секцияһы сѣкция обуви (*маазина*); секция ултырышы сѣкционное заседание

сел рѣбчик; сел һызгырыуы свист рѣбчика; селгә һунар итеу охотиться на рѣбчика

селбегәй *диал. см.* селбер

селбер тонкий, неокрѣпший; селбер үлән тонкостѣбельная трава

селберләк долговѣзый, неокрѣпший (*о подростках*)

селберләп: селберләп үҗеу тянүться в рост селбәрә 1. 1) малѣк, малькы 2) ребятня 2. *перен.* малѣнький

селгәр полевница (*трава*)

селѣдка сельдь, селѣдка | селѣдочный; селѣдка тозлау солить селѣдку; селѣдка һауыты селѣдочница; селѣдка еҗе селѣдочный запах

селек [-ге] чилига | чилиговый; ялан селеге степная чилига; селек һепертке чилиговый вѣник > ак селек бѣлая акация; бохар селеге акация

селеклек [-ге] чилижник, куст чилиги

селектор селѣктор | селѣкторный; селектор кнопкаһы селѣкторная кнопка; селектор аша һѡйләшеу разговаривать по селѣктору

селекторлы селѣкторный; селекторлы аппарат селѣкторный аппарат; селекторлы элемент селѣкторная связь

селекцион селекционный; селекцион эш селекционная работа; бойзайзың селекцион сорттары селекционные сорта пшеницы

селекционер селекционер

селекция селѣкция | селекционный; картуф селекцияһы селѣкция картофеля; селекция станцияһы селекционная станция

селем трубка с длинным мунштуком (*в которой дым выдыхается через воду*)

селен хим. селѣн | селѣнистый, селѣновый; селен кислотаһы селѣнистая кислота; селен катышмаһы селѣновое соединение; селенле быяла селѣновое стекло

селенит мин. селенит | селенитовый; селенит приборзар селенитовые приборы

селитра селитра; аммоний селитраһы аммониевая селитра; калий селитраһы калиевая селитра

селлә сәмый жаркий и сәмый холдный периоды года (*по 40 дней*); йәйге селлә поря летней жары; кышкы селлә поря зимних холодов; селлә етеу наступление жаркой или холдной поры

селнисә *диал. см.* һелкеуес

селпәрәмә 1) вдрѣбезги, на мѣлке части; селпәрәмә килеу разбитыя вдрѣбезги; селпәрәмә килтереу разбитыя вдрѣбезги что 2) совершенно, окончательно; селпәрәмә килтереу разбиты мечту окончательно

селт *см.* сылт I

селтелдәу *см.* сылтылдау

селтер *см.* сылтыр

селтерләу *см.* сылтырлау

селтерәу *см.* сылтырау

селтләу *см.* сылтлау

селтәр I 1. 1) кружево; тюль; селтәр бәйләүсе кружевница; селтәр бәйләу вязать кружево 2) сѣтка | сѣтчатый; тимер селтәр желѣзная сѣтка 3) *перен.* сеть; мактаптар селтәр сеть школ; тимер юлдар селтәрә сеть желѣзных дорог 4) клетка, решѣтка 2. 1) кружевной, тюлевый; селтәр яга кружевной воротник 2) сѣтчатый; селтәр бизәк сѣтчатый узор > селтәр канатлылар зоол. сетчатокрылые; селтәр катлауы сѣтчатка глаза

селтәр II *этн.* нагрудник (*женское украшение, сделанное из серебряных монет и красных кораллов*); селтәр кейеу надеть нагрудник

селтәрле 1) кружевной; селтәрле пәрзә кружевная штора 2) сѣтчатый, решѣтчатый; селтәрле күпер решѣтчатый мост 3) резной; селтәрле ишек резные двѣри; селтәрле тазрә капкасы резные оконные створки

селтәрләнеу *страд.* от селтәрләу

селтәрләу B 1) дѣлать кружевным что; нашить кружева на что 2) изрешетить, продыривить (*во многих местах*) что; тимерзә селтәрләп бѡтөрөу изрешетить желѣзо

сельдь сельдь | сельдяной, сельдевый; сельдь промыслаһы сельдевый промысел; сельд аулау ловить сельдь

селькор селькѡр | селькѡровский; селькорзар посы селькѡровский пост

сельмаг сельмаг; яңы сельмаг асыу откыты нѡвый сельмаг

сельпо сельпѡ; сельпо председателе председатель сельпѡ

селән цӓпля; ак селән бѣлая цӓпля; һорә селән сѣрая цӓпля

селәу *см.* селәүсен

селәүләу B наживлять червями (*крючок*)

селәүсен червь; балдакы селәүсендәр черви кольчатые, кольчецы; имгес селәүсен со-сальщик; таҗма селәүсен лѣнточные черви; тирѣ селәүсене навѡзный червь; ямгыр селәүсе-

не дождей червь; япрак селәүсене червяк-подлистник

сем I *частица усил. служит для образования превосходной степени имён прил.*; сем ак бчень бёлый, бёлый-бёлый; сем кара бчень чёрный, чёрный-пречёрный

сем II *подражание вздрагиванию при внезапной боли от укола, холода и др.*

семантик лингв. семантический; һүзгә семантик йөкмәтке семантическое содержание слова

семантика лингв. семантика; семантика менән шөгөлләнүе заннматся семантикой

семасиолог семасиолог; семасиологтар конференцияһы конференция семасиологов

семасиологик лингв. семасиологический; семасиологик тикшеренүзәр семасиологические исследования

семасиология лингв. семасиология

семафор семафор | семафорный; семафор сигналы семафорный сигнал; семафор утары семафорные огни; семафорзы асыу открыть семафор

семафорсы семафорщик

семерләү диал. 1) см. сылтырау; 2) см. сымырлау

семер-семер диал. см. сылтыр-сылтыр

семер см. сымыр

семерләү 1) см. сымырлау 2) см. бызырлау

семестр семестр | семестровый; беренсе семестр пёрвый семестр; хезмәт семестры трудовый семестр; семестр имтихандары семестровые экзамены

семинар семинар | семинарский; семинар үткәреү проводить семинар; агитаторзәр семинары семинар агитаторов; семинар дәресе семинарское занятие

семинарист семинарист

семинария семинария | семинарский; дини семинария духовная семинария; семинария белеме семинарское образование

семиотика семиотика

семләтеү понуд. от семләү

семләү почувствовать боль в зубах (от холодной воды)

семсек привередливый (в еде); семсек кеше привередливый человек

семсенәү 1) привередничать (в еде), есть неохотно; семсенәп ашау есть неохотно 2) щипать траву (о животных)

семтекләү многокр. от семтеү пощипать (напр. траву — о животных)

семтелеү страд. от семтеү

семтем щепотъ, щепотка; бер семтем тоз щепотка соли

семтемләү в ф. деепр. на -п выступает в функции нареч. щепотью, щепоткой, щепотками (брать, взять)

семтетәү понуд. от семтеү

семтеү В 1) щипать кого-что; семтеп алыу щипнуть, ущипнуть; семтеп сыгыу а) переши-

пать (многих); б) сметать, наметать (платье) 2) жечь, щипать (о морозе); һыуык битте семтеи мороз щиплет лиц

семтешәү *взаимн. от семтеү 1*

семэй диал. см. семәр 1

семэйләү диал. см. семәрләү 1

семакэй диал. см. семәрле

семәр 1) узор, вышивка; семәр яһау дэлаь

узбр 2) см. кузыр 1

семәрле резной, узорчатый; семәрле һандык узорчатый сундук

семәрләнеү *страд. от семәрләү*

семәрләү В 1) вырезать узоры; тазрә яңағын семәрләү вырезать узоры на наличнике 2) см. кузырлау 1

семья см. гаилә

сенаж с.-х. сенаж | сенажный; сенаж башняһы сенажная башня; сенаж һалыу закладывать сенаж

сенат сенат | сенатский; АКШ сенаты сенат США; сенат комиссияһы сенатская комиссия

сенатор сенатор | сенаторский; сенатор ревизияһы сенаторская ревизия

сенсацион сенсационный; сенсацион вакиға сенсационный случай

сенсация сенсация; сенсация булдырыу възвать сенсацию

сенсек [-ге] диал. см. есек

сенсуализм филос. сенсуализм

сенсуалист сенсуалист

сенсуалистик филос. сенсуалистический; сенсуалистик караш сенсуалистический взгляд

сентиментализм сентиментализм; эзэбиәттә сентиментализм йүнәлеше направление сентиментализма в литературе сентиментализмға бирелеү власть в сентиментализм

сентименталлек [-ге] сентиментальность; сентименталлек күрһәтеү проявить сентиментальность

сентименталь сентиментальный; сентименталь әсәр сентиментальное произведение; сентименталь кеше сентиментальный человек

сентябрь сентябрь | сентябрьский; беренсе сентябрь пёрвое сентябрь; сентябрь айы мөсяц сентябрь; сентябрь көндәре сентябрьские дни

сең I см. сеңләү II

сең II (усил. сең-сең) подражание звонкому высокому голосу или звону колокольчика; сең итеп калыу прозвенеть

сеңгелдәтеү В възвать звяканье, звук брәнчәнья

сеңгелдәү звякать, брәнчәть, звенеть

сеңгелдәшеү *взаимн. от сеңгелдәү*

сеңгел-сеңгел подражание звону маленького медного колокольчика динь-динь, тинь-тинь

сеңгәсәй см. еңгәсәй

сеңләү I 1) этн. плач-причитание невесты перед отъездом из дома родителей 2) фольк. плач; сеңләү жанры жанр плача

сеңләү II 1) звенеть || звон; көслө сеңләү сільный звон 2) жәлобно плакать, скулить < колак сеңләй в ушәх звенит

сеңләшеу *взаимн. от сеңләү I 1*

сеп (усил. сеп-сеп) *подражание частому морганию слезящихся глаз*

сеп- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на се-; сеп-сей совершенно сырый; сеп-серек очень гнилой, прогнивший

сепаратив сепаративный; сепаратив килешеу сепаративный договор; сепаратив караш сепаративная точка зрения

сепаратизм сепаратизм; экономик сепаратизм экономический сепаратизм

сепаратист сепаратист

сепаратор сепаратор || сепараторный; магнитлы сепаратор магнитный сепаратор; сепаратор цехы сепараторный цех

сепей I *разг. см. себеш*

сепей II *диал. см. себешке II*

сепейләү *разг. см. себешләү*

сепек *диал. см. бысый 2*

сепелдәтеу моргать слезящимися глазами

сепелдәү моргать (*о слезящихся глазах*)

сепрәк [-ге] 1) тряпка || тряпичный; тряпочный; ак сепрәк бәлая тряпка; иҗке сепрәк ветошь; сепрәк балаҗ тряпичные половики (*палас*); сепрәк киҗәге тряпочный лоскут; тряпки; сепрәк йыйыуыс тряпичник 2) *перен. тряпка (о бесхарактерном человеке)* < сепрәк баш безмозглый человек

сепрәкләнәү превращаться в тряпку, растрепаться

сепрәк-сапрак [-ғы] *собр.* тряпье, ветошь, барахлө, хлам; сепрәк-сапрак йыйыу собирать тряпье

сепрәксе тряпичник (*скупщик тряпья*)

сепсис сепсис || септический

септерләү *см. сылттырау*

септә 1. рогбжа, рогбжка || рогбжный; септә һуғыу ткать рогбжку; септә менән ябыу накрыть рогбжей *кого-что* 2. рогбжный; септә кап рогбжный кул

сер I тайна, секрет; дәүләт сере государственная тайна; йөрәк сере заветная тайна; уңыштың сере секрет успеха; серзе асыу (*или сисеу*) открыть тайну; разгласить тайну; сер итеу скрывать, тайть, дэлатъ тайну, держать *что-л.* в тайне; сер итеп тотоу держать под секретом; сер итеп әйтеу сказать по секрету; сер һаклау хранить тайну < сер бирмәү не подавать вида, не давать замечать

сер II (усил. сер-сер) *подражание визгу, писку*; сер итеу запищать; себен теймәҗ — сер итер *см. себен*

серана *уст. книжн.* тайнственный, загадочный

серб серб || сербский; серб халкы сербы, сербский народ; серб катыны (кызы) сербиянка; серб теле сербский язык

сербала *диал. см. селбәрә*

сербса по-сербски; сербса һөйләшеу говорить по-сербски

сервант сервант; бүлмәгә сервант куйыу поставит в комнату сервант

сервиз сервиз || сервизный; сәй сервизы чайный сервиз; сервиз тарелкаһы сервизная тарелка

серге чепрәк, подкладываемый между седлом и потником (*тж. сергетыш*) < серге кағыу допивать оставшуюся часть вина, кислошкы пöсле гостей; угощаться пöсле гостей

сергетыш кбжа (*которой обтягивается войлочная часть седла*)

серзей *диал. см. селбәрә*

серзәш напёрсник, напёрсница; серзәш күрөп сер һөйләү поделиться секретом с самой задушевной подругой

серек 1. [-ге] 1) гниль, гнилушка 2) трухә; серек көлө трухә; сереккә әйләнәү превратиться в трухү, сгнить 2. 1) гнилой; серек алма гнилье яблоко 2) *перен. скучный, тусклый, бессодержательный*; серек тормош тусклая жизнь < серек ауырыуы *пчел. гнилец (болезнь пчелиных личинок)*; серек баш (*или мейе*) безмозглый, мякинная голова; серек сабата глаза на мөкрөм мөсте у кого

серек-сарык *собр.* гниль, гнилье, гнилушки

серелдәү *см. сырылдау*

серем: серем итеу дремать, прикорнуть; серемгә талыу задремать

серемтә перегной, гумус; баҗыуға серемтә сығарыу вывозить на пашню перегной

серенада серенада; серенада йырлау петь серенаду

серетәү В гноить, сгнивать, подвергать гниению; серетеп бөтөрөү сгноить; игенде серетеүгә юл куймау не давать сгноить зерно

серетке 1. яйцö-болтун 2. *перен. капризный, плаксивый*; серетке бала плаксивый ребенок

сереткес гниlostный; сереткес бактериялар гниlostные бактерии

серетмә I перегной, перегнивший навоз; компост || перегнойный, компостный; серетмә ашламалар перегнойные удобрения; серетмә сығарыу вывозить перегной

серетмә II: серетмә үлән компост

сереү гнить, сгнивать, разлагаться, преть || гниение; сереп бөтөү сгнить, перегнить, перепреть; ислеть; сереп таркалыу разложиться, распасться от гниения; балык башынан серей рыба гниёт с головы; сереү процесы процесс гниения < серегән (*или сереп бөткән*) бай очень богатый человек

сержант сержант || сержантский; кесе сержант млáдший сержант; сержант погондары сержантские погоны

серия *в разн. знач.* сөрия || серийный; машиналарзың яңы серияһы новая серия машин; аксаның серия нумеры серийный номер денег; икенсе серия вторая серия

сериялы в разн. знач. серийный; ике сериялы фильм двухсерийный фильм; сериялы трактор серийный трактор

сериялап сериями; сериялап эшләп сыгарыу выпускать сериями

серк (усил. серк-серк) подражание щебетанию птиц чирк-чирк; серк-серк килеу чиркаты

серкетеу В уничтожать; сводить на нет серкеу I уст. пасть (внезапно); һыйыр серкеп куйзы корова пала

серкеу II уст. стыд, позор, срам; серкеу килтереу опозорить

серкэй см. серэкэй

серкэтәу диал. см. сирләшкә; серкэтәу бала восприимчивый к болезням ребенок серкәш название башкир у персов

серле 1. 1) тайственный, загадочный; серле караш загадочный взгляд; серле хат загадочное письмо 2) потайной, секретный, с секретом; серле кағыз секретная бумага; серле йозак замок с секретом 3) волшебный; серле таяк волшебная палочка 2. тайственно, загадочно; серле итеп карау смотреть загадочно серлелек [-ге] тайственность, загадочность

серләшеу делиться секретами, тайнами; весті интимные разговоры

сернәшке диал. см. бәйләнсек; сернәшке кеше назойливый человек

сероводород хим. сероводород

серпантин серпантин|серпантинный; шыршыны серпантин менән бизәу украсить ёлку серпантинном

серт (усил. серт-серт) подражание лёгкому хрусту, треску

серә диал. см. үтә

серәй см. селбәра

серәйеу диал. см. текләу; серәйеу карау смотреть пристально

серәйешеу взаимн. от серәйеу

серэкэй комар|комариный; һыу серэкэйе толкунчик; серэкэй тешләу комариный укус

серәнеу диал. см. көсөргәнеу

серәш упрямый, строптивый; серәш кеше упрямый человек < серәш уйнау игра (двое играющих пристально смотрят друг другу в глаза до тех пор, пока один из них не моргнёт)

серәшеу 1) упорствовать; сопротивляться; упрямиться, артаться; бушка серәшеу напрасно упорствовать; риза булмай серәшеу упрямиться, не соглашаясь 2) диал. см. текләу

серәшкер диал. см. серәш

сессия в разн. знач. сессия|сессийный; Верховный Совет сессияһы сессия Верховного Совета; филми сессия научная сессия; кышкы сессия зимняя сессия; сессия вакыты сессийное время

сетер (усил. сетер-сетер) подражание треску разряжающегося электрического тока; сетер итеу трещать

сетерек (ле) диал. см. катмарлы 2

сетерләу трещать

сетка в разн. знач. сетка; волейбол сеткаһы волейбольная сетка; азыкты сеткаға һалыу положить продукты в сетку

сеу межд. тише, перестань; успокойся; сеу илама! перестань, не плачь!

сеуей межд. употр. при поении скота

сеуэтә этн. чашка, миска небольшого размера; ағас сеуэтә деревянная чашка; базьян

сеуэтә расписная деревянная чашка

сибегеу становиться слабым, хилым; бала сибекте ребёнок ослаб

сибек [-ге] 1. человек, который очень мало ест 2. слабый, хилый; сибек кеше хилый человек

сибекләнеу см. сибегеу

сибәр красивый (о человеке); сибәр кыз красивая девушка; сибәр булыу быть красивым

сибәрләнеу становиться красивым (о человеке)

сигара сигара|сигарный; сигара төтөнө сигарный дым; сигара тартыу курить сигару

сигарет сигарета|сигаретный; сигарет кағызы сигаретная бумага

сигелеу страд. от сигеу III

сигендереу понуд. от сигенеу

сигенеу 1) пятиться; артка сигенеу пятиться назад 2) прям., перен. отступать, отходить||отступление; дошман сигенде враг отступил; кыйынлыктар алдында сигенмәу не отступить перед трудностями

сигереу разг. В 1) вычитать, скидывать; һауыттын ауырлыгын сигереу вычитать вес посуды 2) заставляя пятиться; отводить назад; атты сигереу отводить лошадь назад

сигеу I см. сигенеу

сигеу II: михнет (или яфа) сигеу мучиться, страдать; ғазап сигеу мучиться, страдать, терзаться; ыза сигеу маяться

сигеу III В вышивать, расшивать; кульяулыҡ сигеу вышивать носовой платок; күпертеп сигеу вышивая тамбуром; салып сигеу вышивать косой сеткой

сигеуле расшитый, вышитый; сигеуле шарша вышитый занавес

сигеүсе вышивальщица

сигнал в разн. знач. сигнал|сигнальный; тауыш сигналы звуковой сигнал; юл сигналдары дорожные сигналы; икенсе сигнал системаһы вторая сигнальная система; сигнал лампочкаһы сигнальная лампочка; сигнал биреу давать сигнал, сигналить < сигнал экземпляры сигнальный экземпляр

сигнализатор сигнализатор

сигнализация сигнализация; автоматик сигнализация автоматическая сигнализация; диңгез сигнализацияһы морская сигнализация; сигнализация куйыу ставить сигнализацию

сигналсы сигнальщик; сигналсы матрос матрос-сигнальщик

сигә I заклёпка; сигә менән беркетеү за-
крепить заклёпкой

сигә II положение кóсти ничкóм (*при игре
в альчики*)

сиган цыгáн | цыгáнский; сиган халкы
цыгáне; сиган катыны (кызы) цыгáнка; сиган
бейеүе цыгáнский тáнец

сиганса по-цыгáнски; сыганса һөйләшеү
говорить по-цыгáнски; сиганса бейеү танцевать
по-цыгáнски

сизэм целинá | целинный; сизэм ер целин-
ная землá; сизэм асыу поднимать целинóу <
сизэм үләне диал. ковыль

сизэмлек [-ге] целинные земли

сизэмләнеү превращаться в целинóу

сизэмсе целинник; сизэмселәр слёты слёт
целинников

сик I [-ге] граница | пограничный; дәүләт
сиге государственная граница; сик буйы райо-
ная пограничный район; сик һаклаусы погра-
ничник; сикте һаклау охранять границу 2)
грань, межа, край | межевой; баһсузың сиге
край поля; сик бағанаһы межевой столб 3)
прям., перен. предел, граница | предельный;
өлкә сиге граница области; сик куйыу ограни-
чивать, ставить в какие-л. границы, рамки <
ахыр сиктә см. ахыр; сиктэн сығыу выйти из
себя; сиккә етеү дойти до тóчки, дойти до пре-
дела; сиктэн тыш а) крайний, чрезвычайный; б)
крайне, чрезмерно, сверх меры; сиге юк нет
предела, конца, беспредельный

сик II [-ге] диал. см. сигә

сикле I 1) прям., перен. ограниченный;
сикле мөмкинлектәр ограниченные возможно-
сти; сикле караш ограниченный кругозор 2)
имеющий границу, межу, край, предел

сикле II диал. см. тиклем

сикләмә ограничѐние; сикләмә куйыу ста-
вить ограничѐния

сикләнгәлек [-ге] прям., перен. ограни-
ченность; сикләнгәлек күрһәтеү проявлять ог-
раниченность

сикләнеү I) граничить, иметь границу 2)
довольствоваться

сикләnmәгән прям., перен. неограничен-
ный; сикләnmәгән хокук неограниченные пол-
номóчия; сикләnmәгән монархия абсолютная
монархия

сикләү B 1) ограничивать; мал һанын
сикләү ограничить количество скотá 2) прям.,
перен. разграничивать, отделять; ерзәрзе
сикләү разграничить земли; бурыстарзы сикләү
разграничить обязанности 3) умерять; ограни-
чивать; тизлекте сикләү умерить скорость

сикләүес ограничитель; электр сикләүесе
электрический ограничитель

сикләүсе I) ограничивающий, ограничи-
тельный; сикләүсе саралар ограничительные
меры 2) разграничительный; сикләүсе һызык
разграничительная линия

сикләшеү см. сикләнеү 2

сиктереү I понуд. от сигеү I

сиктереү II понуд. от сигеү II

сиктереү III понуд. от сигеү III

сиктәш смѐжный, сопредельный; сиктәш
булуы граничить, соприкасаться; сиктәш кол-
хоз смѐжный колхоз

сикүшкә разг. 1) чекүшка (*четверть лит-
ра*) 2) то же, что арба сөйө (см. сөй)

сикһез I. безграничный, бескрайний, бес-
предельный; сикһез дала бескрайняя степь;
сикһез йһан безграничная вселенная; сикһез
байлык беспредельное богатство 2. безгранич-
но, беспредельно; сикһез зур беспредельно
большой; сикһез кыуаныу бесконечно радо-
ваться; сикһез матур очень красивый; сикһез
шат очень радостный

сикһез-кырыйһыз безграничный, бескрай-
ный, бесконечный; сикһез-кырыйһыз дала бес-
крайняя степь

сикә I) щекá 2) висок | височный; сикә
һөйәге височная кость < сикәһе кысык или
кысык сикә вспльчивый, раздражительный;
сикәгә сабыу дать пощечину; сикәгә тейеү
злить, раздражать кого

сикалек [-ге] лобный перекрёсток (*уздеч-
ки*)

сикалә: сикаләп давать пощечину, ударять
по лицу | пощечина < сикаләп үреү заплести
кобáчки на висках (*начиная от прямого про-
бора*)

сикаләшеү взаимн. от сикаләү

сикәндереү безл. от сикәнеү чувствовать
дрожь в теле; сикәндерә меня берёт дрожь (*от
холода*)

сикәнес зябка (*от холодной воды*) < сик-
әнес алыу а) окунуться в воду перед купанием
(*чтобы избавиться от неприятного ощущения
холодной воды*); б) перен. делать что-л. впер-
вые, пройти первое испытание

сикәнеү I) испытывать отвращѐние (*к хо-
лодной воде*) 2) см. сирканыу I

сикәсөй чекá (*на оси телеги*)

сикәсук [-гы] этн. подвѐски (*из кораллов,
монет, подвешиваемые на висках кашмау,
часть головного убора замужних женщин*)

сик подражание звуку икания; сик итеү
икнѐть

сикак икóта; сикак тотоу) икáть; баланы
сикак тога ребѐнок икáет

сикаклау икáть; һыуыктан сикаклау
икáть от холода

сикан чирей; сикан сығыу появлѐние чирея
сиканлау покрываться чирьями; тәне сикан-
лаган тѐло егб покрывлось чирьями

сикы диал. см. талымлы I

сикылдатуы понуд. от сикылдау
сикылдау I) см. сикаклау; 2) пищáть, ще-
бетáть (*о птицах*)

сикылдашыу взаимн. от сикылдау

сикыт диал. см. сибек I

сил сель, селевый потóк; сил төшөү спад
сѐли; кар ирэмәй сил булмай пока не растáет
снег, селевго потóка не бывáет

урау оберну́ть портя́нкой; силгау материалы портяно́чный матери́ал

силикат 1. силика́т || силика́тный; натрий силикаты силика́т натрия; силикаттар химияһы силика́тная химия 2. силикатный; силикат кирбес силика́тный кирпи́ч

силлабик лит. силлаби́ческий; силлабик шиғыр силлаби́ческое стихотворе́ние

силлабо-тоник лит. силла́бо-тони́ческий; шиғыр төзөлөшөнөң силлабо-тоник системаһы силлабо-тони́ческая систе́ма стихосложе́ния
силлогизм лог. силлогі́зм || силлогисти́ческий

силлогик лог. силлогі́ческий; силлогик фекер силлогі́ческое рассу́ждение

силос сі́лос || сі́лосный; кукуруз силосы кукурузный сі́лос; катнаш силос сме́шанный сі́лос; силос сокуро сі́лосная я́ма; силос һалыу закла́дывать сі́лос

силослануу *страд.* от силослау
силослатуу *понуд.* от силослау
силослау *В* силосова́ть; кукуруз силослау
силосова́ть кукурузу

силсилә *уст.* родственная цепь, линия
силсә 1) сі́филис 2) туберкулёз шейных желе́з 3) *диал.* см. тилсә 1

сил-сабил *уст.* собир. рёчки, роднички
силуэт силуэ́т || силуэ́тный; йорттоң силуэты силуэ́т зда́ния; силуэ́т портрет силуэ́тный портре́т

силә *диал.* то же, что арба күкряге (см. арба)

силәк [-ге] 1) бадья; деревя́нное ведро; козюк силәге бадья, колбдезное ведро; дегет силәге лагу́нка, ведро для де́тга; икмәк силәге квашня́ 2) *диал.* ведро || веде́рный; силәк колагы веде́рного ушкó

силәкләү *в ф. деепр.* на II ведрами; силәкләп еләк йыйыу собирать яго́лы ведрами
сим 1) *уст.* серебро, серебряная моне́та 2)

диал. опра́ва; симһез күзлек очки без опра́вы
симбиоз биол. симбиоз; тере организмдар
симбиозы симбиоз живых организмов

символ сі́мвол; аҡ күгәрсен — тыныслык
символы бе́лый го́лубь — сі́мвол ми́ра

символизм лит., иск. симво́лизм; символизм ағымы тече́ние симво́лизма
символик симво́лический, симво́личный, симво́листический, симво́листичный; символик билдә симво́лический знак; символик поэзия симво́лическая поэзия

символика симво́лика; һандар символикаһы симво́лика һисел; пионер символикаһы пионерская симво́лика

символист симво́лист; символист шағирҙар поэты-симво́листы

символистик симво́листский; символистик поэзия симво́листская поэзия

символлаштырылыу *страд.* от символлаштырыу

символлаштырыу *В* симво́лизировать; превраща́ть в сі́мвол

симменталь: симменталь токомло һыйыр корбава симментальской поро́ды

симметрик симметри́ческий, симметри́чный; симметрик бизәк симметри́ческий узор
симметрия симме́трия; геометрик фигуралар симметрияһы симме́трия геометри́ческих фигур

симметриялы симметри́чный; симметриялы өлөштәр симметри́чные ча́сти

симметрияһыз асимметри́чный
симметрияһызлык [-ғы] асимметри́чность, асимме́трия

симпатия симпа́тия; симпатия белдереу прояви́ть симпа́тию

симпозиум симпози́ум; халык-ара симпозиум междунаро́дный симпози́ум; телселәр симпозиумы симпози́ум языковедов

симптом симптóм; миокардит симптомдары симптóмы миокардита; кризис симптомдары симптóмы кри́зиса

симптоматик 1) симптомати́ческий, симптомати́чный 2) симптомати́ческий; дарыузың симптоматик тәъсире симптомати́ческое действо́ние лека́рства

симулянт симуля́нт, симуля́нтка || симулянтский; симулянтты фашлау разоблача́ть симуля́нта

симулянтлануу станови́ться симуля́нтом, симули́ровать

симулянтлык [-ғы] симуля́ция, симули́рование; симулянтлык кылыу прояви́ть симуля́цию

симуляция симуля́ция
симфоник симфоні́ческий; симфоник музыка симфоні́ческая му́зыка; симфоник оркестр симфоні́ческий оркестр

симфонист симфоні́ст

симфония *прям., перен.* симфонія || симфоні́ческий; Чайковский симфонияһы симфонія Чайковско́го; симфония башкарыу исполня́ть симфонію; урман симфонияһы лесна́я симфонія

симәлеу спутыва́ться (о пряже, нитках)
симәлсек спутанны́й (о пряже, нитках)

симәлтеу *В* спутыва́ть (пряжу, нитки); йомғакты симәлтеу спутать клубок

син *диал.* см. тирә; ошо синдә где-то здесь, недалекó

синагога синаго́га

сингармонизм лингв. сингармоні́зм || сингармоні́ческий; сингармонизм күренеше явлё́ние сингармоні́зма

сингармоник лингв. сингармоні́ческий; сингармоник телдәр сингармоні́ческие язы́ки

сингәр *диал.* см. кырлас I
синдикализм синдикалі́зм || синдикалі́стский

синдикалист синдикалі́ст

синдикат синдика́т || синдика́тный; нефть синдикаты нефтяно́й синдика́т; синдикат ойошмалары синдика́тные организа́ции

синдикатлаштырыу *В* синдици́ровать; про-

мышленности синдикатлаштырыу синдицировать промышленность

синегеу уст. болеть от сглаза

синекдоха лит. синекдоха

синектереу уст. В сглазить; баланы синектереу сглазить ребёнка

синетләтеу понуд. от синетләу

синетләу В ремонтировать (дом или что-л. другое, заменяя сгнившие брёвна)

синиль: синиль кислотаһы синильная кислота

синке сыйһа; синкәгә мануу синить

синкеләнеу страд. от синкеләу

синкеләтеу понуд. от синкеләу

синкеләу В синить; яулыҡты синкеләу синить платок

синкретизм синкретизм, слитность, нерасчленённость; синкретизм күренеше явление синкретизма

синкретик синкретический, синкретичный;

синкретик сәнғәт синкретическое искусство

синнек [-ге] 1) летняя кухня (во дворе) (тж. аласык) 2) диал. хозяйственная комната в чулане 3) диал. сеник

синод синод | синодальный; синодский; синод хоры синодальный хор

синолог синолог; синолог телсе языковед-синолог

синология синология | синологический; синология буйынса тикшеренеүҙәр исследования по синологии

синоним лингв. синоним | синонимичный; синоним һүҙҙәр синонимичные слова, слова-синонимы; лексик синонимдар лексические синонимы; стилистик синонимдар стилистические синонимы

синонимик лингв. синонимический; синонимик һүҙлек синонимический словарь

синонимика лингв. синонимика

синонимия синонимия

синонимлыҡ лингв. синонимия; синонимичность; синонимлыҡ күренеше явление синонимии; грамматик синонимлыҡ грамматическая синонимия

синоптик [-гы] синоптик; синоптиктарҙың мәғлүмәте сведения синоптиков

синоптика синоптика | синоптический; синоптика картаһы синоптическая карта

синсел диал. см. сибек 1

синтагма лингв. синтагма; һөйләмде синтагмаларға бүлеу расчленить предложение на синтагмы

синтаксик лингв. синтаксический; синтаксик анализ синтаксический анализ; синтаксик мөнәсәбәттәр синтаксические отношения

синтаксис синтаксис; грамматиканың синтаксис бүлегә раздёл синтаксиса грамматики; тарихи синтаксис исторический синтаксис; һөйләү теле синтаксисы синтаксис разговорного языка

синтез синтез; анализ һәм синтез филос.

анализ и синтез акһым синтезы синтез белкә; синтез процеси процесс синтеза

синтезләнуу страд. от синтезлау

синтезлау В хим. синтезировать | синтезирование; матдәләрдә синтезлау синтезировать вещества

синтетик в разн. знач. синтетический; синтетик спирт хим. синтетический спирт; синтетик метод синтетический метод; синтетик эсәр синтетическое произведение; синтетик телдәр лингв. синтетические языки

синтетика синтетика; синтетиканы үстереу развивать синтетику

синус мат. синус

синфи классовый; синфи айырмалар классовые различия; синфи көрәш классовая борьба; синфи каршылыктар классовые противоречия

синхроник синхронный, синхронический, синхроничный; синхроник күренеш синхронное явление; тел белемдәге синхроник метод синхронический метод в языкознании

синхрония синхрония; синхрония күренеше явление синхронии

синхронлаштырыу В синхронизировать что | синхронизация

синхронлы синхронный; синхронлы двигатель синхронный двигатель; синхронлы тәржемә синхронный перевод

синыф I класс; эшселәр синыфы рабочий класс; капиталистар синыфы класс капиталистов; синыфһыз йәмғиәт бесклассовое общество

синыф II уст. класс; беренсе синыф первый класс; алтынсы синыф шестой класс

синыфташ I классовый; синыфташ туғандар братья по классу

синыфташ II уст. одноклассник

синыфһыз бесклассовый; синыфһыз йәмғиәт бесклассовое общество

синау диал. см. сигәләу

синәүес диал. см. сигә I

сиңерткә кузнечик; кара сиңерткә саранча; айғу сиңерткәһе дыйбака; ер сиңерткәһе медведка; өй сиңерткәһе сверчок; таш сиңерткәһе сверчок степной

сионизм сионизм; халыҡ-ара сионизм международный сионизм; сионизмға каршы көрәш борьба против сионизма

сионист сионист

сионистик сионистский; сионистик караш сионистский взгляд; сионистик ойышма сионистская организация

сип [-бе] уст. граница, разделяющая соседние земельные участки

сипай диал. см. бысый 2

сипарат сепаратор | сепараторный; сипарат тартыу пропускать молоко через сепаратор; сипарат барабаны сепараторный барабан; сипарат һөтө обрät

сип-сип 1) подражание писку цыплят

цып-цып 2) *возглас, которым подзывают цыплят* цып-цып

сисы *диал.* 1) *см. кысқыс* 2; 2) клещи

сипык: сипык күз слезящиеся больные глаза

сипылдак I [-ғы] скабибза (*растение*)

сипылдак II [-ғы] пищұха (*птица*) ◊ сипылдак тейет пёночка-трещётка

сипылдаты I *понуд. от сипылдау* I

сипылдаты II *понуд. от сипылдау* II

сипылдау I моргáть (*больными слезящимися глазами*)

сипылдау II пищáть; себештәр сипылдай цыплята пищáт; сипылдап қуйыу пискнуть; сипылдарға тононуу запищáть

сипылдауык [-ғы] степная тиркушка (*птица*)

сипылдашыу *совм. от сипылдау* II

сир 1) болéзнь, хворь, недуг; йогошло сир заразная болéзнь; ашқазан сире гастрит; йөрэк сире сердéчная болéзнь; алма сире яблонный цветоёд, яблонная моль; сиргэ һабышыу захворáть, заболéть надблго 2) *перен.* недостáток, изьян

сирак I [-ғы] гóлень ◊ сирак һейәге большáя берцбóвая кость; сирак кушары малая берцбóвая кость

сирак II тугó ссүченный (*о нитке, пряже*); тугó свитбй (*о верёвке*); сирак еп тугó ссүченная нить; аркан бик сирак ишелгән верёвка свита бóчень тугó

сиралкы *диал. см. сирак* II

сиралыу скрүчиваться (*о нитке*).

сират I бчередь, черёд; сиратка басыу встать в бчередь; сират кетөу ожидáть бчереди; сират менән по бчереди, поочерёдно; сиратһыз үткәреу пропускáть без бчереди; сираттан тыш вне бчереди; сираттан тыш хэл чрезвычайное обстоятельство; үз сиратында в свою бчередь ◊ беренсе сиратта в пёрвую бчередь, пёрвым делом

сират II: сират күпере *рел.* мост чéрез чистилище

сиратлау 1. В чередовáть || чередовáние 2. в *ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* поочерёдно, по бчереди; сиратлап үтеу проходить поочерёдно

сиратлаштырыу В чередовáть || чередовáние; эш менән ялды сиратлаштырыу чередовáть рабóту с бтдыхом

сиратлашыу 1. чередовáться || чередовáние; йылы көндәр менән һыуығы сиратлаша тёплые дни чередуются с холодными; өндәрзек сиратлашыуы чередовáние звуков 2. в *ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* поочерёдно, по бчереди; сиратлашып эшлэу рабóтать по бчереди

сираттағы очереднбй, слéдующий; сираттағы ултырыш очереднбе заседáние

сиратылыу *страд. от сиратыу*

сиратыу В сучить, крутить (*нити*) || сучéние, кручéние; еп сиратыу сучить нитки; сирак итеп сиратыу сучить тугó

сиргөпәш *диал. см. рахит*

сирегеу срастáться, образуя рубцбй

сирек [-ге] 1) чётверть, четвёртая часть;

сирек метр чётверть метра 2) четвёртка, четвёртушка (*мера жидкости, равная 3 литрам*); сирек литр четвёртушка; ярты сирек полчётверти 3) одна четвёртая часть аршина (*мера длины от большого пальца до указательного вращающу*) 4) одна четвёртая часть фунта (*около 100 г.*) 5) площадь земли, равная одной четвёртой части десятины

сиреклек [-ге] посуда ёмкостью в три литра

сирекләу вливáть в четвёртушку (*жидкость*); измерáть четвёртушками

сирена I сирéна, гудок; машина сиренаһы

сирéна маһинны; сирéна тауышы звук сирéны сирéна II сирéна (*в древнегреческой мифологии: полуженщина-полуптица с волшебным голосом, завлекающая моряков в пучину*)

сирень сирёнь || сирёновый; ак сирень бёлая сирёнь; сирень сәскәһе цветок сирёни; сирень кыуағы сирёновый куст

сиреу I *уст.* 1) солдат || солдатский; сиреу хезмәте солдатская служба 2) войско; Петр батшаның сиреуе войска царя Петра ◊ Кыргыз сиреуе несметное множество людей

сиреу II *диал. см. тиреу* I

сиркәнеу 1) *см. сирканыу* 1; 2) *см. сиркәнеу* 1

сиркәу цёрковь || цёрковный; католиктар сиркәуе католическая цёрковь; сиркәу көмбәзе купол цёркви, луковица, маковка; сиркәу алды (*или туһнаһы*) папёрть; сиркәу хоры цёрковный хор; сиркәу әһеле церковнослужитель

сиркандырыу *безл. от сирканыу*; сиркандырып тора вызывáет чувство отвращения, безргливости

сирканыс брезгливость, отвращéние; сирканыс булыу брезговать, испытывать отвращéние; сирканыс алыу а) окупуться в воду (*перед купанием*); б) *перен.* сдéлать что-л. впервые, пройти пёрвое испытáние

сирканыу брезговать, испытывать отвращéние к чему || отвращéние; ашарға сирканыу брезговать есть; сирканыузан боролуу отвернуться с отвращением

сирлелек [-ге] болéзненность

сирлэтеу В заразить, довести до болéзненного состояния

сирлэу болéть, заболевать, хворáть || заболéвание; сирлэп алыу поболéть; сирлэп китеу заболéть, захворáть; сирлэп торуу болéть, хворáть в данное время; сирлэүзән котолуу избавляться от болéзни

сирлэшкэ больнбй, болéзненный, нездорбый; сирлэшкэ бала болéзненный ребёнок

сирмеш *разг. см. мари*

сироп [-бы] сирбп; сейә сиробы вишнёвый сирбп; сироп әзерләп изготбвить сирбп

сирса I десна

сирса II корá (нижней части ствола старого дерева)

сир-сирпәт *собр.* см. сир-сыркау

сир-сыркау *собр.* болёзнь, хворь

сиртелеу *страд.* от сиртеу

сиртеу I 1) В щёлкать *кого-что*, даvать щёлчок; ныг итеп сиртеп алыу крѣпко щёлкнуты; маңлайына сиртеу щёлкнуты по лбу, дать щёлчок в лоб кому 2) В *перен.* украсть, стянуть 3) Д стучать; тазрэгэ сиртеу постучать в окно 4) В трѣнькать, бренчать || трѣньканье, бренчанье; мандолина сиртеу бренчать на мандолине

◇ сиртһән, каны сыгыр кровь с молоком

сиртеу II 1) клеvать, брать (о рыбе) || клѣв

2) *перен.* наклѣнуться, подвернѣться; бер эш сирте бит наклѣнулось одно дѣльце 3) В обдирать, лущить (семена) || лущение; кѣнбагыш сиртеу лущить семечки

сиртке рессбра (капкана)

сирткес куро́к, ударник (в винтовке)

сиртмэ I 1) рессбра 2) журавль (колодца)

сиртмэ II *мед.* 1) рѣжа 2) *диал.* туберкулёз шейных желѣз

сиртмэк [-ге] *диал. см.* калкыуыс I

сирттереу I 1) понуд. от сиртеу I 1; 2) трѣнькать, бренчать на балалайке 3) *перен.* гулять, веселиться 4) *перен.* разговаривать свысока; эре сирттереу говорить высокомерно, свысока

сирхуш *диал. см.* ауыруу II 2

сирык намбрщенный; сирык йѣз намбрщенное лицо

сирылдыруу V мбрщить, намбрщить; танаузы сирылдыруу намбрщить нос

сирылтыу *см.* сирылдыруу; маңлайзы сирылтыу намбрщить лоб

сирылыу I мбрщиться, покрываться морщинами; йѣзэ сирылган лицо егѣ намбрщилось

2) *перен.* покрываться рябью (о поверхности воды)

сирыу V 1) мбрщить; йѣззэ сирыу мбрщить лицо 2) *перен.* мбрщить, покрывать рябью (воду); ел һыу еҫтен сирзы вѣтер мбрщит поверхность воды

сирышыу мбрщиться

сирэм *см.* сизэм

сиселдереу V 1) развѣзывать, расшнуровывать 2) *перен.* заставлять разговариваться, открыться

сиселеу I 1) *страд.* от сисеу; 2) развѣзываться; отвѣзываться; распутываться; сиселен китеу а) развѣзаться (*напр.* об узле); б) отвѣзаться (*напр.* о привязанном животном); в) *перен.* разговариваться, разоткровенничаться 3) разворачиваться, распакѣвываться, развѣртываться; тѣргак сиселган свѣрток развернулс 4) *перен.* решаться, разрешаться (о задаче, вопросе); мѣсьэлэ сиселде задача разрешилась 5) *перен.* раскрываться, открываться, разгѣдываться; уныц сере сиселде егѣ тайна раскрылась ◇ тел сиселеу то же, что тел асылыу (*см.* тел)

сиселеш развѣзка; конфликттың сиселеше развѣзка конфликта

сисендереу V 1) раздевать *кого*, снимать одежду с *кого*; баланы сисендереу раздевать ребѣнка; сисендереп бѣтѣу совсѣм раздѣть 2) *перен.* грабѣть, ограбѣть

сисендерешеу *взаимн.* от сисендереу

сисенеу раздѣваться, снимать с себя одежду; сисенеу бѣлмѣне раздѣвальный, раздѣвалка, гардероб; сисенеп бѣтѣу раздѣться (*совсем*); сисенеп тороу раздѣваться (в данный момент)

сисенешеу раздѣваться (о многих)

сисеу V 1) развѣзывать; отвѣзывать, распутывать || развѣзывание, отвѣзывание, распутывание; сисеп ебѣреу развѣзывать *что*; отвѣзывать *кого*; сисеугэ ауыр тѣйѣн ѳзел, трудный для распутывания; тѣйѣндѣ сисеу развѣзывать ѳзел 2) развѣртывать, распакѣвывать || развѣртывание, распакѣвывание; тѣргакте сисеу развѣртывать свѣрток 3) *перен.* решать, разрешать, разгѣдывать (*задачу, вопрос, дело и т. п.*) || решение, разрешение; мѣсьэлэне сисеу решить задачу; йомакты сисеу разгѣдать загадку 4. снимать (одежду, обувь); итекте сисеу снятъ сапоги; кейемде сисеу раздѣваться, снятъ одежду ◇ телен сисеу *см.* тел

сисешеу *взаимн.* от сисеу

сискен *диал.* 1. *см.* сымыры I; 2. *см.* бѣхтэ I система система; аттестация системаһы аттестационная система; дѣулэт системаһы государственная система; кан йѣрѣше системаһы система кровообращения; метрик система метрическая система; нервы системаһы нервная система; һайлау системаһы избирательная система; халыг мѣғарифы системаһы система народного образования; системаға килтереу (или һалыу) привести в систему, систематизировать

системалаштырылыу *страд.* от системалаштырыу

системалаштырыу V систематизировать || систематизация; ѳсемлектѣрзе системалаштырыу систематизация растений

системалы I. 1) систематический; системалы белем систематические знания 2) системный; системалы карау системный подход 3) имеющий какую-л. систему; яңы системалы машина машина новой системы 2. систематически; системалы эшлѣу работать систематически

системалылык [-ғы] 1) систематичность 2) системность; телдең системалылығы системность языка

систематик *см.* системалы I

систематика систематика; изотоптар систематикаһы систематика изотѣпов; ѳсемлектѣр систематикаһы систематика растений

системаһыз бессистемный; системаһыз белем бессистемные знания

системаһызлык [-ғы] бессистемность

систереу V 1) понуд. от сисеу 2) даvать возможность развѣзывать *что*; позволять развѣзывать *что* 3) раздевать, снимать одежду с *кого*

го; баланың күлдәген систереу снимать платъе с ребѣнка

систереу понуд. от сисеу

сит I 1) край, окраина; ауыл сите окраина деревни, окблиця; йылға сите берег реки 2) опушка (леса), оббчина дороги; юл сите оббчина дороги; урман сите опушка леса 3) край, закраина; ободок (сита); крѣмка; поля (тетради и т. п.); яулыктың ситен бөгөрү подшивать край платка; материалдың ситен тегеу шить по крѣмке материала; дѣфтар сите поле тетради; кыйык сите закраина крѣши 4) сторона; ситкә һалыу положить в сторону (место вправо или влево от середины); ситкә этәү отодвигать в сторону; ситкә карау смотреть в сторону; ситкә тайпылыу отклоняться; ситкә сығарыу а) вывести, отвести в сторону; б) экспортировать < ситтән тороп со стороны, издалека; забчно; ситтән тороп укыусы забчник; ситтә калдырып тороу не обсуждать, не касаться в разговоре чего-л.; ситкә куйыу оставитъ без внимания; ситтә калыу остаться в сторонѣ, держаться нейтрально; ситтә тороу стоять, держаться в сторонѣ; нейтрально; ситтә торһон другоҗо не нужно (при похвальном отзыве о ком-чѣм)

сит II 1. 1) чужбй, посторбнный; чуждый; сит кеше чужбй человек; сит итеу считать кого чужбм (посторонним) человеком; сит күреу чуждаться, чураться 2) иностранный, заграничный, зарубѣжный; сит тел иностранный язык; сит ил заграница; сит ил кеше инострәнец; сит ил кунактары зарубѣжные гѣсти 2. чужббина, заграница; ситтә йәшәу (или йөрөү) жить на чужбине < ситкә кағыу (или тибегу) 1) отталкивать от себя, отвергать кого 2) обижать кого

ситай разг. краснота, воспаленное место (на коже)

ситака 1) совершенно гблый 2) перен. чересчур старательный, прилежный ситек [-ге] ичиги, сафьяновые сапоги; ситек кейеу обувать ичиги

ситек-калуш собир. ичиги с галбшами (одна пара)

ситек-ката собир. ичиги с глббкими галбшами на толстой кожаной подбше (одна пара) сителеу диал. быть отверженным, отвѣргнутым

ситен диал. см. кыйын

ситке крайний; ситке өй крайний дом; ситке рѣт крайний ряд

сит-кырыйһыз диал. см. икһез-сикһез

ситлек [-ге] 1) клѣтка|клѣточный; ситлеккә ябыу закрыть в клѣтку; ситлектә тотоу держать в клѣтке 2) перен. невѣличество; заклѣчение < күкрәк ситлеге анат. грудная клѣтка

ситләтелеу страд. от ситләтеу; ситләтелгән кеше обиженный человек

ситләтеу B 1. 1) не принимать в свой круг, отчуждать, отстранять|отстранение (тж. кағыу); эштән ситләтеугә каршы булыу быть прѣтив отстранения от работы 2) постоянно

обижать; баланы ситләтергә бирмәу не позволять обижать ребенка 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.: 1) стороной, бѣком; ситләтеп үтеу обойти, пройти стороной, обогнуть 2) намѣком, намѣками, инстинктом, инстинктивно; ситләтеп әйтеу намекнуть; ситләтеп һөйләу говорить намѣками

ситләу B 1. обрамлять, окаймлять|обрамление, окаймление 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.: 1) стороной; ситләп үтеу пройти стороной 2) по краю; яр ситләп барыу идти по краю берега

ситләшеу Исх. 1) прям., перен. отдаляться, отстраняться|отдаление, отстранение от чего-го, отчуждение ситләшә барыу все более отдаляться от чего-л.; душтарзан ситләшеу отстраняться от друзей; бара-тора унан ситләшәтеләр со временем от негѣ отвернулись 2) перен. отклоняться от вопроса

ситро ситрѣ; бер шешә ситро одна бутылка ситрѣ

ситса I. ситец|ситцевый; бизәкле ситса цветастый ситец 2. ситцевый; ситса күлдәк ситцевое платье

ситуация ситүация; политик ситуация политическая ситуация; унайлы ситуация благоприятная ситүация

ситһендереу см. ситләтеу I

ситһенеу Исх. 1) чуждаться, чураться 2) стесняться|стеснение

ситһерау см. ситһенеу I

ситәйеу B 1) краснеть, воспаляться (о веках, о ране); яра ситәйеп тора рана воспалилась 2) перен. краснеть от напряжения, натуҗи

ситән плетән|плетный; бейек ситән высокий плетень; ситән аласык плетневая летняя кухня; ситән тотоу (или үреу) огораживать плетнем

ситәнләу B городить, огораживать плетнем; ишек алдын ситәнләу огородить двор плетнем

ситәүкә 1) тара, посуда (плетенная из прутьев); шешә ситәүкәһе бутылочная тара, плетенная из прутьев 2) двойной капкан на волка, плетенный из прутьев

сит-ят совершенно посторбнный, чужбй; сит-ят кеше совершенно посторбнный человек

сифат I 1. 1) качество|качественный; азыктың сифаты качество пищи; эш сифаты качество работы; сифат күрһәткесе качественный показатель; һандың сифатка күсеуе филолос. переход количества в качество 2) качество, признак, свойство характера; кешелек сифаттары человеческие качества 3) облик, образ; кыз сифатына инеу предстать в облике девушки 2. в ф. сифатында выступает в функции служ. имени в роли, в качестве; полк командиры сифатында в качестве командира полка

сифат II грам. имя прилагательное; төп сифат качественное прилагательное; шартлы сифат относительное прилагательное; сифат дәрәжәләре стѣпени сравнения прилагательных; сифат кылым причастие

сифатлау *В* описывать, характеризовать, обрисовывать | описание, характеристика; сифатлап биреу обрисовывать

сифатлы качественный, обладающий высокими качествами; сифатлы тауар качественный товар; югары сифатлы высокого качества

сифатһыз некачественный; сифатһыз булыу быть некачественным

сифилис *см.* силсә 1

сифилитик [-гы] сифилитик | сифилитический

сифон сифон | сифоновый, сифонный; ер һуғары сифоны оросительный сифон; сифон баллоны баллончик для сифона; сифон трубкаһы сифонная трубка

сихри *прям., перен.* чарующий, волшебный; сихри матурлык чарующая красота; сихри көс волшебная сила

сихриәтле *см.* сихри

сихут *разг.* чахотка

сихыр волшебство, колдовство, чародейство; сихыр белеу знать секреты волшебства, колдовства

сихыр-захмәт *собр.* болезнь от нечистой силы

сихырлануу *страд. от* сихырлау

сихырлатыу *понуд. от* сихырлау

сихырлау *В* 1) колдовать, заклинать | колдование, заклинание; сихырлап биреу заколдовать, дать что-л. кому-л. 2) *перен.* околдовывать, очаровывать, зачаровывать

сихырлы 1) заколдованный; сихырлы нәмә заколдованный предмет 2) *перен.* чарующий, очаровательный; сихырлы күззәр чарующие глаза

сихырсы 1) колдун, колдунья 2) волшебник, волшебница, чародей, чародейка

сихырсылык [-гы] колдовство, волшебство; сихырсылык менән булыу заниматься колдовством

сихәт что-л., полезное для здоровья; сихәт алыу получить пользу для здоровья; тәнгә сихәт, йәнгә рәхәт для тела польза, для души приятно

сихәтле благотворный, целебный для здоровья

сихәтлек [-ге] здоровье, состояние здоровья

сихәтләндереу *В* вылечить, сделать здоровым

сихәтләнеу поправляться, выздороветь | поправка; выздоровление

сихәтләу *диал. см.* дауалау

скальпель скальпель; скальпель менән кыркуу резать скальпелем

скарлатина скарлатина | скарлатинный; скарлатина эпидемияһы скарлатинная эпидемия

скатка скатка; шинель скаткаһы скатка шинели, шинель в скатке

скафандр скафандр; космонавт скафандры скафандр космонавта; скафандр кейеу надеть скафандр

скважина скважина; нефть скважинаһы нефтяная скважина; скважина быраулау бурить скважину

сквер сквер; сквер яһау разбить сквер; скверза йөрөу гулять по скверу

скептик [-гы] скептик; скептик булыу быть скептиком

скептик скептический; скептик караш скептический взгляд

скептицизм скептицизм | скептический; скептицизмға бирелеу поддаваться скептицизму

скерцо *муз.* скерцо; скерцо башкарыу исполнять скерцо

скетч скетч; скетч куйуу ставить скетч на сцене

скипидар скипидар | скипидарный; скипидар еҫе скипидарный запах; скипидар һөртөу смазать скипидаром

скиф скиф | скифский; скифтар кәберлеге скифский могильник

склад склад | складской; склад эшселәре складские работники

склероз *мед.* склероз | склерозный; кан тамырзары склерозы склероз сосудов; склероз артериялар склерозные артерии

склеротик [-гы] склеротик

склеротик склеротический; склеротик процесс склеротический процесс; склеротик веналар склеротические вены

скрепер скрепер; скрепер менән тигезләу разровнять скрепером

скрипка скрипка | скрипичный; скрипка оҫтаһы скрипичный мастер; скрипка уйнау играть на скрипке

скрипкаһы скрипкач

скульптор скульптор | скульпторский; һәйкәлдә скульпторы скульптор памятника; скульптор таланты скульпторский талант

скульптура скульптура | скульптурный; скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

гигантский слалом; слалом саңғыны слаломные лыжи

слаломсы слаломист; слаломсылар ярышы соревнования слаломистов

сланец сланец|сланцевый; балсыклы сланец глянцевый сланец; сланец промышленноссы сланцевая промышленность

следователь следователь|следовательский; суд следователе судебный следователь; следователь язмалары следовательские записи

слесарлык [-гы] занятие, ремесло слесаря|слесарный; слесарлык мастерской слесарная мастерская; слесарлык итеу слесарничать, слесарить

слесарь слесарь; слесарь булып эшлэу работать слесарем; йүнэтеүсе слесарь слесарь-ремонтник

слёт слёт; пионерзар слёты слёт пионеров; слёт үткәреу проводить слёт

слива слива|сливовый; слива кайнатмаһы сливовое варенье; слива үстөрөү выращивать сливу

слип [-бы] мор. слип

слитка слиток|слиточный; алтын слиткаһы слиток золота

словак словак|словацкий; словак катыны (или кызы) словачка; словак халкы словацкий народ; словак теле словацкий язык

словен словенец|словенский; словен катыны (или кызы) словенка; словен халкы словены; словен теле словенский язык

слюда слюда|слюдяной; слюда сығаруу добывать слюду; слюда изоляторы слюдяной изолятор

слюдалы слюдястый; слюдалы сланец слюдястый сланец

смена смена|сменный; беренсе смена первая смена; киске смена вечерняя смена; смена мастеры сменный мастер

сменалау в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. посменно; сменалап эшлэу работать посменно

сменалы посменный, сменный; сменалы эш посменная работа

смета смета|сметный; сығымдар сметаһы смета расходов; смета иҗабе сметный расчёт; смета төҙөү составить смету

смирно 1) смирно; смирно баһып тороу стоять смирно 2) «смирно» (команда); «Смирно!» командаһы команда «Смирно!»

смотр смотр; смотр үткәреу провести смотр; смотрза катнашыу участвовать в смотре; үзешмәжәрлек смотры смотр художественной самодельности

снайпер снайпер|снайперский; йэш снайпер молодёй снайпер; снайпер винтовкаһы снайперская винтовка

снаряд в разн. знач. снаряд|снарядный; артиллерия снаряды артиллерийский снаряд; быраулау снаряды буровой снаряд; гимнастика снаряды гимнастический снаряд, снаряд для гимнастики; снаряд ярығы снарядный осколок

собор I (уст. собор-собор) подражание журчанию струи воды; собор итеу журчать

собор II собор|соборный; сиркәу соборы церковный собор; соборзағы гибзәт служба в соборе; собор майзаны соборная площадь

соборлатыу В вызывать звук журчания; соборлатып койоу лить журчащей струйкой

соборлау струиться, течь, литься струями (о жидкости); күзенән йэш соборлай из его глаз льются слёзы

собхан уст. книжн. слава, честь

совет в разн. знач. совет|советский; урындағы советтар местные советы; хәрби совет военный совет; ауыл советы сельский совет; катын-кыздар советы женский совет; Совет власы советская власть; Совет Социалистик Республикалар Союзы Союз Советских Социалистических Республик; педагогик совет педагогический совет

советкаса досоветский; советкаса дәүер до-советский период

советлаштырылуу страд. от советлаштырыу

советлаштырыу В советизировать|советизирование, советизация; төпкөлдәрзе советлаштырыу советизировать окраины

советлашыу советизироваться|советизация

советник советник; илселек советнигы советник посольства; хәрби советник военный советник

советсы сторонник советской власти совнарком (Халык Комиссарзары Советы) ист. совнарком (Совет Народных Комиссаров)

совхоз совхоз|совхозный; малсылык совхозы скотоводческий совхоз; совхоз хужалығы совхозное хозяйство

совхозлаштырыу В объединять в совхоз, преобразовывать в совхоз, создавать совхоз

соға уст. 1) тонкое сукно высшего качества; кызыл соға красное сукно 2) кант соғалы окантованный (сукном высшего качества); соғалы елән зиян, окантованный сукном высшего качества

соғол серьёзный, вдумчивый; соғол кеше серьёзный человек

сода сода|содовый; аш содаһы пищевая сода; сода заводы содовый завод

содалы содовый, содержащий соду; содалы һыу содовая вода

сойоргоу см. соргоу

сокалау диал. см. соксоноу

сокалта вьемка (на боку печки)

сокалталау В сделать вьемку (на боку у печки)

соканак [-гы] диал. см. күләүек

соколок [-го] передняя часть грудной клетки

соколоу страд. от сокоу

соконоу М копать, рыться; баксала соконоу копать в саду; озақ соконоу долго во-звиться

сокор I 1) яма, ров, рытвина; углубление; таран сокор глубокая яма; сокор төбө дно ямы 2) впадина, низина, лощина 3) *тех.* колодец; шахта сокоро шахтный колодец 4) дупл (в зубе) 5) впадина, ямочка; елкә сокоро ямочка на затылке; күз сокоро глазная впадина; эйәк сокоро ямочка на подбородке 6) *диал.* сынаяк өстө (с.м. сынаяк) < елкәһе сокор (или сокор елкә) с.м. елкә; вәшегә сокор қазһаң, үзең төшөрһөң *посл.* не рой другому яму, сам в неё попадёшь

сокор II впа́лый; сокор күз впа́лые глаза; сокор эйәк впа́лая щека́

сокорайтыу В делать углубление, яму

сокорайыу 1) образывать яму 2) вваливаться, впасть (*напр. о щеках*); яңағы сокорайған его щёки впа́ли

сокорлануу 1) с.м. сокорайыу 2) покрываться ямами

сокорлок [-го] овражистая местность

сокор-сақыр *сбир.* рытвины, ухабы, ямы, овраги | ухабистый, неровный, изрытый; сокор-сақыр күп булған ялан поле, где много рытвин; сокор-сақыр юл ухабистая дорога

сокоу *понуд.* от сокоу

сокоу В 1) копать, рыть, вырывать, выкапывать | копка, копанье, рытьё; сокоуға ауыр ер земля, трудная для копки; ер сокоу копать землю 2) долбить, выдалбливать | выдалбливание; ялғаш сокоу выдалбливать корыто; сокоп яззу гравировать 3) ковырять, выковыривать | ковыряние; теш сокоу ковырять в зубах

< тырнак астынан кер сокоу с.м. тырнак сокошоу *взаимн.* от сокоу

соксоноу с.м. сокоу

соксоу с.м. сокоу 3

сол *диал.* уст. то же, что бәләкәй йылға (с.м. йылға)

солан 1) чулан, клеть | чуланный; солан ишеге дверь чулана; соланға куйыу ставить что-л. в чулан 2) сени | сенный, сенной

соланса чуланчик | чуланный

солгама с.м. солғаныш

солғаныу *страд.* от солғау

солғаныш окружение, окружающая среда солғау В 1) обволкивать, заволакивать; окутывать | обволкивание, окутывание; ерзе томан солғаны землю окутал туман 2) *перен.* завладевать, охватывать; захватывать полностью; мине йәлләу тойғоһо солғаны меня охватило чувство жалости

солгоу *диал.* с.м. салыклау

солидар солидарный; солидар булуу быть солидарным с кем

солидарлашуу солидаризироваться, солидаризоваться | солидаризация; солидарлашууға ынтылыш стремление к солидаризации

солидарлык [-ғы] солидарность; солидарлык күрһәтеу выражать солидарность

солидол *спец.* солидол; солидол менән майлау смазать солидолом

солист солист; опера театры солисы солист оперного театра

солитёр солитёр; суска солитёры свиной солитёр

соло соло; скрипка өсен соло соло для скрипки

солок [-го] *пчел.* борть | бортевой; солок корто бортевая пчела; солок куйыу ставить борти; солок хужалығы бортевое хозяйство; солок балтаһы бортевой топбрик (*специальный топорик с длинным топорищем для выдалбливания борти*) (то же, что бороз)

солоксо бортник

солоксолок [-го] борничество; солоксолукто үстереу развивать борничество

солох мир | мирный; вакутлы солох перемирие; солох төзәу заключать мир

солохнамә уст. документ о мире

солтан 1) султан | султанский; солтан һарайы султанский дворец 2) *перен.* венец, вершина, верх; изгелек солтаны верх проявления доброты < сәскә солтаны царь цветов

солтанат I уст. султанат (*государство, подчинённое султану*), владычество султана

солтанат II уст. книжн. великолепие, пышность, блеск, величие

солтанатлы уст. книжн. 1) великолепный, пышный 2) полновластный

солтанлык [-ғы] с.м. солтанат

соляр: соляр майы *тех.* соляровое масло солярий солярий; солярийза кызынуу загорать в солярии

солярка *разг.* солярка | солярный; машинаға солярка һалыу заправить машину соляркой

сомали сомали | сомалийский; сомали теле сомалийский язык; сомали халкы сомалийцы

сомро *диал.* с.м. йомро

сомтайыу *разг.* уменьшаться, убавляться; язға табан бесән сомтайыу к весне сена убавилось

сомтор 1) короткий (*тж.* сонтор); сомтор пальто короткое (*не по росту*) пальто; сомтор койрокло үгез бык с коротким, обрубленным хвостом 2) *перен.* недалёкий, недалёкий; сомтор ақыл короткий ум, ум короткий

сомторайыу укорачиваться; стать коротким; күлдәк сомторайыу платье стало коротким сонай (или сонай кеше) человек с обрѣзанным (или *рваным*) ухом

соната соната | сонатный; Бетховендың сонатаһы соната Бетховена

сонатина сонатина; сонатина башкарыу исполнять сонатину

сонғи уст. книжн. 1) искусственный; сонғи ебәк искусственный шёлк 2) лбжный, притворный, деланный; сонғи шатлык притворная радость; сонғи рәүештә притворно

сонет *лит.* сонет | сонетный; сонет языу писать сонет

сонор *лингв.* сонорный; сонор өндәр сонорные звуки

сонтор *см.* сомтор
 соңго *мед.* тромбофлебит
 соңгол *диал. см.* сөмгөл
 соңгор *диал. см.* сокор I I
 соңка I 1) *анат.* бугорок затылочной кости; сығынқы соңка выступающий бугорок затылочной кости 2) *геогр.* вершина (круглая, тупая); тау соңкаһы вершина горы
 соңка II *диал. см.* сөмгөл
 соңкоу прыгать в воду (головой вниз)
 сопка сөпка; Камчатка сопкалары сөпки
 Камчатка
 сопло *тех. см.* сөпло
 сопрано сопрано | сопрановый, лирик сопрано лирическое сопрано; сопрано партияһы партия сопрано
 сор I *уст.* точный; сор килеү совпадать; уның төшө бик сор була егө сны сбываются
 сор II: сор курай короткий курай; жёнский курай
 сор III (*усил. сор-сор*) *подражание крикам птиц, визгу зверей или испуганным голосам детей;* сор-сор итеү визжать
 соратник [-гы] сора́тник; Лениндың соратниктары сора́тники Лёнина
 сорғолоу *страд. от сорғоу*
 сорғолтма *диал. см.* сиртмә I I
 сорғотоу B 1) бросать вверх, подбрасывать | подбрасывание; такыя сорғотоу подбрасывать тубетейку 2) метать | метание; һөңгө сорғотоу метать копье
 сорғоу B *см.* сорғотоу; таяк сорғоу метать палку
 сорк-сорк *подражание тревожным голосам мелких птиц*
 сорлау I струиться, течь струйкой; кан сорлап тора (аға) кровь течёт ручьём; һыу сорлап аға журчит вода
 сорлау II верещать, стрекотать, петь; сиңерткә сорлай сверчок стрекбчет
 сорнау 1) *диал. см.* сырмау 2) *диал. см.* солғау
 соролдау *см.* сорлау
 соролдашыу *совм. см.* соролдау
 сорт сорт; беренсе сорт сәй чай первого сорта; мул уңышлы сорт высокоурожайный сорт; якшы сорт хорбший сорт; орлокто сорттарға айырыу сортировать семена
 сортлау B сортировать | сортировка; игенде сортлау сортировать зерно; сортлау машинаһы сортировочная машина
 сортлаусы сортировщик; иген сортлаусы сортировщик зерна
 сортлы сортový, сёртный; сортлы бойзай сортовая пшеница; беренсе сортлы он перво-сортная мука
 сортлылык [-гы] сёртность; кукуруздың сортлылығын билдәләү определить сёртность кукурузы; сортлылыкты күтәрәү повышать сёртность
 сортһыз 1) несортový; сортһыз ит несор-

товбе мясо 2) низкосортный; сортһыз сәй низкосортный чай
 сорһоҙ 1) бестолковый, несообразительный; сорһоҙ кеше бестолковый человек 2) беспокойный, непоседливый; сорһоҙ бала непоседливый ребёнок
 сос 1) лóвкий, провóрный; сос егет лóвкий пáрень 2) имеющий повышенную чувствительность, хорошо развитый; óстрый; сос күз остроглазый; сос колак с óстрым слухом
 сосайтыу: колакты сосайтыу наострить уши
 сосайыу *см.* сослану
 сослану становиться провóрным, лóвким
 сословие сослóбие; түбән сословие низкое сослóбие; дворяндар сословиенеһы дворя́нское сослóбие
 сословиелы сослóвный; сословиелы тигез-һезлек сослóвное неравенство < сословиелы монархия сослóвная мона́рхия
 сослох [-го] провóрство, лóвкость; сослок күрһәтеү проявлять провóрство
 сосморлау *диал. см.* сосолоу
 сосолдору B *понуд. от* сосолоу
 сосолоу выступать, выдаваться; свёшивать-ся; сосолоп тора а) выступать, выдаваться; б) быть неряшливым, неаккуратным
 сосолтоу *см.* сосолдору
 сосратыу *см.* сосолдору
 состав 1) сoстáв; делегация составына инеү войти в сoстáв делегации; комиссия составы сoстáв комиссии; телдең һүзлек составы словáрный сoстáв языкá 2) сoстáв; состав станцияға якынлай сoстáв приближается к станции; вагондар составы сoстáв вагонов 3) *хим.* сoстáв | сoстáвнóй; ағыулы состав ядовитый сoстáв; дарыузың состав өлөшө составная часть лекарства
 состанлау *диал. см.* сусанлау
 сотник [-гы] сóтник; сотник чины чин сóтника
 сотрудник [-гы] сoтрóдник; сoтрóдница; филми сoтрóдник наўчный сoтрóдник; институт сoтрóдникы сoтрóдник институтá
 сотский *уст.* сóтский; сотский итеп һайлау вьбратъ сóтского
 соус сoус | сoусный; томат соусы томáтный сoус; соус һауыты сoусник
 софа софá
 софизм софизм
 софист софист
 софистик софистический; софистик фекер йөрөтөү а) рассуждать софистически; б) софистическое рассуждение
 софистика софистика
 сохарый сухарь, сухарь | сухáрный; төйлөгән сохарый толчёные сухарь; сохарый һауыты сухáрница; сохарый киптерәү сушить сухарь
 социал-демократ социáл-демократ | социáл-демократический; социáл-демократтар партияһы социáл-демократическая партия

социал-демократик социал-демократический; социал-демократик хэрэгэт социал-демократическое движение

социал-демократия социал-демократия

социализация см. социаллэштөрөү

социализм социализм | социалистический; фәнни социализм научный социализм

социалист социалист | социалистический; социалистар партияһы социалистическая партия

социалистик социалистический; социалистик система социалистическая система

социаллэштөрөү *В* социализировать *что*; промышленность социаллэштөрөү социализировать промышленность

социаль социальный; социаль мөхит социальная среда; социаль сығыш социальное происхождение; социаль хал социальное положение; социаль страхование социальное страхование; социаль яктан тәьмин итеү социальное обеспечение

социаль-көнкүрөш социально-бытовой; социаль-көнкүрөш комиссияһы социально-бытовая комиссия

социолог социолог

социологик социологический; социологик закон социологический закон; социологик тикшеренүзәр социологические исследования

социология социология; сәнғәт социологияһы социология искусства; социология менән шөгөлләнәү заниматьсь социологией

союз сою́з | сою́зный; эшсе-крәстиәндәр союзы сою́з раббчих и крестьян; профессиональ союз профессиональный сою́з; союз республикалары сою́зные республики; союз төзөү заключить сою́з

союздаш 1. сою́зник; союздаш булыу быть сою́зником 2. сою́зный; союздаш республикалар сою́зные республики

союздашлык [-ғы] сою́з, сою́зничество | сою́знический; союздашлык йөкләмәләре сою́знические обязательства

соя со́я | сбе́вый; соя майы сбе́вое ма́сло

сөбөр (усил. сөбөр-сөбөр) *подражание журчанию*; сөбөр-сөбөр итеү журча́ть; бәләкәй йылға сөбөр-сөбөр килә ручеёк журчит

сөбөрләтәү *В* вызывать журча́ние

сөбөрләү течь, литься с журча́нием; түбәнән һыу сөбөрләй с крьши с журча́нием льётся вода́

сөгөлдөр свёкла | свекло́льный; аш сөгөлдөрө столбовая свёкла; шәкәр сөгөлдөрө са́харная свёкла, свеклови́ца; мал азығы сөгөлдөрө кормовая свёкла; сөгөлдөр япрагы свекло́льный лист; сөгөлдөр һуты свекло́льный сок; сөгөлдөр яланы свекло́льное поле; сөгөлдөр комбайны свеклокомба́йн; сөгөлдөр алыу уби́рать свёклу; сөгөлдөр үстөрөү выра́щивать свёклу

сөгөлдөрсө свеклово́д; сөгөлдөрсөләр бригадаһы брига́да свеклово́дов

сөгөлдөрсөлөк [-гә] свеклово́дство | свек-

ловдческий; сөгөлдөрсөлөк совхозы свекловодческий совхоз, свеклосовхоз

сөгөрмә *уст.* кáска

сөгөрмәк воронка (*на дне реки*)

сөгөрмәкләнәү образоваться — о воронке на дне реки́

сөгә стёрлядь

сөй 1) гвоздь; шпилька *сапожн.*; тимер сөй металлический гвоздь; металлическая шпилька; агас сөй деревянный гвоздь; вак сөйзәр мёлкие гвөзди; эре сөй крупный гвоздь; итек сөйө сапожный гвоздь; сөй кағыу забить гвоздь 2) *разг.* вёшалка; пальтоны сөйгә элеү повесить пальто на вёшалку 3) клин; салғы һабына сөй кағыу вбить клин в косовище 4) чекá; чекушка теләги *прост.* < сөй өстөнә тукмак бедá на бедү, несчастье; ауыззы сөйгә элеү класть зу́бы на полку; йүкә сөй кағыу лыстить кому, ума́сливать кого́ (*букв.* вбивать лы́ковый клин)

сөйзөрөү понуд. *от* сөйөү

сөйзә *диал. см.* тәйзә

сөйлөгөү 1) отдаваться (*о боли — при внезапном ударе обо что-л.*) 2) подпрыгнуть; взметнуться вверх; куян сөйлөктө заяц подпрыгнул

сөйлөк сөйлөк бауы *диал. см.* тамакбау

сөйләнәү *страд. от* сөйләү

сөйләү *В* 1) прибавлять гвоздём, гвоздями; укреплять гвоздём, гвоздями; сөйләп куйыу прибить *что-л.* гвоздём 2) *перен.* лыстить кому, ума́сливать кого́

сөйлөдөрөк [-гә] *диал. см.* тамакбау

сөйлөлөү *страд. от* сөйлөү

сөйөрелөү *диал. см.* сөйлөлөү

сөйөрөү I *см.* сөйлөлөү

сөйөрөү II отворачиваться (*выражая недовольство*), отворачивать (*лицо*); отводить (*глаза*); йөз сөйөрөү отвернуть лицо < каш сөйөрөү сдвигать брови (*в гневе*)

сөйөртмәк [-гә] рога́тка

сөйөртөү I *см.* сөйлөү

сөйөртөү II *см.* өйөрөлтөү

сөйөү *В* кидать вверх; метать | метание; туп сөйөү подбросить мяч; акса сөйөү метать монеты (*при игре*) 2) запускать (*охотничью птицу*); карсыга сөйөү запускать йстреба < бүрек (*или* кәпәс) сөйөү подбрасывать ша́пку вверх (*выражая одобрение, восторг и т. п.*); күккә сөйөү *см.* күк; танау сөйөү *см.* танау; сөйөп бәйләү повязать платок (косынку) концами наза́д

сөйөшөү *совм. от* сөйлөү

сөйәл 1) борода́вка 2) сухая мозоль; сөйәл сыгты а) вы́росла борода́вка; б) образовалась мозоль

сөйәлле 1) борода́вчатый 2) мозолистый; сөйәлле кулдар мозолистые ру́ки

сөйәлләнәү 1) покрываться борода́вками 2) покрываться мозо́лями

сөйәлләү *см.* сөйәлләнәү

сөкөлдәү *см.* сөкөрләү

сөкөлдәшәү *см.* сөкөрлөшәү

сөкөрлөү ворковать; щебетать || воркование; щебет, щебетание; тургайзар сөкөрлөй воробьи щебечут

сөкөрлөшөү совм. от сөкөрлөү

сөкөр-сөкөр подражание звуку тихого разговора; сөкөр-сөкөр килеү беседовать долго и тихо

сөкөрт диал. см. никэлтэ 2

сөлэймән см. һөлэймән < сөлэймән мөһөрө водяное растение, относящееся к семейству лилейных

сөлән разг. жадный, скупой, скáредный;

сөлән кеше жадный человек, скряга

сөм I глуббкий (о посуде); сөм һауыт глубокая миска

сөм- II частица усил. употр. с прил., обозначающими цвет; сөм-кара чёрный-пречёрный, бчень чёрный; сөм-йәшел зелёный-презелёный, бчень зелёный

сөмбөл 1) уст. книжн. колос 2) бот. гиацинт | гиацинтовый

сөмбэй см. сөмгөл

сөмбәлә уст. 1) (с прописной) астр. Дәва (зодиакальное созвездие) 2) сумбалá (название шестого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 августа по 21 сентября)

сөмгөл воронка (на дне реки)

сөмөкэй см. сөмгөл

сөмерт: сөмерт кара бчень чёрный, чёрный-пречёрный

сөндөс уст. тонкий шёлк

сөнки союз потому что, вследствие чего, ибо; иртән урамга сыкманым, сөнки ямгыр язуы ўтром я не выходил на улицу, потому что шёл дождь

сөннәт рел. обряд обрезания; сөннәткә биреү (или ултыртуу) подвергнуть обрезанию, совершить обряд обрезания

сөннәтле рел. подвергнутый обрезанию <

сөннәтле бүрек (см. бүрек)

сөннәтләтеү понуд. от сөннәтләү

сөннәтләү В рел. совершать обряд обрезания, подвергать обрезанию кого

сөннәтсе рел. человек, совершающий обрезание

сөнәгәт уст. искусный, умелый

сөнәй: сөнәйгә (или сөнәй базарына) китеү засыпать

сөңкөлдәк [-гә] разг. 1. ворчун 2. ворчливый; сөңкөлдәк карсык ворчливая старуха

сөңкөлдәү разг. ворчать; сөңкөлдәп тик йөрөү постоянно ворчать

сөңкөлдәшеү взаимн. от сөңкөлдәү

сөңкә I диал. см. сөмгөл

сөңкә II диал. то же, что сынаяк өстө (см. сынаяк)

сөпөкә диал. см. төпөш

сөпөлдәтеү В целовать; лобызгать уст.; чмөкәт кого; сөпөлдәтеп үбөү звонко поцеловать, чмөкнүт

сөр I шар (в детской игре с клюшкой)

сөр II (усил. сөр-сөр) подражание трели свистка, детской свистульки

сөр III межд. возглас при детской игре в чижик, когда игрок должен донести чурку до определённого места на одном дыхании

сөр IV см. сор II

сөркөү асиновья гнилушка (с утолщением на конце, употр. при обкуривании пчёл)

сөркәм диал. см. бөйөрөк

сөрләү 1) подражание иканию или урчанию в желудке 2) подражание журчанию речки, ручейка

сөрөк [-гә] гнилушка < сөрөк кишкәһе пренебр. гниль (о морально разложившемся человеке)

сөрөкләнеү сгнивать, превращаться в гнилушку; бүрәнә сөрөкләнгән бревно сгнило

сөрөлдәтеү В свистеть на свистулке

сөрөлдәү 1) стрекотать (о кузнечике) 2) течь струей, бить струей

сөрөм шурёнок (тж. зыйтым)

сөрөш морщинистый, сморщенный; сөрөш бит морщинистое лицо, сморщенное лицо

сөрөшөү морщиться, сморщиться; имән кайыры кеүек сөрөшөү сморщиться, как кора дуба

сөрөштөрөү понуд. от сөрөшөү

сөрхәнтэй разг. 1. беспомощный; сөрхәнтэй бала беспомощный ребёнок 2. перен. растяпа

сөрәнтей шурёнок (тж. зыйтым)

сөскөл(т) пресноватый; сөскөлт икмәк пресноватый хлеб; сөскөлт тәм пресноватый вкус

сөскөлтөм см. сөскөлт

сөскөрөк [-гә] чиханье, чих

сөскөрөү чихать || чиханье, чих; озак сөскөрөү долго чихать; сөскөрөп ебәреү чихнуть

сөскөрөшөү совм. от сөскөрөү

сөскөртөү В вызывать чиханье, вызывать чих; борос сөскөртә пәреç вызывать чих

сөсө 1) прёсный; сөсө икмәк прёсный хлеб 2) перен. приторный, елейный; сөсө телле приторный в обращении; сөсө йылмайыу елейная улыбка; сөсө телләнеү подхалимничать, заискивать перед кем < сөсө ауырыуы волчанка; әсе менән сөсөнә татыган белер погов. вкусивший горького и сладкого (переживший горести и радости)

сөсөк [-гә] камбий; сөсөк катлауы слой камбия

сөсөкләнеү образование камбия (в весенний период)

сөсөкәй елейный, приторный (в обращении)

сөсөлдәү см. сүсөлдәү

сөсөләндерөү В 1) опреснять; делать прёсным (морскую воду) 2) подслащивать

сөсөләнөү 1) опресняться (о морской воде) || опреснение 2) становиться прёсным, приторным; камыр сөсөләнгән тәсто стáло прёсным 3) перен. заискивать, подхалимничать перед кем || заискивание, подхалимничание

сөсөсөрөү диал. см. сөсөсөү

сөсөтөү В дeлaть бoлee пpитopным
сөсөү дeлaтьcя пpитopным ◊ йөрөк (или
күнeл) сөсөү хотeть кicлoгo, гopькoгo
сөөл *уст.* вoпpoc
спазма спaзмa, спaзм; тaмaк спaзмaһы
спaзмa в гopлe
спазматик спaзмaтичecкий; спaзмaтик
йүткeрeү спaзмaтичecкий кaшeль
спартакиада спaрaкиaдa; кышкы спaрa-
киaдa зимняя спaрaкиaдa; спaрaкиaдaлa кaт-
нaшыу учaствoвaть в спaрaкиaдe
спартан *ист.* спaртaнeц || спaртaнский;
спартан тәрбиeнe спaртaнcкoe вocпитaниe
спектакль cпeктaкль; бaлeт cпeктaклe бa-
лeтный cпeктaкль; тeлeвизион cпeктaкль тeлe-
визиoнный cпeктaкль; cпeктaкль куйу cтaвить
cпeктaкль
спектр *физ.* cпeктp; мaгнит cпeктopы мaг-
нитный cпeктp; яктылык cпeктopы cвeтoвoй
cпeктp
спектраль *физ.* cпeктpaльный; cпeктpaль
aнaлиз cпeктpaльный aнaлиз
спектрограф *физ.* cпeктpoгpaф || cпeктpoг-
paфичecкий
спектрометр *физ.* cпeктpoмeтp
спектрометрия *физ.* cпeктpoмeтpия || cпeкт-
poмeтpичecкий
спекроскоп [-бы] *физ.* cпeктpo-
cкoп || cпeктpocкoпичecкий
спекроскопик cпeктpocкoпичecкий; cпeкт-
pocкoпик лaбopaтopия cпeктpocкoпичecкaя лaб-
opaтopия
спекроскопия *физ.* cпeктpocкoпия
спекулянт cпeкyлянт || cпeкyлянтский; вaк
cпeкyлянт мeлкий cпeкyлянт
спекулянтлык [-гы] зaнятиe cпeкyляцией;
cпeкyлянтлык итeү cпeкyлиpoвaть, зaнимaтьcя
cпeкyляцией
спекулятив cпeкyлятивный; cпeкyлятив
хaк cпeкyлятивнaя цeнa
спекуляция cпeкyляция || cпeкyлятивный;
cпeкyляция мeнэн шөгөллөнeү зaнимaтьcя cпe-
кyляцией
спелеолог cпeлeблoг
спелеология cпeлeoлoгия || cпeлeoлoгичe-
ский; cпeлeoлoгия экcпeдицияһы cпeлeoлoгичe-
cкaя экcпeдиция
сперма *физиол.* cпeрмa
сперматозоид *физиол.* cпeрмaтoзoид
специалист cпeциaлиcт; элeктpотeхникa
буйынca cпeциaлиcт cпeциaлиcт пo элeктpo-
тeхникe
специаллөшeү cпeциaлизиpoвaтьcя;
йөшөлсө үстeрeүгө cпeциaллөшeү cпeциaлизи-
poвaтьcя нa вырaщивaнии oвoщeй
специаллөштөрөлгөн cпeциaлизиpoванный;
специаллөштөрөлгөн мaгaзин cпeциaлизиpo-
ванный мaгaзин
специаллөштөрөлeү *страд. от* cпeциaл-
лөштeрeү
специаллөштeрeү В cпeциaлизиpoвaть
|| cпeциaлизиaция

специаль cпeциaльный; cпeциaль һәм
универсаль cтaнoктap cпeциaльные и универ-
cальные cтaнкi
специфик cпeцифичecкий, cпeцифичный;
специфик шарттар cпeцифичecкe уcлoвия
специфика cпeцифика; сәнгәт cпeцифи-
каһы cпeцифика иcкycтвa; тукыма eтeштe-
peүзeң cпeцификаһы cпeцифика тeкcтильнoгo
пpoизвoдcтвa
спецификалаштырыу В cпeцифициpo-
вaть || cпeцификация; пpoизвoдcтвoны cпeци-
фикалаштырыу cпeцификация пpoизвoдcтвa
спецовка cпeцoвкa (*эссе кейеме*)
спидвей *спорт.* cпидвeй
спидометр cпидoмeтp
спиннинг cпиннинг; cпиннинг мeнэн бa-
лык тoтoу лoвить рыбу нa cпиннинг, лoвить
рыбу cпиннингoм
спираль 1. cпираль; элeктp плиткaһы cпи-
рaлe cпираль элeктpoплитки 2. cпиральный;
спираль бaқыc cпиральнaя лeстницa
спирант *лингв.* cпиpaнт
спирит cпирит
спиритизм cпиритизм || cпиритичecкий;
спиритизм ceанc cпиритичecкий ceанc
спиритик cпиритичecкий; cпиритик ceанc
спиритичecкий ceанc
спиритуализм *филос.* cпиритуализм || cпи-
ритуалистичecкий
спиритуалист *филос.* cпиритуалиcт
спиритуалистик *филос.* cпиритуалистичe-
ский; cпиритуалистик кapaштар cпиритуали-
стичecкe вoззpeния
спирометр cпирoмeтp; cпирометр мeнэн
үпкә һыйзырышын үлсeү измepять cпирoмeт-
poм oбъeм лeгких
спирт cпирт || cпиртoвoй; cпиртнoй; aғac
спирты дpeвeсный cпирт; мeдицинa cпирты
мeдицинский cпирт; ректификат cпирт cпирт-
рeктификaт; cпирт eсe cпиртнoй зaпax; cпирт
зaвoды cпиртoвoй зaвoд
спиртлы cпиртнoй, cпиртoвoй; cпиртлы
эcемлeк aлкoгoльный нaпитoк; cпиртлы бyяу
cпиртoвaя кpаскa; cпиртлы кoмпpecc cпиртoвoй
кoмпpecc
спиртовка cпиртoвкa; cпиртoвкaлa кыззы-
pыу пoдoгрeть *что-л.* нa cпиртoвкe
спора cпoрa; cпoры; бaшмaк cпoрaлapы
грибные cпoры
споралы cпoрoвoй; cпoрaлы үcемлeктәр
cпoрoвe рacтeния
спорт cпoрт || cпoртивный; cпoрт мaстepы
мaстep cпoртa; caғы cпoрты лыжный cпoрт;
спорт гимнастикаһы cпoртивнaя гимнастика;
спорт кейеме cпoртивнaя oдeждa; cпoрт мaйзa-
ны cпoртивнaя плoщaдкa; cпoрт мeнэн
шөгөллөнeү зaнимaтьcя cпoртом
спортзал cпoртзaл
спортлото cпoртлoтo; cпoртлoтo билeты би-
лeт cпoртлoтo; cпoртлoтo тиражы тираж cпoрт-
лoтo

спортсы спортсмэн; спортсмэнка; разрядлы спортсы спортсмэн-разрядник

справка справка || справочный; справка алыу получить справку; эшлэгән урындан справка килтереу предстáвить справку с мѣста работы; справка бюроһы справочное бюро

справочник [-ғы] справочник; телефон справочнигы телефонный справочник

спринт спринт || спринтерский; спринт дистанцияһы спринтерская дистанция

спринтсы спринтер

спринцовка спринцовка; спринцовка яһау спринцевать

спрут спрут, осьминог; спрут һәрмәүестәрә шүпальца спрута

спутник спутник; метеорологик спутник метеорологический спутник; элемтә спутнигы спутник связи

срок [-ғы] срок; кыска срокка на корóткий срок; бер йыл срок менән сроком на один год; срогынан элек досрочно; срогы сығыу истечение срóка; срогын озайтыу продлить срок; срогына килеп етеү прибыть к срóку; срок биреү дать срок на что, для чего

сроклы срóчный; озақ сроклы долгосрóчный; сроклы ссуда срóчная ссуда

срокһыз бессрóчный; срокһыз паспорт бессрóчный паспорт

ссуда ссуда || ссудный; акса ссудаһы дѣнежная ссуда; процентһыз ссуда беспроцентная ссуда; озақ сроклы ссуда долгосрóчная ссуда; ссуда биреүсе ссудодáтель; ссуда ведомсы ссудная ведомость; ссуда алыу получить ссуду; ссуда биреү выдать ссуду

стабилизатор тех. стабилизáтор; мина стабилизаторы стабилизáтор мины; көсөргәнеш стабилизаторы стабилизáтор напряжения

стабиллек [-ге] стабильность; хәлдәң стабилдәге стабильность положения

стабилләнеү стабилизироваться || стабилизация; политиканың стабилләшеүе стабилизация политики

стабилләштереү стабилизировать что || стабилизация; хактарзы стабилләштереү стабилизировать цены

стабиль стабильный; стабиль хактар стабильные цены < стабиль дәрәслек стабильный учебник

ставка I ставка; һалым ставкаһы ставка налбга; тариф ставкалары тарифные ставки

ставка II воен. ставка; Верховный башкомандующий ставкаһы ставка Верховного главнокомандующего

ставрида ставрида

стадиаллек [-ге] книжн. стадияльность; үҗеш стадиаллеге стадияльность развития

стадиаль книжн. стадияльный; стадиаль процесс стадияльный процесс; стадиаль үҗеш стадияльное развитие

стадион стадион; ябык стадион ырытый стадион

стадия стадия; башланғыс стадия начальная стадия *чегó*

стадиялы книжн. стадийный; күп стадиялы многостадийный; стадиялы үҗеш стадийное развитие

стадиялылык [-ғы] стадийность, стадияльность; үҗеш стадиялылығы стадияльность развития

стаж стаж; партия стажы партийный стаж; хезмәт стажы трудовóй стаж

стажёр стажёр || стажёрский; стажёр инженер инженер-стажёр; стажёр практикаһы стажёрская практика

стажировка стажировка; стажировка үтеу проходить стажировку, стажироваться

стажлы имѣющий стаж, со стажем; стажлы укытыусы учитель со стажем; зур стажлы булыу имѣть большóй стаж

стайер стайер || стайерский; стайер йүгереше стайерский забег

стакан стакán; кырлы стакан гранѣный стакán; бер стакан һыу стакán воды

стаканлап стакáнами; стаканлап һатыу продаватъ что-л. стакáнами

сталагмит сталагмит || сталагмитовый; сталагмит бағаналары сталагмитовые столбы

сталактит сталактит || сталактитовый; сталактит мәмерйәһе сталактитовая пещера

стан I стан; басыу станы полевóй стан; стан короу раскíнуть стан

стан II 1) тех. стан; тимер йәйеү станы листопрóкатный стан 2) стан; тирмән станы мельничный стан; киндер (или тукуу) станы ткацкий стан

стандарт I. стандарт; дәүләт стандарттары государственные стандарты (ГОСТ); стандартка килтереү стандартизировать 2. стандартный; стандарт өйзәр стандартные домá

стандартлаштырыу стандартизировать || стандартизация; деталь эшләүзе стандартлаштырыу стандартизировать разработку деталей

стандартлаштырылыу *страд. от* стандартлаштырыу

стандартлашыу стандартизироваться, стандартизоваться || стандартизация; производстваның стандартлашыуы стандартизация производства

стандартлы стандартный; стандартлы продукция стандартная продукция

станция станция || станиячный; станция советы станиячный совет

становой *ист.* становой пристав

станок [-ғы] станок || станóчный; автомат станок станок-автомáт; кырзу станогы токарный станок; тукуу станогы ткацкий станок; фрезлау станогы фрезерный станок; станок төҙөү заводы станкостроительный завод; күп станокта эшләүсе многостанóчник

станоклы станкóвый; станоклы корамал станкóвое оборудóвание < станоклы пулемёт станкóвый пулемёт

станоксы станбчник, станбчница
 станция стáнция||станцибнный; метеорологик станция метеорологическая стáнция; автобус станцияны автобусная стáнция; тимер юл станцияны железнодорожная стáнция; станция залы стáнцибнный зал; станция платформаы стáнцибнная платформа
 старатель старáтель||старáтельский; старателдэр артеле старáтельская артель
 старателлек [-ге] старáтельство; старателлек итеу занимáться старáтельством
 староста старóста; класс старостаы старóста клáсса; ауыл старостаы сéльская старóста
 старт *спорт.* старт||стáртовый; старт сигналы стáртовый сигнал; космик ракеталар өсөн старт майзаны стáртовая площадка для космических ракет; старт алыу взять старт, стáртóвáть; старт биреу дать старт; стартка бáшыу выйти на старт; стартка эзерланеу гóтовиться к стáрту
 стартер *тех.* стáртер; стартерга бáшыу нажáть на стáртер
 старшина старшинá; рота старшинаы старшинá роты; волюсть старшинаы *ист.* волостной старшинá
 статик *физ.* статический; статик бáсым статическое давление
 статика *физ.* стáтика
 статист *театр.* статист
 статистик [-ге] статистик
 статистик статистический; статистик мэглүмэттэр статистические данные
 статистика статистика||статистический; статистика бюроны статистическое бюро; статистика идаралыгы статистическое управление
 статор стáтор
 статус стáтус; дипломатик статус дипломатический стáтус; статусы билдэлэу определиты стáтус *кого-чего*
 статус-кво стáтус-кво
 статут стáтут; юридик статут юридический стáтут
 статуэтка статуэтка; фарфор статуэтка фарфорováя статуэтка
 статуя стáтуя; бронза статуя брбнзовая стáтуя; статуя яһау сдéлать стáтую
 статья стáтья; договор статьяны статья договора; керем статьяны статья дохода
 стационар 1. стáционáр; стационарза дауаланыу лечитыся в стáционáре 2. стáционáрный; стационар китапхана стáционáрная библиотека; стационар ауырыу стáционáрный больнбй
 стачка стáчка||стáчечный; стачка комитеты стáчечный комитет; стачка көрөшө стáчечная борбá; стачка ойшотору организóвáть стáчку
 стачкасы стáчечник; стачкасылар пикеты пикет стáчечников
 стеарин 1. стeарин||стеариновый; стеарин шэм стеаринováя свечá 2. стeариновый; стеарин заводы стeариновый завод

стеклограф стеклбграф; стеклографта бáшыу печáтать на стеклбграфе
 стеклография стеклогрáфия||стеклогрáфический
 стеллаж стеллáж; китап стеллажы книжный стеллáж; картуфты стеллажда наклау стеллáжное хранение картбфеля
 стена стeнá||стеннбй; Кремль стенаы Кремлевская стeнá; стена сэгэте стенные часы
 < стена газетаы стeннáя гáзeтa
 стенд стeнд||стéндовый; кургэмэ стeндтары виставочные стéнды; һынау стeнды испытáтельный стeнд
 стенограмма стeногрáмма||стeногрáммный; конференцияныц стeнограммаы стeногрáмма конференци; стeнограмма материалы стeногрáммный материал
 стенографик стeногрáфический; стeнографик отчет стeногрáфический отчет
 стенографист стeногрáфист
 стенографистка стeногрáфистка
 стенография стeногрáфия||стeногрáфический; стeнография алфавиты стeногрáфический алфавит; стeнографияны өйрэнeу изучáть стeногрáфию
 стенографиялау *В* стeногрáфировать; сыгышты стeнографиялау стeногрáфировать выступлéние
 стенокардия *мед.* стeнокардиá; стeнокардия менэн ызаланыу страдáть стeнокардией
 стенопись *жив.* стéнопись
 стереокино стереокинб
 стереометрик *мат.* стeрeометрический; стереометрик масьэлэ стeрeометрическая задáча
 стереометрия *мат.* стeрeометрия||стeрeометрический
 стереоскоп [-бы] стeрeоскоп
 стереоскопик стeрeоскопический; стереоскопик экран стeрeоскопический экран; стереоскопик кино стeрeоскопическое кино
 стереотип [-бы] 1. *типогр.* стeрeотип||стeрeотипный; стереотип бáшма стeрeотипное издáние; стереотипка төшөрөп алыу стeрeотипировать 2. *перен.* стeрeотипный; стереотип фраза стeрeотипная фраза
 стереотипия *полигр., мед.* стeрeотипия
 стереофоник стeрeофонический; стереофоник язма стeрeофоническая запись; стереофоник тапшырыу стeрeофоническая передáча
 стерефония стeрeофония
 стерилизатор стeрилизáтор
 стерилизация *мед.* стeрилизáция; стерилизация яһау стeрилизóвáть
 стерилланеу *страд.* от стeриллэу
 стериллэу *В* стeрилизóвáть||стeрилизáция; хирургик инструменттарзы стeриллэу стeрилизóвáть хирургические инструмeнты
 стериль стeрильный; стериль бинт стeрильный бинт
 стилизатор стилизáтор||стилизáторский;

стилизатор һәләтлеге стилизаторские способно-сти

стилизация стилизация; стилизация яһау стилизовать *что*

стилист стилист

стилистик стилистический; стилистик анализ стилистический анализ; стилистик хата стилистическая ошибка

стилистика стилистика; башкорт теле стилистикаһы стилистика башкырского языка; яҙыусы әсәрҙәренең стилистикаһы стилистика произведений писателя

стилле 1. 1) стилизованный; стилле бизәк стилизованные узоры 2) стильный; стилле кейем стильная одежда 2. стильно; стилле кейенәу стильно одеваться

стилләштереләү *страд. от* стилләштерәү; стилләштерелгән текст стилизованный текст

стилләштерәү *В* стилизовать || стилизация; тексты стилләштерәү стилизовать текст

стиль 1) стиль || стилистический; газета стиле газетный стиль; филми стиль научный стиль; эштәге бюрократик стиль бюрократический стиль работы; стиль төзәтмәләре стилистические поправки 2) стиль || стилевый; готика стиле готический стиль 3) стиль (*летосчисление*); яңы стиль менән по нөвмәу стилью

стимул стимул; материал стимул материальный стимул; мораль стимул моральный стимул

стимуллау *В* стимулировать || стимулирование; стимуляция; үсәмлектәрҙең үсешен стимуллау стимулировать развитие растений; хезмәте стимуллау стимулировать труд; стимуллау фонды фонд стимулирования

стимуллаштырыу *В см.* стимуллау

стимулятор стимулятор; үсәү стимуляторҙары стимуляторы роста

стипендиат стипендиат; стипендиатка; колхоз стипендиаттары колхозные стипендиаты

стипендия стипендия || стипендиальный; исеMLE стипендия именная стипендия; юғары стипендия повышенная стипендия; стипендия комиссияһы стипендиальная комиссия; стипендия алыу получать стипендию

стихия стихия || стихийный; стихия көстәре силы стихии, стихийные силы

стихиялы 1. стихийный; стихиялы сығыш стихийное выступление 2. стихийно; хактар стихиялы барлыкка килде цены образовались стихийно

стихиялылык [-ғы] стихийность; тәбиғәт көстәренең стихиялылығы стихийность сил природы

стоик *филос.* стоик; стоиктар философияһы философия стоиков; стоиктар тәғлимәте учение стоиков, стоицизм

столяр столяр || столярный; столяр мастерской столярная мастерская; столяр елеме столярный клей

столярлык [-ғы] профессия столярá; столярничество || столярный; столярлык һөнәре

столярное ремесло; столярлык итеу столярничать

стоматолог стоматолог; стоматолог булып эшләу работать стоматологом

стоматологик стоматологический; стоматологик клиника стоматологическая клиника

стоматология стоматология || стоматологический; стоматология институты стоматологический институт

стопа лит. стопа; өс ижекле стопа трёх-слобная стопа

стражник [-ғы] *ист.* стражник

стратег стратег; хәрби стратег военный стратег

стратегик стратегический; стратегик корал стратегическое оружие; стратегик план стратегический план

стратегия стратегия; хәрби стратегия военная стратегия; стратегия һәм тактика стратегия и тактика

стратостат стратостат; стратостатта күтәре-леу подниматься на стратостате

стратосфера стратосфера || стратосферный; стратосфера катламдары стратосферные слои; стратосфераны өйрәнәү изучать стратосферу; стратосфераға күтәрелеу подняться в страто-сферу

страус страус || страусовый (*т.ж.* дөйәғош); страус кауырһыны страусовое перо

страхделегат страхделегат (страховой деле-гат)

страхкасса страхкасса (страховая касса)

страхование страхование; социаль страхо-вание социальное страхование; страхование агенты страховой агент

страховать: страховать итеу *см.* страховка-лау

страховка страховка || страховой; страховка аксаһы страховые деньги, страховка; страховка фонды страховой фонд

страховкалануу *страд. от* страховкалау

страховкалау *В* страховать || страховка, страхование; ғүмерҙе страховкалау страховать жизнь; мөлкәтте страховкалау страховать иму-щество

страховкалаусы страховщик

стрелец *ист.* стрелец || стрелецкий; стре-лецтар ғәскәре стрелецкие войска; стрелецтар полкы стрелецкий полк

стрелка 1) *ж.-д.* стрелка; стрелканы күсе-реу перевести стрелку 2) стрелка; барометр

стрелкаһы стрелка барометра

стрелочник [-ғы] *ж.-д.* стрелочник; стрелочница

стрептомицин *фарм.* стрептомицин

стрептоцид *фарм.* стрептоцид

стресс стресс || стрессовый; стресс хал стрессовое состояние

строевик строевик (*армияла хәрби хезмәткә яраҡлы*)

строевой строевой; строевой хезмәт строе-вая служба

стронций *хим.* стронций
 строфа *лит.* строфа; поэманың беренсе
 строфаһы пёрвая строфа поэмы
 строфика *лит.* стрóфика
 структур структурный; структур анализ
 структурный анализ
 структура структура | структурный; телдең
 структураһы структура языка; тупрактың
 структураһы структура почвы; структура ана-
 лизы структурный анализ
 структурализм структурализм
 структуралист структуралист
 структуралы структурный; структуралы
 тупрак структурная почва
 структураль *спец.* структуральный; тикше-
 ренүеҙең структураль методы структуральный
 метод исследования
 студент студент | студенческий; универси-
 тет студенты студент университета; студент би-
 леты студенческий билет; студенттар ятағы
 студенческое общежитие
 студентка студентка
 студентлык [-ғы] студенчество | студенче-
 ский; студентлык дәүере период студенчества;
 студентлык билеты студенческий билет
 студия студия; рәссам студияһы студия худ-
 добника; балет студияһы балетная студия; до-
 кументаль фильмдар студияһы студия доку-
 ментальных фильмов; телевидение студияһы
 студия телевидения; студия спектакле студий-
 ный спектакль
 стюардесса стюардесса
 субботник [-ғы] субботник; субботника
 катнашыу ҡатнаше участие в субботнике; тер-
 риторияны йыйыштырыу буйынса субботник
 ойшоһторуу организоватъ субботник по уборке
 территории
 субординация субординация; субордина-
 ция һаҡлау соблюдать субординацию
 субподряд субподряд | субподрядный; суб-
 подряд ойшмалар субподрядные организации
 субсидия субсидия; дәүләт субсидияһы го-
 сударственная субсидия; субсидия биреү выда-
 вать субсидию, субсидировать
 субсидиялау *В* субсидировать; төҙөлөштө
 субсидиялау субсидировать строительство
 субстантив *лингв.* субстантивированный;
 субстантив сифат субстантивированное имя
 прилагательное
 субстантивация *лингв.* субстантивация
 (т.ж. исемләшеу); субстантивация күренеше
 явление субстантивации
 субстантивлашыу *лингв.* субстантивиро-
 ваться (т.ж. исемләшеу); субстантивлашкан
 ҡылым субстантивированный глагол
 субстанция *филос.* субстанция | субстан-
 циальный, субстанцииальный
 субстрат *в разн. знач.* субстрат
 субтитр субтитр
 субтропик [-ғы] субтропики | субтропиче-
 ский; субтропик зона субтропическая зона
 субъект *филос., грам.* субъект | субъект-

ный; объект һәм субъект объект и субъект;
 һөйләмдең субъекты субъект предложения
 субъектив субъективный; субъектив
 рәүештә субъективно; субъектив караш субъек-
 тивный взгляд < субъектив идеализм *филос.*
 субъективный идеализм
 субъективизм *филос.* субъективизм
 субъективист *филос.* субъективист
 субъективистик *филос.* субъективистский;
 субъективистик караш субъективистский под-
 ход
 субъективлык [-ғы] субъективность; субь-
 ективлык күрһәтеү проявить субъективность
 субыр подражание звуку, возникающему
 при течении или выливании какой-л. жидкости
 субырлатыу *В* лить обильно; һыуҙы суб-
 ырлатыу лить воду
 субырлау обильно течь; субырлап койолоу
 литься ручьём
 субырлашыу *совм. от* субырлау
 сувенир сувенир | сувенирный; сувенир
 магазины магазин сувениров, сувенирный ма-
 газин; сувенир тапшырыу вручить сувенир
 суверен суверен | суверенный; суверен
 дәүләттәр суверенные государства
 суверенитет суверенитет; дәүләт суверени-
 теты государственный суверенитет
 суверенлы суверенный; суверенлы дәүләт
 суверенное государство
 суғыллым с обильными грбздыями; суғыл-
 ыйм муйыл черёмуха с обильными грбздыями
 суғым *диал. см.* сук I
 суғырмак [-ғы] 1. 1) комкі засохшей гря-
 зи, землі 2) шероховатая корá (нижней части
 ствола дерева) 2. комковатый, с комками; су-
 ғырмак ер комковатая почва
 суғырмакланыу 1) становиться комковá-
 тым; тупрак суғырмакланған почва стала ком-
 коватой 2) становиться шероховатым (о нижней
 части ствола дерева)
 суғырмаклы комковатый, с комками; су-
 ғырмаклы ер комковатая земля
 суд суд | судёбный; асык суд открьтый
 суд; ябык суд закрьтый суд; хәрби суд воен-
 ный суд; халык суды народный суд; иптәштәр
 суды товарищеский суд; суд хөкөмө приговор
 судá, судёбный приговор; суд процессы судёб-
 ный процесс; судтың күсмә сессияһы выездная
 сессия судá; судка биреү отдать под суд
 судлашыу судиться с кем; мөлкәт өсөн
 судлашыу судиться из-за имущества
 судно судно | судовый; диңгез судноһы
 морскбе судно; суднолар йөрөтөүсе судоводит-
 тель; суднолар йөрөшө судходство; судно
 журналы судовый журнал; судно төҙөү эше су-
 достроение; судно механигы судовый механик;
 суднола йөзөү плавать на судне
 судья *юр., спорт.* судья | судейский; ха-
 лык судьяһы народный судья; судьялар колле-
 гияһы судейская коллегия; футбол матчы судья-
 һы судья футбольного матча; судья һыбызғы-
 һы судейский свисток

суза длинная шерсть (на шею и коленях верблюда)

суй 1) твёрдый, крепкий (о дереве) 2) плотный, крепкий (о теле)

суйын 1) чугун | чугунный; суйын койоусы чугунолитейщик; суйын иретей а) плавить чугун; б) чугуноплавильный; суйын койоу а) лить чугун; б) чугунолитейный; суйын койоу цехы чугунолитейный цех 2) чугун, чугунок; суйында аш бешереу варить суп в чугуне < суйын юлы разг. железная дорога

сук I [-гы] 1) гроздь; кисть; сук муйыл черёмуха с обильными гроздьями 2) кисть, кисточка; бахромá; суклы шал шаль с бахромой; суклы ашыяулык скатерть с бахромой 3) подвеска из двух-трёх монет на кольцах, браслетах и т. п. < кул суғы кисть руки; суктай итеп кейенеу красиво одеваться

сук II уст. книжн. много, во множестве; сук-сук саләмдәр большой-большой привёт; һағышы сук он очень печален

сук III [-гы] миф. см. сук-сук

сукайты понуд. от сукайты

сукайты торчат на виду, выступать на фоне чего; сукайты ултыры торчат, выделясь

сукайышыу собир. от сукайты

сукак 1. [-гы] выступ; тау сукагы выступ горы 2. выпуклый; сукак маңлай выпуклый лоб

сукалак [-гы] бугорок; холмик

сукаңлак 1. [-гы] непосёда, вертун; вертуня 2. вертлявый; непоседливый; сукаңлак бала непоседливый ребёнок

сукаңлау нагибаться и разгибаться (собирая что-л.)

сукландырыу В украшать кистями что

суклануу страд. от суклау

суклатуу понуд. от суклау

суклау украшать кистями или бахромой; шал суклау украсить платок бахромой, кистями; янсык суклау украсить кисёт кистями

суклы имеющий кисти или бахрому, украшенный кистями или бахромой; суклы такыя тубетейка с кистями; суклы ышлыя шлей с набрными кистями

сукмар палица, булава; буре сукмары палица на волка; сукмар менен һугыу бить дубиной < һугыш сукмары неодобр. а) драчун, забияка; б) в ф. мн. ч. перен. поджигатели войны; сукмар күтәреу затять драку, ссору с кем сукмарбаш диал. см. билсэн

сукмарлау В 1) бить дубиной 2) сделать конец палки утолщённым, как у палицы

сукмарсы 1) воин, вооружённый булавой 2) неодобр. драчливый человек, драчун

сукрак [-гы] диал. см. һанрау

суктургай свиристель (лесная птица)

сукы (или сукы тау) пик (горы); сукыға менеу взобратсь на пик

сукылыу страд. от сукыу

сукындырыу В 1) рел. крестить кого;

сиркәүзә сукындырыу крестить в церкви 2) разг. расправляться с кем; дошмандарзы сукындырыу расправиться с врагами 3) перен. исполнять, делать что-л. (очень хорошо); сукындырып бейеу плясать красиво и темпераментно < сукындыраһыңмы ни уны! разг. что же с ним сделаешь!; ничего с ним не поделаешь!

сукынсык [-гы] разг. бран. негодник; негодница

сукыныу 1) принимать христианство; креститься | крещение 2) креститься; тәре алдында сукыныу креститься перед иконой 3) перен. поклоняться кому-чему; преклоняться перед кем-чем-л.; мизалға сукыныу поклоняться медали 4) перен. погибать, умирать < сукынып катһын (китһен) бран. чтоб он сгинул!

сукынышыу совм. от сукыныу

сукыты понуд. от сукыу

сукыу 1) клевать (о птице); ем сукыу клевать зерно; сукып алыу клонуть; карға күзен карға сукымаç посл. ворон ворону глаз не выклюет 2) щипать (о гусе)

сукыш клюв; каз сукышы гусиный клюв

сукышыу взаимн. от сукыу

сул диал. сосулька

сула редко свободное время, досуг; сула булмау не иметь свободного времени

сулак однорукый, безрукый; сулак кеше однорукый человек; сулак булыу быть (стать) одноруким

сулалатуу редко найти свободное время, досуг

сулема сулемá | сулемовый; сулема иретмәне раствор сулемы, сулемовый раствор

сулпы I этн. наксник (женское украшение в виде узорчатой серебряной подвески из монет и вставками из цветных камней); көйәнтәле сулпы сдвоенные подвески

сулпы II шумовка (из камыша или тальника)

сульфат хим. сульфат | сульфатный; аммоний сульфаты сульфат аммония

сульфид хим. сульфид | сульфидный; сульфид рудаһы сульфидная руда

сульфит хим. сульфит | сульфитный

сумазан чемодан | чемоданный; күн сумазан кожаный чемодан; сумазан йозағы чемоданный замок, замок чемодана

сумаклау диал. см. кәләпләу

сумар I кул. клецки < иштең ишәк сумарын см. ишеу

сумар II диал. см. күмәгәй

сумарт диал. см. йомарт

сумғалак: сумғалак өйрәк нырәк (вид утки)

сумдырыу понуд. от сумыу

сумка сұмка, сұмочка; катын-кыз сумкаһы дамская сумка; сумкаға һалыу положить что-л. в сумку

сумма мат. сұмма; кушылыусылар суммаһы сұмма слагаемых

суммар суммарный; суммар һан суммарное число

сумырылыу *страд. от сумырыу*

сумырыу *В* 1) окунать, погружать; бизрәне һыуға сумырыу погружать ведро в воду 2) *перен.* урывать что; аксаны сумырыу урвать много денег

сумыу *Д* 1) *прям., перен.* нырять; погружаться || нырание, погружение; һыуға сумыу окунуться, нырнуть в воду; сумып сығыу испугнуться; караңғылыкка сумыу нырнуть в темноту; өй тынлыкка сумды дом погружился в тишину 2) погрязать, увязать; баткакка сумыу увязнуть в грязи 3) *перен.* утопать в чём; байлыкка сумыу утопать в роскоши; поселок йәшеллеккә сума посёлок утопать в зелени 4) *перен.* уходить, погружаться *во что*, отдаваться, предаваться чему; рәхәтлеккә сумыу предаваться блаженству, блаженствовать; эшкә сумыу уйти в работу; уйға сумыу погружаться в раздумье; хыялга сумыу погружаться в мечты

сумышыу *совм. от сумыу*

суп *I уст.* род, потомство

суп *II подр.* 1) звуку поцелуя; битенән суп итеп үбеп адды чмókнуть в щёку 2) *всплеску воды;* бәкеһе суп итеп һыуға төшөп китте егó карманный ножик шлëпнулся в воду

супай хохóл || хохлáтый; супайлы тауык хохлáта кúрица

супайзы *диал. см. һупайзы*

суперфосфат суперфосфáт || суперфосфáт-ный; суперфосфат оно суперфосфáтная мука; ерзе суперфосфат менән ашлау удобрять почву суперфосфáтом

суптар *см. сүплэм II*

суптарлау ткать узоры; ткать с узорами

супылдатыу 1) чмókать, звóнно целовать; битенән супылдатып үбөү чмókнуть в щёку, чмókнуть 2) плескáть (*о волнах*)

супылдау 1) плескáться, плескáть; тулкын супылдай волны плещут 2) звенеть (*о капели*)

супылдашыу *совм. от супылдау;* супылдашып һыу инеү купáться, плескáться в воде; супылдашып тамсы тама со звóном падают капли

супырлатыу *В* плескáть (*разливая*) что; ишкэк менән һыузы супырлатыу плескáть воду вёслами

супырлау 1) плескáться (*о птицах*) 2) звенеть (*о капели*)

супырлашыу *совм. от супырлау*

супыр-супыр *подражание плеску воды;* һыуза өйрэк супыр-супыр итэ ўтка плещется в воде

сур *I уст.* зурна

сур *II* твёрдая опухоль (*незлокачественная*)

сур *III уст.* беда, несчастье; сур булыу обернуться бедой

сура *уст.* 1) слугá 2) батбыр, служащий при ханах и военачальниках (*тж. нөгэр*)

сурагай шүка (*средней величины*)

сурайтыу *В* выставлять торчком

сурайыу торчáть, стоить торчком; тэуге бәшмэктер сурайып сыға башланы пошли первые грибы

сурайышыу *совм. от сурайыу*

сураш *I название одного из башкирских родов племени үсәргән*

сураш *II диал. см. болғауыс I*

сурдопедагог сурдопедагог

сурдопедагогика сурдопедагогика

сурик сүрик; сурик менән буяу красить сүриком

суркак *диал. см. шамтыр*

суррогат *1.* суррогáт; кофе суррогаты кофейный суррогáт, суррогáт кофе *2.* суррогáт-ный; суррогат күн суррогáтная кожа

сурт: сурт һынуу переломиться; тэртэ сурт һынды оғлобля переломилась

суртан шүка (*большая*) || шүчий; суртан кармағы ўдочка на шүку; суртан ыуылдырығы шүчья икра; суртан балаһы шурёнок

суртанлык [-ғы] *диал. см. ерә*

суртыу *В* расскáзывать подробно *о чём-л.,* преувеличивая

сусайтыу *В* выставлять острым концом или стáвить торчком *что*

сусайыу выступáть, торчáть острым концом; тамыр сусайып тора выступáет корень

сусайышыу торчáть (*о многих предметах*); йырактан сусайышып нефть вышкалары күренә издалекá видны нефтяные вышки

сусак *I* [-ғы] 1) пик; тау сусағы пик горбы

2) сóпка

сусак *II* торчáщий, выступáющий; сусак таш торчáщий камень

сусакланыу быть бугристым

сусаңдак вертлáвый, непоседливый; сусаңдак кыз вертлáвая дéвочка

сусаңдатыу *В* выставлять, выдвигáть; терһәкте сусаңдатыу отстáвить лóкоть < кул сусаңдатыу давáть волю рукам

сусаңдау.выскáкивать, быть непоседливым

суска 1) свинья || свиной; кыр сускаһы дикая свинья; кабан; ата суска хряк; инә суска свиномáтка; суска балаһы поросёнок; суска

караусы свинарка; суска азбары свинарник; суска көтөүсөһе свинопáс; суска ите свинина; суска майы свинбе сáло 2) *перен. бран.* свинья

сускасы свинарь; свинарка

сускасылык [-ғы] свиновóдство || свиновóдчество; сускасылык фермаһы свиновóдческая фёрма

сустанлау *диал.* 1) *см. останлау* 2) *см. сусаңлау*

сусылдак болтливый; сусылдак булыу быть болтливым

сусылдатыу понуд. *от сусылдау*

сусылдау *пренебр.* болтáть; говорит без ўмолк,

сут 1) топóр для обтёсывания внутренних стен дóма 2) *диал.* топóр-секáч

сутаяк [-ғы] *диал. см. сэкән I*

сутланыу *страд. от сутлау I*

СУТ

сутлаты *понуд.* от сутлау I
сутлау I *B* обтёсывать (*внутренние стены сруба*) || обтёсывание

сутлау II *разг.* брать тайком, таскать (*что-л. вкусное*); кэнфитте сутлап бөтөү таскаты конфёты

сутлашыу *взаимн.* от сутлау I
сут-сут *подражание трели соловья, соловьиному щёлканью*; хандугас сут-сут хайрай соловей щёлкает, заливаётся

сутый *разг.* сётка; биш сутый ер пять соток земли

сутылдаты *понуд.* от сутылдау
сутылдау 1) петь, щёлкать, щебетать (*о птицах*) || пение, щёлканье, щёбет; хандугас сутылдай соловей щёлкает 2) *перен.* разливаётся соловьём

сутылдашыу *совм.* от сутылдау; сутылдашып коштар хайрай птицы поёт наперебей
сутырлак [-ғы] болтун; болтуныя, трещётка (*обычно о детях*)

сутырлау трещать, болтать
сутырлашыу *совм.* от сутырлау
сутыр-сутыр *подражание непрерывному неразборчивому разговору*

суфлёр суфлёр || суфлёрский; суфлёр будканы суфлёрская будка; суфлёрзы ишету слышать суфлёра

суффикс *грам.* сүффикс || суффиксальный; һүзэң суффикс өлөшө суффиксальная часть слова

суффиксаль *грам.* суффиксальный; суффиксаль һүзьяһалыш суффиксальное словообразование

суффиксация *грам.* суффиксация; суффиксация ысулы способ суффиксации

суфый 1) сүфый, отшельник; набожный человек 2) *перен.* сдержанный, благочестивый человек < суфый сиңерткә зоол. богомол

суфыйлануу 1) становится набожным 2) притворяться благочестивым, скромным
суфыйлык [-ғы] 1) набожность || набожный 2) мистицизм || мистический; суфыйлык күрһәтеү проявлять набожность

суфыйсылык [-ғы] суфизм || суфийский; суфыйсылык әзәбиәте суфийская литература
сүбә *диал.* то же, что эт балығы (*см. балык*)

сүбәк I [-ге] пакля; очёски, вычески, очёс; охлопок, охлопье; киндер сүбәге льяная пакля; сүбәккә әйләнеү растрепаться, измочалиться < сүбәк баш безмозглый; сүбәк сәйнәү трепать языком, болтать, твердить об одном и том же

сүбәк II [-ге] *разг.* чувяки || чувячный
сүбәкләндереү *B* измочаливать, трепать
сүбәкләнеү измочалиться, растрепаться
сүбәкләү *B* измочаливать, трепать
сүгенекләү *диал.* см. йөгөнөкләү
сүгеү 1) приседать, садиться на корточках || приседание 2) оседать, давать осадку (*о*

СҮП

строениях) || осадка 3) *перен.* сдавать, слабеть (*о пожилых людях*)

сүгаләү приседать, садиться на корточки || приседание

сүк [-ге] *вид кушанья, приготовленного из жареного растолчённого пшена*

сүкелеү *страд.* от сүкеү
сүкер стерня

сүкетеү 1) *понуд.* от сүкеү 2) галопировать, бежать галопом, скакать 3) *перен.* плясать, чётко отбивая такты

сүкеү 1) отбивать (*косу*) || отбивка 2) ковать, клепать || ковка, клепка; сүкеү станогы клепальный станок; сүкеп яһау а) ковать, клепать; чеканить; сүкеп бизәк төшөрөү чеканить узор; сүкеп алыу отчеканить; сүкеп йәбештереү заклепать 3) *перен.* стукнуть, прибить кого
сүкеш молот, молоток; итексе сүкеше сапóжный молоток; сүкеш һабы молотовище, ручка молотка

сүкешбалык [-ғы] мóлот-рыба
сүкешеү *взаимн.* от сүкеү
сүкешсе молотобоец

сүк-сүк *зват.* возглас, к-рым подзывают корову, чтобы её напоить

сүктерәү *понуд.* от сүгеү
сүкәйеү садиться на корточки, приседать || приседание; сүкәйеп ултырыу сидеть на корточках

сүкәйешеү садиться на корточки (*о многих*)

сүкәйтәү *понуд.* от сүкәйеү

сүкәкләү итти на полусогнутых ногах
сүл пустыня || пустынный; ком сүле песчаная пустыня < сүл бүреһе шакал

сүллек [-ге] пустынная местность
сүлмәк [-ге] 1) горшок (*чугунный*) || горшечный; суйын сүлмәк чугунный горшок;

сүлмәк яһаусы горшечник, гончар 2) название детской игры < йоко сүлмәге *см.* йоко

сүлмәксе гончар, горшечник

сүмес 1) ковш, ковшик; черпак; аш сүмесе поварёшка, половник; ағас сүмес деревянный половник; селтәр сүмес дуршлаг 2) *тех.* ковш; металл койоу сүмесе литейный ковш; экскаватор сүмесе ковш экскаватора < өстәүенә өс сүмес бедә за бедой (*соотв.* пришлā бедā — открывай ворота)

сүмесбаш зоол. головастик

сүмесләп ковшом; черпаком; сүмесләп өләшеү разливать что-л. ковшом; сүмесләп һоҫоу черпать что-л. черпаком

сүмәксеү *диал.* см. тәкмәсләү

сүмәлә копнā; сүмәлә һалыу стāвить копы, копнить; сүмәлә тарттырғыс волокушка; сүмәлә тарттырыу волочить копнū, везти копнū влоком < сүп өстөнә сүмәлә бедā за бедой, несчастье за несчастьем (*соотв.* пришлā бедā — открывай ворота)

сүмаләләү *B* копнить, стāвить копы
сүп I [-бе] 1) сор, мусор; хлам || сбóрный; мусорный; сүп өйөмө мусорная куча; сүп та-

зартыу убрать мусор 2) соринка; заноба; күзгә сүп төштө в глаз попала соринка; кулга сүп инеү занозить руку; аяулы күзгә сүп төшә посл. в бережёный глаз соринка попадает 3) сорняк, сорная трава || сорный; сүп үлане сорняк, сорная трава; сүп утау полоть сорняк 4) перен. бран. ничтожество, дрянь < башында (или баш өстөндө) сүп һындырыу употр. по отношению к человеку, к-рый редко приходит или случайно сделал доброе дело; күзгә сүп һалыу вредить кому; сүп осороу стараться свалить свою вину или обязанности на другого; сүп өйөү клеветать на кого, оклеветать кого; сүп тибеү разг. гонять лодыря; сүп тә түгел пустяк, чепуха; сүп урынына ла күрмәү ни во что не ставить кого, не считать с кем

сүп II [-be] послөд

сүплек [-ge] свалка; сүплек башы свалка, горá мусора; сүплеккә ташлау бросить что на свалку

сүпләм I собранное по одному; сүпләм еләк ягоды, собранные по одной

сүпләм II ткáный узор; сүпләмле ашыяу-лык скатерть с ткáным узором

сүпләнәү I страд. от сүпләү I

сүпләнәү II страд. от сүпләү II

сүпләнмә см. сүпләм I

сүпләтеү I понуд. от сүпләү I

сүпләтеү II понуд. от сүпләү II

сүпләү I B 1) сорить, засорять, мусорить; сүпләп бөтөрөү намусорить, насорить; урамды сүпләү замусорить лицу 2) перен. засорять || засорение; телде үзләштерелгән һүззәр менән сүпләү засорять язык заимствованными словами

сүпләү II B 1. 1) собирать (руками) || сбор; еләк сүпләү собирать ягоды 2) выбирать, сортировать || выбор, сортирование, сортировка; орлоктоң кыйын сүпләү выбирать сор из семян 3) клевать, склёвывать || клевание; тауык ем сүплэй курица клюёт зерно; сүпләп һугыу вйткать < тауык сүпләһә лә бөтмәс см. тауык сүпләүес бральница (в ткацком деле)

сүпләшеү взаимн. от сүпләү I 2

сүпрә 1) дрбжжи 2) закваска (тж. эсетке)

сүпрәләнәү страд. от сүпрәләү

сүпрәләү B квасить, заквашивать; камырзы сүпрәләү заквашить тесто

сүп-сар 1) сор, мусор; отбросы; хлам || мусорный; сүп-сар сокоро помойная яма, помойка; ишек алдын сүп-сарзан тазартыу убрать двор 2) перен. бран. дрянь; шваль прост. || дрянной

сүпсенәү пощипывать (редкую траву)

сүре катушка; шпүлька || катушечный; епте сүрегә урау намотать нить на катушку < сүре камышы бот. вейник наземный

сүреле катушечный; сүреле еп катушечные нитки

сүрләк [-ge] диал. см. сурагай

сүртәйеү выпячиваться, надуваться (о губах)

сүртәйеү B надувать, выпячивать (губы)

сүрә уст. сура (глава Корана)

сүрәгәй: сүрәгәй өйрәк зоол чирок

сүрәк [-re] пресная лепёшка (испечённая в золе)

сүрәкә I этн. украшенный позументами или вышитый головной убор, надеваемый крещёными татарками поверх платка

сүрәкә II чижик (детская игра)

сүрәт вид, образ; облик; тышкы сүрәт вñшний вид < сүрәттә в знач. союза если; да же, хотя; белгән сүрәттә лә әйтмәс не скажет, если даже будет знать

сүс волокно, луб; фибра; етен сүсе волокно льна; быяла сүс стекловолокно

сүсбәрә 1) вареники 2) диал. см. билмән сүселдәк сюзюкающий; нежничаящий

сүселдәтеү понуд. от сүселдәү сүселдәү 1) сюзюкать, нежничать 2) льстить

сүселдәшеү см. сүселдәү

сүсинкә разг. чёсанки; сүсинкә баґыу свалять чёсанки

сүсле волокнистый; сүсле үсемлек волокнистое растение

сүсләнәү становиться волокнистым; етен сүсләнгән лён стал волокнистым

сүсәнде диал. лунь

сүсәнәк: сүсәнәк һакал редкая острая бордка

сүтәшкә разг. сутяжный (тж. даусыл)

сфера в разн. знач. сфера; ер сфера земная сфера; йогонто яһау сфераһы сфера влияния; эшмәкәрлек сфераһы сфера деятельности сферик сферический; сферик есем сферическое тело; сферик өсмөйөш мат. сферический треугольник

сфинкс сфинкс

схема схама; доклад схамаһы схама доклада; радио схамаһы схама радио; схама рәүешендә схематически, в виде схемы; схама һызыу начертить схему

схемалаштырылыу страд. от схемалаштырыу

схемалаштырыу B схематизировать || схематизация

схематик 1. 1) схематический; схематик карталар схематические карты 2) схематический, схематичный; схематик рәүештә һөйләү схематическое изложение 2. схематический, схематично; схематик һызыу схематически начертить что-л.

схематиклык [-ғы] схематичность; пьесаһың схематиклығы схематичность пьесы

сход сход, сходка; сход өйө дом сходки; сходка һыйылыу собраться на сход

схоласт схоласт

схоластик филол. 1) схоластический, схоластичный; схоластик бәхәс схоластический спор 2) схоластический; схоластик мәктәп схоластическая школа

схоластика филол. схоластика

сценарий сценарий; фильмдың сценарийы сценарий фильма

сценарист сценарист

счёт I счёт | счётный; айырым кешелер счёты лицевой счёт; ағымдағы счёт текущий счёт; счётта ісәпләу считать на счётах; счёт асыу открыт счёт; счёт ябыу закрыть счёт

счёт II счёты; счёт төймәһе костюшки счётов; счётта ісәпләу считать на счётах

счётчик [-ғы] счётчик; электр счётчигы электрический счётчик; счётчиктың күрәтәуе показание счётчика

съезд съезд | съездовский; халык депутаттары съезды съезд народных депутатов; языу-сылар съезы съезд писателей; съезд делегаты делегат съезда

сыба *этн.* отрезной халат из белого домашнего холста или шерсти

сыбай I продолговатый, удлиненный; сыбай кашка продолговатое белое пятно на лбу животного

сыбай II *диал.* тряпичный ковёр

сыбайлау B запрягать цугом

сыбар 1) пёстрый, разноцветный; сыбар балаҫ пёстрый палас; сыбар күлдәк пёстрое платье 2) рябок; сыбар тауык рябая курица 3) *перен.* разношерстный, пёстрый; группа бик сыбар ине разношерстная толпа 4) *перен.* пёстрый; сыбар стиль пёстрый стиль 5) *входит в состав ряда бот. терминов;* сыбар зәғферән *бот.* шафран пёстрый; сыбар ләлә *бот.* лилия пёстрая; сыбар монар көпшәһе *бот.* болиголов крапчатый; сыбар сыскан боросо *бот.* вязиль разноцветный; сыбар сәскә *бот.* иван-да-марья \diamond алма сыбар в яблоках (*о масти лошади*); сыбар ала чубарый (*о масти лошади*); баҫма (*или тәңкә*) сыбар с мелкими крапинками (*о масти лошади*)

сыбарғанат *зоол.* монашенка (*ночная бабочка*)

сыбарлану *страд.* от сыбарлау

сыбарлау B 1) пестрить, делать пестрым 2) пестреть *чем, от чего;* кар өстө кош эззәре менән сыбарланғайны снег пестрёл следами птиц 3) *перен.* засорять | засорение; тексты іскергән һүззәр менән сыбарлау засорить текст устаревшими словами

сыбарлык [-ғы] *прям., перен.* пестротá; тауарзың сыбарлығы пестротá ткáни; стиль сыбарлығы пестротá стýля

сыбата цуг; сыбата егеу епрячъ цугом

сыбаталап: сыбаталап егеу запрячъ цугом сыбатма просяние снопы, поставленные друг на друга (*для просушки*)

сыбатыу B 1) распускать *что;* йомғак сыбатыу распуścić клубок 2) *диал. см.* һузуу

сыбык [-ғы] 1) прут, прутик; лозá | прутяной, гал сабығы йолвая лозá, йвовый прут; сыбык кәрзинкә прутяная корзинка 2) прут | прутиковый; тимер сыбығы желёзный прут; тимер сыбык проволока; сыбык тимере прутковое желёзо 3) хлыст; сыбык менән һу-

ғы удáрить хлыстом \diamond аузын кыу сыбык менән һөрткән скупой, скрýга; бер сыбыктан кыуылған одним миром мазаны; бысрак сыбык менән кыуыу прогнать с позором; сыбык осо дáльний родственник (*соотв.* седьмая вода на киселе)

сыбыклану *страд.* от сыбыклау

сыбыклатыу *понуд.* от сыбыклау

сыбыклау B 1) трепать прутьями *что;* йөндө сыбыклау трепать шерсть прутьями 2) хлестать, сечь, стегать прутóm *кого*

сыбык-сабык [-ғы] *собир.* хворост; валёжник | хворостяной; сыбык-сабык өймө куча хвороста; сыбык-сабык йыйыу собирать хворост

сыбырткы кнут; кайыш сыбырткы сыромýтный кнут; сыбырткы һабы кнутовище; атты сыбырткы менән кыума, холо менән кыу *посл.* не гони коня кнутом, а гони овсом

сыбырткылану *страд.* от сыбырткылау

сыбырткылатыу *понуд.* от сыбырткылау

сыбырткылау B 1) стегать, хлестать, подгонять, бить кнутом 2) *перен.* подгонять, понука́ть, торопить | понука́ние; сыбырткылап эшләтеу торопить с работой

сыворотка сыворотка; грипп сывороткаһы противогриппозная сыворотка

сыған место прохода, вы́вода или вы́воза *чего-л. откуда-л.;* кисеу сығаны брод; бүрәнә сығаны место вы́воза брёвен из реки на берег \diamond сыған һуғыу *то же, что* эз яззырыу (*см.* эз)

сығана *см.* бик; сығана кара очень чёрный, чёрный-пречёрный

сығанак I [-ғы] 1) исток; йылға сығанағы исток реки 2) *спец.* источник; эзәбиәт сығанағы литературный источник 3) месторождение; нефть сығанағы месторождение нефти

сығанак II [-ғы]: сығанак бармак безымянный палец

сығанак III [-ғы]: сығанак килеш *лингв.* творительный падеж

сығарма *см.* айырма II

сығарту *понуд.* от сығару

сығарылыу *страд.* от сығару

сығарылыш 1) выпуск | выпускной; мәктәптең тәүге сығарылышы пёрвый выпуск шкóлы; сығарылыш кисәһе выпускной вёчер 2) *биол.* выделение, секреция 3) *см.* сығинды

сығару 1) извлекать (выносить, выводить, вынимать *и т. п.*) | извлечение (*вынос, вывод и т. п.*); шыраузы сығару вынуть занбзу; тышка сығару вынести *кого-то* или вывести *кого* во двор; һузуан бүрәнәне сығару вытащить бревно из воды 2) вывозить за границу, экспортировать | вы́воз, экспорт; сырьены ситкә сығару вывозить сырьё за границу 3) переправлять, перевозить, переносить | переправление, перевоз, перенос; йылға аша сығару переправлять через реку 4) выпускать, выдвигать, высовывать; каяу сығару выпустить жáло; шасси сығару выпустить шасси; телде

сығарыу ысунуыт язЫк 5) издавать, выпускать что || издание, выпуск; китап сығарыу издаты кнйгу 6) исключать; снимать; увольнять || исключение; снятие; увольнение; мэкэтпэн сығарыу исключать из школы; эштэн сығарыу уволить с работы 7) добывать || добыча; нефть сығарыу добывать нефть 8) выселять || выселение; ятактан сығарыу выселить из общегития 9) выносить (решение, резолюцию и т. п.) || вынесение 10) выделять, испускать, распространять || выделение, распространение; тир сығарыу выделять пот 11) вызывать, поднимать что; ут сығарыу вызывать пожар; тауыш сығарыу поднять шум, скандал 12) высиживать птенцов || высиживание 13) мат. решать (задачу) || решение 14) складывать (печку) || складывание; выводить резбу; усақ сығарыу сложить очаг 15) в ф. деепр. на -п выступает в качестве первого компонента сложных глаголов; сығарып ебэреу выпускать, отпускать; сығарып ташлау выбрасывать кого-что; сығарып куйыу вынести; сығарып күрһетеу показать что-л.; башка сығарыу выделить (из общего хозяйства); быуын сығарыу вывихнуть (напр. руку, ногу); өлөш сығарыу выделять долю кому; уйлап сығарыу выделять долю кому; уйлап сығарып выдумывать, изобретать что; хақын сығарыу оправдывать расхобы; һөзөмтэ сығарыу сделать вывод; юлдан сығарыу испорить, развратить, сбить с пути; каш төзэтэм тип күз сығарыу погова. из куляк в рогжку прост. (букв. желая подправить бровь, попасть в глаз)

сығарышыу *взаимн. от сығарыу*

сығатай: сығатай теле чағатайский язык (древний письменный язык турки в Средней Азии)

сығым I расхоб, издержки, затраты || расхобный; материал сығымдар материальные затраты; сығым кенегһе расхобная книга; сығымдарзы исаплэу считать расхобы

сығым II быстро устающая (горячая) лощадь

сығымлануу издерживаться, тратиться; балаларға сығымлануу истратиться на детей сығымлы трбующий затрат, расхобов, издержек; сығымлы эш работа, трбующая затрат сығынды *мат.* вычитаемое

сығынкы 1) выпуклый, выступающий; сығынкы маңлай выпуклый лоб 2) разг. переобленный (о пище)

сығынлау *см.* сығынсылау

сығынсы 1) норовыстый (о лошади) 2) перен. упрямый (о человеке)

сығынсылау *прям., перен.* упрямиться; артачиться

сығыр 1) блок || блбчный; сығыр менэн күтэреу поднимать что-л. блбком 2) лебедка; ворот 3) чигирь (колесо с черпалками, приводимое в движение течением воды или силой животных и подающее воду для орошения) 4)

диал. детская тележка < сығырзан сығарыу выбить из колеи; сығырзан сығуу выбиться из колеи

сығуу *Исх., Д I 1)* выходить или выезжать откуда; отправляться куда || выход; выезд; сығуу кылы выход; ауға сығуу отправиться на охоту; бүлмәнэн сығуу вйти из комнаты; юлга сығуу а) вйти на дождю; б) отправиться в путь; ярға сығуу выходить на берег; сығуу йөрөу прохаживаться, прогуливаться; сығуу китеу уехать, выехать; выбыть; сығуу тороу а) вйти на время; б) торчать, выступать, выдаваться 2) выступать, показываться; күз йөштәре сықты выступили слезы; тир сықты выступил пот 3) печататься, публиковаться; издаваться; газета бөгөн сыға сөгднә газетә выхобдит; китап сықты книга вышла, книга издана 4) начинаться, начинаться; буран сыккан поднялся буран; тауыш сыкты возник шум; ут сыкты вспыхнул пожар, возник пожар 5) *прям., перен.* выбираться, выезжать из чего; урманнан сығуу выбираться из леса; һыузан сығуу вылезти из воды; нужанан сығуу выбиться из нужды; йырынып сығуу выпутаться (из тяжелого положения) 6) появляться, вскакивать (о прыцз, фурункуле и т. п.) 7) переходить, переезжать; переправляться, проходить, проезжать через что || переезд, перехобд; йылғаны сығуу переправиться через реку; кисеуээн сығуу перейти брод; аша сығуу переправляться через что; урман үтә сығуу пройти через лес 8) показываться; мыйык сыкты пробилась усы; теш сыкты прорезались зубы 9) происходить, выходить || происхождение; ауылдан сыккан язуусы писатель, вышедший из деревни; эһсе гаиләһенэн сығуу происходить из рабочей семьи 10) истекать, иссякать, оканчиваться, выходить (о сроке) || истечение, окончание; вақыты сыкты время вышло 11) выдупляться; себеш сыкты цыпленок был упилс 12) выпадать (о выигрыше) 13) выходить (замуж); кейәүгә сығуу вйти замуж; үз теләге менэн сығуу вйти замуж по собственной воле 14) исходить из чего, основываться на чём; закондан сығуу эш итеу поступать, согласно закону 15) перен. выходить, ухобдить; баштан сығуу вйти из головы; күбеһе хәтерээн сыкты многое ушло из памяти 16) *с ф. деепр. на -п основного гл.* выступает в ролш *вспом. гл. и означает результативность, законченность или полноту действия;* бағылып сығуу вйти в свет (о книге, газете и т. п.); бүленеп сығуу выделиться в отдельное хозяйство; еңеп сығуу вйти победителем; үлсеп сығуу измерить, взвесить (все); буяп сығуу выкрасить; күрешеп сығуу поздорбваться за руку (со всеми); укып сығуу прочитать (до конца); йүгереп сығуу выбежать; һикереп сығуу выпрыгнуть; үрмәләп сығуу вып олзти, выкарабкаться 17) *в сочегн. с суц. образует сложные глаголы, связанные со знич. имени;* кыш сығуу перезимовать; исабенә сығуу досчитать, сосчитать <

быуын(ы) сығыу вѣвихнутъся (напр. о руке, ноге); исем(е) сығыу быть ославленным, опозоренным; ете кат тире сыжкансы до седьмого пѣта; йѳрѳк сығыу сильно испугаться, перепугаться; кара ынп сыкта а) образовался синяк или кровоподтѣк; б) перен. он весь почернѣл (напр. от злости, обиды, неприятной вѣсти); осона сығыу разобратъся в чѣм, выяснитъ что досконально; докопаться до чего

сығыу II 1) в олдыры (появляющиеся весной на спинах лошадей) 2) диал. см. Һыткы
сығыулау 1) покрываться волдырями (о спинах лошадей по весне) 2) диал. см. Һыткылау

сығыш 1) выступление, речь; сығыш яһау выступать с рѣчьк, выступать 2) происхождение; социаль сығыш социальное происхождение; сығышы менѣн башкорт он по происхождению башкир 3) всхожесть; орлоктоң сығышы всхожесть семян 4) выходка; яуыз сығыш коварная выходка > кояш сығышы см. кѳн-сығыш

сығышлы 1) всхожий; дающий хорошую всхожесть; сығышлы орлок всхожие семена 2) хорошо завѣривающийся (о чае)

сығыштыз I 1) дающий плохую всхожесть; сығышһыз (булыу даватъ плохую всхожесть) 2) плохо завѣривающийся (о чае)

сығышһыз II скупой, жадный

сызам I. терпѣние (тж. түзем); сызамы бѳттѳ терпѣние; егѳ кѳнчилось, терпѣние у негѳ лѳгнуло 2. 1) терпеливый, выдержанный; сызам бала терпеливый ребенок; сы-зам булыу быть терпеливым 2) -стойкий, -устойчивый; -упѳр-ный; һууыкка сызам морозостойкий, морозоустойчивый; утка сызам огнестойкий, огнеупорный

сызак [-ғы] диал. см. ейѳк

сызамлы 1) терпеливый, выдержанный; сызамлы кеше терпеливый человек (тж. түземле) 2) выносливый; сызамлы ат выносливая лошадь

сызамлык [-ғы] 1) терпеливость, терпѣние, выдержка 2) выносливость

сызамлылык [-ғы] см. сызамлык

сызамһыз 1) не терпеливый, не выдержанный; сызамһыз кеше не выдержанный человек 2) неустойчивый; һууыкка сызамһыз үсемлек растение, плохо переносящее холод

сызамһызлану пуюявлатъ нетерпѣние

сызамһызлык [-ғы] 1) нетерпеливость, нетерпѣние 2) невыдержанность

сызарлык терпимый, сносный, приемлемый; сызарлык тѳртип сносный порядок

сызаты понуд. от сызау

сызау I терпѣть, выдерживать, сносить || терпѣние, выдержка; ауырлыкка (или кыйынлыкка) сызау терпеливо переносить трудности; ауыртыуға сызату терпѣть боль; сызап тороу терпѣть что > сызап тына тор! терпи только!; майына сызай алмай которюу с жиру беситься; бер йылға куян тиреһе лѳ сы-

заған погов. один год и зѳячья шкура выдержит

сыж (усил. сыж-сыж) подражание шипению жира или жидкости при попадании на что-л. раскаленное; сыж итеу шипѣть сыжлату понуд. от сыжлау
сыжлау шипѣть || шипѣние; табала май сыжлай на сковородѣ шипит масло
сыжылдату понуд. от сыжылдау
сыжылдау см. сыжлау
сый I диал. см. сыйзым
сый II (усил. сый-сый) подражание громкому визгу

сыйбала диал. см. селбѳрѳ
сыйғылай B расчѣрчивать; кағыззы сыйғылап бѳтеу расчѣртить бумагу
сыйғыс I линейка; ѳсмѳйшлѳ сыйғыс треугольная линейка, треугольник
сыйғыс II диал. см. шырпы I
сыйғыслау B исчѣрживать; кағыззы сыйғыслау исчѣркать бумагу
сыйзым шуғѳ (тж. шыя)
сыйзырыу понуд. от сыйыу
сыйк (усил. сыйк-сыйк) подражание обрывающемуся звуку, писку
сыйлау свистѣть; миналар сыйлай мины свистѳт

сыйма I см. һызма I

сыйма II диал. см. нағыш 2

сыймаклану страд. от сыймаклау

сыймаклау B исчѣркать

сыймалау см. сыймаклау

сыйнау диал. см. сыйылдау

сыйык [-ғы] 1) линия (тж. һызык); сыйык үткѳреу провести линию 2) трѣщина; сыйыктың сыйығы трѣщина на чѳшке 3) перен. изъѳн; кешенѣн сыйык эзлѳу искѳть изъѳн у кого-л. > йѳрѳккѳ сыйык сығыу разрыв сѣрдца
сыйылдак I. писклявый, визгливый; сыйылдак тауыш писклявый гѳлос 2. [-ғы] пискун, пискля, визгун

сыйылдату понуд. от сыйылдау

сыйылдау пишѳть, визжѳть (о животных) || писк, визг; сыйылдап ебѳреу пискнуть, взвизгнуть; сыйылдай башлау завизжѳть, запишѳть сыйылдашы совм. от сыйылдау
сыйылтыу см. сыйзырыу
сыйылыу страд. от сыйыу
сыйырык [-ғы] скворѳц; сыйырык ояһы скворѳчник, скворѳчница; скворѳчня > сыйырык һууығы весенние заморозки (обычно после прилѳта скворѳцов)

сыйыу B 1) чертитъ, проводитъ черту (тж. һызыу); кѳлѳм менѣн сыйыу начѣртить карандашѳм 2) чѳркать; шырпы сыйыу чѳркать спѳчками 3) царапать; кулды сыйып ебѳреу поцарапать руку

сыйыш диал. см. селбѳрѳ

сыйышыу 1) взаимн. от сыйыу; 2) ссориться друг с другом > йѳз сыйышыу см. йѳз сык (усил. сык та сык) подражание звуку треснувшего стекла, удара железом обо что-л.

сыкма 1) болячка; сыкма сығыу паятырсы
— о болячках 2) см. ныткы
сыкмалык [-гы] разг. брод
сыкта диал. см. нукта
сыкылдак [-гы]: сыкылдак корт гусени-
ца-древоточец

сыкылдатыу понуд. от сыкылдау
сыкылдау звякаты; стучать || звяканье;
стук; дага тауыштары сыкылдай стучат подкобы

сыл диал. см. эсетке

сыланыу диал. см. еуешленеу, ныулануу;
ямгырғасыланыу промокнуть под дождём
сылатыу диал. см. еуешләу, ныулау; кей-
емде сылатыу промочить одежду

сылбыр 1) верёвка (обычно из конского во-
лоса) 2) см. сынйыр

сылбырлануу страд. от сылбырлау

сылбырлау В посадить на цепь, привязать
цепью; этте сылбырлау посадить собаку на
цепь

сылпык диал. см. бысый I

сылт I (усил. сылт та сылт) подражание
звуку, возникающему от удара металлических
предметов звяк, дзинь; сылт итеп тимер акса
төшөп китте звякнула монета

сылт II см. сырт II

сылт III диал. см. сөм I

сылплатуу В щёлкать чем; йозакты сылт-
латып ябыу с щёлканьем закрыть замок

сылплау тикать (о часах)

сылтый диал. см. селбәрә

сылтылдатыу см. сылтлатыу

сылтылдау см. сылтлау

сылтыр (усил. сылтыр-сылтыр) 1) подра-
жание звяканью железа, звону стекла звяк,
дзинь; тәэрә сылтыр ите оконное стекло звяк-
нуло 2) подражание журчанию воды или непре-
рывной звонкой речи

сылтырак 1) см. сылтырауык I; 2) диал.
см. сук I 3; сылтыраклы белзезек браслет с
подвёской из монет

сылтыратуу В понуд. от сылтырау

сылтырау звякаты, звенеть, дребез-
жать || звякание, звон, дребезжание; сылтырап
ағыу журчатъ, течь с журчанием; шишмә сылт-
тырай ручей журчит

сылтырауык журчащий, говорливый; сылт-
тырауык шишмә говорливый ручейк < сылт-
тырауык тәңкә металлические деньги; звонкая
монета

сылтырашыу совм. от сылтырау

сылтырлак см. сылтырак

сылтырлау см. сылтырау

сылтырмак [-гы] см. сук I 3

сылым I диал. см. лайла I

сылым II диал. см. сыуын

сым 1) провод; телефон сымы телефонный
провод 2) проволока || проволочный; сым лузыу
протянуть проволоку; сым кәртә проволочная
изгородь

сым-сыкыр диал. см. сыр-суу

сымылдық [-гы] пOLOG; сәңгелдәк сымыл-
дыгы пOLOG люльки; сымылдық короу занавё-
шивать что-л. пOLOGом

сымылдырык [-гы] диал. 1) см. сымыл-
дық 2) см. битлек I

сымыр подражание об ощущении озноба,
мурашек на теле; уның тәне сымыр итеп кит-
те у него по телу мурашки бегают

сымырғануу см. сымырлау

сымырлатуу В вызывать озноб, знобить; ел
тәнде сымырлата от ветра знобит, ветер вызы-
вает озноб

сымырлау 1) чувствовать озноб 2) шипеть
(о кумысе, кислушке и т. п.) || шипение

сымыры I. 1) аккуратный, прилежный;
сымыры кеше аккуратный человек 2) крепкий,
здоровый; сымыры егет крепкий парень 2. 1)
аккуратно, прилежно; эшкә сымыры карай к
работе относится аккуратно 2) крепко; твердо;
решительно, уверенно; сымыры башып атлау
шагать уверенно

сымырылануу 1) становиться аккуратным,
прилежным (в работе) 2) стать сильным, здо-
ровым, крепким, крепнуть; йыл найын сымы-
рылана баруу окрепнуть с годами

сын 1) настоящий, натуральный; сын алтын
чистое золото, настоящее золото 2) см. ысын
сынар бот. чинар, чинара, восточный пла-
тан

сынаяк [-гы] 1) чашка, чашечка (чайная);
сын сынаяк фарфоровая чашка; сынаяк асты
блюдец; сынаяк өстө чашка без блюдца; сына-
якка сәй яһау налить чай в чашку 2) кафель,
изразец || изразцовый, кафельный; сынаяк
изән кафельный пол; сынаяк уйынсык фарфо-
ровая игрушка

сынйыр прям., перен. цепь; цепочка || цеп-
ной; көмөш сынйыр серебряная цепочка; сәғәт
сынйыры цепочка часов; сынйыр звеноһы
цепные звено, звено цепи; коллок сынйыры
цепи рабства

сынйыра твёрдая опухоль (на груди лошади)

сынйырлатуу понуд. от сынйырлау

сынйырлау В привязывать цепью, сажать
на цепь; этте сынйырлау посадить собаку на
цепь

сынйырлы 1) цепной; сынйырлы эт цеп-
ная собака 2) с цепочкой; на цепочке

сынығыу 1) прям., перен. закаливаться,
закаляться || закаливание, закалка; корос сы-
ныккан сталь закалена; көрәштә сынығыу за-
каляться в борьбе 2) крепнуть; сынығып алыу
стать крепким; сынығып китеу окрепнуть; үсә-
үсә сынығыу окрепнуть, подрастать

сыныкканлык [-гы] прям., перен. зака-
лённость, закалка

сыныктыруу В прям., перен. закаливать-
ся, закалять кого-что || закаливание, закал; ко-
росто сыныктыруу закалять сталь; баланы сы-
ныктыруу закалять ребёнка; организмды сы-
ныктыруу менән шөгәлләнеу заниматься зака-
ливанием организма

сың (усил. сың-сың, сың да сың) 1. подражание звуку металла женских предметов или колокольчика дзинь-дзинь; сың итеү звенеть 2. в знач. суц. звон; металл сыңы звон метала

сыңға металлическое кольцо (в дуге, узде или в цепи)

сыңғалау *В* снабдить что-л. металлическим кольцом; дуганы сыңғалау приделать к дуге металлическое кольцо

сыңғарсай, сыңғарсай бармак мизинец

сыңғыл (усил. сыңғыл-сыңғыл) подр. звуку маленького медного колокольчика; сыңғыл итеү звенеть

сыңғылдак [-ғы] маленький медный колокольчик

сыңғылдатыу *В* звенеть, бренчать чем; аскыстарзы сыңғылдатыу звенеть ключами

сыңғылдау звенеть, бренчать; кеҫәлә вак аксалар сыңғылдай в кармане бренчит мелочь сыңғыр (усил. сыңғыр-сыңғыр) 1. подр.

1) тонкому металлическому звуку 2) нежному звонкому ржанию жеребят, лошадей 2. в знач. прил. звонкий; сыңғыр шишмә звонкий ручеёк

сыңғыратыу см. сыңғырлатыу

сыңғырау 1) звенеть, звякать (напр. о колокольчике) || звон, звяканье; сыңғырап жуйу прозвенеть; сыңғырап китеү зазвенеть 2) нежно ржать (о жеребятах, лошадях) < сыңғырау торна курлыкающий журавль; сыңғырау таңкә металлические деньги; звонкая монета

сыңғырлак [-ғы] маленький колокольчик < сыңғырлак таңкә металлические деньги; звонкая монета

сыңғырлатыу *В* звенеть, бренчать чем

сыңғырлау см. сыңғырау 1

сыңғырлашыу совм. от сыңғырлау сыңк (усил. сыңк-сыңк) подражание короткому, высокому металлическому звуку; таңқаләре сыңк итеп калды звякнули монеты

сыңлатыу *В* звенеть чем; сулпыларзы сыңлатыу звенеть серебряными подвесками на косниках

сыңлау издавать звон, звенеть || звон; сыңлап китеү зазвенеть; сыңлап тороу звенеть дблго; курай сыңлауы звон курая

сыңлашыу совм. от сыңлау

сыңрау см. сыңғырау; колондар сыңрауы нежное ржание жеребят < торналар сыңрады курлыканье журавлей

сып- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на сы; сып-сыбар очень пёстрый, пёстрый-препёстрый

сыпаңлау разг. см. сыпраңлау

сыпкай поганка (птица); акбаш сыпкай серошөкәя поганка; кара сыпкай черношөйная поганка; колаклы сыпкай красношөйная поганка

сыпраңлак [-ғы] нетерпеливый; невидержанный; сыпраңлак катын невидержанная женщина

сыпраңлау разг. 1) не стоять спокойно на

месте, проявлять нетерпение (о человеке) 2) ерепенииться прост., взерепенииться; ниңә сыпраңлайһың? что ты ерепенишься?

сыпраңлашыу совм. от сыпраңлау

сыпсык [-ғы] диал. см. турғай

сып-сып подражание звуку падения капель;

сып-сып килеү падать со звоном (о каплях)

сыптырыу *В* разг. хлестать, стегать прутком

сыпылдатыу *В* шлёпать || шлёпанье; ялана-

як сыпылдатыу шлёпать босиком

сыпылдау звонко капать; тамсы сыпылдай звенит капель

сыпырлатыу хлюпать, плескать чем; һу-

зы сыпырлатып кисеү хлюпать по воде

сыпырлау хлюпать, плескать || хлюпанье, плескание; һуза сыпырлау плескаться в воде

сыпыш диал. см. сомтор

сыр I сыр | сырный; сыр менән бутерброд

бутерброд с сыром; сыр еҫе сырный запах; сыр заводы сыроваренный завод

сыр II навәр (от нежирного мяса или рыбы)

сыр III: сыр яланғас совершенно голый, нагой (о людях)

сыр IV (усил. сыр-сыр, сыр за сыр, сыр-сыу) подражание высокому голосу, визгу или крику; сыр-сыу килеү визжать

сыр V диал. см. селбәрә

сыра лучина, лучинка; сыра телеү шепать лучину; сыра яндырыу жечь лучину; сыра кеүек худой, тощий как щепка, тощий; сыра яктыһы лучины свет < көндөз сыра яндырып эзләһән дә тапмаҫғын днём с огнём не сыщешь; сыра бысағы косарь (нож)

сырай лицо; лик поэт.; вид; асык сырай открытое лицо; көләс сырай приветливое лицо; караңғы сырай угрюмое, хмурое лицо; карт сырай старческий вид < сырайзы һытыу (или бозоу) нахмуриться, насупиться; сырай китеү измениться в лице

сырайһыз хмурый (о лице); сырайһыз булыу быть хмурым

сырайһызланыу хмуриться (о лице)

сырайһышу диал. см. сырайһызланыу

сырак [-ғы] 1) см. сыра 2) перен. врачок;

сырағы һүнеү ослепнуть < сыракка балык то-тоу или сыракка төшөү лучить рыбу

сыраксы рыбак (к-рый ловит рыбу путём лучения)

сыраланыу расщепляться на лучину

сыралау *В* шепать лучину; утын ағасын

сыралау шепать полёно на лучину

сыралык [-ғы] заготовка для лучины

сырамытыу узнавать и не узнавать кого; находить сходство с кем; сырамыта биреү почти узнать кого-л.

сырга уст. бритва

сырғактай диал. см. яланғас

сыргыя бродяга; зимогор обл.

сырзан диал. см. һырлан

сырзы сырды (название одного из башкирских родов)

сырзый диал. см. селбэре
сырк (усил. сырк-сырк) подражание щебетанию, чириканию птиц или стрекотанию кузнечиков; сырк-сырк килеу а) щебетать; чирикать; б) стрекотать

сыркылдау 1) чирикать || чириканье; тургай сыркылдай воробей чирикает 2) стрекотать | стрекот, стрекотание; сиңерткә сыркылдауы стрекотание кузнечика

сыркылдашыу совм. от сыркылдау; тургайзар сыркылдаша воробей чирикают

сыркырау 1) ржать; колон сыркырай жеребёнок ржёт 2) кричать обиженным голосом, громко и обижено кричать

сыркырашыу совм. от сыркырау

сырлак см. сырылдак

сырлама лепёшка из дрожжевого теста, жаренная в кипящем масле

сырлатма быстрина, стремнина, стержень

сырлау 1) стрекотать | стрекот, стрекотание; сиңерткә сырлай кузнечик стрекочет 2) журчать | журчание; шиммә сырлап аға ручеёк журчит

сырлауык [-гы] жаворонок белокрылый

сырлашыу совм. от сырлау 1

сырмаланыу спутаться, запутаться, перепутаться (о нитках, верёвке и т. п.)

сырмалатыу понуд. от сырмалау

сырмалау В 1) запутывать, путать, перепутывать (нитки, верёвку) 2) обматывать; сырмалап бэйләу обвязать, обмотав несколько раз сырмалсык I [-гы] бот. вьюнок; урман сырмалсыгы чина лесная

сырмалсык II 1) спутанный, запутанный, перепутанный; сырмалсык еп запутанные нитки 2) перен. запутанный; сырмалсык эш запутанное дело

сырмалсыкланыу зарастать, порастать вьюнком

сырмалтыу В спутывать, запутывать, перепутывать (нитки, верёвку)

сырмалыу I 1) страд. от сырмау 1; 2) обволакивать что (о вьющихся растениях); ко-малак муйылга сырмалған хмель обвил черёмуху

сырмалыу II диал. см. солғану

сырматыу В 1) понуд. от сырмау; 2) обматывать; сырматып бэйләу связать, обмотать

сырмау 1) обматывать | обматывание; башты тастамал менән сырмау обмотать голову полотенцем 2) обвязывать, опутывать что | обвязка, опутывание, обвязывание; бау менән сырмап бэйләу обвязать верёвкой; тимер сыбык менән сырмау опутать проволокой что

сырмаусы 1. мотальщик 2. мотальный; сырмаусы автомат мотальный автомат

сырпы I диал. см. сытыр I

сырпы II диал. см. сэрпәк

сырпык [-гы] диал. см. тағара

сыр-сыу собир. гомон; галдәж прост.; коштар сыр-сыуы птичий гомон; сыр-сыу тау-

ыш галдәж; сыр-сыу килеу галдәть, гомонить прост.

сыр-сыулашыу галдәть, гомонить прост.; балалар сырсыулаша дөти галдят

сырт I: сырт йомоу (күззе) крепко зажмурить глаза

сырт II (усил. сырт-сырт) подражание резкому отрывистому звуку, треску, щелчку; сырт итеп төкөрөү сплюнуть сквозь зубы; цыкнуть прост.

сыртлак [-гы] кнопка (для одежды)

сыртлатыу В см. сыртылдытыу

сыртлау трещать, хрустеть, потрескивать; мейестә утын сыртлан яна в печке потрескивают дрова; аяк астында йока боз сыртлай под ногами хрустит лёдок; сыртлап һыныу ломаться с хрустом; сыртлап яныу гореть, потрескивая

сыртлауык [-гы] диал. см. бозлауык I

сыртылдытыу 1) цокать, цыкнуть; цыкать прост.; тел сыртылдытыу цокать языком 2) цыкать прост.; сыртылдытып төкөрөү сплюнуть сквозь зубы

сыртылдау см. сыртлау

сырур уст. книжн. радость, наслаждение, удовольствие; күнел сырурзары радость души

сырхау I 1) болеть, хворать, недомогать; сырхап тороу болеть; сырхап китеу внезапно захворать, заболеть 2) болёзненный, больной; сырхау катын больная женщина; сырхау хәл болёзненное состояние; сырхау төс болёзненный вид; сырхауга бирелеу часто болеть; сырхаузан сыкмау всё время болеть; не вылезать из болёзней

сырхау II 1) болёзнь, недомогание; сырхау тейеу одолевает болёзнь 2) больной; сырхаузың хәле якшыра состояние больного улучшается; сырхауланыу заболевать; сырхауланып китеу заболеть; сырхаулап йөрөү быть больным (в данное время)

сырхаулык [-гы] болёзненность, болёзненное состояние; сырхаулыгы йөзөнә сыккан по лицу видно, что он болен

сырхаштырыу побаливать, недомогать; бала сырхаштыра ребёнок побаливает

сырхыуат мед. рожь | рожистый

сырылдак визгливый (о голосе)

сырылдытыу понуд. от сырылдау

сырылдау 1) визжать | визг, визжание 2) верещать; стрекотать | верещание, стрекот, стрекотание; сиңерткәләр сырылдай стрекочут кузнечики; тургайзар сырылдай верещат разные пташки; сырылдаузан тертләу вздрогнуть от визга

сырылдашыу совм. от сырылдау

сырыш прям., перен. 1. морщина; муйындағы сырыштар морщины на шее; өстәл ябыуындағы сырыш морщина на скатерти 2. морщинистый; сырыш бит морщинистое лицо; сырыш япраклы үсемлек растение с морщинистыми листьями

сырыштыруу *B* 1) мёрщить; маңлайзы сырыштыруу мёрщить лоб 2) мять, сминать сырышыу мёрщиться; йёзө сырышкан лицө егö смёрщилось

сырьё сырьё || сырьевбй; ауыл хужалыгы сырьёны сельскохозйственное сырьё; сырьё сығанағы истöчник сырьё; сырьё культуралары сырьевбие культуры; сырьё ресурстары сырьевбие ресурсы

сыскан мышь | мышйный; ак сыскан бёлая мышь; басуу сысканы полевая мышь, полёвка; өй сысканы домовая мышь; сыскан балаһы мышёнок; сыскан ояһы мышйная норá < сыскан типкес *с-м* торомтай; сыскан кой-рого *бот* воробйное прбсо; сыскан борсағы *бот* мышйный горшөк; сыскан йылы *уст* год мбши (*первый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*); сыскан Һырт(ат) мышйный, сёрый (*о масти лошади*); Һыртлан сыскан *диал* бурундүк; Һукыр сыскан крот

сысканборос *бот*. вязель

сыскансы *с-м* торомтай

сыскансык I [-ғы] 1) кблики (*у коров и лошадей*) 2) *диал. с-м* накау II; 3) *диал. с-м* айлансек

сыскансык II [-ғы] *диал. с-м* торомтай

сыскансыклау страдать кбликой

сыскансылау 1) ловить мышёй (*напр. о лисе, сове, но не о кошке*) 2) ловить кротöв

сыт I тын, частокбл (*из палок, толстых прутьев*); сыт тогоу оградить тыном, частокблом что, поставитть частокбл вокруг чего

сыт II 1) большая корзина, плетёнка (*для хранения различных продуктов, обычно сухого курута*) 2) гнездö из йвовых прутьев для домашних птиц

сыт III (*усил. сыт-сыт*) подражание быстрому и крепкому сжиманию век; күззе сыт ймому быстро закрыть глаза < сыт та итмэу и не шелохнётся (*т. е. не испугаться чего-л.*)

сытайыу мёрщиться, смёрщиваться (*напр. от боли, от ощущения горького, кислого вкуса*)

сытлау *B* ограждать тыном, частокблом; картэне сытлау огородить хлев частокблом сытра женское украшение из золота и серебра, с драгоценным камнем посередине

сытрай *диал. с-м* еңмеш

сытрайтыу *B* мёрщить (*лицо, лоб и т. п., выражая недовольство или чувство боли*); йёзө сытрайтыу недовольно мёрщиться

сытрайыу мёрщиться (*от недовольства, боли*)

сытйыу *диал. с-м* сытрайыу

сытыкланыу *диал. с-м* кылансыкланыу

сытылдатуу *B* моргать; күззе сытылдатуу алыу моргать глазами

сытылдау моргать (*о глазах*)

сытыр I хвöрост; сытыр өймө куча хвöроста; сытыр ййыу собирать хвöрост; сытыр яныу топить хвöростом

сытыр II (*усил. сытыр-сытыр*) *подр. I* от-

рывистому потрескиванию, треску; сытыр-сытыр Һыныу ломаться с треском; мейестэ утын сытыр-сытыр яна в пёчке потрескивают дровá 2) звону, дребезжанию оконных стёкол

сытырдак: сытырдак куңыз жук-щелкун сытырлатыу *B* 1) хрустеть, потрескивать чем 2) крепко жмурить (*глазá*)

сытырлау 1) трещать, потрескивать, хрустеть || треск, потрескивание; сытырлау тауышы треск; сытырлап яныу гореть, потрескивая; аяк астында йока боз сытырлай под ногами похрустывает лёдк 2) *перен.* таратбрить, трещать; сытырлап торуу трещать, таратбрить

сытырлык [-ғы] хворостычник

сытырман I *диал. с-м* шырлык

сытырман II *диал. с-м* сат II

сытыр-сытыр *собр.* хвöрост, ветки; сытыр-сытыр ййыу собирать хвöрост сыу *с-м* сыуын

сыуағайтыу *безл. от* сыуағайыу; бөгөн сыуағайтыу сөгöдня йсно, солнечно; сөгöдня вёдро *прост.*

сыуағайыу становиться йсной, солнечной; становиться вёдренной *прост. (о погоде)*; көн сыуағайыу день распогодился

сыуағытыу *с-м* сыуағайтыу

сыуак [-ғы] I. 1) солнечный, йсный; вёдренный *прост. (о погоде)*; сыуак көн солнечный день 2) *перен.* радостный, светлый, счастливый; сыуак уйзар светлые мысли; сыуак Һүмер счастливая жизнь; сыуак йөз радостное лицö 2. 1) вёдро 2) *перен.* солнце, солнцепёк; көн сыуағы солнцепёк; сыуак яратыусу үсемлек солнцелюбивое растение; сыуакта яныу загорать на солнцепёке < сыуак апай зоол. ббжья корбвка; эбейзэр сыуағы бабье лёто

сыуакланыу 1) *с-м* сыуаклау I; 2) *перен.* становиться радостным; күнеле сыуакланып китте ему стало радостно

сыуаклау 1) становиться йсным, безоблачным; көндэр сыуакланы дни прояснели 2) *безл.* яснеть; яңынан сыуакланы снова прояснело 3) греться на солнцепёке; греться на солнышке

сыуал печь (*типа камина*); сыуал алды предпёче, предпёчек

сыуаланыу *с-м* сыуалыу

сыуалсык [-ғы] I. пүтаница, неразбериха; беспорядок, сумбур; эштэге сыуалсык неразбериха в делах; фежерзэге сыуалсыктар пүтаница в мыслях 2. пүтаний, сумбурный, беспорядочный; сыуалсык телмэр пүтаная речь; сыуалсык уй пүтаная мысль 3. сумбурно, беспорядочно, пүтано; сыуалсык һөйлэу говорить беспорядочно, сумбурно

сыуалсыкдык [-ғы] пүтаность, сумбурность, беспорядочность, хаотичность; фежер сыуалсыкдыгы хаотичность мысли; телмэр сыуалсыкдыгы сумбурность речи

сыуалтыу *B* 1) пүтать, запүтывать, спүтывать; еште сыуалтыу спүтать нитки; састе сыуалтыу запүтать волосы 2) *перен.* запүтывать,

пұтаты; мәсәләне сыуалтыу запұтаты вопро́с; эште сыуалтыу запұтаты дѣло

сыуалыу 1) пұтатыся, запұтыватыся; еп сыуалған нитки спұталысы; сәсе сыуалған вóлосы спұталысы 2) *перен.* пұтатыся, запұтыватыся (*о мыслях, словах и т. п.*); уйзар сыуалды мýсли спұталысы; эштәр сыуалды дѣло запұталось 3) мутитýся (*о сознании, разуме*); башы сыуалды в головѣ помутилось 4) *перен.* пұтатыся с кем *прост.*; шикле кешеләр менән сыуалыу пұтатыся с сомнительными людьми 5) *перен.* вертѣться, крутитýся; копошитýся; ат тирәһендә сыуалыу крутитýся около лошадей; табын тирәһендә сыуалыу крутитýся у накрытого стола

сыуалыш 1) мятѣж, бунт; смұта, волнѣния, беспорядки; крәстиәндәр сыуалышы крестьянские волнѣния; сыуалыш күтәрәү поднятý мятѣж; сыуалыш башланды началы волнѣния 2) переполох, суматоха; паника; урамада сыуалыш китте на ўлице началы суматоха; сыуалыш куптарыу поднятý переполох

сыуалышлы 1) пұтаный, беспорядочный, сумбурный, хаотичный, хаотический; сыуалышлы көн сумбурный день 2) мятѣжный; смұтный; сыуалышлы вакыт смұтное время

сыуалышыу 1) *совм. от сыуалыу* 2) бунтоватý, подниматý бунт, мятѣж

сыуаш чуваш | чувашский; сыуаш катыны (кызы) чувашка; сыуаш халкы чувашский народ, чувашы; сыуаш теле чувашский язык

сыуашса по-чувашски; сыуашса һөйләү төворитý по-чувашски

сыусытыу В внезапно испугатý, всполошитý кого; йоклаған кешене сыусытыу испугатý спящего

сыусыу внезапно проснұтыся от испуга

сыуын *анат.* послѣд (*у самки животного*)

сыуыу увариватýся (*о мясе, внутреннем сале*)

сыяк [-ғы] *уст. книжн.* вид, облик

сыяклы *диал. см.* кеүек

сыянәт *уст. книжн.* защита; сыянәткә

алыу взятý под защиту

сәберсек [-ге] *диал.* 1) *см.* сәпсек; 2) *см.*

тиктормас, теремек

сәберсенәү *диал. см.* сәбәләнеү I

сәберсеү *см.* сәберсек

сәбертеү *см.* сабыртыу

сәбертке *диал. см.* сабырткы

сәбәлән нетерпеливый; сәбәлән кеше нетерпеливый человек; сәбәлән эшләү нетерпеливо действоватý

сәбәләндерәү *понуд. от сәбәләнеү*

сәбәләнеү 1) махатý руками и ногами (*проявляя нетерпение или отбиваясь от кого-л.*); отбиватýся руками и ногами 2) суетитýся, проявляя нетерпѣние; юкка сәбәләнеү суетитýся без причины

сәбәп [-бе] 1) причина; ауырыузың сәбәбе причина болѣзни 2) причина, предлòг, повод; мотив; төп сәбәп глávная причина; ни

сәбәптәндәр по какой-то причине; сәбәбе низә? в чѣм причина?, каковы мотивы?; сәбәп итеү сдѣлатý что-л. поводом; сәбәп табыу нایتи повод; ниндөй бұлһа ла сәбәп менән под *каким-л.* предлòгом

сәбәпле 1. имѣющий *какую-л.* причину; сәбәпле булыу имѣть причину для чего 2. *последелог с основн. п.* по причине, вследствие, ввиду; ул ауырыу булыу сәбәпле килә алманы он не пришёл по причине болѣзни

сәбәплелек [-ге] *филос.* причинность

сәбәпсе виновник; сәбәпсе булыу быть виновником чего; сығаһы малға эйәһе сәбәпсе *погов.* виновником растрáченного является сам хозяин

сәбәпһез 1. беспричинный; сәбәпһез шатлык беспричинная радость; сәбәпһез дәрәс калдырыу без причины пропускать уроки 2. беспричинно; без причины

сәгер *см.* сағыр I I; сәгер күз светло-голубые глаза < сәгер балык белоглазка

сәгәй *диал. см.* салт I

сәгәй-сәгәй *диал. см.* ыбыр-сыбыр

сәғи *уст. книжн.* 1) старательность, старание, прилежание, усердие 2) забòта, забòтливость; сәғи күрһәтеү проявлять забòту

сәғәзәт *книжн.* счастье, благополучие; сәғәзәткә ирешәү достигнуть благополучия

сәғәзәтле *книжн.* счастливый, благополучный; сәғәзәтле тормош счастливая жизнь

сәғәт 1) час; время; бер сәғәт один час;

сәғәт ярым вакыт полтора часа (*времени*); сәғәт нисә котóрый час?, скóлько времени?;

һигез сәғәт эшләү работатý восемь часов; укыу сәғәттәре учебные часы; ял сәғәте время отдыха 2) часы | часовóй; кул сәғәте ручные часы;

кеҫә сәғәте карманные часы; стена сәғәте настенные часы; сәғәт төзәтүсе часовóй мастер, часовщик; сәғәт қолағы ушкó часов; сәғәт теле

а) часовая стрелка; б) маятник часов < академик сәғәт академический час; комендант сәғәте комендантский час; ком сәғәте песочные часы; қояш сәғәте солнечные часы; сәғәте

менән срóчно

сәғәтенә за час, в течение часа; сәғәтенә биш километр юл үтеү за час пройтý пять километр

сәғәтле почасовóй; сәғәтле хак почасовая оплата

сәғәтлек I продолжительностью в ... час, в ... часов; бер сәғәтлек эш рабòта на один час; ике сәғәтлек юл два часа пути

сәғәтлек II [-ге] часовая стрелка

сәғәтләп почасно, по часам; часами; көнләп түгел, сәғәтләп үсәү растý не по дням, а по часам; сәғәтләп түләү почасовая оплата; сәғәтләп эшләү работатý почасно

сәғәтсе часовщик, часовóй мастер, часовых дел мастер

сәд *уст. книжн.* преграда, препятствие; сәд короу ставитý преграду кому

сэдэф *уст. книжн.* 1. перламүтр 2. перламүтровый

сэжгы *уст. книжн.* рифмованная проза; сэжгы рэушендэ языу писать рифмованной прозой

сэждэ *уст. рел.* поклон во время молитвы; сэждэгэ китеү а) класть поклони во время молитвы; б) отправляться в Мэкку на поклонение; сэждэ кылыу (или итеү) а) класть поклон во время молитвы; б) кланяться кому, преклоняться *перед кем*

сэй чай | чайный; бөртөк сэй байховый чай; йәшел сэй зелёный чай; каты сэй крепкий чай; шыйык сэй слабый чай, жидкий чай; такта сэй плиточный чай; грузин сэйе грузинский чай; кытай сэйе китайский чай; хинд сэйе индийский чай; иртэнге сэй утреннее чаепитие; сэй сәскәне чайный цветок; сэй үстөрүсе чаевод; сэй һауыты чайница; сэй бөртөгө чайника; сэй үстөрү выращивать чай; ак корок сэй высший сорт индийского чая; сыгышлы сэй хорошо заваривающийся чай; сэй бешерүе заваривать чай; сэй эсеү пить чай; сэйгә алыу (или сакырыу) приглашать на чай; сэй ултыртыу накрыть стол для чая < болон сэйе *бот.* чай луговой (*растение*); кыр сэйе *бот.* буквица, буковица; монгол сэйе *бот.* бадан; сэй уты (или үлане) чайот; кейәү сэйе *этн.* угощение жениха подругами, близкими родственниками невесты во время первого посещения им невесты после сватовства; кәкүк сэйе *этн.* весенний женский праздник на горных склонах с ритуальными играми и чаепитием

сэйгүн чайник (*фарфоровый для заварки чая*)

сэйен *диал. см.* тиклем

сэйер I *уст. книжн.* прогулка; сэйер кылыу (или итеү) прогуливаться, совершать прогулку

сэйер II 1. странный, чудной; сэйер кеше странный человек; сэйер кыланыш странное поведение 2. странно, чудно; сэйер карау странно смотреть

сэйерлек [-ге] *уст. книжн.* место, предназначенное для прогулок

сэйерсе *уст. книжн.* 1. странствующий, бродячий 2. наблюдатель, обозреватель; сэйерсе булыу быть наблюдателем

сэйер-сэйэхэт *собр.* путешествие; сэйер-сэйэхәттә йөрөү находится в путешествии

сэйерһенәү удивляться чему

сэйеф *уст. книжн.* сабля

сэйлек [-ге] чаевые; сэйлек биреү дать чаевые, дать на чай

сэйләп мелкий бисер; бисерина, бисеринка; сэйләп куйып сигеү вышивать бисером; көпшә сэйләп стеклярус

сэйләү пить чай, чаевничать | чаепитие, чаевничанье; сэйләп алыу почаевничать

сэйнүк [-ге] 1) металлический чайник (*для кипячения воды*) 2) *диал. см.* сэйгүн

сәйнәлеү *страд. от сәйнәү*

сәйнәм кусочек хлеба или сыра на один укус

сәйнәмле недоваренный, жестковатый; сәйнәмле ит жестковатое мясо

сәйнәнеү *разг.* 1) постоянно жевать. 2) *перен. см.* һөйләнеү

сәйнәү B 1) жевать, разжевывать | жевание; сәйнәү мускулдары жевательные мышцы; һагыз сәйнәү жевать жвачку; озак сәйнәү долго разжевывать 2) *перен.* сплетничать о ком, перемывать косточки кому; кеше сәйнәү говорить плохо о ком, склонять кого < алкымын (или богазын) сәйнәү наброситься на кого; перегрызть горло кому; бер балык башын сәйнәү тянуть одну и ту же песню; сүбәк сәйнәү *см.* сүбәк; сәйнәп каптырыу разжевывать и в рот положить; тел сәйнәү *см.* тел; яга сәйнәү *см.* яга

сәйнәшәү *взаимн.-совм. от сәйнәү* 2

сәйран *уст. книжн.* 1. прогулка; сәйран итеү (или кылыу) прогуливаться 2. веселый; сәйран заман веселые времена

сәйхана чайханә

сәйхур любитель чая

сәй-шәкәр *собр.* чай и сладости

сәйәси *уст.* политический; сәйәси хәл политическая обстановка

сәйәсәт политика

сәйәсәтсе политик

сәйәхәт путешествие, странствование; алыс сәйәхәт дальнее путешествие; сәйәхәткә китеү отправиться в путешествие; сәйәхәт итеү путешествовать, странствовать

сәйәхәтнамә *книжн.* дневник путешествий

сәйәхәтсе путешественник; путешественница

сәйях *уст. книжн.* путешественник; скиталец, странник

сәк *подражание отрывистому звуку удара по твердому предмету; стаканға балғалакты сәк иттереп һугеү ударить ложечкой о стакан*

сәке курбк; сәкене ултыртыу взвести курбк сәкей разновидность мелкого степного суслика

сәкелдәтеү B 1) издавать звуки, напоминающие звон тонких металлических предметов; сәкелдәтәп салгы сүкәү отбивать кому 2) *перен.* застрелить

сәкән I *грам. сукун (диакритический знак в арабской письменности, обозначающий отсутствие гласного звука после согласного)*

сәкән II 1) топор (боевой); сәкәра 2) маленький топорик для раскалывания кускового сахара

сәкән-сөкән *собр.* мелочи, пустяки; всякая ерунда; сәкән-сөкөнөн қалдырмай язып сықтылар описали всё до мелочей

сәкетәү 1) *см.* сәкеү 3; 2) *диал. см.* сәкәштерәү 1

сәкеү B 1) резко ударять по чему; тупты сәкеү резко ударить по мячу 2) делать, чекать

нить узоры на чём; белезекте сәкеу чеканить узоры на браслёт; көмөш һауытты сәкеу дэ-
лать узоры на серебряной посуде 3) выстрели-
ть; спустить курок; мылтыкты сәкеу выстрели-
ть из ружья, спустить курок

сәкеш крючкочобразный, крючкочватый;
сәкеш танау крючкочватый нос

сәкмән 1) чекмән | чекмәнний; буҫтау
сәкмән суконный чекмән; укалы сәкмән чек-
мән с галунами; соға сәкмән чекмән из сукна
высшего качества; тула сәкмән чекмән из до-
мотканого сукна; мэллэ сәкмән чекмән из
простого грубого сукна 2) уст. одеяние баш-
кирских винов

сәксәк [-ге] кул. 1) чак-чак (кушанье из
мелких кусочков теста, жаренных во фритюре
и залитых мёдом); кейзү сәксәге чак-чак,
подаваемый матерью жениха к свадебному сто-
лу 2) диал. см. бауырһак

сәкүнэй диал. см. аумакай

сәкүшкэ диал. см. сиксэой

сәкэйеу загибаться концом кверху, зади-
раться; итектең башы сәкэйгән нөсөк сапога
задрался

сәкэйтеу поднимать, задира́ть; йылан ба-
шын сәкэйте змея подняла голову

сәкэк [-ге] диал. см. соңка

сәкэлсэй диал. см. йәкэл

сәкэлэй зади́ра, драчу́н

сәкэләшеу 1) биться, драться | дра́ка;
сәкэләшеп алыу подраться 2) перен. собраться;
обмениваться колкостями

сәкән I 1) хоккэй на траве; сәкән һуғыу
играть в хоккэй 2) хоккэйнаа клюшка

сәкән II початок; кукуруз сәкәне початок
кукурузы

сәкән III диал. см. суптар

сәкәнләу диал. см. суптарлау; сәкәнләп
һуғыу ткать узоры

сәкәнэт уст. книжн. неподвижность; без-
действие; сәкәнэт итеу быть в неподвижном со-
стоянии; бездействовать

сәкәшеу 1) чкаться с кем | чкаться;
сәкәшеп алыу чкнуться 2) см. сәкәләшеу

сәкәштереу В 1) чкаться (стаканами,
рюмками) 2) перен. стáлкивать кого;
көндәштерзе сәкәштереу стáлкивать соперни-
ков

сәкар уст. книжн. ад; сәкарза яныу горбть
в ад

сәлби уст. книжн. отрицательный; сәлби
һөзөмтэ отрицательный результат

сәлдереу разг. тащить, красть, воровать;
сәлдереп китеу стащить, стянуть

сәлеу I см. сәлдереу

сәлеу II разг. выпивать, подавать прост.

сәллэ чалма; ак сәллэ белая чалма; сәллэ

урау намотать чалму

сәлпәк [-ге] диал. см. йәймә I I

сәлсәбил 1) рел. райский источник с очень
вкусной водой 2) перен. очень вкусная вода

сәлтер диал. см. балтыр

сәләм 1) привёт; поклон; сук-сук сәләм
большой привёт; телдән сәләм ұстный привёт;
сәләм ебареу послать привёт; сәләм әйтеу пе-
редавать привёт; сәләм тапшырыу привёт от
кого кому 2) здравствуй (те), привёт | привётст-
вие; сәләм! здравствуй!; сәләм биреу привётст-
вовать кого, здороваться с кем-л. 3) послание;
весть; үтенеу сәләме послание с просьбой;
һөйнөслө сәләм тапшырыу передать радост-
ную весть

сәләмләу В привётствовать кого, здоровать-
ся с кем | привётствие; дуҫты сәләмләу поздо-
рваться с другом; шигри сәләмләу привётст-
вие в стихах

сәләмләшеу взаимн. от сәләмләу

сәләмнама уст. книжн. привётственное
письмо

сәләмәт здоровый; сәләмәт кеше здоровый
человек; сәләмәт организм здоровый организм;
сәләмәт йәшәу (или булыу) здравствовать;
сәләмәт бул будь здоров!

сәләмәтлек [-ге] здоровье; ныкы
сәләмәтлек крепкое здоровье; сәләмәтлеге на-
сар слабое здоровье; сәләмәтлекте ныгытыу ук-
реплять здоровье; сәләмәтлекте какшатыу по-
дорвать здоровье; сәләмәтлек һаклау мини-
стерлығы министрство здравоохранения;
сәләмәтлекте һаклау саралары здравоохраня-
тельные мероприятия

сәләмәтләндереу В 1) излечивать, вылечи-
вать; исцелять книжн. оздоровлять | излечива-
ние, вылечение книжн.; оздоров-
ление; ауырыузы сәләмәтләндереу исцелить
больного 2) оздоравливать | оздоровление; тор-
мош шарттарын сәләмәтләндереу оздоровить
жизненные условия

сәләмәтләнеу выздоравливать, поправлять-
ся; вылечиваться; сәләмәтләнеу барыу идти на
поправку, постепенно поправляться;
сәләмәтләнеп китеу начинать выздоравливать;
сәләмәтләнеп китеу окончателно поправиться

сәм 1) честолюбие; сәмгә тейеу задеть чьё-
л. честолюбие; сәм уятыу пробудить в ком-л.
честолюбие 2) задор; йәшлек сәме юношеский
задор; сәм килеу раззадориться

сәма уст. книжн. небосвод, небо; самага
үрләу подниматься в небо

сәмағи уст. книжн. ұстный; сәмағи

хикәйәт ұстный рассказ
сәмит семиты | семитский; сәмит телдәре

семитские языки

сәмле честолюбивый; сәмле ир честолюби-
вый мужчина

сәмләндереу В раззадоривать кого;
көрәшсене сәмләндереп ебареу раззадорить
борца

сәмләнеу раззадориваться; сәмләнеп китеу
раззадориться; сәмләнеп эшләу рабтат с
огоньком

сәмләшеу см. сәмләнеу

сәмреғош миф. 1) симург (название ог-
ромной сказочной птицы, вызволяющей людей

из беды) 2) двуглавый орёл (*геральдическое изображение*)

сэмрәү: сэмрәү кош *с.м.* сэмрегош

сәмсел *с.м.* сәмле; сәмсел кеше самолюбивый человек

сәмсә узбр в виде улиток из кожи другого цвета на мягкой кожаной обуви и т. п.; сәмсәле итек узбрчатые сапоги

сәмсаләү *В* вышивать цветными нитками на коже узбры в виде улиток; ситекте сәмсаләү расшить ичиги улитками

сәмүм *уст. книжн.* самүм; песчаный ураган; сәмүм койоно песчаный ураган

сәнғәт *в разн. знач.* искусство; һынлы сәнғәт изобразительное искусство; йыр сәнғәте певческое искусство; сәхнә сәнғәте сценическое искусство; һуғыш сәнғәте военное искусство; сәнғәт эшмәкәре деятель искусства; сәнғәт эсәре произведение искусства

сәнкем сәнкем (*название одного из баширских родов в составе племени кыпсак*)

сәнселдерәү *В разг.* убивать кого

сәнселәү 1) *страд. от сәнсеү;* 2) *перен. разг.* сдыхать, подыхать (*о дурном, ненавистном человеке*)

сәнселмә крутбй; сәнселмә тау крутәя гора

сәнсем 1) стежок; ике сәнсем тегеү прошить два стежка 2) количество сена, соломы и т. п., к-рое можно подцепить вилами за один раз

сәнсеү *В, Д* 1) колоть, вкалывать, вонзять, выткать; таякты ергә сәнсеү воткнуть палку в землю; энәне сәнсеү воткнуть иглу; батыра сәнсеү глубоко вонзять; сәнсеп алыу *однокр.* кольнуть; сәнсеп бөтөрөү истыкать кого-что; сәнсеп тишеү проткнуть, выколоть что; сәнсеп сығыу протыкать; этте сәнсеп үлтәреү заколоть (*убить*) собаку 2) колоть (*об ощущении колющей боли*); сикә сәнсә в висках покалывает; сәнсеп ауыртыу колоть 3) поднимать прямо; аякты сәнсеп ултырыу сидеть, витянув ноги; койрок сәнсеү держать хвост трубки; колак сәнсеү наострить уши 4) *перен.* уколоть; сәнсеп әйтеү съзвйть

сәнсешәү 1) *взаимн. от сәнсеү;* 2) колоть (*об ощущении колющей боли*)

сәнске 1) вилка; сәнске менән ашау есть вилкой 2) *диал. с.м.* halдау; 3) *диал. с.м.* сәнскәк 1

сәнскеле 1) *с.м.* сәнскәкле 2) *перен.* колкий, язвительный; сәнскеле һүзәр колкие слова; сәнскеле шаяртыу язвительная шутка

сәнскәк [-ge] 1. колбчка, игла, шип; балык сәнскәге колбчий луч плавника рыбы; сәнскәк орлого семенә колбчки; кызыл гөл сәнскәкһез булмау *погов.* нет розы без шипов 2. *с.м.* сәнскеле > һыйыр сәнскәге *диал. с.м.* укра

сәнскәкле колбчий, иглистый; с иглами, с колбчками, с шипами; сәнскәкле кыуаклык-тар колбчие куртәрники; сәнскәкле кактус иг-

листый кактус; сәнскәкле үлән колбчая трава, колбчки

сәнскәкләү убегать, спасаясь от укусов боводов (*о крупном рогатом скоте*)

сәнстерәү понуд. *от сәнсеү*

сәнсә *диал. с.м.* сыңарсай

сәншә *диал. с.м.* күкрәксә

сәнә *уст. книжн.* год

сәнәгәт промышленность; металлургия сәнәгәте металлургическая промышленность;

сәнәгәтте үстәреү развивать промышленность

сәнәгәтләштерәү *В* 1) индустриализировать, индустриализовать; илде сәнәгәтләштерәү индустриализовать страну 2) механизировать; ауыл хужалыгын сәнәгәтләштерәү механизировать сельское хозяйство

сәнәгәтсе 1) промышленник 2) производитель

сәнәгәтселек [-re] *с.м.* сәнәгәт

сәнәгәтхана *уст.* 1) завод 2) фабрика

сәнғел 1) прызительный (*о голосе*) 2) очень яркий (*о цвете*); сәнғел кызыл ярко-красный 3) очень сильный; сәнғел һуык сильный мороз

сәнғелдәк [-re] 1) колыбель, люлька; зыбка *обл.*; сәнғелдәк сымалдығы колыбельный поллог; сәнғелдәк әлеү повесить люльку; сәнғелдәк бәүетәү качать люльку 2) *перен.* колыбель; Италия — опера сәнғәтенең сәнғелдәге Италия — колыбель оперного искусства 3) качели; сәнғелдәк әйеү (*или атыныу*) качаться на качелях > сәнғелдәк йыры колыбельная песня

сәнғелдәтеү *В* слегка качать, покачивать кого-что; баланы кулда сәнғелдәтеү укачивать ребенка на руках; зйгәләктә сәнғелдәтеү покачивать кого-л. на качелях

сәнғелдәү слегка качаться; сәнғелдәктә сәнғелдәү качаться на качелях

сәнғетәү *В* щипать; һуык кулды сәнғетәү мороз щиплет руки

сәнғеү замерзать до костей, неметь от холода; бит сәнғене лицә онемело от холода

сәнғәр родившийся летом или осенью; поздний (*о теленке и ягненьке*); сәнғәр бызау летний или осенний теленок

сәнғәсәр яловая телка (до трех лет; *т.ж.* тыуса)

сәнқ (*усил.* сәнқ-сәнқ) *подражание визгливому лаю, тьяканью маленькой собачки*

сәнқелдәк 1) визгливо лающий, тьякающий 2) *перен.* крикливый, визгливый; сәнқелдәк катын визгливая женщина

сәнқелдәтеү *В* понуд. *от сәнқелдәү* сәнқелдәү 1) тьякать; эт сәнқелдәй собака тьякает; сәнқелдәп алыу потьякать 2) *перен.* визгливо ругать кого

сәнқелдәшеү *совм. от сәнқелдәү*

сәп I [-be] 1) мишень, цель; сәпкә атыу стрелять в цель; стрелять по мишеню; сәпкә тейеү попасть в цель 2) *перен.* мишень; сәп итеп һайлау избрать мишенью (*нападок и т.п.*) кого-что

сэп II (усил. сэп-сэп, сэп-сэп, сэп тэ сөп) подр. 1) звуку шлепка шлѣп; сэп сикэгэ! шлѣп по щекѣ! сэп итеу шлѣпнуть; тулкындар сэп тэ сөп итэ вълны плѣщут 2) звуку чмоканья губами чмок < сэп-сэп итеу дет. а) искупать; б) искупаться

сэпек диал. см. сибек I

сэпелдэтеу В 1) плескать (по воде) чем; всплѣскивать воду; кул менэн (или кулды) сэпелдэтеп йөзөү плыть, всплѣскивая руками 2) чмокать чем; иренде сэпелдэтеу чмокать губами

сэпелдэу 1) плескаться, плескаться; тулкын сэпелдэй плѣщет волна 2) разг. чмокаться прост.

сэпелдәшәу совм. от сэпелдәу

сәперт бтмель; комло сәперт песчаная бтмель; сәперткә сығыу достыч бтмели сәпе-сөпө разг. остатки; азык сәпе-сөпөһө остатки пиши

сәпләу Д цѣлиться, прицѣливаться в кого-что; сәгләп атыу стрелять цѣлясь, стрелять прицѣльно

сәпсек [-ге] трясогузка; ак сәпсек бѣлая трясогузка

сәпсенәу горячиться, сердиться; кипятиться; сәпсенеп китеу вийти из сбѣ

сәпсәу см. сәпсенәу

сәпсәу кулик; ала сәпсәу хрустан; вак сәпсәу малый зуёк; кара сәпсәу черныш; озонак сәпсәу ходоулочник; төн сәпсәу авдотка; зур сәпсәу большой улит

сәптер подражание звуку льющейся струйкой жидкости

сәптерәу брызгать струйкой; һыу сәптерәу брызгать водой

сәптерләтеу В плескаться; һыузы сәптерләтеу плескаться водой

сәптерләу плескаться; һайза сәптерләу йһуынһу плескаться на бтмели

сәптерләшәу совм. от сәптерләу

сәптер-сөптөр подражание. звуку плещущей воды

сәпәк кизяк; сәпәк яғыу топить кизяком

сәпәкләу В 1) шлѣпать, бить кого; сикәһән сәпәкләу шлѣпнуть по щекѣ кого, дать пощечину кому 2) см. сәпәкәйләу

сәпәкәй хлопок в ладоши; сәпәкәй итеу хлопать в ладоши

сәпәкәйләу бить, хлопать в ладоши; рукоплескаться || хлопанье, рукоплескание

сәпәләу страд. от сәпәу

сәпәләу многокр. от сәпәу

сәпәләшәу взаимн. от сәпәу

сәпәмә I: сәпәмә туп диал. то же, что һукма туп (см. туп I)

сәпәмә II диал. то же, что кер тукмағы (см. тукмак I)

сәпәтеу понуд. от сәпәу

сәпәу В Д 1) шлѣпать по чему; сикәгә сәпәу шлѣпнуть по щекѣ; ситәнгә кизәк сәпәу обкладывать плетень кизяком 2) влѣплять

прост.; шелтә сәпәу влѣпить вѣговор < туп сәпәу диал. то же, что туп һуғыу см. туп I

сәпәшеу взаимн. от сәпәу I

сәр (усил. сәр-сәр, сәр зә сәр) подражание визгу; сәр итеу взвизгнуть

сәргәскәр уст. книжн. военачальник; командир; полководец

сәрзар уст. главнокомандующий; сәрзар булуы быть главнокомандующим

сәрзә диал. см. зәржә

сәре послелог диал. см. тиклем

сәрелдек 1) визгливый; сәрелдек тауыш визгливый гблос 2) писклявый, пискливый; сәрелдек кыз писклявая девчонка

сәрелдәтеу понуд. от сәрелдәу

сәрелдәу 1) верещать, стрекотать; щебетать || верещание; стрекотание, стрекот; щебетание; коштар сәрелдәу птыцы щебечут 2) визжать || визг 3) пищать || писк

сәрелдәшәу совм. от сәрелдәу

сәркелдәу кричать, ругаться, браниться визгливым голосом; сәркелдәргә тонону приниматься визгливо браниться

сәркелдәшәу взаимн.-совм. от сәркелдәу

сәрк-сәрк подражание резкому визгливому голосу

сәркәнсек диал. см. катлансык II

сәркәш I. 1) непослушный, упрямый; сәркәш малай упрямый мальчик 2) драчливый; сәркәш әтәс драчливый петух 2. уст. вол < сәркәш балык бойцовая рыба

сәркәшәу не слушаться, упрямиться;

сәркәшәп китеу заупрямиться

сәркәшләнеу становиться непослушным, упрямым

сәрләүхә уст. книжн. заголовок, заглавие

сәрмая уст. книжн. капитал, основная сумма

сәрмә 1) дорбжная сумá (из обработанной шкуры или из цветастой шерстяной ткани; тж. кәшен) 2) диал. лубяной дорбжный короб < сәрмә қағыу свадѣбное угощение, привезенное сватами; сәрмә төбө подарки, преподнесенные невестой будущей свѣкрови и старшей родственнице жениха

сәрпүш диал. см. түбәсәй

сәрпәк [-ге] щѣпка; сәрпәк яғыу топить щѣпками

сәрпәкләнеу расщепляться на лучины, щѣпки

сәрпәкләу В 1) расщеплять || расщепление; сәрпәкләп ташлау расщепить; утынды сәрпәкләп ярыу расщепить поле на лучины 2) раздроблять || раздробление; һөйәкте сәрпәкләу раздробить кость

сәрт (усил. сәрт-сәрт) подражание звуку шлепка или щелчка; сәрт итеу шлѣпнуть; сәрт итеп сәтләүек ярыу щѣлкать орехи

сәртләтеу В 1) шлѣпать кого; сәртләтеп алыу нашлѣпать 2) щѣлкать; сәртләтеп сәтләүек ярыу щѣлкать орехи

сәрүи I. 1) кипарис 2) диал. то же, что

бохар селеге (см. селек) 2. *перен.* грацибзный, стрйбный

сәрүәр I акация

сәрүәр II *уст. книжн.* глава, руководитель

сәрхуш *уст. книжн.* пьяный; сәрхуш бу-
лыу *ирон.* напиться вдрыз

сәрхэт *поэт.* 1. простор; сәрхэткә сығыу
ыйты на простор 2. просторный, привольный,
разгульный; сәрхэт ялан привольная степь <
сәрхэт кыягы *бот.* гребенщик

сәрәтан *уст. астр.* Рак

сәс I волос, волосинка; влосы | | волосяной;
ак сәс седой волос; бөзрә сәс кудрявые волосы;
сәс бөртөгө волос, волосок; сәс кыстыргыс
прикблка, закблка; сәс төбө корень волос; сәс
толомо коса; сәс үрмесе лента для косы; сәс
агарыу седеть; сәс алдырыу стричься, постри-
гаться; сәс бөзрәләтеү сделать перманент, за-
вивку; сәс үреү заплетать волосы; сәс койолоу
выпадение волос; сәс бәкеһе бритва; сәс алыу-
сы парикмахер < маңлай (или кикел) сәсе
чёлка (у лошади); сәстәре сәскә бйләнгән их
свелә судьба (о супругах); сәсте йолкоу волосы
на себе рвать (от досады); сәс үрә торуу ужа-
саться чего, волосы стали дыбом; сәс менән ер
һеперев угождат кому (букв. волосами землю
подметать); әбей сәсе *диал. см.* кылған

сәс II *диал. то же, что* елкә тарамышы
(см. тарамыш)

сәсбау косоплётка, нақбсник

сәселев 1) *страд. от* сәсеу 1; иген
сәселгән хлеб посев 2) рассыпаться; рассеи-
ваться; ергә сәселев рассыпаться по земле,
просыпаться на землю 3) рассеваться | | разбре-
даться, развезжаться; сит ерзәргә сәселев рас-
сеяться по чужим краям 4) рассеваться; якты-
лык нурзары сәселде лучи света рассевались 4)
разбрызгиваться

сәсеу В 1) сеять, высевать | | сев, посев;
высев; сәсеу вакыты время посева; сәсеу нор-
маһы норма высева; сәсеу эше посевная раб-
та; сәсеу әйләнеше севооборот; ашлык сәсеу
сеять хлеб; бойзай сәсеу сеять пшеницу; ужим
сәсеу сеять озимые; үлән сәсеу высевать тра-
ву; кабат сәсеу пересевать; оялап сәсеу сеять
гнездовым способом; сәсеп үстереу выращи-
вать; сәсә башлау начать сев; сәсеүзе тамамлау
завершить сев; ни сәсәһәң, шуны урырһың
посл. что посеешь, то и пожнешь; касып кит-
һәң дә сәсеп кит *посл.* посей, даже покидая
свою землю 2) Д засевать; баһуға бойзай сәсеу
засеять поле пшеницей; сәсеп бөтөрөү засеять;
сәсеп калдырыу засевать, засеять (под зябь) 3)
рассыпать, посыпать; ярманы сәсеп ебәрев про-
сыпать крупу; сәсеп ебәрев рассыпать 4) *перен.*
рассеивать; изливать; излучать что; өмөт сәсеу
сеять надежду; шатлык сәсеу излучать радость
5) метать (икру — о рыбе, лягушке) | | метание;
ыуылдырык сәсеу осоро период икротетания
< ағыу сәсеу см. ағыу; ут сәсеу см. ут

сәсеүлек [-ге] посев | | посевной; сәсеүлекте
тапау травить посевы, вытаптывать посевы

сәсеүсе сеяльщик; сеятель *уст., высок.*

сәсешев *взаимн. совм. от* сәсеу 1

сәске *диал. см.* бөгәләк 1

сәскес сеялка; ат сәскесе конная сеялка;
сәскестә эшләү работать на сеялке

сәскә 1) цвет, цветок | | цветочный; алма
сәскәһе цветок яблони; ата сәскә мужской цве-
ток; инә сәскә женский цветок; сәскә бөрөһе
бутон; сәскә тузаны пыльца; сәскә түгәле
клумба; ирен сәскәләләр *бот.* губоцветные; са-
тыр сәскәләләр *бот.* зонтичные; тыу сәскә пу-
стоцвет; сәскә атыу а) цвести, расцветать; б)
перен. цвести, процветать; сәскә койоу отце-
всти; сәскә үстереу а) выращивать, разводить
цветы; б) цветоводство; сәскә үстереүсе цвето-
вод; сәскә магазины цветочный магазин 2)
входит в состав ряда бот. и зоол. терминов;
ак сәскә *бот.* нивяник обыкновенный; алтын
сәскә *бот.* крестовник обыкновенный; зәңгәр
сәскә василек синий; йондоз сәскә астра; кәзә
сәскәһе *бот.* икбтник; кыңғырау сәскә коло-
кольчик; сәскә куңызы *зоол.* цветоед; ут сәскә
либтик болотный; һабын сәскәһе или кәкүк һа-
быны *бот.* зырька, татарское мыло; ыный
сәскә ландыш

сәскәле 1) цветковый; сәскәле үсемлектәр
цветковые растения 2) цветастый; сәскәле
күлдәк цветастое платье

сәскәлек [-ге] цветник; сәскәлек төзөү
разбить цветник

сәскәләнеү *прям.; перен.* цвести, расцве-
таться

сәскәләү В украшать цветами

сәскәсе 1) цветовод 2) цветбчица

сәскәселек [-ге] цветоводство | | цветоводче-
ский; сәскәселек совхозы цветоводческий сов-
хоз

сәскап [-бы] нақбсник (делается из уз-
кой длинной цветной полоски материи, на
к-рую нашиваются монеты, а внизу — сул-
пы)

сәскыргыстар *зоол.* власоёд

сәслелек [-ге] волосистость

сәслән *диал. см.* кылйылан

сәсмә I 1. рбсыпь; кварц сәсмәһе кварце-
вая рбсыпь 2. рбсыпный; сәсмә алтын рбс-
сыпное злото

сәсмә II *лит.* прозаический; сәсмә әсәр
прозаическое произведение

сәсмәлек [-ге] сеянец; алма сәсмәлеге сея-
нец яблони

сәсмәү 1) см. сәсбау; 2) см. сәскап

сәсмәүләү надеть нақбсник

сәсрәңләү раздражаться; распаляться

сәсрәтәү В 1) брызгать, разбрызгивать,
плескать | | брызгание, разбрызгивание; һыу
сәсрәтәү брызгать водой; сәсрәтәп бөтөү раз-
брызгивать; сәсрәтәп ебәрев брызнуть; плес-
нуть 2) *перен.* разбивать; дошманды сәсрәтәү
разбить врага < сәсрәтәп әйтеү сказат правду
в глаза

сәсрәтмә назв́ание дётской игры

сәсрәу брызгать; уның аузынан ак күбек сәсрәй у негó изо рта брызжет белая пена; биткә сәсрәү брызнуть в лицó; сәсрәп китеү разбрызгаться ◊ сәсрәп ауырыу тяжело болеть; сәсрәп тороу быть бчень ббйким, смёлым, решительным; бақсан еренән оскон (или ут) сәсрәй из-под егó ног искры летят (т. е. он энергичен, боек); сәсрәп кит (или киткере)! пропади ты прападом!

сәстараш уст. брадобрёт

сәстөрө понуд. от сәсәу I

сәстәнкә наксник, расшитый серебряными или золотыми монетами

сәсүргес косоплётка

сәс-һакал собир. влосы и борода

сәсә I 1) шётка (над колытом лошади) 2) попарно поставленные снопы (третий ставится сверху колосьями вниз)

сәсә II рогатина (на медведя)

сәсәк I [-ге] бспа|бспенный; кара сәсәк чёрная бспа; сәсәк һалыу прививать бспу; сәсәк сығыу а) заболеть бспой; б) прививаться (об оспе); сәсәк вирусы бспенный вирус; сәсәк инәһе бспенный нарбв ◊ һыу сәсәге ветряная бспа, ветрянка

сәсәк II [-ге] бахромá; кисть; шәл сәсәге бахромá шәли

сәсәк III [-ге] см. сәсәк

сәсәкле с бахромбй, бахромчатый; сәсәкле шәл шаль с бахромбй; сәсәкле тағтамал бахромчатое полотёнце

сәсәкләнәу 1) страд. от сәсәкләу; 2) разломатиться, измочалиться

сәсәкләтәу понуд. от сәсәкләу

сәсәкләу В украшать бахромбй или кистями; шәлдә сәсәкләу украсить шаль бахромбй

сәсән I сәсән; импровизатор, сказитель; халык сәсәнә народный сәсән; сәсән һүз импровизация; сәсән булғыу быть импровизатором; сәсән дауза, батыр яуза танылыр посл. сәсән прославится в поэтическом состязании, гербй — в битве

сәсән II диал. см. ярһыу

сәсәнлек [-ге] 1) импровизаторство, занятие сказителя; сәсәнлектә маһир булғыу быть искусным в импровизаторстве 2) мастерствó, остротá слóва

сәсәнләнәу 1) статья мастером слóва 2) статья острым на язык

сәсәтәу В см. сәсәу I

сәсәтмә мед. коклюш

сәсәу I Д поперхнуться чем, закашляться; сәйгә сәсәу поперхнуться чаем; төтөнгә сәсәу закашляться от дыма; сәсәй башлау закашляться

сәсәу II диал. см. һирәк

сәтерзәк [-ге] разг. трещотка, тараторка (о женщине)

сәтерләу разг. трещать, тараторить (о женщине)

сәтех уст. книжн. уровень; диңгез сәтехе уровень моря

сәтләүек [-ге] орех|ореховый; вак сәтләүек мелкий орех; эре сәтләүек крупный орех; эрбет сәтләүеге кедровый орех; урман сәтләүеге лесной орех; миндаль сәтләүеге миндаль, миндальный орех; мөшкәт сәтләүеге мускатный орех; сәтләүек ағасы ореховое дерево; сәтләүек ваткыс (или яргыс) щипцы для орехов; сәтләүек кыуағы орешник ◊ имән сәтләүеге жёлудь; кытай (или ер) сәтләүеге земляной орех, китайский орех, арахис сәтләүеклек (или яргыс) орешник; ореховая роща сәтрә уст. книжн. 1) покрывало, занавес 2) покрытие; ширма

сәтәкәй диал. см. сыңғарсай

сәтәш диал. см. йәтәс

сәүек [-ге] маленькая, низкорослая собака; мбська; сәүек эт мбська

сәүер 1) (с прописной) астр. Телёц (зодиакальное созвездие) 2) уст. савр (название второго месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 апреля по 21 мая)

сәүк подражание звонким отрывистым голосам зверей и птиц

сәүкелдәу 1) галдеть (о галках) 2) диал. см. сәнкелдәу

сәүкә галка|галочий; сәүкә балаһы галчбнок; сәүкә ояһы галочье гнездó ◊ кара сәүкә кеүек как чёрная туча (о скоплении народа)

сәүмегеу диал. см. сөйлөгөү

сәүсәләнәу диал. см. бизаланыу

сәфаһәт уст. книжн. 1) бесстыдство, распутство 2) легкомыслие

сәфәләт уст. книжн. низость, подлость; безнравственность

сәфәр I путешествие; поездка; сәфәр(гә) китеү (или сығыу, йөрөү, тотоу) отправляться в путь, отправиться путешествовать; сәфәрзән кайтыу вернуться из поездки, из путешествия; хәйерле сәфәр теләу пожелать доброго пути

сәфәр II уст. сафар (название второго месяца мусульманского лунного года); сәфәр айы мейсәк сафар

сәһифә книжн. 1) страница; газета сәһифәләре газетные страницы; азәбиәт сәһифәһе литературная страница 2) событие, слóчай; тарих сәһифәләре исторические события

сәһләп [-бе] бот. любка двулистная

сәһнә сцёна|сценйческий; сәһнә алды авансцёна; сәһнә арты а) кулисы; б) перен. за кулисный; сәһнә оштаһы мастер сцёны; сәһнә әфәре сценйское произведение; сәһнәгә куйыусы постановщик; сәһнәгә куйыу ставить на сцёне (спектакль); сәһнәлә эшләу рабóтать на сцёне

сәһнәләштереләу страд. от сәһнәләштереу

сәһнәләштереу В инсценировать|инсценировка; пьесаны сәһнәләштереу инсценировать пьёсу

сәхнәләштеререүсе постановщик; спектаклде сәхнәләштеререүсе постановщик спектакля

сәхрә 1) красивая, живописная местность; природә 2) простор; поле, степь; киң сәхрә широкый простор < сәхрә сигеү отдыхать на природе

сәхрәләү отдыхать на природе

сәхтиән 1. сафьян | сафьяновый 2. сафьяновый; сәхтиән итек сафьяновые сапоги

сәхәр уст. книжн. 1) зря, рассвет 2) рел. завтрак на заре (во время мусульманского поста); сәхәргә тороу встать до рассвета (во время мусульманского поста)

сәхәүез уст. цехгауз

сюжет лит. сюжёт | сюжетный; сюжет ебе сюжетная нить, сюжетная линия; сюжет төзөү построение сюжета; сюжетә үсеше развитие сюжета

сюжетлы сюжетный, имеющий сюжет; сюжетлы поэма сюжетная поэма

сюита муз. сюита | сюитный; балет сюитаһы балетная сюита

сюрприз сюрприз; сюрприз яһау сделать сюрприз

Т

та см. ла

таба I сковородә; суйын таба чугунная сковорода; сөм таба глубокая сковорода; тоткалы таба сковородә с ручкой; таба тоткос сковородник; таба һөрткөс помазок (для смазывания сковороды жиром); табала кыззырыу жарить на сковороде < таба икмәк см. табикмәк; эсе (или кызған) табаға бастырыу крепко отругать

таба II диал. см. табан III

табағас сковородник

табак I [-ғы] 1) чаша (большая); ағас табак деревянная чаша; тимер табак металлическая чаша; аш табағы чаша для супа; оро табак долблёная чаша (из кана); ашаған табағыңа төкөрмә посл. не плюй в чашу, из которой ешь (соотв. не плюй в колодец — пригодится воды напиться); ашына күрә табағы, балына күрә калағы погов. по пище чаша, по меду ләжка (соотв. по Сеньке шапка, по горшку покрышка) 2) диал. см. таштабак < бер табактан ашау быть близкими друзьями; табак бит широкое и плоское лицо

табак II [-ғы] 1) лист (бумаги, жести, фанеры и т. п.) 2) полигр. лист; басма табак печатный лист; кағыз табағы бумажный лист < автор табағы авторский лист

табаклап I чашами; табаклап ултыртыу подавать что-л. [цельми] чашами, подавать что-л. в чашах

табаклап II листами; тимерзе табаклап һаһтыу продавать железо листами; табаклап һанау считать по листу

табаклы листовый; табаклы кағыз листовая бумага; табаклы тимер листовое железо

табаклык [-ғы] объёмом в... листов, состоящий из ... листов; биш табаклык эсәр произведение объёмом в пять листов

табакса этн. нижний круг ручного жёрнова

табакташ см. табындаш

табак-һауыт собир. посуда < табак-һауыт шалтырау сбора, размолвка в семье

табалау В разг. попрекать, упрекать, корить

табаланыу сильно болеть (от долгой ходьбы), гудеть прот. (о ступнях ног)

табалдырык [-ғы] 1) педаль; теген машинаһының табалдырығы педаль ножной швейной машины; велосипед табалдырығы педаль велосипеда; табалдырыкка баһыу дауыт на педаль 2) диал. см. өзәңге

табан I 1) стопа, ступня; табан соқоро свод стопы; табан ауырта ступни болят 2) подбаша, подметка; калын табан толстая подбаша; күн табан кожаная подбаша; резина табан резиновая подбаша; быйма табаны подбаша валенок; итек табаны подметки сапог; быймаға табан һалыу подшивать валенки; итеккә табан һалыу подбивать подметки на сапоги; табан тая подбашы скользят 3) анат. плюсна | плюсневый; табан һөйәктәре плюсневые кости 4) полз, ползья; сана табаны ползья саней; тимер табанлы сана сани с железными ползьями; сана табаны бөгөү гнуть ползья 5) разг. низ (хлеба, пирога) < бер табандан дружно, единодушно; бесәй табаны бот. кошачьи лапы; йөн табан тихоня; күк табан ранняя весна; табан яззырмай не оставая ни на шаг, по пятям (идти следом за кем-л.); табан ялау лизать пятки кому, чы; подкалминичать перед кем; табан ялтыратыу засверкать пятками; показатъ пятки; пуһтырһа наутек; даһ стрекача; яһы табан плоскостопие

табан II: табан балык карась; көмөш [һымак] табан серебрястый карась

табан III послелог с дат. п. 1) к; по направлениу к; миңә табан ко мне; ауылға табан по направлениу к деревне; тауға табан по направлениу к горе 2) к; кискә табан к вечеру; таңға табан к рассвету; яһа табан к весне; картлыкка табан к старости

табанлатыу понуд. от табанлау I

табанлау I В 1) подшивать, подбивать | подшивание, подшивка (обуви); быйма табанлау подшить валенки 2) крепить ползья (к саням), ставитъ ползья (на сани); сананы тимер менән табанлау прикрепить к саням железные ползья

табанлау II разг. ходить пешком; табанлап үткән юлдар дорги, пройденные пешком

табанлау III разг. приближаться (к какому-л. возрасту); алтмышка табанлау приближаться к шестидесяти

табанлашыу взаимн.-совм. от табанлау I

табанлы I 1) имеющий подбшву; күн табанлы с кожаной подбшвой; резина табанлы итек сапоги на резиновой подбшве 2) имеющий полбзья; тимер табанлы сана сани с железными полбзьями 3) подшйтый (о валенках)

табанлы II диал. см. ныкымыш

табанса I) поднбск под самовар 2) диал. см. табалдырык I; 3) диал. см. олтан

табантын диал. см. табан III

табелсе табельщик; табельщица; табелсе булып эшлэу рабтатъ табельщиком

табель в разн. знач. табель || табельный; табель системаһы табельная система; табель тактаһы табельная доска; укыусыларзың өлгөрөш табеле табель успеваемости учащихса; табель тултырыу заполнять табель

табиг уст. книжн. 1. последователь; табиг булыу быть последователем кого-чего 2. подчиненный, зависимый; табиг ил зависимая страна табил уст. ударный (о музыкальном инструменте)

табип [-бы] уст. врачеватель, лекарь; табип булыу быть лекарем; ас икмэккә, ауырыу табипка мохтаж погов. голодный нуждается в хлебе, больной — в лекаре

табипсы см. табип

таблетка таблётка; аспири́н таблеткаһы таблётка аспирина; таблетка йотоу проглотить таблётку

таблеткалы в таблётках; таблеткалы дарыу лекарство в таблётках

таблица таблица || табличный; математик таблицалар математические таблицы; кабатлау таблицалары таблица умножения; отош таблицалары таблица выигршей; турнир таблицалары турнирная таблица

табло спец. табло; тимер юл таблоһы железнодорожное табло; яктыртылган табло световое табло; таблоға төшөү появляться на табло табу табу || табуированный; табу һүззәр табуированные слова, слова-табу

табут I) гроб || гробовый; табут капкасы гробовая доска; табут яһау сделать гроб, сколотить гроб 2) мостки (для обмывания покойника)

табык [-ғы] диал. см. тап II

табылдык [-ғы] I. 1) находка; археологик табылдык археологическая находка 2) (или табылдык бала) найденный 2. найденный; табылдык нәмә найденная вещь

табылыу страд. от табыу 1-4; баш һау булла, бүрек табылар погов. была бы голова целая, а шапка найдётся

табын I 1) накрытый стол; аш табыны накрытый для обеда стол; сәй табыны чаепитие; табын эзерләу готовить стол; табынға ултыртыу сажать за стол 2) праздничный стол, угощение, застолье || застольный; зур (или оло) табын больше застолье; күңелле табын веселое застолье; байрам табыны праздничный стол, застолье; табын йыры застольная песня; табында булыу принимать участие в застолье;

табындын йәмен ебәрәу (или табынды бозоу) испортить праздничный обед; испортить настроение компании (недостойным поведением)

табын II табын (название одно го из башкирских племён); кесе табын малый табын (род)

табындаш соотрапезник книжн.

табындырыу понуд. от табыныу

табынса этн. колокольчик (по эвешиваемый на шею вожака табуна)

табынсы тамада (тж. көрәгәсе, аяксы); ошта табынсы искусный тамада; табынсы итеп куйыу назначить тамадой

табыныу Д I) рел. поклоняться (бб гу, йдолам, тотемам и т. п.) || поклонение; аллага табыныу поклоняться богу; утка табыныу поклонение огню, огнепоклонство; һыуға табыныу поклоняться воде; күп аллага табыныу изычество; ботка табыныу поклонение йдолам, идолопоклонство; ботка табыныусы идолопоклонник 2) перен. преклоняться || преклонение; йырга табыныу сильно любить песню

табыр I) табор || таборный; сифандар табыры цыганский табор; табыр тормошо таборная жизнь 2) см. торак

табыт см. шап I

табыу В I) находить, обнаруживать, отыскивать || нахождение, обнаружение, отыскание; югалган нәмәне табып алыу найти утерянную вещь; өйөн таба алманым я е го дом не нашёл 2) находить, подыскивать, гудбйрять; эш табыу находить работу; фатир табыу найти квартиру; нефть йткылығы табыу обнаружить залежи нефти 3) находить, обретать; бәхет табыу обрести счастье; дуҫ табыу найти друга 4) наживать, зарабатывать что; акса табыу зарабатывать денег; байлык табыу нажить богатство; мал табыу нажить имущество; ир-теҫба, катын бүлә погов. муж зарабатывает, жена распределяет 5) отгадывать, угадывать || отгадывание, угадывание; мәсьәләнең сиселешен табыу отгадать решение задачи 6) перен. находить, считать; полагасть; артык тип табыу считать лишним; карәкле табыу найти нужным; теҫешле табыу считать положенным; урынлы табыу полагасть уместным 7) рожать; кыз табыу родить девочку; ул табыу родить сына; бала табыу йорто родильный дом < уйлап табыу а) избретать б) придумывать; эзләгәннен тапкан! наконец-то, попался! (выражение зло радства)

табыусы добытчик; алтын табыусы добытчик зблота; мал табыусы добытчик средств

табыш I) прибыль, барыш; саф табыш чистая прибыль; табыш алыу получить барыш; күп табыш бирәү приносить большую прибыль 2) находка; кимәтле табыш ценная находка; экспедиция табыштары находки экспедиции; табышлы булыу стать обладателем находки, овладеть находкой 3) добыча; зур табыш крупная добыча; һунарзан табыш иенән кайтыу вернуться с охоты с добычей < табыш итеү заниматься прибыльным делом

табышлы 1) прибыльный; табышлы эш прибыльная, раббга 2) выгодный; табышлы урын выгодное место

табышмак [-ғы] см. йомак

табышыу 1) *взаимн.-совм. от табыу*; кеше һойләшеп таныша, ат кешнәшеп табыша *погов.* лүди знакомятся беседуя, а лошадя находят друг друга; друга ржанием 2) находить друг друга, встречаться; нисек табаштыгыз? как вы нашли друг друга? как вы встретились?

тавтлогик *лит.* тавтологи́ческий; тавтологи́к һүзәй *жәйләнеш* тавтологи́ческое словосочетание

тавтлогия *лит.* тавтологи́я || тавтологи́ческий

таган 1) таган, таганок; зур таган большой таган; таган асыу ставить таганок; таганга асыу ставить что-л. на таганок или подвешивать что-л. над таганком 2) стожары (*шесть, составляемые конусом в середине стога для просушки и проветривания сена*) 3) перен. опора, поддержка; таган булыу быть опорой кому-чему 4) *уст.* виселица 5) *диал. см.* бәуелсәк > өс таган а) тренбжник; өс таган таймас, ятгыз агас янмас *погов.* тренбжник не падает, од но полено не загорается (*соотв.* один в поле не воин); б) название молодежной игры с танцами

таганлау *В* ставить что-л. в виде таганка; таганлап куйуу ставить в виде таганка (*подставляя один на другой*); кәбәнде таганлап койоу подставить под стог таган > дүрт таганлау ползатъ на четвереньках

тагара снбзы (*палочки, прибываемые к внутренним стенкам колобочных ульев на крыльцах строят соты*)

тагарак [-ғы] 1) корыто; эт тагарагы корытце для собаки; һыузан курккан тагаракка төшөп үлгән *погов.* боящийся воды утонул в корыте 2) кормушка (*для птиц*); агаска тагарак элөу повесить кормушку на дерево 3) специальное корыто для обмывания покойника 4) *диал. см.* сагарак

тагат *уст. л. книжн.* 1) послушание, повиновение, покорность 2) *рел.* покорность аллаху; тагат кылуу проявлять покорность аллаху

тагаткыл ау *В* *многokr.* разматывать; баузы тагат кылау р азмотать веревку

тагаттырзу *понуд. от тагатыу* 1-3

тагатылыу *страд. от тагатыу* 1-3

тагатыу *Б* 1) разматывать что-л. наматанное, скатанное и т. п. || разматывание; йом-гакты тагатыу разматывать клубок 2) распускать, расплетать || распускание, расплетание; сәсте тагатыу расплетать волосы; тагатып бөтөу расплести что-л. 3) разворачивать, раскрывать (*ит о-л. свёрнутое, завернутое и т. п.*); келәмде тагатыу раскатать ковёр; төргәкте тагатыу развёрнуть свёрток 4) *перен.* разбирать; әйткән һүзәе тагатып тарау разобрать сказанное

тагатышыу *взаимн.-совм. от тагатыу* 1—3

тагун *уст.* чумá; тагун таралыу распространение чумы

тагы 1. ещё; опять, снова; тагы ла бер ещё раз; тагы ла кил прихóди ещё; тагы китте он опять уехал; тагы әйтәм ещё раз говорю; тагы яз килер опять наступит весна; тагы ямгыр яуа снова идёт дождь 2. *частица уст. л.* 1) что бы; как бы, только бы; ауырып китә күрмәһен тагы как бы он не вскрикнул 2) пусть, пускай; китһә тагы пусть ухóдит 3. *союз соед. и, да; катыным менән мин, тагы кустым я с женой и мой братишка* > етмәһә (*или өстәуенә*) тагы *то же, что* етмәһә тагы (*см.* етмәһә)

тагылма прицепной; тагылма арба прицепная теләга; тагылма вагон прицепной вагон тагылмалы см. тагылма

тагылмый: агылмыйга тагылмый *разг. см.* агылмый

тагылыу 1) *страд. от тагыу* 2) *перен.* увязываться за кем; привязываться к кому; көсләп тагылыу навязываться; тагылып йөрөү ходить неотвязно за кем, не отставать от кого

тагылышыу *разг.* быть неразлучными, быть привязанными друг к другу; тагылышып алыу привязаться друг к другу; тагылышып йөрөү неразлучно ходить вместе

тагын см. тагы

тагыныу надевать, нацеплять (*на себя украшения и т. п.*); муйынсак, һакалдар тагыныу надеть бусы, нагрудники

тагыу *В* 1) прицеплять, подцеплять что к чему || прицепление; вагон тагыу прицепить вагон; машина артына арба тагыу подцепить к машине теләгу 2) надевать (*коньки, лыжи и т. п.*); саңгы тагыу надевать лыжи; 3) привязывать || привязывание; санага бәй тагыу привязывать веревку к саням; 4) надевать, нацеплять (*на себя*); носить (*что-л. подвешенное, привешенное, нацепленное*) || навешивание, ношение; альяпкыс тагыу надеть передник; муйынсак тагыу нацепить бусы; селтәр тагыу носить нагрудник; кайыш тагыу надеть ремёнь; мылтык тагыу нести ружьё (*на плече*); һырга тагыу носить серьги 5) прикреплять; пришивать, прикалывать || прикрепление, пришивание, прикалывание (*тж. казуа*); тоймә тагыу пришить пуговицы; орден тагыу прикреплять орден; түшкә сәскә тагыу приколоть на грудь цветы; кейемгә тәңкә тагыу нашить на одежду монеты 6) *перен.* приклеивать что кому, навешивать что на кого; гәйеп тагыу приклеивать вину кому, обвинять кого (*без оснований*); исем тагыу а) навесить ярлык; б) дать прозвище

тагышыу *взаимн.-совм. от тагыу* 1-4

таз 1. 1) парша; таз башыу покрываться паршой; таз йоктороу а) заразиться паршой; б) заразить паршой 2) *фольк.* проныра, хитрец (*сказочный образ дурачка*) 2. паршивый, шелудивый; таз баш паршивая голова > кеймә таз сплошная парша; таз төкәштерәү название

мальчишечьей игры, заключающейся в выталивании друг друга из круга

таза 1. 1) в разн. знач. чистый; таза бұлмә чистая комната; таза кейем чистая одежда; таза һыу чистая вода; таза тастамал чистое полотенце; таза кағыз чистая бумага; таза эш чистая работа 2) крепкий, здоровый, выносливый; таза кәүзәле крепкого телосложения 3) здоровый (не больной); таза бала а) крепкий ребенок; ейзәгеләр тазама? у вас все здоровы? 4) добросовестный, хороший, неиспорченный; таза агас добросовестная древесина (не гнилая); таза бәрәңге хороша картошка 5) перен. непорочный, чистый; таза кеше непорочный человек; таза күнел чистая душа 2. в разн. знач. чисто; таза йыуы чисто вымыть; таза кейенәү чисто одеваться; таза тотуу содержать в чистоте; русса таза һөйләшәү чисто говорить по-русски > ашауға таза здоров поест; тазаға күсерәү переписать набело; таза языу чистописание тазалану страд. от тазалау тазалаттыру понуд. от тазалатыу тазалатыу понуд. от тазалау тазау разг. см. тазартыу тазалашу взаимн.-совм. от тазалау тазалык [-гы] 1) чистота; тазалык һаклау соблюдение чистоты; һауаның тазалығы чистота воздуха; тазалык — һаулыктың нигезе чистота — залог здоровья 2) здоровье; тазалығына зарланмай он не жалуется на своё здоровье

тазарткылау В чистить (иногда, временами)

тазарткыс очиститель; быяла тазарткыс стеклоочиститель; газ тазарткыс газоочиститель; кар тазарткыс снегоочиститель; бәрәңге тазарткыс картофелечистка

тазарттыру понуд. от тазартыу

тазартылыу страд. от тазартыу

тазартыу В 1) чистить || чистка; келәм тазартыу чистить ковёр; мөрийәне тазартыу чистить трубу; самауыр тазартыу чистить самовар; кейем тазартыу пункты пункт по чистке одежды; урам тазартыузы ойштороу организовывать очистку улиц 2) очищать, сортировать; иген тазартыу очищать зерно; бәрәңге тазартыу перебирать картошку 3) перен. очищать, освобождать от кого || очищение; илде дошмандан тазартыу очистить страну от врагов

тазартыусы чистильщик; аяк кейеме тазартыусы чистильщик ббуви

тазартышыу взаимн.-совм. от тазартыу

тазарыныу прям., перен. очищаться; бисрактан тазарыныу очиститься от грязи; күнел тазарынды душа очистилась

тазарыу 1) очищаться, становиться чистым; урам тазарыу калды улица стала чистой; аккан һыу тазара проточная вода очищается быстро; юл карзан тазарыу дорога очистилась от снега; офок тазарған горизонт стал чистым (от туч и т. п.) 2) отмываться, отстир-

ваться; кер тазармай бельё не отстирывается; кул тазарзы рука отмылась 3) перен. поправляться, полнеть; тазарып китеү поправиться, пополнеть; ул тазарып бара он начал полнеть 4) перен. очищаться

тазбаш лүсуха (тж. кашкалак)

тазғак [-гы] лабаз (закрытое помещение, предназначенное для хранения и продажи зерна, муки и т. п.); тазғак короу соорудить лабаз

тазғара 1) чёрный гриф 2) диал. см. тазбаш

тазғарын анат. сычуг (у лошади)

тазғотан пренебр. шелудивый, паршивый (о человеке)

тазғар тазлар (название одного из башкирских родов)

таж I 1) корона, венёц || корбнный, венёчный; батша тажы царская корона, царский венёц; алтын таж золотой венёц; башына таж кейзереү а) короновать; б) надевать на голову венёк (из цветов) 2) бот. венчик; таж япрағы лепесток; таж япракты лепестковый; таж япракһыз безлепестковый

таж II (усил. таж-тож, таж да тож) подражание резкому низкому горловому звуку, громкому плачу; таж-тож килеү громко пищать

тажжар уст. книжн. торговец, купец

тажик [-гы] таджик || таджикский; тажик катыны (кызы) таджичка; тажик халкы таджикский народ, таджики; тажик теле таджикский язык

тажикса по-таджикски; тажикса һөйләү говорить по-таджикски

тажлы коронбанный; венценосный высок. уст.; тажлы батша коронбанный царь > тажлы күгәрсен голубь венценосный

тажылдау кричать; плакать, издавая резкие горловые звуки

таз I (усил. таз-тоз, таз да тоз) подражание резкому высокому звуку, визгу; таз-тоз килеү визжать

таз II анат. то же, что янбаш һөйәге (см. янбаш)

тазрайтыу В разг. 1) выпучивать, тарашить, вытарашивать; күззе тазрайтыу выпучить глаза 2) выпячивать, выставлять что; эсте тазрайтыу выпятить живот

тазрайыу разг. 1) выпучиваться, тарашиться, вытарашиваться; күзе тазрайған глаза выпучились 2) выпячиваться; эсе тазрайып тора живот выпятился

тазрайышыу совм. от тазрайыу I

тазрайлау разг. шагать вперевалку, тяжело передвигая ноги

тазы борзой, гончий

тазылдау разг. визжать (о ребёнке)

тазылдашыу взаимн.-совм. от тазылдау

таифә уст. книжн. плёмя, род; кыпсак таифәне плёмя кыпсаков

тай жеребёнок (по второму году) || жеребячий; кыркмыш тай стригун, стригунк; ябага

ТАЙ

тай жеребёнок-стригунёк (*родившийся весной*); тай үгез *диал. то же, что тана үгез (см. үгез)*; ябага тайзы хурлама, язга сыкһа, ат булыр *погов. не охаживай жеребёнка-стригунка, к весне он конём станет* < башыма тай типмәгән *см. баш*; тай мендереү отпратить кого куда, избавить от кого

тайга тайга | таёжный; тайга кешеһе таёжник; тайга урманы таёжный лес; тайга һунарсыһы таёжный охотник

тайгак 1. *прям., перен. скобльзкий*; тайгак юл скобльзкая дорога; тайгак булыу становиться скобльзким; тайгак юлга баһыу становиться на скобльзкий путь 2. [-ғы] гололёд; гололёдица; көзгө тайгак осённая гололёдица

тайгакланһу становиться скобльзким; юл тайгакланды дорбга стала скобльзкой

тайгаклатһу В 1) делать скобльзким 2) *см. тайзырыу*

тайгаклау *многор.* поскальзываться; машина тайгаклап бара машина идёт юзом (*по скользкой дороге*)

тайгалак *см. тайгак*; тайгалак юл скобльзкая дорбга

тайзырыу I скользить; резина табан тайзыра резиновая подбша скользит

тайзырыу II В 1) вывихнуть; вывернуть; тубыкты тайзырыу вывихнуть колёно 2) *перен. разг.* стащить, украсть

тайлак [-ғы] 1) годовалый медвежёнёк 2) годовалый верблюжёнёк

тайлығыу внезапно поскользнуться

тайм *спорт.* тайм; уйындың беренсе таймы пёрвый тайм игрби тайпанлау ходить вперевалку, переваливаться

тайпан-тайпан вперевалку, неуклюже; тайпан-тайпан баһыу ступать вперевалку тайпылдырыу *понуд. от тайпылыу* 1; юлдан тайпылдырыу сбивать с пути

тайпылыу 1) сторониться кого-чего; ситкә тайпылыу сторониться чего 2) *прям., перен.* уклоняться, отклоняться от чего | уклонение; юлдан тайпылыу уклониться с пути 3) *разг.* вывихнуться; вывернуться; аяғы тайпыл-ған вывернулась нога; яурын тайпылып сык-қан плечө вывихнулось

тайпылыусан уклончивый, склонный уклоняться от чего

тайпылыусы *полит.* уклонист

тайпылыш 1) уклонение; отклонение; килешеүҙөн тайпылыш яһау сделать отклонение от соглашения; юлдан тайпылыш уклонение с пути; тайпылыш юк нет отклонения 2) *перен.* уклон; нул тайпылыш левый уклон

тайпылышһыз неуклонно; тайпылышһыз алға барһу неуклонно идти вперед

тайпылышыу *совм. от тайпылыу* 1, 2

тайра *родословная генеалогия, родословное древо (дерево)*; ғаилә тайраһы родословная семья

ТАК

тайран *уст. книжн.* полёт; тайран итеу летать

тайса жеребёнок-самка (*до двух лет*) тайт *межд. дет. возглас, издаваемый при внезапном обнаружении спрятавшегося человека* ку-ку < айт тигәнгә тайт тип тороу *см. айт* тайтояк [-ғы] *бот.* копытень

тай-тулак [-ғы] *собр.* конский молодняк тайфун тайфун тайшайтыу В искривлять что; үксәне тайшайтыу искривить каблук

тайшайтыу искривляться, становиться кривыми (*напр. ступая неправильно, вывихнув*); үксәләре тайшайған каблукы искривились

тайшандырыу *понуд. от тайшаныу* 1, 2; артка тайшандырыу вынудить отклониться назад

тайшан-тойшан вперевалку; тайшан-тойшан баһыу ступать вперевалку

тайшаныу *Исх.* 1) уклоняться, отстраняться и т. п. (*избегая столкновения, удара*); ситкә тайшаныу уклониться в сторону 2) *перен.* уходить, уклоняться; яуаптан тайшаныу уйти от ответа 3) *диал. см. тартынуу*

тайыз *уст.* 1) *см. такыр* 1; тайыз баш бритоголовый 2) короткий (*о ворсе, шерсти*); тайыз бейә короткошёрстная кобыла

тайыу I 1) поскальзываться; бозга тайыу поскользнуться на льду; тайып йығылыу поскользнувшись упасть; тайып китеу поскользнуться 2) *перен. разг.* уйти, смотаться *прост.*; тайып өлгерөү успеть смотаться 3) *перен.* сбиваться (*с правильного пути*); ошибаться

тайыу II вывихиваться | вывих; аяк тайзы нога вывихнулась; быуын тайыуы вывих сустава

тайыш косолапый (*о человеке, медведе и др. животных*); тайыш аяк косолапый; тайыш баһыу косолапить

тайышлык [-ғы] косолапость; тыумыштан булған тайышлык врожденная косолапость; тайышлығы һизелә замётно, что он косолапит тайыш-тойош вразвалку; тайыш-тойош баһып йөрөү ходить вразвалку

тайышыу *диал. см. тайшаныу* тайяр *уст.* готовый; наготове; тайяр булыу быть готовым; тайяр тороу стоять наготове

такелаж 1. такелаж | такелажный; такелаж эштәре такелажные работы 2. такелажный; такелаж королмалар такелажное оборудование такелажсы такелажник

таки *уст. книжн.* чтобы, чтоб такса I такса; почта таксаһы почтовая такса; такса буйынса түләү платить по таксе; йөк ташыу таксаһы такса на перевозку грузов

такса II такса

такси такси; еңел такси легковоме такси; йөк таксийҙыу грузовоме такси; такси шоферы таксист, шофёр такси; такси туктау урыны стоянка такси; таксиза йөрөү ездить на такси; таксига ултырыу садиться в такси

таксометр таксбметр; таксометр күрһәтәүе показани́я таксбметра

таксомотор таксомотóр | таксомотóрный; таксомотор паркы таксомотóрный парк

такт I муз. такт; увертюраның һунғы тактары заключительные такты увертюры

такт II книжн. такт; педагогик такт педагогический такт; уға такт етешмәй ему не хватат такта

тактик [-ғы] тактик

такти́к такти́ческий; тактик бурыс такти́ческая задача; тактик разведка такти́ческая разведка; тактик һыгымта такти́ческий вывод

тактика тактика; дөрөҗ тактика пра́вильная тактика; камау тактикаһы тактика окружа́ния

тактлы книжн. такти́чный; выдержанный; тактлы иҗкәрмә такти́чное замечание; тактлы кеше такти́чный человек; тактлы булыу быть такти́чным

так I [-ғы] уст. книжн. 1) арка; бейек так высокая арка 2) трон, престол; алтын так золотой трон

так II 1) нечётный; так һан нечётное число; урамдың так яғы нечётная сторона́ улицы; так булыу быть нечётным 2) перен. одинокий; гәйепһеҙ дуҗ эзләмә — так калырһың погов. не иҗи дру́га без недоста́тков, одино́ким оста́нешья ◇ так карауыл горелки (детская игра)

так III (усил. так-ток, так та ток) *подражание глухому стуку тук*; так та ток утын ярыу колотъ дрова́

така диал. см. бөтөнләй, һис; така белмәй совсёма не знаёт; така күрганем юк совсём не встречал; така юк совсём нет

такалама диал. см. талкыш

такалтыу уст. ста́вить вприты́к; өйгә такалтып келәт һалыу постробить амбар впритык к дбму

такалыу подходить вплотную; примыка́ть к чему; ялан баксаға такалып тора поле вплотную подхóдит к сәду

таклау В разг. перебирать (по одному, поштучно)

таклығыу см. тағылыу

такмаза фольк. прибаўтка

такмазалау говорить прибаўтками

такмак [-ғы] частушка; такмак сығарыу сочинять частушки; такмак әйтешәүе составлять в пении частушек, перекидываться частушками; такмакка бейеу плясать под частушки

такмакклау петь частушки

такмаклашыу взаимн. от такмакклау

такмаксы 1) исполнитель или исполнительница частушек 2) сочинитель или сочинительница частушек

такта I. 1) доска́, төс; йока такта төс; изән тактаһы половая́ доска́, половица; түбә тактаһы потоло́к (т.ж. түшәм); такта менән ябыу крыть төсом; такта йышыу строга́ть доску; такта ярыу пилать доски 2. 1) дощатый, тесовый; такта түбә тесовая крыша; такта һарай дощатый сарай 2) плиточный; такта сәй плиточный чай;

такта таш плиточный ка́мень ◇ класс тактаһы классная доска́; кара такта чёрная доска́ (доска позора); кызыл такта красная доска́, доска почёта; такта һымак как доска́ (о художнике); тактаға сығыу выходить к [классной] доске́

тактырыу понуд. от тағыу

такылдак [-ғы] прост. болтун, трещотка, тараторка

такылдатыу В стучать, бить, барабани́ть во что; ишек такылдатыу стучать в дверь

такылдау 1) стучать | стук; ат тояктары такылдай стуча́т ко́нские копы́та; аяк такылдауы стук копы́т 2) перен., разг. непрерывно, быстро говорить, тараторить; бер нәмане күп такылдау твердить одно́ и то́ же

такылдашыу совм. от такылдау

такым 1) бедро́; ля́жка 2) клин (в шагу штанов)

тақыр 1) го́лый, без растительности; тақыр ялан голая степь; тақыр баш а) наголо́ остриженная голова́; б) бритоголовый; в) плешивый, лы́сый; башты тақыр итеп алыу (или кырыу) обрить го́лову наголо́ 2) ука́танный, уто́птаный; тақыр юл ука́танныя доро́га 3) перен. ску́дный, кучный; ашау яғы тақыр с едой трудно; акса яғы тақыр с деньга́ми туго; кеҗә тақыр карма́н пу́стой; в карма́не пу́сто (об отсутствии денег)

тақырайтыу В 1) лишать растительности, оголя́ть 2) ута́пывать что; ишек алдын тақырайтыу утопта́ть двор 3) перен. тра́тить, расходовать запасы́, накоплéния

тақырайыу 1) лишаться растительности, оголя́ться; тау бите тақырайып калған склон горбы́ оголился 2) ута́пываться; юл тақырайы дорбга́ утопта́лась 3) перен. истоща́ться, тра́титься, расходова́ться (о запаса́х, накоплени-ях); кеҗә тақырайы с деньга́ми ста́ло туго; в карма́нах пу́сто; ашау яғы тақырайы с пита́нием ста́ло туго

тақырлану см. тақырайыу

тақырлау В 1) лишать растительности, оголя́ть 2) ута́пывать, ука́тывать что; юлды тақырлау ука́татъ дорбгу; ишек алдын тақырлап бөтөу утопта́ть двор

тақыр-токор *подражание грохоту телеги по твёрдой дороге*; тақыр-токор итеу грохотать

такыя 1) тубетейка (мужская); бәрхәт такыя бархатная тубетейка; үзбәк такыяһы узбекская тубетейка; такыя суғы кисть, бахромә тубетейки (в виде подвески); такыя кейеу а) надеть тубетейку; б) носить тубетейку 2) старинный девичий головной убор, расшитый кораллами и монетами

такыябаш, такыябаш курай бот. шпорник, живокость высокая

тал I. ива; тальник; вёрба; ак тал белая ива; бөзрә тал плакучая ива; күк тал вёрба; кәзә талы ра́кита; кара тал чернотал; кызыл тал красная вёрба; краснотал, шелюга; кырысын тал ива-брéдина; һары тал желтоло́зник; тал

бөрөһө (или көсөгө) почка ивы 2. ивовый; тальниковый; вербовый; ракитовый; тал сыбык ивовый прут < тал голө олеандр; тал курзайы садовая камышевка; тал сыбыктай нескө буй стройный, красивый стан

талай 1. некоторый, значительный; бер талай вакыт некоторое время; талай ер некоторое расстояние 2. немного; несколько; бер талай йоклап алыу немного поспать; бер талай һөйләшеу поговорить немного

талак I [-гы] *анат.* селезёнка < талак ташуу сильно раздражаться, быть не в себе; күк талак итеү сильно избить; сар талак упрямый; неговорчивый; талағын күпсетеу сплётничать о ком

талак II [-гы] *вет.* 1) бпухоль селезёнки (болезнь лошадей) 2) заворот кишёк (у лошади)

талак III [-гы] *уст. рел.* развод, расторжение брака (со стороны мужчины); баян талак развод окончательный; талак кағызы свидетельство о разводе; талак кылыу (или итеу) объявить развод жене; өс мәртәбә талак эйтеү три раза произнести слово «талак» (вид развода, после к-рого брачный союз может быть восстановлен только в том случае, если разведённая жена снова выйдет замуж и новый муж даёт ей со своей стороны развод)

талак IV [-гы] *уст.* грабёж, разбой

талаклау I страдать от бпухолы селезёнки (о лошадях)

талаклау II *уст.* объявлять жене развод (путём произнесения слова «талак»)

талан *уст.* удача, счастливая доля; талант прост.; таланы бар ему везёт; таланһыз булыу быть невезучим, неудачливым

таланлы *уст.* удачливый, везучий; таланлы кеше удачливый человек; таланлы булыу быть удачливым, везучим

талант талант, дарование; артистик талант артистический талант; йырга талант талант петь; йәш таланттар молодые таланты, молодые дарования; ысын талант настоящий талант; талант булыу имёт талант

талантлы 1. талантливый; талантлы ғалим талантливый учёный; талантлы язуусы талантливый писатель 2. талантливо; әсәр талантлы язылған произведение написано талантливо

талантлылык [-гы] талантливость

талантһыз бесталаный, бездарный

талантһызлык [-гы] бесталанность, бездарность

таланыу *страд.* от талау I, 1

талап [-бы] 1) в разн. знач. требование; гигиена талаптары гигиенические требования; ныкышмалы талап настоятельное требование; заман талабы требование времени; талапка яуап биреу отвечать требованиям кого-чего; талап итеу требовать; талап куйуу поставить требование 2) запросы; талаптарзы кә-нәгәт-ләндереу удовлетворять запросы

талапкар *уст. книжн.* требующий

талапсан требовательный; талапсан тамашасы требовательный зритель; талапсан укытуусы требовательный учитель; талапсан булыу быть требовательным

талапсанлык [-гы] требовательность; талапсанлык күрһәтеу проявлять требовательность; талапсанлыкты көсәйтеу усиливать требовательность

талапсыл *см.* талапсан

талаптыруу *понуд.* от талау I 1

талагыу *понуд.* от талау I 1

талау I B 1) грабить кого; отнимать силой | ограбление; талап алыу отнять что-л. силой; талап китеу ограбить; талап йыйыу нагрabить 2) кусать || кусание (о насекомых); серкәй таланы комары искусади 3) кусать, искусывать (о зверях); эт талаған собака искусади; талап ташлау растерзать, разорвать; талап үлтереу загрызть 4) перен. мучить придирками, бранью кого, набрасываться с упреками, бранью на кого; грызть кого 5) перен. насилловать | изнасилование

талау II злокачественная бпухоль (у лошади)

талаулау страдать злокачественной бпухолью (о лошадях)

талаусы грабитель, разбойник

талаш скандал, ссора, раздор, распря; кара талаш сығарыу поднимать большой скандал; талаш куптарыу поднимать скандал, скандалить

талашлы скандалный; талашлы эш скандалное дело; талашлы булыу быть скандалным

талашсан склбнный к ссорам, скандалный; талашсан қатын скандалная женщина; талашсан булыу быть скандалным

талаш-тартыш *собир.* скандал, ссора, ругань; талаш-тартыш сығарыу вызвать скандал талаштыруу B 1) ссорить кого с кем; күршеләрзе талаштыруу рассорить соседей; бар яраштыра, юк талаштыра *погов.* достаток примиряет, бедность ссорит 2) натравливать друг на друга (*напр.* собак)

талашуу 1) ссориться, скандалить; кыр талашуу вконёц рассориться; ағай-эне талашыр, атка меннә ярашыр *погов.* братья ссорятся, а на коней сдут, мирятся (*т. е. общие дело всех объединяет, мирит*) 2) драться, грызться (о собаках)

талбауһыу *диал. см.* әлһерәу

талғак [-гы] *диал. см.* тағзак

талғын 1. 1) плавный; талғын хәрәкәт плавное движение 2) умеренный; талғын ел умеренный ветер 3) мягкий; талғын тауыш мягкий гблос 2. 1) плавно (*двигаться*) 2) размеренно; ат талғын ғына юрта лошадь бежит размеренно

талғынландыруу B *см.* талғынлатыу

талғынлануу 1) становиться плавным; азымы талғынланды его шагй стали плавными 2) становиться умеренным; ел талғынланды вё-

тер стал умеренным; йылғаның ағышы талғынланды течение реки замедлилось 3) становиться мягким; тауышы талғынланды его голос стал мягким

талғынлатыу *В* делать плавным, замедленным, умеренным; хәрәкәтте талғынлатыу замедлить движение

талғыу *см.* талғынлануу

талдырғыс утомляющий, утомительный; талдырғыс хәрәкәттәр утомляющие движения

талдырыу *I В* натрудить; утомить; аяктарҙы талдырыу натрудить ноги; күҙ талдырыу утомить глаза

талдырыу *II В* погружать кого во что; йокоға талдырыу погрузить в сон; уйға талдырыу погрузить в размышления

талип [-бы] студент

талир: талир тәңкә талер (*старинная немецкая серебряная монета, к-рая использовалась как украшение на женской одежде*)

талкан талқан (*мука из жареной пшеницы, ячменя и т. п., а также каша из этой муки*)

талкы этн. льномялка, мялка, трепалка

талкығыс *диал. см.* талкы

талкытыу понуд. от талкыу

талкыу *В* мять что (на льномялке); киндер талкыу мять коноплю

талкыш *1)* костра, кострика *2)* с.-х. оббики; етен талкышы льняные оббики; киндер талкышы конопляные оббики

талкышыу *взаимн. от* талкыу

таллык [-ғы] тальник, ивняк, лозняк

талон талон || талонный; бензин талоны талон на бензин; врачка инеүгә талон талон на приём к врачу; путёвка талоны талон к путёвке; талон кенәгәһе талонная книжка; талон менән ашау питаться по талонам

талпан клещ; энцефалит талпаны энцефалитный клещ; эт талпаны клещ собачий; талпан казалды клещ впился

талпындырыу *В 1) см.* талпыныу *1); 2) перен.* воодушевлять; ул күңелемде талпындырып ебәрҙе он меня воодушевил

талпыныу *1)* махать крыльями (*о птицах*); осорға талпыныу махать крыльями, пытаясь вылететь *2)* порываться, стремиться к кому-чему; талпынып куйыу порываться; талпынып тороу постоянно стремиться играть, двигаться (*о ребёнке*) *3)* перен. быть охваченным сильным чувством, гореть желанием, стремиться что-то сделать, совершить; күрергә тип талпыныу стремиться увидеть; талпынып көтөү ждать с нетерпением

талпынышыу *совм. от* талпыныу

талсығыу *1)* уставать, утомляться; изнемогать, ослабевать; кулдарым талсыкты рўки у меня устали *2)* перен. томиться; көтөп талсығыу истомиться в ожидании, измучиться ожиданием

талсыктырыу *1)* *В* утомлять; озон юл талсыктырҙы длинный путь утомил *2)* безл. от

талсығыу *1); бигерәк талсыктырҙы* очень утомительно

талта *диал. см.* көс, кеүәт

талтайыу *диал. см.* тарбайыу; талтая басыу стоять, широко расставив ноги

талталы *диал. см.* көслө, кеүәтлө

талтым *диал. см.* булдыклы

талығыу *1)* утомляться, уставать; ат талыкты лошадь устала *2)* перен. томиться; озак көтөүҙән талығып бөтөү истомиться долгим ожиданием

талык [-ғы] *1)* шпёнка, шпёнки; талык кағыу забыть шпёнку *2)* шина, лубок; талык һалыу наложить шину кому, на что

талыкклау *В 1)* забивать шпёнки во что, закреплять шпёнками что *2)* накладывать шину, лубок кому, на что; уның һынған аяғын талыккланылар ему наложили шину на сломанную ногу

талыктырыу *I В* утомлять, доводить до усталости кого; атты талыктырыу утомить лошадь

талыктырыу *II В см.* талдырыу *II* талыкһырау расслабиться; талыкһырап алыу слегка расслабиться

талым разборчивость, привередливость

талымлануу *возвр. от* талымлау

талымлау привередничать, быть разборчивым; аш талымлау быть разборчивым талымлы привередливый, разборчивый, избирательный

талымһак *диал. см.* талымлы *1)*

талымһыз неразборчивый, нетребовательный; эшкә талымһыз нетребовательный в работе (*т. е. делает всё, что поручают*); талымһызың таты юк погов. у неразборчивого к еде нет вкуса (*ест всё подряд*)

талымһырау *см.* талымлау

талыу *I* уставать, утомляться || утомление; аяк талды ноги устали; күҙем талды глаза утомилась; талыузы белмәй эшләү работать без устали

талыу *II* погружаться во что, отдаваться чему; впадать во что; йокоға талыу погрузиться в сон; моңға талыу отдаться музыке, заслушаться музыкой; уйға талыу впасть в задумчивость, задуматься

талык мин. талык || тальковый; талык яткылығы залежи талька; талык һибеү присыпать тальком

тальян *прост.* тальянка; тальян гармун тальянка; тальянда уйнау играть на тальянке

там *I уст. 1)* забор, ограда; там торғозоу ставить забор *2)* крыша; там ябыу крыть крышу *3)* сторожевая башня; тамдар куйыу ставить сторожевые башни

там *II уст.* западня; там булыу быть западней

там *III:* там итеү надеяться на кого-что-л., рассчитывать на кого-что

тамак [-ғы] *1)* горло, гортань; глётка *прост. ||* горловый, гортанный; тамак төбө гор-

ло, гортань; тамак төбө өндөре лингв. гортаньные звуки; тамак ауырулары болзони горла; тамак ауурта горло болит; тамак кибэ в горле пересыхает; испытывать жажду, хотеть пить; тамак карлыгы охрипнуть; тамак кыруу откашливаться, покашливать; тамакка тороу подавиться; тамак төбөн сылатыу промочить горло (*выпить чего-л. жидкого или спиртного*); тамак сайкау (*или сайкатыу*) полоскать горло; күз йеше тамагына килеп тыгылды слезы душили егб; тамагына аш үтмэй пища не идет, пища застревает в горле 2) пища, продукты питания, продовольствие; едб, питание; тамак ягы якшы питание хоршее; тамак ашау (*или эсеу*) покушать, поесть; тамак (*или ашау*) вақыты разг. время едбы, время приёма пищи; тамак айрыгу обделять кого-л. в еде; тамакка эзерлеу готбвить еду; тамак хақына эшлеу рабботать за еду, питание 3) *перен.* едбк; рот *прост.*; беззэ бер тамак артты у нас прибавился ещё один едбк 4) *геогр.* устье; Агизел тамагы устье Белой < ас тамак голбднуй; ас тамагым, тыныс колагым *погов.* лучше быть голбдным, да спокойным (*соотв.* лучше воду пить в радости, нежели мёд в кручине); кыл тамак а) сужение пищевода; б) рак горла; в) *перен.* малобжжа; кыл тамак булыу заболеть раком горла; тамагына таш торгор(о)! *бран.* чтоб у него камень в горле застрял!; тамагы тыгылгыр *бран.* чтоб он подавился; тамак асыу разг. проголодаться; тамак асты бизе *анат.* щитовидная железа; тамак асрау питаться, кормиться кое-как; тамак бизе гланды; тамак туйзыруу есть, кушать; питаться, кормиться; тамак туйуу набестя, покушать досыта; тамак ял-гау перекусить; заморить червячка; тамак ярыу разг. драгь горло *прост.*; туймащ тамак ненасытнуй; тамле тамак сладкобжжа; эрам тамак дармоед, тунейдец

тамакбау супбнь; тамакбаузы бушатыу ослабит супбнь
тамакландыруу *В* кормить; балаларзы тамакландыруу покормить детей
тамакланыу кормиться, питаться; балык менэн тамакланыу питаться рыббй
тамаклау *В* задрать, схватив за горло; бүре нарыкты тамаклаган волк задрал овцу
тамакһа *диал. см.* тамакбау
тамакһау *диал. см.* ашамһак
тамам 1. окончательно, совсём, полностью; тамам арынум я окончательно устал; тамам тынысланыу полностью успокоиться; тамам ышаныу окончательно поверить 2. *в функции сказ.* конец; эш тамам рабботе конец; эңгэмэ тамам бесёде конец; тамам булыу окбнчиться, закбнчиться, завершиться; тамам итеу закбнчить, завершить что

тамамланыу окбнчиваться, закбнчиваться, завершаться | окончание, завершение; конференцияныу тамамланыу завершение конференции; спектакль тамамланды спектакль закончился; сасеу тамамланмаган эле посев ещё

не завершён; укызуар тамамланды занятия окбнчились

тамамлатыу *понуд.* от тамамлау

тамамлау *В* кончать, окбнчивать, закбнчивать; докладты тамамлау закбнчить доклад; йыйылышты тамамлап куйуу закбнчить собрание; эште тамамлау завершить рабботу

тамамлашыу *взаимн.* от тамамлау

таман как раз, точь-в-точь, вббру; таман булыу *или* таманға килеу быть как раз, быть вббру (*об одежде*); таман ғына вббру, как раз; таман итеу сделать вббру, как раз < үзөнө күрэ таман булган! так ему и надо! (*выражение злорадства*)

таманлау *В* делать вббру, подгонять (*одежду*); кэүзэгэ таманлап тегеу шить по фигуре

тамаша 1) зрелище, представление | зрительный, зрелищный; тамаша залы а) зрительный зал; б) зал для представления; тамаша күрһетеу показывать представление; тамаша кылыу созерцать, осматривать 2) забава, развлечение; тамаша короу устроить развлечение
тамашасы зритель

тамбур I тамбур | тамбурный; тамбурға сыгыу выйти в тамбур

тамбур II тамбур (*род вышивания*) | тамбурный; тамбур энәһе тамбурная игла; тамбур менэн сигеу вышивать тамбуром < тамбур ебе сучёные толстые нитки

тамбур III тамбур, танбур (*щипковый музыкальный инструмент у нек-рых народов Востока*); тамбур сиртеу играть на тамбуре

тамга 1) тамга (*родовой знак*); ай тамга тамга в виде лунного серпа; һәнәк тамга тамга в виде вил 2) клеймб, таврб; тамга бащыу выжечь таврб, заклеймить; тамга һалыу клеймить, таврбть; тамга һалыусы клеймбльщик, клеймбвщик; топографик тамга топографический знак; тамга куйыу ставить знак 3) *ист.* подпись; печатъ (*личный знак в виде родовой или семейной тамги*); кул тамгаһы подпись; кул тамгаһын һалыу ставить подпись; тамга йыйыу собирать подписи < хурлык тамгаһы бащыу заклеймить позбром

тамгаланыу *страд.* от тамгалау

тамгалатыу *понуд.* от тамгалау

тамгалау *В* клеймить, таврбть | клеймение; малды тамгалау клеймить скот

тамгалаусы клеймбвщик

тамгалашыу *взаимн.* от тамгалау

тамгалы 1) имеющий метку, засечку, зарубку; тамгалы солок борть с меткой 2) клеймёный, таврёный, с клеймбм, с таврбм; тамгалы колон жеребёнок с таврбм

тамдыруу *понуд.* от тамыу

таможенник [-гы] таможенник

таможня тамбжня | таможенный; таможня

склады таможенный склад; таможня пошлинаһы таможенная пошлина; таможня тикшерёуе таможенный досмбтр; таможня хезмёте таможенная служба

тампак [-гы] 1. томпак 2. томпакбвый;

тампак балдак томпаковое кольцо; тампак са-
мауыр томпаковый самовар

тампон тапбон; тампон һалыу (или
куйыу) мед. тампонировать

тампонаж горн. тампонаж || тампонажный;

тампонаж агрегаты тампонажный агрегат; та-
мпонаж цементы тампонажный цемент

тамсы *прям., перен.* капля; бер тамсы һыу
капля воды; кан тамсыһы капля крови; ямғыр
тамсылары капля дождя; тамсы тама падаёт
капель; тамсы окшамау не быть похожим на
кого ни капля; тамсы ярзам итмәү не оказы-
вать ни капельки помощи, не помочь даже са-
мую малость < бер тамсы ла ни капля, ни ка-
пельки, нисколько; ике тамсы һыу һымак (ок-
шашыу) как две капли воды (быть похожими
друг на друга); һуңғы тамсы ҡанына тиклем
(көрәшеү, һуғышыу) до последней капли кр-
ви (бороться, сражаться); тамсы гөлө бот.
фүксия

тамсылап по капле, каплями; тамсылап
йыйыу собирать по капле (*напр. воду*); тамсы-
лап эсәү пить по капле

тамсылау 1) капать, накрапывать; ямғыр
тамсылап тора дождь накрапывает 2) капать по
капле, капельками; крандан һыу тамсылай из
крана капает вода

тамтам муз. тамтам; тамтам тауыштары
звүки тамтама; тамтам һуғыу бить в тамтам

тамук [-ғы] 1) *рел.* ад, преисподняя; геён-
на | адский; тамук ғазабы кромешный ад; адс-
кие мучённые; тамук утында яныу гореть в геён-
не бгненной; тамуклы булыу попасть в ад за
грехи 2) *перен.* ад; уның тормошо тамукка
әйләнде жизнь его превратилась в ад < тамук
киҫәү *см.* киҫәү I

тамшаныу 1) глотать слюнки, причмоки-
вать губами (*от желания есть, пить*) 2) *перен.*
зәрһеҫ (*напр.* на чьё-л. имущество)

тамъян тамъян (*название одного из баш-
кирских племён*)

тамызғыс пипетка, капельница

тамыззырыу понуд. от тамызыу

тамызылыу страд. от тамызыу

тамызым разг. капля, капелька (воды)

тамызыу B 1) капать; күзгә дарыу та-
мызыу капать лекарство в глаза; күлдәккә май
тамызыу капнуть на платёе жиром 2) перен.
даваъты взятку 3) *перен. разг.* съездить прост.,
стүкнүтү кого; берзе тамызыу стүкнүтү разок

тамылйыу 1) наливаться (о плодах) 2) *пе-
рен.* наполняться светом (о лице, глазах)

тамыр I. 1) корень || корневой; ағас тамы-
ры корень дерева; гөл тамыры корень цветка;
төп тамыр корневище; тамыр ебәреү пускать
корни, принимать; тамыры менән казып
алыу выкопать с корнем; тамырынан казып
ташлау выкорчевать; теш тамыры корень зуба
2) *анат.* сосуд; кан тамырзары кровеносные
сосуды; йокко (или барлау) тамыры сонная ар-
терия; үпкә кан тамырзары лёгочная артерия;
күк кан тамыры вена; кызыл кан тамырзары

артерия; лимфатик тамырзар лимфатические
сосуды; тамыры ташкан вены надулись; тамыр
тибеү биться (о пульсе) 3) *грам.* корень; һүз
тамыры корень слова 4) бот. жила; жылка; яп-
рак тамырзары бот. жилки листа 5) род, род-
ня; порбда уст.; тамыр тартыу почитать, при-
знавать свою родню (иметь чувство кровного
родства); тамыры короу вымереть (всем ро-
дом); кан тамырзан из одного рода; тамырзари
нык они крепкого корня, крепкой порбды (о
здоровых, крепких по наследству людям) 6)
мат. корень; квадрат тамыр квадратный ко-
рень; куб тамыр кубический корень; тамырын
табыу извлекать корень 2. корневой; тамыр
һүззәр корневые слова < кесертқан тамыры
кечек как корни крапивы (о большом количе-
стве кого-чего-л.); кызыл тамыр бот. подма-
реник; татлы тамыр или тау тамыры бот. со-
лодка уральская; лакричник; тамыр булыу
быть другом; тамыр бәйләү родниться (путём
сватовства); тамыр йәйеү (или ебәреү) пус-
кать корни; тамырын коротоу а) искоренить
что; б) уничтожить кого

тамыразык [-ғы] корнеплод || корнеплод-
ный; тамыразык үсемлектәре корнеплодные
растения

тамыраяк [-ғы] зоол. коренбжка

тамырзаш *грам.* однокоренной; тамырзаш
һүззәр однокоренные слова

тамырланыу *прям., перен.* укореняться,
пускать корни || укоренение; ағас тамырланды
дерево укоренилось; яны урында тамырланып
китеү пустить корни на новом месте

тамырлык [-ғы] корневище

тамырса корешок

тамыр-томор *собр.* 1) корни 2) корёнья

тамыу 1) капать; күззән йәш тама из глаз
капают слёзы; яранан кан тама из раны капает
кровь; түбәнән тамсы тама с крбыши падаёт ка-
пель; тамып тороу капать постоянно; тамсылап
тамыу капать, падать по капле, падать капля-
ми; тамсы тамып күл була погов. по капельке
озеро образуется 2) *перен.* иметь доход, барыш

тана төлка двухгодовалая; тана үгез двухго-
довалый бычок; тана һыйыр молодая корова
(до третьего отёла); ана һөтө менән инмәгән
тана һөтө менән инмәҫ *посл.* то, что не вошло
с молоком матери, не войдет и с молоком кор-
овы (*соотв.* горбатого могёла исправит)

тана-торпо *собр.* төлки и бычки

танау нос || носовой; йәмшек (или токос)
танау курносый; көмрө танау нос с горбин-
кой; карсыға танау ястребинный нос; кылыс та-
нау тонкий прямой нос; тыржык танау нос с
широкими ноздрями; танаузың биле переноси-
ца; танау тизшеге ноздри; ноздри; танау кыу-
ышлығы носовая пблость; танау тартынкылары
лингв. носовые согласные; танау сирью мбр-
щить нос; танау тартыу шмыгать носом; танау
һемгерәү сморкаться; танау менән һөйләшеү
говорить в нос, гнусавить < еүеш танау моло-
косё; йөн танау *разг.* мямля, недотёпа *прост.*;

танау асты кипмәгән мококко на губах не обсохло у кого; мококкосо; танау астындағын (или төбөндәгән) күрмәү не видеть того, что рядом; танау күтәрәү (или сөйөү) зазнаваться; задирать нос *прост.*; танауы ең һизә башлаган *ирон.* он начал понимать что к чему; он начал кумекать *прост.*; танау төшөү вешать нос; танауына сиртеү утереть нос кому; танауыңа киртеп куй заруби себе на носу

тангенс *мат.* тангенс

танго танго; танго бейеү танцевать танго

тандыр I 1. умеренный, медленный (*напр. об огне при выпечке*); тандыр мунса умеренная (не горячая) баня; тандыр ут умеренный огонь; тандыр утта бешеү вариться на медленном огне 2. умеренно, медленно; тандыр ғына кайнау умеренно кипеть

тандыр II тандыр (*врытый в землю очаг*); тандырза икмәк бешереү печь хлеб в тандыре танин танин; танинга бай үсемлектәр богатые танином растению

танк танк | танковый; ауыр танк тяжёлый танк; еңел танк лёгкий танк; танк ғәскәрзәре танковые части; танк полкы танковый полк; танкыға каршы мина противотанковая мина; танк төзөү промышленность танкостроительная промышленность; танк йөрөтөү водить танк

танкер танкер | танкерный; нефть танкеры нефтяной танкер; танкер судноһы танкерное судно

танкетка I *воен.* танкетка

танкетка II танкетка; танкетка кейеү обувь танкетки

танкист танкист; танкист булыу быть танкистом

танкодром танкодром; танкодромда өйрәнәүзәр үткәрәү проводить обучение на танкодроме

танса танец | танцевальный; танса майзаны танцплощадка; танса кисәһе танцевальный вечер; тансаға барыу итди на танцы; танса көйөн уйнау играть танцевальную мелодию; тансаға сакрыу пригласить на танец; танса ойштороу организовывать танцы

тантана торжество; зур тантана большое торжество; байрам тантанаһы праздничное торжество; юбилей тантанаһы юбилейное торжество; байрамды тантана менән үткәрәү торжественно провести праздник; тантана итеү торжествовать; ғәзеллек тантанаһы торжество справедливости

тантаналау торжествовать; еңеүзе тантаналау торжествовать победу

тантаналы торжественный; тантаналы йыйлыш торжественное собрание; тантаналы кисә торжественный вечер; тантаналы булыу быть торжественным; тантаналы итеп үткәрәү проводить что-л. торжественно; тантаналы рәүештә торжественно

тантаналылык [-ғы] торжественность; байрамға тантаналылык төсө биреү придать торжественность празднику

танһык желанный; танһык бала желанный ребёнок; танһык аш едә, котброй давно хотелось; танһык күрәү желать, хотеть; танһык каныу испытывать удовольствие от исполнения желания; ит күрмәгәнгә үпкә лә танһык *погов.* если нет мяса, то и лёгкие сойдут (*соотв.* на безрыбье и рак рыба); нимә юк — шул танһык *погов.* чего нет, того и хочется (*соотв.* чего мало, то и дорого)

танһыкклау сильно хотеть, желать; һурпа танһыкклау хотеть бульона; танһыкклап китеү сильно желать, хотеть чего

танык [-ғы] *уст.* свидетель; понятый; ай танык та көн танык *погов.* луна и солнце свидетели (*говорится, когда нет свидетелей чего-л.*)

таныкклау B свидетельствовать; кешенең шәхесен таныкклау засвидетельствовать чью-л. личность

таныклык [-ғы] удостоверение, свидетельство; таныклык қағызы удостоверение личности; командировка таныклығы командировочное удостоверение; никах таныклығы свидетельство о браке; айырылу таныклығы свидетельство о разводе; тыуу тураһында таныклык свидетельство о рождении; үлеү тураһында таныклык свидетельство о смерти; таныклык биреү выдавать удостоверение

таныксы *уст.* свидетель танылған признанный; известный; популярный; танылған ғалим признанный учёный; танылған йырсы популярный певец

танылыу 1) становиться признанным, становится известным, популярный; бөтә доньяға танылыу стать всемирноизвестным; халыҡ араһында танылыу получить популярность среди народа; исеме танылған популярный, известный; батыр яҙа, сәсэн дауҙа танылып *погов.* герой в бою, сказитель в состязании прославятся 2) быть разборчивым (*о почерке*)

танып [-бы] танып (*название одного из башкирских родов*)

танырлык 1) узнаваемый; танырлык булыу быть узнаваемым; ул танырлык түгел егө невозможно узнать, он неузнаваем 2) разборчивый (*о почерке*); танырлык итеп яҙыу писать разборчиво

танытма свидетельство, удостоверение (*тж. таныклык*); авторлык танытмаһы авторское свидетельство; депутатлык танытмаһы депутатское удостоверение

танытырыу *понуд. от танытыу*

танытыу B 1) быть узнаваемым; ул үзен танытмаһа тырыша он старается, чтобы его не узнали 2) зарекомендовать себя; показывать себя с хорошей или плохой стороны; ул үзен яҡшы укытыусы итеп таныткан он зарекомендовал себя хорошим учителем; һайбәт врач итеп танытыу зарекомендовать себя хорошим врачом; эштә танытыу проявить себя в работе; ул үзен танытып та өлгөргән он уже успел себя показать < танытмаһаң, танытырмын әле мин

һиңә! я тебә проучу!; я тебә покажу, где раки зимуют!; атаһын танытыу проучты

тану I B 1) знать в лиц, узнавать; опознавать; алыстан тануу узнать издалекә; атлауынан тануу узнать по походке; тауышынан тануу узнать по гóлосу; танып алыу опознать; танып белеу знать в лиц; таныған ерзә буй һыйлы, танымаған ерзә тун һыйлы *погов.* где тебя знают, там и почитают, где тебя не знают, по одежде оценят (*соотв.* по одежке встречают, по уму провожают) 2) признавать, почитать *кого*; считаться с кем; туғандарзы тануу признавать рóдственников (*относится с уважением*); ысын кеше тип тануу считать когол. за настоящего человека 3) познавать, знать || познание; донъяны тануу познание мира; тәбиғәтте тануу познание природы 4) разбираться, знать; ғәрәп язуыун тануу знать арабское письмо (*уметь читать и писать*); хәрәф тануу уметь читать

тануу II B отрицать *что*; откázываться, отрекаться *от чего* || отрицание; откáz; быны тана алмаһығыз э́того вы не можете отрицать; ул һойләгәндәренең бөтәһенән дә танды он отказáлся от всего, что говорил

тануулы I) известный, популярный; тануулы кеше известный человек; тануулы артист популярный артист 2) узнаваемый, примелькавшийся; тануулы нәмә узнаваемая вещь

таныш I. знакомый, известный; таныш йөз знакомое лицо; таныш кыз знакомая девушка; таныш тауыш знакомый гóлос; таныш урындар знакомые места; таныш яктар знакомые края; таныш түгел кеше незнакомый человек; былтыр миңә таныш эта пёсня мне известна; эту пёсню я знаю; таныш булыу быть знакомым; таныш булығыз! будьте знакомы, познакомьтесь!; таныш булайыҡ! будем знакомы! 2. знакомый; знакомец; иҫке таныш старый знакомый; яҡын таныш близкий знакомый; таныштар аша чéрез знакомых

таныш-белеш *собр.* знакомые, круг знакомых

таныш-белешлек [-ге] знакомство; близкие отношения

танышлык [-ғы] знакомство; иҫке танышлык старое знакомство; танышлык аша по знакомству; танышлык менән эшләу (*или* хәл итеу) сделать что-л. по знакомству; танышлык юк нет знакомства; танышлык булдырыу завести знакомство

таныш-тонош *собр.* знакомые

таныштырыу B 1) знакомить; сводить; кыз менән таныштырыу познакомиться кого-л. с девушкой 2) ознакомить с чем || ознакомление; эш менән таныштырыу ознакомить с работой; кала менән таныштырыу ознакомить с городом; эштәге хәл менән таныштырыу ознакомление с состоянием дел на работе

танышыу I) познакомиться || знакомство; яҡындан танышыу близко познакомиться; танышып алыу познакомиться с кем; танышып

китеу быстро познакомиться с кем 2) ознакомиться || ознакомление, знакомство; ентекләп танышыу подробно ознакомиться; документтар менән танышыу ознакомиться с документами; яғы район менән танышыу знакомство с новым районом

таң I 1) рассвет; [утренняя] заря || пред-рассветный; ал таң *поэт.* утренняя заря; ала таң пред-рассветное время; һары таң раннее утро; йәйге таң летняя заря; таң еле пред-рассветный прохладный ветерок; иртә таңдан рáно утром, чуть свет; кара таңдан чуть свет, с сáмого раннего утра; иртә таңдан кара кискә тиклем от зарй до позднего вечера; таң алды ранняя заря; таң караһы (*или* караңғыһы) утренние сумерки; таң кызыллығы алая полоса зарй; таң йондозо (*или* сулпаны) утренняя звезда, Венэра; таң менән с зарей, на заре, чуть свет; спозаранку; таң нурзары утренние лучи; таң һарыһында рáно утром; таң яҡтыһы свет зарй; таңға кзэр (*или* тиклем) до рассвета; таң атыу светать, рассветать; таң беленде (*или* һарғайзы) рассвет забрзжил; таң беленер-беленмәҫтән ни свет ни заря, чуть свет; на рассвете; таңдан тороу вставать с рассветом, вставать очень рáно; таңды каршылау встречать зарю; таң кызарзы разгорелась заря; таң кыйылды (*или* һызылды) рассвет забрзжил; таң тыуа заря занимается; таң һарғайзы заря занялась; таң яҡтырзы рассвел 2) *перен.* рассвет, заря; бәхет таңы заря счастья; гүмер таңы *поэт.* рассвет жизни; йәшлек таңы заря молодости < таң тишегенән *неодобр.* чуть свет, ни свет ни заря; таң һыуы *этн.* утренняя вода (*вода, набираемая на рассвете, к-рой обмываются и пьют от слеза*)

таң II *уст.* удивление, изумление; күргәнгә һаҡал таң, күрмәгәнгә күҫә таң *погов.* бывалому бородатый диво, а новичку и безбородый диво; таң(ға) калдырыу изумлять, восхищать, удивлять *кого*; таң(ға) калыу удивляться, поражаться; диву даваться

таңғары *уст.* на рассвете, ранним утром; таңғары юлга сығыу выехать на рассвете

таңғы утренний, пред-рассветный; таңғы ел пред-рассветный ветерок; таңғы йоко утренний сон

таңдақ *диал. см.* шаңдақ

таңқан *уст.* кувшин с длинным горлышком и крышкой

таңк-таңк *подражание звуку глухого удара тук-тук; таңк-таңк* һуғыу глүхо стучать

таңкылдақ [-ғы] тараторка; тараторка *прост.*

таңкылдау I) глүхо стучать 2) *перен.* беспрестанно говорить; тараторить

таңлай *анат.* мягкое небо

таңлау B *разг.* находить, обретать; дуҫ

таңлау обрести друга

таңһыныу изумляться кому-чему, восхищаться кем-чем; балаға карап таңһынырға

ярамай нельзя ребёнком восхищаться в открытую

таңһынышыу *совм. от таңһыныу*
таңыркау *диал. см. аптырау*

таңыу *уст. устраивать проводы с угощением*

тап I [-бы] щёлка; коро тап сухие щёлпки; карағас табы сосновые щёлпки; самауырҙы тап менән кайнатыу кипятить самовары на щёлпках

тап II [-бы] *прям., перен.* пятно; кара тап чёрное пятно; май табы жирное пятно; майлы тап масляное пятно; тап тейзереу запятнать; покрыть пятнами; тапты бөтөрөү выводить пятна; намысқа тап төшөрөү запятнать чью-л. честь; кояшқа ла тап бар *погов.* и на солнце есть пятна < тап төшөрөү запятнать, опозорить кого-что, бросить тень на кого-что

тап III как раз, точь-в-точь; точно; тап үзе это точно он; тап шул точь-в-точь тот; тап шул вакытта как раз в то время; тап ул әйткәнсә как раз так, как он сказал < тап булыу встречаться на пути *с кем-чем*; наткаться на кого-что; тап итеү повстречать, встретить на пути; тап килеү а) приходиться к назначенному времени, к сроку; б) быть как раз, быть в пору; в) совпадать *с чем*; туй байрамға тап килде свадба совпала с праздником

тап- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на та-*; тап-таза совершенно чистый; тап-такыр совершенно гладкий; тап-таман как раз, точно; в аккурат *прост.*; тап-тар очень узкий, узенький

тапакай *диал. см. төпөш I*

тапалау B 1) утаптывать; уминать; бесэнде тапалау утоптать сено 2) растаптывать; сәскәңе тапалау растоптать цветы

тапалған 1) истоптанный, затоптанный, вытоптанный, потравленный; тапалған үлән вытопанная трава 2) укатанный; тапалған юл а) укатанная дорога; б) знакомый путь 3) рубленный *(о мясе)*; тапалған котлет рубленые котлеты

тапалыу *страд. от тапау*; изән тапалған пол истоптан

тапам *см. тапанды 2*

тапанды I. укатанный; утоптанный; тапанды урын утопанное место 2. 1) объёдки *(сена, соломы и т. п.)* 2) вытопанное поле *(на к-рое пустили стадо)*

тапаныу топтаться; капка төбөндә тапаныу топтаться у ворота; бер урында тапаныу а) топтаться на месте; б) стоять *(о делах)*

тапатыу 1) понуд. *от тапау 1*; 2) B молотить хлеб *(катком)*; арыш тапатыу молотить рожь 3) B задавить кого *(лошадью, машиной и т. п.)*

тапау B 1) топтать, вытаптывать; утаптывать|вытаптывание; утаптывание; аяк менән тапау топтать ногами что 2) затаптывать; изэнде тапау затоптать пол 3) молотить катком; келтә тапау молотить снопы 4) травить *(луга, посева)*; ужымды тапау потравить озь-

мые 5) задавить кого, наехать на кого; машина тапап киткән машина задавила кого б) точить, отбивать|точка, отбивание, отбей, отбивка; салғы тапау отбить косу 7) рубить, разрубить|рубка; ит тапау рубить мясо; кәбестә тапау рубить капусту 8) уплотнять, трамбовать, утрамбовывать *(ногами)*|уплотнение, трамбовка, утрамбовка; бесэнде тапап тейәу грузить сено, утрамбовывая 9) похлопывать кого; аржанан тапау похлопать по спине; тапап һөйөү ләсково похлопывать по спине < урам тапау ходить на улице без дела, бездельничать

тапауыс 1) молоток *(для отбивания кос)*

2) таяпка *(для рубки мяса)*

тапашыу *взаимн.-совм. от тапау 1, 4-7*; ит тапашыу помогать рубить мясо

тапир *зоол. тапир*

тапкаклау отбивать копыта *(о лошади)*

тапкан-таянған *собр.* всё приобретённое, заработанное, нажитое; тапкан-таянғанды бөтөрөп тороу потратить всё заработанное

тапкыр I место или местность, расположенные напротив чего-л.; ауыл тапкыры место напротив деревни; тау тапкыры место напротив горы < тапкыр килеү совпадать *с чем*

тапкыр II 1. 1) прямой; тапкыр юл прямая дорога; прямой путь 2) меткий, остроумный; тапкыр һүз меткое, остроумное слово; тапкыр яуап остроумный, меткий ответ 2. 1) прямо; напрямик; тапкыр сығыу вйти прямо, идти напрямик 2) метко, остроумно; тапкыр әйтеү сказать метко

тапкыр III раз; бер тапкыр а) один раз; б) однажды; биш тапкыр пять раз; кырк тапкыр много раз; ете тапкыр үлсә — бер тапкыр киш *погов.* семь раз отмерь, один раз отрежь

тапкырлау I 1) D взять курс, держать направление прямо на что; кәбәнгә тапкырлап барыу идти прямо на стог 2) D нацеливаться на что; тапкырлап атыу стрелять прицельно 3) B ровнять, выравнивать что по чему; өлгө менән тапкырлап кыркыу кроить по выкройке

тапкырлау II *диал. см. кабатлау*

тапкырлык [-ғы] остроумие; тапкырлык күрһәтеү проявлять остроумие

тапландырыу B пятнать, пачкать что; кейемде тапландырыу запятнать одежду

тапланыу *страд. от таплау*; уның күлдәге тапланған егә рубашка запятнана, рубашка у него в пятнах; намыс тапланмаһын пусть честь не будет запятнана

таплатыу *см. тапландырыу*

таплау B 1) *прям., перен.* пятнать, пачкать что; кейемде таплау запятнать одежду 2) засорять щёлками; ихатаны таплау засорить двор щёлками

тапма малярйя, лихорадка|малярййный, лихорадочный; тропик *(или һары)* тапма тропическая малярйя; тампа серкәйе малярййный комар; тапма тотуу прыступ малярйи < ак тапма белая горячка

тапочка тáпочка; тáпочки; резина тапочка
резиновые тáпочки; спорт тапочкаһы спортыв-
ные тáпочки

тапсык [-ғы] щéпочка

таптау диал. см. тапау

тап-топ I собир. щéпки и стружки

тап-топ II подражание звуку тяжёлых ша-
гов топ-топ; тап-топ баёуу тяжело ступать;
тап-топ итеу тóпаты

таптырту понуд. от табыу

таптырыу понуд. от табыу 1-3, 5; ашарға
таптырыу трéбовать поёсть; юкты таптырыу за-
ставлять искáть то, чего нет

тапшауыр диал. см. мыштыр; тапшауыр
кеше медлительный человек

тапшыртыу понуд. от тапшырыу I

тапшырылыу страд. от тапшырыу I; хат
тапшырылмаған письмó не врученó; имтихан
тапшырылмаған экзáмен не сдан

тапшырыу В 1) в разн. знач. переда-
вать || передáча; радионан тапшырыу передáть
по рáдио; сáлэм тапшырыу передáть привёт;
хэбэр тапшырыу передáть известие; музыкаль
тапшырыу музыкальная передáча 2) давáть;
вручáть || вручение; бұлэк тапшырыу вручáть
подáрок кому; награда тапшырыу вручáть на-
грáду; хатты тапшырыу вручáть письмó; кулы-
на тапшырыу вручáть лично [в рúки] 3) сда-
вать || сдáча; заводты файзаланыуға тапшырыу
сдавáть завод в эксплуатáцию; экзамен тапшы-
рыу сдавáть экзáмены; йорто тапшырыу сда-
вáть дом 4) поручáть; эште икенсе кешегэ тап-
шырыу поручáть работу другóму человеку;
йыйылыш үткэрэүзе тапшырыу поручáть про-
вести собрáние

тапшырышыу взаимн.-совм. от тапшырыу
тапы диал. см. тап I

тапылдатыу В тóпаты; аякты тапылдатыу
тóпаты ногáми

тапылдау тóпаты; тапылдап йүгеревé бежáть
с тóпотом

тапыр (усил. тапыр-топор, тапыр за топор)
подражание топоту множества ног людей или
скота; тапыр-топор йүгеревé бежáть с тóпотом;
тапыр-топор килевé тóпаты

тапырлау 1) тóпаты || тóпот; тапырлап
йүгеревé бежáть с тóпотом; тояк тапырлаузары
ишетелэ слышится тóпот копыт 2) стучáть, тó-
паты ногáми (специально, вызывая шум)

тапырлашыу совм. от тапырлау

тар I. 1) узкий; тар балак узкая штанина;
тар ең узкий рукав; тар юбка узкая юбка; тар
урам узкая улица; тар юл узкая дорога; тар
ауызлы һауыт посúда с узким горлышком 2)
тёсный; тар бүлмэ тёсная комната; итек тар бу-
лып сыкты сапоги оказались тёсными; донья
киндегенэн ни файза бар, аяк кейемдэрэң
тар булгас погов. что толку от того, что мир
широк, если будешь твой тесна 3) перен. ограни-
ченный; недалёкий; тар карашлы кеше чело-
век с ограниченными взглядами 4) ограничен-
ный, незначительный; тар вақыт ограниченное

время 2. 1) узко; тар итеп тегевé шить что-л.
узко 2) перен. ограниченно; тар фекер йөрөтөү
мыслить ограниченно < тар ергэ таяу булыу
толкáться в теснотé, мешáть; тар үңцелле (или
эсле) завистливый; тар маңлай тугодум

тара тáра || тáрный; агас тара деревянная
тáра; бьяла тара стеклянная тáра; тара йэшни-
ге тáрный ящик

таражник [-ғы] разг. см. таралғы I

тарайттырыу понуд. от тарайтыу I

тарайтылыу страд. от тарайтыу; ең тар-
айтылған рукав сужен

тарайтыу В суживать, дéлать узким, тес-
ным || сужение; юбканы тарайтыу сужить юбку;
урамды тарайтыу сужение улицы

тарайыу 1) суживаться || сужение; маме-
рйэ ауызы тарайған отверстие пещеры сужи-
лось; юл тарайзы дорога стала узкой 2) перен.
ограничиваться; вақыт тарайзы времени было
мáло; беззең мөмкинлектэр тарая возможности
нáши ограничиваются

тарак [-ғы] 1) гребень, гребёнка; расчёска;
баш тарағы гребёнка; вак тарак частая гребён-
ка; эре тарак расчёска с редкими зубьями; ти-
мер тарак металлическая расчёска; кэзэ тарағы
гребень для вычёсывания пуха из коз; тарак
менэн сас тарау расчёсáть вóлосы гребёнкой;
саскэ тарак казуа воткнуть гребень в вóлосы 2)
чесáлка (ручного ткацкого станка) < тарак
теш болтливый

тарақан таракáн || таракáний; кара тара-
кан чёрный таракáн; һары таракан прусáк; та-
ракан мыйығы таракáнии усы; таракан каты-
рыу морить таракáнов; таракан батшаһы тара-
кáний царь (о белом таракане) < мәсет тара-
каны диал. см. еңгэсэй; таракан булыу пóр-
тить чи-л. отношения, мешáть чим-л. отно-
шениям

тараксы уст. мáстер по изготовлениу греб-
ней

таралғы 1) прýжка; ез таралғы латунная
прýжка; айыл таралғыһы прýжка на подпруге
2) диал. см. айыл I

таралуу I 1) распространяться, разносить-
ся || распространение; кешелэр араһында тара-
лыу распространиться среди людей; ауырыу
тарала болéзнь распространяется; хэбэр тарал-
ды слух распространился; киң таралуу а) ши-
рокó распространиться; б) стать широко извест-
ным, популярным 2) расходиться, разъезжáть-
ся; разбрéдаться || разбéзд; балалар үсеп, тара-
лып бөтө дэти вóросли и разбéхались;
йыйылыштан һуң таралуу расходиться после
собрáния; кетөү таралып киткэн стадо разбрé-
лось; халык таралды нарбд разошелся 3) рассе-
иваться || рассéивание; томан тарала тумán рас-
сéивается; төтөн тарала дым рассéивается; як-
тылыгытың таралуы рассéивание света 4) рас-
сыпáться; таралып торған балсык рассéипчатая
глина; таралып торған бутка рассéипчатая каша
5) перен. рассéиваться, проходить, исчезáть;

кайгы таралды печаль рассыялась, печаль прошла \diamond хэтер тарала памьять геряется

таралыу II *страд.* от тарау I, 1; сасе таралган расчэсаннные влосы

таралышыу *совм.* от таралыу I, 2; йыйылыштан таралышыу расходиться с собрания

тарамыш I сухожилие

тарамыш II 1) худбй; сухбй, худощавый; тарамыш кеше худбй человек 2) *перен.* жадный, скупбй, скаредный; тарамыш булыу быть скупым

таран I тарань || тараний; таран ыуылдырыгы таранья икра

таран II *воен.* таран; таранга барыу идти на таран

таранлау V таранить; самолётты таранлау таранить самолёт

тарансай мелкая тарань

тарантас *см.* кырандас

тарантул тарантул

тараныу причэсываться, расчэсываться

таратайка *то же,* что куян арба (*см.* арба)

тараттырыу *понуд.* от таратыу I

таратылыу *страд.* от таратыу I

таратыу I B 1) распространять || распространение; аң-белем таратыу распространять знания; просвещать; ауырыу таратыу распространять болэзни, разносит болэзни; һүз таратыу распространять слухи; грамоталылыкты таратыу распространение грамотности 2) распускать || рбспуск; балаларзы таратыу распустить детэй; йыйылышты таратыу распустить собрание; класты таратыу распустить класс; көтөүзе таратыу разгонять, распускать стадо 3) раздавать || раздача; акса таратыу выдавать деньги; газит-журнал таратыу раздавать газэты и журналы; таратып биреу раздавать, вьдаты на руки; таратып сыгыу раздать поштучно *что* 4) рассэивать || рассэивание; болотто таратыу рассэять облака 5) рассыпать, раскладывать, разбрасывать || раскладывание, разбрасывание; ашлыкты таратыу рассыпать зерно; бесэнде таратып киптереу разбросать сено для просушки; таратып हालыу раскладывать *что* 6) распускать || распускание; сасе таратыу распускать влосы

таратыу II *понуд.* от тарау I

таратышыу *взаимн.-совм.* от таратыу I; бесэн таратышыу помбч разбрасывать сено (*для просушки*)

тарау I B 1) расчэсывать, причэсывать *что* || расчэсывание, причэсывание; сас тарау причэсывать, расчэсывать влосы; сасе кырын тарау зачесать влосы набок 2) чесать, вычэсывать *кого-что* || чесание, вычэсывание; тарау машинаһы чесальная машина; кэзэ тарау вычесать козу; еген тарау чесать лён

тарау II 1. разбрбсанный, разбрбзенный (*тж.* таркау 1); тарау йорттар разбрбсанный домá 2. разбрбсанно, разбрбзенно; тарау йэшэу жить разбрбзенно, врозь

тараулы причэсанный; расчэсанный; тараулы сас причэсаннные влосы; тараулы ял расчэсанная грива

тараф I. сторона, направление; доньяның дүрт тарафы четыре стороны света; көнбайыш тарафта на западе; төрлө тарафка в разные стороны; уң тарафтан с правой стороны, справа 2. *в ф. исх. п.* выступает в роли послелого с *основн. и род. п.* со стороны *кого-чего*; команда офицер тарафынан бирелде команда дана офицером; шелтэ уның тарафынан яһалды замечание сделано им; яза суд тарафынан бирелде наказание определено судом

тарафдар сторбнник, приверженец; яңылык тарафдары сторбнник нового тараш I застывший на стволе берёзовый сок

тараш II *диал. см.* киндер

тараштырыу V причэсывать, расчэсывать кое-как; сасе тараштырыу причесать влосы кое-как

тарашыу *взаимн.-совм.* от тарау I, 1; еген тарашыу-помогать чесать лён

тарбагай I *бот.* скерда, шкерда

тарбагай II *диал. см.* эрмэнде

тарбаган зоол. тарбаган || тарбаганий; тарбаган майы тарбаганье сало

тарбай-торбай *см.* тарбак-торбак

тарбайтыу V растопыривать; аякты тарбайтыу растопырить ноги, раскорячить ноги *прост.*; бармактарзы тарбайтыу растопырить пальцы

тарбайыу растопыриваться; агас ботактары тарбайган ветви дэрева растопырились; тарбайып тороу стоять, растопылив ноги; стоять раскорячившись *прост.*

тарбак растопыранный; тарбак ботаклы имэн дуб с растопыренными ветвями; тарбак бармактар растопыренные пальцы тарбакай *см.* тарбак; тарбакай ботактар растопыренные ветви

тарбакландырыу V растопыривать; бармактарзы тарбакландырыу растопырить пальцы

тарбакланыу растопыриваться; имэн тамыры тарбакланган корни дуба растопырились

тарбаклы *см.* тарбак

тарбак-торбак растопыранный; тарбак-торбак ботактар растопыренные сучья

тарбанлатыу V раскорячивать ноги, раскорячиваться *прост.*; аяктарзы тарбанлатып атлау шагать раскорякой

тарбанлау двйгаться раскорякой *прост.*; тарбанлап йүгерёу бежать раскорякой

тарбан-торбан раскорякой *прост.*; тарбан-торбан атлау шагать раскорякой

тарґак *диал. см.* тэгэрлек

тарґыл красно-бурый с чёрными прожилками; тарґыл таш красно-бурый камень с чёрными прожилками

таржайтыу V раздувать; танау таржайтыу раздувать нбздри

таржайыу раздуватъся; танауы таржайған нбзди у негб раздұлысь

таржык раздұтый; таржык танау раздұтые нбзди

тарик [-гы] *уст., книжн.* 1) направлѣние, путь развитія *чего-л.* 2) способ, метод; конфликтты хэл итеүзең тыныс тариғы мѣрный способ решѣния конфликтта

тариф тариф|тарифный; тимер юл тарифы железнодорбжный тариф; хезмэт хакын түләү тарифы тарифы оплаты труда; тариф сетканы тарифная сѣтка; тариф ставканы тарифная ставка

тарификация тарификация|тарификационный; эш хакын түләү тарификацияны тарификация заработной платы; тарификация белешмәне тарификационный справочник; тарификация үткерәү тарифифицировать; тарификация үтеү тарифифицироваться

тарих 1) *в разн. знач.* исторія|исторический; боронго заман тарихы дрвняя исторія; яны тарих нбвая исторія; йырзар тарихы исторія пѣсен; халык тарихы исторія нарбда; тарих институты институт исторіи; тарих факультеты исторический факультет; тарих фәне историческая наука; тарихты өйрәнөү изучать исторію; тарихха инеп калыу войти в исторію 2) *разг.* прбшлые события, прбшлое; тарих язгы писатъ о прбшлом (*о событиях, людях и т. п.*)

тарихи *в разн. знач.* исторический; тарихи факт исторический факт; тарихи грамматика историческая грамматика; тарихи комартки исторический памятник; тарихи шөхес историческая личность; тарихи әсәр историческое произведение < тарихи материализм *фило.* исторический материализм

тарихилык [-гы] историзм, историчность; тарихилык принцибы принцип историзма

тарихсы истбрик

таркалдырыу *см.* таркатыу 1,2

таркалыу 1) разлагатъся, распадатъся|разложѣние, распад; молекула атомдарға таркала молекула разлагатъся на атомы 2) разваливатъся, приходить в упадок|развал; упадок; коллектив таркалған коллектив развалился; эш таркалды раббта развалилась; таркалыу аркаһында из-за развала, в результатѣ развала 3) *перен.* рассѣиватъся, теряться; зиһен таркала башланы память начала слабѣть

таркалыш 1) развал, упадок; эште таркалышка килтереп привесті дѣло к развалу 2) *хим., физ.* расщеплѣние, распад; атом ядроның таркалышы расщеплѣние атомного ядра

таркалышыу *совм. от* таркалыу 1,2; таркалышып бөтөү окончательно развалиться

таркатыу *В* 1) дезорганизовывать, разлагать|дезорганизация, разложѣние; коллективты таркатыу дезорганизовать коллектив; тәртипте таркатыу разложить дисциплину 2) приводить в упадок, разваливать; хужалыкты таркатыу привесті хозяйство в упадок 3) *хим.,*

физ. расщеплять, разлагать; һузыу водород һәм кислородка таркатыу разложить воду на кислород и водород; атомдарзы таркатыу процессы процесс расщеплѣния атомов

таркатыусы дезорганизатор

таркау 1. 1) разбрбсанный, разбрбренный; бригадалар таркау бригады разбрбсаны 2) *перен.* рассѣянный, несобранный; таркау уйзар рассѣянные думы 3) неорганизованный; таркау кеше неорганизованный человек 4) *перен.* недружный; таркау гаилә недружная семья 2. 1) разбрбсанно, разбрбненно; таркау ятгу лежать разбрбсанно (*о предметах*) 2) неорганизованно; таркау эшләү раббтатъ неорганизованно 3) *перен.* недружно; таркау йәшәү жить недружно

таркаулану 1) становиться разбрбсанным, разбрбренным; бригадалар таркауланды бригады стали разбрбренными 2) становиться рассѣянным, несобранным, рассѣиватъся; игтибар таркауланды внимание рассѣялось 3) *перен.* становиться недружным, разобщѣнным; коллектив таркауланды коллектив стал недружным

таркаулык [-гы] 1) разбрбсанность, беспорядочность, хаотичность; сюжет таркаулыгы беспорядочность сюжета 2) рассѣянность, несобранность; фекер таркаулыгы рассѣянность мыслей 3) *перен.* разобщѣнность, разъединѣнность; берлектә — бәрәкәт, таркаулыкта — һәләкәт погов. в сплочѣнности — сила, в разобщѣнности — гибель

таркыу *уст.* проявляться с необычайной силой; битъ через край; асыуы таркыған он в страшном гнѣве; ярость в нём бѣт через край

тарлан, буз (*или* күк) тарлан чалый (*о масти лошади*); күк тарлан ат чалый конь тарлау *уст.* 1) нѣва, поле; аршы тарлауы ржанбе поле 2) *диал. см.* аклан

тарлауык [-гы] ушѣлье, теснина; тәрән тарлауык глубокое ушѣлье; тарлауык аша һалынған күпер мост через ушѣлье

тарлыгыу 1) *см.* тарһыныу 2) чувствовать удущье; тын тарлыгы задыхатъся; тын тарлыгып ауырыу страдать от удущья

тарлык {гы} 1) теснота, тѣсность; квартираның тарлыгы теснота квартиры 2) узость; юлдың тарлыгы узость дорбги 3) недостаток, нехватка; вақыт тарлыгы нехватка времени; тарлыкта көн итеү жить в нуждѣ; тарлык күреү испытывать недостаток в чем 4) *перен.* завистливость; күңел тарлыгы завистливость; тарлык күрһәтеү завидовать

тарма конопля|конопляный; тарма баһыу конопляник; тарма сүсе пенька; тарма майы конопляное масло; тарма орлого конопляное семя; тарма үстөрөү выращивать коноплю < тарма тургайы *зоол.* коноплянка

тармак [-гы] 1) ветвь, вѣтка; разветвлѣние; ответвлѣние; агас тармактары вѣтви дѣрева; тимер юл тармагы железнодорбжная вѣтка 2) ветвь, отрасль, ответвлѣние, разветвлѣние; ауыл хужалыгының төп тармактары главные отрасли сельского хозяйства 3) рукав (*реки*)

тармакланыу 1) ветвиться, разветвляться || разветвление; агастың тамырлары тармакланып үскән кәрни дәрәва разрослись; имән тармакланган дуб разветвился; юлдың тармакланыуы разветвление дорбги 2) разветвляться, ответвляться; хәзерге фән тармаклана современная наука разветвляется

тармаклы 1) разветвлённый, развилыстый; киң тармаклы развесистый, разветвлённый; тармаклы юлдар разветвлённые дорбги 2) ветвистый, кустистый; тармаклы бойзай ветвистая пшеница; тармаклы арыш кустистая рожь 3) отраслевый; күп тармаклы хужалык многоотраслево

тар-мар: тар-мар булыу (или килеу) быть разгромленным; тар-мар итеу (или килтереу) разгромить, разрушить, уничтожить; дошманды тар-мар итеу разгромить врага

тармыт уст. 1) пучок, клочок (тж. тын 5); 2) подразделение (внутри большого рода); тамыр тармытка тарта, тармыт илгә тарта погов. от подрода к роду, от рода к нарбду

тарпагай диал. см. тартай

тарпан 1) тарпан (вымерший подвид обыкновенной лошади) 2) перен. предок

тарпы уст. мелкое родовое подразделение

тарç (усил. тарç-торç, тарç та торç) подражание звуку отдалённого грохота или сильному биению сердца; тарç итеп калыу сильно грõхнуть; йөрәк тарç-торç тибә сәрдеце сильно бьётся

тартай 1. зоол. дәргәч, коростель 2. перен. бчень худбй, тõсий; тартай бала бчень худбй ребёнок

тартар диал. см. тартай

тартауыллау Д держаться (определённого направления), идтй (в каком-л. направлении); тауға тартауыллап барыу идтй к горё, идтй в стõрону горбй

тарткы I 1) пёревязь (разукрашенный вышивками длинный кусок материи для стягивания сложных постельных принадлежностей и т. п.) 2) см. тартма 3) см. айыл

тарткы II см. йүшкә

тарткылау многокр. 1) дёргать, терёбйть; еценән тарткылау дёргать за рукав 2) покуривать; ул тәмәке тарткылай он иногда покуривает

тарткылаш см. тартыш

тарткылашыу 1) ссбриться; тарткылаша башлау начинатъ ссбриться; тарткылашып йәшәу жить недружно 2) тягаться с кем || тйж-ба; ер өсөн тарткылашыу тягаться из-за земли

тарткыслау терёбйть, дёргать; еценән тарткыслау терёбйть за рукав; кулынан тарткыслау дёргать за руку

тартма ящик, ящичек (выдвижной); өстәл тартмаһы ящик столá

тартмайыл пёревязь (через плечо)

тармак [-гы] палочка (для натягивания тетивы ручной пилы)

тарттырылыу страд. от тарттырыу I 1; иген тарттырылды зернõ смõлото

тарттырыу I B 1) понуд. от тартыу I 1; 2) перетягивать. пёревызывать; тарттырып бййләу затынұть (напр. ремень); тарттырып куйыу подтянұть 3) трелёватъ, тянұть, буксировать (напр. дәревья, брёвна) || трелёвка спец.; буксировка; ат менән бұрәнә тарттырыу трелёватъ брёвна лошадым; бұрәнә тарттырыу трелёватъ брёвна; агасты трактор менән тарттырыу трелёватъ лес трактором 4) перен. привлекатъ кого к чему; судка тарттырыу привлечё к суду; яуапка тарттырыу привлечё к отвёту

тарттырыу II понуд. от тартыу III 1; иген тарттырыу смолõt зернõ (с помощью кого-л.)

тарттырыу III понуд. от тартыу IV

тартылыу I 1) страд. от тартыу I 1; тартылып торуу быть натянутым (о вёрёвке) 2) убыватъ; йылғала һыу тартыла башланы в рекё водá стáла убыватъ; көзгә һыйырзарзың һөтә тартылды к бсени у корбõ молоко убыло 3) осунуться, похудётъ; ул нык тартылган он сильно осунулся 4) тянұться, простиратъся; йылға буйлап ауылдар тартылган вдоль реки тянутса дәревни 5) перен. затыгиватъся, заживатъ (о ране)

тартылыу II страд. от тартыу III 1; иген тартылган зернõ смõлото

тартылыш физ. тяготёние; тартылыш көсө сйла тяготёния; бөтә ғаләм тартылыш законы закон всемирного тяготёния

тартылышыу взаимн. от тартылыу I 1; бер-береңә тартылышыу тянұться друг к другу тартым I 1) физ. притяжёние; ерзең тартымы земнõе притяжёние 2) тйга; күңел тартымы дұшевнәя тйга; тартым юк меня не тйнет к чему

тартым II похõжий на кого, схõдный с кем; ул әсәһенә тартым он похõж на мать; бййеткә тартым йыр пёсня, похõжая на байт

тартым III послелог с дат. п. по направлённю к; к; бййже к; иртәнсакка тартым бййже к утру; көзгә тартым бййже к бсени; тауға тартым по направлённю к горё, к горё

тартымлануу Д становйться похõжим на кого; олатаһына тартымланган он стал похõж на дёда

тартымһак поддёрживающий рõдственные отношения

тартындырыу безл. см. тартыныу; кешенән тартындыра неодбно пёред людмый

тартынкы лингв. согласный; тартынкы өндәр согласные звўки; һаңғырау тартынкылар глухйе согласные; яңғырау тартынкылар звõнке согласные

тартынсак застёичивый, стеснителный; тартынсак бала застёичивый ребёнок; тартынсак булыу быть застёичивым

тартыныу чувствоватъ нелõбковсть, стеснитъся, смущатъся; тартынып торуу чувствоватъ нелõбковсть, смущатъся; ирзәрзән тартыныу стеснитъся мужчйн

тартынышыу *взаимн.-совм. от тартыныу*; бер-береңдән тартынышыу стесня́ться друг друга, смуща́ться друг перед дру́гом.

тартып-йолкоу *В 1)* дёргать, выдёргивать; тартып-йолкоп сәс тарау дёргать волосы (*занутанные*), при расчёсывании *2) перен. в ф. депр. на -п означает* с трудом, ёле-ёле; тартып-йолкоп акса йыйыу с трудом наскресті денег

тартып-һузыу *В 1)* вытягивать, растягивать (*напр. что-л. узкое*); кепканы тартып-һузып киңәйтеу растяну́ть кепку *2) перен. в ф. депр. на -п означает* с натяжкой, кбе-ка́к; азыкты тартып-һузып еткерәу дотяну́ть продукты кбе-ка́к (*при их нехватке*)

тартыу *1) В* тяну́ть, тащи́ть, волочи́ть *что*; арба тартыу тяну́ть теле́гу; баржа тартыу тяну́ть баржу; артка тартыу тяну́ть назад; асқа тартыу тяну́ть вниз *2) В* дёргать, натягивать, потя́гивать *кого-что*; аттың башын тартыу на-тяну́ть поводья, придерживая коня́; ишектең тоткаһын тартыу потяну́ть за ручку́ двэри; сәстән тартыу дёргать за волосы *кого (балу-ясы)*; шарфты тартып байләу завяза́ть ша́рфик; тартып алыу *а)* отдёрнуть *что*; кулды тартып алыу отдёрнуть ру́ку; *б)* отня́ть, вы́рвать *что*; тупты тартып алыу вы́рвать мяч (*из рук*); *в)* захвати́ть *кого-что*; тартып сығарыу вы́тащить, вы́дернуть *что*; извлече́; тартып өзәу оборва́ть, сильно́ натягивая; юрганды тартып төшөрәү стяну́ть одеяло; тартып һузыу растяну́ть; тирене тартып һузыу растяну́ть шку́ру, распы́я шку́ру; яндың керешен тартыу натыну́ть тетиву́ лу́ка *3)* имёть тя́гу, тяну́ть (*о дымоходе, трубе*) || тя́га; мейес төгәмәй, һәйбәт тарта печь не дымит, тынет хорошо́ *4) Д* направля́ться, двига́ться куда-л., в како́у-л. сто́рону; тяну́ть; ауылға карай тартыу двига́ться в сто́рону дере́вни; уңға тартыу тяну́ть впра́во; тураға тартыу направля́ться пра́мо; двига́ться пра́мо *5) В* привлека́ть *чь-л. внима́ние*, притя́гивать, мани́ть *кого*; йәштәрҙе кала тарта грод притя́гивает молодёжь; тыуган яктар тарта родна́я сторона́ мани́т; күңел тартмай не влече́т, не тынет *кого-что 6) Д* бы́ть похо́жим на *кого*, уроди́ться в *кого*; без эсәйгә тартканбыз мы уродили́ш в мать; зат затына тартмаһа, арты кыйыш була *погов. родственники* хоть чем-то да бываю́т похо́жи друг на дру́га *7)* вёсить, тяну́ть; үгеҙ дүрт центнер тарта бык тынет четы́ре центнера *8) В* кури́ть || ку́рение; папирос тартыу кури́ть папиросы́; тартыузы ташлау бро́сать кури́ть *9) В* краси́ть, подводи́ть (*брови, ресницы*); кашка һөрмә тартыу подвести́ глаза́ сурьмо́й; кашка кара тартыу подвести́ брови *10) В* притя́гивать *что*; магнит менән тартыу притяну́ть магнитом; бейек таузар болот тарта высоќие го́ры притя́гивают к себе́ (*тучу*) *11)* поддёргива́ться (*о глазах, бровях и т. п.*); уң күз тарта пра́вый глаз поддёргивает *12) В перен. признава́ть, подде́рживать кого (обычно родственников)*; бай байзы тарта *погов. бай признаёт ба́я 13) В перен.* втя́гивать, вбира́ть, впиты-

вать; дым тартыу впита́ть вла́гу; иген дым тарткан пшени́ца отсыре́ла; резина аяк кейеме һыу тарта рези́новая обу́вь отпотева́ет *14) В перен. разг.* хлестну́ть, вы́тянуть кнутом; берзе тартып алыу хлестну́ть разо́к (*напр. плетью*) ◊ аяк тартмау *см.* аяк; йөктөң ауырын тартыу *см.* йөк

тартыу II тя́га || тя́гловый; тя́говый *спец.*; паровоздың тартыуы парово́зная тя́га; аттың тартыу көсө тя́говая си́ла ло́шади

тартыу III *В 1)* молоты́; бойзай тартыу молоты́ пшени́цу *2) диал. см.* айыртуу *2*; һөт тартыу сепари́ровать молоко́

тартыу IV *В разг.* игра́ть (*на музыкальных инструментах*); гармун тартыу игра́ть на гармо́ни; курай тартыу игра́ть на кура́е

тартыш *1)* ссбра, перебра́нка; тартыш ките пошла́ перебра́нка; тартыш аркаһында из-за ссбры *2)* тя́жба; ер өсөн тартыш тя́жба за зёмлю *3)* *эти. шу́точная перебра́нка* за невесту́ в бра́чную ночь (*по обычаю жёны братьев невесты и подруги не пускают жениха к ней, торгуясь и требуя выкуп*)

тартышкак *разг. 1) см.* корошкак *2)* упрямый; тартышкак кеше упрямый человек; тартышкак булыу бы́ть упрямым

тартыштырыу *В* своди́ть судо́рой; аякты тартыштырыу но́ги свело́ судо́рой

тартышыу *1) взаимн.-совм. от тартыу 1* *1, 2; 2)* тяга́ться, состяза́ться (*перетягивая друг друга*) || состяза́ние, перетя́гивание; канат тартышыу уйнау перетя́гивать кана́т; таяк тартышыу состяза́ться в перетя́гивании па́лки; аркан тартышыу перетя́гивание арка́на (*национальная игра*) *3)* *перен.* ссбриться, сканда́лить; күрше менән тартышыу ссбриться с соседом *4)* тяга́ться; ер өсөн тартышыу тяга́ться из-за землі *5)* своди́ть судо́рой

тархан *ист. тархán (представитель привилегированной верхушки, имеющий право наследования земельных угодий в феодальной Башкирии)*; || тарханны́; тархан дәрәжәһе зва́ние тарха́на; тархан хокуктары тарханны́е права́ ◊ тархан ятыу *а)* лежа́ть, развали́вшись; *б)* жить вольго́тно, приво́льно

тарханлык [-ғы] *ист.* зва́ние тарха́на || тарханны́; тарханлык алыу получи́ть тарха́на; тарханлык ярлыгы тарха́нная грамота

тарнак *разг. ры́хлый (о полном человеке)*

тарнығыу *см.* тарығыу

тарһылдауу *В 1)* вызыва́ть гро́хот *2)* вызыва́ть сильное сердцеби́ение

тарһылдау *1)* грохота́ть; тарһылдап мылтык атылды гро́хнул ружейный вы́стрел *2)* сильно́ биты́сь (*о сердце*)

тарһыныу *1) В* счита́ть те́сным (*помещение*) *2)* *Исх.* тяготы́ться кем, счита́ть обремени́тельным *кого*; кешенән тарһыныу тяготы́ться люды́ми

тары *1)* про́со || просяно́й; пшено́ || пшён-ный; тары яланы просяно́е по́ле; тары оно́ просяна́я мука́; тары һурзырыу обдира́ть про́со;

тары ярмаһы а) просяное зерно; б) пшено; тары буткаһы пшённая каша; пшёнка *прост.*; бер тарынан бутка булмай *погов.* из одного пшеничного зёрнышка каши не сварить \diamond бесэй тарыһы *бот.* ежовник, петушие (или куриное) просо; йылан тарыһы *бот.* бекмания; тары сыпсығы *зоол.* просянка

тарығыу 1) наскáкивать, натýкаться; ят кешеге тарығыу наткнۇться на незнакóмого человека 2) попадáть (в какое-л. положение); бэлэгэ тарығыу попáть в бедý 3) *Исх.* испытывать теснённость, обременительность; батырзан ил тарыкмас гербу всегда рады, он не обременителен 4) *диал. см.* тарайыу I 1; сабынлыктар тарыкты сенокóсные угóдья уменьшились \diamond тын тарығыу задыхáться, страдáть одышкой

тарыз *уст. книжн.* манёра, способ; яңы тарызда эшлэу работáть по нóвому способу тарыктырыу *понуд. от* тарығыу

тарытыу *В* втягивать кого во что; бэлэгэ тарытыу втянۇть кого-л. в неприятности; мэшэкэتكэ тарытыу втянۇть кого-л. в хлопоты

тарыу I Д 1) попадáть (в какое-л. положение), оказываться (в каком-л. положении); ауырыуга тарыу оказáться больным; бэлэгэ тарыу попáть в бедý; кóлке хэлгэ тарыу попáть в смешное положение 2) попадáться, случайно встречáться; яманға тарыма, тарыһаң арыма *погов.* не попадáйся плохóму человеку, ёсли попался, то уж не поддавайся

тарыу II *разг.* казáться равным, одинаковым (*напр. по весу*); йэйэүлегэ бер осток нэмэ бер ботка тарый *погов.* для пёшего и маленький груз кажется пудовым

тарыу III *уст.* сеять; арпа тарып бойзай үсмэс *погов.* посевáя ячмень, не получишь пшеницу

тас I таз; бакыр тас мёдный таз; балалар тасы дётская ванночка

тас II крёпко, накрепко; тас йэбешеу крёпко уцепиться за кого-что

тас III точь-в-точь, тóчно; совершённо; тас атаһы точь-в-точь отёц; весь в отцá; тас үзе инде ёто он и есть, ёто тóчно он; тас артист һымак бейей он пляшет прýмо как артист!

тас IV *частица усил.* очень; тóлько лишь; һөт тас каймак кына очень жирное молоко

тас V (*усил. тас-тос, тас та тос*) *подражание звуку шлёпанья, удара по чему-л. мокрому шлёп;* тас итеу шлёпнۇть; кергэ тукмак менэн тас-тос һуғыу колотит бельё вáликом

тасай *диал. см.* ялтас; тасай башлы картлысы́й старик

тасайлану *диал. см.* ялтаслану

таскау *В* 1) ополáскивать (в холодной воде только что сбитое масло) 2) *диал. см.* сайкау II 1

таскылдатыу *В* чáвкать чем; таскылдатып сáйнэу жевáть с чáвканьем

таскылдау чáвкать; хлóпать *прост.*; аяк асты таскылдап ята под ногами чáвкает

таслатыу *В* 1) шлёпать, бить, ударять кого-что (чем-л. мокрому) 2) *перен. диал. см.* сатнатыу; таслатып эйтеу говорить прýмо, без обиняков

тасуир описáние, изображéние; вакиғанң аның тасуиры чёткое описáние события; тасуир итеу описывать, изображáть

тасуири I. 1) описáтельный; тасуири грамматика описáтельная граммáтика 2) художественный; тасуири укыу художественное чтéние; тасуири һүз художественное слóво 2. выразительно; тасуири һөйлэу выразительно рассказывать

тасуирилык [-ғы] образительность; тасуирилык саралары срёдства образительности тасуирлама описáние, изображéние (*письменное или устное*); тасуирлама биреу описáть, изображáть, дать описáние кому-чему

тасуирлануу *страд. от* тасуирлау; эсэрзэ Урал тэбигэте тасуирлана в произведении описывается природа Урала

тасуирлатыу *понуд. от* тасуирлау тасуирлау *В* описывать, изображáть || описáние, изображéние; тэбигэте тасуирлау описáть природу; тасуирлау саралары срёдство изображéния, образительные срёдства

тасуирлылык [-ғы] образность, образительность; телдең тасуирлылығы образность языка

тасылдыатуу *В* 1) шлёпать, бить, ударять (*по чему-л. мокрому или чем-л. мокрому*) 2) чáвкать чем; тасылдыатып һағыз сáйнэу жевáть сёру с чáвканьем, чáвкать сёрой

тасылдау шлёпать; хлóпать *прост.*; бысракта тасылдап барыу шлёпать по грязи

таҗак *диал. см.* таҗак

таҗкалык *диал. см.* кэштэ

таҗлау *В* разгláживать, выравнивать || разгláживание, выравнивание; таҗлап өйөп куйыу сложить что-л. разгláживая; таҗлап һалыу класть что-л. разгláживая (*напр. бельё*)

таҗма лэнта, лэнточка; тесьма || лэнточный;

тесёмочный; ебэк таҗма шёлковая лэнта; тар таҗма а) узкая лэнта; б) тесьма; таҗма ука галун; таҗма һалыу (*или тотоу*) обшить что-л. лэнтай или тесьмой; саскэ таҗма бэйлэу подвзázать волосы лэнтай; састе таҗма менэн үреу влетáть лэнту в косы \diamond таҗма тел красной; пустозвон; таҗма теллэнеу занимáться пустозвонством; таҗма һымак селэусендэр лэнточные чёрви

таҗмалануу виться, извивáться; йылға таҗмаланып аға река течёт, извивáясь

таҗмалатыу *понуд. от* таҗмалау

таҗмалау *В* 1) обшивать, отдéловать лэнтай или тесьмой; таҗмалап күлдэк тегеу отдéловать плáтье лэнтай 2) завязывать лэнтай или тесьмой; састе таҗмалап үреу вилестí лэнту в косы

таҗрайтыу *В* тарáщить, пúчить, выпúчивать; күзен таҗрайткан он вытарáщил глаза

таҗрайыу тарáщиться, вытарáщиваться,

выпучиваться (*о глазах*); таҗрайып карау смотреть, выпучив глаза, вытаращиться

таҗтак [-ғы] подставка; гөл һауыты таҗтағы подставка для цветов; йәшникте таҗтакка куйыу ставить яйца на подставку

таҗтамал полотенце || полотенечный; йон-таҗ таҗтамал махровое полотенце; кул таҗтамалы полотенце для рук; мунса таҗтамалы банное полотенце; таҗтамал башы вышитый край полотенца; таҗтамалга кул һөртөү вытирать руки полотенцем < таҗтамал һалыу *этн.* подарить полотенце (*дарится свату в знак согласия выдать девушку*)

таҗстар *уст.* 1) таҗтар (*платок с вышитым концом, повязанный в виде чалмы, к-рый носили пожилые женщины*); башка таҗстар урау повязать на голову таҗтар, повязать голову таҗтаром; таҗстар ябынып йөрөү носить таҗтар 2) подарок невесты родственникам жениха или подарок повзвальной бабке, принявшей новорождённого — *обычно полотенце, платок и т. п.*; хәстәрле кыз таҗстарлы *погов.* у предусмотрительной девушки подарки есть

таҗыр выпученный (*о глазах*)

тат I 1) сладость; шәкәрзең таты сладость сахара 2) вкус; аштың таты бар суп вкусный тат II тат | татский; тат теле татский язык; тат катыны (*кызы*) татка; тат халкы таты тата 1) стойка, перекладина; тата куйыу поставить стойку 2) поперёчка (*для натяжения тетивы лучковой пилы*)

та-та, та-та-та *подражание прерывистому резкому звуку, напр. стрельбе из пулемёта*

таталау *см.* татау

татар татарин | татарский; татар катыны (*кызы*) татарка; татар теле татарский язык; татар халкы татарский народ; татары татарлаштырыу *В* татаризовать кого

татарлашыу татаризоваться | татаризация; татарлашыу процессы процесс татаризации татарса по-татарски; татарса һөйләшеү говорить по-татарски; татарса кейенәү одеваться по-татарски

татарсалаштырылыу *страд. от* татарсалаштырыу

татарсалаштырыу *В* переводить на татарский язык; татарсалаштырып аңлатыу объяснить что-л. по-татарски

татау I *В* растягивать; тирене татау растянуть шкуру (*на раме*)

татау II *см.* тотлоғу

татау III 1) распорка; татау һуғыу поставить распорку 2) рама 3) *диал. см.* тағара

тагланыу становиться сладким; алма татланды яблоко стало сладким; сәй татланды чай стал сладким

татлы 1) *прям., перен.* сладкий; татлы азык сладкая пища; татлы ашамлыктар сладости; татлы йоко сладкий сон; татлы хыял грёзы; татлы һүз сладкая речь; ласковое, тёплое слово; татлы һүзле (*или* телле) сладкоречивый;

балдан татлы слаще мёда; татлы минуттар счастливые минуты, сладостные мгновения; татлы йокоға татыу погрузиться в сладкий сон; татлы хыялга батыу погружаться в сладкие мечты; бал татлы, балдан бала татлы *погов.* мёд сладок, а дитя слаще мёда; татлы тел йыланды ояһынан сығара *погов.* сладкие речи и змею из норы выманят; һүзе татлы, күңеле каты *погов.* речь сладкая, сердце жестокое (*соотв.* на языке мёд, на сердце лёд) 2) вкусный; шиммә һыуы татлы родниковая вода вкусная; аш эйәһе менән татлы *погов.* вкусно угощение, когда ешь вместе с хозяином < татлы тамак сладкоёжка, сластёна, лакомка; татлы тамыр *бот.* лакричник, солёдка

татран воспаление среднего уха, средний отит; татран булыу заболеть воспалением среднего уха; татран кыскырыу звнахарский способ лечения воспаления среднего уха путём заговора

татуировка татуировка; татуировка яһау татуировать кого, сделать татуировку кому татуировкалатыу *понуд. от* татуировкалау татуировкалау *В* татуировать кого-что татһыз 1) несладкий; татһыз булыу быть несладким 2) невкусный; татһыз азык невкусная пища

татылдау 1) болтать, тараторить; көнө буйы татылдау болтать целый день 2) татакат, татакат; пулемёт татылдай татакает пулемёт татылдык 1. любящий тараторить 2. таратора, тараторка

татылыу *безл. от* татыу; һуғыш вақытында аслыкты татылды инде во время войны приходилось голодать

татым небольшое количество какого-л. продукта, достаточное для определения вкуса; бер татым тоҙ шөптөка сөли; бер татым икмәк күсөчек хлба

татымлы обладающий хорошими вкусовыми качествами (*о пище*)

татыр 1) солончи | солонцовый; ак татыр солончи; татыр тупрағы солонцовая почва 2) *диал. см.* бурьяк 3) *диал. см.* юшкын 4) *диал. см.* каран

татырлан *бот.* солерос

татырлауык [-ғы] солончак | солончакбовый; татырлауык үсемлектәре солончакбовые растения

татырлауыклы солончакбовый; татырлауыклы дала солончакбовая степь, солончак

татырлы солонцеватый; татырлы һыу солонцеватая вода; татырлы тупрак солонцеватая почва

татырлык [-ғы] *см.* татырлауык

татытыу *понуд. от* татыу I

татау I *В* 1) пробовать, отвеживать; ашты татып карау попробовать суп 2) *перен.* испытывать, переживать; ауырлыкты күп татыу пережить много трудностей; бәхет татыу испытать счастье, извеждать счастье; үз елкәндә татыу испытать на своём горбу

татыу II отдавать чем-л., иметь какой-л. привкус; бал тәме татый отдаёт мёдом; икмәктән күк тәме татый хлеб отдаёт плесенью

татыу III В добавлять для вкуса; ашка корот татыу добавит в суп курут

татыу IV 1. дружный, согласный; татыу гаилә дружная семья; татыу булыу быть дружными; татыу булһа катының, ары торһон алтының *погов.* не надобен и клад, коли у мужа с женой лад 2. дружно, мирно, согласен; татыу йәшәу жить дружно; татыу ғүмер итеү прожить жизнь в дружбе, в согласии ◊ татыу уйыны молодёжная игра на вечеринках; *то же, что* кайыш һуккыс (*см.* кайыш)

татыулаштырыу В мирить, приводить к согласию, умиротворять; күршеләрҙе татыулаштырыу помирить соседей

татыулашыу мириться, примиряться с кем | примирение; катын менән татыулашыу помириться с женой

татыулык [-ғы] мир, дружба, согласие; татыулык менән ғүмер итеү жить в дружбе и согласии; улар араһында татыулык юк между ними нет согласия

тау горá | горный; бейек тау высокая гора; осло тау острокопечная гора; һөзәк тау отлогий холм; ташлы тау каменная гора; тау асты предгорье; тау башы вершина горы; тау бите или битләүе склон горы, косогор; тау итәге подшва горы; тау өстө нагорье; тау мороно отрог; тау тезмәләре горная цепь; тау токомо горная порода; тау һыртты горный хребет; тау шишмәһе горный родник; тау халкы горцы, горские народности; тау промышленность горная промышленность; тау эшсәһе горняк, горнорабочий; тау тишеге (*или* кыуышылығы) грот, пещера; тау кәзәһе а) козорог; б) *диал.* олень; боз тауы ледяная гора; тау ысмалаһы горная смола; тау шыууы кататься с горы; тау менән тау осрашмай, кеше менән кеше осраша *погов.* гора с горой не сойдётся, а человек с человеком сойдётся; таузың күрке таш, баштың күрке сәс *погов.* красá горы — камни, красá головы — волосы ◊ тау ауырыуы горная болéзнь; янар тау *уст.* вулкан

тауар 1) товар | товарный; азык-түлек тауарзары продовольственные товары; балалар тауары детские товары; киң кулланыу тауарзары товары широкого потребления; тауар хакы стоимость товара; тауар алмашуу товарообмен; тауар белгесе товаровед; тауар әйләнеше товарооборот; тауар вагоны товарный вагон; тауар поезды товарный поезд 2) ткань, материал, материя | тканевый; ебәк тауар шелковая ткань; йока тауар тонкая материя; күлмәклек тауар ткань на платье; кыйбатлы тауар дорогая ткань ◊ үтмәс тауар неуживчивый человек

тауарлыклы эк. товарный; тауарлыклы ашык товарное зерно; тауарлыклы урман товарный лес

тауарлыктык [-ғы] эк. товарность; произ-

водственноң югары тауарлыклығы высокотоварность производства

тау-байыктырыу спец. горнообогатительный; тау-байыктырыу комбинаты горнообогатительный комбинат

тауис павлин | павлинный; инә тауис пава; тауис кауырһаны павлинные перо

таулы 1. гористый, горный; холмистый; таулы ер гористая местность; таулы район горный район 2. горец | горский; таулы халык горцы, горский народ

таулык [-ғы] гористая местность; ясы таулык плоскогорье, плато

таулыктай *диал. см.* какы

таурат *рел.* Ветхий завет ◊ таурат көнө первые семь дней после сотворения мира

таусиә *уст. книжн.* рекомендация, совет; таусиә итеү рекомендовать, советовать, предлагать

таусы горнорабочий, горняк | горняцкий; таусылар поселкаһы горняцкий посёлок, посёлок горняков

тау-тау огранные кучи, горы *чегә-л.*; тау-тау иген горы зерна

тау-таш *собр.* горы; камни и глыбы; тау-таш араһында среди камней и глыб

тау-ташлы гористый; тау-ташлы ер гористая местность

таушаланыу *диал. см.* таушалыу

таушалдырыу В 1) мять; кейемде таушалдырыу измять одежду; кейемде таушалдырмай кейеү носить одежду аккуратно; таушалдырып бөтөрөү окончательно измять, сильно помять 2) *безл. от* таушалыу 2; ауыр эштән таушалдырыу утомлён тяжёлой работой

таушалыу 1) мяться; кейеме таушалған одежда у него измялась; таушалып бөтөү сильно измяться 2) *перен.* дряхлеть, стариться; ул бик таушалған он совсем одряхлел

таушау В 1) мять; кейемде таушау помять одежду 2) *перен.* потрепать кого; тормош беззе байтак таушаны жизнь нас изрядно потрепала

тауык [-ғы] курица | куриный; басқан тауык наседка; йомортка hala торған тауык курица-несушка; көртлөгән тауык клуша *прост.*; өлтөк (*или* бүреклек) тауык хохлатка; хохлатая курица; тауык ите курятина; тауык караусы куровод; тауык ояһы курятник; тауык фермаһы куроводческая ферма; тауык һурпаһы куриный бульон; тултырылған тауык а) фаршированная курица; б) *перен.* тучный, ожиревший человек; йомортка тауыкты өйрәтмәй *погов.* яйца курицу не учат; күршенең тауығы хаззай, катыны кыззай күрәнә *погов.* у соседа курица кажется гусём, а жена — девушкой; тауык төшөнә тары инә *погов.* [головой] курице просо снится; һуқыр тауыкка бары ла бойзай *погов.* слепой курице — всё пшеница ◊ күшеккән (*или* һыуға төшкән) тауык мокрая курица (*о человеке с жалким видом*); мысыр тауығы цесарка; өй тауығы домосед; тауык баш куриная память, беспамятный; тауык күз

куруйна слепота (болезнь); тауык мейеһе эскән беспамятный, забивчивый; тауык көлөр күрам нә смех; тауык сүпләһә лә бөтөрлөк түгел өченә мнбо, мнбжество, ұйма (обычно о делах, хлопотах); тауык йылы год кұрицы (десятый год двенадцатилетнего животного цикла); һыу тауығы зоол. пастушбк

тауык-себеш *собр.* кұры и цыплята
тауыксылык [-ғы] куроудство || куроуд-ческий; тауыксылык фермаһы куроудческая ферма

тауыш 1. 1) гблос || гблосовбй; калын тауыш нйзкий гблос; карлыккан тауыш хрйпый гблос; нзэк тауыш высбкий гблос; яңғырауыклы тауыш звбнкий гблос; кош тауыштары гблоса птйц; карға тауышы крйк ворбн; эт өргән тауыш лай собакй; тауыш ярылары гблосовбе свйзкй; тауышты югалтыу потерят гблос 2) гблос; тауыш бйреу хокуғы право гблоса; тауышка куйыу ставйть на гблосованйе; кұпселек тауыш менән бблшнствбм гблосбв; тауыштарзы һанай подсчёт гблосбв; тауыш бйреу а) подават гблос, отклякаться; б) гблосоват (на выборах) 3) звук, звон || звуковбй; аяк тауышы звукй шагбв; ел тауышы шум вётра; кыңғырау тауышы звон колокола; тауыш сйгналы звуковбй сйгнал; тауыш калтыратыу заливается трелью, выводит трели 4) шум, скандал; тауыш сығарыу (или куптарыу) поднят шум, скандал; тауышты бөтөрөу прекратйт скандал 2. звуковбй; звуко-; тауыш көсөйткес звукоусылитель; тауыш алғыс звукоулавлыватель > бер тауыштан а) в одйн гблос; б) едйногласно; тауыш ялғау *этн.* спбсоб общенйя снохй со свёкром чэрз других лйц

тауышландырыу *понуд.* от тауышланыу; балаларзы тауышландырыу позвблйть дётям шумёт

тауышланыу 1) шумёт, галдёт; грбмко разговарыват; балалар тауышлана дётй шумят 2) подымат шум, скандалйт; тауышланып алыу поскандалйт

тауышлы 1) шумный, шумлйвый; кйсэ тауышлы булды вёчер был шумный; катының тауышлы булһа, колакка көс *погов.* ёсли женá шумлйвая, для ушёй нагрүзка 2) звуковбй; тауышлы кино звуковбе кйнб

тауыш-тын *собр.* гблоса, звукй; тауыш-тын ишетелмэй ничегб не слышно; тауыш-тын сығармай не издат ни звукa > тауыш-тын юк а) о нём ни слуху ни духу; б) спокбйный, уравновешенный (о характере)

тауышһыз 1. беззвүчный, бесшүмный || бесшүмно; тауышһыз пистолет бесшүмный пистолёт 2. беззвүчно, бесшүмно; тауышһыз илай беззвүчно плакат > тауышһыз кино нембе кйнб

тахил: тахил шарабы *уст.* пшенйчная водка

таһауыл *см.* таһыл

таһыл снорбвка, лбвкость; таһыл артты

прйбавылось снорбвки; таһылды югалтыу терят снорбву

таһылланыу прйобретат снорбву в чём; балык тотоуза таһылланып китеу прйобрестй снорбву в лбвле рббы

таһыллы снорбвйстый, лбвкий; таһыллы кеше снорбвйстый человек; таһыллы булыу быт снорбвйстым, лбвкйм

таһыллык [-ғы] *см.* таһыл

таһылһыз неумёлый, неповорбтлйвый (в работе)

таһыр (*усил.* таһыр-тоһор) *подражание топоту, грохоту, мискэ таһыр-тоһор тэгэрләне ббчка покатылась с грбхотом*

таһырлатыу *В* вызыват грбхот, грохотат чём; мискәне таһырлатыу грохотат ббчкой (*перекатывая*)

таһырлай гремёт, грохотат; тйрмән ташы таһырлай жерновá грохбчут

тачанка тачанка; пулемёт тачанкаһы пулемётная тачанка

таш 1. 1) камён || камённый; ак таш а) известняк; б) бұтовый камён, бут; асыл таштар драгоценные камни; беләу таш оселбк, точйльный камён; күбек таш пёмза; кайрак таш брусбк точйльный; кая таш скала; ком таш песчаник; кырсын таш галька; сакма таш кремён; сағыл таш *см.* сағыл; һуйыр таш булбж-ник; эзбиз таш известняк; иген ташы катбк для обмолбга хлеба; кэбер ташы надгрббный камён; могйльный памятник; кэбер ташындағы языу надгрббная надпись; мунса ташы а) каменка; б) камни для бани; таш ватыусы каменббец (в камнеломных); таш һибелмәне каменная бсыпь; таш юныусы каменотёс; рёзчик по камню 2) камён; камни; бауыр ташы камни в пёчени; бөйөр ташы камни в пбчках; тура һүз таш яры *посл.* правда камён дробит 2. каменый; таш йорт каменый дом; таш күпер каменый мост; таш пулат каменый дворёц; таш тоз каменная соль (*крупная*); таш юл а) булбжная мостовая; б) шоссё; шоссёйная дорбга > башты ташка ороу *см.* баш; йэй ташы талисман, чудотворный камён; йөрэккэ таш булып ятыу *см.* йөрэк; күк таш медный купорбс; нигез ташы основа, фундамент чего-л.; тамағына таш торғоро! *бран.* чтоб он подавился!; тамағына аш булып түгел, таш булып ятын! чтоб ему в горле камён застряло! (*зложелание*); таш быуат *истц.* каменый век; таш йөрэк (или бауыр) жестокосёрдный, безжалостный, бессердечный; ташка басыу печатат, издават печатным спбсобом; ташка үлсәйем! ббже упасй! (*употребляется как оберг от уродливаго или при выражении пренебрежительного отношения к кому-чему*); түрәлеген ташка үлсәйем! тоже мне начальник!; таш маңдай твердолббый; таштан йүкә һуйыу а) переливат из пустбго в порбжнее (букв. с камня лбко драть); б) быт өченә находчивым, умёлым; ташын ашаһын! *прост.* пусть подавится!; таш

яуна ла... при любых обстоятельствах, в любом случае (о решимости совершить что-л.)

таша разг. 1) укрывание, прикрытие || прикрытие, укрытый, защищённый (тж. ышык); елден таша урын защищённое от ветра место; малды ташага куйуу загнать скотину в укрытие; кем ташагына ныйынырһың? у коб найдешь защиту? (букв. за кем укроешься?) 2) перен. защитник, покровитель, заступник; яңғыз тирәк илгә таша булмаҫ *посл.* одинокий тополь не защитник для всей страны (соотв. один в поле не воин)

ташаллау разг. В 1) укрывать, защищать кого-что; дошмандан ташаллау защитит от врага 2) покровительствовать кому-чему; көсһөзгә ташаллау покровительствовать слабому

ташаяк [-ғы] глиняная чашка (небольшого размера)

ташбака черепаша || черепаший, черепашовый; диңгез ташбакаһы морская черепаха; ташбака башы черепашья голова; ташбака кабығы черепашовый панцирь; ташбака азымы перен. черепаший шаг (очень медленный)

ташбаш 1) пескάρ 2) *диал. см.* этеш

ташгабак [-ғы] *см.* кабак

ташкын I. 1) половодье; разлив; язғы ташкын весеннее половодье, весенний разлив; көслә ташкын бурное половодье; йылға ташкыны разлив реки; ташкын вақыты время половодья 2) перен. прилив, подъём; революцион хәрәкәт ташкыны прилив революционного движения; йөрәк ташкыны сердечный пыл 2. 1) сильно разливающийся; ташкын һыу (или йылға) сильно разливавшаяся река 2) перен. пылкий, пламенный; ташкын йөрәк пламенное сердце; ташкын күңел пылкая душа; ташкын хис пылкое чувство

ташкындырыу В волновать, беспокоить; йөрәкте ташкындырыу взволновать сердце

ташкыныу 1) волноваться; диңгез ташкыны море волновалось 2) волноваться, беспокоиться; күңел ташкына душа не на месте

ташлам расстояние, измеряемое одним броском чего-л.; таяк ташлам ер расстояние, на которое можно забросить палку

ташлама книжн. 1) уступка; ташлама яһау делать уступки, идти на уступки 2) скидка (в цене)

ташланды *см.* ташландык

ташландык заброшенный, покинутый; запущенный; ташландык ер заброшенная земля; ташландык өй покинутый дом; ташландык бакса запущенный сад < ташландык бала подкидыш

ташланыу 1) страд. от ташлау 1-3; граната ташланды граната брошена 2) бросаться, кидаться; косакка ташланыу бросаться в объятия; һыуға ташланыу броситься в воду 3) набрасываться, нападать; дошманға ташланыу бросаться на врага; ташланырға әзер тора он готов напасть на кого

ташлатыу понуд. от ташлау 1-3; ғәзәтте

ташлатыу отучить от какой-л. привычки; имсәк ташлатыу отнимать от груди (ребёнка); һыйыр ташлатыу корова не подпускает телёнка (обычно перед отёлом)

ташлау 1) В бросать, кидать; швырять || бросание, кидание; швыряние; таш ташлау бросить камень; эткә һөйәк ташлау бросить собаке кость; изәнгә ташлау бросать что-л. на пол; бомба ташлау сбросить бомбу; якорь ташлау бросать якорь; сығарып ташлау выбросить, выкинуть 2) В бросать, оставлять, покидать; ғаиләне ташлау бросить семью; ташлап китеу бросать на произвол судьбы 3) В бросать что; тәмәке тартыузы ташлау бросить курить; укыу(зы) ташлау бросать учёбу 4) с *деепр.* на -п *основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает интенсивность и завершённость действия; бейеп ташлау станцевать, сплясать; тегеп ташлау шить что; тукмап ташлау избить; яһап ташлау смастерить что < баш ташлап сығып китеу уехать куда-л. безвозвратно; йөзөнә бысрак ташлау облить грязью кого; реплика ташлау бросать реплику; төҫ ташлау измениться в лице

ташлашыу 1) *взаимн.-совм.* от ташлау 1; бесән ташлашыу помогать забрасывать сено (в стог) 2) расходиться; разлучаться (о влюблённых); ташлашыу йөрәу разлучиться

ташлы каменистый; ташлы яр каменистый берег; ташлы тупрак каменистая почва

ташлык [-ғы] каменистое место; каменистая местность; карағай ташлыкта үсә сосна растёт на каменистой местности

ташмайтыу В разг. вздувать (живот) (тж. кәпәйтеу)

ташмайыу разг. вздуваться (о животе) (тж. кәпәйтеу)

ташмык вздутый (о животе)

ташыс каменный

таштабак [-ғы] широкая глиняная миска; **таштабакка** аш һоҫоу налить суп в глиняную миску

таштабан деревянная подшва для лаптей **таштустак** [-ғы] глиняная миска (меньше, чем таштабак)

ташығыс: бензин ташығыс машина-бензовоз; кәлтә ташығыс сноповозка; һыу ташығыс машина, возящая воду

ташылдык наносный; ташылдык ком наносный песок

ташылыма *см.* ташылдык

ташылыу страд. от ташыу I

ташын вздутие живота (болезнь домашнего скота)

ташыныу 1) таскать, перетаскивать 2) перебираться (с вещами на новое место); яңы өйгә ташыныу перебраться в новый дом

ташытыу понуд. от ташыу I; утын ташытыу перевозить дрова (с помощью кого-л.)

ташыу I В 1) возить или носить, таскать; бесән ташыу возить сено; утын ташыу таскать дрова 2) передавать, сообщать; хәбәр (или һүз)

ташыу *неодобр.* передавать сказанное, быть разносчиком слётен; ошак ташыу а) доносить; б) разносить слётни, распространять клевету

ташыу II 1) разливаться, выходить из берегов; йылга ташкан река разлилась; ташып сығу разлиться 2) литься, переливаться через край; һөт ташып ките молоко убежало; бизрә тулып, таша башланы ведрә напблилось, и полилось через край 3) раздуться, вздуться (*о животе*); бызаузың эсе ташкан у теләнка раздүлсә живот < күз ташыу *см.* күз; кан ташыу *см.* кан I; талак ташыу *см.* талак

ташыусы I) вóзчик; һөт ташыусы машина молоковоз; һыу ташыусы водовоз 2) разносчик, подносчик; хат ташыусы почтальон

ташыштырыу *В* возить или носить, таскать *что* (*изредка, время от времени*)

ташышыу *взаимн. от* ташыу I
таазэл *уст. книжн.* далёкое прошлое; таазэдән бире из далёкого прошлого

таяк [-ғы] 1) палка; трость; пóсок; йбуан таяк толстая палка; озон таяк длинная палка; тимер таяк железная палка; бура таяғы битá (*при игре в городки*); кул таяғы трость; култык таяғы костыль; саңғы таяғы лыжные палки; хоккей таяғы клюшка; таяк башы набалдашник; таяк таяныу опираться на палку; ходить с палкой; ергә таяк қағыу забить палку в землю; таяк менән һуғыу ударить палкой; таяк ике осло була *погов.* палка о двух концах 2) сажень (*старая мера длины, равная 2,134 метра*); ун таяк ер дэсять сажёной земли < таякка атландырыу оставив с носом; таяк тартыш перетягивание палки (*название детской игры*); таяк тығыу ставить палки в колёса *кому*; таяктың йбуан башы төшөү (*или элэгөү*) перепадать, доставаться *кому* (*напр. о бедах, несчастьях, наказании*); таякты тоткан еренән һындырыу перегнуть палку; шайтан таяғы *бот.* татарник, чертополох; элепте таяк тип белмэй ни азә не знаят (*об абсолютно неграмотном человеке*)

таякклау *В* бить палкой *кого*; таякклап кыуы прогонять палкой

таякклашыу *взаимн. от* таякклау
таялыу *страд. от* таяу; койма бағана менән таялған забор подпёрт столбom

таяндырыу *понуд. от* таяныу; картлык таякка таяндыра *погов.* старость вынуждает опереться на палку

таяныу *Д* *прям., перен.* опираться; таякка таяныу опираться на палку; кул менән таяныу опереться рукой *обо что*; терһөккә таяныу облокотиться, опереться на локоть; таянып тороу стоять, опираясь *на что*; бөйөргә таяныу подбочениться; эйәккә таяныу подпереть подбородок рукой; дустарга таяныу опираться на друзей; алдыңғы теорияга таяныу опираться на передовую теорию; ир кеше илгә таяныр *погов.* мужчина опирается на народ

таянышыу *взаимн.-совм. от* таяныу
таяу I *В* подпирать; койманы таяу подпе-

реть забор; ситәнде таяп куйыу подпереть плетень *чем*

таяу II 1) подпóрка, подпóра; таяу һуғыу (*или куйыу*) поставит подпóрку; таяуы серегән подпóры прогнйли 2) *перен.* опóра, поддёржка; таяу буллы быть опóрой; ир бала атаһына таяу, кыз бала әсәненә таяу *погов.* мальчик — опóра для отца, девочка — для матери < тар ергә таяу (буллы) мешать своим присутствием

театр театр|театральный; драма театры драматический театр; опера һәм балет театры театр оперы и балета; театр залы театральный зал; театр сезоны театральный сезон; театр сәнгәте театральный искусство; театр сәнгәте белгесе театровед; театр студияһы театральный студия; театрға эшләу работать в театре; театрға йөрөү ходить в театр, посещать театр

театрлаштырылыу *страд. от* театрлаштырыу; театрлаштырылған тамаша театрализованное представление

театрлаштырыу *В* театрализовать *что*; повесты театрлаштырыу театрализовать повесть

тег(е) тот, та, то; те; теге егет тот пареня; теге кыз та дөвүшка; теге вакытта в то время, в тот раз; теге кыш(ты) в ту зиму; теге йыл(ды) в тот год; тегеләр кайттымы икән? те не вернулись ещё? < һин (һез) теге... ты (вы) тогб... (*выражает легкую угрозу, предупреждение*)

теге-был всякий, разный; теге-был хәбәр всякие разговоры; тәры-бары [-растбары] *прост.*

тегелеу *страд. от* тегеу I; күлдәк ательела тегелгән платье сшито в ателье

тегеләй I) туда, в том направлении; тегеләй шыл отодвинься; бер тегеләй, бер былай то туда, то сюда 2) по-другому, по-иному, иначе; тегеләй эшләйек сдѣлаем по-другому; тегеләй якшырак ине по-другому было лучше < буш тегеләй ну ты, смотри (*выражение угрозы*)

тегеләй-былай I) туда и сюда, туда-сюда; тегеләй-былай йөрөү ходить туда и сюда 2) кбе-как, как-нибудь; тегеләй-былай эшләу сдѣлать кбе-как

теген шитьё, пошивка, пошив|швейный; теген машинаһы швейная машина; теген энәһе швейная игла; теген тегенеу заниматься шитьём

тегендә там, в том месте; тегендә туктар-быз остановимся там

тегендә-бында там и сям, там-сям; әйберзе тегендә-бында ташлау разбросать вещи там и сям

тегенеу заниматься шитьём, шить; кул менән тегенеу шить вручную

тегенсе швей, портниха; портной|швейный, портновский, портняжный; оҫта тегенсе искусный портной; тегенсе эше портняжное дело; тегенсе булып эшләу работать швей; работать портным

тегеу I *В* шить, тачать; аяк кейеме тегеу

шить обувь; итек тегеу тачать сапоги; кейем тегеу шить одежду; пальтога эс тегеу подшить подкладку к пальто; тундың салгыына тире тегеу оторочить шубу мехом; кесерайтеп тегеу ушивать; куша тегеу пришивать; тегеп биреу зашить; тегеп бөтөү шить; тегеп куйыу а) пришить; б) зашить; тегеп сыгыу прошить, прострочить

тегеу II шитьё, пошив, тачание || швейный, пошивочный; бесеу һәм тегеу кройка и шитьё; тегеу хақы стбимость пошива; тегеу мастерской пошивочная мастерская; тегеу эше швейное дело

тегеуле сшитый, готовый (об одежде, обуви); тегеуле күлдәк готовое платье

тегеусе см. тегенсе

тегеуселек [-re] портняжничество || портняжный; тегеуселек эше портняжное дело, портняжничество; тегеуселек итеу портняжничать

тегешеу *взаимн. от тегеу I*

тегәр: тегәр еп сурбвая нитка

тез *диал. см. тубык I*

тезген повод; поводья; тезген осо конёц поводьев; тезгендән тогуу держать за повод; тезгенде тартыу а) натянуть поводья (чтобы умерить ход); б) *перен.* обуздывать кого; в) *перен.* одёрнуть кого > тезгенде кулга алыу взять бразды правления в свои руки; взять власть в свои руки; тезгенде кулдан ыскындырыу упустить бразды правления из своих рук; тезгенде кыска тогуу крепко держать в руках кого

тезгенләу В 1) прикреплять повод; йүгәнде тезгенләу прикрепить повод к уздѣ 2) *перен.* обуздывать кого; сдѣрживать, удерживать кого

тезгенһез 1) без повода; тезгенһез йүгән уздѣчка без повода 2) *перен.* необузданный, несдѣржанный, невидержанный; тезгенһез эзәм необузданный человек

тезгенһезләнеу распускаться, распойсываться (*тж.* йүгәнһезләнеу)

тезгес кукан; тезгескә балык тезеу нанизывать рыбу на кукан

теззереу *понуд. от тезеу*

теззертеу см. теззереу

тезелеу 1) *страд. от тезеу*; мәрйен епкә тезелгән бусины нанизаны на нитку 2) Д стрбиться в ряды; выстраиваться рядами; сафка тезелеу выстроиться в ряд; тезелеп барыу идти рядами; тезелеп ултырыу сесть рядами

тезелешеу *совм. от тезелеу*; коштар тезелешеп оса птѣицы летят, выстроившись в ряд

тезем 1) цепь, вереница; таузар теzése цепи гор; кешеләр теzése вереница людей 2) ряд; мәрйен теzése ряд бусин; бер тезем мәрйен нитка бус; низка бус 3) *грам.* период

тезеу В 1) нанизывать | нанизывание; мәрйен тезеу нанизать бусины 2) выстраивать рядами; ставить в ряд; тезеп багырыу пострбить в ряд; агасты тезеп ултыртыу посадить дерёвья в один ряд > епкә тезгән кеүек как по

ниточке в ряд; рифмалар теზეу выстроить рифмы

тезешеу *взаимн. от тезеу*

тезләндереу *диал. см. тубыкландырыу*

тезләнеу *диал. см. тубыкланыу*

тезләу нацеливаться бодать; үгеҙ теצלәп һөзөргә килә бык пригбтовился бодаться

тезләшеу *взаимн. от тезләу*

тезмә I 1) ряд, цепь (*однородных вещей*); мәрйен тезмәне ряд бусин; күлдәр тезмәне цепь озёр; таузар тезмәне цепи гор 2) перечень, список; исемдәр тезмәне перечень имён; һүзәр тезмәне перечень слов 3) *диал. см. шакарма*

тезмә II *грам.* сочинительный; тезмә бәйләнеш сочинительная связь; тезмә кушма һөйләм сложносочинённое предложение

тезәкләнеу см. тубыкланыу

тез (*усил. тез-тез*) *подражание жужжанию*;

тез-тез итеу жужжать

тезелдәтеу *понуд. от тезелдәу*

тезелдәу жужжать | жужжание; бөгәләк тезелдәй бвод жужжит

тезелдәшеу *совм. от тезелдәу*

тезис тезис; докладтың тезисы тезисы доклада

тезләу бить струёй; һыу мискәнән теצלәп тора вода из бочки бѣт струёй

теизм *фило.* теизм

теист *фило.* теист

теистик *фило.* теистический; теистик караш теистические взгляды

тейгезеу *диал. см. тейзереу*

тейзереу В 1) касаться кого-чего, прикасаться к кому-чему; күлдәккә бысрак тейзереу запачкать платье; аякты һыуга тейзереу коснуться ногами воды; тейзереп карау прикасаться; тейзереп алыу коснуться 2) попадать (*в цель*); сәпкә тейзереу попасть в мишень; төз тейзереу попасть точно (*в цель*); тейзере алмау промахнуться, не попасть; промазатъ *прост.*; тейзере язму чуть не попасть 3) *перен.* схватить, подхватить (*какую-л. болезнь*); заразиться *чем*; грипп тейзереу заразиться гриппом, схватить грипп; тымау тейзереу схватить насморк > күз тейзереу см. күз; тел (*или һүз*) тейзереу отываться о ком-л. плбхо, высказываться неодобрительно; тел (*или һүз*) тейзермәу оберегать кого-л. от нареканий

тейзертеу *понуд. от тейзереу*

тейен 1. бѣлка | бѣличий; тейен тиреһе бѣличья шкурка; тейен аулау охотиться на бѣлку; промышлять бѣлку 2. бѣличий; тейен бүрек бѣличья шапка; тейен тун бѣличья шуба > осар тейен бѣлка-летяга; сәркәш тейен см. әлгәнийәк

тейендереу В припускать (*к корму, пище*) *прост.*; малды үләнгә тейендереу припустить скот к первой травѣ (*весной*)

тейенеу наслаждаться *чем* (*после крайней нужды*); аксага тейенеу заиметь деньги; икмәккә тейенеу досыта поѣсть хлеба; мал

йәшел үләнгә тейенде скот наёлса пёрвой тра-
вы

тейеу 1) *Д* касаться *кого-чего*, прикасаться, притрагиваться *к кому-чему*, трогать *кого-что*, дотрагиваться *до кого-чего* || касание; ергә тейеу касаться земли; кул менән тейеу трогать рукой; тейеп алыу прикоснуться, дотронуться; задеть; тейеп карау попытаться прикоснуться 2) *перен.* задевать, затрагивать *кого-что*; һүз менән тейеу задеть словом 3) попадать (*о поле, снаряде и т. п.*); таш тәзрәгә тейзе камень попал в окно; ук сәпкә тейзе стрела попала в мишень 4) *с именами суц. образует составные гл., связанные со знач. имени; зыяны тейеу причинять вред; файза тейеу иметь пользу; ныуык тейеу простудиться; еҗ тейеу угореть* 5) *Д* доставаться, причитаться (*при дележе*); посту-пать в чью-л. собственность; ой миңә тейзе дом достался мне 6) *Д* брать, трогать (*без разрешения*); кеше нәмәһенә тейеу трогать чужие вещи 7) *Д* обижать; балага теймә не обижай ребёнка 8) *Д* заворачивать (*заезжать или заходить куда-л. по пути*); ауылға тейеп үтеу за-вернуть в деревню

тейеүсе *мат.* касательная; түңәрәккә тейеүсе үткәрәү провести касательную к окружности

тейеш 1) должен, обязан; ул барырга тейеш он должен идти; нин түләргә тейеш ты должен заплатить; тейеш булыу быть должником; быть должным; булырга тейеш түгел не должно быть; ун һум тейешмен я должен десять рублей; тейеш булып калыу оставаться обязанным; без тейешбез мы должны, нам надлежит 2) *в сочет. с нек-рыми суц., обозначающими родство* доводиться, приходиться; ул безгә коза тейеш он нам доводится свáтом; ту-ған тейеш кеше человек, котóрый приходится родственником

тейешенсә как следует, как надо, как надлежит, подобающим образом, должным образом; тейешенсә яһау сделать как следует

тейешеу I *совм. от* тейеу I; тейешеп тороу прикасаться к кому; стоять рядом, касаясь друга

тейешеу II *Д* браться, приступать; *то же, что* керешеу; эшкә тейешеу взяться за работу

тейешле 1) надлежащий, должный; тейешле дәрәжәлә в надлежащей степени; тейешле саралар надлежащие меры; тейешле вакытында в надлежащее время 2) необходимый, нужный; тейешле ярзам необходимая помощь; тейешле һынау считать необходимым, нужным; тейешле күреу считать нужным, необходимым 3) соответствующий, заслуженный; тейешле баһа биреу давать соответствующую оценку; тейешле яза соответствующее наказание; заслуженная кара

тейешлек [-ге] надобность, необходимость

тейешһез 1. неуместный; тейешһез һүз неуместные слова; тейешһез эш ненужное дело 2.

неуместно; некстáти; тейешһез кыланыу сде-
лать что-л. некстáти, ни к мѣсту

тейешһезгә 1) неуместно, некстáти, ни к мѣсту; тейешһезгә кысылыу вмѣшиваться неуместно 2) незаслуженно, напрáсно, зря; тейешһезгә рәһнетеу обидеть незаслуженно

теймә: теймә бер *диал. см. һар*

тейәгес погрузчик; сүмесле тейәгес ковшó-
вый погрузчик; тракторлы тейәгес тракторный погрузчик; тейәгес менән тейәу грузить погрузчиком, грузить при помощи погрузчика

тейәк [-ге] 1) переkläдина (*для подвешивания туши при свеживании*) 2) валёк (*на к-рый надеваются постромки упряжи*) 3) самодельная рыболовная снасть — пáлочка длиной в 2-3 см., наса́женная с обѣих сторóн наживками и прикреплённая к уди́лицу посередине верёвкой

тейәләу 1) *страд. от* тейәу; иген вагонға тейәлгән зерно погружено в вагон 2) набиваться; машинаға тейәләу набиться в машину

тейәләшеу *совм. от* тейәләу 2

тейәнеу нагружаться, грузиться; арбаға тейәнеу нагружаться на телегу

тейәтеу *понуд. от* тейәу

тейәу грузить, нагружать; погружать || по-
грузка; йөк тейәу машинаһы погрузочная машина; тейәу-бушатыу эштәре погрузочно-раз-
грузочные работы; машинаға ашылк тейәу гру-
зить в машину зерно; тейәп бөтөү закончить погрузку

тейәүсе грузчик; йөк тейәүсе а) грузчик; б) погрузчик; йөк тейәүсе машина погрузочная машина

тейәшеу *взаимн. от* тейәу

тек (*усил. тек-тек*) *подр.* 1) звуку резкого удара, стуку по твёрдому предмету тук; тек итеу стукнуть; вагон тәғармастәре тек-тек килә стучат колёса вагона 2) *тиканью часов* тик-тáк; тек-тек итеу тикать > тек баҗыу выпрямиться; стоять прямо

текелдәтеу *В* стучать (*слабо*); тәзрә текелдәтеу постучать в окно

текелдәу 1) стучать; алыста мотор те-
келдәй вдалѣ стучит мотор 2) тикать || тиканье; сәғәт текелдәй часы тикают; сәғәт текелдәуе ишетелә слáшится тиканье часов

текемләу 1) рассмáтривать детально; те-
кемләп карау просмáтривать тщáтельно 2) про-
являть добóшность

текер-текер *подражание равномерному треску, стуку (нарп. тиканью часов, стуку колёсика)*

текин текинец || текинский; текин катыны (кызы) текина; текин келәме текинский ковер текеләу *многokr.* от тегеу; сит-ситенән текеләу сшивать что-л. по крайм

текләу *Д* пристально смотреть, уставиться на *кого-что*; всмáтриваться в *кого-что*; китáпка текләу уставиться на книгу; текләп карау смотреть пристально, всмáтриваться

текләшеу *взаимн.-совм. от* текләу

ТЕК

текмә тын, частокбл; сыбык текмә плетёнь; тал текмә йвовый плетёнь; текмә тотоу огородить частокблом, обнести тыном

текст текст | текстовой; пьесаның тексы текст пьёсы; текст наборы *типогр.* текстовый набёр

текстиль текстильщик; текстильсе катын (кыз) текстильщица

текстиль 1. текстиль | текстильный; текстиль фабрикаһы текстильная фабрика 2. текстильный; текстиль тауарҙар текстильные товары

текстолит 1. текстолит 2. текстолитовый; текстолит тәғәрмәс текстолитовая шестерня текстолог текстолог

текстологик текстологический; текстологик анализ текстологический анализ; текстологик тикшеренеу текстологическое исследование

текстология текстология | текстологический текстуаль 1. текстуальный; романдың текстурал варианты текстуальный вариант романа; текстуаль тәржемә текстуальный перевод 2. текстуально; текстуаль тәржемә итеу переводить текстуально

тексәйеу уставляться, вперяться; тексәйеп карау впериться; бер нөктәгә тексәйеп катыу застыть, уставившись в одну точку

тексәйешуе *совм.* от тексәйеу

тексәйтеу *В* вперять (глаза, взгляд); күззе бер нөктәгә тексәйтеу вперить глаза в одну точку

тектереу *понуд.* от тегеу; костюм тектереу сшить костюм у кого

тектоник *геол.* тектонический; тектоник күренештәр тектонические явления; тектоник ер тетрәүҙәр тектонические землетрясения; тектоник тауҙар тектонические горы

тектоника тектоника | тектонический; тектоника дәүере тектонический период; тектоника картаһы тектоническая карта

текә 1. 1) крутой, отвесный; текә баҫкыс крутая лестница; текә кая утёс; текә тау крутая гора; текә яр крутой берег, круча 2) прямой; текә маңдай прямой лоб; текә яға стойчий воротник, воротник-стойка 3) *перен.* надменный; текә кеше надменный человек 2. 1) круто, отвесно; яр текә төшә берег обрывается круто 2) прямо; текә баҫуу статью прямо; текә тороу стоять прямо 3) *перен.* надменно; текә карап тороу надменно смотреть

текәлек [-ге] *разг.* крутизна; текәлектә баҫып тороу стоять на крутизне

текәлеу *Д 1)* упираться во что; арба капкаға текәлде теләга упёрлась в ворота; коймага текәлеу упереться в забор; текәлеп тороу уперётся 2) вперять (глаза, взгляд); текәлеп карау уставиться; күзе сит кешегә текәлде он уставился на постороннего человека; глаза егө вперились в чужака

текәлтеу *В 1)* прислонить, приставить что к чему; текәлтеп куйуу прислонить вплотную что к чему 2) вперять (глаза, взгляд)

ТЕЛ

текаләнеу становиться крутым, отвесным; тау текәләнә бара гора становится круче

текәтеу *см.* текәу

текәттереу *понуд.* от текәтеу

текәу *В* устремлять (глаза, взгляд); күз текәу а) вглядываться пристально; б) *перен.* полагаться, надеяться; күз текәр кеше юк нә на кого положиться

текәуер *диал. см.* тибенге 1

текәшеу *взаимн.-совм.* от текәу; күз текәшеу уставиться друг на друга

тел 1) язык | языковой; тел мускулдары языковые мускулы; тел осо кнчик язык; һыйыр теле корвий язык; тел колбасаһы языковая колбаса; телде бешереу обжечь язык; телде сығару ысунуу язык; тел шартлатыу шёлкаты языком 2) язык; реч | языковой; башкорт теле башкирский язык; тыуған тел родной язык; төрки телдәр тюркские языки; боронго телдәр древние языки; милли телдәр национальные языки; үле телдәр мёртвые языки; кәрзәш телдәр родственные языки; әзәби тел литературный язык; расми тел официальный язык; һойләу теле разговорный язык; гәзит теле газетный язык; китап теле книжный язык; музыка теле язык музыка; тел кәрзәшлеге языковые родство; тел күренештәре языковые явления; тел белгесе языковед; тел ғилеме (или белеме) языковедение; күп тел белесе полиглот 3) язычок (напр. замка); майтник (часов); язык, било (колокола) 4) клавиша, планка (армони) > ағас тел *см.* ағас; бәләкәй тел *анат.* язычок; йылан тел *см.* йылан; бәләкәй телгә лә теймәү очень мало (о пице, угощении); коро тел пустослов, пустомеля; кош телендәй корбенький (о письме, записке); озон тел длинный язык (о болтливом человеке); озон телдәр злые языки (о любителях пересудов, сплетен); сөсө тел подхалим; подлиза; таҫма тел *пренебр.* краснобаи; татлы тел сладкоречивый; тел асқысы дар красноречия; тел бешмә *см.* телбешмә; тел биҫтәһе *пренебр.* краснобаи; болтун; әсе тел а) острый язык; б) острый на язык (о язвительном человеке); тел асылуу а) начинать говорить, заговорить (о ребёнке); б) начинать откровенничать, разговариваться; развязать язык; тел бармай язык не поворачивается (что-л. сказать); никсек теле бара? как поворачивается язык у кого (сказать что-л. кому); тел болғау болтать языком, говорить вздор; теле бәйләнде а) он потерял дар речи; б) у него язык заплетается; телгә алыу вспоминать, упоминать о ком, кого; телгә бөткән *пренебр.* он болтун; телгә килеу заговорить; телгә килешуе ругаться, скандальить; телгә оҫта красноречивый; телгә һалышыу предаваться болтовне, пустословить; телгә эләгеу попасть на зубок кому (стать объектом разговоров, сплетен); телде арқыры тешләу а) высунуть язык (о состоянии усталости); б) замолчать; телде йоторлок язык проглотить (очень вкусно); телде йотоу прогло-

тить язык (замолчать); телде телшлэу прикусить язык (удержаться от высказывания, внешне замолчать); телде тыйыу придержать язык; телдэн калган (или язган) он потерял дар речи, у него язык прилип к гортани; телдэн төшмэу не сходит с языка; быть у всех на языке, у всех на устах; телдэн төшөөү перестать быть предметом разговоров; тел дэ яңак болтун, пустомеля; теле сығыу а) начинать говорить, заговорить (о ребенке); б) начинать требовать своё, возражать (после молчания); теле телгэ йокмай говорит без запинки; теле эсе злой на язык; телен асыу (или астырыу) развязать язык (заставить заговорить, раскрыть секрет, тайну); телен тыйыу связать язык кому, заставить молчать кого; телен тья алмай даёт волю языку, болтает много лишнего; телен кысқартыу укоротить язык кому, заставить молчать кого; телен телшлэу заставить замолчать; заставить прикусить язык; теленэн тартып һөйлэтеу тянуть за язык кого (вынуждать что-л. сказать); теле короғор! бран. пусть отсдохнет язык; тел менэн тирмэн тартыу занимать пустой болтовней; теленэ тилсэ сыккыры типун на язык; теле үткер остёр (острый) на язык; тел көрмэлэу заплетаться — о языке; тел кысытыу (или кысыу) язык чешется (о сильном желании высказаться); тел озонайтыу распускать язык прост.; тел осонда тороу вертётся на кончике языка; тел сарлау (или сәйнәу) чесать язык, лсы точить; тел таба язык дорбгу найдёт (соотв. язык до Киева доведёт); тел тейзереу задавать кого (в разговоре); тел тотлоғоу заикаться; тел төбө намёк; тел төбөн аңлау понять намёк; тел һагыу лсы точить; тел һөйәкһез язык без костей; тел әйлонмәй см. тел бармай; тел әрәм итеу зря говорить, попусту советовать что кому; акылы кысқаньн теле озон погов. у кого ум короток, у того язык длинный; галим барза телең тый, оҫта барза кулың тый погов. перед учёным придержи язык, перед мастером — руки; кул яраһы китәр, тел яраһы китмәс погов. рана, нанесённая рукой, заживёт, а рана, нанесённая языком, не заживает; татлы тел йыланды өңөнән сығарып погов. сладкоречивый и змею из норы выманит

телбешмә вет. ящур

телбистәләнеу разг. заниматься болтовней

телгеләнеу страд. от телгеләу < йөрәк

телгеләнә сердце разрывается

телгеләтеу понуд. от телгеләу

телгеләу В 1) резать, разрезать (на множество частей); икмәкте телгеләу порезать хлеб; телгеләп бөтөрөү изрезать что-л. полосками 2) располосовать, исполосовать; арканы камсы менән телгеләу располосовать спину плетью < йөрәкте телгеләу причинять душевную боль, сердечные страдания

телгесләу В разрезать (на части); икмәкте телгесләу порезать хлеб

телгәр уст. остроумный; телгәр дауза

беленер погов. остроумный узнаётся в споре

телдереу понуд. от телеу

телдән үстно, словесно; телдән әйтелгән приказ үстно отданный приказ; язма һәм телдән псыменно и үстно; телдән бирелгән имтихан үстный экзамен

телдәр словоохотливый, разговорчивый; телдәр булуык быть разговорчивым

телдәрлек [-ге] словоохотливость, разговорчивость

телдәрләнеу становиться словоохотливым, разговорчивым; телдәрләнеп китеу разговаривать

телевидение телевидение | | телевизионный; үзәк телевидение центральное телевидение; телевидение программаһы программа телевидения; телевидение тапшырыулары телевизионные передачи; телевидение үзгәге телевизионный центр

телевизион телевизионный; телевизион антенна телевизионная антенна; телевизион үзәк телевизионный центр; телевизион фильм телевизионный фильм

телевизор телевизор | | телевизорный; төслө телевизор цветной телевизор; телевизорзың кинескобы кинескоп телевизора; телевизор карauseы телезритель

телеграмма телеграмма | | телеграммный; ашығыс телеграмма срочная телеграмма; котлау телеграммаһы поздравительная телеграмма; телеграмма алыу получать телеграмму; телеграмма биреу (или һугыу) давать телеграмму телеграф телеграф | | телеграфный; телеграф буйынса по телеграфу; телеграф бәйләнеш телеграфная связь; телеграф аппараты телеграфный аппарат; телеграф бағаналары телеграфные столбы; телеграф таһмаһы телеграфная лента; телеграф менән хәбәр итеу телеграфировать

телеграфист телеграфист; телеграфистка; телеграфист булып эшләу рабботать телеграфистом

телек [-ге] разрез; телек яһау сделать разрез

телекамера телекамера; телекамера куйыу установить телекамеру

телекс телекс; телекс бәйләнеш телекс по телексу

телем ләмөть, ләмтик; бер телем икмәк ләмөть хлөба, ләмтик хлөба; бер телем кауын ләмөть дыни; йока телем тәнкий ләмтик < сыра телеме лучина, лучинка

телеметрик телеметрический; телеметрик информация телеметрическая информация; телеметрик система телеметрическая система

телемеханик телемеханический; телемеханик контроль телемеханический контроль

телемеханика телемеханика; производство-ла телемеханика кулланыу испльзование телемеханики в производстве

ТЕЛ

телемле нарэзаннй ломтями, ломтиками; телемле икмэк нарэзаннй ломтиками хлеб
 телемләү *B* разрезат на ломти, на ломтики, порезать ломтями, ломтиками; кауынды телемләү разрезать дынно

теленеү *страд. от* телеу; теленгән икмэк нарэзаннй хлеб

телеобъектив (*фото, кино*) телеобъектив
 телепатия телепатия || телепатический; телепатия күренеше явлёние телепатии

телепередатчик [-гы] телепередатчик; космик ракеталарзың телепередатчигы телепередатчик в космических ракетах

телерепортёр телерепортёр

телескоп [-бы] телескоп || телескопический; телескопный; телескоп антеннаһы телескопическая антенна; телескоп торбаһы телескопная труба; Марсты телескоп ярзамында күзәтеү телескопические наблюдения Марса

телеспектакль телеспектакль

телестудия телестудия; телестудиянан тапшыру алып баруу вестй передачу из телестудии

телетайп телетайп || телетайпный; телетайп тасмаһы телетайпная лента

телеү *B* 1) резать, разрезать; икмэк телеү порезать хлеб 2) щепать; сыра телеү щепать лучину 3) рассечь, располосовать; күкте йәшен уты телде молния рассекла небо 4) *перен.* стегать, сечь, хлестать; ел битте телә ветер хлещет в лицо < йөрәкте (или бәгерзе) телеү заставляя печалиться, горевать

телеүле резанный; телеүле икмэк резанный хлеб

телефильм телефильм

телефон телефон || телефонный; автомат телефон телефон-автомат; телефон аппараты телефонный аппарат; телефон станцияһы телефонная станция; телефон трубкаһы телефонная трубка; телефондан шалтыратуу звонить по телефону; телефондан (или телефон аша) һөйләшеү телефонные переговоры; телефон үткәреү проводить телефон куда, телефонизировать что; телефондан тапшыруу телефонировать < бозок телефон испорченный телефон (*название молодежной игры*)

телефонист телефонист; телефонист булып эшләү работать телефонистом

телефонистка телефонистка

телефонлаштырыуу *страд. от* телефонлаштыруу; район телефонлаштырылды район телефонизирован

телефонлаштырыуу *B* телефонизировать || телефонизация; ауылдарзы телефонлаштырыуу телефонизировать деревни

телефонограмма телефонограмма; телефонограмма алыу получить телефонограмму; телефонограмма ебәреү послать телефонограмму

телешеү *взаимн. от* телеу

телле 1) обладающий какой-л. манерой речи; йомшак телле мягкий в разговоре; озон телле болтливый; оҫта телле красноречивый;

ТЕЛ

татлы телле сладкоречивый; тупаҫ телле грубый; уҫал телле колкий на язык; языкастый; үткер телле острый на язык; әсе телле злой на язык, язвительный 2) -язычный; ике телле һүзлек двязычный словарь

теллелек [-ге] ике теллелек двязычие; оҫта теллелек красноречивый; татлы теллелек сладкоречивость; әсе теллелек злоязычие

теллеләнеү *см.* телләнеү

теллур *хим.* теллур

теллә *уст.* золотая монета; золотые деньги, зблото

телләнеү *в зависимости от нареч. означает «говорить, разговаривать в какой-л. манере»;* йомшак телләнеү говорить, разговаривать мягко, нежно; сөсө телләнеү зайскивать, лебезить *перед кем.*, подлизываться к кому; таҫма телләнеү красноречивость; әсе телләнеү сквернословить < бала телләнде ребёнок загворил

телләшеү препираться; пререкаться || пререкание; препирательство; ололар менән телләшмә не пререкайся со старшими

телмәр речь || речевой; кыҫха телмәр короткая речь; ялкынлы телмәр пламенная речь; телмәр тотуу держать речь; телмәр үстереү развитие речи < ситләтелгән телмәр *грам.* косвенная речь; тура телмәр *грам.* прямая речь

телсе языковед; телселәр кәңәшмәһе совещание языковедов

телсән словоохотливый, разговорчивый (*тж. телдәр*); телсән булуу быть словоохотливым

телсәнләнеү становиться словоохотливым, разговорчивым

телсәр *см.* телсән

телсәрләнеү *см.* телсәнләнеү

тел-теш *собир.* пересуды, толки, сплетни; тел-теш басыу попасть под пересуды, стать объектом сплетен; тел-теш күбәйзе толки пошла; тел-тешкә эләгеү становиться объектом пересудов

тел-тешле бойкий на язык; тел-тешле булуу быть бойким на язык

тел-тешһез безрпотный, покрбный; безответный; тел-тешһез кеше безответный человек; тел-тешһез булуу быть безответным, покрбным телһез нембй; телһез кеше нембй человек, нембй; телһез калыу онемёт, лишиться дара речи (*от волнения и т. п.*); илһез ир — телһез *жол погов.* мужчина без родины — раб без языка

телһезлек [-ге] немота, неспособность говорить

телһезләнеү немёт, терять способность говорить (*напр. от испуга, боли, удивления*)

тельняшка *разг.* тельняшка; тельняшкака йөрөү ходить в тельняшке

теләгәнсә вдволю, ввблю, скблько угбно; теләгәнсә ашау поест ввблю; теләгәнсә йөрөү много ходить

теләк [-ге] 1) желание, стремление; изге

теләк доброе желание; күрешеү теләге желание встретиться; укыу теләге стремление учиться; теләк белдереү изьявить желание; теләге буйынса по желанию; теләк кабул булды желание исполнилось; теләккә ирешеү добиваться желаемого; теләкте үтәү исполнять желание; үз теләге менән по собственному желанию; теләге булган булдырган *погов.* где хотение, там и умение; теләгең кабул булдың! или теләгеңә иреш пусть исполнится твоё желание 2) пожелание; ак теләк самое светлое желание; якшы теләк хоршее пожелание ◊ теләк теләү или теләккә сығыу *этно.* языческий обычай вызывания дождя при засухе путём жертвоприношения

теләксе выражающий пожелание

теләктәш соратник, сподвижник; теләктәш иптәш друг-соратник; теләктәш булыу быть солидарным с кем-чем

теләктәшлек [-ге] солидарность; теләктәшлек тойгоһо чувство солидарности; теләктәшлек белдереү (или күрһәтеү) проявить солидарность

теләндереү *понуд.* от теләнеү

теләнеләү *безл.* от теләү 1; күберәк белдергә теләнелә хочется знать больше

теләнеү попрошайничать; просить милостыню, побираться || попрошайничество; теләнеп алыу выклянчить что; теләнеп йөрөү заниматься попрошайничеством, попрошайничать

теләнсе попрошайка, нищий; побирушка *прост.*

теләнселәү *см.* теләнеү; теләнселәп акса алыу выклянчить деньги

теләп охотно, с охотой, с желанием; теләп укыу учиться охотно

теләр-теләмәс нехотя, неохотно, скрепя сердце; теләр-теләмәс һөйләшеү разговаривать нехотя; теләр-теләмәс биреү отдать что-л., скрепя сердце; теләр-теләмәс кенә барыу пойти, поехать куда-л. неохотно

теләтеү *понуд.* от теләү

теләү 1) В желать, хотеть что, чего || желание; ашарга теләү хотеть есть; бала теләү хотеть ребёнка; танышырга теләү желать познакомиться; нимә теләйһегез? что вы желаете?, чего вы хотите?; теләһәң, үзең бар хобчешь, иди сам; теләһәң ни эшлә *пренебр.* как хочешь; нисек теләйһегез как хотите; теләһәң, теләмәһәң дә хобчешь не хочешь, волье-неволье; барыһы ла теләүзән тора всё зависит от желания; теләһәң ила, теләһәң көл *погов.* хоть плачь, хоть смейся (*соотв.* хоть песенки пой, хоть волком вой); йәне теләгән йылан ите ашаған *погов.* захочешь, и мясо змей съешь (*соотв.* охота пуще неволи) 2) желать (что-л. кому-л.), выражает пожелание || пожелание; кешегә үлем теләгәнсе үзеңә гүмер телә *погов.* чем желать врагу гибели, пожелай себе жизни

теләһә: теләһә кем кто угодно, кто попало; всякий; теләһә кайза а) где угодно, где попало; б) куда угодно, куда попало; теләһә ни (или

нимә) что угодно, что попало; теләһә нисек или теләһә калай как угодно; теләһә ниндәй всякий, каждый, кто угодно

теләшеү *взаимн.* от теләү 1

тема тёма; тарихи тема историческая тёма; яңы тема нөвая тёма; докладтың темаһы тёма доклада; тема һайлау выбирать тему

тематик тематический; тематик кисә тематический вечер; тематик күргәзмә тематическая выставка; тематик план тематический план

тематика тематика || тематический; әзәбиәттә ауыл тематикаһы деревенская тематика в литературе; китапхананың тематика каталогы тематический каталог библиотэки

тембр тембр || тембровый; йомшак тембр мягкий тембр; төрлө тембрзағы тауыштар голоһа разного тембра; музыка коралдарының тембр айырмалары тембровые различия музыкальных инструментов

темеҫкенеү шнырыть (*вынюхивая, выискивая что-л.*); кеше араһында темиҫкенеп йөрөү шнырыть в толпе

темп темп; етез темп быстрый темп; йүгерәү темпы темп бәга; үҫеш темпы темп рбста; эш темпы темп работы; юғары темпта в высоком темпе

темперамент темперамент; кызыу темперамент горячий темперамент; флегматик темперамент флегматичный темперамент; поэтик темперамент поэтический темперамент

темпераментлы 1. темпераментный; темпераментлы актер темпераментный актёр 2. темпераментно; темпераментлы уйнау играть темпераментно

температура температура || температурный; һауа температураһы температура воздуха; температураһы бар у негә температура; юғары температура повышенная температура; температура үзгәрештәре температурные изменения; температура режимы температурный режим; ауырыузың температураһын үлсәү измерить больному температуру; температура күтәрелә температура повышәется; температураһы төштө температура у негә понизилась

темтек *разг.* придирчивый; темтек кеше придирчивый человек

темтекләнеү *разг.* становиться придирчивым; темтекләнеп йөрөү придираться

темтекләү *разг.* придираться; бушка темтекләү придираться по пустякам

тенденциоз тенденциозный; кешегә тенденциоз караш тенденциозный взгляд на кого-что; тенденциоз әсәр тенденциозное произведение; тенденциоз булыу быть тенденциозным; мәсьәләне тенденциоз рәүештә хәл итеү решать вопрос тенденциозно

тенденция тенденция; прогрессив тенденция прогрессивная тенденция; тарихи үҫеш тенденцияһы тенденция исторического развития

тенденциялы тенденциозный; тенденциялы сюжет тенденциозный сюжет

тенденциялылык [-гы] тенденцибозность
тендер ж.-д. тэндер || тэндерный; тендер
тормозы тэндерный тормоз

теннис тэннис || тэннисный; зур теннис
большой тэннис; өстэл теннисы настольный
тэннис; теннис корты тэннисный корт; теннис
ракетаһы тэннисная ракетка; теннис уйнау иг-
рать в тэннис

тенниска тэнниска (кейем)

тенниссы теннисист; теннисистка

тенор тэнор || тенорбый; драматик тенор
драматический тэнор; тенор тауышы тенор-
бый гбос; тенор партияһы тенорбоя партия;
тенор менэн йырлау петь тенором

тент тент; тент каплап куйуу натянуть
тент

тентелеу *страд. от тентеу*

тентетеу *понуд. от тентеу*

тентеу *В* обыскивать *кого-что* || обыск,
обыскивание; обысривать *что*; өйзө тентеу
обыскать дом; тентеп сыгыу обыскать всё; тен-
теу яһау обыскать, произвести обыск; тентеу
һалыу вестй обыск

тентешеу *взаимн. от тентеу 1*

теңк (усл. теңк-теңк) подражание лёгко-
му стуку или удару; теңк итеу стукнуться
теңкелдәтеу *В* стучать, бить (слегка)
теңкелдәу издавать звук стука, лёгкого
удара

теңкә: теңкәгә тейеу надоедать; докучать;
һорау биреп теңкәгә тейеу докучать вопроса-
ми; теңкә короу устать *от кого-чего*;
теңкә(не) коротоу надоедать, докучать *кому*
разг.; көнләшеп теңкәне коротоу замучить
своей ревностью

теңкәһез *уст.* нетерпеливый; теңкәһез ке-
ше нетерпеливый человек

теодолит теододит

теократия теократия || теократический; те-
ократия королошо теократический строй
теолог теблог

теология теолбгия || теологический; теоло-
гия хезмәттәре теологические труды

теорема теорема; Пифагор теоремаһы теорема
Пифагора; теореманы исбатлау доказатй
теорему

теоретик [-гы] теоретик

теоретик теоретический; теоретик
мәсьәләләр теоретические вопросы; теоретик
тикшеренүзәр теоретические исследования;
теоретик әзерлек теоретическая подготовка

теория *в разн. знач.* тебрия || теоретический;
танып белеу теорияһы тебрия познания;
ихтималлык теорияһы тебрия вероятностей;
марксизм-ленинизм теорияһы марксизско-лен-
нинская тебрия; музыка теорияһы тебрия му-
зыка; шахмат теорияһы тебрия шахмат

теориялаштырыу *В неодобр.* теоретизировать ||
теоретизирование

теп частица *усл. к прил. и нареч., начина-*
ющимся на те-; теп-текә очень крутой; крутой-
прекрутой; теп-теуәл точно, ровно

теплица теплица || тепличный; теплица
үсемлеге тепличное растение; теплица рамы
тепличные рамы; теплица төзөу постробить теп-
лицу; теплицала йәшелсә үстереу выращивать
овощи в теплице

тепловоз тепловоз || тепловозный; тепловоз
двигателе двигатель тепловоза, тепловозный
двигатель

теплотехник [-гы] теплотехник; теплотех-
ник булып эшләу работать теплотехником
теплотехника теплотехника || теплотехни-
ческий; теплотехника корамаддары теплотех-
ническое оборудование

теплофикация теплофикация || теплофика-
ционный; теплофикация үткәреу проводить
теплофикацию, теплофицировать

теплоход теплоход; йөк теплоходы грузо-
вой теплоход; теплоходта йөрөу плавать на
теплоходе

теплоэлектроцентраль теплоэлектроцент-
раль

теплоэнергетика теплоэнергетика
теплушка *разг.* теплушка; теплушкала ба-
рыу ёхать в теплушке

терапевт терапевт || терапевтический; тера-
певт булып эшләу работать терапевтом

терапевтик терапевтический; терапевтик
белешмә терапевтический справочник

терапия терапия || терапевтический; боль-
ницаның терапия бүлеге терапевтическое от-
деление больницы

тергезеу *диал. см. терелтеу*

тере 1) живой; тере балык живая рыба;
тере шаһит живой свидетель; тере көйө живь-
ём; тере сахта покә жить; тере булыу быть жи-
вым; тере калыу остаться в живых; үлгән
арысландан тере бесәй артык погов. живая
кбшка лучше мертвого льва 2) живой, органи-
ческий; тере материя живая материя; тере бу-
лып ерзә юк, үле булып гүрзә юк погов. ни
ббгу свёчка, ни чёрту кочерга 3) *перен.* выра-
жает крайнюю степень какого-л. качества,
состояния; тере дошман непримиримый враг;
тере йәтим круглый сирота; тере көйөк (или
кайгы, хәсрәт) горе горькое (о человеке, к-рый
причинил много горя); тере ялкау отъявленный
лентяй > тере мөйөш живой уголок; тере
мәйет живой труп; тере кул(һыз) булыу быть
совершенно беспомощным (вынужденно, напр.
из-за отсутствия средств, помощников); тере
кул(һыз) итеу сделать совершенно беспомощ-
ным (оставив без средств и др.); тере тарих
живая история; тере һыу фольк. живая вода

терегөмөш ртуть || ртутный; терегөмөш
тамсыһы капля ртути

терегөмөшлө ртутный; терегөмөшлө май
ртутная мазь; терегөмөшлө руда ртутная руда;
терегөмөшлө термометр ртутный термометр

терек I см. тере 1

терек II [-ге] *уст.* скот; терек асрау де-
ржать скот

тереклек [-ге] 1) жизнь, существование;

ерзэ тереклектең барлыкка килеүе возникновение жизни на земле; тереклек өсөн ради жизни; тереклек биреү оживить кого; тереклек итеү жить, существовать 2) живое существо; тварь *прост.*; тереклектәр донъяһы мир живых существ

терелеу 1) оживать, воскресать (*из мёртвых*); терелеп китеү ожить; үлгәндәр терелмәй мёртвые не воскресают 2) *перен.* оживляться; оживать; көн килде, урамдар яңынан терелде наступил день, улицы вновь обжили 3) *разг. см.* һауығыу

терелтеү *В* *прям., перен.* оживлять, воскрешать; үлгәндәрзә терелтеп булмай невозможно воскресить мёртвых; сүлде терелтеү оживить пустыню (*напр. обводнением*)

терелэй живём, в живём виде; терелэй ашау съест живём; терелэй йотуу проглотить живём < терелэй ауырлык живёй вес; терелэй талаусы живодёр *прост.*; терелэй тыузырыусылар *зоол.* живородящие; терелэй гүргә индереү раньше времени свести в могилу; терелэй (тотоп) тунау сильно измучить кого; терелэй утка һалыу терзатъ, заставляя сильно страдать, отдавать на муку мученическую кого

тереләтә *см.* терелэй

теремек 1. живёй, подвижный; шустрый; теремек бала живёй ребёнок; теремек егет шустрый парень; теремек күзле быстроглазый; теремек булыу быть живым, подвижным, шустрым; теремек күренеү показаться подвижным, шустрым 2. живо; бодро; шустро; теремек карау смотреть бодро (*о глазах*)

теремекләнеү становиться живым, подвижным

терке молодая сосна, сосенка

теркелек [-ге] молодой сосняк

теркә *уст.* наследственный; наследный *уст.*; теркә мал наследственное имущество

теркәлеү *страд. от* теркәү; исемлеккә теркәлеү быть зарегистрированным в списке

теркәмә *диал. 1) см.* эмәйлек 2) *см.* төкәтмә

теркәтеү *понуд. от* теркәү

теркәү *В* 1) спарить кого || спарить парой кого || присоединение; спаривание; ат теркәү спарить коней (*в упряжке*) 2) приобщать что к чему || приобщение; гаризане; делага теркәү приобщить заявление к делу; справканы гаризага теркәү приобщить справку к заявлению 3) учить; регистрировать || учёт, регистрация; замечаниеларзы протоколага теркәп куйыу зафиксировать замечания в протоколе; теркәп тороу регистрировать; килгән кагыззарзы теркәп барыу регистрировать поступающие бумаги; никахты теркәү регистрация брака

теркәүес *грам.* союз; аныклау теркәүес-тәре пояснительные союзы; бүлеү теркәүес-тәре разделительные союзы; йыйыу теркәүес-

тәре соединительные союзы; каршы куйыу теркәүес-тәре противительные союзы

теркәүес регистратор

терлек [-ге] *диал. 1) см.* тереклек; берлектә — терлек *погов.* жизнь в единстве 2) *см.* байлык; терлекһез калыу остаться без ничего, лишиться всего

термаль *геол.* термальный; термаль һузар термальные воды

термик *спец.* термический; термик режим термический режим; металлдарзы термик ысул менән эшкәртеү термическая обработка металлов; термик ысул менән нефть табуу термический способ добычи нефти

термин термин; лингвистик терминдар лингвистические термины; техника терминдары технические термины

терминологик терминологический; терминологик һүзлек терминологический словарь

терминология терминология | терминологический; медицина терминологияһы медицинская терминология; техника терминологияһы техническая терминология; терминология комиссияһы терминологическая комиссия

термит I *зоол.* термит (*бөжәк*)

термит II термит | термитный; термитовый;

термит бомбаһы термитная бомба; термит менән иретеп йәбештереү термитная сварка

термометр термометр; медицина термометры медицинский термометр; терегөмөшлө термометр ртутный термометр; термометр куйыу поставить термометр

термос термос; термос колбаһы колба термоса; термоска сәй һалыу налить чай в термос термостат термостат || термостатный; термостат камераһы термостатная камера

термотерапия *мед.* термотерапия, теплотечение

термоядро: термоядро коралы термоядерное оружие; термоядро реакцияһы термоядерная реакция

тернәкле *диал. см.* тернәксел

тернәкләү стараться, усердствовать (*в добывании чего-л.*)

тернәксел предприимчивый; трудолюбивый, старательный; тернәксел кеше предприимчивый человек; тернәксел булыу быть трудолюбивым, предприимчивым

терпе 1) ёж, ёжик | ежовый; инә терпе ежиха; терпе балаһы ежонок; терпе энәһе ежовые иглы, ежовые колёчки; терпе һымәк как у ежа (*о волосах, шерсти и т. п.*); терпе лә балаһын «йомшағым» тип һөйә *погов.* и ёж ежонок зовёт «мой мягонький» 2) намордник (*специальное колечко приспособление, надеваемое на морду телёнка, чтобы отучить его сосать корову*) < терпе бәшимәк *бот.* ежовик, колчак (*гриб*); терпе үленә *бот.* ежовик

терракота 1. терракота; терракотанан яһалған сделанный из терракоты 2. терракотовый; терракота статуэтка терракотовая статуэтка

террариум террариум; йыландарзы террариумда тотуу содәржәт змей в террариуме
терраса терраса; зур терраса большая терраса; террасала ултырыу сидеть на террасе
терренкур мед. терренкур; терренкур буйлап йөрөү ходит по терренкуру

территориаль территориальный; Башкортостандың территориаль бүленеше территориальное деление Башкортостана; территориаль бөтөнлөк территориальная целостность; территориаль диалектар территориальные диалекты < территориаль һыузар территориальные воды

территория территория | территориальный; дәүләт территорияһы государственная территория; завод территорияһы территория завода; территория сиктәре территориальные границы

террор террор | террористический; террор акты террористический акт; террор ойшторуу организовывать террор

терроризм терроризм; хәрби терроризм военный терроризм; терроризм политикаһы политика терроризма

террорист террорист | террористский; террористар төркөмө террористская группа; террорист булуу быть террористом

террористик террористический; террористик ойошма террористическая организация
терт: терт итеп калыу (или китеү) вздрогнуть (от испуга)

тертелдәк [-re] разг. студень, холодец
тертелдәү см. тертләү

тертләтеү понуд. от тертләү

тертләү вздрогивать (от испуга); пугаться;

коралайзар тертләне косули вздрогнули

тертәйеү оттопыриваться; выпячиваться; стоять торчком; уның түше тертәйеп тора грудь у неё выпячивается (о женщине)

тертәйтәү В выпячивать что, оттопыривать; түште тертәйтәү выпятить грудь (о женщине)

тертәнләк разг. непоседливый; тертәнләк бала непоседливый ребенок, непоседа

тертәнләү 1) быть непоседливым; тертәнләп тик йөрөй не может усидеть 2) брести, плестись; тертәнләп йөрөү плестись, еле двигаться

тертәйеү см. тертәйтәү

терһәк [-re] 1) локоть | локтевой; терһәк быуыны локтевой сустав; терһәк һойәге локтевая кость; терһәгенән өстә више локтя; кулдарзы терһәктән бөгөү согнуть руки в локтях; терһәге ямаулы күлдәк рубашка с заплатками в локтях; терһәккә таяныу облокотиться, опереться локтем или локтями на что, обо что; еңдә терһәккә кәзәр һызғану засучить рукава до локтей; терһәкте тешләп булмай погов. близок локоть, да не укусишь 2) тех. колёно; һыу торбаһының терһәге колёно водосточной трубы 3) диал. см. терәк 2

терһәкләнеү Д облокачиваться, опираться локтем или локтями на что, обо что; өстәлгә

терһәкләнеү облокотиться на стол; тәзрә төбөнә терһәкләнеп тороу стоять, облокотившись о подоконник

терһәкләү В диал. см. терәкләү
терһәксә заплата (подшитая на уровне локтя к изнанке рукава)

терәгес 1) подбора; упор; ситән терәгесе подбора плетня 2) соська, сосьник у орудия, пулемёта и т. п.

терәк [-re] I. 1) подбора, подпорка, подставка | подпорный; терәк такта подпорная доска; терәк куйыу ставить подпорки 2) перен. опора, поддержка; оплот высок; донья терәге опора в жизни; ил терәге оплот родины; тыныслык терәге оплот мира; терәге бар у небу есть поддержка; терәк булуу быть поддержкой, опорой; терәк итеү сделать поддержкой, опорой; ир бала йортка терәк, кыз бала йортка бизәк посл. сын для дома опора, дочь — украшение 3) боковые опоры, лежанки (у саней); санага терәк куйыу ставить боковые опоры к саням 2. опорный; терәк база опорная база < арка терәге опора чья, кому; күз терәге надежда (о человеке, на к-рого очень надеются); терәк пункт воен. опорный пункт

терәкләү В ставить лежанки (к саням)

терәлдереү В ставить вплотную, прислонять; шкафты стенага терәлдереү куйыу поставить шкаф вплотную к стене

терәлеү 1) страд. от терәү; койма терәлгән забор подпёрт 2) Д упираться во что, опираться на что, прислоняться к кому-чему; стенага терәлен тороу стоять, прислонившись к стене; мейсәкә терәлеп ултырыу сидеть, прислонившись к пёчке; арка менән коймага терәлеү прислониться спиной к забору 3) перен. упираться; эш аксага барып терәлә дело упирается в деньги

терәлешәү взаимн.-совм. от терәлеү
терәпес диал. см. еңмеш

терәтелеү страд. от терәтеү; түшәм бағана менән терәтелгән потолок подпёрт столбom

терәтеү В 1) подпирать; койманы казык менән терәтеү подпереть забор колом 2) ставить вплотную, впритык что к чему; мунсаны өйгә терәтеп һалыу поставить баню впритык к дому

терәү I 1) подпирать что; капканы терәп куйыу подпереть ворота; аякты терәү опереться ногами; арканы терәп ултырыу сидеть, прислонившись спиной к чему-л. 2) прислонять, приставлять; таякты ситәнгә терәү прислонить палку к плетню 3) перен. доводить до какого-л. состояния < сиккә килтереп терәү довести до крайней степени чего-л.

терәү II подбора, подпорка; терәү куйыу поставить подпорку

терәшеү взаимн.-совм. от терәү

тет: тет итеп эзләү искать вездё и всюду кого-что; рыскать за кем-чем; тет итеп һеззә эзләнек, тапманык искали вас вездё и всюду, но не нашли

тетелеу *страд.* от тетеу 1,2; тетелгэн йөн трéпанная шерсть

тетем объём шерсти (к-рую можно расте-ребить за один раз)

тетеу В 1) трéпаты, бить (шерсть) || трéпание 2) *перен.* изнашивать, трéпаты (одежду и т. п.), ул пальтоһын теткэн генэ он совсём истрéпал пальто; итекте тетеп ташлау изнасить сапоги 3) *перен.* сильно ругаты, поносить; тетеп ташлау крепко отругаты 4) в ф. *деепр.* на -п *выступает* в знач. *нареч.* и *означает интенсивность действий*; тетеп эзлэу искаты вездé и всюду, усиленно разыскивать что-л.; тетеп яууу сильно лить, ливмя лить (о дожде); ва-лить (о снеге)

тетешу *взаимн.-совм.* от тетеу 1

теткелэнеу *страд.* от теткелэу; теткелэнгэн кейем растрéпанная одежда

теткелэу В растрéпаты что; йүкэне теткелэу растрéпаты мочалку; теткелэп бөтөу изорваты в клбчыя

тетмэ: тетмәһен (или тетмәкәһен) тетеу сильно отругаты, разнести в пух и прах тетрәндереу *понуд.* от тетрәнеу тетрәнеу испытывать трéпет, трéпаты, дрожаты; тетрәнеп китеу трéпаты

тетрәтеу В 1) трясти, сотрясаты что; шартлау таузы тетрәтте взрыв сотряс гору 2) *перен.* потрясаты кого; кайгы уны тетрәтте горе потрясло егö

тетрәткес ужасный, страшный; йән тетрәткес тамаша ужасное зрелище; тетрәткес хәбәр страшная весть; тетрәткес хәл ужасное положение

тетрәу 1) дрожаты, трястись; күк күкрәүзән өй тетрәй от грома дом дрожит 2) *перен.* бояться кого, трéпаты *перед кем*; тетрәп тороу трéпаты *перед кем* 3) *перен.* быть потрясённым; ауыр хәбәрзән тетрәу быть потрясённым тяжёлой вестью < ер тетрәу землетрясение

тетрәшеу *взаимн.-совм.* от тетрәу

тетрәреу 1) *понуд.* от тетеу 2) *перен.* кутить, гуляты 3) в ф. *деепр.* на -п *выступает* в знач. *нареч.* отлично, прекрасно; курайза теттереп уйнай отлично играет на курае; теттереп йәшәй [он] живёт прекрасно

теуеш (усил. теуеш-теуеш) *подражание токованию тетеревов*; теуеш итеу токовать

теуэл 1. ровно, точно; теуэл бүленеу делиться ровно, на равные части; теуэл бер бот ровно один пуд 2. целый; мал теуэл скот цел и невредим; акса теуэл дёньги целы; иҗәпһеззәң куйы теуэл погов. у тоб, кто не считает, бвыц всегда целы < доньяһы теуэл ему благодаты (говорится о том, кому нет дела до других)

теуэллек [-ге] 1) точность; эштәге теуэллек точность в работе 2) завершенность, законченность

теуәлләнеш завершение; окончание; эштең теуәлләнеше завершение работы

теуәлләнеу завершаться, заканчиваться || завершение, окончание; теуәлләнөп бөтөу

завершиться; эш теуәлләнөп тора работа завершается; язгы сәсәе теуәлләнөу өстөндө сев только что закончился; план теуәлләнөу алдында план почти выполнен

теуәлләтеу *понуд.* от теуәлләу

теуәлләу В 1) завершаты, оканчивать, заканчивать || завершение, окончание; теуәлләу осоро период завершения чего-л.; эште теуәлләу завершаты работу; теуәлләп куйыу завершаты, закончить 2) считать, подсчитывать кого-что, проверят наличие кого-чего; малды теуәлләу проверит наличие скота; теуәлләп сығуу подсчитаты (всё)

теуәлләшеу *взаимн.* от теуәлләу 1

теуәнөу *уст.* убавляться, убываты; кончатся; байлығы теуәнмәй богатство его не убывает техник [-гы] техник; техник булыу быть (стать) техником < теш технигы зубной техник

техник в разн. знач. технический; техник белемдәр технические знания; техник бүлек технический отдел; техник контроль технический контроль; техник прогресс технический прогресс; техник секретарь технический секретарь; сәхнәнөң техник хөзмәткәрзәре технические работнигы сцены; техник редактор технический редактор; техник термин технический термин; техник училище техническое училище; техник культуралар технические культуры

техника в разн. знач. техника; ауыл хужалыгы техникаһы сельскохозяйственная техника; төзөлөш техникаһы строительная техника; хисаплау техникаһы вычислительная техника; хәрби техника һөнәр техника; музыкаль техника музыкальная техника; шахмат уйнау техникаһы техника шахматной игры; фән һәм техника казаныштары достижения науки и техники; техниканың үҗәһе развитие техники; техникаға эйә булыу овладеть техникой < хәүәфһезлек техникаһы техника безопасности

техникум техникум; ауыл хужалыгы техникумы сельскохозяйственный техникум; төзөлөш техникумы строительный техникум; техникумға инеу поступить в техникум; техникумда укыу учиться в техникуме; техникумды тамамлау закончить техникум

техничка разг. техничка; техничка булып эшләу работать техничкой

технолог технолог; өлкән технолог старший технолог; технолог инженер инженер-технолог

технологик технологический; технологик белем технологические знания; технологик институт технологический институт; технологик процесс технологический процесс

технология технология || технологический; алдыңгы технология передовая технология; яңы технология новая технология; металл эшкәртеу технологияһы технология обработки металлов; технология талаптары технологические требования, требования технологии

теш 1 1. 1) зуб || зубной; азау тештәр ко-

ТЕШ

ренине зубы; алгы тештэр передние зубы; аҕ-кы тештэр нижние зубы; оҕо тештэр верхние зубы; казык теш клык; серек теш карибозный зуб, гнилбый зуб; урт (или янак) тештэре см. азау тештэр; нуккы (или нуҕар) тештэр бивни; куйылган теш искусственный зуб; теш ите (или казнаһы) десна; теш кыуышы дуплб в зубе, полость в зубе; теш тамыры корень зуба; теш врачы зубной врач, стоматолог; теш порошогы зубной порошок; теш щеткаһы зубная щётка; теш һыҙлау (или ауыртыу) зубная боль; теш тазарткыс зубочистка; тештэрҙе тазартыу чистить зубы; теш дауалау кабинеты зубврачебный кабинет; теш алдырыу (или һурзырыу) удалить зуб, вырвать зуб; теш куйзырыу вставить зубы; теш араһына кысылыу (или инеу) застревать в зубах, попадать между зубами; теш сығыу прорезание зубов; теш төшөү (или койолоу) выпадение зубов; теш һыҙлыклау (или тазартыу) удалить [зубочисткой] остатки пищи между зубами; теш шығырзатыу скрипеть, скрежетать зубами; теш камашыу оскбмина; теште камаштырыу набивать оскбмину; теште кысыу *прям.*, *перен.* стиснуть зубы; ат тешенэ, егет эшенэн билдәле *посл.* лошадь по зубам, а молодца по делам узнают; дуҕ биргән-дең тешенэ карама *посл.* дарёному коню в зубы не смотрят; ир арыҕландың теше утыҙ дүрт була *погов.* у богатых бывает тридцать четыре зуба 2) зубец, зуб; быскы теше зүбья пилы; тирмән теше железные зубцы ручной деревянной мельницы; тырма тештэре зүбья грабель или бороны; тэгәрмас тештэре спицы колёс; урак теше зубцы серпа 2. зубной; теш тазарткыс зубочистка; теш һурғыс щипцы для удаления зубов < тарақ теш см. тарақ; теш батмау не по зубам кому *что*; тешенде койормон я тебе зубы выблюю (*угроза*); теше тешкә теймәй (калтырай) зуб на зуб не попадет (*о дрожи от сильного холода, страха и т. п.*); теш кайрау точить зубы на кого; иметь зуб на кого; теш сығыу зүбы съест на чём; теш төшөү бесконечно, беспрестанно говорить о своём желании что-л. делать; теше төшкәнсе куймау твердить что-л. долго, надоедливо; теш үтеү быть по зубам кому; теш һыуын (или төбөн) һурыу голодать; теш ыржайтыу скалнить зубы, оскбливаться

теш II *диал. см. һөйәк*

теш-аңкау: теш-аңкау өндәре *лингв.* зубно-нёбные звуки

теше 1) сәмка (животного); теше бызау тёлка; теше бәрәс а) ярочка; б) кбзочка 2) *уст.* женщина; теше кеше женщина

тешегеу упрямю молчать; не разговаривать с кем; тешекте инде, һүз ала алмашһың заупрямился, слова из него не вытянешь; тешегеп ултырыу сидеть, стиснув зубы (*т. е. молчать*)

тешеккән см. тешекмә

тешекмә неразговорчивый, молчаливый; тешекмә кеше молчаливый человек; тешекмә булыу быть молчаливым

ТЕШ

тешекәй см. тешә I

тешле 1) зубчатый; тешле тэгәрмас а) зубчатое колесо; б) зубчатка, шестерня; өс тешле һәнәк трёхзубчатые вилы 2) *перен.* зубастый; тешле кеше зубастый человек

тешләкләү покусать; искусать (*о насекомых*)

тешләм кусок (*к-рый можно откусить за один раз*); кус *прост.*; бер тешләм икмәк кусок хлеба

тешләнеү 1) *страд. от* тешләү I, 2; этән тешләнеү быть покусанным собакой 2) стиснуть зубы; тешләнеп йоклау спать, стиснув зубы 3) *перен.* заставлять себя сдерживаться, молчать; тешләнеп йөрөү сдерживаться, стиснув зубы

тешләтеү *понуд. от* тешләү I, 2

тешләү B 1) кусать *что*; иренде тешләү кусать губы 2) кусать, откусывать; икмәк тешләү кусать хлеб; тешләп өзөү откусить *что, чего* 3) кусаться, кусать || кусание, укус; серәкәй тешләүе укус комара, комариный укус; эт тешләй собака кусается; күгәүен тешләй өвод кусается; тешләп алыу укусить кого; тешләп бөтөрөү искусать; эт һимерһә, эйәһен тешләр *посл.* когда собака ожиреет, она кусает хозяина 4) *перен.* задевать, кусать кого < терһәкте тешләрҙәй булыу кусать [себе] локти

тешләшеү *взаимн.-совм. от* тешләү; алыҕ булһа — кешнәшер, якын булһа — тешләшер *посл. соотв.* вместе тесно, врозь скучно (*букв.* когда далеки — ржут, когда рядом — кусаются)

теш-тырнак: теш-тырнак менән старатель-но (*браться за дело*); теш-тырнак менән каршы булыу быть решительно против кого-чего; теше-тырнағы менән тырыша старается изо всех сил; теше-тырнағы менән яклау защищать всеми силами кого-что

тешһез *прям.*, *перен.* беззубый; тешһез карсык беззубая старуха; тешһез тәнкит буззубая критика; тешһез калыу остаться без зубов

тешәләү *страд. от* тешәү I; урак тешәлгән серп зазубрен

тешәтеү *понуд. от* тешәү I; тирмән ташын тешәтеү зазубрить мельничные жернова (*при помощи кого-л.*)

тешәү I B 1) насекать зүбья, зубцы (*на серпе, жернове и т. п.*); тешәп куйыу насечь зүбья; урак тешәү насекать зүбья на серпе 2) точить, затачивать || точка, заточка; быскы тешәү точить пилу

тешәү II выпадать (*о молочных зубах*) || выпадение; тешәү вакыты время выпадения молочных зубов; яңынан тешәү появление новых зубов

тешәү III находящийся в периоде выпадения молочных зубов (*о скоте*); тешәү мал скот в период смены зубов (*от двух до трёх лет*);

тешәү һарык овца после второго окота; тешәү һыйыр корова после второго отёла

ти *вводн. сл.* говорят; мол; ул ауылға кай-ткан, ти говорят, он приехал в деревню
тибексә *диал. см.* табалдырык
тибеләү *страд.* от тибеу; ситкә тибеләу
быть обиженным кем

тибен тебенёвка || тебенёвочный; тибен ва-кыты сезон тебенёвки; тибен малы тебенёвоч-ный скот; тибендә йөрөү (или утлау) находиться на тебенёвке, тебеневать; тибен тибеу тебе-невать

тибенге 1) шпбра (на сапогах и на ногах у нек-рых птиц); корос тибенге-стальные шп-ры; итек үксәненә тибенге кағыу прикрепить шп-ры к заднику сапога; тибенгене зыңкыл-датыу шёлкнуть шпбрами 2) тебенёк (деталь седла — кожаная полоска, прикрепляемая к ленчику седла под потником и служащая для предохранения ноги всадника от трения, по-тени); тибенге тирләгән тебенёк вспотёл

тибенгеләу *В* шп-рить

тибенәү 1) бить копытами; ат тибенеп тора конь бьёт копытами 2) рыться, копать (о ку-рах)

тибенлек [-ге] тебенёвка; тибенлектә йөрөү находится на тебенёвке

тибенләү тебеневать; аттар тибенлектә ти-бенләй лошади тебенёют, лошади находят на тебенёвке

тибеу 1) *В* пинать, бить, ударять (ногой, ногами); лягаты кого-что || лягание; аяк менән тибеу пинать ногами; ат тикпән лошадь лягну-ла; туп тибеу бить [ногой] по мячу; тибеп ебә-реу пнуть, лягнуть; тибеп осороу отбросить ударом ноги; атты типмэй тимо, этте тешләмэй тимә *погов.* не думай, что лошадь не лягается, а собака — не кусается 2) *В* хватать кого-что, камнем падая вниз (о хищных птицах); төйлөгән себеште тикпән кыршун унёс цыплён-ка 3) пульсировать (о крови); бить (о серд-це) || биение, пульсация; кул тамыры шәп тибә чистый пульс 4) вытекать стремительной струёй; бить; тибеп сығыу бить ключом; шишмә таш астынан тибә из-под камней бьёт родничок 5) *разг.* выступать, проступать (о сы-пи на теле, руках и т. п.); кызылсаһы типмәгән әле коревая сыпь ещё не выступила; мыйығы тикпән у негү усы пробиваются 6) *В перен.* отчуждать, отдалять кого || отчуждение; туғаныңды ситкә тибеу отчуждать родственни-ка 7) *В перен. разг.* тащить, красть; кеше нәмәнән тибеу стащить чужбе < аяк тибеп кыскырыу громко кричать, кричать изо всех сил; вопить; типһә тимер өзөрлөк в расцвете сил, сильный и здоровый; башка (или башына) тай типмәгән себе на уме; донъяның артына тибеп йәшәү жить припеваючи, жить в доволь-стве, в полном благополучии; тизәк тибеу без-дельничать, бить баклуши; тәртәгә тибеу совер-шить какую-л. глупость, совершить безрассуд-ный поступок, натворить глупостей

тибеш I биение; йөрәк тибеше биение сер-дца, сердцебиение; кан тибеше биение пульса

тибеш II 1) крепкий, прочный; тибеш салғы крепкая коса 2) крепкий, здоровый, сильный, выносливый; тибеш егеттәр крепкие парни; тибеш булыу быть крепким, сильным
тибешәү *взаимн. от* тибеу 1; тибешкәндә лә тиң менән тибеш *погов. соотв.* вжись лычко с лычком, а ремешок с ремешком (бука. ёсли и лягәшься, лягайся с равным себе)

тибешкәк имеющий привычку лягаться (о лошади); брыкливый *прост.*; тибешкәк ат брыкливый конь

тибештереу *понуд. от* тибешәү

тибрәләу *диал. см.* тирбәләу

тибрәнеу *диал. см.* тирбәләу

тибрәу *диал. см.* тирбәу

тибәгән *уст.* обидчик

тибаләнеу брыкаты, брыкаться (обычно о детях); бала йокоһонда тибаләнә ребёнок во сне брыкается

тибән: тибән энә *диал. то же, что* кейез энәне (см. энә)

тибәреу *см.* тибеу 6; ситкә тибәреу отчуж-дать кого

тигез 1. 1) ровный, гладкий; тигез ер ров-ное место; тигез изән гладкий пол; тигез тештәр ровные зубы; тигез юл ровная дорога; тигез булыу быть ровным, гладким; сокорзо тигез итеу делать ровной яму 2) равный, одинаковый; равно; бер тигез одинаковый; тигез ауырлыклы равновесомый; тигез бейеклектәге равновысокый; тигез бүләүсе *мат.* равноделя-щий; тигез зурлыктағы *мат.* равновеликий; тигез химмәтле равноценный, равнозначный; тигез кырлы равносторонний; тигез мәғәнәле равнозначный; тигез тизләнешле равноско-ренный; тигез хокуклы равноправный; тигез хокуклылык равенство, равноправие; тигез як-лы *мат.* равнобедренный; тигез өлөштәргә бүлеу делить на равные части 3) ритмичный, равномерный, размеренный; тигез хәрәкәт *физ.* равномерное движение; тигез әйләнеш равно-мерное вращение 2. 1) ровно, гладко; тактаны тигез итеп түшәү стелить доски ровно 2) равно, одинаково; тигез бүленәү *мат.* делиться без ост-атка; тигез күреу относиться ко всем одинако-во 3) ритмично, равномерно, размеренно; тигез атлау размеренно шагать; бармактар за тигез түгел *погов.* не только люди, но и пальцы раз-ные < тигез ғүмер итеу жить долго и в согла-сии (о супругах)

тигезлек [-ге] 1) равнина, ровное мес-то || равнинный; зур тигезлек большая равнина; тигезлеккә сығыу выйти на равнину 2) равен-ство; равноправие; хокук тигезлеге равенство в правах, равноправие; тигезлек өсөн көрәшеу бороться за равенство 3) *мат.* равенство, тождество, тождественность; тигезлек билдәне знак равенства; тригонометрик тигезлектәр тригонометрическое тождество; тигезлек бил-

ТИГ

дәһе куйуу стáвить знак равенства 4) равновесие; тигезлекте югалтуу потерять равновесие

тигезләгес ватерпас, уровень; противовес тигезләмә *мат.* уравнение; квадрат тигезләмә квадратное уравнение; өс буынлы тигезләмә трёхчленное уравнение; тигезләмә сыгаруу решать уравнение

тигезләнәү 1) *страд. от* тигезләү; тигезләнгән юл укатанная дорога 2) равняться || равнение; сафта тигезләнәп баруу выравниваться в строй < көн менән төндөң тигезләнәү равноденствие осеннее и весеннее

тигезләтәү *B понуд. от* тигезләү тигезләү *B* 1) выравнивать; сокорзу тигезләү выравнивать яму 2) выравнивать что; ерзе тигезләп куйуу разровнять землю; юлды тигезләү разровнять дорогу 3) *перен.* выравнивать (в правах); сафталарзы тигезләү подравнять столбы < ер менән тигезләү сровнять с землей

тигезләшәү 1) *взаимн.-совм. от* тигезләү 2) уравниваться, уравновешиваться; көстәр тигезләште сýлы уравновесились

тигезһез 1. неровный; тигезһез юл неровная дорога 2. неровно; изәнде тигезһез түшәү настелить пол неровно

тигезһезлек [-ге] 1) неравенство; социаль тигезһезлек социальное неравенство; көстәр тигезһезлеге неравенство сил; хокук тигезһезлеге неравноправие, неравноправность 2) неравномерность; хәрәкәт тигезһезлеге неравномерность движения < тигезһезлек билдәһе *мат.* знак неравенства

тигел *полигр.* тигель || тигельный; тигел машинаһы тигельная машина

тиген 1. 1) бесплатный, даровый; тиген юл бесплатный проезд 2) *перен.* неважный, никудышный; тиген кеше никудышный человек 2. бесплатно, даром; икһәң иген, эсәрһең тиген *погов.* посеешь хлеб, похлебашешь бесплатно

тигенгә 1) бесплатно; тигенгә алыу получить что-л. бесплатно 2) *перен.* зря, напрасно; тигенгә килмәс зря не придёт; ул тигенгә йөрәмәс он зря не будет приходиться

тигән по имени, под названием; называемый; Карамалы тигән ауыл деревня под названием Карамалы

тиз 1) быстро, скоро; бик тиз очень быстро, очень скоро; тиз генә быстренько, скóрененько; тиз баруу идти или ехать быстро; тиз бозолоу быстро поргиться (о продуктах); тиз бозолоусан азыктар скорпортящиеся продукты; тиз булды это произошло быстро; тиз йөрөшлө быстроходный; тиз өлгөрөүсән скороспелый; тиз язгу а) писать быстро; б) скóропись 2) вскóре, скоро, в ближайшее время; тиз көндәрзә в скóром будущем; тиз кулдан эшләү делать что-л. на скорую руку, наспех

тизәнскóро, вскóре, в ближайшее время; тиззән кайтырбыз скоро вернемся

тизлек [-ге] скóрость, быстрота; космик

ТИК

тизлек космическая скóрость; зур тизлек менән с большой скóростью < йәшен тизлеге менән молниеносно, с быстротой молнии

тизләнәү ускоряться, убыстряться; машинаның йөрөшө тизләнә машина набирает скóрость

тизләнеш *физ.* ускорение; үзәккә ынтылыш тизләнеше центростремительное ускорение

тизләтеләү *страд. от* тизләтәү; эш тизләтелде рабóта ускóрена

тизләтәү *B* 1) ускорять, убыстрять || ускорение, убыстрение; азымды тизләтәү ускóрить шаг; эште тизләтәү ускóрить рабóту; тәгәрмәстән әйләнәшен тизләтәү ускорение вращения колеса 2) ускорять || ускорение; төшкө ашты тизләтәү ускóрить обед

тизләү 1) убыстрять, ускорять; азымды тизләү ускóрить шаг 2) потóрапливать, тóропить кого; кунактарзы тизләү тóропить гостей (*приглашая к себе*)

тиз-тилә быстренько, скóрененько; тиз-тилә кейенәү быстренько одеться

тизәк [-ге] 1) навóz; кизяк! | навózный; кизякóвый, кизячный; һыйыр тизәге корóвий навóz, корóвьяк; тизәк кирбесе кизякóвый кирпич; тизәк есә запах кизяка; кизячный запах; тизәк төтөнө кизячный дым; тизәк басыу месить навóz; тизәк менән ер ашлау удóбрыть зёмлю навóзом; тизәк һугыу дёлать кизяки из навóза; тизәк ягыу топить кизяком 2) помёт; кош тизәге птичий помёт 3) кал, испражнения; фекалии < тизәк тибеү (*или* тибеп йөрөү) бездёлничать, бить баклуши

тизәкләү *B* 1) пáчкать навóзом 2) навóзить, унавóживать; ерзе тизәкләү унавóзить зёмлю

тизэмән *диал. см.* ашығыс

тиелеү *страд. от* тиге 1

тиерлек почти, почти что; бөтә кеше тиерлек почти все (*люди*); һәр көн тиерлек почти ежднёвно; юк тиерлек почти нет; ул эшләп бөттө тиерлек он почти что закончил рабóту

тиеү говорить, сказáть; ул шулай ти он так говорит; ул шулай тине он сказáл так; ни тиермен? что я скажу? < кәм тигәндә по меньшей мере; юк тигәндә лә по крайней мере

тиешәү *взаимн.-совм. от* тиеү

тижэрәт *уст. книжн.* торгóвля || торгóвый; тижэрәт эште торгóвое дёлó

тик 1. *частица* 1) *огранич.* тóлько, лишь; мин тик шуны беләм я знáю тóлько это; тик һине кетәм тóлько тебá жду 2) *усил.* тóлько; тик кил генә тóлько приходи 2. *союз против.* однáко, но, да, тóлько; мин яззым, тик ул яуап бирмәне я написáл, однáко он не отвéтил 3) *огранич.* прбсто; всегд-навсего; тик кенә прбсто, пóпрсту; миңә тик акса ғына кэрэк мне пóпрсту нужнй дёньги

тик II напрáсно, зря; беспóлезно; тик йөрөү ходит без дёла, бездёлничать, слоня́ться, шатáться; тик тóроу а) бездёлничать; б) молчáть, помáлкивать; тик ятыу а) бездёлничать; б) не

находить применения (*о предметах*); тик тормаған тук торған *погов.* тот, кто не сидит, сложа руки, будет сыт; эйткән һүзең көмөш бул-ла ла тик тороуың алтын булыр *погов.* слово — серебро; а молчание — злото < тик тормаң непоседа; тик торғанда (*или торғандан*) ни с тоғо ни с сегө

тик III I. [-гы] тик (*тукыма*) 2. тиковый; тик тышлы матрац тиковый матрац

тик IV тик|тиковый; тик ағасы тиковое дерево, тик

тикес *диал. см.* бәкәл

тиккә 1) даром, бесплатно; тиккә эшләү раббатъ даром 2) понапрасну, попусту, зря; тиккә закъят әрам итеу попусту тратить время; тиккә генә түгел неспроста, не зря

тикле *см.* тиклем; иртәгә тикле до завтра

тиклем *послелог* 1) с *дат. п.* до; вплоть до *кого-чего*; быға тиклем до сегө времени; кыш-ка тиклем до зимы; өйгә тиклем до дома; сәғәт бишкә тиклем до пяти часов; олоһона тиклем шуны һөйләй дәже старшие об этом говорят; кесеһенә тиклем эш менән мәшғүл и младшие заняты делом 2) с *основн. п.* с (*при сравнении*); йөзрок тиклем с кулак; улы атаһы тиклем булған сын стал ростом с отца < бер ни тиклем несколько, сколько-то; ни тиклем настолько; ни тиклем күп настолько много; шул тиклем до тоғо, до чего; шул тиклем матур до тоғо красивый; әллә ни тиклем халык! так много народа!, столько людей!

тикмәгә зря, понапрасну; был тикмәгә булмаҕ это будет не зря; тикмәгә түгел не зря, не понапрасну

тикмәҕ *диал. см.* тиген

тикмәҕкә *диал. см.* тикмәгә; ул тикмәҕкә эйтмәҕ он зря не скажет

тикрә *уст. см.* тирә-як

тиксе(м) *диал. см.* тиклем

тиктомалға 1) понапрасну; тиктомалға йөрөү ходитъ понапрасну 2) ни с тоғо, ни с сегө; без причин; тиктомалға көлөү смеяться ни с тоғо, ни с сегө

тиктомалдан *см.* тиктомалға

тиктормаҕ непоседливый, вертлявый, подвижный (*о ребёнке*)

тиктән *см.* тиккә 2; тиктән тирәк йығылмай *погов.* дерево без причины не падает

тиктән-тик 1) даром, бесплатно; тиктән-тиккә эшләп йөрөү раббатъ бесплатно 2) понапрасну, попусту, зря; тиктән-тик түгел не зря, не напрасно; тиктән-тик йөрөү ходитъ попусту; был тиктән-тиккә булды это было напрасно

тиктәҕ *см.* тиккә 2

тиктәҕкә *см.* тиккә 2

тикшергеләү *В* проверять время от времени *кого-что*

тикшереләү *страд. от* тикшерәү; эш тикшерелгән раббта проверена

тикшеренәү *В* 1) заниматься исследованием *чего*; исследовать *что* | исследование | исследование | исследовальный; тәүге тикшеренәүзәр первые

исследования; тикшеренәү эштәре исследование; филми тикшеренәү институты научно-исследовательский институт; тикшеренәү үткәрәү проводить исследования 2) наблюдать *за кем-чем*, проверять *кого-что* (*подозревая в чём-л.*); гел тикшеренеп йөрөү постоянно выслеживать *что*

тикшеренәүсе исследователь; тәбиғәтте тикшеренәүсе исследователь природы

тикшерәү *В* 1) проверять | проверка; документларзы тикшерәү проверитъ документы; исемлек буйынса тикшерәү проверитъ по списку; нык тикшерәү проверитъ тщательно; мәсьәләнең сислешен тикшерәү проверитъ решение задачи 2) разбирать *кого-что* | разбор; хаталарзы тикшерәү разбор ошибок; ялыузар тикшерәү разбирать жалобы; кеше тикшергәнсе үзәнде бел *погов. соотв.* не кивай на соседа, а погляди на себя 3) исследовать, обследовать | исследование, обследование; ауырыузы тикшерәү обследовать больного; торлак шарттары тикшерәү обследовать квартирные условия; канды тикшерәү обследовать кровь; тикшерәү үтеу пройтй обследование 4) расследовать | расследование; тикшерәү астында булыу находиться под следствием; тикшерәү органдары следственные органы; енәйтте тикшерәү расследовать преступление

тикшерәүсе 1) проверяющий, контролёр; тикшерәүсе булыу быть проверяющим 2) *разг.* следователь

тикшерешәү *взаимн.-совм. от* тикшерәү 1 тикшертеү *понуд. от* тикшерәү 1 тикә *уст.* немного, чуть-чуть тикәй *диал.* 1) *см.* бунш 4,5; 2) обыкновенный, будничный; тикәй кон будни

тикәйгә *диал. см.* тиккә

тикан колёчки (*у нек-рых растений*)

тил 1) *см.* куш; тил ағас двбвенное дерево 2) сосущий чужую матьку (*о детёныше*)

тилбе *диал. см.* тилебәрән

тилбер проворный, расторопный; тилбер кеше расторопный человек; эшкә тилбер расторопный в работе; тилбер менән айырылып торуу отличаться расторопностью

тилберлек [-ге] проворность, расторопность; эштәге тилберлек расторопность в работе; тилберлек менән айырылып торуу отличаться расторопностью

тилберләнеү становиться проворным, расторопным; тилберләнеп китеү стать проворным тиле 1) глупый, дурной | дурак, дурачок; тиле әзәм глупый человек; шыр тиле набитый дурак; дурак дурачком; тиле булыу быть глупым; тиле гәйен итер, акыллы фекер итер *погов.* глупый осудит, умный рассудит; акыллының уйындағы тиленең телендә *погов.* что у умного на уме, у дурака на языке 2) *перен.* озорной, шальной, проказливый; тиле йәшлек озорная молодость

тилебәрән беленә, дурман | беленной, дурманной; тилебәрән орлого беленнебә семя; ти-

лебэрэн тамыры дурманнй кóрень < тилебэрэн орлого ашаныңмы эллэ? ты что, белены объёлся?

тилегош *диал. см.* үрмәлсек

тилек [-гә] 1) глупость, дурáчество; дурь; тилелегенде ташла! не дурáчься! 2) шáлость, прокáза; йэшлек тилелеге прокáзы мóлдости

тиленәу 1) сойтí с умá, помешáться 2) дурáчиться, шалítь, дурítь; тилеләнеп йөрөү дурáчиться, делáть глупости

тиле-миле *разг.* дураковáтый; придурковáтый; тиле-миле булгы быть придурковáтым

тилерәү 1) сойтí с умá, помешáться | сумасшество, помешáтельство; тилерәү ауырыуы помешáтельство; тилереп ауырыу болёт психической болéзнью 2) *перен.* дурáчиться, шалítь, озорничáть | дурáчество, шáлость, озорствó; тилерәүзе ташлау перестáть озорничáть; ниңә тилерәһең? что ты дурáчишься?

тилерешәү *совм. от* тилерәү 1

тилертеү *В* 1) одурмáнивать; тилебэрэн орлого тилертэ семенá белены одурмáнивают 2) *перен. понуд. от* тилерәү 2

тилетәү *В разг.* 1) привлекáть, склоня́ть (*на свою сторону*); көсләп тилетәү сiлой склонítь на своó стóрону 2) приучáть друг к дрóгу (*животных*); бызаузы тилетәү приучítь телёнка сосáть дрóгую мáтку

тилеү *разг.* привкáть друг к дрóгу (*о животных*); колон ят бейгә тилегән жеребёнок привык к чужой кобыле

тилмерәү *Д исх.* томítься, страдáть, мучítься | томлэние. страдáние, мучэние; аска тилмерәү страдáть от голода; мөхэббэттән тилмерәү любовное томлэние; тилмереп көтөү томítься ожидáнием; көтөп тилмерәү истомítься в ожидáнии, истомítься от ожидáния; тилмереп карау смóтреть умоляюще; тилмереп һорáу просítь умоляюще, умолять *кого о чём*

тилмерешәү *взаимн. от* тилмерәү

тилмертеү *понуд. от* тилмерәү

тилсә *I мед.* 1) золотуха; тилсә төшөү заболёт золотухой 2) туберкулёз шейных желёз < тилсә тел злой на язык; тилсә уты *бот.* марьянник полевóй; телең тилсә сыккыр *бран.* типун тебе на язык!

тилсә II *диал. см.* кештэк

тиләскәү блудливый; тиләскәү һыйыр блудливая корва

тиләү привыкáть к кому-чему; сит кешегә тиләп китеү привыкнóть к посторóннему чело-вэку

тим *I разг.* врёмя, порá; ошо тимгә тиклем до сего врёмени, до сей поры

тим II носилки (*для переноски покойника к могиле*)

тимгел 1) *редко* пятно; ай эсендә лә тимгел бар *погов.* и на лунé есть пятна 2) сыпь; тимгел менән каплануы покрýться сыпью

тимгелле пятнистый; тимгелле төс пятни-

стая окраска < тимгелле тиф сыпной тиф, сыпняк

тимгелләнеү делáться пятнистым, покрывáться пятнами; кар тимгелләнде на снегу поя-вились протáины

тимгел-тимгел в пятнах, пятнами; бите тимгел-тимгел кызарган лицó в красных пятнах

тимер 1. желéзо | желёзный; табаклы тиммер листовёе желéзо; тиммер рудаһы желёзная рудá; тиммер сүкөү ковáть желéзо; тиммерзе кызыуында һук *посл.* куй желéзо пока горячо 2. желёзный; тиммер карауат кровáть желёзная; тиммер көрэк желёзная лопáта; тиммер капка желёзные ворота; тиммер мейес желёзная пёчка; тиммер түбәле өй дом с желёзной крýшей < тиммер аяк *разг.* коньки; Тиммер кызык йондозо *астр.* Полярная звезда; тиммер дәүере *археол.* желёзный век; тиммер күк тёмно-сiвый (*о масти лошади*); тиммер юл а) желёзная дорóга; б) железнодорóжный

тимер-бетон 1. железобетóн 2. железобетóнный; тиммер-бетон күпер железобетóнный мост

тимерле 1) желёзистый; тиммерле кварцит желёзистый кварцит 2) окванный желёзом; тиммерле сана сáни с подрёзами; тиммерле тэгәрмәс колесó с желёзными шинами

тимерлек [-гә] кúзница

тимерләнеү *страд. от* тиммерләү; тиммерләнгән һандык окванный желёзом сундук

тимерләтеү *понуд. от* тиммерләү

тимерләү *В* оквывать желёзом; һандыкты

тимерләү оковáть сундук желёзом

тимерсе кузнэц | кузнэчный; тиммерсе сүкеше кузнэчный молот; тиммерсе эше кузнэчное дело; тиммерсе усағы горн

тимерсыбык [-гы] прóволока | прóволочный; калын тиммерсыбык тóлстая прóволока; сәнскеле тиммерсыбык колóчая прóволока; тиммерсыбык производстоһы прóволочное производство 2) прóвод; телеграф тиммерсыбығы телеграфный прóвод; тиммерсыбык һузыу протяну́ть прóвод

тимерсэкмән *диал. см.* һарайта

тимерташ *мин.* желёзняк; кызыл тиммерташ красный желёзняк; һоро тиммерташ бұрый желёзняк; магнитлы тиммерташ магнитный желёзняк

тимер-томор *собр.* 1) желёзные предметы, желёзкы 2) желёзный лом, металлóлóm; тиммер-томор йыйыу собирáть металлóлóm

тимофеевка *бот.* тимофеевка

тимрәү 1) лишáй | лишáйный; коро тимрәү лишáй; тимрәү табы лишáйная сыпь; тимрәү төшөү заболёт лишáем; тимрәү йоғоу заразиться лишáем 2) экзёма мóкнущая

тимрәүләү 1) заболёт лишáем, покрывáть-ся лишáем 2) страдáть экзёмой

тим-тим *диал. см.* вақыт-вақыт

тимтәләү *диал. см.* ниэтләү

тимурсы *уст.* тимуровец; тимурсылар отряд тимуровцев

тимьян *бот.* тимьян

тимэк *вод. сл.* значит, итак, следовательно; стало быть, выходит; тимэк, без килештек стало быть, мы договорились; тимэк, ул белә значит, он знает

тин копейка; бер тин одна копейка; бер тин дә юк нет ни копейки; бер тингә тормай копейки не стбит; бер тинһез без копейки; тиненә кәзәр иҗәпләү а) до копейки (*считать*); б) *перен.* быть мелочным > бер тин өсөн йәнен бирергә әзер булуы дрожать над копейкой (*о скупом человеке*); бото бер тин дешевле пареной репы (*букв.* пуд стбит копейку); кәрәге бер тин грошә не стбит; тишек бер тин ничегә не стбәщий; һуқыр бер тингә тормай лбманого грошә не стбит

тинлек [ге] копеечный; бер тинлек копеечный; биш тинлек а) пятак; б) пятикопеечный; илле тинлек монета в пятьдесят копеек, полтинник; полтина *прост.*; ун тинлек а) гривенник; б) десятикопеечный; бер тинлек куян, ун тинлек зыян зайца на копейку, ушәрба на дөсять (*соотв.* на алтын товару, а на рубль растрүски)

тинмә-тин копейка в копейку, до копейки; бурысты тинмә-тин биреү отдать долг копейка в копейку

тинтерәү *разг.* оказываться в затруднительном положении

тинтэк 1. бестолковый, глупый; тинтэк булуы быть бестолковым 2. дурень, глупец; тинтэк тиккә кыскырыр *погов.* глупец кричит попусту

тинтәклек [-ге] бестолковость, глупость; тинтәклек менән эшләү сделать что-л. по глупости

тинтәкләнәү дураться, делать глупости; тинтәкләнәп йөрәмә не дураться

тиң 1. равный, одинаковый; равно-; бер тиң одинаковый, равный; тиң күләмле (*или зурлыктағы*) *мат.* равновеликий; тиң кырлы равнобедренный треугольник; тиң яклы равносторонний; тиң мөйөшлә *мат.* равноугольный; тиң әһәмиәтлә равнозначный; тиң хокуклы равноправный; тиң булуы быть равным; тиң бүләү делить поровну; тиң күреү почитать равным себе; считать ровней 2. пара, ровня; четә; тиң түгел не ровня, не пара; тиң килеү под стать друг другу; тиңәң баруы выходить замуж за ровню; тиң тиңе менән, тинтәк тиле менән *погов.* каждому своё (*букв.* ровня с ровней, дурак с дураком водится) 2. 1) равно, одинаково; улар бер тиң хаклылар оңи равно правы 2) ровню, одинаково; вровень; до; бил тиңенән на уровне пояса; тубык тиңе до колена; по колёно > һөйләмдәң тиң киҗәктәре *грам.* однородные члены предложения

тиңдәш 1. 1) ровня; тиңдәш күреү почитать себя ровней кого 2) сверстник 2. подобный; равный; тиңдәше юк бесподобный, не

имеющий равного себе; аллага тиңдәш богоподобный

тиңдәшһез беспримерный, исключительный, не имеющий себе равных; тиңдәшһез батырлык беспримерный подвиг, беспримерный героизм

тиңенте(н) *диал. см.* тиңе

тиңке *уст. см.* тиклем

тиңкетеү В оглушить ударом; башты тиңкетеү оглушить кого

тиңкеү быть оглушённым; башы тиңкегән он оглушён

тиңле *послелог с осн.п. с;* буйы үзем тиңле он рбстом с меня; улы атаһы тиңле сын рбстом с отцә

тиңлек [-ге] 1) равенство; хокук тиңлеге равноправие, равенство в правах; тиңлек яулау завоевать равенство 2) идентичность; төшөнсәләр тиңлеге идентичность понятий

тиңләү 1) В выравнивать, равнять; сафты тиңләп куйуу равнять строй 2) Д сравнивать с кем-чем, приравнивать к кому-чему; кыззарзы гөлгә тиңләү сравнить девушек с цветком

тиңләшеү 1) равняться на кого-что, сравниваться с кем-чем || равнение; алдынғыларга тиңләшеү равнение на передовиков 2) мериться с кем (*обычно ростом*)

тиңләштергеһез несравненный

тиңләштереләү *страд. от* тиңләштерәү

тиңләштерәү В 1) сравнивать, сопоставлять || сравнение, сопоставление; эш һөзөмтәләрен тиңләштерәү сравнивать результаты работы 2) равнять с кем-чем, приравнивать к кому-чему; йәште оло менән тиңләштермә не равняй молодого со старым

тиңмә-тиң 1) на равных; тиңмә-тиң һүз алып баруу вести разговор на равных 2) поровну, ровню, в равных долях; тиңмә-тиң бүләшеү разделить что-л. между собой поровну
тиң-тош *собир.* сверстники, ровесники
тиңһез беспримерный; тиңһез батырлык беспримерный подвиг

тиңһезлек [-ге] неравенство; социаль тиңһезлек социальное неравенство

тиңһенәү В считать себя равным, принимать за равного

тиңһәйеү *см.* тиңәләү

тиңәләү Д 1) равняться; подойти вплотную; ағаска тиңәләү поравняться с деревом 2) сравниваться, равняться с кем-чем; һин миңә тиңәлмә ты со мной не равняйся

тиңәү В 1) уравнивать, равнять || уравнивание, уравнение; ауылды калаға тиңәү уравнивать деревню с городом 2) *перен.* сравнивать с кем-чем; приравнивать к кому-чему

тиңәшеү *см.* тиңләшеү

тиңәштерәү *см.* тиңләштерәү

тип [-бы] 1) тип; самолёт тибы тип самолёта; кавказ тибына караган кеше человек кавказского типа 2) *биол.* тип; сәскәле үсемлектәр тибы тип цветковых растений 3) *лит.,*

ТИП

иск. тип; эсэрзэге төрлө типтар різные типы в произведениии

тип-частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ти-; тип-тигез совершенно глэдкий, глэдкий-прегладкий; тип-тиз быстренько; тип-тиң булуу быть совершенно одинаковым

типаж *книжн.* типаж; самолёттар типажы типаж самолётов; социаль типаж социальный типаж

типекэй *разг. см.* себеш

типик *книжн.* 1) типичный, типический; типик образ типический образ; типик хэл типичный слўчай 2) типичный; типик хата типичная ошїбка; типик булуу а) быть типичным, типическим; б) быть типичным

типиклаштырыу *В* типизировать || типизация; төзөлөштө типиклаштырыу *спец.* типизировать строительство; образдарзы типиклаштырыу типизировать образы; типиклаштырыу алымдары приёмы типизации

типиклык [-гы] типичность; характерзың типиклыгы типичность характера

типке I засб; ишеккө типке халуу заложить засб на дверь изнутри

типке II удар (*ногой, коленом*), пинбк < кеше типкениндө йөшү жиб, подвергаясь унижению; эт типкениндө йөрөү жиб в тяжёлых, невыносимых условиях (*букв.* жиб как собака, которюу пинают)

типке III *диал. см.* типкес

типкел *диал. см.* типхөн

типкеленү *страд. от* типкелүү

типкелүү *многочр. от* тибүү I

типкен 1) прибор || приборный; көслө типкен сйльный прибор; дингез типкене морскбй прибор; типкен тулкыны приборная волна; типкен шауы шум приборя 2) *см.* типке I; 3) *перен.* течение; потбк; тормоз типкене потбк жїзни 4) вёрхняя граница запруды (*на реке*)

типкес I. шпбры (*у петуха*); кбгти (*у хищных птиц*) 2. лбвчий (*о хищных птицах*); типкес ыласын лбвчий сбкол

типкесэ *диал. см.* табалдырык

типкэк *см.* тибешкэк; типкэк ат лбшадь, имеющая привычку лягаться

типкзү *см.* типке I

типлы *книжн.* типовбй; типлы мэктеп типовая школа; типлы проект типовбй проект типограф типбграф; тэжрибэле типограф бпытный типбграф

типографик типографский; типографический *уст.*; типографик шрифт типографский шрифт

типография типография || типографский; йшерен типография подпбльная типография; типография корректоры типографский корректор; корректор типографии

типологик типологический; типологик айырма типологическое различие; типологик үзенселектар типологические особенности

типология типология; төрки телдэр типологияны типология тюркских языков

ТИР

типсетүү *понуд. от* типсеу

типсеу *В* намётывать; метать, смётывать; йөйзө типсел куйбу наметать швы; типсегән еп смётка; типсел сыгыу сметать, наметать целиком

типтерев I *понуд. от* тибев

типтерев II 1) кутить; типтереп алыу кутнўть; гульнўть *прост.*; типтереп йөрөү кутить; типтереп йөшөү а) вести разгўльную жизнь; б) жиб припеваючи 2) гулять с кем *прост.*

типтересе *разг.* гуляка, кутїла

тип-тип *межд.* цып-цып

типтэр тептйри || тептйрский; типтэрзэр нөйлөше тептйрский говор

типхөн *диал. см.* типхөн

типхэк *диал. см.* тибешкэк

типхөн равнина (*по берегам рек или у подножий гор*); йылга типхөне приборёжная равнина, речная долина; тау типхөне долина предгорья

типэ-тиң совершенно равный (*по росту, длине*); улы атаһына типэ-тиң сын рбстом с отцá

тир I пот, испарина || пбтовый; халкын тир холднный пот; эсе тир гбрский пот; эре тир бөрсөктаре крупные капли пбта; тир биззэре *анат.* пбтовые железы; тир бэреп сыкты вьступил пот; тиргэ батыу потеть, обливаться пбтом; тир катырыу охладить тело < арка тирен түгөү трáтит много сил и энергии; ете кат тир сыккансы до седьмого пбта; йән тиргэ төшөү или кара тиргэ батыу, йән тире сыгыу сйльно потеть, обливаться пбтом от усйлий; кара тиргэ батырыу вогнать в пот; маңлай тирен түгеп тапкан зароботанный пбтом (трудбм); тир ыпырып эшлүү трудиться в пбте лица

тир II тир; ябык тир закрьтый тир; тирзä атыу стрелять в тире

тирада *книжн.* тирада; мактау тирадаһы хвалёбная тирада; тирада эйтеп ташлау произнести тираду

тираж I тираж || тиражный; дэүлэт заемының тиражы тираж государственного займа; тираж таблицаһы тиражная таблица < тираждан сыгыу вьйти в тираж

тираж II тираж || тиражный; гэзиттен тиражы тираж газеты; тираж данаһы тиражный экземпляр; китапты зур тираж менән сыгарыу вьпустить кнїгу большим тиражом

тиражлы тиражный; күп тиражлы басма многотиражное издание; күп тиражлы гэзит многотиражка

тиран тирán || тиранйческий; тиран власы тиранйческая власть

тирандаз *уст. книжн.* стрелбк

тиранлык [-гы] тирánство, тиранйя

тирбэлдереү *В* колебать, качать, колыхать что || колебание, колыхание; ел байрактарзы тирбэлдереү вётер колышет знамена

тирбөлеу колебаться, качаться, колыхаться || колебание, качание, колыхание; арыш

тирбэлэ рожь колышется; тирбэлеп китеу колыхнутъся, качнұтъся

тирбэлеш колебание; маятник тирбэлештэре колебания маятника; тауыш тирбэлеше *физ.* звуковъе колебания

тирбэлешеу *совм. от* тирбалеу

тирбалтеу *с.м.* тирбалдереу

тирбэнеу *с.м.* тирбалеу; елhez курай тирбалмаз *посл.* без ветра и былнка не шелокнётся

тирбэтеу *B* 1) колебать, качать, колыхать; игендэрзе ел тирбатэ ветер колышет хлеба 2) *диал. с.м.* бэүетеу; тирбэтеп йоклатыу убайкаты (*ребёнка*)

тирбэу *с.м.* тирбэтеу

тиргэлеу *страд. от* тиргэу

тиргэнеу браниться, ругаться; ул көнө буйы тиргэнэ он целый день ругается

тиргэтеу *понуд. от* тиргэу

тиргэу *B* бранить, ругать; баланы тиргэп алыу побранить ребёнка; тиргэп ташлау выбра- нить, отругать

тиргэш ссбра, ругань, перебранка

тиргэшеу ругаться, браниться; икэүлэп

тиргэшеу ругаться между собой

тирзегэн *диал. с.м.* арпа II

тире I 1) шкура; кожа | кожевенный; айу тиреhe медвежья шкура; харых тиреhe овчина; илэнгэн тире выделанная шкура, кожа; сей тире сырая шкура; тире тунау снимать шкуру; тире илэу выдѣлывать шкуру; тире илэу бина- ны дубильня; тире һызырыусы кожедёр; кро- кодил тиреһенэн тегелгэн портфель портфель из крокодиловой кожи; тире заводы кожевен- ный завод; тире эшкартеу мастерской коже- вная; тире эшкартеу скорняжить, скорняжничать; тире эшкартеусе скорняк; овчинник 2) ко- жа | кожный; йока тире тонкая кожа; уның бит тиреhe нескэ кожа лица у неё нежна; тире асты майы подкожный жир; тире ауырыузары кожные болёзны < тиреhe йока или йока тире- реле не хватает сил; кишка тонка у кого; ти- реhe калын или калын тиреле толстокожий; тире калынайыу не воспринимать (*напр. чы-л. слова*), не реагировать (*напр. на чы-л. слова*); тиреһенэн сыгыу из кожи вон лезть; тиреһен (терелэй) тунау спустить шкуру с кого; тире- һенэ һыя алмау а) растолстеть, расплыться; б) сильно разгнѣваться, сильно рассердиться; тире лэ һөйэд кожа да кости; тире куңызы *зоол.* кожед

тире II *грам.* тире; тире куйыу поставить тире

тире(м) III *диал. с.м.* тиклем

тирегёу пропитываться потом, пропотевать; тун тиреккэн шуба пропотела

тиреганат *зоол.* шерстокрыл

тирелеу *страд. от* тиреу; муйыл тирелгэн черёмуха обрвана

тиресе 1) кожевник, кожевенник 2) сбор- щик шкур

ть.реса 1) *бот.* эпидермис; эпидерма *уст.*;

япрак тиресэhe эпидермис листа 2) *анат.* обо- лочка; тел тиресэhe слёзистая оболочка языка

тиреç навбз | навбзный; серегэн тиреç пе- рерогевший навбз, перегной; тиреç менэн аш- лау удобрять навбзом; тиреç сыгарыу вывезти навбз (*на поле*); тиреç һанэге навбзные вилы; тиреç шыйыксаһы навбзная жижа; тиреç ку- нызы *зоол.* жук-навбзник

тиреçле унавбженный, навбзный; тиреçле ер унавбженное поле; тиреçле тупрак навбзная почва

тиреçлек [-ге] навбзная куча

тиреçланеу *страд. от* тиреçлэу; ти- реçлангэн ер удобренная навбзом земля

тиреçлэтеу *понуд. от* тиреçлэу

тиреçлэу *B* навбзить, удобрять навб- зом | унавбживание; ерзе тиреçлэу навбзить землю

тиреу *B* обирать, собирать (*ягоды*); еләк тиреу собирать клубнику; емеш кыуағын тиреп бөтөрөу обобрать ягодный куст

тирешеу *взаимн. от* тиреу

тире-яры *собир.* кожевенное сырьё

тирле потный; тирле ат потная лошадь;

тирле кул потная рука

тирлек [-ге] потник; кейез тирлек войлоч- ный потник; эйэр астына тирлек һалыу поло- жить потник под седло

тирлэп-бешеп обливаясь потом; тирлэп-бе- шеп бесан сабыу косить сено, обливаясь потом тирлэтеу *B* 1) вызывать пот; тирлэтэ торган дарыу пото- гонное лекарство 2) *безл. от* тирлэу; эселэ нык тирлэтэ в жару сильно потеется

тирлэу 1) потеть | потение; бит тирлэне лицө вспотело; тирлэп бөтөу вспотеть, вопреть *прост.* 2) потеть, запотевать | потение, запоте- вание; тазрэ тирлэгэн окно запотело; көзгөнөң тирлэуе запотевание зёркала

тирлэүсэн *с.м.* тирсел

тирлэшеу *совм. от* тирлэу

тирмэ, тирмэ өй юрта; кейез тирмэ вой- лочная юрта; ак тирмэ белая юрта; тирмэ эсе внутренность юрты; тирмэ короу ставить юрту

тирмэн 1) мельница | мельничный; ел тир- мэне ветряная мельница; ветряк; пар тирмэне паровая мельница; һыу тирмэне водяная мель- ница; тирмэн ташы мельничный жёрнов; тирмэн быуаһы мельничная запруда 2) (*или* кул тирмэне) ручная мельница; таш тирмэн жёрнов ручной мельницы; тирмэн тартыу молот на ручной мельнице < кеше тирмэнэнэ һыу хойоу лить воду на мельницу *кого*, чью; тел менэн тирмэн тартыу молотъе языкөм; тир- мэне шөп тарта у негө волчий аппетит (*бука.* егө жёрнов работает хорошо)

тирмэнсе мельник | мельничий *уст.*; тир- мэнсе катыны женá мельника, мельничиха; тирмэнсе булыу быть мельником

тирсел потливый; кеше аты тирсел, кеше кейеме керсел *погов.* чужая лошадь быстро потеет, чужая одежда быстро пачкается

ТИР

тирселлек [-ге] потливость; тирселлек менән интегегү сградать потливостью

тирсән *см.* тирсел

тирҫ *уст.* обратная сторона *чего-л.*; изнанка \diamond тирҫ еле северный ветер; ел тирҫтән иҫә ветер дует с севера

тирҫаяк [-ғы] *см.* кағарак

тиртенеү набухатъ, наливатъся || набухание; бөрөләр тиртенгән пöчки набухли

тиртеү набухатъ, наливатъся || набухание; һыйырзың елене тирткән у корбвы вьмя набухало (*молоком*); бөрөләр тиртә пöчки набухают; орлоктон тиртеү набухание семян

тирә 1. окрестность, округа; ауыл тирәһе окрестности деревни; был тиралә в округе; неподалёку; ошо тиралә а) неподалёку; б) на днях, в скóром времени; өй тирәһе вокруг дома 2. *в знач. послелога с осн.п.* около, приблизительно; ай тирәһе около месяца

тирә-йүн *собр.* 1) окружение, окружающая среда; тирә-йүндә бер кем юк поблизости нет никого 2) окрестность, округа; ауылдың тирә-йүне окрестности деревни

тирәк [-ге] 1) тóполь; ак тирәк серебрястый тóполь; кара тирәк чёрный тóполь, осокóрь 2) *разг.* высокое дерево \diamond ак тирәк, күк тирәк *этно.* название молодёжной игры на поляне

тирәклек [-ге] осокóрник

тираләй вокруг, кругóm; Ер тираләй вокруг Земли; өй тираләй кругóm домá; өҫтәл тираләй ултырышы сесть вокруг столá

тираләтәү *В* вокругъ *что*; өйзә ағас менән тираләтәү посадить вокруг дома деревья; ишек алдын ситән менән тираләтәү окружить двор плетнём

тираләү *В* 1) ходить вокруг, кружить; өй тираләү ходить вокруг дома 2) *перен.* окружить вниманием, обхаживать (*намеренно*); кыззы тираләү обхаживать девушку 3) окаймлять, окружать; быуа тираләп кыуак ултыртыу посадить вокруг прудá кустарник

тирәс 1) опушка; окóлыш; бүрек тирәсе опушка шапки 2) обод; иләк тирәсе обруч решетá; базыян тирәсе ободок бадый 3) оправа; тирәсе тимер күзлек очкí в железной оправе 4) поля; край; киң тирәсле эшләпә шляпа с ширóкими полями; шәл тирәсе край платкá

тирәсле с опушкой, имéющий опушку; имéющий окóлыш; кондоз тирәсле бүрек шапка с бобрóвой опушкой

тирәсләнәү *страд.* от тирәсләү

тирәсләтәү *понуд.* от тирәсләү

тирәсләү *В* 1) опушать; пришивать окóлыш; бүректә тирәсләп тегеү опушить шапку 2) приделывать ободок; иләктә тирәсләп куйыу приделәп ободок к решету

тирәү *диал. см.* қазау

тирә-як [ғы] 1. окрестность, округа || окрúжный; окрестный; каланың тирә-яғы окрестности города; бөтә тирә-як всё вокруг 2. окрестный; окрúжный *уст.*; окрестные; тирә-як

ТИҫ

урмандар окрúжные лесá; тирә-якка караныу оглядываться по сторонам

тис, тис ағасы тис || тисовый; тис аллеяһы тисовая аллея

тисеү *диал. см.* бөлдөргө

тиски *тех.* тиски || тискóвый; тискыла кыҫыу зажать в тиски *что*; тиски винты тискóвый винт

тиҫбе чётки; гәүһәр тиҫбе янтáрные чётки; тиҫбе мунсағы бусины чётки; тиҫбе теймәләре костюшки чётки; тиҫбе тартыу перебирать чётки

тиҫкәре 1. 1) обратный; тиҫкәре як а) обратная сторона; б) *перен.* северная сторона; тиҫкәре яктан ел сыкты ветер подул с северной стороны 2) отрицательный, неодобрительный; негативный; тиҫкәре баһа отрицательная оценка 3) отрицательный; тиҫкәре яуап отрицательный ответ 4) несговорчивый, упрямый; своенравный; тиҫкәре кеше упрямый человек; тиҫкәре булыу быть упрямым; тиҫкәре һөйләү пререкáться, доказывая противоположное *чему-л.* 5) *разг.* негативный; тиҫкәре күренештәр негативные явления 2. упрямо; своенравно; ул үзен тиҫкәре тотá он ведёт себя своенравно 3. *с аф. принагл.* 3 л. изнанка, обратная сторона; кейемдең тиҫкәреһе изнанка одежды; тиҫкәреһен кейеү надеть *что-л.* наизнанку \diamond тиҫкәрегә китеү ухуждаться, портиться (*о делах, погоде и т. п.*); тиҫкәрегә бөткән а) упрямый, несговорчивый; б) упрямец

тиҫкәрелек [-ге] упрямство, несговорчивость, неуступчивость; тиҫкәрелек аркаһында из-за упрямства *кого*; тиҫкәрелегенә барыу упрямствовать

тиҫкәреләнәү 1) упрямствовать, упóрствовать; упираться; балалар тиҫкәреләнә, тыңламай башланьлар деги заупрямылись, перестали слúшаться 2) ухуждаться, становиться хуже, портиться (*о делах, погоде и т. п.*); көн тиҫкәреләнәп тора погода портится

тиҫтер 1. однолётка, ровесник, сверстник; без уның менән тиҫтерзәр мы с ним сверстники, мы с ним однолётки; тиҫтер булыу быть ровесниками, сверстниками 2. (*или бер тиҫтер*) одинаковый (*по объёму, росту, длине и т. п.*); бер тиҫтер карағайзар одинаковые сосны; бер тиҫтер өйзәр одинаковые домá

тиҫтә десяток; бер тиҫтә йомортка десяток яиц; ике тиҫтә два десятка; бишенсе тиҫтә менән барам мене пошёл пятый десяток

тиҫтәләгән десятки; ике тиҫтәләгән кеше десятка два людей; тиҫтәләгән машина десятки машин; тиҫтәләгән эһсе десятки рабочих

тиҫтәләп 1) десятками; тиҫтәләп иҫәпләү считать десятками; тиҫтәләп һатыу продаватъ *что-л.* десятками 2) около десятка; бер тиҫтәләп йомур бүдет около десятка; биш тиҫтәләп йомортка һатылған продано около десятка яиц

тиҫтәләрсә *см.* тиҫтәләгән; тиҫтәләрсә километр юл десятки километров дорóги

тиҫтәләү *В* разбивать на десятки *кого-что*;

тистэлэп ишплэу считать по десяткам, считать десятками

титакай *диал. см.* үпкәсел; титакай катын обидчивая женщина

титаклау *диал. см.* сатанлау; бер аягына титаклай он хроматэ на одну ногу

титан 1. 1) титан; фән титандары титаны науки 2) *хим.* титан | титановый, титанистый; титан рудалары титановые руды 3) титан (*һыу кайнаткыс*); титан сәйе *разг.* чай из титана; титан куйыу поставит титан 2. 1) титанический; титан хезмәт титанический труд 2) титановый; титан буяузар титановые краски

титаник титанический; титаник акыл титанический ум; титаник көрәш титаническая борьба

титанлау *диал. см.* йыртанлау

титек [-ге] I зашёлка; ишек титеге зашёлка двёрки

титек II *диал. см.* тиклем

титес 1) зацепка (*капкана и т. п.*) 2) *диал. см.* тәте

титкеү 1) хватать щипками (*напр. за руку*) 2) *перен. диал. см.* хөрмәтлэу

титр кино титр

титул 1) *см.* дәрәжә; 2) *полигр.* титул | титульный; китаптың титул бите титульный лист книги

тиф тиф | тифозный; кайтмалы тиф возвратный тиф; сабыртма тиф сыпной тиф; корһак тифы брюшной тиф; тиф микробы тифозный микроб; тиф менән ауырыу заболеть тифом

тишек [-ге] 1. дыра, отверстие; пробина, брешь; ситән тишеге дыра в плетне; тишекте тыгып куйыу заткнұть дыру; тишек тишеу (*или яһау*) продырявить что, сделать дыру в чём; тишекте тегеү зашит дыру; тишекте ямау залагаты дыру, наложить заплатку; тишекте каплау забить дыру 2. дырявый; тишек күнәк дырявое ведро; тишек түбә дырявая крыша < ер тишегенә инерзәй булыу быть готбым провалиться сквозь землю; танау тишеге нөздри; таң тишегенән с раннего утра, спозаранку; тишек ауыз *разг.* болтун (*букв.* дырявый рот); тишек түбәле *или* түбәһе тишек! понимаёт! (*предостерегающее предупреждение по отношению к человеку другой национальности, понимающему язык говорящих*)

тишекле 1) продырявленный, дырчатый; тишекле сүмес шумовка; душллаг 2) ноздреватый, пористый; тишекле таш ноздреватый камень

тишекленеү *страд. от* тишекләу

тишекләу V дырять; тактаны тишекләу продырявить доску

тишек-тошок [-ро] 1. *собр.* 1) дырки, отверстия 2) *перен.* материальные трудности 2. продырявленный (*во многих местах*); тишектошок кыйык дырявая крыша; тишек-тошок кейем рваная одежда

тишекле-тошокло 1) дырявый; тишекле-

тошокло кейем дырявая одежда 2) ноздреватый, пористый; тишекле-тошокло кирбес ноздреватый кирпич; тишекле-тошокло таш пористый камень

тишелеу 1) *страд. от* тишеу; тишелгән колак проколотые уши 2) рваться; изнашиваться до дыр; тишелеп бөтөү вконец изнашиваться; тишелеп сығыу прорваться; бизрә тишелгән ведро прохудилось

тишеу V дырывать (*просверливать, пробивать, прокалывать и т. п.*); тишеп бөтөрөү продырявить; тишек тишеу пробить дыру, сделать отверстие; колак тишеу проколоть уши; ойокто тишеу порвать чулки < колакка тишеу натрубить в уши кому, прост.; тишерзәй итеп карау уставиться, пристально смотреть на кого-что; эсте тишмәс не будет лишним, пригодится тишкеленеү *страд. от* тишкеләу; такта тишкеләнгән доска продырявлена

тишкеләу V продырявливать (*в разных местах*); сәпте пуялар менән тишкеләп бөтөү изрешетить мишень пулями

тишкес 1) пробойник; тишкес менән тишеу пробивать (*дырку*) пробойником; кағыз тишкес дырокъл 2) дрель

тиштерәу V *понуд. от* тишеу

тоба бмут

тоғро 1. преданный, верный; тоғро дуҖ верный друг; тоғро булыу быть верным 2. верно; тоғро хезмәт итеү верно служить

тоғролок [-ро] верность; Ватанға тоғролок верность Родине; һүзгә тоғролок верность слову; үзендең тоғрологондо раҗлау доказать свою верность

тоғролокло правдивый; тоғролокло һүззәр правдивые слова; тоғролокло булыу быть верным

тоз соль | соляной; солевой; солеварный; ата (*или* таш) тоз каменная соль; аш тозо поваренная соль; глаубер тозо *хим.* глауберова соль; калий тозо калийная соль; тоз иретмәһе солевой раствор; тоз заводы *или* тоз иретеү заводы солеварный завод; тоз иретеүсе солевар; тоз һауыты солонка; тоз иретеү выпаривать соль; тозо еңел недособленный; тозо әсе пересобленный; тозон әсе итеү пересолить < тоз күз бессмысленные глаза; тоз һипкән тиерһең приятельный; яраға тоз һалыу береди́ть раны чы, сбывать соль на раны кому, чы

тозак [-ро] 1) силók; петля; тозак һалыу ставит силки; тозак менән тотоу ловить силком 2) *перен.* западня, ловушка; тозак короу ставит ловушку; тозакка төшеу по́пасть в западню; тозакка эләктерәү поймать в ловушку тозаклау V ловить силком, петлей кого; куян тозаклау ловить зайцев силком

тозан *бот. остр.*

тозландырыу V *разг.* пъялиться на кого-что прост.; күззе тозландырыу позариться на что

тозлануу *страд. от* тозлау; кыяр тозланды огурцй послелены

тозлатыу *понуд. от* тозлау

тозлау *B* 1) солить || солёние; *кәбестә* тозлау засолить капусту; тозлап ашау есть что-л. посолив 2) солить || солёние, засол, засолка; ит тозлау солёние мяса; тозлау цехы солильный цех

тозло 1) солёный; тозло балык солёная рыба; тозло бәшмәк солёные грибы; тозло ит солонина; тозло кыяр солёные огурцы 2) солёный; засолённый; тозло күл солёное озеро; тозло гупрак засолённая почва; солончак 3) *перен. разг.* дорогой (*о цене*); *хаки* тозло это стоит дорого 4) *перен.* непристойный, сальный; тозло *һүз* непристойное слово

тозлоклау *B* макать мясо в тузлук

тозһоҙ 1) несолёный, пресный; тозһоҙ аш несолёный суп; тозһоҙ булуы быть несолёным 2) *перен.* бессмысленный; бестолковый; тозһоҙ *һүззәр* бессмысленные слова, бессмыслица

тозһозлануы 1) становиться несолёным; *шишмә һыгуы* тозһозланған ключевая вода стала несолёной 2) *перен.* говорить глупости, породить чушь

тозһорау хотеть соли, нуждаться в соли (*о скотине*)

тозороу *B* 1) колотить, лупить; йозрок менән тозороу колотить кулаками 2) *перен.* уплетать *прост.*; *икмәк* тозороу уплетать хлеб

тойго 1) чувство; ауыр тойго тяжёлое чувство; көслә тойго сильное чувство; ғәрләнәү тойгоһо чувство стыда; һөйөү тойгоһо чувство любви; яуаплылык тойгоһо чувство ответственности; тойго менән с чувством; тойғоларға биреләү предаваться каким-л. чувствам, эмоциям 2) ощущение, чувство; ауыртыу тойгоһо болевое ощущение, чувство боли

тойгоһо чувствительный; тойгоһо кеше чувствительный человек; тойгоһо булуы быть чувствительным

тойғон бёлый кречет

тойгоһоҙ бесчувственный; тойгоһоҙ кеше бесчувственный человек; тойгоһоҙ булуы быть бесчувственным

тойзороу *понуд.* от тойоу

тойок I [-ғо] топь, топкое место; тойокка төшөп китеү провалиться в топь

тойок II [-ғо] *уст. лингв.* падёж; төп тойок основной падёж

тойолоу 1) ощущаться, чувствоваться; кыркыу еҫ тойола чувствуется резкий запах 2) казаться; ғәжәп тойолоу казаться странным; ят тойолоу казаться чужим

тойомлау *с.м.* һиземләү

тойоу *B* 1) чувствовать, ощущать || чувство, ощущение; ауыртыузы тойоу чувствовать боль; тәмде тойоу чувствовать вкус 2) осязать || осязание; тойоу органдары органы осязания 3) догадываться *о чём*; чүяү *что*; алдан тойоу предчувствовать; тойоп калыу догадываться; чүяү

ток [-ғы] ток; алмаш ток переменный ток; даими ток постоянный ток; югары тирбәләш тогы токи высокой частоты; ток алғыс токо-

приёмник; токтың көсә сила тока; ток алыу получать ток; ток биреү даваы ток

токарь токарь || токарный; токарь станогы токарный станок; токарь булуы быть токарём

токарлык [-ғы] специальность токаря; токарлыкка укыу учиться на токаря

токсик *биол., мед.* токсический, токсичный; никотиндың токсик тәҫсире токсическое действие никотина

токсикология токсикология || токсикологический

токсин *биол., мед.* токсин

ток [-ғо] мешок || мешочный; зур ток большой мешок; куль; киндер ток холщовый или бумажный мешок; бер ток он мешок муки токан 1) петля; токан яһау делать петлю 2) *диал. с.м.* боғал

тоқандырғыс растопка; подтопка *прост.*; тоқандырғыс сыра лучина для растопки

тоқандырылу *страд.* от тоқандырыу; тоқандырылған шәм зажжённая лампа

тоқандырыу *B* 1) зажигать, запаливать; поджигать *что* || зажигание, разжигание, запаливание; ут тоқандырыу зажечь огонь; шырпы тоқандырыу зажечь спичку 2) *перен.* воодушевлять, возбуждать *кого*; дәрт тоқандырыу воодушевить *кого*

тоқанлау делать петлю; тоқанлап бәйләү завязать петлей

тоқануы 1) загораться, разгораться; костёр тоқана костёр разгорается; ут тоқанды огонь загорелся; тоқанып китеү загореться 2) *перен.* вспыхивать; разгораться; теләк тоқанды вспыхнуло желание; һуғыш тоқанды разгорелась война 3) *перен.* горячиться; бушка тоқанып барыу горячиться из-за пустяка

тоқлап мешками; тоқлап үлсәү мерить мешками

тоқлок [-ғо] мешковина, дерюга или холст для мешка

тоқойоу бежать без оглядки, мчаться, өйгә карай тоқойоу мчаться домой

тоқол репица

тоқом 1) племя, род; бер тоқом одного племени; тоқом башы родоначальник; прародитель; тоқом коротоу уничтожить, истребить всех до одного; тоқом короу вымирать 2) порода, племя || породистый, племенной; һәйбәт тоқом хорбшая порода; тоқом малы а) племенное животное; б) племенной скот; тоқом үгеҙе племенной бык; тоқом бозолоу деградировать, вырождаться (*о людях и животных*); тоқомға калдырыу оставить на племя *с.-х.* 3) порода; вулкан тоқомо вулканическая порода; тау тоқомо горная порода < иблис тоқомо *бран.* бесовское отродье

тоқомдаш 1) одной породы 2) единоплеменной, соплеменной

тоқомло породистый, племенной; тоқомло мал породистый скот

тоқомлолоқ [-ғо] породищность, порода; эре малдың тоқомлолого породищность круп-

ного скотá; токомлолокто якшыртуу улущааь порóду

токомсолок [-ро] с.-х. порóдность || племеннóй; токомсолок менэн шөгөллэнеу занимааься порóдностью (*животных*); токомсолок совхозы племеннóй совхоз; токомсолок фермаһы племенна́я фёрма

токон I 1) бесстóчный; токон күл бесстóчное óзеро 2) см. токос I < токон шешек фурункул без голóвки, нарыва; токон эсэк *диал. то же, что* нуқыр эсэк (см. эсэк)

токон II жердь (*для задерживания сплаваемого леса*)

токор 1) тóлстый и корóткий; токор бармак тóлстый и корóткий палец 2) *диал. см. төпеш I*

токос корóткий, кúчный; токос койрок кúчий хвост; токос салбар корóткие брjúки < кеҕаһе токос егó карма́н пуст

токосайуу 1) укорáчиваться, становиаься корóтким, кúчным 2) *перен.* уменьшааься; азык токсайзы продúкты иссякают

токса см. токсай

токсай 1) мешóчек; сúмочка 2) *анат.* мошонка || мошончонный; токсай бұсере мошончонная грýжа

токсайлануу образовааься — о мешка́х под глаза́ми

токсо *уст.* мешóчник

ток-томалға см. тиктомалға

ток-томалдан см. тик-томалға

тол I вдóвый, вдóвствующий; тол ир вдóвец; тол катын вдóва; тол кешенец тормошо вдóвья жизнь; тол калыу овдовётъ, стать вдóвцом или вдóвой; тол булыу быть вдóвым или вдóвой; тол йэшэу вдóвствовать

тол II тол || тóловый; тол шашкаһы тóловая ша́шка; тол халыу заложить тол

тол III: тол ат боевой или беговой конь; тол бесэн *диал. то же, что* азау бесэн (см. бесэн)

толас *диал.* 1) см. эрпеш 2) см. бола

толға тренóжник (*т.ж.* остаган)

толка удовлетворение; душевнóй покóй, успокоение; толка юк нет душевного покóя;

толка табуу обрести душевнóй покóй

толкат зарóдыш (*в утробе*)

толкатыу В иметь зарóдыш (*в утробе*)

толкаһыз 1) неуютный, неблагоустроенный; толкаһыз йорт неуютный дом; толкаһыз тормош неблагоустроенная жизнь 2) беспокóйный; толкаһыз малай беспокóйный мальчик; толкаһыз сак неспокойное время; толкаһыз булыу быть беспокóйным

толкаһызлануу 1) становиаься неуютным 2) быть не в настроении; быть не в своей тарелке

толлануу возиаься, мешкать; эште бөтөрэ алмай толлануу возиаься, будучи не в силах завершить работу

толлок [-ро] вдовствó

толоғу *диал. см.* ялғануу

толом косá; састе ике толом итеп үреу заплетáть вóлосы в две косы; толомдо таратыу распустиаь кóсы

толомлау В заплетáть в кóсы (*волосы*)

толоп I [-бо] тулúп; төлке толоп лисий тулúп; һарык толобо овчиннóй тулúп; толоп кейеу носиаь или надеть тулúп

толоп II [-бо] 1) *спец.* шкúра, снятая чулком 2) чучело

толоплау В *спец.* снимааь шкúру чулком; бүрене толоплау сняаь шкúру с вóлка чулком

толпар *миф.* тулпар, крылатый конь; аргымакты яманлап, толпарзы кайзан алырһың погов. хулишь аргамáка, а где крылатого коня возьмешъ?

толчок [-гы] толчóк, толкúчка, барахолка *прост.*; толчок базары толкúчий ры́нок, толкúчка

толь 1. толь || тóлевый; толь заводы тóлевый завод; кыйыкты толь менэн ябыу крýшу покрýть тóлем 2. тóлевый; толь кыйык тóлевая крýша

том I том; ике том два тóма; томдар менэн сығарыу выпускааь тома́ми

том II *уст.* лекарство, снадобье

тома совершённо, вóвсе, совсём; тома назан совершённо неграмотный, тёмный; тома нуқыр совершённо слепóй

томай *диал. см.* сонай

томак [-гы] малахай (*казахский*); ебэк менэн тегелган томак подбитый шёлком малахай

томал *уст.* зря, напрáсно

томаландыруу см. томалау

томалануу 1) *стрд. от* томалау; мейес томаланды печь закрыта (*вьюшкой*) 2) Д заволакиваться (*туманом, тучами*), затуманиваться; күк йезе болотка томаланды небо заволоклось тучами 3) *прям., перен.* затуманиваться; баш (*или* зиһен) томалана сознание затуманилось; күз томаланды глаза затуманились < баш томаланды туман в голове

томалау В 1) занавешивать или закрывáть наглухо; бүлмәне томалау плóтно занавесить окно; мейесте томалау закрыаь вьюшку в печи 2) заволакивать, обволакивать (*о тумане, туче, дыме и т. п.*), затуманивать; күкте болот томаланы облака заволокли небо 3) *перен.* затуманивать, затемняаь; аңды томалау затуманиаь мысль; зиһенде томалау затуманиаь сознание

томан 1) туман || туманный; куйы томан густой туман; томан пэрзәһе туманная дымка; томан каплау окутаться туманом; томан куйырзы туман стал гуще, туман сгустился; томан таралды туман рассеялся; томан төште спустился туман; всё заволокло туманом 2) *перен.* мрачность; йезөн томан баҕты лицó его помрачнело

томана 1. безграмотный, невежественный; томана кеше невежественный человек; томана булыу быть безграмотным 2. неведжда

томаналаныу разг. тупеть, становиться ограниченным

томаналык [-гы] невежество, невежественность

томанланыу см. томанлау

томанлау затуманиваться, покрываться туманом; иртэнэн томанлап торзо с утра затуманилось

томанлы 1) туманный; томанлы иртэ туманное утро; томанлы булуы быть туманным 2) перен. неясный, непонятный, туманный; томанлы мээсэлэ туманное дело; томанлы уйзар неясные мысли

томанһырау затуманиваться (слегка); көн томанһырай день затуманивается

томанһуу I затягиваться туманом; тау баштары томанһып тора вершины гор затянуты туманом

томанһуу II туманистый; туманный; томанһуу кис туманистый вечер

томат томат | томатный; томат һуты томатный сок

томбат облачный и безветренный (о погоде); томбат көн облачный безветренный день

томбойок [-го] кувшинка, водяная лилия; ак томбойок белая лилия; һары томбойок кубышка желтая; һаз томбойого болотная кувшинка; томбойокло күл озеро, поросшее лилиями

томгол темноватый; томгол сәс темноватые волосы

томлы -томный; ике томлы двухтомный; алты томлы шеститомный

томлык [-гы] -томник; бер томлык однотомник; өс томлык трёхтомник

томма плое дерево (от природы, используемое для установления борти)

томоз короткий; томоз танау короткий нос

томолдорок [-го] намбрдник (в виде мешка, надевается на голову коня, чтобы не ржал)

томорко диал. см. томра

томороу диал. см. бәреү

томра I зной | знойный; көндөзгө томра полуденный зной; томра көн знойный день; томра һауа знойный воздух

томра II диал. см. томһа

томрайыу диал. см. томһарыу

томраланыу становиться знойным; көн томраланды стало знойно, день стал знойным

томрау 1) быть знойным; көн томрап тора день дёшит знём 2) перен. быть красивым; сәскәләр томрап ултыра цветы красивые

томрок стоячий; томрок һыу стоячая вода; томрок күлдә корт уйнай погов. в тихом бмуге (букв. озере) черти водятся

томток разг. коротыш, коротышка; томток кеше коротыш

томһа 1) темноватый; томһа шәүлә темноватая тень 2) перен. хмурый; томһа кеше хмурый человек; томһа булуы быть хмурым

томһарыу 1) темнеть, чернеть; һыу томһарып ята вода темнеет 2) перен. хмуриться, быть пасмурным, сумрачным (о погоде, небе и т. п.) 3) перен. морщиться, насупливаться (выражая недовольство, озабоченность и т. п.); йөзө томһарып ултыра лицо его нахмурилось, он насупился

томшок [-го] 1) морда; рыло; эттең томшого собачья морда, морда собаки; суска томшого свинье рыло, рыло свиньи 2) клюв 3) бран. рожжа; томшогона тондороу захватить по рожге > кыу томшок несчастный, обездоленный; кыу томшок булуы быть несчастным, обездоленным

тон I 1) тон; асылуы тон сердитый тон; каты тон режий тон 2) тон, оттенок; асык тон светлый тон 3) физ., муз. тон, тональность; түбән тон низкий тон; мажор тон мажорный тон, мажорная тональность < тон биреү задавать тон чему

тон II диал. см. куйы

тондорғос: колак тондорғос оглушительный; колак тондорғос гөрһөлдәу оглушительный грехот

тондороу I B дать отстояться (жидкости), отстоять (жидкость); һыузы тондороу дать воде отстояться

тондороу II D разг. ударять, бить кого; нык тондороу сыльно ударить; таяк менән тондороу стукнуть палкой < колакты тондороу прожужжать [все] уши

тонзиллит мед. тонзиллит; тонзиллит менән ауырыу страдать тонзиллитом

тоник лит. тонический; шығыр системаһының тоник системаһы тоническая система стихосложения

тонйоратыу B печалить, делать грустным; күззе тонйоратып карау смотреть грустными глазами

тонйорау 1) тускнеть, тускнеть (о солнце при закате) 2) разг. печалиться, грустить; тонйорап карау смотреть печально

тонна тбнна

тоннаж тоннаж; вагондың тоннажы тоннаж вагона

тонналап тоннами

тонналы -тонный; биш тонналы машина пятитонная машина; өс тонналы трёхтонный

тоннель см. туннель

тоноғайтыу B 1) делать тусклым; быяланы тузан тоноғайткан от пыли стекло потускнело 2) приглушать (звук, цвет); бизәкте кояш тоноғайткан узр от солнца выцвел

тоноғайыу 1) тускнеть, тускнеть; көзгө тоноғайзы зёркало потускнело 2) выцветать, становиться бледным 3) становиться тише, затихать, глбхнуть (о звуке)

тонок I 1. 1) тусклый, потускневший; поблкший; тонок төс поблкший цвет; тонок ут тусклый свет 2) перен. невнятный, неразборчивый; глухой; тонок тауыш невнятный глос 3) перен. тусклый, бледный; вакиғаларзы то-

нок һүрәтләү блёдное изображение событий
2. 1) тускло, блёдно; шәм тонок кына яна тускло горит свеча 2) невнятно, неразборчиво; тауыш тонок ишетелә гóлос слýшится неразборчиво > тонок быяла матовое стекло

тонок II отстоявшийся, прозрачный, чистый (о воде)

тонок [-ғо] III щёлк; кайын тоного берёзовый щёлк

тонокландырыу см. тоноғайтыу

тоноклануу I тускнеть; тускнуть; блёкнуть; көзгө тонокланған зёркало потускнело; төсө тонокланған цвет поблёк

тоноклануу II см. тоноу II; һыу тонокланған вода отстоялась, вода стала прозрачной

тоноу I 1) закладывать; колак тондо ўши заложило; танау тона нос закладывает 2) ничего не видеть (о глазах), темнеть (в глазах); күз тондо в глазах помутнело; күзең тонғанмыни! *бран.* ослеп что ли!

тоноу II отстаиваться, становиться прозрачным (о жидкости); һыу тондо вода отстоялась

тонсоғоу I 1) задыхаться; һауа юккыктан тонсоғоу задыхаться без воздуха; тонсоғоп үлеу задохнуться 2) *перен.* захлёбываться; дошман тонсокто враг захлебнулся

тонсокторғос удúшливый; тонсокторғос газ удúшливый газ

тонсоктороу B 1) вызывать удúшье 2) *перен.* убивать кого

тонсоу I 1) см. тонсоғоу I; 2) тухнуть (о воде)

тонсоу II см. тынсыу II

тонус *физиол.* тóнус; мускулдар тонусы мышечный тонус; тонусты күтәрәү саралары тонизирующие средства; тонусты күтәрәү поднимать тонус

тонкос *диал.* 1) первенец (о ребёнке) 2) см. төпөш

топаз *мин.* топáз | топазовый; топаз балдак топазовое кольцо

топограф топограф; топограф булып эшләү рабóтать топографом

топографик топографический; топографик карта топографическая карта; топографик тамға топографический знак

топография топография | топографический; каланың топографияһы топография города

топоним *лингв.* топóним; топонимдар һүзлеге словáрь топóнимов

топонимик топонимический; топонимик атамалар топонимические наименования; топонимик эзләнүзәр топонимические исследования

топонимика *лингв.* топонимика

топонимия *лингв.* топонимия | топонимический; Башкортостан топонимияһы топонимия Башкортостана

топош; топош һөйәге *то же, что* кулбаш һөйәге (см. кулбаш)

топ-томалға см. тиктомалға

тора-бара с течением времени, со временем, постепенно; тора-бара өйрәнешәү со временем привыкнуть друг к другу; тора-бара эшкә күнегәү постепенно научиться рабóтать

торак [-ғы] 1) стойбище, стоянка 2) стоянка (*транспорта*)

тораташ 1) большáя одинокая скала 2) идол, божок, каменное изваяние, истукан > тораташ кеүек тороу (или катыу) стоять как истукан

торба труба; завод торбаһы заводская труба; канализация торбаһы канализационная труба; мейес торбаһы печная труба; самауыр торбаһы самоварная труба; торба койоу заводы трубопрокатчик; торба прокатлау заводы трубопрокатный завод; торба тазартыусы трубочист; торба койоу лить трубы; торбала уйнау муз. играть на трубе

торг торг; кала торгы городской торг

торгы торги; торгыла һатыу продавать на торгах

торғалык [-ғы] коновязь; атты торғалыкка бэйләү привязать коня к коновязи

торғаны как есть; совершенно; торғаны әсәһе он весь в мать; торғаны бер бала он как есть ребёнок; торғаны менән ут он весь как огонь (*быстрый, решительный*)

торғозоу B 1) поднимать кого-что; аяк өстө торғозоу подставить на ноги кого; койманы торғозоу поднять забór; яғаны торғозоу поднять воротник 2) будить, поднимать; иртә торғозоу разбудить рано; йоконан торғозоу разбудить, поднять с постели 3) *перен.* восстанавливать | восстановление; хужалыктағы торғозоу восстановить хозяйство; өй торғозоу восстановить дом 4) *перен.* поднимать (на борьбу) > колакты торғозоу навести́ть ўши, насторожиться

торғозошоу *взаимн. от* торғозоу

торғон засто́ялый; торғон быуа засто́ялый пруд

торғонлок [-ғо] застóй | застóйный; экономик торғонлок экономический застóй; торғонлок дәүере перióд застóя; торғонлок күренештәре застóйные явления; хужалыктағы торғонлок застóй в хозяйстве; торғонлок кисерәү переживать застóй

торий *хим.* тóрий | тóриевый; торий кушымалары тóриевые соединения; торий рудаһы тóриевая руда

торк (*усил.* торк-торк) *подражание крику журавля*; торк-торк итеү курлыкать

торколдау курлыкать | курлыкань; торна торколдай журавль курлычет; торколдау тауышы звуки курлыканья

торколдашыу *совм. от* торколдау; төндө торналар торколдашы нóчью курлыкали журавли

торлак 1. [-ғы] жилище, жильё || жилищный; дейөм торлак общежитие; торлак бүлеу распределение жилья; торлак төзөү строительствo жилья; торлак майзаны жилплощадь; торлак фонды жилищный фонд; торлак мәсьәләһе жилищный вопрос 2. жилбй; торлак йорт жилбй дом

торлама диал. см. тыраж

торлатуу В позволять жить долго; ауылда торлатмау не позволять жить долго в деревне

торлау долго жить; бер урында торламау не жить долго на одном месте

торма редька; әсе торма горькая редька; тиле торма редька дикая

тормоз тóрмоз || тормозной; автоматик тормоз автоматический тóрмоз; аяк тормозы ножной тóрмоз; кул тормозы ручной тóрмоз; тормоз тәғәрмәсе тормозные колеса; тормоз краны тормозной кран; тормоз һалыу тормозить

тормозлануу страд. от тормозлау

тормозлау прям., перен. тормозить, затормаживать || торможение; тормозлап туктатуу остановить, затормозить; машинаны тормозлау тормозить машину; ыште тормозлау затормозить работу

тормош в разн. знач. жизнь || жизненный; житейский; бахетле тормош счастливая жизнь; ижтимағи тормош общественная жизнь; көндәлек тормош повседневная жизнь; матур тормош прекрасная жизнь; тыныс тормош спокойная жизнь; ябай тормош обыкновенная жизнь; ғаилә тормошо семейная жизнь; тормош юлдашы подружка жизни; тормош тәҗрибәһе жизненный опыт; тормош хәле жизненные обстоятельства; иҫке тормош старый быт; тормош шарттары жизненные, бытовые условия; тормош юлы жизненный путь; тормоштан туйыу устать от жизни; рәхәт тормошта йәшәү жить в удовольствии, в блаженстве; тормош һөйөү жизнелюбие; тормош һөйөүсән жизнелюбивый, жизнерадостный; тормошка ашырыу претворить в жизнь, осуществить; тормошка ашыу претвориться в жизнь, осуществиться; тормош көтөү жить-поживать < тормошка сығыу выходить замуж, вступать в брак; тормош короу строить жизнь (женившись или выйдя замуж)

тормош-көнкүреш собир. житьё-бытьё

тормошландырыу В женить или выдавать замуж кого; балаларҙы тормошландырыу устроить семейную жизнь детей

тормошлануу пожениться (выйти замуж или жениться); иртә тормошлануу рано пожениться

тормошло семейный; тормошло кеше семейный человек; тормошло булыу быть семейным < мул (или иркен) тормошло зажиточный

тормошсан жизнеутверждающий; тормошсан аҫәр жизнеутверждающее произведение тормошсанлык [-ғы] жизненность; талап-

тарзың тормошсанлығы жизненность требований

тормошсол хозяйственный, рачительный; тормошсол ир хозяйственный мужчина

торна журавль || журавлиный; бала торна журавлёнок; инә торна журавлиха разг.; торна канаттары журавлиные крылья; торна тауышы журавлиный крик; сыңрау торна одинокий курлычащий журавль (по поверью предвещает беду, несчастье); һауалағы торнаға ышанып, кулындағы турғайҙы ыскындырма посл. надеясь на журавля в небе, не упустить воробья из рук

тороғоу случаться (о кобыле) || случка; тороғоу осоро случной период

торок I [-ғо] тўловище; озон торокло с длинным тўловищем; озон торокло арғымак аргамак с длинным тўловищем

торок II [-ғо] 1) звенó (перекладина забора между двумя столбами) 2) пролёт; күпер тороғо пролёт моста

торокторолуу страд. от тороктороу; торокторолған бейәләр осеменённые кобылы

тороктороу В 1) случать кобылу || случка; бейәләрҙе тороктороу случить кобыл; тороктороу вақыты период случки; тороктороу пункты случной пункт 2) спец. осеменять || осеменение; яһалма рәүештә тороктороу искусственное осеменение

тором стоянка, стойбище; мал торомо стоянка скота

торомтай зоол. пустельга (птица)

торон I уст. внук; торон кыз внучка; торон ул внук; торонһоз кеше — тамырһыз ағас погов. человек без наследника, что дерево без корней

торон II головня || головнёвый; торон бәшмәктәре головнёвые грибы; торон һуғыу поражаться головнёй

торонбаш головёшка, головня; утлы торонбаш пылающая головня

торонлау заражать головнёй (о хлебах)

торонса уст. правнучка

тороп частица усил. употр. с деепр. на -п; кысқырып тороп һөйләй говорить бчень громко; рәхәтләнен тороп йоклай спит с большим удовольствием

торос: торос куян диал. то же, что өй куяны (см. куян)

торуу 1) стоять, быть на ногах; не двигаться; аяк өстә торуу стоять на ногах; урында торуу стоять на месте 2) вставать, подниматься на ноги; йоконан торуу вставать с постели; урындан капыл торуу встать внезапно с места; иртә торуу вставать рано 3) стоять, помещаться, находиться; ваза өстәлдә тора ваза стоит на столе; йорт таш нигеҙҙә тора дом стоит на каменном фундаменте 4) стоять, выполнять; сиратта торуу стоять в очереди; карауылда торуу стоять в карауле 5) прям., перен. находиться, быть, пребывать; өйҙә торуу находиться дома; алдыңғылар рәтендә торуу быть

в числѣ передовиковъ 6) стоять, прекращать движение, бездействовать; поезд станцияла озақ торзо поезд на станции стоял долго; сәғәт тора часы стоят 7) стоять, имѣться в наличии, нуждаясь в решении; алда зур бурыстар тора впереди стоят большие задачи; кән тәртибендә ике мәсәлә тора на повѣстке дня стоят два вопроса 8) стоять, быть, имѣть мѣсто; көндәр якшы тора поғда стоит хоробшая; ишек асық тора дверь стоит открытой 9) жить, проживать, существовать; ауылда тороу жить в деревне; бергә тороу жить вместе; якшы тороу жить хорошо 10) жить, существовать, быть живым; уларзың балалары озақ тормай у них дѣти не живут долго 11) держаться, удерживаться при помощи чего; нык бәйләһән, торор крѣпко привяжешь, будет держаться 12) стбит, имѣть цѣну; китап бер һум тора кнѣга стбит один рубль; киммәт тороу стбит дорого; ошоғ тора стбит дешево 13) перен. предстоить; юлға сығыу тора предстоит выехать в дорогу 14) состоять в чём, кем; профком ағзаһы булып тороу состоять членом профкома; профсоюзда тороу состоять в профсоюзе 15) состоять из...; ғаилә өс кешенән тора семья состоит из трёх человек; йорт ике бүлмәнән тора дом состоит из двух комнат; отряд утыз кешенән тора отряд состоит из тридцати человек 16) перен. держаться, задерживаться; жулында акса тормай у него деньги не задерживаются 17) с ф. на -рға/-ргә основного гл. выступает в роли вспом. и выражает близость совершення действия; ағас ауырға тора дерево вот-вот упадѣт; буран сығрға тора скоро начнѣтся бурән; кән боҙолорға тора поғда скбро испортится; поезд китергә тора поезд вот-вот трбнется; ямғыр яуырға тора собирается дождь 18) в сочет. ф. с деепр. на -а/-м, -ый/-й основного гл. образует сложные гл. со знач. продолжения действия; бара тороу продолжатъ какбе-то время идти; укый тороу продолжатъ некоторое время учиться; эшлэй тороу продолжать пока раббать 19) в сочет с ф. деепр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. и обозначает повторяемость, длительность, регулярность или постоянство действия; хат килеп тора письма регулярно приходят; әйтеп тороу постоянно напоминать кому о чём; хәбәрзе алып тороу постоянно получать вѣсти; сығып тороу вѣйти на время 20) с деепр. на -а/-ә, -п основного гл. образует сложные нареч. бара тора тормош рәтләнде постепенно жизнь наладилась; белә тора нарбчно, с целью; күрә тороп зная заранее < күр зә тор вот увидишь, посмотришь; кыл өстөндә тороу висѣть на волоскѣ; үзе ни тора! чегб стбит!, какбв! (употр. как эмоциональная оценка); торган һайын чем дальше, тем больше; всѣ больше тороусы житель, обитатель, жилец | проживающий, обитающий; ауылда тороусы житель деревни; квартирала тороусы квартирант; вакытлыса тороусы временный житель

торош 1) положение, состояние; һауа торошо состояние поғды; поғда; эштең торошо положение дел; укытыу-тәрбия эшенең торошон тикшереву проверять состояние учебно-воспитательной работы 2) пбза < торош итеу соответствовать, быть равным кому-чему; стбит кого-чего; ул бер үзе күптәргә торош итә он один стбит многим
торош(ло) соответственный, равный кому-чему-л.; зур баһаға торошло булуы соответствовать высокой оценке
торошлок: торошлок итеу соответствовать чему-л.
торош-һын собир. вид, внешность; торош-һыны матур внешность его красивая; торош-һынына кара посмотри на его вид
торпай диал. см. тупа; торпай кеше грубый человек
торпак [-ғы] молодой бычок, телок
торпан диал. см. карасабан
торпеда торпедә | торпедный; торпеда аппараты торпедный аппарат; торпеда атакаһы торпедная атака; торпеда катеры торпедный катер; торпеда йөрөтөүсе торпедонбсец; торпедалар менән коралланган торпедонбсный; торпеда ебәрәу пусить торпеду
торпедалау В торпедировать, атаковать торпедой | торпедирование; дошман карабын торпедалау торпедирование вражеского корабля
торпедалы с торпедой, торпедный; торпедалы катер торпедный катер
торпедасы торпедист; торпедасы матрос матрос-торпедист
торпо 1) теленок (годовалый) 2) диал. корбва (трѣхлетняя)
торт торт | тортовый; торт кремы тортовый крем; торт бешереву испѣчь торт
торф торф | торфяной; торф яткылыгы торфяные залежи; торф брикеты торфяной брикет; торф кишкес тех. торфорѣз; торф менән эшлэгән электростанция торфяная электростанция; торф промышленносы торфяная промышленность; торф предприятиеһы торфопредприятие; торф сыгаруу добывать торф; торф яғыу топить торфом
торфлы торфяной, торфянистый; торфлы тупрак торфянистая почва; торфлы урын торфянистое мѣсто; торфяник; торфлы һазлыҡ торфяное болото
торфлык [-ғы] залежи торфа, торфяник
торфсы торфяник
торшер торшёр; торшер яндыруу зажёчь торшёр
тос 1) крупный, твердый, ядреный; тос орлок крупное, твердое зерно; ядреное зерно 2) высококачественный, чистый (без примеси); тос алтын чистое золото; тос май высококачественное масло 3) перен. тяжѣлый, плбтный, здорбвый; тос йозрок тяжѣлый кулак; тос

кәүзә плътное тело (человека) 4) перен. весомый, значительный; тос өлөш весомый вклад; тос һүззәр весомые слова

тост тост; тост күтәреү поднимать бокал; тост әйтеү произносить тост

тоҫкал диал. см. мәргән

тоҫкалыу страд. от тоҫкау; мылтык тоҫкалған ружьё нацелено

тоҫкама ссыбка; тоҫкама яһау делать ссылки на что; тоҫкамаһыз языу написать без ссылок

тоҫкатыу понуд. от тоҫкау

тоҫкау В, Д прям., перен. целиться, нацеливаться, прицеливаться; мылтыкты тоҫкау нацеливать ружьё; тоҫкап атыу выстрелить, прицелившись; тоҫкап әйтеү сказывать, имея в виду кого-что; төп сығанакка тоҫкау указы-вать на первоисточник

тоҫкаусы тот, кто прицеливается, прицеливающийся

тоҫкашыу взаимн. от тоҫкау

тоҫмал догадка, чутьё; интуиция; тоҫмал менән по догадке, интуитивно; тоҫмал менән барыу идти по чутьё

тоҫмалланыу страд. от тоҫмаллау

тоҫмаллау действовать интуитивно; тоҫмаллап алға барыу интуитивно идти вперед; йүнәлеште тоҫмаллап беләү интуитивно определить направление

тоҫмар инстинкт (у животных и насекомых)

тоҫмарлау действовать инстинктивно

тот уст. мечь; тот һақлау жадать мести

тотаклашыу диал. см. тотоношоу

тотализатор тотализатор

тоталка задержка, помеха

тоталгалы диал. см. тотанақлы

тоталь книжн. тотальный; тоталь һуғыш тотальная война; тоталь мобилизация тотальная мобилизация

тотам 1) мера длины, равная ширине ладони; ярты тотам ширина чего-л. в половину ладони 2) пучок чего-л.; бер тотам йүкә пучок мочалки < бер тотам калмау не отставать ни на шаг от кого

тотамлау В 1) измерять шириной ладони; йөндө тотамлау измерять пряжу шириной ладони 2) не отставать от кого, следовать за кем по пятам

тотанак [-ғы] выдержка; тотанак етмәү не хватать выдержки кому

тотанақлы выдержанный, сдержанный; тотанақлы кеше выдержанный человек; тотанақлы булыу быть сдержанным, выдержанным; тотанақлы түгел не выдержанный

тотанақлылык [-ғы] сдержанность, выдержанность; тотанақлылык күрһәтеү проявлять сдержанность

тотанақһыз невыдержанный, несдержанный; распущенный, развязный; тотанақһыз кө-

ше невыдержанный человек; тотанақһыз булыу быть несдержанным

тоташ 1. слитный, соединённый, спаренный (о двух или нескольких предметах); тоташ япрак спаренный лист 2. подряд, сплошь; өс көн тоташ три дня подряд

тоташтан: бер тоташтан подряд, сплошь, беспрепятственно; бер тоташтан ике йыл два года подряд

тоташтырғыс тех. соединитель, включатель

тоташтырылыу страд. от тоташтырыу; үтек (токка) тоташтырылған утүг включён

тоташтырыу В подсоединять, соединять, подключать, включать что || соединение, подключение, включение; күпер ике ярзы тоташтыра мост соединяет берега; телефонды селтәргә тоташтырыу подключить телефон к сети; плитканы (розеткаға, токка) тоташтырыу включить плитку; тимерсыбыктарзы тоташтырыу подключение проводов, соединение проводов

тоташыу соединяться, смыкаться; болотка тоташыу смыкаться с облаками; ике ауыл тоташкан две деревни соединились; күпер менән тоташыу соединяться посредством моста

тотем этн. тотём || тотёмный; ырыу тотемы тотём рёда; тотем билдәһе тотёмный знак; тотем култыз тотёмный култ

тотемизм этн. тотемизм

тотемистик этн. тотемистический; боронго тотемистик караштар древние тотемистические взгляды; тотемистик йолалар тотемистические обряды

тотка 1) ручка, рукоятка; ишек тоткаһы дверная ручка; сәйнүк тоткаһы ручка чайника; һандык тоткаһы ручка сумки; сумазанды тоткаһынан тоғу держать чемодан за ручку 2) перен. основа, суть; донья тоткаһы основа жизни, опора жизни

тоткар задержка, препятствие; тоткар яһау препятствовать чему, задерживать что; эшкә тоткар булыу быть, явиться препятствием в работе

тоткарланыу задерживаться; ремонт тоткарлана ремонт задерживается

тоткарлау В препятствовать, воспрепятствовать чему, задерживать кого-что; ямғыр эште тоткарлай дождь задерживает работу; тоткарлап тороу воспрепятствовать, задерживать что

тоткарлык [-ғы] 1) задержка, препятствие; тоткарлык булыу быть препятствием; тоткарлык итеү препятствовать, воспрепятствовать; тоткарлык юк нет задержек; тоткарлык яһау чинить препятствия, препятствовать; тоткарлыкка орау наткнуться на препятствие 2) пробка, затёр; юлдағы тоткарлык затёр на дороге

тоткарлыклау В задерживать кого-что, препятствовать, воспрепятствовать чему; көн

эште тоткарлыклай погода препятствует рабб-те

тоткарлыкхыз 1. беспрепятственный; тоткарлыкхыз хэрэкэт беспрепятственное движение 2. беспрепятственно; тоткарлыкхыз эшлэу раббатъа беспрепятственно

тоткархыз см. тоткарлыкхыз

тотколау многокр. от тотоу 1,3,7,12,13, 15,16

тоткон невольник, узник, заключённый; политик тоткон политический заключённый; тоткон булыу быть заключённым; тоткон итеу сделать заключённым; тотконда булыу находиться в заключении

тотконлок [-го] неволья, заключение, заточение | невольничий, невольнический; тотконлокта йэшэу жить в неволье; тотконлоктан котолоу освободиться от невольи; тотконлоктагы гүмер невольничья жизнь

тоткос 1) рукоятка, ручка; суйын тоткос ухвát; таба тоткос сковородник 2) скоба; тоткос менэн бүрэнэне тотторуу закрепить бревнó скоббóй

тотлогоу заика́ться, запина́ться | заика́ние; тотлогоу һөйләшэу заика́ться, запина́ться; тел тотлогоу заика́ться; тотлогоузы дауалау лечи́ть заика́ние; теле тотлоккор чтббы зайкой стал (зложелание)

тотлокма зайка; тотлокма булыу быть зайкой

тотмар уст. книжн. содержание, суть

тотолоу страд. от тотоу; акса тотолдо дэньги израсхóдованы

тотондоруу понуд. от тотоноу

тотонолоу страд. от тотоноу; акса тотонлоган дэньги израсхóдованы

тотоноу 1) Д держáться, браться, взы́ться; ике кул менэн тотоноу взы́ться двумя́ рука́ми; нык тотоноу держáться крѣпко за что; тотоноп ултырыу сидѣть, держáсь за что 2) Д браться, взы́ться, принимáться за что; укыуга тотоноу принимáться за учёбу; эшкэ тотоноу взы́ться за раббту 3) В перен. расхóдовать, трáтить, испóльзовать; акса тотоноу расхóдовать, трáтить дэньги; тотоноп бөтөу издержáться, истрáтиться, издержáть всё 4) в сочет. с ф. гл. на -рга/-ргэ образует сложный гл. со знач. начала действия; иларга тотоноу начинáть плакáть, заплакáть; уйнарга тотоноу начинáть игрáть; укырга тотоноу начинáть читáть, взы́ться за чтѣние

тотоношу взаимн. от тотоноу; кулга-кул тотоношу взы́ться зá руки; тотоношоп бейеу плясáть, взы́вшись зá руки

тоторок [-го] 1) устóйчивость, равновѣсие; тоторокто югалтлу потеря́ть равновѣсие 2) задрѣжка мочи́ (болезнь)

тоторокло 1) устóйчивый, постоя́нный; тоторокло валюта устóйчивая валюта; тоторокло һүзбáйлэнеш лингв. устóйчивое словосочетáние 2) перен. надѣжный, вѣрный

тотороклок [-го] прям., перен. устóйчи-

вость; кэмэнең тотороклого устóйчивость лóдки (на воде); уңыштың тотороклого устóйчивость урожáя

тоторокхóз 1) неустóйчивый, шáткий 2) неустóйчивый, непостоя́нный; тоторокхóз көн неустóйчивая погода 3) перен. ненадѣжный, невѣрный; тоторокхóз кеше ненадѣжный человек

тотоу 1) В прям., перен. держáть кого-что; ауызза тотоу держáть во рту что; дилбегэ тотоу держáть вбóжи; кулда тотоу держáть в рука́х что; нык тотоу держáть крѣпко; корал тотоу держáть в рука́х ору́жие; каты (или кыска) тотоу держáть в стрóгости 2) В держáть, сдѣрживать, останáвливать движение, напóр чего; тормоз якшы тота тормозá хорошó держат

3) В держáть (придава чему-л. какое-л. положение); кулдарзы аркала тотоу держáть рúки за спиной; кәүзәне тура тотоу держáть тóловище прýмо 4) В содержáть, держáть; өйзө таза тотоу держáть дом в чистотѣ 5) В имѣть кого-что; мал тотоу держáть скот; тирмэн тотоу имѣть мельницу; эт тотоу держáть собáку;

квартирант тотоу содержáть квартиранта 6) В храни́ть; аксаны кассала тотоу храни́ть дѣньги в кáссе 7) В хватáть; лови́ть; балык тотоу лови́ть рббу; тауыкты багырын тотоу догнав, поймáть кúрицу; бүре тотоу поймáть вóлка; каракты тотоу схвати́ть вóра; тотоп алыу поймáть, схвати́ть кого-что 8) В держáть, заставля́ть находи́ться где-л.; бикләп тотоу держáть взаперти́ 9) В удерживать, заставля́ть остáться в каком-л. положѣнии, состоя́нии; власти тотоу удержáть власть 10) В перен. удерживать, сохрани́ть за собой, не уступáть; беренселекте тотоу удерживать пѣрвенство 11) В перен. удерживать, не давáть поки́нуть; бында мине яраткан эшем тота здесь меня́ удерживает любима́я раббта; эште тотоу задрѣживает раббту 12) В испóльзовать, употреблáть, расхóдовать; акса тотоу расхóдовать дэньги; бесэн урынына һалам тотоу вмѣсто сѣна испóльзовать солóму 13)

В тайи́ть, скривáть, утаивáть; асыу тотоу тайи́ть злббу; үпкэ тотоу тайи́ть обиду́ 14) Д направлáться куда; держáть курс; уңғарақ тотоу держáть правѣе; юл тотоу направлáться куда-л. 15) В поддѣрживать, не дать прекрати́ться; дуғтар менэн бáйлэнеш тотоу поддѣрживать связь с друзья́ми; дин тотоу вѣри́ть в бóга, быть религи́озным 16) В перен. придѣрживаться чего, слѣдовать чему; ата һүзен тотоу придѣрживаться слов отцá; законды тотоу придѣрживаться закóна; ололарзың кәңашен тотоу слѣдовать советáм стар́ших 17) в сочет. с др. гл. образует сложные гл.; тотоп биреу поймáть кого; тыйып тотоу удерживать кого; һаклап тотоу приберегáть что; тотоп мактау взы́ть да похва́лить < гишык тотоу имѣть чүвство любви́; быть влюблѣнным; исәп тотоу рассчи́тывать; имтихан тотоу держáть экзáмен; көрөш тотоу борбóться с кем; фронт тотоу держáть фронт

тотош I I. весь, целиком, пóлностью; тотош ак целиком бѣлый, весь бѣлый; тотош бысрак

весь грязный; **тотош** алыу взять всё, целиком; **тотош йуууу** вымыть всё; **тотош укып бетөү** прочитатъ всё; **аксаны тотош** тоноу полностью израсходовать деньги 2. сплошной, занимающий что-л. сплош; **тотош быяла** сплошное стекло < **тотош алганда** целиком, в целом

тотош II манера держатъ, вести себя; **үзен-үзе тотошо** якшы у него хорошая манера держатъ себя

тотошлай целиком, полностью; **тотошлай** алыу взять целиком; **тотошлай бөтөрөү** уничтожить полностью; **тотошлай эшкэ бирелеү** целиком отдаваться работе

тотошлайга см. **тотошлай**; **тотошлайга** алыу взять целиком

тотошоу *взаимн. от* **тотоу 1**

тотоштан целиком; **балаç тотоштан** кызыл менен нуғылған палас сөткан целиком из красного

тоттороу 1) *понуд. от* **тотоу 1,3,4-8,13-17 2)** В даватъ в руки, вручатъ; **кулына икмэк тоттороу** дать в руки хлеб 3) *Исх.* даватъ возможность поймайтъ кого; **ат тоттормай** лошадь не даёт поймайтъ себя 4) В выдаватъ, доноситъ; **енайэтсене тоттороу** выдатъ преступника кому 5) В *перен.* позволитъ уличить, изобличить; **үзенде тоттормау** не даватъ себя разоблачить

тош I место; **бер тошгарақ** тороп **торайық** постойм в каком-нибудь месте; **ошо тошта** в данном месте; **урта тош** в середине < **тош** килеу совпасть, оказатъся правильным

тош II *уст.* ровесник

тошоғоу D *редко* попадатъся (*навстречу*) кому

тояқ [-ғы] 1) копыто || копытный; **ат тояғы** копыто лошади; **тояқ эзе** копытный след; **тояқ ауырыгулары** копытные болезни 2) копыл; **сана тояғы** копыл саней

тояклы копытный; **тояклы хайуандар** копытные животные; **айры (или куш)** тояклылар парнокопытные; **йомро (или ныңар)** тояклылар однокопытные

төбөр диал. 1) *см.* **төпһэ**; 2) *см.* **түзлек**

төбө-тамыры: **төбө-тамыры** менэн казып алыу выкопать с корнем; **төбө-тамырынан йөлкоу а)** вырвать с корнем; **б)** уничтожить целиком и полностью

төбэк [-ге] 1) место при излучине реки 2) район, определённая местность, место; **бер төбэк** кешеларе земляки; **тыуған төбэк** родная сторона 3) *ист.* район (название определённой административной единицы) || районный; **төбэк вәкиле** представитель района; **төбэк башкарма комитеты** районный исполнительный комитет; **төбэк гәзите** районная газета

төбәкләнәү M устроиться на определённом месте, обосноватъся; **ауылда төбәкләнәү** обосноватъся в деревне

төбәкләшәү совм. от **төбәкләнәү**

төбәкләштерәү B устроить на определённом месте

төбәл стан (*для изготовления ободов*)
төбәлеү *страд. от* **төбәү I 2**; **төбәлен** карау смотреть пристально (*в упор*); **күззәре күккә төбәлгән** взгляд его устремлён на небо

төбәү I D 1) нацеливать; **мылтыкты төбәү** нацелитъ ружьё; **төбәп атыу** стрелять, нацелившись 2) устремлять (*глаза, взгляд*) на кого-что; **күззе төбәү** устремитъ взгляд на кого-что 3) *в ф. деесп.* на -п *употр. с некоторыми гл. и означает направленность, цель действия*; **төбәп барыу** идти, ехать в определённое место; **төбәп йырлау** посвятитъ песню кому; **шигырзы кемгәлер төбәп языу** посвятитъ стихи кому

төбәү II: **төбәү** килеш *грам.* дательный падеж

төбәшәү 1) *взаимн. от* **төбәү I 1,2 2)** *разг.* доискиватъся, интересоватъся подробностями, деталями; **вдаватъся** в подробности, копатъся в чём; **төбәшәп** хорашыу расспрашивать во всех подробностях

төз 1. 1) прямой; **төз ағас** прямое дерево; **төз бармактар** прямые пальцы; **төз кәүзә** прямой стан 2) меткий; **төз атыу** меткий выстрел; **төз атыусы** меткий стрелок 3) *перен.* верный, правильный; **төз фекер** верная мысль 2. 1) прямо; **төз йөрәү** ходитъ прямо; **кәүзәне төз** тошу держатъ туловище прямо 2) метко; **төз атыу** стрелять метко < **төзгә** катыу застыть, стоять прямо

төззөрөү см. **төзәтәү**

төзләү см. **төзәү**

төзөк 1. исправный; **төзөк** автомашина исправная автомашина; **төзөк** механизм исправный механизм; **төзөк сәгәт** исправные часы; **уның хужалығы төзөк** хозяйство его крепкое 2. исправно, в хорошем состоянии; в порядке; **юлды төзөк** тошу держатъ дорбгу в порядке

төзөкләк [-гә] 1) исправность *чегә-л.*; **машиналардың төзөклөгә** исправность машин 2) благоустроенность; **ауылдардың төзөклөгә** благоустроенность деревён

төзөкләндереләү *страд. от* **төзөкләндерәү**
төзөкләндерәү B 1) приводить в порядок, ремонтировать что; **юлдарзы төзөкләндерәү** ремонтировать дорбги 2) благоустроить что; **ауылдарзы төзөкләндерәү** благоустроить деревни

төзөкләнәү 1) ремонтироваться, приводиться в порядок 2) благоустроиватъся; **ауылдар төзөкләнде** деревни благоустроились

төзөләү *страд. от* **төзәү**; **йорт төзөлә** дом строится кем

төзөлөш 1) *прям., перен.* строительство, стройка || строительный; **зур төзөлөш** большое строительство; **торлак йорттар төзөлөшө** строительство жилых домов; **төзөлөш планы** план строительства; **колхоз төзөлөшө** колхозное строительство; **төзөлөш майзаны** строительная площадка; **төзөлөш эштәре** строительные работы; **культура төзөлөшө** культурное строительство 2) устройство, структура, строение, строй; **ерзәң төзөлөшө** строение земли; **механизмдың**

төзөлөшө устрóйство механизма; матдөнөң төзөлөшө стрóение вещества; молекула төзөлөшө стрóение молекулы; тейдең грамматик төзөлөшө грамматический строй языка; һөйләм төзөлөшө структура предложения; һүз төзөлөшө структура слова; шиғыр төзөлөшө строй стиха

төзөтөү *понуд. от төзөү*
төзөттөрөү *разг. см. төзөтөү*

төзөү I B 1) стрóить, воздвигать, сооруже́ть|строительство, воздви́жение, сооруже́ние; йорт төзөү стрóить дом; карап төзөү стрóить корабль; күпер төзөү стрóить мост; мәктәп төзөү стрóить шкóлу; тимер юл төзөү стрóить желéзную доро́гу; һәйкәл төзөү воздвигну́ть па́мятник; төзөй башлау начина́ть стрóить; төзөп алыу (*или* ташлау) пострóить бы́стро; төзөп бөтөү закончи́ть строительство; метро төзөү проекты прое́кт строительства метро́ 2) составля́ть *что*|составле́ние; акт төзөү составля́ть акт; йыйынтык төзөү составля́ть сбóрник; концер́т программаһын төзөү соста́вить програ́мму концер́та; һөйләм төзөү соста́вить предложе́ние; һүзлек төзөү составля́ть слова́рь; эш планы төзөү составля́ть план рабо́ты 3) заключа́ть *что*|заключе́ние; договор төзөү заключа́ть догово́р; килешеү төзөү заключа́ть соглаше́ние 4) организовыва́ть, образóвывать, формирова́ть|образова́ние, формирова́ние; дивизия төзөү формирова́ть дивизию; класс төзөү организова́ть класс; отряд төзөү эше формирова́ние отряда

төзөү II *см. төзөк*

төзөүсө 1) стрóитель; юл төзөүсө стрóитель доро́г; төзөүселәр бригадаһы брига́да строите́лей; төзөүсө булыу бы́ть строите́лем 2) состави́тель; йыйынтыктын төзөүсө *сөһ* состави́тель сбóрника; аңлатмалы һүзлектә төзөүселәр состави́тели толкóвого словаря́

төзөшөү *взаимн. от төзөү I*

төзэгәй *диал. см. һонок*

төзәйеү выпрямля́ться, распрямля́ться, станови́ться прямы́м; төзәйеү ултырыу сесть прями́мо

төзәйтөү B выпрямля́ть, распрямля́ть; арканы төзәйтөү распрями́ть спи́ну; кыйшайған сөйзө төзәйтөү распрями́ть согну́тый гвоздь; тимерсыбыкты төзәйтөү распрями́ть проволо́ку

төзәйтөшөү *взаимн. от төзәйтөү*

төзәйтөреү *понуд. от төзәйтөү*

төзәләү 1) исправля́ться|исправле́ние; уның тәртибе төзәлә поведе́ние егó станови́тся лу́чше; төзәлә башлау начина́ть исправля́ться; төзәлеп бөтөү оконча́тельно испра́виться 2) поправля́ться, выздоравли́вать, зажива́ть (*о ране*)|выздоравли́вание; заживле́ние; ауырыузан төзәләү выздоравли́вать после́ боле́зни; яра төзәлә раны зажива́ют; яраның төзәләүе күренә замётно зажива́ние раны

төзәлмәслек 1) неизлечи́мый (*о болезни*); незажива́ющий (*о ране*); төзәлмәслек яра неза-

жива́ющая рана́ 2) непоправи́мый, неисправи́мый; төзәлмәслек хата непоправи́мая оши́бка

төзәлтеү B 1) излечи́вать, исцели́ть 2) исправи́лять, поправля́ть; тәртипте төзәлтеү испра́вля́ть своё поведе́ние

төзәнеү приводи́ть себя́ в поря́док, прихора́шиваться

төзәтелеү *страд. от төзәтеү*; машина төзәтелде машина испра́влена

төзәтенеү приводи́ть в поря́док свой вне́шний вид, прихора́шиваться; төзәтенеү алыу привести́ себя́ в поря́док; көзгөгә карап төзәтенеү привести́ себя́ в поря́док пе́ред зёркалом

төзәтеү B 1) поправля́ть, чини́ть, ремонтни́ровать; ишекте төзәтеү чини́ть дверь; койманы төзәтеү попра́вить забóр; машинаны төзәтеү ремонтни́ровать маши́ну; сәсте төзәтеп куйыу попра́вить причёску́ 2) исправля́ть, устрани́ть нетóчности; поправля́ть, приводи́ть в надлежа́щий вид|исправле́ние; хатаны (*или* яңылышты) төзәтеү испра́вить оши́бку 3) исправля́ть, де́лать лу́чше|исправле́ние; холокто төзәтеү улу́чить ха́рактер; бөкрөнө кәбер генә төзәтә *погов.* горбаты́го моги́ла испра́вит 4) выправля́ть, исправля́ть, нала́живать; халде төзәтеү вы́править положе́ние < каш төзәтәм тип күз сығарыу *см. каш*

төзәтешөү *взаимн. от төзәтеү*

төзәтмә попра́вка, исправле́ние; кульязма-ла төзәтмәләр бар в руко́писи име́ются испра́вления; төзәтмә индереү вноси́ть попра́вки; төзәтмә яһау де́лать попра́вки, вноси́ть испра́вления

төзәттөреү *понуд. от төзәтеү*

төзәү D це́литься, прице́ливаться в кого-что, наводи́ть, наце́ливать *что на кого-что*; бүрегә төзәү це́литься в во́лка; мылтыкты төзәү наводи́ть ружье́; төзәп атыу вы́стрелить, прице́лившись

төйгөләү *многokr. от төйөү*

төйгөс пест; толку́ша; төйгөс менән ярма төйөү толчо́ крупу́ пестом

төйгөсләү B 1) трамбóвать, утрамбóвать|трамбóвка, утрамбóвывание; төйгөсләү машинаһы трамбóвочная маши́на 2) уплотня́ть; токто төйгөсләп тултырыу плóтно набива́ть мешо́к 3) *перен. разг.* бить, колоти́ть; малайзы төйгөсләп алғандар ма́льчика поколотили

төйзөрөү *понуд. от төйөү*

төйзә 1) обух; балта төйзәне обух топора́ 2) прикла́д; мылтык төйзәне прикла́д ружья́

төйзәк [-re] 1) *диал. см. төргәк* 3; 2) *перен.* ста́я, гру́ппа

төйзәкләү 1) *диал. см. төргәкләү*; кағыззы төйзәкләү сверну́ть бума́гу в тру́бку; йөндө төйзәкләү сверну́ть шерсть в пучо́к 2) *перен.* сбива́ться в ста́ю

төйлөгөү да́виться *чем*; бәрәңгегә

төйлөгөү да́виться карто́шкой

төйлөгән көршун|көршуний; төйлөгән ояһы гнездо́ көршуна

төймә 1) пу́говица|пу́говичный; ағас

төймә деревянная пүговица; тимер төймә желёзная пүговица; төймә баһып куйуу нашты пүговицы; төймәләргә элеү застегнуть пүговицы 2) костяшка (*шарик на счётках*); счёттың төймәләрен тартыу щёлкать костяшками на счётках 3) *разг.* кно́пка; электр кыңгырауының төймәһе кно́пка электрического звонка; төймәгә баһыу нажатъ на кно́пку

төймәбаш *бот.* короставник полевой

төймәлек [-ге] 1) маленький предмет в виде пүговицы 2) *бот.* корбочка; усақтың орлоқ төймәлеге семенные корбочки осыны төймәләндерәү *понуд.* от төймәленәү

төймәленәү 1) свёртываться, закружляться (*в виде пүговицы*) 2) *диал. см.* тумалыу I төйнәк *диал. см.* төйнәк төйнәлеү *страд.* от төйнәү төйнәнәү *разг.* завязывать что-л. в узлы төйнәү B 1) завязывать узлом; ептең осон төйнәү завязывать на үзел концы ниток; төйнәп куйуу завязать узлом 2) упаковывать, собирать в узел; нәмәләргә төйнәү упаковать вещи 3) *перен.* завязывать что; һүз төйнәү завязать разговор > төйөн төйнәп куйуу завязать узелок (*на память*)

төйнәшеү *взаимн.-совм.* от төйнәү 1,2

төйөлдөрөү B вызывать застревание чего

төйөлөү I *страд.* от төйөү; борос төйөлгән пәрәц истолчён

төйөлөү II давитьсә чәм, застревать в гөрле (*о пище*); ашқа төйөлөү подавиться пищей; күз йәшенә төйөлөү давитьсә слезами > күзгә йоко төйөлөү слипаться, закрываться (*о глазах от сильного желания спать*)

төйөлтөү *см.* төйөлдөрөү

төйөн 1) узел; бәйзең төйөнә узел верёвки; төйөндө сисеү распутывать узел; төйөн төйөп куйуу завязать на узел 2) выпуклость на чәм-л.; бугорок; комок; мөндәрзәгә төйөндәр комки в подушке; төйөн булып ойшоу сбится в комок 3) затвердение (*в теле человека и животных*), утолщение, узлы на желе; желвак; каты төйөн твёрдый желвак; лимфатик төйөндәр лимфатические узлы; нерв төйөнә нёрвный узел; кан тамырзарында төйөндәр барлыкка килеү образование узлов в кровяных сосудах 4) *диал. см.* төйөнсөк

төйөнләнәү свёртываться в комок; затвердевать в виде бугорка

төйөнләү B делать узел, завязывать узлом что

төйөнсөк [-гә] узелок, свёрток; зур төйөнсөк большой свёрток; төйөнсөктә сисеү завязывать свёрток

төйөнсөкләү B делать узелки, свёртки; нәмәләргә төйөнсөклән йөрөтөү носить вещи в узелках, узлах, носить свёртки

төйөр 1) бугорок, комок, ком (*напр. на теле*); төйөр сыгуу появление бугорка 2) *перен.* твёрдая пища (*хлеб, мясо и т. п.*) > күңелгә төйөр булгы быть тяжестью на душе; теленә төйөр сыккыры типун тебе на язык

төйөрлө комковатый, узловатый; төйөрлө еп неровная, узловатая пряжа; төйөрлө тупрак комковатая почва

төйөрләнәү становиться комковатым, превращаться в комки, свёртываться в комочки; он төйөрләнәп бөткән мука свернулась в комки

төйөрөлдөрөү B нахмурить (*брови*)

төйөрөлөү нахмуриться (*о бровях*); кашы төйөрөлгән брови егә нахмурины

төйөрөм 1) плотный, крепкий; төйөрөм еп суровая (*крепкая*) нитка; төйөрөм намә плотный предмет 2) *перен.* питательный; төйөрөм азык питательная пища

төйөрсөк [-гә] *уменьш.* комочек

төйөрсөкләнәү свёртываться в комочки, становиться комковатым

төйөрсә 1) *см.* төйөрсөк 2) желвак

төйөс *диал. см.* тырыз I

төйөү I B 1) толочь, растирать (*в ступе*); борос төйөү толочь пәрәц; тоз төйөү толочь соль; килелә төйөү толочь в ступе 2) обдирать (*зёрна*), толочь; тары төйөү толочь просо 3) утрамбовывать; бағана төбөн төйөү утрамбовать землю вокруг столба; һандыкка нәмәләргә төйөп тултыруу набить сундук вещами 4) *перен., разг.* колотить, лупить; архаһын төйөү лупить в спину; йөзрөк менән төйөү колотить кулаком 5) *перен., разг.* уплетать, есть быстро, с аппетитом; икмәкте төйә генә он здорово уплетает хлеб

төйөү II B 1) завязывать узлом; баузың осон төйөү завязывать на узел концы верёвки; төйөп куйуу завязать на узел 2) хмурить (*брови*); кашты төйөү нахмурить брови

төйөшөү *взаимн.* от төйөү I

төйрәү B скреплять, закалывать булавкой

төйрәүсә 1) булавка 2) игльник; төйрәүсәкә энә сәнсеү воткнуть иглку в игльник

төйтә 1) шершавый; төйтә кабык шершавая кора 2) *перен.* мрачный, угрюмый; төйтә караш мрачный взгляд

төйтөк хму́рый; төйтөк кеше хму́рый человек; төйтөк каш нахму́ренные брови

төйтә *разг.* комель (*веника*); миндектең төйтәһе комель веника

төйтәйеү хмуриться; төйтәйеп карау смотреть, нахмурив брови

төйәк [-ге] 1) родная земля, родная сторона, родина; ата-баба төйәгә земля отцов и дедов; изге төйәк священная земля; тыуган төйәк родная сторона; үз төйәгем моя родная сторона; мой родные края 2) пристанище, стоянка, обиталище; мал эйәләгән төбәк стоянка скота; торналар төйәгә стоянка журавлей; төйәк булгы быть пристанищем; төйәк тибеү *см.* төйәкләнәү; төйәк һайлау выбирать себе пристанище

төйәкләндерәү *понуд.* от төйәкләнәү

төйәкләнәү определить себе место обитания, обосноваться; ауылда төйәкләнәү обосно-

ваться в деревне; **төйэклэнэ** алмау не находить себе место для жилья

төйэклэй М жить, обитать; **башкорттар борондан Уралда төйэклэнгән** башкыры с древних времён обитали на Урале; **кейектәр урманда төйэклэй** звери обитают в лесах; **һыу буйҙарында төйэклэй** обитает на берегах рек

төк I [-гә] волос, волосёк; шерсть, шерстинка; **оҙон төк** длинный волос; **сал төк** седой волосёк

төк II [-гә] разг. тюк; **бер төк тауар** один тюк товара; **бесән төгө** тюк сена; **төк менән ташыу** возить тюками

төклө волосатый, шерстистый, мохнатый; **төклө кул** волосатая рука < **төклө аяғын менән** (кил) приносит в дом счастье, удачу и богатство (*пожелание невестке при её входе в дом жениха*)

төкләҫ волосатый; **төкләҫ кеше** волосатый человек

төкләү В делать тюки, тюковать; **бесәнде төкләү** тюковать сено; **төкләп** халыу положить тюками

төкмә-төк диал. см. нэк

төкө твёрдая опухоль на шее лошади (*от трения хомутом*)

төкөлөү 1) *страд.* от төкөү 2) ударяться обо что, сталкиваться; **боззар бер-береһенә төкөлдө** льдины столкнулись друг с другом; **төкөлөп китеү** удариться о косяк двери

төкөмә диал. см. төкәтмә

төкөрөк [-гә] плевёк; **төкөрөк һауыты** плевательница; **төкөрөккә** сәсәү поперхнуться слюной; **төкөрөк сәсәү а)** брызгать слюной (*при разговоре*); **б)** *перен.* говорить с пеной у рта; **төкөрөгөн сәсеп раслай** доказывает с пеной у рта < **төкөргән төкөрөккә** тормаи плевка не стбит (*о ничтожном человеке*); **төкөрөк йоткоһоҙ** булыу бченә устай, выбиться из сил

төкөрөкләнәү *страд.* от төкөрөкләү

төкөрөкләү В смачивать слюной, мусолить, слюнить; **бармакты төкөрөкләп, китап биген асыу** перелистывать книгу, мусоля палец; **епте төкөрөкләү** смочить слюной нитку (*для продевания в иголку*); **төкөрөкләп бөтөрөү** заслужить; **усты төкөрөкләү** поплевать на ладони

төкөрөнәү плевать; **төкөрөнәп** ултыра сидит и плюётся; **ул оҙак төкөрөндө** он долго плевался

төкөрөү 1) Д плевать; **биткә төкөрөү** плюнуть в лицо; **козокка төкөрмә, һыуын эсерһең** *посл.* не плюй в колодец, пригодится воды напиться 2) В выплёвывать; **көнбағыш кабығын төкөрөү** выплюнуть кожуру семечек; **кан төкөрөү** плевать кровью; **төкөрөп ташлау** выплюнуть 3) Д *перен.* относиться к кому-чему-л. плёхо, наплевательски; **төкөрөп карау** относиться к чему-л. наплевательски; **донъяға төкөрөү** плевать на всё и всех < **ашаған табакка төкөрөү** на доброе ответить подлостью; **йөзгә** (*или биткә*) **төкөрөү** опозорить; **түбәгә төкөрөп ятыу** плевать в потолок, бездельни-

чать; **гоняты лдыря; төкөрөп тә бирмэй** *или төкөрмэй* зә и в ус не дует

төкөтөү В 1) стукнуться, удариться; **башты түбәгә төкөтөү** стукнуться головой о потолок 2) таранить; **стенаны төкөтөү** таранить стену; **төкөтөп китеү** протаранить

төкөтөрөү *понуд.* от төкөтөү

төкөү В 1) ударяться, стукаться *чем обо что*; **аякты ташка төкөү** стукнуться ногой о камень; **башты төкөү** удариться головой; **тубыкты төкөп алыу** удариться коленом 2) бодаться (*о козле, баране и др.*); **кәзә төкөй** козә бодает < **кәзәһе төкөй** см. кәзә

төкөшөү *взаимн.* от төкөү; **кәзә бәрәстәре** төкөшә козлята бодаются

төкөштөрөү *понуд.* от төкөшөү

төкәләү опираться, упираться, прислоняться; **кәмә ярга төкәлдә** лодка упиралась в берег; **төкәлеп тороу** стоять, упершись *во что*

төкәнәү иссякать, быть израсходованным до конца

төкәтәү В 1) прислоняться, ставить впритык; **төкәтеп куйыу** прислонить *что*; **картинаны стенаға төкәтеп куйыу** прислонить картину к стене 2) см. төкәү

төкәтмә пристройка; **йортка төкәтмә яһау** сделать к дому пристройку; **төкәтмә төкәтәү** пристраивать *что к чему*

төкәү В пристраивать; **йортка терраса төкәп халыу** пристроить к дому террасу; **өйгә төкәп солан яһау** пристроить к дому сени

төкәшәү стоять друг с другом впритык, вплотную; **йорттар бер-береһенә төкәшәп тора** дома стоят вплотную друг к другу

төлкө 1. 1) лиса, лисица | лисий; **ак төлкө** лисица полярная, песец; **акбауыр төлкө** лисица-белобрюшка; **кара төлкө** чёрно-бурая лиса, чернобурка; **карһак төлкө** лисица степная, корсак; **кызыл төлкө** красная лисица; **ата төлкө** лис; **төлкө балаһы** лисёнок; **төлкө койроғо** лисий хвостик; **төлкө тиреһе** лисья шкура; **төлкө эзе** лисий след; **төлкө оһны** лисья нора; **төлкөгә һунарға барыу** охотиться на лису 2) *перен.* хитрый человек, лиса; **карт төлкө** старая лиса 2. лисий; **төлкө бүрек** лисья шапка; **төлкө тун** лисья шуба

төлкөғойрок [-ғә] *бот.* лисохвост луговой

төлкөләнәү хитрить, лукавить

төлкөсө охотник на лис

төлөк [-гә] 1) гнездо, нора в дупле; **тейен төлөгө** беличье дупло 2) кров, жильё; **йән төлөгө** место для приюта; **төлөк итеү** сделать кровом

төлөкһөз не имеющий приюта, бездомный; **төлөкһөз кеше** бездомный человек

төлэй тёмное, отдалённое место

төләү 1) линять (*о животных, птицах*) | линька; **йэй ата корзар төләй** летом косачи линяют; **кош-корт төләр** вакыт период линьки птиц 2) шелушиться (*о лице, коже, частях тела*) | шелушение; **танау төләй** нос шелушится

ТӨМ

төмөз 1) разг. обрубок бревна, короткое бревно 2) диал. см. түзлек

төмһэй мра́чный, му́рый; насупленный; төмһэй йөз мра́чное лицо

төмһэйеу хму́риться, мра́чнеть

төмһәү диал. см. шикләнеү

төмэй диал. то же, что кара көртмәле (см. көртмәле)

төмән I ист. ты́сяцкий (начальник военного ополчения)

төмән II диал. см. көңгөрт

төн ночь | |ночной; йәйге төн лётная ночь; караңгы төн тёмная ночь; кара төн глубокая ночь; озон төн долгая ночь; төн буйы всю ночь; төн уртаһы полночь; төн йокоһо ночной сон; төн караңғыһы ночной мрак; төндөң төнө буйы всю ночь, в продолжение всей ночи; төнө менән китеү уехать ночью < ак төндәр бёлые ночи; ете төн уртаһы глубокая ночь; төн бәрәйе (или убыры) бран. ночной бес (о человеке, не спящем ночью); кәзер төнө рел. ночь открытия небесного свода (26 числа месяца рамазан якобы внезапно небо освещается, все желания, высказанные в этот момент, сбываются); поляр төн полярная ночь; төндө көнгә, көндө төнгә ялгап весь день, с утра до вечера (работать); төн күбәләге зоол. ночница; көн дә юк, төн дә юк ни дня ни ночи (об отсутствии покоя)

төнгө ночной; төнгө вақыт ночное время; төнгө карауылсы ночной сторож; төнгө коштар ночные птицы; төнгө лампа ночная лампа; ночник; төнгө смена ночная смена; төнгө эш ночная работа

төндә ночью; төндә эшләү работать ночью

төнлөк I [-гә] вентиляционное отверстие, отдушина; отдушник (в кибитках, курных избах, банях и др.); төнлөк яһау делать отдушину

төнлөк II рассчитанный на одну ночь; бер төнлөк юл дорожка, преодолеваемая за одну ночь

төнлөксә см. төнлөк I

төнләтеү затягивать до ночи, делать что-л. к ночи

төнләү 1) клонить (к ночи), наступать, приближаться — о ночи; төнләп китеү тянуть до ночи, оставаться допозднa; бик төнләмәгез, иртә кузғалығыз трыгайтесь пораньше, не оставайтесь допозднa 2) ночевать; төнләп сығыу переночевать где-л.

төмһэй диал. см. кәмрә

төнөн ночью; төнөн ай калкты ночью взошла луна; төнөн кайтыу возвращаться ночью

төньяк [-ғы] 1. север | |северный; Башкортостандың төньяғында на севере Башкортостана; райондың төньяғы север района; төньяк балкышы северное сияние; төньяк боланы северный олень; төньяк еле северный ветер; төньяк табигәте северная природа 2. северный; төньяк илдәр северные страны; төньяк полюс

ТӨП

Северный полюс; Төньяк халыктар нарды Сёвера; төньяк ярмышар северное полушарие

төньяк-көнбайыш северо-запад | |северо-западный; төньяк-көнбайыш еле северо-западный ветер; төньяк-көнбайышка карап барыу двигаться в сторону северо-запада

төньяк-көнсыгыш северо-восток | |северо-восточный; төньяк-көнсыгыш һауа агымы северо-восточное воздушное течение; төньяк-көнсыгыштан исеү дуть с северо-востока (о ветре)

төнә (или төнә бер көн) на днях, несколько дней назад; төнә генә ошраштык мы на днях встречались

төнәге разг. тогда | |тогдашний; ул төнәге килгәйне он в тот раз приходил

төнәгес диал. см. төнәк

төнәгөн диал. см. төнә

төнәй; төнәй базарына китеү диал. то же, что әуен базарына (см. базар)

төнәк [-ге] насест; тауыктар төнәккә кунган кұры сели на насест; төнәктә ултырыу сидеть на насесте

төнәрәү диал. см. караңғылану

төнәтеү 1) понуд. от төнәү; 2) В настаивать; сәйзе төнәтеп куйыу настоять чай; әремде төнәтеү настоять полынь

төнәтмә настой, настойка; кесерткән төнәтмәһе настой крапивы; әлморон төнәтмәһе настой шиповника; төнәтмә менән йыуыу мыть что-л. настбем; төнәтмә есеү пить настой

төнәү 1) взбираться, садиться на насест для ночёвки (о птицах) 2) перен. разг. засыпать (о человеке); малай төнәп бара мальчик засыпает

төңкәйеү 1) падать ничком; ауырыу төңкәйеп ята больной лежит ничком 2) перен. разг. засыпать 3) перен., пренебр. умереть

төңкәләү сосредоточивать, напрягать внимание; төңкәлеп укыу читать сосредоточенно; эшкә төңкәләү сосредоточиться, полностью отдаваться работе

төңөлдөрөү В лишать надежды; разочаровывать

төңөлөү терять надежду; разочаровываться; донъянан төңөлөү разочароваться в жизни; төңөлөп бөтөү потерять надежду

төңөлтөү см. төңөлдөрөү

төңрәй йама (для копчения деревянной и кожаной посуды)

төңэй диал. см. теүәл

төп I [-бә] 1) дно, почва, грунт; диңгез төбө дно моря; морскөе дно; сокор төбө дно ямы; һыу төбө дно реки 2) дно, донышко; мискә төбө дно бочки; һандык төбө дно сундука; аш қазан төбөндә генә қалған суп остался только на донышке котла 3) глубь, глубина; место, расположенное внутри чего-л.; мәмерийә төбө глубь пещеры; урман төбө глубь леса 4) пень, пенёк; ағас төбөнә ултырыу садиться на пенёк; имән қырқылған, төбө генә һерәйеп ултыра дуб вырублен, торчит только пень 5) перен. корень, куст (при счёте); биш төп алма

пять корней яблок; елэк йөз төп будды клубники стáло сто корней; ун төп сейә ултыртыу посадить десять корней вишни б) *в сочетании с др. именами выражает различные понятия; бот төбө пах; ишек төбө порбг; китап төбө корешбк кнйги; күз төбө подглазье, место под глазами; капка төбө место при входе в ворота; койрок төбө крестец; култык төбө подмышка; морон төбөндө место под носом; тэзрә төбө подоконник; ус төбө ладонь 7) перен. разг. остаток чего-л.; елен төбө остаток молока (в вымени); тэмәке төбө окурок > бер төптән булу (или тороу) быть едиными, выступать вместе; йәнәнәм төбө см. йәнәнәм; төбөнә төшөү дойти до истины, докопаться; төп башына ултыртыу обвести вокруг пальца кого; төпкә егелеү нести основную тяжесть (работы, жизненных забот и т. п.)*

төп II 1) основной, главный; төп бурыс основная задача; төп закон основной закон; төп йүнәлеш главное направление; төп коза основной, главный сват (отец жениха или невесты); төп козагытй основная, главная сваха (мать жениха или невесты); төп роль главная роль; төп талап основное требование; төп фекер основная мысль; төп фонд основной фонд 2) коренной; төп халык коренное население; ауылдың төп кешеһе коренной житель деревни 3) подлинный; төп кулъязма подлинная рукопись > төп килеш грам. именительный падеж; төп һан грам. количественное числительное

төп III (усил. төп тә төп) подражание звуку удара обо что-л. твердое топ; төп итеп калыу ударить топ

төп-частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на тө-; төп-төз абсолютно прямой; төп-төпөш совершенно, очень низкий

төпкө 1) находящийся дальше (других), дальний; төпкө бүлдә дальняя комната; төпкө мөйөш дальний угол; төпкө өстәл дальний стол (в комнате) 2) глубокий; төпкө ағым глубинное течение

төпкөл I. 1) прям., перен. глубина; диңгез төпкөлө глубина моря; урман төпкөлө глубина леса, чаща; быуаттар төпкөлөнән из глубины веков; күңел төпкөлөндә в глубине души 2) глушь, захолустье; төпкөлдә йәшәү жить в глуши 2. глухой, захолустный; төпкөл ауыл захолустная деревня

төплө 1) основательный, серьезный, глубокий; төплө белем основательные познания; төплө итеп уйлау серьезно думать 2) солидный, положительный; төплө кеше солидный человек 3) обоснованный, веский; төплө дәлил обоснованное доказательство; төплө кәңәш обоснованный совет; төплө карар обоснованное решение; төплө һүз веское слово; төплө итеп һөйләү говорить обоснованно

төплөлөк [-гә] 1) основательность, серьезность; төплөлөгө күренеп тора он отличается серьезностью 2) обоснованность, вескость; сы-

гыштың төплөлөгө обоснованность выступления

төпләгес: ағас төпләгес корчеватель; корчевательная машина

төпләк диал. см. күнәсек

төпләм подшивка; газиттәр төпләме подшивка газет

төпләндерәү В давать возможность обосноваться, помочь обосноваться кому где; ауылда төпләндерәү помочь обосноваться в деревне

төпләнәү 1) страд. от төпләү 1-4; быйма төпләнде валенки подшиты 2) пускать корни, прорастать; бойзай төпләнгән пшеница проросла 3) перен. обосновываться, устраниваться; бер урынға төпләнәү обосноваться на одном месте; төпләнәп калыу обосноваться совсем

төпләтәү понуд. от төпләү

төпләү В 1) вставлять дно, делать дно; күнәк төпләү вставлять дно в ведро 2) подшивать подшву (валенкам и др.) 3) переплетать; китапты төпләү переплести книгу 4) корчевать, выкорчевывать | корчеваться, корчеваться; ағас төпләү корчевать дерево; әрәмәлектә төпләү корчевать урему 5) перен. завершать, заканчивать; эште төпләү закончить работу

төпөн диал. см. йомро

төпөш I 1. короткий, низкорослый 2. коротыш, коротышка (о человеке)

төпөш II анат. большая берцовая кость

төпрә 1) осадок (жидкости); май төпрәһе осадок масла 2) выжимки; елэк төпрәһе ягодные выжимки; киндер төпрәһе конопляные выжимки 3) комочки пуха

төпсөк [-гә] 1) остаток | остаточный; картуф төпсөгә остатки картофеля 2) окурок; папирос төпсөгә окурок папиросы 3) диал. см. кинйә 1 4) диал. см. түзлек

төпсәмә дотышный; төпсәмә кеше дотышный человек

төпсөнәү копаться в чем-л., доискиваться до чего; архивтарға төпсөнәү копаться в архивах; төпсөнәп белеү доискиваться

төпсөр дотышный, вездливый; доискивающийся до истины; төпсөр кеше дотышный человек

төпсөрләү диал. см. төпсөнәү

төпсөү В разузнавать, расспрашивать подробно о чем. доканиваться до чего, изучать досконально; ентекләп төпсөү подробно расспрашивать; төпсөп өйрәнәү изучать досконально

төпсөшөү см. төпсөнәү

төптө совсем, вовсе, совершенно; төптө белмәй совсем не знает; төптө ишетмәй совсем не слышит; төптө хәлдән тайыу совсем обессилеть; төптө юкка вовсе без причины, ни за что

төпһөз 1) бездонный; төпһөз мискә бездонная бочка 2) перен. очень глубокий, бездонный; төпһөз упкын бездонная пропасть 3) перен. необоснованный, обосновательный; төпһөз фекер необоснованная мысль

төпһә пень; имән төпһәһе пень дуба; төпһә ақтарыу раскорчевать пень

төпһәрәү *B* выливать до дна, до конца
төпэй *межд. употр. при предупреждении*
ребёнка о возможном падении; төпэй булуы
(или итеу) дет. падать, упасть

төпәлтәш *диал. см.* төпөш I

төр 1) вид, разновидность; **аш төрө** разновидность пиши; **эш төрө** разновидность работы 2) сорт; **ашлык төрө** сорт зерна 3) *биол.* род; **төрзәргә бүленеш** разделение на роды; **үсемлектәрҙең төрҙәре** роды растений

төрбә гробница (*тж.* кәшәнем); **төрбә куйыу** возводить гробницу
төргөләү *B* заворачивать, обёртывать как

төргәк [-гә] 1) свёрток, связка; кулга **төргәк** тотуу держать в руках свёрток; **төргәкте** сисеү развязать свёрток 2) тюк; **буҫтау төргәктәре** тюки сукна 3) *разг.* завёртка; **кағыз төргәге** завёртка бумаги

төргәкләтеү *понуд.* от төргәкләү

төргәкләү *B* заворачивать в свёрток, пачку; **нәмәләрҙе төргәкләү** завернуть вещи в свёртки

төрзөрөү *понуд.* от төрөү

төрзәш однородный; **төрзәш үсемлектәр** однородные растения

төржөк *разг.* вывернутый (*о губах*)

төржайеү выворачиваться (*о губах*)

төрки I. тюркский; **төрки халыктар** тюркские народы; **төрки телдәр** тюркские языки 2. тюрки (*письменность*); **иске төрки** старый тюрки; **төрки китап** книга на тюрки; **төрки таныу** знать тюрки

төркөм 1) группа, кучка; **бер төркөм** кешеләр группа людей; **төркөмгә** туплануу сбираться, собираться кучками 2) семейство; **йырткыстар төркөмө** семейство хищных; **киме-реүселәр төркөмө** семейство грызунов > **һүз төркөмдәре** *см.* һүз

төркөмләнеү группироваться; собираться в группы; **халык төркөмләнә** народ группировается
төркөмләү *B* группировать, сбивать в группы; **төркөмләп бүләү** делить, группирова когото

төркөмләшеү группироваться, собираться в группы

төркөмсөлөк [-гә] групповщина; **төркөмсөлөккә каршы көрәш** борьба с групповщиной

төркөмсә 1) подгруппа 2) *лингв.* категория слов (*внутри частей речи*); **рәүеш төркөмсәләре** разряды наречий; **һан төркөмсәләре** разряды числительных

төрлө 1) разный, разнообразный, различный; **төрлө ағас** разные деревья; **төрлө кеше** разные люди; **төрлө тауыш** различные голоса; **төрлө уй** разные мысли; **күп төрлө** многообразный 2) разно-; **төрлө телле** разноязычный; **төрлө төслө** разноцветный > **башка (или икенсе)** **төрлө** другое свойства, качества; **бер төрлө** а) одинаковый, однообразный; б) так себе, не очень высокого качества; **үсенә бер төрлө** своеобразный

төрлөк [-гә] 1) лоскутки, обрзки (*материал*); **төрлөк корау** шивать лоскутки 2) лента, тесьма (*нашиваемая на подол женского платья*), прошивка

төрлөклә скрбенный из лоскутов; **төрлөклә юрган** одеяло, скрбенное из лоскутов

төрлөкләү *B* 1) кроить из лоскутов 2) нашивать прошивки; **күлдәкте төрлөкләү** нашивать прошивки на платье

төрлөкләнеү *см.* төрләнеү

төрләсә всяко, всячески; по-разному, по-всякому; **тормошта төрләсә** була в жизни всяко бывает

төрләндерәү *B* 1) видоизменять 2) разнообразить; **азыкты төрләндерәү** разнообразить пишу

төрләнеү 1) изменяться, видоизменяться; **тормош төрләнә** жизнь изменётся 2) разнообразиться; становиться разнообразнее; **мал азыгы төрләнде** корм стал разнообразнее 3) **привередничать**, проявлять разборчивость (*в пище*) > **кырка (или бишкә)** **төрләнеү** ребёнок в колыбёле меняётся срок раз

төрләнеш видоизменение; **төрләнеш процессы** процесс видоизменения

төрләнсөк привередливый, разборчивый, прихотливый; **төрләнсөк кеше** привередливый человек

төрләү *B* разнообразить пишу; **аш-һыу төрләү** готовить еду разнообразно

төрмә I тюрьма, темница | тюрёмный; **төрмә йорто** тюрёмное здание; **төрмәгә** ултыртуу (*или ябуу*) заключить в тюрьму; **төрмәлә** ултырыу сидеть в тюрьме; **төрмәнән** сыгарыу выпустить из тюрьмы

төрмә II *диал. см.* сүсбәрә

төрмәс *разг.* кудрявый (*тж.* бөзрә); **төрмәс сәс** кудрявые волосы

төрмәсә тюрёмщик; **элекке төрмәсә** старый тюрёмщик

төрмәсләү *B* *разг.* кудрявить волосы (*тж.* бөзрәләү)

төрнәү *см.* төрөү

төрөк [-гә] түрок | турецкий; **төрөк катыны** (кызы) турчанка; **төрөк теле** турецкий язык; **төрөк халкы** турецкий народ, түрки

төрөксә по-турецки; **төрөксә һөйләшеү** разговаривать по-турецки

төрөкмән туркмен | туркменский; **төрөкмән катыны** (кызы) туркменка; **төрөкмән теле** туркменский язык; **төрөкмән халкы** туркменский народ, туркмены

төрөкмәнсә по-туркменски; **төрөкмәнсә һөйләшеү** разговаривать по-туркменски

төрөлөү 1) *страд.* от төрөү; **сепрәккә төрөлгән** завернут в тряпку 2) кудрявиться; **сәсә төрөлөп тора** егә волосы кудрявятся

төрөндөрөү *B* 1) закручивать, заворачивать; **баланы төрөндөрөү** закрутить ребёнка 2) *перен.* одевать с ног до головы; **ебаккә төрөндөрөү** одеть с головы до ног в шёлк 3) *перен.* завола-

кивать, оболáкивать; томанга төрөндөрөү за-
волакивать туманом

төрөнөү 1) завёртываться; юрганга төрөнөү
закутываться одеялом 2) *перен.* одеваться с го-
ловы до ног; ебакка төрөнөү одеться с головы
до ног в шёлк 3) *перен.* окутываться, оболáки-
ваться

төрөпкэ трубка || трубочный; төрөпкэ
тэмәкене трубочный табак; төрөпкэгэ тэмәке
тулгыруу набить трубку табаком

төрөү В 1) завёртывать, обёртывать || завёр-
тывание, обёртывание; баланы юрганга төрөү
завернуть ребёнка в одеяло; китапты төрөү
обернуть книгу; төрөп бэйләү запаковать 2) за-
кручивать, свёртывать; баласты төрөү закру-
тить палас 3) засучивать, заворачивать; еңде
төрөү засучить рукава

төрөшөү *взаимн. от төрөү I*

төрпө I 1) рашпиль; төрпө менән төрән
игәү точить лёмех рашпилем 2) *диал. то же,*
что тырнак йышкы (см. йышкы)

төрпө II грубый; төрпө кеше грубый чело-
вёк

төрсә *биол.* подвид

төрткө I 1) тóчка, пятнышко; кара төрткө
чёрная тóчка 2) *лингв.* тóчка (*тж.* нөктә);
төрткө куйыу ставить тóчку

төрткө II притеснение; төрткөлә йәшәү
жить в притеснении

төрткө III *см. төртмә I*

төрткө IV *диал. то же, что һуқыр сыскан*
(*см. сыскан*)

төрткө V *диал. см. түләмә*

төрткөләү В *многочр.* подталкивать;
төрткөләп сыгарып вывести кого-л., подталки-
вая

төрткөләшәү *взаимн. от төрткөләү*

төрткөс I *диал. см. төртмә II*

төрткөс II *диал. см. түләмә*

төрткөсләү В толкать беспорядочно кого-
что

төртмә I кóлкий, бóстрый; язвительный;

төртмә такмак кóлкая частушка; төртмә тел бс-
трый язык

төртмә II лепёшка (*из пресного теста*)

төртмә III *диал. см. төкәтмә*

төртмәләү В говорить кóлкости, язвить

төртмәләшәү *взаимн. от төртмәләү*

төртмән бродяга

төртех *диал. см. төрткө I*

төртөлөү 1) Д натýкаться, натáлкиваться;
ботакка төртөлөү наткнۇться на сучок; стенага
төртөлөү наткнۇться на стену 2) Д *перен.* упи-
раться; эш уга төртөлөп кала дело упирается в
негб 3) *диал. см. дөмөгөү*

төртөнгөс *диал. см. мөстән*

төрөнөү 1) тýкаться тудá-сюдá; натýкаться-
ся, натáлкиваться; төртөнөп йөрөү бродить, тý-
каясь тудá-сюдá 2) креститься; тәре алдында
төртенөү креститься перед икóной

төртөү 1) Д, В тýкать; бармак менән
төртөү тýкать пáльцем; тишә төртөү проткнۇть

насквóзь; төртөп күрһәтеү ука́зывать пáльцем,
тýкать пáльцем; кабыргага төртөү тýкать в ре-
брó 2) В толкáть; төртөп ебәрәү толкнۇть;
төртөп сыгарыу вытолкнۇть; төртөп төшөрөү
столкнۇть 3) Д подтру́нивать; төртөп әйтеү ска-
зáть что-л., подтру́нивая 4) В *перен.* давáть
взятку; акса төртөү датъ взятку деньгáми

төртөшөү *взаимн. от төртөү 1-3*

төрттөрөү 1) *понуд.* от төртөү 1 2) заде-
вáть слóвом, подкáлывать, поддевáть, уязвлáть;
төрттөрөп һейләү поддевáть кого-л.

төртгәләнеү ходитъ, натýкаясь на кого-что,
толкáться

төрән лёмех (*у плуга*); ике төрәнле һабан
плуг с двумя лёмехами; төрәнле күтәрәү под-
нáть лёмех

төс-төс *межд. возглас, которым подгоня-
ют верблюда, лошадь*

төс 1) цвет, окрáска; ак төс бёлый цвет;
кызыл төс краснýй цвет; лимон төсө лимон-
нýй цвет; бугән төслә другбó цвёта; бер төслә
одногó цвёта; төс асылыу а) становиться ярким
(*о цвете*); б) посветлётъ (*о лице*); төстө югал-
тыу теря́ть цвет, обесцвёчиваться; төс алмаш-
тырыу меня́ть цвет, перекра́шиваться 2) масть;
аттың төсө кара лошадъ вороной масти 3) вид,
внёшний облик; етди төс серьёзнýй вид; йон-
соу төс измученнýй вид; төскә йәш молодой на
вид; кеше төсөнә инеү приня́ть человеческий
облик 4) лицó; асылу төс сердитое лицó; шат
төс радостное лицó; төскә сығыу проявля́ться
на лицé < төс алыу поправиться, похорошётъ;
төс ташлау (*или* һалыу) похудётъ

төс-баш *собр.* вид, облик, внёшность; төс-
башы күркәм он красивýй

төслә I цветной; төслә кәләмдәр цветные
карандаш; төслә фильм цветной фильм

төслә II *последог, употр. с осн. п. суц. и с*
род. п. мест. подобно; как; арыслан төслә
кыйыу смёлый как лев; саскә төслә подобный
цветкү; һинең төслә подобно тебе; уйлаганса
булыр төслә похóже. бóдет так, как задумано

төсмөр оттёнок; һүзәң мэгәнә төсмөрө от-
тёнок значёния слóва

төсмөрлә *диал. см. матур*

төсмөрләнеү 1) вырисовываться, обозна-
чáться, выделя́ться (*на фоне чего-л. или вдали*);
эз төсмөрләнә след вырисовывается 2) *диал.*
см. матурланыу

төсмөрләү В 1) припоми́нать, узнавáть (*по*
каким-л. признакам) 2) различáть (*издали или*
на фоне чего-л.)

төсһөз 1) бесцвётный, блёклый; төсһөз газ
бесцвётный газ; төсһөз шыйыклык бесцвётная
жидкость 2) некрасивýй, неказистýй

төсһөзләндерәү В обесцвёчивать

төсһөзләнеү 1) выцветáть, тускнётъ, теря́ть
цвет; буяу төсһөзләнә краска выцветла 2)
бледнётъ; йөзө төсһөзләнә егб лицó бледнёт

төс-һын *собр.* внёшний вид

төсәүелләү *диал. см. тосмаллау*

төтөм *диал. см. түзем*

ТӨТ

төтөмлө *диал.* 1) *см.* түземле; 2) *см.* бэрәктәле

төтөн дым | дымовой; куйы төтөн густой дым; дары төтөнө пороховой дым; тәмәке төтөнө табачный дым; төтөн кайтарыу дымить, дымиться (*о дымоходе*); төтөн сыга дым поднимается > төтөнө башка лучший из двух, наилучший (*при сравнении*); төтөн сыгаруу жить, существовать

төтөнлөк [-гә] дымокүр (*тлеющий огонь, служащий для отгона насекомых или от заморозков*); төтөнлөк һалыу ставить дымокүр

төтөнләү дымить, напускать дыму; мейес төтөнләй печь дымит

төтөнэк [-гә] *диал. см.* төтәткес

төтөү *диал. см.* түгөү

төтәсләнеү *страд. от* төтәсләү

төтәсләтеү *понуд. от* төтәсләү

төтәсләү *В* обкуривать; умарта кортон

төтәсләү обкуривать пчёл

төтәтелеү *страд. от* төтәтеү 1, 2

төтәтеү 1) *В* дымить; артыш төтәтеү дымить можжевельником; тәмәке төтәтеү дымить табакком 2) *В* наполнять дымом, надымить (*в помещении*); бүлмәне төтәтеү надымить в комнате 3) *перен.* нестись, мчаться; төтәтеп сыгып китеү помчаться

төтәткес дымарь (*для пчёл*), окуриватель

төтәү 1) дымить, выпускать дым; мейес төтәй печь дымит 2) наполняться дымом; бүлмә төтәгән комната наполнена дымом, в комнате надымлено 3) *перен.* нестись, мчаться 4) *перен.* сердиться

төһмән *уст. книжн.* сомнение, подозрение; төһмән итеү сомневаться, брать под сомнение

төш I сон, сновидение; төш күреү видеть сон, сновидение; төшкә керәү сниться; төш юрау толковать, истолковывать сон; төштә күреү видеть во сне; төш боларыу видеть хаотичные сны; тауык төшәнә тары инә *погов. күйрице* снится прбсо > төш кеүек как сон (*о чём-л. быстротечном*)

төш II полдень, время обеда; төш алды предобеденное время; төш аузы полдень прошёл; төшкә тиклем до обеда; төштән һуң после обеда > бала төш время за один-два часа до обеда; төш ягы юг, южная сторона

төш III *диал. см.* һөйәк

төшкө 1. полуденный; төшкө аш обед; төшкө һауын полуденная дбйка; төшкө эселек полуденная жарá 2. обед; төшкөнө ашау обедать

төшкөлөк [-гә] обед; төшкөлөккә бешерәү варить обед

төшлөк [-гә] 1) юг, южная сторона; төшлөккә табан на юг 2) полдень, полуденное время; төшлөк үтте полдень прошёл 3) *диал. см.* төшкөлөк

төшләнәү I обедать; иртә төшләнәү обедать рано

төшләнәү II говорить во сне

төшөм I 1) намолот, обмолот; югары

ТӨШ

төшөм высокий обмолот; игендең төшөмө намолот зерна 2) доход, прибыль, выручка; төшөм алыу получить доход; төшөмдө бүлеу делить прибыль

төшөм II *грам.*: төшөм йүнәләше страдательный залог; төшөм килеш винительный падеж

төшөмлө 1) дающий хорший намолот, обмолот, урожай; төшөмлө сорт урожайный сорт 2) доходный, прибыльный; төшөмлө хужалык доходное хозяйство

төшөндөрөү *В* разъяснять, растолковывать, втолковывать, объяснять; төшөндөрөп бирәү разъяснять, растолковывать; мәсьәләне төшөндөрөү объяснить задачу

төшөнкө 1) опущенный, пониженный; төшөнкө яурын опущенные плечи 2) *перен.* подавленный, угнетённый; төшөнкө рух подавленное настроение

төшөнкөлөк [-гә] 1) спад; экономикалагы төшөнкөлөк спад в экономике 2) *перен.* упадок, упадничество, пессимизм; күңел төшөнкөлөгө душевное упадничество; төшөнкөлөккә биреләү предаваться пессимизму

төшөнөклө понятный, доступный; төшөнөклө китап понятная книга; төшөнөклө итеп һөйләү говорить понятно

төшөнөү 1) *В* понимать; мәсьәләне төшөнөү понять задачу; әйткәнде төшөнөү понять сказанное; төшөнөп алыу понять быстро 2) *Д* постигать что, разобраться в чём; эшкә төшөнөү постичь работу 3) *Д* разгадывать; хәйләһенә төшөнөү разгадать чью-л. хитрость

төшөнөүсән понятливый; төшөнөүсән бала понятливый ребёнок

төшөнсә понятие; катмарлы төшөнсә сложное понятие; фәнни төшөнсә научное понятие; төшөнсә бирәү дать понятие, определить төшөргөс наклейка (*апликационная*) төшөрмә сноска; төшөрмә бирәү дать сноску

төшөреләү *страд. от* төшөрәү

төшөрәү *В* 1) спускать, опускать, снимать кого-что (*с возвышенного места*); аттан төшөрәү спустить с коня; изәнгә төшөрәү спустить, опустить на пол 2) сплавлять, спускать; бүрәнәне төшөрәү сплавлять брёвна 3) ронять, выпускать из рук; кулдан төшөрәү ронять; төшөрөп ебәрәү выронить, уронить; төшөрөп калдырыу а) выронить; б) ссадить кого 4) *перен.* терять, ронять что; абруйзы төшөрәү терять авторитет; баһаһын төшөрәү умалыть ценность, значимость 5) *перен.* снимать что с кого; естан бурысты төшөрәү снимать обязанность (*с себя*); яуаплылыкты төшөрәү снимать ответственность с кого 6) *перен.* свергать, низвергать; батшаны төшөрәү свергнуть царя 7) *перен.* снимать с должности, понижать в должности; директорлыктан төшөрәү снять с директорства; урындан төшөрәү снять с должности 8) иметь что; обладать чем; кулга акса төшөрәү иметь на руках деньги; байлык

төшөрөү обладать богатством 9) предлагать, заставлять приступать к чему; бейергә төшөрөү вызывать, приглашать, пригласить танцевать; бесэнгә төшөрөү заставить приступить к сенокосу 10) рисовать; һүрәт төшөрөү рисовать кого-что 11) фотографировать; баланы фотога төшөрөү фотографировать ребенка 12) пленять; әсиргә төшөрөү брать в плен; тозақка төшөрөү поймать в силк 13) снижать (цены); тауарзың хакын төшөрөү снизить цены на товары 14) перен. разг. выпивать (спиртное) 15) перен. пускать (на квартиру); йокларга төшөрөү пускать на ночь

төшөрөшөү *взаимн.-совм. от төшөрөү 1,2 төшөртөү понуд. от төшөрөү*

төшөү 1) *Исх.* спускаться, опускаться, сходять; таузан төшөү спускаться с горы; базга төшөү опускаться в погреб; баҗкыстан төшөү спускаться с лестницы 2) *Исх.* высаживаться, сходить, слезать; аттан төшөү слезать с коня; трамвайзан төшөү сходить с трамвая 3) садиться, вести на посадку; самолет аэродромга төшә самолёт садится на аэродром 4) выпадать, падать, вываливаться; кулдан төшөү выпасть из рук; теш төштө зуб упал 5) *перен.* снижаться, падать, уменьшаться в стоимости; хак төшөү снижаться — о цене; баһа төшә ценность утрачивается 6) *перен.* терять, утрачивать; абруй төшә авторитет падает 7) *перен.* падать, снижаться; кан баҗымы төшә давление крови снижается; һыузың кимәле төшкән уровень воды снизился 8) падать, опускаться; томан төштө опустился туман; ысык төшә роса выпадает; ямгыр күзе төшә падают капли дождя; кояш нуры төшә падают солнечные лучи 9) *перен.* падать, ухудшаться; койеф төшә настроение падает 10) *перен.* наступать, начинать; караңгы төштө наступила темнота; эсе төшә наступает жар 11) получать, иметь (урожай, прибыль и т. п.); гектарзан егерме центнер төшә получается 20 центнеров с гектара; акса төшә получить деньги 12) приниматься за что-л., начинать делать что-л.; бейергә төшөү начать плясать; сәсеүгә төшөү начать посев 13) появляться, возникать, заводиться; кейемгә койә төшкән на одежде завелась моль; тимергә тут төшкән на железе появилась ржавчина 14) *перен.* впадать в какое-л. состояние; кайғыга төшөү впасть в горе; хурлыкка төшөү опозориться 15) попасться, быть пойманным; кулга төшөү попасть в руки чы; ауға төшөү попасть в сети 16) *перен.* падать, ложиться на кого; шик төштө подозрение пало на кого 17) быть нарисованным; ситсага бизәк төшкән на ситце нарисован рисунок 18) фотографироваться; фотога төшөү фотографироваться 19) приступать к какой-л. работе; арышка төшөү приступать к уборке ржи 20) *в сочет. с депр. на -а в роли вспом. гл. обозначает ограниченность действия;* арта төшөү несколько увеличиться; тыныслана төшөү немного успокоиться; үсә төшөү подрасти

төшәнәү 1) видеть сон; төнө буйы төшәнәү всю ночь видеть сон 2) бредить, быть в бредовом состоянии; төшәнәп, тороп йөрөү ходить в бреду

төшәү *см. төшәнәү 1*

травма травма; травма алыу получить травму; психик травма психическая травма

травматизм травматизм; балалар травматизмы детский травматизм

травматик травматический; травматик яра травматическое повреждение

травматолог травматолог; травматолог врач врач-травматолог

травматология травматология | травматологический; травматология институты травматологический институт; травматология пункты травматологический пункт

трагедия *прям., перен.* трагедия; Шекспир трагедиялары трагедия Шекспира; һугыш — халык өсөн зур трагедия война — большая трагедия для народа

трагизм трагизм; сюжеттагы трагизм трагизм сюжета; тормош трагизмы трагизм жизни

трагик трагик (артист)

трагик трагический; трагик жанр трагический жанр; трагик актриса трагическая актриса; трагик шәхес трагическая личность; трагик язмыш трагическая судьба

трагикомедия трагикомедия; трагикомедия куйыу ставить трагикомедию; трагикомедия килеп сыкты получилась трагикомедия

традицион традиционный; традицион кейем традиционная одежда; традицион караштар традиционные воззрения

традиция традиция; революцион традиция революционная традиция; традицияны һаклау беречь традиции; традицияга инеү войти в традицию; традицияга әйләнәү превращаться в традицию

траектория *физ., воен.* траектория; йһан аппаратының траекторияһы траектория космического аппарата; электрондың траекторияһы траектория электрона; пуляның траекторияһы траектория пули

тракт тракт; автомобиль тракты автомобильный тракт; оло трактка сығыу выехать на большой тракт

трактат трактат; политик трактат политический трактат; философик трактат философский трактат

трактир *уст.* трактир | трактирный; трактир тотоу содержать трактир; трактир хезмәтсәһе трактирный слуга

трактирсы *уст.* трактирщик, трактирщица
трактовка трактовка; Лениндың империализмга биргән трактовкаһы ленинская трактовка империализма

трактовкалау В трактовать; законды трактовкалау трактовать закон; образды яңыса трактовкалау трактовать образ по-новому

трактор трактор | тракторный; карышла-

уыклы трактор гусеничный трактор; төгөрмәсле трактор колёсный трактор; трактор заводы тракторный завод; трактор бригаданы тракторная бригада; трактор ремонтлау ремонттировать трактор

тракторсы тракторист; трактористка; тракторсылар курсы курсы трактористов; тракторсы булып эшләү работать трактористом

трал трал|траловый; трал менән балык тотоу ловить рыбу тралом; трал флоты траловый флот; минаға каршы трал куйыу ставить трал против мин

тралер тралер; тралер экипажы экипаж тралера

траллану *страд. от* траллау

траллау *В* тралить|траление; балык траллау тралить рыбу; мина траллау траление мин тральщик [-гы] *см.* тралер

трамвай трамвай|трамвайный; трамвай йөрөтөүсе водитель трамвая; трамвай паркы трамвайный парк; трамвай юлы трамвайные пути; трамвайға ултырыу сесть в трамвай; трамвай менән барыу ехать в трамвае

трамвайсы *разг.* трамвайщик; трамвайсы булып эшләү работать трамвайщиком

трамплин *прям., перен.* трамплин; трамплиндан һикерәү прыгать с трамплина; трамплин итеп файзалану использовать в качестве трамплина *кого-что*

транзистор транзистор; транзисторзы тоташтырыу включать транзистор

транзисторлы транзисторный; транзисторлы радиоалгыс транзисторный радиоприёмник транзит транзит|транзитный; транзит станцияһы транзитная станция

транзитлы транзитный; транзитлы вагон транзитный вагон; транзитлы пассажир транзитный пассажир; транзитлы сауҙа транзитная торговля

транса 1. дра́нка; транса ярыу расщеплять дра́нку 2. дра́ночный; транса кыйык дра́ночная крыша

транскрипция *лингв.* транскрипция|транскрипционный; фонетик транскрипция фонетическая транскрипция; транскрипция тамгалары транскрипционные знаки; транскрипция яһау транскрибировать

транслитерация *лингв.* транслитерация; һүззәргә транслитерация транслитерация слов

трансляция трансляция|трансляционный; музыка трансляцияһы трансляция музыки; трансляция радиоузлы трансляционный радиоузел; трансляция селтәре трансляционная сеть; трансляция тыңлау слушать трансляцию

трансляциялану *страд. от* трансляциялау

трансляциялау *В* транслировать; концерт трансляциялау транслировать концерт

транспарант транспарант; демонстрацияға транспаранттар менән сығыу выходить на демонстрацию с транспарантами

трансплантация *мед.* трансплантация;

йөрәккә трансплантация яһау сделать трансплантацию сердца

транспорт транспорт|транспортный; автомобиль транспорты автомобильный транспорт; тимер юл транспорты железнодорожный транспорт; һауа транспорты воздушный транспорт; һыу транспорты водный транспорт; транспорт саралары транспортные средства; транспорт сығымдары транспортные расходы

транспортёр транспортёр|транспортёрный; роликлы транспортёр роликковый транспортёр; тағмалы транспортёр ленточный транспортёр; транспортёр тағмаһы транспортёрная лента

транспортир транспортёр; транспортир менән үлсәү измерять транспортиром

транспортсы транспортник, рабтник транспорта; транспортсылар профсоюзы профсоюз транспортников

трансформатор трансформатор|трансформаторный; күтәрәүсе трансформатор повышающий трансформатор; кәметәүсе трансформатор понижающий трансформатор; трансформатор подстанцияһы трансформаторная подстанция

трансформация трансформация; трансформацияға биреләү поддаваться трансформации трансформациялану *страд. от* трансформациялау

трансформациялау *В* трансформировать; тоқты трансформациялау трансформировать ток

траншея траншея; силос траншеяһы силосная траншея; траншея казыу копать траншею; траншеяға төшөү сойти в траншею

трап [-бы] трап; аркан трап верёвочный трап; трап буйлап менәү подниматься по трапу; самолеттан трап буйлап төшөү спускаться из самолёта по трапу

трапация *мат., спорт.* трапедия; трапедия һызыу начертить трапедию; трапедияла күнегәүзәр эшләү упражняться на трапедии

трасса *в разн. знач.* трасса; автомобиль трассаһы автомобильная трасса; нефть үткәргес трассаһы трасса нефтепровода; һауа трассаһы воздушная трасса; снаряд трассаһы трасса снаряда

трассалы трансирующий; трассалы пуля трансирующая пуля

траулер траулер|траулерный; балык тотоу траулеры рыболовный траулер; траулер флоты траулерный флот

траур траур|траурный; траур иглан итеу объявить траур; траур маршы траурный марш; траур митингыһы траурный митинг

трафарет 1. 1) трафарет; стена бизәкләү өсөн трафарет трафарет для росписи стен 2) *перен.* трафарет, шаблон; трафарет буйынса һөйләү говорить по шаблону 2. трафаретный; трафарет алым трафаретный приём

трахома трахома|трахоматозный; трахоман дауалау клиникаһы трахоматозная клини-

ка; трахома йоктороу заразыться трахомой; трахома менэн ауырыу болётъ трахомой

трахомалы трахомный; трахоматбзный; трахомалы ауырыу трахомный больный; трахомалы куз трахоматбзный глаз

тревога тревога; тревога сигналы сигнал тревоги; хауа тревогаһы воздушная тревога; тревога иглан итеу объявлять тревогу

тред-юнион тред-юнион | тред-юнионистский; Англия тред-юниондары английские тред-юнионы

тред-юнионизм тред-юнионизм; тред-юнионизм агымы течение тред-юнионизма

тред-юнионист тред-юнионист; тред-юнионист булып китеу стать тред-юнионистом

тред-юнионистик тред-юнионистский; тред-юнионистик политика тред-юнионистская политика

трек [-гы] трек; велосипед треги велосипедный трек; тректа ярышыу соревноваться на трэке

трельяж трельяж; бүлмэгэ трельяж куйыу поставит в комнате трельяж

тренер трéнер | трéнерский; өлкэн тренер старший трéнер; хоккей командаһының тренеры трéнер хоккейной команды; тренерзар мэктабе трéнерская школа

тренировка тренировка | тренировочный; тренировка костюмы тренировочный костюм; тренировка үткэрэу проводить тренировку

треска треска | тресковый; треска бауыры пёчень трескй; треска майы тресковый жир; треска тотоу ловить треску

трест трест | трестовый; ашханалар тресы трест столовых; төзөлөш тресы строительный трест; трест капиталы трестовый капитал

трибун трибун; халык трибуны народный трибун; революция трибуны трибун революции; ялкынлы трибун пламенный трибун

трибуна *прям.*, *перен.* трибуна; трибунаға менеу подняться на трибуну; трибунанан пэйләу говорить с трибуны; азэби трибуна литературная трибуна; матбуғат — халык трибунаһы печать — трибуна народа

трибунал трибунал; хәрби трибунал военный трибунал; эште трибуналда карау расматривать дело в трибунале

тригонометрик тригонометрический; тригонометрик таблица тригонометрическая таблица; тригонометрик фукция тригонометрическая функция

тригонометрия тригонометрия; сферик тригонометрия сферическая тригонометрия; тура һызыклы тригонометрия прямолинейная тригонометрия

триер триер; игенде триер менэн тазартыу очищать зерно триером

трико *в разн. знач.* трико; костюм трикоһы костюмное трико; трико кейеп йөрөу носить трико

трикотаж 1. трикотаж; ебэк трикотаж шёлковый трикотаж; спорт трикотажы спортивный

трикотаж 2. трикотажный; трикотаж кофта трикотажная кофта

триллион триллион

трилогия *лит.* трилогия; трилогияның һуңғы Китабы последняя книга трилогии; трилогия языу написатъ трилогию

трио муз. трио; фортепиано өсөн трио трио для фортепиано; курайсылар триоһы трио курайстов

триод триод; телевизорға триод куйыу поставит триод в телевизор

триптих *иск.*, *лит.* триптих; күргэзмэгэ триптих куйыу поставит на выставку триптих; триптих языу написатъ триптих

тритон тритон

триумф триумф; рус балетының триумфы триумф русского балета

триумфаль триумфальный; триумфаль чапка триумфальные ворота

тройка тройка; тройка егеу напрягатъ тройку; тройкала йөрөу кататься на тройке

троллейбус троллейбус | троллейбусный; троллейбус маршруты троллейбусный маршрут; троллейбуста барыу ехать на троллейбусе

тромб *мед.* тромб

тромбоз *мед.* тромбоз; тамырзар тромбозы тромбоз сосудов

тромбон тромбон; тромбонда уйнау играть на тромбоне

троп [-бы] *лит.* троп; шығырза троптар кулланыу употребленье тропов в стихотворении

тропик I [-гы] тропик; Кысала тропигы тропик Ракка; кэзэмөгөз тропигы тропик Козерога

тропик II тропический; тропик бүлкэт тропический пояс; тропик ауырыулар тропические болезни; тропик климат тропический климат < тропик йыл *астр.* тропический год

тропосфера тропосфера | тропосферный; тропосфераға күтэрелеу подняться в тропосферу

трос трос; корос трос стальной трос; трос менэн һөйрәтеу буксировать тросом

тротил тротил; тротил менэн шартлатыу взрывать тротилом

тротуар тротуар | тротуарный; асфальт тротуар асфальтовый тротуар; тротуар плиталары тротуарные плиты; тротуар һалыу проложит тротуар

трофей трофей | трофейный; трофей корал трофейное оружие; трофей алыу брать трофей

троцкизм троцкизм

троцкист троцкист

трубка *в разн. знач.* трубка; рентген трубкаһы рентгеновская трубка; телефон трубкаһы телефонная трубка; трубка аша үпкәне тыңлау слушать лёгкие через трубку

трубопровод трубопровод; трубопровод үткэрэу прокладывать трубопровод

трубоукладчик [-гы] трубоукладчик; тру-

боукладчикта эшләү раббтаты на трубоукладчике

труппа труппа; балет труппаһы балетная труппа; опера труппаһы оперная труппа

трусик [-ғы] трусы, трусики; балалар трусыгы дётские трусики

трюк [-ғы] трюк; акробатик трюк акробатический трюк; клоун трюгы клбунский трюк

трюм трюм; судно трюмы трюм судна; трюмға төшөү спускаться в трюм

трюмо трюмо; стенаға куйылмалы трюмо стенное трюмо

тсс межд. употр. в знач. призыва к тиши-не тсс; тсс, шауламағыз! тсс, не шумите!

туалет в разн. знач. туалёт || туалётный; иртэнге туалет үтрений туалет; туалет өстәле туалётный стол; туалет алдында тарануу причёсываться перед туалетом; туалет кағызы туалётная бумага; туалетка инеу войти в туалёт

тубал I 1) лукошко; бер тубал йомортка целое лукошко яиц; корт тубалы ройник, ройница 2) кўзов (из лыка); тубалға бойзай тултыруу засыпать пшеницу в кўзов < баш тубал кеүек булды голова стала как котёл (т. е. отупела от боли или усталости); тубалдай булуу увеличиваться, расти (об опухоли)

тубал II бпухоль мужских половых желёз туберкулез туберкулёз || туберкулёзный; быуын туберкулезы туберкулёз суставов; үпкә туберкулезы туберкулёз лёгких; туберкулез диспансеры туберкулёзный диспансёр; туберкулез санаторийы туберкулёзный санаторий

туберкулезлы туберкулёзный; туберкулезлы кеше туберкулёзный человек

тубык [-ғы] колёно || колённый; тубык быуыны колённый сустав; сустав колёна; тубык капкасы надколённая чашка, надколённый; тубык һөйге колённая кость; тубыкка һалыу положить на колёни; тубык тәңгәленән по колёно; тубыктан батыу завязнуть по колёно < торна тубыгынан очень много чего; турғай тубыгынан очень мелкий, неглубокий (обычно о речке, brode и т. п.); диңгез тубыктан кемгә мбре по колёно кому; для кого

тубыкландыруу В прям., перен. ставить на колёни кого; баланы тубыкландыруу поставить ребёнка на колёни

тубыклануу прям., перен. вставать на колёни; тубыкланып тороу стоять на колёнях; дошман алдында тубыкланмау не вставать на колёни перед врагом

тубыкклау диал. см. аякклау II тубылғы бот. таволга < дейә тубылғыһы бот. верблюжья колючка; кәкүк тубылғыһы бот. мытник

тубылғылык [-ғы] кустарник таволги тубылғыу разрастаться (о густой и высокой траве); тубылғып үскән үлән разросшаяся густая трава

тубыр I 1) желвак (на теле животных) 2) болёзнь лошадей, вызванная поением или кормлением их в разгоряченном состоянии

тубыр II (усил. тубыр-тубыр) подражание падению твёрдых крупинок чего-л., напр. града тубырлау I: аяк тубырлау натрудить ноги (долгой ходьбой)

тубырлау II 1) падать твёрдыми крупинками 2) крошиться, рассыпаться на кусочки; балсык тубырлай глина рассыпается на кусочки

тубырлашыу совм. от тубырлау II тубырсык [-ғы] шишка; шыршы тубырсыгы еловая шишка; ерек тубырсыгы ольховая шишка

тубырсыклануу образвывать шишки (о дереве); карағай тубырсыкланды у сосны образовались шишки

тува тувинец || тувинский; тува катыны (кызы) тувинка; тува теле тувинский язык; тува халкы тувинский народ; тувинцы

туваса по-тувински; туваса һөйләшеу говорить по-тувински

тугрик [-ғы] түгрик (денежная единица Монголии)

туғазак [-ғы] дрофа || дрофинный; туғазак йоморткаһы дрофиное яйцо

туғай 1) кустарник в поймах рек, урёма; зур туғай большая урёма; туғайза утын кыркуу рубить дрова в урёме 2) поименный луг

туғайлык [-ғы] см. туғай 2

туған 1. 1) родственник; алыс туған дальний родственник; бер туған родной брат или сестра; ике туған двоюродный; ир туған брат; кыз туған сестра; якин туған близкий родственник; туған йәнле относящийся к родственникам с особой любовью; туған күреу считать родственником, относиться по-родственному 2) диал. брат или сестра 3) перен. близкий друг 2) родной; туған кала родной город < туғандар кәберлеге см. кәберлек; туған тел родной язык туғанай диал. см. һендәкәш

туғандарса 1. по-братски, по-родственному; туғандарса яратуу любить по-братски 2. братский; туғандарса сәләм братский привёт

туғандаш 1) братский; туғандаш халыктар братские народы 2) диал. родной; туғандаш кеше родной человек

туғандашлык [-ғы] братство; туғандашлык хисе чувство братства

туған-кәрзәш собир. родственники туғанлашыу 1) родниться; күрше менән туғанлашыу породниться с соседом 2) перен. брататься || братание

туғанлык [-ғы] 1) родство; туғанлык той-һоһо чувство родства 2) братство || братский; туғанлык ептәре нити братства

туғансыл с развитым чувством родства туған-тыумаса собир. родственники, родня; туған-тыумасаһы күп кеше человек, у которого много родни

туған-ырыу собир. родственники, родичи; туған-ырыу менән татыу йәшәу жить дружно с родственниками

туғарлануу диал. см. бөгәрләнеу туғартыу понуд. от туғарыу

туғарылыу 1) *страд. от туғарыу* 2) *перен. распускаться, распоясываться, становиться наглым*

туғарыу 1) *В* распрягать, выпрягать; атты туғарыу распрягать лошадь 2) *В, Д перен. перекладывать, взваливать на кого-л. (обязанности, поручение; дело и т. п.); вазифанды башкаларға туғарыу перекладывать свой обязанности на других*

туғарышыу *взаимн.-совм. от туғарыу* 1

туғры *уст. см. туры*

туғыз *числ. колич. девять; туғыз йөз девятьсот; туғыз йыл девять лет; туғыз тапқыр девять раз; ун туғыз девятнадцать; туғызға бүлеу делить на девять* < туғызға түкмәстереу 1) искажать чью-л. мысль, слово 2) преобразовывать много раз, переделывать много раз

туғызар *числ. разд. по девяти; туғызарзан тейеу достаться по девяти*

туғызлап *числ. приближ. около девяти; туғызлап бар ине было около девяти*

туғызлы 1) *карт. девятка* 2) девятый размер; туғызлы калуш галюши девятого размера туғызлык [-ғы] девятка (*цифра*)

туғызынсы *числ. порядк. девятый; туғызынсы класс девятый класс; туғызынсы көн девятый день*

туғын ббод || ободочный; тәғәрмәс туғыны ббод колесá; туғын ағасы ободочный материал; туғын бөгөү гнуть (*изготавливать*) ббод

туғынлау *В* насаживать, надевать ббод (*на спицы*); тәғәрмәс туғынлау насаживать ббод на спицы колёс

туғынсы колёсный мастер

туғыр *шест для посадки ловчих птиц во время охоты*

туғырлама 1) *зоол. бурозубка* 2) *диал. см. иңкеш*

туз 1. берёста; туз һызырыу драть берёсту 2. берёстовый, берестяной; туз һауыт берестяная посуда < тузға язмаған ахинёя, чушь, чепуха; тузға язмағанды һөйләу нести ахинёю, пороть чушь

тузакай: тузакайын туззырыу разнести в пух и прах

тузан пыль || пыльный; тузан бөртөгө пылинка; юл тузаны дорбжная пыль; тузан күтәреу поднимать пыль; тузанды һөртөгө стереть пыль; тузан йотоу глотать пыль < тузанын туззырыу разнести в пух и прах

тузанлануу пылиться, наполняться пылью; һауа тузанланды вбоздух запылился

тузанлау *В* пылить; кейемде тузанлау запылить одежду

тузанлы пыльный, запылённый; тузанлы юл пыльная дорога

тузаяк [-ғы] бурáк (*посуда из берёсты*)

тузбаш, тузбаш йылан уж

тузгак I расчёпанный (*о волосах*); тузгак сәс рестрёпанные волосы

тузгак II [-ғы] пушинка; бәпембә тузғағы пушинки одувánчика

тузгакланыу растрепаться; сәсе тузгакланған чьи-л. волосы растрепались

тузгаклау *В* трепать, растрепать; сәсте тузгаклау растрепать волосы

тузганак [-ғы] *диал. см. бәпембә*

тузғытыу *В* 1) поднимать (*напр. пыль*) 2) трепать, взъерошивать; сәсте тузғытыу растрепать волосы

тузғыу 1) подниматься (*напр. о пыли*) 2) взъерошиваться, взлохмачиваться; сәсе тузғыған волосы взлохмачены

тузғышыу *совм. от тузғыу* 1

туззырыу *В* 1) поднимать вверх, развевать; саң туззырыу поднимать пыль, пылить 2) взлохмачивать, взъерошивать; сәсте туззырыу взлохматить волосы 3) изнашивать, занашивать; кейемде туззырыу износить одежду 4) тратить, расходовать безрассудно; аксаны туззырыу растратить деньги 5) *перен. громить, разбивать; дошман гәскәрен туззырыу разбить вражеское войско*

туззырышыу *взаимн. от туззырыу*

тузый *диал. см. тырыз* 1

тузыка дөти родных братьев и сестёр (*по отношению друг к другу*)

тузыныу 1) образываться, возникать, подниматься; койон тузына вихрь поднимается 2) *перен. поднимать шум, скандал, горячиться; тузынын китеу разгорячиться*

тузуу 1) *прям., перен. изнашиваться* || *износ; кейем туза одежда изнашивается; тәғәрмәс туззы колесó изнасилось; картайып тузуу одряхлеть* 2) трепаться, взлохмачиваться; сәсе тузған волосы растрёпаны 3) подниматься вверх, разлетаться; мамык туза пух разлетается; саң туза пыль поднимается 4) *перен. растрáчиваться, расходоваться; акса туза дөньги растрáчиваются* 5) *перен. вспылить, внезапно рассердиться, разгорячиться; артык тузып китеу сильно рассердиться* < канға тузуу *см. кан; пыр тузуу см. пыр* II

тузышыу *совм. от тузуу* 1,2,5

тужурка тужурка; күн тужурка кбжаная тужурка; тужурка кейеу надевать тужурку

туз *карт. туз; туз менән басыу покрывать тузóm; туз менән йөрөу ходить тузóm*

туй 1) свадьба || свадебный; туй бүләге свадебный подарок; туй йолалары свадебные обряды; туй яһау справлять свадьбу; туйға барыу итти на свадьбу 2) пир, пиршество; торжество; праздник; бәпес туйы пиршество в честь рождения ребёнка; исем туйы праздник в честь наречения именем < алтын туй золотая свадьба; ен (*или шайтан*) туйы а) по старому поверью: праздник чертёй; б) очень шумное, беспорядочное пиршество; көмөш туй серебряная свадьба; карға туйы *диал. то же, что карға бутка-һы см. карға; кызыл туй свадьба, проводимая по новым обрядам; туй төшөрөү введение невесты в дом жениха после свадьбы; туй һимез! обряд обращения к гостям перед раздачей свадебных подарков; һабан туйы см. һабантуй;*

һырга туйы этн. пиришество родителей нареченных детей по достижению ими подросткового возраста

туйгансы досьта, вдволю, вволю; туйгансы аша досьта ест; туйгансы бейеү наплясаться вдволю; туйгансы йоклау выспаться вдволю; туйгансы уйнау наиграться вдволю

туйгызы диал. см. туйзыру

туйзырылыу 1) *страд.* от туйзырыу 2) безл. от туйзырыу; нык туйзырылды очень сытно стало

туйзырыу В 1) кормить, накормить; баланы туйзырыу накормить ребёнка; бүрене аягы туйзыра *погов.* волка ноги кормят 2) *перен.* надоедать, докучать; наскучить, опротиветь; туйзырып бөтөү окончательно надоесть; бер төрлө тормош туйзырыу надоела однообразная жизнь

туйлау 1) устраивать пиришество, торжество; һугым туйлау устроить пиришество по случаю убоя скотá на зиму 2) справлять свадьбу; туйлап алыу жениться со свадьбой; туйлап барыу выхóдить замуж со свадьбой; туйлап килен төшөрөү брать невесту со свадьбой

туйлык [-гы] свадебный; предназначенный для свадьбы (о *суктине, пище, средствах*); туйлык акса свадебные (предназначенные для свадьбы) деньги; туйлык һарык предназначенная для свадьбы овца

туйман: туйман булыу диал. см. бизэр II

туймаç *прям.*, *перен.* ненасытный, прожорливый; туймаç тамак прожорливый, обжора; туймаç күнел ненасытная душа; туймаç булыу быть прожорливым

туйра I дуб (*молодой*)

туйра II диал. см. туйыр II

туйралык [-гы] дубняк, молодой дубовый лес

туйтаңлау шагаты, прихрамывая на обе ноги и переваливаясь

туйтаңлашыу *совм.* от туйтаңлау

туйтаң-туйтаң *подр.* — о прихрамывающей походке и ходьбе вперевалку

туйыз I диал. см. кузов

туйыз II диал. 1) см. туз 2) см. тырыз I

туйымлык [-гы] пища, еда (*достаточная, чтобы наестся*); туй ашы — туйымлык түгел, күңеллек *погов.* угощение на свадьбе — не для того, чтобы наеда́ться, а для души

туйымһак быстро наедающийся; туйымһак кеше быстро наедающийся человек

туйымһыз ненасытный, прожорливый; туйымһыз булыу быть прожорливым

туйымһызлану проявлять ненасытность, прожорливость

туйын *мин.* каолин

туйындырылыу *страд.* от туйындырыу

туйындырыу В 1) кормить, питать; баланы туйындырыу кормить ребёнка; малды туйындырыу кормить скотину; үсемлектәрзе туйындырыу питать растения 2) напиткивать, пропитывать; тупракты дым менән туйындырыу напитать землю влагой 3) насыщать, пропитывать

одно вещество другим; һызуы кислород менән туйындырыу насыщать воду кислородом

туйыныу 1) питаться; икмәк менән туйыныу питаться хлебом 2) наеда́ться, насыщаться; иткә туйыныу наеда́ться мяса 3) *перен.* питаться, напиткиваться, пропитываться; йылгалар шишмәләр менән туйына ре́ки питаются от родников; ер һыуға туйынған земля пропиталась влагой

туйыр I толстая нагайка

туйыр II жёлудь

туйыс диал. см. тырыз I

туйыу 1) наеда́ться; насыщаться; нык туйыу сильно наеда́ться; икмәккә туйыу наеда́ться хлебом 2) *перен.* надоедать; кунактан туйған ему надоели гости; эшһезлектән туйзым мне надоело безделье; хәбәрзән туйзым мне надоели разговоры < туйып һикерәү беситься от праздной жизни

тук [-гы] с.-х. тук; азот тугы азотный тук; калий тугы калийный тук

тук I 1. 1) сытый, наевшийся; тук бала сытый ребёнок; тук булыу быть сытым; ас хәлен тук белмәç, ауырыу хәлен һау белмәç *погов.* сытый голодного не разумеет, здоровый больного не разумеет 2) налитой, полный; тук башак налитой колос; тук бойзай налитая пшеница 3) *перен.* довольный, удовлетворённый; күңеле тук егё душа довольна 2. сытно; тук йәшәү сытно жить

тук II (*усил.* тук-тук, тук та тук) *подражание короткому отрывистому удару, стуку* тук; тук-тук һуғыу стучать тук-тук

тукал I комольный, безрогий (о *корове, козе и т. п.*); тукал үгез безрогий бык; тукал һыйыр комбляя корова < тукал бойзай *см.* бойзай тукал II *уст.* самая молодая из жён (*при многоженстве*)

тукалак 1) не крытый, без крыши; тукалак өй дом без крыши 2) бедный, убогий; тукалак хужалык бедное хозяйство

туканай диал. см. төпөш

тукландырылыу *страд.* от тукландырыу тукландырыу В 1) кормить, питать; балаларзы тукландырыу кормить детей 2) с.-х. подкармливать; үсемлектәрзе тукландырыу подкармливать растения

туклануу 1) питаться | питание; туклануузы якшыртыу улучшить питание; һөт-катык менән туклануу питаться молочным; үсемлектәр кислород менән туклана растения питаются кислородом 2) *перен.* питаться, снабжаться; йылға шишмәләр менән туклана река питается родниками < дөйөм туклануу общественное питание

тукланыш питание; тукланыш продукттары продукты питания

туклык [-гы] 1) сытость; туклык өсөн для сытости 2) питательность, сытность; кыярзың туклыгы юк в огурцах нет питательности 3) достаток, обилие пищи; туклыкта аслыкты иңтә тот *погов.* при достатке помни о голоде

туклыклы сыйтны; питательный; туклык-лы аш сыйтна еда; туклыклы азык питательная пища

тукмак I [-гы] 1) колотушка, деревянный молоток; кер тукмагы валёк; киндер тукмагы колотушка для конопли 2) желёзка для подвешивания на лоб буйного жеребца 3) гира (настенных часов) 4) диал. см. үбәк < сөй өстөнә тукмак см. сөй; тукмак койрок волк (букв. колотушка-хвост)

тукмак II [-гы] битьё, побой; тукмак алыу получить побой, быть битым; тукмак төшөү быть битым

тукмаклау V колотить, бить колотушкой; киндер тукмаклау колотить коноплю

тукмалыу *страд.* от тукмау I

тукмас 1) лапша; ит тукмасы мясная лапша; тукмас тактагы доска для раскатывания и резки лапш; тукмас бешеруе варить лапшу; тукмас кыркыу резать лапшу 2) диал. суп с нарезанными кусочками мяса

тукматыу V *понуд.* от тукмау I

тукмау B 1) бить кого, наносить удары кому | избивать кого; побой; тукмап ташлау побить; канга батыргансы тукмау избить до крови 2) бить, наносить поражение, побеждать; дошманды тукмау бить врага 3) колотить что, ударять по чему; кер тукмау колотить бельё; етен тукмау колотить лён < тукмап ташлаган кеүек булуу чувствовать себя как побитый

тукмашуу *взаимн.-совм.* от тукмау I

тукран диал. см. тумартка < тукран тәүбәе см. тәүбә

тукранбаш клёвер | клёверный; тукранбаш сәскәе цветы клёвера

туксыллык [-гы] достаток, обилие пищи; туксыллыкта йәшәү жить в достатке

тукталка место остановки (в пути); тукталкага боролуу завернуть на место остановки

тукталмастан безостановочно, беспрестанно; тукталмастан баруу двигаться безостановочно

тукталыу см. туктау

тукталыш остановка; автобустар тукталышы автобусная остановка; тукталыш яһау делать остановку

туктатырыу *понуд.* от туктатыу

туктатыу B 1) останавливать, приостанавливать; атты туктатыу остановить лошади; машинаны туктатыу остановить машину; туктагып тороу приостановить 2) прекращать, прерывать | прекращение; бәхәсте туктатыу прекратить спор; һуғышты туктатыу прекратить войну; эште туктатыу прекращение работы

туктау I. 1) останавливаться | останавлива; машина туктаны машина остановилась; туктап тороу стоять, остановившись; килеп туктау остановиться, доехав или дойдя; сәғәт туктаган часы остановились 2) останавливаться, временно располагаться; гостиницала туктау останавливаться в гостинице 3) переставать, прекращаться; ашаузан туктау перестать есть;

бейеүзән туктау перестать плясать; эштән туктау перестать работать; буран туктаны буран перестал; сауза туктаны торговля прекратилась; тауыш туктаны шум прекратился; эш туктаны работа прекратилась 4) кончаться, заканчиваться; һукмак туктаны тропинка кончилась 2. *вводн. сл. упот. при сосредоточении внимания на чём-л. стоп; тукта, былай булма!* стоп, так не годится! < бер туктамай беспрестанно, безостановочно

туктауһыз I. безостановочный, беспрестанный, непрерывный; туктауһыз хәрәкәт безостановочное движение 2. безостановочно, беспрестанно, непрерывно; туктауһыз ағыу беспрестанно течь; туктауһыз эшләү безостановочно работать; туктауһыз яууу непрерывно лить, идти (о дожде или снеге)

тукты агнёнок

тукхан числ. *колич.* девяносто; тукхан бер девяносто один; тукхан йәш девяносто лет; тукхан метр девяносто метров < тукхан туғыз бчень много; тукхан туғыз тапкыр әйтеү говорить, повторять много-много раз; тукхан-туғызлы придурковатый

тукханлап 1) числ. *приблиз.* около девяноста; тукханлап кеше около девяноста человек 2) числ. *разд.* по девяносто; тукханлап бүлеү делить по девяносто

тукханышар числ. *разд.* по девяносто; тукханышар метр по девяносто метров

тукханынсы числ. *порядк.* девяностый; тукханынсы йыл девяностый год

тукхыныу чувствовать сытость

тукхырау наедаться, насыщаться

тукыгыс мутбөкка (*предмет кухонной утвари*)

тукылдатуу B стучать во что; ишек тукылдатуу стучать в дверь; тәзрә тукылдатуу стучать в окно

тукылдау стучать чем; сүкеш менән тукылдатуу стучать молотком

тукылдашыу V *совм.* от тукылдау

тукылыу I *страд.* от тукуу I

тукылыу II *страд.* от тукуу II

тукым чепрак; эйәр астына тукум һалыу класть чепрак под седло

тукума 1) ткань, материя; полотно; ебәк тукума шёлковая ткань; йөн тукума шерстяная ткань; синтетик тукума синтетическая ткань 2) биол. ткань; мускул тукумаһы мускульная ткань; нервы тукумаһы нервная ткань; тоташтыргыс тукума соединительная ткань 3) *перен.* ткань, основа; операның музыкаль тукумаһы музыкальная ткань оперы

тукуытуу I *понуд.* от тукуу I

тукуытуу II *понуд.* от тукуу II

тукуу I B 1) ткать | тканё; йөндән тукуу соткать из шерсти; тукуу станогы ткацкий стан; тукуу промышленность текстильная промышленность 2) *перен.* соткать; быть составленным из чего-л.; поэма күркәм һүзәрзән тукулған поэма соткана изобразных слов

тукыу II B 1) взбалтывать, взбивать; катык тукуу взбалтывать катык; каймак тукуу взбалтывать сметану 2) месить; йоморткага тукуу замесить на яйцах 3) *перен.* говорить, твердить, долбить одно и то же; тукып тороу твердить постоянно; үзенекен тукуу твердить своё

тукуусы ткач, ткачиха; текстильщик, текстильщица; тукуусу булып эшлэу работать ткачом, ткачихой

тукушыу I *взаимн. от* тукуу I 1

тукушыу II *взаимн. от* тукуу II 1, 2

тула I. сукно́ (*домотканое*); тула ба́сыу валать сукно́; туланан салбар тегеу шить шаровары из сукна́ 2. суконный; тула ойок суконные чулки; тула сакман суконный зипун

тулай обший; тулай килеш обший доход; тулай план обший план

тулайым I. 1) обший, валовой; тулайым килем валовой доход 2) оптовый; тулайым хак оптовая цена 2. оптом, в целом; тулайым алыу покупать оптом; тулайым натыу продавать оптом < тулайым алганда *вводн. сл.* в общем, в целом

тулак I [-гы] 1) высушенная без выделки шкура домашних животных 2) чучело джхлого телёнка, подставляемое к корове при дойке

тулак II [-гы] исхудавшая, обессиленная лошадь

тулаклау прыгать и скакать

туларныхк [-гы] *анат.* предплюсна́ (у животных)

тулатуу понуд. *от* тулау

тулау I) брыкаться, бросаться туда и сюда; ат тулай лошадь бросается туда и сюда 2) метаться, биться; тулап йоклау метаться во сне 3) *перен.* колотиться, биться (*о сердце*); йөрөк тулай сердце бьётся 4) *перен.* разгорячиться, расшуметься, вспылить; тулап китеу разгорячиться, расшуметься

тулга *диал. см.* өстаган 2

тулгак [-гы] родовые схватки; тулгак то-тоу испытывать родовые схватки

тулгандырыу B крутить и вертеть

тулгануу вертеться, метаться (*во сне*); төнө буйы айландем дә тулгандым всю ночь вертелся и метался

тулгатуу испытывать родовые схватки

тулкын I) *прям., перен.* волна́; диңгез тулкыны морская волна́; хауа тулкыны воздушная волна́; тулкында тирбәләу качаться на волна́х 2) *физ.* волна́ || волновой; радио тулкыны радиоволны; тауыш тулкындары звуковые волны; электромагнит тулкыны электромагнитная волна́; тулкын озонлоу динна волн; тулкын тизлеге волновая скорость

тулкындырыу *см.* тулкынландырыу; йөрөкте тулкындырыу волновать сердце; хауаны тулкындырыу всколыхнуть воздух

тулкынландырыу B 1) поднимать волны, волновать (*поверхность воды*), колыхать, качать (*ниву*); күлде тулкынландырыу волновать озеро; бойзайзы тулкынландырыу колыхать

пшеницу 2) *перен.* волновать, беспокоить; халыкты тулкынландырыу взволновать людей

тулкынлануу I) волноваться (*о поверхности воды*); колыхаться (*волнообразно*) || волнение, колыхание; диңгез тулкынлана море волнуется; кылган елдә тулкынлана ковбыл колеблется на ветру; күлдең тулкынланууы волнение озера 2) *перен.* волноваться, возбуждаться || волнение, возбуждение; күңел тулкынлана душа волнуется; тулкынланып һөйләу говорить взволнованно; тулкынланууым үтте моё волнение прошло

тулкынлау B волноваться, образовывать волны; тулкынлап йөзөу плыть, образуя волны тулкынлы I) волновой, волнующийся; тулкынлы диңгез волнующееся море 2) волнистый; выходящий; тулкынлы сәс волнистые, выходящие волосы

тулкынуу I) волноваться (*о воде*), колыхаться || волнообразно; күл тулкына озеро волнуется; иген ба́сыуы тулкына хлебное поле колеблется; байрак тулкынып тора знамя колеблется 2) *перен.* волноваться, возбуждаться; күңел тулкына душа волнуется

тулкыу *см.* тулкыныу

тулма *диал. см.* пешенегу

тултырма *этн.* варёная колбаса́ с ливером и крупой

тултыртуу понуд. *от* тултырыу

тултырылуу *страд. от* тултырыу

тултырыу B 1) наполнять, заполнять, набивать; насыпать, засыпать; төйеп тултырыу наполнять, уплотняя; набивать; баллонга газ тултырыу наполнять баллон газом; ондо токка тултырыу засыпать муку в мешок; сумазанды тултырыу набивать чемодан; залды халык менән тултырыу наполнять зал нарбдом 2) наливать, наполнять; мискәгә һыу тултырыу наливать в бочку воду; наполять бочку водой 3) занимать, заполнять (*площадь, место и т. п.*); баксаны еләк менән тултырыу занять сад клубникой; дәфтәр битен тултырыу заполнить страницу тетради 4) заполнять; анкета тултырыу заполнять анкету; санаторий картаһын тултырыу заполнять санитарную карту 5) доводить до какого-то количества; достигать, доходить (*до какого-л. возраста*); иллегә тултырыу довести до пятидесяти; кырк йөште тултырыу достигать сорока лет 6) начинять, фаршировать; тауык тултырыу начинять курицу; тултырма тултырыу начинять кишку рубленым ливером и крупой 7) выполнять, завершать (*план, задание*); планы тултырыу выполнить план; хезмәт көнөн тултырыу выполнить трудный < ауыз тултырып һөйләу говорить с удовольствием, со смаком; тултырган тауык кеүек как начинённая курица (*о полном, тучном человеке*)

тултырыусы *грам.* дополнение; ситләтелгән тултырыусы косвенное дополнение; тура тултырыусы прямое дополнение

тултырышыу *взаимн. от* тултырыу; ток тултырышыу помбчъ наполнѣть мешкѣ

тулы *в разн. знач.* полный, полно-, тулы хауят посуда, наполненная чем-л.; келѣт тулы иген полный амбар хлѣба; кѣртѣ тулы мал полный хлев скотины; клуб халык менѣн тулы клуб полный нарба; тулы хожуклы полноправный; тулы бѣхет полное счастье; тулы эш кѣнѣ полный рабочий день; эсѣрзѣн тулы йыйынтыгы полное собрание сочинений; тулы кеуѣт полная мощность; тулы бит полное лицо; тулы итеп койоу налить полно < донья тулы очень много, полным-полно; итѣк тулы (бала) много детей (букв. полный подбѣл); тулы ай полная луна

тулыкхыу сильно волноваться

тулыландырылыу *страд. от* тулыландырыу

тулыландырыу *В* пополнѣть, восполнѣть; дивизианы тулыландырыу пополнить дивизию; белемде тулыландырыу пополнить знания

тулылануу 1) пополняться, увеличиваться; эзѣбиѣт яңы эсѣрзѣр менѣн тулылана литература пополняется новыми произведениями 2) полнѣть; кѣузѣгѣ тулылануу пополнѣть

тулыу 1) *прям., перен.* быть полным, наполненным; наполняться, переполняться; сокор хыу менѣн тулды йма наполнилась водѣй; кунѣк тулды ведрѣ наполнилось; бѣлмѣ тѣтѣнгѣ тулды комната наполнилась дѣлом; урам халык менѣн тулган ѳлица заполнена народом; инеп тулыу заплннить входя, собираясь; тойго менѣн тулыу наполняться чувствами; тулып ята бчѣн много, в большѣм количѣстве 2) хватать, быть достѣточным (*при сѣте*); бишкѣ берѣу тулмай до пяти не хватѣет одного 3) исполнѣться (*по истечении какогѣ-л. срока; о возрасте*); утыз йѣш тулды исполнѣлось тридцать лет кому; китеуѣнѣ бер йыл тула исполнѣется один год, как он уѣхал 4) выполняться; план тулды план выполнен

тулыһы: тулыһы менѣн полностью, целиком; тулыһы менѣн тапшырыу вручить полностью что-л.

тулыһынса полностью, целиком, в полном объѣме; тулыһынса аңлау понѣть полностью, всё; тулыһынса бирѣу даѣть полностью, в полном объѣме; тулыһынса файзалануу использовать полностью

тулышыу 1) *прям., перен.* переполняться, наполняться; тулышып ағыу течь, переполняться; камыр кабарып, тулышып ултыра тѣсто поднялось через край; шатлык менѣн тулышыу переполняться радостью; ѳметкѣ тулышыу исполнѣться надеждой 2) наливатъся, набухѣть (*о зерне, плодах и т. п.*); бѣрѣлѣр тулыша почки набухѣют; елѣктѣр тулыша ягоды наливаются 3) вздуватъся; яңактары тулышкан щѣки вздулись

тумалак 1. круглый, шарообразный; тумалак таш круглый камень; тумалак битле круглолицый 2. [-ғы] кругляк, катышек; шар; ко-

рот тумалағы кругляк курѳта; куян тумалағы катышек зайца

тумалаклануу округляться, становиться круглым; таш тумалакланган камень стал круглым

тумалсай круглый комѣк

тумалыу 1) пускатъ завязь (*о плодах*); алма тумала башлаган на яблоне появилась завязь плодов; картуф тумалган картофель завязѣл плоды 2) *перен.* зарождѣться, появляться; йѳрѣктѣ мѣхѣбѣт тумалды в сердце зародилась любовь

туман туман (*иранская золотая монета, чеканившаяся с конца 18 в. и до начала 20 в.*)

туманак [-ғы] *бот.* волѣдушка многоногая

тумар кѣчка (*на болотистом месте*); тумарга басыу наступить на кѣчку

тумарлак [-ғы] *см.* йомарлам

тумарлануу скатываться в комки; балсык тумарланган глина скаталась в комки

тумарлык [-ғы] кочковатая мѣстность

тумбас *диал. см.* астыртын

тумбочка тумбочка; тумбочкаға сѣскѣ куйыу поставитъ цветы на тумбочку

тумбыгыу немѣть, терѣть чувствительность; аяк тумбыкты ноги онемѣли; баш тумбыккан голова онемѣла

тумбыу *см.* тумбы

тумжык *диал. см.* тыржык

тумпайтыу вспучивать, вздуватъ

тумпайыу 1) вспучиваться, вздуватъся; бите тумпайып тора щѣки его вздѣты 2) *перен.* дѣуться (*от обиды*); тумпайып ултырыу сидѣть надѣвшись

тумпак вспученный, вздѣтый; тумпак яңак вздѣтые щѣки

тумпыш короткий и толстый (*о человеке*)

тумран *диал. см.* тумѣр

тумранлау двѣгаться рѣзво и неуклюже (*о толстом человеке, медведе и т. п.*)

тумрау обрубѣк; бер тумрау ағас обрубѣк дѣрева; тумрау ярыу колѣть обрубѣк

тумтайыу *диал. см.* тумпайыу

тумыртка дѣтел | дѣтловый; ала тумыртка большой пѣстрый дѣтел; йѣшел тумыртка дѣтел зеленый; кара тумыртка дѣтел чѣрный < тумыртка баланы *см.* балан; тумыртка тѣубѣе *см.* тѣубѣ

тумырткабаш *см.* тукранбаш

тумырыу *В понуд. от* тумырыу

тумырык *разг.* короткий и толстый; тумырык кеше короткий и толстый человек, толстяк тумырылыу *страд. от* тумырыу

тумырыу *В* 1) рубитъ, разрубитъ (*бревно, толстое дѣрево*); бѣрѣнѣ тумырыу рубитъ бревно 2) откѣлывать, отлѣмывать; руда тумырыу откѣлывать руду

тун шѣба; ак тун шѣба из неокрашенной овчины; баса тун шѣба, сшитая из шкур лисьих лап; бѣре тун шѣба из волчьих шкур; бѣран тун шѣба из овчины; кама тун шѣба из

шкур вѣдры; кыптыр тун шуба из неотделанных шкур; кыска тун полушубок; тамак тун шуба, сшитая из грудной части лисьих шкур; төлкө тун лисья шуба; тышлы тун шуба с вѣрхом; тундың яңыны, дустың искеһе якшы *погов.* шуба хороша новая, а друг — старый (*со-отв.* старый друг лучше новых двух) \diamond ата туны подарок жениха отцу невесты; аяк тун меховые ботинки; инэ туны подарок жениха матери невесты

туналыу *страд.* от тунау; тиреһе туналған шкура содрана

тунатыу *В понуд.* от тунау; һарык туна-тыу заставля́ть сдирать шкуру овцы

тунау *В 1)* обдирать, сдирать, драть (*шкуру*); һыйыр тунау сдирать шкуру с коровы; тунап алыу содрать шкуру *2) перен.* обирать, разорять; тунап сығарыу обобрав, выпустить \diamond ете қат тиреһен тунау а) драть шкуру с кого; б) спустить шкуру или семь шкур с кого; тереләй (*или энэ менэн*) тирене тунау спустить шкуру (*или семь шкур*) с кого, *прост.* (буқв. живьем или иглой содрать шкуру)

тунашыу *взаимн.-совм.* от тунау

тунгус тунгус | тунгусский; тунгус катыны (*кызы*) тунгуска; тунгус теле тунгусский язык
тундра тундра | тундровый; тундра кайыны тундровая берёза; тундрала йәшәү жить в тундре

тунец тунец | тунцовый; тунец консерваны консервы из тунца; тунец промыслаһы тунцовый промысел

туннель туннель | туннельный; туннель юлы туннельная дорога; туннелдән үтеү проезжать через туннель

туң 1) мёрзлый, мороженный; туң ер мёрзлая земля; туң быһыма промёрзшие валенки; туң тәзрә мёрзлое окно; туң һөт мороженое молоко *2) перен.* равнодушный, чѣрствый; туң йөрәк равнодушное сердце; туң күңелле кеше чѣрствый человек *3) перен.* тупой; туң кеше тупой человек *4) перен. диал. см.* сей 1, 2 \diamond туң колак *то же, что кейез колак (см. колак); туң май см.* май I

туңазақ примороженный, подмороженный; туңазақ юл примороженная дорога

туңаҙытыу безл. морозить, примораживать; ерзе туңаҙыта землю примораживает

туңаҙыу немного промёрзнуть, застыть; юл туңаҙыны дорога немного промёрзла

туңғазакланыу промерзать, застывать; ер туңғазакланды земля промёрзла

туңғак I мёрзлый, промёрзший; туңғак ер мёрзлая земля

туңғак II [-ғы] мерзлота; иртәнге туңғак утренняя мерзлота \diamond күк туңғак весенние морозы; кара туңғак осенние бесснежные морозы

туңғакланыу подмерзать, примерзать; кар туңғакланған снег подмёрз

туңғалак I *диал. см.* туңғак I

туңғалак II *диал. см.* туңғак II

туңдырма *разг.* мороженое; еләк туңдыр-

маһы ягодное мороженое; шоколадлы туңдырма шоколадное мороженое; туңдырма әзерләү приготавливать мороженое

туңдыртыу *понуд.* от туңдырыу
туңдырылыу *страд.* от туңдырыу
туңдырыу 1) *В* обмораживать; аякты туңдырыу обморозить ноги *2) безл.* морозить, замораживать; кистән туңдыра с вечера подмораживает

туңқайтыу *В* ставить на четвереньки кого
туңқайыу стать на четвереньки; туңқайып йоклау спать на четвереньках; туңқайып то-роу стоять на четвереньках

туңқанлау ковылять; туңқанлап барыу идти, ковыляя

туңқанлашыу *совм.* от туңқанлау
туңыу 1) замерзать, застывать; ер туңа земля промерзает; май туңды жир застыл; һыу туңды вода замёрзла *2) зябнуть, мёрзнуть; көтә-көтә туңып бөтөм* в ожидании совсем замёрз *3) перен.* остывать, охладевать (*о чувствах*); күңеле туңған душа остыла

туп I [-бы] мяч, мячик; ағас туп деревянный мяч; йөн туп мяч, скатанный из шерсти; резина туп резиновый мяч; туп уйнау играть в мяч; туп һуғыу а) играть в мяч; б) ударять по мячу \diamond мәрғән туп название игры с мячом (*на шест высотой 2-3 метра закрепляется кольцо; играющие перекидывают мяч через это кольцо*); сокор туп название игры с мячом (*в один ряд выкапываются ямки по числу участников, ведущий катит мяч по ямкам; в чью ямку попадает мяч, тот должен попасть в кого-л. из разбегающихся участников и при попадании получить очко; набравший большее количество очков побеждает*); сәпәмә туп лапта; урта (*или һызык*) туп название игры с мячом (*одна команда находится в пространстве, ограниченном чертой, другая за его пределами; находящиеся за чертой бьют мячом по тем, кто внутри, в кого попадает мяч, тот выбывает из игры; побеждает команда, имеющая больше попаданий*); ямғыр туп название игры с мячом (*на маленький колышек ставится мяч, каждый из участников бросает свою палку на мяч, один из игроков стережёт мяч; при попадании палкой по мячу все не попавшие в мяч хватают свои палки и бегут обратно, а стерегущий — за мячом; тот, кто пройдет мимо мяча после его установки на колышке, становится около мяча*)

туп II [-бы] 1) орудие; пушка | орудийный; пушечный; ауыр туп тяжёлое орудие; туп уты орудийный огонь; тупка тотоу обстреливать из пушки; туптан атыу стрелять из пушки *2) снаряд; туп шартлауы* разрыв снаряда

туп III [-бы] 1) стая, куча (*животных*); бүре тубы стая волков; кош тубы стая птиц; тупка йыйылыу собраться в кучу *2) ист. название родового подразделения у башкир*

туп IV (*усил.* туп-туп, туп та туп) подражающие звуку падения чего-л. на твёрдую поверх-

ность тук; туп итеү тукать; туп та туп килеү постоянно тукать

туп-частица *усл. к прил. и нареч., начинающимся на ту-*; туп-тулы полный-преполный; туп-тумалак круглый-прекруглый

тупай *диал. см. ашык*

тупайтыу *В* 1) выпячивать; иренде тупайтыу выпячивать губы 2) вытарашивать, выпучивать; күззе тупайтыу выпучить глаза

тупайыу 1) выпячиваться, выдаваться, вздвигаться; тупайып тороу выпятиться; оро тупайып сыккан шишка вздулась 2) вытарашиваться, выпучиваться (*о глазах*)

тупак 1) тупой, с тупым концом; тупак башлы таяк палка с тупым концом; тупак танау тупой нос 2) *диал. см. тупар* 3) *диал. см. тукалак*

тупаклануу стать тупым, затупляться; кәләм тупакланган карандаш затупился

тупаклау *В* делать тупым, тупить, затуплять; таяктың башын тупаклау затупить кончик палки

тупалак *диал. см. тупанай*

тупалан мор; тупалан тейгән мор напал

тупаласак [-гы] шарик, шарообразный кончик чего-л.; сәйгүн капкасының тупалсагы шарик крбышки чайника

тупан тупой; тупан баш ук стрелá с тупым концом

тупанай *разг. поленький, пухленький*; тупанай бала пухленький ребенок

тупанак [-гы] *диал. см. сүмесбаш*

тупар тупой, затупленный; тупар балта тупой топор

тупарлануу затупляться, становиться тупым; кәйлә тупарланган киркá затупилась

тупарлау *В* тупить, затуплять, сделать тупым; балтаны тупарлау затупить топор

тупарыу *см. тупарлануу*

тупаç 1. 1) тупой, ненадобный; тупаç кәйлә тупая киркá 2) *прям., перен. грубый*; тупаç тукыма грубая ткань; тупаç эш грубая работа 3) *перен. грубый, невежливый*; тупаç кеше грубый человек; тупаç мөгәмләэ грубое обращение; тупаç яуап невежливый ответ 2. грубо, невежливо; тупаç өндәшеу грубо обращаться; тупаç һөйләшеу грубо разговаривать < тупаç азык *то же, что* эре азык (*см. азык*)

тупаçландырыу *В* 1) затуплять; салгыны тупаçландырыу затупить косу 2) *перен. делать грубым, огрублять*

тупаçлануу 1) затупляться; бысак тупаçланган нож затупился 2) *перен. делаться грубым, огрубевать*

тупаçлау *В* затуплять, делать тупым; бәкене тупаçлау затупить ножик

тупаçлык [-гы] грубость, невежливость; тупаçлык күрһәтеу проявить грубость

тупик [-гы] тупик; вагондарзы тупикка куйыу ставить вагоны в тупик; тупикта тороу стоять в тупике

туплама накопление; предприятияның тупламаһы накопления предприятия

туплануу 1) накапливаться || накопление; эш барышында тәҗрибә туплана опыт накапливается в процессе работы 2) собираться, скапливаться (*в кучу, в группу*) || скопление; өйөргә туплануу скопление в табун; коштарзың туплануу скопление птиц 3) спланиваться, объединяться || сплочение, объединение; эшселәр тупланды рабочие сплотились; крәстиәндәрзең туплануу сплочение крестьянства

тупланыш место скопления (*людей, животных*)

туплатуу *понуд. от туплау I 1*

туплау I *В* 1) собирать, соединять, сосредоточивать (*в одном месте*); малды бер урынға туплау собирать скот в одно место 2) копить, накапливать, скапливать || накопление; байлык туплау накапливать богатство; көс туплау копить силы, набираться сил; тәҗрибә туплау накапливать опыт 3) объединять, спланивать || объединение, сплочение; актив туплау сплотить актив; халыкты туплау объединять народ 4) напрягать, сосредоточивать; игтибарзы туплау сосредоточить внимание

туплау II лётнее стойбище для скота (*на продуваемом тенистом месте*)

тупрак [-гы] 1. 1) почва, земля, грунт; кара тупрак чернозем, черноземная почва; келһыу тупрак подзолистая почва; комло тупрак сугесь, супесчаная земля; һары тупрак желтозем; бер ус тупрак горсть земли; тупрактың ундырышлығы плодородие почвы 2) земля, госудárство; тыуған тупрак родная земля 3) подволка (*слой из земли, опилок и др. над потолком*) 2. почвенный, земляной, грунтовый; тупрак еүшлөгө почвенная влажность < ауыр тупрағы еңел булһын да бүдет земля ему пухом; мир егө праху; тупрак тартыу таяга к родной земле перед смертью (*чтобы быть похороненным на родной земле*)

тупракса 1) самый верхний ряд сруба по верх матицы 2) *диал. см. тупрак* 3

тупсы *ист. пушкарь, артиллерист; карт* тупсы старый артиллерист

тупсылыу *страд. от тупсыу I*

тупсытнуу *понуд. от тупсыу II*

тупсыу I штóпать || штóпание, штóпка; тупсып тегеү зашить штóпкой; ойокбашты тупсыу штóпка носков

тупсыу II тупой, закругленный кончик кости; тубык тупсыу тупой кончик коленной кости

туптай живой, крепкий (*о ребенке*); туптай малай крепкий мальчик, крепыш

туптайтыу *В* 1) выпячивать || выпячивание; корһакты туптайтыу выпятить живот 2) вытарашивать, выпучивать; күззе туптайтыу выпучить глаза

туптайыу 1) выпячиваться 2) вытарашиваться, выпучиваться (*о глазах*)

туптыр (усил. туптыр-туптыр) *подражание звуку удара множества падающих твёрдых тел напр., града; туптыр итеу* падать со стуком туптырлатыу *В* стучать по чему; кыйыкты туптырлатыу стучать по крыше

туптырлау стучать, падая; борсак туптырлай горѳх стучит, падая на что-л.

тупһа 1) порѳ; ишек тупһаны порѳ двѳри; тупһа аша атлау перешагнуть порѳ, шагну́ть через порѳ 2) шарнир, дверная петля ◊ тупһа тапау обивать порѳги

тупһыз беззастенчивый, бесцеремонный; тупһыз кеше бесцеремонный человек

тупһызланыу становиться беззастенчивым, бесцеремонным; тупһызланыш китеу стать совсем бесцеремонным

тупһы I 1) тубѳтѳйка (глубокая стѳганая, надеваемая старухами под платок или шаль) 2) диал. см. бурек

тупһы II диал. см. куянтубык

тупһылдатыу хлѳпать рукой, шлѳпать; тупһылдатып һѳйѳу ласкать, хлѳпать рукой

тупһылдау стучать, ударяться со стуком; тупһылдап койолоу падать со стуком

тупһысык [-ғы] место на щиколотке лошади, куда накладываются путы

тупыс укорѳченный, с отѳрванной фалангой (о пальцах); тупыс бармак палец с отѳрванной фалангой

тур I силѳк, тенѳта; куян туры зѳячий силѳк

тур II в разн. знач. тур; вальс туры тур вальса; фестиваль туры тур фестивѳля; һайлаузарзың беренсе туры пѳрвый тур вѳборов

тур III 1) тур||түрий; тур мѳгѳзѳ түрий рог 2) тур (горный кавказский козѳл)

тура I 1. 1) прямѳй; тура һызык прямѳя линия; тура юл прямѳя дорѳга 2) прямѳй, непосредственный; тура элемтѳ прямѳя связь; тура күрһѳтмѳ прямѳе указѳние 3) отѳкровенный, прямѳй; тура һүзле кеше отѳкровенный человек; тура яуап прямѳй ответ 4) перен. правдѳвый, вѳрный, правѳльный; тура юлдан барыу идти вѳрной дорѳгой 2. 1) прѳмо; тура ултырыу сидѳть прѳмо; күзгѳ тура карау смотрѳть прѳмо в глаза 2) прѳмо, тѳтчас, немѳдленно; тура эшкѳ китеу пойти прѳмо на раѳѳту 3) прѳмо, отѳкровенно; тура ѳйтеу сказѳть прѳмо, отѳкровенно ◊ тура килеу а) подходить, соответствовать; б) совпадать; байрам ял менѳн тура килѳ прѳзденник совпадает с выходным днѳм; в) попадѳться навстрѳчу; иртѳнсѳк юлда таныш тура килде ѳтром знакѳмый попался по дорѳге; г) приходѳться; составлять какѳе-л. количѳство по отношению к кому-чему; кеше һайын бер ат тура килѳ на кѳждого приходѳтится по одной лошади; арзанга тура килде обошлѳсь дешѳвле; д) становѳться необходимым, неизбѳжным; барырга тура килѳ приходѳтится идти

тура II *противолежѳщее место; беззѳен тура*

противолежѳщее нам место; ѳй тураһы *противолежѳщее дому место*

тура III шахм. тура, ладья; тура менѳн ѳѳрѳу дѳлѳть ход ладѳей

тура IV диал. см. ѳжекѳй

турағыс: ит турағыс мясорѳбка; һалам турағыс соломорѳзка

турайткыс физ. выпрямитель; ярым ѳткѳргесле турайткыс полупроводниковый выпрямитель

турайттырыу понуд. от турайттыу

турайттылыу страд. от турайттыу; капка турайттылды ворѳта вѳпрямлены

турайттыу *В* выпрямлять; кѳүзѳне турайттыу вѳпрямить тѳловище

турайттыу выпрямляться; юл турайттыу дорѳга вѳпрямилась; турайттыу ултырыу сесть, вѳпрямившись

туракланыу страд. от туракклау; ит туракланды мясо разрублено

тураклатыу понуд. от туракклау

туракклау *В* нарезѳть, рѳзать, разрезѳть; разрубѳть, рубить на мелкие кусѳчки; кайсы менѳн туракклау разрезѳть нѳжницами; һаламды туракклау нарезѳть солѳму

турала *послелог, употр. с личн. мест. 1, 2 л. в род.п. и с указ. мест. в осн.п. о, об, обо, про; беззѳен турала о нас; миѳен турала обо мнѳ, про менѳ; был турала об ѳтом; шул турала о том*

тураланыу выпрямляться, распрямляться; юл тураланды дорѳга вѳпрямилась

туралау *В* 1) выпрямлять, выправлять; кѳкрѳйгѳн қазауы туралау выпрямлять согнувшийся гвоздь 2) направлять, нацѳливать; туралап бѳрѳу кинуть, нацѳливаясь

туралык [-ғы] 1) прѳмотѳ, прѳямизнѳ; һызыктың туралығы прѳямизнѳ линии 2) перен. прѳмотѳ, отѳкровенность; туралык күрһѳтеу проявлять прѳмотѳ

туралыклы см. тоғролокло

туралыу страд. от турау; ит туралған мясо разрезано на мелкие куски

турам кусѳк, ломѳть (разрезанный); бер турам ит разрезанный кусѳк мяса

турамыс см. турам

турамыслау см. туракклау

туранан-тура 1) прѳмо, непосредственно; туранан-тура катнашыу ѳчѳствовать непосредственно в ѳѳм-л 2) отѳкровенно, окрѳто; прѳмо; туранан-тура ѳйтеу сказѳть прѳмо; туранан-тура һорау спросить прѳмо

турау *В* 1) крошить, разрезѳть, разрубѳть, изрубѳть (на мелкие куски); икмѳк турау разрезѳть хлеб; картуф турау разрезѳть картошку; һалам турау крошить солѳму 2) перен. убивѳть, уничтожѳть (разрубѳя)

тураһында *послелог, употр. с суц. и с личн. мест. 3 л. мн.ч. в осн.п. и с личн. мест. 3 л. ед.ч. в род.п. 1) о, об, обо, про; кеше тураһында о человеке; эш тураһында о деле 2)*

около, приблизительно; ай тураһында булган хәл происшедшее около мѣсяца назад

турашы *взаимн. от турау*

турбина турбина | турбинный; пар турби-наһы паровая турбина; турбина установкаһы турбинная установка

турбобур турбобур; турбобур менән бырау-лау бурить турбобуром

турбовинтлы турбовинтовой; турбовинтлы самолёт турбовинтовой самолёт

турбогенератор турбогенератор

тургай воробей ◊ алаганат тургай зяблик; алакас (тургай) выюрок; балыксы тургай зимордок; буз тургай степной жаворонок; буран тургай белая лазоревка; бүрекле һабан тургайы жаворонок хохлатый; кесерткән тургайы крапивник; көйәз тургай *см. купшыкай*; киндер тургайы коноплянка; кәрлә тургай желто-голубый королёк; камыш тургайы камышовая овсянка; кантүш тургай *см. кызылтүш*; карабаш тургай синица; карагай тургайы клѣст-сосновик; кызылтүш тургай *см. кызылтүш*; кыр тургайы полевой воробей; майсыл тургай *диал. см. карабаш тургай*; мышар тургайы дрозд-рябинник; өй тургайы канарейка; себен тургайы серая мухоловка; сөрәкә тургай лесная завитушка; сук тургай свиристель; такыя тургай обыкновенная чечётка; тал тургайы камышовка садовая; таң тургайы зарянка; сыркылдак тургай бормотушка; таш тургайы каменка; тургай еләге *диал. то же, что кайын еләге (см. еләк)*; урман тургайы жаворонок лесной, юлә; үрмәлсек тургай поползень; һабан тургайы полевой жаворонок; һағызак тургайы шүрәкә; һаз тургайы дубровник; һарыса тургай *см. һарыкас*; һоло тургайы обыкновенная овсянка; һыу тургайы оляпка; шыршы тургайы клѣст-еловик; эберсә тургайы зелёная пересмѣшка; юл тургайы лапландский подорожник; тургай башындай *см. баш I*; тургай тубығынан *см. тубык I*

туризм туризм; спорт туризмы спортивный туризм; туризм менән шөгәлләнәү заниматься туризмом

турист 1. турист; турист булыу быть туристом 2. туристский; туристар базаһы туристская база; турист карәк-ярағы туристское снаряжение

туристик туристический; туристик поход туристический поход

турка шёлковая ткань

турлама *диал. то же, что ат күгәүене (см. күгәүен)*

турман турман (*искусственно выведенная порода голубей*)

турне турне; гастроль турнеһы гастрольное турне; сит илдәр буйлап турне турне по зарубежным странам; турне яһау совершить турне

турнепс турнепс; турнепс үстөрәү выращивать турнепс

турник [-ғы] турник; куш турник двойной турник; турникта уйнау заниматься на турнике турнир турнир | турнирный; халык-ара турнир международный турнир; шахмат турниры шахматный турнир; турнир таблицаһы турнирная таблица; турнир үткәрәү провести турнир

турпыш *диал. см. карпыш*

турпыша полог; турпыша тегеү сшить полог; турпыша йәйеү расстелить полог (турта 1) накипеть (*образующаяся при варке мяса и т. п.*) 2) *диал. см. төпрә*

турхайтыу В надувать (*губы*); иренде турхайтыу надувать губы

турхайыу дуться; турхайып йөрөү ходить, надувшись; хмұриться

турхайышыу *совм. от турхайыу*

турһык [-ғы] бурдюк; турһыкка кымыз койоу наливать кумыс в бурдюк

турһылдак 1. ворчливый; турһылдак кеше ворчливый человек 2. [-ғы] ворчун

турһылдау ворчать; көнө буйы турһылдай целый день ворчит

туры гнедой; кара туры темно-гнедой; коба туры каурый; кызыл туры красновато-рыжий; туры ат гнедой конь

турында *см. тураһында*

турысай конь гнедой масти; гнедой

туҫнак [-ғы] *уст. слуга, служанка*

туҫтаған *диал. см. туҫтак*

туҫтак [-ғы] небольшая чашка, миска; ағас туҫтак деревянная чашка; тимер туҫтак металлическая чашка; туҫтакка айран койоу наливать айран в чашку; таш туҫтак *диал. см. каса*

тут I прохладный воздух; керзе тутка элеу сушить бельё на воздухе

тут II 1) ржавчина; тут сире ржавчина растений; ашлык туты ржавчина на хлебе; тут алыу (*или баҫыу*) покрываться ржавчиной; тут төшкән появилась ржавчина 2) пигментация, пята на лице; маңлайға тут төшөү появление пигментации на лбу ◊ тут үләне *см. үлән*

тут III тут | тутовый; тут ағасы тутовое дерево, тутовник; тут емеше тутовые ягоды; тут япрағы тутовый лист

тутай *диал. см. апай*

тутаһ барышня, девушка ◊ шәфкәт тутаһы сестра милосердия

тутлануу *см. тутлау*

тутлатыу I В сушить на воздухе; керзе тутлатыу освежать бельё на воздухе

тутлатыу II В ржаветь; тимерзе тутлатыу желёз ржавеет

тутлау I сушиться, сохнуть на воздухе (*о бельё и т. п.*); кер тутлай бельё сушится на воздухе

тутлау II ржаветь, покрываться ржавчиной; тимер тутлай желёз ржавеет; боронго кылыс тутлаған старинная сабля заржавела; ашлык тутлай покрывается ржавчиной

тутлы I пятнистый, с пятнами (*о лице*); тутлы йөз пятнистое лицо

тутлы II ржавый; тутлы бысак ржавый нож; тутлы ашлык хлеб со ржавчиной

тутнау *диал. см. текләү*

тутһу заржавёлый

тутығы ржавёт, покрываться ржавчиной; йозак тутыккан замók заржавёл; нык тутығыу сильно ржавёт

тутыйгош 1) попугай 2) *перен.* красётка

тутык I. [-ғы] ржавчина; тутык тимерзе ашай ржавчина ест желёзо 2. ржавый; тутык тимер ржавое желёзо

тутыктырыу *В* ржавить, подвергать коррозии; дым торбаны тутыктыра влага ржавит трубу

тутыя *уст.* цинк || цинковый; тутыя майы цинковая мазь; тутыя ташы цинковый шпат; тутыя эшлэп сыгарыу производство цинка

туф I. туф || туфовый; туф лаваһы туфовая лава; туф сыгарыу добываёт туф 2. туфовый; туф стена туфовая стена

туфан 1) *миф.* всемирный потоп; туфан калкмы наступление всемирного потопа 2) *перен.* сильное наводнение, потоп

туфли туфли; бейек үксәле туфли туфли на высоких каблукáх; ирзәр туфлийы мужские туфли; катын-кыз туфлийы женские туфли

туш *муз.* туш; туш уйнау играть туш

тушь тушь; кара тушь чёрная тушь; кызыл тушь красная тушь; тушь менән языу писать тушью

туя *бот.* туй

түбә I 1) крыша, кровля || кровельный; калай түбә жестяная крыша; халам түбә солёменная крыша; өй түбәһе крыша дома; түбә тактаһы потолок; түбә тимере кровельное желёзо; түбә ябыу крыть крышу 2) тёма, макушка (*головы*) || теменной, макушечный; түбәгә һуғыу ударить по темени; түбә сәсе макушечные волосы; түбә һөйгәге теменная кость 3) вершина, макушка || вершинный; макушечный; тау түбәһе вершина горы; мөйөш түбәһе *мат.* вершина угла; түбә тамғаһы макушечный знак (*маяк*); түбәгә менеү подниматься на вершину < түбәгә сығыу (*или* менеү) брать верх; түбәгә төкөрөп ятыу бездельничать; түбә күккә тейеү сильно обрадоваться; түбәһе тишек *предупреждение собеседнику о том, что присутствующий третий понимает язык и надо помалкивать*

түбә II 1) тубя (*подразделение рода*) 2) территория, занимаемая подразделением рода

түбәлек I [-ге] навес; түбәлек астына куйыу ставить под навес

түбәлек II [-ге] *диал. см. калкыулык*

түбәләм *диал. см. мөлдөрәмә*

түбәләнеү *страд. от* түбәләү; түбәләнеп сығыу выйти побитым

түбәләтеү *понуд. от* түбәләү

түбәләү *В* 1) бить, колотить по голове; йығылғанды түбәләмәйзәр *погов.* лежачего не бьют 2) *перен.* громить; дошманды түбәләү разгромить врага

түбәләшеү *взаимн.-совм. от* түбәләү

түбән I 1. 1) низкий; түбән урын низкое место 2) низкий, неудовлетворительный; түбән мәзәниәт низкая культура 3) низкий, небольшой, незначительный; түбән кимәл низкий уровень; түбән сифат низкое качество; түбән температура низкая температура; түбән хах низкая цена 2) низкий, подлый; түбән кеше низкий человек; түбән кылыг подлый поступок 3) низший, простейший; түбән организмдар низшие организмы 4) нижний; йылғаның түбән ағышы ниже течение реки; түбән як нижняя сторона; ауылдың түбән осо нижний конец деревни 2. 1) низко; башты түбән басыу опускать голову 2) вниз; түбән төшөү опускаться вниз; түбән карау смотреть вниз 3. 1) низ, нижняя часть чего; йылға түбәне ниже течение реки; тау түбәне низ горы; түбәнгә табан барыу идти к низу чего-л. 2) *перен.* низы (*непривилегированные круги общества*); түбәндән күтәрелеү подниматься с низов

түбән II *послелог, употр. с исх.п.* ниже; билдән түбән ниже пояса; ун градустан түбән ниже десяти градусов; урта көрлөктән түбән ниже средней упитанности

түбәнауыз *диал. см. борош*

түбәнге 1) нижний; йорттоң түбәнге каты нижний этаж дома; һузың түбәнге ағымы ниже течение реки 2) низовый; түбәнге ойшома низовая организация; түбәнге катлам низовая прослойка

түбәндәге 1) находящийся внизу; низовый; түбәндәге ауыл деревня, находящаяся внизу 2) нижеследующий; түбәндәге миҫал нижеследующий пример; түбәндәге мәғлүмәттәр нижеследующие сведения

түбәнлек [-ге] низость, подлость; түбәнлеккә төшөү допускать низость; түбәнлек ханау считать подлостью (*сделать что-л.*)

түбәнләс *диал. см. уйһулыг*

түбәнләтеү *В* 1) снижать, опускать 2) спускать по реке; кәмәнә түбәнләтеү спускать лодку по реке

түбәнләү 1) снижаться, опускаться; кояш түбәнләне солнце опустилось 2) спускаться по реке; һал менән түбәнләү спускаться на плотáх

түбәнселек [-ге] почтительность, обходительность, вежливость; түбәнселек күрһәтеү проявлять почтительность; түбәнселек һаклау соблюдать вежливость; түбәнселек менән өндәшеү обращаться почтительно

түбәнселекле почтительный, обходительный, вежливый; түбәнселекле егет обходительный парень

түбәнһенеү считать униженным, считать за унижение; өндәшәргә түбәнһенеү считать униженным обращаться к кому

түбәнһетелеү *страд. от* түбәнһетеү

түбәнһетеү *В* унижать; кешенә түбәнһетеү унижать человека

түбәнһыу низменный, низкий; түбәнһыу урын низменная местность

түбәнэйеу 1) опускаться; кояш түбәнэйзе солнце опустилось 2) снижаться, становиться более низким (о степени, величине чего-л.) || снижение; хак түбәнэйеуе снижение цен; температура түбәнэйзе температура снизилась 3) понижаться, становиться ниже || понижение; тауышы түбәнэйзе гблос понизился

түбәнэйтелеу *страд. от түбәнэйтеу*

түбәнэйтеу *В* 1) опускаться; яуырынды түбәнэйтеу опускаться плечи 2) снижать, уменьшать; сифатты түбәнэйтеу снижать качество; хакты түбәнэйтеу снижать цены 3) понижать, снижать (голос, звук и т. п.); тауышты түбәнэйтеу понижать гблос 4) понижать (в должности); вазифаны түбәнэйтеу понижать в должности

түбәсэй заглүшка (у самовара)

түбэтэй I *тубетейка*; бәрхәт түбэтэй бәрхатная тубетейка; сигеүле түбэтэй вышитая тубетейка; һырма түбэтэй стёганая тубетейка; түбэтэй кейеу надеть тубетейку

түбэтэй II *диал. см. күзәнсек*

түгел I. *мод. со знач. отрицания* не; көн түгел, төн не день, а ночь; кайтаһы түгел ине не надо было возвращаться; һау түгел нездоров; ярарлык түгел негодный 2. *частица* *вопр. предположительная (употр. вместе с частицей вопр. -ме)* не ... ли, разве не; йәшәйбез түгелме? не живём ли?; беззекеләр түгелме? разве не наши?

түгелеу *прям., перен.* 1) литься, выливаться; проливаться; һөт түгелә молоко льётся; һыу түгелә вода льётся; күз йәше түгелә слёзы льются; кан түгелә кровь льётся; моң түгелә мелодия льётся; нур түгелә свет льётся 2) просыпаться, рассыпаться, высыпаться; ашлык түгелә зерно высыпается 3) тратиться, затрачиваться, расходваться; көс түгелә силы затрачиваются; акса түгелә деньги расходуются < түгелеп илау обливаться слезами

түгелсек *диал. см. тыу III 3*

түгеу *В* 1) *прям., перен.* лить, выливать, проливать; ашты түгеу выливать суп; кәмәнәң һыуын түгеу вылить воду из лодки; һөттө түгеу проливать молоко; нур түгеу лить свет 2) высыпать, просыпать, сваливать; көл түгеу высыпать золу; тирең түгеу свалить навоз 3) тратить, затрачивать; акса түгеу тратить деньги; көс түгеу затрачивать силы; хезмәт түгеу затрачивать труд < йәш (или күз йәше) түгеу проливать слёзы; күз нурын түгеу усердно работать *над чем*; кан түгеу проливать кровь; кырып (или һепереп) түгеу разбить, разгромить; тир түгеу проливать пот

түгәнәк [-ге] *диал. см. көйөлдө*

түгәрәк [-ге] *диал. см. түңәрәк*

түгәрәү *диал. см. түңәрәкләү*

түз *диал. 1) см. түзлек 2) см. төйтә*

түзгәк [-ге] *диал. см. түзлек*

түззереу *понуд. от түзеу*

түзем I. терпение; түзем бөттө терпение обнчилось; түзем етмэй не хватает терпения;

түзем булыу быть терпеливым 2. терпеливый; түзем кеше терпеливый человек

түземле 1) терпеливый, выносливый; түземле кеше терпеливый человек 2) устойчивый; дымға түземле матдә вещество, устойчивое к влаге

түземлек [-ге] терпеливость; терпение; түземлекте югалтыу потерять терпение; түземлек күрһәтеу проявлять терпение

түземһез нетерпеливый; түземһез кеше нетерпеливый человек; түземһез булыу быть нетерпеливым

түземһезлек [-ге] нетерпеливость; нетерпение; түземһезлек күрһәтеу проявлять нетерпение; түземһезлек менән көтөү ждать с нетерпением

түземһезләнеу проявлять нетерпение, нетерпеливость

түзерлек терпимый, сносный; түзерлек хәл терпимое положение; түзерлек түгел невыносимый

түзеу 1) терпеть, переносить, выносить; ауырлыкка түзеу переносить трудности; теш кысып түзеу терпеть, сжимая зубы; ауыртыуға түзеу выносить боль; һыуыкка түзеу выносить холод 2) выдерживать, терпеть, сдерживаться; бер сәғәткә түзеу выдерживать час; кискә тиклем түзеу дотерпеть до вечера

түзлек [-ге] пень (сухой); түзлеккә һөрөнөү спотыкаться о пень; түзлекте актарыу вёрнуть пень

түзмер *диал. см. түземле*

түзкеләү *В многокр.* разливать, рассыпать (*небрежно, неосторожно*)

түкмәй-сәсмәй 1) *депр. в функции нареч.* в целости и сохранности; уңышты түкмәй-сәсмәй йыйып алыу собрать урожай в целости и сохранности 2) *перен.* весь, целиком; түкмәй-сәсмәй һөйлән биреу пересказать всё, ничего не забывая

түкмәсеу *см. тәкмәсеу*

түкмәсләү *см. тәкмәсләү*

түкмәсә *диал. см. бүкән*

түктерәу *понуд. от түгеу*; һыу түктерәу заставлять влиять воду

түктертеу *см. түктерәу*

түл 1) яйчник (у птиц); зачаточные яйца в утробе птиц; түл йыйыу наполнять яйчник (о птицах) 2) плод, женская половая клетка 3) способность давать плод, оплодотворяться < түл йәйеу (или йыйыу) а) размножаться, появляться в большом количестве (о животных, растениях и насекомых); б) запасать, накапливать что-л.

түлле плодный, способный давать плод; түлле тауык нбская курица, курица яйценосной породы; түлле булыу быть способным давать плод

түллек [-ге] семяприёмник

түлләнеу плодиться; мал-тыуар түлләнә скот плодится

түлләү приносить приплод; размножаться;

ТҮЛ

куян йылына ике-өс түллэй заяц приносит в год два-три приплода

түлһез бесплөдный (*о животных, птицах*); түлһез калыу остаться бесплөдным түлһезлек [-ге] бесплөдие, бесплөдность (*у животных и птиц*)

түлэк I: ауыр түлэк спокойный, уравновешенный; ауыр түлэк кеше уравновешенный человек

түлэк II [-ге] *см.* түлэм түлэм платёж, плáта || платёжный; түлэм аксаһы платёжные деньги

түлэмэ сибирская язва (*заболевание животных и человека*)

түләнәү *страд.* от түләү 1; хакы түлэнгән стоимость оплачена

түләтеү *понуд.* от түләү

түләү 1) платитъ, уплáчивать, выплáчивать, оплачивать *что*, расплáчиваться *с кем*; вносить (*напр. взносы*) || плáта, оплáта, платёж; өҗтэмэ түләү дополнительная оплата; түләү ведомосы платёжная ведомость; акса түләү платитъ деньгами; эш хакы түләү выплатитъ зарплату; юл хакын түләү оплачивать дорожные расходы; аксалата түләү платитъ деньгами; бурысты түләү возвращать долг; түлөп алыу вѣкупить; эшенә карап түләү а) платитъ сдѣльно; б) сдѣльная оплата; түләү халыу а) штрафовать; б) облагать налогом 2) возмещать *какой-л.* убыток; штрафовать || возмещение убытка, штраф; түләү халыу наложить штраф; күрелгән зыянды түләү возмещать убыток

түләүле платный; түләүле дауа платное лечение; түләүле концерт платный концерт; түләүле отпуск оплачиваемый отпуск; түләүле итеү сдѣлать платным *что*

түләүсе плательщик; налог түләүсе налогоплательщик

түләүһез 1. бесплáтный, безвозмездный, даровый; түләүһез билет бесплáтный билет 2. бесплáтно, безвозмездно, даром; түләүһез файзаланы пользоваться бесплáтно *чем*

түләшеү *взаимн.* от түләү түләштерәү уплáчивать, выплáчивать (*иногда, изредка*)

түмһә *см.* түңгэк

түмһэйеү выступать, выдаваться вперед, вверх; өскә түмһэйеп тороу выдаваться вверх түмһэкэй *анат.* лобок, лобковый бугорок || лобковый; түмһэкэй һөйәге лобковая кость

түмһэләк [-ге] 1) бугор, бугорок; түмһэләккә менәү подняться на бугор 2) *см.* түңгэк 1

түмәләс возвышенность, холм; түмәләскә үрләү взбираться на холм

түмәр 1) чурбан; түмәр ярыу колоть чурбан 2) *диал. см.* түңгэк 1

түмәркә *диал. см.* түмәр 1

түмәрләү *диал. см.* тәгәрләү

түмәрсә чурбачок

түнтэйеү *диал.* 1) *см.* иңкэйеү 2) *см.*

ТҮҢ

ауышыу; өй бер якка түнтэйгән избушка наклонилась

түнтәреләү *диал. см.* түңкәреләү

түнәзәү *уст.* отдыхать; эшгән түнәзәп калыу немногo отдыхать от работы

түң 1) бугорок; түңгә менәү взобраться на бугорок 2) *см.* түңгэк 1

түңгэк [-ге] 1) кочка 2) *диал. см.* түзлек < күзле түңгэк *то же, что* күзле бүкән (*см.* бүкән)

түңгәкле кочковатый; түңгәкле болон кочковатый луг

түңгәлек [-ге] кочкари, кочкарник *обл.* түңгәүер тангаур (*название одного из башкирских родов*)

түңкәреләү 1) *страд.* от түңкәрәү 2) переворачиваться, падать; кырандас түңкәрелгән тарантас перевёрнулся

түңкәрелеш переворот; тарихи түңкәрелеш исторический переворот

түңкәрәү B 1) опрокидывать, перевёртывать; сынакты түңкәрәү перевёрнуть чашку вверх дном 2) *перен.* переворачивать, изменять

түңкәртеү *понуд.* от түңкәрәү түңкәрәмә вверх дном; түңкәрәмә әйләнәү

перевёрнуться вверх дном түңләү *диал. см.* түң 1

түңрәй *диал. см.* көбө

түңэрәк 1. 1) круглый (*о чѣм-л. плоском*); түңэрәк көзгө круглое зеркало; түңэрәк күл круглое озеро; түңэрәк өстәл круглый стол 2) полный и круглый (*о лице человека*); түңэрәк йөзлө круглолицый 3) *перен.* обеспеченный;

түңэрәк тормош обеспеченная жизнь 2. [-ге] 1) кружок; круг, окружность; диск; түңэрәккә тезеләү выстраиваться в круг; түңэрәктең майзаны площадь окружности 2) круг (*плясовая игра молодёжи*); түңэрәк уйнау играть в круг

3) кружок | кружковый; драма түңэрәге драматический кружок; эзәби түңэрәк литературный кружок; түңэрәк эше кружковая работа; түңэрәк ойштороу организовать кружок

түңэрәкләндерәү B округлять; дѣлать круглым; күззе түңэрәкләндерәү округлить глаза

түңэрәкләнәү 1) округляться, становиться круглым; күззәре түңэрәкләнәп китте глаза егo округлились 2) образовывать круг; түңэрәкләнәп ултырыу садиться кругом 3) *перен.* становиться обеспеченным; доньяһы түңэрәкләнде егo жизнь стала обеспеченной

түңэрәкләтеү *понуд.* от түңэрәкләү түңэрәкләү B 1) *прям., перен.* округлять, закруглять; мөйөштәрән түңэрәкләп кағыз кыркыу вырезать бумагу, закругляя углы; һандарзы түңэрәкләү округлять цифры; йыйылышты түңэрәкләү *ирон.* закруглить собрание 2) образовывать круг, дѣлать круг; табынды түңэрәкләп ултырышыу рассаживаться, образуя круг

түңэрәтеү 1) *см.* түңэрәкләү 2; 2) *диал. см.* тәгәрләтеү 1

түңэрәү 1) дѣлать круги; кружить; кош

түңэрэп осоп йөрөй пtiца крўжит; пtiца летает, дeлая крyги; кyл түңэрэп ятыу распoлагаться вокрyг oзера 2) в ф. *депр.* на -п *выстyпает* в знач. нареч. крyгом, вокрyг, вкрyговyю; тoндe айгы түңэрэп йөрөгөн нoчьy медвeдь хoдил вкрyговyю

түп *диал.* см. тыныс I; түп кеше уравновeшенный человек

түп- частица *усил.*, *употр.* с *прил.* и *нареч.*, *начинающимся* на тү-; түп-түбэн очень низкий; түп-түңэрэк крyглый-прекрyглый

түр I. 1) передний yгол (*комнаты*); түргэ узыу пройтй в передний yгол; түңэрэк ойзөң түре юк *погов.* у крyглого дoма нет переднего угла (*все места в доме для гостей почётны*) 2) почётное место (*в гостях, на сборищах и т. п.*); түргэ менеп ултырыу восседать на почётном месте 2. передний; түр бүлмэ передняя комната; түр як передняя < йөрэк (*или кyцел*) түре см. йөрэк; түр биреу оказатъ гостеприимство, принять с почтением; түр юрган см. юрган

түрегеу *разг.* уметь, учиться вести себя в гостях; түрекмэгэн түрен бирмэгэн *погов.* человек, не научившийся бывать в гостях, не уступит передний yгол в своём доме

түркен родителский дом для женщины, вышедшей замуж; йэш килен түркенен хагына молодая снохa скучает по родителскому дому түркенләү *этно.* гостить в родителском доме (*о молодой снохе*); түркенләй барыу ехать в гости к родителям

түркенсэк чaсто навещающая своих родителей (*о снохе*)

түрэ начальник, чиновник; зур түрэ большой начальник; түрэ фарманы приказ начальника

түрэ-кара *собр.* всякие начальники, чиновники

түрэлгэле *разг.* доншeнный (*о ребёнке*); түрэлгэле бала доншeнный ребёнок; түрэлгэле булып тыуыу родиться доншeнным

түрэлек [-ге] пост, дoлжность начальника, чиновника; түрэлеккэ кызыгыу зариться на пост начальника

түрэ-һәре см. түрэ-кара

түт *диал.* см. зур; түт яулык большой платок

тү-тү *подр.* звуку сигнала машины, теплового и т. п.

түтүт I. *подр.* см. тү-тү 2. *детск.* машина; түтүткэ ултырыу садиться в машину

түтэ I 1. прямой; түтэ юл прямая дорога 2. прямо, прямиком; түтэ барыу идти прямиком; түтэ сыгыу вийти прямо

түтэ II *диал.* см. тейзэ; мылтык түтэне приклад ружья

түтэй *диал.* см. апай

түтэл грядá, грядкa (*на огороде*); бер түтэл кыяр одна грядкa огурoв; түтэл яһау делатъ грядкy; йәшелсәне түтэлгэ ултыртыу посадить овощи на грядкy

түтэлсэ *диал.* навёршые (*у окна*)

түтэләтеу см. түтәлү

түтәлү в ф. *депр.* на -п *выстyпает* в знач. нареч. прямо, прямиком; түтәләп барыу пойти прямиком; түтәләп үтеу пройти прямо

түтәрәм 1) четвертина *прост.*, четвертая часть чего; бер түтәрәм каз четвертая часть гуся; түтәрәм икмәк четвертина хлеба 2) *уст.* мера площади, равная одной восьмой десятины; бер түтәрәм ер земля, равная одной восьмой части десятины

түш I 1) грудь | грудной; киң түш широкая грудь; калкыу түш выступающая грудь; түш ите грудника; түш кеҗәһе грудной карман; түш кыуышыгы грудная клетка; түш ярыһы *анат.* грудобрюшная преграда; түш киреу выпятить грудь 2) *уст.* грудинка 3) *перен.* отлогий, широкый склон горы; түштэ мал көтөү пастй скот на склоне горы < баш та юк, түш тэ юк см. баш II; түш һуғыу (*или кағыу*) бить себя в грудь, хвастаясь; үзе баш, үзе түш см. баш

түш II *наковальня* (*маленькая для отбивки косы*); түшкә һалып сүкеу отбивать (*косу*) на наковальне

түшбау *диал.* см. тамакбау

түшелдерек 1) этн. нагрудник; женская нагрудная повязка (*тж. күкрәксә*); сигеүле түшелдерек вышитый нагрудник 2) нагрудник из меха (*надеваемый для тепла*) 3) *диал.* см. күмелдерек

түшәк түша (*мясная*), түшка; бер түшкә ит түша мяса; һыйыр түшкәһе түша говядины түшлек *диал.* 1) см. түшелдерек 1 2) см. яға II

түштапау *диал.* см. түш II

түшәк [-ге] постель; йомшак түшәк мягкая постель; түшәк йәйеу стелить постель; кызыл түшәк *этно.* матрац из войлока, *окаймлённый* разноцветным орнаментом, *покрытый* на-матрацником из набивного ситца; түшәккэ талашыу *этно.* обряд выкупа постели невесты в доме жениха его родственницами; үлем түшәге *уст.* смертный одр; түшәгеңә карап аяғыңды һуз *посл. соотв.* по одежке протягивай ножки түшәлеу *страд.* от түшәу; һалам түшәлгән солбама послана

түшәм потолoк | | потолoчный; түшәм тактаһы потолoчная доска; түшәм тупрағы потолoчная земля < түшәмгә төкөрөп ятыу плевать в потолoк, ничегө не делатъ түшәмес *диал.* 1) см. түшәк 2) подстилка для нар 3) тряпичный палас

түшәмә подмoстки, настйл; такта түшәмә деревянный настйл

түшәнәу стлатъ, постилатъ; түшәнәп йоклау спатъ, подстелив что-л

түшәтеу *понуд.* от түшәу

түшәу B 1) стлатъ, постилатъ, подстилатъ, застилатъ, настйлатъ, расстилатъ; аска түшәу подстилатъ; ашьяулык түшәу расстелить скатерть; балаç түшәу расстелить палас; урын түшәу стлатъ постель; изән түшәу настйлатъ

пол; юлға кырсын түшәү уложить на доро́гу гра́вий 2) мосты́ть, выма́щивать; урамға таш түшәү вымостить у́лицу < йомшак түшәп ка-тыға ултыртыу говорить хорошо, а сде́лать плó-хо (бука. мя́тко стéлет, да жéстко спать)

түшәшәу *взаимн. от түшәү*

тфү 1. *подр. тьфу* 2. 1) *межд. возглас, ко-торым выражается гнев, пренебрежение тьфу!* 2) *возглас, которым оберегают от сгла-за*

тшү *межд. возглас, которым подгоняют лошадей но-о!*

тыбырсыныу биться, дры́гать нога́ми; ба-ра́хтарьсы; ат тыбырсына конь бьёт нога́ми

тыбырнык [-ғы] *диал. кокéтка*

тығыз 1. 1) тесный; тығыз аяк кейеме тес-ная обувь; тығыз бүлмә тесная ко́мната 2) *перен.* тесный, близкий; тығыз бәйләнештәр тес-ные связи 3) тугбй; тығыз кәбестә туга́я капү-ста; тығыз сәс толomo туге́е кóсы 4) плóтный; тығыз ебәк плóтный шёлк; тығыз тән плóтное тéло 5) *перен. разг.* тугбй, трудо́ный, тяжёлый; вакыт тығыз вре́мя тяжёлое; аксаға тығыз сак трудо́ное вре́мя с деньга́ми 2. 1) тесно; тығыз ултырыу тесно сиде́ть; тығыз урынышыу тес-но располо́житься 2) ту́го; тығыз бәйләү ту́го завяза́ть; сумазанды тығыз итеп тултырыу ту́го набива́ть чемодан 3) плóтно; тығыз итеп халыу сложы́ть, уложы́ть плóтно

тығызайыу *см. тығызланыу*

тығызландырыу В 1) уплотня́ть, де́лать твёрдым 2) де́лать тесным 3) уплотня́ть, де́лать уплотнённым, запóлненным (*делами, работой*)

тығызланыу 1) уплотня́ться, становя́ться твёрже; кар тығызланды снег уплотни́лся 2) де́латься тесным; бүлмә тығызланды ко́мната ста́ла тесной 3) уплотня́ться, становя́ться уп-лотнённым (*делами, работой*); график тығыз-ланды гра́фик уплотни́лся

тығызлатыу *понуд. от тығызлау*

тығызлау В 1) уплотня́ть || уплотне́ние; си-лости тығызлау утрамбова́ть сы́лос; тығызлап халыу класть, уплотня́я 2) *перен.* сплáчи-вать || сплáчивание; сафта́рзы тығызлау спло-ты́ть ря́ды 3) *диал. см. ашыктырыу*

тығызлык [-ғы] 1) тесно́та; бүлмәнең ты-ғызлыгы тесно́та ко́мнаты 2) плóтность 3) сжа́-тость; һауа тығызлыгы сжа́тость возду́ха < ха-лыктың тығызлыгы плóтность насе́ления; есем тығызлыгы *физ.* плóтность тéла

тығылдырыу В 1) засоря́ть, загряз-ня́ть || засорёние, загрязне́ние; торбаны тығыл-дырыу засоры́ть трубу́ 2) *перен.* позволя́ть лезть, вме́шиваться кому во что; ололар һү-зенә тығылдырыу позволя́ть вме́шиваться в разгово́ры взрóслых; эшеңә тығылдырма не позволя́й ему́ лезть в твой дела́

тығылыу 1) заку́пориваться, засоря́ть-ся || заку́порка, засорёние; ванна тығылган ванна засоры́лась; торба тығылды труба́ засори-лась; эсәк тығылыуы заку́порка кишéчника 2) Д застрева́ть; тамакка тығылыу давы́ться *чем*

3) Д *перен.* лезть, влеза́ть, вме́шиваться во что; кеше эшенә тығылыу лезть в чужбе́ де́ло

4) *перен.* нака́пливаться; эш тығылды рабóты накопи́лось мно́го < ауыз тығылыу замолча́ть; асыу алкымға тығылыу захлебну́ться от злóсти тығылышыу *совм. от тығылыу* 3

тығын I 1) заты́чка, прóбка; ағас тығын дере́вянная прóбка; шешә тығыны прóбка для бутылки 2) затóр (на реке во время ле́дохода); тығынды тазартыу расчи́стить затóр; тығынды йырыу проры́ть затóр

тығын II *см. тығыз* I 1,5

тығындырыу В *разг.* дава́ть мно́го едби, корми́ть дóсыта

тығынлау В заку́поривать, закрыва́ть за-ты́чкой; шешәне тығынлау заку́порить бутылку тығыныу *разг.* жрать; туймаста́й булып тығыныу жрать ненасы́тно

тығынышыу *совм. от тығыныу*

тығырлатыу В греме́ть, громы́хать *чем*;

тәгәрмәсте тығырлатыу греме́ть колéсами тығырлау греме́ть, громы́хать; арба тығыр-лай теле́га громы́хает; тағырлап үтеп китеу програмы́хать

тығыр-тығыр *подражание грохоту движу-щихся предметов*

тығырын *диал. см. тығыз* I 1,4

тығыу В 1) сова́ть, всóбывать, вты́кать; аякты һыуға тығыу засу́нуть но́ги в воду; кул-ды ке́сәгә тығыу засу́нуть ру́ку в карма́н; тана-уға мамык тығыу заткнү́ть нос ва́той; таякты карға тығыу воткнү́ть пáлку в снег 2) заты-ка́ть; шешәне тығыу заткнү́ть бутылку 3) под-сóбывать; ке́сәһенә языу тығыу подсу́нуть в чей-л. карма́н записку 4) дева́ть, засу́нуть (*так что трудно найтти*); нәмәләрен кайзальыр тыккан он куда́-то засу́нул ве́щи 5) *прям., перен.* затра́чивать, тра́тить сре́дства; аксаны теләһә нигә тығыу тра́тить де́ньги по пустя́кам; ойгә күп тығыу тра́тить на дом б́чень мно́го < баш тығыу а) вме́шиваться во что; б) устраи-ваться куда; кәбергә тығыу уби́ть, уничто́жить; ке́сәгә тығыу присва́ивать материáльные це́н-ности; кул тығыу покуша́ться на чьё имущест-во; пыта́ться присво́бить; морон тығыу сова́ть нос не в своё де́ло; энә тыккыһыз а́блоку не́где упа́сть (б́чень тесно)

тыж (*усил. тыж-тыж, тыж да тыж*) *подр., напр. жужжанию насекомых, шипению масла на сковороде; эсе табаға төшкән май тыж итеп калды попáвшее на горя́чую сковороду́ ма́сло зашипéло*

тыжығыс *диал. см. кыргыс* 3

тыжык [-ғы] *диал. см. тултырма* тыжылдау жужжа́ть; иңкеш тыжылдай шмель жужжит

тыжым I основна́я растя́гивающая верёвка се́ти

тыжым II: тыжым итеу *диал. см. иҗәплә-шеу*

тызаңлау 1) суети́ться, бе́гать туда́ и сю́да; ул иртә́нн бирле тызаңлай он с утра́ суети́тся

2) *перен.* ерепéниться, выражáть недовольство; эш бөткэс тызаңлау выражáть недовольство когда дéло ужé кóнчено

тызаң-тызаң суетливо, бýстро-бýстро; тызаң-тызаң йүгерéу бежáть бýстро-бýстро тызкаңдак *диал. см.* кыйшаңдак

тызк-тызк *подражание отрывистому резкому звуку*

тызкылдак *разг.* плаксíвный; тызкылдак бала плаксíвный ребёнок

тызкылдатыу *В* пиликáть на чéм; гармунды тызкылдатыу пиликáть на гармошке

тызкылдау 1) пиликáть 2) *перен.* бубнítь, хныкáть; тызкылдап илау плакáть хныкая

тызлау 1) жужжáть; корт тызлай пчелá жужжит 2) *перен.* бýстро убега́ть, отдаля́ться; тызлап йүгерéу бýстро бежáть

тыз-мыз *подражание звонкому ворчливому голосу*; тыз-мыз килеу ворчáть

тызрайтыу *В* напряга́ть; йөззө тызрайтыу напряга́ть лицó

тызрайтыу 1) напряга́ться, тужиться (*делая что-л.*); тызрайып тононоу принимáться за что-л., напряга́ясь 2) *перен.* надува́ться, принимáть обиженный вид

тызтаңлау *разг. см.* тыртаңлау

тыз-тыз *подражание жужжанию насекомых* тызый *диал. то же, что* бал корто (*см.* корт)

тызыклау *В* 1) ковыря́ть, раскáлывать; ерзе тызыклау ковыря́ть зéмлю 2) *перен., разг.* нудítь, повторя́ть однó и тó же

тызылдатыу 1) *понуд.* от тызылдау 1,2; 2) издава́ть глухой звон *чем*

тызылдау 1) жужжáть; колак төбөндө себен тызылдай над ўхом жужжит мýха 2) плакáть, хныкáть (*о ребёнке*) 3) издава́ть глухой звон (*о металлических предметах*)

тызылдашыу *совм. от* тызылдау 1,2

тызым *диал. см.* кереш

тызынма *диал. см.* шепшэ II; тызынма кеше настёрный человек

тызыныу 1) терéться *обо что*; ныйыр кабырағы менэн тызына корова трётся бóком *обо что* 2) *разг.* чесáться

тызырыклау *В* 1) терéть, растира́ть; тызып йыууу мы́ть, растира́я *что-л.* 2) *разг.* чесáть; башты тызыу чесáть гóлову 3) *перен.* тверди́ть, повторя́ть однó и тó же; бер нүззе тызыу тверди́ть однó и тó же

тыйғыс 1) подкáдка 2) *диал. см.* үбэк

тыйғыса *текст.* притужáльник (*деталь домашнего ткацкого станка*)

тыйғыслау *В* 1) набивáть, уплотня́ть *что чем*; токто сүбэк менэн тыйғыслау набítь мешóк пáклей 2) ставítть подпóрку к *чему*

тыймалыкхыз *см.* тыйнакхыз

тыйнак скрóмный; сдёржанный, вьдёржанный; тыйнак кеше сдёржанный человек; тыйнак кыз скрóмная дéвушка; тыйнак булуы бы́ть сдёржанным

тыйнакланыу становítться скрóмным, сдёр-

жанным; малайзары тыйнакланған их мáльчик стал скрóмным

тыйнаклы *см.* тыйнак

тыйнаклык [-ғы] скрóмность; сдёржанность; тыйнаклык күрһәтеу проявить скрóмность

тыйнаклылык [-ғы] *см.* тыйнаклык

тыйнакхыз 1. нескрóмный; несдёржанный; тыйнакхыз бала несдёржанный ребёнок 2. нескрóмно; несдёржано; тыйнакхыз кыланыу вести себя нескрóмно

тыйнакхызланыу вести себя нескрóмно, проявля́ть невьдержанность; малай тыйнакхызланды мáльчик вёл себя нескрóмно

тыйнакхызлык [-ғы] нескрóмность; невьдержанность; тыйнакхызлыгы күзгэ ташланып тора ебó нескрóмность бросáется в глаза; тыйнакхызлык күрһәтеу проявить нескрóмность

тыйылыу 1) *страд. от* тыйыу; лунар тыйылған охота запрещена 2) сдёрживаться, удерживаться; тыйылып калыу сдержáться, удержáться *от чего*; тыйыла алмау не сдержáться, не удержáться; көлөүзэн тыйылыу сдержáться от смéха; күз йэштәренэн тыйылыу удержáться от слёз

тыйыу *В* 1) унима́ть, укрощáть; сдёрживать, удерживать | укрощéние; баланы тыйыу уня́ть ребёнка; һөйләүзэн тыйыу удержáть от выступлéния *кого* 2) запрещáть, воспрещáть | запрещéние, запрёт; кәтғи рәүештә тыйыу запрети́ть стрóго; тыйыу методы метод запрётов

тыйыуһыз непослушный, озорной; тыйыуһыз бала непослушный ребёнок

тык (*усил.* тык-тык, тык та тык) *подражание отрывистому звуку от удара по твёрдому предмету* тук; тык итеу издава́ть звук тук; тык-тык башыу стучáть тук-тук

тыккыслау *В* совáть, затáлкивать

тыклығыу застрéвáть, закупоривáться; тамакка тыклығыу застрéвáть в гóрле; тыклығып тороу застрáть

тыкрык [-ғы] переу́лок, тупík (*улицы*); тар тыкрык узкий переу́лок; тыкрыкты аша сығыу переийтí чéрез переу́лок

тыкксыу *диал. см.* тыңкыслау

тыктырыу *понуд.* от тығыу

тыкшайыу *см.* тыңшайыу

тыкшыныу *разг.* 1) совáться, лезть, вмéшиваться в чужие дела́; өзлөкһөз тыкшыныу беспрестáнно совáться во всё; тыкшынмаған ере юк нет мéста, куда бы он ни совáлся; он всюдó суётса 2) *см.* тығыныу тыкшырма *разг.* любите́ль припрáчивать свой вéщи

тыкшырыныу *разг. см.* тыкшырыу

тыкшырыу *В* прятáть подáльше; артык нэмэне тыкшырыу спря́тать лишние вéщи подáльше

тыкылдатыу *В* стучáть *чем*; тыкылдата башып бейеу плясáть, стучá каблукáми тыкылдау стучáть; вагон тэгэрмэстэре

ТЫК

тыкылдай стучат колёса вагона; пулемёт тыкылдай пулемёт стучит

тыкылдашы *совм. от тыкылдау*

тыкыр (*усил. тыкыр-тыкыр*) *подражание равномерному трещанию; тыкыр-тыкыр итеу трещать*

тыкырак [-гы] трещотка; тыкырак кафы стучать трещоткой

тыкыратлау *В* вызывать трещание, трещать *чем*

тыкырау трещать, издавать треск; тыкырау айланеу вращаться, трещать

тыл тыл|тыловбй; тэрэн тыл глубокий тыл; тылга үтеп инеу прорываться в тыл

тылкытыу *понуд. от тылкыу*

тылкыу *В* 1) мять, разминать; тылкып йтоу проглотить, размяв языком (*не разжёвывать*); тылкып имеу толкать мордочкой вымя при сосании (*о детёнышах животных*) 2) *перен.* твердить *о чём*, повторять (*одно и то же*); тылкып тороу периодически повторять (*одно и то же*); үзендеген тылкыу твердить своё

тылкышыу *диал. см. тыгылышыу*

тылмас *уст. см. тәржемәсе*

тылсым 1) волшебство|волшебный; тылсым көсө волшебная сила; тылсым ныуы волшебная вода; күззәрәндә тылсым бар в егб глазах есть волшебство; тәбигәт тылсымы волшебство природы 2) талисман, амулет; тылсым тагыу повесить амулет

тылсымлы 1) волшебный; тылсымлы таяк волшебная палочка; тылсымлы һүз волшебное слово 2) волшебный; чарующий, пленительный; тылсымлы моң чарующая мелодия

тымау насморк; тымау дарыуы лекарство от насморка; тымаузын интегеу мучиться насморком; тымау тейеу схватить насморк

тымаулау страдать насморком

тымбазау *разг. слегка распариться, потеть (обычно после бани или чаепития)*

тымғыл *диал. см. йылымыс*

тымпат тихий, тёплый с облачностью; тымпат көн тихий тёплый день

тымпатлау становиться тихим тёплым, с облачностью (*о погоде*); көн тымпатланы установилась тихая тёплая, облачная погода

тымтырак [-гы] *диал. см. зиннәт*

тымыгыу завариваться, тихо закипать; сәй тымыгып ултыра чай заваривается, закипая на горячих углях

тымызык *см. тымык*

тымызыккланыу становиться тихим, безветренным (*о погоде*); һауа тымызыккланып ките погода стала тихой, безветренной

тымызыу *В* успокаивать; баланы тымызыу успокоить ребёнка

тымык тихий, спокойный; тымык көн тихая погода; тымык диңгез спокойное море; тымык күл тихое озеро

тымырһа *диал. см. томра I*

тымырһык *диал. 1) см. тымпат 2) см. аҫтыртын*

ТЫН

тымзыу 1) утихать, затихать; буран тымды буран затих; ел тымды ветер утих; тауыш тымған шум затих 2) переставать плакать, утихать; бала тымды ребёнок перестал плакать

тын I 1) *прям., перен. дыхание*|дыхательный; кайнар тын горячее дыхание; яз тыны дыхание весны; тын юлы дыхательные пути; тын бөтөу задыхаться; тын менән йылытыу согреть дыханием; тын алыу а) дышать; б) вздыхать; тын алыу органдары дыхательные органы; тын иркенәйеу свободно вздохнуть; тын курылыу (*или кысылу*) а) захватывать дыхание; б) одышка; тын сығарыу выдыхать; тын тарығыу спереть дыхание; тын алмайынса не переводя дыхания, без передышки 2) *перен.* намерение; кешенең тынын белеу знать чьи-л. намерения; знать, чем дышит *кто* < тын алмай эшләу работать без передышки; тын да алмай тыңлау слушать с большим вниманием; тын алырға ла ирек бирмәу *или* тын да алдырмау торопить, подгонять *кого*, не давать покоя *кому*; тын бөтөу а) выбиться из сил; б) разгорячиться; тынды эскә алыу притихнуть от испуга; тын менән тартып алырҙай булыу хотеть скорейшего прихода или приезда *кого*; иркен тын алыу облегченно вздохнуть (*свалить с себя тяжёлые обязанности*); тыны ла сыкмай тихий; тише воды, ниже травы; тын эсеу отдыхать, передохнуть

тын II 1.1) тихий, спокойный, бесшумный; тын урман тихий лес; тын һауа тихая погода; тын йылға спокойная река; тын кис спокойный вечер 2) глухой, укромный (*о месте*); тын ғына ер укромное место 2. тихо, спокойно, бесшумно; тын ғына тороу стоять спокойно, тихо; тын ғына тыңлау слушать спокойно, тихо < тын(ға) калыу (*или тарыу*) умолкнуть

тын III 1) неизбёзженная после бурана (*о дороге*); бурандан һуң юл тын әле после бурана дорога ещё не избёзжена 2) нераспаханный; тын ер нераспаханная земля 3) откормленный на воле; тын мал откормленный на воле скот

тын IV 1) немолотый (*о зерне*); тын арыш немолотая рожь; тын бойҙай немолотая пшеница 2) неразваренный (*о крупе в супе, каше*); тын бутка неразваренная каша

тын V одна из сплетённых, ссученных ниток; өс тындан ишелгән аркан сплетённая из трёх ниток верёвка

тын VI *см. тына*

тына промежуток времени от одной передышки до другой (*при работе и т. п.*); бер тына эшләу поработать один промежуток времени до передышки

тынығы покбй, спокойствие; тынығы белмәу не знать покоя; тынығы бирмәу не давать покоя, постоянно беспокоить; тынығы тапмау не находить покоя

тынғылык [-гы] *см. тынғы*

тынғыһыҙ беспокойный; неугомонный; тынғыһыҙ бала неугомонный ребёнок; тынғыһыҙ кеше беспокойный человек; тынғыһыҙ

тормош беспокойная жизнь; тынғыһыз мэл беспокойное время; тынғыһыз характер беспокойный характер

тынғыһызлану *см.* тынысһызлану

тынғыһызлау *см.* тынысһызлау

тынғыһызык [-ғы] беспокойство; непоседливость; тынғыһызык кисереу испытывать беспокойство; баланың тынғыһызлығы непоседливость ребёнка

тындырыу *понуд.* от тынуу I 1,2

тынйыу I *диал.* *см.* тонсоу I

тынйыу II *диал.* *см.* тонсоу II

тынлы духовой; тыны инструмент духовой инструмент; тынлы музыка коралы духовой музыкальный инструмент; тынлы оркестр духовой оркестр

тынлык [-ғы] тишина, покой; киске тынлык вечерняя тишина; урман тынлығы лесной покой; тэрэн тынлык глубокая тишина; тынлыкка сумуы погружаться в тишину; тынлык урынлашу воцарение покоя

тынсыу I *разг.* *см.* тыныслану; ауырыу тынсыны больноі успокоился; халык нис тынсыый алмай нарбд никак не успокаивается

тынсыу II 1. дүшний, затхлый; тынсыу бүлмэ дүшная комната; тынсыу һауа затхлый въздух 2. духотá; тынсыу башланды наступила духотá 3. *в знач. сказ.* дүшно; бында тынсыу здесь дүшно

тын-тэкэт: тын-тэкэт биреу даватъ покой кому

тынһыз безжизненный, без дыхания; тынһыз таштар безжизненные камни; тынһыз ятыу лежатъ без дыхания, застытъ на месте; тынһыз калыу а) замереть, застытъ на месте б) перестать дышатъ

тынығыу 1) отдыхатъ, набиратъся сил; ат тыныккан, екһон дэ ярай лошадь отдохнула, мбжно запръчь 2) остыватъ (*о свежем мясе*) 3) *диал.* *см.* тумбығыу

тыныс 1. тихий, спокойный, мирный; тыныс урам тихая улица; тыныс кеше спокойный человек; тыныс тормош спокойная жизнь; тыныс холок спокойный, мирный характер; тыныс шарттар мирные условия; тыныс йокко а) спокойный сон б) спокойной ноћи (*пожелание*); тыныс күңел менэн со спокойной душой 2. тихо, покойно, мирно; тыныс йоклау спать покойно; тыныс йэшәу жить покойно, мирно; тыныс ултырыу сидеть покойно, мирно

тынысландырыу В успокаиватъ, утихомириватъ; усмирятъ || успокоение, усмирение; баланы тынысландырыу успокоить ребёнка; нервыны тынысландырыу успокаиватъ нервы; ййыйлышты тынысландырыу утихомирить собрание; тынысландырырга тырышыу старатъся успокоить кого

тыныслану успокаиватъся, утихатъ, стихатъ; ауырыу тынысланды больноі успокоились; нервылар тынысланды нервы успокоились; дингез тынысланды море успокоилось; коштар тынысланды птицы стихли; өлгәшелгәндәр

менэн тыныслану успокаиватъся на достигнутом

тыныслау В 1) *см.* тынысландырыу; 2) *в ф. деепр.* на -п выступает в знач. нареч. покойно; тыныслап йоклау спать покойно; тыныслап эшләу работатъ покойно

тынсылык [-ғы] 1) покой, спокойствие; эске тыныслык внутрениий покой; күңел тыныслығы душевный покой; тыныслык бирмәу не даватъ покоя; тыныслык һаклау охранятъ покой; тыныслыкты бозоу нарушитъ покой; тыныслыкты юғалтыу терятъ покой, спокойствие 2) мир; Бетә Донья Тыныслык Советы Всемирный Совет Мира; тыныслык һөйөү миролюбие; тыныслык яратыусы миролюбивый; тыныслык ятлылар сторбники мира; тыныслык өсөн көрәш борьба за мир; тыныслыкты һаклау защититъ мир

тынсыһыз беспокойный, неспокойный, неугомонный; тынсыһыз донья неспокойный мир; тынсыһыз кеше неугомонный человек; тынсыһыз күңел неспокойная душа; тынсыһыз эш беспокойная работа

тынсыһызландырыу *см.* тынысһызлау тынсыһызлану беспокоитъся, тревожитъся; күңел тынсыһызлана душа тревожится; тынсыһызлана башлау забеспокоитъся

тынсыһызлау В беспокоитъ, тревожитъ; күршеләре тынсыһызлау беспокоить соседей

тынсыһызык [-ғы] встревоженность, тревожность, беспокойство; тынсыһызык кисереу испытывать беспокойство; йән тынсыһызлығы встревоженность души; хәлдән тынсыһызлығы тревожность положения

тынуу I 1) затихатъ, стихатъ, притихатъ, утихатъ, замолкатъ, умолкатъ || затихание, стихание, утихание, умолкание; тауыштарзың тыннууы стихание голосов; коштар тынды птицы умбкли; тынып калыу затихнуть; тынып тороу утихнуть (*на время*); урман тынды лес затих; шау-шыу тынды шум-гам утих 2) успокаиватъся, обретатъ покой и тишину || успокоение; йән тынды душа успокоилась 3) останавливатъся, прекращатъся; эш тынды работа остановилась; атыш тынды стрельба прекратилась; радио тынып калды радио перестало говорить

тынуу II *диал.* *см.* тын I I

тыныш перерыв, пауза; тыныш яһау делатъ паузу < тыныш билдәләре *грам.* знаки препинания

тынышыу ладить, жить в ладах с кем; тынышып йэшәу жить в ладах; тыныша алмау не ладить с кем

тың *уст.* сообщение, молва

тыңкау I гусавый; тыңкау кеше гусавый человек

тыңкау II *диал.* 1) семенникі картофеля

2) *см.* тыңкауык I

тыңкаулану *диал.* *см.* тыңкышлану тыңкауык [-ғы] 1) *бот.* чернильный орешек 2) *диал.* жёлудь

тыңкысланыу *страд.* от тыңкыслау
тыңкыслау *В* тўго набивать что чем; ма-
мыкты токка тыңкыслау тўго набить мешок
ватой

тыңкыш I коротыш
тыңкыш II гнуса́вый; тыңкыш кеше гну-
са́вый человек; тыңкыш тауыш гнуса́вый го-
лос; тыңкыш булыу быть гнуса́вым
тыңкышланыу гнуса́вить
тыңкланыу *страд.* от тыңлау
тыңлатыу *В* 1) понуд. от тыңлау 1,3; ба-
ланы тыңлатыу заставля́ть ребёнка слу́шаться
2) дава́ть возмо́жность слу́шать, разреша́ть слу́-
шать; радио тыңлатыу да́ть возмо́жность слу́-
шать ра́дио; йөра́кте тыңлатыу разреша́ть слу́-
шать се́рдце

тыңлау *В* 1) слу́шать | слу́шание; йыр
тыңлау слу́шать пе́сню; радио тыңлау слу́шать
ра́дио 2) слу́шать (с це́лью иссле́дования);
йөра́кте тыңлау прослу́шивать се́рдце 3) слу́-
шать (что-л. публично оглашаемое) | слу́ша-
ние; профкомдың отчёты тыңлау заслу́шать
отчёт профко́ма; иғтибар менән тыңлау слу́-
шать внима́тельно, с внима́нием; йотлоғоп
тыңлау слу́шать с увлече́нием 4) слу́шать, под-
слу́шивать | подслу́шивание; тыңлап тороу
слу́шать, подслу́шивать; ишек аша тыңлау
подслу́шивание че́рез дверь 5) слу́шаться, пови-
нова́ться | послу́шание, повинове́ние; ата-эсәне
тыңлау послу́шаться ро́дителей; йомош (или
һүз) тыңлау слу́шаться, вы́полнить чью́ прбсь-
бу

тыңлаулы послу́шный; тыңлаулы бала по-
слу́шный ребёнок

тыңлаусан *см.* тыңлаулы

тыңлаусы *в разн. знач.* слу́шатель; радио
тыңлаусы радиослу́шатель; ирекле тыңлаусы
вольнослу́шатель

тыңлауһыз непослу́шный; тыңлауһыз ма-
лай непослу́шный ма́льчик

тыңлауһызланыу становя́ться непослу́ш-
ным; бала тыңлауһызланды ребёнок стал не-
послу́шным

тыңсыл *диал. см.* тыңлаулы

тыңшайуу 1) молча́ть (*сердито*); тың-
шайып ултырыу сиде́ть се́рдито, молча 2) ста-
новя́ться то́лстым (с короткой ше́ей)

тыңшык 1) молча́щий (*сердито*) 2) то́л-
стый (с короткой ше́ей)

тып (*усил.* тып-тып, тып та тып) 1) *подра-
жание* звуку, *напр.* паде́ния крупных капель;
тып-тып тамыу звонко ка́пать 2) *в сочет. с*
вспом. гл. итеп *подражание* резкому, *внезапно-*
му движению; тып итеп туктау ре́зко остано-
виться; тып итеп килеп инеу зайти неожидан-
но

тып- частица *усил., употр. с прил. и на-
реч., начинающимся на ты-; тып-тығыз* бчень
тугой, плётный; тып-тымык совершенно тихо,
спокойно; тып-тыныс совершенно спокойный

тыпа *диал. см.* шыпа

тыптыр (*усил.* тыптыр-тыптыр) *подража-*

ние дробному стуку, *напр.* мелких твёрдых
предметов об что-л. твёрдое; тыптыр-тыптыр
койолоу сыпаться, па́дать стуча́ (напр. о стуке
града по железной крыше)

тыптырлау стуча́ть, удара́ться; тамсылар
тыптырлап тора ка́пли стуча́т (ударяясь, *напр.*
о крышу)

тыпылдауы *В* 1) то́пать, выбива́ть дробь
(при пляске); тыпылдауып бейеу пляса́ть, вы-
бива́я дробь 2) *в ф. деесп. на -п употр. в знач.*
нареч. ча́сто, ча́сто-ча́сто; балыктарзы тыпыл-
дауып тороу ча́сто броса́ть ры́бу (при ловле
удочкой)

тыпылдауу звонко ка́пать; ямғыр тамсыла-
ры тыпылдай звонко ка́пают ка́пли дождя́
тыпылдашыу *совм.* от тыпылдау
тыпыр (*усил.* тыпыр-тыпыр) *подражание*
звуку, *напр.* стучания ногами, топоту топ-
топ; тыпыр-тыпыр бейеу пляса́ть со сту́ком
тыпырлатыу *В* стуча́ть чем; аякты тыпыр-
латыу стуча́ть нога́ми

тыпырлау выбива́ть дробь нога́ми, стуча́ть
нога́ми | стуча́ние, то́пот; озақ тыпырлау до́ло
стуча́ть нога́ми; аяк тыпырлауы то́пот ног

тыпырлашыу *совм.* от тыпырлау
тыпырсык подви́жный; шу́стрый; тыпыр-
сык бала подви́жный ребёнок

тырабыз *диал.* 1) *см.* еңмеш 2) *см.* сос 1

тырай тырай тибеу *диал.* безде́льничать

тырак [-ғы] *диал. см.* ма́шәкәт

тырантай *диал. см.* ябык, какса

тырантас *диал. см.* кырандас

тыржык сплю́снутый нос

тыркыдау *диал. см.* мыңғырлау

тыркыш I *бот.* рося́нка

тыркыш II *диал.* неря́шливый; тыркыш ке-
ше неря́шливый человек

тырлау гуде́ть; машина тырлай маши́на гу-
ди́т

тырма I 1) (или жул тырмаһы) гра́бли;
тырма менән бесән ййыу сгреба́ть се́но гра́б-
лями; тырма теше зу́бья гра́блей 2) боро́на; ат
тырмаһы ко́нная боро́на; трактор тырмаһы
тра́кторная боро́на; дискалы тырма дисковая
боро́на 3) боронование; тырмаға сығыу (или
төшөу) нача́ть боронование

тырма II сновальны́й станок, сновальня

тырмалау *см.* тырматыу I

тырмалыу *см.* тырматыуы

тырмасы бороновальны́к

тырматылыу *страд.* от тырматыу I; ер
тырматылған земля́ заборонována

тырматыу *В* 1) боронова́ть | боронова́ние;
аркыры-буй тырматыу попере́чно-продольное
боронование; аркырыға тырматыу боронова́ть
поперёк; бер яктан ғына тырматыу а) бороно-
ва́ть то́лько с одной стороны́; б) челно́чное бо-
ронование 2) сгреба́ть | сгребание; бесән тыр-
матыуза эшләу раба́тывать на сгребании се́на;
күбә төбән тырматыу сгреба́ть оста́тки копны́
тырматышыу *взаимн.* от тырматыу I

тырмашыу 1) *взаимн. от тырмау* 1; 2) карбактаться, целляться; тырмашып менеү скарабактаться *на что* 3) *перен.* стараться, прилагать усилия; йэшәүгә тырмашыу прилагать все усилия, чтобы вложить

тырмыс *уст.* 1) туго натянутый узел 2) круглый; тырмыс таш круглый камень

тырмыслану *страд. от тырмыслау*

тырмыслау *B* 1) завязывать узлом; арканды тырмыслау завязать узлом аркан 2) *перен.* терзать душу, мучить

тырнак [-гы] 1) ноготь || ногтевой; аяк тырнагы ногти пальцев ног; кул тырнагы ногти пальцев рук; еткән тырнак отрубшие ногти; тырнак шәбе ногтевая пластинка; тырнак эзе царапинка, сделанная ногтем; нукур тырнак вновь отрубший короткий ноготь (*вместо выпавшего*); тырнак кыркыу подстричь ногти; тырнак төшөү выпадение ногтей 2) коготь; айыу тырнагы медвежий когти; бесәй тырнагы кошачьи когти; бөркет тырнагы орлиные когти 3) *спец.* когти, кошки (*инструмент*); тырнак кейеү надеть когти (*для лазания на столб*) 4) клинья, шипы (*для закрепления чего-л.*); тәгәрмәс тырнагы шипы колёс 5) *спец.* зубья; бесән йыйгыс тырнагы зубья сребралки 6) зубчатый рисунок 7) *грам.* кавычки; тырнак куйыу ставить кавычки; тырнак эсенә алыу брать в кавычки < буре тырнагы *бот.* змеёвик; тырнак гөл *бот.* ноготок; пәйгәмбәр тырнагы *бот.* календула; шайтан тырнагы заусеница на пальце; тырнак астынан кер эзләү искать грязь под ногтями (*придираться к мелочам*); тырнагына элгәү попасть в когти к кому; быть в когтях у кого; тырнак күрһәтеү показать свои когти; тырнак менән дә сиртмәү даже пальцем не трогать, оберегать кого; тырнак осондай за караһы юк быть чистым как золотник

тырнаклы тырнаклы (*название одного из башкирских родов племени айле*)

тырналыу *страд. от тырнау*; бесәйзән

тырналыу быть исцарапанным кошкой тырнануу чесаться, почесываться; тырнанып алыу почесаться

тырнатыу *понуд. от тырнау*; арканы тырнатыу дать чесать спину кому

тырнау *B* 1) царапать, оцарапать кого-что; царапаться; кулды тырнау оцарапать руку; тырнап алыу царапнуть; тырнап бөгөрөү исцарапать 2) чесать что; арканы тырнау чесать спину; елкәне тырнау чесать затылок 3) *перен.* не давать покоя, тревожить; йөрәкте тырнау тревожить; тырнап торуу беспокоить

тырнашыу 1) *взаимн.-совм. от тырнау* 1, 2; 2) *диал. см.* тырнау

тырпа *диал. см.* кыраз

тырпай взъерошенный, торчащий; тырпай сәс взъерошенные волосы; тырпай мыйык торчащие усы

тырпайтыу *B* 1) взъерошивать, взлохмачивать (волосы) || взъерошивание, взлохмачива-

ние; сәстәрзе тырпайтыу взъерошить волосы 2) растопыривать || растопыривание; бармактарзы тырпайтыу растопыривать пальцы < һырт йөнөн тырпайтыу (*или кабартыу*) злиться на кого-л.

тырпайыу торчать, взъерошиваться, топорщиться; колактары тырпайған уши торчат; мыйыктары тырпайзы усы топорщились

тырпайышыу *совм. от тырпайыу*

тырпак *см.* тырпай

тырпырау биться, трепыхаться; балыктар ярза тырпырап ята рыбы бьются на берегу

тырпыса I 1) дуплянка (*разновидность мотовила, часть домашнего ткацкого станка*) 2) *диал. см.* сығыр

тырпыса II *диал. см.* морондок 2

тырр *межд. возглас, которым останаавливают лошадей тпру!*

тырҫ-мырҫ *подражание резким движениям при приступах гнева, при обиде и т. п.*; тырҫ-мырҫ итеү (*или килеү*) дуться на кого

тырҫылдау *D* *разг.* ворчать на кого, сердито обращаться к кому

тыртайыу *D* обижаться; тыртайып китеү совсем обидеться на кого < картайғанда тыртайған *о несолидном поступке пожилого человека*

тыртаңлак вертлявый; тыртаңлак кыз вертлявая девушка

тыртаңлау не сидеть на месте, сновать, ходить без необходимости; тыртаңлап йөрөү ходить туда-сюда

тыртаң-тыртаң подпрыгивая, с подпрыгивающей походкой; тыртаң-тыртаң атлау шагать, подпрыгивая

тырт-тырт *подражание быстрой подпрыгивающей походке*; тырт-тырт баҫыу ходить подпрыгивая

тыртык худой, костлявый (*о детях*); тыртык бала худой, костлявый ребенок

тыртыкай *диал. см.* кылтым

тыр-тыр *подражание звуку, гулу мотора*; тыр-тыр итеү тарыхтеть

тырыз I 1) кузовок, кузов, короб из берёсты (*для ягод, грибов и т. п.*) 2) *диал. см.* мозға I

тырыз II *диал. см.* еңмеш

тырылдатыу *B* вызывать тарыхтение тырылдау тарыхтеть, трещать (*напр. о моторе*); автоматтар тырылданы автоматы трещали; трактор тырылдай трактор тарыхтит

тырым-тырағай беспорядочно, как попало; бүрәнэләр тырым-тырағай ята брёвна лежат беспорядочно; тырым-тырағай ултырыу расположиться как попало

тырыш прилежный, усердный, старательный; тырыш кеше старательный человек; тырыш укусы прилежный ученик; тырыш хезмәт усердная служба; тырыш булыу быть старательным < кара тырыш проявляющий усердие в достижении своей цели

тырышлык [-гы] старательность, старание,

усёрдие, усёрдность; артык тырышлык излішняя усёрдность; ысын тырышлык настоящая прилежность; тырышлык халуу приложить старания; тырышлык күрһәтеү проявить усёрдие

тырышман *диал. см. тырыш*

тырыштырыу 1) *понуд. от тырышыу*; укырга тырыштырыу заставлять усёрдно учиться 2) *см. тырышыу*

тырышып-тырмашып бөчен старательно, усёрдно; тырышып-тырмашып донья көтөү усёрдно заниматься хозяйством

тырышыу стараться, проявлять старательность, усёрдствовать, проявлять усёрдие; тырышып укыу учиться со старанием; тырышып эшләү работать с усёрдием; белергә тырышыу стараться узнать; тырышып карау постараться что-л. сделать; тырышкан табыр, ташка казак кағыр *погов.* кто старается, тот и в камень гвоздь вобьёт

тыскылдатыу *B* 1) чавкать; тыскылдатып һағыз сәйнәү жевать жвачку, чавкая; басканда камыр тыскылдай тество при замесе чавкает 2) намасливать (*обильно*); тыскылдатып коймак майлау намасливать блины

тыскылдау чавкать, издавать чавкающие звуки; аяк астында балсык тыскылдап ята под ногами чавкает глина

тысыр *диал. см. тын IV 2*; тысыр бутка недоваренная каша

тытылдау трещать (*о пулемёте*); пулметтар тытылдай пулемёты трещат

тыу I знамя; кызыл тыу красное знамя; еңеү тыуы знамя победы; ирек тыуы знамя свободы

тыу II стадо (*животных*); стая (*птиц*); йылкы тыуы косяк, табун лошадей; сыйырсык тыуы стая скворцов

тыу III 1) яловый; тыу бейә яловая кобыла; тыу һыйыр яловая корова; тыу калыу остаться яловой 2) холостой; тыу башак холостой клос; тыу саска пустоцвет 3) дикий, выросший без посева; тыу көнбағыш дикий подсолнечник; тыу тырма дикая редька

тыуа I праправнук \diamond тыуа ят человек, переставший быть в родственных отношениях

тыуа II *уст.* болезнь; эйәһез мал тыуаһыз *погов.* скот без хозяина — без болезни (*т. е. не болеет*)

тыуар 1) *см. тыуа II*; 2) стельный; дүртенсе тыуар һыйыр корова, телвившаяся четвертый раз; тәүге тыуар кәзә первый раз окотившаяся коза

тыуасар праправнучка

тыуған родной; тыуған ауыл родная деревня; тыуған ил родина, родная страна; тыуған йорт родной дом; тыуған тупрак родная земля

тыуған-үскән *собр.* родной; тыуған-үскән ауыл родная деревня; тыуған-үскән як родные места, родимая сторона

тыузырылыу *страд. от тыузырыу*

тыузырыу *B* 1) рождать, рождать | рождё-

ние; бала тыузырыу рождать ребёнка; бала тыузырыу йорто родильный дом; бала тыузырыусы роженница 2) *перен.* создавать | создание; поэма тыузырыу создать поэму 3) *перен.* создавать, организовывать | создание; эш шарттары тыузырыу создать условия для работы 4) *перен.* порождать, вызывать к жизни; ризаһызлык тыузырыу порождать недовольство; ышаныс тыузырыу вызвать доверие; мәшәкәт тыузырыу наделять хлопот 5) вызывать, пробуждать, вселять что; дәрт тыузырыу пробудить желание; шик тыузырыу вызвать сомнение; өмөт тыузырыу вселять надежду

тыума I незаконнорождённый *уст.*, внебрачный (*о ребёнке*)

тыума II: инәнән тыума в чём мать родила, совершенно голый

тыума III: бер тыума *диал. см. туған*; бер тыума ағай родной брат

тыумаса *уст.* родственник, родня

тыумыш происхождение; тыумышы башкорт по происхождению он башкир; тыумышың кайзан? каково твоё происхождение?

тыумыштан от рождения, от роду, от прирбды; тыумыштан килгән существующий с самого рождения (*напр. порок*)

тыуса I корова в возрасте от двух до трёх лет

тыуса II двухгодовалая овца или корова, не давшие приплода

тыусык [-ғы] кобыла, ожеребившаяся на втором году

тыуһырау быть страстным (*о молодой женщине*)

тыуһыу 1) оставаться незабеременевшей (*о молодой женщине*) 2) не приносящий приплода (*о скотине*)

тыуым 1) роды; тыуымға килеү наступление родов 2) рождение 3) рождаемость; тыуым булып тора рождаемость есть

тыуыу 1) *прям., перен.* рождаться | рождение; бала тыуа рождается ребёнок; яңы кешенең тыуыуы рождение нового человека; йыр тыуыуы песня родилась; әсәр тыуа рождается произведение; тыуып үсәү вырасти; тыуғандан бирле от роду, со дня рождения; тыуыу һаны рождаемость 2) возникать, зарождаться; пробуждаться (*напр. о желании*) | возникновение, зарождение; пробуждение; идея тыуыу зародилась идея; теләк тыуыу пробудилось желание; ихтирам тыуа возникает уважение 3) восходить, рождаться (*о небесных светилах*); ай тыуыу а) начало нового месяца; б) рождение луны; көн тыуыу восход солнца \diamond аша тыуған превосходный (*о человеке*); тыумаҫ борон картайған бөчен инертный, пассивный; уйнаштан тыуған *см. уйнаш*; яңы тыуғандай, яңы тыуған кеүек как новорождённый, как будто снова родился

тыуыш I наледь; тыуыш сыкты наледь поднялась

тыуыш II: көн (*или кояш*) тыуышы восход

тыуышлау образovať нәледь

тыһылдатыу понуд. от тыһылдау

тыһылдау разг. тәжелә и чәсто дышәтә

тыш I 1. внәшняя, нарүжная сторона; китап тышы обложка, переплёт кнйги; мендәр тышы нәволочка; пальто тышы верх пальто; түшәк тышы подматрасник; күн тышлы китап кнйга с кбжаным переплөтом, с кбжаной обложкой; бугтау тышлы тун шуба с суконным вәрхом 2. внәшний, нарүжный; тыш як нарүжная сторона; көршәк тышы нарүжная сторона горшкә; тыштан бикләү закрывь снарүжи; тыштан тыныс күренеү показәться со стороны спокойным 3. двор, ўлица; тышта йөрөү ходить по ўлице, во дворе; тышка сығарыу выводить на ўлице кого; тышка сығу а) выйти нарүжу; б) вийти во двор, на ўлицу; в) выхөдить на двор по нуждә < тыштан ялтырай, эстан калтырай снарүжи блестит, внутри дрожит (о лицемерном человеке); эсендәге тышында душә нараспаху

тыш II вне, вне-, сверх, крөме; пландан тыш сверх пләна; сираттан тыш вне бчередине; внеочередной; штаттан тыш а) вне штәта; б) внәштәтный; ғәзәттән тыш черзвычайный; мәктәптән тыш внәшкөльный; саманан тыш сверх мөры, сверх нөры

тышалыу страд. от тышау I

тышатыу понуд. от тышау I

тышау I B спүтәтә, спүтывәтә (лошадей); атты тышап куйыу спүтәтә лошәдь

тышау II пүты; кыл тышау волосяныө пүты; тимер тышау желөзные пүты

тышаулануу страд. от тышаулау бытә опүтанным, спүтанным, бытә стренбөжненным (о лошади)

тышаулатыу понуд. от тышаулау

тышаулау см. тышау I

тышкәры диал. см. тыш I 2

тышкы I) внәшний, нарүжный, лицөвой; тышкы күренеш внәшний вид, внәшность; тышкы як нарүжная сторона; тышкы натурлык внәшняя красотә 2) вәрхний; тышкы кейем вәрхняя одөжда 3) внәшний, зарүбөжный; тышкы базар внәшний рбнок; тышкы политика внәшняя политика; тышкы сауза внәшняя торбөвлә

тышлануу страд. от тышлау I; китап тышланган кнйга переплетенә

тышлатыу понуд. от тышлау I

тышлау B 1) обшивәтә, покрывәтә чем (одежду); тун тышлау обшить дублөнку материей; бейәләй тышлау обшить рукавицы материей 2) переплетәтә || переплетөние; китапты тышлау переплестит кнйгу; тышлау цехы переплөтный цех

тышлык [-гы] I. 1) нәволочка; мендәр тышлыгы нәволочка 2) материя на верх чего-л., отрөз для вәрха; пальто тышлыгы отрөз на верх пальто; тышлык һатып алыу купить материю для вәрха чего 3) мед. оболчка; толкат (или яралгы) тышлыгы зарөдышевәя оболчка

2. обложечный, переплөтный, обшивочный; тышлык кағыз обөрточная переплөтная бумага; тышлык такта обшивочный тәс

тышһыз нагөльный; тышһыз толоп нагөльный тулүп

тә частица см. ла

тәбейә диал. 1) омлөт (на молоке) 2) лепшкә из пшенә

тәбенге бот. камөдь; тәбенге алыу снятә камөдь (с дерева)

тәбер 1) этн. лоскүт кошмби, котөрым покрывәот отвәрствие в күполе юрты 2) диал. кошмә для подстллки

тәбиғи I. естөственный, прирөдный, натуральный; тәбиғи байлыктар прирөдные богәтствә; тәбиғи газ прирөдный газ; тәбиғи матурлык естөственная красотә; тәбиғи төс натуральный цвет; тәбиғи шарттар естөственные услөвия; тәбиғи рәүештә естөственно 2. в знач. вөводн. сл. естөственно; тәбиғи, мин быны белмәйөм естөственно, я этөго не зняю

тәбиғилөк [-ге] естөственность, натуральность; тауыштың тәбиғилөгө естөственность гөлосә

тәбиғәт 1) прирөда, естөвө || прирөдный, естөственный; тәбиғәт белөме естөвөзнәние, прирөдовөдение; тәбиғәт доньяһы мир прирөды; тәбиғәт закондары законы прирөды; тәбиғәт күренешө а) пейзаж; б) явлөние прирөды; тәбиғәт белгөсө естөствовөд; натуралист, знәтөк прирөды; тәбиғәт косағында на лөне прирөды; тәбиғәтте тикшерөүсө естөвөспытәтөл; тәбиғәт һөйөүсө любитөл прирөды 2) натүра, нрав, харәктер; йөмшәк тәбиғәтлө кешө мйәкгий по натүре человек; кырыс тәбиғәтлө кешө рөзкий, жөсткий по натүре человек; тәбиғәтө буйынса по прирөде, по харәктеру < тәбиғәт балаһы дитя прирөды; тәбиғәт фәндәрө естөственные науки; тәбиғәткә ят (или сит) а) чүждый б) противөестөственный; тәбиғәттән өстөн көстәр сверхестөственные силы

тәбикмәк [-ге] 1) төнөнский хлөбөц из пшөнной муки 2) диал. см. кабартма

тәблиғ уст. кнйжн. вөст; тәблиғ итеү (или кылыу, әйләү) известить

тәбрик [-ге] поздравлөние, привөтствие || поздравитөлный, привөтственный; тәбрик һүзө поздравитөлное, привөтствөнное слөвө; тәбрик итеү поздравлять, привөтствовать кого

тәбрикләү B поздравлять, привөтствовать || поздравлөние, привөтствие; тантаналы тәбрикләү торжөстөвное привөтствие; юбилярзы тәбрикләү поздравить юбиляра

тәбрикләшөү взаимн. от тәбрикләү

тәбәғә уст. пөдданные

тәбәғәлөк [-ге] уст. пөдданствө; Рәсәй тәбәғәлөгө рөссийское пөдданствө

тәбәлдөрөк [-ге] см. табалдырык

тәбән диал. см. энәлөк

тәбәнәк 1) низкий, низкорөслый; тәбәнәк

ТӘБ

кеше низкороблый человек 2) *диал. см. тәпшәк*

тәбәррек *уст. книжн. уважаемый; тәбәррек зат уважаемый род*

тәбәрәк [-ге] *рел. молитва, читаемая при прощании с покойником или проводах кого-л. в путь*

тәбәссем *уст. книжн. улыбка; тәбәссем менән карау смотреть с улыбкой*

тәгәрләк [-ге] *чйбис, пйгалица*

тәгәрләтеү *В катать (напр. бревно, бочку, колесо и т. п.)* | катание; **туп тәгәрләтеү** катить мяч; **тәгәрләтеп ебәреү** покатыть; **тәгәрләтеп төшөрөү** скатить; **тәгәрләтеп инде-реү** вкатыть; **тәгәрләтеп ките-реү** прикатыть; **тәгәрләтеп алып китеү** укатить; **тәгәрләтеп сыгарыу** выкатить

тәгәрләү катиться; **арба тәгәрләй** телега катится; **тәгәрләп китеү** покатыться; **тәгәрләп төшөү** скатиться < **тәгәрләп барыу** идти бчень хорошб (*о делах*)

тәгәрләүек [-ге] *диал. см. камҗак*

тәгәрләшөү *совм. от тәгәрләү*

тәгәрмәләү *диал. см. тәгәрләү*

тәгәрмәс колесб | колёсный; **алгы тәгәрмәс** переднее колесб; **вагон тәгәрмәсе** колесб вагона; **маховик тәгәрмәсе** маховые колесб; **тешле тәгәрмәс** зубчатое колесб; **тәгәрмәс туғыны** обод колесб; **тәгәрмәс теше** зубец колесб; **тәгәрмәс тырнағы** спица колесб; **тәгәрмәс оҗтаһы** колёсный мастер, колёсник; **алгы тәгәрмәс кайзан тәгәрләһә**, **арт тәгәрмәс тәшунан тәгәрләй** *погов.* где проходит переднее колесб, там пройдёт и заднее (*соотв. куда игблка, гудя и нйтка*) < **тәгәрмәс юлы** колея; **тәгәрмәскә тязяк тығыу** ставить палки в колёса

тәгәрмәсле колёсный, имеющий колёса; **тәгәрмәсле кресло** каталка; **тәгәрмәсле трактор** колёсный трактор

тәгәрмәсләндереү *В разг.* придать фбрму колесб *чему*

тәгәрмәсләнеү приобрести фбрму колесб

тәгәрмәсләү *В см. тәгәрмәсләндереү*

тәгәрәк [-ге] колёсико

тәгәрәтеү *В 1) см. тәгәрләтеү 2) валить ко-го (напр. сделав подножку), уронить кого-что; баланы тәгәрәтеү* уронить ребёнка

тәгәрәү 1) падать, упасть; **аттан тәгәрәү** упасть с коня; **карга тәгәрәү** падать на снег; **тәгәрәп китеү** упасть; **тәгәрәп төшөү** упасть свёрху 2) *диал. см. тәгәрләү* < **тәгәрәп ятып көлөү** покатыться сб смеху

тәгәрәшеү *совм. от тәгәрәү 1*

тәгәс *диал. 1) см. түҗтак 2) диал. то же, что сынаяк өстө (см. сынаяк)*

тәғбир *уст. книжн. 1) слово; фраза, выра-жение; көлкө тәғбир* смешное выражение; **тәғбир итеү** (*или кылыу*) выразить что 2) толкование снбв, предсказывание

тәғбирнамә *уст. книжн. сонник*

тәғзим *уст. уважение, почтение; почёт; тәғзим менән каршы алыу* встречать с почте-

ТӘД

нием; **тәғзим итеү** (*или кылыу*) оказывать ува-жение, почтение

тәғзимләү *уст. проявлять уважение, почте-ние*

тәғзиә *уст. приговор; тәғзир укыу* читать приговор

тәғзиә *уст. утешение, выражение соболёз-нования; тәғзиә кылыу* выражать соболёзно-вание

тәғзиәнамә *уст. книжн. некролбг*

тәғкип [-бе] *уст. книжн. преследование; тәғкип итеү* преследовать

тәғлим *уст. книжн. учение, обучение; тәғлим итеү* обучать, наставлять < **ибтидаи тәғлим** начальное образование; **тәғлим гөмүми** общее образование

тәғлимәт 1) учение; **марксизм-ленинизм тәғлимәте** учение марксизма-ленинизма 2) **ука-зания, инструкции, директива; тәғлимәт биреү** дать указание

тәғриз *уст. книжн. намёк, иносказание;*

тәғриз менән әйтеү сказать с намёком

тәғриф *уст. книжн. 1) ознакомление, объ-яснение; тәғриф итеү* ознакомить кого с чем 2) определение; **тәғриф биреү** дать определе-ние

тәғәйен предназначенный, определённый *для чего; тәғәйен эш* предназначенная *для кого* работа; **тәғәйен урын** определённое место; **тәғәйен булыу** быть предназначенным *для ко-го; тәғәйен итеү см. тәғәйенләү*

тәғәйенле предназначенный, определённый, установленный; **тәғәйенле мал** предназна-ченный *для кого-чего* скот

тәғәйенләмә *уст. книжн. назначение;*

тәғәйенләмә алыу получить назначение

тәғәйенләнеү *страд. от тәғәйенләү;* на-значаться, быть назначенным; **директор итеп тәғәйенләү** быть назначенным директором

тәғәйенләү *В* назначать кем; определять, *устанавливать что* | назначение; **председатель итеп тәғәйенләү** назначить председателем; **эшкә тәғәйенләү** определить на работу; **эш ха-кы тәғәйенләү** установить зарплату; **эшкә тәғәйенләү** процессы процесс назначения на ра-боту

тәғәйерләнеү *уст. книжн. изменяться; кей-еме тәғәйерләнгән* егб одежда изменилась

тәғәлә *рел. всевышний (один из эпитетов бога); аллаһы (или хозай) тәғәлә* всевышний бог

тәғәм *уст. 1) пища, продукты питания, еда; тәғәм ейеү* кушать, есть; **тәғәм итеү** есть, кушать 2) пища, еда на один приём; **тәғәм ри-зығы** пища на один приём

тәғәнә *уст. унижение, позбр; тәғәнә күреү* испытывать позбр

тәғәссөб *уст. книжн. фанатизм; пристра-стие, рвение; дини тәғәссөб* религиозный фа-натизм

тәдбир *уст. мера; тәдбир кылыу* прини-мать меры

тәзрә окно, окбошко || окбнный; асмалы тәзрә ствóрчатое окно; вагон тәзрәһе вагонное окбошко; тәзрә башы вёрхний наличник окна; тәзрә быялаһы окбнное стекло; тәзрә капкасы окбнные ставни; тәзрә өлгөһө ячэйка окбнного переплётá; тәзрә пәрзәһе занавес, штора, гардина; тәзрә төбө подоконник; тәзрә яңағы косяк окбнный; тәзрә уйыу прорубить окно

тәжрибә опыт, эксперимент || опытный, экспериментальный; алдынғы тәжрибә передовой опыт; бай тәжрибә богатый опыт; эш тәжрибәһе опыт, практика работы; тәжрибә уртаклашыу делиться, обмениваться опытом; тәжрибә күрһәтеү показывать, демонстрировать опыт; тәжрибә туулау накопить опыт; тәжрибә үткәрәү проводить опыт; тәжрибә участкаһы опытный участок

тәжрибәлә опытный; тәжрибәлә белгес опытный специалист; тәжрибәлә укытыусы опытный учитель

тәжрибәләлек [-ге] опытность

тәжрибәһез неопытный; тәжрибәһез кеше неопытный человек

тәжүит уст. книжн. правила орфоэпического чтения Корана

тәзе тәжи; арба тәжеһе тәжи теләги; тормоз валының тәжеһе тәжи тормозного вала тәзелдәтеү понуд. от тәзелдәү тәзелдәү кричать звонким резким голосом тәзкир уст. книжн. воспоминания (письменные и устные)

тәймәмөш уст. книжн. символическое омовение (перед молитвой); тәймәмөш һуғыу совершить символическое омовение

тәйән диал. см. гел

тәкбир уст. книжн. прославление аллаха (произнесением слов: «аллахы әкбәр»); тәкбир әйтеү прославлять аллаха

тәке диал. см. ябаға 1

тәкеләнәү диал. см. кейәзләнәү

тәки разг. частица усил. так и; тәки әйтмәне он так и не сказал

тәккә разг. попусту, даром, впустую, понапрасну, зря; тәккә тырышыу стараться зря

тәклиф уст. книжн. 1) приказ; тәклиф яһау приказать 2) цена, стоимость; тәклифе түбән стбимость чего-л. низкая

тәкмәрләү разг. см. тәкмәсләү

тәкмәс: тәкмәс атыу кувыркаться; тәкмәс атып уйнау играть кувыркаясь

тәкмәсәү упась, перекувыркнувшись; полететь вверх тормашками; тәкмәсеп барып ятыу лежать, перекувыркнувшись; баҫкыстан тәкмәсәү полететь с лестницы вверх тормашками

тәкмәсләү 1) перевернуться через голову, перекувыркнуться; ике мәртәбә тәкмәсләү дважды перекувыркнуться 2) упась, полететь вверх тормашками

тәкмәстерәү В валить, пускать вверх тормашками кого (толкнув, ударив и т. п.)

тәкмәс-түкмәс кувыркбм, вверх тормашками; тәкмәс-түкмәс китеү упась кувыркбм

тәкрар уст. повтóрно, вторично, неоднократно; тәкрар асыу открыва́ть повтóрно; тәкрар итеү повторя́т

тәкрарлау страд. от тәкрарлау тәкрарлау В повторя́т; бер үк һүззе тәкрарлау повторя́т однó и то же слóво

тәкә I название самцов мелкого рогатого скота; кәзә тәкәһе козёл; һарык тәкәһе баран; бәрән тәкә козёл или баран до двух лет; көйзөргән тәкә кладеный баран; беселгән һарык тәкәһе валу́х; тожом тәкәһе пордистый баран; күк тәкәһе диал. см. һаралыын; кускар (или үр) тәкә племенной козёл или баран; ике тәкә башы бер қазанға һыймай погов. головы двух баранов в один котёл не уместятся < карттар тәкәһе этн. набóлненный гостинцами сундук, привезённый свáтами невесте; тәкә мөгөзө рогообразный узор; һуқыр тәкә дётская игра в жмурки

тәкә II свáй (сооружения на реке); күпер тәкәһе свáй мостá

тәкә III козёл (приспособление для витья аркана)

тәкә IV диал. пирожки с картошкой тәкәббер 1. высокомерный, надменный; тәкәббер кеше высокомерный человек 2. высокомерно, надменно; үзене тәкәббер тотоу дәржәтә себя высокомерно

тәкәбберлек [-ге] высокомерие, надменность; тәкәбберлек тойгоһо чүвство высокомерия; тәкәбберлек күрһәтеү проявлять высокомерие

тәкәбберләнеү гордиться, проявлять высокомерие, надменность; тәкәбберләнеп китеү загордиться, возгордиться, задрать нос

тәкәй: тәкәй такмағы диал. бессмыслица, пустые слова

тәкәллеф. уст. книжн. неестественность, манёрность

тәкәллефләнеү уст. книжн. поступать неестественно; проявлять манёрность

тәкәләү В разг. подшучивать; кешене тәкәләү подшучивать над человеком

тәкәрше диал. см. бигерәк

тәкәс диал. барашек

тәкәүер диал. см. тибенге 1

тәкдим предложéние; рационализаторлык тәкдиме рационализаторское предложéние; тәкдим индереү внести предложéние; тәкдим итеү предлага́ть что кому; тәкдим яһау а) внести предложéние; б) сде́лать предложéние (о жéнитъе)

тәкдир 1) судьба, удел, рок, предопределение; тәкдиргә буйһоноу подчиняться судьбе; тәкдиргә азылған предопределено судьбой 2) смёртный час (предопределённый роком) 3) в ф. тәкдирзә с прич. на -ған выполняет функцию послелога при услóвии, при возможности; киткән тәкдирзә при услóвии отъезда, уха́да <

тәкдир итеү оцәнивать; якшылыкты тәкдир итеү оцәнйт доброту

тәкдирләү *В* предопределять; язмышты тәкдирләү предопределять судьбу

тәкклид *уст. книжн.* подражание; тәкклид итеү (*или* кылыу) подражать

тәккриз *уст. книжн.* рецензия, 6тзыв; тәккризгә биреү отдаты на рецензию; тәккриз язгу написаты 6тзыв

тәксир *уст. таксир* (*почтительное обращение к кому-л.*)

тәкүә *уст.* верующий, религиозный; тәкүә кеше религиозный человек; тәкүә булыу быть верующим

тәкәт терпение, выдержка; тәкәт бөтө (*или* калманы) нет больше мочи, нет никакого терпения; тәкәткә тейеү докучать, надоедать; тәкәтте алыу вывести из терпения; тәкәтте коротоу надоест до крайней степени; тәкәт юк нет мочи; тәкәт итеү терпеть, иметь терпение, выдержку

тәкәтһез невозможный, трудный; тәкәтһез булыу выбиться из сил; тәкәтһез итеү невозможно терпеть; тәкәтһез һыуык нестерпимый холод

тәкәтһезләнеү терять терпение, выдержку

тәлбака *диал. см.* тәлмәрийен

тәлге каша из саранок

тәлгәш I кисть, гроздь; балан тәлгәше гроздь калыны; йөзөм тәлгәше кисть, гроздь винограда; сирень тәлгәше гроздь сирени; тәлгәшле еләк ягоды с кистями

тәлгәш II плакучий (*о* *дереве*); тәлгәш кайын плакучая береза

тәлгәшләнеү образовывать кисти и грозди тәлгәшләү *в ф. деепр. на -п употр. в знач. нареч.* гроздьями; еләкте тәлгәшләп йыйыу собирать ягоды гроздьями

тәлдермәс лёгкая стрела без перьев

тәлкин *уст.* наставление, инструктирование; тәлкин итеү (*или* кылыу) давать наставление

тәлмәрийен лягушка | лягушачий, лягушечий; лягушиный; йәшел тәлмәрийен зелёная лягушка; үлән тәлмәрийене *или* хоро тәлмәрийен травяная лягушка; өй тәлмәрийене жаба; тәлмәрийен ыуылдырығы лягушечья икра < тәлмәрийен өбге *бот.* уло́трикс; тәлмәрийен тәңкәһе *бот.* ряска; тәлмәрийен үләне *бот.* лягушечный водокрас; тәлмәрийен япрағы *бот.* подбел, белокопытник; ат аяғын дағалағанда, тәлмәрийен ботон кыстырган *погов.* каждой ббочке — затычка (*букв.* когда подковывают лошадей, лягушка суёт свою ногу)

тәлпәк маленький (*о* *носе*)

тәлт *разг.* неглубокий (*о* *снеге*)

тәлтем I название одного из башкирских родов

тәлтем II *см.* тәлдермәс

тәлтемсәй *диал. см.* куянтубык

тәләкә I *диал.* 1) *см.* төртмә I; 2) *см.*

мәрәкә 3) *см.* котко; тәләкә таратыу подстрекать

тәләкә II *диал.* 1) *см.* тейәк 1,2; 2) *см.* типке I

тәләкәләү *В диал. см.* мәрәкәләү

тәләкәсе *диал. см.* мәрәкәсе

тәләф ушәрб, потяра; тәләфкә сығарыу растратить что; нанести ущерб кому-чему; тәләф булыу а) тратиться, транжириться; б) гибнуть; тәләф итеү а) растратить, растратничать; б) губить кого

тәләфләнеү быть растратенным, транжириться

тәләфләү *В* наносить ущерб кому-чему, растративать что, терять что; игенде тәләфләмәү не терять зерно

тәм I 1) вкус (*ощущение*) | вкусовый; бал тәме вкус мёда; тәм һизеү вкусовое ощущение; ауыззың тәме юк не ощущать вкуса пиши (*при недомогании*); тәм биреү придавать вкус; тәм инеү стать вкусным; приобрести вкусовые качества; тәме килеү отдавать привкусом чего, иметь вкус чего 2) *перен.* вкус, цена; тормоштоң тәмен белеү знать вкус жизни; аксаның тәмен белеү знать цену деньгам; тәмен ебареү а) испортить вкус (*пищи*); б) *перен.* испортить (*дело*); тәмен татыу а) пробовать на вкус; б) *перен.* испытать, изведать что

тәм II: тәм итеү то же, что там итеү (*см.* там IV)

тәмез *диал. см.* эмзә

тәмәү *диал. см.* тоҫкау I; таш тәмәү цедиться камнем; тәмеп тейзереү целясь, попадать *чем в кого-что*

тәмеш название детской игры с мячиком и палкой

тәмле вкусный, лакомый; тәмле аш вкусный суп; тәмле еҫ вкусный запах; тәмле киҫәк лакомый кусок; тәмле итеп бешереү готовить вкусно < ашығыз тәмле булһын! приятного аппетита!; тәмле тамак лакомка

тәмлекәй *см.* татлыкай

тәмлекек [-ге] вкус; аштың тәмлекелеге вкус пиши

тәмле-татлы *собр.* 1. вкусный, сладкий; тәмле-татлы емеш вкусные фрукты 2. вкусная пища; сладкое; тәмле-татлынан ғына ашау есть только сладкое

тәмләндереү *В* 1) делать вкусным 2) приправлять *чем*; ашты каймак менән тәмләндереү приправить суп сметаной

тәмләнеү становиться вкусным; приобретать вкусовые качества; еләк тәмләнде ягоды стали вкусными

тәмләтеү *понуд. от* тәмләү 2

тәмләткес приправа, специя; ашка тәмләткестәр һалыу положить в суп специи

тәмләү 1) *В см.* тәмләндереү; 2) пробовать на вкус, отвёдывать; дегустировать | снятие пробы; дегустация; сәйзе тәмләү дегустация чая; ашты тәмләп карау пробовать суп на вкус 3) *в ф. деепр. на -п употр. в знач. нареч. со*

вкусом, с наслаждением; тәмләп сәй эсеу со вкусом пить чай; тәмләп йоклау спать с наслаждением

тәмсил уст. книжн. уподобление, сравнение

тәм-том собир. лакомство || лакомый; тәм-том менән сәй эсеу пить чай с лакомствами
тәмһез 1) невкусный, несладкий; тәмһез аш невкусный суп; тәмһез сәй несладкий чай 2) *перен.* надождливый, докучливый, бестактный; тәмһез кеше надождливый 3) *перен.* невеселый, скучный; тәмһез тормош скучная жизнь
тәмһезләндереу см. тәмһезләтеу
тәмһезләнеу 1) делаться невкусным; становиться невкусным; терять вкус; портиться; аш тәмһезләнган суп потерял свой вкус 2) *перен.* становиться назойливым, надождливым; артык тәмһезләнеу стать слишком надождливым

тәмһезләтеу см. тәмһезләу
тәмһезләу В делать невкусным
тәмһэй диал. см. секреп

тәмәке табак, күрево || табачный, курительный; сигара тәмәкеһе сигарный табак; ескәй торған тәмәке нюхательный табак; тәмәке есе запах табака; тәмәке үстереүсе табакобод; тәмәке кағызы курительная бумага; тәмәке төпсөгө окурок; тәмәке һауыты портсигар, табакерка; тәмәке янсыгы кисет; тәмәке тартыусы курящий, курильщик табака; тәмәке тартыу курить; тәмәке токандырыу зажечь папиросу, закурить; тәмәке үстереу выращивать табак

тәмәкесе курильщик

тәмәкеселек [-ге] табакободство || табакободческий; тәмәкеселек совхозы табакободческий совхоз

тән в разн. знач. тело, плоть || телесный; ак тән бөлөе тело; яланғас тән глөе тело; тән күзәнәктәре клетка тела; тән төзөлөшө комплекция, телосложение; тән төҗәндеге ойок чулкі телесного цвета; тән ауыртыу болеть — о теле; тәнде һөртөгү обтирать тело; тәнгә ит ултырыу прибавлять в теле; тән сымырлап китте мороз по коже продирает, мурашки по телу пробежали; тәне ут кеүек яна он сильно температурит ◊ ала тән мед. проказа; йән дә тән душбӣ и телом, всем сердцем; кош тәне жалкыу появление гусиной кожи; тән тартмай душа не лежит к чему; йылы тәнеңдә тузһын носӣ на здоровье (*пожелание при покупке обновки*)

тәнбиһ уст. книжн. напоминание; предупреждение; тәнбиһ яһау делать предупреждение; тәнбиһ итеу предупредить

тәнбиһләу В уст. книжн. предупреждать
тәнкизән уст. книжн. критически; тәнкизән аязыу писа́ть критически

тәнкит критика || критический, критичный; дөрөҗ тәнкит правильная критика; урынһыз тәнкит неуместная критика, критиканство; үз-үзеңде тәнкит самокритика; тәнкит күзлегенән карау смотреть критически, критично на кого-что; тәнкит һәм үз-үзеңде тәнкит критика и

самокритика; тәнкит мәкәләһе критическая статья; тәнкит һүзе критическое слово; тәнкит итеу критиковать

тәнкитләнеу страд. от тәнкитләу; йыйылышта тәнкитләнеу подвергаться критике на собраниях

тәнкитләу В критиковать; етешһезлектәрҙе тәнкитләу критиковать недостатки

тәнкитсе критик; эзәбиәт тәнкитсеһе литературный критик

тәнтерәк очень слабый в движениях — о человеке

тәнтерәкләу ёле-ёле шағаты (*от слабости, старости*)

тәнтерәу см. тәнтерәкләу

тәнтеу диал. см. тәнтерәкләу

тәнүни танһин (*диакритический знак арабского алфавита ставится над буквой алеф в конце слов для обозначения звуко сочетания ун, употребляемого в качестве окончания наречий*)

тәнәззел уст. книжн. самоунижение; тәнәззел итеу самоунижаться

тәнәй 1) младенец, малютка 2) младшие (*братшика или сестренка*); тәнәйзәрҙе карау присматривать за младшими 3) младший деверь

тәнәйләу диал. см. бәпәсләу

тәнәфес 1) перерыв, перемена (*между уроками*); зур тәнәфес больша́я перемена; тәнәфескә сығыу выходить на перемену; тәнәфес иглан итеу объявлять перерыв 2) антракт

тәңгә диал. стул со спинкой

тәңгәл I 1) определенное место; йөрәк тәңгәле место напротив сердца; таш тәңгәлендә өң бар напротив камня есть нора; өй тәңгәленә сык вйти напротив дома; ошо тәңгәлдә на этом месте; ошо тәңгәлдә һүз өздөлдә на этом месте разговор прервался 2) в ф. тәңгәлендә при наличии в предложениях һүз, хәбәр, фекер и т. п. и соответствующих временных форм глаголов барыу, булыу *употр. функции послелога* о, об; һүз мал-туяуар тәңгәлендә барзы разговор шёл о скотине

тәңгәл II 1. прямой; тәңгәл юл прямая дорога 2. прямо; тәңгәл барыу идти́ прямо ◊ тәңгәл булыу (*или килеу*) повстречаться на пути, наткнуться на кого-что

тәңгәлеу Д разг. встречаться, попасться навстречу, повстречаться на пути; айыуга тәңгәлеу встретиться с медведем

тәңгәлләу Д держать, взять направление прямо на кого-что; ауылға тәңгәлләп сығыу вйти прямо к деревне

тәңгәлләшеу оказаться напротив кого-чего
тәңгәлтәу В разг. ввергать, толкать кого во что; баләгә тәңгәлтәу ввергать в беду кого
тәңк порядок (*укладывания*); урындың тәңке бозлодо порядок складывания постели нарушился

тәңкем диал. см. гел, һаман

тәңкләнәү *страд. от* тәңкләү; кейем тәңкләнгән одёжда слóжена по порядку тәңкләү *В* склáдывать рóвно; күлдәктәрзе тәңкләп һалыу сложить аккурáтно плáтья

тәңкә 1) монёта (*серебряная*); көмөш тәңкә сёрёбряная монёта; талир тәңкә немёцкая сёрёбряная монёта; сас тәңкәһе монёта для украшения кос; тәңкә басыу нашить монёты на что (*для украшения*) 2) рубль; бер тәңкә одён рубль; биш тәңкәгә алыу купить на пять рублэй 3) чешуя (*у рыб и т. п.*) < тәләмәрийән тәңкәһе бот. ряска; тәңкә үлане бот. диал. см. бөсайтабан; тәңкә сыбар см. сыбар; тәңкә ташлау то же, что һыу башлау (см. һыу); тәңкә алыу конные скачки, во время которых всадник на скаку поднимает монету с земли; тәңкә һалыу этн. обряд оставления монеты женихом на дне посуды после еды при первом посещении им дома невесты

тәңкәле 1) с монётами; тәңкәле сәсмәү лэнта с монётами для переплетения кос 2) чешуйчатый; тәңкәле балыктар чешуйчатые рыбы

тәңкәләү *В* нашивать монёты на что; еләнде тәңкәләү нашивать монёты на зилян тәңкәсуж [-ғы] диал. см. сулпы

тәңре 1) рел. бог, всевышний; тәңре шаһит бог свидетель; тәңрегә ялбарыу взывать к всевышнему 2) нёбо; тәкә мөгөзө тәңрегә теймәс погов. рогá козла не достáнут нёба

тәп- частица усил., употр. с прил. и нареч., начинающимся на тә-; тәп-тәмһез бчень невкусный, совершенно невкусный; тәп-тәпәшәк бчень низкий

тәпе I 1) мышелóвка; тәпе короу стáвить мышелóвку 2) капкán, ловушка для зверей; айыу тәпеге ловушка для медвёды; бүре тәпеге капкán для вóлка 3) диал. см. титес I; 4) диал. см. тәте

тәпе II диал. см. тырнак 2

тәпэй диал. 1) см. телдәр 2) см. бөтмөр тәпелдәү тóпать; аяғы тәпелдәгәндең ауызы сәпелдәй погов. у когó нóги хóдят, у тогó и рот чáвкает

тәпеш диал. деревянная посуда ёмкостью в полпóда

тәпке 1) мотыга; тәпке менән утау полóть мотыгой 2) тьяпка (*для рубки мяса и т. п.*)

тәпкеләү *В* мотыжить; сөгөлдөр тәпкеләү мотыжить свёклу

тәпсирләү *В* дéлать что-л. тшáтельно; тәпсирләп һөйләү рассказывать о чём подро́бно; тәпсирләп эшләү дéлать что

тәп-тәп подражание шуму, напр. шагов маленьких детей топ-топ; тәп-тәп басыу ступать топ-топ

тәпше диал. 1) см. һелкәүес 2) см. ялғаш

тәпэй 1) лапа, лапка (*птиц, зверей*); айыу тәпэйе лапа медвёды; каз тәпэйе гусиная лапка 2) нójка < тәпэй басыу начинать ходить (*о ребёнке*)

тәпйәләү 1) вставать на нójки и шагáть (*о первых шагах ребёнка*) 2) идти пешкóм, тóпать тәпәк диал. см. тәпәшәк

тәпәләү *В* разг. ударять, бить кого; тәпәләп ташлау побить

тәпән 1) плóская посуда из пóлого стволá дёрева (*для масла, мёда*) 2) диал. см. көрәгә

тәпәнауыз диал. см. бегемот

тәпәреш диал. см. төпөш

тәпәрләнәү *страд. от* тәпәрләү; кизе күлдәк тиз тәпәрләнә хлопчатобумажная рубашка бýстро мнётся

тәпәрләү *В* разг. мять, помя́ть, измя́ть; тәпәрләп бөтөрәү измя́ть

тәпәс молотило, боёк (*у цена*); тәпәс менән ашлык һуғыу молотить хлеб молотилом

тәпәсләү *В* молотить молотилом; бойзай тәпәсләү молотить молотилом пшеницу

тәпәү *В* 1) разг. рубить тьяпкой; ит тәпәү рубить мя́со тьяпкой 2) перен. твердить, повторять однó и тó же

тәпәш см. тәпәшәк

тәпәшәйеү становиться ниже, приземистее; тау тәпәшәйә горá становится ниже; өй тәпәшәйгән дом стал приземистым

тәпәшәйтәү *В* дéлать бóлее низким; өстәлде тәпәшәйтәү сдéлать стол бóлее низким тәпәшәк низкий, невысокий, приземистый; тәпәшәк кеше приземистый человек; тәпәшәк өстәл низкий стол; тәпәшәк тау невысокая горá

тәпәшәкләнәү см. тәпәшәйеү

тәпәшәкләү см. тәпәшәйеү

тәрбиә воспитание; ухóд, содержания | воспитательный; гаилә тәрбиәһе семейное воспитание; тәрбиә эше воспитательная работа; тәрбиә биреү давáть воспитание; тәрбиә итеү ухаживать, присмáтривать за кем

тәрбиәле 1) воспитанный; благовоспитанный; тәрбиәле бала воспитанный ребёнок 2) ухóженный; тәрбиәле йорт ухóженный дом 3) знающий толк, вкус в чём; аш-һыуға тәрбиәле знающий вкус в кулинарии, умеющий вку́сно гóтовить

тәрбиәлелек [-ге] воспитанность; тәрбиәлелек билдәһе признак воспитанности

тәрбиәләнәү *страд. от* тәрбиәләү воспитываться

тәрбиәләнәүсе воспитанник; балалар йортонда тәрбиәләнәүсе воспитанник дётского дома

тәрбиәләтеү понуд. от тәрбиәләү; бала тәрбиәләтеү давáть кому воспитывать ребёнка

тәрбиәләү *В* 1) воспитывать | воспитание; йәштәрзе тәрбиәләү воспитывать молодёжь 2) ухаживать | ухóд; ауырыузы тәрбиәләү ухаживать за больным; мал тәрбиәләү ухаживать за скотиной 3) гóтовить кушанья, стряпать; аш тәрбиәләү гóтовить суп

тәрбиәләшеү *взаимн. от* тәрбиәләү

тәрбиәсе воспитатель, воспитательница | воспитательский; тәрбиәсе эше воспита-

тельская работа; тәрбиәсе булып эшләү рәбәтләтәү воспитателем

тәрбиәүи воспитательный; тәрбиәүи саралар воспитательные мәрй; китаптың тәрбиәүи әһәмиәте воспитательное значение кнйги

тәрбиәһез 1) невоспитанный, невәжливый, нетактичный; тәрбиәһез бала невоспитанный ребёнок 2) неужоженный; тәрбиәһез хужалык неужоженное хозяйство

тәрбиәһезлек [-ге] невоспитанность, невәжливость, нетактичность; тәрбиәһезлек күрһәтеү проявить невоспитанность

тәрә диал. см. ылаш

тәрә I рел. 1) крест |крестовый; ағас тәрә деревянный крест 2) икона, образ; тәрә алдында сукыныу креститься перед иконой < тәрә бағанаһы столб телеграфный (о малоподвижном человеке); карт тәрә бран. старый хрыч

тәрә II диал. см. тиклем

тәржеман уст. книжн. переводчик, драгоман

тәржемә I. перевод; ирекле тәржемә вольный перевод; һүзмә-һүз тәржемә дословный перевод, подстрочник, подстрочный перевод; тәржемә итеү переводить с одного языка на другой 2. переводный, переводной; тәржемә роман переводный роман

тәржемәи: тәржемәи хал уст. книжн. биография, автобиография; тәржемәи халде һөйләү рассказывать биографию

тәржемәләү В переводить; әсәрзе

тәржемәләү переводить произведение тәржемәсе переводчик; переводчица; тәржемәсе булып эшләү рәбәтләтәү переводчиком

тәржемәселек [-ге] переводческое дело; занытие, профессия переводчика

тәржих уст. книжн. предпочтение, преимущество внимание; тәржих кылыу предпочитатъ кого-что

тәрикә уст. наследство; тәрикә бүләшеү разделить наследство

тәрикәт уст. религиозное поприще

тәрилкә 1) тарелка; сөм тәрилкә глубокая тарелка; һай тәрилкә мелкая тарелка; өс тәрилкә аш три тарелки супа 2) пластинки (сепараторного барабана) < тәрилкә тотуу подхалимничать перед кем, зайкивать перед кем; тәрилкә ялау подлизываться к кому

тәритләү диал. напевать мелодию без слов (для пляски)

тәркиб уст. книжн. словосочетание

тәрпәш диал. см. тарбаклы; тәрпәш имән раскидистый дуб

тәрсим уст. книжн. рисование, черчение, изображение; тәрсим итеү (или кылыу) а) рисовать, чертить; б) изображать, описывать

тәртешкә кочерга; тәртешкә менән болгагыу разгребать кочергой

тәртип [-бе] 1) порядок |порядковый; йәмәгәт тәртибе общественный порядок; тәртип менән по порядку, соблюдая порядок; тәртип

бозоу нарушать порядок; нарушать дисциплину; тәртип һаклау а) следить за порядком; за дисциплиной; б) соблюдать порядок, дисциплину; тәртип урынлашырыу установить дисциплину; тәртипкә килтерәү упорядочиваться, налаживаться; приводиться в порядок; тәртипкә килтерәү упорядочивать, налаживать, приводить в порядок что, дисциплинировать кого; тәртипкә ултырыу становиться благоразумным, дисциплинированным; тәртипкә һалыу регулировать, налаживать, упорядочивать, приводить в порядок 2) порядок (строгая определенность в размещении); алфавит тәртибе алфавитный порядок; тәртип һандары порядковые числительные; тәртип номеры порядковый номер 3) поведение; баланың тәртибе поведение ребенка; тәртибен тикшерәү проверить поведение чьё 4) правило; эске тәртип внутреннее правило; уйындың тәртибе правила игры; көн тәртибе см. көн

тәртипле 1) дисциплинированный, воспитанный; тәртипле укыусы дисциплинированный ученик 2) аккуратный, приведенный в порядок; тәртипле рәүештә аккуратно что-л. делать

тәртиплек [-ге] воспитанность, дисциплинированность; үзәңдә тәртиплек тәрбиәләү вырабатывать в себе воспитанность

тәртипләү В разг. приводить в порядок; систематизировать; бүләмә эсен тәртипләү приводить в порядок комнату

тәртипһез 1) невоспитанный, недисциплинированный; тәртипһез бала невоспитанный ребенок 2) беспорядочный, безалаберный; тәртипһез эш беспорядочное дело; тәртипһез рәүештә беспорядочно, хаотически, безалаберно

тәртипһезлек [-ге] 1) невоспитанность, недисциплинированность; укыусылардың тәртипһезлеге недисциплинированность учеников; тәртипһезлек күрһәтеү проявить недисциплинированность 2) безалаберность; беспорядок; тәртипһезлек индереү вносить беспорядок во что, дезорганизовать что

тәртипһезләнеү весті себя недисциплинированно, дебоширить; нарушать порядок; становиться недисциплинированным

тәртә оглбля; арба тәртәһе оглбля теләги; сана тәртәһе оглбля санәи; һыңар тәртә дьшло; тәртә бауы завёртка на оглбле; тәртә төбә закрутка (с помощью которой прикрепляют оглблю к саням); тәртә башы конёк оглбля, прикрепляемый к хомуту; тәртә бөгөү загнұть оглблю < ерек тәртә или тәртәһе ерек (или мурт) шутол. обидчивый, не понимающий шуток (бука. у негө оглбля ольховые); тәртә араһына инеү статья опброй, помбщником; тәртәһе кысқа обидчивый (бука. у негө оглбля короткие); тәртәнән сөгыу вьйти из повиновения; тәртәнә бороу уходить, уезжать (бука. поворачивать оглбля); тәртәнә үзәңдә шакарыу соблюдать свой интересы; атта ла бар, тәртәләлә бар погов. обе стороны виноваты

тәрәкки *уст. книжн.* движение вперед, прогресс, развитие; тәрәкки итеү развиваться, прогрессировать

тәрәккиләшеү *уст. книжн.* развитие, прогресс

тәрәккиәтле *уст. книжн.* прогрессивный, передовой; тәрәккиәтле кеше человек прогрессивных взглядов

тәрән 1. *прям., перен.* глубокий; тәрән йылға глубокая река; тәрән сокор глубокая яма; тәрән һыулы глубоководный; тәрән һулыш глубокий вздох; тәрән асыл глубокий ум; тәрән белем глубокие знания; тәрән йоко глубокий сон; тәрән сер глубокая тайна; тәрән кайғы глубокая печаль; тәрән мәгәнәле глубокомысленный; тәрән тойго глубокое чувство; тәрән тынлык глубокая тишина; тәрән уй глубокая мысль; тәрән капма-каршылыктар глубокие противоречия; тәрән итеп тын алыу глубоко дышать; глубокий вздох 2. глубина; тәрәндән сығму поднимать с глубины; тәрәндә ягму лежать на какой-л. глубине < тәрәнгә инеү (или төшөү, ебәреү) далеко заходить в чём

тәрәнлек [-ге] *в разн. знач.* глубина; глубь; диңгез тәрәнлеге глубина моря; тәрәнлекте үлсәү измерение глубины; быуаттар тәрәнлегендә в глубине веков; хистәр тәрәнлеге глубина чувств

тәрәнләнеү *см.* тәрәнәйеү

тәрәннем *уст. книжн.* напёв

тәрәнәйеү *прям., перен.* углубляться, становиться глубоким || углубление; йылға тәрәнәйзе река стала глубокой; язусының караштары тәрәнәйзе взгляды писателя стали глубже

тәрәнәйтелеү *страд. от* тәрәнәйтеү; сокор тәрәнәйтелде яма углублена

тәрәнәйтеү *В* *прям., перен.* углублять, делать более глубоким; сокорзо тәрәнәйтеү углублять яму; белемде тәрәнәйтеү углублять знания

тәрәнләү *В* выбивать лён, коноплю

тәрәнләүес плёская палка (для выбивания льна)

тәрәш 1) пучок чесаного льна, волокна; озон тәрәш длинный пучок льна 2) или тәрәш тарақ чесалка (для льна)

тәрәшле чесаный лён в пучках; тәрәшле сүс кудель

тәрәшләтеү *понуд. от* тәрәшләү

тәрәшләү *В* чесать (лён)

тәрәштәү *диал. см.* спйнинг

тәс (*усил.* тәс-тәс) *подражание* звонкому звуку, *напр.* шлёпаня шлёп; тәс итеү шлёпнуть тәсбих четки; тәсбих тартыу перебирать четки

тәсдик [-ғы] *уст. книжн.* подтверждение, утверждение; тәсдик итеү (или кылыу) подтвердить, утверждать

тәселдәтеү *В* шлёпать чем; һазлыктан

тәселдәтеп атлау шағаты, шлёпая ногами по болту

тәселдәү шлёпать

тәслим *уст. книжн.* передача; дингә тәслим булыу предаваться религии; тәслим итеү (или кылыу) передать что-л. < йән тәслим тырышыу стараться изо всех сил

тәсмәләү 1) ходить быстрыми мелкими шагами 2) делать «блінчики» (*т. е.* кидать плоский камешек так, чтобы он отскакивал от поверхности воды)

тәстерләү *диал.* плескаться водой

тәс-тәс *межд. возглас, которым подзывают жеребёнка*

тәсәй *диал. см.* уйынсык

тәсәл обходительность; тәсәл күрһәтеү проявлять обходительность

тәс-тәс *межд. возглас, которым успокаивают кобылу при доении*

тәте курёк; мылтык тәтеһе курёк ружья;

тәтегә бағыу нажатъ на курёк

тәтегәс название одного из башкирских родов племени юрматы

тәтелдәк говорливый (о детях); тәтелдәк кыз говорливая девочка, говорунья

тәтелдәү 1) лепетать (о ребёнке) 2) болтать, быстро говорить; тәтелдеге сығму болтать неумолчно

тәтелдәүек [-ге] *зоол.* курганник, сарыч степной

тәтелдәүес *зоол.* зүйк

тәтем *разг. см.* татлыкай

тәтетеү *В* выделять долю чего, предоставлять что

тәтеү *Д* перепадать, доставаться; емеш безгә тәтемане фрукты нам не достались; укыу бәхете тәтемане выпало счастье учиться

тәтеүәл *см.* тәтелдәүек

тәтке *диал. см.* тейәк

тәтәй I 1. игрушка; тәтәй һатып алыу купить игрушку 2. 1) дет. красивый, изящный; тәтәй күлдәк красивое платье 2) *перен.* любящий красоваться; тәтәй катын любящая красоваться женщина < тәтәй тапкан бала һымак кыуаныу сильно радоваться

тәтәй II *диал. см.* апай

тәтәйләнеү *диал. см.* купшыланыу

тәү 1. впервые, в первый раз; тәү башлап күреү видеть впервые; тәү башта первоначально; тәү күргәндәй видеть, будто первый раз что-л. 2. первый, первоначальный; тәү тапкыр в первый раз < тәү карашка на первый взгляд; тәү мәлдә в первое время

тәүбә покаяние, исповедь, раскаяние; тәүбә әйтеү каяться; тәүбәгә ултыртыу заставить раскаться кого; тәүбә итеү (или кылыу) а) покаяться, раскаться; б) заречься; тәүбәгә килеү раскаться < тәүбә тиген! перекрестись, поклонись!; тумыртга (или тукран) тәүбәһе ложное раскаяние

тәүге первый, первичный, первоначальный; тәүге азымдар первые шаги; тәүге кар первый

снег, порбша; тәүге бала пёрвый ребёнок; тәүге йыл пёрвый год; тәүге форма первичная форма; тәүге проект первоначальный проект

тәүгә пёрвый раз; тәүгә килеү приходить пёрвый раз

тәүзә сначáла, спервá; тәүзә ауылға барам спервá поёду в деревню; тәүзә һин эйт сначáла ты скажи

тәүзән сначáла; тәүзән үк риза булгу со-гласиться с сáмого начáла; тәүзән үк срáзу, ещё сначáла

тәүер *диал. см. якшы; һэйбэт; тәүер ат хор-бóша лóшадь; тәүер кеше замечáтельный че-ловéк*

тәүлек [-ge] 1) сўтки|сўточный; ике тәүлек двё сўток; тәүлек әйләнәнәнә кругло-сўточно; тәүлек һайын ежесўточно; тәүлек ра-ционы сўточный рацион 2) или йыл тәүлеге уст. год

тәүлеклек сўточный, посўточный; бер тәүлеклек юл дорбга на однй сўтки; тәүлеклек план сўточный план; тәүлеклек һауым сўточ-ный удой; тәүлеклек эш хакы сўточный зáра-боток

тәүлекләү в ф. *деепр. на -п употр. в знач. нареч. посўточно, по сўткам; тәүлекләп эшлэү рабóтать посўточно*

тәүләп пёрвый раз, впервые; тәүләп осра-шугу встрéтиться впервые; тәүләп күреү видет пёрвый раз; кем тәүләп башлай? кто начнёт пёрвым?

тәүсиф уст. *книжн. характеристика, опи-сание, определéние кáчества; тәүсиф итеү оха-рактеризовáть, описáть*

тәүфик [-гы] благочéстие, благонрáвие, благовоспитанность; тәүфик теләү пожелáть благочéстия, благонрáвия; тәүфикка килеү (или ултырғу) испрáвиться в нрáвственном отноше-нии; тәүфикка өйрәтеү учить благовоспитанно-сти

тәүфикландырыу В воспитáть благонрáвие, благочéстие

тәүфиклану станóвиться благовоспитан-ным, благонрáвным

тәүфиклы благонрáвный, благовоспитан-ный; тәүфиклы бала благовоспитанный ребё-нок; тәүфиклы булгу быть благовоспитанным

тәүфиклылык [-гы] благочестивость, при-стойность

тәүфикһыз аморáльный, непристойный; тәүфикһыз булгу быть непристойным

тәүфикһызлану станóвиться аморáльным, непристойным

тәүфикһызык [-гы] аморáльность, непри-стойность

тәүһенәү *диал. см. ятһыну*

тәүәккәл 1. решительный, смёлый; тәүәккәл кеше решительный, смёлый человек; тәүәккәл булгу быть решительным 2. реши-тельно, смёло; эшкә тәүәккәл тонону реши-тельно брáться за дéло < тәүәккәлгә кул күтәрәү решáться, брáться за дéло смёло

тәүәккәллек [-ge] решительность, реши-мость, смёлость; тәүәккәллек итеү решáться, смёло брáться за дéло; тәүәккәллек күрһәтеү проявить решительность

тәүәккәлләү Д решáться, брáться за *какое-л. дéло смёло*

тәфрит уст. *книжн. недооцёнка; тәфриттән һаклану остерегáться недооцёнки*

тәфсилләү уст. *книжн. в форме деепр. на -п употр. в знач. нареч. подробно; тәфсилләп аңлату объясня́ть подробно; тәфсилләп һөйләү рассказывать подробно*

тәфсир *книжн. толкование, объяснение сў-ти чегó; тәфсир итеү толковáть, объясня́ть, комментировáть*

тәфсирләү 1) уст. толковáть, объясня́ть, комментировáть 2) см. тәпсирләү

тәфтиш *книжн. расслédование, ревизия; тәфтиш эше расслédование; мэхкәмә тәфтише уст. судёбное расслédование; тәфтиш итеү (или кылыу) расслédовать*

тәфтишләү В уст. *книжн. расслédовать, ре-визовáть*

тәфтише уст. *книжн. слéдователь; тәжрибәле тәфтише опытный слéдователь*

тәхәл: тәхәл шарабы пшеничная водка
тәхет трон, престóл|трóнный, престóль-ный; алтын тәхет золотóй трон; тәхет варисы наследник престóла; престолонаслédник; тәхет телмәре трóнная речь; тәхеткә ултыртуру поса-дить на престóл; короновáть *кого*; тәхеттән төшөрөү свёргнуть с престóла; низложить *кого*

тәхкир уст. *книжн. унижение; тәхкир итеү (или кылыу) унижáть*

тәхмил уст. *книжн. обременение*

тәхсил уст. *книжн. 1) приобретение знá-ний 2) достижение; тәхсил итеү (или кылыу) а) приобрета́ть знáния; б) достига́ть чегó*

тәхсин уст. *книжн. похвалá, одобрение; тәхсин билдәне хвалёбная оцёнка*

тәһдид уст. *книжн. угрбза, устрашение; тәһдид итеү угрожáть, устрашáть*

тәһлил *рел. стократное произнесение фбр-мулы «нет бóга, крóме аллáха»*

тәһрәт *рел. омовение (перед молитвой); тәһрәт алыу совершáть омовение; тәһрәт юғалыу нарушéние омовения (по независящим от человека обстоятельствам)*

тәһрәтләнеү совершáть омовение

тәшбиһ уст. *книжн. аллегория; тәшбиһ итеү (или кылыу) срáвнивать *кого-что* с кем-чем*

тәшкил: тәшкил итеү составля́ть; образо-вáть; күнселек тәшкил итеү составля́ть боль-шинство; тәшкил булгу составля́ться, образо-вáться

тәштит таждит (*диакритический знак араб-ского алфавита для обозначения удвоенного согласного звука*)

тәшәккер уст. благодарéние, благодар-ность; тәшәккер итеү благодарить

тәьмин: тәьмин итеү В а) снабжáть, осна-

шаты; азык менән тәмин итеү снабжаты про-
дуктами; б) обеспечивать; эштең үтәлешен
тәмин итеү обеспечить выполнение работы

тәминәт обеспечение, снабжение;

тәминәт бүлеге отдел снабжения

тәминәтсе снабженец; тәминәтсе булды

эшләү раббәтәт снабженцем

тәҗсир 1) влияние, воздействие, действие;

көслө тәҗсир сильное влияние; дарыу тәҗсире
действие лекарства 2) впечатление; якшы
тәҗсир калдыруу оставить хорошее впечатле-
ние; тәҗсир итеү а) влиять, воздействовать; б)
производить впечатление

тәҗсирле 1) действенный, эффективный;

тәҗсирле сара эффективная мера; көслө
тәҗсирле дарыу сильнодействующее лекарство
2) производящий впечатление, впечатляющий;
захватывающий; тәҗсирле һүз впечатляющее
слово

тәҗсирләнеү 1) расчувствоваться; йырзан
тәҗсирләнеү расчувствоваться от песни 2) во-
одушевляться, быть под впечатлением чего;
тәҗсирләнеп тыңлау слушать с воодушевлени-
ем; шигърызы бик тәҗсирләнеп һөйләү читать
стихи, воодушевляясь

тәҗсорат впечатление; көслө тәҗсорат силь-
ное впечатление; тәҗсоратка бирелеү быть под
впечатлением чего-л.

тәэннәт уст. книжн. медленность, медли-
тельность

тәэссөф уст. книжн. раскаяние, сожалё-
ние; тәэссөф итеү каяться, раскаяиваться; жа-
леть, сожалеть < тәэссөфкә каршы к сожалё-
нию

түбик [-гы] түбик; бер түбик крем один
түбик крема; түбиклы һабын мьло в түбиках
түок [-гы] түок; мамык түогы түок хлöpка

түолень түолень || түолёневый, түолёний; тү-
олень балаһы детёныш түолёня; түолень майы
түолёний жир; түолень аулау любить түолёней

түоль 1. тюль; тәзрәгә тюль короу занавё-
сить окно тюлем 2. тюлевый; тюль пәрзә тюле-
вая занавёска

түольпан түольпән || тюольпанный; кызыл
түольпан красныи тюольпән; дала түольпаны
степеннй тюольпән

тюрколог түрколог

тюркология түркология; совет түркологи-
яһы советская түркология

тягач тягач; тягач менән һөйрәтеү тащитъ
тягачом

У

у (у-у-у) I подражание звуку непрерывного
гудения; у-у-у итеү гудеть

у (у-у-у) II межд. 1) выражает восторг,
удивление о-о-о, ой; у-у-у, кайһылай озак ой,
как долго; у-у-у, ниндәй матур о-о-о, как кра-

сиво 2) выражает угрозу, гнев ух; у-у, мин һи-
не! ух, я тебә!

уба I холм, курган || холмистый, курган-
ный; боронго убалар древние курганы; уба ба-
шы вершина холма; убалы далалар холмистые
степи; убалы ер холмистая местность; убаға
күтәреү подняться на курган

уба II диал. см. сокор

убалык [-гы] собир. место, изобилующее
холмами, горами; убалыклы ер холмистая ме-
стность

убасык [-гы] холмик; далалағы убасыктар
холмики в степи

уба-туба диал. см. сокор

убылыу провалиться, обвалиться || обвал;
ер убылган земля обвалилась

убыр 1) миф. упырь, вампир, оборотень 2)
перен. обжора < карт убыр бран. старый
хрыч; убыр күзе текст. первая длинная петля
нитки основы; убыр сарлак диал. то же, что
ак сарлак (см. сарлак); убыр түңәрәге бот.
ведьмины кольца; убыр уты блуждающий ого-
нёк

убырлы: убырлы карсык ведьма, баба-яга,
колдунья

убырлык [-гы] прожорливость, обжорство

убыу засасывать, затягивать || засасывание,
затягивание; һазлык кешене упы трясина за-
сосала человека; һаз улыу засасывание болотом
< ер упкыры бран. чтоб земля проглотила
(зложелание); ер упһын! пусть земля прогл-
тит! (при клятвенном заверении в чём-л.)

увертюра увертюра; операға увертюра
увертюра к опере; увертюра башкарыу испол-
нять увертюру; увертюра азыу писать увертю-
ру

увольнение воен. увольнение; увольнение
алыу получить увольнение; увольнениеала бу-
лыу быть в увольнении

увольнительный воен. увольнительная;
увольнительный алыу получить увольнитель-
ную

угледод хим. углевод || углеводный; азык-
тағы углеводтар углеводы в пище; углеводтар
алмашынуы углеводный обмен

угледодород хим. углеводород || углеводо-
родный; ароматик углеводородтар ароматиче-
ские углеводороды; углеводород кушылмаһы
углеводородные соединения

углекислота хим. углекислотә

углекислый: углекислый газ хим. углекис-
лый газ

углерод хим. углерод || углеродный; аморф
углерод аморфный углерод; көкөртлө углерод
сернистый углерод; углерод атомдары углерод-
ные атомы

углеродлы углеродистый; углеродлы корос
углеродистая сталь

угломер угломер || угломерный; угломер

коралдар угломерные инструменты

уган уст. бог, всевышний

угаса 1) раньше, до того; угаса бында ур-

ман булған до того здесь был лес 2) тем временем; угаса без зә барып еттек тем временем подошли и мы < угаса булмайт тут же

уғата 1) ещё, более, в большей степени; ауырыу уғата көсәйзе боләзн прогрессирует 2) чересчур, слишком, очень; уғата зур чересчур большой; уғата нык очень крепко 3) не в такой степени, не так уж; уғата йырак түгел не так уж далеко; не очень далеко < уғата тигән уж очень хороший; уғата тиһә (или тигәс тә) ещё как

уғлан уст. см. ул

уғрау *Д уст. см. таруы I 2*; сиргә уғрау заболеть

уғры вор, жулик || воровской, жульнический; уғрылар ояһы воровской притон; уғрыны фашлау разоблачать вора

уғрылык [-ғы] воровство, жульничество; уғрылык менән булышыу заниматься воровством

уғыз I оғуз || огузский; уғыз телдәре огузские языки

уғыз II *диал. см. ыуыз*

уғыл уст. см. ул

уғылдык [-ғы] *диал. см. балтыр*

уғыр-фин: уғыр-фин телдәре угро-финские языки

уғыу уст. слушаться кого; прислушиваться к кому-чему; кәңәшкә укмай [он] не прислушивается к советам

удар I 1. ударный; удар батальон ударный батальон; удар бригада ударная бригада 2. ударно; удар эшләү ударно работать

удар II удар; удар емергес удар сокрушительный удар; удар яһау нанести удар кому-чему; удар булыу быть ударом для кого-чего

ударник [-ғы] ударник; хезмәт ударнигы ударник труда

ударсылык [-ғы] ударничество || ударнический; ударсылык хәрәкәте движение ударничества

удел *ист. удел* || удельный; уделһыз калыу остаться без удела; лишиться удела; удел ерзәре удельные земли; удел кенәзе удельный князь; удел крәстиәндәре удельные крестьяне

удель *физ.* удельный; удель еүешлек удельная влажность; удель йылылык удельное тепло; удель каршылык удельное сопротивление; яғыулыктың удель расходи удельный расход топлива < удель ауырлык удельный вес

удмурт удмурт || удмуртский; удмурт катыны (кызы) удмуртка; удмурт теле удмуртский язык; удмурт халкы удмуртский народ; удмурты

удмуртса по-удмуртски; удмуртса һөйләшәү говорить по-удмуртски; удмуртса кейенәү одеваться по-удмуртски

узак [-ғы] 1) пара; четá; биш узак кунак сакырыу позвать пять пар гостей 2) напарник, товарищ; узактарыңдан калышмау не отставать от товарищей; узак табыу найти напарни-

ка; уйындағы узак напарник в игре 3) разг. приятель, друг; миңең узағым мой приятель

узаклашыу 1) становиться парами, распределяться по парам; уйнағанда узаклашып бағыу становиться парами в игре 2) подружиться с кем; узаклашырға кеше бар есть с кем подружиться

узакташ 1) сверстник, ровесник; узакташ булыу быть ровесником 2) напарник (*в игре*), сменищик (*по работе*); узакташ менән алышыу состояться с напарником

узалы-казалы 1) как попало, в беспорядке 2) неровно, местами; өйзәр узалы-казалы һалынған домá располбжены как попало; иген узалы-казалы сыккан хлебá взойшли неровно, местами

узаман 1) старейшина; патриарх; сал узаман седой старейшина; хөрмәтле узаман уважаемый старейшина; кесегә шәфкәт ит, узаманға хөрмәт ит *погов.* к младшим будь милосердным, старейшин почитай 2) ведущий, затейник (*в игре*); уйындың узаманы ведущий в игре

узамтан стареющий опередить, обогнать, превзойти; ретивый; узамтан ат ретивый конь

узармандан наперегонки; узармандан йүгерешәү бежать наперегонки

узарманлау стараться обогнать, опередить кого-что; аттар узарманлап саба кони скачут наперегонки; узарманлап эшләү работать, стараясь обогнать кого

узған прóшлый, прошедший, истекший, минувший; узған йыл прóшлый год; в прошлом году; узған кыш прóшлой зимой

узған-барған прохóжий, проезжий, встречный; узған-барған кеше всякий встречный человек

узғарылыу *страд. от* узғарыу; кисә узғарылды вәчер проведён

узғарыу *В* 1) пропускать, давать возможность пройти; алға узғарыу пропускать вперёд 2) проводить (*время, отпуск и т. п.*); вакытты күнелле узғарыу весело проводить время; көндө мәшкәт менән узғарыу провести день в хлопотах 3) проводить, организовывать, справлять; байрам узғарыу проводить праздник; йыйылыш узғарыу проводить собрание; һайлаузар узғарыу проводить выборы; юбилей узғарыу справлять юбилей; өсөн узғарыу проводить поминки на третий день после кончины 4) переболеть чем, перенести (*болезнь*); ауырыу узғарыу переболеть, перенести болезнь; грипп узғарыу переболеть гриппом, перенести грипп < баштан узғарыу *см. баш*

узғарышыу *взаимн.-совм. от* узғарыу 3; юбилей узғарышыу а) проводить вместе юбилей; б) помогать проводить юбилей

узғынсы 1) прохóжий, проезжий, проезжающий 2) странник

уззырылыу *безл. от* уззырыу; юкка вакыт уззырылды время потрачено напрасно

уззырыу 1) *В см. узғарыу I, 2*; 2) *Исх.*

превзойти, опередить, перегнать; беренән бере уззырыу опережать друг друга; мин унан уззырзым я егө превзошёл, я егө опередил

уззырышыу совм. от уззырыу
узмыш уст. ухód, отхód; язмыштан узмыш юк от судьбы не уйти

узыр дрога; арбаның узыры дрога телéги
узыу 1) проходить, проезжать; ййәүләп узыу проходить пешкóm; сабып узыу проскакать; ишектән узыу пройти через дверь; узып китеү пройти, проехать мимо; урам буйлап узыу пройти по улице 2) В миновать; ауылды узыу миновать деревню 3) проходить, протекать (о времени); истекать (о сроках); йыл уза год проходит; йәше узған возраст вышел; алтымышты узған ему за шестьдесят; договорзың срогы уззы истек срок договора 4) В обгонять, перегонять, объезжать || обгón 5) М превосходить кого в чём; осталыкта узыу превзойти в мастерстве; матурлыкта узыу превзойти в красоте > балага узыу см. бала; кем узарзан наперегонки; уза барһа (китһә) не более, не больше, чем...; самое большее

узыш см. ярыш
узышлы дет. игра вперегонки
узышсы гонщик; боз юлда узышсылар гонщики по ледяной дорожке

узыштырыу устраивать соревнования; ат узыштырыу устраивать скачки лошадей

узышыу соревноваться, состязаться (в беге, работе) || соревнование, состязание; узышыу үткәреү проводить соревнования

ужар см. ажар
ужарлану см. ажарлану
ужарлы см. ажарлы
ужарыу диал. см. ажарлану
ужы уст. мечь, злба; ужы һаклау затаить злбу; носить в себе мечь

ужылы уст. мстительный; ужылы кеше мстительный человек

ужым óзимь || óзимый; ужым арышы óзимая рожь; ужым баызуары óзимые поля; ужым бойзайы óзимая пшеница; ужымды ашлау удобрять óзимые > ужым бызауы мямля (букв. óзимый телёнок)

ужымлау прорастать óсенью из óсыпавшегося зерна; ужымланған бойзай пшеница, проросшая из óсыпавшегося зерна

ужымлаштырыу В озимизировать что || озимизация; бойзайы ужымлаштырыу озимизировать пшеницу

ужымлашыу озимизироваться; бойзай ужымлашты пшеница озимизировалась

ужыт диал. см. айбарлы

узел I в разн. знач. узел || узловóй; тимер юл узелы железнодорожный узел; комбайндың узелдарын йыйыу сборка узлов комбайна; телевизион трансляция узелы телевизионно-трансляционный узел; элемтә узелы узел связи; объектты йылылык узелына тоташтырыу подключить объект к тепловому узлу; узел ме-

тоды менән ремонтлау ремонтировать узловым методом

узел II мор. узел; егерме узел тизлектәге теплоход теплоход со скоростью 20 узлов узкоколейка разг. узкоколейка || узкоколейный; завод узкоколейкаһы заводская узкоколейка

узурпатор узурпатор
узурпирлау В узурпировать || узурпация; власти узурпирлау узурпировать власть

уй I 1) мысль, дума; ауыр уй тяжёлая мысль; борсоулы уйзар тревожные мысли; дөрөс уй правильная мысль; кара уй чёрная мысль; уй бутала мысли путаются; уйзар килә мысли приходят 2) размышление, раздумье; уйға батыу (или төшөү, бирелеү, күмелеү, суму, талыу) задумываться; размышлять; уйға калдырыу озадачить 3) помысел, замысел, намерение; якты уйзар светлые помыслы; уй йөрөтөү иметь намерение, намереваться; уй короу замыштыу, предполагать; уйзан кире кайтыу раздумать, передумать, отказаться от намерения 4) мнение, соображение; хата уй ошибочное мнение; миңең уйым буйынса по моему мнению, по-моему

уй II 1) низменность, низина; кайза уй, шунда һыу где низина, там и вода 2) разг. долина, ложбина; тау араһындағы уй ложбина между гор

уй III межд. выражает боль, радость, удивление, недовольство, недоумение ой, о, ну; уй, баш ауырта ой, болит голова; уй, ялкау ну, лентяй; уй, ниндәй матур ой, как красиво

уйған: уйған ебәк диал. мизинец (при игре в считалку)

уйғаныу уст. см. уяныу
уйғылау В выдалбливать, долбить (в разных местах); боззо уйғылау долбить лёд в разных местах

уйғылды-суйғылды диал. см. сокорло-сакырлы

уйғыр уйгур || уйгурский; уйғыр катыны (кызы) уйгурка; уйғыр теле уйгурский язык; уйғыр халкы уйгурский народ; уйғыры уйғырса по-уйгурски; уйғырса һөйләшеү говорить по-уйгурски

уйзык [-ғы] в́ем, маленькое углубление, впадина; уйзык яһау образовать углубление; уйзыклы ер место с углублением

уйзыклану быт с углублением, иметь углубление

уйзыклау В делать, образывать углубление; ерзе уйзыклау делать углубления в земле уйзырма вымысел, измышление, выдумка уйзырмасы фантазёр, выдумщик

уйзырыу понуд. от уйыу
уйказ диал. см. уйһыу

уйканыу уст. см. уяныу
уйкыл I. ложбина || ложбинный; ауыл

уйкыл әсендә ултыра деревня расположена в ложбине 2. ложбинный; уйкыл урын ложбинное место

уйкыллануу впадать, вваливаться, вдаваться; сикәһе уйкылланған щёки у негә впа́ли уйкым-уйкым *диал. см. уйым-уйым*
уйкыт *диал. см. уйпат*

уйламағанда неожиданно, нежданно-негаданно; уйламағанда килеп төшөү явиться неожиданно

уйламайынса не подумав; уйламайынса һөйләү говорить необдуманно

уйламастан *см. уйламағанда*

уйландырыу 1) В заставля́ть задуматься, думать; ил язмышы уйландыра судьба страны заставля́ет задуматься 2) *безл. от уйланыу*; төнө буйы бала хакында уйландырзы всю ночь думалось о ребёнке

уйланма надуманный, вдуманный ◊ уйланма һан *мат. мнимые числа*

уйланылыу *безл. предполагаться, ожидаться*; мул уңыш алырға уйланыла предполагается получить большой урожай

уйланыу задуматься, размышлять, раздумывать || раздумье, размышление; азыраҡ уйланыу немного задуматься; уйлана башлау начинать задумываться; ғүмер хакында уйланыузар раздумья о жизни

уйланыусан задумчивый, склонный к размышлениям; уйланыусан булыу быть склонным к размышлениям

уйлатыу *понуд. от уйлау*

уйлау 1) мыслить, думать, размышлять || обдумывание, размышление; озақ уйлау долго думать; уйлап алыу смекнуть; уйлап карау подумывать, обдумывать; уйлаузары бар мөгүт подумать; уй уйлау дүмү думать; уйлап еткермәү не додуматься; уйлап эшләү делать что-л. обдумав; уйлау һәләте мыслительная способность; инер алдынан сығырыңды уйла *посл. соотв. не зная брѣду, не суйся в воду* 2) выдумывать, придумывать, изобретать; уйлап сығарыу (*или* табыу) придумывать, выдумывать, изобрести; уйлап табыусы изобретатель 3) намереваться; предполагать; китергә уйлау решить уехать 4) *в сочет. с послелогом тип означает* полагать, предполагать, считать; киткәндер тип уйлау полагать, что он уехал; якшы кеше тип уйлау полагать, что он хорший ◊ уйламаған ерзән нежданно-негаданно; ни с тоғо, ни с сөгө; уйлап тораһы ла юк и раздумывать нечего (*при призывании к решительности*)

уйлаусан вдумчивый, склонный к глубокому мыслию, к размышлениям; уйлаусан кеше вдумчивый человек

уйлаусанлыҡ [-ғы] вдумчивость

уйлашыу *совм. от уйлау*; уйлашып алыу обдумывать вместе, посоветоваться; уйлашып карау немного подумать

уйлыҡ [-ғы] низинное место, низина

уйма I впадина; ямка; тау биттәрәндәге уймалар впадины на склоне гор; бит уймалары ямки на щеках

уйма II *диал. см. бешмә*

уймак [-ғы] 1) напёрсток; ез уймак медный напёрсток; күн уймак кожаный напёрсток 2) *перен.* ямка; бит уймағы ямка на щеке 3) *диал.* мёрка для отмеривания пороха на один заряд ◊ уймак ауыз малынький рот; уймак сәскә (*или* үлән) *бот.* наперстянка крупноцветковая; уймак шәл *диал. то же, что* бүртмәсле шәл (*см. шәл*); уймак зурлығанда с напёрсток (*о маленьких предметах*)

уймакландырыу В делать как напёрсток что

уймакланыу образовать ямки, выступать в виде ямок; бит алмалары уймакланып тора на щеках выступают ямочки

уймаклатыу В *см. уймакландырыу*

уймаса вырез; уймаса уйыу сделать вырез (*на платье и т. п.*)

уймыр теслө; уймыр менән тишеү дырывать что-л. теслом

уйнак 1) резвый (*о животных*); уйнак тай резвый жеребёнок 2) *перен.* игривый, шаловливый, весёлый; уйнак күззәр игривые глаза; уйнак һүз шүтка, игривое слово

уйнаклатыу В позволять играть, резвиться; колондо уйнаклатыу позволять жеребёнку резвиться ◊ ярун уйнаклатыу поводить плечами; күззе уйнаклатыу играть глазами

уйнаклау 1) играть, резвиться (*о животных*); балык уйнаклай рыба играет; бызау уйнаклай телёнок резвится 2) *перен.* кокетничать, быть игривым, шаловливым, заигрывать; уйнаклап тороу кокетничать, заигрывать

уйнаклашыу *совм. от уйнаклау*

уйнаксыл игривый, шаловливый, живой; уйнаксыл күзле кеше человек с игривыми глазами

уйналыу *страд. от уйнау*; спектакль уйналды спектакль сыгран

уйналыш розыгрыш; лотерея уйналышы розыгрыш лотереи

уйнап-көлөү веселиться, развлекаться || веселье, развлечение; бергә уйнап-көлөү веселиться вместе; уйнап-көлөп йәшәү жить весело, в удовольствие

уйнаттырыу *понуд. от уйнатыу*

уйнатыу В 1) развлекать, забавлять, занимать (*игрой*) || развлечение кого; баланы уйнатыу развлекать ребёнка 2) играть *во что* || игра; курсак уйнатыу играть в куклы 3) играть *на чём* || игра; скрипка уйнатыу играть на скрипке 4) *воен.* учить, муштровать; һалдат уйнатыу муштровать солдат ◊ ат уйнатыу гарцевать на коне; күз уйнатыу играть глазами, стрбить глаза; һүз уйнатыу играть словами

уйнау 1) *прям., перен.* играть *во что*; балалар уйнай дети играют; йәшенмәк уйнау играть в прятки; гүп уйнау играть в мяч; шахмат уйнау играть в шахматы; уйнап алыу поиграть 2) веселиться, развлекаться, резвиться, играть; балык уйнау рыба резвится, играет; клубта йәштәр уйнай в клубе развлекается молодёжь 3) играть, разыгрывать; спортлото уйнау иг-

ра́ть в спортлото 4) исполнять (на музыкаль-ных инструментах); играти́; курай уйнау играти́ на курае; фортепянола уйнау играти́ на фортепяно 5) токова́ть (о птицах) || токова́ние; кор уйнай тегерева́ току́ют 6) сверка́ть, сия́ть, играти́ || сверка́ние, сия́ние; кояш нурза-ры уйнай сверка́ют лучи́ со́лнца 7) в ф. *деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* шу́тя, в шу́тку, шу́тливо; уйнап һөйләшеү разговаривать шу́тливо ◊ нервьяла уйнау играти́ на нервах

уйнаш прелюбодейна, разврати́, распутст-во; уйнаш итеү разврати́ничать, распутничать; уйнаштан тыуған незаконнорождённый (о ре-бёнке)

уйнашсы прелюбодей, разврати́ник, распут-ник; уйнашсыға әйләнеү стать разврати́ником уйнаштыргылау *многokr.* от уйнаштырыу уйнаштырыу 1) изредка играти́ 2) *пренебр.* поигрывать, брещать на чём-л., играти́ кбе-как уйнашыу *совм.* от уйнау уйпаз *диал. см.* уйпат уйпат 1. впа́дина, низи́на, ложбина || лож-бинный, низинный 2. низкий; уйпат ер низкое место

уйпатлык [-ғы] низинная местность уйпы 1. меньшая впа́дина 2. низинный; уйпы ер низкое (низинное) место

уйра *диал. см.* уйпат

уйрык [-ғы] *диал. см.* уйпы

уйсан задумчивый, грустный; уйсан кеше задумчивый человек; уйсан күззәр задумчивые глаза́ || задумчиво, грустно; уйсан йылмайыу грустно улыба́ться

уйсанлануы становиться задумчивым, гру-стным; уйсанланып китеү стать задумчивым; йөзө уйсанланды его лицо́ ста́ло задумчивым уйсанлык [-ғы] задумчивость, мечтатель-ность

уйт *межд. выражает упрёк, порицание*

уй-тойго *собир.* мысли́ и чувства́; уй-тойго белдереү выража́ть мысли́ и чувства́

уйтык *диал.* впа́лый; уйтык битле с впа́лы-ми шека́ми

уй-фекер *собир.* мысли́; уй-фекер туплау сосредото́чиваться, сосредото́чиваться, соби-ра́ться с мысли́ями

уй-хис *собир. см.* уй-тойго

уй-хәсрәт *собир.* печа́ль-кручина́; уй-хәсрәт эсендә йәшәү жить в печа́ли-кручи́не

уйһыл низменный; уйһыл яр низменный берег

уйһыу низина́; уйһыуза томан тарала туман *расстилается по низине* || низинный; уйһыу ер низинное место

уйһыулануы становиться низинным, пре-враща́ться в низи́ну

уйһыулык [-ғы] низменность, низменное место; киң уйһыулык широкая низменность; уйһыулыкта кар ята в низине ле́жит снег

уйык вырезанный; уйык инәү вырезанная метка

уйыл *см.* уйһыулык; Урал алды уйылы Приуральская низменность

уйылыу 1) *страд.* от уйыу; 2) обваливаться, проваливаться; бо́з уйылды лёд провали́лся; ер уйылыу обвалиться — о гру́нте 3) образо-вывать язву (на коже) || образование́ язвы; ауыз уйылыу образование́ язв во рту; тире уйылыу образование́ язвы на кбже 4) пролега́ть глубо-кими складка́ми, борозда́ми; уның маңлайын-да һызат уйылып ята егб лоб изборозди́ли мор-щины́

уйым 1) брешь; уйым яһау пробить брешь 2) вырез, выемка, выём; ең төбө уйымы вырез для рукаво́в ◊ уйым сәс *диал.* волосы́ на лбу́

уйымты *см.* уйым

уйым-уйым места́ми, кбе-где; уйым-уйым булып шытыу всходи́ть места́ми

уйын I 1) игра́, игрище || игрово́й; балалар уйыны игра́ в карты́; сөрәкә уйыны игра́ в чи-жика; комарлы уйын азартная игра́; кыззар уйыны де́вичьи игры́; уйын башы веду́щий, за-чинщик игры́; уйын урыны игрова́я площа́дка; уйын коралы игрово́й инструме́нт 2) ве́чер, ве-черинка; уйынға барыу пойти́ на ве́чер; уйын йыйыу организоват́ ве́чер 3) шу́тка, потёха, развлечение́; был уйын түгел э́то не шу́тка; уйынмы әллә шу́тка, что ли?; уйынға һабыш-тырыу (*или* короу) превраща́ть в шу́тку *что*; уйыны-ысыны бер не поня́тно, шу́тит он или всерьёз 4) токование́; һуйыр уйыны токование́ глухарёй 5) *воен.* уче́ние; хәрби уйын *военное* уче́ние; һалдат уйыны армее́йские уче́ния || шу́тливый, потёшный; уйын һүз шу́тливое сло́во ◊ уйын кумыз безымя́нный па́лец (*при детско́й игре в считалки*)

уйын II 1. козырь || козырный; уйындан сығыу (*или* йөрөү) ходи́ть с козыря́; уйын менән ба́шыу крывать козырем 2. козырной; уйын валет козырной валет; уйын туз козырной туз

уйынды *см.* уйым 2

уйын-көлкө *собир.* развлечения́, игры́; уйын-көлкө ойштороу организоват́ веселье́, игры́

уйынкы вогнутый, с вырезом, с я́мкой

уйынлы шу́точный, с шу́ткой; уйынлы һүз шу́точное сло́во

уйынлы-ысынлы в шу́тку и всерьёз; уйын-лы-ысынлы әйтеү сказа́ть в шу́тку и всерьёз

уйынса *диал. см.* уйын I

уйынсақ игри́вый, шаловли́вый, шу́тливый; уйынсақ тәбиғәтле кеше человек с игри-во́й нату́рой; уйынсақ һүз шу́тливое сло́во

уйынсақлык [-ғы] игри́вость, шаловли-вость, шу́тливость

уйынсалау 1. шу́тить с кем 2. в ф. *деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* шу́тя; уйынса-лап һөйләү говори́ть шу́тя

уйынсы 1. игро́к; комарлы уйынсы азарт-ный игро́к 2. *см.* уйынсыл

уйынсык 1. [-ғы] 1) игру́шка; йомшақ уйынсык мя́гкая игру́шка 2) *перен.* марионе́тка

2. игрушечный; уйынсык машина игрушечная машина; уйынсык яһаусы игрушечник

уйынсыл любящий танцевать и петь; уйынсыл кеше любитель танцевать и петь

уйынһыз серьёзный; уйынһыз төс менән с серьёзным видом

уйыу *B* 1) вырезать, делать вырез || вырезание; ең төбө уйыу вырезать прорубку рукава 2) прорубать, пробивать; мәке уйыу прорубать прорубу 3) долбить || долбление; боз уйыу долбить лёд < уя баһыу ступать энергично, печатать шаг

указ ука́з; указ кенәгәһе книга указов; указ кабул итеү принять указ

указлы *уст.* указный (*утверждённый указом*); указлы мулла указный мулла

укол укол; укол қазау (*или* һалыу) сделать укол; укол қазатыу (*или* һалдырыу) принимать укол

украин украинец || украинский; украин катыны (қызы) украинка; украин теле украинский язык; украин халқы украинский народ; украинцы

украинса по-украински; украинса һөйләшеү говорить по-украински; украинса бейеү танцевать по-украински

укроп [-бы] укрóп; укроп еҫе запах укрóпа; укроп орлоғо семәнә укрóпа

уксус ўксус || ўксусный (*т.ж.* һеркә II); ике процентлы уксус двухпроцентный уксус; уксус эссенцияһы ўксусная эссенция

ук I [-ғы] 1) стрелá; алмас башаклы ук стрелá с алмазным наконечником; калак (*или* кырма) баш ук стрелá с плóским, рёжущим наконечником; мөгөз башаклы ук стрелá с роговым наконечником; тупай баш ук стрелá с тупым наконечником; һызма ук боевая стрелá с наконечником и перьями; ук атыу стрелять из лука; ук юныу обтесать стрелу́; ук эйеме ер расстояние, равное полёту стрелы́ 2) рёйки, образующие свод юрты; ук баш тирмә конусообразная юрта 3) *тех.* стрёлка; крандың уғы стрёлка крана < атқан ук кеүек стремительный, быстрый; йөнһөз ук самостоятельный человек; Ук йондозо созвездие Стрелы́; ук йылан *диал.* то же, что тос йылан (*см.* йылан); ук булып казалыу оказывать сильное воздействие на кого

ук II частица *усил.* 1) с указ. *мест. употр.* для подчерквания *сходства*; шул ук тот же, такой же; шундай ук такой же; ошо ук этот же 2) *со словами, указывающими на время совершения действия* ещё, ещё тогда, тогда же, сразу же, как только; шунда ук тогда же; тандан ук ещё с рассвета; теге вақытта ук ещё в то время; ещё тогда; кайтқас ук сразу же по приезде 3) *со словами, указывающими предел совершения действия* даже, вплоть до...; станцияла ук каршылау встретить на самой станции; ауылға ук барып етеү дойти до самой деревни 4) *с нек-рыми прил.* в достаточной степени, изрядно, довольно-таки; шактай

ук довольно-таки, изрядно; өй улай ук насар түгел домик не так уж плох

ука I. позумэнт, галун; ак ука белый позумэнт; көмөш ука серебряный позумэнт; һары ука жёлтый позумэнт; ука баһыу обшивать, украшать позумэнтom; сын ука золотой позумэнт; ука сук басон; ялған ука мишура 2. из позумэнта, из галунá, галунный; позумэнтный; ука билбау пояс из позумэнта

укалау *B* обшивать позумэнтom, галунóm, галунной *или* позумэнтной тесьмой; еләндең итәк-еҫен укалау обшивать зелёный по подолу и рукавам позумэнтom

укалы обшитый позумэнтom, галунóm; алтын укалы камзул комзёл, обшитый золотым позумэнтom

укбалык [-ғы] *см.* сөгә

укбаш севрюга || севрюжий

уклау I целиться, прицеливаться *чем*; таякты уклау целиться палкой *во что-л.*; ук уклау целиться стрелой < уклап ағыу течь быстро, стремительно

уклау II скалка; уклау менән камыр йәйеү раскатывать тесто скалкой; һабан уклауы грядиль < уклау йотоу молчать, будто аршин проглотил

укмарылдырыу *B* сбивать в комок

укмарылыу *диал.* *см.* укмашыу I

укмаш скóмканый, слíпшийся, сбитый в комок; укмаш қар слíпшийся в комок снег

укмаштырылыу *страд.* от укмаштырыу

укмаштырыу *B* комкать, сбивать, скатывать в комок; балсыкты укмаштырыу скатать глину в комки

укмашыу 1) скóмкиваться, сбиваться, скатываться в комок; балсык укмашты глина сбилась в комок 2) скучиваться, собираться в кучу; болоттар укмаша тучи собираются 3) слипаться; запекаться, свёртываться; сәсе укмашқан волосы у него слиплись; яраһы өҫтөндә кан укмашқан на ране запеклась кровь 4) *перен.* сплáчиваться, смыкаться; сбиваться в кучу; укмашып йәшәү жить сплóчно; һыбайлылыр укмашып кына килә всáдники едут, сбившись в кучу

укморон *см.* укбаш

укра личинка бвода (*под кожей у рогатого скота*); укра себене бвод (*бычий*) < украһы калкыу быть нетерпеливым, несдержанным

укран: украин бал *диал.* *см.* һитә

украныу тихо призывно ржать || тихое призывное ржание; ат украныуы тихое ржание лошади

укранышыу *взаимн.* от украныу; конандар укранышыуы ржание жеребцов

украу *см.* украныу

уксы 1) стрелок || стрелковый; мәрған уксы меткий стрелок; уксылар бригадалы стрелковая бригада 2) (*с прописной*) астр. Стрелец

уксыл *диал.* *см.* осло

уксын *диал.* *см.* оҫкон

уктайыу *диал.* *см.* бокайыу

укталыу 1) намереваться, порываться делать, совершать что; эйтергә укталыу намереваться сказать; эшләргә укталыу порываться работать 2) бросаться, набрасываться, кидаться на кого-что; кешегә укталыу набрбсьться на человека

уктан-суктан: уктан-суктан кейенәу быть одётым с иглочки

укта-һукта диал. см. ара-тирә

ук-һазак [-ғы] 1) ист. саадак, сагайдак, сайдак (лук с налучником и колчан со стрелами у конного воина) 2) собир. оружие, вооружение; ук-һазакты кулга алыу взять в руки оружие

ук-һая диал. см. ук-һазак

укшыткыс тошнотворный, вызывающий тошноту, рвоту; укшыткыс еҫ тошнотворный запах

укшытыу 1) понуд. от укшыу; 2) безл. тошнить; укшыта меня тошнит

укшыу тошнить || тошнота; еҫтән укшыу тошнить от запаха

укьяпрак [-ғы] бот. стреловид

укый-яза: укый-яза белеу быть грамотным укылыу страд. от укыу 1; был китап укылган җта кнйга прочитана

укылышлы см. укымлы

укымлы читаемый; укымлы әҫәр читаемое произведение

укымыш см. белем

укымышлы 1) грамотный; укымышлы кеше грамотный человек 2) начитанный, образованный; ул минән укымышлырак он образованнее меня

укымышлылык [-ғы] образованность, начитанность; укымышлылығы күренеп тора видно, что он образован

укынсы диал. кожевник

укынуу читать молитву (про себя); укынырга керешәу (или тонону, башлау) начинать читать молитву; укына-укына йөрәү читая молитву ходить

укытылыу страд. от укытыу

укытыу I понуд. от укыу I, 1; хат укытыу попросить прочитать письмо

укытыу II B 1) обучать, учить, преподавать || обучение, преподавание; балалар укытыу обучать детей (в школе); башкортса укытыу обучать на башкирском языке; институтта укытыу преподавать в институте; укытып сығарыу выпускать (учеников, студентов); химия укытыу преподавать химию; укытыу процессы процесс обучения; укытыузы якшыртуу улучшение преподавания 2) перен. поучать, наставлять || поучение, наставление 3) проучить кого; укытырбыз әле без һеззе мы вас ещё проучим 4) читать молитву (при совершении какого-л. религиозного обряда); етеһен укытыу читать молитву на седьмой день после кончины; никаһ укытыу совершить религиозный обряд бракосочетания

укытыусы учитель, преподаватель || учи-

тельский, преподавательский; башланғыс клас-тар укытыусыһы учитель начальных классов; география укытыусыһы учитель географии; урта мәктәп укытыусыһы учитель средней школы; укытыусылар конференцияһы конференция учителей; укытыусылар бүлмәһе учительская

укытыусылык [-ғы] учительство; укытыусылык итеу учительствовать, заниматься учительской работой

укытыусы-предметник учитель-предметник

укытыу-тәрбиә учебно-воспитательный; укытыу-тәрбиә эше учебно-воспитательная работа

укыу I 1. 1) B читать || чтение, читка; китап укыу читать книгу; ижекләп укыу читать по слогам; кыскырып укыу читать вслух; укый белмәу не уметь читать; укып алыу почитать; укып барыу читать регулярно; укып ишеттерәу прочитать кому-л. вслух; укып күрһәтеу зачитать, огласить что; укырга тотону начинать читать что; приступать к чтению чего; укыу дәресе урок чтения; укыузы тизләтеу ускорить чтение; укыу залы читальный зал; укыу өйө уст. избачитальня 2) перен. испытывать трудности, мучиться; буранда юлға сығып укынык намуңились мы, отправившись в путь в пургу 2. в ф. мн. ч. чтения; педагогик укыузар педагогические чтения < ләғнәт укыу произносить проклятия, проклинать кого

укыу II учиться, обучаться чему || учёба, обучение; институтта укыу обучаться в институте; мәктәптә укыу учиться в школе; ситтән тороп укыу обучаться забчно; тегенсегә укыу учиться на швею; киске укыу вечернее обучение; укыузы башлау начать учёбу; укыузы тамамлау завершить учёбу; укыу йылы учебный год; югары укыу йорто высшее учебное заведение; укыу китабы учебная книга; укыу программаһы учебная программа

укыу-консультация: укыу-консультация пункты учебно-консультационный пункт

укыусы 1) ученик, учащийся, школьник || ученический, школьный; мәктәп укыусылары учащиеся школы; тырыш укыусы старательный ученик; укыусы балалар ученики; укыусы кыз ученица, учащаяся; укыусы дәфтәре ученическая (школьная) тетрадь 2) читатель || читательский; укыусылар конференцияһы читательская конференция 3) ттец; декламатор; шиғыр укыусы декламатор

укыу-укытыу собир. обучение || учебный, учебно-педагогический; укыу-укытыу бүлгәе учебная часть; укыу-укытыу эштәре учебно-педагогическая работа

укыу-языу собир. читать и писать || чтение и письмо; укыу-языу таныу (или белеу) уметь читать и писать; укыу-языуға өйрәтеу обучать грамоте, учить читать и писать; укыу-языу асбаптары письменные принадлежности

уқыштырғылау почитывать (*время от времени*)

уқыштырыу см. уқыштырғылау

ул I сын |сынóвний; кинйә ул млáдший сын; оло ул стáрший сын; Ил улдары *высок*. сыны Рóдины; улдың улы внук; улдың кызы внúчка; ул итеу а) усыновлýть; б) усыновление

ул II 1) *мест. личн.* он, она, онó; уға емú; к немú; уның кеуек как он, подобно емú; уның менэн с ним; уны егó; уға был килешэ емú это идет 2) *мест. указ.* тот, та, то; ул вақытта (или сакта) а) тогдá, в ту порú; б) в такóм слúчае, в том слúчае; ул кеше тот человек 3) *в знач. частицы усил. и...*, и; барыһын да булдыра: ул йырлай, ул бейей он на всё мáстер: и поёт, и плáшет < ул итеп, был итеп кóе-как, с грехóм пополам

улай так, этак, эдак; улайға китхэ ёсли на то пошло; ёсли так; тогдá; улай за хорошó, что; улай икэн! окáзывается, так!; улаймы ни эле? ах, вót как? ах, так? < улайын улай за тák-то онó так; улай булғас (*или* булһа) ёсли так, в такóм слúчае; улай булһа ла ёсли дáже так; хотá и так; всё же; однáко

улай-былай: улай-былай хэл сығып куймаһын кáк бы чебó не вышло < улай-былай иткэнсе покá кóе-что соорáзил; покá то да сё улайтыу дёлать так; ниңэ улайтаһың? ты почему так дёлаетшь?

улайһа ёсли так, раз так, в такóм слúчае; улайһа, мин китáйем в такóм слúчае я пойду

улак [-ғы] 1) жёлóб, желóбок; улактан һуу аға по жёлóбу течёт водá 2) колóда (*водо-пойная*); һыйырзы улактан эсереу поить корóву из колóды 3) кормúшка; улакка холо һалыу положítть овсá в кормúшку 4) *диал. см.* ялғаш

улаклау *В* придавать вид жёлóба чему

улан I 1) ребёнок, дитя; улан табыу родить ребёнка; уландарым мой дёти 2) *уст.* мóлодец < улан билгеһе *диал. см.* тулғак; улан астығы см. һуңғылык

улан II *ист.* улан |уланский; уландар полкы улáнский полк

улан-ушак [-ғы] *собир.* мáльчики, ребята

уланьяғалай: уланьяғалай үлеу скончáться при рóдах

улар *мест. личн.* онí; улар килде онí пришлí; уларзың тормош их жизнь; уларға эйт скажи им; уларзы күрзем я их видел

ул-был чтó-нибудь, чтó-либо, какóй-нибудь, какóй-либо; ул-был хэл кáкбе-либо происшествие; уны-быны карап тормай несмотря ни на что; ул-был булманы ничегó такóго нё было; ул-был итеп а) сдёлав кóе-что; б) сдёлав кóе-как

ултырак [-ғы] 1. мéсто поселения, посёлéние; боронго ултырак дрéвнее посёлéние 2. осёдлый; ултырак тормош осёдлая жизнь; осёдлый образ жизни; ултырак халык осёдлый нарбд

ултыракланыу устрáиваться на посёлéние,

поселýться, оседáть; калала ултыракланыу поселítться в гóроде

ултыраклау см. ултыракланыу

ултыраклы см. ултырак 2

ултырғыс 1) стул; артлы ултырғыс стул со спíнкой; арһың ултырғыс табурётка 2) сидёнье; машинаның ултырғысы сидёнье машинны

ултырзаш собеседник; ултырзаш булыу быть собеседником

ултырма I 1) осáдок, отложéние, отстóй |осáдочный; дингез ултырмалары морские осáдки 2) *геол.* осáдочный; ултырма тау токомдары осáдочные гóрные порóды; ултырма тоз осáдочная соль

ултырма II посидёлки, вечерínка; ултырмаға барыу идтí на посидёлки; ултырмаға йөрөу ходítть на посидёлки

ултырткыс сажáлка |сажáльный; картуф ултырткыс картофелесажáлка

ултыртма стóячий; ултыртма койма частокóл; ултыртма яға стóячий воротник

ултыртмалы с подстáвкой; с нóжками; ултыртмалы көзге а) зёркало на подстáвке б) трюмó

ултырттырыу *понуд.* от ултырыу

ултыртылыу *страд.* от ултыртыу

ултыртыу *В* 1) усáживать, сажáть кого; түргэ ултыртыу посадítть на почётное мéсто; машинаға ултыртыу посадítть в машину; ултырғыска ултыртыу посадítть на стул; ултыртып куйыу усáдить 2) сажáть |посáдка; ағас ултыртыу посадítть дёрево; күсереп ултыртыу пересáживать что; ултыртып сығыу рассадítть 3) стáвить, устанáвливать |устáновка; бағана ултыртыу постáвить столб 4) стáвить, подавáть; ашарға ултыртыу подавáть есть; сой ултыртыу подавáть чай 5) притáчивать, шивáвить |притáчивание; ең ултыртыу притáчивать рукавá; яға ултыртыу шивáвить воротник 6) вправлýть (*вы-вих*) |вправлéние; тайған қудды ултыртыу вправлýть вóввихнутую рúку 7) сажáть, заключáть (*в тюрьму*); төрмэға ултыртыу посадítть в тюрмú 8) *перен.* обмáнывать; надувáть *прост.*; нык ултыртыу сильно (жестóко) обмáнуть 9) *перен.* крёпко стýкнуть, удáрить; түбөһенэ ултыртыу стýкнуть по макúшке < тишек кэмэғ ултыртыу см. тишек; тире күсереп ултыртыу а) пересáживать кóжу б) пересáдка кóжи

ултыртышыу *взаимн.* от ултырыу; кэбестэ ултыртышыу помогáть сажáть капúсту

ултырым: ултырым бала сиднем сидящий ребёнок (*при рахите*)

ултырыу *Д* 1) сидёт, садítться, усáживать-ся; автобуска ултырыу сесть в автобус; ашарға ултырыу садítться кúшатъ; кара-каршы ултырыу сидёт напрóтив; менеп ултырыу усéться наверхú, вобрáться наверх; сүкэйеп ултырыу садítться на корточки 2) *М* занимáть какой-л. пост, какую-л. дóлжность; вазифалы урында ултырыу занимáть пост; идарала ултырыу за-

нимать должность в управлении 3) Д приземляться, садиться; самолёт аэродромга ултырзы самолёт сел на аэродром 4) стоять (о предметах); бизрә менән һыу ултыра стоить ведро с водой; бағана һаман ултыра столб всё ещё стоит 5) Д перен. быть заключённым, сидеть (в тюрьме); төрмәгә ултырыу сесть в тюрьму 6) садиться, оседать; ләм ултыра ил оседает; сәйнүк төбөнә юшкын ултырган на дне чайника образовалась накипь; тузан ултыра пыль оседает 7) садиться, давать усадку; күлдәк ултырган платье село; өй ултырган дом осел 8) Д располагаться, стоять где; ауыл йылга буйына ултырган деревня расположена возле реки; урманда таралып ултырыу располагаться в лесу 9) перен. закрепляться, обосновываться; яңы урында нығынып ултырыу обосноваться на новом месте 10) с ф. деесп. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл.: а) образует сложные глаголы; барып ултырыу занять место, сесть; йыйылып ултырыу сидеть, собравшись вместе; менеп ултырыу садиться верхом; б) означает продолжительность действия; ит бешеп ултыра мясо варится; китеп ултырыу ёхать, идти (какое-то время)

ултырыш I 1) сидение; китап менән ултырыш сидение за книгой 2) расположение; местонахождение; миңә йорттоң ултырышы окшай мне нравится расположение дома

ултырыш II заседание; ултырыш үткәреу проводить заседание

ултырыш III анат. седалище; ягодицы | седалищный; ягодичный; ултырыш һөйгә седалищная кость

ултырышыу взаимн.-совм. от ултырыу I; әйзәгез, ултырышығыз давайце, рассаживайтесь

улья уст. 1) прибыль; барыш уст.; улья табыу приносить прибыль 2) трофей || трофейный; улья коралы трофейное оружие

ультиматив ультимативный; ультиматив талап ультимативное требование; ультиматив рәүештә ультимативно

ультиматум ультиматум; ультиматум белдереу предъявить ультиматум

ультракыска ультракорткий < ультракыска тулкындар ультракорткие волны

ультратауыш ультразвук

ультрафиолет; ультрафиолет нурзар ультрафиолетовые лучи

умак; умак атыу диал. то же, что тәкмәс атыу (см. тәкмәс)

умакатан диал. кувырком

умарта үлей; сокот умарта борть; түмәр умарта колодный, колодочный үлей; умарта базы омшаник; умарта корто пчелы; умарта елеме прополис; умарта кейәһе леток

умарталык [-ғы] пасека, пчельник; умарталык тотоу держат пасеку

умартасы пчеловод, пасечник || пчеловодный; умартасылар мәктәбе пчеловодная школа умартасылык [-ғы] пчеловодство || пчело-

водческий, пчеловодный, пасечный; умартасылык менән шөгәлләнеу заниматься пчеловодством; умартасылык хужалыгы пчеловодческое, пасечное хозяйство; умартасылык күргәзмәһе пчеловодная выставка

умрау 1) или умрау һөйгә ключица; умрау һөйгә һыныу перелом ключицы 2) диал. см. яурын

умрауса диал. см. алмизеу

умырзая бот. подснежник < күк умырзая сон-трава, прострел раскрытый; һары умырзая адонис весенний, горчица

умыртка анат. позвонок || позвоночный; умыртка һөйгә позвонок; муын умырткаһы шейный позвонок; умыртка бағанаһы позвоночник, позвоночный столб

умырткалык [-ғы] анат. позвоночник, позвоночный столб

умырткалылар зоол. позвоночные; умырткалылар класы класс позвоночных

умырткаһыһызар зоол. беспозвоночные

умыртыу понуд. от умырыу

умырылыу страд. от умырыу

умырыу B 1) отрывать, отламывать (большие куски) 2) разъедать, размывать; йылга ярзы умыра река размывает берега 3) откусывать, отхватывать, отрывать (зубами)

ун числ. колич. десять; ун кеше десять человек; ун көн десять дней; ун көнлөк а) десятидневный; б) десятидневка; ун тапкыр десять раз; унға бүлеу делить на десять

унан 1) затём; унан ары затём; унан һуң после этого, затём, после, потом 2) оттуда; унан кешеләр күрәнде оттуда показались люди

унан-бынан 1) оттуда и отсюда, отовсюду; унан-бынан һайлап алыу выбирать отовсюду (второяк) 2) кбе-как, на скрую руку (делать что-л.), мельком (видеть); унан-бынан ғына эшләп куйыу сделать кбе-как

унар числ. разд. по десять; һәр беренә унар алма тейзе каждому досталось по десять яблок

унарлаған числ. приблиз. около десяти; унарлаған кеше около десяти человек; унарлаған мең около десяти тысяч

унарлап числ. разд. десятками, по десять; унарлап бүлеу делить по десяти

унарлык [-ғы] см. унлык

унар-унар 1) по десять 2) десятки, десятками

унау числ. собир. десятеро

унда мест. указ. 1) там; унда балалар там дети; унда һалкын там холодно 2) туда; унда үзе килер он сам туда придёт

унда-бында 1) там и тут, там и сям, местами, кбе-где 2) туда-сюда; унда-бында йүгерәу бегать туда-сюда

ундағы находящийся там; присущий тому или этому месту, тамошний; ундағы климат тамошний климат

ундай такый, таковый, подобный; ундай кешене белмәйем такого человека не знаю; ун-

рбдност; тупрактың уңдырышлыгы плодородіне пбчы 2) урожайност; уңдырышлыкты күтәреү повбсцит урожайност

уңдырышшызлык [-гы] неурожай; неурожайност; уңдырышшызлыкты кәметәү снцит неурожайност

уңк-уңк *подражание звуку ёканья лошади при беге*; уңк-уңк итеү ёкать

уңкылдатыу вызыват звук ёканья (у лошади при беге)

уңкылдау ёкать (*при беге — о лошади*); уңкылдап юртыу бежать, ёкая (*о лошади*)

уңлау *диал. см. уңдырыу*

уңлы-һуллы 1) направо-налево, справа-слева; уңлы-һуллы һуғыу ударит справа и слева 2) *перен.* направо-налево; мөлкәтте уңлы-һуллы таратыу раздават имущество направо-налево

уңмаған 1. неумелый, бездарный, бестолоковый 2. неумеха, бездарь, бестолоч

уңуу I 1) уродиться, созреть, вырасти; иген уңған хлеб уродился 2) получить удачным; удаваться, быть успешным; икмәк уңған хлеб удался (*т. е. хорошо выпечен*) 3) *Исх.* везти кому-л. с кем-чем-л.; катындан уңуу повезло с женой; эштән уңды ему повезло с работой

уңуу II линять, выцветать, выгорать || выцветание, выгорание; көнгә уңуу выгореть на солнце; төс уңуу выцветать

уңыш 1) урожай; урожайност; мул уңыш большой, богатый урожай; уңыш йыйыу собирать урожай; сборка урожая; уңышты күтәреү повышат урожайност 2) удача, успех; эштәге уңыштар успехи в работе; уңышка ирешәу добиваться успехов

уңышлы I. 1) урожайный, дающий богатый урожай; уңышлы йыл урожайный год 2) урожайный, отличающийся высокой урожайностью; уңышлы сорт урожайный сорт 3) успешный, плодотворный, удачный; уңышлы һунар удачная охота; уңышлы хезмәт плодотворная работа 2. успешно, удачно, плодотворно; экспедиция уңышлы үтте экспедиция прошла удачно; уңышлы рәүештә успешно, удачно; уңышлы хәл итеү решать успешно

уңышлык [-гы] успех, удача; уңышлык өстәү прибавить успехов

уңышһыз I. 1) неурожайный, не дающий богатого урожая; уңышһыз йыл неурожайный год; уңышһыз булыу быть неурожайным 2) неурожайный, не отличающийся высокой урожайностью; уңышһыз картуф неурожайный картофель 3) непродуктивный, неудбный, неблагоприятный, безуспешный; уңышһыз һунар неудачная охота 2. непродуктивно, неблагоприятно, безуспешно

уңышһызлык [-гы] неудача; уңышһызлыкка оспау потерпеть неудачу

уна: уна кар *диал.* только что выпавший пушистый снег

унай I пучеглазый; унай күз широкий открытые глаза (*у детей*)

унай II *диал. см. ашык*

унайтыу В тарашить (*глаза*); күззе унайтыу тарашить глаза

унайыу широко раскрывать, тарашить (*глаза*); упайып карап тороу смотреть, широко раскрыв глаза; тарашитыа

упкын I пропасть, бездна; тәрән упкын глубокая пропасть 2) пучина, омут; водоворот; диңгез упкыны пучина моря, морская пучина; упкындан сығыу выбраться из пучины

уплығыу *диал. см. алкыныу*

управа *уст.* управа; кала управаһы городская управа

управляющий управляющий; трест управляющий управляющий трестом

уптырыу В позволять, допускать всасывание чего

упый болезнь копыт у лошадей (*возникает от сырости*)

упырыу *диал. см. йпырыу*

ур I ров с валом; канава; ныгытма уры крепостной ров; ур башы бастион; ур казырыть канава < урга алыу *уст.* окружить кого

ур II *диал. см. угры*; ур итеү воровать ура *межд.* ура; ура кыскырыу кричать «ура»

урағыу *уст.* женщина

ураз *уст. книжн.* счастье, талант < ураз уты *диал. см. акбаш I*

ураза *рел.* ураза (*мусульманский пост*); ураза байрамы праздник уразы; ураза вакыты время уразы; ураза ғәйете богослужение после уразы; ураза тотоусы соблюдающий уразу; нәзер уразаһы посвящать уразу *какому-л.* обету; нәфел уразаһы дополнительная ураза < ураза тотоу *разг.* голодать

уразлы *уст. книжн.* счастливый; уразлы кеше счастливый человек

урай вихор (*на макушке*)

урак [-гы] 1) серп; урак теше зубцы серпа; урак һабы серповище; урак һымак серповидный 2) жатва; уракка төшөү начать жатву; приступить к жатве; урак урыусы жнец; урак өстө время жатвы

ураксы жнец; жница

ураланыу М увиваться, крутиться, вертеться *возле кого-чего*; ололар янында ураланыу вертеться возле старших

уралдырыу В держать возле себя, рядом с собой *кого*; баланы эргәлә уралдырыу держать ребенка рядом с собой

уралма виток || витой; уралма торба змеевик

уралтыу В 1) закручивать; төйөнсөктө бай менән уралтыу закрутить сверток веревкой 2) обволкивать, окутывать; болот таузы уралткан тучи обволокли гору

уралыу 1) *страд. от* урау; төргәк уралған сверток завернут 2) наматываться, накручиваться, навиваться; еп сүрегә уралды нить на-

моталась на шпұлку 3) виться, изгибаться; йылга уралып аға река течёт, изгибаясь 4) *перен.* вертётся, крутится; аяк астында уралыу пұтатыа под ногами

уралышыу *взаимн. от уралыу*

урам 1) ўлица || ўличный; киң урам ширб-кая ўлица; қала урамы городская ўлица, ўлица гóрода; урам буйлап по ўлице; урам саты перекресток; урам уртаһы середина ўлицы; урам һайын на каждой ўлице, по каждой ўлице 2) *диал.* двор; урамда уйнау играть во дворе < урам эте *разг. пренебр.* бродяга (*букв.* ўличная собака); урам тапау (*или* кызырыу) шляться по ўлице

урама обмóтка; жорь урамаһы обмóтка йоря 2) *диал. см.* тастар

урамал *диал.* 1) *см.* яулык; 2) *см.* тастамал

уран I *хим.* уран || урановый; уран рудаһы урановая руда

уран II *этно.* уран (*название одного из башкирских родов*)

уран III (*с прописной*) *астр.* Уран; Уран планетаһы планета Уран

уранғылау M околáчиваться, крутиться; магазин тироненда уранғылау околáчиваться óколо магази́на

урандырыу V помóчь заку́таться кому

урануы кутаться, заку́тываться, укúтываться || заку́тывание, укúтывание; юрганға урануы укúтаться ватным одеялом; ул урана ла йөрөй он всегда кúтается

урата окрúжность, окрúга; ауылдың уратаһы окрúга деревни < йыл уратаһы крúглый год уратма *диал. см.* кэртэ 2

уратылыу *страд.* от уратыу; өй койма менэн уратылған дом окружён заббором

уратыу V 1) окружать, обступать; каланы уратып алыу окружить гóрод 2) огораживать, ограждать || ограждение; ишек алдын ситэн менэн уратыу огородить двор плетнём 3) обходить, объезжать, оги́бать; ауылды уратып үтеу объезжать деревню стороной 4) *перен.* говорить иносказательно, намёками; уратып һөйләу говорить намёками

урау I B 1) мотать, наматывать, обмáтывать, накручивать *что на что-л.* || наматывание, обмáтывание; епте урау намотать нитку на *что*; сәсте урау накручивать волосы; тимер сыбыкты кәтүккә урау намотать проволоку на катушку 2) заворачивать, завёртывать, обёртывать, упаковывать || заворачивание, завёртывание, обёртывание; упаковка; китапты гәзиткә урау завернуть книгу в газету; посылканы урау упаковывать посылку 3) заку́тывать, укúтывать || заку́тывание, укúтывание; баланы урау укúтывать ребёнка; башка шәл урау укúтать голову платком 4) обходить, объезжать || обход, объезд; күперзән урау объехать через мост; урап үтеу обойти стороной 5) *в ф. деесп. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл., образуя сложные глаголы;* барып урау пойти, по-

хат и вернуться; килеп урау прийти и уйти < ураған һайын очень часто, на каждом шагу

урау II круговой, объездной; урау юл круговая дорога

урауыс I обмóтка

урауыс II *диал. см.* борғоса I

ургуян заяц-русак

урғыл ухабистый, нерóвный; урғыл ер ухабистая, нерóвная местность

урғылдырыу V *редко* извергать, выбивать *изнутри что*

урғылйын рýтвина, ухаб || рýтвинный, ухабистый; юлдағы урғылйындар ухабы на дороге

урғылйытыу *понуд. от урғылйыу*

урғылйыу сильно бить, выбиваться с силой, извергаться; шишмә урғылйып ята клóч сильно бьёт

урғылтыу V 1) вынуждать извергаться, выбиваться с силой, извергаться 2) *перен.* источать, испускать (*свет, запах*)

урғылыу 1) бить клóчом; шишмә урғылып сыға родник бьёт клóчом 2) клóкотать, бурлить; урғылып ағыу течь, бурля; урғылып кайнау кипеть, клóкочá 3) извергаться, валить, выбрасываться, выходить (*изнутри*); мөрийәнэн урғылып төтөн сыға из трубы клубами валит дым 4) *перен.* клóкотать, бурлить; хистәр урғыла чýства бурлят

урғыс жнэйка, жатка, лобогрэйка; лафетлы урғыс лафетная жатка

урғытыу V извергать; вулкан утлы магма урғыта вулкан извергает óгненную магму

урғыу извергаться, бить, бурлить || извержение, бурление; фонтан урғый фонтан бьёт

урза I *ист.* 1) орда || ордынский; Алтын Урза Золотая Орда 2) ставка хана < урзалы йылан клубок змей

урза II 1) шест, прикрепляемый к стене ниже потолка для развешивания вещей 2) мантица, балка; һарай урзаһы балка сарая

урзан чомга (*вид дикой утки*)

урзырыу *понуд. от урыу;* иген урзырыу заставля́ть жать хлеб

урин *диал.* 1) *см.* шым; 2) *см.* йәшерен

урлануу *страд. от урлау;* акса урланған дөньги украдени

урлатыу 1) *понуд. от урлау;* 2) V допускать кражу, воровство, хищение; әйберзе урлатыу допустить кражу

урлау V воровать, красть, похищать || хищение, кража; урлап алыу украсть, своровать, похитить; ат урлау угнать лошадь; заниматься конокрадством; урлап байуу разбогатеть воровством; урлап бөтерөү обворовать; урлап тотолоу быть пойманным с поличным при краже < кыз урлау *этно.* умыкать девушку; сер урлау выведать секрет

урлашыу заниматься воровством, кражей, хищением || воровство, кража, хищение; урлашыу гәзәтен ташлатыу заставить бросить воровство

урлык см. угрылык

урмайгу диал. см. өңрәйеу

урман лес||лесной; аралаш урман смёшанный лес; кайын урманы берёзовый лес; кара урман дремучий лес, тёмный лес; карагай урманы сосняк, сосновый бор; ылыслы урман хвойный лес; урман сите опушка леса; урман караусы лесник; урман кыркыгу (или киҫеу) рубить лес; урман хужалыгы лесное хозяйство; урман промышленносы лесная промышленность; урман эштәре лесозаготовительные работы < урман эте енот; урман һыйыры см. мышы

урманлык [-гы] лес; лесная, лесистая местность

урмансы лесник (работник лесного хозяйства)

урмансылау бродить по лесу

урмансылык [-гы] лесоводство||лесной, лесоводческий; урмансылык белгесе лесовод; урмансылык хужалыгы лесное хозяйство

урна ўрна; һайлау урнаһы избирательная ўрна; кағыззы урнаға ташлау брбсить бумагу в ўрну

уролог урблог

урология мед. урология||урологический; больницаның урология бүлөгә урологическое отделение больницы

урт полость между зубами и щекой|защечный; урт ите защёчные мышцы

урта 1. 1) в разн. знач. середина, середина|средний; йәй уртаһы середина лета; төн уртаһы полночь; урта йәштәге кеше человек средних лет; уртаға сығыу вйти на середину; юл уртаһында посреди дороги 2) *прям., перен.* центр; майҙан уртаһы центр площади; парк уртаһы центр парка; табындың уртаһында булыу быть в центре компании 2. средний, среднийный, серединный; урта бармак средний палец; урта буйлы среднего роста; урта һызык срединная линия < урта бармак күеүк очень стройный; урта быуаттар *ист.* средние века, средневековье; уртаға һалып һөйләшеү обсуждать что-л., говорить о чём-л. откровенно; урта кул посредственный, средней руки; урта мәктәп средняя школа; урта тирәк название среднего пальца (*при игре в считалки*)

уртаға наполовину; пополам; алманы уртаға бүлеу разделить яблоко на две половины; уртаға арыу разбить или разрезать на две части что

уртағына см. уртакка

уртак I 1. общий, совместный; уртак мал общее состояние, имущество 2. поровну, пополам; уртак бүлеу делить поровну < уртак тел табыу найти общий язык

уртак II 1) форма обращения между посаженными отцом и матерью невесты и её родителями 2) см. иптәш

уртакка 1) пополам; уртакка алыу купить что-л. пополам 2) *ист.* исполу; уртакка эшләу исполбщина; уртакка эшләүсе исполбщик

уртаклау B делить пополам, поровну; малы уртаклау делить имущество пополам; эште уртаклау делить работу поровну между собой

уртаклашыу B 1) делиться с кем-чем; обмениваться|деление, обмен; фекер уртаклашыу обмениваться мнением; шаткер уртаклашыу делиться радостями; тәҗрибә уртаклашыу обмениваться опытом 2) сочувствовать, соболёзновать||сочувствие, соболёзнование; кайгы уртаклашыу сочувствовать горю, соболёзновать кому; язмышты уртаклашыу разделять участь с кем

уртаклык [-гы] общность; караштар уртаклығы общность взглядов; фекерҙәр уртаклығы общность мнений < уртаклык йүңәлеше *грам.* взаимный залог; уртаклык исем *грам.* имя нарицательное

урталай поровну, пополам; кап урталай арыу разорвать ровно на две половины; урталай бүлеу разделить пополам; урталайға һыныу разломать пополам

урталау B доходить до середины чего; юлды урталау дойти до середины дороги

урталык [-гы] 1) центр чего-л.; ауылдың урталығы центр деревни 2) *прям., перен.* середина; түңәрәк урталығына сығыу вйти на середину круга; урталыкты тотоу придерживаться середины

уртансы средний; уртансы ул средний сын уртаса I. 1) средний; уртаса буйлы среднего роста; уртаса бүлкәт *геогр.* средний пояс; уртаса дәүмәл средняя величина; уртаса тәрәнлек средняя глубина; уртаса уңыш средний урожай; уртаса эш хақы средний заработок 2) посредственный, удовлетворительный; уртаса билдәне удовлетворительная оценка 2. среднее, удовлетворительно; уртаса йәшәү жить среднее; уртаса укыу учиться среднее < уртаса алғанда в среднем

уртасаланыу становиться средним, посредственным

уртасалык [-гы] посредственность

уртатыш диал. см. урта I

уртау см. уртлау

уртауыл *ист.* основные войска; артарак уртауыл бара чуть позади идут основные войска

уртлам глоток; бер уртлам һыу [один] глоток воды

уртлатыу понуд. от уртлау

уртлау B набрать в рот жидкость; һыу уртлау набрать в рот воды; уртлап алыу набрать в рот что, чего; уртлап-уртлап йотоу пить большими глотками что < һыу уртлаған һымак слбно воды в рот набрал

урш (*усил.* урш-урш) подражание звуку фырканыя лошадей; урш-урш итеу фыркау

уршылдау фыркау, фырчат|фырканые, фырканые; бейә колонон курсып уршылданы

уршыу диал. 1) см. сөрөшөү; 2) см. һулыу урык-һурык урывками, изредка, по време-

нам; урык-хурык ашау питаться урывками; урык-хурык укуу учиться урывками; урык-хурык килеп китеу приходить изредка

урылыу *страд.* от урыу; баёу урылган поле сжато

урын I 1) место; буш урын а) свободное место б) рабочее место; иҗәлекле урындар памятные места; мактаулы урын почётное место; матур урындар красивые места; төрлө урында булуу побывать в разных местах; урын алыу занять место; урын биреу уступить место 2) место (в соревнованиях); беренсе урын первое место; призы урындар призовые места 3) местность; бейек урын высокая местность 4) должность, пост, служба; етәксе урын руководящая должность; урынга инеу занять пост; урындан алыу снять с должности, отстранить от должности 5) постель; урын йыйыу убирать постель; урын һалыу (или йәйеу) стелить постель 6) *перен.* причина, основание; уйланырға урын бар есть основание подумать; әйтергә урын калдырмау не оставить шанса сказать *что-л.* ◇ урын аяғы *этн.* деревянная подставка для складывания постельных принадлежностей; урын бауы (или тартмаһы) *этн.* широкая лента, сбитая из разноцветной шерсти или окрашенная вышивкой с кистями для скрепления сложенных постельных принадлежностей; урын тотуу занимать место в жизни, в обществе; урынында сараһын кереу на месте принимать меры; һинең урынында булһам если бы я был на твоём месте; урыны менән местами

урын II: киндер урыны ткацкий станок

урынағас *диал.* то же, что киндер урыны (см. киндер)

урынаяк *этн.* то же, что хандык аяғы (см. хандык)

урынбаҗар заместитель; директор урынбаҗары заместитель директора; урынбаҗар вазифаһы должность заместителя

урынбаҗарлык [-ғы] заместительство; урынбаҗарлык итеу замещать *что-л.* должность

урын-вакыт: урын-вакыт килеш *грам.* местно-временной падеж

урындағы местный, локальный; урындағы вакыт местное время; урындағы промышленность местная промышленность; урындағы сортлы бойзай местная сортовая пшеница; урындағы шарттар местные условия; урындағы халык местное население

урындык [-ғы] 1) һара; урындыкта йоклау спать на һарах; урындыкка сәй әзерләу готовить чай на һарах 2) *диал.* см. ултырағы

урын-ер *собир.* 1) место, местность; яңы урын-ер новые места 2) постель, постельные принадлежности; урын-ер нәмәләре постель; урын-ерзе йыйыштырып хуйыу складывать, убирать постель

урынлаштырылыу *страд.* от урынлаштырыу

урынлаштырыу B 1) помещать, размещать || помещёние, размещение; мебелиде урынлаштырыу размещать мебель (в комнате); очерк урынлаштырыу поместить очерк 2) укладывать, складывать || укладывание, складывание; әйберзе урынлаштырыу складывать вещи 3) устанавливать; вводить || установление, ввод; власты урынлаштырыу устанавливать власть; бәйләнеш урынлаштырыу установить связь; тынлык урынлаштырыу устанавливать тишину 4) устраивать || устройство; укырга урынлаштырыу устроить учиться; фатирға урынлаштырыу устроить на квартиру; эшкә урынлаштырыу устроить на работу

урынлашыу 1) помещаться; размещаться, располагаться || размещёние, расположение; бер-нисә километр алыслыкта урынлашыу располагаться в нескольких километрах *от чего-л.*; 2) устраивать || устройство; кунакханаға урынлашыу устраиваться в гостинице; калаға урынлашыу устроиться в городе; уңайлы итеп урынлашып алыу устроиться поудобнее; укырга урынлашыу устроиться учиться 3) устанавливаться, укрепляться || установление, укрепление; хакимлек урынлаштыу власть установлена; яңы тәртип урынлаштыу установлен новый порядок 4) обособиваться || обособление; яңы урында ныклап урынлашыу крепко обособиваться на новом месте

урынлы I. 1) умственный; урынлы мактау умственная похвала; урынлы талап умственное требование; урынлы һүз умственное слово 2) заслуженный, достойный; урынлы шелтә заслуженный упрек; урынлы яза заслуженное наказание 3) -местный; бер урынлы одноместный; өс урынлы трёхместный 2. 1) умственно, к месту; урынлы кулланыу применять *что-л.* к месту; урынлы әйтеу сказать к месту 2) заслуженно, по заслугам; язаны урынлы биреу наказать по заслугам ◇ күп урынлы һан *мат.* многозначное число

урынлы-урынһыз некстәти; не к месту; урынлы-урынһыз әйтеп барыу говорить не к месту, говорить некстәти

урынтан *диал.* см. йәшерен

урынһыз I. 1) неуместный; урынһыз шаярыу неуместная шутка 2) незаслуженный, необоснованный 2. 1) неуместно, некстәти; урынһыз әйтеу сказать некстәти 2) незаслуженно, необоснованно; урынһыз йәберләу обидеть незаслуженно

урынһызға см. урынһыз 2; урынһызға кешеһә һүз әйтмә незаслуженно человека не упрекай

урыны-урыны: урыны-урыны менән местами; урыны-урыны менән ямғыр яуып үткән местами прошёл дождь

урып-йыйыу *собир.* убирать, жать, косить, скашивать хлеба || убorka, жатва; урып-йыйыу агрегаты уборочный агрегат; урып-йыйыу мале уборочная страда

урып-һуғыу *собр.* см. урып-йыйыу
урыҫ *разг.* см. рус
урыҫ-улак [-ғы] *собр.* *разг.* русские и другие

урыу *B* жать || жатва; ашлык урыу жать хлеб; урып алыу жаты (өсө); иген урыузы тиз бөтөрөү быстро кнчить жатву

урыусы (или урак урыусы) жнец, жница, жней *уст.*

урышка *диал.* см. яры I 1

урышкaл камедь, гумми; смолá лиственницы; урышкaл йыйыу собирать камедь; урышкaл кайнатыу варить камедь

урышыу *взаимн.-совм.* от урыу; бергә урышыу жать вместе, помогать жать; урак урышыу помогать жать

урядник [-ғы] *уст.* урядник || урядничий
ус 1) ладонь || ладонный; ус аяһы (или төбө) ладонь, ладонная поверхность; уска йомарлау зажать в ладони; уска һалыу класть на ладонь; держать на ладони; уска таяныу опереться, упираться ладонью; усты яңакка куйыу облокотиться на ладонь 2) горсть, пригоршня; бер ус он горсть муки; берәр ус по одной горсти < йөрәкте (или йәнде) ус төбөнә алыу (или төбөндә тоту) дрожать от страха; ус аяһындай очень маленький, величиной с ладонь; ус төбөндәге кеүек как на ладони; ус төбөндә йөрөтөү носить на руках кого

усадыба усадыба || усадебный; алпауыт усадыбаһы помещичья усадыба; совхоз усадыбаһы усадыба совхоза; үзәк усадыба центральная усадыба; усадыба ере усадебная земля

усақ [-ғы] 1) очаг (с котлом) || очажный; усақ сығарыу сложить очаг; усақ яғыу топить очаг 2) *перен.* очаг, центр, средоточие; көрәш усағы очаг борьбы; культура усағы очаг культуры

усақлык [-ғы] летняя кухня (тж. аласык); усақлыкта беререү варить (готовить еду) на летней кухне

услам 1) пучок; бер услам һуған один пучок лука; етен усламы пучок льна 2) клок; бер услам сәс клок волос

услау *B* 1) брать в пригоршню, в руку; куш услау брать в обе пригоршни; услап алыу брать пригоршнями; услап һалыу класть пригоршнями 2) зажимать в руке, в кулак; услап тоту зажать в руке

усма 1) пучок, пук, связка; бер усма етен күдөлъ льна; усмаға һалыу сложить в связку; усманан көлтә һалыу сделать снопы из пучков 2) прядь (волос); сас усмаһы прядь волос

усмалау *B* собирать, связывать в пучки, в пучки; арышты усмалау собрать рожь в пучки
уставка устав || уставной; колхоз уставы устав колхоза; партия уставы устав партии; устав буйынса эш итеу делать по уставу

установка установка || установочный; автоматик установка автоматическая установка; быраулау установкаһы буровая установка; һауыу установкаһы доильная установка

уҫақ [-ғы] 1. осина || осиновый; йәш уҫақ молодая осина, осинка; уҫақ урманы осиновый лес 2. осиновый; уҫақ утын осиновые дрова < уҫақ япрағы этн. узор тамбурной вышивки; уҫақ бәшмәге подосиновик

уҫақлык [-ғы] осинник, осиновый лес, осиновая роща; куйы уҫақлык густой осинник
уҫал 1) злой, злобный, злобный; уҫал кеше злой человек; уҫал караш злобный взгляд; уҫал эт злая собака; уҫал булыу быть злым 2) коварный, злоумышленный; уҫал ниәт коварный замысел; уҫал уй коварное намерение 3) *перен.* злой, острый, резкий; уҫал телле злоязычный, острый на язык; уҫал мәкәлә резкая статья

уҫалландырыу *понуд.* от уҫалланыу
уҫалланыу становиться злым, злиться || злба; уҫалланғаннан уҫалланыу становиться злее и злее; уҫалланып китеу стать злым, разозлиться; бигерәк тә уҫалланыу крайне разозлиться

уҫаллашыу злиться, проявлять злость; артык уҫаллашыу очень разозлиться; уның һайын уҫаллашыу становиться все злее

уҫаллык [-ғы] зло, злость, злба, злодеяние, злодейство; уҫаллык күреү испытать злость (с чьей-л. стороны); уҫаллык кылыу (или итеу) злодействовать, совершать зло; уҫаллык теләу замышлять злодеяние; уҫаллык һаклау тайть злбу; уҫаллык эшләу совершить злодейство

уҫалтай резковатый

уҫлаптай здоровенный, несуразно большой; крупный; уҫлаптай көүзәле кеше человек крупного телосложения; уҫлаптай кул здоровенная рука; уҫлаптай таш большой камень

уҫмақ I [-ғы] 1) глубокая рана 2) драка, кулачный бой

уҫмақ II [-ғы] догадка; чутьё; уҫмақ менән по чутьё

уҫмақлау догадаться о чём-л.

уҫмақлашыу драться, биться врукопашную; уҫмақлашып һуғышыу драться врукопашную; драться на кулаках

уҫтык *диал.* 1) см. утылык; 2) см. һандык

уҫыу *B* рассекать, отсекать, вырезать что; бармакты уҫып алыу отсечь палец; бысак менән уҫыу рассекать ножом; түшкәнән уҫып алыу срывать мясо с тушки

ут I 1) *прям., перен.* огонь, огонёк; костёр || огненный; ут яна огонь горит; ут һүнде огонь потух; ут йылыһы тепло огня; тепло костра; ут кеүек кызыу горячий, как огонь; ут һүндергес огнетушитель; көрәш уты пламя борьбы; мөхәббәт уты пламя любви; утка (или утта) кызыну греться у огня; ут яғыу зажечь, развести огонь 2) пожар; ут кабыу загореться; ут сыкты возник пожар; ут төртөү а) поджечь; б) поджог; ут ялмап (или солғап) алыу быть объятим огнём, оказаться в огне 3) свет; электр уты электрический свет; ут үткәреү проводить свет 4) *перен.* огонь, обстрел, стрельба || огнен-

ный, огневой; **ут кэртәһе** огненное кольцо, огневая завеса; **ут нөктәһе** огневая точка; **ут асыу** открыт огонь, начать стрельбу; **утка** тогоу держать под огнём \diamond ауыззан **ут** сәсеу говорить горячо, пламенно; **баҫқан ерҙән** **ут** сығарыу быть энергичным; **ике** **ут** араһында калыу оказаться между двух огней; **итәгенә** **ут** капкандай суетливо, нетерпеливо; **ут бөрсәһе** живой, шустрый; **ут йотоу** сильно переживать (бука глотать огонь); **утка май һибеу** подлить масла в огонь; **утка һалыу** обречь на страдания; **уттай кызыу** вакыт горячая пора (обычно *страда*)

ут II *уст.* трава; **күк** **ут** зелёная трава \diamond **ағыу** **уты** *бот.* болиголов, блекота, омёг; **бабасыр** **уты** *бот.* горечавка; **болан** **уты** *бот.* кипрей; **иван-чай**; **дөйә** **уты** *бот.* подсвеклольник, ширица колосистая; **кенә** **уты** *бот.* клещевина, касторник; **күгәрсен** **уты** *бот.* голубник; **карлуғас** **уты** *бот.* чистяк; **касақ** **уты** гръжник седоватый; **сәй** **уты** *бот.* чайот; **тилсә** **уты** марьянник полевой; **тырнақ** **уты** *бот.* ястребинка

утар I *в.* велоски; **утарға** китеу приехать на велоски; **утарҙа йәшәу** жить на велосипедах 2) **зимовье**, **зимовка**; **утарға** күсеу переселиться на зимовье; **малды** **утарға** күсерәу перегонять скот на зимовье 3) *ист.* хутор, усадьба, имение

утарлау I *зимовать* на хуторе 2) с.-х. вести загонную пастьбу; **утарлап** мал көтөп ятыу вести загонную пастьбу скота

утагыу V *понуд.* **от** **утау I**; сөгәлдөрҙө **утагыу** заставлять полоть свёклу

утау I *V* полоть, пропалывать, выпалывать || **пропблқа**; **кул менән** **утау** пропалывать вручную; **утап** алыу немного прополоть; **утап сығыу** прополоть до конца; **утауға** сығыу выходить на прополку; **утау машинаһы** прополочная машина

утау II *ист.* 1) маленькая, лёгкая юрта; **ак** **утау** белая юрта, юрта богача 2) юрта для жевившегося и отделившегося от семьи сына

утаулау проводить медовый месяц

утаусы полблщик, полблщица

утауыс полблжник

ушагыу *взаимн.* **от** **утау I**

ут-ғәрәсәт *см.* **ут-һыу**

утилизациялау V утилизировать || **утилизация**

утилитар утилитарный; **утилитар** белем утилитарное знание

утиль утиль; **производство** калдыктарының **утиле** утиль производственных отходов; **утиль базаһы** утильбаза; **утильгә** тапшырыу сдавать в утиль

уткүз; **уткүз** себен *диал. см.* бөгәлсэн

ут-күз *собр.* пожар, огонь; **ут-күзән** **һаклану** остерегаться огня; **ут-күз** сығып куймаһын **как** бы пожар не случился

ут-каза *см.* **ут-күз**

уткойрок [-ғо] *зоол.* обыкновенная горихвостка

ут-кош *миф.* жар-птица

утлак *см.* **утлау II**

утланыу I гореть, пламенеть, искриться 2) *перен.* гореть; **күзҙәре** **утланды** **глаз** загорелись **утлагыу V** пускать на выгон (*скот*); **һыйырҙарҙы** **утлатырға** **ебәреу** пустить коров на выгон

утлау I пастись; **тибендә** **утлау** пастись на тебенёвке; **урман** **буйында** **утлау** пастись около леса; **үлән** **утлау** есть траву, пастись на траве

утлау II пастбище, выгон; **аттарҙы** **утлауға** **кыуыу** выгнать коней на пастбище; **мал** **утлауы** **выгон** для скота; **утлауға** **ебәреу** пастись на пастбище

утлауык [-ғы] 1) *см.* **утлау II**; 2) *диал. см.* **утлык III**

утлы I *огненный*, с огнём; **утлы** **төтөн** **дым** с огнём 2) *прям.*, *перен.* горящий; **утлы** **кулса** *огненное* кольцо; **утлы** **торомбаш** горящая головёшка; **утлы** **күзҙәр** горящие глаза

утлык I [-ғы] *поддувало* (*самовара*)

утлык II [-ғы] *см.* **утлыкса**

утлык III [-ғы] 1) *стойло* (для лошадей); **атты** **утлык** **эсенә** **куйыу** загнать коня в стойло 2) *диал. см.* **аласык 2**

утлыкса I 1) *сеновал*, *сённый* 2) *кормушка*; **ясли**; **утлыксаға** **бесән** **һалыу** положить сено в ясли

утлыкса II *диал. см.* **көлдөксә**

утопизм *книжн.* утопизм; **француз** **утопизмы** французский утопизм

утопик *утопический*; **утопик** **роман** *утопический* роман \diamond **утопик** **социализм** *утопический* социализм

утопист *утопист*; **утопист** **булыу** **быть** *утопистом*

утопия *утопия*; **утопияға** **бирелеу** предаваться утопиям

утопиялылык [-ғы] *утопичность*; **хыялдарҙың** **утопиялылығы** *утопичность* мечтаний

утрау *остров* || *островной*; **бәләкәй** **утрау** маленький остров, островок; **вақ** **утрауҙар** мелкие острова; **зур** **утрау** большой остров; **утрауҙа йәшәүсә** *островитянин*; **утрау** *үсемлектәре* *островная* растительность; **утрау** *халқы* *островитяне*, население острова

утраулыҡ [-ғы] *группа* *островов*, архипелаг

утраусык [-ғы] *островок*

ут-усақ *собр.* **очағ**; **ут-усақ** **тирәһендә** **кайнау** хлопотать около очага

ут-һыу *собр.* **огонь** и **вода** \diamond **ут-һыузы** **кискән** **прошедший** **огонь** и **воду**, **видавший** **виды**

утығыу I насыщаться весенней травой (*о животных*); **колкайҙар** **утыккан** **жеребёта** **насытились** **травой** 2) **крёпнуть**, **набираться** **сил**; **балаларыбыз** **утыкмай** **калды** **дети** **наши** **ещё** **не** **окрепли**; **ылак** **утыккан** **инде** **козлёнок** **уже** **окреп**

утыз *числ.*, *колич.* **тридцать**; **утыз** **йәш** **тридцать** **лет**; **утыз** **йыллыҡ** **тридцатилетие**; **утыз** **көн** **тридцать** **дней**; **утыз** **тирәләре** **около** **тридцати**; **утыз** **тапқыр** **тридцать** **раз**

УТЫ

утызар *числ. разд.* по тридцать; утызар нум по тридцать рублэй

утызлаган *числ. пригл.* около тридцати, примерно тридцать; утызлаган кеше около тридцати человек

утызлап *числ. пригл.* около тридцати, примерно тридцать; утызлап булып бүдет около тридцати

утызлы тридцатый (*по размеру*); утызлы лампа тридцатилейная лампа

утызлык [-гы] *уст.* тридцатка (*бумажные деньги*)

утызынсы *числ. порядк.* тридцатый; утызынсы йылдар тридцатые годы; утызынсы бит тридцатая страница

утык I *полноводный, мощный*; утык йылга *полноводная река*

утык II *диал.* здоровый, крепкий

утын дрова || дровяной; кайын утын берёзовые дрова; коро утын сухие дрова; сей утын сырые поленья; утын агасы полёно; утын балтаһы топёр-колун; утын санаһы дровни; утын һарайы дровяник, дровяной сарай; утын эзерләу дровозаготовки; утын бысыу пилить дрова; утын кыркыусы дровосёк; утын кыркыу а) рубить дрова в лесу; б) нарубить дров (*для топки*); утын өйөү складывать дрова в поленицу; утын ярыу колоть дрова

утынлык [-гы] 1) участок двора, где рубят и складывают дрова 2) дровяник; утынлыкка утын өйөү складывать дрова в дровяник

утыпшы I *спец.* топляк (*затонувшее бревно*) 2. *перен. разг.* медлительный (*о человеке*)

уф *межд.* выражает тяжёлое переживание, боль, тяжкое состояние о, ах, ох, ой; уф, аллакайым! о, бже!; уф тип көрһөнөү бхать и ахать, вздыхать; уф, һыу эске килә ой, хочется пить; уф, эсе ох, жарко; уф, йөрөгем нык тибэ ох, сердце сильно бьётся

уфлау бхать, ахать, вздыхать || бханье, аханье, вздыхание; ауыр уфлау тяжело вздыхать

уфтандырыу *В* вынуждать вздыхать *кого*
уфтаныу 1) вздыхать, бхать || вздыхание, бханье; уфтанып хуйыу эскнуть 2) горевать; уның өсөн һис тә уфтанма ты о нём несколько не горюй

уфтанышыу *совм. от* уфтаныу
уфылдау бхать, ахать || бханье, аханье; уфылдап килеп инеү войти, бхая и ахая

уфылдашыу *совм. от* уфылдау

ух I *межд.* 1) выражает сильный гнев ух, ох; ух, һине! ух, я тебя! 2) выражает восхищение ох, ой; ух, матур ох, красиво!

ух II *подражание грохоту, возникающему при падении чего-л., при взрыве* ух; ух итеү үхнүтү

уху *подражание крику совы, филина*

ухылдатыу понуд. *от* ухылдау

ухылдау үхать || үханье; ухылдап куйыу үхнүтү; ухылдап килеп төшөү гробнүтүся; пушкалар ухылдауы үханье пушки

УЯН

ухылдашыу *взаимн. от* ухылдау
ухылдау үхать (*о сове, филине*) || үханье (*совы, филина*)

участка участок || участковый; бағыу участкаһы полевой участок; врач участкаһы врачебный участок; төзөлөш участкаһы строительный участок; тәжрибә участкаһы опытный участок; урман участкаһы лесной участок; участка комиссияһы участковая комиссия; һайлау участкаһы избирательный участок

участковый *разг.* участковый милиционер
учение *воен.* учение; тактик учение тактические учения; учениела катнашыу участвовать в учениях

учёт учёт || учётный; дәүләт учёты государственный учёт; учёт карточкаһы учётная карточка; учёт китабы учётная книга; учёт эше учётная работа; учётка алыу брать на учёт; учётка инеү встать на учёт

учётчик [-гы] учётчик; учётчик булып эшләу работать учётчиком

училище училище || училищный; медицина училищеһы медицинское училище; педагогика училищеһы педагогическое училище; техник училище техникское училище; хәрби училище военное училище; училищела укыу учиться в училище

учреждение учреждение || учрежденческий; һилми учреждение научное учреждение; культура учреждениеһы учреждение культуры; хөкүмәт учреждениелары правительственные учреждения; учреждение эштәре учрежденческие работы

уша 1) выступ (*сбоку у печи*); мейес ушаныһы выступ печи 2) карниз (*дбма*); ушаны селтәрләу сделать карнизы резными

ушандак дальные родственники

ушаныу *Д диал. см.* кызығыу

ушкырыу фыркать (*о лошадах*); аттар ушкыра кони фыркают; ушкырып ебәрәү фыркнуть внезапно

уя межгорье, долина (*между гор*); ушэльье; тау уялары горные долины; тәрән уя ушэльье; кыуаклы уя долина, заросшая кустарником; уя буйлап күгәрелеү подниматься по горному ущелью

уяз долина, ложбина; киң уяз широкая долина; уяззы томан капланы долина покрылась туманом

уязлы ложбинный, овражистый, овражистый; уязлы ер овражистая местность

уялқы *диал. см.* уйпат

уямкыр *диал. см.* уйпат

уямык овражистый, ложбинный; уямык ер ложбинная местность

уямыр *диал. см.* уйпат

уянғылау *многokr. от* уяныу

уянмай беспробудно, непробудно, беспросыпно, без прсыпну; уянмай йоклау спать непробудным сном

уянмайынса *см.* уянмай

уяныр-уянмаҫ спроснок, спросонья, в по-

лудрёме; уяныр-уялмаҫ ятыу леж́ать в полу-дрёме

уяныу *прям., перен.* просып́аться, пробужд́аться || пробужд́ение; ауыл уянды деревня просну́лась; йоконан уяныу просып́аться; иртэ уяныу просып́аться р́ано; уянып китеу очну́ться ото сна́; тауышка уяныу просну́ться от шума́; табиғаттең уяныуы пробужд́ение природы́; тойго уяныу пробужд́ение чувств; фекер уяныуы пробужд́ение мысли

уянышыу *совм. от* уяныу просып́аться, пробужд́аться (*о многих*)

уяткыс возбудитель, раздражитель

уяттырыу *В понуд. от* уятыу

уятыу *В прям., перен.* будить, пробужд́ать || пробужд́ение; йоконан уятыу разбудить; кызыкхыныу уятыу пробудить интерес, заинтересовать; фекер уятыу пробудить мысль

уятышыу *совм. от* уятыу

уяу I 1) не сп́ящий, бодрствующий, пробудившийся; уяу бала бодрствующий ребёнок; төндө уяу үткәрәү провести ночь без сна 2) бдительный, чёткий; уяу булыу быть бдительным; уяуырак булыу быть бдительнее; уяу егет бдительный парень; уяу ятыу бодрствовать 2. зорко, бдительно; һакта уяу тороу зорко стоять на посту́

уяу II *то же, что* өн II; төштэ түгел, уяуза не во снэ, а наяву́

уяуланыу становиться бдительнее, зорче; кешеләр уяуланған лю́ди стали бдительными уяулы-йоколо полусонный; уяулы-йоколо булыу быть в полуснэ, полусонным

уяулык [-гы] бдительность, чёткость, зоркость; уяулык күрһәтәү проявить бдительность

Ү

үбелеү *страд. от* үбеу

үбөү *В 1.* целовать; баланы үбөү целовать ребёнка; ирендән үбөү поцеловать в губы; маңлайзан үбөү целовать в лоб; үбеп алыу поцеловать 2. поцелуй; эсэ үбөүе поцелуй матери

үбешәү *взаимн. от* үбеу; осрашканда үбешәү поцеловаться при встрече

үбештерәү *понуд. от* үбешәү

үбәк [-ге] кусок войлока или холста (*подкладываемый под хомутину, чтобы предохранить шею лошади от натирания*)

үгез бык; вол || бычий, бычийный; волбий; айғыр үгез некастрированный бык; беселгән (*йәки* екке үгез) вол; дунан үгез трёх-четырёхгодовальный бычок; током үгез племенной бык; үгез башмак годовалый бычок, подтёлок; болан үгезе олень-самец; үгез ите бычати́на; үгез кеүек таза здоровый как бык; үгез тиреһе бычья шкура; волвьёва шкура; үгез күне бычья кожа > күл үгезе *зоол. то же, что* күл боғаны (*см.* боға); үгез күзе *бот.* арника горная; үгез күгәүене *зоол.* слепень бычий; үгез

мөгөзөнә элерлек тэ нәмэ юк крайне беден; гол как сокол; үгез теле *бот.* анхузá лекарственная; үгез йөзөк *название* молодёжной игры «колечко»

үгәй неродной; үгәй атай отчим; үгәй эсәй мачеха; үгәй бала неродной ребёнок; үгәй кыз падчерица; үгәй ул пасынок > үгәй ботак *сад*, волчок, пасынок; үгәй инә үләне *бот.* мать-и-мачеха

үгәй-һағай *собир.* сироты

үгәйһенәү *см.* үгәйһерәү

үгәйһерәү чувствовать себя сиротливо

үгәйһетеләү *страд. от* үгәйһетәү

үгәйһетәү *В* притеснять, обижать; үгәйһетеп карау относиться к кому-л. как к чужбому үдәгә удегә, удегеец; үдәгә катыны (жызы) удегәйка; үдәгә теле удегәйский язык

үз *мест. 1) возвр.* свой, своя, своё; үз атаһы родной отец; үз иле своя родина; үз кеше свой человек; үз йортоу свой собственный дом; үз каны родная кровь; үз белдеге менән по своему усмотрению, по своему разумению; үз ирке менән добровольно, по своей воле; үз итеу считать своим, близким; үз кулы менән тапшырыу вручить собственноручно; үземдеке үзәктә, кешенекә — кештәктә *погов.* своя рубашка ближе к телу 2) *опред.* сам, сама, само; мин үзем я сам; һин үзән ты сам; ул үзе он сам; улар үззәре они сами; бала үзе колап төштө ребёнок упал сам; сәғәт үзе туктаған часы сами остановились > үз башына а) на свою голову; б) на свою гибель; үз вакытында своевременно, в своё время; үз аршынында үлсәү *см.* аршин; үзе баш, үзе түш *см.* баш; үзенә күрә түгел *ирон.* высокого о себе мнения; үз өстөнә алыу брать на себя; үз сире *диал. см.* быума

үз-ара взаимный, обоюдный || взаимно, обоюдно; күренештәрҙең үз-ара бәйләнеше взаимосвязь явлений; үз-ара дуслык һәм ярҙамлашыу тураһында договор о дружбе и взаимопомощи; үз-ара мөнәсәбәттәр взаимоотношения; үз-ара килешәү взаимная договорённость; үз-ара ярзам кассаһы касса взаимопомощи

үзгә *уст. инбй, другбй;* укыузан үзгә эш тэ юк крөме учёбы, друго́го дела нет

үзгәле своеобразный, необычный, оригинальный; үзгәле бер матурлык своеобразная красота; үзгәле бер кеше оригинальный человек

үзгәлек [-ге] 1) своеобразие, своеобразие, необычность, оригинальность; фекерләү үзгәлеге своеобразность мышления 2) специфичность, осббенность; йод есенең үзгәлеге специфичность запаха йода

үзгәлекле 1) своеобразный, необычный, оригинальный; үзгәлекле фекер оригинальная мысль 2) специфический, специфичный, характерный; үзгәлекле сифат специфическое свойство

үзгәлекләнеү становиться своеобразным, необычным, оригинальным

үзгәләнеү становиться слишком приверед-

ливым, капризным; кискә табан бала үзгәләнә башлай к вѣчеру ребѣнок начинает капризничать

үзгәләү *B* 1) приверѣдничать; аш үзгәләү бытъ разборчивым в пище; бытъ приверѣдливым в едѣ 2) с трудом воспринимать *как*-л. перемены; урын үзгәләү не прижиться, не освобиться на новом месте

үзгәрәү меняться, изменяться, переменяться || изменение, перемена, преобразование; мөнәсәбәттәр якшыға табан үзгәрә отношения меняются к лучшему; тормош үзгәрзе жизнь изменилась; төс (йөз или сырай) үзгәрәү измениться в лице; йөшәу урыны үзгәрәү перемена местожительства; көндөң үзгәрәүе изменение погоды; халык-ара хәлдәң үзгәрәүе изменение международной обстановки; исемдәрзең килеш менән үзгәрәүе изменение существительных по падежам, склонение существительных

үзгәреш изменение, перемена; тормоштағы үзгәрештәр перемены в жизни; көндөң үзгәреше перемена погоды; үзгәреш индереү внести изменения во что; зат менән үзгәреш *грам.* спряжение глагола; килеш менән үзгәреш *грам.* склонение

үзгәрешле переменный; үзгәрешле ритм переменный ритм; үзгәрешле дәмәл *мат.* переменная величина; үзгәрешле ток *физ.* переменный ток

үзгәрешһез постоянный; үзгәрешһез дәмәл *мат.* постоянная величина; үзгәрешһез ток *физ.* постоянный ток

үзгәртеләү *страд.* от үзгәртеү
үзгәртеү *B* менять, изменять || изменение; исемде үзгәртеү сменить имя; карарзы үзгәртеү изменить решение; сәстәң төсәң үзгәртеү изменить цвет волос; тормошондо үзгәртеү изменить свою жизнь; үзгәртеп короу перестройка; үзгәртеп эшләү переделка; кылымды зат менән үзгәртеү *грам.* спрягать глагол по лицам; исемдәрзе килеш менән үзгәртеү склонять существительные по падежам ◊ тамырынан үзгәртеү изменить что-л. в корне

үзгәрттерәү *понуд.* от үзгәртеү; исемен үзгәрттерәү заставить сменить имя

үземсе эгойст || эгоистический, эгоистичный; үземсе кеше эгоистический человек; үземсе булыу бытъ эгойстом

үземселек [-ге] эгойзм

үземселәү проявлять эгоизм, думать только о себе

үзенеке *диал. см.* быума

үзенсә по-своему, по своему желанию; үзенсә эш итеү поступать по-своему

үзенсәле *см.* үзенсәлекле

үзенсәлек [-ге] 1) своеобразие; милли үзенсәлек национальное своеобразие 2) свойство, качество, особенность; холок үзенсәлеге свойство характера; якшы үзенсәлектәргә эйә булыу обладать хорошими качествами

үзенсәлекле своеобразный; үзенсәлекле телмәр своеобразная речь

үзенселәү *B* делать что-л. по-своему; поступать по-своему

үзенән-үзе сам по себе; самопроизвольно; сам собой; мылтык үзенән-үзе атмай ружьё сам по себе не стреляет ◊ үзенән-үзе аңлашыла сам собой понятно; үзенән-үзе билдәле сам собой разумеется; үзенән-үзе һәркәләнеү *бот.* опыление

үзешмәкәр самодѣятельный; үзешмәкәр артист самодѣятельный артист; үзешмәкәр драма түнәрәге самодѣятельный драмкружок; үзешмәкәр композитор самодѣятельный композитор

үзешмәкәрлек [-ре] самодѣятельность; үзешмәкәрлек түңәрәге кружок самодѣятельности

үйөрөшлө *то же, что* үзе йөрәмәле (*см.* йөрәмәле)

үзкиммәт *книжн.* себестоимость; югары үзкиммәт высокая себестоимость; тауарзың үзкиммәтен кәметәү снизить себестоимость товара

үзле вязкий, тягучий; үзле балсык вязкая глина; үзле камыр тество нужной вязкости

үзлегенән самопроизвольно; үзлегенән яралыу *биол.* самозарождение

үзлегенән-үзе *см.* үзенән-үзе

үзлелек [-ге] вязкость; тягучесть

үзле-үзенә кәждый отдѣльно; сам по себе; балалар үзле-үзенә йәшәй дѣти живут сами по себе, отдѣльно; һәр кем үзле-үзенә эшләй кәждый работает самостоятельно

үзләндерәү *B* доводить до нужной степени вязкости, тягучести; камырзы үзләндергәнсә басыу вымесить тество

үзләнеү становиться вязким, тягучим; үзләнгән камыр вязкое тество

үзләшеү осваиваться с новой обстановкой, средой || осваивание, освоение; үзләшеү дәүере период освоения; коллективта үзләшеү освобиться в новом коллективе

үзләштереләү *страд.* от үзләштерәү; яңы материал үзләштерелде новый материал освобен

үзләштерәү *B* 1) усваивать || освоение; ул дәресте якшы үзләштерзе он хорошо усвоил урбк 2) осваивать || освоение; яңы методты үзләштерәү освобить новый метод; йыһанды үзләштерәү освоение космоса 3) переваривать, усваивать (*пищу*); перерабатывать || переваривание, усвоение; переработка 4) *перен.* присваивать что, завладѣвать *чем* || присвоение; кеше фекерен үзләштерәү присвоить чужую мысль; табышты үзләштерәү завладѣть находкой 5) *перен.* осваивать, реализовывать || освоение, реализация; бүлгән фондгарзы үзләштерәү освобить выделенные фонды

үзләштерәүсәнлек [-ге] усвоимость
үзмаксат самоцель; үзмаксатка әйләнеү превращаться в самоцель

үз-үзең сам себя; үз-үзеңде алдау обманывать самог себя, самообман, заниматься самообманом; үз-үзеңде корбан итеү жертвовать

собой; үз-үзенде онотуу самозабвение; үз-үзенде мактау самовосхваление; үз-үзенде циклэу самоограничение; үз-үзенде тэнкитлэу самокритика; үз-үзенде һаклау самозащита

үз-үзенә самому себе; үз-үзенә ышаныу верить самому себе

үз-үзенән самб [по себе], самопроизвольно; үз-үзенән токанып китеү самовоспламенение, самовозгорание < үз-үзенән кэнәгәт булыу быть самодовольным, проявлять самодовольство

үзһендерев В попустительствовать, давать волю; баланы артык үзһендерев слишком потакать ребёнку

үзһенеу В считать своим кого-что; ни өсөндөр уны үзһенмәйзәр почему-то егб считают не своим; каланы үзһенмәу душа не лежит к городу; эште үзһенмәу душа не лежит к этой рабте

үзһүзле 1) упрямый, неуступчивый, строптивый; үзһүзле кеше упрямый человек 2) настойчивый; үзһүзле булыу быть настойчивым

үзһүзленев упрямиться, упорствовать; стоять, настаивать на своём; бала үзһүзленә ребёнок упрямится

үзәк I 1. [-ге] 1) сердцевина || сердцевинный; агас үзәге сердцевина дёрега; алманың үзәге сердцевина яблока; кәбестәнән үзәге кочерыжка; үзәк катламы сердцевинный слой 2) перен. стержень; мәсьәләнен үзәге стержень вопроса 3) центр; каланың үзәге центр города; майзан үзәге центр площади; сауза үзәге торговый центр; фәнни үзәк научный центр; элемтә үзәге центр связи 4) перен. средоточие, центр; ер тетрәү үзәге центр землетрясения; игтибар үзәгендә булыу находиться в центре внимания 5) перен. душа, сердце; үзәк өзәлә сердце разрывается, душа болит 6) диал. см. күсәр; 2. 1) центральный; үзәк архив центральный архив; үзәк базар центральный рынок; үзәк гәзит центральная газета; үзәк кала центральный город; үзәк усадьба центральная усадьба 2) сердцевинный, стержневой; үзәк мәсьәлә стержневой вопрос; күренештарзең үзәк асылы сердцевинная сущность явления < ауырлык үзәге физ. центр тяжести; нервы үзәге физиол. нервный центр; үзәк көйөү изжога; үзәккә үтеү а) пробрәтә до костей (о морозе); б) надобность; вымотать душу; үзәккә ынтылыу көсө физ. центробежная сила; үзәк тартыу икәт; үзәктән ситкә ынтылыусы физ. центробежный; үзәк ялгау заморить червячка

үзәк II ложбина; тәрән үзәк глубокая ложбина

үзәк III [-ге] обдирка (зерна)

үзәкләнев 1) образовываться (о стеблях злаковых) 2) нарывать, гноиться

үзәкләтеу пустить, гнать (напр. стадо) по ложбине; көтөүзе үзәкләтеу пустить стадо по ложбине

үзәкләу В проходить, проезжать по ложбине; үзәкләп барыу проходить по ложбине

үзәкләшеу централизоваться || централизи-

ция; власть үзәкләште власть централизовалась; дәүләттең үзәкләшеуе централизация государства

үзәкләштерев В централизовать; идараны үзәкләштерев централизовать управление

үзәкһерәу диал. см. асыгыу

үзән 1) русло; иске үзән старое русло, старица; киң үзән широкое русло; тәрән үзән глубокое русло; йылға үзәне речное русло 2) долина || долинный; тау үзәне горная долина; үзән буйы местность вокруг долины; үзән еле ветер с долины; үзән ере долинные земли

үжәт I диал. см. еңмеш

үжәт II диал. см. ялкау

үжәтләнев I диал. см. еңмешләнев

үжәтләнев II диал. см. ялкаулану

үзбәк [-ге] узбек || узбекский; үзбәк катыны (кызы) узбечка; тау үзәне горная долина; узбеки; үзбәк теле узбекский язык

үзбәксә по-узбекски; үзбәксә һөйләшеу говорить по-узбекски

үк частица см. ук

үкел: үкел атай названный отец; үкел әсәй названная мать; үкел кыз названная дочь

үкелдәү үхатъ (о сове, филине)

үкелдәшеу совм. от үкелдәу

үкелһезләу диал. см. бимазалау

үкем диал. см. үкһез 2

үкендерев В понуд. от үкенев

үкенес 1) раскаяние, сожаление; үкенес белдерев раскаться, сожалеть; үкенескә кала остаётся сожалеть 2) досада, жалость; үкенестән илау плакать от досады < үкенескә каршы вводн. сл. к сожалению

үкенесле 1) прискорбный; үкенесле язмыш прискорбная судьба 2) досадный; үкенесле хата досадная ошибка

үкенесһез не вызывающий раскаяния, сожаления; үкенесһез кылык поступок, не вызывающий сожаления

үкенев Д каяться, раскаться в чём; жалеть, сожалеть о чём || раскаяние; сожаление; ебәргән хаталарға үкенев сожалеть о допущенных ошибках; кылган гонаһтар өсөн үкенев каяться в содеянных грехах; үктән эшкә үкенмә погов. о содеянном не жалей (что было, то было); эш үктәс үкеневәзә ни файза посл. от запоздалых сожалений пользы нет

үкенешев совм. от үкенев

үкереу 1) реветь; рычать; айыу үкерә медведь рычит; үгез үкерә бык ревет 2) рыдать; үкереп илау плакать навзрыд; ревя реветь 3) перен. вить, шуметь, гудеть; диңгез үкерә море шумит; ел үкерә ветер воеет < үкереп үсев буйно расти (о растениях)

үкерешев совм. от үкереу 1, 2

үкертеу В 1) понуд. от үкереу 1, 2; 2) перен. вызывать сильную боль

үксә 1) пятка; пята уст. || пяточный; үксә

һенере анат. ахиллэсово сухожилие; үксә зеңкеп ауырт (арызуван) ноги (букв. пятки) гудят (от усталости); үксә йөйө пяточный

шов; пятак, связанная резинкой; ыңғай үксә пятак, связанная изна́очной вязкой 2) каблук; подбор *уст.* | каблұчний; бейек үксә высокий каблук; тәпәшәк үксә низкий каблук; бейек үксәле итек сапоги на высоких каблуках < үксәгә баҫыу наступать на пятки кому; үксәне күтәрәү показывать пятки (убежать); үксә ергә теймәү очень быстро бегать, нестись; үксәне ялтыратыу сверкать пятками

үктәү *диал. см. сығынлау*

үк-үк *подражание крику совы, филина и т. п.*; үк-үк итеү ұхать

үкһеҙ I) осиротевший (ребёнок); үкһеҙ бала сирота; үкһеҙ йәтим күртгый сирота; үкһеҙ калыу совсем осиротеть 2) *перен.* терпеливый, выносливый; үкһеҙ кеше терпеливый человек

үкһеҙлек [-ге] сиротство

үкһетәү понуд. от үкһеү

үкһеү I) громко плакать, рыдать | рыдәние; үкһеп илау плакать навзрыд 2) призывно реветь (о животных); үкһеү тауышы призывный рёв

үкһәмләү *диал. см. үкһәү I*

үкһәү I 1) находиться в периоде тёлки (о животных) 2) *перен. см. ирһерәү*

үкһәү II *диал. см. күкһәү*

үле I) *прям., перен.* мёртвый; безжизненный; үле балык мёртвая рыба; үле кәүзә мёртвое тело, труп; үле тыуған бала мёртворождённый ребёнок; үле күзәнәктәр омертвевшие клетки; үле дала безжизненная степь 2) *перен.* холодный, равнодушный; үле йөрәк холодное сердце < ни үле, ни тере түгел ни жив ни мёртв; үле күмер потухшие угли

үлек I [-ге] покойник, мертвец; труп | трупный; үлекте күмәү хоронить покойника; үлекте озатыу похороны; үлек төслө бледный, как мертвец; үлектәр бүлмәне покойническая

үлек II [-ге] гной; үлекле яра гнойная рана; үлек йыйыу гноиться, нарывать

үлекләү гноиться, нарывать; шешек үлекләй нарыв гноится

үлем смерть, кончина | смёртный; аңһыз үлем случайная смерть; вақытһыз үлем безвременная смерть; иртә үлем ранняя смерть; капыл үлем скоростыжная смерть; фажигәле үлем трагическая смерть; үлем ғазабы предсмертные муки, агония; үлем түшәгендә на смёртном одре; үлем сәғәте смёртный час; үлем язаһы смёртная казнь; үлем ике килмәй двум смёртям не бывать; сысканға үлем — бесәйгә көлкө *посл.* мышке смерть, а кошке смех; үлемдән оят көслө *погов.* позор сильнее смёрти < үлем тағарағы ұтлая лодчонка; үлем һалыу отдать все силы

үлемдар смёртник

үлемесле *прям., перен.* смертельный; үлемесле һуғыш смертельная война; үлемесле яра смертельная рана; үлемесле булып арыу смертельно устать; үлемесле көрәш смертельная борьба

үлем-етем *собр.* смёртность; балалар

үлем-етеме күпкә кәмене дётская смёртность намно́го снизилась

үлемлек [-ге] белая ткань, белый материал (*предназначенный для савана*)

үлемләшеү проявлять настойчивость, упорство в чём; бармаҫка үлемләшеп каршы тора он упорствует, чтобы не идти куда-л.

үлемтек [-ге] вещи, деньги, отлбженные на похороны

үлемһеҙ *прям., перен.* бессмертный, вечный; үлемһеҙ тәбиғәт вечная природа; үлемһеҙ халык бессмертный народ; үлемһеҙ батырлык бессмертный подвиг; үлемһеҙ дан вечная слава; үлемһеҙ йыр бессмертная песня

үлемһеҙлек [-ге] бессмертие; үлемһеҙлеккә эйә булыу заслужить себе бессмертие

үлемһерәү ожидать смёрти; желать себе смёрти

үлеү I. 1) умирать, кончаться | умира́ние, смерть; вақытһыз үлеү безвременная кончина; үлеү тураһында таныклык свидетелство о смёрти; ауырыузан үлеү умереть от болезни; быуылып үлеү удушиться, удавиться; йығылып үлеү убиться, разбиться насмерть; һуыға батып үлеү утонуть; яранан үлеү умереть от раны; үлеп бөтөү вымереть; үлеп китеү умереть; үлеп терелеү воскреснуть из мёртвых 2) пасть, сдохнуть, погибнуть (о животных) | падёж; һыйыр үлеп калды корова пала 3) *перен.* сводиться на нет, кончаться; шишмә үлгән родник высох 4) любить до смёрти (*очень любить, бесконечно любить*); бала өсон үлеү сильно любить ребёнка; йыр тип үлеү очень любить песню 2. в ф. *деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* очень, сильно, смертельно; үлеп арыу смертельно устать; үлеп йоклау крепко спать, спать как убитый; үлеп көнләшеү отчаянно ревновать; үлеп һағыныу сильно скучать < үлеп барыу находиться в предсмертном состоянии; үлеп торуу души не чаять в *ком-чём*; үлеп барғанда ауызыңа бер тамсы һуу һалмаҫ неблагоприятный; чёрствый; үлмәймә дә калмайым эле-эле душа в теле; ят та үл см. ят

үлеш I) убийство; канлы үлеш кровавое убийство 2) *перен.* давка, толкотня; билет өсон үлеш давка за билётами

үлешеү *взаимн.-совм. от үлеү*

үлеш-кырылыш *собр.* 1) побойще 2) давка, толкотня

үлмәҫ *см. үлемһеҙ* < үлмәҫ гөл *бот.* бессмертник

үлсәгес I. измеритель; азым үлсәгес педометр, шагомер; тулкын үлсәгесе радио волномер; көс үлсәгес силומר; пар үлсәгес паромер; һуу үлсәгесе водомер 2. измерительный; үлсәгес приборҙар измерительные приборы

үлсәм I) мера; ауырлык үлсәме мера веса; күләм үлсәме мера объёма 2) размер | размерный; костюм үлсәме размер костюма; үлсәме бәләкәй аяк кейеме обувь маленького размера 3) *лит.* размер; кобайыр үлсәме размер кубайра

үлсәмле весобй; үлсәмле он весова́я мука́; үлсәмле тоз развесна́я соль

үлсәнеу 1) *страд. от* үлсәу I; шәкәр үлсәнде сáхар взвѣшен 2) взвѣшиваться; ашау алыдынан үлсәнеу взвѣситься пѣред едбй

үлсәтеу *понуд. от* үлсәу I

үлсәу I B 1) мѣрить, вымѣрять, измерять | измерѣние; ауырузың температураһын үлсәу измерить больному температуру; бүлмәнең бейеклеген үлсәу измерить высоту комнаты; озонлокто үлсәу измерить длину; майзан үлсәу вымѣрять площадь; азымлап үлсәу мѣрить шагами; үлсәу инструменттары измерительные инструменты; үлсәу тазмаһы складной метр; рулѣтка; үлсәу берәмеге единица измерения 2) взвѣшивать | взвѣшивание; үлсәп тороусы весовщик; үлсәу герзәре весовые гири; бизмәнләп үлсәу взвѣсить что-л. на безмѣне; алма үлсәп алыу взвѣсит себя яблок; кәм үлсәу обвѣсит кого; кабаттан үлсәу перевѣсит взвѣшенное; он үлсәп герзәре отвѣсит муку ко-му; үлсәп еткермәу недовѣсит что, чего 3) взвѣшивать, обдумывать; үлсәп һөйләу говорить подумав < ташка үлсәйм с.м. таш

үлсәу II 1) весбй | весовбй; көйәнтәле үлсәу коромысловые весы; кул үлсәуе ручные весы; унарлы үлсәу десятичные весы; үлсәу герзәре весовые гири; үлсәу тәрилкәһе чаша весов 2) с прописной астр. Весбй

үлсәүле 1) с.м. үлсәмле; 2) *перен.* счйтан-ный, ограниченный; азык-түлек үлсәүле генә калды продуктост ослдось в ограниченном количестве 3) *перен.* взвѣшенный, обдуманный, продуманный; үлсәүле яуап обдуманный отвѣт

үлсәшеу 1) *взамн.-совм. от* үлсәу I; 2) мѣриться рѣстом с кем

үлтерелеу *страд. от* үлтерәу I. 1

үлтерәу B 1. 1) убивать, умерщвлять; атып үлтерәу застрѣлить, пристрѣлить; тонсоктороп (или быуып) үлтерәу душишь, задушить; үлтереп бөтәу перебить, уничтожить всех до единого; үлтерә яззы он чуть не убил кого 2) *перен.* убить кого; кеше һүзе кеше үлтерә погов. сл-во убивает человека; карашы менән үлтерә убить взглядом 2. в ф. *деепр. на -п выступает в знач. нареч.* сильно, чрезмерно; үлтереп мактау чрезмерно хвалить, перехвалить кого

үлтереш убийство; канлы үлтереш кровавое убийство

үлтерешәу *взаимн. от* үлтерәу I

үлтертеу *понуд. от* үлтерәу I

үлә *диал. с.м.* шүмән

үләбәт *диал. с.м.* үләкһә

үләкһә 1) падаль; дохлятина *прост.*; ат үләкһәһе труп лошади, дохлая лошадь; эт үләкһәһе дохлая собака; үләкһә есе запах падали; үләкһә ите дохлятина, падаль; үләкһә сокоро скотомогильник 2) *перен. разг. пренебр.* дохлятина, доходяга, хиляк

үлән 1) трава | травяной; бейек үлән высокая трава; йәшел үлән зеленая трава; йәш үлән мурава; есле үлән душистая трава; күп йыл-

лык үлән многолетняя трава; кый үләне сорная трава, сорняки; дарыу үләндәре лекарственные травы; үлән оно травная мука; үлән һабағы стѣбель травы, травинка, былинка; үлән сәсеу сѣять траву 2) *входит в состав некоторых ботанических терминов*; кейәу үләне чабрѣц; каз үләне гусиные лапки; үгәй инә үләне матери-мачеха; сөйәл үләне чистотел большой; ынйы үләне ландыш; базыян үләне недотрога обыкновенная; быскы үлән телорез; кандала үләне донник лекарственный; һабын үләне мыльнянка лекарственная; һеркә үлән пастушья сумка; һизәп үлән кошачьи лапки < үлән астынан ут йөрөтәу дѣйствовать исподтишка

үләнлек [-ге] мѣсто, поросшее травой үлән казакская пѣсня (*исполняется обычно в сопровождении домбры*); туй үләнә сваденная пѣсня; үлән әйтеу петь пѣсню

үләнсе певец (*исполняющий үлән*)

үләт *уст. мор.* | моробй; үләт йылы моробй год; үләт зәхмәте моровбе повѣтрие < үләт тейгер *бран.* чтоб на тебя мор напал!

үмгән мѣсто под хомутым у коня на груди < үмгәнгә һалыу прилагать усилия, бчень стараться

үнгәр *уст.* вооруженная стража хана < кейәу үнгәре то же, что кейәу егете (с.м. кейәу)

үнә: үнә буйы *диал. а)* то же, что һүмер буйы (с.м. һүмер I) б) то же, что остан-оска (с.м. ос)

үң 1) эмаль; теш үңе зубная эмаль; үң со-ставы эмалевый состав; үң йүгертеу покрывать эмалью, эмалировать; үң йүгертелгән һауыт эмалированная посуда 2) *перен.* ороговѣвшая кожа (на подошвах, на пятках)

үңгә *уст.* другбй, инбй, прбчий

үңгәзәу *диал. с.м.* үңгәләу

үңгәләтеу B лишать сознания

үңгәләу лишаться сознания; иҗ үңгәләу впасть в беспамятство

үндерсәк шестбй шѣйный позвонк

үңер I впадина на позвонбчнике между ключицами < тау үңере ложбина между гор

үңер II с.м. үнгәр

үңер III *уст.* памятник

үңербау завязка, тесемка (у воротника старинной рубахи)

үңерләу *диал. с.м.* сигеу

үңерш *диал. с.м.* курылдай

үңлек [-ге] пбтник | потникбвый; үңлек кейезе потникбвый войлок

үңләу B 1) покрывать эмалью, эмалировать; һауытты үңләу эмалировать посуду 2) *перен.* ороговѣть (о коже на подошве ног, на пятках)

үңәз 1) плѣсень; грибок | плесневбй; гриб-бый; кефир үңәзе кефирные грибки; үңәз башмәге грибок плесневбй; үңәз есе запах плѣсени 2) *мед.* налет; телдәге үңәз налет на языке; үңәз калкыу появление налета 3) отстбй

(на дне и стенках молочной посуды) 4) диал. см. қақмақ 3

үңәзләнеу плёсневеть; цвесті; катык үңәзләнгән катык заплёсневел

үңәс 1) анат. гóрло; үңәскә йәбешеу схватить за гóрло 2) см. муйын < ағас (или курай) үңәс диал. см. курылдай; кызыл үңәс анат. пищевóд; кыл үңәс сужение пищевода

үпкә 1 анат. лёгкое, лёгкие | лёгочный; үң ят үпкә правое лёгкое; һул үпкә левое лёгкое; үпкә шешеу воспалёние лёгких; үпкә кыуыксарлары альвеóлы; үпкә ярыһы плёвра < ит күрмәгәнгә үпкә лә танһык погов. когда нет мяса, сгодятся и лёгкие (соотв. на безрыбье и рак рыба); ауызын аша, үпкәһе күренә см. ауыз; кара үпкә разг. туберкулёз лёгких; үпкәһе йөззөргәнәс эсеу очень много пить жидкости; үпкә кабарыу раздражаться; вспылить; сипарат үпкәһе то же, что сипарат күмәсә (см. сипарат)

үпкә II обίδα; үпкә белдереу упрекать кого, быть в обиде на кого; үпкә һаклау долго не забывать обиды; үпкә һүзе белдереу высказать свою обиду; үпкәм бар я обижён; ни үпкә кака́я обίδα (обиды нет)

үпкә-бауыр собир. лёгкие и печень; ливер | ливерный; үпкә-бауыр тултырмаһы домашняя ливерная колбаса́

үпкәләтеу В причинять обиду кому; обижать кого; әсәйеңде үпкәләтмә не обижай мать

үпкәләу Д обижаться на кого-что; миңә үпкәләмә ты на меня не обижайся; үпкәләп йөрөу обижаться на кого (долго); үпкәләп тороу обидеться на кого (в данный момент)

үпкәләш взаимная обида

үпкәләшеу взаимн. от үпкәләу

үпкәсел обидчивый; үпкәсел кеше обидчивый человек; үпкәсел булыу быть обидчивым

үптереу Исх. дать, позволить поцеловать себя кому; битгән үптереу позволить поцеловать себя в щёку

үпкәэй: үпкәэй итеу то же, что үпәс итеу (см. үпәс) < үпкәэй ҙә сүпкәэй итеп тороу постоянно целоваться-миловаться

үпәс: үпәс итеу разг. чмокать, звúчно целовать; маңлайзан үпәс итеу чмокнуть в лоб

үпәсләу В разг. целовать; баланы үпәсләу целовать ребёнка

үр 1) подъём (на местности); возвышенность; текә үр крутой подъём; үрзе менеу подниматься на возвышенность; үрзән төшөү спускаться с возвышенности 2) вышина, высота; кулды үргә күтәреу поднять руку вверх; үргә карау смотреть вверх 3) верховье реки; йылға үренә табан йөзөү плыть к верховью реки, плыть вверх по реке; йылға үренән килеу идти с верховья реки 4) см. түр; 5) перен. рубеж; фәнде яны үрзәр яулау завоевать новые рубежи в науке

үрге вёрхний; йылғаның үрге ағымы вёрх-

нее течение реки; үрге кисеу вёрхний брод; ауылдың үрге осо вёрхняя часть деревни

үрген поросль, молодёе побёги; үрген ағастар молодёе дерева

үргенде см. үрген

үргенләнеу см. үргенләу

үргенләу 1) разрастаться (о растениях); кыуактар үргенләп үскән кусты разрослись 2) разгораться; ут үргенләп китә алманы огóнь не разгорелся

үргес: сәс үргес см. сәсмәу

үрзереу I В допускать прорастание чего; картуфты үрзереу допустить, чтобы картофель в по́гребе прорós

үрзереу II понуд. от үреу II

үрзәк [-ге] диал. см. өйрәк

үреу I Д 1) тянуться (вверх или в сторону); тәзрәгә үреуеу тянуться и взять; үрелеп алыу дотянуться и взять; ашга үреуеу потянуться за пищей; үрелеп етеу дотянуться до чего 2) перен. стремиться подняться (напр. по службе); председателлеккә үреуеу стремиться на должность председателя; акылһыз түргә үрелер, акыллы мөйөштән дә күренер посл. глупый стремится на почётное место, а умного и в толпе можно различить

үреу II 1) страд. от үреу II; сәсе тасма менән үрелгән её кóсы затянуты лёнтой 2) виться вокруг чего, оплетать, обвивать что; комалак ағаска үрелгән хмель обвил дерево 3) перен. сплетаться, связываться; уйзарға уйзар үреуеу переплетёние мыслей

үрелешеу взаимн. от үреуеу II

үрелмә см. үрмә I

үрем 1) заплетённая коса́; сәс үреме коса́ 2) связка; бер үрем һуған связка лука

үренде росток; йәш үренделәр молодёе побёги

үреу I 1) прорастать, давать росток | прорастание; бәрәңге үреп киткән картофель прорós; үреп сығыу прорастить 2) пойти в рост (о ростках, побегах); буйға үреу пойти в рост 3) зарастать, затягиваться (о ранах)

үреу II В 1) плести, сплетать что | плетёние, сплетёние; кәрзин үреу плести корзину; камсы үреу сплести плётку; сабата үреу плести лапти; сәс үреу заплетать волосы; сәсте тасма-лап үреу вплести в волосы лёнту 2) перен. соединять, связывать; вакиғаларзы бергә үреу связать события

үреу III диал. см. үрләу

үреш выгон, выпас; малды үрешкә кыуыу выгонять скот на выпас

үрешеу взаимн. от үреу II

үрешләу пастись на выпасе

үркеу см. үргенләу

үркәс 1) горб (у верблюда); ике үркәсле дөйә двугорбый верблюд; һыңар үркәсле дөйә одnogорбый верблюд, дромадёр, дромеда́р 2) вь́ступ (горы); тау үркәсе го́рный вь́ступ

үркәсләнеу I имёт горбатый вид, напоми-

на́ть собой горб; таузар үркэсләнеп калккан горá напоми́нает горб

үркэсләнеү II *диал. см. артмаклай*

үрле-кырлы: үрле-кырлы һикеревү пры́гать (*от боли, радости и т. п.*)

үрле-түбәнле то вверх, то вниз; үрле-түбәнле осоу летáть (*то взмывая вверх, то опускаясь вниз — о птицах*)

үрле-түрле тудá-сюдá, взад-вперёд, взад и вперед; үрле-түрле йөрөү ходитъ взад-вперёд

үрлэс небольшой подъём, возвышение; тау үрлэсе небольшой горный подъём

үрлэтевү B 1) заставля́ть поднимáться вверх кого 2) *перен.* двига́ть, повыша́ть (*по службе*) | выдвиге́ние, повыше́ние; ме́дир итеп үрлэтевү сде́лать заведу́ющим

үрләү I 1) взбира́ться, поднимáться | подъём; тауға үрләү взбира́ться в гору; үргэ үрләү поднимáться вверх; үрлэү взбира́ться в гору; үргэ үрләү поднимáться вверх (*по реке*) 2) взвивáться, поднимáться (*об огне, пламени*) 3) *перен.* двига́ться (*по службе*) | выдвиге́ние, повыше́ние; ул өйрән-сектан мастерлыкка үрләне из ученика он вырос в мастера

үрмә I 1) вы́ющийся, ползучий; үрмә үсемлектәр вы́ющийся расте́ния 2) плетёный; үрмә кайыш плетёный ремёнь; үрмә ултыргыс плетёный стул; үрмә калас кул. плетёнка < үрмә гөл *бот.* вьюно́к; үрмә каз үләне *бот.* лапчатка ползучая

үрмә II *диал. см. әрйә*

үрмәк [-ге] босонб́жка, босонб́жки; күн үрмәк кóжаные босонб́жки

үрмәкес *диал. см. үрмәксе*

үрмәкләү ползатъ на четверёнках (*о ре-бёнке*)

үрмәксе пау́к | пау́чий; үрмәксе ауы пау-тина; үрмәксенан күрмәксе *погов.* слёпо подра-жать кому (*букв. увидев что-л. у паука*); үрмәксе һымактар *зоол.* паукообразные

үрмәле вы́ющийся; ползучий; үрмәле һабак вы́ющийся сте́бель; үрмәле гөл *бот.* плющ

үрмәлсек *см. үрмәләс; үрмәлсек турғай зо-ол. см. үрмәләс*

үрмәләс *зоол.* пóползень

үрмәләү I 1) Д лезть вверх; каяға үрмәләү лезть на скалу́ 2) ползатъ на четверёнках; ба-ла үрмәләй башланы ребе́нок нача́л ползатъ 3) Д *перен.* стремитъся к повыше́нию (*в должно-сти*)

үрмәләү II *диал. см. үрелевү I*

үрмәсләү *разг.* плести́, сплетатъ *что-л.* как попáло, кое-ка́к

үрнәк [-ге] I 1) образе́ц | образцо́вый; асыл таш үрнәктәре образцы́ самоцветов 2) образе́ц, приме́р | образцо́вый, приме́рный; батырлык үрнәге образе́ц му́жества; үрнәк булырлык тәртип образцо́вый поря́док; үрнәк мәктәп обра-зцова́я шко́ла; үрнәк алыу братъ приме́р; үрнәк булыу бытъ приме́ром, явля́ться образ-цо́м 3) моде́ль, вы́кройка; образе́ц, трафарет,

узбр; сигевү үрнәктәре узбры для вышивáния; кандала үрнәк *диал. см. бизәк 2*

үрсел бы́стрый, хóдкий на подъёмах (*о ло-шади и т. п.*)

үрсем 1) приплóд; йәш үрсем молодня́к 2) расплóд; мал үрсеме расплóд скотá; умарта үрсеме расплóд пчёл; үрсемгә калдырыу оста-вить на расплóд

үрсемле плодово́тый (*о животных и рас-тениях*); кроликтар үрсемле була крблики бы-ва́ют плодово́тыми

үрсетелеү *страд. от үрсетеү; һыйырзын яңы токомо үрсетелә* выво́дится но́вая порóда корóв

үрсетеү B разводитъ, вы́ращивать, размно-жа́ть | разведе́ние, вы́ращивание, размноже́ние; йылкы малын үрсетеү разводитъ коней; сәскә үрсетеү вы́ращивать цветы; куян үрсетеү расплóдитъ крбликов

үрсеткес питóмник | питóмниковый; емеш-еләк үрсеткес плодово-яго́дный питóмник; май-мыл үрсеткесе обезья́ний питóмник; үрсеткес хужалыгы питóмниково́е хозяйство

үрсетмә расса́да | расса́дный; помидор үрсетмәһе помидорная расса́да; үрсетмә ултыр-тыу сажа́ть расса́ду

үрсетмәлек [-ге] са́женец | са́женцевый; алмағас үрсетмәлеге са́женец я́блони; үрсетмә-лек ултыртыу посади́ть са́женцы

үрсеү плоди́ться | расплóд; кәзаләр тиз үрсей кóзы бы́стро плоди́тся 2) размножа́ть-ся | размноже́ние; вегетатив үрсеү вегетативное размноже́ние; енесле үрсеү половóе размноже́ние; енесчез үрсеү беспло́е размноже́ние; үрсеү агзалары органы́ размноже́ния; орлоктан үрсеү размножа́ться семенáми

үрсенеү *совм. от үрсеү*

үрт I 1) степной или лесной пожа́р; пал уст; дала үрте степной пожа́р; кауланға үрт һалыу пусти́ть пал на прошлогóднюю траву́ 2) пожа́р; үрт һүндереү тушитъ му́жа́р < куян (*или сыскан*) үрте ма́рево, мира́ж

үртеш *диал. см. кылык*

үртләү B жечь, пали́ть *что*; өйзө үртләү спали́ть дом

үртәлевү I *страд. от үртәү; үртәлгән урман сожжённый лес*

үртәлевү II горевáть, страда́ть; сокруша́ться, печа́литься; бушка үртәлевү горевáть из-за пуста-кя́; үртәлеп йөрөй посто́янно сокруша́ться

үртән вы́жженное ме́сто в степи́ или в лесу́; пал уст; һөрөлгән үртән вспáханный пал; ялан үртәне вы́жженное ме́сто в степи́

үртәндереү B заставля́ть переживáть, стра-да́ть

үртәнеү *см. үртәлевү*

үртәтеү *понуд. от үртәү*

үртәү B 1) жечь, сжига́ть, пали́ть; каулан-ды үртәү пали́ть прошлогóднюю траву́; өйзө үртәү спали́ть дом 2) обжигáть *что*; күмер үртәү обжигáть уго́ль; кирбесте үртәү обжигáть

кирпич 3) *перен.* дразнить, злить; **йәнде үртәү** изводить кого; играть на нервах у кого

үртәшәү 1) *взаимн. от үртәү* 1,2; 2) *совм. от үртәү* 3

үрһаләндерәү понуд. от үрһаләнәү
үрһаләнәү горячиться, кипититься; тыныслан, юкка үрһаләнмә успокойся, зря не горячись

үрә 1) дымом; ел сәсте үрә торғоззо вәтер поднял волосы дымом; **колактарзы үрә торғозо** навести уши, насторожиться; сәсе үрә торзо волосы у него встали дымом 2) на дыбы; **ат үрә торзо** лошадь встала на дыбы; **үрә тороу (или катыу)** а) встать на дыбы; б) вытануться по струнке \diamond **аяк үрә см. аяк**

үрәләү диал. см. кешәнләү

үрәсенәү см. үрәпсәү

үрәпсәтәү понуд. от үрәпсәү

үрәпсәү встать на дыбы, дымиться; **ат үрәпсәнә** лошадь встала на дыбы

үрәсә 1) грядки у теләги; разводы, отводы, раскаты у саней; **үрәсәле арба** теләга с грядками; **үрәсәле сана сәни** с разводами; **сананың үрәсә башы отводы у саней** 2) *диал. см. терһәк* 2

үрәсәләү *V* делать грядки (на телеге) или разводы, отводы, раскаты (на санях)

үрәт диал. см. сығынсы

үрәшән диал. см. бик

үс 1) мечь, мщенье; отмстка; **үс алыу** мстить кому, сводить счёты с кем; **дошмандан үс алыу** мстить врагу; **үс итеп** назло, наперекор; **үс итеп эшләү** сделать что-л. из мести; **үс иткәндәй** как назло; **үс каныу** отплатить сполна кому; полностью рассчитаться с кем; **үс һаклау** тайть злбу на кого 2) *в совет. с суц. в дат. п. и вспом. гл. булыу* выражает пристрастие к чему-л.; **йокоға үс булыу** любить поспать; **йырга үс булыу** любить петь; **эшкә үс булыу** любить работать

үсегәү Д 1) тайть злбу, злиться на кого; **үсегеп эшләү** сделать что-л. назло кому; **үсекән кеүек** как назло 2) **обижаться на кого**; **үсегеп сыгып китеү** уйти, обидевшись; **беткә үсегеп тунын утка яккан погов.** разлившийся на вшей, брсил шубу в огонь; **үсегеү йәзәнә сыккан** на лице его написана обида, лицо его выражало обиду

үсегешәү *взаимн. от үсегеү*

үсекләү *V* передразнивать кого; кемделер **үсекләү** передразнить кого-л.

үсекләшәү передразниваться; **балалар үсекләшә дәти** передразниваются

үсексән обидчивый; үсексән бала обидчивый ребёнок; **үсексән булыу** быть обидчивым

үсектерәү *V* дразнить; **тәкәнә үсектерәү** дразнить козла

үсле таящий злбу на кого, жаждущий мести; **үсле кеше** человек, таящий злбу на кого-л.; **ике үслене бер көслә яраштырыр погов.** двух враждующих примирит один сильный

үслек [-ге] злба, вражда, враждебность;

үслек уйлау питать злбу (против кого-л.) **үслек кылыу** вредить, делать подлость кому (из чувства мести)

үсләшәү *D* иметь злбу, тайть злбу, мстительное чувство друг против друга

үсәү *V* испытывать злорядство, злорядствовать

үсәшәү *V* злорядствовать по отношению друг к другу

үсемлек [-ге] растение || растительный; **бер йыллык үсемлек** однолетнее растение; **күп йыллык үсемлек** многолетнее растение; **кырагай үсемлектәр** дикие растения; **үсемлектәр доньяһы** растительный мир, флора; **үсемлектәр капламы** растительный покров \diamond **үсемлек майы** растительное масло

үсенде 1) росток; орлоктар **үсенде** ебәрзе семенә дәли ростки 2) **побросль, побёги**; **йәш үсенделәр** молодые побёги

үсендерәү *V* чрезмерно хвалить, перехвалять, захваливать; **баланы үсендергә** ярмай нельзя чрезмерно хвалить ребёнка

үсенеү возгордиться, возомнить о себе, зазнаваться

үсәү 1) расти; развиваться || **рост, развитие**; **үлән үсә** трава растёт; **бала нормаль үсә** ребёнок развивается нормально; **үсеп буйға** етеү вьрасти, стать взрoслым; **үсә төшөү** подрасти; **улар бергә үскән** они росли вместе; **йыл үсәһен ай үсә, ай үсәһен көн үсә соотв.** растёт не по дням, а по часам; **яңы калалар үсә** растут новые города; **андың үсәүе** развитие сознания 2) **повышаться, подниматься** || **повышение**; **хак үсә** цены растут; **уның абруйы үсә** авторитет его повышается; **талаптарзың үсәүе** повышение требований \diamond **үсә барыусы** зурлык *мат.* возрастающая величина; **үсәү конусы бот.** конус нарастания

үсеш 1) **рост, прирост; наращивание; промышленностьың үсеше** рост промышленности; **политик андың үсеше** рост политической сознательности 2) **сдвиг; эш буйынса үсеш** сдвиг в работе 3) **развитие**; **үсеш дәрәжәһе** уровень развития; **үсеш дәүере** период развития; **үсеш диалектикаһы филос.** диалектика развития

үсешәү развиваться || **развитие**; **мускулдары үсешкән** мускулы у него развиты

үскелек [-ге] *см. оҫколок*

үскерем диал. 1) *см. үсмер* 2) *см. үсмерлек*

үсмер 1. подросток; юноша; **отрок уст.** || подростковый; **йәш үсмер** подросток; **үсмерзәр кейме** подростковая одежда 2) **подрастающий; үсмер** быуын подрастающее поколение; **үсмер малай** отрок; **үсмер сак** отрочество **үсмерлек [-ге]** отрочество || **отроческий**; **үсмерлек мәле** отроческий период, переходный возраст

үсмәле растущий, развивающийся; **үсмәле бала** растущий ребёнок

үстереләү страд. от үстерәү; иген үстерелде хлеб выращен

үстерем 1) сáженец; имән үстереме сáженец дуба 2) *диал. см. үсмер*

үстереу В 1) *прям., перен.* растить, выращивать || выращивание; иген үстереу растить хлеб; сáскá үстереу выращивать цветы; бала үстереу растить детей; кадрзар үстереу выращивать кадры 2) растить, отращивать (*бороду, усы и т. п.*) || отращивание 3) поднимать, повышать || повышение; тауар хахын үстереу повышать цены на товары

үстерешу *взаимн. от үстереу*

үсэргән усергән (*название одного из башкирских племён*)

үсэрмән *см. үрsemле*

үт жёлчь || жёлчный; үт кыуыгы жёлчный пузырь; үт юлы жёлчный проток < үтен нытып алыу заломить цену; үтенде нытырлык лишком кислый (*о пище*); үтен нытып эскән собаку съел на чём, в чём; үт қоюу скáредничать, жадничать; үт ныуын эсереу заставить когб-л. мытарствовать, терпеть нужду

үтек [-ге] утюг; электр үтеге электрический утюг; үтек асты подуто́жник; үтек бауы шнур от утюга; үтек менән үтекләу утюжить, гладить

үтекленеу *страд. от үтекләу*; салбар үтекленгән брiоки отүто́жены

үтекләтеу *понуд. от үтекләу*

үтекләу В утюжить, гладить утюгом || утюжка, глаженьё; кер үтекләу гладить бельё; үтекләу өстáле *спец.* утю́жильный стол; үтекләу тактаһы гладильная доска

үтекләшеу *взаимн. от үтекләу*

үтелеу *страд. от үтеу* I 1,4; юл үтелгән путь пройден; яңы тема үтелде была пройдена новая тема

үтембей ловкий, хитрый; пронёрливый; үтембей кеше пройдоха, пронёра

үтемле 1) лёгкий (*о пище*) 2) хóдкий, ходовой; үтемле тауар ходовой товар; үтемле булыу быть ходовым < һүзе үтемле кеше влиятельный человек

үтемһез 1) тяжёлый (*о пище*) 2) нехóдкий, неходовой; үтемһез тауар неходовой товар; үтемһез булыу быть неходовым 3) *перен.* невлиятельный, неавторитетный; һүзе үтемһез кеше невлиятельный человек

үтенес 1) просьба; зур үтенес большáя просьба; үтенес белдереу обращаться с просьбой к кому; үтенес менән мөрэжэгэт итеу обратиться с просьбой 2) ходáтайство; үтенес языуы ходáтайство; үтенес тапшырыу вручить ходáтайство; үтенесте кэнэгáтлэндереу удовлетворить ходáтайство

үтенеу умолять, просить, упрашивать кого; обращаться с просьбой к кому; ғафу үтенеу просить прощения; иптáше осөн үтенеу просить за друга; үтенеу (һорау а) упрашивать кого; б) выспрашивать что

үтенеусе проситель, ходáтай уст.

үтес долг (*тж. бурыс*); үтескэ алыу занимать в долг, брать в долг, брать взаимь; үтескэ

биреу дaть взаимь, дaть в долг, одолжить; үтес түлэу выплатить долг

үтеу I 1) В, *Исх.* проходить, проезжать что, через что, куда; ауылды үтеу проходить деревню; бaсызун үтеу проходить через поле; йылға аша үтеу проехать через реку; комиссиянан үтеу проходить комиссию; конкурстан үтеу проходить конкурс, пройти по конкурсу; өйгэ үтеу пройти в дом; үтеп барыу проходить мимо чего; үтеп китеу обойти, объехать кого-что; үтеп сыгыу пройти сквозь; пересечь 2) проходить, пролегать; торба ер астынан үтэ труба прохóдит под землей 3) проходить что, через что; хаттар регистрация аша үтеу письмо прошлi регистрацию 4) Д, *Исх.* проходить; председателлеккэ үтеу пройти в председатели 5) проходить, миновать; ғүмер үтэ жизнь прохóдит; куркыныс үтеу опасность миновала; кыш үтеу зима прошлá, миновала; туй үтеу свадьба прошлá; ямғыр үтеу дождь прошёл 6) В осваивать, проходить, изучать; мэктэп программаһын үтеу пройти школьную программу; яңы тема үтеу проходить новую тему 7) В обгонять, оставлять позади кого (*по работе, в соревновании*); йүгерештэ үтеу обогнать в беге 8) Д *прям., перен.* проходить, проникать, пробираться куда, во что; кэмэгэ һыу үтеу в лóдку проникла вода; өй башынан һыу үтэ через крышу протекает вода, крыша протекает; дошман тылына үтеу проникнуть в тыл врага; ел елеккэ үтэ ветер пробирает до мбзга костей 9) *перен.* иметь спрос (*о товаре*); балалар кейемдәре тиз үтэ дётская одёжда пользуется спросом 10) *перен.* употреблаться, идти (*о еде*); һимез ит картуф менән якшы үтэ жирное мясо хорошо идёт с картошкой 11) *перен.* умереть, скончаться < аш үтмәү *мед.* непроходимость; үтеп сыккан видавший виды; стреляный воробей; һүзе үтэ егб слóво имёт вес

үтеу II острый (*о режущем инструменте*); балта үтэ топёр острый; без үтмэй шило тупбе; кайсы үтэ нóжницы острые

үти-үти *зват. возглас, которым подзывают уток* үти-үти

үткел *диал. см. үткәүел*

үткелек [-ге] прихóжая; үткелектэ сисенуе раздётся в прихóжей

үткен *см. үткер*

үткенсе проёжий, прохóжий

үткер I. 1) *прям., перен.* острый; үткер балта острый топёр; үткер күзле с острым зрением, зоркий; үткер колаклы с острым слухом; үткер телле острый на язык, остролюб; үткер сатира острая сатира 2) *перен.* бойкий, проворный, расторопный; үткер егет бойкий парень; үткер кеше расторопный человек 3) ре́зкий, пронизывающий; үткер ел пронизывающий ветер 2. бойко; үткер һөйләшеу бойко разговаривать

үткерлек [-ге] 1) острота; бысактың үткерлеге острота ножа 2) *перен.* бойкость,

повёрнённость; егеттең үткерлеге күзгә ташла-
нып тора быйкоқты парня бросается в глаза

үткерләнеү 1) *страд. от* үткерләү; бәке
үткерлэнгән нбжик натбчен 2) *перен.* стано-
виться быйким, смельым; егет бик үткерлэнгән
парень стал бчень быйким

үткерләтеү *понуд. от* үткерләү

үткерләү *B* точыть, оттачивать *что* | точка,
оттачивание; балта үткерләү точыть топор;
салгы үткерләү точыть косу; коньки үткерләү
пункты пункт по тбчке коньков

үткерләшеү *взаимн. от* үткерләү

үткән 1. прбшлый, прошедший, минувший;
үткән азна прбшлая неделя; үткән йыл прб-
шлый год; үткән укыу йылы прошедший учеб-
ный год 2. прбшлое; алыс үткэндәр далёкое
прбшлое < үткән заман *лингв.* прошедшее вре-
мя

үткән-барган *собр.* проёзжий и прохбжий;
үткән-барган халык проёзжий люд

үткән-сүткән *пренебр.* всякий проёзжий
или прохбжий; үткән-сүткән кеше всякий про-
ёзжий человек

үткәргес 1) проводник; металл — электрик
тогын үткәргес металл — проводник электри-
ческого тока 2) -провод; газ үткәргес газпро-
вод; пар үткәргес паропровод; һыу үткәргес а)
водопровод; б) водоотвод

үткәреләү *страд. от* үткәрәү; һыу үткәрел-
де вода проведена

үткәрәү *B* 1) пропускать *кого-что* | прб-
пуск, пропускание; балаларзы алдан үткәрәү
пропустить детей вперед; ишектән үткәрәү про-
пустить в дверь *кого* 2) пропускать *что* | прб-
пуск, пропускание; итте турагыс аша үткәрәү
пропустить мясо через мясорубку; сипараттан
һөт үткәрәү сепарировать молоко 3) проводить
что; вакытты үткәрәү проводить время; йййзе
ауылда үткәрәү проводить лето в деревне; бай-
рамды күңелле үткәрәү провести праздник ве-
село 4) проводить, обозначать | проведение,
обозначение; сик үткәрәү провести границу;
һызык үткәрәү провести линию 5) проводить,
прокладывать | проведение; газ үткәрәү прове-
сти газ, газифицировать; радио үткәрәү прове-
сти радио, радиифицировать *что* 6) пропускать
(жидкость, свет, запах и т. п.); шаршау як-
тылыкты үткәрмәй штора не пропускает света;
итек һыу үткәрә сапогы промокают; кыйык
ямгыр үткәрә крша протекает; тун һыуык
үткәрә шуба пропускает хлод 7) переносить,
переживать; ауырузы үткәрәү перенести бо-
лезнь, переболеть; баштан кайгы үткәрәү пере-
жить горе 8) *перен.* продават, распродавть;
тауарзы арзанга үткәрәү дешево распродавть то-
вары

үткәрешәү *взаимн.-совм. от* үткәрәү 1-5

үткәрәү *понуд. от* үткәрәү; телефон
үткәрәү проведсти телефон

үткәүел 1) переход; ер асты үткәүеле под-
земный переход 2) *диал.* мелколесье

үткәшеү становиться впальым, впасть (*напр.*
о животе); һыйырзың эсе үткәшкән у корбвы
провалились бока (*от холода, бескормицы*)

үткәштерәү *B* делатъ впальым

үтләм: үтләм таяк *диал. см.* тыйгыса

үтләтеү вызыватъ несварение желудка
(*напр. жирной едой*)

үтләү отрыгивать (*при передании жирно-*
го) | отрыжка

үтмәс 1) тупбй; үтмәс балта тупбй топор 2)
перен. залежалый; үтмәс тауар залежалый то-
вар < үтмәс игәү зануда *прост.*

үтмәсләндерәү *B* притуплять, затуплять
что; кайсыны үтмәсләндерәү затупить нбжни-
цы

үтмәсләнеү притупляться, затупляться; бы-
сак үтмәсләнгән нож притупился

үтмәсләү *B* притуплять, затуплять; бәкене
үтмәсләү затупить бритву

үтә I 1. насквбзь; тактаны үтә тишеү про-
бить доску насквбзь 2. *послелог с осн., исх. п.*
чәрез, сквозь (*тж. аша*); тәзрәнән үтә күрәү
смотреть в окно; урман үтә барыу идти через
лес < бүрәнә үтә бүре күрәү *см.* бүрәнә

үтә II слишком, крайне, чрезмерно, бчень;
үтә химмәт слишком дорогбй; үтә тәүәккәл
слишком отчаянный; үтә харан крайне скупбй;
үтә якшы бчень хорбший; үтә яуаплы эш бчень
ответственное дело

үтәбикә йволга

үтәгүр *диал. см.* күрәш

үтәзек прозрачный; үтәзек болот прозрач-
ное облако; үтәзек томан лёгкий туман

үтәлеү 1) *страд. от* үтәү; приказ үтәлде
приказ исполнен 2) выполняться, исполняться,
осуществляться; пландар үтәлде планы осуще-
ствились; шарттар үтәлә услбвия выполняются

үтәләш выполнение, исполнение; пландың
үтәләше выполнение плана; карарзың үтәләше
выполнение постановления

үтәләй насквбзь; тактаны үтәләй тишеү
пробить доску насквбзь

үтәләк [-ge] шумбвка

үтәнән-үтә насквбзь; үтәнән үтә күренәү
быть видным насквбзь; пуля тактаны үтәнән-
үтә тишкән пуля пробила доску насквбзь

үтәнән-үтәгә *см.* үтәнән-үтә

үтәрәм *диал. см.* түтәрәм

үтәтеү *понуд. от* үтәү

үтәү *B* исполнять, выполнять | исполнение,
выполнение; вәғәзәне үтәү исполнить обеща-
ние; планды үтәү выполнить план; приказды
үтәү исполнить приказ; үзендең бурсыңды
үтәү выполнить свой долг

үтәүсе исполнитель, исполняющий; ймош
үтәүсе исполнитель поручения

үтәһенән чәрез, сквозь; урман үтәһенән
кайтыу возвращаться через лес; теш үтәһенән
төкөрәү плеватъ сквозь зубы

үшән *диал.* 1) *см.* сабан; 2) *см.* ыгыш

Ф

фа муз. фа
 фабрика фабрика || фабричный; кағыз
 фабрикаһы бумажная фабрика; фабрикала
 эшләү рабтатъ на фабрикѣ

фабрикант фабрикант || фабрикантский
 фабрикат фабрикат; кағыз фабрикаты бу-
 мажные фабрикаты; тукума фабрикаттары
 текстильные фабрикаты; ярым фабрикат полу-
 фабрикат

фабула лит. фабула || фабульный; либрет-
 тоның фабула нигезѣ фабульная основа либрет-
 то

фаворит книжн. фаворит; батшаның фаво-
 риты царский фаворит, фаворит царя; фаворит
 булыу быть фаворитом

фаворитка книжн. фаворитка
 фагот муз. фагот || фаготный; фагот тауы-
 шы фаготные звуки, звуки фагота

фаготсы муз. фаготист

фагоцит биол. фагоцит

фагоцитоз фагоцитоз || фагоцитозный; фа-
 гоцитоз процессы фагоцитозный процесс

фажигә трагедия, трагический слұчай; фа-
 игә фажигәһе семейная трагедия; һуғыш фа-
 жигәһе трагедия войнны

фажигәле трагичный, трагический; фажигә-
 гәле үлем трагическая смерть; фажигәле яз-
 мыш трагическая судьба; фажигәле рәүештә
 трагично, трагически

фаза в разн. знач. фаза; ашлықтың өлгө-
 рөү фазаһы фаза спелости зерна; шыйык фаза
 хим. жидкая фаза; тирбәлеү фазаһы физ. фаза
 колебания

фаза уст. книжн. воздушное пространство

фазалы тех., эл. -фазный, -фазовый; күп
 фазалы генератор многофазовый генератор; өс
 фазалы ток трехфазный ток

фазыл I уст. книжн. 1) добродетельный;
 достопочтенный 2) образованный; учёный; фа-
 зыл булыу быть образованным

фазыл II уст. книжн. добрѣ, благодѣяние;
 милость

фаик уст. книжн. превосходный, замечá-
 тельный; фаик булыу быть превосходным

файза польза, выгода, прибыль; файза
 алыу получáть выгоду; файза биреү или фай-
 заһы булыу помогáть (о лекарствах, мерах,
 средствах и т. п.); файзаға ярау или файзаһы
 тейеү пригодиться; файза килтереү приносить
 пользу, прибыль; файза күреү получáть выгоду,
 прибыль; файзаһын күреү извлекáть пользу,
 выгоду из чего; ни файза? какáя польза?, ка-
 кой прок?; файза итеү а) быть полезным, идти
 на пользу, приносить пользу; помогáть; б) вы-
 гáдыватъ что; извлекáть выгоду из чего; һабак
 файзаға булды урѣк пошѣл впрок

файзаландырыу Исх. Д давáть пользоваться-
 ся; давáть возможность воспользоваться; китап-

тан файзаландырыу давáть пользоваться кни-
 гой

файзаланылыу страд. от файзаланыу;
 бөтә мөмкинлектәр файзаланыла все возмож-
 ности используются

файзаланыу 1) В использовать, употре-
 блять; атом энергияһын тыныслык максатына
 файзаланыу использовать атомную энергию в
 мирных целях; законды файзаланыу использо-
 вать закон; игенде орлокка файзаланыу упот-
 ребить зерно на семена; машинаны йөк ташы-
 уға файзаланыу использовать машину для пе-
 ревозки груза 2) Исх. пользоваться; газ при-
 борҙарынан файзаланыу пользоваться газовой
 приборами; буш вақыттан файзаланыу восполь-
 зоваться свободным временем; дәреслектән
 файзаланыу пользоваться учебником

файзалы 1) полезный; файзалы азык по-
 лезный продукт; файзалы кеүәт полезные мо́щ-
 ности; файзалы майзан полезная площадь;
 файзалы булыу быть полезным 2) вы́годный,
 прибыльный; файзалы сауза прибыльная тор-
 говля; файзалы һөнәр вы́годное ремесло <
 файзалы казылмалар полезные ископаемые

файзалылык [-ғы] 1) полезность 2) вы́год-
 ность, прибыльность; эштең файзалылығы вы́-
 годность работы

файзаһыз 1. 1) бесполезный, напрасный,
 тщетный, бесплодный; файзаһыз тырышлык
 напрасное старание; файзаһыз өмөттәр тщет-
 ные надежды 2) невы́годный, непродуктивный,
 бесприбыльный; файзаһыз эш невы́годное дело
 2. 1) бесполезно, напрасно, тщетно, бесплодно
 2) невы́годно, непродуктивно, бесприбыльно

файзаһызға бесполезно, напрасно, тщетно,
 бесплодно; файзаһызға йөрөү напрасно ходить
 куда-л.

факел факел || факельный; факел ялқыны
 факельное пламя; факел тотоп йөрөү факель-
 ное шествие; факел яндырыу зажечь факел

факсимиле 1. факсимиле || факсимильный;
 култамғаның факсимилеһе факсимиле подпи-
 си; факсимиле аппараты факсимильный аппа-
 рат 2. факсимиле, факсимильный; факсимиле
 баһма полигр. издание факсимиле, факсимиль-
 ное издание

факт факт; тарихи факт исторический
 факт; фактар килтереү приводить факты;
 фактарға нигезләнеү основываться на фактах;
 фактарға тура килмәү не соответствовать фак-
 там

фактик фактический; фактик материал
 фактический материал; фактик хәл фактиче-
 ское положение

фактор фактор; вақыт факторы фактор
 времени; тарихи фактор исторический фактор

фактория фактория; йәнлек тиреһе факто-
 рияһы пушная фактория; фактория асыу от-
 крывать факторию

фактура фактура || фактурный; тауарзың
 фактураһы фактура товара; шиғыр фактураһы

ФАК

фактура стиха; фактура кенәгәһе фактурная книга; фактура языуы фактурная запись

факультатив факультативный; факультатив дәрестәр факультативные занятия; лекцияларзың факультатив курсы факультативный курс лекций

факультет факультет || факультетный; филология факультеты филологический факультет; факультет йыйылышы факультетское собрание

фал I *уст.* 1) гадание, предсказание (*по гадательной книге*); фал китабы книга для гадания; фал асыу гадать, предсказывать (*по гадательной книге*); фал асыусы гадалка, предсказательница; гадальщик, предсказатель; фал һалыу гадать 2) счастье, счастливое будущее

фал II *мор. ав.* фал

фаланга 1) *уст.* фаланга 2) *зоол.* фаланга фалиж *уст.* паралич; фалиж һуғыу быть парализованным; разбить — о параличе

фалнамә *уст.* гадательная книга; книга по хиромантии

фалсы *уст.* гадалка, предсказательница; гадальщик, предсказатель (*по гадательной книге*)

фальсификатор фальсификатор; тарих фальсификаторлары фальсификаторы истории

фальсификаторлык фальсификаторство || фальсификаторский

фальсификация фальсификация; фальсификация яһау фальсифицировать

фальсификациялануу *страд. от* фальсификациялау; документтар фальсификацияланған документы фальсифицированы

фальсификациялау В фальсифицировать || фальсификация; документтарзы фальсификациялау фальсифицировать документы; фальсификацияға юл куйыу допустить фальсификацию

фальцет *муз.* фальцёт; фальцет менән йырлау петь фальцетом

фамилия фамилия; билдәле фамилия известная фамилия; фамилияны алмаштырыу меня́ть фамилию

фамилиялаш однофамилец; фамилиялаш булыу быть однофамильцем

фанатизм фанатизм; дини фанатизм религиозный фанатизм

фанатик [-ғы] фанатик; фанатик булып китеу стать фанатиком

фанатик фанатический, фанатичный; фанатик кеше фанатичный человек; фанатик рәүештә фанатически, фанатично

фанатиклык [-ғы] фанатичность; караштарзың фанатиклыгы фанатичность взглядов, убеждений

фанер I. фанера || фанерный; күп катлы фанер многослойная фанера; фанер фабрикаһы фанерная фабрика; фанер менән көпләу облицевать фанерой, фанеровать 2. фанерный; фанер йәшник фанерный ящик

ФАР

фанза фанза; бамбук фанза бамбуковая фанза

фани *кнжн.* бранный, тленный, переходящий; фани донъя бранный мир < фани донъя мәшәжәттәре суета сует

фанилык [-ғы] брэнность, тленность; донъяныц фанилыгы брэнность мира

фант *см.* фантик I

фантазёр фантазёр; фантазер булыу быть фантазёром

фантазёрлык [-ғы] *разг.* фантазёрство; фантазерлык итеу занимать фантазёрством

фантазия I) фантазия; фантазияға бирелеу предаваться фантазии, фантазировать 2) *муз.* фантазия; музыкаль фантазия музыкальная фантазия; фантазия уйнау исполнять фантазию

фантаст фантаст; языусы фантаст писатель-фантаст

фантастик фантастический; фантастичный; фантастик күренештәр фантастичные картины;

фантастик роман фантастический роман; фантастик хыял фантастическая мечта

фантастика фантастика; фәнни фантастика научная фантастика

фантик [-ғы] I фант; фантик уйнау играть в фанты

фантик [-ғы] II *разг.* фантик; кәнфит фантигы фантик от конфёты

фанфара *муз.* фанфара || фанфарный; фанфара тауыштары звуки фанфар

фанфарасы фанфарист

фара фара; фаралар яктыһы свет фар; фараларзы яктыртыу включить фары

фараз предположение, гипотеза; допущение; доғадка; фараз итеу предполагать, стрбить гипотезу; допускать

фаразан 1. предположительно; гипотетически, гипотетично *кнжн.* 2. *вводн. сл.* предположим, допустим

фаразы предположительный, допускаемый; гипотетический, гипотетичный *кнжн.*; фаразы фекер гипотетическое суждение; фаразы һығымта предположительный вывод

фарватер фарватер || фарватерный; диңгез фарватеры морской фарватер; фарватер билдәләре фарватерные вёхи

фарингит *мед.* фарингит

фарисей *прям., перен.* фарисей || фарисейный; фарисей баһымсаҡлыгы фарисейское смирение

фарисейлык [-ғы] фарисейство; фарисейлык кылыу фарисействовать

фармаколог фармаколог; фармаколог булып эшләу работать фармакологом

фармакология *мед.* фармакология || фармакологический; фармакология институты фармакологический институт; фармакология менән шөгәлләнеу занимать фармакологией

фарман 1. 1) указ; повеление; приказ; фарман биреу повелевать, приказывать; фарман сығарыу издавать указ 2) *перен.* сила, мощь; ат фарманына сабуу скакать во весь

опёр 2. сильный, энергичный; эшкә фарман кеше энергичный в работе человек < йән-фарман то же, что йән көскә (см. көс)

фармацевт фармацевт; фармацевт булыу быть фармацевтом

фармацевтик фармацевтический; фармацевтик белем фармацевтическое образование; фармацевтик белешмә фармацевтический справочник

фармацевтика фармацевтика || фармацевтический; фармацевтика институты фармацевтический институт

фарс фарс || фарсовый; фарс уйнау играть фарс

фарсы перс || персидский; фарсы катыны (кызы) персиянка; фарсы халкы персы; фарсы теле персидский язык

фарт разг. фарт прост.; фарт килеу фартить кому

фартлы разг. фартовый прост.; удачливый; фартлы эш фартовое дело

фарфор 1. фарфёр || фарфёровый; бизәкле фарфор расписной фарфёр; кытай фарфоры китайский фарфёр; фарфор балсыгы каолин; фарфор заводы фарфёровый завод 2. фарфёровый; фарфор һауыт фарфёровая посуда

фарш кул. фарш; бәшмәк фаршы грибно́й фарш; һыйыр ите фаршы говяжий фарш; фарш әзерләу готовить фарш

фаршлау В фаршировать; борос фаршлау фаршировать перен

фарыз 1. 1) *рел.* обязательное религиозное предписание (у мусульман); фарыз укыу читать во время молитвы обязательную часть корана 2) *редко* обязанность, долг; фарыз һанау считать долгом 2. *редко* обязательный, безусловный, непрёмный; үтәлеуе фарыз шарт не-обходимое условие для выполнения чего-л.

фасад фасад || фасадный; йорт фасады менән көньякка караган дом обращён фасадом на юг; фасад стенаһы фасадная стена

фасик *уст. книжн.* распутный, безнравственный, порочный; фасик булыу быть распутным

фасовка фасовка

фасовкалау В фасовать || фасовка, фасование; он фасовкалау фасовать муку; фасовкалау машинаһы фасовочная машина; фасовкалау цехы фасовочный цех

фасовкалаусы фасовщик; фасовщица

фасоль *бот.* фасоль || фасольевый; фасоль кузагы фасольевый стручок; фасоль өйрәһе фасольевый суп

фасон фасон; костюмдың яңы фасоны нөвөй фасон костюма < фасон тотуу разг. дер-жать фасон прост.

фасонлы фасонный; фасонлы кейем фасонная одежда

фасыл *уст.* 1) рездёл, отдёл, глава (книги и т. п.) 2) время года, сезон; йылдың дүрт фасылы четыре времени года; һәр фасылдың бер

емеше бар погов. у каждого времени года свой плоды

фатализм *книжн.* фатализм

фаталист *книжн.* фаталист

фаталистик *книжн.* фаталистический; фаталистик караштар фаталистические взгляды; фаталистик рәүештә фаталистически

фатир разг. квартира || квартирный; ике бүлмәле фатир двухкомнатная квартира; фатир хақы квартирная плата; фатир алыу снимать квартиру; фатирға индереү сдавать квартиру; фатирза йәшәу жить на квартире

фатирсы разг. квартиронт

фатиха 1) *рел.* фатиха (первая сура Корана); фатиха укыу читать фатиху 2) краткая молитва (приуроченная к какому-л. случаю); фатиха кылыу прочитывать краткую молитву 3) благословение; фатиха алыу получить благословение; фатиха биреү давать благословение, благословлять

фатихалау В благословлять

фауна фауна; Башкортостан фаунаһы фауна Башкортостана; диңгез фаунаһы морская фауна; сүл фаунаһы фауна пустыни

фаш разглашённый, обнаруженный; раскрытый; фаш булыу или ителәу а) быть разглашённым, обнаруженным, становиться общеизвестным; б) быть уличённым, быть разоблачённым; фаш итеү а) предавать гласности, разглашать; раскрывать (тайну и т. п.); б) уличать, разоблачать, изобличать

фашизм фашизм; фашизмға каршы көрәш борьба против фашизма

фашист фашист || фашистский

фашистик фашистский

фашистлаштырылыу *страд.* от фашистлаштырыу

фашистлаштыру В фашизировать || фашизация

фашистлашы фашизироваться

фашлануу *страд.* от фашлау

фашлау В 1) разглашать, предавать гласности; раскрывать (тайну и т. п.) || разглашение, раскрытие; етешһезлектәрҙе фашлау вскрыть недостатки 2) уличать, разоблачать, изобличать кого-что || уличение, разоблачение, изобличение

фашлашы *взаимн.-совм.* от фашлау

фазтон фазтон || фазтонный; фазтон ямаһы верх фазтона

фаянс 1. фаянс || фаянсовый; фаянс заводы фаянсовый завод 2. фаянсовый; фаянс һауыт фаянсовая посуда

февраль февраль || февральский; февраль бураны февральский бурән

федерализм *полит.* федерализм

федералист *полит.* федералист

федералистик *полит.* федералистский; федералистик караштар федералистские взгляды

федераль федеральный; федераль канцлер федеральный канцлер

федератив федеративный; федератив республика федеративная республика

федерация федерация || федеративный; федерация башлангыстарында на началах федерации; профсоюздарзың бөтә донъя федерацияһы всемирная федерация профсоюзов

фейерверк фейервэрк || фейервэрочный; байрам фейерверкы праздничный фейервэрк; фейерверк ракетаны фейервэрочная ракета; фейерверк уты фейервэрочный огнь

фекер 1) мысль, идéя; кызыклы фекер интересная мысль; хөр фекерзэр свободолюбивые мысли; буш фекер пустая мысль; фекер асыклығы ясность мысли; фекер йүнәләше направление мысли; фекер тарлығы ограниченность мысли; фекерзе асык белдереү ясно выражать свою мысль; фекергә килеү прийти к мысли; фекер йөрөтөү думать, размышлять; фекер туплау обдумывать что; сосредоточиться на чём 2) мнение, точка зрения; взгляд на что; йәмәгәтселек фекере общественное мнение; фекер айырмалығы расхождение во взглядах; фекерзе үзгәртеү изменить своё мнение; фекерзән кайтыу одуматься, раздумать; фекер тузырыу создавать мнение; бер фекерзе булыу быть одного и того же мнения; миңең фекеремсә на мой взгляд, по-моему; по моему мнению; фекерен белеү узнать чьё-л. мнение; фекер алышыу обмениваться мнениями, соображениями 3) филос. мышление; тел һәм фекер язык и мышление

фекерзэш единомышленник; фекерзэштәр берлеге союз единомышленников

фекерзэшлек [-ге] единомыслие; фекерзэшлек күрһәтеү проявить единомыслие

фекерле 1) мыслящий; айык фекерле здоровыслящий; алдыңғы фекерле прогрессивный, передовой; асык фекерле ясномыслящий; тар фекерле ограниченный, недалёкий; узкокобый перен.; тәрән фекерле глубокомысленный, глубокомыслящий 2) имеющий какое-л. мнение, какую-л. точку зрения; насар фекерле плохого мнения о ком-чём; отрицательно оценивающий кого-что

фекерлелек [-ге] -мыслие; айык фекерлелек здоровыслие; тәрән фекерлелек глубокомыслие

фекерләнеү страд. от фекерләү; филми яктан фекерләнеү быть научно осмысленным

фекерләү мыслить, размышлять || мышление; образдар менән фекерләү мыслить образами; фекерләү процессы мыслительный процесс, процесс мышления; фекерләү һәләттәре мыслительные способности

фекерләшеү совам. от фекерләү обмениваться мнениями

фельдмаршал фельдмаршал || фельдмаршальский; фельдмаршал мундиры фельдмаршальский мундир

фельдфебель фельдфебель || фельдфебельский

фельдшер фельдшер; фельдшерлица || фель-

дшерский; ветеринария фельдшеры ветеринарный фельдшер; фельдшерзәр курсы фельдшерские курсы

фельетон фельетон || фельетонный; фельетон язуу написать фельетон; фельетон стиле фельетонный стиль

фельетонсы фельетонист; фельетонистка феләк разг. фляга

фенол хим. фенол || феноловый; фенол еңе феноловый запах

феноллы хим. феноловый; феноллы һыу феноловая вода; фенол ысмалалары феноловые смолы

фенолог фенолог

фенологик фенологический; фенологик күзәтеүзәр фенологические наблюдения

фенология фенология

феномен феномен

феноменаль феноменальный; феноменаль хәтер феноменальная память

феодал ист. феодал; эре феодал крупный феодал

феодализм феодализм || феодальный; феодализм дәүере период феодализма; феодализм калдыктары феодальные пережитки, пережитки феодализма

феодаль феодальный; феодаль дәүләт феодальное государство; феодаль королаш феодальный строй

ферзь ферзь || ферзевый; ферзь флангыһы ферзевый фланг; ферзь менән йөрөү пойти ферзём; ферздәрзе алмаштырыу размен ферзёй ферма I ферма; йылкысылык фермаһы коневодческая ферма; кошолок фермаһы птицеводческая ферма; ферма эшсене рабтник фермы; фермала эшләү рабтатъ на ферме

ферма II тех. ферма || ферменный; күпер фермалары фермы моста, мостовые фермы; ферма таяуы ферменная стойка

фермент биол., хим. фермент || ферментный; фермент реакцияһы ферментная реакция

ферментация биол., хим. ферментация || ферментационный; ферментация яһау подвергать ферментации, ферментировать;

ферментация цехы ферментационный цех ферментациялау В спец. ферментировать, подвергать ферментации || ферментация; сәй япрактарын ферментациялау ферментировать чайные листья

фермер фермер || фермерский; фермер хужалығы фермерское хозяйство

ферросплав спец. ферросплав || ферросплавный; ферросплав мейесе ферросплавная печь

фестиваль фестиваль || фестивальный; Йәштәрзең һәм студенттарзың бөтә донъя фестивале Всемирный фестиваль молодежи и студентов; музыка фестивале музыкальный фестиваль; фестиваль көндәре фестивальные дни, дни фестиваля

фетнә мятеж, бунт, смута; фетнә күтәрәү

поднять бунт; фетнэне баһыу подавить мятеж; фетнэ һалыу сёять смуту

фетнэсе мятежник, бунтовщик; смутъян

фетр 1. фетр|фётровый; фетр цехы фётровый цех 2. фётровый; фетр быйма фётровые вáленки; фетр эшлэпэ фётровая шляпа

фехтование фехтование||фехтовальный;

фехтование буйынса ярыш соревнование по фехтованию

фибра 1. фибра (күнде алмаштырыусы материал) 2. фибровый; фибра сумазан фибровый чемадан

фибрин физиол. 1. фибрин; фибрин эшлэу изготóвлять фибрин 2. фибриновый; фибрин сүс фибриновое волокно

фигура в разн. знач. фигура|фигурный; геометрик фигура геометрическая фигура; матур фигуралы кеше человек с хорошей фигурой; монументаль фигура монументальная фигура; төрлө фигура яһау выполнять разные фигуры (о танцоре, фигуристе, а также о самолёте); шахмат фигуралары шахматные фигуры; риторик фигуралар лит. риторические фигуры; фигураны һаклау сохранять фигуру

фигуралы в разн. знач. фигурный; конькиза фигуралы шыуыу фигурное катание на коньках; фигуралы перәник фигурный прыжок; фигуралы коньки фигурные коньки

фигурист фигурист; фигуристка; фигуристар сығышы выступление фигуристов

фигел уст. 1) дело; действие; поступок; кешенең фигелен карау наблюдать за чьими-л. действиями 2) характер, нрав; якшы фигелле кеше человек с хорошим характером, хорошего нрава

фидаи уст. беззавётно преданный (какой-л. идее); самоотверженный

фидаилык [-гы] уст. самопожертвование

фидиэ рел. дары для искупления грехов покойника; фидиэгә биреү отдать что-л. для искупления грехов покойника

физа уст. жертва; самопожертвование; йәнде физа кылыу жертвовать собой; отдать жизнь за кого-что; физа булыу быть принесённым в жертву; физа итеү пожертвовать, принести в жертву

физакәр беззавётный, самоотверженный; физакәр көрәш самоотверженная борьба; физакәр хезмәт самоотверженный труд; физакәр рәүештә самоотверженно, беззавётно

физакәрлек [-ге] беззавётность, самоотверженность; физакәрлек күрһәтеү проявлять самоотверженность; физакәрлек менән беззавётно, самоотверженно

физарядка физзарядка; иртәнге физзарядка үтрәнняя физзарядка; физзарядка эшлэу дэләтә физзарядку

физик [-гы] физик

физик в разн. знач. физический; физик процестар физические процессы; физик күрәнеш физическое явление; физик тәжрибә физический опыт; физик кәмселек физический

недостаток; физик күнекмәләр физические упражнения; физик хезмәт физический труд < физик география физическая география; физик культура физическая культура; физик химия физическая химия

физика физика|физический; теоретик физика теоретическая физика; ер физикаһы физика земли; физика кабинеты физический кабинет; физика факультеты физический факультет, факультет физики

физиолог физиолог

физиологик физиологический; физиологик процестар физиологические процессы; физиологик тикшеренү физиологические исследования

физиология физиология; дөйөм физиология общяя физиология; үзәк нервы системаһының физиологияһы физиология центральной нервной системы; үсемлек физиологияһы физиология растений

физиотерапевт физиотерапевт

физиотерапевтик физиотерапевтический; физиотерапевтик процедуралар физиотерапевтические процедуры

физиотерапия физиотерапия

физкультура физкультура|физкультурный; дауалау физкультураһы лечебная физкультура; физкультура залы физкультурный зал; физкультура күнекмәләре упражнения по физкультуре; физкультура менән шөғөлләнүеу заниматься физкультурой

физкультурник [-гы] физкультурник; физкультурниктар ярышы соревнования физкультурников

фиксаж фото фиксаж

фиксажлау фото фиксировать; фотопленканы фиксажлау фиксировать фотопленку

фиктив фиктивный; фиктив документтар фиктивные документы

фикус фikus

фикция фикция; фикция булып сығыу оказаться фикцией

фил слон|слонвый; һиндостан филе индийский слон; инә фил слониха; фил балаһы слонёнок; фил томшоғо слонвый хобот, хобот слона

филармония филармония|филармонический; филармония артисы артист филармонии; филармония оркестры филармонический оркестр

филаелист филаелист|филаелистический; филаелистар йәмғиәте филаелистическое общество, общество филаелистов

филаелия филаелия

филёнка спец. филёнка|филёночный; филёночтый; филёнка тартыу протянуть, провести филёнку; филёнка кисточкаһы филёночтая кисточка

филёнкалы спец. филёночный, филёночтый; филёнкалы шкаф филёночный шкаф

филиал филиал; музей филиалы филиал музея

филолог филолог
филологик филологический; филологик хезмәт филологический труд

филология филология || филологический; башкорт филологияһы башкирская филология; филология факультеты филологический факультет; филология фәне филологическая наука

философ философ

философик философский; философик караштар философские взгляды, философские воззрения; философие уйланыулар философские размышления; философик повесть филофская повесть

философия философия || философский; антик философия античная философия; марксистик философия марксистская философия; математика философияһы философия математики; философия тарихы история философии; философия факультеты философский факультет, факультет философии

филтә разг. фитиль || фитильный; филтә көйөгө фитильная гарь; филтәне бороу выкрутить фитиль (лампы); филтәне токандырыу зажечь фитиль

фильм фильм; документаль фильм документальный фильм; нәфис фильм художественный фильм; фильм күрһәтәү демонстрировать фильм

фильмоскоп [-бы] фильмоскоп

фильмотека фильмотека

фильтр фильтр || фильтровальный; фильтрбый спец.; ком фильтр песочный фильтр; тауыш фильтры звуковой фильтр; фильтр кағызы фильтровальная бумага; фильтр сеткаһы фильтровальная сетка

фильтрлану страд. от фильтрлау; һыу фильтрланды вода фильтрована

фильтрлау В фильтровать что || фильтрование || фильтровальный; һыузы фильтрлау фильтровать воду; фильтрлау коромаһы фильтровальная установка; фильтрлау тукмаһы фильтровальная ткань

фин финн || финский; фин катыны (кызы) финка; фин теле финский язык; фин халкы финский народ, финны

финал финал || финальный; вакиганың финалы финал события; операның финалы финал оперы; сирек финал спорт. четвертьфинал; финал матчы финальный матч; финал ярыштары финальные соревнования; финалға сығыу вйти в финал; финалда уйнау играть в финале

финанс финансы || финансовый; дәүләт финансы государственные финансы; финансы министры министр финансов; финансы операцияһы финансовая операция

финансист финансист

финанслану страд. от финанслау; төзөлөш финансланған строительство финансировано

финанслау В финансировать || финансирование; төзөлөштө финанслау финансировать строительство; финанслау бүлеге отдел финансирования

финиш спорт. финиш || финишный; йүгерәү финишы финиш забег; финиш һызығы финишная линия; финишка етеү финишировать

финка разг. финка (бысак)

финсә по-фински; финсә һөйләшәү говорить по-фински

фиорд геогр. фиорд; карап фиордка инде корабль вошёл в фиорд

фирак [-ғы] уст. книжн. расставание, разлука; фирак булгу расставаться, разлучаться фирасәт уст. книжн. догадливость, сообразительность, сметливость

фирасәтле уст. книжн. догадливый, сообразительный, сметливый; фирасәтле кеше сметливый человек

фирғәүен 1) фарабн; фирғәүен пирамидаһы пирамида фараона 2) перен. тирән, деспот < мысыр фирғәүене бродяга; фирғәүен һакалы диал. то же, что тамсы гөл (см. гөл)

фирзәүес уст. книжн. 1) рел. рай, райский сад 2) сад, цветник

фиркә уст. 1) партия; фиркәгә инеү вступить в какую-л. партию 2) группа; фиркәгә бүленеү разделиться на группы 3) воен. дивизион

фиркәле уст. книжн. партийный; фиркәле булгу быть членом какой-л. партии

фиркәһез не состоящий в какой-л. партии, беспартийный; фиркәһез кеше беспартийный человек

фирма фирма || фирменный; сауза фирмаһы коммерческая фирма; фирма магазины фирменные магазины; фирма этикеткаһы фирменная этикетка

фирүзә мин. 1. бирюзá || бирюзбый; фирүзә менән бизәү украшать что-л. бирюзой 2. бирюзбый; фирүзә кашлы йөзөк перстень с бирюзбвым камнем, бирюзбвый перстень

фисгармония муз. фисгармония; фисгармонияла уйнау играть на фисгармонии

фисташка фисташка || фисташковый; фисташка кыуағы фисташковая роща; фисташка кабығы фисташковая скорлупа; фисташка орлого фисташковое семя

фистула мед. фистула

фитонцид спец. фитонциды; фитонцид бүлеп сығару выделять фитонциды

флаг флаг; кызыл флаг красный флаг; дәүләт флагы государственный флаг

флагман мор. флагман || флагманский; флагман карабы флагманский корабль, флагман

флагшток [-ғы] флагшток

флакон флакон; бер флакон хушбый флакон духов; йодлы флакон флакон с йодом

фламинго фламинго (коч)

фланг фланг || фланговый; уң фланг пра-

вый фланг; флангынан һөжүм итеү атакować с фланга

фланель 1. фланель || фланельный, фланельный; фланель производстваы фланельное производство; фланель цехы фланельный цех
2. фланельный; фланель күлдәк фланельная рубашка

флегматизм флегматизм

флегматик [-гы] флегматик; флегматик булыу быт флегматиком

флегматик флегматический, флегматичный; флегматик кеше флегматичный человек; флегматик тәбиғәт флегматичный характер

флегматиклык [-гы] флегматичность; кылыктың флегматиклыгы флегматичность характера

флейта флэйта || флэйтовый; флейта тауышы флэйтовый звук, звук флэйты; флейтала уйнау игрәтә на флэйте

флейтасы флейтист; флейтистка

флексия грам. флэксия; эске флексия внутренняя флэксия

флектив лингв. флективный < флектив телдәр флективные языки

флёр уст. 1. флёр 2. флёрный; флёр яулык флёрный платок

флигель флীগель; флигелдә торуу житә во флীগеле

флок флокс (гөл)

флора флора; Башкортостан флораһы флора Башкортостана

флот флот || флётский; хәрби флот военный флот; йылға флоты речной флот; сауза флоты торговый флот; флот капитаны флётский капитан; капитан флота; флот хезмәте флётская служба < һауа флоты воздушный флот

флотация горн. флотация || флотационный; флотация машинаһы флотационная машина; флотация процессы флотационный процесс; флотация яһау флотировать; бакыр рудаларына флотация яһау флотировать медные руды
флотилия флотилия; кит аулау флотилияһы китобойная флотилия

флюгер флюгер; флюгер куйыу ставитә флюгер

флюорография спец. флюорография; флюорография үтеү пройтти флюорографию

флюс мед. флюкс

фляга фляга, фляжка; һөт флягаһы молочная фляга; һалдат флягаһы солдатская фляжка
фойе фойе; театр фойеһы фойе театра
фокстерьер фокстерьер (эт токомо)

фокстрот фокстрот; фокстрот бейеү танцевать фокстрот

фокус I физ. фото фокус || фокусный; фокус алыслагы фокусное расстояние

фокус II фокус; фокус күрһәтеү показывать фокус

фокусы фокусник

фокара уст. беднячество

фольга фольга; бакыр фольга медная

фольга; кәңфитте фольгаға төрөү завернүтә конфеты в фольгу

фольгалы фольговый; фольгалы кағыз фольговая бумага

фольклор фольклор || фольклорный; йола фольклоры обрядовый фольклор; фольклор материалы фольклорный материал; фольклор йыйыу собиратә фольклор

фольклористика фольклористика; башкорт фольклористикаһы башкирская фольклористика

фольклорсы фольклорист; фольклористка; фольклорсылар кәңәшмәһе совещание фольклористов

фон I прям., перен. фон; асык фон светлый фон; тукыманың зәңгәр фоны голубой фон матери; тормош фонында на фоне жизни
фон II фон (единица уровня громкости)

фонарь фонарь || фонарный; кеҗә фонары карманный фонарик; урам фонары уличной фонарь; фонарь бағанаһы фонарный столб; фонарь яктылығы фонарное освещение < проекцион фонарь проекционный фонарь

фонд в разн. знач. фонд || фондовый; валюта фонды валютный фонд; торлак фонды жилищный фонд; эш хақы фонды фонд заработной платы; әзәбиәт фонды литературный фонд; фонд капиталы фондовый капитал

фонема лингв. фонема; һузынкы фонемалар гласные фонемы

фонематик лингв. фонематический

фонетик лингв. фонетический; фонетик тикшеренуе фонетическое исследование; фонетик транскрипция фонетическая транскрипция

фонетика лингв. фонетика || фонетический; башкорт теленең фонетикаһы фонетика башкирского языка; эксперименталь фонетика экспериментальная фонетика; фонетика закондары фонетические законы

фонетист лингв. фонетист

фонограмма спец. фонограмма || фонограммный; фонограмма кулланыу применять фонограмму; фонограммаға йырлау петь под фонограмму

фонограф спец. фонóграф || фонографический; фонограф валиктары фонографические валики, валики фонóграфа; фонографка языу записатә на фонóграф

фонографик спец. фонографический; фонографик языу фонографическая запись
фонологик фонологический; фонологик тикшеренуе фонологическое исследование
фонология фонология

фоноскоп [-бы] фоноскоп

фонтан фонтан || фонтанный; һыу фонтаны водяной фонтан; нефть фонтаны нефтяной фонтан; фонтан булып бәрәү битә фонтаном; фонтан бассейны фонтанный бассейн

фонтанлау фонтанировать

форвард спорт. фóрвард

форинт фóринт (Венгрияла акса берәмеге)

форма 1) ф́орма; шар формаһында в форме шара; кыйгас формалы япрактар пёристые листья 2) ф́орма, тип, устройство; дәүләткә идара итеү формаһы форма государственного правления; форма менән йөкмәткенең берҙәмлеге *филос.* единство формы и содержания 3) *лингв., лит.* ф́орма; килеш формалары падежные формы; кылымдың юклык формаһы отрицательная форма глагола; шиғыр формаһы форма стиха 4) ф́орма || ф́орменный; мәктәп формаһы школьная форма; хәрби форма военная форма; форма фуражкаһы ф́орменная фуражка; форма кейеү надевать ф́орму, носить ф́орму 5) форма || ф́ормовый, ф́ормовочный; корос койоу формаһы ф́орма для отливки стали; форма комо ф́ормовая глина; форма комо ф́ормовочный песок; формаға индереү *спец.* формовать; формаға инеү принимать какую-л. ф́орму

формаланыу *спец.* формоваться, принимать ф́орму

формалау *В спец.* формовать что, придавать ф́орму чему || ф́ормование, ф́ормовка; кирбесте формалау формовать кирпич

формалаштырылыу *страд. от* формалаштырыу

формалаштырыу *В* формировать, сформировать, придавать ф́орму || ф́ормирование; кешенең карашын формалаштырыу формировать взгляды человека

формалашыу формироваться, сформировываться || ф́ормирование; таузарзың формалашыуы формирование гор; холок формалашыуы формирование характера; язгусы булып формалашыу сформироваться как писатель; формалаша барыу постепенно формироваться; формалаша башлау начать формироваться; формалашып бөтөү сформироваться

формализм формализм || формалистический; сәнғәттәге формализм формализм в искусстве; формализмға каршы көрәш борьба против формализма

формалин формалин || формалинный, формалиновый; формалин кулланыу применить формалин; формалин есе формалинный запах; формалин иретмәһе формалиновый раствор

формалинлау *В* обрабатывать формалином || обработка формалином

формалист формалист; формалист булыу быть формалистом

формалистик 1) формалистский; формалистик анализ формалистский анализ 2) формалистический; формалистичный; формалистик сәнғәт формалистическое искусство

формаль формальный; формаль процедура формальная процедура; формаль хожук формальное право; формаль яуап формальный ответ; эшкә формаль караш формальное отношение к делу; һүҙең формаль мәғәнәһе *лингв.* формальное значение слова; формаль рәүештә формально

формат формát; бәләкәй формат малый формат; китаптың форматы формат книги

форматлы формátный; зур форматлы китап книга большого формата

формаһыз бесф́орменный; формаһыз масса бесф́орменная масса

формаһызлык [-ғы] бесф́орменность
формация *книжн.* формация; ижтимағи-экономик формация общественно-экономическая формация; коллок формацияһы рабовладельческая формация; социалистик формация социалистическая формация

формовка формовка || ф́ормовочный; икмәк формовкаһы хлебная формовка; кирбес формовкаһы кирпичная формовка; формовка цехы ф́ормовочный цех

формовкалау *В* формовать || ф́ормовка; формовкалау машинаһы ф́ормовочная машина; деталде формовкалау формовать деталь

формовщик [-ғы] ф́ормовщик; формовщик булып эшләү рабтатъ ф́ормовщиком

формула ф́ормула; геометрик формула геометрическая ф́ормула; химик формула химическая ф́ормула; формула төзөү составить ф́ормулу

формулировка формулировка

формуляр 1) формуляр; формуляр тултырыу заполнять формуляр 2) формулярный; формуляр мәғлүмәттәр формулярные сведения

форпост *прям., перен.* форпост || форпостный; крепостың форпосы форпост крепости; индустрия форпосы форпост индустрии; форпост командаһы форпостная команда; форпост хезмәте форпостная служба

форсат благоприятный момент, удобный случай; форсат булганда (или сыжканда) при удобном случае; ёсли представится возможность; форсат биреү представить возможность кому; форсат булды (или сыжты) представился случай, выпал удобный момент; форсат табыу найти, выбрать удобный момент; форсаттан файзаланыу воспользоваться удобным случаем; не упустить случая; форсатты кулдан ыскындырмау не упускать случая; һәр форсатта при любом удобном случае, в любой удобный момент

форсунка *тех.* форсунка
форт *воен.* форт

фортепяно фортепьяно || фортепьянный; фортепяно кылдары фортепьянные струны; фортепяно концерты фортепьянный концерт; фортепянола уйнау играть на фортепьяно

фортификация *воен.* фортификация || фортификационный; кыр фортификацияһы полевая фортификация; фортификация эштәре фортификационные работы

форточка ф́орточка || ф́орточный; форточка биге ф́орточная задвижка; форточканы асыу открыть ф́орточку

форум ф́орум; йәштәр форумы ф́орум молодёжи; форум үткәреү провести ф́орум; форумға йыйылыу собраться на ф́орум

фосген *хим.* фосгэн || фосгеновый
 фосфат фосфат || фосфатный, фосфатовый;
 фосфат ашламаһы фосфатное удобрение
 фосфатлы фосфатный || фосфатовый; фос-
 фатлы руда фосфатовая руда; фосфатлы тоз
 фосфатная соль
 фосфор *хим.* фбсфор || фбсфорный; ак
 фосфор белей фбсфор; кызыл фосфор крас-
 ный фбсфор; фосфор есе фбсфорный запах
 фосфоресценция *физ.* фосфоресценция
 фосфорит *хим.* фосфорит || фосфоритный,
 фосфоритовый; фосфорит яткылыгы залежи
 фосфорита; фосфорит заводы фосфоритный
 завод; фосфорит оно фосфоритная мука; фос-
 форит плитаһы фосфоритовая плита
 фосфорлы *хим.* фбсфорный, фбсфори-
 стый; фосфорлы кислота фбсфористая кисло-
 та; фосфорлы руда фбсфорная руда; фосфор-
 лы тоззар фбсфорные соли
 фото фото; төслө фото цветное фото; фо-
 тога төшөү фотографироваться
 фотоальбом фотоальбом
 фотоаппарат фотоаппарат
 фотоателье фотоателье
 фотовитрина фотовитрина; фотовитрина
 эшләү оҫбормить фотовитрину
 фотогазета фотогазета; фотогазета сыға-
 рыу выпускать фотогазету
 фотограф фотграф; фотограф булып
 эшләү рабтатъ фотграфом; фотографка укуу
 учитьна на фотграфа
 фотографик фотографический; фотогра-
 фик күсермә фотографическая репродукция;
 фотографик һүрәт фотографический снимок
 фотография *в разн. знач.* фотографія || фо-
 тографический; фотография аппараты фото-
 графический аппарат; фотография камераһы
 фотографическая камера; фотография сәнғәте
 фотографическое искусство; фотография менән
 шөгөлләнәү заниматьса фотографией; фотогра-
 фияга төшөү фотографироваться
 фотокамера фотокamera
 фотокарточка фотокарточка; фотокарточ-
 кага төшөү фотографироваться
 фотокопия фотокопия; документтың фото-
 копияһы фотокопия документа
 фотокорреспондент фотокорреспондент;
 фотокорреспондент булып эшләү рабтатъ фо-
 токорреспондентом
 фотокүргәзмә фотовыставка; фотокүргәзмә
 ойштороу организоватъ фотовыставку
 фотокағыз фотобумага
 фотолаборатория фотолaboratória; фото-
 лаборатория йһназлау оборудовать фотолобо-
 раторию
 фотомонтаж фотомонтаж; фотомонтаж
 эшләү делатъ фотомонтаж
 фотонабор *полшгр.* фотонабр || фотонабр-
 ный; фотонабор машинаһы фотонабрная ма-
 шина
 фотообъектив фотообъектив

фотоплёнка фотоплёнка; төслө фотошлен-
 ка цветная фотошленка
 фоторепортаж фоторепортаж; фоторепор-
 таж биреү датъ фоторепортаж
 фоторепортёр фоторепортёр; фоторепортер
 булып эшләү рабтатъ фоторепортёром
 фотосинтез *бот.* фотосинтез || фотосинте-
 тический; фотосинтез процессы фотосинтетиче-
 ский процесс
 фототелеграмма фототелеграмма; фототе-
 леграмма ебәреү послатъ фототелеграмму
 фототелеграф фототелеграф || фототелег-
 рафный; фототелеграф аппаратаһы фототе-
 леграфная аппаратура
 фототүңәрәк фотокружок
 фотохроника фотохроника
 фотохәбәрсе фотокорреспондент; фото-
 хәбәрсе булып эшләү рабтатъ фотокорреспон-
 дентом
 фотоһүрәт фотоснимок
 фотоһәүәсқәр фотолюбитель; фото-
 һәүәсқәрзәр күргәзмәһе выставка фотолюбите-
 лей
 фотоэкспозиция фотоэкспозиция; фотоэкс-
 позиция төзөү составить фотоэкспозицию
 фотоэлемент фотоэлемент
 фрагмент *книжн.* фрагмент; балеттың
 фрагменты фрагмент балета; романдың фраг-
 менты фрагмент романа
 фрагментар *книжн.* фрагментарный; фраг-
 ментар эсәр фрагментарное произведение;
 фрагментар рәуештә фрагментарно
 фраза *лингв.* фраза || фразовый; фраза ба-
 сымы фразовое ударение
 фразеологик фразеологический; фразеоло-
 гик берәмек фразеологическая единица; фразе-
 ологик һүзлек фразеологический словарь; фра-
 зеологик әйтмә фразеологическое выражение
 фразеология фразеология || фразеологиче-
 ский; башкорт теленек фразеологияһы фразе-
 ология башкирского языка; фразеологияны
 өйрәнәү изучать фразеологию
 фрак фрак || фракный; фрак жилеты
 фракный жилет; фрак кейеү надеть фрак
 фракцион *полит.* фракционный; фракци-
 он газета фракционная газета; фракцион
 көрәш фракционная борьба
 фракционер *полит.* фракционер
 фракция I *полит.* фракция || фракцион-
 ный; фракция көрәше фракционная борьба;
 фракцияга бүленеү выделяться во фракцию
 фракция II *спец.* фракция || фракционный;
 нефть фракцияһы фракция нефти; орлок
 фракцияһы фракция семян; фракция составы
 фракционный состав
 франк франк (*Францияла, Бельгияла, Швейцарияла акса берәмеге*)
 француз француз || французский язык;
 француз халкы французский народ, французы
 французса по-французски; французса
 һөйләшәү говорить по-французски
 фратрия *этн.* фратрия; фратрия вәкиле

представитель фратрии; фратрия ыргызары роды фратрии

фрегат мор. фрегат || фрегатный; адмирал

фрегаты адмиральский фрегат

фреза фреза || фрезерный; цилиндр

фреза цилиндрическая фреза

фрезер фрезер || фрезерный; фрезер башы

фрезерная головка

фрезерлы фрезерный; фрезерлы станок

фрезерный станок

фрезерлану *страд. от* фрезерлау

фрезерлау *В* фрезеровать || фрезерование, фрезеровка; фрезерлау станогы фрезеровальный станок; деталде фрезерлау фрезеровать детал

фрезеровщик [-гы] фрезеровщик; фрезеровщик булып эшлэу рабтатъ фрезеровщиком

френч френч; френч кейеу а) надеть

френч; б) носить френч

фреска фреска || фресковый; стены фреска

менэн бизеу украшатъ стѣну фреской

фрикатив лингв. фрикативный; фрикатив

өндөр фрикативные звуки

фронт *в разн. знач.* фронт || фронтовой; коньяк фронт южный фронт; идеолог фронт

идеологический фронт; хезмэт фронты трудовый фронт; фронт ызыгы линия фронта;

фронтвая полоса; фронтка ебареу отправить

на фронт; фронтты өзөу прорвать фронт

фронталь фронтальный; фронталь атака

фронтальная атака; фронталь рәештә фронтально

фронтвик [-гы] фронтвик

фронтон *архит.* фронтон || фронтонный;

фронтон бизәктәре фронтонные украшения

фтизиатр фтизиатр

фтизиатрия фтизиатрия || фтизиатрический;

фтизиатрия кабинеты фтизиатрический кабинет

фтор *хим.* фтор

фторлы *хим.* фтористый; фторлы азот

фтористый азот

фу *межд.* 1) *выражает недовольство,*

брезгливость фу; фу, хәсис! фу, мёрзость! 2)

см. уф

фуган фуганок || фуганочный; фуган

менэн йышыу строгаъ фуганком

фугас фугас; фугас шартлауы взрыв фугаса

са

фугаслы фугасный; фугаслы бомба фугасная бомба

фуксин *хим.* фуксин

фуксия фуксия (*гөл*)

фундаменталь фундаментальный; фунда-

менталь хезмэт фундаментальный труд; фунда-

менталь асәр фундаментальное произведение

фуникулёр фуникулёр; фуникулёрза

күтәрелеу подниматься на фуникулёре

функциональ функциональный; хезмәттең

функциональ бүленеше функциональное раз-

деление труда

функция функция *в разн. знач.;* эйәлек

килеш функцияһы функция родительного падежа; баш мейененең функцияһы функция головного мозга; тригонометрик функциялар тригонометрические функции

фунт; стерлинг фунт фунт стерлингов (*Великобританияла акса берәмеге*)

фураж фураж || фуражный; тулаç фураж

грубый фураж; фураж ашлығы фуражное зерно;

фураж вагоны фуражный вагон; фураж

фонды фуражный фонд; фураж эзерләу заготовить фураж < фураждагы һыйыр с.-х. фуражная корова

фуражка фуражка || фуражечный; күн фуражка кбжана фуражка; хәрби фуражка военная фуражка; фуражка козырегы фуражечный козырёк, козырёк фуражки

фуражсы фуражёр

фургон фургон; фургонға тейәу загрузить

фургон *чем.*; фургон тағыу прицепить фургон

фурман фурман; бер фурман халам фурман соломы

фут фут (*30,5 см.-ға тиң озонлок үлсәу берәмеге*)

футбол футбол || футбольный; футбол командаһы футбольная команда; футбол матчы

футбольный матч; футбол тубы футбольный мяч; футбол уйнау играть в футбол

футболка футболка

футболсы футболист

футляр футляр; скрипка футляры футляр

для скрипки; сәгәт футляры футляр для часов

футуризм *иск., лит.* футурист

футуристик *иск., лит.* футуристический;

футуристский; футуристик журнал футуристический журнал; футуристик шиғырҙар футуристские стихи

фуф *межд. выражает чувство брезгливости, отвращения* тыфу, фу; фуф, һасык! фу, воняет!

фуфайка *см.* куфайка

фыр (*усул.* фыр-фыр, фыр за фыр) *подражание звуку, возникающему при вспархивании птиц;* фыр итеу вспорхнуть

фырлау вспархивать с шумом; фырлап

осоу шумно порхать

фырт 1. шеголеватый, франтоватый; фырт

кеше франт, шеголь; франтиха, шеголиха 2.

шеголевато, франтовато; шеголемскй, франтовский; фырт йөрөү ходить шеголем; фырт кейеуе

одеваться шеголемскй; үзенде фырт тоғу

держатъ себя высокомерно; фырт һөйләшеу

важно разговаривать

фыртлану шеголять, франтить, ходить

шеголем, франтом

фыртык [-гы] шегольство, франтовство

фырылдау с шумом вспархивать; шумно

порхать

фытыр, фытыр сазакаһы *рел.* фытыр (*подавание по случаю праздника после мусульманского поста ураза*)

фәкир 1. бедный, убогий; фәкир кеше бедный человек; фәкир өй убогий дом 2. бедно,

уббо; фәкир йәшәу жить бедно ◊ мин фәкиргеҙеҙ ваш покорный слуга

фәкирлек [-ге] бедность, убогость; йорттоң фәкирлеге убогость дбма; фәкирлектә йәшәу жить в бедности

фәкирләнеү беднеть

фәкир-фокара *собр.* бедняк, беднота, бедные

фәкәт 1. только, лишь, исключительно; фәкәт үз ййын карай лишь о себе забьтится 2. в знач. союза против, однако, но

фәлсәфә 1) философия 2) *разг.* болтовня; бум фәлсәфә пустая болтовня; фәлсәфә һатыу а) философствовать; б) разглаблывать, болтать

фәлсәфәи философский (*тж.* философ-фик); фәлсәфәи фекер философская мысль

фәләк *уст. книжн.* 1) небосвод; фәләк кызарзы небосвод заалёл 2) *перен.* доля, судьба, рок; фәләк коло раб судьбы

фәлән 1. такой-то; фәлән кеше такой-то человек; фәлән көн такой-то день; фәлән вақытта килерһең придёшь в такое-то время 2. и так далее, и тому подобное; и прочее; алма, кыяр-фәлән алыу купить яблоки, огурцы и прочее; укырга-фәлән тура килһә... ёсли придётся учиться и так далее...

фәләнсә столько-то; фәләнсә йыл столько-то лет

фәлән-төгән, фәлән дә төгән *мест. опр.* такой-сякой; фәлән дә төгән тип әрләргә то-тондо вот он начал ругать: «и такой ты, и сякой» 2. то да сё, то и сё

фәлән-фәсмәтән, фәлән дә фәсмәтән *см.* фәлән-төгән

фән 1) наука; анык фәндәр точные науки; материалистик фән материалистическая наука; филология фәне филология; фәнде үстереү развивать науку; фән менән шөгөлләнәү заниматься наукой 2) дисциплина, предмет; башкорт теле фәне предмет башкирского языка; химия фәне предмет химии ◊ фән әйһе *разг.* учёный

фәнни 1. научный; фәнни асыш научное открытие; фәнни караш научный взгляд; фәнни төшөнсә научное понятие; фәнни хезмәт научный труд 2. научно; фәнни нигезләү научно обосновать что-л.

фәннилек [-ге] научность; дәлилдәрҙең фәннилеге научность доводов

фәнни-популяр научно-популярный; фәнни-популяр әзәбиәт научно-популярная литература

фәнни-техник научно-технический; фәнни-техник прогресс научно-технический прогресс

фәрештә *прям.*, *перен.* ангел | ангельский; фәрештә түземлеге ангельское терпение ◊ фәрештәнең амин тигән сагына тура килһен да бюджет так (*пожелание*)

фәс фес, фёса

фәтүә *уст. рел.* фётва (*решение высшего мусульманского духовного лица по какому-л. вопросу, вынесенное на основании шариата*); фәтүә алыу получить фётву; фәтүә биреү дать фётву; решить что-л.

фәтхә фәтха (*диакритический знак арабского алфавита для обозначения звуков а, ә*)

фәхеш 1. прелюбодеяние, блуд, разврат, распутство; фәхеш кюлына баһыу предаваться разврату; фәхеш ояһы вертеп 2. развратный, развращённый, распутный; фәхеш кеше развращённый человек, развратник

фәхешлек [-ге] разврат, развращённость, распутство; фәхешлек итеү развратничать

фәхешкана *уст.* публичный дом

фәхишә проститутка; потаскуха *прост.*

фәһем 1) образец, пример (*для подражания*) 2) урок; фәһем алыу извлекать урок из чего

фәһемле поучительный; фәһемле һүз поучительное слово; фәһемле әкиәт поучительная сказка

фәһемләү *В редко* понимать, разуметь; постигать

фюзеляж *ав.* фюзеляж | фюзеляжный; фюзеляж модели фюзеляжная модель

Х

хадим *уст. книжн.* 1) слуга, служитель 2) работник

хадимә *уст. книжн.* 1) прислуга, служанка; служительница 2) работница

хаж *рел.* хадж (*паломничество в Мекку, совершаемое мусульманами*); хажга барыу или хаж кылыу совершать хадж, совершать паломничество в Мекку

хажи *рел.* хаджи (*человек, совершивший паломничество в Мекку*)

хазар хазар | хазарский; хазар катыны (*кызы*) хазарка; хазар кағанлыгы хазарский кағанат

хазина 1) *прям.*, *перен.* сокровище, ценность; донья культураһы хазиналары сокровища мировой культуры 2) клад; хазина эзләү искать клад; хазина табыу найти клад 3) *перен.* сокровищница; кеше белемдәренең хазиһаһы сокровищница человеческих знаний

хазинадар *уст. книжн.* владельц сокровищ хазиһасы *уст.* казначей

хаин 1. предатель, изменник; хаин булыу быть предателем 2. неверный, продажный; хаин йән продажная душа

хаинлык [-ғы] предательство, измена; хаинлык кылыу совершить предательство

хайран 1. изумлённый, поражённый, ошеломлённый; хайран булыу (*или кылыу*) изум-

ляться, приходіть в изумлѣніе, в восторг, поражаться, восторгаться, восхищаться *кем-чем* 2. очень; хайран акыллы очень умный; хайран матур очень красивый; хайран куп очень много

хайуан 1) животное || животный; йырткыс хайуандар хищные животные; кырагай хайуандар дикие животные; хайуандар доньягы животный мир, мир животных 2) скотина, животное (*домашнее*); йорт хайуандар домашние животные 3) *перен. бран.* животное, скотина, тварь

хайуанат *уст. книжн.* животные

хайуани животный, скотский (*грубый*); хайуани кылык животное поведение; хайуани телэк животная страсть; хайуани хис животное чувство

хайуанлануу терять человеческий облик, вести себя по-скотски

хайуанлык [-гы] *прям., перен.* скотство

хакас хакас | хакацкий; хакас катыны (кызы) хакачка; хакас теле хакацкий язык; хакас халкы хакацкий народ; хакасы

хакасса по-хакаски; хакасса һөйләшәү говорить по-хакаски

хаким 1. 1) повелитель, властелин, властитель, правитель; хаким булуы а) быть повелителем, властелином, правителем; б) господствовать, владеть 2) судья 2. господствующий; хахим синыйф господствующий класс < хахим мотлак *уст.* абсолютный монарх; диктатор

хакимият *см.* хахимлык

хахимлык [-гы] власть, господство, владычество; батша хахимлыгы царская власть; сит ил хахимлыгына каршы көрәш борьба против иностранного господства; хахимлык итеү господствовать, властвовать

хак I 1. 1) правильный, истинный; правдивый; хак һүз правдивое слово; хак һүз ағыузан эсе *погов.* правдивое слово горше яда; хак һүз таш яра *посл.* правдивое слово камень долбит 2) благочестивый, праведный; хак мосолман благочестивый мусульманин 3) справедливый; хак эш справедливое дело; хак булуы а) быть правдивым; б) быть благочестивым, праведным; в) быть справедливым 4) справедливый, праведный (*эпитет аллага*); хак тәғәлә бже праведный 2. правильно, истинно, верно, правдиво; халык әйтһә, хак әйтә *погов.* если народ говорит, то говорит верно

хак II 1) право; хахим бар я имею право; хакугыз юк не имеете права; балалар хакин һаклау соблюдать права детей 2) причитающаяся кому-л. доля, часть, интерес; хакты ашау присвоить полагающееся кому-л. < хакин хәл итеү прощать (*долг, обиду и т. п.*); хаку өсөн ради, во имя кого-чего

хак III 1) плата, вознаграждение; эш хаку плата за работу; заработная плата; хак алыу брать плату; хак түләү платить 2) цена, стоимость; арзан хак недорогая цена; базар хаку рыночная цена; дәүләт хаку государственная

цена; нәмәнәң хаку стоимость вещи; хак куйыу (*или билгеләү*) оценить что, назначать цену чему, определять стоимость чего; хак өстәү надбавить цену; хакин сыгарыу выручить стоимость чего; хакин үзгәртеү изменить цену чему; хак биреү назначить цену чему, оценить что; хак һорау а) просить плату за что; б) просить какую-л. цену; хакин арттыруу (*или күтәреү*) а) поднять оплату; увеличить вознаграждение; б) повысить цену, стоимость чего; хакин кәметәү (*или төшөрәү*) а) снижать плату за что; б) снижать цену чего < үзәнә төшкән хак *эк.* себестоимость

хакарат *см.* хәкәрәт

хакаратлау *см.* хәкәрәтләу

хакир: хакир булуы *уст. книжн.* быть опозоренным, быть униженным кем-чем

хакка *послелог с притяж. п. мест.* ради, для; беззәң хакка ради нас; миңәң хакка ради меня; һинәң хакка ради тебя

хаклау считаться с кем-чем; кеше хакин хаклау считаться с мнением других

хаклы I 1. 1) законный, обоснованный; хаклы талаптар законные требования; обоснованные требования; хаклы һорау законный вопрос; хаклы рәүештә законно 2) правый, справедливый; хаклы булуы быть правым; был урында ул хаклы здесь он прав 2. вправе; ул быны әйтергә хаклы ине он был вправе это сказать

хаклы II дорогий; хаклы тауар дорогий товар

хаклык [-гы] правота, справедливость; үз эшендәң хаклыгына ышануу верить в правоту своего дела; хаклык өсөн көрәшәү бороться за справедливость

хак-нахак *собир.* правда и кривда

хакта *послелог с притяж. и личн. мест. I и 2 л. и с основн. п. указ. мест. о, об, обо; беззәң хакты о нас; ошо хакта об этом; шул хакта о том*

хакһыз I 1. 1) не имеющий права на что, незаконный; хакһыз дәгүә незаконное притязание 2) несправедливый, неправильный; хакһыз хөкөм йөрөтөү несправедливое суждение 2. 1) незаконно 2) несправедливо, неправильно

хакһыз II 1. бесплатный; хакһыз хезмәтсе бесплатный работник 2. бесплатно; хакһыз эшләү работать бесплатно

хакһызлануу обесцениваться || обесценивание; акса хакһызлана бара деньги обесцениваются

хакһызлык [-гы] неправота, несправедливость

хакына *послелог с основн. п. сущ. и личн. мест. 3 л., а также с притяж. п. указ. мест. для, ради, во имя; ата-эсә хакына ради родителей; Ватан хакына во имя Родины; душлык хакына во имя дружбы; улар хакына ради них; шуның хакына ради того, чтобы*

хакында *послелог с основн. п. сущ. имени действия, притяж. п. указ. мест. 3 л. о (об,*

обо); ашау-эсеу хақында о питании; бынын хақында об ётом; уның хақында о нём; эш хақында о рабёте

халат халат; үзбэк халаты узбёкский халат; халат тегеу шить халат

халатлык халатный, предназначенный для халата; халатлык тукыма халатная ткань

халау ухá; халау бешереу варить ухú хали *уст. книжн.* свободный, освобождённый, избáвленный *от чего*, лишённый *чего*

халик [-ғы] *рел.* создáтель, творец халтура *разг. в разн. знач.* халтúра; халтура менен булышыу занимáться халтúрой; эштэ халтураға юл куймау не допускáть халтúры в рабёте

халык 1) нарóд; нарóдность || нарóдный; башкорт халкы башкёрский нарóд; Төньяк халыктары нарóдности Сёвера; Башкортостандың халык артисы нарóдный артист Башкортостáна; халык ижады нарóдное твóрчество; халык массалары нарóдные мáссы; халык хужалығы нарóдное хозяйство; халык шағиры нарóдный поёт; халықтың игтибарын қазаныу заслужить уважение нарóда; дингез кипмáс, халык үлмáс *погов.* мóре не вóсохнет, нарóд не умрёт 2) населёние, жители; ил халкы населёние страны; ирзэр халкы мужскóе населёние; ауыл халкы жители деревни; халык һаны численность населёния 3) лóдью, мáссы; халык төркөмө грóппа лóдью; халык менэн эш итеу рабóтать с лóдьми; халык әйтнэ, хата әйтмáс *погов.* нарóд скáжет — не ошибётся

халык-ара междунарóдный; халык-ара катын-кыззар көнө 8 март Междунарóдный жёнский день 8 марта; халык-ара хэл междунарóдное положение

халыклаштырыу *см.* дөүлэтләштереу

халыклашыу приобретáть нарóдный харáктер, становиться нарóдным по дúху, манёре; халыклашкан йыр пёсна, стáвая нарóдной

халыксан нарóдный; халыксан сэнгэт нарóдное искусство; халыксан эсэр нарóдное произведёние

халыксанлык [-ғы] нарóдность, национальная самобытность; эсэрзек халыксанлыгы нарóдность произведения

халыксы *уст.* нарóдник

халыксылык [-ғы] *уст.* нарóдничество || нарóднический; халыксылык идеялары нарóднические идёи

халэт *уст. книжн.* состояние, положение; күтэрнке халэттэ булыу находиться в припóднятом состоянии

хам *бран.* хам || хáмский; хамға әйлэнеу становиться хáмом

хамелеон *прям., перен.* хамелебн; хамелеондар отряды отряд хамелебнов

хамса хамсá (*балык*) || хамсóвый

хан *уст.* хан || хáнский; хан катыны хánша; хан гáскэре хáнское вóйско; хан һарайы хáнский дворец; хан булыу стать хáном < хан заман(ы) дáвние времена, дáвным-дáвнó

хана *уст. книжн.* дом

ханбикэ хánша

ханзада сын хána, хáнский сын

ханлык [-ғы] хánство; Бóхара ханлығы *уст.* Бухáрский хánство

ханса хánша; ханса булыу стать хánшей

хант хántы || хántыйский; хант катыны (кызы) хántыйка; хант теле хántыйский язык; хант халкы хántы

ханым хánым, хánум, госпóжá, дáма; Гүзэл хánым Гүзель хánум

хараба развáлины, руины; хараба хэлэнэ килеу превратиться в руины, в развáлины

характер харáктер; йомшак характер мýгкий харáктер; ныглы характер крутóй харáктер; характерзар окшашлыгы сходство харáктеров; политик характерзағы сығыш выступлёние политического харáктера; сирзек характерын билдэлюу определить харáктер заболевáния характеристика харáктеристика; эшлэгэн ерзэн алган характеристика харáктеристика с мёста рабóты; машинаның характеристикаһы *спец.* харáктеристика машины; характеристика биреу давáть харáктеристыку; характеристика языу написáть харáктеристыку

характерлануу *страд. от* характерлау характерлау *В* харáктеризовáть *кого-что*; килеп тыуган халде характерлау охарáктеризовáть создáвшееся положение; был уны якшы яктан характерлай ёто харáктеризуёт егó с хорбшей стороны

характерлы *см.* үзёнсáлекле

харам *см.* хэрэм харап 1. жáлкий, достóйный сожалёния; в плохóм состоянии; эш харап дёло дрянь; харап булыу а) приходить в жáлкое состояние; б) погибáть; быть погубленным, загубленным; харап итеу а) приводить в негóдное состояние; б) губить *кого*; үзёнде харап итеп куйма! не погуби себя! 2. бчень; сýльно; харап асығыу сýльно проголодаться; харап егэрле бчень трудолюбивый; харап матур бчень красивый 3. *в воскл. предл. усиливает выражение насмешки, унижения, иронии эк, ёка*; харап, китап күрмэгэндэй булып! ёка, бóдто кнйгу не видел! < бер зэ харап! ишь ты, смотри-ка!; харап икэн! ёка невидаль!

характерлы *см.* үзёнсáлекле

харам *см.* хэрэм

харап 1. жáлкий, достóйный сожалёния; в плохóм состоянии; эш харап дёло дрянь; харап булыу а) приходить в жáлкое состояние; б) погибáть; быть погубленным, загубленным; харап итеу а) приводить в негóдное состояние; б) губить *кого*; үзёнде харап итеп куйма! не погуби себя! 2. бчень; сýльно; харап асығыу сýльно проголодаться; харап егэрле бчень трудолюбивый; харап матур бчень красивый 3. *в воскл. предл. усиливает выражение насмешки, унижения, иронии эк, ёка*; харап, китап күрмэгэндэй булып! ёка, бóдто кнйгу не видел! < бер зэ харап! ишь ты, смотри-ка!; харап икэн! ёка невидаль!

харза харзá (*разновидность кунцы*)

хас I 1. 1) свóйственный, присущий *кому-чему*; был халыкка хас бер гзэт обýчай, свóйственный ётому нарóду; хас булыу быть присущим, свóйственным 2) действительный, пóдлинный, настоящий; хас бэхет пóдлинное счáстье; хас дошман настоящий враг; хас исем настоящее и́мя 2. тóчно, точь-в-тóчь; хас атаһы он точь-в-тóчь отёц, он тóчно отёц; хас бала точь-в-тóчь ребёнок, тóчно ребёнок

хас II затáйвший злбу на *кого*; ике ас бер-беренэ хас *погов.* двё голóдных злётся друг на друга; хас итеу (*или* кылыу) вымещáть *что на ком*

хасил *книжн.* образованіе, созданіе; комиссія хасил итеү образоватъ комиссію
хаслану Д 1) тайтъ злбу на кого 2) *перен.* пристраститься; *китап укыуға хаслану* пристраститься к чтенію книг

хаслашы *см.* хаслану
хаслык [-гы] враждѣнность; хаслык итеү (*или кылуу*) проявлять враждѣнность; хаслык күрһәтеү проявить враждѣнность

хат I 1) письмѣ, посланіе; баһалы хат цѣнное письмѣ; заказлы хат заказное письмѣ; исемһез хат анонимное письмѣ; йәшерен хат секретное письмѣ; рәсми хат официальное посланіе; түләүле хат доплатное письмѣ; яуап хаты ответное письмѣ; письмонһоҫеҫ; хат ебәреү отпрáвить письмѣ; хал алыу получить письмѣ 2) *уст.* официальная бумага, документ; талах хаты документ о развѣде

хат II *уст. книжн.* линия; сик хаты пограничная линия

хата 1. ошибкa; погрѣшность; грамматик хата грамматическая ошибкa; хата ебәреү допустить ошибкy; хата эшләү совершить ошибкy; хатаны төзәтеү исправить ошибкy 2. ошибочный; неправильный; хата фекер ошибочное мнѣніе 3. ошибочно, неправильно; хата уйлау ошибочно думать; хата һөйләү неправильно говорить

хаталану ошибаться, допускать ошибкy | ошибкa; һез хаталанаһығыз вы ошибаетесь; хаталануға килтерәү привести к ошибкe
хаталык [-гы] ошибкa, погрѣшность; хаталык эшләү допустить погрѣшность; хаталык итеү ошибаться

хатип [-бы] *уст.* 1) *рел.* проповѣдник 2) оратор; хатип телмәре речъ оратора

хатиплык [-гы] *уст.* ораторство, красноречіе; хатиплык итеү публично выступатъ

хатлашы переписываться с кем

хатта *частица усил.* 1. да́же; быны хатта күз алдына ла килтерә алмаймы я этого да́же представитъ себѣ не могу; хатта ул килгән да́же он пришёл 2. *разг.* очень, сильно, так; хатта арыным я очень устал; я так устал; хатта асыктым мы сильно проголодались

хаттат *уст.* искусный переписчик, каллиграф

хат-хәбәр *собр.* вѣсти, известія; хат-хәбәр юк нет вѣстей от кого

хатһыз *диал. см.* канһыз

хауыз *уст. книжн.* бассейн

хафа беспокойство, тревога, волнѣніе; хафага калыу беспокоиться, тревожиться о ком-чѣм; хафа халыу вселять беспокойство в кого, тревожить кого

хафаландыруу В беспокоить, тревожить, волноватъ; ата-әсәне хафаландыруу беспокоить родителей

хафалануу беспокоиться, тревожиться, волноватъся о ком-чѣм; нык хафаланыу сильно беспокоиться

хафалау *см.* хафаландыруу

хафалы беспокойный, тревожный; хафалы уйзар тревожные думы

ха-ха *подражаніе громкому смеху, хохоту*
ха-ха

хахылдак любящий хохотатъ | хохотун, хохотунья, хохотушка; хахылдак катын хохотушка

хахылдау хохотатъ | хохотаніе, хохот; хахылдап көләү хохотатъ; хахылдау тауышы звук хохота

хахылдашы *совм. от* хахылдау
хая стыдливость, застенчивость, стеснительность; хаяны югалтыу перестать стесняться
хаялы стыдливый, застенчивый, стеснительный; хаялы катын стыдливая женщина

хаят *книжн.* жизнь, существованіе
хаяһыз 1. бесстыдный, беззастенчивый, наглый; хаяһыз булыу быть наглым 2. бесстыдно, беззастенчиво, нагло; хаяһыз кылануу вѣсти себя нагло

хаяһызлануу вѣсти себя беззастенчиво
хаяһызлык [-гы] бесстыдство, беззастенчивость

хедер хедер; хедерзы күтәреү поднять хедер

хезмәт 1) работа, труд | рабочий, трудовой; физик хезмәт физический труд; хезмәт коралы орудіе труда; хезмәт даны трудовая слава; хезмәт стажы трудовой стаж; хезмәт тәртібе трудовая дисциплина; хезмәт хөрмәткә килтерә *погов.* труд ведёт к уваженію; хезмәте юктың хөрмәте юк *погов.* кто не трудится, тому нет почёта 2) труд, произведение, сочинение; басма хезмәт печатный труд; филми хезмәт научный труд 3) служба, исполненіе (*воинских обязанностей*); гәскәри хезмәт военная служба; хезмәткә алыу брать на службу, призывать на службу; хезмәттән кайтыу вернутъся со службы 4) служба, отрасль (*производства*), учреждѣніе; медицина хезмәте медицинская служба; һауа хезмәте служба погоды; элемент хезмәте служба связи 5) услуга, обслуживание; коммуналь хезмәт коммунальные услуги; конкуреш хезмәте бытовая услуга; хезмәт күрһәтеү оказывать услуги 6) заслуга; ил алдында уның хезмәте зур заслуги егѣ перед страной велики < хезмәт итеү а) работатъ, трудиться; ауыл хужалыгы өлкәһендә хезмәт итеү работатъ в области сельского хозяйства; б) служить; армияла хезмәт итеү служить в армии; фәнгә хезмәт итеү служить науке; хезмәтен үтәү служить для чего, чем; выполнятъ роль кого-чего; таяу хезмәтен тәгән агас палка, выполняющая роль подпорки; хезмәт кенәгәһе трудовая книжка (*введена в 1939 г.*); хезмәт көнә трудодень (*существовал до 1966 г.*); хезмәт хакы заработная плата

хезмәткәр служащий; сотрудник; филми хезмәткәр научный сотрудник; хәрби хезмәткәр военнотрудовой

хезмәтләндереләү *страд. от* хезмәтләндерәү

хезмэтлэндереү *В* обслўживать || обслўживание; натып алыусыны хезмэтлэндереү обслўживать покупателя; бер юлы бер нисә станокты хезмэтлэндереү одновременно обслўживать несколько станков

хезмәтсе 1) рабѳтник; якшы хезмәтсе хо-роший рабѳтник; хезмәтсе булып ялланыу нанятыся в рабѳтники 2) *прям., перен.* слуга; хез-мәтсе катын прислўга, домрабѳтница; служан-ка; бүлмә хезмәтсеһе гѳрничная (*в гостинице*) 3) служитель; маяк хезмәтсеһе служитель мая-ка; фән хезмәтсеһе служитель науќи

хезмәтселек [-ге] положение, занятие слу-ги; хезмәтселектә тороу находиться в услуже-нии, выполнять обязанности слуги

хезмәтсән 1. труженик, трудящийся; ауыл хужалыгы хезмәтсәндәре труженики сѳльского хозяйства; хезмәтсәндәр хаттары письма трудя-щихся 2. трудящийся, трудовѳй; хезмәтсән халык трудовой нарѳд

хезмәтгәш сослўживец

хезмәтгәшлек [-ге] сотрудничество; куль-тура өлкәһендәге хезмәтгәшлек сотрудничество в области культуры

хек хек || хѳковий

хе-хе *подражание ехидному смеху* хе-хе

хибала *уст. книжн.* силѳк

хибес *уст.* тюрьма, темница; хибес итеү посадыть в тюрьму, заключить в темницу; хи-бескә ябыу заключить в тюрьму

хибеслек [-ге] *уст.* заключение, неволья; хибеслектә булыу быть в заключении

хикмәт 1) мудрость, премудрость; зур хикмәт эйәһе великий мудрец; хикмәт короу ўмничать, мудрствовать, мудрить 2) сокровен-ный замысел, затаенный смысл, тайна; бында ниндәйзәр бер хикмәт бар здесь кроется кака-то тайна; здесь что-то скрыто; эштең бәтә хик-мәте шунда ла в этом и кроется затаенный смысл 3) *перен.* чудо; чудеса; бына ниндәй хикмәтәр бар икән! вот какие, оказывается, бываюот чудеса!; хикмәт күрһәтеү показатъ ка-кое-л. зрелище

хикмәтле 1) мудреный; хитроумный; хик-мәтле йозак хитроумный замѳк 2) причудли-вый, замысловатый, затейливый; хикмәтле бизәктәр причудливые узоры; хикмәтле әкиәт затейливая сказка

хикәйә 1) рассказ, повествование; хикәйә итеү рассказывать, повествовать 2) *лит.* рас-сказ; бәләкәй хикәйә маленький рассказ; тари-хи хикәйә исторический рассказ; юмористик хикәйә юмористический рассказ; хикәйә азыу написать рассказ

хикәйәләү *В* рассказывать что, о чем; по-вествовать о чем || рассказ, рассказывание, по-вествование

хикәйәсе 1) *книжн.* рассказчик; повество-ватель 2) автор рассказов

хикәйәт легенда, сказание; хикәйәт һөйләү рассказывать легенду

хилаф *книжн.* Г. противоречивый, противо-

речащий; хилаф булыу быть противоречивым; хилаф эш противоречащее установленным нор-мам дело; законға хилаф противозаконный 2. прѳтив, напрѳтив, вопреки; хилаф итеү (*или кылыу*) поступать прѳтив установленных норм

хилафлык [-ғы] неправильность, противо-речивость; хилафлык кылыу противоречить установленным нормам

хилүәт 1. 1) тихий; спокойный; хилүәт ва-кыт спокойное время; хилүәт ер тихое время 2) прелестный, красивый; хилүәт урындар краси-вые места 2. тихо, спокойно; хилүәт кенә гүмер итеү тихо поживать

химая *уст. книжн.* защита; поддержка, прѳтекция, покровительство; химаяға алыу брать под свою защиту; химая итеү (*или кы-лыу*) защищать, брать под защиту; оказатъ прѳтектию; прѳтежировать кому *книжн.*

химаясы *уст.* защитник, адвокат

хѳмик [-ғы] хѳмик

химѳк *в разн. знач.* химический; химик анализ химический анализ; химик элемент хи-мический элемент; химик ашлама химическое удобрение; химик корал химическое оружье; матдәһенә химик үзгәреше химическое измене-ние вещества

химикат *спец.* химикат; ағыулы химикат-тар ядовитые химикаты

химия *в разн. знач.* химический; органик бул-маған химия неорганическая химия; органик химия органическая химия; нефть химияһы химия нефти; химия дәрәслеге учебник химии; химия лабораторияһы химическая лаборатория химиялаштырылыу *страд. от* химиялаш-тырыу

химиялаштырыу *В* химизировать || химиза-ция; ауыл хужалыгын химиялаштырыу хими-зировать сѳльское хозяйство; химиялаштырыу процессы процесс химизации

хина хина, хинин | хинный; хина онтағы хинный порошок < хина ағасы хинное дерево

хиналы хинный; хиналы һабын хинное мѳло; хиналы һыу хинная вода

хинзир *уст. книжн.* свинья

хинин *см.* хина

хирес 1. 1) страстное желание чего; без-ўдержная страсть к чему; эшкә хирес һалыу проявить рвение к работе 2) алчность, жад-ность 2. 1) страстный, рьяный, завзятый, зайд-лый разг.; эшкә хирес кеше рьяный в работе человек 2) алчный, жадный; аксаға хирес жадный к деньгам

хиреслек [-ге] 1) страсть, сильное влече-ние к чему; жажда чего; һөйләргә хиреслек юк нет никакого желания рассказывать 2) алч-ность, жадность; аксаға хиреслек жадность к деньгам

хиресләнеү *Д* пристраститься к чему, увле-чься чем-л.; донья көтөгүгә хиресләнеү увле-каться ведением хозяйства

хиромант хиромант; хиромант булыу быть хиромантом

хиromантия хиромантия; **хиromантия** менэн шөгөллөнөү заниматсы хиромантией
хирург хирург; **оґа хирург** искуьснуй хи-
рург; хирург булып эшлэу раббатта хирургом
хирургия хирургия | хирургический; **күк-
рак хирургияны** грудная хирургия; **хирургия**
кабинеты хирургический кабинет; **хирургия**
операцияны хирургическая операция

хис чувство, эмоция; **кайнар хис** горячее
чувство; **нескэ хис** нежное чувство; **тэрэн хис**
глубокое чувство; **мөхэббат хисе** чувство любви;
шатлык хисе чувство радости; **эселек хисе** ма-
теринское чувство; **яуаплык хисе** чувство от-
ветственности; **хис итеу** чувствовать; **хискэ би-
релеу** предаваться чувствам; **хис уятыу** будить
чувство в ком

хисап [-бы] 1) исчисление, подсчет; **счэт;**
йыл хисабы летоисчисление; **натылган тауар**
хисабы подсчет проданного товара; **хисап**
дэфтэре тетрадь для учета; **хисап итеу** считать;
хисапка алыгусы учетчик; **хисапка** индереу
включить в число кого-чего; **хисаптан сыгарыу**
исключить из числа кого-чего; **хисап эше** счөт-
ное дело, учөтное дело; **хисапы өзөу** расчи-
таться с кем 2) расчөт; **дөрөс хисап** правиль-
ный расчөт; **хисаптагы хата** ошибка в расчөте;
беззең хисап дөрөс булып сыкты наш расчөт
оказался верным; **хисапка тура** килеу соответ-
ствовать расчөту; **минең хисабымса** по моему
расчөту; **хисапка алыу** принимать в расчөт,
принимать во внимание, учитывать что 3) *прям.*, *перен.* отчөт; **хисапка биреу а)** произво-
дить расчөт; б) давать отчөт 4) *разг.* арифмети-
ка; **хисап дәресе** урөк арифметики; **хисап**
дәреслеге учөбник по арифметике; **хисап сисеу**
решать примеры < хисабына а) в счөт чего;
алдагы йыл хисабына эшлэу раббатта в счөт
следующего года; б) за счөт кого-чего; **кеше**
хисабына йөшэу жить за счөт других; **хисабы**
юк без счөту; **хисап көнө** *рел.* судный день

хисапланыу 1) *страд.* от хисаплау; 2) *перен.*
слыть, считаться кем, каким; **тәрбиэле** хи-
сапланыу считаться воспитанным

хисаплату понуд. от хисаплау

хисаплау В 1) считать, подсчитывать что;
акса хисаплау считать деньги 2) *перен.* думать,
полагать, считать кого-что кем-чем; **якшы кеше**
тип хисаплау считать хорөшим человеком

хисапласыу 1) производить взаимные рас-
счөты, рассчитываться друг с другом 2) считаться
с кем-чем, принимать во внимание кого-что
3) *перен.* рассчитаться, расквитаться с кем;
сводить счөты с кем

хисаплы 1) считанный, сосчитанный, под-
считанный; учөтанный; **хисаплы көндөр** считан-
ные дни; **хисаплы акса** учөтанные деньги 2)
расчөтливый; эконөмный; **хисаплының малы**
теуэл *погов.* добр у тоғо на мөсте, кто ведөт
учөт

хисапсы счөтовөд; **колхоз хисапсыны** счө-
товөд колхоза, колхозный счөтовөд; **хисапсы**
булып эшлэу раббатта счөтовөдом

хисапһыз 1. 1) несосчитанный; **хисапһыз**
акса несосчитанные деньги 2) *перен.* бесчис-
ленный, бессчөтный, несмөтный, неисчисли-
мый; **хисапһыз байлык** несмөтно богатство 2.
бесчисленно, бессчөтно, несмөтно, неисчисли-
мо; **хисапһыз күп** бесчисленно много

хисле чувствительный, восприимчивый,
впечатлительный; **хисле кеше** впечатлительный
человек; **хисле булыу** быть чувствительным

хисләндереу В делать чувствительным,
восприимчивым, впечатлительным *кого*; **яз** *кешене*
хисләндерэ весна делает человека чувствительным

хисләнеу предаваться чувству; **хисләнеп**
ййрлау петь с чувством

хисси *уст. книжн.* чувственный; телөсный;
хисси телэз чувственное желание

хиссиэт *уст. книжн.* чувствительность, сен-
тиментальность; **хиссиэткэ бирелеу** предаваться
сентиментальности

хисчез бесчувственный, равнодушный, без-
участный; **хисчез кеше** бесчувственный человек
хисчезлек [-ге] бесчувственность, равноду-
шие, безучастие; **хисчезлек күрһөтеу** проявлять
равнодушие

хисчезләнеу становиться бесчувственным,
равнодушным, безучастным

хитап [-бы] *уст. книжн.* обращение; **хитап**
итеу (*или* **кылыу**) обращаться к кому; **халыкка**
хитап кылыу обращаться к народу

хитапнама *уст. книжн.* письменное обра-
щение

хитин *биол.* хитин | хитиновый; **хитин** *кат-*
ламы хитиновый покров

хитландырыу *см.* хитлау

хитланыу *разг.* мучиться | мучение; **тукта-**
у-һыз яуган ямгырзан хитланыу измучиться от
непрестанннх дождей; **хитланып йөшэу** му-
читься (*жизнь плохо*)

хитлау В *разг.* 1) подвергать мучению, му-
чить *кого* 2) выдөльвать, вытворять что

хитлашыу *разг.* усөрдствовать, прикладыва-
ть усөрдие; **хитлаша торғас,** эшен эш ите с
большим усөдием он довөл дело все-таки до
конца

хитлык [-ғы] *разг.* 1) мучение, мука; **өйгө**
хитлык менэн килеп етеу добхать до дома с
мучениями 2) хитрость, уловка; **хитлык кылыу**
совершать уловки

хи-хи подражание тихому смеху **хи-хи;**
хи-хи итеу хихикать

хихылдау хихикать | хихиканье; **хихылдап**
көлөу хихикая смеяться

хлор *хим.* хлор | хлорный; **хлор есе** хлор-
ный запах, запах хлора; **хлор кислотаһы** хлор-
ная кислота

хлорелла *бот.* хлорелла

хлорит *мин., хим.* хлорит

хлорланыу хлорироваться

хлорлатыу *понуд.* от хлорлау

хлорлау В хлорировать | хлорирование;

һыузы хлорлау хлорировать воду; хлорлау технологияһы технология хлорирования

хлорлы хлорный; хлористый; хлорлы известь хлорная известь; хлорлы кальций хлористый кальций; хлорлы натрий хлористый натрий; хлорлы тимер хлористое железо

хлороз *бот., мед.* хлороз

хлоропласт *бот.* хлоропласт

хлорофилл *бот.* хлорофилл | хлорофилловый; хлорофилл бөртөксәләре хлорофилловые частицы

хлороформ *мед.* хлороформ; хлороформ ескәтеу дать нюхать хлороформ

хлорофос *хим.* хлорофос; хлорофос һиптереу опрыскивать хлорофосом

хоза *см.* хозай

хозай 1) бог; господь || ббжий; хозай бәндәһе раб ббжий; хозайзың әмере ббже повеление; хозайға табынуы поклоняться ббгу 2) *в знач. межд.* ббже, ббже мой!; йә хозай! о ббже! < хозай белһен бог знәет что; хозай күрһәтмәһен не дай бог!, не приведи бог!, не приведи гбсподи!; хозайзың каты кәһәре һуһын (*или төшкөрө*) чтббы ббжья кәра настйгла (*проклятие*); хозай үзе генә белә одному ббгу известно; хозай һакы өсөн *или* хозай һакына ради ббга; хозай ярзам бирһен с ббгом

хозур I 1. блаженство, наслаждение, душевное равновесие, покой; хозурға сыгыу обрести блаженство, обрести покой 2. блаженный, безмятежный; спокойный; хозур тормош блаженная жизнь

хозур II *уст. см.* ал II 3

хозурландырыу *В* повергать в блаженное состояние кого-что; күңелде хозурландырыу повергать душу в блаженное состояние

хозурлануы блаженствовать, наслаждаться, испытывать блаженство, наслаждение, удовольствие; музыка тыңлап хозурлануы наслаждаться музыкой; хозурлануы ултырыу блаженствовать в данный момент

хозурлык [-ғы] блаженство, наслаждение, удовольствие; хозурлык кисереу проводить время в удовольствиях

хоккей хоккэй || хоккэйный; туплы хоккей хоккэй с мячом; үләндәге хоккей хоккэй на траве; шайбалы хоккей хоккэй с шайбой; хоккей командаһы хоккэйная команда; хоккей майҙаны хоккэйная площадка; хоккей уйнау играть в хоккэй

хоккейсы хоккеист

хокук [-ғы] право || правовбй; социалистик хокук социалистическое право; граждандык хокуғы граждандское право; депутатлык хокуғы депутатское полномочие; милек хокуғы имущественное право; хезмәт хокуғы трудовое право; һайлау хокуғы избирательное право; эшкә хокук право на труд; ялга хокук право на отдых; хокук нормалары правовые нормы

хокуки правовбй; хокуки мөнәсәбәт пра-

вовые отношения; хокуки нормалар правовые нормы

хокуклы правоспособный, имеющий право; правомбчный; тиң хокуклы равноправный; туплы хокуклы полнобчный

хокуклылык [-ғы] правомбчие; тиң хокуклылык равноправие

хокукһыз бесправный; хокукһыз булуы быть бесправным

хокукһызлау *В* лишить права кого

хокукһызлык [-ғы] бесправие

холера *см.* ваба

холерик [-ғы] холерик; холко менән холерик он по температуру холерик холерик холерический; холерик температур холерический температур

холестерин холестерин; канда холестериндың күбәйеуе увеличение холестерина в крови холецистит *мед.* холецистит; холецистит менән ауырыу страдать холециститом

холок характер, нрав; нбров *прост.*; каты холок крутой нрав; баһалкы холокло кеше человек спокойного нрава < холок төзәтеу-хезмәт колонияһы исправительно-трудоваы колония

холокһоз дурной по характеру, с дурным нравом; холокһоз кеше человек с плохим характером; холокһоз һыйыр корова с дурными повадками

холокһозлануы показывать плохой характер, дурной нрав; холокһозлануы китте характер у него испортился

холокһозлок [-го] плохой характер, дурной нрав; холокһозлок күрһәтеу показывать свой дурной характер

хопор (*усул.* хопор-хопор, хопор за хопор) подражание громкому звуку, чавканью, чмоканью; хопор-хопор эсеу хлебать с шумом

хопорлатыу чавкать, чмокать с шумом что || чавканье, чмокание; хопорлатып эсеу грбмко хлебать

хопорлау чавкать, чмокать *чем* || чавканье, чмокание

хор хор || хоровбй; балалар хоры детский хор; халык хоры народный хор; хор йыры хоровбе пение; хор түңәрәге хоровбй кружок; хор башкарыу исполнять хором; хорза катнашуу участвовать в хоре; хор менән ййрлау петь хором

хорват хорват || хорватский; хорват катыны (кызы) хорватка; хорват халкы хорватский народ, хорваты

хорда 1) *мат.* хорда; хорда үткәреу провести хорду 2) *зоол.* хорда || хордовый

хорей *лит.* хорей; хорей үлсәме стихи, написанные хореем

хореограф хореограф

хореографик хореографический; операла хореографик сәхнәләр хореографические сцены в бпере

хореография хореография || хореографический; хореография студияһы хореографическая

студия; хореография сәнгәте хореографическое искусство; хореография училищеһы хореографическое училище

хорист хорист; опера театраның хорисы хорист оперного театра

хорк (усул хорк-хорк, хорк та хорк) подражание хрюканью; хорк-хорк итеү хрюкать; хорк итеү хрюкнуть

хорколдау хрюкать || хрюканье; суска хорколдай свиный хрюкает; хорколдау ишетелә слышится хрюканье

хормейстер хормейстер

хорунжий *ист.* хорунжий

хосул *уст.* доход; польза, выгода; хосул килтереү приносить доход

хосус *уст. книжн.* повод, случай, отношение; был хосуста по этому поводу, относительно этого дела; эштең был хосусында относительно этого дела

хосусан *уст. книжн.* особенно, в особенности

хосуси 1) частный; хосуси дәрестәр частные уроки; хосуси милек частная собственность; хосуси сауза частная торговля; хосуси хокук *юр.* частное право; хосуси шахес частное лицо 2) частный, личный; хосуси тормош личная жизнь; хосуси эш частное дело

хосусиәт *книжн.* особенность, специфика, своеобразие; язгусының ижад хосусиәте своеобразие творчества писателя; тел хосусиәте языковые особенности; эш хосусиәте специфика работы

хосусиәтле *книжн.* особенный, особый, специфичный, своеобразный; хосусиәтле фекер особое мнение

хөжрә *уст.* келья; мәзрәсә хөжрәһе келья медресе

хөкөм 1) суд || судебный; хөкөм карары судебное решение, решение суда; хөкөмгә биреү отдать под суд; хөкөмгә тарттырыу привлечь к суду; хөкөм алдына башу встать перед судом; хөкөм яһау вершить суд, судить 2) решение, приговор; ғәзел хөкөм справедливый приговор; хөкөм сығару выносить приговор; хөкөм укыу зачитывать приговор; хөкөмдә еренә еткереү привестить приговор в исполнение 3) суждение, мнение, суд; хөкөмгә килеү прийти к какому-л. мнению; китапты укыусылар хөкөмөнә тапшырыу отдать книгу на суд читателей; хөкөм итеү а) судить кого; б) выносить приговор, приговаривать кого к чему; в) составлять мнение, высказывать суждение, судить о ком-чём 4) власть, господство; батша хөкөмө царская власть, власть царя; ил хөкөмһөз булмай погов. страна без власти не бывает 5) положение, состояние; бала хөкөмөндә булыу быть на положении ребёнка; запас азыкты юк хөкөмөнә калдырыу свести на нет запас еды < алланың (или хозяйзың) хөкөмө *рел.* божье повеление, божья воля; хөкөм йөрөтөү а) властво-

вать, господствовать; б) рассуждать; хөкөм һөрөү властвовать, господствовать

хөкөмдар *книжн.* правитель, властелин, владыка

хөкөмсә *см.* хөкөмдар

хөкүмәт правительство || правительственный; буржуаз хөкүмәт буржуазное правительство; революцион хөкүмәт революционное правительство; хөкүмәт ағзалары члены правительства; хөкүмәт карары правительственное постановление, постановление правительства; хөкүмәт органдары правительственные органы, органы правительства

хөллә *уст. книжн.* драгоценное одеяние; одежда

хөнәсә гермафродит

хөр 1. свободный, независимый, вольный; хөр кеше свободный человек; хөр тормош вольная жизнь; хөр фекерле свободомыслящий; хөр булыу быть свободным; независимым, вольным 2. свободно, независимо, вольно; үзәнде хөр тоту держать себя независимо; хөр йәшәу вольно жить

хөрлөк [-гә] свобода, воля, независимость; милли хөрлөк национальная независимость; хөрлөккә сығыу стать свободным, обрести независимость

хөрмә 1) финик || финиковый; хөрмә пальманы финиковая пальма 2) хурма

хөрмәт 1) уважение, почитание, почёт, почтение || почётный; хөрмәт итеү чтить, почитать, уважать кого; хөрмәт күреү пользоваться уважением; хөрмәт менән карау относиться почитательно, с уважением к кому; хөрмәт караулы почётный караул; был миңә өсөн зур хөрмәт это большая честь для меня 2) почести; хөрмәт күрһөтөү а) относиться с уважением к кому, уважать кого; б) проявлять почтительность к кому < хөрмәтенә в честь кого-чего; байрам хөрмәтенә в честь праздника

хөрмәтле 1) уважаемый, почитаемый; хөрмәтле кеше уважаемый (почитаемый) человек 2) почётный; хөрмәтле бурыс почётная обязанность

хөрмәтленеү *страд.* от хөрмәтләү

хөрмәтләү В 1) чтить, почитать, уважать кого; оказывать уважение, почтение, честь кому || почитание, уважение, почтение, честь; хөрмәтләп каршы алыу встречать с почестями кого; хөрмәтләп телгә алыу упоминать с уважением кого; кунакты хөрмәтләү почитание гостя 2) оказывать почести; хөрмәтләп озатыу провожать, проводить с почестями кого

хөрмәтсел почтительный; уважительный прост; хөрмәтсел кеше почтительный человек; хөрмәтсел булыу быть почтительным

хөрриәт 1) свобода, независимость; хөрриәт яулау завоевать свободу 2) приволье, раздолье; бында ял итеүгә хөрриәт! здесь раздолье для отдыха!

хөрт 1. плохой, дрянной, негодный; хөрт булыу быть плохим, негодным; хөрт кеше

дрянной человек 2. плóхо; хөрт йэшэу плóхо жить; эш хөрт дело дрянь

хөртэй разг. см. хөрт

хөртөйлөнөү разг. см. хөртэйеу

хөртэйеу ухуудшáться; хэл хөртэйэ положение ухуудшáется; эштэр хөртэйэзе дела стáли неважныхми

хөртэтшэ диал. см. хөрт

хөрсэн ирон. пренебр. лентяй, лентяй < хөрсэн ялкауы отъявленный лентяй

хөрэфэт суевэрие, предрассудок; дини хөрэфэт религиозный предрассудок; хөрэфэттэргэ ышанану верить в предрассудки, быть суевёрным

хөрэфэти суевёрный; хөрэфэти хикэйэ суевёрный рассказ

хөснө уст. книжн. 1) красивый, прекрасный, прелестный 2) добрый, хорóший; хөснө ниэт дóброе намёрение

хөсөт 1) зависть; хөсөт кылыу проявлять зависть 2) злопыхательство; хөсөт йөрөтөү занимасть злопыхательством

хөсөтлө завистливый; хөсөтлө кеше завистливый человек

хөсөтлөк [-гө] злопыхательство; хөсөтлөк уйлау занимáться злопыхательством; хөсөтлөк эшлэу проявлять злопыхательство

хөсөтлөшөү злопыхательствовать

хөсөтсө 1) завистник 2) злопыхатель

хөштөмһөз диал. см. һөйкөмһөз

хрестоматия хрестомáтия || хрестоматийный; мэктэп хрестоматияны школьная хрестоматия; хрестоматия материалы хрестоматийный материал; хрестоматия төзөү составить хрестоматию

хризантема хризантэма; ак хризантема бөля хризантэма

христиан христиан | христианский; христиан дине христианская религия; христианство; христиан сиркәүе христианская церковь христианлык [-гы] христианство

хром 1. хром; хром эшлэу выдөлявать хром 2. хрёмовый; хром итек хрёмовые сапогы; хром күн хрёмовая бөжа

хромит мин. хромит | хромитовый; хромит яткылыгы хромитовые зäлежи; зäлежи хромита

хромка разг. хрёмка (вид гармонн)

хромланыу страд. от хромлау

хромлау В спец. хромировать || хромирование; күнде хромлау хромировать бөжу; һауыгты хромлау процессы процесс хромирования посуды

хромлы хим. хрёмистый; хрёмовый; хромлы корос хрёмистая сталь; хромлы буяузар хрёмовые краски

хромосома биол. хромосбма

хромосфера астр. хромосфөра || хромосфёрный

хроник хронический; хроник ауырыу а) хроническое заболевание; б) хронический больнóй, хрòник

хроника хрòника; вакигалар хрониканы хрòника событий; урта быуат хроникалары ист. средневековые хрòники; газетаның хрòника бүлөгө отдёл хрòники газэты

хроникаль хроникальный; хроникаль фильм хроникальный фильм

хроникасы хроникёр; хроникасы булып эшлэу рабòтать хроникёром

хронограф хронóграф (прибор); хронограф менэн язгуу записáть что-л на хронóграфе

хронографик хронографический; хронографик язгуу хронографическая запись

хронологик хронологический; хронологик даталар хронологические даты; хронологик тэртип хронологический порядок

хронология хронолòгия; хронология менэн шөгөллөнөү занимáться хронолòгией; тарих хронологиянын якшы белеу хорóшò знáть хронолòгию по истòрии

хронометр хронóметр

хронометраж хронóметраж; хронометраж үткэрөү проводить хронóметраж

хронометражлау В хронометрировать что; эш көнөн хронометражлау хронометрировать рабòчий день

хронометрик хронометрический

хроноскоп [-бы] хроноскоп (прибор)

хрусталик [-гы] то же, что күз ясымы (см. күз)

хрусталь 1. хрустáль | хрустáльный; бонго хрусталь старинный хрустáль; хрусталь заводы хрустáльный завод; хрусталь сыңы звон хрустáль 2. хрустáльный; хрусталь ваза хрустáльная ваза

художество художественный; журналдың художество бүлөгө художественный отдёл в журнале; художество мэктэбе художественная шкòла; поэманың художество кимәле художественный уровень поэмы; язгуусының художество осталыгы художественное мастерствò писателя

художестволы в разн. знач. художественный; художестволы гимнастика художественная гимнастика; художестволы образ художественный образ; художестволы әсэр художественное произведение < художестволы үзешмәкэрлек художественная самодөятельность

художник [-гы] художник тж. рэссам

хужа 1) хозяин; владөлец; банк хужаһы владөлец банка; завод хужаһы хозяин завода, владөлец завода; өй хужаһы хозяин д0ма; хужа катын хозяйка; хужа булыу быть, стать хозяинном кого-чөгө, владөть кем-чөм 2) глава, руководитель; колхоздың хужаһы глава колхоза; илгэ хужа булыу быть главой страны

хужабикә хозяйка

хужаларса 1. хозяйский; эшкэ хужаларса мөнәсәбэт хозяйское отношение к делу 2. по-хозяйски; эште хужаларса алып баруу по-хозяйски вестй дело

хужалык [-гы] хозяйство || хозяйственный; натураль хужалык натуральное хозяйство;

яңгызак хужалык единоличное хозяйство; колхоз хужалыгы колхозное хозяйство, хозяй-ство колхоза; кала хужалыгы городское хозяй-ство, хозяйство города; малсылык хужалыгы животноводческое хозяйство; халык хужалыгы народное хозяйство; хужалык магазины хозяй-ственный магазин; хужалык тауарзары хозяй-ственные товары; хужалык эшмәкәрлеге хо-зяйственная деятельность ◊ хужалык иҗәбе хозяйственный расчёт

хужалыклы см. хужалыксыл

хужалыксы хозяйственник

хужалыксыл хозяйственный (расчётли-вый); хужалыксыл кеше хозяйственный чело-век; хужалыксыл булгу бытть хозяйственным хужалыксыллык [-гы] хозяйственность; хужалыксыллык күрһәтеү проявить хозяйст-венность

хужалыкһыз бесхозяйственный; хужалык-һыз егәксе бесхозяйственный руководитель; хужалыкһыз булгу бытть бесхозяйственным

хужаһызлык [-гы] бесхозяйственность; хужаһызлык билдәһе признак бесхозяйственно-сти; хужаһызлык күрһәтеү проявить бесхозяй-ственность

хулиган хулиган || хулиганский; яуыз ху-лиган злостный хулиган; хулиган кылығы ху-лиганская выходка

хулиганлану хулиганить

хулиганлык [-гы] хулиганство; хулиган-лык итеү (или кылуу) заниматься хулиганст-вом; хулиганить; хулиганлык өсән яуапка тарттыру привлечь к ответственности за хули-ганство

хунта хунта; хәрби хунта военная хунта

хунхуз хунхуз (19-сы быуат уртаһынан 1940 ыылға тиклем Манжуриялагы юлбасар)

хуп ладно, хорошб (говорится при одобре-нии чего-л., удовлетворении чем-л.); бик хуп бчень хорошб; хуп күреү (или табыу) одобрять, выражать одобрение

хуплану страд. от хуплау; карар хуп-ланды решение одобрено кем-л.

хуплатыу понуд. от хуплау

хуплау В одобрять что || одобрение; тәк-димде хуплау одобрить предложение; хуплап баш һелкеү одобрительно покачать головой; хуплау тауыштары възгласы одобрения

хуплаулы одобрительный; хуплаулы баһа одобрительный бтзыв

хупһынуу В относиться одобрительно к ко-му-чему

хур I низкий, презранный; ничтожный; хур булгу осрамиться, опозориться, оконфузиться; хур итеү осрамить, опозорить, оконфузить; хур күреү презирать кого-что, относиться с презре-нием к кому-чему

хур II 1) рел. (или хур кызы) гүрия, рай-ская дева 2) перен. рай, райская жизнь ◊ хур кызы кеүек писаная красавица

хурландыруу В вызывать чувство стыда у кого

хурлануу 1) страд. от хурлау; 2) Исх. стыдиться, стесняться; кешенән хурлануу сты-диться людей

хурлатыу понуд. от хурлау

хурлау В позорить; хаять, охаивать; порб-чить кого-что разг. || охаивание; йөзөн йыр-тып хурлау публично срамить; эшләгән эште хурлау охаить проделанную работу

хурлашуу взаимн.-совм. от хурлау

хурлык [-гы] позор, срам; хурлык күреү считать что-л. позором; хурлыкка төшөү (или калу) опозориться, осрамиться

хурлыклы позорный, постыдный; хурлык-лы эш позорный поступок

хут I) с прописной астр. Рыбы (зодиакаль-ное созвездие) 2) уст. хут (название двенадца-того месяца солнечного года, соответствующе-го периоду с 22 февраля по 21 марта)

хуш I 1. приятный, доставляющий удовольст-вие; хуш еҗ приятный запах, аромат, благо-воние, благоухание; хуш еҗле ароматный, благо-вонный, душистый, приятно пахнущий; хуш күңел благодушие; коштарзың хуш ауазы до-ставляющие удовольствие голоса птиц; хуш еҗ аңкытыу благоухать; хуш килеү нравиться, до-ставлять удовольствие, быть по душе; хуш күреү (или табыу, булгу) быть довольным, чувствовать удовлетворение 2. хорошб; хуш ка-бул итеү хорошб принимать кого-что 3. в знач. мод. слова хорошб, добрб; хуш, тагы ни әйтер-һең? добрб, ещё что скажешь?

хуш II 1. прощание || прощальный; әле хуш юк, хөрмәт бөтмәгән ещё не настало про-щание, угощение не кончилось; хуш ашы про-щальный обед; хуш аягы прощальная чаша ку-мыса или рюмка вина 2. в знач. сказ. повел. до свидания, прощай; хуш, иҗән бул! до свидания, будь здоров! ◊ хуш итеү поблагодарить за еду; хуш килдең (или киләһең, килдегез, киләгез)! добрб пожаловать!

хушбуй духи; хушбуй еҗе аромат духов; хушбуй һөртөү подушить

хушбуйланыу душиться, опрыскиваться ду-хами

хушбуйлау В душить, опрыскивать духами; сәсте хушбуйлау надушить волосы

хушландыруу В удовлетворять кого-что, доставлять наслаждение, удовольствие кому; күңелде хушландыруу насладить дүшу, при-нести душевное удовлетворение; коштар һай-рауы уны хушландыра пение птиц еҗб наслаж-даёт

хушлануу наслаждаться, удовлетворяться, довольствоваться чем; испытывать наслаждение от чего; кош тауыштарын тыңлап, хушлануу испытывать удовольствие, слухая пение птиц

хушлашуу прощаться с кем-чем || проща-ние; ауыл менән хушлашуу проститься с дер-евней; кул биреп хушлашуу попрощаться за руку; хушлашуу кисәһе прощальный вечер

хушһындыруу В доставлять удовольствие

кому; кунакты хушһындырыу доставить удовольствие гостю

хушһынну 1) нравиться, любить; урман кешеһе дала ерен хушһынмай погов. лесному жителю степь не нравится 2) довольствоваться, быть довольным *чем*; бары менән хушһыннып йәшәү жить, довольствуясь тем, что есть

хызыр миф. хызыр (легендарный пророк; по преданию он испил «живой воды» из «источника жизни» и обрёл вечную жизнь; в облике нищего старика или странника приходит на помощь в самый нужный момент); хызыр Ильяс хызыр Илья; хызыр пәйгәмбәр ангел-спаситель

хыр (усил. хыр-хыр, хыр за хыр) подражание хрипу, храпу; хыр-хыр итеү (или килеү) долго храпёт, долго хрипёт

хырылдак хриплый; хырылдак тауыш хриплый гблос

хырылдагыу понуд. от хырылдау
хырылдау храпёт; хрипёт || храпение; хрипение || храп, хрип; хырылдау ишетелә слышится храп; хрип

хырылдауык см. хырылдак

хыял воображение, мечта, мечтание; фантазия, грёза; химёра; буш (или коро) хыял несуществующая мечта, утопия; татлы хыял сладостные мечты; хыял донъяһы мир грёз; хыял көсө сила воображения; хыялға батыу (или сумыу) погрузиться в мечты; хыялға бирелеу предаваться мечтам; хыял итеү мечтать, фантазировать; хыял йөрөтөү вынашивать мечту; хыял короу мечтать; строить воздушные замки; предаваться иллюзиям; хыял эсендә йәшәү предаваться мечтам; жить в мире грёз

хыялдағы воображаемый, мнимый; хыялдағы һөзөмтәләр воображаемые результаты

хыялы воображаемый, мнимый

хыялланыу 1) мечтать, грёзить; фантазировать || мечтание, фантазирование; хыялланып алыу помечтать; хыялланып китеү отдаться мечтам, предаться грёзам 2) см. хыялыланыу

хыялы 1. сумасшедший, помешанный; умалишённый; хыялыға әйләнеү стать сумасшедшим, помешанным, умалишённым 2. разг. фантазёр, мечтатель || мечтательный

хыялыланыу стать помешанным, умалишённым, сумасшедшим; помешаться, сойти с ума

хыялылык [-ғы] помешательство, сумасшествие, умопомешательство; хыялылык билдәләре признаки помешательства

хыянат измена, предательство; ватанға хыянат измена родине; дуслыкка хыянат предательство в дружбе; измена в дружбе; хыянат итеү изменить кому-чему, предать кого-что

хыянатлы неверный, вероломный; хыянатлы кеше неверный человек; хыянатлы булыу быть вероломным

хыянатлык [-ғы] предательство, измена; хыянатлык кылыу совершить предательство

хыянатсы предатель, изменник; хыянатсы булыу быть предателем

хыянатсыл 1) предающий; хыянатсыл кеше предатель 2) предательский, изменнический; хыянатсыл кылык предательский поступок

хыянатһыз верный, преданный; хыянатһыз кеше преданный человек; хыянатһыз булыу быть преданным

хәбсхана уст. книжн. тюрьма, темница; хәбсханаға ябыу заключить в тюрьму

хәбип [-бе] уст. книжн. 1) любимый 2) друг, приятель

хәбәр 1) весть, известие, сообщение; известие; донесение; һуңғы хәбәрҙәр последние известия; шатлыклы хәбәр радостная весть; якшы хәбәр добрая весть; ялған хәбәр ложная весть; хәбәр алыу получить известие; хәбәр баһыу печатать сообщение; хәбәр биреү сообщить кому; информировать, довести до сведения кого; хәбәр итеү а) дать знать, сообщить, известить, поставить в известность, информировать; б) выдавать кого, сообщать о ком, доносить на кого; хәбәр ба а) он знает, он извещён; б) от него есть вести; о нём имеются сведения; хәбәре юк а) он не знает, он не осведомлён; б) от него нет вестей; о нём нет сведений 2) слухи, молва; хәбәр китеү распространение слухов; хәбәр таратыу пускаты, распространять слухи 3) грам. сказуемое, предикат; кушма хәбәр сложное составное сказуемое; ябай хәбәр простое сказуемое < хәбәр һалыу сообщить, известить о чём; хәбәр һөйләм грам. повествовательное предложение

хәбәрҙәр книжн. осведомлённый; хәбәрҙәр булыу быть осведомлённым; хәбәрҙәр итеү дать знать кому, известить, информировать кого

хәбәрле см. хәбәрҙәр

хәбәрләү Д сообщить кому о чём, известить кого о чём; информировать, дать знать, поставить в известность кого о чём; хәбәрләп тороу постоянно сообщать о чём

хәбәрләшеү 1) извещать кого о чём, передавать, сообщать вести кому о чём; рациянан диспетчер менән хәбәрләшеү передавать вести по радиции диспетчеру 2) переписываться, иметь переписку

хәбәрнәмә информация; хәбәрнәмә тапшырыу передать информацию

хәбәрсе 1) прям., перен. вестник, предвестник; яз хәбәрсеһе предвестник весны; хәбәрсе булыу быть вестником 2) корреспондент; ауыл хәбәрсеһе сельский корреспондент, селькор; газит хәбәрсеһе корреспондент газеты; штаттан тыш хәбәрсе внештатный корреспондент

хәбәрсел говорливый, словоохотливый; хәбәрсел кеше говорливый человек; хәбәрсел булыу быть словоохотливым

хәбәр-хәтер собир. всякие вести, известия, сведения, новости; хәбәр-хәтер ишетелмәй нет

никаких вестей, сведения отсутствуют; хэбэр-хэтерһез юк булыгу пропасть без вести

хэбэрһез не имбющий сведений, неосведомлённый; хэбэрһез булыгу быть неосведомлённым в чём

хэдис *рел.* изречения пророка Мухаммеда; хэдис тындау слушать изречения пророка Мухаммеда; хэдис китабы книга изречений пророка Мухаммеда

хэзер 1. 1) сейчас, теперь; ныне; хэзер укып йөрөйм я сейчас учусь 2) скоро, вот-вот; хэзер килер он вот-вот придёт; аш хэзер бешә суп скоро сварится 2. *см.* эзер

хэзерге 1) нынешний, теперешний, настоящий; хэзерге вакытта в настоящее время; хэзерге момент текущий момент 2) современный; хэзерге башкорт теле современный башкирский язык; хэзерге етәксе современный руководитель; хэзерге йәштәр современная молодежь

хэзергә пока, временно, покуда *разг.*; хэзергә ошонда тороп тор побудь пока здесь

хэзергәсә до настоящего времени, до сих пор, доньне; хэзергәсә хэбэр-хәтер юк до сих пор нет вестей от кого

хэзрәт 1) почтеннейший; мулла хэзрәт почтеннейший мулла 2) *обычно в ф. мн., притяж.* величество; высочество; превосходительство, светлость; батша хэзрәтәре их величество царь; кантон хэзрәт егә светлость кантонный начальник

хәжәт 1. необходимость чего, надобность, потребность, нужда в чём; хәжәте бар ине! очень-то нужен!, больно-то нужен!; хәжәте бер тин грош ценә; хәжәте юк не нужно, не надо; хәжәт төшүә нуждаться, испытывать потребность, надобность в чём 2. нужный, potřebный; хәжәт кеше нужный человек; хәжәт нәмә нужная вещь; хәжәт булыгу быть нужным; хәжәт күреү считать нужным; хәжәт табыу найтти нужным < хәжәткә сығыу отправлять естественные надобности

хәжәтхана *уст.* уборная, отхожее место хэзин *уст. книжн.* печальный, грустный; унылый; хэзин сырай грустный вид

хәйер I 1) милостыня, подаяние; хәйер биреү подать милостыню; хәйер өләшеү раздавать милостыню; хәйер һорая (*или* һорашыу) просить подаяние, побира́ться 2) польза, выгода, прок; мадың хәйерен күреү видеть пользу от скотины; извлекать пользу, выгоду из чего; хәйләле эштә хәйер юк *погов.* в нечестном деле нет проку < гүр хәйере то же, что гүр сазакаһы (*см.* гүр); Әбелхәйер хәйере *ирон.* о ненадёжном в своих обещаниях, посулах человеке (*букв.* милостыня Абелхаера)

хәйер II *вводн. сл.* впрочем; хәйер, һин уны үзең дә беләһең впрочем, ты егә и сам знаешь

хәйерле благополучный, счастливый, добрый; хәйерлегә булһын пусть всё будет хорошо; хәйерле иртә доброе утро!; хәйерле көн!

добрый день!; хәйерле юл! в добрый путь!, счастливого пути! < хәйерле каза булһын *или* азагы хәйерле булһын пусть больше не будет беды (*доброжелание*)

хәйер-сазака *рел. собир.* подаяние, милостыня; пожертвования; хәйер-сазака йыйыу собирать подаяние; собирать жертвования

хәйерсе 1. 1) нищий, попрошайка; побирушка *прост.*; хәйерсегә әйләнеү превратиться в нищего; хәйерсегә ел каршы *погов.* нищему и вәтер навстречу 2) *перен.* обнищавший, оборот *разг.*; хәйерсегә әйләнеү обнищать 2. *в знач. межд. выражает сожаление* ну надо же!; куй инде, хәйерсе! чәрт возьми, надо же!

хәйерселек [-ге] нищета, нищенство; хәйерселеккә төшүә упасть в нищету

хәйерселәндереү В разорять, доводить до нищеты || разорение

хәйерселәнеү нищаты || нищание, обнищание

хәйерселәү 1) нищенствовать, побираться, попрошайничать 2) В выпрашивать; күршеләргән акса хәйерселәү выпрашивать у соседей деньги

хәйер-фатиха *рел. собир.* благословение; хәйер-фатиха биреү давать благословение кому, благословлять кого

хәйерхак [-ғы] *уст. книжн.* доброжелатель; хәйерхак булыгу быть доброжелателем

хәйерһез 1) бесполо́зный; невыгодный, ненужный; хәйерһез эш бесполо́зное дело; хәйерһез булыгу быть бесполо́зным, ненужным 2) неудачный, сопровождающийся неудачами; хәйерһез юл неудачная дорога

хәйлә хитрость, уловка; ухищрение; мәжерле хәйлә коварная хитрость; төрлө хәйлә кулланыу прибега́ть к разным ухищрениям; хәйлә короу придумывать уловку; хәйләгә өйрәтеү учить хитрости кого; хәйлә табыу ухитряться; хәйлә токсайы плут, хитрец

хәйләкәр 1. хитрый, лукавый; хәйләкәр кеше хитрый человек, хитрец; хәйләкәр караш хитрый взгляд 2. хитро; хәйләкәр йылмайыу хитро улыба́ться

хәйләкәрлек [-ге] хитрость, плутовство; хәйләкәрлеге йөзөнә сыккан у негә хитрость на лице написана; по лицу видно, что он хитёр

хәйләкәрләнеү становиться хитрым, делаться хитрым

хәйләле 1. 1) хитрый; хәйләле күз хитрые глаза 2) нечестный; хәйләле эштә хәйер юк *погов.* в нечестном деле нет проку 2. хитро; хәйләле йылмайыу хитро улыба́ться

хәйләләү хитрить; эштә хәйләләү хитрить в работе

хәйләләшеү *см.* хәйләләү

хәйләһез 1. 1) бесхитростный; хәйләһез күнел бесхитростная душа 2) честный; хәйләһез эш честное дело 2. честно; хәйләһез эшләү раба́твать честно

хәйриә *уст. книжн.* благотворительность,

доброе дело, благо < йэмгиэте хэйриэ благо-творительное общество

хэйрэт *уст. книжн.* доброе дело; благодеяние, благотворительность

хэким *уст. книжн.* 1) мудрец; эрудит, знаток 2) философ

хэкикэт правда, истина; бэхэсчез хэкикэт неоспоримая истина; хэкикэтте аңлау понять истину; хэкикэт эзлэу искать правду; хэкикэткэ хак юк *погов.* правда не продаётся

хэкэрэт *уст.* оскорбление, унижение *кого*, презрительное отношение *к кому*; умаление *чьего-л.* достоинства; хэкэрэт итеу оскорблять, унижать *кого*; относиться с презрением *к кому*; хэкэрэт күрөү подвергаться оскорблениям; испытывать унижение

хэкэрэтле оскорбительный, обидный; хэкэрэтле һүзэр оскорбительные слова

хэкэрэтлэу *В* оскорблять, унижать *кого*; издеваться *над кем*; относиться с презрением *к кому*

хэл I 1) положение; ауыр хэл тяжёлое положение; социаль хэл социальное положение; халык-ара хэл международное положение; халыктын тормош хален якшыртуу улүчшити благосостояние народа 2) состояние; хэл белешеу справляться о состоянии здоровья; астың хален тук белмәс *посл. соотв.* сытый голодного не разумеет 3) вид; был ни хэл? что это за вид?; был хэлдә в таком виде; нормаль хэлдә в нормальном виде; танымаслык хэлгә килеу обрести неизвестный вид, стать неизвестным 4) случай, происшествие; гэжәп хэл удивительный случай; куңелһез хэл печальный случай; кызык хэл интересный случай 5) сила, мощь; хэл алыу набраться сил, отдохнуть; хэл бөтөү устат, обессилеть; хэл булмау не имёт сил, быть не в состоянии (*что-л. сделать*); хэл етеу имёт силы, быть в состоянии (*что-л. сделать*); хэл калмау не имёт больше сил (*что-л. сделать*); хэлдән килеу быть под силу; справитесь с кем-чем, одолеть *кого-что*; хэлдән тайгуу выбиться из сил, изнемогать, обессилеть, терять силы < ни хэл итәһең или ни хэл итмәк кәрәк что подделашь..., что подделать...; хэлгә керөү войти в положение *кого*, чьё; хэл итеу (или кылыу) решить (*вопрос*); уләдити (*дело*); хэл иткес решающий; хэл иткес көс решающая сила; хэл иткес йыл решающий год; хэл иткес һүз решающее слово; хэл кәзәр или хэлдән килгәнә по мере сил; хэл эсәндә (или өстәндә) на смертном одре; хэл юк ничегә не подделашь (*о чём-л. неизбежном*); һәр хэлдә *вводн. сл.* во всяком случае

хэл II *грам.* обстоятельство || обстоятельство-венный; вакыт хәле обстоятельство времени; рәүеш хәле обстоятельство образа действия; сағыштырыу хәле обстоятельство сравнения; сәбәп хәле обстоятельство причины; хэл әйтеме обстоятельство оборот < хэл кылым деепричастье

хәлбуки *уст. книжн. союз противит. а,* между тем, однако

хәлисана *уст. книжн.* чистосердечно, искренне

хәлифә *ист.* халиф

хәлифәлек [-re] *ист.* халифат; Багдад хәлифәлеге Багдадский халифат

хәлкә *уст. книжн.* круг, окружность; хәлкә булып тороу образоватъ круг, вставатъ в круг

хәлле 1. состоятельный, зажиточный; хәлле кеше состоятельный человек; хәлле тормош зажиточная жизнь 2. состоятельно, зажиточно; хәлле йәшәу жить зажиточно < урта хәлле середняк

хәлләндерөү *В* 1) подкреплять, укреплять *кого* (*питанием, лечением и т. п.*) 2) помогать *кому-л.* в укреплении хозяйства, помогать выйти из нужды

хәлләнеу 1) подкрепляться; икмәктән хәлләнде он подкрепился хлебом 2) улучшать своё положение, крепнуть (*экономически и т. п.*)

хәлләу: хәлен хәлләу *В* проявлять заботу *о ком*; кемдәңдер хәлен хәлләу проявлять заботу *о ком*

хәлүә халва || халвовый, халвичный; көнбагыш хәлүәһе подсолнечная халва; сәтләүек хәлүәһе ореховая халва; хәлүә массаһы халвовая масса; хәлүә цехы халвичный цех

хәлфә *уст.* учитель, наставник хәлһез 1) слабый, немощный, слабосильный 2) несостоятельный, небогатый; хәлһез булыу а) быть слабосильным; б) быть несостоятельным; хәлһез кеше а) слабый человек; б) несостоятельный человек

хәлһезләндерөү *В* 1) ослаблять, обессилить *кого* || ослабление 2) делатъ несостоятельным, небогатым *кого-что*

хәлһезләнеу 1) ослабевать, терять силы, становитсья слабосильным 2) беднеть, становитсья несостоятельным

хәләл 1) *рел.* дозволенный, разрешенный шариатом; законный; хәләл ефет а) законный муж; б) законная жена; хәләл ризык дозволенная пища; ауырыуга йылан ите лә хәләл *посл.* больному дозволено есть и змейное мясо 2) *перен.* честный, заработанный своим трудом; хәләл акса честно заработанные деньги; хәләл мал честно добытое состояние 3) *перен.* благородный, честный; хәләл көс благородное усилие

хәләллек [-re] 1) *рел.* дозволенность по шариату; законность 2) *перен.* честность 3) *перен.* благородность

хәләлләу *В рел.* считатъ дозволенным шариатом, считатъ законным *что*

хәл-әхүәл *собр.* житьё-бытьё; хәл-әхүәл һорашыу справлятьс я о житьё-бытьё

хәмел *уст. книжн.* 1) тяжесть, поклажа, груз 2) зачатие 3) предположение; догадка; хәмел итеу (или кылыу) предполагать *что*; догадыватсья *о чём*

хэмер алкогбльные напйтки; хэмерзэн баш тартуу откэзэтьсэ от алкогбльных напйтков хэмерхана питейное заведэние

хэмлэ уст. книжн. нападэние, атака; хэмлэ итеу нападэть на кого, атаковэть кого

хэмсеу диал. см. урлау

хэмэл уст. 1) с прописной астр. Овен (зодиакальное созвездие) 2) уст. хамал (название первого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 марта по 21 апреля); хэмэл бурани мэртковский бурэн

хэнийэр кинжэл; көмөш наплы хэнийэр кинжэл с серебряной рукоятью; хэнийэр тагыу носить кинжэл

хэнэуэт уст. красновато-жёлтый

хэрби 1) военный; хэрби комиссар военный комиссар; хэрби хэзмэткэр военнослужащий 2) вбинский; хэрби бурьс вбинский долг; хэрби дэрэжэ вбинское звание; хэрби устав вбинский устав 3) боевой; хэрби бойорок боевой приказ; хэрби тревога боевая тревога < хэрби коммунизм уст. военный коммунизм

хэрбилэшешуэ военнизироваться || военнизация

хэрбилэштерелуэ страд. от хэрбилэште-реу

хэрбилэштерелуэ В военнизировать что || военнизация; промышленности хэрбилэштерелуэ военнизировать промышленность

хэрби-дингез военно-морской; хэрби-дингез көстэре военно-морские силы

хэрби-патриотик военно-патриотический; хэрби-патриотик тэрбиэ военно-патриотическое воспитание

хэрби-политик военно-политический; хэрби-политик эзерлек военно-политическая подготовка

хэрби-һауа военно-воздушный; хэрби-һауа көстэре военно-воздушные силы

хэрез уст. 1) трата, затрата, расход, издержка; туй хэрездэре свадебные расходы; юл хэрезе дорожные расходы, путевые издержки 2) средства; деньги; хэрез табуу найти средства

хэрезлэнелуэ уст. тратиться, издерживаться, расходоваться

хэрезлэлү В уст. тратить, издерживать, расходовать

хэрэф буква; литера типогр.; шрифт || буквенный; шрифтовой; базма хэрэф печатная буква; баш хэрэф заглавная буква, прописная буква; балэкэй хэрэф мелкий шрифт; хэрэф йыйыусы наборщик; хэрэф кассаһы наборная касса; хэрэф йыйыу набирать что, производить набор чего; хэрэф менэн билдэлэлү обозначить что-л. буквами < хэрэф таныу (или айырыу) уметь читать и писать

хэрэфле буквенный; хэрэфле билгелэмэ буквенное обозначение; хэрэфле формула мат. буквенная формула

хэрэфлэлү по буквам; хэрэфлэлү укыу читать по буквам

хэрэкэ книжн. огласовка (обозначение

гласного звука в арабском письме — над согласной буквой или под ней ставится соответствующий знак); хэрэкэ куйгу расставить огласовки

хэрэкэт в разн. знач. движение, действие || двигательный; етез хэрэкэт быстрое движение; кишкен хэрэкэт резкое движение; периодик хэрэкэт периодическое движение; революцион хэрэкэт революционное движение; ритмик хэрэкэт ритмическое движение; сайкалыу хэрэкэте колебательное движение; айланелуэ хэрэкэте вращательное движение; машинаһы хэрэкэткэ килтерелуэ привести машину в действие; хэрэкэт итеу двигать, действовать; хэрэкэткэ килелуэ прийти в движение; хэрэкэткэ килтерелуэ привести в движение; хэрэкэттэ булыу быть, находиться в движении; хэрэкэт яһау делать движение; кул хэрэкэте движение рук; милли-азатлык хэрэкэте национально-освободительное движение; планета хэрэкэте движение планет; поездар хэрэкэте движение поездов; полктын хэрэкэт районы район действенный полк; тыныслык яктылар хэрэкэте движение сторонников мира; урамда-ғы хэрэкэт уличное движение; хэрэкэт берзэмлеге единство действий; хэрэкэт күнекмэлэре двигательные навыки

хэрэкэтле подвижный, подвижной; хэрэкэтле блок подвижной блок; хэрэкэтле уйындар подвижные игры

хэрэкэтлэндерелуэ В двигать чем; кулды хэрэкэтлэндерелуэ двигать рукой; тэнде хэрэкэтлэндерелуэ двигать телом

хэрэкэтлэндерелуэ двигательный; хэрэкэтлэндерелуэ көс двигательная сила; хэрэкэтлэндерелуэ нервылар двигательные нервы

хэрэкэтлэнелуэ двигатся || движение; хэрэкэтлэнелуэ торуу находиться, быть в движении; механизмдын хэрэкэтлэнелуэ движение механизма; хэрэкэтлэнэ башлау начать двигаться

хэрэкэтсел см. хэрэкэтсэн

хэрэкэтсэн подвижной, подвижный; хэрэкэтсэн бала подвижный ребёнок; хэрэкэтсэн булыу быть подвижным

хэрэкэттэге действующий; хэрэкэттэге армия действующая армия; хэрэкэттэге январтау действующий вулкан

хэрэкэтһез 1. неподвижный, недвижный; хэрэкэтһез хэлдэ булыу быть в неподвижном состоянии 2. неподвижно, недвижно; хэрэкэтһез торуу стоять недвижно

хэрэкэтһезлек [-re] 1) неподвижность; хэрэкэтһезлек хэлэ состояние неподвижности 2) перен. бездеятельность, пассивность

хэрэм 1) рел. запрещённый, недозволенный шариатом, запретный; хэрэм аш запрещённая шариатом еда 2) перен. нечестный, приобретённый нечестным путём; хэрэм мал добр, нечто нечестным путём 3) перен. нечестный поступок; хэрэм юлга төшөлү стать на нечестный путь < хэрэм ашау посягать на чужое добро; обогащаться незаконным образом; хэрэм йөн

разг. а) пух под крбылышком пtiцы; б) волосы под мышкой; хэрэм колак сердечный клапан; хэрэм төртгөү разг. не идти впрок кому (о нажитом нечестным путём добре)

хэрэмлэшеү мошённичать, плутовать, жульничать (напр. в игре); көрөштө хэрэмлэшеү нарушать правила борьбы

хэрэмсе мошённик, плут, жулик (напр. в игре); шүлер

хэрэпсе разг. сплётник

хэрэпселәү разг. сплётничать

хэсарәт уст. книжн. потеря; убыток; хэсарәт кылыу терпеть убытки

хэсер уст. книжн. ограничение

хэсис гнүсный, подлый, мерзкий; хэсис дошман гнүсный враг; хэсис йән подлая душа хэсислек [-ге] гнүсность, подлость, мерзость; хэсислек кылыу совершить низкий поступок

хэсислэндереү понуд. от хэсисләнеү

хэсисләнеү становиться гнүсным, подлым, мерзким

хэситә 1) этн. пёревязь (женское нагрудное украшение в виде полосы ткани, плотно украшенное монетами и серебряными подвесками) 2) диал. см. бетеү

хэсиәт редк. 1) особенность, свойство, характеристическая черта 2) перен. польза, прок; бынан ни хэсиәт? какби прок от этого?; хэсиәт табуы находить пользу в чём

хэсләт уст. книжн. свойство, особенность

хэсрәт скорбь, печаль, горе; ауыр хэсрәт тяжёлая скорбь; хэсрәт күреү испытывать горе; хэсрәткә төшөү опечалиться, запечалиться; хэсрәт сигеү горевать, скорбеть; кешене эш бөтөрмөй, хэсрәт бөтөрә погов. человека изводит не работа, а горе > тере хэсрәт жалкое существо (о неспособном человеке); хэсрәт токсайы горе луковое

хэсрәтле гóрестный, печальный, скорбный; хэсрәтле тауыш скорбный гóлос; хэсрәтле вакигалар гóрестные события

хэсрәтлэндереү понуд. от хэсрәтләнеү

хэсрәтләнеү печалиться, огорчаться, грустить, горевать, скорбеть; хэсрәтләнөп йөрөү быть в состоянии печали

хэструш разг. никудышный прост. (о человеке)

хэстә уст. книжн. 1) болезнь; хворь; хэстә булыу быть больным; быть хворым; хэстәгә тарыу заболеть; захворать 2) больной; хэстә кеше больной человек

хэстәлек [-ге] уст. книжн. болезнь, заболевание; хворь

хэстәләү уст. книжн. болеть; хворать

хэстәр забота; хужалык хэстәре забота о хозяйстве; хэстәр итеү заботиться; проявлять заботу о ком-чём; хэстәрен күреү заботиться, позаботиться

хэстәрле заботливый; хэстәрле хужа заботливый хозяин; ир хэстәрле булһа, катын тас-

тарлы була погов. если муж заботлив, жена — в нарядах

хэстәрлек [-ге] забота, заботливость; кеше хакында хэстәрлек забота о человеке; хэстәрлек итеү (или күреү) заботиться о ком-чём

хэстәрлекле см. хэстәрле

хэстәрлекһез см. хэстәрһез

хэстәрләү В заботиться о ком-чём | забота; бала хакында хэстәрләү а) заботиться о ребёнке; б) забота о ребёнке; утын хэстәрләү заботиться о дровах

хэстәрһез беззаботный, беспечный; хэстәрһез кеше беззаботный человек; хэстәрһез булыу быть беспечным

хэстәрһезлек [-ге] беззаботность, беспечность; хэстәрһезлек күрһәтеү проявить беспечность

хэстәхана больница

хәтем уст. книжн. 1) печать; хәтем һалыу наложить печать 2) рел. хатим (прочтение Корана от начала до конца); хәтем итеү (или кылыу) а) приложить печать, подтвердить; б) прочитать Коран от начала до конца > хәтем кәләм завершение, окончание речи

хәтәр пәмять; хәтәргә алыу вспоминать; хәтәргә беркетәү запомнить, закрепить в памяти; хәтәргә килеү (или төшөү) вспомниться; хәтәргә килтергә припоминать что; хәтәргә төшөрөү напминать о чём; хәтәргә һөңеү крепко запомниться, врезаться в память; хәтәргән сығарыу забыть, не помнит; хәтәргән сыгыу запаматовать, ускользнуть из памяти; хәтәргән языу потерять память, стать беспамятным; хәтәргә тотуу помнит, хранить в памяти; хәтәргә яңыртыу восстанавливать в памяти; хәтәр таркалыу терять память > хәтерен һаклау не огорчать кого; не прогневать кого; хәтерге калдырыу огорчать, обижать кого; хәтер калыу обижаться на кого

хәтерле пәмятливый; хәтерле кеше пәмятливый человек; хәтерле булыу быть пәмятливым

хәтерләтеү 1) понуд. от хәтерләү; иртәгә миңә был хакта хәтерләтегең напмините мне завтра об этом 2) В напминать кого-что; буй-һыны менән ул агаһын хәтерләтә своей фигурой он напминает брата

хәтерләү В помнит; вспоминать, припоминать | воспоминание, припоминание; хәтерләп алыу вспомнить; хәтерләп калыу запомнить хәтерһез забивчивый, беспамятный; хәтерһез булыу быть забивчивым

хәтерһезлек [-ге] забивчивость, беспамятство

хәтерһезләнеү становиться забивчивым, беспамятным, терять память; хәтерһезләнөп китеү время от времени забивать о ком-чём; хәтерһезләнә барыу постепенно терять память

хәтирә воспоминание; татлы бер хәтирә приятное воспоминание; йәшлек хәтирәләре воспоминания молодости; хәтирә языу написатъ воспоминания > хәтирә дәфтәре дневник

хэтирэле пámятный; хэтирэле бүлэк пámятный подáрок

хэтле(м) *с.м.* тиклем; йылғаға хэтле барыу идти до реки; кискэ хэтле до наступления вёчера; ат башы хэтле(м) величиню с лошадиную голову; егерлек хэтлем стóлько, скóлько полагаётся

хэтфэ 1. плюш | плюшевий 2. 1) плюшевий; хэтфэ камзул плюшевий камзól 2) *перен.* утопáющий в зéлени (*о луге*) < хэтфэ гөл бот. петуший гребешок

хэтфэлэнеу утопáть в зéлени (*о луге*)

хэтһез *с.м.* байтак

хэтэр I 1. опáсность; хэтэр бар сүществует опáсность 2. 1) опáсный; бик хэтэр вакыт бөчө опáсное врэмя; хэтэр юл опáсная дорбга 2) сýльный, большóй, значýтельный (*по степени проявления, величине*); хэтэр ел сýльный вётер 3) *перен.* поразýтельный, потрясáющий, сносшибáтельный (*о проявлении каких-л. качеств, свойств*); хэтэр кеше а) опáсный человек; б) потрясáющий человек 3. 1) опáсно; тайҗак юлдан йөрөүе хэтэр опáсно ходит по скóльзкой дорбге 2) поразýтельно, потрясáюще; ул хэтэр һөйлэй он потрясáюще рассказыывает

хэтэр II *разг.* бөчө; хэтэр шөп йырлай бөчө хорошó поёт

хэтэрлэнеу станóвиться опáсным; донья хэтэрлэнде мир стал взрывоопáсным

хәүеф 1) опáсение, боязнý; хәүефкэ төшөрөү внушáть опáсение 2) опáсность; хәүеф юк опáсности нет

хәүефле опáсный; хәүефле хэл опáсное положение; хәүефле булыу быть опáсным

хәүефлэндереу понуд. *от* хәүефлэнеу

хәүефлэнеу опáсаться чего | опáсение

хәүеф-хэтэр *собир.* опáсность, угрбза чего; хәүеф-хэтэр күрмэй йәшәу жить без опáсности

хәүефһез безопа́сный; хәүефһез эш безопа́сная рабóта

хәүефһезлек [-ге] безопа́сность; хәүефһезлекте кайғыртыу позабóтиться о безопа́сности < хәүефһезлек техникаһы техника безопа́сности

хәфи *уст. книжн.* тайный, скрýтый

хәфиэ *уст. книжн.* тайна, секрет

хәшиш гашиш

хәшәп *уст. книжн.* 1. [-бе] 1) полéно 2) *перен. бран.* тупи́ца, дубина 2. *перен.* грубый; хәшәп һүз грубое слóво

хәшәрәт 1. *груб.* гад, гáдина 2. *перен.* гáдкий, мёрзкий; хәшәрәт кеше гáдкий человек

хәшәрәтлек [-ге] гáдость, пáкость; хәшәрәтлек эшләу дéлать гáдости

хәшәрәтлэнеу станóвиться гáдким, мёрзким, мерзётъ *разг.*

хәшәф: хәшәф үлән бот. артишок

Һ

һа межд. 1) *выражает удивление* ах!, о!; 2) *выражает сомнение* ха; гм

һаба хаба (*прокопчённый кожаный сосуд из шкуры крупных животных для хранения кумыса*); **һаба аяғы** подстáвка для хабы

һабағыс прúтик для чесáния шерсти

һабак I [-ғы] 1) стéбель, ботва, плеть; **картуф** һабағы картóфельная ботва; үлән һабағы стéбель травы; **һабакка** ултырыу идти в стéбель 2) нýтка (*на одно вдевание в иголку*) 3) поводок; йүгән һабағы поводок недоуздка < **һырга** һабағы *взаимный подарок родителей при предварительном сватовстве малолетних детей*

һабак II [-ғы] 1) урбк; **һабак** укыу учить урбки; **һабак** әзерләу готóвить урбки 2) *перен.* урбк, наука, назидáние; рáзум, разумение; **һабак** алыу полóчить урбк; **һабак** булыу быть урбком, наукой < **арт** һабағын укытыу пручить

һабаклану *страд. от* һабаклау; **һабакланған** энэ игóлка со вдéтой нýткой

һабаклаты понуд. *от* һабаклау

һабаклау: энэ һабаклау вдéвать нýтку в игóлку

һабаклы 1) стéбельчатый, имéющий стéбель; **һабаклы** күзгалак стéбельчатый шавéль 2) со вдéтой нýткой; **һабаклы** энэ игóлка со вдéтой нýткой

һабактау *этн.* нýзка бус

һабакташ однокáшник, соученик; однокáшница, соученица

һабалау *с.м.* абалау

һабан 1) плуг; бер төрәнле **һабан** однолемшный плуг; **һабан** уклауы грядиль 2) пáхота | пáхотный; көзгө **һабан** осéнняя пáхота; **һабан** аты пáхотная лóшадь; **һабан** вакыты пáхотная порá; **һабанға** төшөү приступить к пáхоте < **һабан** турҗайы *зоол.* полевóй жáворонок

һабансы пáхарь

һабантуй сабантуй (*национальный весенний праздник; букв.* праздник плуга)

һабау I 1. В 1) чесáть шерсть прúтиком 2) *перен.* стегáть, порбть, сечь хлыстóм кого

һабау II прúтик для чесáния шерсти

һабын мы́ло | мы́льный; мы́ловáренный; есле или күз **һабыны** туалéтное мы́ло; кер **һабыны** хозяйственное мы́ло; **һабын** заводы мы́ловáренный завбд; **һабын** күпереге мы́льная пéна < кэкүк **һабыны** *то же, что* **һабын сәскәһе** (*с.м.* сәскә)

һабынлану намы́ливаться

һабынлау В намы́ливать | намы́ливание; кулды **һабынлау** намы́лить рúку

һабынлашы *с.м.* гидролизлану

һабынлаштырыу *с.м.* гидролизлау

һабынлы мы́льный, намы́ленный; **һабынлы** кул намы́ленная рúка

һабыу 1) *В* союзить *что*; итеккэ баш һабыу обсоюзить голóвку сапога 2) прицепляться, прижиматься, прислоняться; һабып барыу слéдовать, прицепившись; ағас һабыған дёрево прицепилось

һабыштырыу 1) *понуд.* от һабышыу; ауырыуға һабыштырыу вiзвать болéзнь 2) превращать, переводить *что*; уйынға һабыштырыу превращать в шутку

һабышыу: ауырыуға һабышыу слечь, заболеть от гóря, переживаний; һарыға һабышыу вiсохнуть, иссохнуть от большого гóря, переживаний

һағайтыу *В* настораживать *кого*; кешене һағайтыу настораживать человека < колакты һағайтыу насторожить уши

һағайыу настораживаться; эт һағайзы собака насторожилась

һағайышыу *взаимн.* от һағайыу

һағак [-ғы] I борóдка топора

һағак II висячий, свёшивающийся; һағак ботак висячая ветка

һағалануу *диал. см.* һағайыу

һағалау *В* 1) подстергать, выслéживать, подкарауливать *кого-что*; һағалап йөрөү выслéживать; һағалап торуу подкарауливать 2) присматривать, приглядывать *за кем-чем*; охранять, караулить *кого-что*; бала-сағаны һағалау присматривать за детьми; йорт һағалау караулить дом

һағалдырык [-ғы] 1) подборóдник, подгубник (*конской узды*) 2) *этн.* тесёмка для завязывания платка

һағалдырыклау *В* прикреплять подборóдником *что*

һағарғы *диал. см.* то же, что төп йорт (*см.* йорт)

һағауыл 1) охраннык, сторож; часовый; стража; һағауыл будкаһы будка охранныка 2) охрана, охранение; һағауылда торуу стоять в охране

һағауыллау *см.* һағалау I

һағыз 1) сёра (*жевательная*); карағас һағызы лиственная сёра; кара һағыз сёра из бересты; һағыз кайнатыу вываривать сёру; һағыз сәйнәу жевать сёру 2) *диал. см.* ысмала < тау һағызы тау-сағыз (*каучуконосное растение*)

һағызак 1) [-ғы] осá || осиный; һары һағызак рыжая осá; һағызак ояһы осиное гнездо 2) *перен.* придира, навязчивый человек < каракан һағызак *диал. см.* иңкеш

һағызаклануу надоедать; навязываться, привязываться; кит бынан, һағызакланма уходи, не надоедай мне

һағым 1) мáрево 2) *см.* сағым 2

һағымлау струиться — о мáреве

һағындырыу *В* 1) вызывать томление, тоску 2) *безд.* быть тоскливым; һағындырзы мне тоскливо

һағынуу *В* тосковать, томиться || тоска, томление; һағынып көтөү ждaть с тоской; һа-

ғынып көтөү истосковаться; көслө һағынуу сильное томление

һағынышыу *взаимн.* от һағынуу

һағыу 1) прицепляться, зацепиться; бүрәнә һағып тора бревнó зацепилось; кэмэгэ ылымк һағып килә за лóдку зацепились вóдоросли 2) свисать; прижиматься; ботак һаккан ветка свесилась

һағыш тоска, грусть; һары һағыш неодолимая грусть

һағышлануу тосковать, грустить; һағышлананып көтөү ждaть с тоской; һағышланма, бөтәһе лә йаға һалыныр не грусти, всё образуются

һағышлы тоскливый, грустный, печальный; һағышлы күзээр грустные глаза

һаз 1) болóто || болóтный; һаз үләне болóтная трава 2) *диал. см.* шырлык

һаза *диал. см.* һазлык I

һазагай 1) северное сияние; һазагай уйнай переливается северное сияние 2) *диал. см.* ялағай I

һазаған I многолётный, долголётный, долго хранившийся; прошлогóдний; һазаған бесән прошлогóднее сéно; һазаған май долго хранившееся мáсло; һазаған имән многолётный дуб < һазаған айғыр жеребёц 10-15-ти лет; һазаған ир боббыль; һазаған кыз стáрая дéва; һазаған әбей долгожительница

һазаған II *диал. см.* һазагай I

һазай *уст.* 1) дóля, причитающийся дар; һазай тапшырыу вручить кому-л. егó дóлю 2) месь, наказание, кара

һазак [-ғы] 1) колчáн 2) *уст.* вид оперённой стрелы с острым наконечником < йәйә һазак *см.* корман I

һазамык I. [-ғы] болóтистая мёстность, тóпкое мёсто; һазамыктан барыу идти по тóпкому мёсту 2. болóтистый, тóпкий; һазамык болон болóтистый луг; һазамык ер тóпкое мёсто

һазамыт *см.* һазамык

һазан сазáн; карп; һазан кармаклау удить карпа

һазанак [-ғы] бағульник; һазанак сәскәһе цветóк бағульника

һазламык *см.* һазамык

һазлануу превращаться в болóто, заболачиваться; түбән яр һазлана низина заболачивается

һазлау *см.* һазамык

һазлауык [-ғы] *диал. см.* һазлык I

һазлы болóтистый; һазлы урын болóтистое мёсто

һазлык [-ғы] 1) *прям., перен.* болóто || болóтный; болóтистый; һазлыкты киптереү осушать болóто; һазлык үләне болóтная трава; тормош һазлығы жiзненное болóто 2) *диал. см.* шырлык

һазмат разг. болóтистый; һазмат болон болóтистый луг

һаждә *диал. см.* усал

БАЖ

нажлатыу *В* дребезжаты, грохотаты, гремёть *чем*; машинаны нажлатыу дребезжаты машиной

нажлау дребезжаты, сильно гремёть

назаран *уст. книжн.* тбсычи

хай I 1. 1) неглубокий, мелкий; мелководный; **хай** сокор неглубокая яма; **хай йылга** мелкая речка, мелководная речка 2) *перен.* неглубокий; недалёкий; **хай кеше** недалёкий человек; **хай белемле** с неглубокими знаниями 2. *прям., перен.* мелко, неглубоко; **хай казыу** копаты неглубоко; **фекерзе хай йөрөтөү** поверхностно мыслить 3. мель, отмель; **кэмә хайга сыкты** лодка села на мель > **хай йөзөү** мелко плавать

хай II *межд. выражает восхищение, восторг, одобрение* ай; ой; о; **хай, матур ай**, как красиво!; **хай, егеттэр ай, джигиты!**

хай III *межд. возглас, которым отгоняют лошадей*

хайгак I [-гы] *диал.* 1) *см.* хайгау; 2) *см.* өрлөк

хайгак II [-гы] *диал. см.* хай I 1

хайгалуау *см.* хайгау I

хайгатыу *понуд. от* хайгау I

хайгашыу *взаимн. от* хайгау I

хайгау I стелить жёрди, класть жёрди; **кэртә башын хайгау кыргы** сарай жёрдями

хайгау II 1. жёрди; **хайгау кыркыу** рубить жёрди; **хайгау түшәү** стелить жёрди 2. жердяной, из жёрди; **хайгау түшәм** жердяной потолок > **хайгауы бирәк** не смыслить, не понимать языка

хайзак [-гы] лошадь, отбранная из общего косяка

хайзаланыу *диал.* 1) *см.* хаташыу; 2) *см.* хайланыу

хайлам отборный, лучший; **хайлам ат** отборный конь

хайландык 1. 1) отборный, выбранный; **хайландык алмалар** отборные яблоки 2) остаточный; **хайландык картуф** остатки выбранного картофеля 2. остаток (*после отбора чего-л.*); **хайландыгын ташлау** выбросить остатки чего-л.

хайланма 1) отборный, лучший; **хайланма бүрәнәләр** отборные брёвна 2) избранный; **хайланма әсәрзәр** избранные произведения

хайланмыш избранный, выбранный | избраннык, выборный; **хайланмыш кешеләр** избранные люди

хайлансык 1. привередливый, разборчивый; **хайлансык бала** привередливый ребёнок 2. [-гы] привередник; **хайлансыкка алама эләгә погов.** привереднику достаётся плохое

хайланыу 1) *страд. от* хайлау; 2) привередничать, проявлять разборчивость

хайланыш отбор; **табиғи хайланыш** естественный отбор

хайлатыу *понуд. от* хайлау

хайлау B 1. 1) отбирать, выбирать | отбор, выбор, подбор; подбирать *кого-что*; **ат хайлау**

БАК

выбирать лошадь; **урын хайлау** выбирать место; **төймә хайлау** подобрать пуговицу 2) выбирать, избирать *кого*; **депутат хайлау** избирать депутата; **вакил итеп хайлау** избирать *кого-л.* в качестве представителя 2. выборы | избирательный; **хайлауза катнашыу** участвовать в выборах; **хайлау үткәреү** проводить выборы; **хайлауға әзерленеү** подготовиться к выборам; **хайлау хокугы** избирательное право; **хайлау участкаһы** избирательный участок

хайлаусы 1) избиратель 2) выборщик

хайлашыу *совм. от* хайлау

хайлык [-гы] мель, отмель; **банка мор.**;

хайлыкка сыгуы выйти (*выплыть*) на мель

хайман *уст.* 1) посуда 2) кольчуга

хайпак [-гы] *диал.* суконные чулки

хайрар певчий; **хайрар коштар** певчие птицы

хайратыу *понуд. от* хайрау

хайрау 1) петь (*о птицах*) | пение, песня (*птиц*); **яңгыратып хайрау** звучно петь; **һызгырып хайрау** петь с повистом; **һандуғас хайрауы** пение соловья 2) *перен.* обманывать; **күп хайрайһың** много обманываешь

хайрашыу *взаимн. от* хайрау

һайт *межд.* 1) *внезапный окрик при виде кого-л. убегающего эй!* 2) *возглас, которым подгоняют лошадей* гей; **һайт, колакай!** гей, саврасушка! > **һайт тигәндә тайт** тип тороу всегда быть готовым исполнить что

һайтлау гикать

һайтылдау гикать

һайығайыу *см.* һайығыу

һайығыу мелеть, обмелеть | обмеление; **йылга һайыға** река мелеет; **күлдең һайығыуы** обмеление озера

һайықтырыу *В* делать мелким, обмелять; **быуаны һайықтырыу** обмелить пруд **һайылдашыу** шуметь; **малайзар һайылдаша** мальчишки шумят

һайын *послелог с осн. п.* 1) *с прич.* по мере того, как...; каждый раз, как...; каждый раз, когда...; чем больше; **укуған һайын** каждый раз, когда читаешь...; **йөрөгән һайын** чем больше ходишь; **күтәрелгән һайын** по мере того, как поднимаешься 2) *с суц.* каждый; **ай һайын** каждый месяц, ежемесячно; **ауыл һайын** в каждой деревне; **көн һайын** ежедневно > **барған һайын** всё более; **уның һайын** назло, ещё пуще; **ураған (или эйләнгән) һайын** постоянно **һайыркалау** *диал. см.* һағауыллау

һайыркау *диал. см.* һағауыллау

һайысқан сорбка | сорбчий; **вак һайысқан** сёрый сорокпуд; **ком һайысқаны** кулик-сорбка; **урман һайысқаны** *см.* бараба I; **һайысқан ояһы** сорбье гнездо

һайытыу *см.* һайықтырыу

һайыу *см.* һайығыу

һак I 1. 1) осторожный; **һак кеше** осторожный человек; **һак булыу** осторожничать 2) бдительный; **һак йоко** бдительный сон; **һак булығыз** будьте бдительны 3) бережливый; **һак**

мөнәсәбәт бережлиное отноше́ние; **бёр-берегезгә һак** булығыз бүдәте бережны друг к дру́гу 2. 1) осторбжно; **һак йөрөү** ходи́ть осторбжно 2) бережливо, бережно; **һак тотонуу** расхдодать бережливо

һак II [-ғы] пост; **һакта** торуу сто́ять на посту́

һак III [-ғы] припáсы; припáс *прост.*; **һаклының һағы ятыр, һакһызың башы катыр** *посл.* бережливый имее́т припáс, небережливый — одни забóты

һак IV [-ғы] сёчка (*для срезания коры со сеп при сборе живицы*)

һак V [-ғы] зоол. сыч воробьиный

һака бита, свинчáтка; **на́лтоқ** *прост.* (*для игры в бабки*)

һакал I борода́; ата **һакал** борода́ под нижней губбй; **көрәк һакал** борода́ лопáтой; **кэзэ** (*или сүсәнәк, һәрпәк*) **һакал** борода́ клинышком < **кэзэ һакалы** *см.* **кэзэ**; **фирғәүен һакалы** *то же, что тамсы гөл* (*см.* **гөл**); **һакал һыйпап** калыу остáться с нóсом; **һакаллы сабый** великовозрастный дете́на

һакал II *этн. женское нагрудное украшение из серебряных монет и кораллов*

һакалбай I. борода́тый; **һакалбай** булыу бы́ть борода́тым 2. борода́ч

һакалланыу ста́ть борода́тым, обрасти́ борода́й

һакал-мыйык *собр.* борода́ и усы́; **һакал-мыйык** ба́шыу обраста́ть борода́й и уса́ми

һакалсан *диал. то же, что эт балығы* (*см.* **эт**)

һакалта *диал. см.* **мәрийен**

һакалтай I. борода́тый 2. борода́ч

һакау I 1. косноязы́чный, карта́вый; **һакау** кеше карта́вый челове́к 2. косноязы́чно, карта́во; **һакау һөйләшеү** говори́ть карта́во, косноязы́чно

һакау II *вет.* мыт

һакауланыу 1) карта́вить, не произноси́ть о́тдельные зву́ки 2) теря́ть го́лос (*о кукушке*)

һакаулау I *см.* **һакауланыу**

һакаулау II *вет.* заболева́ть мы́том

һакбай *разг. ирон. см.* **һаңғырау**

һаклағыс 1) предохраните́ль; электр **һаклағыс** электри́ческий предохраните́ль 2) храни́лище; **иген һаклағыс** зернохрани́лище; **йәшелсә һаклағыс** овощехрани́лище; **һыу һаклағыс** водохрани́лище

һакланыу 1) *страд.* от **һаклау**; 2) сохра́няться, храни́ться; **якшы һакланыу** хоро́шо сохра́ниться 3) беречься, остерега́ться; **ауырыузан һакланыу** беречься от боле́зни; **дошмандан һакланыу** остерега́ться врага́ 4) возде́рживать-ся; **спирт эсемлектәренән һакланыу** возде́рживаться от спиртны́х на́питков

һаклатыу *понуд.* от **һаклау**

һаклау I B 1) храни́ть, сохра́нять, беречь, оберега́ть||храни́ение; охра́на; **тарихи комарт-кыларзы һаклау** охра́на истори́ческих па́мятников; **озак һаклау** храни́ть до́лго; **сер һаклау**

храни́ть тайну; **тәртип һаклау** охра́нять обще́ственный поря́док; **һаулықты һаклау** беречь здо́ровье 2) оборо́нять, защища́ть||оборо́на, защита́; **илде һаклау** защища́ть ро́дину 3) *перен.* держа́ть; **асыу һаклау** держа́ть зло; **күңелдә һаклау** держа́ть в се́рдце 4) *перен.* эконо́мить; **һаклап ашау** эконо́мно есть < **күз караһы** ке́чек **һаклау** беречь как зе́ницу ока

һаклау II запове́дник, зака́зник; **урман һаклауы** лесной запове́дник; **һаклауза** һунар итеу охóта в зака́знике

һаклашыу *взаимн.* от **һаклау I** 1, 2

һаклы 1) охра́няемый, оберега́емый 2) *см.* **һаксыл**

һаклык [-ғы] 1) бди́тельность; **һаклык күрһәтеү** проявля́ть бди́тельность 2) предосторо́жность, осторбжность; **һаклык саралары** ме́ры предосторо́жности; **һаклык менән тотонуу** бы́ть осторбжным, соблюда́ть осторбжность 3) запáс; **һаклыкка калдыруу** оста́вить *что-л.* про запáс; **һаклыкһыз йәшәү** жи́ть без запáса < **һаклык кассаһы** сберега́тельная кáсса *уст.*; **һаклык кенәгәһе** сберега́тельная кни́жка

һаклыклы *см.* **һаксыл**

һаклыкһыз I. неэконо́мный, небережливый 2. неэконо́мно, небережливо́

һакма след (*на траве*)

һаксы 1) часовóй; **һаксыларзы** алмашты́руу меня́ть часовóйи 2) за́щитник, страж; **ил һаксыһы** за́щитник ро́дины; **тыныслык һаксыһы** страж ми́ра 3) сто́рож, охра́нник; **келәт һаксыһы** сто́рож скла́да; **тәбиғәт һаксыһы** охра́нник прирòды 4) *уст.* страж, стра́жник < **капка һаксыһы** врата́рь

һаксыл I. 1) эконо́мный, бережливый; **һаксыл хужа** эконо́мный хозя́ин 2) осторбный; **һаксыл кеше** осторбный челове́к 2. эконо́мно, бережливо́; **аксаны һаксыл тотонуу** расхдодова́ть де́ньги эконо́мно

һаксыллык [-ғы] эконо́мность, бережливость; **һаксыллык күрһәтеү** прояви́ть бережливость; **кәрәкһеҙ һаксыллык** ненужная бережливость

һакташ *диал. см.* **бишташ**

һактырыу *B* прице́плять, заце́плять

һакһызык неосторбность; **һакһызык күрһәтеү** проявля́ть неосторбность; **һакһызык билдәһе** знак неосторбности

һакы 1) *см.* **һака**; 2) *диал. см.* **ашык**

һакым *диал. см.* **олпат**

һакына кольцо́ (*на рукоятке ножа, кинжала*)

һал плот||плотовóй; **ике быуынлы һал** плот из двух ча́стей; **һал кыуыусы** плотогóн; **һал ишкәге** плотовое весло́; **кара һал** плот из разны́х порòд дере́вьев; **өстәмә һал** хвостовóй, доба́вочный плóтик; **һал ағызыу** сплав плóтов; **һал төшөрөү** спуска́ть плот

һалабаш I луб (*липы*); лы́ко; **һалабаш йүкәһе** вьмоченное лы́ко; **һалабаш батырыу** погружа́ть луб в во́ду; **һалабаш һалыу** опуска́ть

БАЛ

лыко (*в воду*); **халабаш Һызырыу** драть лыко
2) *диал. см. йүкә*

халакы *диал. см. әрпеш*

халалай совершенно мокрый (*о рукавах и подоле одежды*)

халам солбма | солбменный; **арыш халамы** ржаной кблос; **халам эскерте** солбменный скирд; **халам башлы өй** дом с солбменной крышей; **халам ташыу** возить солбму

халам-торхан балбес

халаса 1) волокуша (*из стволов кривых деревьев*) 2) телёга для перевозки снопов

халат сблод | сблодовый; **халат киптереу** сушить сблод; **халат тартыу** молотъ зерно (*на солод*)

халауыр *диал.* 1) *см. аңра*; 2) *см. әрпеш*

халбыр 1) отвислый, обвислый; **халбыр ирен** отвислая губа; **халбыр колаклы эт** собака с обвислыми ушами 2) *диал. см. ығыш*

халбыратыу свешиваться, болтаться; **буш еңе халбырап тора** пустой рукав его болтается; **кулы халбырап төшкән** руки свесились

халбырашыу *совм. от халбырау*

халдат солдат | солдатский; **йәш халдат** молодой солдат; **халдат кейеме** солдатская одежда; **халдат булыу** стать солдатом; **халдат уйны** солдатская подготовка

халдатка *разг.* солдатка (*жена солдата*)

халдау острога; **өс тешле халдау** острога с тремя зубцами; **халдау һабы** рукоятка остроги **халдаулау** *B* бить острогой; **балык халдаулау** бить рыбу острогой

халдыртыу *B* молотъ что; он халдыртыу молотъ зерно на муку

халдырылыу *страд. от халдырыу* 2,3

халдырыу *B* 1) *понуд. от халыу* 1-7; 2) снимать; **аттың эйәрен халдырыу** снять с лошади седло 3) молотъ; **иген халдырыу** молотъ зерно 4) *перен.* нестись, мчаться; **өйгә табан халдырыу** нестись домой 5) *перен.* играть на чѣм; **наяривать**; **тальянда халдырыу** наяривать на тальянке ◊ **халдырып алыу** снимать, отнимать насильно что; **кейемен халдырып алыу** насильно раздевать

халкы медленно, еле-еле; **нэхотя**; **халкы атлау** шагать медленно; **халкы ғына** килә идѣт нэхотя

халкын 1. 1) холодный, прохладный; **халкын ел** холодный ветер; **халкын һауа** прохладный воздух; **халкын һыу** холодная вода 2) *перен.* холодный, прохладный, равнодушный; **халкын караш** холодный взгляд; **халкын мөнәсәбәт** холодное отношение 2. *прям., перен.* холодно, прохладно; **бөгөн халкын** сөгднә холодно; **халкын каршылау** встречать холодно 3. **холод**, прохлада; **иртәнге халкын** утренний холод; **күлгә халкыны** прохлада тени ◊ **халкын алыу** а) провертываться; б) простужаться; **халкын тейеу** *то же, что* һыуык тейеу (*см. һыуык*)

халкынайтыу 1) *B* холодить; **быяла маңлайзы халкынайта** стекло холодит лоб 2) *безл.*

БАЛ

от халкынайтыу; **кискә табан халкынайта** к вечеру морозит

халкынайтыу 1) холодать, холодеть | похолодание; **һауа халкынайзы** воздух похолодел 2) охлаждать | охлаждение; **укуыға халкынайтыу** охладеть к учёбе, чтению

халкынлануу *см. халкынлануу*

халкынлык [-ғы] 1) *см. һыуыклык*; 2) *перен.* равнодушие; **халкынлык күрһәтеу** проявлять равнодушие 3) халатность

халкынса 1. *прям., перен.* прохладный; **халкынса ел** прохладный ветер; **халкынса караш** прохладный взгляд 2. *перен.* прохладно; **халкынса каршы алыу** встречать прохладно

халлануу *страд. от халлау*

халлатыу *понуд. от халлау*

халлау *B* плотить; составлять, вязать плот; **һал халлау** вязать плот

халлашыу *взаимн. от халлау*

халма 1) лапша (*нарезанная крупными четырёхугольниками*); **казак халмаһы** лапша величиной с ладонь; **күл халмаһы** (*или сумар халма*) лапша, разбранная руками; **халма баҫыу** месить тесто для лапши; **халма йәйеу** раскатать тесто для лапши; **халма кыркыу** нарезать лапшу 2) *диал.* суп-лапша без мяса; **ййзак халма** *диал.* суп-лапша без мяса ◊ **халма бизәк** четырёхугольные узоры на пуховой шали; **кырк халма уст.** средство от укуса бешеной собаки (*еда, собранная по домам*)

халмағайыу *см. халмакланыу*

халмак 1. 1) медлительный, неторопливый; **халмак азымдар** неторопливые шаги 2) ровный, неторопливый, плавный; **халмак йыр** плавная песня; **халмак тауыш** спокойный голос, ровный голос 2. **ровно**, неторопливо, плавно

халмакланыу делаться, становиться медлительным, спокойным; **телмәре халмакланды** речь его стала медлительной

халмаклатыу *B* замедлять; **йөрөштә халмаклатыу** замедлить ход

халмаклау *B* 1) медлить, успокаивать, умерять что; **ат йөрөшөн халмакланы** лошадь умерила свой ход 2) успокаивать, замедлять, умерять голос; **халмаклап һөйләу** говорить спокойно

халмалғыс шумовка

халмауыр 1) короткая увесистая палка для охоты на птиц 2) рычаг (*простейший*) 3) *перен.* мальчик на побегушках

халмауырлау *B* 1) прицельно бить (*палкой, камнем*) кого-то 2) *перен.* бить, лупить, колотить кого-то

халпайтыу *B* свешивать что; **эт колағын халпайткан** у собаки обвисли уши

халпайыу повисать, обвисать; **ирене халпайған** губы у него обвисли

халпайышыу *взаимн. от халпайыу*

халпак *диал. см. халпы* ◊ **халпактай** булыу ослабевать

һалпанлау болтаты, раскачиваться; һалпанлап атлау шагаты раскачиваясь

һалп-һолп *подр.* — о движении вверх-вниз, вправо-влево; һалп-һолп йүгерев бегать раскачиваясь

һалпы 1) обвислый, отвислый; һалпы кикерек обвислый гребешок (у петуха); һалпы колак көсөк вислоухий щенок 2) *перен.* неспособный, вялый, слабый; һалпы кеше неспособный человек < һалпы тел пустомеля; һалпы аякка һалам кыстырыу преднамеренно хвалить, захвалить кого

һалпылдау *см.* һалпанлау

һалпыш *см.* һалпы

һалсы плотогон, плотовод; ошта һалсы искусный плотогон; һалсы йыры песня плотогона

һалтан 1. 1) порожний; һалтан арба порожняя телега 2) *перен.* бездетная 2. порожняком, без груза; һалтан йөрөү ездить порожняком

һалтя *диал. см.* талпан

һалык I [-гы] 1) *прям., перен.* ноша, бремя, тяжесть; юлсы һалыгы ноша путника; һалык булуы стать бременем 2) *диал. см.* һалым I, 1

һалык II [-гы] *см.* өлөш

һалым I 1) налог, обложение; подать *уст.* |налоговый, податный; акса һалымы денежный налог; һалым йыйыусы сборщик налога; һалым түләүсе налогоплательщик; һалым аксаһы налоговые деньги; һалым һалыу обложить налогом 2) вложение; капитал һалым капитальное вложение

һалым II *диал. см.* табан III

һалындыртыу *понуд. от* һалыныу I I

һалындырыу *В* свешивать что; аякты һалындырыу свешивать ноги

һалынкы 1) обвислый, отвисший, нависший; һалынкы итэк обвислый подол; һалынкы кар нависший снег 2) *перен.* понурый, вялый; һалынкының аты абынкы *посл. у* неспособного и конь спотыклivый

һалыныу I 1) *страд. от* һалыу; ярунына шәл һалынған на плечи накинута шаль 2) *см.* һалышыу

һалыныу II 1) *В* отвисать, обвисать, нависать, опускаться; һалынып төшөү отвиснуть, нависнуть; уның кулы һалынып төшкән егб рүки опустились 2) *Д перен.* выезжать на других (*в работе*); ул кешегә һалынып тик йөрөй он всегда выезжает на других

һалыныш клádка; йорттоң һалынышы матур клádка дома красивая

һалыу I 1) *В* класть; ашка тоз һалыу положить соль в суп; ергә һалыу положить на землю; изәнгә һалыу класть на пол; һандыкка һалыу положить в сундук 2) *В* накладывать; бинг һалыу наложить бинг; табан һалыу накладывать подбшву 3) *В* ставить; кәбән һалыу ставить стог; ау һалыу ставить сеть 4) наложить, ставить; тамға һалыу ставить клеймо, знак 5) *В* прокладывать, пролагать; һукмак һа-

лыу проложить тропу; юл һалыу прокладывать дорогу 6) *В* стробить; күпер һалыу стробить мост; өй һалыу стробить дом 7) *В* снимать; аякты һалыу снять бобуе; өште һалыу снять одежду 8) *В* налагать, накладывать; штраф һалыу наложить штраф; яһак һалыу *уст.* налагать дань 9) *В* преждевременно разрешаться от бремена (*о самках животных*), выкидывать, скидывать *прост.*; бәрәс һалыу выкинуть ягненка или козленка 10) *Д перен.* исчислять; гектарга һалыу исчислять в гектарах; метрга һалыу исчислять в метрах 11) *В, Д перен.* стукнуть, ударить кого; елкәгә һалыу дать по шее; һалып ебәрев стукнуть; һалып осороу свалить с ног ударом 12) *с ф. деепр. на -а/-э основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает зависимость, быстроту действия*; ашай һалыу быстро съест; китә һалыу быстренько уходить; әйтә һалыу внезапно сказать

һалыу II эпидемия

һалыу III доля; һалыуға калыу оставаться с надеждой на долю; һалыулы ауыз һаклағаньңды ейә *погов.* имеющий долю в еде поедает припасенное

һалыулау *диал. см.* салыулау

һалышыу 1) *взаимн. от* һалыу I 1-6; өй һалышыу помогать стробить дом 2) *Д* предаваться, впадать; ашауға һалышыу предаваться еде; йокоға һалышыу впасть в спячку 3) *Д* полагаться, надеяться на кого; ата-әсәгә һалышыу полагаться на родителей; бер-берең һалышыу понадеяться друг на друга 4) притворяться; ишетмәменкә һалышыу притворяться глухим; үлгәнгә һалышыу притвориться мертвым

һамай вискә | | височный; һамайы ағарған у него виски поседели; һамай сәсе волосы на висках

һамак [-гы] *фольк.* рифмованная прибаутка; һамак әйтеү говорить прибаутками

һамаклау говорить прибаутками; һамаклар һөйләү рассказывать речитативом, напевно

һаман всё ещё, до сих пор; һаман йөрөй всё ещё ходит; һаман юк всё ещё нет

һамана *уст. книжн.* в данное время, в этот момент

һамар *диал. см.* ашлау I

һаматай *диал. см.* аңра

һамсытыу 1) *понуд. от* һамсыу; 2) *безл. от* һамсыу

һамсыу *разг.* выдыхаться, бчень уставать; ул тиз генә һамсыны он быстро выдохся

һамтырау *диал. см.* әлһерәү

һан I 1) число; аралаш һан смешанное число; билдәһез һан неизвестное число; сағыштырма һан относительное число; тисқәре һан отрицательное число; тәртип һаны порядковое число; уйланма һан мнимое число; ыңғай һан положительное число; якынса һан приближенное число 2) количество, численность | количественный; быуындар һаны количество членов; мал һаны количество скота; ха-

лык һаны численность населения; һан үзгәреше количественные изменения; һандың сифатка әүреләүе переход количества в качество 3) *грам.* числительное; бүлем һаны разделительное числительное; кушма һан сложное числительное; рәт һаны порядковое числительное; сама һаны приблизительное числительное; төп һан количественное числительное; ябай һан простое числительное; иҗәпкә бар, һанға юк числится, но толку нет < һан алыу перепись; һанға һукмау не считается с кем-чем, не приниматъ в расчёт *кого-что, чего*

һан II часть түши; ал һан передняя часть түши; арт һан задняя часть түши < дүрт һаны теүәл здоровый, целый и невредимый; дүрт һан кеше крепкий

һанай: һанай ян простейший лук (*оружие*)

һаналыу I *страд. от* һанаяу I; етешһезлектәр һаналды недостатки перечислены

һаналыу II *страд. от* һанаяу II; акыллы һанала [он] считается умницей

һанат *уст.* чиновник; батша һанаттары царские чиновники; баш һанат главный чиновник

һанатыу *понуд. от* һанаяу I

һанаяу I 1) В считать, пересчитывать, подсчитывать | счѣт, пересчѣт, подсчѣт; һанаяу тәртибе поря́док счѣта; һанап бөтөрөү сосчитать; һанап сығыу пересчитать; һанаяу бөттө подсчѣт закончился; һанаяу яңылыш булды счѣт неправильный; себеште көз һанайзар *посл.* цыплят по осени считают 2) Д считать кем-чем, принимать за кого-что; акыллыға һанаяу принимать за умного; бәхеткә һанаяу считать счастьем; дуҗ һанаяу считать другом

һанаяу II *диал. см.* аңра

һанаяулы счѣтанный; һанаяулы акса счѣтанные деньги; һанаяулы көндәр счѣтанные дни һанаяуһыз бесчѣсленный, бесчѣтный, несчѣтный; һанаяуһыз күп несчѣтное множество

һанашыу 1) *взаимн. от* һанаяу I 1; 2) *см.* иҗәпләшеу

һандал I наковальня (*большая кузнечная*)

һандал II сандал | сандаловый; һандал бугағыстары сандаловые красители; һандал ағасы сандаловое дерево; һандал майы сандаловое масло

һандал III сандаловый (*ярко-розовый*); һандал таҗма сандаловая лента

һандаллануу розоветь; йөзө һандалланып ките лицó егó порозовѣло

һанда-һаяк изредка, иногда; һанда-һаяк оспау встращаться изредка

һандуғас соловей | соловьиный; һары һандуғас желтый соловей; һандуғас сутылдауы соловьиная трель

һандығаяк [-ғы] подставка (*под сундучок*)

һандык I [-ғы] 1) сундук | сундучный; тимер һандык железный сундук; семәрле һандык узорчатый сундук; һандык йозағы сундучный замок < һандык аяғы *этн. то же, что* урын аяғы (*см.* урын)

һандык II [-ғы] объѣдки, остатки (*сена от корма животных*)

һандыкклау В оставлять объѣдки; бесәнде һандыкклау оставлять объѣдки сѣна

һандырай *см.* һандырак

һандырак суматбшный; һандырак кеше суматбшный человек

һандырау дурѣть, тупѣть; һандырап бөтөу отупѣть

һандырлау быстро и невнятно говорить

һанлануу считаться кем-чем, относиться к кому-чему; олоға һанлануу считаться старшим

һанлау В считаться с кем; беззе һанлап килгәндәр пришли, считаясь с нами

һантый *диал. см.* алыот, иҗәр

һануз *уст.* всё ещё; ә мин һануз яңғызым я всё ещё одинок

һанһыз I бесчѣсленный, неисчѣлимый; һанһыз күп неисчѣлимое множество

һанһыз II 1) неуважительный, непочтительный; һанһыз бала непочтительный ребенок 2) неприятный, неуютный; унһыз донъя һанһыз без него и мир неуютен

һанһыз III *диал. см.* зәғиф

һанһынуу *см.* һанлау

һанғау *диал. см.* алыот, иҗәр

һанғау отрыгнутая пища (*к-рой птицы кормят птенцов*); һанғау ашатыу кормить птенцов отрыгнутой пищей

һаңғырау *прям., перен.* глухой; һаңғырау кеше глухой человек; һаңғырау қолак глухое ухо; һаңғырау булыу стать глухим; һаңғырау өн *лингв.* глухой звук

һаңғырауландырыу В оглушать, делать глухим кого

һаңғыраулануу глѣхнуть, становиться глухим

һаңғыраулашыу *лингв.* оглушаться | оглушение; һүз азағында тартынкылар һаңғыраулана в конце слова согласные оглушаются; тартынкыларзың һаңғыраулашыуы оглушение согласных

һаңғыраулык [-ғы] глухота; һаңғыраулығы низелә глухота его заметна

һап I [-бы] черенок; рукоятка; дрѣвко; балта һабы топориче; бысак һабы черенок ножа; кылыс һабы рукоятка мечá; байрак һабы дрѣвко знамени; һап куйуу приделать черенок к чему

һап II *межд. выражает одобрение* гоп

һап-III *частица усл. с прил. и нареч., начинающимся на* һа-; һап-һай а) совсѣм мелкий, неглубокий; б) совсѣм мелко, неглубоко; һап-һау совершенно здоровый

һапа уравновѣшенность, степенство; һапаһы күренеп тора он проявляет уравновѣшенность

һапалы I. уравновѣшенный, степенный; һапалы килен уравновѣшенная невестка 2. уравновѣшенно; үзенде һапалы тотуу вѣсти себá уравновѣшенно

һапата *разг.* неряшливый | неряха; зама-

ра́шка; һапата катын неря́шливая же́нщина; неря́ха

һапкан верёвочка с петлёй посредине для метания камней

һаплам: һаплам еп нитка на одно вдевание в иглоу

һаплану *страд.* от һаплау 1; балта һапланды к топору насажена ручка

һаплату *В понуд.* от һаплау

һаплау *В* 1) насаживать ручку, рукоятку, черенок; көрәк һаплау насадить черенок лопате 2) *диал. см. һабаклау* 3) *диал. см. һабыу* I

һаплашыу *взаимн.* от һаплау

һаплыкшй цветонбсный стббель щавелй

һапма *этн. тесёмка для прикрепления нагрудных украшений* һакал, селтәр, унизанная монетамы < һапма сук кисть для украшения һакал, селтәр; һапма изеу *диал. см. күкрәксә*

һапыруу *В* мешать, перемешивать || мешание, перемешивание

һар I зоол. канюк, сарыч < йылан һары *диал. см. һунағара; тау һары диал. см. юмағара; һағызак һары* осоед; ялан һары курганник

һар II фольк. песенно-речитативный жанр һара *этн. большая продолговатая деревянная чаша*

һарай I 1) дворец, замок || дворцовый, замковый; һарай баксаһы дворцовый сад; батша һарайы царский дворец 2) дворец; Культура һарайы Дворец культуры < карауан һарайы *уст.* гостиница, караван-сарай

һарай II хлев, сарай; ат һарайы конюшня; һарык һарайы овчарня; һыйыр һарайы коровник, хлев для коров; һарай башы крыша сарая, хлева; һарай һалыу строить сарай

һарайта 1) кираса 2) панцирь

һарайлын бекас || бекасиный < вак һарайлын ғаршнеп

һаран скупбй, жадный; прижимистый || скупец, скряга, жадюга *разг.*; һаран кеше скупбй человек; һаран булыу быть скупбм, жадным; һаранға эт бакмаҫ, төндөгөнән ел какмаҫ *посл.* на жадного и собака не взглянет, к нему в форточку и ветер не постучит < һүзгә һаран скупбй на слова, несловоохотливый; молчун

һаранайу *см. һаранлану*

һаранлану скупиться, жадничать, скряжничать, быть скрягой

һаранлашыу *диал. см. һаранлану*

һарауһыз 1) бесстыдный, бессовестный; һарауһыз бәндә бессовестный человек 2) *диал. см. бәрәшән*

һарауыс *этн. вышитое женское налобное украшение, надеваемое под кашмау и преподносимое гостям на свадьбе в качестве подарка невесты*

һарауыслау *В* украшать узорами что, вышивать узоры на чём

һараяк: һараяк башмак годовалый осенний теленок

һарғайтуу *В* 1) желтить, делать жёлтым что; япракты һарғайтып көз килә пожелтив листья, наступает осень 2) *перен.* повергать в печаль, в тоску кого

һарғайу 1) желтеть; япрактар һарғая листья желтеют 2) *перен.* горевать, тосковать, сильно печалиться; кайғынан һарғайу пожелтеть от горя

һарғайышыу 1) *совм. от һарғайу;* япрактар һарғайыштылар листья пожелтели 2) *перен.* тосковать, сильно переживать (о многих)

һарғылт желтоватый; һарғылт төҫ желтоватый цвет; һарғылт кызыл оранжевый; һарғылт булыу желтеть, пожелтеть; баҫыузар һарғылт булды нивы пожелтели; һарғылтлана төшөу чуть пожелтеть

һаржау: кара һаржау *разг.* тиф

һаркаш *диал. см. ығыш*

һаркылыу сочиться; крандан һыу һаркыла из крана сочится вода

һаркынды I. насочившаяся жидкость, цеженная жидкость; отвар; дөгө һаркындыһы рисовый отвар 2. насочившийся, остаточный; һаркынды һыу насочившаяся вода

һаркыт 1) объедки; эт һаркытын арыслан еймәҫ *погов.* объедки собаки лев есть не будет 2) процеженный катык (*тж. һөзмә*)

һаркытылыу *страд.* от һаркытуу; һаркытылған һалма промбитая лапша

һаркытуу *В* давать сочиться, стекать чему; цедить, процеживать, фильтровать || процеживание; корот һаркытуу процеживать курут; марля аша һаркытуу процедить что-л. через марлю

һаркыу I 1) сочиться, стекать; һуты һаркып тора сочится сок 2) просачиваться; түшәмдән һаркыу просачиваться с потолка; бинт аша һаркыу просочиться через бинт 3) клониться, склоняться; көн кискә һарка день клонится к вечеру; кояш байыуға һаркты сблице склонилось к закату

һаркыу II покатый, наклонный || покатость, наклон, уклон; һаркыу юл покатая дорога; һаркыуға етеу доехать до уклона

һаркыулау идти под уклон; юл һаркыулап китте дорога пошла под уклон

һаркыулык [-ғы] уклон, наклон, покатость; һаркыулыктан төшөу спускаться под уклон

һарлығыу *см. һарылыу*

һармак I [-ғы] частушка; һармак әйтеу петь частушку

һармак II [-ғы] чудак || чудаковатый; һармак кеше чудаковатый человек

һармаклану <удачить, чудить; становиться чудаком

һармаклау петь частушку

һармакһыу одуреть, отупеть; ығы-зығынан һармакһыу одуреть от суматохи

һармыш *разг.* второй муж

ҒАР

һарнау 1) петь речитативом 2) *перен.* читать нравоучение

һарнауысы исполнитель речитативов

һарт 1) сарт (*персоязычный горожанин Средней Азии*); **һарт кешеһе** сарт; **һарт сәүзәғәре** сарт-купец 2) сарт (*название одного из башкирских родов племени әйле*); **һарт әйле** сарт-айлинец (*сарт из племени айли*)

һартай сарт-айлинец (*сарт из племени айли*)

һартыу мётка (*след мочи диких зверей*)

һарун скряга, скупёц || скупой; **һарун бай** скупой богач

һарту *диал. см. актамыр*

һарһылыу *диал. см. ярыһу*

һары 1. 1) жёлтый; **һары сәскә** жёлтый цветок; **һары таҫма** жёлтая лента; **һары япрак** жёлтый лист; **аһыл һары** светло-жёлтый; **көрән һары** жёлто-коричневый; **кызыл һары** оранжевый 2) белёсый (*о коже*), пшеничный, сивый (*о волосах*); **һары ат** сивая лошадь; **һары сәс** белёсые (*желтоватые*) волосы; **һары мыйык** пшеничные усы 2. 1) гепатит, желтуха; **кара һары** тяжёлая форма гепатита; **һары менән ауырыу** болеть желтухой 2) *перен.* грусть, тоска; глубокие переживания; **һары алыу** иссохнуть от горя; **һарыға һабышыу** предаваться грусти, тоске < **һаюртка һарыһы** желток; **таң һарыһы** раннее утро

һарыбауыр 1. *зоол.* желтогузка 2. желтогузый; **һарыбауыр кәҫәртке** желтогузая ящерица; **һарыбауыр төлкә** желтогузая лисица

һарыбаш *то же, что һарыбаш сәпсек* (*см. сәпсек*)

һарығүз *бот.* золототысячник обыкновенный

һарығат облепиха

һарығаш *диал. то же, что тал турғайы* (*см. турғай*)

һарығош йволга

һарығыу скопляться; **күс ағаска һарыккан** рой пчёл облепил дерево; **яр буйына һарығыу** скопляться у берега

һарык [-ғы] овца || овечий; **ак һарык** белая овца; **бәрән һарык** а) барашек; б) молодняк овца; **тыу һарык** яловая овца; **тыуса һарык** овца, не давшая первого приплода; **шешәк һарык** овца в возрасте между вторым и третьим окотом; **һарык бәрәсе** ягнёнок; **һарык йөнө** овечья шерсть; **һарык тиреһе** овечья шкура, овчина; **һарык ите** баранина; **һарык көтөүе** отара; **һарык көтөүеһе** чабан; **һарык тәкәһе** баран < **һарык таш** валун

һарыкас *диал. то же, что тал турғайы* (*см. турғай*)

һарык-кәзә *собр.* мелкий рогатый скот; **һарык-кәзә көтөүе** стадо мелкого рогатого скота

һарыксылык [-ғы] овцеводство || овцеводческий; **һарыксылык совхозы** овцеводческий совхоз; **һарыксылык менән шөгөлләнерү** заниматься овцеводством

ҒАТ

һарылау *В* покрасить в жёлтый цвет; желтить; **эзбизде һарылау** добавить в известь жёлтой краски

һарылыу *понуд.* от **һарылыу**; **иләккә корт һарылыу** заставлять рой пчёл осесть в решето

һарылыу *Д* 1) льнуть, прильнуть к кому-чему; **һаранға һарылма погов.** не льни к скряге 2) обступать; окутывать; облеплять; **томан каяларға һарылған туман** окутал скалы; **иткә себен һарылған** мясо облепили мухи

һарымһак [-ғы] чеснок || чесночный; **һарымһак еҫе** чесночный запах

һарын *диал. см. һар II*

һарына *бот.* саранка, красная сибирская лилия кудреватая; **һарына буткаһы** каша из лукович саранки; **һарына тәлгеһе** тушёные луковичи саранки

һарыплашыу *диал. см. әрләшеу*

һарыса I желтоватый; **һарыса ат** лошадь желтоватой масти < **һарыса турғай** *диал. см. һарыкас*

һарыса II *уст. название месяца по древнему календарю, соответствующего сентябрю*

һарысай *бот.* желтянка, цёрва

һарытуш *диал. то же, что карабаш турғай* (*см. турғай*)

һарыу I *Д* 1) окутывать, облеплять что 2) *перен.* льнуть, прильнуть; **күс карамаға һарый** башланы пчелиный рой облепил ствол дерева; **ағаһына һарып тик тора** он постоянно льнёт к брату

һарыу II моча (*животных*)

һарыу III мочиться (*о животных*)

һарыу IV: **һарыу кайнау** 1) страдать изжогой 2) злостывать; злиться; разозлиться

һарыуыс *спец. приспособление из четырёх колышков, покрытых корой для привлечения пчелиного роя*

һарышыу *диал. см. һарылыу*

һағы *диал. см. һағык*

һағык зловонный, дурной (*о запахе*); **вонючий**; **смердящий**, **затхлый** || **вонь**, **зловоние**; **һағык еҫ** дурной запах, вонь; **һағык үлән** вонючая трава; **һағык һаз** затхлое болото

һағытыу распространять вонь, зловоние, вонять; **бүлмәне һағытыу** провонять комнату

һағыу тухнуть, протухать, портиться || **пөрча**; **балык һағыған** рыба протухла; **май һағып бөткән** масло совсем испортилось

һаташтырыу 1) *понуд.* от **һаташыу**; 2) *безл.* от **һаташыу** 3) *В перен.* сбивать с толку кого, расстроить ход мысли; **хыялдар һаташтыра** мечты сбивают с толку

һаташыу 1) *прям., перен.* бредить || **бред**; **йоклағанда һаташыу** бредить во сне, бред во сне; **йәй булла**, **балык тип һаташа** как наступит лето, бредит о рыбе; **ауырыузың һаташыуы** бред больного 2) ошибаться, сбиваться с толку; **ғәфү ит, һаташ-канмын** *разг.* извини, я ошибся

һатлык 1. **продажный**; **һатлык** мал товар

на продажу 2. [-ғы] продажа; **натлыкка** эзерлөү приготвить что-л. для продажи ◊ **натлык йән** продажная душа

наттырыу *понуд. от натыу I*

наттылыу 1) *страд. от натыу I*; йорт наттылды дом продан 2) *перен.* продаваться кому-чему; малға наттылыу продаваться на богатство; дошманға наттылыу продаваться врагу, предать, изменить

наттыу *B* 1) продавать | продажа; **ныйыр наттыу** продавать корову; **наттып ебәреу** продать; **наттып бәтәү** закончить продавать, закончить распродажу; **наттып алыусы** покупатель; закупщик; **наттыуға тәғәйенләнгән** предназначенный для продажи товар; **наттыу итеү** торговать 2) *перен.* продавать, предавать что, изменять кому-чему; илде наттыу предавать родину; **намысты наттыу** продавать честь; **иманды наттыу** предавать веру 3) *перен.* распространять; **ғәйбәт наттыу** распространять сплетни; **яманат наттыу** распространять дурную славу

наттыулыу *собр.* купля-продажа

наттыулашыу 1) торговаться; **наттыусы менән наттыулашыу** торговаться с продавцом; **наттыулашмай алыу** покупать, не торгуясь 2) препираться; өлкәндәр менән наттыулашма не препирайся со взрослыми

наттыусы 1) продавец; азык магазинның **наттыусыны** продавец продуктового магазина; **наттыусы** булып эшләү работать продавцом 2) торговец; мал **наттыусыны** торговец скотом

наттышыу *взаимн. от наттыу I*

нау 1) здоровый; **нау** булыу здравствовать, быть здоровым; **нау** калыу оставаться в живых, выжить, уцелеть 2) *перен.* целый, невредимый; ташкындан һуң өйөм **нау** калды после полуводья дом остался невредимым ◊ **нау** булыгыз до свидания, будь (те) здоров (ы)

науа *I* 1) воздух, атмосфера | воздушный, атмосферный; саф **науа** свежий воздух; тынсыу **науа** затхлый воздух, духота; **науа** басымы атмосферное давление 2) погода | погодный; **науа шарттары** погодные условия; **науа** бозолдо погода испортилась ◊ **асык науала** на открытом воздухе; **науа шары** воздушный шар; **науа флоты** воздушный флот

науа *II* самомнение, спесь; йәшлек **науаһы** самомнение молодости; **тауыкта ла науа бар** *погов.* и курица бывает спесива

науалатыу *B* подбрасывать, метать вверх (*обычно ловчую птицу*); *тж.* сөйөү; күк карсығаны **науалатты** он подбросил вверх белого ястреба

науалау подниматься в воздух, подниматься ввысь; **науалап** осу лететь высоко; **кояш науаланы** солнце поднялось высоко

науалы высокомерный; заносчивый; кичливый, чванливый; **науалы** кеше кичливый человек; **науалы** булыу быть высокомерным

науап [-бы] *разг. см. сауап*

наубулашыу *разг. см. хушлашыу*

науғыс доильный аппарат

наузык [-ғы] *диал. см. орғасы*

наузырыу 1) *понуд. от науыу*; 2) доиться, давать молоко; өс **ныйыры ла наузыра** все три коровы доятся

науиә *уст. преисподняя, ад*

науки *диал. см. зауык*

наулау гавкать

наулашыу здороваться с кем, приветствовать кого; эйәк қағып **наулашыу** поздороваться кивком

наулык [-ғы] здоровье; якшы **наулык** крепкое здоровье; **наулык китеү** ухудшение здоровья; **наулык** **наклау** здравоохранение; **наулыгыңды** **накла** береги своё здоровье; **наулык** **якшырзы** здоровье улучшилось, поправилось; **наулык** — **байлык** *погов.* здоровье — богатство ◊ **наулык** **һорашыу** здороваться

наумал свежее кобылье молоко; **наумал кымыз** кумыс, приправленный свежим кобыльим молоком

науры *I*. 1) хёлка; **науры бейек** ат лошадь с высокой хёлкой 2) кожа из коровьей шкуры, покрашенная в красный цвет 2. сделанный из коровьей шкуры; **науры** **ситек** ичиги из коровьей шкуры

нау-сәләмәт *собр.* 1. жив-здоров 2. живой-невредимый; **нау-сәләмәт** **кайтыу** возвращаться живым-невредимым

науһак здоровый, крепкий; **науһак** **кеше** здоровый человек; **науһак** **булыу** быть здоровым, крепким

нау-нау *подр.* гав-гав

науһаулау 1) гавкать, лаять 2) *перен.* лаяться, ругаться

науһыз нездоровый; болезненный; **науһыз бала** болезненный ребенок; **науһыз** **булыу** быть болезненным, нездоровым

науһызланыу терять здоровье, болеть; **науһызланып** **калыу** стать болезненным; **науһызланып** **тороу** недомогать

науығыу выздоравливать, поправляться | выздоровление, поправка; **бала науыкты** **ребёнок** поправился; **науыға** **башлау** начать выздоравливать; **науығыуға** **барыу** идти на поправку

науыктырыу *B* лечить, исцелять; **науыктырып** **сығарыу** влечить

науылдау гавкать

науылыу *страд. от науыу I*; **ныйыр** **науылған** **корба** **пәбәна**

науым *I* удой; **киске** **науым** вечерний удой; **науым** **артыу** повышение удоя; **науым күнәге** **подбйник**

науым *II* нйтка на три вдевания в игёлку **науын** *I*. дойный; **науын** **ныйыр** дойная корба 2. *см. науым I*

науынсы доярка; дояр

науыт *I* посудина, сосуд; **ағас** **науыт** **деревянная** **посудина**; **быяла** **науыт** **стеклянный** **сосуд**; **бал** **науыты** **посудина** для мёда; **кара** **науыты** **чернильница**; **тоҙ** **науыты** **солёнка**; **һөт** **науыты** **молбчник**; **шәкәр** **науыты** **сахарница**

хауыт II *собр.* пánцирь, кольчуга, латы
 хауыт-хаба *собр.* посуда || посудный; хауыт-хаба
 ярсыгы оскблки посуды; хауыт-хаба
 йууыусы посудомойщик, посудомойка; хауыт-
 хаба магазины посудный магазин

хауыт-хайман *уст. см.* хауыт-хаба
 хаууу В 1) доить кого || доение; ныйыр
 хаууу доить корову; хаууш алыу надоить чего
 2) тянуть, вытягивать что; аузы хаууу вытяги-
 вать сеть; хаууызы туктатыу прекратит доё-
 ние < кан хаууу кровоизлияние

хауушыу *взаимн. от* хаууу; ныйыр хауу-
 шыу помогать доить корову
 ha-ha *подражание громкому смеху, хохоту*
 ха-ха; га-га

hahайлау *см.* hahайлау
 hahылдау хохотать, гоготать *прост.*
 hаштама: hаштама hалыу *диал. см.* hора-
 ныу

hаь-hаь *межд. выражает воодушевление*
 во время пляски гоп-гоп

hаяк [-гы] одиноко пасущаяся свободная
 лошадь

hаууһыз *диал. см.* hарауһыз
 he *межд. 1) выражает удивление ну; ну*
 да! 2) *выражает неодобрительное отношение*
 к чьим-л. словам, поступкам ха, как же; he,
 менерһең ул каяга! как же, поднимешься на
 ту скалу!

heбә *этно. приз в виде куска баранины*
 (мяса на ложных рёбрах) или матери, вруча-
 емый победителю на состязаниях < heбә ап-
 касыу состязание гостей, приезжающих на
 конях из других деревень, за право первым
 въехать в деревню и занять почётное место
 на свадьбе

heбәлек [-ге] кусок мяса на бараньих лож-
 ных рёбрах

hez *мест. личн. вы; heз барығыз вы идёте;*
 heз кайза тораһығыз? вы где живёте?

hezгә *мест. дат. п. от* heз вам, к вам; ки-
 тапты heзгә бирзем кнйгу я дал вам; heзгә ба-
 рыш сығырмын я как-нибудь к вам зайду

hezзе *мест. вин. п. от* heз вас; heззе ос-
 ратманым вас не встретил

hezзеке *мест. притяж. от* heз ваш, вáша,
 вáше, вáши; был китап heззекеме? эта кнйга
 вáша?

hezзең *мест. род. п. от* heз вас, ваш;
 heззең арала среди вас; heззең ой ваш дом;
 heззең өсөн ради вас, за вас, для вас; heззең
 менән с вами

hezзеңә *по-вашему; heззенсә булһын*
 пусть будет по-вашему

hezзә *мест. предл. п. от* heз у вас; иртәгә
 heззә булабыз завтра будем у вас

hezзән *мест. тв. п. от* heз от вас; из вас;
 с вас; heззән хәбәр алманым от вас я вестей не
 получил

heyзек [-ге] моча; урина *мед.* || мочево́й;
 heyзек кыуыгы мочево́й пузырь; heyзек юлы

мочеиспускательный канал; heyзек бүленеп
 сығыу мочеотделение

heyзереу *понуд. от* heyеу
 heyзерткес мочебонный; heyзерткес сара-
 лар мочебонные средства

heyеу мочиться, испускать мочу
 helкендереу В трясти, колебать, шевелить
 кого-что

helкенешеу *совм. от* helкенеу
 helкенеу 1) шататься, шевелиться, тря-
 стись, колебаться || шевеление, пошатывание,
 трясение; арбала helкенеу трястись в телеге;
 дер helкенеу сильно колебаться, трястись; ел
 өрмай курай helкенмай *посл.* пока не подует
 ветер, и курай не колыхнется 2) *перен.* пораба-
 тать, пошевелиться; helкенеу алайык давай-
 те поработаем

helкетеу В 1) трясти, шатать, расшатыв-
 вать; бағананы helкетеп карау попробовать
 расшатать столб; яурынды helкетеу пожимать
 плечами; кул helкетеп күрешеу трясти руку
 при рукопожатии 2) *перен.* будоражить кого-
 что; донья helкетеу будоражить мир; дер hel-
 кетеу а) сильно колыхать, трясти; б) *перен.*
 взбудоражить кого-что; в) *перен.* нагнать стра-
 ху на кого, заставить трястись кого

helкеттереу *понуд. от* helкетеу

helкеу В махать; качать; баш helкеу ка-
 чать головой; яулык helкеу махать платком;
 helкеп алыу (или куйыу) махнуть, качнуть
 helкеуес широкое, продолговатое деревян-
 ное корыто (для провеивания крупы, зерна и
 т. п.)

helкешеу *взаимн. от* helкеу
 helкәү недопечённый, сыроватый (о хле-
 бе); helкәү икмәк недопечённый хлеб
 helпе *диал. см.* өрпәк

helте 1) *хим.* щёлочь || щелочной; зәһәр
 helтеләр ёдкие щёлочи; helте аккумуляторы
 щелочной аккумулятор; helте иретмәһе щелоч-
 ной раствор 2) щёлок 3) отзл || отзольный;
 helте менән тире эшкәртеу обрабатывать шку-
 ру отзблом

helтеле щелочной; helтеле һуу щелочная
 вода

helтеләу В щелочить; һууы helтеләу ше-
 лочить воду

helтерәу *диал. см.* калтырау
 helтәм *диал. см.* алым I

helтәнеу замахиваться для удара; таяк
 менән helтәнеу замахнуться палкой

helтәу В 1) махать, размачивать; кылыс
 helтәу махать саблей; кул helтәу а) махать
 рукой; б) *перен.* махнуть рукой на что 2) бить,
 ударять 3) *перен.* красть, воровать, тянуть разг.

helә *анат.* солнечное сплетение < helә
 катыу не мочь вздохнуть (от удара в солнечное
 сплетение); helә каткансы көләу смеяться до
 потери сознания; helә короу выходить из тер-
 пения

helәгәй *диал. см.* шеләгәй
 helәүкәй *диал. см.* селәүсен

һеләүһен рысь || рЫсий
һемгерәү сморкаться
һемгерәү понуд. от һемгерәү
һемерәү В пить без передышки (много);
һемереп бөтөрәү с жадностью выпить всё до конца

һемтеймәс диал. см. һөмһөз
һемтәнләү слоняться, шататься без дела
һемәйеү быть одураченным, остаться с нóсом

һемәйтәү В одурачить, оставить с нóсом
һемак [-ге] кран, краник; нóсик; самауыр
һемәге краник самовара; сәйнүк һемәге нóсик чайника

һемәләй диал. см. ушлаптай
һемәшәү см. һылашыу
һен чувство; һен китеү терять сознание;
һен катып илау плакать до потёри чувств <
һен теймәү (или һөймәү) не любить, ненавидеть кого

һең диал. см. ау
һеңгерәү диал. см. һемгерәү
һеңгәзәтеү В довести до потёри сознания;
һеңгәзәгә һуғыу ударить, оглушить кого
һеңгәзәү быть оглушённым; быть в шóковом состоянии

һендереләү страд. от һендерәү
һендерәү 1) В пропитьывать, впитывать, поглощать влагу || пропитка, поглощение; мамыкка дарыу һендерәү пропитать вату лекарством; еҫ һендерәү поглощать запах; дым һендерәү впитывать влагу 2) В усваивать || усвоение; аш һендерәү усваивать пищу 3) Д вдавливать во что, потоплять, утоплять || вдавливание, утопление; ергә һендерәү а) пропитать землю; б) вдавливать в землю 4) В перен. присваивать; китабымды һендерәү он присвоил мою книгу < аңға (или башка) һендерәү усвобить; фекерҙе аңға һендерәү усвобить чью-л. мысль; аш һендерәү процессы процесс усвоения

һендерәүсәнлек [-ге] поглощаемость; ерзең дымды һендерәүсәнлеге түбән низка поглощаемость влаги землѣй

һеңер анат. жила < һеңергә тейеү надо-едать кому, мучить кого

һеңеү 1) впитывать, поглощать || впитывание, поглощение; һеңеп бөтөү впитаться без остатка; һызуың һеңеүе впитывание воды 2) переваривать, усваивать || переваривание, усвоение; аш һеңеү процессы процесс переваривания пищи 3) проваливаться, уходить во что; өйҙөң мөйөшө ергә һеңгән үгол дома осёл 4) перен. пропадать, исчезать; проваливаться прост.; кайза һеңде ул? куда он исчез?, куда он запропастился?

һеңешәү входит в привычку, укореняться
һеңешле 1) хорошо усвояемый (о пище) 2) перен. действенный; һеңешле ярзам действенная помощь

һеңк подражание звуку, издаваемому при

падении чего-л. тяжёлого на землю шлѣп; бух;
һеңк итеп йығылыу шлѣпнуться

һеңкелдәтеү В бухнуть (резко бросить)
һеңле 1) младшая сестра, сестрёнка; кесе
һеңле самая младшая сестра 2) в ф. һеңлем сестрёнка, сестричка (ласковое обращение к девушке, молодой женщине)

һеңлекәш ласк. см. һеңле
һеңран сенгрян (название одного из башкирских племён)

һеңереләү 1) страд. от һеңерәү; изән һеңерелгән пол подметён 2) перен. прелюбодѣйствовать < һеңерелеп сығыу выходить гурьбой; һеңерелеп эшләү работать, не зная усталости; усёрдно трудиться

һеңерәү В месті, подметать, выметать, заметать что; урам һеңерәү подметать улицу; һеңереп алыу подмести; һеңереп бөтөү вымести

һеңерешәү взаимн. от һеңерәү
һеңертеү 1) понуд. от һеңерәү; 2) месті (о позёмке)

һеңертке 1) веник; метла; селек һеңертке чилиговая метла; әрем һеңертке полынный веник; һеңертке бәйләү вязать веники 2) перен. женщина лёгкого поведения

һеңерткебаш бот. мятлик обыкновенный
һеңертмә: һеңертмә буран позёмка
һеңтек диал. см. кый, сүп
һер: һер итеү диал. разрешать, позволять
һергә диал. см. морондок

һере 1) выносливый, крепкий; һере кеше выносливый человек; һере булыу быть выносливым 2) перен. упрямый; һере холокло упрямого характера

һереләнәү 1) становиться выносливым 2) становиться упрямым, упрямиться

һеркелдәү разг. то же, что тертләү
һеркә I 1) ўкус || ўкусный; алма һеркәһе яблочный ўкус; һеркә еҫе ўкусный запах; һеркә кислотаны ўкусная кислота 2) этн. средство от фурункул: готовится из проросшего ячменя, перебродившего в меду

һеркә II гнида < һеркәһе һыу күтәрмәй обидчивый

һеркә III пыльцә; һеркә осороу распространять пыльцә; һеркәгә ултырыу цвести (о хлебных злаках) < саң һеркә спөрш; һеркә үләне то же, что көтөүсе муксаһы (см. мукса)

һеркәлек [-ге] бот. пыльник
һеркәләндереләү страд. от һеркәләнәү
һеркәләндерәү В опылять || опыление; арышты яһалма һеркәләндерәү искусственно опылять рожь; үсемлектәрҙе һеркәләндерәү юлы способ опыления растений

һеркәләнәү опыляться; алма сәскәһе һеркәләнгән цветѣй яблони опылились
һеркәләтеү I В завести гнид
һеркәләтеү II см. һеркәләндерәү
һеркәләү заводиться — о гнидах
һерпәк [-ге] см. һәрпәк

herə диал. см. бэйләнсек
 herəйеу торчатъ; herəйеп сығыу ыско-
 чить; herəйеп торуу выступатъ торчкѡм
 herəйешеу многокр. от herəйеу
 herəйтеу В ставитъ торчкѡм, выставятъ;
 балтаны herəйтеп куйыу поставитъ топѡр тор-
 чкѡм < күз herəйтеу ылупитъ глаза
 herəнлек [-ge] бездѣльник, мешающий
 другѡм

herəнлөтеу В носить без надобности что;
 мылтығыңды herəнлөтеп йөрөтмә не носи без
 необходимости своё ружьё

herəнлөу болтатъся без дѣла, шлѣться, ша-
 татъся

herəу 1) недопечённый, недоваренный; сы-
 роватый; herəу бутка недоваренная каша;
 herəу икмәк сыроватый хлеб 2) плохо помѡло-
 тый; herəу он плохо помѡлотая мукá (с кру-
 пинками) 3) перен. непослушный; herəу бала
 непослушный ребѡнок 4) невнимательный;
 herəу булыу быть невнимательным, рассеян-
 ным 5) перен. холодный, морозный; herəу көн
 холодный день

herəүлөнөү недовариться, недопечься
 heу межд. употр. для подбадривания, под-
 нятия духа гей, гоп

heүлөү воодушевлять, подбадривать возгла-
 сом heу

heүән 1) стремнина, быстрина (на реке);
 heүәндә балык тогоу ловить рыбу на стремни-
 не 2) мѡрда, вѣрша (к-рую ставят на стрем-
 нине) 3) садѡк, корзина (для хранения вылов-
 ленной рыбы)

he-he межд. выражает самодовольный и
 язвительных смех

hi межд. выражает уничтожение фи; hi,
 йыйган елөгөң шул ғынамы? фи, всего стѡль-
 ко набрал ягод?

hibelдереу В рассѣять, разбросать, рассу-
 пать что; бойзайзы hibelдереу рассыпáть
 пшеницу

hibелөу 1) страд. от hibеу; юлга ком hi-
 белгән дорбá посыпана пескѡм 2) посыпаться,
 рассыпаться; hibелөп китеу однокр. рассыпáть-
 ся; hibелөп ятыу быть рассыпанным 3) раз-
 брызгивать; hyу hibелөп китте водá разбрызга-
 лась

hibелмә рассыпчатый; hibелмә алтын рас-
 сѣпчатое зѡлото

hibеу В 1) сѣпать, посыпáть, ссыпáть,
 присыпáть что || посыпáние, насыпáние, при-
 сыпáние; шәкәр hibеу посыпáть сáхаром; юлга
 ком hibеу посыпáть дорбóу пескѡм 2) поли-
 вать, брызгать; hyу hibеу а) поливать водѡй;
 б) брызгать водѡй

hibешөу взаимн. от hibеу

hibälөу 1) накрáпывать, моросить; ямғыр
 hibälөп тора накрáпывает дождь 2) В посы-
 пáть, обсыпáть

hигез числ. колич. вѡсемь; hигез йәш вѡ-
 семь лет; hигез кеше вѡсемь человек; hигез йөз
 вѡсемьсѡт; hигеззән бер одна вѡсьмáя, вѡсь-

мүшка; hигезгә икене кушыу к вѡсьми приба-
 вить два

hигезаяк [-ғы] зоол. осьминѡг, спрут
 hигезгүз анат. крестец || крестцѡвый; hi-
 гезгүз һөйге крестцѡвая кость

hигезенсе числ. порядк. вѡсьмой; hигезен-
 се йорт вѡсьмой дом; hигезенсе көн вѡсьмой
 день

hигезлек [-ge] вѡсьмѣрка

hигезлөп числ. прил. ѡколо вѡсьми

hигезәр числ. разд. по вѡсемь

hидайәт уст. книжн. вѣрное направление,
 правильнй путь; hидайәткә һалыу давáть ис-
 тинное направление, вѣвести на вѣрный путь

hизгер 1) чүткий; hизгер колак чүткое
 ўху 2) бдительный; hизгер һаксы бдительный
 человек; hизгер булығыз будьте бдительны 3)
 пронциáтельный, догáдливый

hизгерлек [-ge] 1) чүтѣ; hизгерлеге бар
 [он] имѣет чүтѣ 2) чүткость, бдительность;
 hизгерлек күрһәтеу проявить бдительность 3)
 пронциáтельность, догáдливость; hизгерлек
 яғынан айырылыу отличáться пронциáтельно-
 стью

hизгерләнөу 1) становиться чүтким 2) ста-
 новиться бдительным 3) становиться пронциá-
 тельным, догáдливим

hизгеу диал. см. һиҗкәнөу

hиззереу В давáть почувствовать, давáть
 знать; тәндәге ярыск hиззереу оскѡлок в тѣле
 даѣт о себѣ знать

hиззертеу см. hиззереу

hизелер-hизелмәс җле замѣтный, җле уло-
 вимый, едвá ощутимый; hизелер-hизелмәс еҗ
 җле уловимый запах; hизелер-hизелмәс һүрәт
 җле замѣтный рисунк

hизелөу 1) ощущáться, чувствоваться, за-
 мечáться; яз һулышы hизелә ощущáется дыха-
 ние весны 2) быть ўзванным, замѣченным;
 таштағы языу hизелә едвá замѣтна нáдпись на
 камне

hизем 1) ощущение; матурлык hиземе
 ощущение красотѣ 2) предчувствие; hизем ал-
 даманы предчувствие не обмануло

hиземләу В 1) ощущáть, представлять
 что || ощущение, представлѣние; hиземләу
 кеүәне способность ощущения, представлѣния
 2) предчувствовать || предчувствие; алдан hi-
 земләу предчувствовать зарáнее; hиземләүем
 алдаманы предчувствие меня не обмануло

hизенөу В чүять, предчувствовать что, до-
 гáдываться о чѣм || чүтѣ, предчувствие, догáд-
 ка; алдан hизенөу зарáнее чүять что, догáды-
 ваться о чѣм; hизенеп йөрөү быть в предчувст-
 вии

hизөу В 1) чувствовать, ощущáть
 что || чүтѣ, ощущение; ит еҗен hизөу чувство-
 вать запах мяса; тәм hизөу ощущáть вкус 2)
 догáдываться о чѣм || догáдка, улавливание; ке-
 шенең уйын hизөу улавливать чужую мысль;
 хәйләне hизөу догáдываться о чьей-л. хитрости;
 hизмәй калыу а) упустить из виду, промор-

гаты, прозевать, проворонить *прост.*; б) не почувствовать что, чего, не догадаться о чём

һизмәстән 1) нечаянно, непреднамеренно; **һизмәстән әйтеп ыскындырыу** сказать что-л. непреднамеренно 2) неожиданно, вдруг; **һизмәстән килеп инеү** неожиданно зайти; нагрянуть

һизәп [-бе] пұговица (*мелкая*); **һизәп баҫу** пришивать пұговицу; **һизәп әлеү** застегнуть пұговицу < **һизәп үлән диал.** то же, что **бесәй табаны** (*см. бесәй*)

һижрә см. һижрәт

һижрәт 1) уст. переселение, переезд, перекочёвка; **һижрәт кисереү** переселяться, переезжать, перекочёвывать 2) *рел.* хиджра (*начало мусульманского летосчисления, 16 июля 622 г.н.э. — дата бегства пророка Мухаммеда из Мекки в Медину*)

һике 1) низкая скамейка для посуды (*около очага*) 2) *диал.* **см. урындык**

һикелдек [-ге] *диал.* **см. һике I**

һикеренеү I. 1) прыгать, подпрыгивать; **һикеренеп йүгереп** бежать вприпрыжку; **һикеренеп тороу** подпрыгивать на месте 2) *перен.* беситься; **туйынып һикеренеп** беситься от сбитости 2. подпрыгивание

һикереп прыгать | прыжок; **бейеклеккә һикереп** прыгать в высоту; **озонлокка һикереп** прыгать в длину; **һикереп менеү** вспрыгнуть, вскочить на кого-что; **һикереп сығыу** выпрыгнуть; **һикереп тороу а)** вскочить, быстро встать; б) *перен.* быть проворным; **һикереп төшөү** спрыгнуть, соскочить < **үрле-кырлы һикереп** не находить себе места, не знать, что делать от беспокойства

һикереш *прям., перен.* прыжок; **алға һикереш прыжок** вперёд; **урындан һикереш прыжок** с места

һикерешеп прыгать, состязаться в прыжках (*о многих*); **һикерешеп тороу а)** вставать на ноги (*о многих*); б) быть проворным (*о многих*); **һикерешеп уйыны** игра в прыжки

һикертеү *В* подбрасывать, подкидывать *кого-что*; **бала һикертеү** подбрасывать ребёнка

һикертешеп *взаимн. от* **һикертеү**; **каш һикертешеп** строить друг другу глазки

һикертмәк [-ге] попрыгунья

һикерәңләү подпрыгивать; **һикерәңләп йөрөү** ходить вприпрыжку; **шатлыктан һикерәңләү** прыгать от радости

һикһән *числ. колич.* восемьдесят; **һикһән сакрым** восемьдесят километров; **һикһән һум** восемьдесят рублей

һикһәннесе *числ. порядк.* восьмидесятый; **һикһәннесе йыл** восьмидесятый год; **һикһәннесе булгу** быть восьмидесятым (*в очереди*)

һикһәншәр *числ. разд.* по восемьдесят

һикһәнлек [-ге] уст. старая двадцатикопеечная серебряная монета

һикһәнләп *числ. прибл.* около восьмидесяти

һикәлтә 1) уступ, выступ; **кая һикәлтәһе**

уступ скалы; **мейес һикәлтәһе** уступ печи 2) ухаб, выбоина | ухабистый; **һикәлтә юл** ухабистая дорога 3) *перен.* трудности, невзгоды; **тормош һикәлтәләре** жизненные невзгоды

һикәлтәле ухабистый; **һикәлтәле юл** ухабистая дорога

һил I тихо; **һил булгу** затихать; **кеше** (*или ил*) аяғы һил булгас... когда прекратилось движение, всё утихло

һил II пригброк; **һилгә менеү** подняться на пригброк

һилал уст. книжн. молодой месяц, молодая луна, нароdivшаяся луна

һилдәү *диал.* **см. билән**

һиллек [-ге] 1) тишина, спокойствие 2) мир; **донъя һиллеге** мир на земле

һилләнеү успокаиваться, затихать; **тирә-як һилләнде** кругом всё затихло

һилләүек [-ге] *диал.* **см. калкыулык**

һим *диал.* **см. шим, кур**

һимез 1) жирный; **һимез ит** жирное мясо; **алма һигеззе, ал һимеззе** *погов.* не берй много (*букв. не берй восемь, берй жирное*) 2) полный, толстый, тучный; **һимез кәүзәле** толстый < **туй һимез** *см. туй*

һимезлек [-ге] жирность, упитанность, полнота; **һимезлек куйға килешә** *погов.* упитанность приличествует овне

һимереп поправляться, полнеть, тучнеть; **жирнеть** | ожирение, полнота; **нык һимереп** разжиреть; **һимереп китеү** располнеть, разжиреть; **һимереүзән һаклану** беречься от полноты, ожирения < **елгә һимереп** жиреть без видимой причины; **һимереп** *котороу* с жиру беситься

һимертелеү *страд.* к **һимертеү**

һимертеү 1) *В* способствовать ожирению; **камыр ашы кешене һимертә** мучное способствует ожирению 2) *В* откармливать | откорм; **мал һимертеү** откармливать скот 3) *безл. к* **һимереү**; **кымыз эшән иҫертә, һаумал эшән** **һимертә** от кумыса пьянеют, от свежего кобылье-го молока жиреют

һимеү 1) уменьшаться, спадать, убавляться; **шеш һимгән** опухоль спала 2) *усваиваться* (*о пище*)

һиммәт 1) вдохновение; **һиммәт биреп** вдохновлять 2) честь; **һиммәт һаклау** беречь честь < **һиммәт итеү** стараться, усердствовать

һиммәтле 1) воодушевлённый, заборный, страстный; **һиммәтле егет** заборный юноша 2) авторитетный; **һиммәтле һүз** авторитетное слово

һин *мест. личн.* 1) ты; **һин кем булаһын?** кем ты будешь?; **һин кайза киттең?** куда ты пошёл? 2) *эвф.* обращение жены к мужу < **һин дә мин** очень хорошо; прекрасно; **һин дә мин йәшәү** прекрасно жить

һинд индеец | индийский; **һинд катыны** (*или кызы*) индианка; **һинд сәйе** индийский чай; **һинд теле** индийский язык; **һинд халкы**

индййцы, индййский нарбд; **инд-европа** телдэре индоевропейские языки

инди хинди

индонезий индонезиец | индонезийский; **индонезий катыны** (или **кызы**) индонезийка; **индонезий халкы** индонезийцы, индонезийский нарбд; **индонезий телдэре** индонезийские языки

индэ мест. предл. п. от хин у тебэ; **индэ берэй кызыклы китап бармы?** есть ли у тебэ какэя-нибудэ интересная кнйга?

инне мест. вин. п. от хин тебэ; **инне күптэн күргэн юк** я тебэ давнб не видел

иннеке мест. притяж. от хин твой, твоэ, твоё; **иннеке миңэ карэкмэй** твоё мне не нужно

иннең мест. род. п. от хин твой, твоэ, твоё; **был иннең китапмы?** это твоэ кнйга?; **иннең осөн рэди** тебэ

иннеңсэ по-твоёму; **иннеңсэ шулай булам?** по-твоёму, так будёт?

хинэн мест. тв. п. от хин у тебэ, от тебэ, с тебэ; **хинэн алган** взял у тебэ; **хинэн килгэн** пришёл от тебэ

хинтекелэу диал. см. миңрэлэнеу

хиңкелдэк 1) трэский; **хиңкелдэк арба** трэская телёга 2) зыбкий; качающийся; **хиңкелдэк күтер** зыбкая трэсына; **хиңкелдэк такта** качающаяся доска

хиңкелдэтеу В раскэчивать, качать; **кэмэне хиңкелдэтеу** раскэчать лбдку

хиңкелдэу трястись, качаться | трэска, кэчка; **хиңкелдэтеп** көлөү смеяться, трэсаться; **көслө хиңкелдэу** сильная трэска

хиңкетэу В см. хиңкелдэтеу

хиңкеу см. хиңкелдэу

хиңмай разг. несообразный, тупбй; хиңмай булыу тупётэ

хиңмайлануу разг. тупётэ; кайгы-хэсрэттэн хиңмайлануу отупётэ от гбры

хиңрэу 1) гнусавый; **хиңрэу тауыш** гнусавый гблос 2) **диал. см. хиңмай**

хиңэ мест. дат. п. от хин тебэ, к тебэ; **хиңэ нисэ йэш?** скблько тебэ лет?

хип [-бе] прибэвка, добэвка; **хип куйыу а)** добэвка бревнэ к сруббу; б) замэна сгнившего бревнэ срубба

хип- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на хи-; хип-хирэк а) очень редкий, редчайший; б) очень редко

хипкел веснўшка; **хипкел бэсуу а)** покрываться сыпью; б) покрываться веснўшками

хипкелле веснўшчатый; **хипкелле бит** веснўшчатое лицб; **хипкелле малай** веснўшчатый мэлчык

хипкеллэнеу покрываться веснўшками; **бит хипкеллэнде** лицб покрывалось веснўшками

хипкеллэу В покрыватэ веснўшками

хипкелэу 1) многокр. от хипеу I; 2) поливать (изредка); **гөлгэ хуу хипкелэу** изредка поливать цветы

хипкен диал. см. ипкен I

хиплэнеу страд. от хиплэу; хиплэнгэн өй дом, обновлённый путём замэны отдельных брёвен

хиплэтеу понуд. от хиплэу

хиплэу В 1) чинитэ, обновлять, подновлять (напр. дом, путём замэны отдельных брёвен) 2) прилаживатэ, приводить в порядок что; **бүрэнэлэрзе хиплэп** халыу сложить брёвна в порядке

хиплэшеу взаимн. от хиплэу

хипмэ моросящий, накрапывающий; **хипмэ ямгыр** моросящий дождь

хиптергес 1) опрыскиватель 2) спринцовка 3) лэйка

хиптереу страд. от хиптереу

хиптереу В 1) поливать, обливать | полив, обливание; **хуу хиптереу** поливать водбй, поливка водбй 2) сыпать; пуляметтан хиптереу сыпать из пулемёта

хирпелдереу В взмэхивать; итэкте хирпелдереу взмахнўть подблом; **хирпелдереу карау** взглянўть, взмахнўв ресницами, метнўть взгляд

хирпелеу 1) страд. от хирпеу; 2) ринуться; тубэнгэ хирпелеу ринуться вниз 3) кидаться врассыпнўю < хирпелеп карау метнўть взгляд

хирпеу В 1) брызгать; **хуу хирпеу** брызнуть водбй 2) рассыпать сыпўчие вещества; **ком хирпеу** рассыпать песбк < кўз хирпеу брбситэ взгляд

хирпешеу взаимн. от хирпеу; **хуу хирпешеу** брызгаться водбй

хирпмэ I спец. силбк для дйчи; **хуйыр хирпмэне** силбк на глухаря; **хирпмэ куйыу** (или короу) стэвить силбк

хирпмэ II порывистый; **хирпмэ ел** порывистый ветер

хиртмэ см. сиртмэ I

хиртмэк [-ге] 1) петля (на верёвке) 2) прашэ

хирэгэйеу редётэ; сэс хирэгэйзе вблосы поредэли

хирэгэйтеу В разрежать, прорэживать что | разреживание, прорэживание; сөгөлдөрзэ хирэгэйтеу прорэживать свёклу

хирэк редкий, негустбй | редко; **хирэк** илэк редкое сйто, решетб; **хирэк урман** редкий лес; **хирэк** булыу быть редким; **хирэк** килеу приходйтэ редко; **хирэк** ултыртыу сажатэ редко (растения)

хирэкленэу редётэ; сэс хирэкленде вблосы поредэли

хирэклэп изредка, иногдэ; **хирэклэп** күрешеу изредка видетэся

хирэклатеу см. хирэгэйтеу

хирэклэу см. хирэгэйтеу

хирэк-хаяк 1) изредка, иногдэ; **хирэк-хаяк** осрашыу встречатэся изредка 2) там и тут; **хирэк-хаяк** агастр күренеп кала там и тут виднётэся дерёвья

хирэк-хаяклап изредка, иногдэ; **хирэк-хаяк**лап күренгелэу встречатэся изредка

һирәмек *диал. см.* һирәк; һирәмек урман рэдкий лес

һирәү *диал. см.* һирәгәйеү

һирәүән *диал. см.* тандыр I

һис *частица* усил. ни; һис бер никак; һис скóлько; һис бер вакыт никогдá; һис бер ерзә нигдэ; һис бер нэмә ничегó; һис булмаһа хотя́, хотя́ бы, хоть; һис гәйепһез совершенно невиновный; һис кем никтó; никогó; һис кайза а) нигдэ; б) никогдá; һис кайзан ниоткуда; һис таныш түгел вóвсе незнакóмый, совершенно незнакóмый; һис тә нискóлько; совершенно, вóвсе; һис шикһез без сомнэния, несомэнно; не-премэнно; һис юкка зря, понапрáсну

һиҫкәндереү *В* испугáть, напугáть, заставля́ть вздрагивать; таныш булмаған тауыш уны һиҫкәндереү незнакóмый звук заставля́л его вздрóгнуть

һиҫкәнеү вздрóгнуть, встрепенуться; һиҫкәнеп китеү вздрóгнуть; тауыштан һиҫкәнеп уяныу проснóуться, вздрóгнуть от крика

һитэ *пчел.* пергá, хлэбина

һитэләнеү чернёт (*о сотах*)

һоғалан жадный на еду (*ó человеке*)

һоғаланыу торопливо и жадно есть

һоғондороу *В* 1) *этн.* кормить кого-л. с руки; ит һоғондороу кормить с руки мясом 2) *перен.* сказа́ть крэпко; нык һоғондороу сказа́ть крэпко 3) всучить, навязáть; наряд һоғондороу всучить наряд

һоғоноу 1) класть в рот большие куски пищи 2) есть с руки

һоҙғаҡ *диал. см.* һоҫко

һок *уст. 1.* 1) восхитительный, прекрасный; һок урындар восхитительные места 2) жадный; һок һимермәҫ, бур байымаҫ *посл.* жадный не ста́нет жи́рным, а вор богатым 2. сглаз; кеше һоғо сглаз челове́ка

һокланғыс восхитительный, очаровательный; һокланғыс кеше очаровательный челове́к; һокланғыс булыу быть восхитительным

һокландырғыс I. восхитительный, прелестный, изумительный, очаровательный; һокландырғыс бала прелестный ребёнок; һокландырғыс тэбиғәт восхитительная природа 2. восхитительно, прелестно, изумительно, очаровательно; һокландырғыс йырлау изумительно петь

һокландырыу *В* очаровывать, восхищать, изумлять || очарование, изумление; оҫталык менән һокландырыу изумля́ть мастерством

һокланыу восхищаться, восторгаться || восхищение, восторг, изумление; һокланып бөтэ алмай не налюбуется; һокланып карау смотреть с восхищением; һокланыу йөзөнэ сыккан восхищение отразилось на лице

һокланышы *взаим. от* һокланыу

һокһок *диал. см.* кашыкморон

һокһор *диал. см.* комһоҙ

һол *диал. см.* оҫол

һоллау *В уст.* жадно глотáть

һолло *диал. см.* оҫолло

һоло овёс | овсяно́й, овсяный; һоло халамы овсяная соло́ма; һоло буткаһы овсяная каша; һоло кеҫәле овсяный кисе́ль; һоло ярмаһы овсяная крупа́, овсянка < кара һоло овсёг

һолобаш *бот.* мятлик луговой

һолтан *см.* солтан

һолһол *диал. см.* һөҙһөт

һомай *миф.* священная птица, приносящая счастье

һомғол грацибзный, стройный; һомғол кәүзә грацибзный стан; һомғол карағай стройная сосна́; һомғол булыу быть грацибзным

һомғоллоҡ [-ғо] гра́ция, стройность; һомғоллоҡ менән айырылып тора выделя́ется стройностью

һонок разбóгнутый; һонок салғы разбóгнутая коса́; һонок ураҡ разбóгнутый серп; һонок булыу быть разбóгнутым

һонолоу 1) *страд. от* һоноу; 2) *Д* тяну́ть-ся за чем, протя́гивать ру́ку за чем; һонолоп китап алыу потяну́ться за книгой; һонолоп карау смотре́ть, вы́тянув шею́; һонолоп һыу эсмәү бездэльничать, предава́ться бездэлю

һоноу *В* вы́тягивать, протя́гивать; аякты һоноу протяну́ть но́гу, выпрямить но́гу; кулды һоноу протяну́ть ру́ку; муйынды һоноу вы́тянуть шею́

һонтайыу становиться долговязым, вырасти долговязым; һонтайып үҫеп китеү быстро вы́тянуться

һонтор долговязый; һонтор егет долговязый па́рень; һонтор булыу быть долговязым

һоңқолдау *см.* һупылдау

һоңқолдауыҡ *диал. см.* мөншөгөр

һоп 1) *межд. употр., напр. при поднятии тяжести, прыжках* топ

һоп-*частица* усил. к прил., начинающимся на һо-; һоп-һоро бу́рый-пребу́рый

һор светло-бу́рый, светло-коричневый; һор ат светло-коричневая ло́шадь; һор булыу быть бу́рым

һоралыу *страд. от* һорау

һорансыҡ [-ғы] попроша́йка; побира́шка *прост.*

һораныу 1) попроша́ничать, побира́ться || попроша́ничанье, кля́нченье 2) расспра́шивать, разузнава́ть о чём

һоратыу 1) *понуд. от* һорау; 2) *В* запро́сить, затре́бовать || запра́шивание, затре́бование, запрóс; справка һоратыу затре́бовать справку 3) *В* свáтать кого́, свáтаться к кому́ || свáтовство; кыз һората барыу отпра́виться свáтать дэвшуку; кыз һоратыу йолаһы обря́д свáтовства

һорау I *В Исх.* 1) спра́шивать что́, о ком-чём; дәрес һорау спра́шивать уро́к; юл һорау спра́шивать дорóгу; кайтарып һорау переспра́шивать; һорап белеү расспросить, разузна́ть 2) проси́ть кого́-что́, кого́-чегó; акса һорау проси́ть дэньги, проси́ть дэнег; эш һорау проси́ть рабóту; һорап алыу попрóсить; һорап китеү отпра́шиваться

һорау II 1) **вопрѳс** | **вопрѳсительный**; **риторик** **һорау** **риторический** **вопрѳс**; **һорау** **билдәһе** **вопрѳсительный** **знак**; **һорау** **биреү** **задавать** **вопрѳс**, **спрашивать**; **һорауға** **аяап** **биреү** **отвечать** **на** **вопрѳс** 2) **прѳсба**; **һораузы** **үтәү** **выполнять** **прѳсбу** 3) **допрѳс**; **һорау** **алыу** **снимать** **допрѳс** **с** **кого**, **допрашивать** **кого**; **һорауға** **сақырыу** **вызывать** **на** **допрѳс** 4) **спрос** **на** **что**, **потребность** **в** **чѳм**; **азыкма** **һорау** **спрос** **на** **продукты** **питания**; **кейем-һалымға** **һорау** **спрос** **на** **одежду** < **һорама** **инде** **и** **не** **спрашивай** (**о** **плохом** **состоянии** **кого-чего**)

һораулык [-ғы] **вопрѳсник**; **диалектология** **буйынса** **һораулык** **вопрѳсник** **по** **диалектологии**; **һораулык** **тултырыу** **заполнять** **вопрѳсник**

һорашыу **В** **Исх.** **расспрашивать** **кого** **о** **чѳм**; **спрашивать**, **справляться** **о** **чѳм**; **төпсеп** **һорашыу** **подробно** **расспросить**; **хәл** **һорашыу** **справляться** **о** **состоянии** **у** **кого**; **һаулык** **һорашыу** **здороваться** **с** **кем**, **справляться** **о** **здоровье** **чѳм**

һорғолт **коричневатый**; **һорғолт** **тыш** **коричневатая** **обложка**; **һорғолт** **булыу** **быть** **коричневатым**

һоркай **лошадь** **коричневой** **масти**

һоркот **диал. см.** **һуйзан**

һорлан **диал. см.** **һорғолт**

һорнай 1) **горн**; **һорнайза** **уйнау** **трубить** **в** **горн** 2) **зурна**

һорнайған **диал. см.** **һонтор**

һорнайсы 1) **горнист** 2) **зурнач**, **зурнист**

һорнайыу **диал. см.** **һонтайыу**

һоро 1) **светло-бурый**, **светло-коричневый**;

һоро айыу **бурый** **медведь**; **һоро күз** **карие** **глаза** 2) **диал. см.** **буз** < **һоро** **корт** а) **трутень**; б) **перен.** **дармоёд**, **тунейдец**

һороланыу **буреть**, **становиться** **коричневатым**

һос: **һос кылыу** **уст.** 1) **скользить**; **кылыс** **һос кылды** **сабля** **соскользнула** 2) **ошибаться**, **грешить**; **һажлыкка** **һос кылыу** **грешить** **против** **правды**

һоҫа **челнок** **ткацкого** **станка**

һоҫак [-ғы] **диал. см.** **һоҫко**

һоҫко I. 1) **совок**; **ағас** **һоҫко** **деревянный** **совок**; **тимер** **һоҫко** **железный** **совок** 2) **ковш**; **экскаватор** **һоҫкоһо** **ковш** **экскаватора** 2. **совковый**; **һоҫко көрәк** **совковая** **лопата**

һоҫоу **В** 1) **черпать** | **черпание**; **аш** **һоҫоу** **черпать** **суп**; **сумес** **менән** **һоҫоу** **черпать** **ковшом**; **һоҫоуға** **уңайлы** **удобный** **для** **черпания**; **һоҫоп** **алыу** **зачерпнуть**; **һоҫоп** **бетөрөү** **вычерпать** 2) **диал. см.** **һыпырыу**

һоҫошуу **взаимн. от** **һоҫоу**

һоҫторуу 1) **понуд. от** **һоҫоу**; 2) **вычерпывать** **чѳм**, **откуда**; **һыузы** **бизрә** **менән** **һоҫторуу** **вычерпывать** **воду** **ведром**

һөзгө **бредень**; **кыҫқа** **һөзгө** **бредешок**; **һөзгө** **тоғо** (**или** **капсығы**) **мотня**

һөзгөс I 1) **шумовка**, **дуршлаг**; **цедилка** 2) **диал. см.** **һөзгө**

һөзгөс II **нож** **для** **сдирания** **бересты**

һөзгәк **бодливый**; **һөзгәк** **һыйыр** **бодливая** **корба**; **һөзгәк** **булыу** **быть** **бодливым**

һөззөрөү **понуд. от** **һөзөү**

һөзлөк [-гә] **навар** **на** **поверхности** **мясного** **бульона**; **һөзлөк** **алыу** **снимать** **навар**; **һөзлөк** **кушыу** **смешивать** **с** **наваром**

һөзлөкләнәү **появляться** — **о** **наваре** (**на** **поверхности** **мясного** **бульона**); **һурпа** **һөзлөкләнде** **на** **бульоне** **выступил** **навар**

һөзмә **сузьма** (**гуца** **отжато** **кислого** **молока**)

һөзөк **см.** **һөзлөк**

һөзөлөү **страд. от** **һөзөү** II 1; **һөт** **һөзөлдө** **молоко** **процезжено** < **күз** **һөзөлөү** **дремать**

һөзөмтә 1) **результат**, **итог**, **вывод**; **кире** **һөзөмтә** **отрицательный** **результат**; **эш** **һөзөмтәһе** **результат** **работы**; **һөзөмтә** **биреү** **давать** **результат** 2) **вывод**; **һөзөмтә** **яһау** **делать** **вывод**; **һөзөмтәгә** **килеү** **приходить** **к** **выводу** 3) **следствие**; **уйламай** **эшләү** **һөзөмтәһе** **следствие** **необдуманного** **поступка**

һөзөмтәле **результативный**; **һөзөмтәле** **тәҗрибә** **результативный** **опыт**; **һөзөмтәле** **булыу** **быть** **результативным**

һөзөмтәлә **вводн. сл.** **в** **результате**

һөзөмтәләү **В** **подытоживать**, **делать** **выводы**; **һыйылышты** **һөзөмтәләү** **подытожить** **собрание**

һөзөмтәһез **безрезультатный**, **без** **результата**; **һөзөмтәһез** **булыу** **быть** **без** **результата**; **һөзөмтәһез** **эзләнәү** **безрезультатные** **поиски**

һөзөү I **В** **бодать**, **бодаться**; **үгез** **һөззө** **бык** **забодал** **кого**

һөзөү II 1. **В** 1) **цедить**, **процезживать**; **һөт** **һөзөү** **процедить** **молоко** 2) **ловить**; **һылым** **менән** **балык** **һөзөү** **ловить** **рыбу** **неводом** 3) **снимать** **что**; **һаймак** **һөзөү** **снять** **сливки** 4) **перен.** **прочесывать**; **урманды** **һөзөп** **сығыу** **прочесать** **лес** 2. 1) **процезживание** 2) **вылавливание**, **ловля** 3) **снятие** 4) **прочесывание**

һөзөшкәк **диал. см.** **һөзгәк**

һөзөшөү **совм. от** **һөзөү** I, II

һөзһөт **удб**

һөзгәйеү **становиться** **пологим**, **отлогим**, **покатым**; **кыйыкты** **һөзгәйеү** **сделать** **пологой** **крышу**

һөзәк 1. **пологий**, **отлогий**; **покатый**; **һөзәк** **юл** **покатая** **дорога**; **һөзәк** **яр** **отлогий** **берег**; **һөзәк** **булыу** **быть** **пологим** 2. [-ге] **полобость**, **отлогость**, **покатость**; **һөзәккә** **етеү** **дойти** (**доехать**) **до** **покатости**

һөзәклек [-ге] **скат**, **склон**, **уклон**; **һөзәклек** **башланды** **начался** **скат**

һөзәкләнәү **делаться** **пологим**, **отлогим**, **покатым**; **юл** **һөзәкләнде** **дорога** **стала** **покатой**

һөзәкләү **см.** **һөзгәйеү**

һөзәкәс **диал. см.** **һөзгәк**

һөжөрөү **В** **скоблить**, **скрестить** (**каким-л. инструментом**)

һөжөү **В** 1) **см.** **һөжөрөү**; 2) **выгонять** **поголовно** **всех** **из** **помещения**

һөжүм **нападение**, **набег**, **налёт**; **наступлѳ-**

ние, атака | наступательный; ике яклы һөжүм обоюдная атака; каты һөжүм мощное наступление; һауа һөжүме воздушный налёт; һөжүм стратегияһы наступательная стратегия; һөжүм итеү а) нападать; наступать, атаковать; б) *перен.* набрасываться, ополчаться; в) покушаться; һаулыкка һөжүм итеү покушаться на здоровье; һөжүм итеүсе а) наступающий; нападающий, атакующий; б) *спорт.* нападающий, форвард; в) нападки, выпады, вбраска

һөздөйләү *диал. см. һөсләтәү*

һөйгән 1) любимый; һөйгән бала любимое дитя; һөйгән ил любимая родина; һөймәнгә һөйкәлмә *погов. соотв.* насилу мил не будешь 2) возлюбленный; һөйгән кыз возлюбленная; һөйгәнә бармы? есть ли у неё (неё) возлюбленный (возлюбленная)?

һөйзөрөү *В* вызывать расположение, симпатию, любовь у кого; бала сакта һөйзөрә, үсә килә көйзөрә *посл.* ребёнок в детские годы вызывает любовь, подрастая причиняет заблуду < килден һөйзөрөү *этн. ритуал* показа невесты, проводимый на следующий день после приезда её в дом жениха

һөйзөртөү *Исх.* позволять ласкать, любить; бала һөйзөртә ребёнок позволяет ласкать (себя)

һөйкөм миловидность, симпатичность, обаятельность

һөйкөмлө симпатичный, милостивый, обаятельный; һөйкөмлө кыз симпатичная девушка; һөйкөмлө булуы быть обаятельным

һөйкөмлөк [-ге] симпатичность, обаятельность, милостивость

һөйкөмһөз несимпатичный, отталкивающий; немилый; һөйкөмһөз булуы быть несимпатичным

һөйкәләү 1) *страд. от* һөйкәү; таяк һөйкәлгән палка прислонена 2) *см. һөйкәнеү*

һөйкәләш *лингв.* наклонение; бойорок һөйкәләше повелительное наклонение; өндәү һөйкәләше побудительное наклонение; теләк һөйкәләше желательное наклонение; хәбәр һөйкәләше изъявительное наклонение; шарт һөйкәләше условное наклонение

һөйкәләшеү *взаимн. от* һөйкәләү

һөйкәнеү *Д* прислоняться, приваливаться; агаска һөйкәнеү прислониться к дереву; һөйкәнеп ултырсау сидеть, прильнувшись к кому-чему

һөйкәү *В Д* прислонять, приваливать; тырманы кәбәнгә һөйкәү прислонить к стóгу грабли

һөйләм *лингв.* предложение; баш һөйләм главное предложение; инеш һөйләм вводное предложение; кушма һөйләм сложное предложение; өндәү һөйләм восклицательное предложение; тулы һөйләм полное предложение; һорау һөйләм вопросительное предложение; эйрәүлә кушма һөйләм сложноподчинённое предложение; эйәрсән һөйләм придаточное предложение; һөйләм киçәктәре члены предложения

һөйләндерөү *В* вынуждать кого говорить, рассказывать

һөйләнеү 1) *страд. от* һөйләү; телмәр һөйләнде речь произнесена 2) говорить (*про себя*); ворчать; ризаһлыҡ белдереп һөйләнеү ворчать

һөйләнсек ворчливый; һөйләнсек карсыҡ ворчливая старуха; һөйләнсек булуы быть ворчливым

һөйләнсек *см. һөйләнсек*

һөйләтеү *понуд. от* һөйләү

һөйләү *В* говорить, рассказывать что; әкиәт һөйләү рассказывать сказку; һөйләп бирөү рассказать, изложить; һөйләп бөтөрөү а) закончить рассказывать, рассказать всё; артык һөйләп ташлау наговорить лишнего; төрттөрөп һөйләү говорить с намеком; уратып һөйләү говорить обиняками; һөйләп бөтөргөһөз всё не перескажешь; һөйләһәң — һүз, төртһәң — күз *погов.* хочешь не хочешь, но приходишься говорить; ике уйла, бер һөйлә *погов.* два раза подумай, один раз выскажи; уйнап һөйләһәң дә уйлап һөйлә *погов.* даже если говоришь в шутку, говори обдуманно < һөйләү теле разговорный язык

һөйләүсе 1. рассказчик; оҫта һөйләүсе мастер слова 2. выступающий; һөйләүсегә һорау бирөү задавать вопросы выступающему

һөйләш *лингв.* говор; урта һөйләш средний говор; һөйләш үзенсәлектәре особенности говора; һөйләштәргә өйрәнеү изучение говоров

һөйләшеү 1) *взаимн. от* һөйләү; 2) говорить, разговаривать | разговёр; һөйләшеү барышы ход разговора; донъя хәле тураһында һөйләшеү разговаривать о международном положении; һөйләшеп алыу *однокр.* поговорить, переговорить 3) договариваться, уговариваться, улавлываться | договор, уговор, переговоры; ошрамырға һөйләшеү договориться о встрече; һөйләшеүгә каршы килеү противоречить уговору, противоречить условиям переговоров

һөйләштөрөү *понуд. от* һөйләшеү

һөймәлек [-ге] притягательность; һөймәлек бар он притягателен, он обладает притягательностью

һөймәлекле притягательный, достойный уважения и любви; һөймәлекле кеше притягательный человек; һөймәлекле булуы быть достойным уважения и любви

һөймәлекһез отталкивающий; һөймәлекһез булуы быть отталкивающим

һөймән пешня; һөймән менән боз тишеү пробивать пешней лёд

һөйөклө любимый, возлюбленный; һөйөклө кеше любимый человек; һөйөклө күреү считать любимым; һөйөклө булуы быть возлюбленным

һөйөклөм любимый мой, милый мой (*при обращении*)

һөйөлөү *страд. от* һөйөү; әсэнән һөйөлөү быть любимым матерью

һөйөндөрөү *В* радовать, обрадовать кого;

БӨЙ

сикhez һөйөндөрөү рáдовать бесконéчно кого, чем

һөйөнөс рáдость; һөйөнөс килтереү приносíть рáдость

һөйөнөслө рáдостный; һөйөнөслө хэбэр рáдостное извéстие; һөйөнөслө булгу быть рáдостным

һөйөнөү рáдоваться; һөйөнөп туймау не наráдоваться

һөйөнөшөү *взаимн. от һөйөнөү*

һөйөнсө 1) *примерно соотв. рáдость! (пронесётся, когда сообщается о радостном известии, за которое обычно полагается вознаграждение); һөйөнсөһөнә нимә бирәһең? что подаришь за радостное сообщение? 2) вознаграждение (за радостное известие); һөйөнсө биреү давáть вознаграждение за радостное известие > һөйөнсөгә — колағың за радостное известие — твоё собственное ухо (говорится шуточно, когда сообщение не достойно вознаграждения)*

һөйөнсөләү доводить рáдостное сообщение до кого

һөйөшһөз *диал. см. һөйкөмһөз*

һөйөү *В* 1) любить || любóвь; ата-эсэгә һөйөү любóвь к родителям; һөйөү ялкыны пла́мя любóви; ата-эсанә һөйөү любить родителей 2) ласкáть кого 3) хлòпать; глáдить лáсково рукой кого; арканан һөйөү ласкáть похлòпыванием по спине, ласкáть поглаживанием > ене һөймәү ненавидеть

һөйөүлө лáсковый; һөйөүлө караш лáсковый взгляд

һөйөүсе 1) любить, любящий 2) поклонник; музыка һөйөүсе поклонник мýзыки

һөйөшөү *взаимн. от һөйөү*

һөйрэклэтеү 1) *понуд. от һөйрэкләү; 2) см. һөйрэкләү*

һөйрэкләү *В* 1) тащíть, волочíть кого-что; токто һөйрэкләү волочíть мешóк 2) *перен.* тянóуть, вытáскивать кого

һөйрәлдереү *В* волочíть что; койрокто һөйрәлдереү волочíть хвост; аякты һөйрәлдереү атлау ходíть волочá но́ги

һөйрәләү тащíться, волочíться; һөйрәләп килеү а) тащíться, волочíться; б) брестíть; һөйрәләп килеп етеү доташíться, добрестíть; койрокта һөйрәләү тащíться в хвостé

һөйрәләүсе *зоол.* пресмыкáющеся, репти́лия; һөйрәләүселәр класы класс пресмыкáющихся

һөйрәлтөү *см. һөйрэкләү 1*

һөйрәтеү *В* тащíть, волочíть; бүрәнә һөйрәтеү волочíть бревнó

һөйрәтке волоку́ша; бесәнде һөйрәтке менән ташыу возíть сéно на волоку́ше

һөйрәткес *см. һөйрәтке*

һөйрәү *В* 1) тянóуть, тащíть, волочíть; кимәне һөйрәү тянóуть лóдку; ерзән һөйрәү волочíть что-л. по землé; һөйрәп сығарыу вытáгивать 2) *перен.* вестíть; бөлгөнлөккә һөйрәү привестí к разорéнию 3) *перен.* тянóуть; мэд-

БӨЛ

лить, мéшкать; эште һөйрәү тянóуть дело > эт һөйрәгер чтóбы тебá соба́ка утащíла! (*зложелание*)

һөйһөн *этн.* скот в подарóк (*от жениха в честь переезда невесты в его дом*); һөйһөн туйы пир в честь переéзда невесты в дом жениха́

һөйһөнөү *см. хушһыныу*

һөйэк I [-ге] 1. кóстный || кóстный; баш һөйәге чéреп; бот һөйәге бéдренная кость; каллак һөйәге лопáточная кость, лопáтка; умрау һөйәге позвонóчник; һөйэк майы кóстный жир; һөйэк оно кóстная мука́ 2. кóстанбй; һөйэк брошка кóстаня́я брòшка > ак һөйэк *неодобр.* белорóчка; асыл һөйэк красáвец, стрóйный человек; бай һөйәге *этн.* кусóк мя́са с кóстью (*выдаваемый участникам во время коллективной помощи*); еңел һөйәкле (*или һөйәге еңел*) лёгкий на подьём; как һөйәккә калыу похудéть, сýльно отощáть; салыу һөйәге шéйный позвонóк живóтного (*обычно преподносится тому, кто резал скот*); һөйәккә үтеү просквозíть, продрòгнуть; измóчитьсыя

һөйэк II [-ге] кóсточка, сéмя (*у плодов, ягод и фруктов*); өрөк һөйәге кóсточка урjúка, абрикóса; сейә һөйәге кóсточка ви́шни

һөйәкләнеү окостенéть

һөйәк-һаяк [-ғы] *собр.* кóсти, мослбы; һөйәк-һаяк йыйыу собирáть кóсти (*как утильсырьё*)

һөйәл *диал. см. сөйәл*

һөйәләү 1) *страд.* от һөйәү; 2) прислоня́ться; бағанаға һөйәләү прислонíться к столбóу

һөйәлле *диал. см. сөйәлле*

һөйәлләнеү *диал. см. сөйәлләнеү*

һөйәм пядь (*старая мера длины*); һынык һөйәм пядь, равная расстоянию ме́жду большим и сòгнутом указательным пáльцами

һөйәмләү *В* измерять пядями

һөйән липовый ствол, очищенный от коры́
һөйәндереү *В Д* прислоня́ться; коймаға һөйәндереү прислонíть к забóру; стенаға һөйәндереү прислонíть к стенé

һөйәнәү *Д* прислоня́ться к чему; ағаска арка менән һөйәнәү прислонíться спиной к дéреву

һөйәр 1) любíмец; һөйәр булгу быть любíмцем 2) любóвник; сожíteль

һөйәркә 1) любóвница; сожíteльница; содержáнка; һөйәркә итеү сдéлать любóвницей кого 2) возлóбленная

һөйәтеү 1) *понуд. от һөйәү; 2) В, Д* прислоня́ть что, куда

һөйәү *В* прислоня́ть, приставля́ть, подпира́ть что || прислонéние; һөйәп куйыу прислонíть, стáвить подбóрку

һөйәүле прислонённый; һөйәүле такта прислонённая доскá

һөйәшөү *взаимн. от һөйәү*

һөл *межд. выражает коллективный призыв к действию* взяли!

һөлгө полотёнце (с вышивкой на концах); рушник; һөлгө бүлэк итеү подарить рушник

һөлгөбаш вышитый конец полотёнца

һөлдә 1) скелёт | скелётный; мамонт һөлдәһе скелёт мамонта 2) скелёт, каркас, остов; өй һөлдәһе каркас дёма

һөлдәһеззәр зоол. мягкотёлые, бесскелётные

һөлөк [-гө] пиявка; кара һөлөк чёрная пиявка; шифалы һөлөк медицинская пиявка; һөлөк һалыу ставить пиявки > һөлөк кеүек стáтный, грацибзный

һөлөксө 1) ловбц пиявок 2) разг. лóкарь, лóчащий пиявками

һөлөктэй стрóйный, стáтный, грацибзный; һөлөктэй егет стáтный йоноша

һөлэй диал. см. һонтор

һөлэймән 1) см. һөмбаш; 2) уст. кит

һөлэйт межд. возглас, к-рым сопровождают убегающего дикого зверя гей!

һөлэйтләү кричать (вслед убегающему зверю)

һөләмә хим. сулемá

һөм уст. облик; обличье прост.; эт тигән, йөнө юк, эзәм тигән, һөмө юк погов. сказать, что собака — нет шерсти, сказать, что человек — нет человеческого облика

һөмбаш 1) сёмга 2) диал. см. ташбаш

һөмөр выражение лица, облик, обличье; һөмөр касыу терять облик; һөмөр койоу нахму́риться

һөмөрһөз хму́рый, нахму́ренный; һөмөрһөз булыу быть хму́рым

һөмрәһ уст. книжн. спúтник, попу́тчик

һөмрәйеү нахму́риться

һөмтоймас диал. см. һөмһөз

һөмһөз 1. бессты́дный, бессóвестный, непристойный, нахальный; һөмһөз кеше бессты́дный человек; һөмһөз булыу быть нахальным 2. бессты́дно, бессóвестно; непристойно, нахально; һөмһөз кыланыу поступать непристойно, нахально

һөмһөзләнеү нахальничать

һөмһөк диал. см. астыртын

һөмһөр см. һөмөр

һөмэй зоол. борода́тая неясы́т

һөнәр 1) ремеслó; һөнәргә өйрәнеү учё́тся ремеслó; һөнәр белеү владеть ремеслóm 2) промысел; һөнәр итеү промышленя́ть

һөнәрле владеющий ка́ким-л. ремеслóm;

һөнәрле булыу владеть ремеслóm

һөнәрмән ма́стер на все ру́ки; ауыл

һөнәрмәндәре деревенские ма́стера

һөнәрсе 1) ремесленник 2) ма́стер;

тәҗрибәле һөнәрсе опы́тный ма́стер

һөнәрселек [-ге] ма́стерствó, ремеслó | профессиона́льный; һөнәрселеккә өйрәнеү

учи́ться ма́стерствó; һөнәрселек ма́ктабе профессиона́льная шко́ла

һөнәр-үнәр собир. вся́кое ма́стерствó, вся́кие ремесла

һөнәрһөз 1) не знающий ремесла 2) неу-

мелый, неспособный; һөнәрле бер үлер, һөнәрһөз мең үлер погов. способный умрёт раз, неспособный — тысячу раз

һөңгө копьё, пика

һөпөп диал. см. һөзһөт

һөпсөк межд. выражает радость, подбадривание при подкидывании вверх младенца бп-ля!

һөпсөкләү В 1) подкидывать младенца 2) перен. ба́ловать (ребёнка)

һөр уст. вя́ленный (о мясе)

һөргө 1) струг (для очистки стволов от коры) 2) диал. см. ирәк

һөргөн ссы́лка, изгна́ние; һөргөнгә ебәреү ссы́лать, высы́лать; һөргөндән кайтыу возвра́щаться из ссы́лки

һөргөнсө ссы́льный, вы́сланный, сбланный; изгнанный | ссы́льный; изгнанник; политик һөргөнсө политический ссы́льный

һөргөс 1) рыхлитель, толкатель (о приспособлениях и машинах); кар һөргөс снегорыхлитель, снеготолкатель 2) см. ирәк

һөргөсләү В избороздить что, чем; карзы һөргөсләү избороздить снег

һөرزөрөү 1) понуд. от һөрөү I 1; 2) В избороздить, разрыхлить что, чем

һөркә бу́рый (о масти)

һөрлөгөү пря́м., перен. спотыка́ться, осту́паться; тигез урында һөрлөгөү споткну́ться на ровном ме́сте; дүрт аяклы ат та һөрлөгә посл. конь о четырёх нога́х, а спотыка́ется

һөрлөгөшөү 1) совм. от һөрлөгөү; 2) дви́гаться гу́рьбóй, скóпом; балалар һөрлөгөшөп килеп сы́кты дөти высы́пали гу́рьбóй

һөрмә сурьма́ | сурьмя́ный; кашка һөрмә тартыу (или я́гыу) сурьми́ть брóви; һөрмә ташы сурьмя́ный сплав

һөрмәле покра́шенный сурьмóй; һөрмәле каш брóви, накра́шенные сурьмóй

һөрмәләнеү сурьми́ться, кра́ситься сурьмóй

һөрмәләү В сурьми́ть что; кашты һөрмәләү сурьми́ть брóви

һөрөлөү I страд. от һөрөү I; һөрөлгән ер вспáханная земля́

һөрөлөү II страд. от һөрөү II

һөрөм I 1) ко́поть; кара һөрөм чёрная ко́поть; күмер һөрөмө уго́льная ко́поть; майшәм һөрөмө ко́поть свечи́; һөрөмгә буя́лыу изма́заться ко́потью 2) пря́м., перен. уга́р | уга́рный; дин һөрөмө религибзный уга́р; һөрөм есе уга́рный за́пах; һөрөм сы́ғарыу напусти́ть уга́ра; һөрөм тейеү угора́ть 3) перен. печа́ль, скорбь, тоска, го́ре; йөзөн һөрөм ба́шқан лицó его опеча́лилось

һөрөм II см. һөмөр

һөрөмләндерөү В см. һөрөмләү

һөрөмләнеү 1) ко́птиться, зако́птиться; шәм кыуығы һөрөмләнде ламповое стекло́ зако́птілось 2) станови́ться уга́рным; бүлмә һөрөмләнгән в ко́мнате ста́ло уга́рно 3) перен. покрыва́ться пеленóй, теря́ть блеск, свет; сама-

уыр езе һөрөмлэнгән лату́нь самовара потеряла блеск

һөрөмләү копт́ить; шәм һөрөмлэй свеча копт́ит

һөрөндө пахотный; һөрөндө ер пахотная земля; һөрөндө катламын тәрәнәйтеү углублять пахотный слой

һөрөндөрөү 1) понуд. от һөрөнөү; 2) В волочить, тащить вóлоком; аяғыңды һөрөндөрмә не волочи но́ги

һөрөнкө: кара һөрөнкө смуглый (о человеке)

һөрөнкөләнөү сереть; йөзө һөрөнкөләнде лицó егб посерело

һөрөнөү с.м. һөрлөгөү

һөрөнсәк спотыкливая лóшадь

һөрөнтө с.м. һөрөндө

һөрөү I B 1) пахать, распахивать || вспашка, пахота; ер һөрөү вспахать зéмлю; тәрән итеп һөрөү пахать глубоко; һөрөү тәрәнлеге глубина вспашки; пар һөрөү вспашка пара 2) с.м. һөжөрөү

һөрөү II B 1) дв́игать, толкать вперед; алга һөрөү дв́игать вперед 2) выгонять кого-что; балаларзы бүлмәнән һөрөү выгнать детей из комнаты 3) высылать, ссы́лать; изгонять || высылка, ссы́лка, изгнание; Себергә һөрөү сослать в Сибирь

һөрөшөү *взаимн. от һөрөү I*

һөрп *усл. һөрп-һөрп, һөрп тә һөрп подражание звуку, возникающему при втягивании жидкости*

һөрпөлдәтеү пить, шумно втягивая жидкость

һөртөлөү *страд. от һөртөү; шкаф һөртөлдө шкаф вытерт*

һөртөнөү 1) вытираться, утираться || вытирание, утирание; тастамал менән һөртөнөү утираться полотенцем; һөртөнөү өсөн сепрәк трыпка для утирания 2) мазаться, краситься; буяу һөртөнөү помазаться краской, покраситься; май һөртөнөү помазаться маслом, салом

һөртөү B 1) вытирать, утирать; изәнде һөртөү вытирать пол; кулды һөртөү вытирать руки 2) стирать || стирание; саңды һөртөү вытереть пыль; язызуы һөртөү стереть надпись 3) мазать, смазывать; ярага йод һөртөү смазать рану йодом 4) *перен. с.м. сәлдереү*

һөртөшөү *взаимн. от һөртөү 1-3*

һөрттөрөү *понуд. от һөртөү 1-3*

һөртәш с.м. һөркә

һөрһөз *уст. 1) некрасивый, неприглядный, отталкивающий (о внешности) 2) перен. плохой, скверный (о человеке)*

һөрһөнөү *диал. с.м. һөрлөгөү*

һөрһөтөү *делать тухлым; ите һөрһөтөү делать тухлым мясом*

һөрһөү протухать; ит һөрһөгән мясом протухло; һөрһөп бөтөү окончательно протухнуть

һөрә *диал. с.м. мәртәбә*

һөрән 1) крик; һөрән һалыу громко кри-

чать, орать; һөрән һалып кыскырыу кричать истощным голосом (обычно взывая о помощи) 2) с.м. оран < коро һөрән пустозвон, болтун, пустомеля

һөрән-кыйкыу *собир. шум-гам; һөрән-кыйкыу купты поднялся шум-гам, поднялся шум*

һөрәнләү I. кричать, громко орать; окликать кого 2. оклик; һөрәнләүгә яуап биреү отзывать на оклик, откликаться

һөрәнләшөү *взаимн. от һөрәнләү*

һөрәнтеү *диал. с.м. бәйлерәү*

һөс *межд. возглас, к-рым натравливают собак возьми!*

һөскөртөү *диал. с.м. һөсләтеү*

һөсләтеү B *прям., перен. натравливать, науськивать; этте һөсләтеү натравить собаку*

һөсләү с.м. һөсләтеү

һөстөкләү *диал. с.м. һөпсөкләү*

һөстөртөү *диал. с.м. һөсләтеү*

һөт 1) молоко | молочный; бейә һөтө кобылье молоко; бешкән һөт а) кипяченое молоко; б) топленое молоко; әсегән һөт прокисшее молоко; һөт өстө сливки; эсә һөтә а) материнское молоко; б) этн. глоток молока, даваемый невесте из рук родной матери перед отъездом в дом жениха; һөт бизе молочные железы; һөт күтәрөү перестать доить; һөт төшөү прибавлять молока (о дойных животных); һөт фермаһы молочная ферма; һөт һауыты молочница (сосуд) 2) бот. млечный сок; бәпембә һөтө млечный сок одуванчика; бәшмәк һөтө млечный сок гриба; кокос һөтө кокосовое молоко < айырткан һөт обрät; күгәрсен һөтө птичье молоко (бука. голубиное молоко); үле һөт переохлажденная закуска для кумыса; һөт инәһе кормилица; һөткә ултырыу дойти до молочный спелости (о злаковых); һөт теше молочный зуб; һөт туғаны молочные братья (дети, выкормленные одной матерью)

һөтимәр *млекопитающее; һөтимәр хайуан млекопитающее животное; һөтимәрзәр зоол. млекопитающие*

һөт-катых [-ғы] *собир. молочное, молочные продукты*

һөтлө 1) молочный; һөтлө аш а) молочная пища; б) молочный суп; һөтлө бутка молочная каша 2) молочный, дающий много молока (о дойных животных); һөтлө һыйыр молочная корова; һөтлө кәзә молочная коза

һөтлөгән *бот. молочай*

һөтлөк [-гө] *этн. яма для хранения молока на летовке*

һөтлөкәй с.м. һөтлөгән

һөтләнөү 1) прибавлять молока (о дойных животных); бейә һөтләнде кобыла прибавила молока 2) наливать (о злаках) || наливание (о злаках); игендең һөтләнөү осоро период наливания хлеба

һөтсө *разг. продавец молока*

һөтсөлөк молочный; һөтсөлөк фермаһы молочная ферма

буған 1) лук|лу́ковый; башлы буған репчатый лук; йәшел буған зелёный лук; кара буған (или йыллау, кышлау буған) лук-сеянец; орлок буғаны лук-чернушка; бер бау буған связка лука; буған орлого лу́ковые семена, семена лука; буған үстереу ырацивать лук 2) луковича; тюльпандың буғаны луковича тюльпана; йыллау или кышлау буған см. кара буған < буған һурпаһы эсеу испитывать нужду, лишения; буған һыуы һурпу голодаёт

буғанбаш см. буған 2

буғанлану образывывать луковичу; буғанлану осоро период образования луковичи

буғанлау В добавлять лук в пишу

буғарту понуд. от буғару

буғару 1. В 1) орошати|орошение; ер буғару орошати зэмлю 2) пойти|поение; ат буғару пойти лошадей, поение лошадей 3) закаливати|закалка; корос буғару закалоти сталь 4) перен. вдохновляти, обнадёживати; дарт менән буғару вдохновляти; өмөт менән буғару обнадёживати; вселяти надежду 2. оросительный; буғару каналы оросительный канал < эт буғару бездельничати

буғарышу совм. от буғару

буғылма I 1) удар, напор реки; һыу буғылмаһы быстрина, сильный напор воды возле берега 2) захбд, захэд куда (по пути, по дороге); буғылма йһау захэати к родным (по пути куда)

буғылма II диал. см. буыма

буғылтыу диал. см. осратуы

буғылыу 1) страд. от буғуу I 1-3, 5; 2) Д ударяти, битяти; ярга буғылыу ударяти о берег 3) заезжати, заходити (попутно, по пути); ауылға буғылыу заезжати в деревню (по пути куда) < ауыру буғылыу заболети; заразитися; ары бәреlep бире буғылыу не знать, что делати

буғым скот, предназначенный на уббий; буғым һимертеу откармливати скот на уббий; буғымға сакыру приглашати гостей после заббоя скота

буғымлык [-ғы] уббийный скот

буғуу I 1) Д бити; ударяти; избивати|битие; избивание; удар; аркаға буғуу бити по спине; таяк менән буғуу ударити палкой 2) бити, колотити во что|бой; барабан буғуу а) бити в барабан; б) барабанный бой; сәгәт буғууы бой часбв 3) В ставити; мөһөр буғуу ставити печати; тамға буғуу ставити клеймб, клеймити 4) В изготавляти, чеканити|чеканка; балдак буғуу изготавляти кольцо; беләзек буғуу чеканити браслет; бизәк буғуу чеканити узб; 5) играти|игра; бура буғуу играти в городки; карт буғуу играти в карты; туп буғуу играти в мяч 6) В молотити|молотба; арыш буғуу молотити рожь; киндер буғуу молотити коноплю; ашык буғуу вакыты времья молотбб 7) Д считати кем-чем, принимати за кого-что; балаға буғуу считати за ребёнка; сүпкә буғуу не считати и

за соринку; әзәмгә һукмау не считати за человека < башка һуккан кеүек булуу остати в недоумении, растерятися; күтәрөп буғуу категорически отказатися от чего; күтәрөп буғып решитительно, категорически; телеграмма буғуу отправляти телеграмму; түш буғуу бити себя в грудь, хвалитися

буғуу II В ткати|тканье; балаç буғуу ткати палас; тула буғуу ткати домашнее сукно; балаç буғууға әзерлек подготовка к тканью паласа

буғыш 1) война, битва, сражение, бой|военный; Бөйөк Ватан буғышы Великая Отечественная война; донья буғышы мировая война; буғыш асылу начинати войну; буғышка китеу уходити на войну; буғыш коралы военное снаряжение, вооружение; буғыш көсөргәнеше военное напряжение 2) драка; йозрок менән буғыш драка кулаками < буғыш сукмары а) драчун; б) агрессор

буғышкак [-ғы] неodobр. драчун, драчунья буғышсан 1) воинственный, воинствующий; буғышсан атеизм воинствующий атеизм; буғышсан кәбилә воинственное племя; буғышсан булуу бити воинственным 2) драчливый; буғышсан малай драчливый мальчик; буғышсан әтәс драчливый петух

буғышсанлык [-ғы] воинственность

буғышсы воин, боец; кыйуу буғышсы смелый воин

буғыштыру понуд. от буғышуу

буғышуу 1) воевати, сражати, битися|сражение, битва; азатлык өсөн буғышуу сражати за свободу; Днепр өсөн буғышуу битва за Днепр 2) драйти|драка; буғышуу ойшторуу затяти драку; урын өсөн буғышуу драка за место

буззыру понуд. от һузуу

һузма то же, что түр юрган (см. юрган)

һузмакай см. ығыш

һузмакайланыу см. ығышуу

һузманлау В тянүти, затягивати; эште озақка һузманлау затянүти дело

һузылмаклы диал. см. ығыш

һузылмалы 1) тягучий; һузылмалы лайла тягучая слизь 2) эластичный; һузылмалы ойок эластичные чулки

һузылуу 1) страд. от һузуу 1; 2) выпягиватися, протягиватися; һузылып китеу витянутися; һузылып ятуу растянүти 3) тянүти, потянүти; китапка һузылуу потянүти за книгой; кул менән һузылуу потянүти рукой 4) продолжати; йыйылыш озақка һузылды собрание продолжилось 5) перен. медлити; һузылма не медли; һузылып эшләу работати медленно

һузылышу совм. от һузылуу

һузым 1) продолжение, протяженность чего; һузыктын һузымы продолжение прямой; юлдың һузымы протяженность дороги 2) протяжение, течение; көн һузымында в течение

дня; юл һузымына всю дорбугу, на протяжени
всей дорбуги

һузынky 1. растянутый, тягучий; һузынky
сым растянутый провод; һузынky масса тягучая
масса 2. лингв. гласный, гласный звук; ка-
лын һузынkyлар гласные заднего ряда; нәзек
һузынkyлар гласные переднего ряда; һузынky
өндәр гласные звуки; һузынkyларзың реду-
кцияһы редукция гласных

һузыу В 1) растягивать что, удлинять
что; резина һузыу растягивать резину; ялған
һузыу удлинять путём соединения 2) протяги-
вать, тянуть; юлга аркыры һузыу протягивать
поперёк дорбуги что; телефон сымы һузыу
протянуть телефонный провод; кул һузыу тя-
нуть руку; протягивать руку; сәскә һузыу про-
тянуть цветок 3) затягивать, оттягивать;
китеүзе азнага һузыу оттянуть поездку на не-
делю; вакытты һузыу тянуть время; эште һу-
зыу затягивать работу

һузышыу *взаимн.-совм. от һузыу 1,2*; кул
һузышыу протягивать друг другу руки

һуйзай *разг. долговязый; һуйзай эзәм дол-*
говязый человек

һуйзайыу растянуться, втянуться (*чрез-*
мерно); һуйзайып ятыу лежать, растянувшись
во всю длину

һуйзан 1) с прямым длинным стволём без
сучьев (*о дереве*) 2) долговязый; һуйзан булуы
быть долговязым

һуйзанлау бездельничать, слоняться без де-
ла

һуйзырыу *понуд. от һуйыу*

һуйкай *диал. см. һөзәк*

һуйыл палка, дубина; тал һуйылы йвовая
палка < ак һуйыл *диал. см. кыуал*

һуйылдай 1. крупного телосложения (*о*
подростках) 2. *неодобр. дблда*

һуйыллау В *бить палкой, дубиной кого*

һуйылыу *страд. от һуйыу*

һуйынды *дерево, очищенное от коры*

һуйыр I глухарь | глухариный; буз һуйыр
глухарка; кара һуйыр самец глухаря; һуйыр
уйыны глухариный ток

һуйыр II *см. суйыр*

һуйыу В 1) резать и разделывать (*скот*);
үгез һуйыу резать и разделывать быка; һигез
һарык һуйма, һимез һарык һуй *погов. не режь*
восьмь овёц, а режь овцу жирную 2) сдирать
(*кожу, кору и т.п.*); йүкә һуйыу содрать кору с
липы; бай тәкә һуйғанда, ярлы йүкә һуйыр
погов. когда богатый режет барана, бедный
сдирает кору с липы 3) *перен. резать (челове-*
ка) 4) *перен. дубасить; һуйыш һалыу отдуба-*
сить < һуйған да каплаған *очень похожий;*
как две капли воды [похож]

һуйыш *резня; һуйыш ойштороу устроить*
резню

һуйышыу 1. *взаимн. от һуйыу*; 2. *резня*

һук: һук бармак указательный палец

һука I сохә; ағас һука *деревянная сохә*;

һука менән ер һөрөү пахатъ зёмлю сохбй

һука II *диал. см. япа-яңгыз*

һукайлау *диал. см. һылтыклау*

һукалак *диал. см. тукалак*

һукалануу *страд. от һукалау 1*; ер һука-
ланды зёмля вспахана сохбй

һукалатуу *понуд. от һукалау 1*

һукалау В 1) пахатъ сохбй; һукалап сәсеу
посеять, вспахав сохбй 2) *перен. диал. см. һу-*
палау

һукалашыу *взаимн. от һукалау 1*

һукасы пахарь (*на сохе*)

һукбай бродяга

һукбайлануу *неодобр. бродяжничать*

һуккы 1) *уст. битә, булава (используемая*
на охоте) 2) дужка капкана

һуккылау В *побить, поколотить (слегка)*
кого-что

һуккыс 1) *молотилка; һуккыс менән аш-*
лык һуғыу молотить хлеб на молотилке 2) *боёк*
(ружья)

һуклығыу 1) *биться (о волнах, течении);*
ташка һуклығыу биться о камень 2) *заезжать,*
заходить (по пути)

һуклықтырыу В 1) *заводить, забрасывать*
кого-что; язьмыш кайза ғына һуклықтырмай
куда только не забрасывает судьба кого; озон
юлдар мине һезгә лә һуклықтырзы длинные
дороги завели меня и к вам 2) *бить, прибивать*
что; ел кәмәне ярға һуклықтырзы ветром
прибило лодку к берегу

һукма I чеканный; һукма балдак чеканное
кольцо; һукма кайсы чеканные ножницы <
һукма туп *то же, что сәпәмә туп (см. туп)*;
һукма юл *диал. см. һукмак*

һукма II *диал. то же, что сепрәк балаç*
(см. балаç)

һукмак тропинка, дорбжка, стёжка;
берләм һукмак узкая тропинка; һукмак һалыу
пробивать, проложить тропинку < тормош
һукмағы жизненный путь

һукмалау *диал. см. һуккылау*

һукмыш *разг. выпивший, подданный*

һукрандырыу *понуд. от һукрануу 1*

һукрануу Д 1) *роптатъ, сетовать, жало-*
ваться на кого-что || *роптание, ропот, сетова-*
ние; карглыкка һукрануу сетовать на ста-
рость; һукранып йәшәу жить в недовольстве;
сетовать на жизнь 2) *ругатъся; ругатъ, бра-*
нить || *ругань, брань; балага һукрануы ругатъ-*
ся на ребёнка

һукранышыу *совм. от һукрануу*

һукта 1) *бот. чашелистник* 2) *кисть; ба-*
лан һуктаһы кисть калины; һуктаһы менән
йыйыу собратъ с кистями (ягоды) 3) *молодые*
перья (у птенцов)

һуктырыу I 1) В *понуд. от һуғыу I*; 2) Д
перен. намекать на что; кисәгегә һуктырыу
намекать на вчерашнее 3) *перен. разг. направ-*
ляться; тау аша һуктырыу направляться в го-
ры; тура һуктырыу направляться прямо; сы-
бык менән һуктырыу порка рбзгами

һуктырыу II *понуд. от һуғыу II*

хуқыр 1) слепой; **хуқыр күз** слепой глаз; **хуқыр әбей** слепая старуха; **дөм** (или тома) **хуқыр** совершенно слепой; **хуқырзың теләгәне ике күз** посл. завётное желание у слепого — два глаза; **хуқыр тауыкка бары ла тары погов.** слепой курице — всё прбсо 2) *перен.* несведущий; бестолковый < күзле **хуқыр** зрячий слепец (человек, не знающий очевидного или не замечающий того, что перед глазами); **күрә хуқыр то же, что күрәғарау** (см. карау); **хуқыр кесерткән диал. то же, что һаңғырау кесерткән** (см. кесерткән); **хуқыр бер тин** (см. тин); **хуқыр себен диал. см. ләпәкәй**; **хуқыр сыскан см. сыскан**; **хуқыр тәкә см. һәпәләк I хуқырайтыу** В ослеплять, лишать зрения

хуқырайыу слепнуть, становиться слепым, терять зрение

хуқырас имеющий плохое зрение

һул 1) левый; **һул аяк** левая нога; **һул кул** левая рука; **һул як яр** левый берег 2) *перен.* полит. левый; **һул агым** левое течение; **һул тайпылыш** левый уклон; **һул эсерзәр** левые эсеры 3) *диал. см. тисқәре* < **һул аяктан** тороу встать с левой ноги

һула мед. рахит

һулакай I. левшя; **һулакай булыу** быть левшой 2. левый; **һулакай кул** левая рука

һулау дышать; вдыхать; **еңел һулау** легко вздохнуть; **саф һауа һулау** дышать свежим воздухом; **тәрән һулау** глубоко дышать

һулға влево, налево; **һулға боролоу** повернуться влево

һулда влево, налево, слева; **һулда ауыл** калды налево осталась деревня; **юлдан һулда** слева от дороги

һулдан слева; **һулдан тауыш** ишетелде слева слышался глос

һулк-һулк подражание, напр. волнообразному движению, пульсирующей боли или всхлипу; **һулк-һулк илау** всхлипывать

һулкылдатуу пульсировать; **һулкылдап һызлау** пульсирующая боль

һулкылдау 1) пульсировать; **кан һулкылдап аға** кровь пульсирует 2) всхлипывать; **һулкылдап илау** плакать, всхлипывая

һулкыу см. һулкылдау

һулпайыу диал. см. кыйшайыу

һулпы острая форма рахита

һулпык диал. см. кыйыш

һулығыу I Исх. чэхнуть, сохнуть; **кайғынан һулығыу** чэхнуть от горя

һулығыу II диал. см. йотлоғоу

һулыжлау диал. см. һулкылдау

һулым диал. см. баткаклык

һулытыу понуд. от һулыу

һулыу I *прям., перен.* вянуть, чэхнуть, засыхать; блёкнуть; **кояшта һулыу** вянуть на солнце; **сәскәләр һулып бөттө** цветы завяли; **ауырыузан һулыу** чэхнуть от болезни

һулыу II диал. см. һулыш < **һулыу һайын** на каждом шагу, постоянно

һулыш *прям., перен.* дыхание; **иркен һу-**

лыш лёгкое дыхание; **әсе һулыш** горячее дыхание; **яз һулышы** дыхание весны; **һулышыз калыу** оставаться бездыханным

һум I рубль; **биш һум** пять рублей; **ниса һум тора** сколько [это] стбит?

һум II цельный, сплошной; **һум ағас** цельное полёно; **һум алтын** злото высшей пробы; **һум ит см. ит**; **һум тимер** цельное (необработанное) железо

һум III нарыв на бедре

һумаклау диал. см. йомғаклау

һумала диал. см. ысмала

һумалак диал. см. йомғақ

һумалаклау диал. см. йомғаклау

һумалтай см. һумалтыр

һумалтыр 1) грубый, топорный (о подделках, вещах) 2) неуклюжий (о человеке); **һумалтыр булыу** быть неуклюжим

һумбата диал. см. һапата

һумлануу страд. от **һумлау**

һумлау В заготовить что, сделать заготовку чего || заготовка; **ағас көрәк һумлау** сделать заготовку для деревянной лопаты; **тәртә һумлауы** заготовка для оглоблей

һумлык рублёвый || рубль, рублёвка; **биш һумлык** акса күпюра в пять рублей; **һумлыгың бармы?** есть у тебя рублёвка?

һумпайыу диал. см. тумпайыу

һумса диал. см. самбуса

һун гунн, гүнны || гүннский; **һун кәбиләләре** гүннские племена

һуна то же, что **һуна өйрәк** (см. өйрәк)

һунағара зоол. змеяд (птица)

һунар 1) охота || охотничий; **өйрәк һунары** охота на уток; **һунар вақыты** (или осоро) охотничий сезон; **һунар кошо** а) дичь; б) ловчая птица; **һунар мылтығы** дробовик, охотничье ружьё; **һунар эте** охотничья собака; **һунар итеу** охотиться 2) разг. добыча на охоте; **һунар алыу** добыть (на охоте); **һунарһыз кайтыу** возвращаться без добычи

һунарлау В охотиться; охотничать *прост.*; **кош-корт һунарлау** охотиться на дичь

һунарсы охотник; **ловёц**; **зверолов** || охотничий; **бүре һунарсыһы** охотник на волков; **һунарсы саңғыһы** охотничьи лыжи

һунарсыл 1) добычливый; **һунарсыл булыу** быть добычливым 2) любящий охотиться

һунарсылау см. һунарлау

һунарсылык [-ғы] охота, звероловство, пушной промысел || охотничий; **һунарсылык итеу** охотиться; **һунарсылык хужалығы** охотничье хозяйство

һуң I 1. поздно; **һуң кайтыу** возвращаться поздно; **һуң тороу** вставать поздно 2. поздний < **һуңға калыу** опоздать; **һуңға табан** попозже, попозднее

һуң II *послелог с исх. п.* после; **төштән һуң** после обеда; **ямғырзан һуң** после дождя < **иртәнән һуңға** послезавтра

һуң III *частица усил. не, ну и, же*; **йыйзык та һуң ну и набрали** (чего); **һизәр**

генә юк һуң донъяла! и чеб тóлько нет в мiре

һуңғары попбэже, пбэже; һуңғары һөйләшербэз поговорим попбэже

һуңғы I последний; заключительный; һуңғы дәрес последний уро́к; һуңғы йыл последний год; һуңғы осрашыу последняя встреча, заключительная встреча; һуңғы станция конечная стáнция; һуңғы тин последняя копейка; һуңғы һу́з заключительное слóво < һуңғы сиккә етеу дойти до предела

һуңғы II диал. см. һуңғылык

һуңғылык [-ғы] анат. послёд

һуңлатыу В, Д задерживать кого-чего; бер сәғәткә һуңлатыу задержáть на один час; эшкә һуңлатыу вынуждáть опоздáть на работу кого

һуңлау Д опáздывать, запáздывать, задерживать | опоздáние, запáздывание, задержкa; эшкә һуңлау опоздáть на работу; йыйлышка һуңлау опоздáние на собрáние; поездың һуңлауы задержкa пбэздá

һуңра диал. см. һуңынан

һуңсыл разг. опáздывающий (о человеке)

һуңынан после, потбм, впоследствии; төш һуңынан после обеда; эш һуңынан после работы

һуңында в конце; азна һуңында в конце недели

һуп I подражание голосу удода, совы и выти уп

һуп II: һуп бармак диал. то же, что һук бармак (см. һук)

һупайзы зоол. сыч мохноногий

һупайыу выпячиваться, выступать, торчать; күзе һупайған глаза выпучились

һупалак см. йомарлам; бер һупалак май кругляк масла; һупалак балсык комок глины

һупалаклау В 1) валять, скáтывать, кóмкать, слеплять что; кар һупалаклау скóмкать снег; корот һупалаклау скатáть курúт в кругляк; һупалаклап алыу скатáть что в кругляк 2) диал. см. һупалау

һупалау 1) В см. әтмәләу; 2) немного уметь (делать что-л.); немного знать что; башкортса һупалау немного понимать по-башкирски

һупата 1. тяжеловесный, неповоротливый (о человеке) 2. увалень

һупкын диал. см. һапкан

һуплау үхать (о совах)

һупылдак [-ғы] диал. см. һупайзы

һупылдау кричáть (о сове, удоде, выти)

һурап диал. см. сар II

һурғыс I высáсыватель (об орудиях, приборах); саң һурғыс пылесос; ярма һурғыс лущильная машина

һурғыс II сургуч

һурғыс III см. киптергес

һурзыртыу 1) понуд. от һурзырыу; 2) В выкáчивать, высáсывать что; һыу һурзыртыу выкáчивать воду

һурзырыу 1) понуд. от һурыу; 2) В откá-

чивать, отсáсывать; һыу һурзырыу откáчивать воду 3) спец. обдирáть; һоло һурзырыу обдирáть овёс; тары һурзырыу обдирáть прбсо < бал һурзырыу гнать мёд; теш һурзырыу см. теш

һурзырышыу взаимн. от һурзырыу 2,3

һуркылдак диал. см. экән

һуркыу диал. см. һурығыу

һурнак 1) пчелá, котбрая забирáет мёд из чужих úльев 2) перен. паразит

һурнас диал. см. һурнак

һурпа бульбн; һимез һурпа жирный бульбн; тауык һурпаһы куриный бульбн; балык һурпаһы уха; кэбэштә һурпаһы пренебр. капустный отбáр; һурпалы ит мясо с бульбном; һурпа катыкклау смéшивать бульбн с приправой (курутом, катыком и т.п.)

һурпалау В гóтовить что-л. с бульбном; һалма һурпалау залить лапшу бульбном; һурпалап бешереу приготóвить что-л. с бульбном

һурпыс сердечник; көрэк һурпысы сердечник лопáты

һурығыу 1) подсыхáть; ер һурыкты земля подсыхла 2) перен. худеть; ауырыузан һурығыу похудеть после болезни

һурыктырыу В подсушивать; бесәнде һурыктырыу подсушить сәно

һурылыу 1) страд. от һурыу; 2) снимáться; внимáться; һәнәктең һабы һурылды черенок у вил стал соскáкивать 3) перен. исхудáть, спасть с телá прост.; кайғынан һурылыу похудеть от гóря

һурынты бытъякка, экстракт; алоә һурынтыһы экстракт албә

һурыу В 1) выдёргивать, вырывать; вынимáть | выдёргивание, вырывáние; вынимáние; бармактан сүпте һурып сығарыу вынуть из пáльца занбу; сөй һурыу выдёрнуть гвоздь; теш һурыу вырвать зуб; теш һурыу коралы инструмент для выдёргивания зуббв 2) высáсывать, выкáчивать | высáсывание; выкáчивание; насостар нефть һура насбсы выкáчивают нефть 3) сосáть | сосáние; бармак һурыу сосáть пáлец; кәнфит һурыу сосáть конфёты 4) засáсывать, затягивать; бойон күлде һурып алды смерч засосáл бзоро < кеңә һурыу присваивать чы-л дёныги, средства

һуҫар диал. см. һуһар I

һут сок; емеш һуты фруктовый сок; кишер һуты морковный сок; ашказан һуты желудочный сок; һут эсәу пить сок

һутлануу наливатъся соком; еләктәр һутланды ягоды налились соком

һутлы сочный; һутлы азык сочный корм; һутлы емеш сочный фрукт; һутлы үлән сочная трава

һуш чүвство, сознáние; һуш китеу а) потерять сознáние; б) восхищáться кем-чем, удивляться кому-чему; һушка килеу прийти в себя, прийти в сознáние; һушты алыу напугáть, испугáть кого; һушты юғалтыу потерять сознáние, упáсть в обморок, лишиться чүвств

һушһыз потерявший сознание; һушһыз ятыу лежать без чувств

һушһызлануы терять сознание, быть без чувств

һүтелеу *страд. от* һүгеу

һүгенеу ругаться, браниться || ругань, брань, матерщина *прост.*; юкка һүгенеу браниться попусту

һүгеу *В* ругать, бранить; һүгеп алыу поругать, побранить; сәбәһез һүгеу ругать без причины *кого-что*; ата һүкән аш юйыр, эсә һүкән йош койор *посл.* оскорбивший отца лишится пиши, оскорбивший мать прольёт слёзы > эт итеп (*или* этгән алып, эткә халып) һүгеу жестоко бранить, ругать *кого*

һүгеш 1) ругань, брань 2) дрязги; өзләкһез һүгешеп йэшәу постоянные дрязги

һүгешәу 1) *взаимн. от* һүгеу 2) браниться, ругаться || брань, ругань

һүз 1) речь, слово, разговор; асыллы һүз мүдрөе слово; йомшак һүз ласковое слово; каты һүз оскорбительное слово; тапкыр һүз меткое слово; һүз ағышы ход разговора; һүз алыу брать слово (*для выступления*); һүз һөйләу а) разговаривать; б) держать речь *в)* перен. сплётничать; һүз әйтеу а) держать речь; б) попрекать *кого* 2) сплётня, сплётни; һүз йөрөтәу сплётничать; һүз тыңлау а) слушаться; б) слушать сплётни; һүз йөрөтәсе сплётник 3) обещание; һүз алыу брать обещание; һүз биреу давать слово, обещать; һүз тотоу сдержатъ слово; сдержатъ обещание 4) скандал, размолвка; һүзгә килешәу поскандальить; һүз сыкты произошла размолвка 5) *грам.* слово; инеш һүз вводное слово; кушма һүз сложное слово; модаль һүз модальное слово; мөнәсәбәт һүз относительное слово; өндәш һүз обращение; ябай һүз простое слово; ярзамлык һүз вспомогательное слово; яһалма һүз производное слово; һүззең мәгәнәһе значение слова; һүз төркөмдәре части речи; һүз үзгәреше словоизменение; һүз яһалышы словообразование > аз һүзле молчаливый, малословный; несловоохотливый; бер һүзле а) сдерживающий слово, обещание; б) категоричный; вак һүзле мелочный; ике һүззең берендә постоянно, через каждое слово; иске ауыздан яңы һүз *см.* ауыз; кара һүз а) проба; б) *диал. см.* экиәт; кырк һүзге етеу ругать, попрекать *кого*; наговорить лишнего *кому*; кырын һүз неправое слово; тузға язмаған һүз небылица; үз һүзле *неодобр.* неоступный, упорный, напористый, неуступчивый; һүз алдырмау мешать разговору; һүз асыу начинать рассказывать, начинать разговор; һүз беркетәу сговариваться; һүз буткаһы болтовня; һүз буткаһы бешерәу болтать; һүззе елгә ташлау (*или* осроу) бросать слова на ветер; һүззе йығыу не считается с чым-л. мнением; һүззе һатып алмай (*или* һүз эзләргә күршегә инмәй) за словом в карман не лезет; һүз көрәштерәу спорить с кем; һүз күтәрәу терпеливоносить попреки; һүз кайтарыу прекословить; һүз ка-

ты добавить слово; һүз кушыу а) обращаться к кому; б) приказать кому; попросить *кого*; һүз тейәу выслушивать попреки; һүз тейзереу попрекать; һүз төйнәу завершать разговор; һүз уйнатыу каламбурить; һүз үтеу быть влиятельным; һүз эйәрә (*или* артынан) һүз слово за словом; һүз зә юк безусловно, конечно, нет слов; әйтһәң һүз, төртһәң күз *погов. соотв.* правда глаза колет; баузың озоно, һүззең кыскаһы якшы *посл.* верёвка хорошая длинная, речь хорошая краткая; ил һүзе — диңгез тулқыны *погов.* людская молва, что морская волна; колакка ингән халкын һүз йөрәккә барып боз була *погов.* услышанное холодное слово на сердце ложится льдом; әйткән һүз — аткан ук *посл.* сказанное слово — выпущенная стрела; әйткән һүзең көмөш булһа ла тик тороуың алтын *посл.* слово — серебр, молчание — золото; якшы һүз йән азыгы, яман һүз баш казыгы *посл.* доброе слово — пища для души, дурное слово — кол для головы

һүзбәйләнеш *лингв.* словосочетание; ирекле һүзбәйләнеш свободное словосочетание; рәүеш һүзбәйләнеше наречное словосочетание; тоторокло һүзбәйләнеш устойчивое словосочетание; һүзбәйләнеш төрзәре виды словосочетаний

һүзлек словарь || словарный; башкортсарусса һүзлек башкирско-русский словарь; башкорт теленәң аңлатмалы һүзлеге толковый словарь башкирского языка; диалектологик һүзлек диалектологический словарь; сит телдәр һүзлеге словарь иностранных слов; терминологик һүзлек терминологический словарь; һүзлек запасы словарный запас; телден һүзлек составы словарный состав языка; һүзлек эше словарная работа

һүзләу *уст. см.* һөйләу

һүзләшәу 1) пререкаются || пререкание; үз-ара һүзләшәу пререкаются между собой 2) ругаться с кем

һүзмә-һүз 1. дословный; һүзмә-һүз тәржемә дословный перевод 2. дословно; һүзмә-һүз еткерәу передать что-л. дословно; һүзмә-һүз тәржемә итеу переводить дословно

һүзсән 1. словоохотливый, говорливый, языкастый; һүзсән кеше словоохотливый человек; һүзсән булһу быть говорливым 2. говорун, говорунья *разг.*; һүзсәнгә һүз генә бир говоруну дай только слово

һүзсәнләнеу становиться словоохотливым, говорливым

һүзһез 1. 1) молчаливый, неразговорчивый; һүзһез кеше молчаливый человек, молчун; һүзһез калһу замолчать 2) безработный, бессловесный 2. 1) молчком, молча; һүзһез ултырыу сидеть молча 2) безработно, бессловесно; эште һүзһез башкарыу а) молча выполнять работу; б) безработно выполнять работу > бер (*или* һис) һүзһез без сомнения, несомненно, обязательно; һис һүзһез осрашырбыз обязательно встретимся

hүжэ *межд. упот. для подбадривания работников ботающих*

hүжэлэу *В* подбадривать, поддерживать *ко-го*

hүктереу *понуд. от* hүгеу

hүкэт *диал. см. эзмәуер*

hүл 1) сүкрөвица 2) *диал. см. дым*

hүлдер *диал. см. hүрән*

hүлле *физиол. сербзный; hүлле шыйык-лык сербзная жидкость*

hүлпән 1. 1) вялый, медлительный, неторопливый; hүлпән кеше медлительный человек; hүлпән эш вялая работа 2) слабо скрученный, слабо свитый; hүлпән аркан слабо свитый аркан 2. вяло, медлительно, неторопливо; hүлпән атлау шагаты неторопливо; hүлпән кузгалыу двигатъся неторопливо; эш hүлпән барзы работа шла вяло

hүлпәнлек [-ге] вялость, неторопливость; hүлпәнлек күрһәтеу проявлять неторопливость, не торопиться

hүлпәнләнеу *см. hүлпәнәйеу*

hүлпәнәйеу *В* замедляться, становиться вялым; эш hүлпәнәйзе дело замедлилось

hүлэ *диал. (см. күбә)*

hүләм: hүләм юл *диал. то же, что hүрәпән юл (см. hүрәпән)*

hүмес *диал. см. сүмес*

hүндергес огнетушитель

hүндерелеу *страд. от* hүндереу; ут hүндерелегән огнь погашен

hүндереу *В* 1) гасить, тушить; глушить; выключать || гашение, тушение; глушение; выключение; моторзы hүндереу заглушить мотор; папиросты hүндереу потушить папирбсу; шөмде hүндереу задуть свечу; лампочканы hүндереу выключить лампу 2) гасить, подавлять, заглушать, глушить; дәрте hүндереу гасить вдохновение; инициативаны hүндереу подавить инициативу

hүндертеу *понуд. от* hүндереу

hүнек потушенный, заглушенный; hүнек самауыр заглушенный самовар; hүнек ут потушенный огнь

hүнеу *прям., перен. угасать, потухать, затухать; глбхнуть; ут hүнде огнь погас; мотор hүнде мотор заглбх; дәрт hүнде задор угас; теләге hүнгән егә желание погасло; hүнә барыу мәркнүт (постепенно)*

hүнмәс *прям., перен. неугасимый, негасимый, немёркнущий; hүнмәс йондоз немёркнущая звезда*

hүрелдереу *см. hүрелтеу*

hүрелеу I 1) *прям., перен. остывать, потухать, угасать; куз hүрелде жар потух; мейес hүрелде печка остыла; мунса hүрелде баня остыла; асыу hүрелде гнев остыл* 2) утихать, затихать; һызлау hүрелде боль утихла 3) разочаровываться; дустан hүрелеу разочаровываться в друге; күңел hүрелеу разочароваться

hүрелеу II распускаться, расплетаться; бау

hүрелде верёвка расплелась; ойок hүрелде чулки распустились

hүрем *диал. см. hүренде*

hүренде нитки, выдернутые из ткани

hүреу I *В* разочаровывать; күңелде hүреу разочаровывать

hүреу II *В* расплетать, распускать; ойокто hүреу распускать чулок

hүреу III *диал. см. кәпрән*

hүрмә *диал. то же, что сепрәк балас (см. балас)*

hүрмәкәй *диал. то же, что hүрәпән юл (см. hүрәпән)*

hүрнәкә *диал. см. hүренде*

hүрәмһыу *диал. см. hүрелеу I*

hүрән 1. 1) плёхо натопленный (о печи, бане и т.п.) 2) плёхо испечённый (о хлебе) 3) *перен. вялый, неторопливый; hүрән тормош вялая жизнь* 2. вяло, неторопливо; эш hүрән бара работа идёт вяло

hүрәнләндереу *В* 1) остужать, охлаждать; мейесте hүрәнләндереу остудить печь 2) замедлять; төзөлөштә эште hүрәнләндереу замедлять работу на стройке

hүрәнләнеу 1) остужаться, охлаждаться; һауа hүрәнләнде въздух охладился 2) замедляться; хәрәкәт hүрәнләнде движение замедлилось

hүрәнләтеу *см. hүрәнләндереу*

hүрәнләу *см. hүрәнләндереу*

hүрәнһеу слегка остывший; hүрәнһеу мейес слегка остывшая печь

hүрәнәйеу *см. hүрәнләнеу*

hүрәнәйеу *см. hүрәнләндереу*

hүрәпән: hүрәпән юл зарбшая дорбга, тропа

hүрәт 1. 1) рисунок, зарисовка; кеше hүрәтә рисунок человека; hүрәт төшөрөу рисовать 2) изображение, снимок; hүрәткә төшөрөу фотографировать 3) образ, облик; теләгән hүрәткә инеу принять любой образ, облик 2. *см. сүрәт* 2

hүрәтләндереу *В* изображать, описывать; тормошто hүрәтләндереу описывать жизнь; тәбигәтте hүрәтләндереу изображать природу

hүрәтләнеу 1) *страд. от* hүрәтләу; 2) изображаться, описываться

hүрәтләу *В* 1) рисовать, изображать; диңгезте hүрәтләу изображать море 2) иллюстрировать; китапты hүрәтләу иллюстрировать книгу 3) описывать что; халык тарихын hүрәтләу описывать историю народа

hүтек распоротый; кейемден hүтек ере распоротое место одежды (по шву)

hүтелеу 1) *страд. от* hүтеу; 2) распарываться; разрываться || разрыв; йөй буйлап hүтелеу распоротъся по швам 3) расплетаться; распускаться

hүтеу *В* 1) пороть, распарывать (шов) || распарывание, распорка (сшитого); итектең куньсын hүтеу распоротъ голенище сапога 2) расплетать, разматывать; распу-

скать || расплетание, разматывание; арканды һүтеү расплестй верёвку; йомғақты һүтеү размотать клубок; моторзы һүтеү разобрать мотор; койманы һүтеү разобрать забор 3) *перен.* разносить в пух и прах, дать жару разг.; хата өсөн һүтеп ташлау разносить в пух и прах за ошибку

һүтешәү *взаимн. от һүтеү*

һүттерәү *понуд. от һүтеү*

һы *межд.* 1) *выражает согласие* да 2) *выражает сомнение* гм

һыбай 1. *верхой;* һыбай йөрөү ёздить верхом; һыбай сабыгу скакать верхом; һыбай аты *верховая лошадь* 2. *см. һыбайлы;* кораллы һыбай *вооружённый всадник*

һыбайлануу *Д садиться верхом на кого;* ярунға һыбайланып ултырыу садиться кому верхом на плечи

һыбайлау *В садиться верхом на кого-что, оседлать кого-что; ат һыбайлау садиться верхом на лошадь; бүрәнәне һыбайлау садиться верхом на бревно*

һыбайлы *всадник, верхой;* башкорт һыбайлылары *башкирские всадники*

һыбайса *верховая лошадь*

һыбау *диал. см. һыуһы*

һыбашкак *липкий, липучий;* һыбашкак кар *липучий снег*
һыбашкы *диал. то же, что елем үлән (см. үлән)*

һыбашыу *диал. см. һылашыу 2*

һыбызғы 1) *дудка, свирель;* мөгөз һыбызғы *рог; һыбызғы уйнау играть на дудке* 2) *диал. см. һызғырткыс*

һығылдырыу *В гнуть, прогибать что; йөк баһманы һығылдыра груз гнёт сходно*

һығылма *гибкий; һығылма бил гибкий стан; һығылма такта гибкая доска*

һығылмалы 1) *гибкий; упругий; һығылмалы көүзә гибкое тело; һығылмалы сиртма упругая пружина* 2) *перен. гибкий; һығылмалы политика гибкая политика; һығылмалы аҡыл гибкий ум*

һығылмалылык [-ғы] 1) *гибкость, упругость; көүзөнәң һығылмалылығы гибкость стана; коростон һығылмалылығы упругость стали; һығылмалылык берәмеге физ. единица упругости* 2) *перен. гибкость; политиканың һығылмалылығы гибкость политики*

һығылыу *I прям., перен.* 1) *гнутья, прогибаться; ағас һығыла дерево прогибается* 2) *перен. гнутьяся; кайғынан һығылыу гнутьяся от горя*

һығылыу *II 1) страд. от һығыу II; кайыш һығылған ремён затянут* 2) *удушиться, удавиться; һығылып үлеу удушиться*

һығылыу *III сочиться; һығылып тамыу сочиться каплями* ◊ *һығылып илау горько плакать*

һығымса *вѣтяжка, экстракт; сәй һығымсаһы чайный экстракт*

һығымта *вывод, заключение; дөрөҫ*

һығымта *правильный вывод; һығымтаға килеү прийти к заключению; һығымта яһау сделать вывод*

һығынты *выжимки, избина; сөгәлдәр һығынтыһы свекловичные выжимки, жом*

һығыныу 1) *выжимать одежду (после дождя)* 2) *Д прижиматься разг. см. һыйыныу* 3) *Д преклоняться перед кем-чем*

һығыт *диал. см. һыкмыр*

һығыу *I В прям., перен. гнуть, прогибать кого-что; изәнде һығыу прогнуть пол (тяжестью)* уны кайғы һыкмаҫ *разг. егө не согнёт горе*

һығыу *II В 1) затягивать; токтоң ауызын һығыу затянуть мешок* 2) *душить, задушить, удавить прост.; муйынды һығыу душить*

һығыу *III В выжимать, отжимать что; кер һығыу отжать бельё; май һығыу жать масло; кершәнде һығып сығарыу выдавить крем из тбика*

һығыу *IV Д прижимать; ергә һығыу прижать к земле (при борьбе)*

һыза *косогор; һыза буйлап барыу ехать по косогору*

һызағайым *лесная полоса*

һызак *узкий; һызак ек узкая щель; һызак булыу быть узким*

һызат 1) *полоса, черта, линия; арқыры һызат поперечная полоса; буй һызат продольная полоса; буй-буй һызат полосатые черточки; урман һызаты лесная полоса* 2) *перен. черта, свойство, особенность; кире һызат отрицательная черта; төп һызат основное свойство; ыңғай һызат положительная черта* ◊ *тышкы һызат контур*

һызатлануу 1) *страд. от һызатлау; 2) прочерчивать, обозначаться; маңлайында йыйырсыктар һызатланды на лбу прочертились морщинки* 3) *перен. проявляться, прорисовываться; күз алдында уның һыны һызатланды перед моими глазами вырисовался егө образ*

һызатлау *В 1) прочерчивать, провести линии || прочерчивание; кәләм менән һызатлау прочерчивать карандашом; һызатлап сығыу прочертить что 2) изображать, обрисовывать; холкон һызатлау обрисовать егө характер*

һызатлы *полосатый; һызатлы һыртыл әлгәһәк бурундук полосатый*

һызак *пронзительный; пронизывающий; һызак ел пронзительный ветер*

һызануу *В засучивать; балак һызануу засучить штанины; ең һызануу а) засучить рукава; б) перен. дружно братья за работу, за дело, братья за дело засучив рукава*

һызғы 1) *разметка (для разметки бревен сруба)* 2) *резец (для резьбы)*

һызғырсык [-ғы] *диал. см. һызлык I*

һызғырт *диал. см. һызғак*

һызғырткыс *свисток, свистулька; балалаһ һызғырткысы детская свистулька; милиционер һызғырткысы милицейский свисток; һызғырт-*

кыс тауышы звук свистка; **һызғырткыс** өрөү свистеть в свисток

һызғыртмак диал. см. **һызғырткыс**

һызғыртыу I B 1) свистеть во что; **һызғырткысты һызғыртыу** свистеть в свистульку 2) перен. морить голодом

һызғыртыу II B диал. см. һыззырыу

һызғырыныу посвистывать

һызғырыу 1) свистеть || свист; кой **һызғырыу** высвистывать мелодию; пуля **һызғырыуы** свист пуль; **һарығош һызғырыуы** свист йволги 2) перен. голодать

һызғырышыу 1) свистать, свистеть (о многих) 2) пересвистываться; **коштар һызғырыша** птицы пересвистываются 3) перен. голодать (о многих)

һызғыс 1) смычок; скрипка **һызғысы** смычок скрипки 2) линейка 3) см. **һызғы**; 4) диал. см. **шырпы**

һызғыртыу 1) понуд. от **һыззырыу**; 2) В мастерский исполнять на чём-л. (музыку, мелодию)

һыззырыу I 1) побуд. от **һыззыу I**; 2) В мастерский исполнять (музыку, мелодию) 3) мчаться; мотоциклда **һыззырып үтеу** промчаться на мотоцикле

һыззырыу II B топить (сало); эс майын **һыззырыу** топить нутряное сало

һызландырыу 1) безл. от **һызлау I**; **һызландырып тора** всё болит 2) причинять боль, вызывать боль; **йөрәкте һызландырыу** вызывать душевную боль

һызланыу Исх. 1) страдать от боли; төнө буйы **һызланып сыгтым** я всю ночь страдал от боли, я всю ночь мучился болью 2) перен. горевать, испытывать чувство горести; скорбеть; баланың ауырыуын уйлап **һызланам** испытываю чувство горести, думая о болезни ребенка

һызлатыу B см. **һызландырыу 2**

һызлау прям., перен. ныть, болеть; ломить прост. || боль, ломота прост.; **быгын һызлай** суставы ломит; теш **һызлай** болит зуб; күнел **һызлай** душа болит; **һызлаузан** интегеу мучиться от боли; **коро һызлау** ломота в суставах

һызлаулы болящий, ноющий; **һызлаулы аяк** болящая нога; **һызлаулы теш** ноющий зуб

һызлауык [-ғы] чирей, фурункул; **һызлауык** сыгты на теле появились фурункулы

һызлык I [-ғы] зубочистка; **кауырһын һызлык** перьявая зубочистка

һызлык II [-ғы] тряпё, ветошь и т.п. (для затыкания щелей)

һызлык III [-ғы] шкварки; **һызлыклы бутка** каша со шкварками

һызлыкларыу страд. от **һызлыклау I**

һызлыклатыу понуд. от **һызлыклау I**

һызлыклау I B пользоваться зубочисткой **һызлыклау II B** конопатить; **мүк менән һызлыклау** конопатить стёны мхом

һызлыкларыу взаимн. от **һызлыклау II**

һызма I 1) чертёж || чертёжный; деталь **һызмаһы** чертёж детали; **һызма өстәле** чертёж-

ный стол; **һызма башкарыу** выполнить чертёж 2) набросок; **һүрәттең тәге һызмаһы** первый набросок рисунка < **һызма** геометрия начертательная геометрия

һызма II 1) см. **тезмә**; **һызма таузар** ровные ряды б) 2) начёрченный, расчёрченный; **һызма бизәк** узор в виде черточек 3) см. **һызгак**

һызма III: **һызма** ук боевая оперённая стрела с острым наконечником; **һызма мылтык** а) кремневое ружьё; б) нарезная винтовка

һызма диал. см. **һызғы**

һызмаклау B 1) исчеркать, расчертить что; **кашты һызмаклау** прочертить брови; **язузы һызмаклау** начертать написанное 2) набросать, наспех написать; **хат һызмаклау** набросать письмо

һызмаланыу протягиваться, простираться; **ауыл эргәнәнән Дим һызмаланып ага** вдоль деревни протянулась река Дёма

һызмалау B 1) набросать, наспех написать; **хат һызмалау** набросать письмо 2) чертить что; **һызмалап алыу** однокр. почертить; **һызмалап бөтөрөү** исчеркать

һызмалы I нарезной; **һызмалы көбәк** нарезной ствол

һызмалы II начертательный; **һызмалы геометрия** начертательная геометрия

һызык [-ғы] I 1) черта, линия; прямая; **тура һызык** прямая; **һынык һызык** ломаная линия; **һызык һызыу а)** прочертить черту; б) начертить прямую; **һызык үткәрөү** провести черту 2) тире; **һызык аша язуу** писать слово через тире 3) полоса, полбска, линия; **кызыл һызык** красная полбска; **офок һызығы** линия горизонта; **сик һызығы** пограничная линия 4) см. **һыззат 2** < алгы **һызык** передовая, передняя линия; **һызык өстөнә** алыу подчеркивать, выделять что

һызык II диал. см. **һызлык III**

һызыкклау I B 1) разлиновать, разлиновывать; **кағыззы һызыкклау** разлиновать бумагу 2) штриховать; **һүрәтте һызыкклау** заштриховать рисунок

һызыкклау II диал. см. **һызлыкклау I**

һызыкса черточка, дефис

һызылыу I 1) страд. от **һызыу I 1-4**; 2) протягиваться, простираться; **урман алыска һызылған** простирается вдаль 3) намечаться, обозначаться (в виде узкой полосы); **таң һызылды** показалась полбска зарй; **яктылык һызылып төшә** струится свет 4) перен. проходить, миновать; **һызыла көндәр**, **һызыла төндәр** проходят дни, проходят ночи 5) перен. звучать (нежно, напевно); **моң һызыла** нежно звучит мелодия

һызылыу 1) топиться (о сале) 2) перен. испытывать душевную боль; **ныть, болеть**; **йөрәк һызыла** сердце ноет

һызым см. **һызма I**

һызыныу заниматься черчением

һызыра диал. см. **тына**

һызырғы см. һызырғыс

һызырғыс струг (орудие для снятия луба)

һызырма диал. см. һызма III

һызырткыс рыхлитель; кар һызырткыс снегорыхлитель

һызыртыу понуд. от һызырыу

һызырылыу 1) страд. от һызырыу; 2) отставать, отваливаться; обой һызырылған обби отвалились 3) раздираться; бармак һызырылды разодрался палец < һызырылып эшләу рабтатъ без ұстали

һызырым диал. см. тына

һызырыу В 1) драть, сдирать, снимать что; ағастың кабығын һызырыу сдирать кору с дѣрева; тире һызырыу снять шкуру 2) разодрать; кулды һызырыу разодрать руку 3) перен. хлестать, стегать; кайыш менән һызырыу стегать ремнём < һызырып эшләу а) выполнять всю работу подряд; б) рабтатъ без ұстали

һызырышыу взаимн. от һызырыу

һызыу I В 1) чертить, графить, разлиновывать; кәләм менән һызыу чертить карандашом; тура һызык һызыу начертить прямую 2) вычеркивать, исключать из состава чего-л.; исе-лектән һызыу вычеркнуть из списка; һызып ташлау вычеркнуть 3) чиркать; шыры һызыу чиркать спичкой 4) перен. намечать; план һызыу намечать план 5) перен. исчезать, сбежать; тизерәк һызыу яғын карау стараться быстрее исчезнуть; тазранән һызыу бежать через окно б) перен. звучать нежно, напевно; кайзалыр гармун һыза где-то нежно звучит гармонь

һызыу II В 1) топить (сало); табала май һызыу топить сало на сковородѣ 2) подтаивать; боз астан һыза лед подтаивает снизу 3) перен. таять, хульть, чухнуть; кайгынан һызыу чухнуть от горя

һый угощение, застолье; һый короу организовать застолье; һый ултыртыу ставить угощение; устроить застолье

һыйгауыр диал. см. һыргауыл

һыйғыр гибкий; һыйғыр сыбык гибкий прутки

һыйзаш гость (по отношению друг к другу)

һыйзык диал. выходной (об одежде);

һыйзык күлдәк выходное платье

һыйзырыу В Д 1) вмещать, умещать, помещать; токка һыйзырыу вместить все вещи в мешок 2) перен. принимать, вести приём | приём; араға һыйзырыу принимать по средам < башка һыйзырыу чаще и в отриц. ф. вмещать в голову; эшкә һыйзырыу чаще в отриц. ф. принимать, вмещать в себя

һыйзырышлы см. һыйышлы

һыйлату понуд. от һыйлау

һыйлау В 1) прям., перен. угощать кого | угощение; кунак һыйлау угощать гостей; ит менән һыйлау угощать мясом; һыйлауға оҫта мастер на угощение; һыйлаузан баш тартмау не отказываться от угощения 2) дарить;

тун һыйлау подарить шубу < тукмак менән һыйлау поколотить (бука. угостить колотушкой)

һыйлаусы 1) угощающий 2) этн. человек, участвующий в свадьбе и угощении святых

һыйлашыу взаимн. от һыйлау I

һыйлы 1) уважаемый, дорогой; һыйлы кунак дорогой гость 2) обильный, сытный; һыйлы тормош сытная жизнь

һыйлым обращение мужчины к жене своего сверстника, а также женщины к сверстнику своего мужа

һыймалы вмещающий; ике кеше һыймалы кәмә лодка, вмещающая двух человек

һыйпаклау В многокр. от һыйпау I; кул менән һыйпаклау поглаживать руки; һыргын һыйпаклау поглаживать спину, хребет кого-чего

һыйпануу возвр. от һыйпау I

һыйпатыу 1) понуд. от һыйпау I; 2) диал. см. һыйпартуу

һыйпау В 1) гладить, поглаживать; башты һыйпау погладить по голове; һакалды һыйпау поглаживать бороду 2) перен. уплетать прост.; бер көршәк майзы һыйпау уплесті горшок масла

һыйсан гостеприимный, хлебосольный; һыйсан хужа гостеприимный хозяин

һыйсылы см. һыйсан

һый-һөрмәт 1) собир. угощение 2) почёт; һый-һөрмәт күрһәтеу а) угощать; б) оказывать почёт

һыйык диал. см. шыйык

һыйым см. һыйыш

һыйындырыу В приютить кого; давать убежище, пристанище кому

һыйыныу Д 1) жаться, прижиматься, лнуть; бала атаһына һыйына ребенок льнёт к отцу; һыйынып ултырыу сидеть, прижавшись; ауыл тауға һыйынан дәрвәнә прижалась к горе 2) обращаться за помощью к кому; просить помощи у кого; ололарға һыйыныу обращаться за помощью к старшим 3) прятаться, забиваться; ағас артына һыйыныу спрячься за дерево; мөйөшкә һыйыныу забиться в угол

һыйынышыу взаимн. от һыйыныу

һыйыр корова | корбвий; ала һыйыр пегая корова; тана һыйыр телка; тыуса һыйыр корова, не давшая первого приплода; һауын һыйыр дойная корова; һыйыр теле корбовий язык; һыйыр һөтө коровье молоко; һыйыр һауыусы дояр | доярка < кыр һыйыры диал. см. мышы; һыйыр йылы год быка (второй год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); һыйыр сәнскәге диал. см. укра; һыйыр теле бот. серпуха; һу һыйыры буйвол

һыйыу Д 1) умещаться, вмещаться, помещаться, входить куда; кумтаға һыйыу помещаться в печь; энә һыйған ергә еп тә һыя погов. куда входит игла, туда проходит и нитка 2) быть в пору, подходить по размеру; был бүрек миңә

һыя э́та ша́пка мне впо́ру < а́жылға (йэ́ки башка) һыймау уму́ непости́жимо; донъяға һыймау горди́ться, кичи́ться; эскэ һыймау переполни́ться (*радостью, горем*); һыйып йэ́шәу жить в лада́х, в согла́сии

һыйыш вме́стительность, ё́мкость; был шешэнең һыйышы өс литр ё́мкость этой бутылки три литра

һыйышлы вме́щающий; ике бизрэ һыйышлы самауыр самова́р, вме́щающий два ведра һыйышыу 1) вме́щаться, помеща́ться; бу́лмәгә һыйышыу вме́щаться в ко́мнату 2) быть в согла́сии, сосуществова́ть; һыйышып йэ́шәу а) жить в согла́сии; б) ми́рное сосуществова́ние 3) см. һыйыныу 1 < асыуға һыйыша алмау не зна́ть, что де́лать от гне́ва

һыка диал. см. кылау 1

һыккыс пресс; май һыккыс пресс (*для выжимания растительного масла*); һут һыккыс соковыжималка

һыкмыр разг. скря́га; жмот *прост.*; һыкмыр булыу быть скря́гой

һыкра 1) челове́к, страда́ющий недержа́нием мочи́ 2) см. һыкрык

һыкраныу 1) страда́ть *от чего* | страда́ние; ауыр тормоштан һыкраныу страда́ть от трудо́й жи́зни 2) ныть; жа́ловаться на что | нытье, жа́лоба; ауырыузан һыкраныу жа́ловаться на боле́знь

һыкратыу 1) *понуд.* *от* һыкраныу 1; 2) изводи́ть; йөра́кте һыкратыу изводи́ть се́рдце

һыкрау см. һыкраныу

һыкраш 1) страда́ние; халык һыкрашы наро́дное страда́ние 2) нытье, жа́лоба

һыкрык [-ғы] разг. моча́, ури́на

һыктау 1. 1) страда́ть; горевáть, печáлиться | страда́ние, печáль; ауыр тормоштан һыктау страда́ть от тяжёлой жи́зни 2) всхли́пывать; һыктап илау пла́кать, всхли́пывая 2. 1) страда́ние, печáль; һыктап йэ́шәу жить в страда́нии 2) плач; всхлип, всхли́пывание; һыктап зарла́ныу всхли́пывая, жа́ловывая

һыкташыу 1) *многokr.* *от* һыктау; 2) пла́кать, всхли́пывать

һыктырыу 1) *понуд.* *от* һығыу II 1,2; 2) затя́гивать; һыктырып бэйләу завязыва́ть, затя́гивая

һыкы 1) мо́крый (*о снеге*); һыкы кар мо́крый снег 2) неско́льзкий; һыкы юл неско́льзкая доро́га (*зимняя*)

һыкыланыу 1) станови́ться мо́крым (*о снеге*) 2) станови́ться неско́льзким (*о зимней доро́ге*)

һыкылау станови́ться мо́крым (*о снеге*)

һыкыткы диал. см. матау II

һыкыу застрева́ть (*в горле — о пище*); ко-ро икмәк тамакка һыкый сухой хлеб застрева́ет в го́рле

һыла судáк

һылама до́верху; һылама һалуу насы́пать до́верху *что*; һылама тултырыу наполня́ть до́-

верху; һылама табак он му́ка, до́верху насы́панная в ча́шу

һыланып-һыйпаныу прихора́шиваться, принаряжа́ться

һылап-һыйпау B 1) забóтливо уха́живать, забóтиться, пёстовать *кого*, доро́жить *чем*; һылап-һыйпап үстереу расти́ть, пёстовать 2) *перен.* обмáнивать, вводи́ть в заблужде́ние *кого*; һылап-һыйпап озатыу проводи́ть, вводи́ть в заблужде́ние

һылану *страд.* *от* һылау

һылау B 1) ма́зать, обма́зывать, зама́зывать *что*; стена́ны балсы́к менен һылау ма́зать гли́ной сте́ну; мейес һылау обма́зать печь 2) погла́живать; масси́ровать; билде һылау масси́ровать поя́сницу; һыйырзың еленен һылау масси́ровать ви́мя корóвы 3) пёстовать *уст.* < һылап куйған һымак то́чно по фи́гу́ре (*об оде́жде*)

һылашкак ли́пкий; һылашкак балсы́к ли́пкая гли́на

һылашкаклануу станови́ться ли́пким

һылаштырыу B обма́зывать (*слегка*)

һылашыу 1) *взаимн.* *от* һылау; 2) Д прилипа́ть, пристава́ть; налипа́ть; обма́заться *чем*; ер көрәккә һылаша земл́я налипа́ет на лопа́ту; онға һылашыу обма́заться му́кой 3) быть в са́мый раз (*об оде́жде*); күлдгең һылашып тора но́вое пла́тье то́чно по тебе́ 4) Д *перен.* лынуть; эсәһенә һылашыу лынуть к ма́тери

һылғауыр диал. см. күсәк

һылгалау см. һылтаулау

һылтама см. тосқама

һылтаныу I ссыла́ться | ссы́лка; ауырлыкка һылтаныу ссыла́ться на трудо́сти; яңы э́сәргә һылтаныу ссыла́ться на но́вое произведе́ние

һылтаныу II ссы́лка; һылтаныуза хата еба́реу допусти́ть оши́бку в ссы́лке

һылтау I Д ссыла́ть; отсыла́ть | ссы́лка; отсы́лка; авторға һылтау отсыла́ть а́втору

һылтау II отговóрка, по́вод, предло́г; һылтау табыу находи́ть отговóрку; һылтау эзләу иска́ть по́вода; бер һылтаузан ике һылтау не было́ по́вода, вот он и нашёлся; һыныкка һылтау ссыла́ться на пу́стыя, неоправданная отговóрка; юк һылтаузы бар итеу находи́ть по́вод

һылтаулануу см. һылтаулау

һылтаулау отговáриваться *чем*, ссыла́ться на *кого-что*; находи́ть предло́г; насар көнгә һылтаулау ссыла́ться на плохóю пого́ду, отговори́ться плохóй пого́дой

һылтык прихра́мывающий; һылтык булыу прихра́мывать

һылтыклау хрома́ть, ковыля́ть, припада́ть на одну́ но́гу; һылтыклап атлау иди́ти, припада́я на одну́ но́гу

һылыу I снима́ть мя́со с костёй

һылыу II 1. краси́вый, приго́жий *уст.*; һылыу егет краси́вый юно́ша; һылыу кы́з приго́жая де́вушка; һылыу йөз краси́вое ли́цо 2. 1) краси́вица 2) сестри́чка

һылыукай *ласк.* сестрица, сестричка

һылыукас *см.* һылыукай

һылыулану 1) становиться красивым; кыз һылыулана бара девушка становится все красивее, девушка всё хорошеет 2) приукрашиваться, прихорашиваться

һылыулатыу *понуд.* от һылыулау

һылыулау *В вет.* холостить, охолощивать, выхолощивать, кастрировать; айғырзы һылыулау выхолостить жеребца

һылышыу *диал. см.* һыйыныу

һымак *см.* кеүек

һымак [-ғы] 1) рожок (для кормления младенца молоком) 2) *диал. см.* имезлек

һын I 1. 1) туловище, стан, корпус; матур һын красивый стан 2) образ, облик; һыны күз алдында егб образ у меня перед глазами; кил-батһез һын безобразный облик 3) скульптура, изваяние, фигура; таш һалдат һыны каменное изваяние вбина 2. *в знач. усил. частицы* -таки; кайтып төшкән һыны всё-таки он вернулся < ай һынлы красивый; пригбжий *уст.* (бука. лунообразный); һын биреу покоряться; һын китеу *см.* һен

һын II *уст.* испытание, познание

һыналыу 1) *страд.* от һынау; 2) испытываться, проверяться; тормошта һыналыу испытываться жизнью; ат юлда, ир язуза һынала *погов.* конь проверяется в пути, мужчина — в бою

һыналыш испытание, проверка; һыналыш үтеу проходить испытание, проверка

һынамаклы испытующий, пытливый (*о взгляде*)

һынамсы *диал. см.* күрәзә

һынамсыл *диал. см.* һынсыл

һынамыш *уст.* 1) опыт 2) наблюдательность

һынамышлы 1) опытный, обладающий жизненным опытом, много испытавший; һынамышлы кеше опытный человек 2) наблюдательный

һынатыу 1) *понуд.* от һынау; 2) *местн.* подвести, подкачать; укызуза һынатыу подкачать в учёбе; эштә һынатмау не подводить в работе

һынау I. *В* испытывать, проверять, пробовать || испытание, проверка, опробование || испытательный; һынап карау испытать; машинаны һынау испытывать машину; салгының үткерлеген һынау проверять остроту косы; һынау срогы испытательный срок 2. экзамен; испытания; кабул итеу һынаузары приёмные экзамены; һынау биреу сдавать экзамены

һынаулы испытующий, пытливый (*о взгляде*)

һынаусы испытатель; һынаусы летчик лётчик-испытатель

һынаш испытание; бөйөк һынаш великие испытания; һынаш көндәре дни испытаний

һынашыу 1) *взаимн.* от һынау; 2) тягаться,

ся, мериться; көс һынашыу тягаться силой, помериться силами

һын-буй *см.* буй-һын

һындыртыу *понуд.* от һындырыу

һындырылыу *страд.* от һындырыу I

һындырыу 1) *В прям., перен.* ломать; кулды һындырыу сломать руку; һындырып алыу отломить; һындырып сыгарыу отломать; каршылыкты һындырыу сломать сопротивление противника 2) *перен.* потеплеть; көн һындырзы дни потеплели < тоткан ерзән һындырыу решать что-л. сразу, не раздумывая; решать сторяча

һынландырыу *В* 1) изображать (напр. в живописи, литературе) || изображение; ыңғай геройзы һынландырыу изобразить положительного героя 2) описывать, обрисовывать, охарактеризовывать || описание, обрисование; эш һөҙөмтәһен һынландырыу описать результат работы

һынлану изображаться || изображение; әсәрҙәрҙә һуғыш осоро һынлана в произведении изображается период войны

һынлау *диал. см.* хурлау

һынлы 1) стройный, статный; һынлы буй со стройным станом; һынлы күзәле с осанистой фигурой 2) *в знач. послелога* с; бүре һынлы эт собака с волка 3) *в знач. усил. частицы* даже; ишәк һынлы ишәк арый даже осёл устаёт; карға һынлы карға оя кора *погов.* даже ворона вьёт гнездо < һынлы сәнгәт образительное искусство; шул һынлы а) так; шул һынлы арым я так устал; б) столько; шул һынлы ашамә не ешь столько

һынсы предсказатель, пророк; һынсы һүзе слово пророба

һынсыл ясновидящий

һынсылау пророчить, предсказывать, предвещать

һынташ каменная баба, истукан, идол

һынһыз некрасивый, безобразный; неуклюжий; һынһыз айыу неуклюжий медведь

һын-һыпат *собр.* внешний вид, внешний облик; һын-һыпаты йәмһез бер бәндә некто безобразный, какой-то человек с безобразной внешностью

һынығыу 1) ломить; тән һынығып тора тело ломит 2) надорваться; ауыр күтәрмә, һынығырһың не поднимай тяжесть, надорвешься

һынык I. сломанный, полбманнный; һынык ағас сломанное дерево; бер һынык икмәк кусок хлеба, ломоть хлеба; һынык бысак сломанный нож; һынык салгы сломанная коса 2. [-ғы] *в знач. суц.* обломок; кусок; ломоть; икмәк һынығы ломоть хлеба; карбуз һынығы ломоть арбуза; металл һыныктары металлолом < һыныкка һылтау отговариваться, ссылаясь на несущественные мелочи; һынык һызык *мат.* ломаная линия

һынык-мынык *собр.* 1. сломанный, треснувший; һынык-мынык көрәктәр сломанные лопаты 2. объёдки, куски (хлеба)

һынылыш поворót, перелóм || поворóтный, перелóмный; **һынылыш осоро** перелóмный пе-риод

һыныу 1) ломáться, перелáмываться || по-ломка, перелóм; көрәк һынды лопáта сломá-лась; теш һынды зуб сломáлся; һынып төшөү отломиться; һөйәк һыныу перелóм кóсти 2) *перен. разг.* рёзко пойти на ўбыль, переломить-ся || ослабление, перелóм; кышкы һуыктар һынды зимние морóзы переломились 3) *физ.* преломиться; нурзәр һына лучи преломляются; радио тулқындарының һуыуы преломление радиовóлн

һыныусан лóмкий, хрúпкий; коро сәс һыныусан була сухие вóлосы быһаёт лóмкими

һыныусанлык [-ғы] 1) лóмкость, хрúп-кость 2) *физ.* преломляемость; радио тулқын-дарзың һыныусанлығы преломляемость радио-вóлн

һыңар 1. оди́н (*из парных предметов, из пары*); игеэзең һыңары оди́н из близнецо́в; һыңар бейәләй одна рукавица; һыңар итек оди́н сапог; һыңар күз оди́н глаз; һыңар кул одна рука 2. *пренебр. пара (похожий на кого-л. по характеру, поведению)* < Һыңар күз миф. цикло́п; һыңар мөгөз а) миф. единоро́г 2) зоол. нарва́л

һыңғырлак 1) гнусáвый; һыңғырлак тау-ыш гнусáвый гóлос 2) *перен.* ворчливый; һыңғырлак кеше а) ворчливый человек; б) гнусá-вый человек

һыңғырлау 1) гнусáвить; һыңғырлап һөйләү говорить гнусáво, гнусáвить 2) *перен.* сердито бормотать, брюзжать, ворчать; һынағырлап мазаға тейеү надобедливо ворчать, брюз-жать

һыңк (*усил. һыңк-һыңк*) *подражание глухому грудному звуку; һыңк итеп йығылыу издавать глухой грудной звук при падении*

һыңкылдатуу понуд. *от һыңкылдау*
һыңкылдау всхлипывать; **һыңкылдап** илау плакать, всхлипывая

һыпата: һыпата күлдәк плáтье простóго по-крóя

һыпалы диал. см. кылыкһыз

һыпат вnéшний вид, облик, вnéшность, на-ружность; выражение лица; асыулы һыпат злóбный вид

һыпатлы красивый и хорошó сложенный; һыпатлы кеше красивый человек

һыпатһыз неуклюжий, нескладный, некрасивый; һыпатһыз кеше нескладный, непривлекáтельный человек

һыптағай 1) свобóдного покрóя; һыптағай күлдәк плáтье свобóдного покрóя 2) диал. см. һыргый

һыптырыу стегать, хлестать (*чем-л. гнуцимся, тонким*); кайыш менән һыптырыу стегать ремнём; сыбырткы менән атты һыпты-рыу хлестать лошадь кнутóм

һыпы диал. см. суфый

һыпылыу расплóзаться по швам или лох-

мáтиться; ең һыпылып сыкты рукав порва́лся по шву; ебәк яулыктың сите тиз һапыла край шёлкового платка́ бы́стро лохмáтится

һыпыртма диал. см. һепертмә

һыпыртмак [-ғы] лассó, аркан; атты һы-пыртмак һалып тотоу поймáть коня́ с пóмощью лассó, заарканить коня́

һыпыртмаклау завязывать пётлей; баузы һыпыртмаклап бәйләү завязывать верёвку пёт-лей

һыпыртыу 1) понуд. *от һыпырыу* 1-3; 2) кружить, местí (*о метели, вьюге*); тышта бу-ран сыккан, иллә һыпырта на дворе буран, ух метёт 3) *В* уплетать; өстәлдәге ашамлыкты һыпыртыу уплетать всё, что на столé 4) *Д разг.* мчать, мчаться, нестись; өйгә һыпыртыу мчаться домби́; ат һыпырта конь мчится 5) *Д* удирать, улепётывать; урманға һыпыртыу уле-пётывать в лес; өйгә һыпыртыу удирать домби́

һыпырылыу 1) *страд. от һыпырыу* 1-3; 2) сместиться, съехать, сползти; шәл елкәгә һыпырылып төштө платóк съехал на затýлок; юрган изәнгә һыпырылып төштө одеяло сполз-ло на пол 3) отставать, отделяться, отваливаться, отпадать; шуткатурка һыпырылып төштө шуткатурка отвалилась; обойзәр һыпырылып төштө обби отошли 4) одновременно трóнуться с места; өйзән һыпырылып сығып китеү ухо-дить из дома скóпом

һыпырыу 1) *В* глáдить кого-что (*рукой*); арканан һыпырыу погладить по спинé; мый-ыкты һыпырыу поглаживать усы́; сәсте артка һыпырып тарау зачесать вóлосы назáд 2) сме-тать, смáхивать (*рукой*); биттәге тузанды һы-пырыу смáхну́ть пыль с лица́; өстәлдәге икмәк вағын һыпырыу смести́ крóшки хлéба со столá 3) *В* сорвать (*рывком, резким движением*); баштағы бүректе һыпырып алыу сорвать с го-ловы́ ша́пку; галстукты һыпыра тартыу сорвать с себя́ галстук; кулдан мылтыкты һыпырып алыу рывкóм вбдернуть из рук ружьё; өстәге юрганды һыпырып ташлау сорвать с себя́ оде-яло 4) *В перен. разг.* уплетать; кыззырылган итте һыпырзылар ғына о́ны с большим аппети-том уплели́ жареное мя́со 5) *разг.* мчаться, не-стись; малайзәр йылғаға карай һыпырзылар мальчи́шки умчались в сторóну реки́ < ың-ғайға һыпырыу глáдить по шёрсти; кул менән һыпырып алғандай как рукой сняло́ (*о боли, усталости*); башым ауыртыуы кул менән һы-пырып алғандай булды головную́ боль у меня́ как рукой сняло́

һыпыш диал. см. шамтыр

һыр 1) резба́, резной узо́р; селтәрле һыр кружевная́ резба́; галуш һыры резба́ галóши; ағаска һыр яһау рёзат по дере́ву 2) грань || гранёный; һырзәр төшөрөп эшлэнгән хрусталь ваза гранёная хрустальная́ ваза 3) морщinka; тәрән һырзәр глубóкие морщи́ны; һырзәр менән каплануу покрывáться морщи́нами

һыр II *хим. уст.* ртутные соединения; кызыл һыр окись ртүти

һыр III *диал. см.* сырхыуат

һыр IV һыр бирмәү не показывать виду; не поддаваться; кеше алдында һыр бирмә не показывать виду перед людьми

һыра пиво || пивной, пивоваренный; күбекле һыра пенистое пиво; һыра кубеге пивная пена; һыра көрөшкәне пивная кружка; пиво заводы пивной завод, пивоваренный завод; пиво эсәү пить пиво

һырасы 1) пивовар 2) продавец пива

һыраhana пивная

һырбаба *диал. см.* бабасыр

һыргүз *см.* мәрйенгүз

һырга 1) серёжка, серьга; алтын һырга золотые серьги; кайын һыргаһы берёзовые серьжки; тал һыргаһы серёжка йвы 2) *этн.* ожерелье (*из монет и блях*) < бесәй һыргаһы *бот.* котóвник кошачий; күк һырга *бот.* котóвник; уңгар һыргаһы *бот.* котóвник венгерский; һырга туйы *см.* туй

һыргак [-ғы] I *бот.* подмаренник настоящий

һыргак II 1) прилипающий, липкий; һыргак кар липкий снег 2) пронизывающий; һыргак ел пронизывающий ветер < бүре һыргағы последний зимний буран в середине марта

һыргалак [-ғы] 1) гора, горка (*для катания на санках*); һыргалак шыуыу кататься с горки 2) каток

һыргалану крутиться, вертеться возле чего-чего; увиваться; әсәй тирәһендә һыргалану крутится около матери; ололар тирәһендә һыргалану вертеться возле взрослых

һыргалау I скользить по склону

һыргалау II течь, струиться (*по поверхности*); күз йәштәре аға һыргалап по щекам ее струятся слезы

һыргалы: һыргалы кәзә (*йәки* һарык) коза или овца, имеющая на ухах отростки

һырганак *диал. см.* һарыгат

һыргауыл 1) длинная гибкая жердь 2) столб (*на к-рый взбираются на состязаниях*)

һыргы *диал. см.* һыргауыл

һыргый высокоствольный; һыргый карагай высокоствольная сосна

һыргын наметанный ветром и плотно слежавшийся снег, сугроб; һыргын басты намелó сугробы

һыргай: һыргай кан весь в крови; аягы һыргай кан нога у него вся в крови; башы һыргай канга тузган голова его вся в крови

һыргат *диал. см.* ызғыр

һыркау *уст.* болезнь; хворь *уст.*; йогошло һыркау заразная болезнь < кара һыркау тиф һыркаулау *уст.* болеть

һыркырату *В* причинять боль

һыркырау 1) течь, вытекать (*по капле или тонкой струйкой*), сочиться; йәш һыркырап сығыу заливаться слезами; йәрәхәттән кан

һыркырап ага из раны сочится кровь 2) *перен.* ныть, болеть, шемить (*о сердце*); йөрәк һыркырай сердце болит

һыркыуат *диал. см.* сырхыуат

һырлан *бот.* липучка < кара һырлан *бот.* незабудка песчаная

һырандырыу *В* резать резбóу, сделать резной узор

һыраныу 1) *страд. от* һырлау 1; 2) покрываться морщинами; маңлайы йыйырсык менән һарланған его лоб покрыт морщинами 3) *перен. разг.* вести себя жеманно; манерничать, ломаться

һыратыу *понуд. от* һырлау

һырлау *В* 1) делать резбóу, резать || резба; ағасты һырлау резать по дереву; һөйәкте һырлау резба по кости 2) вязать резинкой; кофтаһы һырлап бәйләү связать кофту резинкой; һырлап бәйләнгән ойок чулки, связанные резинкой

һырлауык *диал. см.* сырмалсык

һырлашыу *взаимн. от* һырлау

һырлы 1) резной; һырлы бизәк резной узор; һырлы кумта резная шкатулка; һырлы шкаф резной шкаф 2) гранёный; һырлы хрусталь гранёный хрусталь; һырлы ваза гранёная ваза 3) связанные резинкой; һырлык ойок чулки, связанные резинкой

һырлыған *диал. см.* һырлан

һырлығыу *см.* һырығыу

һырма I стёганный; һырма юрган стёганое одеяло; һырма салбар стёганные брюки; һырма бишмәт стёганный бешмёт

һырма II стёганая фуфайка, телогрейка; һалдат һырмаһы солдатская телогрейка

һырма III *этн.* узкая длинная стёганая подстилка (*на нарах*)

һырма IV *см.* һыргак II

һырмалау *Д* облеплять что; кейемгә кар һырмаланы снег облепил одёжду; һарык йөнөн дегәнәк һырмалаған шерсть óвцы облепили репы

һырмауык [-ғы] *бот.* ясмённый

һырменәз *диал. см.* серзәш

һырпалану *Д* угождать, лстить кому, заискивать перед кем; хужа алдында һырпаланып йөрөү заискивать перед хозяином

һырсы резчик; резчица; һөйәк һырсыһы резчик по кости; мәрмәр һырсыһы резчик по мрамору

һырт 1) хребёт || хребтовый, хребётный; ат һырты хребёт коня; бесәйзең һырт йөнө хребтовая шерсть кошки; сусканың һырт шырты хребтовая щетина свиньи 2) хребёт, горная цепь || хребтовый; Урал тау һырты Уральский хребёт; тау һырты артылышы хребтовый перевал 3) спина || спинной; һырт биреү повернуться спиной; елгә һырт биреү повернуться спиной к ветру; һырт йөзгөстәре спинные плавники; умыртка бағананың һырт өлөшө спинной позвонок 4) задняя часть чего, зад || задний, тыльный; аҙбар һырты задб, задворки;

арба **һырты** задок телёги; итек **һырты** задник сапога; **һырт** як задняя, тыльная сторона; ел **һырт** яктан иҗә вётер дует с тыльной стороны 5) задняя сторона *чеге*; тыл | тыльный; кул **һырты** тыльная сторона ладони 6) тупая сторона (*острого орудия*); бусақ **һырты** ребро ножа; балта **һырты** обух; урақ **һырты** тыльная сторона серпа < сыскан **һырт** с чёрной полбской вдоль спины (*о масти лошади*); койрокто **һыртка** халыу *см.* койрок; **һырт** йөнөн кабартыу сердитъся, злитъся

һыртақ с белой полбской вдоль спины (*о скоте*); **һыртақ һыйыр** корова с белой полбской вдоль спины

һыртаныу *диал. см.* йәшерей

һырткал *диал. см.* аркалык

һырткы задний; **һырткы тәгәрмәс** заднее колесо

һыртлан I гиёна

һыртлан II с полбской на спине; **һыртлан тургай** воробей с полбской на спине

һыртлас небольшой горный хребет

һыртлатыу 1) идти вдоль хребта 2) *В* баловать; баланы **һыртлатыу** баловать ребёнка

һыртлау I 1) проходить или проезжать вдоль хребта 2) баловаться, озорничать (*чувствуя слабость*)

һыртлау II невысский полбгий хребет

һыртлык [-гы] 1) продольник, продольный ремёнь шлей 2) *диал. см.* аркалык

һырығыу *Д* 1) жаться, прижиматься; мөйөшкә **һырығыу** жаться в угол; стеңаға **һырығып** ултырыу сидеть, прислонившись к стене; әсәһенә **һырығыу** лнуть к матери 2) *см.* һырыу II

һырығышыу *взаимн. от* һырығыу I

һырык I [-гы] шест для подвешивания мяса

һырык II: **һырык** халыу *см.* һырығыу I

һырыкма *см.* һыртақ II; **һырыкма** буран метель, вьюга

һырыктырыу *В* прижимать кого-что; мөйөшкә **һырыктырыу** прижимать к углу

һырылыу I *страд. от* һырыу I; **һырылған** салбар стёганные брюки

һырылыу II *см.* һырығыу

һырыма *см.* һырма II

һырын *см.* һырынды

һырынды сугрб, намётанный сильным ветром; **һырынды** халыу наместі сугрб

һырындылау наместі сугрб

һырындырыу *В Д* прижимать; туктарзы бер-береһенә нык **һырындырып** халды сло-жил туюкі, тесно прижав

һырыныу *Д* жаться, прижиматься; коймаға **һырыныу** прижаться к забору; мейескә **һырынып** ултырыу сидеть, прижавшись к печке; әсәйгә **һырыныу** прижаться к матери, прилнуть к матери

һырытыу I *понуд. от* һырыу I; юрган **һырытыу** отдаёт простегать одеяло

һырытыу II *В* облеплять чем; кейемгә дегәнәк **һырытыу** облеплять одежду репём

һырыу I *В* стегать, простегивать; юрган **һырыу** простегать одеяло; бишмәт **һырыу** простегать бешмәт

һырыу II *Д, В* 1) прилипать, приставать, цепляться; кейемгә дегәнәк **һырый** репей цепляется к одежде; костюмға йөн **һырый** пух пристаёт к костюму 2) окружать, обступать; балалар укытыусыны **һырып** алды дөти обступили учителя; балға себен **һырыған** мухи облепили мёд

һырышак 1) цепкий, цепляющийся; **һырышкак** үсемлектәр цепкие растения 2) *перен.* навязчивый, назойливый | прилипчивый; **һырышкак** кеше навязчивый человек

һырышыу I *взаимн. от* һырыу I

һырышыу II *Д* жаться, прижиматься; лнуть; ергә **һырышыу** жаться к земле; эт аякка **һырышты** собака жалась к ногам; күгәрсендәр кәрнизгә **һырышты** глубли прижались к карнизу; мөйөшкә **һырышыу** забиться в угол; ололарға **һырышыу** лнуть к старшим

һыткы прыщ, угорь; **һыткыны** дауалау лечиться от угрей; **һыткы** сығыу покрываться прыщами, угрями; прыщаветь

һыткылау покрываться угрями, прыщаветь; **һыткылаған** бит лицб, покрытое прыщами, угрями; прыщавое лицб, угреватое лицб

һыткылы прыщавый; угреватый; **һыткылы** бит угреватое лицб

һыттырыу *понуд. от* һытыу I

һытык 1) раздавленный; **һытык** йомортка раздавленное яйцо; **һытык** помидор раздавленный помидор 2) *перен.* плаксивый, слезливый, невеселый, кислый; **һытык** сырай кислое лицб; **һытык** булыу быть плаксивым

һытылыу I. 1) *страд. от* һытыу I; **һытылған** йомортка раздавленное яйцо 2) *перен.* быть в плаксивом, слезливом состоянии, становиться плаксивым, слезливым; йөз **һытылыу** стрбить плаксивое лицб 2. раздавливание; йомортканы **һытылыузан** хаклау сберегать яйцо от раздавливания

һытыу *В* 1) давить, раздавливать; йомортканы **һытыу** раздавить яйцо; шешекте **һытыу** вскрыть нарыв 2) *перен.* делать плаксивым, слезливым, невеселым, кислым (*лицо*); сырай **һытыу** сделать кислое лицб

һыу 1) вода | водный; ағын **һыу** проточная вода; йылға **һыуы** речная вода; дингез **һыуы** морская вода; газлы **һыу** газированная вода; минераль **һыузар** минеральные воды; бер йотом **һыу** глоток воды; **һыу** бағыу а) затоплять; б) наводнение, затопление; **һыуға** барыу пойти за водой, пойти по воду; **һыуға** батыу а) утонуть; б) утопиться; **һыу** төшөү купаться; **һыу** кайтыу а) убывать (*о воде*); б) отлив; **һыу** ташыу разлив, паводок; **һыу** һибөү а) поливать водой; опрыскивать водой; б) поливка, опрыскивание; **һыу** үтеу а) промокать; б) протекать;

һуу кушыу разбавлять водой; һуу үткәрмәй торған водонепроницаемый; һуу коштары водоплавающие птцы; һуу айыргыс геогр. водораздел; һуу һаклагыс водохранилище; һуу асты эштәре подводные работы; һуу тирмәне водная мельница; һуу эсерәү урыны место водопоя; һуу транспорты водный транспорт; һуу юлы а) водный путь; б) жёлоб для стока воды (на дощатой крыше) 2) река, озеро; һакмар һууы река Сакмар; һуу ташты река разлилась; һуу һайыкты река обмелела 3) сок; кайын һууы берёзовый сок; емеш һууы а) ягодный сок; б) фруктовая вода; в) компот > ауыз һууы койолдо слюнки потекли; зәмзәм һууы а) вода из священного колодца (у храма Кааба в Мекке); б) разг. вино; тере һуу живая вода (в сказках); туған һууы миф. всемирный потоп; һары һуу а) весенняя талая вода; б) анат. лимфа; һууға башлау (или һуу башлатыу) этн. ритуал ознакомления невестки с дорогой на родник; һууға (или һуу төбөнә) һалыу а) класть в воду; б) перен. пускать на ветер; һуу буйы очень длинный; һуу буйы хәбәр очень длинный разговор; һуу буйы сират очень длинная очередь; һуу кеүек беләү (или эсеү) знать назубок, знать очень хорошо; һуу мейе тупица, безобразный; һуу эйәһе (или инәһе) миф. водяной; һуу ебәге бот. спорогира; һуу эскеһе итеү сильно избить кого

һууалғыс см. һууалыш

һууалдырыу см. һууалтыу

һууалкы переставший доиться; һууалкы һийыр переставшая доиться корова

һууалма диал. см. һууалыш

һууалтыу понуд. от һууалыу

һууалыу 1) перестать доиться, пропадать (о молоке); һийыр иртә һууалды у коровы рано пропало молоко, корова рано перестала доиться 2) укупать (о бульоне); аш һууалған суп укупел

һууалыш место на реке, где берут воду

һууат диал. см. һууалыш

һуубаҫар заливной; һуубаҫар болон заливной луг; һуубаҫар туғай пойма

һуукояр (с прописной) астр. Водолей

һууландырыу В мочить, замачивать; сеп-рәкте һууландырыу намочить тряпку

һуулануу мокнуть; һууланып бөтөү вьмокнуть, промокнуть; ямгырға калып һуулануу вьмокнуть под дождем

һуулау I В 1) смачивать что водой; өҫ-башты һуулау намочить одежду 2) разводить, разбавлять водой; айран һуулау развести айран водой 3) жить у реки; Ағизел һууын һуулау жить у реки Агидель

һуулау II 1) водопой (место); көтөүзе һуулауға төшөрөү гнать стадо на водопой 2) место на реке, где берут воду

һуулы 1) водянистый; һуулы картоф воднистый картофель 2) водоносный; һуулы жатлам водоносный пласт; һуулы токомдар водоносные порбды

һуулык [-ғы] водосток, жёлоб; һуулык куйуу ставить водосток

һууһаклагыс водохранилище; Нөгөш һууһаклагысы Нугушское водохранилище; һууһаклагыс төзөү пострбить водохранилище

һууһар I 1. кунйца | куний; һууһар тиреһе куний мех 2. куний; һууар яга куний воротник

һууһар II диал. см. энәлек

һууһатыу вызывать жажду; тоҙло бәшмәк һууһата солёные грибы вызывают жажду

һууһау 1) испытывать жажду, хотеть пить; жаждать уст. | жажда; һууһауҙан интегеү мучиться от жажды; мин һууһаным я хочу пить 2) перен. сильно, страстно желать, жаждать чего | жажда; мөхәббәткә һууһау жаждать любви; белемгә һууһау жажда знаний

һуу-һүл половбде, разлив; язғы һуу-һүл весеннее половодье

һууһыз безводный; һууһыз сүлдәр безводные пустыни; һууһыз кислота безводная кислота

һууһызландырыу В обезвоживать; участканы һууһызландырыу обезводить участок; азык продуктын һууһызландырыу обезводить пищевой продукт; майзы һууһызландырыу обезводить жир

һууһызлануу обезвоживаться; участка һууһызланды участка обезводился

һууһыл 1) влажный; һууһыл тупрак влажная почва 2) водянистый; һууһыл картоф водянистый картофель

һууһын I желание, потребность пить; жажда уст.; һууһынды кандырыу напиться, утолить жажду; һууһын қаныу утоляться — о жажде

һууһын II промежуток рабочего времени от одной передышки до другой

һууһырау см. һууһызлануу

һууығайыу см. һууыу

һууык 1. [-ғы] мороз, холод; кара һууык осенние холода (до выпадения снега); кара һууык қарған яман, яман кеше яуған яман погов. холод без снега хуже снега, плохой человек хуже нашествия; қышқы һууык зимний холод; һууыкка сызамлы үсемлектәр морозостойкие растения; һууык тейзереү простуживаться; һууык тейеү простудиться 2. морозный, холодный, студёный; һууык һуу холодная вода; һууык көн холодный день 3) холодно; бүлмәлә һууык в комнате холодно; тышта бик һууык на улице морозно; бөгөн һууык сөгднә холодно > һууык қанлылар зоол. холоднокровные; һууык тейеү простудиться

һууыклык [-ғы] мороз, холод; тышта қырк градус һууыклык на улице мороз в сброк градусов

һууықһыу см. өшөү

һууын название одного из родов башкир племени қытсақ

һууындырыу В прям., перен. остужать;

бүлмәне һыуындырыу остудить кóмнату; тел-экте һыуындырыу охладить страсти

һыуыныу 1) остывать, охлаждаться | остывание, охлаждение; сәй һыуынды чай остыл; мейес һыуынды пэчка остыла; көндәр һыуынды похолодало 2) *исх. перен.* охладевать, остывать к кому-чему; эштән һыуыныу охладеть к работге

һыуынышыу *взаимн. от* һыуыныу 1

һыуыр байбак, сурбк | байбачий, сурбчий; һыуыр өңө сурбчя норá

һыуыткыс холодильник; охладитель | холодильник; охладительный; вагон-һыуыткыс вагон-холодильник; пар машинаһы һыуыткысы охладитель паровóй машины

һыуытылыу *страд. от* һыуытыу; һыуытылған һут охладжённый сок

һыуытыу 1) *В* охладжать, остужать; сәйзе һыуытыу остудить чай 2) *безл.* похолодать; көндө һыуытты похолодало < ат һыуытыу ставить пóтного коня на выстойку

һыууу 1) охладжаться, остывать; аш һыуыны суп остыл; мейес һыуыны пэчка остыла 2) холодать; көн һыуыны погода стала холодной

һыя *диал. см.* шыя

һә: һә тигәнсе в один миг, тóтчас; һә тигәнсе барып еттеләр добрались в один миг

һәба *уст. книжн.* попусту, даром, впустую, понапрáсну, зря

һәбөү *диал. см.* элэгөү

һәбешөү *диал. см.* элэгөү

һәгәт: һәгәт тигәнсә *то же, что* һә тигәнсә (*см.* һә)

һәгәттә в один миг, тóтчас; һәгәттә килеп еттеләр приехали в миг

һәдерә *уст. книжн.* попусту, понапрáсну, зря; һәдерә булыу исчезнуть; запропаститься *прост.*

һәзиә *уст. книжн.* подарок, дар; һәзиә итеү дарить, делать подарок

һәзәп *см.* һизәп

һәжү *уст. книжн.* сатира

һәжүи *уст. книжн.* сатирический

һәй *межд.* 1) *выражает восхищение, восторг ай; һәй, ниндәй матур!* ах, как красиво! 2) *выражает сожаление* ах, ох; һәй был ғүмерзәрзең тиз узыузары! ах, эта быстротечная жизнь! 3) *выражает пренебрежительное отношение фу; һәй, тыңламағыз уны!* фу, да не слушайте вы егб! 4) *употр. как связующее слово в песнях ай; аргымағым үлән һәй ашмай...* мой скакун не щиплет, ай, траву

һәйбәт 1. 1) хорóший, слáвный, замечательный; һәйбәт кеше замечательный человек; һәйбәт китап хорóшая книга; һәйбәт көн слáвная погда 2) красивый, прилчнный; һәйбәт күренеш красивый вид; һәйбәт тун прилчная шуба 2. хорóшб, слáвно, замечательно; һәйбәт йәшәү хорóшб жить; һәйбәт эшләү работать хорóшб; һәйбәт йоклап алыу слáвно поспать; һәйбәт тип табуу а) одобрять; б) считать при-

ёмлемым, хорóшим; һәйбәт итеү а) делать хорóшим; б) *разг.* поступать правильно, разумно, делать хорóшб; бик һәйбәт а) превосхóдный, прекрасный, замечательный; б) превосхóдно, прекрасно, замечательно

һәйбәтленәү 1) хорóшеть; Өфө йылдан йыл һәйбәтленә Уфа с кáждым гóдом хорóшеет 2) уллучшáться; тормош һәйбәтленә жизнь уллучшáется; көн һәйбәтленде погда улучшилась; һәйбәтленеп китеү а) похорóшеть; б) улучшиться

һәйбәтләү *В 1) в ф. деенр. на -п* как слéдует, как положено; һәйбәтләп ашау поёсть как слéдует; һәйбәтләп эшләу поработать как положено 2) приводить в поря́док; сәсте һәйбәтләү привести в поря́док причёску

һәйзүк [-ге] *уст.* гайдук

һәйкә *см.* дәүәт

һәйкәл пáмятник; Салауат Юлаев һәйкәле пáмятник Салавату Юлаеву; кәбер өстө һәйкәле надгрóбный пáмятник, могильный пáмятник

һәйьәт *уст. книжн.* организация; филми һәйьәт научная организация

һәл *диал. см.* сак; һәл кайттым я тóлько что верну́лся

һәлбер *см.* һалбыр

һәленеү *см.* һалыныу

һәлкәү *диал. см.* йай, әкрен

һәлкәүленеү *диал. см.* йялау II

һәлкәүһеү *диал. см.* йыбаныу I

һәлмәгәйеү становиться тяжёлым, увесистым; рюкзагым һәлмәгәйзе рюкзак стал тяжёлым

һәлмәк тяжёлый, увесистый; һәлмәк таш увесистый кáмень

һәлмәкләнеү становиться тяжёлым, увесистым; орсок тулып һәлмәкләнде веретенó напóлнилось и потяжелело

һәлмәкләтәү *В* делать тяжёлым, увесистым *что; был* нәмәләр миңең йөгөмдө һәлмәкләтә э́ти вёщи сделаю мой груз тяжёлым

һәлмәкләү *В* пробовать на вес *что*

һәлмәүһерәү *см.* һәлмәүһеү

һәлмәүһеү двигаться, передвигаться с трудом (*от усталости, нездоровья*)

һәлпе *см.* һалпы

һәлпелдәү *см.* һалпылдау

һәлперәйеү *диал. см.* һалбырау

һәлпүш *диал. см.* оҫолһоҙ

һәлпәйеү *см.* һалпайыу

һәлпәк *см.* һәрпәк I

һәлпәнләү ходить, ёле передвигая нóги (*от усталости и т.п.*)

һәләк I: һәләк булыу погйбнуть, умереть; янып һәләк булыу погйбнуть в огне, сгореть; туңып һәләк булыу а) погйбнуть от холода, замёрзнуть; б) вымерзать (*о растениях*); һәләк итеү погубить, загубить; борсак үсемлектәрзе һәләк итте град погубил растения

һәләк II *частица усил.* бчень; һәләк ауыр бчень тяжёлый; һәләк якшы йырлай он бчень

хорошо поёт; һәләк яғымлы һөйләшә он разговаривает очень привлекливо

һәләкәт гибель, катастрофа; һәләкәткә оспау потерпёт катастрофу

һәләкәтле губительный, катастрофический; һәләкәтле һуғыш губительная война

һәләкәтлек [-ге] см. һәләкәт

һәләт I способность; фекерләү һәләте мыслительная способность; музыкаға булған һәләт музыкальные способности

һәләт II быстро; һәләт эшләй он исполняет работу быстро

һәләтле способный, одарённый, даровитый; һәләтле бала способный ребёнок; эшкә һәләтле способный к труду; музыкаға һәләтле способный к музыке

һәләтлек [-ге] способность, одарённость, даровитость; ижади һәләтлек творческие способности

һәләтләү ускорять (работу)

һәләтсел деловой, деловитый; һәләтсел кеше деловой человек

һәләтһез неспособный, неумёлый; һәләтһез булыу быть неспособным

һәләүер диал. см. мәләү

һәм союз соед. и, да; тәкже; с; коро һәм саф һауа сухой и чистый воздух; өстәл һәм ултырыс стол и стул; ер һәм күк земля и небо; атай һәм әсәй киноға китте отец с матерью ушли в кино

һәмгелсәк диал. см. сәңгелдәк

һәмзә хамза (гортанный звук в арабском языке)

һәмишә уст. книжн. всё время, всегда, постоянно

һәммә мест. определит. весь; каждый; һәммә кеше каждый человек, каждый, всякий; һәммә нәмә все, все без исключения; һәммә һалык весь народ, каждый народ; һәммәһе бергә все вместе

һәмсеү диал. см. кәмеү

һәмсәгәтгә диал. см. һәгәтгә

һәндәрә 1) поләти; һәндәрәлә йоклау спать на поләтях 2) диал. см. эләүкә 3) диал. см. урзә

һәндәсә уст. книжн. 1) геометрия; башлангыс һәндәсә начальная геометрия 2) инженерное дело

һәнүз см. һануз

һәнәк [-ге] вилы; ағас һәнәк деревянные вилы; тимер һәнәк железные вилы; көлтә һәнәге вилы для снопов (с двумя развилинами); күбә һәнәге вилы для копнения сена (с тремя развилинами); күрәк һәнәге вилы среднего размера; ос һәнәге длинные вилы для завершения стога; һәнәктән көрәк булған погов. из вил — в лопаты (соотв. из грязи в князи)

һәнәкселәр ист. участники кулацкого мятежа в 1918-1920 гг.

һәңгелсәк диал. см. сәңгелдәк

һәңгәр: йәшел һәңгәр медный купорос

һәпрә неряшливый, нечистоплётный | неряха; һәпрә кеше неряшливый человек, неряха; һәпрә булыу быть нечистоплётным

һәпрәйеү см. һәпрәләнеү

һәпрәлек [-ге] неряшливость, нечистоплётность

һәпрәләнеү быть неряшливым, нечистоплётным

һәптеркә широкая обёрка, пришиваемая складками или сборками к платью; һәптеркәле күлдәк платье с широкими обёрками

һәптеркәләтеү понуд. от һәптеркәләү

һәптеркәләү делать широкие обёрки; күлдәкте һәптеркәләп тегеү шить платье с широкими обёрками

һәптән празднәшатәүющийся, праздничный; һәптән кеше празднәшатәүющийся человек;

һәптән булыу быть празднәшатәүющимся

һәптәнләү шататъся без всякого дела, бездельничать

һәпәйтеү В есть быстро; уплетать прост.; бер тәрилкә ашты һәпәйтте он уплёл тарелку супа

һәпәлтер диал. см. йүнһез

һәпәлтәй диал. см. һәпәләк I

һәпәләк [-ге] I жмурки (игра); һәпәләк уйнау играть в жмурки

һәпәләк [-ге] II охотничья собака с длинными ушами

һәпәлән диал. см. кабалан

һәр мест. определит. каждый, всякий; һәр кеше каждый человек; һәр нәмә каждый предмет; һәр азнала каждую неделю, еженедельно; һәр айза каждый месяц, ежемесячно; һәр бер всякий; һәр бер кешенең хезмәткә хокуғы бар всякий человек имеет право на труд; һәр береһе люббй, всякий, каждый; укыусыларзың һәр береһе каждый из учащихся; һәр вакыт всегда, постоянно, когда угодно; всякий раз; тау түбәһендә һәр вакыт кар ята на вершине горы постоянно лежит снег; һәр йыл (или йыл да, йыл һайын) каждый год, ежегодно; һәр кем каждый, всякий, люббй; һәр кемдең баксаһы бар у каждого имеется сад; һәр көн (или көнгө) а) каждый день, каждодневно, ежедневно, изо дня в день б) каждодневный; һәр көн йөрөйөм хожу ежедневно; һәр көнгө бюллетень ежедневный бюллетень; һәр кайза повсюду, всюду, везде, в любом месте; где угодно; һәр кайзан хат килә отовсюду поступают письма; һәр кәсан всегда, в любое время; во всякое время, когда угодно; һәр сак йөрөү постоянно ходить куда; һәр төрлә всякий, всяческий, всевозможный, различный, разнообразный, всякого рода, какой угодно; һәр төрлә юлдар менән люббйым способом, всеми путями; һәр яклап всесторонне, разносторонне, со всех сторон, досконально; мәсьәлә һәр яклап тикшерелде вопрос изучен всесторонне, досконально; һәр яктан со всех сторон; һәр яктан делегаттар килде со всех сторон прибыли делегаты; һәр хәлдә всё-таки;

во всяком случае; так или иначе; **хэр хэлдэ** ул укырга китэсэк во всяком случае, он поедет учиться

хэрэмза см. **арамъя**

хэргиз уст. книжн. 1) всегда, всё время, всякий раз, постоянно 2) с отриц. ф. гл. никогда; **хэргиз уңмау** не везти никогда

хэргэу деревянный струг (приспособление для снятия коры с дерева)

хэрешеу диал. см. **бэйләнеу**

хэрэндэу диал. см. **хэрпэнлэу**

хэркэш диал. см. **хөзгэк**; **хэркэш ныйыр** бодливая корва

хэрмэклэу В ошупывать, нашупывать; диван астын **хэрмэклэу** ошупывать под диваном

хэрмэләнеу шүпать, нашупывать; шарить; **хэрмэләнеп табыу** найти что-л. ошупую; на-шарить что-л.

хэрмэлэу В шүпать, ошупывать, шарить, обшаривать; **келэм өстөн хэрмэлеп** эзләне иск-кал, ошупывая ковёр

хэрмәнеу ошупывать, прошупывать (ища что); **караңгыла хэрмәнә-хэрмәнә барыу** идти в темноте ошупую

хэрмэу В шүпать, ошупывать; **кеçәне хэрмэу** ошупать карман; **пульсты хэрмэу** шүпать пульс; **хэрмәп табыу** нашупать, найти ошупую что

хэрмәүес шүпальце; **нигезаяктың хэр-мәүес** шүпальце осьминга

хэрмәшеу взаимн. от **хэрмэу**

хэрпәйеу диал. см. **халпайыу**

хэрпәк уст. 1) чекан (вид военного топора, носимый на поясе) 2) колун; **утынды хэрпәк менән яралар** дрова колют колунм

хэрпәнлэтәу В понуд. от **хэрпәнлэу**

хэрпәнлэу шататъя, болтаться без дела

хэрт диал. см. **касафат**

хэрәм гарәм

хэрәпсе диал. см. **мөстән, хәптән**

хэрәпселәу диал. см. **мөстәнлэу, хәптәнлэу**

хәттэй диал. то же что. **арыу ук (или**

арыу ғына) (см. **арыу**)

хәтәу несообразительный, недогадливый; **хәтәу** булыу быть несообразительным

хәтәүләнеу одуреть, стать несообразительным

хәүер уст. книжн. см. **сәүер**

хәүерек жеребёк (к-рого еще нельзя использовать как производителя)

хәүерташ сланец

хәүетем см. **хәүетемсә**

хәүетемсә тихо, мирно; без волнений; дружно; **хәүетемсә йәшәп ятыу** жить без волнений и тревог; **эште хәүетемсә хәл итеу** разрешать все вопросы мирным путём

хәүкәш 1. межд. возглас, к-рым успокаивают корову 2. разг. ласковое название коровы

хәү-хәү межд. возглас, к-рым подзывают корову

хәүәс пристрастный; **хәүәс** булыу иметь склонность к чему, иметь пристрастие к како-

му-л. занятие; **балык тотоуга хәүәс** кеше страстный рыболлов; **музыкага хәүәс** кеше человек, имеющий пристрастие к музыке; **хүзгә хәүәс** булыу любить разговаривать, быть разговорчивым

хәүәсқәр 1) любительский; **хәүәсқәр** фотограф любительский фотограф, фотограф-любитель, фотолубитель; **радио хәүәсқәре** радиолубитель 2) самостоятельный; **хәүәсқәр башқарыу-сылар концерты** концерт художественной самостоятельности; **хәүәсқәр композитор** самостоятельный композитор; **хәүәсқәр ансамбль** самостоятельный ансамбль; **театр хәүәсқәре** любитель театра

хәүәсқлек пристрастие, страсть, склонность, влечение к чему, увлечение чем; **укууга хәүәсқлек** пристрастие к чтению; **музыкага хәүәсқлеге бар** он имеет склонность к музыке

хәүәсқләндерәу В приохотить, пристрастить к чему; **йәмғиәт эштәрәнә хәүәсқләндерәу** приохотить к общественной работе

хәүәсқләнеу пристраститься, приохотиться к чему; **увлекаться; укууга хәүәсқләнеу** пристраститься к чтению

хәфтиә уст. книжн. неделя

хәфтиәк см. **әфтиәк**

хәш межд. возглас, к-рым отгоняют корову

хәш-тиргә то же, что **хәш**

Ц

цезий хим. цезий

цезура лит., муз. цезура; **зур цезура** большая цезура; **лад цезураһы** ладовая цезура

цезуралы лит., муз. цезурный; **цезуралы пауза** цезурная пауза

цейтнот шахм. цейтнот; **цейтнотка** эләгеу попасть в цейтнот, находиться в цейтноте

целлофан 1. целлофан | целлофановый; **целлофан эшләу** делать целлофан; **целлофан цехы** целлофановый цех 2. целлофановый; **целлофан токсай** целлофановый мешок

целлулоид 1. целлулоид | целлулоидный; **целлулоид етештерәу** производить целлулоид; **целлулоид массаһы** целлулоидная масса 2. целлулоидный; **целлулоид уйынсык** целлулоидная игрушка

целлюлоза целлюлоза | целлюлозный; **вискоза** целлюлозаһы вискозная целлюлоза; **целлюлоза фабрикаһы** целлюлозная фабрика

цемент 1. цемент | цементный; **цементтан** нигез койоу залить фундамент из цемента; **цемент әзерләу** ысулы способ изготовления цемента; **цемент заводы** цементный завод 2. цементный; **цемент измәһе** цементный раствор; **цемент плита** цементная плита; **цемент майзансык** цементная площадь

цементлануу страд. от **цементлау**; **нигез** цементланды фундамент цементирован

цементлаты *понуд. от цементлау*
цементлау *В тех.* цементировать | цементирование; нигеззе цементлау цементировать фундамент

ценз ценз; белем цензы образовательный ценз; милек цензы имущественный ценз; найлау цензы избирательный ценз

цензлы цензовый; цензлы найлаузар цензовые выборы

цензор цензор | | цензорский; цензор вазифалары цензорские обязанности; цензор ишкармаларе цензорские замечания

цензорлык [-гы] цензорство

цензура цензура | | цензурный; цензура уставы цензурный устав; цензуранан үткәреү пропустить через цензуру

центнер центнер; биш центнер ашлык пять центнеров зерна

централизм *полит.* централизм; централизм принциптары принципы централизма

централь *спец.* централь; электр централе электрическая централь; төп централь главная централь

центризм *полит.* центризм; центризм хәрәкәтә движение централизма

центрист *полит.* центрист

центристик *полит.* центристский; центристик етәкселек центристское руководство; центристик политика центристская политика

центрифуга центрифуга; центрифуга кулланыу применять центрифугу

центрифугалау *В спец.* центрифугировать | | центрифугирование; механик катышмаларзы центрифугалап айырыу отделение механических примесей центрифугированием; центрифугалау машинаһы центрифугальная машина

цепь *воен.* цепь; цепка таралыу развернуться в цепь, цепь төзәү составить цепь

церемониал церемониал | | церемониальный

церемония церемония; котлау церемонияһы церемония приветствия

цех цех | | цеховой; мартен цехы мартеновский цех; ремонт цехы ремонтный цех; цех мастера мастер цеха

циан *хим.* циан

цианлы *хим.* цианистый, циановый; цианлы калий цианистый калий; цианлы кислота циановая кислота

цивилизация цивилизация; Европа цивилизацияһы европейская цивилизация; цивилизация дәүере период цивилизации

цивилизациялы цивилизованный; цивилизациялы илдәр цивилизованные страны

цигай: цигай токомло харык цигайская порода овец

цигейка 1. цигейка; 2. цигейканы эшләнгән

яға воротник из цигейки 2. цигейковый; цигейка бүрек цигейковая шапка

цикада цикада (*разновидность прыгающих насекомых*); цикада тауышы голос цикады

цикл *в разн. знач.* цикл | | циклический; био-

логик цикл биологический цикл; тарихи цикл исторический цикл; етештереү циклы производственный цикл; станоктың эш циклы рабочий цикл станка; сәнғәт буйынса лекциялар циклы цикл лекций по искусству; цикл методы буйынса эшләү рабтатъ по циклическому методу

циклон циклон | | циклонный; циклонический метебр; Атлантика циклоны атлантический циклон; циклон килеү наступление циклона; циклон күренештәре циклонические явления

циклотрон *физ.* циклотрон

цикорий цикорий | | цикорный; цикорий тамыры цикорный корень; цикорий фабрикаһы цикорная фабрика

цикорийлы цикорный; цикорийлы кофе цикорный кофе

цилиндр I *мат., тех.* цилиндр | | цилиндрический; двигатель цилиндры цилиндр двигателя; цилиндр йөрөшө ход цилиндра; цилиндрзың күләме объём цилиндра; цилиндр капкастары цилиндрические крышки; цилиндр поршене боршень цилиндра; цилиндр формаһы инеү принимать форму цилиндра

цилиндр II цилиндр (*иляпа*)

цилиндрик цилиндрический; цилиндрик бысык цилиндрическая пилә; цилиндрик мейес цилиндрическая печь; цилиндрик һауыт цилиндрическая посуда ◊ цилиндрик йөз *мат.* цилиндрическая поверхность

цилиндры *тех.* цилиндрический; цилиндры машиналар цилиндрические машины; цилиндры молотилка цилиндрическая молотилка

цинк цинк | | цинковый; цинк производствоһы цинковое производство; цинк онтағы цинковый порошок

цинкланыу *страд. от* цинклау; деталь цинкланған деталь оцинкована

цинклау *В* цинковать, оцинковывать *что* | | оцинковывание; деталде цинклау оцинковать деталь

цинкография полигр. цинкография

цинния цинния (*декоративное растение*)

цирк цирк | | цирковой; күсмә цирк передвижной цирк; дәүләт циркы государственный цирк; цирк артисы артист цирка, цирковой артист; цирк сәнғәте цирковое искусство; циркка барыу пойти в цирк; циркта эшләү рабтатъ в цирке

циркуль циркуль | | циркульный; циркуль сатаһы циркульная ножка; циркуль энәһе циркульная игла

циркуляр *книжн.* циркуляр | | циркулярный; циркуляр хат циркулярное письмо; циркуляр ебәреү разослать циркуляры

циркуляция циркуляция | | циркуляционный; кан циркуляцияһы циркуляция крови; йылытылған һауа циркуляцияһы циркуляция нагретого воздуха; циркуляция ағымы циркуляционные потоки

цирроз *мед.* цирроз; бауыр циррозы цирроз печени; бөйөр циррозы цирроз почки

цистерна цистерна; нефть цистернаы нефтяная цистерна; илле тонна һыйышлы цистерна цистерна вместимостью в пятьдесят тонн
цистит *мед.* цистит

цитата цитата | цитатный; цитата булып килеү цитироваться; цитата килтереү цитировать, приводить цитату; цитата материалдары цитатные материалы

цитология *биол.* цитология; цитология буйынса белгес специалист по цитологии

цитоплазма *биол.* цитоплазма

цитохимия *хим.* цитохимия; цитохимияның үсеше развитие цитохимии

цитрус цитрус | цитрусовый; Кавказ цитрустары кавказские цитрусы; цитрус ағасы цитрусовое дерево; цитрус емештәре цитрусовые плоды; цитрус үсемлектәре *бот.* цитрусовые

циферблат циферблат | циферблатный; сәғәт циферблаты часовый циферблат; циферблат түңәрәге циферблатный круг

циферблатлы циферблатные весы

цифр цифра | цифровой; гәрәп цифрлары арабские цифры; рим цифрлары римские цифры; цифрлар менән күрһәтәү выражать в цифрах

цифрлы цифровый; цифрлы бүләүсе цифровый делитель; цифрлы күрһәткес цифровой показатель

цоколь *архит.* цоколь | цокольный; цоколь плитаны цокольная плита; цоколь каты цокольный этаж

Ч

чабан *то же, что* һарык көтөүсене (*см.* көтөүсе)

чардаш чардаш; чардаш бейеү танцевать чардаш

часть часть (*войска, механизма и т.п.*); авиация часы авиационная часть; запас часть запасная часть; сәғәт частары части часов; хәрби часть военная часть

чек чек | чековый; чек кенәгәһе чековая книжка

чека (*с прописной*) Чека; Чека карары постановление Чека

чекист чекист; тәжрибәле чекист опытный чекист; чекист булып китеү стать чекистом

чемпион чемпион | чемпионский; абсолют чемпион абсолютный чемпион; донъя чемпионы чемпион мира; йөзөү буйынса чемпион чемпион по плаванию; чемпион дәрәжәһе звание чемпиона; чемпион булып китеү стать чемпионом

чемпионат чемпионат; ирекле көрәш буйынса донъя чемпионаты чемпионат мира по вольной борьбе; шахмат чемпионаты шахматный чемпионат

чемпионлык [-ғы] чемпионство; чемпионлыгты хулдан ыскындырмау не уступать кому-л. чемпионство

черепица 1. черепица | черепичный; кыйыгты черепица менән ябыу крыть крышу черепицей; черепица заводы черепичный завод
2. черепичный; черепица кыйык черепичная крыша

черкес черкес | черкесский; черкес катыны (кызы) черкешенка; черкес теле черкесский язык; черкес халкы черкесский народ; черкесы

черкеска черкеска (*одежда*)

черкесса по-черкесски; черкесса һөйләшеү говорить по-черкесски

чертеж чертёж | чертёжный; проект чертежи проектный чертёж; чертеж тактаһы чертёжная доска; чертеж һызыуы чертёжник, чертёжница

чертежник [-гы] чертёжник

честь: честь биреү *воен.* отдать честь

чесуча *текст.* 1. чесуча | чесучовый; чесуча эшләп сыгарыу чесучовое производство
2. чесучовый; чесуча пинжәк чесучовый пиджак

чех чех | чешский; чех катыны (кызы) чешка; чех теле чешский язык; чех халкы чешский народ; чехи

чехол чехол | чехольный; чехол тукумаһы чехольная ткань; ткань для чехла

чехса по-чешски; чехса һөйләшеү говорить по-чешски

чечен чечен | чеченский; чечен катыны (кызы) чеченка; чечен теле чеченский язык; чечен халкы чеченский народ; чечены

чеченса по-чеченски; чеченса һөйләшеү говорить по-чеченски

чинар платан | платановый; чинар япрагы платановый лист

чиновник [-гы] чиновник | чиновнический, чиновничий

чукот чукча | чукотский; чукот катыны (кызы) чукчанка; чукот теле чукотский язык; чукот халкы чукотский народ; чукчи

чукотса по-чукотски; чукотса һөйләшеү говорить по-чукотски

чум чум; чумда йәшәү жить в чуме

чума *см.* тагун

Ш

шаблон 1) *тех.* шаблон | шаблонный; шаблон менән эшләү работать по шаблону
2) *см.* калып I 2

шаблонлашыу *см.* калыплашыу

шаблонлы *тех.* шаблонный; шаблонлы формовка шаблонная формовка

шабыр (*усл.* шабырр, шабыр-шобор, шабыр за шобор) *подражание шуму обильно льющейся жидкости;* шабыр-шобор ағыу течь с

большім шумом; шабыр итеп һыу койолоп китте веза́пно с шумом полилась вода

шабырлатыу *B* вызыва́ть сильный шум (*об обильно льющейся жидкости*); һыузы шабырлатып койоу вылива́ть воду с шумом

шабырлау 1) ли́ться с сильным шумом; шабырлап ағыу те́чь с сильным шумом; шабырлап койолоу поли́ться с сильным шумом 2) ли́ться, те́чь обильно; шабырлап тир аға обильно те́чет пот

шагом: шагом марш! шагом марш! (*команда*)

шағарлак [-ғы] *уст.* развлечение, потеха; шағарлак короу развлека́ть

шағбан *уст.* шағбан (*название восьмого месяца мусульманского лунного года*); шағбан айы ме́сяц шағбан

шағир поэт; лирик шағир поэт-лирик; йәш шағир молодой поэт; шағирзәр менән осрашыу встреча с поэтами

шағиранә *уст.* книжн. поэтически, поэтично; шағиранә һөйләү говори́ть поэтично

шағирлык [-ғы] поэтическое дарование, призывание поэта | поэтический; шағирлык һәләттәре поэтические способности

шағирә поэтесса

шағыр I белёсый; шағыр болот белёсые облака́; шағыр күз белёсые глаза́

шағыр II (*усил.* шағырр, шағыр-шоғор, шағыр за шоғор) *подражание скрипу, напр. двери, телеги, снега под ногами*; шағыр итеу скрипéть; шағыр за шоғор килеу си́льно скрипéть

шағырайыу белéть; шағырайып күренеу видне́ться, белéя — о чём-л.

шағырлатыу *B* вызыва́ть скрип, скрипéть *чем*; ишекте шағырлатыу скрипéть двёрью

шағырлау скрипéть | скрипение, скрип; канка шағырлап асыла ворота открыва́ются со скрипом; тәгәрмәс шағырлауы скрип колёс

шазра I. 1) шербинка; биттәге шазра шербинки на лицé 2) рябь, зыбь; һыу өстөндәге шазра рябь на водной по́верхности 2. 1) рябь, шерба́тый; шазра кеше рябьй человек 2) покрыв́тый рябью, зыбью

шазраланыу 1) рябéть, станови́ться рябим, шерба́тым 2) рябéть, покрыва́ться рябью, зыбью; күл өстө шазраланды по́верхность озера покрыв́лась зыбью

шазралатыу *см.* шазралау

шазралау *B* 1) дéлать рябим, шерба́тым *кого-что*; сәэк кешенең битен шазралай оспа дéлает лицó рябим 2) ряби́ть, покрыва́ть рябью; ел һыу өстөн шазраланы вéтер зарябил по́верхность воды

шазырт *диал.* распу́тица; язғы шазырт вёсённая распу́тица

шаж (*усил.* шажж..., шаж-шож, шаж да шож) *подражание звуку шипения воды при падании её на раскалённый камень, металл*; шаж итеу шипéть

шажғыру шипéть; шажғырып боҫ бөркөлә с шипением вырыва́ются клубы пара шажлатыу 1) *B* вызыва́ть шипение *чего*; табала коймак шажлатыу вызыва́ть шипение блинов на сковородé 2) *перен.* мча́ться, нести́сь; шажлатып килеп етеу примча́ться 3) *B перен.* хлеста́ть, стега́ть; сыбырткы менән шажлатыу хлеста́ть кнутом

шажлау 1) шипéть | шипение 2) *перен.* мча́ться, нести́сь 3) *перен.* бурли́ть (*о реке, море и т. п.*)

шажылдатыу *см.* шажлатыу

шажылдау *см.* шажлау

шай *диал. см.* шикелле

шайба шайба; резина шайба резиновая шайба; шайбалы хоккей хоккэй с шайбой; шайба һуғыу бить по шайбе

шайка шайка; юлбасарзәр шайкаһы разбойничья шайка; шайка төзөү сколотить шайку шайланыу *диал. см.* әзерленеу

шайлау *диал. см.* әзерләу

шайлы *диал.* очень хорóший; шайлы булыу бы́ть очень хорóшим

шайтан *прям., перен.* чёрт, бес, дьявол | чёртов, чертовский, бесовский, дьявольский; шайтан балаһы чертёнок, бесёнок < карт шайтан *бран.* старый чёрт; ни шайтаныма! какбо дьявола!, за каким дьяволом!; шайтан алғыры! чёрт возьми!, чёрт побери!; шайтан арбаһы *диал. см.* камҫак; шайтан ашығы *см.* шайтанашык; шайтан аяғын (*или* ботон) һындырыр чёрт ногу сломит; шайтан күбәләге бот. ночница; шайтан ояһы чёртово логово (*о беспорядочно, шумном месте*); шайтан таяғы *см.* шайтантаяк; шайтан туйы вихрь; шайтан тырнағы заусеница

шайтанашык [-ғы] лодыжка, шиколотка

шайтантаяк [-ғы] бот. чертополбх, татарник

шайы *диал. см.* тиклем

шайык I. [-ғы] слюна́ | слюнный; шайык биззәре слюнные железы 2. слюнявый; шайык ауыз слюнявый рот < шайығы кипмәгән молоко на губах не обсохло

шайыккланыу истéкать слюной, слюни́ться, слюня́виться

шайыкклау *B* слюни́ть, слюня́вить, мочи́ть слюнями; күлдәкте шайыкклау слюни́ть рубашку

шакал *то же, что* сүл буреһе (*см.* бүре)

шак I (*усил.* шак-шак, шак-шок, шак та шок) *подражание сильному стуку* тук, тук-тук, стук, стук-стук; шак итеу стукну́ть; шак та шок килеу стуча́ть

шак II твёрдый, крепкий, жёсткий < шак катыргыс (*или* катырлык) паразитальный, ошеломительный, ошеломляющий; шак катырыу изумля́ть, ошеломля́ть, поража́ть; шак катыу изумля́ться, поража́ться

шак III [-ғы] звериный след; бүре шағы вóлчий след

шак IV [-ғы] *диал. см.* нәрәтә

ШАК

шакай *диал. см. иҗәр 2*
шакайыу *диал. см. катыу*
шакалай мосбл; итгеч шакалайын сабыу отрубить мосбл
шакантын *диал. см. тәңгәл*
шакарма плетёная изгородь; шакарма шакарму сдәләт плетёную изгородь
шакармалау *В* дәләт изгородь
шакарылыу *страд. от шакарыу*
шакарыу 1) *В* закручивать, выворачивать, скручивать; прикручивать; артка шакарыу закручивать назад; аттың башын тәртәгә шакарыу прикрутить голову лошади к оглобле; йөктөң бауын шакарыу прикрутить верёвки вёза (*палкой и др.*); кудды шакарыу вывернуть руки кому 2) *перен. разг.* скручивать, заставлять повиноваться кого 3) *перен., разг.* заблудиться, пёчыся о ком-чём; үз яғыңды ғына шакарыу думать только о себе < тәртәне кирегә шакарыу идти на попятную
шакбаҗар *диал. см. домкрат*
шаклау *диал. см. сарлау II*
шакма кольцо (*на ручке ножа*)
шакмак 1. [-ғы] 1) куб, кубик (*о твёрдом предмете кубической формы*) 2) кусок (*пиленного сахара*); ике шакмак шәкәр два куска сахара 3) клетка (*в виде четырехугольника*); шакмак нызыу чертить клетки; шахмат тактаһының шакмактары клетки шахматной доски 4) *диал.* большая шаль (*чаще в клетку*); шакмак ябыныу покрываться большй шалью 2. 1) пилёный (*сахар*); шакмак шәкәр пилёный сахар 2) клетчатый, в клетку; шакмак дәфтәр тетрадь в клетку; шакмак тукума клетчатая ткань, ткань в клетку; шакмак яулык клетчатый платок
шакмакланыу *страд. от шакмаклау*
шакмаклатыу *понуд. от шакмаклау*
шакмаклау *В* 1) разбивать на кубы, кубики 2) делить на кусочки (*сахар и т. п.*); шәкәрзе шакмаклау делить сахар на кусочки 3) делить, чертить клетки; кағыззы шакмаклау чертить клетки на бумаге
шакмаклы 1) пилёный (*о сахаре и т. п.*); шакмаклы шәкәр пилёный сахар 2) клетчатый, в клетку; шакмаклы яулык клетчатый платок
шакрайтыу *В* дәләт твёрдым, крепким, тугым; билде шакрайта быууу туго перевязаться поясом; шакрайтып туңдырыу крепко заморозить что
шакрайыу становиться твёрдым, крепким, тугым; шакрайып туңуу крепко замерзать
шакта *диал.* 1) *см. әрпеш*; 2) *см. алама*
шактай значительно, довольно, изрядно, очень; шактай алыс а) довольно далёкий; б) довольно далеко; шактай йыш а) довольно частый; б) довольно часто; шактай ныгыныу изрядно окрепнуть
шакшы 1. поганый, мерзкий, гадкий; шакшы кеше поганый человек 2. поганец, мерзавец

ШАЛ

3. погано, мерзко, гадко, скверно; шакшы кыланыу поступать скверно
шакшыланыу становиться поганным, мерзким, гадким
шакшылау *В* поганить, опоганивать
шакшылык [-ғы] погань, гадость, мерзость; шакшылык эшләу дәләт гадость
шакылдак I 1. стучащий, колотящий; шакылдак нәмә стучащий предмет 2. [-ғы] колотушка (*приспособление*); шакылдак кағыу бить в колотушку
шакылдак II [-ғы] *диал. то же, что таш турғайи (см. турғайи)*
шакылдатыу *В* стучать чем, во что, стучаться || стук; ишек шакылдатыу стучать в дверь
шакылдау стучать || стук; арба тәгәрмәстәре шакылдай колёса теләги стучат
шакылдауык [-ғы] *см. шакылдак I 2*
шакыр (*усил. шакыр-шокор, шакыр зашокор*) подражание звуку трещания чего-л.; шакыр итеу трещать
шакырлак [-ғы] трещотка (*приспособление*)
шакырлатыу *В* 1) трещать чем; шакырлак шакырлатыу трещать трещоткой 2) дәләт крепким, тугым; шакырлатып быууу туго подвязаться 3) *см. шағырлатыу*
шакырлау трещать; шакырлап тороу трещать долго
шакытыу *понуд. от шакыу*
шакыу *В* стучать чем, во что, стучаться || стук; тәзрә шакыу стучаться в окно; шакыу тауышы звук шака
шакы-шоко *собр.* всякая всячина; шакышоконо йыйыу собирать всякую всячину
шал *разг.* масляная краска; изәнде шалға буяу покрасить пол масляной краской
шалак безволосый, лысый; шалак түбә лысая макушка
шалаңда шалаңда; шалаңдала йөзөү плыть на шалаңде
шалап [-бы] *диал. см. айран I*
шалапай *разг.* шалопай; шалапайға әйләнеу стать шалопаем
шалкан репа || репный; реповый; бешкән шалкан пареная репа; шалкан орлого репное семя; шалкан һабағы репняк < шалкан кеүек здоровый, крепкий (*о детях*); пышущий здоровьем; шалкан кәбестә кольраби; шалкан сәсерлек бөнен грязный, замаранный (*о лице, ушах и т. п.*); шалкан тартыу название детской игры, заключающейся в перетягивании друг друга
шалкы 1. 1) слабый, нетугой, несильно затянутый 2) нерадивый, недобросовестный 2. 1) слабо, нетуго; атты шалкы егеү запрячь лошадь, слабо затягивая сбрую 2) *перен.* нерадиво, недобросовестно; шалкы кыланыу поступать недобросовестно
шалкыланыу 1) расслабляться, разбалтываться, расшатываться; арба шалкыланған те-

лэга расш́тана 2) *перен.* быть нерадивым, недобросовестным

шаллануу *страд. от* шаллау; и́зэн шалланған пол покра́шен

шаллатыу *понуд. от* шаллау

шаллау *В разг.* красить масляной краской; ишекте шаллау покра́сить дверь масляной краской

шалпайтыу *В* делать обвислым, отвислым *что*; иренде шалпайтыу делать губы обвислыми

шалпайыу отвисать, обвисать; ирене шалпайған у негѳ губа́ отвисла (*только о нижней губе*)

шалпык отвислый, обвислый; шалпык ирен отвислая губа́ (*только нижняя*)

шалт (*усил.* шалт-шолт, шалт та шолт) *подражание щёлканью чего-л.* щёлк; шалт итеу щёлкнуть; шалт-шолт килереу щёлкать; *счет* тѳймәләрен шалт-шолт килтереу щёлкать *косточками* счётѳ

шалтан *диал. см.* буш 1

шалтылдауыу *В* щёлкать *чем* | щёлканье; затворзы шалтылдауып, мылтыкты короу щёлкая затвором, заряжать ружьѳ

шалтылдауу щёлкать | щёлканье; шалтылдауу ишетелѳ сл́бшится щёлканье

шалтыр (*усил.* шалтыр-шолтор, шалтыр за шолтор) *подражание звяканью, дребезжанью*; шалтыр-шолтор итеу (*или* килеу) звякать, дребезжать; шалтыр итеп төшѳп китеу упасть со звяканьем

шалтырак [-гы] 1) верт́шка (*приспособление*) 2) *тех.* вертлѳг

шалтыратыу *В* 1) звонить; звякать; гремѳть; дребезжать *чем* | звон; звяканье; дребезжание; кыңгырауу шалтыратыу бить в колокол; хауыт-наба шалтыратыу гремѳть *посудой* 2) звонить; телефондан шалтыратыу звонить по телефону

шалтырауу звенѳть, звякать, гремѳть, дребезжать | звон, звяканье, дребезжание; шалтырап китеу (*или* куйыу) звякнуть; кыңгырауу шалтырай звонѳк звенит; хауыт-наба шалтырай *посуда* гремит

шалтырауык 1) гремящий, звенящий; шалтырауык нѳмѳ гремящий *предмѳт* 2) *перен.* напыщенный (*о словах, речи*); шалтырауык һүз напыщенные слова́

шалфей *бот.* шалфѳй

шам *уст.* вѳчер

шама чайнка (*заваренная*); шаманы түгеп, яңы сәй бешереу в́ллить чайнки и заварить свежий чай

шаман шаман | шаманский, шаманий; шаман кейеме одѳжда шамана; шаман шѳңгѳрѳ бубен шамана, шаманский бубен

шаманлык [-гы] шаманство; шаманлык итеу шаманить, заниматься шаманством

шамбы налим | налимий; шамбы һурпаһы налимья уха; шамбы тотоу поймать налима

шамбыр (*усил.* шамбыр-шомбор, шамбыр

за шомбор) *подражание звуку бултыхания чего-л.* булты́х; шамбыр итеп һыуға сумыу с бултыханием погрузиться в воду; шамбыр-шомбор килеу бултыхаться

шамбырлатыу *В* бултыхать, взбалтывать; һыузы шамбырлатыу бултыхать воду

шамбырлау бултыхаться, плескаться; зре балык һыуза шамбырлай крупная рыба бултыхается в воде

шамот *тех.* шамѳт; шамот эзерләу изготовлять шамѳт

шампанский шампанское; шѳрбѳтле шампанский сладкое шампанское; шампанский асыу открыва́ть шампанское

шампиньон шампиньѳн; шампиньон йыйыу собира́ть шампиньѳны

шампунь шампунь; сәсте шампунь менән йыуыу мыть волосы шампунем

шамтыр 1. неряшливый, неаккуратный; шамтыр кеше неряшливый человек 2. неряха шамтырлануу стать неряшливым, неаккуратным

шамтырлык [-гы] неряшливость, нерящество, неаккуратность; кешенѳн шамтырлыгы неряшливость человека; шамтырлык күрһѳтеу проявить неряшливость

шан слава, известность; шан казаныу заводить известность

шанкр *мед.* шанкр | шанкерный; шанкр йѳрѳжѳте шанкерная язва

шанлы славный, знаменитый, доблестный; шанлы ғәскѳр доблестное войско; шанлы кала славный город

шанс шанс; шанс булуыу имѳть шанс шантаж шантѳж; шантаж яһау шантажировать

шантажсы шантажист; шантажистка; шантажсыны фашлау разоблачить шантажиста

шан-шәүкѳт *собр.* слава и почѳт

шаң I ѳхо; шаң ишетелѳ сл́бшится ѳхо;

шаң яңгырай раздаѳтся ѳхо

шаң II чан (*деревянная посуда*)

шаңгыратыу *В* производить гүлкий звон

шаңгырау издава́ть гүлкий звон, звуча́ть гүлко; мискә шаңгырап тора бѳчка издаѳт гүлкий звук

шаңгырлау *см.* шаңгырау

шаңгыртыу *см.* шаңгыратыу

шаңгырык [-гы] гүлкий звук

шаңгырыу *см.* шаңгырау

шаңгытыу *В* глушить, оглуша́ть | оглуше́ние; колакты шаңгытыу оглушить у́ши ◊ балык шаңгытыу глушить рыбу

шаңгыу быть оглушённым; баш шаңгыу голова гудит от оглушения

шаңдақ [-гы] 1) заря; за́рево; иртѳнге шаңдақ у́тренняя заря; киске шаңдақ ве́черняя заря 2) оребл, венѳц; ай шаңдағы венѳц луны; кояш шаңдағы оребл *вокруг* солнца

шаңдау *см.* шан I

шаңлатыу *В* производить гүлкий звук; ур-

манды шаңлатып атып ебөрөү ыстрелитъ, произведъ гүлкий звук в лесу

шаңлау I шуметь, звенеть (в ушах); колак шаңлай шумит в ушах

шаңлау II прислушаться

шаңлау III разг. ударить, стукнуть

шап I (усил. шап-шоп, шап та шоп) *подражание звуку хлопанья, шлёпанья* хлоп, шлёт; ишекте шап итеп ябыу хлбпнуть двёрью; шап та шоп килеу постоянно хлбпать; тулкын ярга шап-шоп бэрелэ влны ударяются о берег

шап II *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ша-*; шап-шактай бала большой, здоровенный ребёнок

шаптыр (усил. шаптыр-шоптор) *подражание звуку плеска, шелеста* плеск, шелест; шаптыр-шоптор һыу кисеу идти по водё с плёском; япрак шаптыр-шоптор койола листья падают с шелестом

шаптырлатыу В 1) плескаться чем; һыузы шаптырлатыу плескаться водёй 2) шелестеть чем; ел япракты шаптырлата вётёр шелестит листьвэй

шаптырлау 1) плескаться, плескаться || плескание, плеск; һыуза шаптырлау плескаться в водё 2) шелестеть || шелестение, шелест; елгэ япрак шаптырлай от вётра шелестит листья; япрак шаптырлауы шелест листьвев

шапшак *диал. см. әрпеш*

шап-шакыр чехарда (игра); шап-шакыр уйнау играть в чехарду

шапылдак шлёпающий, чавкающий

шапылдатуу В 1) шлёпать, хлбпать чем || шлёпанье, хлбпанье; ишкэк менән һыузы шапылдатуу шлёпать по водё вёслами 2) чавкать || чавканье; ирендe шапылдатуу чавкать губами; шапылдау тауышы звук чавканья

шапылдау 1) шлёпать, хлбпать, плескаться || шлёпанье, хлбпанье, плескание; тулкын шапылдап ярга кағыла волна плещется о берег 2) чавкать || чавканье

шапылдашыу *совм. от шапылдау*

шапыран *диал. см. мактансык*

шапырлатыу В плескаться чем; шапырлатып һыу түгеу плескаться водёй

шапырлау плескаться (о воде)

шапыртыу В *прост.* преувеличивать; ишеткәнде шапыртыу преувеличивать услбшанное; шапыртып һөйләу говорить, преувеличивать

шапырык *прост.* преувеличенный; шапырык кыуанис преувеличенный востёрг

шапырыныу хвастаться, бахвальяться || хвастовство, бахвальство

шапырыу В переливать (напр. кипящее молоко, чтобы не убежало)

шар I шар || шаровёй; шар йөзө повёрхность шара; бильярд шары бильярдный шар; шар радиусы радиус шара; шар һымак шаровидный, шарообразный; ярым шар полушарие < Ер шары Земной шар; күз шар (или шарзай) бульу вытаращить глаза; һауа шары воз-

душный шар; шар күз лупоглазый, глаза на выкате

шар II болотистое место (покрытое уремой)

шар III настезь; шар асыу открыть настезь

шар IV (усил. шар-шор, шар за шор) *подражание шуму бурного, быстрого течения водопода или истошному крику от сильного испуга и т. п.*; шар итеп кыскырыу истошно кричать

шарак I 1) прямой (о стволе дерева) 2) кблкий (о дровах); шарак утын кблкие дрова

шарак II склбнный быстро худеть (о лошади)

шарак [-гы] III с.-х. огрэх; шарак калдырып һөрөү пахать с огрэхами

шаран 1) запруда (из прутьев на быстрине для задерживания косяка рыб у морды) 2) *диал. см. шаршы*

шаран-яра 1) широкó, настезь; тазрэне шаран-яра асыу открыть окно настезь 2) перен. открыто, искренне, откровенно; шаран-яра һөйләу рассказать откровенно

шарап [-бы] винó; шарап койоу налить винó

шарзыуан 1) шумливый, шумный (о человеке); шарзыуан катын шумливая женщина 2) прямодушный, открытый

шарж шарж; дустарса шарж дружеский шарж; шарж яһау делать шарж; шаржировать шарикоподшипник [-гы] шарикоподшипник || шарикоподшипниковый; шарикоподшипник заводы шарикоподшипниковый завод

шарк (усил. шарк-шарк, шарк та шарк) *подражание раскатистому смеху, хохоту ха-ха, ха-ха-ха; шарк-шарк көлөү раскатисто смеяться*

шаркый *диал. см. лупыш*

шаркылдак склбнный к хóхоту; шаркылдак кыз хохотунья, хохотушка

шаркылдатуу В вызывать у кого-л. хóхот шаркылдау раскатисто хохотать || хóхот, хохотание; шаркылдау ишетелэ слбшится хóхот

шаркылдашыу *совм. от шаркылдау*

шарлама *диал. 1) см. шарлауык; 2) см. шаршы*

шарландыруу В делать шарообразным (глаза)

шарлануу делаться шарообразным (о глазах)

шарлатан шарлатан || шарлатанский; шарлатан булыу быть шарлатаном

шарлатанлануу шарлатанить

шарлатанлык [-гы] шарлатанство; шарлатанлык итеу занимать шарлатанством

шарлатуу В вызывать шум (воды); шарлатуу ағызыу дать течь водё с шумом

шарлау клокотать, бурлить, течь с шумом (о воде) || клокот, клокотание; бурление; шарлау ағыу течь с клокотанием; шарлау китеу за-

клокотать; шарлап ятыу клокотать (*продолжительное время*)

шарлауык [-ғы] водопад; шарлауык тауышы шум водопада

шарлык [-ғы] болотистое место (*покрытое урмой*)

шарманка шарманка; шарманкала уйнау играть на шарманке

шарманкасы шарманщик

шарнир шарнир

шарнирлы шарнирный; шарнирлы механизм шарнирный механизм

шаровка с.-х. шаровка; шаровка үткәреү произвести шаровку чего, шаровать что

шаровкаланыу страд. от шаровкалау; рәт аралары шаровкаланған междурядья шарованы

шаровкалатыу понуд. от шаровкалау

шаровкалау В с.-х. шаровать; сөгөлдөрҙө шаровкалау произвести шаровку свёклы

шарп-шорп подражание звуку шарканья; шарп-шорп килеү шаркать

шарпылдаттыу В шаркать чем; итекте шарпылдаттыу атлау шагать, шаркая сапогами

шарпылдау шаркать; шарпылдап йөрөү ходить, шаркая

шарт I 1. в разн. знач. услбие || услбный; ауыр тормош шарты тяжёлые услбия жизни; кышкы шарттар зимние услбия; тарихи шарттар исторические услбия; тәбиги шарттар естественные услбия; шарт куйыу стáвить услбие; шартты үтәү выполнить услбие; мäsьälәнән шарты услбия задáчи; эш шарттары услбия работы; шарт теркәүесе услбный собоз 2. грам. услбный; шарт кылым глагол услбного наклонения; шарт һөйләм услбное предложение < иман шарты с.м. иман; шартына килтереү довести что-л. до конца

шарт II (усил. шарт-шорт, шарт та шорт) подражание резкому, сильному звуку, шуму, вызванному ударом, выстрелом, ломанием и т. п. трах, бах, треск; шарт итеп һыныу обломиться с треском; ишекте шарт ябыу резко, рывком закрыть дверь; шарт өзөлөү резко оборваться

шартлаткыс взрывчатка

шартлатылыу страд. от шартлатыу; күпер шартлатылған мост взорван

шартлатыу 1. В 1) издавать сильный отрывистый звук, производить шум, хруст, треск; щёлкать, прищёлкивать чем | щёлканье, прищёлкивание; мылтык шартлатыу бабахнуть из ружья; ишекте шартлата ябыу резко захлопнуть дверь; сыбырткы шартлатыу щёлкнуть кнутом; телде шартлатыу прищёлкнуть языком; үләнде шартлатып өзөү с хрустом рвать траву 2) взрывать, подрывать || взрывание, подрывание; күперҙе шартлатыу взорвать мост; мина шартлатыу взорвать мину; шартлатыу эштәре взрывные работы 2. перен. в ф. деенр. на -а, -п выступает в знач. нареч. очень хорошо, замечательно; бйико, быстро; шартлатып донья

көтөү вести хозяйство замечательно; шартлатып һөйләү бчень бйико говорить

шартлау 1. 1) трéскаться, лóпаться; шартлап һыныу сломаться с треском 2) взрывать, разрываться, подрываться || взрыв; снаряд шартлай снаряд взрывается; шартлау көсе сила взрыва; шартлау тауышы шум взрыва; шартлау тулкыны взрывная волна 2. перен. в ф. деенр. на -п выступает в знач. нареч. быстро, поворно; шартлап йөрөү ходить быстро, бйико < шартлап торган һыуык трескучий мороз; шартларзай булыу или шартлар сиккә етеү чуть не лóпнуть (от злости)

шартлаулы лингв. взрывной; шартлаулы тартынкылар взрывные согласные

шартлы 1) услбный; шартлы билдә услбный знак; шартлы һызык услбная линия 2) грам. относительный; шартлы алмаш относительное местоимение; шартлы сифат относительное прилагательное

шартлылык [-ғы] услбность; шартлылык билдәһе знак услбности

шартлыса услбно; шартлыса килешеү услбно договориться

шарф шарф; ебәк шарф шёлковый шарф

шаршамбы средá (день недели)

шаршау 1) занавес, занавеска; ебәк шаршау шёлковая занавеска; шаршау короу завесить занавесом 2) театр. действие; ике шаршаулы спектакль спектакль в двух действиях < күкрәк шаршауы анат. диафрагма

шаршы 1) перекат (на реке); шаршыла балык тотоу ловить рыбу на перекате 2) диал. см. йылыу

шаршылануы см. шаршылау

шаршылау образывать перекат; шаршылап ағыу течь, образуя перекат

шарылдак см. сарылдак

шарылдау см. сарылдау

шарылты диал. см. шәрә

шасси шасси; автомобиль шассийы шасси автомобиля

шат 1. радостный; шат йөз радостное лицо; шат кеше радостный человек 2. радостно; шат йылмайыу радостно улыбаться

шаталак 1. шаловливый, озорной; шаталак бала шаловливый ребёнок; шаталак булыу быть озорным 2. [-ғы] шалун, озорник, шалунья, озорница

шаталакланыу шалить, озорничать

шаталаклык [-ғы] шаловливость, озорство; йәштәргә хас шаталаклык юношеская шаловливость

шатана диал. см. һандык II

шатландырыу В радовать; уңыштар шатландыра успехи радуют; шатландырыу ебәреү обрадовать внезапно, неожиданно кого

шатланыу радоваться; танышты күрөп,

шатланыу обрадоваться, увидев знакомого

шатланышыу совм. от шатланыу

шатлык [-ғы] радость; зур шатлык большая радость; шатлык тауышы возглас радости;

шатлыктан нишлэргэ белмәү растеряться от радости; шатлығы эсенә һыймау егә распираёт радость

шатлыклы радостный; шатлыклы караш радостный взгляд; шатлыклы тауыштар радостные возгласы; шатлыклы хәбәр радостная весть
шатун I шатун | шатунный; шатун болттары шатунные болты

шатун II 1) шатун (медведь) 2) перен. менингит (болезнь лошадей)

шатыр (усил. шатыр-шотор, шатыр за шотор) подражание треску, грохоту; тукыманы шатыр-шотор йыртуу с треском разорвать ткань; шатыр итеп һыныу с треском сломаться
шатырлак [-ғы] трещотка; шатырлак менән турғайзарзы куркытыу пугать воробьёв трещоткой

шатырлатыу I. В трещать, грохотать чем; шатырлақты шатырлатыу трещать трещоткой
2. перен. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. резко, быстро, проворно; шатырлатыу укыу читать быстро и без запинки; шатырлатып кулдан тартып алыу резко вырвать из рук
шатырлау трещать, хрустеть | треск, хруст; шатырлап һыныу ломаться с треском; шатырлак шатырлай трещотка трещит; шатырлау тауышы звук треска

шау I 1. (усил. шау-шыу, шау за шыу) подражание шуму, гаму, галдежу; шау за шыу килеү шуметь, галдеть 2. шум; урман шауы шум леса; шау купты поднялся шум

шау II 1) постоянно, беспрестанно; шау бергә йөрөү постоянно ходить вместе 2) сплошь, целиком, полностью; кувшин шау алтын кувшин целиком из золота; халат шау ебәктән халат из шёлка; келәм шау бизәктән тора көвәр состоит сплошь из узора
шау-гөж см. шау-гөр

шау-гөр подражание шуму, гаму, галдежу; шау-гөр килеү шуметь, галдеть

шаузыр (усил. шаузыр-шаузыр) подражание звуку шелеста, шуршания; тирәк япрактары елгә шаузыр-шаузыр килә листья тополёй шелестят на ветру

шаузырлак шелестящий, шуршашый
шаузырлатыу В шелестеть, шуршать; ел коро япракты шаузырлата ветер шелестит сухими листьями

шаузырлай шелестеть, шуршать | шелестение, шуршание; аяк астында коро япрактар шаузырлай под ногами шелестят сухие листья

шаукал I костистый, костлявый; шаукал мал костистый скот

шаукал II спец. кистевой сустав руки
шаукым влияние; шаукымға бирелеү поддаваться влиянию; шаукым тейеү подвергаться влиянию

шаукымлы 1) влиятельный 2) перен. разг. тронутый, чокнутый

шаулатыу вызывать шум, шуметь; шаулатып ямғыр коя башланы с шумом начал лить дождь

шаулау I. 1) шуметь, галдеть; шаулап алыу пошуметь, погалдеть; шаулап йөрөү шуметь, галдеть (продолжительно); урман шаулай лес шумит; халык шаулай народ шумит 2) гудеть; баш шаулай голова гудит 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. буйно, пьшно; игендәр шаулап үсә хлеб растёт буйно 3. шум, галдѣж; ағастар шаулауын тыңлау слухать шум деревьев

шаулаусан шумливый (о человеке)

шаулашыу совм. от шаулау

шаулы прям., перен. шумный; шаулы бәхәс шумный спор; шаулы вакиға нашумевшее событие; шаулы тормош шумная жизнь; шаулы урам шумная улица

шаума рассыпающийся; шаума таш рассыпающийся камень

шаурау 1) пересыхать (о дровах, сене, листьях и т. п.) 2) сыпаться, осыпаться; тау түбәләрендәге таштар шаурап төшә с вершины горы сыплются камни 3) перен. приходиться в беспорядок, разваливаться (о хозяйстве)

шаушак [-ғы] пясть | пястный; шаушак быуыны пястный сустав; шаушак һөйәктәре пястные кости

шау-шыу шум, гам, шумиха, галдѣж; колак тондорғос шау-шыу оглушительный шум; шау-шыу күтәрәү поднять шумиху

шау-шыулы шумливый, шумный, бурный; суматбшный; шау-шыулы вакиға шумное событие; шау-шыулы көн суматбшный день

шауыт диал. см. сауыл

шафталы персик | персиковый; шафталы вареньеһы персиковое варенье; шафталы төшө персиковая косточка; шафталы үстәрәү выращивать персики; шафталы ашау есть персики

шах шахм. шах; шах биреү объявить шах
шахмат шахматы | шахматный; шахмат тактаһы шахматная доска; шахмат турниры шахматный турнир; шахмат уйнау играть в шахматы

шахматсы шахматист; беренсе разрядлы шахматсы шахматист первого разряда

шахта шахта | шахтенный, шахтный; лифт шахтаһы шахта лифта; метро төзөү шахтаһы шахта строительства метро; шахта йыһазы шахтное оборудование; шахта күтәргесе шахтный подъемник; шахтаға төшөү спуститься в шахту

шахтёр шахтёр | шахтёрский; шахтёр лампы шахтёрская лампа

шаһ шах | шахский; шаһ катыны шахиня; шаһ тәхетә шахский престол

шаһбау уст. книжн. 1) ястреб 2) перен. сильный и смелый мужчина

шаһиншаһ шахиншах (титул средневековых правителей Ирана)

шаһинә шахиня

шаһит свидетель, очевидец | свидетельский; ялған шаһит лжесвидетель; шаһит күрһәтеүзәрә свидетельские показания; шаһит

булуу быть свидетелем; шайттан horaу алыу допросить свидетеля

шашка I 1) шашка | шашечный; шашка тахтаһы шашечная доска; шашка уйнау играть в шашки 2) спец. шашка; токандырғыс шашка зажигательная шашка; тол шашкаһы толовая шашка

шашка II шашка (оружие)

шашкасы шашка; шашкасылар ярышы соревнования шашкистов

шашкын безудержный, необузданный, неистовый, испуганный; шашкын ел неистовый ветер; шашкын хис неистовое чувство; шашкын хыял безудержная фантазия

шашлык [-ғы] шашлык; шашлык курыу жарить шашлык

шаштырыу B 1) баловать; баланы шаштырыу баловать ребёнка 2) перен. преувеличивать | преувеличение; шаштырып һөйләү расказать, преувеличивая

шашындырыу B см. шаштырыу I

шашыныу см. шашыу

шашыу неистовствовать, переходить меру (в проявлении каких-н. чувств) | неистовство;

шашып кул сабыу неистово аплодировать

шаян I. шаловливый, проказливый, озорной; шутливый; шаян бала озорной ребёнок; шаян йылмайыу озорная улыбка; шаян күз озорные глаза; шаян һүзәр шутливые слова 2. шалун, проказник, озорник; шутник; шалунья, проказница, озорница; шутница

шаянланыу становиться шаловливым, проказливым, озорным

шаяндык [-ғы] шаловливость, шалость, проказливость, озорство; балалык шаяндык детская шаловливость

шаяртыу B 1) давать возможность шалить, проказничать, озорничать; баланы шаяртыу дать ребёнку возможность озорничать 2) подшучивать; бер-беренде шаяртыу подшучивать друг над другом

шаярыу I) шалить, баловаться, проказничать, озорничать | шалость, озорство, шутка; ут менән шаярыузы тыйыу запрещать шалости с огнём; һыу менән шаярыу баловаться с водой; балалар бик шаяра дөти бчень шалят 2) шутить; шаярып әйтеу говорить в шутку, говорить шутя 3) перен. гулять, быть в любовных отношениях с кем; кыз менән шаярыу быть в любовных отношениях с кем-л.

шаярышыу совм. от шаярыу шалить, баловаться, озорничать; шутить (о многих)

швед швед | шведский; швед катыны (кызы) шведка; швед теле шведский язык; швед халкы шведский народ, шведы

шведса по-шведски; шведса һөйләшеу говорить по-шведски

швейцар I швейцар; кунакхана швейцары швейцар гостиницы

швейцар II швейцарец; швейцар катыны (кызы) швейцарка

шевиот I. шевиот; шевиот һатып алыу ку-

пить шевиот 2. шевиотовый; шевиот костюм шевиотовый костюм

шевро I. шевр 2. шеврбый; шевро ботинка шеврбые ботинки

шедевр шедрвр; музыка шедевы шедрвр мұзыка; әзәбиәт шедевы шедрвр литературы

шезлонг шезлонг; шезлонгыга ятыу ложиться в шезлонг

шекәрә I) плёнка, слой; боззоң йока шекәрәһе тонкий слой льда; йомортка ағының шекәрәһе плёнка яичного белка 2) пёнка (на молоке и т. п.); һөтгөң шекәрәһен һөзөү снәтә пёнку с молокә 3) пеленә; болот шекәрәһе пеленә туч; томандың тонок шекәрәһе маторная пеленә тумана < шекәрә болот пёристые облака

шелтә I) выговор, замечание, порицание; каты шелтә строгий выговор; шелтә биреу дать выговор; шелтә яһау дөләтә, сдөләтә замечание 2) упрёк, укёр, укоризна; карашында шелтә бар в егө взгляде укёр

шелтәле укоризненный; шелтәле караш укоризненный взгляд; шелтәле һүзәр укоризненные слова

шелтәленеу страд. от шелтәлеу; укытыу-сы тарафынан шелтәленеу получить замечание от учителя

шелтәләу B корить, укорять, упрекать, порицать | укёр, порицание; шелтәләп алыу упрекнуть; шелтәләп куйыу попрекнуть; елғыу-арлык өсөн шелтәләу корить за вётренность; еңел асыллылыкта шелтәләу упрекать в легкомбислии

шеләгәй I. слюна | слюнный; шеләгәй аға слюна төчәт; шеләгәй биззәре слюнные железы 2. слюнявый; шеләгәй ауыз слюнявый рот < ауыззан шеләгәй ағызыу глотать слюнки, зәрся на что; ауызының шеләгәйе кипгәән со-отв. молоко на губах не обсохло

шеләүкә диал. внутреннее сало

шемшек диал. см. епшек

шеп-шикерт эле слышний звук, шөрох; шеп-шикерт тә ишетелә слышен дөже шөрох

шепшә I диал. см. һағызак

шепшә II настёрный; шепшә кеше настёрный человек

шепшәленеу настёрничать

шеренга шеренга; шеренгала тороу стоять в шеренге

шестерня шестерня, шестерёнка; вак тешле шестерня шестерня с мелкими зубьями

шеф шеф; шеф булгу быть шефом, шефствовать

шефлык [-ғы] шефство | шефский; шефлык ярзамы шефская помощь; шефлык итеу шефствовать; шефлыкка алыу взят шефство

шеш I 1. 1) вёртел (металлический прут); озон шеш длинный вёртел; шешкә тезеп курыу жарить, нанизав на вёртел 2) тычок, паса (на стоге, копне) 3) шест (заостренный, для охоты) 4) кукан (бечева); балыкты шешкә тезеу нанизать рыбу на кукан 5) диал. см. сәсә

2; 2. торчащий; шеш мөгөз торчащие рога ◊ шеш колак заяц; шеш осона сыгыу дойти до крайности

шеш II 1. опухоль, шишка; нарбы; йомшак шеш мягкая опухоль; каты шеш плотная опухоль; яман шеш злокачественная опухоль 2. припухлый, опухший; шеш бит опухшее лицо; шеш булды быть припухшим, опухшим

шешек [-ге] фурункул, чирей; шешек сыгты фурункул вскочил; токон шешек фурункул без головки

шешекләү покрываться фурункулами, чирьями

шешендерәү B 1) вызывать отечность, опухоль; делать отечным; опухшим; аякты шешендерәү вызывать отечность ног 2) вызывать набухание, распухание, делать вздутым, набухшим; сапакты һыуга шешендерәү вбзвать набухание кадки в воде

шешенәү 1) пухнуть, опухать, распухать; аягы шешенгән у него ноги опухли; илаузан бит шешенгән лицо опухло от слёз; шешенеп бөтөү распухнуть; шешенеп китеү опухнуть 2) набухать, разбухать; рамдар шешенгән рамы набухли; ишек дымга шешенгән дверь разбухла

шешенәү усил. от шешенәү I

шешенке припухлый, одутловатый; шешенке бит припухлое лицо

шешенкелек [-ге] припухлость, одутловатость

шешенкерәү слегка опухать, слегка отека́ть шешәү 1) пухнуть, опухать, распухать | опухание, распухание; шешеп сыгыу набухать, опухать, распухать 2) воспаля́ться | воспаление; үпкәне шешкән у него лёгкие заболели; үпкә шешәүе воспаление лёгких

шешкәйеү стоять торчком; шешкәйгән колак стоящие торчком

шешкәйтәү B задира́ть торчком; койрокто шешкәйтәү задрать торчком хвост

шешлек [-ге] см. шашлык

шешләнеү страд. от шешләү

шешләү B 1) продева́ть, насаживать на вёртел 2) нанизывать на кукан; балыкты талга шешләү нанизать рыбу на ивовый кукан 3) протыкать шестом

шешмә воспаление; колак шешмәне воспаление уха; тамак шешмәне воспаление гортла шешмәк припухлый, одутловатый, отечный, набухший; шешмәк кабак набухшие веки; шешмәк ирен припухлые губы

шешмәкләнеү делаться припухлым, одутловатым, отечным; күз кабактары шешмәкләнгән веки ста́ли припухлыми

шештерәү B 1) вызывать опухание, распухание 2) вызывать воспаление; үпкәне шештерәү вбзвать воспаление лёгких

шешә бутылка | бутылочный; бәләкәй шешә бутылочка, пузырёк, флакон; зур шешә бутылка; шешә аузы гортлышко бутылки; ике шешә һет две бутылки молока

шешәк I 1) двухлётный, двухгодовалый (о мелком скоте и гусе); шешәк кәзә двухгодовалая коза; шешәк каз двухлётный гусь; шешәк һарык двухгодовалая овца 3) трехгодовалый (о медведе)

шешәк II [-ге] уст. обиталище; эт шешәгендә картайыр погов. собака состарится в своём обиталище

шибер шибер; газопровод шибере шибер газопровода

шиблет разг. см. штиблет

шигрин I. шагрень | шагрёновый; шигрин боскактары шагрёновые обрзки 2. шагрёновый; шигрин күн шагрёновая кожа; шигрин итек шагрёновые сапоги

шигар уст. книжн. лозунг; девиз; шигар әйтеү произносить лозунги

шигри прям., перен. поэтический, поэтичный; шигри әсәр поэтическое произведение; шигри күңел поэтическая душа, натура

шигилаштырылыу страд. от шигрилаштырыу

шигилаштырыу B поэтизировать; тормошто шигрилаштырыу поэтизировать жизнь шигрилык [-гы] поэтичность; шигрилык билдәләре признаки поэтичности

шигриәт поэзия; башкорт шигриәте башкирская поэзия; шигриәт кисәһе вёчер поэзии

шигриәтле поэтический, поэтичный шигыр стих, стихотворение | стихотворный; лирик шигыр лирический стих; шигыр үлсәме стихотворный размер; размер стиха; шигыр укыу читать стихи; шигыр азыу писать стихи ◊ ак шигыр белый стих

шигырсы 1) стихотворец 2) стихоплёт, рифмоплёт

шизофреник [-гы] шизофреник

шизофрения шизофрени́я | шизофренический; шизофрения формалары формы шизофрени́и

шик [-ге] сомнение, подозрение; шиккә калыу быть в сомнении; шиккә төшөрәү (или һалыу) вбзвать сомнение у кого, вбзвать подозрение в ком; шиккә төшөү впадать в сомнение; шик тоғу сомневаться, подозревать; шик төшөрәү (или уяту), тызуыру, һалыу) вбзвать сомнение, вбзвать подозрение; шик юк нет сомнение; шиккә алыу брать под сомнение

шикелле 1) послелог с осн. п. как, врёде, подобно, будто, точно; ут шикелле кызыу жаркий как огонь; һыузағы балык шикелле йылгыр вёрткий, точно рыба в воде; ен шикелле эшләү рабтатъ как чёрт (т. е. быстро, много)

2) в роли вводн. сл. кажется; укып булмаç шикелле кажется, невозможно читать

шикле сомнительный, подозрительный; шикле кеше подозрительный человек; шикле караш подозрительный взгляд; шикле тауыш подозрительный глос

шикләндерәү B вызывать сомнение, подозревание

шикләнеү сомневаться в чём, подозревать

кого-что || сомнение, подозрение; шикләнеп караа смотреть с подозрением
 шикләнүсән см. шиксел
 шиксел подозрительный, недоверчивый; шиксел булуу быть подозрительным
 шикһез вводн. сл. несомненно, бесспорно
 ◇ һис шикһез без всякого сомнения
 шикһену Исх. относиться с подозрением, с опаской

шик-шөһһә собир. сомнения и подозрения; шик-шөһһәгә төшөү впасть в сомнения и подозрения

шикэйэт уст. жалоба; сетование; шикэйэт итеү (или кылуу) жаловаться на кого-что; сетовать на что; шикэйэт языу писать жалобу
 шиканлак кокетливый (обычно о девочках); шиканлак бала кокетливый ребенок
 шиканлау кокетничать; көлөп шиканлау кокетничать, смеяться

шикылдак [-гы] зоол. варакушка
 шиле диал. см. шимшә 1
 шиллинг шиллинг (монета)
 шилма разг. шельма
 шим подкормка (для пчел); кортка шим биреү дать подкормку пчёлам 2) медовка; балга шим һалыу подсластить медовку (растворённым сахаром или жидким мёдом)
 шимал уст. книжн. север || северный; шимал эле северный ветер

шимләү В 1) подкармливать (пчёл) || подкармливание 2) подслащивать (медовку растворённым сахаром или жидким мёдом)

шимпанзе шимпанзе; зоопаркта шимпанзе күреү смотреть шимпанзе в зоопарке

шин шина || шинный; автомобиль шины автомобильная шина; шин тимере шинное железу

шинель шинель || шинельный; һалдат шинеле солдатская шинель; шинель бустауы шинельное сукно

шиншила шиншила (порода кроликов)

шиңдеру В 1) вызывать вялость, блёклость, увядание; придавать вялый, блёклый вид; сәскәләрге шиңдеру вызвать увядание цветов 2) вызывать осадку, уменьшение чего-л.; кәбәнде шиңдеру вызвать осадку стёга 3) спускать (газ, воздух); камераны шиңдеру спустить камеру; шарзы шиңдеру спустить шар

шиңеү 1) прям., перен. вянуть, увядать, блёкнуть || увядание; шиңеп бөтөү завянуть, увянуть (совсем); шиңеп куйыу завянуть (внезапно); сәскә шиңгән цветкә увял; йәшлек шиңмәй молодость не увядает 2) спадать, уменьшаться; кәбән шиңгән стог спал 3) спускать (о камере, шаре и т. п.)

шиңмәс неувядаемый; шиңмәс дан неувядаемая слава

шипатай разг. шлёпанец; шлёпанцы; шипатай кейеү надеть шлёпанцы

шипкерт 1) тихий, эле слышный голос; шипкерт биреү подавать голос 2) перен. тайное

дело; бер шипкертә бар уның у негә есть как-то тайное дело

шипкән рыжик (растение) || рыжиковый; кыр шипкәне полевой рыжик; шипкән майы рыжиковое масло

шипкәртеү В диал. см. ишкәртеү
 шипым диал. см. сарык

ширкүн диал. см. сыңгырлак
 ширкәт товарищество, сообщество, компания; сауза ширкәте торговое товарищество

ширкәтсе компаньон
 ширлек [-ге] лавка, лавочка (скамья); ширлеккә ултырыу сесть на лавочку

ширма прям., перен. ширма; ширма менән бүлеү перегородить ширмой; ширма булып йөрөү быть ширмой (в каких-л. делах)

шиуа диал. длинноногий; шиуа кеше длинноногий человек

шиүә уст. книжн. 1) говор 2) диалект

шифа исцеление, выздоровление; шифа булуу явиться причиной исцеления; шифа табуу выздороветь, поправиться; шифаһы тейеү помогать выздороветь, поправиться (о лекарственных средствах)

шифалау В исцелять, излечивать; дарыу менән шифалау исцелять лекарствами кого

шифалы целебный, целительный; полезный; шифалы үлән целебная трава; шифалы һыу целебная вода; шифалы ямғыр полезный дождь

шифахана книжн. лечебница, здравница

шифер 1. шифер || шиферный; шифер заводы шиферный завод; шифер менән ябыу покрыть шифером 2. шиферный; шифер кыйык шиферная крыша

шифон 1. шифон || шифоновый 2. шифоновый; шифон күлдәк шифоновая рубашка

шифоньер шифоньер; ике капкаслы шифоньер двухстворчатый шифоньер; шифоньер тартмаһы ящик шифоньера

шифр шифр; шифрға һалыу положить на шифр; шифр менән языу писать шифром; шифр куйыу ставить шифр

шифрлануу страд. от шифрлау; телеграмма шифрланған телеграмма шифрлана

шифрлау В шифровать || шифрование, шифровка; шифрлау бүлеге шифровальный отдел; тексты шифрлау шифровать текст

шифрлаусы искусный шифровальщик; оҫта шифрлаусы искусный шифровальщик

шифровка шифровка; шифровка әзерләу готовить шифровку

шихта спец. шихта || шихтовый; шихта материалы шихтовый материал, материал для шихты

шиһака: шиһака бураны диал. см. акмантокман

шишара диал. см. бауырһак 1

шишмә 1) родник, ключ, источник || родниковый, ключевой; һалкын шишмә холодный ключ; шишмә башы исток родника; шишмә һыуы родниковая вода 2) перен. родник, источник

ШИШ

ник; илһам шишмәһе источник вдохновения; моң шишмәһе источник мелодии
шиштау *диал. см. колға*
шишәмбе вторник; шишәмбе көн килеү
прийти во вторник

шкала шкала; термометр шкалаһы шкала термометра; эш хакы шкалаһы шкала заработной платы

шкалик [-гы] *разг.* шкалик; шкаликка койоу налить в шкалик

шкаф шкаф|шкафный; бәләкәй шкаф шкафик; шкафчик; китап шкафы книжный шкаф; шкаф ишеге дәрәца шкафа

шквал *прям., перен.* шквал; шквал үтте шквал прошёл; ут шквалы шквал огня

шквив *тех.* шквив; шквив кайышы ремёнь шквива

шкипер *мор.* шкипер|шкиперский; скипер вазифаһы должность шкипера; скипер кәотаһы каюта шкипера

шлагбаум шлагбаум; асык шлагбаум открьтый шлагбаум; тимер юл шлагбаумы железнодорожный шлагбаум; шлагбаумды күтәрәү поднять шлагбаум

шлак [-гы] шлак|шлаковый; күмер шлагы угольный шлак; шлак саңы шлаковая пыль

шлаклы шлаковый; шлаклы бетон шлаковый бетон; шлаклы кирбес шлаковый кирпич

шланг шланг; пожар шлангыһы пожарный шланг; резина шланг резиновый шланг

шлейф шлейф (*подол*); шлейфлы күлдәк платье со шлейфом

шлем шлем; танкист шлемы шлем танкиста; шлем кейеү надеть шлем

шленка *разг.* шленка|шленский; шленка һарығы шленская порода овёц

шлиф *геол.* шлиф

шлифовка шлифовка; якшы шлифовка хоршая шлифовка

шлифовкалануу *страд. от* шлифовкалау шлифовкалау *В* шлифовать|шлифование, шлифовка; шлифовкалау станогы шлифовальный станок; деталдәрҙе шлифовкалау шлифовать детали

шлифовкалаусы шлифовальщик

шлих *горн.* шлик|шлиховой; шлик алтыны шлиховёе золото

шлюз шлюз|шлюзный, шлюзовой; шлюз камераһы шлюзовая камера, камера шлюза;

шлюз капкаһы шлюзные ворота, ворота шлюза шлюпка шлюпка|шлюпочный; шлюпка

руле руль шлюпки; шлюпка ярышы соревнования шлюпок

шляхта *ист.* шляхта

шницель шницель; шницель бешереү готвить шницель

шнур 1) шнур, шнурок; ак шнур бёлый шнур; ботинка шнуры шнурки ботинок; шнур менән бәйләү зашнуровать 2) шнур (*провод*); электр шнуры электрический шнур

шнурлануу *страд. от* шнурлау; ботинка шнурланған ботинки зашнурованы

ШОМ

шнурлатыу *понуд. от* шнурлау шнурлау *В* шнуровать|шнурование, шнуровка; шнурлап куйыу зашнуровать; шнурлап сығыу прошнуровать; ботинканы шнурлау шнуровать ботинки

шобор (*усил.* шобор-шобор, шобор за шобор) *подражание шуму льющейся жидкости*;

шобор итеп ағыу течь с шумом

шоборлатыу *В* бұлкаты (о льющейся жидкости); шоборлатып эсеү пить, прихлёбывая

шоборлау литься с шумом; шоборлап койолоу вбегать с шумом

шовинизм шовинизм; бөйөк дәүләтселек шовинизмы великодержавный шовинизм

шовинист шовинист; шовинист булыу быть шовинистом

шовинистик шовинистический, шовинистский; шовинистик караш шовинистические взгляды; шовинистик сығыш шовинистские выступления

шойкан влияние; шойкан тейеү иметь влияние; шойкан һалыу повлиять на кого-что

шок [-гы] шок|шоковый; травматик шок травматический шок; шок хәлендә булыу быть в шоковом состоянии

шоколад шоколад|шоколадный; шоколад кәңфите шоколадные конфеты; шоколад онтағы шоколадный порошок; шоколад фабрикаһы шоколадная фабрика; шоколад ашау есть шоколад

шоколадлы шоколадный; шоколадлы торт шоколадный торт; шоколадлы тундырма шоколадное мороженое

шоком *диал.* хитрый, плутоватый человек

шокомһоз *диал. см. шөкәтһез*

шокрайтыу *В* съезживать, сжимать; һыуык тәнде шокрайта мороз заставляет ёжиться

(*букв. сжимает тело*)

шокрайыу съезживаться; шокрайып ултырыу сидеть, съезжившись

шокрайышыу *совм. от* шокрайыу

шом 1) опасение, тревога; шомға калыу оказаться в тревожном состоянии; шом һалыу вызывать тревогу 2) коварство; шом уйлау вынашивать коварные замыслы

шоман кóроб < тишек шоманға ултыртыу оставить с носом

шомбай молчаливый, скрытный; шомбай кеше скрытный человек

шомбор (*усил.* шомбор-шомбор, шомбор за шомбор) *подражание шуму падения чего-л. в воду* бултых

шомборлатыу *В разг.* бултыхать что; һыузы шомборлатыу бултыхать воду

шомборлау бултыхаться; һыуза шомборлау бултыхаться в воде

шомбоя *бот.* заразить

шомландырыу *В* тревожить кого, вызывать тревогу, опасение у кого

шомланыу *Исх.* опасаться, тревожиться|опасение, тревога; сит кешенән шомланыу опасаться посторонних людей

шомло тревожный; зловещий; шомло тән тревожная ночь; шомло тынлык зловещая тишина; шомло уйзар тревожные мысли; шомло хәбәр тревожные слухи

шомлок [-го] 1) опасение, тревога; шомлок халыу вызыват тревогу 2) злое дело, злой умысел; шомлок уйлау задумать нехорошее < гәнаһ шомлого см. гәнаһ

шоморт *диал. см. муйыл* < шоморт кара абсолютно чёрный, совершенно чёрный шомпол шомпол | шомпольный; шомпол менән тазартыу чистить шомполом (*ствол*); шомпол осо наконечник шомпола

шоңкар 1) кричат; ак шоңкар бёлый кричат; шоңкар сөйөү запускать кричата 2) перен. молодец, удалец

шопор (*усил. шопор-шопор, шопор за шопор*) подражание звуку, возникающему при прихлебывании жидкости; шопор-шопор эсеу пить, звучно отхлебывая

шопорлатыу *В* звучно хлебать

шопорлау производить хлебующий звук (*о жидкости*)

шор шорец | шорский; шор катыны (кызы) шорка; шор теле шорский язык; шор халкы шорский народ, шорцы

шородатыу *В* громко шмыгать (*носом*)

шоролдау громко шмыгать (*носом*)

шорса по-шорски; шорса һөйләшеу говорить по-шорски

шор-шор (*усил. шор за шор*) подражание громкому шмыганью носом; танаузы шор-шор тартыу громко шмыгать носом

шоссе 1. шоссё | шоссейный; асфальт шоссе асфальтовое шоссе 2. шоссейный; шоссе юл шоссейная дорога

шотланд шотландец | шотландский; шотланд катыны (кызы) шотландка; шотланд теле шотландский язык; шотланд халкы шотландцы шотландка шотландка (*ткань*)

шофер шофёр | шофёрский; такси шоферы шофер такси; шофер кейеме шоферская одежда; шофер булуы быть шофером

шоферлык [-гы] шоферство | шофёрский; шоферлык курсы шоферские курсы; шоферлыкка укыу учиться на шофера

шөбһә сомнение, подозрение; шөбһәгә төшөү впадать в сомнение; шөбһә менән карау смотреть с подозрением

шөбһәле 1) сомнительный, подозрительный; шөбһәле кеше подозрительный человек 2) тревожный; шөбһәле тынлык тревожная тишина; шөбһәле уйзар тревожные мысли

шөбһәләндереу *В* вызывать сомнение, подозрение

шөбһәләнеу 1) сомневаться в чём, подозревать кого | сомнение, подозрение 2) тревожиться, беспокоиться; ишетелгән һүзгән шөбһәләнеу впасть в тревогу от услышанного

шөгөл занятие, дело; донъяуи шөгөл мирские дела; берәй шөгөл менән булуы возиться с каким-л. делом; шөгөл итеу заниматься чем

шөгөлләндереу *понуд. от шөгөлләнеу* шөгөлләнеу заниматься чем; йорт эштәре менән шөгөлләнеу заниматься домашними делами; спорт менән шөгөлләнеу заниматься спортом

шөзәр зыбь, рябь (*на воде*)

шөйлә 1) гораздо, порядочно, довольно-таки; шөйлә арыулануы чувствовать себя гораздо лучше 2) совсем, чересчур; эштәр шөйлә насарзан түгел дела совсем уж неплохие

шөйтә 1) спец. навби (*нити основы, заплетенной особыми петлями*) 2) пучок чего-л. (*приготовленный для плетения*); йүкә шөйтәһө пучок мочалы

шөйтәләнеу навиваться

шөйтәләу *В спец.* навивать; буйлык епте шөйтәләу навивать нити основы

шөйтәм огрех (*в поле*)

шөкмин *диал. см. дегәнәк*

шөкөр благодарение, благодарность, признательность; аллага шөкөр *рел.* слава богу; алланың биргәнә шөкөр *рел.* благодарение богу; шөкөр итеу (*или* хылыу) выражать благодарность, признательность < шөкөр тигән көн доволство; удовлетворительное состояние

шөкәрә сухарь | сухарный; арыш шөкәрәһе ржаной сухарь; шөкәрә вагы сухарные крошки; шөкәрә киптереу сушить сухари

шөкәтһез 1. неказистый, невзрачный; шөкәтһез кеше невзрачный человек; шөкәтһез киәфәт неказистый вид 2. неказисто, невзрачно; шөкәтһез итен яһау сделать неказисто

шөкәтһезлек [-ге] неказистость, невзрачность

шөкәтһезләнеу становиться неказистым, невзрачным

шөлтәрәу шуршать (*об очень сухих, высохших предметах*); шөлтәрәп кибөү высохнуть, пересохнуть (*о траве, белье и т. п.*)

шөмтайеу *см. шымтайеу*

шөңгөр кубенец; шөңгөр сыңы звон бенца

шөңкәй *диал. см. басрау*

шөр: шөр ебәреу *разг.* трусить, сильно испугаться

шөркөл *диал. см. гөмбөр II*

шөрләтеу *В* пугать, заставить трусить; малайзы шөрләтеу пугать мальчика

шөрләу *Исх.* трусить, пугаться; шөрләп бөтөү перетрусить; айыузан шөрләу напугаться медведя; шөрләп тороу трусить (*некоторое время*)

шөрөп [-бө] шурूप; шөрөп менән ныгыту крепить шурूपом < шөрөп бушау *разг.* стать немощным

шөрөпләу *В* крепить шурूपом

шөрөп-шөрәмән *собр.* всякие шурूपы и винты

шөтөр *диал. см. һаран*

шөһрәт слава, известность; шөһрәт алыу обрести славу, прославиться; шөһрәт казаныу

получить известность, стать известным, прославиться

шөһрәтле известный, прославленный, знаменитый; **шөһрәтле кеше** прославленный человек

шөшлө кочедьк (*приспособление для плетения лентей*)

шөшмин дөгөт (*сваренный из бересты и смолы*)

шпага шпага|шпáжный; **шпага һабы** шпáжный эфёс; **шпага менән һуғышыу** сражаться на шпагах

шпагат шпагат|шпагáтный; **шпагат фабрикаһы** шпагáтная фабрика; **шпагат менән бәйләү** завязать шпагатом; **шпагат яһау** делать шпагат

шпаклевка шпаклёвка; **шпаклевка яһау** делать шпаклёвку; **шпаклевка менән һылау** замазывать шпаклёвкой

шпаклевкалау *В* шпакле́вать|шпаклева́ние; **шпаклевкалау өсөн материал** материал для шпаклевания; **тэҙрәне шпаклевкалау** шпакле́вать бкна

шпал шпáла; **имән шпал** дубовая шпáла; **шпал һалыу** положить шпáлы

шпалер шпáлэра; **шпалэры**|шпалёрный; **шпалер йәбештереү** наклеить шпалэру; **шпалер фабрикаһы** шпалёрная фабрика

шпана шпанá *груб.-прост.*; **шпанаға әйләнеү** стать шпаной

шпаргалка шпаргáлка; **шпаргалка файзаланыу** использовать шпаргáлку, пользоваться шпаргáлкой

шпат *мин.* шпат; **эзбизле шпат** известковый шпат

шпатель шпáтель; **шпатель менән кырыу** соскреба́ть шпáтелем

шпик [-гы] шпик; **тозлю шпик** солёный шпик

шпиль *арх., мор.* шпиль; **башня шпиле** шпиль башни

шпилька шпíлька; **ағас шпилька** деревянная шпíлька; **сәсте шпилька менән кыстырыу** зака́лывать вло́сы шпíльками

шпинат шпинáт|шпинáтный; **шпинат үстереү** разводить шпинат; **шпинат салаты** шпинáтный салат

шпиндель *тех.* шпíндель|шпíндельный; **шпíндель бараһы** шпíндельный барабан; **шпиндель эшләпәне** шпíндельная головка

шпион шпион|шпионский; **шпиондар заговору** шпионский заговор, заговор шпионов **шпионаж** шпиона́ж; **шпионаж менән шөгөлләнеү** заниматься шпиона́жем

шпионлык [-гы] шпио́нство|шпионский; **шпионлык үзәге** шпионский центр; **шпионлык итеү** шпионить

шпон *тех., типогр.* шпон, шпóна; **шпон менән көпләү** покрýть шпóном; **шпон куйыу** ставить шпóну

шпонка *тех.* шпóнка

шпор *см.* тибенге I 2

шприц шприц; **шприцты кайнатуу** прокипятить шприц

шпрот шпрóты; **шпрот тотоу** ловить шпрóты; **шпрот ашау** есть шпрóты

шпунт *см.* Ырмау I

шпур *горн.* шпур|шпúрный; **шпур быраулау** пробурить шпур

шрапнель шрапнэ́ль|шрапнэ́льный; **шрапнель ярысы** шрапнэ́льный осколок

шрифт шриф́т|шрифтовóй; **калын шрифт** жирный шрифт; **гәрәп шрифты** ара́бский шрифт; **һүззе шрифт менән айырыу** шрифто́вое выделение слова

штаб штаб|штабнóй; **генераль штаб** генеральный штаб; **дивизия штабы** штаб дивизи́и; **штаб бинаһы** штабнóе помеще́ние

штабель штабэ́ль; **штабелгә** һалыу укла́дывать в штабэ́ля

штабист *разг.* штабист; **штабист майор** майор-штабист

штаб-квартира штаб-кварти́ра

штаб-капитан *уст., воен.* штабс-капита́н

штакетник [-гы] штакэ́тник; **штакетник кағыу** забить штакэ́тник

штамп *в разн. знач.* штамп; **штамп баҫыу** стави́ть штамп *на что*, штампова́ть *что*; **деталдәрзе** штамп менән эшләү делать детали по шта́мпу; **әзәби штамп** литературный штамп

штамплатыу *понуд.* от штамплау

штамплау *В* штампова́ть|штампова́ние; **штамповка**; **деталдәрзе** штамплау **станогы** штампова́льный станок; **деталдәрзе** штамплау **штампова́ть** дэньги

штамплаусы штамповщик

штанга штáнга; **быраулау** штангаһы бурова́я штáнга; **штанга күтәреү** поднимáть штáнгу; **туп штангаға** те́йзе мяч попáл в штáнгу

штангенциркуль штангенци́ркуль; **штангенциркуль менән үлсәү** измерять штангенци́ркулем

штангист штáнгист; **штангистар** ярышы *современа́ние* штáнгистов

штапель 1. штáпель|штáпельный; **штапель һуғыу** ткáть штáпель; **штапель сүсе** штáпельное волокно́

2. штáпельный; **штапель күлдәк** штáпельное пла́тье; **штапель тукыма** штáпельная ткань

штат I штат; **Америка** Кушма Штаттары **Соединённые Штáты** Америкы; **Мадрас штаты** штат Мадрáс (*в Индии*)

штат II штат|штáтный; **штаттан тыш** хезмәткәр *внештáтный* сотру́дник; **штатка** алыу *зачисли́ть* в штат; **штатты кыҫартыу** сокраща́ть штáты

штатив штáтив; **фотоаппарат** штативы

штатив фотоаппарата

штатский штáтский; **штатский кеше** штáтский человек, штáтский

штаттағы штáтный; **штаттағы** хезмәткәр

штáтный сотру́дник

штейгер *горн.* штэ́йгер

штемпелләнеү *страд.* от штемпелләу

штемпеллэу *В* штемпелевэть | штемпелевэ-
ние; штемпеллэу машинаһы штемпелевэльная
машина; хаттарзы штемпеллэу штемпелевэть
пйсьма

штемпель штёмпель | штёмпельный; штем-
пель буяуы штёмпельная краска; штемпель
басыу ставить штёмпель, штемпелевэть

штепсель штёпсель | штёпсельный; штеп-
сель сатаһы штёпсельная вилка;

штиблет штиблэта; штиблэты; хром штиб-
лет хромовые штиблэты

штиль штиль | штилевой; штиль вақыты
штилевой период, период штиля

штольня *горн.* штёлня; вентиляция
штольняһы вентиляционная штёлня

штопор штóпор; штопор менэн асыу от-
крыть штóпором; штопор яһау *авто* делать
штóпор

шторм шторм | штормовой; шторм еле
штормовой вётер; штормға элөгөү попасть в
шторм

штормовка штормóвка; штормовка кейеу
надеть штормóвку

штоф 1. штоф; диван штофы диванный
штоф 2. штóфный; штоф көп штóфная обивка

штраф штраф | штрафной; штрафлы уйын
игра со штрафом; штраф майзаны штрафная
площадка; штраф тубы штрафной мяч; штраф
һалыу наложит штраф, оштрафовать

штрафлы штрафной; штрафлы батальон
штрафной батальон

штрейкбрехер штрейкбрéхер | штрейкбрé-
херский

штрейкбрехерлык [-ғы] штрейкбрéхерство;
штрейкбрехерлык күрһэтөү проявить штрейк-
брéхерство

штрек [-ғы] *горн.* штрек | штрéковский;
штрек қазыу прорыть штрек; штрекка инеу
входить в штрек

штрих штрих (*в рисунке*); штрих менэн
күрһэтөү показать штрихами

штукагур штукагур; штукагурзар брига-
даһы бригада штукагуров; штукагур булып
эшләу рабóтать штукагуром

штукатурка штукагурка | штукагурный;
коро штукатурка сухая штукагурка; штукатур-
ка эштэре штукагурные работы; стенаны шту-
катурка менэн каплау покрывать стéны штука-
туркой

штукатурланыу *страд.* от штукатурлау;
стена штукатурланған стенá оштукатурена

штукатурлатыу *понуд.* от штукатурлау

штукатурлау *В* штукагурить; стенаны шту-
катурлау штукагурить стéну

штурвал штурвал | штурвальный; карап
штурвалы штурвал корабля; штурвал тэгэрмәсе
штурвальное колесó

штурвалсы штурвальный; штурвалсы бу-
лып эшләу рабóтать штурвальным

штурм штурм | штурмовой; штурм авиаци-
яһы штурмовая авиация; каланы штурм менэн

алыу взять гóрод штóрмом; штурмға күтáрелеу
подняться на штурм

штурман штóрман | штóрманский; карап
штурманы штóрман корабля; штурман картаһы
штурманская карта

штурманыу *страд.* от штурмлау

штурмлау *В* штурмовать | штурм; штурм-
лап алыу штурмовать, взять штóрмом; тау
түбáнен штурмлау штурмовать гóрную вершину
штурмовик [-ғы] *ав.* штурмовик; штурмо-
вик атакаһы атака штурмовика

штурмовщина *разг.* штурмовщина; штур-
мовщинаға юл куймау не допускать штурмов-
щины

штуцер *тех.* штóцер; торбаны штуцер
менэн тоташтырыу соединить трубу штóцером

штык [-ғы] штык | штыковой; кырлы
штык гранёный штык; штыкты мылтыкка
кейзереу примкнуть штык к ружью; штык һу-
ғышы штыковой бой

шуға 1. *дат.* от шул 1 томú, к томú; той,
к той 2. *или* шуға күрэ *в знач. нареч.* потомуú,
поэтому, оттого, ввиду этого < шуға карама-
стан несмотря на то, тем не менее

шуғаса до той поры, до тех пор

шуй *диал.* см. еҫ 1

шуйтык *диал.* см. һылтык

шуйтыкклау *диал.* см. һылтыкклау

шук шаловливый, озорной, проказливый;
шук бала шаловливый ребёнок < шук куллы
или кулы шук нечист на руку

шукланыу шалить, проказничать

шуклык [-ғы] шаловливость, озорство;
шуклык күрһэтөү проявить шаловливость

шул 1) *мест. указ.* тот; та; то; шул ауылда
в той деревне; шул көйөнсэ в том виде, так;
шул көнгэ тиклем до того дня; шунан һуң пó-
сле того; шуны алыу брать то 2) *в знач. утвер-
дит. частицы* да; ведь; килгән шул да, он при-
шёл; шулай шул да, так; эйе шул конёчно так
< шул ғына калған тóлько что и остáлось (*при
выражении досады*); шул ук вақытта в то же
время; шул шул так онó и есть (*при выражении
подтверждения*); шуның менэн бергэ вместе с
тем, нарядú с тем; эллэ шул вряд ли

шулай так; бына шулай вот так; шулай
бер вақыт так, однажды; шулай бит так ведь;
шулай булғас раз так, тогда, в таком слúчае,
так что; знáчит, слéдовательно; шулай итеп та-
ким образом < шулай булмай ни 1) как бы не
так 2) тóчно так; шулай ук а) тáкже, а тáкже;
б) неужёли; шулай за всё-таки, однако, тем не
мéнее; шулаймы ни ах, так; вот как

шулайтыу *В разг.* делать так; шулайтыр-
быз инде сдéлаем уж так

шулап [-бы] *диал.* см. улак

шулк (*усил.* шулк-шулк, шулк та шулк)
*подражание звуку, производимому густой жид-
костью при плескании, взбалтывании*

шулкылдатыу *В* с шумом плескать, взбал-
тывать (*напр. густую жидкость*)

шунан 1) оттóда; с того; шунан ары пóсле

тогб; **шунан** башлау оттуда начаты; **шунан** һун пӧсле тогб 2) потӧм, затӧм, дӧльше; тӧүзӧ ул, **шунан** мин килдем спервӧ он, потӧм я пришӧл; **шунан** тагы ла нимӧ ти? дӧльше что ещӧ говорит? < шунан бире с тех пор; **шунан** килеп потӧм, затӧм

шунда 1. 1) там; **шунда** йӧшӧй живӧт там; **ярык кайза**, ел **шунда**... *посл.* где щель, там и вӧтер 2) тудӧ; **шунда барыу** идтӧ, ӧхӧть тудӧ 3) тогдӧ; **шунда халык кыуаныр** тогдӧ нарӧд обрӧдудетсӧ; 2. *в знач. мод. сл.* тӧже мне; **йӧрӧй** инде, **шунда** тӧже мне хӧдит < **кайза** етте **шунда** *см.* **кайза**; **шунда** ла всӧ-таки, однӧко, тем не мӧнее; **шунда** ук а) тут же; б) тот же час

шундагы тӧмошний

шундай 1) такӧй, такӧвӧй; **бына шундай** вот такӧй; **шундай** кеше такӧй человек 2) *в знач. усил. частицы* такӧй, так; **шундай** матур такӧй красивый; **шундай** һыуык так хӧлодно **шундайын разг.** до такӧй стӧпени, настӧлько, так; **шундайын шӧп бакса** до такӧй стӧпени замӧчӧтельный сад

шундайырак примӧрно, приближитӧльно такӧй

шундук тут же, в тот же час

шунлыктан союз причинный пӧтому, пӧтому, оттогб; **эш бар ине, шунлыктан** килӧ алманым был зӧнят, пӧтому не смог прийтӧ

шунса стӧлько; **шунса акса** стӧлько денег

шунһыз без тогб, без ӧтого; **шунһыз** булмай а) без ӧтого не бывӧет; б) инӧче нельзӧ

шуны вин. от шул 1 тогб; ту; то

шунуң род. от шул 1 тогб; той

шур I 1) минерӧльная водӧ; минерӧльный истӧчник 2) *диал.* нӧкип

шур II пӧросль (*побеги*)

шур III твӧрдый гриб (*на березе*)

шур *уст.* совӧт (*орган власти*) || совӧтский хӧрби **шур** военный совӧт

шурк (*усил. шурк-шурк, шурк та шурк*) *подражание* пришлӧывающӧму, хлопӧющӧму звуку; еуеш итек **шурк-шурк** килӧ мӧкрые сапогы вӧвсӧ хлопӧают

шуркыдатыу *В* пришлӧывать, хлопӧать *чем*; итекте **шуркыдатып барыу** идтӧ, хлопӧая сапогами

шуркылдау пришлӧывать, хлопӧать

шурп (*усил. шурп-шурп, шурп та шурп*) *подражание* звуку громкого хлебания; **шурп** итеп эсеу пить, грӧмко хлебӧ

шурпылдатыу *В* хлебӧть

шурпылдау грӧмко хлебӧть

шурф **шурф**; **шурф** казыу копӧть **шурф**

шүктӧ *диал. см.* **булдыкһыз**

шүмӧн колун; **шүмӧн** менӧн **ярыу** колӧтъ колунӧм

шүнӧ I чуня; чунӧ (*галоши*); **шүнӧ** кейеу надӧть чунӧ

шүнӧ II *диал.* скрӧченная конопляная нить

шүре *см.* **сүре**

шүрекӧй *диал.* то же, что айыу көпшӧе (*см.* **кӧпшӧ**)

шүркӧ верблӧужий комут

шүрлек [-ге] *диал. см.* **кӧштӧ**

шүрӧле 1) *миф.* лӧший, **шурӧлӧ** 2) *перен. бран.* голыш

шүрӧнле *диал.* шүрӧнок

шхуна шхуна; **балыксылар шхунаһы** рыбацкая шхуна

шыбага 1) дӧля, часть; **шыбага** алыу получить своӧ дӧлю; **шыбага** сығарыу выдӧлить кому-л. дӧлю, часть 2) жрӧбий; **шыбага** буйынса элӧгеу достӧтысь по жрӧбию; **шыбага** тоттошуу проводить жеребӧвӧвку

шыбагай *диал. см.* **бакан**

шыбағас цеп; **шыбағас** һабы рӧчка цепӧ;

шыбағас тукмағы било цепӧ; **шыбағас** һуғыу колотитӧ цепӧм

шыбак [-ғы] I 1) полосӧ, полӧска; **урман карауылсыһының йӧрӧгӧн** юлы **шыбак** булып ята дӧрӧга, по котӧрой кӧждый раз прохӧдит лесник, выдӧляется полӧсӧй 2) прӧсека; **шыбак** ярыу прорубить, проложитӧ прӧсеку

шыбак II: **шыбак** улӧн *бот.* осӧка мягкая

шыбыр I (*усил. шыбыр-шыбыр, шыбыр за шыбыр*) 1) *подражание* шелесту, шуршанию, шуму, *напр. дождя, листьев*; **шыбыр-шыбыр** ямғыр яуа с лӧгким шӧмом лӧет дождь 2) *подражание* шӧпӧту, нащӧптыванию; **шыбыр-шыбыр** һӧйлӧшеу перешӧптываться 3) *подражание шуму сыпучих тел*; **ярма шыбыр** итеп койола крупӧ с шӧмом сыплетсӧ

шыбырлау II: **шыбыр** тир обильный пот

шыбырлатыу *В* 1) вызывӧть шӧлест, шуршание (*напр. дождя, листьев*) 2) вызывӧть шум (*напр. сыпучих тел*)

шыбырлау I 1) шӧлестӧть, шуршӧть || шӧлест, шуршание; **ямғыр шыбырлап** яуа дождь идӧт с шӧмом 2) шӧптӧть, нащӧптывӧть || шӧпӧт, нащӧптывание; колакка шыбырлау шӧптӧть нӧ ухӧ; **шыбырлап** һӧйлӧшеу разговӧривать шӧпотом

шыбырлау II идтӧ обильно, струӧй (*о поте, слезах*); **шыбырлап** тир аға обильно течӧт пот

шыбырлашыу *взаимн.-совм. от шыбырлау* I 2

шыға лӧвля шук (*ранней весной*); **шығаға** сығыу выхӧдит на лӧвлю шук

шығыр (*усил. шығыр-шығыр, шығыр за шығыр*) *подражание* скрипу, скрежету; **капка шығыр** итеп асылды ворӧта открӧлись со скрипом

шығырлак скрипучий; **шығырлак** итек скрипучие сапогы

шығырлатыу *В* скрипӧть, скрежетӧть; **теште шығырлатыу** скрипӧть зубами

шығырлау скрипӧть, скрежетӧть || скрип, скрипӧние, скрежетӧние; **изӧн шығырлай** пол скрипит; тӧгӧрмӧстӧр шығырлауы скрип колӧс

шығырым: **шығырым** тулы битком набито

шыж (*усил. шыж-шыж, шыж да шыж*)

подражание шипению, напр. раскалённого железа при попадании воды; шыж-шыж килеу шипеть

шыжлатыу *В* 1) вызывать шипение; самуырзы шыжлатыу визвать шипение в самоваре 2) *перен.* мчаться, нестись; шыжлатып барып килеу быстро съездить, сходить

шыжлау 1) шипеть || шипение; табала шыжлап коймак бешә в сковородё с шипением пеку́тся блины 2) *перен.* мчаться, нестись; санғы менән шыжлап барыу нестись на лыжах

шыжылдатыу *с.м.* шыжлатыу

шыжылдау *с.м.* шыжлау

шый (усил. шый-шый, шый за шый) подражание свисту, напр. рассекающего воздух предмета; пулялар шый итеп үтә со свистом пронбсыятся пули

шыйҕак скользкий; шыйҕак юл скользкая дорёга

шыйҕаклануу становиться скользким

шыйҕаклау *В* делать скользким; ямгыр юлды шыйҕакланы дождь сделал дорёгу скользкой

шыйҕалак *с.м.* шыйҕак

шыйҕалаклануу *с.м.* шыйҕаклануу

шыйҕалаклау *с.м.* шыйҕаклау

шыйҕалатыу *В* скатывать по скользкой поверхности

шыйҕалау скатываться по скользкой поверхности

шыйза жердь; озон шыйза длинная жердь

шыйзан *с.м.* хуйзан I

шыйлатыу *В* 1) вызывать свист чего; үләнде шыйлатып сабыу со свистом косить траву 2) *перен.* мчаться, нестись

шыйлау 1) свистеть || свист; шыйлау тауышы свист 2) *перен.* мчаться, нестись; шыйлап узып китеу промчаться мимо

шыйт (усил. шыйт-шыйт, шыйт та шыйт) подражание свисту при взмахе кнутом, косой и т.п.; шыйт та шыйт камсы уйнай со свистом играет кнут

шыйтлатыу *В* вызывать свист; камсы менән шыйтлата нуғы ударить кнутом, вызывая свист

шыйтлау свистеть (о кнуте, косе и т.п.)

шыйтык 1) упругий, гибкий; шыйтык тал упругий прутик 2) *перен.* тонкий, с гладкой шерстью (о животном)

шыйтылдау *с.м.* шыйтлау

шыйыҕайтылуу *страд.* от шыйыҕайтыу

шыйыҕайтыу *В* 1) разжигать, разбавлять || разжижение, разбавление; ашты шыйы-ҕайтыу разжидить суп 2) разрезать || разрезание; һауаны шыйыҕайтыу разре́дить воздух

шыйыҕайыу 1) разжигаться, разбавляться || разжижение, разбавление; кеҗәл шыйы-ҕайған кисель разжидился 2) разрезать || разрезание; томан шыйыҕая туман разре́жается; һауаның шыйыҕайыуы разрежение

воздуха 3) *перен.* ослабевать; быуындар шыйыҕайзы суставы ослабли

шыйык 1. 1) жидкий; шыйык кислород жидкий кислород 2) жидкий, водянистый; шыйык аш жидкий суп 3) жидкий, негустой; шыйык томан жидкий туман 4) *перен.* слабый; шыйык егет слабый парень; кәүзәгә шыйык кеше человек хилого телосложения 5) *перен.* гибкий; шыйык сыбык гибкий прут 2. жидко, негусто; ашты шыйык бешереу жидко варить суп

шыйыкландырыу *с.м.* шыйыҕайтыу

шыйыклануу 1) *страд.* от шыйыклау; 2) *с.м.* шыйыҕайыу

шыйыклатыу *понуд.* от шыйыклау

шыйыкдау *с.м.* шыйыҕайтыу

шыйыклык [-ғы] жидкость; шыйыклыкка әйләнеу превращаться в жидкость

шыйыкса жидкая масса, жидкость

шыйылдак *диал.* то же, что сүрәгәй өйрәк (*с.м.* өйрәк)

шыйылдатыу *с.м.* шыйлатыу

шыйылдау *с.м.* шыйлау

шыйылдык свистящий; шыйылдык тауыш свистящий голос

шыйыртыу *с.м.* шыйыру

шыйыру *В* разг. отчитывать, распекать; атаһы малайзы шыйырызы отец отчитал мальчика

шыйыу 1) поскальзываться; шыйып китеу поскользнуться 2) *перен.* разг. смываться, сматываться; кайтыу ягына шыйыу смотаться домой

шык (усил. шык-шык, шык та шык) *подр.* щёлк; тук, тук-тук; шык башып барыу идти, щёлкая каблуками; көрәк шык итеп ташка тейзе лопа́та стукнулась о камень

шыкайыу вставать, стоять прямо

шыкалама *диал.* *с.м.* шығырым

шыкалуу набиваться битком

шыкрайтыу *В* делать твёрдым, крепким, жёстким; шыкрайтып тундырзы крепко подморзило

шыкрайыу становиться твёрдым, крепким, жёстким; шыкрайып катыу крепко затвердеть шыкрыклау стрекотать (напр. о сороке) || стрекотание; һайысқан шыкрыклауы стрекотание сорёки

шыкрык-шыкрык *подр.* стрекотанию сороки; шыкрык-шыкрык итеу стрекотать

шыкһыз невзрачный, неприглядный; шыкһыз күренеш невзрачный вид; шыкһыз булуу быть невзрачным

шыкһызлануу становиться невзрачным, неприглядным

шыкһыу 1) ринуться камнем, полететь вниз; карсыға шыкһызы ястреб камнем полетел вниз 2) *ав.* пикировать

шыкһышыу *совм.* от шыкһыу

шыкылдатыу *В* щёлкать, тукать, чем, вызывая щёлканье, туканье; счёт төймәләрен шыкылдатыу щёлкать костяшками на счётках;

ШЫК

шыкылдатып баёу ступать, щёлкая каблукá-ми

шыкылдау щёлкать, стучать || щёлканья, стук; тештэре шыкылдай у негó зúбы стучáт (напр. от холода); шыкылдау тауышы звук щёлканья

шыкыллы красивый, миловидный; шыкыллы кыз красивая девушка

шыкым диал. см. шарзыуан

шыкыр I диал. см. харан

шыкыр II (усил. шыкыр-шыкыр) подражание звуку трещания, напр. трещотки, стрекотанию сороки

шыкырлатыу В 1) трещать чем, вызывать трещание 2) делать твёрдым, крепким, жёстким; ерзе шыкырлатып туңдырган зёмлю крёпко подморозило 3) перен. изымать насильно что у кого; шыкырлатып алыу забрать насильственным путём

шыкырлау 1) трещать, скрежетать || трещание; карышлауыктар шыкырлай гусеницы скрежещут 2) стрекотать || стрекотание; һайыҫкан шыкырлай сорбка стрекочет 3) быть твёрдым, крепким, жёстким

шыкырлашыу совм. от шыкырлау 2

шылағай см. шеләғәй

шылан диал. см. кыркбыуын

шылбырт диал. см. епшек

шылғақ скользкий; шылғақ юл скользкая дорбá

шылғақкланыу становиться скользким

шылғаяк I 1) скользкий; шылғаяк боз скользкий лёд 2) перен. увёртливый, вёрткий (напр. о человеке)

шылғаяк [-ғы] II каток; шылғаяк яһау сделать каток

шылғаякланыу 1) становиться скользким 2) перен. становиться увёртливым, вёртким

шылғаяклау В делать скользким

шылғый диал. см. бөтөнләй

шылғыһыз; шылғыһыз булыу вибиться из сил

шылдыршыу шылдыршбв (название детской игры)

шылдырыу 1) В двигать, подвигать, задвигать; аргка шылдырыу задвинуть назад; ситкә шылдырыу отодвинуть в сторону; шылдырып куйыу сдвинуть 2) В перен. разг. стянуть, утащить 3) перен. разг. перевернуть; шылдырып һөйләү рассказывать, переверая < шылдырып арканлау обвести вокруг пальца

шылдырышыу взаимн. от шылдырыу 1, 2

шылт 1) (усил. шылт-шылт, шылт та шылт) подражание звуку щёлканья (напр. какого-л. механизма и т. п.) щёлк; шылт итеү щёлкнуть 2) перен. подражание быстрому, проворному действию шыгы; мин өйгә шылт я шыгы в дом < шылт та итмәү а) не издавать ни звука, не шелокнуться; б) не испортиться (о механизме)

шылтайыу разг. скряться, улизнуть

шылтыр (усил. шылтыр-шылтыр) подра-

ШЫМ

жание звуку брэнчания, звяканья, бряканья, а также журчания; шылтыр итеү звякать; шылтыр-шылтыр килеү звенеть; шылтыр-шылтыр ағыу течь журча

шылтырак [-ғы] брякаўшка, погременушка; шылтырақты һелкетеү трасты погременушкой

шылтыратыу 1) В брэнчать, звякать чем; кыңғырау шылтыратыу брэнчать колокольчиком 2) Д звонить, вызывать звонок; телефондан шылтыратыу звонить по телефону

шылтырау 1) брэнчать, звякать, брякать || брэнчание, звяканья; шылтырап китеү звякнуть 2) звонить; будильник шылтырай будильник звонит 3) журчать || журчание; шылтырап ағыу течь журча

шылтырлау см. шылтырау

шылыу 1) сдвигаться, подвигаться; ситкә шылыу отодвинуться; якынырақ шылыу подвинуться поближе 2) перен. разг. ускользать, исчезать || исчезновение 3) см. шыуыу 1-3

шылышыу см. шыуышыу

шым 1. в разн. знач. тихий; шым бала тихий ребёнок; шым йылға тихая река; шым тауыш тихий голос; шым булыу быть тихим 2. тихо, неслышно; шым инеү тихо войти; шым көлөү тихо смеяться; шым тыңлау тихо слушать

шыма 1. прям., перен. гладкий; шыма боз гладкий лёд; шыма сәс гладкие волосы; шыма телмәр гладкая речь 2. прям., перен. гладко; сәсте шыма тарау гладко причесать волосы; шыма һөйләү гладко говорить; шыма һылау гладко обмáзывать; эштәр шыма бара делá идүт гладко < шыма көпшә бот. дýгиль; шыма койрок хитрый (о человеке)

шымайтыу: колакты шымайтыу прижать, приложить уши к чему

шымайыу см. шымыу

шымакай хитрый, плутоватый; шымакай булыу быть хитрым

шымалау см. шымартыу

шымарттырыу понуд. от шымартыу
шымартылыу страд. от шымартыу; такта шымартылған доска отшлифована

шымартыу В 1) делать гладким, разглаживать (но не белье), шлифовать, полировать || шлифование, шлифовка, полирование, полировка; шымартыу станогы шлифовальный станок; тактаны йышып, шымартыу выстрогав доску, сделать ее гладкой 2) перен. делать гладким, улучшать, шлифовать; хикәйәнәң телен шымартыу отшлифовать язык рассказа 3) перен. делать опытным, знающим, искусственным; донья кешене шымарта жизнь делает человека опытным

шымартышыу взаимн. от шымартыу 1, 2

шымарыу 1) прям., перен. делаться гладким, шлифоваться; таштар тулкындарға йыуылып, шымарып бөткән обмываясь волнами, камни постепенно отшлифовались; фольклор әсәрзәре быуындан быуынға күсә килеп, шымара произведения фольклора, переходя из

поколёния в поколёние, шлифуются 3) *перен.* становиться опытным, знающим, искушённым

шымафый *разг.* тихий, скрытный; **шымафый** кеше скрытный человек; **шымафый** булыу быть тихим

шымсы сбищик, соглядатай, шпик; полиция **шымсыһы** сбищик полиции

шымсылау соглядатайствовать, шпионить

шымсылык [-ғы] соглядатайство; **шымсылык** итеу заниматьсоглядатайством

шымтағай тёртый, бывалый, опытный; **шымтағай** кеше бывалый человек

шымтайыу молчать; притихнуть; **шымтайып** ултырыу сидеть молча

шымтайышыу *совм.* от **шымтайыу**

шымтырый *разг.* жалкий, неприглядный;

шымтырый кеше жалкий человек > **шымтырый** бүрек *диал.* то же, что **меҫкен бүрек** (с.м. бүрек)

шымшык *диал.* с.м. **бысқак**

шым-шырык *разг.* тихо; молча; **шым-шырык** ултырыу сидеть тихо, молча

шымыу умолкать, смолкать, замолкать; **шымып** калыу умолкнуть окончательно; **шымып** тороу замолкать на некоторое время

шына клин; ағас шына деревянный клин; шына қағыу вбить клин; утынды шына қағып ярыу колоть дрова, загоняя клин в полёно >

йүкә шына қағыу преднамеренно хвалить кого

шыналау *B* забивать, загонять клин; утынды

шыналап ярыу колоть дрова, загоняя клин

шыңғыр (*усил.* **шыңғыр-шыңғыр**) *подражание* звону, *напр.* колокола и т. п.;

шыңғыр-шыңғыр килеу звенеть

шыңғыратыу *B* звенеть || звон; **шыңғыратып** салғы яныу со звоном точить косу;

шыңғыратып көлеу звонко, залиристо смеяться

шыңғырау звенеть; коро утын **шыңғырап**

шыңғырай при косьбө ксы звенят

шыңғырауык звенящий

шыңғырауыклы звонкий; **шыңғырауыклы** тауыш звонкий гóлос

шыңғырлатыу с.м. **шыңғыратыу**

шыңғырлау с.м. **шыңғырау**

шыңшык 1. нбющий, нудный; **шыңшык** кеше нудный человек 2. [-ғы] нытик

шыңшытыу понуд. от **шыңшыу**

шыңшыу 1) скулить (*о собаке, волке*);

бүре балалары **шыңшыый** волчата скулят 2) *перен.* ныть, скулить (*о человеке*) > **шыңшыма**

ямғыр *диал.* то же, что **бысқак** **ямғыр** (с.м. **ямғыр**)

шып [-бы] I шбмпол; **шып** менән **тазартыу** чистить шбмполом

шып II *подражание* быстрому, проворному действию; **шып** туктау внезапно остановиться;

шып итеп килеп инеу внезапно войти, моментально войти

шып III (*усил.* **шып-шып**, **шып та шып**)

подражание шмякающему, шлепающему звуку

шмяк; шлёп; **шып** итеп ергә йығылыу шмякнуть об зёмлю

шып IV *частица* *усил.* к *прил.* и *нареч.*, *начинающимся* на **шы-**; **шып-шыйык** жидкий-прежидкий, совершенно жидкий; **шып-шым** тихий-претихий, совершенно тихий

шып [-бы] Y *диал.* с.м. **епһә**

шыпа совсём, совершенно; **шыпа** күренмай совсём не видно; **шыпа** онотоу совершенно забить; **шыпа** ят совершенно чужой

шыплау *B* набивать плóтно; **шыпланды** **шыплап** тултырыу набить чемодан плóтно

шыптағай прямой, высóкий и стрóйный (*о дереве*); **шыптағай** карағай стрóйная сосна

шыптағайлану быть прямым, быть высóким и стрóйным

шыптыр (*усил.* **шыптыр-шыптыр**) *подражание* звуку *шуршания*, *шелестения*, *шороха*; **япрактар шыптыр-шыптыр** килә лйстья беспрестанно шелестят

шыптырлатыу *B* шуршать, шелестеть *чем*; ел **япрактарзы** **шыптырлата** ветер шелестит листьями

шыптырлау шуршать, шелестеть || шуршание, шелестение, шелест; коро **япрактар** **баҫканда шыптырлай** сухие листья шуршат под ногами; **япрак шыптырлауы** ишетелә слышится шелест листьев

шыптырлашыу *совм.* от **шыптырлау**

шыптырт *подражание* резко оборвавшемуся шороху, шуршанию; **шыптырт** иткән тауыш звук резко оборвавшегося шороха

шыптырыу с.м. **сыптырыу**

шыпылдатыу *B* 1) шмякать, шлёпать *чем*; **шыпылдатып** атлау идти, шлёпая 2) *перен.* быстро и ловко действовать; **балыкты шыпылдатып** тотоп ултырыу быстро и ловко ловить рыбу одну за другой

шыпылдау 1) шлёпаться, шмякаться 2) *перен.* быстро и ловко совершаться — *о чем-л.*

шыпына *разг.* незамётно, тайкбм, втихомбл-ку

шыпырт незамётно, тайкбм, тихонько, втихомблку; **шыпырт** сығып китеу незамётно уйти; **шыпырт** һөйләшеу тайкбм, тихо разговаривать

шыр I непроходимый, густой (*о лесистой местности*); **шыр** урман непроходимый лес

шыр II 1) сплошь, целиком, полностью; **шыр** тоз сплошь соль; **шыр** һыу сплошь вода 2) совсём, совершенно, бчень; **шыр** алийот совсём глупый; **шыр** назан совершенно неграмотный; тёмный; невёжда; **шыр** яланғас совершенно голый, нагишбм

шыр III гóлый (*о местности и т. п.*); **шыр** дала гóлая степь

шырайыу опустевать, оголяться

шырантай с.м. һуйзан

шырау I занбза; **бармакка шырау** индереу

всадить занбзу в палец

шырау II *диал.* с.м. **шырт** I

шыраулану шершаветь, становиться ше-

ШЫР

роховатым; кул шырауланды рўки стáли шершáвыми

шыраулы шершáвый, шероховáтый; шыраулы кул шершáвые рўки

шыргыя *диал. см.* кыйпысык

шырк (*усил.* шырк-шырк, шырк та шырк) *подражание звуку хихиканья хи-хи, хи-хи-хи; шырк-шырк килеу хихикать; шырк та шырк көлөү заливатъся хихиканьем*

шырканлак склóнный к хихиканью, имéющий привёичку хихикать

шырканлау хихикать || хихиканье; шырканлау ишетелде послышалось хихиканье

шыркылдак склóнный к хихиканью

шыркылдатыу *понуд.* от шыркылдау

шыркылдау хихикать || хихиканье; шыркылдап көлөү захлёбыватъся от смéха

шырлык [-гы] чáща, дэбри; урман шырлыгы лесная чáща; йырын сыккыңыз шырлык непролáзные дэбри

шырмый 1. балагур, весельчák 2. склóнный к балагурству

шырмыйланыу балагурить

шырмыйлык [-гы] балагурство; уның шырмыйлыгы бар в нём есть балагурство

шырпы I спичка || спичечный; шырпы башы головка спички; шырпы кабы спичечная корббка; шырпы фабрикаһы спичечная фабрика; шырпы һызыу чиркнуть спичкой

шырпы II 1) *см.* шэбе II; 2) *см.* шырау I

шырт I 1. 1) щётка || щетинный; суска шырты свиная щётка; шырт сүп-сары щетинные отбросы 2) чesáлка (для чesания кудели) 2. щетинистый; жéсткий; грубый; шырт йөн грубая шерсть; шырт сас жéсткие волосы < шырт балык *диал. см.* этеш

шырт II с.-х. предплужник

шырт III (*усил.* шырт-шырт, шырт та шырт) *подражание звуку хруста, напр. сустава, сена, легкому треску, напр. сучков, стекол и т. п.; ботак шырт итте сучбк трэснул; шырт-шырт сáйнәу жевать с хрустом*

шыртлака *диал. см.* этеш

шыртланыу щетиниться, подниматъся торчком (о щетине, шерсти и т. п.); мыйык шыртланды усби стáли щетинистыми

шыртлатыу В трещать, издаватъ треск чем; ботакты шыртлатып һындырыу с трэском ломать сук

шыртлау 1) трещать, издаватъ треск; ботак шыртлап һына с трэском ломаётся сук 2) *перен.* трусить, бояться; караңгыла янғыз калыузан шыртлау бояться оставатъся одному в темнотé

шыртылдатыу В хрустеть, с хрустом жевать что

шыршы 1. ель, ёлка || еловый; күк шыршы голубая ель; шыршы уйынсыктары ёлочные игрушки; шыршы ботактары еловые ветки; шыршы тубырсыгы еловая шишка; шыршы ултыртыу посадить ель; шыршыны бизэу украcить ёлку 2. еловый; шыршы саңғы еловые

ШЫУ

лыжи < ак шыршы пихта; шыршы гөл туй; шыршы турғайы клест; шыршы үлән *диал. см.* кыржбыуын

шыршылык [-гы] ёльник; йэш шыршылык молодой ёльник

шыр-шыр (*усил.* шыр за шыр) *подражание звуку шмыганья носом; танаузы шыр за шыр тартыу беспрестáнно шмыгать нбсом*

шыры этн. кбжа (для изготовления ку-мысной посуды)

шырым *диал. см.* кэбэн

шыттырыу В 1) прорáщивать || прорáщивание; орлок шыттырыу прорáстить семенá; шыттырыу дәүере период прорáщивая семян 2) *перен.* выдумывать, измышлять; шыттырып һөйләу рассказывать, выдумывая

шытылыу *диал. см.* һыпылыу; йөй буйлап

шытылыу распáрыватъся по швам шытым росток; картоф шытымы росток картофеля

шытыр (*усил.* шытыр-шытыр, шытыр за шытыр) *подражание звуку трещания; тукумань шытыр-шытыр йыртыу с трэском разорватъ ткань*

шытырлатыу В 1) трещать чем, вызыватъ треск || трещание, треск; сепрэкте шытырлатып йыртыу с трэском разорватъ трыпку 2) *перен.* быстро делатъ что; шытырлатып укыу быстро читатъ

шытырлау трещать || трещание; бармактар шытырлауы трещание пальцев; боз шытырлай лёд трещит

шытыу прорастать, проскать ростки || прорастание; шытып бөтөү прорастить (совсем); шытып сығыу взойти — о росткáх; шыткан орлок прорбсшие семенá; орлоктоң шытыуы прорастание семян

шыу I *подражание шуму быстрого движения, порыва ветра* < йөрөк шыу итеп китте (или кадды) сёрдце ёкнуло

шыу II *диал.* сплошь, целиком < шыу юрга иноходец с ровным ходом

шыуалау *диал. см.* шөрлөү

шыугалак *см.* шыйгак

шыузырма задвижка; ишек шыузырмаһы дверная задвижка

шыузырмалы задвижной; выдвигной; шыузырмалы ишек задвижная дверь; шыузырмалы йэшниктәр выдвигные ящики шкафа; шыузырмалы өстәл выдвигной стол

шыузыртыу *понуд.* от шыузырыу шыузырылыу *страд.* от шыузырыу шыузырыу В сдвигать, подвигать, отодвигать, задвигать || сдвигание, отодвигание, подвигание, задвигание; өстәлде мөйөшкә шыузырыу задвинуть стол в угол; урындыкты урыннан шыузырыу сдвинуть стул с места шыузырышыу *взаимн.* от шыузырыу шыума *см.* шыузырмалы

шыуыу 1) скользить || скольжение; сана еңел шыуа сáни скользят легкó 2) катиться, кататься; конькиза шыуыу кататься на конькáх

3) сползаты, спадаты; яулык баштан шыуа платок сползает с головы 4) скользять, ползти (о змее, ящерице) 5) подвигаться; шыуып утырыу подвигнуться; шыу эле! ну-ка подвигнись!

шыуышыу ползаты, ползты | ползание; алга шыуышыу ползты вперед; шыуышып барыу идти ползком; шыуышып инеу вползаты, заползаты; шыуышып килеу приближаться ползком; шыуышып китеу а) поползты, б) уползты; шыуышып сыгыу выползаты

шыш-быш *подражание звуку шушуканья; шыш-быш һөйлөшөү шушукаться*

шыш-шыш (усил. шыш та шыш) *подражание звуку шепелявой речи; шыш-шыш итеп һөйлөшөү шепелявить*

шышылдау шышелявты; шышылдап һөйлөү говорить шепеляво

шыя 1) шуга; сáло (на воде); йылганан шыя ага по реке идёт шуга 2) *диал. см. шайык* 3) *диал. см. лайла*

шыялануу 1) покрываться шугой, сáлом 2) *диал. делаться слизистым, становиться скользким*

шэбе I основание ногтя; шэбе төбө лунка ногтя

шэбе II *текст. чинь (пластины и палочки, разделяющие четные и нечетные нити основы), бральница; шэбе кайтарыу приём брачного ткачества*

шэбэйеу 1) ускоряться, убыстряться | ускорение, убыстрение; азым шэбэйе шаг ускоряется 2) усиливаться | усиление; буран шэбэйе буран усилился; ел шэбэйе ветер усилился 3) улучшаться, поправляться | улучшение; ауырыу шэбэйе башланы больно́й пошёл на поправку; эштэр бер зэ шэбэймэй эле делá никак не поправляются 4) усердствовать, становиться усердным, проявлять усердие; эшкэ шэбэйеу проявлять усердие в работе

шэбэйтеу В 1) ускорять, убыстрять | ускорение; азымды шэбэйтеу ускóрить шаг 2) улучшать | улучшение; был дарыу ауырыузы шэбэйтер это лекарство улучшить состояние больно́го

шэжэрэ шежере родословная, родословие | родословный; шэжэрэ китабы родословная книга

шэй *уст. книжн. вещь, предмет*

шэйех *уст. шейх; шэйех булгуу быть шэйехом*

шэйле I *диал. см. кеүек*

шэйле II *диал. см. абай*

шэйкүлэн *диал. то же, что һары мэтрүшкэ (см. мэтрүшкэ)*

шэйләк [-ге] *уст. дозёр; төнгө шэйләк ночной дозёр; шэйләк куйуу выставить дозёр; шэйләкте тикшереу проверять дозёры*

шэйләнеу *страд. от шэйләү*

шэйләү В 1) примечать, замечать 2) *диал. см. эзерләү*

шэймек [-ге] *диал. см. түңгэк*

шәк [-ге] чиж (*детская игра*); шәк һуғыу играть в чижá

шәкел *уст. 1) форма, вид 2) изображение, подобие*

шәкелле *уст. благовидный, благообразный шәкелһез уст. неблаговидный*

шәкерт 1) шакирд (*ученик медресе*) 2) *перен. учение, последователь*

шәкәр сáхар | сáхарный; вак шәкәр сáхарный песчóк; шакмаклы шәкәр пилёный сáхар, рафинáд; шәкәр заводы сáхарный завод; шәкәр һауыты сáхарница < һөт шәкәре *хим. лактоза*; шәкәр ауырыуы сáхарный диабет, сáхарная болёзнь; шәкәр сөгөлдөрө сáхарная свёкла

шәкәрле содержащий сáхар, сáхаристый, слáдкий; сөгөлдөрзөн шәкәрле сорттары сáхаристые сорта свёклы; шәкәрле һыу слáдкая вода; шәкәрле печенье печенье, обсыпанное сáхаром

шәкәрләнеу 1) *страд. от шәкәрләү* 2) засáхариваться; бал шәкәрлэнгән мёд засáхарился

шәкәрләү В засáхаривать что; емеште шәкәрләү засáхарить фрукты

шәл 1. шаль | шáлевый; бизәкле шәл цветáстая шаль; мамык шәл пуховая шаль; калын шәл плед; шәл мамығы шáлевый пух 2. шáлевый; шәл яга шáлевый воротник, воротник шáлью

шәлберәу 1) сникать, вянуть, сбхнуть (*о растениях*) 2) *перен. раскисать (о человеке)*

шәлкем 1) пук, пучок, клок; бер шәлкем бесән клок сена; йүкә шәлкеме пучок лыка; сәс шәлкеме пучок волос; нур шәлкеме пучок лучей 2) *спец. подборка; мәкәлә шәлкеме подборка статей; шиғыр шәлкеме подборка стихов шәлкемләнеу образовать пучок, пук, клок шәлкемләтеу понуд. от шәлкемләү*

шәлкемләү В делать в виде пучков; етенде шәлкемлән һалыу положить лён пучками; йүкәне шәлкемлән бэйләү связать лыко пучками

шәлнә *диал. см. төйрәүес*

шәлтәу 1) петля (*на пояском ремне*) 2) ширинка (*брюк*)

шәлше копна из снопов (*на конусообразных жердах*)

шәляулык [-ғы] большóй платок (*с крупными разводами*)

шәм 1) свеча, свёчка | свечной; стеарин шәм стеариновая свеча; шәм төбө свечной огáрок; шәмгә ут алыу зажечь свечу 2) лампа (*осветительный прибор*); асмалы шәм подвесная лампа; кәрәсин шәме керосиновая лампа; электр шәме электрическая лампа 3) *перен. свет, луч; өмөт шәме луч надежды* < һукыр (*или йылтын*) шәм коптылка; шәм кеүек а) стрóйный, стáтный; шәм кеүек карағайзар стрóйные сбсны; б) как свеча (*стоять*); шәм кеүек катып калыу застыть свечкой

шәмбе I. суббота | суббóтний; шәмбе ялы

ШӘМ

суббѳтний ѳтдых 2. суббѳтний; шәмбе кѳн суб-
бѳтний день

шәмдәл подсвѳчник, канделябр

шәмсиә уст. слѳнечный год, слѳнечное ле-
тосчислѳние (начинается с 22 марта)

шәмсырак [-ғы] 1. самоцвѳт; Урал шәмсы-
рактары уральские самоцвѳты 2. самоцвѳтный;
шәмсырак таштар самоцвѳтные камни

шәмәреу 1) становиться пасмурным (о по-
годе) 2) слезиться (о глазах)

шәмәртеу В наполнять слезами; күззе
шәмәртеу набѳлнить свой глаза слезами

шәмәхә уст. фиолѳтовый; шәмәхә төҫ фи-
олѳтовый цвет

шәнкә кул. шаньга; бәрәңге шәнкәһе
шаньги с картофелем; эремсек шәнкәһе шань-
ги с творогом

шәп I 1. 1) быстрый; шәп агым быстрое те-
чѳние; шәп азым быстрый шаг; шәп ат быстрая
лѳшадь 2) сильный; шәп ел сильный вѳтер;
шәп тауыш сильный гѳлос 3) замѳчательный;
акылы шәп у него замѳчательный ум; шәп
йырысы замѳчательный певѳц 2. 1) быстро; шәп
атлау быстро шагаты; шәп сабыу быстро ска-
каты 2) сильно; ел шәп иҫә вѳтер сильно дует
3) хорошѳ, замѳчательно; шәп йәшәу хорошѳ
жить; шәп йөрѳп кайтыу хорошѳ съездить,
сходить < шәп түгел неважно

шәп II частица уст. к прил. и нареч., на-
чинающимся на шә-; шәп-шәрә совершенно гѳ-
лый

шәплек [-ге] 1) провѳрство; шәплек
күрһәтеу проявить провѳрство 2) хорѳшее кѳче-
ство; күндең шәплеге тиренән тора хорѳшее
кѳчество кѳжи зависит от шкүры 3) разг. здо-
ровье; шәплеге юк он слаб здоровьем

шәпләнәу см. шәбәйәу 4

шәпләтеу понуд. от шәпләу

шәпләу ускорять, убыстрять || ускорѳние,
убыстрѳние; шәпләп атлау идти убыстрѳнным
шагом

шәрбәт 1) шербѳт; шәрбәт эсеу пить шер-
бѳт 2) слѳдости, слѳдкое

шәрбәтле прям., перен. слѳдкий; шәрбәтле
сәй слѳдкий чай

шәрбәтләнәу 1) страд. от шәрбәтләу 2)
становиться слѳдким; алмалар шәрбәтләнә
башлаган яблѳки по мѳре поспѳвания станѳвят-
ся слѳдкими

шәрбәтләу В подслѳщивать; сәйзе
шәрбәтләу посластить чай

шәрә I. 1) нѳледь; шәрә калккан вѳступи-
ла нѳледь 2) дрѳвѳсный сок; уҫак олондарынан
тутлы шәрә ага по стволѳм осѳин течѳт ржѳвый
сок 2. сырѳй, водянистый (о дрѳзеве)

шәрәк [-ге] востѳк || востѳчный; шәрәк яғы
востѳчная сторона; шәрәк базары востѳчный
базар; шәрәк халкы нарѳд Востѳка

шәрәләу В покрывать нѳледью

шәрәх уст. книжн. тѳлковѳние, объѳснѳ-
ние, разьяснѳние, комментѳрование; шәрәх би-

ШӘФ

реу даватѳ тѳлковѳние; шәрәх языу написатѳ
обьяснѳние

шәрәхле уст. книжн. тѳлковый, снабжѳн-
ный тѳлковѳниями; комментѳрованный
шәрәхләнәу уст. книжн. страд. от
шәрәхләу тѳлковѳться, объѳснѳться, разьяснѳ-
ться, комментѳроваться

шәрәхләу В уст. книжн. тѳлковѳть, объѳс-
нѳть, разьяснѳть, комментѳовать || тѳлковѳние,
обьяснѳние, разьяснѳение, комментѳрование

шәрәхсе уст. книжн. комментѳатор

шәригәт шарият; шәригәт законы буйынса
по закону шарията

шәрик [-ғы] уст. 1) одноклѳсник 2) товѳ-
рищ

шәриф уст. книжн. 1) знѳтный, благород-
ный 2) свящѳнный, благословѳнный; Көрѳән
шәриф свящѳнный Корән

шәрки уст. востѳчный; шәрки илдәр вост-
тѳчные страны

шәрә гѳлый; шәрә ағас гѳлое дрѳзевѳ; шәрә
каялар гѳлые скалы; шәрә калдырыу оставитѳ
гѳлым

шәрәләнәу оголяться || оголѳние; ағастар
шәрәләнгән дрѳзевья оголились

шәрәләу В оголять || оголѳние

шәрәф уст. 1) честь; почѳт; байрам
шәрәфенә в честь прѳздника 2) достѳинство,
уважѳние, положѳние (в общѳестве); үз
шәрәфендә һаклау удержатѳ своѳ положѳние

шәрәфле уст. 1) почѳтный 2) достѳйный,
уважаѳемый

шәт диал. разг. навѳрное, вероятно, види-
мо, по-видимѳму

шәуек [-ғы] уст. книжн. сильное желѳние,
рвѳние, воодушевлѳние; эшкә шәуек менән ке-
решәу с рвѳнием взятѳся за работу

шәуекле уст. книжн. 1) жѳждущий, рѳ-
вностный 2) радѳстный, весѳлый; шәуекле
күңел радѳстная душа

шәүкәт уст. книжн. величие, могүщество

шәүкәтле уст. книжн. великий, величѳст-
венный

шәүлә 1) прям., перен. ѳтблеск, ѳтсвет;
таң шәүләһе ѳтблеск зарѳ; ут шәүләһе ѳтблеск
огнѳ 2) изображѳние; кѳзгѳлѳге шәүлә изобра-
жѳние в зѳркале 3) силуѳт; ағас шәүләһе си-
луѳт дрѳзѳва 4) перен. прѳзрак; ѳмѳт шәүләһе
прѳзрак надежды

шәүләләнәу проявляться в виде силуѳта,
образѳвывать силуѳт; шәүләләнѳп күренәу по-
казатѳся в виде силуѳта

шәүүәл уст. шеввѳль (название дрѳсятого
месяца мусульманского лунного года); шәүүәл
айы мѳсяц шеввѳль

шәфкәт сочүствие, состраданѳние, милосѳр-
дие, жалѳсть; шәфкәт итеу проявлять милосѳр-
дие; шәфкәт хисе чүвство состраданѳния;
шәфкәт туташы сестра милосѳрдия

шәфкәтле I. сострадатѳльный, участвѳый,
милосѳрдный, жалѳостливый, мягкосердѳчный 2.
сострадатѳльно, участвѳиво, милосѳрдно, жало-

стливо, мягкосердечно; шәфкәтле мөгәмәлә итеү сострадательно относиться к кому-л.

шәфкәтлелек [-ге] сострадательность, участливость, мягкосердечность

шәфкәтләнеү становиться сострадательным, участливым, милосердным, жалостливым, мягкосердечным

шәфкәтсел сострадательный, участливый; шәфкәтсел кеше участливый человек; шәфкәтсел караш сострадательный взгляд

шәфкәтһез 1. безжалостный, бессердечный, немилосердный, бесчеловечный, жестокий 2. безжалостно, немилосердно, бесчеловечно, жестоко; шәфкәтһез мөгәмәлә итеү безжалостно относиться к кому

шәфкәтһезлек [-ге] безжалостность, бессердечность, бесчеловечность, жестокость; шәфкәтһезлек күрһәтеү проявить безжалостность

шәфкәтһезләнеү становиться безжалостным, бессердечным, немилосердным, бесчеловечным, жестоким

шәфәғәт *уст. книжн.* заступничество, покровительство; шәфәғәт итеү заступаться за кого, покровительствовать кому; шәфәғәт һорау просить заступничества

шәфәк [-ғы] заря|заревой; иртэнге шәфәк утренняя заря; киске шәфәк вечерняя заря; шәфәк нуры луч заря; шәфәк һызаты заревая полоска

шәхес 1) лицә, осбба, личность, индивидуум; тарихи шәхес историческая личность; шәхес культы культ личности 2) *лит. иск.* образ

шәхси личный, персональный, индивидуальный; частный; шәхси беренселек личное первенство; шәхси милек частная собственность; шәхси секретарь личный секретарь; шәхси тормош личная жизнь < шәхси состав личный состав

шәхсиәт личность, индивидуальность; осбба; катын-кыз шәхсиәте осбба женского пола

шәхсэн *уст.* лично, персонально; индивидуально; шәхсэн һөйләшеү индивидуально поговорить с кем

шәһит 1. убитый на войне, павший в бою, погибший за священное дело мусульманин; шәһиттар кабере братская могила павших в бою 2. убитый на войне, павший в бою, погибший за священное дело (о мусульманине); шәһит булуу быть убитым на войне, погибнуть на поле брани (о мусульманине); шәһит китеү (или үлеү) погибнуть смертью героя, погибнуть на войне

шәһәзәт *уст. книжн.* свидетельство, свидетельское показание; шәһәзәт биреү давать свидетельские показания

шәһәзәтнамә *уст. книжн.* свидетельство, удостоверение; диплом, аттестат

шәһәр гóрод|городской; зур шәһәр большой гóрод; яңы шәһәр новый гóрод; шәһәр

урамы городская улица; шәһәр тышы пригород; шәһәрзән ситтә за городом

шәшке 1. нórка|нóрковый; шәшке тиреһе нóрковый мех; шәшке эзе нóрковый след 2. нóрковый; шәшке яга нóрковый воротник < кара шәшке зоол. кутóра водяная; һары (или кызыл) шәшке зоол. колонóк

Ш

щетка щётка|щёточный; аяк кейеме щеткаһы щётка для обуви; теш щеткаһы зубная щётка; щетка калыбы щёточная колódка; щетка менән тазартыу чистить щёткой

щеткалану *страд. от* щеткалау

щеткалатыу *понуд. от* щеткалау

щеткалау *В* чистить щёткой; кейемде щеткалау чистить одежду щёткой

щи ши; ши бешерәү варить ши

Ы

ыбыр-сыбыр 1. маленький, малый (о детях); ыбыр-сыбыр балалар маленькие дети 2. мелкотá, мелюзгá; бөтөн ыбыр-сыбыр урамға сыккан вся мелюзгá высыпала на улицу

ыбырылыу *диал. см.* эркелешеү

ығы-зығы суматóха, сүтолока; ығы-зығы араһында в суматóхе; ығы-зығы килеү суетиться; ығы-зығы куптарыу поднять суматóху

ығы-зығылы суматóшный, суетливый; ығы-зығылы тормош суматóшная жизнь

ығылыу 1) *страд. от* ығыу I 1; 2) *страд. от* ылығыу

ығыр 1) измученный, замученный, изурнённый; ығыр ат замученная лошадь; ығыр булуу измучиться, замучиться 2) *диал. см.* ығыш I

ығырмау *диал. см.* үңербау

ығыр-шығыр 1) *подр. скрипу* (напр. телеги); ығыр-шығыр килеү скрипеть 2. перен. скрипя, со скрипом, потихóнку; ығыр-шығыр йәшәп ятыу жить потихóнку (о пожилых людях); ығыр-шығыр йөрөү ходить скрипя, с трудóм

ығыу I 1) наклоняться, накрёняться; полёчь|полегание; арыш ыккан рожь полегла; кэбән бер якка ыккан стог накрёнился 2) *диал. см.* ылығыу II

ығыу II *диал. см.* ығышыу II

ығыш I. копотливый (о человеке), медлительный; ығыш кеше копотливый, медлительный человек; ығыш ат медлительная лошадь 2. копуша

ығышлау *см.* ығышыу II

ығыштыру I *В* наклонять; мискәне ығыштыру наклонять бочку

ығыштыру II *В* замедлять ход; атты

ығыштырып кына барыу ёхать, замедляя ход коня

ығышыу I 1) наклоняться, накрёняться; полёчь; бағана ығышқан столб накрёнился; бойзай ығышқан пшеница полёгла 2) *диал. см. ылығыу*

ығышыу II мёдлить, долго возиться; дёлать что-л. без должного усёрдия, желания; ығышып кына атлау идти мёдленными шагами

ыза мучёние, страдание; ыза күреу (или сигеу) мучиться, страдать; ыза сиктереу мучить кого

ызаландырыу *см. ызалау*

ызаланыу мучиться, маяться; теш ызлап ызаланыу мучиться от зубной боли; ызаланып бөтөу замаяться, измучиться; ызаланып йөрөу мучиться, маяться

ызалатыу *В* мучить; ызалатып бөтөу измучить, замучить; баш ауырып ызалата мучает головная боль

ызалау 1) *В* причинять страдания, мучить; донимать кого; һораузар менән ызалау донимать вопросами; королюк ызаланы замучила засуха 2) *диал. см. ызаланыу*

ызалы мучительный; ызалы юл мучительная дорога; ызалы эш мучительная работа

ызалык *см. ыза*

ызан 1) межа||межевой; ызан бағанаһы межевой столб; ызан һалыу (или ярыу) межевать, проводить между 2) *перен. уст. нравы* ызандаш сосед по меже; ызандаш булыу быть соседями по меже

ызан-йола *собир. нравы и обычаи*

ызанлау *В* межевать; ерзе ызанлап куйыу отмежевать землю

ызғар I. 1) морбз, холд; ғынуар ызғары январский морбз 2) осложнение; һыуык тейгәндең ызғары осложнение после простуды 2. холдный; ызғар ел холдный ветер

ызғарлау *разг.* нездорвиться, недомогать; һыуык тейеп ызғарлау простудиться; чувствовать недомогание от простуды

ызғарлы 1) морбзный, холдный, студёный; ызғарлы көндәр морбзные, холдные дни 2) *перен.* тяжёлый, тяжкий, трудный, мучительный; ызғарлы йылдар тяжкие годы

ызғыр пронзительный, очень сильный, студёный, жгучий (*о морозе, ветре*); ызыр буран вьюга; ызғыр һыуык сильный морбз; ызғыр ел пронзительный ветер

ызғырык *см. ызғыр*

ызғытыу *диал. см. кузғытыу*

ызғыш разбór, ссбра, нелады; ғаиләләге ызғыштар семейные ссбры; ырыузар араһындағы ызғыш межплеменной разбór; ызғыш күтәрөу поднимать шум, ссбриться; ызғыш купты возникла ссбра; ызғыш сығарыу затёять ссбру

ызғышлы скандальный, вызывающий ссбры; склбный; ызғышлы эш скандальное дело ызғыштырыу *В* ссбрить, рассбрить, поссб-

рить кого с кем; кешеләрзе ызғыштырыу поссбрить людей

ызғышыу ссбриться, поссбриться||ссбра, разбór; ызғышып алыу *однокр.* поссбриться, поругаться; ызғышыузы туктатыу прекратить ссбру

ызма *уст.* 1) зимовка, зимовье; иске ызма старое зимовье 2) *диал. см. ой*

ызыс *уст.* посуда

ыж (*усил. ыжж*) *подражание завыванию, свисту (напр. ветра)*; ыжж итеу завывать ыжа 1) *уст. пилá* 2) *перен. разг.* ворчун; ыжа булыу быть ворчунб

ыжғыр *см. ызғыр*

ыжғыртыу *понуд. от ыжғырыу I*

ыжғырыу 1) выть, завывать (*о ветре*); ел ыжғыра ветер вбёт; көнө буйы ыжғырыу выть целый день (*о ветре*) 2) *см. ажғырыу*

ыжлау чаще в *ф. отриц.* реагировать; ыжламай за или ыжлап та бирмэй и ухом не ведёт, и в ус не дует

ыжыка *разг. I.* ворчливый; ыжыка кеше ворчливый человек 2. брюзга, ворчун

ыжылдау свистеть, выть (*о ветре*)||свист; ел ыжылдай ветер вбёт; ыжылдап тороу свистеть; ел ыжылдау свист ветра

ыжыу *В* надоёбливо повторять одно и то же; приставать с попреками к кому

ызғырыу нейстово кричать||крик; ызғырып ебарөу нейстово закричать; ызғырып илау нейстово плакать; баланың ызғырыуы ишетелде раздался душераздирающий крик ребёнка

ызылдау тихо мычать||тихое мычание; һыйыр ызылдай корова тихо мычит; һыйыр ызылдауы мычание коровы

ызылдашыу мычать (*о многих*); бызаузар ызылдашып тора телята мычат

ыйканлау *диал. см. кайшанлау*

ыйык 1) гнойная опухоль (*у домашних животных*); ат ыйык булған лошадь страдает гнойной опухолью 2) *уст.* плечó < ыйык булыу надоёдать

ыйыклау страдать гнойной опухолью (*о домашних животных*); башмак ыйыклаган телка страдает гнойной опухолью

ык I направление; ел ыгына по ветру, по направлению ветра < үз ыгына на свой лад; ыкка килеу поддаваться уговбрам

ык II защищённое место (*от дождя и ветра*); укрьтие; ыкта тороу стоять в защищённом от дождя месте; малды ыкка куйыу загонять скот в укрьтие

ыкланыу 1) *Исх.* укрываться; елдан ыкланыу укрываться от ветра 2) *Д* прижиматься, льнуть; әсайға ыкланыу прижиматься к матери

ыклатыу *В* направлять, подгонять; көтөүзе ауылға ыклатыу направлять табун в деревню

ыклау I *Д* 1) направлять; идти в определённом направлении; йылғаға ыклау направляться к реке 2) направляться, идти по направлению ветра (*о животных*)

ыклау II укрываться, прятаться

ык-мык: ык-мык итеу (или килеу) записывать; мямлить (не найдя нужного слова)

ыксым 1. 1) аккуратный, опрятный; ыксым бүлмә не большая, аккуратная комната; ыксым кейем опрятная одежда 2) удобный; ыксым өстәл удобный стол 2. 1) аккуратно, тщательно; ыксым кейенеу аккуратно одеваться; ыксым итеп яһау сделать аккуратно 2) удобно; ыксым урынлашыу удобно расположиться

ыксымланыу 1) становиться аккуратным, опрятным 2) становиться удобным

ыксымлау В 1) делать аккуратно, опрятным; ыксымлап өйөү аккуратно сложить; төргәкте ыксымлау аккуратно запаковать сверток 2) делать удобным

ыксымлаштырыу см. ыксымлау

ыксымлык [-ғы] аккуратность

ыктырыу I кренить, накренять; ағасты ыктырыу накренять дерево; игенде ямғыр ыктырған хлеб прибило дождём

ыктырыу II диал. см. ығыштырыу II

ыкшанлау кокётничать; ирзәргә ыкшанлау кокётничать с мужчинами

ыкылдау диал. то же, что ык-мык итеу (см. ык-мык)

ылай диал. см. керәкә

ылак [-ғы] 1) козлёнок; бәләкәй ылак маленький козлёнок; ылак уйнаклай козлёнок играет 2) (с прописной) астр. Козерог 3) диал. см. йәйләүес

ылаклау котиться (о козе) || окот; кәзә йәй ылаклары коза ягнилась летом; ылаклау мәле время окота

ылан диал. см. оран

ыланкы диал. см. ауырлык

ыласын 1) *прям.*, *перен.* сокол || соколиный, сокобий; ак ыласын белый сокол; ыласын балаһы соколёнок; ыласын канаты соколиные крылья; ил ыласындары соколы страны; ыласын сөйөү соколиная охота 2) в ф. мн. ч. ыласындар *зоол.* соколиные

ылау подвода, оббз || оббзный; кызыл ылау красный оббз; ылау аттары оббзные лошади; ылау сабыу (или йөрөү) заниматься извозом

ылаулау В возить, перевозить (на подводе обозом); игенде ылаулап ташыу возить зерно обозом

ылаусы 1) вóзчик, извóзчик; ылаусы булып эшләү заниматься извозом 2) астр. Возничий (название созвездия)

ылаш этн. помбст (для сушки курута)

ылбыратыу В изнашивать, трепать, занашивать; кейемде ылбыратыу изнашивать одежду

ылбырау изнашиваться, трепаться; күлдәк ылбыраған рубашка износилась; аяк кейеме ылбырай обувь треплется

ылғый 1) постоянно, всегда; ылғый ямғыр яуа постоянно идёт дождь; ылғый бер кейемдә йөрөү ходить всегда в одной одежде 2) исключительно, преимущественно, в большинстве

своём; ылғый кола ылғкы преимущественно саврасые кони; ылғый ярлы очень бедный; ылғый тау за тау сплошные горы

ылдый диал. 1) см. һаркыу 2) см. ыңғай

ылйыратыу см. ылбыратыу

ылйырау см. ылбырау

ылка изноб, изношенность; ылкаһы ла калмаған весь изношен

ылкаланыу изнашиваться; күлдәк ылкаланған платье износилось

ылкаһыз изношенный; ылкаһыз кейем изношенная одежда

ылкын: ылкын итеу обильная, праздничная еда

ылкыныу набирать полный рот (чего-л. жидкого), захлёбываться; ылкынып эсеу пить, захлёбываясь

ылығыу Д испытывать влечение к кому, стремление, склонность к чему; лынуть, тянуть-ся, тяготеть к кому-чему; примыкать к кому-чему; алдыңғы йәштәргә ылығыу тяготеть к передовой молодёжи; эсәһенә ылығыу лынуть к матери

ылығышыу прижиматься, лынуть (друг к другу); һалкын булғанда һарыктар ылығышып кына йөрөй из-за холода овцы прижимаются друг к другу

ылықтырыу В Д вовлекать, привлекать кого-что во что; йәштәргә йәмәғәт эшенә ылықтырыу привлекать молодёжь к общественной работе; иғтибарҙы ылықтырыу привлекать внимание; һүзгә ылықтырыу вовлечь в разговор

ылым-шылым собир. всякая мелочь

ылымык [-ғы] водоросль; йәшел ылымыктар зелёные водоросли; күп күзәнәкле ылымыктар многоклеточные водоросли; һары ылымыктар водоросли нитчатые

ылыс хвоя || хвойный; йәшел ылыс зелёная хвоя; карағай ылысы сосновая хвоя; шырышы ылысы еловая хвоя; ылыс есе хвойный запах; ылыс майы хвойное масло; ылыс оно хвойная мука

ылыслы 1) хвойный; ылыслы ағас хвойное дерево; ылыслы урман хвойный лес 2) в ф. мн. ч. ылыслылар бот. хвойные

ылыу 1) уст. дракон 2) водяной паук

ым знак, движение (рукой, головой), жест, мимика; ым менән күрһәтеу показывать жёстами, мимикой; ым менән һөйләшеу разговаривать жёстами

ымлау Д подавать, делать знаки, сообщать, указывать при помощи жёстов, мимики кому; ымлап күрһәтеу показывать знаками, жёстами, мимикой; ымлап һөйләшеу разговаривать знаками; ымлап сақырыу подзывать знаками, манить

ымлашыу *взаимн.* делать друг другу знаки, разговаривать при помощи жёстов, мимики

ымлык [-ғы] грам. междометие; ымлыктарзың яһалышы образование междометий

ымһанлау ыражаыть несогла́сие, ыска́зы-
вать недо́вольство

ымһындырыу *В* соблазнять, прельщать *ко-
го*

ымһыныу соблазняться, прельщаться; ым-
һынып калыу обмануться в надеждах; ымһы-
нып карау смотре́ть с вожде́лением, глота́ть
слю́нки

ымшаныу *диал. см.* ымһыныу

ындым **1.** проворный, резвый; ындым *ат*
быстроно́гая, резвая ло́шадь **2.** проворно, ре́зво;
ындым ғына атлау шага́ть проворно, ре́зво

ыңны *прям., перен.* жемчуг | жемчу́жный;
ыңны бөртөгө жемчужина; ыңны кашлы
йөзөк перстень с жемчугом; ыңны кабырсағы
жемчу́жная раковина; ыңны теш зу́бы, как
жемчуг; башкорт поэзияһы ыңнылары жемчу́-
жины башкирской поэзии < ыңны сәскә *бот.*
ландыш

ыңнык *диал. см.* йонсоу

ыңныланыу **1)** *страд. от* ыңнылау **2)** пе-
релива́ться, сверка́ть как жемчуг

ыңнылау *В* украша́ть жемчугом | украше́-
ние жемчугом; калпакты ыңнылау украша́ть
колпа́к жемчугом

ыңнылы украшенный жемчугом; ыңнылы
такыя расшйтая жемчугом тубетейка

ыңнытыу *В* мучи́ть *кого*, надоedáть *кому*;
күршеләрҙе ыңнытыу замучи́ть соседей

ыңныу мучи́ться, страда́ть; утынһыз
ыңныу мучи́ться без дров

ынтык: ынтык булыу скуча́ть, тоскова́ть

ынтылыу *Д* **1)** протя́гивать ру́ку, тяну́ться
руко́й *за кем*; алырга ынтылыу протя́гивать
ру́ку, что́бы доста́ть *что-л.*; ынтылып алыу до-
ста́ть *что* **2)** *прям., перен.* стреми́ться, поры-
ва́ться *к чему* | стреми́ление, порыв; алға ынты-
лыу порыва́ться впе́ред; белемгә ынтылыу
стреми́ться к знания́м; ситкә ынтылыу броси́ть-
ся в стóрону; иреккә ынтылыу стреми́ться к
свободе; еңергә ынтылыу стреми́ться победи́ть;
үтәргә ынтылыу стреми́ться вы́полнить; көслө
ынтылыу си́льный порыв

ынтылыш стреми́ление, порыв, влече́ние;
эске ынтылыш вну́треннее влече́ние; тыныс-
лыкка ынтылыш стреми́ление к миру; хезмәткә
ынтылыш влече́ние к труду́; ынтылыш уятыу
возбужда́ть порыв к *чему-л.*

ыңғай **1.** **1)** положительный, утверди́тель-
ный; ыңғай йөгонтó положительное влия́ние;
ыңғай күренеш положительное явле́ние; ың-
ғай образ положительный образ; ыңғай сифат
положительное ка́чество; ыңғай як положи-
тельная сторона́ **2)** стоворчивый; ыңғай кеше
стоворчивый человек; ыңғай булыу быть сто-
ворчивым **2.** направле́ние; бер ыңғайза
хәрәкәт итеү двига́ться в одно́м направле́нии;
ел ыңғайына по направле́нию вётра; йылға
ағышы ыңғайына в направле́нии тече́ния реки́
3. **1)** как то́лько, сразу́; ишек асылған ыңғайға
как то́лько откры́лась дверь **2)** постоянно́, всег-
да́; ыңғай укыу постоянно́ чита́ть; ыңғай

эшләп тик йөрөй он постоянно́ раба́тает < бер
ыңғай заодно́; бер ыңғайға ғына в одно́м и
том же те́мпе; һүз ыңғайында по ходу разговó-
ра, к сло́ву; ыңғайға һыпырыу (*или* һыйпау)
глади́ть по шерсти́; ыңғайына торуу не пере-
чи́ть *кому*; не иди́ти прóтив желаний чьих; юл
ыңғайында по пу́ти, попу́тню; үз ыңғайына на
свой лад, по своёму усмотрёнию; ыңғай килеп
торуу везти́ (*об удаче в чём-л.*); эш ыңғайға
китте дела́ пошлй на лад

ыңғайлатыу *В* **1)** *Д* направля́ть *кого куда*;
урманға ыңғайлатыу направи́ть в лес **2)** *В* на-
лажива́ть, устраи́вать, органи́зовывать; эште
ыңғайлатыу налади́ть раба́ту **3)** *Д* уговари́вать,
убежда́ть; укырга барырга ыңғайлатыу угово-
ри́ть пойти́ учи́ться

ыңғайлау **1)** *Д* направля́ться, иди́ти (*в от-
ределённом направле́нии*); өйгә ыңғайлау на-
правля́ться в дом **2)** налажива́ться, устраи́вать-
ся; эш ыңғайланыу раба́та наладилась **3)** *Д*
подава́ться уговóрам чьим, соглаша́ться с кем;
һүзгә ыңғайлау подда́ться на чьи-л. уговóры

ыңғайлы стоворчивый; ыңғайлы кеше
стоворчивый человек < кеше ыңғайлы *см.* кеше

ыңғыраш стон; аяныслы ыңғыраш жа́лоб-
ный стон; ыңғыраш ишетелде послышался стон

ыңғырашыу стона́ть, стена́ть | стон, стена́-
ние; ыңғырашып алыу постона́ть; ыңғыра-
шып куйыу *однокр.* простона́ть; яралылар
ыңғыраша раненные стóнут; ыңғырашыу тауы-
шы звук стóна

ыңғырбау *см.* үңербау

ыңғырлау ворча́ть, ыража́ть недо́вольство
ыңғырсак [-ғы] седе́лка; атлама ыңғыр-
сак горба́тая седе́лка; ятма ыңғырсак пряма́я
седе́лка; ыңғырсак ағасы колóдки седе́лки;
ыңғырсак бауы подседе́льный; ыңғырсак
кейезе пóтник; ыңғырсак сыңғайы дужки се-
де́лки; ыңғырсак яһаусы седе́льный

ыңғырсаклау *В* класть седе́лку; атты ың-
ғырсаклау положи́ть седе́лку на ло́шадь

ыңғыр-шыңғыр: ыңғыр-шыңғыр йөрөү
ходи́ть, покряхтывая, кряхте́ть (*от болезни*,
старости и т. п.)

ыңк (*усил.* ыңк-ыңк) *подражание глухо-
му отрывистому звуку (напр. при ударе в жи-
вот); ыңк итеү изда́ть глухой отрывистый
звук*

ыңкылдатыу издава́ть глухой отрывистый
звук; ёкать

ыңкылдау ёка́ть; ат ыңкылдай ло́шадь
ёкает (*при беге*)

ыңрау *см.* инреү

ыңһарлау *см.* ыңғырлау

ың-шаң *см.* ыңғыр-шаңғыр

ыпык *диал. см.* телһез; ыпык кеше немóй
человек

ырамланыу станови́ться продуктив́ным,
производи́тельным, плодотвор́ным; эш ырам-
ланды раба́та ста́ла продуктив́ной

ырамлаты *V* сделать продуктивным, производительным, плодотворным

ырамлы спóрый, бýстрый (*о работе и движении*); **ырамлы эш** продуктивная работа; **ырамлы азым** спóрый шаг

ырамлылык [-ғы] продуктивность, плодотворность; **эштең ырамлылығы** продуктивность работы

ырамтал *диал. см.* **ырамлы**

ырамһыз непродуктивный; непродуцибельный; **ырамһыз эш** непродуцибельная работа

ыратыу *V* делать более скорым, быстрым, продуктивным (*ход работы, движения*), продвигать вперёд (*работу*); **эште ыратыу** продвигать дело

ырау 1) становиться более скорым, быстрым, продуктивным, спóриться; **эш ырай** работа спóрится 2) удаваться, везти; **донья ырамай** жизнь не удаётся

ырбайтыу *V разг.* разинуть, открыть; **ауыз ырбайтыу** разинуть рот

ырбайыу *разг.* зиять, быть раскрытым | зияние

ыргак [-ғы] I 1) крюк; **тимер ыргак** железный крюк; **ыргаклы кран** кран с крючком; **ыргакка** элеу повесить на крюк 2) крючок; **селтэр ыргағы** вязальный крючок; **ыргак менэн бэйләу** плести крючком; **ишек ыргағы** дверной крючок

ыргак [-ғы] II нёбо | нёбный; **һейәк ыргак** костное нёбо; **ыргак шешеу** опухание нёба

ыргаклау *V* зацеплять крючком, крючком что

ырганлак I. 1) вертлявый, непоседливый; **ырганлак кыз** непоседливая девочка 2) *перен.* легкомысленный, ветренный; **ырганлак кеше** легкомысленный человек 2. [-ғы] попрыгунья, непосёда

ырганлау подпрыгивать; припрыгивать; **һайысқан ырганлап йөрөй** сорбка припрыгивает; **кыуаныстан ырганлау** подпрыгивать от радости

ыргылыу устремляться, бросаться, кидаться; **рвану́ться**; **алға ыргылыу** рвану́ться вперёд

ыргымыс клáссы (*детская игра*); **ыргымыс уйнау** играть в клáссы

ыргытылыу *страд. от ыргытыу*; **таяк ыргытылды** палка брошена

ыргытыу 1) *понуд. от ыргыу*; **атты барьер аша ыргытыу** заставлять коня прыгать через барьер 2) *V* бросать, кидать; **граната ыргытыу** бросать гранату; **таш ыргытыу** кидать камень; **төрлө якка ыргытыу** разбросать в разные стороны 3) *в сочет. с дееп. на -п основного глагола выступает в ф. вспом. и образует составной глагол, выражающий быстроту, мгновенность*; **алып ыргытыу** отбросить прочь, сбросить кого-что; **сыгарып ыргытыу** выбросить, выкинуть, вышвырнуть кого-что

ыргыу прыгать; **ыргыу менеу** вспрыгнуть, вскочить на что-л.; **ыргып сығыу** выпрыгнуть

через что-л.; **ыргып төшөу** спрыгнуть, соскочить с чего-л.; **шатлыктан ыргыу** подпрыгивать от радости; **ыргып тороу** а) вскакивать; б) подпрыгивать

ырзын гумно, ток; **ырзын асыу** раскрывать, расчищать ток; **ырзын табагы** ток (*на гумне*); **ырзында эшләу** работать на гумне, на току; **ырзын эше** работа на гумне

ыржа *диал. см.* тут II 1

ыржайтыу *V* скалить, оскаливать; **теште ыржайтыу** оскалить зубы

ыржайыу 1) скалиться, ощериваться; **тештәре ыржайған** у него зубы оскалились 2) зиять, быть раскрытым; **ыржайып тороу** зиять; **мәмерйә тишеге ыржайып тора** зияет вход в пещеру

ыржык *разг.* ощерившийся, оскалившийся; **ыржык ауыз** оскал

ырыйкай кокетливый; **ырыйкай кыз** кокетливая девочка

ырмак [-ғы] инструмент, которым делают утёры или пазы

ырманһыз *диал. см.* **оятһыз**

ырмау I *V* делать пазы, утёры

ырмау II паз, фальц, утёр; **ишек ырмауы** паз двери; **мискә ырмауы** утёр в бочке; **ырмау яһау** делать паз

ырмау III *диал. см.* **сырмау** I

ырмау IV *диал.* 1) *см.* **сырмау** III 2) завязка, тесёмка (*у воротника рубахи*)

ырмаулау *V* 1) пазить, делать паз, утёрить; **ишек тактаһын ырмаулау** утёрить дверные доски 2) *диал. см.* **йырмаслау**

ырр *подражание рычанию* (*напр. собаки, волка и т. п.*); **ырр итеу** рычать

ырҫ (*усил. ырҫ-ырҫ*) *подражание фырканию* (*напр. кошки*); **ырҫ-ырҫ килеу** фырчать беспрестанно

ырҫылдау фыркать

ырыкта I *уст.* цинк

ырыкта II 1) *разг.* бессильный, слабый; **ырыкта бала** слабый ребёнок 2) *диал. см.* **ығыш**; **ырыкта кеше** медлительный человек 3) *диал. см.* **уңыһһыз**; **ырыкта эш** неудачная работа

ырыкталы *уст.* цинковый; **ырыкталы** *калай* цинковая жёсть

ырылдау рычать, урчать (*о собаке и о некоторых животных*) | **рычание**, **урчание**; **арыҫландар ырылдай** лвы рычат; **эт ырылдауы** рычание собаки

ырылдашыу *совм. от ырылдау*; **эттәр ырылдаша** собаки рычат

ырым I 1) примёта; **ырымдарға ышаныу** верить в примёты 2) средство (*лечебное*); **ауырыузың ырымы** средство от болезни < **ырым** *һалыу* гадать на чём-л.

ырым II *см.* **ырмау** II

ырымлануу *страд. от ырымлау*

ырымлау *V* заговаривать, колдовать, лечить (*знахарскими средствами*); **сырзе ырымлау** заговорить болезню

ырым-сырым *собр.* заговораы, поверья
ырыс счастье; ырыс кәмеу терять счастье;
ырыс теләу пожелать счастья; якшы һүз — яр-
ты ырыс *посл.* доброе слово — половина сча-
стья; ырыс кошо *поэт.* птица счастья (*по по-
верью*)

ырыскал богатство, состояние
ырыслы счастливый; ырыслы кеше счаст-
ливый человек

ырысһыз несчастливый; ырысһыз кеше
несчастливец, несчастливый человек

ырыу I 1) род, потомство || родовый;
бөрийән ырыуы род бурзян; ырыу башлыгы
глава рода; ырыу йолаһы обычный рода; ырыу
тамғаһы родовая тамга, метка; бер ырыу ке-
шеләре рәдичи 2) женская половая клетка;
ырыуҙан калған катын пожилая женщина (*в
климактерическом периоде*)

ырыу II паз; ырыу алыу делать паз

ырыу III B делать пазы, утөрить; тактаны
ырыу утөрить доску

ырыуҙаш рәдич, родня; ырыуҙаш булуы
быть рәдичами

ырыу-урбак *собр.* родственники
ыръяңлау кокетничать, кривляться
ысбут *разг.* свод (*печи*); мейес ысбуты свод
печи

ысканыу *диал. см.* көсәнеү, көсөргәнеү;
ысканып эшләү работать с напряжением; ста-
раться исполнить непосильную работу; ыска-
нып кысқырыу кричать во всю силу

ыскындырылыу *страд. от* ыскындырыу
ыскындырыу B 1) отвязывать, отстегивать;
баузы ыскындырыу отвязать верёвку; төймәне
ыскындырыу отстегивать пуговицу; яғаһы ыс-
кындырыу отстегнуть воротник 2) отпускатъ,
высвобождать; кулын ыскындырыу а) отпу-
стил *чья-то* руку; б) высвободил руку (*свою*);
ыскындырып ебәрәү отпустить кого 3) отцеп-
лять, спускать *кого-что*; вагонды ыскынды-
рыу отцепить вагон; этте бәйзән ыскындырыу
спустить собаку с поводка 4) упускать *что*, не
воспользоваться *чем*; уңайлы моменты ыс-
кындырыу упустить удобный момент 5) прого-
вариваться; тик, зинһар, бер кемгә лә ыскын-
дырма тәльки, пожалуйста, не проговори́сь ни-
кому

ыскыныу *Исх.* 1) срываться (*с привязи*);
эт бәйзән ыскынған собака сорвалась с цепи 2)
отстегиваться; төймә ыскынған пуговица от-
стегнулась 3) вырываться, высвобождаться; кулдан
ыскыныу вырваться из рук 4) отцепляться; ва-
гон паровоздан ыскынған вагон отцепился от
паровоза 5) удирать; өйзән ыскыныу удрать из
дома 6) сорваться (*с языка*), оговориться; һүз
ыскынды слово сорвалось (*с языка*)

ыскыр *диал. см.* үнербау

ыслуб *уст.* стиль

ысул способ, приём, метод; механик ысул
механический способ; яңы ысул нөвый способ;
көрәш ысулы приём борьбы; аналитик ысул

аналитический метод; сағыштырыу ысулы
сравнительный метод

ысык [-ғы] роса; иртәнге ысык утренняя
роса; ысык тамсыһы капля росы, росинка;
ысык төшкән ыпала роса

ысыкланыу роситься; иртәнсәк үләндәр
ысыклана по утрам травы росились

ысыклы росистый; ысыклы үлән росистая
трава; бакса юлы ысыклы дорбжка сада роси-
ста

ысын I. 1) действительный, достоверный,
реальный; ысын хәл действительный случай;
ысын хәбәр достоверное сообщение; ысын
факт действительный факт 2) подлинный, не-
поддельный, истинный, настоящий; ысын до-
кумент подлинный документ; ысын дуҫ истин-
ный друг; ысын кеше настоящий человек 3)
настоящий, натуральный; чистый, без примеси;
ысын алтын чистое золото; ысын ебәк нату-
ральный шёлк 2. *вводн. сл.* действительно, пра-
во, на самом деле, и впрямь 3. правда; ысынға
алыу принять за правду; ысынын әйтеү сказа́ть
правду < ысындан да действительно, и
впрямь, на самом деле, право; ысын күнәлдән
от всей души, искренне; ысын мәғәнәһендә в
полном смысле; ысын тип охотно, с душой;
ысынын әйткәндә по правде говоря; ысын яһау
итеп кейенәү наряжаться, принаряжаться

ысынбарлык [-ғы] действительность, ре-
альность; ысынбарлыкка тура килмәү нереаль-
ность, несоответствие с действительностью;
ысынбарлык менән иҫәпләшеү считается с
действительностью

ысынлау *в ф. деесп.* на -п в сочетании с
гл. выступает в знач. нареч. всерьёз, по-
настоящему; ысынлап асуланыу по-настояще-
му сердцý; ысынлап әйтеү говорить всерьёз
< ысынлап та на самом деле, и впрямь, дейст-
вительно; ысынлап әйткәндә *вводн. сл.* ёсли
сказа́ть правду

ысынлыҡ [-ғы] правдивость, истинность;
фактарҙың ысынлығы истинность фактов

ысынтылау *см.* ысынлау

ысынында на деле, в действительности;
ысынында шулай на самом деле так

ысын-ысындан настоящим образом, по-
настоящему; ысын-ысындан эшкә тотонуу взять-
ся за работу по-настоящему

ыҫ I 1) чад, дым, копоть; ыҫ еҫә запах ды-
ма; ыҫка тотуу коптить *что* 2) *диал. см.* *кором*
ыҫ II (*усил. ыҫҫ*) *подражание шипению*
(*напр. гусей, змей*)

ыҫ III *диал. см.* ыҫ; ысым булды так и на-
до; ыҫ итеп эшләү делать назло

ыҫлануу *страд. от* ыҫлау I

ыҫлау I B 1) коптить || копчение; балык
ыҫлау коптить рыбу; корот ыҫлау коптить ку-
рут 2) окуривать, прокуривать || окуривание;
айыу өңөн ыҫлау окуривать медвежьё берлогу

ыҫлау II *см.* ыҫылдау

ыҫлы 1) чадный, дымный; копчёный, за-
копчёный 2) угарный

ыслык [-ғы] 1) коптілня; коротто ыслыкка куйыу ставить курут в коптільно 2) дымоход; мейес ыслыгы дымоход печі

ысмала смола; ысмала кайнатыу курить смолу; карбамид ысмалаһы карбамидная смола; тау ысмалаһы горная смола; асфальт, битум; туз ысмалаһы берестяная смола; эпоксид ысмалаһы эпоксидная смола

ысмалаланыу *страд. от* ысмалалау; кәмә ысмалаланған лодка просмолена

ысмалалатыу *понуд. от* ысмалалау

ысмалалау *В* смолить, осмаливать, высмаливать, засмаливать || смолёние, осмолка; кәмә ысмалалау ысмолить лодку

ысмалалы 1) смолистый; ысмалалы карагай смолистая сосна 2) смолёный; ысмалалы еп смолёная нитка

ыспай 1. аккуратный, опрятный (*о человеке*); ыспай кеше опрятный человек 2. аккуратно, опрятно, ыспай кейенеу аккуратно одеваться

ыспайланыу прихорашиваться; көзгө алдында ыспайланыу прихорашиваться перед зеркалом

ыспайлау *В* делать аккуратным, опрятным; ыспайлап кейенеу одеваться опрятно, аккуратно

ыспайлык [-ғы] аккуратность, опрятность; элегантность; кешенеу ыспайлыгы аккуратность человека; ыспайлык биреу придавать элегантный вид кому-чему

ысылдау шипеть (*о гусях, змеях*) || шипение; ата қаз ысылдай башланы гусь зашипел; ысылдап куйыу *однокр.* прошипеть; йылан ысылдауы шипение змеи

ысылдашыу *взаимн. от* ысылдау

ытырғаланыу *диал. см.* ытырғаныу

ытырғаныс 1. отвращение; ытырғаныс уятыу ызвать отвращение 2. отвратительный, мерзкий; ытырғаныс көн отвратительная поганка

ытырғаныслы отвратительный; ытырғаныслы күренеш отвратительный вид

ытырғаныу 1) чувствовать отвращение к кому-чему; брезговать кем-чем || отвращение; эшкә тотонорға ытырғаныу чувствовать отвращение к работе; ытырғаныу тойғоһо чувство отвращения 2) шемить, ныть, болеть; уның күңеле ытырғанып куйыу у него внутри заныло

ытырғыһыз *диал. см.* бөткөһөз

ыу I 1) яд; йылан ыуы змеиный яд; корт ыуы пчелиный яд; ыу алыу добывать, извлекать яд 2) *см.* ыуа < бүре ыуы *мед.* крапивница; ыу сәсеу ядовито сказать

ыу II 1) кислый; горький; ыу тоз горькая соль 2) ёдкий, жгучий; ыу һыуык жгучий мороз < ыу аяк о человеке, который быстро изнашивает одежду

ыуа артрит

ыуайыр *диал. см.* айырым

ыуаланыу метаться, суетиться

ыуалау *В* натирать, растирать, тереть; тәнде ыуалау натирать тело; кулды ыуалау растирать руку; күззе ыуалау тереть глаза

ыуалыу крошиться, рассыпаться; ыуалып тороу рассыпаться; ыуалып бөтөу раскрошиться, разломаться, разбиться

ыуаныс *диал. см.* түзәмһез

ыуар *см.* ысмала

ыу-арама: ыу-арама килеу *диал. то же, что* зык кубуу (*см.* зык)

ыузырыу *понуд. от* ыуыу

ыумас *разг.* затируха; ыумас ыуыу тереть затируху; ыумас ашы суп с затирухой

ыу-сыу *диал. см.* сыр-сыу

ыуыз I или ыуыз һөтө 1) молёзиво; ыуыз коймағы блины, замешанные на молёзиве; ыуыз эремсеге творог из молёзива 2) желтизна на клёве птенца

ыуыз II слабый; ыуыз бала слабый ребёнок; ыуыз мал слабая скотина < ыуыз үлән мурава

ыуылдатыу *понуд. от* ыуылдау

ыуылдау завывать, вить (*напр. о ветре*) || завывание; буран ыуылдай завыл буран; ел ыуылдауы завывание ветра

ыуылдырык [-ғы] икра; кара ыуылдырык чёрная икра; кызыл ыуылдырык красная икра; бөртөклө ыуылдырык зернистая икра; ыуылдырык сәсеу метать икру

ыуыллытыу *В* качать, колыхать что

ыуыллыу качаться, раскачиваться, колышаться; елден арыш ыуыллыый рожь колышется от ветра

ыуыныу натираться чем; дарыу менән ыуыныу натираться мазью

ыуыу *В* 1) тереть, перетирать; башак ыуыу тереть колёсы (*чтобы* вылущить зёрна); ыуып ваклау растереть что 2) растирать; натирать || растирание; тәнде ыуыу растирать тело; ауыртқан ерзе ыуыу растирать больное место

ыһ (*усил.* ыһ та ыһ) *межд. выражает усталость, боль* ох; ыһ та ыһ килеу охать; ыһ итергә лә өлгөрмәу не успеть сказать ох; ыһ та итмәү да же не охнуть

ыһылдау охать, тяжелб дышать || обхание; ыһылдау ишетелә слышится обхание

ыша: ыша биреу а) не перечить кому; б) обычно в *отриц. ф.* вьдержать что; не поддаться, не подчиниться; вьду не податы; егет кеше ыша бирмәс әле бравый парень — вьдержит

ышандырыу *В* 1) убеждать, уверять || убеждение, уверение; ышандырып бөтөрөу убедить; уверить кого в чём; үзәнцен хаклы икәнлегенә ышандырыу убеждать в своей правоте кого 2) обнадёживать кого, обещать кому || обнадёживание, обещание; ауырыуы ышандырыу обнадёживать больного; ышандыра алмайым не могу обещать; ышандырып йөрөу обнадёживать кого в чём; киләм тип ышандырыу обещал, что придёт

ышансак доверчивый; ышансак кеше доверчивый человек

ышаныс 1) надежда на *кого-что*; уверенность в *ком-чём*; ышаныс тойгоho чувство уверенности; ышаныс уятыгу подавать надежды; ышанысты югалтыгу потерять надежду 2) доверие, вера; ышаныс күрһәтеу оказывать доверие; ышаныс казануы завоевать доверие; ышанысты аклау оправдать доверие; ышанысты югалтыгу терять доверие < ышаныс кағызы доверенность

ышаныслы надёжный; верный; ышаныслы кеше надёжный человек; ышаныслы душтар верные друзья; ышаныслы булыу быть верным, быть надёжным

ышануу Д 1) верить *кому-чему*; аллага ышануу верить в бога; еңеүгә ышануу верить в победу; киләсәккә ышануу верить в будущее; халыкка ышануу верить в народ; һүзгә ышануу верить слову 2) надеяться, полагаться на *кого-что*; душка ышануу надеяться на друга 3) убеждаться; ихласлыгына ышануу убедиться в искренности *кого*

ышаһыз диал. см. үткер 2

ышкылыу I 1) *страд.* от ышкыу; һауыт ком менән ышкылған посуда вычищена песком 2) тереться, протереться, обноситься; бер аз ышкылыу протереться; ышкылып тузыу обтрепаться

ышкылыу II физ. трение; ышкылыу көсә сила трения; эске ышкылыу внутреннее трение ышкыныу 1) натираться; мазь менән ышкыныу натереться мазью 2) околачиваться, тереться; кдуб янында ышкыныу околачиваться около клуба

ышкытыу понуд. от ышкыу

ышкыу В тереть (*очищая, натирая, растирая*) *что*; арканы ышкыу тереть спину; ышкып йыуыу тереть *чем-л.* для чистки

ышкышыу *взаимн.* от ышкыу; арка ышкышыу тереть спину друг другу

ышлыя шлей; кайыш ышлыя ремённая шлей; суклы ышлыя шлей с наборными кистями; ышлыя тегеу сшить шлейю

ыштан штаны, кальсоны || кальсонный; киндер ыштан холщовые штаны; кыска ыштан короткие штаны, штанишки; эске ыштан подштанники, кальсоны; ыштан балагы штанина; ыштан төймәне кальсонные пуговицы < ойк-ло ыштан колбтки

ыштанһыз разг. 1) бесштаный, без штанов; ыштанһыз бала ребёнок без штанов 2) *перен.* чересчур шедрый

ыштыр онучи; киндер ыштыр холщовые онучи; ыштыр урау навёртывать онучи

ышык [-гы] I. 1) защищённое место, укрытие, прикрытие; ағас ышыгында тороу стоять под прикрытием дерева; ышыкка куйыу поставить под укрытие; ышыктан сығыу выходить из прикрытия 2) *перен.* укромное место; ышыкта йәшәу жить в тиши, без тревог 2. ук-

рытый, защищённый; ышык урын защищённое место

ышыкландырыу В укрывать; ағас астына ышыкландырыу укрывать под деревом

ышыклануу В 1) прикрываться, укрываться; заслоняться, загоразживаться; ағас төбенә ышыклануу укрываться под деревом; елдән ышыклануу укрываться от ветра 2) прятаться; коймаға ышыклануу спрятаться за забром

ышыклау В Исх. 1) прикрывать, укрывать; защищать, заслонять; елдән ышыклау защищать от холода; ямғырзан ышыклау укрывать от дождя 2) загоразживать, закрывать, заслонять; айзы болоттар ышыклай түчи закрыли луну; яктылыкты ышыклау загородить собой свет

ышырткы волокуша; бесәнде ышырткы менән тарттырыу подвозить сено к стogu на волокуше

ышыртыу см. ышырыу

ышырылыу 1) *страд.* от ышырыу; һалам ышырыла солoма подвoзится на волокуше 2) см. һөйрәлеу

ышырыу В сдвигать, подвигать, волочить *что* на волокуше; бесәнде ышырыу подвозить сено (*на волокуше*)

Э

Э (э-э) *межд.* выражает удивление, заминку *при разговоре*

эбен: эбен ағасы эбеновое дерево; эбен ағасы һымактар *бот.* эбеновые

эбер этн. кошма (для закрывания верхушки юрты)

эбонит эбонит || эбонитовый; эбонит еп эбонитовая нить; эбонитовая пряжа

эвакуация эвакуация || эвакуационный; эвакуация комиссияһы эвакуационная комиссия; эвакуация осоро эвакуационный период; эвакуация пункты эвакуационный пункт; эвакуация районы эвакуационный район; эвакуация эштәре эвакуационные работы; эвакуацияға эзерләнеу готбвиться к эвакуации; эвакуацияла йәшәу жить в эвакуации

эвакуациялануу *страд.* от эвакуациялау; алыс тылга эвакуациялануу эвакуироваться в глубокий тыл

эвакуациялау В эвакуировать; халыкты эвакуациялау эвакуировать людей

эвен эвен | эвэнский; эвен катыны (кызы) эвэнка; эвен теле эвэнский язык; эвен халкы эвэнский народ, эвэны

эвенк эвэнк | эвенкийский; эвенк катыны (кызы) эвенкийка; эвенк теле эвенкийский язык; эвенк халкы эвенкийский народ, эвэнки

эвенкса по-эвенкийски; эвенкса белеу знать по-эвенкийски

эвенса по-эвэнски; эвенса һөйләшеу разговаривать по-эвэнски

эвкалипт эвкалипт || эвкалиптовый; эвка-

липт майы эвкалиптовое масло; эвкалипт япрагы эвкалиптовые листья

эволюцион эволюционный; эволюцион процесс эволюционный процесс; эволюцион физиология эволюционная физиология

эволюционизм эволюционизм

эволюционистик эволюционистский, эволюционистический; эволюционистик караш эволюционистический взгляд; эволюционистический подход; эволюционистик метод эволюционистский метод

эволюция в разн. знач. эволюция; галәм эволюцияны эволюция человечества; органик донья эволюцияны эволюция органического мира; караштар эволюцияны эволюция взглядов

эвфемизм эвфемизм; эвфемизм күренеше явленине эвфемизма; эвфемиз мдар кулланыу употребленине эвфемизмов

эвфемистик эвфемистический; эвфемистик айтем эвфемистическое выражение

эгоизм эгоизм; эгоизм күрһәтәү проявлять эгоизм

эгоислык [-ғы] эгоистичность, эгоизм; кылыктагы эгоислык эгоистичность поступка

эгоист 1. эгоист; эгоист булуы быть эгоистом 2. эгоистичный; эгоистический; эгоист кеше эгоистичный человек

эгоистик эгоистичный; эгоистический; эгоистик караш эгоистичный взгляд

эдельвейс бот. эдейльвейс

эз 1) *прям., перен.* след, отпечаток; аяк эзе след, отпечаток ноги; бармак эзе отпечаток пальца; бүре эзе вълчий след; кеше эзе след человек; куян эзе зячий след; тәгәрмәс эзе след колеса, колеса; эзенән барыу идти по следам *кого-чего*; сләдовать за кем-чем; эзенә төшөү напаст на след; высләживать *кого*; элекке караңгылыктың эзе лә калманы не осталося и следа от быллой отсталости; эзе лә булмаһын чтоб и следа не было (*соотв.* чтоб ноги не было *кого, чьей*); эз йәшерәү (или язлыктыру, яззыру) замести слебы; эзһез юғалыу исчезнуть без следа 2) *перен.* русло, направление; һуғыш тыныс тормошто икенсе эзгә төшөрзө войнә повернула мирную жизнь в новое русло

эзметә посләдствие; ауыр эзметәләре тяжёлые посләдствия; һуғыш эзметәләре посләдствия войны

эзләнеү искать, выискивать, весті поиск|поиск, исследование; эзләнеп йөрөү искать *что*; фәнни эзләнеүзәр научные исследования

эзләтеү понуд. от эзләү

эзләү В в разн. знач. искать, подыскивать; кисеү эзләү искать брод; тура юл эзләү искать прямую дорогу; балага исем эзләү подыскать имя ребёнку; алтын эзләү искать золото; сара эзләү искать способ *чего*; яуап эзләү искать отвёт; эзләп алыу искать, подыскивать *кого-что*; астындағын алты ай эзләгән *посл. соотв.* на

конә сидит да коня ищет < йомортканан (или йөйһөз ерзән) йөй эзләү *см.* йомортка; көндөз сыра яндырып эзләһәң дә тапмаһын днәм с огнём не найдёшь *кого-что*; сөй эзләү стараться обвинить *кого*; искать доводы для обвинения; тырнак астынан кер эзләү *см.* тырнак; эзләгәнән тапты (или тапкан икән) что искал, то и нашёл (*о придирчивом человеке*); эт менән эзләһәң дә табып булмаҫ и с собакой не сыщешь *кого*

эзләшеү *взаимн.-совм.* от эзләү

эзмә-эз посләдовательно; эзмә-эз тормошка ашырыу посләдствәтельно претворить в жизнь; эзмә-эз рәүештә посләдовательно

эзмә-эзлеклек [-ге] посләдовательность; фекер эзмә-эзлеклеге посләдовательность мысли эзмә-эзлекле 1. посләдовательный; эзмә-эзлекле фекер посләдовательная мысль 2. посләдовательно; эзмә-эзлекле үйләү мыслить посләдовательно

эзһез бессләдно; без следа; эзһез юғалыу пропасть, исчезнуть бессләдно; эзһез калыу исчезнуть

эзәрлекләнеү *страд.* от эзәрлекләү

эзәрлекләү В *прям., перен.* пресләдовать, неотступно сләдовать за кем; сләдить за кем|пресләдование; сләжка; дошманды эзәрлекләү пресләдовать врага; эзәрлекләп йөрөү постоянно сләдить за кем

эзәрләнеү *страд.* от эзәрләү; власть тарафынанэй эзәрләнеү быть пресләдуемым властями

эзәрләтеү понуд. от эзәрләү

эзәрләү В *прям., перен.* пресләдовать неотступно *кого*; гнаться за кем; сләдить за кем|пресләдование; гонение; сләжка; кейекте эзәрләү пресләдовать зверя; эзәрләү алып барыу весті пресләдование

эзәрләусе пресләдователь

эзәрмән следопыт; йәш эзәрмәндәр юные следопыты; мәктәп эзәрмәндәре следопыты школы

эзбиз известь, известка|известковый; төзөлөш эзбизе строительная известь; хлорлы эзбиз хлористая известь; эзбиз заводы известковый завод; эзбиз тауы известковая гора; эзбиз менән ағартыу побелить известью; эзбиз яндырыу гасить известь

эзбизле известковый; эзбизле ашламалар известковые удобрения

эзбизләнеү *страд.* от эзбизләү

эзбизләү В известковать|известкование; тупракты эзбизләү известковать почву; һаламды эзбизләү известковать солбму; эзбизләү технологияны технология известкования эзбизташ известняк|известняковый; эзбизташ катламы слой известняка

эзгерәй *уст.* старинная десятикопеечная монета

эй *межд.* 1. 1) *употр. при оклике, подзыве, обращении к кому-л.* эй; эй, һин кем? эй, кто ты такой? 2) *употр. при выражении удивления,*

негодования ну; эй, тишкәре кеше икәнһең ну и упрямец же ты 2. в знач. частицы усил. ну и; эй көн эсе ну и жарат

эйзереү I 1) понуд. от эйеү I; ағасты эйзереү заставит согнуть дерево 2) В перен. подчинять, покорять; баш эйзереү покорить, подчинить; в́нудить подчиниться, покориться

эйзереү II В выдаивать молоко до конца эйе мод. употр. при одобрении, утверждении высказывания собеседника да; эйе шул да, именно; да, так; эйе лә баһа да, на самом деле; эйе, мине ошо мәктәп кеше итте да, эта школа сделала меня человеком

эйегеү I) привлекать к кому-чему; свикаться с кем-чем; сблизиться с кем-чем 2) приручаться; мышы эйекте лә китте лось приручился; бүре балаһын бүреккә һалһаң да эйекмәй посл. как ни ухаживай за волчонком, егб не приручишь (соотв. как волка ни корми, он всё в лес смётрит)

эйектереү В I) дать возможность привикнуть к кому-чему; дать возможность свикнуться, сблизиться с кем-чем 2) приручать || приручение; малды эйектереү приручить животных

эйелдереү В I) клонить, наклонять, нагибать, пригибать; ағасты эйелдереү наклонить дерево 2) прогибать; мейес изәнде эйелдергән пёчка прогнула пол

эйелеп-бөгөлөү I) низко наклоняться, нагибаться 2) перен. заискивать перед кем, угождать, льстить кому; эйелеп-бөгөлөп тороу заискивать перед кем

эйелеп-һығылыу см. эйелеп-бөгөлөү

эйелеү I) наклоняться, нагибаться, гнутья, подгибаться; ерзән нәмә алырга эйелеү нагнуться, чтобы поднять с земли что-л; эйелеп һыу эсеү пить воду, наклонившись; көслө елгә ағас эйелә от сильного ветра дерево гнётся; эйелеп тороу наклоняться, склоняться 2) прогибаться, ломиться; изән эйелә пол прогибается; каштә китан ауырлығынан эйелгән полки лбмятся от тяжести книг 3) никнуть, опускаться, пригибаться; башы эйелеп төшкән голова егб опущена вниз; голова поникла; королюктан үләндәр эйелеп төшкән от засухи травы поникли < эйелеп һыу за эсмәй ничегб не делает

эйелтеү см. эйелдереү

эйелтмәк [-ге] качалка; эйелтмәктә бәуелеү качаться на качалке

эйеләү поддакивать; эйелән кенә тороу постоянно поддакивать кому-л.

эйем: ук эйеме расстояние полёта стрелы (от места пуска до места падения)

эйеме частица, употр. при желании получить одобрение своей мысли или действий со стороны собеседника да ведь; так, так ведь; бөгөн театрға барабыз, эйеме? сегодня пойдём в театр, да ведь?

эйемек разг. вогнутый; эйемек билле ат лошадь с вогнутой спиной

эйенде молоко, выдоенное при повторном

доении; эйендеһенә тиклем һауыу выдоить до конца

эйендекләү разг. выдаивать остатки молока; һыйырзы эйендекләп һауыу выдаивать остатки молока у коровы

эйенке I. наклонный, наклонённый; покатый; эйенке ағас дөрвө, наклонённое в сторону 2. наклонно; покато; эйенке тороу стоять наклонно

эйерем I слбженное в кучи скбшенное сено; бесәнде эйеремгә һыйыу собирать сено в кучу

эйерем II диал. см. эркеү II

эйереү I) гресті, собирать в кучу сено; бесән эйереү гресті, собирать сено в кучу посередине покбса 2) диал. см. өйөрөү; ат эйереү сгонять лошадей в косяк

эйеү I В I) прям., перен. клонить, наклонять, гнуть, нагибать, сгибать, подгибать || наклонение, сгибание, подгибание; башты эйеү наклонить голову; муйылды эйеү согнуть черемуху; баш эйеү а) опустить голову; поникнуть головой; склонить голову; б) перен. подчиняться, покоряться; попадать в зависимость 2) прогибать || прогибание; мейес изәнде эйгән печь прогнула пол

эйеү II I) кататься на чём; скатываться с чего; сана эйеү кататься на санках; саңғы эйеү кататься на лыжах; таузан эйеү скатиться с горбы; эйеп төшөү скатиться вниз 2) отправлять; вывозить || отправление, отправка; в́воз; ағас эйеү вывозить древесину, лес; күбә эйеү вывозить сено в копнах 3) с деер. на -п осн. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. внезапности, начала действия; һырлап эйеү запеть; көләп эйеү засмеяться

эйеү III выдаиваться до конца (о дойных животных); һыйырым эймәй корбва дбится плбхо

эйеү IV диал. см. ейеү II; тире эйегән шкура размокла

эйһенеү разг. доитья плбхо из-за задержки молока; озак һауһан, һыйыр эйһенә ёсли дбишь корбву долго, она плбхо даёт молоко

эйә I) владелец, обладатель чего-л.; владетель уст.; собственник, хозяин; ат эйәһе хозяин лошади; йорт эйәһе владелец дома; эйә булыу а) быть, стать хозяином кого-чего; б) овладеть чем; техникаға эйә булыу овладеть техникой 2) глава, правитель; һөкүмәт эйәһе глава правительства 3) грам. подлежащее; бер составлы эйә односоставное подлежащее; эйә функцияһын үтәү выполнять функцию подлежащего 4) входит в состав названий сказочных существ; өй эйәһе домовый; урман эйәһе леший; һыу эйәһе водяной < гүр (или кәбер) эйәһе булыу (см. гүр); йән эйәһе живое существо; күз эйәһе диал. см. кешелек II; минән киткәнсе, эйәһенә еткәнсе лишь бы с рук сбить; эшем эйәһе ирон. тоже мне работник

эйәк [-ге] подбордәк || подбордәчний;

куш **эйэк** ширький подбородок; осло **эйэк** острый подбородок; **эйэк** сокоро подбородочная ямка; **эйэккэ** таянну облокотиться о подбородок < **эйэк** атыу отдаты дүшу, умереть; **эйэк** кагыу а) киваты головой, указывая на кого-что; б) *см.* **эйэк** атыу

эйэклэу диал. *см.* **эйэлэу**

эйэксен этн. вышитая подвязка для спящего платка

эйэле 1) имеющий хозяина; **эйэле** мал кэзерле *погов.* скотина, имеющая хозяина, ухажена 2) занятый; **эйэле** ултыргыс занятый стул 3) *грам.* личный; **эйэле** һөйләм личное предложение < **эйэле** булыу а) выйти замуж, стать замужней; б) жениться, стать женатым

эйэле-башлы: **эйэле-башлы** булыу *то же, что* башлы-күзле булыу (*см.* башлы-күзле); **эйэле-башлы** итеу *то же, что* башлы-күзле итеу (*см.* башлы-күзле)

эйэлек *грам.* притяжательный; **эйэлек** алмашы притяжательное местоимение; **эйэлек** килеш притяжательный падеж; **эйэлек** форманы притяжательная форма

эйэлэнэу I 1) находить хозяина, приобретать хозяина; **эйэлэнгән** мал скот, нашедший хозяина, ставший собственностью кого 2) обзаводиться семьей (*выйдя замуж или женившись*)

эйэлэнэу II диал. *см.* **эйэлэшэу I**

эйэлэтэу B приучать; малды өйгә **эйэлэтэу** приучать скотину возвращаться домой

эйэлэу привыкать, приживаться; бүтәгәгә **бүз** тургай **эйэләр** *погов.* серый воробей приживется к мятлицу (*т. е. к* томү, к чему больше приспособлен)

эйэлэшэу I привыкать к кому-чему; чувствовать привязанность к кому-чему; свыкаться с кем-чем; бер-беренә **эйэлэшэу** привыкнуть друг к другу; чувствовать взаимную привязанность; **эйэләшеп** бөтөү привыкнуть (*совсем*); свыкнуться 2) уживаться с кем; обживаться где; **эйэләшеп** татыу йәшәү жить дружно, согласно; ужитья; ауылға **эйэләшәп** бөтөү обжиться в деревне 3) осваиваться; яңы урынға **эйэләшэу** освоиться на новом месте; яңы техникаға **эйэләшэу** освоиться с новой техникой 4) (*в сказках*) приставать, привязываться; албасты **эйэләшкән** вурдалак привязался; бисура **эйэләшкән** кикимора привязалась

эйэләштерэу B I приучать кого к чему; приваживать *прост.*; привлекать, располагать к себе; балаларзы үзәнә **эйэләштерэу** приваждать детей к себе; йортка **эйэләштерэу** приучать к дому 2) приручать | приручение; кулга **эйэләштерэу** приручить (*напр.* животных, птиц)

эйәр седло | седельный; ир-ат **эйәре** мужское седло; катын-кыз **эйәре** женское седло; **эйәр** кашы седельная лука; **эйәр** мендәре седельная подушка; **эйәрзә** һалдырыу расседлать; **эйәр** һалыу оседлать

эйәрэу D I следовать, последовать за кем-чем; кешегә **эйәрэу** следовать за человеком; **эйәрәп** йөрөү следовать неотступно за кем-чем;

эйәрәп барыу идти следом 2) сопровождать, сопровождать | сопровождение; **йырга** **эйәрәп** уйнау сопровождать пение 3) *перен.* подражать кому-чему; следовать примеру кого; бала ололарға **эйәрә** ребёнок подражает взрослому

эйәрәсеу I. I последователь; Мичуринға **эйәрәсәләр** последователи Мичурина 2) подражатель | подражающий; кешегә **эйәрәсеу** подражающий другим 3) *грам.* подчиненный член (*предложение*) 2. *грам.* подчиненный; **эйәрәсеу** һүз подчиненное слово

эйәрле осёдланный; подседельный, с седлом; **эйәрле** ат осёдланная лошадь; подседельная лошадь

эйәрләнеү *страд.* от **эйәрләу**; ат **эйәрләнгән** конь осёдлан

эйәрләтэу *понуд.* от **эйәрләу**

эйәрләү B седлать; ат **эйәрләү** оседлать коня; **эйәрләп** куйыу оседлать

эйәрләшэу *взаимн.-совм.* от **эйәрләү**

эйәр-өпсән *собр.* снаряжение для верховой езды

эйәрсән *см.* **эйәрсән**

эйәрсән I приверженец; последователь; сторонник; **эйәрсәндәр** менән килеү (*или* йөрөү) прийти со своими сторонниками 2) *астр.* спутник; Ай — Ерзәң **эйәрсәнә** Лунá — спутник Земли; Ерзәң яһалма **эйәрсәнә** искусственный спутник Земли 3) пасынок; падчерица; **эйәрсән** булып барыу прийти пасынком (*в дом отчима или мачехи*) < **һөйләмдән** **эйәрсән** кифәктәре *грам.* второстепенные члены предложения; *грам.* **эйәрсән** **һөйләм** придаточное предложение

эйәртенешэу ходить всюду вместе; **эйәртенешеп** йөрөү ходить вместе постоянно; **эйәртенешеп** килеп инеү войти вместе друг за другом **эйәртэу B I** брать с собой; эт **эйәртэу** брать с собой собаку 2) отправлять вместе с кем; баланы олатаһына **эйәртэу** отправить ребенка к деду; **эйәртәп** ебәрәк отправить кого с кем 3) *перен.* располагать к себе; әүерәтәп үзәнә **эйәртте** расположив к себе, перетянул на свою сторону 4) *грам.* подчинять

эйәртеүле *грам.* подчинительный; **эйәртеүле** бәйләнәш подчинительная связь; **эйәртеүле** кушма **һөйләм** сложное предложение с подчинением

эйәр-тукум *собр. диал.* *см.* **эйәр-өпсән**

эйәһез I не имеющий хозяина, бездомный; **эйәһез** эт бездомная собака 2) *грам.* безличный; **эйәһез** **һөйләм** безличное предложение

эйәһезлек [-ге] *см.* хужаһызлык

эйәрәй *диал.* *см.* куштан

экватор *геогр.* экватор | экваториальный; **экватор** бүлкәте экваториальный пояс; **экватор зонаһы** экваториальная зона; **экватор** кулсаһы экваториальный круг; **экватор** климаты экваториальный климат; **экватор** үсемлеге экваториальное растение; **экваториальная** растительность

экваториаль экваториальный; экваториаль агым экваториальное течение (*напр. воздушных масс*); экваториаль елдэр экваториальные ветры; экваториаль илдэр экваториальные страны; экваториаль ятыш экваториальное расположение

эквивалент эквивалент; йылылыктын механик эквиваленты механический эквивалент теплоты; тауар эквиваленты товарный эквивалент

эквивалентлы эквивалентный; тауарзын эквивалентлы формаһы эквивалентная форма товара; эквивалентлы тигезләмэлэр эквивалентные уравнения

эквивалентлык [-ғы] эквивалентность; тауар эквивалентлығы товарная эквивалентность

эквilibрист эквilibрист

эквilibристик эквilibристический; эквilibристик номер эквilibристический номер

эквilibристика *прям., перен.* эквilibристика; канат эквilibристикаһы эквilibристика на канате; канатная эквilibристика; фекер эквilibристикаһы эквilibристика мышления, мысли; эквilibристика менэн шөгөллөнөү занимать эквilibристикой

экзамен *прям., перен.* экзамен; вузға инеү экзамены вступительные экзамены в вуз; математиканан экзамен экзамен по математике; сызамлыҡка экзамен тоғу держать экзамен на выносливость; экзамен алыу принимать экзамен; экзамен биреү (*или тапшыруу*) сдавать экзамены; экзаменға эзерленеү а) готовиться к экзаменам; б) подготовка к экзаменам

экзаменатор экзаменатор | экзаменаторский; экзаменатор култамғаһы экзаменаторская подпись; экзаменатор булыу быть экзаменатором

экзема экзема; экземанан дауалау лечить от экземы

экземпляр экземпляр; берзән-бер экземпляр единственный экземпляр; кулъязманьды экземпляры экземпляр рукописи; һирәк осрай торған экземпляр редкостный экземпляр

экзогам экзогамный; экзогам ырыу экзогамный род

экзогамия *этн.* экзогамия

экзотик экзотический; экзотик илдэр экзотические страны; экзотик күренеш экзотическое явление; экзотик үсемлек экзотическое растение

экзотика экзотика; көнсығыш экзотикаһы восточная экзотика

экипаж I экипаж | экипажный; экипажға ултырыу садиться в экипаж; экипаж аты экипажная лошадь

экипаж II экипаж; самолёт экипажи экипаж самолёта; флот экипажи флотский экипаж; экипажды комплектлау комплектовать экипаж

эклeктизм *книжн.* эклeктизм; идеологик

эклeктизм идеологический эклeктизм; политик эклeктизм политический эклeктизм

эклeктик эклeктический; эклeктик философия эклeктическая философия; эклeктик һығымта эклeктический вывод

эклиптик *астр.* эклиптический; эклиптик ясылык эклиптическая плоскость

эклиптика *астр.* эклиптика

экологик экологический; экологик катастрофа экологическая катастрофа; экологик система экологическая система; экологик фактор экологический фактор

экология экология; экология проблемалары проблемы экологии; үсемлектәр экологияһы экология растений; хайуандар экологияһы экология животных

экономик экономический; экономик базис экономический базис; экономик география экономическая география; экономик күрһәткес экономический показатель; экономик политика экономическая политика; экономик семинар экономический семинар; экономик совет экономический совет; экономик район экономический район; экономик хезмәттәшлек экономическое сотрудничество

экономика экoнoмика | экономический; капитализм экономикаһы экoнoмика капитализма; колхоз экономикаһы экoнoмика колхоза; промышленность экономикаһы экoнoмика промышленности; экономика бүлеге экономический отдел; экономика факультеты экономический факультет

экономист экономист; колхоз экономисы экономист колхоза; экономистар эзерләү подготовка экономистов

экономия *уст.* экoнoмия; экономия яһау экoнoмить < политик экономия политическая экoнoмия

экономиялану *страд. от* экономиялау; акса экономияланды дөнгөи экoнoмлeны экономиялау В экoнoмить | экoнoмия; вақытты экономиялау экoнoмить вpемя; металды экономиялау экoнoмия металл; энергияны экономиялау экoнoмия энepгии

экрaн экpан | экpанный; радиоаппаратура экpандары *тех.* экpаны радиоаппаратуры; телевизор экpаны экpан телевизора; экpан һүрәте экpанный pисунок; экpанда күрһәтөү показывать на экpане

экpанлаштырылыу *страд. от* экpанлаштырыу; экpанлаштырылғын пьеса экpанизированная пьеса

экpанлаштырыу В 1) *тех.* экpанировать | экpанирование 2) экpанизировать | экpанизация; романды экpанлаштырыу экpанизировать роман

экскаватор экскаватор | экскаваторный; роторлы экскаватор роторный экскаватор; экскаватор сүмесе экскаваторный ковш; экскаватор уғы экскаваторная стрела

экскаваторсы экскаваторщик; экскаваторсы булып эшләү работать экскаваторщиком

экскурс *книжн.* экскурс; тарихка экскурс
экскурс в историю; экскурс яһау делать экс-
курс

экскурсант экскурсáнт; экскурсáнтка; экс-
курсанттар төркөмө группа экскурсáнтов

экскурсия экскурсия || экскурсионный;
укуусылар экскурсияһы экскурсия шкóльни-
ков; экскурсия базаһы экскурсионная база;
экскурсия бюроһы экскурсионное бюро; экс-
курсия сезоны экскурсионный сезон; экскур-
сия ойштороу организовáть экскурсию; экс-
курсия үткэрәү провести экскурсию

экскурсовод экскурсовод; музей экскурсо-
воды экскурсовод музей

экспансионист экспансионистский; экс-
пансионистик политика экспансионистская по-
литика; экспансионистик ынтылыш экспанси-
онистские устремления

экспансия экспансия; империалистик экс-
пансия империалистическая экспансия; поли-
тик экспансия политическая экспансия; эконо-
мик экспансия экономическая экспансия

экспедитор экспедитор || экспедиторский;
база экспедиторы экспедитор базы; элемтэ экс-
педиторы почтовый экспедитор; экспедитор бу-
лып эшләү работать экспедитором

экспедицион экспедиционный; экспедици-
он төркөм экспедиционная группа

экспедиция экспедиция || экспедиционный;
археологик экспедиция археологическая экспе-
диция; карателдэр экспедицияһы карательная
экспедиция; поляр экспедиция полярная экс-
педиция; экспедиция этәксеһе руководитель
экспедиции; экспедиция составы состав экспе-
диции; экспедицияға сығыу отправиться в экс-
педицию; экспедиция ойштороу организовáть
экспедицию

эксперимент эксперимент || эксперимен-
тальный; эксперименттар цехы эксперимен-
тальный цех; эксперимент мәғлүмәттәре экспе-
риментальные данные; эксперимент үткәрәү
проводить эксперимент

эксперименталь экспериментальный; тик-
шеренүеҙең эксперименталь методы экспери-
ментальный метод исследования; экспери-
менталь физика экспериментальная физика; экс-
перименталь фонетика экспериментальная фо-
нетика; эксперименталь эш экспериментальная
работа

экспериментатор экспериментатор || экспе-
риментаторский; талантлы экспериментатор
талантливый экспериментатор

эксперт эксперт || экспертный; күргәзмә
эксперты эксперт выставки; суд эксперты су-
дебный эксперт; эксперт комиссияһы эксперт-
ная комиссия; эксперт һығымтаһы экспертное
заключение

экспертиза экспертиза; врач экспертизаһы
врачебная экспертиза; филми экспертиза науч-
ная экспертиза; суд-медицина экспертизаһы
судебно-медицинская экспертиза

эксплуататор эксплуататор || эксплуататор-

ский; буржуазияның эксплуататорлык асылы
эксплуататорская сущность буржуазии

эксплуатация *в разн. знач.* эксплуата-
ция || эксплуатационный; машинаның эксплу-
атация ышаныслылығы эксплуатационная на-
дёжность машины; эксплуатация бүлеге экс-
плуатационный отдел; эксплуатация сығымда-
ры издержки эксплуатации; торлак йортон
эксплуатацияға тапшырыу сдать в эксплуата-
цию жилой дом

эксплуатациялануу *страд. от* эксплуата-
циялау

эксплуатациялау В эксплуатировать || экс-
плуатация, эксплуатирование; двигателде экс-
плуатациялау эксплуатировать двигатель; ер
аҫты байлыктарын эксплуатациялау эксплуа-
тировать недра земли

экспозиция экспозиция || экспозиционный;
күргәзмә экспозицияһы экспозиция выставки;
музей экспозициялары музейные экспозиции;
трагедияның экспозицияһы *лит.* экспозиция
трагедии; экспозиция залы экспозиционный
зал; экспозиция материалы экспозиционный
материал; экспозиция стенды экспозиционный
стенд

экспонат экспонат || экспонатный; күргәзмә
экспонаты экспонат выставки; музей экспона-
ты музейный экспонат; экспонат итеү экспони-
ровать

экспорт экспорт || экспортный; тауар экс-
порты экспорт товаров, товарный экспорт; экс-
порт тауары экспортный товар; экспорт хақы
экспортная стоимость; экспорт өсөн етештереү
производить на экспорт

экспортлануу *страд. от* экспортлау; тауар
экспортлана товар экспортируется

экспортлау В экспортировать || экспортиро-
вание; ағас экспортлау экспортировать лес;
экспортлауҙы киңәйтеү расширить экспорти-
рование

экспресс экспресс; диңгез экспрессе мор-
ской экспресс; экспресс автобусы автобус-экс-
пресс; экспресс поезы пбезд-экспресс; экс-
пресс менән килеү приехать на экспрессе

экспрессив экспрессивный; экспрессив
мәғәнә экспрессивное значение; экспрессив
телмәр экспрессивная речь; экспрессив һүз
экспрессивное слово

экспрессионизм *лит., жив.* экспрессио-
низм || экспрессионистский; сәнгәттәге экс-
прессионизм ағымы течение экспрессионизма в
искусстве; экспрессионизм стиле экспресси-
онистский стиль

экспрессионист экспрессионист || экспрес-
сионистский; экспрессионист рәссам художник-
экспрессионист

экспрессия экспрессия; телмәр экспресси-
яһы экспрессия речи; төҫтәр экспрессияһы
экспрессия красок

экспромт экспромт; Рахманинов экспром-
ты экспромт Рахманинова; экспромт менән
әйтеү сказать экспромтом

экспроприатор экспроприатор || экспроприаторский

экспроприаторлык [-гы] экспроприаторство | экспроприаторский; экспроприаторлык операцияны экспроприаторская операция

экспроприация экспроприация; экспроприация юлы менэн тартып алыу изъятие экспроприацией; экспроприация яһау экспроприировать

экспроприациялануу *страд.* от экспроприациялау; экспроприацияланған хужалык экспроприированное хозяйство

экспроприациялау *В* экспроприировать || экспроприация, экспроприирование; экспроприаторзарзы экспроприациялау экспроприировать экспроприаторов; экспроприациялау процессы процесс экспроприации

экстаз экста́з || экста́тический; экста́тичный; дини экстаз религиозный экста́з; экстаз күренеше экста́тическое явление; экстазга бирелеу прийти в экста́з

экстенсив экстенсивный; экстенсив геологик разведка экстенсивная геологическая разведка; экстенсив игенселек экстенсивное земледелие; ауыл хужалығын экстенсив юл менэн алып баруу экстенсивное ведение сельского хозяйства; сауза эшен экстенсив үстөрөү экстенсивное развитие торговли

экстенсивлык [-гы] экстенсивность; хужалыктың экстенсивлығы экстенсивность хозяйства

экстерн экстерн; институтты экстерн булып тамамлау закончить институт экстерном; экзаменды экстерн тапшырыу сдавать экзамены экстерном

экстра экстра; экстра май масло экстра; экстра сәй чай экстра

экстракт экстра́кт || экстра́ктный, экстра́ктовый; сәй экстракты экстракты ча́я; экстракттар цехы экстрактовый цех

экстремизм экстремизм; экстремизм күрһәтеү проявить экстремизм

экстремист экстремист; экстремист булуу быть экстремистом

экстремистик экстремистский; экстремистик газит экстремистская газета; экстремистик караш экстремистский взгляд

эксцентрик I 1. [-гы] эксцентрик; һәләтле эксцентрик талантливый эксцентрик 2. 1) *матр.* эксцентрический; эксцентрик номер эксцентрический номер; эксцентрик костюм эксцентрический костюм 2) эксцентрический, эксцентричный; эксцентрик характер эксцентричный характер

эксцентрик II *тех.* 1. [-гы] эксцентрик; эксцентрик күсәре ось эксцентрика 2. эксцентрический; эксцентрик түнәрәктәр эксцентрические круги

эластик 1. [-гы] эластик; эластик эшләп сыгаруу производить, выпускать эластик 2. эластический; эластичный; эластик йөн эла-

стическая шерсть; эластик тукыма эластичная ткань; эластик пружина эластичная пружина

элгер *разг.* проворный, ловкий, расторопный; элгер кеше проворный человек

элгерлек [-ге] проворство, ловкость, расторопность; элгерлек күрһәтеү проявить ловкость

элгерсәк *см.* элгес 1.

элгес 1) вешалка; кейем элгес вешалка для одежды; элгескә элеу повесить на вешалку 2) *см.* елкәлек I 3

элгәзәк *диал. см.* салт I; элгәзәк ат быстрый конь

элгәр предшественник; элгәр булуу быть предшественником

элгәрге *см.* элекке; элгәрге йыл прошлый год; элгәрге көн позавчера

элгәре раныше, прежде; көн элгәре раныше времени; күп йыл элгәре много лет назад; элгәре укы, унан һойләрһең сначала прочти, потом расскажешь

элгәрген *диал. см.* элек

элгәс 1) петля, застёжка, крючок; күлдәк элгәсе застёжка, петля, крючок рубашки 2) крючок, шекбәлдә; ишек элгәсе дверной крючок 3) *диал. см.* елкәлек I 3

элгәсле 1) имеющий петлю, застёжку, с крючком 2) имеющий крючок, шекбәлдә

элдереү *понуд.* от элеу

элде-һалды *диал. см.* арлы-бирле

элеватор элеватор; йылылык элеватор тепловой элеватор; элеватор башняһы башня элеватора; игенде элеваторза һаклау хранить зерно на элеваторе; элеваторга иген ташыу вывозить хлеб на элеватор

элегик 1. элегический; элегик лирика элегическая лирика; элегик поэзия элегическая поэзия 2. элегический, элегичный; элегик йылмайыу элегическая улыбка; элегик тон элегический тон

элегия элегия || элегический; кайғылы элегия печальная элегия; элегия үлсәме элегический размер; Роберт Бернс элегиялары элегии Роберта Бернса

элек 1) раньше, прежде *чего-л.*; до *чего-л.*; азна элек неделю назад; бынан күп йыл элек много лет раньше (*данного момента*); йоклап китмәс элек до сна; ямгырзан элек до дождя; көн элек раньше времени, раньше србка 2) сперва, сначала, вначале, предварительно; ин элек килеп етте сперва он пришёл; элек уйла, унан әйт сначала подумай, потом говори

элекке 1. прошлый; бывший, бывлой, прежний; элекке артист бывший артист; элекке директор прежний директор; элекке дуслык прежняя дружба; элекке заман былые временя; элекке йола прежний обычай; элекке йыл позашрошлый год 2. *в сочт.* с *сущ.* в *с исх. п. употр.* в *роли послелого* до; революциянан элекке тормош жизнь до революции; дореволюционная жизнь; һуғыштан элекке вакыт время до войны; довоенное время

элеккегөн *разг.* позавчера; элеккегөн кайтым я приехал позавчера

элеккесә по-прежнему, по-старому; как было, как раньше, как прежде; по старинке; элеккесә йәшәү жить как раньше, жить по старинке; элеккесә калдырыу оставить по-старому

электр *в разн. знач.* электричество || электрический; физиканың электр бүлгеге отдел электричества в физике; электр батареяһы электрическая батарея; электр заряды электрический заряд; электр мейесе электрическая печь; электр моторы электрический мотор; электр селтәре электрическая сеть; электр станцияһы электрическая станция, электростанция; электр сымы электрический провод; электр сәғәте электрические часы; электр тогы электрический ток; электр энергияһы электрическая энергия; электр яктыһы электрический свет; электр үткәрәү проводить электричество; электрҙы һүндерәү выключать электричество

электрик [-гы] 1. электрик; электротехник; электриктар курсы курсы электриков; электриктар әзерләү готбвить электриков 2. 1) электрический; электрик күренеше электрическое явление; электрик оскон электрическая искра 2) электрический (*действующий при помощи электричества*); электрик йылыткыс электрический обогреватель; электрик карауылсы электрический сторож

электрификация электрификация; электрификация эше работа по электрификации электричка электричка; электричка вагоны вагон электрички; электричкаға һуңлау опоздать на электричку

электрлаштырылыу *страд.* от электрлаштырыу; электрлаштырылған тимер юл электрифицированная железная дорога

электрлаштырыу *В* электрифицировать; ферманы электрлаштырыу электрифицировать ферму

электрлы 1) электрифицированный; электрлы ауыл электрифицированная деревня 2) электрический (*о рыбах*); электрлы скат электрический скат

электроаппаратура электроаппаратура; түбән вольтлы электроаппаратуралар заводы завод низковольтной электроаппаратуры

электробур электробур || электробуровый; электробур менән быраулау бурение электробуром; электробур касауы электробуровбе долото

электровоз электровоз; электровоз ремонтлау цехы цех по ремонту электровозов; электровоздар етештерәү производство электровозов

электрод электрод || электродный; электродтар заводы электродный завод; электрод промышленности электродная промышленность

электродвигатель электродвигатель

электродинамика *физ.* электродинамика;

квант электродинамикаһы квантовая электродинамика; классик электродинамика классическая электродинамика

электродлы электродный; электродлы күмер электродный уголь; электродлы кендек электродный стержень

электрокар электрокар; күтәргес платформалы электрокар электрокар с подъемной платформой; электрокар менән йөк ташыу перевозить груз электрокаром

электрокардиограмма электрокардиограмма; нормаль электрокардиограмма нормальная электрокардиограмма; тайпылышлы электрокардиограмма электрокардиограмма с отклонениями от нормы; электрокардиограмма яһатлыу снимать электрокардиограмму

электрокардиография электрокардиография; диагностик электрокардиография диагностическая электрокардиография; клиник электрокардиография клиническая электрокардиография

электролиз электрблиз || электроблизный; электролиз бакыры электроблизная медь; электролиз ваннаһы электроблизная ванна; электролиз цехы электроблизный цех; электролиз яһау делать электроблиз

электролит электролит || электролитический; электролитный; электролит йәбештерәү электролитическая сварка

электромагнит *в разн. знач.* электромагнит || электромагнитный; электромагнит индукция электромагнитная индукция; электромагнит майҙан *физ.* электромагнитное поле; электромагнит прибор электромагнитный прибор; электромагнит тоташтыргыс электромагнитная муфта; электромагнит тулкындар *физ.* электромагнитные волны

электрометрик электрометрический; электрометрик анализ электрометрический анализ; электрометрик мәғлүмәттәр электрометрические данные

электрометрия электрометрия

электромеханик 1. [-гы] электромеханик; электромеханиктар курсы курсы электромехаников; электромеханиктар әзәрләү подготовка специалистов по электромеханике 2. электромеханический; металдарҙы электромеханик эшкәртеү электромеханическая обработка металлов; электромеханик үзгәрткес электромеханический преобразователь

электромеханика электромеханика || электромеханический; электромеханика бүлгеге электромеханический отдел; электромеханика факультеты факультет электромеханики

электромонтаж электромонтаж || электромонтажный; электромонтаж бригадалы электромонтажная бригада; электромонтаж бүлгеге электромонтажный отдел

электромонтёр электромонтёр; бишенсе разрядлы электромонтёр электромонтёр пятого разряда

электрон I электрон || электронный; ирет-

малэр электроны электрбн сплавов; электрон промышленносы электрбнная промышленность
электрон II электрбн | электрбнный; электрон бомбаһы электронная бомба

электроника электрбника; вакуум электроникаһы вакуумная электрбника; квант электроникаһы квантовая электрбника

электронлы электрбнный; электронлы автомат телефон станцияһы электрбнная автоматическая телефонная станция; электронлы катод линзаһы катодная электрбнная линза; электронлы микроскоп электрбнный микроскоп; электронлы музыка электрбнная музыка; электронлы сәғәт электрбнные часы

электропоезд электропбезд

электропромышленность электропромышленность; электропромышленность продукцияһы продукция электрпропромышленности

электросварка электросварка | электросварочный; электросварка агрегаты электросварочный агрегат; электросварка королмаһы электросварочная установка; электросваркала эшләу рабтаты на электросварке

электросварщик [-гы] электросварщик; электросварщик катын (или кыз) электросварщица

электросистема электросистема; энергосистема; Урал электросистемаһы Уральская электросистема

электростанция электростанция; атом электростанцияһы атомная электростанция; геотермик электростанция геотермическая электростанция; ел электростанцияһы ветряная электростанция; йылылык электростанцияһы тепловая электростанция; кояш электростанцияһы солнечная электростанция; тулкын электростанцияһы приливная электростанция; һыу электростанцияһы гидроэлектростанция

электростатика электростатика | электростатический; электростатика генераторы электростатический генератор; электростатика күренеше электростатические явления; электростатика майзаны электростатическое поле; электростатика машинаһы электростатическая машина

электроскоп [-бы] электроскоп | электроскопия; электроскоп мәғлүмәттәре данные электроскопии; электроскоп менән тикшерәу изучение электроскопом

электроскопия электроскопия; есемдәрзең электроскопияһы электроскопии тел; есемдең электроскопияһын алыу получение электроскопии тела

электротерапия электротерапия | электротерапевтический; электротерапия кабинеты электротерапевтический кабинет; электротерапия процедураһы электротерапевтическая процедура

электротехник [-гы] электротехник; электротехниктар курсы электротехников электротехник электротехнический; элект-

ротехник белем электротехническое образование

электротехника электротехника | электротехнический; электротехника институты электротехнический институт; электротехника корамалы электротехническое оборудование; электротехника промышленносы электротехническая промышленность; электротехника нигеҙҙәре основы электротехники

электрофильтр электрофильтр

электрохимик электрохимический; электрохимик анализ электрохимический анализ; электрохимик тигеҙләнеш электрохимическое равновесие; электрохимик эшкәртеу электрохимическая обработка

электрохимия электрохимия | электрохимический; теоретик электрохимия теоретическая электрохимия; электрохимия генераторы электрохимический генератор; электрохимия лабораторияһы электрохимическая лаборатория

электроэнергия электроэнергия; электроэнергия эшләп сығарыу выработка электроэнергии

электән издавна, давнó; электән белеу знать давнó *кого-что*; электән таныш давнó знакомый

элемент в *разн. знач.* элемент; гальваник элемент гальванический элемент; еңел элементтар лёгкие элементы; коро элемент сухбй элемент; Менделеевтың элементтарзың периодик системаһы периодическая система элементов Менделеева; химик элемент химический элемент; пролетар элементтар пролетарские элементы; йәмғиәттәге прогрессив элементтар прогрессивные элементы общства

элементар в *разн. знач.* элементарный; есемдең элементар төзөлөшө элементарный состав вещества; элементар анализ *хим.* элементарный анализ; элементар грамматика элементарная грамматика; элементар заряд элементарный заряд; элементар математика элементарная математика; элементар төшөнсәләр элементарные понятия; элементар өлөшсәләр элементарные частицы

элементә в *разн. знач.* связь; ауыл менән кала араһындағы элементә связь между городом и деревней; радио элементәне радиосвязь; телефон элементәне телефонная связь; экономик элементә экономикальная связь; элементә бүлеге отделение связи; почта; элементә сымы линия связи; элементә булдырыу а) проводить связь *между кем-чем*, связывать *кого-что*; б) обеспечить связь, связать с кем-чем; элементә тотуу а) держать связь, быть связанным (*по телефону, радио и т. п.*); б) находиться в связи с кем

элементәсе I) связист (*работник связи*); элементәселәр курсы курсы связистов; элементәселәр ярышы соревнование связистов; разрядлы элементәсе связист с разрядом 2) связной, связист; рота элементәсеһе связной роты, ротный связной

эленеу *страд.* от элеу; эленеп тороу быт повёшенным, подвёшенным

эленке-налынкы неряшливо, неаккуратно; эленке-налынкы кейенеу одёться неряшливо эленмале *см.* элмале

элен-налын *диал. см.* алам-налам

элеу *В* 1) вёшать; керзе киптерергэ элеу повёсить бельё для сўшки; тэзрэгэ корган элеу повёсить штóру на окнó; занавёсить окнó; пальтоны элгэскэ элеу вёшать пальто на вёшалку 2) застёгивать; күлдэктең низэбен элеу застёгнуть пúговицу рубáхи 3) заперать (*на крючок*), задвигать (*щеколду, задвижку*); ишектең келáнен элеу запереть дверь на крючок < элп алыу а) хватать, схватывать *кого-что*; б) ухватиться, схватиться *за что*; элп алыу, хелкеп налыу разнести в пух и прах

элеуле 1) повёшенный; элеуле кейем повёшенная одёжда; элеуле шаршау повёшенный занавес 2) закрытый, запертый; элеуле ишек закрытая дверь

элизия *лингв.* элизия; элизия күренеше явление элизии; элизияға бирелеу подвергаться элизии

эликсир эликсир; теш эликсиры зубной эликсир; эликсир есе запах эликсира элита элита; арыш элитаһы элита ржи; картуф элитаһы элита картофеля; йәмғиэттең элитаһы элита общества

элиталы элитный; элиталы орлок элитные семена

элке *диал. см.* якшы

элкеу *уст.* собирать; соединять и скреплять отдельные части; якшы катын йорондан элкеп куйтыр сығарыр *погов.* хоршая жена из лоскутков сошьёт шубу

элкэштегеу *разг.* подправлять, ремонтировать; өй кыйығын элкэштегеу подремонтировать крышу дома

эллипс *мат.* эллипс; эллипс үзге центр эллипса; эллипс формаһында в форме эллипса

эллипсоид *мат.* эллипсоид; эллипсоид күсәре ось эллипсоида

эллиптик *мат.* эллиптический; эллиптик геометрия эллиптическая геометрия; эллиптик интегралдар эллиптические интегралы; эллиптик орбита эллиптическая орбита

элмэ I: элмэ теген разновидность узборной вышивки

элмэ II *диал. см.* йыла

элмэйеу худеть, похудеть, становится тонким и тощим; бала элмэйгән ребёнок похудел

элмэйешеу *см.* элмэйеу

элмэйтеу *В* высобывать, выставлять (*худую шёу*); үңәсте элмэйтеу выставлять худую шёу

элмэк [-ге] 1) петля, петелька, петлица; корок элмэге петля лассó; элмэк бэйләу а) завязать петлю; б) завязывать петелькой; элмэк налыу надевать петлю; атка элмэк налыу ловить лошаадь, бросив на шёу аркан с петлёй 2) *см.* элгәс I

элмэкләу *В* завязывать петелькой; элмэк-

ләп бэйләу завязывать петелькой (*чтобы легко было развязать*)

элмале 1) висячий, подвесной; элмале көзгө висячее зёркало 2) *см.* элгәсле I; элмале халат халат с застёжкой

элмәнләу рыскасть; эт элмәнләп йөрөй собака рыскает

элпә плёнка; перепонка; оболочка; мейе элпәһе мозговая оболочка

эләгеу 1) цепляться, зацепляться; эләгеп тороу зацепиться *за что*; ботакка эләгеу зацепиться за сучок 2) попадать куда-л., оказываться, очутиться где-л.; буранға эләгеу попасть в буран; ямғырға эләгеу попасть под дождь; бүре капканға эләкте волк попал в капкан; кармакка эләгеу попасть на удочку; кулға эләгеу оказаться в чых-л. руках, быть пойманным; сит илгэ эләгеу попасть на чужбину; очутиться на чужбине; судка эләгеу попасть под суд; тозакка эләгеу а) попасть в силók, запутаться в силкэ б) попасть в ловушку, в западню 3) назначаться, быть назначенным, попадать куда; якшы эшкэ эләктем принят на хорошую работу 4) *прям., перен.* доставаться кому *за что*; быть наказанным, получить наказание; атайзан эләкте досталось от отца; телеңде тыймаһан, һиңэ эләгер нагорит тебе за твой язык 5) заражаться (*какой-л. болезнью*); ауырыу эләгеу заражаться *какой-л. болезнью*; тапма эләгеу развиться малярией < эләгеп тәғәрәрлек беспорядок, хаос (*в помещении*)

эләгешеу 1) *взаимн.-совм.* от эләгеу I; 2) *перен.* пререкаяться, препираться с кем; спóрит между собой; эләгешеп барыу без особой необходимости пререкаяться, спóрит с кем

эләгэ-йығыла спотыкаяться; эләгэ-йығыла йүгерөу а) бежать, спотыкаяться; б) бежать торопливо

эләгэ-тәғәрэй *разг. см.* эләгэ-йығыла эләгэ-һарка *разг.* то пешком, то на чём-л. (*двигаться*)

эләкмә повод; причина; зацепка; эләкмә табыу найти повод для придирок

эләксән лайка (*порода охотничьих собак*)

эләксән придирчивый; эләксән кеше придирчивый человек

эләктерелеу *страд.* от эләктерөу; пальтоның төймәһе эләктерелгән пúговица на пальто застёгнута

эләктерөу *В* 1) цеплять, зацеплять; багор менән бурәнәне эләктерөу зацепить бревно багром; һәнәк менән бесән эләктереп алыу подцепить сено вилами 2) задевать; еңде қазауға эләктерөу задеть рукавом за гвоздь; күсәрзе бағанаға эләктерөу задеть осью телёги (*напр. об столб*) 3) *прям., перен.* хватать, схватывать; брать, захватывать; ловить; балык эләктерөу поймать рыбу (*удочкой*); беләктән эләктерөу брать за руку, схватить за руку; билдән эләктерөу хватать за пояс; брать за пояс; капканға эләктерөу ловить капканом; каскыңды эләктерөу схватить беглеца; кулға таш эләктереп

алыу схватить в руки камень; электереп алыу (или электерэ халыу) а) хватать быстрым, резким движением; б) схватить, уловить, воспринять (*мысль и т. п.*) 4) застёгивать, пристёгивать; тоймэне электереу застёгивать пуговицу 5) ударять, наносить удар; колакка электереу ударить по уху, в ухо; сыбырткы менэн электереу ударить кнутом 6) *перен.* заражаться чем; грипп электереу заразиться гриппом; тымау электереу схватить насморк 7) давать, выделять кому что; өлөш электереу выделить долю кому

электерэмле см. элгэсле; электерэмле күлдөк платье с застёжками

элэкэрлэу диал. см. этмэлэу

элэнге поднога, подножка (*палка или доска, привязываемая к дереву для стояния бортика во время ухода за пчёлами или съёма мёда*)

элэнгет разг. худой, исхудалый; тощий; элэнгет мал тощая скотина

элэнлэу диал. см. элмэнлэу

элэ-сала разг. 1) кбе-как; как попало; элэ-сала эшлэу делать, выполнять работу кбе-как, как попало 2) отрывочну, мёльком (*тж. сала-сарпы*); элэ-сала ишетеу слышать отрывочно

элэүкэ 1) полёк; мунса элэүкэне банный полёк; элэүкэлэ сабынну париться на полёк; элэүкэгэ менеу взобраться на полёк 2) диал. см. хэндера

эмалле эмáлевый; эмалирванный; эмалле металл эмалирванный металл; эмалле хауыт-хаба эмалирванная посуда

эмаллэнеу страд. от эмаллэу; эмаллэнгэн кэстрүл эмалирванная кэстрюла

эмаллэу В эмалировать, покрывать эмалью | эмалирование, эмалировка | эмалирвочный; ваннаны эмаллэу эмалировать ванну; эмаллэу цехы эмалирвочный цех; цех по эмалировке; эмаллэу эштэре эмалирвочные работы

эмаль 1. в разн. знач. эмáль | эмáлевый; якма эмаль покрóвная эмáль; бизэк эмале эмáль расписная; бутал эмале эмáль по скáни; эмáль по филигрáни; быяла эмале стеклоэмáль; гравировка эмале эмáль по гравировке; теш эмале зубная эмáль 2. эмáлевый; эмаль буяк эмáлевая красáка

эмансипация книжн. эмансипация; катынкыззар эмансипацияны эмансипация жэнщин; эмансипация янау эмансипировать

эмансипациялау В книжн. эмансипировать

эмбарго юр. эмбарго; эмбарго халыу наложить эмбарго на что

эмблема эмблема; олимпиада эмблемаһы эмблема олимпиады

эмбриология эмбриология | эмбриологический

эмбрион эмбрион, зародыш | эмбриональный, зародышевый; эмбрион күзэнэк эмбриональная клетка, зародышевая клетка

эмбриональ эмбриональный; эмбриональ үсеш эмбриональное развитие

эмей дет. грудь; сосок; сиська, сися, прост. эмей имеу сосать грудь

эмес см. өмөт

эмигрант эмигрант | эмигрантский; эмигрант катын (кыз) эмигрантка; политик эмигрант политический эмигрант; эмигрант паспорты эмигрантский паспорт; эмигрант язмышы эмигрантская судьба

эмиграция эмиграция; ак эмиграция бэлая эмиграция; дворяндар эмиграцияны дворянская эмиграция; эмиграцияга китеу уехать в эмиграцию; эмиграцияла булуу быть, находиться в эмиграции; эмиграциянан кайтыу вернуться из эмиграции

эмиссар эмиссар; эмиссар ебөрөу засылать эмиссара

эмиссия I фин. эмиссия | эмиссионный; инфляцион эмиссия инфляционная эмиссия; эмиссия политикаһы эмиссионная политика

эмиссия II физ. эмиссия | эмиссионный; термоэлектронлы эмиссия термоэлектронная эмиссия

эм-м межд. употр. при выражении заминки, задержки речи так..., так-так...

эмоциональ эмоциональный; эмоциональ кеше эмоциональный человек; эмоциональ кыланыш эмоциональное поведение

эмоция эмбция; кире эмоция отрицательная эмбция; ыңгай эмоция положительная эмбция; эмоцияга бирелеу поддаваться эмоциям; көслө эмоция бурная эмбция; эмоция менэн һөйлэу говорить эмоционально

эмоциялы 1. эмоциональный; эмоциялы телмэр эмоциональная речь 2. эмоционально; эмоциялы һөйлэу говорить эмоционально

эмпиризм эмпиризм; логик эмпиризм логический эмпиризм; материалистик эмпиризм материалистический эмпиризм; субъектив-идеалистик эмпиризм субъективно-идеалистический эмпиризм

эмпирик эмпйрик | эмпирический; эмпирик философ философ-эмпйрик; эмпирик методика эмпирическая методика

эмпириокритицизм филос. эмпириокритицизм

эму ёму (*Австралия страусы*)

эмульсия эмульсия | эмульсионный; май эмульсияһы жировáя эмульсия; эмульсия катламы эмульсионный слой

эмульсиялы эмульсионный; эмульсиялы буяу эмульсионная красáка; плёнканың эмульсиялы яғы эмульсионная сторона плёнки

эмфизема мед. эмфизема; тире эмфиземаһы подкóжная эмфизема < үпкэ эмфиземаһы эмфизема лёгких

энагас диал. см. энэлэк

эндогамия этн. эндогамия; кэбилэ эндогамияһы племенная эндогамия; ырыу эндогамияһы родовая эндогамия

эндогамиялы этн. эндогамный; эндогамия-

лы каста эндогамная каста; эндогамиялы каби-
лэ эндогамное плэмья

эндокринлы физиол. эндокринный; эндок-
ринлы ауырыулар эндокринные заболевания
эндокринолог эндокринолог; эндокрино-
логтарзың халык-ара ассоциацияһы междуна-
родная ассоциация эндокринологов; эндокрино-
лог булыу быть эндокринологом

эндокринология эндокринология | эндок-
ринологический; ветеринария эндокринология-
хы ветеринарная эндокринология; клиник эн-
докринология клиник эндокринология; эн-
докринология лабораторияһы эндокринологи-
ческая лаборатория

эндотермик хим. эндотермический; эндо-
термик реакция эндотермическая реакция

эндэт диал. см. кизмү

эне 1) младший брат (тж. кусты) 2) бра-
тёк, братишка (обращение к мужчинам моложе
говорящего)

энекәш ласк. братёк, братишка

энергетик [-гы] энергетик; заводтың баш
энергетигы главный энергетик завода

энергетик энергетический; йылгаларзың
энергетик яктан файзаланышы энергетическое
использование рек; энергетик коралла энерге-
тическое оборудование

энергетика энергетика | энергетический;
промышленность энергетикаһы промышленная
энергетика; энергетика институты энергетиче-
ский институт; энергетика ресурстары энерге-
тические ресурсы; энергетика системаһы энерге-
тическая система

энергия энэргия; кинетик энергия кинети-
ческая энэргия; механик энергия механическая
энэргия; потенциал энергия потенциальная
энэргия; химик энергия химическая энэргия;
атом энергияһы атомная энэргия; кояш энэр-
гияһы солнечная энэргия; һыу энергияһы вод-
ная энэргия, гидроэнэргия; электр энергияһы
электрическая энэргия; энергия менэн эшләу
работать с энэргией, работать энэргично; энэр-
гия түгөү тратить энэргию, использовать энэр-
гию

энергиялы энэргичный; энергиялы кеше
энэргичный человек; энергиялы рәештә эш-
ләу работать энэргично, работать с энэр-
гией

энергиялылык [-гы] энэргичность; эш
энергиялылыгы энэргичность работы; энергия-
лылык күрһәтеү показатъ энэргичность

эннэт диал. см. сырхау

энтмолог энтмоблог | энтмологический;
энтмологтар съезы съезд энтмоблогов

энтмологик энтмологический; энтмоло-
гик тикшеренүзәр энтмологические исследо-
вания

энтмология энтмология; дөйөм энтмо-
логия общая (или теоретическая) энтмология;
практик энтмология практическая энтмолог-
гия; прикладная энтмология; урман эштәрә
энтмологияһы лесная энтмология

энтузиазм энтузиазм; хезмәт энтузиазмы
трудовай энтузиазм; энтузиазм менэн эшләу
работать с энтузиазмом

энтузиаст энтузиаст; спорт энтузиасты эн-
тузиасты спорта; үз эшенә энтузиасты энту-
зиасты своего дела

энцефалит мед. энцефалит; башлангыс эн-
цефалит энцефалит первичный; кайтарма эн-
цефалит энцефалит вторичный; серәкәй энце-
фалиты энцефалит комариный; талпан энце-
фалиты энцефалит клещевой; йогошло энце-
фалит энцефалит инфекционный; энцефалит
эпидемияһы эпидемия энцефалита

энциклопедик энциклопедический; энцик-
лопедик белем энциклопедические познания;
энциклопедик һүзлек энциклопедический сло-
варь; энциклопедик әһәмийәт энциклопедиче-
ское значение; энциклопедик мәғлүмәтлә с эн-
циклопедическими знаниями

энциклопедист энциклопедист; энциклопе-
дистар төркөмө группа энциклопедистов; груп-
па составителей энциклопедии

энциклопедия прям., перен. энциклопедия;
күп томлы энциклопедия многотомная энцик-
лопедия; медицина энциклопедияһы медицин-
ская энциклопедия; тормош энциклопедияһы
энциклопедия жизни; азәбиәт энциклопедияһы
литературная энциклопедия; энциклопедия
төзөү составлять энциклопедию

энә в разн. знач. игблка; иглә; бәләкәй энә
маленькая игблка; мелкая игблка; йыуан энә
толстая иглә; нәзек энә тонкая иглә; алабуға
энәһе оконёвые иглы, колёчки; ау энәһе иглә
сетевая; кейез энәһе иглә вбйлочная; кап энә-
һе иглә для шитья мешков; машина энәһе иглә
швейная; ойкә энәһе иглә чулочная; патефон
энәһе патефонная иглә; селтәр энәһе иглә кру-
жевная; терпе энәһе ежовые иглы; укол энәһе
иглә для укола; шәл энәһе спица < энәһенән
ебенә тиклем подрбно, досконально, детално
(букв. с игблкой до нитки); энә буры диал. см.
энәғарак; энә күзә аша үткәрәү тиәательно про-
верять (букв. продеть, пропустить через ушко
иглы); энәләй нәмәнә дөйләэй итеү дөләтә из
мүхи слонә (букв. вещь с игблку дөләтә вели-
чиной с верблюда); энә менән козәк казыу
выполнять неимоверно трудоёмкую работу
(букв. игблкой рыть колбдец); энә менән ти-
реһен тунау мүчить (букв. снимать шкуру
игблкой); энә осондай бченә малёнький, ни-
чтбжный; энә төртәр урын юк игблку нөкуда
воткнуть (соотв. шагу ступить нөкуда; яблону
нөгде упатъ)

энәғарак [-гы] стрекозә | стрекбзий; стре-
козиный; энәғарак канаты крылья стрекбзы;
энәғарак сөрләүе стрекбзное жужжание

энәле иглйстый; игбльчатый; с йглами;
энәле ағас дөрево с игбльчатыми листьями;
энәле балык рыба с йглами (на гребне)

энәлек [-ре] бояршник (дерево и плод);
декоратив энәлек бояршник декоративный;
санскәкле энәлек бояршник колбчий

энэнэн-ептэн: энэнэн-ептэн сыккан совершено нбый, с игблочки

энэсэ I *диал.* раскáтанное кружбчком тэсто (для *нарезания баурсака*)

энэсэ II *диал. см.* сыңғарсай

энэсаләу В *нарезать (баурсак)*; бауырһак энэсаләу *нарезать баурсак*

энэтел *диал. см.* энэлэк

эңгер-меңгер *см.* эңер; эңгер-меңгер

вакыт сүмерки, сүмеречная порá

эңгэк: эңгэк дөйэ верблюдца

эңер вечерние сүмерки || сүмеречный; кызыл эңер начало вечерних сүмерек; эңер

вакыты сүмеречное время, сүмеречная порá; сүмеречный час; эңер караңгылыгы вечерние сүмерки, вечерний полумрáк; эңер төшөү на-

ступление вечерних сүмерек < эңер йондозо *см.* сулпан I

энерге сүмеречный; энерге монар сүмеречная мгла; энерге халкын сүмеречный хблод

энерлэтәу 1) *безл.* клонить к вечеру; көндө эңерлэтте клонило к вечеру 2) *в ф. депр.* на -п *выступает в знач. нареч., обозначающего время совершения действия в сумерки;*

эңерлэтәп ауылға кайтып етеү *прибыть в деревню в сумерки;* эңерлэтәп юлга сығыу *выехать в путь в сумерки*

эңерләу 1) клониться к вечеру; көн эңерләне *день клонился к вечеру* 2) *в ф. депр.* на -п *выступает в знач. нареч., обозначающего время совершаемого действия ближе к сумеркам;* ул эңерләп кайта торған он обычно приходит к сумеркам

эңермән *диал. см.* эңер

эпиграмма эпигра́мма || эпиграмматический; антик эпиграмма античная эпигра́мма;

көнүзэк эпиграмма злободневная эпигра́мма; политик эпиграмма политическая эпигра́мма;

эпиграмма стиле эпиграмматический стиль; эпиграмма языу *написать эпигра́мму*

эпиграф эпигра́ф || эпиграфический; эпиграф биреу *давать эпиграф;* эпиграф языу *писать эпиграф*

эпиграфика эпигра́фика || эпиграфический; арамей эпиграфикаһы арамейская эпигра́фика;

боронго төрки эпиграфикаһы древнетюркская эпигра́фика; шумер эпиграфикаһы шумерская эпигра́фика;

эпиграфика; эпиграфика менән шөгөлләнәу *заниматься эпигра́фикой*

эпидемик эпидемический; эпидемик ауырыу эпидемическое заболевание

эпидемиолог эпидемиоло́г; эпидемиолог врач врач-эпидемиоло́г

эпидемиологик эпидемиологический; эпидемиологик практика эпидемиологическая практика;

эпидемиологик тикшеренеүзәр эпидемиологические исследования

эпидемиология эпидемиоло́гия || эпидемиологический; дөйөм (или теоретик) эпидемиоло́гия общая (или теоретическая) эпидемиоло́гия;

эпидемиология филми-тикшеренәу институты научно-исследовательский институт эпидемио-

логии; эпидемиология лабораторияһы эпидемиологическая лаборатория

эпидемия эпидемия || эпидемический; грипп эпидемияһы эпидемия гриппа; эпидемия сығанағы очаг эпидемии; эпидемия процессы эпидемический процесс

эпидиаскоп [-бы] эпидиаско́п; диаскопик проекция эпидиаскобы эпидиаско́п диаскопическая прое́кция

эпизод эпизо́д; вак эпизод мелкий эпизо́д; драматик эпизод драматический эпизо́д; роман эпизоды эпизо́д романа; эпизо́д һөйләу *рассказывать эпизо́д*

эпизодик эпизодический; эпизодичный; эпизодик роль эпизодическая роль; эпизодик эш эпизодическая раббта; эпизодик эһәмиәт эпизодическое значение; эпизодик ярзам эпизодическая по́мощь; эпизодик рәүештә тикшерәу *проверять эпизодически*

эпизоотия *вет.* эпизоотия || эпизоотический; эпизоотия хезмәте эпизоотическая служба

эпик эпический; эпик жанр эпический жанр; эпик йыр эпическая пәнәя; эпик комартки эпический памятник; эпик поэзия эпическая поэзия; эпик стиль эпический стиль; эпик тел эпический язык; эпик тон эпический тон; эпик форма эпическая форма; эпик юғарылык эпическое величие

эпиклык [-ғы] эпичность; аҫарҙең эпиклыгы эпичность произведения

эпилепсия *см.* быума

эпилептик эпилептический; эпилептик өйәнәк эпилептический припа́док; эпилептик психоз эпилептический психоз; эпилептик реакция эпилептический ре́акция

эпилог *прям., перен.* эпило́г; романдың эпилогы эпило́г романа; операның эпилогы эпило́г оперы; восстаниеның эпилогы эпило́г восстания

эпистоляр эпистолярный; эпистоляр мираҫ эпистолярный памятник, эпистолярное наследие; эпистоляр роман эпистолярный роман; эпистоляр стиль эпистолярный стиль

эпитафия эпита́фия; кәбер эпитафияһы намогильная эпита́фия; пародик эпитафия пародическая эпита́фия; сатирик эпитафия сатирическая эпита́фия; эпитафия языу *писать эпита́фию*

эпитет эпитет; даими эпитет постоянный эпитет; метафорик эпитет метафорический эпитет; эпитет һайлау *подобрать эпитет*

эпицентр эпице́нтр; бомба шартлаузың эпицентры эпице́нтр взрыва бомбы; ер тетрәүзең эпицентры эпице́нтр землетрясения

эпоксид эпокси́дный; эпоксид елеме эпокси́дный клей; эпоксид лагы эпокси́дный лак; эпоксид ысмала эпокси́дная смола́

эполет эполет; алтын эполет золотые эполеты

эполетлы с эполетами; эполетлы мундир мунди́р с эполетами

логии; эпидемиология лабораторияһы эпидемиологическая лаборатория

эпидемия эпидемия || эпидемический; грипп эпидемияһы эпидемия гриппа; эпидемия сығанағы очаг эпидемии; эпидемия процессы эпидемический процесс

эпидиаскоп [-бы] эпидиаско́п; диаскопик проекция эпидиаскобы эпидиаско́п диаскопическая прое́кция

эпизод эпизо́д; вак эпизод мелкий эпизо́д; драматик эпизод драматический эпизо́д; роман эпизоды эпизо́д романа; эпизо́д һөйләу *рассказывать эпизо́д*

эпизодик эпизодический; эпизодичный; эпизодик роль эпизодическая роль; эпизодик эш эпизодическая раббта; эпизодик эһәмиәт эпизодическое значение; эпизодик ярзам эпизодическая по́мощь; эпизодик рәүештә тикшерәу *проверять эпизодически*

эпизоотия *вет.* эпизоотия || эпизоотический; эпизоотия хезмәте эпизоотическая служба

эпик эпический; эпик жанр эпический жанр; эпик йыр эпическая пәнәя; эпик комартки эпический памятник; эпик поэзия эпическая поэзия; эпик стиль эпический стиль; эпик тел эпический язык; эпик тон эпический тон; эпик форма эпическая форма; эпик юғарылык эпическое величие

эпиклык [-ғы] эпичность; аҫарҙең эпиклыгы эпичность произведения

эпилепсия *см.* быума

эпилептик эпилептический; эпилептик өйәнәк эпилептический припа́док; эпилептик психоз эпилептический психоз; эпилептик реакция эпилептический ре́акция

эпилог *прям., перен.* эпило́г; романдың эпилогы эпило́г романа; операның эпилогы эпило́г оперы; восстаниеның эпилогы эпило́г восстания

эпистоляр эпистолярный; эпистоляр мираҫ эпистолярный памятник, эпистолярное наследие; эпистоляр роман эпистолярный роман; эпистоляр стиль эпистолярный стиль

эпитафия эпита́фия; кәбер эпитафияһы намогильная эпита́фия; пародик эпитафия пародическая эпита́фия; сатирик эпитафия сатирическая эпита́фия; эпитафия языу *писать эпита́фию*

эпитет эпитет; даими эпитет постоянный эпитет; метафорик эпитет метафорический эпитет; эпитет һайлау *подобрать эпитет*

эпицентр эпице́нтр; бомба шартлаузың эпицентры эпице́нтр взрыва бомбы; ер тетрәүзең эпицентры эпице́нтр землетрясения

эпоксид эпокси́дный; эпоксид елеме эпокси́дный клей; эпоксид лагы эпокси́дный лак; эпоксид ысмала эпокси́дная смола́

эполет эполет; алтын эполет золотые эполеты

эполетлы с эполетами; эполетлы мундир мунди́р с эполетами

эпопея эпопея; боронго эпопея дрэвняя эпопея; героик эпопея геройская эпопея; эпопея роман роман-эпопея; тормош эпопеяны эпопея жызни; жызненная эпопея; урта быуат эпопеяны средневековая эпопея; халык эпопеяны народная эпопея; нуғыш эпопеяны эпопея войны

эпос эпос; архаик эпос архаический эпос; героик эпос геройский эпос; классик эпос классический эпос; мифологик эпос мифологический эпос; «Акбузат» эпосы эпос «Акбузат»

эпоха см. дәуер

эра 1) эра; мосолман эраһы мусульманская эра; яңы (или беззең) эра новая эра 2) геол. эра; архей эраһы архейская эра; кайнозой эраһы кайнозойская эра; мезозой эраһы мезозойская эра; палеозой эраһы палеозойская эра

эрбет *бот.* кедр | кедровый; Гималай эрбете кедр гималайский; эрбет сәтләүеге кедровые орехи; эрбет тубырсығы кедровые шишки; эрбет урманы кедровый лес; себер эрбете *разг.* сибирский кедр

эргә I бок; место рядом | боковой; эргәгә ултырыу сесть рядом; сесть сбoku; эргәлә генә ята лежит рядом; лежит сбoku

эргә II 1) в *сочет. с* *аффиксами принадлежности и аффиксом мест. п. выступает в роли служ. имени* у, около, возле, подле, вблизи, при; бала уның эргәһендә йәшәй ребенок живёт при нём; ул өстәл эргәһендә ултыра он сидит около стола 2) в *сочет. с* *аффиксами принадлежности и аффиксом направит. п. выступает в роли служ. имени* к, ко; ишек эргәһенә килде он подошёл к двери; һинең эргәңә барам приду, приехал к тебе; эргәмә кил әле подойди-ка ко мне 3) в *сочет. с* *аффиксами принадлежности и аффиксом исх. п. выступает в роли служ. имени* от, ото; уның эргәһенән кайттым я приехал от него; эргәмдән калма не отставай от меня < эргә кейез *см.* кейез; эргә юрган *см.* юрган

эргәлек [-гы] *см.* буйлык 2

эргәләп возле, подле; өй эргәләп китеү пойти возле домов; эргәләп ултырыу садиться подле кого

эргәләтеп вдоль, по; койма эргәләтеп ағас ултыртылган вдоль забора посажены деревья; урман эргәләтеп юл һалыу вдоль леса проложить дорожку

эргәләш I. рядом, один возле другого; эргәләш булыу находиться, быть рядом; эргәләш тороу а) жить рядом; б) стоять один возле другого; стоять рядом; эргәләш тура килеү оказаться рядом 2. смежный, находящийся рядом; эргәләш бүлмә смежная комната; эргәләш өйзәр дoма, находящиеся рядом

эре 1) крупный, большой; эре ағас крупное, больше дерево; эре балык крупная рыба; эре бойзай крупная пшеница; эре картуф крупный картофель; эре күзле ямғыр крупный дождь; эре ком крупный песок; эре хәрәфтәр

крупные, большие буквы; эре итеп языу писать крупными, большими буквами 2) крупный, мощный; эре колхоз крупный колхоз; эре кала крупный город, большой город; эре хужалык мощное хозяйство 3) крупный, размашистый; эре-эре атлау шағать большими шагами 4) *перен.* высокомерный, горделивый; спесивый, заносчивый; эре кеше высокомерный человек; эре һөйләшеү говорить высокомерно; эре тотуу высокомерничать, ва́жничать; эренән һалдырыу ва́жничать, держать себя надменно < борсақты эре ярыу (или һиптерәү) *см.* борсак I; он эреһе *диал. см.* көрпә I 1; эре акса крупные деньги; эре мал *см.* мал; эре сирттерәү (или ярзырыу) хвастаться; эре һөйәкле ширококобственный, крупного телосложения

эреле-ваклы крупное вперемешку с мелким; крупное и мелкое (*без сортировки*); эреле-ваклы елак ягоды крупные и мелкие

эрелек [-ге] 1) большая величина, крупность *чего*; картуфтың эрелеге крупность картофеля 2) *перен.* высокомерие, надменность; чванство, спесь; эрелек күрһәтеү проявить высокомерие

эреләндереләү *страд. от* эреләндерәү; эреләндерелгән хужалык укрупнённое хозяйство

эреләндерәү 1) укрупнять; увеличивать, объединяя | укрупнение, увеличение объёма, объединение; колхоздарзы эреләндерәү укрупнять колхозы; райондарзы эреләндерәү укрупнять районы 2) *перен.* вызывать у кого-л. высокомерие, надменность, чванство; шуны эреләндерәп мактап ултыраһың перехвалявая, порождаяшь в нём высокомерие

эреләнәү 1) увеличиваться, укрупняться; становится крупным, большим (*по объёму, величине*) | увеличение в объёме; эреләнәп үсәү увеличиться в объёме 2) *перен.* гордиться, чваниться; ва́жничать | ва́жничанье; бик эреләнәп киттең очень ты возгордился; эреләнәп, әллә кем булып йөрәү загордившись, возомнил себя кем

эреләтелеү *страд. от* эреләтеү; колхоздар эреләтелде колхозы укрупнены

эреләтеү B 1) *см.* эреләндерәү; хужалыкты эреләтеү укрупнять хозяйство 2) укрупнять; обменивать на более крупное; аксаны эреләтеү обменять деньги на более крупные

эре-мары *собр.* крупная трава, бурьян; эре-мары баһыу зарасть бурьяном

эремек 1) сворачивающееся, створаживающееся (*о молоке*); эремек һөт створаживающееся молоко 2) сбившийся, свалывшийся (*о пухе и т. п.*); эремек дебет свалывшийся пух

эремекләнеү 1) сворачиваться, створаживаться; һөт эремекләнгән молоко свернулось 2) сбиваться, свалываться (*о пухе и т. п.*)

эремсек [-ге] твoрoг | творожный; кызыл эремсек красный творог (*изготавливается кипячением створоженного молока до полного испарения сыворотки*); эремсек бәрәмәсе тво-

рбжнй пирбг; эремсек һөзөү процедить твб-рог; эремсек һыуы сьворотка; эремсек эретеү створожить молоко

эремсекләнеү творбжиться, свёртываться; эремсекләнеп тороу свёртываться комбчками
эрен гной | гнойный; эрен агыу (или бүленеү) гнойться; эрен йыйыу нагнаиваться
эренле гнойный; энерле колак шеше гнойный отит; энерле шешек гнойная опухоль; эренле яра гнойная рана

эренләү гнойться | гноение, нагноение; йэрэхэт эренләй рана гнойться; күззең эренләүе нагноение глаз

эретелуэ *страд. от* эретеү; һөт эретелгән молоко створбжено

эретеү; һөт эретеү створаживать молоко

эре-торо 1) крупный; эре-торо утын яркалары крупные поляны 2) *перен.* не требующий точности, аккуратности; эре-торо эш менән булышыу заниматьса рабботой, не требующей особой точности

эреү 1) творбжиться, свёртываться; һөт эрене молоко свернулось 2) сбиваться, сваливаться (*о пухе и т. п.*); дебет эрегән кбзий пух сваллялся

эреш *диал. то же, что* ау анаһы (*см.* ана III)

эрешке *диал. то же, что* рәшә себене (*см.* рәшә I)

эрзинкә 1) *разг. см.* резинка; эрзинкә бау резинка; резиновая тесёмка 2) *диал. см.* калуш
эря эря | эрянский; эря катыны (кызы) эрянка; эря теле эрянский язык; эря халкы эрянский народ; эря, эряне

эряса по-эрянски; эряса һөйләшөү говорить по-эрянски

эритроцит *физиол.* эритроцит; канда эритроциттарзың көмөүе уменьшение эритроцитов в крови

эркелдеруэ *В* скучивать, сбивать в кучу; эркелдереп мал кыуыу гнать скот, сбив в кучу

эркелуэ I 1) скапливаться, сбиваться в кучу; халык майзанга эркелде народ скопился на пбшади 2) хлынуть, литься потоком; эркелеп агыу хлынуть потоком (*о воде*); эркелеп ятыу залить, заполнить всё крутом (*о воде*); күзгә йәш эркелде слёзы прихлынули к глазам; кан йөрәккә эркелде кровь хлынула в сердце 3) *перен.* хлынуть, проявляться (*о чувствах*)

эркелуэ II *диал. см.* артылуу I

эркелешуэ *совм. от* эркелуэ I

эркелтеү *см.* эркелдеруэ

эркем *диал. см.* күләчек

эркет 1) долго выдержанный кислый катык, из которого варится и изготавливается курут; эркет йыйыу собирать катык для закваски; эркет кайнатыу кипятить катык 2) *диал. см.* турта

эркетләнеү заквашиваться (*о катыке*); эркетләнгән катык заквашенный катык

эркеү I *см.* эркелуэ I

эркеү II 1) косяк, стая (*рыб*); сабак эркеүе

менән йөрөй плотва плавает косяком 2) *диал. см.* өйөр 1, 2; буре эркеүе волчья стая
эркешуэ *см.* эркелешуэ

эркэтәү верёвка (*для подачи ведра, наполненного мёдом*)

эрләү *диал. см.* иләү II

эрозия *в разн. знач.* эрозия | эрозийный; ашказан эрозияһы эрозия желудка; бозлок эрозияһы *геол.* ледниковая эрозия; ел эрозияһы ветровая эрозия; металлдар эрозияһы эрозия металлов; туграк эрозияһы эрозия почвы; һыу эрозияһы водная эрозия; эрозия процессы процесс эрбзия

эрпе комбчек (*в молоке, кумысе и т. п.*); эрпе языу сбить комбчки

эрудит 1. эрудит 2. эрудированный; эрудит кеше эрудированный человек

эрудияция эрудация; эрудияцияга эйә булыу владеть эрудацией

эрудияциялы эрудированный; эрудияциялы кеше эрудированный человек

эрэйуэ *диал. см.* эреләнеү 2

эрәүэ *разг.* улепётывать; эрәү, күрмәһен берәү улепётывай, чтоб никто не видел

эрәүкә *см.* рәүкә I

эс 1) живёт; брүхо *прост.*; желудок

|| брюшной; желудочный; зур эс большой живёт; эс ауырыуы а) болезнь желудка; б) *перен.* ничтожный человек; эс майы жир брюшной; эс ауыртыу ощущение боли в области живота, боли в животе; уның эсен борзо у негб схватило живёт; эс бушатыу а) испражняться; б) *перен.* делиться горем с кем; излить душу кому; эс йомшарыу слабить — о желудке; эс китеү (или үтеү) а) поносить; б) понос; эс кибеү вздутие живота; эскә тейеү расстройство желудка; эс катыу запор; эс кыскырыу урчание в желудке; эсте имгәтеү надорвать живёт; эсте кәпәйтеү а) выпятить живёт; б) *перен.* возомнить о себе; важничать; эсте катыу алыу болезненное задержание живота; эсте һыйпау погладить живёт; эс төшөү *мед.* опущение живота (*от поднятия тяжести*) 2) внутренняя часть чего-л.; внутренность, нутро | внүтренний; нутряной; ауыз эсе полость рта; бүлмә эсе внутренность комнаты; сокор эсе место внутри ямы; хандык эсе внутренняя часть сундука; эсен эрсеү *спец.* свежевать; потрошить; эскә инеү зайти внутри чего; тынды эскә тартыу вдыхать; эстән һызлау а) болеть внутри б) внутренняя боль 3) подкладка; внутренняя сторона одежды; костюмдын эсе подкладка костюма; эс куйып тегеү шить с подкладкой 4) недра; ер эсе недра земли; ер эсе байлыктары богатства недр земли 5) начинка; бәлеш эсе начинка пирога 6) *перен.* душа | душевный; эс сере душевная тайна; эсгә һаклау хранить в душе 7) *перен.* состав; содержимое; төрлө

компоненттарзы эсенә алган нәмә вещество, состоящее из различных компонентов 8) *в сочетании с* аффиксами принадлежности и аффиксом мест. п. выступает в роли служ. имени в,

внутри; уй эсендә йәшәү быть погружённым в раздумья; ут эсендә йәшәү жить в горе, в печали; шатлык эсендә йөрөү жить в радости; жить радостно 9) в ф. род., мест., твор. п. и с притяж. аффиксами 3-го л. выступает в роли послелога в течение, в продолжение; бер йыл эсендә булган вақиғалар события, происшедшие в течение одного года < ауыз эсенән негрәмкө, вполголоса (сказать что); өй эсе а) содержимое дома; домашняя утварь; б) семья; тар эсле то же, что тар күнелле (см. күнел); хал эсендә то же, что хал өстөндә (см. хал); эсе эскә йәбешкән он бчене похудел; эс бошоу грустит, печалится; эс бушау облегчаться, излив душу перед кем-л.; эсендәге тышында открытая душа; душа нараспашку; эсе ярылгыр! прост. чтоб (он, ты) провалился! (зложелание); эс йылыныу или эскә йылы инеү отлегло; полегчало (букв. потеплело внутри); эс кере злопамятство; эс көтөрлөү (или күмһеү) скребет на душе; эскә һиймау переполнить — о чувствах; эс кайышыу (или көйөү) болеть душой; кручиниться, сокрушаться; эс катып (или тырнап) көлөү надрываться от смеха; эс кырылыу то же, что кәйеф кырылыу (см. кәйеф); эс өзөлөү печалиться о ком; эсте күптереү поносить кого, говорить нелестно о ком; эсте катырыу рассмешить до изнеможения; эсте кырыу угнетать, подавлять; эсте өзөү то же, что йөрәкте өзөү (см. йөрәк); эсте тишимәс не будет лишним, пригодится; эстә ас бүре олоу прогодатся; эс үткәшеү истощиться; эс һендереү прогуляться после еды (с целью усвоения пищи); эс һызыу (или әрнеү, яныу) горевать, печалиться

эс-бауыр *собр.* 1) внутренности, нутро 2) *перен.* душа; эс-бауыр көйзө душа истосковалась < эс-бауырга инеү располагать к себе душевным отношением; эс-бауыр өзөлөү сильно печалиться, горевать

эселеү *страд.* от эсеү; сәй эселеп бөтмәгән чай не допит

эземлек [-ге] напиток, питьё; алкогольһез эземлек безалкогольный напиток; иҗерткес эземлек опьяняющий напиток; алкогольный напиток

эсенеү 1) утолять жажду 2) *диал. см.* ашаныу

эсер эсёр || эсёрский; уң эсерзар правые эсёры; һул эсерзар левые эсёры; эсерзар партияһы партия эсёров; эсерзар лозунгыһы эсёрский лозунг

эсерге *диал. см.* кызамык

эсергес (һыу эсергес) поилка; автомат эсергес автоматическая поилка, автопоилка

эсереү В поить кого; давать пить кому; ат эсереү поить лошадь; кымыз эсереү поить кумысом; сәй эсереү напоить чаем; һөт эсереү а) поить молоком; б) выкармливать молоком (теленка, поросёнка и т. п.); һыу эсереү дать пить воды

эсерәнке *диал. см.* кәгез

эсе-тышы *собр.* внутренняя и наружная створы; изнутри и снаружи; эсе-тышы атлас юрган одеяло двустороннее атласное

эсеү 1) пить || питьё; сәй эсеү пить чай; һыу эсеү пить воду; эсеп алыу попить; эсеп бөтөрөү выпить до конца; эсеп ебөрөү выпить залпом; һемереп эсеү хлебать; ауызы бешкән өрөп эскән *погов.* тот, кто обжётся однажды, пьёт дүя (*соотв.* обжёгшись на молоке, дует на воду) 2) выпивать (*спиртное*) || выпивка, выпивание; эсәү башлау начать выпивать; эсеп йөрөү пьянствовать; эсеүгә һалышыу удариться в пьянство, запить 3) *перен.* сильно переживать; хәсрәт эсеү хлестнуть горя < һонолоу һыу за эсмәү *см.* һонолоу; һуған һурпаһы эсеү *см.* һуған; һыу кеүек эсеү *см.* һыу

эскадра эскадра || эскадренный; истребительдәр эскадраһы эскадра истребителей; миноносцтар эскадраһы эскадра миноносцев

эскадрилья эскадрилья; эскадрилья звеноһы звено эскадрилья; эскадрилья командиры командир эскадрилья

эскадрон эскадрон || эскадронный; эскадрон командиры эскадронный командир; кылыслылар эскадроны сабелъный эскадрон; пулеметлы атылар эскадроны кóнно-пулеметный эскадрон; эскадрондарға бүлеү разделить на эскадроны

эскалатор эскалатор || эскалаторный; эскалатор менән менеү подниматься на эскалаторе; эскалатор баҗкысы ступенька эскалатора

эскалация эскалация; һуғыш эскалацияһы эскалация войнъ

эске I выпивка, пьянство, пьянка; эскегә каршы көрәш борьба с пьянством; эскегә бирелеү предаваться пьянству; эскегә һалышыу пьянствовать

эске II *прям., перен.* внутренний; эске ағзалар внутренние органы; эске донъя внутренний мир; эске дошман внутренний враг; эске заем внутренний заём; эске ихтыяждар внутреннее потребление; эске кеҗә внутренний карман; эске көс внутренняя сила; эске күлдәк нижняя рубашка; нательная рубашка; эске катлам внутренний слой; эске кәнәғәтлек внутреннее удовлетворение

эскелек [-ге] пьянство; попойка; эскелеккә бирелеү предаваться пьянству; эскелеккә һалышыу спиваться

эскерле злопамятный, тайщий злбу; эскерле булыу быть злопамятным, зловредным; эскерле кеше зловредный человек

эскерлек [-ге] злопамятство; зловредность; эскерлеккә күрһәтеү проявить злопамятство

эскерһез искренний, чистосердечный; добродушный, простодушный; эскерһез бала чистосердечный ребёнок; эскерһез кеше простодушный человек

эскерһезлек [-ге] искренность, чистосердечность; добродушие, простодушие

эскесе пьяница, алкоголь; пропбйца; эс-

кесеге айлануу спытыа; стать алкогблнком, пъяницеу; эскесене дауалау лечыть алкогблнка эскеселек [-ге] пъянство, алкогблзм

эскибизэр *разг.* скипидар || скипидарный; эскибизэр есе скипидарный запах

эскиз *в разн. знач.* эскыз || эскызный; эскиз караламаһы эскызный набросок; эскиз проекты эскызный проэкт; эскиз Һызмаһы эскызный чертёж; хикайэнең эскизы эскыз расказа; операның эскизы эскыз оперы; эскиз рәүешендә эскызно; эскиздан төшөрөү срисоватъ с эскыза

эскимо эскимб (туңдырма төрө); шәрбатле эскимо сладкое эскимб; эскимо менән һыйлау угощатъ эскимб кого

эскимос эскимбс || эскимбский; эскимос катыны (кызы) эскимбска; эскимос теле эскимбский языкъ; эскимос халкы эскимбский народ

эскимосса по-эскимбски; эскимосса бейеу плясатъ по-эскимбски; эскимосса һойләшеу говорыть по-эскимбски

эскорт эскорт || эскортный; дингез эскорты морской эскорт; мотоциклар эскорты эскорт мотоциклистов; почёт эскорты почётный эскорт; һауа эскорты воздушный эскорт

эскәмйә скамья; артлы эскәмйә скамья со спинкой; киң эскәмйә ширбокья скамья < суд эскәмйәһе скамья подсудимых; суд эскәмйәһенә элэгөү попасть на скамью подсудимых

эскәрге *диал. см.* эске II

эскәре *разг.* вовнутрь; эскәре үтеу пройти вовнутрь; пройти дальноше

эскәтер скатерть; өстәлгә эскәтер ябыу покрыть стол скатертью

эс-карын *собр.* внутренности (животных); эс-карын бешереу варить внутренности; эс-карын йыуу чистить внутренности

эскастал *диал. см.* астыртын

эсле 1) имёющий внутренний, нижний, оборотный слой; эсле балаҫ палас, подшитый кошмой 2) *диал. см.* һыйышлы < кара эсле см. кара

эслек [-ге] подкладка || подкладочный; алынмалы эслек съёмная подкладка; костюм эслеге костюмная подкладка; эслек материал подкладочный материал

эсле-тышлы 1) имёющий низ и верх; с нижней и верхней подкладкой; эсле-тышлы тун крытая шуба с подкладкой 2) отделанный с двух сторон, изнутри и снаружи; эсле-тышлы һылау обмазатъ с обеих сторон, сделать двухстороннюю обмазку

эсләтеу I *понуд. от* эсләу I

эсләтеу II *см.* эсләу II; урман эсләтеп барыу идти по лесу

эсләу I *В* подшивать подкладку; костюмды эсләу подшить подкладку к костюму

элсәу II двигаться внутри чего; үзән эсләп барыу идти внутри долины; двигаться по долине

эсминец эсминец; һыу асты кәмәһенә каршы эсминец эсминец против подводной лодки эсмәлек I [-ге] питьё; эсмәлеккә ярай годиться для питья

эсмәлек II брвна, соединяющие два плотъ с бокбв

эсмәу *диал. см.* билбау

эспандер эспандер; эспандер менән күнегеу упражнятьсә с эспандером

эспарцет *бот.* эспарцёт; эспарцет сәскәһе цветок эспарцёта

эсперантист эсперантист || эсперантистский; эсперантистар түнәрәге кружок эсперантистов

эсперанто эсперанто; эсперантола һойләшеу разговаривать на эсперанто; эсперанто өйрөнөү изучатъ эсперанто

эссе *лит.* эссе; эссе языу написать эссе

эссенция эссенция; емеш-еләк эссенцияһы фруктовая эссенция; уксус эссенцияһы уксусная эссенция

эстакада эстакада; тимер-бетон эстакада желёзобетонная эстакада; бушатъу эстакадаһы разгрозочная эстакада; һыу асты эстакадаһы подводная эстакада; эстакадаға менөү поднятъся на эстакаду

эстамп эстамп || эстампный; эстамп эшләу делатъ эстамп с картины

эстафета *прям., перен.* эстафета || эстафетный; катнаш эстафета комбинированная эстафета; быуындар эстафетаһы эстафета поколений; тыныслык эстафетаһы эстафета мира; эстафета йөзөшө эстафетный заплыв; эстафета таягы эстафетная палочка; эстафетаны алыу приниматъ эстафету; эстафетаны бирөү (или тапшырыу) передаватъ эстафету; эстафетала катнашыу участвоватъ в эстафете

эстет эстет || эстетский; эстет рассам художник-эстет

эстетик эстетический; эстетик аң эстетическое сознание; эстетик категория эстетическая категория; эстетик талап эстетическое требование; эстетик тойго эстетическое чувство; эстетик тәрбия эстетическое воспитание; эстетик кинанес алыу получить эстетическое наслаждение

эстетика *в разн. знач.* эстетика; марксистик эстетика марксистская эстетика; музыкаль эстетика музыкальная эстетика; тәртип эстетикаһы эстетика поведения; хезмәт эстетикаһы эстетика труда; эстетика укытыу преподаватъ эстетику

эстетлык [-ғы] *книжн.* эстетизм

эстон эстонец || эстонский; эстон кешеһе эстонец; эстон катыны (кызы) эстонка; эстон теле эстонский языкъ; эстон халкы эстонский народ; эстонцы

эстонса по-эстонски; эстонса һойләшеу говорить по-эстонски

эстрада эстрада || эстрадный; эстрада артисы артист эстрады; асык эстрада открытая

эстрада; эстрадаға сығыу вййти на эстрадау; эстрада жанры эстраднй жанр

эстәлек [-ге] содержание (тж. йөкмәтке); йырзың эстәлеге содержание пёсни; романдың эстәлеге содержание романа; эстәлеген һөйләү расказатъ содержание чего-л.

эстәлекле содержание (тж. йөкмәтке-ле); эстәлекле хат содержание письмо; эстәлекле булыу быть содержание

эстәлекһез бессодержательный (тж. йөкмәткеһез); эстәлекһез әсәр бессодержательное произведение

эстән 1) про себя; эстән уйлау думать про себя; эстән кайгырыу горевать про себя (не показывая вида) 2) изнутри чего; эстән тауыш биреу податъ глос изнутри чего > эстән калтырай, тыштан ялтырай показнбе благополучие (бука. внутри дрожит, внешне блестит)

эстәт диал. валуны

эстәү с.м. эстәү; филем эстәү стремиться получить образование

эсәге диал. с.м. эсәк

эсәк [-ге] 1) кишкә; кишкй || кишечный; ас эсәк тонкая кишкә; тук эсәк толстая кишкә; тура эсәк прямая кишкә (тж. күтән); һуқыр эсәк слепая кишкә; аппендикс; эсәк майы кишечное сало; эсәк ауырыуы кишечное заболевание; эсәк бешекләү отъаривать кишкй; эсәк йыуыу обмыватъ, очищать кишкй; эсәк сейәләү заворот кишкй (болезнь) 2) шланг; рукав; пожар насосы эсәге пожарный шланг; электр насосы эсәге шланг электронасоса > такыя эсәк диал. с.м. күзләнсек; эт эсәге бот. диал. с.м. сырмалсык

эсәк-карын собир. внутрности; потроха, требуха

эсе 1. 1) горячий; эсе аш горячий суп; эсе көл горячая зола; эсе сәй горячий чай; эсе таба горячая сковорода 2) жаркий, знойный; эсе ел знойный ветер; эсе көн жаркий, знойный день; бөгөн көн бик эсе сөгднйа бчене жарко 3) перен. полный чувств, горячий; эсе күз йеше горячие слёзы; эсе косак горячие объятия 2. жар, жарә, зной; көн эсеһе дневной зной; мунса эсеһе жар бани; төн эсеһе жар тела > башка эсе кабыу (или тейеу, һуғыу) а) пострадатъ от солнечного удара; б) солнечный удар; эсе күреу считать кого-л. близким, дорогим

эселек [-ге] жар, жарә, зной; кояш эселеге солнечный зной; тән эселеге жар, температура тела; эселектән йонсоу мучиться от жары; изводиться от зноя

эселе-һуыуыклы: эселе-һуыуыклы булыу бросатъ то в жар, то в хблод (от сильного волнения)

эселәй в горячем виде; эселәй ашау есть что-л. в горячем виде; эселәй сәй эсеу пить чай, пока горячий; эселәй һуы инеу купатъся потным

эселәндереу В делатъ жарким, душным; мунсаны эселәндереу напотить баню эселәнеу становиться жарким, душным;

көндәр эселәнде наступили жаркие дни; өй, эселәнде дома стало жарко, душно

эселәү 1) В делатъ горячим; греть, подогреть; сәйзе эселәп алыу подогреть чай 2) становиться жарким, знойным, душным; көндәр эселәне дни стали жаркими 3) чувствовать жар, духоту; эселәп китеу потеть, запариться

эсендереу В приближатъ; баланы үзеңә эсендереу приблизить ребёнка к себе

эсенеу привыкатъ к кому; сближатъся с кем; үгәй атайға эсенеу привыкнуть к отчиму; эсенеп китеу привыкнуть к кому

эсенешеу взаимн.-совм. от эсенеу; эсенешеп китеу взаимно сближаться, привыкнуть друг к другу

эсергәнеу разг. 1) изныватъ от жары, мучиться от духоты 2) повышатъся (о температуре тела); эсергәнеп китеу сильно температурить, гореть

эсереу диал. с.м. эсеу

эсетеу В греть, подогреть; ашты эсетеу подогреть суп; сәйзе эсетеу подогреть чай; эсетеп эсеу пить, подогреть что-л., пить тёплым

эсеу 1) подогреватъся, нагреватъся; һуы эсегән вода подогрелась 2) становиться жарким; көн эсене день стал жарким; өй эсене в доме стало жарко, душно 3) раскалять, накалять (от источника тепла, энергии); кояшка ком бик нык эсегән на солнце песок сильно раскалился

эскерт скирдә; һалам эскерте скирдә солбмы; эскерт һалыу скирдоватъ

эскертләнеу страд. от эскертләу; һалам эскертләнгән солбма заскирдованна

эскертләу В скирдоватъ || скирдование; бесәнде эскертләу скирдоватъ сено; һалам эскертләүзә эшләу работатъ на скирдовании солбмы

эскәк [-ге] шипчики; пинцет; эскәк менән шырау алыу вытатить занбуз шипчиками эскәләк диал. беспокйный; эскәләк кеше беспокйный человек

эстәү искатъ что, стремиться к чему; филем эстәү жадждать знаний; ғәзеллек эстәү искатъ справедливости

эт 1. прям., перен. собака, пёс || собачий, псиний; бәйле эт собака на привязи; йорт эте дворняжка; көтөү эте овчарка; сәуек эте собачка; усал эт злая собака; һалбыр эт лохматая собака; һунар эте охотничья собака; эт балаһы ценок; эт ояһы а) конура; б) перен. свбра; разный сброд; эт тиреһе собачья шкура; эт әсрау содержать собаку; эткә — эт үлеме погов. собака — собачья смерть; эттең койрогон кишһең дә эт булыр погов. собака и с отрезанным хвостом всё равно останется собакой 2. перен. злой, скверный; вредный; эт әзәм скверный человек > эт бахетле счастливейший; эт әрһезе слишком неприхотливый; эт ялкауы слишком, чересчур ленивый; эт яшығы слишком худой > ауызынан сыкканды эт ашамас с.м. ауыз; бәйзән ысынған эт кеүек с.м. бәй 1; дингез

эте нёрпа; майлап ташлаһаң, эт ашамас *см.* майлау; энэ йоткан эт кеүек *см.* энэ; эт алабуға *диал. см.* йылан балык; эт алаһы *диал. см.* ыла; эт алғыһыз растрёпанһый (*об одежде*); эт ашаһын чтоб собака разорвалá (*зложелание*); эт аяғы корглаған ер многолюдное место; эт балығы *диал. а) см.* этеш; б) *см.* сүмес-баш; эт бауыры *бот.* крушина; эт булыу уставáть, переутомляться; эт бэйлэхәң дә торғоһоҙ бчень холдһый (*о помещении*); этем тип тэ белмәү не признавать *кого*; не считаться *с кем*; эт имсәге *см.* имсәк; эт итеп сýльно, беспощадно ругáть; эт итеп ярыу бить беспощадно; эт йылы год собака (*обиннадцатый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*); эт йәлле выносливый; живучий; эт кеүек ұсал злой, как собака; эт кеүек әрһез беззащитный; эт көнөндә йәшәү *см.* көн 5; эт көпшәһе *диал. то же, что* шыма көпшә (*см.* көпшә); эт көтөүе *то же, что* эт өйөрө (*см.* өйөр); эт күзе төтөн белмәс о беззащитном, нахальном человеке; эт күлдәк *диал. то же, что* көсөк күлдәк (*см.* көсөк); эт күрмөгәнде күреү испытывать большие трудности, лишения; эт кайышы выносливый, крепкий, нетребовательный; эт кайыһы *см.* каык; эт карағаты *см.* карағат; эт койкаһы *см.* койка; эт менән бесәй кеүек йәшәү жить, как кошка с собакой; эт муйылы *см.* муйыл; эт талағыры чтббы собака искуса́ла (*зложелание*); эт талпаны *см.* талпан; эт теше *диал. то же, что* казык теш (*см.* теш 1); эт типкәһендә *см.* типкә II 2; эт тиреһен башына каплау сýльно ругáть; эт тормошо собака́ья жизнь, тяжёлая жизнь; эт тубығынан *то же, что* торна тубығынан (*см.* тубык); эттән алып, эткә һалыу разнести в пух и прах; эттән тыуған *прост.* соба́чье отрдые (*ругательство*); эт үткеһез густбй (*о зарослях*); эт һуға-рыу бездельничать; эт һыйһын килтереү крепко отругáть, проучить *кого*; эт эсәге бчень длин-ный

этаж эта́ж (*тж.* кат); беренсе этаж пёрвый эта́ж; һуңғы этаж последний эта́ж

этажерка эта́жерка; күп катлы этажерка много́русная эта́жерка; китапты этажеркаға куйыу ставить кни́гу на эта́жерку

эталон *прям., перен.* эталон | эталонһый; халык-ара эталон междунаро́дный эталон; килограмм эталоны эталон килограмма; метр эталоны эталон метра; эталон приборы эталонһый прибор; эталон булыу быть эталонным; эталон итеп алыу брать за эталон

этан *хим.* этан

этап [-бы] *в разн. знач.* этап | этапһый; этап начальнигы начальник эта́па; этап пункты этапһый пункт; этап менән по эта́пу, эта́пом; этап менән барыу пойти́ по эта́пу; пойти́ эта́пом; еңеү өсөн көрәштәк бер этабы один из эта́пов борьбы́ за победу́; төзөлөштөң яуап-лы этабы ответственный этап строительства; үсештең яңы этабы но́вый этап разви́тия

этауыр *диал. см.* кыпсыуыр

этаяк [-ғы] посу́да для соба́ки; соба́чья миска

этбәкес *диал. см.* этмәкэй

этелеү *страд. от* этеү; ситкә этелеү быть отодвинутым в стóрону

этемеш *разг.* настýрный, настбйчивый;

этемеш кеше настýрный человек

этенү *диал. см.* эткеләшеү

этеп-төртөү В 1) толкáть беспощадно, вы-тáлкивать; этеп-төртөп сығарыу вытолкнуть беспощадно 2) обижáть, притесня́ть; этеп-төтөтөп торуу обижáть, притесня́ть *кого* 3) *перен.* дéлать что кбе-как, как попáло; этеп-төртөп укыу учёться кбе-как, спустя рукавá

этеү В 1) толкáть, подтáлкивать; алға этеү толкáть вперёд; арбаны этеү толкáть телёжку; артан этеү толкáть, подтáлкивать сзáди; ишке-те этеп асыу открь́ть дверь, толкнүв; ситкә этеү а) толкáть в стóрону, от себя́; б) *перен.* обижáть, притесня́ть; этеп ебәрәү толкáть; от-толкнүть от себя́ *кого-что*; этеп йығыу сва-лить, толкнүв; этеп төшөрөү вывалить, толкнүв 2) *перен.* толкáть *кого* на что, побуждáть к че-му; еңәйэткә этеү толкáть на преступлени́е

этеш *зоол.* ёрш

этешеп-төрөшөү *взаимн.-совм. от* этеп-төртөү; этешеп-төрөшөп килеп инеү войти́, толкáя друг дрóга

этешеү *взаимн.-совм. от* этеү 1; арба эте-шеү помогáть друг дрóгу толкáть телёгу

этик этический; этик нормалар этические нórмы; этик тәрбиә этическое воспитáние этика этика; врачтар этикаһы врачёбная этика; норматив этика нормативная этика; этти-каны һахлау соблюдáть этику

этикет этикёт; этикет тотоу поддержáть этикёт

этикетка этикётка; консерва этикеткаһы консервная этикётка; шырпы этикеткаһы спи-чечная этикётка; этикетка йәбештереү наклéи-вать этикётку

этил *хим.* эти́л | эти́ловый; хлорлы этил хлористый эти́л; этил спирты эти́ловый спирт этилен *хим.* этилен; этилен эшлән сыға-рыу производить этилен

этимологик этимологический; этимологик

тикшеренүзәр этимологические исследования

этимология этимология; этимология һүзле-ге этимологический словарь; һүззең этимоло-гияһын билдәләү определять этимологию слó-ва; этимология менән шөгөлләнеү занимáться этимологией < халык этимологияһы народная этимология

этйығыш *разг.* своевольный, настýрный;

этйығыш кеше своевольный человек

эткеләү В растáлкивать, оттáлкивать; ке-шеләрзе эткеләү растáлкивать люде́й

эткес *тех.* толкáч; эткес паровоз паровоз-толкáч

этке-типкә *собир.* пренебрежительное отно-шение к *кому*; притеснение *кого*; этке-типкелә йәшәү жить в притеснении

этке-төрткө *см.* этке-типке

этколак [-ғы] *бот.* окóпник

эт-кош *собр.* зvéри; эт-кошка *осрау* на-толкнóться на зверéй; эт-коштан *куркыу* бо-яться зверéй; эт-коштан *накланыу* остерегáться зверéй

этлек [-ге] 1) свóйство, характёрное для собáки; эт этлеген *итэ посл.* собáка поступáет как собáка 2) *перен.* злой úмысел, подлость; злонамёренная хитрость; этлек *уйлау* замыш-лять подлость; этлек *эшлэу* совершитъ подлость 3) *перен.* страдáние, мýка, мучéние; этлек *күреу* страдáть, мучиться; этлек *менэн үсеу* ра-сти, испытáвая тóдности, страдáния < башты этлеккэ *һалыу см.* баш

этлекле 1) зловрédный; этлекле *кеше* зло-врédный человек 2) *перен.* мучительный, тóд-ный; этлекле *тормош* тóдная жизнь

этлэндереу *В* мучить; заставля́ть мучиться, ма́яться; ауырыу *уны* этлэндерзе *болéзнь егó* замúчила

этлэнэу мучиться, страдáть; томиться; ма-яться || мучéние, страдáние, томлéние; баш *һызлаузан* этлэнэу мучиться от головнóй боли; *көтэ-көтэ* этлэнэу томиться в ожидáнии; *кайта* алмай этлэнэу замучиться, не имéя возмо́жно-сти вернóться; *этланеп йөрөу* мучиться (*вооб-ще*); *йоклай* алмай этлэнэу страдáть бессóнни-цей

этлэс *диал. см.* йыланбалык

этлэтеу мучить || мучéние; уны йүтэл этлэ-тэ *егó* мучит *кашэль*

этлэу *В* мучить; || мучéние; йоклатмай эт-лэу мучить, не давая спать

этлэшэу 1) поступить пóдло; совершитъ пóдлость; *кешегэ* этлэшэу поступáть пóдло *с кем-л.* 2) *разг.* усердствовать, стараться; *бушка* этлэшэу *напрáсно* стараться

этморон *диал. см.* элморон

этник этнический; этник *бэрэмлек* этни-ческая обшность; этническое единство; этник *процестар* этнические процессы; этник *төркөм* этническая грúппа; *халыктын этник* составы этнический состав

этногенез этногенез; башкорт этногенезе этногенез башкír; этногенезды өйрэнэу изу-чать этногенез

этнограф этнограф; башкорт этнографта-ры башкírские этнографы

этнографик этнографический; этнографик карта этнографическая кáрта; этнографик *хез-мэт* этнографический труд

этнография этнография || этнографический; этнография коллекцияһы этнографическая коллекция; этнография музейы этнографиче-ский музей; *халыктын этнографияһы* этногра-фия нарóда; этнография өлкәнөндэ *эшлэу* ра-ботать в области этнографии; этнографияның үсеше развитие этнографии

этэкләу *диал. см.* ситләтеу

этэңләу *В разг.* подтáлкивать

этэргес I движущий, подтáлкивающий; на-

правляющий, ведúщий; этэргес *көс* движущая сила; *йәмгиэттең этэргес көсө* движущая сила обшества

этэргес II *см.* эткес; этэргес *машина* ма-шина-толкáч

этэрэу *см.* этеу; алға этэрэу толкáть впе-рёд; *енáйткэ* этэрэу толкáть на преступлéние этэреш толкóк; движéние, ход вперёд; этэ-реш *биреу* дать толкóк движéнию вперёд; этэ-реш *яһау* дéлать ход, движéние вперёд

этэу *диал. см.* этеу

этиод этиод || этиодный; график этиод графиче-ский этиод; скульптура этиоды скульптурный этиод; драматик этиод драматический этиод; му-зыкаль этиод музыкальный этиод; этиод *уйнау* играть этиод

эүкэтэу *этн.* малёнькая посúда (*из пологи ствола дерева для молока, кислушки, мёда и т. п., обычно подвешиваемая к луке седла при перевозке*)

эфиоп [-бы] эфиоп || эфиопский; эфиоп катыны (кызы) эфиопка; эфиоп халкы эфиоп-ский нарóд; эфиопы

эфир *в разн. знач.* эфир || эфирный; кө-көртлө эфир сёрный эфир; катмарлы эфир слóбжный эфир; эфир *есе* эфирный запах; эфир майы эфирное мáсло; эфир *тулкындары* эфир-ные вóлны; эфирга *сығыу* вйти в эфир; эфирга *таратыу* посылáть в эфир, распростра-нáть в эфире

эффект эффéкт; кулланылыш эффекты эффéкт обращения; *етештереу* эффекты произ-вóдственный эффéкт; *иктисади* эффéкт эконо-мический эффéкт; эффект *яһау* производить эффéкт

эффектлы 1. 1) производящий эффéкт, эф-фéктный; эффектлы *телмэр* эффéктная речь 2) эффéктивный, результаивный; эффектлы *ма-шина* эффéктивная машина; эффектлы *мате-риал* эффéктивный материал; эффектлы *при-бор* эффéктивный прибор; эффектлы *булыу* быть эффéктивным 2. эффéктивно; эффектлы *файзаланыу* испóльзовать эффéктивно

эффектлылык [-ғы] эффéктивность; *етеш-тереузең* эффектлылығын күтэрэу *повышáть* эффéктивность произвóдства; *һалымдарзың* эффектлылығы эффéктивность вложений

эх *межд. см.* их

эхинококк *зоол., мед.* эхинококк

эһ *межд. см.* ыһ

эһе *межд.* выражает утверждение, *согласие* да; эһе, шулай шул да, именно так

эһем *межд.* 1) *употр. при выражении удов-летворения кем-л.* 2) выражает покашливание или *покрывание*

эш 1) рабóта, труд, занýтие, дéятельность || раббчий; трудовóй; ауыр эш тóдная рабóта, тóдное дéло; баш эше *умственная* дéятель-ность; *ғилми эш* наúчная рабóта, наúчная дéя-тельность; *енáйтэ* эше преступлéние; преступ-ная дéятельность; *ижади эш* творческая дéя-тельность; *йөрөктең* эше рабóта сёрдца;

йәмәгәт эше общественная работа; общественная деятельность; укыу-укытыу эше учебные дела; эш исәбе учёт работы; эш көнө а) рабочий день; б) *ист.* трудовой день; эш күләме объём работы; эш сәғәте рабочее время; эш урыны рабочее место; место работы; эш хакы заработная плата; эш өстө страда, страдная пора; эш тыгыз работы не впрокорот; эшенә күрә по работе, по заслугам; эш алып барыу вести дело; заниматься *чем*; эш биреу дать работу; занять; эш бүлешәу распределять работу; распределять обязанности; эш сығарыу осуществить задуманное дело; эшкә күңел һалыу прилежно относиться к работе; эшкә йөрөү ходить на работу; эшкә кушыу дать работу, обеспечить работой; занять; эшкә сыкмау не выходить на работу, прогуливать; эшкә ярау быть у дел, быть способным выполнить работу; эштән кәңәгәт булыу быть довольным работой, занятием; эш сыгыу а) добиваться *чего-л.*; б) получаться, удаваться; эштән сыгарыу а) увольнять с работы; б) вывести из строя; привести в негодность 2) дело (*собрание документов*); эште йыйылышта карау рассматривать дело на собрании 3) работа, действие; машинаның эше действие машины; станоктың эше действие станка 4) предмет труда, работа; диплом эше дипломная работа; язма эш письменная работа 5) интерес, нужда, потребность, дело; кешелә эше юк нет дела до людей; міндә эшең булмаһын не касайся меня < эш араһында мөжду делом; кара эш а) ручная работа; б) тёмное дело; злонамеренное деяние; кулдан эш килеу быть работоспособным, уметь работать; кул эше а) рукоделие; б) *см.* кара эш; минән эш калмаҫ за мной дело не станет; һүзән эшкә күсеу перейти от слов к делу; эш башы руководство; эш бешәу иметь успех; осуществлять задуманное; эшем эйһә (*или кешәһә*) *црон.* тоже мне работник; ну и работник; эшен бөтөрөу убить *кого*, покончить с кем; эшен килтерәу а) делать *что-л.* как следует; б) крепко ругать *или* наказывать *кого*; эш ирегәу праздно шататься, бездельничать; эш күрәу предвидеть, предусмотреть *что*; заранеә забтиться *о чём*; эш күрһәтеу показывать себя, выделиться; эш кузғатыу а) заниматься *чем*, делать *что*; б) возбуждать дело, обращаться с вопросом; эш кулы рабочая сила, рабочие руки; эш кыйратыу (*или емереу*) а) работать изо всех сил; б) быть довольным выполненной работой; эш кылыу (*или кырыу*) *пребр.* испортить дело, наделать дел[ов]; эш ташлау бастоватъ; эште төйнәу завершить работу; эштән сыгыу а) быть сильно измотанным, усталым; б) выходить из строя; эштән сыккан очень, чересчур (*об отрицательных свойствах*); эштән сыккан уҫал очень злой; эштән сыккан һаран чересчур скупой; эш уҫған бесполезно исправлять, предпринимать *что-л.*

эшафот эшафот; эшафотка менәу взойти на эшафот

эшелон эшелон || эшелонный; йәшелсә эшелоны овощной эшелон; күмер эшелоны угольный эшелон; эшелон составы эшелонный состав; төп эшелонда барыу идти в головном эшелоне; эшелон менән озатыу отправить эшелон

эшемтәй *разг.* работающий; деловой; эшемтәй кеше работающий человек

эшкинеу 1) становиться способным, пригодным к работе; стать работоспособным; малай эшкинде мальчик стал пригодным к работе; ат кыуырга эшкингән он годится в погонщики лошадей 2) годиться, быть пригодным к использованию; бысак эшкинмәне нож оказался непригодным; ер эшкинмәй ята земля непригодна к использованию

эш-көш *сбир.* разные мелкие дела; эшкөштө ташлау оставить разные мелкие дела

эшкүрем *диал. см.* эшсән

эшкәртеләу *страд.* от эшкәртеу; ер эшкәртелгән земля обработана

эшкәртеу *B* 1) обрабатывать, возделывать || обработка, возделывание; баксаны эшкәртеу обрабатывать сад; ерзе эшкәртеу возделывать землю 2) выдѣлывать || выдѣлывание, выделка; тирене эшкәртеу выдѣлывать кожу 3) обрабатывать (*в процессе изготовления*) || обработка; эшкәртеүгә бирелеу поддаваться обработке 4) перерабатывать || переработка; мәжаләне эшкәртеу перерабатывать статью; нефте эшкәртеу перерабатывать нефть 5) обрабатывать, очищать || обработка, очистка; очищение; кейемде пар менән эшкәртеу обрабатывать одежду паром; яраны йод менән эшкәртеу обрабатывать рану йодом

эшлә занятый делом, работой; имеющий работу, занятие; эшлә кеше занятый человек; человек, имеющий определенное занятие, работу

эшлек: эшлектән сыгыу приходиться в негодное состояние; выходить из строя

эшлекле 1) трудолюбивый; эшлекле кыз трудолюбивая девушка 2) деятельный; деловой, деловой; эшлекле этәксе деятельный руководитель 3) деловой, дельный; эшлекле сара деловое мероприятие; эшлекле тәкдим деловое предложение; деловая мысль, деловое суждение

эшлеклек [-ге] 1) трудолюбие 2) деловитость; эшлеклек күрһәтеу проявить деловитость

эшлекһез неспособный к работе, ленивый; эшлекһез бригадир неспособный к работе бригадир

эшлекһезлек [-ге] неспособность к труду, неделовитость

эшләнеу *страд.* от эшләу; эш эшләнде дело сделано

эшләнеш 1) изготовление; нәмәнәң эшләнешә способ изготовления вещи 2) обработка, отделка

эшләпә шляпа || шляпный; кейәз эшләпә войлочная шляпа; фетр эшләпә фетровая шляпа

па; **һалам эшлэпэ** солбоненная шляпа; **эшлэпэ кейеу а)** носить шляпу; **б)** надевать шляпу

эшлэтеу понуд. от эшлэу

эшлэу 1) работать, трудиться; **аксаға эшлэу** работать за деньги; **күмәкләшеп эшлэу** работать группой, сообща; **кәңәшен эшлэу** работать согласно; **тракторза эшлэу** работать на тракторе; **укутыгусы булып эшлэу** работать учителем, учительницей; **эшлэп арыу** уставать от работы; **эшлэп йөрөү** работать (в данное время); **эшлэп табыгу** подрабатывать; **яланда эшлэу** работать в поле 2) действовать, функционировать, работать; **завод эшлэй** завод работает, функционирует; **йөрәк эшлэй** сердце функционирует, действует; **клуб эшлэмэй** клуб не работает 3) **В** делать, выполнять; **арба эшлэу** делать телегу; **һүрәт эшлэу** делать рисунок; **эшләп бөтөрөү а)** сделать, завершить; **б)** доделывать; **эшлэп еткерөү** доделать, оформить окончательно; **эшлэп сыгарыу** изготавливать, производить, вырабатывать; **эшлэп ташлау** сделать, выполнить быстро, наскоро 4) **В** готовить, заготавливать; **бесән эшлэу** заготавливать сено; **иген эшлэу** заготавливать хлеб 5) **В** совершать, делать, допускать что-л.; **хата эшлэу** совершить ошибку 6) **В** выделывать; **күн эшлэу** выделывать кожу

эшлөшөү *взаимн.-совм.* от эшлэу

эшмәкәй *см.* эшемтәй

эшмәкәр 1) деятельный; **эшмәкәр кеше** деятельный человек 2. **дәятель**; **дәүләт эшмәкәре** государственный деятель; **йәмәгәт эшмәкәре** общественный деятель; **мәгрифәт эшмәкәре** просветитель; **сәнгәт эшмәкәре** деятель искусства; **фән эшмәкәре** деятель науки

эшмәкәрлек [-ге] деятельность; **рабта**; **аш һендереу** агзаларының эшмәкәрлеге **рабта** органов пищеварения; **йәмәгәт эшмәкәрлеге** общественная деятельность; **нервы системаһы эшмәкәрлеге** деятельность нервной системы

эшсе рабочий; **эшсе кеше** рабочий; **рабтник**; **эшсе катын-кыз** работница; **эшселәр** синыфы рабочий класс

эшсе-красиән 1. *собр.* рабочие и крестьяне 2. **раббче-красиәнский**; **эшсе-красиән** власы **раббче-красиәнская** власть; **эшсе-красиән** хөкүмәте **раббче-красиәнское** правительство

эшсэн 1. трудовой; **работиңий**; **эшсэн** халык **трудовой** народ 2. **түженик**, **түженица**; **ауыл эшсәндәре** **түженики** села; **бағыу эшсәндәре** **түженики** полдй

эшһез 1. безработный; **эшһез кеше** безработный человек 2. **без** работы, **без** дела; **эшһез йөрөү** ходить без работы; **оказаться** безработным; **эшһез ятыу а)** не работать; **б)** бездельничать 3. **безработный**; **эшһеззәр** забастовканы забастовка безработных

эшһезлек [-ге] 1) безработица; **эшһезлек күренеше** явление безработицы 2) **безделье** **эшһөйәр** трудолюбивый; **эшһөйәр** егет **трудолюбивый** парень

эшә диал. *см.* аша II

эялла *см.* ималлык

Ә

ә I союз 1) *против.* а, но, однако; **сәгәт бер булды, ә ул һаман юк** прошёл час, а егб всё нет; **ул риза булгандай ине, ә һуңынан кырт кисте** лә куйзы он как будто согласился, но потом категорически отказался 2) *сопостав.*, *сравн.* а, но; **күпме тырыша, ә атаһына барыбер етә алмай** сколько бы он ни старался, а до отца ему далеко 3) *присоед.* а, затём; **ана, урман карайып тора, ә уның артынан бағыузар** **вон** чернеет лес, а за ним поля

ә II частица 1) *утвердит.* а (в сочетании со словами инде, бит и т.п.); **ә инде бик теләйһең икән, бер хәйлә өйрәтәм** а если уж очень хочешь, научу одной хитрости; **ә бар ине бит шәп сактар!** а ведь были замечательные времена! 2) *усил.-побуд.* а (*при вопрос.*, *воскл.*); **ә һинен үз ақылың кайза?** а где у тебя своя голова?; **ә һуң ул килерме?** а он придёт ли?; **был ни тигән эш инде, ә?!** это что ещё такое, а?! < **ә тигәнсә** очень быстро; **ә тигәнгә** ма тип тороу быть шустрым, исполнительным

ә III межд. (*усил.* ә-ә-ә) 1) *выражает внезапное воспоминание, удивление, сомнение* а-а; **ә-ә, улар экспедицияға сығырға әзерләнә шикелле** а, они, кажется, готовятся выезжать в экспедицию; **ә-ә, шулаймы ни?** а-а, неужели так?; **ә-ә? юктыр, булмаҫ!** а-а? вряд ли, не может быть!; **ә теге, ней а** это, как его; **ә-ә, һизийәтовтың кызы һин икән!** а-а, дочь Хидиятова ты, оказывается; **ә-ә-ә, әйләнәп тә кайттығызмы ни?** а, уже и вернулись? 2) *выражает недовольство, возмущение, досаду, злорадство*; **ә-ә-ә, һин шулай һөйләшәһеңме әле әсәйң менән?!** а-а-а, так ты разговариваешь со своей матерью?!; **ә-ә, кәрәген алған икән** а-а, получил, оказывается, по заслугам!; **ә-ә?! тфу, телеңә төйөр сыккыры!** а-а?! тфу, типун тебе на язык!

әбдел диал. *см.* эйәр-өпсөн

әбдән диал. *см.* тамам, бөтөнләй

әбдән-мәңге диал. *см.* борон-борондан

әбегеү диал. *см.* йонсоу

әбей 1) старуха, старушка; **ауыл әбейзәре** деревенские старушки; **йөз йәшәр әбей** столетняя старушка 2) **төтя** (*старшая сестра отца или матери или женщина старше родителей*); **тж.** инэй 2; **ак әбей** (*или* **сибәр әбей**) *диал.* *см.* инэй 2; 3) **төтя** (*обращение к женщине старше родителей*) < **әбей батша** *ист.* царьца; **кендек әбейе то же, что** кендек инәе (*см.* кендек); **мәскәй әбей** *см.* мәскәй 2; **әбей емеше** *диал.* *см.* энәлек; **әбейзәр** сыуағы *см.* сыуак; **әбей сәсе** *диал.* *см.* кылған; **әбей төрткән** *диал.* *см.* түләмә

әбей-һәбей *собр.* старушки, бабки

әберсен *зоол.* вiтiтiтень, вiхирь, гiрлица
обыкновенная

әберсә *диал.* курай еләге (*см.* еләк) <

әберсә тургайы малиновка

әберәкмән *диал. см.* дегәнәк

әбжәт *уст. книжн.* малограмотный, про-

шәдший начальный курс азбуки

әбйәз *уст. книжн.* бәлый; әбйәз йәзлә бе-

лолийкий, белолыйый

әбрәкәй *разг.* убожная, отхожее место

әбхәр *уст. книжн.* мiре

әбә *диал.* 1) *см.* әсәй; 2) *см.* инәй 2

әбәд *уст. книжн.* вечно, бесконечно

әбдәл-әбәд *уст. книжн.* вечно, во веки ве-

кiв

әбәк [-ге] пятнашки; әбәк уйнау играти в

пятнашки

әбәк-көбәк [-ге] *см.* әбәк

әбәкләү *В* пятнати (*при игре в пятнашки*)

әбәк-һәбәк *диал.* 1) *см.* унда-бында, үрле-

түрле; 2) *см.* ара -тирә

әбәләк *диал. см.* баләсел

әбәләнеү *диал. см.* сәбәләнеү

әбәү *см.* абау

әгел-бөгөл *дет. см.* бәпембә; әгел-бөгөл,

бәп-бәп, туғай ағай гүк-гүк одуванчик, наги-

байся, заворачивайся, закручивайся!

әгәр I *диал. см.* әкәр

әгәр II союз *уст.* 1) әсли; әгәр ундай әш

кулындан килһә, һинәң өсөн йәнем физә! әс-

ли подобная работа тебе под силу, я всей ду-

шой готов помочь тебе! 2) а если, а вдруг; әгәр

ул серзә асып куйһә? а если он раскробет тай-

ну?..; ярай, барырбыз! Әгәр ул өйзә булмаһә?

ладно, пойдём. А вдруг его дома не будет?; әгәр

зә әсли же; әгәр зә мәгәр а әсли же; әгәр ки

книжн. см. әгәр зә

әгзәм *уст. книжн.* великий, высыйкий, вы-

сочайший; батша әгзәм хәзрәттәре егi царское

величество; шаһыбыз әгзәм хәзрәттәре вәше

шахское высочество

әйән *уст. книжн.* знатные люди, вельмi-

жи

әйяр *уст. книжн.* иные, другие; чужие;

калбе әйяр булһә булһын, калбе әйяр бул-

ма-һын если даже внешность изменится, пусть

душә не изменится

әглә *уст. книжн.* 1) сыйыйый, вi-

сыйый; гәрше әглә небесә; гәрше әглә осу

летети до небес (*в мечтах*) 2) сыйый почтенный,

сыйый уважательный 3) сыйый лучший, превос-

ходный; шунан да әгләһә булмаҫ балдың лүч-

ше этого меда не будет

әгләм *уст. книжн.* знающий лучше всех

әгләмнамә *уст. книжн.* объяснительное

письмо

әгмәл *уст. книжн.* 1) работа, труд 2) дей-

ствие < әгмәл әрбәге *мат. усл.* четыре ариф-

метических действия

әгүә *диал. см.* котко

әгүәсе *диал. см.* коткосо

әгәл: әгәле сыгыу вiбиться из сил; әгәле

сыгып, кайтып килеү возвращаться, вiбившись

из сил

ә-ем! *межд. см.* әлеу

әз I. мило, немного, незначительно (*по ко-*

личеству и объёму); *тж.* аз; аз генә немнiж-

ко, чүточку; аз генә лә нискiзлыко, ничүтү; аз

тигәнди по меньшей мере, самое малое; аз бул-

һә ла хоть немнiжечко; аз һүзле немногослов-

ный 2. 1) короткий, недолгий, непродолжи-

тельный; *тж.* аз; аз вакыт корiткое, непродол-

жительное время 2) небольшой, малый (*по ко-*

личеству); *тж.* аз; аз халык малое число на-

рбдә

әзеп [-бе] подшивка, оторiчка; балаҫ әзе-

бе подшивка паласа, дорiжки; итәк зәбе под-

шивка подiла; шаршау әзебе подшивка занаве-

си; әзебе һүтелгән подшивка распорблас

әзепле оторiченный, подшитый; әзепле ең

подшитый рукав; әзепле күлдәк подшитое

платье

әзепләтеү *понуд.* от әзепләү; күлдәкте

әзепләтергә биреү отдати платье для подшивки

әзепләү *В* оторiчить, подшивать (*другим*

материалом); балаҫты әзепләү подшити палас,

дорiжку; ең осон әзепләү отбросить конец ру-

кава

әзер I. готовый, приготовленный; әзер би-

наға күсеү переселиться в готовое здание; әзер

табын готовый, накрытый стол; әзер малга ху-

жа булыу завладети готовым богатством 2. го-

тов; әзер бул будь готов; бәтә нәмә әзер все го-

тово; өстәл әзер стол готов (*накрыт*) < әзергә

бәзер (*или* хәзер, мәзер) тороу овладети без

усилий, без труда; горәзд на готовое; шул әзере

в момент, тотчас; шул әзере юк булыу в мо-

мент исчезнуть

әзерлек [-ге] готовность, подготовленность,

подготовка || подготовленный, подготовитель-

ный; әзерлек кимәле уровень подготовленно-

сти; тулы хәрби әзерлектә булыу быть в пол-

ной боевой готовности; фәнни-техник әзерлек

научно-техническая подготовленность; язғы

сәсеүгә әзерлек подготовка к весеннему севу;

әзерлек курстары подготовительные курсы;

әзерлек мәсәләләре каралды рассматривались

подготовительные вопросы

әзерлекле подготовленный; әзерлекле йәш

кадрзәр подготовленные молодые кадры; якшы

әзерлекле белгес хорошо подготовленный спе-

циалист

әзерлекһез неподготовленный, без подго-

товки; бер һиндәй әзерлекһез без всякой под-

готовки; экзаменга әзерлекһез килеү придти

на экзамен неподготовленным

әзерләнеү готовиться, подготавливаться,

приготовляться, делати приготвления к че-

му || подготовка, приготовление; әзерләнеп

йөрөү (*или* ятыу) готовиться, делати пригот-

вления (*в данный момент*); әзерләнә тороу го-

товиться заранее; алдан әзерләнеп куйыу гот-

овиться заранее; запасасться предварительно;

байрамга әзерләнеү көндәре дни подготовки к

празднику; укыу йылына эзерленеу подготовка к учебному году; эзерләнмәгән-нитмәгән без всякой подготовки; эзерләнмәгән-нитмәгән көйөнсә сығыу выходить без всякой подготовки

эзерләтеу понуд. от эзерләу 1; аптекалар шифалы үлөндәр эзерләтә аптәки ведүт заготовку лекарственных трав

эзерләу В 1) готовить, подготавливать, приготавливать, подготавливать, заготавливать, запасать | подготовка, приготовление, заготовка; бүләк эзерләу готовить подарок; дәрес эзерләу готовить уроки; институтка керергә эзерләу подготовить к поступлению в институт кого; кымыз эзерләу делать кумыс; мәктәпте яңи укыу йылына эзерләу готовить школу к новому учебному году; утын, бесан эзерләу заготовить дрова, сено; иген эзерләу планы план заготовки хлеба; укытыусылар эзерләу курстары курсы подготовки учителей; ағас эзерләу пункты тары заготовительные лесопункты; конституция проектын эзерләу комиссияһы подготовительная комиссия по проекту конституции 2) снаряжать, оснащать, собирать кого-что | снаряжение, оснащение; туристарзы юлға эзерләу снаряжать туристов в дорогу

эзерләүсе заготовитель, заготовщик ◊ ашыу эзерләүсе повар, работник кухни

эзерләшеу *взаимн.-совм. от эзерләу; бөтә ауыл мәктәпкә утын эзерләште* вся деревня помогла школе заготовить дрова

эзернә (или эзернә ян, эзернә йәйә) *ист. лук (особо крепкого изготовления с использованием волчьей жиры, рога и т.п.)*

эзерәк немно́го (тж. азырак); эзерәк тын алыу немно́го передохну́ть; форсат эзерәк возможностей маловато

эзеһет *диал. см. һөҙһөт*

эзибә писательница, жәнщина-литератор

эзип [-бе] писатель, литератор

эзләп понемно́гу, помалу (тж. азлап);

әзләп кенә *см. эзләп-әзләп*

эзләп-әзләп мало-помалу, понемно́гу, постепенно (тж. азлап-азлап); эзләп-әзләп, ләжин йышырак ашау кушать понемно́гу, но чаще; эзләп-әзләп йөрөй башлау мало-помалу начать ходить; эзләп-әзләп наулыкты нығыту постепенно укреплять здоровье

эзме-күпме 1) сколько-то, немно́го; некоторое количество (тж. азы-күпме); эзме-күпме юл үтеу пройтӣ некоторое расстояние; эзме-күпме акса бар есть немно́го денег 2) более-мёнее, более или мёнее (тж. азы-күпме); в некоторой степени; эзме-күпме хәл алдык мы более-мёнее отдохну́ли; эзме-күпме якын более или мёнее близкий

әз-мәз 1) понемно́гу, мало-помалу (тж. аз-маз); әз-мәз ашаштыра понемно́гу ест 2) немно́го (тж. аз-маз); әз-мәз акса табыу добыть немно́го денег; әз-мәз йөрөп алыу немно́го походить

әзрәс 1. адрәс (плотный узбекский шёлк со своеобразными вертикальными узорами);

әзрәстән сапан тегеү шить из адрәса чапан 2. адрәсовый; әзрәс камзул адрәсовый камзол; әзрәс тышлы с адрәсовым вёрхом ◊ әзрәс канат зоол. монашенка; әзрәс гөл бот. бегония

әзселек [-ге] меньшинство (тж. азылык); әзселекте тәшкил итеу составлять меньшинство эһненеу В считать недостаточным что, не удовлетворяться чем (тж. азыныу)

әзәби 1) литературный; әзәби викторина литературная викторина; әзәби тел литературный язык; әзәби процесс литературный процесс; әзәби мираҫ литературное наследие; әзәби тәнкит литературная критика 2) художественный; әзәби китап художественная книга; әзәби оҫталык литературное мастерство; әзәби әсәр литературное произведение

әзәбиләштереу *страд. от әзәбиләштереу*

әзәбиләштереу В делать литературным что; телде әзәбиләштереу сделать язык литературным

әзәбиәт *литература* | литературный; матур әзәбиәт художественная литература; филми әзәбиәт научная литература; политик әзәбиәт политическая литература; башкорт әзәбиәте башкирская литература; әзәбиәт филеме *литературоведение*; әзәбиәт кисәһе литературный вечер

әзәбиәтсе 1) литературовед 2) литератор

әз-әзләп *см. эзләп-әзләп*

әзәйеү уменьшаться по величине, объёму, количеству; тж. азойу

әзәйтеу В уменьшать (тж. азойтыу)

әзәм человек | человеческий; әзәм акылы ум человека, человеческий ум ◊ әзәм актығы вёродок, подлёт; әзәм балаһы человек, сын человеческого; әзәм булыу а) стать самостоятельным человеком; б) выздороветь; әзәм зат, әзәм затлы *уст. см. әзәм*; әзәм заты юк нет ни души; әзәм итеу вырастить, сделать человеком; әзәм көлкөһө посмёшище (*соотв.* курам на смех); әзәм көлкөһөнә калыу стать посмёшищем; әзәм мәсхәрәһе (или хуры) булыу опозориться, осрамиться; әзәм ояты срам, стыд; әзәм рәтле а) по-людски, по-человечески; әзәм рәтле һөйләшә белмәй по-человечески не умеет разговаривать; б) порядочный, приличный; әзәм рәтле кейем юк нет приличной одежды; әзәмгә һанамау не считать за человека, не уважать, презирать; әзәм шәрәмәте подобие человека; әзәм баш күбәлк зоол. адамова голова, мёртвая голова (*вид бабочки*)

әзәми: әзәми зат *уст.* род человеческий, относящийся к роду человеческому, человек; әзәми заттан из рода человеческого

әзәмсел *уст. книжн. см. кешелекле*

әзәмселек [-ге] *уст. см. кешелекле*

әзәмсә *разг.* по-человечески; әзәмсә йәшәу жить по-человечески, нормально, хорошо

әзәп [-бе] благососпитанность, учтивость, вежливость; әзәп кағизәләрен белеу знать правила хорошего тона, уметь держать себя;

әзәпкә өйрәтәү уčitь пpавилам хорбшого тона; әзәп һаклау соблюдәть пpавила приличия; бытть вѣжливым

әзәпле 1. воспитанный, учтивый, вѣжливый, почтительный, деликатный; әзәпле кеше воспитанный человек; әзәпле булуы бытть воспитанным, учтивым 2. учтиво, вѣжливо, почтительно, деликатно; үзәнде әзәпле тотуу дәржәтть себә учтиво

әзәплелек [-ге] учтливость, вѣжливость, почтительность; әзәплелек күрһәтәү проявить учтливость; әзәплелек һаклау соблюдәть приличия

әзәп-тәртип [-бе] уст. тәртип. пpавила хорбшого тона, поведѣния; әзәп-тәртипкә өйрәтәү уčitь пpавилам хорбшого тона

әзәпһез 1. 1) невоспитанный, невѣжливый, нетактичный; развязный, вольный 2) неприличный, непристойный; әзәпһез һүз неприличное слово 3) нахальный, похабный, циничный; әзәпһез кеше а) циничный человек; б) циник 2. 1) невоспитанно, невѣжливо, нетактично; вольно, развязно; әзәпһез һөйләшәү разговаривать невѣжливо 2) неприлично, непристойно; үзәнде әзәпһез тотуу вестть себә непристойно 3) нахально, похабно, цинично; әзәпһез һүгенәү похабно ругатся

әзәпһезлек [-ге] 1) невоспитанность, невѣжливость, нетактичность; развязность, вольность; әзәпһезлек күренеше проявление невоспитанности 2) непристойность 3) нахальность, цинизм

әзәпһезләнеү 1) проявить невоспитанность, невѣжливость, бытть нетактичным, развязным 2) проявлять непристойность, неэтичность 3) становиться циничным, вестть себә безнравственно

әзәп-әркан собир. книжн. см. әзәп-тәртип; әзәп-әркан алыу выслушать нравоучение

әзәр диал. см. битәр

әзәрләү диал. см. битәрләү

әзәрләшәү диал. см. битәрләшәү

әжекәй 1) сладкое кушанье из ягод земляники, клубники, до густоты вваренное в целом молокө 2) диал. кызыл эремсек (см. эремсек)

әжер вознаграждение, плата (за какую-л. работу или за что); әжерен кайтарыу оплатить, возместить что; якшылыктың әжерен белеу знатть цѣну доброты; якшылыктың әжере якшылык добрә за добрә; әжерә төшәү (или киләү) нестть возмездие за что

әжрәм уст. книжн. небесное тело

әжүләү диал. см. әүрәтәү

әжүәф уст. книжн. невѣжественный

әжал смерть, смѣртный час, кончина; әжал ауырыуы предсмѣртная болѣзнь; әжал җазабы предсмѣртные муки; әжалгә дарыу юк погов. прбтив смѣрти нет лекарства; әжал көнө предсмѣртный час; әжал түшгә смѣртное лөже; әжалә етеү (или киләү) наступление смѣрти, кончина; әжал көтәү ожидатть смѣрти, смѣртно-

го часа < әжалгә дарыу түгел не такая уж важная вещь

әжәмек диал. см. әргендек

әзгәрәй уст. старинная пятикопѣечная серебряная монета

әзербайжан азербайджанец | азербайджанский; әзербайжан катыны (кызы) азербайджанка; әзербайжан халкы азербайджанский народ; әзербайжан теле азербайджанский язык әзмәүерзәй огромного телосложения, здоровенный, богатырский; әзмәүерзәй егет здоровенный парень; әзмәүерзәй Урал таузары ирзәре богатырские мужи Урала

әзнәби уст. книжн. грешный; тж. гонахлы

әзнәп [-бе] уст. книжн. грех; тж. гонах; әзнәп алыу взятть грех на душу

әзрәйеү см. ажрайыу; әзрәйеп кыскырыу орать во всю мочь

әзәй диал. см. өләсәй

әзәл диал. см. әжәл

әй I разг. форма обращения супругов или сверстников друг к другу эй; әй генәм! әй, моя подруженька!

әй II межд. (усил. әй-йәй-йәй) выражает чувство радости, удивления, досады, восторга и т. п. ай, ой, ах, эх, а; әй, рәхәт донья! ах, как жизнь хороша!; әй, ниндәй шәп һин, ә! ох, какой ты молодец!; әй, рәхәт, дуҗстар, һеззән менән! эх, и хорошө, друзья, с вами!; әй, куйсы әле! ой, оставь, пожалуйста!; әй, миңә бары бер! ах, мне все равно! < әй, әтәгенәһе! ах, какая досада!

әйбер 1) вещь, предмет, изделие 2) материал, товар

әйбер-кара собир. 1) утварь 2) көбе-какие вещи, көбе-что из вещей

әйберләтә 1) в виде вещей, натурой 2) вещейей

әйбәт разг. см. һәйбәт

әйбәтләнеү см. һәйбәтләнеү

әйбәтләтеү см. һәйбәтләтеү

әйбәтләү см. һәйбәтләү

әйзүк добрә пожаловать, пожалуйста; әйзүк, түргә узығыз добрә пожаловать, проходите, пожалуйста

әйзүкләү B усиленно приглашать; әйзүкләп йөрөү усиленно, привѣтливо приглашатть (напр. к столу)

әйзә разг. 1) давай (приглашение к действию); әйзәгәз йырлап ебәрәйек давайте запоём; әйзә киттек, киттек әйзә давай, пошли!; әйзә-әйзә, тизерәк! давай-давай быстрее!; әйзә көндә илау, әйзә үпкәләү давай плакатть каждый день, давай обижатся 2) с гл. повел. накл. выражает побуждение к действию пусть; елберзәһен әйзә кызыл әләмдәр! пусть трепещут красные стяги!; барһа барһын әйзә әсли хочет, пусть идет; дөмөкһөн әйзә пусть провалитсь

әйзәләү B 1) заставлять, принуждатть что-л. делатть; әйзәләп сәйгә ултыртыу силой оставить к чаю; әйзәләп алып сығып китеү увести

силой 2) подгонять, торопить; **эйзэлэмэ** эле не торопи!

эйзэу *B* 1) гнать, подгонять; понукать; малдарзы тау ягына **эйзэу** сгонять скот в горы 2) звать, призывать; алга **эйзэу** звать, призывать вперед; дошманга каршы **эйзэу** поднять против врага

эйзэуел *уст. см. эйзэүсе*; мал **эйзэуелдере** погбнщики скота

эйзэүсе погбнщик (*табуна, гурта, косяка*)

эйенселэу *см. байрамселау*

эйкэйем ласк. обращение к подруге; сэлэм, **эйкэйем!** привёт, моя подруженька!

эйле айли (*название родоплеменной группы башкир*)

эйле-шэйле *диал. см. яза-йоза*; **эйле-шэйле** булып күренуе виднётся неотчётливо; **эйле-шэйле** күрөп калыу увидеть мёлком < **эйле-шэйле** кеше человек не в своём уме; **эйле-шэйле** булып калыу растеряться

эйлэн-бэйлэн хоровад || хоровадный; **эйлэн-бэйлэн** уйыны хоровадне иҗры; **эйлэн-бэйлэн** уйнау водить хоровад

эйлэнгелэу *многokr. от эйлэнеу*

эйлэндергелэу *B* *многokr. от эйлэндереу* 1; күзлекте улай -былай **эйлэндергелэу** вертёт чокк так и сьяк

эйлэндергес 1. шкив 2. вращательный; **эйлэндергес** кайыш вращательный ремень, трансмиссия < баш **эйлэндергес** а) головокружительный; баш **эйлэндергес** карьера головокружительная карьера; б) причиняющий беспокойство

эйлэндереу *страд. от эйлэндереу* 1

эйлэндереу-тулгандырып 1) вертя и поворачивая 2) внимательно, тщательно; **эйлэндереу-тулгандырып** карау рассмотреть тщательно

эйлэндереу *B* 1) вертёт, вращать, крутить || верчение, вращение, кручение; орсожто сиртеп **эйлэндереу** шелчком крутить веретенó; сипарат **эйлэндереу** крутить сепаратор; тэгэрмасте **эйлэндереу** вращать колесó 2) перевёртывать, переворачивать, вывёртывать || перевёртывание, переворачивание, вывёртывание; вывесканы **эйлэндереу** элеу перевернуть вывеску обратной стороной; кеҗене **эйлэндереу** сыгарыу вывёртывать карман наизнанку; киташты **эйлэндереу** халыу переворачивать книгу; кэмэне **эйлэндереу** һуғыу ударом перевернуть лóдку 3) заворачивать, поворачивать (*назад*); йылкы өйөрөн **эйлэндереу** завернуть назад косяк конёй; кәпәстең алдын артка **эйлэндереу** кейеу перевернуть шапку задом наперед 4) обходить кругом; күлде **эйлэндереу** обходить озеро кругом 5) огораживать, окружать; баксаны кәртә менән **эйлэндереу** окружить огорód забром 6) переводить || перевод (*с одного языка на другой*); лекцияны башкортсага **эйлэндереу** переводить лекцию на башкирский язык 7) превращать, преобразовывать || преобразование; колхозды рентабелле хужалыкка **эйлэндереу** преобразовать колхоз в

рентабельное хозяйство < аҗтын өҗкә **эйлэндереу** перевернуть вверх дном

эйлэндерешуе *взаимн. от эйлэндереу* 1,2, 6,7; сипарат **эйлэндерешуе** помогать крутить сепаратор

эйлэндертеу понуд. *от эйлэндереу* 1

эйлэнеу 1) вращаться, вертётся, крутиться, кружиться || вращение, кружение; Ер Кояш тирэлэй **эйлэнэ** Земля вращается вокруг Солнца; кулга тотоноп **эйлэнеп** китеу кружиться, взявшись за руки; һауала төйлөгән **эйлэнэ** в небе кружит боршун 2) переворачиваться, перевёртываться || переворачивание, перевёртывание; **эйлэнеп-тулғанып** йоклау вертётся во сне с боку на бок; йөзтүбән **эйлэнеу** переворачиваться вниз лицом; салкан **эйлэнеу** переворачиваться навзничь 3) поворачиваться, оборачиваться, поворачивать (*назад*); **эйлэнеп** карау оборачиваться, оглядываться; кире **эйлэнеу** поворачивать назад 4) *B* обходить, объезжать || обход, объезд; таузы **эйлэнеу** обходить горку; ауылды бер **эйлэнеу** обойти деревню 5) *D* превращаться, видоизменяться || превращение, видоизменение; көлгә **эйлэнеу** превращаться в пепел, испепеляться; көн төнгә **эйлэнгәс** когда день сменялся ночью; парға **эйлэнеу** превращаться в пар, испаряться; ташка **эйлэнеу** превращаться в камень, каменеть 6) вращаться (*в какой-л. среде*), водиться *с кем-л.* || вращение, верчение, кружение < баш **эйлэнеу** головокружение; удыштан баш **эйлэнеу** головокружение от успехов; телем **эйлэнмэне** язык мой не повернулся (*сказать*); тирэлэй **эйлэнэп** йөрөу ходит вокруг да около; **эйлэнеп** килеп төшөу свалиться вверх тормашками; **эйлэнеп** карамай без оглядки; **эйлэнеп** карамаҗлык булыу питать ненависть; **эйлэнеп** сыккыһыз не пройти, не пробехать (*в беспорядке, множестве чего-л.*)

эйлэнеш *в разн. знач.* оборот; тамаша кулсаһының **эйлэнеше** оборот колесá обзрения, оборот чёртова колесá; акса **эйлэнеше** денежный оборот; фонд **эйлэнеше** фондовый оборот; сәсеу **эйлэнеше** севооборот; тауар **эйлэнеше** товарооборот; һыу **эйлэнеше** водооборот

эйлэнешуе *совм. от эйлэнеу* 1,2

эйләнмә I: **эйләнмә** шаршау *этн. узкая занавесь (подвешиваемая вокруг стен под потолком)*

эйләнмә II *диал. см. бөгөл*

эйләнмәле вертящийся; **эйләнмәле** капка вертящаяся калитка, калитка-вертушка

эйләнсек I [-re] *вет. вертячка (болезнь овец)*

эйләнсек II [-re] *колодратка (водяной организм); эйләнсек* һыу куңызы водяной жук-вертячка

эйләнэ I. 1) окрестность; ауыл **эйләнэне** окрестности деревни; урман **эйләнэне** в окрестностях леса; **эйләнэмдә** бейек таузар вокруг меня высокие горы 2) окружность; күлдең

эйлэнэһе ун биш сакрым окрۇжность о́зера пятна́дцать киломе́тров 2. в ф. эйленэһенэ *выступает в роли послелога* в течение, в продолжение; *һыл эйленэһенэ* в продолжение года; *түүлөк эйленэһенэ* в течение суток, круглые сутки < *ярым эйленэһенэ мат.* полукруг; *эйленэ озонлого мат.* длина окрۇжности; *түнэрэк эйленэһе мат.* окрۇжность

эйленэ-тирэ 1) окрестность 2) окружающая обстановка, среда; *эйленэ-тирэне ентэклэн өйрөнөү* внимательно изучать окружающую среду

эйлэү I *диал. см. айзәү*

эйлэү II В *уст. книжн.* производить, делать, совершать; *кабул айлэү* производить приём; *эмер айлэү* отдаёт приказ

эйселэү *см. байрамсылау*

эйтелөү *страд. от айтеү 1*

эйтөлөш 1) произношение; э өнөнөң эйтөлөшө произношение звука э 2) звучание; *яңи һүзэң эйтөлөшө* звучание нового слова

эйтөм I 1) фраза, изречение 2) выражение; *фразеологик эйтөм* фразеологическое выражение; *фразеологизм 3)* поговорка, прибаутка 4) *уст.* наговоры; *ырымсы эйтөмө* наговоры знахаря < *хэл эйтөмдөрө* обстоятельственные обороты; *сифат кылым эйтөмө* причастный оборот; *хэл кылым эйтөмө* дееспричастный оборот

эйтөм II *уст. текст.* 1) три или четыре нитки основы (*взятые вместе*) 2) моток (*из трёх-четырёх ниток*)

эйтөмлөү В 1) говорить прибаутки, приговаривать острые четверостишья в такт пляске во время свадьбы, проводов невесты 2) *уст.* произносить наговоры

эйтөмсөк I [-ге] нареченная; *см. айтеүлө*

эйтөмсөк II [-ге] *см. эйтөм I 3*

эйтөмһак *языкастый, острый на язык*

эйтөрһөң *или эйтөрһөң дэ союз сравн.* будто, будто бы, как будто; *ул йылмайып килеп инде, эйтөрһөң дэ балкып* кояш сыкты он зашёл улыбаясь — и, как будто сияя, взошёл солнце

эйтеү В 1) говорить, сказать, молвить что, произносить что, выражать || высказывание, выражение, произнесение; *эйтөп биргеһез* а) невыразимый, несказанный; б) невыразимо, несказанно; *эйтөп бөтөрһөңөүз* несказанная красота; *эйтөп бөтөрөү* досказать, высказать что; *эйтөп ебөрөү* а) ляпнуть прост.; уйламай *эйтөп ебөрөү* ляпнуть, не подумав; б) подсказать что; *эйтөп эткермаү* не договаривать что-то; *эйтөп куйыу* а) сказать заранее, заявить, предупредить о чём; б) *однокр.* промолвить, произнести; *эйтөп тороу* а) говорить, повторять *многокр.*; б) подсказывать; тип эйтеү сказать так, таким образом; *улай тип эйтеү дөрөс* булмаш ине сказать так было бы неправильно; *һүз эйтеү* а) высказаться; б) упрекнуть 2) передавать, наказывать, обещать, давать слово, завещать || передача, наказ, завещание 3) передавать, сообщать || сообщение; *саләм эйтеү* пере-

дать привёт; *үтенесен эйтеү* передать его просьбу 4) обещать, давать слово; *һарык эйтеү* обещать преподнести овцу; *эйтеү эйтеү* а) дать слово, зарок; б) дать обёт; *һарык һуйып ауылды һыйлармын тигән эйтеүем бар* я дал обёт зарезать овцу и угостить всю деревню 5) звать, призывать, приглашать, оглашать, гласить || приглашение, оглашение; *азан эйтеү рел.* молитвой призывать верующих в мечеть; *зекер эйтеү рел.* произносить восхваление, благодарность аллаху; *эшкэ эйтеү* звать на работу б) *фольк.* припевать, исполнять (*в голос такмаки, баиты*) || исполнение, пение; *байет эйтеү* исполнять байты; *мөнәжәт эйтеү* исполнять мунажаты; *такмак эйтеү* исполнять такмаки, прибаутки 7) отдавать чем, иметь привкус; *күк таме эйтеү (или сыгыу)* отдавать плесенью < *эйтөп тораһы юк* нечего и говорить; *эйтөп узылған* вышесказанный, вышеупомянутый; *эйтөп һалыу* а) проговориться; б) высказаться; *атап эйткәндә вводн. сл.* конкретно говоря, в частности; *бер-ике һүз эйтеү* сказать пару слов; *бер һүз менән эйткәндә вводн. сл.* одним словом; *дөрөсөн эйткәндә* правду сказать (*или* говоря); *күззе бактырып эйтеү* сказать прямо в глаза; *кыланышы эйтөп тора манеры* его говорят сами за себя; *ни эйтһән* да что ни говори; *эйтөргә яраһа* если можно сказать, с позволения сказать; *эйтөргөң бармы* что и говорить, нечего сказать; *эйтөп инем инде...* сказал бы, да...; *говорить без толку; эйтеүем эйтеү* обязательно выскажу, так не оставлю

эйтеүлө нареченный; эйтеүлө егетем мой нареченный парень; эйтеүлө кыз нареченная девушка

эйтөш 1) фольк. эйтөш, состязание (*устное поэтическое состязание, построенное на импровизации*); *сәсәндәр эйтөшө* состязание сәсәнов 2) пререкание, препирательство

эйтөшөү 1) *взаимн. от эйтеү 1; 2)* фольк. встречное словесное или песенное состязание; *йомак эйтөшөү* встречное загадывание и угадывание загадок; *такмак эйтөшөү* встречное пение такмаков 3) пререкаться, препираться

эйткеләү *многокр. от эйтеү 1*

эйткеләшөү 1) *многокр. от эйтөшөү 1 2)*

изредка пререкаться

эйткәндәй *вводн. сл.* к слову сказать, кстати

эйтмешләй *вводн. сл. употр. с личн. мест. 2 и 3 л.* как говорят, как говорится; *атай эйтмешләй* как говорит отец

эйтмәксә *см. эйтмешләй*

эйтгеләү *страд. от эйттерөү I 1,2;*

эйттерелгән *кәләш* засватанная невеста его

эйттерөү I 1) *понуд. от эйтеү;* 2) сватать || сватание, сватовство, помолвка; *кәләш эйттерөү* сватать невесту; *Кузыйкүрпәс эсәһенән: — Әсәй, эйттерөүем бармы, ул кайза? — тип* хорай Кузыйкүрпәч спрашивает: — Матушка, нареченная у меня есть, где она? (*из эпоса*)

эйттерей II пировать, веселиться, кутить || веселье, пир, кутёж

эйттерешу совм. от эйттерей I 1,2

эйтгүр вводн. сл. одним словом, коротко говоря, в общем; антыранык, эйтгүр замучились, одним словом

эйтэйек вводн. сл. скажем, допустим, к примеру; эйтэйек, бөгөндөн үк тотоннак? скажем, если взяться с сегодняшнего дня?

эйтэм вводн. сл. вот почему, то-то; эйтэм, бөгөн ул юк то-то егб сөгдөнүя нет

экбэр: экбэр итеу (или эйтеу) рел. высказать благодаренье богу

экем диал. см. эүрү II

экен-сөкөн разг. незначительные препятствия, помехи, препоны; экен-сөкөнө күп у негб много неприятностей; бөгэ экенсөкөнөн исапка алып булмай невозможна учёсть все препоны

экертен диал. см. экрен

экиэт 1) сказка; экиэт башы присказка, традиционное начало сказки; экиэт доньяны сказочный мир, мир сказок 2) перен. сказки, байки, небылица, вздор; экиэт һөйләмә эле не рассказывай-ка сказки < экиэт капсыгы ирон. болтун; экиэт һатыу болтаты

экиэтсе сказитель, сказительница; экиэтсе карт старик-сказитель

экрен I. 1) медленно (тж. акрын); экрен кыбырлау двигаться медленно; экрен генә кояш калка медленно поднимается солнце 2) тихо; экрен һөйләшәү тихо говорить, тихо разговаривать; экрен, баланы уятаһың тихо, разбудишь ребёнка 2. 1) медленный; медлительный; экрен кеше медлительный человек 2) тихий; тауышы экрен у негб тихий глос

экренлек [-ге] медлительность (тж. акрынлык)

экренләп тихонько, потихоньку, осторожно, постепенно (тж. акрынлап); экренләп алға шыуу тихонько ползти вперед

экрәнәйеу 1) замедляться || замедление (тж. акрынайыу); азымы экрәнәйзе шагй замедлились 2) затихать, утихать, убавляться, становиться тихим || затихание; тауышы экрәнәйеп китте глос егб стал тихим

экрәнәйтеу В замедлять, убавлять; азымды экрәнәйтеу замедлять шаг; тауышты экрәнәйтеу сбавлять глос; убавить звук (приёмника, телевизора)

экрес диал. см. экрен

эқсар уст. книжн. многий

эқсарият уст. книжн. множество, большинство

эка диал. 1) см. ағай 2) см. атай
экалә жёлудь; экалә һыйыу собирать жёлуди

экам-төкам диал. зоол. жускар

экамәт I. диво, чудо; донья экамәттәре чудеса света; үзенә күрә экамәте булыу иметь свой странности; төрлә экамәттәр йһау делать всякие премудрости; был ниндәй экамәт! что за чудеса! 2. мудрёный, странный, чудной чело-

век, чудак 3. разг. необычайно, очень; экамәт кызык очень интересно

экамәтле затейливый, мудрёный; экамәтле нәмә затейливая вещь; экамәтле булыу быть мудрёным

экамәтләнеу возиться, заниматься; бакса менән экамәтләнеу возиться с садом

экар 1) помесь собаки и волка (порода собак) 2) диал. см. арлан; 3) диал. то же, что һунар эте (см. эт)

эжбәх уст. книжн. мёрзкий, отвратительный

эждәс уст. книжн. святой, священный

эклим уст. книжн. область

экрә см. экрәбә

экрәбә уст. книжн. родня, родственники, соплеменники (из одного племени, рода)

экса уст. книжн. самый дальний

эжүз уст. книжн. см. кеүәтле

эжал: эжал сиккә етеу дойти до крайности, дойти до точки

эл уст. книжн. рука; бағлы бәнем әлләрәм мой руки связаны (из баута); ул указнамә һануз әлебезгә булды этот указ постоянно был в наших руках (из шежере)

әлбазыян уст. валерияна (тж. бесәй үләне)

әлбизә диал. см. алабута

әлбиттә вводн. сл. 1) безусловно, несомненно, конечно; ул, әлбиттә, бер нәмә лә абайламань он, конечно, ничего не заметил 2) разумеется, естественно, понятно; әлбиттә, мин был дәфтәргә кағылманым разумеется, я не дотронулся до тетради

әлбуын диал. то же, что быуыны йомшак (см. быуын)

әлбә разг. альва (детская пища, приготовляемая в виде жидкой каши из муки и сметаны); кешегә барып, әлбә аһаузан үз өйңдә һалма аһау артык чем в гостях кушать альву, лучше дома есть лапшу; эшкә әлбә һый түгел альва не еда для работы

әлгәнһәк [-ге] зоол. бурундук

әлгаязы: әлгаязы билләһи уст. книжн. вводн. сл. упасй бог, не дай бог

әлдиләү диал. см. эпәүләү

әлдә мод. сл. со знач. удовлетворения хорошо, ладно; әлдә хәлен белгәнмен хорошо, что проведал егб; әлдә һин бар эле ладно ты ешь

әлдән-әле см. әленән-әле

әле I 1) сейчас, теперь, ныне; әле тормош якшырзы теперь жить стало лучше; әленән алып с этих пор; әле генә только что, сейчас только, вот только; әлегә кәзәр (или хәтле, тикле) до сих пор 2) пока, ещё; әле булһа (или һаман) всё ещё, понине; әлегә юк эле нет ещё, пока нет; әле кайтаман пока не вернётся; әле лә всё ещё

әле II союз разд. то..., то...; бала әле әсәненә, әле атаһына йүгерә ребёнок бежит то к своей матери, то к отцу

әле III 1) *частица* -ка в сочет. с гл. повел., желат. накл. выражает легкое повеление, просьбу; бир әле дай-ка; күрәйек әле посмөт-рим-ка; әйзә, ултырайык әле, һөйләшәйек ну-ка давай сядем, поговорим; әйтсе әле скажи-ка, пожалуйста 2) *частица* усил. выражает досаду, возмущение, угрозу и т.п.; гел генә аксаһыз булма әле не всегда же я буду без де-нег; килерһең әле ну, придешь еще; нишләп инәләм әле? зачём же я кланяюсь?

әлеге 1) теперешний, настоящий, сегодняшний; әлеге көнгә на сегоднешний день; әлеге вақытта в настоящее время 2) тот, тот самый; әлеге бабай тот дед, тот самый дед; әлеге лә баяғы тот же, тот же самый; әлеге шул тот самый, известный; әлеге шул бер бая-лык башы инде однó и то же, опять то же са-мое < әлеге әйтмешләй как говорится, как обычно

әлеге-баяғы (или әлеге лә баяғы) *вводн. сл.* как известно, как обычно, как водится; әле-ге лә баяғы, әйтһаң — һүз, төртһаң — күз инде как известно, скажешь слово — вийдет ссора

әлегесә *вводн. сл.* как обычно, как всегда; арығас, әлегесә ултырып, ял итем устал и, как всегда, сел отдохну́ть

әлегәсә до сих пор; әлегәсә кайтмай до сих пор не возвращается; әлегәсә арыу йәшәнеләр до сих пор жили хорошо

әлегәстән *диал. то же, что* әленән алып (см. әле I 1)

әленән-әле периодически, временами (тж. әлдән-әле); әленән-әле колондар кешнәп куйа временами ржут жеребьта

әлеп [-бе] I *разг. см.* әлиф I < әлепте таяктан айырыу овладеть грамотой; әлепте таяк тип тә белмәү неграмотный; невәжда, нәуч, тёмный; әлептән башлау начать с азв

әлеп [-бе] II *диал. см.* әзеп әлепбей *разг. см.* әлифба

әлеү *межд. выражает* боль ой әлеүә *диал. см.* әлбә

әлим *уст. книжн. мучительный, страдальческий, жестокий*

әлиф I алиф (название первой буквы арабского алфавита)

әлиф II олифа

әлифба азбука, буквәр; әлифба китабы буквәр; әлифба өйрәнәү учить, изучать азбуку әлифләү V олифить, смазывать олифой әлйеүән *диал. см.* былкым

әл-йөл: әл-йөл итеп көе-как, насилу, эле-эле; әл-йөл итеп донья көткәндәр көе-как существовали

әлли-бәлли *межд. баюшки-баю; әлли-бәлли* булуы *то же, что* әүәй булуы (см. әүәй)

әллә I 1. *частица* 1) *неопр.* неизвестно; — қасан кайта? — Әллә коғда вернётся? — Не знаю; әллә тағы неизвестно ещё; әллә килер зә мөжет, и придёт; тормоштоң әллә рәхәтен дә

күрер возможно, и хорошую жизнь увидит 2) *усил.* как же; әйтмәй әллә! как же не сказать 2. в сочетании с *вопр. мест.* образует *неопред. мест.* әллә кем ктó-то, нэкто, неизвестно кто; әллә кайза гдé-то, невёсть где; әллә кайзан от-кудá-то; невёсть откúда; әллә кайныһы ктó-то из них; әллә қалай неизвестно какой; әллә қасан коғдá-то, нэкогда, давнó, давным-давнó; әллә ни (или нәмә, ни нәмә) ктó-то, нэчто, не-известно что; әллә ниғә почемú-то, отчегó-то, неизвестно почему; әллә ниҙән отчегó -то, не-известно отчегó; әллә ни қазәр (или тиклем, хәтле) невёсть скóлько, изрядно; әллә ниҙәр невёсть что, чегó тóлько не...; әллә ни саклы скóлько-то, неизвестно скóлько; әллә нисә мәртәбә (или тапқыр) нэсколько раз, неоднó-кратно

әллә II *союз разд.* или, либо, не то..., не то...; то ли, то ли; әллә төшөм, әллә өнөм не то во сне, не то наявú; әллә йүкә, әллә кайыш өзөлә то ли лыко, то ли ремёнь оборвётся < әллә кем булуы зазнаваться, воображать; әллә кем түгел не такой уж и важный, пусть не во-ображаёт; әллә ниҙә бер бөчә редко, изредка; әллә ни түгел тақ себе, не такой уж стóящий

әл-лә-лә *межд. выражает* восхищение; әл-лә-лә, күлдәге ниндәй матур! смотри-ка, какбе у тебя платище!; әл-лә-лә! бик оло һүз әйттең түгелме! смотри-ка, какбе великое слово ты сказа́л!

әлләсе *см.* әллә I әлмисак [-ғы] *уст. книжн.* сотворение мира; әлмисактан бирле издревле, издавна; әлми-сактан ерзә тартыш бара со дня сотворения мира на землә идёт борьба

әлморон *бот.* шиповник әлмән-йәлмән: әлмән-йәлмән итеп *разг.* рыская, ввыскивая; әлмән-йәлмән итеп, урам қызырыу рыская по ўлице (*напр. о сабаке*)

әлмас *диал. см.* әхәтһез

әлтә *уст.* польня́я

әлү 1) *уст. книжн.* алычá; әлү қағы пасти-лá из алычы 2) *диал. см.* мышар

әлүн *уст. книжн.* различный, разнообраз-ный; әлүн ниғмәт а) разнообразные богатства;

б) разнообразные яства; әлүн-әлүн нурзар разнообразные световые излучения

әлфирак [-ғы] *уст. книжн.* расставание, прощание

әлхасил *вводн. сл. уст. книжн.* одним слó-вом, короче говоря (*тж. қысқашы*)

әл-хәл: әл-хәл булуы приходиться в себя, на-бираться силой; әл-хәл итеп көе из чегó, көе-как; әл-хәл итеп, өй һалыу көе из чегó соорудить дом

әлхәм *рел.* благодная молитва (*первого раздела корана*); әлхәм укыу чтение благо-стной молитвы

әлхәмделилла *рел.* слава аллаху

әлхәт: әлхәте нисфел мәлакат *уст. книжн.* письмó — это половина свидания (*традицион-ное начало письма*)

әлһез *уст.* 1) *см.* хәлһез 2) несостоятельный; әлһез калыу стать несостоятельным

әлһерәтеу 1) *В* изнурять, морить; әлһерәтеп, кояш бешерә изнурительно печёт солнце 2) *безл. от* әлһерәу; көндәр эсе, әлһерәтә жарко, утомляет

әлһерәткес изнурительный, утомительный, отнимающий силы

әлһерәу обессилеть, изнемогать, выбиваться из сил, утомляться; әлһерәп төшөү выбиться из сил

әлһерәшеу *совм. от* әлһерәу; әлһерәшеп, эштән кайтыу обессилев, возвращаться с раббыты

әләй *см.* әлеу; әләй-әләй, кулды қыстың ой-ой, рұку прищемил

әләйһә *вводн. сл.* в таком случае, кблн так (*тж.* улайһа); әләйһә, әйзә көс һынашып карайык в таком случае, давай померяемся силой әләкләу *диал.* 1) *см.* үсекләу 2) *см.* ошаклау

әләксе *диал. см.* ошаксы

әләм I *уст.* зная; қызыл әләмдәр красные знамена

әләм II *уст. книжн.* горе, печаль әлән-борхан беспорядочно, безалаберно, суетливо, суматошно; әлән-борхан урам буйлатыу безалаберно шататься по улицам

әлән-елән мельком, быстро; әлән-елән итеу мелькать; әлән-елән үтеп китеу промелькнуть

әләү *см.* әлеу

әләф-тәләф: әләф-тәләф булуы растратиться; әләф-тәләф итеу транжирить, мотать, тратить впустую

әмер приказ, приказание, распоряжение, предписание; әмер алыу получить приказ; әмер биреу дать приказ, приказывать кому; әмер итеу приказывать, распоряжаться, повелевать *кем-чем*; әмерзе еткереу (*или* үтәу) выполнить приказ

әмеш *диал. см.* ебегән, мәүеш

әмзә I *диал. см.* йыуа

әмзә II *уст. см.* имза

әмир *ист.* эмир

әмират *см.* әмирлек

әмирлек [-ге] *ист.* эмират; гәрәп әмирлеге арабские эмираты

әммә союз *против.* но, однако же, только; әммә ләкин (*или* мәгәр) однако же; күп күрзәм, әммә мәгәр аз белдем нбго вйдел, однако же мало узнал

әмсәл *уст. см.* мәсәл

әмәйлек [-ге] *этн.* эмәйлик (*неширокий женский нагрудник, украшенный серебряными монетами, драгоценными камнями, кораллом, надеваемый наискосок через плечо*)

әмәк [-ге] *дет.* грудь (*материнская*)

әмәл 1) способ, средство, возможность; әмәлен күреу а) искать пути, изыскивать средства; б) принимать меры; мәлендә әмәлен күреу своевременно принимать меры; әмәлен

табыу найти выход из затруднительного положения; көтөр әмәл калманы не стало возможности ждать; күз асыр әмәл юк невозможно открыть глаза; сызар әмәл булмай башланы стало невозможно терпеть 2) *уст.* народное средство лечения (*напр.* заговор); әмәл итеу заговорить, лечить народными средствами; әмәл яһау готовить средства лечения, делать наговорные средства 3) *уст. книжн.* надежда, чаяние < әмәлгә баккандай (*или* калгандай, каршы, таянгандай) как раз, кстати; әмәлгә баккандай, азык та бөттө кстати, и запасы продуктов кончились

әмәлләтеу *понул. от* әмәлләу; ырымсынан әмәлләтеу лечить у знахаря

әмәлләу *В* 1) делать, мастерить, сооружать из чего, устраивать, налаживать, прилаживать; арлы-бирле итеп кыуыш әмәләу на быстро руку соорудить шалаш 2) лечить народными средствами (*напр.* заговаривать); карсык, йылы һыузы өшкөрөп, баланың битен йыуып, күз тейеүзән әмәлләй башланы бабка, нащепывая, дуя на теплую воду, обмывая лицо ребенка, стала лечить от слезу

әмәл-сара *собир.* всяческие способы, пути, возможности; төрлө әмәл-сара эзләу искать всяческие способы

әмәлсе *уст.* знахарь, лекарь; ауырыһаң, әмәлсе күп погов. когда заболелешь, находится много лекарей

әмәл-такыл *уст. см.* әмәл-сара; әмәл-такыл итеу лечить народными средствами

әмәлһез I. безвыходный, безысходный; әмәлһез булуы не находить выхода 2. безмерно, безгранично; әмәлһез кайғырыу безгранично горевать

әмән *уст. см.* хас

әнбиә *уст. книжн. см.* пәйгәмбәр

әнеү *диал. см.* дәрт, рух; әнеүе тиз кайта вдохновение его быстро пропадает

әндәжә *уст. см. книжн. см.* сирек

әнис *бот.* аніс | анісовый; әнис орлого анісовое семя; әнис майы анісовое масло < ак әнис тмин; әнис алмаһы анісовка (*сорт яблоч*)

әнкәбә *диал. см.* гел

әнкәл *разг.* лапша (*крупно нарезанная*)

әннә *дет.* мама

әнтек 1) *разг.* слабый, изнуренный; әнтеқ мал дөхлая скотина 2) *диал. см.* йүнһез

әнуга *уст. книжн.* разнообразный, различный

әнүәр *уст. книжн.* лучезарный, лучистый; кояштай әнүәр йөз лучезарный лик, подобный солнцу

әнһар *уст. книжн.* река, ручей

әнәй *диал. см.* әсәй

әнәсә I: әнәсә бармак *диал. см.* сәтәкәй

әнәсә II *диал.* өзгән һалма (*см.* һалма)

әңгерәтеу *диал. см.* иҗәңгерәтеу

әңгерәү *диал. см.* иҗәңгерәү

әңгеш *диал. см.* иңкеш

әңгәмә 1) бесәда, разговór, собеседование; әңгәмә короу весті бесәду, бесәдовать 2) прйтча 3) забәва, потәха, шүтка; бер әңгәмә булһын пусть бұдет забәвно < әңгәмә һатыу суддәчить, болтәть

әңгәмәләү *В* потешәть, шүтить

әңгәмәләшәу 1) бесәдовать, разговаривать; озақ әңгәмәләшәп ултырзык долго сидели и разговаривали 2) шүтить друг с другом

әңгәмәсе 1) проводящий бесәду, собеседование 2) *с.м.* әңгәмәсел 1

әңгәмәсел 1) любящий бесәдовать, разговаривать 2) *диал. с.м.* мәрәкәсел

әп I: әп итеү *шутл.* целоватъ; кана, әп итәйм үзенде ну-ка, поцелую тебә

әп II *частица усл.* присоединяется к *прил.* и *нареч.*, начинающймся на -ә; әп-әз бчень мәло, совсәм мәло; әп-әкрән тхий-тхий, бчень тхий; тхьо-тхьо, тхьо-претхьо, бчень тхьо; әп-әсе кйслый-кйслый, бчень кйслый, гөрхий-гөрхий, бчень гөрхий

әпе *диал. с.м.* телһез

әпен-төпөн кбе-как, повәрхностно (*тж.* арлы-бирле); әпен-төпөн итеү (*или* эшләү) дәләть кбе-как

әпиреү *В разг.* подаватъ; әпиреп тороу подаватъ *что*

әпкилеү *В разг.* приноситъ; һыу әпкилеп тороу приноситъ вду постоянно

әпкитеү *В разг.* 1) уноситъ, относитъ 2) уводитъ, увозитъ; әпкитеп барыу а) унести; б) увести, увезти

әпкәләй *разг.* подхалим

әпрәкәнгә *диал. с.м.* бушка

әпсен I *диал. с.м.* өпсөн

әпсен II *уст.* волшебствó, колдовствó

әпсенләү *уст.* 1) колдоватъ, говоритъ волшебные словá 2) *перен.* сговоритъ, уговаривать, улаживать

әпсен-өпсөн шүтливые словá, прибаўтки (*говорящиеся при ушибах детей для успокоения их боли*); әпсен-өпсөн, бүрәнә баһын, каны сыкһын! әпсен-өпсөн пусть задавит бревном, пусть вййдет кровь

әпсә *разг.* мать; әпсәһе ауырый уның у негó мать боләет; әпсәң өйзәме? мать твоя дóма?

әптекәс *зоол.* подрастающий язь (*тж.* оптосак)

әптән 1) пóлностью; әптән ун йыл пóлностью десаь лет 2) совсәм, окончателно; әптән интектереү совсәм измўчить

әптәнләү *диал. с.м.* һәптәнләү

әпәй *диал. с.м.* икмәк

әпәк [-ге] *разг.* хлбушко

әпәкәй *ласк.* хлбушко < әпәкәй-кояш! клянўсь хлбушком-сблнышком!

әпәкәй-сәпәкәй: әпәкәй-сәпәкәй итеү *разг.* ласкатъ, любить

әпән-төпән *диал. с.м.* әпен-төпөн

әпәр: әпәр итеү (*или* әйтеү) *то же, что* әкбәр итеү (*с.м.* әкбәр)

әпәү *межд.* выражает жалость (*тж.* апау) әпәүләү жалетъ, опека́ть; балаһын әпәүләп кенә үстерә ребәнка своегó растит, бчень жаләя и опека́я

әпәүләшәу *совм. от* әпәүләү

әр I 1) совестъ 2) нареканіе, порицание; әр ишетеү слышать нареканіе

әр II *диал. с.м.* күнәсек, көбөсек

әрбәк-һәрбәк эле-эле, чуть-чуть; әрбәк-һәрбәк яктыра башлау а) эле-эле светатъ; б) признаки рассвета

әрбәнләү мелькатъ, мельтешитъ; күз алдында әрбәнләп йөрөү мелькатъ перед глазами әрбән-һәрбән: әрбән-һәрбән итеү *с.м.* әрбәнләү

әргендек I. хйлый, слабый, дóхлый; әргендек мал дóхлая скотина 2. [-ге] замухрышка, дохлятина

әргәзембай *диал. с.м.* умырзая

әрзәнә 1) поләнница дров 2) штабель (*леса*); әрзәнә кыркыу заготавливать дрова

әре (*или* әре корт) тругень; *тж.* һорогорт

әрекмән *диал. с.м.* дегәнәк

әрем полынъ | | полынный; ак әрем полынъ бәлая, полынъ-экстрабн; вак әрем полынъ австрийская; күк әрем полынъ сизая; кара әрем чернóбыльник; ком әреме полынъ песчаная; кырсын әреме *с.м.* ком әреме; тау әреме полынъ гóрная; һары әрем полынъ полевая; һепертке әреме полынъ метельчатая; дарыу әреме полынъ цитварная; әрем есе полынный запах; әрем төнәтмәһе полынный настóй; туган илдең әреме лә баллы була *погов.* и полынъ рóдины сладка, как мёд

әремлек [-ге] полынник, мёсто, зарóщенное полынью

әрепләшәу пререкатъся, препира́ться; кеше менән әрепләшәу пререкатъся с людьми

әрешке *диал. с.м.* рәшә I

әрийә 1) ящик 2) ларь

әрке лубкóвая (*или* берестяная) посу́дина (*для сливания готового дёгтя*)

әркәтеү *этн.* верёвка бортевая (*для спуска и подъема батмана с мёдом*)

әркәү *диал. с.м.* яй

әрле 1) стеснительный, застенчивый 2) выходной, праздничный (*об одежде*); әрле күлдәк выходное платье; әрлегә тоткан балаç праздничный палас; әрлегә тóту держатъ для выхода (*платье, костюм*)

әрлән *диал. с.м.* ирлән

әрләнеү I *страд. от* әрләү

әрләнеү II *разг.* скрómничать, держатъся скрómно

әрләү *В* ругатъ, бранитъ | | ругань, брань; эт итеп әрләү сйльно отругатъ; кайтып килеп, өйөрөн таһа, азашкан малды әрләмә не бранй заблүдшую скотину, ёсли она верну́лась в своё стадо

әрләш ругань, перепалка

әрләшәу *совм. от* әрләү; урамда ике ка-

тын эрлөшөп китте на үлице две жёнщины на-
чали ругáться

эрме уст. см. армия

эрмэй уст. см. армай

эрмэк [-ге] 1) армяк (*грубое сукно домаш-
него тканья и верхняя одежда из него*) 2) тря-
пичный палас; *то же, что сепрэк балаз (см.
сепрэк)*

эрмэн армянин || армянский; эрмэн каты-
ны (кызы) армянка; эрмэн теле армянский
язык; эрмэн халкы армянский народ

эрманде жаба

эрнетерлек см. эрнеткес

эрнеткес 1) причиняющий рёзкую боль,
сэднйчий 2) шемя́йчик, го́рестный; йөрөк
эрнеткес хэбэр го́рестная, шемя́щая сёрдце
весть

эрнетеү В 1) причиня́ть шемя́щую боль,
страда́ние 2) шемить, береди́ть, раздира́ть (*ду-
шу*); йөрөкте эрнетеү береди́ть ду́шу, раздира́ть
сёрдце

эрнеү *прям., перен.* бо́леть, ныть, ше-
ми́ть || боль; йөрөк эрнеп китте сёрдце зашеми-
ло; эрнеп тороу чу́вствовать боль, го́речь; ян-
ган кулы эрней обожжённая рука бо́лит;
йөрөктә эсе эрнеү на сёрдце боль; йән эрнеүе
душёвная го́ресть, душевные страда́ния; эрнеү
йөрөккә үтә боль до́ходит до сёрдца < эрнеп
илау го́рько пла́кать

эрнеүле го́рестный, жгучий, страда́льче-
ский; эрнеүле йөз страда́льческое лицо́;
эрнеүле яра сэднйшая ра́на

эрнеш го́речь, страда́ние

эрнешеү *совм. от эрнеү*

эрнешле см. эрнеүле

эрпетһез *диал. см. эрпеш*

эрпеш 1. неопря́тный, неря́шливый; эрпеш
кеше неопря́тный челове́к; эрпеш булуы быть
неря́шливым 2. неопря́тно, неря́шливо; ул бик
эрпеш кейенә он одева́ется. бчень неря́шливо;
өйө эрпеш дом в беспоря́дке 3. неря́ха; грязну́-
ля, зама́рашка; эрпеш кызыкай де́вочка-зама-
рашка

эрпешлек [-ге] 1) неопря́тность, неря́шли-
вость 2) нечисто́плотность

эрпешләнеү 1) стновя́ться, быть неопря́т-
ным, неря́шливым; эрпешләнен йөрөү ходи́ть
неопря́тным 2) быть нечисто́плотным

эрпәнләү *диал. см. һәрпәнләү*

эрпәт *диал. см. бәс I*

эрсегес очисти́тель || очисти́тельный; кар-
туф эрсегес картофелечи́стка

эрселеү *страд. от эрсеү I*; ер карзан
эрселган земля́ расчи́щена от снёга

эрсетеү *понуд. от эрсеү*

эрсеү В 1) чи́стить, очища́ть, обчи-
ща́ть || чи́стка, о́чистка, о́бчи́стка; бүрәнә эрсеү
очища́ть бревно́; бәрәңге эрсеү чи́стить кар-
тошку 2) расчи́щать *от чего* || расчи́стка; ер
эрсеү расчи́щать зе́млю; юл эрсеү расчи́стка
дорóг

эрсешеү *совм. от эрсеү I*; кыяр эрсешеү
помога́ть чи́стить огурцы́

эрсәләнеү *страд. от эрсәләү*

эрсәләтеү *понуд. от эрсәләү*

эрсәләү В 1) заступа́ться за *кого-что*; вы-

гора́живать *кого*; иптэште эрсәләү заступа́ться
за това́рища 2) разнима́ть, разъединя́ть; ну-
гышкан малайзарзы эрсәләү разнима́ть деру́-
щихся мальчи́шек

эрсәләүсе заступник

эрсәләшеү *взаимн. от эрсәләү*

эртил *разг. см. артель*

эртилләштереү В *разг.* объединя́ть в артель

эртилләшеү *разг.* объединя́ться в артель

эртилсе *разг.* артели́щик

эртис *разг. см. артист*

эруах *книжн.* дух, душа́

эрһез 1) невзыска́тельный, непри́язатель-
ный, непри́хотливый; ашауға эрһез непри́хот-
ливый в еде́; эрһез үсемлек непри́хотливое рас-
те́ние 2) будничны́й, обыденны́й; эрһез күлдәк
будничное пла́тье 3) безза́стенчивый, беспере-
мо́нный, беспардо́нный; эрһез кунак беспере-
мо́нный гость < эрһезгә кейеү носи́ть *что-л.*
каждый день, повсе́днвно; эт эрһезе пройдо́ха,
проны́ра

эрһезлек [-ге] 1) невзыска́тельность, не-
при́язательность, непри́хотли́вость 2) безза-
сте́нчивость, беспере́мо́нность, беспардо́нность

эрһезләнеү бы́ть безза́стенчивым, беспере-
мо́нным, беспардо́нным, изли́шне любопы́тным,
проявля́ть безза́стенчивость, беспере́мо́нность,
беспардо́нность

эрһезләү В заноси́ть, затаска́ть *что*

эрһезләшеү проявля́ть безза́стенчивость,
беспере́мо́нность, беспардо́нность

эрһәләнеү *диал. 1) см. карһалануы 2) см.
үрһәләнеү*

эрыз *уст. книжн.* су́ша; көррән эрыз зем-
ной шар

эрәм 1. 1) напра́сно, зря, по́пусту; эрәм
булуы пропа́сть зря, по́пусту; акса эрәм булды
де́ньги пропа́ли зря; эрәм итеү а) тра́тить бес-
по́лезно, мота́ть по́пусту; б) губи́ть зря *кого-
что*; эрәм китеү пропада́ть зря 2) жаль, жа́лко;
вакыт эрәм вре́мя жа́лко; кейем эрәм жа́лко
оде́жду 2. напра́сный, беспо́лезный

эрәмгә по́пусту, понапра́сну, да́ром

эрәмтамак [-гы] дармоё́д, тунейде́ц

эрәмтамаклык [-гы] дармоё́дство, тунейд-
ство

эрәм-шэрәм: эрәм-шэрәм итеү ра́страи-
вать, распы́лять, разба́зривать, транжи́рить
(*вре́мя, де́ньги*); эрәм-шэрәм итеүсе расточи́-
тель

эрәмә урема́ || урёмный < эрәмә камышы
канаре́ечник тростнико́вый

эрәмәлек [-ге] урёмное ме́сто

эрәпә *диал. см. гәрәфә*

эрәсә *разг.* суть, значе́ние, смы́сл; эштең
эрәсәһенә төшөнөү вни́кнуть в суть де́ла;
эрәсәһенә сы́ғу раскры́ть суть де́ла;

мәсәләнен әрәсәһе сүть задәчи; әңгәмәнәң әрәсәһе смысл бесәды

әрә-һәрә 1. сүмерки, сүмрак; таң әрә-һәрәһе үтренний сүмрак; киске әрә-һәрә вечерние сүмерки 2. йзредка, иногда; саң араһынан әрә-һәрә һыбайҙар күренеп кала в пыльном тумане йзредка мелькают верховье

әрәүәһә: әрәүәһә итеү диал. то же, что арага инеү (см. ара)

әрәшә I: әрәшә себене см. рәшә I

әрәшә II диал. см. тут II I

әсасы уст. книжн. основа, основание; фән әсастары основы науки

әсаси уст. книжн. основной; әсаси кағизә основное правило; әсаси мәсәлә основная задача

әсаслы уст. книжн. 1. обоснованный, имеющий основание 2. обоснованно, доказательно; әсаслы һөйләшеү разговаривать обоснованно

әсасән уст. книжн. в основе, в основном

әсбап [-бы] 1) пособие; күргәзмә әсбаптар наглядные пособия; укыу әсбаптары учебные пособия 2) уст. книжн. принадлежность, приспособление; юл әсбаптары дорожные принадлежности

әсе 1. 1) кислый, горький; әсе йһуа горький дикий лук; әсе катык кислый катык; әсе тупрак кислая почва 2) солёный, с привкусом соли; әсе тир солёный пот 3) ёдкий, горький; әсе төтөн ёдкий дым; әсе борос горький перец 4) жгучий, резкий, пронизывающий; әсе ел пронизывающий ветер; әсе һыуык жгучий холлод 5) перен. горький, горестный; әсе кайғы горькое горе 6) перен. пронзительный, истощенный, душераздирающий; әсе тауыш пронзительный голос, истощенный крик 2. пронзительно, истощено, душераздирающе; әсе итеп шарылдау истощено визжать; әсе һызғырыу пронзительно свистнуть 3. горечь; әремдең әсеһе горечь полыни < әсе бал уст. брага, медушка; әсе тел языкастый, зловыбный; әсе телле см. әсе тел; йән әсеһенә или йән әсеһе менән с сильной горечью, обидой

әсегән прокисший; әсегән һөт прокисшее молоко

әселек I [-ге] кислотность; ашказандың әселеге кислотность желудка

әселек II [-ге] кисло-сладкий (о вкусе, запахе)

әселеш диал. см. әсенеш

әселешле диал. см. әсенешле

әселәндерәү В хим. окислять

әселәнәү хим. окисляться | окисление

әселәшеү разг. обижаться друг на друга

әсемтә хим. бкисел

әсемә хим. бкись, закись; углерод әсемәһе бкись углерода; көслә (кыркыу) әсемә перекись; көһнәз әсемә закись

әсендерәү понуд. от әсенәү

әсенәү огорчаться, горевать, страдать, переживать | огорчение, горесть; әсенәү менән хәтерләү вспоминать с горечью

әсенәүле горестный, с горечью, с обидой (т.ж. әсенешле)

әсенеш горечь, переживание

әсенешле горестный, полный переживаний; әсенешле тойго горестные думы

әсергәнәү чувствовать горечь, обиду | горечь, обида; әсергәнәп карау смотреть с горечью

әсе-сөсә собир. горести и неприятности; тормоштоң әсәһен-сөсәһөн татыу пережить все трудности в жизни

әсетелгән квашеный, заквашенный

әсетелеү страд. от әсетәү; катык әсетелә заквашивается молоко

әсетәү I щипать, жечь, саднить | жжение;

боростан ауыз әсетәү жжение во рту от перца әсетәү II В 1) квасить, заквашивать | квашение, заквашивание; бал әсетәү ставить киснуть медовуху; камыр әсетәү заквасить тесто 2) доводить до прокисания, закисания; һөттә әсетәү доводить молоко до прокисания

әсетке закваска, бродило; камыр әсеткеһе закваска для теста < әсетке күнәге квашня

әсеткес хим. окислитель

әсетмә 1) см. әсемә 2) диал. см. әсетке

әсеттерәү понуд. от әсетәү I; йән әсеттерәү щемить сердце

әсеү 1) киснуть, закисать, прокисать | закисание, прокисание; һөт әсегән молоко прокисло 2) закваситься, бродить | брожение; бал әсеп ултыра медовуха бродит; кымыз туғыз сәғәт әсендә әсеп етә в течение девяти часов брожения кумыс достигает готовности

әсеүташ квасцы | квасцовый; әсеүташ измәһе квасцовый раствор

әсеүәт диал. см. асыуат

әсеһерәү желать, хотеть кислого, солёного | желание, потребность в кислом, солёном, горьком; кеше әсеһерәп китә иногда человек хочет кислого; малдың әсеһерәүе потребность в соли у скотины

әсир плённый, пленник, невольник; әсир булыу а) быть пленником; б) перен. быть очарованным; әсир итеү а) взять в плен, пленить; б) перен. очаровать; әсиргә төшөү попасть в плен, в неволю

әсирлек [-ге] жизнь в плену, неволя; әсирлектә йөрәү быть в неволе әсирләгес поэт. пленительный, чарующий; әсирләгес тауыш пленительный голос әсирләү В 1) пленить, взять в плен 2) перен. пленить, очаровать әсирләүсе см. әсирләгес әсирә плёница, невольница әскел см. әскелт әскелле-сөскөллә собир. 1) кислый и пресный 2) прокисший, неприятный әскелт кисловатый, немного кислый әскелтем см. әскелт әскелтем-сөскөлтөм кислогато-пресноватый, немного прокисший

әсминник [-ге] *уст. разг.* осьмьинник; бер әсминник ер один осьмьинник землі
әсмұха *уст.* осьмұшка, восьмұшка; бер әсмұха сәй осьмұшка чаю
әсмұхалау *В уст. разг.* разбивать на осьмұшки, разделять на осьмұшки
әсмәйел 1. ненасытный, обжорливый 2. обжора

әсраф *уст. книжн.* тайна
әссаламағаләйкүм *уст.* здравствуйте
әстар *уст. книжн.* строка, строчка, линия, ряд

әстеятлы *уст. книжн.* значимый, имеющий смысл

әстеятһыз *уст. книжн.* бессмысленный, пустой, бестолковый; әстеятһыз һүзәр пустые слова

әстәгин *разг. см.* әстәғәфирулла
әстәғәфирулла *межд. выражает удивление, досаду, возмущение* бже мой, господи < әстәғәфирулла тәүбә что за напасть, бже мой әстәкәт *см.* әскернә

әсхәб *уст. книжн.* последователь, продолжатель, сподвижник < әсхәбә кәһәф *уст. рел.* а) сәмеро человек и одна собака (*проспавшие якобы несколько столетий в пещере*); б) хозяйка пещер

әсә мать || материнский; әсә булыу стать матерью; әсә йөрәге материнское сердце; әсә һөтө материнское молоко; әсә шәфкәте милосердие матери; бер әсә балалары дөти одной матери, родные братья и сестры; үз әсәһе кеүек как родная мать

әсәд 1) *с прописной астр.* Лев (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* асәд (*название пятого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 июля по 21 августа*)

әсәй 1) ма́ма (*форма обращения*); хуш бул, әсәй прощай, ма́ма; өлкән әсәй *уст.* старшая ма́ма (*форма обращения детей второй жены отца к его первой жене*); бәләкәй әсәй *уст.* младшая ма́ма (*форма обращения детей первой жены отца к его второй жене*) 2) *диал. см.* өләсәй

әсәк *межд. выражает испуг, неожиданность* ой; әсәк, нимә ул ой, что это?

әсәкәй *ласк.* ма́мочка, ма́монька, ма́муля; әсәкәйем *минең* ма́мочка мо́я!

әсәлек [-ге] материнство; әсәлек хисе чувство материнства

әсәле-кызлы мать с дочерью; әсәле-кызлы кеүек торалар живүт, как мать с дочерью

әсәле-уллы мать с сыном; әсәле-уллы татыу торалар мать с сыном живүт дружно

әсәләш дөти от одной матери, родной по матери; әсәләш ағай родной по матери старший брат

әсәһе мать егө (*форма обращения мужа к жене*); балаларзың әсәһе өйзә юк матери дөтөй дөма нет

әсмар *уст. книжн.* плод(ы), результат

әсһе *уст.* диатез, золотуха; әсһеһе калкыу

появление золотухи < кара әсһе скарлатина со смертельным исходом; әсһе еләге *см.* еләк; әсһе үләне *см.* үлән

әспеле страдающий диатезом, золотушный; әспеле бала ребёнок, страдающий диатезом
әспеләү появление диатеза
әспәтләү *диал. см.* имләү

әстә *уст.* светец (*подставка для лучины*)
әсәр I произведение, сочинение, творение, труд; музыкаль әсәр музыкальное сочинение; сәсмә әсәр прозаическое произведение; тезмә әсәр поэтическое произведение; сәхнә әсәре сценическое произведение; фольклор әсәре фольклорное произведение; фәнни әсәр научный труд

әсәр II след, знак, отпечаток, признак, примета; боронголок әсәре приметы древности; йөзөндә ризаһызлык әсәре күренмәне на лице не появилось и тени неудовольствия; күзәнә йоко әсәре килмәү сна ни в одном глазу; әсәре лә калманы и следә не осталося; һүзәрәндә хәкикәтән әсәре лә юк в его словах не было и доли истины < бер йән әсәре лә юк нет ни одной живой души

әсәрле возбуждающий интерес, впечатляющий (*тж. тәһсирле*)

әсәрләндереү *В* возбуждать, вдохновлять; гармун моңо әсәрләндерә мелодия гармонии вдохновляет

әсәрләнеү возбуждаться, вдохновляться || возбуждение

әсәрләнеүсән впечатлительный, сентиментальный; әсәрләнеүсән булыу быгь впечатлительным

әтер-алама *диал. см.* йолкош
әтү *разг.* 1. иначе, а то; ебәр, әтү йығылыр отпусти, иначе уладёт 2. *см.* улайһа; әтү без эшләй алмайбыз в таком случае мы не можем работать 3. *см.* албитта; матур икән был як — Әтү! красивые, оказывается, эти края — А то как же!

әтимәсләнеү *диал. см.* сыпранлау
әткосак *диал. см.* аткы
әтлек [-ге] *бот.* бубёничик лилиелистный (*растение с большим стелобным корневищем*)

әтмә I *диал. см.* йәтмә I

әтмә II *диал. см.* йәтмә II

әтмә III *диал. см.* ейәк

әтмәкәй *бот.* 1) лук линейный 2) *диал. см.* умырзая

әтмәкән *диал. см.* умырзая

әтмәкәс *см.* әтмәкәй I

әтмәләнеү *страд.* от әтмәләү

әтмәләтеү *понуд.* от әтмәләү

әтмәләү *В* дөләт кәе-как; кабыктан әтмәләгән арба теләга кәе-как дөләнная из луба; һике һымак бер нәмә әтмәләү сколотить что-то наподобие нар

әтмәләштереү *см.* әтмәләү; аласык әтмәләштереү сколотить на скорую руку лёгкую лачугу

әтнәкә *разг.* недоделка, недостаток; уның

этнэкэлэре күп булыр эле у негб ещѣ много недоделок

этраф *уст. книжн.* окрѣстность \diamond **этрафы шѣттага таралыу разбрѣстѣсь в рѣзныѣ стѣроны** **этрафлы** *уст. книжн.* 1. разносторѣнный, многообразный; **этрафлы** эш разносторѣнная рабѣта 2. разносторѣнне, многообразно; **этрафлы тикшерѣу** проверѣть со всех стѣрон

этрагалѣм собир. сброд, бродяга
эттѣ *межд. выражает досаду, сожаление* ах; ай, эттѣгенѣ! ах, какая жалость, ох, как жалко!

эт-тѣ-тѣ *межд. выражает восторг, восхищение* о, ого

этүкѣс диал. см. сикѣнес

этѣл 1. *межд. выражает запрет для вышедшего из игры* чур 2. пауза во врѣмя игры \diamond **этѣлгѣ калыу** попасть в безвыходное положѣние; **этѣл араһына бѣкѣл** совѣтаться не в своѣ дѣло

этѣлге крѣчет (*самка*)

этѣмбай I 1) ягнѣнок или козлѣнок пѣздного окѣта 2) пѣдалица 3) человек, слѣбо рѣзвитый физически

этѣмбѣй II *ист.* припущенник (*люди позднего поселения*); безземельный; **этѣмбѣй мишѣр** мишѣр-припущенник

этѣс петух | петушиный; **этѣс кикреге** петушиный гребешок \diamond **тѣуге** (*или беренсе*) **этѣс вақыты** врѣмя пѣрвых петухѣв; **икенсе этѣс вақыты** врѣмя вторых петухѣв; **тѣуге этѣс менѣн** тороу встѣть с пѣрвыми петухами; **этѣс кыскыргансы ултырыу** сидѣть до петухѣв; **кѣзгѣ этѣс унич.** осѣнный петух (*о молодом человеке-задире*); **кызыл этѣс ебѣреу** пустить красное петухѣ

этѣслѣнѣу петушиться, задираться; **йѣ, этѣслѣнмѣ** лѣдно, не петушисѣ

ѣу *межд. выражает отзыв, отклик* а; ѣу, инѣй! а, бабушка!

ѣүзем *разг.* 1. 1) поклѣдистый, сговѣрчивый; эшкѣ ѣүзем на рабѣту поклѣдистый, сговѣрчивый 2) дрѣжный; **ѣүзем** эш дрѣжная рабѣта 2. поклѣдисто, дрѣжно; **ѣүзем эшлѣу** рабѣтѣть дрѣжно

ѣүзѣреу понуд. к ѣүѣу; **үзѣнѣ ѣүзѣреу** уговѣрѣть перѣйтѣ на своѣ стѣрѣну

ѣүзѣй диал. см. урман

ѣүѣлѣйѣу Д склоняться, поддаваться; **йѣкоға** ѣүѣлѣйѣу клонить ко сну

ѣүѣлкѣй подрѣжка, прѣятельница

ѣүѣмбѣк [-ге] *зоол.* вид ўтки-чиркѣ

ѣүѣн овѣн | овѣнный; **ѣүѣн арты см.** кѣртѣ арты; **ѣүѣн базы** овѣнная ѣма; **ѣүѣн һугыу** молѣтит овѣнный хлеб \diamond **ѣүѣн базары см.** нѣүѣм; **ѣүѣне** янгандай мрѣчный, не в дѣхе

ѣүѣнлѣу В класть в овѣн (*тж. тағанлау*); **ѣүѣнлѣп** һалыу класть в овѣн

ѣүѣрѣлдерѣлѣу *страд. от* ѣүѣрѣлдерѣу

ѣүѣрѣлдерѣу понуд. *от* ѣүѣрѣлѣу; **урманлы ерѣзе коро** далага ѣүѣрѣлдерѣу превратѣть лесную мѣстность в сухую степь

ѣүѣрѣлѣу Д 1. превращаться, преобразовываться, преображаться *в кого, во что*, перерастать, переходить *во что-л.*, становиться, обернуться *кем-чем* 2. превращение, преобразование, перерастание, переход, становление; **йѣз йѣшѣр йыландың аждаһаға** ѣүѣрѣлѣу *фольк.* превращение столѣтней змей в дракона; **ташка** ѣүѣрѣлѣу а) *фольк.* окаменѣть, превратиться в камень; б) *геол.* окаменение, петрификация

ѣүѣрѣлѣш превращение, преобразование, перерастание, переход, становление

ѣүѣрѣлѣу см. ѣүѣрѣлдерѣу

ѣүѣреу В 1) превращать, преобразовывать *в кого, во что*; **тѣндѣ кѣнгѣ** ѣүѣреу превращать ночь в день 2) склонять к чему, располагать; **бала күнѣлен үзѣнѣ** ѣүѣреу расположить ребенка к себѣ

ѣүѣрмѣк [-ге] *разг.* забава, развлечение

ѣүѣрмѣле *разг.* поклѣдистый, поддающийся влиянию

ѣүѣрмѣн *миф.* оборотень

ѣүѣрнѣ 1) крѣстовина 2) мѣтовѣло; **комбайндың ѣүѣрнѣне** мѣтовѣло комбайна; **ѣүѣрнѣ канаты** крыло мѣтовѣла 3) *текст.* вѣроб, мѣтѣлка; **ѣүѣрнѣ аяғы** (*или ағасы*) подставка вѣроба \diamond **ѣүѣрнѣ йондозлого астр.** созвѣздие Крѣстѣца; **ѣүѣрнѣ сѣскалѣлѣр** *бот.* крѣстоцвѣтные; **ѣүѣрнѣ ян** *ист.* боевой тяжѣлый лук, сдѣланный из рѣга; **ѣүѣрнѣ яндан зыңгыралып атып ебѣреу** вѣстрѣлить со зѣбом из боевого лука

ѣүѣрнѣле имѣющий крѣстовѣну, с крѣстовѣной \diamond **ѣүѣрнѣле** кунѣз *зоол.* жук-крѣстовѣк; **ѣүѣрнѣле тѣлкѣ** *зоол.* лисица-крѣстовка; **ѣүѣрнѣле үрмѣксѣ** *зоол.* паук-крѣстовѣк

ѣүѣрнѣлѣу сдѣлѣть крѣстѣм, крѣст-накрѣст; **яурындан ѣүѣрнѣлѣп** кайыш тағы надѣть ремѣнь крѣст-накрѣст чѣрез плѣчѣ

ѣүѣрѣ *диал. см.* ауара

ѣүѣрѣслѣк [-ге] навѣс (*тж. лапаѣс*)

ѣүѣу *диал.* 1) *см.* ауыу 2) *см.* ауышыу

ѣүѣшеу *диал. см.* ауышыу

ѣүѣш-мѣуѣш вразѣлку, вперевѣлку (*тж. ѣүѣш-тѣуѣш*); **ѣүѣш-мѣуѣш атлау** шагѣть вразѣлку, вперевѣлку

ѣүѣштерѣу В ворѣшитѣ, переклѣдывать, перерастѣлѣть; **утты ѣүѣштерѣу** ворѣшитѣ огнѣ

ѣүѣш-тѣуѣш см. ѣүѣш-тѣуѣш

ѣүѣш-тѣуѣш как попѣло, кѣе-как; **ѣүѣш-тѣуѣш терѣтѣлгѣн** һарѣй кѣе-как поставленный сарѣй; **ѣүѣш-тѣуѣш итеп мейес** сыгарыу как попѣло соорудить печь \diamond **ѣүѣш-тѣуѣш итеу** а) свѣдитѣ конѣы с конѣами; **ѣүѣш-тѣуѣш итеп донѣя кѣтѣбѣз** а) живѣм, свѣдѣя конѣы с конѣами; б) занимѣтаться перепродѣжей

ѣүкѣй 1) лѣск. айныки (*отклик на обращение*); **ѣүкѣй, балам айныки, дитѣя моѣ** 2) близкая подрѣга; **ул минѣң** ѣүкѣйѣм онѣ моѣ близкая подрѣга

ѣүкѣт *уст. книжн. см.* вақыт

ѣүкѣт *диал. см.* хѣл

ѣүлѣи 1) святѣй 2) прѣвидѣц, прѣдсказѣтель

әүлә *уст. книжн.* лүчий; дуқтың әүләһе лүчий из друзей

әүләд *уст. книжн.* дѣти

әүмәкләү *В разг.* валать, катать (*тж.* әүмәләү); камыр әүмәкләү укатывать тѣсто әүмәкләшәү вцепившись (*друг в друга*), кататься (*по земле, по полу и т.п.*)

әүмәкәй *см.* аумакай

әүмәлә мучная жидкая каша (*на растопленной сметане*)

әүмәләнеү *страд. от* әүмәләү

әүмәләтеү *понуд. от* әүмәләү; быйма

әүмәләтеү просить свалить валежки әүмәләү *В 1)* катать, скатывать, укатывать (*тесто, масло*) *2)* дѣлать как попало, кое-как (*тж.* һупалау)

әүрә *диал. см.* әүрәү II

әүрәк *диал. см.* әүрәү II

әүрәтеү *В 1)* увлекать, отвлекать; баланы әүрәтеү отвлекать ребѣнка; һүзгә әүрәтеү увлечь словами *2)* утешать; әсәне әүрәтеү утешать мать

әүрәү I *Д 1)* увлекаться; уйыңга әүрәү увлечься игрой; һүзгә әүрәү увлечься разговорами *2)* прельщаться, соблазняться; аксага әүрәү соблазниться деньгами *3)* отвлекаться; уйынсыжка мурәә отвлекаться на игрушки *4)* утешаться; балага әүрәп тороу жить, утешаясь детьми

әүрәү II *1)* мякина; әүрәү ашаған һыйыр корба, наѣвшаяся мякины *2)* труха сѣнная; урман бесәненең әүрәүе күп кала от лесного сѣна остаѣтся много трухи

әүсаф *уст. книжн.* описание; әүсаф кылыу описать

әүәл *уст. книжн.* *1)* *см.* тәүзә *2)* *см.* әүәл, әлек ◊ әүәл кисе *уст.* день первого февраля әүһелдәк *диал. см.* әүһәләй әүһәләй качели; әүһәләй эйеү кататься на качелях

әүһәләк [-ге] *см.* әүһәләй

әүһәләү *диал.* *1)* *см.* әүмәләү; *2)* *см.* йомарлау

әүэй *межд. дет.* бай-бай; әүэй булыу заснуть, спать

әүәкләү *диал. см.* үсекләү

әүәл I. *1)* прежде, раньше *2)* сначала, сперва; әүәл мин китәм, азақ һин сперва я уйдү, потөм ты *2. уст.* начало; һәр эштең әүәле бар у каждого дѣла есть начало

әүәлге прѣжний, старый, старинный; әүәлге вақытта в прѣжнее время; әүәлге гөрөф-ғәзәт старинный обычай

әүәле *см.* әүәл I I

әүәлгесә по-прѣжнему, по-старому

әүәлдән I) издавна, исконнй, испокон веков, прѣжде, раньше; әүәлдән килгән гәзәт обычай, идүший издавна *2)* заранее, загодя; әүәлдән әзерләнеп куйыу заранее приготовить

әүәл-әүәлдән *см.* әүәлдән

әүәләнеү *страд. от* әүәләү

әүәләтеү *понуд. от* әүәләү

әүәләү *В 1)* обкачивать, обвалять; онға әүәләү обвалять в мукѣ *2)* укатывать, уминать, разминать; балсык әүәләү уминать глину *3)* *перен. см.* һупалау

әүәләшәү *взаимн. от* әүәләү *1, 2*

әүәрә I) увлечение; әүәрә булыу увлекаться *2)* *см.* ауара

әүәс I. страстный, увлекающийся; әүәс итеү пристраститься к чему-л. *2.* охотно, с увлечением, удовольствием, страстно; укыуға әүәс с увлечением учиться; эшкә әүәс тотоноу с увлечением вѣяться за рабту *3.* охотник, любитель *до чего-л.*; китап укырга әүәс охотник читать книги; уйын-көлкөгә әүәс любитель развлечения; һүзгә әүәс кеше охотник поболтать

әүәслек [-ге] страсть, увлечение, влечение; әүәслек булыу имѣть страсть к чему-л.; әүәслек уятыу возбудить страсть; тикшеренеү әүәслеге склонность к исследованию

әүәсләнеү *Д* увлекаться, пристраститься к чему-л.; балык тотоуға әүәсләнеү увлекаться рыбной ловлей; әүәсләнеп курай тартыу с увлечением играть на курае

әфазыл *уст. книжн.* превосходный, достойный

әфисәр *разг.* офицер

әфйүн бпиум, бпий | бпиумный, бпийный; әфйүн тартыу курить бпиум

әфйунсы I) курящий бпиум, наркоман *2)* торговец бпиумом

әфкар *уст. книжн.* мысли, суждения

әффисун апельсин | апельсиновый; әффисун үстереү выращивать апельсин

әффәс *уст. книжн.* несбыточный, неосуществимый; әффәс хыялдар несбыточные мечты

әффен *уст. книжн. см.* әппен II

әфтиәк [-ге] *рел. уст.* афтиәк (*облегченная, одна седьмая часть корана, приспособленная для заучивания в религиозных школах*); әфтиәк ятлау заучивать афтиәк

әфәнде I) господин; офицер әфәнделәр господа офицеры *2)* сударь; әфәндем! сударь мой!

әх *межд. выражает восхищение, досаду* эх; (*тж.* их)

әхи *уст. книжн.* брат (*форма обращения*)

әхирәт I *уст. рел.* загробная жизнь, тот свет; донъя эшен әхирәткә калдырма погов. земные дѣла не оставь на тот свет; әхирәт көнө день ухда из жизни

әхирәт II напѣрсница, задумчивная подруга (*до конца жизни, навечно*)

әхирәтлек I [-ге] *см.* әхирәт I

әхирәтлек II [-ге] *см.* киәмәтлек; әхирәтлек дүс близкий, вечный друг

әхлак [-ғы] этика, мораль, нравственность;

әхлак тәрбиәһе воспитание нравственности; әхлакка өйрәтеү а) воспитывать этику; б) читать нравоучения

әхлаки этический, моральный, нравственный; әхлаки сифаттар моральные качества;

әхлаки-эстетик зауықтар морально-этические потребности

әхлаклы нравственный; әхлаклы булыу быть нравственным

әхлакһыз безнравственный, аморальный; әхлакһыз булыу быть безнравственным

әхлакһызлык [-ғы] аморальность, безнравственность

әхмәл: әхмәлгә төшөү *то же, что* хәлдән тайыу (с.м. хәл)

әхсән уст. книжн. прекраснй, прелестный (тж. гүзәл)

әхүәл уст. книжн. с.м. хәл; әхүәле шәптән түгел егб положение не из хорбших

әһ: әһ тә итмәү *то же, что* ых та итмәү (с.м. ых)

әһали уст. книжн. жители, население одной местности; Башкортостанда торған әһали население Башкирии

әһел 1) уст. книжн. люди, круг людей; дин әһеле духовное лицо 2) деятель; фән әһелдәре деятели науки; әзәбиәт әһеле деятель литературы

әһелдәү с.м. аһылдау

әһем межд. выражает боль ой (тж. ә-ем); әһем, бармағымды кырктым ой, палец порезал

әһемкәс с.м. әһем, әһем-әһем, әһемкәс! ой-ой, биньки!

әһендәй диал. с.м. ұслаптай

әһлиә уст. книжн. супруга

әһрам уст. книжн. пирамида

әһә межд. выражает удовлетворение, радость, злорадство ага; әһә, әләктеңме! ага, попался!

әһәмиәт значение, важность; мәсәләнен әһәмиәте важность вопроса; әһәмиәт биреү подчеркнуть, обращать внимание; әһәмиәт билдәләү отмечать, показывать важность вопроса; әһәмиәт тотоу или әһәмиәткә әйә булыу иметь значение

әһәмиәтле 1. важный, значительный, существенный; әһәмиәтле йүнәләш важное направление; әһәмиәтле хужалык тармағы важная отрасль хозяйства 2. важно, значительно, существенно; был бик әһәмиәтле это очень важно

әһәмиәтлелек [-ге] значительность, значимость, важность

әһәмиәтһез неважный, незначительный, несущественный; әһәмиәтһез булыу быть несущественным

әһәмиәтһезлек [-ге] неважность, незначительность, несущественность

әшәп диал. с.м. сама

әшәүә диал. с.м. хөрт; әшәүә генә тауар плбхонький материал

әшәүәтһез диал. с.м. күрмәлекһез, килбәтһез

әшинә диал. с.м. рашки

әшйә книжн. уст. с.м. нәмә; һәр бер әшйә кәждый предмет

әшкәмә диал. с.м. этлек; әшкәмә короу стробить козны

әшкәр: әшкәр итеү оглашать, разоблачать; илгә әшкәр итеү оглашать перед народом, стать в известность народ

әшкәрле этн. домотканина с узором в полосу; әшкәрле күлдәк платье из полосатой домотканины

әшкәртеү В извещать, оповещать, предупреждать; алдан әшкәртеү а) заранее известить; б) заранее предупредить

әшкәртмә уст. книжн. предупреждение

әшкәрә I диал. с.м. уғата

әшкәрә II уст. книжн. открытый, ясный, очевидный; Сулпан калкты, янды әшкәрә взошла и ясно загорелась Венера

әшкәрләү диал. с.м. әшкәртеү

әшкәрән уст. книжн. громко, во весь голос; әшкәрән укыу читать громко

әшкәтәү диал. с.м. быскак; әшкәтәү ямғыр мелкий тихий дождь

әшнә друг, приятель; әшнә булыу быть друзьями

әшнәлек [-ге] дружба, приятельские отношения; панибрәтство

әшнәлекһез уст. несоответствующий, неподходящий

әшнәләшәү подружиться, завести приятельские отношения

әшпәйеү диал. с.м. бәлшпәйеү

әштер-өштөр кбе-как, не в полную меру; әштер-өштөр эшләү работать кбе-как; әштер-өштөр итеп куйыу сделать кбе-как

әштә диал. 1) с.м. тазғак 2) с.м. һикәлтә

әштәк [-ге] диал. с.м. бүлкәт, һикәлтә

әшә диал. с.м. яйла

әшәк [-ге] диал. с.м. усақ

әшәке 1. 1) грязный, запачканный; әшәке кул грязные руки 2) грязный, нечистоплотный; әшәке булыу быть нечистоплотным 3) пошлый, похабный; әшәке анекдот пошлый анекдот; әшәке һүз похабно слово 4) грязный, гнусный, омерзительный; әшәке эш грязное дело 2. 1) грязно, нечистоплотно; әшәке күренеү выглядеть грязно 2) пошло, похабно; әшәке һүгенеү похабно выругаться 3) омерзительно, мерзко, гадко; әшәке кылануу вести себя омерзительно

әшәкелек [-ге] 1) грязь, нечистоплотность 2) пошлость, похабщина 3) отвратительность, омерзительность

әшәкеләндереү В 1) загрязнять, делать нечистоплотным | загрязнение 2) опошлять | опошление 3) делать гнусным, омерзительным

әшәкеләнеү 1) загрязняться 2) опошляться

әшәкеләү разг. с.м. әшәкеләндереү 1; кешене әшәкеләү чернить, хулить человека

әшәлсә с.м. сәхләп < озон әшәлсә бот. ятрышник; кәкүк әшәлсәһе бот. кукушник длиннопёрцевый

эшзүэтһез диал. см. килбөтһез
э-эм межд. выражает боль ой; э-эм, ауыр-
та ой, больно

Ю

юань юань (денежная единица Китая)
юбилей юбилей || юбилейный; юбилей ак-
саһы юбилейные деньги; юбилей кисәһе юби-
лейный вечер; юбилей күргәзмәһе юбилейная
выставка; юбилей мизалы юбилейная медаль;
юбилейҙы байрам итеү праздновать юбилей

юбиляр юбиляр || юбилярға арналған кисә
вечер, посвящённый юбиляру; юбилярҙы хөр-
мәтләү чествовать юбиляра

юбка юбка || юбочный; киң юбка широкая
юбка; юбка кейеү а) носить юбку; б) надевать
юбку; юбка тегеү сшить юбку

ювелир ювелир || ювелирный; оҫта ювелир
искусный ювелир; ювелир оҫтаханаһы ювелир-
ная мастерская; ювелир нәмәләре ювелирные
изделия

юғалған 1. 1) потерянный, затерянный,
пропавший; юғалған эйбер потерянная вещь 2)
перен. пропавший; юғалған кеше пропавший че-
ловек 2. пропавший; юғалғандар исемлеге спи-
сок пропавших

юғалттырыу понуд. от юғалтыу

юғалтылыу страд. от юғалтыу

юғалтыныу теря́ть; юғалтынып тик йөрөй
он всегда что-нибудь теряет

юғалтыу В в разн. знач. теря́ть, утрачивать
что; лишаться чего || потеря, утрата; акса
юғалтыу теря́ть деньги; абруйҙы юғалтыу по-
терять авторитет; ваҡытты юғалтыу теря́ть вре́-
мя; иҫте юғалтыу потеря́ть сознание; кешелек-
лекте юғалтыу теря́ть челове́чность; ояты
юғалтыу теря́ть совесть; сәләмәтлекте юғалтыу
потеря́ть здоро́вье; ышанысты юғалтыу теря́ть
наде́жду; эҙзе юғалтыу теря́ть след; юғалтып
бөтөү растеря́ть кого-что; ауыр юғалтыу тя-
жёлая утрата; юғалтыу кайғыһы боль утраты

юғалтыуһыҙ без потерь; игенде юғалтыу-
һыҙ йыйып алыу убра́ть урожай без потерь;
юғалтыуһыҙ эшләү раба́тать без потерь

юғалыу теря́ться, потеря́ться, исчеза́ть,
пропада́ть || пропажа, потеря; исчезновение;
китап юғалды книга потерялась; эйбер юғалыу
пропажа вещей; кайҙалыу юғалыу пропада́ть,
теря́ться; караңғыға инеп юғалыу пропасть,
исчезнуть в темноте; хәбәрһез юғалыу про-
пасть без вести; юғала барыу теря́ться, исче-
за́ть (постепенно); юғалып бөтөү пропасть,
потеря́ться (совсем) < юғалып калыу расте-
ря́ться, оторопе́ть

юғарғы ве́рхний; юғарғы кәштә ве́рхняя
пólка; юғарғы катлам ве́рхний слой; юғарғы
кат ве́рхний эта́ж

юғары 1. 1) высокий, возвышенный; юға-
ры аң высокое сознание; юғары поэзия возвы-

шенная поэзия 2) высокий, отличный; юғары
балл высокий балл; юғары баһа высокая оцен-
ка; юғары квалификация высокая квалифика-
ция; юғары культура высокая культура; юғары
сифат высокое качество 3) высокий, торжест-
венный; юғары стиль высокий стиль 4) высо-
кий, большóй, значительный; юғары баһым
высокое давление; юғары температура высокая
температура; юғары вольты ток высоковольт-
ный ток; хезмәттең юғары етештереүсәнлеге
высокая производительность труда 5) высокий,
тонкий (о звуках); юғары тон высокий тон 6)
высший; юғары белем высшее образование;
юғары математика высшая математика; юғары
сорт высший сорт; юғары укыу йорто высшее
учебное заведение; юғары үсемлектәр бот. вы-
сшие растения 7) верхонный; юғары власть
верховная власть 8) старший; юғары курстар
старшие курсы 2. высота, выши́на; юғарыға
үрләү подниматься на высоту; юғарыла тороу
находиться в вышине 3. в разн. знач. высоко;
юғары баһалау оценивать высоко; юғары осоу
летать высоко

юғарыға 1) *прям., перен.* ввѣрх, ввысь;
юғарыға күтәреү превозносить кого; юғарыға
осоу взлетать ввысь 2) *горн.* на-гора, навѣрх;
күмер юғарыға сығарылды уголь выдан на-го-
ра

юғарылык [-гы] уровень; тейешле юғары-
лыкка күтәреү поднят на должный уровень

юғиһә союз *против.* а то, иначе, в против-
ном слúчае; ашык, юғиһә өлгөрмәшең торо-
пись, иначе не успеешь

юйғылау В *многочр.* стирать, уничтожать;
язғанды юйғылау стирать написанное

юйғыс резинка, ластик (*школьный*); кара
юйғыс чернильная резинка; кәләм юйғысы ре-
зинка для карандаша

юйзырыу понуд. от юйыу

юйма см. юйғыс

юйылмаҫлык неизгладимый, незабвенный;
юйылмаҫлык каһарманлык незабвенный под-
виг; мәңгегә юйылмаҫлык навеки незабвен-
ный; юйылмаҫлык иҫтәлектәр незабываемые
воспоминания

юйылыу 1) стираться, исчезать; языуы
юйылған надпись стёрлась; эзе юйылған следы
исчезли 2) подвергаться забвению; быть забы-
тым кем; хәтерҙән юйылыу быть забытым, ис-
чезнуть из *чьей-л.* памяти

юйыу 1. В 1) стирать, уничтожать; кағыз-
ған юйыу стирать с бума́ги что; юйып ташлау
стереть (*вообще*); эҙзе юйыу замести следы 2)
теря́ть; утрачивать; аңды юйыу потеря́ть со-
знание; аҡылды юйыу лишиться разума, поте-
ря́ть разум; өмөттө юйыу теря́ть наде́жду 3) гу-
бить, загубить, сгубить; башын юйыу сгубить
кого

юк 1. 1) *мод.* нет, не имеется; бер нәмә лә
юк у нас нет ничего; зарар юк вреда нет;
кәрәге юк нет необходимости; юк булыу а) исче-
за́ть, отсутствовать, пропада́ть; б) быть уничто-

женным, ликвидированным, истреблённым; юк итеү сводить на нет, ликвидировать; юк инде нет уж; юк та да нет же; юк нәмә үзе юк чегә тóлько нет 2) нет (*при отрицании*); юк, барып сыймай нет, не получается; юк, мин түгел нет, не я; бөгөн юк, иртәгә сегоднә нет, завтра 2. пустбе, пустяк; юк өсөн из-за пустяка; юк менән булышыу заниматьея пустяками; юкты һөйләү говорить чепуху, небылицу, ерунду; болтатү попусту 3. пустякбый, пустячный; юк кына йомош пустякбвая прбсьба; юк кына нәмә пустяк, пустякбвина, пустякбвая вещь; юк кына эш пустячное дёло 4. с прич. на -ган образует отрицательную ф. гл.; кағылганы юк он не коснулся; кайтканы юк он не приходил (не приезжал) домой; ишеткәнем юк я не слышал; күргәнем юк я не видел < эйтеп тораһы юк нечего и говорить; юкка сығыу а) кончатся, иссякать; б) быть уничтоженным; юктан йүкә һуйзырыу требовать невозможное; юк тигәндә а) самое меньшее, минимум; б) на худой конец; юкты бушка аузарыу то же, что бушты бушка бушатыу (см. буш); юктан бар итеү сделать что-то из ничего; юкты юкклау пытаться создавать то, чего нет; юк-юк та нет-нет да...

юк-бар собир. ерунда, чепуха, вздор; юк-бар һөйләү говорить чепуху; юк-бар нәмә всякая ерунда

юк-буш см. юк-бар

юкка понапрасну, напрасно, зря, попусту, впустую; ерле юкка совсём зря; юкка ғына зря; юкка тырышыу стараться напрасно; юкка түгел не зря; юкка хафаланыу напрасно беспокоиться

юкка-бушка см. юкка

юклык [-ғы] 1) нехватка, недостаток; көс юклығы недостаток сил 2) отсутствие, неимение кого-чего; бала юклығы неимение ребёнка; документтар юклығы отсутствие документов 3) бедность, нужда; юклыкта йәшәү жить в бедности; юклыкты белмәү не знать нужды 4) грам. отрицание; юклык категорияһы категория отрицания; юклык формаһы форма отрицания

юксыл бедняк

юксыллык [-ғы] бедность, нищета; юксыллыкта йәшәү жить в нищете

юкһа 1) союз против. а то, иначе, в противном случае; әлдә һин бар, юкһа күңелһез булып ине хорошб, что есть ты, иначе было бы скучно 2) см. югиһә

юкһыл см. юксыл

юкһындырыу В вынуждать скучать, тосковать кого

юкһыныу В скучать, тосковать, томиться | тоска, томление; әсәйзе юкһыныу скучать по матери; тыуган яктарзы юкһыныу тосковать по родным местам; юкһыныу тойғоһо чувство тоски

юкһырау диал. см. юкһыныу

юл 1) путь, дорога | путевый, дорожный;

алыс юл дальняя дорога; оло юл большак; шоссе; магистраль; такыр юл торная, битая дорога; арба юлы телёжный путь; тау юлы горная дорога; сана юлы санный путь; юл кейеме дорожная одежда; юл төзөлөшө дорожное строительство; юл кешеһе путник; юл күрһәтәү показывать дороге кому; юл күрһәткес дорожный указатель; юл кәрәк-ярактары дорожные принадлежности; юл өзөклөгө распутица, бездорожье; юл саты перепутье, перекрёсток; юл төзөү строить дорогу; юл тәҫораттары путевые впечатления; һауа юлы воздушный путь; һыу юлы водный путь; юл ыңғайы по пути; юл биреү уступить дороге кому; посторониться; юл йөрөү заниматьея извозом, развезжать; юл кыуыу (или кисеү, булеу) пересекать дорогу кому; юлдан азыу (или сығыу) а) заблудиться, сбиться с дороги, с пути; б) перен. сбиться с верного пути; юл һалыу проложить дорогу; юлға сығыу выйти в путь 2) перен. путь; көрәш юлы пути борьбы; тормош юлы жизненный путь 3) способ, средство; ике юл менән сығарылған мәсьәлә задача, решённая двумя способами; котолоу юлы способ избавления от чего; химик юл менән химическим путём 4) строка, строчка; сәсмә юл лит. прозаические строки; теҙмә юл стихотворные строки 5) след; кеше юлы след человека; саңғы юлы лыжня; тәғәрмәс юлы след колеса, колея < ак юл см. ак; кош юлы см. кош; кызыл юл см. кызыл; тимер юл см. тимер; төтөн юлы дымоход; тын юлы анат. дыхательные пути; үт юлы желчный проток; юл аяғы этн. а) чаша кумыса или хмельного напитка (подаваемая вошедшему в гостевую комнату); б) прощальная чаша (уходящим гостям); юл баһыу заниматьея разббем, разбойничать; юл биреү даватү возможность делать что; юлға аркыры төшөү становиться поперёк дороги; юлға һалыу поправить, привести в порядок; юл хуйыу позволять делать что, допускать что, потакать кому; юллы тауар материал в полбску; юл тотоу (или алыу) направляться, держать путь куда; юл төшөү а) открытие пути после весенней или осенней распутицы; б) заходить по пути куда-л.; юлында бул иди своей дорогой; не мешай; яңы юл абзац

юл II в сочет. с указ. мест., порядк. числ. обозначает состояние, время действия; бер юлы заоднд; был юлы на этот раз; икенсе юлы во второй раз

юлай см. юл II

юлайкан по пути, по дороге; мимоходом; проездом; юлайкан инеп сығыу зайти по пути

юлак [-ғы] 1) затёчина; юлак-юлак тир пот, стекающий струйками 2) жила; алтын юлағы золотонбсная жила 3) староречье, старица; йылға юлағы старица

юлакларыу пролегать полосами; манлайында йыйырысыктар юлакларыу ята у негб на лбу пролегли морщины, лоб его избородили морщины

юлаккау В дѣлать, прочѣрчивать полбски; битенэн юлаккап тир яга с лица, оставляя полбски, сбегаёт пот

юлаккы с полбсками, в полбску; юлаккы күддэк юласоате платье

юламы *диал. см.* юлсы

юлаты В 1) направлять, отправлять 2) *обычно в отриц. ф.* подпускать; якын юлатмау близко не подпустить кого

юлау 1) направляться, отправляться куда 2) *обычно в отриц. ф.* приближаться, подходить к кому-чему; якын юлайһы булма! не смей подходить близко!; һыуга якын юламау не приближаться к воде

юлаузаһ *диал. см.* юлдаһ

юлаусы пўтник, странник, прохбжий, проѣзжий, заѣзжий (*тж.* юлсы)

юлбағар *уст.* дозорный; алдан юлбағарзар ебөрөү отправлять вперёд дозорного

юлбаксы *см.* юлбағар

юлбарыҫ тигр || тигрвый; тигриный; ата юлбарыҫ тигр; инә юлбарыҫ тигрица; юлбарыҫ балаһы тигренок; юлбарыҫ аулаусы тигрлов; юлбарыҫ тиреһе тигрвояя шкура; юлбарыҫ эзе тигриный след

юлбаҫар разббйник | разббйничий, разббйнический; диңгез юлбаҫар пират; юлбаҫар һөжүме разббйничий набег, разббйническое нападение

юлбаҫарлык [-ғы] разббй; юлбаҫарлык менән шөгөллөнөү заниматьея разббем, промышлять разббем

юлбашы вождь, предводитель; глава, руководитель; революция юлбашсыһы вождь революции

юлбашсылык [-ғы] руковдство, предводительство; юлбашсылык аҫтында под предводительством кого; юлбашсылык итеү возглавлять кого-что, руководить кем-чем

юлғынсы *диал. см.* юлаусы

юлдаһ 1) попутчик, спўтник; юлдаһ булыу быть спўтником, быть попутчиком; Ерзең яһалма юлдашы искусственный спўтник Земли 2) товарищ, друг; үзенә юлдаһ табыу найти себе друга < ғүмерлек юлдаһ подруга жизни; тормош юлдашы подруга жизни; спўтник, спўтница жизни

юлланыу 1) Д идти, ехать куда, направляться, держать курс; калаға юлланыу направляться в город; юлланырға тороу намереваться идти, ехать 2) пролегать полбсками, дорбжками, борбздками

юллатыу 1) *понуд. от* юллау; 2) *см.* юллау; йәнлекте юллап тотоу выслѣживать зверя; артынан юллап китеу идти по следу, преследовать

юллау 1) Д направляться куда; ауылға юллау направляться в деревню 2) Д, В дѣлать рейс, совершать путь (*туда и обратно*), покрывать какое-л. расстояние; шофёрзар элеваторға бер нисә тапкыр юллай шофёры дѣлают несколько рейсов на элеватор; көнөнә өс юл-

лау дѣлать три рейса в день 3) В выслѣживать, преслѣдовать кого; йырткысты юллау преслѣдовать хищника; ситкә йомортка һалған тауықты юллау выслѣживать курицу, котбрая несёт яйца на стороне 4) В подкапывать; бәрәнге юллау подкапывать картофельные клубни 5) В хлопотать, ходатайствовать; санаторийға путёвка юллау хлопотать о путёвке в санаторий

юллаусы повѣренный; ходатай; юллаусы булып йөрөү быть ходатаем за кого-л.

юллашыу *взаимн.-совм. от* юллау 3-5

юллык I [-ғы] дымоход; юллыкты асыу открыть дымоход

юллык II предназначенный в дорбгу (*о деньгах, провизии и т. п.*); юллык акса дѣньги на дорбгу

юллык III [-ғы] *диал.* дорбжка, половик юллыклы приносящий удачу; юллыклы кеше удачливый человек

юллыкһыз не приносящий удачу; юллыкһыз кеше менән юлга сыкма *погов.* не отправляйся в дорбгу с тем, кому не везёт

юлмак-һалмак *диал. см.* калған-боҫқан

юлсы 1) пўтник; прохбжий; заѣзжий, проѣзжий; төнгө юлсы ночной прохбжий 2) путѣйщик, дорбжник; юлсы булып эшләү раббтатъ путѣйщиком < *тимер* юлсы раббтник железной дорбги

юлсыр любитель ѣздить, ходить

юлтырак [-ғы] хлопоты; юлсының юлтырағы тейә *погов.* пўтник доставляет хлопоты

юлығыу попасться навстрѣчу, повстрѣчаться, встретиться; дуҫ-иштәргә юлығыу встретить друзей, встретиться с друзьями < бәхетһезлеккә юлығыу потерпеть неудачу

юлыктырыу В способствовать встрече, сводить кого с кем; юлдар юлыктыра *погов.* дорбги свдят

юмағара *диал. см.* һар

юмор юмор; нескә юмор тонкий юмор; поэтик юмор поэтический юмор; юмор кисәһе вѣчер юмора; юмор менән һөйләү говорить с юмором

юмореска юмореска; музыкаль юмореска музыкальная юмореска; шиғри юмореска стихотворная юмореска

юморист юморист; юморист кеше человек с юмором

юмористик юмористический; юмористик журнал юмористический журнал; юмористик хикәйә юмористический рассказ

юмырыҫка *диал. см.* кәрешкә

юнай боковые стброны позвонбчника

юнга юнга; юнга булып йөрөү служить юнгой

юнғы тесак; умарта юнғыһы тесак, применяемый в бртничестве

юнғылау В *многokr.* тесать, обтѣсывать

юнғыс нож для изготовления деревянных изделий, для резьбы по дереву

юндырыу *понуд. от* юныу

юнкер юнкер | юнкерский; юнкерзар училищесы юнкерское училище; юнкерзар формаһы юнкерская форма

юнлау *В* тесать что; ағас юнлау тесать бревнó; көрәк юнлау тесать лопату

юннат юннат | юннатский; юннаттар түңгәргә кружок юннатов

юнылыу *страд. от юныу*; бүрәнә юнылды бревнó обтёсано

юныскы щёлка; стружка; корьё; ағас юныскыһы древесная стружка; тимер юныскыһы железная стружка

юныу тесать, обтёсывать | тесание, обтёсывание; балта менән юныу тесать топором; бысак менән юныу тесать ножом; көрәк юныу тесать лопату; юнып алыу подтесать; юнып сығыу обтесать; бүрәнә юныу обтёсывание бревнá

юнышкы *см. юныскы*

юнышыу 1) *взаимн. от юныу*; 2) заниматься тесанием; юнышырға яратыу любить тесать

юра *геол.* юра; юра дәүере юрский период юрамал нарочно, преднамеренно, заведомо; юрамал белмәмешкә халышыу нарочно прикидываться незнающим; юрамал кыланыу при- творяться; юрамал йоклаган булыу делать вид, что спит; юрамал эшләу делать что-л. нарочно юратыу *понуд. от юрау*; уңған кеше эш ырата, уңмаған төш юрата *погов.* дельный дело делает, бездельник сон разгадывает

юрау *В* толковать, предсказывать, истолковывать, разгадывать, трактовать | толкование, предсказание, разгадывание, трактовка; төш юрау толковать сон; төш юрау китабы сонник; бөтә нәмәне якшыға юрау толковать всё в хорошую сторону > һаулык юрау пожелать здоровья

юраусы толкователь; предсказатель; төш юраусы толкователь снов; язмышты юраусы предсказатель судьбы

юрға иноходец; юрға ат конь-иноходец; күк юрға бёлый иноходец; кара юрға иноходец чёрной масти; шыу (*или* ығыу) юрға иноходец с ровным аллюром

юрғалатыу *понуд. от юрғалау*

юрғалау 1) идти́ иноходью; юрғалап үтеу проскакать иноходью 2) *перен.* семёнить; юрғалап китеү засеменить

юрған одеяло (*стёганое*) | одеяльный; буй юрған (*или* түр юрған) одеяльная дорбжка, постилаемая в переднем углу нар; эргә юрған одеяльная дорбжка, постилаемая по краям нар; корама юрған лоскутное одеяло; мамык юрған пуховое одеяло; һырылған юрған стёганое одеяло; юрғаныңа карап аяғыңды һуз *погов. соотв.* по одежке протягивай ножки

юрдидик юридический; юрдидик дәлил юридическое основание; юрдидик факультет юридический факультет; юрдидик консультация юридическая консультация

юрисконсулыт юрисконсулт | юрискон-

сулытский; юрисконсулыт эше юрисконсуль- ская работа; юрисконсулыт булып эшләу раб- ботать юрисконсультом

юриспруденция юриспруденция; юриспру- денция өйрәнәү изучать юриспруденцию

юрисст юрист

юрмалау *диал. см. үрмәләу*

юрматы юрматы (*название одного из баш- кирских племён*)

юрмы деревянный хомут (*для волов*); юр- мы кейзереү надеть хомут (*на вола*); юрмы- нын һалдырыу снимать хомут (*с вола*)

юрмый юрмый (*название одного из баш- кирских родов племени түңгәүер*)

юртак 1. [-ғы] рысак; юртакка менеп са- быу скакать верхом на рысакё; юртактар яры- ши бегá рысакөв, рысыстые бегá 2. рысы- стый; юртак ат рысистый конь; юртак атка юл кысқа *погов.* рысистому коню дорбга кор- ротка

юртаклау 1) трусить, идти́ трусцой; ат юр- таклап бара конь трусит; юртаклап йөрөү бе- гать туда-сюда 2) трусить; юртаклап атлау трусить (*о человеке*)

юртауыл *уст.* авангард; атлы ғәскәрзәр юртауылы авангард конницы

юрттырыу *понуд. от юртыу*; юрттырып барыу ехать трусцой

юртыу трусить, идти́ трусцой; әкрен генә юртыу идти́ медленной трусцой

юртыш трусца, мелкая рысь; аллюр; ат юртышынан, катын йөрөшөнән һыналыр *по- гов.* коня узнают по аллюру, а женщину — по походке

юрый *см. юрамал*

юрых [-ғы] толк; существо, суть; смысл; эш юрығын белеү знать толк в деле

юстиция юстиция; юстиция министрлығы министерство юстиции; юстицияла эшләу ра- ботать в юстиции

юсык [-ғы] 1) лад; способ, манера; үз юсығына йәшәү жить на свой лад 2) смысл; һүз юсығы смысл слова 3) польза, выгода; уларҙан ни юсык? кака́я от них польза? 4) на- правление; ул шул юсыкка карап ките он по- шёл в этом направлении

юсыкка *см. альяюсыкка*

юсыкландырыу *В* направлять кого куда

юсыкланыу 1) направляться; урманға юсыкланыу направляться в стброну леса 2) ориентироваться; урынында тиз генә юсыккла- на белеү уметь быстро ориентироваться в об- становке

юсыкланыш ориентация, ориентировка; дөрөҘ юсыкланыш правильная ориентация; миңең юсыкланыш буйынса по моей ориенти- ровке

юсыкклау 1. *Д* направлять кого куда, давать направление кому куда; ауылға юсыкклау направляться в деревню 2. *в ф. деер.* на -п вы- ступает в знач. нареч. как следует, как полага- ется; юсыкклап белмәй не знает, как полага-

ется; юсыклап йоклай алмау не поспать как следует

юсыклы как следует, как полагаётся, толком; юсыклы ашамау не поесть толком юфть юфть || юфтяной, юфтевый; юфть заводы юфтевый завод

юха 1) *миф.* чудовище 2) *перен.* лицемер, притворщик < юха йылан *с.м.* йылан юхаланыу притворяться, лицемерить || лицемерие

юхалау *В* лицемерить, притворяться || лицемерие; юхалап карау попробовать лицемерить

юхалык [-гы] лицемерие; юхалыкка өйрәтеу научить лицемерить

юш: юш килеу (*или* булуу) исполняться (*о предсказаниях*); юш килеу исполнение предсказаний

юша I *диал. с.м.* йүшә

юша II *диал. с.м.* мышы

юша III камешек (*цветной*)

юшан I *бот.* 1) вероника 2) полынь горная

юшан II сонливый, дремлющий (*о лошади*); юшан ат сонливая лошадь

юшануу дремать (*о лошади*); юшаныш яткан ат дремлющая лошадь

юшау I 1) дремать (*обычно о лошадях*); йылкы юшай лошади дремлют (*стоя*) 2) щипать траву; атгы юшарга ебәрәу пустить коня щипать траву

юшау II луг, пастбище; йылкы юшауы пастбище для лошадей

юшкын на́кипь, осадок; юшкын ултырыу осесть — о на́кипи

юшкынланған образóвываться — о на́кипи, об осадке; самауыр юшкынланған на стёнках самовара образовалась на́кипь

Я

я *межд. употр. для усиления высказывания* о; я, раббым! о, боже мой!

ябага 1) шерсть-линька (*весенняя*); ябага койоу (*или* ташлау) линять (*о животных*); ябағанан туп яһау скатывать мячик из линьки 2) жеребёнок (*до года*); ябага тай жеребёнок-стригунок; ябага тайзы хурлама, язга сыкһа ат булыр *погов.* не хули жеребёнка, весной станет лошадью

ябай I. *в разн. знач.* простой; ябай кеше простой человек; ябай матдәләр *спец.* простые вещества; ябай сатыр *бот.* зонтик простой; ябай һан *мат.* простое число; ябай һөйләм *грам.* простое предложение; ябай халык простой народ; ябай хезмәткәр простой труженик; был ябай эш түгел это простое дело 2. просто; үзәнде ябай тотоу держать себя просто; ябай ғына итеп аңлатыу объяснить просто; ябай кейенәү одеваться просто

ябайланыу упрощаться; ябайлана төшөү стать проще

ябайлаштырылыу *страд. от* ябайлаштырыу; механизм ябайлаштырылды механизм упрощён

ябайлаштырыу *В* упрощать || упрощение; телмәрзе ябайлаштырыу упростить речь; язманы ябайлаштырыу эше работа по упрощению письменности

ябайлашуу упрощаться || упрощение; хәл ябайлашты положение упростилось; язманьң ябайлашууы упрощение письменности

ябайлык [-гы] 1) простота; кейемдең ябайлыгы простота одежды 2) простота, бесхитрость; эскерһезлек һәм ябайлык менән айырылып тору отличать искренностью и простотой

ябалак [-гы] совá || совинный; ак ябалак белая совá; карсыга ябалак ястребиная совá; кауылдак ябалак длиннохвостая неясыть; һаз ябалагы болотная совá; хоро ябалак серая неясыть; өкө ябалагы ушастая совá; һызғырак ябалак обыкновенная снегóжка; һупа ябалагы *с.м.* һупайзы; ябалак балаһы совёнок; ябалак ояһы совиное гнездó; ябалак ухылдауы ўханье совы; шоңқар юкта ябалак майҙан *тота погов. соотв.* на безрыбье и рак рыба (*букв.* за неимением ястреба на площади выступает совá) < ябалак кар снег хлб́пьями; снежные хлб́пья

ябалаклау идти хлб́пьями (*о снеге*); ябалаклап кар яуа снег идёт хлб́пьями

ябалдырыш *диал. с.м.* тәбәнәк

ябауыл набег; нападение, наступление; атака; ябауыл яһау совершить набег

ябығыу худеть, тощать, истощаться || истощение; бик нык ябығыу сыльно отощать; ябыға башлау начинать худеть; ябыга төшөү похудеть; ябыгып китеу отощать; ауырыузан һун ябығыу истощение после болезни; ябығыуга ынтылыу стремиться похудеть

ябык I худой, тощий, истощённый, исхудалый; ябык кына худенький; ябык йөзлө (*или* сырайлы) худой на лицо; ябык кеше худощавый человек; мал ябык скот тощий

ябык II *в разн. знач.* закрытый; ябык ишек закрытая дверь; ябык ултырыш закрытое заседание; ябык һауыт закрытая посуда < ябык орлоқлар *бот.* покрытосемянные; покрытосеменные

ябыклык [-гы] худоба, худощавость, истощённость, исхудалость; малдың ябыклығы истощённость скотá

ябыктырыу *понуд. от* ябығыу; ауырыу ябыктырзы болезнь истощила кого; малды ябыктырыу истощать скотину

ябылмалы 1) закрывающийся, с крышкой, имеющий крышку 2) складной; ябылмалы баке складной но́жик

ябылыр-ябылмаҫ полузакрытый, неплотно закрытый; ябылыр- ябылмаҫ ишек полузакрытая дверь; ябылыр-ябылмаҫ торуу стоять полузакрытым (*о чём-л.*)

ябылыу 1) *страд. от* ябыу I 1; түбә шифер менән ябылған крýша покрýта шифером 2) закрываться, замыкаться; ябылып китеү случайно захлопнуться

ябындырыу B накрыва́ть; аулык ябындырыу накрýть платкóм кого

ябынса плащ-накидка; ябынса кәзере ямгырза беленер *погов.* надобность накидки познаётся в дождь

ябыныу B 1) надевать, одевать; башка аулык ябыныу надеть на голову платок; бөркәнеп ябыныу кутаться в платок; шәл ябынып йөрөү носить шаль 2) накрываться, покрываться, уку́тываться, прикрываться; баштап-аяк ябыныу укрываться с ног до головы; юрган ябыныу укрываться одеялом; ябынып ятыу лежать, укрывшись 3) *перен.* оку́тываться (*напр. туманом*); покрываться; тирә-як алһыу пәрзә ябынды окрестность скрýлась за алой завесой; кайындар ак шәлен ябынды берёзы покрýлись белым платкóм

ябырылма *прям., перен.* лавина; кар ябырылмаһы снежная лавина; гәскәр ябырылмаһы лавина войск

ябырылыу D 1) набрасываться, накидываться; ашка ябырылыу наброситься на еду; күмәкләп ябырылыу наброситься вместе на что-л.; тургайзар өйөрө менән тарыга ябырылды воробьи полчищами набросились на прбсо 2) нападать, совершать набег, налетать | нападение, набег, налет; дошманға ябырылыу нападать на врага; дошмандың ябырылыу куркынысы угроза нападения врага; саранча ауы ябырылыу налет саранчи; яу ябырылыу нападение врага

ябырылыш *см. яу*

ябырылышыу *совм. от* ябырылыу I

ябырыу B закрыва́ть, заслонять, застилать, заволжкивать; ауыл өстөн ябырып, каргалар оса застила́я соббй небо, над деревней стаей летают грачи

ябыу I B 1) крыть, покрыва́ть | покрытие; өй кыйыгын ябыу крыть крýшу дóма 2) закрыва́ть | закрытие; газдың кранын ябыу закрýть газовой кран; китапты ябыу закрыва́ть кнóгу; капканы ябыу закрыва́ть ворóта 3) заворачивать, закрыва́ть, запыра́ть; атты һарайға ябыу запыра́ть коня́ в сара́й; ситлеккә ябыу закрыва́ть в клетку; ябып куйыу закрýть, запереть кого-что 4) заклоча́ть, лиша́ть свободды | заключение, лишение свободы; төрмәгә ябыу заклочы́ть в тюрьму́ 5) закрыва́ть | закрытие; йыйылышты ябыу закрыва́ть собрание; магазинды ябыу закрýть магазин; юлды ябыу закрýть дорóгу

ябыу II 1) попóна; ат ябыуы попóна; ак ябыу бёлая попóна 2) покрывало; накидка; карауат ябыуы покрывало; көрәгә ябыуы накидка на деревянную úтварь; түшәк ябыуы простыня́

ябыу III 1) навес; ябыу астында под навесом

сом 2) крýша, крóвля; ябыуһыз өй дом без крýши; тимер ябыу желёзная крóвля

ябыулы 1) закрýтый; ябыулы һауыт закрýтый сосуд 2) запертый; ябыулы мал запертый скот

ябыуыс *диал. см.* ябыу II

ябышыу *взаимн. от* ябыу I

ягуар ягуа́р | ягуа́ровый; ягуар тиреһе ягуа́ровая шкúра

яға 1) вóрот, воротник; ак яға бёлый воротник; бейек яға высóкий воротник; кама яға выдровый воротник; кайтарма яға отложной воротник; селтәр яға кружевной воротник; ултыртмалы яға стоячий воротник; яға куйыу (*или ултыртыу*) пришива́ть (*присётгивать*) воротник 2) *этн.* нагрúдник (*женское нагрудное украшение из нашитых на материю серебряных монет, кораллов и драгоценных камней*); яға кейеу носить нагрúдник 3) с *притяж. аффиксом* 3 л. край, берег; күл яғаһы край óзера; яр яғаһы край берега < яғанан алыу принуждать к чему-л. (*букв.* хватать за вóрот); яғаны биш тотóу быть óчень довольным; яға сәйнәу посёять враждó

яғак [-ғы] *диал. см.* яңак

яғал со свётлыми пятнами на шее и лопатках (*о масти животных*) < яғал кош *см.* яғалбай

яғалай вдоль, по краю; яғалай үтеу пройти вдоль чего-л.

яғалау B 1) хватать за шиворот 2) двигатьсь вдоль, по краю чего; яр яғалап барыу идти по берегу (*вдоль берега, берегом*) < улан яғалау *диал.* рожать ребёнка

яғалашыу *совм. от* яғалау I

яғалбай дербник; яғалбайзы кошка сөйөү запускать дербника на птицу

яғал-йоғал *диал. см.* алак-йолак

яғалланыу *диал. см.* алак-йолаккланыу

яғалык [-ғы] *диал. см.* күкрәксә

яғау *диал. см.* боғау

яғалтыу B мазать, нама́зывать; икмәккә май яғалтыу нама́зат хлеб маслом

яғалыу I *страд. от* яғыу I; мейес яғылған печь затóплена

яғалыу II 1) *страд. от* яғыу II; май яғылған икмәк хлеб, нама́занный маслом 2) Д жаться, льнуть; бала әсәһенә яғылды ребёнок прижálся к матери

яғымлы ласковый, нежный; приветливый; яғымлы көй нежная мелодия; яғымлы караш мягкий взгляд; яғымлы һүз ласковое слово; яғымлы итеп карау смотре́ть ласково; яғымлы итем һөйләу гово́рить нежно

яғымлыланыу становиться ласковым, нежным, приветливым; йөзә яғымлыланды лицó егó стало приветливым

яғымлылык [-ғы] ласковость, нежность; приветливость; яғымлылык күрһәтеу проявить приветливость

яғымтал *диал. см.* яғымлы

яғымһыз грубый, неприветливый; яғымһыз кеше грубый человек

яғынды приста́вший к посу́де жир и т. п.

яғыныс сма́зка (для смазывания сосков коровы при доении)

яғыныу нама́зываться, кра́ситься, накра́шиваться

яғыу I В раста́пливать, топить; газ яғыу топить газом; күмер яғыу топить углём; мунса яғыу растопить баню; мейес яғыу растопить печь; ут яғыу разжигать, разводит огонь; утын яғыу топить дровами

яғыу II В 1) ма́зать; икмәккә бал яғыу ма́зать мёд на хлеб; нама́зать хлеб мёдом; биткә кершән яғыу пудрится 2) прича́ливать; һалды ярга яғыу прича́лить плот к берегу > кул яғыу бить, ударять; тел яғыу оскорблять

яғыулык [-ғы] то́пливо | то́пливый; органик яғыулык органическое то́пливо; шыйык яғыулык жидкое то́пливо; ядро яғыулығы я́дерное то́пливо; дизель яғыулығы дизельное то́пливо; яғыулык балансы то́пливный баланс; яғыулык промышленности то́пливная промышленность

яғышыу *взаимн. от яғыу I*

яд *уст. книжн.* пámятъ; ядта тотоу пómнить кого-что; яд итеу (или кылыу) вспómнить кого-что

ядкәр *см. иста́лек*

ядро 1) *физ., биол.* ядрó | я́дерный; атом ядроһы а́томное ядрó; Ерзең ядроһы ядрó Земли; күзәнәк ядроһы ядрó клетка; ядро көстәре я́дерные си́лы; ядро коралы я́дерное ору́жие; ядро энергияһы я́дерная эне́ргия 2) *см. йәзрә* > ядро физикаһы я́дерная физика

яз весна́ | весéнный; иртә яз рáнная весна́; яз айы весéнный ме́сяц; яз башы нача́ло весны́; яз кояшы весéнное солнце; яз якынлашыуы прибли́жение весны́ > яз гөлө *бот.* первоцвёт, примула; яз йондозо *бот.* хохлатка; яз күрке *см. умырзая*; яз мыры весня́нка (*насекомое*); яз нуры *бот.* пролётка; яз сәскәһе *бот. то же, что күк һөтлөгән (см. һөтлөгән)*

яза 1) мýмо; яза атыу стрелять мýмо; яза басыу оступиться; яза койоу проливать; яза һуғыу промахнуться 2) ошýбно; яза ишетөу ослышаться; яза әйтелгән һүз слóво, сказанное необдýманно

яза-йоза ёле-ёле, чуть-чуть, немно́жко; яза-йоза күрөп калыу ёле-ёле видеть; яза-йоза хәтерләу немно́го пómнить

язатайым неча́янно, случа́йно; язатайым оспрау встрéтить случа́йно *кого-что*

язғы 1) весéнный, вéшний; язғы сәсеу весéнный сев; язғы ташкын весéнное половодье; язғы һыузар вéшние воды; язғы һөрөү весéнная вспáшка 2) яровбй; язғы бойзай ярова́я пшени́ца

язғы-көзгө весéнно-осéнный; язғы-көзгө кейем демисезонная одéжда

язғылау *многokr.* писа́ть, пописа́вать

язғылаштырыу *многokr.* писа́ть йзредка

язғылык [-ғы] весéнная порá, весéнный сезон, весéнные дни; язғылыкка азык әзерләу готóвить еду́ для весéнного сезона

язғырыу *диал. см. яззырыу*

язғыс: май язғыс маслобойка

язғыһын весно́й; язғыһын килегез прие́зжайте весно́й

яззырыу 1) *понуд. от языу I 1*; хат яззырыу попросить написа́ть письмо́; кағыз яззырып алыу выписа́ть квитáнцию на что; газит яззырыу выписа́вать газету́ 2) В записа́вать (*напр. на пластинку*); тауышты магнитофонга яззырыу записа́вать го́лос на магнитофо́н

язлатыу дожди́ваться весно́й; язлатып кайтыу прие́хать, дожда́вшись весны́, прие́хать весно́й

язлау I прожива́ть, проводи́ть весну́ *где-л.*

язлау II *уст.* ме́сто вре́менного прожива́ния весно́й; язлауға күсеу перее́хать на ме́сто вре́менного прожива́ния весно́й

язлауыс ягнёнок, родившийся весно́й

язлығыу *Исх. 1) прям., перен.* сбиваться;

теряться; эззән язлығыу сбиты́ со сле́да; юлдан язлығыу сбиты́ с пути́ 2) уклоняться, увёртываться; язлыгып калыу уверну́ться 3) осе́чься, промахну́ться; ук атыуза язлыкмау не промахну́ться при стрельбе́ из лу́ка; мылтык язлыкты ружьё́ далó осечку́

язлы-көзлө весно́й и осе́нью; язлы-көзлө көн йонсоу була весно́й и осе́нью пого́да бивáет неустойчиво́й

язлыкта *см. язғыһын*

язлыктырыу В *прям., перен.* сбива́ть (*с пути*); юлдан язлыктырыу сбиты́ с пути́

язма I 1) *письменность, письменна́, письмо́,*

гра́фика; боронго язма дре́вняя *письменность*; төрки язмалар тюркское *письмо́*; хәзерге язма современна́я гра́фика; үз язмаһы булган халык наро́д, име́ющий сво́ю *письменность* 2) записки, за́метки; тарихи язма истори́ческие записки; юл язмаһы путе́вые записи

язма II *письменный*; язма документтар *письменные докумен́ты*; язма рәүештә *письменно*

язмыш судьба́, уча́сть, уде́л, доля́, предопреде́ление; рок; кара язмыш чёрный рок; ил язмышы судьба́ родины́; кеше язмышы судьба́ человека́; уңыштың язмышы судьба́ урожа́я; халык язмышы судьба́ наро́да

язык I 1. [-ғы] грех, просту́пок, провинность, заблужде́ние, ошýбка; язык булыу бы́ть грешным; языктан куркыу боя́ться греха́ 2. грешный; язык һүз грешное слóво; язык эш грешный просту́пок

язык II отогнутый; язык дуға отогнутая ду́га; ай языкта ямғыр булмаҫ луна́ отогнутая — дождя́ не бу́дет > язык маңлай приветливый (*о человеке*)

языклы грешный, грехо́вный; языклы булыу бы́ть грешным

языкһыз *редко* безгрешный, неви́нный, невиновный

ЯЗЫ

языкһызык [-ғы] *редко* безгрешность, невинность, невинность

язылдырыу 1) *понуд.* от языу I 1; 2) разминать; быуынды язылдырыу разминать суставы; тәнде язылдырыу размять тело

язылмалы *спец.* разжимный, разжимающий

язылыу I 1) *страд.* от языу I 1; хат язылды письмобу написано 2) записываться, регистрироваться || запись, регистрация; язылыу көнө день регистрации (в загсе); язылмасы булыу намереваться записаться; беренсе булыу язылыу записаться первым куда-л. 3) подписываться || подписка; журналга язылыу подписаться на журнал; газиткә язылыу барышы ход подписки на газеты

язылыу II 1) разминаться (об онемевших частях тела) || разминка; тан язылып китеу размяться — о частях тела; язылып алыу поразмяться 2) распрямляться, разглаживаться, выравниваться; битендәге йыйырсыктары язылды морщинки на его лице разгладились 3) выздоравливать || выздоровление; ауырыузан языла башлау начинать выздоравливать

язылыусы подписчик

язылыш начертание, написание; хәрефтең язылышы написание буквы; һүззең дөрөс язылышы правильное написание слова, правописание слова

язылышыу 1) *совм.* от язылыу I 1, 2; 2) регистрироваться (в загсе); оформлять брак || регистрация; загста язылышыу регистрироваться (в загсе); оформить брак; язылышыу вакыты время регистрации (в загсе)

язым *уст.* несчастье, беда; бер-бер язым була күрмәһен как бы не случилась какая-нибудь беда

язымтал *разг.* ошибка; язымтал яһау сделать ошибку

язын I *весной*; язын коштар килә *весной* прилетают птицы

язын II *диал. см.* яңылыш

язынкы *полбгий*; язынкы дуга *пологая* дуга

языныу *писать*, составлять *какой-л.* текст; күп языныу *много* писать; язынып ултырыу *сидеть*, занимаясь *писаниной*

языу I B 1) *писать* || *писание*, надпись; асык итеп языу *писать* *разборчиво*; кәләм менән языу *писать* *карандашом*; күсереп языу *писать* *без ошибок*; бер бит кағызғы язылап бөтөү *исписать* *страницу*; музыка өйрәнеү *научиться* *писать*; язып бөтөү *дописать*; языу язып куйыу *сделать* *надпись*; языу өстәле *письменный стол* 2) *писать*, *сочинять* || *сочинение*; китан языу *писать* *книгу*; музыка языу *писать* *музыку*; әсәр языу *процессы* *процесс* *сочинения* *произведения* 3) *делать* *записи*, *записывать*, *помечать*; язып барыу *записывать* (*постоянно*); язып куйыу *записать* 4) *делать* *опись* (*напр. имуществва*)

ЯЙ

языу II 1) *письмоб*, *письменность*; башкорт языуы тарихы *история* *башкирской* *письменности*; гәрәп языуы *арабское* *письмоб* 2) *грамота*, *письмоб*, *умение* *писать*; языу таныу *знать* *грамоту*; языу дәресе *урок* *письма* 3) *пóчерк*; языуы матур у него *красивый* *пóчерк*

языу III *Исх.* *лишаться* *кого-чего*, *терять* *кого-что*; ер-һыузан языу *лишаться* *земельных* *угóдий*; күззән языу *лишаться* *зрения* < юлдан языу *сбываться* *с* *пути*

языу IV B 1) *сбивать* (*масло*) || *сбивание* 2) *трепать*, *распутывать*; йөн языу *трепать* *шерсть* 3) *выпрямлять*, *расправлять*, *разгибать*; аяғыңды яз *разогни* *ноги*; бил язып *булмай* *невозможно* *разогнуть* *спину*; сымды языу *выпрямлять* *провод*

языу V *в сочет.* с *ф. деепр.* на -а/-м, -й *выступает* *в роли* *вспом. гл.* со *знач.* *неполноты* *действия*; онота языу *чуть* *не* *забыл*; юғалта языу *едва* *не* *потерять*

языусы *писатель* || *писательский*; йөш языусы *молодой* *писатель*; языусы хезмәте *писательский* *труд*

языу-һызыу *собр.* *писанина* || *письменный*; языу-һызыу менән *булышыу* *заниматься* *писаниной*; языу-һызыу кәрәк-ярактары *письменные* *принадлежности*

языштырыу *писать* *время* *от* *времени*

язышыу I 1) *взаимн.* от языу I 1; лозунг язышыу *помогать* *писать* *лозунг* 2) *заниматься* *писаниной*; язышып ултырыу *писать* (*в данное время*) 3) *переписываться*; хат язышыу *переписываться*, *заниматься* *перепиской* с кем 4) *заниматься* *творчеством*

язышыу II *взаимн.* от языу IV

яза 1) *кара*, *наказание*; каты яза *жесткая* *кара*; тән язаһы *телесное* *наказание* 2) *казнь*; үлем язаһы *смертная* *казнь* 3) *пытка*; язага тарттырыу а) *кара́ть*; б) *подвергать* *пыткам*

язаланыу *страд.* от язалау

язалатыу *понуд.* от язалау

язалау B 1) *наказывать*, *кара́ть* || *наказание*; кара 2) *казнить* || *казнь*; язалап үлтереу *казнить*; язалау урыны *место* *казни* 3) *пытать* || *пытка*

язва йэва || *язвенный*; язва ауырыуы *язвенная* *болезнь*; ашказан язваһы *язва* *желудка*

йй I 1) *удобный* *момент*, *случай*; ййы сыкканда (*или* *килгәндә*) *при* *удобном* *случае*; ййын тура *килтәрәү* *улучить* *момент*; ййын эзләү *искать* *случая* 2) *лад*, *способ*, *образец*, *манера*; үз ййына *по* *каждому* *делу* *есть* *свой* *способ*, *на* *свой* *лад* 3) *способ*, *подход*, *путь*; котолоу ййын *карау* *искать* *пути* *избавления*; ййын табуы *найти* *подход* *к* *чему*; һәр эштең үз ййы бар *у* *каждого* *по* *своему* *делу* *есть* *свой* *подход* < һүз ййында *кстати*, *к* *слову*; ййага *килеү* *идти* *на* *лад*; ййага *һалыу* *налаживать*

йй II 1. *медленный*, *неторопливый*, *тихий*; йй ағышы йылға *река* с *медленным* *течением*; йй хәрәкәт *медленное* *движение* 2. *медленно*;

яй атлау шагаты медленно; яй һөйләү говорить медленно; яй эшләү работать медленно

яйак *уст.* пёший; яйак кеше пёший человек

яйзак 1) без седла; яйзак ат лошадь без седла; яйзак койө без седла; яйзак менеү садиться на коня без седла; яйзак егет наездник без седла 2) наездник (*насекомое*); ләпәжәй яйзак наездники-мелкобрюхи; яйзак себендәр наездники-яйсебды 3) *перен.* без мяса (*о супе*)

яйзаклау садиться верхом без седла; атка яйзаклап атлану садиться на коня без седла

яйкалыну *диал. см.* мыштырлау

яйкау *В уст.* громить, разрушать

яйла плоскогорье; плато; киң яйла широкое плоскогорье; таулы яйла холмистое плато; Урал менән Волга араһындағы яйла плоскогорье между Уралом и Волгой

яйлама *см.* кулайлама

яйлану 1) *страд. от* яйлау I 1; 2) налаживаться, устраиваться, улучшаться | улучшение; бөтәһе лә яйланды всё уладилось; яйланьп бару налаживаться; эш яйланьп етмәй дело не налаживается; донъяла хәлдәр яйланьуға бара обстановка в мире улучшается

яйлату 1) *понуд. от* яйлау II 1; 2) *В* замедлять; азымды яйлату замедлять шаг; тизлекте яйлату замедлять скорость

яйлау I *В* 1) налаживать; регулировать | налаживание, регулирование, регулировка; механизмдарзы яйлау эше работа по регулированию механизмов; яйлап алыу подогнать что; яйлап ебәреү наладить 2) налаживать, утрясать | налаживание; эште яйлау наладить дело

яйлау II 1. медлить, не торопиться; мешкать; яйлабырак атлау идти медленнее; ашыккан үзен бөтөрөр, яйлаган эшен бөтөрөр *погов. соотв.* тише едешь — дальше будешь (букв. тот, кто торопится, себя кончит, тот, кто медлит, дело закончит) 2. *в ф. депр. на -п* *выступает в знач. нареч.* не торопясь, медленно, не спеша; яйлап бару идти не торопясь; яйлап карау смотреть не торопясь, внимательно; яйлап һөйләү говорить не торопясь

яйлаштырылу *страд. от* яйлаштыру

яйлаштыру *В* *многочисл.* приспособлять, налаживать; станокты эшкә яйлаштыру налаживать станок к работе

яйлашуу *приноравливаться, приспособляться* | приспособление; яңы шарттарға яйлашуу приспособляться к новым условиям

яйлы 1) удобный, подходящий; яйлы урын удобное место; яйлы итеп ултыру сесть удобно 2) удобный, благоприятный; яйлы вакыт удобное время

яйман I *диал. см.* түшәк

яйман II *диал. см.* әкрән

яйнау *уст.* сверкать, блестеть; нур яйнай луч сверкает

яйпы *диал. см.* яйла

яйпыс *диал. см.* токомло; яйпыс һарык породистая овца

яйра *диал. см.* үзән

яйһыз I. 1) неудобный, плохо приспособленный; яйһыз балта неудобный топор 2) неудобный, затруднительный, неприятный; яйһыз хәлдә калыу оказаться в неудобном положении 2. 1) неудобно, стеснительно, неловко; үзәнде яйһыз тойоу чувствовать себя неловко 2) неудобно, стесненно; яйһыз ултыруу неудобно сидеть

яйһызлануу *разг.* чувствовать неловкость, неудобство; не осмеливаться, не сметь; яйһызланьп йөрөү чувствовать неловкость; һорашьырга яйһызлануу не сметь спрашивать

яйһызлау D мешать кому-чему, препятствовать; эшләргә яйһызлау мешать работать; һин миңә яйһызламайһың ты мне не мешайшь

яйһызлык [-ғы] неудобство, неудобное положение; неловкость; яйһызлык кисереү испытывать неловкость; яйһызлыктан котолоу выйти из неудобного положения

як [-ғы] як; як асрау разводить яков

якорь якорь | якорный; якорь сынһыры якорная цепь; якорь ташлау бросить якорь; якорзан ысыкныу снять с якоря

як [-ғы] I 1) сторона, направление; алғы як передняя сторона; ауыл ягына китеү идти в направлении деревни; тирә як вокруг; каршы як противоположная сторона 2) местность, страна, край; йылы яктар теплые края; тыуған як родная сторона 3) сторона; көн як южная сторона; уң як правая сторона; һул як левая сторона; бер яктан с одной стороны 4) *мат.* сторона, грань; тигеҙ яклы өсмөйөш равносторонний треугольник; призманың яктары грáni призмы 5) сторона; тыш як наружная сторона; эс як внутренняя сторона, изнанка; тишкәре як изнаночная сторона; кулдың ус ягы ладонь 6) *с притяж. аффиксом* 3-го л. в отношении кого-чего, со стороны чего; йәш ягынан в отношении возраста; сифат яғы в отношении качества; эштең етешһеҙ яғы недостаток работы < баш һужкан якка китеү *см.* баш; дүрт яғың кибла *см.* дүрт; кунак яғы гостиная

як II *см.* яңак

яклануу *страд. от* яклау

якланьуы *юр.* подзащитный

яклатуу *понуд. от* яклау

яклау *В* защищать кого-что; заступаться за кого | защита; бер-береңде яклау защищать друг друга, заступаться друг за друга; яклап алып калыу защитить кого-что; яклап сығыу защищать, выгораживать кого-что; яклап һөйләү выступить в защиту; яклаузы ойшошто-роу организоват защиту < диссертация яклау защищать диссертацию; фекер яклау отстаивать своё мнение

яклаусы 1) защитник, заступник 2) *юр.* защитник; судта яклаусы защитник в суде

якляшыу 1) *взаимн. от* яклау; 2) *диал. см.* яклау

яклы 1. -сторонний; бер яклы односторонний; бер яклы караш односторонний взгляд *на что*; ике яклы договор двусторонний договор; күп яклы талант многогранный талант 2. -сторонник, защитник, заступник; ул минен яклы он на моей стороне, он мой сторонник

якмыш *диал. см.* шәңкә

яксы *уст.* защитник, заступник; сторонник; халык яксыһы заступник нарба

якылык [-ғы] -сторонность; бер якылык односторонность; этник күп якылык этническая многосторонность

яктау 1) верёвка (для прикрепления обручей юрты друг к другу) 2) *диал. см.* янак II

якташ земляк; якташтар булуы быть земляками; якташты осраты встретить земляка

якташлык [-ғы] землячество || земляческий; якташлык тотуу поддерживать землячество

якты 1. свет, освещение; ай яктыһы свет лунный; көн яктыһы дневной свет; ут яктыһы свет огня; якты төшә падаёт свет; күз яктыға сағылды свет ослепил глаза; якты һөйәр үсемлектәр светлюбивые растения; яктыға ынтылыу тянуться к свету 2. 1) светлый, яркий, ясный; якты ай светлый месяц; якты бүлмә светлая комната; якты көн светлый день 2) светлый; радостный; якты киләсәк светлое будущее; якты хыял светлая мечта < якты донъя бөлей свет, этот мир; якты иштәлек светлая память; якты күзгә пока светло, пока не стемнело

яктылык [-ғы] 1) свет, освещение || световой, осветительный; ай яктылығы лунный свет; көн яктылығы дневной свет; таң яктылығы заря, зарево; яктылык көсә *спец.* светосила; яктылыкка сығыу вийти на свет; яктылык нурзаны лучи света; яктылык тойоу ощущать свет; яктылык төшөү падение света; яктылык күренеү просвет; яктылык һизгерлеге светочувствительность 2) *перен.* свет (как символ радости, счастья); яктылыкка ынтылыу стремиться к свету

яктырткыс I 1) светило; күк йөзө яктыртыкстарының хәрәкәте движение небесных светил 2) светильник

яктырткыс II осветительный; яктырткыс ракета осветительная ракета

яктыртыру *понуд.* от яктыртыу I

яктыртылыу *страд.* от яктыртыу I; бүлмә яктыртылган комната освещена; мәсьәлә дәрәсәк яктыртылган вопрос освещён правильно

яктыртылыш *физ.* освещённость

яктыртыу B 1) светить, освещать || освещёние; бүлмәне яктыртыу освещение комнаты; кояш яктырта сәлнә светит; шәм яктырта свечә горит; фонарь менән яктыртыу светить фонарём; яктыртыу дәрәжәһе *астр.* светимость 2) *перен.* освещать || освещёние; газитгә яктыртыу освещать в газете; яңылыктарҙы яктыртыу освещать новости 3) *перен.* делать приветли-

вым; йөзгө яктыртыу придать лицу приветливое выражение

яктыртыусанлык [-ғы] *астр.* светимость; кояштың яктыртыусанлығы светимость солнца

яктыртыу I 1) светать, рассветать || рассвет; таң яктыртыу рассвет 2) *прям., перен.* светлеть, сиять; күк йөзө яктыртыу небо светлело; йөзө яктыртыу ките лицә егө засияло; *кояштай* яктыртыу сиять как солнце 3) светиться, гореть; ай яктыра светит луна; алыстан яктыртыу күренеү светить издали; электр лампыны яктыра горит электрическая лампа

яктыртыу II *понуд.* от яғыу I

яктыртыу III *понуд.* от яғыу II

якут I якут || якутский; якут катыны (кызы) якутка; якут теле якутский язык; якут халкы якутский народ; якуты

якут II *мин.* йхонт || йхонтовый; зәңгәр якут сапфир; кызыл якут рубин; якут йондоз йхонтовая звезда; яһалма кызыл якут искусственный рубин

якутса по-якутски; якутса һөйләшеү разговаривать по-якутски

якшат 1) слава, имя, известность, авторитет; якшат казаны приобрести известность; якшаты сығыу становиться известным; прославиться 2) лесь, угодничество; якшат һаклау угодничать

якшатланыу D угодничать, зайскивать, лебезить *перед кем*, лстить *кому*; якшатлана белеу уметь угождать

якшатлы 1) авторитетный, с хорошей репутацией; якшатлы кеше авторитетный человек 2) лственный, угодливый; якшатлы булырга тырышыу стараться угодить

якшы 1. *в разн. знач.* хорший; якшы ат хорший конь; якшы йырсы хорший певец; якшы кейем добротная одежда; якшы кеше добрый человек; якшы тормош хоршая жизнь; якшы укыусы хорший ученик; якшы әсәр хоршее произведение; якшы һүз доброе слово; якшы һүз ташты иретә *погов.* хоршее слово и камень растопит 2. *в разн. знач.* хорошо; бик якшы очень хорошо; якшы ашау хорошо питаться; якшы белеу хорошо знать; укыу якшы бара учёба идёт хорошо 3. *частица утверд.* хорошо; ладно; якшы, шулай булһын хорошо, пусть будет так 4. хорошо (*оценка*); якшы билдәһе оценка «хорошо»; якшы алыу получить оценку «хорошо»; якшыға укыу учиться на «хорошо» < якшы күз менән карау относиться хорошо к кому; якшы күрөү а) одобрить кого-что; б) относиться хорошо к кому

якшыландыруу B улучшать

якшылануу улучшаться; тормош якшылана жизнь улучшается; якшылана төшөү становиться лучше

якшылан по-хорошему; хорошо, как следует; якшылап һөйләсәкәжи по-хорошему; якшылап эшләп куй сәләй хорошо, как надо; якшылап йыуыу мыть как следует

якшылатыу *см.* якшыртыу

якшылык [-ғы] добръ, дброе дёло; благодеяние; якшылык кылыу (или итеу, эшлэу) сдёлать добръ; якшылык кётмэ не жди добра; якшылык менэн по-хорбшему, добрём; якшылык телэу желать добра

якшылыклы благожелательный, добрый; якшылыклы кеше добрый человек

якшырттырыу понуд. от якшыртыу

якшыртыу В улучшать, дёлать хорбшим, пригбдным; дёлать лучше кого-что | улучшение; тормош шарттарын якшыртыу улучшать жизненные условия; эштэр якшырзы делá наладились; тукуманың сифатын якшыртыу улучшать кáчество ткáни

якшырыу улучшаться, налаживаться | улучшение, налаживание; тормош якшыра жизнь налаживается; хэл якшыра положение улучшается

якшыһыныу обычно в отриц. ф. считать уместным, удобным, одобрять; кылыкты якшыһыныу считать уместным чей-л. поступок

якын 1. в разн. знач. близкий; якын ауыл ближайшая деревня; якын ара близкое расстояние; якын арала в ближайшее время; якын иптэш близкий друг; якын көндө в ближайшие дни; якын туған близкий родственник; ысынға якын близко к истине; якын итеу (или күреу) считать близким; якын булыу быть близким 2. близко, недалекб; якын йөрөү находиться близко; якын ултырыу садиться близко 3. в функции послелога с дат. п. около; йөзгэ якын кеше около ста человек; ун көнгэ якын около десяти дней < күнелгэ (или йөрэккэ) якын алыу с.м. күнел; якын да бармау (или килмәу) близко не подходить; якын күреу считать близким кого-л., относиться дружески к кому-л.

якынайтылыу страд. от якынайтыу
якынайтырыу понуд. от якынайтыу
якынайтыу В в разн. знач. сближать, приближать кого-что | сближение, приближение; мөнәсәбәттәрзе якынайтыу сблизиться с кем-л.; юлды ауылға якынайтыу приблизить дорогу к деревне

якынайыу с.м. якынлашыу; ауылға якынайыу приблизиться к деревне; кыш якыная зима приближается

якында вблизи, поблизости, близко, рядом; якында ғына тороу а) жить близко; б) стоять близко; якында эшлэу рабтатъ рядом, вблизи
якындағы ближний, близлежащий; якындағы күл ближее озеро

якындан в разн. знач. близко; якындан белеу знать близко кого; якындан дуслашыу близко подружиться с кем; якындан карау смотреть с близкого расстояния

якынлау в разн. знач. близиться, приближаться | приближение; китер көн якынлай приближается день отъезда; ауылға якынлау приближаться к деревне; куйған максатка якынлау приближаться к поставленной цели; етмеш йәшкэ якынлау приближаться к семидесяти годам; таң якынлау приближение зарй

якынлаштырылыу страд. от якынлаштырыу

якынлаштырыу В приближать, сближать | приближение, сближение; теорияны практикаға якынлаштырыу сблизить теорию с практикой; приблизить теорию к практике

якынлашыу 1) близиться, приближаться | приближение; байрам якынлаша приближается праздник; урак вакыты якынлашыу приближение жатвы; якынлашып килеу приближаться к кому-чему 2) сближаться, дружить | сближение, дружба; үз-ара якынлашыу сблизиться между собой, подружиться; кеше-ләрзең якынлашыуы сближение людей

якынлык [-ғы] близость, близкие отношения; мөнәсәбәттәрзең якынлығы близкие отношения; әсәләрсә якынлык материнская близость

якынса 1. приблизительный, примерный; якынса киммэт приблизительная стоимость; якынса күләм приблизительный объем 2. приблизительно, примерно; якынса алганда... если взять приблизительно...; якынса белеу знать приблизительно

якын-тирә то, что расположено вблизи, вокруг; окрестность, округа; якын-тирәлә вокруг, поблизости

якын-яры ближний, находящийся рядом; якын-яры урын ближее место

як-як [-ғы] собир. стороны (разные); як-якка карануы оглядываться по сторонам; як-яктарзан йыйылыу собираться со всех сторон

ял I 1. бтдых; актив ял активный бтдых; ял алыу отдохнұты; ял базаһы база бтдыха; ял йорто дом бтдыха; ялға сығыу уйтй в бтпуск 2. выходной, нерабочий; отпускной; ял көнө выходной день; ял сәғәте перерыв

ял II 1) грива; арыслан ялы львиная грива; ат ялы лошадиная грива 2) сáло конское (как пищевой продукт); казылы ял колбаса, приготовленная из цельной полоски конского сáла 3) юлда, след (от стегания плёткой, прутом и т. п.)

ял III 1) наём | наёмный; ялға алыу взять внаём; ялға биреу даватъ внаём; ялға бирелгән ер наёмная земля 2) плáта, вознаграждение; тамак ялына эшлэу рабтатъ за вознаграждение (чтобы заработать себе на жизнь)

яла клеветá, ложное обвинение, поклёп; яла яғыу клеветать; яла яғыусы клеветник
ялағай I зарница | зарничный; ялағай балкый сверкает зарница

ялағай II 1. подхалим, угбдник, прислужник, льстец, подлиза 2. угбдливый, льстивый; ялағай кеше угбдливый человек, подлиза

ялағай III диал. с.м. ялкау
ялағайлануу подхалимничать, угбдничать, подлизываться | подхалимаж, угбдничание; ялағайлануыға тоноуу начинатъ зайскивать; ялағайлануып маташыу лебезить

ялағайлануысан склбнный к угбдничеству
ялағайлык [-ғы] подхалимство, прислуж-

ничество, уго́дничество; ялагайлык күрһәтеү проявить подхалимство

ялак I *диал. см. комагай*

ялак II [-гы] *диал. см. татырлауык*

ялама *мин. каменная соль*

яламыс пена, образующаяся при приготовлении курута

ялан I 1. поле; степь; киң ялан широкое поле 2. полевой; степной; ялан ерзәр степные места; ялан юлы степная дорога; ялан ягы степная сторона < ялан еркәүеге *бот. лабазник шестилестный*; ялан кәртә загбн; ялан һезләгәнә *бот. молочай степной*; ялан карамаһы *бот. берест, карагач*; ялан селе куропатка

ялан II гóлый, неприкрытый; нагой; ялан аяк босой; ялан баш а) непокрытая голова; б) с непокрытой головой; ялан куджәк в одном платье; ялан өҗ без теплой одежды; ялан тәпәй босой, босиком < ялан кат кеше простой человек

ялан III *диал. см. гел*

яланғас 1) гóлый, обнаженный, нагой; раздетый; яланғас тән гóлое тело; шыр яланғас совершенно голый; нагой 2) *перен.* открытый, гóлый (о местности); яланғас кая гóлая скала; яланғас түбә гóлая вершина < яланғас кушар *зоол. слизень, слизняк*; яланғас орлоктар *бот. голосемянные, голосеменные*

яланғасландырылыу *страд. от яланғасланыу*

яланғасландырыу *В* оголять, обнажать || оголение, обнажение; ағастарзы яланғасландырып, һалкын көз килде пришла холодная осень, оголила деревья

яланғасланыу оголяться, обнажаться || оголение, обнажение; ағастар яланғасланған дәрәвья оголились

яланғаслау *В* обнажать, оголять || обнажение, оголение

яланғаслык [-гы] 1) оголенность, нагота, обнаженность; ағастарзың яланғаслыгы күзгә ташлана в глаза бросается оголенность деревьев 2) *перен.* бедность, нищета; һуғыш яланғаслыкка килтерзе война привела к нищете

яланғырт поляна, открытое место; яланғырт буйлап барыу итти по полюне

яланып-яҗканыу 1) *см. яланыу*; 2) *перен.* питаться кое-как

яланыу облизываться; эт ялана собака облизывается

ялан-япан *собр.* поля, степи

ялап-яҗсау *разг.* облизать дочиста

яласы кляузник, клеветник

ялатыу *В* 1) давать лизать, оближивать, лакать; бесэйгә каймак ялатыу дать кошке лакать сливки 2) покрывать (поверхность чего-л. чем-л.); алтын ялатыу покрывать золотом; сәгәткә көмөш ялатыу покрывать часы серебром; посеребрить часы < кан ялатыу бить по лицу до крови

ялау *В* лизать, оближивать кого-что; лакать (о животных); ялап алыу лизнуть; ялап

куйыу слизать что; бесәй һөт ялай кошка лакает молоко

ялауыс *этн.* платок с завязанной в один конец серебряной монетой (свадебный атрибут)

ялаштырыу лизать, оближивать кое-как

ялашыу *совм. от ялау*

ялбартыу *понуд. от ялбарыу*

ялбарыу *Д* упрашивать, просить, умолять || мольба, просьба; ялбарып һорау молить о чём; ярзам һорап ялбарыу мольба о помощи ялбарышыу *совм. от ялбарыу*

ялбыр *в разн. знач.* лохматый, мохнатый, косматый; волосатый, шерстистый; ялбыр каш лохматые брови; ялбыр койрок лохматый хвост; ялбыр эт лохматый пёс; ялбыр ял лохматая грива; ялбыр болот мохнатая туча < ялбыр баш лохматая голова (обычно о женщинах)

ялбырау *см. ялбырлау*

ялбыр-йолбор растрёпанный; ялбыр-йолбор кейем растрёпанная одежда

ялбырлатыу *В* распускать; сәсте ялбырлатыу распустить волосы

ялбырлау растрёпываться; ялбырлап йөрөү ходить растрёпанным; сәсе ялбырлаған волосы у негә растрёпаны

ялған 1. ложь, неправда; вьмысел; ялғанды һөйләү говорить неправду 2. 1) ложный, лживый; подложный, поддельный, фальшивый, фиктивный; ялған акса поддельные деньги; ялған документ фальшивый документ; ялған никах фиктивный брак; ялған гәйенпләү ложное обвинение 2) неискренний, двуличный, лицемерный; ялған мөнәсәбәт неискреннее отношение

ялғанлау лгать, врать; гел ялғанлау постоянно лгать

ялғанлашыу *см. ялғанлау*

ялғанлык [-гы] ложь, неправда; фальшь

ялғанма сад. привой; сейә ялғанмаһы привой вишни

ялғанмыш сад. подвой

ялғансы лжец, лгун, плут, обманщик

ялғаныу 1) присоединяться, соединяться, смыкаться || присоединение, соединение; бер-беренә ялғаныу присоединяться друг к другу; көнгә көн ялғана день сливается с днём 2) сад. прививаться (о дичке растения); ялғанып китеү привиться, срастись

ялғатыу *понуд. от ялғау I I*

ялғау I *В* 1) присоединять, соединять, сцеплять || присоединение, соединение, сцепление; баузы ялғау связать верёвку; сымдың остарын ялғап куйыу присоединить концы провода 2) удлинять, надставлять || удлинение, надставка; итәккә ялғау удлинять юбку 3) прививать || прививка; ботак ялғау копулировать; емеш ағастарын ялғау прививать фруктовые деревья 4) сращивать || сращивание; һынған кулды ялғау срастить сломанную руку < кул ялғау помогать в работе

ялгау II 1) надставка, наставка; вставка; селгәр ялгаулы күлдәк пләтә с кружевной вставкой 2) *грам.* окончание; килеш ялгауы пәдәжне окончание

ялгаулы I) наставной; с наставкой, со вставкой; ялгаулы ең наставные рукава 2) связанный; шитый

ялгаулык [-ғы] I) наставка, вставка 2) кусок материи для надставки, вставки

ялгаш корыто; ағас ялгаш деревянное корыто; тимер ялгаш железное корыто < ярык ялгашка ултыртыу оставит у разбитого корыта ялгаштырыу *В многокр.* соединять; тегенән-бынан ялгаштырыу соединять в разных местах

ялгашу *взаимн. от* ялгау

ялгыш *диал. см.* яңылыш

ялдау *диал. см.* ялдым

ялдаш *разг.* гривастый; ялдаш ат гривастый конь

ялдым *уст.* бмуг; ялдымға эләгеу попадать в бмуг

ялкак [-ғы] *диал. см.* маңка II

ялкау I. ленивый, нерадивый; ялкау кеше ленивый человек 2. лентяй, лодырь, ленивец; ата ялкау отъявленный лодырь; ялкау килеу лентяится; ялкауға ял лодырю только бы отдыхать

ялкауландырыу I) *В* превратить в лентяя кого 2) *безл. от* ялкаулану; иргәнән бирле ялкауландыра с утра лень берёт, ничего не хочется делать

ялкаулану лениться, лодырничать; малай ялкаулана мальчик ленился; ялкаулану бөтөу облениться, изленился

ялкаулык [-ғы] лень, ленивость, лодырничанье; ялкаулыкка һалышу облениться, изленился

ялык тяжёлый, неприятный (*о запахе от больного*); ялык еҫ тяжёлый запах

ялыкылдау *см.* ялглау

ялкын *прям., перен.* пламя, жар; ут ялкыны пламя огня; ялкын теле язык пламени; көрәш ялкыны пламя борьбы; һөйөү ялкыны пламя любви; хезмәт ялкыны пламя труда

ялкынлану I) пылать, пламенеть, полыхать; ут ялкынланып яна огонь полыхает; ялкынлана башлау запылать; ялкынланып токанып китеү воспламениться 2) воодушевляться || воодушевление

ялкынлатыу *понуд. от* ялкынлау

ялкынлау *см.* ялкынлану

ялкынлы I) пылающий, горящий; ялкынлы шәм пылающая свеча 2) *перен.* пламенный, воодушевленный, страстный, пылкий; бгненный; ялкынлы караш бгненный взгляд; ялкынлы революционер пламенный революционер; ялкынлы сәләм пламенный привет

ялкынлылык [-ғы] задр, воодушевление ялыктыкыс нудный, надоедливый, утомительный; ялыктыкыс хәбәр нудный разговор; ялыктыкыс эш утомительная работа

ялыктыу *В* надоедать кому, утомлять кого, докучать, досажать кому; ялыктып бөтөү надоесть, утомить окончательно; ямғыр ялыкты дождь надоел; үтенес менән ялыктыу докучать просьбами кому

ялкыу *Исх.* утомляться, уставать; эшһезлектән ялкыу утомиться от безделья; һүззән ялкыу уставать от разговора; ялкып бөтөү утомиться

яландырыу *В* полосовать кого-что; һуғып яландырыу исполосовать, хлестая (*напр. кнутом*)

яланма наёмный; яланма хезмәт наёмный труд

ялануу I *Д* наниматься; эшкә ялануу наниматься на работу; ялануып эшләү работать по найму, наниматься

ялануу II 1) становиться гривастым; колон яланды жеребёнок стал гривастым 2) толстеть (*о затылке*) 3) образбываться — о рубцах (*от удара кнутом, прutom и т. п.*)

ялануысу нанимаемый

яллату *понуд. от* яллау

яллау *В* нанимать, вербовать || наём, вербовка; кеше яллау нанимать человека; көтөүсе яллау нанимать пастуха; яллап эшләтеү заставить работать по найму кого < яллап куйған тейерһең как будто наняли (*об очень усердном человеке*)

яллаусы наниматель, вербовщик

яллы гривистый, гривастый; яллы бүре гривастый волк

ялман I) тушкэнчик; ялман өңө норá тушкэнчика 2) *диал. см.* комак < һыу ялманы *диал. см.* көшөл; ялман кылыс кривая сабля; ялман колак *бот.* лебеда бородавчатая

ялмануу облизывать губы, облизываться; ялмануып йөрөү всё время облизываться

ялмау *В* охватывать, захватывать целиком; өйзөң түбәһен ут ялмап алды пламя охватило крышу дома; ялмап кабыу захватывать в рот что

ялмауыз I) *миф.* чудовище, дракон; ете башлы ялмауыз семиголовый дракон 2) *перен.* обжора

ялмауызлануу проявлять прожорливость ялп (*усил. ялп-ялп, ялп та ялп*) *подражание мельканию, быстрому движению чего-л. перед глазами*; ялп итеп калыу промелькнуть; ялп та ялп канат кағыу быстро-быстро замахать крыльями

ялпайтуу *В* расплющивать || расплющивание; сөйзөң башын ялпайта һуғыу расплющить голову гвоздя

ялпайыу плющиться, сплющиваться, расплющиваться

ялпак плёский, приплюснутый; ялпак бит плёское лицо; ялпак танау приплюснутый нос; ялпак камыш плёсский камыш < ялпак селәүсендәр солитёры, цёпни; ялпак таулык плоскогорье; ялпак ыңғырсак седло без луки ялпаклануу сплющиваться, расплющиваться

ваться; тау түбәһе ялпакланған вершина горы сплющена

ялпаклау *В* сплющивать, придавливать; күбәһе ялпаклау придавить копну

ялпанлау *см.* ялпылдау

ялпаштырыу *В разг.* 1) сплющить 2) свалить; ялпаштыра һугыу свалить ударом кого

ялпашыу 1) быть придавленным, сплюсценным 2) падать ничком; ергә ялпашып барып төшөү упасть ничком на землю

ялп-йолп (*усил.* ялп та йолп) *подражание частому мельканию чего-л.*; ялп-йолп итеу мелькать

ялпы I 1. масса, массы, множество; халык ялпыны народные массы; эшсән ялпы трудящиеся массы; ярлы ялпы беднота 2. весь, вся, всё; ялпы халык весь народ; ялпы хужалык всё хозяйство

ялпы II *редко* частый, густой; ялпы урман густой лес

ялпы III *диал. см.* халпы I

ялпылаштырыу *В* распространять в массах; матбуғатты ялпылаштырыу распространить печатать в массах

ялпылашыу становиться массовым; хәрәкәт ялпылаша бара движение становится массовым

ялпылдак I [-ғы] *зоол.* малый жаворонок

ялпылдак II 1. колыхающийся, развевающийся (*в движении*) 2. [-ғы] *диал. см.* катмар

ялпылдатыу *В* колыхать, развевать; флагты ялпылдатыу развевать флаг

ялпылдау 1) развеваться, колебаться, колыхаться; ялкын телдәре ялпылдай языки пламени колеблются 2) быстро, стремительно двигаться; ялпылдап барыу итти быстро, стремительно

ялпылдашыу *совм. от* ялпылдау

ялпыу *диал. см.* шырык

ялпыш *диал. см.* төпөш

ялсы 1) наёмный работник, батрак; наёмник *уст.*; ялсы булыу быть наёмным работником; ялсы тотоу иметь батрака 2) холуй; дошман ялсыһы вражеский холуй 3) *диал. см.* шенш

ялсығыу *см.* ялкыу

ялсықтырыу *см.* ялкытыу; хәбәр менән ялсықтырыу утомить разговором кого

ялсылык [-ғы] положение батрака, батрачество, батрацкая жизнь; ялсылыкка биреү отдавать в батраки; ялсылыкта йөрөү батрачить; ялсылык итеү быть в батраках, батрачить

ялт (*усил.* ялт-ялт, ялт та йолт) *подражание быстрому движению или блеску, яркому свету*; ялт итеп килеп инеү моментально появиться; ялт карау быстро посмотреть, бросить взгляд; ялт итеп тороу блеснуть, сверкнуть

ялтагай *разг.* увёртливый, плутоватый человек

ялтайыу *см.* ялтаныу

ялтамый *диал.* 1) *см.* ялтырауык 1; 2) *см.* тейәк

ялтандырыу *В* увести в сторону кого; давать отскочить, увильнуть кому

ялтанлатыу *В* водить по сторонам (*глазами*); күззе ялтанлатыу водить глазами по сторонам

ялтанлау озираться по сторонам; күз ялтанлау бегать глазами по сторонам

ялтаныу увильнуть, отпрянуть (*в сторону*), отскочить, отойти, метнуться (*в сторону*); машинанан ялтаныу отскочить от машины; ситкә ялтаныу отпрянуть в сторону

ялтарыу *см.* ялтаныу

ялтас *диал. см.* пыма; ялтас баш лысый

ялтасланыу *диал. см.* шымарыу

ялт-йолт (*усил.* ялт та йолт) *подражание быстрому движению или повторяющемуся сверканию, блеску чего-л.*; ялт-йолт йәшен йәшнәй сверкание молнии; ялт-йолт карануу часто оглядываться

ялтлатыу *В* вызывать блистание чего-л.; блестеть чем

ялтлау *прям., перен.* блестеть, сверкать, сиять || блеск, сверкание, сияние; йондоз ялтлай звезда сверкает; йөзө ялтлап ките лицө засияло; алтын ялтлауы блеск золота

ялтылдатыу *В* поблёскивать, сверкать чем

ялтылдау искриться, поблёскивать, сверкать; ялтылдап тороу искриться, поблёскивать

ялтыр I 1) блестящий; ялтыр боз блестящий лёд; ялтыр күз блестящие глаза 2) лысый, гладкий; ялтыр баш лысая голова

ялтыр II блеск, лоск; ялтыры бөтөү исчезновение блеска

ялтырак блестящий, глянцевый; ялтырак металл блестящий металл

ялтыраткыс лощильный; ялтыраткыс каландр *текст.* лощильный каландр

ялтыратылыу *страд. от* ялтыратыу

ялтыратыу *В* делать блестящим, придавать блеск, лощить, шлифовать, полировать; лак менән ялтыратыу лакировать; май һөртөп ялтыратыу смазать маслом до блеска; йышып ялтыратыу отшлифовать; теште ялтыратып йылмайыу улыбнұтыа, сверкнув зубами

ялтырау блестеть, сверкать (*о молнии*); искриться; сиять, лосниться || блеск, сверкание, сияние; йәшен ялтырай молния сверкает; күззәре ялтырай глаза егө сияют; нур ялтырай сияет луч; сәсе ялтыраған волосы залоснились

ялтырауык I. [-ғы] 1) блесна; курганштан эшләнгән ялтырауык блесна из фольги 2) блеск, глянец, лоск 3) глазурь; ялтырауык йүгертеү глазировать 4) блёстки; ялтырауык басыу нашивать на что-л. блёстки 5) *перен.* вённый лоск, блеск 2. блестящий; ялтырауык циферблат блестящий циферблат < ялтырауык куңыззар *зоол.* блёстки

ялтырауыклы 1) блестящий, глянцевый; ялтырауыклы деталь блестящая деталь 2) глазированный 3) *перен.* показатель < ялтырауыклы күрән *бот.* осбка блестящая

ялтырашыу *совм. от* ялтырау

ялтырка I *диал. см.* алсак
 ялтырка II *диал. см.* сабак
 ялтырма *см.* ялтырауык I
 ялығыу *см.* ялқыу
 ялындырыу *понуд. от* ялыныу
 ялынһытыу *диал. см.* күмһетеу
 ялынһыу *диал. см.* күмһеу
 ялыныс 1) прбсьба, мольба 2) нужда, бедность; ялыныс төшөү нуждаться в ком
 ялыныслы умоляющий, жалобный, просящий; ялыныслы күззәр умоляющие глаза; ялыныслы тауыш жалобный глос
 ялыныу D упрашивать, умолять кого; обращаться с мольбой к кому; ялынып һорау умолять кого о чём

ялыныулы умоляющий, просящий; ялыныулы тауыш умоляющий глос
 ялыу жалоба || жалобный; ялыу һәм тәждимдәр кенәгәһе книга жалоб и предложений; ялыу биреу подать жалобу; ялыузы тикшерәу проверять жалобу; ялыу итеу жаловаться на кого

ям I *уст.* ям, почтовая станция || почтовый; ямской; ям аты почтовая лошадь; ям йорто почтовый дом; ям сабыу ямская гоньба

ям II яма; дегет ямы дегтярная; силос ямы силосная яма; ям казыу рыть яму

ямак I. некрасивый, непривлекательный; ямак кеше некрасивый человек; төскә ямак непривлекательная внешность 2. некрасиво; непривлекательно; ямак күренеу выглядеть некрасиво

ямалыу *страд. от* ямау I; кейеме ямалған одёжда егб залатана

яман I. в разн. знач. плохой, нехороший, дурной, скверный; злой; яман гәзәт дурная прививка; яман һүз плохое слово; яман әзәм скверный человек; яман ниәт злбе намерение; яман эш злодеяние 2. 1) плохо; яман карау плохо относиться к кому-чему 2) очень, в сильной степени; яман кәслә ел очень сильный ветер; иген яман уңды хлеб хорошо уродился < яман күз дурной глаз; яман күрәү невзлюбить кого; яман ауыз сквернослов; яман кан вензная кровь; яман шеш злокачественная опухоль

яман-артак *собир.* всякая нечисть; яман-артактан һак булыу беречься от всякой нечисти

яманат дурная слава, репутация; яманатка калыу осрамиться; яманат сығыу посрамление; яманат һатыу порбчить кого, дурно отзываться о ком

яманатлы имеющий дурную репутацию, с дурной репутацией; яманатлы кеше человек с дурной репутацией; яманатлы булыу а) осрамиться, опозориться; б) оказаться виновным

яман-кара *диал. см.* яман-артак

яманлау B хулить, охаивать, порбчить, поносить; кешене яманлау порбчить человека; яманлап ташлау совсем захаять < яманларлык түгел неплохой, сносный; яманлап йөрөйһөн

шутл. нас охаиваешь (говорится человеку, появляющемуся к концу трапезы)

яманлашыу поругаться, испортить отношения с кем

яманлык [-ғы] зло, злба; злодеяние, злость; яманлык кылыу совершать злодеяние; яманлығы тейеу почувствовать чью-л. злбу

ямантай *диал. см.* яман

яманһыу I. тоскливый, грустный, печальный; яманһыу хәл грустное состояние 2. тосливо, грустно, печально, скучно; яманһыу булып калыу станвится тоскливо

яманһыулатыу *понуд. от* яманһыулау
 яманһыулау тосковать, грустить; скучать;
 яманһыулап алыу поскучать; яманһыулап китеу загрустить; яманһыулап куйыу потосковать
 яманһыулау *возвр. от* ямау I
 яматыу *понуд. от* ямау I

ямау I B латать, нашивать или накладывать заплату на что; ток ямау латать мешок; быйма ямау чинить валенки; кәмә ямау залатать лодку

ямау II заплатка, заплата; ямау һалыу нашить заплатку < ямауы өстөндә заплатка на себе (о легкой ране)

ямаулы латанный; заплатанный, залатанный, с заплатой; ямаулы күлдәк заплатанное платье; салбарк ямаулы брбоки егб с заплаткой
 ямаулык [-ғы] материал на заплату, заплатата; ямаулык итеп использовать для заплаты < ямаулыкка ла ярамай и на заплату не дётся

ямаш I певчий воробей с красной грудкой

ямаш II ямаш (название одного из башкирских родов племени бөрйән)

ямаштырыу латать кое-где, местами

ямашыу *взаимн. от* ямау I

ямаяк [-ғы] *диал. см.* туҫтаҡ

ямб *лит.* ямб || ямбический; ямб менән язылған шиғыр стихотворение, написанное ямбом

ямғыр дождь || дождевой; быскак ямғыр моросящий дождь; вак ямғыр мелкий дождь; койма ямғыр ливень; ләйсән ямғыры весенний дождь; ямғыр болото дождевое облако; ямғыр күзе төшә дождь накрапывает; ямғыр үлсәүес дождемер; ямғыр һыуы дождевая вода; ямғыр яуа дождь идёт < ямғыр бәһмәге грибок-дождевик

ямғырлау лить — о дожде; дождить; ямғырлай башланы начало дождить

ямғырлы дождливый; ямғырлы йыл дождливый год; ямғырлы булыу быть дождливым
 ямиғ *уст.* большая мечеть

ямин: ямин намә *уст. книжн.* бумага с клятвенным текстом

ямсы *уст.* ямщик || ямщичий, ямской; ямсы булыу быть ямщиком; ямсы хезмәте ямская служба

ямсылык [-ғы] *уст.* ямщина; ямсылыкта йөрөү заниматься ямщиной

ямуртай этн. напиток, котрым жених угощает братьев невесты на свадьбе

ямнаклау диал. см. һахлау

ян I 1) лук; мөгөз ян роговбй лук; эзернэ ян боевбй роговбй лук; һанай ян обычнйй лук; ян тартуы натягивать лук; стрелять из лука 2) диал. см. ая

ян II 1. бок || боковбй; ян бөрөләрә бот. почки боковые 2. бльжнее к кому-чему место; место, расположенное рядом с кем-чем; янда йөрөтөү носить что-л. при себе 3. с притяж. аффиксом 3 л. и в сочет. с одним из надежй выступает в роли послелога у, от, около, возле, подле, к, ко, вблизи, при; уның янында около него; яныма килмә не подходит ко мне; яныма ултыр присядь ко мне 4. боковбй ян кеңә боковбй карман; ян тәзрә боковбй окно; ян йорт пристройка < янда калыу быть неиспользованным (о деньгах и др.)

янага диал. см. кәйнәш

янар горящий; горючий; янар газ горючий газ; янар вулкан действующий вулкан

янартау вулкан | вулканический; янартау атылууы извержение вулкана; янартау күренештәрә вулканические явления

янау D угрожать, грозить кому | угроза; бармак янау погрозить пальцем; эштән кыуыу менән янау угрожать увольнением с работы

янашыу совм. от янау

янабаш бедренная кость, мосбл прост.; янабаш сығанағы головка бедренной кости < янабашына күнәк элерлек очень тощий (о скотине) янабашлык [-ғы] ремёнь шлей, проходящий через бедрә

янғын пожар | пожарный; дала янғыны степной пожар; пал; янғын урыны пожарище; янғынға каршы көрәш борьба с пожарами; янғын төгөнә дым пожара

яндар уст. конвойр

яндау I 1) подмога (положенная с обоих боков телеги для крепости) 2) нацеп, нацепы (ткацкого станка)

яндау II этн. сосуд (из цельного полого дерева, с вставным дном, обычно из липы или осины)

яндауыр I) перила; баҫкыс яндауыры лестничные перила 2) боковые опоры лодки

яндаш I диал. см. йәнәш

яндаш II диал. см. дуҫ

яндырай горячий, пылкий, страстный; яндырай кеше пылкий человек; яндырай булуу быть страстным

яндырайлануы проявлять горячность, пылкость, страстность

яндырайлык [-ғы] горячность, пылкость, страстность

яндырғыс зажигательный; яндырғыс бомба зажигательная бомба

яндыртыу понуд. от яндырыу I

яндырылуу страд. от яндырыу I; күмер

яндырылды уголь сожжен

яндырыу B 1) сжигать | сжигание; хатты

яндырыу сжечь письмо 2) зажигать, поджигать | зажигание, поджог; шәм яндырыу зажечь свечу; сыра яндырыу зажигать лучину 3) обжигать | обжиг; көршәк яндырыу эше работа по обжигу горшков 4) обжечься; бармакты яндырыу обжечь палец 5) перен. ранить, причинять боль; һүзәрә йөрәкте яндыра слова его ранят сердце

яндырышыу взаимн. от яндырыу I; ут яндырышыу помогать разжигать огонь

яни уст. книжн. преступник, предатель

янлатыу B подходить близко, приближаться к кому-чему

янлау I) двигаться рядом с кем-чем; янлау кына баруу идти рядом с кем-чем, близко к кому-чему 2) B тесать; бүрәнә янлау тесать бревно

яны мастер по изготовлению луков

янык [-ғы] мешбчек; кисет; күн янык кожаный кисет; суклы янык кисет с кисточками; янык сигеу вышивать кисет; акса янысығы кошелёк

янтагай наклонный, косбй; янтагай юл наклонная дорога

янтайтыу B наклонять; башты янтайтыу наклонить голову

янтайтыу D 1) крениться, наклоняться, наклоняться; терһәккә янтайтыу лечь набок, опершись на локоть; уңға янтайтыу крениться вправо 2) уклоняться, отстраняться; бәрелешүҙән янтайтып өлгөрөү успеть уклониться от столкновения 3) покоситься, покривиться; өй янтайған дом покосился

янтайшыу совм. от янтайтыу I

янтарыу диал. см. янтайтыу

янтык I покосившийся; янтык өй покосившийся дом

янтык [-ғы] II диал. см. янабаш

янтырык [-ғы] диал. см. яндау I I

януар зверь | звериный; кырагай януар дикий зверь; януар эзе звериный след

янут енбт | енботый

янһары этн. янхәры (название одного из башкирских родов племени бөрйән)

яншак диал. см. мыжык

яншау диал. см. мыжыу

янъял скандал, ссбра; янъял сығаруу (или кунтарыу) скандалить, поднимать скандал

янъяллашыу скандалить, собраться с кем янъяллы скандалный; янъяллы эш скандальное дело

янъялсы скандалист; янъялсыны тыйыу унять скандалиста

яный разг. душа, душенька

янык [-ғы] нагар; шәм янығы свечной нагар

янып-бешөү распариться, разогреться; янып-бешөп сәй эсеу распариться от чаепития

янып-көйөү горевать, страдать; янып-көйөп йөрөү исстрадаться

яныу I 1) гореть; урман яна лес горит; янып бөтөү сгореть; утын янып бөтөү дрова

сгорѣли; янып китеу загорѣться 2) преть, горѣть; кэбэндэге бесэн яна сѣно в стѣге прѣет; тиреҕ яна навѣз горит 3) излучать свет; горѣть; йондоз яна звезда горит; лампа яна лампа горит 4) *перен.* горѣть, блестѣть; күззэре янып тора глаза горят 5) обжигаться, получать ожог; утка яныу обжечься 6) загорать; кояшта яныу загорать на солнце; нык яныу сильно загорѣть 7) *перен.* страдать, горевать, болѣть душой; халык өсөн янып йэшәу болѣть душой за народ 8) *перен.* горѣть, со страстью отдаваться чему-л.; янып эшләу горѣть на рабте 9) *перен.* быть в жару, горѣть; тән яныу быть в жару; битгәре янып тора щѣки горят 10) быть загнанным, запариться (о лошади) 11) *перен.* погорѣть на чѣм-л., потерпѣть неудачу; ришүәт менән яныу погорѣть на взятке < кара яныу сильно переживать

яныу II В точить, править; бәкене яныу править бритву; салгыны яныу точить косу

яныу III *диал. см.* яныуыс

яныуыс брусѣк, точило (для кос); ком яныуыс песѣчный брусѣк; яныуыс менән яныу точить брусѣком

яныусан горючий; яныусан сланецтар горючие сланцы

яныусанлык [-ғы] горючесть; матдәнән яныусанлыгы горючесть вещества

ян-як [-ғы] окрѣстность, округа; ян-якка караныу оглядываться по сторонам; ян-ягына күз ташлау окинуть взором окрѣстности

яңак I [-ғы] щекá | щѣчный; ас яңак впáлье щѣки; киң яңаклы скуластый; яңакка та-яныу оперѣться щекѣй на руку; яңак һөйәге чѣлюсть; яңакка һалыу (или һуғыу) дать пощѣчину < тар яңак болтун; яңағың короҕоро! *прост.* пусть язык твой отсохнет! (зложелание болтуну)

яңак II [-ғы] косяк; ишек яңағы дверной косяк; тэзрә яңағы окннын косяк < ишек яңағы яткырмау постоянно входит и выходит

яңаклатыу *понуд. от* яңаклау

яңаклау В бить по щекáм кого, давать пощѣчины кому

яңаклашыу *совм. от* яңаклау

яңғыз I. 1) одинокий; яңғыз кайын одинокая берѣза; яңғыз кеше одинокий человек; 2) единственный; яңғыз бала единственный ребенок; яңғыз язуы кайтармай *погов. соотв.* один в поле не воин; яңғыз һандугас яз килтермәй *посл.* один соловей весны не приносит 2. одиноко, в одиночестве; яңғыз йэшәу жить в одиночестве; яңғыз эшләу работать в одиночестве, работать одному < яңғыз бейеу сольный тәнец; яңғыз эсә мать-одиночка

яңғызак I. [-ғы] 1) одинокий, холостой, холостяк | холостяцкий; яңғызактар ятағы обшечитие для одиноких; яңғызак тормошо холостяцкая жизнь 2) единоличник 2. единоличный; яңғызак крәстиән *ист.* крестьянин-единоличник; яңғызак хужалык единоличное хозяйство

яңғызаяк [-ғы] *диал. то же, что* кайын еләге (см. еләк)

яңғызлануу стать, остаться одиноким

яңғызлатыу В относиться с пренебрежением к одинокому человеку

яңғызлык [-ғы] одиночество; яңғызлыкта йэшәу жить в одиночестве < яңғызлык исемдәр *грам.* именá собственные яңғызһыныу чувствовать себя одиноким; яңғызһынып йэшәу жить, чувствуя себя одиноким

яңғызһыратыу В отстранять, отчуждать

яңғызһырау *см.* яңғызһыныу

яңғыз-ялпы *собир.* одинокие люди

яңғыз-яры совсѣм одинокий; яңғыз-яры кеше совсѣм одинокий человек

яңғыз-ярым *см.* яңғыз-яры

яңғыратыу В вызывать громкое звучание чего; издавать громкий звук чем; яңғыратып йырлау петь громко, звонко; урман яңғыратыу гремѣть на весь лес

яңғырау 1) звенѣть, звучать | звучание; йыр яңғырай звучит пѣсня; яңғырап китеу за-звучать 2) раздаваться (о звуке); мылтык тауышы яңғыраны раздался выстрел; кѣлгән тауыш яңғыраны послышался смех 3) *перен.* распространяться, становиться известным; гремѣть; исеме бѣтә доньяға яңғыраны егѣ йма прогрѣмело на весь мир 4) *перен.* звучать, имѣть какой-л. смысл; был тема бѣгән дә актуаль яңғырай эта тема звучит актуально и сегодня

яңғырауыклы *прям., перен.* звонкий, звучный, громкий; яңғырауыклы кылдар звучные струны; яңғырауыклы тартынкылар *лингв.* звонкие согласные; яңғырауыклы фраза громкая фраза

яңғыраш *прям., перен.* звучание; һүззәрзәң яңғырашы звучание слова; әсәрзәң оптимистик яңғырашы оптимистическое звучание произведения

яңғырык [-ғы] эхо, отзвук

яңкырык [-ғы] *диал. см.* үрәсә

яңы 1) только, только что, недавно; буран яңы башланды буран только начался; иҗемә яңы төштә я только что вспомнил; яңы килеп торам я только пришел; яңы ултырткан ағас недавно посаженное дерево 2) впервые, первый раз; яңы күрәп торам впервые вижу кого-что

яңы 1) в *разн. знач.* новый; яңы кейем новая одежда; яңы шкаф новый шкаф; яңы дарыу новое лекарство; яңы метод новый метод; яңы технология новая технология; яңы уйлап табылған нәмә новое изобретение; яңы кеше новичок; яңы быуын новое поколение; яңы директор новый директор; яңы кала новый город; яңы укыу йылы новый учебный год; иң яңы тарих новѣйшая история 2) в *разн.знач.* свежий; яңы гәзит свежая газета; яңы кыяр свежие огурцы; яңы һауылған һөт парне молоко; яңы һуйылған ит свежее мясо; парне мясо

яңыбаштан *диал. см.* өр-яңынан

яңылык [-ғы] 1) новшество, новость, новинка; фан яңылыктары новости науки; яңылык асыу сделать открытие; яңылык индереу внести новшество 2) новость, известие; һунғы яңылыктар последние известия; яңылык һөйләү рассказывать новости; яңылыктар тапшырыу а) передать новости; б) передача новостей

яңылыксы новатор | новаторский; яңылыксы булыу быть новатором

яңылыш 1. ошибочный, неправильный, неверный; яңылыш караш ошибочное отношение; яңылыш фекер неправильное мнение; яңылыш юл неверный путь 2. 1) ошибочно, неправильно, неверно; яңылыш бағыу оступиться; яңылыш ишетеву ослышаться; яңылыш һанаву считать с ошибками; яңылыш әйтеү сказаву неверно 2) нечаянно, случайно, невзначай; яңылыш тейеп китеү задеть случайно; яңылыш төшөрөп ебәреву выронить нечаянно 3. ошибка; һүззеву яңылышлы табыу найти ошибку в слове

яңылышлык [-ғы] ошибка; оплбнность; яңылышлык ебәреву допустить ошибку; яңылышлык менән с ошибкой; яңылышлык эшләү допускать оплбнность; совершаву ошибку

яңылыштырыу понуд. от яңылышыу 1

яңылышыу 1) ошибаться, путаться | (ошибка, путаница; яңылышмай ғына һөйләү говорить без ошибок, не путаясь; яңылыша башлау путаться, ошибаться (в мыслях и словах) 2) сбиться с пути, заблудиться; юлдан яңылышыу сбиться с пути

яңынан снова, вновь; сначала; яңынан башлау начинать снова; яңынан күсереву переписать заново

яңырак недавно; ул яңырак кайтты он вернулся недавно; ул яңырак бында булды он недавно был здесь

яңырттырыу понуд. от яңыртуу 1

яңыргылыу страд. от яңыртуу 1; репертуар яңыргыла репертуар обновляется

яңыртуу В 1) обновлять, подновлять, освежать | обновление; кейемде яңыртуу подновить одежду; йорт яңыртуу подновить дом 2) повторять | повторение; самауыр яңыртуу ещё раз поставит самовар; тәһәрәт яңыртуу повторить омовение 3) менять, изменять; переменить | перемена; исем яңыртуу менять имя, переменить имя

яңырык [-ғы] подпорка (для матицы)

яңырыу обновляться, возрождаться | обновление, возрождение; тәбиғәт яңырыу природа обновилась; репертуар яңыра репертуар обновляется < Яңырыу дәүере ист. эпоха Возрождения

яңырыш обновление; яңырыш бара идәт обновление

яңыса по-новому; яңыса йәшәү жить по-новому; яңыса кулланыу применять что-л. по-новому

яңы-юры редко только-только, только что

яң- частица усил. к прил. и нареч., начина-

ющемся на я- очень, пре-; яң-якты светлб-пре-светлб; яң-якын очень близко; яң-якын ту-ган очень близкий родственник; яң-якын прехоробший; бчень хоробший; яң-ялтыр бчень блестящий

яңалдаш диал. см. тәбәнәк; яңалдаш карагай низкорослая сосна

япан 1. 1) дикий, необитаемый; япан ерзәр необитаемые земли 2) одинбкий; япан тирәк одинбкий тополь 2. степь; киң япан ширбкая степь

япа-яңгыз 1. совершенно одинбкий, совсем одинбкий; один-одинешенек; япа-яңгыз кеше совершенно одинбкий человек 2. совершенно одинбко, совсем одинбко; япа-яңгыз калыу остаться в одиночестве; япа-яңгыз йәшәү жить совершенно одиночке

япкак диал. 1) см. капкас; 2) см. үрәсә

япма 1) покрывало; ситеүле япма вышитое покрывало 2) простыня 3) навес (на гумне); арбаны япма астына куйыу ставить телегу под навес

япмалау В накрывать покрывалом или простыней

япмыс диал. см. мәскәү

япон японец | японский; япон катыны (жызы) японка; япон теле японский язык; япон халкы японский народ; японцы

японса по-японски; японса һөйләшеү говорить по-японски

япрай мохнатый; япрай кашлы с мохнатыми бровями

япрайтыу В оттопбирывать; колакты япрайтыу оттопбирывать уши

япрайыу 1) топбириться, торчать; колагы япрайган уши оттопбирены 2) раздаться, разрастись; имән япрайып үскән дуб разросся

япрак I I. [-ғы] лист, листья; листва; йәшел япрак зелёный лист; агас япрагы лист дөрева; үлән япрагы листбк травы; япрак бөрөһө листовая почка; япрак куйыны һазуха листв; япрак корто листоёд (насекомое); япрак тамырзары жылки листв; япрак һабы черешбк; япрак койолоу листопад; япрак ярыу распускать листья 2. листовбй; веточный; япрак азык веточные корма < бака япрагы бот. подорбжник; колак япрагы ушһая раковина; танау япрагы нөздри; тәлмәрийен япрагы бот. подбел; япрак еле холбдный весбнный ветер (перед распусканием листьев); яра япрагы (или үлән) см. яра; яр япрагы бот. мать-и-мачеха

япрак II [-ғы] веник; кайын япрагы берёзовый веник; япрак бәйләү вязать веники

япракланды покрываться листьями; агас-тар япракланды дөревя покрбылись листьями

япраклы лиственный, с листьями, имеющий листья; тар япраклы с узкими листбками; япраклы агас лиственное дөрево; түнәрәк япраклы с круглыми листьями; япраклы урман лиственный лес

япракһыз безліственный, безлістый, безлістный; япракһыз ағас безлістое древо
япракһызландырыу *В* удалять листья с чего | удаление листьев

япрый *диал. см.* япрай

япрык [-ғы] *диал. см.* айғолак

япсауырлау *диал. см.* курсалау

яптык [-ғы] *уст.* 1) дорбжәне снаряжение; дорбжные вещи; юлаусының яптығы снаряжение путника 2) готовность, подготовленность (*напр. к какому-л. сезону*); подготовка; кыш яптығы готовность к зиме

яптырыу *понуд.* от ябыу; өй башын яптырыу покрывать крышу дома

япһарыу 1) *Д* свалить что на кого-что; үз ғәйебен башкаға япһарыу свалить свою вину на другого 2) *диал. см.* курсалау; баланы япһарып алып калыу защитит ребёнка от кого-чего.

яр I берег, яр | береговой; текә яр крутой яр, обрив; һөзәк яр пологий берег; яр буйы а) побережье; б) прибрежье; яр сите край берега; яр һызығы береговая линия

яр II клич, оповещение, объявление; яр итеу объявлять о чём ◊ яр һалыу кричать во всю глотку, орать

яра 1) рана, ранение | раневой; ауыр яра тяжёлая рана; бөтәү (*или* ябык) яра закрытая рана; иске яра старая рана; канап торған яра кровоточащая рана; сей (*или* асык) яра открытая рана; тәрән яра глубокая рана; яраны бәйләү перевязать рану; яра уңалыу (*или* бөтәшеу) заживление раны 2) *перен.* рана; йөрәк яраһы душевная боль; тел яраһы рана, нанесённая словом; яраның йөйзәре *прям., перен.* рубцы от ран; яраға тоҙ уңалыу *прям., перен.* бередить рану ◊ яра үләне (*или* япрағы) *бот.* подорожник, медуница

ярай ладно, хорошо; мжно; улай за ярай, былай за ярай и так мжно, и эдак мжно; ярай за... хорошо, ёсли...; ярай, һеззәңсә булһын хорошо, пусть будет по-вашему; ярай эле... хорошо, что...

яраймы *см.* йәме

ярайһы *см.* ярарлык

ярак [-ғы] 1) оружье, снаряжение, доспехи; яу ярағы боевые доспехи 2) приготовление, подготовка; сафәр ярағын күреу заняться подготовкой в путь; туй ярағын күреу заниматься приготовлением к свадьбе

яракланыу I вооружаться, снаряжаться

яракланыу II *диал. см.* яраклашыу

яраклаштырылыу *страд. от* яраклашыу; урындағы шарттарға яраклаштырылыу быть приспособленным к местным условиям

яраклаштырыу *В.* приспособливать, прилаживать | приспособление, прилаживание

яраклашыу приспособляться, принаравливаться | приспособливание; климатка яраклашыу приспособиться к климату; Төньяктағы шарттарға яраклашып йәшәу жить, приспособляясь к условиям Севера

яраклы годный, пригодный; приёмлемый; файзаланыуға яраклы ағас годное к использованию древо; сәсәүгә яраклы орлоқ пригодные к севу семена

яраклылык [-ғы] годность, пригодность

яракһыз негодный, непригодный; хәрби хезмәткә яракһыз негодный к военной службе; эшкә яракһыз негодный к делу

яракһызланыу становиться негодным, непригодным

яракһызлык [-ғы] непригодность, негодность; эшкә яракһызлык нетрудоспособность, неработоспособность

яраланыу быть раненым, пораниться | ранение; аяғы яраланған он ранен в ногу; каты яраланыу получить тяжёлое ранение; һалдат яраланған солдат ранен; йөрәк яраланыу быть раненым в сердце

яралау *В* ранить, поранить; еңелсә яралау легко ранить

яралғы зародыш, зачаток | зародышевый, зачаточный; яралғы үсеше развитие зародыша; яралғы токсайы зародышевый мешок (*часть семяпочки*)

яралтыу *В уст.* породжать что, служить причиной возникновения чего

яралы 1. раненый, имеющий рану; еңел яралы легкораненый; яралы ер раненое место, рана 2. раненый; яралыларҙы һуғыш яланан сығарыу выносить раненых с поля боя

яралыу зарождаются; начинаться | зарождение; орлоктан яралыу зарождаются из семени; яралып үсәү зародившись, расти; баланың яралыуы зарождение ребёнка

ярамай нельзя, нехорошо; эзәпһез булма, ярамай не будь невоспитанным, нехорошо ◊ ярамайға карамау пренебрегать запретами

ярамһак 1. угдливиый; ярамһак кеше угдливиый человек; ярамһак булыу быть угдливиым 2. [-ғы] подхалим, угдник

ярамһакланыу *Д* угдничать перед кем-л., льстить кому, подхалимничать перед кем; түрә алдында ярамһакланып йөрөү угдничать перед начальством

ярамһаклы *см.* ярамһак I

ярап I друг; соратник, сподвижник; иң якын ярап сәмый близкий друг

ярап II герань | гераниевый; кызыл ярап красная герань; ярап гөлө цветок герани; ярап япрағы лист герани

ярап ладно, хорошо; ярап, шаяртма инде ладно, не шутя; ярап, мин шулай тип әйтермен хорошо, я так и скажу

ярарлык годный, пригодный; ашарға ярарлык съедобный; торорға ярарлык өй дом, пригодный для жилья; эшкә ярарлык материал годный в дело материал

яраттырыу I *понуд. от* яратыу I

яраттырыу II *понуд. от* яратыу II

яратылыу I *страд. от* яратыу I

яратылыу II *страд. от* яратыу II

яратыу I *В* 1) в разн. знач. любить; баланы

яратуу любить ребёнка; тәбигәт яратуу любить природу; эшләргә яратуу любить работать; яратып баруу выходить замуж по любви; яратып карау смотреть с любовью 2) одобрять; ул миңең эшемде яратты он одобрил мою работу
яратуу II В творить, создавать || сотворение, создание; тәбигәт шулай яраткан природа так создала

яратуу III В 1) готовить (коня для чего); атты бәйгегә яратуу готовить коня к состязаниям 2) подбирать, подгонять; йозакка аскы яратуу подбирать ключ к замку

яратуусан любящий что, имеющий склонность, интерес к чему; йырларга яратуусан любящий петь; шаярырга яратуусан склонный шутить; эшләргә яратуусан трудолюбивый

яратуусы I любитель чего; шахмат яратуусылар клубы клуб любителей шахмат

яратуусы II создатель, творец
яратышыу взаимн. от яратуу I 1; бер-береңде яратышыу любить друг друга; яратышып кауышыу сойтись по любви

ярау I Д 1) годиться, быть годным, пригодным к чему, для чего; был эшкә һин ярамайһың для этой работы ты не подошёл; күлдәк кейергә ярап ята әле рубашка вполне годится для носки какое-то время 2) нравиться, вызывать расположение к себе; ололарга ярарга тырышыу стараться нравиться старшим 3) соответствовать, подходить; күлдәк кызга яраны платьё девочке подошло

ярау II 1) приготовления, подготовка; туй ярауы свадебные приготовления 2) нужда, естественная необходимость; кесе ярау малая необходимость; оло ярау большая нужда; ярау итеу опривиться, отпривать естественную необходимость

ярау III тренированный, подготовленный (к скачкам, походам и т. п. — о конях); ярау ат тренированный конь

ярауай яровый; ярауай бойзай яровая пшеница

ярауайлаштыруу В с.-х. яровизировать; орлокто ярауайлаштыруу яровизировать семена

яраш договор; яраш төзөү составлять договор

ярашлы соответствующий чему; конституцияга ярашлы согласно конституции; кабул ителгән стандарттарга ярашлы соответствующий принятым стандартам; ярашлы булуу соответствовать

ярашлылык [-гы] соответствие, гармония; формаль ярашлылык формальное соответствие; өндәрзең ярашлылыгы гармония звуков

яраштырылыу страд. от яраштыруу II; аш яраштырылды пища приготовлена

яраштыруу I В 1) согласовывать 2) мирить, примирять || примирение; үз-ара яраштыруу помириться между собой

яраштыруу II В готовить (еду); ашарга яраштыруу приготовить поёсть

ярашыу I 1) мириться с кем; тиз генә яра-

шыу быстро помириться; ағай-эне талашыр, атка менһә ярашыр погов. братья поссорятся, да помирятся 2) соответствовать чему, гармонировать с чем

ярашыу II перемирие; ярашыу төзөү заключить перемирие

ярашыу III грам. согласование; эйә менән хәбәрзең ярашыуы согласование подлежащего со сказуемым

ярашыусанлык [-гы] приспособляемость
ярбакты диал. см. алсак

ярбууак [-гы] тех. траверса
ярбак 1. [-гы] уст. затвердевшая шкура 2.

1) редко кожаный; ярбак пальто кожаное пальто 2) толстый, худой; ярбак бит худое лицо; ярбак булуу быть худым

ярбаклануу похудеть, стать худым
ярғанат зоол. летучая мышь

ярғылау В колоть, раскалывать (на неровные куски, части); түмәрзең ярғылау расколоть чурбан

ярғыс орудие, механизм для дробления, раскалывания и т. п.; тары ярғыс просорушка; утын ярғыс колун; ярма ярғыс крупорушка

ярғыслануу страд. от ярғыслау
ярғыслау см. ярғылау

ярзам помощь, поддержка, подспорье; подмога уст; тел ярзамы күрһәтеу помочь словом; ярзам алыу получать помощь; ярзам итеу помогать кому; ярзам күрһәтеу оказывать помощь; ярзамга мохтаж булуу нуждаться в помощи; ярзам кулы һузыу протянуть руку помощи <

ашыгыс ярзам скорая помощь
ярзамлашыу помогать; укырға ярзамлашыу помогать учиться; утын эзерләргә ярзамлашыу помогать заготавливать дрова

ярзамлык лингв. вспомогательный, служебный; ярзамлык исем служебное имя; ярзамлык кылым вспомогательный глагол
ярзамсан диал. см. ярзамсыл

ярзамсы 1. помощник; тракторист ярзамсыһы помбщик тракториста; ярзамсы итеп алыу взять помбщика; ярзамсыһыз эшләу работать без помбщика 2. подсббный, вспомогательный; ярзамсы эштар подсббные работы

ярзамсыл отзвчивый, готовый оказать помощь; ярзамсыл кеше отзвчивый человек; ярзамсыл булуу быть отзвчивым

ярзырылыу страд. от ярзыруу; такта ярзырылган доска распилена

ярзыруу понуд. от ярыу I; такта ярзыруу распилить доски с чьей-л. помощью

ярка 1) плаха; плашка, полёно; кайын ярка берёзовая плашка; ярка бүрәнә спец. пластина; ярка ярыу пилить доски 2) кусок, часть чего-л.; бер ярка бәрәңге половина картофеля; ите ярка-ярка итеп телгеләү резать мясо на куски <

ярка кечек прелкий, крепкий
яркайыу быть очень толстым, упитанным; яркайып китеу сильно растолстеть

яркырау диал. см. яртырау
ярлануу 1) быть обрытым 2) выступать,

быть выпуклым; кабагы ярланып тора у него выпуклые веки

ярлау 1) обрыв; тәрән ярлау глубокий обрыв 2) бмут

ярлы 1. 1) бедный, неимущий; ярлы кеше бедный человек; ярлы тормош бедная жизнь; ярлы халык бедный народ 2) бедный, убогий; ярлы әсәр бедное по содержанию произведение 2. бедно; ярлы йәшәү жить бедно 3. бедняк

ярлык [-гы] 1) *уст.* ярлык, письменный указ, грамота; хан ярлыгы ханская грамота; ярлык биреү вѣдать ярлык 2) ярлык, этикетка; багаж ярлыгы багажный ярлык; тауарзарзың ярлыгы товарная этикетка; ярлык йәбештереү прилепить ярлык

ярлыкатыу *понуд.* от ярлыкау

ярлыкау *В* мѣловать, прощать *кого*; отпускатъ грехи *кому* | прощение, помилование; кешене ярлыкау простить человека; хозай ярлыкаһын пусть бог простит тебя; ярлыкау һорау просить прощения

ярлыкаш *уст.* вознаграждение, скрепленное указом; мен һум ярлыкаш вознаграждение в тысячу рублей

ярлыландырыу *В* делать бедным, обеднять *кого*

ярлылануу 1) беднеть, нищать | обеднение, обнищание; һуғыш вакытында халык ярлыланды во время войны народ обнищал 2) скудеть, оскудевать | оскудение; тәбиғәт йылдан йыл ярлылана природа из года в год скудеет; тупрактың ярлылануы оскудение почвы ярлылык [-гы] бедность, нищета; ярлылыкта йәшәү жить в бедности

ярлыһыныу *В* считать бедным, нищим *кого*

ярлы-юкһыл *собр.* нищие, неимущие

ярлы-ябагы *собр.* бедные люди, беднота, бедняки

ярлы-ялпы *собр.* беднота, нищие

ярлы-япан *см.* ярлы-ябагы

ярма крупá | крупяной; дөгө ярмаһы рисовая крупá; тары ярмаһы пшено; холо ярмаһы овсяная крупá < ярма ярыу бесстыдно врать, лгать

ярмак [-гы] *уст.* ярмак (самая мелкая медная монета с квадратным отверстием посередине); ике ярмак два ярмака

ярмаландырыу *В* 1) делать зернистым, крупчатым 2) делать рассыпчатым

ярмалануу 1) становиться зернистым, крупчатым 2) становиться рассыпчатым; тупрак ярмаланған почва стала рассыпчатой

ярмалау *В* начинать крупой; бәләште ярмалау начинать пирог крупной

ярмалы 1) зернистый, крупчатый; ярмалы кар зернистый снег 2) рассыпчатый; ярмалы бәрәңге рассыпчатый картóфель

ярман *разг.* германский; ярман һуғышы германская война

ярна *уст.* безвозмездная помощь; ярна һо-

рау просить помощи < ярнаһын биреү отомстить, отплатить *кому*

ярпайтыу *В* распахивать; тунды ярпайтыу распахнуть шубу

ярпайыу 1) распахиваться, раскидываться (о полах одежды) 2) приобретать приятный облик, расцветать

ярпы кусок, часть *чего*; кағыз ярпыһы кусок бумаги; кайын тузының ярпыһы кусок бересты; ит ярпыһы кусок мяса; сепрәк ярпыһы кусок тряпки < танау ярпыһы нөздри

ярпылдау развеваться, колыхаться
ярпысак: ярпысак карын *диал. см.* тазғарын

ярсы *уст.* глашатай; кысқырған ярсыны ишетеп калыу услышать крик глашатая
ярсык [-гы] оскблок | оскблочный; бомба ярсығы оскблок бомбы; быяла ярсығы оскблок стеклá

ярсыклануу превращаться в оскблки
ярсыклау *В* превращать в оскблки, разбивать вдребезги; көршәкте ярсыклау разбить горшок вдребезги

ярсылыу разбиваться на оскблки, разлетаться, разбиваясь вдребезги, раскálываться, растрескиваться; таш ярсылып калды камень расколблся

ярты 1) в *разн. знач.* половина; алманың яртыһы половина яблока; кыштың яртыһы үтте прошлá половина зимы 2) *перед суц. употр.* в *знач.* пол-; ярты быуат полвека; ярты көн полдня; ярты икмәк полбуханки хлеба; ярты сәғәт полчасá 3) *разг.* пол-литра (о спиртных напитках) < ярты асыл полоумный

ярты-йорто 1. половинчатый; ярты-йорто яуап половинчатый ответ 2. наполовину, половинчато; ярты-йорто эшләү рабóтать вполсилы
яртылай *см.* яртылаш

яртылау *В* делать половину *чего*, оставить половину *чего*; эште яртылау сделать половину дела

яртылаш наполовину, вполовину; сәсеү яртылаш бөттө посев наполовину кончился; йорт яртылаш емерелгән дом разрушен наполовину
яртылык 1. [-гы] *разг.* поллитровка 2. пол-литровый; яртылык шешә пол-литровая бутылка

яртышар по половине; яртышар алма өләшеү раздать по половине яблока; яртышарзан өләшеү раздать по половине *чего-л.*

яруғ *уст.* свет, луч, сияние, блеск
ярус ярус | ярусный; өскө ярус верхний ярус; стадион ярустары ярусы стадиона
ярут *бот.* ярутка (сорняк)

ярһыныу *см.* ярһуу 1

ярһыткыс 1. раздражающий, возбуждающий, будоражащий; ярһыткыс хәл раздражающее положение 2. *спец.* раздражитель

ярһытылыу *страд.* от ярһуу; ат ярһытылған конь разгорячен

ярһытыу *В* разъярять; волновать, будоражить *кого-что*; бал корттарын ярһытыу возбу-

дорáжить пчёл; йөрæкте ярытыу взволновать сердце

ярыу I 1) разъяряться, горячиться, вспылить; асыузан **ярыу** вспылить в гнѣве; бəхæстəн **ярып** китеу разгорячиться в спóре 2) ныть (о больном месте); яра ярыны рана нбет

ярыу II 1) горячий, пылкий; ярыу күнел пылкая душá; ярыу ат горячий конь 2) бурный, бурливый; ярыу агым бурное течение **ярыу**ландырыу см. ярытыу **ярыу**лы см. ярыу II **ярыу**лык [-гы] 1) пылкость; ярыулык күрхæтəу проявить пылкость 2) бурливость; йылғаның ярыулыгы бурливость реки

ярыусан вспылчивый, запальчивый; ярыусан булыу быть вспылчивым **ярыусан**лык [-гы] вспылчивость, запальчивость

яры I плѣнка, перепонка; күкрəк ярыны анат. диафрагма; **колак ярыны** анат. барабанная перепонка; **тауыш ярыны** анат. голосовые связки ◊ **һөйәк ярыны** надкостница

яры II в сочет. с числ. обозначает неопределённое направление или время; бер яры китеу отправляться куда-либо; бер яры килеп сык әле приходи как-нибудь в другое время; төрле яры таралуу расходиться в разных направлениях

ярык I. треснувший, имеющий трещину, щель; расколотый, разбитый; ярык бүрәнə треснувшее бревно; **ярык сынаяк** расколотая чашка; **ярык** булыу быть расколотым 2. [-гы] щель, трещина, зазор; расщелина; ярыкты һылау замазат трещину ◊ **ярык** барабан пустозвон, болтун

ярыканатлылар зоол. перепончатокрылые **ярык-йорок** I треснувший в разных местах; **ярык-йорок такта** треснувшая доска **ярык-йорок** [-гы] II собир. всякого рода щели

ярыклануу возникать, появляться — о щели, щелях

ярыклы с щелью, имеющий щель, щелистый; **ярыклы** изер щелистый пол; **ярыклы** ишек щелистая дверь

ярыктык [-гы] ласк. светик (при похвале или ласке)

ярылануу покрываться плёнкой **ярылы** перепончатый; **ярылы** йөзгөстәр перепончатые плавники

ярылыу 1) страд. от ярыу I 1-3,5,7; утын ярылды дровá расколоты 2) взрываться, лопаться; бомба ярылды бомба взорвалась; шар ярылды шар лопнул 3) порваться; күлдəк ярылды рубашка порвалась 4) трескаться; ирен ярылды тубы растрескались; табан ярыла ступня трескается 5) перен. хвастаться; нык ярылып һөйлəу рассказывать, сильно хвастаясь 6) перен. чётко выделяться, быть видным; эз ярылып ята следы чётко выделяются ◊ ярыла

языму или ярылырзай булыу чуть не лопнуть (от злобы и т. п.)

ярым 1) пол-, половина; бер ярым один с половиной, полтора; йыл ярым полтора года 2) полу-, под-; **ярым** колония полуколония; **ярым** класс зоол., бот. подкласс; **ярым** автомат полуавтомат; **ярым** гаилə бот. подсемейство

ярым-йорто I. половинчатый, неполный; **ярым-йорто** белем кбе-какые звания 2. кбе-как; **ярым-йорто** укыу учиться кбе-как

ярымсүл полупустыня; **ярымсүл** зонаһы зона на полуострове **ярымутрау** полуостров; **Кырым ярымутрауы** Крымский полуостров

ярымшар полушарие; **көнбайыш ярымшар** западное полушарие; **баш мейененə** **ярымшар**зары полушария головного мозга

ярым-ярты см. ярым-йорто

ярыу I B 1) разбивать; раскалывать; **бяланы ярыу** разбить стекло; **сынакты ярыу** разбить чашку 2) пилить; колоть; резать | пилка; колка; резка; **такта ярыу** пилить доски; **утын ярыу** колоть дрова; **бөрəңгене урталай ярыу** резать картофель пополам 3) щёлкать, обдирать, лущить; **көнбағыш ярыу** лущить семечки 4) **перен** распускать (листья) 5) **мед.** анатомировать (*труп*) 6) прокладывать, пробивать; **кар ярып атлау** прокладывать дорогу в снегу; **юл ярыу** пробивать дорогу 7) **перен.** сечь, бить, стегать; **атты сыбырткы менəн ярыу** стегать коня кнутом 8) в ф. *деенр.* на -п усил. знач. гл.; **ер ярып кыскырыу** громко кричать; **һауа ярып мылтык шаргланы** раздался оглушительный выстрел из ружья ◊ **ярып** һалуу сказат правду в глаза

ярыу II уст. светить

ярыу III диал. см. урай

ярыш I соревнование, состязание; **ярыш** асыу начать состязание; **ярышка сақырыу** призвать к состязанию; **курайсылар ярышы** состязание курайстов; **саңғы ярышы** соревнования по лыжам

ярыш II рядом, вóзле; **ярыш** атлау идти рядом; **ярыш** ултырыу сидеть рядом

ярышлап рядышком; **ярышлап** ултырыу сесть рядышком

ярышсы участник соревнования

ярыштырыу B устраивать соревнование, состязание; **балаларзы йүгерəу буйынса ярыштырыу** устроить соревнование по бегу между детьми

ярышыу соревноваться, состязаться | соревнование, состязание

ярышыусы участник состязания, соревнования

ясин рел. отходная (молитва над умирающими); **ясин** укыу (или сығыу) читать отходную

ясле ясли | ясельный; **ясле** йəшендəге балалар дети ясельного вóзраста; **баланы яслəгə йөрөтөү** водить ребёнка в ясли

ясле-бакса ясли-сад
ясуе *уст.* 1) шпион 2) тайный агент (*полиции*)

ясауыл *ист.* есауыл || есаульский; ясауыл чини чин есаула

яскыныу 1) пытаться хватать *кого-что* (*о хищных птицах*) 2) *перен.* загореться желанием; желать, намереваться, стремиться делать *что-л.*; һүз әйтергә яскыныу намереваться сказать *что-л.*; яскынып йөрөү собираться сделать *что-л.*

яскытыу *понуд.* от яскыу < ат яскытыу гарцевать на конё

яскыу 1) *B* нападать, хватать, бить с лёта (*о хищных птицах*); аксарлак балык яскып кәйелә чайка, выражая, бьёт рыбу; каз яскыган ыласын сокол, нападающий на гуся 2) *перен.* желать, стремиться, намереваться делать *что-л.*; беренсе урынды алырга яскып йөрөйм горю желанием занять первое место; яскып тороу постоянно стремиться делать *что-л.* яскышыу хватать друг друга (*в борьбе, схватке*)

ясма валок; арышты ясмага һалыу складывать в валки скосенную рожь; ясмаларзы һузыу молотить валки

ясмак плёсский, плосковатый; тау түбәһе ясмаклаган вершина горы стала плёсской ясмаклау *B* делать плёским; тимер киçеген сүкен ясмаклау распилющий железо ковкой ясмар *диал. см.* күтәрәм 2

ясмык [-ғы] чечевича | чечевичный; ясмык сәсеүлегә чечевичный посёв; ясмык сәсеү сёять чечевичу < күз ясмыгы *см.* күз

ястаныу подложить себе под голову *что-л.*; мендәр ястаныу подложить под голову подушку

ястар подушка *или* *что-л.* другое, подложное под голову

ястау *см.* ястаныу

ястык [-ғы] 1) подушка (*большая*); мамык ястык пуховая подушка; ястык ястау подложить под голову подушку; ястыкка бақтырыу *эпн.* заставить ступить на подушку (*невесте у порога дома жёшха перед тем, как войти, кладут под ноги подушку*) 2) *см.* күкрәк 3; 3) *диал. см.* һандык II

ясы 1) плёсский; ясы маңлай плёсский лоб; ясы таулык плоскогорье, плато 2) широкый; ясы балдак широкий перстень; ясы кайыш широкий ремёнь; ясы таш широкый плёсский камень < ясы табан *см.* табан I

ясык *см.* ясы

ясыланыу *см.* ясырыу

ясылык [-ғы] плёскость; горизонт ясылыгы плёскость горизоннта

ясырыу *редко* становится плёским, сплюснутым, расплющиваться

ясыу: кул ясыуы ширина ладони; кул ясыуындай ер расстояние шириной в ладонь

ят посторонний, незнакомый, чужой; ят ер чужбина; ят кеше незнакомец; ят кала чужой

город; ят тауыш незнакомый голос; ят итеү чуждаться, сторониться *кого* < ете ят сонсём чужой; ят бауыр чужой, не свой

ятаган *уст.* домосед

ятак I [-ғы] 1) общежитие; институт ятагы общежитие института; ирзәр ятагы мужское общежитие; ятакта тороу жить в общежитии 2) ночлөг 3) берлөгә, лөгово; бүре ятагы волчье лөгово < ятак тарыу постоянная тяга к лежанию

ятак II [-ғы] *уст.* батрак

ятаклау *редко* 1) размещаться, располагаться; көтөү йылыга буйныда ятаклаган стадо расположилось у реки 2) испытывать желание прилечь (*при болезненном состоянии*)

ятакхана *см.* ятак I I

ят-йолма *собр.* чужие, посторонние люди ятка наизусть; ятка белеү знать наизусть; ятка бикләү выучить наизусть; ятка һөйләү рассказывать наизусть

яткы: бала яткыны *см.* һуңғылык

яткылык [-ғы] залежь, месторождение; алтын яткылыгы месторождение золота; таш күмер яткылыгы залежи каменного угля

яткын *диал. см.* ятыу II

ятланыу *стрд.* от ятлау

ятлатуу *понуд.* от ятлау

ятлау *B* заучивать, выучивать наизусть, зубрить || заучивание, зубрёжка; шигыр ятлау выучить наизусть стихотворение; ятлан алыу вызубрить

ятма *уст.* вечеринка; ятмага барыу пойти на вечеринку

яттан по памяти; яттан һөйләү рассказать по памяти

ятһыныу *B* чуждаться, дичиться *кого* | отчуждение; ятһынып карау чуждаться *кого*; ятһынып тормау не чуждаться *кого*; бер кемде лә ятһырмау никого не чуждаться

ятһынышыу *совм.* от ятһыныу

ятһыратуу *B* отчуждать

ятһырау *Исх.* чуждаться; кешеләрзәң ятһырау чуждаться людьми

ятһытыу *см.* ятһыратуу

ятык [-ғы] 1) валёжник 2) чурбан

ятылыу *безл.* от ятыу I I; карза ятылды лежалося на снегу

ятыу I I) лежать, лечь; аскыс урынында ята ключ лежит на своём месте; ергә ятыу лечь на землю; йөз түбән ятыу лежать ничком; кырын төшөп ятыу лежать на боку; салкан ятыу лежать навзничь 2) ложиться (*спать*); йокларга ятыу ложиться спать; иргә ятыу рано ложиться (*спать*) 3) пребывать, находиться где-л.; больницада ятыу лежать в больнице; курортта ятыу находиться на курорте; кунакта ятып кайттым я побывал в гостях; өйзә ятыу находиться дома 4) *перен.* идти, быть вбору (*об одежде и т. п.*); костюмы кәүзәһенә ятып тора костюм на нём хорошо сидит; һакал-мыйыктары йөзөнә ятып бөтмәй усы и борода не совсем ему идут 5) *с депр.* на -п, -а *другого гл. обра-*

яусылатуу *В* свѣтатъ *кого* чѣрез *кого-л.*
яусылау *В* свѣтатъ *кого*; свѣтаться *к кому*;
кыззы яусылау свѣтатъ дѣвушку; яусылап
йөрөү свѣтаться

яуыз I. злой, зловредный, свирепый, лю-
тый; яуыз дошман лютей враг; яуыз кеше
злой человек; яуыз ниэтле злонамеренный 2.
злодѣй, изверг, изувер

яуызлануу становиться злым, злобным;
яуызланып китеү стать злым

яуызлык [-гы] злодѣйство, злодеяние, зло;
яуызлык кылыу злодѣйствовать, совершать зло
яуык *уст.* близкий; алыс менэн яуыкты
юрткан белер *посл.* далекое и близкое опреде-
ляет тот, кто скачет

яуым осадки
яуым-төшөм *собр.* осадки; яуым-төшөм
юк без осадков

яуын 1) *см.* яуым; 2) *см.* ямгыр

яуынлау дождить; көн яуынлап тора до-
ждит

яуынлы дождливый; яуынлы йыл дождли-
вый год

яууу 1) идти, литься, падать (*об осадках*);
быскакап яууу моросить; кар яуа идет снег;
койоп яууу ливнем лить; ултырып яууу идти
беспрерывно (*об осеннем дожде*) 2) *перен.* па-
дать, лететь, сыпаться (*в большом количестве*);
бомба яуа падают бомбы 3) *перен.* идти (*о*
непрерывном поступлении чего-л.); хат арты-
нан хат яуа идет письмо за письмом < рэхмэт
яуғыры больше спасибо

яфа мұка, страдание; яфа сигеү страдать,
мучиться; яфа халыу подвергать страданиям
кого

яфаландыруу *В* мучить, заставлять стра-
дать *кого*

яфалануу мучиться, страдать; ауырузан
яфалануу мучиться от болезни; яфаланып
йәшәу жить в мучениях

яфалау *В* мучить, терзать

яфалы мучительный; яфалы ауыруу му-
чительная болезнь

яфкак [-гы] *диал. см.* кауырхын

яхта яхта | яхтенный; яхта спорты яхтен-
ный спорт; яхтала йөрөү ходить на яхте

яхут *уст. книжн.* или, или же

яһағы приспособление; торт яһағы при-
способление для выпечки торта

яхак I [-гы] *уст.* ясак, подать;
дань | ясачный, податный; йәнлек тиреһе
менэн яһак түләү платить дань пушной;
яхак халыу наложить дань

яхак II [-гы] заряд; айыу яһағы заряд на
крупного зверя; туп яһағы пушный заряд

яхаклау *В* заряжать; мылтыкты яһаклау
зарядить ружье

яхаклы I податный, ясачный; яһаклы ха-
лык податные люди

яхаклы II заряженный, заряженный; яһак-
лы мылтык заряженное ружье

яһалма 1) искусственный, ненатуральный;

яһалма ебәк искусственный шелк; яһалма теш
искусственный зуб; яһалма якут искусственный
рубин 2) неестественный, притворный, лож-
ный, неискренний; яһалма йылмайыу неиск-
ренняя улыбка; яһалма кыланыш притворство
3) производный; яһалма һүзәр производные
слова

яһалмалык [-гы] неестественность, при-
творство, ложность, неискренность; яһалмалык
билдәһе признак притворства, неискренности
яһалыу *страд.* от яһау I; операция яһал-
ды операция сделана

яһануу 1) наряжаться, прихорашиваться,
наводить красоту; катын-кыз яһана женщины
наряжаются 2) *редко* готовиться (*к какому-л.*
действию); алышка яһануу готовиться к
схватке

яһатыу I *понуд.* от яһау I

яһатыу II *понуд.* от яһау II

яһау I *В* 1) делать, изготовлять | изгото-
вленные; арба яһау сделать телегу; көрәк яһау де-
лать лопату; кымыз яһау готовить кумыс 2)
подавать (*за столом*); сәй яһау разливать чай
3) проводить, устраивать | устройство; байрам
яһау устроить праздник; туй яһау проводить
свадьбу 4) *в соч.* с *сущ.* означает действие,
связанное со знач. имени; доклад яһау сделать
доклад; йомғаҡ яһау подвести итоги; тәҗсир
яһау оказать воздействие < тәкдим яһау де-
лать предложение

яһау II заряжать | зарядение, зарядка;
тупты яһау заряжать пушку; мылтыктын яһау-
ын тикшерәү проверить, заряжено ли ружье

яһау III: сын яһау очень красивый; кыззы
сын яһау итеп кейендерәү одевать дочь очень
красиво

яһаулау *см.* яһаклау

яһаулы заряженный; яһаулы мылтык за-
ряженное ружье

яһаусы I 1. мастер, создатель; көршәк яһа-
усы горшечник, гончар 2. *лингв.* образователь-
ный; һүз яһаусы аффикстар словообразова-
тельные аффиксы

яһаусы II *уст.* заряжающий; туптын яһау-
сыһы заряжающий пушки

яһил 1) злой, коварный; яһил дошман
злой враг 2) *уст. книжн.* неграмотный

яһиллануу злодѣйствовать, становиться ко-
варным, злым; торған һайын яһиллануу ста-
новиться все злее

яһиллашуу злобствовать

яһиллык [-гы] 1) злоба, коварство; яһил-
лык күрһәтеү проявлять злобу 2) *уст. книжн.*
неграмотность

ячейка *уст.* ячейка; комсомол ячейкаһы
комсомольская ячейка; ячейка секретары сек-
ретарь ячейки

яшык 1) очень постный; яшык ит очень
постное мясо 2) худой, тощий (*о животных*);
яшык ат худая лошадь 3) *диал. см.* шаталак I
< эт яшығы слишком веселый, балагур

ЯШЫ

яшыкланыу 1) сильно похудеть 2) диал.
см. шаталакланыу

ЯШЫ

яшыклау сильно похудеть, отощать; һый-
ыр яшыклаған корбва отощала

БАШКИРСКИЕ ПЛЕМЕНА, РОДЫ, РОДОВЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ в 18-19 вв.

ЮГО-ВОСТОЧНЫЕ БАШКИРЫ

П Л Е М Я Ю Р М А Т Ы [ЮРМАТЫ]

1. РОД кармыш [кармыш]

Родовые подразделения: айыткол [айткул], аккөбәк [аккубяк], абыз [абыз], бикйән [бикзын], ибрай [ибрай], козаш [кудаш], күсәр [кусяр], кара-төйәк [кара-туяк], кабырға [кабырга], калмак [калмак], калмыш [калмыш], мукшы [мокша], сәзе [саде], һаз [саз], һикһәнтөйәк [сиксянтояк], тоңғатар [тунгатар], һаркай [саркай], этәмәс [этэмәс].

2. РОД мишәр-юрматы [мишар-юрматы]

Родовые подразделения: бакай [бакай], макар [макар], сөнкә [сункә].

3. РОД ногай-юрматы [ногай-юрматы]

Родовые подразделения: арлар [арлар], йыуаннар [юаннар], йәйен [йәйен], моғаш [моғаш].

4. РОД тәлтәм [тальтим]

Родовые подразделения: азнай [азнай], айыт [айт], айыу [аю], башкорт [башкир], бишказак [бишкадак], бөрийән [бурзын], ғәбйәлил [ғабзалил], дауыт [даут], илсектимер [ильсектимер], ишморат [ишмурат], йәлембәт [елембет], кайнау [кайнау], калмак [калмак], каныкай [каныкай], кара [кара], кармыш [кармыш], касым [касым], козгон [кузгун], кызылбаш [кызылбаш], кырау [кырау], минзәлә [минзеля], мышы [мышы], өмөтбай [уметбай], өсән [усен], саран [саран], торзакын [турдакын], хөсәйен [хусаин], һалабаш [халабаш], шакир [шакир], шәкәр [шәкәр], әйеткол [айткул], юлдашбай [юлдашбай], юрматы [юрматы], ярылқап [ярылқап], яугилде [яугильде].

5. РОД тәтәгәс [татигас]

Родовые подразделения: айтуған [айтуған], алатүбә [алатүбә], калмак [калмак], қортлас [қортлас], мерәтәк [мерәтәк], сүрә [сүрә], сәләш [сәләш], сәтәй [сәтәй], табылды [табылды], төйелдәк [тейелдәк].

6. РОД юрматы [юрматы]

Родовые подразделения: айбаш [айбаш], айыу [аю], айыусы [аюсы], бикәй [бикей], биккининдәр [биккининдар], бишөйлә [бишәйлә], азнабай [азнабай], боқсон [бускун], бөрийән [бурзын], бәпкә [бәккә], илсегол [илсегул], ирәле [ирале], иҫәнбирзе [исянбирде], йомак [юмак], көзә [кәзә], казакқол [казакқул], калмак [калмак], карабилғау [карабилғау], кара [кара], қарға [қарға], қашқаймақ [қашқаймак], қозаш [кудаш], қозғон [кузгун], қолтай [култай], қөһәңәй [қусяңәй], көзәй [қудей], қуян [қуян], қәсим [қәсим], майрық [майрык], мостафа [мустафа], мулһайкай [муллакай], муса [муса], салдый [салдый], серек [серек], сибек [сибек], сүәһәһәй [сүәһәһәй], сәтәй [сәтәй], табын [табын], таз [таз], торна [турна], тубай [ту-

бай], тызым [*тызым*], уракай [*уракай*], үзбэк [*узбек*], шалауар [*шалавар*], шүрәле [*шурале*], шымтыр [*шымтыр*], юлдаш [*юлдаш*], юлый [*юлый*], юрматы [*юрматы*], якшембәт [*якшем-бәт*].

II П Л Е М Я БӨРЙӘН [БУРЗЯН]

1. РОД байулы-бөрйән [баюлы-бурзян]

Родовые подразделения: айыу [*аю*], айһай [*айхай*], атайсал [*атайсал*], байулы [*баюлы*], бөрсә [*бөрсэ*], бүрәй [*бурэй*], иһәмбакты [*исамбакта*], кайыр [*каир*], калмак [*кал-мак*], кара [*кара*], карый [*карый*], козгон [*кузгун*], керпе [*керпе*], кәйкәнә [*кэйкәнә*], кәшүәр [*кэшвар*], майтамак [*майтамак*], мишәр [*мишар*], мүскә [*мускэ*], мәсекәй [*мэсекай*], саңғыт [*сангыт*], сәкәй [*сэкэй*], таңғыр [*тангор*], тау [*тау*], торна [*турна*], төрөкмән [*туркмен*], тума [*тума*].

2. РОД бөрйән [бурзян]

Родовые подразделения: айголак [*айгулак*], айһай [*айхай*], апанды [*апанды*], атайсал [*атайсал*], байһары [*байсары*], байулы [*баюлы*], бикйән [*бикзян*], бишул [*бишул*], бөйән [*буян*], бөрйән [*бурзян*], бүкән [*букэн*], бәгәнәш [*бэгэнэш*], бәзмән [*бэзмэн*], бәжер [*ба-кир*], бәллә [*бэллэ*], бәпәй [*бепей*], бәшәр [*бэшэр*], вәлиулла [*валиулла*], ғайса [*гайса*], ғүмер [*гумер*], дауыт [*даут*], зайхан [*зайхан*], игәү [*игэу*], илкәй [*илкэй*], ишбулат [*ишбулат*], иштәкә [*иштэкэ*], ишәй [*ишей*], йылан [*йылан*], йылыш [*йылыш*], йәнәлә [*яналы*], костор [*кустур*], күсәләр [*куселяр*], кыдышкултык [*кудышкултык*], кәгән [*кэгэн*], казак [*казак*], қазырғол [*кадырғул*], қайышғол [*кайеңкул*], қалмак [*калмак*], қалтырса [*калтырса*], қама [*кама*], қан-қыс [*канкыс*], қарабай [*карабай*], қарағай [*карагай*], қаранай [*каранай*], қаратай [*каратай*], қаратун қыпсақ [*каратун кыпчак*], қатай [*катай*], қозғон [*кузгун*], қокай [*кукай*], қолдәүләт [*кулдавлет*], коро юл айыу [*куру юл аю*], көзән [*кузян*], қуян [*куян*], қызылбаш [*кызылбаш*], қыпсақ [*кыпчак*], қәзә [*кэзэ*], қәкере [*кәкере*], мазан [*мазан*], мишәр [*мишар*], мөксин [*мук-син*], монаш [*мунаш*], моразым [*мурадым*], моратқол [*мураткул*], моратша [*муратша*], мәндәғол [*миндеғул*], науруз [*навруз*], норале [*нурале*], өйрәк [*уйряк*], өсән [*усэн*], пәпәч [*пэ-пэч*], рәмәй [*рэмэй*], сирвай [*сирвай*], сирмеш [*сирмеш*], соқсор [*суқсур*], сәлсә [*сулсэ*], султан [*султан*], сысқан [*сыскан*], сыуаш [*чуваш*], сәнкем [*сэнкем*], сарт [*сарт*], сарыш [*сарыш*], таз [*таз*], тайыш [*таиш*], тамйән [*тамъян*], тартай [*тартай*], татар [*татар*], татлыбай [*татлы-бай*], тауабил [*тавабил*], тауықтар [*тавықтар*], теләкәй [*телекей*], тимекәй [*тимекэй*], төрөкмән [*туркмен*], тубал [*тубал*], туйбай [*туйбай*], тукай [*тукай*], туктағол [*туктағул*], ту-ма [*тума*], халит [*халит*], хозайғол [*худайғул*], хөзит [*хузит*], һарт [*сарт*], һайысқан [*са-исқан*], һыуын қыпсақ [*суун кыпчак*], шағырбай [*шағырбай*], шекәрә [*шекэрэ*], шүгем [*шугем*], ырсай [*ырсай*], ырысбай [*урусбай*], өндәшмәс [*эндэшмэс*], этқошто [*эткусту*], йүкә [*юкэ*], юл-даш [*юлдаш*], юлый [*юлый*], юрматы [*юрматы*], юшем [*юшем*], ябалак [*ябалак*], ялтыр [*ял-тыр*], яналы [*яналы*], яңылар [*янылар*], ярат [*ярат*], яузәр [*яузар*].

3. РОД монаш [мунаш]

Родовые подразделения: ай-үрмәстәр [*ай-урмэстэр*], аргынбай [*аргынбай*], бесәй [*бесэй*], бөйән [*биян*], гөбәйдулла [*губайдулла*], етекәй [*етикэй*], итқол [*иткул*], казак [*казак*], қазырғол [*кадырғул*], қалмак [*калмак*], қарақалпақ [*каракалмак*], қокай [*кукай*], көһәмеш [*кухамыш*], қуян [*куян*], мүктәргә [*муктэрге*], өрлөк [*урлук*], сарқылдақ [*саркылдак*], сукты-таяқ [*сукты-таяк*], сыуашбай [*чувашибай*], сыңғыз [*чингиз*], сәмәтәй [*сэмэтэй*], татар [*татар*], таулы, тау [*таулы, тау*], ташбаш [*ташибаш*], һабтан [*хабтан*], һамар [*самар*], этқо-што [*эткусту*], яйқар [*яйкар*].

4. РОД нугай-бөрйән [ногай-бурзян]

Родовые подразделения: байым [*баим*], бүре [*бурэ*], ғәбдрәш [*габдряш*], казак [*казак*], қалмак [*калмак*], көзән [*кузян*], көсөк [*кусюк*], қырғыз [*киргиз*], қыл [*кыл*], монаш [*мунаш*], серәкәй [*серэкэй*], сәкәнәй [*сэкэнэй*], татар [*татар*], таулы [*таулы*], әптерәш, қызыл нугай [*эптерэш, кызыл ногой*].

5. РОД ямаш [ямаш]

Родовые подразделения: башмак [*башмак*], жалбай [*жалбай*], казак [*казак*], қалмак [*калмак*], кинйәбулат [*кинзябулат*], көрт [*курт*], қырзәр [*кырдар*], қыуық [*кыу-*

ык], өшэй [ушэй], сермеш [черемис], ситрык [ситрык], сэтэй [сэтэй], тартай [тартай], татар [татар], таулы [таулы], тупитэр [тупитэр], шөгөлдө [шугильды], шэмэк [шэмэк], ямаш [ямаш].

6. РОД янһары, жанса [янсары, жанса]

Родовые подразделения: ай-үрмәстәр [ай-урмәстәр], аһыл [асыл], байыш [баши], бирзегол [бирдегул], калмак [калмак], карагош [карагуш], кара-табан [кара-табан], кызрай [кыдрай], орлок [урлук], самар [самар], сынғыз [чингиз], сыуаш [чуваши], татар [татар], тауабил [тавабил], таулы [таулы], тауык [таук].

Ш П Л Е М Я ҮСЭРГЭН, МӨЙТЭН [УСЭРГАН, МУЙТЕН]

1. РОД айыу [аю]

Родовые подразделения: айыу [аю], йомағужа [юмағужа], казак [казах], ка-зыр [кадыр], куян [куян], күнгэй [кунгэй], кыл-кара [кыл-кара], майкы [майки], нәғмән [нагман], сураш [сураш], тәтәнбәт [тэтәнбәт], үтэгән [утэгән], юныс [юныс].

2. РОД бишэй, бишөй [бишей, бишуй]

Родовые подразделения: байсура [байсура], бәдән [бэдән], ибрай [ибрай], ибанай [ибанай], ишбулды [ишбулды], йомакай [юмакай], йәғфәр [ягафар], казак [казах], кыл-кара [кыл-кара], найман [найман], нугай [ногай], сарағол [сарагул], тажик [тажик], төромтай [турумтай], төлкө [тэлькэ], төрөкмән [туркмен], хәсән [хасан], ыласын [ыласын], эйтембәт [эйтэмбәт].

3. РОД бүре [буре]

Родовые подразделения: арғын [арғын], бүребай [бурейбай], ибанай [ибанай], казак [казах], майрык [майрык].

4. РОД сураш [сураш]

Родовые подразделения: абдулла [абдулла], байтал [байтал], буйлыккан [буйлыккан], иман [иман], йомакай [юмакай], калмак [калмак], каралар [каралар], куян [куян], кыпсак [кыпчак], кәрәкэй [кэрэкэй], мырзағәлә [мурзагәлә], мышы [мышы], сукмар [сукмар], төрөкмән [туркмен], ур [ур], урмак [усмак].

5. РОД үһәргән [усерган]

Родовые подразделения: айыу, кызыр айыу [аю, кызыр аю], акрын [акрын], алабай [алабай], апал [апал], апанды [апанды], арғын казак [арғын казах], акһак [акһак], байыш [байыш], бакабаш [бакабаш], бишэй [бишэй], борай [бурай], бөрйән [бурзян], бунһын [бускун], бүкәнбаш [букәнбаш], бүре [буре], ишембай [ишембай], ишэй [ишей], йыванай [юванай], йылкыбай [елкыбай], йәнсары [жансары], йәшәлһурпа [яшелхурпа], кабык [кабык], казак [казак], қазандар [казанлар], калмак [калмак], каракалпак [каракалпак], каратабан [каратабан], каратамак [каратамак], каратун кыпсак [каратун кыпчак], каташ [каташ], каукылдак [каукылдак], колтай [култай], корайыш [кураши], коро юл айыу [куру юл аю], котокай [кутукай], кунак [кунак], купай [купай], кураныс [кураныс], курмас [курмас], күбәләк-тиляу [кубәләк-тиляу], күрек [курек], күсәрбай [кучербай], кәпәк [кәпәк], кәрсән [кәрсән], кәуяк [кәвяк], лаурйән [лаурьян], мостафа [мустафа], мөзкәлдәк [музкәлдәк], мышы [мышы], мәмбәт [мамбәт], назар [назар], оло кәпәс [улу кәпәс], ослобаш [услугаш], өкө [экә], өркөнбай [эркөнбай], өшә [ушә], сарба [сарба], сиртмеш [сиртмеш], сүгәтә [сүгәтә], сүлмәк [сүлмәк], сүтәр [сүтәр], сывайкыуак [сувайкыуак], пәсәй [пәсәй], тазлар, таз [тазлар, таз], тартай [тартай], татар [татар], тауай [тавай], таулы [таулы], төлкө [тәлкә], томан күз [туман куз], торна [торна], төркән [туркмен], уйыра [уюра], ураз [ураз], үсәргән [усерган], хангилде [хангильде], һайысқан [хаисқан], һыуын кыпсак [суун кыпчак], һыуыр [хуур], шайык [шаик], шайәкмәт [шәякмәт], шапак [шапак], шешәй [шешей], шүрәлә [шурәлә], әлбәй [әлбәй], әмин [әмин], юлдашбай [юлдашбай], ябас [ябас], ярат [ярат].

6. РОД шешәй [шишей]

Родовые подразделения: йәүһәр [яухар], капкак [капкак], карасабак [карасабак], катыкорот [катыкурут], кыпсак [кыпчак], мөлөк [мулюк], мәсекәй [масекәй], тауай [тавай], шүмән [шүмән], әбел [абил].

IV П Л Е М Я ТЭНГЭҮЕР, ТҮНГЭҮЕР, ДҮНГЭҮЕР [ТАНГАУР, ТУНГАУР, ДУНГАУР]

1. РОД түнгүүер [тунгаур]

Родовые подразделения: актай [актай], апанды [апанды], аптырак [аптырак], арат [арат], аслай [аслай], аһлай [аһлай], байрака [байрака], бесэй [бесэй], бизмэн [бизмэн], биксэнтэй [биксэнтай], бикэтиш [бикэтиш], бикэтин [бикэтин], боркотгос [буркуткус], бүкэт [бүкэт], бүре [бүре], бэрэшэн [бэрэшэн], дархан [тархан], дөмбэй [дүмбэй], дүнгүүер [дунгаур], захит [загит], игүү [игүү], имес [имес], исембай [исембай], йуан куныс [юан куныс], йышкы [юшкы], йэшкэ [яшкэ], кабан [кабан], казак [казак], калмак [калмак], камҕак [камҕак], карабейек [карабейек], кашкар [кашкар], керэшен [кряшен], килмешэк [килмешэк], көзөн [кузян], койон [куйун], комока [кумука], көршэк [курушэк], күкмес [күкмис], күгүөен [кугүүен], кусен [кусэн], кыбау [кубоу], мырзатилде [мурзатилды], мышаяк [мышаяк], мэксүт [максют], ныргыш [ныртыш], өпэй [упей], өшэ [юшэ], сайыр [саер], сохсор [суксыр], сукмар [сукмар], сыскан [сыскан], сыуаш [чуваш], татар [татар], торна [турна], төйгөс [төйгөс], трауай [травай], туңқай [тункай], тапый [тапый], тырма [тырма], тээкей [тээкей], хәким [хаким], һөйөш [сюшш], шемпетэй [шемпетэй], юртыш [юртыш], этәмэс [этәмэс], юрмыш [юрмыш], юрмый [юрмый], ярат [ярат].

V П Л Е М Я ТАМҢАН [ТАМҢАН]

1. РОД башай [башай]

2. РОД куян [куян]

3. РОД мөлөт [мүлют]

4. РОД мäsэгот [мясагут]

5. РОД тамҗан [тамҗан]

Родовые подразделения: абзан [абзан], айыу [аю], ак һуыр [ак суйыр], актабан [актабан], алырзан [алюрзан], алкым [алкым], батман [батман], бауыр [баур], башмак [башмак], бейлэй [бейлэй], бешкэк [бэшкэк], бораш [бураш], буттоқ [буттук], бөгөз [бүгөз], бөйөн [бөйөн], бөрийөн [бурзян], бубыр [бубыр], букый [букый], бэбалаш [бэбалаш], бөзөнө [бөзөнө], дүмэй [дүмэй], сукты төйгөс [сукты төйгөс], ишэй [ишей], казак [казак], казан [казан], кайғол [кайгул], кара [кара], кара балтыр [кара балтыр], карга [карга], карылапак [каракалпак], кара-табан [кара-табан], кара-тумыртка [кара-тумыртка], колош [кулуш], алама колош [алама кулуш], көзөн [кузян], көршэк [курушэк], көһөн [кухөн], куян [куян], киргыз [киргиз], кырк тамга [кырк тамга], малай [малай], мокас [мукас], моразым [мурадым], мөгөз [мугюз], мышы [мышы], сартакнай [сартакнай], сирэүсе [сирэүсе], сүпелдэк [сүпелдэк], сыбар тумыртка [сыбар тумыртка], таз [таз], тамҗан [тамҗан], тартай [тартай], татар [татар], таулы [таулы], теймәс [тимяс], типтәр [типтяр], тойак [туяк], токтобай [туктубай], төрэй [тюрэй], тузгалта [тузгалта], туп [туп], тэүәш [тэвэш], үңәс [унгәс], үгез [угуз], һарт [сарт], һарбай [сарбай], һуна [хуна], һалбер [халбер], шағман, шакман [шагман, шакман], шағыр [шагыр], шамбы [шамбы], шегрэй [шегрэй], шөкөр [шөкөр].

VI П Л Е М Я КЫПСАК [КЫПЧАК]

1. РОД ак-кыпсақ, һары-кыпсақ, төрөкмән-кыпсақ

[ак-кыпчак, сары-кыпчак, туркмен кыпчак]

Родовые подразделения: азнабай [азнабай], алабай [алабай], калмак [калмак], катый [катый], катыколак [катыкулак], күсмә [кусмә], кыуык [куук], сыуаш [чуваш].

2. РОД бошман-һуыын-кыпсақ [бушман-суун-кыпчак]

Родовые подразделения: аккүл [аккуль], аккырман [аккырман], бесэй [бесэй], борос төрөкмән [бурус туркмен], бүре камҕак [бүре калмак], бысакһыз казак [бысаксыз казак], ифәнҗилде [исенкилде], калмак [калмак], кара бака [кара бака], кирэй [кирей], кушай [кушай], күксә [күксә], мүнкә [мункә], таз [таз], тайыр [таир], төрөкмән [туркмен], түкәт [түкәт], түнгүүер [тунгаур], һайысқан [хаисқан], һарыбай [сарыбай], һары бака [сары бака], һуыын [суун], ширмеш, сирмеш [ширмеш, сирмеш], шөпшә [шэпшэ].

3. РОД гэрэй-кыпсак [гэрэй-кыпчак]

Родовые подразделения: арысланбэк [арсланбек], асылбэк [асылбек], ваһан [вахан], кабыкканат [кабыкканат], кэстэй [кэстэй], мокай [мукай], мөрсэй [мурсэй], нигэмәт [нигемат], тау [тау], тизэ [тизэ], тойгон [туйгун], төйзэ [төйзэ], үмрәш [умрэш], шауһөйәк [шаухияк].

4. РОД ете-ырыу [джетеуру]

5. РОД кара-кыпсак, карый-кыпсак [кара-кыпчак, карый-кыпчак]

Родовые подразделения: ай һай [ай хай], айыу [аю], аккүз [аккуз], айтиетәр [атджитар], ахмадис [ахмадис], бөйән [бюйән], бире [бире], бүләкэй [булэкэй], дөмбэй [думбэй], елдәр [жилдәр], зеке [зеке], казак [казак], кайыр [каир], калмак [калмак], кара [кара], карый [карый], каракорһак [каракурсак], касау [касау], катырмак [катырмак], кейезкорһак [кишкурсак], керпе [керпе], козгон [кузгун], көзән [кузян], койон [куюн], күксә [кукся], күнәсек [кунэсек], кәйкәнә [кәйкәнә], майрык [майрык], майтүш [майтуш], мухшы [мухшы], мәсекәй [мәсекәй], осканыш [усканыш], сапкын [сапкын], сиған [цыган], сирмеш [сирмеш], суракай [суракай], сәйетбаттал [саитбаттал], сәкәй [сәкәй], таз [таз], таңғыр [тангыр], татар [татар], тау [тау], таулы [таулы], тимер [тимер], типтәр [типтяр], төлкө [төлкә], торна [турна], төрөкмән [туркмен], түләбай [түлебай], тума [тума], үгез [угуз], һабаш [сабаш], һайыскан [хаискан], һарт [сарт], һуйыр [суир], һыуын [суун], эркетбаш [эркетбаш], әкрәндәр [акрәндәр].

6. РОД карагай-кыпсак [карагай-кыпчак]

Родовые подразделения: абдулмәмбәт [абдулмәмбәт], айтбай [аитбай], алтынбай [алтынбай], базан [базан], баймаклы [баймаклы], байназар [байназар], бизмән [бизмән], боғмаш [бугмаш], бусык [бусык], бәзмән [бәзмән], игәү [игәү], имес, аңримес [имес, ангримес], иңәнгәле [иңәнгәле], казак [казак], казаяк [казаяк], калмак [калмак], калтай [калтай], карга [карга], кирәй [кирей], көзән [кузян], күшек [кушек], кызыл кәпәстәр [кызыл кәпәстәр], мере [мере], моратша [муратша], мөгөз [мюгюз], мөхәмәдйәр [мухамедьяр], мерәс [мряс], мәсәгүт [месягут], мәнәзәй [мәгәдәй], нәбиулла [набиулла], өкө [экә], сәскәзек [сискәзек], сирмеш [сирмеш], сорколдак [суркулдак], сукмар [сукмар], сүгем [сугем], сынғыз [чингиз], сәкәш [сәкәш], сәрмә [сәрмә], татар [татар], тау [тау], таулы [таулы], төкөн [тюкун], түләбай [түлебай], һармак [хармак], һатыбалы [сатыбалы], һуна [хуна], һырылбай [сырылбай], шауһөйәк [шаухияк], шәрбай [шербай], шәрәфетдин [шарафетдин].

7. РОД кыпсак [кыпчак]

Родовые подразделения: абан [абан], абдразак [абдразак], айса [айса], айсыуак [айсуак], алаганат [алаганат], атайсал [атайсал], байназар [байназар], байулы [баюлы], басыр [басыр], бизәү салбар [бизәу салбар], бөйән [бурзян], гәйбәлил [габзалил], дүнгәүер [тунгаур], дыуан-сакал [дуван-сакал], ирпай [ирпай], искеләр [искелар], йомран [юмран], йыуан куныс [йыуан куныс], калмак [калмак], калтырса [калтырса], канкыс [канкыс], карагай [карагай], каратун кыпсак [каратун кыпчак], карьяу [карьяу], козгон [кузгун], колман [кулман], коро юл айыу [коро юл аю], күрпәс [курпес], күсәй [кусэй], кызрас [кидрас], кыпсак [кыпчак], кәзә [кәзә], мазан [мазан], моразым [мурадым], мораткол [мураткул], мөслим [муслим], мәмбәт [мәмбәт], науруз, бәпәй [навруз, бәпәй], нуғай [ногай], сатучин [сатучин], сирвай [сирвай], соксор [суksыр], сәйет [саит], сәнкем [сәнкем], тарбаған [тарбаган], татар [татар], төрөкмән [туркмен], трауай [травай], туйбай [туйбай], уклы-карагай [уклы-карагай], һалауар [халавар], һипаш [сипаш], һувыр [хувыр], һендрән [сынрян], һыуын кыпсак [суун кыпчак], һыуыр [суер], шәрәп [шареп], эткөсөк [эткусюк], әлеп [алип], юрматы [юрматы], якшығол [якшигул], яңылар [янылар], ярат [ярат].

8. РОД сәнкем-кыпсак [сәнкем-кыпчак]

Родовые подразделения: бака [бака], бешкәк [бешкәк], бәрәс [бәрәс], ирляң [ирлян], калмак [калмак], кара [кара], карга [карга], кара һарык [кара сарык], койон [куюн], кортлок [куртлук], куян [куян], кызыл [кызыл], мантый [мантый], мантыр [мишар], мышһай [мыштый], сөгә, сөгән [сугә, сугән], сүкрә [сукрә], сура [сура], сыбар табан [сыбар табан], сыуаш [чуваш], татар [татар], төрөкмән [туркмен], тургай [тургай], тыраш [траш], тәкшән

[тәкшән], тәкәй [тәкәй], үгез [угуз], урыс [урус], һарыш [сарыш], әлэкәү [әлэкәү], әскәрнәк [әскәрнәк], әтәс [әтәс].

9. РОД һарыш-кыпсақ [сарыш-кыпсақ]

СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЕ БАШКИРЫ

І П Л Е М Я ЭЙ, ЭЙЗЕ [АЙ, АЙЛЕ]

1. РОД каратаулы, табынмазар [каратаулы, табынмазар]

Родовые подразделения: боҫқак [буссақ], бүреҫ [бурес], кара [кара], кара-икмәк [караикмақ], кесерткән [кесерткән], сирмеш [сирмеш], табынмазар [табынмазар], таз [таз], әпте [әптә].

2. РОД төрөкмән [туркмен]

Родовые подразделения: кыргыз [киргиз], сүтыш [сутыш], торнаморон [турнамурун], әнжәк [әнжек].

3. РОД тырнаклы [тырнаклы]

Родовые подразделения: бүреҫ [бурес], комый [кумый], күкйүргәк [кукюргек], озон бармақ [узун бармақ], рахмангол [рахмункул], тикәнәй [тикәнәй], юламан [юламан].

4. РОД һарт-әйзе [сарт-әйле]

Родовые подразделения: абделхәйер [абделхаир], акембәт [акимбәт], аккош [аккуш], актыяк [актыяк], алыстар [алыстар], арий [арый], байыш [баиш], бикмеш [бикмеш], биктимер [биктимер], бохар [бухар], бүкәй [букей], бәүбәк [баубәк], бәшмәк [бәшмәк], зәңгер [зәңгир], казак [казах], калмақ [калмақ], карагалпақ [каракалпақ], карагол [карагул], каракөсөк [каракусюк], кашкалақ [кашкалак], кисәбай [кисебай], күмер [кумер], кыуакан [кувакан], кызылбаш [кызылбаш], кәнтәй [кәнтәй], махтар [махтар], миндебай [миндебай], мужырым [мужырым], мырза [мурза], мәлек [мәлек], себен [себен], сүмес [сүмес], сыуаш [чуваши], таз [таз], таулы [таулы], тәкеш [тәкеш], тәнкәй [тәнкәй], урта аймақ [урта аймақ], һыргылытк [сыргылытк], һуйыр [суир], ырысқол [рыскул], әбдел [абдәл], әлекән [әлекән], әтимгән [әтимгән], әткөсөк [әткусюк].

5. РОД әй, әйзе [ай, айле]

Родовые подразделения: акембәт [акимбәт], алтмышқолақ [алтмышкулак], аскар [аскар], аскилде [аскильде], башкорт [башкурт], бизергән, ишәле [бидергән, ишәле], боскор [бускур], бохар [бухар], бурангол [бурангул], исмәғил [исмағил], казак [казах], казангол [казангул], калмақ [калмақ], колой [кулуй], комый [кумый], көсөк [кусюк], кузай, көзәй [кузай, күдей], күмер [кумер], куалды башкорты [куалды башкорты], куян [куян], кызылбаш [кызылбаш], кыйка [кыйка], кыргыз [киргиз], мишәр [мишар], мостафа [мустафа], мыжырым [мужырым], мәликәй [мәликәй], мәнже [манже], салют [салют], сүтек [сүтек], сыуаш [чуваши], сәпрә [сәпрә], сәрмә [сәрмә], табын [табын], таз [таз], татар [татар], типгәр [типтяр], торна [турна], туғыз [туғыз], туғызак [туғызак], тукол, урал туколы [тукул, урал тукулы], үзбәк [узбек], һарт [сарт], һергелдек [сәргәлдық], әтимгән [әтимгән], әтимгән әйзе [әтимгән айле], әткөсөк [әткусюк], әжәк [әжәк], әй, әйзәр [ай, айзар], яманай [яманай].

ІІ П Л Е М Я КӨЗӘЙ [КУДЕЙ]

1. РОД бүләкәй-көзәй, бүләк-кәзи [бүләкәй-кудей, бүләк-куде]

Родовые подразделения: айыу [аю], дәү [дәү], дәү көзәй [дәү кудей], көзәй [кудей], нуғай [ногай], сураш [сураши], сыскан [сыскан], шайтан [шайтан], әлебай [алибай], әрлән [арлян].

2. РОД кыр-көзәй [кыр-кудей]

Родовые подразделения: таулы [таулы], әткөсөк [әткусюк].

3. РОД төрөкмән-көзәй [туркмен-кудей]

Родовые подразделения: колош [кулуш], майтүбә [майтюба], сәләш [сәләш], таз [таз], таулы [таулы], төрөкмән [туркмен], тукай [тукай], йүвәй [ювәй].

4. РОД урман-көзәй [урман-кудей]

Родовые подразделения: искеләр, казаяк [искеляр, казаяк], типтәр [типтяр], урман [урман], әптелмән [аптельман], яңылар [яңылар].

5. РОД шайтан-көзәй [шайтан-кудей]

Родовые подразделения: бүреç [бурес], калмак [калмак], касай [касай], кесерткән [кесерткән], кыргыз [киргиз], сәркәм [сәркәм], табылды [табулды], туғыз [тугыз], хайбулла [хайбулла], шайтандар [шайтандар], әлекә [әлекә].

Ш П Л Е М Я МЫРЗАЛАР, ӨЛӨШТӨ

[МУРЗАЛАР, УЛЭШТЭ]

Родовые подразделения: аксуваш [аксуваш], балтагол [балтагул], баркылдак [баркылдак], бишәй [бишей], бүреç [бурес], йәтимдәр [ятимдәр], казак [казак], козгон [козгун], котлосура, котло [котлосура, котлу], кырзы [кырзы], мангул [мангул], миндияр [миндияр], сипай [сипай], сулпы [сулпы], сырзы [сырзы], таз [таз], тауир [тавир], таулы [таулы], тунғатар [тунғатар], шайтан [шайтан].

IV П Л Е М Я ДЫУАН [ДУВАН]

1. РОД акбай [акбай]

Родовые подразделения: азамат [азамат], басыр [басыр], биксүрә [биксүрә], бәсем [бәсем], ишморат [ишмурат], колсыкай [кулсыкай], кылысбай [кылысбай], мырза [мырза], ниғмәтулла [ниғмәтулла], рахматулла [рахматулла], сирмеш [черемис], сәйем, шайым [саим, шаим], сәкетә [сәкитә], сәлимкол [сәлимкул], хисмәт [хисмәт], шәрип [шарип], әлимғужа [әлимғужа].

2. РОД дыуан [дуван]

Родовые подразделения: бижән [бижән], биксура [биксура], калмаккол [калмаккул], каһир [кахир], колсыкай [кулсыкай], мөйәт [мюйәт], сулпы [сулпы], табын, табынды [табын, табынды], үмәртәй [умәртәй], фәиз [фаиз], хисмәт [хисмәт], хәйерзаман [хайерзаман], шәрип [шарип], ыласын [ыласын], яныбай [яныбай], яуыш [яуыш].

V П Л Е М Я КОШСО [КОШСЫ]

Родовые подразделения: акай [акай], бурангол [бурангул], гәзәир [гузәир], казыр [кадыр], калмак [калмак], кулсыкай [кулсыкай], күçәкбирзе [кусякбирде], мөслим [муслим], мәтәй [мәтәй], сирмеш [черемис], солтан [султан], сәкетә [сәкитә], төлкә [тәлкә], ту-ғыз [тугыз], үмәртәй [умәртәй], һабанак [сабанак], һарт [сарт].

VI П Л Е М Я ЫҢҢҒЫ, ҘЫҘҘЫ [СЫЗҒЫ, СЫСҘЫ]

Родовые подразделения: аит [аит], афризән [афридон], гүләмисәр [гуләмисәр], калмак [калмак], корос, тимер [куруч, тимер], мәстер [әстер], Ҙарға [сарға], тажи [тажи], әбеш [абеш], әжмәк [әжмәк], әсәт [әсәт], әфсәгит [әфсәгит].

VII П Л Е М Я ӨПӘЙ [УПЕЙ]

Родовые подразделения: абылхайер [абулхайер], бесәй [бесәй], гаҘаба [гәсаба], килмешәк [килмешәк], мәүлекәй [мавлекай], таракан [тарақан], тарсык [тарсык], әхмәдий [ахмадий], ямаш [ямаш], яхыя [яхыя].

VIII П Л Е М Я КАТАЙ [КАТАЙ]

а) в горнолесной Башкирии

1. РОД изел-катай [идель-катай]

2. РОД **инйэр-катай** [инзер-катай]

Родовые подразделения: ассы [ассы], бэймыш [бэймиш], бэнкэй [бэнкэй], дархан [дархан], дэүэр [дэвэр], калмак [калмак], мэминшэн [мэмишан], өрөк [урюк], табан [табан], төрөкмэн [туркмен], хары [сары].

3. РОД **козгон-катай** [кузгун-катай]

Родовые подразделения: айу [аю], алагорт [алакурт], бөртэн [буртэн], йылан [илан], йуанбелэк [юанбиляк], калмак [калмак], катахаба [катахаба], куян [куян], кэшен [кэшен], мөшкэт [мюшкэт], сел [сель], сылбыр [сылбыр], харык [сарык], харыста [харыста], шөкэй [шукэй].

б) в северо-восточной Башкирии

1. РОД **бала-катай** [бала-катай]

Родовые подразделения: алтынбай [алтынбай], бурсык [бурсык], ингеш [ингеш], йосоп [юсуп], қазан [казан], қайып [каип], калмак [калмак], калмаккол [калмаккул], кама [кама], карабай [карабай], кулсыкай [кулсыкай], куян [куян], маскара [маскара], мөзит [мэзит], сытый [сытый], сыуаш [суваш], теләкэй [теләкэй], увак [увак], һалкын [салкын], һорнай [хорнай], юлдаш [юлдаш], яңыбай [яныбай].

2. РОД **оло-катай, кара-катай** [улу-катай, кара-катай]

в) в Зауралье

1. РОД **бала-катай** [бала-катай]

Родовые подразделения: азгым [азгым], барын [барын], вактар [вактар], иглек [иглек], иштэк [иштэк], казак [казак], қазан [казан], калмак [калмак], кулсыкай [кулсыкай], мөстөк [мюстюк], супай [супай], сытый [сытый], теләкэй [теләкэй], тургай [тургай], хары [сары], әкрен [әкрен].

2. РОД **оло-катай, кара-катай** [улу-катай, кара-катай]

Родовые подразделения: айу [аю], ғәдәлиһа [гадельша], калмак [калмак], колмбәт [кулумбет].

3. РОД **ялан-катай** [ялан-катай]

Родовые подразделения: бохар [бухар], буйыш [буши], бурансы [бурансы], казак [казак], қазанбай [казанбай], калмак [калмак], мишәр [мишар], татар [татар], тубалды [тубалды], туғызақ [тугызақ], тукал [тукал], һақкул [хаккул].

г) в Западной Башкирии

Родовые подразделения: биксағыл [биксағыл], бала-катай [бала-катай], буби [буби], бәйтәк [бәйтәк], бәшәр [бәшәр], йомран [юмран], қазанлар [казанлар], калмак [калмак], кара-катай [кара-катай], катай [катай], кусан [кусан], күк қарын [кек қарын], күкюргәк [кекюргәк], мортай [муртай], сабыр [сабыр], сарт [сарт], сәзе [сәзе], табын [табын], татар [татар], тирмәнгол [тирмянгул], тума [тума], шырау [ширау], ябалак [ябалак], ярык свәтә [ярык свәтә].

IX ПЛЕМЯ **БАЛЪЮТ, САЛЪЮЪУТ, САЛЪЯГУТ** [САЛЪЮТ, САЛЪЮХУТ, САЛЪЮГУТ]

Родовые подразделения: бөрө [бурэ], енде [енде], иркебай [иркебай], кенембай [кенембай], кушым [кушым], кыттытаяр [кыттытаяр], сабыр [сабыр].

X ПЛЕМЯ **ҺЕҢРӘН** [СЫҢРЯН]

Родовые подразделения: айыу-һеңрән [аю-сынрян], қызрас [кидрас], һеңрән [сынрян].

XI ПЛЕМЯ **ТЕРҘӘК** [ТЕРСЯК]

Родовые подразделения: боток терһәк [бутук терсяк], сыскан [сыскан].

XII ПЛЕМЯ **БӘКАТИН, МӘКАТИН** [БЭКАТИН, МЭКАТИН]

XIII ПЛЕМЯ **КАЛМАК** [КАЛМАК]

Родовые подразделения: буран [буран], буранғарак [бурангарак], кара-калмак

[кара-калмак], карашкак [карашкак], катай [катай], кашка [кашка], колак [кулак], кужак [кужак], көскилде [кускульде], симкә [симкә], түрәле [турәле], әйүкә-калмак [аюка-калмак].

XIV ГРУППА КАЗАЧИЙ БАШКОРТТАР [БАШКИРСКИЕ КАЗАКИ]

Родовые подразделения: акбай [акбай], аккайын [аккаин], бурак [бурак], калмак [калмак], катай [катай], койон [куйун], колай [кулай], коломбай [кулумбай], көрән [курән], сиған [цыган], сәлим [салим].

XV ПЛЕМЯ ТАБЫН [ТАБЫН]

а) в восточной Башкирии

1. РОД барын [барын]

Родовые подразделения: борос [бурус], бөрөкөн [бәрэкән], бүтис [бутис], дәржимән [дәрджимән], дәүләтбай [давлетбай], казак [казах], калмак [калмак], караелкә [караелкә], кара үгез [кара угез], колой [кулуй], көзән [кузьян], куйһары [куйсары], кустанай [кустанай], кызылбаш [кызылбаш], кыргыз [киргиз], кәрим [карим], кәсәк [кәсәк], мишәр [мишар], мостафа [мустафа], өрөк [урюк], сожор [сукур], сүбәй [субей], сүтек [сутек], сыскан [сыскан], табын [табын], токтагол [туктагул], толоптар [тулуптар], төрөкмән [туркмен], тунғатар [тунгатар], тәкә [тәкә], төпәй [тупэй], ун [ун], һайысқан [хаискан], һапаш [сапаш], һарт [сарт], һөпәис [хупәис], һызғы [сызгы], шуран [шуран], әйзе [айле].

2. РОД кара-табын [кара-табын]

Родовые подразделения: бизергән [бидергән], бөркөт [беркут], бурангол [бурангул], бутис [бутис], бәжәкәй [бәжәкәй], ил-аймағы, илек-аймағы [иль-аймагы, илек-аймагы], калмак [калмак], кара-табын [кара табын], мәликәй [мәликәй], озонлар [узунлар], сүбәй [субэй], сүмәт [сумәт], таз [таз], тастар [тастар], туғызак [тугузак], туктыбай [туктубай], һигезәк [сигизәк], ысмаел [исмаил], әйзе [айле], әпсәләм [абсәләм].

3. РОД күбәләк [кубәләк]

Родовые подразделения: байым [баим], йыуашбай [ювашбай], карағай [карагай], муса [муса], сүбәй [субэй], сыуаш [суваш], ҫандыр [сандыр], тоκος [тукус], үтәй [утэй], һарт [сарт].

4. РОД теләү [теләү]

Родовые подразделения: казак [казах], кайып [каип], кызылбаш-катай [кызылбаш-катай], кыпсак [кыпчак], мәскәү [мәскәу], ток [тук], тубал [тубал], һары [сары], һәнәк [хәнәк].

б) в центральной Башкирии

1. РОД дыуан-табын [дуван-табын]

Родовые подразделения: асан [асан], бутнай [бутнай], казан-татар [казан-татар], калмак [калмак], каскын [каскын], котрас [кутрас], кылтай [култай], мокай [мукай], мораш [мураш], өсән [усән], сыңғыз [чингиз], таз [таз], төкөн [тюкун], шәлте [шәлте].

2. РОД йомран-табын [юмран-табын]

Родовые подразделения: кентыуған [кюнтуган], мәшәй [мәшэй], током [тукум], һайысқан [хаискан], ямғырсы [ямғырсы].

3. РОД кесе-табын [кесе-табын]

Родовые подразделения: бесәй [бесэй], бешкәк [бешкәк], биктәш [биктәш], казан-татар [казан-татар], калмак [калмак], канһөйәр [кансуяр], каһас [кахас], кортлокай [куртлукай], кыргыз [киргиз], кырккүзәк [кырккузаяк], маңгул [монгол], маңкы [манкы], мишәр [мишәр], мулаш [мулаш], мәмәк [мәмәк], сирмеш [сирмеш], сыуашбирзәй [сувашбердэй], таз [таз], тайғын [тайғын], төрөкмән [туркмен], һөйөндөк [суюндук], шылтты [шьылты], шәрәп [шарәп], әлтәшлә [әлтәшлә].

4. РОД кәлсер-табын [кальсер-табын]

Родовые подразделения: аккүз [аккуз], бирә [бирә], йуныс [юныс], кускилдә [кускилдә], кыйғас [кыйғас], сокай [сукай], төрөкмән [туркмен], тырнак [тырнак], уранкай [уранкай], ябалак [ябалак].

5. РОД һарт-табын [сарт-табын]

Родовые подразделения: төкөн [тәкән], һарт-табын [сарт-табын]

6. РОД бишул-табын [бишул-табын]

Родовые подразделения: байулы [баюлы], бөркөт [беркут], иске-бишул [иске-

бишул], йән-бишул [ян-бишул], кама [кама], ханкыс [ханкыс], карга [карга], кинйәгол-бишул [кинзәгул-бишул], меркет [миркит], сәғләйән-бишул [сәғләян-бишул], таулы [таулы], һайысқан [хаискан], һөйөндөк-бишул [суюндук-бишул], һөйәргөл-бишул [суяргул-бишул], әбүбакир [абубакир].

7. РОД бишул-унгар-табын, бишауыл-унгар-табын

[бишул-унгар-табын, бишаул-унгар-табын]

Родовые подразделения: акир [акир], арыкбай [арыкбай], бөтәй [бутәй], йән-бишул [ян-бишул], калман [калман], көнтуған [кюнтуган], машай [машай], оран [уран], сәғләйән-бишул [сәғләян-бишул], һайысқан [хаискан], ямғырсы [ямгурсы].

8. РОД кумрык-табын [кумрук-табын]

Родовые подразделения: абдулла [абдулла], абзак [абзак], баркылдак [баркылдак], башмак [башмак], бизмән [бизмен], бирзекәй [бирзекәй], бишкалак [бишкалак], имел [имел], кама [кама], катый [катый], килмөхәммәт [килмухамет], мәркей [мәркей], тыуал [тувал], шорас [шурас].

9. РОД бәзрәк-табын, бүзәрәк-табын [бәдрәк-табын, бүдәрәк-табын]

Родовые подразделения: алабай [алабай], ғырышкы [ғырышкы], ишкинә [ишкинә], йәрәмбәт-бәзрәк [ярәмбәт-бадрак], сирмеш [сирмеш], хәшәм [хәшәм], әзекәй [азекәй].

в) в Зауралье

1. РОД барын-табын [барын-табын]

Родовые подразделения: акынсык [акунчук], алакай [алакай], бурангол [бурангул], илек-аймағы [илек-аймагы], имел [имел], иңәнгол [исянгул], казак [казах], калмак [калмак], катый [катый], сууаш [суваш], таз [таз], татар [татар], тауык [таук], торна [турна], ысмаел [исмаил], юлыш [юлыш].

2. РОД кара-табын, табын [кара-табын, табын]

Родовые подразделения: абдразак [абдразак], айса [айса], байзан [байдан], байназар [байназар], ғәйәлил [габзалил], дыуан-һакал [дуван-сакал], иңәнбәт [исәнбәт], йомран [юмран], калмак [калмак], ильяс [ильяс], калматай [калматай], канлы [канлы], карьяу [карьяу], катый [катый], колман [кулман], күрпәс [курпәс], кыпсак [кыпчак], мазан [мазин], мең [мин], мөслим [муслим], муқшы [муқшы], муқшы-қасқын [муқшы-касқын], райман [райман], рамазан [рамазан], салдый [салдый], сууаш [суваш], сууашай [сувашай], сәзе [саде], сәйет [саит], сәнкем [санкем], табын [табын], татар [татар], төрөкмән [туркмен], туктар [туктар], тәнес [тәнес], шәрәп [шарәп], әлеп [алип], юлдаш [юлдаш], юлый [юлый], яйык [яйк], яқшәмбәт [яқшимбәт], яқшығол [яқшигул], яналы [яналы].

XVI ПЛЕМЯ КЫУАКАН [КУВАКАН]

1. РОД йылан-кыуакан [елан-кувакан]

2. РОД кыркуле-кыуакан [кыркуле-кувакан]

Родовые подразделения: мокай [мукай], әйзе [айле].

3. РОД сатка-кыуакан [сатка-кувакан]

4. РОД сәғит-кыуакан [сагит-кувакан]

5. РОД тау-кыуакан [тау-кувакан]

6. РОД түбәләс-кыуакан, тубалас-кыуакан [тубәляс-кувакан, тубалас-кувакан]

Родовые подразделения: актамак-кыуакан [актамак-кувакан], калмак [калмак], качаш-мөкәш [какаш-мүкәш], көзәй [кудей], кыргыз [киргиз], манғул [мангол], өрөстән [эрәстән], сөмәй [сюмәй], сөмәй-һундар [сюмәй гундар], төштөк [тәштәк], үзбәк [узбек].

XVII ПЛЕМЯ ЫРЗЫ [СЫРЗЫ]

Родовые подразделения: корман [курман], кырктар [кырктар], өрөк [урюк], әбел [абел].

ЮГО-ЗАПАДНЫЕ БАШКИРЫ

I ПЛЕМЯ МЕН [МИН]

1. РОД ил-күл-мең, илкәй-мең [иль-куль-мин, илкәй-мин]

Родовые подразделения: азнай [азнай], бузан [бузан], илсекәй-мең [илсекәй-мин], кункас [кункас], нуғай [нугай], сууаш [чуваш], юламан [юламан].

2. РОД *азнай-ил-күл-мең, азнай-мең [азнай-иль-куль-мин, азнай-мин]*.

Родовые подразделения: алдар [алдар], бузан [бузан], иштәкә [иштәкә], йәмбулат [ямбулат], йәмәт [ямат], калмак [калмак], каратай [каратай], көзән [кузян], көсөкбай [кучукбай], күсәрбай [кусярбай], нугай [ногай], сирвай [сирвай], сумар [сумар], сыуаш [суваш], тауык [таук], төйлөгән [тэйлэгян], түбә [тубэ], харт [сарт], шакай [шакай], әйүп [аюб], юламан [юламан], янғыл [янғыл].

3. РОД *илсекэй-ил-күл-мең, илсекэй-мең [илсекэй-иль-куль-мин, илсекэй-мин]*.

4. РОД *кункас-ил-күл-мең, кункас-мең [кункас-иль-куль-мин, кункас-мин]*

Родовые подразделения: бикташ [бикташ], бөрйән [бурзян], бәкер [бакир], илкэй [илкэй], иштәкә [иштәкә], калмак [калмак], каратай [каратай], корманай [курманай], кушылды [кушылды], күскэй [күскэй], кыргыз [киргиз], муса [муса], нугай [ногай], сирмеш [черемис], сыуаш [суваш], сәпәрәй [сәпәрэй], тамйән [тамьян], тау [тау], тимекэй [тимекэй], тугай [тукай], ырсай [ырсай], юламан [юламан], юлдаш [юлдаш], ябалак [ябалак].

5. РОД *күл-иле-мең [куль-иль-мин]*

Родовые подразделения: байзыкай [байдыкай], сирмеш [сирмеш], серембәт [серембәт], урсай [урсай], харыбай [сарыбай], ябалак [ябалак].

6. РОД *кыбау-мең [кубоу-мин]*

Родовые подразделения: асылы-кыбау [асылы-кубоу], бартал [бартал], батырша [батырша], бурнак [бурнак], кыргыз [киргиз], мишәр [мишар], мырза [мурза], сәфәр [сафар], таз [таз], тау [тау], тулак [тулак], тыуак [туак].

7. РОД *кырк-өйлө-мең [кырк-уйле-мин]*

Родовые подразделения: алтый [алтый], асылкай [асылкай], байзыкай [байдыкай], байрыкай [байрыкай], балгажы [балгажи], бәйтәк [бәйтәк], бәшәр [бәшәр], калмак [калмак], катай [катай], копай [купай], көзән [кузян], көпәй [купэй], күк-карын [кюк-карын], күк-йүргәк [кюк-юргәк], күсан [күсан], куян [куян], кыйка [кыйка], кындыр [кындыр], кыргыз [киргиз], мортай [муртай], мөрсәкэй [мурсәкэй], сабыр [сабыр], сарт [сарт], серембәт [серембәт], сирмеш [сирмеш], сыуаш [суваш], сәпрә [сәпрә], сәрмә [сәрмә], татар [татар], теләк [тляк], торна [турна], тума [тума], урсай [урсай], харт [сарт], һөйәргөл [суергул], шырау [шырау], шәрип [шарип], әжекәй [әжекэй], юлбарс [юлбарс], ябалак [ябалак], ярык сүзәтә [ярык сүзәтә].

8. РОД *мең, меңләр [мин, минляр]*

Родовые подразделения: калмак [калмак], калматай [калматай], канлы [канлы], кыпсак [кыпчак], мең [мин], мукшы [мукушы], каскын мукшы [каскын мукушы], сураш [сураш], сыуаш [суваш], тәнәс [тәнәс], юлдаш [юлдаш].

9. РОД *мөркет-мең [миркит-мин]*

Родовые подразделения: байым [баим], кара [кара], кинйәкәй [кинзекәй], таз [таз].

10. РОД *өршәк-мең [уршак-мин]*

Родовые подразделения: ваклар [ваклар], куян [куян], мырзай [мурзай], сирмеш [сирмеш], сымсыра [сумсыра], шәлтәй [шәлтәй].

11. РОД *сарат-мең, сарылы-мең [сарат-мин, сарылы-мин]*

12. РОД *сыбы-мең, сүбый-мең [сыбы-мин, субый-мин]*

Родовые подразделения: дистан-сыбы-мең [дистан-сыбы-мин], биккенә [биккинә], ишмөхәмәт [ишмухамәт], котош [кутуш], мырзай [мурзай], сымсыра [сымсыра], типтәр [типтәр], шылтырак [шылтрак], янғарыс [янгарыс], яйык-сыбы-мең [яик-сыбы-мин], ақкай [аккай], аккылай [аккылай], аккыл [аккул], балтас [балтас], бөйән [биян], булат [булат], зөфәр [зуфар], көзән [кузян], майлы [майлы], нугай [ногай], рамаш [рамаш], сәмбай [самбай], сурайман [сурайман], сәпәш [сәпәш], сәүбән [саубан], сүсүр [сусар], төрөкмән [туркмен], туғыз [туғыз].

ИРГИЗ-КАМЕЛИКСКИЕ БАШКИРЫ В САМАРСКОЙ И САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТЯХ

1. РОД *бишул [бишул]*

Родовые подразделения: бишул [бишул], искеләр [искеляр], ишәй [ишей], катай [катай], кыпсак [кыпчак], монаш [мунаш], моразым [мурадым], мораткол [мураткул],

моратша [муратша], сирвай [сирвай], сәзе [садэ], табын [табын], төрөкмән [туркмен], туйбай [туйбай], әбүзәр [абузәр], яңылар [яңылар].

2. РОД сәде, сәзе [садэ, сазе]

Родовые подразделения: апанды [апанды], бишэй [бишей], бөйән [бурзян], дүңгәүер [тангаур], йыуан куныс [юан куныс], калтырсақ [калтырсақ], каратун-қыпсақ [каратун-кыпчак], катай [катай], коро юл айыу [куру юл аю], кыпсақ [кыпчак], кзәэ [кзээ], мышы [мышы], суксыр [суксыр], сәзе [сазэ], табын [табын], трауай [травай], хангилде [хангильде], сыуын кыпсақ [суун кыпчак], ярат [ярат].

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЕ БАШКИРЫ

I ПЛЕМЯ БҮЛӘР [БУЛЯР]

1. РОД кадыр [кадыр]

Родовые подразделения: ғасаба [гасаба], типтәр [типтяр].

2. РОД мышыға [мышыға]

II ПЛЕМЯ БАЙЛАР, БАЙЛӘР [БАЙЛАР, БАЙЛЯР]

1. РОД байлар, байләр [байлар, байляр]

Родовые подразделения: байсабу, байсыбы [байсабу, байсыбы], буби [буби], дәрбәш [дәрбәш], қазаннар [қазаннар], катай [катай], қорман [қурман], нугай [ногай], өшәр-йәнәй [ушэр-еней], салағош-байлар [салагуш-байлар], салағуш-йәнәй [салагуш-еней], салман [сальман], сураш-байлар [сураш-байлар], татар [татар], типтәр-байлар [типтяр-байлар], төрөкмән [туркмен], тукбирде [тукбирде], турай [турай], ырыс [ырыс], этәс-байлар [атяс-байлар].

2. РОД қалмаш [қалмаш]

3. РОД салағош [салагуш]

4. РОД сураш [сураш]

III ПЛЕМЯ ЮРМИ, ЮРМЫЙ [ЮРМИ, ЮРМЫЙ]

Родовые подразделения: ғасаба [гасаба], исай-ғасаба [исай-гасаба], қазан кешесе [қазан кешесе], қазаннар [қазаннар], типтәр [типтяр], урман-юрмый [урман-юрмый], әптелмән [аптелмән], ясашний [ясашный], қазан кешесе [қазан кешесе].

IV ПЛЕМЯ ИРӘКТЕ [ИРӘКТЕ]

Родовые подразделения: алпауыт [алпаут], батықай [батыкай], башқорт [башкурт], бохар [бухар], дауыт [даут], дәйүәк [давек], ишәле [ишәле], кадырбай [кадырбай], қазанбай [қазанбай], қазан халқы [қазан халқы], күгән [кугән], сөрмәт [сюрмәт], сөйөрмәт [сюрмәт], тимерәш [тимрәш], типтәр [типтяр], түңгәкле [тунгәкле], яппар [яппар].

V ПЛЕМЯ ИӘНӘЙ [ЕНЕЙ]

1. РОД боғазы [бугазы]

2. РОД қамбар [қамбар]

Родовые подразделения: аккүз [аккуз], ар [ар], ахун [ахун], дүәрәннәр [дүәрәннәр], йәнәй башқорты [еней башкурты], йәнәй типтәре [еней типтяре], мәсекәй [масекей], мари [мари], сурақай [суракай], таулы [таулы], сураш, чураш [сураш, чураш], ырықай [ырыкай].

3. РОД туғыз [тугыз]

VI ПЛЕМЯ ГӘРӘ [ГЭРЭ]

1. РОД ил-гәрә, изел-гәрә [иль-гэрэ, идель-гэрэ]

Родовые подразделения: ак түбәтәй [ак тубәтәй], зәйнулла [зайнулла], мөйтән [муйтән], мөтин [мутин], муксин [муксин], мәхмүт [махмут], тойак [тояк], хәсән [хасан].

2. РОД урман-гәрә [урман-гэрэ]

Родовые подразделения: алдар [алдар], байгилде [байгильде], балтас [балтач], балткы [балткы], башқорт [башкурт], ғәбидулла [габидулла], даят [даят], қазан кешесе [қазан

кешесе], канкилде [канкилде], килделэр [кильделяр], колмәмәт [кулмамәт], қолтами [култами], кушык гәрә [кушык гәрә], тауыш [тауыш], ташбулат [ташбулат], типтәр [типтяр], туйкеш [туйкеш], тукбирде [тукбирде], хәйзәр [хәйдар], шадырбай [шадырбай], янбуса [янбуса].

VII ПЛЕМЯ КЫРҒЫЗ [КИРГИЗ]

1. РОД казыкай-кыргыз [кадыкай-киргиз]

Родовые подразделения: аккош [аккуш], арзаматовлар [арзаматовлар], бикбалта [бикбалта], борхан [бурхан], казанлар [казанлар], килкабыз [келькабыз], куқкош [куккуш], кучум [кучум], кыргыз [киргиз], мансур [мансур], сирмеш [сирмеш], сәүле [сәвле], тыуат [тыуат], шүрәле-типтәр [шүрәле-типтяр].

2. РОД тәңкәй-кыргыз [тәнкәй-киргиз]

VIII ПЛЕМЯ ЙЫЛАН [ЕЛАН]

1. РОД изел-йылан [идель-елан]

2. РОД кыр-йылан [кыр-елан]

Родовые подразделения: бүләк [буляк], искәндәр [искендер], исламғол [ислам-гул], кара-кыпсақ [кара-кыпчак], куян [куян], тәзәй [тәзәй].

3. РОД әске-йылан [әске-елан]

Родовые подразделения: бадрак [бадрак], йылан [елан], күгәрсен [кугәрсен], якут [якут].

IX ПЛЕМЯ ЕЛДӘК, ЕЛДӘТ [ЕЛЬДЯК, ЕЛЬДЯТ]

1. РОД бүре-елдәк [буре-ельдяк]

2. РОД кыр-елдәк [кыр-ельдяк]

3. РОД өфө-елдәк [уфа-ельдяк]

X ПЛЕМЯ КАҢЛЫ [КАНГЛЫ]

1. РОД актау-қаңлы, акты-қаңлы [актау-канглы, акты-канлы]

Родовые подразделения: боранғол [бурангул], бәхтияр [бахтияр], йәркәй [яркәй], мөләкәш, мөләкәс [мүләкәш, мэләкәс], султан [султан], хәмит [хамит].

2. РОД изел-қаңлы [идель-канглы]

Родовые подразделения: башқорт төбәге [башкурт тюбәге], гүмәрәвләр [гумеровлар], иске-гүмәр башқорто [иске-гумер башкурты], ишмай [ишмай], қараса-йылға башқорто [қарача-елга башкурты], қолбай [кулбай], жорман [курман], мишәр [мишар], типтәр башқорто [типтяр башкурты], әрсәкәй [әрсәкәй].

3. РОД кыр-қаңлы, сындаш-қаңлы [кыр-канглы, сындаш-канглы].

Родовые подразделения: башмақ [башмак], кижә [киже], көзәй [кудей], көзән [кузән], қыуақан [кувақан], қыуақар [кукар], сирмеш [сирмеш], һағызақ [сагызақ], һағықан [хайықан].

4. РОД йорактау-қаңлы, юракты-қаңлы [юрәктау-канглы, юракты-канглы]

Родовые подразделения: иштекәй [штекей], қарим [карим].

XI ПЛЕМЯ ДЫУАНӘЙ, ДЫУАН [ДУВАНЕЙ, ДУВАН]

1. РОД йылқысы [елқысы]

XII ПЛЕМЯ ҚАРШЫҢ [КАРШИН]

1. РОД қарға-қаршың [қарға-каршин]

2. РОД кәзрәй-қаршың [қадрай-каршин]

3. РОД сатлыған-қаршың, ақбаһ-қаршың [сатлыған-каршин, ақбаһ-каршин]

Родовые подразделения: қарға [қарга], мишәр [мишар], мәштәк [мюштек], персиан [персиан], сирмеш [черемис].

XIII ПЛЕМЯ ТАҢ [ТАЗ]

XIV ПЛЕМЯ ЫУАҢЫШ, МАҢЫШ [УВАҢЫШ, МАВЫШ]

СЕВЕРНЫЕ БАШКИРЫ

I ПЛЕМЯ УРАН [УРАН]

1. РОД урман-ураны [урман-ураны]

Родовые подразделения: албуре [албуре], ар [ар], аржак [аржак], болгайыр [булгаир], ишэй аймагы [ишей аймагы], торна [турна], шудек [шудек], шәрәкэй [шэрэкэй].

II ПЛЕМЯ ГЭЙНӘ, ТАРХАН [ГАЙНА, ТАРХАН]

1. РОД бисер-гәйнә [бисер-гайна]

2. РОД мол-гәйнә [мул-гайна]

Родовые подразделения: ар [ар], бай [бай], бисер [бисер], истәк [истяк], ишбулатовлар [ишбулатовлар], казанбаевлар [казанбаевлар], кускар [кускар], кыпсак [кыпчак], кәриевлар [кариевлар], максәй [максэй], мишәр [мишар], мурашевлар [мурашевлар], мәмәт [мамәт], нукшы [нукишы], сабиrowлар [сабиrowлар], сакай [сакай], сарашбаш [сарашбаш], сирмеш [сирмеш], субхангуловлар [субхангуловлар], сыбар йыйын [сыбар джиен], таймас [таймас], таразовлар [таразовлар], таубаш [таубаш], тимгановлар [тимгановлар], турғай [тургай], усай [усай], шабай [шабай], эскәре йыйын [эскәре джиен], әйзүк [айзук], эрәмәс [эрэмәс].

3. РОД тол-гәйнә [тул-гайна]

4. РОД тор-гәйнә [тур-гайна]

III ПЛЕМЯ ТАНЫП [ТАНЫП]

1. РОД казансы [казанчи]

2. РОД кайпан [кайпан]

Родовые подразделения: козаш [кудаш], кәлтәү [кәлтәү], салдау [салдау], шәрәк [шэрәк], юда [юда];

3. РОД кара-танып, кыр-танып [кара-танып, кыр-танып]

Родовые подразделения: карга [карга], комос [кумуч], тартай [тартай], төйлөгән [тэйлэгән], әптел [аптел], этәс [этәс].

4. РОД су-танып, сул-танып [су-танып, сул-танып]

Родовые подразделения: алый [алаый], арыкбай [арыкбай], балтас [балтач], илекәй [илекэй], йаулыбай [яулыбай], кәлмырза [кальмурза], мәнди [мэнди], суманай [суманай], төнсүра [тюнсура].

IV ПЛЕМЯ СУНАРСЫ, СУУН, УН

[СУННАРСЫ, СУУН, УН]

1. РОД байкы [байки]

Родовые подразделения: акбүләк [акбуляк], алый [алаый], арыкбай [арыкбай], балтай [балтай], гумеровлар [гумеровлар], колмырза [кулмурза], мансуровлар [мансуровлар], муслимовлар [муслимовлар], мәнди [мэнди], суманай [суманай], шамекәй [шамекэй];

2. РОД кыр-ун [кыр-ун]

Родовые подразделения: буляковлар [буляковлар], нурай [нурай], сайрак [сайрак].

3. РОД су-ун [сун-ун]

4. РОД ун [ун]

V ПЛЕМЯ БАЛЫКСЫ [БАЛЫКСЫ]

Родовые подразделения: атналы [атналы], калмак [калмак], колсыкай [кулсыкай], сыскан [сыскан], төлкә [тюлькә], төркәй [тюркэй].

УКАЗАТЕЛЬ ДВОЙНЫХ НАЗВАНИЙ

азнай-ил-күл-мең *то же, что* азнай-мең с.
ак-кыпсак *то же, что* нары-кыпсак, төрөк-
мән-кыпсак с.
актау-қаңлы *то же, что* акты-қаңлы с.
айыу *то же, что* кызыр айыу с.
байлар *то же, что* байләр с.
байсабу *то же, что* байсыбы с.
бизергән *то же, что* ишәле с.
бишул-унгар-табын *то же, что* бишауыл-ун-
гар-табын
бишәй *то же, что* бишөй с.
бәкәтин *то же, что* мәкәтин с.
бүләкәй көзәй *то же, что* бүләк көзі с.
гәйнә *то же, что* тархан с.
дыуаней *то же, что* дыуан с.
елдәк *то же, что* елдәт с.
ил-гәрә *то же, что* изел-гәрә с.
ил-күл-мең *то же, что* илкәй-мең с.
иль-аймағы *то же, что* илек-аймағы с.
имес *то же, что* анримес с.
искеляр *то же, что* казаян с.
йөрәктау-қаңлы *то же, что* юракты-қаңлы с.
кара-танып *то же, что* кыр-танып с.
кара-кыпсак *то же, что* карый-кыпсак с.
каратаулы *то же, что* табынмазар с.
котлосура *то же, что* котло с.
көзми *то же, что* кузай с.
кункас-ил-күл-мең *то же, что* кункас-мең с.

кызыл баш *то же, что* казакхай с.
кызыл нуғай *то же, что* әптерәш с.
кыр-қанлы *то же, что* сындаш-қанлы с.
мөләкәш *то же, что* мөләкәс с.
мырзалар *то же, что* өлөштө с.
науруз *то же, что* бәпәй с.
оло-катай *то же, что* кара-катай с.
сатлыған-каршын *то же, что* акбаш-каршын
с.
сөгә *то же, что* сөгән с.
сәде *то же, что* сәзе с.
су-танып *то же, что* сул-танып с.
суннарсы *то же, что* суун, ун с.
сыбы-мең *то же, что* субый-мең с.
сәйеш *то же, что* шайым с.
сарай-мең *то же, что* сарылы-мин с.
тукол *то же, что* урал туколо с.
түбәләс-кыуакан *то же, что* тубалас-кыуакан
с.
тәнгәүер *то же, что* түнгәүер и дүнгәүер с.
үһәргән *то же, что* мөйтән с.
һальют *то же, что* салъюһут, салъюгут с.
шакман *то же, что* шагман с.
ширмеш *то же, что* сирмеш с.
эй *то же, что* әйзе с.
ыуаныш *то же, что* таныш с.
юрми *то же, что* юрмый с.
яһнары *то же, что* жанса с.

Справочное издание

**Российская академия наук. Уфимский научный центр.
Академия наук Республики Башкортостан**

Под редакцией З. Г. Ураксина

**БАШКИРСКО-
РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**

**Издательство “ДИГОРА”,
“Русский язык”**

Ведущие редакторы:

**Л. А. БОГДАНОВА
Д. П. ЛУКАШЕВИЧ
Р. Х. ЕФИМОВА
Г. А. МАТВЕЕНКО
Д. А. ХАКИМОВА**

Компьютерная верстка:

**И. Ю. ЕФИМОВА,
Д. М. АКСЁНЕНКО**

**Лицензия ЛР № 070817 от 15.01.93 г.
Подписано в печать 29.12.95 г. Формат 70x100¹/₁₆.
Бумага тип. № 1. Печать высокая.
Усл.п.л. 71,875. Уч.-изд.л. 70,5.
Тираж 10 000 экз. Заказ № 1088.
Цена договорная.**

**Уфимский полиграфкомбинат Министерства печати и массовой
информации Республики Башкортостан.
450001. Уфа, проспект Октября, 2.**

